DIZIONARIO
ITALIANO, LATINO, ILLIRICO.

DIZIONARIO
ITALIANO, LATINO, ILLIRICO.

Cui si permettono alcuni Avvertimenti per iscrivere, e con facilità maggiore leggere le Voci Illiriche, scritte con Caratteri Italiani,

Ed anche una breve Grammatica per apprendere con proprietà la Lingua Illirica.

Con in fine l'indice Latino-Italicus.

OPERA
DEL P. ARDELIO DELLA BELLA

Della Compagnia di Giesu'

DEDICATA

ALL' ECCELL. DEL SIG.

K. CARLO PISANI.

IN VENEZIA, MDCCXXVIII.

Presso Cristoforo Zanne.

Con Licenza de' Superiori, e Privilegio.

ECCELLENZA.

ESce finalmente alla luce, questa qualunque siasi, al certo non leggiera fatica, il Dizionario Illirico; e per uscire in qualche speranza di universale aggradimento, prende Ornamento e Difesa dal Nome Veneratissimo di V. E.. L' haver' io impresa quest' Opera a giovamento massimamente della Dalmazia, alla quale ho già consagrato da molto tempo i poveri miei sudori; voleva che non cercassi soltanto il vantaggio, ch' essa potea ritrarre da un Dizionario composto nella sua Lingua [benche di verità non tanto sia sua, quanto di moltissime altre Provincie, e ciò per modo, che un' altra Lingua cotanto stesa non ha perayventura l' Europa] ma che cercassi consolarla in vederlo fregiato col Nome d' un Personaggio, a cui ella dovesse non solo tutta la stima, ancor l' Amore. Non hebbi a penare già molto per rinvenirlo. Mi si presentò ben tosto alla mente il Merito eccelso di V. E.. La Dalmazia in que' tre anni felici ch' ella vi fu Generale ammirò le qualità più ragguardevoli di Principe insieme e di Padre, e non seppe che bramare di più alla Vigilanza, al Valore, alla Clemenza, e a quel sì suo proprio profondo Senno, per cui le imprese ancora più ardue e disastrose si conducevano felicemente a fine con della soavità nullameno che del vigore. Quindi per quanto colà fosse presso d'

ognuno in alta stima la chiarezza del Sangue, cui hanno d'ogni tempo renduto, e tuttora rendono luminoso le Dignità più cospicue di questa Sereniss. Saggia e ammirabil Republica; tutta non per tanto occupavano loro la mente e il Cuore quelle egregie e singolari Virtù colle quali V. E. all' uno e all' altre aggiunge lustro maggiorè.

E, a vero dire, chi non riconobbe in V. E. una Liberalità oltr' ogni credere generosa, e una affatto splendida magnificenza! Chi hebbe a desiderar e più di circospezione, e di avvedutezza in ogni incontro! Chi perspicacia di mente, dirò così, più felice e naturale! Chi una nobiltà di Animo più superiore a qualunque privato riguardo! Chi più di fortezza di rettitudine di pietà, e quant' altro rende un Personaggio di alta sfera grande e lodevole! Così potess' io non sentire le contradizioni dell' ammirabil modestia di V. E. Modestia che minaccia non meno colla sua indignazione, di quel che s' armi col mio rispetto; che non potrei io stesso dire di V. E. delle cui illustri azioni e ne viddi i chiarori ed hebbi ancora la sorte di goderne i benefici onorevoli influssi. Ma V. E. ama più meritarsi, che sentirsi ricordar le sue lodi; onde io sono costretto a quì passarle sotto un ossequioso silenzio. Accolga ella dunque colla solita sua Degnazione questa mia Opera, colla quale godo di poter far palese quell' animo sommamente grato e riverente che havrò mai sempre verso di V. E. a cui dedicando assieme me stesso ripieno di profondo rispetto, ho l' onore di protestarmi.

Di V. E.

Venezia li . Ottobre 1728.

Umiliss. Divotiss. Obbligatiss. Servitore.
Ardelio della Bella, della Compagnia di Gesù.
L'AUTO.

L' AUTORE A CHI LEGGE.

Eccovi begnino Lettore il Dizionario Illirico tanto da molti desiderato; e se voi siete un d'essi, voglio sperare nella vostra Benignità che il gradirete. Il comporlo è stato lavoro molto più faticoso di quello possa parervene a prima vista. Il leggere tanti libri Illirici in prosa e in versi, lo scieglierne le voci, e modi di dire più proprij, il disporli al suo luogo; è stata fatica, che può solamente conoscersi da chi l' habbia sperimentata. Qualsivoglia applicazione rendesi agevole, se l'intelletto vi ritrovi il suo pascolo, qual'è la dilettazione, che sperimentasi nelle cognizioni speculative, o prattiche, che nello studio delle buone Arti si acquistano. Or d'un diletto sì giocondo, e sì nobile della mente è affatto privo chi compone Dizionarj, impiegandosi l'occhio e la mente in materia che da sè è come i Deserti dell'Arabia infelice, un Mar di Arena sterile, e increscevolissimo a camminare. Da simil lavoro mi distoglieva ancora la savia riflessione dell'Autore dell' Onomastico. *Onomastica condituri* (così egli) *antequam prima operi manus accedat, etiam atque etiam cogitent quid in se suscipiant oneris, quàm operosum, & arduum, quàm tedij plenum, & ingestabile, quam censoribus, atque censorculis expositum, quàm multis & Aristarcorum, & Momorum arbitris opportunum*. Queste riflessioni alienavano il mio Animo dal far publica quest'Opera, benche molti me ne facessero più volte istanze. Ma alla fine chi mi è in luogo di Dio, mi ha imposto il darla alla luce. Ho dovuto pertanto chinar il capo, e vincere ogni mia ripugnanza, e colla maggior prestezza possibile ho ubbidito; lo che mi ha tolto l'agio di meglio disporre alcuni vocaboli. Riceveranno ajuto da quest'Opera principalmente quei che bramano d' impiegare i loro fruttuosi sudori nell'esercizio delle Missioni Illiriche in tante vaste Provincie di Europa. E qual Lingua tanto si stende, quanto la Illirica, o vogliam dirla Slava? L'Istria, la Dalmazia, la Carintia, la Carniolia, la Stiria, la Croazia, la Moravia, la Boemia, la Bossina, la Servia, la Bulgheria, l'Ungheria Inferiore, la Rassia, la Transilvania, la Vallachia, la Russia, la Moscovia, la Podolia, ed anche la Pollonia: tutti questi gran Regni e Provincie, e gran parte della Tracia parlano con dialetti diversi la lingua Illirica. Io ho udite le Confessioni de' Bulgari, Rassiani, & anche de' Polacchi, ed essi hanno inteso me, ed io loro. Or per chi vuole impiegarsi nell' Apostolico Ministero delle Missioni, le Istruzioni Grammaticali, e'l Dizionario serviranno per apprender la Lingua Illirica, e pronunziar bene le voci. E' però necessario apprender bene il valore che hanno gli accenti, come negli Avvertimenti si spiega. Or parlando delle Missioni non debbo quì tacere lo zelo pastorale de' Prelati della Dalmazia, i quali havendo conosciuto il bene, che nelle loro Diocesi faceano due PP. della Compagnia di Gesù nelle Città, ne Villaggi, ne Quartieri de Soldati, nelle Galee, negli Spedali, supplicarono l' anno 1616. il Serenissimo Prencipe ad assegnare quanto bastasse per congruo sostentamento di due Missionarj

ſionarj della Compagnia di Gesù in Dalmazia; e dalla Pietà d' un Prencipe, Padre veramente amorevole de ſuoi Sudditi, e che ben ſa, che l'oſſervanza della Legge di Dio conſerva ne Popoli la Fedeltà al ſuo Sovrano, benignamente ottennero il loro intento. Dovrebbe queſt' Opera eſſer gradita ancora da Prelati, che reggono le Chieſe della Dalmazia. Oh quanto giova al bene della Gregge intendere la voce del proprio Paſtore! Quanto il potergli confidare i biſogni delle lor Anime? Quanto il poterlo avviſare di quei Scandali, che ciaſcheduno difficilmente s' induce a far noti per mezzo d'Interprete, alle volte poco fedele?

Mi rimane ora a dirvi che ſe troverete alcune voci Italiane non con l' Ortografia che ora è in uſo, *V. G. Otio, Gratia, Honore*, non vogliate ſubito condennarmi. Quando incominciai a far raccolta delle voci Illiriche per mio uſo non per darle alle Stampe, mi ſervj di varj vocabolarj, tra quali alcuni non iſcrivono le ſuddette voci, ed altre all'uſanza moderna.

Il Dialetto di cui mi ſervo ſi è il Boſneſe, e'l Raguſeo ſtimato il migliore. Gli Autori che cito, ſono Raguſei, e Dalmati, come nel Catalogo potete vedere. Cito l' Oſmanno, il Figliuol Prodigo, i Salmi Penitenziati, Opere del Gondola, la Criſtiade del Palmotta, la Maddalena, i Salmi Penitenziali, la vita di S. Benedetto del Giorgi, tutte le compoſizioni di ottima lingua, come ſono anche quelle degli altri Raguſei, e Dalmatini che cito, ed havrei potuto citare in tutte quaſi le voci, ma me ne ſono aſtenuto, acciò il libro non riuſciſſe voluminoſo. Per fine vi fo ſapere, haver' io voluto prima di dare alla luce queſt' opera, porla ſotto gli occhi dell' Illuſtiſs. e Reverendiſs. Monſig. Vincenzo Zmajevich Arcivoſcovo di Zara verſatiſſimo nella Lingua Illirica, Prelato sì noto per la ſua Dottrina, Prudenza, e Zelo. Con accurata diligenza l' ha ancora veduta il Reverend. Prē D. Ignazio Giorgi Abbate Benedittino Raguſeo, perſona dotta ed erudita, e Poeta eccellente nella ſua Lingua. L' hanno veduta anche altri di buon giudizio nella Lingua Illirica, e tutti mi han ſempre perſuaſo a darla alle Stampe. Con tutto ciò ſe in qualche coſa, benigno Lettore, non ſodisferò al voſtro genio, degnatevi almeno di accettare il mio buon animo di ſervirvi a maggior gloria di Dio. Vivete felice.

CATA-

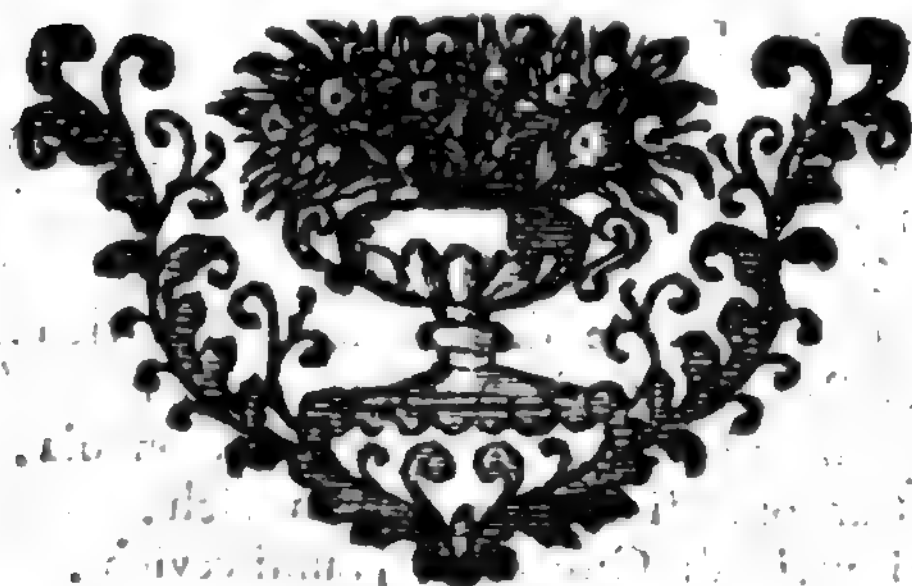
CATALOGO

Degli Autori citati abbreviatamente nel Dizionario, e de' quali sono ancora le voci senza citazione.

ALb. Officio della Madonna dell' Arcidiacono Alberti
Babul. Compozioni varie di Michele Babulina di Bona:
Bun. Raz. Varie composizioni di Giov. Vucicchja Bunichja.
Bur. Composizioni varie di Marino Borescich.
Darx. Raz. Composizioni varie di Marino Darxich.
Dimit. Composizioni di Nicolò Dimitri.
Dubr. Dubrauka Pastorale di Giovanni Gondola.
Ekt. Varie Composizioni di Pietro Ektorovich.
Ekt. Rib. Ribànje Petra Ektorovichja.
Elek Elekdra Tragedia Dominka Zlatarichja.
Gior. Composizioni varie di Giore Darxich.
Gior. Ps. Salmi di Davide spiegati da D. Ignazio di Giorgi
Gior. Raz Varie Compositioni di D. Ignazio di Giorgi.
Glju. Gljub. Gliubmir Pastorale di Domenico Zlatarich.
Guc. Divozione del Rosario di F. Angelo Gucetich.
Gund. Raz. Composizioni diverse di Giovani Gondola.
Jejup. Jeghjupka. Canzone di Andrea Cjbranovich.
Ivan. Composizioni varie di Giovanni. Jvanniscevich.
Kass. Djev. Vite delle Vergini di Bartolomeo Kassich.
Kass. Is. Vita di Gesù Cristo dello stesso.
Kass. B. M. Vita di Maria Vergine dello stesso.
Rit. Rituale dello stesso.
Kom. Specchio della Confessione di Alesandro Komuli.
Luk. Composizioni varie di Francesco Lukari.
Mand. Bun. Maddalena di Giva Vucichja Bona.
Mandal. Gior. La Maddalena di D. Ignazio di Giorgi
Max. Composizioni varie di Marino Maxibradich.
Min. Trubglja Slovinska di Uladislao Mincetich.
Nal. Composizioni varie di Nicolò Naljesckovich.
Nal. Kgn. Kgnighe dello stesso Autore.
Nal. Kom. Komedie dello stesso Autore.
Osm. Osinan Poema di Givanni Gondola.
Pjes. Pok. Piesni Pokorne dello stesso.
Raz. Suze Sina Razmetnoga dello stesso.

Ra:

Ra. }
Ragn. } Composiazioni varie Dinka Ragnina.
S. Ben. Vita di S. Benedetto di D. Ignazio di Giorgi.
Scise. }
Scis. } Composizioni varie di Scisko Mincetich.
Tir. Tirena Komedia di Marino Darzich.
Vetr. Raz. Composizioni varie di D. Mauro Vetranich.
Zor. Zorka Canzone di Uladislao Mincetich.

NOI

NOI REFORMATORI

Dello Studio di Padova.

HAvendo veduto per la Fede di Revisione, ed Approbatione del P. Fr. *Tomaso M. Gennari Inquisitore*, nel Libro intitolato: *Dizionario Illirico, in cui le voci Italiane sono copiosamente spiegate*, di *Ardelio della Bella, della Compagnia di Gesù* non v'esser cos'alcuna contro la Santa Fede Cattolica, e parimente per Attestato del Segretario Nostro; niente contro Prencipi, e buoni costumi, concedemo Licenza à *Cristoffero Zane Stampatore*, che possi esser stampato, osservando gl' ordini in materia di Stampe, e presentando le solite copie alle Publiche Librarie di Venezia, e di Padova.

Dat. li 1. Marzo 1728.

(Gio: Francesco Morosini Caval. Ref.

(Alvise Pisani Kav. Pr. Ref.

(Zan Piero Pasqualigo Ref.

Agostin Gadaldini Segretario.

CHRI-

CHRISTOPHORUS FERRERIUS

Societatis Jesu in Provincia Veneta Præpositus Provincialis.

Cum Librum, cui titulus: *Dizionario Italiano, Latino, Illirico*, à Patre Ardelio della Bella nostræ Societatis Sacerdote conscriptum, aliquot ejusdem Societatis Theologi recognoverint, & in lucem edi posse probaverint, potestate nobis à R. P. nostro Michaele Angelo Tamburini Præposito Generali ad id tradita, facultatem concedimus, ut typis mandetur, si ita ijs, ad quos pertinet, videbitur. Cujus rei gratia has literas manu nostra subscriptas, sigilloque nostro munitas dedimus.

Bononiæ 13. Julii 1728.

Christophorus Ferrerius.

ISTRU-

AVVERTIMENTI

Per poter leggere, e ſcrivere con facilità le parole Illiriche ſcritte con caratteri Italiani.

AVVERTIMENTO I.

TAle è la diverſità degl' Illirici nello ſcrivere con lettere Italiane le Voci Illiriche, che troverete pochiſſimi ſervirſi delle medeſime lettere nello ſcrivere le medeſime voci. Da ciò ne ſiegue la difficoltà del leggere e pronunziare le dette voci; biſognando imparare poco meno che tanti Alfabeti, quanti ſono i Scrittori. Or per togliere tal diverſita e render facile il leggere, dovrebbe tenerſi queſta regola che è dare alle lettere Italiane, nello ſcrivere con eſſe le voci Illiriche, quel valore che hanno, quando con le medeſime le voci Italiane ſi ſcrivono. In queſta maniera l' Italiano leggerà facilmente le voci Illiriche, e le leggerà altresì facilmente l' Illirico che in Italiano sà leggere. Diamone l' eſempio: molti ſcrivono *Duſſa* l' anima, e deveſi pronunziare *Dûſcja*; Or chi sà leggere in Italiano e in Latino, e vuole apprendere la lingua Illirica, leggerà queſta parola *Duſſa* come ſuol leggere *Caſſa*, *Buſſa*, *Oſſa &c.* perche dunque non iſcrivere *Dûſcja*, come ſcriveſi in Italiano *ſcjame*, *ſcjalacquare*, ſenza doverſi imparare che due *ſſ.* equivalgono a *ſ. c. j.* Perche ſcrivere *Coviek*, ſe deve pronunziarſi *Cjovjek*. Chi è avvezzo a leggere covare, covile, cuocere &c. leggerà e pronunzierà malamente, *Covjek &c.* dovecche ſcrivendoſi *Cjovjek*, *cjoban*, *ſarciano*, facilmente leggerà bene, chi è avvezzo à leggere cjabatta, cjarla, cjò &c. Lo ſteſſo dico di altre lettere, che alcuni intrudono nello ſcrivere le voci Illiriche, conche rendono difficiliſſimo il leggerle.

Avvertimento II.

Della lettera ʒ

QUeſta lettera così formata ʒ è lettera dell' alfabeto Illirico per pronunziare *ʒaſcto* perche, *ʒima* Invero, *Ràʒlogb* ragione, *Raʒabratti* conſiderare, *ʒemglja* terra &c. I Dalmatini univerſalmente ſi ſervono del z, mà col z ſi leggerà, e pronunzierà *zaſcto*, *zimo*, come ſi leggono le voci Italiane zoppo, zitappare, ed appunto così pronunziano dette voci Illiriche gl' Italiani, quando le leggono, come ſe pronunziaſſero zio, zoppo &c. Oltre di ciò quei che ſi ſervono del z nelle ſuderte voci Illiriche, devono mutare il ſuono della ſteſſa lettera nel pronunziare *zaklo*, *zelijvati*, ovvero intrudere, come fanno alcuni, una lettera a capriccio. Addunque è meglio ſervirſi della ʒ lettera Illirica per iſcrivere *ʒaſcto*, *ʒemglja &c.* e del z per iſcrivere *zjelo*, *zrìkva*, *o zàrqua*, imperocche ſapendoſi una volta il valore della lettera ʒ ſi tolgono gli equivoci, ſi leggerà facilmente, e ſi pronunzierà bene.

Alcuni Raguſei ſcrivono con *s semglja*, *snam &c.* Altri ſcrivono con ſ più lunga *ſemglja*, della qual lettera mi ſono ancor' io prima ſervito; ma havendo trovato Autore che ſcrive le dette voci con la ʒ, lettera Illirica, di queſta ho ſtimato meglio ſervirmi nel Dizionario, perche così ſi evitano gli equivoci della *s* & *ſ* in varie voci, come anche ſi dirà nell' Avvertimento VI.

Avvertimento III.

Della U vocale, & V conſonante, e della I vocale, & J conſonante.

E neceſſario ſervirſi nello ſcrivere le voci Illiriche della *U* & *I* vocale, e della *V* & *J* conſonante. Con l' *U* vocale dee ſcriverſi *Kucchja*, *Puuda*, e con l' *V* conſonante *Veglia*, *Vidim*, *Raʒgovaaram*, *Goovìru*, *Vojvòda*, *Uvuchi*. Con l' *I* vocale dee ſcriverſi *Miſc*, *Misliti*, *Govoritti &c.*; Con l' *J* conſonante *Jedan*, *Já*, *Job*, *Jabuka &c.* Altrimente ſi confonde il ſenſo delle voci e ſi rende difficile il leggerle anche a chì ſa parlare in Illirico.

Avvertimento IV.

Delle due aa, due ee, due ij, due oo, due uu, con le quali meglio si scrivono alcune sillabe.

QUeste vocali raddoppiate non devono pronunziarsi quasi formassero due sillabe, ma solamente avvisano il lettore che la sillaba così scritta dee allungarsi un poco, senza inflettere, o alzare il tuono della voce: V. G. *Ohmemaagam*. La sillaba *ma* si allunga un tantino, così *Vlastelaa*, *Golubaa*, *Veexem*, *Velij*, *Razmarsijvam*, *Plood* frutto, *Noos* naso, *Boogh* Dio, *Ruugh* scherno, *Pluut* il suvero albero &c., e così troverete usato da più Autori.

Avvertimento V.

Del C *nel fine delle voci, e del* Gh.

NElle seguenti voci *Màc* spada, *Kopàc* zappatore, *Orâc* aratore, e simili che terminano in *c*, questa consonante non ha il valore del *k*, ne dee pronunziarsi come nelle voci Latine *hic*, *ac*, ma si pronunzia come nelle voci Italiane *Acidoa Aceto &c.* & in latino *acetum &c.*

Col *gh* devono scriversi le seguenti voci *Draghi*, *Snàghe*, *Dragh*, *Ghimsan*, *Ghgnilla*, *Teghnuti*, *Ghinuti*, *Tughe*, come nell' Italiano scriviamo *Traghettare*, *Ghirlanda*, *Ghianda*, e simili.

Alcuni scrivono con *Gh Ghlàva*, *Ghlub*. Ma secondo la regola data nell' avvertimento primo le dette voci si scrivono bene con *Gl Glàva*, *Glùb*, come in Italiano e in Latino Gloria, Globo &c.

Si deve ancora avvertire che tutti, o quasi tutti gli Autori scrivono *nje* l'ultima sillaba de verbali *Cignènje*, *govorènje*, *spassènje &c.* e non *cignegnje &c.*; e se troverete qualche verbale scritto nel Dizionario *cignegnje*, *pomarciagne*, *slabiegne*, è stato abbaglio dello scrittore che stimava doversi l'ultima sillaba de verbali scrivere *gne* e non *nje*. Anche i verbali de verbi *Svanuti*, *pùknuti*, devono scriversi, *svanùtje*, *puknutje &c.* e non *puknùchje*, *svanuchje &c.* essendo tale l'uso di scrivere degli Autori.

Avvertimento VI.

Della lettera X

DI questa lettera si servono gli Autori Dalmatini nello scrivere le voci *Xèna*, *Xeglia*, *Razlixiti*, *Slùxiti*, *Xalòst*, *Xivot &c.* Nella stessa maniera viene usata da molti Autori Ragusei, come può vedersi in Marino Darxich, nel Padre D. Basilio Gradich, Padre Angiolo Guccetich, Padre Don Mauro Orbini, ed in altri; non essendovi lettera Italiana, che esprima il sibilo con cui devono le sudette voci pronunziarsi. Alcuni Ragusei più moderni, scrivono le dette voci con *sc*; ma l'*sc* serve a pronunziare *scena*, *scemo*, *sciocco*, *sciame*, sicche si pronuncierà *sciamje* mi dispiace, *sciale* malinconia, *scena* donna. Oltre di ciò l'*sc* fa senso equivoco in non poche voci, V. G. se scriviamo alla stessa maniera *duscnik* la canna della gola, e *duscnik* il debitore, *Duscia* l'Anima, e *duscia* più lunga. *Uduscittise* affogarsi, e *uduscittise* indebitarsi; ogni uno ben vede quanto facilmente il Lettore possa dubitare del senso e intrigarsi nel leggere. Alcuni scrivono con la *ſ* lunga *uduſcittiſe*, e con la *s* piccola *uduscittise*; ma nè l'Alfabeto, ne il Lettore, ne i Stampatori fanno differenza tra *s* & *ſ*. L'opposizione, che si fa alla *x* è, che questa lettera ha per se stessa valore per pronunziarsi *fixus*, *auxilium &c.* dunque si dovrà pronunciare *xalos*, *sluxiti &c.* come si pronunzia *fixus*, *auxilium &c.* Si risponde, esser vero che nel Latino la *x* ha tal valore; ma l'uso commune di tutti i Dalmatini, e di tanti ottimi Autori Ragusei dee prevalere a questa opposizione, & al primo Avvertimento da me notato; ed è un grande argomento non esservi miglior maniera di scrivere che con la *x* le sudette voci Illiriche, l'essere convenuti tutti gli Autori Dalmatini, e tanti Autori Ragusei in così scrivere.

Dell'

Dell' Accento.

§. Unico.

Essere gli Accenti l' anima delle voci; è detto comune de Grammatici, come può vedersi nel Gretsero, e nell' Emanuele. Quì basta per leggere, scrivere, e pronunziar bene le voci Illiriche haverne la seguente notizia.

L' Accento è di tre sorti *Grave*, *Acuto*, e *Circonflesso*. Il *Grave* si nota con questo segno ` che si stende e cala a traverso dalla sinistra alla destra sopra la sillaba. La sua forza è deprimere il tono non infiettendolo, nè alzandolo, e dare alla sillaba una tal gravità, quale non hà la sillaba non segnata con tale Accento V. G. *Pàs* Cane, *Tìh* placido, *Svàrha* fine, *Ponìsno* altieramente, *Izkìmuti* svellere &c.

L' Accento *Acuto* si mostra con questo segno ´ che dalla sinistra per traverso si alza alla destra. Dinota che la sillaba segnata con quest' Accento alza il suo tono V. G. *Zàbosciesam* hò confuso, *Zláto* Oro, *Zéz* Lepre, *Taká* tale, *Djevóiciza* Fanciulla, *Millós* grazia &c.

Il Circonflesso infiette il suono della sillaba sù la quale è notato, e l' allunga. Si segna in questo modo ^. Come i Latini pronunziassero la sillaba segnata con questo Accento, è a noi incerto. Nella lingua Illirica chiaramente si conosce il Circonflesso, il Grave, e l' Accuto, e se non si esprimono nella pronunzia, la parola ò non s' intende, ò solamente per discrezione, oltre i molti equivoci ne' tempi, e ne' casi. Col Circonflesso si scrive e si pronunzia *Rûka* la mano, *Kâzati* mostrare, *Gljûbiti* amare, *Brâda* la barba &c.

Acciocche meglio intendiate quanto importi lo scrivere col dovuto accento, precisamente alcune voci per intenderne il significato; ne accenno alcune poche. *Sûd* Giudizio, *Sûd* vaso. *Sûda* del giudizio, *Súda* del vaso. *Lûgh* cenere, *Lûga* della cenere. *Lúgh* bosco, *Lúga* del bosco. *Stúp* la Colonna, *Stúpa* della colonna. *Stûp* orma, *Stûpa* dell' orma. Le voci de Verbi significano diversi tempi con accenti diversi. V. G. *Imàh* io havea, *Imàh* io hebbi. *Imásce* *su*, havea quello. *imasce* hebbero, e tante altre voci le quali con accento diverso variano il senso. Così *Lúka*, nome proprio, *Lûka* il porto &c.

Dovete quì ben notare che quando si dice che l' Accento Acuto alza il tono della sillaba, e 'l Circonflesso l' infiette, non deve intendersi che l' alzare il tono sia colme dare una gran spinta alla sillaba, batandola in aria, come s' era fisso nel suo cervello un certo Dalmatino, il quale non sapendo prima cosa fossero Accenti Acuto, Grave, e Circonflesso, dipoi volea farsene Maestro, e dar loro il valore a suo capriccio. Ne meno il Circonflesso infiette & allunga di molto la sillaba.

Devesi ancora notare, che alcuni nomi mutano in alcuni casi obliqui l' Accento, che vogliono nel Nominativo: V. G. troverete in questo Dizionario *Rûka* la mano, con l' Accento Circonflesso sopra l' û, ma nell' Accusativo muta il Circonflesso in Acuto, e deve dirsi *Dajmi Rúku* dammi la mano, come lo muta ancora in altri casi, che potete leggere nella Grammatica.

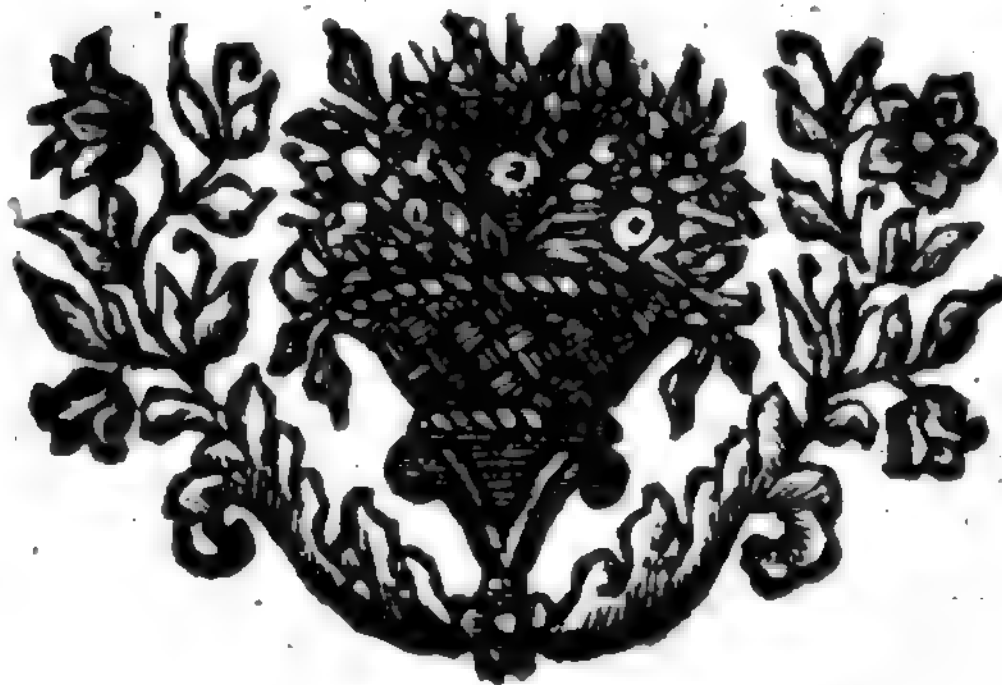
Troverete nel Dizionario l' Infinito de Verbi scritto tutto disteso; ma del Presente, e del Preterito l' ultime sillabe solamente. V. G. *Kuppiti* raccogliere, *pim*, *piosam*, cioè *Kuppim*, *Kuppiosam*, così *Gljûbiti* amare, *bim*, *biosam*, cioè *Gljuubim*, *Gljûbiosam*. E quì nota che i Verbi che richiedono l' Accento Circonflesso nell' Infinito, e non nel Presente, ripigliano universalmente il detto Accento nel Preterito. V. G. *Gljûbiti*, *Gljuubim*, *Gljûbiosam*, così *Tizati*, *Tiicem*, *Tizaosam* &c.

Troverete anche scritto solamente le ultime sillabe del Presente, e Preterito di alcuni Verbi, che possiamo chiamare difettivi V. G. *Stritelare Satarti*, *tirem*, *trsam*, cioè *Satirem*, *satrosam*. Ma coll' uso imparerete à leggere facilmente le parole abbreviate nelle voci del Presente, e Perfetto dei Verbi, e del genitivo de' Nomi.

Troverete di alcuni Verbi composti, li quali non hanno nell' Indicativo nè il presente nè l' imperfetto, scritto il presente con lettera grande; allora è segno che il presente si regola dal Verbo semplice, e non dal composto; V. G. *Domucciti*, *Muccim* deriva dall' Infinito semplice *Mucciti* e 'l preterito da *Domucciti*, *Domucciosam*, *Domolliti*, *Mollim*, *Domolliosam*, il presente deriva dall' Infinito *Molliti*, ma il preterito deriva dall' Infinito *Domolliti* e si dice *Domolliosam* benche troviate scritto solamente *liosam*.

Troverete gli Agettivi terminati nel Nominativo alle volte nella vocale: V. G. Giovane *Mladi*, Santo *Svéti*, Sereno *Vedri* &c. ma questi istessi Agettivi terminano anche in qualche consonante, *Mlaad*, *Sveet*, *Vedar*. Or quando si dice *Vedar*, e quando *Vedri*, quando *Mlaad*, e quando *Mladi*, quando *Sveet*, e quando *Svéti* potete vederlo nella Grammatica al cap. V. degli Agettivi.

Dell' Apostrofe.

LE particelle *ka*, & *sa* si scrivono con l' Apostrofe V. G. in vece di scriversi *ka meni*; si scrive *k' meni k' Petru &c.*; similmente in vece di scrivere e pronunziare *Sa drjevem*, si pronunzia *S' drjevem*, *Sa priateglijem*, *s' priateglijem*.

ISTRU-

ISTRUZIONI GRAMMATICALI DELLA LINGUA ILLIRICA.

PResuppongo che chi leggerà queste istruzioni, sappia i primi termini della Grammatica latina, o Italiana, cioè quali sieno le parti dell' Orazione, cosa sia nome sostantivo, e aggettivo, proprio, e appellativo, ed altri somiglianti termini; perciò non mi trattengo con perdimento di tempo, e tedio di chilegge, a spiegarli, mà solamente darò quelle istruzioni che sono necessarie per apprendere con regole la Lingua Illirica.

CAPO I.

Quanti casi habbia ne' Nomi la lingua Illirica.

LA lingua Illirica distingue i casi de' Nomi dalla diversa terminazione, come fà la Lingua Greca e la Latina. Oltre i sei casi, Nom., Gen., Dat. &c. hà il settimo caso nel singolare; e nel Plurale, oltre il settimo, hà il caso ottavo. Il caso settimo, si nel singolare, come nel plurare, esprime Istrumento, Modo, e Concomitanza. Quando esprime istrumento, non richiede la preposizione *Sa*, che meglio si scrive, e pronunzia apostrofata in questa maniera *S'* V. G' dee dirsi *Ubitti macem* amazzare con la spada; *Udritti nogom*, percuotere col piede. Quando però esprime concomitanza ò modo, richiede la preposizione *S'* V. G. *Idem S' Petrom*, *S' tobom*, vado con Pietro, vado teco &c., *S' nami*, con voi. *S' gljubavim*, con amore.

Il caso ottavo, che i nomi Sostantivi e Aggettivi hanno nel plurale, esprime stato in luogo con la prepositione *u* che significa nel, nelli, nelle V. G. *Stoje u kucchjah*, stanno nelle case, *u telesijeh* ne corpi, *u råskosciah*, nelle delizie.

Benche nel singolare i Nomi non habbiano il caso ottavo con terminazione propria; si supplisce però col Dativo colla detta preposizione *u*, V. G. *Stoij u kucchi* sta in Casa, *imàmte ù Sarzu* ti hò nel Cuore, *Jesam u nevigli*, io sono in necesità.

CAPO II.

De Generi e delle Declinazioni de Nomi.

§. I.

Come si distinguano le declinazioni de Nomi.

I Generi ne' nomi Illirici sono tre, Mascolino, Feminino, e Neutro. Il mascolino si mostra col pronome mascolino *ovì* che vol dire *hic* V. G. *ovì koin*, questo cavallo, *ovì zīid* questo muro. Il feminino con *ovà*, *ovà xena*, questa Donna, *ovà ribba*, questo pesce. Il neutro con *ovò*, *ovò Nebbo vedro*, questo Cielo sereno, *ovò vrjême nezdràvo* questo tempo insalubre.

Le declinazioni de Nomi Sostantivi (sieno proprij o appellativi) sono tre, e si distinguono dalla terminazione del Genitivo. Il Nominativo de nomi della prima declinazione termina in una o più consonanti. *Stvoritegl*, Creatore, *Petar*, Pietro, *Antun*, Antonio. Il Genitivo, che la distingue dall' altre due, termina in *A*, il Dativo in *U*, l' Accusativo in *A*, e ne Nomi di cose inanimate ha anche la terminazione del nominativo; il vocativo in *E*, l' Ablativo in *A* con la preposizione *Od*, la quale alle volte può stare col Genitivo. Il settimo caso in *Om* (ed in alcuni nomi, in *Em*, come si dirà) con la preposizione *S'*, overo senza, secondo la regola data nel Capo I.

Nel plurale, il Nominativo de mascolini termina in *I*, il Genitivo in *Aa*, il Dativo in *Om*, overo in *Im*, & in alcuni Nomi in *Em*, l' Accusativo in *E*, il Vocativo in *I*, l' Ablativo simile al Genitivo in *Aa*, il Settimo caso in *Imi*, ovvero *Ima*, l' ottavo in *Ih*. Ecco un esempio de Nomi proprij della prima declinazione.

Nom.	Petar,	*Pietro.*
Genit.	Petra,	*di Pietro.*
Dat.	Petru,	*a Pietro.*
Acc.	Petra,	*Pietro.*
Vocat.	o Petre,	*o Pietro.*
Ablat.	od Petra,	*da Pietro.*
Sett. caso.	S' Petrom,	*con Pietro.*

Alla stessa maniera si declinano gli altri nomi proprij, o parisillabi, o imparisillabi, come *Antun*, che nel Gen. e negli altri casi ha tre sillabe *Antuna* &c., *Ivan*, Gen. *Ivanna*, Dat. *Ivannu* &c.

§ II

§. II.

Esempio de' Nomi appellativi masculini di questa prima declinatione.

Nom.	ovi Vjètar,	*il Vento.*
Genit.	vjètra,	*del vento*
Dat.	vjètru.	*al vento*
Acc.	vjètra, ovvero vjètar,	*il vento*
Vocat.	o vjètre,	*o vento*
Ablat.	od vjètra,	*dal vento*
Sett. caso	S' vjètrom,	*col vento*
Plur. Nom.	vjètri,	*i venti*
Genit.	vjètàraa,	*delli venti*
Dat.	vjètrom, overo vjètrim,	*alli venti*
Acc.	vjetre,	*i venti*
Vocat.	o vjètri,	*o venti*
Ablat.	od vjetàraa,	*dalli venti*
Sett.	S' vjètrima, e s' vjètrimi,	*con i venti*
Ott.	u vjetrih, ovvero vjè-trjeh,	*ne' venti*

In alcuni luoghi il Genitivo plurale si termina in *Ov* e dicono *vjetrov* delli venti, *ocenikov* &c. ma meglio terminasi in *aa vjetàraa* &c.

Avvertimento. I.

ALcuni nomi terminati in *An*, *Ak*, *Al*, *Ar*, come *Ovan* il montone, *Mòmak* Paggio, *Oral* Aquila, (che anche dicesi *Orò*) *Vihar* turbine, nel Genitivo singolare non hanno incremento, togliendosene la vocale *A* nel Gen. V. G. *Ovan* Gen. *ovna*, *Mòmak*, Gen. *Mòmka*, *Oral* Gen. *Orla*, *Vihar* Gen. *Vihra*, *Vjètar*, Gen. *vjetra*, e simili.

Avvertimento. II.

I Nomi di questa prima declinazione terminati in *Ez* come *Vitèz* Cavalliere. In *Gh*, come *Boogh* Dio, *Teegh* lavoro *Snjeegh* la neve, mutano nel Vocativo singolare *Ez*, e *Gh* in *X* *Vitèz*, Voca: ò *Vitèxe*, Vocati ò *Bòxe*, ò *Tèxe*, ò *Snjèxe*, ò *Vràxe* e simili. Alcuni scrivono. *Boog*, e sia la stessa regola per i nomi terminati in *G* preceduta da una vocale. Il Nom plurale di detti nomi fà *Vitezi* e *Vitèzovi*, *Bòzi* e *Bògovi*, *Snjèzi* e *Snjègovi* Gen. plurale *Snjegaa*, e *snjegòva*, Dat. *Snjègovom* &c.

Avvertimento III.

I Nomi di qesta declinatione, che terminano nella lettera *Ah*, & *Uh* come *Ulah* morlacco, *Dùh* spirito, nel Voca: singolare hanno ò *Ulàsce*, o *Dùsce*, e nel Nom. plurale *Vlassi*, e *Dussi*, e *Duhovi*, nel Gen. *Duhaa* e *Duhòvaa*, nel Dat. *Dùhom* e *Dùhovom*.

Il Dativo plurale de nomi terminati in *egl* come *Spassitegl*, *Priategl*, termina in *Om Spassiegljom*, *priategljom*; ma può anche terminare in *gliom*, e dirsi *Priateglim* agli amici &c.

Avvertimento. IV.

IN alcuni nomi derivati dalle Città, Provincie e simili, terminati nella sillaba *Nin*, come *Dubròvcjanin* Raguseo, *Splitchjanin* Spalatino, *Peràsctanin* Perastino, *Bòscgnanin* (che si dice anche *Boscgnak* Bosneze, *Karstjanin* Cristiano, nel Nom. plurale non si dice *Dubròvcjanini*, *Splitchjanini* &c. mà *Dubròvcjani*, *Splitchjani*, *Bòscgnani*, *karstjani*.

Avvertimento. V.

NE nomi terminati in *Az*, come *Otaz* Padre, *kolaz* palo, *Sejèvaz* Sartore, e simili, nel Gen. singolare la lettera *z* si antipone alla lettera *A*, e si dice *Oza* del Padre; *koza*, *Sejèvza*, e così negli altri casi. Questo nome *Otaz* & altri, che hanno la lettera *T*, possono mutare ne casi obliqui la lettera *T* in un altro *z* ovvero lasciarla affatto, e può dirsi nel Gen. *Otza*, *Ozza*, & *Oza*, Dat. *Ozu* &c. ma nel Voc. singolare si dice ò *oce*. Eccone l' esempio disteso.

Singolare.

Nom.	otaz,	*il padre.*
Genit.	otza, ozza, e oza,	*del padre.*
Dat.	ozu,	*al padre.*
Acc.	oza,	*il padre.*
Vocat.	o òcce,	*o padre.*
Ablat.	od oza,	*dal padre.*
Sett. caso	s' ozem, ed anche s' ozom,	*col padre.*
Pl. Nom.	ozi,	*li padri*
Genit.	otàzaa,	*delli padri.*
Dat.	ozem ovvero ozim,	*alli padri.*
Acc.	oze,	*li padri.*
Vocat.	ò ozi,	*o padri.*
Ablat.	od otàzaa,	*dalli padri.*
Sett.	s' ozima,	*con li padri*
Ott. caso	u ozjeh, ovvero ozih,	*nelli padri.*

Anche ne' Nomi terminati in *Gn*, come *ogagn*, nel Gen. *Gn*, si antipone all' *A* e dicesi oghgna del fuoco, Dat. Oghgnu &c.

Devesi ancora avvertire che questi Nomi terminati in *Az*, nel Dat. plurale terminano in *Em* ovvero in *Im Ozem*, & *Ozim* alli Padri, come altresì alcun altro forse, secondo che l' uso vi mostrerà.

Questi istessi nomi terminati in *Az* nel Nom. e mol-

e molti che terminano in *Ak*, come *Junák*, in *Ik* come *Ghrescnik*, in *òk* come *Svjedòk*, in *uk* come *Unuk*, nel Voca: singolare mutano il *k* in *C Occe*, o Padre, *Starce* o vecchjo, *Ghrescnice* o peccatore, *Svjedocce* o testimonio, *Unucce*, o nipote.

Avvertimento. VI.

NE' Nomi terminati in *Egl*, come *Spasitegl* Salvadore, *Priategl* amico &c. il vocativo singolare termina in *gliu*, & nei nomi terminati in *ich*, come *Mladich*, *Djetich*, *kraglich* &c., il Voca: singolare termina i *Icchju*, come termina il Dat. ma coll' accento differente. *Priateglju* o amico, *Mladicchju* o giovane. Anche colla voce del Dativo si esprime il Vocativo del nome Gospár e di altri nomi terminati in *Ar Gospáru* o Padrone, *kamenáru*, o Tagljapietre.

§ III.

Esempio de Nomi mascolini anomali della prima declinazione.

Singolare.

Nom.	dán,	*il giorno.*
Genit.	dána, vel dnèva,	*del giorno.*
Dat.	dánu, vel dnèvu,	*al giorno.*
Accusat.	dána, vel dneva,	*il giorno.*
Vocat.	o dáne, vel dneve,	*o giorno.*
Ablat.	od dána, vel dneva,	*dal giorno.*
Sett.	s' dánom, vel dnevom,	*col giorno.*
Plur. Nom.	Dnij, vel dnevi,	*li giorni.*
Genit.	Dâna, vel dnij	*delli giorni.*
Dat.	dánom, ovvero dánim, vel Dnevom, e Dnevím,	*alli giorni.*
Accusat.	dáne, vel dneve, vel dnij,	*li giorni.*
Vocat.	o dáni, vel dnevi, vel dni,	*o giorni.*
Ablat.	od dânaa, dnevaa, vel dnij,	*dall' giorni.*
Sett. caso	s' dânima, vel s' dnevima,	*con li giorni.*
Ott. caso	u dánjeh, vel dnij, vel dnevjeh,	*nelli giorni.*

Avvertimento.

TAnto basta per declinare i nomi mascolini della prima declinazione. Deve però avvertirsi, che il nome *Cjovjek* huomo, si declina nel singolare, Gen. od Cjovjekka, Dat. Cjovjekku, Accusativo Cjovjekka, Voca. o Cjovjecce, Ablativo od Cjovjekka, Settimo caso, s' Cjovekkom; mà nel plurale deve dirsi Gljudi *gli huomini*, od gljûdij *degli huomini*, Dat. gljûdem, *vel* gljudim *agli huomini*, Accusativo gljude *gli huomini*, Voca. o gljudi *huomini*, Setti. caso s' gljûdima *con gli huomini*. Ottavo u gljûdijh ovvero gljûdich *negli huomini*. E nota chè nel numerare fino a quattro, dobbiamo servirci della voce *Cjovek*. *Jedan cjovjek* un' huomo, *dva*, *tri*, *cettiri cjovjekka*; ma cinque huomini dicesi, *pet gljûdij*, *cosi sces gljûdij &c.* E nota che anche negli altri nomi la cosa numerata fino a quattro, si pone nel Gen. singolare. V. G. *Jedan Golub*, *dva*, *tri*, *cettiri Golúba* uno, due, tre, quattro colombi; ma numerandosi il quinto, si dice *pet Golûbaa* col Gen. plurale, scest Golúbaa. &c.

§ IV.

Nomi neutri della prima declinazione terminati in E & O

I Nomi neutri di questa declinazione, alcuni nel Nom. terminato in *E Poglie* il campo, *Urjeme* il tempo, *Vjècchie* il consegljo, altri in *O Nebbo* il Cielo, *Celo* la fronte. Nel Gen. e negli altri casi terminano come i mascolini. Tanto nel singolare quanto nel plurale hanno tre casi simili, il Nom. l' Accus. e 'l Vocat. l' Ablat. ancora è simile al Genitivo.

Esempio de Nomi neutri terminati in E *imparisillabi.*

Singolare.

Nom.	vrième, vel vrime,	*il tempo.*
Genet.	vrèmena,	*del tempo.*
Dat.	vrèmenu,	*al tempo.*
Accusat.	vrjeme,	*il tempo.*
Vocat.	ô vrjeme,	*o tempo.*
Ablat.	od vremena,	*dal tempo.*
Sett. caso	s' vrèmenom,	*col tempo.*
Plur. Nom.	ivremêna,	*li tempi.*
Genit.	od vremênaa, vel vremenî,	*delli tempi.*
Dat.	vrèmenom,	*alli tempi.*
Accusat.	vrèmena,	*li tempi.*
Vocat.	o vrèmena,	*o tempi.*
Ablat.	od vremênaa,	*dalli tempi.*
Sett.	s' vrèmenima,	*colli tempi.*
Ott.	u vrèmenih, vel vrèmenjeh.	*nelli tempi.*

Così devono declinarsi tutti i neutri terminati in *E*, *Sunze*, *Sarze*, *Vjècchje*, *Governenje*, *Cignenje*, e gli altri verbali.

Avver-

Avvertimento I.

Crescono nel Gen. e sono imparisillabi i neutri terminati in *Le* come *Tèle* vitello, Gen. *od Teleta*, i terminati in *Me*, *Vrìdme*, Gen. *Vrèmena*, *Sjemme*, Gen. *sjemmena* &c. Cozì ancora i terminati in *Te*, come *Djete*, Gen. *Djetetta*. Sono parisillabi li terminati in *Ze*, *Sunze*, *Serze*. In *Glie*, come *Roglie*, *greglie*. In *Chie*, come *Vjèchie* &c.

Avvertimento II.

I Neutri parisillabi terminati in *ze*, come *Sunze*, *Sarze*, vogliono il settimo caso terminato in *Em*, *Sarzem*, col cuore, *Sunzem* col Sole. Anche in *Em* termina il Settimo caso de neutri terminati in *Ce*, come *Robce* schiavo, *Sirotce* orfanello, *Robcem*, *Sirotcem*. Anche in *Em* termina il settimo caso di tutti i verbali, *Trenuchje*, *Trenuchjem*, *Govorenje Govorenjem*, *Imànje Imanjem*.

Esempio de Neutri terminati in O

Singolare.

Nom	Ovo staddo,	*L' armento.*
Genit.	stadda,	*dell' armento.*
Dat.	staddu,	*all' armento.*
Accusat.	stadde,	*l' armento.*
Vocat.	ò staddo,	*o armento.*
Ablat.	od stadda,	*dall' armento.*
Sett.	staddom,	*coll' armento.*
Plur. Nom.	stadda,	*gli armenti.*
Genit.	stádaa,	*degli armenti.*
Dat.	staddom, vel staddim.	*agli armenti.*
Accusat.	stadda,	*gli armenti.*
Vocat.	ò stadda,	*o armenti.*
Ablat.	od stádaa,	*dagli armenti.*
Sett.	s' staddima,	*con gli armenti.*
Ott.	ù staddjeh, overo staddih,	*negli armenti.*

Nella stessa maniera si declinano gli altri Neutri terminati in *O*, *Srebro* l' argento, *Méso* la carne, *Gospòstvo* signoria, *Mljèko* &c.

Avvertimento.

ALcuni Neutri terminati in *O* sono anomali, come *Cjuddo* miracolo. nel Nom. plurale *Cjuddessa*, Gen. *Cjuddésaa* delli miracoli. *Ubo* l' orecchio, nel Nom. plurale *Usci* le orecchie, di genere feminino, Gen. *Uscii*, Dat. *Ubom*, vel *Uscim*. Può dirsi ancora. *Moja Uba*, le mie orecchie. Nebbo il Cielo. Nom. plur. *Nebesa* li Cieli. *Okkó* l' occhio. Nom. plur. *Occi* gli Occhi, Gen. *Occij* degli occhi Dat. *Okkom*. Sett. *Occima*. Ott. *U Occijh*.

Devenotarsi che alcuni nomi proprij, benche terminati nel Nom. in *O* sono sempre mascolini, come *Ive* Giovanni, *Marko* Marco.

Capo III.

Della seconda Declinazione.

I Nomi di questa declinazione terminati nel Nom. in *A* sono, o Nomi proprij mascolini, come *Andrije*, *Mattija* &c. overo nomi proprij feminini. *Clara*, *Marija* &c. ovvero nomi appellativi mascolini e feminini, come *Ovi Sluga*, *Ova Ribba* questo pesce, *Ova kuchja* questa casa &c. Nel Gen. termina in *E*; la qual terminazione distingue questa seconda declinazione dalla prima, il Dat. in I, Acc. in *U*, Vocat. in *O*, overo in *A*, ed in alcuni nomi in *E*, Abla. in *E* simile al Gen. *Sett.* caso con la preposizione *Sa*, ovvero *S'*, in *Om*, V. G. *S' kraglizzom* con la Regina, come si è detto al Cap. I. Nom. plur. in *E*, Gen. in *Aa*, Dat. in *Am*, Accus. in *E*, Vocat. in *E*, Abl. in *A* con la preposizione *Od*, Sett. caso in *Ami*, ovvero *Ama*, Ott. in *Ah* con la preposizione *U*.

§ I.

Esempij de Nomi proprij & appellativi di questa seconda Declinazione.

Nom.	marija,	*maria.*
Genit.	marije,	*di maria.*
Dat.	mariji,	*a maria.*
Acousat.	mariju,	*maria.*
Vocat.	o marijo, vel marija,	*o, maria.*
Ablat.	od marije,	*da maria.*
Sett.	s' marijom	*con maria.*

Esempio d' un nome appellativo mascolino.

Singolare.

Nom.	vojvòda,	*il capitano.*
Genit.	vojvodee,	*del capitano.*
Dat.	vojvòdi,	*al capitano.*
Accusat.	voivòdu,	*il capitano.*
Vocat.	ò vójvuda,	*ò capitano.*
Ablat.	od vojvòdee,	*dal capitano.*
Sett.	s' vojvòdom,	*col capitano.*
Plur. Nom.	vojvòde,	*li capitani.*
Genit.	vojvódaa,	*delli capitani.*
Dat.	vojvòdam,	*alli capitani.*
Accusat.	vojvòdè,	*li capitani.*
Vocat.	o vojvòde,	*ò capitani.*
Ablat.	od vojvódaa,	*dalli capitani.*
Sett.	s' vojvòdam, vel vojvodama,	*con i capitani.*
Ott.	ù vojvòdah,	*nelli capitani.*

Esem-

Esempio d'un Nome appellativo feminino.

Nom.	ribba,	*il pesce.*
Genit.	ribbee,	*del pesce.*
Dat.	ribbi,	*al pesce.*
Accus.	ribbu,	*il pesce.*
Vocat.	ò ribbo,	*o pesce.*
Ablat.	od ribbe,	*dal pesce.*
Settimo	s' ribbóm,	*con pesce.*
Pl. Nom.	ribbe,	*li pesci.*
Genit.	ribbaa,	*delli pesci.*
Dat.	ribbam,	*alli pesci.*
Accus.	ribbe,	*li pesci.*
Vocat.	ò ribbe,	*o pesci.*
Ablat.	od ribbaa,	*dalli pesci.*
Settimo	s' ribbami, vel s' ribbama.	*con li pesci.*
Ottavo	ù ribbáh,	*nelli pesci.*

Avvertimenti intorno a Vocativi & altri casi.

BEnche il Vocativo singolare de Nomi appellativi di questa seconda declinazione communemente termini in *o ó Dúscjo* o Anima, *ó Ribbo* o pesce, *ò Slúgo* o servo, *o kucchjo* o casa &c.; però ne nomi proprij termina anche in *a*, *o Márijo*, & *o Márija*, *Andrija*, & *Andrijo*. I nomi però terminati in *za*, come *Djevizza*, *Bogorodizza*, *Vodizza &c.* nel Vocat. possono terminare anche in *ze* ò *Divizze*, *o Bogorodizze*, *o Vodizze*.

Deve ancora notarsi, che i Nomi di questa declinazione terminati in *ga Sluuga* f. *Tojága*, *Snága &c.* nel Dat. possono terminare in *ghi*, & *zi*, *Slughi*, e *Siuzi*, *Tojághi*, e *Tojazi*, *Snaghi* e *Snazi*. Li nomi di questa declinazione terminati in *qua*, come *Tiqua*, *Zarqua*, *Prasqua*, nel Genit. plurale mutano *qua* in *ka* V. G. *Zarkávaa* delle Chiese, *Tikávaa* delle zucche, *Praskávaa* (che meglio si dice *Prasákaa*) delle Persiche.

§. II.

Nomi anomali di questa seconda declinazione.

E anomalo *Matti* la Madre, e si declina.

Singolare.

Nom.	matti;	*la madre.*
Gen.	mattere,	*della madre.*
Dat.	matteri,	*alla madre.*
Accus.	màtter,	*la madre.*
Vocat.	ò mátti,	*o madre.*
Abl.	od mattere,	*dalla madre.*
Settimo	s' màtterom,	*con la madre.*
Pl. Nom.	màttere,	*le madri.*
Gen.	màtteraa,	*delle madri.*
Dat.	màtteram,	*alle madri.*
Accus.	màttere,	*le madri.*
Vocat.	ò màttere,	*o madri.*
Ablat.	od màtteraa,	*dalle madri.*
Settimo	s' màtterami, o s' màtterama,	*con le madri.*
Ottavo	ù matterah,	*nelle madri.*

E anomalo anche Kchí *la figliuola*, e si declina.

Singolare.

Nom.	kchi,	*la figliuola.*
Genit.	od kchjeree,	*della figliuola.*
Dat.	kchjéri,	*alla figliuola.*
Accus.	kchjér,	*la figliuola.*
Vocat.	o kchi, vel ò kchjéri,	*o figliuola.*
Ablat.	od kchjeree,	*dalla figliuola.*
Settimo	s' kchjerom,	*con la figliuola.*
Pl. Nom.	kchjeri,	*le figliuole.*
Genit.	od kchjerij.	*delle figliuole.*
Dat.	kchjeram,	*alle figliuole.*
Accus.	kchjeri,	*le figliuole.*
Vocat.	o kchjéri,	*o figliuole.*
Ablat.	od kchjerij,	*dalle figliuole.*
Settimo	s'kchjerima, ovvero s' kchjerama,	*con le figliuole.*
Ottavo	u kchjerah, e ancora u kchjerih,	*nelle figliuole.*

Avvertimento.

DEve notarsi che il nome *Gospòda*, nome sostantivo collettivo, che significa *Signori* unito con l'aggettivo, lo vuole nel genere feminino dicendosi *nascja Gospòda* li nostri signori, *dobra Gospòda* buoni signori, e deve dirsi *Gospoddasu narèdilji ucimilli &c.* li signori hanno ordinato &c., e non *narèdile*. Si declina.

Nom.	gospòda,	*li signori.*
Genit.	gospodee,	*delli signori.*
Dat.	gòspodi,	*alli signori.*
Accus.	gòspodu,	*li signori.*
Vocat.	o góspodo,	*o signori.*
Ablat.	od gospodee,	*dalli signori.*
Settimo	s' gòspódom,	*con li signori.*

CAPO IV.

Terza Declinazione.

I Nomi di questa declinazione sono tutti feminini, e appellativi. Il Nominativo termina in qualche consonante *Milloſt* la grazia, *Koriſt* utilità, *Plav* la barca, *Rijec* parola, *Nocb* notte, *Smart* morte. Il Gen., che la distingue dalle altre declinazioni, termina in

I, il Dat. anche in I, l'Accus. è simile al Nom., l'Ablat. con la preposizione *Od* è simile al Gen.. Il settimo caso finisce in *Ju* ovvero I. Nel plurale il Nominativo in I, il Gen. in *i*, Dat. in *Im*, Accus. in *I*, Vocat. in *I*, Sett. caso in *Imi*, ovvero *Ima*, Otta. in *Ih*

§. I.

Esempio di questa declinazione.

Singolare.

Nom.	millóst, vel millós,	*la grazia.*
Genit.	millosti,	*della grazia.*
Dat.	millosti,	*alla grazia.*
Accus.	millóst,	*la grazia.*
Vocat.	o millóst,	*o grazia.*
Ablat.	od millosti,	*dalla grazia.*
Settimo	s' millosti, overo s' millostju,	*con la grazia.*
Pl. Nom.	millosti,	*le grazie,*
Genit.	millostij,	*delle grazie.*
Dat.	millostim,	*alle grazie.*
Accus.	millosti,	*le grazie.*
Vocat.	ò millosti,	*ò grazie.*
Ablat.	od millostij,	*delle grazie.*
Sett. caso	s' millòstima,	*con le grazie.*
Ott. caso	u millostih, ovvero millostjeh,	*nelle grazie.*

Nella stessa maniera si declinano tutti li Nomi di questa terza declinazione.

DAlle voci terminate in *Ost*, ovvero in *Ast*, per render la parola più dolce, si toglie il *T*, e si pronunzia *krepós*, e non *krepost*, così *Lakomos*, *Slados*, *Oblás* &c.

CAPO V.

Degli Agettivi.

§. I.

Diverse terminazione dello stesso Agettivo.

GLi agettivi, come *Dobar* buono, *Svet* santo, *Lijep* bello, *Vélik* grande, *Grub* brutto, terminano nel Nominat. singolare in qualche consonante; Ma devesi attentamente avvertire, che l'istesso Nom. singolare termina anche nella vocale I, e si dice *Dobri*, *Svéti*, *Lijépi*, *Veliki*, *Grubi*. Or quando debba dirsi *Dobar*, e quando *Dobri*, quando *Sveat*, e quando *Svéti* non troverete facilmente chi ne assegni la regola. Eccovela; quando direttamente si afferma col verbo *Jesam* convenire al sostantivo il tale agettivo, o si nega col verbo *Nijesam*, l'Agettivo deve terminarsi in consonante V. G. *Petar jest dobar*, *Svet*, *lijep*, Pietro è buono, santo, bello; ovvero *Petar nije dobar*, *nije svet*, *nije lijep*. Pietro non è buono, non è santo, non è bello. Ma quando non si afferma col verbo *jesam*, nè si nega col verbo *Nijesam* l'Agettivo, ma si afferma, o nega altra cosa del Sostantivo coll'Agettivo, allora l'Agettivo và terminato nella vocale I V. G. *Mladi cjovjek tarcij barzo*, l'huomo giovane corre presto, *Svéti cjovjek jest umigljen*, l'huomo santo è umile. Qui si dice *Svéti* e non *Svet*, perche non si afferma col verbo *jesam* l'esser santo, ma l'esser umile, e però si dice *Umigljen* e non *Umigljeni*. Alle volte però si usa *Svet* in vece di *Svéti*, *Dobar* in vece di *dobri*, e così degli altri agettivi.

Avvertimento I.

DEve notarsi, che quando l'Agettivo termina nella vocale, I ha diverso accento, che quando termina in consonante V. G. *Dòbri Petar recce*, il buon Pietro disse: *Petar jest dòbar*, Pietro è buono. Così nel feminino, *Ova kobilla jest mláda* questa cavalla è giovane. *Mláda kobilla barzo tarcij* la cavallà giovane presto corre. Così nel plurale *Studèni su vjetri* son venti freddi; ma *studeni vjetri pùhahu lani*, venti freddi soffiavano l'anno passato. Intorno al valore degli accenti s'è parlato nel §. unico degli accenti.

Avvertimento II.

GLi Agettivi hanno sette casi nel singolare, ed otto nel plurale, come i sostantivi, co quali devono accordarsi in genere, numero, e caso. Nel plurale la terminazione del Gen., Dat., Abla., e Settimo caso è commune a tutti i generi.

§. II.

Esempio de Nomi Agettivi.

Singolare.

NOminativo Dòbar, dòbra, dobró, *buono*, *buona*, *buono*. Gen. dobróga, dobree, dobróga. Dat. dobrómu, dobrój, dobrómu. Accus. dobróga, dòbru, dòbro. Vocat. ò dóbri, ò dóbra, ò dóbro. Ablat. od dobróga, od dobree, od dobróga. Settimo s' dobrjem, vel dobrim *con buono*, *buona*, *buono*. Plur. Nom. dòbri, dòbre, dobra. Genit. dobrjeh, vel dobrih. Dat. dobrim, vel dobrjema. Accus. dòbre, dobre, dòbra. Vocat. ò dóbri, ò dobre, ò dóbra. Abl. od dobrjeh, vel dobrih. Settimo s' dobrjémi, vel s' dobrimi,

vel

vel dobrjéma. Ottavo u dobrjeh, vel ù dobrih, *ne buoni, nelle buone, ne buoni.*

Nella stessa maniera si declinano gli altri agettivi *Lieep, lijépa, lijépo* bello, *Vedar, vedra, vedro* sereno, *Zelen, zeléna, zeléno* verde. Alla stessa maniera si declina l'agettivo, quando la prima persona singolare termina in *I*.

Avvertimento.

BEnche il Gen. singolarr, & Abl. del mascolino, e del neutro termini in *oga*; alle volte in vece di dire *Dobróga, liepóga*, si toglie l'*O* e *G*, e si dice *dobra, ljepa &c.* così nel Dat. in vece di dire *dobrómu* dicesi *dobru*, togliendosi *O* & *M*.

CAPO VI.

De Comparativi, e Superlativi.

§. I.

Come si formino i Comparativi.

HAbbiamo detto nel Cap. V. Avvertimento I., che gli Agettivi possono terminare nel Nom. singolare in qualche consonante, ò nella vocale *I* V. G. *Sveet*, e *Svéti* Santo, *Stàr* e *stári* vecchio &c. Or il comparativo *più santo, più vecchio* si forma dalla voce terminata in *I* aggiungendo un *J* consonante, che dinota doversi l'ultima sillaba pronunziar lunga: V. G. *Svéti* santo, *svetij* più santo, *Stàri* vecchio, *starij* più vecchio, *Zarnij* più nero. Si dice *Priliejan*, e *Prilieni* simile, *Prilienij, Prilienija, Prilienije* più simile.

Si declinano i Comparativi come il loro Positivo, eccettuata la voce neutra, la quale nel Nom. singolare, Accus., e Vocat. del Positivo termina in *O*, e nel comparativo in *E*. V. G. *Zarni, zarnà, zarnó* nero, *Zarnij, zarnija, zarnije* più nero, così *Vedri, vedra, vedro* sereno, *Vedrij, vedrija, vedrije* più sereno, *Svetij, tija, tije* più santo.

Avvertimento I.

QUando dal Positivo non si suol formare il Comparativo, allora ci serviamo della particella *vecchie*, che significa *più*, col Positivo; V. G. *vecchje mogumeh.* più potente.

Alcuni pochi compar. non si formano con aggiungere *I* al Positivo. V. G. *Slatki* dolce; più dolce si deve dire *Slaghi, slaghja, slaghje.* *Mladi*, giovane, *Mlaghi, mlaghia, mlaghie* più giovane.

Avvertimento II.

ALcuni Comparativi possono chiamarsi anomali, perche non si formano dal Positivo, e sono li seguenti. *Dobri* buono, *Bogli, boglja, boglje* migliore, o più buono. *Zao* cattivo, *Gorri, gorra, gorre* peggiore. *Mali* piccolo, *Magni, magna, magne* più piciolo. *Visok* alto, *Visci, viscia, visce* più alto. *Dragh* caro, *Draxi, draxa, draxe* più caro. *Jak* forte, *Jacci, jaccia, jacce* più forte. *Lieep* bello, *Liepsci, liepscia, liepsce* più bello, e pochi altri che troverete nel Dizionario.

§. II.

De Superlativi.

I Superlativi nella lingua Slava non hanno terminazione propria, ma si esprimono aggiungendo al Positivo la particella *Pri* V. G. *Lieep*, vel *lieepi* bello, *prilieep* bellissimo. *Slàdak, osladki* dolce, *prisladak, o prisladki* dolcissimo. *Blaxen, o blaxeni* beato; *priblaxen, o priblaxeni* beatissimo, e si declina come il Positivo. V. G. *Priblàxen, priblàxena, priblàxeno.*

Si forma ancora il Superlativo aggiungendo al comparativo la particella. *Naj* V. G. *Najliepsci* bellissimo, *Najdraxi* carissimo, e si declina come il Comparativo eccettuatane la voce neutra, che finisce in *E* V. G. *Nàjliepsci, nàjliepscia, nàjliepsce, Nàjdraxi, nàjdraxa, nàjdraxe.* Deve qui notarsi, che il superlativo *Prilieepi, Pridagh*, e così gli altri simili, non devono usarsi quando non si fà comparazione; non dicendosi *Pridraghi od svieh*, ma, *Nàjdraxi svieh*: così *Najliepsci*, e significa il più caro, il più bello di tutti.

§. III.

Degli Aggettivi derivati da Nomi proprii, e appellativi.

LA Lingua Illirica ha gli Aggettivi possessivi derivati da Nomi proprij, e appellativi; sicche per esprimere, *di Pietro, di Antonio*, si dice, *Petrov, Antunov, Stipanov, Ivannov* di Stefano, di Gioanni V. G. La vigna di Pietro, *Petrov vinogràd*, la moglie di Pietro, Pètrova xèna. Così da Nomi appel. di colombo *Golubov*, di Aquila *Orlov*, del Vescovo *Biskupov*. Si formano dal settimo caso del singolare mutando *M* in *V* V. G. *Ivannom, Ivannov, Golubom Golubov*, e si declinano come gli Aggettivi *Ivannov, Ivannova, Ivannovo*, Gen. *Ivannova, Ivannove, Ivannova.* &c.

Si derivano ancora gli Aggettivi dalle Città, Regioni &c., e terminano per lo più in *Ski* V. G. *Splitski*, *Splitska*, *Splitskó*, di Spalato, così *Rimski*, *Rimska*, *Rimskó* di Roma. *Nebeskí*, *Nebeská*, *Nebeskó* del Cielo; *Kragl Nebeski* Rè del Cielo. *Kraglizza Nebeska* Regina del Cielo. *Plood zemaaglski* frutto della Terra &c.

CAPO. VII.

§. I.

De Pronomi Primitivi

Declinazione del pronome primitivo *ja*, *io* persona prima del numero singolare.

NOminativo *Já*, *Io*, Gen. Menee, *di me*. Dat. Meni, *a me*. Acc. Mene, *me*. Abl. od Menee, *da me*. Sett. caso Sàmnom, vel mnom, *Meco*. Plur. Nom. Mij *noi*. Gen. Nas, *di noi*. Dat. Nam, *a noi*. Acc. Nas, *noi*. Ablat. od Nas, *da noi*. Sett. caso s' Nami, *con noi*. Ottavo ù Nas, *in noi*.

Pronome della seconda persona

Numero Singolare.

NOminatido Tij, *tu*. Gen. Tebbe, di te. Dat Tebbi, *a te* Acc. Tebbe, *te*. Voca: ò Ti, *o tu*. Abl. od Tebbe, *da te*. Sett. S' Tobbom, *teco*. Pl. Nom. Vij, *voi*. Gen. Vas, *di voi*. Dat. Vam, vel vammi, vel vamma, *a voi*. Acc. Vas, *voi*. Voc ò vij, *o voi*. Abl. od Vas, *da voi*, Sett. s' vammi, vel s' vamma, *con voi*. Ottavo ù Vas, *in voi*.

Pronome della terza persona dell' uno, e del altro numero

Singolare.

GEnitivo sebé, *di se*. Dat. Sebi, *a se*. Acc. Sebe, *se*. Abl. od sebe, *da se*. Sett. Sa Sobóm. *seco*. Plur. Gen. sebbé, *di se*. Dat. Sebbi, *a se* Acc. Sebbe, *se*. Abl. od Sebbe, *da se*. Sett. S' Sobbóm, *seco*. Ott. u Sebbi, *in se*.

In detti pronomi la voce del Dativo nel singolare serve per l' ottavo caso con la particella ù, ù meni, *in me*, u tebi in te, u sebi *in se*.

§. II.

De Pronomi Demostrativi

Declinazione del pronome demostrativo Ovi questo.

Singolare.

NOminativo Oví, ová, ovó, *questo*, *questa*, *questo*, Gen. Ovòga, ovee, ovoga, *di questo*, *di questa*, *di questo*, Dat. Ovomu, ovoj, ovomu, *a questo*, *a questa*, *a questo*. Accus. Ovòga, ovú, ovó *questo*, *questa*, *questo*. Abl. od ovòga, ové, ovòga, *da questo*, *da questa*, *da questo*. Sett. s' ovjem, vel s' ovím, s' ovóm, s' ovím, vel, S' ovjem, *con questo*, *con questa*, *con questo*. Plur. Nom. Ovij, ove, ovà, *questi*, *queste*, *questi*. Gen. Ovjeh, ovvero, ovijh *di questi*, *di queste*, *di questi*. Dat. ovím, ovvero ovjem *a questi*, *a queste*, *a questi*. Accus. Ove, ove, ova, *questi*, *queste*, *questi*. Abl. od ovih, ovvero, ovjeh *da questi*, *da queste*, *da questi*. Sett. s' ovimi e, s' ovjema, *con questi*, *con queste*, *con questi* Otta: u ovijh, ovvero, u ovjeh, *in*, *questi* *in queste*, *in questi*.

Declinazione del Pronome Demostrativo Taj, cotesto.

Singolare.

NOminativo Tàj, tá, tó. *Cotesto*, *cotesta*, *cotesto*. Gen. tòga, tee, tòga, *di cotesto*, *di cotesta*, *di cotesto*, Dativo. tòmu, tój, tòmu, *a cotesto* &c. Accus. tòga, tu, to, *cotesto* &c. Abl. od tòga, tee, tòga, *da cotesto* &c. Sett. s' tjem, o s' tím, s' tóm, s' tjem, o, s' tím, *con cotesto* &c. Plur. Nom. Ti, té, ta. *cotesti*, *coteste*, *cotesti*. Genit. tijh, ò tjeh Dat. tijm, o tjem. Accus. te, te, ta. Abl. od tijh, ovvero tjeh. Sett. S' tími, ovvero, s' tjema. Ott. u tijh, ovvero u tjeh, *in cotesti*, &c.

Esempio del Pronome Demostrativo Oni quello

Singolare.

NOminativo Oní, oná, onó, *Quello*, *quella*, *quello*. Gen. Onòga, onee, onòga, *di quello*, *di quella*, *di quello*. Dat. Ondmu, onój, onòmu, *a quello*, *a quella*, *a quello*. Accus. Onoga, onú, onó, *quello*, *quella*, *quello*. Abl. od onòga, onee, onòga, *da quello*, *da quella*, *da quello*. Sett. S' onjem, ovvero, s' oním, s' onóm, s' onjem, *con quello*, *con quella*, *con quello*. Plur. Nom. Onij, one, ona, *quelli*, *quelle*, *quelli*. Gen. Onijh, ov-

ovvero, onjeh, *di quelli*, *di quelle* &c. Dat. Onim, *a quelli* &c. Accus. Onè, onè, ona, quelli &c. Abl. od onih, ovvero, onjeh, *da quelli &c.* Sett. s' onimi, Overo, s' onjèma, *con quelli &c.* Ott. u onih, ovvero u onjeh *in quelli &c.*

Avvertimento.

Detti pronomi nel Gen. plurale, Abl. e e Ottavo caso, in vece di *Ovieh*, *Tjeh*, *Onjeh* possono dirsi *Ovezjeh*, *Tezjeh*, *Onezjeh*, e nel settimo caso. s' *Onezjimi*, s' *Onezjema*, e nell' Ottavo *u onezjeh*.
Deve ancora notarsi che la voce del Gen. plurale si usa bene in vece dell' Accus. V. G. *Gljubim onezjeh*. amo quelli.

Esempio del pronome Demostrativo On

Singolare.

Nominativo On, ona, onó, *Egli*, *ella*, *quello*, ovvero *esso*, *essa*, *esso*. Gen. gnega, gnee, gnega, *di lui*, *di lei &c.* Dat. gnemu, gnoj, gnemu, *a lui* &c. Accus gnega, gnu, onó, *lui*, *lei*, *quello*. Abl. od gnega, gnee, gnega, *da lui* &c. Sett. s'gnim, s'gnom, s' gnim, *con lui*, *con lei* &c. Plur. Nom. oni, oné, oná, *eglino*, *elleno*, *quelle cose*. Gen. gnih, *di loro*. Dat. gnim, *a loro*. Accus. one, one, ona, *loro* &c. Abl. od gnih, *da loro*. Sett. s' gnimi, *con loro*. Ott. caso, ù gnih, *in loro*.

Avvertimento.

In vece della voce intiera del Dativo & Acc. Singolare di detto pronome *On* possiam servirci della sola ultima sillaba di detti casi. V. G. *Gljubimga*, lo amo, in vece di dire. *Gljubim gnega*. *Rezimu*, digli, invece di dire, *Rezi gnemu*. Nel Dat. plurale invece *di gnim*, può bastare *Im* unito con altra parola V. G. *Dajteim* date loro, *Receeim* disse loro, invece di *Recce gnim*.
Usasi spesso, invece dell' Acc. plurale degli Agettivi, la voce del Gen. plurale, V. G. *Kaaram nepravednjeh*, riprendo gl' ingiusti; Anche invece dell' Acc. plurale del detto pronome si usa la voce del Gen. accorciato. V. G. *Ubijih* in vece di *Ubi gnih*, ammazzali.
Nel Dat. Singolare del feminino in vece di dire *Recce Gnoj*, si dice *Receejoj*, e nell' Acc. invece di *gnu*, si pone *Ju* V. G. in vece di *Gljubiáscegnu*, si può dire, *Gljubiasceju*.

Esempio del Dimostrativo Gnegov.

Dal Genetivo gnega, gnee, gnega del pronome *On* si forma il seguente possessivo con le voci corrispondenti alli sostantivi mascolini feminini, e neutri, con li quali accorda V. G. Il Padre di lui, o suo *gnegov otaz*, la Madre di lui, o sua *gnigova Matti*, l' armento di lui, o suo *Staddo gnegovo*. E nel plurale gnihovi ozzi, i loro Padri, gnihove májke le loro madri, gnihova stadda, i loro armenti.

Esempio del detto demostrativo Gnegov

Singolare.

Nom. Gnegov, gnegova, gnegovo. *Il di lui*, *la di lui*, *il di lui*. Gen. Gnegova, gnegove, gnegova. *Del di lui*, *della di lui*, *del di lui*. Dat. Gnegovu, gnegovoj, gnegovu. *A di lui alla di lui*, *al di lui*. &c. Acc. Gnegova, gnegove, gnegovo. Abl. od Gnegova, gnegove, gnegova. Sett. S' gnegovjem, s' gnegovom, s' gnegovjem, ovvero s' gnegovim. Plurale. Nominativo. Gnegovi, gnegove, gnegova. *I di lui*, *le di lui*, *i di lui*. Gen. Gnegovjeh, ovvero gnigovih. *De' di lui*, *delle di lui*, *dei di lui &c.* Dat. Gnegovjem, ò gnegovim. Acc. Gnegove, gnegove, gnegova. Abl. od Gnegovjeh. Sett. S' gnegovjem, vel s' gnegovjema, vel s' gnegovima. Ott. U gnegovjeh.

Esempio del demostrativo gnihov.

Singolare.

Nom. Ggnihov, gnihova, gnihovo. *Il di loro*, *la di loro*, *il di loro*. Gen. Gnihova, gnihove, gnihova. *Del di loro*, *della di loro*, *del di loro*. Dat Gnigovu, gnihovoj, gnihovu. *Al di loro*, *alla di loro*, *al di loro &c.* Acc. Gnihova, gnihovu. gnihovo. Abl. od Gnihova, gnihove, gnihova. Sett. S' gnihovjem, s' gnihovom, s' gnihovjem. Plurale. Nominativo Gnihovi, gnihove, gnihova. *I di loro le di loro*, *i di loro*. Gen. Gnihovjeh, ovvero gnihovih. *De i di loro*. *delle di loro*, *de i di loro &c.* Dat. Gnihovjem, ò gnihovim. Acc. Gnihove, gnihove, gnihova Abl. od Gnihovjeh, ovvero gnihovjh. Sett. S' gnihovjem, ovvero, gnihovjema. Ott. U gnihovjeh, ovvero, gnihovih.

Av-

Avvertimento.

LE voci del pronome gnihov devono usarsi quando sono piu d' uno quelli a quali s'appartiene la cosa o Persona, benche la cosa o Persona sia singolare. V.G. *gnihov Mestar* il Maestro loro, *gnihov poso* il loro negozio, *gnihova Matti* la loro Madre, *gnihovo srebro* il loro argento, li Padri di loro gnihovi ozzi &c.

Ma deve dirsi *gnegove ovze* le pecore di lui, *trudi gnegovi* le fatiche di lui, *Stadda gnegova* gli armenti di lui.

Esempio del Demostrativo isti. lo stesso

Singolare.

NOm. istí, istá, istó. *lo stesso, la stessa, lo stesso*. Gen. istóga, istee, istóga. *dello stesso, della stessa, dello stesso*. Dat. istómu, istój, istómu *allo stesso, alla stessa, allo stesso*. Acc. istóga, istu, istó. *lo stesso, la stessa, lo stesso*. Abl. od istóga, istee, istóga. *dallo stesso, dalla stessa, dallo stesso*. Sett. s' istím, ie istjem, s' istóm, s' istím. *con lo stesso, stessa, stesso*.

Plur.

Nom. istí, iste, ista. Gen. istih, vel istjeh. Dat. istím. Acc. iste, iste, ista. Abl. od istih, Sett. s' istimi, vel s' istima. Ott. u istih, vel istjeh.

§ III.

De Pronomi Possessivi.

Del Pronome Possessivo Mój, *che appartiene alla Persona prima.*

Singolare.

NOm. Mój, mója, mòje. *mio, mia, mio*. Gen. Mojéga, mojee, mojéga, *del mio, della mia, del mio* Dat. Mojèmu, mojoj, mojèmu. *al mio, alla mia, al mio*. Acc. Mojéga, móju, mòje. *il mio, la mia, il mio*. Voc. ò mój, ò mója, ò mòje. *ò mio, ò mia, ò mio*. Abl. od mojèga, od mojee, od mojèga. *dal mio, dalla mia, dal mio*. Sett. s' mòjem, overo s' mojim, s' mojóm, s' mòjem, overo s' moim. *col mio, colla mia, col mio*.

Plurale.

Nom. Moij, mòje, mója. *li miei, le mie, li miei*. Gen. Mojeh, vel moijh *delli miei &c.* Dat. Mojem, overo moim. *alli miei. &c.* Acc. Mòje, mòje, mòja. *li miei &c.* Voc. ó móij, móje, mója, *ò miei &c.* Abl. od mojeh, vel moijh. *dalli miei &c.* Sett. s' mojèma, os' mojemi, vel s' moijmi. *con li miei &c.* Ott. ù mojeh, e moijh. *nelli miei &c.*

S' usa anche la Tmesi, o l' accorciamento dello stesso Pronome così.

Singolare.

NOm. Mòj maa, mee, *mio, mia, mio*. Gen. Môga, mee, môga del mio &c. Dat. Mòmu, mòj, mòmu. Acc. Môga, muu, mee. Voc. ó Mój, maa, mee Abl. od môga, od mee, od môga. Sett. s' moim, s' môm, s' moim. *col mio, con la mia, col mio*.

Plurale.

Nom. Moij, mé, maa. *li miei &c.* Gen. Moijh. Dat. Moijm. Acc. Mee, mee, maa. Voc. O moij, mee, maa. Abl. od moijh, Sett. s' moimi, e s' moima. Ott. u moijh.

Esempio del Pronome. Tvoj, tuo, appartenente alla seconda persona.

Singolare.

NOm. Tvòj, tvója, tvòje, *tuo, tua, tuo*. Gen. Tvojega, tvojee, tvojega, *del tuo, della tua, del tuo*. Dat. Tvojèmu, tvojoj, tvojemu. *al tuo &c.* Acc. Tvojèga, tvoju, tvòje Voc. ó tvói, tvója, tvòje. Abl. od tvojèga, od tvojee, od tvojèga. Sett. s' tvojem, overo s' tvoim, s' tvojom, s' tvojem. Plurale. tvoij, tvoje, tvoja &c. come nel Pronome antecedente.

Lo stesso pronome abbreviato.

Sinolare.

NOm. Tvoj, tvaa, tvee Gen. Tvôga, tvee, tvôga. Dat. Tvòmu, tvôj, tvòmu &c. Il rimanente si del singolare, come del plurale è simile al Pronome antecedente.

Esempio del Pronome Svoj suo.

Singolare.

NOm. Svòj, Svòja, svòje. *suo, sua, suo* Gen. Svòjega, svojee, svòjega. *del suo, della sua, del suo*. Dat. svòjemu, svojoj, svòjemu: *al suo, alla sua, al suo*. Acc. &c. come nell' antecedente, così eziandio l' Abbreviato.

Notisi, che alcune volte la voce dell' Accusativo mascolino è simile al Nominativo come si dirà al Cap. XXII. nella Regola.

Esem-

Esempio del Pronome Possessivo Nasc. nostro.

Singolare.

NOm. Nàsc, nàscja, nàsce, *il nostro*, *la nostra*, *il nostro*, Gen. Nascega, nascee, nàscega, *del nostro*, *della nostra*, *del nostro*. Dat. Nàscemu, nàscjoj, nascemu: *al nostro*, *alla nostra*, *al nostro*. Acc. nàscega, nàscju, nàsce, *il nostro*, *la nostra*, *il nostro*. Voc. ò násc, náscja, násce. *ò nostro*, *ò nostra*, *ò nostro*. Abl. od nàscega, nàscee, nascega, *dal nostro*, *dalla nostra*, *dal nostro*. Sett. s' nàscjem, *vel* nàscim, nàscjom, nàscim, *Col nostro* &c.

Plur.

Nom. nàsci, nàsce, nàscja, *li nostri*, *le nostre*, *li nostri*. Gen. nàscih, *vel* nàscjeh, *delli nostri*, *delle nostre*, *delli nostri*. Dat. nàscim, *vel* nàscjem, *alli nostri*, *alle nostre*, *alli nostri*. Acc. nasce, nasce, nàscja, *li nostri*, *le nostre*, *li nostri*. Voc. ò násci, násce, náscja, *ò nostri*, *ò nostre*, *ò nostri*. Abl. od nàscih, *vel* nascjeh, *dalli nostri*, *dalle nostre*, *dalli nostri*, Sett. s' nàscimi, *vel* s' nascjemi, *& anche* nàsciema, *Con li nostri*, *con le nostre*, *con li nostri*. Ott. ù nàscjeh, *vel* nàscih: *nelli nostri*, *nelle nostre*, *nelli nostri*.

Alla stessa maniera si declina Vàsc, Vàscja, Vàsce, *Vostro*, *Vostra*, *Vostro*.

Declinatione del Pronome Nascinski.

Singolare.

NOm. Nascinski, nascinská, nascinskó, *huomo*, *donna*, *ò cosa del nostro Paese*, *ò setta &c.* Gen. nascinskoga, nascinskee, nascinskoga, *del huomo &c.* Dat. nascinskomu, nascinskój, nascinskomu. Acc. Nascinskoga, nascinsku, nascinskoga. Voc. ò nascinskì, ò nascinska, nascinsko. Abl. od nascinskoga, nascinskee, nascinskoga. Sett. S' nascinskim, s' nascinskom, s' nascinskim. *coll' huomo &c.*

Plur.

Nom. Nascìnski, nascinske, nascinska. Gen. nascinskih, *vel* nascinskjeh, Dat. nascinskim, *vel* nascinskjem. Acc. nascinske, nascinske, nascinska. Voc. o nascinski, nascinske, nascinska. Abl. od nascinskih, *vel* nascinskjeh. Sett. s' nascinskjemi, *vel* nascinskimi. Ott. ù nascinskjeh, *vel* nascinskih.

Il Sostantivo nàscinaz *huomo del nostro Paese*, *ò Setta*, si declina come il [illegible] della prima declinatione. [illegible]

Il Feminino nascinka. D[illegible] *se*, *ò setta*, si declina come il Feminino della seconda declinazione. Nom. nascinka, Gen. nascinke, Dat. nascinzi, Accus. nascinku &c.

§ IIII.

Del Pronome Relativo koi, kojá, kojé, & altri pronomi.

Singolare.

NOm. koi, kojá, kojé. *il quale*, *la quale*, *il quale*. Gen. kojéga, kojee, kojéga, *del quale*, *della quale*, *del quale* Dat. kojému, kojói, kojému, *al quale*, *alla quale*, *al quale*. Acc. kojega *& alle volte* koi koju, kojé, *il quale*, *la quale*, *il quale*. Abl. Od kojéga, od kojee, od kojéga, *dal quale*, *dalla quale*, *dal quale*. Sett. s' kojem, s' kojóm, s' kojem. *col quale*, *colla quale*, *col quale*.

Plur.

Nom. koij, kojee, kojá, *li quali*, *le quali*, *li quali*. Gen. kojeh, vel koijh, *delli quali*, *delle quali*, *delli quali*. Dat kojem, *Alli quali*, *alle quali*, *alli quali*. Acc. koje, kojee, koja, *li quali*, *le quali*, *li quali*. Abl. od kojeh, dalli quali, dalle quali, dalli quali. Sett. s' kojema, overo s' kojemi, *colli quali*, *colle quali*, *colli quali*. Ott. ù kojeh, *nelli quali*, *nelle quali*, *nelli quali*. vel ù koijk.

Lo stesso Pronome abbreviato.

Singolar.

NOm. kí. kaa, kè, *Il quale*, *la quale*, *il quale*, Gen. kóga, kee, kóga, *del quale &c.* Dat. komu, koj, komu, *al quale &c.* Acc. koga, kú, ké, *il quale &c.* Abl. od kóga, od kee, od kóga, *dal quale &c.* Sett. s' kjem, velo s' kim, s' kóm, s' kjem, vel s' kim, *col quale. &c.*

Plur.

Nom. kij, kee, kaa, *li quali &c.* Gen. kjeh, koih, vel kijh, *delli quali &c.* Dat. kjem, vel kijm, *alli quali &c.* Acc. kee, kee, ka, *li quali. &c.* Abl. od kjeh, vel kijh, vel koih, dalli qualli &c. Sett. s' kjema, s' kimi, ò s' koima, e anche s' kimi, *con li quali &c.* Ott. ù kjeh, vel kijh, vel koik, *nelli quali &c.*

§. V.

De Pronomi Partitivi, & Interrogativi.

Esempio del partitivo Koigod, *vel* Koigodjer.

DAl relativo *koi* aggiungendo *god*, vel *godjer*, si forma il partitivo *koigod*, *koigodjer*, che significa *alcuno*, e si declina, koigod, kojágod, kojégod, vel koigodjer, kojágodjer, kojegodjer, *alcuno*, *alcuna*, *alcuno*. Genit. *kogagod*, *kojegod*, *kogagod &c.* aggiungendo *god*, vel *godjer* a i casi del Relativo. Si forma ancora dal relativo *koi*, *koimudrágo*, *kojamudrágo*, *kojemudrago*, chiunque sia aggiungendo *mudrago* alla voce del Relativo.

Esempio del Partitivo Svàk, *vel* Svakki, *ognuno*.

NOminativo Svakki, vel Svàk, svakká, svakko, *ognuno*, *ognuna*, *ognuno*. Gen. Svàkkoga, svakkee, svakkoga, *di ognuno &c.* Dat. Svakkomu, svàkkoj, svàkkomu &c. come sil Relativo.

Del Pronome Interroativo Tko? *Chi?*

Singolare.

NOm. Tkò? vel kò? ká? sctò? *Qual huomo? ò chi? qual donna? qual cosa?* Gen. Tkóga? kee, kóga? Dat. Tkómu? kòj? kómu? Accus. Tkóga? kú? scto? Abl. od Tkóga? kee? kóga? Sett. S'kijm, vel s'kjem? s' kóm? s kijm? vel skjem?

Pluraliter.

Nom. Kí? kee? ká? Genit. kjeh? vel kijh? Dat. kijm? vel kjem? Accus. ké? kee? ká? Abl. od kíjh? vel od kjeh? Sett. s' kími? vel s' kjémi? Ott. ù kijh? ù kjeh?

Si forma l' Interrogativo Tkò ighda? ka ighda, sctò ighda? *Chi mai? qual mai? che cosa mai?*

Esempio dell' Interrogativo kakav? *Quale?*

Singolare.

NOm. kakav? kakva? kakvo? *quale?* Gen. kakva, kakvee, kakva? *di quale?* Dat. kakvu, kakvoj, kakvu? *a quale?* Acc. kakva, kakvu, kakvo? *quale?* Abl. od kakva, od kakvee, od kakva? *da quale?* Sett. s' kakvim, s' kakvom, s' kakvim, vel kakvjem? *con quale?*

Pluraliter.

Nom. kakvi, kakve, kakva? *quali?* Gen. kakvjeh, e kakvih? Dat. kakvjem, e kakvim? Acc. kakve, kakve, kakva? Abl. od kakvjeh, e kakvih? Sett. s' kakvjèmi, vel s' kakvjèma, vel s' kakimi, vel s' kakvima? Ott. u kakvjeh, ò kakvih?

Avvertimento.

NOta che non sempre *kakav* serve all' Interrogazione. V. G. *kakav otaz*, *taki sin*, qual' è il Padre, tal' è il Figliuolo.

All' Interrogativo kakav, kva, kvo? *quale? si risponde* Takí, taká, takó *tale*, *e si declina*.

Singolare.

NOm. Takí, taká, takó *tale*. Gen. Takòga, takee, takòga. Dat. Takòmu, takoj, takomu. Accus. Takoga, taku, takoga. Vocat. ò takí, taká, takó. Abl. òd takòga, od takee, od takòga. Sett. s' takjem, vel s' takim, s' takom, s' takjem, vel s' takim.

Pluraliter.

Nom. Takij, takee, takaa *tali*. Gen. Takjeh, vel takih. Dat. Takjem, vel takim. Accus. Take, takee, takaa. Vocat. o Takí, také, taká. Abl. od takjeh, vel takih. Sett. s' takjem, vel s' takima, vel s' takimi, vel s' takimi. Ott. u takjeh vel takijh.

All' Interrogativo kòlik? kolika? koliko? *quanto?* corrisponde Tòlik, tolika, toliko *tanto*. E nota, che ne i casi del Plur. di *kòlik*, e *tòlik* il *k* avanti la vocale *I* può mutarsi in *z*, e dirsi, *Tolizi*, *tolizih*, *kolizi*, *kolizih &c.* vel *tolizjeh*, *kolizjeh &c.*

Dell' Interrogativo Cigov &c.

L Interrogativo *Cigov* significa, *di chi? di qual Padrone è* & anche *di quali Genitori?* V. G. Cigovaje tà kgnigga? *di chi è cotesta lettera?* Cigovsi? *Chi è il vostro Padrone? Chi sono i vostri Genitori?* e si declina: *Cigov*, *cigova*, *cigovo &c.* Lo stesso significa il pronome *Cij*, *cija*, *cije &c.* L' interrogativo di che Patria, o Paese? non è pronome, ma corrisponde alla particola *unde?* donde sei? V. G. *di qual paese sei tu?* odklesi tij?

Esempio del Nome Partitivo Nikki, *che anche-ben si dice*, Niekki, *ò Gnikki*: un certo, ò alcuno.

Singolare.

NOm. Nikki, nikká, nikkó, *un certo*, *una certa*, *un certo*. vel Niekki, niekká, niekkó, Gen. nikkoga, nikkee, nikkoga, *di un certo &c.* Dat. nikkomu, nikkój, nikkomu, *ad un certo &c.* Accus. nikkòga, nikkù, nikkò. Sett. s'nikkim, vel s'nikkjem, s'nikkom, s' nikkim, *con un certo*, *con una certa*, *con un certo*.

Pluraliter.

Nom. Nikki, nikke, nikka. *Certi*, *certe*, *certi*, *ò alcuni*. Genit. nikkjeh, vel nikkih. Dat. nikkim. Accus. nikke, nikke, nikka. Abl. od nikkjeh, vel nikkih. Sett. s' nikkimi. Ott. u nikkih, vel nikkjeh.

Del nome Vàs, Svà, Svè, Tutto.

Singolare.

NOm. Vàs, svà, svè, *tutto*, *tutta*, *tutto*. Gen. svéga, svee, svéga, *di tutto*, *di tutta*, *di tutto*. Dat. svemu, svoj, svemu, *à tutto*, *à tutta*, *à tutto*. Accus. svéga, svù, svè, *tutto*, *tutta*, *tutto*. Vocat. ò vàs, svà, svè, *ò tutto*, *ò tutta*, *ò tutto*. Abl. od svéga, své, svéga, *da tutto*, *da tutta*, *da tutto*. Sett. sa svim, vel sa svjem, sa svóm, sa svím, *con tutto*, *con tutta*, *con tutto*.

Pluraliter.

Nom. svì, svèe, svà, *tutti*, *tutte*, *tutti*. Gen. svih, vel svjeh, *di tutti*, *di tutte*, *di tutti*. Dat. svim, vel svjem. Accus. své, svee, svà, *tutti*, *tutte*, *tutti*. Abl. od svijh, vel svjeh, *da tutti*, *da tutte*, *da tutti*. Sett. sa svimi, *con tutti*, *con tutte*, *con tutti*. Ott. u svijh, vel svjeh, *in tutti*, *in tutte*, *in tutti*.

CAPO VIII.

De Numeri.

§. I.

De numeri Cardinali.

JEdan, *uno*. Dva, *due*. Trì, *tre*. Cettiri, *quattro*. Peet, *cinque*. Scees, *sei*. Sedam, *sette*. Ossam, *otto*. Deveet, *nove*. Deseet, *dieci*. Jedanaest, *undeci*. Dvanaest, *dodeci*. Trinaest, *tredeci*. Cettarnaest, *quattordeci*. Petnaest, *quindeci*. Scesnaest, *sedeci*. Sedamnaest, *diciassette*. Ossamnaest, *diciotto*. Devetnaest, *diciannove*. Dvadesti, *venti*. Dvadesti i jedan, *ventuno*. Dvadesti i dva, *ventidue &c.* fino a trenta, che si dice Tridesti. Cetresti, *quaranta*. Peseet, *cinquanta*. Scesseet, *sessanta*. Sedamdeseet, *settanta*. Ossamdeseet, *ottanta*. Devedeseet, *novanta*. Stòo, *cento*. Dvjesti, *dugento*. Trista, *trecento*. Cetarsta, *quattrocento*. Petsat, *cinquecento*. Scessat, *seicento*. Sedamsat, *settecento*. Ossamsat, *ottocento*. Devetsat, *novecento*. Tissuchja, *mile*. Stoo tissuchja, *centomila*.

In voce di *dvadesti venti*, alcuni dicono *dvadeset*, così *trideset &c.* ma meglio si dice *dvadesti*, *dvadesti i jedan*, *tridesti &c.*

Di detti numeri Cardinali sono declinabili, *jedan*, uno, *dva*, *trì*, *cettiri*. *Peti* vuol dire il quinto, con *scesti*, il sesto &c. e si declinano, e sono numeri Ordinali.

Esempio de' Nomi Cardinali declinabili.

NOm. Jedàn, jedná, jednó, *uno*, *una*, *uno*. Gen. jednòga, jednee, jednòga, *di uno*, *di una*, *di uno*. Dat. jednòmu, jednòj, jednòmu, *ad uno*, *ad una*, *ad uno*. Acc. jednòga, jednu, jedno, *uno*, *una*, *uno*. Voc. ò jédan, jédna, jédno, *ò uno*, *ò una*, *ò uno*. Abl. od jednòga, jednee, jednòga, *da uno*, *da una*, *da uno*. Sett. s' jednim, vel jednjem, s' jednom, s' jednim, *con uno*, *con una*, *con uno*.

Da *jedan* si deriva, jedíni, jedína, jedíno, *unico*, *unica*, *unico*. Gen. jedinoga, jedine, jedinoga &c.

Si deriva Niedan, niedna, niedno, *nessuno*, *nessuna*, *nessuno*. Gen. niednoga, niednee, niednoga. Dat. niednomu, niednoj, niednomu &c. come *jedan*.

Declinazione di Dvá, due, Nome numerale.

NOm. Dvá, dvie, dvá, *due huomini*, *due donne*, *due cose*. Gen. dvjeh, vel dvijh, *di due &c.* Dat. dvjém, vel dvijm, *à due &c.* Accus. duà, dvje, dvá, *due &c.* Vocat. ò dva, dvie, dua, *ò due &c.* Abl. od dvjeh, vel dvijh, *da due &c.* Sett. s'dvjemi, vel s'dvimi, *con due &c.* Ott. u dvjeh, vel u dvih, *in due &c.*

Nota che nel Gen. si può dire *dviu*: *od uvjeh dviu svetjeh*. Guccet. Rosar.

Avvertimento.

QUando la Voce *Dvá* si accoppia con qualche sostantivo mascolino nel caso Nominativo, ò Accusativo, il Sostantivo deve porsi nel Genitivo singolare. V. G. *Sono venuti due huomini*,

Avvertimento I.

Crescono nel Gen. e sono imparisillabi i neutri terminati in *Le* come *Tele* vitello, Gen. *od Teleta*, i terminati in *Me*, *Vrjdeme*, Gen. *Vrjdemena*, *Sjemme*, Gen. *sjemmena* &c. Cozi ancora i terminati in *Te*, come *Djete*, Gen. *Djetetta*. Sono parisillabi li terminati in *Ze*, *Sunze*, *Serze*. In *Glje*, come *Roglje*, *zglje*. In *Chje*, come *Vjechje* &c.

Avvertimento II.

I Neutri parisillabi terminati in *ze*, come *Sunze*, *Sarze*, vogliono il settimo caso terminato in *Em*, *Sarzem*, col cuore, *Sunzem* col Sole. Anche in *Em* termina il Settimo caso de neutri terminati in *Ce*, come *Robce* schiavo, *Sirotce* orfanello, *Robcem*, *Sirotcem*. Anche in *Em* termina il settimo caso di tutti i verbali, *Trenucbje*, *Trenuckjem*, *Govorenje* *Govorenjem*, *Imànje Imanjem*.

Esempio de Neutri terminati in O

	Singolare.	
Nom	Ovo staddo,	*L'armento.*
Genit.	stadda,	*dell' armento.*
Dat.	staddu,	*all' armento.*
Accusat.	staddo,	*l' armento.*
Vocat.	ò staddo,	*o armento.*
Ablat.	od stadda,	*dall' armento.*
Sett.	staddom,	*coll' armento.*
Plur. Nom.	stadda,	*gli armenti.*
Genit.	stádaa,	*degli armenti.*
Dat.	staddom, vel staddim,	*agli armenti.*
Accusat.	stadda,	*gli armenti.*
Vocat.	ò stadda,	*o armenti.*
Ablat.	od stádaa,	*dagli armenti.*
Sett.	s' staddima,	*con gli armenti.*
Ott.	u staddjeh, overo staddih,	*negli armenti.*

Nella stessa maniera si declinano gli altri Neutri terminati in *O*, *Srebro* l'argento, *Meso* la carne, *Gospòstvo* signoria, *Mljeko* &c.

Avvertimento.

ALcuni Neutri terminati in *O* sono anomali, come *Cjuddo* miracolo. nel Nom. plurale *Cjuddessa*, Gen. *Cjuddèsaa* delli miracoli. *Uho* l'orecchio, nel Nom. plurale *Usci* le orecchie, di genere feminino, Gen. *Uscij*, Dat. *Uhom*, vel *Uscim*. Può dirsi ancora. *Moja Uha*, le mie orecchie. Nebbo il Cielo, Nom. plur. *Nebesa* li Cieli. *Okkó* l'occhio. Nom. plur. *Occi* gli Occhi, Gen. *Occij* degli occhi Dat. *Okkom*. Sett. *Occima*. Ott. *U Occijh*.

Deve notarsi che alcuni nomi proprij, benche terminati nel Nom. in *O* sono sempre mascolini, come *Ive* Giovanni, *Marko* Marco.

Capo III.

Della seconda Declinazione.

I Nomi di questa declinazione terminati nel Nom. in *A* sono, o Nomi proprij mascolini, come *Andrija*, *Mattija* &c. overo nomi proprij feminini. *Clara*, *Martja* &c. ovvero nomi appellativi mascolini e feminini, come *Ovi Sluga*, *Ova Ribba* questo pesce, *Ova kucchja* questa casa &c. Nel Gen. termina in *E*; la qual terminazione distingue questa seconda declinazione dalla prima, il Dat. in *I*, Acc. in *U*, Vocat. in *O*, overo in *A*, ed in alcuni nomi in *E*, Abla. in *E* simile al Gen. Sett. caso con la preposizione *Sa*, ovvero *S'*, in *Om*, V. G. *S' kraglizzom* con la Regina, come si è detto al Cap. I. Nom. plur. in *E*, Gen. in *Aa*, Dat. in *Am*, Accus. in *E*, Vocat. in *E*, Abl. in *A* con la preposizione *Od*, Sett. caso in *Ami*, ovvero *Ama*, Ott. in *Ah* con la preposizione *U*.

§ I.

Esempli de Nomi proprij & appellativi di questa seconda Declinazione.

Nom.	marija,	*maria.*
Genit.	marije,	*di maria.*
Dat.	mariji,	*a maria.*
Accusat.	mariju,	*maria.*
Vocat.	o marijo, vel marija,	*o, maria.*
Ablat.	od marije,	*da maria.*
Sett.	s' marijom	*con maria.*

Esempio d' un nome appellativo mascolino.

	Singolare.	
Nom.	vojvòda,	*il capitano.*
Genit.	vojvodee,	*del capitano.*
Dat.	vojvòdi,	*al capitano.*
Accusat.	voivòdu,	*il capitano.*
Vocat.	ò vójvoda,	*ò capitano.*
Ablat.	od vojvòdee,	*dal capitano.*
Sett.	s' vojvòdom,	*col capitano.*
Plur. Nom.	vojvòde,	*li capitani.*
Genit.	vojvódaa,	*delli capitani.*
Dat.	vojvòdam,	*alli capitani.*
Accusat.	vojvòde,	*li capitani.*
Vocat.	o vojvòde,	*ò capitani.*
Ablat.	od vojvódaa,	*dalli capitani.*
Sett.	s' vojvòdam, vel vojvodama,	*con i capitani.*
Ott.	u vojvòdah,	*nelli capitani.*

Esem-

Esempio d' un Nome appellativo feminino.

Nom.	ribba,	*il pesce.*
Genit.	ribbee,	*del pesce.*
Dat.	ribbi,	*al pesce.*
Accus.	ribbu,	*il pesce.*
Vocat.	ò ribbo,	*o pesce.*
Ablat.	od ribbe,	*dal pesce.*
Settimo	s' ribbóm,	*con pesce.*
Pl. Nom.	ribbe,	*li pesci.*
Genit.	ribbaa,	*delli pesci.*
Dat.	ribbam,	*alli pesci.*
Accus.	ribbe,	*li pesci.*
Vocat.	ò ribbe,	*o pesci.*
Ablat.	od ribbaa,	*dalli pesci.*
Settimo	s' ribbami, vel s' ribbama.	*con li pesci.*
Ottavo	ù ribbáh,	*nelli pesci.*

Avvertimento intorno a Vocativi & altri casi.

Benche il Vocativo singolare de Nomi appellativi di questa seconda declinazione communemente termini in *o ó Dúscjo* o Anima, *ó Ribbo* o pesce, *ò Slúgo* o servo, *o kucchjo* o casa &c.; però ne nomi proprij termina anche in *a*, *o Márijo*, & *o Márija*, *Andrija*, & *Andrijo*. I nomi però terminati in *za*, come *Djevizza*, *Bogorodizza*, *Vodizza &c.* nel Vocat. possono terminare anche in *ze ò Divizze*, *o Bogerodizze*, *o Vodizze*.

Deve ancora notarsi, che i Nomi di questa declinazione terminati in *ga Sluga f Tojága*, *Snága &c.* nel Dat. possono terminare in *gbi*, & *zi*, *Slugbi*, *e Siuzi*, *Tojágbi*, *e Tojázi*, *Snagbi e Snazi*. Li nomi di questa declinazione terminati in *qua*, come *Tiqua*, *Zarqua*, *Prasqua*, nel Genit. plurale mutano *qua* in *ka* V. G. *Zarkávaa* delle Chiese, *Tikávaa* delle zucche, *Praskávaa* (che meglio si dice *Prasákaa*) delle Persiche.

§. II.

Nomi anomali di questa seconda declinazione.

E anomalo *Matti* la Madre, e si declina.

Singolare.

Nom.	matti;	*la madre.*
Gen.	mättere,	*della madre.*
Dat.	mätteri,	*alla madre.*
Accus.	mätter,	*la madre.*
Vocat.	ò mätti,	*o madre.*
Abl.	od mattere,	*dalla madre.*
Settimo	s' mätterom,	*con la madre.*
Pl. Nom.	mättere,	*le madri.*
Gen.	mätteraa,	*delle madri.*
Dat.	mätteram,	*alle madri.*
Accus.	mättere,	*le madri.*
Vocat.	ò mättere,	*o madri.*
Ablat.	od mätteraa,	*dalle madri.*
Settimo	s' mätterami, o s' mätterama,	*con le madri.*
Ottavo	ù matterah,	*nelle madri.*

E anomalo anche Kchí *la figlivola, e si declina.*

Singolare.

Nom.	kchí,	*la figliuola.*
Genit.	od kchjeree,	*della figliuola.*
Dat.	kchjéri,	*alla figliuola.*
Accus.	kchjér,	*la figliuola.*
Vacat.	o kchi, vel ò kchjéri,	*o figliuola.*
Ablat.	od kchjeree,	*dalla figliuola.*
Settimo	s' kchjerom,	*con la figliuola.*
Pl. Nom.	kchjeri,	*le figliuole.*
Genit.	od kchjerij.	*delle figliuole.*
Dat.	kchjeram,	*alle figliuole.*
Accus.	kchjeri,	*le figliuole.*
Vocat.	u kchjéri,	*o figliuole.*
Ablat.	od kchjerij,	*dalle figliuole.*
Settimo	s' kchjerima, ovvero s' kchjerama,	*con le figliuole.*
Ottavo	u kchjerah, e ancora u kchjerih,	*nelle figliuole.*

Avvertimento.

Deve notarsi che il nome *Gospòda*, nome sostantivo collettivo, che significa *Signori* unito con l' aggettivo, lo vuole nel genere feminino dicendosi *nascja Gospòda* li nostri signori, *dobra Gospòda* buoni signori, e deve dirsi *Gospoddasu narèdili ucimilli &c.* li signori hanno ordinato &c., e non *narèdile*. Si declina.

Nom.	gospòda,	*li signori.*
Genit.	gospodee,	*delli signori.*
Dat.	gòspodi,	*alli signori.*
Accus.	gòspodu,	*li signori.*
Vocat.	o góspodo,	*o signori.*
Ablat.	od gospodee,	*dalli signori.*
Settimo	s' gòspódom,	*con li signori.*

CAPO IV.

Terza Declinazione.

I Nomi di questa declinazione sono tutti feminini, e appellativi. Il Nominativo termina in qualche consonante *Milloşt* la grazia, *Korişt* utilità, *Plav* la barca, *Riec* parola, *Noch* notte, *Smart* morte. Il Gen., che la distingue dalle altre declinazioni, termina in

I, il

I, il Dat. anche in I, l'Accuf. è fimile al Nom., l'Ablat. con la prepofizione *Od* è fimile al Gen.. Il fettimo cafo finifce in *Ju* ovvero I. Nel plurale il Nominativo in I, il Gen. in *i*, Dat. in *Im*, Accuf. in I, Vocat. in I, Sett. cafo in *Imi*, ovvero *Ima*, Otta. in *Ih*

§. I.

Efempio di quefta declinazione.

Singolare.

Nom.	millóft, vel millós,	*la grazia*.
Genit.	millofti,	*della grazia*.
Dat.	millofti,	*alla grazia*.
Accuf.	millóft,	*la grazia*.
Vocat.	o millóft,	*o grazia*.
Ablat.	od millofti,	*dalla grazia*.
Settimo	s' millofti, overo s' millofťju,	*con la grazia*.
Pl. Nom.	millofti,	*le grazie*,
Genit.	millofťij,	*delle grazie*.
Dat.	millofťim,	*alle grazie*.
Accuf.	millofti,	*le grazie*.
Vocat.	ò millofti,	*ò grazie*.
Ablat.	od millofťij,	*delle grazie*.
Sett. cafo	s' millòftima,	*con le grazie*.
Ott. cafo	u millofťih, ovvero millofťjeh,	*nelle grazie*.

Nella fteffa maniera fi declinano tutti li Nomi di quefta terza declinazione.

DAlle voci terminate in *Oft*, ovvero in *Aft*, per render la parola più dolce, fi toglie il *T*, e fi pronunzia *krepós*, e non *krepoft*, così *Lakomos*, *Slados*, *Oblás* &c.

CAPO V.

Degli Agettivi.

§. I.

Diverfa terminazione dello fteffo Agettivo.

GLi agettivi, come *Dobar* buono, *Sveet* fanto, *Lieep* bello, *Vélik* grande, *Grub* brutto, terminano nel Nominat. fingolare in qualche confonante; Ma devefi attentamente avvertire, che l'ifteffo Nom. fingolare termina anche nella vocale I, e fi dice *Dobri*, *Svéti*, *Lićpi*, *Veliki*, *Grubi*. Or quando debba dirfi *Dobar*, e quando *Dobri*, quando *Sveet*, e quando *Svéti* non troverete facilmente chi ne affegni la regola. Eccovela; quando direttamente fi afferma col verbo *Jefam* convenire al foftantivo il tale agettivo, o fi nega col verbo *Nijefam*, l'Agettivo deve terminarfi in confonante V. G. *Petar jeft dobar*, *Sveet*, *Lieep*, Pietro è buono, fanto, bello; ovvero *Petar nije dobar*, *nije fveet*, *nije lieep*. Pietro non è buono, non è fanto, non è bello. Ma quando non fi afferma col verbo *jefam*, nè fi nega col verbo *Nijefam* l'Agettivo, ma fi afferma, o nega altra cofa del Softantivo coll'Agettivo, allora l'Agettivo va terminato nella vocale I V. G. *Mladi cjovjek tarcij barzo*, l'huomo giovane corre prefto, *Svéti cjovjek jeft umigljen*, l'huomo fanto è umile. Qui fi dice *Svéti* e non *Sveet*, perche non fi afferma col verbo *jefam* l'effer fanto, ma l'effer umile, e però fi dice *Umigljen* e non *Umigljeni*. Alle volte però fi ufa *Sveet* in vece di *Svéti*, *Dobar* in vece di *dobri*, e così degli altri agettivi.

Avvertimento I.

DEve notarfi, che quando l'Agettivo termina nella vocale, I ha diverfo accento, che quando termina in confonante V. G. *Dóbri Petar recce*, il buon Pietro diffe: *Petar jeft dóbar*, Pietro è buono. Così nel feminino, *Ova kobilla jeft mláda* quefta cavalla è giovane. *Mláda kobilla barzo tarcij* la cavallà giovane prefto corre. Così nel plurale *Studénifu vjetri* fon venti freddi; ma *ftúdeni vjetri pùhàhu lani*, venti freddi foffiavano l'anno paffato. Intorno al valore degli accenti s'è parlato nel §. unico degli accenti.

Avvertimento II.

GLi Agettivi hanno fette cafi nel fingolare, ed otto nel plurale, come i foftantivi, co quali devono accordarfi in genere, numero, e cafo. Nel plurale la terminazione del Gen., Dat., Abla., e Settimo cafo è commune a tutti i generi.

§ II.

Efempio de Nomi Agettivi.

Singolare.

NOminativo Dòbar, dòbra, dobró, *buono*, *buona*, *buono*. Gen. dobróga, dobree, dobróga. Dat. dobrómu, dobró[illegible], dobrómu. Accuf. dobróga, dòbra, dòbro. Vocat. ò dóbri, ò dóbra, ò dóbro. Ablat. od dobróga, od dobree, od dobróga. Settimo s' dobrjem, vel dobrim *con buono*, *buona*, *buono*. Plur. Nom. dòbri, dòbre, dobra. Genit. dobrjeh, vel dobrih. Dat. dobrim, vel dobrjemi. Accuf. dòbre, dobre, dòbra. Vocat. ò dóbri, ò dobre, ò dóbra. Abl. od dobrjeh, vel dobrih. Settimo s' dobrjemi, vel s' dobrimi,

vel

vel dobrjéma. Ottavo u dobrjeh, vel ù dobrih, *ne buoni*, *nelle buone*, *ne buoni*.

Nella stessa maniera si declinano gli altri agettivi *Lieep*, *ljépa*, *ljépo* bello, *Vedar*, *vèdra*, *vèdro* sereno, *Zelen*, *zelénn*, *zeléno* verde. Alla stessa maniera si declina l'agettivo, quando la prima persona singolare termina in *I*.

Avvertimento.

BEnche il Gen. singolarr, & Abl. del mascolino, e del neuto termini in *oga*; alle volte in vece di dire *Dobróga*. *liepóga*, si toglie l'*O* e *G*, e si dice *dobra*, *liepa* &c. così nel Dat. in vece di dire *dobrómu* dicesi *dobru*, togliendosi *O* & *M*

CAPO VI.

De Comparativi, e Superlativi.

§. I.

Come si formino i Comparativi.

HAbbiamo detto nel Cap. V. Avvertimento I., che gli Agettivi possono terminare nel Nom. singolare in qualche consonante, ò nella vocale *I* V. G. *Sveet*, e *Svéti* Santo, *Stâr* e *stâri* vecchio &c. Or il comparativo *più santo*, *più vecchio* si forma dalla voce terminata in *I* aggiungendo un *J* consonante, che dinota doversi l'ultima sillaba pronunziar lunga: V. G. *Svéti* santo, *svetij* più santo, *Stâri* vecchio, *starij* più vecchio. *Zarnij* più nero. Si dice *Prilicjan*, e *Prîlicni* simile; *Prîlicnij*, *Prilicnija*, *Prîlicnije* più simile.

Si declinano i Comparativi come il loro Positivo, eccettuata la voce neutra, la quale nel Nom. singolare, Accus. e Vocat. del Positivo termina in *O*, e nel comparativo in *E*. V. G. *Zarni*, *zarná*, *zarnó* nero, *Zarnij*, *zarnija*, *zarnije* più nero, così *Vedri*, *vedra*, *vedro* sereno, *Vedrij*, *vedrija*, *vedrije* più sereno, *Svetij*, *tija*, *tije* più santo.

Avvertimento I.

QUando dal Positivo non si suol formare il Comparativo, allora ci serviamo della particella *vecchie*, che significa *più*, col Positivo; V. G. *vecchie moguceh*. più potente.

Alcuni pochi compar. non si formano con aggiungere I al Positivo. V. G. *Slatki* dolce; più dolce si deve dire *Slagbi*, *slagbja*, *slagbjé*. *Mladi*, giovane, *Mlagbi*, *mlagbja*, *mlagbie* più giovane.

Avvertimento II.

ALcuni Comparativi possono chiamarsi anomali, perche non si formano dal Positivo, e sono li seguenti. *Dobri* buono, *Bogli*, *boglja*, *boglie* migliore, o più buono. *Zao* cattivo, *Gorri*, *gorra*, *gorre* peggiore. *Mali* piccolo, *Magni*, *magna*, *magne* più piciolo. *Visok* alto, *Visci*, *viscia*, *visce* più alto. *Dragb* caro, *Draxi*, *draxa*, *draxe* più caro. *Jak* forte, *Jacci*, *jaccia*, *jacce* più forte. *Ljeep* bello, *Liepsci*, *liepscja*, *iiepsce* più bello, e pochi altri che troverete nel Dizionario.

§. II.

De Superlativi.

I Superlativi nella lingua Slava non hanno terminazione propria, ma si esprimono aggiungendo al Positivo la particella *Pri* V. G. *Ljeep*, vel *ljeepi* bello, *priljeep* bellissimo. *Slàdak*, *osladki* dolce, *prisládak*, o *prisladki* dolcissimo. *Blaxen*, o *blaxeni* beato; *priblaxen*, o *priblaxeni* beatissimo, e si declina come il Positivo. V. G. *Priblâxen*, *priblâxena*, *priblâxeno*.

Si forma ancora il Superlativo aggiungendo al comparativo la particella. *Naj* V. G. *Nájliepsci* bellissimo, *Najdraxi* carissimo, e si declina come il Comparativo eccettuatane la voce neutra, che finisce in *E* V. G. *Nàjliepsci*, *nàjliepscia*, *nàjliepsce*, *Nàjdraxi*, *nàjdraxa*, *nàjdraxe*. Deve qui notarsi, che il superlativo *Prilieepi*, *Pridagb*, e così gli altri simili, non devono usarsi quando non si fà comparazione; non dicendosi *Pridragbi od svjeh*, ma, *Nàjdraxi svjeh*: così *Nàjliepsci*, e significa il più caro, il più bello di tutti.

§. III.

Degli Aggettivi derivati da Nomi proprii, e appellativi.

LA Lingua Illirica ha gli Aggettivi possessivi derivati da Nomi proprij, e appellativi; sicche per esprimere, *di Pietro*, *di Antonio*, si dice, *Petrov*, *Antunov*, *Stipanov*, *Ivannov* di Stefano, di Gioanni V. G. La vigna di Pietro, *Petrov vinogrâd*, la moglie di Pietro, Pètrova xèna. Così da Nomi appel. di colombo. *Golubov*, di Aquila *Orlov*, del Vescovo *Biskupov*. Si formano dal settimo caso del singolare mutando *M* in *V* V. G. *Ivannom*, *Ivannov*, *Golubom Golubov*, e si declinano come gli Aggettivi *Ivannov*, *Ivannova*, *Ivannovo*, Gen. *Ivannova*, *Ivannove*, *Ivannova*. &c.

Si derivano ancora gli Aggettivi dalle Città, Regioni &c., e terminano per lo più in *Ski* V. G. *Splitski*, *Splitská*, *Splitskó*, di Spalato, così *Rimski*, *Rimska*, *Rimskó* di Roma. *Nebeski*, *Nebeská*, *Nebeskó* del Cielo; *Kragl Nebeski* Rè del Cielo. *Kraglizza Nebeska* Regina del Cielo. *Plood zemaaglski* frutto della Terra &c.

CAPO. VII.

§. I.

De Pronomi Primitivi

Declinazione del pronome primitivo *ja*, *io* persona prima del numero singolare.

NOminativo *Já*, *Io*, Gen. Menee, *di me*. Dat.Meni, *a me*. Acc.Mene, *me*. Abl. od Menee, *da me*. Sett. caso Sàmnom, vel mnom, *Meco*. Plur. Nom. Mij *noi*. Gen. Nas, *di noi*. Dat. Nam, *a noi*. Acc. Nas, *noi*. Ablat. od Nas, *da noi*. Sett. caso s' Nami, *con noi*. Ottavo ù Nas, *in noi*.

Pronome della seconda persona

Numero Singolare.

NOminatido Tij, *tu*. Gen. Tebbe, di te. Dat Tebbi, *a te* Acc. Tebbe, *te*. Voca: ò Tí, *o tu*. Abl. od Tebbe, *da te*. Sett. S' Tobbom, *teco*. Pl. Nom. Vij, *voi*. Gen. Vas, *di voi*. Dat. Vam, vel vammi, vel vamma, *a voi*. Acc. Vas, *voi*. Voc ò vij, *o voi*. Abl. od Vas, *da voi*, Sett. s' vammi, vel s' vamma, *con voi*. Ottavo ù Vas, *in voi*.

Pronome della terza persona dell' uno, e del altro numero

Singolare.

GEnitivo sebé, *di se*. Dat. Sebi, *a se*. Acc. Sebe, *se*. Abl. od sebe, *da se*. Sett. Sa Sobóm. *seco*. Plur. Gen. sebbé, *di se*. Dat. Sebbi, *a se* Acc. Sebbe, *se*. Abl. od Sebbe, *da se*. Sett. S' Sobbóm, *seco*. Ott. u Sebbi, *in se*.

In detti pronomi la voce del Dativo nel singolare serve per l' ottavo caso con la particella *u*, ù meni, *in me*, u tebi in te, u sebi *in se*.

§. II.

De Pronomi Demostrativi

Declinazione del pronome demostrativo Ovi questo.

Singolare.

NOminativo Oví, ová, ovó, *questo*, *questa*, *questo*, Gen. Ovòga, ovee, ovoga, *di questo*, *di questa*, *di questo*, Dat. Ovomu, ovoj, ovomu, *a questo*, *a questa*, *a questo*. Accus. Ovòga, ovú, ovó *questo*, *questa*, *questo*. Abl. od ovòga, ové, ovòga, *da questo*, *da questa*, *da questo*. Sett. s' ovjem, vel s' ovím, s' ovóm, s' ovím, vel, S' ovjem, *con questo*, *con questa*, *con questo*. Plur. Nom. Ovij, ove, ovà, *questi*, *queste*, *questi*. Gen. Ovjeh, ovvero, ovijh *di questi*, *di queste*, *di questi*. Dat. ovím, ovvero ovjem *a questi*, *a queste*, *a questi*. Accus. Ove, ove, ova, *questi*, *queste*, *questi*. Abl. od ovíh, ovvero, ovjeh *da questi*, *da queste*, *da questi*. Sett. s' ovími e, s' ovjema, *con questi*, *con queste*, *con questi* Otta: u ovijh, ovvero, u ovjeh, *in*, *questi in queste*, *in questi*.

Declinazione del Pronome Demostrativo Taj, cotesto.

Singolare.

NOminativo Táj, tá, tó. *Cotesto*, *cotesta*, *cotesto*. Gen. tòga, tee, tòga, *di cotesto*, *di cotesta*, *di cotesto*, Dativo. tòmu, tój, tòmu, *a cotesto* &c. Accus. tòga, tu, to, *cotesto* &c. Abl. od tòga, tee, tòga, *da cotesto* &c. Sett. s' tjem, o s' tím, s' tóm, s'tjem, o, s' tím, *con cotesto* &c. Plur. Nom. Ti, té, ta. *cotesti*, *coteste*, *cotesti*. Genit. tijh, ò tjeh Dat. tijm, o tjem. Accus. te, te, ta. Abl. od tijh, ovvero tjeh. Sett. S' timi, ovvero, s' tjema. Ott. u tijh, ovvero u tjeh, *in cotesti*, &c.

Esempio del Pronome Demostrativo Oni quello

Singolare.

NOminativo Oni, oná, onó, *Quello*, *quella*, *quello*. Gen. Onòga, onee, onòga, *di quello*, *di quella*, *di quello*. Dat. Onòmu, onój, onòmu, *a quello*, *a quella*, *a quello*. Accus. Onòga, onú, onó, *quello*, *quella*, *quello*. Abl. od onòga, onee, onòga, *da quello*, *da quella*, *da quello*. Sett. S' onjem, ovvero, s' oním, s' onóm, s' onjem, *con quello*, *con quella*, *con quello*. Plur. Nom. Onij, one, ona, *quelli*, *quelle*, *quelli*. Gen. Onijh, ov-

ovvero, onjeh, *di quelli*, *di quelle* &c. Dat. Oním, *a quelli* &c. Accus. Onè, onè, ona, quelli &c. Abl. od oníh, ovvero, onjeh, *da quelli* &c. Sett. s'onimi, Overo, s'onjèma, *con quelli* &c. Ott. u oníh, ovvero u onjeh *in quelli* &c.

Avvertimento.

DEtti pronomi nel Gen. plurale, Abl. e e Ottavo caso, in vece di *Ovjeb*, *Tjeb*, *Onjeb* possono dirsi *Ovezjeb*, *Tezjeb*, *Onezjeb*, e nel settimo caso. s'*Onezimi*, s'*Onezjema*, e nell'Ottavo *ù onezjeb*.

Deve ancora notarsi che la voce del Gen. plurale si usa bene in vece dell' Accus. V. G. *Gljubim onezjeb*. amo quelli.

Esempio del pronome Demostrativo On

Singolare.

NOminativo On, ona, onó, *Egli*, *ella*, *quello*, ovvero *esso*, *essa*, *esso*. Gen. gnega, gnee, gnega, *di lui*, *di lei* &c. Dat. gnemu, gnoj, gnemu, *a lui* &c. Accus. gnega, gnu, onó, *lui*, *lei*, *quello*. Abl. od gnega, gnee, gnega, *da lui* &c. Sett. s'gnim, s'gnóm, s'gnim, *con lui*, *con lei* &c. Plur. Nom. oni, oné, oná, *eglino*, *elleno*, *quelle cose*. Gen. gnih, *di loro*. Dat. gnim, *a loro*. Accus. one, one, ona, *loro* &c. Abl. od gnih, *da loro*. Sett. s'gnimi, *con loro*. Ott. caso, ù gnih, *in loro*.

Avvertimento.

IN vece della voce intiera del Dativo & Acc. Singolare di detto pronome *On* possiam servirci della sola ultima sillaba di detti casi. V. G. *Gljubimga*, lo amo, in vece di dire. *Gljubim gnega*. *Rezimu*, digli, invece di dire, *Rezi gnemu*. Nel Dat. plurale invece *di gnim*, può bastare *Im* unito con altra parola V. G. *Dajteim* date loro, *Receeim* disse loro, invece di *Recce gnim*.

Usasi spesso, invece dell' Acc. plurale degli Agettivi, la voce del Gen. plurale, V. G. *Kaaram nepravednjeh*, riprendo gl' ingiusti; Anche invece dell' Acc. plurale del detto pronome si usa la voce del Gen. accorciato. V. G. *Ubijih* in vece di *Ubi gnih*, ammazzali.

Nel Dat. Singolare del feminino in vece di dire *Recce Gnoj*, si dice *Recceioj*, e nell' Acc. invece di *gnu*, si pone *Ju* V. G. in vece di *Gljubjáscegnu*, si può dire, *Gljubjasceju*.

Esempio del Dimostrativo Gnegov.

DAl Genetivo gnega, gnee, gnega del pronome *On* si forma il seguente possessivo con le voci corrispondenti alli sostantivi mascolini feminini, e neutri, con li quali accorda V. G. Il Padre di lui, o suo *gnègov otaz*, la Madre di lui, o sua *gnègova Matti*, l'armento di lui, o suo *Staddo gnegovo*. E nel plurale gnihovi ozzi, i loro Padri, gnihove májke le loro madri, gnihova stadda, i loro armenti.

Esempio del detto demostrativo Gnegov

Singolare.

NOm. Gnegov, gnegova, gnegovo. *Il di lui*, *la di lui*, *il di lui*. Gen. Gnegova, gnegove, gnegova. *Del di lui*, *della di lui*, *del di lui*. Dat. Gnegovu, gnegovoj, gnegovu. *A di lui alla di lui*, *al di lui*. &c. Acc. Gnegova, gnegove, gnegovo. Abl. od Gnegova, gnegove, gnegova. Sett. S'gnegovjem, s'gnegovom, s'gnegovjem, ovvero s'gnegovim. Plurale. Nominativo. Gnegovi, gnegove, gnegova. *I di lui*, *le di lui*, *i di lui*. Gen. Gnegovjeh, ovvero gnigovih. *De' di lui*, *delle di lui*, *dei di lui* &c. Dat. Gnegovjem, ò gnegovim. Acc. Gnegove, gnegove, gnegova. Abl. od Gnegovjeh. Sett. S'gnegovjem, vel s'gnegovjema, vel s'gnegovima. Ott. U gnegovjeh.

Esempio del demostrativo gnihov.

Singolare.

NOm. Ggnihov, gnihova, gnihovo. *Il di loro*, *la di loro*, *il di loro*. Gen. Gnihova, gnihove, gnihova. *Del di loro*, *della di loro*, *del di loro*. Dat Gnigovu, gnihovoj, gnihovu. *Al di loro*, *alla di loro*, *al di loro* &c. Acc. Gnihova, gnihovu. gnihovo. Abl. od Gnihova, gnihove, gnihova. Sett. S'gnihovjem, s'gnihovom, s'gnihovjem. Plurale. Nominativo Gnihovi, gnihove, gnihova. *I di loro le di loro*, *i di loro*. Gen. Gnihovjeh, ovvero gnihovih. *De i di loro*. *delle di loro*, *de i di loro* &c. Dat. Gnihovjem, ò gnihovim. Acc. Gnihove, gnihove, gnihova Abl. od Gnihovjeh, ovvero gnihovjh. Sett. S'gnihovjem, ovvero, gnihovjema. Ott. U gnihovjeh, ovvero, gnihovih.

Av-

Avvertimento.

LE voci del pronome gnihov devono usarsi quando sono piu d' uno quelli a quali s'appartiene la cosa o Persona, benche la cosa o Persona sia singolare. V. G. *gnihov Messtar* il Maestro loro, *gnihov posò* il loro negozio, *gnihova Matti* la loro Madre, *gnihovo srebro* il loro argento, li Padri di loro gnihovi ozzi &c.

Ma deve dirsi *gnegove ovze* le pecore di lui, *trudi gnegovi* le fatiche di lui, *Stadda gnegova* gli armenti di lui.

Esempio del Demostrativo isti. lo stesso

Singolare.

NOm. istí, istá, istó. *lo stesso, la stessa, lo stesso.* Gen. istóga, istee, istóga. *dello stesso, della stessa, dello stesso.* Dat. istómu, istój, istómu *Allo stesso, alla stessa, allo stesso.* Acc. istóga, istu, istó. *lo stesso, la stessa, lo stesso.* Abl. od istóga, istee, istóga. *dallo stesso, dalla stessa, dallo stesso.* Sett. s' istím, ie istjem, s' istóm, s' istím. *con lo stesso, stessa, stesso.*

Plur.

Nom. ista, iste, ista. Gen. istih, vel istjeh. Dat. istím. Acc. iste, iste, ista. Abl. od istih, Sett. s' istími, vel s' istima. Ott. u istih, vel istjeh.

§ III.

De Pronomi Possessivi.

Del Pronome Possessivo Mój, *che appartiene alla Persona prima.*

Singolare.

NOm. Mój, mója, mòje. *mio, mia, mio.* Gen. Mojéga, mojee, mojéga, *del mio, della mia, del mio* Dat. Mojèmu, mojoj, mojèmu. *al mio, alla mia, al mio.* Acc. Mojéga, móju, mòje. *il mio, la mia, il mio.* Voc. ò mój, ã mója, ò móje. *o mio, o mia, o mio.* Abl. od mojèga, od mojee, od mojèga *dal mio, dalla mia, dal mio.* Sett. s' mòjem, overo s' mòjm, s' mojóm, s' mòjem, overo s' moim. *col mio, colla mia, col mio.*

Plurale.

Nom. Moij, mòje, mòja. *li miei, le mie, li miei.* Gen. Mojeh, vel moijh *delli miei &c.* Dat. Mojem, overo moim. *alli miei. &c.* Acc. Mòje, mòje, mòja. *li miei &c.* Voc. ó móij, móje, mója, *ó miei &c.* Abl. od mojeh, vel moijh. *dalli miei &c.* Sett. s' mojèma, os' mojemi, vel s' moijmi. *con li miei &c.* Ott. ù mojeh, e moijh. *nelli miei &c.*

S' usa anche la Tmesi, o l' accorciamento, dello stesso Pronome così.

Singolare.

NOm. Mòj maa, mee, *mio, mia, mio.* Gen. Móga, mee, móga del mio &c. Dat. Mòmu, mòj, mòmu. Acc. Móga, muu, mee. Voc. ó Mój, maa, mee Abl. od móga, od mee, od móga. Sett. s' moim, s' móm, s' moim. *col mio, con la mia, col mio.*

Plurale.

Nom. Moij, mé, maa. *li miei &c.* Gen. Moijh. Dat. Moijm. Acc. Mee, mee, maa. Voc. O moij, mee, maa. Abl. od moijh, Sett. s' moimi, e s' moima. Ott. u moijh.

Esempio del Pronome. Tvoj, tuo, *appartenente alla seconda persona.*

Singolare.

NOm. Tvòj, tvòja, tvòje, *tuo, tua, tuo.* Gen. Tvojega, tvojee, tvojega, *del tuo, della tua, del tuo.* Dat. Tvojèmu, tvojoj, tvojemu. *al tuo &c.* Acc. Tvojèga, tvoju, tvòje Voc. ó tvói, tvója, tvòje. Abl. od tvojèga, od tvojee, od tvojèga. Sett. s' tvojem, overo s' tvoim, s' tvojom, s' tvojem. Plurale. tvoij, tvoje, tvoja &c. come nel Pronome antecedente.

Lo stesso pronome abbreviato.

Sinolare.

NOm. Tvoj, tvaa, tvee Gen. Tvóga, tvee, tvóga. Dat. Tvòmu, tvój, tvòmu &c. Il rimanente si del singolare, come del plurale è simile al Pronome antecedente.

Esempio del Pronome Svoj suo.

Singolare.

NOm. Svòj, Svòja, svòje. *suo, sua, suo* Gen. Svòjega, svojee, svòjega. *del suo, della sua, del suo.* Dat. svòjemu, svojoj, svòjemu: *al suo, alla sua, al suo.* Acc. &c. come nell' antecedente, così eziandio l' Abbreviato.

Notisi, che alcune volte la voce dell' Accusativo mascolino è simile al Nominativo come si dirà al Cap. XXII. nella Regola.

Esem-

Esempio del Pronome Possessivo Nasc. nostro.

Singolare.

Nom. Nàsc, nàscja, nàsce, *il nostro*, *la nostra*, *il nostro*, Gen. Nascega, nascee, nàscega, *del nostro*, *della nostra*, *del nostro*. Dat. Nàscemu, nàscjoj, nascemu: *al nostro*, *alla nostra*, *al nostro*. Acc. nàscega, nàscju, nàsce, *il nostro*, *la nostra*, *il nostro*. Voc. ò nàsc, nàscja, nàsce. *ò nostro*, *ò nostra*, *ò nostro*. Abl. od nàscega, nàscee, nascega, *dal nostro*, *dalla nostra*, *dal nostro*. Sett. s' nàscjem, *vel* nàscim, nàscjom, nàscim, *Col nostro* &c.

Plur.

Nom. nàsci, nàsce, nàscja, *li nostri*, *le nostre*, *li nostri*. Gen. nàscih, *vel* nàscjeh, *delli nostri*, *delle nostre*, *delli nostri*. Dat. nàscim, *vel* nàscjem, *alli nostri*, *alle nostre*, *alli nostri*. Acc. nasce, nasce, nàscja, *li nostri*, *le nostre*, *li nostri*. Voc. ò nàsci, násce, náscja, *ò nostri*, *ò nostre*, *ò nostri*. Abl. od nàscih, *vel* nascjeh, *dalli nostri*, *dalle nostre*, *dalli nostri*, Sett. s' nàscimi, *vel* s' nascjemi, *& anche* nasciema, *Con li nostri*, *con le nostre*, *con li nostri*. Ott. ù nàscjeh, *vel* nàscih: *nelli nostri*, *nelle nostre*, *nelli nostri*.

Alla stessa maniera si declina Vàsc, Vàscja, Vàsce, *Vostro*, *Vostra*, *Vostro*.

Declinatione del Pronome Nascinski.

Singolare.

Nom. Nascinski, nascinská, nascinskó, *huomo*, *donna*, *ò cosa del nostro Paese*, *ò setta &c.* Gen. nascinskoga, nascinskee, nascinskoga, *del huomo &c.* Dat. nascinskomu, nascinskój, nascinskomu. Acc. Nascinskoga, nascinsku, nascinskoga. Voc. ò nascinskì, ò nascínska, nascínsko. Abl. od nascinskoga, nascinskee, nascinskoga. Sett. S' nacinskim, s' nascinskom, s' nascinskim. *coll' huomo &c.*

Plur.

Nom. Nascìnski, nascìnske, nascinska. Gen. nascinskih, *vel* nascinskjeh, Dat. nascinskim, *vel* nascinskjem. Acc. nascinske, nascinske, nascinska. Voc. o nascinski, nascinske, nascinska. Abl. od nascinskih, *vel* nascinskjeh. Sett.. s' nascinskjemi, *vel* nascinskimi. Ott. ù nascinskjeh, *vel* nascinskih.

Il Sostantivo nàscinaz. *huomo del nostro Paese*, *ò Setta*, si declina come il ... della prima declinazione. ...

Il Feminino nascinka. *D*... *se*, *ò setta*, si declina come il Feminino della seconda declinazione. Nom. nascinka, Gen. nascinke, Dat. nascinzi, Accus. nascinku &c.

§ IIII.

Del Pronome Relativo koi, kojá, koié, & altri pronomi.

Singolare.

Nom. koi, kojá, kojé. *il quale*, *la quale*, *il quale*. Gen. kojéga, kojee, kojéga, *del quale*, *della quale*, *del quale* Dat. kojému, kojói, kojému, *al quale*, *alla quale*, *al quale*. Acc. kojega *& alle volte* koi koju, kojé, *il quale*, *la quale*, *il quale*. Abl. Od kojéga, od kojee, od kojéga, *dal quale*, *dalla quale*, *dal quale*. Sett. s' kojem, s' kojóm, s' kojem. *col quale*, *colla quale*, *col quale*.

Plur.

Nom. koij, kojee, kojá, *li quali*, *le quali*, *li quali*. Gen. kojeh, vel koijh, *delli quali*, *delle quali*, *delli quali*. Dat kojem, *Alli quali*, *alle quali*, *alli quali*. Acc. koje, kojee, koja, *li quali*, *le quali*, *li quali*. Abl. od koieh, dalli quali, dalle quali, dalli quali. Sett. s' kojema, overo s' kojemi, *colli quali*, *colle quali*, *colli quali*. Ott. ù kojeh, *nelli quali*, *nelle quali*, *nelli quali*. vel ù koijk.

Lo stesso Pronome abbreviato.

Singolar.

Nom. ki. kaa, kè, *Il quale*, *la quale*, *il quale*, Gen. kóga, kee. kóga, *del quale &c* Dat. komu, koj, komu, *al quale &c.* Acc. koga, kú, ké, *il quale &c.* Abl. od kóga, od kee, od kóga, *dal quale &c.* Sett. s' kjem, vel o s' kim, s' kóm, s' kjem, vel s' kim, *col quale*. &c.

Plur.

Nom. kij, kee, kaa, *li quali &c.* Gen. kjeh, koih, vel kijh, *delli qualj &c.* Dat. kjem, vel kijm, *alli quali &c.* Acc. kee, kee, ka, *li quali*. &c. Abl. od k eh, vel kijh, vel koih, dalli qualli &c. Sett. s' kjema, s' kjemi, ò s' koima, e anche s' kimi, *con li quali &c.* Ott. u kjeh; vel kijh, vel koik, *nelli quali &c.*

§. V.

§. V.

De Pronomi Partitivi, & Interrogativi.

Esempio del partitivo Koigod, *vel* Koigodjer.

DAl relativo *koi* aggiungendo *god*, vel *godjer*, si forma il partitivo *koigod*, *koigodjer*, che significa *alcuno*, e si declina, koígod, kojágod, kojégod, vel koígodjer, kojágodjer, kojegodjer, *alcuno*, *alcuna*, *alcuno*. Genit. *kogagod*, *kojegod*, *kogagod &c.* aggiungendo *god*, vel *godjer* a i casi del Relativo. Si forma ancora dal relativo *koi*, *koimudrágo*, *kojamudrágo*, *kojemudrago*, chiunque sia aggiungendo *mudrago* alla voce del Relativo.

Esempio del Partitivo Svàk, *vel* Svakki, *ognuno*.

NOminativo Svakki, vel Svàk, svakká, svakko, *ognuno*, *ognuna*, *ognuno*. Gen. Svàkkoga, svakkee, svakkoga, *di ognuno &c.* Dat. Svakkomu, svàkkoj, svàkkomu &c. come sil Relativo.

Del Pronome Interroativo Tko? *Chi?*

Singolare.

NOm. Tkò? vel kò? ká? sctò? *Qual huomo? ò chi? qual donna? qual cosa?* Gen. Tkóga? kee, kóga? Dat. Tkómu? koj? kómu? Accus. Tkóga? kú? scto? Abl. od Tkóga? kee? kóga? Sett. S'kijm, vel s'kjem? s'kóm? s kijm? vel skjem?

Pluraliter.

Nom. Kí? kee? ká? Genit. kjeh? vel kijh? Dat. kijm? vel kjem? Accus. ké? kee? ká? Abl. od kíjh? vel od kjeh? Sett. s'kími? vel s'kjémi? Ott. ù kijh? ù kjeh?

Si forma l' Interrogativo Tkò ighda? ka ighda, sctò ighda? *Chi mai? qual mai? che cosa mai?*

Esempio dell' Interrogativo kakav? *Quale?*

Singolare.

NOm. kakav? kakva? kakvo? *quale?* Gen. kakva, kakvee, kakva? *di quale?* Dat. kakvu, kakvoj, kakvu? *a quale?* Acc. kakva, kakvu, kakvo? *quale?* Abl. od kakva, od kakvee, od kakva? *da quale?* Sett. s'kakvim, s' kakvom, s'kakvim, vel kakvjem? *con quale?*

Pluraliter.

Nom. kakvi, kakve, kakva? *quali?* Gen. kakvjeh, e kakvih? Dat. kakvjem, e kakvim? Acc. kakve, kakve, kakva? Abl. od kakvjeh, e kakvih? Sett. s' kakvjèmi, vel s' kakvjèma, vel s' kakimi, vel s' kakvima? Ott. u kakvjeh, ò kakvih?

Avvertimento.

NOta che non sempre *kakav* serve all' Interrogazione. V. G. *kakav otaz*, *takí sijn*, qual' è il Padre, tal' è il Figliuolo.

All' Interrogativo kakav, kva, kvo? *quale? si risponde* Takí, taká, takó *tale*, *e si declina*.

Singolare.

NOm. Takí, taká, takó *tale*. Gen. Takòga, takee, takòga. Dat. Takòmu, takoj, takomu. Accus. Takoga, taku, takoga. Vocat. ò takí, taká, takó. Abl. òd takòga, od takee, od takòga. Sett. s'takjem, vel s' takim, s'takom, s'takjem, vel s' takim.

Pluraliter.

Nom. Takij, takee, takaa *tali*. Gen. Takjeh, vel takih. Dat. Takjem, vel takim. Accus. Take, takee, takaa. Vocat. o Takí, také, taká. Abl. od takjeh, vel takih. Sett. s'takjem, vel s'takima, vel s' takimi, vel s' takimi. Ott. u takjek vel takijh.

All' Interrogativo kòlik? kolika? koliko? *tanquanto?* corrisponde Tòlik, tolika, toliko *tanto*. E nota, che ne i casi del Plur. di *kòlik*, *e tòlik* il *k* avanti la vocale I può mutarsi in *z*, e dirsi, *Tolizi*, *tolizih*, *kolizi*, *kolizih &c.* vel *tolizjeh*, *kolizjeh &c.*

Dell' Interrogativo Cigov &c.

L Interrogativo *Cigov* significa, *di chi? di qual Padrone è* & anche *di quali Genitori?* V. G. Cigovaje tà kgnigga? *di chi è cotesta lettera?* Cigovsi? *Chi è il vostro Padrone? Chi sono i vostri Genitori?* e si declina: *Cigov*, *cigova*, *cigovo &c.* Lo stesso significa il pronome *Cij*, *cija*, *cije &c.* L' interrogativo di che Patria, o Paese? non è pronome, ma corrisponde alla particola *unde?* donde sei? V. G. *di qual paese sei tu?* odklesu tij?

Esempio del Nome Partitivo Nikki, *che anche-ben si dice*, *Niekki*, *ò Gnjekki*: un certo, ò alcuno.

Singolare.

NOm. Nikkî, nikká, nikkó, *un certo*, *una certa*, *un certo*. vel Njekkí, njekká, njekkó, Gen. nikkoga, nikkee, nikkoga, *di un certo &c.* Dat. nikkomu, nikkój, nikkomu, *ad un certo &c.* Accus. nikkòga, nikkù, nikkò. Sett. s'nikkim, vel s'nikkjem, s'nikkom, s' nikkim, *con un certo*, *con una certa*, *con un certo*.

Pluraliter.

Nom. Nikki, nikke, nikka. *Certi*, *certe*, *certi*, *ò alcuni*. Genit. nikkjéh, vel nikkih. Dat. nikkim. Accus. nikke, nikke, nikka. Abl. od nikkjeh, vel nikkih. Sett. s' nikkimi. Ott. u nikkih, vel nikkjeh.

Del nome Vàs, Svà, Svè, Tutto.

Singolare.

NOm. Vàs, svà, svè, *tutto*, *tutta*, *tutto*. Gen. svéga, svee, svéga, *di tutto*, *di tutta*, *di tutto*. Dat. svemu, svoj, svemu, *à tutto*, *à tutta*, *à tutto*. Accus. svéga, svù, svè, *tutto*, *tutta*, *tutto*. Vocat. ò vàs, svà, svè, *ò tutto*, *ò tutta*, *ò tutto*. Abl. od svégà, své, svéga, *da tutto*, *da tutta*, *da tutto*. Sett. sa svim, vel sa svjem, sa svóm, sa svím, *con tutto*, *con tutta*, *con tutto*.

Pluraliter.

Nom. svì, svèe, svà, *tutti*, *tutte*, *tutti*. Gen. svih, vel svjeh, *di tutti*, *di tutte*, *di tutti*. Dat. svim, vel svjem. Accus. své, svee, svà, *tutti*, *tutte*, *tutti*, Abl. od svijh, vel svjeh, *da tutti*, *da tutte*, *da tutti*. Sett. sa svimi, *con tutti*, *con tutte*, *con tutti*. Ott. u svijh, vel svjeh, *in tutti*, *in tutte*, *in tutti*.

CAPO VIII.

De Numeri.

§. I.

De numeri Cardinali.

JEdan, *uno*. Dva, *due*. Trì, *tre*. Cettiri, *quattro*. Peet, *cinque*. Scees, *sei*. Sedam, *sette*. Ossam, *otto*. Deveet, *nove*. Deseet, *dieci*. Jedanaest, *undeci*. Dvanaest, *dodeci*. Trinaest, *tredeci*. Cettarnaest, *quattordeci*. Petnaest, *quindeci*. Scesnaest, *sedeci*. Sedamnaest, *diciassette*. Ossamnaest, *diciotto*. Devetnaest, *diciannove*. Dvadesti, *venti*. Dvadesti i jedan, *ventuno*. Dvadesti i dva, *ventidue &c.* fino a trenta, che si dice Tridesti. Cetresti, *quaranta*. Peseet, *cinquanta*. Scesseet, *sessanta*. Sedamdeseet, *settanta*. Ossamdeseet, *ottanta*. Devedeseet, *novanta*. Stoo, *cento*. Dvjesti, *dugento*. Trista, *trecento*. Cetarsta, *quattrocento*. Petsat, *cinquecento*. Scessat, *seicento*. Sedamsat, *settecento*. Ossamsat, *ottocento*. Devetsat, *novecento*. Tissuchja, *mile*. Stoo tissuchja, *cento mile*.

In vece di *dvadesti* venti, alcuni dicono *dvadeset*, così *trideset &c.* ma meglio si dice *dvadesti*, *dvadesti i jedan*, *tridesti &c.*

Di detti numeri Cardinali sono declinabili, *jedan*, uno, *dva*, *tri*, *cettiri*. *Peeti* vuol dire il quinto, così *scesti*, il sesto &c. e si declinano, e sono numeri Ordinali.

Essempio de' Nomi Cardinali declinabili.

NOm. Jedàn, jedná, jednó, *uno*, *una*, *uno*. Gen. jednòga, jednee, jednòga, *di uno*, *di una*, *di uno*. Dat. jednòmu, jednòj, jednòmu, *ad uno*, *ad una*, *ad uno*. Acc. jednòga, jednu, jedno, *uno*, *una*, *uno*. Voc. ò jédan, jédna, jédno, *ò uno*, *ò una*, *ò uno*. Abl. od jednòga, jednee, jednòga, *da uno*, *da una*, *da uno*. Sett. s' jednim, vel jednjem, s' jednom, s' jednim, *con uno*, *con una*, *con uno*.

Da *jedan* si deriva, jedíni, jedína, jedíno, *unico*, *unica*, *unico*. Gen. jedinoga, jedine, jedinoga &c.

Si deriva Niedan, niedna, niedno, *nessuno*, *nessuna*, *nessuno*. Gen. niednoga, niednee, niednoga. Dat. niednomu, niednoj, niednomu &c. come *jedan*.

Declinazione di Dvá, *due*, *Nome numerale*.

NOm. Dvá, dvie, dvá. *due huomini*, *due donne*, *due cose*. Gen. dvjeh, vel dvih, *di due &c.* Dat. dvjém, vel dvijem, *a due &c.* Accus. duà, dvje, dvá, *due &c.* Vocat. ò dva, dvie, duà, *ò due &c.* Abl. od dvjeh, vel dvijh, *da due &c.* Sett. s'dvjemi, vel s'dvimi, *con due &c.* Ott. u dvjeh, vel u dvih, *in due &c.*

Nota che nel Gen. si può dire *duiu*: *od sujeh duiu svetjeh*. Gucces. Rosar.

Avvertimento.

QUando la Voce *Dvá* si accoppia con qualche sostantivo mascolino nel caso Nominativo, ò Accusativo, il Sostantivo deve porsi nel Genitivo singolare. V. G. *Sono venuti due*

*** *huomini*.

huomini, dosclisu dvá cjovjekka. *Hò ammazzati due Colombi*. Ubiosam dvá Goluba. La stessa regola si osserva sino al numero quinto. Trí cjovjekka, *trè huomini*. Cettiri cjovjekka, *quattro huomini*. Dal cinque in sù il Sostantivo si pone in Genitivo plurale, V. G. Peet, sceet Golúbaa, *cinque, sei Colombi*. Lo stesso deve osservarsi ne' sostantivi feminini. V. G. Pet xenaa, *cinque donne*.

Dalla voce Dvá si deriva Dvbij, dvòje, dvòja, *doppio*. Il Sostantivo, dvoizza, dvoizze, *binario*.

Declinazione del Nome numerale Obba. Amendue.

NOm. Obba, obbe, obba, *amendue*. Gen. objeh, vel obbijh, *di amendue*. Dat. obbjem, vel obbim, *ad amendue*. Acc. obba, obbje, obba, *amendue*. Abl. od obbjeh, vel obbih, *da amendue*. Sett. s' obbjemi, vel s' obbimi, *con amendue*. Ott. ù obbjeh, vel obbih, *in ambedue*.

Si dice bene anche obbadvá ozza, *tutti due i Padri*. obbjedvie xene, *tutte due le donne*.

Declinatione del Nome numerale Trí. Trè.

NOm. Trí, *tre*. Gen. trjeh, vel trih, *di tre*. Dat. trjem, vel trijm, *à tre*. Acc. trí, *tre*. Voc. ò trí, *ò trè*. Abl. od trjeh, vel trijh, *da tre*. Sett. s' triemi, *con tre*. Ott. ù trjeh, vel ù trijh, *in tre*.

Si usa anche indeclinabilmente con aggiungergli il Gen. singolare del Sostantivo. V.G. Nom. *trí Cjovjekka, Gospdra &c.* nei Mascolini, tre huomini, signori &c. *Trí Xene, Gospoglije &c.* Tre donne, signore. Nom. plur. &c. Trí stadda, tre armenti.

Da Trí deriva, *Troi*, troja, troje plurale, *tre doppio*, e Troizza, *ternario*. Gen. Troizze. Dat. Troizzi &c.

Declinazione del numerale Cettiri quattro.

CEttiri in alcuni Autori si trova declinabile. Nom. Cettiri, cettire, cettiri, *quattro*. Gen. cettirieh, vel cettirih, *di quattro*. Dat. cettirim, *a quattro*. Acc. cettiri, cettire, cettiri. Voc. ò cettiri, cettire, cettiri. Abl. od cettirih, vel cettirjeh. Sett. s'cètterimi. Ott. ù cettirih.

Meglio però si usa indeclinabile. Nom. cettiri cjovjeka, vel cettar cjovjeka, *quattro huomini*. Gen. od cettiri cjovjeka, vel od cettar cjovjeka, *di quattro huomini &c.* così, cettiri kògna, *quattro cavalli*. *Kogna* è Gen. quando il Sostantivo è Feminino, si pone in Nominat. plur. V. G. cettiri xène doscle jesu, cettirì Ribbe, *quattro pesci*. Da *cettiri* si forma cetvarti, cetvarta, cetvarto, *il quarto, la quarta, il quarto*. Si forma cetverizza. Genit. Cetverizze.

§. II.

De numeri ordinali.

I Numeri ordinali sono, Parvi, *primo*. Drughi, *secondo*. Trecchi, *terzo*. Cetvarti, *quarto*. Peeti *quinto*. Scesti, *sesto*. Sedmi, *settimo*. Osmi, *ottavo*. Deveeti, *nono*. Deseeti, *decimo*. Jedanadèsti, ò jedanaesti, *undecimo*. Dvanadèsti, ò dvanaèsti, *duodecimo*. Trinadesti, ò trinaesti, *decimo terzo*. Cetternadesti ò cettarnaèsti, *decimo quarto*. Petnadèsti, ò Petnaèsti, *decimo quinto*. Scesnadèsti, ò scesenaesti, *decimo sesto*. Sedamnadèsti, ò sedamnaèsti, *decimo settimo*. Ossamnadèsti, ò ossamnaèsti, *decimo ottavo*. Devetnadèsti, ò devetnaèsti, *decimo nono*. Dvadeseti, ò dvadesti, *ventesimo*. Trideseti, ò tridesti, *trentesimo*. Così cettardesèti, o cettardesti, *quarantesimo*. Petdesèti, ò pesèti, *cinquantesimo*. Scesdesèti, ò scesèti, *sessantesimo*. Sedamdesèti, *settantesimo*. Ossamdesèti, *ottantesimo*. Devetdesèti, *novantesimo*. Stoti, *centesimo*. Dvostòti, *ducentesimo*. Così tristòti, cetarstòti, o cetverostoti, petstoti, ò petterostoti &c. si aggiunge *i* al numero cardinale, incominciandosi da *pet, peti, scest, sedsti &c.*

Singolare.

NOm. Parvi, parvá, parvó, *primo, prima, primo*. Gen. parvóga, parvee, parvóga, *del primo, della prima, del primo*. Dat. parvómu, parvòj, parvómu, *al primo &c.* Accus. parvóga, parvee, parvo, *il primo, la prima, il primo*. Voc. ò pàrvi, pàrva, pàrvo, *ò primo, ò prima, ò primo*. Abl. od parvóga, parvé, parvóga, *dal primo, dalla prima, dal primo*. Sett. s' parvjem, vel s' parvim, s' parvum, s' parvim, *col primo, con la prima, col primo*.

Pluraliter.

Nom. Parvi, parve, parva, *i primi &c.* Gen. parvjeh, vel parvih, *de' primi &c.* Dat. parvim, vel parvjem, *ai primi &c.* Acc. parve, parve, parva, *li primi &c.* Voc. ò pàrvi, ò pàrve, pàrva, *ò primi &c.* Abl. od parvjeh, vel parvih, *dai primi &c.* Sett. s' parvimi, vel s'parvjemi, & anche parvjema, *con li primi &c.* Ott. ù parvjeh, vel parvih. Ne primi, nelle prime, ne' primi.

Alla stessa maniera si declina drughí, drugá, drugó, *secondo, seconda, secondo*. Gen. drugóga, drughee, drugóga &c.

Avver-

Avvertimento.

Treechi nel Neutro del Nominativo, Accusativo, e Vocativo singolare fà treechje.

NOm. Treechi, treechja, treechje, *il terzo, la terza, il terzo*. Gen. treechjega, treechjee, treechjega, *del terzo &c.* Dat. treechjemu, treechjoj, treechjemu, *al terzo &c.* Acc. treechjega, treechju, treechje, *il terzo &c.* Voc. ò treechi, treechja, treechje, *ò terzo &c.* Abl. od treechjega, treechjee, treechjega, *dal terzo &c.* Sett. s' treechjem, s' treechjom, s' treechjem *con il terzo &c.*

Pluraliter.

Nom. Treechi, treechje, treechja &c. come gli Agettivi.

Avvertimento.

PEr ispiegare i Numeri distributivi: *à due, à due; à tre, à tre &c.* ci serviamo de' Numeri Cardinali replicati. V. G. *ad uno, ad uno*, jedan po jedan. *à due, à due*, dva, po dva. Tri po tri, *à tre, à tre &c.*

Esprimiamo però Binario, ternario, quadernario &c. con voce Sostantiva, declinata come i Nomi della seconda declinazione: *Dvoizza, dvoizze*, così, troizza, cetverizza, peterizza, sceesterizza, sedmerizza, osmerizza, deveterizza, deseterizza, jedanaesterizza &c. V. G. dvoizza jesu doscli, *due sono venuti*. Troizza sù doscli, *tre sono venuti*.

Hà la lingua Illirica, *Dvoje, Troje, Cetvero, Petero, Sceestero &c.* per esprimere *binario, ternario, quadernario &c.* V. G. *Ho due figliuoli*, imam dvoje djezzee, *tre figliuoli*, troje djezzee, *quattro figliuoli*, cetvero djezzee, petero djezzee, *cinque figliuoli*. E notisi, che dal numero di cinque in poi la cosa retta dal Verbo si pone in Genitivo plurale; e perciò si dice petero kògnjaa sceestero kògnjaa &c. Così petero xenaa, *cinque donne &c.*

§. III.

Degli Adverbij numerali.

PEr esprimere: *una, due, trè volte*. v' è la propria voce: Jednom; *una volta*. Dvasc, *due volte*, Trisc, *tre volte*. Per dire *quattro volte* si dice, cettiri pùta; e ben si dice jedan puut, *una volta*, dvà pùta, *due volte*: *pùta* in Genitivo singolare fino à quattro: ma *cinque volte* si pone in Gen. plurale: *pet pùtaa*, *sces pùtaa*, secondo quel, che s' è detto al Cap. VIII. avvertimento primo. Si dice ancora, *jedan krát*. *Dvakrát*, *trikrát &c.*, *krát*, voce indeclinabile, una volta, due volte &c.

Gli Adverbij del numero ordinale si formano dalla voce neutra singolare. V. G. parvo, *prima*: *Prima devi sapere* parvo imasc znatti. Così, drugo, treechje, cetvárto, péto &c.

CAPO IX.

Della Coniugazione de' Verbi.

LE Conjungazioni de' Verbi ò transitivi, ò intransitivi sono trè, e si distinguono dalla diversa terminazione della prima persona del presente dell' indicativo, che in alcuni termina in *Am*; Come *Imám, Ho, Udarám, batto*. In altri in *Em*; Come, *Teccém, corro; Orém, aro*; E in altri in *Im*; come, Vidim vedo, Hodím, *Cammino*.

Prima degli altri verbi deve sapersi la declinazione del Verbo *Jesam, io sono*; perchè serve a poter conjugare alcuni tempi degli altri verbi.

§. I.

Coniugazione del Verbo sostantivo. Jesam.

Modo Indicativo.

PResente: já jesam, *io sono*, tij jesi, *tu sei*, on jest, *quello è*: Plur. mij jesmo, *noi siamo*, vij jeste, *voi siete*, onij jesu, *quelli sono*.

Imper.: já biáh, *io era*, tij biásce, *tu eri*, on biásce, *quello era*. Plur. Mij biáhomo, *noi eravamo*, vij biáhote, *voi eravate*, oni biáhu, *quelli erano*.

Perfetto remoto.

Bih, *io fui*, bi, *tu fosti*, bi, *quello fù*. Plur. bismo, *noi fummo*, biste, *voi foste*, bisce, *quelli furono*.

Perfetto propinquo.

Jesam bio, vel biosam, *sono stato*, jesi bio, vel biosi, *sei stato*, jest bio, vel bioje, *è stato*. Plur. jesmo bili, vel bilismo, *siamo stati*, jeste bili, vel biliste, *siete stati*, jesu bili, vel bilisu, *sono stati*.

Plusquam perf. Biáh bio, *io era stato*, tì biásce bio, *tu eri stato*, on biásce bio, *quello era stato*. Plur. Biáhomo bili, *eravamo stati*, biáhote bili, *eravate stati*: biáhu bili, *erano stati*.

Futuro: jà bitichju, vel jachju biti, *io farò*, bitichjese, vel tijchjese biti, *sarai*, bitichje, vel onchje biti, *sarà*. Plur. Bitichjemo, *saremo*: bitichjete, *sarete*: bitichjee *saranno*.

Avvertimenti.

Circa i tempi dell' Indicativo.

Avvertimento I.

LE voci del presente quando si pongono doppo qualche Pronome, verbo, ò adverbio, lasciano la prima sillaba. V. G. jàsam, *sono* mjesam, *non sono*, dobar sam, *sono buono*, govoriosam, *hò parlato*: invece di dirsi, *jà jesam dobar*, *jesam govorio*.

Avvertimento II.

QUando la voce è della terza persona singolare, lascia tutte le consonanti, V. G. *Nie*, non è, overo le due ultime, sr dicendosi, e scrivendosi *nije*, *non è*, *onje*, *quello è*. *Booghje dobar*, *Dio è buono*; allora anche nelle voci del plurale si toglie la prima sillaba, e si dice *mijsmo* invece di *mij jesmo*, così *vòi feste vijste*, *mnozisu*. *molti sono*.

Avvertimento III.

QUando però si dimanda, e si risponde, e la dimanda, e la risposta incomincia dal verbo *Jesam*; allora la voce di questo verbo si pronuncia intiera. V. G. *Jesili dobar? sei buono? jesam, sono*. *Jesteli dobri? Siete voi buoni? jesmo, siamo*. Dalla terza persona singolare può togliersi il *t*, e dirsi *jes*, invece di *jest*.

Avvertimento IV.

Circa il perfetto propinquo.

IL perfetto propinquo si forma dalla voce del presente, e dal participio *bio*, *bijla*, *bilo*, *stato*, *stata*, *stato*

Avvertimento V.

Circa il plusquamperfetto.

SI forma dalla voce dell' imperfetto *biàh*, *io era*, e dal participio *bio*, *bijla*, *bilo*.

Avvertimento VI.

Circa il futuro.

SI forma dal infinito *biti essere*, e dalla ultima sillaba del presente dell' indicativo del verbo *Hocchju voglio*, hocchjese, hocchje. Plur. hòcchjemo, hòcchjete, hòcchjee. *Bitichju*, *sarò* &c. Anche il futuro dell' indicativo di tutti i verbi si forma dal loro infinito, e dalle ultime sillabe del verbo *hocchju*. V. G. govoritichju, *parlerò*, e ben si dice ancora. *Jachju govoritti*, *io parlerò*.

Modo Imperativo.

Pres. Budi tij, *sij tu*: budi on, *sia quello*. Plur. budimo mij, *siamo noi*, budite vij, *siate voi* nekka budu onì, siano quelli, *overo* budi onì. E notisi che il *Budi* del singolare s'unisce bene a tutte le tre persone del plurale. *Budi mij*, *budi vij*, *budi onì*, anzi questa terza persona del plurale così deve dirsi; ed è regola anche per gli altri verbi. Si dice ancor bene: *nekka budese tij*, *nekka bude on*. Plur. *nekka budémo mij*, *nekka budéte vij*, *nekka budu onì*.

Futuro.

Bitichjese tij, *Sarai tu*, bitichje on, *sarà quello*. Plur. Bitichjemo mij, *Saremo noi*. Bitichjete vij, *sarete voi*. bitichjee oni, *saranno quelli*.

Avvertimento.

IL futoro dell' imperativo si formà come il futuro dell' Indicativo; e dall' infinito *biti* può togliersi l' ultima Vocale I, e dirsi bitchjese, bitchje &c.

Modo Ottativo.

Presente, & imperfetto.

O dà sam, vel dà jesam, *Dio voglia*, *che sia*, vel *Dio volesse*, *che io fossi*, ò dasi, vel jesi, *Dio voglia che tu sij*, vel *Dio volesse*, *che tu fossi*, ò dà je, *che quello sia*, *ò fosse*. Plur. ò dasmo, vel jesmo, *Che noi siamo*, *ò fossimo*. ò dà jeste, vel daste, *Che voi siate*, *ò foste*. ò dàsu, vel jesu, *che quelli siano*, *ò fossero*. Si dice anche bene: Dà bi Boogh hotio da Budem ja, *Dio volesse ch' io fossi*. Dà budése tij, *che tu fossi*, Dà bude on, *che quello fosse*. Plur. dà budémo mij, Da budéte vij. Dà budú onì.

Può dirsi ancora: ò da biàh, *ò se io era*: ò da tij biàsce, *ò se tu eri*: ò dà biàsce on, *o se quello*

quello era. Plur. ó da biáhomo, ó da biáhote, ó da biahu.

Perfetto Remoto.

ó da bih já, *ò s' io fossi stato*, vel *Dio volesse, che io fossi stato*, ó da bi tij, *che tu fossi stato*; ó da bi on, *che quello fosse stato*. Plur. ó da bismo, ó dà biste, ó dà biscee.

Perfetto propinquo.

ó dà jesam bio, vel dà sam bio, *Dio voglia che io sia stato*, ó da si bio, *che tu sij stato*, ó da je bio, *che quello sia stato*. Plur. ó dasmo bili, *che noi siamo stati*, ó daste bili, *che voi siate stati*, ó da su bili, *che quelli siano stati*.

Pret. plusq. ó da biáh bio, *Dio volesse che io fossi stato*, ó dà biásce bio, *che tu fossi stato*, ó da biásce bio, *che quello fosse stato*. Plur. ó dà biáhomo bili, *Iddio volesse che noi fossimo stati*, o dà biáhote bili, *che voi foste stati*; ó da biáhu bili, *che quelli fossero stati*.

Futur: ó dà budém, *Dio voglia che io sia*, ó da budesc, *che tu sia*, ó dà budé, *che quello sia*. Plur. ó dà budèmo, *Dio voglia, che noi siamo*, ó dà budète, *che voi siate*, ó dà budu, *che quelli siano*.

Avvertimento.

Le declinationi de' tempi di questo modo sono le istesse dell' indicativo: Solo si aggiunge la particella *ó dà*, che significa *Dio voglia, ò volesse che*; Mà il futuro è simile al futuro del congiuntivo, aggiungendo *ó dà* alla voce *bùdem*.

Modo Congiuntivo.

Pres. Kàd jesam, vel buduchi da jesam, *Conciosia cosa che io sia, ò essendo io*, Kàd jesi, vel budúchi da jesi, *che tu sij, ò essendo tu*, Kàd jest, vel budúchi da jest, *essendo quello*. Plur. Kàd jesmo, vel budúchi da jesmo, *Conciosia cosa che noi siamo, ò essendo noi*. Kad jeste, vel budúchi dà jeste, *essendo voi*, Kad jesu, vel budúchi da jesu, *essendo quelli*. Si dice bene *kadsam, kadsi*, come si è detto nel primo avvertimento dell Indicativo.

Avvertimento.

AGgiungendosi alla voce *jesam*, ò *sam* la particella *dà* significa presente di questo Modo. V. G. *Xelisc dà sam zdràv, tu brami, che io sia sano. Xelijm dasi dobar, bramo, che tu sij buono.*

Può servire anche la voce Budem con la particella *dà* ... dà budem, *ch' io sia*, dà budesc, dà bude. Plur. dà budémo, dà budéte, da budù.

Preterito Imperfetto primo.

Bio bih, *io sarei*, bio bi, *tu saresti*; bio bi, *quello sarebbe*, Plur. bili bismo, *noi saremmo*, bili biste, *voi sareste*, bili bi, *quelli sarebbono*.

Altro Imperfetto.

Dà bih bio, *se io fossi*, ò acciò io fossi, Dà tijbi bio, *se tu fossi*, ò acciò tu fossi, Da on bi bio, *se quello fosse, ò acciò fosse*. Plur. da bismo bili, *se fossimo, ò acciò fossimo*, da biste bili, *se voi foste, acciò foste*, da bi bili, *se quelli fossero, ò acciò fossero*.

Dà budem Spiega *se io fossi*. V. G. da budem u Rijmu, *se io fossi in Roma*, dà budesc, da bude. Plur. dà budémo, da budéte, da budu.

Perfetto remoto.

Da bih', *che io sia stato*, da bì, *che tu sij stato*, dabì, *che quello sia stato*. Plur. da bismo, *che siamo stati*, da biste, *che siate stati*, da bisce, *che siano stati*.

Perfetto propinquo.

Dà sam bio, *che io sia stato*, da si bio, *che tu sij stato*: dà je bio, *che quello sia stato*. Plur. dasmo bili, *che siamo stati*, daste bili, *che siate stati*, dà su bili, *che siano stati*. Buduchi bio, vel buduchi dà sam bio, *essendo io stato*, buduchi da si bio, *essendo tu stato* &c.

Plusquam perfetto.

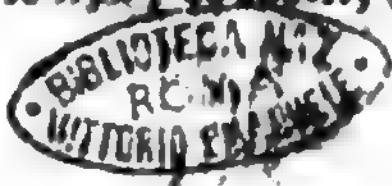
Bio bih bio, *io sarei stato*, tij bio bi bio, *tu saresti stato*, on bio bi bio *quello sarebbe stato*. Plur. bili bismo bili mij, *noi saremmo stati*, bili biste bili vij, *Voi sareste stati*, bili bi bili oni, *sarebbono quelli stati*.

Altro plusquam perfetto.

Dà já biáh bio, *che io fossi, ò era stato*, dà tij biásce bio, *che tu fossi, ò eri stato*, da on biásce bio, *che quello era, ò fosse stato*. Plur. da mij biáhomo bili, *che noi fossimo, & eravamo stati*, dà biáhote bili, *che voi foste, ò eravate stati*, da oni biáhu bili, *che quelli fossero, ò erano stati*.

La voce del primo plusquam perfetto *bio bih bio* hà la signification del secondo, se le si antepone *dà: dabio bih bio*, significa *s' io fossi stato*.

Futuro.

Kadá budem, *vel* Kada budem bio, *quando sarò, ò sarò stato*, kada budesc, vel kada budesc,

e, *quando sarai, e sarai stato*, kada bude, vel kada bude bio, *quando sarà, e sarà stato*. Plur. kada budémo, vel kadá budémo bili, *quando saremo, e saremo stati*, kada budéte, vel budéte bili, *quando sarete, o sarete stati*: kada budu, vel kada budubili, *quando saranno, e saranno stati*. Kadbudem significa, *quando sarò*. *Kad budem bio*, *quando sarò stato*. Si dice ancor bene: *kad uzbudém*, *quando sarò*. *kad uzbudése*, *quando sarai* &c.

Del Modo Potentiale.

Le voci del congiuntivo con l'interrogativo servono al mondo Potentiale. Budem ja? *che io sia? che io possa, debba, ò voglia essere*: biobih ja? *io sarei? potrei, doverei, ò vorrei essere*. &c.

Dell'Infinito.

La lingua Illirica nell' Infinito hà solamente la voce del presente, la quale è *Biti*, *essere*. Per esprimere gli altri tempi, si serve delle voci dell' Indicativo con la particella *da*. V. G. *dico essere io stato*, *velijm da sam bio*. *Velijm da ja bioh bio*, *dico, che io era stato*. &c.

Gerundio.

Pres. & imper. *Buduchi*, *essendo*, è indeclinabile, e serve all' uno, e all' altro numero, e à tutte le persone.

Perf. plusq. Biusci, vel buduchi bio, *essendo io stato*, buduchi ona bijla, *essendo quella stata*: buduchi bilo, neutro, *essendo stato*.

Participio.

Pres. imperf. Buduuchi, *quello, che è*, buduuchja, *quella, che è*, buduuchje, *quello, che è*. E nota, che *Buduchi* quando è Gerundio, è indeclinabile, e servendo per participio, si declina.

Perf. plusq. bio, *stato*, bijla, *stata*, bilo, *stato*: vel biusci bio, *essendo stato*.

CAPO X.

Prima Congiugatione, che termina in *AM*. come *in ám*, si declina nella seguente maniera.

Modo Indicativo.

Pres. Imám, *io hò*, imáse, *tu hai*, imá, *quello hà*. Plur. Imámo, *noi habbiamo*, imáte, *voi havete*, imáju, *quelli hanno*.

Pret. imper. Imáh, *io haveva*, imásce, *havevi*. imásce, *quello haveva*. Plur. imáhomo, *noi havevamo*, imáhote, *voi havevate*, imáhu, *quelli havevano*.

Si forma dalla prima persona singolare del presente, mutando *AM* in *Ah*: La seconda, e terza termina in *asce* con l'accento accuto, per distinguerle dalla terza plurale del perfetto remoto. Prima plurale in *áhomo*, seconda plural in *áhote*, terza in *áhu*.

Sopra la varia terminazione dell' Imperfetto dell' Indicativo, vedi l' avvertimento posto nel fine della terza declinazione al capo XIII. § I.

Perfetto remoto: Imàh, *io hebbi*, imà, *havesti*, imà on, *hebbe quello*. Plur. imàsmo, *noi hebbimo*, imaste, *voi haveste*, imàsce, *quelli hebbero*. nota *imasce* con l'accento grave. Imásce, *tu havevi*, *quello haveva*. Voci dell' imperfetto Il perfetto remoto de' verbi di questa Coniugazione è vario, perciò vedi l'avvertimento nel fine della terza congiugatione capo XIII. § III.

Pret. perf. Imáosam, vel imóśam, *io hò havuto*, imáosi, *tu hai havuto*, imáoje, *quello hà havuto*. Plur. imállismo, *noi habbiamo havuto*, imalliste, *voi havete havuto*, imallisu, *quelli hanno havuto*. I Croatti dicono: imalsam, imalsi.

Si forma dal participio *imáo*, *imalla*, *imallo*, e dal presente dell' Indicativo del verbo *jesam*. Si dice. *jesam imáo*, & *imaosam*, *jesi imao*, & *imaosi*, &c.

Pret. plus. per. Biáh imáo, *io haveva havuto*, tij biásce imáo, *tu havevi havuto*, on biásce imao, *quello haveva havuto*. Plur. biáhomo imalli, *noi havevamo havuto*, biáhote imalli, *voi havevate havuto*, biáhu imalli, *quelli havevano havuto*.

Si forma dall' imperfetto dell' Indicativo del verbo jesam, e dal participio *imáo*, vel *imó*.

Futur. Imàtichju, *io haverò*, imàtichjese, *tu haverai*, imàtichje, *quello haverà*. Plur. imàtichjemo, *noi haveremo*, imàtichjete, *voi haverete*, imàtichjee, *quelli haveranno*.

Si forma dall' Infinito *imatti*, e dal presente del verbo *hocchju*, per sincope *chju*. Può togliersi l'i dall' infinito, e dirsi, *imatchju*, *imatchjese*, &c. Alla stessa maniera si forma il futuro de' Verbi delle altre coniugazioni.

Modo Imperativo.

Pres. Imáj tij, *habbi tu*, imáj on, *habbia quello*. Plur. imájmo mij, *habbiamo noi*, imájte vij, *habbiate voi*, imàj oni, *habbiano quelli*, vel da imàju oni Futur. imàtchjese tij, *haverai tu*. imàtchje on, *haverà quello*. Plur. imàtchjemo mij, *haveremo noi*, imàtchjete vij, *haverete voi*, imàtchjee onij, *haveranno quelli*.

Modo Ottativo.

Pres. ó dà imam, vel hoti o Boogh dà imam, *Dio*

Dio voglia, che io habbia, ó dà imasc, *Dio voglia, che tu habbia*, ò dà imá, *Dio voglia che quello habbia*. Plur. ò dà imámo, *Dio voglia che habbiamo*, ó da imáte, *Dio voglia che habbiate*, ó dà imaju, *Dio voglia, che quelli habbiano*.

Si esprime il presente, e l' imperfetto: ó da bih imáo, vel da bi Boogh hotio da bih imáo, *Dio volesse, che io havessi*, ó dà bi tij imáo, *Dio volesse, che tu havessi*, ò dà bi on imáo, *Dio volesse, che quello havesse*. Plur. ó dà bismo ima li, *Dio volesse, che noi havessimo*, ò dà biste imalli, *Dio volesse, che voi haveste*, ò dà bi imalli, *Dio volesse che quelli havessero*.

Avvertimento.

Troverete ne' libri la voce dell' imperfetto dell' Indicativo con *ó da*, ò dà imáh, *ob se io haveva*: ò dà imásce, *ob se tu havevi*, ò dà imásce, *ob se quello haveva*. &c.

Perfetto remoto, ò dà imah, *Dio voglia che io habbia havuto*: ò dà ima, *Dio voglia che tu habbia havuto*, ò dà on ima, *Dio voglia, che quello habbia havuto*. Plur. ò da imasmo, *Dio voglia, che noi habbiamo havuto*, ò dà imáste, *Dio voglia, che voi habbiate havuto*, ò da imà sce, *Dio voglia, che quelli habbiano havuto*.

Pret. perf. propinquo: ó dalam imáo, *Dio voglia, che io habbia havuto*, ó dà si imáo, *Dio voglia, che tu habbia havuto* ó dà onje imáo, *Dio voglia, che quello habbia havuto*. Plur. ò da smo imalli, *Dio voglia, che noi habbiamo havuto*: ó daste imalli, *Dio voglia, che voi habbiate havuto*; ó da su imalli, *Dio voglia, che quelli habbiano havuto*: Pret. plusq. ò dà biáh imao, *Dio volesse, che io havessi havuto*, ò da tij biásce imao, *Dio volesse, che tu havessi havuto*, ò da biásce on imao, *Dio volesse, che quello havesse havuto*, Plur. ò dà biáhomo imalli, *Dio volesse, che noi havessimo havuto*, ò dà biáhote imalli, *Dio volesse, che voi haveste havuto*: ò dà biáhu imalli, *Dio volesse, che quelli havessero havuto*.

Futur. ò dà imam, vel Boogh hotio da imám, *Dio voglia, che io habbia*, ò dà imásc, *Dio voglia, che tu habbia*: ò dà imá, *Dio voglia, che quello habbia*. Plur: ò da imámo. *Dio voglia, che noi habbiamo*, ò dà imàte, *Dio voglia, che voi habbiate*, ò da imàju, *Dio voglia, che quelli habbiano*.

Avvertimento.

Le declinazioni di questo modo sono le istesse dell' indicativo, antiponendovi: *ò da*, vel *Ab da*. Deve notarsi che è più elegante nel Futuro dire *ó da uzimám*, preponendo *uz* ad *imam*. V. G. *ò da uzimám*, ó dà *uzimásc* ó dà *uzima*. Plur. &c. e regolarmente a i verbi terminati in *im*, si antepóne *uz* alle voci del futuro: V. G. *ò dà uzpamtim*, Dio voglia ch' io tenga a mente *ò da uzslavim*, *ò da uzhvalim*, &c.

Modo Congiuntivo.

Presente: dà imám, *che io habbia*, vel buduchi da já imám, *havendo io*, Da tij imasc, *che tu habbia*, vel buduchi dà tij imasc, *havendo tu*, Dà on imá, *che quello habbia*, vel buduchi dà on imá, *havendo quello*. Plur. dà mij imámo, vel buduchi da mij imámo, *havendo noi*, da vij imáte, vel buduchi da vij imáte, *havendo voi*, da oni imàju, *che quelli habbiano* vel buduchi dà imàju, *havendo quelli*. *Kàd imám* esprime ancora *havendo io*, *kàd imàsc*, *havendo tu*, &c.

Pret. imp. primo. Imáo bih, *io haverei*, tij imáobi, *tu haveresti*, on imáobi, *quello haverebbe*. Plur imalli bismo, *noi haveremmo*, imàlli biste, *voi havereste*, imàlli bi, *quelli haverebbono*.

Avvertimento.

SE à questo Imperfetto si aggiunge la particella *dà*, che vale *acciò* vel *se*. *Akko*, *se*, o *kad*, *quando*; allora hà valore del secondo imperf. V. G. *kad imào bih*: Dà *imàobih* significa, *quando havessi se havessi*. E lo stesso vale nell' Imperfetto del Congiuntivo de' Verbi delle altre Conjugazioni.

Altro Impe. f. Da bih imáo, *conciosia cosa che io havessi*, dà bi tij imáo, *che tu havessi*, dà bi on imáo, *che quello havesse*. Plur. da bismo imalli, *che noi havessimo*, dà biste imàlli, *che voi haveste*, dà bi oni imàlli, *che quelli havessero*.

Pret. perf. remoto. Dà ja imàh, *che io habbia havuto*, dà tij imà, *che tu habbia havuto*, dà on imà, *che quello habbia havuto*. Plur. dà imasmo, *che noi habbiamo havuto*: dà imàste, *che voi habbiate havuto*, dà imàsce, *che quelli habbiano havuto*.

Pref. per. Propinquo: dà sam imáo, *che io habbia havuto*, vel buduchi dà sam imáo, *havendo io havuto*, dà si imáo, *che tu habbia havuto* vel buduchi dà si imao, *havendo tu havuto*, dà je imao, *che quello habbia havuto*, vel buduchi dà je imáo, *havendo quello havuto*. Plur. dà smo imalli, *che habbiamo havuto*, vel buduchi dà smo imalli, *havendo noi havuto*, dà ste imalli, *che habbiate havuto*, vel buduchi dà ste imalli, *havendo voi havuto*, dà su imalli, *che habbiano havuto*, vel buduchi da su imalli, *havendo quelli havuto*.

Plusq. per. primo. Biobih imáo, *io haverei havuto*, Tij bio bi imáo, *tu havresti havuto*, on bio-

bio bì imáo, *quello haverebbe, havuto*. Plur. Bili bismo imalli, *noi haveremmo havuto*, bili biste imalli, *Voi havereste havuto*, bili bi imalli, *quelli haverebbono havuto*. Altro plusq. perf. Da biáh bio imáo, *che io havessi havuto*, vel buduchi da' biáh imáo, *havendo io havuto*, da tij biásce bio imáo, *che tu havessi havuto*, vel buduchi da tij biásce imáo, *havendo tu havuto*, dà on biásce, bio imáo, *che quello havesse havuto*, vel boduchi dà biásce imao, *havendo quello havuto*. Plur. dà biáhomo bili imalli, *che noi havessimo havuto*, vel buduchi dà biáhomo imalli, *havendo noi havuto*, dà biáhote bili imalli, *che haveste haveste*, vel buduchi da biáhote imalli, *havendo voi havuto*, dà biáhu bili imalli, *che quelli havessero havuto*, vel buduchi dà biáhu imalli, *havendo quelli havuto*.

Avvertimento.

Il primo plusquam perfetto, quando inanzi gli si pone la particella *da*, vel *premda*, che significa, *benche*, vel *kada*, *quando*, *Ako*, *se*, hà la significazione del secondo plusquam perfetto: & e più in uso. *Da b. o bib imao; kad bio bib imáo, Ako bio bib imao*. Lo stesso vale nel primo plusquam perfetto del Congiuntivo degli altri verbi.

Futuro, kada budem imatti, vel kad budem imáo, *quando haverò, & haverò havuto*, kad budesc imatti, vel kad budesc imáo, *quando tu haverai, & haverai havuto*, kad bude imatti, vel kad bude imáo, *quando haverà, & haverà havuto*; Plur. Kad budémo imatti, vel kàd budémo imalli, *quando noi haveremo, & haveremo havuto*, kad budéte imatti vel kad budéte imalli, *quando haverete, & haverete havuto*, kad budu imatti, vel kàd budu imalli, *quando haveranno, & haveranno havuto*. Nota, che *kad budem imáo* può esprimere, *quando haverò*, e anche *kad uzimám*, *quando haverò*: kad uzimasc, *quando haverai*, &c. aggiungendo uz alla voce del presente, come s' è detto nell' avvertimento del futuro dell' Indicativo.

Infinito.

Imàtti, *havere*. Negli altri tempi si supplisce con le forme degli altri modi, V.G. *darxiim*, dà imáse, *stimo, che hai*, darxiim dà si imáo, *stimo, che hai havuto*, &c. Lo che è commune a tutti i Verbi.

Gerundio.

Presente, & imperfetto, Imajúchi, *havendo io*. Si forma dalla terza persona plur. del presente, aggiungendo *chi*. *Imaju*, imajúchi. questa formazione e commune a verbi delle altre Conjugazioni.

Il Gerundio è indeclinabile, e serve à tutte le persone, e numeri. Si forma universalmente dalla terza persona plurale del presente dell' Indicativo. *Imaju, imajúchi, pjevaju, pjevajuchi, varaju, varajúchi*, della stessa maniera si forma nelle altre due Conjugazioni, *ticju, ticjúchi, oru, orúchi, ucce, uccechi* circa l' accento de gerundij. Vedi il capo XXIII. §. XVIII.

Participio.

Pret. & imper. imajuuchi, imajuuchja, imajuuchje, *quello, che hà, quella che hà*, & *haveva*. E si declina, come gli Aggettivi.

Perfetto, e plusq. perf. Imáo, vel imó, imalla, imallo, *havuto, havuta, havuto*. Plur. imalli, imalle, imalla, Imávsci, *havendo havuto*, è indeclinabile, e serve ad ogni persona, e numero: si forma dall' infinito del verbo, mutando *ti* in *vsci*. V.G. imatti, imávsci, ucitti, ucivsci. Se l' infinito vuole due. *t.t.* si tolgono tutti due. *Ubitti, ubivsci*.

CAPO XI.

Seconda congiugazione terminata in *Em*, come, *Orém*,

Presente dall' Indicativo.

ORém, *io aro*, oréscetu, *ari*, ore, *quello ara*. Plur. orémo, *noi ariamo*, oréte, *voi arate*, orú, *quelli arano*.

Pret. imper. jà Oráh, *io arava*, tij orasce, *tu aravi*, orásce, *quello arava*. Plur. oráhomo, *noi aravamo*, oráhote, *voi aravate*, oráhu, *quelli aravano*.

Vedi l' avvertimento intorno alla terminatione differente degl' Imperfetti nel fine della terza congiugazione.

Perfetto remoto, Oràh, *io arai*, tij orà, *tu arasti*, on, orà, *quello arò*. Plur. orasmo, *noi aramimo*, vij oraste, oni, ócasce. Vedi la varia terminatione de' perfetti remoti posta nel fine della terza. Coniugazione al capo XIII. e nel capo XXIII. §. XVI.

Perf. propinquo Oráosam, vel orósam, *hò arato*, oráosi, *hai arato*, oráoje, *hà arato*. Plur. orálismo, *habbiamo arato*, orálliste, *havete arato*, orálisu, *hanno arato*.

Plusq. perf. jà biah oráo, *io haveva arato* tij biasce oráo, *tu havevi arato*, On biásce oráo, *quello haveva arato*. Plur. Mij biáhomo oráli, *noi havevamo arato*, biáhote oráli, *havevate arato*, biáhu oráli, *havevano arato*.

Futur. Orattichu, *io arerò*, orattichjesc, orattichje, Plur. Orattichjemo, *noi areremo*, orattichjete, *voi arerete*, orattichjee, *quelli areranno*.

Mo-

Modo Ottativo.

Pref. ò dà orém, vel, dà Boogh hotio dà orém, *voglia Dio*, *che io ari*, ò dà orésc, ò dà oré. Plur. ò dà orémo, ò dà oréte, ò dà orú.

Pref. & Imperf. ò dà bih oráo, *Dio volesse*, *che io arassi*: ò dà bi tij oráo, ò dà bi on òráo. Plur. ò dà bismo mij oráli, *Dio volesse*, *che noi arassimo*, ò dà biste, vij oráli, ò da bi oni oráli.

Si può dire: ò dà oráh, *ò se io arava*: ò dà tij orásce, ò dà on orásce &c. aggiungendo *ò dà* all' Imperfetto dell' Indicativo.

Perf. remoto: ò dà oráh, *Dio voglia*, *che io habbia arato* ò dà orà tij, ò dà on orà. Plur. ò dà oràsmo, *Dio voglia*, *che habbiamo arato*, ò dà oraste, ò da orasce.

Perf. propinquo: ò dà sam oráo, *Dio voglia*, *che io habbia arato*, ò da si oráo, ò daje oráo. Plur. ò dasmo oráli, *voglia Dio*, *che habbiamo arato*, ò daste oráli, ò da su oráli.

Plusq. perf. ò da biah oráo, *Dio volesse*, *che io havessi arato*, ò da tij biasce oráo, ò da on biásce oráo. Plur. ò dà biáhomo oráli, *volesse Dio*, *che havessimo arato*, ò da biahote orali, ò da biáhu orali.

Fut. Hotio Boogh da orém, *Dio voglia*, *che io ari*, da orésc, da oré. Plur. Hotio Boogh da orémo, *Dio voglia che ariamo*, da oréte, da orú.

Modo Congiuntivo.

Pref. Da orém, *che io ari*, vel buduchi dà orém, *arando io*, da oresc, vel buduchi da orésc, *arando tu*, da oré, vel buduchi da oré, *arando quello*. Plur. dà orémo, *che noi ariamo*, vel boduchi dà orémo, *arando noi*, da oréte, vel buduchi dà oréte, dà orù, vel buduchi da orú, *che arino*, *ò arando quelli*.

Imperf. Oráo bih, *io arerei*, tij bì oráo, *tu areresti*, on bij oráo, *quello arerebbe*. Plur. oráli bismo, *noi areremo*, oráli biste, *voi areresie*, oráli bi, *quelli arerebbono*.

Altro Imperf. Dà bih orao, *che io arassi*, *ò arando io*, da tij bì oráo, *che tu arassi*, *ò arando tu*, dà on bì oráo, *che quello arasse*, *ò arando quello*. Plur. dà bismo oráli, *che noi arassimo*, *ò arando noi*, da biste oráli, dà bì oráli.

Perf. remoto. Dà oràh, *che io habbia arato*, dà tij orà, *che tu habbia arato*, dà on orà, *che quello habbia arato*. Plur. dà oràsmo, *che habbiamo arato*, dà oraste, dà orásce.

Perf. propinquo. Da sam oráo, *che io habbia arato*, vel buducchi dà sam oráo, *havendo io arato*, dà si oráo, vel buduchi dà si oráo, dà je oráo, vel buduchi da je oráo. Plur. dà smo orali, *che habbiamo arato*, vel buduchi dà smo oráli, *havendo noi arato*, dà ste oráli, vel, buduchi da ste oráli, dà su orali, vel, buduchi dà su oràli.

Plus. perf. biobih oráo, *haverei arato*, tij bio bi oráo, *tu haveresti arato*, on bio bi oráo, *quello haverebbe arato*. Plur. bili bismo oráli, *haveremmo arato*, bili biste oráli, bili bi oráli.

Altro plusq. perf. da biáh bio oráo, *che io havessi arato*, vel budúchi dà biáh oráo, *havendo io arato*, dà tij biásce bio oráo, *che tu havessi arato*, vel buduchi dà tij biásce oráo, *havendo tu arato*, dà on biásce bio oráo, *che quello havesse arato*, vel buduchi dà on biásce bio oráo, *havendo quello arato*. Plur. dà biáhomo bili oráli, *che havessimo arato*, vel bubúchi do biáhomo oráli, *havendo noi arato*, dà biáhote bili oráli, *che voi haveste arato*, vel buduchi da biáhote oráli, *havendo voi arato*, dà budu bili orali, *che quelli havessero arato*, vel buduchi dà biáhu orali, *havendo quelli arato*.

Leggasi l'avvertimento nell' Imperfetto, e plusquam perfetto del modo congiuntivo del verbo *Jmám* Cap. X.

Fut. Kad budem oratti, *quando arerò*, vel kàda budem oráo, *quando haverò arato*, kàda budesc oratti, vel kàda budesc oráo, *quando arerai*, *ò haverai arato*, kada bude oratti, vel kada bude oráo, *quando arerà*, *ò haverà arato*. Plur. Kada budémo oratti, vel kàda budémo oráli, *quando areremo*, *& haveremo arato*, kàda budéte oratti, vel kàda budéte oráli, kàda budu oratti, vel, kada budu oráli.

Modo Potentiale.

Dà orém? *che io ari*, *possa*, *debba*, *ò voglia arare?* &c. dà bih orao? *che io arassi?* &c. dà sam orào? *che io habbia arato*: &c. come ne' tempi del congiuntivo.

Modo dell' Infinito.

Pref. Oratti, *arare*.

Gerundio.

Pref. & imperf. Orúchi, *arando*, indeclinabile, come si è detto del Gerundio de' Verbi della prima Congiugazione.

Participio.

Pref. & imperf. Oruuchi, oruuchja, oruuchje, *huomo*, *donna*, *e cosa*, *che ara*.

Pref., e plusq. Oráo, orála, orálo. Questo participio unito à tempi dell' Indicativo del Verbo *jesam* con la particella *da*, hà la significazione de' tempi dell' Infinito. V. G. Znaam, dasi oráo, *io*, *che hai arato*. Znám, da tij bjásce oráo, *io*, *che tu havevi arato*. Orávsci, *havendo arato*, serve a tutti i numeri, e persone.

**** CAPO

CAPO XII.

Terza Congiugazione, che termina in im *nella prima persona del presente dell' Indicativo come* ucijm.

Modo Indicativo.

PRes. jâ ucijm, *io insegno*, ucijsc, *tu insegni*, ucij, *quello insegna*. Plur. mij ucímo, vij ucíte, oni ucê.

Pret. imperf. ja ucjâb, *io insegnava*, tij ucjâsce, *tu insegnavi*, on ucjâsce, *quello insegnava*. Plur. ocjâhomo, ucjâhote, ucjâku.

Perf. remoto. úcih, *io insegnai*, tij úcci, *tu insegnasti*, on úcci, *quello insegnò*. Plur. mij úcismo, *noi insegnammo*, vij úciste, oni úcisce.

Pret. perf. ucìosam, *io hò insegnato*, uciosi, ucioje. Plur. ucillismo, ucilliste, ucillisu.

Plusq. perf. biáh ucìo, *io haveva insegnato*, tij biásce ucìo, on biásce uscio. Plur. biáhomo ucilli, biáhote ucilli, biáhu ucilli.

Fut. ucittich u, *io insegnerò*, ucittichjese, ucittichje. Plur. ucittittichjemo, ucittichjete, ucittichje.

Modo Imperativo.

Pres. ucì tij, *insegna tu*, ucì on, *insegni quello*. Plur. ucímo mij, ucíte vij, da ucè oni, *insegnino quelli*.

Fut. ucittichjese tij, *insegnerai tu*, ucitchje on, *insegnerà quello* Plur. ucitchjemo mij, ucitchjete vij, ucitchjee onì, *insegneranno quelli*.

Modo Ottativo.

Pres. ò dà ucijm, vel hotio Boogh dà ucijm, *Dio voglia, che io insegni*, ò dà ucijsc, ò dà ucij. Plur. ò dà ucímo, vel hotio Boogh dà ucímo, *Dio voglia, che insegnamo*, ò dà ucíte, ò da ucê.

Pres., & imperf. ò dà bih ucìo, vel dà bì Boogh hotio dà bih ucìo, *Dio volesse, che io insegnassi*, ò dà bi tij ucìo, ò dà bi on ucìo. Plur. ò dà bísmo ucilli, ò dà biste ucilli, ò dà bì ucilli.

Si può dire, *ò da ucjab, ò se io insegnava*, servendo la voce dell' Imperfetto dell' Indicativo con *ò dà*.

Perf. remoto, ò dà úcih, *Dio voglia, che io habbia insegnato*, ò dà úci, ò dà úci. Plur. ò dà úcismo, ò dà uciste, ò dà ucisce, *Dio voglia, che quelli habbiano insegnato*.

Perf. propinquo. ò dà sam ucìo, vel da Boogh hocchje dà sam ucìo, *Dio voglia, che io habbia insegnato*, da si ucìo, dájè ucìo. Plur. ò dasmo ucilli, *Dio voglia, che habbiamo insegnato*, ò daste ucilli, ò dasu ucilli.

Plusq. perf. ò dà biáh ucìo, *Dio volesse, che io havessi insegnato*, ò dà biásce tij ucìo, ò dà biásce on ucìo. Plur. ò dà biáhomo mij ucilli, ò dà biáhote ucilli, ò dà biáhu ucilli.

Fut. Hotio Boogh dà ucim, vel ò dà ucìm, *voglia Dio, che io insegni*, ò dà ucìsc, ò da ucìo. Plur. ò dà ucísmo, ò da ucste, ò dà ucee.

Modo Congiuntivo.

Pres. Dà ucijm, *che io insegni*, vel buduchi dà ucijm, *insegnando io*, da ucijsc, dà ucij, vel buduchi dà ucij. Plur. dà ucijmo, vel buduchi da ucijmo, *che noi insegniamo, ò insegnando noi*, da ucijte, vel buduchi da ucijte, dà ucee, vel buduchi dà ucee.

Imperf. uciobih, *io insegnerei*, uciobi tij, uciobi on. Plur. ucilli bismo mij, *insegneremmo noi*, ucilli biste vij, ucilli bi onij.

Altro Imperf. Da bih ucìo, *che io insegnassi*, dà bi ucio tij, dà bi ucìo on. Plur. dà bísmo ucilli, *che noi insegnastimo*, dà biste ucilli, dà bì ucilli.

Vedi l' avvertimento sopra l' Imperfetto del Congiuntivo del Verbo *imam*.

Perf. remoto. Dà ucìch, *che io habbia insegnato*, dà tij úci, dà on úcci. Plur. dà úcismo, *che noi habbiamo insegnato*. dà úciste, dà úcisce.

Perf. propinquo. Dà sam ucìo, *che io habbia insegnato*, vel buduchi dà sam ucìo, *havendo io insegnato*, dà si ucìo, vel buduchi dà si ucìo, da je ucìo, vel buduchi da je ucìo. Plur. dasmo ucilli, *che habbiamo insegnato*, vel buduchi dà smo ucilli, *havendo noi insegnato*, da ste ucilli, vel budúchi da ste ucilli, da su ucilli, vel budúchi da su ucilli.

Plusq. perf. Bio bih ucìo, *io haverei insegnato*, tij bio bi ucìo, on bio bi ucìo. Plur. Bili bísmo ucilli, *haveremmo insegnato*, bili biste ucilli, bili bi ucilli.

Altro plusq. perf. Da biáh bio ucìo, *che io havessi insegnato*, vel budúchi da biáh ucìo, *havendo io insegnato*, da tij biásce bio ucìo, vel budúchi da tij biásce ucìo, dà on biásce bio ucìo, vel dà on biásce ucìo. Plur. dà biáhomo bili ucilli, *che noi havestimo insegnato*, vel budúchi dà biáhomo ucilli, *havendo noi insegnato*, dà biáhote bili ucilli, vel budúchi dà biahote ucilli, dà biáhu bili ucilli, vel budúchi dà biáhu ucilli.

Leggasi l' avvertimento al plusquam perfetto del Congiuntivo del Verbo *imam*. Cap. X.

Fut. Kàd budém ucitti, *quando io insegnarò*, vel kàda budém ucìo, *quando haverò insegnato*, kàda budésc ucitti, vel kàda budésc ucìo, kàd budé ucitti, vel kàd budé ucìo. Plur. kàd budémo ucitti, *quando insegnaremo*, vel kàd budémo ucilli, *quando haveremo insegnato*, kàd budéte ucitti, vel kàd budéte ucilli, kàd budú ucitti, vel kad budú ucilli.

Insi-

Infinito.

Pref. Ucitti, *insegnare*.

Gerundio.

Pref., & imperf. Ucechi, *insegnando*.
Participio.

Pref., & imperf. Ucechi, ucechja, ucechje, *huomo, donna, cosa che insegna*.

Perf., e pluf perf. Ucio, ucilla, ucillo, come si è detto nel participio della prima Congiugazione. Ucivsci, indecliuabile, *havendo insegnato*. Lo stesso significa budúchi ucio, budúchi ucilla, budúchi ucillo.

CAPO XIII.

Come si formino gl' Imperfetti e perfetti remoti de' Verbi.

CIrca la formazione dell' Imperfetto de' Verbi della prima Congiugazione, si è parlato nell' Imperfetto della medesima al Cap. X. Qui parleremo degl' Imperfetti della seconda, e terza Conjugazione.

§. I.

Formazione dell' imperfetto dell' Indicativo de Verbi della seconda Coniugazione terminata in em.

GL' Imperfetti di questa seconda Congiugazione hanno varia terminazione. Eccovi qualche regola per formarli. Quando l' Infinito termina in *atti*, come *Orém, oratti, psujem, psovatti, tuguiem, tugovatti &c.* allora l' Imperfetto si forma, come l' Imperfetto della prima Congiugazione, mutando *ti*, vel *tti*, in *ab*: *Oráb, psováb, tugováb &c.* Così *darujem, darovatti, darováb, snújem, snovatti, snováb, targujem, targovatti, targováb &c.*

La stessa terminazione hà l' Imperfetto de' Verbi, che, secondo il Dialetto Raguseo, terminano nell' Infinito in jetti, come *smiem*, ardisco, *smjetti*, l' Imperfetto *smiáb, razumiem, razúmjetti, razumiáb, umiem, umietti, umiáb*. Si forma dal presente, mutando *em*, in *áb*. *Razumiem, razumiáb*.

§. II.

Imperfetti dell' Indicativo della terza Congiugazione.

SE il Presente termina in *dim*, dal Presente si forma l' Imperfetto, mutando *dim*, in *diab*: Vodim, vodiáh, vadim, vadiáh, pogodim, pogodiáh, pogárdim, pogardiáh &c.

Se termina il Presente in *nim*, l' Imperfetto termina in *gnáb*, come gonim, *spingo*, gognáh, *io spingeva*, zjénim, *apprezzo*, zjegnáh, *io apprezzava*, Cinijm, *faccio*, cignaáh, *faceva*, romoním, romognáh &c.

Se il Presente termina in *bim, lim, pim*, l' Imperfetto termina in *gliáb*: Gljubim, gljubgljáh. Gárlim, garogljáh. Kuppim, kupgljáh. Mollim, mogljáh.

Se il presente termina in *sim*, l' Imperfetto termina in *ssab*, nossim, nossjáh &c.

Se il presente termina in *tim*, come *mastim*, l' Imperfetto termina in *stiab*, mastiáh. Ciftim, *cistiti, cistiáb*.

Se il presente termina in *zim*, come *pazim*, l' Imperfetto termina in *ziáb*, *paziáb*, *marzim, marziáb*.

Quando il Presente termina in *rim*, si muta *rim* in *ráb*, govorim, govoráh.

Se il presente termina in *scim*, si muta *scim* in *sciáb*, svarscim, svarsciáh.

Se il Presente termina in *xim*, come *darxim*, l' Imperfetto termina in *xab*, *darxab*.

La prima persona termina in *áb*, vel *âb* in tutti gl' Imperfetti.

La seconda persona singolare termina in *ásce*, vel *âsce* secondo la regola nel Cap. XXIII. §. XVII. Così la terza.

La Prima plurale in *abomo*, la seconda in *abote*, la terza in *abu*. Já Imáh, tij imásce, on imásce. Plur. mij imáhomo, vij imáhote, oni imáhu. Mogljáh, mogljásce, mogljásce. Plur. mogljáhomo, mogljáhote, mogljáhu. Ja bjexâh, *io fuggiva*, tij bjexâsce, *tu fuggivi*, on bjexâsce, *quello fuggiva*. Plur. mij bjexâhomo, *noi fuggivamo*, vij bjexâhote, *voi fuggivate*, oni bjexâhu, *quelli fuggivano*.

§. III.

Formazione de' Perfetti Remoti.

LA formazione de' perfetti remoti deve regolarsi dall' infinito de' verbi. Se l' infinito termina in *atti*, vel *ati*, ò sia della prima coniugazione, come *imám, imátti, Varám, várati*, il perfetto remoto termina in *áb*, mà con accento diverso dall' imperfetto.

V. G. Imàh, *io haveva*, Imàh, *io bebbi*, Varàh, *io ingannava*, Varah, *io ingannai*, tij vara, *tu ingannasti*, on vàra, *quello ingannò*. Plur. varàsmo, varàste, varàsce. Così ne' verbi della seconda Coniugazione, quando l' infinito termina in atti. Psùjem, psovatti, il perfetto remoto fa psòvah, psòva, psòva: Plural. psovàsmo, psovàste, psovàsce; e psováh sarebbe imperfetto, *Io ingiuriava*. Se l' Infinito del verbo della prima Coniungazione termina in *Sti*, come *padám*, *pásti*, il perfetto remoto termina in *Doh*. Pàdoh, pàde, pàde. Plur. pàdosmo, pàdoste, padosce.

La stessa regola vale per i Verbi della seconda Coniugazione: Kràdem, krasti, kràdoh. Trèsem, tresti, trèsoh. Prèdem, presti, prèdoh. La prima persona in *doh*, la seconda in *de*, la terza in *de*. Nel plur la prima persona in *osmo*, la seconda in *oste*, la terza in *osce*. V. G. Kràdoh, *rubbai*, tijkràde, *tu rubbasti*, on úkràde, *quello rubbò*. Plur. mij kràdosmo, *noi rubbammo*, vij kràdoste, *voi rubbaste*, onì kràdosce *quelli rubbarono*. Meglio è dire úkràdoh, úkràde, úkràde, Plur. úkràdosmo, úkràdoste, úkràdosce.

Se l' infinito termina in *chi* come *Peccem*, *pecchi*. *Steccem*, *stecchi*, *Reccem*, *recchi* e *Sjeccem*, *sjecchi*, &c. Il perfetto remoto termina in *oh*. Pecchi, pèkkoh. Stecchi, stèkoh, Rekkoh, sjékoh. Stèkoh, stèce, stèce. Plur. stekòsmo, stekòste, stekòsce. Varchi, vargòh, várxe, várxe. Plur. vargòsmo, vargòste, vargòsce.

Quando l' infinito termina in *itti*, vel *iti*, il preterito remoto termina in *ih*. Ucitti, ucih, Stàviti, stàvih, grabiti, gràbih, tlàcciti, tlàccih; e si declina, úcih, *io insegnai*, tij úci, on úci. Plur. mijúcìsmo, vij úciste, onì úcisce. Così, stàvih, stávi, stávi. Plur. stàvìsmo, stàviste, stavisce. Cinitti, cinih, cini, cini. Plur. Cinìsmo, ciniste, cinisce.

Se l' infinito termina in *uti*, vel *utti*, il perfetto remoto termina in *Uh*. Cjujem, *odo*, Ciutti, cjùh, *io udii*, cjù, cjù. Plur. Cjùsmo, cjuste, cjùsce. Così niknuti, nìknuh, nìknu, niknu. Plur. niknùsmo, niknùste, niknùsce.

Quando l' infinito termina in *Eti*, come *pocèti*, *uzèti*, *uzèti*, il perfetto remoto termina in *Eh*. Pocèti pocéh, poccè, poccè. Plur. pócèsmo, pócèste, pócèsce. Così uzèh úzè, úzè. Plur. úzèsmo, úzèste, úzèsce.

Molti verbi hanno due infiniti. V. G. *nàpràviti*, *e napràvgljati*. Nel perfetto remoto può dirsi *napràvgljah* da *napràvgljati*; e *napràvih* da *napràviti*, tij nápravi, on nápràvi. Plur. mijná: pràvismo, vij nàpràviste, onij, s' nápràvisce.

CAPO XIV.

De verbi Anomali.

Anomali chiamansi que' Verbi, che hanno le declinationi de' tempi irregolari, e ineguali, come, *hocchju*, voglio *mozém*, posso, &c.

§ I.

Coniugazione del verbo Hocchju

Modo indicativo.

Pref. Hòcchju, *io voglio*, hòcchjesc, *tu vuoi*, hòcchje, *quello vuole* Plur. Hòcchjemo, *noi vogliamo*, hòcchjete, *voi volete*, hocchjee, *quelli vogliono*. La terza persona plurale ha l' ultima sillaba lunga con due *ee* che la distingue dalla terza parsona singolare.

Pret. Imperf. Hotiàh, *io voleva*, hotiàsce, hotiàsce. Plur. hotiàhomo, hotiàhote, hotiàhu.

Perf. remoto. Hòtjeh, vel, hottih, *io volli*, tij hòttje, *tu volesti*, on hòttje, *quello volle*. Plur. hotìsmo, vel hotjèsmo, *noi volemmo*, hotiste, *voi voleste*, hotìsce, *quelli vollero*.

Perf. propinquo. Hotìosam, vel jesam hotìo, *io ho voluto*: hotìosi, hotioje. Plur. Hotillismo, vel hotjèllismo; vel jesmo hotjelli, *noi habbiamo voluto*, hotjèlliste, hotjellisu.

Pluf. perf. Biàh hotìo, *io haveva voluto*, tij biàsce hotìo, on biàsce hotio. Plur. biàhomo hotilli, *noi havevamo voluto*, biàhote hotilli, biàhu hotili.

Dalli Preteriti può togliersi il primo O col dirsi: *htiosam*, in vece di *hotiosam*, *htiosi*, *htioje*; &c.

Futuro hotittichju, *io vorrò*, hotittichjesc, *tu vorrai*, hotittichje, *quello vorrà*. Plur. hotittichjemo, *noi vorremo*, hotittichjete, hotittichjee.

Modo Imperativo.

Pref. Hotìj tij, *vogli tu*, hotìj on. Plur. Hotìjsmo mij; hotìjte vij, hotij onì.

Fut. Hotitchjesc tij, *vorrai tu*, hotitchje on, *vorrà quello*. Plur. hotitchjemo mij, *vorremo noi*, hotitchjete vij, vorrete voi, hotitchjee onij, vorranno quelli.

Modo Ottativo.

Pref. ò dà hocchju, *faccia Dio*, *che io voglia*, ò dà hocchjesc, ò dà hocchje. Plur. ò dà hòcchjemo, ò dà hòcchjete, ò dà hocchjee.

Pret. imperf. ò dà bih hotìo, *ò se volessi*, ò dà

da bi tij hotio, ò dà bi on hotio. Plur. ò dà bismo hotilli, ò dà biste hotilli, ò da bi hotilli.

Può dirsi: *ò dà hotiáh*, ò se io voleva. Le altre persone come nell'imperfetto dell'indicativo col *ò dà* &c.

Perf. remoto. ò dà já hotih, *Dio voglia che io habbia voluto*, ò dà tij hòttje, ò da on hòttje. Plur. ò da mij hotismo, ò da vij hotiste, ò da onì hotisce.

Pret. perf. ò dà sam hotio, *Dio voglia, che io habbia voluto*, ò da si tij hotio, ò da je on hotio. Plur. ò dà smo mij hotilli, *ò se haveremmo voluto*, ò da ste vij hotilli, ò dà su onij hotilli

Plusq. perf. ò dà biáh hotio, *Dio volesse, che io avessi voluto*: ò dà tij biáſce hotio, ò dà on biáſce hotio. Plur. ò dà biáhomo hotilli, ò dà biáhote hotilli, ò dà biáhu hotilli.

Fut. ò dà hocchju, *voglia Dio, che io voglia*, ò dà hocchjesc, ò dà hocchje. Plur. ò dà hocchjemo: ò dà hocchjete: ò dà hocchje. Meglio si dice: ò dà uzhocchju, preponendo *uz*, ò dà uzhocchjesc, &c.

Modo congiuntivo.

Pres. Dà hocchju, *Conciosia cosa che io voglia*, vel budúchi dà hocchju, *volendo io*, Dà hocchjesc, vel budúchi dà hocchjesc, da hocchje, vel budúchi dà hocchje. Plur. dà hocchjemo, *che noi vogliamo*; vel budúchi, dà hocchjemo, volendo noi, dà hocchjete, vel budúchi da hocchjete, dà hocchjoe, vel budúchi dà hocchjee.

Pret. imperf. primo, Hotio bìh, *io vorrei*, tij hotio bi, on hotio bi. Plur. bismo hotilli, *noi vorremo*, biste hotilli, bi hotilli, vel hotjelli, *quelli vorrebbono*.

Altro imperf. da bìh hotio *che io volessi*, da tij bih hotio da on bi hotio. Plur. da bismo hotilli, *che noi verremmo*, da biste hotilli, dà bi hotili, vel hotjelli, *che quelli volessero*.

Avvertimento.

SE al primo Imperfetto: *hotio bih* si aggiunge *Dà*, ha il senso istesso, che, *dà bih hotio*, che io volessi, che tù volessi &c.

Perf. remoto. Dà hotih, *che io habbia voluto*, dà hòtje tij, dà hotje on. Plural. dà hottismo mij, dà hotiste vij, dà hotisce onij.

Perf. propinquo. Dà sam hotio, *che io habbia voluto*, vel budúchi dà sam hotio, *havendo io voluto*, Dà si hótio, vel budúchi dà si hotio, Dà je hotio, vel budúchi da je hotio. Plur. Dà smo hotili, *che noi habbiamo voluto*, vel budúchi dà smo hotilli, *havendo noi voluto*, dà ste hotilli, dà su hotilli, vel budúhi dà su hotilli. Con altro dialetto si dice bene, *hotjelli* ne' perfetti, e plusquam perfetti.

Plusq. perf. primo. Bìo bìh hotio, *io haverei voluto*, tij bio bi hotio, on bio bi hotio. Plur. Bili bismo hotjelli; *noi haveremo voluto*, bili biste hotjelli, bili bihotjelli, vel hotilli.

Plusq. perf. secondo. Dabiah bio hotio, *che io havessi voluto*, vel budúchi dà biáh hotio, *havendo io voluto*, dà tij biáſce bio hotio, vel budúchi dà tij biáſce hotio, dà on biáſce bio hotio, vel budúchi da biáſce hotio. Plur. da biáhomo bili hotjelli, *che haveremmo voluto*; vel budúchi dà biáhomo hotjelli, *havendo noi voluto*: Dà biáhote bili hotjelli, vel budúchi da biáhote hotjelli, da biáhu bili hotjelli, vel budúchi dà biáhu hotjelli, vel hotilli.

Se alla forma del primo plusq. perf. si aggiunge *dà dàbio bih hotio*, hà il senso istesso, che hà, *dà biáh bio hotio*.

Fut. Kàda budem hotjetti, *quando io vorrò*, vel kàda budém hotio, *quando haverò voluto*, kàda budésc hotitti, vel kàda budèsc hotio, kàda budé hotitti, vel kàda budé hotio. Plur. kàda budémo hotjetti, *quando verremo*, vel kàda budémo hotjelli, *quando haveremo voluto*: kàda budéte hotjetti, vel kàda bùdete hotjelli, kàda bùdu hotjetti, vel kàda bùdu hotjelli, vel hotilli.

Infinito.

Pres. Hotitti, vel hotjetti, vel htjetti, *volere*.

Gerundio.

Pres., & Imperf. Hotiúchi, vel hotéchi, *volendo*.

Participio.

Pres., & Imperf. Hotiuuchi, vel hoteechi, hotiuuchia, vel hoteechja, hotiuuchje, vel hoteechje, *huomo, donna, cosa, che vuole, ò voleva*.

Perf., e plus. Hotio, hotilla, vel hotjella, hotillo, vel hotjello, *voluto, voluta, voluto*. Per dire hò voluto *hotio sam*, &c. *voluto, son voluto*, Htjen, htjena, htjeno.

Hotivsci, Indeclinabile, *havendo voluto*, vel budúchi hotio.

§. II.

Declinazione del Verbo Nêchiu, *non voglio.*

Il Verbo Nêchiu, non voglio, *si declina come Hocchju.*

Modo Indicativo.

PRef. Nêchju, *non voglio*, neechjesc, neechje. Plur. neechjemo, neechjete, neechjee.

Imperf. Nehotiâh, vel nehtiáh, *io non voleva &c.*

Perf. remoto. Nehtjèh, vel nehtih &c. *non volli &c.*

Perf. propinquo. Nehtiosam, vel njêsam hottio &c. *non ho voluto &c.*

Plus. perf. Ne biáh hottio &c. *io non haveva voluto &c.*

Fut. Nehotittichju, vel nehtjeechju, vel nêchju hotitti, *non vorrò &c.*

Imperativo.

Pres. Nehotij, vel neh tij tij, *non voler tu, &c.*
Fut. Ne hotitchjesc, &c. *non vorrai tu.*

Ottativo.

Pres. ò dà néchju, *Voglia Dio, che io non voglia &c.*

Pret. imperf. ò dà bih nehotio; vel nehtio, *ò se non volesse &c.*

Perf. remoto: ò dà ne hotih, *Dio voglia, che io non habbia voluto &c.*

Perf. propinquo ò dà njesam hotio, vel dà jesam nehotio, &c. *Dio voglia: che io non habbia voluto, &c.*

Pret. plusq. ò dà biáh nehotio, vel dà ne biáh hottio, &c. *Volesse Dio, che io non havessi voluto, &c.*

Fut. ò dà nechju, *voglia Dio, che io non voglia &c.*

Congiuntivo.

Pres. Dà nechju, *che io non voglia*, vel buduchi dà nechjú, *non volendo io. &c.*

Imperfetto primo. Nehtiobih, vel nehotiobih, *non vorrei, &c.*

Altro imperf. Dà bih nehotio, vel da ne bih hotio, *che io non volessi &c.*

Se al primo imperf. *Nehtio bih* si aggiunge *dà*, hà il senso del secondo, *dà bih nehtio.*

Perf. remoto. Da nehtih, vel dà nehotjeh, *che io non habbia voluto. &c.*

Perf propinquo. Da sam nehtio, vel da niesam hotio, *che io non habbia voluto &c.*

Plus. perf. Bio bih nehtio, vel nebiobih hotio, *non haverei voluto, &c.*

Altro plusq. perf. Dà biáh bio nehotio, vel da ne biáh bio hotio, *che non havessi voluto, &c.*

Fut. kàda budém nehotjetti, vel nehtjetti, *quando non vorrò*, kàda budém nehotio, vel ne htio, *quando non haverò voluto. &c.*

Infinito.

Pres. Nehtjetti, vel nehotitti. *Non volere.*

Gerundio.

Pres. & imperf. Nehotéchi, vel nehotiúchi, *non volendo.*

Participio.

PRes. & imperf. ne hotiuuchi, vel nehoteechi, nehoteechja, nehoteechje, *huomo, donna, ò cosa, che non vuole.*

Perf. e plus. Nehotio, vel nehtio, nehtilla, nehtillo, vel nehtjello. Per esprimere *non hò voluto*, nehtiosam. Per esprimere *non voluto* in senso passivo si dice, nehtjen, nehtjena, nehtjeno, *non voluto, non voluta, non voluto.*

Nehotivsci, vel nehtivsci indeclinabile, *non havendo voluto*: Serve à tutte le persone, e numeri. Lo stesso significa, Buduchi nehotio, buduchi nehotilla, buduchi nehotillo.

§. III.

Del Verbo Anomalo moxem, *posso.*

Modo Indicativo.

PRes. Moxem, *posso*: (può dirsi anche morem, vel mogu) moxesc, vel moresc, *tu puoi*, moxe, vel more, *quello può*. Plur. moxemo, moxete, mogú.

Pret. Imp. mogáh, *io poteva*, tij mogásce, *tu potevi*: on mogásce. *quello poteva*. Plur. mogásmo, mogáhote, mogáhu.

Perf. remoto. Mogòh, *io potei*, tij moxè, on moxè. Plur. mogòsmo, mogòste, mogòsce.

Perf. prop. Mògaosam, *hò potuto*, vel mogósam, mògáosi, mogáoje, Plur. Mòghlismo, mòghliste, mòghlisu.

Plusq. perf. Biáh mogáo, *io haveva potuto*, tij biásce mogáo, on biásce mogáo. Plur. Biáhomo mòghli, biáhote mòghli, biáhu mòghli.

Fut. mocchichju, *potrò*, tij mocchichjesc, on mocchichje. Plur. mocchichjemo, mocchichjete, mocchichjee.

Modo Imperativo.

Pref. mòzi tij, *possi tu*, Mòzi on, Plur. mòzimo mij., mòzite vij, mozi onij.

Fut. mocchichjes tij, *potrai tu*, mocchichje on. Plur. mocchichjemo mij, mocchichjete vij, mocchichjee oni.

Modo Ottativo.

Pref. ò dà mòxem, vel ò Dà moxca vel hotio Boogh dà mòxem, *Dio voglia, che io possa*, come nel presente dell' Indicativo, aggiungendo *ò da*.

Pref. & Imper. ò dà bih mogáo, *Dio volesse, che io potessi*, ò dà tij bi mogáo, o dà on bi mogáo, Plur. ò dà bismo mòghli, ò dà biste mòghli, ò dà bi mòghli.

Si può dire: ò dà mògáh, *ò se io poteva, &c.* Come nell' Imperf. dell' Indicativo.

Perf. remoto. ò dà mògah. *Dio voglia, che io habbia potuto, &c.* Come nel perf. remoto dell' Indicativo.

Perf. propin. ó dà sam mogáo, Hotio Boogh dàsam mogó, *Dio voglia, che io habbia potuto*, ò dà si mogó; ò da je mogó. Plur. ó dà smo mogli, ó dà ste mòghli, ò dà su mòghli.

Pluf. perf. ò dà biáh mògao, *Dio volesse, che io havessi potuto, &c.* Come nel pluf. perf. dell' Indicativo.

Fut. ò dà mòxem, Hotio Boogh dà mòxem, *Dio voglia, che io possa, &c*, Come nel Presente dell' Indicativo.

Modo Congiuntivo.

Pref. Da mòxem, *che io possa*; vel buduchi dà moxem, *potendo io*, Da mòxesc, vel buduchi da mòxesc, dà moxe, vel budeúchi dà moxe. Plur. dà mòxemo, *che possiamo*, vel budúchi dà moxemo, *potendo noi*, dà moxete, vel buduchi da mòxete, dà mògú, vel budúchi dà mogú.

Imperf. mogáo bih, *io potrei*, tij mogao bi, *tu potresti*; on mogao bi. Plur. moghli bismo, *noi potremmo*: mòghli biste, *voi potreste*, mòghli bi *quelli potrebbono*.

Altro Imperf. da bih mogáo, *che io potessi*, dà tij bi. mogáo, dà on bi mogáo. Plur. dà bismo mòghli: dà biste mòghli, da bi moghli.

Il primo Imperf. *mogáo bih*, quando gli si antipone la particella *da*, hà il senso del secondo imperfetto.

Perf. remoto. Dà mògoh, *che io habbia potuto &c.* come nel Remoto dell' Indicativo.

Perf. propin. Dasam mogáo, *che io habbia potuto*, vel budúchi da sam mogó, *havendo io potuto*, dasi mogó, vel budúchi dasi mogao, da je mogó, vel budúchi da je mogó. Plur. dasmo moghli, vel budúchi dasmo moghli, daste moghli, vel budúchi daste moghli, dasu moghli, vel budúchi dasu moghli.

Plusq. Biobih mogò, *haverei potuto*; tij bio bi mogo, *tu haveresti potuto*, on bio bi mogo, haverebbe potuto. Plur. Bili bismo moghli; bili biste moghli, bili bi moghli.

Altro pluf. perf. Dà biáh bio mogó, *che io havessi potuto*; vel budúchi dà biáh mogáo, *havendo io potuto*, dà tij biásce mogáo, vel budúchi dà tij biásce mogáo; dà on biásce mogáo, vel budúchi dà on biásce mogáo, Plur. da biáhomo mòghli, *che haveremmo potuto*, vel budúchi da biáhomo moghli, *havendo noi potuto*, dà biáhote moghli, vel budúchi dà biáhote moghli, dà biáhu moghli, vel budúchi da biáhu moghli.

Il primo pluf. perf. *bio bih mogo* hà la significazione del secondo, se gli si antepone *Da*: *da bio bih mogó*, e significa, *che havessi potuto*.

Fut. Kàd budem mocchi, *quando potrò*, vel kada budem mogáo, *quando haverò potuto*, kàda budesc mocchi, vel, kàda budesc mogáo, kàda bude mocchi; vel kada bude mogáo. Plur. kàda budémo mocchi, vel budémo mòghli, kàda budéte mocchi, vel budéte moghli, kàda budú moghli, vel budú mocchi.

Infinito.

Pref. mocchi, *potere*.

Gerundio.

Pref. & imper. mogúchi, *potendo*.

Participio.

Pref. & imper. Moguuchi, moguuchja, moguuchje. *huomo donna, ò cosa, che può*.

Perf. e plusq. Mogáo, mòghla, mòghlo, *potuto* Bivsci já mogó, vel budúchi mogó, *havendo io potuto*. &c. Plur. moghli, moghle, moghla i mij bivsci moghli, ò budúchi moghli, *havendo noi potutu*. &c.

Moghsci, vel mogúvsci. indeclinabile, *havendo potuto*.

CAPO XV.

De Verbi deffettivi.

Deffettivi, possiamo quì dire, quei Verbi, a quali manca il presente, e l' imperfetto, e si supplisce col presente, & imperfetto di altro verbo, che habbia la stessa significazione. V. G. *Vazeti*, prendere, non hà *Vazem*, *prendo*, ma prende il presente, e l' imperfetto de *Vazimam*. Così. *tisnuti*, *spingere*, prende il pref. e l' Imperf. da *tirkám*, *io spingo*, *tirkáh*, *io spingeva*, &c.

§ I.

§. I.

Congiugazione del Verbo diffettivo dvighnuti, *Alzare*.

SI prende il presente, & imperfetto dell' Indicativo dal Verbo dvizem, dvizesc, dvize, &c.

Imperf. dvizah *io alzava*. &c.

Perfetto remoto dvighnuh, *alzai*: tij dvighnu, *tu alzasti*, on dvighnu, *quello alzò*. Plur. dvighnusmo: dvighnuste, dvighnusce. Si può anche dire dvigoh, dvize, dvize Plur. dvigosmo, dvigoste, dvigosce.

Perfetto prop. dvighnuosam, vel jesam dvighnuo, ho alzato, dvighnuosi, dvighnuoje. Plur. dvighnulismo, dvighnuliste, dvighnulisu.

Pluſ. perf. biáh dvighnuo, *io haveva alzato*, &c. secondo la Congiugazione degli altri Verbi.

Fut. dvighnutichju, dvighnutichjesc, dvighnutichje, Plur. dvighnutichjemo, dvighnutichjete, dvighnutichjee.

Presente dell' Imperativo.

Dvighni, *alza tu*, dvighni on, alzi quello. Plur. dvighnimo mij, dvighnite vij, dvighni onij.

Fut. Dvighnutichjesc tij, dvighnutichje on, Plur. dvighnutichjemo mij, dvighnutichjete vij, dvighnutichjee onij.

Ottativo.

Pres. ò dà dvighnem, ò dà dvighnesc, ò dà dvighne. Plur. ò dà dvighnèmo, ò dà dvighnète, ò dà dvighnu,

Pers. remoto. ò da dvighnuh, &c. come nell' indicativo, aggiungendo ò *dà*.

Perf. ò dà sam dvighnuo, ò da si dvighnuo, ò dà je dvighnuo. Plur. ò dà smo dvighnuli, &c.

Pluſ. perf. ò dà biáh dvighnuo, &c.

Fut. ò dà dvighnem, ò dà dvighnesc, ò dà dvighne ò dà dvighnèmo, ò dà dvighnète, ò dà dvighnu.

Congiuntivo.

Pres. dà dvighnem, dà dvighnesc, dà dvighne. Plur. dà dvighnèmo, dà dvighnète, dà dvighnu.

Pret. Imp. Dvighnuo bih, *io alzerei*, tij dvighnuobi, on dvighnuobi. Plur. dvighnuli bismo, dvighnuli biste, dvighnuli bi, *alzeremmo, alzereste, alzerebbono*.

Secondo imperf. Da bih dvignuo, *che io alzassi*, &c. All' imperfetto del congiuntivo di jesam si aggiungono i participij come nel primo imperfetto.

Perfetto remoto. Dà dvighnuh, &c. *che io habbia alzato*: come nel perf. dell'indicativo.

Perfetto. Dà sam dvighnuo, da si dvighnuo, dà je dvighnuo. *Plur.* da smo dvighnuli, daste dvighnuli, da su dvignuli.

Pluſ. perf. primo, Bio bih dvighnuo, *haverei alzato*, &c. Come nel Congiuntivo degli altri verbi.

Pluſ. perf. Secondo: Dà bih bio dvighnuo, *che io havessi alzato*. &c.

Fut. kàda budem dvighnuti, vel dvighnuo, &c. plur. kàda budemo dvighnuli, &c.

Gerundio.

Pres. & imp. Dvighnùchi, *alzando*.

Perf. e pluſ. perf. Dvighnúvsci, vel budúchi dvighnuo, *havendo alzato*, Dvighnúusci *havendo alzato*, è indeclinabile. Dvighnúusci tij, dvighnúusci on, dvighnúusci mij &c.

Participio.

Pres. & imperf. Dvighnuuchi, dvighnuuchja, dvighnuuchje. *Quello che alza*, *quella che alza*, &c.

Perf. pluſ. perf. Dvighnuo, Dvighnula, dvighnulo, já sam dvighnuo, *io ho alzato*, onája je dvighnula, *quella ha alzato* &c.

CAPO XVI.

De' verbi continuativi, frequentativi, derivati, e composti

§. I.

Significazione de' Verbi frequentativi.

FRequentativi si dicono quei verbi che significano un' azzione continuata. Di tali verbi la lingua Illirica ne hà molti, e devono usarsi secondo il senso, che si vuole esprimere. V. G. *râghjati* significa partorire, e lo stesso significa *roditti*: Ma *râghjati* significa partorire, o seguitare à partorire; Non così *roditti*, Perciò si dice: *Xèna juccèra rodillaje djète*; la donna hieri hà partorito un fanciullo; e non *râghjala*: Mà deve dirsi: *Ova loza poccelajenâghjati*, questa vite hà incominciato a dar frutto, perche il cominciare qui porta seco proseguimento. Così *spatti*, che ha nel presente *spim*, e significa *dormire*, e spàvati, che hà nel presente *spavam*, significa *esser solito dormire*. *Sprèmiti*, *spremim*; conservo, *sprembljivati*, *spremglijvam*, soglio conservare, seguitare à conservare, e così moltissimi altri verbi.

Ne-

Narêditi, *enareghivati*; *nareghivujem*, *nareghijvam*, secondo gli esempij della Congnugazione, della quale sono.

§. II.

De Verbi Composti, e derivati.

Molti Verbi sono composti dagli adverbij, ò dalle prepositioni, ò nomi derivati; Molti di questi Verbi hanno due terminazioni negl' Infiniti. V. G. Nareghivati, e narêditi, *ordinare*, *Naprâvgljati*, *v napràviti*, *apparecchiare*. *Zaberâvgljati*, *e Zaberaviti*, *scordarsi*.

In detti verbi l' Infinito, che termina in *ti* non hà presente, nè Imperfetto dell' Indicativo, non dicendosi, napràvim, *ordino*, *vel* napravjáh, *io ordinavà*, mà napravgljám, e napravgljáh: Hanno bensi *napraviti*, *zaberaviti*, e simili Verbi, il perfetto remoto *Zaberavih*, e tutti gli altri tempi.

Essempio d'un Verbo Composto, e derivato, che termina in gljam.

PRes. Napravgljám, *apparecchio*, Napravgljáse, napravgljá. Plur. Napraglvjámo, napravgljáse, naprávgljaju.

Imperf. Napravgljáh, napravgljáfce, Napravgljáfce. Plur. napravgljáhomo, napravgljáhote, napravgljáhu.

Perf. remoto. Nápravgljáh, náprâvglja, náprâvglja. Plur. nápravgljasmo. náprâvgljaste, náprâvgljasce, vel nápravih, nápràvi, nápràvi. Plur. náprâvismo, nápraviste, náprâvisce.

Perf. napravgljaosam, da *napravgljati*, e nàpràviosam, da *napraviti*. Plur. Napravgljalismo, e napravilismo, &c.

Pluf. perf. Biáh napravgljao, vel napràvio &c. Plur. biáhomo napraugljali, vel napràvili, &c.

Fut. napravgljàttichju, vel napravittichju, &c. Plur. napravgljàtchjemo, vel napràvitchjemo, &c.

Imperativo.

Pref. Napravgljaj tij, napravgljaj on. Plur. napravgljajmo mij, napravgljate vij, napraveonij. vel napravitchjesc tij, napravitchje on, &c.

Nel modo Ottativo, e Congiuntivo hanno tutti i tempi, Cosi *napravgljati*, come. *napravitti*, dicendosi nel presente, *ò da napràvgljam*, & *ò da napràvim*, ò che io apparecchi, e nel congiuntivo, *da napràvgljam*, *e dà napràvim*, *che io apparecchi*: e si cognugano secondo le cognugazioni de' Verbi semplici,

Essempio d' un Verbo Composto, terminato in ujem.

Potuughjujem, *alieno casa*, *ò altro*, Potuughjujesc, Potuughjuje, Plur. Potuughjujèmo, Potuughjujète, Potuughjuju.

Essempio d' un Verbo terminato in ujem derivato da nome.

Modo Indicativo.

PRes. Imenujem, *nomino*, Imènujesc, imenuje. Plur. imenujèmo, imenujète, imènuju.

Imperf. Imenováh, imenováfce, imenováfce. Plur. imenováhomo, imenováhote, imenováhu.

Perfetto remoto. Immènovaho, *nominai* imenova, imenova. Plur. imenovásmo, imenováste, imenovahu.

Perfetto prop. Imenovósam, *ho nominato*, vel imenovaosam, &c. Plur. imenovàlismo, imenovaliste, &c.

Pluf. perf. Biáh imenovao, *io haveva nominato*, tij biáfce imenováo, on biáfce imenovào. Plur. biáhomo imenováli, biáhote imenováli, biáhu imenováli.

Fut. Imenovattichju, &c. Plur. Imenovattichjemo, &c.

Imperativo.

Pres. Imenùj tij, imenuj on. Plur. Imenùjmo mij, imenuite vij, imenuj onij. vel dà imenuju onij.

Futuro.

Imenovàtchjesc tij, imenovàtchje on. Plur. imenovatchjemo mij, imenovatchjete vij, imenovatchjece oni.

I tempi degli altri modi si declinano, come si è detto nelle cognugazioni de' Verbi semplici.

Tutti quasi i Verbi derivati da nomi, che nell' Infinito terminano in *Ovatti*, Come pùtujem, putovatti, *viaggiare*. Zlamènujem, zlamenovatti, *segnare*, si cognugano secondo l' essempio dato.

CAPO XVII.

De' Verbi della Passiva Significatione.

LA lingua Illirica non hà Verbi passivi, che habbiano particolar terminazione, mà si serve, come la Lingva Italiana, del Verbo sostantivo *jesam*; e del participio passivo del Verbo. V. G. *Io sono amato*; ja jesam gljubi-

en; E secondo il modo, e tempo del Verbo *jesam*, col participio di altro Verbo, esprime i modi, e i tempi in significazione passiva. *Io sono battuto*, ja sam bjen: *io era battuto*, ja biâh biên *sono stato battuto*, biosam bjen, *vel* jesam bio bjen, E così negli altri modi, e tempi. Eccone una Cogniugazione.

Modo Indicativo.

Pres. jesam gljuubjen, vel gljuubjen sam, *io sono amato*, tij jesi gljuubjen, vel gljuubjensi, *tu sei amato*, on jest gljuubjen, vel gljuubjenje, *quello è amato*. Plur. jesmo gljuubjeni, vel gljuubjenismo vij, jeste gljuubjeni, vel gljuubjeniste, onij jesu gljuubjeni, vel gljuubjenisu.

Imperf. já Biâh gljuubjen, *io era amato*, tij biásce gljuubjen, *tu eri amato*, on biásce gljuubjen, *quello era amato*, Plur. Biâhomo gljuubjeni, *eravamo amati*, Biâhote gljuubjeni, *eravate amati*, biáhu gljuubjeni, *erano amati*.

Perf. remoto. já Bih gljuubjen, *fui amato*, tij bi gljuubjen, *fosti amato*, on bi gljuubjen, *fu amato*. Plur. Bismo gljuubjeni, *fummo amati*, biste gljuubjeni, *foste amati*, bisce gljuubjeni, *furono amati*.

Perfetto propinquo. Biosam gljuubjen, vel gljuubjen sam bio, *sono stato, amato*, jesi bio gijuubjen, vel gljuubjen si bio, *sei stato amato*, jest bio gljuubjen, vel gljuubjenje bio, *è stato amato*. Plur. jesmo bili gljuubjeni, vel gljuubjenismo bili, *siamo stati amati*, jeste bili gljuubjeni: vel gljuubjeniste bili, *siete stati amati*, jesu bili gljuubjeni, vel gljuubjenisu bili, *sono stati amati*.

Plusq. Biâh bio gljuubjen, *io era stato amato*, tij biásce bio gljuubjen, *eri stato amato*, on biásce bio gljuubjen, *quello era stato amato*. Plur. Biâhomo bili gljuubjeni, *eravamo stati amati*, biâhote bili gljuubjeni, *eravate stati amati*, biáhu bili gljuubjeni, *erano stati amati*.

Fut. Bitichju gljuubjen, *sarò amato*, bitichjesce gljuubjen, *sarai amato*, bitichje gljuubjen, *sarà amato*: Plur. bitichjemo gljuubjeni, *saremo amati*, bitichjete gljuubjeni, *sarete amati*: bitichjee gljuubjeni, *saranno amati*.

Imperativo.

Pres. budi tij gljuubjen, *sij amato tu*, budi on gljuubjen, sia amato quello. Plur. budimo mij gljuubjeni, *siamo amati noi*, budite vij gljuubjeni, *siate amati voi*, budi oni gljuubjeni, *siano amati quelli*.

I tempi dell' Ottativo, e Congiontivo si formano ancor essi dal Verbo *jesam*, e dal proprio participio del Verbo con le particelle proprie del modo: ò dà jesam gljuubjen, *Dio voglia, che io sia amato* ò da jesi gljuubjen, &c.

Imperfetto; Bio bih gljuubjen, *forsi amato*, &c.

CAPO XVIII.

Del Participio.

SI divide in participio attivo, e passivo; il participio attivo, ha la voce istessa del Gerundio, il quale è indeclinabile, come habbiamo detto, dove habbiamo parlato della sua formatione, ma quando il Gerundio serve al Participio, si declina come il nome Aggettivo, e la prima voce è voce mascolina, la seconda feminina, la terza è voce neutra.

§ I.

Del Participio Attivo.

Tempi e declinazione di questo participio.
Presente & imperf.

Num. Singolar.

NOm. Ranneechi, ranneechja, ranneechie, *l' huomo, la donna, la Cosa, che ferisce*. Gen. ranneechjega, ranneechje, ranneechjega, *dell' huomo, della donna, della Cosa, che ferisce*. Dat. ranneechjemu, ranneechjuj, ranneechjemu, *all' huomo, alla donna*, &c. Acc. ranneechjega, ranneechju, ranneechje, *l' huomo, la donna*, &c. Vocat. ò ranneechi, ranneechja, ranneechje, *ò huomo*, &c

Abl. od ranneechjega, ranneechjee, ranneechjega, *dall' huomo*, &c. Sett. s' ranneechim, *overo* s' ranneechjem, sranneechjum, s' ranneechim. *Coll' huomo*, &c.

Plur.

Nom. Ranneechi, ranneechje, ranneechja. *Gli huomini, le donne*, &c. Gen. ranneechjh, vel ranneechjeh, Dat. ranneechim, Acc. ranneechje, ranneechje, ranneechja, Voc. ò ranneechi, ranneechje, ranneechja, Abl. od ranneechih, vel ranneechjeh, Sett. s' ranneechimi, vel ranneechima: Otta. ù ranneechjeh, vel ranneechih.

Cosi si declina: gljubeechi, gljubeechja, gljubeechje, *chi ama*. ticjuuchi, ticjuuchja, ticjuuchje, *chi tocca*; biuuchi, biuuchja, biuuchje, *chi batte*, &c.

Perfetto, e Plusquam perfetto del Participio Attivo.

Singolare.

Rànnio, rànnila, rànnilo. Plur. rànnili, rànnile, rànnila.

Le voci del Participio Attivo col Verbo sostantivo *jesam* spiegano i tempi del verbo, che vogliamo. V. G. ja jesam rannio, vel ranniosam, hò ferito: tij si rannio, *tu hai ferito*: on je rannio, *quello hà ferito*: e nel feminino, rannila, e nel neutro rànnilo. Nel Plur. rànnili, rannile, rànnila, così: jasam gljuubio, *hò amato &c.*

§. II.

Del Participio Passivo, e sua formazione.

DEl Participio passivo se ne è dato l' essempio nel Capo antecedente. Qui solamente deve notarsi, che questo Participio termina in Varie maniere nella voce del mascolino di numero singolare.

Alcuni terminano in an, come udarán, *colpito*, e si forma dall' Infinito udarati, togliendo tutte le Lettere doppo l' *A* ultima, & aggiungendo *N*. all' ultima *A*. Così tijtan, *toccato* da tijtati, zvvan, *chiamato* da zvvatti. Vladan, *governato*, da vlàdati. Biccevan, *frustato*, da biccevati.

Altri terminano in *ét*, come, zacét, *concepito* da zacéti, *concepire*; propét, *Crocefisso* dall' infinito propéti, uzét, *preso* da uzéti.

Altri terminano in *En*, come, hvaljen, *lodato* da hváliti, gljuubjen, *amato* da gljùbiti, ucen, *insegnato*, da uciti, bien, *battuto*, da biti, oboren, *abbattuto* da oboriti.

Altri terminano in *ut*, come prighnùt, *inclinato* da prighnuti, Primaknùt, *accostato*, da primaknuti: Metnut, *buttato* da metnuti.

Nota, che nella persona del numero singolare possono i participij passivi terminare anche nella vocale *i*, come si è detto nel Capo degli aggettivi, e dirsi. V. G. *gljubljeni Cjovjek*, *vjerni djetich*, *posudchjeni perod*, &c.

CAPO XIX.

De verbi Personali, & impersonali.

NElla lingua Illirica tutti i verbi sono personali, imperoche tutti hanno nel singolare, e nel plurale la prima, seconda, e terza persona. Ma questi istessi verbi possono usarsi impersonalmente in significatione passiva nella terza persona singolare, aggiungendo la particella *Se* V. G. *Govorise*, si parla, *piése*, si beve, *marmoscise*, si mormora: *teccise*, si corre, *brodise*, si naviga, *Xivése*, si vive: &c. Anche nel numero plural. *Gljuubese taštine*, si amano le vanità.

Qui si nota, che la particella *Se*, non fa senso impersonale ne significatione passiva, quando il Verbo hà il suo nominativo agente singolare, e plurale; ma esprime quello, che in Italiano esprimono; *Io mi*; *Tu ti*, *Quello si*; *noi ci*, *voi vi*; *quelli si*. V. G. ja gljuubimse, vel ja se gljuubim, *io mi amo*, tij se gljuubise, *tu ti ami*, on se gljuubi, ona se gljuubi, mijse gljuubimo, *noi si amiamo*, &c. Così ja sluximse, vel jase sluuxim, *io mi servo*. Kajemse, *io mi pento*, &c. e così nelle altre persone, e numero, modi, e tempi de' verbi: mijse kajémo, *noi ci pentiamo*, &c.

Alcuni verbi senza la particella fanno senso impersonale V. G. Daxdí, *piove*: Garmí, *tuona*: Sniexi, *neviga*. Così daxdjálce, *pioveva*, daxdilloje, *hà piovuto*, &c.

Fa ancora senso impersonale la voce neutra di alcun aggettivo, a cui si aggiunga *ie*, vel *jest*, terza persona del Verbo *jesam*. V. G. Dobro jest, *è bene*: Dopuušteno jest, *è permesso*: prijlicnoje, *è decente*, &c.

CAPO XX.

Degli Adverbij.

§. I.

Degli Adverbij locali.

ALcuni adverbij di luogo esprimono lo stare in qualche luogo, e sono li seguenti Ghdi, *dove?* V. G. *dove sei?* Ghdisi? Ovdi, *qui* vel ovdi sam, *son quì*. Tuj, vel Tú, o Tammo *in cotesto luogo*. Ondi, *in quel luogo*. Svuda, svudjarà, *in ogni luogo*. Ghdigodi, vel ghdigodir, in qualche luogo. Drugovdje, Innudje, Drughdie, *in altro luogo*.

Adverbij di moto à luogo.

Kàmo. V. G. kàmo idese? *Ove vai?* Ovàmo, vel siemo, *à questo luogo*. Onàmo, *à quel luogo*. Tammo, a cotesto luogo.

Adverbij del moto per luogo.

Kuda? V. G. Kúdáse idé? Kud, kudàra se ide? Ovuda *per questa via*. Tudá, *per cotesta via*. Onudà, *quella via*. Kudar? *per qual via?* Innuda, *per altra via*.

§. II.

Adverbij, che hanno varie significationi.

ADverbij, che esprimono desiderio, sono *Ada*, ò *dà*, *Ob àdà Bogh da*, voglia Iddio, vel ò *dà Bogh da*.

Adverbij, che servono ad interrogare. *Zasto?* per qual cagione? *Zàc?* perche? *Joli?* è forse?

Affermativi, per risponder di sì; *Takko*, vel *takko jest*. Così è; *Zasto ne*, perche nò.

Negativi; *Ne*, non: *Nikkako*, in niun modo, *Nighdar*, non mai.

Per chiamare: ò; *Nu*; Anche per essortare. *Nuurzi*, horsù dì.

Confermativi: *Istinito*, *zaisto*, invero.

Dimostrativi: *Evo*, *Enno*, *Otto*, *Etto*, V. G. Etto Petra, *ecco Pietro*. Ricchiedono il Genitivo. *Ettomarie*, V. G. *Eccomaria*.

Di comparazione. *Vecchio*, più: *Magne*, meno. *Neggo*, che: *liepsce*, più bello.

Di unione. *Skupno*, insieme. *Skuppa*, *zaiedno*, unitamente, *u jedno*, insieme.

Di separazione. *Razlucno*, *Razlucceno*, *Razdiono*, *Razdiegljeno*. Separatamente.

Di prohibizione. *Ne*, V.G. *Ne tici*, non toccare: *dà ne*. V. G. Dà nè krádesc, che non rubbi.

Di dubio: *Barne*; forse.

Di similitudine: *kakko*, conforme. *Jakno*, vel jàk. Come: *Takko*, così.

Di diversità: *Innako*, d' altra maniera. *Drugáko*, in altro modo.

Di evento: *jeda*, chi sà, forse.

Di ordine: *Parvo*, *prie*, *prima*: *Páka*, dipoi: *N àpokon*; *najposlie*, all' ultimo.

Di lode, o biasmo: *Razùmno*, saviamente: *Dòbro*, bene. Zlo, malamente. E da' quasi tutte le voci del neutro degli aggettivi si possono formare gli adverbij.

Di tempo *Danas*, hoggi. *Sjutra*, dimani. *Juccera*, hieri. *Sadá*, ora. Kadá, quando, &c.

CAPO XXI.

Delle Prepositioni.

LE Preposizioni nella lingua Illirica esiggono quasi tutti i casi, secondo i nomi co' quali si uniscono ò proprij, ò appellativi, ò masculini, ò feminini; E la stessa preposizione or' Esigge un Caso, ed ora un' altro; è però è molto necessario saperne le regole.

§. I.

Della Preposizione Zà, che richiede, ora l' Accusativo, ora il settimo Caso.

QUesta preposizione significa *Per*. Congionta con nomi appellativi mascolini inanimati nel singolare richiede l' *accusativo* singolare. V. G. Zà strih; *per paura*, zà brood, *per la barca*. zà grjeh, *per peccato*: Zà mir, *per la pace*, e notisi che i nomi appellativi mascolini inanimati hanno anche la voce dell' accusativo simile al Nominativo, come s' è detto nel cap. 1. §. 2. e si dirà più a lungo nel capo. XXII.

La stessa preposizione unita con nomi proprij, e appellativi feminini, e mascolini animati ò in numero plurale, richiede pure l' Acc. V. G. Za Petra, *per Pietro*: Zà mariu, *per maria*: Zà moju gljubav, *per mio amore*: Zà krivinu, *per colpa*, Zà brădu, *per la barba*, Zà kucchju, *per la casa*, Za rúku, *per la mano*, zà Cjovjeka, *per l' huomo*: zà kogna, *per il Cavallo*: zà pinéze, *per denari*. Molli zà mene, *prega per me*, &c.

La stessa preposizione significa dietro, e allora richiede il settimo caso. V.G. Zà tobom, *dietro di te*. Zà dúbom, *dietro l' albero*: Zà vrătim, *dietro la porta*: zà piecchjom, *dietro la spalla*, tarcij zà Antunom, *corre dietro di Antonio*. Sjedi za tarpezom, *siede à tavola*: zà daxddom, *dopo la pioggia*: Zà mnom, *dopo di me*.

E quando significa *dopo*, ò *dietro*, può ancora haver l' Accusativo. V. G. *Si nasconde dietro di me*, *dietro la casa*, &c. Kriése zà me, zà kucchju, &c.

Zà si usa in quest' altro senso. V. G. poslósam zà Petra, zà mariu, *hò mandato à cercare, ò chiamar Pietro*, *Maria*, &c.

Hà ancora quest' altro senso: *Mi hà richiesto di te*, *di Pietro*, &c. Pitamie zà tebe, zà Petra, &c.; e non: *od Petra*, *od tebe*, &c.

Esprime *in tempo*: V. G. za moga xivota, *in tempo di mia vita*.

§ II.

Della preposizion Pod.

In varij sensi, e con varij casi.

POd significa *sotto*. Quando si congiunge con nomi appellativi mascolinini. V.G. Pòd smartni grjech, *sotto peccato mortale*: Pòd glaus trubglje, *sotto il suono*, vel, *al suon di Tromba*, richiede l' accus.: *Grieeh*, *Glaus* quì sono accus.

Pod unito con appellativi femin. chiede anche

che l' Acc. V. G. Pod silu, *per violenza*. Pòd zaklètvu. *Sotto, ò con giuramento*.

Pòd Zakletvu pace recee Osm.

Alle volte *Pòd* dinota moto, e chiede l'acc' V. G. *butta sotto à piedi*, mecchjó pod noghe.

Podstavcja mi barlee svjecbiu. Palm.

Svione soghe podagn mecchiú. Palm.

Quando significa stato, vole il settimo Caso: Darxim pod nogom, *tengo sotto al piede*. Tarpioje pod Pontiom Pilátom: Porodiosceje pòd zarstvom. Pòd krilom, *sotto l' ala*.

§. III.

Della Preposizione Pò *in varij significati*.

QUesta preposizione significa: *Conforme, secondo, come*, e richiede il Dativo: V. G. budi meni pò rjeci tvojoj, *sia à me secondo la tua parola*: Pò zakonu, Pò pravdi, *secondo la legge, la Giustizia*.

Vuole anche il dativo quando significa *Per*. V. G. *Hò mandata la lettera per Pietro, per il Servidore*. Poslosam kgnigu pò Petru, po slûzi. Cosí Po pûtu, *per le strade*. Pò meni, *per mezzo mio*. Svakko zlo pò griêhu. *Ogni male per il peccato*. Ma il nome, quandu è di numero plurale, si pone in ottavo caso. V. G. Po priateglјeh, *per mezzo di amici*: Similmente in ottavo Caso in questo senso. V. G. *Chiede ajuto per mezzo de' Santi*, Ißcte pomoch pò svetjeh. Pò Velenizah, *per mezzo delle Fattucchiare*. Idé pò kucchjahe *và per le Case*: pò zemgljah, po skupsctinah, &c.

Significa alle volte *Dopo*. V. G. pò gnegovu porodu, *dopo la sua nascita*. Pò Boxichju, *dopo il Natale*. Pò smarti, *dopo la morte*: *Per la faccia*, pò obrazu: udriga pò obrazu.

Significa *Per* in questo senso. *Date un danaro per uno*, dajte svakomu pò jedan dinár, daj svakomu pò jednu jabuku, *dà à ciascuno una mela*.

In questo altero senso, *da per noi*, pò nás. V. G. Pò nás nemmxemo stecchi Ráj, *per noi, con le forze nostre &c.* Pò meni nemogu, con l' ottavo Caso.

§. IV.

Della Preposizione Na.

NA significa *sopra*, e in senso simile. Quando il vérbo dinota moto, questa preposizione richiede l' Accusativo: V. G. Skocciojc nà odar, *è saltato sopra il letto*. Naripioje naame, *hà assaltato me*. Stavi klobuk nà glávu, *metti il Capello in testa*.

Anche con l' Accusativo in questi altri sensi: Na svakki mjesez idjásce, *in ogni mese andava*. Stavioga je nà straxu, *l' hò posto alla Guardia*. Posûditi nà zlo, *sospettar il male*. Na ove rjeci, *à queste parole*. Na ovo pitànje, *à questa dimanda &c.*

Nel significato di stato *Na* richiede il Dativo, che serve per ottavo Caso. V. G. Imam na glâvi, *hò sopra la testa*. S'klobúkom na glàvi, *col Cappello in testa*.

§. V.

Della prepositione ù.

LA preposizione ù significa dentro. Poscjóssam ù Gospee òd Poissana, ù svetoga Petra, *son andato alla Chiesa della Madonna di Poissan, à S. Pietro*. E nello stato in loco, quando il luogo è di numero singolare, richiede il Dativo, che è in vece dell' ottavo caso. V. G. Jmá ù utròbi, *hà nel ventre*. Imamte ù srzu, *ti hò nel cuore*, jasam ù milòsti Boxjoj, *io sono in gratia di Dio*. Stoij ù kucchi, u Grâdu, *stà in casa, in Città*. Ne' Nomi di numero plur. vuole l' Ottavo caso, stoi ù kucchjah, *stà nelle case*. Slavitise ù zlobah, *gloriarsi ne' vitij*. Stâti ù Gradovjeh, *stare nelle Città*. Zapleten ù grjesjeh, *inviluppato in peccati*. ù vàs stoij, *stà in voi*: Così ù nas, Ott. caso. ù menè stoij, *stà in me*. U marie stoij, *stà in Maria*; menè, marie sono Genitivo.

Unita à Nomi, che esprimono moto. V. G. Poscjaje ù Pakó, ù Grád, *è andato all' Inferno, in Città*. vuol' Accus. Poscjoje ù kucchju, ù Zarkvu, *è andato in casa, in Chiesa*. Primiti ù druxbu, *ricevere in compagnia*. Così quando si esprime tempo, vuole l' Accusativo, ù onizjas, *in quel momento*. Umroje ù starós, *è morto in vecchiaja*; *a nostro tempo*. ù nasce doba. ù ono vrjeme, *in quel tempo*. U ovu uru, *in questa hora*, ma si deve dire ù noochi, *di notte*.

Significa *da* V. G. Pitam svjèt, milòs ù tebe, *chiedo consiglio, grazia da te*. Con l' Acc.

§. VI.

Della Preposizione Nàd.

QUesta preposizione significa *sopra*, per lo più vuole il Caso Settimo, quando il Verbo non è di moto. *Nad* Petrom, *sopra Pietro*.

Vrjeme ima ejudnu mocch nàd *stvaritim gljudskime*. Elck.

Nad svjem ostalim, *sopra tutti gl' altri*.

Tibo jegeram nàd *kojem sjedechi*. Gljub.

A vi gore, i brigovi, ky nàd *mnom ustdim stati*. Palm.

Xestozima nàd *ramnami sa svim tjelom naslognemo*. Palm.

Significa *vicino, appresso*. *Nad* vratima, *vicino*

virino alle porte.
Si usa ancora con l'Accus.
Nàd sverenja sve osàla cestit blagom od pamèti. Palm.
E con l'Accusativo con i verbi di moto: Zide nad Pakkó. Sidice, *gljubidscega nàd sve ostale.*

§. VII.

Della Preposizione Pri.

Questa preposizione significa *appresso*, e richiede il Dativo. *Pri kragliu, appresso il Re. Pri meni, pri tebi, appresso di me, appresso di te.*
Con lo stesso Caso significa anche il *confronto.* Svè je nisèla *pri* Boggu, *tutto è niente al confronto di Dio.*
Significa *vicino*, ò *nel.* V. G. *pri* potrebi, *vicino al bisogno, ò nel bisogno*, pri poghibili, pri nevogli.
Con l'Ottavo Caso.
Boggu assecbi pri pancjeh sucjeh. Kass.

§. VIII.

Della Preposizione Od.

OD. Serve all'Ablativo, e significa, *dal, dalla, dalli, dalle*, e serve anche al Genitivo *del, della, delli, delle*, significa elegantemente *Per.* V. G. *Od* straha, *per paura. Od* oholasti, *per superbia.*
Significa *per cagione.* V. G. *Od* tebe niesam mogao, *per cagion tua non hò potuto*, col Genitivo.

§. IX.

Della Preposizione Iz.

Questa Preposizione significa, *dà, dal, dalli, dalle*, e richiede il Genet. Iz utrobee, *dal ventre*, iz rùkaa, *dalle mani.* Iz kucchje, *dalla casa.* Così iz krepòsti ù krepost, *da virtù in virtù.* Iz ovezjeh stvarij, *da queste cose.* Si dice svuchise iz haglinaa, *e non*, od haglinaa, *spogliarsi delle vesti.* Uzdvighnuti iz ovezjeh stvarij vremenitjeh na stvari vjecne. E qui è da notarsi, che la preposizion iz significa *da*, cioè, come di dentro. Mà quando non hà questo significato, è errore adoperare la preposizion iz. Perciò sarebbe errore il dire pòje iz kogna, *e caduto da cavallo*, e significherebbe *e caduto di dentro del cavallo.* Così deve dirsi, *sisciojé s' Goree*, è sceso dal monte, e non *iz Goree*, perche significarebbe di dentro il monte. Sisciojè s' neba, pòje s' kogna, e non iz kogna, iz neba, &c.
Qui nota: quando il luogo, d'onde si viene, vuole la preposizione iz. V. G. Dosciojè iz Dubróvnika, iz Splitta, iz Rima, *da Ragusa, da Spalato, da Roma:* Allora lo stesso luogo, quando è il termine ove si va, vuole la preposizione ù. Idem ù dubrónik, *vado à Ragusa*, ù Split, *à Spalato*, ù Rijm, *à Roma.* Quando il luogo d'onde si viene vuole s', e non iz, nel moto à luogo, vuole nà. V. G. *Dosciojè s' makarske, idem nà makarsku.*

§. X.

Della Preposizione s'.

Questa preposizione significa, come si è detto, *da, dalla.* S' *Goree*, dal monte. S' *brijega*, dal colle. S' *pùtu*, dalla via. S' *makarske*, da makarska, dal Cielo, S' *neba*, e vuole il Genit. Anche vuole il Genit. quando significa *da*, cioè *per ragione.* S' petra sve je dosciso, *tutto è provenuto da Pietro, ò per ragion di Pietro.* Nebesa zatvorena s' grjeha huda, *il Cielo chiuso per il peccato, ò dal peccato.*
Significa ancora *con*, e vuole il Settimo Caso. V. G. Mir s' vama, s' tobom, *la pace sia con voi, teco.* s' Petrom, s' Antunom, *con Pietro, con Antonio.* s' druxinom, *con la compagnia.* Sc' gnime, *con lui.* Sc' gnome, *con essa.*

§. XI.

Della Preposizione ò

Questa preposizione significa *nel, ò al, ò alle*, e chiede il Dativo, che nel Singolare supplisce all'Ottavo caso. V. G. Govorim ò tebi, *parlo di te.* Radisc ò zlu, *attendi al male.* E nel numero plurale con l'Ottavo Caso. Govoré ò mnozjeh grijesjeh, *parlano di molti peccati.*
Sabljiu ò pàsu, koppio ù ruzi, Lùk ò plecchjeh. Osm.

§. XII.

Della Preposizione Oko.

Significa *intorno, circa.* Oko Grada, *intorno alla Città.* Intorno, ò circa molte cose, oko mnozjeh stvarij. Oko marie, *intorno Maria*, col Genitivo.

Della

§. XIII.

Della Preposizione Kroz.

Significa *per*. Con i nomi feminini vuole l'Accusativo. Kroz ovu stvar, *per questa cosa*. Kroz moju kucchju. Kroz Glavu. Anche con i Nomi Neutri.

Kroz mnoga dobra djella
Cinechise Boogh pozantti. Palm.

Et anche con i nomi mascolini richiede l'Accusativo. Kroz koi uzrok, *per qual cagione*. Uzròh è voce comune all'Accusativo, & al Nominativo, come s'è accennato nel Cap. I. §. II. e si dirà nel Cap. XXII.

§ XIV.

Della Preposizione Meghju.

Significa *Trà, in mezzo*: Richiede l'Accus. *Meghju meisstvo, meghju anghjele, meghju ostale kreposti*, tra le altre virtù. *Buduchise tij nascla meghju tolika vesseglia*, tra tante allegrezze. Guc. Ros. Meghju Apostolske milnike xivjeti, *vivere trà Sacerdoti apostolici*. Ostarósam megh u sve neprìategl je moje. Anche si usa col Settimo caso.

Meghju mudrijem rjec je svakho. Osm.
Meghju martvijem. Pjes. Pok.
Meghju mnom, i tobom, tra me, e te.

§. XV.

Della Preposizione Niz.

Significa *più per*, e chiede l'Accusativo. Niz rjeku, niz vodu, *giù per il fiume, giù per l'acqua*.

Niz raminjij srebrom skùnu
Vissi Jrila bez prozjene. Palm.
Niz posclena lize bjela
Proljevahu sùzaa rike, Palm.

§. XVI.

Della Preposizione Uz.

Significa *vicino, appresso*, richiede l'Accus. V. G. Uz ogagn, *vicino al fuoco*. Uz pút, *vicino alla via*. Uz kucchju.

Uz ovcinu svoju milu
Mlaad jaganzich travu pase. Osm.

Uzáme, *vicino à me*. Uz Mariu, *vicino à Maria*. Uz tarpezu, vicino alla tavola &c.

§. XVII.

Della Preposizione Razmi.

Significa *fuorche*.

I vij u sarzu svisse cisti
Razmi samo jedan. Palm.

Tutti siete mondi fuor che un solo, *jedan* è Nomin. del verbo *jesam*. Ubisce svjeh Razmi Petra, è Accus. del verbo *ubisce*.

Razmi ona kchjerza drága. Osm.

Il Nome, che hà la preposizione *Razmi*, si pone nel caso de non esclusi. V. G. *Svi otidosce, razmi Pettar, koi nie pescio*.

§. XVIII.

Della Preposizione Protiva, o suproch.

Significa *Contra*, vuole il Dativo. Protiva Boggu, *contra Dio*. Protiva meni, *contra di me &c.* Suproch Bogu, suproch meni &c.

§. XIX.

Della Preposizione Ka, vel K' *apostrofata*.

Questa Preposizione serve specialmente al moto à luogo, e significa, *verso*, richiede il Dativo. Doscjaje k' meni, *è venuto da me*. Uteeise k' Boggu, *ricorri a Dio*. Posc oje k' Rimu, *è andato verso Roma*. Obràtise k' Bogu, *voltati à Dio &c.*

§. XX.

Della Preposizione Prid.

Prid significa avanti, inanzi. Con i verbi di stato in luogo richiede il Settimo Caso. Staijm prid Bogom, prid Sudzem, prid Pristògljem, *stò inanzi à Dio, al Giudice, al Trono*. Imam smart prid occima. Con i Verbi di moto vuole l'Accus. Otis'ojo e prid sudz, *è andato inanzi al Giudice*. uzmi pridase, *prendi avanti di te*. E nota, che per esprimere: *Lo scacciò da se, dalla sua presenza*, deve dirsi, *izagbuagn iz prid sebe*, e non, *iz sebe*. *iz prid svoga liza*, e non, *iz liza*.

§. XXI.

Varie Preposizioni, che esiggono il Genitivo.

Blizu, significa *vicino*. Blizu mene, *vicino à me*, Blizu tvojee kucchje, Blizu Pakla, blizu sùnza.

Bez, ò Brez.

Bez significa *senza*. Bez tebe, *senza di te*. Bez Bogga, Bez milosti, Bez paméti &c.

Dalecce, ò dalekko.

Significa *lontano*. Dalekko od mene, dalekko od Bogga.

Ne dalecce mjesta ovòga. Palm.

Dò.

Significa *fino*. Dò smarti, *fino alla morte*. Dò Bogga, *fino à Dio*. Dò mojce kucchje, *fino alla mia casa*. Dò Groba, *fino alla sepultura*.

Etto.

Significa *ecco*. Etto Petra, Marie, *ecco Pietro, Maria*. Etto práve prilike, *ecco la vera effigie*. Etto ustarpgljenoga ubosèina &c.

Nakon.

Significa *à capo*, *ò doppo*. Nakon mjeseza, *à capo*, *ò doppo un mese*. Nakon mene, *doppo di me*.

Kòd, *appresso*.

Kòd mojè kucchje, kòd Gráda, Kòd krâglja.

Prie.

Significa *prima*. Prie smàrti, *prima della morte*. Prie Marie, Prie svakoga &c.

Puut.

Significa *verso*. Puut Gráda, *verso la Città*. Puut marie, *verso Maria*. Puut menne &c.

Priko.

Significa *oltre*, vel *di là*. Priko nacina, *oltre modo*: Priko mora, *di là dal mare*. Skoccjoje priko jamme, priko tarpèze. Significa anche *Di*: Priko nocchi, *di notte*. Priko dána, *di giorno*: Priko godissta, *frà l'anno*.

Radi.

Significa *per*, ò *per amore*. V.G. Radi Bogga, radi tebbe, Radi marie, *Radi uzrokka dnje ovèga*. Palm. Radi mojce gljubavi, *per amor mio*.

Srèd.

Significa in mezzo, Col Genitivo: Srèd sarza, *in mezzo del Cuore*. Srèd oghgna, *in mezzo, del fuoco*. Si può aggiungere *u*: ù srèd oghgna. ù srèd sarza.

Srèd svee Slavee nivjet bude. Osm.

Varhu, ò Vath.

Col Gen. Significa *Sopra*. Gljubi Bogga varhu svjeh stvarij: *Ama Dio sopra tutte le Cose*. Vath nebbesaa, *sopra i Cieli*.

Vân, ò Izvân.

Significa. *Fuori*: Vàn Zarque, *fuor di Chiesa*. Ván Raja, Ván sebbe, *fuor di se*. vel izván sebe.

Visce.

Significa *Sopra*. Visce glàvee. Visce Zarque, visce mene, *sopra la testa*, sopra la Chiesa, *sopra di me*. Visce Gradòvaa, *Sopra le Città*, &c.

Zjèch, ò Zjecchja.

Significa *per cagione*, ò *per*: Zjèch mene: Zjech marie: Si dice bene anche zà zjech tebbe, za zjech, tvojè gljubavi: Zjech stráha, *per timore*: *zjech gorgene tesche srecchje*: Palm.

CAPO XXII.

Delle Interiezioni e congiunzioni.

§. I.

Delle interiezioni.

Le Interiezioni esprimono varij affetti del nostro animo. Esprimono *desiderio à*, *ah*. V.G. ah da doghje, *ò che venga*. Esprimono dolores vajmeh, jaoh, joh, Lele, ohimè. Ah mene nesrechnoga, *ah me misero*.

Ah nesrechnjeh mojeh danaa. Osm.

Oh sfortunati miei giorni. Genit. Ammiratione: *Hai*. Irrisione. *nu nu*: *nutti nù*. Esclamatione, *Vaj*. Esprimono sdegno: *ejà*; *và via*. & altre, che l'affetto insegna.

Delle

§. II.

Delle Congiunzjoni.

Le principali sono le Copulative, che sono I, *A.* i Pettar, i Pavo, *e Pietro, e Paolo.* A on recce, *e lui disse*: e le disgiuntive *Illi.* V. G. Illi Pettar, illi Pavo, *ò Pietro, ò Paolo.*

CAPO XXIII.

§. I.

Alcune Regole per le Costruzioni.

Regola I.

L'Aggettivo accorda col Sostantivo in genere, numero, o Caso. V. G. Cjovjek dobar, *Huomo bono.* Xena dobra, *donna buona.* Urjeme dobro, *tempo buono.*

II.

Il Relativo *koi, kojá, koje* accorda in genere, e numero con l'Antecedente. V. G. Nije dobar karstianin, koi negljuubi iskargnega, *non è buon Christiano chi non ama il prossimo.* Cini zadusbinu, kojá otvorá Ráj, *fà limosina, che apre il Paradiso.* Cjuosam tuoje góvorénje, koje imám hvaliti, *hò sentito il tuo parlare, che debbo lodare.*

III.

I Verbi personali vogliono il nominativo, con cui accordano in numero, e persona. V. G. iá pîscem, *io scrivo*, tij stiisc, *tu leggi.* Naucitegl uccij, *il maestro insegna.* Mij govorímo, *noi parliamo.* Vij mollite, *Voi orate.* Psi laju, *i Cani abaiano.*

IV.

Il Verbo sostantivo *iesam* vuole avanti, e doppo di se il nominativo. V. G. Cistocchja jest dobro veliko, *La Castità è un bene grande.* Djeviza maria jest nasce utocisctje, *La Vergine Maria e nostro rifuggio.* Anche i verbi personali possono havere doppo di se il nominativo. V. G. Právi Pokórnizi umiraju veselli, *i veri penitenti muojano, allegri.*

Li Verbi attivi, quali sono *Amo, batto, fabrico,* &c. Vogliono doppo di se l'accusativo. *Amo Dio,* gljubim Bogga. *Batto il Cavallo,* biem kogna. Gradim kucchju, *fabrico la Casa.* &c.

V.

Mà deve avvertirsi, che la Cosa amata, battuta, fabricata, &c. se è cosa animata, ò di genere feminino si pone in Accusativo, mà se è cosa inanimata, e di genere mascolino, nella lingua Illirica, la voce del nominativo serve per Accusativo, come s'è notato nel capo I. e si noterà appresso V. G. Gljúbim Raj; *amo il Paradiso.* sadim vinograd, *pianto la Vigna.* Spravgljam objèd, *apparecchio il desinare*; mà dee dirsi: *Gljubim Cistocchiu*, amo la Castità. *Sadim tiqvu*, pianto una Zucca. *Spravgljam terpezu, kogna*, apparecchio la tavola, il Cavallo. Kupiosam jednu ribbu, *hò comprato un pesce* lo stesso dico di altri Verbi, che non sono attivi, ò transitivi. V. G. idem u Grad, idem u Rijm, *Vado in Città, vado à Roma.* Svjetujse nà ovi posso, *Consigliati sopra questo negotio &c.*

Questo avvertimento dell'essere la voce dell'accusativo singolare ne' sudetti nomi appellativi inanimati simile al nominativo, deve considerarsi bene, dicendosi nell'accusativo. *Vjettar e vjetra, Pakko e Pakla, Raj, e Raja,* come s'è accennato nel capo primo de Generi § II.

Deve anche notarsi chè quando ci serviamo della voce dell' Accusativo, che è simile al nominativo ne nomi appellativi mascolini inanimati, se a detti nomi sostantivi inanimati si dà qualche aggettivo, al ora la voce dell'aggettivo, che serve al nominativo, serve anche all'accusativo. V. G. cjujem tvoj sladki glaas, *sladki glaas* è accusativo. kàximi gnegov ljepi obraz, *mostrami il bel volto di lui.* uzegosi veliki ogagn, *hai acceso un gran fuoco.* Anche la voce del relatiuo. *koi* serve all' accusativo, quando riferisce qualche sostantivo appellativo inanimato, V. G. Dajmi onì dinár, koiti sam dobio, *koi* è accusat. del verbo dobio. Ljep. iest Râj, koi dobijvasc, *è bello il Paradiso che guadagni*: *koi* è accusativo di *dobivasc.* se però il sostantivo de suddetti è caso obliquo, il relativo, che per region del verbo deve porsi in accusat. ha il suo accusat. *koga.* V. G. mislim ò ljepomu Raju, Roga mi o chje Boogh dati *penso al bel Paradiso, che Dio mi darà.*

VI.

Il Verbo passivo richiede doppo di se l'ablativo con la preposizione. *Od.* Grescnizi otvardnúti jesu ipedepsáni od Bogga, *i peccatori indurati sono gastigati da Dio.*

* * * * * * VII.

VII.

Anche nella lingua Illirica non pochi Verbi possono havere il dativo, che dicesi di Commodo, ò d' incommodo. V. G. Tebi truudisc, *fatichi per te, per tuo utile*. Mladicchi zlochjudni scretnisu Grádu, *i Giovani di Cattivi costumi sono di danno alla Città*.

VIII.

Ad ogni Verbo si può aggiungerere il Settimo Caso d' istrumento, mà senza la preposizione S' V. G. biesceme biccem, *mi percuoti con la Verga*. Morisceme gládom, *mi tormenti con la fame*. &c.

IX.

Quando si numerano gli anni, i Mesi, i giorni, gli anni, e i mesi, e i Giorni si pongono in genitivo singolare sino a quattro, mà il primo anno, mese, giorno si pone in Accusativo. V. G. Biosam ù Rijmu jedno godisce, jedan mjesez, jedan dán; *Sono stato in Roma un' anno, un mese, un giorno:* Xivjoje iednu uru, *è vissuto un' hora*. Quando si arriva al quinto, il tempo si pone in Genitivo plurale. V. G. Peet. godisctaa, mjéseza, danaa, *Cinque anni, mesi giorni, &c.* Così il ventesimo anno, ò mese in Accusativo, Il Ventesimo quinto in Genitivo plurale.

La stessa regola dee osservarsi nel numerare altre cose. V. G Kupiosam jodnóga kógna; dvá, tri, Cettiri kógna, peet kógnaa, scésc kógnaa, &c. E nelle cose animate, ò di Genere feminino si hà dà osservare la regola data di sopra alla regola V. Quel che si è detto del numerare anni, mesi, &c. deve osservarsi nell' esprimere il prezzo. V. G. kupiosam jednu ribbu za jedan pinez, za dva za tri, za cettiri pinéza Mà, *za peet pinezaa, dukátaa*, &c. per cinque danari &c.

§. II.

Di alcuni Verbi che richiedono il settimo Caso per proprietá *della lingua, e di altri per eleganza*,

Il Verbo *kunémse*, giuro, richiede il Settimo Caso senza preposizione. kunèmse Bogom, Góspóm, nebbom, *Giuro Iddio, per la Vergine, per il Cielo*.

Nella stessa manier[illegible] Snargo, quando hà [illegible] spargi di C[illegible] *fiori*, [illegible] *spa*[illegible]

Rekbi daxdij trosk[illegible]*ima*, Mine

Il Verbo *zovém*, *chiamo*, Bogga zovem otzem moiem, *chiamo Iddio Padre mio*.

Il Verbo *ubiliti*, *privare* Boghmeje uhilio imagnem, i sinovima, *Dio mi hà privato dell' havere, e de' figliuoli*.

Il Verbo *vartjetti*, *girare*.

Krúglja, koi nebbom vartij. Palm.

Il Verbo *Satvoritise*, *e pritvoritise*, *farsi*, *trasformarsi*;

Ptizzom bihse satvoriƒla. Osm.

Il Verbo *rugatise*, *burlarsi*: rúgamse tobom, *mi burlo di te*.

Il Verbo *ciniti*, V. G. Cinjtti koga kragljem, *far alcuno Re*. Privarchi kucchju kamenom. Lupnuti battere; Lupni gnijme, *batti là terra* con esso.

Smiattise, *ridersi*: Smjemse Petrom, *mi rido di Pietro*. Umoritti, uccidere *far morire* umoritt ichjute gládom, *ti farò morir di fame*.

Ghinuti, *morire*. Ghinem gládom, *perisco, muoio di fame*. Si può anche dir bene, *ghinem od gláda*. Vidim, *Vedo*. Vidimte kragljem, *ti vedo Re*.

Sudjenoje ovakko, dobitnikom date vidim. Osm.

Può anche dirsi. *dobitnika*, Accusativo.

Brinnutise; *esser sollecito*. Brinnemse tobóm, tvojem zdrávjem, kucchjóm, *Son sollecito di te, della tua salute, della Casa*, &c.

Smardjetti, *puzzare*. Smardij vínom; *puzza di vino*; kallom, &c.

Vâgljati, *Rivoltare, aggitare*: More vâglja drjevom: *Il mare aggita il Vascello*.

Hittiti tkoga ß ènom, *tirare ad uno un sasso* vel kittatise kaméǵnjem, *tirar sassi*.

Staviti rédom: *porre in ordine*.

Politti Vodom, *bagnar con acqua*. Omlâtiti glâvom ò mijr; *battere con la testa al muro*. koditti pogljem, ravninóm, *Camminar pel piano*. Putovatti planinóm, *Viaggiar per la montagna*. Sluxitise Petrom, *Servirsi di Pietro*, maccem, *servirsi della Spada*.

Tréßi; *Scuotere*: Trésem larpe tom, *scuoto la tavola*. Osvetitise, *Vendicarsi*

karunikom tako bih mogblase osvêtit. Elek.

Pocinuti cjassom, *riposare un momento*.

Ni pocinnut, ni odahnut

Nedadúmu mjednjem cjassom. Palm.

Tecchi, *scorrere*. Rjeka tecce miljêkom, *Il fiume scorre latte*. Gospodovatti nàd zemgljom, *Signoreggiar la terra*. Udritti kojom ßtvari ò kammen, *battere al sasso qualche cosa*. Udri[illegible] mijr, *battilo al muro*. Bitti vi[illegible] [illegible]menom, *esser più alto dalla Cin*[illegible] [illegible]e rammenom od mene; *e più al*[illegible] [illegible] *spalla in su*. Narosom krepôßti[illegible] [illegible] *di virtù*. Kazatise; *mostrarsi* col [illegible] Caso. Kàxese junákom, krágljom, [illegible] *huomo di valore*, Re &c.

[illegible] usa elegantemente il settimo Caso senza [illegible] prepositione in questo senso: *Io, fanciulo, ò essem-*

essendo fanciullo, feci, andai, &c. ja djetti-tom ucciníh, otidoh, &c.

§. III.

Costruzione particolari di alcuni Verbi.

DArxatisse koje stuari, *tenersi a qualche cosa* col Gen. V. G. Dàrxise mene, marie, Granee, *tienti à me, à Maria, al ramo.*

La stessa Costruzione hà il Verbo *bittatise, dar di mano, ò afferrare.* Hittòse macceja, *hà dato di man alla spada.* Hittamse Marie, Petra, darva, &c.

La Cosa, à che si givoca si pone in Genitivo. *Igratise, givocare.* Igramse nà loste; *givoco alla palla,* nà karataa, *alle Carte* &c.

Marʒitti, *odiare,* la Cosa odiata in Accusativo con la prepositione *Nà.* Marʒim nà Krivinu; nà grjeh, nà tebbe, &c.

Smillujemse, *hò misericordia:* di chi si hà misericordia si pone in Acc. con la prepositione *Nà, smillujemse nà Petra,* overo in Dativo, *Smillujemse Petru.*

Gospodovatti, *Signoreggiare:* la Cosa signoreggiata in Dat. overo in Sett. Caso con la prepositìon *Nàd.* Gospoduje nàd ʒemgliom, vel gospoduje ʒemgli.

Vierritise, *Sposarsi:* Con cui si sposa in Acc. colla prepositione ʒà Vjeriose ʒà mariu, *Si è sposato con Maria.* Boimse, *temo:* di chi si teme in *Genitivo:* Boimse Bogga, *temo Dio,* &c. La cosa di che si teme in Dativo.

Ʒasvese ona, prijkoj ʒgoddi
U svom ʃarʒu svegh bojáše. Osm.

Nota questa Costruzione: *Non ardisco, per riguardo de mio Padre, non posso, per riguardo tuo,* e simili modi di parlare, i Verbi *non posso, non ardisco* chiedono il Genitivo con la prepositione *Od.* Ne smiem od ozza. Nemogu od tebbee, od mnòsstva, &c.

Omarʒnuti, *Nauseare.* La Cosa nauseata in nom. Chi hà nausea in Dat. V. G. *Hò nausea alla Carne,* méso meni omarʒnijva. Túxitise, *lamentarsi.* Di chi ci lamentiamo, in Acc. con la prep. *Nà.* Túximse nà Petra, *mi lamento di Pietro.* Appresso di chi ci lamentiamo, i'n Dat. Túxiosamse súdzu, *mi son lamentato appresso il Giudice.*

Pomgniti, *haver Cura:* La Cosa di che si hà Cura in Acc. con la prepositione *Nà* Pómgnim nà ʒdravglje, *hò cura della sanità.*

Dobavgljatise, *procurare, buscare:* la cosa, in Gen. Dobaviosamse hrànee, *hò buscato il vitto:* Mà il Verbo dobavgljám, che significa lo stesso vuole in Acc. la Cosa, che si busca. V. G. *Dobaviosam hrànu tebbi,* overo la cosa, che si busca, ò procura in Genitivo, e à chi si procura in Accusativo. *Dobaviosam tebbe hràme.*

Nàdatise, *aspettare.* La Cosa aspettata in Dativo: Nàdamse smarti, *aspetto la morte.* Nàdamse Petru, *aspetto Pietro.*

Pjevati pod trubglju, Acc. *Cantare à suon di tromba.*

Omillovati, *esser Cara:* Meni omilliva tvoja krepós. *mi è cara la tua virtù.*

Dotèghnuti, *arrivare à toccare,* col Gen. con la prepositìon *dò,* ovvero Con l' Acc. colla prepositìon *ù* o senza.

Dotèghnuoje dò Nebba, ù nebbo, vel nebbo: *è arrivato à toccare il Cielo.*

Oprostitti col dativo, significa perdonare: jasam Petru oprostio, *hò perdonato à Pietro:* Con l' Acc. significa lasciar libero: *Oprostiosam Petra, &c. hò lasciato libero Pietro.*

Nauciti, *imparare:* Da chi s' impara si pone in Genitivo colla prep. *ù.* Nauciosam ù Petra, ù Marie, *hò imparato da Pietro, da Maria.*

Dòchi, *venire:* La persona, da cui si và, si pone in Gen. con la preposizione *ù.* Doscjoje ù menne, ù Marie: *E venuto da me, da Maria.* Pochi ù Marie, *andar da Maria,* &c. mà il luogo si deve porre in Acc. quando è Cosa inanimata, o di genere feminino, secondo l' avuertimento nel Cap. 23. Posejoje, doscjoje ù kucchju, *è andato, è venuto in Casa.* Otiscjoie ù Rijm, *è andato à Roma.*

Karati, *riprendere* karaseme ʒa Grescnika, ʒa lúpexa Acc. *mi riprendi per peccatore, per ladro.*

Nauxivatise kojegod stvari Genit. *godere à sacietà di qualche cosa.*

Prilikovatti: *esser simile, assomigliarsi* col Dat. Prilikuje Petru, *e simile à Pietro.*

Ʒabaviti, e ʒabavgljati, *dar occupazione,* con l' Acc. Ti ʒabavgljase Slugu, Petra, &c. *Tu occupi il servidore, Pietro,* &c. ʒabaviti col dativo significa *riprendere, ò prohibire.* Ʒabavgljáse meni moj trúd; *riprendi questa mia fatica.*

ʒabavitise, *occuparsi:* La Cosa, in che ci occupiamo si pone in Acc. con la prepositione *ù.* ʒabavgljamse ù ovo djello.

Iʒbaviti, *liberare:* Dobaviti, *acquistare:* Chi si libera, ò à chi si acquista si pone in Acc. La cosa, da cui uno si libera, ò che si acquista In Gen.

Smart, kámechje iʒbaviti gljuvenet gurkosti,
A mira dobaviti, i vjecnee radosti. Tir.

Biti: *essere* col Dat. in questo senso: bogljeje biti progognenu, nego pomillovanu: *Meglio e esser perseguitato, che accarezzato.* Bogljeje biti ubogu s' Apostolom, nego bogattu s' Lakomzima. Menije drago biti gljubgljenu od tebbe, *mi è caro l' esser amato da te.*

Hajem, hajemse, *prendersi pensiero, Curarsi,* con l' Acc. con la prepositìon ʒa. hajem ʒa ovo, *mi curo de questo.* e col Gen. hajemse ove stuari. Cosi ne hajemse prijetgnee tuojee.

A Bazi Slávni ʒla silnika

Njednie poitgme nebajise. Osm.

Brâniti col Dat. significa *proibire*: Brânim tebbi, dane idese; *Ti proibisco, che non vadi*.

Brâniti con l' Acc. significa difendere. Divizza Maria nasbraani, *La Vergine Maria ci difende*.

Dobrohtjetti, *voler bene*, richiede l' Acc. Dobrohocchju tebbe, mariu, *Voglio bene à te, à Maria*.

Svjettovattise, *Consigliarsi* vuole nell' Accusativo con la preposizione *nà* la Cosa sù la quale uno si Consiglia: V. G. svjettujèmse tobom na ovu stvar. *Mi consiglio teco sù questa Cosa*, nà ovi posô, *sù questo negotio*.

Ʒahvâliti, *ringraziare*, chiede il Dat. Ʒahvâlite Bogu; *Ringraziate Iddio*. La Cosa, per la quale si ringrazia si pone in Ottavo Caso con la preposition *Nà* in plural. V. G. ʒahvagljujèmti na svjeh stvarjeh, *Ti ringrazio per tutte le cose*, Nà milôstjeh, *per le grazie*: Mà se è singolare, si pone in Dat. con la stessa preposizione. Ʒahvaglivamti nà gljûbavi, nà dâru, *per il favore, per il dono, &c.* ma il Dativo è invece del Caso ottavo.

Naslâditise; *Compiacersi*. La cosa, della quale uno si Compiace si pone in Acc. con la preposizione *u*. Nasladujemse ù ovo, *mi compiaccio in questo*, ù ovu stvar; *in questa cosa*.

Odrecchise, *rinunziare*, vuole in Genitivo la Cosa, che si rinunzia: *Ho rinunziato il Mondo*, Odrekósamse svjéta, odrijecemse svakkee tascitinee, *rinunzio ogni vanità*.

Otèrtise, *liberarsi*, vuole in Dat. la Cosa, dalla quale ci liberiamo. Oteosamse tûʒi, *mi son liberato dal travaglio*. Otetichjuse brighi, trûdu. *mi libererò dal fastidio, dalla fattica*.

Svûchi, *spogliare*, può havere due Costruzioni: Svûkósam s' Petra haglinu, e svûkósam Petra iʒ hagline, *Ho spogliato Pietro della Veste*. Lo spogliato in Gen. con la preposizion iʒ, e la veste in Acc. ovvero la veste in Gen. con la detta preposizione, e chi è spogliato in Acc.

Con alcuni Verbi si pone elegantemente il Gen. in luogo dell' Acc. Nèghledam trûda, *non hò riguardo à fatica*.

Nè ghleda ona, tàcje obola,
Ʒlàta, snàghe, vjerre, i Cjasti. Osm.

Nacekkatise, *aspettar molto*: La persona, ò Cosa aspettata si pone in Gen. Nacekkaosamse Petra, Gospâra, Marie, &c. *Hò aspettato Pietro, il Padrone, Maria, &c.*

Ʒaboraviti, *dimenticarsi*. La Cosa, ò la persona, di cui ci dimentichiamo, si pone in Acc. ʒaboravjosi mene, moje dobro; *Ti sei dimenticato di me, del mio bene*. Ovvero ʒaboravjosi'e od mene, dal Verbo ʒaboravitise.

Uxivati, Godere, con l' Acc. doppo di se: uxivam tvoje dobro, *Godo del tuo bene*.

Naslonitise, *appoggiarsi*, vuole in Acc. con la preposition *Nà*, la persona, ovvero la Cosa, à cui ci appoggiamo. Naslognivamse nà Pettra, nà mariu, nà mijr, *mi appoggio à Pietro, à Maria, al muro*.

§. IV.

Modi di dire proprij della lingua Illirica

Sjéde govoritti; *incomincio à parlare*. Sjée pisati; *incomincio à scrivere*.

Udriti ù bàh; *negare il detto, non attendere a parola*. Do samee smarti: deri do smarti, *Sino alla morte* Dôstojáse da bude karstèn: *Si degnò esser battezzato*. Ʒapovidje da se budé jedna obsina goʒba ucinitti, *Comandò, che si facesse un lauto Convito*.

Vidéchi da idé; *Vedendo, che andava*. Dà nè budem dosciao, *Se io non fussi venuto*. Nechjee da podnosse, *non vogliono sopportare*. Sjènèchi dà je ù drûxbi, *stimando, che fosse nella Comitiva*. nota la frase Illirica.

Ovoje, od sèta imam potrebu, *Questo è quello, di che hò di bisogno*. *Od scta*, e non *od koga*.

Neʒnam sètochju ucinitti, *Non sò che fare*. neʒnam sètocchju reccni, &c. ed è barbarismo il dire: neʒnam sèto cinitti.

Imam Loxnizu ghdi mogu stâti, *Hò una Camera dove stare*. E sarebbe Italianismo, *Imam Loxnizu ghdi stâti*.

Cemu? *perche? A qual fine?*

Invece dell' Imperfetto del Congiuntivo, ò dell' Infinito vuole questa lingua il presente del Congiuntivo, ò dell' Indicativo. V. G. *Fece, che andasse, ò fece andare Pietro, fece predicare*, deve dirsi in Illirico, ùciní da Petar otide, ùciní da pripovjeda Antun. *Naslojabu, dà se ukarʒaju svojem Franciskom*. kass.

L' Imperfetto del Conguintivo, el plusq. si adoperano in vece dell' Imperfetto, e plusq. dell' Indicativo. V. G. *Pietro, sempre che veniva à scuola, era battuto*, Petar vaʒda kad bi doscjo nà skullu, bi bio bien.

L' Imperfetto del Congiuntivo alle volte in luogo dell' Imperfetto dell' Indicativo. *Ciniobib. Io faceva*. okusilabi kadgod mallo mljèka, i ribbee: kass. djev: assaggiava alle volte vn pò di latte, e di pesce. kad bi nà nebbo occi obràtila, slatke suʒe proljeevásce. kass.

Quando voglea gli occchi al Cielo, &c. Acciò si faccia, Acciò si ami. Dase budé cinitti, gljûbiti. &c.

Per eleganza al Congiuntivo aggiungesi uʒ, con che hà significato di futuro. Dá uʒmoxese, *acciò tu possa*, Dà uʒcinise, *che tu faccia*. Serve al futuro la stessa voce: Ako uʒgljvubise Bogga; *se amerai Dio*, vel ako gljûbità budesc Bogga. Tko ne uʒhtjet bude, *Chi non verrà*.

La voce del Congiuntivo deve usarsi invece del futuro in questo parlare: *Quando verrà, se verrà*, non si dice: kadchje dóchi, mà kad dóghje,

ghje'; ako dóghje, Kadte biem, akote biem, &c. Anche: *quando viene*, si dice, kad dóghje. Doppo la particella *kàd* o *ako* deve usarsi il Congiuntivo, kad budé dóchi; ako bude dòchi. Mà se s' interroga: *Quando verrà Pietro?* deve dirsi, kadchje dóchi Pettar?

Per dire in Illirico: *Sai qualche cosa di Pietro? di Maria*; &c. deve dirsi: ʒnaaseli sstogod ʒà Pettra? ʒà mariu? e non *od Petra, od Marie. Non sò niente di questo negotio*, neʒnam nissta ʒà ovi posló, ʒà ovu stvár &c.

Per dire, *Se non fosse stato Pietro*, Deve dirsi: da nie bílo Petra; Così da nie bílo mene, marie, Genitivo; La parola *stato* si pone in neutro, e la persona, ò Cosa in Genitivo.

Per dire *tutti tre, tutti quattro hanno detto, è fatto questo*, si dice: svà tri, svà Cettiri ucinillisu ovo: Mà parlandosi *di cinque* deve dirsi: Svì peet ovo jesu ucinilli.

Per dire: *ogni due, trè, quattro giorni, mesi*, deve dirsi: Svakka dva, tri, Cettiri dni, mjeseza. *Ogni cinque giorni*, svakke peet dânaa, mjésezaa, &c.

Deve dirsi, svakke tri, Cettiri ure, *ogni trè, quattro hore*, e svakke peet uraa, ogni cinque ore.

Per dire: *Commutare il temporale per, ò con l' eterno*, deve dirsi: promjêniti, vel ʒamjeniti na vremenittu vjekovitto. La cosa, che si commuta, ò si dà, si pone nel singolare in Dat. che è in luogo dell' Ottavo Caso; e nel plurale nel Caso Ottavo, E la cosa, che si riceve in cambio, in Accusativo.

Kad Rajskoga gljubóvnika
Moghlaje na gnih ʒamjênitì. Palm.
A to er sfzieni ʒa istinu,
Promjênila na gnoj dàbi
Gljúbav draagu, i jedijnu. Osm.

Niesam vjesst ovoj stvári; *non son prattico di questo*.

Tàc Pomòraz viesc puccini. Osm.

Il perfetto remoto esprime il presente, el futuro in questo senso. *Ti batto sicuramente*, *ti batterò*. Udrihte. *Ti dirò due parole*, Rekohti dvje rjeci.

Da imase krila od sokola
Ne uteece mu desnizzu. Osm.

Spesso si usa il Gen. in luogo dell'Acc. V.G. imali oghgna; kruha, vodee, &c. *Vi è fuoco, pane, acqua? &c.* Nié kruha, nie Vodee, nie paméti; *non v' è pane, nè acqua, non v' è mente. Molti huomini, molte donne sono andate, venute*. Mnogo gljûdij, xênaa posclo, doscle, &c.

Per dire. *di notte, di giorno* si usa il settimo Caso, nocchjóm, dánom, *I nocchjom dà biexij u Egipat, E di notte fugga in Egitto*. kass. in vita B. Virg.

Nota, che in qualché Verbo si sono poste tutte le persone, per facilitare la Cognugazione. V.G. Si è posto nel Dizionario *eparbnuti*, parhném, ma non si dice: *ja parbnem, Vjetar parbne rúku*, Mà *rûka mie eparbla od vjetra*, *illi na vjetru*.

Altezza d' un piede; Visina ʒa noggu, e non *od nogghe*.

Per esprimere: *questa è la mia casa*, non si dice, ováje moja kucchja, ma, ovóje moja kucchja; Ovóje moj, kogn, *questo è il mio Cavallo*, ovóje moja kchij, onoje Maria, *quella è Maria*; Onóje Pettar, *quello è Pietro*. &c.

Stuar obicna menni ovòje. Palm.

CAPO XXIII.

Alcune Regole per pronunciar bene le voci Illiriche.

CHi è nato in luogo, dove non si parla bene in Illirico, pronunzierà malamente molte parole, dando l' accento accuto alle sillabe, che vogliono il Circonflesso, ò il Circonflesso dove richiedesi l' acuto; perciò sarà utile il presente Capo sì à chi vuol' apprendere la lingua Illirica, sì anche à chi l' hà nativa, mà non gia colta.

§. I.

Regola per i Genitivi plurali.

SI è procurato con diligenza nel Dizionario segnare col proprio accento il nominativo, e 'l Genitivo singolare, mà le voci mutano, quali più, quali meno, ne' Casi obliqui l' accento, che vogliono nel Retto. V.G. *Rûka. la mano*, con l' accento circonflesso nella prima sillaba, Così nel Gen. singolare, *Rûkee*: Mà nel dativo la stessa sillaba richiede l' accento acuto *Rúzi*, Così nell' Acc. *Rúku*; e nel Vocativo ò *Rúko*? Ripiglia il Circonflesso nell' Ablativo *od Rûkee*. Nominat. plurale *Ruuke*. Gen. *od Rûkaa*, di nuovo col Circonflesso; Dativo rûkam, Acc. Ruuke, Voc. ò Rúke, Abl. od Rûkaa, Sett. Caso Rùkami, ò S' Rukàmi. Ott. Caso ù Rûkah. Il Gen. plural di Vòda, *l' acqua* si pronuncia. Vôdaa. La stessa mutatione di accenti accade in molti altri nomi Mascolini, feminini, e Neutri.

Regola per i Genitivi plurali de' Mascolini

Li nomi mascolini monosillabi, che nel nominativo hanno la sillaba lunghetta, e perciò scritta con due *oo*, ovvero con due ij, &c., benche senza accento Circonflesso; devono pronunziarsi con l' accento circonflesso nel' Gen. plurale benche nel Gen. singolare non l' habbiano. V.G. Noos, *il Naso*. Gen. nôssa, *del Naso*. ʒijd; *il Muro*. Book, *il fianco*. Brood *la barca*. Paas; *la Cinta*, e simili; si pronuncia, nôsaa, ʒîdaa, bôkaa, Brôdaa d Pâsaa, Geniti plurali, Così Graad, *la Citt.*

Gen.

Gen. plurale, Grâdaa, vel gradôvaa.

Al contrario quei nomi, che nel nominativo non si pronunziano alquanto lunghi, nel Gen. plurale non vogliono l'accento circonflesso, mà l'acuto. Tali nomi sono Gràd, *la Grandine*. Làv, *il Leone*, mìse, *il Sorse*. Hàrt, *Levriere*, &c. Nel Gen. plurale si dice Gráddaa, vel Graddóvaa, *delle grandini*. Lávaa, *de' Leoni*. Misejaa, Hártaa, &c.

§. II.

De Nomi terminati in aar, & az.

LA stessa regola serve pronunziar bene i Genitivi plurali de' Nomi, che terminano in *ar*; se l'*a* di *ar* si pronunzia lunghetta, e però è megilo notarla con l'accento circonflesso o con due *aa*) il Genitivo plurale di detti Nomi, ed anche il Gen. singolare vuole l'accento circonflesso. V. G. Marnaar, *il marinajo* Gen. singolare, marnâra, El Gen. plurale marnâraa, *de' marinari*. Kozâr, vel Kozaar, *Pastore di Capre*, genit. singolare Kozâra, El plurale, kozâraa: Sardaar, gen. Sardâra, el gen. plur. Sardâraa, &c.

I nomi terminati in *ár* con l'eccento acuto, non hanno accento circonflesso nel Gen. nè singolare, nè plurale: V. G. Kamenár. Gen. singolare Kamenára, e nel plural Kamenáraa. Trevgljár, Gen. Trevgljára, e 'l plurale, Trevgljáraa. Così, pratexár. Vunnar, Gen singol. Pratexára. Vunnára, e nel Gen. plur. Pratexáraa, Vunnáraa.

Lo stesso deve dirsi de' nomi terminati in *az*, che non si allungano nel nominativo. V. G. Nòraz; Stvòraz; Làxaz, Màrtaz, Udòraz Lònaz; nel Gen. Singolare Lònza, màrtza, Làxza, Stvòrza, Nòrza, Udòrza; e nel plurale, Lonázaa, martázaa, Laxázaa, Stvorázaa, Udorázaa &c.

La stessa regola vale ne' nomi terminati in *ich*, come, Djetich, *servidorello*, Svarlich, il trivello, Stolich, &c. che non hanno lungo *ich*, il Gen. singol. non si pronunzia lungo nella penultima sillaba, Djeticchja, *del ragazzo*, *svarlicchia*, del *trivello*, Stolicchja, *del tavolino*, E i genitivi plurali Djetichjaa, svarlichjaa, stolichjaa &c.

§. III.

De' Genitivi de' mascolini terminati in ijk, ò ik.

LI Nomi terminati in ijk, ò ik, (potendosi scrivere nell' una maniera, e nell' altra,) nel Genitivo singolare, e plurale vogliono nella penultima sillaba l'accento Circonflesso, karvnik, ed anche karvnijk; *Boja*. Ucenik, *discepolo*. Pomochnik, *Adiutore*. Cjarovnik, *Mago*. Vilenik &c. nel genitivo singolare vogliono l'accento circonflesso: Kaarvnîka, Ucenîka, Pomochnîka, cjarovnîka, &c. Et anche nel plural. Karvnîkaa ucenîkaa, Pomochnîkaa, Vilenîkaa, &c. E così negli altri casi.

Li terminati in *ík* mantengono l' accento acuto nel gen. singol. e plur. e negli altri casi. Pjesník. *Porta*. Himbeník, *Ingannatore*, Kogník, *Soldato à Cavallo*, &c. Nel Gen. sing. Piesníka, Himbeníka, kogníka. E nel plur. Pjesníkaa, Himbeníkaa, kogníkaa, &c.

§. IV.

Genitivi de' Nomi mascolini terminati in Egl.

QUesti Nomi, stvoritegl, *Creatore*. Spassitegl, *Salvatore*, Trubitegl, *Trombettiere*. Prìategl, *amico*, &c. Nel gen. Singolare, spassitèglja, Stvoritèglja, Trubitèglja, Priateglja, nel gen. plur. con l'accento acuto, nella penultima: Stvoritégljaa, Trubitégljaa, Priatégljaa, &c.

§. V.

Genitivi de' mascolini terminati in âk, ò aak.

LI Nomi terminati in *âk*, ò *aak* con l'accento Circonflesso, ò con due *aa*, vogliono l'accento Circonflesso nel gen. Singol., e plur. come anche negli altri Casi. V. G. Texâk; *Lavoratore*; vel texaak. Potisèlegnâk, *huomo vile*. Gorstâk, *Montanajo*. Lexâk, *poltrone*. Junâk, *Valent'huomo*, &c. Nel Gen. Singolare si pronunzia Texâka, Potisèlegnâka, Gorstâka. Lexâka. Junâka. E ne' genitivi plurali, Texâkaa, Potisèlegnâkaa gorstâkaa, Lexâkaa. Junâkaa, &c.

§. VI.

Genitivi de mascolini terminati in ák.

LI mascolinini, che terminano in ák con l'accento ritengono ne' loro genitivi singolari, e plurali. V. G. svjetgnák, Zlocestgnják, Vodegnák &c. Gen. Singol. svjetgnáka, Zlocestgnjáka, Vodegnjáka.

Così li terminati in *aj* Ráj, kráj. Zmáj. Genitivo Singol. Rája, krája, zmája, e nel plur. Rájaa &c.

§. VII.

§. VII.

De' Genitivi Feminini.

LI Genit. singolari de' Nomi feminini, che nel nominativo non hanno accento nè acuto, nè circonflesso, nè si pronunziano nella penultima alquanto lunghi, nè meno nel Gen. Singol. vogliono detti accenti, e nel Gen. Plur. vogliono l'accento acuto nella penultima fillaba, V. G. Bàbba, *Nutrice*, ò *Levatrice*. Kràvaa; *Vacca*. Dubràva, *Selva*. Slava, *gloria*: Gen. singolare dicesi; Babbe, kravve, Dubrave, Slave: E nel plurale: Bàbaa; kravaa, dubràvaa, kózaa, &c.

La stessa regola vale ne' Nomi feminini terminati in *izza*: ò *iza*: Kraglizza, *Regina*. Djevizza, *Vergine*, *Torbizza*, *Sacchetto*. Hromizza, *Donna zoppa*: Gustarizza, *Piratessa*, kudizza, Codetta, Trepàviza, *Palpebra*, Pechniza, *fornacetta*. Priateglina, *amica*. Domachiza, *Padrona di Casa*. Zegljariza, *Erbajula*. Nel Gen. Sing. kraglizze, Djevizze; Torbizze, Hromizze: E ne' Genitivi plur, Kraglízaa, Djevízaa; Torbízaa, Hromízaa. Così il Gen. Sing. Trepàvize; Pèchnize Priatèglize; domachize, &c. E ne' genitivi plur. trepavízaa, pecchnizaa, priateglizaa, domachízaa, &c. Mà si noti che i Genitivi de feminini si scrivono con due *ee* per distinguerli da Nominativi plurali.

Lo stesso dico degli altri feminini, che nel nominativo non hannó accento circonflesso; non l'hanno nè nel Gen. sing., nè nel plurale. V. G. Bukka; *Strepito*. Mukka, *passione*, Nogga, *piede*. Gen. Mukkee, nohghee, Bukkee, &c. Gen. plur. Múkkaa, nógaa. &c. Li Genit. de' Nomi feminini, che hanno l'accento Circonflesso nel Nominativo, richiedono lo stesso accento nel Genit. singolare. V. G. Rûka, *la mano*. Dušcja, *l' Anima*. Hrâna; Tûza, &c. Nel Genit. Sing. Rûkee, dûscee, Hrânee, tûghee, &c. E nel Genit. plur. Rûkaa, Dûscjaa, tûgaa, Hrânaa, &c.

Li feminini terminati in *ina* con un' accento quasi circonflesso, come plannîna, Barzîna, Puklîna, debelîna: Nel Genet. Singol. non vogliono l'accento circonflesso, dicendosi plannìnee, barzinee, puklinee. Ma lo vogliono nel Gen. plur. che si pronunzia planninaa, Barzînaa, Puklînaa, debelînaa; benche negli altri casi non richiedono accento Circonflesso. Si avverta però, che il Genit. singolare di detti Feminini Si pronunzia lunghetto, per distinguerlo dal Nom. Plur.

§. VIII.

Genitivi de' Nomi Neutri.

GEneralmente li Nomi neutri, che nel nominativo non hanno l'accento circonflesso, non lo hanno nel Genit. Singol. E nel plurale vogliono l'accento acuto. V. G. Blatto; *Palude*. Jezero. Lago. Vrello, *scaturigine*; diello, o djelo, *opera*, jatto. Cjuddo, &c. Il Genit. Singol. sà Blatta, jezera; Vrella, dilla, &c. E li Genit. plur. Blátaa, jezéraa, Vrélaa, djéllaa.

Anche li neutri terminati in *stvo*, li quali nel Nominativo non hanno accento circonflesso, non l' hanno nel Genit, Singol., nè nel plurale. V. G. Prigljubóvstvo, *adulterio*. Himbénstvo, *finzione*. Zrevgljárstvo. Zlocinstvo, &c. Il Gen. Sing. prigljubovstva, himbénstva, Zervgljárstva; e possono ancora scriversi con l' accento grave: Prigljubòvstva, &c. E ne' Genitivi plur. Prigljubóvstvaa, Himbénstvaa, &c. Zlocinstvaa &c. Con l'ultima sillaba lunghetta, e percio con due *aa*.

Lo stesso dico de' Neutri terminati in *iscte*. Ulazišcte: Oghgnišcte. Pristališcte, &c. Nel Gen. Sing. Ulazišcta; E nel Gen. Plur Ulazíšctaa, Oghgníšctaa, &c.

La stessa regola vale ne' Verbali terminati in *anje*, & in *enje*, come Imànje, pridànje, tugovànje, spassènje, govorànje, Cjastènje, &c. Nel Genit. sing. imànja, pridànja, tugovànja, spassènja, Cjastènja: E ne' Gen. plur. imàgnaa, pridànjaa, tugovànjaa, spassènja, govorènjaa.

Deve notarsi, che alcuni Neutri nel Nominativo plurale terminano in *essa*: Nebbo, *il Cielo*: Nebèssa, *i Cieli*. Tjelo, *il Corpo*; telèssa, *i Corpi*. Così cjuddo, *miracolo*: Cjuddèssa, *miracoli*, Nel genit. plur. vogliono l' accento circonflesso nella penultima: Nebêsaa *de' Cieli*, Telêsaa, Cjuddêsaa, &c.

§. IX.

Regola Generale.

PUò servire per Regola generale, che tutti i Nomi, e di tutti i generi, se nel Nominativo singolare non hanno accento circonflesso, nè si pronunziano alquanto lunghi; tali nomi nè nel Genit. sing., ne nel Genit. plur. vogliono l'accento circonflesso. Tali sono Lav, Mîse, Bòb, Blatto, Kraglizza, Kravva, Babba, &c.

Quei Nomi, che nel Nominativo si pronunciano alquanto lunghetti, come Brood, Puuk, Zijd, Book, benche nel Genit. sing. non habbiano

biano accento circonflesso, lo richiedono nel Gen. plur., come di sopra s'è notato.

Non pochi Mascolini hanno due terminationi nel Nominat. plur. V. G. Boogh, Vitéʒ, Sijn, Graad, Puuk. Nel Nom. plur. hanno Boʒi, e Bogovi. Vitéʒi, e Vitéʒovi. Sijni, e Sinovi. Graadi, e Gràdovi. Puuzi, e Pùkovi. Nel Gen. plur. vogliono l'accento circonflesso Bogôvaa, Viteʒôvaa, Sinôvaa, Gradôvaa, Pukôvaa, e simili.

Notisi, che anche quei Nomi, che ne' Genit. si pronunziano con l'accento circonflesso, e quei Nomi, che negli altri Casi non hanno accento accuto, ne' Vocativi, si pronunziano nella prima sillaba, li bissillabi con accento accuto. V. G. Púce, ò *popolo*. Bôxe, ò *Dio*. Góspo, ò *signora*. Xéno, ò *donna*. Ríbbo, ò *pesce*. I polisillabi con l'accento accuto nella penultima sillaba, Marnáre, ò *marinajo*. Gospáru, ò *signore* &c.

§. X.

Alcune osservazioni nella pronunzia degli Agettivi.

HAbbiamo detto nel Cap. V., che lo stesso Agettivo, che termina in qualche consonante, termina anche nella vocale *i*, Sveet, e svêti, *santo*. Dobar, dobri, *buono*. Come anche quando dobbiamo servirci or dell'uno, or dell'altro, e con quale accento debbano pronunziarsi; onde quì non devo replicare lo stesso avvertimento dato nel sudetto capo.

Gli Aggettivi terminati in *ski* nel Nominat. come Gospodskí, ská, skó, *signorile*. Priateglskí, ská, skó, *di amico*. Vlasteoskí, ská, skó, di gentilhuomo vogliono l'accento accuto nella ultima sillaba, e senza l'accento *Gospodski* sarebbe Adverbio. V. G. Prîmiogaje gospodski, *l'hà ricevuto singnorilmente*. Così priateglski, *amichevolmente* &c. ma deve dirsi jedan gospodskí objed ucinloje, *ha fatto un desinare signorile*. Si rifletta ancora che conforme il Genit. singolare de' sostantivi feminini della seconda declinazione si pronunzia lunghetto nell'ultima sillaba, per distinguerlo dal Nom. plur. che si pronunzia senza accento all' *e* si scrive con due *ee*. Così anche il Genet. singolare feminino degli Agettivi si pronunzia lunghetto. V. G. Sijn dobree xenee, *figliuolo di buona donna*. Ma senza le due *ee* il Nominat. plur. Xène dòbre gljuube svoju djezzu, *le madri buone amano i suoi figliuoli*. E quì debbo ricordare che le due *ee* non hanno forza di due vocali ma l'ultima *e* dinota che la sillaba si pronunzia lunghetta, come si è detto ne primi avvertimenti all' Avvertimento IV.

§. XI.

Alcune Regole per la pronunzia de Participij passivi, che si declinano come gli Agettivi.

Participij passivi formati da Verbi terminati nell' Infinito in ati, *e in* atti.

MOlti di questi Participij vogliono nell' *a* di *án*, *ána*, *áno* l'accento acuto. Klàgnati, *adorare*. Klagnán, klagnána, klagnáno. Utjèrati, *cacciar dentro*. Utjerán, rána, ráno. Posíiati, *seminare*. Possián, ána, áno. Jàhati, *cavalcare*, jahán, hána, háno. Istjèrati, *cacciare*, Istjerán, ána, áno. Nútkati, *invitare*. Nutkán, kána, káno.

Anche con l'accento accuto si pronunziano molti participij formati da Verbi in *atti* Raspascjatti, raspascján, scjána, scjáno. Ughnatti, ughnán, nána, náno. Skoncjatti, skoncján, cjána, cjáno. Saghnatti, saghnán, nána, náno. Vjencjatti, Vjencján, cjána, cjáno. Omotatti, omotán, tána, táno &c.

Si eccettuano alcuni Participij de Verbi in *atti*, e sono. Da *kovatti*, batter il ferro, kovaan, kovâna, kovâno. Da *arvatti*, arvaan, vâna, vâno. Da *ʒvatti*, ʒvâan, ʒvâno. Da *trovatti*, tròvaan, vâna, vâno, e pochi altri che imparerete con l'uso.

§. XII.

Participij de Verbi terminati in itti *nell' Infinito.*

DObitti, dobít, dobíta, bíto. Izbitti, izbién, izbjêna, bjéno. Uvitti, uvít, víta, víto &c. Questi nel mascolino vogliono per lo più l'accento acuto; nel Feminino il ciconflesso, nel Neutro l'acuto.

Participij de Verbi terminati in *éti*, nell' Infinito. Nel Mascolino, e Neutro l'accento accuto, nel Feminino il circonflesso. *Uspéti*, uspét, pêta, péto. *Uʒéti*, uʒét, uʒêta, uʒéto. *Ȝapêti*, ʒapét, pêta, péto.

§. XIII.

Participij de' Verbi terminati nell' Infinito in Nuti.

IN tutti i generi vogliono l'accento accuto universalmente V. G. mètnuti, *buttare*. Mètnút, núta, núto. Prighnuti, *inchinare*. Prighnút, núta, núto. Smetnuti, *buttar via*. smetnút, núta, núto. Obiknuti, *assuefare*,

fare. Obiknút, núta, núto. Dighnuti dighnút, núta, núto. Netéghnuti, ghnút, núta, núto.

§. XIV.

Participij de' Verbi terminati nell' Infinito in utti, *vel* uti.

I Participii de verbi terminati nell' infinito in *utti*, & *uti* richiedono l' accento acuto in tutti i Generi.

Primaknùtti, *accostare*. Primaknút, núta, núto. Nagarnutti: *ammucchiare*, nagarnút, núta; núto. Naghnutti *inclinare*. Naghnút, úta, úto. Nadahnutti, *ispirare*. Nadahnút, úta, úto. Così da nìknuti *germogliare*, Niknút, niknúta, niknúto. Odkinuti *flaccare*, Odkinút, odkinúta, odkinúto Lúpnuti, *battere*, lupnút, lupnúta, lupnúto. &c.

Il participio de verbi terminati in *úti* come Rassúti, *Dissipare*, possuti, *aspergere*, nel femminino vuole l' accento Circonflesso: Prassút rassûta, rassúto, Possút, possûta, possúto. &c.

§. XV.

Avvertimento per non confondere alcune voci dell' Imperf. dell' Indicativo col Perfetto Remoto.

PEr non confondere la persona prima del singolare degl' Imperfetti dell' Indicativo còn la prima singolare del Perfetto Remoto, nè la seconda, e terza singolare del detto Imperfetto con la terza plurale del Remoto, devono notarsi gli accenti. V. G. Tijzáh, *io toccava*, con l' accento, acuto all á; e tijzàh, *toccai* col grave. Così: tij tijzàsce, *tu toccavi*, on tijzásce, *quello toccava*, e Tijzasce, *quelli toccavano*. Così imáh, *io haveva*, Tij imásce, *tu havevi*, on imásce, *quello haveva*. Imàh, *hebbi*. e imàsce, *hebbero* quelli.

§. XVI.

Per la pronunzia de' Perfetti Remoti.

I Verbi, che hanno nell' infinito l'accento circonflesso: Gljûbiti, odlûciti, odrediti vogliono nella prima persona del Remoto l' accento circonflesso. Gljûbih, *amai*, odlûcih, *determinai*; odrêdih, *ordinai* &c. Mà nella seconda, e terza del singolare mutano il circonflesso in accuto; E nel plurale tutte le persone ripigliano il Circonflesso ja odlûcih, tij ódlúci, on ódlúci. Plur. mij odlûcismo, vij odlûciste, onij odlûcisse, &c. Così odrêdih, ódrédi, ódrédi Plur. odrêdismo, odrêdiste, odrêdisce. Così uvrjêdih, *offesi*, sagrjêscih, *peccai*; dicendosi nell' infinito, sagrjêsciti, uvrjêditi. Nâstojati, já nâstojah, *io attesi*, tij nâstoja, on nâstoja Plur. Nâstojasmo, nâstojàste, nâstojàsce. Prikâzati, prikâzah, pr káza, prikáza. Nabûniti, nabûnih, nàbúni, nàbúni. Plur. Nabûnismo, &c. Odlûciti, odlûcih. Tizati, tizah, tice, tice, Plur. tizaimo, tizaste, tizasce.

Nei Verbi, che nell' Infinito non hanno accento circonflesso, la prima sillaba del loro perfetto remoto, chiede l' accento accuto. Pògubitti: já pógúbih, tij pógubi, on pógubí. Plur. Mij pógubismo, vij pógubiste, oni pógubisce. Recchi, *dire*: ja rèkoh, tij récce, on récce Plur mij rekòsmo, vij rekòste; oni rekòsce. Pèkoh, tij pécce, on pécce. Mij pekòsmo vij pekòste, oni pekòsce. ʒámjeriti, ʒámjerih, ʒámjeri; ʒámjerij, mij ʒámjerismo, vij ʒámjeriste, oni ʒámjerìsce. Da proslaviti; Próslavih, &c. próslavìsmo, proslaviste, próslavìscee. Oslobodìtti, óslobodìh, óslobodi, óslobodi, óslobodìsmo, ósloboditte, oslobodìsce; Gostitti, ja gostih, tij gósti, on gosti, Plur. mij gostismo, vij góstiste, oni góstisce.

§. XVII.

Avvertimento per la pronunzia degl' Imperfetti dell' Indicativo.

LI Verbi, che nell' Infinito terminano in iti, e nella prima del presente dell' Indicativo non hanno l' ultima sillaba con *ij*. V. G. *Garlitti*, *garlim*, abbracciare, Vidjeti. Vidím, Tlacciti, Tlaccím, Sidjetti, sjedim. Molliti, mollím, nell' Imperfetto vogliono l' accento accuto. *Garglj áh*, *garglj ásce*; *garglj ásce*. Gia Vidjáh; tij vidjásce, on vidjásce. Così anche quei verbi che nella prima persona del presente dell' Indicativo terminano in ám, come stavgljám, l' imperfetto: ja stavgljáh, tij stavgljásce, on stavgljásce: Così *tlaccjáh*, *tlaccjásce*, tlaccjásce: Così stavgljásce. Sidjásce, mogljásce. ja mogljáh, *io pregava*, tij mogljásce, *tu pregavi*, on mogljásce, *quello pregava*. Plur. mij mogljáhomo *noi pregavamo*, vij mogljahote, *voi pregavate*, oni mogljáhu, *quelli pregavano*.

Li Verbi, che nella prima persona del presente dell' Indicativo terminano in ijm. Come cinijm, e può anche scriversi cinim darxim &c. e nella terza per sona plurale cinêdarxê, Ciastijm, Bjexijm, darxijm, dvorijm, e simili, nell' Imperfetto dell' Indicativo terminano in *âsce*. Cignâsce, ciastjâsce; *Bjexâsce*, *darxâsce*, *dvorâsce*. Já Cignâh, tij cignâsce, on cignâsce, Cignâhomo, Cignâhote, Cignâhu. *Bjexâh*, *bjexâsce*, *bjexâsce*, Bjexâ-

Bez, ò Brez.

Bez significa *senza*. Bez tebe, *senza di te*. Bez Bogga, Bez milosti, Bez paméti &c.

Dalecce, ò dalekko.

Significa *lontano*. Dalekko od mene, dalekko od Bogga.
Na dalecce mjesta ovdga. Palm.

Dò.

Significa *fino*. Dò smarti, *fino alla morte*. Dò Bogga, *fino à Dio*. Dò mojee kucchje, *fino alla mia casa*. Dò Groba, *fino alla sepultura*.

Etto.

Significa *ecco*. Etto Petra, Marie, *ecco Pietro, Maria*. Etto práve prilike, *ecco la vera effigie*. Etto ustarpgljenoga ubosétna &c.

Nakon.

Significa *à capo*, *ò doppo*. Nakon mjeseza, *à capo*, *ò doppo un mese*. Nakon mene, *doppo di me*.

Kód, *appresso*.

Kòd mojè kucchje, kòd Gráda, Kòd kráglja.

Prie.

Significa *prima*. Prie smàrti, *primà della morte*. Prie Marie, Prie svakoga &c.

Puut.

Significa *verso*. Puut Gráda, *verso la Città*. Puut marie, *verso Maria*. Puut menne &c.

Priko.

Significa *oltre*, vel *di là*. Priko nacina, *oltre modo*: Priko mora, *di là dal mare*. Skotcjoje priko jamme, priko tarpèze. Significa anche *Di*: Priko nocchi, *di notte*. Priko dána, *di giorno*: Priko godisćia, *frà l'anno*.

Radi.

Significa *per*, ò *per amore*. V.G. Radi Bogga, radi tebbe, Radi marie, *Radi uzrokka onio ovòga*. Palm. Radi mojee gljubavi, *per amor mio*.

Srèd.

Significa in mezzo, Col Genitivo: Srèd sarza, *in mezzo del Cuore*. Srèd oghgna, *in mezzo, del fuoco*. Si può aggiungere u: ù srèd oghgna. ù srèd sarza.
Srèd tvoe Slavee nivjet budu. Osm.

Varhu, ò Vath.

Col Gen. Significa *Sopra*. Gljubi Bogga varhu svjeh stvarij: *Ama Dio sopra tutte le Cose*. Varh nebbesaa, *sopra i Cieli*.

Ván, ò Izván.

Significa. *Fuori*: Vàn Zarque, *fuor di Chiesa*. Ván Raja, Ván sebbe, *fuor di se*. vel izván sebe.

Visce.

Significa *Sopra*. Visce glàvee. Visce Zarque, visce mene, *sopra la testa*, sopra la Chiesa, *sopra di me*. Visce Gradòvaa, *Sopra le Città*, &c.

Zjèch, ò Ziecchja.

Significa *per cagione*, ò *per*: Zjech mene: Zjech marie. Si dice bene anche zà zjech tebbe, za zjech, tvojè gljubavi: Zjech stràha, *per timore*: *zjec h gnegove tescke srecchjo*: Palm.

CAPO XXII.

Delle Interezioni e congiunzioni.

§. I.

Delle interiezioni.

Le Interiezioni esprimono varij affetti del nostro animo. Esprimono *desiderio*, *ah*. V.G. ah da doghje, *ò che venga*. Esprimono dolore: vajmeh, jaoh, joh, Lele, ohimè. Ah mene nesrechnoga, *ah mi misero*.
Ah nesrechnjeh mojeh danaa. Osm.
Oh sfortunati miei giorni. Genit. Ammiratione: *Hai*. Irrisione. *mu mu*: *nutti nù*. Esclamatione, *Vai*. Esprimono sdegno: *ajàz va via*. & altre, che l'affetto insegna.

Delle

§. II.

Delle Congiunzjoni.

Le principali sono le Copulative, che sono I, *A.* i Pettar, i Pavo, *e Pietro, e Paolo.* A on recce, *e lui disse:* e le disgiuntive *Illi.* V. G. Illi Pettar, illi Pavo, *ò Pietro, ò Paolo.*

CAPO XXIII.

§. I.

Alcune Regole per le Costruzioni.

Regola I.

L'Aggettivo accorda col Sostantivo in genere, numero, e Caso. V. G. Cjovjek dobar, *Huomo bene.* Xena dobra, *donna buona.* Urjeme dobro, *tempo buono.*

II.

Il Relativo *koi, kojá, koje* accorda in genere, e numero con l'Antecedente. V. G. Nije dobar karstjanin, koi negljubi iskargnega, *non è buon Christiano chi non ama il prossimo.* Cini zadufchinu, kojá otvorá Ráj, *fà limosina, che apre il Paradiso.* Cjuosam tuoje góvorénje, koje imám hvaliti, *hò sentito il tuo parlare, che debbo lodare.*

III.

I Verbi personali vogliono il nominativo, con cui accordano in numero, e persona. V. G. iá pifcem, *io scrivo,* tij ftiifc, *tu leggi.* Naucitegl uccij, *il maestro insegna.* Mij govorímo, *noi parliamo.* Vij mollite, *Voi orate.* Psi laju, *i Cani abbaiano.*

IV.

Il Verbo sostantivo *iesam* vuole avanti, e doppo di se il nominativo. V. G. Cistocchja jest dobro veliko, *La Castità è un bene grande.* Djeviza maria jest nasce utocifctje, *La Vergine Maria è nostro rifuggio.* Anche i verbi personali possono havere doppo di se il nominativo. V. G. Právi Pokórnizi umiraju veselli, *i veri penitenti muojono, allegri.*

Li Verbi attivi, quali sono *Amo, batto, fabrico,* &c. Vogliono doppo di se l'accusativo. *Amo Dio,* gljubim Bogga. *Batto il Cavallo,* biem kogna, Gradim knechju, *fabrico la Casa.* &c.

V.

Mà deve avvertirsi, che la Cosa amata, battuta, fabricata, &c. se è cosa animata, ò di genere feminino si pone in Accusativo, mà se è cosa inanimata, e di genere mascolino, nel la lingua Illirica, la voce del nominativo serve per Accusativo, come s'è notato nel capo I. e si noterà appresso V. G. Gljúbim Raj; *amo il Paradiso.* sadim vinograd, *pianto la Vigna.* Spravgljam objèd, *apparecchio il desinare;* mà dee dirsi: *Gljubim Cistocchju,* amo la Castità. *Sadim tiqvu,* pianto una Zucca. *Spravgljam tarpezu, kogna,* apparecchio la tavola, il Cavallo. Kupiosam jednu ribbu, *hò comprato un pesce* lo stesso dico di altri Verbi, che non sono attivi, ò transitivi. V. G. idem u Grad, idem u Rijm, *Vado in Città, vado à Roma.* Svjetuj se nà ovi posso, *Consigliati sopra questo negotio &c.*

Questo avvertimento dell'essere la voce dell'accusativo singolare ne' sudetti nomi appellativi inanimati simile al nominativo, deve considerarsi bene, dicendosi nell'accusativo. *Viettar e vjetra, Pakko e Pakla, Raj, e Raja,* come s'è accennato nel capo primo de Generi §. II.

Deve anche notarsi chè quando ci serviamo della voce dell'Accusativo, che è simile al nominativo ne nomi appellativi mascolini inanimati, se a detti nomi sostantivi inanimati si dà qualche aggettivo, al ora la voce dell'aggettivo, che serve al nominativo, serve anche all'accusativo. V. G. cjujem tvoj sladki glaas, *sladki glaas* è accusativo. kàximi gnegov ljepi obraz, *mostrami il bel volto di lui.* uzegosi veliki ogagn, *hai acceso un gran fuoco.* Anche la voce del relatiuo. *koi* serve all'accusativo, quando riferisce qualche sostantivo appellativo inanimato, V. G. Dajmi onidinár, koiti sam dobio, *koi* è accusat. del verbo dobio. Ljep. iest Ráj, koi dobijvasc, *è bello il Paradiso che guadagni: koi* è accusativo di *dobivasc.* se però il sostantivo de suddetti è caso oblique, il relativo, che per ragion del verbo deve porsi in accusat. ha il suo accusat. *koga.* V. G. mislim ò Ijepomu Raju, Roga mi o chje Boogh dati *penso al bel Paradiso, che Dio mi darà.*

VI.

Il Verbo passivo richiede doppo di se l'ablativo con la preposizione. *Od.* Gresenizi otvardnúti jesu ipedepsáni od Bogga, *i peccatori indurati sono gastigati da Dio.*

* * * * * * VII.

VII.

Anche nella lingua Illirica non pochi Verbi possono havere il dativo, che dicesi di Commodo, ò d' incommodo. V. G. Tebi truudisc, *fatichi per te, per tuo utile*. Mladicchi zlochjúdni fcetetnisu Grádu, *i Giovani di Cattivi costumi sono di danno alla Città*.

VIII.

Ad ogni Verbo si può aggiungerere il Settimo Caso d' istrumento, mà senza la preposizione S' V. G. biesceme biccem, *mi percuoti con la Verga*. Morisceme glàdom, *mi tormenti con la fame*. &c.

IX.

Quando si numerano gli anni, i Mesi, i giorni, gli anni, e i mesi, e i Giorni si pongono in genitivo singolare sino a quattro, mà il primo anno, mese, giorno si pone in Accusativo. V. G. Biosam ù Rijmu jedno godiscte, jedan mjesez, jedan dán; *Sono stato in Roma un' anno, un mese, un giorno*: Xivjoje iednu uru, *è vissuto un' hora*. Quando si arriva al quinto, il tempo si pone iu Genitivo plurale. V. G. Peet. godiscaa, mjésezaa, danaa, *Cinque anni, mesi giorni, &c.* Così il ventesimo anno, ò mese in Accusativo, Il Ventesimo quinto in Genitivo plurale.

La stessa regola dee osservarsi nel numerare altre cose. V. G Kupiosam jednóga kògna; dvá, tri, Cettiri kógna, peet kògnaa, scésc kògnaa, &c. E nelle cose animate, ò di Genere feminino si hà dà osservare la regola data di sopra alla regola V. Quel che si è detto del numerare anni, mesi, &c. deve osservarsi nell' esprimere il prezzo. V. G. kupiosam jednu ribbu za jedan pinez, za dva za tri, za cettiri pinéza Mà, *za peet pinezaa, dukataa*, &c. per cinque danari &c.

§. II.

Di alcuni Verbi che richiedono il settimo Caso per proprietà *della lingua*, e *di altri per eleganza*.

Il Verbo *kunémse*, giuro, richiede il Settimo Caso senza preposizione. kunémse Bogom, Gòspóm, nebbom, *Giuro Iddio, per la Vergine; per il Cielo*.

Nella stessa maniera il Verbo *possipam*, Spargo, quando hà il suo accusativo, V, G. mi spargi di Cenere, possipascme pepelom, *di fiori*, zvjetjem. Ma deve dirsi *possipasc pepeo, spargi cenere*.

Il Verbo *daxdii, piove* col settimo Caso: *nebbesdaxdi mannom, l' Cielo piove manna*.

Rekbi daxdij trefkovima, Mine

Il Verbo *zevém, chiamo*, Bogga zovem otzem moiem, *chiamo Iddio Padre mio*.

Il Verbo *uhiliti, privare*: Boghmeje uhilio imagnem, i sinovima, *Dio mi hà privato dell' havere, e de' figliuoli*.

Il Verbo *vartjetti, girare*.

Kráglia, koi nebbom vartij. Palm.

Il Verbo *Satvoritise, e pritvoritise, farsi, trasformarsi*;

Ptizzom bihse fatvoriha. Osm.

Il Verbo *rugatise, burlarsi*: rûgamse tebom, *mi burlo di te*.

Il Verbo *ciniti*, V. G. Cinjtti koga kragljem, *far alcuno Re*. Privarchi kucchju kamenom. Lupnuti battere; Lupni gnjime, *batti là terra* con esso.

Smiattise, *ridersi*: Smjemse Petrom, *mi rido di Pietro*. Umoritti, uccidere *far morire* umoritchjute glàdom, *ti farò morir di fame*.

Ghinuti, *morire*. Ghinem glàdom, *perisco, muoio di fame*. Si può anche dir bene, *ghinem od glada*. Vidim, *Vedo*. Vidimte kragljem, *ti vedo Re*.

Sudjenoje ovakko, dobitnikom date vidim. Osm.

Può anche dirsi. *dobit nika*, Accusativo.

Brinnutise; *esser sollecito*. Brinnemse tobóm, tvojem zdrávjem, kucchjóm, *Son sollecito di te, della tua salute, della Casa*, &c.

Smardjetti, *puzzare*. Smardij vînom, *puzza di vino*; kallom, &c.

Vâgsjati, *Rivoltare, aggitare*: More váglja drjevom: *Il mare aggita il Vascello*.

Hittiti tkoga ft ènom, *tirare ad uno un sasso* vel kittatise kamégnjem, *tirar sassi*.

Staviti rédom: *porre in ordine*.

Politti Vodom, *bagnar con acqua*. Omlátiti glâvom ò mijr; *battere con la testa al muro*. koditti pogljem, ravninóm, *Camminar pel piano*. Putovatti planinóm, *Viaggiar per la montagna*. Sluxitise Petrom, *Servirsi di Pietro*, maccem, *servirsi della Spada*.

Trêsti; *Scuotere*: Trêsem larpezom, *scuoto la tavola*. Osvetitse, *Vendicarsi*

Karvnikom tako bih mcoblase osvetit. Elek.

Pocinuti cjassom, *riposare un momento*.

Ni pocinnut, ni odahnut

Nedadúmu mjednjem ciassom. Palm.

Tecchi, *scorrere*. Rjeka tecce mljêkom, *Il fiume scorre latte*. Gospodovatti nâd zemgljom, *Signoreggiar la terra*. Udritti kojom stvari ò kammen, *battere al sasso qualche cosa*. Udri gnime ò mijr, *battilo al muro*. Bitti viscij paasom, ramenom, *esser più alto dalla Cintura &c.* Visceije rammenom od mene; *e più alto di me dalla spalla in su*. Naresoen krepóstima, *ornato di virtù*. Kazattise; *mostrarsi col* settimo Caso. Kàxese junâkom, krâgljom, *Si mostra huomo di valore, Re &c.*

Si usa elegantemente il settimo Caso senza la prepositione in questo senso: *Io, fanciullo, ò essen-*

essendo fanciullo, feci, andai, &c. ja djetti-tom ûccinih, otidoh, &c.

§. III.

Costruzioni particolare di alcuni Verbi.

DArxattise koje stuari, *tenersi a qualche cosa* col Gen. V. G. Dàrxise mene, marie, Granee, *tienti à me, à Maria, al ramo.*

La stessa Costruzione hà il Verbo *hittatise, dar di mano, ò afferrare.* Hittôse maccja, *hà dato di mano alla spada.* Hittamse Marie, Petra, darva, &c.

La Cosa, à che si givoca si pone in Genitivo. *Igrattise, givocare.* Igramse nà loste; *givoco alla palla,* nà karataa, *alle Carte* &c.

Marʒitti, *odiare,* la Cosa odiata in Accusativo con la prepositione *Nà.* Marʒim nà krivinu; nà grjeh, nà tebbe, *&c.*

Smillujemse, *hò misericordia:* di chi si hà misericordia si pone in Acc. con la prepositione *Nà, smillujemse nà Petra,* overo in Dativo, *Smillujemse Petru.*

Gospodovatti, *Signoreggiare:* la Cosa signoreggiata in Dat. overo in Sett. Caso con la prepositione *Nàd.* Gospoduje nàd ʒemgliom, vel gospoduje ʒemgli.

Vierritise, *Sposarsi:* Con cui si sposa in Acc. colla prepositione ʒà Vjeriose ʒà mariu, *Si è sposato con Maria.* Boimse, *temo:* di chi si teme in *Genitivo:* Boimse Bogga, *temo Dio, &c.* La cosa di che si teme in Dativo.

Ʒasvese ona, priskoj ʒgoddi
U svom larʒu svegh bojáse. Osm.

Nota questa Costruzione: *Non ardisco, per riguardo di mio Padre, non posso, per riguardo tuo,* e simili modi di parlare, i Verbi *non posso, non ardisco* chiedono il Genitivo con la prepositione *Od.* Ne smiem od oʒza. Nemogu od tebbee, od mnôsstva, &c.

Omarʒnuti, *Nauseare.* La Cosa nauseata in nom. Chi hà nausea in Dat. V. G. *Hò nausea alla Carne,* méso meni omarʒnijva. Túxitise, *lamentarsi.* Di chi ci lamentiamo, in Acc. con la prep. *Nà.* Túximse nà Petra, *mi lamento di Pietro.* Appresso di chi ci lamentiamo, in Dat. Túxiosamse súdzu, *mi son lamentato appresso il Giudice.*

Pómgniti, *haver Cura:* La Cosa di che si hà Cura in Acc. con la prepositione *Nà.* Pómgnim nà ʒdravglje, *hò cura della sanità.*

Dobavgljatise, *procurare, buscare:* la cosa, in Gen. Dobaviosamse hrânee, *hò buscato il vitto:* Mà il Verbo dobavgljám, che significa lo stesso vuole in Acc. la Cosa, che si busca. V. G. *Dobaviosam hrânu tebbi,* overo la cosa, che si busca, ò procura in Genitivo, e à chi si procura in Accusativo. *Dobaviosam tebbe hrâne.*

Nâdatise, *aspettare.* La Cosa aspettata in Dativo: Nâdamse smarti, *aspetta la morte,* Nâdamse Petru, *aspetto Pietro.*

Pjevati pod trubglju, Acc. *Cantare à suon di tromba.*

Omillovati, *esser Cara:* Meni omilliva tvoja krepós. *mi è cara la tua virtù.*

Dotêghnuti, *arrivare à toccare,* col Gen. con la prepositione *dò,* ovvero Con l'Acc. colla prepositione *ù* o senza.

Dotêghnuoje dò Nebba, ù nebbo, vel nebbo: *è arrivato à toccare il Cielo.*

Oprostitti col dativo, significa perdonare: jasam Petru oprostio, *hò perdonato à Pietro:* Con l'Acc. significa lasciar libero: *Oprostiosam Petra, &c. hò lasciato libero Pietro.*

Naucitti, *imparare:* Da chi s'impara si pone in Genitivo colla prep. *ù.* Nauciosam ù Petra, ù Marie, *hò imparato da Pietro, da Maria.*

Dóchi, *venire:* La persona, da cui si và, si pone in Gen. con la preposizione *ù.* Doscjoje ù menne, ù Marie: *E venuto da me, da Maria.* Pochi ù Marie, *andar da Maria,* &c. mà il luogo si deve porre in Acc. quando è Cosa inanimata, o di genere feminino, secondo l'avuertimento nel Cap. 23. Posejoje, doscjoje ù kucchju, *è andato, è venuto in Casa.* Otiscjoje ù Rijm, è andato à Roma.

Karati, *riprendere* karaseme ʒa Gresenika, ʒa lúpexa Acc. *mi riprendi pe 'l peccatore, per ladro.*

Nàuxivatise kojegod stvari Genit. *godere à sacietà di qualche cosa.*

Prîlikovatti: *esser simile, assomigliarsi* col Dat. Prîlikuje Petru, *è simile à Pietro.*

Ʒabaviti, e ʒabavgljati, *dar occupazione,* con l'Acc. Tiʒabavgliasc Slugu, Petra, &c. *Tu occupi il servidore, Pietro, &c.* ʒabaviti col dativo significa *riprendere, ò prohibire.* Ʒabavgliáse meni moj trúd; *riprendi questa mia fatica.*

ʒabavitise, *occuparsi:* La Cosa, in che ci occupiamo si pone in Acc. con la prepositione *ù.* ʒabavgljamse ù ovo djello.

Iʒbaviti, *liberare:* Dobaviti, *acquistare:* Chi si libera, ò à chi si acquista si pone in Acc. La cosa, da cui uno si libera, ò che si acquista in Gen.

Smart, kâmcebje iʒbaviti gljuvenat gorkosti,
A mira dobaviti, i vjecnee radossi. Tir.

Biti: *essere* col Dat. in questo senso: boglje je biti progognenu, nego pomillovanu: *Meglio è esser perseguitato, che accarezzato.* Boglje je biti ubogu s'Apostolom, nego bogattu s' Lakomzima. Menije drago biti gljubgljenu od tebbe, *mi è caro l'esser amato da te.*

Hajem, hajemse, *prendersi pensiere, Curarsi,* con l'Acc. con la prepositione ʒa. hajem ʒa ovo, *mi curo di questo.* e col Gen. hajemse ovo stuari. Così nehajemse prjetgnee tuojeè.

A Bori Slâvni ʒla silnika

Njednte poitgnte nobajisse. Osm.

Brâniti col Dat. significa *proibire*: Brânim tebbi, dane idese; *Ti proibisco, che non vadi*.

Brâniti con l'Acc. significa difendere. Divizza Maria nasbraani, *La Vergine Maria ci difende*.

Dobrohtjetti, *voler bene*, richiede l'Acc. Dobrohocchju tebbe, mariu, *Voglio bene à te, à Maria*.

Svjettovattise, *Consigliarsi* vuole nell' Accusativo con la preposizione *nà* la Cosa sù la quale uno si Consiglia: V. G. svjettujèmse tobom na ovu stvar. *Mi consiglio teco sù questa Cosa*, nà ovi posiò, *sù questo negotio*.

Ȝahvâliti, *ringraziare*, chiede il Dat. Ȝahvâlite Bogu; *Ringraziate Iddio*. La Cosa, per la quale si ringrazia si pone in Ottavo Caso con la prepositione *Nà* in plural. V. G. ȝahvaglijujèmti na svjeh stvarjeh, *Ti ringrazio per tutte le cose*, Nà milòstjeh, *per le grazie*: Mà se è singolare, si pone in Dat. con la stessa prepositione. Ȝahvaglivamti nà gljûbavi, nà dâru, *per il favore, per il dono, &c.* ma il Dativo è invece del Caso ottavo.

Nasládìtise; *Compiacersi*. La cosa, della quale uno si Compiace si pone in Acc. con la preposizione *ù*. Nasladujèmse ù ovo, *mi compiaccio in questo*, ù ovu stvar; *in questa cosa*.

Odrecchise, *rinunziare*, vuole in Genitivo la Cosa, che si rinunzia: *Ho rinunziato il Mondo*, Odrekósamse svjéta, odrijcemse svakkee tasštinee, *rinunzio ogni vanità*.

Otèttise, *liberarsi*, vuole in Dat. la Cosa, dalla quale ci liberiamo. Oteosamse tûȝi, *mi son liberato dal travaglio*. Otetichjuse brighi, trûdu. *mi libererò dal fastidio, dalla fattica*.

Svúchi, *spogliare*, può havere due Costruzioni: Svûkósam s' Petra haglinu, e svûkósam Petra iȝ hagline, *Hò spogliato Pietro della Veste*. Lo spogliato in Gen. con la preposizion iȝ, e la veste in Acc. ovvero la veste in Gen. con la detta preposizione, e chi è spogliato in Acc.

Con alcuni Verbi si pone elegantemente il Gen. in luogo dell' Acc. Nèghledam trûda, *non hò riguardo à fatica*.

Nè gl'leda ona, tàcje obola,
Ȝlata, snâghe, vierre, i Cjasti. Osm.

Nacekkatise, *aspettar molto*: La persona, ò Cosa aspettata si pone in Gen. Nacekkaosamse Petra, Gospâra, Marie, &c. *Hò aspettato Pietro, il Padrone, Maria, &c.*

Ȝaboraviti, *dimenticarsi*. La Cosa, ò la persona, di cui ci dimentichiamo, si pone in Acc. ȝaboravjosi mene, moje dobro; *Ti sei dimenticato di me, del mio bene*. Ovvero ȝaboravjosi se od mene, dal Verbo ȝaboravitise.

Uxivati, Godere, con l'Acc. doppo di se: uxivam tvoje dobro, *Godo del tuo bene*.

Naslonittise, *appoggiarsi*, vuole in Acc. con la prepositione *Nà*, la persona, ovvero la Cosa, à cui ci appoggiamo. Naslognivamse nà Pettra, nà mariu, nà mijr, *mi appoggio à Pietro, à Maria, al muro*.

§. IV.

Modi di dire proprii della lingua Illirica

Sjéde govoritti; *incominciò à parlare*. Sjéde pissati; *incominciò à scrivere*.

Udriti ù bàh; *negare il detto, non attendere a parola*. Do samee smarti: deri do smarti, *Sino alla morte*. Dôstojáse da bude karsčten: *Si degnò esser battezzato*. Ȝapovidje da se budé jedna obsina goȝba ucinitti, *Comandò, che si facesse un lauto Convito*.

Vidéchi da idé; *Vedendo, che andava*. Dà nè budem dosciao, *Se io non fussi venuto*. Nechjee da poduosse, *non vogliono sopportare*. Sjénèchi dà je ù drûxbi, *stimando, che fosse nella Comitiva*. nota la frase Illirica.

Ovoje, od sčta imam pottrebu, *Questo è quello, di che hò di bisogno*. *Od sčta*, e non *od koga*.

Neȝnam sčtochju ucinitti, *Non sò che fare*. neȝnam sčtocchju reccni, &c. ed è barbarismo il dire: neȝnam sčto cinitti.

Imam Loxnizu ghdi mogu stâti, *Hò una Camera dove stare*. E sarebbe Italianismo, *Imam Loxnizu ghdi stâti*.

Cemu? perche? A qual fine?

Invece dell' Imperfetto del Congiuntivo, ò dell' Infinito vuole questa lingua il presente del Congiuntivo, ò dell' Indicativo. V. G. *Fece, che andasse, ò fece andare Pietro, fece predicare*, deve dirsi in Illirico, úciní da Petar otide, úciní da pripovjeda Autun. *Naslojahu, dà se ukarzaju svetjem Francèskom*. kass.

L' Imperfetto del Conguintivo, e il plusq. si adoperano in vece dell' Imperfetto, e plusq. dell' Indicativo. V. G. *Pietro, sempre che veniva à scuola, era battuto*, Petar vaȝda kad bi doscjo nà skullu, bi bio bjen.

L' Imperfetto del Congiuntivo alle volte in luogo dell' Imperfetto dell' Indicativo. *Ciniobih. Io faceva*. okussilabi kadgod mallo mljêka, i ribbee: kass. djev: assaggiava alle volte vn pò di latte, e di pesce. kad bi nà nebbo occi obrâtila, slatke suȝe proljeevâsce. kass. *Quando voglea gli occchi al Cielo, &c. Acciò si faccia, Acciò si ami*. Dase budé cinitti, gljûbiti. &c.

Per eleganza al Congiuntivo aggiungesi uȝ, con che hà significato di futuro. Dà uȝmoxese, *acciò tu possa*, Dà uȝcinise, *che tu faccia*. Serve al futuro la stessa voce: Ako uȝgljubise Bogga; *se amerai Dio*, vel ako gljûbiti budese Bogga. Tko ne uȝhtjet bude, *Chi non verrà*.

La voce del Congiuntivo deve usarsi invece del futuro in questo parlare: *Quando verrà, se verrà*, non si dice: kadchje dochi, mà kad dóghe,

ghje, ako dóghje, Kadte biem, akote biem, &c. Anche: *quando viene*, si dice, kad dóghje. Doppo la particella *kàd* o *ako* deve usarsi il Congiuntivo, kad budé dóchi; ako bude dòchi. Mà se s' interroga: *Quando verrà Pietro?* deve dirsi, kadchje dóchi Pettar?

Per dire in Illirico: *Sai qualche cosa di Pietro? di Maria*; &c. deve dirsi: znaaseli sstogod zà Pettra? zà mariu? e non *od Petra*, *od Marie*. *Non sò niente di questo negotio*, neznam nissta zà ovi posso, zà ovu stvár &c.

Per dire, *Se non fosse stato Pietro*, Deve dirsi: da nie bilo Petra; Cosi da nie bilo mene, marie, Genitivo; La parola *stato* si pone in neutro, e la persona, ò Cosa in Genitivo.

Per dire *tutti tre*, *tutti quattro hanno detto*, *ò fatto questo*, si dice: svà tri, svà Cettiri ucinilisu ovo: Mà parlandosi *di cinque* deve dirsi: Svì peet ovo jesu ucinili.

Per dire: *ogni due*, *trè*, *quattro giorni*, *mesi*, deve dirsi: Svakka dva, tri, Cettiri dni, mjeseza. *Ogni cinque giorni*, svakke peet dánaa, mjéfezaa, &c.

Deve dirsi, svakke tri, Cettiri ure, *ogni trè*, *quattro hore*, e svakke peet uraa, ogni cinque ore.

Per dire: *Commutare il temporale per*, *ò con l' eterno*, deve dirsi: promjêniti, vel zamjeniti na vremenittu vjekovitto. La cosa, che si commuta, ò si dà, si pone nel singolare in Dat. che è in luogo dell' Ottavo Caso; e nel plurale nel Caso Ottavo, E la cosa, che si riceve in cambio, in Accusativo.

Kad Rajskoga gljubóvnika
Moghlaje na gnib zamjênitt. Palm.
A te er fzjeni za istinu,
Promjènila na gnoi dàbi
Gljùbav draagu, i jedijnu. Osm.

Niesam vjesst ovoj stvári; *non son prattico di queste*.

Tàc Pettòraz virse puccini. Osm.

Il perfetto remoto esprime il presente, el futuro in questo senso. *Ti batto sicuramente*, *ti batterò*. Udrihte. *Ti dirò due parole*, Rekohti dvje rjeci.

Da imase krila od sokola
Ne utecce mu desnizzu. Osm.

Spesso si usa il Gen. in luogo dell' Acc. V. G. imali oghgna; kruha, vodee, &c. *Vi è fuoco, pane, acqua?* &c. Niè kruha, nie Vodee, nie paméti; *non v' è pane*, *nè acqua*, *non v' è mente*. *Molti huomini*, *molte donne sono andate*, *venute*. Mnogo gljúdij, xênaa posclo, doscio, &c.

Per dire. *di notte*, *di giorno* si usa il settimo Caso, nocchjóm, dánom, *I nocchjom dà biexij u Egipat*, *E di notte fugga in Egitto*. kass. in vita B. Virg.

Nota, che in qualche Verbo si sono poste tutte le persone, per facilitare la Cognugazione. V. G. Si è posto nel Dizionario *oparbnuti*, parhném, ma non si dice: *ja parbnem*, *Vietar parbne rúku*, Mà *rúka mje oparbla od vjetra*, *illi nà vjetru*.

Altezza d' un piede; Viscina za noggu, e non *od nogghe*.

Per esprimere: *questa è la mia casa*, non si dice, ovàje moja kucchja, ma, ovóje moja kucchja; Ovóje moi, kogn, *questo è il mio Cavallo*, ovóje moja kchij, onoje Maria, *quella è Maria*; Onóje Pettar, *quello è Pietro*. &c.

Stuar obicna meuni ovòje. Palm.

CAPO XXIII.

Alcune Regole per pronunciar bene le voci Illiriche.

CHi è nato in luogo, dove non si parla bene in Illirico, pronunzierà malamente molte parole, dando l' accento accuto alle sillabe, che vogliono il Circonflesso, ò il Circonflesso dove richiedesi l' acuto; perciò sarà utile il presente Capo si à chi vuol' apprendere la lingua Illirica, si anche à chi l' hà nativa, mà non gia colta.

§. I.

Regola per i Genitivi plurali.

SI è procurato con diligenza nel Dizionario segnare col proprio accento il nominativo, e 'l Genitivo singolare, mà le voci mutano, quali più, quali meno, ne' Casi obliqui l' accento, che vogliono nel Retto. V. G. *Rûka*, *la mano*, con l' accento circonflesso nella prima sillaba, Così nel Gen. singolare, *Rûkee*: Mà nel dativo la stessa sillaba richiede l' accento acuto *Rúzi*, Così nell' Acc. *Rúku*; e nel Vocativo ò *Rúko*? Ripiglia il Circonflesso nell' Ablativo *od Rûkee*. Nominat. plurale *Ruuke*. Gen. *od Rûkaa*, di nuovo col Circonflesso; Dativo rûkam, Acc. Ruuke, Voc. ò Rúke, Abl. od Rûkaa, Sett. Caso Rùkami, ò S' Rukàmi. Ott. Caso ù Rûkah. Il Gen. plural di Vòda, *l' acqua* si pronuncia. Vôdaa. La stessa mutatione di accenti accade in molti altri nomi Mascolini, feminini, e Neutri.

Regola per i Genitivi plurali de' Mascolini

Li nomi mascolini monosillabi, che nel nominativo hanno la sillaba lunghetta, e perciò scritta con due *oo*, ovvero con due ij, &c., benche senza accento Circonflesso, devono pronunziarsi con l' accento circonflesso nel' Gen. plurale benche nel Gen. singolare non l' habbiano. V. G. Noos, *il Naso*. Gen. nôsa, *del Naso*. Zijd; *il Muro*. Book, *il fianco*. Brood *la barca*. Paas; *la Cinta*, e simili; si pronuncia, nôsaa, Zîdaa, bôkaa, Brôdaa & Pâsaa, Geniti plurali, Così Graad, *la Citt.*

Gen.

Gen. plurale, Grâdaa, vel gradôvaa.

Al contrario quei nomi, che nel nominativo non si pronunziano alquanto lunghi, nel Gen. plurale non vogliono l'accento circonflesso, mà l'acuto. Tali nomi sono Gràd, *la Grandine*. Làv, *il Leone*, mìsc, *il Sorse*. Hàrt, *Levriere*, &c. Nel Gen. plurale si dice Gráddaa, vel Graddóvaa, *delle grandini*. Lávaa, *de' Leoni*. Mìscjaa, Hártaa, &c.

§. II.

De Nomi terminati in aar, & az.

LA stessa regola serve pronunziar bene i Genitivi plurali de' Nomi, che terminano in *ar*; se l'*a* di *ar* si pronunzia lunghetta, e però è megilo notarla con l'accento circonflesso o con due *aa*) il Genitivo plurale di detti Nomi, ed anche il Gen. singolare vuole l'accento circonflesso. V. G. Marnaar, *il marinajo* Gen. singolare, marnâra, El Gen. plurale marnâraa, *de' marinari*. Kozâr, vel Kozaar, *Pastore di Capre*, genit. singolare Kozâra, El plurale, kozâraa: Sardaar, gen. Sardâra, el gen. plur. Sardâraa, &c.

I nomi terminati in *ár* con l'accento acuto, non hanno accento circonflesso nel Gen. nè singolare, nè plurale: V. G. Kamenár. Gen. singolare Kamenára, e nel plural Kamenáraa. Trevgljár, Gen. Trevgljára, e 'l plurale, Trevgljáraa. Così, pratexár. Vunnar, Gen. singol. Pratexára. Vunnáraa, e nel Gen. plur. Pratexáraa, Vunnáraa.

Lo stesso deve dirsi de' nomi terminati in *az*, che non si allungano nel nominativo. V. G. Nòraz; Stvòraz; Làxaz, Màrtaz, Udòraz Lònaz; nel Gen. Singolare Lònza, màrtza, Làxza, Stvòrza, Nòrza, Udòrza; e nel plurale, Lonázaa, martázaa, Laxázaa, Stvorázaa, Udorázaa &c.

La stessa regola vale ne' nomi terminati in *ich*, come, Djetich, *servidorello*, Svarlich, il trivello, Stolich, &c. che non hanno lungo *ich*, il Gen. singol. non si pronunzia lungo nella penultima sillaba, Djeticchja, *del ragazzo*, *svarlicchia*, del *trivello*, Stolicchja, *del tavolino*, E i genitivi plurali Djetíchjaa, svarlíchjaa, stolíchjaa &c.

§. III.

De' Genitivi de' mascolini terminati in ijk, *ò* ik.

LI Nomi terminati in ijk, ò ik, (potendosi scrivere nell' una maniera, e nell' altra,) nel Genitivo singolare, e plurale vogliono nella penultima sillaba l'accento Circonflesso, karvnik, ed anche karvnijk; *Boja*. Ucenik, *discepolo*. Pomochnik, *Adiutore*. Cjarovnik, *Mago*. Vilenik &c. nel genitivo singolare vogliono l'accento circonflesso: Kaarvnîka, Ucenîka, Pomochnîka, cjarovnîka, &c. Et anche nel plural. Karvnîkaa ucenîkaa, Pomochnîkaa, Vilenîkaa, &c. E così negli altri casi.

Li terminati in *ik* mantengono l'accento acuto nel gen. singol. e plur. e negli altri casi. Pjesník, *Poeta*. Himbeník, *Ingannatore*, Kogník, *Soldato à Cavallo*, &c. Nel Gen. singo. Pjesníka, Himbeníka, kogníka. E nel plur. Pjesníkaa, Himbeníkaa, kogníkaa, &c.

§. IV.

Genitivi de' Nomi mascolini terminati in Egl.

QUesti Nomi, stvoritegl, *Creatore*. Spassitegl, *Salvatore*, Trubitegl, *Trombettiere*. Prìategl, *amico*, &c. Nel gen. Singolare, spassiteglja, Stvoritèglja, Trubiteglja, Prìateglja, nel gen. plur. con l'accento acuto, nella penultima: Stvoritégljaa, Trubitégljaa, Priatégljaa, &c.

§. V.

Genitivi de' mascolini terminati in âk, *ò* aak.

LI Nomi terminati in *âk*, ò *aak* con l'accento Circonflesso, ò con due *aa*, vogliono l'accento Circonflesso nel gen. Singol., e plur. come anche negli altri Casi. V. G. Texâk; *Lavoratore*; vel texaak. Potisćlegnâk, *huomo vile*. Gorstâk, *Montanajo*. Lexâk, *poltrone*. Junâk, *Valent'huomo*, &c. Nel Gen. Singolare si pronunzia Texâka, Potisćlegnâka, Gorstâka. Lexâka. Junâka. E ne' genitivi plurali, Texâkaa, Potisćlegnâkaa gorstâkaa, Lexâkaa. Junâkaa, &c.

§. VI.

Genitivi de mascolini terminati in ák.

LI mascolinini, che terminano in ák con l'accento ritengono ne' loro genitivi singolari, e plurali. V. G. svjetgnák, Zlocestgnják, Vodegnák &c. Gen. Singol. svjetgnáka, Zlocestgnjáka, Vodegnjáka.

Così li terminati in *aj* Rái, kráj. Zmáj. Genitivo Singol. Rája, krája, zmája, e nel plur. Rájaa &c.

§. VII.

§. VII.

D' Genitivi Feminini.

LI Genit. singolari de' Nomi feminini, che nel nominativo non hanno accento nè acuto, nè circonflesso, nè si pronunziano nella penultima alquanto lunghi, nè meno nel Gen. Singol. vogliono detti accenti, e nel Gen. Plur. vogliono l'accento acuto nella penultima sillaba, V. G. Bàbba, *Nutrice*, ò *Levatrice*. Kràvaa; *Vacca*. Dubràva, *Selva*. Slava, *gloria*: Gen. singolare dicesi; Babbe, kravve, Dubrave, Slave: E nel plurale: Bábaa; kravaa, dubrávaa, kó zaa, &c.

La stessa regola vale ne' Nomi feminini terminati in *izza*: ò *iza*: Kraglitza, *Regina*. Djevizza, *Vergine*, *Torbizza*, *Sacchetto*. Hromizza, *Donna zoppa*: Gustarizza, *Piratessa*, kudizza, Codetta, Trepàviza; *Palpebra*, Pechniza, *fornacetta*. Priateglina; *amica*. Domachiza, *Padrona di Casa*. Zeglariza, *Erbajola*. Nel Gen. Sing. kraglizze, Djevizze, Torbizze, Hromizze: E ne' Genitivi plur. Kraglízaa, Djevízaa; Torbízaa, Hromízaa. Così il Gen. Sing. Trepàvize, Pèchnize Priatèglize; domachize, &c. E ne' genitivi plur. trepavízaa, pecchnizaa, priateglizaa, domachízaa, &c. Mà si noti che i Genitivi de' feminini si scrivono con due *ee* per distinguerli da Nominativi plurali.

Lo stesso dico degli altri feminini, che nel nominativo non hanno accento circonflesso; non l' hanno nè nel Gen. sing., nè nel plurale. V. G. Bukka; *Strepito*. Mukka, *passione*, Nogga, *piede*. Gen. Mukkee, nohghee, Bukkee, &c. Gen. plur. Múkkaa, nógaa. &c. Li Genit. de' Nomi feminini, che hanno l' accento Circonflesso nel Nominativo, richiedono lo stesso accento nel Genit. singolare, V. G. Rûka, *la mano*. Dusçja, *l' Anima*. Hrâna; Tûga, &c. Nel Genit. Sing. Rûkee, dûseee, Hrânee, tûghee, &c. E nel Genit. plur. Rûkaa, Dûscjaa, tûgaa, Hrânaa, &c.

Li feminini terminati in *ina* con un' accento quasi circonflesso, come plannina, Barzîna, Puklîna, debelîna: Nel Genet. Singol. non vogliono l' accento circonflesso, dicendosi planninee, barzinee, puklinee. Ma lo vogliono nel Gen. plur. che si pronunzia planninaa, Barzînaa, Puklînaa, debelînaa; benche negli altri casi non richiedono accento Circonflesso. Si avverta però, che il Genit. singolare di detti Feminini Si pronunzia lunghetto, per distinguerlo dal Nom. Plur.

§. VIII.

Genitivi de' Nomi Neutri.

GEneralmente li Nomi neutri, che nel nominativo non hanno l' accento circonflesso, non lo hanno nel Genit. Singol. E nel plurale vogliono l' accento acuto. V. G. Blatto; *Palude*. Jezero. Lago. Vrello, *scaturigine*; diello, o dillo, *opera*, jatto. Cjuddo, &c. Il Genit. Singol. fà Blatta, jezera; Vrella, dilla, &c. E li Genit. plur. Blátaa, jezéraa, Vrélaa, djéllaa.

Anche li neutri terminati in *stvo*, li quali nel Nominativo non hanno accento circonflesso, non l' hanno nel Genit, Singol., nè nel plurale. V. G. Prigljubóvstvo, *adulterio*. Himbénstvo, *finzione*. Zrevgljárstvo. Zlocinstvo, &c. Il Gen. Sing. prigljubovstva, himbénstva, Zergljárstva; e possono ancora scriversi con l' accento grave: Prigljubòvstva, &c. E ne' Genitivi plur. Prigljubóvstvaa, Himbénstvaa, &c. Zlocinstvaa &c. Con l' ultima sillaba lunghetta, e perciò con due *aa*.

Lo stesso dico de' Neutri terminati in *iscte*. Ulazisćte: Oghgniscte. Pristalitcte, &c. Nel Gen. Sing. Ulazisćta; E nel Gen. Plur Ulazisćtaa, Oghgnisćtaa, &c.

La stessa regola vale ne' Verbali terminati in *anje*, & in *enje*, come Imànje, pridànje, tugovànje, spasènje, govorànje, Cjastènje, &c. Nel Genit. sing. imànja, pridànja, tugovànja, spasènja, Cjastènja: E ne' Gen. plur. imàgnaa, pridànjaa, tugovànjaa, spasènja, govorènjaa.

Deve notarsi, che alcuni Neutri nel Nominativo plurale terminano in *essa*: Nebbo, *il Cielo*: Nebèssa, *i Cieli*. Tjelo, *il Corpo*; telèssa, *i Corpi*. Così cjuddo, *miracolo*: Cjuddèssa, *miracoli*, Nel genit. plur. vogliono l' accento circonflesso nella penultima: Nebêsaa *de' Cieli*, Telêsaa, Cjuddêsaa, &c.

§. IX.

Regola Generale.

PUò servire per Regola generale, che tutti i Nomi, e di tutti i generi, se nel Nominativo singolare non hanno accento circonflesso, nè si pronunziano alquanto lunghi; tali nomi nè nel Genit. sing., nè nel Genit. plur. vogliono l' accento circonflesso. Tali sono Lav, Mise, Bòb, Blatto, Kraglitza, Kravva, Babba, &c.

Quei Nomi, che nel Nominativo si pronunciano alquanto lunghetti, come Brood, Puuk, Zijd, Book, benche nel Genit. sing. non habbiano

biano accento circonflesso, lo richiedono nel Gen. plur., come di sopra s'è notato.

Non pochi Mascolini hanno due terminationi nel Nominat. plur. V. G. Boogh, Vitéz, Sijn, Graad, Puuk. Nel Nom. plur. hanno Bozi, e Bogovi. Vitézi, e Vitézovi. Sijni, e Sinovi. Graadi, e Gràdovi. Puuzi, e Pùkovi. Nel Gen. plur. vogliono l'accento circonflesso Bogôvaa, Vitezôvaa, Sinôvaa, Gradôvaa, Pukôvaa, e simili.

Notisi, che anche quei Nomi, che ne' Genit. si pronunziano con l'accento circonflesso, e quei Nomi, che negli altri Casi non hanno accento accuto, ne' Vocativi, si pronunziano nella prima sillaba, li bissillabi con accento accuto. V. G. Púce, *ò popolo*. Bóze, *ò Dio*. Góspo, *ò signora*. Xéno, *ò donna*. Ríbbo, *ò pesce*. I polisillabi con l'accento accuto nella penultima sillaba, Marnáre, *ò marinajo*. Gospáru, *ò signore &c.*

§. X.

Alcune osservazioni nella pronunzia degli Agettivi.

HAbbiamo detto nel Cap. V., che lo stesso Agettivo, che termina in qualche consonante, termina anche nella vocale *i*, Sveet, e svêti, *santo*. Dobar, dobrí, *buono*. Come anche quando dobbiamo servirci or dell'uno, or dell'altro, e con quale accento debbano pronunziarsi; onde quì non devo replicare lo stesso avvertimento dato nel sudetto capo.

Gli Aggettivi terminati in *skí* nel Nominat. come Gospodskí, ská, skó, *signorile*. Priateglskí, ská, skó, *di amico*. Vlasteoskí, ská, skó, di gentilhuomo vogliono l'accento accuto nella ultima sillaba, e senza l'accento *Gospodski* sarebbe Adverbio. V. G. Primiogaje gospodski, *l'hà ricevuto signorilmente*. Così priateglski, *amichevolmente &c.* ma deve dirsi jedan gospodskí objed ucinioje, *ha fatto un desinare signorile*. Si rifletta ancora che conforme il Genit. singolare de' sostantivi feminini della seconda declinazione si pronunzia lunghetto nell'ultima sillaba, per distinguerlo dal Nom. plur. che si pronunzia senza accento all' *e* si scrive con due *ee*. Così anche il Genet. singolare feminino degli Agettivi si pronunzia lunghetto. V. G. Sijn dobree xenee, *figliuolo di buona donna*. Ma senza le due *ee* il Nominat. plur. Xène dòbre gljuube svoju djezzu, *le madri buone amano i suoi figliuoli*. E quì debbo ricordare che le due *ee* non hanno forza di due vocali ma l'ultima *e* dinota che la sillaba si pronunzia lunghetta, come si è detto ne primi avvertimenti all' Avvertimento IV.

§. XI.

Alcune Regole per la pronunzia de Participij passivi, che si declinano come gli Agettivi.

Participij passivi formati da Verbi terminati nell' Infinito in ati, *e in* atti.

MOlti di questi Participij vogliono nell' *a* di *án*, *ána*, *áno* l'accento acuto. Klàgnati, *adorare*. Klagnán, klagnána, klagnáno. Utjèrati, *cacciar dentro*. Utjerán, rána, ráno. Possiati, *seminare*. Possián, ána, áno. Jàhati, *cavalcare*, jahán, hána, háno. Istjèrati, *scacciare*, Istjerán, ána, áno. Nútkati, *invitare*. Nutkán, kána, káno.

Anche con l'accento accuto si pronunziano molti participij formati da Verbi in *atti* Raspascjatti, raspascján, scjána, scjáno. Ughnatti, ughnán, nána, náno. Skoncjatti, skoncján, cjána, cjáno. Saghnatti, saghnán, nána, náno. Vjencjatti, Vjencján, cjána, cjáno. Omotatti, omotán, tána, táno &c.

Si eccettuano alcuni Participij de Verbi in *atti*, e sono. Da *kovatti*, batter il ferro, kovaan, kovâna, kovâno. Da *arvatti*, arvaan, vâna, vâno. Da *zvatti*, zvàan, zvâno. Da *trovatti*, tròvaan, vâna, vâno, e pochi altri che imparerete con l'uso.

§. XII.

Participij de Verbi terminati in itti *nell' Infinito.*

DObitti, dobít, dobíta, bíto. Izbitti, izbién, izbjêna, bjéno. Uvitti, uvít, víta, víto &c. Questi nel mascolino vogliono per lo più l'accento acuto; nel Feminino il ciconflesso, nel Neutro l'acuto.

Participij de Verbi terminati in *éti*, nell' Infinito. Nel Mascolino, e Neutro l'accento accuto, nel Feminino il circonflesso. *Uspéti*, uspét, pêta, péto. *Uzéti*, uzét, uzêta, uzéto. *Zapéti*, zapét, pêta, péto.

§. XIII.

Participij de' Verbi terminati nell' Infinito in Nuti.

IN tutti i generi vogliono l'accento accuto universalmente V. G. mètnuti, *buttare*. Mètnút, núta, núto. Prighnuti, *inchinare*. Prighnút, núta, núto. Smètnuti, *buttar via*. smetnút, núta, núto. Obiknuti, *assuefare*,

fare. Obiknút, núta, nuto. Dìghnuti dighnút, núta, núto. Netèghnuti, ghnút, núta, núto.

§. XIV.

***Participij de' Verbi terminati nell' Infinito in* utti, *vel* uti.**

I Participii de verbi terminati nell' infinito in *utti*, & *uti* richiedono l' accento acuto in tutti i Generi.

Primaknùtti, *accostare*. Primaknút, núta, núto. Nagarnutti: *ammucchiare*, nagarnút, núta; núto. Naghnutti *inclinare*. Naghnút, úta, úto. Nadahnutti, *ispirare*. Nadahnút, úta, úto. Così da niknuti *germogliare*, Niknút, niknúta, niknúto. Odkinuti *fiaccare*, Odkinút, odkinúta, odkinúto Lúpnuti, *battere*, lupnút, lupnúta, lupnúto. &c.

Il participio de verbi terminati in *úti* come Rassûti, *Dissipare*, possuti, *aspergere*, nel femminino vuole l'accento Circonflesso: Prassût rassûta, rassûto, Possût, possûta, possûto. &c.

§. XV.

Avvertimento per non confondere alcune voci dell' Imperf. dell' Indicativo col Perfetto Remoto.

PEr non confondere la persona prima del singolare degl' Imperfetti dell' Indicativo con la prima singolare del Perfetto Remoto, nè la seconda, e terza singolare del detto Imperfetto con la terza plurale del Remoto, devono notarsi gli accenti. V. G. Tijzáh, *io toccava*, con l'accento, acuto all á; e tijzàh, *toccai* col grave. Così: tij tijzásce, *tu toccavi*, on tijzásce, *quello toccava*, e Tijzasce, *quelli toccarono*. Così imáh, *io haveva*, Tij imásce, *tu havevi*, on imásce, *quello haveva*. Imàh, *hebbi*, e imàsce, *hebbero* quelli.

§. XVI.

Per la pronunzia de' Perfetti Remoti.

I Verbi, che hanno nell' infinito l'accento circonflesso: Gljûbiti, odlûciti, odrediti vogliono nella prima persona del Remoto l' accento circonflesso. Gljûbih, *amai*, odlûcih, *determinai*; odrêdih, *ordinai* &c. Mà nella seconda, e terza del singolare mutano il circonflesso in accuto; E nel plurale tutte le persone ripigliano il Circonflesso. ja odlûcih, tij ódlúci, on ódlúci. Plur. mij odlûcismo, vij odlûciste, onij odlûcisse, &c. Così odrêdih, ódrédi, ódrédi Plur. odrêdismo, odrêdiste, odrêdisce. Così uvrjêdih, *offesi*, sagrjêscih, *peccai*, dicendosi nell' infinito, sagrjêsciti, uvrjêditi. Nâstojati, já nâstojah, *io attesi*, tij nâstoja, on nâstoja Plur. Nâstojasmo, nâstojâste, nâstojâsce. Prikâzati, prikâzah, prikáza, prikáza. Nabûniti, nabûnih, nábúni, nábúni. Plur. Nabûnismo, &c. Odlûciti, odlûcih. Tizati, tizzh, tice, tice, Plur. tizalmo, tizaste, tizasce.

Nei Verbi, che nell' Infinito non hanno accento circonflesso, la prima sillaba del loro perfetto remoto, chiede l'accento accuto. Pògubitti: já pógúbih, tij pógubi, on pógubi. Plur. Mij pógubismo, vij pógubiste; oni pógubisce. Recchi, *dire*: ja rèkoh, tij récce, on récce Plur mij rekòsmo, vij rekòste; oni rekòsce. Pèkoh, tij pécce, on pécce. Mij pekòsmo vij pekòste, oni pekòsce. Zámjeriti, zámjerih, zámjeri; zámjerij, mij zámjerismo, vij zámjeriste, oni zámjerisce. Da proslaviti; Próslavih, &c. próslavìsmo, proslaviste, próslavìscee. Oslobodìtti, óslobodih, óslobodi, óslobodi, óslobodìsmo, óslobodiste, oslobodisce; Gostitti, ja gostih, tij gósti, on gosti, Plur. mij gostismo, vij góstiste, oni góstisce.

§. XVII.

Avvertimento per la pronunzia degl' Imperfetti dell' Indicativo.

LI Verbi, che nell' Infinito terminano in iti, e nella prima del presente dell' Indicativo non hanno l'ultima sillaba con *ij*. V. G. *Garlitti*, *garlím*, abbracciare, Vidjeti. Vidím, Tlacciti, Tlaccím, Sidjetti, sjedim. Molliti, mollím, nell' Imperfetto vogliono l'accento accuto. *Garljáh*, *garljásce*; *garljásce*. Già Vidjáh; tij vidjásce, on vidjásce. Così anche quei verbi che nella prima persona del presente dell' Indicativo terminano in ám, come ſtavgljám, l'imperfetto: ja ſtavgljáh, tij ſtavgljásce, on ſtavgljásce: Così *tlaccjáh*, *tlaccjásce*, tlaccjásce: Così ſtavgljásce. Sidjásce, mogljásce. ja mogljáh, *io pregava*, tij mogljásce, *tu pregavi*, on mogljásce, *quello pregava*. Plur. mij mogljáhomo *noi pregavamo*, vij mogljahote, *voi pregavate*, oni mogljáhu, *quelli pregavano*.

Li Verbi, che nella prima persona del presente dell' Indicativo terminano in ijm. Come cinijm, e può anche scriversi cinim dar zím &c. e nella terza per sona plurale cinêdar zê, Ciaſtijm, Bjexijm, darxijm, dvorijm, e simili, nell' Imperfetto dell' Indicativo terminano in *âsce*. Cignâsce, ciaſtjâsce; *Bjexâsce*, *darxásce*, *dvorâsce*. Já Cignâh, tij cignâsce, on cignâsce, Cignâhomo, Cignâhote, Cignâhu. *Bjexâh*, *bjexâsce*, *bjexâsce*, Bjexâ-

zâhomo, bjexâhote, bjexâhu.

Per meglio intendere questa regola, deve notarsi la differente pronunzia di *garlim*, e *bjexijm*, l' *im di garlim* non s' inflette; ma si pronunzia lungo e s' inflette quasi con accento circonflesso l' *im* di *bjexijm*: e nella terza persona plurale del presente dell' Indicativo di *garlim*, si pronunzia garlé, e nella terza persona plurale di bjexijm si pronunzia bjexê. Se ben si nota questa differenza nella prima persona singolare, e nella terza plurale de verbi; sarà facile pronunziar bene la voce dell' imperfetto, ed anche del Gerundio, come appresso diremo.

§ XVIII.

Avvertimento per la pronunzia de Gerundij.

IL Gerundio, come habbiam detto nel Capo X. si forma dalla terza persona plurale del presente dell' indicativo. V. G. cinee fanno (e puo ancora scriversi cinê,) cinêchi *facendo*: imaju *hanno*, imajúchi *havendo*, garléti *abbracciano*, garléchi *abbracciando*. Or per pronunziar bene la penultima sillaba del Gerundio deve notarsi l' ultima sillaba della terza persona plurale del verbo. Se nella terza persona plurale del verbo s' inflette l' ultima sillaba la stessa sillaba che è la penultima del Gerundio, s' inflette. V. G. si dee dire *cinêchi facendo*, e non *cinéchi*, ma dee pronunciarsi *garléchi abbracciando*, *imajúchi havendo*: così *govoréchi parlando* vodéchi *menando*, imperocche si dice *govorím parlo*, *govoré*, *parlano*. ma perchè si dice, *vartijm*, o *vartim raggiro*, *e vartee*, o *vartê girano*, il Gerundio si pronunzia *vartêchi raggirando*.

CAPO XIX.

Avvertimento per la pronunzia de' Participij.

SI è detto nel Capo X che la voce del gerundio serve anche al Participio, e come participio si declina. Qui ora dee notarsi, che quando nel gerundio s' inflette la penultima sillaba, secondo la regola data nel Capo antecedente, allora nel participio non s' inflette. V. G. Vartê *girano*, vartêchi *Girando*, varteechi, varteechja, varteechje, *girante* Participio, anzi *tee* si pronunzia con accento quasi acuto. *Cinê fanno*, *cinêchi facendo* *cineechi facientes*, *quelli che fanno*. *Bjexê fuggono*, *bjexêchi*, *fuggendo*. *Bjexeechi*, *bjexeechja*, *bjeexechje*, participio. Al contrario: quando nel Gerundio non s' inflette la penultima sillaba, perche formato da verbi, che nella prima persona singolare, e nella terza plurale non inflettono l' ultima sillaba, come V. G. *Govorím parlo*, *govoré parlano*, *govoréchi parlando* allora il Participio di tali verbi inflette la sua penultima sillaba, e si pronunzia *govoreechi*, *govoreechja*, *govoreechje*; come se detta sillaba fosse accentata con accento circonflesso. E benche nel Dizionario troverete la penultima de participij scritta con due *ee*, o due *uu*, senza accento, voi però dovete servirvi della Regola qui data.

Queste instruzioni, grammaticali col dizionario sono bastanti per apprendere con Regola la Lingua Illirica, e pronunziar bene quasi tutte le voci; ed anche a chi la lingua è nativa, non però colta, servono per parlar senz' errore.

SOLI DEO HONOR, ET GLORIA.

A B

A Bada. V. Oziosamente.
A basso. V. Abbasso.
A bastanza. V. Bastevolmente.
Abate. V. Abbate.
Abbachiera, cioè computatrice, donna intendente d'abbaco. *Calculatrix. cis. f.* Razbrójniza, ze. f. Broitegliza od râzloga. f. Brojeechja; e. f. Râzloxniza. ze. f.
Abbachiere, abbachista, huomo intendente d'abbaco. *Calculator, ris. m.* Razbrójnik, nika. m. Broitegl od Râzloga. Brojeechi, ega. m. Râzloxnik, nika, m.
Abbacinare, abbagliare, dicesi di troppa luce, ò d'altro simile, che offusca la vista. *Perstringere, oculos.* Zabljêsctiti tkòmu occi, sctijem, sctiosam.
Zabljêsctise vid svâkomu. palm.
Mò ise poglédtàd zàbgljêscti
Pri nenàdnoj toj svjetlòsti. Palm.
Bljêsctiti, sctim, sctiosam. Il Sole m'abbaglia gl'occhi. Súnze zabljêsctujemi occi. Priuzêti vid. Potamnitti vid. Obsjènniti, nijvam, òbsjenniosam occi.
Abbacinare, ò abbagliar la mente. *Mentem obtenebrare.* Zasjenniti pamét, nijvam, niosam. Obsjènniti, nijvam, niosam.
Sljêpatamnos tebbe obsjenni. Razm.
Zabúlciti pamét, scijvam, sciosam. Zabljêsctiti pamét. Priuzêti úm, priuzimam, uzeosam. Obsjennivati pamét, nijvam, vosam. Ugâsiti svjés, sijvam, siosam.
Ah kà támnos svi ésme ugâsi. Man: Gior:
L'abbacinare, l'offuscare. V. Abbagliamento.
Abbacinato, abbarbagliato. *Perstrictus, ta, tum.* Zabljeesćten, na, no. Priuzét ù vídu, êta, éto. Obsjègnen, na, no.
Abbacinato mentalmente. *Mente obtenebratus.* Obsjègnen, na, no ù pamêti. Zabjèn, êna, êno, ù svjésti. Zauzét, alliti priuzét, êta, éto, ù paméti. Paméti obsjègnene. Zàscjo, scla, sclo paméti Bezuuman, ûmna, úmno. Lúd, lûda, lûdo. Zabuscen, na, no. Zabuscegnàk, âka.m. Zabùsceniza, ze. f. Svjésti izgubiené.
Abbaco, arte di far conti. *Numerorum ars.* Zanât òd razbrojénja, âta. m. Nàuk òd razbrojégna. Nâcin od razbrâjagna. Râzbroj; ja.m.
Abbaco, carta ò tavoletta, dell'abbaco. *Tabula ratiocinatoria*, Lijsti, òd razbrâjagna. Písmo, illiti kgnigga òd razbrâjagna Písmo òd râzbroja.
Abbaco, calculo, ò computamento, cioè conto. *Ratio, nis. f.* Razbrâjanje, ja. n. Brój râzloga, ja. m. Razbrojénje, nja. n. Râzbroj, ja. m. Turco - Illirico. Hesâp, âpa. m.
Far l'abbaco, cioè far conto, computare. *Computo, as, avi, atum.* Razbrâjati, jam, brâjosam, illiti Razbroitti, brajam, broiosam Broitti râzloghe, ijm, iosam. Turco-Illirico. Hesâpiti, pim, piosam.
Abbadessa *Abbatissa, æ. f.* Opattiza, ze. f. *Tui gnùi pòstavi zà Májku, i zà Opattizu* q. S. Ben. Gospojà òd Manastjêra.
Abbadia *Abbatia, æ. f.* Opattija, je. f.
Abbagliamento per troppa luce. *Perstrictio, oculorum.* Zabljêsctegne, ja. n. Zasjenna òd Occij, nne. f. Priúzechje òd vída; tja. n.
Abbagliamento, abbaglio, error di vista. *Allucinatio nis. f.* Zabljêsctegne; gna. n. Upoznàgne, gna. Privara òd vída, re. f.
Abbagliamento mentale. *Mentis allucinatio.* Obsjennúchie paméti, chja. n. Zasjenna òd svjésti, ne. f. Támnos òd úma, osti. f. Pomarcjàgne svjésti, nja. n. Neznàgne, gna. n. Nerazúm, a. m. Slàbos, sti. f. alliti óslabjègne òd úma, gna. n. Zahodjégne, gna. n. illiti zâhod paméti, hoda. m. Nerâzbor, ra. m.
Kolikrât govorù, Gòspoje, s'kiim na zbor,
Tolikrát sat voru kigòdi nerâzbor. Scise.
Abbagliar la vista V. Abbacinare.
Abbagliare, in neutro, errare per inavvertenza, ò debolezza di vista. *Allucinor, aris, atus sum.* Zabljêsctitise, ijvamse, iosamse occimma pri kojojgòdi stvaari. Upoznattise, naavamse, nàosamse. Zâchi, hodím, scjósam poghlédom. Privàritise, Uarámse, riosamse ù vídjenju. Prizrettise prizirése, zrelose kòmusctò.
Moi sijnko kùn vòdaa uzprizrise vlablom.
Dà sánze vijl vodé pòd staarjem orablom.
Tir.
Abbagliarsi, Ingannarsi. *Erro, as, avi, atum.* Vàratise, varámse, váraosamse. Privàritise, Varámse, variosamse. Upoznattise, naavamse, znàosamse.
Dàse òbje vòjske tàde,
U jedno òd gnih upoznàju. Osm.
V. Ingannarsi. V. alla voce Conoscere.
Haver la mente abbagliata, overo abbagliarsi nella mente. *Mente aberrare*; Zâcchi s' paméti zahodím, scjósam. Smêstise paméšu tamse, èosamse. Izîti iz paméti, izhodím, scjósam. Bezúman ostatti, àjem, àosam. Zalûditi ludijvam, lûdiosam. Zbùscitse, scijvamse, sciosamse. Zabljêsctitise ù pamêti, sctjvamse, sctiosamse. Pomarcjatti ù svjésti, marcijm, marcjósam. Izgubittise úmom, Gubijmse, biosamse. Itti ù neznàgne, Hodím, scjosam. Itti, illi hoditti ù nevidu.
Sám sebbe nevaràm, hodé ù nevidu. Darx.
Zamarsittise, illi bitti zamàrscen ù pamêti.
Abbaglio, errore, V. Abbagliamento.
Abbajamento, propriamente il bajar del Cane. *Latratus, us. m.* Lajágne; gna. n.
Abbajante, che abbaja. *Latrans, tis. c.* Lajunchi, chja, chje. Koí làje, kojà làje, kojé làje. Lajavàz, ávza. m. Lajavíza, avize; f.

Abbajare. *Latro, as, avi, atum.* Làjati, jem, josam.

Prista làjat Pàs troghlavi. Palm.

Incominciar à latrare. *Incipere latrare.* Zalàjati, Lajem, lajaosam. Pocêti, làjati, cignem, ceosam. Uzêti làjati, uzimgljem, úzeosam.

Il cominciar à latrare. *Latratus inceptio.* Zalajágne, gna. n. Pocêtak lajágna.

Finir di latrare. *Cessere à latratu.* Dolàjati, làjem, jósam. Dospjetti lajágne, pieevam, piosam, illi pristatti, jem, àosam làjati. Ustàvitise od lajágna, vgljamse, viosamse.

Il finir di latrare. *Latratus cessatio*, Dólajágne, gna. n. Svàrha òd lajágna.

Abbajar molto, overo à satietà. *Multùm latrare.* Nalàjatise, lajemse, lajaosamse. Prilàjatise, jèmse, prilajaosamse; alliti Izlàjatise, jemse, jaosamse. Nalàjatise sit. Nasititise lajágna, timse illi tijvamse, tiosamse. Làjati dò voglje. Izmoritise od lajigna.

L' abbajar molto. *Multus latratus, us, m.* Nalajágne, gna. n. Prilajágne, gna, n. Izlajágne, gna. n.

Abbajar contro d' uno, cioè dirne male metaforicamente. *Oblequor, ris, cutus sum.* Nalàjati nà tkòga, jem, jaosam. Làjati nà tkòga, jem, jaosam. V. Detrarre, dir male.

Abbajare, latrar contro d' uno, inteso del Cane. Nalàjati nà tkòga, jem, jaosam, illi suprоch tkòmu. Làjati nà tkòga, jem, jaosam.

Intervorarsi nell' abbajare. *Vehementer latrare.* Razlàjatise, jemse, jaosamse. Gljúto làjati. Razgljûtitise, tijvamse, tiosamse; illi. Razdràxitise, xijvamse, xiosamse ù lajágnu.

L' intervorarsi nell' abbajare. *Vehemens latratus.* Razlajágne, gna. n. Gljúto, alliti xestokko lajágne.

Abbajar insieme. *Collatro, as, avi, atum.* Zájedno làjati, jem, jaosam. U jedno lajàti. Jednáko làjati.

L' abbajar insieme. *Collatratus, us. m.* Zájedno lajágne.

Abbajar intorno. *Oblatro, as, avi, atum.* Oblàjati, lajem, jaosam.

L' abbajar attorno. *Oblatratio, nis. f.* Oblajágne; gna. n.

Abbajatore, propriamente Cane, che abbaja. *Latrator, ris, m.* Làjalaz, jaoza. m. Làjavaz, vza. m.

Abbajatrice. *Latratrix, cis. f.* Làjaliza, ze. Làjaviza, ze. f.

Abbajatore, che abbaja intorno. *Oblatrator, ris. m.* Oblajalaz, jaoza. m. Oblàjavaz, vza. m.

Abbajare, come il Cane, quando fà festa al Padrone, e si prende anco metaforicamente per adulare. *Latratu assentari.* Ulajati, jem, jaosam. Làjati od vesseglja.

Imparar ad abbajare. Uzlàjatise, lajemse, lajaosamse. V. G. Io hò imparato à latrare dà Voi. Jasamse uzlajo úzate. Jasamse naucio lajati od tebbe.

L' imparar ad abbajare. Uzlajágne, gna. n.

Vincer alcuno abbajando. *Superare latrando.* Nadlàjati, jem, jaosam tkòga. Prilàjati, jem, jaosam tkòga.

Il vincire alcuno abbajando. *Vincere latrando.* Nadlajágne; gna. n. Prilajágne; gna. n.

Abballare, imballare, far balle. V. Imballare.

Abbandonamento, l' abbandonare. *Relictio, nis. f.* Ostavgliégne, gna, n. Ohajágne, gna. n. Zapûsćegne, gna. n. Zàpusta, ste. f. Parjágne, gna. n.

Abbandonare, lasciare, metter in abbandono. *Desero, is, vi, ertum.* Ostàvgljati, vgljam, vlosam. Ochi, ohodím, óscjaosam. Ostàviti, ostàvgljam, viosam. Ohàjatise, jamse, jaosamse. Parjattise, jaavamse, jàosamse. V. G. Hò abbandonato l' affare. Parjàosamse pòsla. Parjatti possó, parjaavam, rjaosam. Vàrchi, Mecchjém, vargaosam.

Vàrgob staare priateglje,
A zà nòvu mun druxinu,
Uzeb onieb s' istee xeglјee,
V bludnosti keij ghinti. Razm.

Odmaknutti òd sebbe, odmakgnijvam, odmaknùosam. Pomètnuti, cchjem, tnuosam.

Abbandonar affatto. *Derelinquo, linquis, liqui lictum;* Zapûstiti, pusćàjem, pûstiosam. Podpunno ostàviti, ostàvgljam, viosam. Ohàjatise svárseeno cessàgòdi, jemse, jaosamse. Napunno pomètnuti, mecchjem, tnuosam. U svému parjatti, jaavam, jàosam.

L' abbandonar affato. *Derelictio, nis. f.* Zapûsćegne, gna. n. Podpunno óstavgljégne, gna, n. Svárseena Zàpusta, e. f. Pometnúchie ù svému.

Abbandonarsi, cioè per perdersi d' animo, ò sbigottirsi. V. Perdersi d' animo.

Abbandonatamente, cioè senza ritegno: Adverb. *Praecipitanter.* Razpuuśćeno. Ràzpustno. Bez uzdee Bezùzdno. Zapuusćeno. Uratolòmno. U kollovràt. U starmovràt. Navràt. Kó vòda niz rjêku.

I starmovràt, pûstib sebbe,
Kó niz jêku silla òd vodee. Man. Gior.

Abbandonatissimo. *Desertissimus, a, mum.* Prizapuusćen, na, no. Prioståvgljen, na, no. Nájzapusćenij, nija, nije. Nájostavgljenij, nija, nije.

Abbandonato. *Relictus, a, um.* Ostàugljen, na, no. Zapuusćen, na, no. Pûst, pûsta, ústo. Parján, na, no. Ohaján òd tkòga, na, no.

Donna

Donna abbandonata à suoi capricci. *Mulier petulans*. Potisčteniza, ze. f.,
Obájse sinko mój buude pušćtenize voditti nà stán tvój. Darx.
Ʒlizza zze, f. Svevóglniza, ze. f. Razpuusčteniza, ze. f.
Luogo abbandonato. *Locus desertus*. Mjèsto zapuusčteno. Mjèsto nà osàmi. Pùstosc, sci, f.. Mjèsto pústo.
Huomo abbandonato à sui capricci. *Homo malè educatus*. Puusčteník, íka. m. Svevóglnijk, ka. m. Razpuusčteník, íka. m.
Donna abbandonata dal marito. Ʒapusčteniza, enize. f.
Abbandonato, senza ajuto, solo. *Destitutus, a, um*. Inokòstan, stna, stno.
Inokòstan orác osciò; tunjgaje udcbnom pri pokòju. Palm.
Ʒapuusčten, na, no. Sám, àma, sámo. Bez nitkoga. Ostàvgljen od svakkee, pómochi.
Più abbandonato. *Desertior, & hoc tius*. Pusčtenii, niija, nije. Ʒapusčtenij, nija, nije.
Abbandonato affatto. *Derelictus, a, um*. Svàrsceno zapuusčten, na, no. Podpunno, illi napunuo ostàvgljen. Parján, na, no; alliti Ohaján, na, no ù svemu.
Esser abbandonato. *Linquor, ris*. Biti ostàvglien.
Tener per abbandonato. *Habere pro derelicto*. Darxatti zà zapuusčteno, zà ostávglieno.
Abbandonatore, quello che abbandona. *Desertor, ris. m.* Ʒapustitegl glja. m. Ostàvitegl, teglja. m. Ohoditegl, glja m.
Abbandonatrice. *Desertrix, cis. f.* Ostavitegliza, ze. f. Ohoditegliza, ze. f. Ʒapustitegliza, ze. f.
Chi abbandona. *Deserens, tis. c.* Ostavgljajuuchi, chja, chje. Ʒapusčtujuuchi, chja, chje. Tkò ohodi illi parjaava.
Abbarbagliare. V. Abbacinare.
Abbarbagliato. V. Abbacinato.
Abbarbicare, per metter radici. V. Barbare. V. Radicare.
Abbarbicato. V. Radicato.
Abbassamento, Depressione. *Demissio, nis. f.* Ponìxegne, gna. n. Snijxnos, illi snixenos, sti. f. Ʒbjègne; gna. n. Ʒbijtje, tja. n. Podloxégne; gna. n. Podlòxnos, sti. f. Prighnúchje, chjà. n. Potlaccégne; gna. n.
Abbassare V. Bassare.
Abbassar, gli occhi, ò il capo. *Demittere oculos &c.* Poniknuti, nicem, nuosam níza k' zèmgli.
Niesu, nàscja bliédo liza
Kakko gudbda òd nemira
Ponìknula k' zèmgli niza. Nal.
Snìxiti occi, xujem, xiosam. Prighnutti, occi, nem, nuosam. Sklonitti glávu sklaagnam, niosam. Ponìxiti cèlo, illi glávu, xùjem, xiosam. Poklonittise, gnamse, niosámse. Priklonitti lìze, priklaagnam priklonìosam.
Abbassar l'ardire ad alcuno. *Alicujus audaciam comprimere*. Skarscitti cigòvu òholás, Karscim, skarsciosam.
I Pakgljenee smàrti buudee
S' tvòjom smàrti sillu skàrsci. Palm.
Ʒbitti óholás, zbijam, zbiosam. Satàrti, satijram, illi satirem, sátrósam. Slomitti, slaamam, slomìosam.
Arva, tiscte, slomi, skarsci
Oghgnjenóga gljúta Ʒmaja. Osm.
Potlaciti, cim, ciosam. Prighnutti, ghijbam, ghnuosam. Sklonitti, sklaagnam, sklonìosam smionstvo cijegòdi. Vàrha dòchi óholásti, dohodím scjaosam.
I úmjemi vàrba dòchi. Palm.
Abbassare, humiliare. *Demitto, is, si, sum, vel Deprimo, is, essi, sum*. Snìxiti, xùjem, xiosam.
Nenàvidne zmìje staare
Jàchju snixit silne mocchi. Palm.
Ʒbitti, zbijam, zbiosam. Ponìxiti, xùjem, xiosam. S' klonitti, Sklaagnám, skloniosam. Prikloniti, priklagnám, niosam. Slìmiti, mijvam, miosam.
Husàtna smàknu, ì slìmi. Osm.
Skuciti, uucim, ciosam.
Danàscljuti Dilavère
Skucit ghlávu pòd sàbglju òvu. Osm.
Abbassarsi. V. Bassarsi.
Abbassarsi, humiliarsi. V. Humiliarsi.
Abbassato. *Depressus, sa, sum, Demissus, sa, sum*. Snijxen, na, no. Ponijxen, na, no. Ʒbièn, èna, èno. Potlaccen, na, no. Sklògnen, na, no. Skucen, alliti prikucen, na, no. Prighnút, ta, to.
Abbassatore. Metaf. per Vincitore, ò Debellatore. *Debbellator, ris, m.* Satritegl, glja, m. Strenitegl, glja. m. Podloxitegl, glja. m. Strenitegliza, ze. f. Ponìxitegliza, ze. f. Satritegliza, ze. f. Podloxitegliza, ze. f. Abbassatrice.
Abbassato, cioè vinto. *Victus, a, m*. Pridobìt, ìta, ìto. Podlòxen, na, no. Satren, na, no. Strèn, na, no. Sklògnen, na, no. Potlaccen, na, no. Snijxen, na, no.
Abbasso. Abverb. di stato. *Infra*, Dóli. Nizòkko. Niskò.
Abbasso. Abverb. di moto. *Infra*. Dóli. Nizòkko. Dòdóli. Dólu.
Starmogláv ſe bùsci dòlu,
Tmàstjoh ogágn ù potoppe. Osm.
Abbate, *Abbas, tis, m.* Opàt, tta. m.
Dignità d'Abbate. Opàcstvo, va. n.
Abbatia. *Abbatia, æ. f.* Opattìa, e. f. *Sveti Opàt Petronàce iz gomille òd zrjgbja razrùscen na pojávi Kazinsku Opattìu*. S. B.
Abbattere, pore in sbaraglio. *Sterno, is, stravi, stratum. Profligo, as, avi, atum*. Stàvit ù pótjeru, stávgljam, stáviosam.

Razaghnatti, ràzgonim, naosam. Razgonitti, ràzgonim, razgoniosam. Rastjèrati, rijivam, raosam. Zatjèrati, rijivam, raosam. Rastarkatti, rastarkùjem, ràstarkaosam. Rasparsciatti, scijivam, scjòsam. Razbitti, bijam, biosam. Così si dice. Razbitti népriateglja; Porre in sbaraglio il nemico. Rastùchi, tuuzam, rastùkosam, illi Razmètnuti, echjem, tnuosam protivnicku Vójsku. Rastrjèskati, Kujem, Kosam.

Trjeskovimse svè vàstrjèska,
I ràzaghna jatto nàsc:. Osm.

L'abbattere il porre in sbaraglio. *Profligatio, nis. f.* Ràstjerágne, gna. n. Rastarkágne, gna. n. Rasparsciágne, gna. n. Razaghnágne, gna. n. Rastrjèskagne, gna. n. Razbiègne, gna. n. Razmetnùchje Vójskee Nepriateglskee.

Abbattere, mandar à terra, rovinare. *Everto, is, ti, sum.* Razoritti, razaaram, razoriosam. Razrùscitl, scijùjem, ràzrusciosam. Satàrti, satirem, satrósam. Razvàliti, vagljujem, liosam. Oboritti, obaaram, riosam.

Obaaraga zà tijem bàrso.
Ljeevom ràgom, tèrse opira. Osm.

Oritti, orijm, riosam. Obàliti, glijvam, liosam. Sattarissati, scem, rissaosam. Poràziti, zijvam, illi raaxam, ziosam. Smaknutti, smiccem, knùosam. Razlùpiti, lupim, piosam.

Kùli tvàrghju, i ògradu
Da samoski ne razlùpi. Osm.

V. Atterrare.

Abbattere la Vela. *Velum demittere*. Snsxiti, jèdro, xùjem, xiosam. Spùstiti jèdro, spuscètùjem, spùstiosam. Slìmiti jèdro, mijvam, miosam. Snìmiti, mijvam, miòsam. Prikuciti jèdro.

Abbattere, buttar a terra, vincere. V. Vincere, Superare.

Abbattersi, cioè imbattersi. V. Imbattersi.

Abbattimento, conflitto, mischia. *Conflictus, us. m.* Ràt, tta. m. Ràt, tti. f.

O Kraijeh pògljaa od ratti
Prìt, i Neslèr glèdat slijdise. Osm.

Bójno sùsretiscte, a. n. Bójno udrègne, gna. n. Bójna zàvada, e. f. zatócisćte, a. n. illiti zatjezágne; nà pògliu. Uhitègne, mèghju dvje Vójske. Biègne; gna. n. Arvaagne, gna. n. Bójno susretaagne, gna. n.

Abbattimento, cioè destruzzione. *Eversio, nis. f.* Poràz àza. m. Póraza, ze. f. Ràsap, spa. m. Poràzegne, gna. n. Satatrissàgne, gna. n. Rasùtje, tja. n.

Nà rassùtje slàvna Gradu. Palm.

Orègne, gna. n. Razorègne, gna. n. Razbor, ra. m. Satrégne, gna. n. Razvàgljegne, gna. n. Potlacoégne, gna. n. Smaknùchje, chja. n.

Abbattimento, attacco, principio della battaglia. *Pugnæ principium*. Prìstupìscte, od dvie Vójske Zahitjègne mèghju Vójskami. Udrègne od Uòjskaa. Doscjastje nà rùke. Nastùpagne od Bojnìkaa. Zametnùchje òd zàvade. Zavadjégne, gna. n. Narìpgliegne, gna. n. illi Nasarnùchje, chja. n. illi Nàsartàgne od dvie Vóiske. Zarattjègne, gna. n.

Abbattitore. *Eversor, ris. m.* Oritegl, glia. m. Razrùscitegl, glja. m. Porazitegl, glja. m. Strenitegl, glja. m. V. Abbassatore.

Abbattitrice. Oritegliza, ze. f. Razrùsciteglizaze. f. Porazitegliza, ze f. Strenitegliza ze. f.

Abbattuto, rovinato. *Eversus, sa, sum.* Satrèn, èna, èno. Satarissàn, na, no. Razòren, na, no. Obòren, na, no. Rasùt, ùta, ùto. Obaagljen, na, no. Razvaagljen, na, no. Razrùscen, na, no. Potlaccen, na, no. Smaknùt, ta, to. Arvaan, na, no.

Zgradde obolle kè vijrjesce.
Gnokadàse doNebèsaa
Sàd arvaanepò tlèh lexee. Razmet.

Abbellimento. V. Ornamento.

Abbellito. V. Ornato.

Abbellire. V. Adornare.

Abbellirsi. V. Ornarsi.

Abbeverare, parlandosi d'abbeverare bestie. *Adaquo, as, avi, atum*. Napojtti, aajam, iosam. Pojtti, ijm, iosam.

Abbevarare, parlandosi dell'huomo. *Explere sitim alicujus*. Opoitti tkogagòd, opaajam, opoisam. Tkogagòd pivom nasittiti, tijvam, tiosam.

L'Abbeverare. *Adaquatio, nis. f.* Napojègne, gna. n.

Abbeverarsi. *Sitim explere*. Opoittise, opaajamse poiosamse. Nasittitise, pitja, tijvamse, tiosamse. Napoittise, paajamse, poiosamse. Nalittise, ljeevamse, vosamse. Napittise dò voglié, pijemse, piosamse.

Abbeveratore. *Potionator, ris. m.* Opoitegl, glja. m.

Abbeveratrice. *Potionatrix, cis. f.* Opoitegliza, ze. f.

Abbeverato. *Adaquatus, a, um*. Napòjen, na, no. *Jezik napòjen ùstom zi xuceju*. Kass. II. Napòjen, na, no dò voglie. Nasivèn, èna, èno. Opòjen, na, no.

Ghdi ò gljubgljenom svòmu Boggu,
Dùscja slàvom opòjena,
Dòbro izvèrsno, radòt mnoggu,
Sùsma uxijva sùegh blàxena. Razmet.

Sit, tta, to pitja. Oplit, opita, opito.

Ondi stjecce svè setò xelij
Opit slàvom dùh vesselì. Mand. Gior.

Abbeveratojo delle bestie. *Aquarium, ij. n.* Pójniza, ze. f. Koritto, tta. n.

Abbiettamante. Adverb. *Abiectè*. Potlìsèno. Prigrosto. Pohuglièno. Tàmno. Skutraxno.

Abbiettione, ò abbiezione, viltà. *Abjectio, nis. f.* Potisćtenost; sti. f. Prîprostuost sti. f. Pótisćtègne, gna. n. Skutràxnos, nosti. m.

Abietto, vile. *Abjectus, a, um.* Potisćten, alli. Pótisćteni, sćtena, sćteno. Prîproſtan, ſtna, ſtno, alli Prîproſtni. na, no. Prîproſt, ſta, ſto. Pohugliv, va, vo. Skutràxan, xna, xno. Táman, tâmna, támno.

Abjetto in ſoſtantivo. Pótisćtegnák, ka, m. Tamník, ka. m. alli Tamgnâk, âka. m. Izmèt od puuka. Izròd òd gljûdij. Smetlisćte, ta. n.

Tkò nie xèna od juuâkaa,
I ſvjeh prjèker, i ſmetliſćte. Oſm.

Prijproſník, ka. m. Skutraxník, ſka. m. I Femi. Pótisćteniza. ze. f. Skutràxniza, ze. f. Prîproſniza, ze f. V. Vile.

Più abietto. *Abjectior, ius.* Pòtisćtenij, nija, ije. Priproſtij, ija, ije &c.

Abiettiſsimo. *Abjectiſſimus, a, m.* Nájpotisćtenij, ija ije. Pripotisćten, na, no. Nájpriproſtij, ija, ije.

Abbigliamento, cioè l'adornare. *Concinnatio, nis. f.* Urêſcenje nja. n. Narêſcenje, nja. n. Nakitjénje, nja. n. Napravgljénje, nja. n. Nacignénje, nja. n. Nâpravá, ve. f. Urés, ſa. m. Urèdba, be. f. Nalicje urèſcno-Poljêpjenje, nja. n. Uljêpjenje, nja. n.

Obljeepiſe dòkle obljeepi. Oſm.

V. Acconciamento.

Abbigliamento, coſa, con cui s' adorna. V. Ornamento.

Abbigliamento di Cavallo. *Phaleræ, arum. f.* Kògnski urés.

Igrá ureeſcen Kògn pod gnime. Oſm.

Kógnska nâprava, ve f.

Zlátnemuſu ſue odjecckje,
Zlátne Kògnuſue nâprave. Oſm.

Abbigliamento di Donna. *Cultus muliebris.* Xènski urés, ſa. m. Ureſcjáj, ja. m. Urêſcegne xènsko. Urèſno nalicje Xènsko. Poljêpjegne Xènsko. Nâprava Xenská. Izh trégne òd lîza.

Colui, che abbiglia. *Concinnator ris. m.* Urèsìtegl, glja, m. Nareſìtegl, glja. m. Uredítegl, glja. m. alli Urednîk, Ka. m.

Colei, che abbiglia. Ureſìtegliza, ze. f. Ureditegliza, ze. f. Urèdniza, ze. f.

Abbigliare per adornare. V. Adornare.

Abbigliato. *Ornatus, ta, tum.* Nareeſcen, na, no. Nacignèn, êna, êno. Ureeſcen, na, no. Napràugljen, na, no. Poljeepjen, na, no. Napràvan, ávna, ávno. Uzòrit, ta, to.

Imáſc múxa uzòrita. Jeghjup.

Naghiizdan, na, no. Nakitjen, na, no.

Trjès lukòvaa S' tarkâcima.
Nakitjenjeh pribogatto. Oſm.

Abbioccarſi, diceſi propriamente della Gallina, quando vuol covare. *Velle incubare.* Razquòzatiſe, razquozáſe, rázquozalaſe Kòkoſc.

Abbioccarſi, overo abbioſciarſi, perderſi d' animo. V. Perderſi d' animo.

Abbiſognare, haver biſogno. V. alla parola Biſogno.

Abbiſſo, cioè Inferno. V. Inferno.

Abbiſſo. Abyſſus, i. f. *Altitudo, nis f.* Jáz, zà. m. Ponòr, ra. m.

I goruuſćtjeh òd pònoraa. Palm.

Dubîna, nee. f. Propás, páſti f. Jamma bezàdna. Bezdnò, dnà n. *Bezdnò, bezdnò prizijva Alb. J ázjáza prizijva.* Pſal.

Abbiſſo, ó profondità dell' Aqua. *Aquæ altitudo.* Púccina, nee. f. Jáz morskí. Ponòr vodeni. Dubîna nedohitna ú moru, a lliti ù vòdi. More bezàdna. Propás vodná, illi vodená.

Vali uvrêſce, i ſvà do dna.
Priviſokka propás vodná. Gior. Ps.

Ponòr òd púccinee.

Izmjèrit tkò morre troih ſkâaa dúbine,
Táj mòxe i ponòre od jázne púccinee. Gior Pſ.

Abbiſſo di bontà. *Bonitatis altitudo.* Púccina bezdnèvna òd dobrottee, Jáz nedohítne dobrottee. Privisòkka dubîna, òd dobrottee neizmjérne.

Abbiſſo. V. Profondità.

Abbiſſarſi, ſprofondarſi. *Deſido, is, edi.* Prosjèſtiſe, sjedamſe, sèoſamſe. Propàſti, padam, pàoſam. V.G. Zèmgljaje propalla. Provâlitiſe, glijvamſe, lioſamſe. V.G. Tlèse provaliſo:

Abbiſſato. Prosjèden, na, no.

Od pakglj ène oſćtree trúbgljee.
Razdiraſe trúbgna muukla.
Da idù kléti, gdije nâjdúbglje.
Prosjèdena propás pàkla. Oſm.

Abbiſſamento, l' abbiſſarſi. *Deſidere.* Prosjedégne; gna. n. Provâgljegne, gna.

Abboccamento, parlarſi aſſieme. *Colloquium, quij. n.* Govorègne. gna. n. Razgovór, ra. m. Ràzloxegne. gna. n. Saſtàgne, gna. n. Saſtájègne, gna. n. Dógovór, ra. m. alli Dogovorègne, gna. n. Zgòvor, ra. m. alli Zgovorègne gna.

Abboccamento Secreto. *Colloquium, clandeſtinum.* Potájno Zborègne, gna. n. Dogovorègne ukràdno. Razgovór potájni, Dogovór, ra. m. Skróuno ſaſtàgne;

Abboccarſi, parlarſi aſſieme. *Colloquor, ris, tus ſum cum aliquo* Razgovorittiſe, vaaramſe, voriosamſe, Razgovâratiſe, vaaramſe, vàroſamſe. Stattiſe, illi ſaſtatiſe nà razgovòr, ájemſe, àoſamſe. Zboritti, rijm, rìoſam s' Kjèm. Vjechjatti s' Kjèm, chjam, chjàoſam.

Alli pò ſrèd nòebnjeh tminaa.
Vjechjáſce opèt i Sultàna. Oſm.

Zgovâratiſe, illi dogovâratiſe, rámſe, roſamſe.

Aabboccare, dicesi del Cane quando prende la fiera. *Morsu apprehendo, dis, di, sum.* Ʒahittiti ʒvjér, chjam, tiosam. Ʒgràbiti ʒvjér, ʒgrabglijvam, ʒgrábiosam. Doteccchi ʒvjer ʒûbim, doticcem, dotekàosam. illi Dohittiti ʒúbom, tam, tiosam. Ʒagrìsti, grijʒam, griʒaosam. Ustima pritisnuti, Skiijem, pritisnuosam. Ʒgrìsti, ijʒam, ʒaosam.

L'abboccare del Cane. *Morsu apprehensio.* Ʒáhittjégne, gna, n. illi Dóhittjegne ʒûbima. Ʒgrabgljégne, gna. n.

Abbocato, preso. *Morsu apprensus, a, um.* Ʒabittjen òdapsà, tjena, tjeno. Ʒagriʒen, na, no. Dohittjen, na no; illi Doteccèn, êna, êno ʒûbim òdapsà.

Abboccato, cioè, dolce, amabile, dicesi del Vino. *Vinum lene.* Slàtko vîno. Gljùbko vîno; Prigljibno vîno; Slatcizza; ze, f.

Abbocconare, Far in bocconi, V. al verbo tagliare.

Abbolir una legge. V. Legge.

Abbominamento, abbominazione, abbominio. *Abominatio nis. f.* Marʒégne, gna. n. Pogarghjegne, gna. n. Pógarda, de f. Pomarʒégne gna. n. Ʒgadjegne; nà tkòga, gna. n. Gàd, dda. n. nà tkòga. Omraʒa, ʒe. f.

Abbominando. *Abominandus; a, um.* Marʒecchi, eechja, eechje.

Srèd marʒecchje kieh tàmnosti. Palm.

Gàdan, dna, dno. Marʒgliv, va, vo.

Abbominare, abborrire, detestare. *Abominor, aris, atus sum.* Marʒjetti, marʒijm, marʒiosam nà tkòga illi tkòga.

Tèr dà greem ʒà ʒlátom, najvecchje kó marʒijm Scis:

Sám Ali Aga htjènje opáko,

Marʒij, ispràvе sej nemille. Osm.

Pogarditti, pogarghjújem, pogardiosam, Gàdditise nà tkòga, illi kjem, dimse, diosamse. Jéxistise nà šèto, ximse, xiosamse. Bjexatti, alli ubjèghnuti tkòga kó nesrèchno, alliti kóbno vidjènje, xijm, jeghnuosam.

Jàk vidjénje kóbnoguekko.

Ubjégbnucbvsc ʒlà karvnika. Gior. Psal.

Abbominatore. *Abominator, ris, m.* Pogarditegl, glja. m. Marʒìtegl, glja. m.

Abbominatrice. *Abominatrix, cis f.* Pogarditegliʒa, ze. f. marʒìtegliʒa, ze f.

Abbominatissimo. *Maximè abominatus, a, m.* Primarʒèch, chja, chje. Nájmarʒechij, chija, chije.

Abbominato, abborrito. *Abominatus, a, m.* Màrʒen, ena, eno. Màrʒak, ska, sko. marʒèch, ʒèchja, ʒèchje.

Più abbominato. *Magis abominatus, a, m.* Marʒenij, nija, nije.

Abbominevole. V. Abbominando.

Abbominevolmente, con abbominazione. *Cum abominatione.* S'marʒénjem. s'Pomarʒénjem. Omraʒno. S'Jexgnum. S'tûgom. Gaddéchise.

Abbonacciamento. *Tranquillitatis effectio*, Utiscjágne, gna. n. Tiscégne, gna. Tiscina, nee. f. Smîregne; gna. n. Pomuucjágne; gna, n.

Abbonacciare, far bonaccia. *Tranquillo, as, avi, tum.* Utisciti, scijvam, sciosam. Utàxiti, xijvam, xiosam. Smîriti, Mijrim, riosam. alliti Samîriti, rijvam, riosam. Upokòiti, koijvam, koiosam. V. Acchetare.

Abbonacciarsi. *Tranquillor, aris, atus sum.* Utàxitise, xùjemse, alli xijvamse, xiosamse. Utiscjatti, scijvam, sciosam, Smîritise, Mijrimse, smîriosamse. Upokòitise, koijvamse, koiosamse. Umillitise, llijvamse, lliosamse. Pomûcjati, muucjujem, cjaosam: *Ucini dà Vjètri, i more pomuuce.* Nal.

Abbonacciato. *Tranquillatus, a, m.* Utiscjào, alla, allo: V. G. Morre utiscjallo. Mare abbonacciato. Utàxen, na, no. Umilljen, na, no. Samijren, na, no. Upokòjen, na, no.

Abbonacciato. Agget. intr. *Tranquillus, a, m.* Tih, hha, hho. Mîran, îrna, îrno, Raavan, vna, uno; More raavno: V. G.

Più abbonacciato. *Tranquillior, ius.* Tiscij, scja, scje, Mirnij, nija, nije, &c.

Sommamente abbonacciato. *Tranquillissimus, a, um.* Nájtiscì, scja, scje. Pritih, hha, hho, &c.

Abbondante; *Abundans, tis.* Obilàt, tta, tto. Obijlni, illi obilan, lna, lno.

Obilni sarxbee i ghriva. Pal.

Bogàt, tta, tto. Uʒmnòxit, ta, to. Uʒmnoxní, na, no;

Alli uʒmnòxna ljettim Auna,

Gnê *cestittá porodiʒa.* Palm.

Molto abbondante. *Percopiosus, sa, sum.* Mnoggo obilan, lna, lno Jaako obilàt, tta, tto. Vèlmi bogàt, tta, tto. Obilan, îlna, îlno òd visce. Sàsma uʒmnòxit, ta, to.

Più abbondante. *Abundantior, tius.* Obilnij, nija, nije. Obilattij, tija, tije. Bogattij, tija, tije. &c.

Abbondantemente. *Abundanter.* Obilatto.

Millos tvòju tìsi prólio.

Obilatto vàrbu gljùdij, Ivan:

Obilno. Bogatto. Punnom rûkom. Dovòglje. Ʒadovògluo. Odvisce. Savisce. Blagodarno. S'vàrhom.

Millos visegui dieeli s'vàrhom.

Sujem ù gnega kisu ùffali. Raʒ.

Uʒmnòxito. Punno. Napunno. Mnoggo. V.G. Daomusi mnoggo. Daomusi punno; Gli hai dato abbondantemente. V. Molto.

Più abbondantemente. *Abundantius.* Obilattije, Obilnije. Ʒadovoglnije. Blagodarnije.

Ab-

Abbondantissimamente. *Abundantissime*. Priobilatto. Priobîlno. Pribogatto.
Abbondantissimo. *Abundantissimus, ma, mum*. Priobîlan, bîlna, bîlno. Priobilàt, tta, tto. Pribogat, tta, tto. Nájbogattij, tija, tije. Nájobilnij, nija, nije.
Abbondanza, Copia, Dovizia. *Abundantia, tiæ. f.* Obilnost, sti f. Obilovágne gna. n. Obilattost, sti f. Zadovooglnost. sti. f. Mnoox dó svoglje.
Abbondanza di vettovaglje. *Annonę affluentia*. Udacchja chje. f. Obilnost, hrânee. Dacchja, chje f. Uròd, dda, m. Obîlna, alli dòbra gljettina.
Sctò cini i bjeeli. krùh, ì dòbra gljéttina. Tir. Sittîna òd godiscta, Dòbra godisctina, Uzmnòxitost od gljettine. Ròdno, alliti plòdno godiscte.
Abbondanza grandissima di vettovaglia. *Annonę vilitas*. Privelika zjêna hrânee Privelika uddacchja, e. f. Privelika obîlnost, Pridòbra gljéttina. Pridòbra godisctina. Prírod, daın.
Abbondanziere, colui che è sopra l'abbondanza. *Annonę Prefectus*, i, m. Providník ód hrânee, ka, m. Nadljetinik, nika, m. Nadljetník, níka.
Abbondare. *Abbando, as, avi, atum*. Obilovatti, alli Obilnovatti, lnùjem, lnovósam, col settimo caso. V. G. Obilnovatti vînom, xittom, &c. Bitti obilan, jèssam, biosam. Naplitti, ijam, iosam. V.G. Naplija ù bogattvu. Plovati ù obîlnosti, plòvem, vaosam. Tonutti ùdòbrjeh, ù blâgu, &c. tònem, tonùosam.
Slije, èr tonee srèd dobàraa. Man: Gior.
Abbondevole. V. Abbondante.
Abbondevolmente. V. Abbondantemente.
Abbordare, investire una Nave per combatterla. V. Nave.
Abborracciare, fare alla grossa. V. Acciabattare.
Abborrimento. *Horror, ris. m.* Marzègne, gna n. Omraza, ze f. V. Abbominamento.
Abborrire, cioè odiare, ò fuggire una cosa. *Abbhorreo, es, ui*. Marzjetti, marzijm, marziosam. Marzjetti tkoga, alli kojúgòd stvaar; alliti omàrznuti tkòmu kojágòd stvaar.
I dàim dòbra djella omàrznu. Palm.
V. Abbominare.
Abborrire assai. *Exhorreo, es, ui*. Primarzjetti, Marzijm, marziosam. Grozittise nà tkòga, zijmse, ziosamse. Jêxitise nà tkòga, jeeximse, xiosamse. V. Abbominare.
Degno d'esser abborrito. *Aversandus, a, um*. Marzêch, êchja, êchje.
Srèd marzêchje Kjèb tâmnosti.
Gbrjèb Staaroga Chjàchka svède. Palm.
Dostojan ómraze.
Abbottinamento, ammutinamento. *Seditio, nis f.* Nâbuna, ne. f. Uzbûgnegne, gna. n. Nabûgnegne. gna. n. Sméchja, chjee. f. Bûna, nee. f. Smêtgnja, ee. f. V. Tumulto. V. Sedizione.
Dedito agli abbottinamenti. *Seditiosus, sa, sum*. Nabungliv, va, vo. Prighnút nà smechje. Mecchjaiza, ze. f. Zùbglja òd sméchjee. Glâvgna òd nâbune. V. Seditioso. Smétgna ù Pûku.
Con abbotinamento. *Seditiosé* s'nâbunom. Uzbunglivo. Bunglivo.
Abbottinare, ammutinare. *Seditionem concitare*. Uzbûniti, uzbugnùjem, uzbûniosam. Nabûniti, nabugnij vam, illi nabuugnam, illi nabugnùjem, nabûniosam. Podbûniti, bugnùjem, illi bugnijvam, illi buugnam, bûniosam. Podbugnîvati, vam, gnîvosam. Nabugnîvati, vam, vosam. Uzbugnîvati, vam, vosam. Podxixati nà nâbunu, xixùjem, xixaosam. Potizati nà nâbunu, ticcem, tizaosam. V. Alla parola Tumulto. V. Sollevare.
Abbottinarsi, ammuttinarsi, dicesi de Soldati, che dal Capitano si ribellano. *Deficio, is, eci, ectum*. Uzbûnitse, uzbugnùjemse, uzbûniosamse. Nabûnitse, nabugnùjemse, nabûniosamse. Bûnitse, nimse, niosamse. Odvàrchise, ódmecchjemse, ódmetnuosamse, illi òdvargaosamse. Ustatti prèma tkomu, ájem, áosam; alliti uzdìghnutise supròtiva Poglàvizi, nijvamse, nuosamse. V. Sedizione. V. Tumulto. V. Sollevarsi.
Abbottinato, ammuttinato. *Ad seditionem concitatus*. Uzbuugnen, na, no. Nabuugnen, na, no. Podbuugnen, na, no.
Abbottinatore, ammuttinatore. *Seditiosus, sa, sum*. Nabùnitegl, glja. m. Uzbunitegl, glja. m. Bunitegl, glja. m. Zùbglja od sméchje. Glâvgna òd nâbune. Potukâvaz òd nâbune. Li Fem. Nabunìtegliza, ze. f. Uzbunìtegliza, ze. f. Bunìtegliza, ze. f. Potukacizza, zze. f. od nâbune. V. Seditioso. Podbunitegl, eglja.
Abbottonare, allacciar i bottoni. *Vestem orbiculis vestiariis nectere*. Zapêti hàglinu puzzima, zapignem, zápeosam. Zapetgljátti, aavam, aosam. Zapùzzati, aavam, aosam, hàglinu. Zapêti hàglinu, zapignem, zápeosam. Zamaknutti puzza, miccèm, kaosam. Udjêsti puzza, djeevam, udìosam. Zahittiti puzzim hàglinu, tijvam, tiosam. Prohittiti puzzim hàglinu, hittam hittiosam. Prigljûbiti puzzim odjecchju, gljubijvam, gljûbiosam.
Finir d'abbottonare. Dozapêti, pignem, peosam. Dozapuzzati, zùjem, zaosam. Dozapinati, pinam, peosam.
L'abbottonare. *Vestis per orbiculos annexio*. Zapeetje, tja, od haglinee. Zapinágne, gna. n. Zapuzágne, gna. n. Zapetgljágne, gna. n. Udjêvagne, gna. n. od púzaa. Zamakuúchje od púzaa. Prodjêvagne od púzaa.

Abbottonato. Ȝapét, ẽta, éto puzima. Ȝapuzán, na, no.
Abbottonatura, cioe ordine de bottoni. *Orbiculorum vestiariorum ordo*. Réd púzaa.
Abbozzamento, abozzo l'abbozzare. *Adumbratio, nis. f.* Ȝabigljexégne, gna. n. od Kojee ſtvaari. Oſnovágne, agna.
Abbozzare, diſſegnare alla groſſa. *Adumbro, as, avi, atum*. Ȝabigljèxiti, gljexùjem, gljexioſam. Obigljèxiti, xùjem, xioſam. Oſnovatti, Snûjem, óſnovaoſam. Slikkovati, slikujem, Slikovaoſam.
Abbozzato. *Adumbratus, a, m*. Slíkovân, na, no. Obigljèxen, na, no, Oſnovan, âna, áno.
Abbracciabile. *Amplexabilis, le*. Ȝagarglìv, va, vo.
Abbracciamento. *Amplexus, xus. m.* Ȝagargljégne, gna. n. Gargljóngne, gna. n. Ȝágargljáj, ja. m.
Ȝagargljájom, i zèlovom. Palm.
Prígargljéngne, gna. n.
Abbracciamento ſcambievole. *Complexus mutuus*. Ȝajednoȝágargljégne, gna. n. Ȝagargljégne, egna.
Abbracciamento ſtretto. *Amplexus arctus*. Jako ȝagargljégne, gna. n. Prigargljégne, gna. n. Obgárgljegne, gna. n.
Abbracciare un tronco, ò ſimile. *Bracchijs circumdare*. Obſceſciàrati, obſceſojaarum, obſceſcjàrioſam.
Jedan velik brék neoteſſan.
Chjopéti diſtrom obſceſcjaara. Osm.
Obhitati, ijtam, ſtaoſam
Svégamo obtece veſſeglje, i ráiloſ, ſvégamo obuȝe raȝgovor. Scis.
Obuȝêti, ȝiman, óbuȝeoſam. Ȝagàrliti, glijvam, lioſam. Obgàrliti, glijvam, lioſam. Obtecchi rukammi, ticcem, tèkaoſam.
Abbracciare, e riabbracciare, cioè dar molti abbracciamenti. Jȝgàrliti, gljùjem, lioſam. Jȝgarglìvati, glijvam, glivaoſam. Céſto, alliti vèle gárliti, garlim, gárlioſam.
Abbracciare. *Amplector, eris, xus ſum*. Gàrliti, lím, lioſam. Ȝagàrliti, gljùjem, lioſam.
Griéh, i poráȝ dà ȝagarlé. Palm.
Ȝagàrgljati, gljam, gljaoſam. *Ȝagàrgljam ſvé nâuke*. *Gucetich*. Ros. Prigàrliti, gljùjem, lioſam.
Abbracciar ſtretto. *Arctè amplecti*. Jakó ȝagàrliti, lim, lioſam. Prigàrliti, gljùjem, lioſam.
Finir d'abbracciare. Dogàrliti, gljùjem, lioſam.
Abbracciamenti replicati. *Amplexus repetiti*. Ȝagarglìvagne, gna. n. Ȝagargljágne, gna. n.
Abbracciante. *Amplexans, antis*. Garleechi, eechja, eechje. Ȝagàrlitegl, glja. m. Li fem. Ȝagàrlitegliza, ze, f.

Abbracciato in ſoſtant. *Vir complexus*. Ȝagargljeník, ſka. m. Fem. Ȝagàrgljeniza, ze. f.
Abbracciato in ſignificazione paſſiva. *Amplexus, xa, xum*. Ȝagàrgljen, na, no. Gàrgljen, na, no. Prigàrgljen, na, no. Jȝgargljen, na, no: nel ſenſo de verbi.
Abbracciato molto, ò ſpeſſo. *Sepe amplexus, a, m*. Ȝagarglijván, na, no. Jȝgarglijván, na, no. Jȝgàrgljen, na, no. Céſto, alliti veòmi gargljen, na, no.
Abbrancare. V. Afferrare.
Abbreviamento, l'abbreviare. *Contractio, onis. f.* Skràchjegne, gna. n. Okràchjegne, gna. n. Pokràchjegne, gna. n. Kràtkoſt, ſti. f. V. Brevità.
Abbreviare. *Contraho, his, xi, ctum*. Skràtiti, chijvam, alli skraachjam, tioſam. Pokràtiti, chjùjem, alli chjam, tioſam. Okràtiti, chjùjem, alli aachjam tioſam.
Abbreviar troppo. Prikràtiti, chjujem, illi chjam, tioſam.
Abbreviar la ſtrada. *Iter contrahere*. Skràtiti puut, chijvam, tioſam. Priprjéciti puut, cijvam, illi priprjeecjam, cioſam.
Abbreviatamente. *Breviter*. Kràtko. ù Kràtko. U mallo. S'Kraachjeno.
Abbreviatiſſimo. *Contractiſſimus, a, m*. Nájskratjenij, nija, nije.
Abbreviato. *Contractus, a, m*. Skraachjen, na, no. Okraachjen, na, no. Pokraachjen, na, no.
Più abbreviato. *Contractior, ius*. Skraachjenij, nija, nije. Okrachjenii, nij, nie, nije. Pokrachjenij, nija, nije.
Abbreviatore, colui, che abbrevia. *Correptor, ris. m.* Kratìtegl, glja. m. Pokratitegl, glja. m. Skràchjalaz, aoza. m.
Abbreviatrice. Skratìtegliza, ze. f. Pokratìtegliza, ze. f. Skràchjaliza, ze. f.
Abbreviatura, parola ſcritta abbreviata. *Litterarum contractio*. Krateſna, nee. f. ù pîſmu. Skràtiza, ze. f. Pokràchjegne, gna od pîſma. Skracchja, e. f. od pîſma, illiti ù pîſanju. Priprjeka, ke. f. ù pîſmu.
Abbronzamento. *Uſtio levis, vel ſuperficiaria*. Opeccègne, gna. n. Pripeccègne, gna. n.
Abbronzare, abbruſtire. *Suburo, is, uſſi, uſtum*. Opecchi, opeccijvam, òpekaoſam. Ȝapàliti, glijvam, alliti gljam, lioſam. V. Bruſtolire.
Eſſer abbronzato dal Sole. *Sole tingi*. Opecchiſe nà ſûnzu, opeccijvamſe, ópekóſamſe. Bitti opeccén òd ſûnza, jèſam, bioſam. Ogorjetti nà ſûnzu, ogorjeevam, alliti ogaaram, rioſam.
Abbronzato grandemente dal Sole. *Sole peruſtus, a. m*. Pripeccèn, ẽna, ẽno od ſûnza. Ogòrjen, na, no od ſûnza. Iȝgòrjen, na, no nà ſûnzu. V. Bruſtolato.
Abbruciamento di peli. *Pilorum aduſtio*. Oſmûghjegne, gna. n.
Abbruciamento. *Incendium, ij, n*. Uxexégne, gna. n.

Nekka menne parli jacce
Uxexegne; ké skrovnoje. Gior. Raz.
Gorjegne, gna. n. Raxexègne, gna. n. Párxegne, gna. n. Ogorjégne, gna. n. Rasparxégne, egna. n.

Abbruciante. *Urens, tis*. Xeguuchi, chja, chje. Sparxeechi, chja, chje. Goreechi, chja, chie.

Abbruciare. *Cremo, as, avi, atum*. Uxecchi, uxixem, úxegaosam. Xecchi, xexém, xegaosam.
Sjèzi, pljèni, pâli, i xèxi. Osm.
Gorjetti, gorijm, gorìosam.
Nà ghlás ljeepe svee gljùbavi
Kámu slatko Dusciju gorij. Osm.
Popâliti, glijvam, liosam. Pâliti, lim, liosam. Raxecchi, xixem, xegaosam. Izgorjetti, gaaram goriosam. Izgârati alliti zgârati, zgaaram, zgâraosam.
Kao ljepir Koi údará
Oko ògegna, Kiga zgaara. Razm.
Pràxiti, praxim, xiosam.
Tàc, kad gljètne srèd vruchinee
Sione súsce zèmglju praxé. Palm.

Abbruciar affatto. *Deuro, ris, ussi, ustum*. Izaxecchi, izaxixem, izaxegaosam Dopâliti, glijvam, liosam. Doxecchi, xixem, xegaosam. Spàrxiti, sparxùjem, spárxiosam. Spràxiti, xùjem, xiosam. Obrâtiti ù pèpeo, chjam, t osam.

Abbruciar peli. *Adurere pilos*. Osmûditi dlakke, osmughjùjem, osmûdiosam. Opâliti dlakke, glijvam, illi gljam, liosam.

Abbruciar spesso. *Urito, as, avi, atum*. Saxìxati, saxìxam, sáxixaosam. Uxìxati, uxìxam, úxìxaosam. Sparxîvati, vam, vosam. Freq.

Abbruciar alquanto. *Aliquatenus urere*. Popàrxiti, xijvam, xiosam.

Abbruciar una Città. *Vastare Civitatem*. Dopâliti Grád, lijvam, liosam. Spàrxiti Grád, xijvam, xiosam. Poxecchi Grád, xixem, xegósam.
Poudgblisu, i putarli,
Pace smàkli Uàrno à pljènu. Osm.

Abbruciar dintorno. *Amburo, ris, ussi, ustum*. Obpâliti, glijvam, liosam. Obxechi, xixem, xegaosam. Ogorjetti, ogorijvam, ogoriosam.

Abbruciarsi. *Ardeo, es, si, sum*. Gorjetti, gorijm, gorìosam. Uxecchise, uxixemse, úxegaosamse. Spràxitse, spraxùjemse, sprásxiosamse. Raspràxitse, xùjemse, xiosamse. Raxecchise, xixemse, xegaosamse. Razgorjettise, gaaramse, riosamse.

Abbruciarsi affatto. *Deflagro, as, avi, atum*. Izgorjetti, gorijvam, riosam. Dogorjetti, gaaram, goriosam. Zgorjetti, zgaaram, zgoriosam. Obrâtitise ú pèpeo, óbracchiámse, obrâtiosamse.

L'abbruciarsi affatto. *Excustio, nis f.* Dogorjénje, nja. n. Izgorjénje, nja. n. Sparxénje, nja. n.

Abbruciato. *Ustus, a, um*. Izgòrjen, ena, no. Uxexen, xêna, xêno. Gòrjen, na, no. Ogòrjen, na, no. Opaagljen, na, no. Spàrxen, na, no.
Ne dò duggo imâsc pâsti
Karvàv, spàrxen, sàtren sbarân. Palm.
Popaagljen, na, no. Raxexèn, êna, êno Spràxen, na, no. Raspràxen, na, no. Poxèn, êna, êno.

Abbruciato affatto. Dogòrjen, na, no. Doxexèn, êna, êno. Dopaagljen, na, no. Spràxen, na, no.
Dà umrijh nemillo, ò dàje spràxeno
Nà ògbgnu mee ttlo, ì ù pràh satrèno. Elek.
Obraachjen ú pèpeo.

Abbruciato inteso di peli. *Ambustus, a, m*. Osmuudjen, ena, no. Opagljen, ena, no.

Abbruciato d'ogni intorno. *Ambustus, a, m*. Opaagljen, na, no. Obxexèn, êna, êno. Ogòrjen, na, no.

Mezzo abbruciato. *Semiustus, a, m*. Poluopaagljen, na, no. Poluxexen, êna, êno.

Abbruciatore. *Ustor, ris. m*. Uxexitegl, glja. m. Spràxitegl, glja. m.

Abbruciatrice. *Ustrix, cis. f.* Spràxitegliza, ze. f. Uxexitegliza, ze. f.

Abbruciator delle Case. *Ustor domorum*. Pâlikucchja, chje. m. e. f.

Abbrunare. *Fusco, as, avi, atum*. Pozarnitti, nijvam, niosam. Ozarnitti, nijvam, niosam. Ovrâniti, nijvam, niosam. Omàrciti, alli Pomàrciti, cím, ciosam. Zagâsiti, scjù jem, siosam.
U cjadgljavòj zarnòj àrgbi
Zagaascenmuje òbraz tmasni. Osm.
Propriamente tingere in nero.

Abbrunar poco. *Subfusco, as, avi, atum*. Nazarnitti, nijvam, niosam.

Abbrunatore. *Fuscator, ris, m*. Pozarnitegl, glja. m. Zagasnik, íka. m. Tintore.

Abbrunatrice. *Fuscatrix, cis. f.* Pozarnitegliza, ze. f. Zagâsniza, ze. f. Tintoressa.

Abbrunato. *Fuscatus, a, m*. Pozàrgnen, na, no. Nazàrgnen, na, no. Ozàrgnen, na. no. Ovraagnen, na, no. Zagaascen, na, no. Così diciamo: Svitte zagaascene, alliti omaaśćene ù zagaasceno. Panni bruni, ò abbrunati, overo panni tinti in color bruno.

Abbrunire, divenir bruno. *Fuscor, ris, atus, sum*. Pozarnitti, gnjùjem, niosam. Nazarnittise, gnjùjemse, niosamse. Ozargnetti, gnijvam, niosam. Zagâsitise, sijvamse, siosamse.

Abbrunito, divenuto fosco. *Fuscus, a, m*. Nazarn, na, no Pozàrn, na, no. Markli, kla, la. illi Màrkast, sta, sto. Màrk, kla, klo.

Abbrustire. V. Abbronzare. V. Brustolare, e troverai varij sensi.

Abbruzzo. *Samnium, nij, n*. Abrùz, zza. m.

Abbruzzese. *Samnis, tis*. Abruéz, za. m. Bruéz, za. m.

Abbu-

Abbujarsi, farsi notte. V. Oscurarsi. V. Notte.
Abburattare. V. Setacciare. V. Vagliare.
Abbuscare. V. Procacciare. V. Acquistare.
Abecedario. *Abecedarium, ij, n.* Bùkviza, ze. f. Chjuriliza, ze. f.
Abele, nome proprio. *Abel. m.* Abèl, lla. m.
Abeto: *Abies, etis. f.* Jeela, lee. f.
Rumdi jassen, briés scirokki,
Bor zeleni, jiba bjéla,
Divja ljdska, drjén xestökki,
Kitni jàvor, vijta jeela. Osm.
Abetajo, luogo pieno d'Abeti. *Solum abietibus consitum.* Jelisšte, ta. n. Jelòvisšte, ta. n.
Di Abeto. *Abiegnus, a, m.* Jelòv, va, vo.
Legno d'Abeto. *Lignum abiegnum, gni. n.* Jelòvina, ne. f.
Abietto. V. Abbietto. V. Vile.
Abile. V. Habile.
Abissare. V. Abbissare.
Abissini, popoli dell'Africa. *Ethiopes Abissini.* Abisšini, naa. *Mègl ju zarnze Abissine ussàdi sciégb od pruzovjèrstva.* S. Ben.
Abisso. V. Abbisso.
Abitare. V. Habitare.
Abitazione. V. Habitazione.
Abiurare, disdirsi della mala credenza con publica solennità. *Eiuro, as, avi, atum.* Odrecchise od poluvjérnosti, rijcemse, kaosamse. Proklêti prid svjedùcbom sčtòse zlò vjérovalo. Ohàjatise occitto kriva vjerovágna, jamse, jaosamse. Popgljuvatti svòje Poluvjérstvo, gljuvam, vaosam.
Ablativo, caso sesto. *Ablativus, vi. m.* Ablatív, va. m.
A bocca, à voce, come dir à bocca. *Proprio ore.* Ná riéc. Ná okko rjéc.
Abortivo, nato innazi al tempo. *Abortus, a, m.* Izmetnút, úta, to. Izvàrxen, na, no.
Aborto, cioè creatura dispersa. *Abortus, us, m.* Izmètak, tka. m. Izmèt, tta, m.
Aborto, cioè il disperdersi la creatura. *Abortus, us. m.* Izvarxénje, nja. n. Izmetnútje, tja. n.
Abortire sconciarsi. *Abortum facere.* Izmètnuti djête, izmecchjem, izmetnuosam. Djête izvàrchi, izmecchjem, izvargaosam.
Cagionar l'aborto. *Abortum causare.* Izbitti iz sebbe, alli iz xenee djête, izbijam, izbiosam. Izbilaje djête V. G.
Aborto di Vacca. *Vaccæ abortus.* Izjalovjénje, nja. n.
Far aborto, inteso di Vacca. *Vaccam abortum facere.* Izjalovitise, izjalovgljujese, izjalovilase. Jálovitise, jalovise, jálovilase.
Abramo. *Abramus, i. m.* Abràm, ma. m. Otaz òd pravovjérnjeh.
Abrotano. *Abrotanum, ni. n.* Sarcjanó zéglje, sarcjanóga zéglja. n. Boxje drjêvze, Boxjèga drjêvza. n.
Abruzzese. V. Abbruzese.
Absenza. V. Assenza.

Abusare. *Abutor, eris, usus sum.* Zlò slûxitise kojom stvaari, zlò sluuximse, zloslûxiosamse. Zlòuxîvati, zlò uxijvam, zlò uxîvaosam. Zlò tràttiti, tim, tiosam. V. G. Zlò trattîm vrjéme, alli blágo. Zlò uxijvam oblás, alli imánje &c.
Abusione, cioè mal uso. *Abusus, us. m.* Zlò slûxenje, nja. n. Zlouxîvanje, nja. n. Zlò trattjénje, nja. n.
Abusione, overo disusanza. *Desuetudo, nis. f.* Néobicjái, cjái. f. vel, cjaja. m.
Cosa, che già è andata in abusione. *Desuetus, a, m.* Stvaar kojá nije vecchje ù óbicjáju, kojáje izìscla iz obicjái. Stvaar povàrxena, alli pometnúta iz óbicjai. V. Disusato.
Abusivamente, cioè falsamente. *Falsò. Immeritò.* Krivo. Neràzlexitno, alli Neràzloxito. Nepràvedno, alli Nepràvo. Opáko.
Abuso, cattivo costume. *Mala consuetudo, nis. f.* Zlà óbicjáj, cjáj. f. Zlà nàuka, ke. f. Opàka nàuka. Opaaki nâuk, ka. m. Zlauvàdiza, ze. f.

A C

ACanto, ò branca orsina herba. *Acanthus, i. m.* Medvjèska stoppa, pe. f.
Accademia, adunanza d'huomeni di lettere. *Academia, e. f.* Mudroskùpsčina, ne. f. Zbor kguixnîkaa. Kgnixeuní skùp, ppa. m.
Accademico. *Academicus, ci. m.* Kgnixeuní zbórnik, ka. m. Mudrozbórnik, ka. m.
Accadere. V. Occorrere. V. Avvenire.
Accagionare, incolpare. V. Incolpare.
Accalorare. V. Riscaldare.
Accampare, rizzar i padiglioni. *Castra locare.* Utáboritse, táborimse, utáboriosamse. Táboriti cette, táborim, táboriosam.
Táborécbi cette svòje. Osm.
Uàrchi scjattore, mecchjem, vàrgaosam. Utvarditse, utvarghjùjemse, utvardiosamse.
Jankó Pogliàzi, i smiono
Pòd gnim biébuse utvardilli. Osm.
Ogràditse meterizima, ograghjùjemse, Zabitti tábore, zabijam, zabiosam. V. Fortificarsi.
Star accampato. *Castra habere.* Bitti, jèsam, biosam utáboren &c.
L'accamparsi. *Castrametatio, nis. f.* Utáborénje, nja. n. Utvardjénje, nja. n.
Accampato. *Castrametatus, a, m.* Utáboren, na. no. Utuàrdjen, na, no.
Accampamenti. V. Alloggiamenti de Soldati.
Cosa appartenente agl' accampamenti. *Castrensis, se.* Táborni, na, no. Táborski, ka, ko. Táborski slûzhe. Calones.
Accampare i Soldati. *Castra militum ponere.* Utáboriti bojnîke, táborim, utáboriosam. Utvarditti Uójsku, utvarghjùjem, utvardiosam. Ogràditi vójsku táborima, allitti meterizima, ograghjùjem, ogràdiosam.

Chi dispone gli accampamenti. *Castrametator*, *ris. m.* Utáboritegl, glja. m. Utáboriteglitza, ze. f.

Uscir dagl'accampamenti, cioè sloggiare. *Castra movere.* Iʒtáboritise, iʒtáborjvamse, iʒtáboriosamse. Isiti, iʒhodim, iʒiscjósam, illi Istecchi, istjeccem, istekósam, alliri Istjèzati, istjeceem, istjezaosam iʒ táboraa.

Sáma istjezá iʒ taboraa,
I Osmánovoj glávi prjeeti. Osm.

Accanare, lasciar il Cane dietro la fiera. *Canem immittere.* Upûstiti Psà ʒà ʒvjérim, stijvam, stiosam. Napûstiti Psà ʒà ʒvjérim, stijvam, stiosam. Tisnuti Hàrta ʒà ʒvjérim etiskùjem, tisnuosam.

Accanito. V. Insuriato.

Accannellare, avvolgere seta, ò altra cosa. *Internodiis advolvere.* Omotatti, omotaavam, omotàosam. Ʒavitti, ʒavijam, ʒáviosam. Ʒamotatti, ʒamotaavam, ʒamotàosam.

L'accannellare. *Advolutio, nis. f.* Omotaanje, nja. n. Ʒamotaanje, nja. n.

Accannellato. Omotaan, na, no. Ʒavít, íta, íto. Ʒamotaan, na, no.

Accanto, à lato. *Juxta.* Blísu. Kòn, kòd. V. G. Kòn. Kòd kráglja con Genit. Uʒ. V. G. Uʒ kucchju coll' Accus. Polàk. V. G. Polàk menne col Genit. Dò. V. G. Kògn dò kògna: Junák dò Junáka. V. Vicino. V. Appresso.

Accanto della Casa, cioè attaccato alla Casa mia. *Juxtà domum meam.* Nà oksít kucchje mojee. Uʒ kucchju moju. Kucchja dò kucchje.

Accapigliamento, cioè far à Capelli. *Mutua capillorum laceratio.* Potêʒanje, nja. n. illi skúbjenje, nja. n. mèghju sobbom ʒá kosse. Raskosmánje, nja. n. illi Raskossánje, nja. n. Iʒdarmánje, nja. n. od Kòssaa. Iʒdarpgljènje: nja. n. ʒá Kosse. Raskûbjenje, nja. n.

Accapigliare, ò accapigliarsi, far à capelli. *Mutuò sibi crines evellere.* Kosse jèdan drugómu skûbsti, skuubem, skûbosam. Ʒá kosse skjemse potêʒati, poteexemse, potêʒosamse. Ispotêʒatse s' kjem ʒá kosse, ispoteexemse, ispotêʒosamse, alli Propotêʒatse, poteexemse, potêʒosamse, illi Iʒdàrmatise, Darmamse, Darmaosemse. Dàrpitise, pimse, piosamse s' kjem. Ráskòsmatise s' kjem, kosmaavamse, kosmaosamse. Ʒdàrpitise s' kjem ʒá kosse, ʒà pletenizze &c. pglijvamse, piosamse.

Accapigliarsi un poco, overo far un poco à capelli. *Invicem capillos subvellere.* Prodàrmatse s' kjem ʒá kosse, mámse, maosemse. Prodàrpitse s' kjem ʒá kosse, pimse, piosamse. Podàrpitse, pimse, piosamse, illi Propotêʒatse s' kjem ʒá kosse, xijvamse, ʒosamse.

Accapigliamento di poco momento. *Sublaceratio reciproca capillorum.* Propotêʒanje, nja. n. Prodarmánje, nja ʒá kosse &c.

Accappiare, legar col cappio, cioè in modo che tirandosi da un capo si sciolga. *Nexu solutili astringere.* Vêʒati nà kukuglizzu, vecexem, vêʒáosam.

Acca pricciare. V. Raccapricciare.

Accarezzamento. *Blandimentum, ti. n.* Blàʒnenje, nja. n. Gnégovánje, nja. n. Blûdenje, ja. n. Gladénje, nja. n. Millovánje, nja. n. Blaàʒnos, sti. f. Krilovánje, nja. n. Milljènje, nja. n. Ugnegovànje, nja. n. Drágovànje, nja. n. Gnògga, ghe. f.

Ja kà bib à gneggdb
Raʒbludajcb braagnena. Ra. Gliu.

Accarezzare. *Blandior, ir, itus sum.* Blàʒniti, blaaʒnim, blàʒniosam. Pjèstovati, tujem, vosam.

Kojàte gnégova, i pàrsim ovìm dòi,
I liépo pjèstova, i kakko ʒv jt gòi. Tir.
I s' pomgnom vélikome
Pjèstovab ì bránib. Elek.

Ugnèggovati, ugneggujem, ùgneggovaosam. Blûditi, dim, diosam. Glàditi, dim, diosam. Millovati, millujem, millovaosam. Pomillovati, lujem, lovaosam. Dragovatti, gùjem, govaosam.

Drágovaib, i millora,
Ghlèdu', sʒjèni, cjásti, ì góʃti. Osm.

Iʒchjûtjeti, chiûtim, tiosam tkòga. Chjûtjeti, chjûtim, chjûtiosam. V. G. Onàga veòma chjûtij: Ella molto l' accarezza. Gneggovati, gujem, govosam.

S' gljúbavinga prèm velikom
Slavna Djèva, Majka millá
Cjinnva, ì cèsijem doij mlikom,
I gnègguje posrèd krila. Palm.

Màʒati, xem, ʒaosam.

Akote uʒmàxu
Gresenizi gladécbi &c. Ekt. Rib.

Milliti, lim, liosam.

Mòj sinko té Vilo obolésu cbjuudi,
Ni gljubee, ni millee nasce rùkee gljùdi. Tir.

Krilovatti, lùjem, lovósam.

Pòkli ràjska tuà ljepòtta
Krilujéme dvoorna, ì blága &c. Gund. Raʒ.

Accarezzare alquanto. *Sublandior, ris, tus sum.* Pognègovati, gujem, vosam. Pomilliti, lujem, lliosam. Pomillovati, llijvam, lovaosam. Poglàditi, ghjùjem, diosam. Podràgovati, Dràgujem, drágovaosam. Pochjûtjeti tkòga, Chjûtim, pochjûtiosam.

Accarezzarsi l' un l' altro. *Inter se blandiri.* Gnèggovatse mèghju sobbom, gujemse, gnégovósamse. Dràgovatise nà ismjenu, dràgujemse, drogováosamse. Krilovattise, Krilùjemse, krilováosamse.

Accarezzatore. *Blanditor, ris. m.* Blaʒnik, ìka. m. Gnéggovalaz, vaoza. m. Fem. Blàʒniza, ze. f. Gnéggovaliza, ze.

Accarezzato. Gneggovàn, na, no. Millovàn, na, no. Migljen, na, no. Glàdjen, na, no. Blaaʒnen, na, no. Pomillován, na, no. Poglàdjen, na. no. Dragován, na, no.

Accarezzato troppo, intendendo de fanciulli, ai quali si fanno troppe carezze. *Blanditijs corruptus*. Razbluudjen, na, no. Râzblûdniza, ze. f. Draaga Májcima. f. Quindi le Madri per delizia chiamano i figliuoli Mòja Draaga, alliti Mòja Draaxe. Râzbludnik, ska. m. alliti Razblûdjenik, ska. m. Fem. Râzbludnizâ, ze. f. Razblûdjeniza, ze. f.

Accarezzare troppo, cioè render insolentaccio un giovine con le carezze. *Blanditijs corrumpere*. Razblûditi, blughjùjem, blûdiosam. Izopâciti dragovánjem, cijvam, ciosam. Raspûstiti millovànjem, sctam, stiosam. Isŝtettiti blûdjenjem, Sètettim, isŝtettiosam.

Accarezzare intendendo de fanciulli, che fan carezze intorno alla Madre. *Blandior, ris, itus sum*. Blûditse, dimse, diosamse okko tkòga. Omigljatse, omiglijvamse, omigljaosamse okko tkòga, & è proprio del Gatto. Ulâjati, laajam, lâjosam tkòmu, & è proprio del Cane. Uvîatise, vijamse, vîosamse okko tkòga, & è proprio delle bestie. Nondimeno questi verbi s' adattano bene per Metaf. anche all' huomo.

Accartocciare, avvolgere una cosa, come un cartoccio. *Aliquid convolvere*. Uvitti, uviiam, úviosam. Zavitti, zavijam, závio-sam. Uvarnutti, uvracchjam, uvarnùosam.

Accartocciamento l' accortocciare. *Convolutio, nis. f.* Uvîànje, nja. n. Uvarnúchje, chja. n. Zavíánje, nja. n.

Accartocciarsi. *Se convolvere*. Uvitse, uvijamse, úviosamse. Zavitse, zavijamse, záviosamse. Zamotàtse, taavamse, taosamse.

Accartocciato. *Convolutus, a, m.* Uvijt, ìta, ìto. Zavijt, ìta ìto. Uvarnút, ta, to.

Accasare, cioè ammogliare. V. Ammogliare.

Accasarsi, overo accasare, aprir Casa in un luogo. *Domicilium collocare*. Ustânitise, nùjemse, niosamse: *Tvárdobise ù guegòvoi Dùsi i ukerjénio isti ghrjéh i ustànio*. Kom. Naŝtânitse, nijvamse, niosamse.

Bogh s' pristoglja slávna òtvori,
Zrak pogleda privessela,
Zà razvidjet svieh vremeraa
Glijudstva zemgljom nastaagnena. Gior. Psal.

Stán postàviti, postàvgljam, viosam.

Srèd Pàkla me ni stan
Odlucih postàvit. Max.

Uvrjèxitise, xijvamse, xiosamse.

Uvrjèxise i ubiti
U srèd sarza cjvojeckòga. Ivan.

Stânitise, staanimse, stâniosamse. Ukùcchitise, ukucchivamse, ùkucchiosamse. Kucchitise, kùcchimse, kucchiosamse. Okucchitise, kucchimse, ókucchiosamse. Uselitise, useglijvamse, useliosamse. Naseltise, naseglijvamse, naseliosamse. Ustagnîvatise, ustagnijvamse, ustagnîvosamse. Nastagnîvatise, nastagnijvamse, nastanîvosamse. Stagnîvatise, stagnijvamse, stagnîvosamse. Utemègliti stâgne, utemeglijvam, útemegliosam. Utvarditti svòje pribivàlisĉe gdjegòdi, utvarghjùjem, utvardiosam. Ustàvitise s' kucchjom ù kojèmu mjèstu, ustavgljámse, ústaviosamse. Obratti stân, obijram, óbraosam.

Gbdi stân vjecni sebbi obròie. Gior. Ps. Umjèstitise, mjestimse, stiosamse.

L' accasarsi. *Sedis collocatio*. Nastâgnenje, nja. n. Ustâgnenje, nja n. Naseljénje, nia. n. Useljénje, nja. n. Umjesténje, nia. n. Utemegljénje, nja. n. Póstavgljénje stana.

Accattarrare. V. Cattarro.

Accatastare legna, ò pietre. *Struo, is, xi, ctum*. Naarpatti, naarpùjem, illi naàrpam, pàosam. Naloxitti, laagem, loxiosam. Nalâgati, nalaagam, nalâgaosam. Nagrâditi, nagraghjùjem, nagrâdiosam dàrva &c. Naarpâvati, paavam, pávaosam. freq.

L' accatastare, accatastura. *Constructio, nis. f.* Naarpánje, nja. n. Naloxénje, nja. n. Nagrâdjenje, nja. n.

Colui, che accatasta. *Structor, ris. m.* Naloxitegl, glja. m. Nagraditegl, glia. m. Fem. Naloxitegliza, ze. f. Nagraditegliza, ze. f.

Cosa, che si puo accatastare. *Structilis, le*. Naarpiv, va, vo. Naloxgliv, alli Naloxìv, va, vo. Nagradgliv, va, vo.

Accatastato. *Congestus, a, m.* Naarpáu, ána, áno. Nalòxen, na, no. Nagraadjen, na, no.

Accattare, mendicare. V. Mendicare.

Accattare, prendere ad imprestito. *Rem mutuam sumere*. Záimati, zaimgljem, záimaosam con la prepos. *ù* col Gen. V. G. Záimaosam ù tebbe, ù Petra. Uzêti ù zâjam, uzimgljem, úzeosam.

Accatato, mendicato. V. Mendicato.

Accattato, imprestato. V. Prestato.

Accavallare V. Accatastare.

Accecamento, l' accecare. *Visus ademptio*. Zasljêpiènje, nja. n. Osljêpjenje, nija. n. Obsignènje, nja. n.

Accecamento dell' Intelletto. *Mentis obcaecatio*. Zasljêpjènje pamèti. Zasjennútje, tja. n. V. Abbagliamento.

Accecare. *Caeco, as, avi, atum*. Osljêpiti, pgljùjem, piosam. Sljêpiti, pim, píosam. Zasljêpiti, pgljùjem, piosam. Zasljepîvati, pijvam, pîvosam. Víd orêti, otìmgljem, óteosam. Víd uzêti, uzimgljem, úzeosam. Zasljêpiti víd, zasljepgljùjem.

Nie lìepa nù bitrosti
Znà s' kojòmse víd zasljeepi. Osm.

Ugâsiti tkòmu zrák od ocij, sijvam, siosam. Uzêti svjetlós occima, uzimgljem, úzeosam.

O Tèseo mój Tèseo,
Mói, èr jèsi mùi svakkáko
Zasvù occima moim takko
Svjetlós draagu dòsi ùzeo. Ariad.

Ugràbiti zrák súncjanì, Gràbim, biosam.

Nà-

Nàmistje zràk súncjani
Mlaghjabnjéma ùgrabio. Osm.

Accecare la mente. *Obcaecare mentem, obcaeco, as, avi, atum*. Osljèpiti, pgljùjem, piosam. Zasjennuti pamét, zasjenijvam, záſſenniosam. Obsjènniti pamét, obsjenuijvam, óbsjenniosam. V. Abbagliare.

Accecarsi, divenir cieco. *Caecor, aris, atus, sum*. Osljèpiti, osljepgljùjem, osljèpiosam. Izgubitti occi, alli vid od occij, gubijm, biosam.

S' occimasmo i slbodu
Slàsku, i dràagu izgubilli. Osm.

Pàsti, ù sljepillo, padam, pàosam. Omàrknuti zènitam, kgnijvam, nuosam. Potàmnitti ù vìdu, gnijvam, niosam. Smàrknutise nocchim od alipolli, smàrknùjemise, smàrknulomise.

Accecarsi da se spontaneamente. *Caecitatem sibi consciscere*. Osljèpitse, pijvamse, pjosamse. Samòga sebbe osljèpiti, pgljùjem, piosam.

Accecato. *Caecatus, a, m*. Osljeepgljen, na, no. Zasljeepgljen, na, no. Obsjennút, ta, to.

Accecatore. *Exc[illegible]cans, tis*. Osljepitegl, glja. m. Zasljepitegl, glja. m. Li Fem. Osljepiteglica, ze. f. Zasljepiteglica, ze. f.

Accessare. V. Abboccare.

Accelerare. V. Affrettare.

Accelerazione. V. Affrettamento.

Accendente. *Accendens, tis. com.* Uxexitegl, glja. m. Uxìxalac, aoza. m. Xexuuchi, chja, chje. Fem. Uxexiteglica, ze. f. Uxìxalica, ze. f.

Accendere, appicciare il fuoco. *Accendo, dis, di, ensum*. Uxecchi, xixem, xegaosam. Uxgatti, xixém, úxgaosam. Uplàmenuti, nujem, nuosam, propriamente infiammare.

Accendere molto. *Vehementer accendere*. Razgorjetti, gaaram, goriosam. Razgàrati, gaaram, gàraosam.

Gnè mràzògagn mòj razgaara. Razmet.

Raspùhati ògagn, hijvam, hosam.

Satariſſan kragl pribijva
Od rimajeb s'Nebba Dúbaa
U púcini òghgna nìon,
Kimu oblàs svoa raspuha. Osm.

Et è proprio dell' accender il fuoco col soffiarvi.

Accender il fuoco. *Ignem accendere*. Staknuti ògagn, kgnijvam, illi fticeem, knuosam. Ogagn nalozitti, laagam, loziosam. Lozitti, xim, xiosam. Upiritti, alliti Propiriti ògagn, pijrivam, piriosam. Piriti, pijrim, piriosam. Illir. Barb. ma usata.

Accender il fuoco, attaccar il fuoco. *Ignem subijcere*. Potaknutti ògagn, gnijvam, nuosam, illi pótakaosam.

Accendere il lume. *Accendere lumen*. Uxechi, xixem, xegaosam svjèchju. Uxgatti, uxixèm, úxgaosam.

Accendersi, prender fuoco. *Ignem concipere*. Uxecchise, uxìxemse, úxegaosamse. Uxgattise, uxixèmse, úxgaosamse. Upàliti, glijvam, liosam. V. G. Neochje pùſcka dà upaali; L' Archibugio non vuol prender fuoco. Uhittiti, uhittam, uhittiosam V. G. Uhittilaje pùſcka; l' Archibugio hà preso fuoco. Uhittiti ògagn ù sèto, hittam, uhittiosam, illi uhittitse ògagn ú sèto.

Accendersi in un subito, come il fuoco nella stoppa, paglia &c. *Flammam exurgere*. Plànnuti, nem, nuosam. Rasplannutise, gnijvamse, nuosamse. Rasplantattise, taavamse, táosamse. Bùknuti plàmom bùknem, búknuosam.

Propiis plàmon vecchjem bùknu. Osm.

Accendimento, l' Incendere. *Incensio, nis. f.* Uxexénje, nja, n. Planútje, tja, n. Rasplantánje, nja. n. Upàljenje, nja. n. Razgorjénje, nja. n. &c. V. Abbruciamento.

Accenditore V. Abbruciatore.

Accennamento. *Nutus, us. m.* Pokàzanje, nja. n.

Accennamento con gl' occhi. *Nutus oculorum*. Namighnútje, tja. n. Namighìvanje, nja. n. Mighnútje, tja. n. Zghlèdno pokàzanje, nja. n. Zglèdno trenútje.

Nà trenùtje tvòje zghlèdno
Jàchju letijt vèrna sluga. Ariad.

Accennamento col capo. *Capitis nutus*. Klimánje, nja. n. Kimànje, nja. n.

Accennamento con la mano. *Manus nutus, us. m.* Màhnútje, tja. n.

Accennare ò far segno. *Innuo, is, ui*. Pokàzati, xùjem, zosam. Pokazìvati, zijvam, zìvosam.

Accennare col capo. *Capitis nutu significare*. Klimati, mam, maosam, illi kimati, mam, maosam.

I ghlàvom pókismà,
Rikſei: mudri neccbje
Dàſe nitkor imà
Hvàliti od vecchje. Ekt. Rib.

Accennare con la mano ad alcuno, che accosti. *Manu innuere alicui, ut propiùs accedat*. Màhnuti tkòga, ham, hnuosam. Màhati tkòga, ham, haosam. Zamàhnuti tkòga, illi tkòmu, hijvam, hnuosam. Prizìvati màhom tkòga, zijvam, vosam.

Accennare con gl' occhi. *Nicto, as*. Namighnuti, gùjem, illi ghijvam, nuosam, illi gaosam. Namighìvati, gùjem, illi ghijvam, vosam.

I priazan sprièd kanmichi
Strànes vàtno namigaiu. Gior. Pſ.

Accennare di nò. *Abnuo, is, ui*. Pokàzati dà nè, xùjem, zaosam: Stràſati ghlàvom, sam, saosam.

Accennare di sì. *Annuo, is, ui*. Poklimati ghlàvom, mgljem, maosam. Klimánjem ìstogòd potvardìti, rgljùjem, diosam.

Accennare, far vista. *Fingo, is, xi, ictum* à

Ukàzati,

Ukâzati, da &c. Kaaxem, kâzosam. Pokinuti cinom, alli ʒâmjerom, nijvam, niosam. Pokaâzati alli kâzati pò prîlizi, da &c. xem, ʒosam. Kâzati prîliku, da &c. xem, ʒaosam.

Accennare con parole. V. Ricordare.

Accento, Voce, ò Parola. *Vox, cis. f.* Glás, sa. m. Slôvo, va. n. Rjéc, ci. f. V. Voce. V. Parola.

Accento, segno. *Accentus, us. m.* Nadslôvak, vka. m.

Accerchiare, circondare. V. Attorniare.

Accerchiare, andar attorno. V. Attorniare.

Accertare, far certo. *Certiorem facere.* Uistiniti, gnijvam, niosam. Uvjègbati, Ujègbam, baosam. Odsúmgniti, gnijvam, gniosam. Utèmegliti tkòga, alli utvarditti ù vjerovánju, rghjùjem, rdiosam. Cinitti, dà stanovitto mnij, alli szjeeni.

Accertare, affermare. V. Affermare.

Accertare, dar parola. *Promitto, is, si, sum.* Obecchjatti, chijvam, illi obecchjaavam, chjaosam. Obîtati, tam, taosam. Objètovatise, tujemse, óbjetovaosamse. Ʒavêʒatise pò rjèci, xijvamse, ʒaosamse. V. Promettere.

Accertare, percuotere di mira. V. Bersaglio.

Accertare, indovinare. V. Indovinare.

Accertarsi. *Exploratè cognoscere.* Uistinitise, nùjemse, niosamse. Ʒnatti dò istine, ʒnaam, ʒnáosam. Obaʒnatti istinu, naajem, nòsam. Ostatti beʒ súmgne, jem, ostàosam. Uʒaʒnatti podpunno, naajem, naosam. Odsúmgnitise, odsumgnijvamse, odsúmgniosamse. Utemèglitise, utemeglijvamse, utemegliosamse, alliti utvardittise, utvardijvamse, utvardiosamse, ù vjerovánju. Ostatti uvjegbán stanovitto, ostàjem, ostàosam, alliti, temèglito uvjègbatse, uvjegbamse, úvjegbósamse.

Accertatamente. *Asseveranter.* Istinito. Beʒsúmigne. Stanovitto. Krèpko. Dóistine.

Accesamente. *Ardenter.* Gorûchje. Oghgnènito. Oghgnèno. Oghgnèvito. Xestokko. Goruuscio. Plamenitto. Uxexêno.

Acceso. *Accensus, a, m.* Goruuchi, chja, chje. Oghgnèn, ena, eno. Oghgnènit, ta, to. Oghgnèvit, ta, to. Uxexèn, èna, èno. Xestòk, òkka, òkko.

Accessione, accostamento. V. Accostamento.

Accessione di Febre. *Febris accessio, nis. f.* Pristupáj Oghgnizze, pája. m. Pristojastje, tja. n. illi Prihòd groʒnizze.

Posjeghjémi groʒnizza pnè mogh imà pri'i
Mnogo protèzanje, lomiènje od plechiù,
Icesto ʒièhanje, i spaanje nebièchi. Dimit.

Accesso. V. Adito.

Accessorio. *Accessorius, a, um.* Pristuupni, na, no.

Accetta. *Securis, is. f.* Sjekirra, rre. f. Xogljèʒo, ʒa. n. Magnarra, rre. f.

Strabovitte vòjske iʒsjèce
Sciò ʒamàbnu duàsc magnarròm. Itat. Raʒ.

Accetta affilata. *Securis praeacuta.* Sjekirra bridka. Oštro, alli naòstreno xegljèʒo.

Accetta da due tagli. *Bipennis, nis. f.* Sjekirra objestràniza. Sjekirra duopérniza.

Accetta piccola. *Securicula, lae. f.* Sjekiriza, zee. f.

Hàrbe, i stite nosse ù rùzi,
A nà páju sjekìrize. Osm.

Colui, che porta l'accetta. *Securifer, ri. m.* Sjekironòscjaz, scza. m. Il Fem. Sjekironòsciza, ze. illi Sjekironòscza, ze. f.

Accettabile degno d'esser accettato. *Accipiendus, da, dum.* Primgliv, iva, ivo. Priaatni, na, no. Dôstojan, jna, jno dà búdé prijmjen, illi ʒà bit prijmjen.

Accettaggione. L'accettare. *Acceptio, nis. f.* Primanje, nja. n. Primjenje, nja. n. Priaanje, nja. n.

Accettaggione di persone, cioè partialità. *Personarum acceptio.* Primgljenje Gliùdij. Priáʒan, ʒni. f.

Accettare, ricevere. *Accipio, is, epi, ptum.* Primiti, ijmam, miosam.

Mir kivamse scgliee òd Zara
Uoddnovam primit buddi. Osm.

Priâti, prijmam, priaosam.

A ràrkosee ràjske mille,
Nàkojelsmo mij ròdjeni
Od necistee stvòren ehgnillee
Pria Gjoviek potisèleni. Palm.

Uʒêti, ʒijmam, ʒeosam. Prigàrliti, garglijvam, liosam.

Ovi nàuk prigàrlite
Dà nesardi Booglse ìkada. Gior. Pſ.

Accettare per Amico. *In amicitiam accipere.* Primiti ù priateglstvo, prijmam, primiosam, alli primiti ʒá priateglja. Prigàrliti ʒá priateglja, gargiijvam, prigarliosam. Prigljùbiti priáʒnim tkòga, prigljubijvam, prigljùbiosam.

Accettare uno. *Recipio, is, epi, eptum.* Primiti tkòga k'sebbi, prijmam, primiosam. Pripûstiti tkòga k'sebbi, pusctùjem, pûstiosam.

Accettare persone. *Personas accipere.* Primiti, ijmam, imiosam gljudi. Primati gljúdi, prijmam, primiosam.

Accettare, ricever cortesemente. *Benignè excipere.* Drágosno, blâgo primiti, prijmam, primiosam. Dvórno priâti, prijmam, priaosam. Prigàrliti, garlijvam, liosam.

Accettare cortesemente le persone. V. Accogliere.

Accettare il partito. *Conditionem accipere.* Primiti pógodjáj, prijmam, primiosam. Prigàrliti, garglijvam, garliosam úgoghjaj.

Accettare l'Eredità. *Adeo, is, ivi, itum hereditatem.* Uljèsti ù básctinstvo, eeʒam, ʒòsam, alli ù Occinstvo, alli ù Djédinstvo. Prigàrliti Otàscbinu, djèdinu, pradjèdinu, garlijvam, garliosam.

Accet-

Accettare in buona parte. *Equi bonique accipere.* Prîmiti, alli priâti zà dòbro, alli ù dòbro, ijmam, îmiosam.

Svesèlò tlaapi, svesèlò hijni,
Svese ù dòbro òd gnih prijma. Palm.

Nè uzêti ù zâzor, imgljem, eosam. Ne zazretti ù cèmu, alli sètò, zazìrem, zazreosam.

Nemòjmi tó zazrèt, èrnise nemòre
Zà rádi zljèh gljudij. Seis.

Accettare in Religione. *In religiosum Ordinem recipere.* Prîmiti ù Réd, prijmam, prîmiosam.

Accettare la scusa. *Excusationem accipere.* Prîmiti ógovor, alli oprávdánje.

Accettare spesso. *Acceptito, as.* Primglîvati, vam, vaosam. Priâvati, aavam, âvaosam. Prigarglîvati, ijvam, îvaosam.

Accettatione. V. Accettaggione.

Accettato, ricevuto. *Acceptus, a, um.* Priimgljen, na, no. Priác, aata, áto. Priân, aana, áno. Prigargljen, na, no.

Accettato, approvato. *Approbatus, a, m.* Hvaagljen, na, no. Potvàrdjen, na, no. Pohvaagljen, na, no. Prijmgljen, na, no. V. Approvato.

Accettatore, colui che accetta. *Acceptator, ris, m.* Primitegl, glja. m.

Accettatrice. *Acceptatrix, cis. f.* Primiteglica, ze. f.

Accettevole. V. Accettabile.

Accettina, diminutivo d' Accetta. V. Accetta, piccola.

Accetto, grato. *Acceptus, a, m.* Ugòdan, dna, dno. Mìo, lla, llo.

Nebbu mio svijetu ugòdan. Osm:

Prijmgljen, na, no. Drâgh, âga, ágo. V. Grato. V. Caro.

Più accetto. *Acceptior, ius.* Ugodnij, ija, ije. Prîmgljenij, nija, nije. Millij, a, e. Dràxi, xa, xe. Pohvagljenij, a, e.

Accettissimo. *Acceptissimus, a, m.* Priugòdan, dna, dno. Nájprimgljenij, a, e. Nájmillj, a, e. Pridràgh, âga, ágo. Nájpohvagljenij, a, e. Nájdraxi, xa, xe.

Acchetarsi. V. Quietarsi. V. Abbonacciarsi.

Acchetare. *Sedo, as, avi, atum.* Tàxiti, xim, xiosam. Utàxiti, xùjem, xiosam. U mîriti, ijvam, riosam. Utisciti, scijvam, sciosam. Smîriti, smijrim, riosam.

Poslán smirit nàsce vàje.
Covjècjanskoj ù nàravi. Pal:

Upokòiti, ijvam, koiosam. Pokòiti, koijm, pókoiosam.

S' izbraanomchiese gljùbi otiti.
Tej pokòit bòjne trùde. Osm:

Samîriti, rijvam, riosam.

Ab cjemchiese jadde, i smèchje.
Teeske tròie samìriti. Osm:

Acchetare il tumulto. *Tumultum sedare.* Utàxiti uâbunu, xùjem, xiosam. Podùsciti ulam òd smèchje, alliti nâbune, scijvam, sciosam. Pogâsiti uzbûgnenje, sivam, siosam.

Acchetar il tumulto con dolcezza. *Tumultum blanditijs sedare.* Umilliti nâbunu, glijvam, liosam.

Acchetare le passioni. *Sedare animi appetiones.* Utàxiti pohotjènosti, xijvam, xiosam. Usprèghnuti póhlepe, allí pohotjènja, preghnijvam, prèghnuosam. Smîriti poxègljenja, smirijvam, smîriosam. Utàxiti, alli slomitti, slaamam, slomiosam zlà prighnútja.

Acchettare le Controversie. *Componere controversias.* Smîriti innáde, smirijvam, smîripsam. Razmarsiti zâvade, sijvam, siosam. Razmètnuti neskladde, mecchjem, metnuosam. Podùsciti smèchje, scijvam, sciosam, alli ugâsiti, scijvam, siosam. Razcinitti protívnos, cijgnam, ciniosam, alli razcinitti népriatègljstvo.

Acchetarsi, *Aquiesco, scis, evi.* Utàxitise, xujemse, xiosamse. Utisciatti, aavam, sciàosam. Smîritise, rijvamse, riosamse. V. Abbonacciarsi.

Acchetare, consolare. V. Consolare.

Acchettato. *Sedatus, a, m.* Utàxen, na, no. Smijren, na, no. Utîscen, na, no. Umilljen, na, no. Upokòjen, na, no. V. Quieto. V. Abbonacciato.

Più acchetato. *Sedatior, tius.* Utaxenij, a, e. Smirenij, a, e. Utiscenij, a, e.

Acchetatissimo. *Sedatissimus, a, m.* Priutàxen, na, no. Primîran, îrna, îrno. Nájutaxenij, a, e. Nájsmirenij, a, e.

Acchetatamente. *Sedatè.* S' mîron Mîrno. Smijrenjem sàrzem, ì pamétju. Pokójno. U pókoju. V. Chetamente.

Acchetamento. *Sedatio, nis. f.* Utjescènje, nja. n. Utaxènje, nja. n. Utjeha, he. f. Rázgovor, ra. m, vale per acchetamento d' afflizzione. V. Abbonacciamento. V. Posa.

Acchiappare, pigliar all' improviso, e con forza. *Arripio, is, pui, eptum.* Popàsti, popadám, pópadosam. Zgràbiti, bgljùjem, biosam. Podbitti, bijvam, biòsam. Uhittiti iz nenáde, uhitijvam, tiosam. Illir-Barb. Zduppiti, pgljam, piosam. Jàghmiti, jàghmim, jághmiosam; propriamente significa in competenza con uno, ò più prendere una cosa.

Acchiappare, coglier all' improviso. V. Coglier all' improviso.

Acchinare. V. Humiliare.

Acchinarsi. V. Humiliarsi.

Acchinarsi. V. Bassarsi.

Acchiudere. V. Chiudere.

Accia, lino, ò stoppa filata. *Stamen, nis. n.* Prèghja, ghje. f. Predívo, va. n. Prèden, na. m.

Acciabattare. *Crasiè facere.* Cinitti nà debello, cinijm, ciniosam. Sputtiti kojù stvar, spuc-

ſpuechjam, illi ſpuchijvam, tioſam. Puttiti, tîm, tioſam.

Acciabattato. *Craſiè factus, a, m.* Ucignèn nà debello, êna, êno. Spùtjen, na, no.

Acciaccamento. V. Ammaccamento.

Acciaccare, ammaccare. V. Ammaccare.

Acciajo, ferro raffinato. *Chalybs, bis. m.* Izvàrſno gvòzdje, dja. n. Izbraano gvòzdje. Illir: Barb. Celik, ka. m. Mazia, e. f. Bliznìza, ze. f.

Di acciajo. *Chalybicus, ca, um.* Od izvàrsna, alli izbraana gvòzdja. Celicni, cna, cno. Od Celikka. Od Mazie. Illir. Barb.

Acciarino, ò acciajuolo dà batter il fuoco. *Igniarium, rij. n.* Ognjnillo, lla. n. Kreſſallo, lla. n. Sjèzalo, la. n.

Accidentale, cioè non ſoſtantiale. *Accidentarius, a, m.* Pridohodnì, dna, dno. Priſtuupni, na, no. Prilòxen, na, no. Priſtàvgljen, na, no. V. G. Studenillo nije naraavne, negoli priſtuupno, alliti prilòxeno tjèlu gljudskómu. Il freddo non è eſſentiale, mà accidentale al Corpo humano.

Accidentale, Caſuale. *Fortuitus, a, m.* Nenaadani, na, no. Neceekàn, na, no. Neprivighjen, na, no. Stvaar nenaadana. Prigòdna ſtvaar, zgòdna, alli dogòdna. Zgodda neuſſana, neſzjeegnena, nedohitjena.

Accidentalmente, Caſualmente. *Fortuitò.* Nenàdno, alli nenaadáno. Iznenàde. Iznenàdke. Iznenàdno. Pò prigodi. Pò ſrecchi. Pò dógoghjám.

Accidente, Caſo. *Caſus.* Zgodda, dde. f. Dógodjáj, djája. m. Nenád, di. f. Nenàrka, alli Nenáda, dee. f. Dogodjènje, nja. n. Prigoda, de. f.

Accidente, male repentino. *Morbus ſubitus.* Némooch nenàdna. Neceekáno uſmàrtje, tia. m. Neszjeegneno prinemoxènje, nja. n. Nenaadáno izcezntje.

Accidente, quello che puo eſſere, ò non eſſere nel ſogetto ſenza corromperlo. *Accidens, tis. n.* Prilika pridogòdna. Oblìcje, cja. n. òd ſtvaari. V. G. Oblìcje od kruhha. Stvaar pridohòdna. Pridohòd. da. m.

Accidia tedio di ben fare. *Deſidia, diæ. f.* Ljenóſt, ſti. f. Lotrós, ſli. f. Lotróſtvo, ſtva. n. Lotrillo, lla. n. V. Pigrizia. V. Ozio.

Accidioſo. *Deſidioſus, a, m.* Lién, êna, êno.

Rùke pòbijene i ſkùpeljene:
Bjehu, à nògbe k' dòuru ljène. Raz:

Ljênaz, nza. m. Lexàk, àka. m. Lòttar, tra, tro. Uzlòtren, na, no. Lexecchi, ecchja, ecchje. Coſì il proverbio: Nije lexecchiega ſvjéta. Il mondo non è pigro, overo il Mondo non vuol pigri.

Accidioſamente. *Deſidioſè.* Ljéno. Lòtro. V. Pigramente.

Accidioſiſſimo. *Deſidioſiſſimus, a, m.* Priljén, êna, êno. Nàjljenij, a, e. Prilottar, tra, tro. Nájlotrij, a, e.

Più accidioſo. *Deſidioſior, ius.* Ljenij, a, e. Lotrij, a, e.

Darſi all'accidia, all'otio. *Dare ſe deſidiæ.* Uzljênitiſe, enijvamſe, nioſamſe. Uzlòtritiſe, trijvamſe, lotrioſamſe.

Uzlotrilo sàda ſveſſe.
Xivim izprdzno ſtaari, i mlaadi. Dubr:

Uzlexàtiſe, uzlexiimſe, lexaoſamſe. Pùſtitiſe izprà znoſti. V. Impoltronire.

Acciecare. V. Acceeare.

Accigliare, cucir le palpebre degl'uccelli di rapina per addomeſticarli. *Palpebras conſuere.* Satcitti trépavize, ſaſcijam, ſaſcioſam.

Accigliarſi, come ſuole chi ſi adira, ò ſtà meſto. *Oculos ex ira, vel triſtitia demittere.* Noſſiti noos nà tkòga, noſsim, noſsioſam.

I nà gnìb noos noſſè jàk na priſtavnize.
Tir.

Namàrditiſe, Mardímſe, dioſamſe. Nagróndititiſe, dimſe, dioſamſe. Nasùpitiſe, pijvamſe, pioſamſe. Naſutòritiſe, torimſe, toriojamſe. Nakoſtrècitiſe, cijvamſe, cioſamſe ù lizu, alliti naoſcètritiſe ù oblìcju. Oſctrijmſe, trioſamſe.

Accigliato, diceſi di chi per ira, ò triſtezza tien il ciglio baſſo. *Oculis ex ira, vel triſtitia demiſſis.* Naòſcètren ù lizu, na, no: *Tàd Galla vàs naòſcètren ù lizu, ì oghgnevitòm nemilloſti nakoſtreeen ſtà ù ſvè glaſe revàt iz dalìkka* S. Ben. Nagrùdjen, na, no, Namàrdjen, na, no. Nagróndjen, na, no. Nasùpgljen, na, no. Naſutòren, na, no. Nakoſtreecen, na, noù lizu.

Nakoſtreecen mſmotarni
Zbor zapindriſe, i umukne. Oſm.

Accingerſi, prepararſi. *Accingere ſe.* Spràvitiſe, ſpràvgljamſe, vioſamſe. V. Apparecchiarſi.

Accinto, apparecchiato. *Accinctus, a, m.* Spràvan, ávna. ávno. Pripràvan, na, no. V. Apparecchiato.

Accinto cioè cinto attorno di qualche coſa. V. Cinto.

Acciò. *Ut.* Dà. Nekka. Zà. Da. Zà nekka. Nekkabi. Zà dàbi. Zjéch da.

Zjech dà me po ſvè dni
Plàc morij mukkom zlìm. Ragn. Raz.

Acciò non, accioche non. Ne. Dà nè. Nekka nè. Za da nè. Zanekkane. Zjech dà nè.

Acciò à niun tempo. *Ne unquam.* Dà nìkada nè. Dà nighdare nè. V. G. Dà nighdar nè prooghje slàva. Acciò non paſſi mai la gloria.

Acciò, in neſſun luogo. *Necunde.* Da nighdje nè.

Acciò da neſſun luogo. *Necunde.* Zà dà òd nikuda nè.

Accioche niuno. *Nequis.* Dà nitko nè.

Acciò à neſſun luogo. *Ne quò.* Dà ù njedno mjeſto

mjèsto nè. Dà kamo nè. V. G. Dà kàmo nè uteccee. Acciò non fugga in alcun luogo. Dà kùda nè. V. G. Dà kùda nè pooghje.

Accioche per nessun luogo. *Ne quà*. Dà nekuda nè.

Accircondare, per circondare. V. Circondare.

Acciuga. V. Alice.

Accivire. V. Procacciare. V. Provedere.

Acclamare, far elezione à viva voce. *Acclamo, as, avi, atum*. Obratti vapàjom tkòga nà Gospòstvo, &c. obitem, óbraosam. Uspêti, alli uzvîsiti tkòga rógoborom, nà prîstoglje, uzviscijvam, uzvîscjosam.

Accoccolarsi. *In clunes considere*. Zùznuti, zuzgnijvam, zúznuosam. Gjùcjati, cijm, cjaosam. V. Accosciarsi.

Accoglienza benignità, ò cortesia, che si usa in ricever Amici. *Benignitas, tis. f.* Duórno prîmgljenje, nja. n. Gljùbav, vi. f. Gljubezglivo pricekkánje.

Accogliere, far accoglienza. *Humaniter accipere*. Prîmiti gljubezglivo, dvórno, prijmam, prîmiosam. Pricekkati dvórno tkòga, cekkijvam, cekkaosam. Priâti, prijmam, priaosam.

I òn me népria nà milljeh óbicjàj. Scisc.

Accogliere uno con splendore. *Splendidè aliquem recipere*. Prîmiti nà Gòsposku, prijmam, prîmiosam.

Accogliere, per adunare. V. Adunare.

Accoglimento, per accoglienza. V. Accoglienza.

Accoglimento, per adunamento. *Collectio, nis. f.* Skupgljènje, nja. n.

Accogliticcio, adiet., Accolto, adunato in fretta. *Collectitius, a, m.* Skùpjen, na, no ù prèsci, alli naprèsno. Saghnân, na, no.

Ghdì s' pó sviéta mnoex saghnâns
Màc Poglianckì nà tlè óbori. Osm.

Smetnút, ta, to. V. G. Smetnúta pratéx. Robba accogliticcia.

Accoglitivo, che cortesemente accoglie, ò hà forza d' accogliere. *Collectivus, a, um*. Priaznìv, va, vo.

Priaznivi Priateglju. Ra. Raz.

Gljubecchi, chja, chje. Prigljubecchi prîmalaz. Tkò gljùbko, alli ti prigljùbno pricekkijva. Fem. Prîmaliza, ze.

Accoglitore, cioè Ragunatore. *Collector, is. m.* Skupitegl, glja. m. V. Adunatore.

Acolito, colui che hà il quarto degli ordini minori. *Acolytus, i, m.* Redovnì sluxbeník od otâra. Podjaacen cetvàrtjem maaljem redom. Akòlit, ta. m.

Accollare, addossare. V. Addossare.

Accolpato, per incolpato. V. Incolpato.

Accolta, cioè accoglimento. V. Accoglimento per Adunamento.

Accolta, cioè Ragunanza. V. Adunanza.

Accoltellamento, l' accoltellare, inteso de' gladiatori. *Pugna gladiatoria*. Màcna závada, de. f. Biègne maccem, alli násartànje, nja. n. Macní booj, alli ràt macní.

Accoltellare, combatter à spada à spada. *Digladior, aris, atus sum*. Sjecchise, sjeecemse, sjékaosamse. Bittise maccem, biemse, biosamse. Zátjèzatise maccem, tjeecemse, tjezaosamse. Sàbgljomse s' kjêm zahittiti, hittamse, hittiosamse, alli Rattiti, rattím, rátriosam. Udrittise nà màc s' kijêm, udarámse, ùdriosamse. Illir-Barb. Udàritise nà mejdânu.

Accoltellatore, ò gladiatore. *Gladiator, ris. m.* Zátocník, ka. m. Illir-Barb. Meghdangía, e. m. Fem. Zátocniza, ze.

Zaccjò mlád zar od istoci
Podunávku zátocnizu. Osm.

Accoltellatura, cioè arte, ò esercizio di gladiatore. *Gladiatura, ræ. f.* Nàuk òd zátjezanja, illi od macnóga biénja-Illir. Barb. Meghdânstvo, va. n.

Accolto ricevuto. *Acceptus, a, m.* Prijmjen, na, no. Pricekkán, ána, áno.

Accomandaggione, cioè tutela. *Tutela, la, f.* Branitegllstvo, stva. n. Bràgnenje, nja. Obrana, ne. f. Sacjùvanje, nja. n. Gjùvanje, nja. n. V. Difesa. Metaf. Prikrîgljenje, nja. n. Zastùpgljenje, nja. n. Zasctîtjenje, nja. n.

Accomandare V. Raccomandare.

Accomezzare, per unirsi nel mezzo una cosa con l' altra. *Medio aliquam rem alteri connectere*. Steccìti jèdno z' drùzjem, cijvam, ciosam. Sjedîniti, nijvam, niosam. Spoitti, spaajam, spòiosam. Pripoitti, paajam, poiosam. Proprio dei Ferrari, che accomezzano due ferri con altro metallo. Sljêpiti, pijvam, piosam. Skliati skliaavam, skliósam, proprio dell' accomezzare con colla. Sgljùbiti jedno zdrùzjem, bijvam, biosam. Sklâdati, skladam, daosam.

L' accomezzare. Stuccènje, a. n. Spojènje, nja. n. Pripojènje. Skliànje, nja. n. secondo il senso de verbi.

Accommiatore. V. Licenziare.

Accommiatarsi. V. Licenziarsi.

Accomodamento, adattamento. *Accomodatio, nis. f.* Spodobgljènje, nja. n. Posâdjenje, nja. n. Sklâdanje, nja. n.

Accommodamento per acconciamento. V. Acconciamento.

Accommodare, adattare. *Accomodo, as, avi, atum*. Spodobitti, bgljùjem, biosam. Sklâdati, dam, daosam. Posâditi, djijem, diosam. V. Adattare.

Accommodare per acconciare. V. Acconciare.

Accommodare ogni cosa al suo luogo. *Suumquidque loco aptare*. Urêditi svè nà mjèsto, izreghjujem, izrèdiosam. Sklâdati svè nà svòje mjèsto, sklaadam, sklâdaosam. Posâditi uredno, posaghjujem, diosam. Razrèditi, chjujem, diosam. Namjèstiti, stijvam, stiosam. V. Collocare.

Accom-

Accommodare se con iscommodar gl' altri. *Ex incommodis alterius sua commoda comparare*. S' tuughjom ścettom sebbe smîriti, smirijvam, smîriosam.

Accommodare le spese all' Entrata. *Ad vectigalia sumptus accommodare*. Vlâdatse pò dohòdku, vlaadamse, vlâdaosamse. Tràttiti pò dohòdku, trattim, tráttiosam. Ishòdak mjèriti pò dohòdku, mjerrim, mjerriosam. E in proverbio basso. Pokrîvatse koliko immasc bjêglja.

Accommodare uno, cioè adagiarlo. *Commodis aliquem afficere*. Podobritti tkòmu, podobrijvam, briosam. Cinitti dàje tkòmu dòbro, cinijm, ciniosam. Namjestiti dòbro, stùjem, stiosam. Smîriti tkòga dobrjem, rijvam, riosam. U dòbro nastâniti, nijvam, niosam. Dòbbrjem nadjêliti, nadjelijvam, liosam. Dòbro namîriti, namirijvam, miriosam. Dòbro nastâniti, vam, niosam.

Accommodare uno per servitore. V. Acconciare.

Accommodarsi, adagiarsi. *Sua sibi commoda providere*. Namjèstitise dòbro, mjestijvamse, stiosamse. Posâditise dòbro, saghjùjemse, sâdiosamse. Uvâlitise ù dòbro, uvaglijvamse, uvâliosamse. Umjèstitise dòbro, umjestijvamse, úmjestiosamse. U dòbro stânitise, staanimse, stâniosamse. Dòbrose namîriti, rijvam, riosam. Usâditise dòbro, dijvamse, diosamse.

Accomodarsi all' altrui volere. *Ad alterius arbitrium se fingere, & accomodare*. Ugoditti tûghjoj vògli. Podloxitse tuughjêmu hotjènju. Spodobitse s' vògljom drùzjeh. Pristati kojoj vògli, pristajem, staosam. Ugodittise s' tûghjom vògljom.

Accomodarsi al tempo. *Obedire tempori*. Priklonittise vrémenu. Priloxittise vrémenu. Ugodittise s' vreménom. Pridrûxitise vrémenu. Hoditti s' vrémenom. Uzîmati vrjéme kó dohodi. Pristatti k' vrémenu. Pridâvatise vrémenu.

Accommodarsi all' usanza. *Servire consuetudini*. Sljêditi óbicjaj. Ugâghjatise s' óbicjáim. Podloxittise óbicjái.

Accommodatamente. Accomodevolmente. *Accomodatè*. Podòbno. Sklàdno. Urèdno. Nâredno. Urèdbeno. Narèdbeno.

Narèdbeno sv[illegible] vartèchi
Obracchjáse silla od Nebbi. Gund. Raz.

Più accommodatamente. *Accommodatius*. Podobnije. Skladnije. Urednie &c.

Accommoditissimamente. *Accommodatissime*. Pripodòbno. Priklàdno. Nájpodobnije. Nájskladnije. Nájurednije &c.

Accommodatissimo. *Accommodatissimus, a, um*. Pripodòban, bna, bno. Priklàdan, dna, dno. Nájpodobnij. Nájskladnij, a, e. Nájurednij, a, e.

Accommodato, cioè Atto. *Accommodatus, ta, tum*. Pudòban, bna, bno.

Molto accommodato. *Peraccommodatus, ta, tum*. Prempodòban, bna, bno.

Più accommodato. *Accommodatior*. Podobnij, a, e. Skladnij, a, e.

Accommodato, cioè adagiato. *Cum commoditate*. Dòbro namjèsten. Possaadjen dòbro. Dòbro prilòxen.

Accompagnamento. *Comitatus, us. m.* Sadrûxenje, nja. n. Drûxenje, nja. n. Drùxtuo, va. n.

Od drùxbeese vik gnegovè.
Ovò drùxtvo nè djeeljáse. Palm.

Druxina, nee. f.

Ah davòri drùxbo milla.
Poznàteli mjèsta kleeta. Osm.

V. Comittiva. V. Corteggio.

Accompagnare per accoppiare. V. Accoppiare.

Accompagnare far compagnia. *Comitor, ris*. Sadrûxiti, xujem, xiosam. Drûxiti, xim, xiosam. Pràttiti, tim, tiosam.

Mnòxtvoglj ùdij ghdiga pratti. Palm.

Sadruxîvati, vam, vòsam.

Accompagnare corteggiando. *Assector, ris*. Dvoritti, rijm, riosam. Cinitti dvórno drùxtvo. Cinitti dvórbu. Prattiti, dvoritti tkoga zà Cjás.

Accompagnare uno à Cavallo. *Cum equo aliquem prosequi*. Prattiti tkòga nà kògnu.

Accompagnare al Santissimo Sagramento. *Eucharistiam comitari*. Prattiti Gospodina.

Accompagnare, cioè unire. *Conjungo, gis, xi, ctum*. Sdrûxiti, xùjem, xiosam. Sadrûxiti, xùjem, xiosam.

Skùp ceglj ádi neizbrojni
Sadrûxio bjêsce k' sebbi. Palm.

Sastatti, sastajem, staosam. Stucciti, cim, ciosam. Sàstàviti, vgljam, viosam. Slûciti, alli prilûciti jedno k' drugómu. *N[illegible] nemàgue prilucenbij mèghju nepravedne*. Jvan.

V. Unire. V. Accopiare.

Accompagnare fuori. *Comitari extra*. Izpràttiti, chjam, illi chijvam, tiosam.

Finir di accompagnare. *Comitari usque ad aliquem locum*. Doprattiti, chijvam, tiosam.

Andar ad accompagnare. *Ire comitatu*. Odprattiti, chijvam, tiosam.

Accompagnare da un luogo all' altro. *Deduco, cis, xi, ctum*. Pripratttiti, chijvam, tiosam.

Accompagnare l' esequie. *Exequias comitari*. Sdrûxiti spròvod. Prattiti màrtza.

Pracchjábu onni uprâv grèba
Mlàdza, kómu smàrt nemillá
U proljetno bjêsce dòba
Priko réda dni skrâtila. Palm.

Accompagnarsi, darsi per compagno. *Comitem se tradere*. Pridrûxise komu, illi s' kjêm. Itti zà drúga. Prilûcitise k' komu. Zdrûxitise s' kjêm.

I scgnimse zâedno sdrùxi.
Glusovitta Drâva, i Sava. Palm.

Slûcitise s' kjem. V. Accoppiarsi.

Accom-

Accompagnarsi, prender compagno. *Comitem sibi sumere*. Pridrûxiti sebbi tkòga. Uзêti зà drúga.
Accompagnato. *Comitatus, ta, tum*. Sdruuxen, na, no. Sadruuxen. na, no.
Non accompagnato. *Incomitatus, ta, tum*. Nesdruuxen, na, no. Sám, sâma, sámo.
Accompagnato, cioè unito. *Sociatus. ta, tum*, Sadruuxen, na, no. Udrúxbi od tkòga.
Accompagnatore. *Sociator, ris. m.* Druxìtegl, glja. m. Drúgh, od drúga. Druxeechi, chja, chje. Druxbeník, níka. m. Drugâr, gâra. m.
Accompagnatrice, *Sociatrix, cis*. Druxìtegliza, ze. f. Druxizza, xizze. f. Drugarizza, rizze. f. Druxbèniza, ze, f. Drûga, òd drûghee. f.
Letee зà gnôm, a ne tekun
Inne drúghe naagble, ì bitre. Osm.
Accompagnatura. V. Accompagnamento.
Accompagnatura, inteso di chi accompagna nell' andare, o tornare. *Deductio, & reductio*. Odpratjenje, nja. n. Dópratjènje, nja. n.
Accompagnatura, cioè unione, congiongimento. *Consociatio, nis. f.* Sdrûxenje, nja. n. Stuccènje, nja. n. V. Unione. V. Accoppiamento.
Accomunare, metter in comune. *In comune conferre*. Stàviti ù ópchinu. Stàviti sètogòd ù ópchínstvo. Sabratti ù ópchinu. Obopchitti, chjùjem chiosam.
Acconcitezza, per ornamento. V. Ornamento.
Acconciamente, attamente. *Apte*. Sklàdno. Podòbno. Ugljùdno. Urèdno. Nàredno. Narèdbeno. Urèdbeno. Sreeghjeno.
Acconciamento, l' acconciare. *Concinnatio, nis. f.* Urêsenje, nja. n. Nâprava, ve. f. Nápravgljénje, nja. n. V. Abbigliamento. Urednost, osti. f.
Acconciamento, inteso di chioma, ò testa. *Comptus, tus, tui*. Uresaj òd glàvee. Nâprava òd kôsaa.
Acconciar i capelli. Vedi Ordinar i capelli al la voce Capello.
Acconciamente, aggraziatamente. *Eleganter*. Urèsno. Sklàdnò. Urèdnò. Nàredno. Porèdno. Uзòrito. Liépo. Ghiзdàvo. Krâsno. Iзvàrsno. Dijeno. Ugljùdno. Ljeepim nâcinom. Ljeepim cinom.
Acconciare, accomodare. *Reficio, cis, ci, ctum*. Ponapràviti vgljam, pónapraviosam. Ponacinitti, cijgnam, niosam. Nacinitti, cijgnam, niosam.
Nacijgna sve vrime, à pamét, níkada. Tir.
Acconciare, per ornare. V. Ornare.
Acconciare, preparare. V. Preparare.
Acconciare, cioè assettare. V. Assettare.
Acconciare le vivande. *Condire cibos*. Зacinitti jestójsku, jéзbinu, cijgnam, niosam. Зacignati, cijgnam, cignaosam. Зamâstiti. Maastim, mâstiosam, proprio dell' acconciar con condimento grasso.
Acconciar il vino. *Vinum concinnare*. Nacinitti vîno. Raslâditi, alli oslâditi, acconciar con cosa dolce. Зacinitti pivo V. G.
Acconciare la strada. *Viam concinnare*. Nacicinitti pût. Raspràviti pût. Rastrjêbiti sètò pût prjeeci, illi prijeecja. Ponapraviti pút.
I svè sèlòti prjeccja pûte
Da rastrjeebise, ì oborijse. Osm.
Acconciare la veste. *Vestem concinnare*. Urèditi, illi Nacinitti haglinu.
Acconciare per servitore, cioè metter al servizio. *Aliquem in famulatum locare*. Stàviti tkòga зà slûgu, vgljam, stáviosam. Napûtiti tkòga зà slûgu, chjùjem, napûtiosam. Pristàviti tkòga k' komugòdi na slúxbu. Namjèriti, nà slûxbu, mjeeram, námjeriosam. Nâjmiti tkoga, mglijvam, nâjmiosam. Pridatti tkòga na slùxbu, daavam, prídaosam.
Acconciarsi, adornarsi. V. Adornarsi.
Acconciarsi per servitore, mettersi al servizio d' uno. *Sese in famulatum locare*. Nâjmitise, ù tkòga. Pòchi, nà ciú slúxbu. Pristàvitise k' tkòmu nà slúxbu. Pritisnútise nà ciú sluxbu.
Chi è acconciato per servitore. *In famulatum locatus*. Nâjmeník, níka. m. Pristava, ve, m.
Bit najmaeni maaje slàva
Od tvojéh sijéh pristávaa.
Li Fem. Nâjmeniza, ze. f.
Tèxko tàda Nájmenizi
Vái svakkomu, tkote slmxi. Ivan.
Pristávniza, ze. V. Servo, ò Servitore.
I na gnib noor nossé jàk na pristávnize. Tir.
Acconciato, abbigliato. V. Abbigliato.
Acconciato, fatto con garbo. *Concinnatus, ta, tum*. Sklàdan, dna, dno. Urèdan, dna, dno. Ugljuudjen, na, no. Ugljùdan, dna, dno. Ureedjen, na, no. Napràvgljen, na, no. Ghiзdàvo nacignèn, guêna, gnêno.
Acconciatore, quello che acconcia. *Concinnator, ris. m.* Nacinìtegl, glja. m. Napràvitegl, glja. m. Ureednik, níka. m. V. al verbo abbigliare.
Acconciatrice, colei, che acconcia. *Concinatrix, cis, f.* Nacinìtegliza, ze. f. Urèdniza, ze. f. Uredìtegliza, ze. f. V. al verbo abbigliare.
Acconciatura, acconciamento. V. Acconciamento.
Acconciatura, cioè ornamento. V. Ornamento.
Acconciatura, cioè acconciamento di case, poderi, e simili. *Instauratio, nis, f.* Urèdjenje, nja. f.
Acconcio, cioè accomodato. V. Accomodato.
Acconcio, cioè ornato. V. Ornato.

Acconigliare, ritirar i remi nel Legno. V. alla voce Remo.

Acconsent.ente. *Consentiens, tis*. com. Pristâvnik, nika. m. Pristàvaz, stávza. m. Pristajuuchi, chja, chje.

Acconsentire. *Assentiri alicui*. Pristatti tkomugòdi. Prighuttise hotjènju ciému. Pristatti htjènju. *Glut s'glja ne pristàje nemoxe bitti grièh smarmi*. Kom.

Divizza Marja da pric ne prista htjenjem zà bitti májka Boxja, neggo &c. Guceet.

V. Accomodarsi al volere altrui.

Acconsentir insieme. *Simul assentiri*. Pristatti zàjedno.

Acconsentire approvare. V. Approvare.

Acconsentire con cenno di testa. *Nutu capitis assentiri*. Pristatti klímànjem. Pristatti glàvom.

Accoppare ammazzare col dar nella coppa. *Occipitio percusso mactare*. Ubitti udórzem ù zàtjelak. Zamlàtiti, chjùjem, mlâtiosam ù zàtjelak.

U zàtjelak sjekkirrizom
Onga údari s'sakkom sillom
Dà s' karvaaviem oncjdi lizom
Padde smi.ten nizatilom. Osm.

Accoppiamento, l'accoppiare. *Copulatio, nis, f.* Sdrûxenje, nja. n. Slûcegnje, gnja. n. Prilûcegnje, gnja. n. Sjedîgnégnje, gnja. n. Stuccegnje, gnja. n. Sadrûxegnje, gnja. n.

Accoppiare, accompagnare, cioè congiungere, dicesi propriamente di due. *Socio, as, avi, atum*. Sadrûxiti, xùjem, drûxiosam. Sjedîniti dignùjem, dîniosam. Slûciti, cjùjem, slûciosam stucciti, cijvam, stúcciosam. Sdrûxiti, xùjem sdrûxiosam. Prilûciti, cjùjem, lûciosam.

Nistar nemàgne priluucen bi med neprâvodne. Ivan.

Sadruxivati xijvam xivaosam. Freq.

Accoppiare, unire due cose insieme. *Copulo, las, vi, tum*. Stucciti, cijvam, stucciosam. Sklopitti, sklaapam, plosam. Sastàviti, sastàvgljam, sástaviosam. Sastàvgljati, sastavgljam sástavgljaosam. V. Accoppiare per congiungere. V. Accomezzare.

Cosa, che non si può accoppiare. *Insociabilis, le. com.* Nesdruxiv, xiva, xivo. Neskladiv, diva, divo. Nedruxévni, xêvna, xévno. Nesastávni, stávna, stávno. Nesjediniv, niva, nivo. Nesklopiv, piva, pivo. Nesluciv, civa, civo.

Cosa che si può accoppiare. *Sociabilis, le. com.* Sastávan, una, uno. Slnciv, civa, civo. Sastavgliv, gliva, glivo. Pridruxiv, xiva, xivo. Pridruxgliv, gliva, glivo.

Accoppiarsi. *Socior, aris*. Sadrûxitise. Sjedînitise. Slûcitise. Stuccitise. Sklopittise. Sdrûxitse.

I signimesè zàjedno sdrúxi
Glasovitta Drava, i Sáva. Palm.

Sastattise, sastàjemse. sastàosamse.

Za quimase sàd vàzlike
Iz okkola signim sastàju. Palm.

Booghih stvaara, à onise sastàju. Proverb.

Prilûcitise, cjujemse, lûciosamse. V. Accoppiare.

Accoppiatamente, con accoppiamento. *Copulatè*. Sjedîgneno. Sklòpceno. Sadruxeno. Stucceno. Sklàdno.

Prid mecitse ovi skuppi
Tèr iz jùtra dò vecera
Sklàpno vika, sklàdno upi
Dajnam Pòsciu Dilâvera. Osm.

V. Unitamente.

Accoppiato. *Sociatus, ta, tum*. Sdruuxen, na, no. Sjedijgnen, na, no. Sklòpjen, na, no. Sastàvgljen, na, no. Stuccen, na, no.

Più accoppiato. *Conjunctior, & hoc ctius*. Sdruxenij, nija, nije. Stuccenij, nija, nije. Sklopjenij, nija, nije.

Accoppiatissimo. *Conjunctissimus, ma, mum*. Nàjslucenij, nija, nije. Nàjsklopjenij, nija, nije. Nàjsdruxenij, nija, nije.

Accoppiatore, colei che accopia, e unisce. *Conjungens, ntis. m.* Sdruxìtegl, glja. m. Sklopìtegl, glja. m. Sjedinìtegl, glja. m. Stuccitegl, glja. m.

Accoppiatrice, colei, che accopia. *Conjungens, ntis. f.* Sdruxìteglíza, ze. f. Sjediniteglíza, ze. f. Sklopiteglíza, ze. f. Stucciteglíza, ze. f.

Accoramento, affanno, che preme il cuore. V. Affanno.

Cosa che caggiona accoramento. *Anxifer, ra, rum*. Sèlò daava xàlost. Stvaar tugonòsna. Xalostiva stvaar. Bogljexgliva stvaar. Xalostan, sna, sno. V. G. Xalosna prigoda Tuuxan, xna, xno. Truudan, dna, dno. Peciálan, alna, alno.

Cjui kèmisu sinzi milli.
Po jednòmu sàd Glasniku.
Plàcnoj màjzi porucili.
Prundne glase, zgoddu prijku. Osm.

Con accoramento. V. Con affanno.

Accorare, dar affanno, cioè affligere grandemente. V. Affannare.

Accorarsi, ricever affanno. *Angor, geris*. Oxalostivitise, Xálostivimse, óxalostiviosamse. Oxalostitise, Xalostimse, óxalostiosamse. Uzvîlitise, gljùjemse, uzvîliosamse. Ozvîlitise, gljùjemse ozvîliosamse. Otûxitise, xijvamse, otûxiosamse. Obnevòglitise, illiti onevòglitise, Nevoglímse vogliosamse. Muccitise ù sàrzu, muccímse, mucciosamse. Morittise morijmse, moriosamse. Pecjallitise, límse, pécjalliosamse. Grìstise ù sebbi, grìzemse grizaosamse.

Cjèm s' ovìga Djàte obollo.
Pecjallise grize, i morij. Osm.

Uzmuccitse, Muccímse, úzmucciosamse. Ozlovòglitise, Zlovoglímse, vogliosamse. Odreselittise Dreselijmse, liosamse. V. Affligersi.

Acco-

Accorarsi spesso. *Affligor, aris.* Oxalostivgliatise, glijvamse, tivgljaosamse. Ozlovoglivatise, glijvamse, glivaosamse.
Accorarsi troppo, à dismisura. *Immoderatè angi.* Puzzati ù sàrzu, alliti puzzáti sàrzem od bolesti. V. Trambasciare.
Accorato, che patisce accoramento. V. Affannato, V. Afflitto.
Esser ò star accorato. *Anxio animo esse.* Tugovatti, tugùjem, túgovaosam. Bitti tuuxan. Sarzem bolovatti, lujem, bólovaosam, alliti tugovatti.
Accorato à dismisura. *Immodicè anxius.* Uzvijgljen bèz mjerree. Bolestan da sarze puknè.
Od bolestioj sarze pùkne.
Poiòp súzaa prôli iz oecii. Osm:
Tjem s' bolesti teesche úmukne.
Kakko dàmu sarze pùkne. Razm:
Accorato, afflitto d'altri. *Afflictus, ta, tum.* Oxalostivgljen, na, no. Uzvijgljen, na, no. Obnevògljen, na, no. Ozlovògljen, na, no. Odresègljen, na, no. Oxàlostjen, na, no.
Accorato, mesto. *Mœstus, ta, tum.* Zlovògljan, vógl na, vóglno. Xàlostan, sna, sno. Nevògljan, vóglna, vóglno. Drèseo, sèla, drèselo Ozlovogljen, na, no. Bolexgliv, liva, livo. Xalostiv, va, vo. Bóleſtan, sna, sno. Uzvijgljen, na, no. Razzvijgljen, na, no. V. Afflitto.
Accorciare, cioè scortare. *Curto, tas, vi, tum.* Skrâtiti, kraatim, skrâtiosam. Okrâtiti, tjùjem, okrâtiosam. Srezâti, srexùjem, srézaosam. V. Abbreviare.
Accortato scortato. *Curtatus, ta, tum.* Skraachjen, na, no. Okraachjen, na, no. V. Abbreviato.
Accordamento, il fare, che voci, ó stromenti musicali consonino. *Temperatio, nis. f.* Sklàd, skladda. m.
Zà òd ràzlizjeh ejutti xizaa.
I òd glásaa sklàd Jedijni. Osm:
Sklàdanje, nja. n. Slatkoglàsno sijedignenje. V. Concerto.
Accordamento, il fare che persone discordanti concordino. *Conciliatio, nis. f.* Smirenjenja. n. Pomîrenje nja. n. V. Acchetamento.
Accordare, esser d'accordo. V. Accordarsi.
Accordare, fare, che voci ò stromenti musicali consonino. *Tempero, ras, vi, tum.* Sklâdati gláse, sklaadam, sklâdaosam. Sjedîniti, gnijvam, dîniosam. Ugoditti, ugaaghjam, diosam. Ugâghjati, ugaaghjam, ugâghjaosam.
Tàd zlaachjenjeh vemon xizaa.
S' mdaniem gláſom ugàghjati. Man: Gior:
Accordare fare, che i discordanti concordino. *Concilio, lias, vi, tum.* Uzroccitti sklàd.
.... *dàse sklàd uzroccij.*
Mighiu ſunzem od ſidvera.

I mjèsèzom od Istoci. Osm:
Smîriti, rijvam, smîriosam, mîriti, mijrim, mîriosam. Pomîriti, Mijrim, mîriosam. Sjedîniti, sjedignijvam, dîniosam. Smirivati, rijvam, rîvaosam. Pomirivati, rijvam, rîvaosam. Sklopitti mir mèghju kjêm, i kjêm, sklaapam, piosam.
Accordarsi, ridursi à concordia. *Conciliari.* Smîritise, rijvamse, smîriosamse. Pomîritise, rijvamse, mîriosamse. Unîritise s'kjêm. Ucinitti, alli sklopitti mir s'kjêm.
S' Egiptomsmo jùr prì grobbu.
I s' Assirijm mir sklopilli.
Dabi nàsciu praazmu utrobbu.
Xeglnjem krubbom nasittili. Gior: Psal:
Accordarsi, esser d'accordo. *Concordo, as, vitum.* Pogodittise gaaghjamse, diosamse. Pogâghjatise, gaaghjamse gâghjaosamse. Ugâghjatise, gaaghjamse, gâghjaosamse. Uhittitise pógoghjaja, alli pogodbe.
Tvàrsu bludni priategli.
Vàzda bili ljetti, i zimi.
I zughinni, i mješćàni.
S' Kjemte ugàghja tàrgh pogauni. Razm:
Accordarsi nel voler far qualche cosa. *Convenio, nis, ni, tum.* Dogovorittise, vaaramse, riosamse. Uvjettovatise, uvjettujemse, úvjettovaosamse. Sklopitti uvjèt s' kjem. Urecehi uvjèt s' kjem, rijcem, úrekkaosam. Uhittiti uvjette.
Toj smislisce svì jedino.
I uvjette vierre ſlàvne.
Supròch Tebbi vjecna Istine.
Ubittisce cette izdavne. Gior: Ps:
Ugovoritti sſtogòd mèghju sobbom. Urocittise, Rocijmse, ciosamse. Rocittise, rocijmse, ciosamse. Zgovorittise, vaaramse, riosamse.
Szjeegnu dà tái gljûbav s' tobbómse zgovorij. Ra: Glju:
Accordatamente d'accordo. *Concorditer.* Jednokùpno. Jednodùsceno. Pogòdno. Jedíno. Jednáko. Sklàdno. Innokupno. V. Concordevolmente. V. Unitamente.
Accordato, inteso di voci, ó stromenti. *Temperatus, ta, tum.* Sklàdjen, na, no. Skladni, dna, dno.
Pridrùxite ò gljuvezni.
S' nascjem, vàsce sklàdne gláſe. Osm:
Accordato, cioè ridotto à concordia. *Conciliatus, ta, tum.* Pomijren, na, no. Umijren, na, no. Ujedijgnen, na, no.
Accordato cioè patteggiato. Vedi. Pattuito.
Accordatore, inteso di voce, ò stromenti. *Temperator, ris. m.* Skladitegl, glja. m. Napràvitegl, glja. m. alliti ureednik spjévànja, illi slatkoglàsja. Li Fem: Skladiteglica, ze. f. Napràviteglica, ze. f. Urêdnica, ze.
Accordatore, inteso di chi mette concordia *Conciliator, ris. m.* Mirotvòraz, tvórza m.

m. Pomiritegl, glja. m. Smiritegl, glja. m.
Accordatrice. *Conciliatrix, cis. f.* Pomiriteglizа, ze. f. Smiriteglizа, ze. f. Mirotvoriteglizа, ze. f.
Accordevolmente. V. Concordevolmente. V. Accordatamente.
Di accordo. *Ex pacto.* Pò pogòdbi. Pogòduo. Pò úgovoru. Ugovorno. Pò pògoghjáju. Pò úgoghjáju.
Accordo, convenzione. *Conventio, nis. f.* Pogòdba dbe. f. Uvjettovànje, nja. n. Pógoghjáj, ghjaja. m. Uvjèt, uvjetta. m. Ugovor, ra. m. Dogovorènje, nja. n. Uròk, òd urokka. m. Pógodjáj, djái. f.
Giorno accordato, giorno stabilito. *Dies constituta.* Ugovórni dán. Rocní dán. Odabrân dán. Rook, rokka. m. V. Tempo determinato.
Accordo di pace. *Reconciliatio, nis. f.* Umirenje, nja, n. V. Pace.
Accordo, concordia. *Concordia, diæ. f.* Sklàd, skladda. m. Sklàdnos, sti. f. Vedi Concordia.
Accordo di voci. *Harmonia, niæ. f.* Skladnopjènje, nja. n. Skladnoglasje, ja. n. Sklàd jedijni od glàsaa, i od xizaa.
Za od razlizjeh cjutti xizaa.
I od glásaa sklàd Jedijni. Osm:
Accordo fatto in iscritto. *Conventio scritta.* Uròk, alliti úgoghjáj upijsani. Zâpis, sa. m. Uvjetti zapijsani. Ugovor utvardjen pismom. Pógoghjáj upijsan.
Accorgersi, avvedersi. *Adverto, tis, ti.* Stàvitise, vgljamse, sstáviosamse òd sètà alli cèmu. Domislitise, mijscgljamse, dómisliosamse.
Nùse niedan ù druxini.
Ne domijscglja tèi òd rjèci. Palm:
Svìditise, svijdjamse svìdiosamse: proprio porre mente à se stesso. Stàviti pamét. *Kàd doogbje Jédna miso nà Koju ne stavisc pamét ne grieb.* Komul: Pàziti, zím, páziosam. Ochjûtiti. Chjuutim, chjûtiosam. Domiscgljatise, domijscgljamse, mîscgljaosamse. Stàvgljatise, stavgljamse, stávgljaosamse. Doprjéti, illi dohittiti, illi dohitati, dohijtam, dóhittiosam, illi dohitaosam. V. G. Dohijtam tvoje prîvare. M' accorgo de' tuoi inganni. Dotecchi svjesti svojôm sètogòdi.
Senz' accorgersi. *Sine sensu.* Nestavgljajúchise. Nechjuutéchi. Nedomijscgljajúchise.
Accorgimento, avvedimento l' Accorgersi. *Animadversio, nis. f.* Domiscgljanje, overo Domiscgljénje, nja. n. Svìdjènje, nja. n. Ochjûchjenje, nja. n.
Accorgimento per Accortezza. V. Accortezza.
Accorrere, correre presto. *Accuro, ris, ri, rsum.* Dotecchi dotjeccem, dótekkaosam. Dotarcjatti, cjùjem, dótarcjaosam. Dohàrliti, harglijùjem, dóharliosam. Priskocitti, Skaacem, cìosam. Tisnutise ù tjék, alli súnutise ù tjék.
Sokolizza alli milla.
Glìnbav svòju dà zasclijti.
Stbolavà pripé Krila.
Súnuse ù tjék strelovitti. Osm:
Metaf: Dolerjetti, ljeetam, ciosam. Dotarkivati, kijvam, kivosam. Shocitti, shaacem, cìosam.
Na zbòr nepràv tekuu i shocce. Palm:
Accorrere, concorrere, parlandosi di molta gente. *Accurrere.* Povarvitti, vgljùju, vjellissu Navarvitti, navarvgljùju vjellisu. Nakuppitise, kupgljujuse, nákuppilisuse. Varvjetti, varvee, varvjellisu.
Ette iz mèghju skupna Pûka.
Ki odasvud varvij i slazi.
Tvàrdu strâxu od Hajdukaa.
Pad oghgnènjem pùscham pazi. Osm:
Nalàziti, nalazé, nálazilisu. Nahmigljetì, gljùju, mîglilisu, proprio degl' animaletti.
Ulàziti, ulazé úlazilisu. Izlaziti, lazé izlazilisu. Hoditti vàrvom.
. . . *Zgodimise upàzit.*
Vàrvom mnoggu cegljád ù evú Dvòrulàzit.
Darx: Raz:
Navàliti, vaaljùju, vâlilisu. Uarvitti, varvee, villisu. Sarnutti, sarnú, nullisu.
Barzjem tjékom varvij, i sarné. Palm:
Napàsti, padaju, pallisu. Zbûcjatise, nijvajuse zbûcjalisuse.
Nùse ù tò zbuncja i kùppi.
Odsvùd mnoghi broij Vitezaa. Osm:
V. Concorrere.
Accorrimento, l' accorrere. *Accursus, sus. m.* Dotarcjànje, nja. n. Dotarkànje, nja. n. Dohargljénje, nja. n.
Accorrimento di moltitudine. *Accursus, sus. m.* Dovarvgljénje nja. n. Navarvgljénje, nja. n. Nàvala, le. f. Vàrv, òd vàrva. m. Zbûcjanje, nja. n.
Accortamente, con accortezza, ò sagacità. *Caute. Prudenter.* Opàzno. Domiscgljàtno illi Domiscgljatto. S' opàzom Hitro. Hitropàmetno. Spàmetno. Razúmno. Svjésno. Ràzborno. Ràzborito. V. Cautamente.
Più accortamente. *Cautiùs.* Opaznije. Domiscgljattije. Hitrije. Hitropametnije. Spametnije. Razumnije. S' vecchjem opázom.
Accortare. V. Abbreviare.
Accortezza, Accorgimento, cautela, ò sagacità. *Sagacitas, tis. f.* Opaza, ze. f. Opáz, páza. m. Domiscgljàtnos. sti. f. Hirropàmetnos, sti. f. alli hitra pamét. Razúm hitrí. Svjés, i Ràzbor. Dubokka svjés Hitros, sti. f. illi Hitrîna, nee. f.
Hitrinaje svè sèlò izuusti.
Ugnéguje s' múdra znànja. Osm:
Usar accortezza, destrezza. V. Destreggiare.

Accortissimamente. *Cautissimè*. Priopàzno. Pridomiscgljatto. Prihitro. Pripametno. Nájopaznije. Nájdomiscgljattije. Nájhitrije. Nájpametnije.

Accortissimo, sommamente accorto. *Cautissimus, ma, mum*. Priopazní, pàzna pázno. Pridomiscgljàt, tta, tto. Prihitrí, hitra, hitro. Pripàmetan, tna, tno. Nájopaznij, nija, nije. Nájdomiscgljattij, tija, tije. Nájhitrij, trija, trije. Nájpametnij, nija, nije, Pribistar, bistra, bistro.

Accorto, avveduto, sagace. *Cautus, ta, tum*. Opázan, pàzna pázno. Hittar, tra, tro. Pàmetan, tna, tno. Hitropàmetan, tna, tno, illi hitree paméti. Svidgliv, gliva, glivo. Razuuman, zûmna, zumno. Bistar, stra, stro. Duboké svjéśti. Râzboricjan, cna, cno. Râzboran, rna, rno. Râzborit, ta, to. Svjéstan, svjêsna, svjésno. Domiscgljàt, tta, tto.

Gbdje mán krîsce xenske odiecchje.
Domiscgljattom Gàrku Akilla. Osm.

Più accorto. *Cautior, & hoc tius*. Opaznij, nija, nije. Domiscgljattij, tija, tije. Hitrij, trija, trije. Pametnij, nija, nije. Hitropametnij, nija, nije. Razumnij, nija, nije. Bistrij, trija, trije.

Accosciarsi, il medesimo, che Accoccolarsi. *In clunes considere*. Zùznuti, zgnijvam, zúznuosam. Cjucnuti, cjuuciam, cjûcnuosam. Cjûcjati, cjuucim, cjûcjaosam.

Accostamento, l'accostare. *Admotio, nis. f.* Primaknùtje, tja. n. Priblîxanje, nia. n. Pritisnùtje, tja. n.

Accostamento, parlandosi di persona che s'accosta. *Accessus, sum. m.* Pristûpanje, nja, n. Priblîxanje, nja. n. Dostûpanje, nja. n. Pristupisćte, sćta. n. Primaknùtje, tja. n. Metaf. Priljêpljenje, nja. n. Prianùtje, tja. n.

Accostamento, inteso di cosa contigua, ò unita ad altra. *Adhæsio, nis. f.* Prianùtje, tja. n. Priljêpljenje, nja. n. Prigljûbgljenje, nja. n.

Accostante, che bene s'accosta. *Herens, ntis. com.* Prianút, núta, núto. Prigljuubgljen, na, no.

Accostare, avvicinare. *Admoveo, ves, vi, tum.* Primizati, miccem, prímizaosam. Priblîxati, xùjem, blîxaosam. Priklonitti, klaagnam, niosam. Primaknutti, miccem, knùosam. Sklonitti, sklaagnam, niosam k'cemu sćtogod. Priblixîvati, xijvam, xîvaosam. Prislonitti, slaagnam, niosam, illi Prislàgnati, slagnam príslagnaosam. Privèsti k'cému. Prilûciti, cijvam, lûciosam k'cému. Prinjêti, nosím, príniosam.

Isćtom dà k'starosti-òn budé prinjéti
Dni svojee mladosti. Ra. Gljub.

Accostarsi, appresarsi. *Propinquo, quas, vi, tum*. Prislonittise slagnámse niosamse. Priblîxatise, xùjemse, blîxaosamse.

Evomise jùr priblijxa
Draaga Drúxbo truudno vrime. Palm.

Dostûpiti, stuupam, stûpiosam. Prispjetti, pjecvam, piosam. V. G. Priespjeeva suudgni dán. S'avvicina il Giudizio.

Na isti nàcin kúf pribjeeli
Kadmu smartni cjás prispjeeva. Palm.

Pristûpiti, stuupam, stûpiosam. Primaknuttise, primiccèmse, knùosamse. Freq. Priblixîvatise, xijvamse, xîvaosamse. Priblîxitise, xùjemse, blîxiosamse.

Priblijxese svak ciás dobba
Jur pridobit dávat budú. Ra.

Prilûcitise, cijvamse, lûciosamse. Prinjêtise, nosimse, príniosamse, alli privestitse k'cemugòdi, privodímse, privèosamse. Pristupîvati, pijvam, pîvosam: pian piano accostarsi.

Jur s'ustánjem pristupijva. Palm.

Accostarsi, avvicinarsi, inteso di cosa unita ad un altra. *Adheresco, scis*. Prianuti, nijvam, nùosam. Pritisnutise, nijvamse, prítisnuosamse. Tisćtattise, tijmse, tísćtaosamse. Pritîskatise, kùjemse, tiskaosamse. Priljêpitise, pglijvamse, ljêpiosamse. Prislonittise, slagnámse, niosamse.

Accostarsi carpone, overo pian piano. *Adrepo, pis*. Prilàziti, prilazim, prílaziosam. Dolaziti, lazim, dólaziosam. Doplàziti. Plazim, dóplaziosam, illi Dopgljèziti, zijvam, dópgljeziosam. Dovuchise, vlaacimse, uvkaosamse. Dovlâcitse, vlaacimse, vlâciosamse. Privûchise cetveronòxize, Vcemse, vûkaosamse. Prismûzàtise, smuzijvamse, mûzaosamse, illi Dosmûzatise, zijvamse, mûzaosamse.

Accostarsi per Collegarsi. V. Far lega.

Accostarsi, attaccarsi ad uno. V. Attaccarsi.

Colui, che si accosta. *Accessor, ris. m.* Priblijxník, nska. m. Prihoditegl, glja. m. Pristupalaz, paoza. m. Pristupitegl, glja. m. Pristuupník, níka. m. li Fem. Pristupitegliza, ze. f. Priblijxniza, ze. f. Prihoditegliza, ze. f. Pristûupniza, ze. f.

Colui che si accosta carpone. *Repens, ntis. com.* Prilàzitegl, glja. m. Prilazecchi, chja, chje. Plazuchi, chja, chje. li Fem. Prilàzitegliza, ze, f. Prismùzka, zke. f.

Accostatamente. *Adherè*. Prizmíto. Pritìsćteno. Metaf. Prigljúbjeno, alliti Prígljùbno.

Accostato. *Admotus, ta, tum*. Primaknút, núta, núto. Priblijxam, na, no. Prianút, núta, núto. Pritisnút, núta, núto. Prislògnen, na, no. Primizán, zána, záno.

Più accostato. *Appositior*. Blixgní, gna, gne. Prianutij, tija, tije. Pritisnutij, tija, tije. li Superlativi. Nájblixgní, gna, gne, Nájprianutij, tija, tije. &c.

Accostatura. V. Accostamento.

Accostevole. V. Accostante.

Accostumare, dar buoni, ò cattivi costumi. *Moribus aliquem imbuere*. Naucitti. Ucijm, ciosam. Upûtiti, chjùsem, pûtiosam dobro, illi ʒlò tkòga. Upraviti, úpravgljam, úpraviosam. Urêditi, djùjem, rêdiosam. Uvjègbati ù nâcin, eh òd dillovànja. Staviti nà dòbar, alli ʒao pût.

Od gnih na ʒao pùtſe ſtavi
I na djella ſtraaſcna i kleeta. Osm.

Accostumarsi, apprender costumi. *Moribus imbui*. Naucittise. Ucijmse ciosamse. Upûtitise, chjù,emse, pûtiosamse. Upravitise, upravgljamse úpraviosamse. Obiknutise, nùjemse, óbiknuosamse. Stavitise na dobar pût, alli opák pût.

Accostumatamente. V. Costumatamente.

Accostumato, che hà costumi. *Institutus, ta, tum*. Naùcen, na, no. illi Naùcjan, cna, cno. Upravgljen, na, no. Obiknút, núta, núto. Upuutjen, na, no. Uvjegbán, bána, báno.

Ben accostumato, che hà buoni costumi. *Benè institutus, ta, tum*. Dobrochjùdno naùcen. Dabrjêm nâcinima ureedjen, ureescen. Dobronaùcjan, cna, cno.

Male accostumato, che hà mali costumi. *Malè moratus, ta, tum*. ʒlochjùdan, dna, dno. ʒlonaùcen, na, no. ʒlochjudno upuutjen. Raspuuſcen, na, no. Svoevògljan, vóglna, vóglno. Stavgljen nà opaaki pût. ʒljêm ob knút. Iʒopaacene nâravi. Samovògljan, vóglna, vóglno. Opáke chjudi.

Accostumato, assuefatto. V. Avvezzo.

Accottonare, arricciare il pelo al panno di lana. *Panno villum excitare*. Podignuti vlás svitti. ʒacesgljatti svittu. Navlasatti svittu, sujem, saosam. ʒarûditi suittu, dijvam, ʒarûdiosam.

Accottonato. *Plexus, xa, xum*. Navlasán, sána, sáno. ʒacescgljàn, gljána, gljáno. ʒaruudjen, na, no. Navlaasen, na, no. Uvàglian, ana, ano.

Accozzamento. V. Adunamento.

Accozzare. V. Adunare. V. Acomezzare.

Accozzare, cioè urtare, ò percuotere con le corna. *Cornupetere*. Udritti roggom. Bitti roggom, alli udàrati roggom. Roggom ʒahittiti, alli ubòsti.

Accozzarsi, cioè cozzar insieme, come fanno i montoni. *Cornibus inter se dimicare*. Bittise roʒima. Nadskoccittise alli Nadskàkatise roʒima, skaacjuse, skocillisuse, illi nadskàkalisuse. Udàratise roʒima.

L'accozzarsi. *Cornibus dimicatio*. Rogoborènje, nja. n. Naskoccenje, nja. n.

Accozzarsi per metaf. contrastare, ò combattere. *Decerto, tas, tavi, tum*. Bittise, biemse, biosamse. Pobittise, biemse, pobiosamse. Oadskoccittise, skaacemse ciosamse. ʒavaditise, ʒavadjamse, ʒávadiosamse. Vedi Battagliare.

Accreditare, cioè dare ò caggionare credito, ò auttorità ad uno. *Authoritatem, vel fidem adjungere*. Odobrogláſiti tkòga, gláſim, gláſiosam. Uʒmnoxiti tkòmu ſzjennu, alliti dòbar glás. Postaviti ù ſzjennu. Uʒhvâliti tkòga prid svjètom.

Accreditarsi. *Sibi famam parere*. Sebbi ſzjennu prid gljúdem uʒmnòxiti. Stecchi dòbro Inime, dobar glás. Odobrogláſitise. Postavitise ù ſzjennu.

Accreditato. *Fide dignus*. Dòstojan vjerrè. Dobrogláſſan, ſna, ſno. ſzjeegnen, na, no. Polèten, alliti Cjàſtan cjovjèk. Urjedan nà glá u. Odobroglaſcen, na, no.

Accrescenza. Accrescimento. V. Accrescimento.

Accrescere, aggiungere à qualche cosa. V. Aggiungere.

Accrescere, aumentare. *Augeo, ges, xi ctum*. Uʒmnâxati, umnaaxam, uxmnâxaosam. Uʒmnòxiti, uʒmnaaxam úʒmnoxiosam.

Nuccbju uʒmnòxit ſtráxe takke. Osm.

Nadostàvgljati, illi Nadostaviti, ſtàvgljam, ſtaviosam. Nasporitti, ſpaaram, riosam.

Tij nasſpori, i uʒmnòxi
Jeſtojtku ovú s' Nebba ʒeára. Palm.

Uʒgoitti xalos, accrescere il dolore. Nadodatti, daajem, daosam. *Takko i ovo prislávno Pritéſtjenje nadodaaje Dúſci milloſti Boxjee*. Kom.

Accrescere spesso. *Aucto, ctas*. Uʒmnâxati, aaxam, vʒmnâxaosam.

Gnee mràʒ, cgagn moj raʒgaara
Gnee gbgnjev, gljiſſav moju uʒmnaaxa. Raʒm.

Colui che accresce. *Augens, ntis. com*. Uʒmnòxitegl, glja. m. Nasporitegl, glja. m. Naspórnik, níka. m. Uʒmnòxalaz, xaoza. m. li Fem. Uʒmnoxitegliza, ze. f. Nasporitegliza, ze. f. Naspórniza, zę. f.

Accrescere far ampio. V. Ampliare.

Accrescersi. *Augeor, ris, ctus sum*. Umnòxitise, alli Uʒmnòxitise, mnaaxemse, xiosamse. Umnâxatise umnaaxamse, umnâxaosamse. Nasporitse, paaramse, riosamse. Uʒgoittise, gojuemse, goiosamse.

Accrescimento, aumento. *Augmentum, ti. n*. Umnoxènje, nja. n. Naprèdak, dka. m. alli Napredovanje, nja. n. Nâspor, ra. m. alliti Nasporénje, nja. n. Uʒgojènje, nja. n.

Accrescitivo, aumentativo. *Auctificus, ca, cum*. Umnoxeechi, chja, chje. Naspórni, na, no.

Accresciuto, aumentato. *Auctus, cta, ctum*. Umnòxen, na, no. Nasporen, na, no. Uʒmnòxit, ta, to.

Kad gnegòva ſtavna kripos
S' godiſctima uʒmnoxita. Palm.

Più accresciuto. *Auctior, ris. com*. Umnoxenij, nija, nije. Umnoxitij, tija, tije. li Superlativi Najumnoxitij, tija, tije. Najumnoxenij, nija, nije. Priumnoxen, na, no.

Accrespare. V. Increspare.

Accu-

Accumulare, Ammasare, *Accumulo, las, vi, tum*. Kuppiti, pun, kúppiosam.
Kuppi à neznà tkò zàgnime
Pomoctjese blagom time. Gior. Psal.
Prikuppiti, pgljujem, príkuppiosam. Nakuppiti, pgljam, illi pgljùjem, nákuppiosam. Arpatti, paavam, paosam. Prikupglivati, glijvam, glivaosam. Skupglivati, glijvam, glivaosam. Nanjêti, nosim, nániosam.

Accumulare insieme. *Coacervo, vas, vi, tum*. Nakuppiti, pgljùjem, nákuppiosam. Nagarnutti, nagargnijvam, nùosam. Naarpatti, paavam, náarpaosam. Naloxitti, lragam, xiosam. Sabratti, bijram, sábraosam, alli zbirati, zbijram, zbiraosam.
Ljepottaje òd naravi
Dar cestitti, slávno blágo
Ghdiše sábra, sloxi, i stavi
Sliùje ugòdno, millo, i drágo. Osm.
Loxitti, loxim, xiosam.
Loxi od duubja najdraxiga
Smàrtne sprave, srèchne gráne. Palm.
Vedi Raccogliere. Vedi Adunare.

Finir di accumulare. Dokuppiti, pgljùjem, dókuppiosam. Doarpatti, paavam, dóarpaosam. V. Adunare.

Accumulatione, l'Accumulare. *Accumulatio, nis. f.* Naarpànje, nja. n. Prikupgljènje, nja. n. Naloxènje, nja. n. Nagarnùtje, tja. n. Nàlogh, ga. m.

Con accumulatione. *Cumulatè*. Naarpáno. Nakùpgljeno. Nagarnúto. S'vàrhom.
S' vàrhom zàjma, ká ne vracchjá. Jeghjup.

Accumulato. *Accumulatus, ta, tum*. Prikùpgljen, na, no. Nakùpgljen, na, no. Nagarnút, núta, núto. Naarpán, páua, páno.

Accumulatore. *Cumulator, ris. m.* Prikuppitegl, glja. m. Nakuppitegl, glja. m. Naarpàvaz, pávza. m.

Accumulatrice. *Accumulatrix, cis, f.* Nakuppitegliza, ze. f. Prikuppitegliza, ze, f.

Accuratamente. V. Diligentemente.

Accuratezza. V. Diligenza.

Accurato. V. Diligente.

Accusa, querela che si da al Giudice. *Accusatio, nis. f.* Obadjènje, nja. n. Túxba, bee. f. Osvada, de, f.
Neboijm nìednése osvade. Ivan.
Osvadjènje, nja. n.

Accusabile, degno d' accusa. *Accusabilis, lis. com.* Obadgliv, gliva, glivo. Osvadgliv, glivà, glivo.

Accusare, notificare al Giudice l'altrui fallo. *Accuso, as, savi, tum*. Obàditi, dijvam, óbadiosam. Osvàditi, djam, ósvadiosam. Opovìdjeti, vjeedam, ópovidiosam Právdi. Obadívati tkoga prìd Sùdzem. Txitise sùdzu nà tkoga, tuuximse, tùxiosamse. Privèsti na sùd tkòga, vodím, privodiosam, illi privèosam.

Accusare uno per la vita, overo con accusa capitale. *Capitis aliquem accusare*. Obàditi tkòga glávnom, krivinóm, illi smàrtno ósvàditi. Tkòga glàvom okrìviti, glijvam, krìviosam.

Accusare, cioè confessare, ò palesare. *Confiteor, ris, ssus. sum*. Spovjèdati, spovjeedam, spovjèdaosam. Opovidjeti, vjeedam, ópovidiosam. Kàzati, kaaxem, kàzaosam. Osvàditi, vadjam, òsvadiosam. Occittovati, alli *Osvàditi svaar otàjnu, i neznánu*. Komul. V. Confessare. V. Palesare.

Accusarsi peccatore. *Sese peccantem dicere*. Spovjèdatse krív. Dattiseù krívinu, alli li grjèh. Opovìdjeti sám sebbe. Ozlobitti sáma sebbe.

Accusativo. *Casus Accusativus*. Accuzatív, tiva. m.

Accusato, particip. pass. *Accusatus, ta, tum*. Obàdjen, na, no.
Vodjásce ovi skùp Suzanm
Tésckjem grjèhom obàdjenu. Palm.
Osvàdjen, na, no. Opovidjen, na, no. Okrijvgljen, na, no. Ozlòbjen, na, no.

Accusato, sost. cioè Reo. *Reus, rei. m.* Krìvaz, òd krìvza. m. Okrijvgljeník, níka. m. Osvadjeník, níka. m. li Fem. Krívniza, ze. f. Okrivgljeniza, ze. f. Osvàdjeniza, ze. f.

Accusatore. *Accusator, ris. m.* Obàditegl, glja. m. Osvàditegl, glja. m. Opovìditegl, glja. m. Opovjèdalaz, doza. m. Okrivitegl, glja. m. Osvadglìvaz, glívza. m.

Accusatore di veduta. *Accusator occulatus*. Obàditegl pò vidjènju. Okrivitegl pò occiglèdu.

Accusatrice. *Accusatrix, cis. f.* Obàditegliza, ze. f. Opoviditegliza, ze. f. Osvaditegliza, ze, f.

Acerbamente con acerbità. *Acerbè*. Osstro. Gljúto. Xestokko. Uàrlo. Nemillo. V. Crudelmente. V. Attrocemente. V. Aspramente.

Più acerbamente. *Acerbius*. Osstrije. Gljutije, alli Gljucchjé. Xestocije. Varlije, alli varglje. Nemillije.

Acerbetto, diminut. d' acerbo. *Subasper, ris. m.* Mallo òsstar. Nagljút, gljúta, gljúto. Poosstar, sstra, sstro. Nazùkao, kla, klo, proprio dei frutti immaturi.

Acerbezza, asprezza di fatti, ò parole. *Acerbitas, tis. f.* Xestokkos, sti. f. Xestocina, nee. f. Nemillós, sti. f. V. Crudeltà.

Acerbissimamente. *Accerbissimè*. Priòsstro. Prigljúto. Prixestokko. Privàrlo. Najvarlije. Najosstrije.

Acerbissimo. *Acerbissimus, ma, mum*. Prigljút, gljúta, gljúto. Priòsstar, sstra, sstro. Prixesstòk, stokka, stokko. Najosstrij, trija, trije. Najxestoccij, cija, cije.

Acerbo, non maturo. *Immaturus, ra, rum*. Nezrio, zrella, zrello. Gljút, gljúta, gljúto. Sirov, ròva, vo. Zùkao, kla, klo.

Acerbo in fatti, ò in parole. *Acerbus, ba, bum*.

Ofstar, tra, tro. Gljút, gljûta, gljúto. Xestòk, stokka, stokko.
Più acerbo in fatti, ò in parole. Ostrij, trija, trije. Xestocij, cija, cije. Varlij, alli varglí, a, e. Gljucchí, chja, chje.
Zlè nàkazni, sàrde vàrle
Hughie jadde, nemir gljucchi
Daaju klèetim, kise parlé. Razm.
Molto acerbo in fatti, ò in parole. *Peracerbus, ba, bum*. Premgljút, gljûta, gljúto. Premxestòk, stokka, stokko. Premèstar, tra, tro.
Più acerbo più immaturo. *Acerbior, ris. com.* Gljucchi, chja, chje. Nezrellij, lija, lije.
Acero, albero noto. *Acer*. Makgljen, na. m.
Di acero, aggettivo. *Acernus*. Od makgljena.
Legname di Acero. *Ligna Acerna*. Makgljèvina, ne. f.
Acetire, & inacetire, farsi aceto. *Acesco, scis*. Uzoztitise, oztimse, tiosamse. Uxecchise, uxixemse uxegaosamse. Xighnutise, ghgnijvamse, xighnuosamse. Uzgljútitise, gljuutimse, gljûtiosamse. Prozuknuti, gnijvam, prózuknuosam. Pòchi, nà, ozat. Pôchi, na, xizzu, si dice del vino.
Acetire del pane. Uzkvàsitise. sijvamse, úzkvasiosamse. Prikisnuti, sgnijvam, príkisnuosam.
Acetirsi del latte. Uzvisètàtse, sètùjemse, úzvisètaosamse. Prozùknuti, gnijvam, prózuknuosam. V. G. Mljèkoje prozùknulo. Uzkìsjelitse, lijvase, úzkiselilose.
Far acetire. *In acetum convertere*. Cinitti uzostiti. Cinitti dàse uzostij. Uzkvàsiti krúh, far acetir il pane. Ukìsjeliti, far acetir il latte.
L' acetire, il farsi aceto. *In acetum mutatio*. Uzostènje, nja. n.
Il farsi aceto del pane. Uzkvasènje, njà. n.
Acetito, inacetito. *In acetum versus*. Uzòsten, na, no. Gljút gljûta, gljúto. Osten, na, no. Uzgljuutjen, na, no. Zùkao, kla, klo. Xùkao, kla, klo.
Vino poco men di aceto. *Vinum propè versum in acetum*. Ostika, ke. f.
Acetito, del latte. Kissio, sela, selo. Prozùknuo, knula, knulo. Prozùkao, kla, klo.
Alquanto acetito. *Subacidus, da, dum*. Naòsten, na, no. Nagljút, gljûta, gljúto. Xighnút, núta, núto. Nà xizzu. Proxùkao, kla, klo.
Molto acetito. *Acidissimus, ma, mum*. Priòsten, na, no. Prigljút, gljûta, gljúto. Nàjgljurij, tija, tije, illi Nàjgljucchi, chja, chje. Nàjostenij, nija, nije. Gljút kào ògagn, alli kó kammi. V. G. Ozat kó kammi, aceto forte.
Aceto, vino infortito. *Acetum, ti. n.* Ozat, zta. m. Kvasina, ne. f. Illir. Barb. Sirchjèt, chjetta. m.
Aceto forte. *Acetum acre*. Gljút, illi jaaki òzat. Xestòk, òzat. Ozat kó kammi.
Aceto alquanto forte. *Acetum modicè acre*. Nagljút òzat.
Aceto molto forte. *Acetum peracerbum*. Prempljút òzat.
Aceto fortissimo. *Acetum acerrimum*. Prigljuuti. Nájgljucchí. Prixestokkí. Nájxestoccij òzat. Ozat gljút kó ògagn, kó kammi.
Aceto melato. *Acetum mulsum*. Medení òzat. Ozat omèdjeni.
Aceto rosato. *Acetum rosaceum*. Rusáti òzat.
Aceto mescolato coll' aqua. *Acetum aqua temperatum*. Slâvak, vka. m. Ozat zaslaadjen, illi raslaaghjen. Slâvo, va. m.
Il vaso dell' aceto. *Vas aceti*. Ostèniza, ze. f.
Sapor d' aceto. *Aceti sapor*. Ostènost, sti, f. V. Acerbezza di sapore.
Acetosa erba nota. *Oxelis*. Kìssjeliza, ze. f.
Acetosetto, *Acidulus, la, lum*. Nagljút, gljûta, gljúto.
Acetosissimo. *Accidissimus, ma, mum*. Prigljút, gljûta, gljúto. Priòsten, na, no.
Acetosità, astratto d' aceto. *Acor, ris. m.* Gljutina, nee. f. Ostènost, sti. f.
Acetoso, che hà sapor d' aceto. *Acidus, da, dum*. Osten, na, no. Nà òzat. V. Acerbo.
Achaja, nome di due Provincie in Grecia. *Achaja, ja. f.* Akàja, od Akajé. f.
A che, cioè perche, quando si dubita, ò si dimanda. *Cur?* Zasèto?
A che fine, à che proposito. *Quorsum?* Cèmu. Za koi uzròk. Zasèto. Krozasèto. V. Perche interrogativo.
Krozàsèto pogléd tvój òd menne svè skrijvaseč? Ra. Gljo.
A che termine. *Quò*. Nà sètò. Kùda. Kùd.
Kùd kuciaju mee besjedde
Akko tvòje zàrstvo prosi. Osm.
A che modo, avverb. *Quomodo*. Kakko. Na Koí nàcin.
Acheronte, fiume Infernale, come dicono i Poeti. *Acheron, ntis. m.* Akerónt, rónta. m.
Achille, nome proprio. *Achilles, lis. m.* Akille, lla. m.
Gbdì mân skrìsce xénske odjecchje
Domisegjjattom Gàrku Akilla. Osm.
Acino, il granello dell' uva, ellera, e simili. *Acinus, ni. m.* Jágoda, de f. Zàrno, na. n.
Acino d' uva. *Acinus vinaceus*. Jágoda gròzdja. Zàrno gròzdja.
Acino di più angoli, come quello delle melagrana. *Acinus angulosus*. Zàrno nùglasto.
Acinoso, pieno d' acini. *Acinosus, sa, sum*. Zarnast, sta, sto.
Aco. V. Ago.
Acolito quello, che hà il quarto ordine minore. *Acolythus, ti*. Akòlit, lita. m.

Acoli-

Acolitato, ordine di Acolito. *Acolythus*. Réd òd Akòlita. Cetuartí maali Réd òd zarkué.
Aconito, pianta velenosa. *Aconitum, ti. n.* Svolina, ne. f.
Acoro, calamo odorato, erba medecinale. *Acorum, ri. n.* Mirisní korjén.
Acqua. *Aqua, ua. f.* Voda, dee. f.
Alli svesse vodde stajú.
I jèzero sred gnee cinee,
Ljetne dánke u kom trajú
Ljeepe vile òd planinee. Osm.
Acqua acetosa. *Acqua acida.* Voda kissjela. Ostèna voda. Ʒùkla voda.
Acqua amara. *Aqua amara.* Voda gòrka, alli garká.
Acqua artificiale, ò lavorata. *Aqua facticia.* Uoda ucignêna. Voda nenâravna. Voda izhitrena.
Acqua bassa, luogo del fiume, che si può guazzare. *Aqua tenuis.* Voda niʒóka. Voda gaʒìva, illi gaʒgliva.
Acqua da bere. *Aqua pocidenta.* Voda pijtna. Voda ʒá pitti.
Acqua benedetta. *Aqua lustralis.* Voda kàrstena. Blagoslóvgljená voda.
Il vaso dell' acqua benedetta. *Amula, la. f.* Kropiònica, ze. f.
Acqua bollente. *Aqua candens.* Voda vrella. Xestokka voda.
Acqua calda. *Aqua calida.* Urûchja voda. Tòpla voda. Svruuchjena voda.
Acqua tepida. *Aqua tepida.* Mlâka vòda. Smlaacena vòda.
Acqua chiara. *Aqua limpida.* Bistra, vòda.
Acqua cattiva. *Aqua vitiosa.* Neʒdrava voda. Ʒla vòda. Voda neprobitàcna: propriamente aqua, che passa difficilmente.
Acqua continua, che non manca mai. *Aqua perennis.* Neprisuscna voda. Vjekovitta voda. Xîva voda. Nedospitna voda.
Pò srjèdimu bistré vodee
Nedospitni vir iʒviré. Palm.
Acqua di cisterna. *Aqua cisternina.* Voda od pohrané. Voda òd Cjatargné. Voda od gustjérne.
Acqua corrente. *Aqua fluens.* Voda tekuuchja.
Acqua morta ò ferma. *Aqua stans.* Voda lòkvena. Voda lexecchja. Blatto, tta. n. Blattina, ne. f.
Acqua cotta. *Acqua decocta.* Vòda varêna.
Acqua dolce. *Aqua dulcis.* Vòda slatka.
S' jednee strane k' gnèmu slaʒí
Bjeelo móre, s' drughé bodé
Zàrni váli, s' trecchje paʒí
Lûke od Gráda slatkee vodee. Osm.
Acqua copiosa. *Aqua ingens.* Velika vòda. Silna vòda. Obilna voda. Velika silla vodee.
I starmovràt pûstib sebbe
Kó niʒ rjeku silla od vodee. Mand. Gior.
Poplaviza vodee.

Acqua fangosa. *Aqua limosa.* Kalùxna vòda. Kalovitta vòda. Kalùxa, xe. f.
Satrênaga macci moji,
Kó prah vjetri, raʒmetnuchje
I iʒgarnùt s' ʒemgljee od ʒgora
Ko kalùxu od prostorra: Gior. Psal.
Acqua fecciosa. *Aqua feculenta.* Muutna voda. Ghnuusna vòda.
Ghnuusna voda muutnee rjèkee
Nemòxe oprát nécistocbje. Osm.
Acqua di fiume. *Aqua fluvialis.* Vòda òd rjêkee.
Acqua piovana. *Aqua pluvialis.* Vòda daxdivjza.
Acqua di fontana. *Aqua fontanalis.* Vòda od Hladénza, alliti òd studénza. Illir. Barb. Cesmena vòda.
Acqua fresca. *Aqua frigida.* Voda hlaadna, Vòda studêna.
Acqua freschissima. *Aqua gelidissima.* Vòda pristudêna.
Acqua ghiacciata, ò gelata. *Aqua glaciata.* Vòda ledèna. Vòda smarʒnúta. Voda slèdjena, alliti olèdjena.
Acqua ghiacciata pendente. *Stiria, riæ. f.* Mossúr od ledda òd mossúra.
Acqua greve. *Aqua grevis.* Vòda têscka.
Acqua intorbidata. *Aqua turbata.* Vòda smuuchjena, ʒamuuchjena.
Acqua torbida. *Aqua turbida.* Muutna voda. Prov. Xeedan kogn muutnee vodee ne gledá La fame non hà occhi.
Acqua nansa. *Aqua odorata.* Vòda mirisna Draaga vòda. Vòda milla.
Draaʒjem vodam pàrvo umijvam
Snjegh gljuveni putti bijle.
Povracchjamse, i promjegnijvam
Iʒa vodaa vodde mille. Mand. Gior.
Acqua guasta. *Acqua corrupta.* Vòda isŝetjena.
Acqua da lavare. *Aqua lotrix.* Vòda òd prânja. Vòda ʒa umîvanje, Vòda od plàkanja.
Karvâvase rûka vjéku
Parvóm vodóm neopláka. Osm.
Acqua medicinale. *Aqua medica.* Ljeecna, alliti ljekaarska vòda. Vòda ʒà ljêk, alliti òd ljêka.
Acqua melata. *Aqua mulsa.* Medená vòda.
Acqua poca. *Aqua tenuis.* Malla vòda. Vodizza, dizze. f. Poskúpo vodee.
A poskûpo blaadnee vodee
Pijtja ugòdna plemènita. Osm.
Acqua pestilenziale. *Aqua pestilens.* Kùxna voda.
Acqua alta, e profonda. *Aqua altitudo.* Dubokka vòda. Vòda jaʒovitta. V. Abbisso.
Acqua pesante, ò di dura digestione. *Aqua onerosa.* Teescka vòda. Vòda neprobitna. Vòda neprobitàcna.
Acqua leggiera, e passaticcia. *Aqua levis* Lakka vòda. Probitna vòda. Probitàcna vòda.

Acqua rossa. *Aqua rubens*. Vòda zargljèna.
Acqua salsa. *Aqua salsa*. Slàna vòda.
Acqua salmastra, *Aqua salsa*. Vòda buzatta. Voda naslàna.
Acqua sana. *Aqua salubris*. Ʒdràva vòda.
Acqua mal sana. *Aqua insalubris*. Neʒdràva voda.
Acqua sorgente. *Aqua scatens*. Xiva vòda. Vòda iʒ vrella.
Acqua stillata. *Aqua stillata*. Vòda zjeeghjena.
Acqua di solfo. *Aqua sulphurea*. Súmporna voda.
Acqua, che corre piacevolmente. *Aqua leniter fluens*. Voda mirnotekuuchja. Kròtka tléka vòda. Tiha vòda.
Acqua di mare. *Aqua marina*. Morska vòda. Móre, ra. n.
Acqua di neve. *Aqua nivalis*. Snjeexna vòda.
Acqua d'orzo. *Zitus*. Voda jecmèna.
Acqua che uccide. *Aqua lethalis*. Otróvna voda. Smartna vòda. Pogùbna vòda.
Acqua che schizza, ò salta fuori. *Aqua saliens*. Vòda skakuuchja. Vòda strapgliva.
Acqua che scorre per pietre poco à poco. *Aqua leniter cadens*. Vòda slaʒuuchja.
Acqua in cui si annega. *Aqua absorbens*. Utòpna vòda.
Acqua cavata dal pozzo. *Aqua hausta*. Vòda ʒazàrpgljena. Ʒahittjena vòda. Vòda vàdjena iʒ bunàra.
Cosa che hà in se acqua. *Aquatus, ta, tum*. Vodèn, na, no. Raʒvòdnjen, na, no.
Far acqua, dicesi di una barca, nella qual entra acqua. *Aquam admittere*. Vodnitti vodnij, vodnioje. V. G. Vodnij Brood.
Condur, ò tirar l'acqua. *Aquam ducere*. Vodítti voddu. Navarnutti, gnijvam, nùosam. Navèsti voddu, Navaadam, illi navodím, navèosam.
Andar a far acqua, cioè prender acqua. *Aquari*. Otíti pò vòdu, alli nà vòdu.
Raccoglier acqua. *Aquam colligere*. Skuppiti voddu.
Mutar il corso all'acqua. *Aquam derivare*. Svarnutti voddu. Odvràtiti voddu. Odbitti voddu.
Dar l'esito all'acqua. *Aquam remittere*. Otvoritti voddu. Iʒpùstiti voddu.
Dar l'acqua à seminati, fiori, ò altro. *Immittere aquam*. Navèsti voddu. Napùstiti voddu na sìdbe. V. Adacquare.
Entrar molta acqua. *Multum aquæ influere*. Naplitti vòda, naplijva, naplilaje.
Cavar l'acqua dalla barca, ò da altro. *Aquam è navi eijcere*. Oplitti brood, lijvam ópliosam.
Passar à guazzo l'acqua. V. Guadere.
Contra acqua. *Adverso flumine*. Uʒ rjèku. Supròch voddi. Uʒ voddu.
Habitante nell'acqua. *Incola aquarum*. Uodegnâk, gnâka. m. Koi ù vòdi pribijva.

Habitatrice nell'acqua. Vodegnaccja, ece. f. V. G. Xabba vodegnaccja. Rana che stà in acqua.
Acquaiuolo, che fà acqua. *Aquator, ris. m.* Vodâr, dâra. m.
Acquaivola, donna, che fà acqua. *Aquatrix, cis. f.* Vodarizza, rizze. f.
Acquarello. Acquato. *Vinum secundum*. Vodnizza, dnizze. f.
Aquavita. *Vinum stillatum*. Rakía, kíe. f.
Acquario sost. segno del Zodiaco. *Aquarii signum*. Aquario, ria. m. Vodeník, nika. m.
Acquattare, chinare per nascondere. *Acclinem occulere*. Cinittise tkòmu potùlliti. Cinittise thòmu stùliti.
Acquattarsi, chinarsi per nascondersi. *Submissim occultari*. Potùlitise, lijvamse, tùliosamse. Stùlitise, lijvamse, stùliosamse. Umikùlitise, lijvamse, kùliosamse. Prizùznuti, gnijvam, príznznuosam. Zuznuti, gnijvam, zúznuosam, alli Cjùcnuti, gnijvam, cjucnuosam.
Acquattato. *Submissim occultatus*. Potnugljen, na, no.
Acquetare. V. Quetare. V. Acchetare.
Acquetarsi. V. Quetarsi. V. Acchetarsi.
Acquidotto, condotto dell'acqua. *Aquæductus*. Vodotoccje, cja. n. Vodní provòd.
Acquistamento. V. Acquisto.
Acquistare, far acquisto. *Acquiro, ris, sivi, tum*. Stecchi, stjeccem, stékaosam.
Sctòse pijta dàse ìmá,
Sctòse xundi dàse stjeccé. Osm.
Stjezzati, zam, stjézzaosam.
Tijchjese stjezzat poròd novi
Nòva mjesta, nòve srecchje. Osm.
Ʒasèghnuti, seexem, sèghnuosam. Imatti, imám, imàosam.
Nè xeli niednu stvaar, kú nemòx imatti. Max.
Uhittiti, uhijtam, illi chijvam, ùhittiosam.
Neuhittit prèdgne srecchje. Palm.
Dobitti, bijvam, dòbiosam.
Blaxense mòxe rit tàj cjovik nà svìti
Ki budé prìateglja takkóga dobitti. Raʒ.
Dotecchi, tjeccem, dòtekaosam. Dostìghnuti, tixem, dóstighnuosam.
Podàjmi ràdos spàsenja tvóga, da Ráj, Koti Obijtase gljuubecbi dostighnem Ivan.
Cosa che si deve acquistare. *Acquirendus*. Sctòse imá stecchi.
Acquistare appetito. *Famem obsonare*. Ogladnjetti, dgnijvam, dniosam. Stecchi smáse. acquistare sete. *Sitim quærere*. Oxednjetti, dgnijvam, dniosam.
Bene acquistato, overo di buon acquisto. *Bene partus, ta, tum*. Dobrosteccèn, cèna, cèno. S'boggom steccèn, cèna, cèno. Pravo steccèn, cèna, cèno.
Male acquistato, overo di mal acquisto. *Male partus, ta, tum*. Ʒlosteccèn, cèna, cèno.

Ʒle-

Zlosteccèno Blágo vrdri. Palm:
S' vrágom steccen, cêna, cêno. Prover s' vrágom útjecce. Sèlòse s' vrágom stjecće. Male parta, male dilabuntur.
Acquistato, sost: cioé quello che si è acquistato. *Quesitum*. Steccêno, Dobíto. Dobîtak, bîtka. m.
Acquistato, aggett: *Acquisitus, ta, tum*. Steccèn cêna, cêno. Zaseeghnùt, ta, to. Dobít, bîta, bito. Doteccèn, cêna, cêno.
Acquistatore, colui, che acquista. *Partor, ris. m.* Stjezalaz, zaoza. m. Stekaoník, níka. m.
Acquistatrice, colei che acquista. *Quesitrix, cis. f.* Stekaòniza, ze. f.
Acquisto, acquistamento sost: *Adeptio, nis. f.* Steccecènje, nja. n. Stjezaánje, nja. n. Zasegnúchje, chja. n. Dobít, bíti. f. Stokka, ke. f.
Nèk idé i stokkar i mukka. Dubr:
Mal acquisto. *Injusta adeptio*. Zlà stokka. Zlosteccènje, nja. n.
Acquosità. *Aquositas*. Vodìna, ne. f.
Acquoso, pieno d' acqua, ò di natura acquea *Aquosus, sa, sum*. Vodèn, dèna, dèno.
Più acquoso. *Aquosior, ris*. Com. Vodenij, nija, nije.
Acro. V. Agro.
Acutezza, acume. *Accumen, nis. n.* Ośćtrína, nee. f. Rát, ráta. m. Art, àrta. m. Bodézan, dézni. f. V. Punta.
Accutezza d' ingegno. *Ingenij acumen*. Tancína paméti. Hitrîna, nee. f. Bistrozn̂ànje. V. Accortezza.
Da já varâm, várku mòju.
Tvaa tancina poznallabi.
Er tvee bistro Znànje umie.
Pozrét misli nájiskrovnije. Gior: Psalm:
Aculeo, punta, pungolo dell' Api, e Vespe. *Aculeus, lei. m.* Xàoze, za. n. Xvallo, lla. n.
Aculeato, che hà l' aculeo. Xàozem oruxán. Xvallast, sta, sto.
Acutamente, con accutezza. *Acutè*. Hitro. Tánko. Bistro.
Più acutamente. Tagne. Bistrije. Hitrije.
Acutissimamente. *Acutissimè*. Pritánko. Pribistro. Prihitro.
Acutissimo. *Acutissimus, ma, mum*. Nájtagní, gna, gne. Nájośćtrij, trija, trije.
Acuto, aguzzo, che hà in se acutezza. *Acutus, ta, tum*. Ośćtar, tra, tro. Bodexgliv, gliva, glivo. Artast, sta, sto. Ratàst. tàsta, tàsto.
Acuto per metaf: *Acutus*. Bistropàmetan, tna, tno. Bistar cjovjèk. V. Acorto.
Molto acuto. *Peracutus, ta, tum*. Premratàst, tàsta, tàsto. Premośćtar, śćtra, śćtro.

A D

Adacquamento, inaffiamento, inteso di erbe ò piante. *Irrigatio, nis, f.* Poljêvanje, nja. n. Zaljêvanje, nja. n. Zalitje tja. n.
Adacquamento di strade. *Conspersio, nis. f.* Pokropgljènje, nja. n. Ovlaxenje, nja. n.
Adacquamento di vino. *Temperatio, nis, f.* Razvodgnènje, nja. n.
Adacquare, inaffiare, inteso di erbe, ò piante. *Irrigo, gas, gavi, tum*. Politti, ljeevam, póliosam. Zalitti, ljeevam, záliosam. Natâpati, taapam, tâpaosam. Natopitti nataapam, piosam.
I nè vrjeme svoje natopij.
Possiám Zémglju gnunu. Palm:
Napoitti, napaajam, poiosam. Freq: Poljêvati ljeevam, ljêvaosam. Zaljêvati, ljeevam, ljêvaosam.
Adacquare intorno. *Circumrigare*. Oblitti, ljeevam, òbliosam. Freq: obljêvati, ljeevam, ljêvaosam.
Adacquare le strade. *Aqua vias conspergere*. Pokropitti pûte, pijvam, alli Pokraapam, piosam. Politti pûte. Pośćtrapati pûte, pglijvam, póśćtraposam. Omokritti krijvam, kriosam. Ovlaxiti, xùjem, óvlaxiosam. Freq: Ovlaxîvati, xijvam xîvaosam.
Adacquare il vino. *Vinum diluere*. Razvodnitti, dgnijvam, dniosam. Vodnitti, nijm, dniosam. zavodnitti, dnijvam, dniosam.
Adacquar molto il vino. *Vinum multum diluere*. Privodnitti vîno.
Mettere poco vino in molta acqua. *Vinum multa acqua miscere*. Zasláditi voddu s' vînom. Zarûsiti voddu vînom.
Adacquato, inteso di vino, ò d' altri liquori. *Dilutus, ta, tum*. Razvodgnjen, na, no. Vòdan, dna, dno. Zavòdgnen, na, no.
Adacquato, inaffiato. *Rigatus, ta, tum*. Polivèn, vêna, vêno. Zalít, lita, lito. Polít, lita, lito. Zalivèn, vêna, vêno. Natòpgljen, na, no. Napòjen, na, no.
Cosa, che adacqua, ò con la quale si adacqua. *Irriguus, gua, guum*. Zaliuuchi, chja, chje.
Adagiare, agiare, accomodare. *Curo, ras, vi, tum*. Nastâniti dòbro, stanùjem, staniosam. Posâditi dòbro. V. Accomodare.
Adagio. V. Commodità.
Adagio, avverb: cioe lentamente. *Cunctanter*. Iztiha. Polakko Polagáhno. Tiho. Lágahno. Kròtko. Pótiho. Nebarzêchi.
Obbadvá Klikkośce, pjeśśan zacinúchi.
Pótiho nebarzéh. Ekt: Rib:
Molto adagio. *Lentissimè*. Premíztiha. Prempolàkko.
Più adagio. *Lentius*. Lakśce. Polàkśce. Iztiśćjéga.

Ada-

Adagiatissimo. *Lenissimus, ma, mum.* Pritih, ha, ho.
Adagiato. Accommodato. V. Accomodato. V. Commodo.
Adamante. V. Diamante.
Adattare, accommodare una cosa all'altra. *Apto, aptas, vi, tum.* Spodobitti, bgljùjem, biosam. Skladiti, sklaadjam, skladiosam. Sklopitti, sklaapam, piosam. Sastaviti, sastavgljam, sástaviosam. Stucciti, stuccim, stúcciosam. Sastucciti, sastuccijvam, sástucciosam. Sastatti, sastajem, staosam. V. Accomodare. V. Acconmezzare.
Adattarsi. V Addestrarsi.
Adattato, accomodato. *Aptatus, ta, tum.* Sklopjen, na, no. Spodòbgljen, na, no. Skladjen, na, no. V. Accommodato.
L'adattare. *Aptatio, nis. f.* Spodobgljènje, nja. n. Skladjenje, nja. n. Sklopjènje, nja. n.
Esser adatto, ò acconcio. *Quadro, dras, vi, tum.* Podobittise bgljùjemse, biosamse. Prîstojatise, prijstoimse, prîstojaosamse. V. Convenire.
Premtise imme tòi prijstoi òd zvita. Bab.
Adatto, acconcio. *Conveniens, ntis. com.* Skladan, dna, dno. Pristao, stala, stalo. Podoban, bna, bno. V. Accommodato.
Più adatto. *Concinnior, ris. com* Podobnij, nija, nije. Skladnij, nija, nije.
Molto adatto. *Valde concinnus.* Prempodòban, bna, bno. Premskladan, dna, dno.
Adattissimo, accommodatissimo. *Convenientissimus, ma, mum.* Nájpodobnij, nija, nije. Nájskladnij, nija, nije. Pripodòban, bna, bno. Priskladan, dna, dno.
Adattamente. *Aptè.* Pndòbno. Sklàdno.
Addebolire. V. Indebolire.
Addentare, prendere, ò ferire con denti. *Dente appetere.* Naʒûbiti, bgljùjem, ʒûbiosam. Ʒahittiti ʒúbom. Ʒagristi, ʒagrijʒam, ʒagriʒaosam, alliti ʒgristi ʒgrijʒam, ʒgriʒaosam. Uhittiti ʒûbima, Hittam, úhittiosam. V. Abboccare.
Addentato, partic: preso, ò ferito con denti. *Dente percussus.* ʒahittjen ʒúbom. ʒagriʒen, na, no.
L'addentare. *Petere dentibus.* Nágriʒènje, nja. n. Naʒûbgljenje, nja. n.
Addestare. V. Destare.
Addestramento, l'addestrare. *Instructio, nis. f.* Vjégbànje. nja. n. Uvjegbànje, nja, n. Naucènje, nja. n.
Addestare, per amaestrare. *Instruo, is, xi, ctum.* Uvjègbati, baavam, úvjegbaosam. Uvjèsctiti, tùjem, úvjèsctiosam. Naucitti, Ucijm, ciosam. V. Accostumare. V. Insegnare. V. Ammaestrare.
Addestrarsi. *Instruere se.* Uvjèsctitise, tùjemse, úvjèsctiosamse. Uvjegbatise, baavamse, úvjegbaosamse. Naucittise, ucijmse, ciosamse.
Addestrato. *Instructus, cta, ctum.* Uvjèscten, na, no. Uvjegbán, bána, báno. Vjèsc, scta, scto. Naùcjan, illi ucjan, cna, cno. V. Ammaestrato.
Dokli ucne, i uzdàne.
Tvee svjetnike budesc ciutti. Osm:
Addietro. V. Dietro.
Addimandare. V. Domandare.
Addimesticarsi. V. Domesticarsi.
Addrizzamento. V. Drizzamento.
Addrizzare. V. Drizzare.
Additare, mostrare col dito. *Digito monstrare.* Pàrstom. Ukâʒati, alli kâʒati.
U gnee vràtjeh Kó pàs jèdan.
Pàrstom Kaaʒan, iòd svud gleddà. Raʒm:
Additione, giunta. V. Giunta.
Addobbare. V. Ornare.
Addobbo. V. Ornamento. V. Spalliera di panni, &c.
Addogliato. V. Addolorato.
Addolcire, propriamente far dolce. *Dulcem facere.* Slâditi, slaadim, slâdiosam. Oslâditi, djùjem, oslâdiosam. Raslâditi, djujem, slâdiosam. Slàtko ucinitti. Slâciti, slaacim, slâciosam, alli Oslâciti, Slaacim, oslâciosam. Naslâdititi djujem, slâdiosam.
Grijsi Jessu slàtke otrovi.
Naslagbjujùch Kojè ubiju. Ivan:
Addolcire metaforicamente ammollire, ò mitigare. Oblahsciatti scjaavam, scjàosam. Oslâditi, djùjem, oslâdiosam. Slâciti, slaacim, slâciosam. V.G. Slaacim slinnom xizzu, alli lán, ammollire il lino colla saliva, come nell'atto del filare fanno le Donniccivole.
Addolcirsi, divenire, ò farsi dolce. *Dulcesco, scis.* Slâditise, slaadimse, slâdiosamse. Oslâditise, djùjemse, oslâdiosamse. Ucinitse slàdak. Oslâcitise, cijvamse, oslâciosamse.
Addolcimento metaforicamente. *Lenimentum, ti. n.* Oblahscjànje, nja. n. Oslâdjenje, nja. n. Oslâcenje, nja. n.
Addolcimento, l'addolcire. *Dulce fieri.* Oslâdjenje, nja. n. Raslâdjenje, nja. n. Slâdjenje, nja. n. Naslâdjenje, nja. n.
Addolcire il dolore. *Lenire dolorem.* Oblahscjatti bòles. Utàxiti bòles. Smîriti xalos. Odnîmiti boljéʒan.
Addolcire lo sdegno. *Lenire iram.* Utàxiti sàrxbu, &c.
Addolcirsi, mitigarsi. V. Mitigarsi.
Adolcito. *Edulcatus, ta, tum.* Oslaadjen, na, no. Raslaadjen, na, no.
Addolcito, metafor: *Lenitus, ta, tum.* Oblahscján, scjána, scjáno. Utàxen, na, no.
Addolorare, dar dolore. *Dolorem afferre.* Oxalostiviti, stijvgljam, oxalostiviosam. Oxalost-

losstiti, stijvam, óxalostiosam.
Ghjurghia Dèspota i Jeriné.
Kjeh Set Mùrat óxalosti. Osm.
Uzvìliti, gljùjem, uzvìliosam. Datti bòles. Klatti tkòga bòles. Moritti tkòga bòles.
Staare ònraze i bòlesti.
Kéib gljùto Kogljù i morre. Palm:
Uhìliti tkòga xalosti, glijvam, uhìliosam. Zadatti mukku. Rasplakkati tkòga, ràsplakkaosam.
Tèr mollìm josc grozno rasplacci svjès mòju. Scisc:
Razzvjèliti, zvjeegljam, zvjèliosam.
Tèr s' svojòm zlòm zlobbom, Kóm druzieh razzvjeeglja. Sscisc:
Razsuzitti tkòga, zijvam, ziosam.
Ab xèglio goruuscla sclòme tac ràzsuzi. Scisc:
Raxàliti tkòga, gljùjem, ráxaliosám. V. Affliggere.
Addolorarsi, prender, ò sentir dolore. *Condolesco, scis*. Obolestitse, stijvamse, stiosamse. Uzvìlitise, lijvamse, uzvìliosamse. Oxalostivitse, stijvgljamse, óxalostiviosamse. Uzbolittise, Bolijmse, liosamse. Raxàlitise, raxaliosamse. Chjùtiti bòles. Tarnutti od bòlesti. Bolovati, lùjem, bólovaosam. Oxalostitise, xalostìmse, óxalostiosamse.
Oxalostitse òd dòbra Iskargnicga. Kom:
Rasplakkatise, kijvamse, ràsplakkaosamse. Razzvjèlitise, lijvamse, zvjèliosamse. Razsuzittise, zijvamse, ziosamse. Uhìlitise boljézni. Uzmuccitise, Muccimse, úzmucciosamse. Uzjadditise, Jaddimse, úzjaddiosamse. Odreselittise, lijvamse, liosamse. Tuggovatti, tugùjem, túgovaosam. Tùxiti, tuuxim, tùxiosam. V. Affliggersi.
Sàd vecchje ne tuuxu, négbli mir uxijvam. Bab:
Addoloratamente, con dolore. *Dolenter*. Bólesno. Bólno. Bolexglìvo. Xàlosno. Uzvìgljeno. Túxno. Tuxbèno. Xàlostivo, Dresselo. Jàdno. Plàcno.

Descr.

I s' ràzliziéh mislij ghiné.
Jàk plàv u Kù svègh udarà.
Valovitté sred puccine.
Silla protìvna òd vjetdraa.
K' Zèmgli sarti i mà cjasse.
Pùr Nebèsaa occi upijra.
Gròznjem suzàm poljecvase.
Iz sarza uzdàh vruuch podijra.
Gnee snjexàne bjè le rùke.
Sadà Karsci, pleté sadà.
I od nemira, i òd mukkee.
Proteene opét, è opét sklaada. Osm:
Addolorato, dolente, che hà ò sente dolore. *Dolens, tis*. Bolujuuchi, chja, chje. Boleechi, chja, chje. Bólestan, stna, stno. Uzvijgljen, na, no. Bólan, bôlna, bòlno.
Jòsc nè dòbro ove rjèci.
Bòlni Pètar izgovaara. Palm:
Uhijgljen bólesti, alli xalosti.
Greem velmi xalosti kroz gljùbav ubijgljen. Gior:
Od bolesti obuujmgljen.
Od bolestij obuujmgljena.
Kojè svarbu jáob neimaju. Palm:
Od bolesti poraazen. Razzvijgljen, na, no.
Razzvijgljen tkò bodi, i xègluo tkò vené. Gior:
Od bolesti nepomicjan.
Od bolesti négh velikee.
Stoij takko nepomicna.
Plàcna obraza bljeede slikke.
Mraznoj stjèni svà prijlicna. Palm:
Molto addolorato. *Valde dolens*. Velmi uhijgljen xàlosti.
Greem velmi xalosti krozgljùbauubijglj en. Gior:
Premboleslan, tna, tno. Pribólan, bôlna, bólno.
Più addolorato. *Dolentior, ris*. Bolnij, nija, nije. Bolestnij, nija, nije, &c.
Addoloratissimo. *Dolentissimus, ma, mum*. Nájbolnij, nija, nije. Nájbolestnij, nija, nije. Nájuzvijgljen, na, no, &c.
Essere ò stare addolorato. *Doleo, les, lui*. Bolittise, illi Bogljettise lijmse, liosamse. Bolovati, lùjem, bólovaosam.
Bjèsce gnegga izrannila.
Dà boluje scgnee u vike. Zor:
Tarpitti, Podnossitti bólest. Patiti, tìm, pátiosam. V. Patire.
Nù patee i istiem zlom bolee.
I xène udáte za glj ùdi obolle. Dubr:
Cosa, che fà star addolorato, ò apporta dolore. *Dolorifer, ra, rum*. Bolesní, sna, sno. Tuuxni, xna, xno. Xalosní, sna, sno. V. G. Le nuove mi addolorano. Muccéme xalosní glási. Truudni, dna, dno.
Cjùj, kèmisu porùcili.
Truudne glàse, zgoddu prijku. Osm:
Chi apporta dolore. *Dolorem afferens*. Raxàlitegl, glja. m. Uzvilitegl, glja. m. Razsuzitegl, glja. m. Li fem: Raxàliteglitza, ze. f. Uzviliteglitza, ze. f. Razsuzitegliza, ze. f.
Addomandare. V. Domandare.
Addomesticare. V. Mansare.
Addoppiare. V. Doppiare.
Addopiato. V. Doppiato.
Addormentare, addormire, indur sonno. *Somnum conciliare*. Cinitti spatti. Uscikati. Scijkam, uscikaosam.
Trubglia bòjna uscikate.
Pèrnizatie snjégh ledenì. Minc:

Uz-

Uzrokkovati sàn, alli donjèti sàn.

Far addormentare il fanciullo nella Cuna. *Sopire infantem.* Ufcikati djète. Scikati Djète.

Il far addormentare. Ufcikanje, nja. n.

Cosa che addormenta, ò concilia il sonno. *Soporifer, ra, rum.* fètò cinij fpatti. Stvaar dòbra za san. Ljèk zà fpàvanje. Sètò fcijka. Spávni, vna, vno. V. G. Spávno pjjtie, bevanda sonnifera.

Star addormentato leggiermente. *Semisopitur, ta, tum.* Zakgljatti kgljaavam, kgljaosam. Gljûgljatise, Gljuugljamse, gljûgljaosamse. Kgljatti kgljám kgljaosam. Drjêmati, drjeemgljem, drjêmaosam.

Addormentarsi, addormirsi. *Sopiri.* Zdrûxiti san, xijvam zdrûxiosam.

A Kàda sàn Zdrumu, tàd vecchje pocijtam. Bab:

Zaspatti, zaspaavam, záspaosam. Zadrjêmati, Drjeemgljem, drjêmaosam.

Addormentarsi bene. *Somno consopiri.* Smàrtno zaspatti, jàko, tvàrdo, dubokko zaspatti truudan san.

A dà rekku, dà bivsci òni.
Veòmi truudan sàn zaspali. Palm:

Addormentatione leggiera. *Semisopitio nis. f.* Zakgljánje, nja. n. Zadriêmanje, nja. n. illi Drjêmanje, nja. n. Gljûgljanje, nja. n. Zakgnànje, nja. n.

Addormentatione, l'addormentarsi. *Somni captio.* Zaspànje nja. n. Zadrjêmanje, nja. n.

Addormentato, assonnato. *Sopitur, ta, tum,* Tkòje záspao. Tkòje zadrjêmao. Záspao, Zaspála, Zaspálo. Zadrjêmao, mala, malo.

Mezzo addormentato. *Semisopitus, ta, tum.* Sannan, fanna, fanno. Sangliv, gliva, glivo. Drjemajuuchi, chja, chje. Gljúgljan, gljûglna, gljúglno. V. Sonnacchioso.

Mûmu glàva padà odafnà. Darx. Raz.

Chinar spesso la testa aggravata dal sonno. *Caput nutare somno.* Kgljatti kgljám, kgljàosam. Drjêmati, drjeemgljem, drjêmaosam. Gljûgljatise, gljuugljamse, gljûgljaosamse.

Addossare, mettere qualche cosa sul dorso. *Onus imponere.* Napàrtiti, tjùjem, nápartiosam. Pripêti, alli uspêti tkòmu na plecchi, pignem, alli pìnam, prípeosam, alli úspeosam. Naloxitti na tkòga, laagam, xiosam. Datti nosfit nà ramme.

I tùjmu na ramme nossitti krix dàsce. Nal.

Navàrchi bremme nà tkòga. Namètnuti, mecchjem námetnuosam, illi návargaosam. Navâliti bremme, nà tkòga, ljùjem, navâliosam. Stàviti bremme, nà ramme, illi vàrh ramênaa.

Nighmu bjèhu jòfe ftàvili
Krix xeftokki varh ramènaa. Palm.

Naklàditi nà tkòga, ghijvam, nákladiosam. freq. Napartîvati, tijvam, tîvaosam. Navaglîvati, glijvam, glîvaosam.

L'addossare. *Oneris impositio.* Nápartjènje, nja. n. Nátovarènje, nja. n.

Addossare un delitto ad uno, cioè incolpare. *Crimen in aliquem conferre.* Okrîviti tkòga, krivgljùjem, krîviosam. Namètnuti, alli Navarchi krívinu. Navâliti krívinu, nà tkòga. V. Calunniare. V. Accusare.

Addossare un negotio, cioè commettere un negotio ad uno. *Negotium alicui legare.* Naslonitti posfào nà tkòga, naslagnàm, nìosam. Posfao priporûciti, illi pridatti ù rúke tkòmu. Navàrchi posfào nà tkòga. Spûstiti posfào nà tkòga, alli ù cije rúke.

Addossarsi metterfi addosso. *Sibi imponere.* Napartitise, tiivamse, nápartiosamse. Natovaritise, rijvamse, nátovariosamse. Zavarchise bremmenom, zamecchjémse, závargaosamse.

Addossarsi, porsi sul dosso d'alcuno. *In humeros imponi.* Sjesti ná plecchi tkòmu. Napàrtitise nà tkòga. Pripêtise tkòmu, alli pripêtise ná plecchi.

S'fvom tegottom grjèhse plopè
Jàkno gòra na mee plecchi. Gior. Psal. 37.

Addossarsi la colpa d'alcuno. *Cuiusspiam in se peccatum transferre.* Okrîvitise tuughjom krivinóm. Uzêti nâse tuughju krivinu.

Addossarsi un negotio. *Negotium subire.* Uzêti nâse koigod posfào. Uzêti posfào pridáse. Prilûciti posfao k'sebbi.

Addossarsi, qui vale accostarsi addosso ad altri. *Adhaerescere.* Prianutti tkomugòd. Naslonitise nà tkòga. Pritisnutise tkomugòd, illi ùz tkòga. Navâlitise nà ramme tkòmu. V. Accostarsi.

Addossato V. G. peso addossato. *Onus impositum.* Napàrtjen, na, no. Navaagljen, na, no. Navarxen, na, no. Natovaren, na, no.

Addosso, avverb., in sul dorso. *In dorso, vel in dorsum, prout verbum postulat.* Nà ramme. Nà rammenu. Nà plecchjeh. Nà tkòmu.

Andare, ò correre addosso ad uno. *In aliquem invadere.* Nafarnutti nà tkòga. Narfpiti, pljujem, rîpiosam.

Na Boxjega Sijna grefeno
Bjèsce mnòfctvo naripilo. Palm.

Navâliti nà tkòga. Sunutise, alli usfùnutise nà tkòga, nijvamse, súnuosamse, illi ússunuosamse. Upûstitise nà tkòga, upuuscèamse, alli fètaavamse, upûstiosamse. Udàriti, alli udritti nà tkòga udirem, alli udìram, drìosam. Tisnutise nà tkòga. Napàsti nà tkòga. Nastûpiti, ftuupam, ftûpiosam.

Jàk plàh vihar nàgu nápade
Pò fvè ftràne terga obkruxi. Palm.

L'andare ò correre addosso. *Invasio in aliquem.* Nafarnùtje, tja. n. Narfpgljenje, nja. n. Naskoccenje, nja. n. Navâgljenje, nja. n.

Dar addosso ad una cosa, vuol dire, perseguitarla,

tarla, e dirne male. *Infector, ris, tus sum.* Progonitti, nim, niosam. V. Perseguitare. V. Detrarre.

Porre gl' occhi addosso ad uno, cioè guardarlo. V. Adocchiare.

Mettere le mani addosso ad uno, val pigliarlo, ò batterlo. Stavit rúke nà tkòga. Uloxitti rúke. V. G. Akko uloxím rúke ubitchjute. Hittitise tkòga tamse, hittiosamse.

Star addosso a qualch'uno, cioè starli sopra. *Superfto, ftat.* Stâti varhu tkòga. Lexatti varhu tkoga, proprio di chi stà addosso giacendo. Bitti nàd kjêm, illi vàrhu tkòga.

Varh gneggaje gòra od gljûdij,
Skaacju po gnem fvikolizi. Osm.

Stare addosso ad uno, metaf., val sollecitarlo. *Infto, tas, avi.* Nùtkati, tkem, nútkaosam. Potizati, poticcem, pótizaosam. Tiskati tkòga. V. Sollecitare.

Lo stare addosso. Nútkànje, nja. n. Pótizànje, nja. n.

Addottoramento, cioè l'addottorare. *Doctoris creatio.* Unauciteglstvo, stva. n.

Addottorare, metter nel numero de Dottori. *Doctorem facere.* Unaucìtegliti, gljujem ùcitegliosam. Tkòga ucinitti Nauciteglјem. Uzbroitti mègh u Nauciteglјe. Potvarditti za Nauciteglja. Upìsati zà Naucìteglja, alli okrunniti zà Nauciteglja.

Addottorar in Legge Canonica, e Civile. *Utriusque Juris doctorem creare.* Unaucìtegliti ù zàkonu zarkovnómu, i svjetovnómu. Ucinitti, Stvoritti Nauciteglјem Zàkona zarkovnóga i Cessárskoga.

Addottorarsi overo dottorarsi. *Doctrina lauream capere.* Unauciteglitise, glju emse, ucitegliosamse. Stecchi nauciteglstvo. Stecchi cjás od Naucìteglja. Bitti okrùgnen za Naucìteglja. Prîmiti krunnu zâkonitu od mudroznânstva.

Addottrinare, insegnare dottrina, far dotto. *Quempiam erudire.* Naucitti, uvjègbati tkòga. Urêsiti tkòga nâukom. V. Ammaestrare.

Addottrinato. *Eruditus, ta, tum.* Naùcen, na, no. Naucní, cna, cno.

Kakko djète nenaùcno
Ké vidjelo slova nie. Palm.

V. Ammaestrato.

Adducere. V. Addurre.

Adducitore, quegli che adduce. *Adducens, tis.* Navoditegl, glja. m. Voditegl, glja. m. Vòdaz, dza. m. Provodìc, ccja. m. Proverb. Vòdazga vodí. Per quelli che dal Demonio sono condotti alla rovina.

Adducitrice, quella che adduce. *Adducens, tis.* Navoditegliza, ze. f. Vódìtegliza, ze. f. Provodizza, dizze. f.

Addurre arrecare. *Affero, ers, tuli, latum.* Nossitti, sím, síosam. Donossitti, sím, siosam. Donjêti, nosím, dóniosam. Prinjêti, nosím, príniosam. Privêsti, vodim, vèosam. V. G. Apportar, overo addurre le testimonianze. Privêsti svjedòcbe.

L'addurre. *Afferre.* Nosènje, nja. n. Donesènje, nja. n.

Addurre, val condurre. *Adduco, cis, xi, ctum.* Navêsti, navodim, vèosam. Dovêsti, dovodim, dovèosam. V. G. Dovesti, illi Navêsti voddu. Privêsti, illi privoditti.

Za cvjem svjedocjânstvom nie potribba inna privoditti. S. Ben.

Addurre, inteso di cose, che si portano con vettura. *Advehere.* Dovêsti, dovodim, vèosam. Doregnîvati, gnijvam, gnîvaosam. Doghnatti, goním, dóghnaosam. Gonitti, goním, goniosam. Dorènuti, nijvam, dorenuosam.

L'addure nel senso detto. *Advehere.* Dógonjènje, nja. n. Dóvodjènje, nja. n. Doghnanje, nja. n. Gonjènje, nja. n. Dorenùtje, tja. n. Dovòd, dda. m.

Addurre, cioè condurre, ò ridurre à qualche stato ò termine. *Redigo, gis.* Dovêsti, vodim, vèosam. A che mi avete ridotto. Nástomesi dovèo.

Addure à se per via di qualche allettamento. *Allicio, cis, xi, ctum.* Priblâzniti tkòga, znijvam, blâzniosam. Primâmiti, mglijvam, mâmiosam. Mâmiti, maamim, mâmiosam. Primâziti, xùjem, mâziosam. V. Allettare.

Addotto ridotto à termine. *Redactus, cta, ctum.* Dovodèn, dêna, dêno.

Addure scritture, ò testimonij. V. Mostrare.

Addurre le sue raggioni. *Rationes afferre.* Datti, Donjêti râzloghe. Prikâzati, xivam, kâzaosam. Ukâzati illi skâzati râzlogke, kaaxem, kâzaosam.

Adeguare. V. Pareggiare.

Adeguatione. V. Pareggiamento.

Adempimento, esecutione. *Executio, nis. f.* Ispugnènje, nja. n. Izvarscenje, nja. n. Dovarscènje, nja. n. Opravgljènje, nja. n. Oprava, ve. f.

Adempimento di Profetia. *Vaticinationis eventus.* Izpunjènje Prorocjânstva.

Adempimento di desiderio. *Optati effectio.* Izvarscènje Ispunjènje poxeljènja.

Adempimento di promessa. *Promissi effectio.* Izvarscènje obechjànja.

Staari zàkon já nebodim
Kròz doscjástje razbit mòje
Nûga ispuugnam i dovodim
Nà izvarscènje praavo svoje. Palm.

Adempire, cioè eseguire. *Exequor, ris, tus sum.* Ispunniti, puugnam, illi gnùjem, ispunniosam.

Tim da voglju chjachka suòga
Ispunniti budé prie. Palm.

Izvarsciti, scjùjem, illi scijvam, sciosam. Dovarsciti, scjùjem, illi scijvam, sciosam. Ispûgnati, puugnam, pûgnaosam. Opraviti, opràvgljam, ópraviosam. V. G. Esceguisci

U ʒrokkovati sàn, alli donjĕti sàn.
Far addormentare il fanciullo nella Cuna. *Sopire infantem*. Uscikati djéte. Scikati Djĕte.
Il far addormentare. Uscikanje, nja. n.
Cosa che addormenta, ò concilia il sonno. *Soporifer, ra, rum*. ſctò cinij ſpatti. Stvaar dòbra ʒa san. Ljĕk ʒà ſpâvanje. Sctò ſcijka. Spávni, vna, vno. V. G. Spávno pijtie, bevanda sonnifera.
Star addormentato leggiermente. *Semisopitus, ta, tum*. Ʒakgljatti kgljaavam, kgljaoſam. Gljûgljatiſe, Gljuugljamſe, gljûgljaoſamſe. Kgljatti kgljám kgljaoſam. Drjĕmati, drjeemgljem, drjĕmaoſam.
Addormentarsi, addormirsi. *Sopiri*. Ʒdrûxiti san, xijvam ʒdrûxioſam.

A Kàda sàn Ʒdrumu, tàd vecchje pocijtam. Babi

Ʒaſpatti, ʒaſpaavam, ʒáſpaoſam. Ʒadrjêmati, Drjeemgljem, drjĕmaoſam.
Addormentarsi bene. *Somno consopiri*. Smàrtno ʒaſpatti, jàko, tvàrdo, dubokko ʒaſpatti truudan san.

A dà rekku, dà biisci òni.
Veòmi truudan sàn ʒaſpali. Palm:

Addormentatione leggiera. *Semisopitio nis. f.* Ʒakgljánje, nja. n. Ʒadrjĕmanje, nja. n. illi Drjĕmanje, nja. n. Gljûgljanje, nja. n. Ʒakgnànje, nja. n.
Addormentatione, l' addormentarsi. *Somni captio*. Ʒaſpànje nja. n. Ʒadrjêmanje, nja. n.
Addormentato, assonnato. *Sopitus, ta, tum*, Tkòje ʒáſpao. Tkòje ʒadrjĕmao. Ʒáſpao, Ʒaſpála, Ʒaſpálo. Ʒadrjĕmao, mala, malo.
Mezzo addormentato. *Semisopitus, ta, tum*. Sannan, ſanna, ſanno. Sangliv, glìva, glivo. Drjemajuuchi, chja, chje. Gljûgljan, gljûglna, gljúglno. V. Sonnacchioso.

Mèmu glàva padà odasnà. Darx. Raʒ.

Chinar spesso la testa aggravata dal sonno. *Caput nutare somno*. Kgljatti kgljám, kgljàoſam. Drjĕmati, drjeemgljem, drjĕmaoſam. Gljûgljatiſe, gljuugljamſe, gljûgljaoſamſe.
Addossare, mettere qualche cosa sul dorso. *Onus imponere*. Napàrtiti, tjùjem, nápartioſam. Pripĉti, alli uſpêti tkòmu na plecchi, pignem, alli pinam, prípeoſam, alli úſpeoſam. Naloxitti na tkòga, laagam, xioſam. Datti noſsit nà ramme.

I tùjmu na ramme noſſitti krix dàsce. Nal.

Navàrchi bremme nà tkòga. Namètnuti, mecchjem námetnuoſam, illi návargaoſam. Navâliti bremme, nà tkòga, ljùjem, navâlioſam. Stàviti bremme, nà ramme, illi vàrh ramênaa.

Neghmu bjèhu jòse ſtàvili
Krix xeſtokki varh ramênaa. Palm.

Naklàditi na tkòga, ghijvam, nákladioſam. freq. Napartîvati, tijvam, tîvaoſam. Navaglîvati, glijvam, glîvaoſam.
L' addossare. *Oneris impositio*. Nápartjĕnje, nja. n. Nátovarĕnje, nja. n.
Addossare un delitto ad uno, cioè incolpare. *Crimen in aliquem conferre*. Okrîviti tkòga, krivgljùjem, krîvioſam. Namètnuti, alli Navarchi krivinu. Navâliti krívinu, nà tkòga. V. Calunniare. V. Accusare.
Addossare un negotio, cioè commettere un negotio ad uno. *Negotium alicui legare*. Naslonitti poſsào nà tkoga, naslagnûm, nioſam. Poſsao priporûciti, illi pridatti ù rúke tkòmu. Navàrchi poſsào na tkòga. Spûſtiti poſsào nà tkòga, alli ù cije rúke.
Addossarsi mettersi addosso. *Sibi imponere*. Napartitiſe, tiivamſe, nápartioſamſe. Natovaritiſe, rijvamſe, nátovarioſamſe. Ʒavarchiſe bremmenom, ʒamecchjémſe, ʒávargaoſamſe.
Addossarsi, porsi sul dosso d' alcuno. *In humeros imponi*. Sjeſti ná plecchi tkòmu. Napàrtitiſe nà tkòga. Pripêtiſe tkòmu, alli pripêtiſe ná plecchi.

S' ſvom tegottom grjèhse plopè
Jàkno gòra na mee plecchi. Gior. Pſal. 37.

Addossarsi la colpa d' alcuno. *Cuiusspiam in se peccatum transferre*. Okrîvitiſe tuughjom krivinóm. Uʒêti nâſe tuughju krívinu.
Addossarsi un negotio. *Negotium subire*. Uʒêti nâſe koigod poſsào. Uʒêti poſsào pridáſe. Prilûciti poſsao k' ſebbi.
Addossarsi, qui vale accostarsi addosso ad altri. *Adhærescere*. Prianutti tkomugòd. Naslonittiſe nà tkòga. Pritiſnutiſe tkomugòd, illi ùʒ tkòga. Navâlitiſe nà ramme tkòmu. V. Accostarsi.
Addossato V. G. peso addossato. *Onus impositum*. Napàrtjen, na, no. Navaagljen, na, no. Navarxen, na, no. Natovaren, na, no.
Addosso, avverb., in sul dorso. *In dorso, vel in dorsum, prout verbum postulat*. Na ramme. Nà rammenu. Nà plecchjeh. Nà tkòmu.
Andare, ò correre addosso ad uno. *In aliquem invadere*. Naſarnutti nà tkòga. Narſpiti, pljujem, rîpioſam.

Na Boxiega Sijna greſeno
Bjèsce mnoſcìvo naripilo. Palm.

Navâliti nà tkòga. Sunutiſe, alli uſsùnutiſe nà tkòga, nijvamſe, súnuoſamſe, illi úſſunuoſamſe. Upûſtitiſe nà tkòga, upuuſcîamſe, alli ſcîaavamſe, upûſtioſamſe. Udàriti, alli udritti nà tkòga udirem, alli udiram, drioſam. Tiſnutiſe nà tkòga. Napâſti nà tkòga. Naſtûpiti, ſtuupam, ſtûpioſam.

Jàk plàh vìbar nâgn nápade
Po ſvè ſtráne ſerga obkruxi. Palm.

L' andare ò correre addosso. *Invasio in aliquem*. Naſarnùtje, tja. n. Narſpgljenje, nja. n. Naskoccenje, nja. n. Navâgljenje, nja. n.
Dar addosso ad una cosa, vuol dire, perseguitarla,

tarla, e dirne male. *Infector, ris, tus sum.* Progonitti, nim, niosam. V. Perseguitare. V. Detrarre.

Porre gl' occhi addosso ad uno, cioè guardarlo. V. Adocchiare.

Mettere le mani addosso ad uno, val pigliarlo, ò batterlo. Stavit rúke nà tkòga. Uloxitti rúke. V. G. Akko uloxím rúke ubitchjute. Hittitise tkòga tamse, hittiosamse.

Star addosso à qualch'uno, cioè starli sopra. *Supersto, stat.* Stàti varhu tkòga. Lexatti varhu tkoga, proprio di chi stà addosso giacendo. Bitti nàd kjêm, illi vàrhu tkòga.

Varh gueggaje gòra od gljùdij,
Skaacju po guem svikolizi. Osm.

Stare addosso ad uno, metaf., val sollecitarlo. *Insto, tat, avi.* Nùtkati, tkam, nútkaosam. Potizati, poticcem, pótizaosam. Tiskati tkòga. V. Sollecitare.

Lo stare addosso. Nútkànje, nja. n. Pótizànje, nja. n.

Addottoramento, cioè l'addottorare. *Doctoris creatio.* Unaucìteglstvo, stva. n.

Addottorare, metter nel numero de Dottori. *Doctorem facere.* Unaucìtegliti, gljujem úcitegliosam. Tkòga ucinitti Naucìtegljem. Uzbroitti megh u Naucìteglje. Potvarditti za Naucìteglja. Upisati zà Naucìteglja, alli okrunniti zà Naucìteglja.

Addottorar in Legge Canonica, e Civile. *Utriusque Juris doctorem creare.* Unaucìtegliti u zâkonu zarkovnómu, i svjetovnómu. Ucinitti, Stvoritti Naucìtegljem Zâkona zarkovnóga i Cessárskoga.

Addottorarsi overo dottorarsi. *Doctrinæ lauream capere.* Unaucìteglitise, glju emse, ucitegliosamse. Stecchi naucìteglstvo. Stecchi cjás od Naucìteglja. Bitti okrùgnen za Naucìteglja. Prîmiti krunnu zâkonitu od mudroznánstva.

Addottrinare, insegnare dottrina, far dotto. *Quempiam erudire.* Naucitti, uvjègbati tkòga. Urêsiti tkòga nâukom. V. Ammaestrare.

Addottrinato. *Eruditus, ta, tum.* Naùcen, na, no. Naucní, cna, cno.

Kakko djète nenaùcno
Ké vidjelo slova nie. Palm.

V. Ammaestrato.

Adducere. V. Addurre.

Adducitore, quegli che adduce. *Adducens, tis.* Navoditegl, glja. m. Vodìtegl, glja. m. Vòdaz, dza. m. Provodic, ccja. m. Proverb. Vòdazga vodi. Per quelli che dal Demonio sono condotti alla rovina.

Adducitrice, quella che adduce. *Adducens, tis.* Navoditegliza, ze. f. Vóditegliza, ze. f. Provodizza, dizze. f.

Addurre arrecare. *Affero, ers, tuli, latum.* Nossitti, sím, síosam. Donossitti, sim, siosam. Donjêti, nosím, dóniosam. Prinjêti, nosím, príniosam. Privèsti, vodim, vèosam. V. G. Apportar, overo addurre le testimonianze. Privèsti svjedòche.

L'addurre. *Afferre.* Nosènje, nja. n. Donesènje, nja. n.

Addurre, val condurre. *Adduco, cis, xi, ctum.* Navèsti, navodim, vèosam. Dovèsti, dovodim, doveosam. V. G. Dovesti, illi Navèsti voddu. Privèsti, illi privoditti.

Za ezjemsu edocjânstvom nie potribba inna privoditti. S. Ben.

Addurre, inteso di cose, che si portano con vettura. *Advehere.* Dovèsti, dovodim, vèosam. Doregnîvati, gnijvam, gnîvaosam. Doghnatti, gonîm, dóghnaosam. Gonitti, gonîm, goniosam. Dorènuti, nijvam, dórenuosam.

L'addure nel senso detto. *Advehere.* Dógonjènje, nja. n. Dóvodjènje, nja. n. Doghnanje, nja. n. Gonjènje, nja. n. Dorenùtje, tja. n. Dovòd, dda. m.

Addurre, cioè condurre, ò ridurre à qualche stato ò termine. *Redigo, gis.* Dovèsti, vodim, vèosam. A che mi avete ridotto. Násctomesi dovèo.

Addure à se per via di qualche allettamento. *Allicio, cis, xi, ctum.* Priblâzniti tkòga, znijvam, blâzniosam. Primâmiti, mglijvam, mâmiosam. Mâmiti, maamim, mâmiosam. Primâziti, xùjem, mâziosam. V. Allettare.

Addotto ridotto à termine. *Redactus, cta, ctum.* Dovedèn, dêna, dêno.

Addure scritture, ò testimonij. V. Mostrare.

Addurre le sue raggioni. *Rationes afferre.* Datti, Donjêti râzloghe. Prikâzati, xivam, kâzaosam. Ukâzati illi skâzati râzlogke, kaaxem, kâzaosam.

Adeguare. V. Pareggiare.

Adeguatione. V. Pareggiamento.

Adempimento, esecutione. *Executio, nis. f.* Ispugnènje, nja. n. Izvarscènje, nja. n. Dovarscènje, nja. n. Opravgljènje, nja. n. Oprava, ve. f.

Adempimento di Profetia. *Vaticinationis eventus.* Izpunjènje Prorocjânstva.

Adempimento di desiderio. *Optati effectio.* Izvarscènje Ispunjènje poxeljènja.

Adempimento di promessa. *Promissi effectio.* Izvarscènje obechjânja.

Staari zâkon já nebodim
Kròz doscjâstje razbit mòje
Nùga ispuugnam i dovodim
Nà izvarscènje praave svòje. Palm.

Adempire, cioè eseguire. *Exequor, ris, tus sum.* Ispunniti, puugnam, illi gnùjem, ìspunniosam.

Tim da voglju ebjachka suòga
Ispunniti budé prie. Palm.

Izvarsciti, scjùjem, illi scijvam, sciosam. Dovarsciti, scjujem, illi scijvam, sciosam. Ispûgnati, puugnam, pûgnaosam. Opraviti, opràvgljam, ópraviosam. V. G. Esceguisci

guisci quel che ti dico. Opràvi sèlòti gòvorim.

Sćiò narèdih da budèsc opràvit. Elek.

Postaviti ù djello. Dovèsti nà izvarscènje.

Adempire il desiderio. *Optata perficere*. Ispunniti póxudu.

Daavgnu ispunnit sem póxudu. Palm.

Dôchi na svarhu od póxude. Smîriti svòje póxude.

Tèr smijrim ovi dán svè moje póxude. Elek.

Dôchi na vàrh xègli.

Jàtichiu dàt pomooch kakkochiesc xègli
Tòj ù skòro na vàrh dòcì. Ra. Glju.

Adempire la Profetia. *Vaticinationem implere*. Ispunniti Prorocjânstvo.

Adempire il voto. *Votum solvere*. Ispunniti, Izvarsciti zâvjet. Zadovògliti zà zâvjet. Odûxitisè od zâvjeta.

Adempire ò seguire i detti. *Rem ad verba conferre*. Ispùnniti rjeci. Odgovârati djellom nà rjèci. Potvarditti rjéci djellom. Postaviti rjèci ù djello.

Adempire il suo officio. *Exequi munus*. Izvarscitti darxànje. Ispunniti sètòsi darxán. illi sètote zapadá.

Adempire il voto, fatto à Dio. *Deo votum exolvere*. Zadovogliti, illi odûxitisè Boggu za zâvjet. Prikàzati zâvjet Boggu.

Adempirsi, effettuarsi. *Impleri*. Ispunnitise. Izvàrscittise. Iziti nà djello. *Kàd poxudi da sàu necisti izijde nà djello, smartnie grjeh*. Kom. Dogodittise, dogaaghjase, dillose.

Takko dà isti zdr okoli
Ciudèch se tadà klicce:
Zjèch tvee vjerré krepké tóli
Vikchise xivjet Dubrovnice.
I takkose prem dógodi. Osm.

Adempito, partic. pass. *Impletus, ta, tum*. Ispùgnen, na, no. Izvàrscen, na, no. Opràvgljen, na, no.

Adempitore, colui che esegvisce. *Exequutor, ris*. Ispunitegl, glja. m. Opràvitegl, glja. m. Ispugnujuuchi, chja, che.

Adempitrice. *Exequutrix, cis. f.* Ispunnitegliza, ze. f. Opraviteglìza, ze. f.

Aderente, partiale d'una delle due parti. *Addictus, cta, ctum*. Osobitník, níka. m. Nàsliednik, níka. m. Sljeednik, níka. m. Tkose darxij s' kjemgòdi.

Esser aderente d' alcuno. *Cuipiam favere*. Bitti strânaz tkòmugòdi. Darxattise s' kjemgòdi. Vrièxiti tkoga. Nàstojati tkomu. Pristatti tkòmu.

Aderire, esser partiale d' alcuno. *Faveo, ves*. Sljèditi, sliedim, sljèdiosam. Biti zà tkoga. Biti s' kjèm. Pritisnutise uz tkòga, skijvamse, pritisnuosamse, illi pritiskaosamse.

I sadise uz Vezjèra
Zjèch koristi svoee pritiskó. Osm.

Darxatti s' kjém. Millovati tkòga. Pristatti k' tkomugòdjer.

Svakki od onieh kihi k' gnèmu
S' temeglitom prisldo svjèsti. Palm.

Adescare, val innescare, metter l' esca sul' amo. *Hamum esca instruere*. Naditti údizu. Stàviti nà údizu.

Adescare, allettare. *Allicio, cis, xi, ctum*. Mâmiti, maamim, mâmiosam. Blâzniti, blaaznim, blâzniosam. Vâbiti, vaabim, vâbiosam, proprio degl' ucelli. Primilliti, miglijvam, milliosam.

Naitrie pòd krilo ciovikka primillise
A pikga uzijilise. Ra. Raz.

Primâmiti, glijvam, mâmiosam. Primamglîvati, glijvam, glivaosam. Privabglîvati, glijvam, glivaosam. Zablaznîvati, gnijvam, znîvaosam. Prihîniti, gnijvam, hîniosam.

Vidilsam gbdì Lovaz prizarem
Prilini prizzu. Ra. Gljub.

Omarsitti tkogagòder ò koju stvaar, sijvam, siosam. Priblâzniti, zgnijvam, blâzniosam. V. Allettare.

I varle Nákazni ù morskoj pùcini
U oljùbao priblazni taj plamen jedijni. Rag. Raz.

Adescare, tirar già all' esca. Domâmiti, Maamim, domâmiosam. Dovâbiti, Vaabim, dovâbiosam.

L' adescare. *Inescatio, nis. f.* Primâmgljenje, nja. n. Blâzgnenje, nja. n. Vâbgljenje, nja. n.

Adescato. *Inescatus, ta, tum*. Maamgljen, na, no. V. Allettato.

Adescato già allettato, ò preso all' esca. Domaamgljen, na, no. Primaamgljen, na, no. Dovaabgljen, na, no.

Chi adesca. *Inescator, ris*. Mamìtegl, glja. m. Mâmaz od mamza. m. Vabìtegl, glja. m.

Chi adesca in femin. *Inescatrix, cis*. Mamìtegliza, ze. f. Vabìtegliza, za. f.

Adesso, cioè al presente. V. Hora.

Adesso sì. *Nunc enim verò*. Sadá zaìsto. Sadá akko ìghda. Dàistine sadá. Istinito sadá. Sadá po moju vjerru. V. G.: A sadá pò mòju vjerru neech utèch. Adesso sì che non fugirài.

Adesso la prima volta. *Nunc primum*. Sàd parví pût. Sad majpàrvo.

Adesso piu che mai. *Nunc ut cum maximè*. Sadá najvecchje.

Da adesso. *Jam nunc*. Od sadá.

A dì nostri. *Etate nostra*. U nàscja dobba. Zà nàscega dobba illi vrémena. Za nasce uspomene. Zà nascega pàmetovànja. U nascja godisćta. Na nasce, alli u nasce dní. Za nàscega xivòtta.

A dietro. *Retro*. Na zàda. Na tràgh.

A Dio, quando si parte via. *Vale*. S' Boggom. Ostáj s' boggom.

I vecchje òvdi s' tobbom stàti
Menni ò dijglje nie dàno

Ostài

Ostáj s' boggom. Gum Raz.
Ostavaj s' Boggom.
Molitwe kigodiràzgover mòx dáj
Kadi se prigodij i s' Boggom ostávaj. Nal.

A Dio quando si arriva. *Salve*. Zdràvo. Pomaaga Boogh. Dobri sjede. Dòbra koob.
Dobra koob junáce, scèòsi tù takko sám?
Darx. Raz.
Mir s' tobhom Gospoje, i dobra koob svudi
Tuxizé svakkoje v scgnite zabgljuudi. Tir.

Adirare, movere ad ira. *Iracundiam movere*. Raxecchi tkòga illi potaknutti nà râsargbu. Sarditti, sardím, sardìosam. Rasfarditti, djùjem, diosam. Drâxiti, draaxim, drâxiosam. Razdràxiti, xijvam, dràxiosam. Ijêditi, iieedim, ijêdiosam. Razjêditi, djùjem, jêdiosam. Razghgnîviti, ghgnivjùjem, gnîviosam.
Kad opaaki krágl sumgnivi
Vidje sam rjéc narmiganu,
Rázjcdise i razgl'gnjévi
Ter kó xijvi ogagn plannu. Palm.
Razdraxivati, xijvam, xîvaosam. Razgljûtiti, tijvam, gljûtiosam. Gljûtiti, gljuutim, gljûtiosam. Razljutîvati, tijvam, tîvosam. freq. V. Esasperare.

Adirarsi. *Irasci*. Sardittise. Rasfardittise. Oghgnjêvitise, vjùjemse, oghgnjêviosamse.
Booglse og'gnjévi s' rájske stranee
Da po Bárdjeb Pakko scèuju. Gior. Psal.
Drâxitise. Razdrâxitise. Ijêditise. Razjêditise. Razghgnîvitise. Gorjetti cigovo sarze ù ijêdu.
Podbuunjenjeb Poglavizaa
Sarze ù ijédu ghgnjeevnom gorij. Palm.
Razgljûtitise. Gljûtitise. Razgljutîvatise. Razdrâxitise bjés.
Svakcjàs gorri, svakcjàs texi
Zli bjés gnegòv razgaaraſe. Palm.
Zaprîsèitise òd ijéda. Zaxâratise od ijéda. Napúhatise supròch tkòmu. Ofsjèknutise nà tkòga illi tkòmu. Sarcitse, sarcimse, sárciosamse.
Timse mlàdos tvaa ne sarci
Daju Pastjér gerom slijdi. Osm.
Proverb. Vèle ne isètém, à od mallase ne sarcim. Ofsjèknutise, ofsjeezamse, ósjekaosamse.
Tkòse ovakko gnimi ósjeknu. Palm.
Plannuti gnijvam, plánnuosam.
Takko plannu nà rjéci ové
Od prie uxexen Daùt varli. Osm.
Uzavretti uzvijram, vrèosam.
Alli ùzavre svàk toparva
I ùzbunise sva vojniza. Osm.
Uzbûcjati ghgnjévom.
Takko uzbucja vàs pùk ovi
I pùn ghgnjéva neizmjerna. Osm.

Adirarsi alquanto. Vedi Alterarsi, adirarsi alquanto. Subirasci. Porasardittise.

Adiratamente. V. Iratamente.

Adirato. *Iratus, ta, tum*. Rasàrdjen, na, no. Razdraaxen, na, no.
Razdraaxenieb kollo zmiaa
Kése ù ijédu koglju i daave. Palm.
Razghgnijvgljen, na, no. Razijeedjen, na, no. Razgljuuchjen, na, no.
Pogblèdomga krijvjem pazé
Od velikè sarcbe i ghgniva
Iskre iz occij svjém izlazé,
Oràz slikke promjenijva. Palm.
Ijeedan, dna, dno. Ghgnjeevan, vna, vno. Nàdmen ijédom, illi ijéda.
Neiarpècbja nàdmen ijéda
S' bukkom s' treskom straascno vjècbje
I òn skuppit Zapovieeda. Osm.

Più adirato. *Iratior*. Razghgnjevgljenij, nija, nije. Razijedjenij, nija, nije. Rasardjenij, nija, nije. &c.

Adiratissimo. *Iratissimus, ma, mum*. Prighgnjeevan, vna, vno. Prirasàrdjen, na, no. Nájrasardjenij, nija, nije. &c.

Adiroso. V. Iracondo.

Adito, entrata. *Aditus, ti. m.* Ulàzisète, sèta. n. Prihòdisète, sèta. n. Prihòd, hodda. n. Prohòd, hodda. n. Progljèzitele, sèta. alli Prolazisète, sèta. n.

Luogo di facile adito. *Locus adito facilis*. Mjèsto prohòdno. Mjèsto progljezno, alliti prolazivo. Lazno, zna. n.

Adiutore, ajutante. *Adiutor, ris. m.* Pomochnîk, nîka. m. Pomozitegl, glja. m.

Adiutrice. *Auxiliatrix, cis. f.* Pomochnizza, nizze. f. Pomozitegliza, ze. f.

Adizzamento, l'adizzare. *Incitatio, nis. f.* Náuzkànje, nja. n. Uzkànje, nja. n.

Adizzare, ò aizzare, cioè incitar il cane à mordere. *Immittere canem*. Nauzkati, Uzkam, náuzkaosam. Nasìnuti, gnùjem, uasunuosam. Uzkati, uzkam, úzkaosam. Urkáti, urkam, úrkaosam.

Adizzato, partic. *Immissus, sa, sum*. Nauzkán, kána, káne. Naurkán, kána, káno.

Adizzatore, colui che adizza. *Instinctor, ris. m.* Nauzkalaz, kaoza. m. Urkalaz, kaoza. m.

Adizzatrice, colei che adizza. *Impultrix, cis. f.* Nauzkaliza, ze. f. Urkaliza, ze. f.

Adobbare. V. Ornare.

Adobbi. V. Ornamenti.

Adocchiamento, l'Adocchiare. Ughledànje, nja. n. V. Sguardo.

Adocchiare, por gl'occhi in una cosa. *Cuipiam oculos adiicere*. Ughlèdati, Ghledàm, úghledaosam.
Etto moie bistro okko
Vecchjegaje ùghledalo. Osm.
Uzretti, uzijram, riosam. Uprjêti occi ù sèlògodi. Upàziti, Zijvam, úpaziosam. Uprêxati, xijvam, uprêxaosam. Zamjèriti, mjeeram, Zàmjeriosam.
Nù kragljevicb kàd zàmjeri
Sèlo Dubràva kriasce ová. Osm.

Adocchiato. *In quod oculi coniiciuntur*. Ughledán,

dán, dána, dáno. Upàȝen, na, no. Uȝrèn, uȝrêna, uȝrêno.

Adolescente, che è nell' Adolescenza. *Adolescens, tis. m.* Mlâdaz, mlâdza. m. Mladich, dicchja. m. Djetich, cchja. m. Djête mlâdo.

Jese Bisèrko Djête mlâdo
Ruxom liȝe kómu ȝené. Osm.

Podrâslich, chja. m.. Li fem. Mladizza, zze. f. Podrâsliza, ze. f. Mlâda Djevojciza.

Smirme mládu Djevójciȝu
Dájmi ȝlata nà ovi danak. Osm.

Adolescentia, & Adolescenza. *Adolescentia, tiæ. f.* Mladós, sti. f. metaf. Primaljetje, tja, n. alli Proljètje, tja. n.

Tvom ȝelenóm Primaljètju
Ȝrelljeh dânaa jessen dochje. Osm.

Mlaada ljetta. Parva mladós. Zvjét mlàdosti.

Adombramento, & abbozzamento. V. Abbozzamento.

L'Adombrare, il far ombra. *Adumbratio, nis. f.* Ȝasjenna, ne. f. Obsjennútje, tja. n. Obsjennost, sti. f. Obsjenna, ne. f. Obsjegnènje, nja. n. Ȝastûpanje svjètlosti.

Adombramento, l' Adombrarsi, cioè il paventare. *Pavor, ris. m.* Plâscènje, nja. n. Póplascènje, nja. n. Uȝplascènje, nja. n. Prístrascènje, nja. n. V. Timore.

Adombramento, l'Adombrarsi, cioè il sospettare. V. Sospetto.

Adombrare far ombra. *Adumbro, brat, vi, tum.* Obsjenniti, sjegnùjem, óbsjenniosam. Ȝasèttìtiti, svjètlos, tichjùjem, sèttiosam. Ȝastûpiti, stuupam, stûpiosam.

Tijsi oblák ki ȝastuupa
Vidjènjenam od Nebèsi. Raȝm.

Ciniti sjennu.

Gbdi cignásce mille sjenni
Gusto Dmbje puutniȝima. Palm.

Adombrare in senso di disegnare alla grossa. V. Abbozzare.

Adombrarsi, dicesi d'animale che paventa. *Pavesco, scis.* Strâscitise, scimse, stráscio-samse. Plâscitise, scimse, pláscio-samse. Uȝplascitise. Poplâscitise, scjùjemse, póplasciosamse. Usprenuti od pripásti, preexem usprenuosam. Uȝprèghnuti od pripásti prexem, prèghnuosam. Uȝbittise od stràha. Udritti nâse od bojáȝni. Uȝkoccitti nâse. Usprèdati, Predám, úspredaosam.

Adombrarsi molto. *Multum pavescere.* Priplâscitise. Uȝplâscitise.

Adombrarsi per sospettare. V. Sospettare.

Chi facilmente s'adombra, cioè paventa. Strasciv, sciva, scivo. Plâsciv, sciva, scivo. Strasciviza, ze. com.

Adombrato, in significato di far ombra. *Adumbratus, ta, tum.* Sjennast, sta, sto. Obsjègnen, na, no.

Adombrato, inteso di chi paventa. *Pavefactus, cta, ctum.* Pristrâscen, na, no. Uȝplâscen, na, no. Poplâscen, na, no.

Adombrato, abbozzato. V. Abbozzato.

Adone, nome proprio d' uomo. *Adonis, dis. m.* Adón, dóna. m.

A bjexijse òd menne Adóne draaghi moj. Dar. Raȝ.

Adontare, far onta. V. Ingiuriare.

Adontarsi, pigliar ad onta. V. Sdegnarsi.

Adoperamento, l'adoperare, il servirsi d' una cosa. *Usus, us. m.* Slûxenje, nja. m. Póstavgljènje ù djello.

Adoperamento, l'adoperare, il fare. V. Operatione.

Adoperante, partic.; Chi si serve d' una cosa. *Utens, ntis.* Tkòse sluuxi. Sluuxechise, chjase, chjese.

Adoperante, chi adopera, ò fa. V. Operante.

Adoperare, servirsi d' una cosa. *Utor, ris, sus sum.* Staviti, illi Postàviti ù djello kojú stvaar V. G. Stavgljam ù djello tvoje orùxje. Adopero le tue armi. Slûxitise, sluuximse, slûxiosamse.

Svakkom kimbóm, ì varlinóm
Slûxitese suproch gnemu. Palm.

Adoperare spesso. *Uxitor, aris.* Sluxivatise, xijvamse, xivaosamse.

Finir di adoperare, ò servirsi. *Uti.* Doslûxitise, xijvamse, slûxiosamse.

Adoperar uno per consiglio. *Aliquem in consilium adhibere.* Slûxitise kjêmgòdi ȝa svjetnika. Svjéttovatise, s' Kjêm.

Adoperare uno, cioè servirsi d' alcuno. *Aliquo uti.* Slûxitise, Kjemgòdi, ú Koju stvaar.

Adoperarsi, affatticarsi. *Dare operam.* Nâstojati, naastoim, nâstojaosam. Pómniti, pómnim, pómniosam.

Alli tij ȝa mòj trûd ne pómnise nì mallo. Sile:

Stàviti pógnu. Potrûditise, Truudimse trûdiosamse. Opràvgljati, opràvgljam, ópravgljaosam. V. Curarsi, ò prender pensiero.

Adoperarsi in qualche cosa. *In aliqua, re, versari.* Ȝabàvitise, ò Kojoj stvaari, ȝabavgljámse, ȝábaviosamse. Nâstojati nà kojú stvaar.

Adoperarsi con mani, e con piedi, cioè far ogni sforzo, e diligenza. *Omni ope, atque opere niti.* Nâstojati ȝûbim i noktima. Uhittiti posào ȝà glávu. Hittitise pòsla ȝa sve dvàes nokátaa. Ussilkovatise nà svakkì nâcin. Slûxitise svakkjem pûtom, svakkom bistrinóm, svakkjem nâcinom, sasvom vlâsti. Priannetti k' pòslu kó piàviza.

Adoperarsi con qualch'uno per qualche negozio. *Agere cum aliquo.* Opràvgljati prid Kjêm. Nâstojati prid Kjêm. Obarnuttise prid kjêm. V. G. Jáchjuse prid gnim obarnutti. Io m' adoperarò con lui.

Adoperarsi per qualchuno. *Navare operam.* Opràvgljati.

pràvgljati. Nâstojati. Trûditise zà tkòga. Pòmuccitise zà tkòga. Cinitti zà tkòga. Opràviti, vgljam, ópraviosam.
Adoperatore, colui che opera. V. Operatore.
Adoppiare dar l'Oppio. V. Oppiare.
Adoppiato. V. Oppiato.
Adorare, far atto di riverenza. *Adoro, ras, vi, tum.* Klagnatise, klagnámse, klâgnaosamse. Cîtati, cijtam, cîtaosam. Cjastitti, stijm, tiosam.
Pace vecchi dio od svijéta.
Darxij i cjastij i za svéza.
I Prorokka mahumetta. Osm.
Datti cjást. Poklonittise, klagnámse, nìosamse.
Ukionitse ne poklonit.
Obológa chjundje Pàkla. Osm:
Sčtovatti sčtùjem, sčtóvaosam. Skûcitise, tkômu cijvamse, skûciosamse.
Dà vàt svjétse Krixu skunci. Osm.
Klàgnati tkòga.
Darxi dà òna svdje srecchja.
I Boxânstro koje klagná. Osm:
Jakko ovó nosi vrime.
Zarrim, Kjebsvák Klagná, isšluje. Osm:
Adorare uno come Dio. *Divino quempiam honore colere.* Padat ko Boggu nà Koljèna.
Nà koljèna svi padaju.
Boggu svómu ponijxeni. Palm:
Klàgnatise tkomugòdi hakko Boggu. Boxjom cjásti Klàgnati, illi posčtovatti, tkòga.
Adorare gl'Idoli. V. Idolatrare.
Adoratione, l'adorare. *Adoratio, nis. f.* Klágnànje, nja. n. Póklognènje, nja. n. Cjástènje, nja. n. Poklòn, na. m. Sčtovànje, nja. n.
Adoratione di Latria, quella che si deve à Dio. *Latriæ cultus.* Boggocjastènje, nja. n.
Adoratione d'Hiperdubia, quella che si deve alla Madonna *Hyperduliæ cultus.* Boggoròdicno cjastènje.
Adoratione di Dulia, quella che si deve à Santi. *Duliæ cultus.* Slugobòxno, alli svetacko cjastènje.
Adoratione degl'Idoli. V. Idolatria.
Adorato. *Adoratus, ta, tum.* Klagnán, gnána, gnáno. *Dúh sveeti zájedno klag nán S' ozem, i Sijnom.* Rit. *Hùdobe bilesu klagnáne.* Gucet.
Adoratore, colui che adora. *Adorans, ntis. m.* Klagnalaz, aoza. m. Klagnajuuchi, chja, chje. Cjastitegl, glja. m.
Adoratrice, colei che adora. *Adorans, ntis. f.* Klàgnaliza, ze. f. Ciastiteglìza, ze. f.
Adornamente. V. Ornatamente.
Adornamento. V. Ornamento. V. Abbigljamento.
Adornare. V. Ornare.
Adornato. V. Ornato. V. Abbigljato.
Adottamento, Adottatione. *Adoptio, nis. f.* Posinovgljènje, nja. n.
Gubijse posinovgljènje Boxje. Kom:
Posignènje, nja. n.
Adottante, chi adotta. *Adoptans, ntis.* Posinovltegl, glja. m. Posinitegl, glja. m. Zâkoniti otaz, alli zâkonita Matti.
Adottare, prendere secondo la Legge alcuno per figlivolo. *Adopto, tas, avi, tum.* Posinovitti, vgljujem, vìosam.
On uzdarxi pod svojêm Krilom svjèh onjeh Koje posinovi. Kom:
Posîniti, sinùjem, sîniosam. Uzêti, priàti, za sina.
Adottatione. V. Addottamento.
Adottato, partic: *Adoptatus, ta, tum.* Posinòvgljen, na, no. Posijnjen, na, no. Uzèt, zà sina. Zâkonitì, sijn.
Adottatrice, colei, che adotta. *Adoptatrix, cis. f.* Posiniteglìza, ze, f.
Adottivo, attenente per adozione. *Per adoptionem.* Pò, posinovgljènju. Sijn, posinòvgljen.
Adriano, nome proprio. *Adrianus, ni. m.* Adrián, na. m.
Adrianopoli, Città di Tracia. *Adrianopolis, lis. f.* Drenopoglje, glja. n.
Ghdisu od Grada Drenopoglja.
Vàrh Marize Rijkke zidi. Osm:
Adrianopolitano. *Adrianopolitanus, na, num.* Drenopoglski, ka, ko.
Adrianopolitano, di Adrianopoli. *gentilitio.* Drenopògljanin. na. m.
Adriatico, aggett: *Adriaticus, ca, cum.* Adriánski, ka, ko.
dri anské glás Siréne. Minc:
Advento. V. Avvento.
Adulare, lusingare. *Adulor, aris, tus, sum.* Blâzniti, blaazuim, blâzniosam. Gladiti, dím, glàdiosam.
Akkote uzmaxu gresenizi gladécbi. Ekt: Rib:
Lasčtitti tkòga, sčtijm, sčtiosam. Loitti, loijm, losam tkòga. Kâditi tkògu, kaadim, kâdiosam. Equivale alla metafora Italiana. Dar incenso ad alcuno. Millolagatti, laxem, lagósam. Màzati, xem, mazaosam. Gnègovati gujem, gnégovaosam, tkoga. Ugneghîvati, ghijvam, ghîvaosam. Tkòmu.
Hitrinaje svì sčlo izmisli.
Ugnegujé s' mùdra znánja. Osm:
Chi non si lascia adulare, overo chi non può esser adulato. *Inadulabilis, lis.* Neblazniv znìva, znivo. Tkòse, ne daa glàditi, màzati. Tkò marzij, nà gnegovànje. Odvartan nà gnegovànja.
Adulationcella. *Adulatiuncula, læ. f.* Polumâma, mee. f.
Adulatione. *Adulatio, nis. f.* Blâznenje, nja. n. Gládjènje, nja. n. Blâznost, sti. f. Mâzànje, nja. n. Millolaxa, xe. f. Millolagànje. Gnégovànje, nja. n. Ugnegovànje, nja. n. Gnegga, ghe, propriamente

mente carezze.
Já ka bih ù gneggah rázbludnjeh braagne-na. Ragn:
Adulato. Blaaznjen, na, no. Gladjen, na, no.
Esser adulato. *Cui aliquis adulatur*. Biti blaznjen, alli gneggován.
Adulatore, lusingatore. *Adulator, ris. m.* Blaznik, nika. m. Gladitegl, glja. m.
Adulatore, lusingatore. *Adulator, ris. m.* Blaznik, nika. m. Gladitegl, glja. m. A Lafèlivaz, sclivza. m. Mâmaz, mza. m. Gneggalaz, gaoza. m. Ugnegaonik, nika. m. Millolaxaz, laxza. m.
Adulatoriamente, con adulazione. *Adulatoriè*. Blâzno: Mamglivo. Ugneggaono.
Adulatorio, aggett: d'adulatore. *Adulatorius, ria, rium*. Blaazni, na, no. Mamgliv, gliva, glivo. V.G. Blaazne rjéci. Mamglive rjéci. Parole adulatorie. Ugneggaon, na, no. Millolaxni, na, no.
Adulatrice. *Adulatrix, cis. f.* Blaznitegliza, ze. f. Gladitegliza, ze. f. Ugnegaoniza, ze. f. Millolaxiza, ze.
Adultera, colei, che comette adulterio. *Adultera, rę. f.* Prigljubóvza, ze. f. Hotìmiza, ze, f. Prigljubóvniza, ze. f.
Adulteramente avverb: à modo di adultera. *More Adulterę*. Prigljubóvno. Prigljubòvnjem, nâcinom.
Adulterare, comettere adulterio. *Adultero, ras, vi, tum*. Prigljûbiti, biivam, gljûbiosam. Sagrjêsciti s'tuughjom, xenom. Ozkvarnutti, illi ozqvarnitti vjerru xenidbenu. Ucinitti prigljubòvstvo. Ozquarnutti, cjás, svóga, drúga.
S'nepostèlena bjésce dilla.
O becchjánn Drugu svómu.
Cjás i vjerru ozquarnilla. Palm:
Hotimiti, mím, hótimiosam. Grjêsciti, alli sagrjêsciti, prigljubóvno. Upasti ù hotìmstvo. ù prigljubodinstvo.
Adulterare per falsificare. V. Falsificare.
Adulterino, aggett: di Adultera, ò di Adulterio. *Adulterinus*. Prìgljubóvni, na, no. Hotímski, ka, ko.
Adulterino, cioè bastardo. V. Bastardo.
Adulterino, cioè falsificato. V. Falsificato, ò Falsato.
Adulterio, congiungimento illecito di Ammogljato. *Adulterium*. Prigljubodínstvo, stva. n. Ozqvargnenje vjerre xenidbene, alliti krivîna vjerne vójnu ozkvargnene.
Nášèlênaje ù krivini.
Ozquargnene vójnu vjerre. Palm:
Prigljubóvstvo, stva. n.
Tij postèglje xenidbene.
Prigljubóvstvom mnokrás zquarnisc. Razm:
Negh postèglje zarnucene.
Prigljubóvstvom ozquargnùju. Palm:
Hotímstvo, stva. n.
S'Hotímstvaga Prorok togá.
Uzé Karat ostro, i gbgniuno. Palm:
Colto in adulterio. *In adulterio deprehensus*.

Zateccèn, ù prigljubóvstun. Hotim zaskoecen. Iznàtèlen, Uhittjen, prititeten ù hotímstvu.
Adultero, colui che comette adulterio. *Adulter, ri. m.* Prigljubovnik, nika. m. Hotim, tima. m.
Tij privraccbiise blúdiru tvima.
Glibòvnika u Hotima. Razm:
Adulto, partic: cresciuto. *Adultus, ta, tum*. Uzráštao sla, slo. Dorástao, sla, slo. Podrástao, sla, slo.
Più adulto. *Adultior, ris*. Vechma uzráštao. Uzraslij, lija, lije.
Sommamente adulto. *Adultissimus, ma, mum*. Priuzrâstao. sla, slo. Prirásto, sla, slo.
Adunabile, ragunabile, che si può ragunare. *Congregabilis, lis*. Skupgliv, gliva, glivo. Sciòse moxe skuppiti.
Adunamento, l'adunare. *Collectio, nis. f.* Skupgljenje, nja. n. Príkupgliènje, nja. n. Zbiranje, nja. n. Skup, od skuppa. m.
Adunanza, ragunanza, cioè gente adunata. *Cętus, tus. m.* Skùp, od skuppa. m.
Skùp Cegljadi neizbrójni.
Sadrúxio bjésce k'sebbi. Palm:
Skupsctina, ne. f. Zbor, od zborra. m.
Ù sréd zborra od praizednjeh. Palm:
Adunare, ragunare. *Congrego, gas, ui, tum*. Zgarnutti, Garnem, zgarnuosam. kuppiti, pím, kúppiosam. Skuppiti, skuupgljam, skúppiosam. Sabratti, sabijram, sábraosam. Sloxitti, slaagam, xiosam.
Ghdise sabra sloxi, i staui.
Sctoje ugódno milla, i drago. Osm:
zbîrati, zbijram, zbîraosam. Nagarnutti gargnùjem, garnuosam. Saghnatti, Gonim, gnaosam, proprio delle pecore, ò della gente adunata per forza. Freq: Skupglîvati, glijvam, glîvaosam. V. Accumulare. V. Raccogliere.
Adunar tutto. Skuppiti, skuupgljam, skuppiosam.
Finir d'adunare. Dokuppiti, Kuppím, dókuppiosam.
Adunare denari. *Congregare pecuniam*. Nagarnutti pjenéze.
Adunare il Consiglio. *Cogere Senatum*. Skuppiti, vjêchje, Zbîrati, vjêchje.
Krâgl ù trecchjoj nadasvimma.
Vélicimu ká prostijra.
Poklisáre svjeele prijma.
I od Vlàdanja vjêchje zbijra. Osm:
Adunare il popolo. *Advocare concionem*. Skuppiti pûk.
Adunarsi, ragunarsi. *Convenio, nis, ni, tum*. Skuppitise, skupgljùjemse, skuppiosamse.
Skuppiscese svkolizi. Palm:
Kuppitise. Zbiratise, sastattise, sastàjemse, sastàosamse. Stattise, stàjemse, staosamse.
Gbdje vjeselize pod dnò orabba.
Na Gòzbise straasciene sdju. Osm:
Da-

Danaskafe tânzi flaju,
Danas pjuu slatke pjesni. Dubr:
Sabrattise. Ʒbîratise. Freq: Skupglîvatise, saltajatise.

Adunato, partic: *Adunatus, ta, tum.* Skùpgljen, na, no. Prikùpgljen, na, no.
Koi kadà gnega vòglju.
Ispunnisce svi skupgljeni. Palm:
Ovdi ghdiste vij skupgljeni. Osm:
Dokùpgljen, na, no. Sabrâno, brâna, brâno. Saghnán, nána, náno. proprio di gente adunata per forza.
Ghdì s' pó svièta mnoox saghnánu. Osm:

Adunatore. *Coactor, ris. m.* Skuppitegl, glja. m. Skupglivaz, glívza. m. Sabîralaz, raoza. m. Skuppionik, níka. m. Skùpaz, pza. m. proprio di chi aduna danari overo di Avaro.

Adunatrice. *Coactrix, cis. f.* Skúppitegliza, ze. f. Ʒbîraliza, ze. f. Skúppioniza, ze. f.

Aduncare, far adunco. *Uncinatum facere.* Ʒakûciti, cijvam illi cjùjem, kûciosam. Prikûciti, cjùjem, illi cijvam, Skûciti, skucijvam, skûciosam. Ʒakrîviti, krivglijvam, krîviosam. Iʒkrîviti, nà kgljún.

Adunchezza, aduncità. *Aduncitas, tis. f.* Skûcenje, nja. f. Ʒakûcenje, nja. n.

Adunco, ritorto in cima. Ʒakùcjast, sta, sto. Ʒakuucen, na, no. Skuucen, na, no. ʒakrivast, sta, sto.

Cosa formata à foggia adunca. *Vergens in aduncitatem.* Stvaar nà kgljún, illiti nà kucjalizu.
Iʒ Kosjèra slikke grube.
Noos nezgromni nà kgljún padá. Osm:

Più adunco. *Magis aduncus.* Skucenij, nija, nije. Ʒakucenij, nija, nije. Ʒakucjastij, tija, tije.

Aduncarsi, farsi adunco. *Fieri aduncum.* Skûcitise, cijvamse, skûciosamse. Nakûcitise. Ʒakûcitise. Prikûcitise, cijvamse, kûciosamse.

Alquanto adunco. *Aliquamtulum aduncus.* Mallo, nakuucen. Ʒakucjast, sta, sto.

Ad un tratto. *Statim.* Oni cjas. Od máha. Udiglje. Barʒo. Urêda. Cjassom. Upût. Beʒ karsmànja. Ne zknêchi. V. Affrettatamente. V. Subito.

Adusarsi. V. Avvezzarsi.

Adustione, disseccamento. *Adustio, nis.* Osûscenje, nja. n. Sparxènje alli spraxènje, nja. n. Uxexènje, nja. n.

Adusto, partic: disseccato, ò brugiato. *Adustus, sta, stum.* Osuuscen, na, no. Sparxen, na, no. Uxexen, xêna, xêno.

Adustione somma. *Perustio, nis. f.* Prisûscenje, nja. n. Priparxenje, nja. n.

A E

A Ere. V. Aria.

A F.

A Fa, aria che rende il respiro difficile. *Aer crassus.* Téxak dáh.

Afa, affanno, cagionato da gravezza d' aria, ò da gran caldo, che non lascia respirare. *Angor, ris.* Ʒadihànje, nja. n. Ʒadûscenje, nja. n. Ʒablènje od odihája. V. G. Ʒabíomuse dúh, non può respirare.

Affabile, aggett: *Affabilis, lis.* Raʒgovoricjan, cna, cno. Raʒgovórni, rna, rno. Prigljùban, bna, bno. Gljubkí, ka, ko. Gljùbak, bka, bko. Cjovjèk mille chjudi, mille rjéci. Ciovjèk medne rjéci.
Meed gnegova rjécie svakka.
Il spovieeda illi upraascia. Osm:
Sladkochjùdan, dna, dno. Blâgh, blâga, blâgo. Gljubexglìv, gliva, glivo. Gljubkochjùdan, dna, dno.

Più affabile. *Affabilior, ris.* Gljubkîj, kija, kije. Sladkochjudnij, nija, nije. Prigljubnij, nija, nije. Raʒgovornij, nija, nije.

Affabilissimamente. *Affabilissimè.* Prigljùbko. Prisladkochjùdno. Prigljubexglivo. Priraʒgovorno. Priblágo.

Affabilissimo. *Affabilissimus, ma, mum.* Prígljùbak, bka, bko. Prisladkochjùdan, dna, dno. Prigljubexgliv, gliva, glìvo. Nâjraʒgovornij, nija, nije, Nâjraʒgovorienij, nija, nije. Nâjprigljubnij, nija, nije. Priblâg, blâga, blâgo.

Affabile, in sost: Sladkochjùdnik, níka. m. Blagochjudník, ka. m. Sladkogovornik, níka. m. Medousník, níka. m. Blâgh ù rjêci.

Affabilitá, maniera di parlare, ò conversare dolce, e domesticamente. *Affabilitas, tis. f.* Gljubkos, sti. f. Sladkochjùdnos, sti. f. Blagochjùdnos, sti. f. Blâgos ù chjuudi. Millos ù besjeddah. Millîna, illi Drâgost ù rjècjeh. Prigljùbnos, sti. f. Blâgost ù chjuudi, i ráʒgovoru.

Affabilmente, con affabilità. *Affabiliter.* Gljubko. Sladkochjùdno. Blâgo. Blagochjudno. Sladkogovórno. Raʒgovórno. Raʒgovoricno.

Affaccendato. V. Infaccendato.

Affacciare inteso di pietra, ò di legno, val ridurre la superficie in piano. *Complano, nas, vi, tum.* Datti lîze. Poràvniti. Raavnim. râvniosam. Iʒrâvniti, Raavnim, râvniosam. V. Appianare.

Affacciarsi, metter fuori la faccia dalla finestra, ò da altro luogo. *E fenestra vultum promere.* Naʒrettise, ʒiremse, illi naʒijramse ʒriosamse. Naʒîratise ʒijramse, ʒîraosamse, freq.

Viec-

Vjecni krâgl svjèh stvóraa
Názrese jednome s' Rajskoga Prozorra. Gior. Ps.

Affacciarsi spesso. *Faciem promptare*. Nazîratise, zijramse, zîraosamse.

Affacciarsi un poco. *E fenestra vultus partem producere*. Vîriti, vijrim, vîriosam. Provîriti, Vijrim vîriosam. Pokomòlitti glávu s' prozorra mògljujem, alliti lijvam, molıosam. Proglèdat s' prozorra. Pomîgljatse s' prozorra. Pomîgljati ltze, alli cèlo, mijgljam, mîgljaosam.

Affacciarsi un poco proprio del Sole, ò Stella, che sorge pian piano dall' Orizonte. *Sensim emicare*. Pomîgljatise, mijgljamse, migliosamse. Pomîgljati zrák.

Etto i zà zorce bieele
Sûnze svjeetli zrak pomijglja. Dubr.

L' affacciarsi. *Vultus e fenestra productio*. Nazrenje, nja. n. Nazijrànje, nja. n.

Star affacciato alla fenestra. *Exerto ad fenestram vultu stare*. Glèdati s' prozorra.

Affamare, cioè fare, ò cagionar fame. *Famem facere*. Oglâditi, ogladjùjem, oglâdiosam. Uvèsti glád. Uzglâditi, djujem, glâdiosam. Ogladnjetti, nijvam.

Affamare, aver fame. V. alla voce Fame.

Affamare, tormentar con la fame. *Fame premere*. Moritti gládom.

Affamatissimo sopra modo famelico. *Fame confectus*. Priglaadan, dna, dno. Prilaccjan, cna, cno. Nájgladnij, nija, nije. Nájlacnij, nija, nije. Gladomàrt, màrti. f. Màrtav od gláda. Prov. Glaadan kó pàs. Gladník, níka. m.

Affamato. *Famelicus, ca, cum*. Glaadan, dna, dno. Laccjan, cna, cno. Ogladnìo, nilla, nillo.

Più affamato. *Magis famelicus*. Gladnij, nija, nije. Lacnij, nija, nije.

Affamato in sost. *Esurio*. Gladník, níka. m. Gladomàrt, rti. f. Glaadna úsc. Prover.

Affamata, famelica. *Famelica*. Gladnizza, nizze. f.

Affangare, overo affangarsi, divenir fango. *Lutesco, scis*. Okàlovitise, gljùjemse, okaloviosamse. Okalùxitise, xùjemse, ókaluxiosamse. Okâlitise, glijvamse, okâliosamse.

Affangato, divenuto fango. *Lutulentus, ta, tum*. Kalùxan, xna, xno. Kàlovit, ta, to.

Affannare, dar affanno. *Ango, gis*. Mucciti, cim, mùcciosam. Otùxiti, xùjem, otùxiosam. Xàlostiti, stím, xálostiosam. Stùxiti, xùjem, stùxiosam.

Ne pridajme dúscjam stuxujuccbim menne. Alber.

Pecjalliti, lím, pecjalliosam. Moritti, rijm, riosam. Jadditi, dím jaddiosam. Oxàlostiti, stìùjem, óxalostiosam. Ogorcitti, cijvam, ciosam. Odreselitti, seglijvam, liosam. Uzvîliti, uzvigljùjem, uzvîliosam. Uzbrinnuti tkòga. V. Addolorare. V. Affligere.

Affannar molto. *Magna sollicitudini esse*. Datti veliku briggu. Téscko, alli gljúto tkòga uzbrinnuti uzjaddati, illi uzjadditi, oxàlostiviti.

Affannare spesso. *Afflicto, as, vi, tum*. Otuxivati, xùjem, xivaosam. Odreseglîvati, glijvam, glîvaosam. Oxàlostiviti, Xalostivim, óxalostiviosam.

Affannarsi, star molto sollecito. *Anxium esse*. Brinnutise, nemse, brínnuosamse. Morittise, rijmse, riosamse. Stàratise ù brizi, rámse, stáraosamse. Skoncjattise, cjaavamse, cjàosamse. Jadditse. Gristise ù pecjali. V. Affliggersi. V. Addolorarsi.

Shróvnecbjese srèd pecjali
Umutargnom zlobbom gristi. Gior. Psal.

Affannarsi alquanto. Subangi. Pobrinnutise. Brinnèmse, póbrinnuosamse. Pomuccitise, Muccimse, pómucciosamse.

Affannarsi, ricever affanno. V. Accorarsi.

Affanatissimo, pieno di sollecitudine. *Summè anxius*. Priskoncján, cjána, cjáno. Pribrixan, brixna, brixno.

Affannato, che hà sollecitudine. *Anxius, a, um*. Skoncján, cjána, cjáno.

Nemój záme bit skoncjana
Ocoje draggbi tvoj sijn velij. Palm.

Nemiran, mírna, mirno. Nepòkojan, jna, jno. Brixan, xna, xno.

Brixan cjovik dàkle cemu
Tolikose smeeta i brinnè. Ivan.

Più affannato. *Afflictior, ris*. Brixnij, nija, nije. Skoncjanij, nija, nije. Nemirnij, nija, nije.

Affannone, quegli che si affanna. *Afflictor sui*. Brixník, níka. m. Brixan, xna, xno.

Affanno, angoscia, ò sollecitudine. *Angor, ris. m.* Brinnùtje, tja. n. Skoncjanje, nja. n. Cezuùtje, tja. n. Muccènje, nja. n. Brigga, gghe. f.

I isctucki scloje ugòdno
Nàcbjoh jadde, briggbe i túghe. Razmet.

Pobrinnútje, tja. n.

Prijstoise nascemu pobrinnutju. Rit. Kass.

Affanno cagionato da gravezza di aria, ò da caldo. *Angor, ris. m* Zapjèhanje, nja. n. Zadihánje, nja. n. Zadùxenje, nja. n.

Con affanno, avverb. *Anxiè*. Brixno.

Con sommo affanno. *Sollicitiossimè*. Najbrixnije. S' najvecchjem brinnutjem.

Affardellare, inteso di fardelle. *Sarcinulas colligere*. Skuppiti pratéx. V. Imballare.

Affare, overo affarsi, cioè confarsi. V. alla voce Convenire.

Affare, facenda, negozio. *Negotium, tij. n.* Possao od pòsla. m. Cignènje, nja. n. Rabotta, tee. f.

Affare, conditione. *Conditio, nis. f.* Bijtje, tja. n. Vàrsta, ste. f.

Huomo di alto affare. *Vir ad summa natus*. Cjovjek

Cjovjèk òd velizijeh posllaa. Cjovjèk vrjèdan.

Huomo di basso affare. *Homo ad ima natus*. Cjovjèk mallovrjèdan.

Affare grande. *Magnum negotium*. Velik, tèxak posào. Jaaki, alli vrjèdan posào.

Affare piccolo. *Leve negotium*. Possao od mallè sjenné. Posàlak, salka. m. Cignégnze, za. n.

Per affare, overo affari. *Negotij, vel negotiorum causa*. Zà possao, illi zá pòsle. Rádi pòsla, illi posàlaa. za pòtrebu.

Affarsi. V. Affare.

Affasciare, far fasci di biade, sarmenti, e simili. *In fasces colligere*. Vèzati ù snoppe. Snoppitti, pijm, plosam. Stucciti ù snoppe.

Affasoinamento. *In fasces colligatio*. Vèzanje ù snoppe. Stuccènje ù snoppe. Snopgljènje, nja. n.

Affascinato. *Colligatus in fasces*. Veezan ù snoppe. Zasnòpgljen, na, no.

Affatato, che non può esser ferito. *Vulnere inviolabilis*. Ranni ne podlòxan. Neizranniv, niva, nivo. Nerranniv, nivá, nivo.

Affaticamento. V. Faticamento.

Affaticante. V. Faticante.

Affaticare. V. Faticare.

Affaticato. V. Faticato.

Affatto, avverb., del tutto. *Omninò*. Sasma. U svèm. Ubàh.

Kolikràti ubáb Diète
On pristrasci májku i menne. Palm.
Kó viditte ubáb mao
Alli májzi veòmi mio. Iegh.

Prem. Podpunno. Svarsceno.

Ne dopusti da pogbinu
Tac svarsceno sui umàrlt. Palm.

V. Molto.

Affatturamento, ammaliamento. *Fascinatio, nis, f.* Ureccènje, nja. n. Zatràvgljenje, nja. n. Smàmgljenje, nja. n. Vilinsko zauzètje. Strava, ve. f.

Jedatie ka stràva ter takkò uzdiscest. Tir.

Affatturamento, stregoneria. *Veneficium, cij. n.* Vilinstvo, stva. n.

Suuzbjendmi nòbud sèletta,
Vilinstvame guee ne strascè. Osm.

Zacjàranje, nja. n. Cjàranje, nja. n. Cjàr od cjàri. f. Uvràxenje, nja. n. Stràvgljenje, nja. n. Vilenìsctvo, sctva. n. Strava, ve. f. Xàmor, od xàmora, alliti Scjapát, páta. m.

Scjaptat xàmor vàs umle
Vilovittjeb òd besijédaa. Osm.

Uklètva cjarovitta.

Affatturare, ammaliare, stregare, fascinare. *Veneficium facere*. Urecchi, urijcem, urekkaosam. Cjàratt, cjàraram, cjàraosam.

Glàdje da prie tjàrajùchì
Gládti ù vojsku posla iz Pàkla. Osm.

Zacjàrati. Zatràviti, vgljujem, aviosam.

On zatraavglio tkòga bocchie
I ù drùxbu svéu privodi. Palm.

Stràviti, straavim, stràviosam.

Villnskoga dà xàmora
Ne straaveib pjesni otròvne. Palm.
Zvàsce vilu kága stràvi
Iz pojatté svee divjaacne. Osm.

Zamàmiti tkoga cjàrajùchi. Prìuzèti tkòga cjàrim. Zanjèti cjàrima. Uklèti vilovitto, Splèsti cjàrima.

Dàte uklèetva kà nemorij,
Date cjári njèsu splèle
Date njesu vile u gòri.
Kòn jezma prìuzèle. Gior. Raz.

Otràviti, glijvam otràviosam.

Sarze mee i pamèt pò táj pùt otrávi,
Da stoijm kakko spèt.... Nal.

Medicare l'affatturamento. *Fascinum depellere*. Bahoriti, rim, báhoriosam.

Donna che medica le fatture. *Mulier saga*. Bahòrniza, ze. f.

Sciagljesc zvatti bahòrnize
Date ljeece i baborè. Ivan.

Il medicare l'affatturamento. *Fascini depulsio*. Báhorènje, nja. n.

Huomo che medica le fatture. *Depulsor fascini*. Báhòrnik, nika. m.

Herbe, ò parole contro gl' affatturamenti. *Aerba Alexiaca*. Tràve i rjèci báhorite.

Affatturato, ammaliato, part. *Fascinatus, ta, tum*. *Veneficio affectus*. Ureccèn, cèna, cèno. Zàcjaaran, na, no. Straavgljen, na, no. Zatraavgljen, na, no. Uvraaxan, xna, xno. Smaamgljen, cjarovitto. Zamaamgljen, na, no.

Affatturatore, ammaliatore. *Fascinans, tis. Veneficus*. Urecitegl, glja. m. Stravìtegl, glja. m. Zatraavnìk, nìka. m. Zatravìtegl, glja. m. Uràxalaz, xaoza. m. Vilenìk, nìka. m.

Vilenika Roditeglja
Vjesctizujoj matter glaase. Osm.

Cjarovnìk, nìka. m. Vjèsctaz, za. m. Cjàrajuuchi, chja, chje.

Affatturatrice, ammaliatrice. *Venefica, cæ. f.* Vilenizza, nizze. f.

Zà nàcb mojoj ranni lìke.
Svè zamitij vilenizze,
Svè privràtib vilenike. Gior. Raz.

Stràviteglìza, ze. f. Vjèsctiza, ze. f.

Gbdje vjesctize po dno orabla
Ná gozbese straasene stajù. Osm.

Cjarovnìzza, zze. f. Zatraavnìza, ze. f. Zatravitegliza, ze. f. Vraxaliza, ze. f. Vragoduha, he. f.

Glaatise dà òna od Djetinae
Mljeecne putti pomàs kuba
I nà Ovnu prìko sijene
Noccbi letij vragodùba
Na kom jasce svegb bez stràba
K' planijnskomu vilozmiju
Gbdjè vjesctize podnò mabba
Na gozbese straasene stajù. Osm.

E Chi

Chi non può esser ammaliato. *Qui non potest veneficio affici*. Nezatravgliv, gliva, glivo. Neurèeni, cna, cno.
Affeminato. V. Effeminato.
Affermare, dir di sì. *Affirmo, mas, vi, tum*. Potvarditti, djùjem, diosam. Govoritti da jèst. Freq. Potvarghivati, ghijvam, ghivaosam.
Affermare di certo. *Certum affirmare*. Potvarditti za istinu. Potvarditti za istino. Zà istinito.
Affermare risolutamente. *Omni asseveratione affirmare*. Potvarditti, djùjem, diosam bèz ikakve sùmgne, alliti slobodno potvarditti. Stanovitto potvarditti. Krèpko potvarditti.
Affermare con giuramento. *Jurejurando affirmare*. Potvarditti Zaklétvom, prìsexbom. Zaklêtise da jèst.
Affermare con gran giuramento. *Peiero, ras, vi, tum*. Priklêtise, gnemse, prìkleosamse. Priklignatise, gnámse, príklignaosamse.
Priklèbmuse dàse vardà. Razm.
Affermatione, l'affermare. *Affirmatio, nis. f.* Potvardjènje, nja. n. Potvardivanje, nja. n.
Affermativamente, assertivamente. *Asseveranter*. Potvàrdjeno. Krèpko. Stanovitto. U istìnu.
Affermativo, aggett. che afferma. *Affirmans, ntis*. Potvardjujuuchi, chja, chje.
Affermatore, colui che afferma. *Assertor, ris. m.* Potvarditegl, glja. m. Potvardjujuuchi, chja, chje.
Affermato, aggett. *Affirmatus, ta, tum*. Potvàrdjen, na, no.
Affermatrice, colei che afferma. *Assertrix, cis. f.* Potvarditegliza, ze, f. Potvarghjujuuchja, chje. f.
Afferrabile, aggett. che si può afferrare. *Comprehensibilis, le*. Uhittiv, tiva, tivo. Darxiv, xiva, xivo. Sctose mòxe uhittiti, alli zahittiti.
Afferramento, l'afferrare. *Comprehensio, nis, f.* Uhittjènje, nja. n. Hvatanje, nja. n. Zàhittjènje, nja. n. Prihittjènje, nja. n. Popadjènje, nja. n.
Afferrare, prendere con forza, e impeto. *Arripio, pis*. Zdàrpiti Darpím, zdárpiosam. Papàsti, padám pàosam. Prihittiti, alli zahittiti chijvam, zahittiosam.
Kàdgu zavje, i zàbitti
Mrazni sjever, jùgh saditi.
Uhittiti, Hittám, uhittiosam. Darxatti, darxijm, dárxaosam. Hvàtati, hvatám, hvàtaosam.
Jèdna jednu s'prjèd desnizzom
Zà snjexdnu pàrs bvatà. Osm.
Zgràbiti, bijvam, zgrábiosam.
Jòse dà ù Pakko tjek prosterù
Maachjeib zgràbit rùka oghgnenà. Gior. Ps.
Podbitti, bijam, pódbiosam, V. G. Vùkje póddio óvzu.
Immkapno prabiscemo
Rebbi spràvni nà pljèn Làvi. Gior. Ps.
Afferrarsi à qualche cosa, come ad un ramo &c. Hittatise ko e stvaari. Prihittitise zà sàto.
Afferrato, preso. *Apprehensus, sa, sum*. Uhittjen, na, no. Darxán, xána, xáno. Uhvatjen, na, no. Zgrabgljen, na, no. Popàden, na, no. Zdarpgljen, na, no. Zahittjen, na, no. Podbièn, èna, èno.
Affettamento con l'e stretto, il tagliare à fette. *Confectio, nis. f.* Skrìxanje, nja. n. Rezànje, nja. n. Nà krìscze.
Affettare con l'e stretto, tagliar à fette. *Concido, dis, di, sum*. Rèzati, rexèm, rézaosam. Izrezati, xùjem, izrezaosam. Izkrixati, krijxam, rìxaosam.
Affettare con l'e larga, significa bramare immoderatamente, e con ansietà. *Affecto, ctas, vi, tum*. Hlêpiti, hleepim, hlêpiosam. Veòma xùdjeti. Vènuti. Cèznuti. Gàsnuti. Ghinuti zà cjemgòdi. V. Desiderare.
Tkò zà uziti nà vladanje
Venè, ceznè, gasne, bljeedi. Dubr.
Chi affetta. *Appetens, tis*. Hlepecchi, chja, chje. Pripóxudan, dna, dno. Hlêpaz, pza. m.
Affettare, cioè usare soverchio studio, & artificio in qualche cosa. *Affecto, ctas, avi, tum*. Pricìgnatise, cijgnamse, cìgnaosamse ù cemgodi. V. G. Pietro affetta il parlare Romano. Pètarse pricijgna ù Rijmskomu góvorènju, o pure Petar pricijgna Rijmsko góvorènje, illi Rijmski govór. Kàzati zàlihnu pómgnu ù cemgòdi.
Affettatamente, cioè con soverchio artificio. *Nimis exquisitè*. Pricignèno zàlihnom skladnosti. Spomgnom savisegnom Razmazano.
Affettatamente, cioè con brama soverchia. *Avidè*. Póhlepno. Pripòxudno. Prixégno.
Affettatello. *Putidulus, la, lum*. Ràzmeza, ze. m. f. Ràzbludniza, ze. m.
Affettatella. *Putidula*. Rázmazniza, ze. f. Ràzbludniza, ze. f.
Affettatione, cioè diligenza, ò artifizio soverchio. *Affectatio, nis. f.* Ràzmazànje, nja. n. Pricìgnanje, nja. n. Zàlihna pómgna.
Affettato, bramato, cercato con troppa diligenza, & esquisitezza. *Affectatus, ta, tum*. Prixuudjen, na, no.
Non affettato. V. Inaffettato.
Parole affettate. *Verba putida*. Rjéci razmazáne. Rjéci pricijgnene.
Affettatore. *Affectator, ris. m.* Pricìgnalaz, ghaoza. m. Ràzmaznìk, nìka. m. Ràzmaza, ze. m. f.
Affettionare, cagionar affettione. *Conciliare amorem*. Ganutti nà gljùbav. Uhittiti ciju gljùbav, illi Hittati, hitám, hittaosam.
Hitrjem smjèbom, i pozorom
Ljeepib mlàdàz gljùbav bittà. Palm.
Prighnuti nà gljùbav. Omilliti ckòmu. V. G. Tvòja djella cinee dàmi omillìse. Probùditi dobrohtjènje, gljùbav. Prighghnuti, Veexem

toexem rêghnuosam nà gljûbav . Priuzêtl tkòga dobrotóm . V. Inamorare.
Affettionare uno ad un altro . *Alicujus benevolentiam alteri conciliare* . Sklopitti priatêglstvo mêghju kjêm.
Priatêglstvo meslienoje
Pò zlu djellu kése sklappa . Palm.
Zdrûxiti ù gljûbavi jednòga s' druzjem. Vêzati gljûbavi jednòga s' druzjem . Spriateglitti, gljujem, gljosam. Slûciti ù priazan . Upriateglitti jednòga s' drùzjem . Sgljûbiti tkòga, i tkòga.
Affettionare uno alla virtù. *Virtutis amorem alteri facere*. Cinitti da omilli tkomu krèpos. Uzbûditi tkòga na gljûbav krèposti. Podxechi tkòga, alli Potaknutti nà krèpos. Cinitti da tkò prigljuubi, alli prigarli krèpos.
Affettionarsi, porre affettione . *Benevole affici* . Obgljûbiti, bjùjem, gljûbiosam. Zagljûbiti tkòga.
Affettionarsi ad alcuno . *Erga quempiam affici*. Uxecchjse ù gljûbavi prema tkomu. Omillitl tkomu kigòd.
Nà ove drùghe mee gljuubgljene
Kjem maà drùxba toli ómilli . Palm.
Zagljûbitise nà tkòga. Darxatti gljûbav.
Mnoggu gljùbav kjmu darxee. Palm.
Affettionarsi scambievolmente . *Amari ad invicem*. Zagljûbitise, Gljûbitise mèghju sobbom Dòbrohtjetti. Gljûbitise.
Kakkose oni srèd razbiude
Sljeede, gljuube, dvoree, i nudé. Gior. Raz.
Affettionatamente, con affettione . *Amanter*. Gljùbko. Gljubexglivo. Prigljùbno.
Molto affettionatamente . *Peramanter* . Prigljùbko. Prigljubexglivo.
Più affettionatamente. *Amantius*. Gljubkije. Gljubexglivije.
Affettionatissimamente . *Amantissimè* . Najgljubkije. Najgljubexglivije.
Affettionatissimo . *Amantissimus, ma, mum*. Prigljubexgliv tkòmu. Prigljubechi, chja, chje. Tkò gljuubi náivecchje.
Affettionato, quegli che porta affettione . *Amans, ntis* . Gljubecchi, chja, chje . Gljubiteglj, glja. m.
Molli Gospodi-a da sví gnee Gljubitegli.
Kas. Djev.
Obgljubitegl, glja. m. Gljubóvnik, nika. m. Priaznìv, znìva, zuivo.
Er bez tvee priazni : priaznivi priateglju
Mallose vìka já s' druzjima vesteglju .
Ragn. Raz.
Molto affettionato. *Peramans, ntis*. Prigljubecchi, chja, chje. Tkò prem gljuubi, tkò veòma gljuubi.
Esser affettionato, voler bene. *Cupere*. Dobrohtjetti, dobrohochju, dobrohotiosam. Gljûbiti, gljuubim, gljûbiosam. V. Amare.
Affettione per affetto d' animo. V. Passione.

Affettione, cioè affetto, amore. *Amor, ris.* m. Gljûbav, vi, f. Obgljûbgljenje, nja. n. Priàznost, sti. f. Dobrohtjènje, nja. n. Gljuvèzan, zni. f. Gljubexglivo prighnùtje, alli Ganùtje. Priazan, zni, f. Vedi Amore.
Con affetto cordiale. *Ex animo*. Sarcjanom gljûbavi. Sarcjano. Sasvjem sàrzem. Sasvom gljûbavi.
Affetto per Desiderio. V. Desiderio.
Mal affetto, mal disposto d' animo, ò di corpo. *Male affectus*. Zlo slòxen, na, no, Zlo napravgljen, na, no. Izopaacen, na, no. *Sijnse rodi, alli bèbi kadgòd ajéma, alli garbava, alli drugáko izopaacena*. Kas. Djev.
Affettuosamente, cioè con desiderio. *Cupidè*. Xéglno. Póxudno.
Affettuoso, amoroso. *Benevolus, la, lum*. Gljubàk, bka, bko. Gljubecchi, chja, chje.
Affibbiamento, l' affibbiare. *Junctio fibularis*. Zapignànje, nja. n. Zakopcjànje, nja. n. Zapetgljànje, nja. n.
Affibbiare, congiungere insieme, si dice propriamente di bottoni, ò fibbie. *Fibula nectere*. Zapêti, pignem. Zápeosam. Freq. Zapignati, pignem, zápignaosam. Zapetgljatti, gljaavam, gljàosam. Zakopcjatti, cjaavam, cjàosam. V. Abbottonare.
Finir di affibbiare. Dozapêti, zapignem, dózapeosam.
Affibbiare troppo stretto. *Arctè fibula nectere*. Prizapêti, pignem, prízapeosam.
Affibbiarsi. *Fibula vestem nectere*. Zapêtise, pignemse, zápeosamse.
Affibbiato. *Fibula junctus*. Zapetgljàn, àna, àno.
Affibbiato troppo. *Arctè fibula junctus*. Prizapét, pêta, péto.
Affidare, per assicurare. *Tutum facere*. Uslobodìtti, dijvam, diosam. Bitti jàmaz. Uhititise jamaz zà skòga.
Affidare per fidare. V. Fidare.
Affidarsi, per assicurarsi di far qualche cosa. *Audeo, des*. Usûditise, djùjemse, sûdiosamse. Sûditse, suudimse, sûdiosamse. Uslobodìttise, slobodijmse, diosamse. Smjetti, smjem, smiosam.
L' affidarsi per assicurarsi. *Audere*. Usûdjenje, nja. n. Smjènje, nja. n. Smionstvo, stva. n. Smjenstvo, stva. n. Uslobodjènje, nja. n. Slobòda, dee. f.
Affidarsi, per confidarsi. V. Confidarsi.
Affidato, per assicurato. *Tutus factus*. Uslobòdjen, na no.
Affigere, cioè ficcare à qualche cosa, ò luogo. *Affigo, gis, xi, xum*. Zabitti, bljam, biosam. Pribitti, bijem, biosam. Prigvozditti, dijvam, diosam.
Cjàvli svetti mojhe i rùke
Moje su kyle prigvòzdite. Ivan.

 Pribòsti,

Pribôsti, baadam, pribósam.

A nà krìx cjàclima Jezussa pribodi. Nal.

Freq. Ȝabîati. Pribîati. V. Affisso in Croce.

L'affigere. *Affictio, nis. f.* Ȝabîanje, nja. n. Pribîanje, nja. n. Prigvozdjènje, nja. n.

Affigurare per Raffigurare. V. Raffigurare.

Affilamento, l'atto di metter in fila. *In ordinem dispositio.* Iȝrêdjenje, nja. n. Rêdjenje, nja. n. Urêdjenje, nja. n. Stavgljènje ù réd.

Affilamento, l'atto d'assottigliare il taglio. *Exacutio, nis. f.* Ošćtrènje, nja. n. Naošćtrènje, nja. n. Naošćtrenje, nja. n. Iȝošćtrènje, nja. n. Iȝtozìgljenje, nja. n.

Affilare, metter in fila, in ordinanza. *Disponere in ordinem.* Upûtiti rédom, alli cinitti da rédom stuupa.

Svikòlizi duà po duà stumpisce rédom. S. Ben.

Stàviti rédom, alli namjèštiti. Iȝrêditi, dijùjem, rêdiosam. Stàviti ú réd. Freq. Iȝredîvati, dijvam, dîvaosam.

Affilare assottigliare il taglio à ferri, arrotare. *Acuo, cuis.* Naošcritti, Ošćtrijm, trjosam. Natozîliti, Tozìjlim, zìliosam. Iȝtozîliti, Tozìjlim, zìliosam. Ošćtritti, šćtrijm, triosam. Iȝošćtritti, trijvam, triosam. Bridkjem, alliti bodè ȝnjem ucinitti.

Affilare alquanto, affilare un poco. *Parum acuere.* Poošcritti, Ošćtrijm, šćtriosam.

L'affilare alquanto. *Parum acuere.* Poošćtrenje, nja. n.

Affilare ben bene. *Exacuere.* Priošćtritti. Ošćtrijm, šćtriosam. Dòbro, alli gljùdski naošćtritti.

L'affilar ben bene. *Exacutio, nis. f.* Priošćtrènje, nja. n.

Affilare troppo, di maniera, che il taglio alquanto si rivolti. *Acuendo ferri aciem invertere.* Ȝaošćtritti, Ošćtrijm, šćtriosam. Ȝavràtiti òšćtro.

L'affilar troppo nel senso detto. *Inversio aciei acuendo.* Ȝaošćtrenje, nja. n.

Finir di affilare. *Perficere aciem.* Doošćtritti, Ošćtrijm, šćtriosam.

Il finir di affilare. *Aciei perfectio.* Doošćtrènje, nja, n.

Finir d'affilar molti ferri. *Acuere omnes gladios.* Iȝošćtritti, Ošćtrijm, šćtriosam.

Affilato messo à fila. *In ordinem dispositus.* Iȝreedjen, na, no.

Iȝreedjene strahovitto
Jùr krilatte drùxbe idjàhu. Palm.

Stavgljen ù ràd. Rédom namjèšćten, na, no. Rédom upuutjen, na, no.

Affilato, aguzzato, partic. pass. *Acutus, ta, tum.* Bridak, dka, dko. Iȝtozijgljen, na, no. Naošćtren, na, no.

Più affilato. *Acutior, tis.* Ošćtrij, trija, trije, Naošćtrenij, nija, nije.

Affilato ben bene. *Exacutus, ta, tum.* Priòšćtren, na, no.

Alquanto affilato. *Acutulus, la, lum.* Poòšćtren, na, no. Náošćtar, tra, tro.

Affilato aguzzo. V. Aguzzo.

Finito d'affilare. *Jam acutus.* Doošćtren, na, no.

Affilato, inteso di naso, val dritto. *Rectus, cta, tum.* Pràv, pràva, pràvo. Upràvan, upràuna, upràvno.

Affinare, ridurre à perfezione. V. Perfezionare.

Affinare, raffinare, purificare, come vino, e cose simili. *Purifico, cas, cavi, tum.* Prozjêditi, ghijvam, zjêdiosam. Iȝcistiti, cièîim, iȝcistiosam. Iȝbistriti, alli Probistriti, Bistrim, striosam. Raȝbistriti.

L'affinare, il Raffinare. *Purificatio, nis. f.* Prozjêdjenje, nja. n. Iȝcistjènje, nja. n. Próbistrenje, nja. n. Raȝbistrènje, nja. n.

Finir di affinare. Doprozjêditi, dijvam, zjêdiosam. Docistiti, Cistim, dócistiosam. Dobistriti, Bistrim, dóbistriosam.

Il finir di affinare. Doprozjêdjenje, nja, n. Dóbistrènje, nja. n.

Affinato, purificato, partic. pass. *Purificatus, ta, tum.* Prozjeedjen, na, no. Iȝcistjen, na, no. Raȝbistren, na, no. Dobistren, na, no.

Affinche. V. Accìò.

Affine, cioè parente d'affinità. *Affinis, nis.* Svój, svója, svòje. Rodnî, dna, dno. Blixnìk, nîka. m. Rodjàk pridohodnî. Svój nè pòkàrvi. Rodnî pristuupnîk, alli pridohodnîk. Rodjàk, àka. m.

Affine per parte di donna. *Svój pò xènì.* Rodjàk pò xènî.

Affine per parte d'uomo. Svój po mùxu. Rodjàk pò muxkoj glàvi.

Affinità, parentela di maritaggio. *Affinitas, tis. f.* Svôjstvo, stva. n. po mùxu, illi po xènì. Ròdbina, ne. f.

Grado di affinità. *Gradus affinitatis.* Kolìno, na. n. Kogljèno, na. n. V. G. In terzo grado d'affinità. U treechjemu kolinu illi rèdku. V. G. Il terzo grado d'affinità. Trecchi rèdak svôjstva.

Affiocare, arrodare, divenir roco. *Irraucesco, scis, cui.* Ȝamuknuti tkòmu gàrlo. V. G. Ȝàmuklomie gàrlo. Iȝmùknuti tkòmu gàrlo. V. G. Iȝmuknèmi gàrlo.

Gàrlo menni vech Iȝmukni.
Dà nemògu Kàrkmu slòvo. Ȝlat: Raȝ.

Il divenir roco. *Irraucescere.* Ȝamuknùtje gàrla. n. Iȝmuknútje gàrla.

Far affiocare, cagionar raucedine. *Raucum facere.* Ciniti ȝamùknuti, alli iȝmùknuti gàrlo.

Affissare gl'occhi in qualche cosa, guardar fisso. *Oculos in aliquid defigere.* Ȝapaȝitise, ȝijvamse, ȝiosamse.

Unse Krèpko ȝàpaȝilo,
Sojemje vidjet stanaȝ kammi. Osm:

Ȝagledatise, damse, daosamse. Ȝarcjatti koju stvaar, cijm, cjaosam.

Tèr occi iztargab zarècchi gnee dvôre. Scisc.
Ʒabittise ù fecto.
Ostàb jà zabiên vàs,
Kakko ftriiz ù jàje, zarècchi gnee obràz: Scisc.
Uprjêti occi ù tkojugòd ftvaar.
Kon jèzera tòga rjedde,
Ter ùgn upprje punna jadda.
Uzvijgliene fvoe poglède: Mand: Gior:
Nepomienjem okkom glèdati. Darxàt ʒènize nekrenúte. Ʒapixdritise, drijvamse, driofamse.
Ʒàpixdrise tùmukmu. Ofm:
Vedi Guardar fiffo.
L'affiffare gl'occhi. *Oculorum defixio.* Ʒápaʒenje, nja. n. Ʒágledànje, nja. n. Nepomieno gledanje. Ʒàpixdrenje, nja. n. Ʒarcjànje, nja. n.
Affiffare gl'occhi in terra. *Oculos humi defigere.* Uprjêti occi ù tle. Ʒaglèdatise ù ʒèmglju. Ʒapàʒitise ù Tlè.
Affiffo Part: d'Affigere, come per efempio il nido della rondine, o fimile affiffo alle travi. *Affixus, a, um.* Objèfcen, a, o. Prilijpgljen, na, no. Priftàvgljen, nà, no.
Affiffo in Croce. *Cruci affixus.* Propét nà krîxu. Pribjèn krîxu. Objefcen nà krîxu. Prigvòzdjen, nà krîxu. Prìbodèn nà krîxu. Raʒapét, alli raʒpét nà krîx.
Ter ùgleda fjinka fvòga.
Gboì raʒapet dufcju kuppí.
Bliʒu cjaffa jùr fmartnòga. Palm:
Darxij ù rùkab karf raʒpeti. Ofm:
Affiffo, come un chiodo ficcato al muro. *Infixus.* Ʒabièn, êna, êno. Ʒatûçen, êna, êno.
Affittare, dare ad affitto. *Loco, cas, vi, tum.* Nâimiti, imgljem, miofam. Nâimati, maavam, maofam. Nâimiti tkòmu kucchju, Baftinu, &c. Datti ù nàjam.
L'Affittare. *Locatio, nis. f.* Nâjmjenje, nja. n. Dàvanje ù nâjam. Nâjmanje, a. n.
Cofa che fi puo affittare, *Locabilis, & hoc locabile.* Najmiv, iva, ivo.
Che non fi puo Affittare. Nenaajmiv, iva, ivo.
Pigliar ad affitto. *Conduco, cis, xi, ctum.* Nâimiti ù tkòga kucchju, Uʒêti ù nâjam ù tkogagòd.
Il pigliare ad affitto. *Conductio, nis. f.* Nâimanje, uʒimgljénje ù nâjam.
Affittatore, colui che affitta. *Locator, ris. m.* Najmitegl, glja. m.
Colei che affitta. *Locatrix, ci. f.* Nâjmitegliza, ze.
Affitto, overo fitto, locatione. *Locatio, nis. f.* Nâjam od nâjma, m.
Prezzo, ò pagamento dell'affitto. *Locarium.* Nâjam od nàjma. m.
Affittato, dato in affitto. *Locatus, ta, tum.* Naajmen, na, no. Dát ù nâjam. Petra. V. G., &c.

Affittato prefo in affitto. *Conductus, cta, ctum.* Naajmen, a, o. Uʒét ù nâjam, od Petra. V. G.
Affittuario, colui che piglia ad affitto. *Conductor, ris. m.* Nâimalaz, maoza. m. Naajmenik, nika. m.
Colei, che piglia ad affitto. *Conductrix, cis.* Naajmeniza, ze.
Afflato, fpiramento. *Afflatus, tus. m. g.* Dáh, òd dáha. m.
Ab otrùjfe kùxmu ò dàhu.
Povjetàrze najmillie. Mand: Gior:
Parra, re. f. Vedi Vapore.
Affligere, dare afflittione. *Affligo, gis, xi, ctum.* Pecjalliti, lim, liofam. Moritti, morijm, riofam.
Ter fvakàko nekka odkrie.
Teefcku mukku kàje morij. Ofm:
Ʒjêpati tkòga bòlèi.
Oʒòvife kcbjèrze milla.
Vigh kojame boles zjeepa. Ofm:
Smêtati tkòga bòles.
Opét venè ceʒnè, bljeedi.
Gnkaje opét bòles fmeeta. Ofm:
Ʒlovògliti, voglim, gliofam. Oʒlovògliti, gljujem, gliofam. Skoncjatti, cjaavam, cjaofam. Raʒʒvîliti, vigljujem, liofam. Nevògliti, glim, gliofam. Oxaloftiti, loftjujem, ftiofam. Xàloftiti, ftim, ftiofam. Jadditi, ddim, diofam. Otûxiti, xùjem, xiofam. Uftrjêliti tkòga jad.
S'glsuutjem jaddom, kijga ùftrjéli. Palm:
Vedi Addolorare. Vedi Affannare.
Affliggere fpeffo. *Afflicto, tas, tavi, tatum.* Oʒlovoglîvati. Skoncjàvati. Raʒʒviglîvati. Otuxîvati. Ʒadâvati tûghe. Oxaloftîvgljati, ftijvgljam, ftivgliofam.
Affliggere il corpo. Vedi Macerare il capo.
Affliggerfi, ò ftar afflitto. *Affligor, ris.* Pecjallitife, limfe, liofamfe.
Cijm s'ovòga djète obdlo.
Pecjallife, grize, i morij. Ofm:
Ʒlovòglitife. Skoncjattife. Raʒvîlitife. Nevòglitife.
Svjètfe ù tpòkj fvezògli od bipa dò bipa.
Peraane, i nevogli. Ragp. Raʒ:
Oxaloftitife, Tugovatti, tugùjem, túgovaofam.
A fvècchjom bòlefti tugùjefc ngb innì. Blek.
Svàkja ò tminab, fvak tùguje. Palm:
Tùghujem ftobbom, mi affliggo teco. Sabnutti u xalôfti.
U xalôfti fabnù ì bljeede.
Zjèch gnegovè teeska frecchje.
Chjùtjeti mukke.
Chjùtim mukke fvàk zjàs gorre. Ofm:
Puzzati, alli puknut od bòlefti.
Od bòlefiijai ssrze pùkmu.
Porop ruʒaa pròli iʒ occij. Ofm:
Mrjêti s'tùghee, bòlefti, &c.
I nefrecchna ftdros midia.
Mree s' bùgbitga fidgb poràge. Ofm:
Muc-

Mucititise, cimse, ciosamse. Razjadditise, dijvamse, diosamse.
Tim cemérno tòga rádi.
U sarzuse svomu smúti,
I xalosno prém rázjaddi.
I bùljezan smartmu ocbjúti. Palm:
Tûxiti, tuuxim, xiosam.
Svùd pustosciam gree planinóm.
Tèrib tjetúch górko tuuxi. Palm:
Tvoritti xalos.
Mukku ixálos glijútu tvoree.
Bez millosti svègh pazéchi.
Porùbjene svòje dvore. Palm:
Jadditise, jaddimse, jáddiosamse.
Onni u stràhu cùjmse jaddé. Palm:
Bljèditi, i sahnutti u xjalósti.
U xalósti sahnù i bljeede.
Zjéeb gnegové teescke srecchje. Palm:
Ustugovatti, gùjem, vósam.
Vedi Addolorarsi. Vedi Accorarsi.

Affliggitore, quello che affligge. *Afflictor, ris. m.* Razzvilitegl, glja. m. Oxalostitegl, glja. m. Pecjallitegl, glja. m.

Affliggitrice, colei che affligge. *Afflictrix, cis. f.* Razzviliteglìza, ze. f. Oxalostiteglìza, ze. f. Pecjalliteglìza, ze.

Afflittamente, con afflittione. *Mœste.* Xàlosno. Jadno. Nevóglno. Jádovno. Túxno. Dresselo. Brixno. Bolesno. Pecjálno, allìti. Pecjàono. Razzvilno. Mùcno. Skoncjáno. Zlovóglno.

Afflitione, nosa, cordolglio, tormento. *Afflictio, nis. f.* Pecjálnos, sti. f. Zlovòglnos, sti. f. Razzvilnos. Nevóglnos, sti. f. Pecjáo, li. f.
Túgbe, pecjáli, i nevòglje. Raz:
Drességlje, glja. n.
Zàplakase od drességlja.
Jezus, i ove rjeci izùsti. Palm:
Bjexi plàcno tja dresseglje. Palm:
Skonciànje, nja. n.
Nà nemillo tój skázanje.
Vàs nebeski dvòrse smúti.
Súnze, i mjésez zlò skoncjánje.
S' kollom jásnjeh zvijezdaa òcbjúti. Palm:
Túga, ghee. f. Jad, dda. m. Pecjálstvo, tva. n. Zlovòglstvo, stva. n. Tugovánje, nja. n. Cemèrnos, sti. f. Váj, ja. m. Xàlos, sti. f.
Hughjá xàlos svèghga truudi. Osm:

Afflittivo. Agiet: che affligge. *Affligens, tis. o. g.* Pecjalleechi, eechja, eechje. Zlovogljeechi, eechja, eechje. Oxalosteechi, chja, chje. Tugoròdni, dna, dno.

Afflitto. Agiet: cioè pieno d' Afflittioni. *Afflictus, ta, tum.* Pecjálni, na, no. Pecjaon, ona, ono.
A pák nà pecjaòne mladizze gnìh gljùbi.
Gubba tá pjone, kojajh pogubi. Dub:
Sckoncján, na, no. Nevògljan, glna, glno. Oxàlostjen, na, no. Jaddan, dna, dno. Dresseo, éla, elo.
Svi bòlesni svè dresséle.
Rád gnegové smarti prijke.
Túxni uzdiscju jauciu i zvijle.
I vaagljaju placne Rike. Palm:
Jaddovni, na, no. Tuuxan, xnà, xno. Xálostan, sna, sno. Xàlostiv, va, vo.
U svom sárzu xalostivu.
Pun bolesti pùn nemira. Palm:
Brìxan, xna, xno. Placni, cna, cno. Smeeten, tèna, tèno.
Habodise smèten gljúto.
Smártne cbjuuti nepokoje. Palm:
Vedi Accorrato.

Più afflitto. *Afflictior, ris. o. g.* Pecjaonij, ija, ije. Skoncjanij, ija, ije. Nevoglnij, ija, ije. Xalosnij, ija, ije. Uzvigljenij, ija, ije. Placnij, ija, ije. Jaddovnij, nija, nije.

Molto afflitto. *Valde Afflictus.* Prèm jaddan; Prèmskoncján; Prem, xalostan, &c.

Afflittissimo. *Maxime afflictus.* Nájskoncjanij, ija, ije. Nájzlovoglnij, nija, nije. Nájzvilnij, a, e. Nájtuuxnij, ija, ije, &c. Prètuuxni; Priskoncján, na, no. Prinevògljan, vógna, glno.

Affluenza; *Affluentia, tiae. f.* Obilnos, sti. f. Obilnovanje, nja. n. V. Abbondanza.

Affogamento, per sommersione. V. Annegamento.

Affogamento, per soffogatione. V. Soffogatione.

Affogare, sòmergere. Vedi Annegare.

Affogare strangolare. Vedi Strangolare.

Affogare in un bichiere d' acqua; Dicesi di colui, che si perde in poco pericolo. *Levi momento frangi.* Utopittise, u cjásci vodee, Izgubittise. Pripastise zà nisèta.

Affogarsi. Vedi Annegarsi.

Affollamento per condensamento di gente. *Conglobatio, nis. f.* Návala, le. f. Naváglje, nje, nja. n. Veliko gljùdstvo. Zbjenie gljùdij. Tiska, ke. f. Navarviènje, nja. n.

Affollare, dicesi di moltitudine di popolo, che si stringe insieme. *Constipare se.* Zbittise, zbijamse, Zbiosamse. Naváliti, gljùje, lioje. Skuppitise, skuupgljase, piose. Navarvitti, vgljùje, vioje. Tiskatise, tiskámse, tiskósamse.
Zà uzròk ovi tiskáserse.
Zà kupovat cegljád mnoga. Palm:

Affollatamente Auuerb: con folla. *Confertim.* Zbièno. Navágljeno. Jatno. Navarvgljeno. Skùpno. Varvòm.
Zgudimise upázit.
Varvòm mnogu cegljád à ovi dvòr ulazit. Darz: Raz:

Affollatissimo, superlativo, d' affollato. *Confertissimus, ma, mum.* Nájzbienij, ija, ije. Kolikose mòxe. Zbiennij, ija, ije. Prinavaagljen, na, no.

Affollato. *Confertus, ta, tum.* Zbièn, èna, èno. Skupni, na, no. Navaagljen, na, no. Jattast, sta, sto. Zbòrni, na, no.

Kak-

Kakko dase cinit gbòrne.
Targòvina pripràvila. Palm:

Più affollato. *Confertior, & hocius.* Jattastij, ija, ije. Zbienij, ija, ije. Navagljenij, ija, ije.

Affondare, cioè attuffare. Vedi Attuffare.

Affondare sommergere una nave. *Submergere navigium.* Potopitti, taapam, piosam. Podûsciti, duscjùjem, ûsciosam brood. Utopitti, utaapam, utopiosam.

L'affondare. *Submersio, nis. f.* Potopgljènje, nja. n. Podûscenje, nja. n. Utopgljènje, nja. n.

Affondarsi sommergersi da se. *Submergo, gis.* Potopittise, taapamse, piosamse. Tonutti, toném, nùosam. Potonutti, gnijvam, illi Toném, nùosam.

Affondato per sommergo. Vedi Annegato.

Affondare far profondo. *Altè defodere.* Dûbsti, dûbem. Izdûbsti, bijvam, illi Dûbem, bosam. Prodûbsti, dubijvam, bosam.

L'affondare il far profondo. *Altè defodere.* Dûbgljenje, nja. Izdûbgljenje, nja. n.

Affondato, cioè fatto con proffondità. *In profûndum actus.* Izdûben, bêna, êno. Produuben, êna, êno.

Afforcare. Vedi Appiccare, punir con la forca.

Affossare, cingere, ò fortificare con fosso qualche luogo per difenderlo *Fossa munire.* Ogrâditi prokoppom. Utvarditti prokoppom. Okrûsciti prokoppom. Obdûbsti jammu okko cessa, dubijvam, bosam.
Od zapáda jamme ciudne.
Bjehu obdûbli okko sebbe.
A nebjèhu òd polùdne.
Innéim zvàrghje òd potrebe. Osm:

Affossato, Part: *Fossa munitus, a, um.* Prokoppom utvàrdjen, illi ograadjen, Okruuxen, prokoppom.

Affrancare per guadagnare. V. Guadagnare.

Affratellarsi, cioè procedere con più dimestichezza che non conviene. *Æquo liberius, ac familiarius agere.* Sasmase pobrattiti. Savisce spriateglitise. Opchitti prem uzdáno.

L'affrattellarsi, il procedere con troppa dimestichezza. *Nimia familiaritas.* Savisceno priateglstvo. Pòbrattjenje, nja. n. Opchjènje prem nauzdano.

Affratellarsi, far amicitia stretta con alcuno. *In alicuius se consuetudinem dare.* Pobrattitise, tijvamse, tiosamse s' kjemgòd. Spriateglittise s' kjemgòd spriateglijvamse, spriategliosamse.

Affratellarsi, giurar ad altri la fratellanza come si costuma nell' Jllirico. *Rite se addicere fratrem.* Pòbrattimitise, mglijvamse, miosamse. S' Kjôm.

L'affratellarsi, cioè il far amicizia stretta. *Insinuatio se in consuetudinem alicuius.* Pòbrattjenje, nja. n.

L'affratellarsi, cioè il giurar ad altri la fratellanza. *Conceptis verbis sese, in fratrem cuipiam addicere.* Pòbrattimstvo, tva. n. Pòbrattimgljènje, nja. n.

Affratellato amico stretto. *Familiarissimus, ma, mum.* Spriategljen, a, o. Jednodùscjan, scna, dùsceno.

Affratellato, fratello giurato. *In fratrem addictus.* Pobrattimgljen, na, no. Pobrattim, ma. m.
Dvà gljuubgljena pobrattima.
Scgnega nàgbje smartna ranna. Osm:

Affredare. Vedi Raffreddare.

Affreddato. Vedi Raffredato.

Affrenare. Vedi Raffrenare.

Affrettamento, accelerazione. *Festinatio, nis. f. g.* Hitgna, gnee. f. Posp jèscenje, nja. n. Pòspjeha, he. f. g. Pospjèscenost, sti. f. Hàrlos, sti. f. Barzocchja, chjee. f. Barzina, nee. f.
Pùt Varscjòva dà sudk sljoe dl.
Pòd orùxjem ò barzini. Osm:
Nekersmanje, nja. n. Nezknjènje, nja. n. Nâghlos, sti, f. Nekasnènje, nja. Posp èh, ha. m.
Vracchjàbuse ù pospjehu. Osm:

Affrettare, accelerare far in fretta. *Festino, nas, vi, tum.* Pospjêsciti, pjeescjam, illi scjùjem, sciosam. Nâghliti, glim, ghliosam.
Xivot svòj satàrti zlà bòlet nâghljáse. Ra: Gliu:
Barzitti, zijm, zìosam. Potèxatise, xamse, xaosamse.
Scgnimse Omir svòd potèxa. Osm:
Hitìti, tim, tiosam. Potèxiti, xim, xiosam.
Plàtit tjèkòm turkee kàrvi.
Svakku sàzu tjém potèxi. Osm:
Hàrliti, lim, liosam.
Pòd suncjami barlee svjèc hju. Palm.

Affrettare il passo. *Gradum accelerare.* Pospjêsciti stupàje. Barzitti stupàj, ò stupàim.
Znàn lòvaz, dòbro znàj.
Zà zvjèri, kù imà, ne barzij svòj stupàj. Ra: Gliu:
Hàrliti stupàim.
Pùt solimskjeh mòrna sadà.
On pospjèscja stupàj barzi. Palm:

Affrettare il camino. *Iter accelerare.* Pospjêsciti stupàje, bàrzitti nà pùtu:

Descr.

Nepiteni, niga tjerà.
Xeglja onlàsi, kakko ùzracci.
Drustvo sunza òd sjèvera,
Dò mjèsèza òd Istoci.
Sadà jedne, sadà drùghe,
Rògne jasce nà gubnjena.
Prebittechi stràne, i lùghe.
Pò ravnini, pò kamenu.
Pò, najpriecem pùtu upràvglju,
I ù Zarigràd barze ulazi. Osm:

Af-

Affrettare, far fretta ad alcuno. *Solicito, tar.* Pospjêsciti tkòga. Metaf. Potèzati nà fèlo tkòga, Potìzati tkòga, poticcem, tizaosam. Nutkati tkòga na pospjehu. Potèxiti tkoga.
Affrettarsi, darsi fretta. *Accelero, ras, avi, tum.* Pospjêscitise, scjujemse, sciosamse. Potèxatise, xamse, xòiamse.
Scgnimase Omer svud potexa. Osm:
Hárliti, lim, liosam. Prefciti, scim, sciosam.
Polakko grèdem jd, nù òna kà presci,
Pridàmnom svègh bjexij. Ra: Gliu.
Kadànam izteecbi sùnasceze presciásce.
Nal:
Barzitti, zùm, ziosam.
I sjèna zbàigòdi kàd pade iz gore
Pripjeeci pùt vodi, dà barzit mòre.
Eko. Raz.
Potèxitise, ximse, xiosamse. Pospjêscitise, ijvamse, sciosamse. Nàghliti, ghlim, liosam. Hititi, tim, xiosam. Barzatti, barzùm, barzaosam.
Puutnice draaghi mòj, moljiute sgljùbavi
Nebarzài tolikoj. Ragn. Raz.
Affrettatamente, avver. Frettolosamente. *Celeriter.* Pospjêsceno. Potèxno. Hàrlo. Nághlo. Bàrzo. Hitno. Upospjèhu.
I jùr k' gneimu pùt Atène
Vracchiàhuse ù pospjèhu. Osm.
Napresceno.
Kakko ono, kó kabà naprèsceno ù sùdu.
Etko. Rib.
Nà presciju.
Nà presciju odhodi xivot mòj. Tir.
Nà presciju ki sterè nesrecbni xivot, mòj.
Nal.
Prece. Prèsceno.
Prescno òdpravi pokllisàre
K' dubrovniku svjetlu. Gradu. Osm.
Molto, e troppo affrettatamente, con molta fretta. *Praepropere. Praefestine.* Prem pospjèsceno. Prem nághlo. Premhitno. Prembàrzo. Na jprece.
Alli docijm pùte slijdij
K' zarigxadu òn najprece. Osm.
Più affrettatamente. compar. *Celerius.* Pospjesceníje. Harlije. Barxe. Hitnij e. Naghlije, Potexnije. Presceníje. Prece.
Alquanto più affrettatamente. *Celeriuscule.* Pobàrxe. Mallopospjesceníje.
Affrettatissimamente, super. *Celerrime.* Nàjbarxe. Nàiharlije. Nàjpospjesceníje, Najpotexnije. Pribarzo. Nàjprece.
Kàdlimi ùùh siue, ja xelijm nàjprece
Opéta da umine, pick vrieme protjèce.
Nal.
Affrettato. parti. fatto in fretta. *Festinatus, a, um.* Pospjêscen, scena, sceno.
Affrettatore, colui che affretta. *Festinans, s.* Barzecchi, cechja, cechje. Pospjescèuchi, chja, chje. Potexnik, ika, m. Pospjescitegl, glja. m. E il feminino. Potexnitza, ze.
Pospjescitegliza, ze. f.
Affrettosissimo, e frettolosissimo. *Celerrimus, ma, mum.* Pripospjêsceni, na, no. Najpospjesceníj, ija, ije. Prinaghlij, ija, ije, Najnaghlij, ija, ije. Najpotexnij, ija, ije. Nàjbarxi, xa, xe.
Affrettoso, frettoloso. *Festinus, na, num.* Pospjêscjan, scna, sceno. Harlí, la, lo. Hitni, tna, tno. Bàrz, za, zo. Pótexan, xna, xno. Plah, ha, ho. Prescní, na, no.
Tijm Dilavèr pokli zaciu
Prèsne odhike mlàda Zarra.
Hitar, tra, tro. Naaghli, la, lo.
Letee zagnóm, à ne tekku
I gnee drùughe nàghle ì hitre. Osm.
Bàrzan, zna, zno.
Moosbo oboli Dundo tedna
Uàrb svoe rjèkee darxèt barzne,
Nègh samo ani, kima od ledda
Stàvi sjever, kiga smarzne. Osm.
Lak, i hitar.
Burz, krèpak, hitar, lak. Darx. Raz.
Molto affrettoso. *Praeproperus, a, um.* Prembàrz, za, zo. Prempospjêscjan, scna, sceno.
Più frettoloso. *Celerior, & hoc us.* Barxí, xa, xe. Harlij, ija, ije. Hitnij, ija, ije. Naghlij, ija, ije.
Affrica, & Africa una delle tre parti del Mondo. *Africa, ae. f.* Afrika, ke. f. g. *Afrika, i polùdne vighjàscese, nèbez, sùzaa priklòpjeno orùxjem i polusjèrstvom od Vandalaa.* San Bened.
Affricana donna. Affricana. *Afra, ae. f.* Afrikánka, ke. f.
Affricano huomo d' Affrica. *Afer, fri. m.* Afrikànin, nina. m.
Affricano voce Agiett. possessiva, qui vale d' Affrica. *Afer, fra um.* Affrikànskí, ska, sko.
All' affricana auverb., cioè alla usanza d' affrica, *Affricè.* Na Affrikànsku.
Affrico, Garbino, e Lebeccio, vento Occidentale, che spira tra l' Austro el' Zeffiro. *Affricus, ci. m.* Zàpadni jugh. Garbijn, od Garbina. m.
S' ostrinóm Garbijni uzmùtisce more.
Eke. Rit.
Polujugh zàpadni.
Affrontare per assalire, V. Assaltare.
Affrontare per azzuffare, V. Azzuffare.
Affrontare, ingiuriare. V. Ingiuriare.
Affrontare, dare nel bersaglio. V. Dar nella mira alla voce Mira.
Affrontare far affronto, cioè confondere, ò far vergognare. *Pudore afficere*, cum Acc. *persona.* Zasràmiti tkòga, mgljujem, miosam, Zastiditi, djujem, diosam. Zabùnkiti, scjujem, sciosam. Osràmiti tkòga, gljujem, miosam.
Smidstese dame srmàme;
I skrivjahsce Zudim nàme. Glor. Ps.

Sràmiti tkòga, ſtìditi tkòga.

Affrontarſi, ſtare à fronte, ò à rimpetto. *E regione eſſe*. Odgovàrati ſupròch, pròtiva. Biti ſupròtiva.

Affrontato, confuſo, o ſmaccato. *Pudore affectus*. zaſraamgljen, na, no. zaſtijdjen, na, no. zabuſcen, a, o. Pagnkán, na, no.

Affrontato per aſſalito. Vedi Aſſaltato.

Affrontato per ingiuriato. V. Ingiuriato.

Affronto per ingiuria. V. Ingiuria.

Affronto per Zuffa. V. Zuffa.

Affronto, cioè vergogna, ò diſhonore. *Contumelia, liæ. f. g.* Sramotta, tee. Nepoſcètènje, nja. n. Prìkor, ra. m. Pògarda, de f. Pogardjènje, nja. n. Potiſcètènje, nja. n. Oſràmgljenje, allì Oſramotjènje, nja. n.

Far affronto ad uno, fargli ſcorno. *Dedecoro, ras. Alicui dedecus inferre*. Oſramotitti, ſramottijm, tioſam. Nepoſcètovatti, ſcètùjèm, ſcètovaoſam. Ucinitti nepoſcètenje, allì ſràmotu. V. Far torto alla parola Torto.

Tener per affronto. *Ignominiæ ducere*. Darxatti za ſrámotu. Imatti za prìkor.

Affumare, affumicare, tingere una coſa col fumo. *Fumo inficere*. Dimom ozarnitti, zarnijm, ozarnioſam. Ocjàghjati, Cjaghim, òcjaghjaoſam.

Affumare un luogo, ò riempirlo di fumo. *Locum aliquem fumo replere*. Zadimmiti, dimgljùjem, dimmioſam. Napunniti Dimmom.

Affumarſi, affumicarſi, riempirſi di fumo. *Fumo repleri*. Zadimmitiſe, mglijvamſe, mioſamſe.

Tmàſti jàzi, bljède ſpille
Od pakgljène mocchi ſkrovne,
Sveſſe bjètu zadimmile
Od gnibovè parrè otróvne. Palm.

Zadùſcitiſe dimmom, ſcijvamſe, ſcioſamſe. V.G. Svaſſe kucchja dimmom zadùſcila. Tutta la Caſa ſi è riempita di fumo.

Affumarſi, e affumicarſi, tingerſi di fumo. *Fumo inſici*. Ozarnittiſe dimmom. Ocjadditiſe, Cjaddimſe, dioſamſe. Ocjàdgljaviti, ocjàdgljavim, vioſam. Potamgnjetti dimmom. Ocjadglivati, ocjadglijvam, vòſam.

Affumato, & affumicato, annerato di fumo. *Fumo infectus, ta, tum*. Dimmom ozàrgnen, na, o. Dimmom zàrn, na, no. Ocjaddjen, na, no. Cjaddgljav, va, vo.

U cjàdgljavoj zàrnoj drghi
Zazaaſcenmuje obràz tmaſti. Oſm.

Affumicatione ſuſt. L'affumicare, ò dar fumo. *Suffitus, tus. m. g.* Zadimgljènje, nja, n. Sakàdjenje, nja. n. Nakàdjenje, nja, n.

Affumicare, cioè dar fumo. *Suffumigo, gas*. Nakàditi, djùjem, dioſam. Kàditi, dim, dioſam. Okàditi, djùjem, dioſam. Podimmiti, mglijvam, mioſam, allì podkàditi, ghijvam, dioſam. Zakàditi, ghijvam, dioſam. V.G. Zakàdioſam pcelle. Livertali. Okàdjenje. Podkàdjenje. Zakàdjenje, nja. n.

Affumicare, ſeccare al fumo qualche coſa. *Infumo, mas*. Sùſciti, ſcim, ſcioſam nà dimmu.

L'affumicare, il ſeccare al fumo. Sùſcenje nà dimmu.

Affumicare alquanto, tener alquanto una coſa al fumo. *Paululum infumare*. Proſùſciti nà dimmu, ſcim, ſcioſam.

L'affumicare alquanto nel detto ſenſo. Proſùſcenje nà dimmu.

Affumicato, inſenſo di dar fumo. *Suffitus, ta, tum*. Okaadjen, na, no. Nakaadjen, na, no. Podkaadjen, na, no.

Afforiſmo, ſentenza, ò detto ſententioſo, che con brevità abbraccia tutte le proprietà della coſa. *Aphoriſmus, mi. m. g.* Ucìteglska beſſjeda ù krátko izgovoreechja. Kraatka mudronàuka. Mudrogòvorak, allìti znannobeſsjèdiza, ze. f. Znannobeſsjedka, ke.

Africa. Vedi Affrica.

A G

AGamenone Rè di Micene. *Agamemnon, nis. m.*
Sinu Agamèmnona, kí glàva Gàrkom bij Elekt.

Agapito nome proprio d'huomo. *Agapetus, ti. m. g.* Agàpet, ta. m.

Agata nome proprio di Donna. *Agata, thæ. f.* Agata, te. f. *Uzazna ovu zapovjèd jèdina plmènita djèvòjciza, immenom Agata*. Kaſ. Diev.

Agata nome di pietra pretioſa. *Achates, tæ. f.* Agata, te. f.

Agenore nome proprio d'huomo. *Agenor, ris. m. g.* Agenor, ra. m.

Agente, operante, quegli che opera, ò fa. *Agens, tis. o. g.* Tvòraz, rza. m. Tvorìtegl, glja. Tvoreechi, cechja, cechje. Ginìtegl, glja. m.

Agente libero. *Agens liberum*. Tvòraz ſlobodnì. Tvorìtegl ſlobodnì. Tvorìtegl pohotnì, allìti neuſìgljen.

Agente naturale. *Agens naturale*. Tvòraz naràvni. Tvorìtegl naràvni, allìti podſúncjani.

Agente neceſſario. *Agens neceſſarium*. Tvòraz pótrebnìt. Tvòraz neslòbodan.

Agente ſopranaturale. *Agens naturali major*. Tvòraz varhunaràvni. Tvòraz nadſúncjani.

Agente, qui val colui, che tratta negotij altrui. *Procurator, ris. m.* Opràvnik, ſka. m. Naſtòjnik, ika. m.

Poſla dùgbe, à zaludu,
I krèpcſne Naſtòjnike,
Dà ljettimu kuppit budù. Palm.

Nàſtojalaz, oza. m. Opràvitegl, gl a. m.

Agettivo, nome agettivo. V. Alla voce Nome.

Agevolare, iſgravare. V. Alleggierire.

Agevolare, per facilitare. V. Facilitare.
Agevolezza, facilità. V. Facilità.
Agevolissimamente, facilissimamente. V. Facilissimamente.
Agevolmente, con agevolezza. V. Facilmente.
Aggelare, congelare. V. Gelare.
Aggelarsi divenir gelo. V. Gelarsi.
Agghiacciare in attivo. V. Ghiacciare in Attivo.
Agghiacciare in neut. Vedi Ghiacciare in neut.
Aggio, voce dissilaba, cioè quel vantaggio, che si dà, o si riceve nello scambio delle monete. *Chalybus, bi. m.* Prómjena, ne. f Korist òd prómjene pjeneзne.
Aggiogare, metter al giogo prop. de buovi. *Jugo, gat. Subdere jugo.* Podjármiti, mijvam, miosam. Ujàrmiti, mijvam, miosam. Staviti pòd jàram. Podloxitti jàrmu, laagam, loxiosam. Зajàrmiti, mijvam, miosam. Stucciti pòd jàram.
Pod jàram dobro vik stuccitse nemòre.
S' júnciebjem woo velik ù porèd dà orè. Dub.
L'aggiogare il porre al giogo. *Jugatio, nis. f.* Podjàrmgljenje, nja. n. Stávgljènje pòd jàram. Stuccènje pòd jàram.
Aggiogato posto al giogo. *Jugo subditus, ta, tum.* Podjaarmgljen, a, o. Зajaarmgljen, a, o. Ujaarmgljen, na, no. Stàvgljen pòd jàram.
Aggiornare, overe aggiornarsi, cioè farsi giorno. *Lucescit, scebat, luxit.* Prosvanutti, gnijvam, nuosam.
Dà nàзràke twoe súncjane
Mojèb túgaa noccb prosvanne. Glor. Raз:
Svagnìvati, vam, vòsam.
Зoraje, svagnjiva: alli jàob s'istocci
Menni dan nesijva s' draaзjeb jòsc occij. Dub.
Iзvoditti, alli objàviti, alli otvoritti dán зora.
Samo tibi sèlo slaviзi
Зoru зvàbu dán dà otvori. Зor.
Svanutti, nijva, nulloje. Svittati, taloje, svicchiati, cchjá, svìcchialoje. Зabjelsvatise, vase, liloje. Зorittise, rijse, зorilloje.
Istecchi dán iзvoditti dán зora.
IЗ gnee dràga zèdra cela,
Svjetgljá negbli зgár s' nebèsaa
Punna dikee i uresa
Dán iзvodi зora bjeela. Gun. Raз.
Vedi Illuminarsi.
L'aggiornarsi il farsi giorno in sostan. *Lucescere.* Svanùtje, tja. n. Svìcchjànje, nja. n. Svittànje, nja. n. Зorènje, nja. n. Prosvanùtje, tja. n.
Aggiramento. V. Giramento.
Aggirare. V. Girare.
Aggirata. V. Giravolta.
Aggiratore. V. Giratore.

Aggiudicare, assegnar per sentenza in giudicio. *Adjudico, cas.* Prisûditi tkòmu sèto.
A koju menni daase, i menni prisundise
Cinicchju dà imáse koliko pomundise. Nal. Kom.
Odsûditi, djùjem, diosam. Odsûditi tkomugòd kojugòd stvaar.
L'aggiudicare. *Adjudicare.* Odsûdjenje, nja. n. Prisûdjenje, nja. n.
Aggiudicato, assegnato per sentenza. *Adjudicatus, ta, tum.* Odsuudjen, na, no. Prisuudjen, na, no.
Aggiugnere per aggregare. V. Aggregare.
Aggiugnere, cioè accrescere. *Adjicio, cis, ecci, ctum.* Nadòstaviti, vgljam, viosam. Nàdodatti, daavam, daosam. Priloxitti, laagam, loxiosam. Privàrchi, primecchjem, privargósam. Primètnuti, primecchjèm, primetnuosam. Metafor. Prisàditi, aghijvam, diosam.
Pak iз súda зlaacbjenoga
Prisaghijvam bitrom зlasti,
Vàrbu ljeraa liзa moga,
Od sjeexane ljer pomasti. Mand. Giov.
Pristaviti, vgljam, viosam. Nadomètnuti, domecchjem, metnuosam. Primaknutti, miccem, makaosam. Nadovàrchi. Nakláditi, djùjem, diosam. Nadomjerriti, mjerram, riosam, si dice della misura, ò peso quando è scarso, e vi si aggiunge. Freq. Nadostàvgljati. Nadodâvati. V. Accrescere.
Aggiugnersi. *Accedo, dis, ssi.* Priloxittise, laagamse, loxiosamse. Privàrchise, pimecchjemse, privargaosamse.
Aggiugnimento, l'aggiugnere. *Adiectio, nis. f.* Priloxènje, nja. n. Nadometnùtje, tja. n. Primaknùtje, tja. n. Nakladjènje, nja. n. Nadovarxènje, nja. n. Nadomjerrenje, nja. n.
Aggiugnitore, quello che aggiugne. *Adjunctor, ris. m.* Priloxitegl, glja. m. Pristavitegl, glja. m. Prilàgalaz, oza. m
Aggiugnitrice, colei che aggiugne. *Adjunctrix, cis. f.* Priloxiteglita, ze. f. Pristàviteglita, ze. f.
Aggiunto sostan. V. Giunto.
Agiunta alla misura. *Corollarium.* Nadomjerra, re. f. Prístava, ve. f. Prilòxak, xka. n.
Aggiunta, che si fa ad un libro. *Appendix, cis.* Prilòxak, xka. m. Prìstava, ve. f. Naklàdak, dka. m.
Aggiuntione, accrescimento. V. Aggiungimento.
Aggiunto agiet. Accresciuto. *Additus, ta, tum.* Priloxen, na, no. Nadometnút, ta, to. Nadostàvgljen, na, no. Nadodân, âna, âno. Pristàvgljen, na, no. Nadomjèrren, na, no. Naklàdjen, na, no.
Aggiustare, pareggiare. V. Pareggiare.
Aggiutare. V. Aiutare.
Aggomitolamento, l' aggomitolare. *Glomeratio, nis. f.* Namotànje, nja. n. Motanje, nja. n.

nja, n. Omotànje, nja. n. Navitje, tja. n. alli Navîanje, nja. n.

Aggomitolare, far gomitolo. *Agglomero, ras.* Motatti, tam, taosam, ù klùpko. Namotatti, taavam, taosam. Navitti, vijam, viosam. Omotatti, taavam, omotaosam.

Finir di aggomitolare. *Explere glomerationem.* Dómotatti, domoraajem, dómotaosam.

Aggomitolato. *Glomeratus, ta, tum.* Mottan, na, no. Omottán, na, no. Namottán, na, no. Domottán, na, no. Navít, víta, víto.

Aggradevole. V. Gradevole.

Aggradire, cioè esser à grado. *Arrideo, des.* Ugoditti, ugaaghjam, diosam.

Bitchje jàkno dúb zéleni,
Kómu plodna zemglja ùgodi. Gior. Pf.

Zadovògliti, gljùjem, gliosam. Biti ugòdno. Biti drágo alli millo. Omilliti, glijvam, liosam. Col dat. V. G. Menni ovo omiglijva.

Aggradire molto. *Perplaceo, ces.* Premugoditti, gaaghjam, diosam. Prìugoditti, gaaghjam, diosam. Biti pridrágo.

Aggradire spesso. *Placitare.* Ugàdjàti ghjam, ugodiosam, illi ugàghjosam.

Aggranchiare, propriamente dicesi delle dita, che per gran freddo si piegano come gambe del granchio. *Contraher, heris.* Zgàrcitise, garcímse, ciosamse.

Aggranchiato. *Contractus, cta, ctu.* Zgàrcen, na, no.

Aggrandire. V. Ingrandire.

Aggrappare. V. Grappare.

Aggrapparsi à qualche cosa. *Aliquid apprehendere.* Uhittitise kojee stvaari. Gen. Hittámse, tiosamse. Priuhitttitise. Tisćattise, sćijmse, toosamse zà koju stvaar. Zgrabbitise, bgljamse, biosamse. Prihittitise kojee stvaari.

Aggrapparsi per salir in alto. *Adrepo, pis.* Pegnattise, gnemse, pégnaosamse. Pripêtise, pignemse, peosamse. Uzpêtise, Pegnemse, ùzpeosamse. Petritteise, trimse, triosamse.
Vidéchise usillováni pò bridinàh penoritjeh svaki dán petritse, ì plèsati svòje pogbibie. S. Bene.

L'aggrapparsi à qualche cosa. *Aliquid apprehendere.* Hittànje, nja. n. Uhittànje, nja. n. Prìuhittànje, nja. n. illi prihittjènje, nja. n. zgrábgljènje, nja. n.

L'aggrapparsi per salire. *Adrepere.* Pegnànje, nja. n. Pripignànje, nja. n. Uzpêtje, tja. n. Pétrènje, nja. n.

Aggrapparsi una cosa. *Aliquid sibi arripere.* Ugràbiti, Grabim, grábiosam.

Aggratiatamente, con garbo. *Lepidè. Venuste.* Skládno. Ljépo. Ugljúdno. Krâsno. Pristalo. Ghisdàvo. Millo. Uzòrito.

Alquanto aggratiatamente. *Lepidule. Venustule.* Ljepahno. Skládjahno.

Molto aggratiatamente. *Perlepidè.* Premskládno. Priljépo. Premmillo. Prem krâsno. Prem uzorito.

Aggratiatello. *Venustulus, la, lum.* Ljépahan, àhna, àhno. Skladjahan, àhna, àhno.

Aggratiato agiet., che ha gratia. *Venustus, sta, tum.* Skladan, dna, dno. Ljép, êpa, épo. Pristào, la, lo. Kraasan, kràsna, kraasno. Ghisdav, àva, àvo. Ugljùdan, dna dno.

Nut svaarij ugljùdnjeh. Tir.

Râzbludni, na, no.

U pogledu gljuvenòmu
Râzbludnajsi tiá Danizza. Osm.

Uzorit, ta, to,

Imáscmùxa uzòrita. Jejup.

Molto aggratiato. *Venustissimus, ma, mum.* Priskládan, dna, dno. Priljép, êpa, po. Prikraasni, âsna, sno. Premghizdàv, dàva, dàvo. Priugljudan, dna, dne. Na skladnij, ija, ije. Najljepsci, a, e. Najkrasnij, ija, ije.

Più aggratiato. *Venustior, & hoc ius.* Skladnij, ija, ije. Ljepsci, a, e. Ghizdavij, ija, ije. Ugljudnij, ija, ije. Uzoritij, ija, ije.

Aggravamento, l' aggravare. *Oppressio.* Otesckànje, nja. n. Pritiskovànje, nja. n.

Aggravante part., che aggrava. *Aggravans, tis.* Otesckajuuchi, chja, chje. Pritiskajuuchi, chja, chje.

Aggravare, gravare metter peso. *Onero, ras. Gravo, vas.* Napàrriti, tjùjem, tiosam. Tovàriti, rím, riosam. Navâliti bremme, gljùjem, vâliosam. V. Addossare.

Aggravare il male. *Morbum graviorem reddere.* Ozlêditi nèmooch.

Aggravarsi, divenir grave. *Gravesco, scis.* Otesckatti, kaavam, kaosam.

I nadmnòme otesckalla
Moguuchjuje Boxja rúka. Gior. Pf.

Ucinittise téxak. Utèxati, utèxim, útexaosam.

Takko ì morre ne utèxe
Tkùmu morij ù dùbine,
Nù nà vàrhu pák kadáje
Trúdmu ì mallo vodee daaje. Raz.

Aggravato, parc. *Aggravatus, ta, tum.* Otesckán, kána, káno. Pritiskován, na, no.

Aggravio ingiuria. V. Ingiuria.

Aggravio, gravezza. *Onus, eris. n.* Bremme, mena. n. Tegotta, tee. f. Tescina, nee. f.

Aggregare. *Aggrego, gas.* Prilûciti k' broju, cjujem, ciosam. Priàti ù brooj, jaavam, jaosam. Pridrûxiti, xùjem, xiosam. Primiti ù brooj. Priloxitti k' bròju.

Aggregatione, l'aggregare. *Cooptatio, nis. f.* Prilûcenje, nja. n. Prìmgljenje, nja. n. K' bròju. Pridrûxegnje, a. n.

Aggregato. *Cooptatus, ta, tum.* Prijmgljen, na, no. Priát, áta, áto. Priluucen, na, no, K' bròju. Pridruuxen, na, no.

Aggregarsi. *Agregari.* Pridrûxitise, xùjemse, xiosamse.

Aggrinzare. V. Incresspare.

Aggrinzáto. V. Grinzoso.
Aggroppare, imbrogliare. V. Imbrogliare.
Aggroppare. V. Annodare.
Aggroppato. Annodato.
Agguagliamento, cioè l' agguagliare. *Æquatio, nis. f.* Jednâcenje, nja. n. Takmênje, nja. n. Iztakmenje, nja. n. Izjednâcenje, nja. n.
Agguagliare, far uguale *Parem facere*. Jednâciti, cim, ciosam. Jednacivati, dnacijvam, vosam. Takmitti, mijem, miosam. Iztakmitti, takmijvam, miosam k' tkomu, alli tkòga.
Zasveda òn kàd òkolu
Glávu iztakmut k' viscgnem prope.
Starmoglávse vúsei dolu
Tmastjeh ogaagu u potoppe. Osm.
Agguagliare, far eguale, far piano. V. Pareggiare. V. Appianare.
Agguaglio sostant. Comparatione. V. Comparatione.
Agguatare, cioè insidiare. V. Aguatare.
Agguattarsi. V. Acquattarsi.
Aghetto, ago picolo. *Acuncula, læ. f.* Ighlizza, zze, f.
Aghetto, la punta dell' ottone, che si pone alle stringhe. *Acicula, læ. f.* Ighla od remika.
Aghirone, overo Airone, ucello di rapina. *Ardea, dæ. f. g.* Cjapglja, glje. f.
Nòkte òd Òrla, granse od cjapglijé.
Rascepaachja mjèscte stúpaa. Osm.
Agiamento. V. Agio.
Agiatatamente per comodamente. V. Comodamente.
Agiatamente per pigramente. V. Pigramente.
Agiatezza per ricchezza. V. Ricchezza.
Agiato per comodo. V. Comodo.
Agibile, come dire cosa agibile, prattiche. *Agendus, da, dum.* Djellovni, vna, vno.
Agile agiet. presto, e pronto nell' operare. *Agilis, & hoc le.* Obartan, tno, tno. Pospjéscjan, scna, scno.
Mnoox na svakka zlo pospjéscna. Palm.
Hitar, tra, tro.
Letee za gnòm, à ne tekuu
I gnee drughe naaghle i hitre,
I pljên.xeglni dà prie stekkuu
Barzjiem kògnim stixu vitre. Osm.
Harlf, illi Hroo, hàrla, lo. Làk, akka, akko.
Oruxjemse svi obstrjeese,
S' kògnem potech svuda lazzi. Osm.
Bàrz, za, zo. Naaghli, nâghla, naaghlo.
Più agile. *Agilior, & hoc ius.* Obartnij, ija, ije. Hitrij, ija, ije. Harlij, ija, ije. Pospjescnij, ija, ije. Lakscí, a, e. Naghlij, ija, ije.
Agilissimamente, Avver. superl. *Agillime.* Nrájobartnije, Pospjescnije. Nájbarxe. Piharlo. Pripospjéscno. Prihitro. Najlaksce.
Agilissimo. *Agillimus, ma, mum.* Nàjpospjescnij, ija, ije. Ná harlij, ija, ije. Nájobartnij, ija, ije. Nájbarxi, xa, xe. Nájhitrij, ija, ije. Ná barxecchi, a, e. Pripospjéscni, na, no. Priobartan, tna, tno. Prihitar, tra, tro.
Agilità. *Agilitas, tis. f.* Nâghlos, sti. f. Obartnos, sti, f. Pospjêscnos, sti. f. Harlos, sti. f. Barzîna, ne. f. Hitrós od tjéla. Lágahnos, sti. f.
Agilmente avver. con agilità. *Agiliter.* Nâghlo. Pospjéscno. Harlo. Obartno. Bàrzo. Hitro. Lakko.
Più agilmente. Compar. *Agilius.* Hárlije. Hitrije. Barxe. Obartnije.
Agio sostant. voce bissilaba, val commodo, ò commodità. *Comodum, di. n.* Râskoscja, scje. f. Râskoscnos, sti, f. Podobnos, sti. f. Huzúr, ra. m. Illirico barbaro.
A bell' agio avverb., cioè con commodo. *Otiose percomode.* Tiho, Lakko Polakko.
A tuo agio, con tua commodità. *Tuo Comodo.* S' tvojôm vògljom. Kadti drágo budé. Kàd uzmòxesc. Neprêscno.
Far suo agio andar del Corpo, ò Cacare. V. Cacare.
Agitabile, che si può agitare. *Agitabilis & hoc le.* Kretàv, tàva, tavo. Potresgliv, iva, ivo.
Agitamento, agitatione. *Agitatio, nis, f.* Krêtanje, nja. n. Krenùtje, tja. n. Mizànje, nja. n. Viánje, nja. n.
Agitamento d'animo. *Animi agitatio.* Smûtgna, gnee. f. Nepokòj, ja. m. Uutargnje smûchjenje. V. Inquietezza.
Agitare, muover spesso. *Agito, tas.* Krêtati, chjem, taosam. Strêsti, sam, siosam. Rastrêsati, sam, sosam. Mizati, miccem, mízaosam. Viatti, vijem, víaosam. Vjetar vije dúbom. sest. caso.
Kojem svàkki vjettar vije
Ki mpoznu sclonue trjébi. Osm.
Zúgljati, gljam, gljaosam. Leljati, ljem, ljaosam. Zokotatti, chjem, taosam.
Tkô zokocchié zúbim, tkô glávu zamtá. Ekt. Rib.
Privíati vijam privijòsam.
Kó jutargni vjetriz blaaghi
Kàd travizzi vàrh privija. Gund. Raz.
Trêsti rêsem, sosam.
Onni silni i zlozárdi
U nestávnom urnebêsu
Sdermeniti zâtvor tvardi
Gromovitijem búkom tresu. Gior. Raz.
V. Crollare.
Finir d' agitare. Dokrêtati. Domizati. Dovíati. Dotrêsti. Treesem, dostrêsaosam.
Agitare la nave. *Agitare navim.* Vâgljati broddom.
Kakko plavìm bez brodâra
Vode vágljaju, i gospodee. Palm.

Krêtati

Kreśati broddom.

Agitarsi. *Agitari*. Krêtatise, chjemse, taosamse. Ʒdarhtattise, chijvamse, taosamse.

Ʒdárhtascese jázi zarni. Osm.

Strêsatise, samse, tosamse. Mizatise, miecemse, mizaosamse. Viatise. Zúgljatise. Uellatise. Zokotattise, chjemse, taosamse. Proprio di cosa che tremolando renda stridore. Groht ettise, tijmse, tiosamse. Alli Grohotattise, chjemse, taosamse.

Zokocbiúse, grobiê, i treesu

Nocbne spille iz dubinee. Osm.

Darhtatti, darhtam, taosam. Darhchjatti, darchjem, dárch aosám.

Darchjuci j kakko prius. Ekt. Raz.

L' agitarsi. *Agitatio, nis*. Zokotánje, nja. n. Grohotanje, a. Darchjanje, nja.

Agitarsi il mare. *Agitari mare*. Uzavritti, Smûtitise more. Uzbûcjati more. Udritti nà válove.

Dà more udrê nà válove

I dà prozdre svjéb pucina. Osm.

Agitarsi, dicendosi d' un Albero. Viatise dúb, alli privsatise.

Agitato, mosso quà e là. *Agitatus, ta, tum*. Strêsen, êna, êno. Rastrêsen, êna, êno. Privijan. Vijan. Zuugljan. Lelián, ána, áno.

Agitato, dicendosi d'una nave. Vaagljan, ana, ano. Zuugljan, na, no. Lelian, ána, áno. Streésan, ána, áno.

Agitato, scosso. *Agitatus, ta, tum*. Kreenut, uta, uto. Strêsen, sêna, sêno.

Più agitato. *Agitatior, & hoc us*. Streseñij, ija, ije. Rastresenij. Krenutij, ija, ije.

Agitatissimo superlat. d' agitato. *Agitatissimus, ma, mum*. Nájstresenij, nija, nije. Nájkrenutij, ija, ije.

Agitato, inteso dell' animo. *Animus agitatus*. Smuuchjen, na, no. Skoncján, ána, áno.

Smuucbjen, skoncián veoma opáko. Palm.

Nepokojan, jna, jno. Nemíran, irna, rno. V. Inquieto.

Agitatore, colui che agita, o muove. *Agitator, ris. m. g.* Krêtalaz, oza. m. Vialaz, oza. m.

Agitatrice. *Agitatrix, cis. f.* Krètaliza, ze. f. Vializa, ze. f.

Agliata, herba di sapore simile all' aglio. *Alliaria, riæ. f. g.* Lùcjaz, od lùcza. m. Cêssan gorski, alliti divij.

Agliata, intingolo fatto con aglio. *Intinctus alliatus*. Césniza, ze. f. Ʒàcin s' cessânkom. Privògljak s' cessânkom. Cêssan, sna. m.

Aglio. *Allium, lij. n.* Cessan, sna. n. Lùk cêssan, ka cêsna.

Aglietto, aglio piccolo. *Allium recens*. Cêssan mlàdi.

Aglio pesto. *Allium tritum*. Lùk cêssan izttuucen. Cêssan iztuucen.

Capo d' aglio. *Allij caput*. Glavizza lukka cêsna.

Spicchio d' aglio. *Allij nucleus*. Cêssan lukka. Gelsanak, nka. m.

Resta d' aglio. *Allii sertum*. Vjênaz lukka cêsna. Nákladá lukka cêsna.

Aglio Cervino, ò Orsino. Erba così detta. *Elaphoscorodus*. Pasij luk.

Agnella, pecora giovane. *Agna, gnæ. f.* Jàgniza, ze. f. Ovciza, ze. f.

Agnella mongana, o di latte. *Agna lactens*. Mljekòsceze, za. n. Jàgniza mljeecna.

Agnella giovane. *Agna novella*. Mlàda jàgniza.

Agnelletta, & agnellina Dimin. *Agna parvula*. Jágniciza, ze. f.

Agnelletto, e agnellino. *Agnellus, li. m. g.* Jágneich, chja. m. Jagáncich, chja. m. Jágnich, chja. m. Jághgnesceze, za. n. Jagágnze, za. n.

Agnello. *Agnus, gni. m.* Jágnaz, gnza. m.

Xidovi po obiciai blagováku jagagnza vazmenoga; bije Gospodin ucinittise posvetilisćle, kakko no praavi jágnaz. Kaś. Is. Jagagnaz, od jagagnza. m. Jagne, jágneta. n.

Agnello di latte. *Agnus lactens*. Mlikòsceze, ceta. n.

Agnello giovane. *Agnus tener*. Mládo jàgne. Mlàdo, da. m.

Vúk moje uijo ozzu i tròje mládo. Tir.

Agnello tardio. *Agnus Tardus*. Pozno jàgne.

Agnello di più colori. *Agnus varius*. Jàgnaz scjarovit. Jagne scjáreno.

Agnello di prima vera. *Agnus vernus*. Jàgne premalitno.

Agnello d' Autunno. *Agnus Autumnalis*. Jésensko jàgne.

Agnello slattato. *Agnus à lacte depulsus*. Jàgne odbjêno odmljêka. Garmotucjak, cka. m. Travobèrce, ceta. m.

Di Agnello Agiet. *Agninus, na, num*. Jagnetni, tna, tno.

Carne di Agnello. *Caro agnina*. Jagnetno méso.

Pelle di Agnello. *Pellis agnina*. Kòxa jagnetnà. Jágnetina, ne. f.

Agno casto, arboscello medicinale. *Vitex, cis. f. g.* Konopglikka, kke. f.

Agnus Dei, effigie di cera, che rappresenta Christo Agnello Celeste. *Agnus cereus*. Pápine mocchi. Jàgnus, sa. m.

S' biserom podvèze napàrske, jàgnuse. Nal. Kom.

Ago, stromento noto da cucire. *Acus, cus. f. g.* Ighla, ghle. f. Ighla sciecchja.

Metter il filo nell' ago. *Filum in acum inserere*. Udjetti, illi udjêsti kònaz ù ighlu, djeevam, diosam.

Occhio dell' ago. *Foramen acus*. Usci od ighlee ighlèno uho.

Lavorare coll' ago. *Acu pingere*. Plêsti, pletém, eosam. Vêsti, vêzem veezosam.

Dare uno, o due punti coll' ago. *Acicula parum sarcire*. Ʒadjetti ighlom, jednom, illi

ſlli dvakrât. Ighlom iſctom prihittiti.
Il punto, che ſi mette coll'ago. *Punctus, ctus. m.* Ʒadîvak, îvka. m.
Agognare. V. Bramare.
Agonale, agiet. d'agone, cioè di gioſtra, ò combattimento. *Agonalis, & hoc le.* Od arvàgnja. Ʒatocni, na, no.
Agone, cioè il campo di gioſtra. *Agon, nis. m. g.* Bojnopòglje, glja. n. Mjèſto, òd boja.
Pòglje raavno, i ſcirokko
Od bòjaje mjèſto gnimma
A ſunčianó ſvjètlo okko
Svjedocitiim jakór imá. Oſm.
Ʒát:ciſcte, ſcta. n. Mjeſto od ʒatjezánja. Illir. Bar. Mejdân, dâna. m. Voce molto uſata.
Agone, cioè combattimento gioſtra, ò givochi. *Agon, nis. m.* Ʒátjezànje, nja. n. Arvànje, nja. n.
Agonia, angoſcia di perſona moribonda. *Agonia, niæ. f.* Skoncjànje, nja. n. Smartno arvànje. n. Smàrtna tùga. Iʒdiſsànje, nja. n. Umor, ra. Arvàgnje, gnja. f.
Agonizamento, l'agonizare. *Cum morte conflictus.* Skoncjànje, nja. n. Smartno arvánje. Iʒdiſsànje, nja. n.
Agonizante, che agoniza. *Cum morte luctans.* Iʒdiſcjuuchi, uuchja, uuchje. Arvûchiſe s'marti. Umiruuchi, uuchja, uuchje. Nà iʒdahnuttju.
Agonizare, ſtar morendo. *Animam agere.* Umirati, ram, raoſam. Iʒdiſati, diſcem, ſaoſam. Kuppiti dúſcju.
Tèr ugleda ſinka ſvóga.
Gbdi rázapét duſciu kuppí.
Blîʒu cjaſſa jùr ſmartnoga: Palm.
Arvattiſe, arvemſe, vraoſamſe.
Káſe bolés imá i kuſcjá,
Ki cjovjekka jàd uſtrjeeli,
Iʒtiskána kàdſe duſcja.
S' bólnjem tjclom arve i djeeli. Palm:
Agoſtino, nato d'agoſto. *Sextili menſe prognatus, ta, tum.* Rodjen kolovòʒa mjéſéza.
Agoſto, meſe dell'anno. *Auguſtus, ti. m.* Kolovòʒ, ʒa. m.
Bjeſce ù ſvarſi kolovòʒa.
Jùr pacéla jeſſen plòdna. Oſm.
Agramente, con agrezza. *Acriter.* Gljúto.
Più agramente. *Acrius.* Gljucchje.
Agreſta, uva acerba, & immatura. *Uva acerba.* Paſtriza, ze. f. Gròʒdje gljúto. Pàſtro gròʒdje.
Agreſto Agiet: cioè ruſtico, ſelvaggio, *Agreſtis, te.* Divij, vijá, vjé. Divjâk, âka. Goriſctâk, âka. m. Soſt. Djvjàcjan, cna, cno.
Ʒváſce vilu kága ſtrávi.
Iʒ pojatté ſvoee divjàcne. Oſm:
Alquanto agreſto. *Subagreſtis, ſte.* Podivij, vja, vje.
Più agreſte. *Agreſtior, & hoc us.* Diviji, vija, vaje.

Agreſto, cioè ruvido nel procedere. *Barbarus.* Nedvórni, na, no. Neſmòtarni, na, no ù nâcinu. Odvàrtan, tna, tno. Neprigljùban, bna, bno.
Agreſto ſoſt: cioè liquore tratto dall' uva acerba. *Omphacium, cij. n. g.* Paſtri ſook, paſtróga ſokka. Sook gròʒdja neʒrella. Sook paſtrize.
Agretto, alquanto agro Agiet: *Acidulus, la, lum.* Nagljút, ûta, úto.
Agrezza aſtrato d'agro. *Acor, ris. m. g.* Gljutillo, lla. n. Gljutìnà, nee. f.
Agria Città nel Ungheria. *Agria, griæ. f.* Egra, gre. f.
Agricoltore, chi coltiva i campi. *Agricola, le m.* Texâk, âka. m.
S' dòbrom kòbi nà dán ovi.
Texâk ʒà tégh dà ubitti,
Popjevajúch ʒà volovi.
Teſcko vallo ʒvjètjem kitti: Dub.
Truudnik, níka. m. Ratágl, áglja. m. Rataj, ja. m. Ʒemgljâk, âka. m:
A mláá ʒemgljâk prie danizze.
Iʒ pokoja nà tégh tecce. Gior: Pſ.
Kopâc âcja. m. zappatore. Orâc, âcja. m. Aratore.
Agricoltrice, colèi, che eſercità l'agricoltura, overo la moglie dell'agricoltore. *Agricultrix, cis. f.* Texacizza, zze. f. Truudniza, ze. f.
D'agricoltore, o d' agricoltrice, o d' agricoltura. *Colonicus.* Texácki, ka, ko.
Agricoltura, arte del coltivare. *Agricultura, ræ. f.* Têxanje, nja. n. Trûd, da. m. Tégh, éga. m.
Jednom nà tégh triudni ù ʒòru.
Iʒvedemo ʒrák danizze. Gior: Raʒ:
Pógliſko têxanje, Pógliſkoga têxanja. n. Mukka, kke. f.
A mláá ʒemgljâk prie danizze.
Iʒ pokòja nà tégh tecce,
Ter ſvoju mukku ſljeedi, i tiera.
Od ſvanuttja dó veccra. Gior: Pſ.
Agrippa, nome proprio d'huomo. *Agrippa, pæ. f.* Agrippa, pe. m.
Agrippina nome proprio di donna. *Agrippina, næ. f.* Agrippina, ne. f.
Agriſſimamente ſuperl' Avuerb: con ſomma agrezza. *Acerrimè.* Prigljúto. Prixeſtòkko. Priòſctro.
Agriſſimo ſuperl: ſommamente agro. *Acerbiſſimus, ma, mum,* Prigljút, ûta, úto. Prixeſtòk, okka, okko. Nájgljucchi, chja, chje.
Agro, e acro Agiet: propriamente ſi dice del ſapore contrario al dolce, e per metafora diceſi di perſona ſevera, e crudele. *Acer, cris, acre.* Gljút, ûta, úto. Oſctar, tra, tro. Xeſtòk, xeſtòkka, xeſtòkko.
Più agro. *Acrior, & hoc ius.* Comp: Gljutij, ija, ije. alli Gljucchi, chja, chje.
Hugbie jadde, nemir gljucchj.

Danim

Daaju kletjem, kiše parlé. Razm.
Osčtrij, ija, ije. Xestocij, ija, ije.
Molto agro. *Peracer, eris, ere.* Premgljût, ûta, ûto. Premôsčtar, tra, tro. Premxestôk, okka, okko.
Agro dolce. *Ex acerbo, & suavi mixtus.* Gljutosladki, ka, ko.
Agro dolce, sostant: *Acerbitas mixta dulcedine.* Gljutoslàdkos, sti f.
Agro, & acro sostant: *Acrimonia, nie. f.* Gljutina, nee. f. Gljutillo, lla. n. Xestokkos, sti. f. Xestocina, nee. f.
Aguatare, overo aguatarsi, porsi in aguato per assalire. *Se insidiis locare.* Zasjèsti, siedam, elosam. Prêxati ódkiegodi. Stâti ù zâsjedi. Cèkkati ù zâsjedi. Docèkati, kám, kaosam. Stâti u busij. Illir: Barb: ma usato.
Aguatare il camino. *Iter insidere.* Zasjèsti pût.
zasjedima tij mostove. Osm.
Aguatar alcuno, cioè insidiarlo. *Insidior, aris.* Zapêti tkòmu zâsjede, pignem, zâpeosam.
Slobòdiga zljèb zâsjedaa.
Pûk nehaarni kému zapé. Palm.
Zasjesti pût, alli fèto inno tkòmu. Metafora: Zapêti mrèxu tkòmu.
Tijebjese menne nà óbicjâjno.
Branitegliu snaaxnu otêti.
Smartne iz mrexe, ku podjne.
Zapélisu gljudi kletij: Gior: Ps.
Podjâmniti suprôch tkòmu, podjamgnùjem, mniosam.
Aguatato, inteso di luogo. *Infestus, ta, tum.* Mjèsto zasjèdeno.
Aguatato, inteso di chi sta in aguato. *In Insidiis locatus, ta, tum.* Zasjedajuuchi, uuchja, uuchje. Stojeechí, jeechja, eechje ù zâsjedi.
Aguatato, inteso di persona, à cui si mette aguato. *Insidiis appetitus, ta, tum.* U zâsjedah cekán, na, no. Zasjeden, na, no. Izcekijvan ù zâsjedi. Preexan, xána, xáno.
Aguatatore, colui, che sta in aguato, ò tende insidie. *Insidiator, ris. m.* Zâsjednik, ka. m. Zâsjedalaz, doza. m. Podjamnik, ka. m.
Aguatatrice. *Insidiatrix, cis. f.* Zasjèdniza, ze. f.
Aguato, imboscata. *Insidiæ, arum. f. g. n. p.* zâsjeda, de. f.
Od izdâjstva, ì òd zâsjedaa.
Ograadjenaje zblâva ò Zâraa. Osm.
Podstùpiza, ze. f. *Sve podstupize vrâxje.* Alb.
Porre, o far aguato. *Insidias facere.* Zâpinati zâsjede, zapijnam, naosam.
Kad zasjede, kô zavijna. Osm.
Sterätti zâsjede, sterem, stèraosam. Zapèti zâsjede. Zasjèdati drûmove.
Zvjèzde bude gnú pridâsce.
Pod vlás gljûta Otmànina.
Kí thj drûme zasjedâsce. Gior: Raz
Prov: Dûbsti jamnau tkòmu. Otvoritti jammu.
Tìr ò jaamu kûmi ótvori.
Mjesčte menne parai ùpade. Gior. Ps.
Dare, ò incappare in aguato. *In insidias incurrere.* Upasti u zâsjede, pàdam, paosam. Upasti u mrèxu alliti u stùpizu. Metafor.
Aguglia per sasso piramidale. V. Guglia.
A guisa. *Instar.* Kakko. Na nâcin. Nà prilìku. Na alikku. Jakno.
Harlij s' drugam jàkno ptizza.
Pût bjedoga zarigrada. Osm.
Jak.
Jàk obmiza bjèsna ò plâha,
Bjexij iz dòma, sere grede. Palm.
Vedi come.
A guisa degl' antichi. *More Maiorum.* Nà staari zâkon. Na nâcin òd staarjeh. Na staaru óbicjâj. Pò staaromu nâcinu. Na staaru.
A guisa di bestie. *More pecudum.* Nà prilìku xivotinê. Kivìnski. Na xivìnsku, kao xivine. Zvjèrski, alliti na zvjérsku.
Agurio: et augurio. V. Augurio.
Auguroso Agiet: cioè superstizioso che da fede agli augurij, *Superstitiosus, a, um.* Kobnik, ska. m.
Aguto. V. Acuto.
Aguzino. V. Comito.
Aguzzamento, l'aguzzare, ò appuntare *Exacutio, nis. f. g.* Osčtrènje, nja. n. Naosčtrènje. Brûsenje, nja. n.
Aguzzamento d'appetito, inteso assolutamente. *Appetentiæ irritatio.* Pózudno probûdjenje, duoga probûdjenja. Raxexènje nà póhlepu, alliti xéglno razdràxenje. Podxexènje od pohlèpnosti.
Aguzzamento d'appetito inteso de cibi. *Edendi irritatio.* Razdràxenje smâsci, alliti raxexènje pitnè pohlepe.
Aguzza appetito, torna gusto, la cosa, che aguzza appetito, è s' intende del mangiare. *Edendi irritamentum.* Privògljak, ògljka. m. Jestòjska za podxèch smâsc. Oslâcenje òd jezbine, Oslâghjenje.
Aguzzare l'appetito, inteso assolutamente. *Aviditatem incitare.* Uzbûditi pòxude. Razdràxiti, illi podxecchi póhlepu.
Aguzzare, far la punta. *Acuo, cuis.* Osčtritti, osčtrijm, osčtriosam. Narâtiti, rachjùjem, tiosam.
Aguzzare l'appetito, inteso de cibi. *Cibi appetentiam facere:* Uzbûditi smâsc. Cinitti, sladko jèsti. Podxecchi. smâsc, alliti póhlepu od jédenja. Oslâciti, picchju.
Aguzzarsi, divenir aguzzo. *Acuor ris.* Naosčtrittise, trijvamse, striosamse.
Aguzzarsi per ingegnarsi. V. Ingegnarsi.
Aguzzato. V. Affilato.
Aguzzo, acuto, Agiet: Sottile in punta, ò nel filo. *Acutus, ta, tum.* Osčtar, tra, tro. Brijdki, ka, ko. Bodexgljiv, va, vo. Bodeech, eechja, eechje.

Al-

Alquanto aguzzo. *Subacutulus, la, lum*. Naoscetar, tra, tro.
Molto aguzzo. *Peracutus*. Premòsstar, tra, tro. Priosstar, tra tro.

A H.

AH, & hai, interiett: per mostrare diversi affetti. *Ah*. Ah, Ah. Jaoh.
Ahi interiett: *Hei*. Jaoh. Lele.
Lele maiko lele, Tir: vajmeh. Vdjmeh.
Ahime, ohime, voce di dolore. *Hei m hi*. Jaoh menni. Tèscko, menni. Lele menni. Vájmeh menni. V. Guai a me.

A I.

AJa, & Ara, luogo piano da batter le biade. *Area, reę. f.* Gùmno, na. n. Gùvno, vna. n.
Aia picola. *Parva area*. Gùmniza, ze. f.
Aiace nome proprio d'huomeni. *Aiax, cis. m.* Ajace, cja. m.
A to, pékli smioni Ajace.
Sijn nesvjesni bojno Oijla. Gior. Raz.
Aio, vale maestro di buone creanze, e di ben vivere. *Magister morum*. Nadchjùdnik, ska. m. Naucitegl dobree Chjundi. Ucitegl, tegl a.
Esser aio d'alcuno. *Mores cuiuspiam regere*. Biti tkòmu Nadchjùdnik, ka. Biti Naucìtegl dobree chjnudi. Biti ucitegl.
Airone uccello. V. Aghirone.
Aissamento. V. Adizzamento.
Aissare. V. Adizzare.
Aiutamento, l'aiutare. *Auxilij datio*. Pomoxènje, nja. Pomâganje, nja. n.
Aiutante, Part: che aiuta. *Iuvans, tis*. Pomochnìk, ska. m. Pomagajuuchi, uuchja, uuchje. Il fem. Pomochnizza, zze.
Aiutante di camera. *Adiutor cubicularis*. Pomochnìk, alliti. Pripomochnìk od stàna, illi od loxnize.
Aiutante di studio. *Adiutor litterarius*. Pomochnîk ù nâuku, alliti Pripomochnìk òd ucènja. Kgnixevnî pomochnìk, ska. m.
Aiutare, dar aiuto. *Iuvo, vas. Auxilium dare*. Pomocchi, maagam, pómogaosam. Datti pómooch. Biti nà pómooch. Pripomocchi tkòmu. Podpomocchi tkòga, pripomoxem, mogaosam.
Aiutare sovente, ò spesso. *Adiuto, tas*. Pomâgati, gam, gaosam.
Aiutar uno à ben morire. *Morienti adesse*. Pomâgati umiruuchjega. Nâstojati umiruuchjemu. Podpomocchi tkòga nà izdahnûtju.
Aiutare qualche poco. *Aliquid auxilii dare*. Podpomocchi, maagam, mogaosam. Sčtogòd pomogati. Pomòcchi takko, takko. alliti isčtom.
Aiutar uno ò consigliando, ò facendo. *Aliquem, aut Consilio, aut re iuvare*. Pomâgati tkòga, illi svjettom, illi djellom.
Non aiutar uno. *Alicui opem negare*. Nepomâgati. Zakràiti, tkomu pómooch. Nepomocchi tkòga.
Aiutarsi, *Auxilio non parcere*. Pomocchise, maagamse, pómogaosamse. Pomâgatise, maagamse, gaosamse.
Aiutativo Agiett. atto ad aiutare. *Auxiliarius, a, um*. Pomochnî, na, no.
Aiutato Part: *Adiutus, ta, tum*. Pomòxen, na, no.
Esser aiutato. *Iuvor, aris*. Biti pomòxen.
Aiutatore. V. Aiutore.
Aiuto, aiutorio. *Auxilium, lij. n. g.* Pómooch, chi f. Pomoxenje, nja. n. Pomâganje, nja. n. Pódpomooch, chi. f. g.
Aiuto, presto, & efficace. *Auxilium validum*. Barza, i jàka, pómooch.
Aiuto efficace: termine Teologico. *Auxilium efficax*. Pómooch djellu uuchja. Pómooch djellotvoreechja.
Aiuto inefficace. termine Teologico. *Auxilium inefficax*. Pómooch nedjellujuuchja. Pomooch netvoreechja.
Aiuto vano, & inefficace. *Auxilium invalidum*. Zalùdgna pómooch. Tasčto pomâganje, nejaako pomâganje.
Aiuto scambievole. *Auxilium mutuum*. Zamjènita pómooch. Zámjena od pómochi.
Aiuto, voce di chi ha bisogno d'aiuto. *Vestram fidem ò cives*. Jeli tkòga zà Boga. Jèda tkòga? Jèda tko pomaaga. *Pomaagajte. Pomaagajte: Marc. a v lexi sin Sinforiane Vlàdaoza*. Kaz. Djev. Medét voce Turca.
Ci vuole aiuto. *Auxilio opus est*. Pótrebaje od pómochi.
Con l'aiuto di Dio. *Deo iuvante*. S'Boxjom pómochi. Akko Boogh daa.
Con l'aiuto de Santi. *Divis benè iuvantibus*. S' Pómochi svètazaa.
Chiamar uno in aiuto. *In auxilium quempiam invocare*. Zvatti tkòga nà pómooch. Vapiti pómooch. Zagvatti na pómooch.
Chieder aiuto *Auxilium petere*. Vàpiti pómooch. Zvatti pómooch. Utecchise tkomugòd nà pómooch, pìtati pómooch.
Venire in aiuto ad uno. *Cuipiam auxilio venire*. Dòchi tkòmu nà pómooch. Skoccitti nà pómooch. Tarcjatti, nà pómooch. Ustatti tkòmu nà pómooch.
S'vojevodam i s'vitézi.
Nà gnih pómooch i onni ustàju. Osm.
Aiutore, & aiutatore, quegli che porge aiuto. *Adiutoris. m. g.* Pomochnìk, ska. Pomâgalaz, oza. m. Podpomochnìk, ska. m.
Aiutatrice quella, che porge aiuto, *Adiutrix, cis. f.* Pomochnizza, zze, f. *Maria pomochnizza i odvjetnizza pri Boggu*. Kom. Nauk.
Aix Città di Provenza. *Aquę, rum*. Aix, ixa. m.
Aizzare. V. Adizzare.

A L

ALa, overo ascella, membro col quale volano gli uccelli. *Ala, le. f.* Krîlo, la. Kregljût, ta. m.
Kakko sokó, kàd kregljûte
Zà poletjet svoe razkrijli. Ivan.
Proverbialmente Pasti tkòmu krila, vale perdersi d'animo, overo cader di speranza.
Ala piccola aletta. *Alula, le. f.* Krîlce, za. n. Kriôze, za. n.
Ala d'Aquila. *Ala aquilina*. Orlovo krilo.
Ala, corno d'esercito. *Ala, la. f.* Strâna, nee. f.
Far ala, far largo, dando luogo a chi passa. *Iter præbero.* Datti mjesto. Cinitti mjèsto, cinijm, ciniosam. Datti pût. Uklonittise. s'puta, uklagnamse, niosamse. Propûstiti tkòga, puusčtam, pûstiosam. Odstûpiti, pam, piosam tkòmu.
Stendere le ali. *Alas expandere.* Raskrîlitise, glijvamse, liosamse.
Rûke otole svoe slòbodne
Raskrijgljena izvàn mjerré,
Priko kragnikê zemglice plodné
I platinna cèscbjeib sterè. Gior. Raz.
Krîlitise, limse, liosamse.
Ljèpscia vnijve vèle opéta,
Terse krijli, tere letij. Palm.
Raskrîliti krila. Razastrjêti krila. Steratti krîla, stèrem, rosam.
Svèstlo visce sterèsc krila
Strechjesc nixe doli pàsti. Osm.
Raccogliere le ali. *Stringere alas.* Sklopitti krîla, aapam, piosam. Skuppiti krila. Saghnutti krîla saghijbgljem, saghnùosam.
Lo stendere l'ali. *Alarum extensio.* Raskrîgljenje, nja. n. Prostijranje, steranje krîlaa.
Con le ali stese. *Expansis alis.* Raskrijgljen, na, no.
Coprir con l'ali. *Alis tegere.* Okrîliti, glijvam, liosam. zakrîliti. Prikrîliti, glijvam, krîliosam.
Onnì istocni zmai ogbgnèni
Prikrilisce svjét u slavvi. Osm.
Abbassare l'ali. *Alas demittere.* Spûstiti krîla, spusčtaovam, tiosam. Ukujattise, jaavamse, jaosamse. Dicesi per metafora d'un huomo, che sta malinconico. Snixiti krîla. Prìghnutti, alli objessiti krîla, metaforicamente dicesi di chi abassa l'ardire.
Batter le ali. V. Alla voce Battere.
Alabarda, specie d'arma in hasta, che ha ferro pungente in cima, e che anche da i lati ferisce. *Securis hastæ præfixa. Alabarda, da. f.* Suliza gvozdoperjatta. Suliza ostrokrilatta. Ostropèraz, erza. m.
Alabardiere, portator d'alabarda. *Alabardarius, rij. m.* Kopjanik, nîka. m. Ostropèrnik. Oruxnîk s' ostropèrzom.
Alabastro, specie di marmo bianco fino, e trasparente. *Lapis alabastrites.* Alabastar, tra. m. Màmor bjeeli, i prozraacni.
Alaccia, ala grande. *Alamagna.* Krilina, ne, f. Veliko krîlo. Kregljút, ta. m.
Kakko sokó kàd kregljûte
Zà poletjet svoe razkrijli. Ivan.
Alamagna. V. Alemagna.
Alarico nome proprio d'huomini. *Alaricus, ci. m.* Alarîk, ka. m.
Alato agiet., che ha ale. *Alatus, ta, tum.* Krilat, tta, tto. Krilàst, sta, sto. Krîlatast, sta, sto. Letuusčti, sčta, sčto. Letuusčte, sčta. n. sost.
I gnom platta svùd letuusčtaa
Pò planìni vartij, ò vie. Gior. Raz.
Chi ha il piede alato, o veloce. *Alipes, dis. o. g.* Krilonògh, nogga, noggo.
Alatri Città antichissima del Latio. *Alatrium, trij. n. g.* Alatri, tra. m.
Alba, e albore, overo aurora. *Aurora, ræ. f.* zòre, ree. f.
Boogbje, koi zoree milloe,
Kàd nàjdraxa jes oblitti,
zlàte pràme, pàrsi bjeele
Svégh rumènom ruxóm kitti. Gun. Raz.
Glasnizza, illi navjèsniza sùncjanà.
Zòrae menni: nù nezòra,
Kà slavizim zvàna ustàje,
Kà iz rùjskjek bodèch dvòrae.
Navjèsniza sùncjanàje. Gio. Raz.
Prozòrje, rja. n. Svanútje, tja. n. zoriza, zze. f. zòrni zrák.
Gljuvèn slaviz tàc ù gòri
K' zòrnom zràku glàs nè stere. S. Ben.
All'alba, all'aurora, overo al far del giorno. *Diluculo.* Na svìttànje. U svanùtje. zoróm. Ranno. Nà osvít. V. G. Nà osvít Nedjeglje. Su l'alba della Domenica.
Su l'alba. *Sub aurora.* Prizòri. K' svanú tju. U zórno dobba.
Nettom dának zórno ù dobba
Nebbo lizem svoom pozlaati. Giov. Raz.

Descritione.

Kriàbuse nocbne tminne,
Zòra daib ne zasbacsi,
Dà potàjne gnib krivine
Xàrkon sùnzu ne svjedocci. Zor.
Po lisčju pocéli parscjàtsu vjetrizi
Pò dùbju vesseli xuberee slavizi.
Ròmonom kladènzi zovú zrák sùncjani,
Izbodè pod vjènzi sèglianke s' gorùni,
zorajé, svagnijon. Dub.
U zòru. V. la Mattina.
Dall'alba. *A prima luce.* Od zoree. Od svanùtja. Od parvòga jùtra.
Spuntar l'alba. V. Aggiornare.
Il primo spuntar dell'alba. *Primum diluculum.* zabìglienje zoree. zabjelìvanje zoree. Svanùtje, tja. n. Prozìranje zòrno. Sijvánje zoree.

Descritione.

Bjesce danizza objàvila
Jur stumitje dàna, bjeela
I izièkla zòra millá
S' vjènzem rùsaa okko cèla. Osm.
Zvjezda ljeepa i gljuvenà
Bjesce obsjalla nebbo vecchje,
I ràzlikosti urescena
Zèmglia stuukla zarne odjecchje,
U pozojeh zlaatnjeh zòra
Stopàrv rògbjem dán izmesse. Osm.
Sád gree noocb anarkla vàn ù tminnu òd gorea;
A zora bjeeli dàn s' Nebba zgár otvorà;
Tèr ptizze sve folli gliuvèno nà sviti
Và zuber gnib milli pocignu tvoritti.
R a. Gliu.
Trovarsi in qualche luogo nel spuntar dell'alba. *Diluculo alicubi esse*. Svanutti ghdigòdi, nem, niosam. Osvanutti, illi Svanutti tkòmu ghdigodi. V. G. Svanullomje u Dubrovniku. Osvanùosam ù Splittu,
Alli vecbje krái Nestera
Trideestámu svdmu zòra. Osm.
E uscita l'alba. *Aurora est*. Svanulloje. Zòraje. Svagnijva.
Zòraje, svagnijva: alli jaob s' isteci
Menni dán ne sjiva òd dreazjeb jèsc occij.
Dub.
Alba oscura. *Mane obscurum*. Tmàsta zòra.
Alba della mattina. *Lux prima*. Jùtargnja zòra.
Alba della sera. *Lux occidens*. Parví mràk. Smarknútje, tja, n.
Alba Giulia. *Alba Julia*. Città di Dacia. Biogràd Herdègiski.
Alba reale, Città dell'Ungheria. *Alba regalis*. Stolni Biogràd.
Alba Città di Spagna. *Alba, ba. f.* Alba, be. f.
Alba longa Città celebre del Lezio. *Alba, ba. f.* Alba, be. f.
D'alba longa. *Albanus, na, num*. Albánski, ka, ko.
Rood Latinski odkle isteece
I Albánske broaj Gospodee. Gior. Raz.
Albagia, superbia di chi si repura più di quello, che è. *Animi Elatio*. Ponòsnos, sti. f. Oholás, sti, f. Objés, sti, f. Bjés, sa. m. Chjuud ohvàona.
Moj sinko téj vile obvàonosu chjuudi.
Tir.
Albanese, nome gentilitio d'Albania. *Epirota, te. m. g.* Arbanàs, ssa, m. Arnaùt, tta. m. Arbanasin, na. m.
Nù arbanasin dervise ù tó
Spabogliánska glàva prijka. Osm.
Albanesse nome possef. d'Albania. *Epiroticus, ca, cum*. Arbanàschi, a, o. Arnautskí, ka, ko.
All'albanese. *Epirotico more*. Hà arbanàscku Arbanàscki. Arnàutski.
Albania Provincia della Grecia. *Epirus, ri. f. g.* Arbanàscka zèmglja. Arbania, nie. f.
Albano Città del Latio. *Albanum, ni, n. g.* Albán, na. m.
Albeggiare. V. Biancheggiare.
Alberare, alzar in aria l'insegna &c. V. Inalberare.
Alberello, barattolo, o vasetto di terra, marmo, ò di vetro. *Alveolus, li, m. g.* Sùdak sùdka, m. Súd, da. m.
Mirisima cjudniem maxé
U mramòrnu Sùdu zlaatnu. Palm.
Albereto luogo piantato d'Alberi. *Arboretum, ti. n.* Mjesto Stabrima posaadienu. Dúb, e, bja.
Gbdi cignásce mille tjenni
Gúste dublje puutnizima. Pal.
Albereto fruttifero. *Arboretum fructiferum*. Vochgnàk, àka. m.
Far ò piantar alberetti. *Arbustum constituere*. Sàditi vòcchje, alli vochgnàk.
Ordinare, ò disporre l'albereto. *Arbustum disponere*. Razrèditi. Vochgnàk.
Albergamento, l'albergare in att. *Receptio hospitalis*. Priàtje ù Gostionizu, ù stàn. Prìcekanje, nja. n. Gostèn, e, nja. n. Prìmgljenje, alliti prianje ù kucchju. Illir. Barb. Priátje nà kònak, è voce usata.
Albergamento, l'albergare in neutro. *Commoratio hospitalis*. Stanje ù Gostionizi. Pribìvanje ù Gostionizi.
Albergare, & Alloggiare, ricevere nell'albergo. *Hospitio excipere*. Prìmiti, mam, miosam. Privrjèкiti tkòga, alli pricekkati ù svoju kucchju. Gostitti, tijm, tiosam tkòga.
Drágovdib ì millova,
Glèda, szjéni, cjàsti, ìgósti, Osm.
Ustàniti, nùjem, niosam. Datti stán tkòmu.
Zà cltanja dà blaagoga
Stán podoban podá nami. Palm.
Priàti ù stán ù Gostionizu.
Ovì vàzda s' mnògom dikom
Gòste nà stan prima i dvòri;
Gnegòvise svjem puutnikom
Otvoràbu vàzda dvòri. Palm.
Albergare, & alloggiare in neutro, stare nell'albergo. *Hospitor, aris*. Stanovatti, nùjem, novaosam. Svràtitise, cchjamse. tiosamse. V. G. Svràtiosamse ù Petra. Pribìvati, Prìstàti ghdjegod. Prinochitti, alli Nochjevatti ghjegod; alloggiare per qualche notte. Nocchitti, chijm, chiosam.
Porre uno in qualche albergo, in qualche casa. *Domicilium alicui providere*. Ustàniti tkòga, nùjem, niosam. Namjèstiti tkòga ù pribìvalisète. Uselitti tkòga.
Albergar in casa d'alcuno. *Apud aliquem diversari*. Svràtitise nà pristalisète ù tkòga. Prìstàti

Prisstàti ù tkogagòdjer. Pribivati, Nochjevatti ù tkòga, alli prinochitti; propriamente passar la notte nell'albergo, o casa d'alcuno. Illir. Barbaro. Stàti na konaku ù tkòga.

Invitare uno ad albergare in sua Casa. *Hospitio quempiam invocare, vel invitare*. Zvatti ù stán, nà prisstalissce. Zvatti nà prisstànak.

Andar ad albergare. *Diverto, tis*. Otiti ù tkòga uà prisstànak. Svràtitise ù tkogagòdjer.

Albergato part. pass. ricevuto in albergo. *Hospitio exceptus, ta, tum*. Prijmgljen nà prisstànak. Gòstjen, na, no.

Albergato sust. quegli che è ricevuto in albergo. *Hospes, tis*. Goost, sta, m.

Nosim dóm, kakko spùn nà sebbi gdisam goor. Darx. Razl.

Albergatore, colui che alberga. *Hospes, tis. m.* Góstionik, ka. m. Kuchgnik, ska. m. Gostitegl, glja. m. Domachin, ina. m. Propriamente Padron di Casa.

Gbdi s' gosposkom velicinóm.
Svith domachim vesseo primi. Palm.

Albergatrice, colei, che alberga. *Hospita, ta. f.* Gostiteglizza, zze. f. Domachja, chje. f. Damachizza, zze. f.

Alberghettò. Dim: albergo piccolo, *Diversoriolum, li. n.* Gostiòniciza, ze. f.

Albergo, alloggiamento. *Diversorium, rii. n.* Svratissce, sta. n. Pristalissce, sta. n. Illir. Barb. Kònak, nakka. m. Gostioniza, ze. f. Proprio Hosteria. Gostiniza, ze. f.

Di Albergo. *Diversorius, a, um*. Gostionicki, ka, ko.

Albergo da villano. *Hospitium agreste*. Texaacko, illi Kmètsko svratissce.

Albergo da gentil huomo. *Hospitium nobile*. Gospodska Gostiòniza. Plemènito svratissce.

Chi Alberga volontieri in Att. *Hospitalis, & le*. Gostni, tna, tno. Gostogljúb, ba, bo. Gostoràd, radda, raddo. Ràd gòstu.

Compagno nell'albergo. *Contubernalis & le*. Zajednogostni, tna, tno. Drùgh ù pribivalisstu.

Albero, e arbore. *Arbor, ris. f. g.* Stàbar, àbra. Dúb, ba. m. Stàblo, bla. n.

D'albero. *Arboreus, a, um*. Dubòv, va, vo.

Sjedosce obadvá pòd jèdan dubòv blád. Ggljub.

Albero che ha frutto, *Arbor fructifera*. Stàbar plòdan. Vòchka plòdna. Stàbar vocchjan. stàbàr ròdan.

Albero che non fa frutto. *Arbor infelix*. Vòchka neplòdna. Stàbar neplòdan, neròdan.

Albero giovane, ò vecchio. *Arbor novella, aut vetula*. Stàbar staari, alli mlaadi.

Divenir, o farsi albero. *Arboresco, scis*. Ucinittise stàbar. Ostabrittise, Stabrijmse, briosamse.

Chi pianta, o coltiva alberi. *Arborator, ris. m.* Urednik òd vochgnàka. Saditegl òd Stabàraa, alliti òd vòchiaa.

Albero primaticcio, che tosto frutta. *Arbor praecox*. Ràni stàbar. Ràna vòchka.

Albero, che comincia à far frutto. *Arbor primo fructificans*. Stàbar parvoròdan. Nòva vòchka, alliti vòchka novacizza.

Albero tardio, che tardi fa frutti. *Arbor sera*. Pozni stàbar. Kasna vochka. Vocka doznizza, alli poznizza.

Albero che ritiene sempre la fronde. *Arbor nunquam folia dimittens*. Stàbar vàzda zelèn. Dúb vàzda zelènim lijstjem uresscen. Dúb vik zelèn. Zijmgni dúb. Kómu lijstje neopadá.

Gnegdo vècchie lis opàsti
Nàsartàgnem vibra silna Gior. Psal.

Albero dimestico. *Arbor mitis*. Stàbar pitomi.

Albero salvatico. *Arbor sylvestris*. Divij stàbar.

Albero alto. *Arbor procera*. Stabar visokki.

Albero basso. *Arbor humilis*. Stàbar nizokki. Mào stabar. Stàbar zakàrsgljavio: proprio degli alberi che per il terreno infecondo non possono crescer in alto.

Albero che frutta ogni anno. *Arbor annifera*. Stàbar svakolitni.

Albero, che frutta due volte all'anno. *Arbor bifera*. Stàbar dvòiki. Vochka duakràt ròdna.

Albero, che nasce da se. *Arbor ex se nata*. Samonik, kla, klo. Vòchka samonikla. Dúb samonik.

Albero terminale, che termina, e divide i campi. *Arbor terminalis*. Dúb na granizzi. Dúb od ràzluke. Dúb za biljègh od razdjegljenja.

Albero abondante di rami. *Arbor ramosa*. Granatti dúb.

Vàrh kattena dubja ù tjènzu
Pòd granatti lover pade. Zor.

Albero che abbonda di frondi. *Arbor frondosa*. Kittan stàbar.

Bjèsce ledni ù prodoli
Zelen stàbar ljep ùzràstom,
Gùsto kitje ò okoli
Rascirio s'mnògom hràstom. Palm.

Alberone. *Arbor magna*. Stabrina, ne. f. Veliki Stàbar.

Diramare gli alberi. *Putare arbores*. Hàsstriti, trim, triosam dúbe. Okossitti, Kossijm, siosam. Ohasstriti, Hasstrim, striosam. Obsjèzati, zam, zosam.

Il diramare gli alberi. *Arborum putatio*. Hásstrènje, nja. n. Okossènje, nja. n.

Il diramare un poco gli alberi. *Parum putare arbores*. Pohàsstriti, Hasstrim, póhasstriosam.

Discalzare gli alberi, zapparli attorno. *Arbores circumfodere*. Okopatti stàbar. Raskopatti stàbar.

Il discalzare gl' alberi. *Ablaqueatio, nis. f.* Okopanje, nja. n.

Albero della Nave. *Malus, li. m.* Jedàrgni pàgn. Arbor, ra. m.
Cinih dà plav spràve, i árborjè idro. Ekt. Rib.
Illir. Barb. jàmbor, ra. m. Katarka, ke. f. Sinegdoche. Jedàrgna jèla.
Jese mdjèbu valovitte
Tàd p̃ognalli plabbe pjenne
Kitni borri, jèle vijte
U pùcine prinesene. Palm.
Alboricello, e arboscello. *Arbuscula, le. f.* Dùbaz, bza. m. Stabrich, cchja. m. Hvójka, ke. f.
Pròbiùchi planin, hvójke.
Bijlanamsu bràsena hodè. Jejup.
Dùbak, bka. m.
Blàxense mòxe rit zeleni dùbak tdj,
Kò sjenmu gnój cinij u svòj planini. Darx. Raz.
Albuccio. V. Pioppo.
Albume, ò bianco d'ovo. *Albumen, nis. n. g.* Bjelànze, za. n. Biòze, za. n.
Alchimia, arte di raffinare, e trasmutar i mettalli. *Ars alchimica. Alchimia, mie. f.* Nàuk zlatotvórni. Hitrina òd zlatotvórstva. Zlatotvórstvo, alliti zlatotvórnost, sti. f.
Alchimico Agiet. d'Alchimia. *Alchimicus, ca, cum.* Od Alkimie, od zlatotvórnosti.
Alchimista, quegli, che esercita l'Alchimia. *Alchimista, tæ. m. g.* Alchimista, te. m. Zlatovoraz, tvórza. m.
Alchimizare, esercitare l'alchimia. *Alchimiam exercere.* Cinitti Alchímiu. Zabàvitise ò Alkimij. Hitriti zláto, alliti inno zjeegneno gvozdje.
Alcione. V. Halcione.
Alcorano legge di Mahometto. *Alcoranum, ni. n. g.* Alkorán, na. m. Zàkon Mahumètov.
Nù akose zárstvo smeçe,
Mahumetov zàkon gbinè. Osm.
Alcuno. V. Qualcuno.
Alcun particolare. *Unus aliquis.* Koigod, Kojágod, Kojègod, Tkogòd.
Se alcuno. *Si quis.* Akko tkogòd. Akko koigod. Akko tkò.
Alcuna volta. V. Qualche volta.
Alcuna cosa. *Aliquid.* Sctogòd. Sctogòdi. Kojágod stvaar.
Alemagna Germania *Germania, niæ. f.* Njemàcka zèmglja. Njemska zèmglja. Njemsko zárstvo, alliti kragljèvina.
Alemanno. V. Tedesco.
Alessandria Città di Lomaardia. *Alexandria, driæ. f. g.* Alessandria, drie. f.
Alessandria Città d'Egitto. *Alexandria, driæ. f. g.* Alessandria, drie f.
U gràdù, ki gnekad Lexandro kràgl sàzi. Dimitr.
Lehsandria, drie. f.
Alessandrino, nome possess. d'Alessandria. *Alexandrinus, na, num.* Alesandrinski, ka, ko. Lehsandrinski, ka, ko.
Alessandrino, voce gentilizia. *Alexandrinus, na, num.* Iz Alesándrie. Iz Lehsandrie. Lehsándrignanin, na. m. Il f. Lehsandrinka, ke.
Alessandro nome proprio. *Alexander, dri. m.* Lehsándro, dra. m.
Zàr Lehsándro primogunchi
U vremènastaarjeh ljetaa. Osm.
Aletta. V. Ala piccola.
Alfabetico d'alfabeto. *Alphabeticus, ca, cum.* Bukvieni, cna, cno. Od Bukvize. Od Chjurilize.
Alfabeto sostant. *Alphabetum, ti. n. g.* Bùkviza, ze. f. Chjuriliza, ze. Slòva, vaa. n. pl.
Alfiere, anco vessilliere. *Signifer, feri. m. g.* Saštávnik, ska. m. Stjegonoscja, sce. m. Stjeaník, ika. m. Ill. Barb. Barjaktàr, àra. m.
Alga, herba aequatica. *Alga, gæ. f. g.* Vóga, ghe. f.
Alice pesce noto. *Halex, cis. f. g. & interdum neutri.* Inchjùn, ùna. m.
Alicetta. *Halecula, læ. f.* Inchjùnich, chja. m.
Alicorno. V. Lioncorno.
L'alienare ò trasferire il dominio. *Dominii translatio.* Potùghjenje, nja. n. Odsvojenje, nja. n.
Alienare, trasferire in altrui il Dominio de beni stabili. *Abalieno, nas.* Potùghiti, ghjùjem, ghiosam. Ucinitti tuughje. Pridattiù vlás drugóga. Odsvoitti, svaajam, iosam. Potughjevatti, potughijvam, vaosam.
Alienare una persona da un'altra. *Disjungo, gis, xi, ctum.* Rastàviti, vglam, viosam. Odbitti, bijam, biosam. Razlùciti, cjùjem, ciosam. Odvràtiti, cchjam, tiosam. Svàditi, ghjam, diosam. Razmiriti jednóga s' druzjem. Razdrùxiti, xjùjem, xiosam. V. Disunire.
Alietarsi da qualcheduno. *Sejungere se ab aliquo.* Odvràtitise, odvracchiamse, tiosamse od tkòga. Odbittise od tkòga. Odmèenutise odtkòga. Oddrùxitse od tkòga. Razdrùxitise s' kjem. Ohàjatise tkòga. Rastavitise s' kjemgòd. Razmiritise s' kjemgòdi. Odrecchise òd tkòga. Odvàrchise òd tkòga, odmeechjemse, òdvargosamse.
Dvànaes drùgaa òn jose imà,
Mnògu gliùbav, kimu darxe;
Akko kigòd megbju gnima
Nà vàrkese vasce odvàrxe. Palm.
Proverbialmente Razdrezati, illi ragdrijeti ubtussaz s' kjemgòdr.
Alienatione, vendità de beni stabili. *Bonorum distractio.* Potùghjenje, nja. n. Odsvojènje, nja. n.
Alienato, venduto &c. *Abalienatus.* Potuughjen, na, no. Odsvòjen, na, no.
Alienato, separato dall'amicitia. *Abalienatus, tum.* Razluucen, na, no. Odvraachjen, na,

na, no. Odbièn, êna, êno. Svàdjen, djena, no. Rastàvgljen, na, no.

Alieno, cioè d' altri. *Alienus, na, num.* Tûghi, tûghja, túghje.

Alieno, cioe nemico. *Abhorrens, tis.* Protívan, vna, vno. V. Inimico.

Alimentare. V. Nutrire. V. Allevare.

Alimentato. V. Allevato, Nutrito.

Alimento, nutrimento. *Alimentum, ti. n. g.* Hrâna, nee, f. Brasceno, na. n. Picchja, e. f.

Zà picchjumi vocchje ùzgoi,
A zà ljèke biglje úzplodi. Razm.

Alito. V. Fiato.

All'anticha. *More majorum.* Po staarómu óbicjáju, alliti Nâ staari óbicjáj. Nà staaru. V. A guisa degl' antichi.

Alla prima. *Initio.* S' poćetka. Zà najparvo. Nájprie.

Alla buon ora. *Feliciter.* U dobri cjâs. S' dòbrom srecchjóm. S' dòbrom césti. S' dòbrom kòbí. U imme Bogga. Booghti dào dòbar pût, à nà pûtu dòbru srechju. Proprio per chi va ad un lungo viaggio.

Alla mal hora. *In malam crucem.* U zào cjâs. Zlòm cèsti. S' nesrecchjom.

All' improviso. *Repentè.* Iznenádi, Iznenádne. Iz prinevácke. Necekkáno. Nenádno.

Alla dimestica. *Familiariter.* Náuzdáno. Priateglaki. Nà priateglsku.

Alla grossa. *Pingui minerva.* Nà debellu.

Alla giornata. *Indiem.* Dán pò dán. Svakdán.

All' incontro, cioè dirimpetto. *E regione.* Prèma. Supròch tkòmu. Supròtiva tkòmu.

Supròtiva, steoaschem spillu
Priklonite glj'uti cinee. Gior. Raz.

All' in giù. *Deorsum.* Nizbardo. *Ona obrûsena óbarnuplecchi leteech starmozraz nazbardo.* San Ben. Nizdóli. Stàrmo. Starmoglài.

All' ordine. *Paratum. In promptu.* Gotòvo. Pripràvno. Spràvno.

Al parere mio. *Meo judicio.* Pò mômu sûdu. Po mojój paméti.

Al paragone di qualcheduno. *Præ aliquo.* Pri tkomugod. Kòn tkòga.

Dà meed slás izgubij kòn mojee mládosti. Scisc.

Alla peggio. *Iniquius.* Nájgorre. Sclòse mòxe gorre.

Al più. *Ad summum.* Nájvecchje. Zà nájvecchje.

Alla più longa. *Quàm tardissimè.* Zà nájdaglje. Nájdaglje.

Al presente. *Hoc tempore.* U ovo dobba. U ovó vrjéme. Sadá ù sadágne dobba.

Al primo sonno. *Primo noćte.* U parvi Sàn.

A proposito. *Ad rem.* Sklàdno. Nà vríme. Po pûtu. Podòbno. Nà mjèstu. V. G. Svakámu rjéc imá mjèsto. Ogni sua parola cade a proposito.

A loro piacere. *Eorum arbitratu.* Po gnihovu hotjègnu. Na gnihovu vòglju. Kakko gnimaje drágo.

A lor potere. *Manibus pedibusque eorum.* Sclò vecchje mogú. Svèsclo mogú.

Alla scoperta. *Palam.* Ocitto. Bjelodáno.

Allo scoperto. *Subdio.* Nà otvòrenu.

All' opposto. *Contra.* Náopáko. V. G. On cinij svè náopáko. Egli fa tutto all'opposto. Nà supròtiva.

All' ultimo fiato. *Extremo spiritu.* Nà izdahnûtje. Pri gròbbu. Pri smartí.

S' egiptosmo jùr pri grobbu
I s' Assirijm mir sklopilli. Gior. Raz.

Alla V. G. alla destra, alla sinistra &c. *Ad dexteram.* Nà dèsnu. Obdèsnu.

Allacciamento l' allacciare. *Illaqueatio, nis.* Svêzanje, nja. n. g. Vêzanje, nja. n.

Allacciare, legare col laccio. *Illaqueo, cas.* Vêzati, veexem, vêzaosam. V. Legare. V. Impastojare. V. Abbottonare.

Allacciare nel male, nel peccato, e simili. *Implico, cas.* Zamarsitti, zamarscjùjem, siosam.

Dàse vjèecnjem zlom zamarsi. Palm.

Allacciato, legato con laccio. *Laqueo constrictus, ta, tum.* Veezan, zána, záno. V. Legato.

Finir d' allacciare. *Illaqueare.* Dovêzati, Vexùjem, vêzaosam.

Allacciatore. *Illaqueator, ris. m.* Vêzalaz, aoza. m. Vexuuchi, xuuchja, xuuchje.

Allacciatrice *Illaqueatrix, cis.* Vêzaliza, ze. f. Vexitegliza, ze, f.

Allagamento, & inondatione. *Alluvio, nis. f. g.* Potòp, toppa. m. Potopljènje, nja. n. Nadpljèvanje, nja. n. Póplava, ve. f. Poplaviza, ze. f.

Dà ù nâcin poplàvize
Vás ogrèzne sujèt ù slavvi. Gior. Raz.

Nadplovgljènje, nja. n. Nàplov, ova. m. Nàplava, ve. f.

Allagare, inondare, coprir d'acqua. *Exundo, das.* Potopitti, potaapam, piosam. Nadpljèvati, vam, vaosam. Prikritti, krijvam, prikrîvosam, illi prikriosam. Priklopitti vodàmi.

Lùghe ì poglja òn priklopi.
Svojem vodàmi obijlnjema,
I nà vrjeme svòje natopi
Possiánu zèmglju gnima. Palm.

Naplovitti, plaavam, plovìosam. Poplovitti, plaavam, vìosam. Podûsciti, scjujem, sciosam. Cinitti dà sclò ogrèzne ù cèmu. Freq. Potàpgljati. Poplovglîvati. Podùscîvati, scijvam, sciosam. Rjèkaje podùscila pòglje, prikrilla pòglje.

Allagato. *Aquis coopertus.* Potòpgljen, alli potòpjen, na, no.

Visce oboljeh svjèh briegòvaa,
Prie mègh bjehu potòpjeni. Palm.

Natòpgljen, na, no. Naplòvgljen, na, no.

no. Poplòvgljen, na, no. Poduoſcen, na, no.
Od poroppa neſmigljena
Vighjáſcese teſckom zgoddom.
Tùxna zèmglja poduuſcena. Palm.
Vodami priklòpjen, na, no.
Reſtar allagato. *Aquis cooperiri.* Ogrèznuti, gnijvam, nuoſam.
Dà à nàcin poplàvize
Vàs ogrèzne ſvjès u Slàvi. Giov. Raz.
Che può eſſere allagato. *Quod poteſt aquis obrui.* Natopgliv, iva, ivo.
Che allaga part. *Inundans.* Natopni, na, no.
Allargamento, dilatamento. *Amplificatio, nis. f.* Raſcìrenje, nja. n. Ràzproſtagnènje, nja. n. Pròſtragnènje, nja. n. metaf. Razkrìljenje, nja. n.
Allargare, dilatare, ampliare. *Dilato, tas.* Raſcìriti, rijvam, rioſam. Razproſtràniti, gnijjem, nioſam. Proſtràniti, gnùjem, nioſam. Scìriti, rim, rioſam. Oproſtràniti, ſtragnujem, nioſam. Freq. Raſcirìvati, rijvam, vòſam. Razproſtranìvati. Scìrati, ram, ròſam. Razkrìliti, glijvam, lioſam. *Tolikoſe ſvjès naſcja razkrili ù Bogbu da oſtanne vecchja od ſvijeta.* S. Ben.
Finir d'allargare. *Finem dilatandi facere.* Doproſtràniti, van, nioſam.
Allargar i confini. *Dilatare fines.* Odmaknutti, Razproſtràniti Granizze, illi meghjàſce.
Allargarſi, dilatarſi inteſo di piante, ò fiumi. *Fundere ſe in latitudinem.* Razproſtranitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Raſcirìvatiſe. Pràxiti ſvòje gràne, pràxiti ſvòje vodde. Razkrìlitiſe, glijvamſe, lioſamſe. Pràxitiſe, xamſe, xioſamſe.
Nù kàdaſe daglje pràxi
Priko pogljaa ì dubràva. Palm.
Scìratiſe, ramſe, roſamſe. Sterattiſe, remſe, ſtèraoſamſe.
Jedan ſtàbar kì neplòdan
Sàmo ù sjènze ſiljra ì ſterè. Raz.
Allargarſi, slargarſi, dilatarſi. *Lateſco, cis.* Raſcìritiſe, rijvamſe, rioſamſe. Razproſtrànitiſe. Proſtìratiſe, ramſe, raoſamſe.
Jàk parooga blìzu vira
Harli Dunaj kràgl od rjèkaa.
Scirokkoſe ne proſtiira,
I mecinij bàrza tjèka. Palm.
Allargato, dilatato. *Dilatatus, ta, tum.* Raſcìjren, na, no. Razproſtràgnen, na, no.
Più allargato. *Latior, & hoc us.* Raſcìrenij, ija, ije. Razproſtragnenij, ija, ije.
Che può eſſer allargato. *Quod poteſt dilatari.* Raſcirìv, iva, ivo. Proſtràriv, va, vo.
Che non può eſſer allargato. *Quod haud dilatari poteſt.* Neraſcirìv, iva, ivo. Neproſtranìv, va, vo.
Allargatore. *Dilatans, tis.* Raſcìritegl, glja. Proſtrànitegl, glja. Raſcirajuchi, uuhja, uuchje.
Allargatrice, dilatatrice. *Dilatans.* Raſcìritegliza, ze. f.
Allato, appreſſo. *Apud.* Uz. coll'Acc. Uz ògagn. V. Accanto. V. Vicino.
Allattare dar il latte. *Lacto, tas.* Doitti, ijm, ioſam. Zadoitti, daajam, doioſam. Datti mljèko djetettu. Datti ſiſſu coddu.
Allattare prender il latte. V. Lattare.
Allattare la prima volta il bambino. *Primum lactare.* Zadoitti, ijvam, illi daajam, doioſam djète. Datti nàjprie ſiſſu.
Allattare, dar il latte à ſufficienza. *Abundanter lactare.* Nadoitti, daajam illi, doijvam, doioſam. Dattiſe naſiſſati.
Allattar alquanto. *Lactare aliquantulum.* Podoitti, daajam, doioſam.
Allattare troppo, dar troppo latte. *Nimium lactare.* Pridoitti, daajam, illi pridoijvam, doioſam.
L'allattare il dar il latte. *Lactatus, tus. m. g.* Dojènje, nja. n.
L'allattar la prima volta. *Primus lactatus.* Zadojènje, nja. n.
L'allattare à ſufficienza. *Abundans lactatus.* Nadojènje, nja. n.
L'allattar alquanto. *Aliquantulum lactatus.* Podojènje, nja. n.
L'allattare troppo. *Nimius lactatus.* Pridojènje, nja. n.
Allatto. *Mamma nutritus.* Dòjen, na, no.
Allattato la prima volta. *Prima vice lacte nutritus.* Zadòjen, na, no.
Allattato à ſufficienza. *Abundanter lacte nutritus.* Nadòjen, na, no.
Allattato alqnanto. *Aliquantulum lacte nutritus.* Pridòjen, na, no.
Allattato troppo. *Nimio lacte nutritus.* Pridòjen, na, no.
Colei, che allatta, cioè che dà il latte. *Lactans, tis.* Doitegliza, ze. f. Doiecchja, chje. Podòjka, ke. f.
Allegamento, cioè ſtupefacimento, riferito à denti. *Stupor, ris.* Utamùtje od zùbaa.
Allegare citare. *Profero, rs.* Donièti, donoſſim, nioſam. Izvèſti, vodim, vèoſam. Prikàzati, xùjem, zuoſam. Izvoditti, vodim, izvèoſam. Privoditti. Iznjèti: *Za vojèm ucitijem, ì pritvardjom ſvjedocjànſtvom, nije trjèbi inna privoditti: pokli mogòbib iznjèt vecchje od dvàdeſti iz ſvakòga nàroda piſalàzaa.* San Bene. Zazìvati, zijvam, voſam.
Allegar ſcritture. *Proferre tabulas.* Prikàzati, izvèſti piſma. Izvoditti piſma. Iznjèti knighe.
Allegare uno per ſoſpetto. *Aliquem iniquum citare.* Pokàzati tkòga zà nepravva, zà zlòbna, zà ſuprotivnika, zà pogovòrna.
Allegare, inſtupidire inteſo de denti. *Stupefacio, cis.* Cinitti utarnutti zùbe.

Allegarsi, instupidirsi, riferito à denti. *Stupefacio, cis*. Utarnutti zúbi tkòmu, gnùjem, nùosam Utargnujúmi, alli tarnúmi zúbi. Mi si legano i denti. Tarnutti, nem, nùosam.

Finire d' instupidirsi i denti. Dotarnutti, dotarnullisumi zúbi.

Allegatione, citatione. *Productio, nis*. Prikâzanje, nja. n. Izvodjènje, nja. n. Privodjenje, nja. n.

Chi allega, chi cita. Prikaxujuuchi, uuchja, uuchje. Prikâzalaz, aoza. m. Izvoditegl, glja. n.

Allegato, citato. *Productus, ta, tum*. Prikaazan, na, no. Izvedèn, êna, êno. zazvân, vâna, ano.

Allegerimento, alleviamento. *Allevatio, nis. f. g.* Oblahsejàuje, nja. n. Odlògh, gga. m.
A niedan odlògh tój nemàse túgam bit. Elec.
Odloxènje, nja. n.

Allegerire, alleviare far leggiero. *Levo, vas*. Oblahscjatti, scjaavam, scjaosam. Odloxitti, laagam, loxiosam. Odlâgati, aagam, âgaosam.
Druzba ù tûzi tûghe odlaaga. Gior. Raz.

Allegerire d' un peso. V. Sgravare.

Allegerire un poco. *Paulum levare*. Pooblahscjatti, scjaavam, scjosam.

Allegerirsi, alleviarsi. *Levor, ris*. Oblahscjatti, scjaavam, scjàosam.
Suzammi nepokòj oblâscja Kol cjàr. Tir:
Oblahscjattise, scjaavamse, scjàosamse. Odloxittise, laagamse, loxiosamse.
Kijh mnògl vidim jà gbdisse svègh prilaga.
Ullie nooch, illi dán tjá, vecchje negh od laga. Elek.
Umînuti, nùje, nuloje. V. G. Umignijvami bòles. Mi si allegerisce il dolore.

Allegerito, alleviato. *Levatus, ta, tum*. Oblahscján, na, no. Odloxen, na, no.

Che può esser alleggerito. *Quod potest alleviari*. Oblahsciv, va, vo.

Che non puo esser allegerito. *Quod levari non potest*. Neoblahsciv, va, vo.

Chi allegerisce Part: *Allevans, tis*. Oblahscjajuucchj, uuchja, uuchje. Oblahscjalaz, oza. m. Odloxitegl, glja. m. V. G. òd tûghe, òd trûda. Il fem: Odloxiteglìza, ze. Oblahscjàliza, ze.

Allegramente Avverbio, con allegrezza. *Hilare*. Vesselo. Radosno. Raddo.
I Krâgl slâvni slâvna sina
Raddc prijma, mille garli. Osm,
Rádostivo. S' vességljem. S' radosti. Sàrzem vesselim.

Allegrabile, che puo esser allegrato. *Quod potest lætitia affici*. Obessegliv, iva, ivo.

Molto allegramente, compar: *Hilarius*. Vesselije. Radosnije. Raddije. Prem vesselo.

Allegrare, rallegrare, far allegro. *Lætifico, cas*. Obesselitti, glijvam, liosam. Uzveselitti, glijujem, liosam. Vesselitti, lijm, liosam. Obràdovati, Ràdujem, dovaosam. Uzràdovati, Ràdujem, dovaosam. Arajdatti, tkòga, daavam, daosam.

Allegrare molto. *Exhilaro, ras*. Razvesselitti, lijvam, liosam.

Allegrarsi, e rallegrarsi, sentir allegrezza. Vesselittise, lijmse, liosamse. Uzradovatise. Obradovatise, Rádujemse, vaosamse.
Er tó zacjn iobradova
Sionskase tvàrghja, ò gòra. Gior: Ps.
Obesselittise. Naslâditise, ghjùjemse, illi naslaghijvamse, diosamse. Uxîvati, alli kâzati radosù pogledjeh.
Alli ràdos vecchju ì dràzu,
I vességlie bez prilike,
U pogledjeh svojèh kaazu.
Turske gljùbi svekolike. Osm.

Arajdattise, daavamse, daosamsa. Uxîvati, vam, vòsam. Radovatise, vjemse, vaosamse.
Svàk uxijva tkò tó cjujè,
Star imladse tjim veselij,
Vàskolikse pùk ràduje.
I s' tegàse cestit velij. Osm.

Allegrarsi molto. *Pergaudeo, des*. Razveselittise, glijvamse, liosamse. Uzigratti od vessèglja.
Nooch ùzigra kàd svoju tminnu.
Od gnee liza zràk obitnu. Mand. Gior.
Uzbjèsniti òd vessèglja, òd slâsti, bjesnujem, niosam.

Allegrarsi con altrì, cioè congratularsi. *Gratulor, laris*. Obeselittise, tkòmu Naslâditise dòbru tkogagòdjer. Vesselittise s' kjèmgodi.
Nà vràtjehga svàkie srio,
S' Gòspoghjamse veselèchi,
Kjèb òn bjèsce slobodio. Osm.
Vedi Gratularsi.

Allegrarsi del bene, e attristarsi del male. *Lætari bonis rebus, & Dolere contrariis*. Obessèlittise dòbru; Ozlovoglitise zlu.

Allegrarsi senza mostrarlo. *In sinu gaudere*. U sebbise veselitti. Rádovati u sebbi.

Allegrato. Part. pass. rallegrato. *Lætitia affectus*. Uzradován, na, no. Obessègljen na, no. Obradován, na, no. Arajdán na, no.

Allegrotto, alquanto allegro. *Hilarulus*. Vésegljahan, ahna, ahno.

Allegrezza, contento, gaudio. *Gaudium, dii. n.* Vessèglje, glja. n. Rados, sti. f. Obessegljènje, nja. n. Uzradovànje, nja. n. g. Ràdovànje, nja. n. Uzigrànje, nja. n. Arajdànje, nja. n. Ràdosno, illi rádostivo uzigrànje.
O gnegòvi podlexnizi,
U ràdosnom uzigrànju.
Uljèzite svikolizi. Gior. Psal.

Alle-

Allegrissimamente. *Letissime.* Privesselo. Pri-ràdosno.
Stare allegrissimamente. *Letissime gaudere.* Priveselittise, glijvamse. liosamse. Ghjûtiti priveliko vesseglje.
Allegrissimo sup: , sommamente allegro. *Summo gaudio affectus, ta, tum.* Privesseo, sēla, selo. Nájvesselij, ija, ije.
Allegro Agiet. che stà in allegrezza. *Hilaris, & hoc lare.* Vesseo, êla, vesselo. Rad, dda, ddo.
Jáchju tjém ràd xivit. Luk.
Rádostan, sna, sno. Kómuje radòs à poghlêdu.
Sviſſe pazê s' vèdriem cèlom,
Svjémje radós ù poghlédu. Palm.
Rezvèdren ù sarru, i lizu.
Razvèdrenje ſvák ù lizu. Osm.
Molto allegro. *Perletus, ta, tum.* Premvesseo, sêla, selo. Veòmavesseo. Vességljem opòjen.
Più allegro. *Compar. Hilarior, & hoc ius.* Vesselij, ija, ije. Radosnij, ija, ije. Raddij, ija, ije.
Huomo di natura allegro. *Vir ingenio hilari.* Vesegljàk, âka. m.
Gljubavje xivjetti s' druxinom junázi,
Rùjno vinze pitti s' dobriem vesegliàzi. Tir.
Vessele nâravi. Vesselé chjuudi.
Allenare il cavallo, esercitarlo. *Equum exercere.* Vjègbati kògna, bam, baosam. Obiknuti kògna nà tjék.
Allenire, lenire. *Lenio, nis.* Omeksejatti, sejaavam, sejàosam. V. Mitigare. V. Allegerire.
Allentamento, l'allentare. *Laxamentum, ti. n.* Popûsctenje, nja. n. Oslabgljènje, nja. n. Odpûsctenje, nja. n.
Allentare far lento. *Laxo, xas.* Popûsctati, taavam, tiosam. Popûstiti, sctam, stiosam. Oslabiti, vam, biosam. Oprùxiti, xijvam, xiosam. Odpûstiti, sctam, stiosam. V. G. Odpuusctam pás. Allento la cinta.
Allentare troppo. *Nimis relaxare.* Razlàbiti, slabijvam, biosam. Razpûstiti, pustijvam, tiosam. Razprùxiti, xijvam, xiosam.
Allentare poco. *Parum laxare.* Popûstiti, pusctam, tiosam. Poprùxiti, xujem, xiosam.
Allentato fatto lento. *Laxatus, ta, tum.* Popuusctèn, na, no. Oslàbjen, na, no. Razpuusctèn, na, no. Odprûxen, na, no.
Più allentato. *Laxior, ris.* Slabij, ija, ije. Razpusctenij, nija, nije.
Allessamento, l'allessare. *Elixatio, nis. f. a.* Vârenje, nja. n. Kuhánje, nja. n.
Allessare, lessare, cuocer con acqua. *Elixo, xas.* Kùhati, hám, haosam. Variti, rim, riosam.
Várisce i pèkesce Kakko sámi ktjèsce. Ekt. Rib.
Svâriti, Vaarim, riosam. Skùhati, hám, skúhaosam.
Che si puó allessare. *Quod potest elixari.* Variv, iva, ivo.
Che si può facilmente allessare. *Quod potest facile elixari.* Vàrak, várka, várko. V. G. Grah várak. Ceci di facile allessamento.
Allessar troppo. *Nimis elixare.* Privâriti, rijvam, riosam. Prikùhati, Kuhám, haosam. Razvâriti, rijvam, riosam. Razkùhati, Kukám Razkuhosam.
Allessar un poco. *Parum elixare.* Povâriti, rijvam, riosam. Provâriti, rijvam, riosam. Pokùhati, hijvam, haosam. Obâriti, obarijvam, riosam.
Finir d'allessare. *Elixare.* Dokùhati. Dovâriti. Vaarim, dovâriosam.
Allesso, sustan: la cosa allusa. *Elixum, xi. n.* Várenó, nóga. n. Kuháno, na, n.
Allesso, Agiet: cotto in acqua. *Elixus, a, um.* Våren êna, êno. Kuhán, na, no.
Poco allesso. *Subfervefactus, cta, tum.* Povaaren, ena, eno. Pókuhán, na, no. Obaaren, ena, eno. Obavrlo, rella, ello.
Troppo allesso. *Nimis elixus, xa, um.* Privaaren, êna, êno. Príkuhán, na, no. Razvaaren, na, no.
Allettamento, l'allettare. *Allectatio, nis.* Mâma, mee. f.
Pùt lovnòga takko pláma.
Privárene ribbe bodé,
Kije gniboya ſmàrtna mâma. Palm.
Nâmeka, ke. f. Zámama, me. f. V. L' Adescare alla voce Adescare.
Allettare, invitare, incitare. *Allicio, cis.* Mâmiti, maamim, miosam.
Svôm liepotóm poghléd maami. Palm.
Primâmiti, glijvam, miosam. Prihîniti. Blâzniti, znim, niosam.
Tásôle Ostàvi misli od svjéta.
Kee cjovjekka vodé i blaazne.
Nà skonejagnja vjekovitta. Palm.
Pritêzati, pritexem, têzosam. Pritéghnuti. K' sebbi potêzati, texem, zosam. Vâbiti, bim, biosam. Zanjèti, zanosim, niosam.
I Dobrottóm Zanesténo. Pal.
Zatrâviti, vgljùjem, viosam. V. Alla voce Assuesare. Priblâziti, znùjem, ziosam,
Ká drâzim rumènim lizem mee priblázi. Tir.
Prisotonitti, gnijvam, niosam. Primilliti, glijvam, liosam.
Nájprie pod krilo cjovjekka primilise, à pakga uzvijlise. Rag. Raz.
Zatráviti, gljùjem, viosam.
Vedi adescare. V. Muover dolcemente.
Allettato. *Allectus, ta, tum.* Blaazgnen, na, no. Maamjen, na, no. Primaamjen, na, no. Priteeghnut, ta, to. V. Adescato.

Allettatore, colui, che alletta. *Allector, ris.* Blaznitegl, glja. m. Zamamutegl glja. m. Mâmaz, mza. m. Zatraviteg1, glja. m.
Allettatrice. *Allectrix, cis. f.* Mamiteglìza, ze. f. Blaznìteglìza, ze, f. Zatraviteglìza, ze. f.
Che può esser alletato, allettabile. *Quod potest allectari.* Mamglìv, ìva, ìvo. Priblazgnìv, ìva, ìvo.
Che non può esser allettato. *Quod allectari non potest.* Nemamglìv, ìva, ìvo.
Allevare educare ne' costumi. V. Educare.
Allevare, nutrire, alimentare. *Alo, lis, lui, tum.* Hrâniti, nim, niosam. Uzgoitti, ijvam, goiosam. *Kakko jedna tichu nâredno uzgòjena.* S. Ben. Uzvrjêxiti, xùjem, xìosam.
I skò pòd gnim sàbglju pria,
Uzvrjexiga sred dva mòra.
Sivar, maràs, Amaria. Osm.
Odhrâniti, gnùjem, niosam. Uzhrâniti, gnùjem, niosam.
Dàj i mjestu, Kéto ùzbràni. Pies. Pik.
Dohrâniti, nijvam, niosam. Prihrâniti, gnùjem, niosam. Goitti, ijm, iosam.
Nè zvìri dolsce nas u tij Dùbravi,
Mà Vile goisce puone sve gljùbavi. Tir.
L'allevare. *Educatio, nis. f.* Odhrâgnenje, nja, n. Uzhrâgnenje, nja. n. Prihrâgnenje, nja. n. Dohrâgnenje, nja. n. Gojènje, nja. n. Uzgojènje, a. n.
Allevato. *Educatus, ta, tum.* Odhraagnen, na, no. Uzhraagnen, na, no. Gòjen, na, no. Uzvrjeexen, na, no. Uzgòjen, na, no.
Allevato poveramente. *Misere educatus, ta, tum.* Nevógl no, odhraagnen. Na siromàscku; Nà ubòscku, alliti ubboggo uzhraagnen.
Che può allevarsi. *Quod potest ali.* Odhranìv, va, vo. Uzhranìv, va, vo.
Chi alleva. *Nutriens, tis. ag.* Odhraniegl, glja. m. Goitegl, glja. m. Hraneechi, eechja, eechje.
Colei che alleva. *Nutriens, tis.* Odhraniteglìza, ze. f. *Zaràd toga odhrì mìso svojoj odhraniteglizi.* San. Bene. Goiteglìza, ze. f.
Allevatrice. V. Colei che alleva.
Alleviare. V. Allegerire.
Alleviato. V. Allegerito.
Alleviamento. V. Allegerimento.
Alleviatrice. V. alla voce Allegerire.
Alle volte. *Nonnunquam.* Kadágod. Kadgodì Kádgodjer.
All'hora avverbialmente. *Tum.* Tadá. Uóno dobba. U onó vrjéme. Onadá. Ondá.
All'hora che, overo, all'hora quando. *Tum cum.* Onadá Kadá. Tadá Kadá.
All'hora più che mai. *Tum maximè.* Tadá nàjvecchje. Onadá najvecchje. Tàd vecchje nègh ighda.
Allieva colei, che si alleva. *Alumna, ne. f.* odhrana, ne. f. Odhrâgneniza, ze. f.
Allievo colui, che si alleva. *Alumnus.* Odhrana, ne. m.
Nà tridesti kàdno ljètaa.
Dràga odhrana mòja stùpi. Palm.
Odhrâgnenik, ika. m.
Allignare, radicare, appigliarsi alla terra colle radici. V. Radicare.
Allisciare. V. Lisciare.
Allividire. V. Esser livido alla voce Livido.
Allogare, cioè maritare. V. Maritare.
Allogare per affittare. V. Affitare.
Allogare per dar luogo à qualche cosa. V. Accommodare.
Alloggiamento. V. Albergamento.
Alloggiamento de Soldati. *Castra, trorum. n. p.* Bójnicke óbzide, illi tvàrghje, vojnicka pribivaliscta. Sciattori, raa. m. p.
Od najbògljeh sprjèd junàkaa.
Stàku à ògbgnu gnih óbzide. Osm.
Tàbor, ra. m.
Nà kignuse mnokùt ema.
Tiscle poglikieh iz tàboraa.
I dobodne i smiona.
Doprie dò istjeh svijeh scjatònaa. Osm.
Da alloggiamenti. *Castrensis, se.* Táborski, ska, ko.
Porre gl'alloggiamenti. V. Accamparsi.
Alloggiare. V. Albergare.
Allongare. V. Slongare.
Allontanabile, che può esser allontanato. *Quod potest sejungi.* Razluciv, va, vo. Rastavglìv, va, vo.
Una cosa che non può esser allontanata. *Quod sejungi non potest.* Nerazlucìv, va, vo. Nerastavglìv, va, vo.
Allontanamento, l'allontanare. Ràstavgliènje, nja. n. Razlòcenje, nja. n. Ràstava, ve. f. Râzluka, ke. f. Odhòd, dda. m. alliti odhodjenje, nja. n. Rastànak, stànka. m.
Ter onì rastànak nemògu zàbit ji. Seisc.
Allontanamento lo scostarsi. *Recessus, sus.* Uklognènje, nja. n. Odstùp, pa. m. alliti Odstùpjenje, nja. n.
Allontanamento da fastidij. *Avocatio, a molestiis.* Uklognènje, od brigaa.
Allontanare discostare. *Sejungo, gis, xi, ctum.* Razdrùxiti, xùjem, xiosam. Razlùcki, cjùjem, ciosam. Odalecitti, cjùjem, ciosam. Odjèliti, gljùjem, liosam. Rastàviti, tàvgljam, viosam. Uklonìti, uklàgnam, niosam. Uklàgnati, gnam, niosam. Freq. Rastàugljati, jùjem, viosam. Odalecivati, cijvam, vosam. Razdruxivati, vam, vosam. V. Separarsi.
Allontanarsi per assentarsi. V. Assentarsi.
Allontanarsi, andar in paese lontano. *Procul abscedere.* Odalecittise, lecijvamse, ciosam se. Otìti dalekko. Uklonittise nà dalekko. Odstùpiti nà dalekko. Odjèlitise psu dalekka mjèsta.

Allontanarsi da qualcheduno. Rastàvitise s' kjemgòd. Odskitatise òd tkogagòd, skijtamse, tosamse.
Niedanse òd nas nè pripadà.
Sèliste òdvarze i òdkita.
Od nas ovi ludjàk sadà. Palm.
Odbittise od tkogagòd. Rastattise s' kiemgòdi, stà emse, staosamse.
Allontanarsi dal proponimento. *Digredi à proposito*. Rastàvitise òdlukom.
Allontanarsi, scostarsi. *Declino nas*: Uklonittise, gnamse, niosamse. Odstùpiti, pam, piosam. Odmaknuttise, miccemse, knùosamse.
S' Hchjerzemmuse vecch odmakkò.
Podaldkko, zarni Aga. Osm.
Allontanarsi, schivare, sfuggire. *Vito, tas*. Uklonittise, uklàgnamse, niosamse. Uztruccjatise, cjamse, ciosamse. Odstrànitise, gnijvamse, niosamse òd tkòga.
Vàrb gnèga pàk vecchjethùj raaste nà grâni,
Ké ubràt Kad becchje, grânase odstraani.
Ragn. Raz.
Allontanarsi da peccati. *Removere se à peccatis*. Uklonittise òd grjèhaa. Rastàvitise grjèhom.
Allontanato, separato. *Sejunctus, ta, tum*. Razluucen, na, no. Razdieegljen, na, no. Odjeegljen, na, no. Rastàvgljen, na, no. Odaleccèn, cèna, cèno.
Più allontanato. *Sejunctior*. Razlucenij, ija, ije.
Allontanatore, che allontana. *Separans, tis*. Razdruxitegl, glja. m. Razlucitegl, glja. m. Rastavitegl, glja. m.
Alloro albero. V. Lauro.
Alludere, significare qualche cosa. *Alludo, dis*. Namjèniti, mjegnùjem, niosam. Glèdati, dam, dòsam. V. G. Ova rjéc gledá Pètra. Questo motto allude à Pietro. Tizati, tijcem, zaosam.
Allumare, far lume. *Alluceo, ces, xi*. Svjètliti, tim, tiosam. Svjètliti, tlim, tliosam. Prosvjètliti, tgljùjem, tliosam. Obasjatti sctogòd, jaavam, ašsam.
Allungare per prolungare. V. Prolungare.
Allungare far lungo. V. Slungare.
Allungare dà dì in dì. V. Procrastinare.
Allungare i passi. *Gradum facere grandiorem*. Odmaknutti krokàj. Kràkati, Kraacem, Kosam. Krocitti, cijm, ciosam. Prodsliti Krook.
Allungare il tempo. *Producere diem*. Prodiglìti vrjéme.
Allmanacco, e femeride, cioè libro che contjene la costitutione de pianeti giorno per giorno. *Ephemeris astronomica*. Almanàk, ka. m. Nàuk redodnèvni. Redoljèsne kgnighe. Redodnévnik, ka. m.
Almeno. *Saltem*. Dàj.
Akko tòi nemogu stvoriti.
Dàjchju mòch pokòjno.
Xivot moi voditti. Ragn. Raz.
Zà nàjmagne. Dà dàj.
Dadàj odkri dio nàimagni,
Gljùtu biènje kò prosceloje. Min.
Nàjmagne. *Potrebaje da njèsmo niscta pòpili nì jelli òd poonochja naimagne*. Kom.
Almissa Città di Dalmatia. *Almissium, sij. n*. Omise, Ilcja. m.
Alno albero. *Alnus, ni. f*. Jòha, hee f.
Bor zeleni jòba bjeela. Osm.
Luogo dove sono molti Alni. *Alnetum, ti. n*. Mjèsto jòham posaadjeno. Johisète, sèta. n.
Alocco, Animale volatile. *Ulula, le. f*. Chjùk, àka. m. Kukuvikka, ke. f.
Alpe nel nu. singolare, & alpi nel plurale, monti altissimi, che dividono l'Italia dalla Francia, e Germania. *Alpes, pis. g. f. n*. Alpínska planina, ke planinee Alpi, pij. f. *Nà gorab od Alpij ràstavi nògbu slòmjenu jednòmod svojèb slunz benikaa*. San. Ben.
Alpestro, & Alpestre agiet. significa aspro rigido. *Silvestris, tre*. Hridan, ldna, dno.
Nà ùdaràníe césto i jàko.
Hrìdna gòra odgovaara. Palm.
Karsegliv, va, vo. Gljùt, ùta, to. Ostar, tra, tro. Hridna mjèsta. Karsciva mjèsta. Grebenit, tta, tto. Hrebegljàv, va, vo. Klisùrit, ta, to.
Klisùrite gnekkhe bridi.
Gnegovèsu Krunne mjeraa. Gior. Raz.
Cosa che stà nell'alpi. *Inalpinus, na, num*. Alpínski, ka, ko.
Cosa che stà di là dall'Alpi. *Transalpinus, na, num*. Iz priko Alpínskìh planinaa. Prikoalpínski, ka, ko.
Cosa che stà di qua dall'alpi. *Cisalpinus, na, num*. S' ové strànee Alpínskjeh planinaa.
Alpino, & alpigno, habitator, e cosa d'alpi. *Alpinus, na, num*. Alpínski, ka, ko.
Alquanto, un poco. *Aliquantulum, vel Aliquantum*. Mallo, Njekoliko.
Alquanto, nome agiet. *Aliquantus, ta, tum*. Njekòlik, ka, ko.
Alquanto più. *Aliquanta plus*. Mallo vecchje. Povecchje.
Altamente. avverb., con altezza. *Altè*. Visokko. Uzgòri. Uzvisseeno. Na visini.
Zàr Mustafa nà visìni.
Sjedij urescen pribogatto. Osm.
Hiperb. Dò Nebèsaa. Dò Oblàkaa.
Vàrbu gnese dò oblàkaa.
Tvarghja jedna nagràdila.
Sokolova bàrza i jàka.
Nebije pèra priletilla. Osm.
Altare, mensa in cui si offerisce il sacrificio *Altare, ris*. Ottàr, àra. m.
Altar maggiore. *Ara maxima*. Ottàr veliki.
Altare minore. *Ara minor*. Muali ottar.
Altare portatile. *Ara subductilis*. Mocchi, cchij. f. p. Mocchi ottàrne.
Altare privilegiato. *Altare, Privilegio preditum*. Ottar prosvètegnem nadaareni. Ottàr oprostni.
Far un Altare. *Aram excitare*. Zgràditi ottàr.
Alta-

Altarino. *Arula*, *læ*. *f*. Ottarich, echja. m.
Altarone accresciutto. *Altare amplum*. Privelik ottâr. Ottàrina, ne. f.
Alterare. *Conturbo*, *bas*, *vi*, *tum*. Smûtiti, chjùjem, tiosam. Smêsti, tam, smèosam. freq. Smucchjev tti, ijvam, vósam. Smêtati, tam, taosam.
Alterarsi. *Conturbor*, *baris*, *tus sum*. Smûtitise. *A sveeta Djevizza nisdlase nesmûtivsci slusaxsciesoj s' ùmiljênstvom*. Kass. Smêstise. Freq. Smucchjevattise. Smêtatise. V. Turbarsi.
Che può alterarsi. Smutgliv, va, vo:
Che non può alterarsi Nesmutiv, va, vo.
Alterarsi, adirarsi alquanto. *Subirasci*. Posardittise, dimse, diòsamse. Xighnutise, ghgnijvamse, nuosamse.
Alteratione. *Perturbatio*, *nis*. *f*. Smûchjenje, nja. n. Smêtanje, nja. n. Smûtgna, gnee. f. Smêtgna, gne. f. Sméchja. chjee. f.
Alterato, turbato. *Turbatus*, *ta*, *tum*. Smuuchjen, na, no. Smêten, têna, êno. *Zattò veòma zapovjèditegl Cessar smêten Zàpovidje*, *Kas. Dieu*.
Più alterato. *Magis turbatus*. Smuchjenij, ija, ije. Smetenij, ija, ije.
Alteratissimo. *Vehementissimè turbatus*. Prismuuchjen, na, no. Prismeeten, na, no. Nàjsmuchjenij, ija, ije. Nàjsmetenij, ija, ije.
Altercatione, contesa. V. Contesa.
Alterigia. V. Superbia.
Alternare, cioè far una cosa à vicenda *Alterno*, *nas*, *vi*, *natum*. Izmjênitise, gnùjemse, niosamse. Promjênitise, gnùjemse, niosamse. Cinitti sctogòd na izmjenu. V. G. Pripovjêdati nà izmjenu.

Nà izmjenu ki pritvaarasc.
Nooch ù svjetlos, dàn ù tminnu. Gior. Raz.

Izmjênitise ú pripovjêdanju. freq. Izmjenivatise. Promignevattise.
Alternatione. *Alternatio*, *nis*. *f*. *g*. Izmjena, ne. f. Prómjena, ne. f. Izmjenivanje, nja. n.
Alternatore, cioè quello, che subentra. *Alternator*, *ris*. *m*. Izmjegnivalaz, vaoza. m. Izmjenitegl, glja. m. Izmjenu;uchi, chja, chje.
Alternatrice. *Alternatrix*, *cis*. *f*. Izmjeniteglìza, ze. f.
Alternamente. *Vicissim*. Nà izmjenu. Nà izmjenize. Nà prómjenu.
Altezza, & altura. *Altitudo*, *dinis*. Visina, nee. f. Visòkost, sti. f. Uznòsitos, sti. f. Uzrâst, sta. m. per l'altezza della statura.

Uzrâstomje krunoslàva,
Jakno ù gòri vijta jêla. Osm.

Altezza d'acqua. *Aquæ profunditas*. Dubina vodee. V. Abisso.
Altezza d'un piede. *Altitudo pedalis*. Visina zà nòghu.
Altezza d'due piedi. *Altitudo bipedalis*. Visina zà dvjé nòghe.
Altieramente. *Elatè*. Ponòsno. Uznòsno. Uznòsito. Ponòssito. Ohòlo. Olsórno.
Altiero. V. Superbo.
Divenir altiero. V. Insuperbirsi.
Altissimo superlat. *Altissimus*, *ma*, *mum*. Privisòk, okka, okko. Nàjvisci, scja, scje.
Altitonante. *Altitonans*, *tis*. Visokkogarmeechi, meechja, chje.
Alto. *Altus*, *ta*, *tum*. Visòk, okka, okko. Uzvijscen, na, no.

Takko Kàda trjés xestokki,
Kidm Boogh gliudske grjèhe Kaara,
Starmee goree vàrh visokki.
Alli uzvijscen Dùb udarà. Pal.

Uznòssit, ta, to. *Gljùti uznòssite zaràsle à gàrmu*. San. Ben. Viscgni, gna, gne.
Viscgni Dûsce kjem sud izbodè. Palm.
Alquanto più alto. *Altiusculus*, *la*, *lum*. Povisci, a, e.
Più alto dalla cintura in sù. *A medio cæteris altior*. Visci òd svjêh òd pâsa.
Superare in altezza. *Altiorem esse*. Nadvìsiti, scjùjem, siosam.

Szjeenèch dàchje nadvisiti.
Viscgnje dvòre gnee visina. Pal.

Da alto. *A summo*. S' vàrha.
Alteramente, altrimenti, cioè in altra maniera. *Aliter*. Innàko. Drugàko. Nàdrughi nâcin.
Se altramente. *Sinaliter*. Tôli nè. Akko innàko.
Altresì, cioè similmente. *Pariter*. Takòghjer.
Altretanto. *Alter*, *ra*, *rum*. *Tantus*, *ta*, *tum*. Josctolik, ka, ko.
Altre volte. *Alias*. Drughikràt. Drughi pût. Drùghda. Drugóga pûta, Innada, alliti inda.
Altre volte, cioè per il passato. *Olim*. Gnèkadá. Dàvno. Od daavnjeh. Od davnina. Príe jùr.
Altre tante volte. *Totidem*. Tolikokràt. Toliko pûtaa.
Altri due, altri tre, altri quattro. *Alteri duo*, *alteri tres*, *alteri quatuor*. Druga dvâ, druga trî, druga cettiri.
Altro. *Reliquus*, *qua*, *quum*. Ostaali, ala, lo. Inni, na, no.

A jàchju ù tó poch sprâviti.
Svettlisèle i sud inna. Dubr.

Di altro, odi altri agiet. *Alienus*, *na*, *num*. Tûgh, tûghja, tûghje.
Altro, inteso di due. *Alter*. Drughi, ga, go.
Altro inteso di più. *Alius*, *a*, *ud*. Innî, na, no. Drughi, ga, go.
Altro, diverso da quelche si parla, o intende. *Alius*, *a*, *ud*. Drughi, ga, go. Inni, na, no.
Altronde auuer. d' altro luogo. *Aliunde*. Od innu-

innuda od drugóga. mjésta. Oddrugòvdje. Od drùghdje.

Altrove avuer, ad altro luogo. *Aliò*. Innámo.
Tojnam ponidòvsci, nezâgbie innamo. Ek. Rib.
Drugovd e, U drugo mjesto. Drùghdje.
Nemogũcki drùgudje uiecchi. Palm.

Verso altrove. *Aliorsum*. Innámo.
Innamo pògbi tjà, zâte nàcb plâv sadá. Ra. Raz.

Altrove avuerb. in altro luogo. *Alibi*. Drugóvdje. Drughdje. Innúghje.
Súnza zrak innúghje neuidim. Dub.
Innud, illi Innude.
Tèr Kàdje òzdi noccb, innude dán bijva. Ek. Rib.

Altrui, cioè di altro. *Alienus, na, num*. Túgh, ghja, tughje.

Alveare, Casetta delle api. V. Alla parola Ape.

Alume specie di terra minerale. *Alumen, nis. n.* Olum, ma. m.

Alunno. V. Allievo.

Alzamento, inalzamento, cioè l'alzare, ò levare in alto. *Elatio, nis. f.* Uzdighnùtje, tja. n. Uzvíscenje, nja. n.

Alzare, inalzare. *Effero, ers*. Uzdìghnuti, dìxem, dighnuosam. Uzpêti uzpignem, zpeosam.
Glasscitti nù pisaozi.
Uzpésceib na toliko. Osm.
Podvìghnuti, dvixem, dvighnuosam. Uzvîsiti, sc ù em, siosam.
Xena obolá nemisli inno,
Neggo uznisit sebbe i sina. Osm.
Pripêti, pignam, peosam.
Kij musiasu opet xeleo.
Nà ftoo zarski svoj pripéti. Osm.
Propêti, pnem peosam.
Zàsve dà òd gnee, kad ololu.
Glávu iztaknut k' viscgnem prápe,
Starmoglàvse busci dolu.
Viecnieb ogaagn ù poiòppe. Osm.
Propignati, ignem, pignòsam. Pegnatti, gnem, gnaosam.
Cjém zlosardi zenás nà menne glávu pegnu. Giov. Pl.
Podighnuti, dixem, dighnuosam. Dvìghnuti, dvixem, nuosam. Vîsiti, vijsim, vîsiosam.
Na Kitjeno dùbjem celo.
Pùt nebisaa viise i fteru. Palm.
V. Inalzare.

Alzar in alto. *Insublime erigere*. Uzdvighnuti, nijvam, nuosam. Dighnuti, dìxem, nuosam.
Een dighnite tèr upràvse.
Vàsciu pamét pût nebesaa. Palm.

Alzare le mani al Cielo. *Tollenare manus ad Cælum*. Uzdighnuti rúke k' nebbu. Uprostirti rúke k' nebbu.
Tim pût dvóra nebeskoga.
Occi iiprie, rúke ùprosti. Palm.
k' nebbu prùxiti rúke pruuxam, xiosam.

Alzare di sotto. *Elevare*. Podighnuti. Podhittiti i dighnuti, Podpodìghnuti, dìxem, gnaosam.

Alzar qualcheduno. *Erigere aliquem*. Uzdighnuti, alliti podìghnuti tkòga.

Alzare la mano per percuotere. *Elevare manum ad percutiendum*. Zamâhnuti, mahnùjem, nuosam. Freq. Zamahîvati, hijvam, vosam.

L'alzare la mano per percuotere. Zamaahnútje, tja. n.

Alzare da terra qualche cosa. *Elevare*. Dokuciti, s'tlè kojugod ftvaar, cjùjem, ciosam. Freq. Dokucîvati, cijvam, vosam.

Alzarsi in punta di piedi. *Consistere digitis*. Propêtise nà parsle, propignemse, peosamse. Izpêtise, pignamse, peosamse freq. izpignatise, gnamse, gnaosamse. Pripêtise na parste, pripijgnemse, pripeosamse.

Alzarsi da letto. *Surgere, e lecto*. Ustatti, ustajem, ftosam. Dìghnutise, alliti ustàjati izòdra.

Alzarsi in piedi. *Assurgo, gis*. Dighnutise, dixemse, nuosamse. Ustati nà noghe, Podvìghnutise, vixémse, nuosamse. Ustatti, tajem, aosam.
A Dilaver dógovori,
Parvi vezjér parvi ústa. Osm.

Alzarsi. *Surgere*. Uzdighnutise, dixémse, ghnuosamse. Ustatti, ajem, aosam. Dvighnutise, dvixémse, dvighnuosamse, Podvighnutise, xémse, nuosamse.
Zà tvòjuchje vecchju fzjenu
Zàrque podvighnut neizbròjene. Palm.
Uzrâstjeti, illi uzrâstiti.
Do zàrskoga isctom stola
Odkli padde dà uzraasti. Osm.

Chi alza. *Erigens, tis. o. g.* Uzdighnitegl, glja. m. Podighnitegl, teglja. m. Podixnucchi, ucchja, uucchje. e il fem. Podighnitegliza, ze. f. Uzdvighnitegliza, ze. f.

Alzato part. *Erectus, cta, ctum*. Dvighnút, ta, to. Uzdvighnút, ta, to. Podvighnút, a, o. Uzvijscen, na, no.

Alzato un poco. *Parum Elevatus*. Pódighnút, ta, to.

A M

AMabile agiet. degno d'esser amato. *Amabilis, & hoc le*. Gljubki, ka, ko.
O mà Gospo milla i gliùbkà jeghup
Vitéxo naredni. *Bartucevichju moj*
Svjém gljubki i medni, *Kiznaju razúm tvoj*. Ekt. Rib.
Gljuveznív, va, vo. Gljubglív, lva, ivo. Mío, milla, llo. Dôstojan gljûbavi. Millé kàrvi. Gljubexglív, va, vo.

Più amabile agiet. *Amabilior, & hoc lius*. Gljubkij, ija, ije. Millij, ija, ije. Gljubexglivij, a, e.

Ama-

Amabilissimamente avver. super. *Amabilissimè*. Prigljùbko. Prigljubezglivo. Primillo. Najgljubkije.

Amabilissimo superlativo. *Amabilissimus, ma, mum*. Prigljubkij, ija, ije. Primilli, lla, llo. Nájmillij, lija, lije. Nádraxi, xa, xe. Náigljubexglivij, ivia, vije. Náigljubkij, kija, kije.

Amabilità, l'astratto d'amabile. *Amabilitas, tis. f.* Gljubkós, sti. f. Drâgos, sti. f. Gljubexglivstvo, tva. n. Dragôcchja, chje. f. Millos, sti. f. Millina, nee. f.

Amabilmente avverb. con amabilità. *Amabiliter*. Gljuveznivo. Gljubko. Gljubexglivo. Millo. Drágo.

Più amabilmente avverb. con amabilità maggiore. *Amabilius*. Gljubkije. Millije. Draxe.

Amante. part. *Amans, tis*. Gljubechi, echja, echje. Gljubitegl, glja. m. *Molli Gospodinna da svi gnee Gljubitegli. &c.* Kas. Djev. Gljubóvnik, ka. n. V. Affettionato.

Più amante. *Amantior, tius*. Vèchma gljubechi, echja, echje. Tkô vèchma gljuubi.

Amantissimamente avverb. *Amantissimè*. Prigljùbko. Prigljubexglivo.

Amantissimo super. *Amantissimus, a, mum*. Prigljuubechi, echja, echje.

Amanza, donna amata. *Amasia, sia. f.* Gljubóvniza, ze. f. Gljúbi, bi. f.

Kâxi menni tvojój gljubi
Svjètla ejasti od pastiraa
Tkò dvà drága sad pógubij,
S' tobbom Gljubi er svaa umijra. Tir.

Amaramente avverb. con amarezza. *Amarè*. Górko. Túxno. Cemêrno. Gljûto.

Più amaramente compar. *Amarius*. Gorcije. Tuxnije. Cemernije.

Amaranto, fiore. *Amaranthus, thi. m.* Trattór, o tràttora. m.

Megbju travàm pritiristnima
Rumen trattór ljepsci zené
I baanise nàd svjém gnima. Pal.

Amare, voler bene. *Amo, mas*. Gljûbiti, bim, biosam. Proverb. Tkó gljuubi strasciste. Chi ama teme. Nossitti, allíti darxatti gljuubav komu.

Dvânaes drûgaa bn jòsc imá
Mnòeu gljûbav kimu darné. Pal.

Dobrohtetti, dobrohocchiu, dobrohtiosam. Chjûtjeti, uutim, tiosam.

On vas gljuubi, gbledá, i chjuuti. Pal.

V. Affettionarsi.

L'amare l'atto di amare. *Amare*. Gljûbgljenje, nja. n. Dobrohtjènje, nja. n.

Amare con perseveranza. *Peramo, mas*. Krèpko gljûbiti. Stávno gljûbiti.

Amare di cuore. *Ex animo amare*. Sarcjano gljûbiti Nàzbigl Chjûtjeti ù sàrzu tkòga, illi iz sàrza.

Amare di tutto cuore. *Toto pectore amare*. Gljûbiti sa svjèm sàrzem.

Gorij, alli plámi kàe,
Górke tarpkeb vik boljèzni.
Gljuubi, alli jòsc nesmie
Objàviti svoe gljuvèzni. Osm.

Hejetti tkóga ù dúsciu. Gljúbiti ù dúsci.

Amar da fratello. *Fraterne amare*. Bratski gljûbiti. Kakko bratta gljûbiti.

Amare con amor singolare. *Unicè diligere*. Jedíno gljûbiti. Osòbito gljûbiti. Kolikose moxe gljûbiti.

Cominciar ad amare. *Amasco, scis*. Zagljûbiti, gljubgljujem, biosam. Obgljûbiti, bgljujem, biosam.

Zjéch ljepottoe gnoe jedijne
Kù obgljubi zárska silla. Osm.

Cominciarsi ad amare. *Mutuo se amare incipere*. Zagljûbitise, bgljùjemse, biosamse.

S' ljeeposti ù draagom djevizzom zagljùbib. Gljubmir.

Farsi amare da tutti. *Omnium amore mereri*. Stecchi svàcju gljûbav. Podirati svàcja sarza.

Lasciar di amare. V. Disamare.

Amareggiare divenir amaro. *Amaresco, scis*. Ogarknuti, knijvam, Knuosam, Gàrknuti, Knem, Knuosam. Ogorcittise, cijvamse, ciosamse.

Divenir troppo amaro. *Nimium amarescere*. Prigàrknuti, knùjem, pigarknuosam.

Amareggiare, saper d'amaro. *Amarum sapere*. Biti gàrko, illi górko.

Amoreggiare, far amaro. V. Inamarire.

Amareggiato, agiet. part. *Amaritudine affectus*. Ogórcen, na, no. Ogarknût, ta, to. Górk, górka, górko. Ogàrknuo, alli Ogarkao, kla, klo.

Rìgám cèmer sàrza vgàrkla,
Kè ù sùzab sené ì plle. Gior. Raz.

Amareggiato, metaforicamente, mesto, e disgustato. *Ægritudine affectus*. Oxalostjen, na, no. V. Mesto. V. Afflitto. V. Addolorato.

Amaretto diminut. alquanto amaro. *Subamarus, a, um*. Nagórk, nagórka, ko. Nàgark, ka, ko. Naxuk, ka, ko. Illir. Barb.

Amarezza, amaritudine. *Amaritudo, dinis. f. g.* Gàrkos, sti. f. Górkos, sti. f. Garcina, nee. f. Gorcina, nee.

Sook òd vina,
Kjémse sàrzu svà gorcina
Cjùdno zgbimut na svièt cinij. Rag. Raz.

Garcillo, lla. n.

Pòklise mój peràz à gljuuto garcillo
U drágu svàmu slás. Ra. Glin.

Gorcillo, lla. n. Ogorcènse, nja. n. Cemèrnos, sti. f.

Amarina frutto. V. Marasca.

Amarino albero. V. Marasco.

Amarissimamente avverb. super. con somma amarezza. *Amarissimè*. Prigórko. Pricemérno. Nájgorcije. Nájcemernije.

Ama-

Amarissimo superl. *Amarissimus, ma, mum*. Prigoorki, ka, ko. Pricemérni, na no. Nájgorcij, ija, ije. Nájcemernij, ija, ije.
Amaro sostant. amarezza. V. Amarezza.
Amaro agiet. che hà in se amarezza. *Amarus, ra, rum*. Gòrak, gôrka, górko. Gaark, ka, ko. Gemérni, na, no.
Iz cemérnjeh ústij pusséla.
Jedovitte ove rjeci. Palm.
Illir. Barb. Xùk, ka, ko.
Molto amaro. *Amarulentus, ta, tum*. Premgòrak, rka, órko. Veòma gorak. Prem cemérni, na, no.
Più amaro. *Amarior, & hoc, us*. Gorcij, ija, ije.
Gorcije xallosti jesuli gbdi tkòmu. Giore.
Cemernij, ija, ije.
Amarsi. *Amare se*. Gljûbitise, bimse, biosamse.
Amarsi scambievolmente. *Inter se diligere*. Gljûbitise mèghju sobbom.
Amatissimo superl. *Amatissimus, ma, mum*. Prigljuubjeni, na, no. Pridraaghi, ga, go. Nájgljubjenij, nija, nije.
Amatista, gioja di poco preggio. *Amethystus, sti, m.g.* Ametist, ta. m.
Amato, agiet. *Amatus, ta, tum*. Gljuubjen, na, no.
Kij gljubjeni bjèhu òd gnegga,
I gbledáni nàd sve inne. Pal.
Esser amato. *Amari esse*. Biti gljuubjen, na, no. Biti tkòmu ù gljûbavi.
Amatore. V. Amante.
Amatoriamente avverb. da amatore. *Amatoriè*. Gljùveno.
Amatorio agiet. d'amante. *Amatorius, a, um*. Gljuvèn, êna, êno.
Amatorio, che sforza ad amare: come erba, pozione. *Amatorius, a, um. Ut poculum amatorium*. Dragogljub, ba, bo.
Uzmi bilja dragogljùba
Kése zovè kalòpera. Jejup.
Amatrice, che ama. *Amans, tis*. Gljubìtegliza, ze, f.
Amazone, nome di donne così nominate. *Amazon, nis. f.g.* Amàzona, ne. f.
Ambage, vani circuito, e giro di cose, ò di parole. *Ambages, f. g.* Zahodjènje ù rjêcih, illi ù djelljeh. Zâhod, da. m.
Ambasceria, legatione. *Legatio, nis. f. g.* Poklisârstvo, stva. n. g. Poklisârsćtina, ne. f.
Ambasceria di pace. *Legatio pacificatoria*. Mijrno poklisârstvo.
Mandar ambasceria. *Legationem mittere*. Poslatti Poklisâre.
Ambascia, difficoltà di respiro. *Anhelatio, nis. f.* Zâduha, he. f. Mucno ódisànje, nja. n.
Ambascia, metaf. fastidio, noia, affanno. V. Affanno.
Ambasciadore, messo. *Legatus, ti. m. g.* Poklisâr, âra. m.
A Poklisâr zárski ú zjaha,
Zlaatnom sâbljom reesech bedru. Osm.
Ambasciadore di Rè. *Legatus regius*. Kràgljevski poklisâr.
Ambasciadore di Imperadore. *Legatus imperatorius*. Poklisâr Cesarov.
Far ambasciadore. *Legationem dare*. Ciniti tgòga Poklisârom. Poslati tkòga ù Poklisâr sćtinu.
Ambasciadore di pace. *Caduceator, ris. m. g.* Poklisâr mira.
Ambasciadoruzzo. *Oratorculus, li. m.* Poklisarich, cchja. m.
Ambasciadrice, messaggiera, colei che porta, ò fà l' imbasciate. *Nuncia, cia, f.* Poklisarizza, zze. f. *Poslàsceguú nà mjèsto Poklisâra svóga, poklisarizzu*. Kaś. Djev.
Ambasciadrice la moglie dell' ambasciadore. *Legati uxor*. Poklisâreva xena, Poklisarizza, zze. f.
Ambasciata, quel che riferisce l' ambasciadore. *Mandatum, ti. n. g.* Póruka, ke. f.
Far l' ambasciata. *Mandata exponere*. Prikàzati póruku. Opovjediti póruku.
Portare l' ambasciata. *Mandata ad aliquem afferre*. Donjêti tkòmu póruku.
Mandar ambasciata ad uno per un altro. *Mandata alicui ad aliquem dare*. Porûciti sćtogòd tkòmu pò komugòd.
Ambasciatore. V. Ambasciadore.
Ambascioso agiet. chi per soverchia fatica difficilmente respira. *Anhelans, tis*. Trudnodi scjùchi, úchia, scjùchje. Zapihajuuchi, chja, chje. Zapijhan, zaapihna, zaapihno.
Ambascioso pieno di noja, ò travaglio. V. Affannato.
Ambedue. *Amba*. Objedvie.
Ambidestro. V. Dritto mancino.
Ambidue. *Ambo*. Obadva. Obodvoizza, zze. m. Obba. Obodvoje.
Ambiguamente, dubiosamente avverb. con ambiguità, o dubio. *Ambiguè*. Sumgnìvo. Posúmno. Zâhodno.
Ambiguità dubbio. *Ambiguitas, tis. f. g.* Súmgna, gnee. f. Sumgnivos, sti. f. Sûmgnenje, nja. n. Zâhod, da. m.
Gnìkom rjêczu razbiumghjenu
Scjapchje tibo ù prohoddu,
Nù ne dobro razumjènu,
Dága darxí ù zâhodu. Mand. Bun.
Ambiguo, & anche dubio agiet. che può intendersi in diverso senso. *Ambiguus, gua, guum*. Súmgniv, va, vo.
Ambire. *Ambio, bis*. Hlêpiti, pim, piosam.
U svjêh sbòrjeh parve ciásti,
I pozdrave parve hleepe. Palm.
Ambitione. *Ambitio, nis. f. g.* Póhlêpjegnje, nja. n. Goruucchja póhlepa. f. Póhlepa, pe. f. Hlêpjenje, nja. n. Póxuda òd velìkosti. Póhlepa òd visinee. Smaghnùtje zà velicjânstvom.
Ambitiosamente. *Ambitiosè*. Pohlepno.

Ambi-

Ambitiofo. *Ambitiofus, a, um.* Pohlépan, épna, épno. Póhlepaz, pza. m. Pohlepglivaz, voza. m.

Ambra, mat ria di color giallo trafparente come criftallo. *Succinum, ni. n. g.* Ambra, bre, f. Illir. Barb. Burltin, na. m.

D' ambra nome agiet. *Succinus, na, num.* Od Ambre.

Ambra, profumo pretiofo. *Ambarum, bari. n.* Mirifna ámbra. Illir. Barb. Miriámbar, bra. m.

Ambrofia, cibo de Dei, come i Poeti favoleggiano. *Ambrofia, fia. f.* Ambrofia, fie. f.

Ambrofia herba, pianta cosi detta. *Ambrofia, fia. f.* Kûgna, gne. f.

Amelia Città nel Umbria. *Ameria, ria. f.* Amelia, lie. f.

Ameniffimo fommameute ameno. *Ameniffimus, ma, mum.* Prirâskofcni, na, no. Nâjraskofcnij, ija, ije.

Amenità. *Amenitas, tatis.* Râskofcia, fce. f. Râskofcnof, fti. f.

Con amenita avver. *Amenè.* Râskofceno.

Ameno agiet. giocondo, dilettevole. *Amenus, na, num.* Râskofcjan, fcna, fcno.

Piú ameno comparat. *Amenior, us.* Râskofcenij, ija, ije.

Luoghi o paefi ameni. *Amœna, norum. n. g. n. p.* Râskofce, fcjaa. f. p. Râfckofcna mjèfta.

Defcritione di Paefe ameno.

Hladenaz jdi jèdan tûj blizu krâj gore,
Izvirè mora vàn, a teccè u more
Vilinni tuije ftàn, i s' vjénzom nà glâvi
Prelitje ljepfci dàn tûj zodi u flavvi.
A zemglja nà lize gliùvemo gledáfe,
Râzliko zvjéct ize izskûtama daaje.
Tûj jedna dûbrava, Obràde, jes, kojà
Zlatne dùgne daava: tôj ciuddo vidjeh jà.
Tir.
Tûj vidjeh prolijetje ghdi vodi tibi dân,
I ghdi blaazni zvjeetje dà idé zemgljee vàn,
A ptizze râzlike od fvôd zabrâku:
Rèkbi tûj krâj rijkoe ljetto pripjevabu
Svà nârav vefèglje odafvùd kaazafce
A górko drefèglje nà dalek bjeuáfce.
Darx. Raz.

America, la quarta parte dal Mondo. *America, ca. f.* Amèrika, ke. f.

Amfiteatro. V. Teatro ritondo.

Amica foftan. f. *Amica, ca, f.* Priateglizza, zze. f.

Amicabile agiet. V. Amichevole.

Amicarfi. V. Far amicitia, alla parola Amicitia.

Amichetta diminut. amica piccola. *Amicula, le. f.* Priateglicìza, ze. f.

Amichetto diminut. *Amiculus, li. m. g.* Priateglich, fechja. m. Priatègljaz, glza. m.

Amichevole amicabile agiet. *Amicabilis, & hoc le.* Priateglskí, ka, ko. Priazgliv, va, vo.

Amichevolmente avverb. *Amicè.* Priateglski. Na priateglsku. Kakko príategl. Kakko, drágh s' milljem.

Mollimga ghdi zvijlim dà menu fadruuxi,
I Kakko drágh s' milljem dà sàmnom preuux. Giore.

Più amichevolmente. *Amicitius.* Vèchma nà priateglsku, illi Priateglskije

Amiciffimamente avver. fup. *Amiciffimè.* Nâjvechma priateglski.

Amiciffimo fup. fommamente amico. *Amiciffimus, ma, mum.* Nâjvecchi príategl. Priveliki, Poglaviti Príategl.

Amicitia. *Amicitia, tia. f.* Priatèglftvo, ftva, n. Priazan, zni. f. Priáznos, fti. f.

Ufti otróvne i necifte
Od kê sàde, i nâkazni
Smàrtno izdàvat naucifte
Pod bigljegom od priázni. Palm.

Uzo od priázni.

Vegljomfe priázni nabodim zaveezan,
Da uzla razdrjefcit nèchju nicb dò vika.
Max.

Amicitia intrinfeca. *Familiaritas intima.* Priveliko priateglftvo. Prijedijgneno priateglftvo. Príazan glávna. Sarcjanó priateglftvo.

Amicitia ftretta. *Familiaritatis arcta.* Jâko priateglftvo. Tvàrdo priateglftvo.

Haver amicitia ftretta con alcuno. *Arcta quempiam familiaritate complecti.* Biti jàkim priateglftvom ajedijgnen. Biti veliki príategl.

Amicitia à tempo. *Amicitia temporaria.* Uremenitto priateglftvo.

Amicitia incominciata da fanciullo. *Amicitia à teneris annis inftituta.* Priatèglftvo sklòpgljeno òd djetinftva. Priatèglftvo zácéto od djetinftva.

Amicitia perpetua. *Amicitia fempiterna.* Vjekovittó priatèglftvo.

Amicitia vecchia. *Amicitia vetufta.* Staaro priatèglftvo. Davgnèno priatèglftvo. Daavgne priatèglftvo.

Amicitia perfetta. *Amicitia vera.* Právo priatèglftvo. Izvàrfno priatèglftvo. Iftino priatèglftvo.

Amicitia ftabile. *Amicitia firma.* Stávno priatèglftvo. Krèpko priatèglftvo.

Amicitia mezzana, cioè ne molta, ne poca. *Amicitia mediocris.* Srèdgne priatèglftvo.

Metterfi in amicitia. *Infinuare fe in confuetudinem.* Vvèftife u priatèglftvo, uveedamfe, úveofamfe.

Incominciare l' amicitia. *Inire amicitiam.* Zacêti priatèglftvo.

Confervare l' amicitia. *Amicitiam retinere.* Uzdàrzati priatèglftvo. Vrjêxiti priatèglftvo. Hrâniti priatèglftvo. Goitti priatèglftvo.

Fare amicitia. *Instituere amicitiam*. Spriateglittise. Upriateglittise, gl u, emse, gliosamse. Sklopitti priateglstvo. Sastaviti priateglstvo. Upriateglivatise, vamse, vosamse.

Patticar uno amichevolmente. *Familiariter vitam agere cum aliquo*. Priategl evatti tkòga, glijvam, vósam.

Bjexab gljûbav, nùmi bisce
Priateglievdt drága òd visce. Mand. Gior.

Guastare l'amicitia. *Amicitiam dissociare*. Razvàrchi priateglstvo. Odvàrchise òd priatèglstva. Razclnitti priatèglstvo. Razpriateglittise, gljujemse, gliosamse. V. Alienarsi.

Ritornare nell'amicitia. *Redire ad amicitiam*. Ponovitti priatèglstvo. Povràtitise na priatèglstvo. Sklopitti priatèglstvo opéta.

Amico. *Amicus, ci*. Priategl, glja. m.

Accettare per amico. *Accipere in amicitiam*. Prímiti, uzêti zà priateglja.

Amico stretto. *Amicus intimus*. Glávni priategl. Jaaki priategl.

Amico di cuore, e cordiale. *Ex animo amicus*. Priategl sarcjaní.

I tebbi Pilado sarcjani priateglju. Elek. Gljubexblivi priategl. Priaznivi priategl.

Erbez tvee priázni priaznivi priateglju mal- lose ja vesseglju. Rag. Raz.

Amico fidato, e fedele. *Amicus fidus*. Uzdáni priategl. Vjérni priategl.

Amico finto. *Amicus infidus*. Neuzdáni priategl. Hímbeni priategl. Laxni priategl. Laxivi priategl.

Amico molto intrinseco. *Amicus per familiaris*. Priategl prèm veliki, illi priveliki.

Amico neutrale, quello che non è più da una parte, che dall'altra. *Amicus medius, ac neutram partem sequens*. Priategl objestrànaz. Priategl toliko jednôga koliko drugóga.

Amico vecchio. *Amicus antiquus*. Staari, daavgni priategl.

Farsi amico d'ogni uno. *Omnium voluntatem promereri*. Ucinittise svakkomu priategl. Pritêzati svàcju gljûbav.

Farsi degl'amici. *Parare sibi amicos*. Stecchi priateglje. Dobàvitise priatêglja.

Perdersi gl'amici. *Gratias perdere*. Izgubitti priateglje. Izgubitti svacju gljûbav.

Amido. *Amylum, li. n. g.* Inkascja, sce. f.

Ammaccamento, acciaccamento, parlandosi come di vasi di rame ò altro metallo. *Contusio, nis, f. g.* Ulûpgljenje, nja. n. Ulupnùtje, tja. n. Namêcenje, nja. n.

Ammaccamento, acciaccamento, d'herbe, e simili. *Contusio*. Natûcenie, nja. n. Istûcenje, nja. n.

Ammaccamento come d'uva, e simili. *Compressio, nis. f. g.* Ghgnjêcenje, nja. n. Smêcenje, nja. n.

Ammaccare. *Contundo, dis, di, sum*. Parlandosi di rame, piombo. Ulûpnuti, nùjem, nuosam. Ulûpiti, pglijvam, piosam. Natûchi, tukùjem, kosam. Namêciti, cijvam, ciosam.

Ammaccare, acciaccare alcun animaletto. *Conterere animalcula*. Ughgnâviti, Ghgnaavim, viosam. Gghnâviti, vim, viosam. Umêciti, cijvam, ciosam. Utùknuti, tuuzam, knuosam, alliti utuukosam. Ughgnêciti &c.

Ammaccare come herbe, e simili. Natûchi. Istûchi, Tucem, kosam.

Ammaccare, schiacciare, come uva, e simili. Mêciti, meecim, ciosam. Smêciti, cijvam, ciosam. Namêciti, cijvam, ciosam.

Ammaccar molto, acciaccar molto nel detto senso. Primêciti, ciùjem, illi cijvam, mêciosam. Prighgnêciti, cjùjem, illi cijvam, gnêciosam.

Ammaccar poco nel detto senso. Proghgnêciti, cjùjem, gnêciosam. Promêciti, cijvam, mêciosam.

Finir d'ammaccare nel detto senso. Domêciti, cijvam, domêciosam.

Ammaccarsi, acciaccarsi. *Contundor, ris*. Ulûpitise, ulupgljùjemse, ulûpiosamse: proprio de metalli. Umêcitise, cijvamse, umêciosamse. Namêcitise, cijamse, namêciosamse. Izmêcitise, cijvamse, mêciosamse, proprio dell'uve &c. Ughgnâvitise. Ghgnaavimse, ughgnâviosamse, illi ughgnêcitise, cijvamse, gnêciosamse, proprio degl'animaletti.

Ammaccato, schiacciato. *Contusus, sa, sum*. Uluupjen, na, no, Si dice de metalli. Sghgnjoecen, na, no, Si dice dell'uva &c. Istûcen, cêna, cêno, dell'erbe, e simili. Utuknút, núta, núto, Degl'animaletti.

Ammaestramento, l'ammaestrare. *Instructio, nis. f.* Uvjecbanje, nja. n. Naucènje, nja. n. Uglâvjenje, nja. n. Nâuk, ka. m. V. Ammonimento.

Ammaestrare, addottrinare. *Erudio, dis. Edoceo, ces*. Ujecbati, bam, vjécbaosam. Ucitti, cijm, ciosam. Uglâviti, uglavgljùjem, uglâviosam. Naucitti, Ucijm, nauciosam. Uvjècbati, Vjecbam, Uvjecbaosam.

Ammaestrato, addotrinato. *Eruditus, ta, tum*. Naùcen, na, no. Uvjecbán, bána, báno. Naùcjan, cna, cno. Uglaavjen, na, no. Ucjan, ucna, ucno.

Dókli ùcne, i uzdáne
Tuee sujetnike budésc cjutti. Osm.

In sost. Vjéchansk, nkà. m. Uvjéchansk, ka. m.

Non ammaestrato. Nenaùcen, na, no. Neuvjecbán, bána, báno. Neuglaavjen, na, no.

Ammaestrato un poco. *Parum eruditus*. Poùcen, cena, ceno.

Ammaestrare molto. *Multum erudire*. Priglâviti, gljam, illi gli vam, priglâviosam.

Ammaestrare di buone creanze. V. Educare.

Bestie

Bestie ammaestrate. *Belluæ condocefactæ*. Xivine naùcene.

Più ammaestrato. *Instructior, ris*. Naucenij, nija, nije. Uvjecbanij, nija, nije.

Ammaestratissimo. *Maximè instructus*. Prinaùcjan, cna, cuo. Najnaucenij, nija, nije. Priuvjecbán, bána, báno. Nájuvjecbanij, nija, nije. Priglaavjen, na, no.

Ammaestratore, colui, che ammaestra. *Instructor, ris. m.* Naucitegl, glja. m. Ucitegl, glja. m. Uvjècbalaz, baoza. m. Uglavitegl, glja. m. Uvjecba uuchi, chja, chje.

Ammaestratrice. *Præceptrix, cis. f.* Naucitegliza, ze. f.

Ammaestrevole, atto ad essere ammaestrato. *Docilis, & le*. Naucegliv, gliva, glivo. Nauciv, civa, civo.

Ammainamento, l' ammainare. *Velorum contractio*. Zatvorènje jedáraa. Spûstènje jejedáraa.

Ammainare, calar le vele. *Vela contrahere*. Zatvoritti jèdra. Svitti jèdra korabgli. Spûstiti jèdra.

Vele ammainate. Jèdra spuustèna.

Ammalarsi, infermarsi. *In morbum incidere*. Razbolittise, baagljamse, boliosamse. Pobolittise, baagljamse, boliosamse.

Dàse òn téscko pobolio. Palm.

Razbâgljatise baagljamse, bâgljaosamse. Pobâgljatise, baagljamse bâgljaosamse. Upàsti ù némooch. Pàsti ù òdar illi ù postègliu. Obnemocchi, nemaagam, gòsam, propriamente venir meno. Lexatti bólan, illi némochjan. Obnemochjatti, obnemochjósam.

Ammalarsi gravemente. *Graviter ægrotare*. Téscko se razbolitti. Biti téscko némochjan. Biti mòren têsckom némochi. Biti priklòpjen têsckom bòli. Téscko se poboljetti. Biti dotjerán òd némochi dò kônza.

Jednomse námiri: dà némocch nájgorra
Xivot mój dótiri nà kónaz umùna. Scis.

Ammalarsi di dolor di testa. *Laborare ex capite*. Bolovatti òd glâvee.

Ammalarsi di piedi. *Laborare ex pedibus*. Boljetti tkòga nòghe.

Ammalarsi à morte. *Morbo urgeri mortifero*. Smàrtnose razbolitti.

Giacere un gran pezzo ammalato. *Diù ægrotare*. Zalexattise ù nemòcchi. Duggobolovatti. Duggo bìt mòren òd némochi, illiti bòli.

I jùr cetrer ljétaa blizu
Prìsclo bisce takko dàga
Teescke bòli moree, i grizu.
Plàcna, ubogga, glaadna, i nága. Palm.

Ammalato, aggett. Némochjan, na, no. *Némochnu zdràvu ne razumi*. Prov. Chi non ha patito il male non sa compatirlo. V. Malato.

Ammalato, sostan. *Ægrotus, ti. m.* Nemochnik, nika. m. Bolnik, nika. m. Nezdràvaz, drâvza. m. Nelagodnik, nika. m.

Essere ammalato. *Ægroto, tas*. Biti némochjan. Bolovatti, bolùjem, bólovaosam. Bólan biti, illi lexatti.

Akko à putti ciém bolùju
Stojee druzi bez pokòja. Razm.

Ammalata, sostan. *Ægra, græ. f.* Nemochnizza, nizze. f. Bólniza, ze. f. Nelagodniza, ze. f.

Ammaliamento. V. Affatturamento.

Ammaliare. V. Affatturare.

Ammaliatore. V. Affatturatore.

Ammaliatrice, Strega. V. Affatturatrice.

Ammannamento, e ammannimento, arredo, arnese. V. Preparamento.

Ammannare, ò ammannire. V. Preparare.

Ammansare, far mansuèto. V. Mansare.

Ammantare, metter addosso il manto, ò cosa simile. *Pallium, aut vestem, inijcere*. Ogarnutti, gnitvam, nùosam.

Ammantatura, l' atto di ammantare. *Pallii, aut vestis injectio*. Ogargnènje, nja. n. Ogarnùtje, tja. n.

Ammantatura, manto, specie di vestimento simile al mantello. *Pallium, lii. n.* parlandosi degl' uomini: parlandosi delle donne. *Palla, llæ. f.* Plàscèt, plàscèta. m. proprio degl' uomini. Ogargnaccja, ćee. f. proprio delle donne.

Oklopjase zlaatna ozgára
Pod primiznjem plascètom resse. Osm.

Proverb. *Obucbse u dobar plàscèt*. Entrar in buon concetto.

Ammantato. *Pallio tectus*. Plàscètom ogarnút, uúta, núto.

Ammarcire. V. Far marcia.

Ammassamento, adunamento. *Coacervatio, nis. f.* Skùp skuppa. m. Nákupgljènje, nja. n. V. Adunamento. V. Accumalatione.

Ammassare, adunare, metter insieme. *Congero, ris, gessi, gestum*. Skuppiti, Kuppím, skúppiosam. Naarpatti, paavam, pàosom. Garnutti, gàrnem, nùosam. V. Adunare. V. Accumulare. V. Raccogliere.

Ammassarsi, adunarsi, congregarsi. *Convenio, nis*. Skuppitise, kuppése skùppilisuse. Nakuppitise pglijvajuse kùppilisuse. V. Adunarsi.

Ammassare, adunar soldati. *Militem colligere*. Kuppiti, kuppím, kúppiosam vojnike. Kuppiti vójsku Pîsati, illi zapîsati vojnike.

K' jdgnicjárom tèr savisce
Vdlevecchje josc iznova
Po izboru josc izpiisce
Od istocnieb vitezovaa. Osm.

Zbîrati, illi izabîrati skùp junâkaa

Ki izmoxe skùp najvecchì
Od junàkaa izabère. Osm.

Ammassato, adunato. *Congestus, ta, tum*. Nakùpgljen, na, nò. Skupgljen, na, no. V. Adunato V. Accumulato.

Ammatassare. V. Aggomitolare.

Ammatassato. V. Aggomitolato.

Ammattire in centro, impazzir, divenir matto. *Insanio, nis*. Pemâmitise, mgljùjemse. mâmiosamse. Smâmitise, smamgljùjemse, smâmiosamse.

Ucini dase smaamim. Palm.

Zâchi. zahodím, zásciósam. Izîti iz pámétí. Scênuti paméti. Izvjêtriti paméti.

S' vrémenom à mlaadjch, mláda pamét vjetrí. Tir.

Uzbjêsniti, gnijvam, bjêsniosam. Izlûdjeti, ghijvam, lûdiosam. Zalûditi, ghjujem, lûdiosam. Udritti ù bjés.

Satirchje ù tájcjdo, ù cjuddan bjés udrit. Tir.

Illir. Barb. Pobudalitti, glijvam, liosam. Zakukurjêkati, kukurjeckam, rjêkosam.

Er pòd starost kukurjéko.

Gljutèna bib ludoria. Dubr.

Proverb. Zadijêmati, zaspatti, illise naspatti pòd orahhom.

Far ammattire, indur pazzia. *Insaniam afferre*. Ponâmiti tkoga, mgljùjem, mâmiosam. Ciniti dàse tkogòd smaami, illi pomaami, dà izijde iz paméti.

Ammattito. V. Matto.

Ammazzamento. V. Uccisione.

Ammazzare. V. Uccidere.

Ammazzato. V. Ucciso.

Ammettere. V. Accettare.

Ammettere, introdurre. *Admitto, tis, si, ssum. Introduco, cis, xi, ctum*. Upûstiti, Puustam, upûstiosam. Upuscêtavati, taavam, tâvosam. Uvêsti, uvodím, úveosam. Uvoditti, uvaadam, illi uvodím, diosam.

Htiá, ì cinj svòje súxne

Maami, uvaada, lovij, travoi. Palm.

Ammettere spesso. *Sepe admittere*. Upuscêtavati, taavam, tâvosam.

Ammesso, introdotto. *Admissus, sa, sum*. Upuuscten, na, no. Uvedèn, dêna, dêno.

Chi ammette. V. Introduttore.

Amministrare, governare reggere. *Rego, gis, xi, ctum*. Vlâdati, vlaadam, vlâdaosam. V. Governare.

Amministrare negozij. *Procurare res alienas*. Opraviti, illi opràvgljati, vgljam ópraviosam, Naredivati, dijvam, dîvosam. Nâstojati, naastoim, nâstojaosam. V. G. Naastoim nà svó posao. Pómniti zà kof posao, illi ò kómu pòslu.

L' ammininistrare negozij. *Alienarum rerum procuratio*. Nâstojanje, nja. n. Opràvgljènje, nja. n.

Amministrare una provincia. *Gerere Provinciam*. Ulâdati Rusâgom, Darxàvom.

Dà ù svòe mjesto svjêtom vlaada. Osm.

Amministrare giustizia. *Justitiam administrare*. Ciniti prâvdu. Sûditi, sudim, fûdiosam. V. Giudicare.

Amministrare i Sacramenti. *Ministrare Sacramenta*. Djêliti Sakramente. Podjeglîvati, lijvam, lîvosam. Slûxiti, sluuxim, slûxiosam svetotâjstva.

Amministrazione de Sacramenti. *Sacramentorum administratio*. Podjêgljenje, nja. n. Slûxenje, nja. n. od svetotâjstvaa. Poslûxenje od Svetotâjstvaa. *Poslûxenju svetotkrovnieh Sakraménaa*. Rit. Kass.

Amministratore de negozj. *Administrator, toris. m.* Opràvitegl, glja. m. Pómnik, nika. m. Naredbenik, nika. m. Nâstojalaz, jioza. m. Opravgljajuuchi, chja, chje. Nâstojnik, nika. m.

Pòda slúgbe à zalúdu

I krepcjne Nâstojnike. Palm.

Ammirabile. V. Maraviglioso.

Ammiraglio, cioè General di Mare. *Classis Dux*. Pomórski vojvóda. Pomórské vôjskee vlâdalaz, illi Nacélnjk.

Ammirare, guardare. V. Guardare.

Ammirare per maravigliarsi. V. Maravigliarsi. V. Stupirsi.

Ammirazione. V. Maraviglia.

Ammiratore, che si maraviglia. *Admirator, ris*. Zamjérnik, nika. m.

Ammiratrice. *Admiratrix, cis. f.* Zamjérniza, ze. f.

Ammirato, maraviglioso. *Mirus, ra, rum*. Zamiérni, na, no. Cjuddom ghledán, dêna, dáno.

Ammogliamento, l' ammogliarsi. *Uxoris assumptio*. Oxegnènje. nja. n. Xenidba, dbe. f. Udom, mas. m. Udomgljenje, nja. n. Udomovgljenje, nja. n.

Ammogliare, dar moglie. *Uxorem dare*. Oxenitti, Xením, oxeniosam tkóga s' komgòd, illi zà komgòd. Zavêzati xenidbom. Udomitti, mglijvam, udomiosam tkoga. Udomovitti, glijvam, viosam.

Ammogliarsi, pigliar moglie. *Uxorem ducere*. Oxenittise, Xeníinse, oxeniosamse. Udomittise, mijvamse domiosamse. Zavêzatise xenidbom. Uzêti xènu, illi Gljubi.

Uzmi doje, trí, i cetiri.

Rajcke slikke svakka buddi. Osm.

Vidimise spomènuti.

Dà tvee zarstvo Gljubi praavu.

Uzmi prie neglise pauti. Osm.

Zdrûxiti k' sebbi gljubóvzu. Udomovittise, glijvamse, viosamse.

Ammogliato, part., che ha moglie. *Nuptiis alligatus, ta, tum*. Oxegnen, na, no. Udòmgen, na, no. Xenidbom zaveezan. Udomòvgljen, na, no.

Non ammogliato. *Non uxoratus*. Neoxègnen, na, no. Neudomòvgljen, na, no. Neudòmien, na, no.

Ammollare far molle. V. Mollificare.

Ammollare, per rallentare. V. Allentare.

Ammollare, per bagnare. V. Bagnare.

Ammollirsi, bagnarsi. V. Bagnarsi.

Ammollirsi, addolcirsi. V. Addolcirsi.

Ammonimento, ammonizione. *Admonitio, nis, f.* Nâuk, ka. m. Svjêttovànje, nja. n. Uvjechà-

Uvjecbànje, nja. n. Nagovàranje, nja. n.
Napomenut,e, tja. n. Osvjêstjenje, nja. n.
Posvjêstjenje, nja. n. Svjêstjenje, nja. n.

Ammonire, avvertire, ò avvisare. *Moneo*, *nes.* Uvjècbati, vjècbam, ùvjecbaosam. Posvjêstiti, stijvam, vjêstiosam. Osvjêstiti, stijvam, svjêstiosam tkoga ù cèmu. Napomènuti, megnùjem, mênuosam tkòmu sctò. Napomegnìvati, gnijvam, gnìvosam. Spomênuti, spomegnùjem, mênuosam.

Ammonito. *Commonefactus, cta, ctum.* Svjeesten, na, no. Posvjeesten, na, no. Uvjecbán, bána, báno.

Ammonitore, colui che ammonisce. *Monitor, ris. m.* Napomenìtegl, glja. m. Posvjestìtegl, glja. m.

Ammonitrice. *Admonens, tis. f.* Posvjestìteglìza, ze. f. Napomenìtegliza, ze. f.

Ammontare, ammontonare, far muchio. *Acervo, vas.* Naarpatti, paavam, páosam. V. Accumulare.

Ammorbare, puzzar grandemente. *Graviter olere.* Jàko smardjetti. Smardjetti marzìnom, kuggom &c. V. Puzzare.

Ammorbamento, l'ammorbare in atto. *Infectio, nis. f.* Osmardjènje, nja. n. Ogadjènje, nja. n. Usmardjènje, nja. n.

Ammorbare, infettar con puzza. *Fatore inficere.* Osmraditi, ghijvam, ósmradiosam, Ogadditi, Gaddím, ógaddiosam. Gadditi, gaddím, gáddiosam. Ohallaviti, Hallavim, ohallaviosam. Usmardjetti, dijvam, diosam. Ʒadahnutti kùxnjem smrádom sctogòdi.

Ammorbare, ammalare. V. Ammalare.

Ammorbato, appuzzato, *Fætore infectus.* Osmràdjen, na, no. Ogaddjen, na, no. Ohallavjen, na, no. Ʒagaddjen, na, no. Ʒadahnút kùxnjem smrádom.

Chiammorba. *Fætore inficiens.* Osmràditegl, glja. m. Ogadditegl, glja. m. Osmràditegliza, ze. f. Ogadditegliza, ze. f.

Ammorbidire. V. Mollificare.

Ammorzare, spegnere. V. Spegnere. V. Sopire.

Ammoscire, languire, divenir moscio. *Languesco, scis.* Vèhnuti, néut, véhnuosam. Vènuti, venèm, vénuosam. Gàsnuti, gasnem, gásnuosam.

Venè, cezne, gasnè, blijedi. Dubr.

Farammoscire, far moscio. Cinitti da vehne.

L'ammoscire, il divenire moscio. *Languescere.* Uvenùtje, tja. n. illi uvehnùtje, tja. n.

Ammoscire affatto. *Elanguesco, scis, elangui.* Privèhnuti, hnujem, prívehnuosam. Privènuti, Venèm, prívenuosam. Uvènuti, Venem, úvenuosam.

Ammoscito, part. *Languefactus, cta, ctum.* Uvenút, núta, núto. Uvehnút, núta, núto. Sveuút, núta, núto.

Tjèm svenu u du ù vjènzu
Ʒà odlàzit Judje jadde. Ʒor.

Ammucchiare. V. Accumulare. V. Adunare.

Ammuffirsi, produr muffa. V. alla voce Muffa.

Ammusinare. V. Abbottinare.

Ammutinarsi. Unirsi insieme per Ribellione. V. Tumultuare. V. Ribellarsi. V. Abbottinarsi.

Ammutire, & ammutolire, divenir muto, ò mutolo per volontà, ò per infermità. *Obmutesco, scis, tui.* Ʒanjèmiti, illi ʒanìmiti, nimgljùjem, nìmiosam. Onèmiti, mglùjem, nìmiosam. Iʒgubitti rjéc. Ʒamùknuti, nùjem, ʒámuknuosam. Umùknuti, nùjem, úmuknuosam.

Nakostrcecen nesmatarni
Ʒbòr ʒápixdrise, i úmuknu. Osm.

Ʒatvoritti ùsta. Nè otvòrati ùsta.

I ù nàcin njemza muukla
Ne otvòrab ùsti mòje. Gior. Psal.

L'ammutire. *Obmutescere.* Ʒanjèmgljenje, nja. n. ʒamuknùtje, tja. n.

Ammutito. *Lingua usu defectus.* Ʒanjemgljen, na, no. Njèm, njèma, njèmo. Umukao, kla, klo.

Amo, stromento da pescare. *Hamus, mi, m.* Udiza, ze. f. Odmèttaz, tza. m. illi Odmèt, metta. m. Propriamente l'amo attaccato al filo, che gittasi in acqua.

Amo piccolo, ametto. *Hamulus, li. m.* Udiciza, ze. f.

Amato, aggett. fatto ad amo. *Hamatus, ta, tum.* Udicjast, cjasta, cjasto.

Pescatore d'amo. *Hamiota, tæ. m.* Udicjár, cjára. m. Ribbár òd odmetta, illiti údizé.

Amore. *Amor, ris. m.* Gljùbav, vi. f. Gljuvèʒan, vèʒni. f.

Nù pogledá ò Gljuvèʒni
Jeli pràvo dà &c. Ra. Glju.

V. Affezzione.

Amor lascivo. *Cupido, nis. f.* Gljûbav bludna. Gljuvèn Blùd.

Velijse, bitcbje thà, i svàrba svijèta ondà,
Kàd staare gljuvèn blùd, mràʒlegh naʒvlaada. Tir.

Amor fraterno. *Benevolentia fraterna.* Bràttínska gljûbav. Bràtsko dobrohotènje.

Amor finto. *Amor simulatus.* Laxiva gljûbav.

A ù druxbi dobree srecchje
Laxivosu svè gljûbavi. Palm.

Amor di parenti. *Charitas consanguinea.* Rodjácka gljûbav.

Amor proprio, ò di se stesso. *Amor sui.* Samosvòjna gljûbav.

Schiavo d'amore. *Impotenti amore accensus.* Ròb, illi Suxagn ù gljûbavi. Straavgljen gljûbavi.

Nù robujùcih ù gljûbavi
Sàrze odlijiti nè usciudi
Lieepoj kàmu Dùscju stràni

Sttò u sàrzu svòmu xudi. Osm.
Zatraavgljen, na, no.
Zatraavgljena zaldeniza
Svoje ovakko tuube svàrsci. Osm.
V. Innamorato.
Amor grande. *Magnus amor*. Jàka gljûbav. Velika gljûbav.
Per amor tuo, ò mio. *Tua causa, vel mea*. Zà tvò,u, zà mòju gljûbav. Rádi tebbe. Rádi menne. Zà tebbe. Zà menne. Zjéch,a, illi zàrád tebbe &c.
Amore vicendevole. *Charitas mutua*. Gljûbav zan jenita.
Corrispondere in amore. *Respondere in amore*. Odgovàrati gljûbavi.
Per amore, per amorevolezza. *Amoris ergo*. Rádi gljuubavi. Od gljûbavi. Zjéchja gljûbavi.
Cosa che cagiona amore, ò fa innamorare. *Philtrum, tri. n.* Stvaar dragogljùba.
Uzmi zéglja dragogljùba
Kése zove kalòpera. Jegh,up.
Con grandissimo amore. *Amantissimè*. S' privelikom gljûbavi.
Per amor di Dio. *Dei causa*. Zà gljûbav Boxju. Zá Bogga. Rádi Bogga.
Radatte Bòggaràd, obàjse, obàjse. Tir.
Dil Bogga.
Uzmnoxna gljûbavi mollmte Bogga dil. Nal.
Amoreggiare, far l'amore. *Captare amorem alicujus*. Hittati ciu gljûbav.
Hitvjem sm,èhom i pozdrum
Ljeepib mlâdaaz gljûbav bittà. Palm.
Smaghnutti zà ciom gljûbavi. Udvàrati ciój gljûbavi. Glèdati, i Dvoritti.
Svoje sttò svjét gledà, i dvorij
Nà ogégnu vòsak, dim nà vjétru. Razm.
Amorevole. V. Affezionato.
Amorevolezza. V. Affezione.
Amorevolissimo. V. Affezionatissimo.
Amorevolmente, con amorevolezza. *Amanter*. Gljubexglivo. Gljûbko. Priaznivo. Prigljúbno. Millo. Drágò, Dragostivo.
Amoroso. *Amatorius, a, um*. Gljuven, vêna, vêno.
Ampiamente, abbondantemente, ò liberalmente. *Amplè*. Obilno. Obilatto. Gòsposki. V. Abbondantemente.
Più ampiamente, con ampiezza maggiore. *Magis amplè*. Obilnije. Obilatije.
Ampiezza, grandezza, vastità. *Vastitas, tis. f.* Velicina, nee. f. Velik prostòr, stòra. m. Prostrànòs, nosti. f. Scirina, nee, f. metaf. Pùcina, nee, f.
. . . . . maa plàv malle
Neizgubijse u pàcini
Neizmjérnjeh tvojéh bvàlaa. Minc.
Ampiezza. *Amplitudo, nis. f.* Velicina, nee. f.

Ampio, aggett. cioè largo, e spazioso. *Amplus, pla, plum*. Prostràn, stranna, stranno.
Prostrannaje zemglja tòli
Dà tkò gleda sjèmo tamo
Stallemuse svudi bkeli
S' pogljem Nebbo vidi sámo. Osm.
Scirok, okka, okko.
Molto ampio. *Peramplus, pla, plum*. Premprostràn, stranna, stranno. Premscirok, ka, ko. Priscirok, ka, ko.
Più ampio, compar. *Amplior, & hoc ius*. Prostranij, nija, nije. Scirij, rija, rije.
Amplissimamente, avverb. superlat. *Amplissimè*. Nàiprostranije. Nàjscirije. Priprostranno. Priscirokko.
Amplissimo, sommamente ampio. *Amplissimus, a, um*. Nàjprostrannij, nija, nije.
Ampliare, far ampio, accrescere, dilatare. *Amplifico*. Uzmnòxiti, mnaaxam, xiosam. Umnòxiti, mnaaxam, nàxaosam. Razprostranniti, gnjivam, niosam. Rascîriti, scirùjem, riosam. Rasmaknutti, kgnùjem, nùosam, illi kósam. Prostrièti, tirem, strósam.
Dàje Zárstvo prostre, à nekka
Xivottise nàsci skraate. Osm.
Ampliazione, augmento. *Ampliatio, nis. f. g.* Rascirenje, nja. n. g. Razprostragnènje, nja. Umnoxènje, nja. n.
Ampliato, fatto ampio. *Ampliatus, ta, um*. Razprostràgnen, na, no. Rascijren, na, no. Umnòxen, na, no. Uzveliccn, na, no.
Più ampliato. *Magis ampliatus, a, um*. Razprostragnenij, nija, nije. Rascirenij, nija, nije.
Ampliatore. *Amplificator, ris. m. g.* Rasciritegl, glja. m. g. Uzmnòxitegl, glja. m. g. Razprostrànitegl, glja. m. g.
Ampliatrice. *Amplificatrix, cis. f. g.* Razprostràniteglza, ze, f. g. Rasciriteglza, ze, f. g.
Amplificare, essagerare. *Amplifico. as*. Umnoxiti, mnaaxam, úmnoxiosam. Uznosìtti, nossim, uznosìosam. Uznjèti.
Glassovitti nu Pisozi
Uznjèsceib nà toliko. Osm.
Uzvelicìti, Velicim, ciosam. Nadostàviti, vgljam, nádostaviosam. freq. Umnoxivati, xùjem, illi xijvam, xiosam, illi umnoxivosam.
Amplificazione, l'amplificare figura oratoria. *Amplificatio, nis. f. g.* Uzvelicènje, nja, n. g. Uzvelicjànje, a. n.
Amplificato. *Amplificatus, a, um*. Uzvelicen, na, no. Uzmnòxen, na, no.
Molto amplificato. *Valdè amplificatus*. Premuzvelicen, na, no. Prem uzmnòxen, na, no.
Amplificatissimo. *Summè amplificatus*. Priuzvelicen, na, no. Uzmnoxenij, ija, ije.

Che

Che può essere amplificato. *Quod potest amplificari*. Uzveliciv, civa, civo. Neuzveliciv, va, vo.
Amplificatore. *Amplificator, ris. m. g.* Uzveliciteglj, glja. m. g. Il fem. Uzveliciteglıza, ze.
Ampolla, vasetto di vetro, o d' altra materia. *Ampulla, æ. f. g.* Gostarra, ra. f.
Pogí vàzmi gostarru
Isčlom zjèla daje. Ekt. Rib.
Ampolletta. *Ampullula, æ. f. g.* Gostàriza. f. g.
Ampollinetta. Gostàriciza, ze. f.
Ampolla grande. *Ampulla magna*. Gostàrina, ne. f. g. Velika gostarra.
Ampollaio, facitor d' ampolle. *Ampullarius, rij. m. g.* Gostaricjár, ra. m. g. Zklâr, ra. m. Zaklâr, ra. m.

A N

ANagogia, si dice quando il senso letterale si volta in spirituale. *Anagogia, æ. f. g.* Izgovor knebbovodecchi. Anagogía, e. f.
Anagogicamente, avverb. *Anagogicè*. Pò anagogij. Pó izgovoru knebbovodecchjemù.
Analogetico, cioè proporzionevole. *Analogeticus, a, um.* Prijlicnív, va, vo. Prímjerriv, va, vo.
Analogia, proporzione, convenienza. *Analogia, æ. f. g.* Prilicnost, sti. f. g. Primjerra, re. f. g. Primjèrnost, sti. f. g.
Analogicamente auuer. *Analogicè*. Pò prilizi. Primiérno, Po primjerri.
Analogico, overo analogo adiet. *Analogicus, vel analogus, a, um.* Prijlicniv, va, vo. Primjerran, rna, rno.
Anatomia, arte anatomica. *Ars anatomica*. Nâuk udorâzborni. Udoumjènje, nja. n. Razúmno udosjècje.
Anatomia, cioè atto anatomico. *Anatome, es. f. g* Udorazbiranje, nja. n. Razúmno udosjecje.
Far l' Anatomia. *Incido, is.* Udosjèzati, udosjèzam, zósam. Udosjecchi, sjecem, Kósam. Razbîrati ûdo pò ûdo. Sjecchi ûda zà nâuk.
Far l'Anatomia di corpo morto. *Mortui corpus incidere*. Martvo tjélo zà nâuk rèzati.
Far l' Anatomia di corpo vivo. *Vivum incidere*. Rèzati xíva nà nâuk.
Anatomista. *Membrorum professor*. Razúmni udosjècjaz, cza. m.
Anatra uccello d'acqua. *Anas, tis. f. g.* Pàtka, ke. f. Plóvka, e. f.
S ràzgnami tèr skidde mu plóvku pecénu. Ra. Raz.
Utva, e. f. g.
Anatrella, anatra piccola. *Anaticula, læ. f.* Pàtciza, ze. f. Utviza, ze. f.
D' Anatra. *Anatinus, na, um.* Pàtcin, na, no. Utven, na, no. Od Patké, òd utvé, òd plóvke. Patcij, cja, cje. V. G. Patcje pèro, Penna d' anatra.
Custode di Anatre. V. Anitrajo.
Anche, e ancora, particella copulativa. *Etiam*. Joscè. Josc. Joscèra. Takòghjer.
Ancino pesce, cioè riccio marino. *Herinaceus marinus*. Jeex morski. Jèxina, ne. f.
J stâru mrexizu, Kôm Jèxine lovij. Ekt Rib.
Ancona Città d' Italia. *Ancon, nis. f. g.* Jakîn, kna. m.
Anconitano, nome gentilizio. *Anconitanus, na, num.* Jakignanin, nina. m.
Anconitano, nome possessivo. *Anconitanus*. Jakijgnskj, ka, ko.
All'Anconitana. *More Anconitano*. Na jakijgnsku.
Donna Anconitana. *Mulier Anconitana*. Jakinka, ke. f.
Ancora, anche. V. Anche.
Ancora, cioè fin' ora. *Ad huc*. Jòsc. Dòsle.
Ancora, stromento di ferro da fermar le Navi. *Anchora, ræ. f.* Sidro, dra. n.
Ovdi truud sa vik Koràbglja.
Tesčku ò sidru ne pocijva. Gior. Raz.
Buttar l' ancora in mare. *Jacere anchoram*. Spústiti sidro. Usidrattise, dramse, drósamse. Uàrchi sidro.
Salpare l' ancora. *Solvere anchoram*. Dìghnuti sidro. Izvûchi sidro. Izvaditi sidro. Iztèghnuti sidro.
Ancorche. *Quamquam*. Jòscdà. Prèmdà. Jòscèdà. Zabud dà. Zasvèda. Bûd dà.
Ancudine, & Jncudine, stromento sopra il quale i fabri battono il ferro. *Incus, dis. f. g.* Nâkovan, nâkovna. m. Nâkov, vi f.
Andaluzia, regione di Spagna. *Hispania Betbica*. Andaluzia. f.
Andamento. V. Andata.
Andare, moversi con moto progressivo. *Eo, is, ivi, tum*. Hoditti, dim, diosam. Itti, idém, iscjósam. Pòchi, idém, pòscjósam. Greem, illi grèdem, iscjósam.
Svakki òd vàrsti mnòsčtvo gljùdij.
S' gnijm gredjàsce sjedijgnemo. Palm.
Jedno sunze vàrb nàs grède. Osm.
Andar attorno. *Circumeo, mis, mivi, itum*. Obhoditti, dím, diosam. Obîati, am, iosam. proverb. Obilaje Búnu, ì Bunizzu, è ita girando da per tutto.
Andar appresso, seguitare. *Sequor, ris, utus sum*, Hoditti zà tkîm. Sljèditi tkòga.
Andar in fretta. *Festino, as, vi, tum*. Rospjèscitise. V. Affrettare.
Andar precipitoso. *Ruo, is*. Sarnutti, nem, nùosam. Sàrtati, tam, tósam. Nassàrtati, nassàrtam, illi nassàrchjem, tósam. Hoditti nà vrát, ì ná noggu proverb.
Andar velocemente. *Ire velociter*. Hàrliti, lím, liosam. Barzitti, zijm, ziosam.
J stèna ghdigòdi Kad pàde iz gore,
Pri-

Pripriati pút reddi, da barzit nemorre. Ekt. Rib.
V. Affrettarsi.
Andar pel' fatto suo. *Viam suam abire*. Hoditti pò svôm pûtu. Itti s' vojêm pûtom.
Andar in alto. *Sublime ferri*. Hoditti ù vissinu. V. Inalzarsi. V. La parola sù.
Andar bene. *Rectè procedere*. Dobro hoditti.
Andar bene, cioè prosperamente. *Prospère cedere*. Srèchno prohoditti, illi iti.
Andar male, cioè infelicemente. *Improsperè cedere*. Ȝlò prohoditti, illi itti. Nesrèchno prôchi.
Andar in buon' ora, cioè in pace. *Pede fausto ire*. Pôchi s' dòbrom srecchjom, dòbrom céfti. Hoditti ù dòbricjas. Hoditti ù miru.
Andar in mal' ora, modo di maledizione. *Pede infausto ire*. Pôchi ù ȝào cjas. Pôchi ȝlòm frecchjom. Pôchi S' vrágom.
Andar dentro. *Introeo, is, ivi, itum*. Uljèfti, ulàȝim, úljeȝòsam. Hoditti unútra. Ȝâchi unútra. V. Entrare.
Andar in cocchio, o carrozza. *Curru vehi*. Hoditti ù koccij, illi ù koll,eh.

Descrittione.

Priebnu Nebbo: side od magblet.
Pák na kella stupáj stavi.
Mjestte kògnaa, vitre naagble.
On ȝauȝda, stucci, i spravi.
Kollovogbje svoje ùcini.
Dàsu Rajski Kerubini. Gior. Pf.

Andar a Cavallo. V. Cavalcare.
Andar in Carrozza a due Cavalli. *Bigis vehi*. Hoditti ù dvokògnjoj.
Andar in Carrozza a quattro Cavali. *Quadrigo vehi*. Hoditti ù cetverokògnjoj kocij.
Andar a piedi. *Pedibus ire*. Hoditti pjèscize. Hoditti nà nògah.
Andar scalzo. *Nudis pedibus ire*. Hoditti bosonògh. Boos itti, illiti bossonoggo.
Andar a trovar uno. *Convenio, nis, ni, ntum*. Pôchi k' Komugòd. Otiti ù tkòga.
Andar a dormire. *Ad somnum proficisci*. Pôchi spatti. Pôchi lecchi. Pôchi ù òdar, illi ù loxnizu.
Andar, o caminar indietro. *Inversum ferri*. Hoditti nà ȝàda.

Priklàdansi k'rakku, Koij ide naȝàda. Tir.

Hoditti nà trágh. Odstûpati, pam, paosam. Odstûpiti, pim, piosam.
Andar, ò venir in poter de nemici. *In adversariorum potestatem devenire*. Upàsti ù népriategiske rúke, illi ù prótivnicku vlást.
Andar incontro, overo incontrare. *Occurro, is*. Susresti, Srettám, sreòsâm. Sresti, settám, srèosam. Hoditti prèma tkòmu. Pôchi frèsti tkòga.
Andare avanti, andar prima. *Antecedo, is, ssi, ssum*. Pridhoditi, dim, diosam. Hoditti, itti nà prjed.
L'andar avanti. *Antecessio, nis. f. g.* Pridhodjènje, nja. n. g.
Andar a visitar. *Inviso, is, sum*. Pohoditti, póhodim diosam.
Andare, o caminar à traverso. *In obliquum ferri*. Hoditti strânee. Hoditti náhero, illi náheru.
Andare, caminar, innanzi, e indietro. *Ultro citroque commeare*. Hoditti nà prjéd, i naȝád.
Andare dritto. *Recte ferri*. Hoditti uprávno, illiti ù práv, Itti pravo.
Andar in fumo, cioè svanire. *Inanum ire*. Iȝvjètriti, trijvam, triosam. V. Svanire. V. Dileguarsi.
Andar col ventre per terra. *Adrepo, pis, psi, ptum*. Smûzatise, zamse, zaosamse. Hoditti tarbúscize. Pgljeȝiti, ȝím, ȝiosam. Plaȝitise, ȝimse, ȝiosamse.
Andar del corpo. V. Cacare.
Andar a galla. V. Gallegiare.
Andar a male, cioè guastarsi. *Pessum ire*. Sctettitise, timse, tiosamse. Otiti pò ȝlù. Vedi Guastarsi.
Andar in paese forastiero, ò strano. *Peregrè proficisci*. Pôchi ù túghje mjèsto.
Andar al fondo, overo al basso. *Subsido, dis, di*. Tonutti, tonèm, tonùosam. V. Affondarsi.
Andar via, partirsi. V. partirsi.
Andar in giù, o all' ingiù. *Descendo, dis, di, sum*. Hoditti nìȝbardo, nìȝdóli. Shoditti, dím, diosam.

U dolinu svakejàs nicu.
Pò stàrmu, i ùsku pùtu shodè. Osm.

Slaȝiti, slaȝim, ȝiosam. Svèstise, svodímse. diosamse. Slimitise, mijvamse, miosamse, proprio calarsi con fatica da certo luogo.
Andar sul grave. *Incedo, is, ssi, ssum*. Hoditti ponòsno. Ponositise, simse, siosamse. Hoditi ustèghnuto, s' velicjànstvom. Bànitise, nimse, niosamse. Tiho itti.
Andar alla bizzarra. *Incedere, superbè*. Itti ghiȝdàvo. Tánzati stuupajuchi, illi tànaz voditti stupájom.

Bjeelom rúkam snjègh nadhodi,
Tibjem stúpom tàncjaȝ vodi. Raȝ.

Hoditti slàvno.

A slàvno, dijm uprào, i millo tàt bódi,
Rèkbi dà scgnòm gljùbavtànacjaȝ iȝvodi. Dar. Raȝ.

Andar in posta, correr la posta. *Mutato ad celeritatem equo vehi*. Jàhati Kògna nà prómjenu.

Sàda jèdne, à sàd drugbe.
Kògnje jàsce nà prómjenu. Osm.

Tarkatti kogna na prómjenu, nà ulakka.

Od Kàd sùnze pò Nebèsij.
Nà ulakka Kogne tecce. Ȝlat. Raȝ.

An-

Andar a spasso. *Ire deambulatum.* Pròchise, prohodimse, diosamse. Otêghnutise, otecexemse, nuosamse. Prohodittise. Proscêtatise, sceetamse, tosamse.

Andar in rovina. *Pereo, ris, rivi, rij, ritum.* Poghìnuti, Ghìnuti, ghìném, ghinuosam.
Nù akkose Zdrstvo smacce.
Mahumetov zâkon ghinè. Osm.
U pogubab zà poghinut.
Sâdse Istoeno Zarstvo Kreechje. Osm.
Izghinuti, Ghìném, nuosam. Izgubittise, glijvamse, biosamse.

Andar di trotto. V. alla voce Cavallo.

Andar in giro. *In orbem ire.* Vartjettise, tijmse, tiosamse. Varchjettise. Itti ù okolo. Obargnîvatse, gnijvamse, vosamse Obartatise, obarchjémse, tósamse. Obracchjatise, chjámse, óbracchiaosamse.

Andar a zonzo, cioè vagare. V. Vagare.

Andar in bando. *Ire in exilium.* Pòchi u proghnánstvo, pòchi ù progónstuo.

Andar in su, & in giù. *Sursum, deorsum ire.* Hoditti uzgóri, i nizdóli. Slàziti, iuzlàziti. Itti ùzbardo, i nizbardo.

Andar ad abitare altrove. V. Alla parola Abitare.

Andarsene nascostamente. *Clam abire.* Djèlitise múce. Ukrastise, kràdemse, úkrósamse. Pòchi úkradom. Podkràstise, damse, krósamse. V. partirsi nascostamente.

Lasciar andar. *Omitto, is, si, ssum.* Propùstiti, puusčtam, pûstiosam freq. Propuscètàvâti. Ostàviti, vgljam, viosam. V. Abbandonare. V. Lasciare.

Lasciami andare. *Me missum fac.* Pûstime otàti.

Lasciamo andar queste cose, cioè non parliamo di queste cose. *Omittamus hæc.* Pûstimo ova. Negovorimo ó tòmu, Ohájmose ovòga. Ostàvimo ovo. Parjájmo té stvaari. Vàrzimo tí govór. Mètnimo té rjéci ná strànu.

Andar tastonoe proprio di chi camina col piede, o con la mano tastando. *Viam, vel iter pretentare.* Tàrtati, chjem, illi tartám, tósam.
Mnokrátse nebtèchi nátaraù nà zào pût. Tir.
Hoditti pipajùchi. Hoditti s' opípom, e si dice anche metaforicamente di chi camina con cautela nelle sue cose.

L'andar, o l'andata. *Itio, nis. f. g.* Grèdenje. Hodjènje. n. g. Otiscjistje, tja. n. Poscjástje, tja. n.

Andata, partita. V. Partenza.

Andatura, o andamento. *Incedendi modus.* Postûpanje, nja. n. g. Hood, dda. m. g. Nàcin òd hodjenja. Ponos, ssa. m. g.

Andatura grave. Hodjènje usteeghnuto. Postûpanje ponośno. Ponos, ssa. m. g. Hood tih.
Liép uzrás, i hood tih, gljùvenje sladki Ràj. Darz. Raz.

Andatura bizzarra. *Incessus superbus.* Hood ghizdavi. Ghizdàvo hodjènje.

Andatura lenta. *Incessus lentus.* Tiho hodjènje. Hood kròtak. Hood tih.

Chi dà modo di andar lento. *Lentè incedens.* Tihohodeechi, chja, chje. Tihòhodaz, dza. m.

Chi hà modo di andar bizzarro. *Superbè incedens.* Slavnohodeechi, eechja, eechje.

Andrea nome proprio. *Andreas, àrez.* Andria, e. m. g.
Pettar òd nàs nedalekko.
S' draaghjem brattom Andrióme. Palm.

Anelare, respirare con affano. V. Ansiare.

Anelare, come fanno i Cani pel' Caldo. *Anhelo, as.* Lapeatti, lapchjem, tósam.

L'anelare de Cani. *Anhelatio.* Laptanje, nja. n. g.

Anellamento l'increspare a modo d'anello. V. Increspamento.

Anellare, increspare. V. Increspare.

Anellare adiet. d'anello. *Anularis, re.* Parsteni, na, no.

Anellato, overo inanellato, che hà, o porta l'anello. *Anulatus, ta, um.* S' pàrstenom nà rúzi. Upàrstegnen, na, no.

Anelletto, anello piccolo. *Anellus, i. m. g.* Parstêncjaz, cza. m. g. Pàrstenak, tenka. m. g. Pàrstêncich, cichja. m. g.

Anelletti à quali si affibiano gl'uncinelli delle vesti. *Anuli vestiarij.* Sponne, naa. f. plur.

Anelliero, facitor d'anelli. *Anularius, ris. m. g.* Pàrstenár, nára. m. g.

Anello, che si porta in dito. *Anulus, li. m. g.* Parstén, na. m. g.

Anello senza pietra. *Anulus purus.* Pàrstén, bèz ôcza.

Anello Sposalizio. *Anulus pronubus.* Rukovni pàrstén. Parstén blagosovjeni. Zàrucni pàrstén. Xenidbeni pàrstén. Pàrstén pijrni.
I priđ bójnom sàbgljom gljuutom.
Pàrstén pijrni ciusse ulj sti. Osm.

Anello d'oro. *Anulus aureus.* Zlaatni pàrstén.

Luogo, o parte dell'anello, in cui s'incastra la gemma. *Pala, æ. f. g.* Book òd pàrstena. Iznossito òd pàrstena.

Anello ingemmato, che hà la gemma. *Anulus gemmatus.* Pàrstén s' oczem, s' draaghjem kamenom.

Anello da sigillare. *Anulus signatorius.* Pecjàtni pàrstén. Pàrstén pecjatnik.

Anello da cucire. V. Ditale.

Anello, o anelletto da cortina. *Anuli cortinales.* Biocjùh, cjùha. m. g.

Anello da catena. *Catenæ anulus.* Biocjùh, ha. m. g.

Porsi, o mettersi l'anello. *Anulum induere.* Stàviti pàrstén nà rúku. Parstén nataknutti, ticcem, nùosam, illi natakósam.

Levarsi l'anello. *Deponere anulum.* Skinuti kinijvam, nuosam. Staknutti, knijvam, knuosam. Smaknutti, knijvam, knùosam pàrstén s' rùce. Por-

Portar l' anello in dito. *Digito anulum gestare*. Noslitti, nosim, nosioiam parsten na ruti.

Fare, o lavorare anelli. *Fabricare anulos*. Kovatti, kuujem, kovósam parstene.

Anelo adiet. d'anelare. V. Alla parola Ansare.

Aneto pianta simile al fenocchio. *Anethum, i. n. g.* Kòpar, pra. m. g.

Anfibio, animale, che vive in acqua, e in terra. V. Animale. V. Vivere.

Angariare. V. Sforzare.

Angelica sorte di Erba. V. L' Indice dell' Erbe.

Angelicamente, avver. de Angelo. *Angelicè*. Anghjelski. Anghjeoski. Na Anghjeosku, illi na Anghjelsku.

Costume, o somiglianza d' Angelo. *Angelicus mos*. Anghjeoska chjuud. Anghjelska narav. Prilika Anghjelska.

Cemue menni dà Slavizi
Mèdnijem glàsom pojuu pjesni
Anghjeskoj u prilizi. Zor.

L' essere d' Angelo. *Esse Angeli*. Anghjeostvo, va. n. g. Anghjelstvo, va. n. g.

Angelico adiet. d' Angelo. *Angelicus, a, um.* Anghjeoski, ka, ko. Anghjelski, ka, ko.

Anghjelskutvam ljepos jadijmu nasviti. Tir.

Angelo. *Angelus, li*. Anghjeo, ghjela. m. g.

Srled vesèglia slàvne tega
Ljep Anghjeo tlazi k' menni. Palm.

Vjecna svjes, illi Dúh blàxeni. *Já ni znam scése mòne vecchje, negh gorjetti u Boxioj glibbavi, koliko gore vjecne svjesti, alli Dúsi Blàxeni u Raju*. S. Ben.

Nèbeski Dvorànin. *Vid'e sletjde k' sebbi jednoga Nebeskoga Dvorànina*. S. Ben.

Angelo in carne, si dice di chi fa vita Angelica. *Angelus mortalis*. Anghjeo zemaglski. Anghjeo u putti.

Angelo custode. *Angelus tutelaris*. Anghjeo stràxanin. Anghjeo straaxnik.

Angelo ribelle. *Angelus apostata*. Anghjeo odmetni. Odmetnik Anghjeo. Dúh odmetni.

S' koga odmetni Dúh goree
U jaz pakglieni izrisknni. Palm.

Angina mal di gola. *Angina, na*. Garloviza, ze. f.

Angolare adiet. di angolo. *Angularis, re*. Nughli, ghla, ghlo. Parlandosi della parte di fuori. Kuutni, tna, tno. Dalla parte di dentro.

Angolato adiet. che hà angoli, o cantoni, che sporgono. *Angulatus, a, um.* Nuglast, sta, sto.

Angoletto, cantoncino. *Angellus, lli. m. g.* Nughlich, chja, m. g. di fuori. Kutich, chja. di dentro.

Angolo, cantone, quel che risulta da due linee, che terminano nel medesimo punto. *Angulus, li. m. g.* Nùghlo, la. n. la parte esteriore. Kût, ta. m. la parte interiore.

Di molti angoli. *Multangulus, la, lum*. Mnogonùghli, ghla, ghlo. Mnoggokutni, tna, tno.

Angolo ottuso. *Angulus obtusus*. Kût zaòbgljen. Debglje nùghlo. Kût zàtupast.

Angolo acuto. *Oxygonium. Angulus acutus*. Kût tagni. Usko nùghlo. Kût ostar.

Angolo retto. *Angulus normalis*. Kût upràvan, Kût izjednaacen, illi nùghlo uprávno.

Triangolo. *Trigonum*. Trokûtje, tja. n. g. illi Tronùghlo.

Quadrangolo. *Tetragonon*. Cetverokûtie, illi cetveronughlo, e cosi degl' altri. Peterokûtje. Scesterokûtje, &c.

Angoscia. V. Affanno.

Angosciare. V. Affannare.

Anguilla pesce lubrico. *Anguilla, læ. f. g.* Jegùglja, glje. f. g.

Di anguilla, o partinente ad anguilla. *Anguillarius, a, um*. Jegugljni, na, no.

Anguillaja luogo, o ridotto di anguille. *Anguillarum receptaculum*. Jegùgljiste, sta. n. g. Mjèsto jegugljam plòdno.

Anguinaja, volgarmente anguinaglia parte del corpo umano, ch' è trà la coscia, & il ventre. *Inguen, nis. n. g.* Xgljèzda, dg, f. Xglizda, de. f.

Anguinario adiet. d' anguinaja. *Inguinarius, a, um*. Xgliezdni, dna, dno.

Anguria. V. Cocomero.

Angustia, affanno. *Angustia, arum*. Tùga, ghee. f. g. Brixnos, sti, f. g. V. Affanno.

Angustia, strettezza di luogo. *Loci angustia*. Tjèsnos, sti, f. g. Stisnùtje, tja. n. g. Uxina, nee. f. g. Tjesnocchja, chjee. f. Tjeskocchja, chjee. f. g.

Bjesce pamét mòja upalla
Gurkku, vàjmeh, u tjeskocchju. Man. Gior.

Ridurre alcuno in angustie. *In angustias redigere*. Stjèsniti tkoga, Tjèsnim, tiosam.

Tvòj Anghjeo svjeh u tminni
Stjèsni rùkom svom straasenome,
Dà prid tùgam, kéih slijde
Utech isclu, à ne vidè. Gior. Ps.

Angustia di tempo. *Brevitas temporis*. Kratcina vrémena.

Angustia de tempi. *Tempi miseri*. *Angustiæ temporum*. Tjeskocchja od vremènaa. Tjeesna vremèna.

Angustiare, cruciare. *Excrucio, as, avi, tum*. Moritti, morijm, riosam. Mucciti, cim, ciosam. Speti dùsciu, spignem, speosam. V. Affliggere. V. Affannare.

L' angustiare. *Excruciatio, nis. f. g.* Morènje, nja. n. Múccènje, Skenejanje, nja.

Angustiare di quando in quando. Mucciti gnjèghda, i gnjèghda. Moritti Kadgòd. Tàd, i tàd peccalliti.

Angustiato. *Excruciatus, a, um*. Mòren, na, no.

na, no. Muccen, na, no. V. Affitto. V. Affannato. V. Accorato.
Angustiatissimo. *Summè excruciatus*. Izmuccen, na, ceno. Nájskoncjanij, nija, nije.
Chi può essere angustiato. *Qui potest excruciari*. Mucgliv, va, vo. Nemucgliv, va, vo.
Angusto, stretto. *Angustus, a, um*. Tjésan, tjèsna, tjésno. Stisnút, núta, to. Usak, ùska, ùsko.
Pò starmu, ì ùsku pùtu sbodè. Osm.
Più angusto. *Angustior, tius*. Uxi, xa, xe. Tjésnij, nija, nije. Stisnutij, tija, tije.
Angustissimo. *Maximè angustus*. Nájuxi, xa, xe. Priuski, ka, ko.
Angusto, parlandosi di tempo. *Angustus, a, um*. Kraatak, tka, tko.
Angusto parlandosi di tempo misero. *Miserum. n.* Tjésan, tjèsna, no.
Anice, aniso, pianta nota. *Anisum, si*. Anìse, scja. m. g.
Anima forma del composto, e ragione della vita. *Anima, a. f. g.* Dûscja, scjee. f. g. Dùh, ha. m. g.
Anima intellettiva. *Anima intelligens*. Dûscja razûmna. Svjêsna Dûscja.
Anima ragionevole. *Animus rationis compos, & particeps*. Dûscja râzloxita. Râzborna, illi râzborita Dûscja.
Anima sensitiva. *Anima sentiens*. Dûscja chjutiva. Chjuteechja Dûscja.
Anima vegetativa, che hà virtù di vegetare. *Anima vegetans*. Dûscja rasteechja.
Immortalità dell'Anima. *Anima immortalitas*. Neumàrlost Dûscee Vjekuvjecjânstvo Dûscee.
Anima separata dal corpo. *Animus à corpore sejunctus*. Dûscja z' tjélom razluucena, raztàvgljena.
Di Anima adiet. *Anima*. Duhovni, na, no.
Animalaccio, animale molto grande. *Animal maximum*. Xivìnina, ne. f. g. Xijvo prèm veliko.
Animalaccio, dicesi per ischerno all' huomo pocco ragionevole. *Vir belluini moris*. Cjovjèk chjuudi xivinské. Poluxivîna, nee. f. g. Zvjêraz, zza. m. g.
Animalaccio, cioè animal cativo. *Animal improbum*. Huuda xivîna.
Animale, quello, che hà l'anima sensitiva. *Animal, lis, n. g.* Xijvo, voga. n. Xivîna, nee. f.
Animali cioè mandra d' animali. V. Mandra.
Animale acquatico. *Animal aquatile*. Xivîna vodegnaccja. Zvjér òd vodee.
Animale, che vive in acqua, & in terra. *Animal amphibium*. Xivîna poluvòdena, alliti polumòrska, Xivîna poluvodegnaccja.
Animale volatile. *Animal volatile*. Letuuscto, toga. n. g.
Svè letuuscto, svè hodeechje
Svè plovuuchje ptidágn stavi. Palm.
Xivîna leteechja.
Animale, che vive sottoterra. *Animal subterraneum*. Xivîna podzemgljuscja, illi podzemgljuha.
Animale, che si strascina col corpo per terra. *Bestia serpentes*. Xivîna lazeechja. Xivîna plazuuchja, illiti pogljezuuchja.
Animale terrestre. *Animal terrestre*. Xivîna zemàglská. Xivîna hodeechja.
Svè letuuscto, svè hodeechje
Svè plovuuchje ptidágn stavi. Palm.
Animale marino. *Bestia marina*. Xivîna morská.
Animale con la punta, o puntiglione, come sono Api, Vespe, &c. *Animal aculeatum*. Xivîna xàozem oruxánz. Zvjêrza obadgliva, illi obàdna.
Animale compagnevole. *Animal congregabile*. Xivîna druxevna, skùpna. Xivîna kojá grêde ù staddu. Xivîna skupnopasuuchja, xivîna kojá pâse skùpno.
Nà dalecce mijrna stadda
Gledábuse s' cjudnom slâsti
Srèd ravninee, ì livàdaa
Meku trávu skùpno pâsti. Pal.
Animale campareccio. *Bestia agrestis*. Xivîna pògliska.
Animale morto da se. *Morticinus, na, um*. Marzìna, ne. f. g. Sopisàlina, ne. f. g.
Animale di due piedi. *Animal bipes*. Xivìna dvonogga.
Animale di quattro piedi. *Animal quadrupes*. Xivîna cetveronogga. Cetveronòscje, scja. n.
Animale di otto piedi. *Animal octipes*. Xivîna osmonogga.
Animale dimestico. *Animal domesticum*. Xivîna pitomá. Dómàchja xivîna.
Animale salvatico. *Animal ferinum*. Zvjér, ri. f. g. Xivîna divja. Divjác, ci. f. g.
I *Divjaci mnòghe inue*
Kipa vàzlika, ì immena,
Rjèb pùstoscs, ì plânine,
Gojee ù jamnah posred stjènaa. Osm.
Animale da soma. *Jumentum sarcinarium*. Xivîna partgliva. Xivîna partechja. Xijvje zà brèmena.
Animal mansueto. *Animal mansuetum*. Xivîna kròtka. Mîrna, pitoma xivîna.
Animale solitario. *Bestia solivaga*. Xivîna samoxiveechia, samoxîva, samochna.
Animale di fiume. *Animal fluviaticum*. Xivîna rjeecka. Xivîna òd rjèkee.
Animale, che ad arte s' ingrassa, come sono uccelli, pesci, e quadrupedi. *Altilis, le*. Xivîna utóvna. Uxijrna, ne. f. Gó na xivinizza.
Animale, che mangia carne. *Animal carnivorum*. Xivîna mesojèghja, ghje. f. g. Zvjér mesòxderaz. Zvjér karvopitna.

K Animale,

Animale, che mangia d'ogni cibo. *Animal omnivorum*. Xivîna dobrohranna.
Animale da mangiare. *Animal esculentum*. Xivîna jestiva, za jèsti.
Animale insaziabile. *Animal inexplebile*. Xivîna proxdarlàsta. Pòxdar, dra. m. sost. Zvjér proxdargliva. Xivîna nenasittiva.
Animale, che rumina. *Animal ruminans*. Xivîna xvàona. Xivîna proscvajuuchja.
Animale insetto. *Animal insectum*. Vedi Insetto.
Animale fiero. *Animal ferum*. Xivîna jedovitta. Xestòkka xivîna.
Animale mezzo salvatico. *Animal semiferum*. Xivîna poludìvjá.
Animale nocivo. *Animal noxium*. Xivîna scètna, udeechja, zlaùdna.
Animale non nocivo. *Animal innocuum*. Xivîna neùdna, nescètna, nenzùdna.
Animale pennuto. *Animal pennatum*. Xivîna perjatta, Krilatta, Krilàsta xivîna.
Animale velenoso. *Animal venenatum*. Xivîna otróvna.
Animale col capo in giù à pascere. *Animantes abjecti ad pastum*. Travobèrje, rja. n. g. Travobérce, ceta. n. g. Travopasuuchja xivîna.
Animal natante, che nuota. *Animal nans*. Xivîna plovuuchja, illi plóvna.
Animaletto, animaluzzo. *Animal parvum*. Xivinizza, zze. f. g. Dròbna xivîna. Zvjèrza, zee, f. g.

Nemogte nigh luàliti
Lierpa zvjerze baarnom pjesni. Gior. Raz.

Animaletto de più piccoli. *Animalculum*, *li. n.* Xivinìciza, ze. f. g.
Animante part. che anima, cioè che dà l'anima. *Animans*, *ntis. c. g.* Xivotvoreechi, reechja, reechje. Oxivgljuuchi, chja, chje.
Animare, fare, ò dar animo. V. Inanimare.
Animare, dare, o infondere l'anima, avvivare. *Animo, as, vi, tum*. Udahnutti, nljvam, nùosam xivot. Datti duuh.

Vighjascese kràgl òd Nebbi
Krèpostima svoim sadruuxen
Dúhom dàvat slicjan sebbi. Palm.

Oxîvjeti, gljùjem, viosam. Udahnutti vlást xivuuchju.

Màrtvu tjèlu òna xiva
Vlàst xivuuchju udahnjiva. Gior. Raz.

Animarsi, farsi animo. V. Inanimarsi.
Animarsi ricevere l'anima, ò cominciar à vivere. *Animam sumere*. Primìti dúh. Priáti Dúsciju. Oxîvìti, vgljùjem, viosam.

Zvijljen mladich tó ciujuchi
Usta, óxivje, occi ótvori. Palm.

Pocêti xivjeti.
Animato, che hà l'anima. *Animatus, a, um*. Xivuuchi, chja, chje. Dúscjom nadaaren, na, no. Duhatní, na, no.
Animato, risoluto, ò disposto d'animo. *Animatus, ta, tum*. Spràvan, vna, vno. Slòbodam, òdna, dno. Hrabrèn, na, no. Hràbar, hràbra, hràbro.
Anime separate, Anime de morti. *Mortuorum anima*. Dúsce primijnute. Martvjeh Dúsce. Dúsce s' tjélom rastàvgljene.
Anime dannate. *Anima damnatorum*. Dúsce osuudjene. Dúsce izgùbgljene. Osudjenize, za. f. g. n. plur.
Animella diminut. d'Anima. *Animula, la. f. g.* Duscizza, zze. f. g.
Animelle, sorte d'interiora nell' animale delicate, e gustevoli. *Lactes lactium. f. g. n. pl.* Naraslizze, zaa. f. g. n. pl.
Animo. *Animus, i. m. g.* Dúh, dúha. m. g.
Animo coraggio. *Animus præsens*. Sàrze, za. n. g. Smjegne, gna. n. g. Slobòda, dee. f. g. Hrabrènost, sti, f. g.
Animo maggiore delle forze. *Animus voluntate major, quam facultate*. Veechje sarza, neggo snàghee. Vecchje smiónstva, negh jàkosti.
L'animo mi diceva, overo il cuore mi diceva, che &c. *Animus mihi præsagiebat*. Ugonenijvascemi sàrze. Sluutjascemi sàrze. Chjuutjascemi sàrze. Gonecerascemi sàrze.
Animo maschile. *Animus masculus*. Sàrze cjovjècje, Vitescko, muscko. Dúh vitescki. Hrabrèno sàrze.
Animo feminile. *Animus muliebris*. Xénskó sárze. Sàrze potiscèeno.
Animo pronto. *Animus acer*. Naaghlo sàrze. Slòbodno sàrze.
Animo pauroso. *Animus timidus*. Strascivo sàrze. Plascivo sarze.
Animo grande. *Animus magnus*. Sàrze veliko. Hrabreno sàrze, junaacko, vitescko.
Animo malvaggio. *Animus pravus*. Zlòbno sàrze, huudo, òpaako sàrze.
Animo basso. *Animus demissus*. Sàrze ponìxno, potiscèeno, slabbo, mlohàvo. Pamét koiá stuupa pò tlè.

Tvòja pamét pò tlè stupa. Palm.

Essere di mal' animo, ò intenzione, ò mente. *Male cogitans esse*. Biti zlà sàrza, zlee misli. Zlò motritti. Zlò misliti. Prov. Tkò muucij, zlò mislí.
Animo ben regolato. *Animus benè affectus*. Dúh dobroslòxen, na, no. Sàrze urèdbeno, alli narèdbeno. Dúh urèdan.
Che animo hai? di che animo sei? *Quid tibi est animi?* Tkojeesi misli? Sctò ù sarzu mislisse?
Haver l'animo, bastar l'animo. *Audeo, ere. ausus, sum*. Usàditise, ghijvamse, diosamse. Uslobodittise, ghijvamse, dìosamse, Smjetti, smjém, miòsam.

Smjéjte, ì sàrza negùbite. Palm.

Slobodittise, dijmse, diosamse.

Kij zà staaro svòje djello
Joscèrase ne slobodi

U Nebessa dighnut cèlo. Palm.
Animo superbo. *Animus superbus*. Sàrze ponòsno, Ohollo sàrze.
Animo da poco. *Angustus animus*. Sàrze òd mìsta. Mlohàvo sàrze.
Animo avvilito. *Animus fractus*. Sàrze satrèno, Izgubgljeno sàrze.
Animo travagliato. *Animus conturbatus*. Sàrze smuuchjeno, Nemìrno, stuuxeno sàrze.
Pigliar animo. *Animum erigere*. Uzèti sàrze. Uslobodittise, dijvamse, diosamse. V. Avvalorarsi.
Perder l'animo. *Despondere animo*. Izbubitti sarze, Gubim, biosam. Neimatti sarze. Izgubittise, Gubijmse, biosamse. Poruscitise, cioe avvilirsi esternamente, scijujemse, sciosamse.
Tuuxne òvcize u tój vrime
Razbjeghnuse, i porùsce. Palm.
Dar animo. *Dare animum*. Uslobodittі tkòmu sàrze. Uhrabrèniti tkòga, bregnijvam, úhrabreniosam. Krjèpiti, pim, piosam. Ukrjèpiti sàrze tkòmu, pijvam, piosam. V. Avvalorare.
Animo dubbioso. *Suspensus animus*. Sàrze súmgnivo. Sàrze dvoúmno. Dvoumecchje sarze.
Farsi animo nelle cose difficili. *Adesse animo in duris rebus*. Uslobodittise ù stvaari mùcne.
Havere in animo. *Inducere in animum*. Namìsliti ú sàrzu.
Animosamente. V. Coraggiosamente.
Animosità. V. Animo, Coraggio.
Animoso. V. Coraggioso.
Anitra. V. Anatra.
Anitrajo, custode delle Anatre. *Anatarius, rij. m.* Patkár, ára. m. g.
Anna nome proprio di Donne. *Anna, æ. f. g.* Aniza, ze. f. g.
Annale adiet. di anno, o pertinente ad anno. *Annalis, le*. Godisètnì, na, no. Ljetní, na, no.
Annale; storia, che distingue per ordine d'anni le cose successe. *Annales, lium. m. g. m. pl.* Spovjèdanje pò godisètjech. Prigode pò godisètjeh ispijsane. Ljetne prigode.
Scrivere gl'Annali. *Scribere annales*. Pisati ljètgne, alli godisètne prigode. Spovjèdati dógoghjáje pò ljettjeh.
Annasamento. *Olfactio, nis. f. g.* Obvognànje, nja. n. Privognànje, nja. n. Obognànje, nja. n.
Annasare, fiutare, odorare una cosa. *Olfacio, cis, facè, factum*. Vognatti, gnam, gnàosam. Obvognatti, gnam, àosam. Privognatti, gnaavam, gnaosam. Primirisati nà sètò.
Annasare, volèr fiutare ogni cosa. V. Dar di naso.
Annasato. *Res quam aliquis olfacit*. Obognán, na, no. Privognán, na, no. Obvognán, na, no. Primirisán, ána, sáno.
Annasatore. *Olfactor, ris. m. g.* Obognàlaz, gnàoza. m. g. Primirisslaz, aoza. m. g.
Annata, cioe anno, overo anno intiero. *Annus, i. m. g. vel annus totus*. Godisètte, dista. n. g. Zjèlo godisète. Ljetto, tta. n. g.
Annata, cioè quello, che ad uno si deve dar in un'anno. *Annuum, i. n. g.* Ljettina, ne. f. g. Godisètina, ne, f. g. Godisètní dohodak.
Annebbiare, offuscare con nebbia. *Nebula offundere*. Maghlitti, ghlijm, ghliosam. Omaghlitti, ghgljùjem, ghliosam. Zamaghlitti, ghlijvam, ghliosam. Prikritti tkojè mjèsto maghlóm. Zadùsciti povjetàrze maghlom. Namaghlitti, ghgljùjem, ghlosam. Fred. Omaghlìvati. Namaghlìvati, vam, vosam.
Annebbiarsi. *Nebula tegi*. Maghlittise, ghlijmse, ghliosamse. Omaghlittise. Namaghlitise. Navùchise màghla. v. g. Màghlase navùkla ù povjetàrzu. Zadùscitise màghlom. v. g. Svee màghlóm zadùscilo: Ogni cosa è annebbiata.
Annebbiare un poco. *Aliquatenus obnubilare*. Pomaghlitti, ghlijvam, ghliosam.
L'annebbiarsi, annebbiamento. *Nebula tegi*. Omaghlènje. Namaghlenje, nja. n. g.
Annebbiato adiet. *Nebula tectus*. Omaghgljen, na, no. Namàghgljen, na, no. Màghlóm obuujmen, illi zaduuscen. Pun maghlee Maghlìv, ìva, ìvo.
Più annebbiato. *Majori nebula obtectus*. Maghglivij, vija, vije.
Annebbiatissimo. *Maxime nebula obtectus*. Nájmaghglivij, vija, vije. Primaghglìv, ìva, ìvo.
Annebbiato adiet. guasto da nebbia. *Nebula vitiatus, a, um*. Màghlóm isètecchjen, na, no.
Annegamento, affogamento. *Submersio, nis. f. g.* Topgljènje, nja. n. g. Utopgljènje, nja. n. g. Tonùtje, Potonùtje Utonùtje, tja. n. g. udùscenje, nja ù voddi. Podùscenje, nja. n. g. Utòp, ppa. m. g.
I kó utoppom smàrtnjeh vòdaa
Satarissah mnoscèvo grijeno. Pal.
Annegare, sommergere, affogare. *Submergo, gis, si, sum*. Topitti, pijm, piosam. Utopitti, utaapam, piosam.
Nè sarditti vàl záklopi
Gnegòve ecci plabbom sillam,
U fred pùta kàdga utopi
Priekom vlàsti, ì nemillom. Osm.
Podùsciti, scijùjem, sciosam.
Vidjáseſe teeſckom zgoddom
Tuuxna zemglja podusscena. Pal.
Potopitti, taapam, piosam. Udùsciti, Duuscjm, illi uduscijvam, sciosam ù vodi. Freq. Udùscivati, scijvam, vosam.
Annegarsi. *Submergor, ris, sus sum*. Topittise. Utopittise. Potopittise, potaapamse, illi potopijvamse, piosamse. Udùscitise, scijvamse, udùsciosamse ù vodi. Poghinnuti ù vodi.

ù vodi. Potonutti, gnùjem, nùosam. Cosa, che annega. *Submergens, tis*. Utopnì, pna, no.

A jür bjèsce voda utòpna
Vàrbe òd gàraa svè prisligbla. Palm.

Annegato. *Submersus, a, um*. Utòpgljen, na, no. Uduuscen, na, no ù vodi Utopjenik, ska. m. g. huomo annegato, e 'l fem. Utòpjeniza, ze.

Anneghittire divenir neghittoso, cioè pigro, negligente. *Pigresco, scis*. V. Impoltronire,

Anneramento, l'annerare il far nero. *Nigritudinis effectio*. Ozargnènje, ja. Pozargnènje. Omarcènje. Pòmarcènje, nja. n. g. Ʒagâscenje, ù zarno.

Annerare, annerire far nero. *Nigro colore inficere*. Zarnitti, nijm, niosam.

Zarnij védrinu od Nebèsaa. Osm.

Ozarnitti, gnùjem, niosam. Màrciti, cim, ciosam. Omàrciti, Marcím, ciosam. Ʒagâsiti, scjùjem, siosam ù zàrno.

Strasenij òd svjèb, varlij, ì gargbi
Sjedij Sìlnik gersiasni,
U cjàdgljavoj zarnoj àrgbi
Ʒagaascennuje obràʒ tmasni. Osm.

Freq. Ozarnsvati. Omarcivati, vam, civosam.

Annerarsi, & annerirsi, divenir nero. *Nigresco, scis, grui*. Ozarnittise, ozargnùjemse, niosamse. Omàrcitise, cijvamse, illi ciùjemse, ciosamse. Ozarnittise, ijvamse, niosamse. Ʒagâsitise, scjùjemse, siosamse. Pozargnetti, gnjùjem, niosam. V. G. Jásam pozarnio: Son annerito. Pohûdjeti, ghijvam, diosam.

Annerito. *Nigro colore infectus*. Ozàrgnen, na, no. Pozàrgnen, na, no. Omàrcen. Pohûdio, djela, djelo. Pozarnio, gnella, gnello. Ʒagaascen, na, no.

Annevare, rinfrescar con neve. *Nivo, as*. Raʒhlâditi leddom. Oledjtti, dijvam, diosam. Ohlâditi sètò ù leddu, ohladijvam, diosam.

L'annevare. *Nivare*. Lednorashlâdjenje. Oledjèn,e, nja. n. g. Ohlâdjenje ù leddu.

Annevato, rinfrescato con neve. *Nivatus, a, um*. Olèd,en, na, no. Leddom ohlaadjen, na, no.

Annidare, far il nido. V. Nido.

Annidarsi. V. Nido.

Annichilamento, cioè l'annichilare. *Ad nibilum reductio*. Unìsètèn,e, nja. n. g. Obrâchjenje ù nìsèta.

Annichilamento, cioè l'annichilarsi. *In nihilum versio*. Unìsètèn,e, nja. n. g. U nìsèta dohodjenje.

Annichilare, annientare, ridur a nulla. *Ad nihilum redigere*. Unìsètiti, tùjem, tiosam.

Tijebjesc nàsce ràd ùbrane
Sille unisètit innostranne. Gior. Psal.

Obrâtiti ù nìsèta skoncjatti, vam, cjàosam ò nìsèta. Satarissati, satarissaavam, sosam.

Pàcek dàga satarìscju. Pal.

Svàrtatti, illi Svarnutti ù nìsèta.

Er mnoga godìsèta svè svarcbju ù nìsèta. Nal. Ragn.

Dovèsti nà nìsètar.

Svè misli gnegòve nà nìsètar dòvede. Rag. Raʒ.

Smètnuti ù nìsèta.

Nù nebi mocchian ù ʒlobbi
Ʒà menne smètnus ù nìsèta. Gior. Psal.

Ʒbitti ù nìsèta.

Ʒgradde, ì blàgo svjèb gòdisètaa
Iʒpràʒnite, ʒbijte ù nìsèta. Gior. Psal.

Annichilato. *Ad nihilum redactus*. Unìsèten, na, no. Unìsèta obraachjen, na, no. Ʒbíem ù nìsèta. Dovedèn ù nìsèta.

Annichilatore, o annichilatrice. *Ad nihilum reductor, vel reductrix*. Unìsètitegl, glja. m. Unìsètiteglìza, ze. f.

Anni giovanili, o della gioventù. *Anni crescentes*. Mlaada godìsèta. Zvjét mlàdosti. Prolitje mlàdosti. Metaf. Prolijètno dobba, illi proljetna.

Mlâdaʒ, kòmu smàrt nemilla
U proljetno bjèsce dobba
Prikorèda dni skràtila. Palm.

Anni della vecchiezza. *Anni senescentes*. Staara godìsèta.

Anni della decrepitezza. *Anni Acheruntici*. Vìsceegrèbna godìsèta. Najposlèdnja godìsèta. Pristarra godìsèta.

Akkosam pristarra, allisam prìstàla. Dubr.

Anni della puerizia. *Anni pueriles*. Djetinska ljetta. Djetìgna godìsèta. Neʒrella dobba.

Annientare. V. Annichilare.

Annientato. V. Annichilato.

Anniversario, adiet. dicesi à cosa, che ogni anno si fà. *Aniversarius, a, um*. Svakoljètnì, na, tno.

Anniversario sost. Offizio de morti, che ogni anno per qualche morto si celebra. *Anniversarium, rij. n. g*. Ponâvgljenje priminùtja. Ìahodgnì dán. Obhodgnì dán. Hodgnì dán.

Festa anniversaria: *Dies festus anniversarius*. Svakoljentní blaghdan.

Anno. *Annus, ni. m. g*. Godìsète, sèta. n. g. Gódina, ne. f. g.

Evo gree pét godìn, dàsam gnee slùga jà. Scise.

Ljetto, tta. n. g.

Anno nuovo. *Annus incipiens*. Mlaado ljetto. Novo godìsète.

Un'anno. *Annus, i. m. g*. Godìsète dânaa. Jèdno godìsète.

Mezzo anno. *Semiannus, ni. m. g*. Pogodìsèta. indecl. Pooljetta. Polovizza godìsèta.

Un'anno, e mezzo. *Sesquiannus, ni. m. g*. Godìsète ì pó. Ljetto ì pó.

D'anno

D' anno in anno. *In annos singulos*. Od godisc'ta dò godisc'ta. Od ljetta dò ljetta.
D' un' anno. *Anniculus, a, um*. Od jednòga godisc'ta. Od jednòga ljetta. Jednoljetní, na, no. Godisc'tní, na, no, illi òd godisc'ta. Jednogodní, na, no. Jednogòdaz, dza. m. g.
Di due anni. *Bimus, a, um*. Dvoljetní, na, no. Dvogodní, na, no. Duogòdaz, dza. m. g. Od dvá godisc'ta.
Di trè anni. *Trimus, a, um*. Troljetní, tna, tno. Trechjâk, âka. m.
Di quattro anni. *Quadrimus, a, um*. Cetveroljetní, na no. Cetverogòdni, Cetverogòdaz, dza. m. g. Cetvartâk, âka. m. g. sost.
Di cinque anni. *Quinquennis, & hoc quinquenne*. Peteroljetní, na, no. Peterogodní, na, no. Peterogòdaz, dza. Petâk, âka. m. g. sost.
Di sei anni. *Sexennis, sexenne*. Scesteroljetní, na, no. Scesterogodní, na, no. Scesterogòdaz, dza. m. g. Scestâk, âka. m. g. sost.
Di sette anni. *Septennis, & hoc ne*. Sedmeroljetní, tna, tno, Sedmerogodní &c. Sedmâk, âka. m. g.
Di otto anni. *Octennis, & hoc ne*. Osmeroljetní, tna, tno. Osmerogodní &c. Osmâk, âka. m. g. sost.
Di nove anni. *Novennis, & hoc ne*. Deveteroljetní, na, no. Deveterogodní &c. Devetâk, âka. m. g. Deveterogòdaz, dza. m. g.
Di dieci anni. *Decennis, & hoc ne*. Deseteroljetní, na, no. Deseterogodní, na, no. Desetâh, âka. m. g. sost.
Due anni. *Biennium, ij. n. g.* Dua godisc'ta. Dvjegòdine dânaa. Duá ljetta.
Trè anni, tempo di trè anni. *Triennium, nij. n. g.* Tri gódisc'ta. Trí gódine dânaa. Trí ljetta.
Trè anni compiti, o finiti. *Trieteris plena*. Trí punna godisc'ta. Trí zjéla godisc'ta.
Quattro anni, lo spazio di quattro anni. *Quadriennium, nij. n. g.* Cetiri godisc'ta. Cetìri gódine dânaa.
Cinque anni. *Quinquennium, nij. n. g.* Pêt godisc'taa. Pét ljétaa. Pét godinaa.
Evo gree pét gódin. Scis.
Che dura cinque anni. *Quinquennalis, le*. Petoljetní, na, no.
Sei anni, lo spazio di sei anni. *Sexennium, nij. n. g.* Scés godisc'taa.
Sette anni. *Septennium, nij. n. g.* Sèdam godisc'taa. Sedmoljetní, na, no.
Otto anni. *Octennium, nij. n. g.* Osam godisc'taa. Osmoljetní, na, no.
Nove anni. *Novennium, nij. n. g.* Devet godisc'taa. Devetoljetní, na, no.
Dieci anni. *Decennium, nij. n. g.* Deset godisc'taa. Desetoljetní, na, no.
Molti anni. *Multi anni*. Mnòga godisc'taa. Velika godisc'taa,
Nì menne razdrùxit godisc'ta velika
Nemògú dà slùxit nebùdem dò vika. Buresc.
Molti anni fà. *Multis ab hinc annis*. Mnogo gódisc'taa ná ʒàda. Jèst mnògo gódisc'taa. Dàvno.
Sono due anni. *Duobus ab hinc annis*. Jèsu duá godisc'ta. Naʒád duá godisc'ta.
Di qui a dieci anni. *Ad decem annos*. Dò dèset gódisc'taa. ʒà dèset gódisc'taa. Nakon dèset gódisc'taa. Ové dèset gódisc'taa.
Per un' anno. *In annum*. ʒà godisc'te.
Per l' anno seguente. *In proximum annum*. ʒà dò ljetta. ʒà dò gódisc'taa. ʒà dòhòdno godisc'te.
Anno bisestile, o del bisesto. *Annus intercalaris*. Pristùpno godisc'te. Pristùpno ljetto.
Anno Santo, overo, anno del Giubileo. *Annus sæcularis*. Sveeto godisc'te.
Anno lunare, quale dura un mese. *Annus lunaris*. Mjésècno godisc'te.
Anno solare. *Annus solaris*. Sûncjano godisc'te. Godisc'te òd dvânes mjesèzaa.
Di molti anni, colui che hà molti anni. *Annosus, a, um*. Davgnení, na, no. Daavgni, gna, gne.
Kjém srèd vjecué pecchi daavgne
ʒlobne Dúsce mucc'é, i pàrzé. Palm.
Pùn godisc'taa. Vremenit, tta, tto.
Jurje mix vremenit, a pjesni pripjetna. Ekt. Raz.
Una volta all' anno. *Semel in anno*. Jednokrát nà godisc'te. Jèdan pût nà godisc'te. Jednom nà godisc'te.
Finito l' anno. *Anno exacto*. Nà iʒhòd godisc'ta. Nà svàrhu godisc'ta.
Un' anno sì, e l' altro nò. *Alternis annis*. Svakko drugo godisc'te. Svakka dvá ljetta.
Dentro al termine d'un' anno. *Intra annum*. U jèdno góhisc'te.
Più d'un' anno. *Ultra annum spatium*. Visce òd gódisc'ta. Bòglje òd gódisc'ta. Vecchje òd gódisc'ta.
L' anno appresso. *Post annum*. Drugo gódisc'te. Dohodgnéga gódisc'ta. Dò gódisc'ta. Dò ljetta.
L' anno passato. *Anno præterito*. Láni. Lànsko gódisc'te. Proscjasto gódisc'te. Proscjàsto gódisc'te, alli ljetto.
L' anno venturo. *Anno futuro*. Dohòdno gódisc'te.
Due anni sono. *Duobus ab hinc annis*. Onomlâni. Jèsu dvjé gódjne dânna. Jesu dvá ljetta.
Anno temperato. *Annus temperatus*. Mèko godisc'te.
Anno insalubre. *Annus insalubris*. Neʒdràvo godisc'te.
Anni della discrizione, sono quelli, ne quali uno discerne il bene dal male. *Sapientiæ anni*.

Raaz-

Raazloxna gódiſcta. Spámetna godiſcta. Raazborna gódiſcta.
Havere gl' anni della diſcrezione, overo l'uſo della ragione. *Sapio, is, pui, itum*. Imatti raazborna gódiſcta. Mocchi razabratti zlò òd dòbra. Biti ſtûpio nà ljetta òd râzbora.
Annobilire. V. Nobilitare.
Annodamento, l'annodare, il far nodi. *Implicatio, nis. f. g.* Uzlànie, nja. Zàuzlànje, nja. n. Obuzlànje, nja. n. Izuzlànje, nja, annodamento con più nodi.
Annodare, & aggroppare, far nodi, ò groppi. *Nodo, as, avi, tum*. Uzlatti, lam, lóſam. Zauzlatti, laavam, lóſam. Obuzlatti, laavam, lóſam. Svêzati nà úzo, alli úzlom. Freq. Zauzlâvati. Obuzlâvati, laavam, lóſam. Izuzlâvati, laavam, lóſam proprio con più nodi.
Annodato, aggroppato. *Connexus, xa, xum*. Uzlán, na, no. Zauzlán. Obuzlán, na, no.
Annodato con più nodi. *Conduplicatis nodis nexus*. Izuzlán, na, no.
Annojare, infaſtidire. *Moleſtiam afferre*. Dodiati, dodjeevam, diaoſam. Doſsàditi, ghjùiem, dioſam. Doſmardjevatti, ghijvam, dioſam tkòmu, col dat. Stûxiti, xùjem, xioſam tkòga. Dotûxiti, tkòmu, xijvam, xioſam.

Nokka zadſe Priateglju xegljami dotúxi. Sciſc.

Moritti, rijm, rioſam. Datti, daajem tûgu. Primràzitiſe, zijvamſe, zioſamſe.

Nù cjovjekku primrazìſe
Svègbjer jeſti jedne ſtvaari. Rag. Raz.

Domoritti, maaram, rioſam tebbi V. G.
L'annojare, annojamento. *Moleſtia, æ. f. g.* Dódiànje, nja. Doſsâdjènje. Doſſadjevanje, nja. n. Dóſſada, de. f. V. Tediare, Moleſtare.
Chi annoja. *Moleſtiam afferens*. Doſsàdglivaz, ſvza. m. g. Doſsàditegl, glja. m. Dodiuuchi, chja, chje. Doſſadiv, va, vo &c.
Annojato. *Moleſtia affectus, a, tum*. Stuuxen, na, no. Tkòmuje dódialo, domorillo, dotûxilo ſctogòdjer.
Annojarſi. *Moleſtia affici*. Stûxitiſe, xùjemſe, xioſamſè. Dodiatiſe, tkòmu, V. G. Dódialomiſe pîſati.
Annona. *Annona, na, f.* Ljettina, ne. f. Xitna ſpravva.
Annotare, ſegnare, puntare. *Noto, tas*. Bìgljèxiti, xim, xioſam. Zabigljèxiti, xùjem, xioſam. Zapîſati, piſcjùjem, ſoſam. Freq. Zabigljexîvati. Zapiſcîvati, ſcijvam, voſam.
Annotazione, l'annotare, o la coſa annotata. *Annotatio, nis*. zapîſanje, nja. n. Zábigljexènje, nja. n.
Annotato. *Notatus, ta, tum*. Zapijſan, na, no. Zabigljèxen, na, no.
Anottare, overo annottarſi, far notte. *Veſperaſcit, ſcebat*. Nocchitiſe, cehijſe, cehilloſe. Smàrknutiſe, gnijvaſe, nuloſe. Doznattiſe, znijſe, nilloſe. Kaſnittiſe, nijſe, nilloſe. Mrâcitiſe, ciſe, ciloſe. Priklâpatiſe zémglju nooch. Nooch pridôchi.

Deſcrizione.

U tò ì nooch Nebbu ſtavvi
Stràxu òd zvièzdaa ſvùd òkolo,
Dà prie réda neobjaavi
Svjetlo sùnze zlaatno kollo. Oſm.

Deſcrizione.

Jur ù krilo ſigna mòra
Bljeedo sùnze priſtuupaſce
A veceſe ì zà gorraa
S' màrklom noc bi priblijxaſce. Palm.

Uzmnòxitiſe nochna ſjenna.

Uzmnòxila ter bivſciſe
Pò ſvòj zèmgli nochna sjenna. Palm.
A vàrh gnega ì noo ì vecchje.
Zarni ſciator ſvòj ſterâſce. Oſm.

L'annotarſi. *Veſperaſcere*. Smarknùtje, tja. n. Mrâcenje, nja. n. Mrák, ka. m. V. Notte.
Annoverare. V. Connumerare.
Annualmente, cioè ogni anno. V. Anno.
Annullabile. *Quod poteſt abrogari*. Smarsiv, va, vo. Razciniv, va, vo.
Annullare far nullo. *Irritum facere*. Razcinitti, cijgnam, nioſam. Razvàrchi, razmecchjem, alli razvarxùjem, góſam. Smarſiti, sijvam, sioſam. Satariſſati, aavam, ò ſcjùjem, sóſam. Freq. Razcignati. Razmecchjatti.
Anullare una Legge. *Legem reſcindere*. Razvàrchi zâkon. Smarſitti zâkon, &c.
Annullare ridurre in niente. V. Annientare
Annullare invalidare. V. Invalidare.
Annullazione. *Abrogatio, nis. f. g.* Razcignènje, nja. n. Rázvarxènje, Smarsènje, nja. n.
Annullato. *Abrogatus, a, tum*. Razvarxen, na, no. Razcignèn, êna, êno. Smàrſeen, na, no. Satariſsán, ána, áno.
Chi annulla. *Abrogans, tis*. Razcinitegl, glja. m. Razvarxitegl, glja. Smarsitegl, glja. m. & i ſem: Razciniteglíza, ze. f. Smarsiteglíza, ze.
Annunciare. *Nuncio, as*. Navjèſtiti, ſctùjem, ſtioſam. Narecchi, rijcem, rekòſam. Doglâſiti, ſcjùjem, ſioſam. Dàt nà znànje. Navjèſctiti, navjeeſctam, ſtioſam.

Ter gork vaj navjeeſcta gnee pramen.
Elek.

Navjeſtîvati, vam, vaoſam. Naglâſiti, ſcjùjem, ſioſam. freq. Doglaſsîvati, vam, voſam.
L'annunciare. *Annunciatio, nis. f. g.* Nàvjèſctenje, nja. Doglâſenje, nja. n. Naglâſenje,

glâsenje, nja. n. Navjestivanje, nja. n. freq.

Annunciare, presagire. *Præsagio, gis.* ʒlâmenovati, nujem, novaosam. Skâʒati, xem, ʒaosam. V. Predire.

Annunciar cose grate. *Grata annunciare.* Blagoviêstiti, stujem, stiosam.

Annunciazione della Madonna. *B. Virginis Annunciatio.* Navîêstenje Blâxene Gôspee, alliti Go spijno navjêstenje.

Annunciato. *Nunciatus, a, um.* Navjeescten. na, no. Nareccen, na, no.

Annunciato, presagito. *Prædictus, a, um.* ʒlámenován, na, no. Skaaʒan, na, no. V. Predetto.

Annunciatore. *Nuncius cij.* Navjestitegl, glja. m. Navjeestnik, ka. m. Glasnik, ka. m. ʒlamenitegl, glja. m.

Annunciatrice, che porta novelle. *Nunciatrix, cis. f.* Navjêstniza, ze. f. g. Navjestitegliza, Glasnizza, zze. f.

Annunciatrice, che presagisce. *Prædicens.* ʒlameniitegliza, ze. f.

Annuncio, presagio. *Præsagitio, nis. f. g.* ʒlàmen, na. m. ʒlamenje, nja. n. ʒlámenovànje, nja. n.

Annuvolare, oscurar il Cielo, come fanno le nuvole. *Obnubilo, as.* Oblâciti, cim, ciosam. Naoblâciti, cijvam, ò cjujem, ciosam. Uʒoblâciti. freq. Oblacivati. Naoblacivati, vam, vosam. freq.

Che annuvola. *Obnubilans, tis.* Oblaceechi, chja, chje.

Annuvolamento, l'annuvolare. *Obnubilatio, nis. f.* Oblâcenje ja. n. Naoblâcenje, nja. Uʒoblâcenje, nja.

Annuvolarsi. *Nubilor, ris.* Oblâcitise, cimse, ciosamse. Naoblâcitise, cijvamse, ciosamse. ʒaoblâcitise, cijvamse, ciosamse. Obôjmitise oblázima, mijvamse, miosamse.
Uʒbûnilo povjetárʒe Nebbose obûimi oblázima. S. Ben. Navúchise Nebbo oblázima.
Erse Nebbo sve navúce.
Oblázima ʒarnjem tdde. Pal
Navlaacimse, vûkosamse.

Annuvolato. V. Nuvolato.

Anomalo. *Anomalus.* Breʒrednî, dna, dno.

Ansiare, & ansare, respirare con difficoltà. *Anhelo, as.* ʒapjêhatise, pjeehamse, hosamse. Trudnodihati, dijham, hosam. Pjêhati, ham, hosam. Stegnatti, gnem, stêgnaosam.

Ansamento. *Anhelatio, nis. f. g.* ʒapjêhanjo, nja. n. Trudnodîhanje, nja. n. Stegnànje, nja. n.

Ansante. *Anhelans, tis.* ʒapjeehan, hana, hano. Trudnodihajuchi, chja, chje. V. Ambascioso.

Ansietà, affanno. V. Affanno.

Ansietà desiderio vehemente. V. Brama.

Ansietà sollecitudine. V. Affanno. V. Sollecitudine.

Star con ansietà. *Anxium esse.* Briuutise kjem, ʒà tkôga, nemse, nuosamse tobom, illi ʒa tebe &c.

Ansiosamente. *Anxiè.* Brixno. S' briggóm. S' brinùtjem. Brigostivo.

Che apporta ansieta. *Ansietatem afferens.* Brigonosni, na, no. Brixni, na, no.

Antecedentemente. *Antecedenter.* Prid tjêm, Prie tòga.

Antecedente part. che và innanzi. *Antecedens, tis.* Pridhodni, dna, no. Pridhodeechi, chja, chje. Pridhôdaz, dza. m. V. Precedente.

Antecessore, predecessore, ch'è stato nel medesimo uffizio, overo quello che và innanzi. *Antecessor, ris.* Prisejasnik, ka. m. Pridstupnik, ka. m. *Clemêns Pápa nàsc Pridstupnik.* Kasc. Rit.

Antelucano cioè avanti giorno. *Antelucanus, na, um.* Pridʒórni, na, no.

Antenati. *Majores, rum. m. g. n. p.* Starij, rjeh. m. g. n. p. *Majores nostri.* Nasci staari.
Gnejoj staari óstavisce. Palm.

Antenna, legno attraverso dell'Albero il quale sostiene la vela. *Antenna, na. f. g.* Jedárgni prikàrstak. volgarmente Lantina, ne. f.

Anteporre. V. Antiporre.

Anteriore, che precede all'altro in tempo, ò luogo. *Prior, & hoc us.* Predgni, gna, gne. Pridstuupni, na, no.

All' antica, al modo antico. *Antiquè.* Nà staaru. Nà staari nàcin.

Vivere all' antica. *Moribus vivere antiquis.* Xiviti nà staaru.

Anticamera, stanza, o luogo innanzi la Camera. *Procæton, nis.* Pridstàniza, ze. f. g.

Anticaglia, edificio disfatto. *Parietina, narum. f. g.* ʒidine, naa. Mirine, naa. Starogradja, dje. f. Kúcchisćte, ścta. n.

Anticamente, à tempo antico. *Antiquitus.* U staaro dobba, U staaro vrjéme.

Antichità. *Antiquitas, tis. f. g.* Starina, nee. f. g. Davnina, nee. f. g. Dâvnos, sti. f.

Antichità, qui val università degl' antichi. *Antiquitas, tis. f. g.* Staari, òd staarjeh.

Anticipare. V. Prevenire.

Anticipare il pranso. *Ante prandere.* Pridobjèdovati, dijvam, dovósam.

Anticipare la Cena. *Cœnare ante.* Prievecèrati, ram, raosam &c.

Anticipatamente. *Ante aliquid.* Prie vrémena.
Tir à vjecnoj svòj pamêti
Svesćto mòxe vrjéme odkritti,
Prije vrémena. Boogh vidjeti
Budê, ì poʒnàt, ì gljûbiti. Gund. Raʒ.

Antico adiet., dicesi di cosa di tempo antico. *Vetustus, ta, um.* Stàr, rra, rro. Daavgni, gna, gne.
Srèd vjecné pecchi daavgnje. Palm.
Predgni, gna, gne. Davgneni, na, no.
Davgnène steppe. Elek.

Daavni,

Daavni, daavna, daavno.

Più antico. *Antiquior*, *ris*. Starij, ri, a, rije. Davnij, ija, ije. Predgnij, ija, ije. Davgnenij, nija, nije.

Antichissimo. *Antiquissimus*, *a*, *um*. Pridaavni, na, no. Nájdavnij, ija, ije. Pristar, rra, rro. Nájstarij, rija, rije.

Antichristo, avversario di Christo. *Antichristus*. Antikarst, sta.

Od gnegove traghe pravve
Karvni Antikarst dachie izliti. Palm.

Anticuore, malattia così detta, perche nemica al Cuore. *Morbus cardiacus*. Sardobòglja, glje. f.

Ova tuuxéch dvânni ljétaa
S' nepristávne sardoboglje &c. Palm.

Antidoto, remedio, che si da contro i veleni, ò altri morbi. *Antidotum*, *ti*. *n. g.* Ljêk, ka. m. Jâki, alliti tvard ljêk.

Antiguardia, ò vanguardia, quella parte dell' Esercito, che và inanzi nel marciare. *Agmen primum*. Prèdgnia cetta. Nacélna cetta. Vo nîzi ceonîzi. Pàrva cetta.

Antiochia Città della Soria. *Antiochia*, *chia*. *f.* Antiókia, kie. f.

Antipapa, cioè Papa illegittimo. *Pseudopontifex*, *cis*. *m.* Krijvi Pápa. Bezâkoniti Pápa. Pápa nezâkoniti.

Antiparistasi. *Antiparistasis*, *sis*. Opirànje, nja. n. Oprótivgljenje, nja. n.

Antipasto. *Cibus primus*. Pridjèscja, scje. f. g. Parva jèzbina.

Antipatia, discordia, che naturalmente hanno trà di se alcune cose. *Antipathia*, *thia*. *f.* Prótivnos, sti. f. Odvàrtnos, sti. f. Neugòghjenje, nja. Prótivnos naráveka.

Antipatia naturale. *Natura repugnantia*. Naráuna prótivnos.

Antipatia di costumi. *Morum dissimilitudo*. Neslienos ù chjuudjeh. Chjuud súprotivna. Neugâghjanje od chjuudij.

Aver antipatia con alcuno. *Cum aliquo dissidere*. Neugâdjatise s' kem po naravi, neugaadjajmse, diosamse.

Antipodo, colui, che dirimpetto a noi abita nell' altro Emisfero. *Antipus*, *dis*. *c. g.* Antipodi, daa. m. g. n. p. Pribivaozi drugóga polusvjéta.

Antiporre, anteporre. *Antefero*, *ers*, *tuli*, *latum*. Nadstàviti svàrh cessa, vgljam, viosam.

Dusciovni Cjovjèk brinnùtje od febbe
Vàrh svijèh brinnutjaa nadstàvglia. Gers. Kas.

Pridstàviti, vgljam, viosam.

Antiposto. *Prapositus*, *ta*, *tum*. Pridstàvgljen, na, no. Nadstàvgljen, na, no.

Antiquario. *Antiquarius*, *rij*. Starinìk, ska. m.

Antivari Città nell' Albania. *Doclea*, *clea*. *f. g.* Bàr, ra. m.

Antivedere. *Pravideo*, *des*. Prividjeti, djam, diosam.

Er tkè jednom zlâ okasi,
Drughi pluga tjà prividi. Osm.

Priduzritti, zirem, zraosam. Pridomislitise, scgljamse, liosamse, òd kojee stvaari. Prichjûtiti, ûtim, tiosam.

L'antivedere. *Pravisio*, *nis*. Prívidjènje, nja. n. Prívidjénstvo, va. n.

Prividjénstva èr neimàju. Osm.

Chi non antivede una cosa. *Improvisus*, *sa*, *um*. Neprividjat, ta, to. Nemisleechi, chja, chje. Nepridomiscgljàt, tta, tto. Neprivìditegl, glja. m.

Antiveduto. *Pravisus*, *a*, *um*. Privìdjen, na, no. Priuzrèn, êna, êno.

Chi antivede. *Pravidens*. Prividjat, ta, to. Privìditegl, glja. m. Pridomiscgljat, tta, tto. Privideechi, chja. chje.

Cosa, che può antivedersi. *Quod praevideri potest*. Stvaar prividiva. Stvaar privìdna.

Antonio. *Antonius*, *nij*. Antún, na. m.

Antro, caverna. *Antrum*, *tri*. *n. g.* Spilla, e e. f. Jamma, e. f. V. Grotta. V. Spelonca.

Anzi. *Imo*. Pàcek. Pàce. Dànu. Bàrze. Bàrzechju pôch tammo.

Anzi, per avanti. V. Avanti.

Anzi di più. *Quinetiam*. Nù jòsc. Pàce jòsc. Nù savìsce.

A P

A Par di me. *Sicut ego*. Jednâko sàmnom. Kakko ì já. Poréd sàmnom. Sàmnom ú poréd, alli uporéda.

A parola, a parola. *Verbatim*. Rjéc pò rjéc.

A parte. *Separatim*. Ponâsc. Naponâsc. Napôsc. Pôsc, Osebbl.

A passo, a passo. *Pedetentim*. Póstúpno. Lakko. Polakko. Postùpize.

Apatia, o privazion d' affetti. *Apathia*, *thia*. *f. g.* Nechjûtjenstvo, stva. n.

Apato. *Apathus*. Nechjuteechi, teechja, teechje.

Ape, animaluzzo noto. *Apis*, *is*. *f. g.* Cèla, lee. f. Pcela, lee. f.

Apetta dimin. *Apicula*, *la*. *f. g.* Celizza, zze. f. Pcelizza, zze.

Chi hà cura dell' Api. *Apiarius*, *rij*. Pcelâr, ra. m.

Luogo dove stanno le Api. *Apiarium*, *rij*. Celignìk, ka. m. Uglanìk, a.

Alveare dell' Api. *Alveare*, *ris*. *n. g.* Ulisèe, sèa. n.

Rójna ulisèa, mljeecna sladda,
Xitne gnivve svak uxiva. Osm.

Lo sciamare dell' Api. *Apum examinis eruptio*. Rojenje Pcèlaa. Rooj Cèlaa.

Pristùpi jednom vesèla
Zà vidjet mlaadjeh rooj pcèlaa. Gior. Raz.

Sciamare le Api. *Apum examen erumpere*. Roittise, jeese, illesuse Pcele.

Doakrdi

Deakrdi ocdje zfuatne Pcele
U littofe jedno rojee. Osm.

Apena, a fatica. *Vix*. Jedva. Tèfcko. Trùdom. Truudno. Sa zlòm dùfcjom.
Silno òd shoppa, à harvaata
Sà zlòm dùfcjom ònje uteklo. Palm.

Apena, cioè allora, appunto. *Vixdum*. Jòfc nè dobro.
Jòfc ne bjéh iz àfiji dobro rjéc izpùftil
Cemèrnu kàd pùfti nefrecchja nàme ftrijl. Gior.

Prèm fadà. Jfciom: *Bjéfce ovi fvetti Pouftignik jfciom od fedamndes gòdifctaa.* S. Ben.

A penello, avverb., dicefi di cofe fatte con diligenza, e fquifitezza. *Affabrè*. Sklàdno. Priklàdno. Izvarfno. Pripómno.

Apertamente fcopertamente. *Apertè*. Otvòreno. Ocitto. Bjelodàno. Odkrivèno. Nà occigled. Bez zàsjene.

Più apertamente comp. *Apertius*. Ocitnije. Bjelodanije.

Apertiffimamente avverb. fuperl. *Apertiffimè*. Nàjbjelodanije. Priotvòreno. Nàjocittije, &c.

Apertiffimo fuperl. *Apertiffimus, a, um*. Nàjotvorenij, nija, nije. Priotvòren, na, no. Priocitni, na, no.

Apertivo, & apritivo, che hà forza, e virtù d' aprire. *Aperiens, ntis, c. g.* Otvarajuuchi, chjà, chje.

Apertivo, overo, che fi può aprire. *Adapertilis, & hoc le.* Otvoriv, va, vo. Neotvoriv, va, vo, che non può aprirfi.

Aperto adiet. il contrario di chiufo. *Patens, ntis*. Otvòren, na, no.

Mezzo aperto. *Semiapertus, a, um*. Polnotvòren, na, no.

Più aperto comp. *Apertior, & hoc us*. Otvorenij, nija, nije.

Aperto di cofa, che fi chiude con la chiave, & hà il coperchio come caffe. *Referatus, ta, tum*. Odklòpjen, na, no. Otvòren, na, no.

Apertura. *Apertio, nis. f. g.* Otvòr, òra. m.

Apertura grande di terra. V. Voragine.

Apertura di terra per il caldo. *Hiatus, tus*. Zjànje, n a. n. Puklina zemljee.

Apertura delle fauci d' animali. *Faucium referatio*. Ràzceljuftenje, nja. n. Razglobjènje òd celjùftij.

Apice. *Apex, cis*. Slòvaz, vza. m. g.

Sin' ad un' apice. *Ufque ad apicem*. Dò flòvza.

A piombino, dicefi di cofe addattate. V. A pennello.

Apio erba. *Apium, pii. n. g.* Ae, ci. f. Petrùsin, na. m. Prov. Nezna Ofo fctòje petrùsin.

A poco, à poco. *Senfim*. Mallo po mallo. Lakko. Polakko.

Apollo, nome d' huomo. *Apollo, nis. m. g.* Apollo, lla. m.
Slovijnskijh zvkn Apollo
Màrte òd fvoe pokraine, Min.

Apopleffia infermità di nervi con privazione di fenfo, e di moto. *Apoplexia, æ. f.* Smàrtna kàpolja, tne, glje. f. g.

A pofta. *Data opera*. Nàvlafc. Namifcgljeno. Hotèchi. Hotte. Vogl om.

Apoftafia, rinegamento di fuo ftato, e condizione, e maffime di fede, ò religione. *Apoftafia, fia*. Odreccènje, nja. n. Odvarxènje, nja. n. Odftùpjenje, nja. n. Odmetnutje, tja. n.

Apoftafia di fede. *A vera fide defectio*. Odreccènje òd vjerre. Odvarxènje òd praave vjerre.

Apoftata, ribelle della fede, ò religione. *Defector, ris. m.* Odmetnìk, kà. m. òd vjerre.
Juliàna Cefarra odmetnìka od vjerre. S. Bened. Zatajnik vjerre.

Apoftatare, ribellarfi dalla Religione. *Deficio, cis, feci, ctum*. Odrecchife, rifcamfe, rekòfamfe od vjerre. Odvàrchife òd vjerre. Oftàviti vjerru. Zatàjati vjerru.

Apoftaticamente, da apoftata. *Apoftaticè*. Odmètno. Kakko odmetnìk.

Apoftatico nome adiet. d' apoftata, ò apoftafia. *Apoftaticus, ca, um*. Odmetnicki, cka, cko.

Apoftema. V. Poftema.

Apoftemarfi. V. Poftemare.

Apoftemato. V. Poftemato.

Apoftolato dignità di Apoftolo. *Apoftolicus honor*. Apoftòlftvo, ftva. n. Apoftolska slavva.

Apoftolicamente, avverb. da Apoftolo all' Apoftolica. *Apoftolicè*. Apòftolski. Na Apòftolsku. Na nàcin òd Apòftola.

Apoftolico adiet. d' Apoftolo. *Apoftolicus, ca, cum*. Apòftolski, ka, ko.

Apoftolo. *Apoftolus, li. m.* Apòftol, la. m.
Zlàmenuuje obràtjenje fvettih Apoftòlaa. Komul.

Appagabile, che può effere appagato. *Cui fatisfieri poteft*. Zadovoghiv, va, vo. Ne zadovogliv, va, vo: il contrario.

Appagare. *Satisfacio, cis*. Zadovògliti, gljujem, gliofam. zadovógl no ucinitti, cinijm, ciniofam. Zamiriti, rijvam, riofam. V. Contentare. V. Sodisfare.

Appagare le fue voglie. *Explere fuas cupiditates*. Ifpuuniti fvòje poxeligna. Zadovògliti fvoìm pohotjènftvom. Pogodìti fvoìm vògljam. V. Adempire il defiderio.

L' appagare. *Satisfacere*. Zàdovogljènje, nja. n. Zadovòglnos, fti. f.

Appagarfi. *Acquiefco, fcis*. *Acquiefcere in aliqua re*. Zadovòglitife ù kojojfi ftvaari. Smiritife, rijvamfe, riofamfe.

Appagato. *Satisfactus, a, um*. Zadovòglien, na, no. Samijren, na, no. Nezadovòglien, na, no, non appagato.

Appagatiffimo. *Abundè fatisfactus*. Prizadovògljen, na, no.

Lasciarsi vincere dalli appetiti. *Parère cupiditatibus*. Pridattise pohotjénstvom. Spûsctatise poxegljènijm. Dàtse ù oblàs nagloxegljénjaa. Dàtse vlàdati póxudam. Spûstitise, illi pûstittise pohotjénstvom.

Appetito, desiderio di mangiare. *Cibi cupiditas*. Smásc, sci. f. Póxuda od jescé. Glád, da. m.

Mangiar con appetito. *Cum voluptate cibo uesci*. Sladko jesti. Smásceno jesti.

Huomo di buon appetito. *Cibi avidus*. Dobré smáxi. Slatkojeghja, ghje. f.

Perder l' appetito. *Cibos fastidire*. Izgubitti smásc. Marzitti nà jestòjsku.

Aguzzare l' appetito. *Cibi cupiditatem excitare*. Dràxiti smásc. Probûditi xègliu od jestòjske. Podxecchi glad.

Acquistare l' appetito. *Famem absonare*. Stecchi smásc. Stecchi xègl,u òd jedènja.

Appianare, far piano. *Complano, nas*. Râvniti, nim, niosam. Izrâvniti, vgnùjem, illi nijvam, niosam. Srâvniti, vgnùjem, illi nijvam, niosam. Razgrjébiti, hglijvam, biosam.

Sfingùdti prijecja pùte.
Dà razgrjebise, i oborijse. Osm.

Izjednâciti. Jednaacim, ciosam. Ujednâciti, cjùjem, illi cijvam, ciosam. Sjednàciti, cim, ciosam. Izrâvniti, vam, niosam.

Pùt izrâvni svòj sàrdnosti
Dà slibodno nà gnjh padà. Ps. Gior.

Appianare un poco. *Parum complanare*. Porâvniti, nijvam, niosam.

Appianare molto. *Nimis complanare*. Izrâvniti, nijvam, niosam.

Finir d' appianare. *Complanare*. Dorâvniti, nijvam, niosam.

Appianamento, l' appianare. *Complanatio, nis. f.* Râvgnenje, nja. n. Sjednàcenje, nja. n. Porâvnjenje, nja. Dorâvnjenje, nja ne sensi d.

Appianato. Part: pass: *Complanatus, a, um*. Sraavgnem, na, no. Sjednaacen, na, no. Doraavgnen, na, no. Izraavgnen; ne' sensi sudetti.

Appianato, cioè piano, che hà la superficie piana. V. Piano.

Appianatore. *Complanator, ris*. Ravnitegl, glja. m. Izraunitegl, glja. m. Li fem. Râvniteglizza, ze. Izravniteglizza, ze. f.

Appiattare. V. Nascondere.

Appiattarsi. V. Nascondersi. V. Acquattarsi.

Appiccamento, l' appiccare. *Suspendium, dii. n.* Objescènje, nja. n. Vjèscjànje, nja. n.

Appiccare, & impiccare, punir col supplicio della forca. *Suspendo, dis*. Objessiti, scjùjem, siosam. Vjescjati, scjam, ósam. Umoritti zàncizom.

Pùtem kaam vele gorrì
Dàsc objesci s' tvàrdo dèbbo
J zàncizom sebbe ùmori Palm.

Appiccare, attaccare. V. Appendere.

Appiccare per il collo. *Cervice suspendere*. Objessiti za vràt. Zamaknutti vràt tkòmu, zamiccem, nuosam

Nè dùbse ùspé, pàs òdrjéscj.
Kjèm sam sebbi vràt zamaknuo. Palm.

Appiccare per i piedi. *Pedibus suspendere aliquem*. Objessiti tkòga zà nòghe.

Appiccare uno con la testa ingiù. *Suspendere aliquem inverso capite*. Objessiti tkòga starmoglavvo.

Par che uno si appicchi da se. *Ad laqueum quempiam compellere*. Usillovati tkòga dàse objessi.

Appiccarsi. *Se suspendere*. Objessitise. Vjèscjatise. Zamaknuttise, miccemse, alli kgnijvamse, zamaknuosanse, alli zamaknosamse.

Appiccarsi per attaccarsi. V. Attaccarsi.

Appiccarsi per aggrapparsi. V. Aggrapparsi.

Appiccato. *Suspendiosus, a, um*. Objèscen, na, no nàvèjscjaljeh.

Degno d' esser impiccato. *Laqueo dignus*. Objescegnák, ka. m. Dòstòjan vjescjàlaa.

Colui, che stà appiccato. *Pendens, ntis. c. g.* Visecchi, chja, chie. Objescenik, ka. m. Objescegnák, áka. m.

Appiggionare, cioè dar a pigione. V. Affittare.

Appiggionato. V. Affittato.

Appigliarsi, attaccarsi. *Prenso, as*. Hittatse, támse, tósamse. Uhittitise, tijvamse, tiosamse. Prihittitise, hittamse, tiosamse. Darxattise, xijmse, xósamse. Primitise, mamse, miosamse

Cistoja zlata vijk tàmna àrghja neprijma. Ra. Gliu.

Appigliarsi ad un ramo d' albero. *Ramum prensare*. Uhittitise za gránu. Hittitise grânce. Prihittitise, hittàmse tiosamse.

Appigliarsi al partito più numeroso, cioè seguitare il partito più numeroso. *Sequi majorem numerum*. Darxattise s' vecchjom strânom.

Appigliarsi al Consiglio salutevole. *Sequi consilium salubre*. Darxattise spassena svjetta. Prigàrliti svjèt koristnij.

Applaudire, lodare. *Plaudo, dis*. Pohvâliti, gljùjem, liosam.

Simiùn koga sàrgbu osudim
Ni Chjàcbkomu nèpohvàli. Pal.

Hvâliti, lim, liosam. Klikovati s' hvâlom, kujem, vósam. Slàviti tkòga, vim, viosam.

Svek Bozjega stim slavi
Pjèsmi ù hvàlu svakmu poje. Pal.

Applaudire battendo con le mani. *Plaudere manibus*. Pleskatti rukàmi Udriti s' rûkom rûku.

Od rádosti 3gár perláne
Rieke udrisce i' rúkom rúku. Gior. Ra3.

Applaudito, lodato. *Plausu exceptus*. Hvagljen, na, no. Sláugljen,
Ah ter júsam mládaz oni
slavjen, dvòren, shuuzen, gledán. Ra3m.

Applauso, cioe lode. *Plausus*. Glasovitta hvála. Slárna vikka
Gree pûs nèbba slávnu vikka. Palm. V. Lode.

Applauso con battere le mani *Plausus, us. m. g.* Vesselo pleskànje, nja. n. Klìkovànje, nja. n. Udirànje rúke ù rúku.

Esser applaudito. V. Lodato.

Applicare, attendere. *Dare operam*. Nâstojati, stoim, stojosam. V. G. Nâstojati nà kgnighe. Pómniti vàrhu 3nànja, vàrhu posslála òd kucchje &c. Dattise uá sêto. Postàviti svè xèglje ú sêto.
Svè svòe xèglje pôstavila
Bjesce kòchje 3amániti.
Mládza koga &c. . . . . Mand. Bun.
V. Attendere

Applicare, accostare una cosa ad altra. V. Accostare.

Applicare, assegnare qualche cosa. V. Destinare.

Applicare, assegnare il denaro per le milizie. *Militibus pecuniam determinare*. Odréditi pinéze 3a vojnske.

Applicare, l'entrate in a uto de poveri. *Annuos census pauperibus determinare*. Uloxitti dohòdke ú pómooch ubòsêtve. Odlûciti dohòdke svòje ubo3jéma.

Applicare l'unguento alla ferita. *Vulneri unguentum applicare*. Privitti pomás nà rannu, privijam, viosam. Postàviti pomás nà rannu, postavgljám, pòstaviosam.

Applicare il sacrificio per li morti *Facere sacrum pro mortuis*. Namiêniti posvetilisète 3á màrtve. Prikà3ati posvetilistèn 3á màrtve.

L'applicare, l'attendere. *Applicatio, nis. f.* Nâstojanje, nja. n. Pómgnja, gnje. f. Pómgnènje, nja. n. V. Attenzione.

L'applicare l'assegnare denari, o altro per qualche fine. V. Destinare.

Applicarsi, occuparsi in qualche cosa. V. Occuparsi.

Applicato, attento. *Attentus, a, um*. Pómniv, va, vo. Póman, mna, mno.

Applicato, assegnato. V. Assegnato.

Applicato, posto appresso. *Adiunctus, a, um*. Pristàvgljen, na, no. Pridruuzen, na, no.

Appoggiare, accostare una cosa all'altra, che la sostenga. *Admoveo, es, vi, tum*. Prislonitti, slagnám, niosam. Naslonitti, slàgnám, niosam. Naklonitti gnam, niosam. Priklonitti sêtò k' cèmu.

Appoggiare la testa al braccio. *Caput bracchio admovere*. Podnlmitise, mijvamse, nimiosamse, Naslonitti glávu nà lákat.
Nà skûs rúku svuu násloni;
A nà rúku placne lize. Mand. Gior.
Podaprjêti rûkom glávu. U3dàrxati glávu na rûzi.

L'appoggiarsi. *Adnixio, nis. f.* Naslognjènje, nja. n. Naklognènje, nja. n.

L'appoggiarsi. *Innitor, teris, nus, sum*. Naslonittise, slagnámse, niosamse. Naklonittise, naklagnámse, niosamse.

Appoggiarsi al bastone. *Inniti baculo*. Naslonittise ná sêtâp. Podaprjètise sêtâpom, V. Bastone.

Appoggiato. *Nixus, xa, xum*. Naslògnen, na, no. Pódapart, rta, rto. Naklognen, na, no. Prislògnen, na, nò.
Ter naslògnen tû stojèchi
Kàd visokka kitna cédra. Palm.

Appoggio, cioè soccorso. *Auxilium, lij*. Pódpomooch, mochi. f.

Appoggio, come di sedia, o cosa simile. *Fulcrum, cri*. Nàslon, na. m.

Appoggio, sostegno, acciò qualche cosa non caschi. *Fulcrum, cri. n.* Podpòr, òra. 3ástava. ve. f.

Appollonia nome di donna. *Appollonia, niæ. f.* Polónia, e. f.

Appontare, appuntare far la punta V. Aguzzare.

Appontare, cioè attaccar con ago. *Leniter assuere*. 3aditti ighlóm Prišititi ighlóm. Pribosti, badam, bósam.

Appontato, cioè attaccato leggermente con l'ago. *Leniter assutus*. Pribodèn, êna, êno. 3adivèn, êna, êno.

Appontato, appuntato, che hà punta. V. aguzzo.

Apporre, por di sopra. *Appono, is*. Nadstàviti, ugljám, viosam. Navarchi, namecchjem, rgósam.

Appore, incolpare. V. Incolpare.

Apporsi toccar il punto. *Rem acu tangere*. Dotizati, cem, zosam. Dosèchi, sixem, sêgosam. Dosêghnuti, sixem, êghnuosam. Dohititi, itam, tiosam. V. Accorgersi.

Apportare, recare. V. Recare.

Apposta, appostatamente. V. Scientemente.

Appostare, cioè osservare. V. Osservare.

Appostare, star in aguato. V. Aguatare.

Appostato, aguatato. V. Aguatato.

Aposticcio. V. Posticcio.

Apprendere per prendere. V. Pigliare.

Apprendere per conoscere V. Conoscere.

Apprendere imparare. V. Imparare

Apprendere un poco. *Aliquantulum discere*. Ponaucitti, ciosam. Poucitti, ciosam, il presente, Ucijm.

Apprendibile, che può essere appreso. *Addiscibilis, le*. Naucgliv, va, vo. Ucgliv, va, vo. Uciv, va, vo.

Apprestare, accostare. V. Accostare.

Appre-

Appressarsi, accostarsi. V. Accostarsi.
Appresso, vicino. *Apud*. Blizu col Gen. Kod. Uz coll' acc.
On naslognan tùj sojècbi
Kòd visokka kitna cèdra. Palm.
V. Accanto. V. Vicino.
Appresso di me, cioè cosa, che io hò. *Apud me*. Pri menni.
Appresso qualcuno, nell' animo di qualcuno *Apud aliquem*. Prid kjèm. V. G. Velemòxe prid kràgljem. Può molto appresso il Rè
Appresso di me, vicino a me. *Apud me*. Uzàme. Kòd menne. Blizu menne. kòn menne
Appresso di lui, vicino à lui. *Apud illum*. Uzàgn. Kòd gnèga. Blizu gnega. Kòn gnèga.
Apprestare. V. Apparecchiare.
Apprezzamento. V. Prezzo.
Apprezzare. V. Stimare.
Approdare, venir à riva. *Appello, is, appuli, pulsum*. Uhittiti kràj, Hittam, tiosam
Zà ondeh kràj xmuljeni
Ubittit &c. Ra. Gl.
Dòchi ù lùku. Dòchi nà kràj mora
Tar s' inlegbidbniem gnima dògbie
Nà kràj mora najpòslie. Osm.
Doprjèti nà kràj. Osvoitti kràj. Dohittitise kràja. Stùpiti nà xàle
Nà Frànacke stùpi xàle. Mand. Gior.
Broditti k' kràju.
A òn bròdi k' xàlnòm kràju
Nà otòk vlizi' i u gràd idè. Osm.
Uvèstirse ù lùku.
U staarega lùku gràdà
Haslar Aga uvezese. Osm.
Approfittarsi, prevalersi. V. Prevalersi.
Appropriare, far proprio, usurpare. V. Usurpare.
Appropriarsi una cosa. *Vendicare sibi aliquid*. Posvoitti, posvaajam, svoiosam. Osvoitti, osvaajam, iosam. Uzèti sebbi. Posjesti sctogod, eedam, seosam.
Appropriamento, *Vendicatio, nis. f.* Posvojènje, nja. n. Osvojènje, nja. n.
Appropriato. *Vendicatus, a, tum*. Posvòjen, na, no. Osvòjen, na, no.
Appropriatore. *Vendicator, ris. m. g.* Osvoitegl, glja. m. Posvoitegl, glja. m. Posjednik, ska. m.
Appropriatrice. *Vendicatrix*. Osvoitegliza, ze. f. Posvoitegliza, ze. f. Posjèdniza, ze. f.
Approssimare. V. Accostare.
Approssimarsi. V. Accostarsi.
Approssimato. V. Accostato.
Approvare. *Comprobo, as*. Potvarditti, djùjem, diosam. Pohvàliti, hvagljujem, tliosam. Hvàliti, lim, liosam.
. . . . . . *Sàrghu osvitnu*
Ni Chjachkomu nèpohvàli. Palm.

Podpisatise, scjujemse, sosamse nà scrò. Freq. Potvarghiivati. Pohvaglivati, vam, vosam.
Approvazione. *Approbatio, nis f.* Pohvagljenje, nja. n. Potvardjènja, nja. n.
Approvato. *Approbatus, a, um*. Potvàrdjen, na, no, Pohvaagljen, na, no. Anche significa il contrario. Nepohvaagljen, Nepotvardjen. V. Autenticato.
Più approvato. *Magis approbatur*. Potvardjenij, nija, nije. Najpohvaglienij, nija, ije.
Sommamente approvato. *Valde probatus*. Pripohvaaglien, na, no. Nàjpotvardjenij, nia, nije. Nàjpohvaglienij, nija, ije.
Approvatore. *Comprobator, ris. m.* Pohvalitegl, glja. m. Potvarditegl, glja. m. Pohvaleechi, chja, chje.
Approvatrice. *Probatrix, cis*. Pohvalitegliza, ze. Potvarditegliza, ze.
Cosa, che si può approvare. Quod potest comprobari. Pohvaliv, va, vo. Nepohvaliv, va, vo, che non può approvarsi.
Appuntare per determinare. V. Determinare.
Appuntare, attaccar con punti. V. Appontare.
Appuntare, per aguzzare. V. Aguzzare.
Appunto. *Plane*. Prem. Upràv.
Appontellare, porre pontelli. V. Pontellare.
Appuzzare, render puzzolente. *Fætore inficere*. Osmràditi, dujem, diosam, Osmardjetti, djujem, diosam. Ogadditi, djujem, diosam. Usmardjetti, Freq. Osmraghivati. Usmarghivati. Ogadivati, vam, vosam.
L' appuzzare, l' appuzzamento. *Fætore inficere*. Osmardjènje, nja. Usmardjènje. Ogaddjènje. Osmradjènje, nja n.
Appuzzato. *Fætore infectus*. Osmràdjen, na, no. Usmàrdjen, na, no. Ohallavgljen. Ogaddjen, na, no.
Appuzzatore, chi appuzza. *Fætore inficiens*. Smraditegl. Ogadditegl. glja. Osmradeechi, deechja, chje.
Appuzzatrice. *Fætore inficiens*. Osmràditegliza, ze. f.
Aprico, assolato, esposto al Sole. *Apricus, a, um*. Prèma sùnzu. Na prisòju. Nà pripèkli.
Aprile, mese dell' anno. *Aprilis, lis. m. g.* Traavan, vna. m.
Di Aprile adiet. *Aprilis, & hoc le*. Travni, na, no.
Aprimento, l' atto d' aprire. *Apertio, nis. f.* Otvorènje, nja. n. Razotvorènje, nja. n.
Aprire, schiudere, disserrare. *Aperio, ris, rui, tum*. Otvoritti, otvoràm, riosam.
Ràjsku otvorit glijudem dvòre. Palm.
Otvàrati, otvaaram, raosam. Freq. Rascepàtiti, paachjam, tiosam, proprio degl' artigli, ò zampe d' uccelli, ò fiere.
Nòkte od Orla, gràmse od Cjapglje.
Rascepaachju mjestto stùpa. Osm.

Aprire

Aprire bene, cioè affatto. *Adaperio, ris.* Raztvoritti, rastvorám, riosam.
Nà izbòd gnegòu svijèt raztvòra
Svee lijepote ke ù gnem sjaju
A svi vàrsi Dubbja, i gòrna
Svjetlim zrákom zlaatni ssiaju. Palm.
L'aprire affatto *Adapertio, nis. f. g.* Rastvorènje, nja, n.
Cosa, che si può aprire. *Adapertilis, & hoc le.* Otvoriv, va, vo. Rastvoriv, va, vo. Neotvoriv, va, vo. Nerastvoriv, va, vo, che non può aprirsi.
Aprire la bocca spalancandola, *Pandere fauces.* Rasceglustitisse, gljustijvamse, tiosamse. zjatti, zjám, zjáosam. Rastvoritti ùsta. Razglobitti, glaabam, biosam ùsta, alli cegljùsti.
U gnekjehsu praasccja rilla
Vuciu cegljùs tkò razglaaba. Osm.
L'aprir la bocca spalancandola. *Faucium apertio.* Rasceglјustènje, nja, zjánje, nja. Razglobjenje òd ùstaa
Aprire con chiave. *Resero, as.* Otvoritti, vorám, riosam, Odkgljucjatti, cjaavam, ciosam. Odklopitti kgljùcem, klaapam, plosam. Odvarnutti vrâta, spremizu &c. nijvam, nùosam.
L'aprire, ò aprimento nel detto senso. *Reseratio, nis. f.* Odkgljucjánje, nja. n. Otvorènje, nja. n.
Apprire cosa, che hà la Vite, *Apefire* Odvarnutti, odvartám, nuosam. Odvitti, vijam, ódviosam.
Aprirsi, il contrario di chiudersi. *Aperior ris.* Otvorittise, otvoramse riosamse. Rastvorittise, vorámse, riosamse.
Aprirsi, inteso di cosa che si fende. *Debisco, ssis.* Ráspùknutise, nujemse, nuosamse. Zjatti, zjám, zjáosam. Razzjèp tise, pijvamse, piosamse. Pùzati, zám, zaosam. Puknuti, puzám, nuosam.
L'aprirsi, o aprimento di cosa, che si fende. *Debiscere.* Raspuknùtje, tja. n. zjánje, nja. n. Puknùtje, tja. n.
Aprirsi d'una nave in Mare. scompaginarsi. Rasoiattise, vamse, sciósamse.
Aprirsi, inteso de fiori, e simili. *Hisco, scis.* Rastvorittise. Otvoritise, otvorámse, otvoriosamse.
Rumenase rùsa otvorà. Osm.
Aperto, il contrario di chiuso. *Apertus, a, um* Otvòren, na, no. Neotvóren, na, no. non aperto.
Aperto affatto. *Adapertus, ta, um,* Rastvòren, na, no.
Aperto con chjave. *Reseratus, a, um.* Odklòpgljen kljùcem. Odkgljucján, na, no.
Apperto di cose, che si fende. *Dehiscens, ntis.* Ráspuknút, ta, to. Zjajuuchi, chja, chje.
Apritivo adiet., che hà virtù di aprire. *Aperiendi vim habens.* Otvorecchi, chja, chje.
Sctò imà mooch zà otvoritti.
Apritore, colui, che apre. *Aperiens, ntis. m.* Otvoritegl, glja. m. Rastvoritegl, glja. m. Otvorajuuchi, chja, chje. Li stem. Otvoritegl za, ze. Rastvoriteglіza, ze.
Apritura, V. Apertura.
Aproposito. *Ad rem.* PodòbnoPrikladno. U mjestu. V. G. Rjécje ù mìstu ulozio. Hà parlato a proposito.

A Q

Aquario uno delli segni del Zodiaco. *Aquarius, rij.* Vodenik, ka. m.
Aqueo, ò aquatile. *Aquatilis, le.* Vodegnàk, âka. Vodegnaccja, cce. f.
Aqueo, *Aqueus, a, um.* Vodèn, dèna, dèno
Aquedotto. *Aquaductus, ti. m.* Vodotocjo, cja. m.
Aquila Città d'Abruzzo. *Aquila, le. f.*
Aquila, insegna militare dei Romani. *Aquila, le. f.* Orlov stjégh. *Dà mjestòe orlovjeh stjegaa stjede Bogga pribijèna nà krizu.* S.Ben.
Aquila, ucello notissimo. *Aquila, le. f.* Oro, òrla. m. Orâl, òrla. m.
Komâr s' Orlom, a medu s' Lavom
Vik porodda nè izvede. Osm.
Aquileja, Città principale nel Friuli. *Aquileja, eje. f.* Aquileja, je. f.
Aquilino, nome possess. d'Aquila. *Aquilinus, na, um.* Orlov, va, vo.
Aquilone, vento settentrionale. *Aquilo, nis. m.* Sjèver, ra. m.
Negh sàme oni, kimu òd leda
Stavi sjever kiga smarzne. Osm.
Aquilonare. *Borealis, le.* Sjeverni, na, no.
Nussu Turzi izcezznuli
Sjeverneim zvjezde prjeete. Osm.
Aquilotto, figlivolo dell'Aquila. *Aquile pullus.* Orlich, chja. m.

A R

Arabescamente, cioè all'Araba. *Arabice.* Aràpski, Nà Aràpsku.
Arabesco, sorte di pittura a fogliame fatta nell'Arabia. *Pictura Arabica* Aràpsko slikovanje. Zvjeetje ispisano na Aràpsku.

Descrizione.

Sù prestine raavni, i krie
Snjeexan mràmor Bez bilijega:
Zlàto òd sùnza gbizdavije
Vàrb mramòrna gorij snjèga:
I pò gnèmu pijsca izvitte
Cistjem zrákom viènze, i kitte. Man. Gior.
Arebesco, & Arabico nome possess. di Arabia. *Arabicus, ca, cum.* Arapskí, ka, ko
Odissatchje punni Ocjàri
Dimma oblake mirisnoga

I gorjdo

ù vodi. Potonutti, gnùjem, nùosam.
Cosa, che annega. *Submergens, tis.* Utopnì, pna, no.
A jùr bjèscè voda utòpna
Vàrbe od gòraa svè prisligbla. Palm.
Annegato. *Submersus, a, um.* Utòpgljen, na, no. Uduuscen, na, no ù vodi Utopjenik, ska. m. g. huomo annegato, e 'l fem. Utòpjeniza, ze.
Anneghittire divenir neghittoso, cioè pigro, negligente. *Pigresco, scis.* V. Impoltronire.
Anneramento, l'annerare il far nero. *Nigritudinis effectio.* Ozargnènje, ja. Pozargnènje. Omarcènje. Pòmarcènje, nja. n. g. Ʒagâscenje, ù zarno.
Annerare, annerire far nero. *Nigro colore inficere.* Zarnitti, nijm, niosam.
Zarnij vèdrinu od Nebèsaa. Osm.
Ozarnitti, gnùjem, niosam. Màrciti, cìm, ciosam. Omàrciti, Marcím, ciosam. Ʒagâsiti, scjùjem, siosam ù zàrno.
Strasenij od svjèh, varlij, ì garghi
Sjedij Silnik gorstasni,
U cjàdgljavoj zarnoj àrghi
Ʒagaascenmuje obràz tmasni. Osm.
Freq. Ozarnîvati. Omarcivati, vam, cîvosam.
Annerarsi, & annerirsi, divenir nero. *Nigresco, scis, grui.* Ozarnittise, ozargnùjemse, niosamse. Omàrcitise, cijvamse, illi ciùjemse, ciosamse. Ozarnittise, ijvamse, niosamse. Ʒagâsitise, scjùjemse, siosamse. Pozargnetti, gnjùjem, niosam. V. G. Jásam pozarnio: Son annerito. Pohûdjeti, ghijvam, diosam.
Annerito. *Nigro colore infectus.* Ozàrgnen, na, no. Pozàrgnen, na, no. Omàrcen. Pohûdio, djela, djelo. Pozarnio, gnella, gnello. Ʒagaascen, na, no.
Annevare, rinfrescar con neve. *Nivo, as.* Razhlâditi leddom. Oledjiti, dijvam, diosam. Ohlâditi sctò ù leddu, ohladijvam, diosam.
L'annevare. *Nivare.* Lednorashlâdjenje. Oledjen, e, nja. n. g. Ohlàdjenje ù leddu.
Annevato, rinfrescato con neve. *Nivatus, a, um.* Olèd, en, na, no. Leddom ohlaadjen, na, no.
Annidare, far il nido. V. Nido.
Annidarsi. V. Nido.
Annichilamento, cioè l'annichilare. *Ad nibilum reductio.* Unisctènje, nja. n. g. Obrâchjenje ù nisćta.
Annichilamento, cioè l'annichilarsi. *In nibilum versio.* Unisctènje, nja. n. g. U nisćta dohodjenje.
Annichilare, annientare, ridur a nulla. *Ad nibilum redigere.* Unisćtiti, tùjem, tiosam.
Tijebjesc nàsce ràd ìbrane
Sille unisćtit innostranne. Gior. Psal.
Obrâtiti ù nisćta skoncjatti, vam, cjàosam ò nisćta. Satarissati, satarissaavam, sosam.
Pàcek dàga satarìscju. Pal.
Svàrtatti, illi Svarnutti ù nisćta.
Er mnoga godisćta svè svarchju ù nisćta. Nal. Ragn.
Dovèsti nà nisćtar.
Svè misli gnegòve nà nisćtar dòvede. Rag. Raz.
Smètnuti ù nisćta.
Nù nebi mocchjan ù zlobbi
Ʒà menne smètnut ò nisćta. Gior. Psal.
Ʒbitti ù nisćta.
Ʒgradde, ì blâgo svjèh gòdisćtaa
Izprâznite, zbijte ù nisćta. Gior. Psal.
Annichilato. *Ad nibilum redactus.* Unisćten, na, no. Unisćta obraachjen, na, no. Ʒbìem ù nisćta. Dovedèn ù nisćta.
Annichilatore, o annichilatrice. *Ad nibilum reductor, vel reductrix.* Unisćtitegl, glja. m. Unisćtiteglìza, ze. f.
Anni giovanili, o della gioventù. *Anni crescentes.* Mlaada godìsćta. Zvjèt mlàdosti. Prolitje mlàdosti. Metaf. Proljètno dobba, illi proljetna.
Mlàdez, kòmu smàrt uemilla
U proljetno bjèsce dobba
Prikoréda dni skràtila. Palm.
Anni della vecchiezza. *Anni senescentes.* Staarra godisćta.
Anni della decrepitezza. *Anni Acheruntici.* Viscegrèbna godisćta. Najposlèdnja godìsćta. Pristarra godisćta.
Akkosam pristarra, allisam prìstàla. Dubr.
Anni della puerizia. *Anni pueriles.* Djetinska ljetta. Djetigna godisćta. Nezrella dobba.
Annientare. V. Annichilare.
Annientato. V. Annichilato.
Anniversario, adiet. dicesi à cosa, che ogni anno si fà. *Aniversarius, a, um.* Svakoljètnì, na, tno.
Anniversario sost. Offizio de morti, che ogni anno per qualche morto si celebra. *Anniversarium, rij. n. g.* Ponâvgljenje priminùtja. Ishodgnì dán. Obhodgnì dán. Hodgnì dán.
Festa anniversaria: *Dies festus anniversarius.* Svakoljentnì blaghdan.
Anno. *Annus, ni. m. g.* Godìsćte, sćta. n. g. Gódina, ne. f. g.
Evo gree pèt godin, dàsam gnee slùga jà. Scisc.
Ljetto, tta. n. g.
Anno nuovo. *Annus incipiens.* Mlaado ljetto, Novo godisćte.
Un' anno. *Annus, i. m. g.* Godìsćte dânaa. Jèdno godìsćte.
Mezzo anno. *Semiannus, ni. m. g.* Pogodìsćta. indecl. Pooljetta. Polovizza godisćta.
Un' anno, e mezzo. *Sesquiannus, ni. m. g.* Godisćte ì pó. Ljetto ì pó.

D'anno

D'anno in anno. *In annos singulos*. Od godisſcta dò godisſcta. Od ljetta dò ljetta.

D'un'anno. *Anniculus, a, um*. Od jednòga godisſcta. Od jednòga ljetta. Jednoljetní, na, no. Godiſćtní, na, no, illi òd godisſcta. Jednogodní, na, no. Jednogòdaz, dza. m. g.

Di due anni. *Bimus, a, um*. Dvoljetní, na, no. Dvogodní, na, no. Duogòdaz, dza. m. g. Od dvá godisſcta.

Di trè anni. *Trimus, a, um*. Troljetní, tna, tno. Trechjâk, âka. m.

Di quattro anni. *Quadrimus, a, um*. Cetveroljetní, na no. Cetverogòdni, Cetverogòdaz, dza. m. g. Cetvartâk, âka. m. g. ſoſt.

Di cinque anni. *Quinquennis, & hoc quinquenne*. Peteroljetní, na, no. Peterogodní, na, no. Peterogòdaz, dza. Petâk, âka. m. g. ſoſt.

Dì ſei anni. *Sexennis, ſexenne*. Sceſteroljetní, na, no. Sceſterogodní, na, no. Sceſterogòdaz, dza. m. g. Sceſtâk, âka. m. g. ſoſt.

Di ſette anni. *Septennis, & hoc ne*. Sedmeroljetní, tna, tno, Sedmerogodní &c. Sedmâk, âka. m. g.

Di otto anni. *Octennis, & hoc ne*. Oſmeroljetní, tna, tno. Oſmerogodní &c. Oſmâk, âka. m. g. ſoſt.

Di nove anni. *Novennis, & hoc ne*. Deveteroljetní, na, no. Deveterogodní &c. Devetâk, âka. m. g. Deveterogòdaz, dza. m. g.

Di dieci anni. *Decennis, & hoc ne*. Deſeteroljetní, na, no. Deſeterogodní, na, no. Deſetâh, âka. m. g. ſoſt.

Due anni. *Biennium, ij. n. g.* Dua godisſcta. Dvjegódine dânaa. Duá ljetta.

Trè anni, tempo di trè anni. *Triennium, nij. n. g.* Tri gódisſcta. Trí gódine dânaa. Trí ljetta.

Trè anni compiti, o finiti. *Trieteris plena*. Trí punna godisſcta. Trí zjéla godisſcta.

Quattro anni, lo ſpazio di quattro anni. *Quadriennium, nij. n. g.* Cetiri godisſcta. Cetiri gódine dânaa.

Cinque anni. *Quinquennium, nij. n. g.* Pêt godisſctaa. Pét ljétaa. Pét godínaa.

Evo gree pet gódin. Sciſ.

Che dura cinque anni. *Quinquennalis, le*. Petoljetní, na, no.

Sei anni, lo ſpazio di ſei anni. *Sexennium, nij. n. g.* Scés godisſctaa.

Sette anni. *Septennium, nij. n. g.* Sèdam godisſctaa. Sedmoljetni, na, no.

Otto anni. *Octennium, nij. n. g.* Oſam godisſctaa. Oſmoljetni, na, no.

Nove anni. *Novennium, nij. n. g.* Devet godisſctaa. Devetoljetní, na, no.

Dieci anni. *Decennium, nij. n. g.* Deſet godisſctaa. Deſetoljetní, na, no.

Mòlti anni. *Multi anni*. Mnòga godisſctaa. Velika godisſctaa,

Nì menne razdrùxit godisſcta velika
Nemogû dà slùxit nebùdem dì vika. Bureſ.

Molti anni ſà. *Multis ab hinc annis*. Mnogo gódisſctaa ná ʒàda. Jèſt mnògo gódisſctaa. Dàvno.

Sono due anni. *Duobus ab hinc annis*. Jèſu duá godisſcta. Naʒád duá godisſcta.

Di qui a dieci anni. *Ad decem annos*. Dò dèſet gódisſctaa. ʒà dèſet gódisſctaa. Nakon dèſet gódisſctaa. Ové dèſet gódisſctaa.

Per un'anno. *In annum*. ʒà godisſcte.

Per l'anno ſeguente. *In proximum annum*. ʒà dò ljetta. ʒà dò gódisſctaa. ʒà dòhòdno godisſcte.

Anno biſeſtile, o del biſeſto. *Annus intercalaris*. Priſtùpno godisſcte. Priſtùpno ljetto.

Anno Santo, overo, anno del Giubileo. *Annus ſæcularis*. Sveeto godisſcte.

Anno lunare, quale dura un meſe. *Annus lunaris*. Mjésècno godisſcte.

Anno ſolare. *Annus ſolaris*. Sùnciano godisſcte. Godisſcte òd dvânes mjesèzaa.

Di molti anni, colui che hà molti anni. *Annoſus, a, um*. Davgnení, na, no. Daavgni, gna, gne.

Kjém ſrèd vjecné pecchi daavgne
ʒlobne Dùſce mucce, i pàrxe. Palm.

Pùn godisſctaa. Vremenit, tta, tto.

Jùrje mùx vremenit, a pjeſni pripjetta. Ekt. Raʒ.

Una volta all'anno. *Semel in anno*. Jednokrát nà godisſcte. Jèdan pût nà godisſcte. Jednom nà godisſcte.

Finito l'anno. *Anno exacto*. Nà iʒhòd godisſcta. Nà ſvàrhu godisſcta.

Un'anno sì, e l'altro nò. *Alternis annis*. Svakko drugo godisſcte. Svakka dvá ljetta.

Dentro al termine d'un'anno. *Intra annum*. U jèdno góhisſcte.

Più d'un'anno. *Ultra annuum ſpatium*. Viſce òd gódisſcta. Bòglje òd gódisſcta. Vecchje òd gódisſcta.

L'anno appreſſo. *Poſt annum*. Drugo gódisſcte. Dohodgnéga gódisſcta. Dò gódisſcta. Dò ljetta.

L'anno paſſato. *Anno præterito*. Lâni. Lànsko gódisſcte. Proſcjaſto gódisſcte. Proſcjàſto gódisſcte, alli ljetto.

L'anno venturo. *Anno futuro*. Dohòdno gódisſcte.

Due anni ſono. *Duobus ab hinc annis*. Onomlâni. Jèſu dvjé gódine dânna. Jèſu dvá ljetta.

Anno temperato. *Annus temperatus*. Mèko godisſcte.

Anno inſalubre. *Annus inſalubris*. Neʒdràvo godisſcte.

Anni della diſcrizione, ſono quelli, ne quali uno diſcerne il bene dal male. *Sapientiæ anni*.

Raaʒ-

glâsenje, nja. n. Navjestivanje, nja. n. freq.

Annunciare, presagire. *Præsagio, gis.* 3lámenovati, nujem, novaosam. Skâzati, xem, 3aosam. V. Predire.

Annunciar cose grate. *Grata annunciare.* Blagoviêstiti, stujem, stiosam.

Annunciazione della Madonna. *B. Virginis Annunciatio.* Navîstenje Blâxene Gôspee, alliti Gospijno navjêstenje.

Annunciato. *Nunciatus, a, um.* Navjeescen. na, no. Nareceèn, na, no.

Annunciato, presagito. *Prædictus, a, um.* 3lámenován, na, no. Skaazan, na, no. V. Predetto.

Annunciatore. *Nuncius cij.* Navjestitegl, glja. m. Navjeescnik, ka. m. Glasnik, ka. m. 3lamenitegl, glja. m.

Annunciatrice, che porta novelle. *Nunciatrix, cis. f.* Navjêstniza, ze. f. g. Navjestiteglìza, Glasnizza, zze. f.

Annunciatrice, che presagisce. *Prædicens.* 3lameniteglìza, ze. f.

Annuncio, presagio. *Præsagitio, nis. f. g.* 3làmen, na. m. 3lamènje, nja. n. 3lámenovànje, nja. n.

Annuvolare, oscurar il Cielo, come fanno le nuvole. *Obnubilo, as.* Oblâciti, cim, ciosam. Naoblâciti, cijvam, ò cjùjem, ciosam. U3oblâciti. freq. Oblacivati. Naoblacivati, vam, vosam. freq.

Che annuvola. *Obnubilans, tis.* Oblacecchi, chja, chje.

Annuvolamento, l'annuvolare. *Obnubilatio, nis. f.* Oblâcenje ja. n. Naoblâcenje, nja. U3oblâcenje, nja.

Annuvolarsi. *Nubilor, ris.* Oblâcitise, cimse, ciosamse. Naoblâcitise, cijvamse, ciosamse. 3aoblâcitise, cijvamse, ciosamse. Obûjmitise oblázima, mijvamse, miosamse. *U3bûnilo povjetárze Nebbose obûimi oblázima.* S. Ben. Navúchise Nebbo oblázima.

Erse Nebbo sve návúce.

Oblázima zàrnjem tàde. Pal

Navlaacimse, vûkosamse.

Annuvolato. V. Nuvolato.

Anomalo. *Anomalus.* Bregredni, dna, dno.

Ansiare, & ansare, respirare con difficoltà. *Anhelo, as.* 3apjêhatise, pjechamse, hosamse. Trudnodihati, dijham, hosam. Pjêhati, ham, hosam. Stegnatti, gnem, stégnaosam.

Ansamento. *Anhelatio, nis. f. g.* 3apjêhanje, nja. n. Trudnodîhanje, nja. n. Stegnànje, nja. n.

Ansante. *Anhelans, tis.* 3apjeehan, hana, hano. Trudnodihajuuchi, chja, chje. V. Ambasciosò.

Ansietà, affanno. V. Affanno.

Ansietà desiderio vehemente. V. Brama.

Ansietà sollecitudine. V. Affanno. V. Sollecitudine.

Star con ansietà. *Anxium esse.* Brinutise kjem, 3à tkòga, nemse, nuosamse tobom, illi 3a tebe &c.

Ansiosamente. *Anxiè.* Brixno. S' briggóm. S' brinutjem. Brigostivo.

Che apporta ansieta. *Ansietatem afferens.* Brigonosni, na, no. Brixuí, na, no.

Antecedentemente. *Antecedenter.* Prid tjêm, Prie tòga.

Antecedente part. che vâ innanzi. *Antecedens, tis.* Pridhodní, dna, no. Pridhodeechi, chja, chje. Pridhòdaz, dza. m. V. Precedente.

Antecessore, predecessore, ch'è stato nel medesimo uffizio, overo quello che và innanzi. *Antecessor, ris.* Priscjasník, ka. m. Pridstupník, ka. m. *Clemént Pápa nàsc Pridstupník.* Kasi. Rit.

Antelucano cioè avanti giorno. *Antelucanus, na, um.* Prid3órni, na, no.

Antenati. *Majores, rum. m. g. n. p.* Starij, rjeh. m. g. n. p. *Maiore nostri.* Nasci staari. *Gnecioj staari óstavisce.* Palm.

Antenna, legno attraverso dell'Albero il quale sostiene la vela. *Antenna, na. f. g.* Jedárgni prikàrstak. volgarmente Lantína, ne. f.

Anteporre. V. Antiporre.

Anteriore, che precede all'altro in tempo, ò luogo. *Prior, & hoc us.* Predgní, gna, gne. Pridstuupni, na, no.

All' antica, al modo antico. *Antiquè.* Nà staaru. Nà staari nàcin.

Vivere all' antica. *Moribus vivere antiquis.* Xîviti nà staaru.

Anticamera, stanza, o luògo innanzi la Camera. *Procæton, nis.* Pridstàniza, ze. f. g.

Anticaglia, edificio disfatto. *Parietina, narum. f. g.* 3idine, naa. Mirìne, naa. Starogradja, dje. f. Kúcchisćte, sćta. n.

Anticamente, à tempo antico. *Antiquitus.* U staaro dobba, U staaro vrjéme.

Antichità. *Antiquitas, tis. f. g.* Starina, nee. f. g. Davnina, nee. f. g. Dâvnos, sti. f.

Antichità, qui val università degl' antichi. *Antiquitas, tis. f. g.* Staari, òd staarjeh.

Anticipare. V. Prevenire.

Anticipare il pranso. *Ante prandere.* Pridobjèdovati, dijvam, dovóśam.

Anticipare la Cena. *Cœnare ante.* Prievecèrati, ram, raosam &c.

Anticipatamente. *Ante aliquid.* Prie vrémena.

Tìr ò vjecnoj svòj pamêti

Svesćlo mòxe vrjéme odkritti,

Prije vrémena. Boogh vidjeti

Budé, ì po3nàt, ì gljùbiti. Gund. Ra3.

Antico adiet., dicesi di cosa di tempo antico. *Vetustus, ta, um.* Stàr, rra, rro. Daavgni, gna, gne.

Srèd viecné pecebi daavgnje. Palm.

Predgní, gna, gne. Davgnení, na, no.

Davgnéne stoppe. Elek.

Daavni,

Daavni, daavna, daavno.
Più antico. *Antiquior, ris*. Starij, ri,a, rije. Davnij, ija, ije. Predgnij, ija, ije. Davgnenij, nija, nije.
Antichissimo. *Antiquissimus, a, um*. Pridaavni, na, no. Nàjdavnij, ija, ije. Prištar, rra, rro. Nàjstarij, rija, rije.
Antichristo, avversario di Christo. *Antichristus*. Antikarst, šta.
Od gnegove traghe pravve
Karoni Antikarsti dacbie izliti. Palm.
Anticuore, malattia così detta, perche nemica al Cuore. *Morbus cardiacus*. Sardobòglja, glje. f.
Ova tuuxéch dvânut ljétaa
S' nepristâvne sardoboglie &c. Palm.
Antidoto, remedio, che si da contro i veleni, ò altri morbi. *Antidotum, ti. n. g.* Ljêk, ka. m. Jâki, alliti tvard ljêk.
Antiguardia, ò vanguardia, quella parte dell' Essercito, che và inanzi nel marciare. *Agmen primum*. Prèdgna cetta. Nacélna cetta. Vojnizi ceonizi. Pàrva cetta.
Antiochia Città della Soria. *Antiochia, chiae. f.* Antiókia, kie. f.
Antipapa, cioè Papa illegittimo. *Pseudopontifex, cis. m.* Krijvi Pápa. Bezâkoniti Pápa. Pápa nezâkoniti.
Antiparistasi. *Antiparistasis, sis*. Opiránje, nja. n. Oprótivgljenje, nja. n.
Antipasto. *Cibus primus*. Pridjéscja, sceje. f. g. Parva jèzbina.
Antipatia, discordia, che naturalmente hanno trà di se alcune cose. *Antipathia, thiae. f.* Prótivnos, šti. f. Odvàrtnos, šti. f. Neugóghjenje, nja. Prótivnos naráviska.
Antipatia naturale. *Naturae repugnantia*. Naráuna prótivnos.
Antipatia di costumi. *Morum dissimilitudo*. Neslicnos ù chjuudjeh. Chjuud súprotivna. Neugâghjanje od chjuudij.
Aver antipatia con alcuno. *Cum aliquo dissidere*. Neugâdjatise s'kiem po naravi, neugaadjajmse, diosamse.
Antipodo, colui, che dirimpetto a noi abita nell' altro Emisfero. *Antipus, dis. c. g.* Antipodi, daa. m. g. n. p. Pribivaoti drugóga polusvjéta.
Antiporre, anteporre. *Antefero, es, tuli, latum*. Nadstàviti svàrh cessa, vgljam, viosam.
Duscedoni Cjovjèk brinnùtje od sebbe
Vàrh svjèh brinnútjaa nadstàvglia. Gers. Kas.
Pridstàviti, vgljam, viosam.
Antiposto. *Praepositus, ta, tum*. Pridstàvgljen, na, no. Nadstàvgljen, na, no.
Antiquario. *Antiquarius, rij*. Starinik, ika. m.
Antivari Città nell' Albania. *Doclea, cleae. f. g.* Bàr, ra. m.
Antivedere. *Praevideo, des*. Prividjeti, djam, diosam.

Er tkò jèdnom zlò okusi,
Drughi pùtga tjà prividi. Osm.
Priduzriti, zirem, zraosam. Pridomislitise, scgljamse, liosamse, òd kojee stvaari. Prichjútiti, útim, tiosam.
L'antivedere. *Praevisio, nis*. Prívidjènje, nja. n. Prívidjénstvo, va. n.
Prividjenstva èr neimàju. Osm.
Chi non antivede una cosa. *Improvisus, sa, um*. Neprividjat, ta, to. Nemisleechi, chja, chje. Nepridomiscgljàt, tta, tto. Neprividitegl, glja. m.
Antiveduto. *Praevisus, a, um*. Prividjen, na, no. Priuzrèn, êna, êno.
Chi antivede. *Praevidens*. Prividjat, ta, to. Prividitegl, glja. m. Pridomiscgljàt, tta, tto. Privideechi, chja. chje.
Cosa, che può antivedersi. *Quod praevideri potest*. Stvaar prividlva. Stvaar prividna.
Antonio. *Antonius, nij*. Antûn, na. m.
Antro, caverna. *Antrum, tri. n. g.* Spilla, e e. f. Jamma, e. f. V. Grotta. V. Spelonca.
Anzi. *Imo*. Pàcek. Pàce. Dànu. Bàrze. Bàrzechju pôch tammo.
Anzi, per avanti. V. Avanti.
Anzi di più. *Quinetiam*. Nù jòsc. Pàce jòsc. Nù savìsce.

A P

A Par di me. *Sicut ego*. Jednáko sàmnom. Kakko i já. Poréd sàmnom. Sàmnom ù poréd, alli uporéda.
A parola, a parola. *Verbatim*. Rjéc pò rjéc.
A parte. *Separatim*. Ponâse. Naponâse. Napôse. Pôse, Osebbi.
A passo, a passo. *Pedetentim*. Póstúpno. Lakko. Polakko. Postupize.
Apatia, o privazion d'affetti. *Apathia, thiae. f. g.* Nechjútjenstvo, stva. n.
Apato. *Apathus*. Nechjuteechi, teechja, teechje.
Ape, animaluzzo noto. *Apis, is. f. g.* Cèla, lee. f. Pcela, lee. f.
Apetta dimin. *Apicula, lae. f. g.* Celizza, zze. f. Pcelizza, zze.
Chi hà cura dell' Api. *Apiarius, rij*. Pcelàr, ra. m.
Luogo dove stanno le Api. *Apiarium, rij*. Celignàk, ka. m. Uglanìk, a.
Alveare dell' Api. *Alveare, ris, n. g.* Ulissce, scta. n.
Rójna ulisćta, mljeecna sladda,
Xitne gnivve svak uxiva. Osm.
Lo sciamare dell' Api. *Apum examinis eruptio*. Rojenje Pcêlaa. Rooj Cêlaa.
Pristùpi jèdnom vesèla
Zà vidjet mlaadjeh rooj pcèlaa. Gior. Raz.
Sciamare le Api. *Apum examen erumpere*. Roititise, jeese, illesuse Pcèle.

Doakrde

Dvakrât ètdje zlaatne Pcele
U lîtose jedno rojae. Osm.

Apena, a fatica. *Vix.* Jedva. Tèscko. Trûdom. Truudno. Sa zlòm dûscjom.
Silno òd skuppa, à horvaaeu
Sà zlòm dûscjom ònje uiekko. Palm.

Apena, cioè allora, appunto. *Vixdum.* Jòsc nè dòbro.
Jòsc ne bjèh iz hîtij dòbro rjèe izpûstil
Cemèrnu kàd pùsti nesrecchja nàme strijl. Gior.

Prèm sadà. Jscbom: *Bjèsce ovi sveeti Pustignik jscbom òd sedamudes gòdisctaa.* S. Ben.

A penello, avverb., dicesi di cose fatte con diligenza, e squisitezza. *Affabre.* Skládno. Prikladno. Izvarsno. Pripómno.

Apertamente scopertamente. *Aperte.* Otvòreno. Ocitto. Bjelodáno. Odkrivèno. Nà occigled, Bez zásjene.

Più apertamente comp. *Apertius.* Ocitnije. Bjelodanije.

Apertissimamente avverb. superl. *Apertissimè.* Nájbjelodanije. Priotvòreno. Nájocittije, &c.

Apertissimo superl. *Apertissimus, a, um.* Nájotvorenij, nija, nije. Priotvòren, na, no. Priocitni, na, no.

Apertivo, & apritivo, che hà forza, e virtù d' aprire. *Aperiens, ntis, c. g.* Otvarajuuchi, chja, chje.

Apertivo, overo, che si può aprire. *Adapertilis, & hoc le.* Otvoriv, va, vo. Neotvoriv, va, vo, che non può aprirsi.

Aperto adiet. Il contrario di chiuso. *Patens, ntis.* Otvòren, na, no.

Mezzo aperto. *Semiapertus, a, um.* Polnootvòren, na, no.

Più aperto comp. *Apertior, & hoc us.* Otvorenij, nija, nije.

Aperto di cosa, che si chiude con la chiave, & hà il coperchio come casse. *Reseratus, ta, tum.* Odklòpjen, na, no. Otvòren, na, no.

Apertura. *Aperitio, nis. f. g.* Otvòr, òra. m.

Apertura grande di terra. V. Voragine.

Apertura di terra per il caldo. *Hiatus, tus.* Zjánje, n a. n. Puklina zemglje.

Apertura delle fauci d' animali. *Faucium reseratio.* Rázreg'justenje, nja. n. Razglobjènje òd ceglj ûstij.

Apice. *Apex, cis.* Slòvaz, vza. m. g.

Sin' ad un' apice. *Usque ad apicem.* Dò slovza.

A piombino, dicesi di cose addattate. V. A pennello.

Apio erba. *Apicum, pij. n. g.* Ae, cf. f. Petrùsejn, na. m. Prov. Neznà Osu stèoje petrusin.

A poco, à poco. *Sensim.* Mallo po mallo. Lakko. Polakko.

Apollo, nome d' huomo. *Apollo, nis. m. g.* Apollo, lla. m.
Sloviinskijh zvàn Apollo
Màrte òd svoe pokraine, Min.

Apoplesia infermità di nervi con privazione di senso, e di moto. *Apoplexia, a. f.* Smàrtna kàpolja, lne, glje. f. g.

A posta. *Data opera.* Nàvlasc. Namiscgljeno. Hotéchi. Hotte. Vogl om.

Apostasia, rinegamento di suo stato, e conditione, e massime di fede, ò religione. *Apostasia, sia.* Odreccènje, nja. n. Odvarxènje, nja. n. Odstûpjenje, nja. n. Odmetnutje, tja. n.

Apostasia di fede. *Avella fide defectio.* Odreccènje òd vjerre. Odvarxènje òd praave vjerre.

Apostata, ribelle della fede, ò religione. *Defector, ris. m.* Odmetnik, kà. m. òd vjerre.
Julianu Cesarru odmetnikku od vjerre. S. Bened. Zatajnik vjerre.

Apostatare, ribellarsi dalla Religione. *Deficio, cis, feci, ctum.* Odrecchise, rijeamse, rekòsamse od vjerre. Odvarchise òd vjerre. Ostàviti vjerru. Zatàjati vjerru.

Apostaticamente, da apostata. *Apostaticè.* Odmètno. Kakko odmetnik.

Apostatico nome adiet. d' apostata, ò apostasia. *Apostaticus, ca, um.* Odmetnicki, cka, cko.

Apostema. V. Postema.

Apostemarsi. V. Postemare.

Apostemato. V. Postemato.

Apostolato dignità di Apostolo. *Apostolicus honor.* Apostòlstvo, stva. n. Apostolska slavva.

Apostolicamente, avverb. da Apostolo all' Apostolica. *Apostolicè.* Apòstolski. Na Apòstolsku. Na nàcin òd Apòstola.

Apostolico adiet. d' Apostolo. *Apostolicus, ca, cum.* Apòstolski, ka, ko.

Apostolo. *Apostolus, li. m.* Apòstol, la. m.
Zlàmenuje obràtjenje svetih Apostòlaa. Komul.

Appagabile, che può essere appagato. *Cui satisfieri potest.* Zadovoglív, va, vo. Ne zadovogliv, va, vo: il contrario.

Appagare. *Satisfacio, cis.* Zadovògliti, gljujem, gliosam. zadovógljno ucinitti, cinijm, ciniosam. Zamiriti, rijvam, riosam. V. Contentare, V. Sodisfare.

Appagare le sue voglie. *Explere suas cupiditates.* Ispuuniti svòje poxeligna. Zadovògliti svojm pohotjénstvom. Pogodittí svojm vògljam. V. Adempire il desiderio.

L' appagare. *Satisfacere.* Zádovogljènje, nja. n. Zadovòglnos, sti. f.

Appagarsi. *Acquiesco, scis. Aquiescere in aliqua re.* Zadovòglitise ù koj stvaari. Smiritise, rijvamse, riosamse.

Appagato. *Satisfactus, a, um.* Zadovògljen, na, no. Samijren, na, no. Nezadovògljen, na, no, non appagato.

Appagatissimo. *Abunde satisfactus.* Prizadovògljen, na, no.

Appagante, che appaga. *Satisfaciens, tis.* Zadovogljujuuchi, chja, chje. Zadovoglitegl, glja. m. Zadovoglnik, ka. m. & il fem. Zadovogluiza, ze.

Appalesare. V. Palesare.

Appaltare, dare ad appalto. *Locare vectigalia.* Nâjmiti tkomu desettine, zàrine &c.

Appaltare, prender ad appalto. *Conducere vectigalia.* Nâjmiti zàrine ù tkòga. Zakûpiti zàrine, desettine &c.

Appaltatore, che prende ad appalto. *Conductor vectigalium.* Nâjmitegl desetinaa. Kûpaz desetinaa. m.

Appalto. *Conductio vectigalium.* Zàkup, pà. m. Desetinaa &c.

Appannare, offuscar, come fà il fiato nello specchio, ò simile. *Offusco, cas.* Pomaghlitti, gljujem, ghliosam. Navlàciti, cijvam, ciosam. Potmùsciti, sciujem, sciosam. Ovlàxiti, alli navlàxiti hàkom, xijvam, xiosam, appanare col fiato.

Appannarsi. *Offuscor, ris.* Potamnietti, nijvam, niosam. Navlàcitise. Potmùscitise. &c.

L'appannarsi, l'appanamento. *Offuscatio, nis. f.* Potamgnènie, nja. n. Navlaxenje, nja. n. col fiato solamente.

Che può appannarsi. *Quod potest offuscari.* Potamniv, va, vo. Nepotamniv, va, vo, che non può appannarsi.

Appannato. *Offuscatus.* Potamgnen, na, no. Nayuucen, êna, êno. Navlàxen, na, no. solamente col fiato.

Apparato. V. Preparazione.

Apparato del Rè. *Apparatus Regius.* Kragljeva pripràva, illiti nàprava.

Apparato di Camera. V. Spalliera di panni.

Apparecchiare. V. Preparare.

Apparecchiare l'armata. *Comparare exercitum.* Spraviti vòjsku.

Apparecchiare la colazione. *Apparare jentaculum.* Spraviti rùcjak. Zgotòviti rùcjak, Gotovim, zgòtoviosam.

Apparecchiare denari. *Expedire pecuniam.* Ugotòviti pjenéze. Spràviti, skuppiti pjenéze.

Apparecchiare il convito. *Instruere convivium.* Spràviti gòzbu. Zgotòviti gòzbu. Gotòviti gòzbu, gotovim, gótoviosam.

Vodih zà mnom straaxu ovili,
Gozbe obiline gnim gòtovih. Razm.

Apparechiare il companatico. *Facere obsonium.* Spràviti smook.

Apparecchiarsi, mettersi all'ordine. *Parare se.* Spràvitise, gljámse, viosamse. Pripràvitise, pripravgljámse, viosamse. Stavitise ù réd.

Apparecchiarsi al fugire. *Parare fugam.* Spràvitise nà bjégh.

Apparecchiato. V. Preparato.

Apparecchiatore, chi apparecchia. *Praeparator, ris.* Spràvitegl, Pripràvitegl, glja. m. & il fem. Spràviteglìza, ze. Pripràviteglìza, ze.

Apparecchio. *Apparatus, us, tui.* Pripràva, ve. f. *S' otom pripravom nàstoj dàsi, kàd idijse nà missu.* Kom.

Spràva, ve. f.

Brabrenosu onè spràve. Osm.

Apparecchio nobile. *Nobilis apparatus.* Gòsposka pripràva. Plemenità spràva.

Apparecchio da guerra per mare. *Apparatus classicus.* Morskòga bòa spràva. Pomórske vojskee pripràva.

Appareggiare. V. Uguagliare. V. Pareggiare.

Apparentare. *Affinitatem cum aliquo contrahere.* Stisnuti rodstvo skjemgòd. Urodjàcitise, cijvamse, ciosamse Urodbitise, bijvamse, biosamse.

L'apparentare: apparentamento. *Affinitatis junctio.* Urodjàcenje, nja. n. Urodbjènje, nja. n.

Apparentato. *Affinitate junctus.* Urodjaacen, na, no. Urodbjen, na, no.

Apparente, falso. *Falsus, a, um.* Laxiv, va, vo. Néistinit, ta, to. Prikaxujuuchi, a, chje.

Apparente bello. V. Bello.

Apparentemente, in apparenza. *Specie.* Izvàn. S' dvòrnjem lizem. Izvànski. zdvòra. Nà izvàn.

Apparenza, sembianza quello, che appare. *Facies, ei.* Oblicje, cja. n. Lize, za. n.

Gnegova vecchie nij, idoh lize nà gnimu. Ra. Raz.

Slikka, ke. f. Prikaza, ze. f. Obràz, za. m. Cin, cina. m.

Od zdràvglja ù gnemu nij niednoga ìhe cina. Ra. Raz.

Prikaz, za. m.

Sàmmi toj cinij stech prikazom gnegòvim. Bab.

Di bella apparenza. *Pulchra speciei.* Ljeepe slikke. Mille slikke.

Apparenza vana, come di cose, che si sognano. *Vana species.* Tàscia prikaza, alliti prikazan, òd prikaani. f.

Sciot xiv cjovik, razmi izprazan
Skup bjegnutjeh od tasctinaa,
On prohodi, jak prikazan
Slikka, miso, san, glas, sminna,
Kàse cjassom kaaxe, i krie,
Dogh je, i proghie, jes. i nije. Pl. Gior.

Apparenza d'huomo da bene. *Boni viri species.* Prikaza dobra Cjovjekka. Prilika dobra cjovjekka.

All'apparenza mostra d'essere huomo da bene. *Frontem prefert boni viri.* Po prilizi, illi pò lizu, illi lizem kaaxese dobar cjovjek. Prikaza jest dobra cjovjekka.

Apparenza, cioè segno di virtù in un giovane. *Species futurae virtutis.* Biljegh dosctte, illi dohodne kripostì.

Apparire,

Apparire; dimostrarsi. *Appareo, es.* Prikâzatise, kazùjemse, zasanse, kâzatise, xemse, zosamse. Pomîgljatise, gljase, gljosese. V.G. Pomi gljase zemglja, more &c. Otvanutti, nijvam, nuosam. Svanutti, vam, nuosam. V. Comparire.

Apparizione. *Apparitio, nis. f. g.* Prikâzanje, nja. n. Pomîgljanje, nja, n. Svanutje, tja. n.

Chi apparisce. *Apparens, ntis. c. g.* Tkòse prikaxijva. Prikaxujuuchise, ase, ese.

Cosa, che può apparire. *Quod potest apparere.* Prikaxiv, va, vo. Neprikaxiv, va, vo, cosa che non può apparire.

Apparso. *Quid apparuit.* Prikaazan, na, no.

Appartamento. *Ædium partes.* Stáni, stánaa.

Appartamento di donne. *Gynæceum, cei. n.* Xénski, stáni. m. pl. Stán xénski.

Ima xénski stán ponâse

I ràzkošcnè périvole. Osm.

Appartamento de putti. *Pædagogium, gij.* Djetinski stáni, overo. Stán djetinski.

Appartamento de Giovani. *Æphebeum, i. n.* Stan, illiti stáni mladíchjaa.

Appartamento di sopra d'una Casa. *Domus superior.* Górgna strâna od kucchje. Górgni stáni. Górgni pòd.

Appartamento di sotto. *Domus inferior.* Dógni pòd. Dógna strâna òd kucchje. Dógni stán.

Appartamento delle Vergini, ò zitelle. *Virginum conclave.* Djevicki stáni. Stán djevicki.

Appartarsi, ritirarsi in qualche luogo da parte. V. Ritirarsi.

Appartenere. *Attinet, bat, nuit.* Pristojatise tkòga, stoise, stojalose. Glèdati scetogòd tkòga. Pàdati scetogòd tkònnu, Uriscètiti tkòga, Tiscetij, scetiloje. Tiscjatti tkogagòd, Tiscetij, scetaloje.

Appassionare, travagliare. V. Affannare. V. Affliggere.

Appassirsi, dicesi di fiori, erbe, o frutti. *Flavesco, scis.* Vènuti, nem, vènuosam. Vehnuti, hnem, vèhnuosam. V. Ammoscire.

L'appassirsi. *Flavere.* Uvehnutje, tja. n. Vehnutje, tja. n.

Appassito. *Passus, sa, sum.* Uvehnùt, ta, to. V. Ammoscito.

Appellare, nominare. V. Nominare.

Appellare, domandar nuovo giudice. *Appello, as, vi, tum.* Pozvatise, zijvamse, zvósamse òd tkòga nà tkòga. Appello al Papa. Pozijvamse prid Pápu. Utecchise stariému súdu.

Appellazione. Appello. sust. Appellarsi. *Appellatio, nis.* Pozvanje, nja. n. Utjecenje, nja k' stariému súdu, k' visciému Pristogliju. Pozòv, pozòva.

Ammettere l'appellazione. *Recipere appellationem.* Prîmiti pozòv. Prîmiti pozvànje.

Ribbuttare l'appellazione. *Rejicere appellationem.* Odvàrchi, illi Neprîmiti pozòv.

Appena. V. A pena.

Appendere, appiccare alle forche. V. Appiccare.

Appendere, attaccare in alto. *Appendo, is.* Objesiti, scjòjem, siosam. Vjescjati, scjam, vjescjòsam.

Appendere qualche cosa al muro. *Ad parietem aliquid appendere.* Objesiti scetogòd ò zid, ò mir &c.

Appendere qualche cosa ad un chiodo. *Clavo suspendere aliquid.* Zaditti zà ćjàvo, zadjetti, zadjeevam, diosam. Nataknutti nà ćjavo.

Appendice. *Appendix, cis. f. g.* Nadomèetak, tka. m. Pristàvak, vka. m. Prilòxak, xka. m.

Appeso. *Appensus, a, um.* Objèscen, na, no, Zadivèn, èna, èno.

Star appeso. *Pendere.* Visjeti, sim, siosam.

Vighjàbuse Màrda oklòpja

S' bojnijem stjèzim kòj visijà. Pal.

V. Pendere.

Apennino monte celebre. *Apenninus, ni.* Apenin, na. m. Apeninske plánine.

Appestare, cagionare la peste. *Pestilentiam facere.* Okùxiti xujem, xiosam. Kùxiti, xím, xiosam. Otrvatti Kuggom, Trùjem, otrovaosam. freq. Okuxìvati, vam, vósam.

Appestarsi, contrar la peste. *Pestilentiam contrahere.* Okuxitise, kùjemse, xiosamse, Otrovattise koggóm.

Appestato, infettato di peste. *Pestilentia laborans.* Okùxen, na, no. Nemocchjan òd kugghe. Kuggóm otrován. Kúxni, na, no. Et il sost. Kúxnik, ška. m.

Esser appestato. *Pestilentia laborare.* Bolìeti kuggóm, illi òd kugghe.

Appetibile. V. Desiderabile.

Appetire, desiderare. *Appeto, is.* Xûdjeti, xuudim, diosam. Poxûdjeti, xudijem, diosam. Xeliegtti, lijm, siosam. Poxeliet-ti, xelijvam, liosam. Freq. Poxelìvati, lìvam, vosam. V. Bramare. V. Desiderare.

Appetito, voglia, o passione. *Cupiditas, tis.* Póxuda, de. f. Poxûdjenje, nja. n. Xèglja, gljee. f. Poxegljènje, nja. V. Brama.

Appetito disordinato. *Æffrenata cupiditas.* Pòhlepa, pe. f. Nagloxèglja, glje. f. Nagloxèglnos, sti. f. Nagloxegljenje. nja. n. Bezrèdna póxuda. Nerèdno poxûdjenje. Smaghnùtje zà cijèm. Zlòba, kojà smaghnè zà cijèm.

Alli otróvna bnuda zlòba

Kà zà tuughjem ràspom smaghnè. Osm.

Raffrenare gli appetiti. *Cohibere cupiditates.* Ustàviti, Usprêghnuti póxude. Uztêghnuti pohotjènja.

Lasciarsi vincere dalli appetiti. *Parere cupiditatibus*. Pridattise pohotjénstvom. Spûsctatise pozegljènijm. Dàtse ù oblâs nagloxegljénjaa. Dàtse vlâdati pòxudam. Spûstitise, illi pûstittise pohotjénstvom.

Appetito, desiderio di mangiare. *Cibi cupiditas*. Smâsc, sci. f. Pòxuda òd jescé. Glâd, da. m.

Mangiar con appetito. *Cum voluptate cibo vesci*. Sladko jesti. Smâsceno jesti.

Huomo di buon appetito. *Cibi avidus*. Dobré smâxi. Slatkojeghja, ghje. f.

Perder l' appetito. *Cibos fastidire*. Izgubitti smâsc. Marzitti nà jestòjska.

Aguzzare l' appetito. *Cibi cupiditatem excitare*. Drâxiti smâsc. Probûditi xègljuòd jestòjske. Podxecchi glâd.

Acquistare l' appetito. *Famem absonare*. Stecchi smâsc. Stecchi xègl,u òd jedènja.

Appianare, far piano. *Complano, nas*. Râvniti, nim, niosam. Izrâvniti, vgnùjem, illi nijvam, niosam. Srâvniti, vgnùjem, illi nijvam, niosam. Raztrjébiti, bglijvam, biosam.

Schgùdti prjevcja pâte
Dà raztrjebise, i oborijse. Osm.

Izjednâciti, Jednaacim, ciosam. Ujednâciti, cjùjem, illi cijvam, ciosam. Sjednâciti, cim, ciosam. Izrâvniti, vam, niosam.

Pùt izrâvni svòj sàrdnosti
Dà slobodno nà guib padá. Ps. Gior.

Appianare un poco. *Parum complanare*. Porâvniti, nijvam, niosam.

Appianare molto. *Nimis complanare*. Izrâvniti, nijvam, niosam.

Finir d' appianare. *Complanare*. Dorâvniti, nijvam, niosam.

Appianamento, l' appianare. *Complanatio, nis. f.* Râvgnenje, nja. n. Sjednâcenje, nja. n. Porâvnjenje, nja. Dorâvnjenje, nja ne sensi d.

Appianato. Part: pass: *Complanatus, a, um*. Sraavgnem, na, no. Sjednaacen, na, no. Doraavgnen, na, no. Izraavgnen; ne' sensi sudetti.

Appianato, cioè piano, che hà la superficie piana. V. Piano.

Appianatore. *Complanator, ris*. Ravnitegl, glja. m. Izraunitegl, glja. m. Li fem. Ravniteglitza, ze. Izravniteglitza, ze. f.

Appiattare. V. Nascondere.

Appiattarsi. V. Nascondersi. V. Acquattarsi.

Appiccamento, l' appiccare. *Suspendium, dii. n.* Objescènje, nja. n. Vjéscjànje, nja. n.

Appiccare, & impiccare, punir col supplicio della forca. *Suspendo, dis*. Objesiti, scjùjem, siosam. Vjéscjati, scjam, ósam. Umoritti zâncizom.

Pûstom Kaam vele gorri
Dàse objesi s' tvàrda dùbe
J zâncizom sebbe ùmori Palm.

Appiccare, attaccare. V. Appendere.

Appiccare per il collo. *Cervice suspendere*. Objesiti za vrât. Zamaknutti vrat tkòmu, zamiccem, nuosam

Nà dùbse ùspé, pàs òdrjèsci
Kjém sam sebbi vrat zamakmu. Palm.

Appiccare per i piedi. *Pedibus suspendere aliquem*. Objesiti tkòga zá nòghe.

Appiccare uno con la testa ingiù. *Suspendere aliquem inverso capite*. Objesiti tkòga starmoglavvo.

Far che uno si appicchi da se. *Ad laqueum quempiam compellere*. Usiillovati tkòga dàte objesi.

Appiccarsi. *Se suspendere*. Objesitise. Vjèscjatise. Zamaknuttise, miccemse, alli kgnijvamse, zamaknùosamse, alli zâmakaosamse

Appiccarsi per attaccarsi. V. Attaccarsi.

Appiccarsi per aggrapparsi. V. Aggrapparsi.

Appiccato. *Suspendiosus, a, um*. Objèscen, na, no nàvèjscjaljeh.

Degno d' esser impiccato. *Laqueo dignus*. Objescegnák, ka. m. Dòstòjan vjescjálaa.

Colui, che stà appiccato. *Pendens, tis. c. g.* Vissecchi, chja, chie. Objescenik, ka. m. Objescegnák, áka. m.

Appiggionare, cioè dar a pigione. V. Affittare.

Appiggionato. V. Affittato.

Appigliarsi, attaccarsi. *Prenso, as*. Hittatse, támse, tósamse. Uhittitise, tijvamse, tiosamse. Prihittitise, hittamse, tjosamse. Darxattise, xijmse, xósamse. Primitise, mamse, miosamse

Cistase zlàta tvih sdmene àrghja usprijmu.
Ra. Glju.

Appigliarsi ad un ramo d' albero. *Ramum prensare*. Uhittitise za grânu. Hittitise grânce, Prihittitise, hittámse tiosamse.

Appigliarsi al partito più numeroso, cioè seguitare il partito più numeroso. *Sequi majorem numerum*. Darxattise s' vecchjom strânom.

Appigliarsi al Consiglio salutevole. *Sequi consilium salubre*. Darxattise spassena svjetta. Prigàrliti svjèt koristnij.

Applaudire, lodare. *Plaudo, dis*. Pohvâliti, gljùjem, liosam.

Simiùn kòga sàrghu ofsdim
Ni Chjaobkomu népohvâli. Pal.

Hvâliti, lim, liosam. Klikovati s' hvâlom, kujem, vósam. Slàviti tkòga, vim, viosam.

Svak Bozjega sim slavi
Pjésni ù hvâlu svàkomu pojé. Pal.

Applaudire battendo con le mani. *Plaudere manibus*. Pleskatti rukàmi Udritti s' rûkom rûku.

Od rádosti zgár pevlám
Rijéke udrisce s' rúkom rúku. Gior. Raz.

Applaudito, lodato. *Plausu exceptus*. Hvagljen, na, no. Slávgljen,
Ah ter jásam mládaz oni
Slavjen, dvóren, sluuxen, gledán. Razm.

Appláuso, cioe lode. *Plausus*. Glasovitta hvála. Slárna vikka
Gree pût nébba slávne vikka. Palm. V. Lode.

Applauso con battere le mani *Plausus, us. m. g.* Vessolo pleskànje, nja. n. Kliskovànje, nja. n. Udirànje rûke à rúku.

Esser applaudito. V. Lodato.

Applicare, attendere. *Dare operam*. Nâstojati, stoim, stojosam. V. G. Nâstojati nà kgnìghe. Pómniti vàrhu znànja, vàrhu poslála òd kucchje &c. Dattise ná sc̀to. Postàviti svè xèglje á sc̀to.
Svè svòe xèlje póstavila
Bjésce kocbje zamàmiti.
Mládza kóza &c. . . . . Mand. Bun. V. Attendere

Applicare, accostare una cosa ad altra. V. Accostare.

Applicare, assegnare qualche cosa. V. Destinare.

Applicare, assegnare il denaro per le milizie. *Militibus pecuniam determinare*. Odrêditi pinéze za vojnìske.

Applicare, l'entrate in a uto de poveri. *Annuos census pauperibus determinare*. Uloxitti dohòdke ú pómooch ubòsctva. Odlûciti dohòdke svòje ubozjéma.

Applicare l' unguento alla ferita. *Vulneri unguentum applicare*. Privitti pomás nà rannu, privijam, viosam. Postàviti pomás nà rannu, postavgljám, póstaviosam.

Applicare il sacrificio per li morti *Facere sacrum pro mortuis*. Namiêniti posvetilisćte zá màrtve. Prikâzati posvetilisćte zá màrtve.

L' applicare, l' attendere. *Applicatio, nis. f.* Nâstojanje, nja. n. Pómgnja, gnje. f. Pómgnènje, nja. n. V. Attenzione.

L'applicare l' assegnare denari, o altro per qualche fine. V. Destinare.

Applicarsi, occuparsi in qualche cosa. V. Occuparsi.

Applicato, attento. *Attentus, a, um*. Pómniv, va, vo. Póman, mna, mno.

Applicato, assegnato. V. Assegnato.

Applicato, posto appresso. *Adiunctus, a, um*. Pristàvgljen, na, no. Pridruuxen, na, no.

Appoggiare, accostare una cosa all' altra, che la sostenga. *Admoveo, es, vi, tum*. Prisloniti, slagnám, niosam. Naslonitti, slàgnám, niosam. Naklonitti gnam, niosam. Priklonitti sc̀to k' cèmu.

Appoggiare la testa al braccio. *Caput bacchio admovere*: Podnaslitise, mijvamse, nimlosamse, Naslonitti glávu nà làkat.
Nà skût rúku svoi náslon;
A nà rúku placne lize. Mand. Gior.
Podaprjêti rûkom glávu. Uzdàrxati glávu na rûzi.

L' appoggiarsi. *Adnixio, nis. f.* Naslognjènje, nja. n. Naklognènje, nja. n.

L' appoggiarsi. *Innitor, teris, xus, sum*. Naslonittise, slagnámse, niosamse. Naklonittise, naklagnámse, niosamse.

Appoggiarsi al bastone. *Inniti baculo*. Naslonitise ná sc̀tap. Podaprjêtise sc̀tàpom, V. Bastone.

Appoggiato. *Nixus, xa, xum*. Naslògnen, na, no. Pódapart, rta, rto. Naklognen, na, no. Prislògnen, na, nò.
Ter naslògnen tù stojèchi
Kàd visokka kitna cédra. Palm.

Appoggio, cioè soccorso. *Auxilium, lii*. Pódpomooch, mochi. f.

Appoggio, come di sedia, o cosa simile. *Fulcrum, cri*. Nàslon, na. m.

Appoggio, sostegno, acciò qualche cosa non caschi. *Fulcrum, cri. n.* Podpòr, òra. Zástava. ve. f.

Appollonia nome di donna. *Appollonia, nie. f.* Polónia, e. f.

Appontare, appuntare far la punta V. Aguzzare.

Appontare, cioè attaccar con ago. *Leniter assuere*. Zaditti ighlóm Prihititi ighlóm. Pribosti, baadam, bósam.

Appontato, cioè attaccato leggermente con l' ago. *Leniter assutus*. Pribodèn, êna, êno. Zadivèn, êna, êno.

Appontato, appuntato, che hà punta. V. aguzzo.

Apporre, por di sopra. *Appono, is*. Nadstàviti, ugljám, viosam. Navarchi, namecchjem, rgósam.

Appore, incolpare. V. Incolpare.

Apporsi toccar il punto. *Rem acu tangere*. Dotizati, cem, zosam. Dosèchi, sixem, sègosam. Dosèghnuti, sixem, ŝghnuosam. Dohittiti, ittam, tiosam. V. Accorgersi.

Apportare, recare. V. Recare.

Apposta, appostatamente. V. Scientemente.

Appostare, cioè osservare. V. Osservare.

Appostare, star in aguato. V. Aguatare.

Appostato, aguatato. V. Aguatato.

Aposticcio. V. Posticcio.

Apprendere per prendere. V. Pigliare.

Apprendere per conoscere V. Conoscere.

Apprendere imparare. V. Imparare

Apprendere un poco. *Aliquantulum discere*. Ponaucitti, ciosam. Poucitti, ciosam, il presente, Ucijm.

Apprendibile, che può essere appreso. *Addiscibilis, le*. Naucgliv, va, vo. Ucgliv, va, vo. Uciv, va, vo.

Apprestare, accostare. V. Accostare.

Appre-

Appressarsi, accostarsi. V. Accostarsi.
Appresso, vicino. *Apud*. Blizu col Gen. Kod. Uz coll' acc.
On naslignen tuj stojechi
Kod visokka kitne cedra. Palm.
V. Accanto. V. Vicino.
Appresso di me, cioè cosa, che io hò. *Apud me*. Pri menni.
Appresso qualcuno, nell' animo di qualcuno *Apud aliquem*. Prid kjèm. V. G. Vèlemoxe prid kragljem. Può molto appresso il Rè
Appresso di me, vicino a me. *Apud me*. Uzame. Kòd menne. Blizu menne. kòn menne
Appresso di lui, vicino à lui. *Apud illum*. Uzagn. Kòd gnèga. Blizu gnega. Kòn gnèga.
Apprestare. V. Apparecchiare.
Apprezzamento. V. Prezzo.
Apprezzare. V. Stimare.
Approdare, venir à riva. *Appello, is, appuli, pulsum*. Uhittiti kràj, Hittam, tiosam
Zà anch kràj xundjeni
Ubittit &c. Ra. Gl.
Dòchi ù lùku. Dòchi nà kràj mora
Tar s' mleghjdbniem gnima dòghje
Nà kràj mora naisbilje. Osm.
Doprjèti nà kràj. Osvoitti kràj. Dohittitise kràja. Stùpiti nà xàle
Nà Frànacke stùpi xàle. Mand. Gior.
Broditti k' kràju.
A in brodi k' xèlnom krajn
Nà otòk vlezi' i u gràd idè. Osm.
Uvèstitse ù lùku.
U stanega lùku gràda
Hailar Aga isvezese. Osm.
Approfittarsi, prevalersi. V. Prevalersi.
Appropriare, far proprio, usurpare. V. Usurpare.
Appropriarsi una cosa. *Vendicare sibi aliquid*. Posvoitti, posvaajam, svoiosam. Osvoitti, osvaajam, iosam. Uzèti sebbi. Posjesti sèlogod, sedam, seosam.
Appropriamento, *Vendicatio, nis. f*. Posvojènje, nja. n. Osvojènje, nja. n.
Appropriato. *Vendicatus, a, tum*. Posvòjen, na, no. Osvòjen, na, no.
Appropriatore. *Vendicator, ris. m. g*. Osvoitegl, glja, m. Posvoitegl, glja. m. Posjednik, ska. m.
Appropriatrice. *Vendicatrix*. Osvoitegliza, ze. f. Posvoitegliza, ze. f. Posjèdniza, ze. f.
Approssimare. V. Accostare.
Approssimarsi. V. Accostarsi.
Approssimato. V. Accostato.
Approvare. *Comprobo, as*. Potvarditti, djùjem, diosam. Pohvàliti, hvagljujem, liosam. Hvàliti, lim, liosam.
. . . . . *Sàrghu osvitnu*
Ni Chjàchkamu nepohvàli. Palm.

Podpìsatise, scjùjemse, sosamse nà scìò.
Freq. Potvarghiivati. Pohvaglìvati, vam, vosam.
Approvazione. *Approbatio, nis. f*. Pohvagljènje, nja. n. Potvardjènja, nja. n.
Approvato. *Approbatus, a, um*. Potvàrdjen, na, no, Pohvaagljen, na, no. Anche significa il contrario. Nepohvaagljen, Nepotvardjen. V. Autenticato.
Più approvato. *Magis approbatus*. Potvardjenij, nija, nije. Najpohvagljenij, nija, ije.
Sommamente approvato. *Valde probatus*. Pripohvaagljen, na, no. Nàjpotvardjenij, nia, nije. Nàjpohvagljenij, nija, ije.
Approvatore. *Comprobator, ris. m*. Pohvalitegl, glja. m. Potvarditegl, glja. m. Pohvalcechi, chja, chje.
Approvatrice. *Probatrix, cis*. Pohvalitegliza, ze. Potvarditegliza, ze.
Cosa, che si può approvare. Quod potest comprobari. Pohvaliv, va, vo. Nepohvaliv, va, vo, che non può approvarsi.
Appuntare per determinare. V. Determinare.
Appuntare, attaccar con punti. V. Appontare.
Appuntare, per aguzzare. V. Aguzzare.
Appunto. *Plane*. Prem. Upràv.
Appontellare, porre pontelli. V. Pontellare.
Appuzzare, render puzzolente. *Fetore inficere*. Osmraditi, dujem, diosam, Osmardjetti, djujem, diosam. Ogadditi, djujem, diosam. Usmardjetti, Freq. Osmraghìvati. Usmarghìvati. Ogadìvati, vam, vosam.
L' appuzzare, l' appuzzamento. *Fetore inficere*. Osmardjènje, nja. Usmardjenje. Ogaddjènje. Osmradjènje, nja n.
Appuzzato. *Fetore infectus*. Osmràdjen, na, no. Usmàrdjen, na, no. Ohallavgljen. Ogaddjen, na, no.
Appuzzatore, chi appuzza. *Fetore inficiens*. Smraditegl. Ogadditegl. glja. Osmradecchi, decchja, chje.
Appuzzatrice. *Fetore inficiens*. Osmràditegliza, ze. f.
Aprico, assolato, esposto al Sole. *Apricus, a, um*. Prèma sùnzu. Nà prisòju. Nà pripèkli.
Aprile, mese dell' anno. *Aprilis, lis. m. g*. Traavan, vna. m.
Di Aprile adiet. *Aprilis, & hoc le*. Traavni, na, no.
Aprimento, l'atto d' aprire. *Apertio, nis. f*. Otvorènje, nja. n. Razevorènje, nja. n.
Aprire, schiudere, disserrare. *Aperio, ris, rui, tum*. Otvoritti, otvoràm, riosam.
Ràjsko otvorit gljiudemu dvìre. Palm.
Otvàrati, otvaaram, raosam. Freq. Rasceppàtiti, paachjam, tiosam, proprio degl' artigli, ò zampe d' accelli, ò fiere.
Nòkte od Orla, grànse od Cjaglje.
Rasceppachja miesèle stùpa. Osm.

Aprire

Aprir bene, cioè affatto. *Adaperio, ris.* Raztvoritti, rastvorám, riosam.
Nà iztòd gnegon svjét raztvòra
Svee ljepote ke ù gnem stoju
A svi varsi Dubbia, ì gòrea
Svjetlim zrákom zlaatni ushiju. Palm.
L' aprire affatto *Adapertio, nis. f. g.* Rastvorènje, nja, n.
Cosa, che si può aprire. *Adapertilis, & hoc le.* Otvoriv, va, vo. Rastvoriv, va, vo. Neotvoriv, va, vo. Nerastvoriv, va, vo, che non può aprirsi.
Aprire la bocca spalancandola, *Pandere fauces.* Rascegljustititise, gljustijvamse, riosamse. zjatti, zjám, zjáosam. Rastvoritti ùsta. Razglobitti, glaabam, biosam ùsta, alli cegljusti.
U gnekjehsu praasecja rilla
Vucju cegljus tkò razglaaba. Osm.
L'aprir la bocca spalancandola. *Faucium apertio.* Rascegljustenje, nja, zjánje, nja. Razglobjenje òd ùstaa
Aprire con chiave. *Resero, as.* Otvoritti, vorám, riosam. Odkgljucjatti, cjaavam, ciosam. Odklopitti kgljùcem, klaapam, piosam. Odvarnutti vrâta, spremizu &c. nijvam, nùosam.
L'aprire, ò aprimento nel detto senso. *Reseratio, nis. f.* Odkgljucjánje, nja. n. Otvorenje, nja. n.
Apprire cosa, che hà la Vite. *Apetire* Odvarnutti, odvartám, nuosam. Odvitti, vijam, ódviosam.
Aprirsi, il contrario di chiudersi. *Aperior nis.* Otvorittise, otvoramse riosamse. Rastvorittise, vorámse, riosamse.
Aprirsi, inteso di cosa che si fende. *Debisco, suis.* Ráspùknutise, nujemse, nuosamse. zjatti, zjám, zjáosam. Razzjèp tise, pijvamse, piosamse. Pùzati, zám, zaosam. Puknuti, puzám, nuosam.
L' aprirsi, o aprimento di cosa, che si fende. *Debiscere.* Raspuknùtje, tja, n. zjánje, nja. n. Puknùtje, tja. m.
Aprirsi d'una nave in Mare. scompaginarsi. Rasoiattise, vamse, sciósamse.
Aprirsi, inteso de fiori, e simili. *Hisco, scis.* Rastvorittise. Otvoritise, otvorámse, otvoriosamse.
Rumenase rùsa otvorá. Osm.
Aperto, il contrario di chiuso. *Apertus, a, um* Otvòren, na, no. Neotvóren, na, no. non aperto.
Aperto affatto. *Adapertus, ta, um,* Rastvòren, na, no.
Aperto con chjave. *Reseratus, a, um.* Odklòpgljen kljùcem. Odkgljucján, na, no.
Apperto di cose, che si fende. *Dehiscens, ntis.* Ráspuknùt, ta, to. Zjajuuchi, chja, chje.
Apritivo adiet., che hà virtù di aprire. *Aperiendi vim habens.* Otvoroocchi, chja, chje. Sctò imá mooch zà otvoritti.
Apritore, colui, che apre. *Aperiens, ntis. m.* Otvoritegl, glja. m. Rastvoritegl, glja. m. Otvorajuuchi, chja, chje. Li sem. Otvoriteglza, ze. Rastvoriteglza, ze.
Apritura, V. Apertura.
Apropòsito. *Ad rem.* Podobno Prikladno. U mjestu. V. G. Rjecje ù mistu uloxio. Hà parlato a proposito

A Q

AQuario uno delli segni del Zodiaco. *Aquarius, rii.* Vodenik, ka. m.
Aqueo, ò aquatile. *Aquatilis, le.* Vodegnàk, ka. Vodegnaccja, cee. f.
Aqueo, *Aqueus, a um.* Vodèn, dèna, dèno
Aquedotto. *Aquaductus, tis. m.* Vodòtocje, cja. m.
Aquila Città d' Abruzzo. *Aquila, le. f.*
Aquila, insegna militare dei Romani. *Aquila, le. f.* Orlov stjégh. *Dà mjestòe orlovijeh stjegaa stjede Begga pribièna nà krixu*. S.Ben.
Aquila, ucello notissimo. *Aquila, le. f.* Oro, òrla. m. Orâl, òrla. m.
Komàr s' Orlom, a medu s' Lavom
Vik poredda nè izvede. Osm.
Aquileja, Città principale nel Friuli. *Aquileja, eje. f.* Aquileja, je. f.
Aquilino, nome possesa d' Aquila. *Aquilinus, na, um.* Orlov, va, vo,
Aquilone, vento settentrionale. *Aquilo, nis. m.* Sjèver, ra. m.
Negh samo ouí, kimu òd leda
Stavi sjever kiga smarzne. Osm.
Aquilonare. *Borealis, le.* Sjeverni, na, no.
Nussu Turzi izcoznuli
Sjeverneim zvijezde prjecte. Osm.
Aquilotto, figlivolo dell' Aquila. *Aquile pullus.* Orlich, chja. m.

A R

ARabescamente, cioè all' Araba. *Arabice.* Aràpski. Nà Aràpsku.
Arabesco, sorte di pittura a fogliame fatta nell' Arabia. *Pictura Arabica* Aràpsko slikovanje. Zvjetje ispisano na Aràpsku.

Descrizione.

Svì prostire raavni, ì krie
Snjeexan mràmor Bez biljegga:
Zlàto òd sùnza ghizdavije
Vàrh mràmorna gorii snjéga:
I pò gnèmu pisce izvite
Cistjem zrákom vjénze, ì kitte. Man. Gior.
Arebesco, & Arabico nome possess. di Arabia. *Arabicus, ca, cum.* Àrapski, ka, ko
Odissatchje punni Otzàni
Dimmu oblako mirisnoga

I govjdo-

I perjetchje bèz pristánja
Luzi Arapski na sto ezágna. Gior. Mand.

Arabia, regione nota. *Arabia, æ. f.* Arápska zèmglja.

Arabia felice. *Arabia felix.* Ródna Arabia. Arapska zèmglja obiena, alliti pitna. Cestitta Arabia.

Raovna zèmglja, kolá pozi
Pùt cestitté Arabie. Palm.

Arabo, nome gentile d' Arabia. *Arabs, is.* Aràp, ppa. m.

Arapase ùz gnih césto
Tri tisucchje trikrat stallo. Osm.

Arápin, na.

Zdravze lùpexe Arápine
I Gursse od Istoci. Osm.

Aragno. V. Ragno.

Aragona Città, e Provinzia di Spagna. *Tarraco, nis. f. g.* Aragóna, ne. f.

Araldo, colui, che porta le disfide delle battaglie, e le conclusioni della pace. *Fecialis, lis. m.* Navjeestnik, ka. m. Glasnik, ka. m.

Araldo di pace. *Nuncius pacis.* Mírni Glasnik. Navjeestnik ód mira.

Araldo di guerra. *Belli nuncius.* Bójni glasnik. Navjeestnik ód bója. Pozóvnik, ika. m.

Aramento. V. L' arare alla voce Arare.

Aranceto, melangoleto, luogo dove sono piantati molti aranci. *Solum aurantijs consitum.* Narancisčte, sčta. n.

Arancio pomo. *Malum aureum.* Narànčja, čje. f.

Arare, rompere la terra col vomere. *Aro, as.* Oratti, òrem, óraosam. Uzoratti, uzòrem, úzoraosam.

Er scèlo uzoré zà dán pluggom
S' ópcbinomaje bránce dosta. Osm.

L' arare, aramento. *Aratio, nis. f. g.* Orànje, nja. n.

Tornar ad arare. *Iterum arare.* Prioratti, rem, prioraosam.

Il tornar ad arare. *Iterata aratio.* Prioránje, nja. n.

Arar tutto. *Perare, as.* Dooratti, raavam, raosam. Razoratti sve koliko.

Arare in cima, cioè nella superficie. *Summotim arare.* Oratti pò skorùpu.

Arare a fondo. *Alte sulcare.* Dubokko oratti.

Arare intorno. *Circumaro, as.* Oboratti, raavam, òboraosam.

Arar sotto. *Subaro, as.* Podoratti, raavam, raosam.

L' arare sotto. *Subaratio, nis. f.* Podorànje, nja. n.

Da arare, atto ad arare. *Operarius, a, um.* Orni, na, no.

Skróvno Gósa prem nemilla
Pò nocchnoomu kudé mráku
Orné vòle zapjènila. Palm.

Arativo, che si può arare. *Aratilis, & hoc ly.* Oruuchi, chja, chjo.

Arato adiett. solcato coll' aratro. *Aratus, a, um.* Orán, ána, áno. Uzorán, ána, áno.

Non arato. *Inaratus, ta, um.* Néorán, ána, áno.

Arato la seconda volta. *Iterum aratus.* Priorán, ána, áno.

Aratore, quegli, che ara. *Arator, ris.* Oràc àcja. m. Ratágl, glja. m.

Aratorello dimin. *Aratorculus, li.* Oracich, cchja. m.

Aratro, & arato, stromento da lavorare la terra con buoi. *Aratrum, tri. n.* Rallo, lla. n.

S' Dobróm kòbbi ná dán svi
Texák zà tègh dà ubitti
Popjevajùch za volovi
Tèsčko rallo zvjèrjem kitti. Dubr.

Aratro di più paja di buoi. *Aratrum multiplici jugo.* Plùgh, gga. m.

Er scèlo uzoré zà dán pluggom.
S' ópcbinommue bránce dosta. Osm.

Cavar qualche cosa coll' aratro. *Arando effodere.* Izoratti, raajem, raosam. Izkopatti, alli izn ètti rallom scèlogòdi.

Cavato coll' aratro. *Aratro effossus.* Izorán, áno, áno.

Il ferro dell' aratro, cioè il vomero. *Vomer, ris.* Lemisc, scja. m. Raoník, ska. m. Orno gvòzdje.

Il dentale dell' aratro. Plàz, za. m.

Manico dell' Aratro. *Aratri manubium.* Rallitza, ze. f. Dèrzak ód ralla.

Arazzeria quantità d' arazzi. *Atrebaticorum perístromatum vis.* Vèzaa izatkánjeh mnòsctvo.

Arazziere, artefice d' arazzi. *Atrebaticorum peristromatum Artifex.* Tkàlaz ód prilikaa izveezenjeh Izhitritegl ód vèzaa izatkánjeh.

I tolike slicne slikké
Tkàlaz bittrí spòmu podá. Osm.

Arazzo, panno tessuto a figure. *Aulæum Atrebaticum.* Vèz izatkáni. Svila ù Slikke izatkána.

Pokrivaaje sà svjèh stránaa
Svila zlatom izpugnena
U rázlike slikke tkána. Osm.

Descrizione.

I tolike slicne slikke
Tkàlaz bittri svemu podá,
Da ùd rámo svák velike
Pozno ód Vitéz i Vojvodaa,
Nosse ù svemu jòsc biljezi
Od istine tkj gledaju,
Dàbi rekkó, trepece sljèzi,
Buccé gljudstva, kogni igràju. Osm.

Arazzo, Città di Fiandra, dove si fanno li arazzi.

aratai. *Atrebatum, ti. n.* Aràz, zza. m.
Arbe Isola, e Città della Dalmatia. *Arbs, bis, f.* Ràb, ba. m.
Di arbe, possess. Rabskí, ká, kó.
Di arbe gentilitio. Ràbgljanin, na. m.
Donna arbegiana. Rábgljànka, ke. f.
Arbitrare, pensare, stimare. *Arbitror, raris.* Sùditi, dim, diosam. Mnitti, nijm, niosam. Sejèniti, sjeenim sjèniosam. Misliti, mislím, liosam.
Arbitrato, cosa giudicata dall' arbitro. *Arbitratus, ta, tum.* Suudjen, na, no òd dobrjeh gljûdij.
Arbitrario aggett. pertinente ad arbitrio. *Arbitrarius, a, um.* Povógìni, na, no. Sètòse moxe nà jèdan, ì nà drughí nàcin ucinitti.
Arbitrato sostan. giudicio d' arbitri. *Arbitrium, rij. n.* Sûd dòbrjeh gljûdij.
Arbitratore, che arbitra, ò giudica. *Arbiter, tri.* Sûdaz obraani. V. Arbitro.
Arbitrio, cioè volontà. *Arbitrium, rij. n.* Hotjènje, nja. n. Vògìja, glje. f. Htjènje, nja. n.
Libero arbitrio. *Liberum Arbitrium.* Slobòdna Vòglja. Slòbodno hotjènje. Povòglja, glje. f.
Arbitrio, autorità, potestà. *Potestas, tis. f.* Ulâst, sti. f. Oblâst, sti. f.
Arbitro, propriamente giudice eletto dalle parti. *Arbiter, tri. m.* Sûdaz obraani, Dòbar cjovjèk. V. G. Spûstimose ù dòbre Gljûde. Poniamo la controversia in man degli arbitri.
Arbore. V. Albero.
Arboscello. V. Arboricello.
Arca, cioè cassa, ò simil vaso. *Arca, ce. f.* Skrigna, gne. f. Spremmiza, ze. Pomìcna spremmiza.
Arca di Noe. *Arca Noetica.* Koràbglja Noèmova. Plâv ʒàklopna Noîna.
Srèd ʒàklopne tvardé Plávi
Sabraagneni sámo bjèhu. Palm.
Arca del Testamento. *Arca fæderis.* Arka, ke. illi Arka òd ʒàkona.
Tûj ʒàkóna iʒabraanjeh
Arka svetta bij braagnea. Palm.
Arca, cioè avello, ò sepolcro. V. Avello.
Arcade, nome gentile d' arcadia. *Arcas, dis. f.* Od Arkadie. Arkád, da. m. Arkàdianin, na. n.
Arcadia Provincia della morea. *Arkadia, æ. f.* Arkadánska, alliti Arkàdska ʒèmglja. Arkadia, Arkàdie. f.
Pobjeguuchja drùxba prighje
U gbiʒdàvu Arkàdiu. Gior. Raʒ.
Arcadio aggett. poss. d' Arcadia. *Arcadicus, ca, cum.* Arkadskí, ka, ko. Arkadjánski, ka, ko.
Arcajo, ed arcaro, facitor, d' arche. *Arcarius, rij.* Skrignár, ára. m.
Arcangelo, nome di Spiriti Beati. Superiore al choro d' Angeli. *Archangelus, li. m.* Arkángheo, ghjela. m. *Arkánghjelu Gabriellu narèdio jèt Gospodin Boogh.* Kas. D. M.
Archeggiare in attivo, torcere, ò piegare qualche cosa a foggia d' arco. *Arcuo, as.* Svitti, svijam, sviosam. ʒghibati, bam, baosam. Skûciti, cjam, ciosam. Prighibati, bam, bosam. Prighnutti, Prikûciti, Pritêghnuti ù Lúk.
U lúk ʒelln priteeghnite
ʒarkcite s' grânom gráne. Gior. Raʒ.
Archeggiare in neutro passivo, val torcersi, ò piegarsi, a foggia d' arco. *Arcuor, ris.* Svittise, svijamse, osamse. ʒghibatise, bamse, bosamse. Skûcitise, uucjamse, ciosamse. Svìatise, ijamse, sviaosamse. Prikûcitise, cjamse, ciosamse.
Archetipo, cioè prima forma, ò primo essemplare. *Archetypus, pi. m.* Parví iʒgléd.
Archetto, stromento, col quale si suona la lira. *Plectrum, tri, n.* Lucìch, cìcchja. m. Lúk od údaràǌa.
Archibuggiare, uccider à colpi d' archibuggiata. *Sclopi ictibus interimere.* Ubitti iʒ pusckee.
Archibuggiata, colpo d' archibuggio. *Sclopi ictus.* Potégh iʒ pusckee òd potéga.
Tirarsi archibuggiate. *Sclopos displodere.* Pusckatise, kámse, kaosamse. Propùsckatise, vamse, kaosamse.
Archibuggiere, soldato, che milita con archibuggio, & anche maestro, che fa archibuggi. *Sclopærius, rij.* Pusckár, ára. m.
Natoghjevàʒ svè pusckáraa. Osm.
Archibuggio, & archibuso. *Sclopus, pi. m.* Pùscka, ke. f.
Tvàrghja òd xiʒʒé ʒapletèna,
I oxuja svjèmsu pùscke. Osm.
Samokrès, ssa. m.
Kórde ò pâsu, à miʒ plecchi
Visé Oghgneni samokressi. Osm.
Zjév gvoʒdèna.
Nosise bridki màc nà bèdri,
A gvoʒdenu ʒjév à rùʒi. Min.
Diglka oghgnèna.
Desnizzaje gnih moghchja
Oghgnenjemse Diglkam slave. Osm.
Zjév òd scjùpglja gvòʒdja.
Zjévi òd scjùpglja gvoʒdja nosiè,
Ké oghgnèna ʒarna iʒmecchju. Osm.
Sparare l' archibuggio. *Sclopum displodere.* Potêʒati iʒ pusckee. Opruxiti pùscku. Upâliti pùsckóm, glijvam, liosam. Vàrchise pùsckóm, mecchjemse, vargósamse, illi mènuosamse.
Sparata d' archibuggio. *Scloporum displosio.* Potêʒanje iʒ puschee.
Caricare l' archibuggio. *Sclopum instruere.* Nakarzatti pùscku.
Scaricare l' archibuggio. *Pulverem nitratum, glandem è sclopo extrahere.* Iʒkarzatti pùscku.

Piede d'archibuggio. *Sclopeti calx*. Kundàk, ka. m.
Canna dell' archibuggio. *Fistula sclopetaria*. Zjév od Pusckee. f.
La cassa dell' archibuggio. *Sedes fistulæ sclopariæ*. Oklòp òd pusckee. m.
Palla d'archibuggio. *Sclopi glans*. 3àrno òd pusckee, òd 3àrna. Olòvniza, ze. f.
Tir i3 sciupglia gw3dia tiscle
3arno cghgneno da poraazi
Slávna Pasciu takko tiscle. Osm.
Fucile dell' archibuggio. *Sclopi igniarium*. Ogagn od Pusckee.
Il focone del fucile. *Cavus ignarius*. Prasenìk, ìka. m. Prasenizza, zze. f.
Il coperchio del focone. *Operculum cavi ignarij*. Kàpak, pka. m. 3àklopaz od prasenìka.
Il cane del fucile. *Catellus silicis sclopetij*. Uúk òd pusckee.
Alzar il cane del fucile. *Catellum alevare*. Napêti Uúk.
Calar il cane del fucile. *Catellum demittere*. Spûstiti Vúk.
Archidiacono il principal Diacono. *Archidiaconus*. Arkidjàk, àka. m.
Archimandrita, capo di religione, ò monasterio. *Archimandrita, tæ*. Glavoredovník, ka. m. V. Generale. V. Abbate.
Archipendolo, strumento, col quale i muratori aggiustano il piano de' loro lavori. V. Livello.
Architettare, inventare, ò disporre la forma d'un' edificio. *Architector, aris*. Rêditi, dim, diosam 3gràghju. 3ahitriti graaghju. Sklopitti Sàgradu umjetno. I3vèsti, illi i3voditti graaghju.
L'architettare. *Architectatio, onis. f. g.* Urêdjenje òd Graaghje. 3áhitrènje òd 3ìdanja.
Architetto, colui, che essercita l'architettura. *Architectus, ti. m. g.* 3ahitritegl òd gràghje. Nârednik òd gràdjenja. Naucitegl òd Sagrade. Sklopitégl òd graaghje.
Da architetto, ò con architettura. *Architectonice*. Urêdno. Nâredno. Hittro. 3na[illegible]no.
Architettùra ordine di edificio. *Architectura, ræ. f.* Réd òd sagradé. Ugljùdnos òd graaghje. Urèdnos, sklad, ljép nàcin òd 3gradde &c.
Architettura, arte, ò scienza di formare edificij. *Architectura, ræ. f.* Hitrìna od 3ìdanja. Nâuk òd sagrade. Mudro3nànje 3à grâditi. Umjetnos 3à sklopitti kojú 3gradu.
Architrave, quel membro, che posa immediatamente sopra colonne, ò stipiti. *Superliminare, ris. n. g.* Górgni pragh.
Architriclino. *Architriclinus, ni*. Starri svat, tta. m. Starjesc̀ina ù svàtbi.
Archivio, cancellaria, luogo dove si conservano le scritture publiche. *Archivium, vij. n.* Pismoshranna, ne. f. g. Pismoshraniscte, scta. n. Pîsniza, ze. f.
Archivio criminale. *Archivium Criminale*. Obàdna Pîsniza.
Archivio civile. *Archivium Civile*. Pàrzka Pîsniza.
Archivista, cancelliero, che hà cura dell'archivio. *Tabularius, rij*. Pismohrànaz, nza. m. Pismopómnik, ka. m. Pîsaz, sza.
Archivista civile. *Tabularius Civilis*. Paarzki Pîsaz.
Archivista criminale. *Tabularius Criminalis*. Obadní Pîsaz.
Arciduca. *Archidux, ducis. m. g.* Velikí Herzègh.
Arciduchessa. *Arciducissa, sæ. f.* Velika Herzègoviza.
Arciera. V. Saettatrice.
Arciero. V. Saettatore.
Arcipelago. *Mare Ægeum*. Bjeelo more, loga mora. Egeoscko more.
Arcipretato. *Archipresbyteratus, tus*. Arkipòpstvo, stva. n.
Arciprete, cioè primo prete. *Archipresbyter, teri. m.* Arkipòp, poppa. m.
Arcivescovato. *Archiepiscopatus, tus*. Arkibiskupát, ta. m. Arkibiskupia, pie. f.
Arcivescovo, sovrano, ò primo Vescovo. *Archiepiscopus, pi*. Arkibiskup, pa. m.
Arco *Arcus, cus. m. g.* Lúk, úka. m.
A foggia d'arco. *Arcuatus, a, um*. Nà nâcin òd Lúka. U Lúk 3akuucen.
Tendere, ò caricare l'arco. *Arcum tendere*. Napêti Lúk. Nepignati Lúk, pignam, gnaosam. Napêti tettivu od Lúka.
3nám grêscna dàe rúka nà menne i3 ghgnivu
Smartnoga òd lúka napèla tettivu. Gior. Pl.
Otèghunti, alli otè3ati tettivu lúku.
A Nebána sarbglja dò òsci
Cjèm tettivu lúku oteeze
Oghgnènjeme kljupkom bûsci. Osm.
Scaricare l'arco. *Remittere arcum*. Opruxiti lúk. Spûstiti lúk. Ra3tèghnuti lúk.
Alli lúk ràstéghnu proch menni. Scisc.
Arco teso, arco carico. *Arcus intentus*. Lúk napét.
S'oghgnenjemsu pùsckam mno3i,
Mno3i s'lu3im napètima. Osm.
Arco allentato. *Arcus remissus*. Lúk oslàbgljen.
La corda dell'arco. *Nervus, vi. m.* Tettiva, ve. f.
Arco della lira. *Plectrum, tri*. Lúk od gùslij Lucich òd údaranja.
Arco trionfale. *Arcus Triumphalis*. Slâvni oblúk.
Arco, cioè quelche è fabricato à somiglianza d'arco. *Fornix, cis. m.* Lúk, ka.
S'pét sciro3ieh ljepieh lùkaa.

Od

Od mràmora ftavna, ì bijla. Palm.
Oblúk, ka. m. Okko, okka. m.
Nìkopoglje, komu nije
Od ftó okkaa more dalecce
Rijmski Cesàr kí pròftrie. Osm.
Arco baleno, ò arco celeste. *Iris, dis. f. g.* Dúgha, ghe. f. Lúk nebeskí.
U daxdive kàd obláke
Ogbgnenito súnze ftanne
Svoje upirat jàsne zráke,
Ponoffità, i velika
U cjàs jèdan, fijne dùga,
I rùzlizzeb fto prilìkaa
Okó svoga kaaxe kruga. Palm.
Arcuccia, arca piccola. *Arcula, la. f. g.* Skrìgnixa, ze. f. Pomicna Shraniciza.
Ardentemente, avverb. con ardore. *Vehementer.* Sílno. Veòma. Goruchje. Xeftokko. Sàrcjano. Hlépno.
Ardentemente, focosamente. V. Focosamente.
Ardente. *Ardens, tis.* Goruuchi, uuchja, uuchje. Goruufcti, fcta, fcto.
Stvaaramfe sàd leddom, sàd ògbgnem geruufctim. Darx. Raz.
Ardere. *Ardeo, es.* Gorjetti, rijm, rioſam.
Gbdì Vjekovit ogagn gorii. Palm.
Izgàrati, aaram, aròsam. Zgàrati, aaram, zgàrosam.
Tjèm smaamgljene ljepirizze
Mládi ná plam gne zgaarabu. Mand. Bun.
Ardere da tutte le parti in neut. *Deflagrare.* Razgorjettise, ramse, riosamse. Plantatti, tám, taosam.
Gbgnjenonom fàrgbom vàs zaprijsèten
Plantá u zlòbnoj obláfti. Osm.
Ràxecchise, xixemse, xgaosamse, ò ràxegaosamse. Razplantatrise, vamse, tàosamse.
L'ardere in tutte le parti in neut. *Deflagratio, onis. f.* Razgàranje, nja. n. Ráxexènje, nja. n.
Finir d'ardere in neut. *Deflagrare.* Dogorjetti, gaaram, dogoriosam.
Il finir d'ardere. Dogorjènje, nja. n.
Ardire, ardimanto. *Audacia, cia. f.* Smìonos, fti. f. Smìonftvo, tva. n.
Jáfam mnokrát fmionftvom mnózim.
Nágn bèz ftrába nafiùpio. Palm.
Smjènje, nja. n.
Pò bubrènom slávnam fmjènju. Palm.
Slobòda, dee. f.
I ù ògagn xijvi skaace
U slobòdi zà slobodu. Osm.
Ardire, ardimento sfacciato. *Audacia impudens.* Smionos bezòcna. Bezobràznos, fti. V. Sfacciatezza.
Pigliar maggior ardire. *Audentiorem fieri.* Umnòxitise, ù tkòmu fmiónftvo. Ucinittise fmionij. Utloboditrise jacce. Uzèti vecchju fmionos.
Ardire inconsiderato. *Audacia inconsulta.* Nesvjèfna fmíonos. Smiónftvo neràzborito, neràzloxno. Smjènje neopázno. Slobòda neràzloxita. Sljèpa slobòda. Smíona plàhos. Prezrèdna, alliti neràzborna, alliti plahha fmíonos.
Nù òd pógube necjùvati,
Nì tvardise òd zajèdan
Smionachjese plahos zvatti
Prèz ràzbora, i bez rèda. Osm.
Arditamente avverb., con ardire, e audacia. *Audacter.* Smíono. Smjègnem. Slòbodno. Smino.
Heggja dófpie alli fmino
Sljeedi zà guim Hadum Zarni. Osm.
Ardire, haver ardire. *Audeo, des, ausus, sum.* Smjetti, fmiém, fmiosam. Uslobodittise, ghijvamse, dìosamse. Sùditise, dimse, diosamse.
Od gnegòvijeh dà kógodi
Ucenìkaa fmionom vlàfti
Nesfuudise, ì oslchodìi
Ukopáno Tjélo ukràfti. Palm.
Svàrch zàkone moiseffove
Nà occi nàfce kife fuudi. Palm.
Chi ardisce. *Audens, tis. c. g.* Smiuuchi, chja, chje. Sudecchise, decchjase, decchjese.
Ardito, audace. *Audax, cis.* Smíoni, na, no.
A tó mislécb mìsli fmione. Palm.
Slóbodan, bòdna, bodno. V. Arrischiato.
Arditissimo. *Audacia plenus.* Nájfmionij, ija, ije. Prifmioni, na, no. Pùn fmiónftva. Prémslobodan, bòdna, dno. Príslobodan, bòdna, bodno.
Più ardito. *Audacior, ris.* Smionij, ija, ije, Slobodnij, nija, nije.
Ardore, caldo grande. *Ardor, ris. m. g.* Uruchína xeftokka. Tèfcka urucchína. Urucchína velika. Xeftocina, nee. f. Gorjènje, nja. n.
Jèdatia mee gorjènje
Skróvno, ì mòi tèxti tràdi. Osm.
Arduo. V. Difficile.
Arduità. V. Difficoltà.
Arena. *Arena, na. f. g.* Pàrxina, ne. f. Xàl, xàla. n.
Pribrèj pàrvo morske xàle
Tkò tuce slavve ifète izrjeti. Minc.
Arena, di miniera. *Arena fossilis.* Pàrxina òd rùdee. Pàrxina vadgliva.
Arena di fiume. *Arena fluvialis.* Parxina òd Rjèkee, alli Rjeecka.
Arena minuta. *Arenula, la. f. g.* Pàrxinıza, ze. f.
D'arena aggett. *Arenaceus, cea, ceum.* Od Párxine. Parxinskí, aka, sko.
Mescolato, ò fatto coll'arena. *Arenatus, a, um.* S'Pàrxinom.
Colui, che combatte nell'arena, ò anfiteatro. *Arenarius, rii.* Zàtocnik zvjèrskí. Zàtocnik

M 2 ód An-

òd Anfiteátra. Teriòmak, mka. Illir. Barb.

Arenaria, cava d' arena. *Arenaria, ria. f.* Rûda òd Párxine. Parxinska Rûda.

Arenoso, abbondante, ò pieno d' arena. *Arenosus, sa, sum.* Pàrxinast, sta, sto.

Arenga, pesce noto. *Halex, cis. f. g.* Rénga, ghe. f.

Argano, ordegno da condur pesi. *Organum tractorium.* Vitto stexuuchi. Kollo òd pritêʒanja.

Argentajo, & argentiero. V. Orefice.

Argentaria. *Supellex argentea.* Srèbarna Spavva, barne spravve. f.

Credenza, dove stà l'argentaria. *Argentarium, rij. m.* Srèbarniza, ze. f. Srebroshranna, ne. f. Srebroshranisc̀e, sc̀a. n.

Spander l' argentaria. *Argentum exponere.* Iʒnjéti srèbarnu spravvu.

Argentato. V. Inargentato.

Argentatore. V. Inargentatore.

Argentiera miniera, ò cava d' argento. *Argenti fodina.* Srèbarna Rûda. Rûda Srèbra.

Argentina, Città di Germania. *Argentina, næ. f.* Argentína, ne. f.

Argentina herba, specie di Dragontea, secondo Mattiolo. *Inguinaria, ria. f.* Koʒâlaz, ʒâoza. m.

Argentino aggett. di color d' argento. *Argenteus, tea, teum.* Srebatni, na, no. Srebroslicni, na, no.

Argento, metallo assai noto. *Argentum, ti. n.* Srèbro, bra. n.

Argento battuto, cioè coniato. *Argentum signatum.* Srèbro pecjàtno.

Di argento aggett. *Argenteus, tea, teum.* Srebarni, na, no.

Argento filato. *Argentum netum.* Srèbro poteeghnuto. Prèdeno srèbro. Srèbro ù xizzi. Srèbarna xiaza.

Argento fino. *Argentum purum.* Cisto srèbro. Súko srèbro.

Argento lavorato, ò messo in opera. *Argentum factum.* Srèbro kovâno.

Argento non messo in opera. *Argentum infectum.* Srèbro nekovâno.

Argento in foglio. *Argentum in folia ductum.* Srèbro kovâno ù lijst. Srèbro iʒteeghnuto ù lijste. Srèbronâ lijste. Lijsti òd srebra.

Argento vivo. *Argentum vivum.* Xijvo srèbro, ga srèbra. n.

Arginato, riparato con argine. *Aggeratus, ta, tum.* ʒagraadjen, na, no. ʒasûte, tea, úto. ʒajaaʒen, na, no.

Far l' argine. *Aggero, ras.* ʒajâʒiti, jaʒijvam, ʒiesam.

Pàce dà tái vijka fondi
Napuunise, ò ʒajaaʒi
Telessima màrtvieh glijudij

ʒasûti, ʒasîpam, suosam. Ciniti nâsap.

Il far l'argine. *Aggeratio, nis. f. g.* ʒajâʒenje, nja. n. Nasûtje, tja. n.

Argine, riparo. *Agger, ris.* Nâsap, sapa. m.

Argo, mostro di cento occhi. *Argus, gi. m. g.* Argo, Arga. m.

Argola, così detta, overo il legno, che si tiene in mano da chi regolà il timone. *Gubernaculum.* Argùla, tle. f.

Nu jedro pripravi, argútlu iʒmi uvân. Ekt. Rib.

Argomentare. *Argumentor, aris.* Râʒloxiti, xim, xiosam.

Argomentare in forma. *In forma argumentum struere.* Râʒloxiti pò nâcinu, pò rêdu, nà raʒumnijcku.

Argomento, prova, ò ragione da provare. *Argumentum, ti. n.* Râʒloxenje, nja. n. Râʒlogh od potvardjènja.

Argomento, proposizione di discorso. V. Proposizione.

Argomento convincente. *Argumentum confectarium.* Râʒloxenje dóbijtno. Tvàrdo râʒloxenje.

Argomento insolubile. *Argumentum indissolubile.* Râʒloxenje neodrjeesc̀no. Tvàrdo râʒloxenje, illi pritvardo.

Argomento sottile. *Subtile argumentum.* Tânko râʒloxenje. Quindi viene. Tânciti râʒloghe, alliti râʒloʒima.

O Stójna òd vecbie râʒloʒim taancijsc tij. Tir.

Argomento demostrativo. *Argentum apodicticum.* Râʒloxenje occitto.

Argomento probabile. *Argumentum probabile.* Râʒloxenje istinoslicno. Potvardivo râʒloxenje.

Argomento sofistico. *Argumentum captiosum.* Râʒloxenje himbèno. ʒâhodno râʒloxenje. Râʒloxenje privárno. Scjaròvito râʒloxenje. Vuhglivo râʒloxenje.

Sciogliere l' argomento. *Agumentum dissolvere.* Odrjêsciti râʒloxenje. Raʒvêʒati râʒloxenje.

Distinguer l' argomento. *Distinguere argumentationem.* Raʒlûciti. Raʒbîrati râʒloxenje.

Argonauta, nome di quelli Eroi, che navigarono in Argo, nave così detta. *Argonauta, tæ. m.* Argonàuta, te. m.

Argutamente, con astutia. *Argutè.* Hitropàmetno, Tânko, Hittro.

Argutia, sottigliezza, vivacità. *Argutia, tiæ.* Hitros, sti. f. Tancîna, nee. f. Hitroʒnânje, nja. n. Hitrîna ù besjeddi.

Arguto, spiritoso pronto. *Argutus, ta, tum.* Hitropametan, ètna, tno. Hitar, tra, tro. Barʒ úmom. Hró, alliti barʒêch paméti ù Barʒ pamétim.

Aria. *Aer, ris. m. g.* Povjetârae, za. m.

Móre smuitbja ʒémgliu streesa
Povjetàrze vèbrim xexé. Osin.
Sadá svjètlos, tminam jadá

Povjetárze ovo slijdi. Gun. Raz.
Razbludjeno povjetarze
Gnib pjevàguem romognáfce. Palm.
Ulàgh, ga. m. Ulàx, xi. f. Dàha, he. f. Dàh, ha. m.
Aria nebbiata. *Aer nebulosus*. Povjetárze namàghgljeno. Zadnuufceno.
Aria annuvolata. *Aer nubilus*. Povjetárze navuucêno. Provjetárze namàghgljeno, illi zamàghgljeno, zádauufceno.
Aria fenza nuvola. *Aer innubilus*. Vèdro Povjetárze.
Aria appeftata. *Aer morbidus*. Nebbo kùxno. Povjetárze okùxeno, kuggom otrovâno.
Ab aríujfe kùxnu ù dabu.
Povjetárze najmillije. Man. Gior.
Aria condenfata. *Aer denfus*. Guufto Povjetárze.
Aria cruda. *Cœlum afperum*. Ofêtto povjetárze. Ofórno Povjetárze.
Aria cattiva. *Cœlum malum*. Provjetárze nezdravvo.
Aria chiara. *Cœlum ferenum*. Vèdro nebbo. Vèdro Povjetárze.
Aria pura. *Cœlum purum*. Provjetárze cifto.
Aria dolce. *Cœlum clemens*. Mèko Povjetárze.
Aria grandinofa. *Cœlum grandinofum*. Povjetárze gradglivo, illi gradobno. Gradobitto povjetárze.
Aria groffa. *Aer craffus*. Povjetárze téfcko, debello.
Aria humida. *Cœlum humidum*. Povjetárze Vlàxno.
Provjetárze pò vàreh ftinaa
Smarzenijvafce vlàxna tminna. Raz.
Aria incoftante. *Cœlum inconftans*. Povjetárze neftávno.
Aria nativa. *Cœlum patrium*. Ròdno Povjetárze.
Aria ruggiadofa. *Aer rofcidus*. Ròfno Povjetárze.
Aria fottile. *Cœlum tenue*. Povjetárze tánahno.
Aria d'inverno. *Cœlum hybernum*. Zijmno Povjetárze.
Ara peffima, molto mal fana. *Cœlum graviffimum*. Povjetárze prikùxno. Povjetárze nàfma nezdravvo.
Aria colata. *Pinguis aer*. Lexeechje Povjetárze.
All'aria. *Subdio*. Na otvòreno.
Appendere una cofa all'aria. *In vento fufpendere*. Objeffiti nà otvòreno, nà Povjetárze.
Mutar l'aria. *Mutare cœlum*. Promjêniti mjèfto.
Pigliar, ò prender aria. *Aerem captare*. Izftti nà hlàd, ná odiháj. Odahnutti, odifcèm, alliti odahgnijvam, nùofam.
Caftello in aria, cofa in vano diffegnata. *Commentum, ti, n.* Tàfêto iznahodjenie. Beztemégina zgràghja. Zalùdno fmifcgljènje.
Far caftello in aria, cioè invano diffegnare *Inania comminifci*. Tàfêta misliti. Zalùdgna motritti. Snovatti pò vjetru, fnùjem, vaofam.
Parlar in aria. *Temerè loqui*. Zalû lu tlàpiti. Tlàpiti ù nefvjêfti. Cepgljûskati, kam, kaofam. V. Parlar à fpropofito.
Aereo agger. d'Aria. *Aereus, a, um*. Povjetàrski, ka, ko.
Arridezza, aridità. V. Secchezza.
Arido. V. Secco.
Ariete uno de dodeci fegni celefti. *Aries, etis. m.* Ovan Frifov.
Ariete una fpecie di macchine da Guerra. *Aries, etis. m.* Ovan gvozdeni. Grêda ogvòzdjena. Za gne udórzom zíghje oritti.

Defcriptio.

Ovó izrèkfci, vàn izfmuza
Svjêm veliku jèdnu grêdu,
I nà udòraz da gnee puzza
Mir, navàli gnôm ù ijêdu.
Tèrfe Dervife neprìpadà
Nù s' oftaljem fvjem junâzim
Mir luupajùch jacce vlaada
Obrjecenjem bòrom jaazim
Zijd ù duggo népodneffe
Téfcke udórze, da nù odzgèri
Rázpuknufe, ì ráztréfe,
Tjèfan probòd tèr ovori. Ofm.
Ariete. montone. V. Montone.
Ariftocratia. *Optimatum Imperium*. Vlafteoskó famovlâdanje, nja.
Aritmetica. V. Abbaco.
Arli Città della Gallia Narbonefe. *Arelate, tis. n. g.* Arli, lij. m.
Arma, & arme ftromento da foldati. *Arma, morum*. Orûxje, ja. n.
Di arme *Armorum*. Orûxni, a, o.
Nà orùxni bukke tàde
Góra, ì pòglie ftráfcno zámni. Ofm.
Od Orûxja
Róbovàhu iftiskàni
Od orùxne prjecké fille. Palm.
Armaiuolo, colui, che fà l'Armi. *Armamentarius, rij*. Kovâc òd Orûxja.
Armare, veftir l'Arme ad alcuno. *Armo, mas*. Oruxatti, xám, illi xaavam, xaofam.
Radogoftje pod oklôpjem,
I fmolenske kjeb óraxa. Ofm.
frequen: oruxâvati, xaavam, vófam.
Armar bene, armar tutto. *Perarmo, armas*. Prioruxatti, xám, xaofam. Svèga oruxatti.
Armaria. *Armamentarium, ris. n.* Orùxno shranìfcte. Spremma òd orûxja. Shranna òd orûxja.
Armaria, Bottega dove fi fanno l' Armi. *Armorum officina*. Kovaccia òd orûxja.
Armarieto, Credenza piccola. *Armarolium, lij. n.* Sprèmmiza, ze. f.

Arma-

Armario, Credenza per riporvi che, che si sia. *Armarium, rij. n.* Spremma, me. f. Shranna, ne. f.
Armario per le vesti. *Vestiarium, rij. n.* Spremma od haglinaa.
Armarsi, vestirsi d' arme. *Arma induere.* Oruxattise, xámse, xaosamse.
Armarsi molto bene. *Bene se armis munire.* Prioruxattise. Oruxattise vàs.
Finir d'armarsi. *Inducre Arma.* Dooruxattise, xaavamse, xaosamse.
Armata, ò Essercito. *Classes, sis f.* Vôjstvo, va. n. Vôjska, od kee. Cette oruxáne. Vójniza, ze. f.
Srèd vojnize svoee krepsné
Dessét tissuch podpunnosu. Osm.
Armata Terrestre. Vôjska pò súhu. Vôjska pò kòpnu.
Armata maritima. *Copiæ navales.* Pomórska Vôjska. Vôjska pó moru.
Armatissimo, superlativo, molto ben armato. *Armatissimus.* Prioruxán, na, no. Nájoruxanij, nija, nije.
Armato parc. *Armatus, ta, tum,* Oruxán, na, no.
Più armato. *Magis armatus.* Oruxánij, ija, ije.
Mezzo armato. *Semiarmis, & hoc me.* Poluoruxán, na, no.
Armato di mazza. *Clavatus, ta, tum,* Oruxán battom. Oruxnîk pòd buzdohànom
Pòd gvozdènjem buzdohànim
Scét tissuchse evjéb nágije. Osm.
Armato di scudo. *Clipeatus, ta, tum.* Sctitom oruxán. Vitéz pòd scitom.
Armato di giacco. *Loricatus, ta, tum,* Oruxán sukgnom gvozdènom. Oruxán koscjùgljom gvozdènom. Oruxán tvàrghjom ód xizze.
Tvàrghia ód xizze zapletèno
I Orùxia svjémsu pùscke. Osm.
Junâk ù koscjùgli òd xizze.
A ù koscjùngljab kiovski pùzi
Od spletenee késu xizze. Osm.
Armato tutto. *Cataphractus, ta, tum.* Oklòpgljen, na, no. Oklopnîk, ika. m. Vojnîk ù bjeeljeh oklòpjeh, alli ù bjeelom oklopiu.
Dését tissuch ókkolo
Kruuxe nosséch biée e oklòppe. Osm.
ù bjeelomu orùxju.
Svi nà kògnjeh kopianizi
Pòd orùxjem bjeelim sjedé. Osm.
Vojnîk pòd oklòpjem
Radozeslje pòd oklòpjem,
I smolènsko gnijb orùxa. Osm.
Armato di lancia. *Hastatus, ta, tum.* Kòpjem oruxján. Junâk s' kopjem. Kopjaník, ika. m.
Zatocnizi barli, i jázi
Kopjanizi svim krabrenni. Osm.
Armato di scure. *Securiger, ri. m.* Sjekironòssaz, saa. m. junâk sjekirrom.

Armatura. *Armatura, ræ. f. g.* Orûxje xja. n.
Armatura da petto. *Pectorale, lis. n.* Oklòp, opa. m. Oklopje, a. n. Oklòp, pi. f.
Nàiporlje rùka stuupi
Nà mac brijski od pjenéza
Jeda òn probie, i razluupi
Tvàrde oklopi dràga mrisa. Razm.
Armato lostan. *Armatus.* Oruxaník, ika. m. Oruxnîk, ika. Fem. Oruxnizza, zze.
Disfare un' armata. *Exercitum, delere.* Razbitti Vójsku.
Arme difensive. *Arma ad tegendum.* Orûxje branivo. Orûxje od óbrane.
Arme offensive. *Arma ad nocendum.* Orûxje vrjedivo. Orûxje zà udarati, zà ranniti. Orûxje uvrjedivo.
Arme leggiere. *Levis Armatura.* Lágahno orûxje.
Sospender l' armi. *Armistitium facere.* Obustàviti, Ustàviti orûxje.
Gridar all' armi. *Exclamare ad arma.* Búditi nà orûxe. Vàpiti, alli Vikati nà orûxje.
Nà Orûxje svakkí vijka
Nà Orûxje svakkí barli. Palm.
Na orûxje, nà orûxje,
Nà ogagn, na pljén, nà ósvetu. Osm.
Deporre, gittar l' armi. *Deponere Arma.* Odvàrchi orûxje. Metnuti orûxje. Pûstiti orûxje.
Far un fatto d' arme. *Prælium Committere.* Pobittise, Biemse, biosamse. Bittise, biemse, biosamse.
Prender l' armi. *Arma capere.* Uzeti orûxje. Popàsti orûxje.
Arme di famiglie. *Insigne Gentile.* Ròdno zlamènje, alliti ròdna obiljèxa. Rodnî scîtak.
Armellino animaletto bianchissimo. *Mustela alba. f.* Bieela lássiza, le, ze. f.
Armenia. *Armenia, æ. f.* Armenia, e.
Armento, gregge. V. Mandra.
Armonia. *Simphonia, niæ. f.* Skládni ròmon, dnòga ròmona. Skladnoglàsie, sja. n. sklàd, dda. m.
Zá òd ràzlizieb cjutti xizaa,
I òd glàsaa sklàd jedijni. Osm.
Sklàdanje, nja. n.
Nà sklàdanje vele cjudno
Kòn spjévaoza gljubòvnika
Od razlizieb zvjèrij ù jedno
Skuupgliasese mnooz velika. Osm.
Arnese; V. Masseritià.
Arnese da Guerra. *Belli Instrumentum.* Bòjno orùdje Illir. barb. jàrak, kka. m.
Arnese da Caccia. *Instrumentum Venatorium.* Lóvno orùdje.
Arnese da viandante. *Instrumentum [illegible]rium* Puutnicka spravva. Pratéx puutnicki.
Essere bene, ò male in arnese. *Bene, vel male instructum esse.* Dòbro, alli zlò spràvan.

Aro-

Aromato, e aromati, specierie a tutti note. *Aromata, torum. g. n.* Miris, ssa. m. Vogni, gnaa. m. pl.
Tèr ubrùi izèsce, ki bièsce velicjak,
U kiga zavisce s' vognami, ò masti. Nal.
Arpa, strumento musicale. *Psalterium, rii. n.* Prigùdniza, ze. f. *Hokkite gnega ù Prigùdnizi.* Alb.
Psaltjèr, èra. m.
Suonar l' arpa. *Psallo, is.* Udàrati ù prigùdnizu, ù Psaltjèr.
Arpicordo, stromento di musica. *Sambuca, cę.* Arpikòrad, rda. m. Psaltièr, êra. m.
Arpie mostri. *Arpyę, arum. f. g. n. pl.* Arpie, aa. f. g. n. pl.
Arpione. V. Rampino.
Arra. V. Caparra.
Arrabiare, addirarsi. V. Adirarsi.
Arrabbiamento. *Rabies.* Razgljûtjenje, nja. n.
Arrabbiare, divenir rabioso proprio de' Cani. *Rabidumfieri.* Pob êsniti, nùjem, niosam. Bjêsniti, nim, niosam. Razgljûtitise, gljutijvamse, tiosamse.
Far arrabbiare. *Rabiem creare.* Cinit bjêsniti. Razgljûtiti, tiijvam, tiosam.
Arrabbiatamente. *Rabide.* Bjésno. Jedovitto. Razghgnívno.
Arrabbiatello. *Rabiesulus, la, lum.* Posardìt, tta, tto.
Arrabbiato. *Rabidus, da, dum.* Bjêsan, êsna, êsno. Jedovit, tta, tto.
Stó Gorgónaa, jedovittieh. Pal.
Più arrabbiato. *Magis rabidus.* Bjesnij, ija, ije.
Rabbiatissimo *Rabidissimus, a, mum.* Pribjeesni, na, no. Nájbjesnij, nija, nije.
Arraffare, strappare dalle mani. *Eripio, pis.* Zgrabiti, Grabim, biosam. Zgrabîvati, bijvam, bîvosam. Sadrjêti iz rûkaa, direm, drósam. Popàsti iz rukaa. Izmaknutti iz rûkaa, nijvam, nuosam. Izdarpiti iz rûkee, pijvam, piosam.
Arrampicare. V. Aggrapparsi.
Arrampinare. *Inunco, as.* Zakûciti, cjùjem, ciosam.
Arrampinato. *Inuncatus, ta, tum.* Zakuucjan, na, no. Pokuucen, na, no. Zakuucen, na, no.
Arrampinamento, l'arrampinare. *Inuncatio, nis. f. g.* Zakûcjanje. Dokûcenie, nja. n. Zakûcenje, nja. n.
Arrecare, V. recare.
Arredare, fornir d' arredi, metter in ordine un luogo. *Locum omnibus rebus instruere.* Napràviti, vgljam, viosam. Staviti u réd. Spràviti, gljam, viosam. Urêditi, ghijvam, diosam.
Arredato. Napràvgljen, na, no. Ureedjen, na, no.
L' arredare. Urêdjenje, nja. n. Nápravgljènje, nja. n.
Arrendere, dar in mano *Dedo, dis.* Pridatti, daajem, ò pridaavam, daosam.
Arrenare, dar in secco. *In arenam impingere.* Nasûkatise, sukijvamse, kaosamse. Nasukivatise, vamse vaosamse. Ostatti ná súhu.
L' arrenarsi. *In arenam impingere.* Nasûkanje, nja. n. g.
Arrenato. *In arenam impactus.* Nasuukan, na, no. Ostào ná súhu,
Arrendersi, cioè darsi in mano. *Dedere se.* Pridattise, daajemse, daosamse. Spûsêtatise ù oblâst. Podattise, daajemse, daosamse.
Arrendersi, cioè piegarsi. V. Piegarsi.
Arrendersi, perdersi d' animo. V. Perdersi d'animo.
Arrendevole. V. Pieghevole.
Arrendimenao. L' Arrendersi. *Deditio, nis. f. g.* Pridâvanje, nja. n. Pridânje, nja. n.
Arrestare, fermare uno per forza. *Quempiam tenere,* Ustàviti tkòga, vgljám, viosam.
Vàrb Marize Rjèkee, kojà
Mnokrát, barzi tjèk ustavi. Osm.
Uzdàrzati, zim, úzdarzósam.
Arestare la lancia, mettere la lancia in resta per ferire. *Lanceam intendere.* Zamjèriti kòpgljem népriateglia. Prighnutti kòpglje k' népriateglju. Upràviti kòpglje k' prótivniku.
Arrestare, fermarsi. V. Fermarsi.
Arrestare per sequestrare. V. Sequestrare.
Arricchire in neutr. Divenir ricco. *Ditesco, scis.* Obbogattiti, tjùjem, tiosam
Obogattit tuughiem trúdom,
Ipienêzaa sideb bez brója. Palm.
Ucinittise bogàt. Stecchi pjenêzaa dòsta.
Arricchire in att., far ricco. *Dito, tas.* Obbogattiti, tím, óbogattiosam tkòga. Cinitti bogatta. Napunniti blágom tkòga.
Arricchito. *Ditatus, ta, tum.* Obbogàtjen, na, no. &c.
Arricciare, inteso di Crini. V. Far riccio alla voce Riccio.
Arricciare il muro, dargli la prima crosta rozza di Calcina. *Murum incrustare.* Zid debelló klacciti. Oklacciti ná debello. Datti mîru pàrvu rûku klakka. Isélom oklacciti.
Arricciarsi i capelli per paura. *Horrent pili.* Najêxitise vlási od stràha, xijvajuse, xiliuse. Nadighnutise vlasi od stràha. Nokostrjêcitise, cjumse, ciliuse. Jêxitise tkòmu prám, xise, xiose
Jeeximuse prám varb Cela,
Usti sàbnu, tamnij slikka. Palm.
Arricciato. V. Increspato.
Arrischiare, avventurare, tentar un' impresa con pericolo. *In discrimen Offere.* Stàviti nà poghibil. Stàviti nà srecchju.
Arrischiarsi, mettersi in pericolo. *Aleam adire.* Usûditise, dijvamse, diosamse. stàvitise ná poghibil, nà pógubu.
Arrischiato. *Audens, tis.* Smiou, na, no

Smiuuchi

Smilmchi, chja, chje. Slóbodan, òdna, dno. Neſtraſciv, va, vo.
Arrivare, giungere a qualche coſa, o luogo. *Pervenio, nis.* Dôchi, dohodím, dóſcjaoſam. Prîcni, alli prîti, prihodím, priſcjaoſam.
Arrivare, ſter deſſi. *Pertingo, gis.* Doprjêti, pirem, praoſam. Dove arrivano le mie forze. *Pro meis viribus.* Ghdi dopire mòja ſnâga.
I nie ſtvaari ghdi nemòre
Vlás dopriêti Boxjee, rìkoe. Palm.
Domàknutti, miccem, makóſam, illi Domaknuttiſe, miccemſe, knùoſamſe.
Kùd nêcbje xiju Cjovik domaknùt, i pròchi. Dim. Raz.
Doſtiſati, doſtijſam, ſaoſam
Kijh gvozdena ſvégh deſnizza
Sêiò deſtiijſa, arva, i vaaglia. Oſm.
Doſêghunti tkóga, alli dò tkoga, doſêzati, ſezam, ſêzoſam.
Gljùbavi, kojé vlás silna ſvùd doſêza. Ra. Gliub.
Arrivare in porto à ſalvamento. *In portum ſalva nave pervenire.* Doprjêti ù Lûku zdravvo. Uhitititi Lûku. Dojêdriti do Lûkee na zdrávje.
Arrivare, raggiungere uno, che Camina innanzi. *Aſſequor, ris.* Stìghnuti, ſtixem, ghnuoſam. Doſtighnuti, ſtixem, ſtignuoſam. Doſêchi, ſixem, sêgaoſam. Doſêghiuti, sêxem, êgnuoſam.
Sàrzemje kamena premſvakka nat Vila
Prie nêbie ogbgnêna doſeghne tái ſtrila. Tir.
Dokuciti, cjujem, cioſam.
Jàbibga ì daleece dokùcio pracebjom. Tir.
Arrivare, e paſſare, V. Raggiungere.
Arrivato. Raggionto. *Quem aliquis aſſequitur.* Doſtighnút, ta, to. Doſſeeghnut, ta, to.
L' Arrivare, il raggiungere. *Aſſequi.* Doſtighnùtje, tja. n. Doſſeghnùtje, tja. n.
Arrivare a tempo *Mature pervenire* Priſpjetti, pijvam pioſam. Dôch na vrjéme. zgòdno pridôchi.
L' Arrivare a tempo. *Maturus adventus* Priſpjênje, nja. n. zgodnó doſcjâſtje.
Arrivare tardi. *Sero pervenire.* Okàſnitti, ſgnijvam, nioſam. Odoznitti, nijvam, nioſam, Dôchi, kàſno, Dozna. Odaznittiſe, znijvamſe, nioſamſe.
L' Arrivare tardi. *Serò pervenire.* Okaſnjênje, nja. n. Odoznjênje, nja. n.
Arrivare correndo, V. alla voce Correre.
Arrivare, coglier uno nel fatto. V Cogliere nel fatto.
Arrivo, venuta. *Adventus, tus. m.* Doſcjâſtje, tja. n. Priſcjaſtie, tja. n. Dohòd, kodda. m.
Mràznoi zimi dôghje ſvàrha
S' primaglietna jùr dohode. Oſm.

Arrocarſi divenir roco. V. Roco. V. Affiocarſi.
Arrogante agg. *Arrogans tis. c. g.* Ponoſſan, ſna, ſno. Objêſtan, êſna, êſno. na, no. Ohó, ohòla, oholo.
Più arrogante. *Inſolentior, oris. c. g.* Ponoſnij, ija, ije. Objeſnij. Smionij. Oholij, ija, ije.
Arrogantemente avverb. con arroganza. *Arroganter.* Ponòſno. Oholo. Objêſno. Slóbodno.
Arrogantiſſimo. *Arrogantia plenus.* Priponoſní, na, no. Najponoſnij. Prioholi. Nájoholij. Priobjêſni, na, no. Nájobjeſnij. Priſlobodnij. Nájslobodnij, ija, ije.
Arroganza, Preſuntione. *Arrogantia, tiæ. f.* Ponoſnós, ſti. f. Oholſa, ſſe. f. Objêſnos, ſti. f. Oholás, ſti. ſ. Ohola bezobrâznos. Slobòda, dee. f.
Arrogarſi, attribuire à ſe. *Tribuo, is.* Odsûditi, djùjem, dioſam ſebbi. Namjêniti ſebbi. Uzêti zà ſvòje. V. Attribuirſi.
Arrollare, ſcrivere à rollo. *Conſcribo, bis.* Zapîſati, ſcjùjem, ſaoſam. V. G. Vojnîke &c. Zbîrati Vojnîke. Skùppiti Vojnîke. Izpîſati Vitezove.
Kjiagnicjarim ter ſuviſce
Vile Vecchi brooj iznova
Pò izboru jóſe izpiſce
Od iſtoenjeb Vitezova. Oſm.
Izbîrati Vojnîke.
A i cette ſpabogljánna
Dvakrát Vecchie s' tjém ùcini
S' nova ſkuppa izabrâna. Oſm.
Arrollato. *Conſcriptus, ta, tum.* Zapiſſan, na, no. Skùpgljen, na, nó. Zbijran, na, no. Upiſan ù brooj Vôjskee, alliti Bojnîſkaa.
Rood doſcjaſti k' viſegnem pritebje
Rájske upiſſam Vôjskee ù bròju. Palm.
L' arrollare. *Conſcriptio, nis. f. g.* Zapîſanje, nja. n. Skúpgljenje, nja. n.
Arrollarſi. *Dare nomen militiæ.* Zapîſatiſe zà Vojnîka. Upîſatiſe ù Vójsku.
Arroſſire, divenir roſſo per vergogna. *Erubeſco, ſcis.* Zazargljenittiſe, gljenijvamſe, nioſamſe. Zaſrâmitiſe, gljùjemſe, mioſamſe. Zaſtîditiſe, Stijdimſe, dioſamſe. Poſtîditiſe, Stijdimſe, dioſamſe. Stîditiſe. Zargljenittiſe, nijmſe, nioſamſe. Sramitiſe. Zarumenittiſe òd ſrâma, nijvamſe, nioſamſe.
Doſpje, ì òd ſrâma zárumeni
Svaſe ù lizu, ì ponikne. Oſm.
Arroſſire, divenir roſſo. *Rubeſco, ſcis.* Zazargljenittiſe, nioſamſe. Zaxâritiſe, rijvamſe, rioſamſe.
Zaxàriſe, pák ublêdie; Man. Bun.
Zarumenittiſe, nijvamſe, nioſamſe.
Par arroſſire. *Pudorem incutere.* Zaſtîditi tkóga, Stijdim, dioſam. Zaſrâmiti, zaſramgljùjem, mioſam. Poſtîditi tkogagod.

pòd. Posrâmiti. Srâmiti, sraamin, miosam. Osrâmiti tkòga, gljùjem, illi osramglijvam, miosam.
Arrossire, far rosso V. alla voce rosso.
L'arrossirsi per vergogna. *Erubescere*. Ȝastidjenje, nja. n. Stijdno rumenillo. Ȝazarglje-gnènje, nja. n. Ȝasrâmgljenje, nja. n.
Arrossito. *Pudore affectus*. Ȝastijdjen, na, no. Ȝazargljen. Ȝasraamgljen, na, no. ȝazaaren, na, no u lizu. Pun stida. Srâmni, na, no.

Svicche srâmni, i smuucbjeni
Népriategli mòi bitti. Pjes. Pok. Gund.

Che può arrossirsi per vergogna. *Qui potest pudore affici*. Ȝastidiv, va, vo. Ȝasramgliv, va, vo.
Che non può arrossirsi. Neȝastidiv. Neȝasramgliv, va, vo.
Arrostimento, l'arrostire. *Assatio, nis*. Peccènje, nja. Ispeccènje, nja. n.
Arrostimento, l'arrostir poco. *Pauca assatio*. Popeccènje, nja. n.
Arrostimento, l'arrostir troppo. *Nimia assatio*. Pripeccènje, nja, n.
Arrostimento, il finir d'arrostire. *Perfecta assatio*. Dopeccènje, nja.
Arrostire, cuocere arrosto. *Asso, as*. Pecchi, cém, kaosam.

Taj e as patkosce, vèr ogagn snitisce
Vârisce, i pèkasce, kakko sami bisce. Ekt. Ri.

Iȝpecchi, peccèm, kaosam.
Arrostir poco. *Parum assare*. Popecchi, popeccèm, kaosam. Popùriti, Purím, riosam. Pùriti, rím, riosam, proprio sù le bragie.

I pròstarti mnòȝi patse
Uda purè poluxijva. Gior. Raȝ.

Arrostir troppo. *Nimium assare*. Pripecchi, pripeccém, kaosam. Prisûsciti. Pripùriti, Purím, pripuriosam.
Arrostir con fuoco violento, siche di fuori s'abbruggi solamente. Ȝapecchi, ȝapeccém, kaosam. Ȝaplannuti. Ȝagorjetti, ȝagaaram, riosam.
Porre ad arrostire. *Incipere assare*. Stàvit pecchi i Ȝapecchi, peccém, kaosam. V. G. Ȝapecchi ȝaòblizu.

I oncjat potekkoh, uȝámio ȝà tijme,
Tereju ȝupekkoh s' nàpravam cjudnijme.
Rag. Raȝ.

Finir d'arrostire. *Assare*. Dopecchi. Iȝpecchi, Peccém, kosam.
Arrostire a fuoco lento. *Levi favila torrere*. Tiho iȝpecchi. iȝpecchi iȝ dalekka. Iȝpecchi nà tihu.
Arrostire al Sole. *Sole torrere*. Iȝpecchi nà Sùncu.
Arrostir sù la braggia. *In pruna torrere*. Iȝpecchi nà xeràvi, nà xivâgliu.
Arrostire sotto la braggia, come castagne, ò simili. *Cinere torrere*. Popàrxiti, Parxím, xiosam. Pecchi u suprâxizi.

Arrostirsi, cuocersi arrosto. *Torresco, cis*. Pecchise, cémse, kaosamse. Iȝpecchise. Popecchise secondo il verbo Arrostire.
Arrostito per cotto arrosto. *Torrefactus, ta, tum*. *Inassatus, a, um*. Peccèn, êna, êno.

Svakbà u tòȝlà prìde u djelli bimbenu,
S' ràȝgnimu ter skùle sun plovku peccènu.
Ra. Raȝ.

Iȝpeccen, così popeccen, Pripeccen. Dopeccen. Ȝapeccen, na, no. Secondo i sensi sopradetti.
Più arrostito. *Magis assus*. Peccenij, ija, nije.
Arrosto. *Assum, si. n. g.* Peccêno, nóga. Peccenizza, zze. f. Ȝaòbliza, ze. f. E significa ȝaòbliza un'animale intiero arrostito.
Arrosto di porco. *Assum suillum*. Praȝcèvina peccêna. Praaȝeja peccenizza.
Arrotamento, l'arrotare. V. alla voce Aguzzare.
Arrotare. Aguzzare. V. Aguzzare. V. Affilare.
Arrotar i denti. *Dentes acuere*. Naosčtriti ȝúbe.
Arrotare, lisciare, ò polire. *Levigo, gas*. Gladiti, dím, diosam. V. G. Glàditi opekke, lisciar i mattoni. Svjetgljatti, gljám, gljiosam. Râvniti, nim, niosam.
Arrotare un poco. Lisciar un poco. *Parum levigare*. Poglàditi. Posvjetgljatti. Poràvniti.
Finir d'arrotare, ò lisciare. *Perfectè levigare*. Ugladiti, ghijvam, diosam. Osvjetgljatti, Iȝrâvniti. Osvjetlatti, làavam, lósam.
Arrotatore, quegli, che arrota ferri. V. Affilatore.
Arrotatore, quegli, che arrota mattoni. *Levigans, tis*. Koj svjetgljá, alliti uglaghijva opekke.
Arroventare, far rovento. V. Roventare.
Arroversciare. V. Roversciare.
Arrozzire, render rozzo. *Rudem efficere*. Podivjàciti, cjùjem, ciosam. Uȝdivjatti, vjaavam, aosam. Uȝdivjàciti, cijvam, ciosam.

Karo divjaacna uȝdivjaati
Plémsiva u xenah oko nepaȝi. Osm.

Arrozzire, farsi rozzo. *Rudem fieri*. Podivijattise, jaavamse, aosamse. Podivjàcitise, vjaarimse, ciosamse. Uȝdivjàcitise, cijvamse, ciosamse.
Arrozzito. *Rudis factus*. Podivjaacen, na, no. Uȝdivjaacen, naa no. Divij, vja, vje. Podivij, ja, je.
Arruffare, disordinare i capelli del capo. *Capillos perturbare*. Nakostrêitise, cijvamse, ciosamse. Ȝamarsitti kosse. Smêsti kosse. Raȝk smattise, smaavamse, smaosamse. Ȝamarsitti bradu, kosse &c. V. Scapigliare.
Arruffatto. *Surrectis pilis inhorrescens*. Sarscjatti ckòmu vlási najeȝeni.

N Sarcij

Sarscij glàva najeczena. Osm.
Ʒamàrsceu, na, no.
Ʒamàrscena vrsi i bràda. Osm.
Najeexen, na, no. Nakostreecen, na, no.
Nakostreecen nesmotarni
Ʒbòr ʒapiʒdrise, i ùmuknu. Osm.
Raʒkolmàn, na, no.
L'arruffarsi. Nakostrêcenje, nja. Najêxenje, nja. n.
Arruginirsi, divenir ruginoso. *Rubiginem contrahere*. Arghjàviti, arghjavìm, viosam. Ʒaarghjatti, ʒaarghjaviti, Arghjavìm, viosam.
Arruginito. *Rubigine obductus*. Arghjàv, va, vo.
Tij xudise gljuvène tò, dòbro, vighjujá,
Da s' ʒlàtom takmèno arghjavo gvièʒdje sjá. Max.
Ʒaarghjàvgljen, na, no. Ʒagaascen ù àrghi.
U cjàdgljavoj ʒàrnoj àrghi
Ʒagaascenmuje obràʒ tmasni. Osm.
Arruvidare, ò arruvidare, divenir ruvido. *Ruvidum fieri*. Cinittise ošćtar. Ʒaošćtrittise, sćtrijvamse, sćtriosamse. Uʒošćtrittise, vamse, uʒošćtriosamse.
Arsenale, luogo, dove si fanno i navigli, & altre cose necessarie alla navigatione. *Navale, lis*. Brodàtniza, ze. f. Drjevoshranisćte, sćta. n. Orsàu, na. m. Shranisćte òd Bròdaa.
Arsenico. *Auripigmentum, ti. n.* Sicjàn, cjana. m.
Arso. *Ustus, ta, tum*. Iʒgòrjen, na, no, illi iʒgòren, na, no. V. Abbruciato.
Arsura. *Ardor, oris. m.* Gorjènje, nja. V. Abbruciamento, V. Ardore.
Arte. *Ars, tis*. Nàuk, ka. m. Ʒanàt, àta, m. Illir. Barb., mà voce usata.
Arte, artificio. *Artificium, cij. n.* Rukotvòr, rra. Nàcin od tkoga tvorènja. Tvòrba, bee. f.
Nèbi ùscla tvòrbe hude
Ʒà utvarditse vijk ʒariʒa. Osm.
cioè non lasciarebbe le male arti, per &c.
Arte liberale. *Ars liberalis*. Nàcin plemèniti òd tvorènja, Nàuk od plemènita dillovanja. Tvòrba plemènita. Plemèniti Rukotvòr. Ʒanài plemeniti.
Arte mecanica. *Ars illiberalis*. Nàuk od prìprosta, alliti potisćtena djèllovània, Tvòrba prìprosta. Nàcin prìpros od djèllovanja, Ʒanàt prìpros. Rabotta, tee. f.
Far arte mecanica. *Artem illiberalem exercere*. Rabottatti, tàm, taosam. Djègljati, gljàm. gljaosam.
Con l'arte, e con la natura. *Ex natura, & artificio*. S' naùkom, i s' nàravi.
Per arte, e per natura, ò sito. *Arte, & situ*. Djellom rûkee, i nàravi.
Jàkae sebbom gràghja oblà
V.
Diellom rûkee, i nàravi. Minc.
Artefice. Artigiano, quello, che fà arte mecanica. *Artifex, cis, m.* Rukotvòraz, rza. m. Rabotnik, ika. m. Ʒanatnik, ika. m.
Artemisia nome proprio di donna. *Artemisia, sia. f.* Artemisia, sie. f.
Artemisia, herba. *Artemisia, sia*. Pelin zarni.
Arteria. *Arteria, riæ. f.* Xilla poglàvita. Xilla od Xivotta. Odihaviza, ze. f.
Arteria, infermità di giunture. *Arthritis, tidis*. Ʒglobna bòles. Bolovànje ù sckgljànich.
Haver l' artetica. *Articulorum dolore affici*. Bolovatti ù ʒglòbjeh, ù sckgljànjeh.
Artetico, infermo d'artetica. *Arthriticus, ca, cum*. Ʒglobnobólestan, sna, sno. Bólestan ù ʒglòbjeh, ù sckgljànjeh.
Articolare, spettante ad Articolo. *Articularis, & hoc re*. Ʒglobni, na, no.
Articolare, verbo, val proferire le parole distintamente. *Planè pronunciare*. Iʒgovàrati bistro. Iʒùstiti, stijvam, tiosam cisto, otvòreno, ljèpo. Non posso articolar parola. Nemògu karknuti slovvo, Nemògu iʒgovàrati slovvo.
Garlo menni vech iʒmukni
Dà nemogu karknut slovvo. Ʒlat. Raʒ.
Articolato. *Planè pronunciatus*. Iʒreccèn, èna, èno. Iʒgovòren, na, no bistro, cisto, otvòreno. Iʒuustjen, na, no.
Articolo, giuntura. *Articulus, li. m.* Sckgljan, na. m. Sckgljànak, ànka. m. Ʒglòb, ba. m.
S' gròʒnom trèsogum jèetta gljunta
Bjèsceim ʒglòbe sve raʒtrèsla. Palm.
Articolo di fede. *Fidei articulus*. Sckgljàn òd Vjerré.
Articolo del credo. *Capita symboli*. Sckgljàni òd Vjèrrovànja.
Articolo di morte. *Vitæ, mortisque confinium*. Cjàs smarsni.
Artiera, artigiana, essercitatrice d'arte mecanica. *Artifex, cis*. Rabòtniza, ze. f. Rukotvórniza, ze. f. Ʒanàtniza, ze. f.
Artiere. V. Artefice.
Artificiale aggett. cosa fatta con arte. *Artificialis, & hoc le*. Rukotvórni, na, no. Rukamu i ìʒhitren, na, no.
Artificio. *Artificium, cij*. Hitrina, nee. f. Ishitrènje, nja. n. Hitrotvòrnos, sti. f. Rukotvòr, tvorra. m.
Artificiosamente, con arte. Hitrotvórno. Hitroumjètno.
Artificioso. *Artificiosus, sa, sum*. Hitrotvòrni, na, no. Rukotvòrni na, no, propriò fatto con artificio delle mani.
Arteglieria machina di guerra nota. V. Bombarda.
Palla d'artigliaria. *Globus tormentarius*. Ʒàrno vèglje oghgnèno. Ʒarno òd vegljèga òghgna, illi velóga òghgna. Ʒarno òd toppa. Topno ʒàrno.

Artiglio

Artiglio ugna d' uccello, ò d' altro animale Grifagno. *Unguis aduncus*. Chjapét, ti. f.
Jèdan velik brèk neotèscián
Chjapèti òsctrom obscescjanra. Osm.
Gránia, se. f. Nòkti, kàtaa. m. pl.
Nòkte od Orla, gránse od Cjapglík
Rascepaachbja mijescie stúpa. Osm.
Artista. V. Artefice.

A S

ASeella. V. Ala.
Ascendere. V. Salire.
Ascesa, salita. *Ascensus, us*. Uzhòd, odda. m. Uzhodjènje, nja. n. Uzlazènje, nja. n.
Ascensione. *Ascensio, nis. f. g.* Uzascjàstje, tja. n. Uzjscjàstje, tja. n.
Ascensione di nostro Signore Gesù Christo al Cielo. *Christi in Cœlum Ascensio*. Uzjscjàstje Gospodinovo. *Svè kripòsti òd Uskarsènja, ì òd Uzjscjàstja Gospodinova na Nebbessa*. Kom. Spassov dán. Sveeti Spàs.
Ascia, stromento noto de' Legnaiuoli. *Ascia, sciæ. f. g.* Tèsla, le. Tèsliza, ze. f. Bràdva, ve. f. propriamente mannaja usata da falegnami.
Asciare, lavorar con ascia. *Ascio, as*. Tessatti, tescém, téssaosam.
Asciare un poco. *Parum dolare*. Potessatti, tescém, pótessósam.
Asciugare. V. Sciugare.
Asciugatojo. V. Sciugatojo.
Ascoli Città. *Asculum, li. n.* Ascoli indecl. m. Askno, la. m.
Asciutto. V. Secco.
Ascoltante. V. Uditore.
Ascoltare. *Audio, dis*. Slúscjati, scjám, scjaosam.
Núme pòmno vii slusciáte. Palm.
Slìsciati, scjám, scjaosam.
Matijáscju slitcju kráglja
Nedobitno ò gnib imme, Osm.
Cjutti, cjujem, cjuosam. Poslúscjati, scijvam, scjaosam. Zacjutti, zacjujem, osam.
Istá zèmglia pjegnja plabba
Zácju úrmbes treskovitti. Palm.
Slìsciti, scim, scjòsam.
Slìscite umàrli dàvamse potuum. Seis.
V. Udire.
Ascoltare più d' una volta qualche cosa. *Audire usque ad satietatem*. Násluscjatise, sluhijvamse, scjaosamse col gen.
Ascoltar attentamente. *Attentè audire*. Zoritti ciju besjeddu, alli rjéc, zorijm, riosam.
Nòme poslúscjájte ríc mòju zèrèbi. Ekt. Rib.
Pòmgnivo sclìscjati.
Ascoltar di nascosto. *Subauscultare*. Prisluhìvati, hijvam, vaosam. Osluhìvati, osluhijvam, hìvosam. Osluscìvati, scjujem, vosam.

Usci idjàba pòmno, ì bàrlo
Osluciujuch bude ràsp. Raz.
Finir d' ascoltare. *Auscultare*. Doslúscjati, Slúscjam, dòsluscjaosam.
Ascoltamento, l' ascoltare. *Auscultatio, onis. f. g.* Slúscjànje. Cjuvènje, nja. n. Pósluscjànje, nja. n. Slíscjanje, nja. n.
Ascoltamento di nascosto. *Subauscultatio, nis. f. g.* Prisluhìvanje, nja. n. Osluhìvanje, nja. n.
Ascoltato. *Auditus, ta, tum*. Cjuvèn, èna, èno. Sluscján, na, no. Povluscjan, na, no.
Ascoltabile. *Quod audiri potest*. Tkòse, alli sctòse mòxe cjutti, alli sclìscjati.
Ascondere. V. Nascondere.
Ascrivere. V. Attribuire. V. Imputare.
Asia. *Asia, siæ. f. g.* Azia, zie. f.
Pàce Europi plecchi obràti
Zà gospodìt priko Azie. Gior. Raz.
Asiani, gente, ò popoli d' Asia. *Asiana gens*. Aziáni, ana. m. g. n. pl. Aziánski nàrod.
Asiano nome possess. *Asiaticus, ca, cum*. Aziáski, ka, ko.
Asima, & asma, difficoltà di respirare. *Anhelatio, nis. f. g.* Zàduha, he. f. Pjèhgna, gne. f. Mucno, illi trudnodihánje, nja, n. Sijp, pa. m. Sipgljánje, nja. n.
Chi patisce d' asma. *Laborans difficultate respirandi*. Zaduhglìvaz, ivza. m. Zaduhgliv, va, vo. Zaduhàt, ta, to. Pjèhavaz, vza. m. Sipgliv, va, vo. Sipavaz, pavza. m.
Patir d' asma. *Graviter respirare*. Pjèhati, ham, haosam. Mucno dìhati, dijscem dihosam, alli odìsati, scém, sosam. Sipati, pam, sipaosam. Mucnodihati, mucnodiscem, mucnodihaosam.
Asina, somara, la femina dell' asino. *Asina, næ. f.* Tovàriza, ze. f. Poslèniza, ze. f. Magàriza, ze. f. Oslizza, zze. f.
Asinajo, asinaro custode d' asino. *Agaso, nis. m. g.* Oslàr, àra. m. Oslogònaz, gonza. m.
Asinella. Asina piccola. *Asella, læ. f.* Tovàriciza, ze. f. Magàriciza, ze. Osliciza, ze. f.
Asinello. Asino piccolo. *Asellus, li. m.* Továrcich, chja. Magárcich, chja. Oslìch, chja.
Nà Oslicchju tìbom flumpa
Bèz wrésa, ì nàpravo. Palm.
Oslòvaz, lòvza. m. Proverbio Gospodàr da neimá nègh dinàr, allie Gospodàr. Oslòvaz da ima zlaatan pokròvaz, allie Oslòvaz.
Asinello, cioè polledro d' asina. *Asini pullus*. Oscgli xdrìbcich, illi xdrjèbaz. Oscglje xdrjèbce.
Asinino aggett. d' asino. *Asininus, na, num*. Tovàrski, ska, sko. Magàrski, ka, ko. Oscgli, glja, glje.
Rezmi tij, kis òscglje pamètl. Ra. Raz.
Asino. *Asinus, ni. m.* Magarre, reta. m.

I kakko magarre sitto nà Ghjùrghjev dàn. Tir.

Osó, osla. Tovàr, rra. m. Magarraz, árza. m. Posleník, ska. m. Offal, òsla.

Mandra d'asini. *Asinorum grex*. Oseglje stado.

Asino stallone, quel, che si tiene per far razza. *Asinus admissarius*. Tovàr pazdùh.

Asino salvatico. *Onager, gri. m. g.* Magarraz divij. Osó divij.

Divij osó pijebie cekka. Gior. Ps.

Asinaccio. *Asinus arcadicus*. Tovàrina, ne. f. g. Tovàr veliki.

Asma. V. Asima.

Asmatico. V. alla voce Asma.

Asparago. V. Sparago.

Asperger con stille di goccie, fango, e simili, ò con l'aspergola. *Aspergo, gis*. Kropitti, pijm, pìosam. Sctràpati, pgljem, paosam. Okropitti, okropijvam, alliti okraapam, piosam.

Cbjàcbkov grèb okropìt. Elek.

Pokropitti, kraapam, pìosam. Posctràpati, pglijvam, paosam.

L'aspergere, aspergimento. *Aspersio, nis*. Pokròp, ppa. m. Kropgljènje, njal. n. Posctrapànje, nja. n.

Aspergere, bagnare. *Conspergo, gis*. Politti, ljeevam, póliosam. V. Bagnare.

Aspergola, stromento per uso d' acqua santa. *Aspergillum, li. n. g.* Kropillo, lla. n.

Asperso, spruzzato. *Aspersus, sa, sum*. Okròpgljen, na, no. Pokròpgljen, na, no. Posctrapán, na, no.

Asperso, bagnato. *Conspersus, sa, sum*. Polít, sta, to. Polivèn, êna, êno. V. Bagnato.

Asperger, come sale, fiori &c. *Inspergere*. Posûti, sijpam, suosam.

I posut zgor vlàsmi na glàvi kechjuustrich. Elek.

Potrûsiti, truusim, siosam. Posipati, pgljem, paosam. Potrûsiti, sijvam, siosam. Potrusîvati, vam, vosam.

L'aspergere con sale, e simili. *Inspersio, nis*. Potrûsenje, nja. n. Posûtje, tja. n. Posipànje, nja. n.

Asperso nel detto senso. *Inspersus*. Posût, ûta, ûto. Potruusen, na, no. Posipgljen, na, no.

Aspo. V. Naspo.

Aspettamento, l'aspettare. *Expectatio, nis. f. g.* Cekkànje, nja. n. Dócekkànje, nja. n. Nâdanje, nja. n. Uzcekkànje, nja. n. Pócekkànje, nja. n.

Aspettamento con ansietà. *Anxia expectatio*. Izcekîvanje, nja. n. Netarpeechje cékkànje. Náglocekkanje. n.

Aspettare per appartenere. V. Appartenere.

Aspettare, fermarsi per attendere qualche persona, ò altro. *Expecto, tas*. Cekkati, cekkám, kaosam. Nâdatise, nadamse, daoamse col dat. Naa damse Tebbi. Aspetto te.

Tù vèdjena kràglja isctise

Kómu Izrael vas naadase. Palm.

Uzcekkati, kijvam, kaosam. Pocekkati, kám, kaosam.

Aspettare con patienza. *Patienter aliquem opperiri*. Potarpjetti, tarpijm, piosam.

Já prem tó svarsciusci sùnzese obeti

Mallo potarpjusci, neoch ósta odzgóri. Ekt. Rib.

Uztarpjetti, alli Uztarpjettise. V. G. Ustàrpise mallo, sàdchju dóch. Aspetta un poco, che hora verrò.

Aspettare sino alla venuta. *Expectare usque ad adventum*. Docekkati, kijvam, kaosam. Freq. Docekkîvati, vam, vosam.

Aspettare un poco. *Parum expectare*. Pocekkati, Cekkám kaosam. Pricekkati, Cekkám, kaosam. Potarpjetti mallo. V. G. Potàrpi mallo. Aspetta un poco.

Aspettare di giorno in giorno. *Diem ex die expectare*. Cekkati, dán pò dán, òd dnèva, dò dnèva.

Aspettar lungamente. *Diù expectare*. Izcekkîvati, vam, vaosam. Nácekkatise, kaosamse.

Aspettar un poco, haver un poco di patienza. *Sustineo, es*. Ustarpittise, pgljùjemse, piosamse.

Nùga ustàvglja Daut sillóm,

Ustarpise, velìch, mallo. Osm.

Potarpitti, tarpijm, pìosam. *Potàrpi Gospodinna*. Alb.

Aspettare per assalire uno, ò in senso simile. *Expecto, as*. Prêxati, çexim, xaosam. Izprexîvati, xijvam, illi xùjem, vaosam. Zasjedno cekkati, alli izcekkîvati. V. Aguatare.

L'aspettare per assalire. *Expectare*. Prêxanje, nja. n.

Aspettato. *Expectatus, ta, tum*. Cekán, na, no. Kómuse tkò naada. Naadan, na, no.

Non aspettato. *Inexpectatus, ta, tum*. Neckkán, na, no. Nenaadan, na, no.

Aspettato lungamente. *Diù expectatus*. Izcekkijvan, na, no. Tkògase tkogòd nacekko. V. G. Nacekkaosam Marie: gen.

Aspettato un poco. *Parumper expectatus*. Pocekkán, na, no.

Aspettato da nemici, ò in senso simile. Preexan, na, no. Izprexijvan, na, no.

Aspettato sino alla venuta. *Expectatus usque ad adventum*. Docekkán, na, no.

Aspetto, sembianza. V. alla parola Apparenza.

Aspetto, faccia, volto. *Os, oris*. Lize, za. n.

Mlágbjabanse Zàr paosit

Iz pod tòga lijep nàd svima,

Zàrne occi, zlaatne kossi,

A rumèno lize ima. Osm.

Slikka, ke. f. Obràz, za. m. Oblicje, cja. n.

Ʒraacna oblicja, Cela xárka
Jaake kòsti, putti cvàrste. Dubr.

Aspetto delle stelle. Pogléd ʒvjêʒdaa. Poghléd, da. m.
Sstò poghlédi Ʒlameniti
Dróbnjeh ʒvjêʒdaa pripràvgljaju. Palm.

Di bello aspetto. *Ab ore honestus*. Milla obràʒa. Millé slikkee. Kraasna oblîcja.

Aspetto, fisonomia. V. Fisonomia. Aspetto, Presenza. V. Presenza.

A primo aspetto. *Prima fronte*. Na parví poghléd.

Aspidetto, figlio piccolo dell'aspide. *Aspidis catulus*. Maali Poskòk.

Aspido. *Aspis, dis*. Poskòk, ka. m. Zàrnokrùgh, ga. m.
O gljutizze maa pridraaga
Moj Gljuoeni ʒàrnokrùxe. Gior. Raʒ.

Aspirare, haver animo di conseguire qualche cosa. *Aspiro, as*. Hlêpiti, pim, piosam nà sctogòd V. Bramare. V. Desiderare.

Aspiratione, chiamata da Greci, e Latini Spirito. *Spiritus, ti. m.* Odáh, ha. m.

Porre, ò mettere l'aspiratione à qualche lettera. *Litera cuipiam inspirare*. Pisati, illi govoritti s'odúhom.

Aspramente, avverb. con asprezza. *Aspère*. Osctro. Ossórno. Ussiono. Gljúto.

Molto aspramente. *Peraspere*. Premòsctro. Prem ossórno. Premgljúto. Premussiono.

Più aspramente. *Asperius*. Osctrije. Ossornije.

Asprissimamente. *Asperrimè*. Priossórno. Prigljuto. Priòsctro.

Asprezza, astratto d'aspro. *Asperitas, tis. f. g.* Osctrîna, nee. f. Ossôrnost, sti. f. Gljutîna, nee. f.

Asprezza per acerbità. V. Acerbità.

Aspro, alpestre. V. Alpestre.

Aspro, & acerbo. V. Acerbo.

Aspro, severo. V. Severo.

Assaggiamento, assaporamento, il far saggio d'una cosa. *Gustatus, tus. m. g.* Okuscènie, nja. n. Oblaʒènje, nja. n. Ogléd, da. Kúscjanje, nja. n. Okuscjànje, nja. n.

Assaggiare, assaporare, gustare. *Gusto, as*. Oblâʒiti, ʒim, ʒiosam. Okùssiti, kuscjám, ókussiosam.
Dà skò jednóm ʒlo okussi
Drughi puiga tja prividi. Osm.
Kùscjati, scjám, scjaosam. Oglêdati, dam, daosam. Obâchi, obhodím, ascjaosam. Obohodjtti, dím, diosam. Obiti, obhodím, óbiscjaosam. Okusnuti, kuuscjám, ókusnuosam. Kùsnuti, scjam, nuosam.

Assaggiare la prima volta qualche cosa. *Primum aliquid gustare*. Omarsittise, sijvamse, siosamse ò kojú stvaar, overo Kojôm stvaari, overo ù kojú stvaar.
Tàdse omarsi u marʒecchje
Beggu ʒloble ʒemglia buuda
U privare. grabse, y Smécbie

U gribb bjessni srámnu blúda. Palm.

Assaggiare prima. *Prægusto, as*. Priokùssiti. Priokuscjam priokussiosam.

Assaggiare molto. *Multum gustare*. Priokùssiti, kuuscjam, sciaosam illi priokussiosam.

Assaggiare leggiermente. *Primis labiis gustare*. Kùsnuti, scjám, nuosam. Okùsnuti, nùjem, nuosam. Oblàʒnuti, nùjem, nuosam.

Far assaggiare. *Ad gustandum dare*. Omarsitti, vam, siosam.
On mirisniem trisc tamjanom
Pláme ómarsi. Palm.
Cosi omarsitti màc kàrvi. Omarsitti tkogagòd.

Assaggiatore, chi assaggia, ò fa la credenza. *Prægustator, toris*. Priokussitegl, glja, m.

Assaggiatrice. *Prægustatrix, cis*. Priokussitegliza, ze. f.

Assaggiato. *Gustatus, ta, tum*. Okùscen, cna, no. Ogledán, dána, dáno. Obascjàst, àsta, sto.

Non assaggiato. Neokùscen. Neogledán. Neobascjàst, àsta, àsto.

Cosa, che può esser assaggiata. *Quod gustari potest*. Okusegliv, va, vo. Ogledìv, va, vo.

Assaggio. Sostan. *Specimens, minis. n. g.* Ogléd, da. m. Oblaʒa ʒe. f. V. Saggio.

Assai, grandemente. *Valde*. Vele. Punno, Veòma. Mnoggo. Dòsti.

Assai. Avverb. *Satis*. Ʒadovóglno. Ʒadòsta, illi ʒadòsti. Dòsta, illi dòsti.

Assaissimo. V. Moltissimo.

Assalito. V. Assaltato.

Assalitore. V. Assaltatore.

Assaltamento. V. Assalto.

Assaltare andar a volta di qualcheduno per offenderlo. *Adorior, riris*. Naskoccitti, Iskoacem, ciosam. *Kad Cjovik darui scdje griêbrsakrivêne, naskaacega kodobbe, i udará na gnega veoma*. Kom.
ʒaskoccitti tkòga
U sred zanque cesto svéscee
Gbdiga ʒlobni skup ʒáskocci. Palm.
Navàliti, vagljujem, liosam. Ʒatecchise nà tkòga, tjeccemse, kaosamse. Udritti nà tkòga, udirem, driosam. Sùnutise nà tkòga, gnijvamse, nuosamse. Naprjêti na tkòga, napirem, praosam. Ʒatecchi tkòga, ʒatjeecem, kaosam.
Xène prêdu dòma u temnni
A junâzi népriateglje
Dà ʒatjeccjú nà ravnimi. Osm.
Narîpiti nà tkòga, pgljùjem, piosam. Saghnattise nà tkoga, sgonimse, ghnaosamse. Sàrtati nà tkoga, sartám, sártaosam. Sarnutti, nem, nuosam. Ʒatarcjattise nà tkòga, cijvamse, cjaosamse. Nâchi, illi snàcki tkòga.
Sve scêlo u vele jur vreménaa
Skrivih i sàdene pâghje ùjedne. Man. Gior.

Tarkatti

Tarkatti nà tkòga, tarkam, kaosam. Tisnutise nà tkòga, tiskámse, illi gnijvamse, nuosamse. Nassarnutti, sartám, illi gnijvam, nùosam.

Prid Pogljaackom Vòjskom parvi
Tùrske sille nássarnu. Osm.

Nasartati, chjem, illi nassartám, tósam.

Sam nassartà skùpne sille,
Vaaglja, udarà, sjèce, ì strjeeglja
Doklise arvà vàrb gomille
Od pobjenjeh nepriatèglj aa. Osm.

Tàrghnutise, gnijvamse, nuosamse. Napàsti nà tkòga, padám, paosam. Arvatti tkòga, vém, vaosam. Nasartati, rchjem, tosam, illi taosam

U plavòcch bèz ozira
Nà bòjnizu cijm nassarchje. Osm.

Ustatti nà tkòga. Nastupiti nà tkòga.

Nàgu bèz straha nastùpio. Palm.

Napopàsti tkòga

Znám, znám da moj krivinie
Sve tò plàta, ì dà gljùdi
Napopadase zà grjèh ljudi. Gior. Ps.

Assaltare uno à tradimento. *Aliquem ex insidijs aggredi.* Nadskoccitti tkòga iz zasjédaa &c. Udritti na tkòga iznenàda. Skoccitti nà tkòga iz zasjédaa come nella parola assaltare.

Ab skocisce iz zasjédaa
Nevjèrnizi nà zlo správni. Osm.

Assaltare uno dinanzi. *A fronte aliquem adoriri.* S'prjèda naskocitti nà tkòga. Naripiti &c.

Assaltare uno di dietro. *A tergo aliquem aggredi.* Nadskocitti s'tràga nà tkòga. S'zada navàliti. Izazàda narìpiti &c.

Nàmu izazad vùke stisèli
Dvijsti rùkaa, ì òzem svéza. Osm.

Assaltare una Città. *Opugnare Civitatem.* Udritti nà Gràd, Arvatti gràd &c. Datti jurisc gràdu.

Dàse smartnì jurisc podà. Minc.

Podstùpiti, uupam, ùpiosam.

Sasvjèh strànaa sille uzmnaaxe
Gràd dà obstere, ì podstupi. Min.

Nastùpiti, pam, piosam.

Koi mirì, dà nepùdu
Paan starovikì kenastùpi
Kùli rodrebju ì ogradu
Da zumoiki ne razlupi. Osm.

Assaltare, e prendere la Città. *Expugnare Civitatem.* Doarvatti gràd, Arvém, vaosam.

Assaltato, assalito. *Invasus, sa, sum.* Naskoceen, na, no. Arvàn, àna, àno &c.

Assaltatore, ò assalitore. *Invadens, ntis. c. g.* Naskocìtegl, glja. m. Naripìtegl. Navalitegl, glja. m. Zatocnik, ska. m. zatèzitegl, glja. Arvàlaz, oza. m. Naskocecchi, chia, chje. Nadskoccítegl, glja. m.

Assaltatrice. *Adoriens, entis.* Zatòcniza, ze. f. Naripìtegliza, ze. f. Naskoccitegliza, ze. f.

Assalto, assaltamento, l'assaltare, ò assallire. *Aggressio, nis. f. g.* Naripgljenje. nja. n. Naskoccènje, nja. n. Navàgljenje, nja. n. Arvànje, nja. n.

Descrizione.

Stà ùrnebès tjà dò nebbi,
Stò i sto tissùch glàsaa vijka,
Zèmglja od bukke jektij u sebbi,
Tjèk ùzprègbnu blixgna Rijka.
Sve òbujmi magbla zarna,
Iz kee daxdij, òdklese orij
Gràd ogbgnenjeh smartnjek zarnaa.
Naripgljnje svàk nà mire
Tkò uzlàzi, à tkò padà,
Ovije màrtav oni, umère,
Oni ràgnen gree nazàda. Minc.

Assalto, batteria, che si dà a luoghi assediati. *Oppugnatio, nis. f. g.* Podstùp, pa. m.

S' Puscke ogbgnene martvi ostàsce
U podstupu Pràgbe Gràda. Osm.

Jurisc, scja. m.

Vapiùchi u svè glàse
Dàse smartni jurisc podaa. Minc.

Prìstupiscie, scta. n.

Poojegb kojà kàrvse pròli
U mnooz silnjeb prìstupiscìaa. Minc.

Nastùpgljenje, njà. n.

Od Turskòga nastùpgljenja
Mòxese tvàrgbju sam otèti. Minc.

Assalto di due, che duellano. *Aggressura, ræ. f. g.* Susretìscie, scta. n.

Tùi zdvà kràja vibra barxi
Suproch kògnu kognse tìsìle,
I òbjemmase kòpje skarsci
U najpàrvo susretiscle. Osm.

Prìstupiscie, scta. n. Al primo assalto. Nà parvo prìstupiscie. Naskoccènje, nja. n.

Assalto, e presa d' una Città. *Expugnatio, nis. f. g.* Doarvànje, nja. n. Napopadànje, nja. n. Vazètje, tja. n.

Kijèm jìsse slove kràj Ugarski
Zjèeb vazètja òd sregbetta. Osm.

Assaporare. V. Assaggiare.

Assaro. *Asarum.* Kòpitgnàk, ka. m.

Assassinamento. *Grassatio, nis. f. g.* Gussarenje, nja. Gussarovànie, nja. n. Ràzbojstvo, tva. n.

Koi ò gràbsab provodèchi
I ù ràzbojstvu svò tvuu lita. Palm.

Assassinare, assaltare alla strada i viandanti per ucciderli, e tor loro la roba. *Prædor, aris.* Porobitti, Robijm, biosam. Robitti po drùmovjeh, bijm, biosam. Odrjèti puutnska, alli, odìrati. Gùsiti, alli Gusàriti nà klànjeh. odirati tkòga ù gùsi

Pùt odiru, xijvu ù gùsi. Osm.

Pljèniti, nim, niosam. Treq. Porobivati, vam, vosam

Assassino, malandrino, masnadiere. *Grassator,*

sor, ris. Gusâr, âra. m. Haramía, míe. m. Pljenitegl, glja. Razbójnik, ka. m.
Jaòb dà zàsclo veezan jessi
Razbójnika na priliku. Ivan.
Illir. barb. Chjessegía, e. m.

Assassino di vita. *Sicarius, rii*. Razbójnik. ka. m.
Kó Razbójnika, ì lùpexa
Najvarljéga, ì najhuzbjéga. Osm.

Arte dell' Assassino. *Grassatura, ra. f. g.* Guussârstvo, tva. n. g. Razbójstvo, tva. n.

Attenente da Assassino. *Grassatorius, ria, rium*. Gussaarki, ka, ko. Razbójnicki, ka, ko.

Assassinato. *A prædatoribus despoliatus*. Poròbgljen nà pûtu, na. no. Odart òd gûsee.

Asse, legno intorno à cui s'aggirano le ruote del Carro. *Axis, xis. m. g.* Uretêno òd kolla. Kólni Os, sa. Osòvina, ne. f.

Asseccare una fonte, un pozzo &c. V. Cavar tutta l'acqua.

Assediare, metter assedio. *Obsideo, es*. Obsjesti, sjèdam, seosam. Podsjèsti, sjèdam, siosam. Zasjèsti, sjèdam seosam ókko Gráda. Obkrûxiti, kruxùjem, xiosam. Obûjmiti Grád, obujmíjvam, bûj-miosam.
Zár Sulimàn sà svóm sillom
Dóghje Seghet dà obkruuxi. Minc.
Obastrjèti, stirrem, strósam. Utáboritise, Táborimse, riosamse, okko Gráda. Obstrjèti, stirem, strósam
Sa svjèh strânaa sille uzmuaaxa
Grád dà obastre, ì podstuupi. Min.
Obstûpiti, nupam, piosam
Erza obstûpili zlobotnizi bibu. Ekt. Rib.

Assediato Part. *Obsessus, ssa, ssum*. Obsjèden, na, no. Podsjèden. zasjèden, na, no. Obkruuxen. Obuujmjen, na, no. Obastart, ta, to. Obstuupjen, na, no &c.

Assediatore, colui, che assedia, *Obsessor, oris. m. g.* Obsjeditegl, glja. Obkruxitegl. Obujmitegl, glja. m. Obsjedajuuchi, chja, chje. Obkruxujuuchi, chja, chje. Li Femin, Obsjediteglìza, ze. obkruxitegliza, ze. &c.

Assedio, assediamento. *Obsidio, nis. f. g.* Okrûxenje, nja. n. Obsjedènje, nja. n. Obsjeda, de. f. &c.

Sciogliere l'assedio. *Obsidionem solvere*. Dighnuti óbsjedu Gráda.

Assegnamento, l'assegnare. *Assignatio, onis*. Odrêdjenje, nja. n. Namjèstnje, nja. Narêdjenje, nja. n.

Assegnare. *Assigno, as*. Odrêditi, djùjem, diosam. Namjèniti, gnùjem, niosam.

Assegnare il giorno, il tempo. V. determinare il giorno alla parola Giorno.

Assegnare, allegare ragioni. V. Allegare.

Assegnare per applicare. V. Applicare.

Assegnato. *Assignatus, ta, tum*. Odreedjen, na, no. Namjeegnen, na, no.

Assemblea. V. Adunanza. V. Concilio.

Assennare, dar senno, far saggio, ò prudente. *Sapientem, vel prudentem facere*. Ucinitti tkóga mûdra, ì râzborna. Ugl ùditi, dijvam, diosam. Pomûdriti, Mundrim, driosem. L'hò assennato. Ugljùdiosamga, pomûdriosamga.

Assennato. V. Savio. V. Prudente.

Assentamento, & allontanamento, L'allontanarsi. *Discessus, sus. m. g.* Odjêgljenje. n. Odalecènje, nja. n.

Assentamento, assenza. *Absentia, tiæ. f. g.* Nenamjerénje, nja. n. Nenâmjera, re. f. Dalecîna, nee f.

Assentarsi, allontanarsi, scostarsi. *Discedo, dis, ssi, ssum*. Odâchi, odhodim, ó asejósam. odjêlitise, odjegljùjemse, liosamse. Odalecittise, cijvamse, closamse. Zastrânitise, nijvamse, niosamse. Odmaknuttise, miccemse, maknùosamse. Rastavitise, vgljàmse, viosamse. Odalecîvatise, cijvamse, cîvaosamse. Freq. V. Allontanarsi.

Assente aggett., il contrario di presente. *Longinquus, a um*. Dalek, êka, êko, Dalèeni, na, no. *Zà bràccbju nàsciu dalècnu*. Alb.
Odjeegljen, na, no. Odalecèn, êna, êno. Zastraagnen, na, no. Odàscjao, àscla, àsclo,

Assentio herba amarima. *Absinthium, thi*. Pelin na. m.
Tèr gorcij niegh pelin, ì cèmer ostàbjá. Sclsc.
Ohsjènac, neja. m.

Di Assentio. *Absinthiacus, ca, cum*. Pelìnov, va, vo.

Assentio marino. *Seraphium* Pelìn morskí.

Assentire. V. Acconsentire.

Assentire per approvare, V. Approvare.

Assenza. V. Assentamento.

Assepare, & assepiare, circondare di Sciepe. *Sepio, pis, pivi, tum*. Oplottiti, tijvam, tiosam. Ogrâditi plottom, ogradjùjem, ogrâdiosam. Zaplottiti, tijvam, tijosam. Frequen. Oplottîvati, Ogradîvati.

L'Assepare, sepire. Ogrâdjenje, nja. n. Oplottènje, nja. n.

Assepato. *Circumseptus, ta tum*. Ograadjen, na, no, Oplottjen, na. no.

Asserenare. V. Rasserenare.

Asserire. V. Affermare.

Assessione, il seder vicino. *Assessio, nis. f. g.* Blixnosjed nje, nja. n.

Assessore Colui, che siede vicino, overo à lato *Assessor ris*, Blixnisjèdalaz, daoza. m. Blixnisjeditegl, glja. m. Susjeditegl, glja, m.

Assetare, indur sete. *Sitim afferre*. Oxednitti tkóga, xednùje, njo, e.

Assetarsi, haver sete. *Sitim colligere*. Xednitti, dnijm, dniosam. Oxednijetti, dgnijvam, dniosam.

L'haver

L'haver sete. *Sitire*. Oxedgnenje, nja. n. Xéghja, ghje. f.
Assetato. *Sitiens*. Xèdan, xèdna, xèdno. Oxednio, niella niello.
Assettamento, l'assettare. *Concinnatio nis. f. g.* Srèdjenje, nja. n. Skladènje, nja. n. Urèdjenie, nja. n.
Assettare, Acconciare *Concinno. as.* Urèditi, djùjem, diosam. Skladiti, dim, diosam. Staviti ù réd. Naciniti. Napràviti, vgljàm, viosam. Sklàdati, sklaadam, dosam.
Assettato, acconciato. *Concinnus, na, num.* Ureedjen, na, no. Sklaadan, dna, dno. Stavgljen ù réd. Nacignèn, èna, èno. Napravgljen. na, no, V.G. Napràugljenoje svè, alliti nacignèno. Ogni cosa è in assetto.
Assettatura, garbo. *Concinitas, tis. f. g.* Skladnos, sti. Urèdnos, sti. f. g.
Asseverare. V. affermare.
Assicurare, far sicuro. *Securum aliquem reddere*. Ciniti tkòga mirna, ì slóbodna. Uslobodditi, dijvam, diosam. Tvarditti tkòga, dim, diosam. Utvarditti, ghjùjem, diosam

Dà od zàrjede svakee opaake
Utvarditchiu mun slòbodu. Osm.

Assicurarsi. *Securum se reddere*. Tvardittise, dimse, diosamse. Utvardittise, tvarghjujemse, diosamse.

Nù od pogube ne cijùvati
Ni tvarditse od zasjèdaa
Smiònacbjese plahos zvatti. Osm.

Assicurare, porre in sicuro. *In tutto ponere*. Sahràniti, hragnùjem, niosam. Stàviti ù Sáhranu.
Assicurarsi, ò liberarsi dalla paura. *Liberare se metu*. Osslobàdittise òd straha. Usloboditise Usùditise. V. G. Usùdiosamse zatèch Lavva.
Assicurare, far certo qualche uno. *Certum facio*. U temègliti tkòga ù cèmu. Uciniti tkòga stanovitta. Tvarditti tkòga, ghijvam, diosam, V. Accertare.
Assicuramento, il far sicuro. *Securum reddere*. Uslobodjenje, nja. n. Utvardjenje, nja. n.
Assicuramento, il por in sicuro. *In tuto ponere*. Sahràgnjenje, nja. n.
Assicurarsi, arrisckiarsi. V. Ardire.
Assicurato reso sicuro. *Securus factus*. Utemègljen, na, no. V. Accertato.
Assicurato posto in sicuro. *In tuto positus*. Sàhraagnen, na, no. Utvardjen, na, no.
Assiderato. V. Attratto.
Assiduamente. V. Continuamente.
Assiduo. V. Continuo.
Assiepare. V. Assepare.
Assiderarsi dal freddo. V. alla voce Freddo.
Assioma. V. Massima.
Assistente, che assiste à qualche affare. *Assistens, tis. o. g.* Nàstojalaz, aoza. m. Nàstojnik, ka. m.

Pòslà slughe à zalùdu,
I kripcsne nàstojnike
Dà ljettinu kuppit budu. Palm.

Nadstojnik, ka. m. V. Prefetto.
Assistere, trovarsi presente à qualche attione. *Assisto, tis*. Namjèritise, ramse, riosamse. Biti glàvom ghdjegòd. Biti òndi.
Assistere, attendere sopra qualche cosa, ò negotio. *Assisto, tis*. Nàstojati, stoim, tojòsam. Prighledati, dam, daosam. Nadstàti. stàjem, nàustaosam.
Assistere a qualch'uno. *Assisto, tis*. Nàstojati tkòmu, Biti uz tkòga. V.G. Nèbojse, jaasam uzàte. Non temer, che io t'assisto: Biti pri tkòmu.
Assistenza, attentione à qualche cosa. *Assistentia, tia. f.* Nàstojanje, nja. n. Prighledànje, nja. n. Nadstànje, nja. n.
Assodare, cioè far sodo. *Solido, das*. Utvarditti, djùjem illi ghijvam, diosam. Ukrjèpiti, ukrjepijvam, piosam.

Kripiem rùku, stupàj tjèkom
Mlagbjàbna onna tad ukrjèpi. Osm.

Utemègliti, gljùjem, gliosam. V: Stabilire.
Assodamento. *Solidatio, nis. f. g.* Utvardjènje, nja. n. Ukrjepgljenje, nja. n. Utemegljènje, nja. n.
Assodato. *Solidatus, ta, tum*. Utvàrdjen, na, no. Ukrjeepgljen, na, no. Utemègljen, na, no.
Piu assodato. *Solidior, & hoc ius*. Utvardjenij, ija, ije. Utemegljenij, ija, ije.
Assodatissimo. *Solidissimus, ma, mum*. Priutvàrdjen, na, no. Nàjutvardjenij, a, é. Priutemègljen, na, no.
Chi assoda. *Solidans, tis*. Utvarditegl, glia. m. Ukrepitegl, glia. m.
Assodarsi, farsi sodo. *Solidari*. Utvardittise, djùjemse, diosamse. V. Stabilirsi.
Assodarsi farsi duro. V. Indurirsi.
Assolato esposto al Sole. V. Aprico.
Assoldare, far soldati. V. Arrollare.
Assolvere liberare. *Absolvo, vis*. Odrjèsciti, sciùjem, sciosam. Oprostitti, tjùjem, tiosam. Freq. Opràsctati. Odrjescivati, vam, vosam. Freq
Assolutamente, perfettamente. V. Compitamente.
Assolutamente senza conditione. *Absolutè*. Svakkojàko. Svàrsceno.
Assolutione. *Absolutio, nis. f. g.* Odrjèscenje, nja. n. Oprosctenje, nja. n.
Assoluto, indipendente: V. Indipendente.
Chi assolve. *Absolvens, tis. c. g.* Odriescitegl, glja. m. Odriescjajuchi, chja, chje.
Che può assolversi. *Quod potest absolvi*. Odrjescegliv, va, vo, Oprostni, stna, stno.
Che non può assolversi. Nedrjescegliv. Neoprostni.
Assomigliare in attivo. *Assimilo, as, avi, atum*. Prilikovati, kujem, kovaosam. Prilicciti,

Prîliciti, prijlicim, ciosam. Priklâdati, aadam, âdaosam.

Napokon glinbav tá, kòjse Ráj priklaada. Rag. Ras.

Slikovati, kujem, vaosam.

L'assomigliare in attivo. *Assimilare*. Prîlikovanje, nja. n. Priklâdanje, nja. n. Prijlicénje, nja. n.

Assomigliare in neutro. esser simile. *Similem esse*. Prîlikovati, kujem, kovaosam tkòmu. Priklàdan, Prijlicjan biti. Uzèti, illi imatti. Prîliku, illi slikku òd cessa.

Uze lijér bjeeli gnee liza
Slikku rumenjeh Ruxizaa. Gior. Raz.

Assomigliarsi ne' costumi a qualcheduno, ò nelle fattezze. *Regenero, as*. Uvàrchise ù tkogagòdi. V. G. Uvargaose ù ozza. Assomiglia al Padre. Priklâdatise, aadamse, daosamse.

Kòjse Ráj priklaada. Ragn. Raz.

Assomigliato. *Assimilatus, ta, tum*. Prijlikovan, na, no.

Assongia. V. Songia.

Assonnare. V. Addormentare.

Assorbire, inghiottire. V. Inghiottire.

Assordare, far sordo. *Surdum facere*. Oglûsciti, scjùjem, sciosam.

Assordare intronare il capo. *Obtundo, dis*. Zaglûsciti, scjùjem, sciosam. Zaglûsciati, gluuscjam, sciosam.

Assordarsi, divenir sordo. *Obsurdesco, scis*. Ogluhnuti Glùhnem, nuosam. Zaglùhnuti, Glùknem, nuosam. Glùhnuti, nem, nuosam.

Assordato con parole, ò strepito. *Obtusus, sa, sum*. Zagluuscen, na, no.

Quello che assorda. *Surdum reddens*. Oglusciujuuchi, chja, chje. Zaglusciuuchi, chja, chje. Zaglusciteql, glja.

Assordamento, l'assordar con parole, ò strepito. *Obtundere*. Zaglûscenje. Zaglûscjanje, nja. n.

Assottigliare, far sottile. *Tenuo, as*. Tânciti, cim, ciosam. Otânciti, cijvam, ciosam. Iztânciti, cijvam, ciosam. Tancjatti, tancjám, cjaosam.

Gnijhje tái posró vàs, òbarve tanciatti. Tir.

Assottigliare troppo. *Multum tenuare*. Iztânciti, cijvam, ciosam. Pritânciti, cjùjem, illi cijvam, ciosam. Iztânciti, cijvam, ciosam. Tânciti odvecchje.

O stojna òd vecchje ràzlozim taancise tij. Tir.

Assottigliar un poco. *Parum tenuare*. Protânciti, cijvam, ciosam. Potânciti, cijvam, ciosam.

Finir d'assottigliare. *Tenuare*. Dotânciti, cijvam, ciosam.

Assottigliamento, l'assottigliare. *Attenuatio, nis. f. g.* Tâncenje, nja. n. Otâncenje, nja. n. Pritâncenje. Protâncenje. Dotâncenje, nja. n. come ne sensi sopradetti de' verbi, assottigliar poco, molto &c.

Assottigliato, fatto sottile. *Attenuatus, ta, tum*. Otaancen, na, no. Iztaancen, na, no. Taancen, na, no.

Assottigliato un poco. *Parum attenuatus*. Protaancen, na, no.

Assottigliato molto. *Multum attenuatus*. Pritaancen, na, no.

Che può assottigliarsi. *Quod potest attenuari*. Otanciv, va, vo.

Che non può assottigliarsi. Neotanciv, va, vo.

Assuefare. V. Avvezzare.

Assuefarsi. V. Avvezzarsi.

Assuefatto. V. Avvezzo.

Assuefattione. *Assuetudo, dinis. f. g.* Obiknùtje, tja. n. Nàuk, ka. m. Nàuka, ke. f. &c.

Assumere per prender l'assunto di qualche cosa. V. Addossarsi.

Assumere, val prendere. *Assummo, mis*. Uzèti, uzimgljem, úzeosam.

Assunta la Vergine in Cielo. Assunta. *Assumptio Deiparæ Virginis in Cœlum*. Uzvîscenje Gospîno. Vèglja Stomòrina. Gòspa Velika.

Leòn cetvarti zàpovidje, dà zà ossam dànaa sclucise svetkòvina òd Gòspe Vèlike. S. Ben.

Assunto innalzato. V. Innalzato. V. Eletto.

Assurdamente. V. Inconvenientemente.

Asta. V. Hasta.

Astenersi, contenersi. *Abstineo, es*. Uzdàrxatise, ximse ùzdarxaosamse. Uzpreghnutise, nùjemse, nuosamse. Ustrùcjatise, cjámse, cjosamse.

Tij, kà zà cjás bòjne slavve
Ustrùccejala vikse nèbi
Mèghju zmie, mèghju Lavve
Ussarmatti pri pòtrebi. Osm.
Na gnegdou Cjás, ì slavvu
Ustrucciese tada nèbi
Isu izgubit svòju glàvu. Palm.

Scèdjetise, scteedimse, scèdiosamse. Kràtitise, timse, tiosamse.

Muokràise opét ì s' ràdestim
Blàg ne scèdje, ì ne kráti
Vessèljèmu meghju gòstim
Nà pirovijeh blaoovatti. Palm.

L'astenersi. *Abstinere*. Uzdarxànje, nja. Uzpreghnùtje, tja. Ustrucjanje, nja. n.

Astinenza. V. Continenza.

Astio, invidia. V. Invidia.

Astore vccello di preda. *Astur, ris. m. g.* Jastreb, eba. m.

Lòvne jastrebe ovi darxe. Osm.

Astringente. V. Stitico.

Astrignere per sforzare. V. Sforzare.

Astrignere necessitare. V. Necessitare. V. Costringere. V. Sforzare.

Astrolabio, strumento, col quale osservano gl' astrologi il moto delle stelle. *Astrolabium*,

bij. n. g. Astrolàbio, bia. n. Zvjezdník, ska. m. Zvízdoglèd, da, n.

Astrologia, scienza, che tratta del cielo, ò delle stelle. *Astronomia, miæ. f.* Zvjezdoznànje, nja. n. Nàuk òd zvjêzdaa. Astrología, gie. f.

Astrologia giudiciaria, *Astrologia divinans.* Zvjezdoznànstvo sudglìvo. Sûdjenje pò zvjêzdah. Gonètanje pò zvjezdotjèku, illiti zvjezdníku.

Astrologicamente, & astronomicamente, secondo l'astrologia. *Astronomicè.* Zvjezdoznàno. Pò zvjezdoznànstvu.

Astrologico aggett. di astrologia, *Astrologicus, ca, cum.* Zvjezdoznánski, ka, ko.

Astrologo, professor d'astrologia. *Astronomus, mi. m.* Zvjezdoznannaz, znánza. m.

Astutamente, con astutia. *Astute.* Himbèno. Vuhóvno. Domischliatto. Hitro. Scjaròvito. Vuhovitto. Podhibno. Podjàmno. Illir. Barb. Haramzàdno.

Molto astutamente. *Perastutè.* Premhimbèno. Premvuhovitto &c.

Chi parla astutamente, ò con astutia. *Versutiloquus, qua, quum.* Prívaran ù besjeddi. Obartan ù govorènju. Scjàralaz, aoza, illi scjàroza.

Astutia, fraudolenza, malitia. *Astutia, tiæ. f. g.* Vuhòvnos, sti. f. Himba, bee. f. Himbénstvo, tva. n. Vuhovànje, nja. n. Himbènos, sti. f. Hitros, sti. f.

Hitros Vuhovitta, Palm.
Nije ljèpa nì hitrosti
Znà kojomse vid zasljeepi. Osm.

Illir. Barb. Haramzadstvo, stva. n. Domiscegljattos, sti. f.

Usare astutia. *Calliditate uti.* Hiniti, nim, niosam. Slûxitise himbom. Vuhovatti, illi vuhviti, vim, viosam.

Astutissimamamente. *Callidissimè.* Privuhóvno. Prihimbèno. Najvuhovnije. Najhimbenije. Illir. Barb. Priharamzàdno, &c.

Astutissimo. *Astutissimus, a, um.* Prihimbení, na, no. Nájhimbenij. Privaróvni. Nájvarovnij, ija, ije. Illir. Barb. Privelika Haramzàda,

Astuto aggett. finto, doppio. *Vafer, fra, frum.* Himben, illi himbení, na, no. Varóvni, na, no. Domisegljàt, tta, tto. Hittar, tra, tro. Vuhovìt, tta, tto. Vuhvèn, na, no. Scjaròvit, ta, to. Metaf. Dubok, okka, okko.

Astuto in sostan. *Vafer, fri.* Himbeník, ska. m. Vuhvìtegl, glja. m. Scjàralaz, aoza. m. Vúhvina, ne. f.

Allime nepoznásc vúhvino? Darx. Raz.

Illir. Barb. Haramzàda, dee.

A T

ATalanta, nome proprio d'Isola. *Atalanta, tæ. f. g.* Atalanta, te. f.

Atalanta, nome proprio di donna. *Atalanta, tæ. f.* Atalanta, te. f.

Atalantu dóbi nápokon gljuvèn bòj,
U tièku, kojá bij prem barza toliko;.

Ra. Glju.

Atanasio nome proprio d'huomo, trà quali il grande Atanasio sostegno della Fede Cattolica contro gli Ariani. *Atanasius, sij. m. g.* Atanásio, sia. m.

Atene nome di Città. *Athenæ narum. f. g. n. pl.* Aténa, ne. f.

Aténa, Argo, Spárta, i Tèbe,
I Korinto, i Micèna. Osm.

Ateo, huomo, che nega Dio. *Atheus, thei. m. g.* Bogonjèkalaz, kaoza. m. Niedna Vjerra. Bogonevjèraz, raoza. illi Bogonevjérza.

Ateismo. *Atheismus, mi. m. g.* Bogonjêkanje, anja. n. Bogonevjérstvo. Podpunna nevjérnos. Niedna Vjerra.

Atlante nome d'huomo. *Atlas, ntis. m.* Atlánt, ta. m.

Atlanteo. *Athlanteus, a, eum.* Atlánski, ka, ko.

Atleta combattitor ne' spettacoli. *Athleta, thæ. f.* Borìtegl, glja. m.

Atomo, corpo per la sua picciolezza indivisibile. *Athomus, mi. f.* Sitnizza, zze. f. Dròbniza, ze. Súncjani praah. Nerazdjèlak; djélka, m.

Atreo figlivolo di Pelope. *Atreus, trei. m.* Atreo, trea. m.

Atrepice herba. *Atriplex, cis. f. g.* Lobôda, dee. f. g. Lobôda divja. Atrepice selvaggio.

Atrio, entrata di casa. *Atrium, trij.* Dvôr, ôra. m. Udvórje, rja. n. Dvòrisčte. sčla. n.

Atro aggett. nero, scuro. *Ater, tra, trum.* Tmàst, sta, sto. Zàrn, na, no. V. Nero.

Atroce aggett. fiero, ò crudele. *Atrox, cis. c. g.* Nemìo, lla, llo. Xestòk, okka, okko. Varli, la, lo.

Od Vjecnee smàrti varle. Palm.

Tvàrd, da, do. Oséar, òsétra, òsétro. V. Crudele.

Più atroce, compar. *Atrocior, cius.* Nemillij, llija, llije. Xestocij. Tvardij, ija, ije, alliti Tvarghi ghja, ghje,

Attrocemenre avverb. con attrocità. *Atrociter.* Nemillo. Xestòkko. Varlo. V. Acerbamente. V. Aspramente. V. Crudelmente.

Più atrocemente *Atrociùs.* Nemilije. Xestocije. Varlije. &c.

Atrocissimamente, avverb. superl. *Atrocissimè.* Privàrlo. Prinemillo. Prixestòkko. Nájnemillije. Nájxestocije. Nájvarlije.

Nájvarlije kàd udarà. Palm.

Atrocis-

Atrocissimo, superl. *Atrocissimus, ma, mum.* Prinemillí, lla, llo. Prixestòk, okka, okko. Privarlí, la, lo. Nájnemillij. Nájxestocij. Nájvarlij, ija, ije.

Atrocità, fierezza. *Atrocitas, tis. f. g.* Nemillos, sti. f. Xestokkos, sti. f. Varlìna. nee. f. Xestocìna, nee. Osctrìna, nee. f.

Attaccamento di cosa viscosa. *Adhesio, nis. f. g.* Priljêpjenje, nja. n. Prionùtje, tja. n. illiti Prianutje, tja. n.

Attaccamento di male, ò vitio. *Morbi, vel vitij transfusio.* Razplodjènje, òd zlà, nja. n. Otrovànje, nja, n.

Attaccare, cioè legare. V. Legare.

Attaccar fuoco. V. Accendere.

Attaccare una cosa al collo. *Rem aliquam collo suspendere.* Objessiti kojú stvaar ò vrát.

Attaccarla ad uno, cioè fargli qualche burla, ò male. *Alicui imponere.* Privarriti tkòga, varám, privarriosam. Poverb. Prisceittije tkòmu. V. Ingannare.

Attaccare il nemico, assalirlo. V. Assalire.

Attaccare il male ad uno. *Contagione quempiam inficere.* Otrovatti tkoga, Trùjem, òtrovaosam. Dobàviti koga zlà, vgljam, viosam. Cinitti da tkòmu zlò prioné, illi prianne. Mi si è attaccato il male. *Morbus me corripuit.* Zlòmeseje uhittilo. Pecjaomije prionulla, illi prianulla dal verbo Prianutti.

Attaccare ad uno qualche vitio. *Vitio aliquem inficere.* Iscèlettiti tkòga, scèlettim, tiosam. Ozlocèstiti tkòga. Ozquarnitti tkòga, gnùjem, niosam. Izopàciti tkogagòd, izopacijvam, ciosam.

Attaccare la scaramuccia, ò battaglia. *Prælium committere.* Zavàrchi booj. Zacèti Booj.

Attaccare con chiodi, ò spilletti. *Figo, gis.* Zabitti. Zadjeti, djeevam, dìosam. Pribòsti, pribaadam, bósam. Zadjèsti, djeevam, dìosam, illi zadjetti, djeevam, dìosam.

Attaccare con cosa viscosa. *Connecto, tis.* Obljêpiti, pijvam, piosam.

Sigme more mládza ùsepi
Komu vossak pèrje obljèpi,
A súncianì zrak rástopi. Osm.

Priljêpiti, pijvam, piosam.

Attaccarsi, riferito à cosa viscosa. *Adhæresco, scis.* Priljêpitise, pijvamse, piosamse. Prisahnutti gnijvam, nuosam, di cosa che si attacca asciugandosi.

Oncjásmu svùkosce baglim, kâ bjèsce
Prisàbla varh koxe, s' kôm ranne podrjèsce. Nal.

Prionuttise, nijvamse, nuosamse.

Gubba sá prione, kojáib pogubi. Dubr.

Attaccarsi, appigliarsi, à qualche cosa, partito consiglio. V. Appigliarsi.

Attaccarsi riferito à spine, ò per metafora ad altre cose. *Adhæreo, res.* Zadjettise, djeevamse, dìosamse.

Nebudúchi grjèha ù grjehu
Zà ki zadjèt móglobise. Palm.

Attaccarsi ad uno. *Adhærere alicui.* Uhittitise tkòga. Privrjèxitise ùz tkòga. Prikùcitise, cjujemse, ciosamse k' tebbi &c. Pritisnutise, gnijvamse, nuosamse k' tebbi. &c. Pritìskatise, kùjemse, kosamse.

A tadáse uz vezjera
Zjéch korìsti svoee pritisko. Osm.

Attaccarsi ad una cosa per succhiare, come fanno le vespe, mosche, e simili. Upittise, upijemse, úpiosamse ù kojú stvaar, upîlase, úpilose.

Attaccarsi fuoco. V. Accendersi.

Attaccato per succhiar qualche cosa. *Adhærens, tis. c. g.* Upít, ita, íto.

Attaccato inteso di cosa viscosa. *Adhærens, tis. c. g.* Priljeepljen, na, no. Prionút, ta, to. Obljeepjen, na, no. Attaccato riferito à spine &c. Zadivèn, vêna, êno.

Attacco, metaf. scusa, colore, pretesto. V. Pretesto.

Attacco principio di battaglia. V. Abbattimento, Attacco.

Attamente. *Aptè.* Sklàdno. Podòbno. Ugljùdno. V. Acconciamente.

Attanagliare, cioè tormentare con le tanaglie. *Forcipe torquere.* Kljêsctiti, tim, tiosam. Mùcciti, cim, ciosam kljêsctima. Kljêsctima pò tjèla svàrtati. Izzakljesctìvati, tijvam, tiosam.

Attanagliato. *Forpice tortus.* Muccen kljêsctima. Kljeesćen, na, no. Izkljeescen, na, no. Izvartán kljêsctima pò tjèlu.

Biscejoj své rúke gvozdjènjem kljèsctima izzavartáne. S. Ben.

Attediar, cagionar tedio. V. Tediare. V. Annojare.

Attediarsi. *Tedet, debat.* Dodìati tkòmu, dodjeevami, dialomie. Domoritti, alli dossaditi tkòmu. Raznemàgatise, gamse, gosamse. V. Annojarsi.

Attediato. V. Annojato.

Atteggiare, faratti, ò gesti. *Gesticulor, ris.* Mizzati rûkom, cem, zaosam. V. far gesti alla parola Gesto.

Atteggiamento, gesto. V. Gesto.

Atteggiamento, modo d' andare, ò simile. *Motus corporis.* Hood, dda. m. Nàcin òd hodjenja. Réd òd hodda.

Hood stupája gljuvenòga
Kó sred ljépa nosiì réda! Gund. Raz.

Cín, òd cina. m.

Gnee svi cini bjehu drázi. Gund. Raz.

Attempare, invecchiarsi. *Senesco, scis.* Ostàriti, rijvam, óstariosam. Postàratise, rijvamse, raosamse. Postàriti, rijvam, riosam. Uvèhnuti. Uèhnem, nuosam. Stàratise, ramse, raosamse.

Dá koliko svjètse stará
Toliko je bugbi, i gorri. Dubr.

Ustàratise, rijvamse, ústariosamse.

Attemparsi affatto. *Consenesco, scis*. Pristàriti, rijvam, riosam.

Attempato alquanto. *Subgrandis natu*. Postàr, rra, rro.

Attempatezza, l'astratto d'attempato. *Grandevitas, tis. f. g.* Staròs, sti. f. Ostarànje, nja. n.

Attempatissimo. *Summè grandevus*. Privremenit, itta, itto. Pristar, rra, rro.

Akkosam pristarra, allisam pristala. Dubr. Priustarán, na, no. Nájstarij, ija, ije.

Attempato, che hà del tempo. *Grandevus, va, vum*. Ostarán, na, no. Stàr, rra, rro. Vremenit, tta, tto.

Jùrje Muux vrimenit, à pjesni pripjevva. Ekt.

Vjekovit, tta, tto. V. Invecchiato.

Esser più attempato. *Ætate antecellere*. Biti starij. Uremenitij, ija, ije.

Attendare, por tende, ò Padiglioni. V. Accampare.

Attendere, por mente. V. por mente alla parola mente.

Attendere. *Incumbo, bis*. Nâstojati, stoim, josam. Pómniti, nim, niosam za sstò.

Alli tij zà mòj trùd nepomnisc mi mallo. Scisc.

Ràditi, dim, diosam.

Tkòbi mogó vjerrovati
Dà iz megbju vas jedan raadi
Ove necchi menne datti
Kàrvne u rùke zlee cegljàdi. Palm.

Stàviti Pómgnju.

Pómgnju stávi, ì nâstoja. Palm.

Attendere, ò osservare la promessa. V. alla voce promessa.

Attendere, aspettare. V. Aspettare.

Attendere, cioè star attento. *Prabere aures*. Pántiti, tim, tiosam. Pómno slùsciati, sciam, sciaosam. Pámetiti, tujem, pámetiosam.

Attendere. V. Arrischiarsi.

Attentamente. *Attente*. Pómno. Pómgnivo. S' pómnom S'svjésti.

Attento. *Attentus, ta, tum*. *Intentus, ta, tum*. Póman, mna, mno.

Pómnu Djécu Màrtu vidì. Palm.

Pómgniv, va, vo.

Più attento. *Attentior*. Pomgnivij, ija, ije.

Attentione, applicatione d'animo. *Attentio, nis*. Pómgna, gne. f. Pòmnos, sti. f. Nâstojanje, nja. n. Nâstojanstvo, tva. n. Pómgnenje, nja. n.

Attentissimo superl. *Intentissimus, ma, mum*. Pripómgniv, va, vo. Nájpomgnivij, ija, ije. Pripóman, mna, mno.

Attenuare. V. Assottigliare.

Attenuato. V. Assottigliato, Assottigliamento.

Atterrare, gettar à terra. *Evertere*. Satàrti, tirem, alli tiram, tròsam.

Satirise sama ù sebbi

Silna zàrstva, ì moguuchja. Osm.

Mètnutti, alli vàrchi nà Tlè. Potlacciti. Tlacciti. Obâliti, glijvam, alliti baaram, liosam.

I jès jòsste tkòse varà,
I ò zivotta tvardse saudi
Vidéch kammi dase obaara. Osm.

Vâgljati, gljam, gljosam.

Kjèb gvozdena svégh desnizza
Suscèlo stiza, arva, ì vaglja. Osm.

Razoritti, rijvam, riosam.

Dà imà ù rùzi gvozdje obòlo,
Svè zàklope da razorij. Palm.

Zbitti ù pràh, zbijem, zbiosam. Obòritti, orim, riosam. Razrùsciti, scijvam, illi scjujem, sciosam. Poràziti, zijvam, ziosam. Hàrati, haràm, raosam.

Pobarána gráda zijgbje
S' désna òstavi Turcin krája.

Satarissati, sam, ssosam. Rasûti, ssjpam, illi sipgljam, suosam. Freq. Razorivati. Obârati. Porazivati. V. Abbattere. V. distruggere.

Atterrare à terra uno. *Sternere aliquem*. Povâliti tkòga. Obâliti, glijvam, alli baaram, liosam tkòga nâtle.

Obaaraga zà tjém bàrla,
Ljevom nogóm tèrse opijra. Osm.

V. Sbattere in terra.

Atterrarsi, cioè gettarsi in terra. *Prosterni, ris*. Pàdnuti, nita, padám, dnuosam,

Prid urès ghizdavì dà niza padnete. Nal.

Pàsti prid cije lize &c.

Atterrare del tutto. *Perverto, tis*. Sàsma satàrti. Sàsma razrùsciti: Secondo i verbi alla voce Atterrare.

Bogga gljùdskoj ù nàravi
Hocchje sbarat, ì satarti. Palm.

Atterramento l'atterrare. Oborènje, nja. n. Satrènje, Razorènje. Ràzrusciènje. Poràzenje, nja. n. Hárànje, nja. n. Râzor, za. m. Rasûtje, tja. n. V. Abbattimento. V. Distruttione.

Atterrato. *Eversus, sa, sum*. Obòren, na, no. Razòren, na, no. Razrùscen, Poraazen. Harán, na, no. Satrèn, êna, êno. Zbièn, êna, êno ù pràh. Strèn, êna, êno.

Atterratissimo. *Funditus eversus*. Prisatrèn, êna, êno. Nàjsatrenij, ija, ije. Prirazòren. Nàjrazorenij, ija, ije. Priharán &c.

Chi attera. *Evertens, tis. c. g.* Strenitegl, glja. m.

Streniteglja Turskjeh silaa
Popjevvàbu ù suè glàse. Osm.

Oboritegl, glja. m. Razoritegl. Razrùscitegl. Oritegl, glja. Satarìtegl. Porazitegl. Satritegl, glja. m. Razruscjuchi, chja, chje. E i feminini Satriteglìza, ze. Streniteglìza, ze. Poraziteglìza,

ʒitegliza, ze. Oriteglisa, ze &c.
Che può atterarsi. *Quod potest everti*. Raʒrusciv, va, vo. Poraʒiv, va, vo. Oboriv, va, vo.
Che non può esser atterrato. Neporaʒiv. Neraʒrusciv. Neoboriv, va, vo.
Atterrire, metter terrore. V. Spaventare. V. Sbigottire. V. Impaurire.
Atterrirsi, sbigottirsi. V. Sbigottirsi. V. Spaventarsi.
Atteso che. *Qandoquidem*. Pòkle, Pòkli. Budúchi dà. Bívscidà.
Attestare, far testimonianza. V. Testificare.
Atti, cioè fatti. *Res gesta*. Djella, laa. n. g. n. pl. Cignènja, njaa. n. g. n. pl. Djéllovánja, nja. n. pl.
Attignere, cavar acqua con secchi &c. V. la parola Cavare.
Attillatamente, acconciamente. *Concinnè*. Ugljùdno. Urèsno. Ghiʒdàvo. Krâsno. Skladno. V. Acconciamente.
Attillatezza, attillatura. *Concinnitas, tis. f. g.* Ugljudnós, sti. f. Ghîʒda, dee. f. Uresnos, sti. f. Ghiʒdocchja, chjee. f. Krâsnos, sti. f.
Attillato, acconcio aggett. *Concinnus, na, num*. Ugljùdan, dna, dno. Ureescen, na, no. Ghiʒdav, va, vo. Naghijʒdan, na, no. Uʒòrit, ta, to.
Imásc muuxa uʒòrita &c. Jeghjup.
Attione. V. Opera.
Attioncella, attioncina. *Actiuncula, la. f.* Maalo djello. Cignégniza, za. n.
Attione generosa. *Facinus egregium*. Djello hrabrèno, Cjâstno. Junaacko djello. Vitescko djello.
Attivamente, con attività. *Activè*. Mòchno. Krèposno. Tvórno. Obartno.
Attività virtù d'operare. *Agendi vis*. Mooch, cchi. f. Hàrlos ù cignènju. Obàrtnos, sti. f. Djellotvórnos, sti. f. Krèpos, sti. f. Hitros, sti, alliti barʒina ù stvòru.
Attivo, che fà, ò può fare. *Activosus, sa, sum*. Póspjéscjan ù dillu, na, no.
Mnoox nà svako ʒlò pospjèscna. Palm.
Obartan, tna, tno. Djellotvorni, na, no. Otresen, êna, êno. Hitar, Làk, Barʒ ù pòsljeh, ù djelljeh &c.
Attizzare, cioè provocare. V. Provocare.
Attizzare il cane. V. Adizzare.
Attizzare il fuoco, cioe ammassare i tizzoni, acciò ardino. *Torres committere*. Potizati, ticcem, zaosam. Staknutti, sticcem, illi kgnijvam, knuosam. Potaknutti, poticcem, knuosam. Freq. Potaknîvati, vam, vaosam. Staknîvati, nijvam, vosam.
Atto, habile. V. Habile.
Atto, cioè attione. V. Opera.
Attondare, V. Tondare.
Attonito. V. Sbigottite. V. Sbalordito.
Guardare attonito. V. Affissar gli occhi in qualche cosa.
Attorcere, avvogliere una cosa, ò più insieme. *Contorqueo, ques, torsi*. Ʒavitti, vijem, viosam. Oplesti, opljètam, ópleosam. Uvitti, uvijam, úviosam. Ʒasûkati, kijvam, kosam.
L' attorcere. *Contorsio*. Ʒavîanje, nja. n. Opletènje, nja. n. Ʒasûkanje, nja. n.
Attorcere il filo. *Filum contorquere*. Sûkati, suucem, kosam. Usûkati. Ʒasûkati. Ʒaprèsti, Prèdem, prèosam. V. Torcere.
Attorcigliato. *Contortus*. Ʒavít, sta, sto. Opleten, êna, êno. Ʒasuukan, na, no.
Attorcigliarsi, V. Avvoglierst.
Attore, dicesi chi chiama in giudicio. *Actor*. Poʒivalaz, vaoza. m.
Attorniare, accerchiare, circondare. *Circumdo, das*. Obkrûxiti, xùjem, xiosam. Obastrjèti, tirem, stròsam. Obhitti ti. Obhîtati, hijtam, taosam.
Od misira kise imá
S' kráglievstvima iʒtakmitti,
Toliko nàjʒmjèrnima
Miri okkolo ʒemglies obbitti. Osm.
Ograditi, ghijvam, diosam. *Onjesuprotivam ogrâdio nàs krúgh òd svijéta*. S. Ben.
Obûjmiti, mijvam, miosam.
Negh gdjecchja támnosti obùjmit vàj menne. Max.
Okolitti lijvam, liosam
Jákno rúsa kù okoli
Bodexgliva draccja òd svòdi. Osm.
Obstrjêti, obstirem, óbitrosam
Sceljuu bojnike oruxàue
Nekka obsterù grób kameni,
I ù nocch, ì ù dán daga beaane. Palm.
Oplesti, oplèchjem, illi opljètam, opleosam
Oblák gussi gnèga óplete,
I gnibovioh dighnu s' occij. Palm.
Obtecchi, obtseccem, kósam. *Obtekoscemo ʒlà*. Alb. Ogarnutti, gnijvam, nuosam
Mruu Grádovi ogarnitti
Od kamena stanovitta. Osm.
L' attorniare. *Circumdare*. Obkrûxenie, nja. n. Obastrjènje, nja. n. Obhîtanje. Ogrâdjenje. Obûjmjenje, nja. n.
Chi attornia. *Circundans, tis. c. g.* Obkruxitegl, glja. m. Obastrìtegl, glja. m. Obkruxujuuchi, chja, chje. Obujmitegl, glja. m. Li Femin. Obkruxitegliza, ze. Obujmitegliza, ze. f.
Attorniato. *Circumdatus, ta tum*. Obkruuxen, na, no. Ograadjen na, no.
Od momákaa, ì òd Duvranaa
Svakki ograadjen ù okkolo. Osm.
Obuujmen, na, no. Obhitjen, na, no.
Obastart, stàrta, stàrto.
Ʒa stó rùkaa desnom sâmom
Sjèce, ì tàrne svúd Bân parvi,
Obstart gudʒdjem, dimmam, plamom,
Vàs ù pràhu, ʒmijn, ì karvi. Mir.

Che può esser attorniato. *Quod potest circumdari*. Obkruxiv, va, vo. Ogradiv. Obujmiv, va, vo.
Che non può esser attorniato. Neobkruxiv. Neogradiv. Neobujmiv, va, vo.
Attorniare strettamente, ò affollarsi intorno. *Arctè cingere*. Stisnuti, sgniivam, nuosam.
Bez ùffanja zoree draaghee
Stisnitemo nocbue tjemni. Man. Gior.
Attorniare, andar attorno. *Circumire*. Obhoditti, dim, diosam. Obtjètati, ticcem, kaosam.
Attorniamento, l'andar attorno. *Circuitio, nis. f. g.* Obhodjènje. Obtjezanje, nja. n.
Attorno. V. Intorno
Attortigliarsi. V. Avvogliersi. V. Avviticchiarsi.
Attosicare, infettar col Tossico. *Toxico inficere*. Otrovatti, Trûjem, ótrovaosam. Trovatti, trûjem, tróvaosam
Spargere da per tutto il tossico, Attossicare da per tutto. *Omnia toxico inficere*. Rastrovatti, Trûjem, ràstrovaosam
. . . . *Smijèsce*
Svjét rastrovàt ozzi parvi. Palm.
L'Attossicare. *Toxico inficere*. Otrovànje, nja. n. Trovànje, nja. n. Raztrovànje, nja. n. L'attossicar da per tutto.
Attossicare uno, farlo morir di tossico. *Aliquem toxico perimere*. Otrovatti tkòga. Pogubiti tkòga ótrovim. Skrátitixivot ótrovom, nàliponi &c.
Attossicato, infetto con tosico. *Toxico infectus*. Otrovân, âna âno. Nàlipni, pna, pno.
Etto sàd maa dìko, nàlipna maa strilo,
Sctò gljubi toliko, tó skoncjá nemillo.
Nal.
Attossicato da per tutto. *Omnia veneno infecta*. Raztrovân, âna, âno.
Cosa infetta da tossico. V. Velenoso.
Attossicarsi. *Veneno se perimere*. Otrovattise, Trûjemse, ótrovaosamse.
Attrarre. V. Tirare a se.
Attratto, assiderato. *Captus membris*. Uzèt, èta, èto. Kgljàst, sta, sto. Zateeghnut, ta, to. *Potòmse ndgn óprie, odpùstiscejojzille zateeghnute*. S. Ben. Zauzét, èta, éto. *Pòksi zauzèta ù xillab òd nògaa lexàsce brèma, ì neglàgodna ù postègli*. S. Ben.
Attraversare, V. Intraversare.
Attraversare per opporsi. V. Opporsi.
Attraversarsi. *Transversum Sisti*. Uprjècitise, cijvamse, ciosamse.
I Kàdse s'onezgodde kojá zléd uprjeeci.
Ra. Raz.
Attribuire, ascrivere, cioè riconoscere. *Tribuo, is*. Poznatti, nam, alliti jem, naosam. Attribuisco à te ogni mio bene. Poznaajem òd tebbe svakko mòje dobro. Namjèniti, gnìjem, niosam. Datti, daajem, daosam. V. G. Daavam tebbi krivinu òd tòga. Attribuisco à te la Colpa di ciò.
Nù nà svàrhu svù krivinu
Tebbi daavam, mòj Pridraagbi. Gior. Raz.
Attribuire addossar un delitto ad un'altro. *Tribuo, buis*. Namètnuti, illi navàrchi, mecchjem, vargaosam. V. G. Námetnuosam krivinu na drugóga. V. Addossare.
Attribuire qualche cosa ad altri, scolpando se. odbitti krivinu nà drugóga.
Attribuirsi, arrogarsi. *Sibi tribuere*. Prisùditi sebbi, sudjujem, diosam.
Akkoju menni daasc, ì menni prisudisc
Cinittiebju dà imàsc sstogòdi posudisc.
Nal.
Attribuisce à se tutta la lode. *Sibi tribuit totam laudem* Prisud uje sebbi svù hvâlu. Daa e sebbi svù hvâlu
Attributi divini. Bòxje Izvàrsnosti. Bòxje Vlastitosti. Posòbitosti Bòxje.
Attristare. V. Contristare.
Attristarsi. V. Contristarsi.
Attritare. V. Tritare.
Attritione, dolor imperfetto, che si hà del peccato. *Attritio, nis. f. g.* Boles neizvàrsna òd grjèha. Skrûscenje neizvàrsno. Streenje, nja. n. *Streenje, sctò latini zovuu Attritio*. Komul.
Attrito, termine Teologico d'attritione. *Attritus, ta, tum*. Skruuscen neizvàrsno. Stàren, ena eno ex komul.
Attualmente con effetto. *Reipsa*. Istinom. Djellom. Stvorrom.
Attualmente, adesso. V. Hora.
Attuffare, metter sott'acqua. *Mergo gis*. Topitti, pijm, piosam. V. Affogare.
Attuffarsi, metterti sotto acqua. *Mergor, ris*. zanoritti, rijvam, rìosam. Tonutti, nem, nùosam. Grèznuti, znem, znuosam. Ogrèznuti, Grèznem, ógreznuosam.
Attuffato; partj *Mersus, sa, sum*. Greznût, ta, to. Zanòren, na, no. Ogreznût, ta, to.
Atturare, serrare, ò chiudere. V. Turare.
Atturato. V. Turato

A V

Ava, & Avola. V. Nonna.
Avania per torto. V. Torto.
Avvantagiare. V. Migliorare. V. Aquistare. V. Approfittarsi.
D'Avvantaggio. *Satis, superque*. Svarhudòsta. Dòsta i savisce. Zadòsti, odvecchje Vechje nègh dòsta.
Avanti, prima. *Antea*. Prie. Pàrvo. Spàrva. Nájprie.
Avantiche, Prima che. *Antequam*. Prienego.
Di qui avanti, per l'avvenire. *Posthac* U naprièda. Od sadá. Od sègaj dobba.
D'avanti, dalla parte d'avanti. *A fronte*. Sprjèda.

Sprjéda. Sprjèdgne strânee. Sprjéd.
Sprjéd jedekke u pòvodu,
Napàrchjene zàd sebsâne. Osm.
Avantiguardia. V. Antiguardia.
Avvanzare, rimanere. V. restare.
Avvanzare, guadagnare, V. Guadagnare. V. Profittare.
Avvanzare, esser più d' un' altro. *Praecello, lis.* Nadhoditti, dim, dìosam. Nadvîssiti, ssijvam, illi scjùjem, ssiosam. V. Superare.
Avvanzare, esser d' avvanzo. *Superfum, peres.* Ostatti, tàjem, staosam. Izostatti. Biti Savìsce. Pritecchi, pritjecce, klomie. V.G. Menni mnòghe stvaari priticciu.
Avvanzo, residuo, rimanente. *Residuum, dui. n. g.* Ostàtak, tka m. Izostàjak, ajka. m. Dìo izostó, alliti djêlak ostó òd cessa.
Djêlak súnza zà gnijm ostó
Zà ràzgovor zvjeetiu, ì tràvi. Glor. Raz.
Avvanzo di tavola. *Prandij vel Cenae reliquiae* Ostatzi òd objedda, illi Vecerre. Ugrizak, ska. m. Oglòbina, ne. f.
D' avvanzo. *Abunde est.* Savìsce. Dovòglie
Jès mljêka, jès sirra, à k' tòmu jòsc bòglie
Gljùbavi, ì mira, jès bràscna dovòglje. Tir.
Avaramente con Avaritia. *Avarè.* Làkomo. Skúpno. Skúpo. Póskúpo.
A Pòskùpo hlaadni Vodee
Pijtja ugodna plemènita. Osm.
Avarizia, desiderio immoderato di robba. Làkomos, sti, f. Skûpos, sti. f.
Izaràd nepravve, ì hmude skùposti. Ra. Gliu.
Avarizzare, metter ad effetto l' Avaritia. *Avarè agere.* Lákomitise, mimse, miosamse. Oblakomitise, mijvamse, miosamse. Skúp bitti. Proverbialmente. Vàditi iz pòd pàrsla.
Avaro. *Avarus, ra, rum.* Làkom, ma, mo. Làkomaz, komza m. soft.
Bogàtaz, làkomaz, stàr Cjovjèk, koi bludi. Ra. Raz.
Skupaz, pza. m.
Tjem svàk znáj, tèr ùci kolie bùda stvaar
Zlijèm Skùpzom stvàrati ojás, koris, allì bár. Ra. Raz.
Avara la femina. *Avara, ra.* Lákomiza, ze f.
Più Avaro. *Avarior rius.* Lakomij, ija, ije.
Avarissimo. *Avarissimus, ma, mum.* Prilàkom, ma, mo. Nájlakomij, ija, ije.
Avarone. *Vir ingenti avaritia.* Lakómcina, ne. m.
Audace, V. Ardito.
Audacemente. V. Arditamente.
Audaceto. V. Arditello.
Audacia, ardire. V. Ardire.
Audacia. Sfacciataggine. V. Sfacciataggine.
Audienza. V. Udienza.
Auditore. V. Uditore.
Auditore, Ufficiale. *Causarum quaesitor.* Sliscjalaz òd ràzlogaa, alliti od Pràvde. Suditegl, glja. m.
Avellana. V. Nocchia.
Avello. Sepoltura di pietra. *Sepulcrum lapideum.* Kammeni grèb. Kamini ukopni.
Ukopnóga sred kammena
Kràglja òd nebba postàvgljaju. Palm.
Rakka, ke. f.
Avemaria, cioè pallottolina della Corona della Beata Vergine. *Globus precarius minor.* Zàrnze òd kraljèscia, za. n. Garmjèliza, ze. f.
Avena. V. Vena.
Augello. V. Uccello.
Augurare, significar qualche augurio. *Portendo, dis.* Kobitti, bijm, biosam. Bigljèxiti, xim, xiosam. Slûtiti, tim, tiosam.
Jàoh menni neslùti, mogljùte, ' junàce. Dar. Raz.
Gonêtati, neetam, tosam. Narecchi, rijcem, narekaosam. Narîzati, rijzem, zaosam. Nàzivati, vam, vaosam. Zlàmenovati, gnjujem, zlámenovósam. Naslûtiti, tjujem, tiosam.
Rjèkti jà vidèchte, nàzà zlòt naslùtit
Dase meedimà tvój zlijèm jaddom zamùtit. Ra. Raz.
Augurare, prender augurio da qualche segno. *Ominor, ris.* Gonêtati, neetam, taosam pò ptizzah, pò tràvah &c.
Augurare, predire. V. Predire.
Augurare le buone feste. *Sacros dies festos precari.* Nazvatti tkòmu dòbre blaghdanne, illi cestitte svetkòvine. Cestitati svetkòvinu, stijtam, tîtaosam. E se è il buon capo d' Anno, si dice. Cestittoti nòvo ljetto. Narecchi cestitto novo ljetto.
Cjèmbihti sèi litto narèkal cestitto. Babul.
Augurio, cioè presaggio di qualche cosa futura. *Augurium, rij. n. g.* Koob, bi. f. Zlà koob, Cattivo Augurio. Dòbra koob, buon augurio.
Dalek stràscne kobi ovee
Boogh òd nasce kucc bje uklòni. Palm.
Slûtenje, nja. n. Slút, ta. m.
Hrude kobi, prjeeka slùta.
Zàrsku glàvu Viscgni uklòni. Osm.
Cader l' augurio sopra di qualcheduno. *Omen cadere in aliquem.* Ukobitti tkòga, kobijm, biosam.
Di mal augurio, ò mal agurato. *Ominosus, sa, sum.* Kobní, na, no.
Etto ì sàd zmàj oboli
Vàs oghgnèvit glàvu uzdixe
Kobnjem krùgom dà okolij
Tvàrghju nòvu òd kanixe. Minc.
Nakobni, na, no.
Augurio, l' Augurare. *Omen, nis. n.* Slûtjenje, nja. n. Gonêtanje, nja, n. Kòbno narecènje.

recènje. Kóbjènje, n. nja.

Augurio, l' augurare in senso di buone feste. *Precatio, nis. f. g.* Nazîvanje, nja. n. Narecènje, nja. n.

Augurato. *Divinatus, ta, tum.* Ugoneenut, ta, to. Goneetan, na, no. Sluutjen, na, no. Kobjen, na, no.

Augurato in senso di buone feste. *Precatus, ta. tum.* Nazijvan, na, no. &c.

Augure. *Augur, ris.* Gonètalaz, taoza. m. Kobnsh, ika. m. Geneetnik, ska. m. Gonetajuuchi, chja chje. V. Indovino.

Cosa, dalla quale si prende augurio. *Res, quæ portendit.* Kobna stvaar. Kobna zvjèzda, kobna tràva &c. Stella, ò herba, dalla quale si prende augurio.

Augusta nome, ò titolo d' Imperatrice. *Augusta sta. f.* Augusta, te. f. Uzmnòxita Gospoja, alliti Cesàriza.

Augusto titolo degl' Imperatori. *Augustus, ti. m.* Augusti, ta. m. Uzmnoxiti Gospodàr, alliti Cessar.

Avidamente. V. bramosamente.

Avidità. V. Brama, V. Desiderio.

Avido. V. Bramoso. V. Desideroso

Esser Avido. V. bramare. V. Desiderare.

Aumentare. V. Accrescere

Aumentarsi. V. Accrescersi.

Aumentato, V. Accresciato.

Aumento. V. Accrescimento.

Auncinarsi. V. Aduncarsi.

Avola. V. Nonna.

Avo, ò Nonno, Padre del Padre, ò della Madre. *Avus, vi. m.* Djèd, dda. m.

Avo Paterno. *Avus Paternus.* Djèd pò Ozzu.

Avo Materno. *Avus Maternus.* Djèd pò Màtteri.

Di Avo, ò di Avola. *Avitus, ta, tum.* Djèdov, va, vo.

Avoltoio, Uccello di rapina. *Vultur, ris. m.* Sèp, pa. m. g. Kostoxèr, era. m. Kostoxder, tra. m. Dobrohràn, na. m.

Sluuxi zà dóm, i óbranu
Xderglivómu Dobrohranu. Gior. Ps.

Di Avoltoio. *Vulturinus, na, num.* Kostoxérni, na, no. Kostoxdérni, na, no,

Avoltojetto, il figlivolo dell'Avoltoio. *Pullus Vulturinus.* Kostoxdèrcich, chja. m. Dobrohránce, eta. n. Dobrohráncich, chja. m.

Avorio, dente di Leofante. *Ebur, eburis. n.* Bjelokóst, sti. f. Slonskí zúb. Kóst Slonóvna.

I dàbioi zà plàeu oni mòi ljèb rog òd
Kòsti slonòvne zlàtem nareescen. Gliub.

Guernito d'Avorio. *Eboratus, ta, tum.* Pobièn bjelokòsti. Urresceen bjelokòsti.

D' Avorio aggett. *Eburneus, nea, neum.* Bjelokostni, na, no.

Limatura d'Avorio. *Scobis eburnea* Práh bjelokostni.

Aura, leggierissimo soffio di Vento. *Aura tenuis.* Chjúh, ha. m.

Pri Djetettu neborkomu
Nàjmagninat chjùb pripade. Palm.
A kadà jèdan chjùb kreene lijt, alli vlás. Nal.

Aura, Venticello piacevole proprio dell' estate. *Aura, ra. f.* Vjetárze. za. n. Vjetriz, iza.

Blaagbi vjetriz tihjem dubom
Kitnjeb jèlaa Vàrbe kreechje. Palm.

Aureo, d' oro. *Aureus, a, um.* Zlaatni, na, no.

Aurora. V. Alb.

Auspicio, indovinamento. V. Augurio. V. Predittione.

Austeramente avverb. con austerità. *Austerè.* Osèlo. Osórno. Gljúto. Xestokko.

Austerità, *Austeritas, tis. f. g.* Osstrina, nee. f. g. Osórnos, sti. f. V. Severità.

Austero aggett. *Austerus, ra, rum.* Oselar, òsèltra, òseltro. Osórni, na, no. V. Severo.

Austr le aggett. d' Austro. *Australis, & hoc le.* Poludnévni, na, no. juxni, na, no.

Austro, vento Meridionale. *Auster, tri. m.* Jùgh, ga. m.

Mrazni sjever jùgh daxdivi. Razm.

Tira, ò soffia Austro. *Cœlum est Austrinum.* Jùgh puuha. Dìma jùgh, illi dmee

Pocce dimati jùgh &c. Ekt. Raz.

Autenticamente, ò auttorevolmente con fede. *Authentice.* Potvàrdjeno. Utardjeno Tvardo.

Autenticare, far autentico, per lo più si dice delle scritture. *Authenticum facere.* Utvardìtti, djùjem, diosam. Opchjènom vlàsti zapecciatti. Pozàkoniti pîsmo, gnùjem, niosam.

Autenticato, valido, approvato. *Confirmata fidei.* Utvàrdjen, na, no. Zapecjattjen s' opchjènom Ulàsti. Pîsmo pozàkogneno.

Autore, Inventore di qualche cosa. *Author, ris. m,* Postávnik, ka. m. *Sveeti Dominik zazvànje ímenom òd iznascjoza, i postávnika òd svetoga Rozària.* S. Ben. Ucinitegl, glja. m. Iznascjalaz, oza. m. Izmisliégl, glja. m. Tvòraz, rza. m.

Svjèb privàrau Tvoraz cinij,
Dase karunik zli pomaami. Palm.

Zaceetnik, ka. m.

Autore, Scrittore Classico. *Author Classicus.* Naucitegl prijmgljeni. Pîsalaz Glasovitij. Vrjeedni Pîsalaz. Parvoredni Pîsalaz. Pîsalaz poglàviti.

Auttore di seconda, terza, quarta Classe. Sredgní naucitegl, Drugoredni &c. Naucìtegl. Treechjoredni &c.

Autore di poca stima. *Author levis.* Pîsalaz potisèteni, alliti prîposti. Naucitegl neszieegneni.

Autorevole, nome aggett. d' Auttorità. *Authoritate praditus.* Oblástam, astna, astno.

Autorità

Autorità, facoltà, è podestà. *Authoritas, tis. f. g.* Ulást, sti. Obláſt, sti. f. Mogûchstvo, tva. n. Velicjânstvo, tva. n.

Autorità de' Santi Padri. *Patrum Authoritas.* Sûd ſveetjeh otázaa. Potvardjenje ſveetjeh naucitéglaa.

Autorizare, dare autorità. *Authoritatem dare.* Datti obláſt. Uoblâſtiti, ſtijvam, ſtioſam. Podatti obláſt.

Autorizare per autenticare. V. Autenticare. V. Approvare.

Autorità Papale. *Authoritas Pontificia.* Pápina obláſt.

Haver autorità ſopra d' uno. *Tenere in aliquem authoritatem.* Tmatti obláſt nàd kjeme.

Autunno, una delle quattro ſtagioni dell'anno. *Autumnus, mni. m.* Jeſſen, ni. f.

Bjéſce u ſvàrſi kolovoza
Jur pocéla jeſſen plódna
Kád ʒadaʒdi s' gròʒdnjeh lòʒaa
Rújna, i ʒlaatna pijtja ugodna. Oſm.

Podʒîmak, mka. m. Jeſsègne dobba.

Plódno ù dobba, jeſſen kadá
Ʒà ljèk ſvjétu uʒvijeljenu
Od Veſſeljeh Vinográdaa
Pripravgljáſce kàru rumènu. Gior. Raʒ.

Autunnale di autunno. *Autumnalis, & hoc le.* Jeſsénski, ka, ko. Jeſſegni, gna, gne.

Tempo d' autunno. *Autumnitas, tis. f.* Jeſsénſtvo, tva. n.

Il principio d' autunno. *Autumnitas prima.* Počêtak jeſſeni.

Il fine dell'autunno. *Exitus autumnalis.* Svàrha jeſſeni. Iʒhòd jeſſegni.

Avvalorare, dar valore, animo. *Virtutem addere.* Uslobodittì ghijvam, dioſam. Uhrabrèniti, bregnùjem, nioſam: Uʒhrabreniti. Ujunàciti, overo uʒjunàciti, cjùjem, cioſam. Freq. Uʒjunacîvati. Uʒhrabrenîvati. Uʒjunacijvam. Uʒhrabrenijvam, nioſam. V. Corroborare.

Avvaloramento, l'avvalorare. *Virtutis additio.* Uʒhrabregnènje, nja. n. Uʒjunàcenje, nja. n. Uslobodjènje, nja. n.

Avvalorato. *Roboratus, ta, tum.* Uʒhrabrègnen, na, no. Uʒjunaacen, na, no. Uslobòdjen, na, no. V. Animato.

Avvalorato, ingagliardito. V. Ingagliardito.

Avvaloratore, che dà valore. *Virtutem addens.* Uʒjunacitegl, glja. m. Uhrabrènitegl, glja. m. Uʒvlobođitegl, glja. m. Li feminini. Uʒjunaciteglíza, ze. Uʒhrabrèniteglíza, ze.

Avvalorarſi. *Animum ſummere.* Uʒjunàcitiſe, cjùjemſe, cioſamſe. Uhrabrènitiſe. Probùditi sàrze.

Tjèm na krèpke, i hvaagljene
Xeglje càrza probùdite,
I paméti vàn hrabrenee
Potiſcleni ſtràh vàrʒite. Gior. Raʒ.

Avvalorarſi, ingagliardirſi. V. Ingagliardirſi.

Avvampamento. L'avvampare. *Flagratio. Conflagratio, nis. f.* Plannutje, tja. Raſplanùtje, tja. n.

Avvampare in neutro. *Conflagrare.* Plannuti, plannem, plánnuoſam. Raſplanutiſe, gnijvamſe, nuoſamſe. Raʒplantatiſe, taavamſe, taoſamſe. V. Abbruggiarſi.

Avvampare in attivo. V. Abbronzare. V. Abbruggiare.

Avvampato. V. Abbronzato.

Avvederſi. V. Accorgerſi.

Avvedutamente. V. Apoſta.

Avveduto. V. Accorto.

Avvelenamento. L' avvelenare. V. Attoſſicamento.

Avvelenare. V. Attoſſicare.

Avvelenarſi. V. Attoſſicarſi.

Avvenente, gentile. V. Affabile. V. Gentile.

Avvenimento per accidente. V. Caſo.

Per l' avvenire. *Poſt hac.* Unaprjéda. Od ſadá.

Avvenire, accadere, occorrere. V. Occorrere.

Avvenire per abbatterſi. V. Imbatterſi.

Avventare, ſcagliare. V. Scagliare.

Avventarſi, ſpingerſi con impeto, aſſalire. V. Aſſaltare.

Avvento per venuta. V. Venuta.

Avventore. compratore. V. Compratore.

Per avventura. V. Caſualmente.

Avventurare. V. Arriſchiare.

Avventurarſi. V. Arriſchiarſi.

Avventurato. V. Felice.

Avventuroſamente. V. Felicemente.

Avverare. V. Verificare.

Avverbio, parte dell' oratione, che non ſi declina. *Adverbium, bij.* Uʒrjéc, ci. f. Uʒrjécje, jécja. n.

Con avverbio, ed avverbialmente. *Per adverbium.* Pò uʒrjécju. Uʒrjécno.

Avverſaria, cioe nemica. *Adverſaria, ria. f. g.* Protívniza, ze. f. Súprotívniza, ze. f. V. Nemica.

Avverſario. *Adverſarius, rij. m. g.* Protívnik, ka. m. Suprotívnik, íka. m. Súprotivaz, vza. m.

Avverſario aggett. *Adverſus, ſa, ſum.* Protívni, na, no. Súprotivni, na, no.

Avverſità, infortunio. *Ærumna, na. f. g.* Sméchja, chje. f.

Správni s' gnim ſvè podnjèt ſmèchje. Palm.

Neʒgodda, de. f. Protívnos, ſti. f. Suprotívnos, ſti. f. Protívſctina, ne. Súprotívſctina, né. f. *Dobijva krèpos, e dà podnoſſe bòglje súprotívſctine, i mooglje segaj ſvita.* Kom.

Súprotiva, ve. f. Neſrecchja, chje. f. Nevògljа, glje. f. Pròtiva, ve. f.

Podnjèschju pròtive, tarpèch ʒlâ ſvàkoja. Ra. Raʒ.

V. Diſgratia.

Avvertenza, osservatione, ò riguardo. *Observatio, nis. f. g.* Opaza, ze. f. Obzir, ira. m. Pomnopazènje, nja. n. Opáz, za. m. Opíp, ipa. V. G. Po prjéku pûtu hòdi s' opípom.

Avvertenza, consideratione. V. Consideratione.

Avvertire, osservare, far osservatione. *Observo, vas.* Pàziti, zím, ziosam. Vidjeti, dím, diosam. Stavitise, vgljámse, viosamse. Pomnopàziti, zím, ziosam. V. Osservare.

Avvertire, accorgersi. V. Accorgersi.

Avvertire, ammonire. V. Ammonire.

Avvezzamento, l'avvezzarsi. *Assuetudo, dinis.* Obiknùtje, tja. n. Nâuka, ke. Navada, de. f. Obicjáj, ja. m. Obicjájnos, sti. f. Uvàdiza, ze. f.

Avvezzare, assuefare in attivo. *Assuefacio, cis.* Uobicjâiti, cjaaim, cjâiosam. Obiknuti, obiknem, nuosam. Naucitti, Uccjm, ciosam.

Avvezzare con lecchetti. *Illecebris assuefacere.* Uslâditi, dijvam, diosam. Oblâzniti, nem, niosam. Omarsitti, sijvam, siosam. Navaditi tkòga, dijvam, diosam. V. Allettare.

Avvezzarsi, assuefarsi. *Assuefcio, scis, vi, tum.* Obiknutise, nujemse, nuosamse. Navcittise, Ucijmse, ciosamse. Obicjâitise, cjaaimse, cjâiosamse. Navàditise, dijvamse, diosamse.

Avvezzarsi à qualche lechetto. *Illecebris assuescere.* Uslâditise, djùjemse, diosamse ù kojú stvaar. Oblâznitise. Omarsittise, vamse, siosamse.

Chi è avvezzo, ò solito. *Solens, tis. c. g.* Obiknút, ta, to. Naùcen, cna, cno. Uobicjájen, jna, jno. Nauenì, cna, cno.

Opakovàt chjmd naùcna
I nà gorre svégh prigknúta. Palm.

Chi non è avvezzo. *Insolens, tis. c. g.* Neobiknút, ta, to. Nenaùcen, ena, eno.

Chi è avvezzo à qualche lechetto. *Illecebris assuetus.* Uslaadjen, na, no. Oblaazgnen. Omàrsceen, na, no.

Avviare, indrizzare. V. Indrizzare.

Avviare per cominciare. V. Cominciare.

Avviarsi, mettersi in via. *Dare se viæ.* Upûtitise, chijvamse, tiosamse. Stàvitise nà pût. Odpràvitise pût kóga mjèsta.

S' lijepom drûxbom òvse odpravi
S' otmánikoga Zarrigráda.
Pût darxávaa &c. Osm.

Zapûtitise, vamse, tiosamse.

Bjèluse oni ù lòv ribbe
Zapûtili ù tùj strâna. Palm.

Avviato. *Qui se viæ dedit.* Upuutjen, na, no. Stàvgljen na pût.

Avvicinare. V. Accostare.

Avvicinarsi. V. Accostarsi.

Avvilire, disprezzare. V. Disprezzare.

Avvilirsi, perdersi d'animo. V. Sbigottirsi.

Avviluppare. V. Inviluppare.

Avvilupparsi. V. Imbrogliarsi.

Avvinare, mescolare poca quantità di vino nell' acqua, ò altro liquore. *Vino afficere.* Zarûsiti, rusim, siosam. Zaslâditi vînom vodu.

Avvinato. *Vino affectus.* Zaruusen, na, no. Zaslaadjen, na, no.

Avvisare, far intendere. *Significo, cas.* Porûciti, cjujem, ciosam. Datti nà znanje. Povidjeti, vjeedam, diosam. Naglâsiti, sijvam, siosam. Datti ná glás. Povjêdati, dam, dosam.

Avvisare. Riccordare. V. Riccordare.

Avvisare per ammonire. V. Ammonire.

Avvisare d'una cosa occulta. *Manifesto, tas.* Opovidjeti, opovjeedam, diosam. V. Manifestare.

Avviso il mandar à dire. *Significatio, nis. f. g.* Póruka, ke. f.

Náglo tekùch prìspie trecci
Scgnim póruka nasta ová. Osm.

Porûcenje, nja. n.

Avviso di cosa secreta. *Manifestatio, nis. f.* Opovidjenje, nja. n. V. Manifestare.

Avviso, nuova. *Nuncius, cij. m.* Glás, sa. m.

Avviticchiamento, l'avvitichiarsi. *Connexio, nis. f. g.* Obuzlànje, nja. Svèzanje, nja, n. Zapletènje, nja. Opletènje, nja. n.

Avvitichiarsi, attaccarsi, come fanno i viticci delle viti. *Vincio, cis.* Obuzlattise, laavamse, laosamse. Oplèstitise, opljètamse, opleosamse. Omotattise, taavamse, tosamse. V. Avvolgersi.

Avvivare, far vivo. *Animo, mas.* Oxsvjeti, vgljùjem, viosam. Datti xivot. Povràtiti xivot tkòmu, alli na xivot tkòga. V. Animare.

Avvivare dar vigore. V. Corroborare.

Avvivamento. *Vivificatio, nis. f. g.* Oxivgljenje, nja. n.

Avvivato. *Vivificatus, ta, tum.* Oxijvgljen, na, no. Povraachjen nà xivot.

Che può esser avvivato. *Quod potest animari.* Oxivgliv, va, vo.

Che non può esser avvivato. Neoxivgliv, va, vo.

Chi avviva. *Vivificans, tis. c. g.* Oxivgljujuchi, chja, chje.

Avvizzare, farsi vizzo. V. Ammoscire.

Avvocare, difender le cause altrui. *Advocationem suscipere.* Párciti, cim, ciosam. Odvjettovati, tujem, vosam. V. Difendere.

Avvocato, colui, che difende la causa. *Actor causarum.* Odvietnik, ika. m. Pàraz, pârza. m. *Nasc odvjetnik, ì Pâraz kaaxe ozzu ù jecnómu prisvjeetle ranne.* Kas. Is. Brânaz, brânza. Branitegl, glja. m.

Avvocatione, l'avvocare, officio d'Avvocato. *Advocatio, nis. f. g.* Odvjetovânje,

vànje, nja. n. Paarcènje, nja. n.

Avvocatrice, Avvocata attributo della Madonna Santissima. *Advocata, ta. f.* Odvjètniza, ze. f.

A tij odvitniza nàd svijèm òd grijesnikaa. Ivan.

Paarciza, ze. f.

Avvogliere, far gomitolo. V. Aggomitolare.

Avvogliere, avvoltare. V. Invogliare.

Avvogliere intorno à qualche cosa. *Circumpono, nis.* Obloxitti, laagam, loxiosam. Svitti okko cessa, svijam, sviosam. Ʒavitti, vijam, ʒàviosam okko cessa.

Avvogliere con tela, o in simil senso. *Aliquid convolvere.* Obnêti, obnessim, óbniosam.

Meghju orûxjem obnesiène
Tàukjem plàtnom svjècbie sjaju. Palm.

Avvolto in certo senso. *Intectus, ta, tum.* Obnessèn, êna, êno.

Avvogliere come corda intorno le ruote. *Advolvere.* Nàvitti, vijam, viosam. Namotatti, taavam, taosam.

Avvolgersi, come fanno le serpi. *Insemet convolvi.* Svitise. Ʒavittise, vijamse, viosamse ù krúgh. Uvittise, vijamse, úviosamse. Smotattise ù lúk, alliti ù klùbko. Ʒavîatise, svîatise, skuppitise ù krúgh.

L'avvogliersi in sehso, come di sopra. *Glomeratio in orbes.* Ʒavîanje ù krúgh. Ʒavît, îta. m. Smotanje ù klùbko.

Avvolto. *Involutus in orbes.* Svijt, îta, ijto.

Vèe nà svojoj glàvi okkolo
Snjeexan svijtmuje ù stó djèlaa. Osm.

Uvijt, îta, ijto ù krúgh. Smotán, na, no. Omotán, na, no.

Azzarole. V. Lazzarole.

Azzardare. V. Arrischiare.

Azimo aggett. non fermentato. *Azymus, ma, mum.* Nekissio, sjelo, sjelo.

I s' locbikàm divjatnima
Nekissio krùh blaguju. Palm.

Prjésni, êsna, no. Dán Prisnikaa. *Dies Azimorum.*

Azzoppare. V. far zoppo alla voce zoppo.

Azzuffare, ò azzuffarsi, venir alle mani. *Confligo, gis.* Udrittise, ò Udàritise, udirèmse, alli udirámse, udriosamse. Bitti Bój, biem, biosam bój. Bittise, biemse, biosamse. V. Battagliare. V. Combattere.

Azzuffarsi trà di se. *Inter se confligere.* Bittise. Udrittise, mèghju sobbom.

Azzuffamento, l'azzuffarsi. *Conflictus, tus. m. g.* Biènje, nja. n. V. Abbattimento.

Azzurro colore noto. *Cæruleus, lea, leum.* Mòdar, mòdra, mòdro.

B A

Babbo, cioè Padre. V. Padre.

Babbuggine. Balordaggine. *Stoliditas, tis, f.* Bùdalos, sti. f. Budalâstina, ne. f. Ludós, sti. Nesvjésnos, sti. f. Ʒablenùtje, tja. n. Ʒablènutos, sti. f. Nesvjés, sti. f.

Babbuasso, balordo. *Stolidus, da, dum.* Ʒapaagnen, na, no.

Ab maa svjèsti ʒapaagnena. Raʒm.

Budalàst, sta. m. Lúd, da, do. Ludják, âka. m. Nesvjésni, na, no.

Babbuino, specie di simia. *Simius, ij. m.* Mojemûn, ûna. m.

Babilonia. *Babylon, nis. f. g.* Bagdât, dâta. m.

Odi Pàscja òd Bagdàta
Stojè, ò uʒágu vòjska mnogá. Osm.

Babilonico aggett. possess. di Babilonia. *Babylonicus, ca, cum.* Bagdátski, ka, ko. Babilónski, ka, ko.

Babilónskjem nàd Rjèkama,
U sred tésczjeh sjedècb úʒaa
Proljevakmo mèghju nàma
Uʒ tè Rjèke rjèke òd súʒaa. Gior. Ps.

Babilonico, nome gentilitio di Babilonia. *Babylonius, nia, nium.* Babilògnanin, na, no.

Bacarozzo. *Vermiculus, li. m.* Baburra, re. f.

Bacca, frutto d' albero. V. Coccola.

Baccano, rumore, ò strepito, che nasce dallo scherzare, sconciamento della gioventù. *Clamor inconditus.* Bukka, ke. f. Talabukka, ke. Treska, ke. f. V. Strepito.

Far baccano. *Incondite strepitare.* Bùcjati, buucim, ciosam. Cinitti bukku. Tvoritti trèsku. Bùcciti, cim, ciosam.

Bacelliere nome di chi habbia disputato, ò dato saggio di se in lettere. *Baccalaureus, rei.* Bacelièr, êra. m.

Bacello, guscio de legumi. *Siliqua, quæ. f.* Mohùgna, gne. f. Mohunna, ne. f.

Bacello, fave fresche. Boxàgna, gne. f.

Punnoje sàd Pòglie, jàk u sréd prolìetta
Boxàgnaa dò voglie.... Dim. Raʒ.

Bacchetta, verga, scudiscio. *Virga, gæ. f.* Scibika, ke. f. Prút, ta. m.

Di bacchetta. *Virgeus, gea, geum.* Scibieni, na, no.

Bacchetta di corniale, ò di Cornio. *Virga cornea.* Scibika drènova.

Bacchetta di melagrano. *Virga è malo punicà.* Scipkovaz, pkòvza. m. Prút scipkovi.

Bacchetta impaniata, ò invescata. *Virga viscata.* Stibika omègljena. Omélom námaʒana. Prút vèskom obljeepjen.

Jàk uʒdarxi priʒu vetka
Kòm támabni prùtse oòljeepi. Dubr.

Bacchettare, percuotere con la bacchetta. *Virga cædere.* Scibikovati, kujem, kovaosam. Scibati, bám, baosam. Oscinuti sibi-

ti scibikom. Izscibati tkòga, scibam, baosam.

Bacchettare un poco. *Aliquantulum virga cadere*. Poscibati tkòga. Proscibikovati kogagòd.

Bacchettata colpo di bacchetta. *Virgæ ictus*. Scibieni udòraz.

Il bacchettare. *Virgis verberare*. Scibànje, nja. n. Scibikanje, nja. n.

Chi percuote con le bacchette. *Virgis cædens*. Scibajuuchi, chja, chje. Scibikajuuchi, chja, chje.

Percosso con bacchette. *Virgis cæsus*. Scibàn, na, no.

Bacchettina, bacchetta piccola. *Virgula, læ. f.* Scibiciza, ze. f. Prûtaz, ûtza. m.

Baccino, ò baccile. *Pollubrum, bri. n.* Golâr, âra. m.

Pák úpross, i bijoi dáne
Ná golâru gláva Ivanna. Ivan.

Illir. Barb. Leghjën, na. m.

Bacco, nome proprio d'huomo. *Baccus, ci. m.* Bakko, ka. m.

Feste di bacco. *Baccanalia, liorum. g. n. n. pl.* Dnèvi Bakku namijgneni. Pokladdi âdaa. m. pl.

Bacciamento, il baciare. *Osculatio, nis. f. g.* Zelivanje, nja. Pogljûbgljenje, nja. n.

Baciare. *Osculor, ris*. Pogljûbiti, Gljuubim, biosam.

Takomi tuee lize gluvèno pogljûbit. Scis.

Gljûbiti, gljuubim, biosam. Zelûnuti, ò zelivati, vam, vosam.

Zelûnu menne jòsc zelovam òd ûstij. Scis.

Gljûbnuti, bnem, bnuosam. Pogljûbnuti, nijvam, nnosam. Pogljubivati, vam, vosam.

Baciare molto. *Exosculari*. Izgljûbiti, bijvam, biosam.

Prighnu Lize dáme izgljuubi. Man. Gior.

Il baciare molto. *Exosculatio, nis. f.* Izgljûbgljenje, nja. n.

Baciar le mani. *Manus deosculari*. Pogljûbiti ruke, illi ù rûke.

Baciarsi. *Invicem se osculari*. Pogljûbitise, bgljûjemse, biosamse. Zelûnutise, zelijvamse, lûnuosamse. Pogljubivatise, pogljubijvamse, vosamse. Freq.

Baciato. *Deosculatus*. Pogljuubjen, na, no. Zelijvan, na, no. Zeluunut, ta, to.

Bacile. V. Baccino.

Bacio. *Osculum, li. n.* Gljûbaz, bza. m. Zèlov, va. m.

Ah gbdi nàchi smàrt gotòvu
Nemoxemo truudni umàrli.
Kad smàrt sjedij ù zelozu
Za izdatti kadse garli. Palm.

Chi bacia. *Osculans, tis. c. g.* Gljubeechi, chja, chje. Zelivajuuchi, chja, chje. Zelóvnik, íka. m.

Baco, verme, che fà la seta. *Bombix, cis. m. g.* Bubba, be. f. Zàrv, va.

I Kakko vijzàrvi ná lijstju svè nòvu
Zá druzih smuujéte tu zlaatnu osnòvu. Ra. Glju.

Di baco. *Bombycinus, na, num*. Bubbin, na, no.

Bacocca, bricoccola, frutto noto. *Malum armeniacum*. Kaisc, iscja. Natipjérka, ke. f.

Bacocco. Bricoccolo albero. *Malus armeniaca*. Natipjérka, ke. f. Stàbar Natipjérke, allità kaiscja.

Bada indugio, ò tardanza. V. Tardamento.

Star à bada. *Moror, ris*. Zastaatise, stajemse, zastaosamse. Zadarxattise, xijmse, zádarxaosamse. V. Trattenersi.

Tener à bada, trattenere. V. Tardare.

Badare per attendere. V. Attendere.

Badessa. V. Abbadessa.

Badia. V. Abbadia.

Badile, la paletta del fuoco. *Batillum, li. n.* Lopàtiza, ze. f.

Baffi. V. Basette.

Bagaglio, arnesi, ò masseritie de' Soldati. *Impedimedimenta, ntorum. n. g. n. p.* Vójnicka pratéx.

Bagaglione, colui, che conduce le bagaglie dell'essercito. *Calo, nis. m. g.* Prátexár, ára. m. Kramâr, âraa.

I kó Cjovijek òd velizih
Mechjáizaa, ò krumâraa &c. Osm.

Bagascia, puttana abietta, e sfacciata. *Scortum, ti. n.* Kúrva, ve. f. Kurbettina, ne. f. Zlizza, illi Zlicina, ne. f.

U desnizzi ovój jàkoj
Jáciju s' maccem polatjetti,
I korévskoj zlizzi opaakoj
U tvom krilu duscju otéti. Osm.

Bagatella, giuoco di mani da far travedere. *Præstigia, giorum. n. g. n. pl.* Gâta, te. f. Pàrstna clàpa. f.

Baje, burle, ò ciancie. *Nugæ, arum. f. g.* Scjâla, lee. Scpóta, te. f.

Bagatelliera, colei, che col giuoco delle mani fà travedere. *Præstigiatrix, cis. f.* Parstnoclàpiza, ze. f.

Bagatelliere, colui, che col giuoco di mano, fà travedere. *Præstigiator, ris. m. g.* Parstnoclàpaz, pza. m.

Bagattino, piccola moneta nota. *Teruntius, tij*. Minza, ze. f. moneta Ragusea. Mjédeniza, ze. f.

Bagnamento della pioggia. *Imbris aspersio*. Skisnùtje, tja. n. Okisnùtje, tja. n. Omokrènje, nja. n.

Bagnarsi alla pioggia. *Pluvia madefieri*. Okisnuti, Kisnem, nuosam. Nakisnuti, Kisnem, nuosam. Squassitise, Quassimse, siosamse nà dàxdu. Omokritise, krijvamse, kriosamse.

Bagnare, ammollare. *Madefacio, cis*. Quassiti, sim, siosam. Oquassiti, sim, siosam.

Cinitti,

Cinitti, dàse fetò razkisne. Mokritti, krijm, kriosam. Smocitti, Mocijm, ciosam. Zamocitti. V. Ammollare.

Bagnato. *Madidus, da, dum.* Okisnut, uta, to. Mòkar, mòkra, mòkro. Omòccen, na, no. Squafcen, na, no.

Bagno per stusa. V. Stusa.

Bagno, luogo dà lavarsi. *Lavacrum, cri. n.* Kûpalo, la. n. Kúpalisćte, sćta. n.

Bagni d' acqua calda. *Therma, arum. f. pl.* Kúpalisćte mlâke vodee. Mlaako kûpalo.

Chi hà cura de bagni. *Balneator, ris. m.* Nadkupálnik, ka. m.

Baiare. V. Abbaiare.

Baiare con voce acuta, come quandò il Cane trova la fiera. *Niclo, is.* Selèzati, sćtezam, Sćtézosam. Poskviknuti, Poskvijcem, Póskviknuosám, alli Poskvikivati, kijvam, kivosam.

Baie, ciancie. V. Bagattelle.

Baio, sorte di colore così detto. *Color spadix* Zargljenillo, kojé poteexe ná kosse. Rijgh, rijghja, rijghje.

Cavallo Baio. *Spadix, cis. m.* Kogn zarljénko. Kogn rijgh

Baiocco, moneta di cinque quattrini. *Assis, is. m.* Bajòk, ka. m. Rijmski petmjèd, òd rijmskoga petmjedda.

Baione. V. Burlone.

Balaustri colonette di pietra, ò di legno per diffesa di qualche luogo. *Balaustium, stij. n.* Ograda, de. f. òd protorra, òd Otâra &c. Mrámórni ploot, se è di marmo.

Balbamente, cioè balbettando. *Balbe.* Tépajúchi. Tèpavo.

Balbettare, ò balbutire, scilinguare, tartagliare. *Balbutio, tis.* Kussati, sam, saosam. Tepati, pam, tépaosam. Bàrboriti, rím, riosam. Jèzkati, kam, kosam. Zajezkivati, ijvam, ivosam.

Balbezza, ò balbutimento. *Balbusties, tiei. f.* Tepànje, nja, n. Bárborènje, nja. n. Jèzkànje, nja. n. Kússànje, nja. n. Zajezkivanje, nja. n.

Balbo, scilinguato. sost. *Balbus, a, m.* Tèpavaz, vza. m. Kussavaz, vza. m. jèzkavaz, vza. m. Zajezkivalaz, vaosa. m. Tèpalo, la. m. Jèzkalo, la. m. Kussalo, la. m. Bàrbora, re, m. e. f.

Balbo scilinguato. Addiet. *Vir balbus.* Jèzkav, va, vo. Kussav, va, vo. Tepav, pava, pavo.

Balco, palco. V. Solaro.

Balco, palco, cioè legname, che regge il pavimento delle stanze, e listesso pavimento. *Tabulatum, ti. n.* Pòd òd zâkaa, òd pòda. plur. Pòdi.

Balco, cioè poggiuolo per vedere. *Podium, dij. n.* Pòdaz, dza. m. Pòdak, dka.

Balcone, fenestra. V. Fenesta.

Baldachino, soglia di padiglione, che si mette sopra gl' Altari, ò sogli de Prencipi.

Umbella, la. f. Podnèbje, bja. n. Nadsjenna, ne. f.

Baldachino, ombrella. V. Ombrella.

Baldanza, un certo ardire allegro. *Alacritas, tis. f.* Ponòsitos, sti. f. Uzobjèstenje, nja, n. Objés, sti. f. Ponòsnos, sti. f. Smionos, sti. f. Slobóda, dee. f.

Baldanzosamente. Avverb. *Alacriter.* Ponòsno. Ponosito. Objesno. Slóbodno.

Baldanzoso. Addiet. *Alacris, e.* Ponòsit, ta, to. Ponosní, na, no. Objéstan, ésna, no. Slóbodan, dna, dno.

Balena, pesce marino noto. *Balena, na. f.* Veglia ribba, be. f. Kít, ta. f. Nâkazan morska.

Svè Nâkazni. morske, i nieme
Ribbe, u vòdah, ké bodite. Gior. Raz.

Balenamento, il balenare, ò lampeggiare. *Fulguratio nis. f.* Sjèvanje, nja. n. Sjézànje, nja. n. Od mûgnee.

Balenare, lampeggiare. *Fulget, bat, sit.* Sjèzati, sjezam, zosam.

Strjèlaa oblák vèrh Eleza
Cjemmu iz occij múgna sjozá
Zdàxdje s' kàrvi id vitéza. Osm.

Sjèvati, ceevam, vaosam. Zasvjètliti. Sínuti, alli zasinuti mûgna, sjá, sinuoje zrák, V. G.

Mentre balena. *Celo fulgente.* Sjezajúchi mûgna. Sjeevajúchi Nebbo.

Balenatore, lampeggiatore. *Fulgurator ris. m.* Sjèvalaz, vaoza. m.

Baleno, ò lampo. *Fulgor, ris. m.* Mûgna, gnee. f.

U táj cjás iz vissinee
Xàrke múgnee plám zásviti
Tèr dvòr rájski bez varlinee
Vesselose cjú garmitti. Palm.

Sjèvanje òd mûgnee. Zasjànje, nja. n. Plám od trjèska, alliti svjetlos trjeskovitta

Balestra, strumento da tirar freccie, ò pietre. *Balista, sta. f.* Samostriél, éla. m. Samostril, la. m. V. Arco.

Balestra d' Uccelli. *Balista aviaria.* Lóvni lúk Lóvni samostrjél.

Caricare, e scaricare la balestra. V. Arco.

Balestraio, facitor di balestre. *Balistarius, rij. m.* Lukotvòraz, rza. m.

Balestratore, ò balestriere, che tira di balestra. *Balistarius, rij. m.* Strjègljaz, ègljza. m. Strjègljalaz, aoza. m.

Balestrare tirar di balestra. *Iaculor, aris, atus sum.* Potèzati iz lúka, teexem, tèzosam. Lúkom. Strjègljati, gljam, gljosam.

Balestriera, feritoia, buca nelle muraglie per donde si balestra il nemico di suori. *Balistrarium, rij. n.* Puśckariza, ze, f.

Balia, penult. longa, potestà, auttorità. *Imperium, rij. n.* Oblást, sti. f.

Balia, penult. breve. Nutrice, Donna, che allatta gl' altrui figliuoli. *Nutrix, cis. f.* Dójniza, ze. f. Doitegliza, ze. f. Babba, be. f. *Tùi cjás zájedno s' babbom izide iz Rima*

Rima. S. Ben. Hranitègliza, ze. f. V. Allevatrice.
Baliatico, Mercede, ò solario di Balia. *Nutricia erum n. pl.* Dójnicka plàta, e, f. Bábbacka, plâta. Babboplâta, te. f.
Balietta. Diminut. di Balia *Nutricula, læ. f.* Dójniciza, ze. f. Dotteglicza, ze. f.
Balio, il Marito della Balia. *Educator, ris. m.* Hranitegl, glja. m. Odhranitegl, glja. m. Babbin muux;
Balio, seconda longa, Servo Commune. *Seruus publicus*. Ʒdûr, ûra. m. Dvórnik, ka. m.
Udigl udigl Dvòrnik, hodi
I poʒijva, i ʒavodi. Ivan.
Balla quantità di robba accommodata per caricar sopra le bestie. *Congeries, ei. f.* Napàrtak, tka. m. Kògnska pratéx, xi. f. Kògnsko bremme, ʒánıotáj ʒa natovàritij; si dice anche communemente Balla, lle. f.
Ballare. V. Danzare.
Ballarino. V. Danzatore.
Ballata, cioè canzona, che si canta in ballo. *Cantio saltatoria*. Pjessan ód kolla, gen. pjèsni. Poskòcniza, ze. f.
Balletta, balla piccola. *Fasciculus, i. m.* Brémesceze, za. n. Bremênak, ênka. m.
Ballo. V. Danza
Ballottare, cioè dar la ballotta nell' elettione de Magistrato, ò in simili affari. *Suffragium ferre*. Vjettovati, tujem, vólam. Ginitti tkòga, cinijm, niosam. V.G. Cinijm Pètra ʒa blagájnika: Do il voto à Pietro &c.
Ballottamento, il ballottare. *Suffragatio, nis. f.* Vjéttovànje, nja. n.
Ballottatore. *Suffragator, ris. m.* Vjettovalaz, vaoza. m.
Ballottato. *Suffragijs discussus*. Vjettován, na, no.
Alla balorda, alla cieca. *Opertis oculis*. Sljepàcki. Saxeetim occima. Bèʒ obʒira. Beʒ ópaʒe.
Balordaggine. V. Balbuzzaggine.
Balordamente. *Stulté*. Ludo. Nésvjéśno.
Balordo. V. Babbuasso.
Balsamo, arboscello odorifero. *Balsamum. mi. n.* Bálsam, ma. Dûbak od Dragomásti.
Sugo di balsamo. *Opobalsamum, mi. n.* Mirisna smòla, lee. f. Draaga smòla. Smòla ʒà draaghe pomásti.
Baloardo, riparo delle fortezze. *Propugnaculum, li. n.* Bránisćle, ćta. n.
Far baloardi ad una fortezza. *Arcem propugnaculis communire*. Utvarditti Grád bránisćtima, varghjùjem, vardiosam. Ogràditi branisćtima, gljuj.m, diosam;
Balza, luogo, scoscesò, precipitoso delle montagne. *Rupes, is. f.* Klisùra, re. f.
A ò klisùrab starme gljusi
Gledase vissjet divje brâsle. Raʒm.
Gljút úti. f. Hrid, di. f.
Koli hridi kamenite
Vàrhu kjélsu saʒijdani. Palm.
Balzano. V. Cavallo balzano.
Balzare è il rinalzamento, che fà la palla ò il pallone percoso in terra. *Salio, is, lui, altum*. Odskocitti, odskaacem, cìosam. Odskâkati, skacijvem, kosam. Odʒbiatise, amse, osamse. Odʒbittise, ʒbijem se, ʒbiosamse.
Balzo di palla, ò simili. *Saltus, us, um*. Odskook, ka. m. Odskocènje, nja. nja. n. Odʒbíanje, nja. n.
Balzellare, leggiermente balzare. *Leviter salire*. Odskòknuti, kgnijvam, knuosam.
Bambagia, ò bambagio, lanugine bianca nota. *Gossipium, pij. n.* Bumbâk âka. m. Bumbaacni vlás. Illi, Barb. Pamùk, ka. m. & è usato. Mavéʒ, od mavéza
Empir di bombagio. V. Imbombaciare.
Bambagino, tela di bambagio. *Textile Gossipium*. Tkáni bumbâk. Pamùkni postav.
Di bambagio, *Gossipinus, a, um*. Bumbaacni, na, no. Illir. Barb. Pamukni, na, no. usato.
Bambina, fanciulla piccola. *Puella, læ. f.* Djevìciza, ze. f. Djète, tetta. n.
Bambineria, attione da Bambino. *Puerilitas, tis. f.* Djetinos, sti. f. Djétignenje, nja. n.
Bambino fanciullo piccolo. *Infans, tis. m.* Djetichjak ichka. m. Ceddo, dda. n. Djéteícze, za, n.
Bambino, e Bambina, *Puer, & Puella*. Djéte, tetta. n.
Di bambino. *Infantilis, le*. Djetigni, gna, gne.
Glásje dà ôna ôd Diètigne.
Mlijeme putti pumás kubà Osm.
Djetinski, ka, ko,
Far cosa da Bambino, bamboleggiare *Puerilia facere*. Djetiniti, tinim, tiniosam. Ulughìvatise, alli uludìvatise, ulughijvamse. Ulûdiosamse. Ulûditise, dijmse, diosamse.
Bambocci, statue piccole di creta, ò stracci per trastullo de fanciulli. *Simulacra puerilia*. Púpa, pe. f.
Banca, mensa, ò tavola. V. Mensa
Banchetatto, diminut. banchiere piccolo. *Nummulariolus, li. m.* Pieneʒnicich, chja. m.
Banchettare, far un banchetto ad uno. *Convivio aliquem excipere*. Sćtovatti, tkòga, sćtujem, sćtóvaosam, illi Ctovatti, Ctujem, Ctóvaosam.
Tère ćtòva gnima lûpexe, druxims. Tir. Gostitti, Gostím, Gostiosam tkòga.
Drágováib i málleva
Gledá, sʒjéni, cjasti ò gosti Osm.
Cinitti tkòmu Gòʒbu, cinijm, Ciniosam. Ctati tkòga, Cijtam, Ctaosam. Prìmiti tkòga nà Gòʒbu, ijmam, imiosam.

Nà

Nà gòzbih, ì stán primi. Palm.

Banchettare star à banchetto, ò Convito. *Convivor, ris. tus sum*. Gostittise stjmse, stiosamse. Sidjetti nà gòzbi, sjedijm, sidiosam. Cjastiti gòzbu, cjastijm, cjastiosam.

Gòzbe cjaastèch Druxba milla
I pasjèri stadda pazé Osm.

Banchettarsi l' un l' altro. *Mutua inter se convivia agitare*. Gostittise nà izmjenu, tijmse, iosamse. Sètovattise nà izmjenize s' kjem, sètûjemse, sètóvaosamse. Citatise izmjenito s' k èm, tamse, tosamse.

Goos nebeski ivdi citta. Palm.
Jur s' gljuubienjem Sinòvima
Trumdan citat Spravgljascese. Palm.

Il banchettare. *Expulatio, nis. f.* Gostjènje, nja. n. Gozbina, ne f. citanje, nja. n.

Banchettatto, invitato al banchetto. *Conviva, vae. m.* Goost, sta. m. Zázván nà gòzbu. Zván, na, no. Proverb. Nezván doscjó, nepostèn poscjó.

Banchetto, cioè banco piccolo. *Scammulum, li. n.* Klùpaz, pza. m. Stòlaz, stòza. m. stòcich, chja. m.

Banchetto, convito. *Convivium, vij. n.* Gozba, be. f. Citanje, nja. n.

Za Citania dà blaagoga
Stán poddban podà nami. Palm.

Sobèt, tta. m.

K' tarpezi prislatkóga sobetta tvóga. Alb.

Blagovaanje, nja. n.

O prisveeto blagovaanie, ù kòmuse Isùkars blaguje. Kom.

Banchetto delle nozze. *Convivium nuptiale*. Pír, íra. m. Pírna gozba.

Banchetto sontuoso. *Epulum largissimum*. Gozba, blagordárna, obilna, obilatta. Gòsposka gozba.

Banchetto disordinato. *Profusa epula*. Bezrèdna, alli prikorèdna gozba.

Banchetto d' essequie. *Epulum funebre*. Sedmina, ne. f. Martàcka Gòzba.

Banchetto natalitio. *Epulum natalitium*. Bàbine, naa. f. pl. Poròdna Gozba.

Banchetto, che fan' i genitori alla figliuola, quando dalla Casa del marito vien à visitarli la prima volta. *Repotia, orum. n. p.* Parvicie, cja. n.

Banchetto pacificatorio, quello dovesolamente intervenivano i parenti per pacificarsi. *Convivium pacificatorium*. Gozba òd pomirenja. Gozba pomirujuuchia.

Chi fa il banchetto. *Convitator ris. m.* Gostenik, ika. m. Gostitegl, glja. m.

Invitare al banchetto. *Vocare ad convivium.* Zazvatti nà gozbu, zijvgljem, zvaosam.

Di banchetto, o convito Adjet. *Convivalis, le*. Gostni, na, no.

Apparecchiare il banchetto. *Instruere convivium*. Spràviti gòzbu, spravgljám, správíosam.

Banchiere, ò Cassiere, colui che hà aperto il banco. *Nummularius, rij. m.* Pjenezmik, ika, m.

Di banchiere adiett. *Collybisticus, ca, cum*. Pjenezmicki, ka, ko.

Banco, stromento di legno dà sederci più persone insieme. *Subsellium, lij. n.* Klúp, úpa, m. Sjédalissète, ssèta. n. Sjédissète, ssèta. n.

Banco di galera, ò altro naviglio, *Transtrum, stri. n.* Plávski klúp. Klúp òd vozàzaa. Illir. Barb. klúp òd ghjemie.

Banco dà due. *Bisellium, lii. n.* Klúp zà dvoizzu. Sto za dvoizzu

Banco da Macellajo *Mensa lanionia*. Trúp, pa. m. Trupina, ne. f.

Banda, cioè parte ò lato. *Pars, tis. f.* Strâna, nee. f.

Alli Dervise dèsnu stránu
Hitro úzmace . . . . Osm.

Banda dinanzi *Pars antica*. Sprèdgna strâna. Sprjéd, da. n. dà usarsi raramente. V.G. Moje sprjéd in neutro. Od ovòga sprjèda.

Dalla banda dinanzi. *A fronte*. Sprjéda. S' sprjèdgne strânee

Banda di dietro. *Pars postica*. Zàdgna strâna. zád, òd záda. n. si usa pero di rado. V. G. Mòje zád.

Dalla banda di dietro. *A tergo*. Záda, s' zadgné strânee.

A banda sinistra. *Sinistrorsum*. Nà ljeevu stránu. K' ljeevoj stráni. Nà ljeevu.

A banda destra. *Dextrorsum*. Nà dèsnu stránu. K' dèsnoj stráni. Nà dèsnu.

Banda di dentro. *Pars interior*. Unùtargna strâna. Unútra. V. G. Mòje unútra in neutro.

Banda di fuori. *Pars exterior*. Izvágnia strâna. Dvórgna strâna. Zdvòra. V. G. Moje zdvòra.

Banda di sotto. *Pars inferior*. Dógna strâna. Strâna odizdó, alliti ozdála.

Banda di sopra. *Pars superior*. Górgna strâna. Strâna òd zgóri, alliti odizgára.

Da qualche banda. *Alicundè*. Od kegòd strânee. Odkudagòdi. Odklegòdi.

Da ogni banda. *Undique* Od svakke strânee. Odsvjèh strânaa, Sasvjèh strânaa. Odasvùda. Od svudjére.

A tó dà tùi nè pazèchi
Sipat pienèz òd òd svudjére. Osm.

Da banda à banda, come passar da banda à banda. *Transverbero, as, avi, atum*. Probitti s' strânee nà stránu, bijam, biosam.

Pribjènesu cjávlim k' dàrvu
S' ovee strânee nà onù stránu. Mand. Bun.

Prodjèsti tkòga kòpjem, maccem &c. djeevam, diosam.

Sprjèdmu izide scip pròz pleecbia. Osm.

Da banda, dà parte. *Seorsim*. Ponáse. S' strânee Nastránu. Naponáse. Napóse. Póse.

Banda,

Banda, traversa di drappo, che si pone al collo. *Fascia Collaris*. Nadrameniza, ze. f. Prikorameniza, ze. f.
Banda, compagnia de soldati. *Cohors, tis. f.* Cetta, tte. f.
Banda di cavalli, ò di soldati à Cavallo. *Turma equitum*. Cetta kognikaa, illiti kógnicka cetta.
Da ogni banda, da ogni lato, da ogni parte. *Quoquoversus*. Od svjêh krájaa. Od svjêh strânaa. Odasvùda.
Bandella, la sparanga di ferro, che conficcata nell' uscio, e posta sul gangaro, lo sostiene. *Cardo mobilis*. Ʒglòbniza, ze. f. Obartní véʒ.
Okováne srèbrom vráta
Gbdi nà ʒlaatnjeh Véʒih sckripe. Palm. Illir. Barb. Stoxérniza, ze. f.
Banderuola, lamina sottile, che si pone sù le torri per notitia de' venti. *Petalum, li. n. g.* Vjettárniza, ze. f. Vjettargni ʒlàmen. Illir. Barb. Bariacich, cchja. m.
Bandiera, drappo, ò tela legata all' asta per contrasegno delle compagnie, ò navi. *Vexillum, li. n.* Stjégh, ga. m.
Ki ʒà mojêm stiègom grète. Palm.
Ʒástava, ve. f. Bariák, ka. Illir. Barb.
Spiegare la bandiera. *Vexillum extollere*. Stjégh raʒtêghnuti, eexem, stêgosam.
I natójchju mjesto páka,
Raʒtrêghnuti moje stiègbe. Bab.
Alzar la bandiera. *Signa tollere*. V. Guerra, e muover guerra.
Banderajo. V. Alfiere.
Bandire per essiliare. V. Essiliare.
Bandire, notificare un' editto. V. Editto.
Bandito. V. Essiliato.
Banditore, chi publica il bando, ò editto. *Praeco, nis. m.* Proglasitegl, glja, m. Raʒglasitegl, glja, m. Glasník, glasníka, alliti navjeesník òd nàredbe &c. Tko lijci ʒápovjedi. Dvórnik, ika. m. Proglasitegliza, ze. f. Glasnizza &c. Illir. Barb. Telâr, âra.
Grida di banditore. Lícenje, nja, Licba, be. Navjêsćenje, nja. n. Proglasenje, nja. n.
Bando essilio. V. Esilio.
Bando, editto, decreto del Principe. V. Editto.
Bara, cataletto, strumento da portar i morti alla sepoltura. *Feretrum, i. n.* Nossillo, lla. n. Martacki ôdar. m.
Baratro, profondità d'acqua. *Baratrum, i. n.* V. Abisso.
Barattare. V. Scambiare.
Barattaria luogo de' giuocatori. *Forum aleatorium*. Igrisćte, sćta. n. Mjèsto ʒà igre.
Barattiere. *Aleator, ris. m. g.* Igrâc, od igrâcja. m. Igralaz, gràoza.
Baratto. V. Scambio.
Barattoletto, barattolo piccolo. *Alveolus, li*. Suudich, chja, m. Naklàdak, dka. m. Naklàdcich, cichja. m. Sudàcjaz, dàcza. m. Sûdcich, cicchja.
Barattolo, vaso piccolo di terra, ò di vetro per uso di conserve, ò simili. *Alveus, ei*. Naklàdak, dka. m. Sûdak, dka. m.
Barba per radice. V. Radice.
Barba, i peli, che l' huomo hà nelle guancie, e nel mento. *Barba, bae. f.* Brâda, dee. f.
Barba di capra. *Aruncus, ci. m. g.* Koʒja brâda.
Barba crespa. *Barba crispa*. Ruuda brâda.
Barba rossa. *Barba rutila*. Xuuta brâda.
Barba rasa. *Barba resecta*. Brâda obrijcena.
Barba folta. *Barba opaca*. Brâda gûsta.
Giovine di primo pelo sù la barba. *Pubescens, ntis. m. g.* Mlàdaz parvóga máha.
Bràt kaximir stopàrv, kómu
Liʒe ʒlaatni mah ʒelijva &c. Osm.
Obràʒ, nà kòm mah naipàrvi
Vidjascese gbdí jür nicce. Palm.
Chi non mette barba. *Impubescens, ntis*. Nebradat, tta, tto. Illir. Barb. Chjôse, setta. m. Chjosast, sta, sto.
Barba semplice, cioè non crespa. *Barba simplex*. Pruxena brâda. Pròsta brâda.
Barba dura. *Barba ruvida*. Cvàrsta brâda. Ostra brâda.
Chi ancora non hà barba. *Imberbis, bis. m. g.* Golobràd, da. m. Golísc, íscja. m.
Barba finta. *Barba ficta*. Laxiva brâda. Pristàvgljena brâda.
Barba lunga. *Barba promissa*. Dugga brâda.
Barba oltre modo lunga. *Barba prope ad umbilicum demissa*. Brâda dò pása.
Dò pása ù brâdab vidim stárʒe scètat. Tir.
Metter la barba. *Pubesco, is, bui*. Nizzati tkòmu brâda, niccémi, nìklamije. Probitti tkòmu brâda.
Lisciarsi la barba. *Mulcere barbam*. Glàditi brâdu, dím, diosam.
Prima barba, cioè, che comincia spuntare. *Lanugo, nis*. Parví máh.
Poca barba, cioè barba di pochi peli. *Barba raripila*. Rjeedka brâda. Mallo brâdee. Illir. Barb. Ckjòsasta, alliti Chjòsava brâda.
Divenir senza barba. *Barbam ammittere*. Ostatti bèʒ brâdee. Opasti tkòmu brâda. Illir. Barb. Ochjòsaviti, Chjòsavim, ochjossaviosam.
Barba incolta. *Barba neglecta*. Ʒamàrsceena brâda. Brâda ʒagugnàstjela, alliti ʒagùgnasta.
Cegljupine idʒne trube,
Ʒamàrscena visi brâda. Osm.
Lasciarsi la barba. *Barbam promittere*. Ʒapûstiti brâdu. Goitti brâdu.
Barbaccia. *Barba inculta*. Bradina, ne. f.
Farsi la barba. V. Radersi.
Barbacane, contrafossa, ò sperone per sicurezza del muro. *Anteris, ridis. f. g.* Podpòr òd mîra, illi òd ʒída.

Barba-

Barbagianno, ò barbagianni ucello notturno noto. *Bubo, onis. m. g.* Jèj, jèja. m. Jeina, ne. f.

Tij ì jèj s' dìplim sjedijgneni
Skladnati od vas svakki placce. Bun. Raz.

Far la voce da barbagianni. *Bubulo, as, avi, atum.* Hùkati, kam, kaosam.

A bukàbu iz litizze
Mukljem glàsom nocbnè pizze. Man. Gior.

Barbagliare. V. Abbacinare.

Barbara nome proprio di donna. *Barbara, ra. f.* Bàre, ree. f. Bárbara, re. f.

Barbaramente, ò barbarescamente, alla barbara, cioè inhumanamente. *Barbare.* Nemillo. Kòneugljudni gljúdi. U nàcin nemilljeh gljùdij. V. Attrocemente. V. Aspramente.

Barbare, barbicare, dicesi delle piante, che colle loro barbe, ò radici fanno presa. *Comprehendo, dis.* Prìmitise, mamse, miosamse. Uxillavitise, vgljùjemse, viosamse. Xillavitise, vimse, viosamse. Uvrjèxitise, xivamse, xiosamse.

Ont korjen jadovitti
Zà grièh ozza ki parvòga
Uvrjèxise, i ishitti
U srèd sarza Cjovjeckòga. Ivan.

Okorjènitise, gnijvamse, niosamse. Ukorjènitise, gnijvamse, niosamse.

Barbaresco, adiett. di barbaro. *Barbaricus, ca, cum.* Od nemilla nàroda. Od inostranna puuka.

Barbaresco, adiett. di barbaria, inteso di regione particolare. *Africanus, na, num.* Barbaréscki, ka, ko. Afrikánski, ka, ko.

Barbaria, terra, ò natione barbara. *Barbaria, ria.* Barbaria, rie, f. g.

Barbaria, cioè regione particolare d'Africa. *Numidia, dia. f.* Numìdia, die. f.

Barbaria, asprezza di costumi, propria de' barbari. *Barbaries, riei. f. g.* Ofcèrbina, nee, f. Chjuud neobicna. Gljùta, neughjùdna chjuud.

Barbaria, durezza di parlare propria de' barbàri. *Barbaries, iei. f.* Neughjùdno govorènje. Neskladna besjedda, alliti neurèdna besjedda.

Barbarismo, errore di linguaggio nel parlare, ò nello scrivere. *Barbarismus, mi. m. g.* Zarjeecje, cja. n. Cjàkanje, nja. n. Neskladnos ù rjèci.

Far barbarismo. *Facere barbarismum.* Upàsti ù zarjeecje. Cjàkati, kam, kaosam. Zarecchise, rijecemse, kaosamse Zàchi ù cjàkagne, zahodim, zascjòsam.

Barbaro, adiett. gentilitio, si dice d' huomini stranieri, e poco humani. *Barbarus, a, um.* Cegl, àde inostranno, i nemillo.

Barbaro di favella. *Sermone barbarus.* Cjàkavaz, vza. m. Neskladan ù rjècih.

Barbatello, alquanto barbato. *Barbatulus, la, lum.* Mlàdaz parvodlàkast.

Barbato, che hà barba. *Barbatus, ta, tum.* Bradàt, tta, tto.

Barbato assai. *Prolixè barbatus.* Sàsma bradàt. Bradàt dò pàsa. Bradàsc, àscja. m.

Più barbato. *Magis barbatus.* Bradattij, tija, tije.

Barbato per radicato. V. Radicato.

Barbetta, e barbettina, barba piccola, e galante. *Barbula, la. f.* Bradizza, zze. f. Bradizza nà metlizu.

Barbicare, dicesi delle piante. V. Barbare. V. Radicare.

Barbiera, colei che tosa. *Tonstrix, cis. f. g.* Brializa, ze. f. Strixniza, ze.

Barbiere, colui, che tosa. *Tonsor, ris. m.* Brialaz, aoza. m. Strixalaz, xaoza. m.

Arte di barbiere. *Ars tonsoria.* Nàuk od brìcenja. Umjètnos, hitrina, znànje òd brìcenja, alliti briánja.

Esser barbiero, far il barbiere. *Tonsoriam facere.* Biti Brialaz. Hitro, alliti vjèsctto brìciti.

Barberia, bottega da barbiere. *Tonstrina, na. f. g.* Briaòniza, ze. f. Briciòniza, ze. f.

Barbuccia, radichetta minuta, e sottile. *Fibra, bra. f. g.* Xilliza, ze. f. Korjènak, ènka. m.

Barca, *Navis, is. f.* Brood, dda. m. Làghja, ghje. f. Plàv, vi. f.

Barca piccola, barchetta. *Brodaz, odza. m.* Làghiza, ze. f. Plàvciza, ze. f. Plàvza, ze. f.

Dà ù plaavzi krèz pùcinu bàrzo progbie. Ivan.

Barca da fiume. *Cymba, ba. f.* Rjeecka làghja. f.

Barca da remi. *Navis actoria.* Brood nà vèsla.

Barca da pescare. *Navigium piscatorium.* Ribariza, ze. f. Rìbarska làghja.

Barca da pescare di notte col lume. *Navigium piscatorium lumine instructum.* Svjèchjariza, zze. f.

Barca tutta d'un pezzo, di tronco scavato. *Monoxilus, li. m.* Cjoppula, le. f. Golizza, zze. f.

Barca da traghetto. *Navis vectoria.* Brodarizza, zze. f. Làghja zà privèsti.

Andar in barca. *Vehi navicula.* Vozittise, zimse, ziosamse. Brodittise, dijmse, diosamse.

Barcaruolo, quello, che traghetta. *Portitor, oris. m. g.* Brodàr, àra. m.

Essercitio di barcaruolo. *Ars vectoria.* Brodàrstvo, stva. n.

Barcolare, quel moto, che fà la barca agitata nell' acqua. *Nuto, tas.* Leliatise, liemse, lliosamse. Vàgljatise, gljamse, gljaosamse.

Bardella, specie di sella senza legni, usata da contadini.

contadini. *Clittella, larum. f. g. n. pl.* Samâr, âra.

Barella, instrumento da portar terra, sassi, ò altro. *Crates.* Tezghera, re. f.

Bargello, capitano de' sbirri. *Dux lictorius.* Nadcélnik od Ustávaa, alliti od Ustavníka. Vojvòda od Sudàck, th Teklìcjaa, alliti junâkaa.

Bargellato, sostan. officio, ò carica di bargello. *Ducatus lictoris.* Vojvòdstvo od Ustavnikaa. Poglávstvo Sudàckjeh Sluxbeníkaa, Teklìcjaa &c.

Bari, Città in Puglia. *Barium, rij* Bàr, ra. m.

Barile, vaso noto di legno. *Cadus, di. m.* Barío, rjella: m. Bariocich, chja. m. Barjélaz, rioza. m. diminut.

Barletta, Città regia in Puglia. *Barolum, li. n.* Barlèt, tta. m.

Barlume, cioè spatio di tempo frà il giorno, e notte nel cominciar del giorno. *Lux incerta.* Prozórje, ja. n. g.

Barlume nel finir del giorno. *Lux incerta.* Pridmrák, ka. m.

Baronaggio, specie di giurisditione, ò signoria. *Baronis Jus.* Knêsctvo, tva. n. Osòbno plemeništvo.

Barone, ò andar baronando, dicesi de' vagabondi, che vanno mendicando. *Errando mendicare.* Skîtatise prosséchi.

Barone, che và alla birba mendicando. *Erro mendicus.* Skitaz prossják.

Barone, cioè Signore, che hà giurisditione. *Baro, nis. m. g. Dynasta, ta. m.* Knêz, za m. Osobiti, alli osobni Plemenik. Bân, âna. m.

Er nie ù Poglìskoj zémgli tega
Mjesta malla, ni velika
Kê Vojvode neimá svoga,
I osòbna Plemeníka. Osm.

Barone, dicesi d'huomo principale d'una Città. *Baro, nis. m.* Poglàviza, ze. m. Gradocélnik, ka. m. Starosta, ste. m.

Skùppiscese sred Varscjòva
Sve Vojvòde, svì knézovi,
I staríste òd Gradòvaa. Osm.

Baronessa, donna principale d'una Città. *Mulier primaria.* Plemenita xena. Uladikka, ke. f. Gospòghja. jee. f.

Baronessa, donna, che hà giurisditione. *Dynastis, stis.* Kneghígna, gne. f. Osobna Plemèniza. Banizza, ze. f.

Barra, e sbarra, tramezzo, che si pone per impedire, ò separare un passo. *Obex, cis. m. g.* Prípriecisćte, sćta. n. Pripricje, c,a. n. Prípriejeka, ke. f. g.

Barrire, il gridare, che fà l'elefante. *Barrio, ris.* Revatti, vém, vaosam. Nà slónsku revatti.

Barrito voce dell'elefante. *Barritus, ti. m.* Slónsko revànje, nja. n.

Base della Colonna. *Basis, sis. f. g.* Podstúp, stupa. m. Podmètak od stùpa.

Basette, mostacci. *Mistax, cis. f. g.* Bàrzi, rkaa. m. g. n. pl. Bark, ka. m. n. s.

Basilica, chiesa principale. *Basilica, ca. f.* Velika Zàrqua. Veglia Zàrqua. Gosposká Zarqua.

Descritione.

Sujeztla òd brónzu, i mràmora
Uzmnòxite stúpe pazi:
Od kjeh súakki, Kakko gòra,
Pùt zlaatnoga: podda uzlazi.
Zlaatnu podda ponjsta
Koi uzdarxe pò sve strâne
Gréde òd cédra Vjekovitta
U ljep nàcin izdegljàne
Pazé otàre súba òd zlata,
I Tarpèze jásne, ì lijpe,
I okovàna srebrom vràta
Gbdì na zlaatnjeh Vezijh sckrijpee
Drobnjem ploccjam mramornima
Tle gblèdaju pokrivèno &c. Palm.

Basilicata. Provincia nota d'Italia nel Regno di Napoli. *Lucania, nia. f.* Basilikáta, te. f.

Della basilicata adiett. gentilitio. *Lucanus, na, num.* òd Basilikáte.

Basilico, herba odorifera nota. *Ocymum, mi. n. g.* Bosîlak, îlka, m. Bosîl, îla. m.

Mój bosíl, mój garófalak
Kossam ja goil ù stávozza sćlàpak. Darx. R 23.

Basilisco, serpe velenoso, che anco con lo sguardo avvelena. *Regulus, i. m.* Zmáj ghledotróvni.

Bassamente, con bassezza. *Demissè.* Snixno. Ponixno. Ponìxeno. Priprosno. Nizokko, illi nisko.

Dùscja moja nisko pada,
I griesceèchi k' tlim prionu. Gior. Psal.

Più bassamente. *Demissius.* Snixnije. Ponixnije. Priprostije. Nixe.

Bassamento, e sbassamento, il bassare. *Demissio, nis.* Ponixenos, sti. f. g. Snîxnos, sti. Snìxenos, sti. f. Snîxenje. Ponixenie, nja. n.

Bassare, chinare. V. Chinare.

Bassare, abbassare il contrario d'alzare. *Demitto, tis.* Snixiti, xùjem, xiosam. V. Abbassarsi.

Bassarsi, abbassarsi. *Demitto, teris.* Snîxitise, xujemse, xiosamse. Ponîxitise &c.

Bassarsi in terra rannichiandosi. Zùznuti, zgnijvam, znuosam. Prighnuttise dóli. Prizùznuti, gnijvam, nuosam.

Bassarsi per bere. Priniknuti k' voddi, niccem, niknuosam.

Bassezza, il contrario d'altezza. *Demissio, nis. f. g.* Nixìna, ne. f. Snîxnos, sti. f. Niskocchja, ce. f.

Bassezza, attione vile, indegna. *Actio vilis.* Prijkor-

Prijkorno djello. Srámotno djello. Prikor, ra. m. Djello potisčeno.

Bassissimamente. *Humillimè*. Priponixno. Priponíxeno. Nájpriprostije. Najpotisčenije.

Bassissimo, superlativo, sommamente basso. *Humillimus, ma, mum*. Priponijxni, na, no. Nájponixnij, ija, ije. Nájnixi, xa, xe.

Bassissimo, inteso di luogo. *Infimus, ma, mum*. Nájnixi, xa, xe. Nájdogni, gna, gne. Nájzadgni, gna, gne.

Basso, il contrario d'alto. *Demissus, sa, sum*. Nijzok, okka, okko. Niski, ka, ko.

Basso, vile. V. Vile.

Basso rilievo. V. Rilievo.

Più basso. *Demissior*. Nixi, xa, xe.

Più basso avverb. *Demissius*. Nixe.

Svesclo visce sterese krila,
Svecbjese paka nixe pàsti. Osm.

Da basso sino alla cima. *Ab humili ad summum*. Od dna, dò vàrha.

Basso, voce musicale. *Gravissima vox*. Debeli glàs, debelóga glàsa m. Niski glàs.

Chi fà il basso. *Cantor gravissimus*. Nizokkí Pjèvalaz, pjèvaoza. m. Tkò nisko, allití nixe darxij ù pjévàgnu. Tkò debello pojé.

Pótiho nebarzéch svakki veslel i vrinch,
Jèdan nixe darxi.h, drughi visce pajuch. Ekt. Rib.

Far il basso. *Gravem in modum canere*. Debello pjèvati, pjevám, pièvaosam. Pjèvati debellim glàsom. Nisko darxatti ù pjèvàgnu.

Bastagio. V. Facchino.

Bastante. V. Bastevole.

Bastardo, cioè figlio illegitimo. *Adulterinus, na, num*. Kopile, ila. n. g. Kopilni Sín.

Objésno kopile zàsclo nech s' mirom it. Tir.

Bastardume, cioè razza bastarda. *Genus adulterinum*. Kopilènje, nja. Kopilni Tràgh. Kopilna tragga.

Bastare, essere abbastanza. *Sat esse*. Biti dòsta. Zadósta. Zadovóglno. Zadósti.

I niemu tò zadósti. Palm.

Dostatti, jémi, stallomie. Mì basta. Dòstamie. Zadostatti, stajémi, stallomije.

Bastar l'animo. V. Potere. V. Ardire verbo.

Bastare d' avvanzo. *Satis superque esse*. Biti dòsta, i savisce. Biti dovoglje.

Più di quel che basta. *Plus satis*. Vecchje negoje dòsta.

Abbastanza, e più. *Satis superque*. Dòsta, i od vecchje.

Il bastevole. V. Il sufficiente.

Bastevole, bastante. *Sufficiens, tis. o. g.* Zadovógloi, na, no. Podòban, bna, bno. Dovóglni, glna, glno. Zádostan, stna, stno. Jàk, jàka, jàko.

Slàbo oljudskó ocbjùtjenje
U pòtrebab nèbi jàka
Bilo pozndt gnib ciegnenje. Palm.

Bastevolmente, sufficientemente. *Sat*. Dòsta. Zadòsti.

I niemu tò zadòsti. Palm.

Zadosta. Zadovóglno.

Nù kàd jàsam tvarghi òd stjène,
Tèr nè placcem zadovóglno,
Dàj proplacci tij kamene. Razm.

Basti sin qui. *Sed hæc satis*. Zádosta dóvle.

Bastione. *Propugnaculum, li. n. g.* Brànisčè, sčta. n.

Basto, specie di sella, che portano le bestie da somma. *Clytella, rum. f. g. n. pl.* Samàr, àra. m.

Il vacuo trà due fascie, che sono sopra il basto. Antarsceglje, glja. n.

Metter il basto al giumento. *Clytellas jumento imponere*. Osamàriti, Samaarim, riosam. Staviti samàr.

Maestro, che fa basti, bastaro. *Clytellarum artifex*. Samargía, gíe. m.

Levar il basto al cavallo. *Clytellas equo detrahere*. Rasamàriti, rijvam, riosam. Skinuti samàr.

Bastonare, battere con bastone. *Fuste cædere*. Datti sčlàpa, daajem, deosam. Bitti, bìem, biosam, sčlàpom. Omjèriti plecchja tkòmu.

Sinóvce ùzmi bàt, omjèrimu plecchja. Raz.

V. Battere.

Bastonata, percossa di bastone. *Baculi ictus*. Sčlaapni udòraz, allit òd sčlàpa.

Na occittu podnjéh mìèstu
Rùnne udòrze sčesczjeh sčlàpaa. Osm.

Bastonato, percosso con bastone. *Fuste percussus*. Bien, èna, èno sčlàpom.

Bastoncello, bastone piccolo. *Bacellus, li. m. g.* Sčlapich, cchja. m. Scibika, ke. f. Sčlàpak àpka. m.

Kajsam já gojl ù staróśzù sčlàpak. Darx. Raz.

Bastone. *Baculus, li. m.* Sčlàp, àpa. m.

Bastone fatto al torno. *Baculus tornatilis*. Sčlàp Ocekarkáni. Sčlàp nà tòcagn ustrugáni.

Bastone della vecchiaja metaf. per ajuto, à sollevamento di tal' età. *Præsidium senectutis*. Sčlàp, Podpòr, Nàslon starosti.

Bastone, inteso d'un pezzo di legno rozzo, comunque sia. *Baculus, li. m.* Tojagga, ghe. f. Pàliza, ze. f. Drènoviza, ze. Propriamente bastone di corgnale.

Zà orùxje nosiéch cvàrste
Drénovize i tojagghe. Osm.

Sčlàp, àpa. m.

Alli ón ù tó sčlàp drenovi
U obje rùke stisčle, i bvatti. Osm.

Bastone di comando. *Virga imperatoria*. Sčlàp òd zápovjèdi. Súbika od zápovjédi, alli òd Gospòstva.

Màc nà pasu, u g desnizzi

Od Gospòstva svoij scibika. Osm.
Prût òd oblâsti, alli prût oblaasni.
I tuoj sclàje prût oblaasni
Markli zapad istook jasni. Gior. Ps.
Battacchio, e battaglio, quel ferro, che in mezzo la campana la fa suonare. *Malleus campanarius*. Klepessallo, lla. n.
Battaglia, fatto d'arme. *Prælium, lij*. Udrènje, nja. n.

Descrittione.

U strascivoj sucie Slizzi
Svese stira, svese kraati,
Pàdau kògni, i kognizi
Xivi, martvi, i dubattì
Svùd orùxja tiàju varla,
Pùscke, kòpja, sàbglje, macci.
Zgàgbjaju parsi, kogliu garla
Sjeku glàve, svese slacci. Osm.
Booj, ja. m. Bienje, nja. n.
Gnega ùccini ù tòm bienju. Palm.
Arvaanje, nja. n.
Tij prikàxi Smiona djella.
Od arvaagna vitesckòga. Min.
Entrar in battaglia. *Immisceri hostibus*. Umjèsciatise ù vójsku. Uplàkàtise, Kamse, Kósamse ú vójsku.
Ràste ògagn, à òd svùd varvij
Vòjska, ù kùse Bàn uplàka. Min.
Umûtitise, chijvamse, tiosamse.
Umùtise ù skùp gljunti,
I òd mnòxtvose ne pripadà. Min.
Upûstitise ú booj. Usarnutti ú vójsku.
Battaglia di cavallaria. *Prælium equestre*. Biènje kógnickó. Kógnicki booj. Arvaanje, alliti zàhitjenje mèghju kogniźima.
Battaglia mal succeduta. *Prælium male pugnatum*. Biènje zlozgòdno. Booj nezgòdni. Nesrèchno, alli mallocéstno arvaanje.
Battaglia di fantaria. *Pugna pedestris*. Pjescki Booj Biènje pjèscnicko.
Battaglia molto fiera. *Pugna acerrima*. Karvaavi Booj, Gljunti Booj.
U kàrvaavu gljùtu bòju
Nà gnibòvechja Gràd podnjèti
Zàrsku ogbgnenu sàbglju svòju. Osm.
Battagliare far battaglia. *Prælior, ris*. Bittise, biemse, biosamse.
Svakkise òd gnih ze vjàr bio
I zà imme sfech òd slave. Osm.
Pobittise. Udàratise, ramse, riosamse. Udrittise, údaramse údriosamse.
Kakko bòcbjere dà ìkada
Udrittise smiu s' junàzim. Osm.
Bitti booj, biem, biosam.
Gòri bismo s' gnim booj gljunti. Palm.
Arvatti tkòga ratti.
Nè tij bisch svòm ratti dàte svjèt mar- vee. Ra. Gju.
Rattise, timse, ráttiosamse.
Vòjsko s' Vòjskom gbdise ratti. Osm.

Battagliatore. V. Combattitore.
Battaglio. V. Battacchio.
Battaglio, overo il legno, col quale i pescatori percuotono l'acqua, affin he i pesci impauriti fuggan nella rete. *Piscatoria clava ad pisces exagitandos*. Búz, búza. m. Pobúk, ka. m.
Pòghjesce naprjèda pobùkom bùzajuch. Ekt. Rib.
Battello, barchetta. V. Schifo.
Battere, percuotere. *Verbero, as*. Udritti, direm, drìosam. Udàrati, Udàrlti, ram, riosam. Lûpati, pam, paosam.
Zaboràvglien kò trjèskovim
Svemoguchja rùka lupa. Osm.
Bitti, biem, biosam. Omlàtitijh tkòmu. Izbitti, biem, biosam. Mlâtiti, mlaatim, tiosam. Hvistati, stam, staosam.
Skaace, lupa, mlaati, bvijsta. Osm.
Bùsciti tkòga cjèm.
Ogbgnènjemga klobkom busci. Osm.
I obràzmu vàs izdère. Osm.
E i verbi bassi, e del volgo. Bubnuti. Bûbati. Oklàpiti. Natùchi.
Il battere. *Verberatio, nis. f. g.* Udrènje, nja. n. Lûpanje, nja. n. Biènje, ja. n. Udarànje, nja. n.
Battere, picchiare alla porta. *Pulsare fores*. Kùzati na vràta, zam, zaosam. Klappati, pam, paosam nà vràta.
Il battere alla porta. *Pulsatio forium*. Klápànje, nja. n. Kùzànje, nja. n.
Battere con i piedi in terra. *Supplodo, dis*. Trepatti, pgljem, trépaosam nogammi. Lûpatti, pam, paosam s' nogammi. Pleskattì nogammi.
Il battere con i piedi. *Supplosio, nis*. Trepànje, a. n. Lûpanje, nja. n. Pleskànje nogammi.
Battere il mare con istrepito, acciocche i pesci fuggano nella rete. *Mare percutere pisces exagitandos*. Bûzati, zam, zósam.
Koi scgnim prisjède dà buuza nà ribbe. Ekt. Rib.
Battere il grano. *Trituro, ras*. Mlàtiti xitto, tim, tiosam. Varscitti, scim, sciosam. Varhatti, hám, hósam.
Il battere il grano. *Trituratio, nis*. Mlâtenje, nja. n. Varscidba, be. f. Varhànje, nja. n.
Battere a terra. V. Sbattere.
Battere la testa al muro. *Collidere caput ad parietem*. Udritti glàvom ò zid. Prov. Udri glàvom ò mir.
Battere uno ben bene. *Acriter cedere*. Izmlàtiti, chijvam, tiosam. Nalûpati, Luupam, paosam. Izlûpati, Luupam, paosam. Nalûpatise tkòga. Nabûbati. Natùchi tkòga.
Batter un poco. *Aliquatenus cedere*. Polûpati, Luupam, paosam. Prolûpati. Promlàtiti, chijvam, tiosam. Pobûbati, Buubam, baosam, Parola grossolana.
Battere uno con la frusta. *Verberare*. Biccevatti,

vatti, cjhjem, cevaosam. Scìbati, scibám, baosam. Izbitti biccem, Biem, izbiosam.
Il battere con la frusta. *Flagello cadere*. Biccevànje, nja. n. Scibànje, nja. n. Izscibànje, nja. n.
Battere rompendo l'ossa. *Verberibus ossa comminuere*. Ispribitti, pribijam, biosam. Pritûchi, i pribitti. Istûchi tkòga, tuuzam, tûkaosam. Stûchi, stuuzam, kaosam.
Jose Velù stûce glavu,
I muddni svòmu proli. Osm.
Battere una Città. *Urbem quatere*. Bitti, bìem, biosam Grád. Arvatti Grád.
Battere uno fino alla morte. *Cadere ad necem*. Umoritti tkòga sctâpom. Usmàrtiti tkòga battima. Cinitti tkòmu umriêt pod battom, alliti pòd battima. Ubitti, utûchi tkòga, uuzam, kaosam.
Cessàr nástojasce, dáju utuuku. Kas. Djev.
Battere la zecca. *Argentum signare*. Kovatti pjenéze.
Battere le mani per dolore. *Manus collidere*. Pleskatti rukammi òd xjàlosti. Bitti dlàn ó dlàn. Udirati ù bolêsti rúku ò rúku.
Vìditinam bî Jêsu ghdi bie dlàn ò dlàn. Gljub.
Il battere le mani per dolore. *Manuum præ dolore collisio*. Pleskànje xàlosno rukammi. Biênje dlanna ó dlàn. Udirànje rûkee ò rúku.
Battere le ali. *Quatere alas*. Mlâtiti krilamma. V. Sbattere l'ali.
Il battere le ali. *Alarum percussio*. Mlâtjenje krilamma.
Battere il ferro, lavorare il ferro. *Cudo, dis*. Kovatti, Kûjem, Kóvaosam.
Il battere il ferro. *Cudere*. Kovànje, nja.
Battere di nuovo un ferro lavorato. *Recudere*. Prikovatti, kijvam, vaosam. Prikivati, vam. vaosam.
Il battere di nuovo il ferro. *Recudere*. Prikovànje, nja. n. Prikivanie, n.
Batteria, luogo dove stanno i Cannoni. *Suggestus Tormentarius*. Sjédalisćte vègljeh ızjèvij oghgnènjeh. Topnostànje, nja. n. Námjescténje Vegljéga òghgna.
Tjèm scto dosle ù okkole
Imá sàme bjéle mire,
Sadga stráscno, i obolo
Gvòzdje, i ògagn svòga obstire. Osm.
Batteria, il percuotere le muraglie nemiche con l'Artiglieria. *Quassus muralis*. Arvànje òd mîra Vègljem òghgnem. Trjêskanie ù mîre. Biênje òd zìdaa.
Dare la batteria. *Mania tormentis quatere*. Arvatt i zid vègljem òghgnem.
Dónis oghgnene trjèske umàrle
Straascnjem grómom ki pùzzaju,
Dàbi ù prábse svê sátarle
Tvàrghje, seghèt ké cjuvaju. Minc.
Trjèskati ù tvàrghju.
Battersi con uno. V. Duellare.

Battesimale, aggett. di Battesimo. *Baptismalis, & hoc le*. Karstní, tna, tno. Od Karscténja.
Aqua battesimale. *Aqua Batismalis*. Vòda kàrsna. alliti òd karscténia. Vòda karstinicka.
Battesimo. *Baptisma, tis. n. g.* Karscténje, nja. n.
Battezzare, conferire il battesimo. *Sacro fonte abluere aliquem*. Karstitti, tijm, tiosam. Datti karscténje.
Battezzarsi, ricever il battesimo. *Baptismo renasci*. Karstittise, tijmse, tiosamse karstivatise, vamse, vosamse freq.
Chi deve battezzarsi. *Baptizandus*. Karstenik, ska. m.
Chi battezza. *Baptizans, tis. m.* Karstitegl, glja. m. Karsteechi, chja, che.
Battezzato. *Baptismo renatus*. Karstitegnâk, âka. Pokarscténgnâk, âka. m. Karscten, êna, êno.
Non battezzato. *Non baptizatus*. Nekàrscten, êna, êno.
Battilana. *Lanarius, rij. m. g.* Vunnár ára. m.
Battiloro Artefice così detto. *Bractearius*. Tkò ploscti zláto. Razploscitegl òd zláta. Raztancitegl òd zláta.
Battitura. *Verber, ris*. Udòraz, dórza. m.
Battocchio, V. Battacchio.
Battuta, misura della musica. *Modus, di. m. g.* Vladopjenje, nja. n. Ulâdanje òd pjènja. Pjètno mâhanje.
Chi mena la battuta. *Modulationis moderator*. Ulâdalaz òd pjènja, oza. m. Tkò vlada s' máhom skladnopjevànje. Tkò mâhanjem uzdarzi réd òd spjevànja
Battuto. *Verberatus, ta, tum*. Luupan, na, no. Udren, ena, eno. Izbièn, êna, êno. Bièn, êna, êno. Mlaatjen, na, no.
Battuto, parlandosi del grano. *Trituratus*. Mlaachjen, na, no. Omlaachjen, na, no. Vàrscen, ena, no. Vàrhán, na, no.
Battutto ben bene. *Acriter Cæsus*. Izmlaachjen, na, no. Naluupan, na, no.
Battuto con verghe, ò flagelli. *Virgis cæsus*. Biccevân, na, no. Oscinût, úta, úto. Scibân, bána, no. Izscibán, ána, áno.
Battuto fino all'ammancamento dell'ossa. *Contusus, sa, sum*. Istuucen, êna, êno. Natuucen, êna, êno. Prituucen, êna, êno. Pribièn, êna, êno.
Battutto fino alla morte. *Cæsus ad necem*. Umòren sctâpima. Usmàrtien battima. Utuucen, êna, êno. Ubièn, i utuucen.
Bava, schiuma, che esce dalla bocca degli Animali. *Saliva væ. f. g.* Slinna, ne. f. Pjenna, ne. f.
Karvaavjem dimmum pabá,
Smardêchiempjenuam bàrka. Osm.
Bavoso, pieno di bava. *Salivosus, sa, sum*. Slinavast, sta, sto. Slinnavaz, ávza. m.

Imbrat-

Imbrattato di bava. *Saliva infectus*. Oslinnavgljen, na, no. Slinnom omàrgljen. Izslinnavgljen, na, no.
Mandar la bava dalla bocca. *Salivam emittere* Sliniti, nim, niosam. Pjenniti, nim, niosam.
Bavero, il collaro del ferraivolo *Bavarus, ri. m.* Ogargljàsc od plàscia.
Baviera, Regione nota. *Bavaria, riæ. f.* Baviera, re. m.
Bazzarro. V. Cambio.

B E

Beare, ò beatificare, far beato. *Beo, as.* Ublàxeniti, xenijvam, niosam. Blàxena ucinitti. Ublàxiti, xùjem, xiosam. Blàxiti, aaxim, xjosam. Poblàxeniti, nijvam, niosam.
Beare, ò beatificare molto. *Perbeatum facere.* Priblàxeniti, nijvam, niosam.
Bearsi, cioè farsi, ò essere beato. *Beor, aris.* Ublàxenitise, gnijvamse, niosamse. Poblàxenitise, gnijvamse, niosamse.
Bearsi, ò beatificarsi molto. *Perbeatum fieri.* Priblàxenitise, gnijvamse, niosamse.
Beatamente avverb. con beatitudine. *Beatè.* Blàxeno. Blàgo. V. G. Blàgo tebbi. Beatò te. Felicemente per te.
Molto beatamente. *Perbeatè.* Premblàxeno. Priblàxeno.
Più beatamente, avverb. Comparat. *Beatiùs.* Blaxenije.
Beatificare, far beato. V. Beare.
Beatificare, cioè metter uno nel numero de' Beati. *Beatis adscribere.* Zapìssati mèghju Blàxene. Poblàxeniti, gnijvam, niosam. Uzbrojtti mèghju Blàxene. Postàviti ù bròj òd Blàxenjeh.
Beatificatione, il dichiarare uno beato. *In ordinem beatorum adscriptio.* Zapìssanje mèghju blàxene. Pòstavgliènje mèghju blàxene, illi ù bròj òd blàxenjeh.
Beatificato. *Inter beatos adscriptus.* Poblàxegnen, na, no. *Svi Blàxenizi vidèchi Bogga imatticbje zielovitta svoja chjùcbjenstva poblàxegnena.* S. Ben.
Beatifico, che fa beato. *Beatificus, ca, cum.* Podòban zà ublàxeniti tkòga. Ublaxenujuchi, chja, chje. Sctò, alliti tkò uzrocci blàxenstvo. Uzròk òd blàxenosti. Tvoritegl òd poblàxegnenja. Ublaxenìtegl, glja. m. Ublaxenìteglìza, ze. Fem.
Beatissimamente. *Beatissimè.* Nàjblaxenije. Priblàxeno. Priblàgo.
Beatissimo superlativo di beato. *Beatissimus, ma, mum.* Priblaaxen, na, no. Nàjblaxenij, nija, nije.
Beatitudine. *Beatitudo, nis. f. g.* Blàxenstvo, stva. m. Blàxenos, sti. f.
Beato, contento, felice. *Beatus, ta, tum.* Blaaxen, na, no.
Molto beato. *Perbeatus, ta, tum.* Premblaaxen, na, no. Dosta blaaxen.
O te beato. *O te beatum.* Blàgo tebbi.
Beato, e beata sostantivo. *Vir Cælesti felicitati adscriptus.* *Femina æternæ beatitudini annumerata.* Blàxenik, ìka. m. Blàxeniza. f.
Gnekoju zòve Blàxenizom. Kass.
Beccafico, Uccelletto noto. *Ficedula, læ. f.* Volsch, schja. m. Garmùscja, scje. f.
Beccajo. V. Macellajo.
Beccamorto, becchino, colui, che sotterra i morti. *Vespillo, nis. m. g.* Grebodèr, ra. m.
Beccare, pigliar il cibo col becco. *Rostro cibum capere.* Zobatti, bgljem, baosam. Kgljuzzati, zam, zaosam. non si può attribuire agli uccelli di rapina zobatti.
Beccare, battere col rostro. *Rostro petere.* Ukgljùnuti, nijvam, nuosam. Udritti kgljùnom. Lùpati kgljùnom. Zahittiti kgljùnom.
Beccando mangiar tutto. Izobatti, Zòbgljem, baosam. Pozobati, Zòbgljem, baosam.
Satiarsi beccando. Nazobattise, zòbgljem, nàzobaosamse
Beccata per prender il cibo, parlandosi d'uccello di rapina. *Rostri ictus.* kgljùzaànje, nja. n.
Beccata di Gallina, ò di altri Uccelli, che non sono di rapina, per prender il cibo. *Rostri ictus.* Zobànje, nja. n.
Beccata, colpo col becco. *Rostri percussio.* Ukgljunùtje, tja. n.
Beccato, percosso col rostro. *Rostro percussus.* Ukgljunùt, ta, to. Kgljùnom ùdren, na, no. Kgljuzàn, na, no. Zahitjen kgljùnom.
Beccato, mangiato dalla gallina, ò simili uccelli. *Rostro sumptus, ta, tum.* Pozobàn, àna, àno. Izobàn, àna, àno.
Becco il rostro, e bocca degli uccelli. *Rostrum, tri. n. g.* Kgljùn, ùna, m.
Becco di sopra. *Rostrum superius.* Górgni kgljùn.
Becco di sotto. *Rostrum inferius.* Dógni kgljùn.
Becco giallo. *Rostrum luteum.* Xuuti kgljùn
Uccello di becco giallo. *Avis luteum rostrum habens.* Ptizza xutokgljùnasta. Ptizza xutokgljunna.
Becco piccolo. *Rostellum, li. n. g.* Kgljùnich, chja. m. Kgljùnak, ùnka. m.
Becco grande, e grosso. *Rostrum ingens.* Veliki kgljùn. Kgljunetina, ne. Kgljunina, ne. f.
Chi hà il becco. *Rostratus, ta, tum.* Kgljùnast, sta, sto. Kgljùnav, va, vo.
Becco adunco. *Rostrum aduncum.* Kgljùn ukuucen, zakuucen. Kgljùn zakrivàt.
Becco acuto. *Acutum rostrum.* Kgljùn rastàst.
Becco tenero. *Rostrum molle.* Kgljùn mek.
Chi hà il beco tenero. *Habens rostrum molle.* Meko-

Mekokgljùnaz, uza. m.
Becco forte. *Rostrum forte*. Tvardí kgljún.
Chi hà il becco forte. *Forte rostrum habens*. Tvardokgljùnast, sta, sto.
Becco, il maschio della Capra. *Caper, pri. m. g.* Práȝ, ȝa. m. jàraz, rza. m. Pàre, cja. m. jare, reta. n.
Becco piccolo. *Hircudus, li. m. g.* Járcich, ichja. m.
Mezzo becco. *Semicaper, pri. m. g.* Polupráȝ, ȝa. m. Polujáraz, rza. m.
Di becco adiett. spettante al becco. *Hircinus, na, num*. Praȝij, ȝja, ȝje. Járcij, cja, cje. Pàrcev, va, vo.
Becco del martello. *Mallei rostrum*. Kgljùn od koràchja, òd mláta.
Beffa, dileggiamento scherno. *Ludibrium. brij. n. g.* Rûg, ûga. m.
Rûg Nebeskoj svój darzàvi. Pal.
Pògarda, de. f. Porûganje, nja. Rûganje, a. n. Scpôtanje. Posmjehovànje, nja. n. Smjêh, êha. m.
Per beffa, per ischerno. *Per ludribium*. Ȝa rûgh. Ȝa pógardu. Ȝa smjêh.
Beffare, beffeggiare. *Irrideo, des, si, sum*. Rûgatise, gamse, gaosamse kjemgodi. Narûgatise, rughijvamse, narûgosamse
I mojemse vubovànjem,
I ȝásijedam svjem narûga. Palm.
Rûg tvoritti kjemgodi, illi nà tkòga
Rûgchje tvorit nà té spràve
Boogh, prid kjémse nebbo trése,
I na prijètgne gnib nepràve
Visegni Gospod smiattichjese. Giorg. Psal.
Narughîvatise, vamse, vaosamse. Cinitti rûg kjemgòdi.
I ostaale dvórne slûghe
Nebeskóga kráglja Sijnom
Cinee obole smjèhe, ì rûghe Palm.
Scpôtatise kjêm, tamse, taosamse. Posmjehîvatise vamse, vaosamse. smiattise, smiemse, smiaosamse.
Beffare con destrezza. *Subdole irridere*. Podrughîvatise kjêm. Podvoditti tkòga ù rûgu. Podbâdati tkòga ù scpoti.
Beffare à bastanza. *Satis, superque irridere*. Iȝrûgatise, gamse, gaosamse. Narûgatise, gamse, gaosamse.
Beffare un poco. *Parum irridere*. Porûgatise, gujemse, gaosamse.
Beffatore, colui, che volontieri beffa. *Irrisor, ris. m. g.* Rûgalaz, gaoza. m. Porughglivaz, ghglívza. m. Porûgavaz, uza. Rughgliv, va, vo.
Tko rughglivauccij, sebbi sèttu cinij Ekt. Rib.
Beffato. *Derisus, a, um*. Poruugan, na, no. Naruugan, na, no. Pogàrdjen, na, no. Tkòje ȝà rûg. Tkòje rûg.
Kád opaaki krâgl sumgniû
Vidje svû rjéc naruuganu. Palm.
Il beffeggiare. *Derisio, nis. f. g.* Porûganje, nja. n. Narughîvanje, nja. n. Rûganje, nja. n.

Beffevole aggett. degno di burla. *Ludificabilis, & hoc le*. Dòstojan rûga. Smjéscjau, éscna, éscno.
Parole di beffe. *Verba irrisoria*. Porughive rjéci.
Belamento, il belare. *Balatus, tus. m. g.* Blék, òd bléka. m. Blêjanje, nja. n.
Belare, il gridar che fà la peccora. *Balo, las*. Blêjati, bleeim, jaosam. Blêkati, eekam, kaosam.
Belare il gridare, che fà la capra. *Balo, as*. Vêcjati, veecim, ciosam.
Il belare della Capra. *Belatus*. Vêcjanje, nja. n.
Ter vêcjanjem xalosnime
Blixmu pògl a svà ȝagbluusce. Palm. della pecora ancora.
O bella cosa. *O rem praeclaram!* Oh ljeepee stvaari! Oh posètene stvaari.
Belletto, quello, di cui servono le donne per farsi belle. V. Liscio.
Dar il belletto. V. Imbellettare.
Belgrado Citta nella servia. *Alba graeca. Taurinum, ni*. Biogràd dógni
Kó Biogràdu pómooch podá
Prìma sillam mahumetta
Ugrin jánko Vojevòda. Osm.
Bellezza, beltà, l'astratto di bello. *Pulcritudo dinis. f. g.* Ljepós, sti. f. Ljepotta, tee f.
Ȝvjeetlim occim bio dán Vodi
Ljepottaje gne súncjaná. Osm.
Jèdnoje Sunze uarh nebésaa
Jedna lipós tvaa nà sviti. Osm.
Krâsnos, sti. f. Ugljùdnos, sti òd prilike. f. Pristalos, sti. f. Ghîȝda òd liza. Urés, sa. m.
Svè nàjljepsce gubee imme
Prìd urésom gnee urésa. Osm.
Ukrás, sa.
Dà gnegòva liza dijena
Naràvni ukras vecbma urees. Palm.

Descrittione.

Gnee prámi òd kosij ù vjèncjaȝ ȝaviti,
Nà glávi ké nessi ȝlátosu viditi:
A sidju gné occi gljuvenì késu stán
Jàk ȝvjeȝda i sìjozi ká vodi bjeli dán.
Proljetgna svà radós gutje smjèh gljuvení,
U Komje sáj sladós, kü iȝrjèt mocchi nij;
A slàvno, dím ò pràv, ì millo tàc bodì
Rèkbi dà scgnêm gljùbav tàncjaȝ iȝvodi.
Darx. Raȝ.
Bellico la ligatura degl' intestini, che apparisce nel mezzo del ventre. *Umbilicus, ci. m.* Pùpak, pka. m.
Bellicato, overo umbelicato adiett. fatto a foggia d'umbilico. *Umbilicatus, ta, tum*. Napupcen, na, no.
Billichetto, umbilico piccolo. *Umbiliculus*. Pùpcich, chja, m.

Bellicoso

Bellicoso, armigero. *Bellicosus, sa, sum.* Bójni, na, no.
Bellino, belluccio, vistosello. *Pulcbellus, a, um.* Ljépahan, pàhna, páhno.
Bello, vistoso, adiett. *Formosus, sa, sum.* Ljép, êpa, épo. Kraasan, asna, sno.
I vij kraasne sve Gospoje. Prim. Eurid.
Ugljùdan, dna, dno. Pristào, stala stalo. Cjovjèk kìpa pristala.
kisu ljépi gljùdi, i kìpa pristala, Ekt. Rib.
Dijejan ljepottom. Uzòrit, ta, to. U kòmu ljepos sijva. Ghijzdav, va, vo.
Leandro mládaz zatraavgljeni
Ghijzdav mimo sid ostaale. Osm.
Bello di faccia. *Ab ore venustus.* Ljépa lsza. Ljépa obràza. Millee slikke
Najmill je kisu slikkee Palm.
Più bello. *Formosior, sius.* Lièpsci, scja, scje. Ghizdavij, krasnij. Pristalij. Dienij, Uzoritij, Dienij ljepottom.
Bello di statura, *Statura pulcher.* Ljepostassan, sna, sno. Ljépa uzrásta.
Farsi bello. *Venustatem sibi conciliare.* Oljépiti. pijvam, piosam.
U ráskosciab, u millòsti
Obljepise dòkle olijepi. Osm.
Bellisimo. *Pulcherrimus, a, um.* Prsliép, êpa, po. Nàjljèpsci, scja, scje. Prighizdàv, va, vo. Nájpristalij, lija, lija. &c.
Benche V. Sebene.
Benda propriamente fascia, che si avvoglie intorno al Capo. *Fascia, sciæ. f.* zavjaccja, cce. f. g. Véo, Véla. m.
Véo nà rusoj glávi okkolo
Snjeexan svijtmue ù sto djélaa. Osm.
Secondo il volgo. Rubina, ne. f.
Bendare, coprir con bende. *Fascia tegere.* Zavitti, zavijem, viosam. Ovitti velom. Omotatti, taavam, taosam. Pokritti okkolo vèlom.
Il bendare. *Velatio, nis. f. g.* Zavìtie, tja. n. g. Zamotànje, nja. n. Ovìtje, tja. n. g.
Bendato coperto di benda. *Vittatus, tata, tum.* Zavít, vìta, ito. Omotán, ána, áno. Zavít pò Gèlu, bendata la fronte. Zavít, alliti poveezan pò occìu, bendati gli occhi.
Bendelle da ligar le treccie delle donne. *Vitta, arum, f. g.* Trák, ka. m.
Vgbjume ka lárlo uze trák, i kosse. Scis.
Bendone, striscia, che pende da mitra, scuffia, ò altro, che si porti in capo. *Tenia, niæ. f.* Trak, ka. m.
Bene, il contrario del male. Haver bene. Dòbro. Nèzlò.
Alquanto bene. *Benè.* Sèlògòd dòbro.
Molto bene. *Perbene.* Premdòbro. Veòma dòbro.
Assai bene. *Satis benè.* Dosta dobro.
Bene à maggior segno. *Valde benè.* Pridòbro. Veòma dòbro. Dòbro dò Bogga.

Bene, sostant., cosa buona. *Bonum, boni.* Dòbro, bra. n. g.
Da bene, cioè buono. *Bonus, na, num.* Dòbar, dòbra, dobro.
Huomo da bene. *Bonus vir.* Dòbar Cjovjèk. Cjovjèk òd Dûs ec. Cjovjèk dúsceevan.
Bene, ò male, quando si dubita, ò si dimanda. *Rectè, an secus.* Zlò, alli dòbro. Zlòli, dòbroli?
O bene, ò male. *Benè, aut malè.* Illi zlò, illi dòbro.
Il bene, & il male. *Bona, & mala.* Zlò, i dòbro.
Bene, bene, quando si riprende, ò in simile modo. *At, at.* Dòbro dòbro. Nù, nù.
Star bene. V. alla voce stare.
Render ben per male. *Injuriam beneficio respondere.* Uràtiti dòbro zá zlò.
Per beneficio publico. *Communis commodi causa.* Za opchjèno dòbro. Za opchjènu korist.
Ben ti stà. *Benè tecum agitur.* Tò tebbi.
Benedittino adiett. possess. di Benedetto. *Benedictinus, na, num.* Benediktov, va, vo. Bênov, va, vo.
Benedittino, cioè di S. Benedetto. *Monacus Benedictinus.* Benediktín, na, no. Kàlùghjer Benedittín. Redovník sveetoga Benedikta. Od Réda S. Benedikta.
Benedetto, nome proprio d'huomo. *Benedictus, cti.* Benedikt, kta. m. Bêno, êna. m.
Benedetto adiett. part. *Benedictus, ta, tum.* Blagoslovgljèn, êna, êno.
Non benedetto. Neblagoslovgljèn, êna, êno.
Benedire, pregar bene. *Benè precari.* Dòbro nazivati, zijvam, vosam. Blagoslovitti, slijvgljam, slivgljaosam. Proslàviti blágoslovom,
Proslávite zvijezde od Nebbi
Blagoslovom haarnjem Bogga. Gior. Rez.
Sèlovatti blágoslovom. Uzmnòxiti blágoslovom.
Posvetitegl svakki Bozij
Blagoslovom sètùj visegnéga
Blagoslovom svakki uzmnòxi
Gospodinov sluga gnega. Gior. Raz.
Il benedire, il pregar bene ad uno. *Benè precatio.* Dobronazivanje, nja. n.
Benedire, dar la benedittione. *Benedico, cis, xi, ctum.* Blagoslovitti, slijvgljam, viosam. Blagoslivgljati, slijvgljam, slivgljaosam. Blagodàriti, rivam, riosam.
Blagodàri svák cjàr Bogga. Osm.
Benedittione, *Benedictio, nis. f. g.* Blágoslov, òd blágoslova. Blagoslovgljènje, nja. n.
Benedire, far una cosa di profana sacra, come acqua, candele, palme, e simili. *Sacro, cras, vi, tum.* Blagosloviti, ljvgljam, viosam.
Che può esser benedetto. *Quod potest sacrari.* Blagoslovgljiv, va, vo.

Che non può esser benedetto. Neblagoslovgliv, va, vo.

Colui, che benedice. *Benedicens, entis. o. g.* Blagoslovitegl, gl a. m. Blagoslivajuuchi, uuchja, uuchje. Blagoslivgljalaz, gljaoza. m.

Benefattore, colui, che fà bene ad altri. *Beneficus, ci. m. g.* Dobrocinaz, inza. m. Dobrocinítegl. gl a. m. Millodárnik, ka. m. Blagodárnik, ka. m.

Benefattor grande. *Optime meritus, ti. m. g.* Veliki dobrocinaz.

Benefattrice, colei, che fà bene ad altri. *Bene merita, tæ. f.* Dobrocinitegliza, ze. f. Blagodárniza, ze. f. Millodárniza, ze.

Beneficamento, il beneficare. *Beneficij collatio.* Dobrocinſtvo, ſtva. n. Nadârenie, nja. n. Dobrodárje, ja. n. Blagodárje, ja. n. Millodárnos, ſti. f. Nadarje, ra. m.

Beneficare, far beneficio. *Beneficio afficere.* Dobrocinitel, cinijm, ciniosam. Nadêliti tkoga dobijem. Ubláxiti, xuem, xiosam. Nadâriti, rivam, riosam. Stvârati hár, ſtvaaram, raosam.

Beneficiata, sorte favorevole. *Sors fausta.* Dòbra Céſt. Dòbra ſrecchja. Dòbra Koob. Dòbra ceſt itoſt.

Beneficato part. che hà ricevuto beneficio. *Beneficio affectus, ta, tum.* Dobronadaaren, na, no.

Esser beneficato, cioè ricever beneficio. *Beneficium recipere.* Biti dobronadaaren. Primiti Dobrocínſtvo. Nadaaren biti Dobrocínſtvom. Prîmiti hár, mam, miosam. Prîmiti dòbro.

Beneficenza. V. Beneficamento.

Beneficiato, colui, che ha beneficio di Chieſa. *Sacerdotio præditus, ta, tum.* Nadaaren zarkòvnjem dohòdkom. Nadaaren Diaciom. Djiâcnik, ika. m. Nadaarenik, nika.

Beneficio, gratia, piacere. *Beneficium, cij. n. g.* Gljûbav, vi. f. Millos, ſti. f. Hár, ri. f.

Er ſzjeenech dà za hár imattiebje ſèto zimb. Scisc.

Dobrodárje, ja. n. Dobrocínſtvo, tva. n.

Render beneficio. *Beneficium reddere.* Urâtiti gljûbav. Urâtiti hár, alliti millos.

Beneficio, entrata, ò rendita clericale. *Vectigal Eccleſiaſticum.* Zarkovni dohòdak. Nadárje Zarkovnó. Diaccía Zarkovná.

Beneficio ſemplice. *Sacerdotium curionatu vacuum.* Zarkovni dohòdak bez pómgne od Dûſcjaa. Slobòdna diaccía.

Beneficio curato, che hà cura d'Anime. *Sacerdotium Animarum cura affectum.* Zarkovnó Nadárje s'pómgnom òd Dûſcjaa. Diaccía s'vlâdanjem od Dûſcjaa. Diaccía Duſcjovladna, illi Uladodûſcja.

Beneficio di molta rendita. *Sacerdotium pingue.* Nadárje Zarkovnó bogatto. Diaccía bogatta.

Beneficio piccolo, di poca rendita. *Sacerdotium tenue.* Nadárje Zarkovnó mallokoriſno. Mallokoriſna Diaccía. Ubogga Diaccía.

Benemerenza. *Meritum, ti.* Saslûxenje, ja. n. Dûſtòinoſt, ſti. f.

Benemerito. *Benemeritus, ta, tum.* Dobrodoſtó nik, ika. m. Dobrodôſtojan, ſtojna, no. Tkoje zaslûxio.

Benevento Città nel Regno di Napoli. *Beneventum, ti. n. g.* Benevánat, nta. m.

Benevolo, che vuol bene. *Benevolus, la, lum.* Dobrohoteechi, chja, chje. Dobrohotinik, ika. m. Dobrohotník, ka. Dobrovògljan prèma tkòmu, glna, glno. Gljubexgliv prema tkòmu, va, vo.

Benignamente, con benignità. V. Corteſemente.

Benigniſſimo. *Benigniſſimus, ma, mum.* Priblaagh, âga, ago. Priblagoſtiv, va, vo. Nájblaxij, xija, xije. Nájdobroſtivij, ija, ije.

Benignità. *Benignitas, tis. f.* Blagoſtivos, ſti. Blâgoſt, ſti. Dobroſtivoſt, ſti. f. Millina òd sàrza, ne. f. Sàrze blago, alliti millo. Chjuud dobroſtiva.

Benigno. *Benignus, gna, gnum.* Milloſtiv, va, vo. Blagoſtiv. Dobroſtiv, va, vo. Blaagh, âga, ago. Milla sàrza, i chjuudi. V. Corteſe.

Beniſſimo, ottimamente. *Optimè.* Pridòbro. Veoma dòbro. Premljépo, Priljépo.

Benevolezza, benevolenza. *Benevolentia, tiæ. f.* Dobrohòtnos, ſti. f. Dobrohtjénſtvo, ſtva. n. Dobrohotjénje, alli dòbra vòglja prèma tkòmu, gl e. f. Dòbro sarze prèma tkòmu, alliti millo sarze. Gljûbav, vi. f. Dobrohtjènje, nja. n.

Benevoliſſimo, ſommamente benevolo. *Benevolentiſſimus.* Prigljubexgliv prèma tkòmu. Pridobrohteechi, chja, chje. Pridobrohteechi, chja, chje. Pridobrovògl i prema tkòmu, vògl a, vòglno.

Più benevolo comparat. *Benevolentior, tius.* Dobrovoglnij. Gljubexglivij prema tkòmu vija, vije.

Benvenuto, ò vero ſia il ben venuto. *Felix, fauſtuſque ſit tuus adventus.* Dòbro doſcjó. Dòbar doſcjó. &c.

Benvenuti. *Felix, fauſtuſque ſit veſter adventus.* Dòbrodòſcli. Dobridòſcli.

Ben trovato. *Salvus ſis.* Dòbro naſcjó, in plur. Dòbronàſcli.

Benandato. *Felix iter.* Dòbro poſcjó. In plur. Dòbro pòſeli.

Bere, ò bevere. *Bibo, bis.* Pitti, piem, pioſam Napittiſe, piemſe, pioſamſe. Pìouti, nem, nuoſam.

Kadgodiſe i pije. Dar. Raz.

Il bere. *Bibere. n.* Pienje, nja. n. Pitje, tja, n.

Bere aſſai, bever molto. *Bibere liberaliter.* Pitti mnoggo. Vele pitti. Bezrèdno pitti.

Pripitti, pripijam, piosam. Nalokattise, Kijvam se, Nálokaosamse. Nalittise, ljeevamse, liosamse. Pripînuti, gnijvam, nuosam. Zûkati, kam, kaosam; parole espressive, mà basse. Pitti priko rázlora.
Il bere assai. *Largè bibere*. Mnògo, bezrèdno pitti. Pripînutje, tja. n. Pripianje, nja. n.
Bever poco. *Sitim exiguo gustu sedare*. Mallo pitti.
Bere à sorso à sorso. *Haustibus potare*. Sarkatti, sarkam, kaosam. Posarkîvati, vam, vaosam. Pripitzkivati, vam, vaosam. Pitzkati, kam, kaosam.
Il bere sorso, à sorso. *Haustibus potare*. Sarkánje, nja. n. Posarkîvanje, nja. n. Pripitzkivanje, nja. n. Pitzkánje, nja.
Bere coll' acqua, ò ben adacquato. *Dilutius bibere*. Pitti vòdno, dòbro vòdno. Pitti razvòdgneno.
Bere senz' acqua. *Meracius bibere*. Pitti tjèlo. Bez vodee. Pitti nevodno.
Bere alquanto. *Subbibo, bis*. Ponapittise, pijemse, piosamse. Pitzknuti. Pînuti, pijnem, nuosam.
Bere con la cannella. *Per arundinem bibere*. Tarstenizom ispitti. Napittise kròz Tarstenizu.
Bere spesso. *Potito, tat*. Céšto pitti. Pripîati, Pripîtzkati, kam, kaosam.
Il bere spesso. *Potitatio, nis. f. g.* Pîtzkanje, nja. n. Céštopijtje, tja. n.
Bere tutto, bere affatto. *Ebibo, bis*. Osûsciti svèkoliko. Svè popitti. Oghnutti svè, Ghijbgl, em, vel oghijbam, oghnûtsam.
Il bere tutto. *Perpotatio, nis. f. g.* Popijtje, tja, n. Oghnùtje, tja. Osûscenje òd svàga.
Bere intemperatamente. *Gracor, caris*. Nétrjezno pitti. Lokatti bèz mjerre. Vîno lokatti kó máterino mljèko. Zûkati, kam, kaosam. Pripitti, pijem, pripiosam.
Bere caldo. *Calida bibere*. Pitti vrûchje.
Bere una cosa nel vino. *Aliquid ex vino potare*. Pitti ù vînu. Popitti ù vînu.
Bere fresco. *Psichopoto, potas*. Pitti hlaadno.
Bere à digiuno. *Jejune bibere*. Pitti náscèlesarza. Pitti na trjèzno.
Bere più del solito. *Ultra solitum bibere*. Pitti priko óbicjája.
Bere in fretta. *Vinum ingurgitare*. Xderatti vino, xderém, xdéraosam.
Bere senza satiarsi. *Citra satietatem bibere*. Nenasitglivo pitti.
Bere assieme. *Compotare*. Zájedno skuppa pitti, illi pitti skùpno. Pitti ù Druxini.
Bere in una volta, ò in un fiato. *Uno impetu epotare*. Popitti nà dusc ak.
Bere alla salute di qualchuno. *Propinare alicui*. Pitti ù cigòvo zdrávglje. Napitrise ù cigòvo zdrávje. Napjtti tkomu, pijam, piosam.

Prôghje zdràviza, i ù zdràvje
Kraglievichiu vjèrenize
Nâpiu slávni Uladisláuje
S' cjàscjom zlaatnom sred desnizze. Osm.

Pitti zdràv zu.
Bere col far brindesi. V. Brindesi.
Dar a bere. *Potum dare*. Dattise napitti. Napoitti tkòga, paajam, poiosam. Slûxiti tkàmu vîno.

Rùzna vina cjásce punne
Slmecábese òd junàkaa. Osm.

Assuefarsi al bere. *Vino assuescere*. Upittise à vîno. Naucittise na vîno. Obiknutise nà vîno.
Bere à gara. *Certatim bibere*. Natjèzatise ù pijtju. Nadpiati jèdan drugòga.
Bere con istrepito. *Sonorè bibere*. Cinittise cjutti kad pie. Cjuvèno pitti.
Bere senza strepito. *Tacitè bibere*. Pitti mmuce.
Dare in bevanda. *Dare potui*. Datti ù pijtju.
Bere d'alcuni animali, come cani, gatti, e simili. *Lambendo bibere*. Lokatti, locém, kaosam. Proverb. Pústo mi, èko i psi locçju. Della robba abbandonata ogn' uno è padrone.
Il bere di simili animali. *Lambendo bibere*. Lokanje, nja. n.
Cosa, che non si può bevere. *Ingustabilis, & hoc le.* Sctose nemoxe pitti. Nepivgliv, vava.
Doppo bere. *A vino*. Zà pijtjem.
Beretta. *Capitis tegmen*. Nàglavak, vka. m. Illir. barb. Kappa, pe. f. Klobûk, ûka, m.

Miroslàvje bio junàk
S' maccem, s' battom, s' kòpiem, s' Lùkom.
I vàzdamù zà klobûkom
Stojee besjil, i hasl jùnak. Zlat. Raz.

Klobûcjaz, cza. m.

Pod klobûczim kamilòvzim
Kraienizi zà gnim jascju. Osm.

Beretta con la mostra di pelle, propria degl' Illirici, e Turchi. *Pileus Illiricus*. Ugarscèiza, ze. f. Illir. barb. Kalpak, ka, m.

Zà Ugarscèizam zarucghjenim
Tropiij pèrje scjaròvito. Osm.

Beretta da prete. *Pileus Sacerdotalis*. Krîxniza, ze. f. Rogattiza, ze. f.
Beretta, che si pone in Capo a i bambini doppo il parto. *Pileolus, li m.* Kalamànak, nka. m. Proverb. Kakkav ù kalamánku, takki i ù náglavku. Qual fosti bambino, tal sei già cresciuto in età.
Con la beretta in capo. *Coperto capite*. S' klobûkom na glâvi.
Con la beretta in mano. *Aperto capite*. Sklobûkom ù rûzi. illi s' kappom ù rûzi.
Berettino, colore così detto. *Color cyaneus*. Luuxna mást Rijghja mást.
Berettina diminut. di beretta. *Pileolus, leoli*. Klobûcjaz, cza. m. Naglávcich, chji. m.
Chi fà, ò vende berette. Berettajo. *Pileo, leonis*. Klobucjâr, ára. m.

Berga-

Bergamaſco nome poſſeſs. di Bergamo. *Bergomas, matis. o. g.* Bergamaſcki, ſcka, ſcko.

Bergamaſco, nome gentilitio. *Bergomas, tis.* Bergamaſcki, ka. m. Bergamjànin, na, no.

Bergamo Città antichiſſima d'Italia in Lombardia. *Bergomum, mi. n. g.* Bérgam, ma. m.

Berlina. *Collaria forenſis*. Ogargljaccja, cce. f. Karra, re. f.

Er vidjeh na karri Pètrùſcju nebogu. Nal. Kom.

Attaccare alla berlina. *Ad cippum infamem alligare*. Svèzati tkòga ogargljaccjom. Namemnuti tkomu ogargljaccju. Privèzati tkòga nà karru.

Bernardino, nome proprio d'huomini. *Bernardinus, ni*. Bernardín, na. m.

Berſaglio, ſegno, al quale ſi tira. *Scopus, pi. m. g.* Zàmjerak, Zamjérka. m. Zàmjera, re. f. Zîgl, ſglja. m. Biljègh, ègа. m.

Pùs biljega ſvi ſtrijeliate. Rag. Raz.

Dar nel berſaglio. *Collimo, mas.* Zgoditti, zgaadjam, dioſam ù zîgl. Udritti ù bigljègh. Smiriti ù zàmjerak. Smiriti ù bigljègh. Pogoditti ù zàmjerak.

Tirar al berſaglio. *Collimo, mas.* Smirati, ſmijram, ſmiraoſam. Potègati ù zîgl, xem, zaoſam. Pogàghjati, alliti zgàghjati ù bigljègh.

Bertuccia. V. Scimia.

Beſtemia, peccato noto contra Dio, e ſuoi Santi. *Blaſphemia, miæ.* Psóvka prema Boggu, alliti ſveetjem. Pſooſt, òſti. f. Pſovànje, nja. n.

Beſtemia hereticale. *Blaſphemia hæreticalis*. Poluvjérska pſóvka.

Beſtemiare. *Blaſphemo, mas.* Pſovatti, psùjem, pſóvaoſam. Opſovatti Bogga, illi ſveete, psùjem, pſóvaoſam. Klèti Bogga, illi ſveete. Garditti Bogga rjècima, alliti ſtvaar ſveetu. *Proklèti, pſovatti, garditti s' rjècima Bogga, illi ſveete, griehje ſmartni veoma velik.* Kom.

Il beſtemiare, *Blaſphematio, nis*. Pſovànje, ànja. n. Gard. enje, nja ù rjècjeh.

Beſtemiato. *Blaſphematus, ta, tum*. Pſován, vàna, váno. Opſovàn, vàna, váno.

Beſtemiatore. *Blaſphemus. m. g.* Bogopſóvnik, nika. m.

Beſtia, bruto, nome generale degli animali bruti. *Bellua, luæ. f. g.* Zvjér, ri. f. Xivina, nee. f. Xivvo, voga. Zvjèree, ceta. n.

Beſtia da ſoma, ò carico. *Beſtia veterina*. Schàna, nè. f.

Sprjéd jedekke ù povodu
Napòrtjene zàd ſobſtom. Oſm.

Beſtiaccia. V. Beſtione.

Beſtiale, aggett. di beſtia, ò bruto. *Bellualis, le, num.* Zvjèraki, ka, ko. Xivinski, ka, ko. Zvjérni, na, no.

Beſtialmente, avverb. beſtiale à modo di beſtie. *Ferarum more*. Xivínski. Nà zvjèrſku, kao zvjèri. Kao xivine. Nà nàcin xivínam. Nà zvjèrsku. Zvjérski.

Beſtiame, quantità di beſtie non ſelvaggie. *Pecus, coris. n. g.* Xivotima, ne. f. g. Staddo, da. n. Bràvje, ja. n. Imànje, nja, n. Skoot, tta. m.

Beſtiame di buona razza. *Pecus generoſum*. Xivottina dobre tragghe.

Beſtiame cavallino. *Armentum equinum*. Kógnsko ſtaddo.

Beſtiame pecorino. *Pecus ovillum*. Ovcje ſtaddo.

Beſtiame foraſtiero. *Pecus peregrinum*. Inoſtraano ſtaddo.

Beſtiame groſſo, come cavalli, bovi &c. *Pecus majus*. Krùpna xivottina. Velika xivottina.

Beſtiame minuto, come pecore, capre &c. *Pecudes minores*. Dròbna xivottina. Dròbno ſtaddo. Sitno ſtaddo.

Druzino gradje bio pojattu,
A Dvorà[illegible] dròbno ſtaddo. Oſm.

Beſtiame Vaccino. *Pecus bubulum*. Govèda, daa. n. g. n. plur. Volnje ſtaddo.

Beſtiame Caprino. *Pecus Caprinum*. Kozje ſtaddo. Kòzja xivottina.

Beſtiame di lana. *Pecus lanare*. Vùnaſto ſtaddo. Ovgne ſtaddo.

Beſtiame del Paeſe. *Pecus Vernaculum*. Domáchja xivottina.

Beſtiame infermiccio, *Pecus morboſum*. Betexna xivottina. Ponezdràva xivottina.

Beſtiame da lavoro, come ſono bovi, e ſimili. *Pecus operarium*. Xivottina rabòtna. Xivottina zà tégh.

Abbondante di beſtiame. *Dives Armentis*. Bogàt ſtaddom.

Blàgomuſe ſvùd gotovi.
Svùd obiliecchju rojne pcelle,
Jarcij zemglju pod volovi,
Pùninese ſtaddim bjelee. Gior. Raz.

Abbondante di beſtie, dove ſono molte beſtie. *Belluoſus, ſa, ſum*. Pùn zvjèrij.

Beſtiuola diminut. di beſtia piccola. *Beſtiola, læ. f. g.* Xivinizza, zze. f. Zvìrce, ceta. n. Zvjèrza, ze. f.

Beſtione, beſtiaccia, beſtia grande. *Bellua ingens*. Neſmòtarna xivina. Nezgrómno xivo.

Bettola, luogo dove ſi vende il vino. *Æneopolium, lij. n. g.* Kàrcma, me. f. Pivnizza, ze. f. Izba, be. f.

Bettonica herba notta. *Bettonica, cæ. f.* Sàrpaz, pza. m.

Bevanda materia da bere. *Potio, nis*. Pivo, và. n. Pìjeje, tja. n. Pìjtja, e. ò. f.

A poskùpo hlàdne vodeè
Piſtja vrùdna plemènita. Oſm.
Kàd zadaudje ſ' gròzdaſeh lòzno
Zlàtno, ſ vajim piſtja vrùdno. Oſm.

Beveraggio per mancia. V. Mancia.

Bevanda temperata. *Potio diluta*. Pivo razduògneno.

dvòdguerio.
Bevanda piccola. *Potiuncula, lę. f.* Pijchíze, za. n.
Prender in bevanda, ò à modo di bevanda. *Sorbitationis modo sumere.* Uzêti ù pijchju.
Bevanda non temperata. *Potio meraca.* Pivo zjélo.
Bevanda molto temperata. *Potio dilutissima.* Pivo privòdgneno.
Chi beve poco. *Potandi parcus.* Trieeznl Pijvaz. m. Triezznopiuuchi, chja, chje. Trjeezan ù pijchju.
Chi non beve vino. *Abstemius, a, um.* Vodopia, pie. m. Tkò ne pie vina.
Chi beve pochissimo vino. *Vini parvissimus.* Tkò prem mallo vina pie.
Chi beve vin puro. *Merobibus, ba, bum.* Zieelopiuuchi, chja, chje. Tko zjélo pie. Zjelopivaz, vza. m.
Chi beve volentieri. *Bibax, cis. c. g.* Pivaz, vza. m.
Chi beve molto. *Multibibus, ba, bum.* Velik pivaz. zuklich, lchja. m. parolà del volgo.
Chi beve in compagnia. *Compotator, ris.* Druxevni pivaz. Pivaz ù druxini.
Bevere V. Bere.
Beverone, bevanda, che si dà per medicina à' bovi, ò Cavalli. *Medicata boum, & equorum potatio.* Ljeceno galitje, cnéga galitja. n.
Bevimento, bevitura: *Potatio, nis. f. g.* Pijtje, tja. n.
Bevimento grande. *Perpotatio, nis. f.* Pripienje, nja. n.
Bevitivo aggett., dicesi à ciò che si beve. *Potulentus, ta, tum.* Pivgliv, iva, ivo.
Bevitore, colui, che beve assai. *Potator, ris. m. g.* Pivaz, vza. m.

Necbjeje pivzi pie. Nal. Kom.

Bevitore, bevone, che eccede nel bere. *Potator avidus.* Uinoxderaz, zaoza. m. Metaf. Bacva, cve. f.
Bevitor di latte. *Lactis potator, ris. m. g.* Mljekopia, pie. f. Tkò mljêko pie.
Bevitor d'acqua. *Aquæ potator.* Vodopia, pie. m.
Cosa bevuta. *Potus, ta, tum.* Popit, ita, itti.
Chi hà bevuto bene, cioè molto. *Benepotus, ta, tum.* Dòbro napòjen, na, no. Nalit vina. Nadùuscen vinom.
Bezzuarro, pietra di gran virtù contro il veleno. *Lapis Bezbar. m. g.* Belzvar, ra. m.

B I

BIacca. *Cerussa, sa. f.* Bjelillo, lla. n. Bjelniza, ze. f. Biela màst.
Biaccato. *Cerussatus, ta, tum.* Bjelillom pomazán, ána, áno. Bjelillom pomaasfeen.
Biada nome proprio d'ogni semenza. *Seges, tis. f. g.* Xittje, tja. n. Xitto od xitta. n.

Bij lavansu krásena. bodè

Bij razlike svakka xitta. Osm.

Biada di pianura. *Seges Campestris.* Pógllno, alliti pòglsko xittje.
Biada di montagna. *Seges montana.* Gorskó xittje.
Biada, quella misura d'orzo, ò Avena, che si dà à cavalli, mulli &c. *Craci, vel Avenæ Sportula.* Zoob, bi. f.
Biancheggiante. Part. *Albicans, tis. c. g.* Bjelechite. Zabjeeini, na, no. alliti zabjeeglj̄eni, na, no.
Biancheggiare, mostrar bianco. *Albico, cas.* Bêlitise, limle, liosamse. Zabjêlitise, lijvamse, liosamse. Freq. Zabjelivatise, vamse, liosamse.
Biancherja, panni lini per uso di vestire, ò di tavola, ò di letto. *Linea, orum, n. g. n. pl.* Partenitele, sta. n. Hágline pàrte ne. Pàrteno, na, no.
Bianchetto, ò bianchiccio, che hà alquanto di bianco. *Albidus, da, um.* Nablo, bjêla, êlo. Bjègljahan, àhna, ahno.
Bianchezza, candidezza, candore. *Candor, oris. m.* Bjelocchja, chjee. f. g. Bjelina, nee. f. Bjelillo, lla. n.
Bianchire, far. bianco. V. Imbiancare.
Bianchissimo super. di bianco. *Candidissimus, ma, mum.* Pribjêli, êla, êlo. Nájbjelij, lija, lije, Nájsnjexanij, nija, nije.
Bianco, candido, aggett. *Albus, ba, bum.* Bîo, bjêla, bjêlo. Snjeexan, na, no.

Vec na ramsej glàvi okkolo

Snjeexan svijtnuie u sto djtlaa. Osm.

Più bianco. *Candidior, & hoc dius.* Bjegli, glja, glje. Snjexanij, nija, nije.
Cominciare ad esser bianco. *Albesco, scis.* Zabjelivatise, vamse, ilvaolamse.
Gocciato, ò picchiato di bianco. *Leucostictus, ta, tum.* Bjelosejáran, rna, rno.
Bianco, ò chiara d'ovo. V. Albume.
Bianco mangiare, cibo delicato, e noto. *Leucophagum, gi. n.* Bjêla jéstoska.
Biasimare, ò riprendere, il contrario di lodare. *Vitupero, ras.* Huliti, lim, liosam. Pòhuliti, hugliijem, liosam. Huditi, hudim, diosam. Quasi ottenrare. Pòhuditi, hudiijem, diosam. Garditti, dim, diosam. Koritti, rijm, riosam.

Mislech dàsvjês vàs okkolo

Tùgbjem hválom gdgo korij. Osm.

Pogarditti, djujem, diosam. Frequen. Pogardjevatti. Pohulivati.
Biasimare molto. *Admodum vituperare.* Prihuliti. Prigarditti. Pripogarditti. Prihuditi.
Biasimatore, ò vituperatore. *Vituperator, ris. m.* Pohùlitegl, tegla. Pohùditegl, glja. m. Pogarditegl. Garditegl, glja. m. Pogardjujuchi, chja, chje. Pohuleechi, chja, chje.
Biasmato. *Vituperatus, ta, tum.* Pohùglien, na, no. Pohúdjen. Pogardjen, na, no.

Non

Non biasimato. Nepogàrdjen, na, no. Nepohùgljen. Nepohúdjen, na, no.
Più biasimato. Pogardjenij, Pohudjenij, nija, nije.
Biasimatissimo. *Maximè vituperatus*. Nájpogardjenij, ija, ije. Pripogàrdjeni. Nàjpohudjenij. Pripohúdjen, na, no.
Biasimevole, vituperabile. *Vituperabilis*, & *hoc le*. Pohugliv, va, vo. Pogardgliv, va, vo. Hudgliv, và, vo.
Biasimo. *Vituperatio*, *nis*. *f. g.* Hulba, be. f. *Kàd s' hulbam hudimo tvaa pàmèt pobjesni*. Raz.
Húgljenje, nja. n. Póhugljenje. Húdjenje. nja. n. Pohudjenje. Gardjènje. Pogardjenje, nja. n. V. Vituperio.
Biastemare. V. bestemiare.
Bibbia, tutto il corpo della Sacra Scrittura. *Biblia bibliorum*. *n. g. n. pl.* Svecto pismo.
Di Bibbia aggett. *Biblicus*, *ca*, *cum*. Od svetoga pisma.
Biblioteca. V. Libraria.
Bibliotecario. *Bibliotheca Custos*. Kgnigárnik, ka. m. Kgnigopónnik, ka. m. straxnik od kgnígaa, illi od kgnigoshtranne.
Bicchieraio, quello, che fa bicchieri, ò li vende. *Vitrarius rij*. *m. g.* Zzklâr, âra. m. Xmulâr, âra. Zklâr, âra. m.
Bicchiere, vaso, con cui si beve. *Cyathus*, *thi*. *m. g.* Xmûo, ûla. m. Xmûl, la. m. Cjascja, scje. f. Kuppa, pe. f.
Bicchieretto, e bicchierino, bicchiere piccolo. *Pocillum*, *li*. *n. g.* Xmulich, chja. m. Cjasciza, ze. Kuppiza, ze. f.
Bicchierone. *Poculum immane*. Xmùlina, ne. Cjascina, ne, f.
Bidello, scuolaro, che ha per ufficio di aiutare il Maestro nelli esserciti della scuola. *Adiutor didascalicus*. Napomenitegl, glja. m. Messtròv pomochnik.
Bidente, zappa di due denti. *Bidens*, *tis*. *m.* Motika dvoratiza, dvozubna. Zubaccja, cce. f.
Bieco. V. Guercio.
Biennio, sostant. tempo di due anni. *Biennium*, *nij*. *n.* Dvá godiscta. Dvá ljetta. Dvje gódine dânaa.
Bieta, ò bietola herba nota. *Beta*, *tæ*. *f.* Bitva, tve. f. Blitva, tve. f. mekozèglie, glja. n.
Bietola domestica. *Beta Hortensis*. Bitva piròma.
Bietola sciapita. *Beta fatua*. Lùda bitva. Glûha bitva.
Di bietola. *Betaceus*, *cea*, *um*. Blitveni, na, no.
Bietolone, si dice d' un' huomo grande, ed insipido. *Homo plumbeus*. Blitvenizza, ze. f. Ludória, rie. f. Neslánsctina, ne. f.
Bifolco, guardian de bovi. *Bubulcus*, *ci*. *m.* Govedár, âra. m. Volâr, âra. m.
Far l' arte del bifolco. *Bubulcitor*, *taris*. Govèdariti, rim, riosam. Pasti goveda.
L' Arte del bifolco. *Bubulcitari*. Govedárstvo, stva. n. Góvedarina, ne. f.
Biforcato diviso à somiglianza di forca. *Bifurcus*, *ca*, *cum*. Dvorogh, gga, ggo. Dvorògast, sta, sto. Dvokgljún, na, no. Dvokgljùnast, sta, sto.
Legno biforcato. *Furca*, *cæ*. *Lignum bifurcum*. Ville, villa. f. pl. Dvozùbja, bje. f.
Biforcamento, separamento, ò divisione a guisa di forca. Dvoroghie, ja. m.
Bigamia. *Bigamia*, *mis*. Dvoxegnènje, nja. n.
Bigamo. *Bigamus*, *mi*. Muux drughé xenee. Dvoxegnen. Dvoxègna, gne. m.
Bigatto, & baco. V. Baco.
Bigattolo, ogni sorte d' Animaluccio. V. Bestivola.
Bigio, ò grigio, sorte di colore cenericcio. *Color Cinereus*. Màst huuxna. Más ná pepeo. Má rijghja. Rijgh, righ, a, righje. Ná pèpeo. Ná lùgh.
Bigoncia, e bigonzo, vaso di legno più largo di sopra, che nel fondo. Vjèdro, dra. m. Kazza, zze. f.
Bilancia, strumento noto da pesare. *Libra*, *bræ*. *f. g.* Mjerila, laa. n. g. n. pl.
Bilanciare, pesar con bilancie. *Libro*, *bras*. Mjeriti, rím, riosam ná mjèrila. Izmjèriti, rijvam, riosam. stavjti ná mjèrila.
Il bilanciare. *Librare*. Izmjerènje, nja. n. Mjerènje, nja. n.
Bilanciare per cosiderare. V. Considerare.
Bilanciato. *Equilibratus*, *ta*, *tum*. Mjéren. Izmjèren, na, no.
Chi pesa con le bilancie. *Librans*, *ntis*. Mjerilaz, mjerioza. m.
Bile. *Bilis*, *lis*. *f.* Jjéd, da. m.
Bilico, positura d' un corpo sopra l' altro, che posi giustamente, senza pendere più d' una banda, che dall' altra. *Equilibritas*, *tis*. *f. g.* Pravomjèrnost, sti. f. Pravomjérje, ja. n.
Star in bilico. *Neutro inclinare*. stati na mjerri. U práv stoijm, stassam. Mjèrritise kó zláto. Ne prineghnut ni dòlu, ni góru.
Bilingue, che ha due lingue. *Bilinguis*, & *hoc lingue*. Dvojezicni, cna, cno. Od dvá jezikka.
Biocca. V. Chioccia.
Biondeggiare, divenir biondo. *Flavesco scis*. Plàviti, aavim viosam. Oplàviti, vgljù, em, viosam. Cinitise plaav. Poplaviti, vgljujem, viosam.
Biondetto, alquanto biondo. *Subflavus*, *va*, *vum*. Poplaav, aava, aavo. Naplaav, aava, aavo. Plavgljàst, sta, sto.
Biondezza, l' astratto di biondo. *Color flavus*. Plàvost, sti. f. Plavocchia, chjee. f.
Biondo aggett. *Flavus*, *ava*, *uum*. Plaav, aava, aavo. Xùt, xùta, xùto. El sostantivo. Plàvaz, vza. m. El femenin Plavizza, zze. Plavuscizza, zze.
Fatto biondo. *Flavus*. Oplaavgljen, na, no. Poplâvio, âvjela, âvjelo.

Più biondo: *Magis flavus*. Plavij, vija, vije. Xucchi, chja, chje.

Suncjan obraz xucchi od zláta,
Rûdi prámi gnegdvusu. Palm.

Biondissimo superl. *Summe flavus*. Priplaav, aava, aavo. Nájplavij, vija, vije.

Birraglia, e birreria quantità di sbirri. *Cohors lictoria*. Barabânti, ntaa. m. g. n. pl. Certa barabanátaa. Getta ustávaa, alli ústavnikaa.

Birro, e sbirro. *Lictor, ris. m*. Ustàv, va. m. Barabânat, bánta. m. Ustávnik, ska. m. Sudachi tekilec, allit junák.

Bisaccia, saccoccia, che si porta in spalla. *Mantica, cæ. f*. Dvâuke, nákaa. f. g. n. plur. Bisâgi, gaa. m. plur.

Néchiu mock bisâkaa letécchi nositi. Darx. Raz.

Bisaccia per bolgia. V. Bolgia.

Bisavola, ò bisava. *Proavia, viæ. f*. Prababba, be. f. Pragóspa, pee f.

Bisbigliare, favellare sotto voce. *Admurmuro, ras*. Xàmoriti, rim, riosam. Scjaptatti, pchjem, ptaosam.

Scjáptat' xámor vàr umie.
Villovitjeh òd besjèdaa. Osm.

Màrmosciti, scim, sciosam. Romonitti, nim, niosam.

Bisbiglio quel suono, che risulta dal bisbigliare. *Admurmuratio, nis. f. g. Susurrus, ri m*. Xamor, ra. m. Scjaptânje, nja. n. Xámorenje, nja. n. Ròmon, ona. n. Scjapát, páta. m. Màrmosceenje, nja. n.

Chi fa bisbiglio *Admurmurans, ntis. c. g*. Xamórni, na, no. Xamorecchi, chja, chje.

Biscaro, legnetto nella cima del liuto, ò d'altro Istrumento simile, à cui si attaccano le Corde. *Verticillum, li. n*. Obarracich, cichja. m. Cèpich, cchja, m. Kgljucich, cchja. m.

Biscia femina. *Colubra, bræ. f. g*. Zmija, zmiee f. V. Serpe.

Biscia Maschio. *Coluber, bri*. Zmija, zmiee. V. Serpe.

Biscivola, figlivolino della Biscia. *Colubræ Catulus*. Zmirzza, zze. f.

Biscottare, far biscotto. *Panem recoquere*. Dvopecchi, peceem, pekaosam kruh. Pripecchi kruh.

Biscottino dimin. *Pastillus biscoctinus*. Kolaèich, cchja. m. Sekanátiza, ze f.

Biscotto, pane due volte cotto. *Panis biscoctinus*. Kruh dvopechni, Pripecèn kruh, Sekanáta, te. f.

Biselli. V. Piselli.

Bisestile aggett. di bisesto. *Intercalaris, & hoc re*. Prìstupni, na, no.

Bisesto quel giorno, che ogni quattro anni s'aggiunge al mese di Febraro. *Dies intercalaris*. Prìstupni dán.

Anno bisestile. *Annus intercalaris*. Pristupno Ljetto, Godiscte pristùpno.

Mese bisestile. *Mensis intercalaris*. Prìstupni mjeséz.

Bislessare, overo lessare. V. Alla parola Allessare.

Bislungo aggett. che tende al longo. *Oblongus, ga, um*. Odùgh, gga, ggo. Podugh, gga, ggo.

Bisogno, negotio. V. Negotio.

Bisognare, far di bisogno. *Oportet, bat*. Trjebovati, buje, valoje. Biti pòtrebno. Biti od potrebe Biti trjèbi.

Jere debbo u nasbolje.
Kâd najvecchje biesce trjèbi. Palm.

Haver bisogno di qualche cosa. *Egeo, es*. Imatti potrebu od kojé stvaari. Biti od potrebe kojá stvaar tkomu. Biti pòtrebna koja stvaar. Pòtrebovati stlogòd tkòmu. Pòtrebovati kojestvaari.

J odjecchié nebudé pòtrebovati. Band.

Haver i suoi bisogni, dicesi di persona, à cui niente manca. *Re nulla deficit*. Imatti svòju pòtrebu. Imatti sèbje pòtrebno.

Per i suoi bisogni. *In usum*. Zà svoje potrebe.

Bisogna curare. *Quæstio opus est*. Trjèbaje iskatti.

Bisognava ciò fare, ò haver fatto un pezzo fà. *Hoc jampridem factum esse oportuit*. Trjebovalose tó odávna ucinitti, illi dàje odávna ucigneno.

Far di bisogno ogni cosa ad alcuno, dicesi di chi vuol ogni cosa, come se gli fosse di bisogno. *Omnibus egere*. Svakhu náljegovati tkòmu, náljeguje, ljegovaloje.

Bisognevole. V. Necessario.

Bisogno, scarsezza, mancamento d'ogni cosa. *Indigentia, tiæ. f*. Pòtreba, be. f.

Bisognosissimo superlativo sommamente bisognoso *Egentissimus, ma, mum*. Pripòtreban, bna, bno. Nâjpotrebnij, ija, ije.

Bisognoso, che hà di bisogno. *Egenus, na, num*. Pòtreban, bna, bno. Potrebnik, ska. m. Pòtrebit, ta, to.

Jen Cjovjekka pòtrebita.
Pregorusie, i ubogga. Ivan.

Più bisognoso, Compar. *Egentior, & hoc tius*. Potrebnij, ija, ije.

Haver bisogno di pane, e vino. *Inopia panis, & vini*. Pòtrebovati kruhom, i vínom.

Bisonto, bisunto, assai unto. *Perunctus, ta, tum*. Premghgnúlan, ùsna, úsno. Prem hallav, va, vo. Prighnúsan, sna, sno.

Bisso, tela sottilissima di questo nome. *Byssus, si. f*. Pòstav pritanchi. Vèlak pritanchni. Koprènitza, ze. f.

Bjeli velak, i koprene.
Gnje sujeznane párs odjevna. Man. Bun.

Di bisso. *Byssinus, na, num*. Od pritánka postàva. Od vèoka. Od Koprenize.

Bisticciare, val contendere, ò contrastare. *Certo, tas*. Prokàratise, karamse, káraosamse. Srjéc itse, cimse, ciosamse.

Bisticciare, far bisticcio, ò scherzo sopra le parole.

parole. *Per adnominationem loqui*. Prirjeci-ti, cijvam, ciosam.

Bisticcio, scherzo sopra le parole. *Adnominatio*. Prirjecenk, cka. m. Prirjeccie, cja. n.

Bistondo, che hà del tondo. *In rotunditatem vergens*. Naòbli, bla, blo.

Bistortezza, l'astratto di bistorto. *Distorsio*, *nis*. *f*. Iakrivgljenje, nja. n. Izopacenje, nja. n.

Bistortissimo, sommamente bistorto. *Distortissimus*, *ma*, *mum*. Prikriv, iva, ivo. Naj-krivgli, a, e.

Bistorto, aggett., e val più, che torto. *Distortus*, *ta*, *tum*. Prikrijvgljen, na, no. Kriv, iva, krivo nà svè strane. Iakrijvgljen, na, no. Izopacen, na, no. *Sijese rodi, alli koi kadgòd njèma, alli garbaun, alli drugako izopacena*. Kas.

Bitume. *Bitumen*, *nis*. *m*. *g*. Sarokfa, fe. f.

Bituminato. *Bituminatus*, *ta*, *tum*. Sarokfán, ána, áno.

Bivio di due vie. *Bivium*, *vii*. Dvoputje, tja. n.

Bizzarria, capriccio *Cerebrositas*, *tis*. *f*. *g*. Objéstnost, sti. f. Objéstna svevòglja. Samovóglja, je. f.

Bizzarro, capriccioso stizzoso. *Cerebrosus*, *sa*, *sum*. Objéstan, éstna, stno. Svevógljan, gljna, gljno. Svevógljnik, nika. m. Samovógljan, gljna, gljno.

B L

Blattaria, herba simile al Verbasco. *Blattaria*, *riæ*. *f*. Lopuuh, ha. m.

Blatto, Villaggio nobile, e popolato nell'Isola di Corzola. *Blattum*, *ti*. *n*. Blatto, tta. m.

Blandire. V. Accarezzare. V. Lusingare.

Blando. V. Affabile.

Bloccare assediare alla larga. *Urbem quasi obsidione cingere*. Obsjèsti Grád iz dalekka. Okoliti Grád Vòjskom nà sciroko, nà prostranno.

L'abloccare. Obsjedánje, nja. n.

Ablocato. Obsjeden, na, no.

B O

Bocata. Liscia. *Lixivium*, *vii*. Lúxnina, ze. f. Vòda zalúxena.

Far la bocata. *Linea cenere expurgare*. Oprati ù Lúxnini. Zalúxiti parttena, xijem, xiosam.

Bocca, parte nota negli Animali. *Os*, *oris*. *n*. *g*. Usta, taa. n. g. n. pl. Gubitza, ze. proprio delle bestie. Usti, tij. f. g. n. pl. Rillitza, ze. f.

Thè gubitza ima, i Krila.

Od gligliakaa, i ad ... Osm.

Bocca aperta. *Os patens*. Usta rastvòrena, otvòrena.

Tener la bocca aperta. *Hiare*. Zjatti, zjám, zjáosam.

Dire a bocca. *Oretenus dicere*. Rjèti nà ústa. Recchi na rjéc.

Bocca bavosa. *Fluidum salivis os*. Slinnava ústa.

Torcer la bocca. *Ringo*, *gis*. Kriviti ústa. Krivitise, vimse, viosamse.

Chi ha bocca storta. *Distortoore vir*. Krivoúst, sta, sto.

Bolestàfe pòd oklòpjem.

Krivoustì gledá, i brrii. Osm.

Chi patisce di mal di bocca. *Stomaticus*, *ca*, *cum*. Usnobólestan, éstna, stno. Usnobólni, na, no. Tkòga boleé ústa. Bólestan ústima.

Chi non hà bocca. *Astomus*, *ma*, *mum*. Bèz ústaa. Bezustni, na, no. Bezust, sta, sto.

Bocca sdentata, cioè senza denti *Os edentulum*. Usta bezùbna.

Bocca, che arriva fino all'orecchie. *Os ad aures usque rescissum*. Usta dò uscij rastvòrena.

Bocca di fiume, ò di mare. *Fluminis, vel maris Ostium*. Izhòd Rjèkee, illi morra. Utjék, ka. m. Usti Rjèkee.

Bocca di forno. *Præfurnium*, *nij*. *n*. *g*. Usta od pecchi.

Con la bocca aperta. *Ore adaperto*. Otvòrenjem ústima.

Bocca molto larga, e grande. *Os patentissimum*. Usta privelika. Gegljùpine, naa. f. g. n. pl. Ceglјústi, ústij. f. g. n. pl.

Boccale. Misura di Vino. *Tertiarius*, *rii*. *m*. *g*. Vàrc vina. Oka vina.

Mezzo boccale. *Sextarius*, *rii*. *m*. Poo vàrcja vina. Pó ókee vina.

Boccale, Vaso da metter liquore. *Vas*, *sis*. *n*. *g*. Vàrc, cja. m. Bardák, áka. m. la prima A aperta.

Boccaletto dimin. *Vasculum*. Várcìz, iza m. Bardacìck, chja. m.

Bocche in vece di persone. *Capita*, *capitum* *n*. *g*. *pl*. Gláve glávaa. f. g. n. pl. Dúscje, dúscjaa. f. g. n. pl. Cégljad, di. f. g. Stó glávaa. Stò Dúscjaa. Stó Cegljádi, Cento persone.

Bocchino, bocca piccola. *Osculum*, *li*. *n*. *g*. Ustza, zaa. n. pl. Rilitza, ze. f.

Bocconcello, bocconcino, boccone picciolo. *Bucella*, *læ*. *f*. *g*. Zálogaich, chja. m. Kúsak, ska. m.

Boccone, morso. *Bolus*, *li*. *m*. *g*. Zálogaj, ja. m. Kúsòd kúsa. m.

Prender un boccone. *Bolum sumere*. Zaloxittise jednokrát, laagamse, loxiósamse. freq. Zaloxivatise, vamse, vaosamse.

Boccone buono, cioè gustoso. *Gulæ irritamentum*. Sladak kús. Sladak zálogaj.

Boccone, avverb. con la pancia verso la terra, contrario

Bonificare, compensare. V. Compensare.
Bonissimo. V. Ottimo.
Bono. V. Buono.
Bontà. *Bonitas, tis. f. g.* Dobrotta, tee. f. Dobrost, sti. f.
Krèz dobrot toliku
Svàkomu ön bisce zà jèdnu priliku. Nal. Kon.
Bontà naturale. *Indoles ingenua.* Narávna dobrotta. Milla chjúd. Nárav blâga.
Boragine. V. Borrana.
Borbottamento di corpo. *Ventris murmur.* Rèzanje öd utròbbé, öd zrjèvaa. Kgljucjànje utròbno.
Borbottare. V. Brontolare.
Bordaglia, plebe minuta. V. Canaglia.
Bordello, luogo publico, dove stanno le meretrici. *Lupanar, naris. n. g.* Bludnisćte, sćta. n.
Bordeos, Città nota in Francia. *Burdigala, la. f. g.* Bordèo, dea. m.
Borea, vento. V. Tramontana.
Bordone, bastone, che usano i peregrini. *Hastile peregrinatorium.* Sctàp puutnicki.
Borghigiano, habitator di borgo. *Suburbij incola.* Zàgradaz, dza. m. g. Vàroscjanin, na. m.
Borgo, raccolta di case fuori della Città. *Suburbium, bij. n.* Vàrosc, vàroscja. m. Zàgradje, dja. n. g.
Gdi öd Varscjòva bjèla Grddu
U Vàrosce ljèpe ulazi. Osm.
Borgo S. Sepolcro. Città mediterranea in Toscana. *Biturgia, gia. f.* Biturgia, e. f.
Borgogna, Provincia della Francia. *Burgundia, dia. f.* Borgògna, gne, f.
Borgognoni, popoli di Borgogna. *Belga, garum. m. g. n. pl.* Borgognùni, gnùnaa, m. pl.
Boria. V. Fasto.
Borioso. V. Fastoso.
Borra, cimatura di panno di lana. V. Cimatura.
Boraccia, fiasco di cuojo da tener vino, ò altro liquore. *Scortea, tea. f. g.* Buklía, e. f. Mattarra, re. f.
Borana, ò boragine, herba nota. *Buglossum, si. n. g.* Kràstaviza, ze. f. g. Lisicina, ne. f. Volni jezik.
Borsa, sacchetto da tener soldi. *Crumena, na. f.* Tòbolaz, bóza. m. Ghjessa, sse. f. g.
Borsa senza danari. *Marsupium vacuum.* Prazni Tòbolaz.
Borsa di pastore, herba così detta. *Bursa Pastoris.* Guzòmacja, ce. f.
Borsetta, borsettino, borsa picciola. *Crumenula, la. f.* Tobòzich, chja. m. Ghjessiza, ze. f.
Borzacchino, ò stivaletto, calzari di cuojo fino à mezza gamba. *Cothurnus, ni. m. g.* Okolizza, zze. f. g. Illir. barb. Cizmiza, ze. f. Mà communemente usato.
Chi porta borzacchini. *Cothurnatus, ta, tum.* Obuvèn ù ókolize, vèna, vèno.
Boscaglia. V. Bosco.
Boscareccio aggett. *Nemorosus, sa, sum.* Dubràvast, sta, sto.
Boscareccio, cioè del bosco. *Nemoralis.* Lusćki, ka, ko.
Cégljád uzràsla ù sred stjènaa,
Lovìch, stixùch zvièri lusćke. Osm.
Boschetto, diminut. di bosco. *Nemus parvum.* Dubràviza, ze. f. Gàich, chja. m. g.
Boschetto da uccellare. *Aucupium, pij. n. g.* Lóvna Dubràviza.
Bosco, boscaglia, luogo pieno di alberi salvatici. *Nemus, moris.* Dubrava, ve. f. Garmènje, nja. n.
Nàgla Sàrna barza öd vjètra
Teccé gusto krèz garmènje. Osm.
Lúgh, ga. m.
I bòlesni s' lùgom jàkom
Lùghe, i strane obbodino. Palm.
Gàj, gàja. m.
Takko gusti gàj sred gòraa
Ljèpse, i zelen s' dvor zamjeeri. Osm.
Bosco riservato. *Nemus adictum.* Gàj zabragneni.
Bosco, che si taglia. *Sylva cædua.* Dubràva sjècna. Gàj zà darva.
Chi habita nel bosco. *Sylvicola, la. m. g.* Luxànin, na. m.
Hraagni slàvja Luxànina. Ra. Glju.
Luxánka, ke. f.
Bosseto, luogo piantato di bussi. V. Busseto.
Busso. V. Busso.
Bussoletto, vasetto così detto di legno, e simili. *Pixidula, la. f.* Shrániciza, ze. f. Skrignicìza, ze. f.
Bossolo, vaso di legno, ò altro così detto. *Pixis, dis. f. g.* Shrániza, ze. f.
Bossolo, vaso, in cui si mettono i voti. *Urna, na. f. g.* Zàzlop, pa. m. Blustro, stra. n. Uklòp, pa. m.
Fossola da navigare. *Pixidicula nautica.* Brodaarska sjevérniza. Shràniza öd ighlee sjèvernize.
Botta, rospo. V. Rospo.
Botta, cioè colpo. *Ictus, tus. m. g.* Udàraz, óra. Máh, ha. m. V. Colpo.
Bottarella botticella. *Doliolum, li. n.* Bàcviza, ze. f. Mála Bàcva. Illir. barb. Ardòviza, ze. f.
Bottaro, colui, che fà le botti. *Doliarius, rij. m. g.* Bácvár, ára. m.
Bottarga, specie di salume fatto d'ova di pesce. *Ova piscium salita.* Jâjza. Jajàzaa. n. pl. Illir. barb. Ikre, karaa. pl. parola usata.
Botte, vaso da conservar vino. *Dolium, lij. n. g.* Bacva, cve. f.
Metter à mano la botte. *Dolium ad usum aperire.* Nacèti, cignem, ceosam bacvu.
Botte da oglio. *Dolium olearium.* Ugljena bàcva.

Acconciar le botti. *Sarcire dolia*. Nacignati. Nabitti Bacve, bijam, biosam.
Cerchiare le botti. *Dolia cingere*. Stàviti óbrúce na Bàcvu. Svèzati Bàcve.
Botte, che ha il fondo. V. alla parola Fondo.
Mettere, ò cavare il fondo. V. alla voce fondo.
Bottega luogo dove si vende. *Taberna, na*. Stacjûn, ûna. m. Prodájni stán. Prodaòniza, ze. f. Duchjân, âna. m. Illir. barb.
Bottega, luogo dove si lavora. *Officina, na. f. g.* Staccjûn, ûna. Djegl adniza, ze. f.
Bottega di fà legname. *Officina carpentaria*. Stacjûn, Darvodjeglja. Darvodjegljaòniza, ze.
Bottega di barbiere. V. Barbieria.
Di bottega, ò bottegajo. *Tabernarius, a, um*. Staccjunski, ska, ko. Djegljaònickí, ka, ko. Prodaònicki, ka, ko.
Bottegara, e bottegaja, donna di bottega. *Officinatrix, cis. f. g.* Staccjunarizza, zze. f. g.
Bottegajo. *Tabernarius, rij. m.* Staccjunâr, nâra. m.
Botteghina dimin. di bottega. *Tabernula, la. f.* Stacciûnich, chja. m.
Botticella. V. Bottarella.
Bottigliere, colui, che tiene cura del vino, che si dà à Tavola. *Vini epularis curator*. Nadpívnik, ka. m. Kgljucjâr òd Vijnize. Kuchni karcmár.

.... Kgljùcemi, au cjàs dà òd karcme Belkovich
Krùb, làrad, vlaadam svim, à kumpgljuse ù vinu. Darx. Raz.

Bottino. V. Preda.
Bottonare. V. Abbottonare.
Bottonatura. Abbottonatura.
Bottone. *Globulus, li. m.* Puzze, zza. n.
Bottone, stromento di ferro, che hà in cimma una pallottola à guisa di bottone, col quale si incende. *Cauter, ris*. Próxigh, lga. m. Próxegh, xèga. n.
Bottone del fiore. *Calyx, cis. m. g.* Pùpak, pka. Pùp, ppa. m.
Bottone d'oro. *Globulus aureus*. Zlaatuo Puzze.
Bottone d'argento. *Globulus argenteus*. Srèbarno puzze.
Bottone di seta. *Globulus sericus*. Svíono Puzze.
Bottone di filo. *Globulus lineus*. Puzze pàrteno.
Bove. V. Bue.
Bovina, sterco di bue. *Fimum bubulum*. Báloga, ghe. f. Báloxina, ne. f.
Bovino, aggett. di bue. *Bubulus, a, um*. Voluij, ja, je. Govèghi, ghja, ghje.
Bozzare per abbozzare. V. Abbozzare.

B R

BRabantia, e Brabante, Provincia di Fiandra. *Brabantia, tia. f.* Brabánt, ta. m.
Bracchetto dimin. di bracco piccolo. *Catulus venaticus*. Vixglich, chja. m.
Bracchiero, colui, che hà cura di bracchi. *Canum vestigatorum custos*. Vixgljâr, âra. m.
Bracciaiuola, ò bracciuolo, sostegno delle braccia. *Fulcimentum bracchiale*. Podlàktuiza, ze. f. Podmìscicje, cja. n.
Bracciale, armatura del braccio. *Brachiale, lis*. Oklòp òd míscize. Illir. barb. Bòlcjak, cka. m.
Bracciale di legno da giuocare al pallone. *Brachiale, lusorium*. Dárveno narùkvje. Dárvena navlakka òd míscize, alli darvên oklòp. Illir. barb. Darvení bòlcjak. m.
Bracciano Città di Toscana. *Brigianum, ni. n.* Bracján, na. m.
Bracciata. V. G. una bracciata di legna, di fieno, e simili. *Lignorum fascis*. Narucjáj, cjája. m. Rukovét, ti. f. Narùcje, cja. n.
Braccio, parte dell' huomo dalla spalla fino alla mano. *Brachium, chij. n.* Làkat, kta. m. Mìsciza, ze. f.
Chiamar in ajuto il braccio secolare. *Prophani Imperij opem petere*. Zvatti ná pómooch svjetòvnu vlást. Utecckise k' svjetòvnoj vlásti.
Braccio ritirato. *Brachium contractum*. Mìsciza Uzteeghnuta. zateeghnuta.
Braccio steso. *Brachium porrectum*. Mìsciza prostàrta, prùxena.
Stroppiato d' un braccio. *Brachio captus*. Kgljàst, sta, sto.
Tener in braccio. *In ulnis habere*. Darxatti ù nárucjáj. Darxatti mèghju míscize. Darxatti ù narùcje. Nà rûkah darxatti.
Braccio, inteso di misura. *Cubitus, ti, m. g.* Làkat, kta. m.
D'un braccio, inteso di misura. *Cubitalis*. òd Làkta.
D'un braccio, e mezzo. *Sesquicubitalis*. Od Làkta i poo.
Di mezzo braccio. *Semicubitalis*. Od polàkta.
Misurare col braccio. *Metiri ulna*. Mjerriti Làktom. Prov. Mjerriti tkòga svojêm làktom. Giudicar gl'altri simili à se.
Di due braccia. *Bicubitalis*. Od dvá làkta.
Bracciolino dimin. braccio piccolo. *Brachiolum, li. n. g.* Mìscicìza, ze. f. Làktich, chja. m.
Bracco cane da caccia, che trova, e leva la fiera. *Canis sagax*. Vixle, leta. n. Vìxal, xla. m.

Traaxech vixli svùdse vartee
Pù inni laju, kogni arxé. Osm.

Brace, e bracia, e bragia, fuoco senza fiamma.

ma. *Pruna, na. f. g.* Xeràva, ve. f. Xivâgl âglja. m. Illir. barb. Vatra, tre. f.
Bracciero, ò bracero. V. Focone. V. Bragiera.
Brache. V. Calzoni.
Brachiero, fascia di ferro, ò altra materia per sostener gl' intestini. *Succingulum, li. n. g.* Podpaas, sa. m. Paas od priscora.
Bragia coperta. *Pruna obducta.* Xeràva zapretána. Xivâgl pòd pepelom utaajan, popretán.
Bragia durevole, che non così presto si smorza. *Pruna vivaces.* Xijva xerava. Xivâgl, âglja. m.
Bragia lenta. *Pruna lenta.* Màrtva xeràva. Tiha xeràva.
Bragiere, vaso di tener brage. *Focus, ci. m.* Ghriòniza, ze. f.
Braginola. V. Brasciola.
Brama, avidità, cupidigia, desiderio grande. *Aviditas, tis. f. g.* Xégl..., sti. f. Póhlepa, pe. f.
Pohlepóga tàrta spàka
Zlò pohlepu da zajaazi. Palm.
Nagloxègl,a, glie. f. Pohlèpgl,enje, nja. n. Hlêpenje, nja. n. Pohlêpnost, sti. f. Nagloxegljènje, nja. n. Nagloxéglnos, sti. f. Gornuchja póxuda.
Bramare desiderare avvidamente. *Concupisco, scis.* Nagloxegljetti, lijm, liosam. Hlêpiti, pijm, piosam.
Znàsc dà turskà chjuud zà zlàtom
Pò naravi hlepi, i ghine. Osm.
Pohlèpiti, pgliujem, piosam. Smaghnutti, smàghnem, nuosam.
Vèk ne hlèpi, i ne smàghni. Palm.
V. Desiderare.
Bramato aggett. *Exoptatus, tata, tum.* Xègljen, na, no. Hleepgl,en. Pohleepgljen, na, no. V. Desiderato.
Bramosamente con brama. *Avide.* Poklépno. Póxudno. Hlépno. Pohòtno. Naghloxélno.
Molto bramosamente. *Avidissimè.* Prempóxudno. Premxélno. Pripohlépno. Prixélno. Svìm pohlépno.
Bramoso, voglioso, avvido. *Avidus, da, dum.* Pohlépan, èpna, pno. Nagloxágljan, glna, glno. Pohotni, na, no. Póxudan, dna, dno. Xégljan, glna, glno. Vògljan, glna, glno. Pohlepnik, ska. m.
Più bramoso. *Avidior, & hoc dius.* Xeglnij, ija, ije. Pohlepnij, ija, ije. Nagloxeglnij, nija, nije.
Molto bramoso. *Percupidus, a, um.* Premxégljan, glna, glno. Prempóxudan, dna, dno. Mnogo póxudan.
Bramosissimo. *Avidissimus, ma, mum.* Pripóxudan, dna, dno. Pripohlépan, èpna, pno. Primagloxégljan, glna, glno.
Branca per zampa. V. Zampa.
Brancata, manata, quanto si può pigliar con una mano, come danari, ò altro. *Quantum manus apprehendit.* Scjakka, ke. f. V. G. Scjakku njenèzaa, brancata di danari.
Brancata di herbe spighe &c. *Manipulus, li. m.* Rúkovét, ti. f.
Brancata, quanto uno può prendere con due mani. *Quantum manus apprehendunt.* Prègaršet, šti. f.
Branca orsina herba. V. Acantho.
Branco, cioè moltitudine. *Grex, gis. m.* Jatto, tta. n. Proprio degli uccelli. Staddo, dda. n. proprio dei quadrupedi.
Brandire, ò vibrare, cioè muover qualche cosa, come spada, ò simile con prestezza. *Vibro, bras.* Màhati ciêm, maaham, màhaosam. Zamahívati, vam, hìvaosam. Zamàhnuti, hujem, nuosam.
Il brandire. *Vibratio.* Màhanje, nja. n. Zamáh, áha. m.
Brando per spada. V. Spada.
Brasciola, e braginola, sorte di vivanda. *Offella, la. f. g.* Pecenizza, zze. f.
Bravamente. V. Coraggiosamente.
Bravare, fare ad alcuno una bravata. *Objurgo, gas.* Kàrati, ram, raosam. Oprjècitise tkòmu, alli na tkoga, oprjècjm, emse, ciosamse. Iskàrati, kaaram, kàraosam. Ispr ècitise nà tkòga. Osièknutise na tkòga, osjècemse, knuosamse.
Kàdse gnima tàe osjèknu. Palm.
Izvikati, alli navikati. Proverb. Izmitti tkomu glàvu. Prjècitise, cimse, ciosamse.
Bravare, minacciare. *Minari.* Navìkati na tkòga. V. Minacciare.
Bravata, riprensione, acre. *Objurgatio, nis. f. g.* Pokàranje oštro. Iskàranje, nja. Izvìkanje, nja. Navìkanje, nja. Oprjècenje nja. n.
Bravato, ripreso. V. Ripreso.
Bravo, nome sostant. significa alle volte huomo facinoroso. *Sicarius, rij. m. g.* Razbójnik, ika. m. Oruxnik, nika. m.
Bravura. V. Coraggio.
Brazza, Isola della Dalmatia, dove sono molte famiglie di antica nobiltà. *Braccbia, chiæ.* Bràc, cja. m.
Breccia, overo ghiara. *Glarea, ree. f.* Pjèsak, ska. m.
Breccia, apertura nel muro, per la quale si dà l'assalto. *Murorum ruina.* Otvòr ú zídjeh. Postuupnicki prohòd.
Pùkmu, i vasse zid ràztrése,
Tjessan prohod ter otvori. Osm.
Far la breccia. *Mania tormentis deijcere.* Vegljeim Oghguem zid rasrùsciti. Rasutti. Oboritti. Probitti. Prorùchi.
Montar la breccia. *Per muri ruinam ingressum in arcem moliri.* Udàrati pròz otvòr od zídaa.
Brecciosó, ghiaroso. *Glareosus, sa, sum.* Plim pjèska.
Bregantino, barca nota. *Aphractum, ti. n. g.* Korabgliza.

Koràbgliza, ze. f. Tânka plâv. Polukoràbglja, ze. f.

Breno, valle amena nello ſtato di Raguſa. *Vall's Bremenſis*. Xûpa, ûpe. f.

Breſcia Città grande, e ricca della Lombardia. *Brixia, xiæ. f. g.* Brèſcja, ſcje. f.

Brevo, e brieve aggett., cioè corto, e contrario di lungo. *Brevis, & breve*. Kratak, kratka, kratko.

Alquanto breve. *Breviculus, a, um*. Okratak, atka, atko. Pokratak, tka, tko.

Molto breve. *Perbrevis*. Velekratak, tka, tko.

Breve nel parlare. *Breviloquens ntis. m.* Kratkogovòraz, órza. m.

Di breve, di corto. *Brevi*. Skòro. Dò mallo. Dò skòra. Koliko prie. Barzo.

Breve, ſoſtantivo, piccola, e corta Scrittura. *Comentarius, rij*. V. Compendio.

Breve, Apoſtolico, cioè del Papa. *Literæ Apoſtolicę*. Pápina pecjàtniza. Pápin liſt. V. Bolle.

Dir in breve, ò con brevità. *Rem paucis verbis comprehendere*. Rjêti ú krácko, ù mallo.

Rjètchju ù mallo: Tiiſe Goſpoje &c. Man. Gior.

U mallo rjêcij. Proverb. U jèdnu rjéc.

Detto in breve. *Paucis verbis comprehenſus*. Recên ù krácko, ù mallo.

Brevemente, con brevità. *Breviter*. Ukrácko. U mallo, skráchjeno.

Breviario, compendio delle hore Canoniche. *Breviarium, rij. n.* Breviâ, viâla. m. Breviàr, âra. m. Svakdagni pomollionik zarkovni

Breviatura. V. Abbreviatura.

Breviſſimo, ſommamente breve. *Breviſſimus, a, um*. Prikrátak, ątka, átko. Najkracchi, chja, chje.

Con la brevità, che potrò. *Quam brevi potero*. Sctò budem mocchi kracchje. Sctò uzmògu ù màgne.

Brevità, aſtratto di breve. *Brevitas, tis. f. g.* Kráckos, ſti. f. Kratcîna, nee. f. Kratkocchja, chjee. f.

Per brevità. *Brevitatis gratia*. Za nebitti dùgh. Zà rjêti ù mallo, ù krácko.

Brevità nel parlare. *Breviloquentia, tię. f.* Kratkogovorènje, nja. n.

Briccia, bricciola, cioè minuzzolo, che caſca dalle coſe, che ſi mangiono. *Mica, cę. f.* Màrviza, ze. f. Marva, ve. f. Opàdak, dka. m.

Raccorre le bricciole. *Analecta colligere*. Skuppiti, skuupgljam, pioſam màrve. Kuppiti, pim, kúppioſam màrvize, odpàdke.

Bricciolino, briccioło piccolo. *Micula, lę. f.* Márviciza, ze. f.

Bricoccola fruto. V. Bacocca.

Bricoccolo, Albero, V. Bacocco.

Briga, negotio. V. Negotio.

Briga per noja. V. Faſtidio.

Briga per riſſa. V. Riſſa.

Brigata, compagnia. *Turba, bæ. f. g.* Druxina, ne. f.

Liépo vinze pitti s' druxinom junázi. Tir.

Briglia, ſtromento, col quale ſi guida, e tiene in obbedienza il cavallo. *Habenę, arum. f. g. n. pl.* Uzda, dee. f.

Pláo tkò vidje bèz veslaa
Bèz zákona skùp òd gráda,
Al bèz ùzdee kogna i xvalla,
Mandaljenu gledaj ſadá. Mand. Bun.

Tirare, ò allentar la briglia. *Adducere, vel remittere habenas*. Uſtêghnuti, illi propûſtiti ùzdu. Uzprêghnuti, alli upûſtiti kògna.

Levar la briglia. *Frenum exuere*. Oduzdatti, dàjem, dàoſam. Skinuti ùzdu, skijdam, skinuoſam.

Metter la briglia. V. Imbrigliare.

A briglia ſciolta. *Effuſis habenis*. Ná ſvù ùzdu ſa ſvjêm tjékom.

Briglia allentata. *Habena remiſſa*. Popuuſcèena ùzda.

Briglia tirata. *Habena adducta*. Uzda uzteeghnuta.

Allentar la briglia. *Laxare habenas*. Pûſctati ùzdu, Puuſctam, ſctaoſam.

Bodeeu deſnómu ſvégh ùzdu pûſctajuchi
A ozágn drugómu bitro uztêzajuchi. Elek.

Redini della briglia. *Habenæ, arum. f. g. n. pl.* Uzdeniza, ze. f.

Morſo, ò freno della briglja. *Lupatum ti. n. g.* Xvallo, lla. n.

Brillare, ò riſaltare, e ſi dice della gratia nel volto ò altro. *Micare*. Sîvati, vam, oſam Pojatti, pojêm, pojóſam per metafora.

Ké obraz nakichjen ò slávàs vipoje. Sciſc.

Il brillar del volto. Pójènje, nja. Sîvanje, nja. n.

Brillare, moſtrare con ſegno eſteriore l'allegrezza del cuore. *Iubilo, as*. Zatreptjetti òd veſsèglja.

Cosa viſognjeh bd Zvjezdaaje
U veſseglju zatrjeptjella. Gior. Raz.

Rádovatiſe, dujemſe, dovaoſamſe. Uzrádovatiſe, uzràdijemſe, dovaoſamſe. Uzigratti, graavam, graoſam, V. Allegrarſi. V. Giubilare.

Brillamento, il brillare. *Iubilum, li. n. g.* Uzradovànje, nja. n. Uzigrànie, nja. n.

Berillo ſpecie di gioja. *Berillus, li. m.* Berill, la. m.

Brina, e brinata, ruggiada congelata. *Pruina, næ. f. g.* Slâna, ne. f.

Vjètri, graddi, daxdi, i slâne
Snjézi, zimæ, i toplinæ. Iuvan.

Bjeloròſsa, ſe. f.

Brina molto fredda. *Pruina gelida*. Mràzna slâna.

Brindis, invito uſato, mentre ſi beve, e nel

convi-

convitl. *Invitatio Epularis*. Ʒdràviza, ze. f. Naʒdràviza, ze. f.

Prìghje ʒdràviʒa, ì ù ʒdrávje
Kráglievickja Vjtrenize. Osm.

Far brindisi à uno, e invitarlo bere. *Propino, nas*. Naʒdràviti tkòmu, gl;am, viosam. Napitti tkòmu, napi;am, nápiosam. Napitti ù ʒdrávglje. Napitti ʒdravizu.

A ù ʒdráuglju kráglievichja
Ʒdràviʒese u okkoli
Napijabu òd miedìchjaa. Osm.

Il far brindis. *Propinatio, nis. f. g.* Naʒdravgljènje, nja. n. Napìanje, nja. n.

Chi fà brindisi. *Propinator, ris. m.* Naʒdràvitegl, glja. m. Napìahaz, aoza. m.

Accettare il brindis. *Propinationem accipere*. Pìmiti ʒdravizu.

Ricusare il brindis. *Propinationem recusare*. Nepriàti ʒdràvizu.

Brinoso, ricoperto di brina, ò soggetto a brina. *Pruinosus, sa, sum*. Podlòxan slàni. Slànom pokriven.

Brocca, vaso da portar acqua. *Lagena, nae. f.* Vèdro, dra. n. Illir. barb. Xbàgn, àgna. m.

Brocca, ò vaso simile per il vino. *Cirnea, nea. f.* Kondjèr èra. m. Buklía, lie. f.

Broccati, adobbamenti di broccato. *Attalica, corum. n. g. n. pl.* Ʒlatotkána, ne. f. ʒlatotkániza, ze. f.

Broccato riccio. *Vestis attalica Crispans*. Ruuda ʒlatotkána, alliti ʒlatotkániza.

Brocchetta d'acqua dimin. di brocca. *Vrnula, lae. f.* Buklijza, ze. f. Muncjelliza, ze. f.

Brocchiere. *Parma, mae*. Sèìit, sta. m.

Il mezzo del Brocchiere. *Umbo, nis. m. g.* Pùp òd sèìta.

Procchiere piccolo. *Parmula, lae. f.* Sèìtak, tka. m. Sèìtich, tichja. m.

Facitor di brocchiere. *Parmularius, rij. m. g.* Sèitogradìtegl, glja. m. Sèitàr, tàra. m.

Broccoli, cime di cavoli più tenere, e delicate. *Brassicarum cymae. f. g. n. pl.* Prokòliza, ze. f. Klizze kupùsne. f. pl.

Brodajo, e brodaro, si dice à chi piace la broda. *Iuris anxius*. Juhopía, pie. m.

Brodetto dimin. V. brodo. *Iusculum, li. n. g.* Jusciza, zze. f.

Brodetto forte di menestra fatto coll'ova. *Iusculum, li. n.* Ʒabègljena jùha.

Brodo, e broda, in cui è stata cotta carne, herbe, legumi &c. *Ius, iuris. n. g.* Jùha, hee. f. Illir. barb. Cjòrba, bee. f.

Brodo alterato. *Ius meditatum*. Ljeecna jùha.

Brodo d'Agnello. *Ius Agninum*. Jancja jùha.

Brodo di gallina. *Ius Gallinaceum*. Kokoscigna jùha.

Brodo bollente. *Ius fervens*. Vrella jùha.

Brodo con zafferano. *Ius Crocatum*. Ʒaxàrjena jùha.

Brodo lardiero. *Ius laridarium*. Jùha s'slani.

Cosa con brodo. *Iurulentus, ta, tum*. Jèʒbina ù jùsi Picchja ná jùhu.

Brodaglja. *Ius*. Juscina, ne. f.

Bronco, pesce senza scaglia di color, e di forma simile all'anguilla. *Congrus, gri. m. g.* Ugór, Ugora. m. Proprio de' Bronchi d'acqua dolce, Grùj, ja, proprio di quei del mare.

Broglio, per haver una dignità. *Prensatio, nis. f. g.* Obhodjènje ʒa &c. nja. n.

Far broglio. *Prenso, sas*. Obhoditti ʒa &c. obhodim, diosam.

Brontolamento, borbottamento, il brontolare. *Murmuratio, nis. f. g.* Mármoscènje, nja. Govorenje, nja mèghju ʒùbim. Govorènje ua po jeʒikka.

Brontolare, e borbottare. *Murmuro. ras*. Govoritti iʒ mèghju ʒùbim, Mármosciti, scim, sciosam. Mòrmoriti, rim, riosam.

Brontolare, alquanto. *Murmurillo, as*. Pómarmosciti, mármoscim, sciosam.

Brontolatore. *Murmurans, tis*. Tko mármosci. Marmosceechi, chja, chje.

Bronzo, metallo noto. *Æs, aris. g. n.* Brónaz, nza. m.

Svjeetla òd brónʒa, ì mràmora
Uʒmnòxite stùpe paʒi. Pal.

Illir. barb. Tùc, cja. m.

Cosa di bronzo. *Æneus, a, um*. Brónzeni, na, no.

Tìj mìscize mòje jàke
Kò brònʒena stvori òd lùka. Gior. Psal
Tìjsi ljèk naśce ranné
Jèrsi ʒmijatti brònʒenu. Nal.

Intalgiar nel bronzo. *Incidere in as*. Udjèglìati ú brónaʒ.

Bruco. V. Ruca.

Brugiare, e brucciare. V. Abbrucciare.

Brucciare, cioè dar bruciore, alle carni, come fanno le pustolette, e simili mali. *Mordeo, des*. Brìditi, ìdim, diosam. Sarbitti, bijm, biosam. V. G. brìdijue rùka &c.

Bruciore, propriamente quell'ardore, che cagionano le pustule, ed altri mali. *Mordacitas, tis*. Sràb, ba, m. Brìdjenje, nja. n.

Finir di brugiare, *Extinguor. ris*. Dogoritti, gorioje.

Tàc nà ghlàvgni kàd dogorij,
Pobjegaue bi ògagn planne. Palm.

Brugna frutto noto. V. Prugna.

Brunetto. *Subfuscus, ca, cum*. Zarnomàst, màsta, sto. Zarnogàrast, sta, sto, Zàrnaz, alliti zarnàcjaz, nacza. m. Il F. Zarnicita, ze. f. Zarnizza, zze. f.

Bruno aggett. color bruno. *Color Aquilus*. Orlàsti, sta, sto. Ʒagaasceni, na, no. Così si dice. Hàgline omaasstene ù ʒagaasceno; Vesti tinte in color bruno. V. Abbrunato.

Stárʒa onogá uʒágn ghleda

Zagaafcenoj à baglini. Osm.

Bruotina, Abrotano, herba medicinale. V. Abbrotano.

Brusca, bruscolo, pezzolino minutissimo di legno, paglia, ò simili. *Festuca, ca. f.* Sčamiza, ze. f. Páliciza, ze. f.

Bruscamente, cioè adiratamente. V. Iratamente.

Bruschetto, dimin. di brusco. *Subacidus, da, dum*. Nagljút, ûta, úto. Sčtò mallo oximglje. stvaar kojá poteexe nà oskòrusciu. Illir. barb. Nátark, ka, ko.

Brusciare. V. Abbrucciare.

Brusciolo, cicciolino, carboncello, infermità nota. *Furunculus, li*. V. Cicolino.

Brusco per adirato. V. Adirato.

Brusco agget. di sapore, che tira all'aspro. *Acer, cris, cre*. Na oskorusciu. Stvaarko á oximglje. Tark, ka, ko.

Brusselles Città in Fiandra. *Bruxellę larum. f. g. n. pl.* Brusella, lle. f.

Brustolare, meno, che ardere. *Ustulo, las, lavi, latum*. Zagorjetti, gaaram, riosam. Oparliti, glijvam, liosam. Poparliti. Parliti, lim, liosam. Parxiti, xim, xiosam. Popàrxiti, xijvam, xiosam.

Mucćé, i. parxé. Palm.

Il brustulare. *Ustulatio, nis. f. g.* Zagorènje, nja. n. Oparlènje, nja. n. Párxènje, nja. Póparxenje, nja. n.

Brustulare, in senso di brustulare Castagne, Fave, Pane, &c. *Torrere*. Popràxiti, xùjem, xiosam. Zapràxiti, xùjem, xiosam. Popàrxiti, xim, xiosam.

Il brustulare nel senso detto. *Torrere*. Póparxènje. Záparxenje, nja. n.

Brustulare cose, che habbino peli, come piedi, e teste di Agnelli, e simili. *Summatim Adurere*. Osmûditi, djùjem, diosam. Opàriti, Parim, riosam. Opâliti, glijvam, liosam.

Lo brustulare nel senso detto. *Levis adustio*. Osmûcjenje, nja. n. Oparènje, nja. n. Opâgljenje, nja. n.

Brustulare cose, che habbino penne, come Uccelli, &c. *Leviter adurere*. Opâliti, Paalim, pâliosam. Osmûditi, djùjem, diosam.

Brustulare, proprio del vento fredo, che abbrustula le mani. *Aduro, ris*. Opàrhnuti, nùjem, nuosam, illi óparhósam. V. G. Rûkamije opàrhla ná vjètru, illi òd vjetra.

Brustulato, meno che abbrucciato. *Ustulatus, ta, tum*. Zágòren, na, no. Oparljen, na, no. Popàrxen, na, no.

Brustulato, come pane brustulato. *Leviter adustus*. Popàrxen, na, no. Popeccen, êna, êno.

Brustolato, de peli brussolati. Osmuudjen, na, no. Opàren, na, no.

Brustolato di penne brustolite. Opaagljen, na, no. Osmuudjen, na, no.

Brustolato dal vento. *Adustus, ta, tum*. Oparhnút, ta, to òd vjetra, illi òd studeni.

Chi brustula, come il vento. *Adurens, tis*. Tkò cini, da sčtò opàrhne.

Brutale. V. Bestiale.

Brutalità. V. Bestialità.

Bruto sostantivo, nome proprio d'huomini. *Brutus, ti. m.* Brût, ta. m.

Bruto Animale. V. Bestia.

Bruto aggett. insensato, e stolido. *Brutus, ta, tum*. Neràzloxit, ta, to., illi neràzloxiti, ta, to.

Bruttare. V. Imbrattare.

Bruttezza, deformita. *Deformitas, tis. f. g.* Grubocchja, chjee. f. Grûbos, sti. f. Gardocchja, chjee. f. Rûxnos, sti. f.

Sčtoe gàrdo pò naravi.
Zalòduse reesi, i maxe,
Er gardocchja ù nàpravi.
Tissuckkratse gàrghja kaaxe. Osm.

V. Deformita.

Bruttissimo, superlativo sommamente brutto. *Deformissimus, ma, mum*. Prigrúb, ûba, úbo. Priruuxni, na, no. Nájruxnij, ija, ije. Prigard, à, da, do. Náigrùbsci, scja, scje. Najgarghi, ghja, ghje. Gàrd savisce.

Zbábeljen zàrnaz gàrd savìsce. Osm.

Brutto, laido, deforme. Grúb, ûba, úbo. Gardobba, bee. f. Gàrd, da, do. V. Deforme.

Bruttarello. *Turpiculus, la, lum*. Grúbekan, àhna, hno.

Più brutto. *Deformior, & hoc ius*. Grùbsci, scja, scje. Ruxnij, ija, ije. Gàrghi, ghja, ghje.

Bruttamente. *Turpiter*. Grúbo, Gàrdno. Rúxno.

Bruttezza, bruttura, laidezza. *Sordes, dis. f. g.* Ghnusocchja, chjee. f. Ghnusobba, bee. f. Gàduos, sti. f. Ghnús, si. f. Halla, lee. f.

B U

Buaccio, Accrescitivo, bue grande. *Bos vastus*. Volina, ne. f. Govèdina, ne. f.

Buaccio, bue Cattivo. *Bos piger*. Màrtva volina.

Buaccio per metafora, si due d'un huomo da niente. *Homo nihil*. Arghja, ghjee. Vedásc, sci f. Gòveddo, dda. n.

Njisam Arghja, i vedásc Kakko tii. Tir.

Buario agget. pertinente a bue. *Boarius, ria, rium*. Voluij, ja, je.

Bubbola Vcello. V. Upupa.

Buca, pertugio, forame apertura piccola. *Foramen, nis. n. g.* Ruppa, pe. f. Scjupglina, nee. f. Sórta, te. f.

Nut sorté òd cjavli prostranne gbdi zjaju. Nal.

Buca, fossetta, incavatura ne' sassi, come si vede ne' Monti, ò ne' Lidi del Mare. *Foramen, nis*. Sckrappa, ppe.
Luogo, strada, lido, in cui sono dette buche. *Saxa exesa*. Sckrapast, asta, asto.
Bucare, far buco. V. Forare.
Cosa, che hà molte buche. *Multicavatus, ta, tum*. Rùpast, sta, sto. Scjûpagl, ûpglja, ûpglje.
Chè vive, e stà nelle buche. *Cavaticus, ca, cum*. Tkò xive ù ruppah.
Bucata per liscia. V. Liscia.
Bucata, arte di purgar panni. *Fullonia, nię. f.* Prâgne, âgna. n. V. G. Gnój prâgne mallo donossi. L'arte di purgar panni le rende poco.
Bucefalo il Cavallo di Allessandro Magno. *Bucefalus, li. m. g.* Bucèfao, la. m.
Buchetta, buchetto, forello, buco piccolo. *Foramen angustum*. Ruppiza, ze. Scjupglinizza, ze. fórtiza. ze. Puklinizza, ze. f.
Buco. V. Buca.
Buda, Città in Ungheria. *Buda, dę. f.* Budim, ima. m.
Budelle, ò interiora. *Viscera, rum. n. g. n. p.* Unitargna, gnaa. n. g. n. p.
Pò srjèdinu pucce utrobba,
Ter od zarne zemglice zàrgna.
Pò tlemuse Kratko u dibba.
Svà prosùsce unitargna. Palm.
Zrjêva, vaa. n. g. n. p. Utrobba, be. f.
Na Regèpa Kùkse òbàli,
J tstiscèmu vàn utrobbu. Osm.
Budello gentile. *Homason, nis. n. g.* Guzicgnák, áka. m. Debello zrjévo. Cmàr, ra. m.
Budua, Città in Dalmatia. *Butva, tuę. f.* Búdva, ve. f.
Bue, animale noto. *Bos vis. m. g.* Voo, òd vòla. Proverb. Starra vòla uci, sc oràt. vale. *Psittacum tandis senem*. Govèdce, ceta. n. Goveddo, dda. n.
S' Gazkasam targòvaz, govèdim targbjem. Darx. Raz.
Un paio di bovi. *Bini boves. m. g. n. p.* Jâram volóvaa.
Bue segnato di bianco. *Bos insignis. m.* Voo scjàrast, alliti scjaateni. Scjàrogna, gne. m.
Bue domestico. *Bos domesticus. m. g.* Voo pitomí.
Bue d'un Corno. *Bos unicornis*. Voo jednoròxaz, jednorògh.
Bue senza Corna. *Bos mutilus*. Voo sejùscjast. m. Scjûscjogna, gne. m. Voo bèz rògaa.
Bue da Carro. *Bos iugatorius*. Voo Kólni. m. g.
Bue d'aratro. *Bos arator, ris. m. g.* Voo ratàgIni. Voo oràc. Otní Voo.
Kòmu Gûsa prèm nemillà.
Pò nuchnòmu bude mràku.
Orno vòla zapgljènila. Palm.
Bue, che non è stato sotto il giogo. *Bos iniugis*. Voo nepodjaarmjen.
Bue da ingrassare. *Bos altilis*. Voo zà utovitti.
Bue giovane. *Bos novellus*. Mlaadi Voo. m. g. Jûnaz, nza. m. g.
Bue manso, e posato. *Bos placidus*. Mírni Voo, m.
Bue salvatico. *Bos ferus*. Divji voo. m.
Bue di color nero. *Bos niger*. Zarni voo. màrkasti vó. Illir. barb. Galescjast voo. Gàlescja, sce. m. g.
Bue rosso. *Bos ruber*. Voo rumast. Ruménko, ka. m.
Bue tutto bianco. *Bos albus*. Voo bjèlast. Bjèlogna, gne.
Bue di color nero, e bianco. *Bos nigris, albisque maculis aspersus*. Voo pèrast. Pêrogna, gne. m.
Bue di color di mele. *Bos subflavus*. Voo mèdast. m. Mêdogna, gne. m.
Bue di color di Cervo. *Bos Cervinus*. Voo jelinast. m. Jelínko, ka. m.
Capo di bue. *Caput bubulum*. Volùja glâva. f.
Bue giacitore, che spesso si mette à giacere. *Bos cubitor. m.* Voo lexàk, ka. m.
Mezzo bue. *Semibos*. Polu Voo, òla. m. Polugoveddo, dda. m.
Buetto, bue piccolo. *Bubulus, i. m.* Vòlak, vòlka. m.
A modo di bue, buinamente. *Bovatim*. Na volùjsku, volújhi. Vólovski. Na vólovsku. Govèdski. Nà govèdsku, Kó Voo. Kò goveddo. Nà vólovski, alliti govèdski nàcin.
Bufala, la femina del Bufalo. *Bubalis, lidis. f.* Bivoliza, ze. f.
Bufalo. *Bubalus, li. m.* Bivoo, la. m.
Bivoli òd sprjéd, ki do pàsa.
Cjvoiccjamke slikke nosse. Osm.
Bufalone, e bufalaccio, gran bufalo, huomo assai rozzo, & inetto. *Homo ineptissimus*. Bivolina, ne. Tovarina, ne. Proverb. Tovàr mésa, bàdagn jûhee. Proverb. natovarri, tèrudari.
Bufalino, agger. di bufalo. *Bubalinus, na, num*. Biivolski, ka, ko.
Carne di bufalo. *Caro bubalina*. Bivolùje méso. Bijvolsko méso.
Buffa, e Visiera, cioè la parte dell' Elmo, che cuopre il viso. *Buccula, lę. f.* Gvozdèno nàlicje. Oklòp òd liza. Provirka, ke. f. Nàlicje, cja. n.
Nàlicje wzàgn stoij vitesckò. Osm.
Buffetto. V. Frignoccola.
Buffone, huomo, che fa professione di trattenere altri col dir ciancie. *Scurra, ę. m.* Scjàlaz, âlza. m. Sepóтnik, ska. m. Tamascenik, ska. m. Smjeecenik, ska. m. Illir. barb. Hacciaa, ne. m.

Buffo-

Buffoneggiare, far del buffone. *Scurror, aris.* Sciàliti, lim liosam. Scpótati, tam, taosam. Tamàsciti, scim, sciosam.

Bèsjedimo scgnimi, támascimo, igrámo. Tir.

Buffoneria, l'arte del buffone. *Scurrilitas, tis. f. g.* Scpotnos, sti. f. Hitrína u sejalcgnu. Tamâscnos, sti. f. Scpotiza, ze. f.

Buffonescamente da buffone. *Scurriliter.* Scpotno. Tamasceno. Smjéscno. U scjàli, ù smjèhu. *Jòsc dàse recce ù scjàli, ù smjèbu, illi zà rùgatise s' Kjém, &c.* Komul.

Buffonesco. *Scurrilis, le.* Tamascjan, scna, sceno. Smjeescni, na, no. Scpotni, na, no. Scjagliv, va, vo.

Bufo Uccello notturno. *Bubo, nis. m.* Chjùk, úka. m.

Buganza, male, che viene ai Calcagni per freddo, & alle mani. *Pernio, onis. m. g.* Rújba, be. f. g.

Buganzetta. *Perniunculus, li. m.* Rújbiza, ze. f.

Buggia, menzogna. *Mendacium, ij. n. g.* Láx, xi. f. Làxa, xe. f. Proverb. Laxa krátke nogghe imá. La buggia hà corte gambe. Làsctvo, tva. n.

Buggia giocosa. *Mendacium iocosum.* Scjagliva láx.

Buggia officiosa. *Mendacium officiosum.* Prudiva láx.

Buggia perniciosa. *Mendacium damnosum.* Scetena láx.

Buggia mostruosa, & esorbitante. *Mendacium magnum, & impudens.* Prikorèdna láx. Bezòcna láx.

Dire una grossa, ò gran buggia. *Multum, aut graviter mentiri.* Veòma slagatti.

Dire una buggia piccola. *Leviter mentiri.* Mallo slagatti. Rjèti mallu láx.

Buggiardello. *Mendaculus, li. m.* Laxíveich, chja. m. g.

Buggiardissimo. *Mendacissimus, a, um.* Prilaxiv, va, vo. Nà laxnij, nija, nije. Vegli làxaz. Upijsni laxivaz.

Più buggiardo. *Mindacior.* Laxivij, ija, ije.

Buggiardo, mentitore, chi dice buggie. *Mendax, cis. o. g.* Láxaz, xza. m.

Oni làxzi vegli, da scto dobijvaju? Rib. Laxivaz, vza. m. Laxuuchi, chja, chje. Laxiv, va, vo.

Buggiardo in sommo grado. *Ex mendacio compositus.* Laxima zamjeescen, na, no. Upijsni làxaz. m. 3. Laxíveina, ne. m.

Buggiare, dir buggia, mentire. *Mentior, tiris.* Lagatti, laxem, lágaosam. Slagatti, laxem, slagaosam. Svoditti, láx, svodím, svodiosam láx.

Nisdas láx nesvodim. Elec.

Il dir buggie. *Mentiri.* Slagánje, nja. n.

Buggia picciola. *Mendaciolum, li. m.* Laxitza, zze. f.

Buglossa, herba nota. V. Borrana.

Bujo. V. Oscuro.

Bulgaria. *Mesia superior.* Bugarska zèmglja.

Cjem pod sobbom zèmglje ostanne Sarbske, Paasske, i Bùgarske. Osm.

Bulgaro nativo di Bulgaria. *Masus, si. m.* Búgarin, na. m. Búgar, ra.

Kaaxu Sarbgli, i Bùgari
Bistré vodee sedam vrèlaa. Osm.

Bulgara, donna nativa di Bulgaria. *Mesa, sa. f. g.* Bugárkigna, gne. Bugárka, ke. f.

Buono, che hà bontà. *Bonus, na, num.* Dòbar, bra, bro.

Buono à molte cose. *Ad multa utilis.* Dòbar zà mnòghe stvari. Sètò sluuxi zà mnòghe stvaari.

Buono ad ogni cosa. *Ad omnia utilis.* Dòbar zà svakku stvaar. Za svèga dòbar, alliti podòban za svèga.

Buono è qualche cosa. *Quod in aliquo usu est.* Za sctogod dòbar.

Nen esser buono à niente. *Nullo in usu esse.* Nebitti zà nisctà dòbar. Zà nisctà vrjèdan. Nè slùxiti zà nisctà.

Chi non è buono à niente. *Nulli rei esse.* Zalùdgna hràna Cjovjek zà nisctà. Árghja, i vedáse. Arghja, i cjàghja.

Cose buone, e honeste. *Honesta, orum. n. g. n. p.* Dòbre, i posctene stvaari.

Alla buona, cioè non di rigor di giustitia. *Ex civili more, & æquitate:* Na ljeepe, à nè pò právdi. Nà dòbre. Nà mirne. Mírno, i na dòbre.

Alla buona, overo alla schietta. *Sincerè.* Nà praavu. Bez himbee.

Buona pezza è, che. Gran tempo è, che. *Olim.* Mnoggoje, dà. Punnoje, dà. Dâvnoje, dà.

Bupresti, animaletto velenose, e nocivo à bovi. *Buprestis, is. f.* Metigl, glja. m.

Burasca, fortuna. V. Tempesta.

Burla per beffa, ò scherno. V. Beffa.

Burla, scherzo, e giuoco. *Jocus, ci. m.* Scjàla, le. f. *Jòsc dàse recce ù scjàli, ù smjèbu, illi zà rùgatise skim &c,* Komul. Proverb. Sjàli scjàlom, i netíci rûkom. Giuoco di mano, giuoco del villano. Ìgra, gree. Tamàscja, sce. f. Sepótiza, ze. f. Scpóta, te. f. Illir. barb. Maskara, re. f.

Per burla, per giuoco. *Joco.* Zà scjàlu. Zà igru, ù tamàsci.

Prender una cosa in burla. *Joco aliquid accipere.* Priàti sctogòd za scjàlu. za igru.

Mentre si burla. *Inter jocum.* U scjàli, ù ìgri, Tamascéchi.

Mettere in burla una cosa. *Rem ad ridiculum vertere.* Obràtiti stvaar ù smjèh, ù scjàlu.

Burla per beffe. V. Beffe.

Burlando, burlando. *Per ludum, & jocum.* Njesctonà scjaale, njesctò, nà praave. Njèsctò scpótno Njesctò zbíala.

Burlare, scherzare. *Ludo, is.* Scjàlitise, limse,

lisnse, liosamse. Igrattise, igrámse, graosamse. Tamàscitise, scimse, támaseiosamse.
Sjedech úzinasce, miu sebbom scjalivsci. Ekt. Rib.
Besjedimo segnimi, tamascimo, igrámo. Tir.
Scpótitise, tamse, taosamse: tutti col settimo caso. V. G. Scjalimse tobbom. Illir. barb. Maskàritise, rimse, riosamse.
Farsi burlare. *Risum dare.* Rùzitise, zimse, ziosamse. Cinittise rùgati. Biti ù druzini rùgh, i ssamótta. Dopùstiti, dàse tobbom ruugaju.
Burlare, cioè beffare. V. Beffare.
Esser burlato. *Risui esse.* Biti rùgh. Biti òd rùga. Biti prorugan. Biti narugan.
Burlesco, burlevole. *Jocularis, & hoc re.* Scjagliv, va, vo. Scpótni, tna, tno. Tamascni, na, no.
Zà miechse nasmiat rjèci kàm scpotnóme. Rag. Raz.
Svè ù scpótizah.
Burlescamente, da burla. *Jocosè.* Scjalivo. Tamàscno. Scpótno.
Burlone, e burliero, chi sempre mai stà in burle. *Joculator, is. m. g.* Scjaglivaz, ivza. m. Scjàlaz, àlza. m. Scpótnik, ska. m. Vàs ù scpótah. Veseglják, àka. m. Scjalive chjudi. Illir. barb. Maskargía, e. m.
Burro, butiro. *Butyrum, i. n. g.* Màslo, a. n.
Burro fresco. *Butyrum recens.* Mlaado màslo.
Burro stantio. *Butyrum requietum.* Ustaráno màslo. Raanketivo màslo.
Burro di bufala. *Butyrum bubalinum.* Bivolùje màslo. Bivólsko màslo.
Burro di capra. *Butyrum caprinum.* Kòzje màslo.
Burro di peccora. *Butyrum ovillum.* Ovcje màslo.
Purro di vacca. *Butyrum bubulum.* Krávglje màslo.
Di burro aggettivo. *Butyrinus, na, num.* Od màsla.
Cosa, in cui è molto butiro. *Multum butyri habens.* Stvaar s' vèle masla.
Buscare. V. Abbuscare.
Bussare, val battere. *Pulso, as.* Kùzati, zaam, zaosam. V. Battere.
Busseto, e bossetto, luogo di molti bussi. *Buxetum, ti, n. g.* Busàisćte, sćta. Miesto bussim posaadjeno.
Bussifero, che produce busso. *Buxifer.* Bussoròdni, dna, dno. Bussoplodni, dna, dno.
Busso, arbore noto di perpetua verdura. *Buxus, xi. f. g.* Zelenikka, ke. f. Bùs, ssa. m.
I Koji dizuse cempressi najviser
Kappare, i busse scgnimmi tamariscе. Ekt. Rib.
Bussola. V. Bossola.
Di busso agget. *Buxeus, a, um.* Od bussa. Od zelenikke.
Busto, parte del vestito. V. Imbusto.
Busto tronco senza testa di qualunque vivente. *Truncus, i. m.* Trúp, a. m. proprio degli animali. Tronco di albero. Hrék, ka. m. Pàgn, gna. m.
Kó pongnina gorij slamma,
Alli sunù pàgn ù dubràvi. Jos.
Busto, il corpo dell' huomo dalla gola alla cintura, non computando le braccia. *Thorax, cis. m. g.* Pàrsi, sij. f. g. n. pl.
Butiro. V. Burro.
Buttare. V. Gittare.
Buttarsi per terra, per voltolarsi. *Prosternere se.* Povàlitise, glijàjemse, illi glijvamse, liosamse. Zavàlitise, glijvamse, liosamse. Povaglivatise. Freq. glijvamse, vosamse.
Il buttarsi per terra il voltolarsi. *Volutatio, nis. f.* Povàgljenje, ja. n. Zavàgljenje, ja. Povaglivanje, vanja. n.
Buttarsi per terra per orare, ò humiliarsi. *Procido, is.* Prostrjèeise nitze. Pàstiutze.

C A

Cacare, andar del corpo. *Caco, cas. Alvum exonerare.* Usrattise, usramse, srosamse. Pòchi òd sebbe. Graecum, idem. Otiti òd zhraa.
Cacarella. V. Flusso.
Cacatojo publico. *Forica, ce. f.* Opchjèno Seràlisćte. figurativè, Pòtreba, be. f.
Cacatojo privato. m. Zahod, da. m. Pótreba, be. f.
Cacatura, cioè l' atto del cacare. *Alvi redditio.* Sràнje, nja. n.
Cacabaldole, vezzi, ò carezze puerili. *Blanditiae pueriles.* Ràzmaze, zaa. f. n. plur. Gnjèghe, gaa. f. plur.
Ja gnjèhad ò gnjegah ràzbludnijeh braagnena. Ra. Raz.
Gnjègovànje, ja. n. Ràzmazánje, ja. n. Ràzblude, alliti ràzbludize, zaa. f. pl.
Cacchiata, cioè pagnotte trà se unite. *Panes compacti.* Járam kruhha. Ròka kruhha.
Due cacchiate di pane, ò pagnotte. *Panum coharentium quaternio.* Dvá jàrma kruhha. Dvje rúke kruhha.
Cacchiatella, panettini uniti. *Pastilli cohaerentes.* Jàrmich kruhha. Ruciza kruhha.
Cacchio, dicesi de' primi tralci, che fà la vite. *Flagellum, li. n. g.* Mlàz, za. m. Mladizza, zze. f. Parvi Prùt.
Cacchione, vermicello bianco, che crescendo, diventa ape. *Pullus apis.* Pcelignì zarvak.
Caccia, ò cacciaggione, perseguitamento di fiere selvaggie. *Venatio, nis. f. g.* Lóv, ova. m.

Descrittione.

Etto od trùbbagl, i od vapàjaa
Zdvonje okolo svà dobrava:
Lòvzin kràaxe na svijèh kràjaa
Kràgljevichia vladislàva.
Gunkki u rùzi barka nosse
Kòpje nisto gunkki imà,
S' ibhgaenjemsu pusckam mnozi,
Mnozi e' lazim napitiima.
Onni vodè bàrze bàrte:
Lòvne jàstrebe ovi darxee:
Traaxech Vixli svudse vanne
Pri inni lajù, kòvni arxé.
Ràzlizieb sladda zvjerij
Od svud skoneju zaterinat
Od Lovàzaa Druxaib tjeeri,
I u krùch zbija ni svijèh stràaa. Osm.

Caccia, cacciaggione, cioe la preda, che si fà in caccia. *Venatus, tus. m. g.* Lóv, va. m. Lovina, ne. f.
Takkò Lovizze u lòvnse
Ulovisce pri lovini. Osm.
Lovgljenje, ja. n.

Caccia di cani. *Venatio per canes.* Lóv s'psimma.

Caccia, cioè inseguimento. *Insectatio, io. f. g.* Tjeranje, ja. n. Potjera, re. f.

Da caccia, ò di caccia agget. inteso dell'atto di cacciare. *Venaticus, ca, cum.* Lóvni, na, no.
A z'gvozdenjem istirim salpim
Lòvne barke nà vhnem. Palm.

Preso in caccia. *Venatione captus.* Ulòvgljen, na, no.

Caccia, segno, che si pone dove si ferma la palla, con la quale si giuoca. *Nota insertia.* Bigljegh, ègа. m.

Cacciafrusto. V. Fionda.

Caccialepre, erba nota. *Cicerbita, tae. g. f.* Duscizza, zze. f.

Cacciamento, Alscacciamento, lo scacciare. *Ejectio, nis. f.* Izaghnànje, ja. n. Istierànje, ja. n. Otjeranje, ja. n.

Cacciamosche. V. Ventaglio.

Cacciare innanzi, come si fà ad una mandra, ò huomini vili. *Compello, lis.* Gonitti, nim, niosam. Zaghnatti, zgonim, ghnaosam. Stjèrati, rijvam, raosam. Zgonitti, nim, niosam.
Zgonè u vòjsku iknp pastjèrаа,
A plataimje od bojnikaa. Osm.

Il cacciare nel detto senso. Gonènje, ja. n. Zaghnànje, zgonènje, ja. n.

Cacciare, scacciare, mandar via. *Ejicio, cis.* Otjèrati, Tjeram, tjeraosam. Izgonitti, gonim, niosam. Izaghnatti, izgonim, ghnaosam.
Dà izaghnepun sillosti. Palm.
Gonitti, gonim, niosam. Iztjèrati, ram, raosam.

Ghdjeb nà jasta goni, i tiera,
Kakko ovze sa svijèh stràaa. Osm.
Odaghnatti, odgonim, ghnaosam, freq. izgonivati. Istjerivati, rijvam, raosam.

Il cacciare nel detto senso. Otjeranje, ja. n. Gonènje, ja. Izgonènje, nja. n. Istjeranje, nja. n.

Cacciare, assolutamente detto, vale perseguitare le fiere, per prenderle. *Venor, aris.* Lovitti, vijm, vlosam. Tjèrati zvjèri, tjerâm tjeraosam. Lóv lovitti.
Ovakko za inib mnozi Lóv lovìsce. Giore.

Il cacciare in detto senso. *Venatio, nis. f.* Lovgljènje, ja. Tjèranje, ja. n. Od zvièrij.

Andare à caccia. *Ire venatum.* Hoditti ú Lóv. Otiti ú Lóv. Lovitti Lóv.
Podràniili bjèhu ù zoru
Lóv lovitti izvàn Gràda. Osm.
Opràvitise ú Lóv, illi opràvitse ú lóv.
Thibit rekò mandaljèna
Kadse ù lóv tij òdpravi. Mandi Bun.

Prender la fiera cacciando. *Venando feras capere.* Lovitti, lovlim, vlosam. Ucinitti lóv.
Kì lóv ja ucinib, inniga dobisce. Giore.

Far buona caccia. *Abunde feras capere.* Polovitti zvjèri, ptizze. &c. Nalovitti, lovglijvam, vlosam.
Dòbi glàdna, i nesvijèsna
Polovilla zvjèri od gore. Man. Bun.

Chi può esser preso in caccia. *Quod venatu capi potest.* Ulovgliv, va, vo. Nelovgliv, va, vo. Chi non può esser preso in caccia.

Preso in caccia. *Venatu captus.* Ulòvgljen, na, no.

Cacciare, fugare. V. Fugare.

Cacciar dentro, far entrar animali &c. *Compello, lis.* Ughnatti, ugonim, ughnaosam. Saghnatti, gonim, naosam. Utjèrati, rijvam, raosam. Uvèsti, uvodim, uveosam.
Hittà, i cinij svòje suxne
Maaini, uvodi, lovij, traavi. Palm.

Il cacciare. Ughnànje, ja. Saghnànje, ja. n.

Cacciare, trarre, ò cavare. *Extraho, his.* Izvàditi, vadim, izvadiosam. Izpotèzati, texijvam, zaosam. Izèci, izimam, illit izimgljem, izeosam, freq. Izpotexivati, vam, vosam. Izmaknutti, izmiccém, nuosam, illi izmakaosam.
Kojisu izmaknùti iz ustuu neprìatgljuu. Ivan.
Izkidutì, dijvam, alli gnijvam, nuosam. V.G. Jedvagasam odònle izkinuo. A mala pena l' hò tratto di lì.

Il cacciare. Izvadjènje. Izpotèzanje. Izeetje, tja. n. Iskinutje, tja. Izmaknùtje, tja. n.

Cacciare, ò trar fuori per forza. *Eruere.* Izkinuti, kidùjem, izkinuosam. Izcàrghnuti, arghnijvam, ghnuosam. Izpotèghnuti, texijvam, tèzaosam. Iztèghnuti, teexem, tègosam. Izbitti, bijvam, bibiam. Prov.

Izbitti dinàr iz kàmena: Vale per gli industriosi introvar denari.
Cacciar mano. V. Sfoderare.
Cacciare, cavare, ò trarre un' occhio. *Oculum effodere*. Izvàditti okko, izbitti, bijam, biosam. Proverb. Urân Urânichju okko ne izbi.
Il cacciare. Izvadjènje, ja. n. Izbiènje, ja. n.
Cacciarsi dentro nella calca, ò folla. V. Spingersi dentro.
Cacciare, ficcar con forza. *Adigo, is*. Zabitti, bijam, biosam. Freq. Zabìvati, vam, vasam. Zatùchi, tuuzam, tùkaosam.
Il cacciare. Zabièn,e, ja. n.
Cacciar dentro, come carta, ò cosa simile, in qualche luogo. *Intrudo, dis*. Ukgljùkati, kauvam, kaosam. Kgljùkati, kam, kaosam. Ughgnesti, gnièçam, gnèosam. Natjèskati fetò, cessa, alli cjèm, kujem, kaosam. Naghgnèsti fetò, cessa, cjèm, talli úsćto. Ghgnèsti, ghgnètem, èosam. Tiskati unùtra, kàm, kaosam. Nadjetti, nadjeevam, diosam.
Il cacciare. Ukgljukànje, ja. Kgljukànje, ja. Natiskànje, ja. Ghgnetènje, ja. Tiskànje, ja. n.
Cacciar fuori. *Expellere*. Istìsnuti nà dvôr, skùjem, nuosam. Istjèrati, tjerijvam, tjeraosam. Istiskati, kijvam, kaosam.
Il cacciare. Istisnùtje, tja. Istjerànje, ja. Istiskànje, nja. n.
Cacciar dentro d' un buco, ferro, legno, ò simili. *Instrudo, is*. Protisnuti, skùjem, nuosam. Gùrkati, kam, gùrkaosam. Zabòsti, badam, bósam.
Il cacciare. Protisnùtje, ja. Gùrkànje, ja. n.
Cacciarsi dentro, intrudersi. V. Intrudersi.
Cacciar dentro, come cacciar la testa, le mani &c. *Immitto, is*. Uloxitti, ulaagam, xiosam.
I ſtlè mój pàrſt ù dubokku
Nè ulaxim rannu òd perſij. Palm.
Zavùchi, zavlaacim, kaosam. Uvùchi, uvlaacim, uvùkosam.
I dà uvùce ludjàk uſe
Jezik, kojem gliùte pooli. Palm.
Zabòsti, Zabitti, glávu, rúku &c.
Cacciar fuori, premendo con forza. *Comprimere*. Istìsnuti, skijvam, nuosam. Istiskati, kujem, kaosam. Iztjeſètiti, ſètijvam, ſètiosam.
Nà Regeppa kùkſe obàli,
I iſtiſèteem vàn utrobbu. Osm.
Il cacciar fuori. Iztjeſètènje, ja. Iztiskànje, ja. n. Istisnùtje, ja. n.
Cacciarsi dentro nella calca. V. Spingersi dentro.
Cacciato, scacciato. *Expulsus*. Odaghnàn, âna, âno. Istjerán, na, no. Izaghnáu, âna, no. Izgògnen, na, no.
Cacciato dentro, fatto entrare, parlando d' animali, ò d' altro in simil senso; e metaf. degli huomini. *Compulsus, a, um*. Ughnán, âna, âno. Utjerán, na, no. Uveden, èna, èno. Uveznút, ta, to.
U' gnee mrèxu uveznùta. Ranm.
Saghnán, na, no.
Kàd' s' poo ſvijèta mnoox ſaghnánu
Mác Pogljeatki nà tlò obori. Osm.
Cacciato, ficcato con forza. *Adactus, a, um*. Zabien, èna, èno. Zatuucen, èna, èno.
Cacciato fuori, premuto con forza. *Compressus, a, um*. Iztjeſèten, na, no. Iztisnút, ta, to.
Cacciato dentro, come carta, ò cosa simile in cosa stretta. *Intrusus, a, um*. Kgljukàn, na, no. Ukgljukán, na, no. Ughgnetèn, têna, èno.
Cacciato dentro, come ferro, ò legno in qualche buco. Protisnút, ta, to. Zaboden, èna, èno.
Cacciato dentro, in senso di cacciar la mano, ò il capo in qualche cosa. Zavuuçen, èna, èno.
Cacciatore, cioè perseguitator di fiere. *Venator, ris*. Lòvaz, lòvza. m. Lovcjàr, âra. m. Lovnìk, ìka. m.
Ribbam zlòbotnizi, ki gnijh obstinaju
Jèſu ſvì lòvazi, koijh bitaju. Ekt. Rib.
Cacciator d' uccelli. *Auceps, pis. m*. Lòvaz òd ptizaa. Poticjàr, âra. m.
Da cacciatore, avverb. *Venatorie*. Nà Lovcjàrsku. Nà lòvsku.
Cacciatore, scacciatore: colui, che manda via. *Expulsor*. Izgoniteglʼ, glja. m. Iztjèrazh, râvza. m.
Cacciatrice, perseguitatrice di fiere. *Venatrix, cis. f. g*. Lovnizza, zze, zze. f. Lovizza, zze. f.
Takko Lovizze ù lovuſe
Ulovìſce pri lovini. Osm.
Cacciatrice, scacciatrice, colei, che manda via. *Expultrix, cis. f. g*. Izgoniteglìza, ze. f.
Caciara, luogo dove si fà, ò ripone il cacio. *Casale, is. n. g*. Sirniza, ze. f.
Caciarolo, ò formaggere. *Casearius, rii. m*. Sirár, âra. m.
Cacio, cascio, e formaggio. *Caseus, sei. m*. Sir, ra. m.
Cacio buffalino. *Caseus bubalinus*. Bijvolskî Sir.
Cacio vaccino. *Caseus bubulus*. Kràvglij Sir.
Cacio caprino. *Caseus caprinus*. Kozjij Sir.
Cacio pecorino. *Caseus ovillus*. Ovcij Sir.
Cacio fatto nell' otre. *Bucella, a. f*. Sirénje, nja. n.
Cacio fresco. *Caseus recens*. Mlaadi Sir. Grudiza, ze. f.
Tàrxaksam dònio, kozliſcèr, grùdizu.
Cacio molle, e tenero. *Caseus mollis*. Meki Sir.
Cacio marcio, e putrido. *Saprum, pri. n*. Ghgnijli Sir. Iſèterjeni Sir. Uzvijtjani Sir.
Cacio salato. *Caseus salitus*. Slaani Sir.
Cacio secco. *Caseus aridus*. Suuhi Sir.

Forma di cacio. V. forma.
Cacio bucato, occhiuto, cioè spugnoso. *Caseus fistulosus*. Scjuupgli Sir.
Grattare il cacio. *Caseum in scobem atterere*. Strùgati Sir. Tàrti Sir, tarém, taróſam, illi tróſam.
Cacio grattato. *Caseus descobinatus, ta, tum*. Tarveni Sir.
Caco, nome proprio d'huomo. *Cacus, ci. m.* Káko, ka. m.
Cadavere, ò cadavero, propriamente corpo d'huomo morto. *Cadaver, ris. n.* Mártaz, tza. m. Màrtvo Tjélo. Tjelo izdahnullo.
Cadaveroſo ſimile al cadavere. *Cadaverosus, a, um.* Martacki, ka, ko. V. G. Martàcko, ltze.
Cadere, e caſcare, andare, à terra. *Cado, is.* Pàſti, pàdám, pàoſam. Pàdnutti. Pànuti.
Prid kjim páde zmáj Pakljent. Palm.
Ukìnutiſe, ukijdamſe, alliti dijvamſe, nuoſamſe. Ukidovàtiſe, ukidùjemſe, vóſamſe.
Onſe pûtom ukidùje. Palm.
Il cadere. *Casus, us*. Pádànje, ja. n. Ukinùtje, ja. n.
Cader con furia. *Ruo, is*. Orittiſe, rijmſe, rioſamſe. Oborittiſe, rijvamſe, rioſamſe. Bùſciti, ſcijvam, ſcioſam. Grùhnuti, hgnijvam, nuoſam. Bùbnuti, buubam, bnuoſam. V. Battere in terra. V. Cader à rompicollo. V. Cader con impeto. Búſcitiſe, ſcijvamſe, búſcioſamſe.
Starmoglàvſe búſci dóli.
Vijecujeb Ogágn u potoppe. Oſm.
Il cader con furia. *Ruere*. Orènje, ja. Oborènje, ja. n.
Cader dentro. *Incidere*. Upàſti, upadám, pàoſam. Uvàlitiſe, glijvamſe, lioſamſe.
Il cader dentro. *Incidere*. Upadànje, ja. n. Upadnùtje, ja. n. Uvàljenje, ja. n.
Cader dietro à qualche coſa. *Cadere post aliquam rem*. Zapàſti, padám, paoſam. Zapàdati, zapadám, zápaoſam.
Il cader dietro. Západànje, ja. n.
Cader con la faccia innanzi. *Pronum cadere*. Poſarnutti, ſargnijvam, nuoſam. Pàſti niciꝫe, padám, pàoſam. Níza pàſti. Pàſti zarbùſciꝫe. Pàdnuti naprjéda. metaf. Zanoritti obrà zom.
Il cader con la faccia innanzi. Poſarnùtje, tja. n. Panùtje, tja, níza. n.
Cader nella foſſa. *In foveam incidere*. Upàſti u jammu.
Cader nella rete, ò ne' lacci. V. Incappare.
Cader da Cavallo, ò da qualche luogo eminente. *Ex equo prolabi*. Pàſti s' kògna. Ukinùtiſe s' kògna. Privàlitiſe s' kògna. Svàlitiſe niz kògna.
Da ѐd gnib glàvaa niz gomillu
Svâlitbiſe maa kàd pàde. Oſm.
Cadere altamente, cioè da luogo alto. *Alte cadere*. Pàſti s' viſſokka. Sorittiſe. Gruhnuti, gnijvam, nuoſam. *A zid ſvakòlika tiſćena pò ſilli pakglienoj jednjem màhom grùhnu*. S. Ben.
Cadere addietro. *Supinum cadere*. Pàſti nàſe. Pàſti nazáda. Pàſti plecchima.
Cadere addoſſo. *In aliquem cadere*. Napàſti, napadám, napàoſam.
Jàoh Darzàvam gdi napadá
Vòjska mròvna bratjé kleete. Palm.
Pàſti na tkòga. Obàlitiſe nà tkòga.
Na Reseppa kukſe obàli,
I ɜɜtiſćemu vàn utrobbu. Oſm.
Cadere à rompicollo. *Præcipitanter cadere*. Svratattiſe, taavamſe, taoſamſe. Navràt, Sunovràtiꝫe, ſtàrmovràt, kollovràt pàſti. Pàſti vratolómno. Prikobàcitiſe, cimſe, cioſamſe. Sunovràtitiſe. V. Precipitarſi. V. Cader con impeto.
Il cader à rompicollo. Prikobàcjanje, ja. Prikobàcenje, ja. Svratànje, ja. n. Sunovratànje, ja. n.
Cader col capo all' ingiù. *Prono capite cadere*. Pàſti ſtarmoglàviꝫe, ù ſtarmovràt. Stàrmoglàvitiſe, vimſe, ſtàrmoglavioſamſe. Pàſti glàvom nizdóli. Pàſti ná vràt. V. Capitombolare.
Cader col ventre per terra. *Pronum cadere*. Pàſti niciꝫe, tarbùſciꝫe.
Cadere all' ingiù. *Decidere*. Pàſti nizdóli. Bùſcitiſe dóli.
Starmoglàvſe búſci dólu. Oſm.
Cader da qualche luogo. V. G. dall' albero, da cavallo. *Ex equo prolabi*. Pàſti s' kògna &c.
Cadere alla deſtra. *Dextrorſum cadere*. Pàſti ná deſnu.
Cader con impeto. *Ruere*. Zgromignattiſe, gnamſe, gnàoſamſe. Gromignattiſe, gnamſe, gnàoſamſe. Drondittiſe, dijmſe, dioſamſe. Zdrondittiſe.
Strabichjamſe jatta màgla
Gromignàju, drondee i orè. Oſm.
Ter prijlicni olbru plàbom
Ki kròz pouſtee dmee planine
Gromignàju s' ledni em ſtràbom
Nebeskeeſe niz viſſinee. Palm.
Grùhnuti. Gruhgnijvam, nuoſam, Grùſciti, ſcimr, ſcioſam.
Cader dalle mani, dalla borſa, ò in ſimil modo. *Decidere*. Izpàſti, izpadá, alloje. Izpàdati, padá, daloje. Izpùſtitiſe, alli izpùznutiſe.
Cadere, come i frutti dall' albero, ò foglie. *Decido, is*. Opàdati, dám, padaoſam. Caſcano i capelli. Opàdaju vlàſi. Opànuti, nuoſaur.
I Dùbu, kàd ljetto veſſelò oſvanne,
Liſtſcopèt ponovi, koj ému opanne. Ra. Gliu.
Opàrhnuti, nùje. V. G. Parhnnojo zvijèt.
Cadere in peccato, in miſerie. *Committere culpam. Incidere in ærumnas*. Upàſti à grijh. Upàſti ù nevòglje.

Cadere in disgratia di Dio, ò degli huomini. V. Disgratia.
Cader nella pena. *Committere pœnam*. Upàsti à pjenèʒnu pedèpsu, illi ù drugu pedèpsu.
Cader morto sulla ferita. *In vulnus obire*. Pàsti màrtav òd múha. Pòd udórzom umrjèti.
Far cadere. *Deiicio, is*. Ukìnuti, nùjem, nuosam. Oboritti, obaaram, riosam. Obàliti tkòga.
Far cader fiori, ò frutti dall'albero, e in senso simili. Oboritti. *Excutio. is, si, sum*. Otrûniti, nùjem, niosam. Trûniti, truunim, niosam.
Prie vremena nemó ù zvitju
Slàvi tvojoj trûnit Vòchje. Osm.
Otrêsti, sam, saosam. Omlàtiti, chijvam, tiosam; proprio quando i frutti si fan cadere à colpi, omlàtiti vòchje.
Far cadere sottosopra à rompicollo. *Impellere*. Prikobàciti, baazam, ciosam. Vàrchi, alli tisnuti ná vrát tkòga. V. precipitare.
Cadere, poco, a poco. V. Sdrucciolare.
Cadere à traverso. *Obliquum cadere*. Pasti ná stránu Pàsti treffize.
Cader di nuovo. *Recido, is*. Pasti opèta ìʒnova.
Cadevole, caduco. agget. atto à cadere. *Caducus, ca, cum*. Opadiv, va, vo. Padiv Padgliv, va, vo.
Caduco, cioè fragile. V. Fragile.
Caduta, cascata. V. Il cadere alla voce alla voce cadere.
Caduto, cascato. *Qui cecidit*. Padnút, ta, to. Pào, palla, pallo.
Caduto, inteso de' fiori. ò frutti dall' albero fatti cadere. *Excussus, sa, sum*. Otruugnen, na, no. Omlaatjen, na, no.
Caduto, inteso de' fiori, ò frutti caduti da sè. Opàden, na, no. Opào, lla, llo.
Cagionare. V. Causare.
Cagione. V. Causa.
Esser cagione, che. *Facere, ut*. Cinitti da. Uʒrocitida.
Esser cagione, che non. *Facere ut ne*. Cinitti da nè. Uʒrociti, alli uʒròkovati dà nè.
Caglia per quagliare.
Cagliare, dicesi quando uno, doppo haver conteso con parole, tace ò per timore, ò per forza della ragione. Umùknuti, nùjem, nuosam. Ʒabùscitise, scijvamse, sciosamse. Odpùsčati, sčaavam, sčaosam. V. G. Onje ù kàranju parví odpùsčelo. Egli primo hà cagliato,
Il cagliare. *Obmutescere*. Umuknùtje, tja. n. Ʒàbuscènje, nja. n. Odpùsčanje, nja. n.
Chi hà cagliato. *Qui obmutuit*. Umuknút, ta, to. Ʒàbùscen, na. no.
Caglio. V. Presame.
Cagna, cane femina. *Canis, nis. f. g*. Psiza, zze. f. Kùcka, ke. f. Illir. barb. Vàscka, ke. f.
Cagna di primo parto. *Canis primipara*. Kùcka parvo skòtna.
Cagna pregna. *Canis prægnans*. Kùcka skòtna.
Cagnaccio, cane mastino. *Canis magnus*. Psinna, ne. f. Kùccina, ne. f.
Cagnuola, cagna piccola. *Catella, la. f.* Kuciza, ze. f. Maala kucka.
Cagnoletto, cane piccolo. *Catellus, li. m. g.* Psìch, chja. m. Kùcich, chja. m. Sčèncich, chja. Sčènze, za. m.
Cagnotto, cioè bracco. V. Bracco
Cagnuolo di latte. *Catulus lactens*. Psìch, koi jòse sisà. Mlijeeni psìch.
Caja, nuome proprio di Donna. *Caia, æ. f.* Kaja, je. f.
Cairo, Città principalissima dell'Egitto. *Memphis, phis. f. g.* Missir, tra.
Velikóga òd Misrira
Gbdje ocbio Pascia stàti. Osm.
Del Cairo, huomo del Cairo. *Memphites*. Missirgnanin, na, m.
Del Cairo, donna del Cairo. *Memphites, tidis*. Missirska, ske. f. Missirkigna, ne. f. g.
Del Cairo, agget. possessivo. *Memphiticus, ca, cum*. Missijrski, ka, ko.
Calabria Regione d' Italia. *Calabria, briæ. f.* Kalàbria, brie. f.
Calabrese, nome gentilitio di Calabria. *Calaber, bra, brum*. Kalabrés, ésa. m.
Calabrese, nome possessivo. *Calabricus, ca, cum*. Kalabréski, ka, ko.
Calabrone, scarafone. *Crabro, nis. m*. Starmêgl, êgl'a. m.
Calamajo, e calamaro, vasetto dove s' intinge la penna nell' inchiostro, per scrivere. *Attramentarium, ij. n.* Tàpagn, pgna, m. Ingvasèleniza, ze. f. Pisalo, la. m.
Calamaio, e Calamaro pesce così detto. *Loligo, ginis. f. g.* Oligagn, ghgna. m.
Calamaro piccolo. *Loliguncula, læ. f.* Olighnich, chja. m.
Calaminta, nepitella, specie d'herba odorifera. *Nepeta, tæ. f.* Divjá mètva, vje metve. f.
Calamita, pietra Calamita, specie di pietra nota. *Magnes, tis. m. g.* Gvoʒdorégh, égam. Kalamìta, te. f.
Di Calamita. *Magneticus, ca, cum*. Gvoʒdoteghni ghna, ghno. Od Kalamite.
Calamità, infelicità, disavventura. *Calamitas, tis. f.* Néʒgodda, de. Nevòglja, glje. Nésrecchja, chje. Bjédnos, sti. Bjèda, ee. f.
Nesrecchja tuśsie, i bjèda uplìla. Tir.
V. Afflittione.
Calamitosamente, con calamità, ò disgratia. *Calamitosè*. Nésrèchno. Nevógno. Bjédno. Néʒgòdno.
Calamitoso, sventurato, disgratiato. *Calamitosus, sa, sum*. Nesrecchjan, chna, chno. Névoglian, vógina, vóglno. Bjeedan, dna, dno. Nesrèchnik, ika. m. Nevóglnik, ika. m.

Più Calamitoso. *Magis Calamitosus*. Nefrechnij, nija, nije.
Calamitosissimo. *Summè Calamitosus*. Prinesrecchjan, na, no. Nájnesrechnij, nija, nije. Najnevoglnij, nija, nije. Nájbidnij, nija, nije.
Calamotta. Isola nel Ragusèo fertile di vini. *Calamota, ta. f.* Colocêp, êpa. m.
Calandra, uccello, *Acedula, læ. f. g.* Kalándra, dre. f.
Calare mandar giù. *Demitto, tis*. Spûśćiti, śćam, śćiosam. Snimiti, snijmam, miosam. Skinut i, skidùjem, illi skignijvam, nuosam. Slîmiti, mijvam, illi slijmam, miosam.
S Nikadèmom zbije, i ilijma
Draga mesćtra màrtvo Tîjo. Palm.
Odvìsiti, sivam, siosam.
Il calare. *Demitere*. Spûśćanje, ja. n. Slîmjenje, ja. n. Skinutje, tja. n.
Calare, abbassare. V. Abbassare.
Calare, mancare. V. Mancare.
Calare, chinare. V. Chinare.
Calare, scendere. *Descendo, dis*. Sìti, shodím, siscjaosam. Slaziti, zim, ziosam. Sljèsti, slazím, esaosam. Sàchi, illi shoditti, dím, diosam, illi sisojósam, illi sascjósam.
Calarla ad uno. V. Attaccarla ad uno.
Calarsi. *Demittere se*. Spûśtitise. śćujèmse, illi spuuse tamse, stiosamse. Slîmitise, mijvamse, illi slijmamse, miosamse. Snimitise, snijmamse, snimiosamse.
Calato giù, part. poss. *Demissus, a, um*. Spuuśćen, na, no. V. G. Spuuśćen niz mir: Calato dal muro. Slijmjen. Snijmgljen, na, no. Skinùt, ta, to.
Calca, folla. *Multitudo conferta*. Mnoox, mnòxi. f.
Mnoox nà svakka zlò pospjeesćna. Palm.
Mnôxtvo, tva, n.
Allisvak cjao bùda skuppa
Od svìud mnoxtvo vecbje varvij. Osm.
Skupni Puuk, alli skùpgljen.
Etta iz megbju skùpna puuka,
Ki adasvùd varvij, i slazi. Osm.
Nàvala, le. f. Gljùdstvo, tva. n. Tiska, ke. f. Nâloga, ghe. f. Nâlogh púka. Navarvjènje púka. Silla púka.
Gusta Puuka rogbórna
Pò svjeb puutjeb ßásce silla, Palm.
Calca di donne. *Mulierum conferta*. Xènska Tiska. Nàvala xènska.
Calca maggiore. *Turba confertior*. Vecchjá mnoox. Vecchjá nàvala.
Calca grandissima. *Turba confertissima*. Mnoxtvo privelìko.
Calca in comprar qualche cosa. *Ementium concursus*. Udava, ve. f. Navala, le. f. V. G. Velikaje Udava, illi Nàvala, na xitto.
Far calca. V. Affollare.
Di calca, di folla. Zbórni, na, no.
Kukka, díse. cinìt zbórna
Targovina pripràvglja. Palm.
Calcagno, la parte di dietro del piede. *Calx, cis. m. g.* Pêta pêtee. f.
Calcagnuolo, parte della scarpa, che cuopre il calcagno. *Calcei pars aversa*. Nádpètak tka. m. Pêta òd zrevglje.
Calcare, aggravare co' piedi. V. Calpestare.
Calcare, premere. V. Premere.
Calce, ò calcina, materia nota per frabricare. *Calx, cis. f.* Klàk, ka. m. Jàpno, pna. n.
Smorzare, ò spegner la calce. *Extinguere calcem*. Ugâsiti klàk. Pogâsiti klàk.
Calce smorzata. *Calx temperata*. Klàk ugaasceen, pogaasceen.
Calce viva. *Calx viva*. Xijvi klàk. Klàk neugaasceen.
Far calce, cioè impastar calce. *Calcem subigere*. Mêsti klàk: Tàrti klàk. Zamjêsćjati, alli mjêsćjati klàk.
Far calce, cioè cuocer la calce. *Calcem conficere*. Uxecchi klaccinu. Xecchi klaccinu.
Fornaciajo di calce. *Calciarius, rij. m. g.* Klaccinár, ára. m. g. Japnenicjár, ara. m.
Fornace di calcina. *Fornax calcaria*. Klaccina, ne. f.
Calce ben cotta. *Calx cocta*. Klàk peccen.
Calce non cotta. Klàk nepeccen.
Coperto di calce. *Calcatus, ta, tum*. Oklaccen, na, no. Zajaapgnen, na, no.
Incrostar con calce. *Calce incrustare*. Oklacciti, cijvam, ciosam. Mir klakkom porâvniti. zamàzati klakkom.
L'incrostar con calce. *Incrustatio nis. f. g.* Oklaccènje, nja. n. Ojâpgnenje, n.
Intorbidar l' acqua colla calce. *Aquam calce turbare*. Zamgljêciti voddu klakkom. Zamûtiti voddu klakkom.
Incrostato di calce. *Incrustatus, ta, tum*. Poraavgnen klakkom. Oklaccen, na no.
Calcetto, ò scarpino. V. Scarpino.
Tirar calci. V. Calcitrare. V. dopo la parola calcio.
Animale, che tira calci. *Calcitrosus, sa, sum*. Prúzavaz, závza. m. Pardêzalaz, oza. m. Parola bassa.
Calcinaccio, pezzo di calcina di muraglie rovinate. *Rudus, eris. n.* Klaccinaara, re. f. Jàpnor, ra. m.
Levare il calcinaccio da qualche luogo. *Eruderare, ras*. Dighnuti klaccináru. Odbitti klaccináru. Dighnuti, jàpnor.
Calcidonia, sorte di pietra preciosa. *Onichium, chij. n. g.* Onikio, kia. m. Calcidonia, nie. f.
Calcio, percossa, che si dà col piede. *Calcis ictus*. Udrènje nogóm.
Tirar calci ad uno. *Calce, vel calcibus aliquem petere*. Udritti nà tkoga nogóm, direm, udriosam. Pruzzatise, zámse, zaosamse. Mecchjatise, chjémse chiosamse. V. G. Ovise kògu mecchje. Questo Cavallo tira calci. Kopitovati, tujem, tovaosam.

sam prèma tkònnu. Hittatise, tamse, tao-famise. Pardèzatise, zamse, zaosamse; parola bassa; Illirico barb. Ritatise, zamse, ritaosamse.
Calcina. V. Calce.
Calcitramento, calcitrazione. *Calcitratus tus. m. g.* Pruzzànje, nja. n. Kópitovanje, nja. Illir. barb. Rítanje, nja. n. Kópitanje, nja. m.
Calcitrare, tirar calci. *Calcitro, tras.* Kopitati, tam, kópitaosam. V. tirar calci alla parola calcio.
Calcitroso, che tira Calci. *Calcitrosus, sa, sum.* Pruzavaz, vza. m. Pardèzalaz, oza. parola bassa. Illirico barb. Rítavaz, vza. m.
Calcole, quell' istromento, che hà sotto i piedi il tessitore. *Insilia, orum. n.* Pódnoxi, xij. f. plur. Podnòxje, xja. n.
Calcolare, Computare, far conto. *Computo, as.* Razbràjati, jam, jaosam. Ciniti ràzbroj. V. Alla parola Abbaco.
Calcolare, mettere à conto *Computo, as.* Broiti, broijm, iosam.
Calcolo, e calculo, pietra, che si genera nelle reni. V. Pietra.
Calculo, ragione. V. Alla voce Abbaco.
Caldalesse. *Castaneę molles.* Varèni Kostagni.
Cald' Arroste. *Castaneę assę.* Kostàgni peccèni.
Caldamente avverb., con caldezza, con affetto, ò diligenza. *Studiosè.* Sarcjano. Pónnno, vrûchje.
Caldarino da cuocere. *Lebes, tis. m.* Kotlèniza, ze. f. Kòtlich, chja. m. Téngera, re. f. Bakràcich, chja. m.
Caldaro, Caldaia, vaso grande di rame da scaldar acqua, ò altro. *Ahenum, i. n.* Kotoo, òd kòtla. m. Bakràc, àcja. m.
Caldarone. *Ahenum ingens.* Kotlìna, ne. f.
Caldarinetto piccolo. *Lebes parvus.* Kótleuiciza, ze. f. Téngeriza, ze. f.
Caldaraio, quelli, che fa Caldaie, ò altri vasi di rame. *Ærarius, rij. m.* Kotlàr, àra. m.
Caldarostaio, Venditor di Calderoste. *Castanearum assarum Venditor.* Kostagnàr, àra. m.
Caldo, calore. *Calor, ris. m.* Uruchìna, ne. f. Xàrkos, kosti. f. Toplìna, nee. f.
Caldo agget., che hà calore. *Calidus, da, dum.* Urûch, vrûchja, vrûchje. Topli, pla, plo. Xàrki, ka, ko.
Più caldo. *Calidior, & hoc calidius.* Toplij, ija, ije. Uruchij, ija, ije.
Caldissimo. *Calidissimus, a, um.* Privrûch, ûchja, ûchje. Nàjvruchij, ija, ije. Prixàrko, ka, ko.
Esser caldo, haver caldo. *Caleo, es.* Biti vrûch, jessam, bìosam. Imatti vrúcchinu.
Divenir caldo, scaldarsi. *Calesco, scis.* Svrûchitise, svruchjajèmse, svrûchiosamse.
Tervjoj svrûchi dan, à vièdro posjàviu. Ehu. Rib.
Sgriatise, Griemse, sgriosamse stoplittise, staaplamse, pliosamse. Toplittise, plijmse, liosamse.
Haver gran caldo. *Æstuo, as.* Gorjetti òd vruchinee.
Caldo eccessivo. *Calor nimius.* Téscka vruchìna, jàka vruchìna, velika vruchìna, xestocìna òd vruchinee.
Caldo di febbre. *Ardor febrilis.* Oghgnjèna vruchìna.
Caldo umido. *Calor humens.* Vlàxna vruchìna.
Caldo della Luna. *Calor lunaris.* Mjésecna vruchìna.
Caldo, ò calor naturale. *Calor vivus.* Naràvna vruchìna.
Caldo moderato, ò temperato. *Calor ęquus.* Srèdgna vruchìna. vruchìna ù srèdgnu.
Caldo tollerabile. *Calor tolerabilis.* Tarpiva, podnòsna vruchìna, illi podnossiva.
Caldo intollerabile. Nepodnòsna, netarpiva vruchìna.
Caldo del Sole. *Solis Calor.* Súncjanà vruchìna. Xàrkos, sti. f. Súnciana xestocìna.
Caldo interiore. *Calor innatus.* Unùtargna vruchìna.
Caldo ardente. *Æstus fervidus.* Goruchja vruchìna, Pripèkla vruchìna. Pripék, kli. f.
Ustiane ziéch pripékli.
I poludgnè teschke fillè.
Izmoreni bièhom tekli.
Kòd Kamena jedna spille. Palm.
Caldo esteriore. *Calor adventitius.* Izvànska vruchìna, Izvàgna, dvórgna, pridohòdgna vruchìna.
Cosa moderatamente calda. *Tepidus, da, dum.* Mlàk, àka, àko.
Cosa sommamente calda. *Æstuosus, sa, sum.* Gorûchja, Privrûchja stvaar. Vrella stvaar.
Fa caldo, è caldo. *Calor est.* Vrûchjeje. Ustallaje vruchìna. Vruchìnaje.
Patir caldo. *Ab ęstu laborare.* Moritti tkòga vruchìna. V. G. Uruchìname morij. Umorillameę vruchìna. Duuscime vruchìna. Pecceeme vrucchìna.
Nel maggior caldo. *Æstu medio.* U najvecchju vrúchinu. U dàgnoj pùccini.
Calafattare, ristoppare i navigli. *Naves stipare.* Zaljèpiti brodde, pglijvam, piosam. Zaljepglìvati, glijvam, vosam.
Calendario, cioè raccolto de' giorni dell' anno, dove si distinguono i giorni festivi da feriali. *Calendarium, rij. n. g.* Sfetodnik, ìka. m. Razbrojnik od Blagdànaa.
Calende, primo giorno del mese. *Calendę, arum. f. g. n. pl.* Mlaadi dàn. Parvi dàn mjéséza.
Calice, vaso usato dal Sacerdote, quando Sagrifica. *Calix, cis. m.* Cjàscja, sce. f. Cjàscja misnicka. Cjàscja. posvecchjena.
Oro

Ovo pordbito patimi γádi jednee cjaſc é poſverebjeme, alliti Kálexa, Koi oréb, &c. S. Ben.

Calice tempeſtato di pietre pretioſe. *Calix gemmis textus*. Cjáſcja míſnicka draa ʒjem kamègnem pobjêna, illi ureeſena.

Calicetto, Calice piccolo. *Caliculus, li. m.* Míſnjcka Cjàſciza, ze. f.

Calle, via ſtretta. *Semita, tę. f. g.* Uliza, ze. f. Drúm tjéſan. Illir. barb. Klânaz, nza. m. Ma parola uſata, come anco ſtàʒa, ʒe. f.

Caligine. *Caligo, ginis. f. g.* Màghla, le. f. Pómraka, ke. f. Tmûſcja, ſce. f. Pomaghlènje, ja. n. Illir. barb. Pomàrcina, ne. f.

Caliginoſo. *Caliginoſus, ſa, um*. Omàghgljen, na, no. Maghlàſt, ſta, ſto. Pomaghgljen, na, no. Maghgliv, va, vo.

Farſi caliginoſo. *Caligine tegi*. Pomaghlittiſe, ghgljùjemſe, ghlioſamſe. Omaghlittiſe, &c. Frequent. Pomaghglîvatiſe. V. Annebbiarſi.

Più caliginoſo. *Caliginoſior*. Maghlaſtij, ija, ije. Omaghgljenij, nija, nije.

Callo, Carne indurita per fatica, ò altro accidente. *Callum, i. n. g.* Xûgl ûglja. m.

Fare il Callo. V. Incallire.

Chi hà fatto il Callo. *Calloſus, a, um*. Xûgljaſt, aſta, aſto. Oxuugljen, na, no.

Calma bonaccia, tranquillità di Mare. *Malacia, ę. f.* Tiſcîna, nee. f. Tihocchja, chjee. f. Tihos, ſti. f. Tiho morre.

Hòd K' menni, ò tibu morru dán, I nocb ſvè ſtoij, &c. Ra. Gliu.

Calmare. V. Abbonacciare.

Calo ſcemamento. *Diminutio, nis. f.* Smagnkànje, nja. n. g. Snebîvanje, nja. n.

Calore. V. Caldo.

Calpeſtamento, e conculcamento il calpeſtare. *Conculcatio, nis*. Splêſanje, nja. n. Pótlacènje, nja. n. Tlácènje, nja. Plêſanje, ja. Poplêſanje, ja. n. Satrènje, ja. n. Strepanje. Potepánje, ja. Pomêcenje, ja. n.

Calpeſtare, conculcare, calcare con i piedi. *Calco, cas*. Potepatti, Tèpam, pótepóſam. Plêſati, ſcem, ſaoſam. Splêſati, ſpleſcùjem, ſaoſam.

Nekka ſrècbnom ſmàrti ſpleeſce, &c. Palm.

Tlacciti, cím, cioſam. Potlacciti, cjùjem, cioſam. Satàrti, tirem, traoſam. Pocêpati, cepgljem, paoſam. Poplêſati, ſcjùjem, ſaoſam. Strepatti, ſtrèpgljem, paoſam. Pomêciti. Potàrti, Trem, tróſam. V. G. Potróſimi xitto. vínográd, &c. Frequent. Popleſcivati. Potlacîvati, &c.

Calpeſtato. *Conculcatus*. Spleeſan, ſána, áno. Pleeſan, Potlacceen. Popleeſan. Strepán, ána, áno. Sátart, rta, rto. Pótart, rta, rto.

Calpeſtio, ſtrepito, che ſi fà co' piedi. *Pedum ſonitus*. Trepanje, ja. n. Bàhànje, ja. n. Bahát, háta. m.

Calpeſtio de' Cavalli. *Ungularum equinarum ſonitus*. Báhànje Kógnsko. Bahát Kógnski. ʒvék òd kopitaa. Klópitàn je kógnskjeh ſtópaa.

Chi calpeſta. *Conculcans, tis. m. g.* Splêſalaz, oza. m. Potlacitegl, glja. m. Satàritegl, ja. m. ſtrepâc, âcja. m.

Chi calpeſta in feminino. *Conculcans, tis*. Splêſaliza. ze. f. Potlàcitegliza, ze. Satàritegliza, ze. f. Strepacizza, zze.

Calta, herba, *Caltha, thę. f.* Neréa, na. m.

Calvezza, aſtratto di Calvo. *Calvitium, tij. n. g.* Pljeſcglivos, ſti. f. Pljeſcglivſtvo, ſtva. n. Gologlávnos, ſti. f. Opuʒnos, ſti. f.

Calvezza, colla quale uno naſce. *Calvitium innatum*. Narávska Pljeſcglivos.

Calvetto, diminutivo, alquanto calvo. *Calvaſter tri. m.* Mallo Pljeſcgliv.

Calviniano, aggett. poſſeſſ. di Calvino. *Calvinianus, na, num*. Kalvínski, ka, ko. Poluvjérnik. Kalvîgnanin.

Calvino, nome proprio. *Calvinus, ni. m.* Kalvîn, îna. m.

Calunnia, impoſitione falſa di qualche delitto. *Calumnia, nię. f.* Potvorènje, ja. n. Namuʒuvjêrenje, ja. n. Muʒuvjérſtvo, ſtva. n. Nalagànje, ja. n. Muʒuvjêrenje, ja. n.

Calunniar, incolpar falſamente. *Calumnior, aris*. Potvoritti, tvaaram, rioſam. Nalagatti, Làxem, nálagaoſam. Namuʒuvjêriti, Muʒuvjeerim, rioſam. Muʒuvjêriti nà kòga. Tvoritti, rijm, rioſam. V. G. Lupeſcṫinom, ubójſtvom, &c.

Lupeſcvom ab tjême netvorme nitkóre. Bar. Raʒ.

Stárʒa menne namirite,

Kriva ſûda necinècbi,

Kjem Darxicebja ſád tvorijte. Vitr. Raʒ.

Frequent. Potvorîvati, rijvam, voſam. V. Addoſſar la colpa.

Calunniatore, quelli, che calunnia. *Calumniator, ris. m. g.* Potvoritegl, glja. m. Pótvoraz, orza. m. Muʒuvjêr, êra. m. Muʒuvjêraz, êrza. m. Potvarajuuchi, chja, chje.

Calunniatrice. *Calumniatrix*. Potvoriteglиза, ze. f. g. Muʒuvjêriza, ze. f.

Calunniato. *Calumnijs appetitus*. Potvòren, na, no.

Calvo, quelli, che hà buona parte del Capo ſenza capelli. Pljeſcglivaz, vza. m. Pljeſcgliv, gliva, vo.

Kàd glâva pljeſcgliva nà mubkeſe tutui. Ekt. Raʒ.

Gologlav, va, vo. Opuʒegnák, áka. m. Opùʒo, ʒla, ʒlo.

Calva, donna Calva. *Calva mulier*. Pljèſcgliviza, ze. f. Opuʒeniza, ze. f.

Più calvo. *Magis Calvus*. Pljeſcglivij, lija, ije.

ije. Opuzlij, ija, ije. Opuzenij, ija, ije.
Calvissimo. *Summe Calvus*. Nàjapjesceglivij, ija, ije. Nàjopuzenij, ija, ije.
Divenir Calvo *Calvesco, is*. Opùznuti, gnijvam, nuosam. Opljesceglíviti, scjùjem, opljevsceglìviosam.
Far divenir Calvo. *Calvum facere*. Cinit Opljesceglìviti.
Calza, vestimento di gamba. V. Calzetta.
Calzamento, tutto quello, che serve per Calzar la gamba, ò piede. *Calcearium, rii. n. g.* Obucchja, chje. f. g.
Obucchjanu snixnu obuvoa. Palm.
Calzare vestir gamba, ò piede. *Calceo, as*. Obutti, buuvam, buosam. Obutti zrevglje. Calzar le Scarpe frequent. obùvati. Nazutti, zuuvam, zuosam.
Ijstom biah obucchjen nazùo nà nòghe. Nal. Kom.
Calzare, nome sostantivo, significa scarpe, e simili. *Calceamen, nis. n. g.* Obucchja, chje. f.
Ciste nòghe, i snjeescjane.
Obucchjanu snixnu obuvoa,
Kù zapétu po sve stráne.
Trák tànahan vexe, i ejunuu. Palm.
Calzare da Comedia. *Soccus Comicus*. Sciopella plutacoja.
Calzare da donna. *Calceatus muliebris*. Xènska obucchja.
Calzare da state. *Calceatus estivus*. Ljetgna obucchja.
Calzare da Tragedia. *Cothurnus tragicus*. Okoliza, ze. f.
Calzare da verno. *Calceatus hybernus*. Zijmna obucchja.
Calzarsi. *Calceare se*. Obuttise, vamse, obùosamse. Freq. obùvatise, vamse, vosamse.
Calzato, che hà calze, ò scarpe. *Calceatus, ta, tum*. Obùven, èna, èno.
Calzolatojo, istromento per calzar scarpe. *Calceatorium, rij. n. g.* Nàzuvnik, ka. m.
Calzetta, vestimento di gambe. *Tibiale, lis. n. g.* Bjècva, cve. f.
Calzino, cioè la calza, che cuopre solamente dal ginocchio al piede. *Tibiale brevius*. Dokoljègnacja, ce. f. Dokoglieniza, ze. f.
Calzolajo, e calzolaro, quello, che fa le scarpe. *Sutor, ris, m.* Postolâr, âra. m. Zrévgljâr, âra. m.
Di calzolaio, aggett. poss. *Sutorius, a, um*. Zrévgljârski, ka, ko. Postolaarski, ka, ko. Zrevgljàrev, va, vo.
Arte di calzolajo. *Sutrina, ne. f. g.* Zrévgljârstvo, stva. n. zrevgljarsctina, ne. f.
Calzolajetto. Calzolajo piccolo. *Sutorculus, li. m.* Zrévgljarich, chja. m.
Calzoleria, bottega di calzolajo. *Sutrina, na. f.* Stacjun Zrèvgljârski, postolaarski.
Calzoni, vestimenti, che cuoprono le coscie. *Femoralia, lium. n. g. n. pl.* Gacchje, chjaa. n. g. n. pl. Nogàviza, ze. f. proprio la metà dei calzoni, Dostèghniza, ze. f.
Zgár okòpje, ò za odjecchju.
Dostèghnize svione ozdàla. Osm.
Calzoni di tela. *Femoralia linea*. Podgacchize, chizaa. f. g. n. pl. Gacchize, chizaa. f. pl.
Calzoni proprio degli Ongheri, Polacchi, Armeni, Boemi, e Slavi. *Femoralia Illyrica*. Dostèghniza, ze. f. Illir. barb. Benevrekke, kaa. f. pl.
Cama, sopraveste del grano. V. Lolla.
Camaleonte, animale, che vive d'aria. *Camaleon, tis. m. g.* Kamaleont, ta. m. Zvjér, kojàse pàse Vjètrom.
Ràzlik obràz stàvglja nàse,
Kò zvjér kàse vjetrom pàse. Razm.
Camomilla. *Anthemis, dis f. g.* Komonika.
Cambiamento. V. Scambio.
Cambiare. V. Scambiare.
Cambio. V. Scambio.
In cambio. *Pro*. U zàmjenu. V. G. Datemi questo, & in cambio vi darò &c. Dájtemí ovó, à ù zàmjenu dattichju &c. Zà mjèstie.
Mjèstu pràmaa svjemse izvija. Palm.
Lettere di cambio. *Tessera colybistica*. Pjenègue kgnighe.
Dare à cambio. V. dar à Cambio.
Camelajo, guardiano di cameli. *Camelarius, rij. m.* Devâr, âra. m. Devegía, gie. m.
Camelino aggett. di camelo. *Camelinus, a, um*. Dévski, ka, ko.
Camelo animale noto. *Camelus, li. m* Dèva, ve. f. Kamiglja, glje. f.
Camera, cioè stanza da dormire. *Cubiculum, li. n. g.* Lóxniza, ze. f. Stán, na. m. Klít, ta. m. Staniza, ze. f. Krám, áma. m.
Gdí Amhjelan dràxhe urèsne
Pròd visegnèga krám kuppèse. Palm.
Camera calda. *Cubiculum vaporatum*. Vruchi stán.
Camera d'estate. *Cubiculum æstivum*. Ljetgní stán.
Camera da studiare. *Cubiculum litterarium*. Stán kgnixevní.
Camera di palazzo, ò di personaggio grande. *Cubiculum*. Vjèchniza, ze.
I velike, ò prostranne
Trì vjèchnize rèdom stoje. Osm.
Camera d'Inverno. *Hyemalis temporis cubiculum*. Zijmgni stán.
Camera con l'anticamera. *Cubiculum cum procætone*. Stán s' pridstánom. Staniza s' pridstanizom.
Camera scura. *Cubiculum tenebricosum*. Tmastí, stán.
Camera cieca, senza finestre. *Cubiculum cæcum*. Stán bez prozorra. Sljeepa lóxniza.
Di camera aggett. poss. *Cubicularis, re*. Od Loxnizé. Lóxnizní, na, no.
Mastro di camera. V. alla lettera M
Camerata, cioè adunanza di persone, che vivono insieme. *Contubernium, nij. n.* Druxina, ne. f.

V

ne . f. Druxinstvo, stva, n.

Dell' istessa camerata . *Contubernalis, lo.* Od istoga Druxínstva . Od iste Druxine.

Vivere in camerata . *Incontubernio esse* . Záedno xivjeti . Bitiu druxinstvu .

Camerella, cameretta, camerino . *Cubiculum parvum* . Lóxniciza, ze. f. g. Stániciza, ze. f.

Camerieta, colei, che serve altri alla camera . *Cubicularia, riæ* . Lóxnicjariza, ze. f.

Cameriere, colui, che serve altri alla camera . *Cubicularius, rij, m.* Lóxnicjár, ára . m.

Cameriere segreto . *Cubicularius intimus* . Lóxnicjáru zdaani .

Camerlengo, chi hà cura dell' entrate publiche . *Quæstor, ris. m.* Dóhodárnik Opchjeni, od dóhodárnika .

Camerlengato . *Quæstura, ræ . f.* Opchjèno Dóhodárstvo, stva . n.

Camerone camera grande . *Cubiculum grande* . Vélika Lóxniza . Vélikistán .

Camice, veste di lino bianca, che portano i Preti nel Sagrificare . *Alba, bæ. f.* Koscjúglja Redovnijcka . Bjeela odjecchja misnicka .

Camicia, e camiscia, veste di lino, che si porta in sulle carni . *Subucula, læ. f.* Koscjúglja, glje . f.

Camicia logora . *Subucula trita* . Izderâna koscjúglji .

Camicia bianca . *Subucula recens* . Cìsta koscjuglja .

Camiscia stracciata . *Indusium lacerum* . Razdàrta koscjuglja .

Camiciaro, che fà, ò vende camiscie . *Indusiarius, rij m.* Koscjugljár, ára m.

Camicivola, farsetto di panno, ò di altra materia, che si porta sopra la camicia per difesa del freddo . *Thorax, cis . m.* Anterla, æ. f. Podhagliniza, ze. f. Jecerma, me, f. Korèt, eta . m.

Camicivola di bombagio . *Thorax gossypinus* . Podhàgliniza bumbaacna . Illir. barb. Pamùkna jecèrma .

Camilla, nome proprio di donna . *Camilla, læ. f.* Kamilla, lle, f.

Camillo, nome proprio d' huomo . *Camillus, li . m. g.* Kamillo, lla . m.

Caminare . V. alla voce Andare .

Caminare, far viaggio . *Ambulo, as* . Itti, idém, isc aosam . Hoditti, hodím, grêdem, ògrêm, hódiosam .

Dobrovógljni scibla grêmo . Palm.

Tjèrati pût .

Tierá pûte neb [illegible] . Palm.

Il caminare . *Ambulatio, nis . f. g.* Hodjènje, ja . n. Idjènje, ja . n.

Caminare à traverso . *Obliquè procedere* . Bedrittise, drijmse, driosamse . Trèslize itti .

Il caminare à trauerso . *Processus inlatera* . Bedrènje, ja . n.

Caminare attillato . *Graphicè incedere* . Ghizdàvo hoditti . Ghizdatise u hodjènju . Tancjaz voditti stupájom .

Tibijem stûpom tanciaz vodi . Razm.

Slávno, i millo hoditti .

A slávno, dim uprâv, i millo tàc hodi, Rekbu, dà segnóm glijban tanciaz izvodi . Dar. Raz.

Pècitise, pècimse, ciosamse, parola bassa .

Il caminare attillato . *Graphicus incessus* . Ghizdàvo hodjènje .

Modo, maniera di caminare . *Motus corporis* . Nâcin od hodjènja .

Caminare chinato ad un fianco . *In latus procedere* . Nahèritise, rijvamse, riosamse . Hoditti na hèro, na krívo .

Il caminare chinato da un fianco . *Incessus in latus* . Nahêrenje, ja . n.

Caminare alla grande . *Magnifice incedere* . Ponossito hoditti . Bânitise, nimse, niosamse ù hodjènju . Kôcitise, cimse, ciosamse, è vocabolo del volgo .

Il caminare alla grande . *Magnificus incessus* . Ponossito hodjènje, ja . n. Bânenje ù hodjènju .

Caminare dimenando la vita . *Undulatim incedere* . Lomittise, mijmse, miosamse . Mizatise, camse, zaosamse hodéchi .

Il caminare dimenandosi . *Undulatus incessus* . Lomgljènje, ja . n. Mizánie ù hodu .

Caminar sulla corda . *Per funem ambulare* . Hoditti pò konoppu .

Caminar à tastone . *Viam pertentare* . Tàrtati, tartam, tártaosam .

Mukrátse [illegible] *nà zdu pût* . Tir.

Caminar con vehemenza . *Concitatè ambulare* . Napresèno hoditti, hìtno, nághlo . Metaf. Letjetti . V. G. Kùd letijse?

Caminar con pena, e stento . *Gradu laborioso incedere* . Trúdno hoditti, dim, diosam . Uùchise, vùcemse, kaosamse . Smûzati jèdva kòsti . Jèdva itti . Smûzatise, zamse, zaosamse .

Il caminare con pena . *Laboriosus incessus* . Trúdno hodjènje, ja . n.

Caminare all' indietro . *Retrogradior, deris* . Náopáko hoditti . Hoditti nà crágh, nà zâd .

Caminare intorno . *Obambulo, las* . Obhoditti, dim, diosam . Hoditti nà okkolo .

Il caminare intorno . *Obambulatio, nis . f. g.* Obhodjènje, ia . n.

Caminare vagabondo . *Vagor, aris* . Skitatise, tamse, taosamse . Tùchise, tùcemse, kaosamse .

Il caminare vagabondo . *Vagatio, nis . f.* Skitanje, ja . n.

Caminar per il Mondo . *Multas terras perambulare* . Hoditti pò svitu .

Caminar per luoghi sassosi . *Per aspera ambulare* . Karloittise, scimse, sciosamse pò stijenah . Tùchise, tuucemse, kaosamse . Orittise, orijmse, riosamse . Verattise, verâmse, véraosamse

se vérzosamse. Petrittise, trismse, triosamse. Lomittise, mijmse, miusamse pò kamegnu. V. G.
Caminare passo à passo, pian piano. *Lente ambulare*. Postûpati, pam, paosam. Polakko hoditti, Tiho hoditti.
Caminare d'un vecchio, che non può. *Ægre ambulare*. Bâtati, tam, taosam.
Il caminar in detto senso. *Æger incessus*. Bâtanje, ja. n.
Caminare saltellando. *Assultim progredi*. Poskakîvati, kijvam, vaosam.
Il caminare in detto senso. *Assultim incedere*. Poskakîvanje, ja. n. V. Andare.
Chi camina. *Ambulator*, *ris*. m. Hodják, ákam. Hòdaz, hòdza. m. Hoditegl, glja. m.
Chi non può caminare. *Invalidus ad incedendum*. Tkò nemòxe hoditti. Neják zà itti.
Caminatrice, colei, che camina. *Ambulatrix*, *tis*. f. Hoditeglizza, ze. f.
Camino per viaggio. V. Viaggio.
Porsi in camino. V. Inviarsi.
Chi camina a traverso. *In latera procedens*. Tkòse bedrima hodjènju.
Chi camina attillato. *Graphice procedens*. Tkò hodi ghizdavo. Ghizdàvo hodecchi, chja, chje.
Chi camina alla grande. *Magnifice incedens*. Hòdaz ponossiti. Ugnossito hodecchi, chja, chje.
Chi camina dimenandosi. *Undulatim incedens*. Tkòse lomij u hoddu, àlli micese u hoddu.
Chi camina con vementa. *Concitate ambulans*. Bargòhodaz, dza. m. g.
Chi camina con pena. *Gradu laborioso incedens*. Trudnohodaz, dza. m.
Chi camina all'indietro. *Retrograde incedens*. Na zád hodecchi, chja, chje.
Chi camina come un vecchio, che non può. *Ægrè ambulans*. Bâtavaz, vza. m. Bâtavizza, ze. f.
Chi camina saltellando. *Assultim incedens*. Skakûtavaz, vza. m. Skakûtavizza, ze. Il s.
Camino, dove in casa si fà il fuoco. *Caminus*, *ni*. m. Oghenìsćte, sćta. m. g.
Camino luogo per dove esce il fumo. *Caminus*, *ni*. m. Dimgljàk, âka. m.
Camomilla, V. Camamilla.
Camoscio, sorte di corame. *Aluta*, *tæ*. f. Lutak, tka. m.
Campagna luogo spacioso, e piano. *Campus*, *pi*. m. Pògljе, glja. n. Ravnizza, zae. f. Pogljanna, ne. f. Illir. barb. Meghdân, âna. m. mà è parola usata.
Chi vive alla campagna. *Campestris*, *tre*. Pogljâr, âra. m.
Cosa di campagna, ò chè appartiene alla campagna. *Campestris*, & *tre*. Pogljski, ka, ko.
Campagna di Roma. V. Latio.
Campana, stromento noto di metallo per suonare. *Campana*, *næ*. f. Zvonno, nno. n.
Suonar la campana. *Campanam pulsare*. ... ali.
Zvoniti, nijm, niosam ù zvonno. Udàrati ù zvonno.
Suonar la campana alla distesa, & in altri sensi. V. Suonare.
Toccar la campana, cioè cominciar à sunar la campana. *Æris campani pulsationem aggredi*. Klènuti, gni, vam, nuosam. *Ostavi, daše ... slavan ò zdri, ò pàdue, ... vecce ... klene zdrava marta*. S. Ben.
Campanone, campana grande. *Campana magna*. Veliko kvonno. Zvònina, ne. f.
Campanaro, facitor di campane. *Campanarius faber*. Izbitritegl od zvonna. Zvonotvòraz, tvòrza. m.
Campanaro, quello, che suona le campane. *Pulsator campanarius*. Zvonâr, âra. m.
Campanella, e campanello, diminut. di campana. *Tintinabulum*, *li*. n. g. Zvònaz, nza. m. Zvònze, za. n. Zvèkom od zvònza probughijvasce Benedikta. S. Bene.
Zvòncich, chja. m. Prâporaz, rza. m. significa campanellino tondo.
Campanile, torre, dove pendono le campane. *Turris campanaria*. Zvonik, ika. m.
Campare per liberare. V. Liberare.
Campare per vivere. V. Vivere.
Camparello, ò campicello, campo picciolo. *Agellus*, *li*. m. Poglize, zza. n. g. Gnivìza, ze. f.
Campeggiare, star con l'essercito in campo. *In castris agere*, *vel esse*. Stât ná pòglju s' vòjskom. V. Accampare.
Campidoglio, luogo noto in Roma, dove si conducevano in trionfo gl' Imperatori Romani doppò qualche insigne vittoria. *Capitolium*, *lii*. n. g. Kampidogl, glja. m. Kapitogl, glja. Kapitòglski brijégh.
S' vjecnom ej astim ná uzvijscen
Kapitòglski brijegh uzhijaše. Palm.
Di campidoglio. *Capitolinus*, *na*, *um*. Kampidògiski, ska, sko. Kapitólski, ska, sko.
Campione, dicesi d'huomo valoroso in arme. V. Heroe.
Campo, terra, che si lavora. *Ager*, *gri*. m. Gniva, ve. f. Pòglje, glja. n.
Campo arato. *Arvum*, *vi*. Gniva orâna.
Campo arato, e seminato. *Seges*, *tis*. f. Gniva posiána.
Campo grasso, e fertile. *Ager crassus*, & *latus*. Gniva tûsta, à pretilla.
Campo da grano. *Ager frumentarius*. Gnivà pscenicna. Gniva xitna.
Zà pscenizzu xitna gniva,
Rojna stista, mirena sladda,
Xitne gnive svak univa. Osm.
Campo da lavorarsi. *Ager colendus*. Gniva orànizza, Texglivà gniva.
Campo da pascoli, prati. *Ager compascuus*. Gniva zà pàsciu. Livadda, dde. f. Pogljanna, nne. f.
Campo piantato, ò seminato. *Ager cultus*. Gniva razposlovâna. Tezana Gniva.

Campo incolto. *Ager incultus*. Ledìna, ne. f. Oblogh, logga. m.
Campo purgato da sassi. *Ager elapidatus*. Gniva ocistjena, alli otrijbjena od stjégnaa. Gniva cista, alli razstrjeebjena.
Campo consumato, e stracco. *Ager fatigatus*. Gniva izjèdjena. Zèmglja oglaadjena.
Campo, che stà in colle. *Ager collinus*. Gniva bardna. Gniva stranska. Gniva nà strâni.
Campo, che stà in piano. *Ager campestris*. Raavna Gniva. Pògliska Gniva.
Campo, alloggiamento de' soldati. V. Alloggiamento.
Campo spazio dello scudo, ove si dispongono le imprese. *Area, rea. f.* Sèlst, sta. m.
Campo, ò piazza, dove si vendono l'herbe. *Forum oliterium*. Târgh òd zèglja. Targòvisete òd zèleni.
Campo, dove si vendono i pesci. *Forum piscatorium*. Ribárniza, ze. f. Ribnì Targh. Ribgne Targòvisete.
Presentarsi al campo di battaglia. *In locum certaminis descendere*. Izàchi, prikàzatise na bójnopoglje.
Chi hà molti campi. *Agrosus, a, um*. Bògat Gnivami.
Canaglia, marmaglia. *Infima populi fordes*. Cegljadina, ne. f. Izmèt pùka. Hlâpa, pe. m.
Jeda ù misto òd plemichjan
Klaape nà kòj skùppiebi. Osm.
Nù blàpa ghdi blaapa blàpe takoj. Tir.
Canale, luogo dove corre l'acqua ristretta insieme. *Canalis, lis. m.* Vodotòcje, cja. m. Vodenì provòd. Illir. barb. Xgliéb, ba. m.
Canale murato, fatto di pietra, ò mattoni. *Canalis structilis*. Kameno Vodotòcje.
Canale, ò fossa da far correr l'acqua. *Canalis, lis. m.* Potòk, kka. m. Illir. barb. Jàrak, rka. m.
Canaletto. *Canaliculus, li. m.* Potòcjza, cza. Xgljébcich, chja. m. Illir. barb.
Canape, herba nota, dal cui filo si fanno le funi. *Canabis, bis. f. g.* Konòpglje, glja. n.
Di canape. *Canabinus, na, um*. Od Konòpglja, overo òd konòpine.
Canata, riprensione. V. Bravata.
Canattiere, colui, che tiene cura de' cani. *Custos canarius*. Psihâr, ára. m. Kuclj straxusk.
Onimu psbâru? Nal. Kom.
Canavaccio, panno di lino più grosso. *Tela canabina*. Kanâvaz, vza. m. Kanavàcciza, ne. f. Kanâvze, za. m.
Cancaro, overo canchero, ulcere, che sempre rodendo cresce. *Cancer, cri. m.* V. Cancrena.
Cancellamento. V. Cassamento.
Cancellare, scassare. V. Scassare.
Cancellare, chiuder con cancelli. *Cancellis claudere*. Zamrjèxiti, xujem, xiosam. Zatvoriti râzmrexjem.
Cancellato, chiuso con cancelli. *Cancellatus, ta, tum*. Zamrjèxen, na, no. Zatvòren râzmrexjem.
Cancellaria. V. Archivio.
Cancelliere. *Cancellarius, rii. m.* Kangilljèr, èra. m.
Glâvu imaju Pàn Stjepàna
Velikigu kangilljèra. Osm.
V. Archivista.
Cancello, e cancellata, riparo assai noto, che si fà di materie diverse. *Cancelli, lorum. m. g. m. pl.* Râzmrexje, xja. n. Prikàrstje, tja. m.
A foggia di cancello avverb. *Cancellatim*. Râzmrexno.
Cancello, cancellato di ferro. *Ferrei cancelli*. Râzmrexje gvozdèno. Gvozdèno prikàrstje.
Cancello, cancellato di legno. *Lignei cancelli*. Darvèno râzmrèxje. Prikàrstje darvèno.
Cancrena, carne morta d'una piaga, che sempre dilatandosi, difficilmente si cura. *Gangréna, na. f. g.* Ranna nesotróvniza. f.
Cancro, uno de' dodeci segni celesti. *Cancer, cri. m.* Zvjezdoràk, rakka. m.
Candela, candelotto, specie di cereo piccolo. *Candela, la. f.* Svjèchja, chjeo. f.
Facitor di candele. *Candelifex, cis. m. g.* Svjechjàr, àra. m.
Candela di sevo. *Sebacea candela*. Lojenà svjèchja. Svjèchja lojanìnza.
Candela di cera. *Cerea candela*. Voschenà svjèchja.
Candelaja, candelora, festa della Purification di nostra Donna. *Deipara purificatae solemnia*. Ocisètnje Goospino. Blaghdan òd svjèchjaa.
Candeletto, e candelozza. *Candelula, le. f.* Svjechizza, zze. f.
Smoccolar la candella. *Candelam emungere*. Usèknuti svjèchju.
Candeliere, stromento dove si ficcano le candele per far lume. *Candelabrum, bri. n. g.* Svièegnàk, ka. m. *Primsrèse nà veglini misse svjètgnazi, ì tamjàn*. Kom.
Tù svjètgnake stavi zlaate.
Lieepe crasie, ì kàdila. Palm.
Candia, Isola, e Regno noto. *Creta, ta. f.* Kándia, die. f. g.
Candido. V. Bianco.
Candiotta, donna di Candia. *Mulier cretensis*. Kandióka, ke. f.
Candiotto di candia. *Cretiensis, a, um*. Kandiànin, na. m.
Di candia poso. Kandiànski, ska, sko.
Cane, animale noto. *Canis, nis. m. g.* Pàs, psà. m. Proverb. Hàjemkuliko Pangè pètre mòghu. Non mi curo assinus. Prov. Sètti Pàs laje, vjetar nosi. La voce d'asino non arriva al cielo. Kùcjak, chaa. m. Komiòsa. m.

ffa. m. Illin. barbaro. Vascka, ke. Cane di villa.

Cane di archibugio. V. alla parola Archibugio.

Cane di buona razza. *Canis generosus*. Pàs dobré ragghe.

Cane da caccia. *Canis venaticus*. Lóvni pàs.

Cane guarda bestiame. *Canis pecuarius*. Pàs straxnik od staddà.

Cane da guardia. *Canis custos*. Straxni pàs. m. g.

Cane da ortolano. *Canis olitorius*. Pàs vartaoskí.

Cane, che piglia le fiere vive, e le porta al padrone. *Vertagus*, *gi*. *m*. Samolòvaz, vza. m. Samolóvni pàs.

Cane levriere. V. Levriere.

Lasciare il cane dietro la fiera. V. Accanare.

Cane da pastore. *Canis pastorius*. Pastjeerski pàs. Cjobànski pàs.

Cane, stromento da barbiere per cavar denti. *Forfex*, *cis*, *f*. *g*. Kgljèsta, taa. n. pl.

Cane rabbioso. *Canis rabidus*. Bjeesni pàs.

Cane seguggio, che trova, e leva le fiere. *Canis sagax*. Vìxle, xla. n. g. Vìxal, xla. m.

Cane mastino. *Canis molossus*. Samosòv, va. m. Véglja psinna. Tarasc, scja. m.

Cane di trè capi, come cerbero, secondo i Poeti. *Canis triceps*. Pàs troglavì.

Nà vikanje trjeskavitto

Prista lájat Pàs troglavá. Palm.

Chi hà cura de' cani. V. Canattiere.

Cane di pelo lungo. *Canis villosus*. Pàs kosmàt. Pàs rugnav.

Faccia di cane. *Facies canina*. Pàsje rillo. Pàsja gùbiza.

Chi hà faccia di cane. *Cinoprosopus*, *pi*. Pasjéga oblicja.

Cane stromento da bottajo noto, per tirare à suo luogo i cerchi. *Uncus doliaris*, *m*. Uúk, úka. m.

Cane salvatico. *Canis sylvester*. Divji pàs. Ciagagl, ghglja. m. proprio d' una fiera similissima al cane.

Cane anelante. *Canis anhelans*. Pàs lapchjuchi.

Anelare, inteso del cane con la lingua fuori della bocca per caldo, ò fatica. *Anhelo*, *las*. Lapeatti, lapchjem, láptaosam.

L'anelare del cane. *Anhelatio*, *nis*. *f*. *g*. Lapeànje, ja. n.

Canestrino, canestro piccolo. *Corbula*, *le*. *f*. Kòscic, za. m. Koscicich, chja. m.

Canestro, over paniere. *Canistrum*, *stri*. *n*. Kòsc, scja. m.

Canestrone grande. *Corbis magnus*. Kròsegna, gne. f. g. Koscina, ne. f.

Chi fà canestri. *Canistrorum factor*. Koscjàr, àra. m. Koscicjàr, ára. m.

Cangiamento. V. Scambio.

Cangiante colore. V. Colore.

Cangiare. V. Scambiare.

Canniccio, specie di graticcio fatto di canne. *Crates cannea*. V. Canniccio.

Canicola, segno celeste. *Canicula*, *le*. *f*. Zvjezdopàs, dopàà. Zvjèzda od Ilinstáka. Ilinstàk, ka. m.

Canicolare aggett. di canicola. *Canicularis*, *& hoc are*. Zvjezdopasij, ja, je. Od Ilinstáka.

Canile, luogo de' cani. *Caninum cubile*. Pàssje stanìscte, pasjéga stanìscta.

Canino aggett. di cane. *Caninus*, *a*, *um*. Pasij, ja, je.

A guisa di cane, caninamente. avv. *More canino*. Nà pasiju. Pàski.

Canizie, bianchezza di peli per la vecchiaia. *Canities*, *tiei*. *f*. *g*. Sjedine, naa. f. plur.

Canizie innanzi tempo. *Canities præmatura*. Raane sjedìne.

Canna, pianta di fusto lungo, nodoso, e vuoto. *Arundo*, *dinis*. *f*. *g*. Tarsctizza, zze. f. Tàrst, sti. f. Tàrstje, stja. n. Propriámente molte canne.

Tarstje, *i s' sukkom slamma cista*

Kú nausifob naima dàvno. Gior. Raz.

Zampogna di canna *Syrinx*, *gis*. *f*. Tarstenizza, ze. f. g. Tarstèna sviróka.

Mucchio di canne. *Acervus Arundineus*. Tarsteni nàlogh.

Spàt tarstènom u nàlogu. Gior. Raz.

Canna di India. *Indica Arundo*. Tars indioska. *Indioske dughè tàrsti*. Osm.

Canna d'archibugio. V. Alla parola archibugio.

Canna della gola. *Arteria aspera*. Garkgljàn, na. m.

Canna da pescare. *Arundo piscatoria*. Tarstizza ribarska.

Canna d'organo. *Tubus Organicus*. Zjév òd órgana. Zjév òd pjetnóga oruđja.

Cannella, legno bucato, per dove si cava il vino dalla botte. *Epistomium*, *mii*. *n*. *g*. Vinotòcka, ke. f.

Di canna, ò simile à canna. *Arundinaceus*, *a*, *um*. Tarstni, na, no. Tarsteni, na, no.

Cannella, specie di aromo. *Cinnamomum*, *mi*. *n*. *g*. Cinamómka, ke. f. Kagnella, le. f. Mirisna kora.

Cannelletto. *Tubulus li*. *m*. Zjevcizza, ze. f.

Cannello, pezzo di canna tagliato frà un nodo, e l'altro della canna. *Internodium arundineum*. Zjév, évi. f. Kogljènak, nka. m. Koljènaz, gljenza. m.

Un pezzo di canna alquanto lungo, bucato. *Arundo perforata*. Súrla, le. f. Tàrs provàrtjena.

Canneto, luogo piantato di canne. *Arundinetum*, *ti*. *n*. Tarstìscte, scta. n. g. Tàrstje, stja. n.

Paese dove sono molte canne. *Locus Arundinibus consitus*. Tarstenik, ìka. m. Tarstenó, nóga. n.

Canniccio, graticcio di canne. *Crates cannea*. Tarstèna mrexa. Ljessa, se.

Cannocchiale, stromento noto, di cui usano i matematici per veder più distintamente le cose lontane. *Tubus opticus m. g.* Ocnik, ika. m.

Cannone, Artiglieria più grossa. *Tormentum, ti. n. g.* Veglja brónzena pùscka. Zjév velikóga òghgna. Kólna pùska. Illir. barb. Tòp, toppa. m. mà voce usata.

Appuntare il canone. *Tormentum librare*. Upràviti kólnu puscku, illi tòp.

Sparare il canone. *Tormentum explodere*. Potèghnuti iz kólne puscke. Potèzati kólnom pùsckom.

Canonico, colui, che hà il canonicato. *Canonicus, ci. m.* Nadpòp, pa. m. Kanònik, ka. m.

Canonica, la dignità del canonico. *Canonicatus, tus. m.* Nadpopòvstvo, tva. m. Kanonikàt, ta. m.

Canonizare, dicesi quando il sommo Pontefice dichiara uno per santo. *Sanctis adscribere*. zapìsati mèghju sveete. Postàvit u brój od sveetjeh.

Canonizatione, il dichiarar uno per santo. *Inter sanctos relatio*. Zapìsanje mèghju sveetjem.

Canone della messa. *Missæ canon*. Svetotàjno od misse.

Canone, Decreto. *Decretum, ti, n.* Zàkon, na. m. Nàredba, be. f.

Canone della chiesa. *Ecclesiæ canon*. Zàkon tarkovni. Nàredba tarkovnà.

Canova. V. Cantina.

Canovaro. V. Cantiniere.

Cansare, fuggire una cosa. V. Schifare.

Cansare, muovere una cosa da un luogo in un altro, acciò non sia d'impedimento. *Dimoveo, ver.* Odmaknutti, miccem, illi gnùjom, nuosam. Uklonitti, lágnam, niosam.

Cansatojo, luogo, nascosto da ritirarsi, per fuggire il nemico, ò altro pericolo. *Effugium, gii. m. g.* Zàklon, na. m. Utecìšće, ta. n.

Il cansare da un luogo all' altro. *Dimovere*. Odmaknùtje, ja. n.

Cansato. *Dimotus, ta, tum.* Odmaknùt, ta, to.

Cantarella, verme noto per far i vessigatorij. *Cantharis, dis. f.* Bubak, bka. m. Zlaatni popich.

Cantabile, che può cantarsi. *Cantabilis, le.* Pjèvni, na, no.

Cantare, dicesi degli huomini, e degli uccelli. *Canto, tas.* Pjevati, vám, vaosam. Pjetti, alli pojitti, pòjem, pòjosam.

Liepotta se gnie nì poje
A gljuvdzan gnih nè placce. Palm.

Zvèinati, nam, nosam. Bugàrki, arim, bùgariosam.

Nadobitna tvoja dilla
Já bugarèch, slavam bittebju. Osm.

Popjèvati, vam, vaosam.

Pàk uzrese popjevati
Cettar mlaada segljanina. Osm.

Popjevahu nì svè glase
Strenitegljia Tùrskjeh sillaa. Osm.

Spjèvati, spjeevam, vaosam. Spjevájte Gospodinu pjessan novu. Alb.

Pripjetti, pjeevam, vòsam.

Terbimi kojdán ovi plac, ò tùgu
Pastjeri u pjessan pripjelli pò lùgu. Nal. Kom.

Pripjevati, vam, vaosam.

Od slàvnjeh svijeh gljuudiz slàvno
Cijàs pripjevat. Luk.

Il Cantare. *Cantatio. nis. f. g.* Pjèvànje, ja. n. Pojènje, nja. n. Pjènje, ja. Zacinanje, ja. Búgarènje, ja. Popjèvanje, ja. Spjèvànje, ja.

Nà spjèvànja ova obràti
Velicjanstvo Vèdno ciela. Osm.

Cantare à canto fermo. *Nuda, planaque modulatione canere*. stàvno pjèvati.

Cantare il contralto. *Subacute canere*. Vissokiem glásom pjèvati.

Cantare il soprano. *Acutissima voce canere*. Nájvisciem glásom pjèvati.

Cantare il tenore. *Voce subgravi canere*. Sredgnim glásom pjèvati.

Cantar il basso. V. Alla voce basso.

Far trilli nel cantare. V. Trillo.

Far pause nel cantare. *Vocem in canendo sistere*. Pristàjati u pjèvànju. Popristàjati u spjevánju.

Cantare una canzone. *Canere carmen*. Pjèvati pjessan.

Chi canta la canzone. *Cantor, ris. m. g.* Pjesnopjèvalaz, vaoza. m.

Incominciar à cantare. *Incipere canere*. Zapojatti, Pòjem, zápojósam.

Tom slavizi dan zapoju. Palm.

Cantare innanzi, ò prima. *Præcino, nis, nui, centum*. Poklìknuti, kliknuti, zacèti. Zapjèvati prie. Pridpjèvati.

Il cantar avanti. *Præcinere*. Zàpjevànje pridkjem. Pridpjevànje, ja. n.

Chi canta avanti. *Præcentor, ris. m.* Pridpjèvalaz, aoza. m.

Cominciare à cantare con giubilo. *Cum iubilo præcinere*. Ukliknuti, kliccem, knuosam.

Ukliknimo Boggu. Alb. Uzpìvati, pjvam, vaosam.

Rispondere à quelli, che cantano, ripetendo la canzone. *Respondere &c.* Odpjèvati, odpjeevam, vaosam.

Dvá zacignu à ù svè glase
Skládno ostalli odpjevaju. Osm.

Cantare una canzone un solo, come usano gl' Illirici, specialmente ne' conviti. Zapojèvati, vam, vaosam.

Zapojerva drughe spiea. Osm.

Popjèvati. Zadavoriti, zadavorim, riosam.

Il cantar d' un solo. Zápopjevànje, ja. n.
Chi canta solo. *Cantor, ris. m.* Zapopjevalaz, vaoza. m.
Cantare degli uccelli. *Cantare aves.* Bighlìsati, bighlìsceem, aosam.
Slavizi, ki pò listju svùd bighliscin. Gund. Raz.
Xuberitti, rijm, riosam
Pjevajmuchjeh jatta ptizaa
U medeni glás xuberee. Pal.
Il cantar degli uccelli. *Avium cantus.* Xuberènje, ja. n. Bighlisçjànje, ja. n. Xùber, ra. m.
Pezdravgljdihbjerla zdra
Uz drágh xuber sladzjeh ptizaa. Pal.
Cantar della Gallina. V. Gallina.
Cantar del Gallo. V. Gallo.
Finir di cantare. *Cessare canere.* Dozacìnati. Dopjèvati &c.
U scjapitse igrà dràti
Koje u tánzu dozacina. Osm.
Cantato. *Cantatus, a, um.* Pjevàn, na, no. Spjevàn, ána, áno. Zacijnan, ána, áno.
Cantatrice. *Cantratrix, cis. f.* Pjèvaliza, ze. f.
Cantico, canto de' Profeti, ò Santi. *Canticum, ci. m. g.* Zacinka, ke. f. Pjessan, sni. f.
Cantinbanco. V. Ciarlatano.
Cantina, luogo sotterraneo da tenere il vino. *Cella Vinaria.* Konoba, be. f. Izba, be. f. Vijniiza, ze. f.
Cantiniere, ò canavaro, quello, che tiene cura della cantina. *Cellarius, rij. m. g.* Kónobár, ára. m.
Canto Ecclesiastico. V. Armonia Ecclesiastica.
Canto. *Cantus, tus. m. g.* Pjévànje, ja. n. Pjènje, ja. n.
Ista zemglja pjènja plabha
Zacju iemnbes trechoviti. Palm.
Pjètje, ja. n. *Pàkli já mnògu pjètjem nepristalim pohvàlit &c.* Ivan.
Cantoncino, un picciolo luogo. *Parvus angulus.* Uzkràjak, jka. m. V. G. Uzkràjak kucch, e, bastime &c.
Cantone. *Angulus, li. m.* V. Angolo.
Cantonuto, che hà cantoni. V. Angolato.
Cantore, e cantatrice. colui, che canta. *Cantator, ris. m.* Pjèvalaz, vóza. m. Zacinalaz óza. m.
Cantatorello, e cantorino. *Cantiunculus, li. m. g.* Pjèvaocich, cha.
Canutezza. V. Canitie. V. capelli canuti.
Canuto, bianco di peli, per vecchiezza. *Canus, na, num.* Sjèd, èda, édo.
Più canuto. *Magis canus.* Sjèghi, ghja, ghje.
Canuto innanzi tempo, *Precanus, na, num.* Sjéd prie vremena.
Divenir, ò farsi canuto. V. Incanutire.
Esser Canuto. *Caneo, es. nui.* Biti sjèd.
Canzone, ò Cantilena. *Cantio, nis, f. g.* Pjèssan, sni. f. Bugàrstiza, ze. f. Zacinka, ke. f.
Slávni Pjèsnik ghdise oglási.
Pòd zacinke svoje mille. Osm.
Popjévkigna, gne. f. Popjévka, ke. f. Pjévka, ke. f.
Akko pjévke stànem pjetti.
I tijh zòmmnm pjevàsc. Ra. Gliu.
Bugàrkigna, gne. f.
Od Orfea òdi pàrvo.
Nekkase ù vjèk pàk zacigne.
Cjù zvjér, ptizza, kammi, dàrvo.
Skládne, i sladke Bugarkigne. Osm.
Canzone lasciva. *Cantio obscena.* Bludna zacinka.
Canzone da morti. *Cantio lugubris.* Martàcka Popjévkigna.
Canzone, con cui si accompagnano i brindisi. *Poteria Cantilena.* Pocjasceniza, ze. f.
Recmo Pocjasenizu obba Gospodáru. Ekt. Rib.
Caos, confusione. *Chaos. n.* Smùchja, chje. f. Daavgne zamètenje òd stvaarij.
Pòpraa daavgne zametenie.
Pijse muusc rjèt òd stvaarij. Mand. Gion.

Descrittione.

Vòda òd Nebba mrazdiena.
Zemglja òd vodee prázna stàsce,
A varh ponorra urlona.
Kruuta támmus kraglievàsce.
Kàd zlás Boxje velicine.
Stvòri svjetlost, i dàn bjeeli.
S' Kjém oni cjàs zarne tmine,
I mucecchju mnoch ràzdjèli. Palm.
Capaccio. V. Testaccia.
Capace, ampio, atto, à capire. *Capax, cis.* Prostràn, na, no. Podòban, bna, no. Zadovògljan, vóglna, vóglno. V. G. Kucch a zadovóglna zà stó gljùdij.
Capace, atto à capire, di mente capace. *Capax, cis. m. g.* Hitropàmetan, tna, tno. Velike svjésti.
Rendere uno capace. *Alicui satisfacere.* Urazumjetti. Uglàviti. Uzadovògliti tkòga rjécim. V. Capacitare.
Rendersi capace. *Acquiesco, scis.* Urazumjettise, zumijvamse, miosamse. Uglàvitise, uglavgljùjemse, viosamse. Zadovògliti se rjécim, ràzlogom, &c.
Chi può esser reso capace. *Qui potest reddi Capax.* Uglavgliv, iva, ivo ràzlogom.
Chi non può esser reso capace. *Qui non potest reddi Capax.* Neuglavgliv, va, vo.
Capacità, attitudine à capir colla mente. *Capacitas, tis. f. g.* Zadovóglnos paméti. Vrjèdnos paméti. Prostrannos paméti.
Capacità, ampiezza. V. Ampiezza.
Capacità, attitudine à ricevere, come d' un vaso, e simili. *Capacitas, tis. f.* Prostrannos, sti. f. Zadovóglnos zà prìmiti ùse, &c.
Capane

Capanna, stanza di strame, paglia, &c. *Tugurium, rij. n. g.* Kúcchiza, ze. f. Kúcchjaricza, ze. f.
Jednákese òd gnee tlaccé.
Sirotascke kuchjarizze. Razm.
Pojatta, tte. f.
I cestitte várh Pojatte.
Svoj gorunsèli zrak ustavi. Palm.
Scevarizza, zze. f. Pljévniza, ze. f. Trjêm òd slammé.
Splèli s' pomgnôm òni bjèbu.
Sinbe òd slammé mallo trjèma,
Ná stân pripros sliema streha. Palm.
Capannetta. *Casula, læ. f.* Kúcchjaricizà, cize. f. Pojattiza, ze. f.
Capare, scegliere. V. Scegliere.
Caparello. V. Capezzolo.
Caparra. *Harra, ræ. f.* Uvjerra, re. f. Zàdavak, vka. m. Zápogod, da. m. Illir. barb. Rávna, ne. f.
Dar la Caparra. *Arram dare.* Datti zápogod.
Capellamento, capellatura, tutti i capelli del Capo. *Capillamentum, ti. n. g.* Ulâsi, âsaa. m. plur. Kosse, kôsaa. f. plur. Prámi, maa. m. plur. Pramen, na. m. Prám, ma. m.
Cisti zlaatni prám òd kossi.
Ná vjetriz je tih razplèlo. Osm.
Capelli posticci. *Coma adsciticia.* Kosse pristàvgljene.
Pristàvgljenjeh várhu kossi.
Treptoe òd zvijtja pertvoi,
Na uscin zvjeetje mossi.
Ná parsijeh zvjeetje stoij.
Zvjeetje ù rúkah, zvjeetje sunda,
A onna ù zviètju zmin buda. Razm.
Laxive kosse, alliti prámi martàcki.
Prám martacki zá rúgh vecchi.
Hitro ná svoj prám poskáde,
I stèò ódvarze zàrv smardecchi.
Viliguàje dika sade. Gior. Raz.
Capello. *Capillus, li. m.* Vláa, sa. m. Prám, ma. m.
Mjestle práma svjèmse izvija, &c. Palm.
Pràmen, na. m., propriamente un ciuffo di Capelli.
Capelli bianchi. *Capilli albi.* Bjeele kosse.
Capelli sparsi. *Fusi Crines.* Ulási razparscjáni. Kosse rastarkáne. Razparscjáni prámi. Razmetnúti prámi.
Vna treccia di Capelli. *Crines intexti.* Pletenizza. f. Pramen, na. m.
Capelli intrecciati. *Capilli intexti.* Kosse spletêne.
Capelli strecciati. *Sparsi Crines.* Kosse razpletêne. Prámi razpletêni, illi prossúti.
Capelli biondi. *Crines flavi.* Xuute kosse. Zlaatne kosse. Zlaatne xizze.
Pece targat zlaatne xizze,
Ke oj sbodé do koljèna. Mand. Bun.
Capelli, che cadono. *Capilli fluentes.* Pùgne kosse. Opuzglive kosse.

Capelli Canuti. *Cani, orum. m. plur.* Sjèdè kosse. Sjedine, naa. f. plur.
Cjiesci gràbit behjèrzu millu,
Ubitise zà sjedine. Osm.
Capelli lunghi. *Capillus promissus.* Dùghe kosse.
Capelli rossi. *Capilli rufi.* Ruuse kosse. Zargljène kosse.
Capelli crespi, & inanellati. *Capilli crispi.* Ruude kosse.
Chi porta capelli inanellati. *Cincinnatus, a, um.* Rudokossaz, sza. m. Rudokòs, ssa, sso. Tkò imá kosse zarrudjene. Zarudjen, na, no.
Chi hà capelli. *Capillatus, a, um.* Kossàst, sta, sto. Ulasàst, sta, sto.
Chi hà Capelli bianchi. *Leucocomus, ma, um.* Bjelovlàs, ssa, sso. Bjelokossast, asta, asto. Bjelokòs, ssa, sso.
Chi hà capelli neri. *Atricapillus, la, lum.* Zarnovlàs, breve l'ultima assa, sso. Zarnokossast, sta, sto.
Spargere i capelli sopra il volto. *Faciem Capillis tegere.* Razpùstiti kosse vàrhu lizza.
Od svùdsu várhu lizza.
Ulàse òd kòsaa razpùstile. Palm.
Partire i capelli per mezzo. *Capillos distinguere.* Prodjèliti, Razdjèliti kosse. Zaglàditi kosse ù prodio. Gladim, diosam.
A ljèpo zagladé ù prodio kosse. Nal. Kom.
Capelli spartiti. *Capilli distincti.* Kosse prodjeegljene, razdjeegljene.
Fare à capelli, tirarsi a capelli. *Invicem sibi Capillos dilacerare.* Potèzatise zá vlàse. Izkúbstise zá kòsse. V. Accapigliare, e Accapigliarsi.
Il far à capelli. *Capillorum laceratio.* Potèzanje, skûbgljenje vlâsaa, kôssaa. V. Accapigliamento.
Tosarsi i capelli. *Descindere Crines.* Ostricchise, strijxemse, óstrigaosamse.
Sciogliere, ò strecciare i capelli. *Crines spargere.* Prosúti kosse. Prossipati práme.
Gljubizzase svùd ponossi.
Cielo zlato prám òd kossii,
Ná cis vjetriz cim prossipa. Gund. Raz.
Tosamento de' capelli. *Crinium rescissio.* Ostrixenje, ja. f.
Lasciar crescere i capelli. *Capillos submittere.* Goitti kosse. Zapùstiti kosse.
Strapparsi i capelli. *Lacerare Crines.* Skùbsti vlàse, skùbem, baosam.
Rodiàzitih, ì Rodize.
Punne tùzbe, placcja, ì vdja,
Skùbùch vlàse, gardèch lize.
Dò samoga il ecde kraja. Osm.
Skùbstise zà vlàse. Targati vlàse.
Tmumo imàrtno mreem, ì targám svoe vlàse. Elek.
Zjèpati vlàse s' glàvee.

Zlaat-

Zlaatne vlâse s' glâvee zjeepe.
Jèdno uzdisce, gròzno suzij. Palm.
Kidati vlâse.
Ne pristajèch cjèm narisza.
Svim cès bendu tumnè u glâse.
Nòktimi ràgnat plàcna liza.
Razvàrxene kidat vlâse. Palm.
Ciuffo di capelli, come usano i Turchi, Polacchi, Illirici. *Occiput capillatum.* Kikka, ke. f. Illirico barb. Percin, ina. m.
Ordinare, acconciare, ornare i capelli. *Crines comere.* Splêsti kosse. Srêditi, alli urêditi kosse, ghijvam, diosam. Oplêstise, pljètamse, oplèosamse. Narêsiti, napràviti, nacinniti kosse.
Paak nà pràme rùku uzdixèm,
I gnih mucecèh, sebe trudim.
Pràvìm, djeelim, skùbem, strixem,
Spunjèctam, pletèm, verxem, rrudim,
Dokle ucinee u dvà djêla.
Zlàtnu Dùgu sùnzu òd cêla. Marul.
Gior.
Capelliera. V. Capellamento.
Capelliera posticcia. V. Pelucca.
Chi hà serpi per capelli. *Crinitus anguibus.* Vlatâst zmiàmi.
Xène, òd zmijaa kjèmsu kosse. Osm.
Mjescle pràma svjemse izvija.
Vitoroghe okko glâvee.
Razdraaxenjeh kollo zmlaa,
Kèse u ijèdu kògliu, i daave. Palm.
Capelvenere, herba medicinale. *Adiantum, ti. n. g.* Praprât vodenf. Papràtu, ze. f.
Capestro, e capezza, fune da strangolare. *Capistrum, i n. g.* Zàncizza, ze. f.
Calpestro, che si pone in testa à giumenti. *Capistrum, tri. n. g.* Oglâv, vi. f. Oglâvje, ja. Illirico barb. Ulâr, âra. m. Voce usata.
Porre il Capestro. *Capistro, as.* Zaoglâviti. Stàviti oglâv. Illirico barb. Zanlàriti. Ularim, lâriosam.
Chi hà il capestro, ò incapestrato. *Capistratus, ta, tum.* Zaoglâvgljèn, na, no. Uoglâvi.
Capezzale, guanciale, anche piumaccio. *Cervicale, lis. n.* Uzglâvje, ja. n.
Sterjscevam mnokràt suma.
Snjêgh posteglju, sjeegnu uzglâvle. Osm.
Koktô, tâla, m. Blazina, ne. f. Tughojella, lle. f.
Capezzaletto, guancialetto. *Cervical parvulum.* Tughdjellia, ze. f.
Capezzolo, la punta delle poppe, da dove esce il latte. *Papilla, lle. f.* Bradàvizi, ze. f. Pupcich, chja. m.
Capi fuoco, stromento di ferro, che nel focolare sostien le legna. *Ligni fulcrum.* Kògniza, sza.
Capire, intendere, penetrare una cosa. *Percipio, pis.* Dohittiti, tam, tiosam s' pamêti. Dosêchi, sìxem, segosam. Doseghnuti, seexem, sêghnuosam. Razumjetti, mièm, miosam. Prìmiti, mam, miosam. Doprjêti, pijrem, praosam.
Cosa impercettibile, che non si può capire, Nedohitan, tna, tno.
Nedohitnoi tvoj mùdrosti.
Lasnoe ucinit tè pritvorre. Mand. Bun.
Nesmiceglien, na, no.
Sjede Angbjelsko nà pristoglie.
U nesmisclien stàn od nebbi. Gior. Raz.
Capire, d'un vaso, d'un luogo. *Capio, capis.* Prìmiti, mam, miosam. Darxatti, xijm, xaosam. Zauzìmati, mam, maosam. Uzìmati, mam, maosam.
I scirozzi pùti zjeeh.
Gneeoo stupii sljêdit sprâvna.
Cêsta pi..a nebi uzêli. Palm.
Capito, inteso. *Perceptus, ta, tum.* Razumjèn, êna, êno. Dohitjen, na, no. Doseeghnut, ta, to. Priât, âta, âto.
Capitale sostant., la sorte principale di robba, ò danari. *Sors. tis. f.* Glavnizza, ze. f. Glâvno, na, neutro.
Capitale, aggett. del capo. *Capitalis, le.* Glâvnî, na, no.
Far capitale. V. Stimare.
Capitalmente con pena, e pericolo della vita. *Capitaliter.* Glâvno.
Capitano, condottiere. *Dux, cis. m.* Vojvòda, de. m.
Mnoox slâvnjeh vojevòdaa.
Nedobitnjeh svêgh ù boju. Osm.
Nacèlnik, ka. m.
Capitanato, e capitananza, ufficio di Capitanò. *Ducatus, us. m.* Vojvòdstvo, stva. n.
Capitanato generale *Rei militaris imperium.* Veliko vojvòdstvo.
Capitano generale dell' Armata. *Prefectus Classis.* Nacèlni vojvòda. Veliki vojvòda. Vojvòda nàd svòm vòjskom. Vojvòda vàrh svjeh vojvòdaa.
Luogotenente del Capitan Generale. *Legatus, ti. m.* Nàmjestnik velikòga vojvodé.
Capitano dell'Artigliaria. *Rei tormentarię Prefectus.* Vojvòda nàd kòlnjem pùsckami, illi topporo.
Capitano della Guardia. *Prefectus Presidij.* Nadstràxnik, ka. m.
Far da Capitano, overo condur l'essercito *Exercitum ducere.* Vojvòditi, vodim, diosam.
Dà nè slùni vojvodèhi,
I s' tvòjin čettam vapèchiakko, &c. Gior.
Capitare, ò devenire. *Devenio, nis.* Prìcì, hodim, prìscjaosam. Dòchi, dohodim, dòsejaosam.
Capitato, capuro, che hà capo. *Capitatus, ta, tum.* Glavât, ttà, tto.
Capitello, capo, e ornamento della colonna. *Capitellum, li. n. g.* Nadstùpje, ja. n. Glava òd stùpa.

Capitolare, far conventione nella resa d' una Citta, *Capita Conditionum agere*. Uvjettovati pridaju. Sklopitti uvjette od pridaje.

Capitolationi. *Conditio, nis. f.* Uvjet, tta. m. Ugovor, ra, m.

Accettar le Capitolationi. *Ad pacta descendere.* Primiti uvjette,

Primit i oçim zaxetima,
Od harsnika svakke uvjette. Osm.

Ugovore obgljubiti.

Capitoli, ò Capitolationi della Pace. *Pacis conditiones.* Uvjetti od mira. Poglávja od samîrenja, alliti od Pomîrenja. *Iu gnegzik ke flavisce poglávja od Pomirenja.* Kas. Djev.

Capitolo, capo d' un libro. *Caput, tis. n.* Poglávje, ja. n.

Capitolo, il corpo de' Canonici di qualche Chiesa. *Capitulum, li. n.* Nadpopóvsîtina, ne. f. Ʒbòr kánoniki. Kapituo, tola. m.

Capitolo de' Religiosi. *Cœnobiticus ad deliberandum confessus.* Redovnijcki ʒbòr, Vjèchje Redovnijcko.

Capitolo, luogo dove i Religiosi si raunano al Capitolo. *Locus ad habendum cœnobiticum confessum.* Ʒbórisçe Redovnijcko. *Namjesçenisce gnekke kogno u ʒborisçe, allitiat kapitulo, gdi Redovnizi na dubovni ʒbor, i rdʒgovor opchijahuse sastajati.* S. Ben.

Religioso, che non ha voce in Capitolo. *Religiosus, cui non est ius suffragij.* Redovnik beʒ uvjetta u skúpsctini.

Capitombolare, saltare, ò cadere in terra col capo all' ingiù, *In caput salire.* Starmoglàvitise, glavgljámse, viosamse. Pásti starmoglàvize, Skoccitti starnoglàv, skaacem, skocciosam. Prikobâcitise, cijvamse, ciosamse. Starmoskoccitti, starmoskaacem, starmoskocciosam.

Capitombolo. *Saltus in caput.* Starmoskòk, ka, m. Pádánje starmovrat. Prikobâzanje, ja. n.

Capivogliere, vogliere una cosa à roverscio. *Inverto, tis.* Privrâtiti, alli Privracchjati dnòm uʒgóru, cchjam, chjaosam. Iʒvracchjati. Iʒvrâtiti, cchjám, tiosam, Obàrtati, illi svàrtati dnòm àrchjem, arnùosam.

Ma sçiò ghniim, ter bodé dubja ni.
Korjeepim, u svarchjem dnòm vode! Tir.

Il Capivogliere, capivoglimento. *Inversio, nis. f.* Privràchjenje, ja. n. Iʒvracchjanje, ja. n. Priobràtjenje, a, del verbo priobràtiti.

Chi Capivoglie. *Inversor, oris, m.* Privratitegl, glia. m. Iʒvartitegl, glja. m. Privracchjalaz. chjaoza. m. Privracchja, uuchi, uuchja, uuchje.

Capivolto. *Inversus, sa, sum.* Privraachjen, na, no. Iʒvraachjen, na, na, no.

Capo. V. Testa.

Capo, cioè estremità d' una cosa, *Summitas, tis. f. g.* Kráj, a. m. Celo, la. n.

Vartijmse h odru svè s' cèla na cilo. Ra. Glju.

Capo, cioè il primo, et principale per virtù, nobilta, &c. *Princeps, pis. m.* Poglàvitt, ta, to. Glàva, vee. f.

Er glávu svój sian, Hvàr, slip, i sclit,
i strám.
Iʒubi, a' já svaar u Hvâru nájdraxu, Ivan.

Capo croce, strada, che si divide in molte, ò molte, che si riducono in una. *Trivium, ij. n.* Raskàrstiza, ze. f. Ràskrixje, ja. n. Raskàrstje, ja. n.

Capo d' anno, il primo giorno dell' anno. *Primus incipientis anni dies.* Mlaado ljetto. Nòvo ljetto, Mlaado godisçe, Dán, kí dovodi godisçe.

Dán kollem, kí novim vodínam godisçe. Ivan.

Dare ad uno il buon capo d' anno. *Incipientem annum faustum precari.* Naʒvatti tkòmu mlaado ljetto. Cestítiti tkòmu mlaado godisçe.

Da capo a piedi, da alto à basso. *A summo ad imum.* òd vàrha dò dnà. Od vàrh glâvee dò stupája. Od varh glâvee dò dnò nògaa. Od pocètkà dò svarhe. Od pêtaa dò vàrh glâvee. *Poeme golb tòga smàrtna obbaditti, i poljènati studeni ʒnòj od pêtaa dó vàrh glâvee.* Komul.

Od vàrh glave do dnò pêtaa. Palm.

Far capo in un luogo. V. Adunarsi.

Capocaccia, soprantendente della Caccia. *Venationis Præfectus.* Nád lovom glavàr, Nadlóvnik nika, m.

Capofuoco. V. Capifuoco.

Col Capo all' ingiù. V. Precipitarsi. V. Cadere

Caponero, Vccello così detto. *Atricapilla, læ. f.* Zarnoglàvaz, vza. m. Zarnoglàv, va, m.

Capogirlo. V. Vertigine.

Capolino, capo piccolo. *Capitulum, li. n.* Glavizza, zze. f. Glaviciza, ze. f. Maala glàva.

Capo mastro. *Architectus, ti. m.* Nadcélnik, ka. m. Nadcélnik od májstora. Parvi májstor.

Caporale, quello che guida, ò capo di molti. *Decurio, nis. m.* Provodic, cja. m. Nadbójnik, ka, m. Illirico barb. Cjausc, sçja. m. Dal Turco.

Capotorto, ò collo torto uccello, *Torquilla, læ. f.* Krivovrataz, tza. m. Vjoglàv, va. m.

Capovogliere. V. Capivogliere.

Capovolto. V. Capivolto.

Cappa. V. Ferra volo.

Cappari, interiettione di maraviglia. *Papæ!* Nutti! Gled sjeepe stvaari.

Capparo, pianta nota. *Capparis, ris. f.* Kappara, re. f.

Cappella, luogo dove sta l' Altare. *Sacellum, li. n.* Oltárgniza, ze. f.

Cappella di casa. *Sacellum domesticum*. Domaachja zàrquiza. Kuchnon, ili kuchonne pomolisćće. *Gnu fcee. Cessàr; ofćto a i. smarti ù kuchgnému pomolisću*. K. ff.
Cappella principale. *Sacellum maximum*. Glavna ottárniza. veglja ottárniza.
Cappella del Sagramento. *Sacellum eucharisticum*. Ottárniza Tjéla Iisukarstova.
Cappellaio, quello che fà, ò vende capelli. *Pileariùs, rij. m.* Klobucìàr, âra. m.
Cappellaccio, capello vecchio. *Pileus vetus*. Klobuccina, ne. f.
Cappellano, Sacerdote, che dice Messa à qualche Capella. *Sacerdos ab sacello*. Mísník, ska. m.
Cappellano, Prete, che stà con Principi per dir Messa à lor talento. *Sacerdos a missis sacro*. Mísník pogláv nik.
Cappelletto diminutivo di Cappello. *Pileolus, li. m.* Klobucich, chja. m. Klobùcjat, cza. m.
Pod klobùczim kamilóvzim, &c. Osm.
Cappello, quello, che si pòrta in capo per coprirlo. *Pileus, lei. m.* Klobûk, ûka. m.
Cappello portato alla bizarra da una parte; Klobûk nossen nà hêro. Klobûk nahêreni. Nahêriti klobûk. Portare il Cappello alla bizarra da una parte, Naherijvam, riosam.
Levarsi il Cappello. *Aperire caput*. Skinuti klobûk. Odkritti glávu. Dighnuti klobûk.
Col Cappello in mano. *Aperto capite*. Odkrivènom glàvom. Gologlàvo.
Porsi il Cappello. *Operire caput*. Stàviti klobûk nà glàvu. Pokritti se. Pokritti glàvu.
Cappello rosso. *Pileus ruber*. Zargljeni klobûk.
Cappio. V. Laccio.
Capponare, cioè castrare Polli. *Castro, as*. Sekopitti, pijm, piosam.
Cappone, Gallo castrato. *Capus, capi*. Pjévaz usckòpgljen. Kokot usckòpgljen.
Cappone mal castrato. *Pullus perperam exectus*. Pjévaz zlò usckòpgljen.
Cappotto da marinaro, ò Pescatore fatto di lana villosa. *Penula, læ. f. g.* Vlasatta kabanizza.
Cappuccetto, cappuccio piccolo. *Cucullulus, li. m.* Kukuglicira, ze. f.
Cappuccino. *Cœnobita cucullatus*. Kapuzin, na. m.
Cappuccio, parte della veste, che cuopre il capo. *Cucullus, li. m.* Kukuglizza, ze. f. Kukùglja, glje. f.
Cosa fatta à Cappuccio. *Cucullatus, ta, tum*. Kukugljast, âsta, âsto.
Chi porta Cappuccio. *Cucullatus, a, um*. Kukugljásc, âscija. m.
Svakka gnih vegljàsce, tesliše mnogo.
Vlasce kukugljásce? Brizonje ókamenie. Dar. Raz.
Capra, animale noto. *Capra, præ. f.* Kòza, zee. f. Prov. Od zla duzniha i kozu bez ... misska. Dal fallito debitore prendi quel, che puoi.
Capra salvatica. *Capra Silvestris*. Divja kòza. Sàrna, ne. f.
Tjékom slixeni càrne plabbe.
Svàgom vrodim Làve abelle. Dubr.
Nato di Capra. *Caprigenus, na, num*. Kozorodni, dni, dno.
Capraro, guardiano di Capre. *Caprarius, rii. m.* Kozâr, âra. m.
Scortica Capre. *Caprarum excoriator*. Kozodêr, derra. m.
Caprareccia, stalla, ò luogo, dove stan le Capre. *Caprile, lis. n.* Kozárniza, ze. f. Kozij Tór, Kozostanisće, sćla. Kozarisće, sćâ. n.
Capra senza corna. *Capra mutila*. Kòza nerogatta, bèz rógah. Sejassa, sse. f.
Capretta, Capra piccola. *Capella, læ. f.* Kozizza, zze. f. Mala kòza.
Mongitor di Capre. V. Mognitore.
Caprettino, Capretto piccolo. *Hædulus, li. m.* Kozlich, cchja. m. Kozlazac, zza. m.
Capretto. *Hædus, di. m.* Kòzle, eta. n.
Gregge de' Capretti. *Hædorum grex*. Staddo kozlichjaa.
Capretto di latte. *Hædus lactens*. Tarzòvce, ceta. n. Mlikòsce, ceta. n.
Caprettino di latte. *Hædulus, li*. Targlvak, vka. m.
Di Capretto. *Hædinus, na, num*. Kozlicij, cja, cje.
Capria, Caprivola, Capra salvatica. *Caprea, reæ. f.* Sàrna, ne. f.
Capriccio, leggierezza. *Animi levitas*. Nestàvnost, sti. f.
Capriccio. *Libido, nis. f.* Pòhlepa, pe. f. Svèvòglja, glje. f.
I svèvògljom pak pògardi.
Sitàb od Boga, sràm od gljúdii. Mand. Bun.
Plàhos, sti. f. Svèvòglnos, sti. f. Samovògl ja, glje. f. Bjés, sti. f.
A capriccio. *Ad libidinem*. Svevógloo. Od objèsti. Od samovoglje. Pò samovògli.
Gli venne il capriccio. *Capido illum incessit*. S Kòccimu pòhlepa, svèvòglja.
Capriccio preso in buona parte, vale risolutione, genio, &c. *Inventum ti. n. Capido, nis. f.* Um, ma. m.
Bastiach jà, Drugbi mój, umne sulmaravi.
Nè Kakko zà um svój pisfemme tuà slovi. Lat.
Venire in Capriccio. V. Incapricciarsi.
Capriccioso. *Cerebrosus, sa, sum*. Obiéstan, sna, sno. Svèvògljan, gina, no. Samovògl ni, gina, no.
Operare à capriccio. *Ad libidinem facere*. Plàhho, svèvògno djellovati. Svèvògliti, glim gliosam.

Capricorno, segno celeste. *Capricornus, ni. m.* Kozorògh, ga. m.

Caprifico, fico selvaggio. *Caprificus, ci. f.* Smokva Ghlusrizza, zze. f. Divja smòkva, illi smokvèniza divja.

Caprino. *Caprinus, na, num.* Kozij; zja, zje.

Caprio. Cavriolo. *Capreolus, li. m.* Sàrnaz, nza. m.

Far Capriole nel ballo. *Directa corpore agiliter insublime salire.* Obartno skàkati spletenjem nogàmi. Splèsti, ali splètati nòghe ù skoku, ù igrànju, &c. Hitroskocitti, skaacem, ciosam.

Capriola, salto, che si fà nel ballo intrecciando i piedi. *Agilis in sublime saltus.* Skòcniza s' spletenjem nogàmi. Hitroskok, ka. m. Hitroskoccenje, nja. n.

Caprone, cioè becco castrato. *Caper, pri. m.* Jàraz usckòpgljen. Skòpaz jarechi. Jàre utucèno. Utucegnàk, ška. m.

Caprone non castrato. V. Becco.

Di Caprone. *Capri.* Jàracki, ka, ko.

Caputo. V. Capitato.

Caracollare. *Obequito, tas.* Objahîvati, hijvam, vosam. E frequent. il positivo. Objàhati, objaaham, haosam.

Caracollo sost. *Obequitatio, nis.* Objahîvanje, ja. n. Objahànje, ja. n.

Caraffa, vaso di vetro noto. *Phiala, la. f.* Gostarra, rre. f.

Pogh ùzmi gostarru, isctom zjèla dàje. Ekt. Rib.

Caraffetta diminut. *Ampullula, la. f.* Gostàricina, ze. f. Gostàriza, ze. f.

Caramente, avverbio. *Carè.* Drágo. Millo. Gljùbko. Ugòdno.

Carattere. *Caracter, ris. m.* Pecjàt, tta. m. pròprio del carattere impromtato. Pismo. Rukopis, ssa. m. proprio dello scritto à mano.

Carbonaro, colui, che fà carboni. *Carbonarius, rij. m.* Ughliévgljàr, àra. m.

Arte del carbonaro. *Ars carbonaria.* Ughgljevgljàrstvo, stva. n.

Carbonaro aggiet. di carbone. *Carbonarius, a, um.* Ughgljenaki, ska, sko. Od ùghgljena.

Carbonario aggett. del carbonaro. *Carbonarius, a, um.* Ughgljevgljàrski, ska, sko.

Carboncello, carbonchio, gioja del colore di carbone acceso. *Carbunculus, li. m.* Jasni kàmenak.

Er Kakkono jasnii kamenni,
Ki gorunsctem plàmen obsijiva,
I ucchnjeme kà snijenemi
Svoiem zrakom odiljiva. Palm.

Carboncello, ciccolino, enfiatura infocata, e rossa. *Carbunculus, li. m.* Cir, rra. m.

Carboncello diminut. di carbone, cioè legno bruggiato. *Carbunculus, li. m.* Ughgljéncich, chja. m.

Carbone acceso, e vivo. *Carbo candens.* Xijvi Ughgljen. Xeràva, xijva. Xivàgl, glja. m.

Carbone smorzato. *Carbo emortuus.* Martvi Ughgljen.

Di carbone, aggett. V. Carbonario.

Carbone intendendosi di quantità di Carboni. *Carbones. m. pl.* Ughgljèvje, èvja. n. pl.

Luogo dove si fanno i carboni. *Carbonaria, ria. f.* Ughgljenisète, sčta. n.

Carcame, Scheletro, ossatura d' animal morto tenuto insieme da nervi senza carne. *Corpus arefactum.* Okòstniza, ze. f. Kòsti, tij. f. pl. V. Scheletro.

Carcasso. V. Faretra.

Carcerare, impriggionare. *In carcerem conjicere.* Stàviti ù tamnizzu. Zatvoritti, zabitti ù tamnizzu.

Carcerato. V. Priggione.

Carcere. V. Priggione.

Carcioffoleto, luogo piantato di carcioffoli. *Carduetum, ti. n.* Mjèsto kardùnim nasaghjeno.

Carcioffo, e carcioffolo specie di cardo noto. *Carduus sativus.* Kardùn, ùna. m. Ostte pitomi.

Carco sost. V. Carico.

Carco aggett. V. Carico.

Cardare, si dice della lana. V. Scardassare.

Cardello, uccellino noto. *Carduelis, lis. m.* Staghlin, ìna. m.

Cardinalato dignità. *Cardinalatus, us. m.* Kardenàlstvo, stva. n. Stoxérstvo, tva svecte zarkve.

Cardinale. *Cardinalis, lis. m.* Kardenà, àla. m. *Zàpovjedisceioj, dà òna govori prid svjem kardenàljem.* Kas. Dic. *Grimizni Pogláviza od Zarkve.* S. Ben. *Zarkovgnàk grimizom Apostolskiem urescen.* S. Ben. Stoxérnik Svecte Zarkve.

Cardinalitio. *Cardinalitius, tia, tium.* Kardenàlski, ka, ko. Stoxérski, ka, ko.

Cardine. V. Gangaro.

Cardo, herba spinosa. *Carduus, ui. m.* Bàdegl, eglja. m.

Cardo stellato, herba medicinale. *Carduus stellatus.* Sikàviza, ze. f.

Careggiare. V. Accarezzare.

Carestia di danari. *Difficultas nummaria.* Nèstanje pjenèzaa.

Carestia di vettovaglie. *Caritas cibaria.* Nedacckja od bràsena. Skupocchja xitta. Glád, da. m.

Carestia di grano, vino, oglio. *Caritas frumentaria, vinaria, olearia.* Skupocchja vina, xitta, ùglja.

Carezze per vezzi. V. Vezzi.

Carezze, inteso di cose da mangiare. *Blandimenta epularia.* Oblàzne jesce. Pitne gnjighe.

Far carezze, cioè accarezzare. V. Accarezzare.

Carica, Ufficio. V. Ufficio.

Carica, carico, quelche si pone addosso à quello che si carica. *Onus, neris. n.* Bremme, mena. n. Tegotta, tte. f.
Caricare. V. Incaricare. V. Addossare.
Caricar l'archibugio. *Sclopum instruere.* Nakarzatti püscku. V. alla parola archibugio.
Caricar l'arco. V. alla parola Arco.
Caricar la nave. *Navem onerare.* Nakarzatti Brood. V. alla parola Nave.
Caricar l'orivolo. *Instruere horologium.* Navìtti ûrize. V. alla parola Horologio.
Carice, herba acuta, e dura. *Carex, cis. f.* Rogòʒ, rogòʒa. m.
Luogo pieno di caricie. *Carectum, cti. n.* Rogòʒišćie, šćia. n.
Carico, e carco. *Onustus, ta, tum.* Napàrchjen, na, no. Nakarzàn, zàna, zàno.
Carico di nave. V. alla voce Nave.
Carico. V. Officio.
Carità, amor di Dio, una delle trè Virtù Teologali. *Charitas, tis. f.* Gljûbav Boxja.
Carità fraterna. *Fraterna charitas.* Bràtzka gljûbav. Bratsinska gljûbav.
Caritativamente, con carità. *Cum charitate.* S' gljûbavi.
Caritativo, caritatevole, che hà carità. *Charitate praeditus.* Millosni, na, no. U komuje gljûbav boxja, i bratsinska.
Carmelo, monte così detto. *Mons carmelus.* Gòra Karmélska. Karmél, la. m.
Carmelitano poss. *Carmelitanus, na, num.* Karmelitànski, ska, sko.
Carmelitano, gentilitio. *Carmelitanus, ni. m.* Karmelitànin, nina. m.
Carnaggio, cioè ogni sorte di carne da mangiare. *Carnes cibariae.* Méso, sa. n. Mésa, aa. n. pl.
Carnaggione bella. *Oris elegans color.* Ugljùdna püt. Ljépa püt.
Carnajuolo, mangiator di carne. *Carnivorus, ra, rum.* Mesoxdèrac, érza. m. Mesoxderuuchi, uuchja, uuchje. Mesojèghja, ghje. m. f.
Carnale per libidinoso. V. Libidinoso.
Carnalità, libidine. V. Libidine.
Carnevale. *Baccanalia, liorum. n. pl.* Pokladdi, daa. m. pl.
Far il carnevale. *Baccanalia vivere.* Poklàdovati, pókladujem, dovaosam.
Il fare il carnevale. *Baccatio, nis. f.* Pòkladovànje, ja. n.
Carne. *Caro, nis. f.* Méso, sa. n. Proverb. Išćese rannu nà zjélu mésu. Cerchi il pelo nell' uovo.
Carne di caccia. V. Salvaggina.
Carne allessa, ò arrosta. *Caro assa, vel elixa.* Méso varêno, illi pecêno.
Di carne aggett. *Carneus, a, um.* Meesni, eesna, eesno.
Carne di cane. *Caro canina.* Pàsje méso.
Carne di agnello. *Agnina, nae. f.* Jàgnetje méso.
Carne di capretto. *Caro hadina.* Koʒlitje méso.
Carne fritta nella padella. *Cremium, mii. n.* Ogorilcina, ne. f. *Kòsti mòje, kakko ogorilcina sàbosce.* Alb.
Carne di vacca. *Bubula, lae. f.* Kràvje méso.
Carne di bue. *Bubula, lae. f.* Govèghje méso. Govèdina, ne. f.
Carne di vitello. *Caro vitulina.* Telètje méso. *Gbdi ni méso teletje, nibravie ijeno.* Kom.
Carne di castrato. *Vervecina caro.* Bravje méso.
Carne di capra. *Caprina, nae. f.* Koʒje méso.
Carne di peccora. *Ovilla, lae. f.* Ovcje méso.
Carne tenera, ò giovine. *Caruncula, lae. f.* Mlaado méso.
Carne incenerita. *Caro cinerea.* Kàsko méso.
Carne fresca. *Caro recens.* Skórno méso.
Carne salata. *Caro salita.* Slàno méso. Pastarmà, mé. f.
Carne stantiva. *Caro exquirta.* Pallo méso.
Carne d'animale morto da sè. *Caro morticina.* Marzigne méso.
Carne secca. *Caro arida.* Suuho méso.
Carne di porco. *Suilla, lae. f.* Karmettina, ne. f. Prascje méso.
Carne, che sopracresce. *Caro supercrescens.* Nadmèsniza, ze. f.
Carnefice. V. Boja.
Carnoso, carnuto, aggett. pieno di carne. *Carnosus, sa, sum.* Mesàsti, sta, sto.
Caro, aggett. che vale. *Carus, ra, rum.* Skûp, ûpa, ûpo. Dràgh, àga, ágo.
Alquanto caro. *Aliquantulum carus.* Poskûp, ûpa, ûpo.
Più caro, che più vale. *Carior, & hoc carius.* Draxi, za, xe. Skuppli, plja, plje.
Sommamente caro, carissimo, che vale assaissimo. *Pretiosissimus, ma, mum.* Pridràgh, àga, ágo. Priskûp, ûpa, ûpo.
Caro, aggett. cioè grato, & accetto. *Charus, a, um.* Dràgh, àga, ágo. Mili, milla, llo. Ugòdan, dna, dno.
Dubròvnice svjetli Grade
Nebbu mio, svijetu ugodan. Osm.
Havere à caro. *Charum esse.* Biti drágo. V. G. Dràgomie. Millomie. L'hò à caro.
Più caro, più grato. *Charior, & hoc rius.* Draxi, za, xe. Millij, ija, ije.
Sommamente caro. Carissimo. *Charissimus, ma, mum.* Pridràgh, àga, ágo. Primio, milja, lo. Nàjmillij, ija, ije. Nàidraxi, za, xe. Nàjugodnij, ija, ije.
Cosa cara, mio caro, mia cara. *Delitiae, arum. f. pl.* Dràgos, sti. f.
Ovoje moj sinu gljubljeni
Moja dràgos, moja dika. Palm.
Non hò cosa più cara. *Nihil mihi charius.* Niemi nista draxe.
Divenir caro ad alcuno. *Charum esse.* Omillìti, lijvam, liosam.

Ni

Nà ove dreaghe moje gljubeljeno
Kiem me Druxbu toli òmili. Palm.
Odràxati, xijvam, xòsam. Ugoditti, djam, diosam.
Garoba, frutto del carobo. *Siliqua græca*. Rogâc, ácia. m.
Caroba, l'albero, che produce carobe. *Ceratinæ, æ. f.* Rogâc, ácja. m. Stabar od rogâcja.
Carogna, cadavero di bestia morta da se, e puzzolente. *Caro morticina*. *Fœtidum cadaver*. Smardùglja, glje. f. V. Animale morto da se.
Carota, specie di radice. *Siser, ris. m.* Kuzmorka, ke. f.
Carpi, città in Lombardia. *Carpum, i. n.* Kárp, pa. m.
Carpine, arbore noto. *Carpinus, ni. f.* Gràb, ba. m.
Di carpine. *Carpineus, nea, neum*. Gràbov, va, vo.
Legno di carpine. *Lignum carpinum*. Grabòvina, ne. f.
Carpire, svellere herbe, radiche, e simili. *Vello, lis, vulsi, vulsum*. Gùlitti, lim, liosam. Izgùlitti, Guulim, liosam. Skùbiti, ùbem, bosam.
Carpire, per pigliar con violenza. V. Rapire.
Carpone, avverb., camminando con le mani in terra da animale quadrupede. *Repando*. Cetveronòxize. Cetveronòxno lázèchi.
Andar carpone. Accostarsi carpone. V. Accostarsi carpone.
Carreggiar, portar robbe con bestie da soma. *Bestiis veterinis vehere*. Gonitti, nim, niosam.
Carreggiatore. *Vector, ris. m.* Gognìc, ícja. m.
Carretta, specie di carro assai noto. *Plaustrum, tri. n.* Kolla, od kollaa. n. pl.
Kakko s' vòjskom bojnieh kollaa. Palm.
Carretta, cioè il carico d'una carretta. *Vehis, his*. Vooz, od vòza. m. Voozdarvaa.
Carrettiere. *Plaustrarius, rii*. Kólnik, ika. m. Kollovòzaa, zaa. m. Vozitegl, glja. m.
Carriaggi, le cose, che si portano in viaggio per servitio di persone grandi. *Impedimenta, mentorum. n. pl.* Prtéx, xi. f.
Carriera. V. Corsa.
Carriola, letticciuolo con ruote. *Lectus ambulatorius*. Kólna postègljà.
Carro. *Currus, us. m.* Kollje, Kollaa. n. plur.
Condur col carro. *Vehere curru*. Voziti kolljem. Kollim privoditti.
Condutura di carro. *Vectio, nis. f.* Vozènje kolljem. Privodjènje, ja. n.
Un carico di carro. *Vehes, bis. f.* Vooz, vòza. m.
Carro à due ruote. *Cisium, sii. n.* Dvokollìza, ze. f. Dvokolniza, ze. f. Ilir. barb. Tegli-ghe, gaa. f. pl.
Carrozza. *Currus, us. m.* Kocia, cie. f. Kocie, ciaa. f. pl.
Montare in carrozza. *Currum conscendere*. Uzâchi, idi uzìti nà koccie.
Andar in carrozza. *Vehi curru*. Voziti se u kocij, vozimse, ziosamse. Hoditti u kocij.
Smontar di carrozza. *Desilire de rheda*. Sîti iz koccie.
Condotto in carrozza. *Vectus curru*. Vòzen u kocciah. Vòghjen u koccij.
Carrozza à vettura. *Currus meritorius*. Nàjmena koccia.
Carrozza à due Cavalli. *Bigæ, gæ. f.* Koccia nà dvà kogna. Dvokògna koccia.
Carrozza à sei cavalli. *Currus seiugis*. Koccia nà scèstero kògnaa. Scestokogna koccia.
Carrozzetta, carrozzina. *Curriculum, li. n.* Kocijze, zaa. pl. f. g.
Carrozziere, overo cocchiere. *Auriga, gæ. f.* Kólnik, ika. m. Kocciàr, ára. m. Kollovòghja, ghje. m.
Prighnu nebbo, zlde òd mugble,
Pak nà kolla svojj stavi:
Mjesite kògnaa vietre nàgble
Ou zùuzda, bacci, ì spravi.
Kollovòghje svoje ùcini
Dàsa Rajski kerubìni. Gior. Ps.
Mastro di carrozze. *Carpentarius, rii. m.* Kocciàsc, scja. m.
Rimessa di carrozza. *Receptaculum curruum*. Kólniza, ze. f.
Carta per uso di scrivere. *Charta, tæ. f.* Kgniga, ghe. f.
Carta, cioè foglio. *Pagina, næ. f.* Lijst, sta. m.
Carta da navigare. *Tabula navigationis*. Kgniga òd brodènja.
Carta pecora, ò pecorina. *Membrana, næ. f.* Opniza, ze. f. Kusèr, èra. m.
Carta suga. *Charta bibula*. Màrtva kgniga.
Carta, ò cartella da scrivere, e cassare, che volgarmente si dice carta biaccata. *Charta deletitia*. Kgniga otarglivа.
Carta reale. *Charta claudiana*. Kgniga velika.
Carta straccia. *Carta emporetica*. Kgniga debella. Kgniga òd zavìjtja.
Carta rigata. *Carta delineata*. Kgniga redkována.
Carta bianca. V. Foglio bianco.
Carte da giuocare. *Alea, arum. f. pl.* Lìsti òd igrànja, volgarmente kàrte òd kàrtaa. f. pl.
Cartella, cosa di carta per tenere gli scritti. *Theca scriptoria*. Kgnixna zavlaka.
Cartaccie, che non servono. *Chartæ inutiles*. Kgnixine, naa. f. pl.
Cartello, composittione infamatoria di qualcheduno. *Libellus famosus*. Pìsana psòvka. Prijkorno nàdpisje.
Cartello sfidatorio. *Libellus provocatorius*.

Bà, ni

Bòjoi pozòv. Pìsmo òd pozòva.
Cartilagine. *Cartilago, nis. f.* Mèzgra, od mèzgre. f.
Cartina, foglio piccolo, facciatina. *Pagella, læ. f.* Listak, tka. m.
Cartoccietto, cartoccio piccolo. *Involucrum chartaceum parvulum.* Zaviacich, cchja. m. Zavitak, itka. m.
Cartoccio, invoglio noto di carta. *Involucrum chartaceum.* Zaviàc, àcja. m. Uviàc, àcja. m. Zavitak, tka. m.
Cartone, carta molto grossa per far coperte à libri. *Charta præcrassa.* Pridebella kgniga.
Casa, fabbrica di muraglie per habitation d' huomini. *Domus, us. f.* Kucchja, chje. f. Dóm, ma. n. Stàn, na. m. Pribivàlisce, sca. n.
Casa ben fornita. *Domus optimè instructa.* Kucchja dòbro naprávna, správna, oprávna, ispùgnena.
Casa sfornita. *Domus nuda.* Kucchja golla. Kucchja pràzna.
Casa rovinosa, che minaccia rovina. *Domus ruinosa.* Kucchja gotòva zà pasti.
L' entrata della casa. *Vestibulum, li. n.* Ulazisce, sca. n. Dvòr, òra. m.
Di casa. V. Domestico.
Casa isolata, overo in isola. *Insula, læ. f.* Kucchja na sámu. Kucchja, nà osàmi.
Di casa in casa, overo per le case. *Domesticatim.* Od kucchje dò kucchje. Pò kucchjah.
Starsene in casa. *Domi se tenere.* Stàti dòma. Stàti ù kucchi.
Aprir casa in un luogo. V. Accasarsi.
Parte segreta della casa. *Ædes intimæ.* Kuchno Skròvisce.
In casa d' altri. *Domi alienæ.* U tùghjoj Kucchi.
In casa mia. *Apud me.* U mojòj kucchi. U menne dòma. U menne.
Casacca. *Chlamys, dis. f.* Dolamma, me. f.
Casale. *Vicus, ci. m.* Sèlo, èla. n. Proverb. Kàdse u sèlu kucchja gorij, svàkse sebbi boji. Il pericolo altrui fà cauto il saggio. Selisce, sca. n.
Casalengo, casareccio. V. Domestico.
Casata, e casato, cioè famiglia, ò stirpe. *Progenies, ei. f.* Kucchja, chje. Rood, Roddà. m. Plemme, mena. n. Pòrodjàj, ja. m. Tràgha, ghe. f. Koglijeno, òd kogljèna.
Della casata. *Gentilitius, a, um.* Rodni, rodna, ròdno.
Di casata nobile. *Familia nobilis.* Plemenitè kucchje. Sfiectle kucchje

Nè robignu rispoznanu
Od kogljena potisktena,
Negh Gòspoju izabránu
Sfietle kucchie, slàvna imena. Osm.

Casalino, casaccia, casa caduta. *Rudera, rerum, n. pl.* Mirina, ne. f. Gomilla, lle. f. mirine, naa. f. plur.
Cascare. V. Cadere.
Cascata. V. Caduta.
Cascaticcio, che stà per cadere. *Caducus, ca, cum.* Opadiv, iva, ivo.
Cascio. V. Cacio.
Casetta, diminut. di casa. *Domuncula, læ. f.* Kucchiza, ze. f. Kucchjarizza, zze. f. Hìxiza, ze. f.
Caso, avvenimento, accidente. *Casus, us. m.* Zgodda, dde. f.

I u cijeſſe zgodda ughlèdà,
Od kè nebi pàmetára. Osm.

Prigoda, de. f. Zgodjènje, ja. Dogàghjanje, ja. n. Dògoghjàj, ja. n. Srecchja, ckje. f.
Caso, frangente. *Importunus casus.* Prijka zgodda. Nenaadna zgodda.
Caso, termine grammaticale, proprio de' nomi. *Casus, us. m.* Nàmjena, ne. f.
Caso nominativo, ò retto. *Casus rectus.* Nàmjena imenita.
Caso obliquo, ogni caso, che non è nominato. *Casus obliquus.* Nàmjena néimenita.
Caso plur. *Casus multitudinis.* Nàmjena umnòxita.
Caso singolare. *Casus,* Nàmjena jedinita.
Di caso, appartenente à caso. *Casualis, & hoc le.* Zgodni, na, no. Prigodni, na, no.
A caso V. Casualmente
Caso di coscienza. *Conscientiæ quæstiones.* Duscèvna oumgna. Duscevni prigodjàj. Duscevno izjskivanje.
Caso riservato. *Casus reservatus.* Grjèh uzdarxán, zadarzan Grjèh ustàvgljen odrjèsoen, à Biskupovu, Pàpinu &c. Dògojàj Sahraagneni.
Cassa, ò coperta di qualche cosa. *Theca, cæ. f. g.* Kròvniza, ze. f.
Cassa in uso da tener panni, danari, e cose simiglianti. *Arca, cæ. f. g.* Pomiena pòhrana. Skrigna, gne. f. Shranna darvenizza. Cassa di legno.
Cassa da morto. *Conditorium, rii. n. g.* Martàcka skrigna, martàcka darvenizza.
Cassa da tener danari. *Arca pecuniaria.* Pjenèzniza, ze. f.
Cassa da tener le vesti. *Arca vestiaria.* Skrigna zà haglime.
Cassare, cancellare. *Delere, eo.* Smaknutti, smiccem, smaknùosam. Smarsiti, sijvam, siosam. Freq. Smarsivati, sijvam, vosam.
Cosa che non si può cassare. *Indelebilis, & hoc le.* Nesmarsiv, va, vo.
Cassato, scancellato. *Deletus, a, um.* Smarsen, na, no. Smaknùt, úta, úto.
Casso, e nullo. *Cassum, & nullum.* Smarsceno, i unisctjeno.
Cassatore, colui, che cassa. *Deletor, ris. m. g.* Smarsitegl, glja. m.
Cassatrice. *Deletrix, cis.* Smarsiteogliza, ze, f. g.
Cassatura, o scassatura. *Litura, ræ. f. g.* Smarsènje, nja. n. Smàcsnga, sti. f.

Casset-

Cassetta da scaricarvi il corpo. V. seggietta.
Cassetta, cassettina. *Arcula, læ. g. f.* Skrigniza, ze. f. Darvenicita, ze. f.
Cassettina. *Arcellula, læ. f. g.* Skrigniciza, ze. f.
Cassettina con più spartimenti. *Arca loculata.* Skrigniza nà razdjegljáje.
Cassia nome di due piante, cioè d'herba, e albero. *Casia, æ. f. g.* Indiánski Rogác. Cassia, sje. f.
Cassia in canna. *Cipòcasio*; Indiánski Rogâc
Cassiano, nome proprio d'huomo. *Cassianus, ni.* Kassián, na. m.
Castagna, frutto noto. *Castanea, neæ.* Kostagn, gna. m.
Castagna arrostita. V. Caldarosta.
Castagna spinosa, cioè col riccio. *Castanea echinata.* Kostagn u jêzu.
Castaldo. V. Fattore.
Castamente, avver, con castità. *Castè.* Cisto. Cistocchjóm. Neoskvàrgneno.
Castelletto, e castellucio, castello piccolo, quantità di case circondate di mura. *Castrum, tri. n.* Grâdaz, âdza. m.
Castellano, officiale supremo nella Fortezza. *Arcis Præfectus.* Poglàviza nàd tvàrdjom. Dizdâr, âra. m. Illir. barb.
Castel nuovo, Città in Dalmatia. *Castrum novum.* Novi, vóga. m.
Castel S. Giorgio vicino alla famosa Fortezza di Clissa, hoggi luogo dell' Arcivescovo di Spalato. *Castrum. S. Georgij*, Sughjurâj, rja. m. Sucjûraz, za
Castello, cittadella, fortezza per difesa delle Città. *Arx, cis. f. g.* Tvàrghja, ghje. f.
Castello S. Angiolo. Cittadella di Roma. *Adriana molis Arx.* Tvàrghja Adriánska.
Castelli in aria, diconsi cose, che uno vanamente disegna. *Animi Commenta.* Lúda námisegljènja. Vjètrena osnovànja. V. Alla voce Aria.
Far castelli in aria. V. Alla voce Aria.
Castigare, V. Gastigare.
Castiglia Regno di Spagna. *Castella, læ. f. g.* Kastiglja, glje. f.
Castità. V. pudicitia.
Castità, della quale si è fatto voto. *Castimonia, æ. f. g.* Cistòcchja, zâvjetna.
Osservar castità. *Castitatem colere.* Cjùvati, ugdarxati cistochju.
Casto, puro. V. Pudico.
Castoro, animal noto. *Castor, ris. m. g.* Dàbar, dàbra. m.
Castramento. V. Castratura.
Castraporcelli, colui, che fà l'arte di castrar animali. *Viridium sector.* Sckòpiegl, glja. m.
Castrare, e sanare. *Castro, as.* Sckopitti, pijm, piosam
Cosa che può castrare. *Castrabilis, & hoc le.* Usckopni, na, no.
Cosa, che non si può castrare. Neusckopni, na, no, no.
Castrato, participio. *Castratus, a, um.* Usckòpgljen, na, no.
Castrato, Eunuco, huomo castrato. *Spado, nis. m. g.* Hadùm, ùma. m. Usckopgljegnák, âka. m.
Castrato inteso di Agnello castrato. *Vervex, cis. m. g.* Sckôpaz, ôpza. m. g.
Castrato guidarello, che guida gl' altri. *Vervex sectarius.* Sckôpaz provodic. Zvonâr, âra. m.
Di castrato, adiett. *Vervecinus, a, um.* Sckopcèv, va, vo.
Castratura, e castramento. *Castratio, nis. f. g.* Usckopgljènje, nja. n. SeKopgljenie, nja. n.
Castroneria, V. Pecoraggine.
Casuale di caso adiett. cosa fatta à caso. *Fortuitus, ta, tum*, Nenaadan, na, no. Prigodni, na, no. zgodni, na, no. Necekán, kána, no. Nenadani, na, no.
Casualmente, avverb. à caso. *Casu.* Nenàdno. Nenàdáno. Iznenàdke. zgòdno. Prigodno. Nà srecchju. Srecchjom. Po srecchi. Necekkáno.
Casuccia. V. Casella.
Catafalco, edificio di legname, che s'empie di fiaccole in honor del morto. *Tumulus honorarius.* Smartni pòdak. Martàcka zgràghja. Spròvodna zgràghja.
Cataletto, feretro, ò bara. *Feretrum, tri. n. g.* Martacki òdar. Nossilo martacko.
Catalogo, Registro de' nomi. *Catalogus, gi. m. g.* Brójniza, ze. f. Immenik, ìka. m.
Catania Città nobile di Sicilia. *Catana, næ.* Katánia, nie. f.
Cataputia herva. *Lathiris, ridis. f. g.* Smljèc, èeja. m. Mljèc, èeja.
Catararta apertura à guisa di finestra, che apre, e serra. *Cataracta, ctæ. f. g.* Zaklavak, vka. Zàklava, ve. Ex Palm.
Cataratta, pellicina, che coprendo gl' occhi, toglie la vista. *Squamma, mæ. f. g.* Opniza, ze. f. Opna, ne. f.
Catarrale adiett. di catarro. *Pituitarius, ria, rium.* Od hràkanja.
Catarro, distillatione. V. Distillazione.
Catarro, humore, che distilla dalla testa. *Pituita, tæ. f. g.* Hràkanje, nja. n. Kràkocina, ne. f. Karkánje. V. Distillazione.
Smardecchiem piennam hrka. Osm.
Pigliar catarro. *Gravedinem contrahere.* Nastinuti, guijvam, nuosam. Nahlàdnije, ghljvamse, dinsanse.
Catarroso, che ha catarro. *Pituitosus, sa, um.* Hràkavaz, vza. m.
Incatarrato. *Gravedine laborans.* Nahlaadien, na, no. Nà Finûr, [illegible], to.
Catasta, massa di legne, ò simili. *Strues.* Nalogh, ga. m. Nàlogàj, ja. m. Arma, me. f.

Catechis-

Catechismo, spiegatione de' misteri della Santa fede. *Catechesis, eos.* Ucènje, illi tómacênje nâuka karstjánskoga.
Catechizzare uno, insegnargli la dottrina Cristiana. *Aliquem fidei. Capitibus erudire.* Tomàciti komugòdjer karstjánski nâuk, Ucitti karstjánski nâuk.
Catecumeno, che impara i primi principij della Religione cristiana per esser poi battezzato. *Chatecumenus, ni. m.* Novovjeraz, rza. m. Uvjecbanik, ka. m.
Catedra. *Sedes, dis. f.* Sjédalisćte, ćta. n. Sto, òla. m. Sjédisćte, sćta. n. Pósadisćte, sćta. n. Gljube parva mjèsta nà vecerah, i parva pósadisćta ù sinagoghah. Kass.
Catedrale, chiesa catedrale. *Ecclesia cathedralis.* Velika, alliti veglja zarqua. Zàrqua mattiza. Biskupova zàrqua. Rit. Stólna zàrqua.
I nà pràggu zarque stólne
Neizbrjena cekkàsćega,
Mnoox cegljàdi slave, i bólne. Palm.
Catena. *Catena, na. f.* Veruga, ghe. f. Vèriga, ghe. f. Singjèr, ra. Ill. Barb.
Catena d'oro. *Torques, quis. m.* Zlaatna vèriga.
Anello della catena. *Catena anulus.* Biocjûh, ûha. m.
Di catena, ò da catena aggiett. *Catenarius, ria, rium.* Verìxni, na, no.
I pakgljena mooch verixna. Pal.
Mettere la catena. *Inijcere catenas.* Stàviti à vèrighe. V. incatenare.
Posto in catena. *Catenis vinctus.* Stàvgljen, à vèrighe. Zakovân, âna, âno.
Catenaccio, chjavistello. *Vectis, ctis. m.* Krakûn, ûna. Romazin, ina. m.
Serrar col cattenaccio. *Pessulo fores occludere.* Zakrakunatti, naajem illi vam, naosam. Zaromazinatti, vam, nosam. Zaklènuti, nivam, nuosam.
Serrato col catenaccio. *Pessulo occlusus.* Zakrakunán, na, no. Zaromazinán. Zaklenút, ta, to.
Catenaio, ò catenaro, facitor di catene. *Catenarius, rij. m.* Verixár, xára. m.
Catenella, catena piccola. *Catenula, la. f.* Verìxiza, ze. f.
Catterina nome proprio di donne. *Catharina, na. f.* Kâte, te. Katta, tte. f.
Catolicamente avver: da cattolico. *Catolicè.* Katòlicjanski. Pravovjérno.
Catolico. *Catholicus, ca, cum.* Katòlik, ka, ko. Pravovjéran, rna, no. *Pùsti nevjérnizim u rùke priljeepi mrès òd svjeta, tò jes pravovjérnu Itàliju.* S. Ben. E 'l sost. Pravovjérnik, ska. m. Pravovjèraz, rza. m.
Di catolico agett. poss. *Catholicus.* Katolicjanskí, ka, ko. Pravovjérski, ka, ko.
Catinello, e catinella, catino piccolo. *Catillus, li. m.* Leghjencìch, cchja. m.
Catino, vaso di terra per lavar le mani. *Malluvium, vij. n.* Leghjèn, na. n.
Cattarino, gentil. di Cattaro. Kotòranin, na. m.
Donna Cattarina. Kottórka, ke. f.
Cattaro città antichissima in Dalmatia. *Ascrivium, vij. n. g.* Kottor. ora. m.
Di Cattaro, aggiett. poss. Kottórski, ka, ko.
Cattivamente. V. Tristamente.
Cattivissimo. V. Pessimo.
Cose cattive, cose vitiose. *Inhonesta, torum. n. g. pl.* Nepoštêne stvaari. Opáke stvaari.
Cattivezza. V. Tristitia.
Cattività, cioè schjavitudine, ò servitù. *Captivitas, tis. f.* Suxânstvo, tva. n. Ròbstvo, tua. n.
Trovarsi in cattività. V. Schiavo.
Cattivo. V. Tristo. V. Maligno.
Divenir cattivo, tristo. V. Incattivire.
Cattolico. V. Catolico.
Cattura sost. l'atto d'imprigionare, ò menar prigione. *Comprehensio, nis. f.* Uhvatanje, a. Hittànje, a. Uhittjenje, nja. n.
Catturare, pigliar prigione. *Comprehendo, dis.* Uhvatiti, atám, tiosam. Uhittiti, Hittam, tiosam.
Catturato, preso prigione. *Comprehensus, sa, sum.* Uhvàtjen, na, no. Uhittjen, na, no.
Cava, cioè buca. V. Buca.
Cava ò miniera, luogo dove si cavano diversi minerali. *Fodina, na.* Rûda, dee. f.
Rûde uzmnòxi srebra i zlàta,
Dame smijri sjem bogatta. Razm.
Cava d'arena. *Arenaria, ria. f. g.* Rûda od pàrxine.
Cava d'argento. V. Argentiera.
Cava di creta. *Creta fodina.* Ghgnsina rûda.
Cava di bronzo. *Æri fodina.* Brónzena rûda. Illir. barb. Tùcna rûda.
Cava di rame. *Æri fodina.* Mjèdna rûda.
Cava di ferro. *Ferri fodina.* Gvòzdna rûda. Xeglièzna rûda.
Cava di marmi. *Fodina marmoraria.* Mramórna rûda.
Cava di pietre. *Lapicidina, na. f.* Kamena rûda.
Cava d'oro. *Auri fodina.* Zlaatna rûda.
Cava di piombo. *Plumbi fodina.* Olovna rûda.
Cava di sale. *Salis fodina.* Sólna rûda.
Cavadenti, mastro, che cava i denti. *Dentiductus, ci. m.* Vadizûbe. m. indecl.
Cavadenti, stromento col quale si cavano i denti. *Forceps dentaria.* Kljèsćta, zà vàdit zûbe. Uadozuba, be. f.
Cavapozzi, colui che cava i pozzi. *Putearius, rij. m.* Znàn dûbsti alli, gràditi vodène shranne, alliti jamme. Illir. barb. Bunargia, gie. m.
Cavalcare, montar à cavallo. *Equum ascendere.* Uzjahati nà kògna, hijvam, vosam. Skocciti nà kògna.

I nà kògna tàicjàs skòeci.
Vàzám kòpje ù desnizzu. Osm.
Mèrnutise nà kògna. Mâhnutise nà kògna.
Tòm zàeju te rieci Galla mú nuse nà kogna.
Kafs. Diev. Maalnem, mâhnuosamse.
Cavalcare, cioè andar à cavallo. *Equito, tas.* Jàhati, jafcem, haosam.
Jàhat bòjne kògne liépe. Osm.
Jèzditi, dim, diosam.
Srecchni kràgli ù veseglju
Iz Betlémske zemglice jezdè. Palm.
Jèzditi jezdom.
Opét Lefckjeb vitezóvaa
Mladòs ljeepjem jezdi jèzdom. Osm.
Il cavalcare, il montar à cavallo. *In equum ascensus.* Uzjahànje, ja. Mahnútje nà kògna.
Il cavalcare l' andarà cavallo. *Equitatio, nis. f.* Jáhànje, nja. m. Jézdènje, nja. n.
Cavalcare per qualche luogo. *Perequito, tas.* Projàhati, hijvam, haosam.
Pàcek budùcb glás imalla
Dà Podògljem nà dán prie
S' drugammaje projàbala. Osm.
Projèzditi, Jezdim, diosam.
Il cavalcare per qualche luogo. *Perequitatio, nis. f. g.* Prójahànje, ja. Prójezdjènje, nja. n.
Cavalcare, intorno. *Circumequito, tas.* Objàhati, hijvam, haosam. Freq. Objahîvati, vam, vaosam.
Il cavalcare intorno. *Circumequitatio, nis. f.* Objahîvanje, nja, n. Objahànje, nja. n.
Andarsene via à cavallo. *Equitando discedere.* Odjàhati, hijvam, jahaosam. Freq. Odjahîvati, Odjèzditi, Jezdím, diosam.
Il partirsi à cavallo. *Discessus.* Odjahànje, nja. n.
Cavalcare à canto, ò vicino. *Adequito, tas.* Jahati kòd tkòga. Jèzditi kòn tkòga.
Jezdé, i svjeetla bràtja inna
Kòn slàvnoga kràglievichja. Osm.
Cavalcare à disdosso, cioè senza sella, ò basto. *Equo nudo equitare.* Jàhati nà golu kògnu.
Saltar à cavallo. *In equum insilire.* Skocciti nà kògna. Mâhnutise nà kògna.
Mettere uno à cavallo. *In equum collocare.* Posàditi nà kògna.
Il metter à cavallo. *In equum collocatio.* Posàdjenje nja, nà kògna.
Posto à cavallo. *In equum collocatus.* Posaadjen nà kògna.
Venir in un luogo à cavallo. *Equitando venire.* Dojàhati, Jascem, haosam. Freq. Dojahîvati. Dojezditi, Jezdím, diosam.
Er prie toga troja kràglia
Dojezdila bjébu odi. Palm.
Entrar à cavallo. *Equitando ingredi.* Ujèzditi. Ujàhati.
Tjèm Poklisâr zarra Osmanna.
Kò ù Begbdànska pòglia ùjaba. Osm.
Cavalcare insieme. *Coequito, tas.* Zájedno jàhati.
Lasciarsi cavalcare. *Dorso recipere.* Pùstitise, Dattise jàhati. Podloxittise dàga jàsceju.
Cavalcando, andande à cavallo. *Equitando.* Jáscjúchi. Jezdéchi.
Cavalcata, cioè scorreria d' huomeni armati à cavallo. *Incursio equestris.* Tarkánje kògnieko. Kògnicko nasamúeje. Navâgljenje kògnicko.
Cavalcabile, cavalcareccio, dicesi di luogo, per il quale si può cavalcare. *Equitabilis, & le.* Jàhav, va, vo. Jasùv, va, vo. Jezdìv, va, vo.
Non cavalcabile. *Nejasciv, va, vo.* Nejezdìv, va, vo.
Cavalcabile, bestia, che si può cavalcare. *Equitabilis, & le.* Jasciv, va, vo.
Cavalcato. *Equus, qui dorso recepit.* Jahán, ána, áno.
Non cavalcato. *Equus qui dorso non recepit.* Nejahán, ána, áno.
Cavalcatore maestro dell' arte di cavalcare. *Domitor equorum.* Kognicjár, ára. m.
Cavaliere. V. Cavalliere.
Cavalla la femina del cavallo. *Equa, quæ. f.* Kobilla, lle. f.
Cavallina, cavalla piccola. *Equula, la. f.* Kobilliza, ze. f. Ohmizza, zze. f.
Jàk obmizza bjésna i plabba.
Bjexij iz doma, tère gride. Palm.
Cavalla di buona razza. *Equa generosa.* Bedevía, se. f. Kobilla plemmènita.
Cavallaccio, e cavallaccia. *Equus, & equa ignava.* Kognina, ne. f. Kobillina, ne. f. Kgljúse, seta. n. Kgljusina, ne. f. Prov. Biti vòdjen zá noosko kgljúse. Far tutto à genio d' altri.
Cavallajo, è cavallaro guida, ò pastore di cavalli. *Equorum pastor.* Kognâr, âra. m. Kognuhár, ára. m. Kognúh, ha. m.
Koi gnekad zà kognúba,
Dòstojamti nebi bio. Osm.
Guida, ò pastore di cavalle. *Equarum pastor.* Kobilár, ára. m.
Cavallarizzo, maestro di stalla. *Stabuli præfectus.* Kognicjár, ra. m.
Cavalleressa moglie di cavalliere. *Equitis uxor.* Svjeetla vitezìza, ze. f.
Cavallerescamente da cavalliere. *Equestri more.* Vitescki. Kó vitez.
Cavalleresco aggett. di cavalliere. *Equestris, tre.* Vitescki, ka, ko. Od svjetla viteza.
Cavalleria dignità, ò grado di cavalliere. *Dignitas equestris.* Svjetlo vitesſtvo, tva. n.
Cavalleria gente à cavallo. *Equitatus, tus. m.* Kognizi, skaz. m. g. n. pl. Illir. barb. Kognadía, díe. f.
Cavalletta animale simile al grillo. V. Locusta.
Cavalletta metaf. inganno. *Impostura, ræ.* Podjanmmiza, ze. f. V. Inganno.
Far una bella cavalletta. *Egregie imponere.* Hìtro

tro potvoritti. Podjanmiti, mijvam, mlo-
ſam. Hitro privàrriti.

Cavalletto, e cavallino cavallo piccolo. *Equulus, li. m.* Kogníz, íza. m.

Beſtiame cavallino. *Equorum genus.* Kognsko ſtaddo.

Cavalletti da letto. *Fulcra, crorum. n. g. n. p.* Noxizze, zaa. f. g. pl. Kogníz òd òdra. Stolich òd òdra, òd Stolicch a. m.

Cavalliere, ſoldato à cavallo. *Eques, tis. m.* Kogník, ſka. m.

Cavalliere, huomo, che è in dignità, ò grado di cavalliere. *Eques, tis. m.* Vitéʒ, ʒa. m.

Vitèʒuſe jeʒuſſovu
Xegljet Turkign ne podòba. Oſm.

Cavalliere di Malta. *Eques Rhodius.* Maltéſki vitéʒ.

Cavalliere dell' Toſon d' oro. *Eques aurei velleris.* Vitéʒ ʒlatorùni.

Cavalliere di S. Marco. *Divi Marci Eques.* Vitéʒ Mletacki.

Cavalliere, cioè gentil huomo grande. *Vir primarius.* Vlaſtelin veliki. Bègh, ga. m.

Begh Boghdánski uʒágn bodé,
Mollitmuſe ods ſtavi. Oſm.

Cavalliere, alle volte ſignifica rialto di terra ſopra le muraglie. *Agger manibus impoſitus.* Nâlap, pa. m.

Cavallino aggiett. di cavallo, ò cavalla. *Equinus, na, num.* Kógnski, ka, ko.

Cavallo animale generoſo, e noto *Equus, qui. m. g.* Kogn, gna. m. Proverb. tko mòxe, i kognmu mòxe, chi hà, può.

Ʒlaatnjém sèdlim oſedláne
Ʒa ùʒde ʒlaatne òni uʒdarxé,
Svojeh Goſpâraa kògne iʒbraane,
Ki òd vàdoſti skaacju, i arxé. Pal.

Deſcrittione.

Kogn, kolſe bjéſan jaba
S' napuubanjem noʒdram prie
Arxa, pienni, ògagn páha,
Vibar vidjet bi ſvbdie. Oſm.

Cavallo ordinario, di razza non nobile. *Equus ignobilis.* Parìp, pa. m. Parìpce, ceta. n.

Ukróti kobìlla objéſna paripa. Tir.

Cavallo abbigliato, che ha i ſuoi abbigliamenti. *Equus phaleratus.* Kogn opràvan. Kogn pòd ópravom. Kògn nareeſcen, ureeſcen.

Ʒlaatnjem rùbom nareeſcena
Nechje kògna plemenita. Pal.
Igrá ureeſcen kogn pòd gníme. Oſm.

Cavallo di portante. *Equus gradiarius.* Jòrga, ghe. f. Kogn dobronoſaz. Kogn pruſaz.

Cavallo balzano, diceſi quando eſſendo d'altro mantello, hà i piedi ſegnati di bianco. *Equus leucopus.* Kogn putaſt. Putagl, glja. m. Putonòg, nòga. m.

Cavallo balzano d' un piede. *Equus albo pede.* Kogn putaſt jednóm noggóm.

Cavallo leardo. *Equus caſulatus.* Kogn ſi-

vaz, vza. m. Rijgh kogn. Ʒelen kogn. Ʒelenko, ka. m.

I kogn ʒelen okka ogbgnéne
Rèkbi pod gnìm mùgnae nijva. Oſm.

Cavallo di pel nero. *Equus niger.* Zarní kogn. Vrânaz kogn, nza. Kogn vráni.

Jàſce junâk kògna vrána,
Urán ſctit, i vrána imá pèra. Oſm.

Cavallo bajo dorato. *Spadiceus, fulvus equus.* Kogn na ʒlaatan. Kogn ʒlaatni.

Gnee kogn ʒlaatni slikku prâmi,
Od sùncjanjeh kògnaa s' nebbi. Oſm.

comunemente dicono, doròt bajo dorato,

Cavallo bianco. *Albus equus.* Bjeeli kògn. Srebarní kogn. Snjeexani kogn.

Srebarnámu i pérjaſu
I kogn pòd gnìm ſrebarnijſe. Oſm.
A kogn pòd gnìm bjeglí òd ſnjéga
Rekbi ſadcbjo poletjetti. Oſm.
Oadi s' kògna ſnjeexanoga
Ogbgnèn junâk paali occime. Oſm.

Cavallo balzano da due piedi. *Equus duos pedes albus.* Kògn pùtaſt dvjèm nogammi.

Cavallo imbaſtato, che ha indoſſo il baſto. *Equus clitellatus.* Kogno ſamaaren.

Cavallo da baſto. *Equus clittellarius.* Kogn ſamaarni. Sehsâna, ne. f.

Dà ù lâſti plovu breane
S' prieed jedekke ò pòvodu
Napàrchjene ʒàd ſehsâne. Oſm.

Cavallo che inciampa. *Equus ceſpitator.* Kogn kgljùſavaz. Kogn potakgliv.

Cavallo bolſo. *Equus anhelus.* Kogn ʒaduhgliv. Kogn sîpavaz.

Cavallo calcitroſo. *Equus calcitroſus.* Kŏgn prùzavaz.

Cavallo caſtrato. *Equus cantherius.* Kògn uſckòpgljen.

Cavallo intiero non caſtrato da montare. *Equus admiſſarius.* Paʒdûh, dûha. m.

Ʒelen Paʒdûh à ponìſna
Krâgljevichjo igrá, i skaace. Oſm.

Cavallo domato. *Equus domitus.* Kògn ukròchjen.

Cavallo di poca corporatura. *Equus minutus.* Sitni kogn. Kogníz, za. n.

Cavallo da guerra. *Equus militaris.* Bójni kogn.

Cavallo di razza nobile. *Equus generoſus.* Plêmich, chja. m. Bedév, va.

Bedévu deſnómu ſvégh ùʒdu puſctajúchi,
A ù ʒaagn drugómu bitro uʒtoeʒajúchi. Elek.

Kogn plemènit. Kogn ponoſſit.

Jaſce Paſcja naìjposlie,
Kogn pòd gníme ponoſſitje. Oſm.

Cavallo ſpiritoſo. *Equus acer.* Xijvi kógn. Oghgnen kògn.

A pòd gnîme kogn ogbgnéni
Lakſci, barxi neg sjeverje. Oſm.
A kogn pòd gnîm bjegli òd ſnjégo
Rekbi ſadcbjë poletjetti. Oſm.

Dvânes kògnaa dvânes vilaa
Bòinomse igrom prid gnim dijce,
Ptizza, mugna, vibar, strila
Barzineeim nepritiecce. Osm.
Barxi od pláma, bjegli òd snjéga
Igrá urescen kògn pòd gnime. Osm.
Tries kògnaasu u pòvodu
Arapskoga òd plemena
Ogbgni u zglédu, vibri u bòdu
Varb morskjebbi tekli pjénaa. Osm.
Gnibsu kògni vidjet tazzi
Da ne tijeju tlì cim jezdé,
Pàce rèkbi bitri i lazzi
Prùzichbjése tad na svièzde. Osm.
I kogn zelen okka ogbgnena.
Rekbi pòd gnim mugnae xijva. Osm.
Cavallo veloce. *Equus velox*. Barzi kogn.
Nábarzóga kògna, koi
Ciémse na tjék spraveglia vecchie,
Na kriljeb rekòi stoii
I dà sadá paletjecchje. Osm.
Cavallo duro di bucca, e auco sboccato, che non si può reggere. *Equus tenax, vel non parens*. Kogn tvardovrat. Kogn tvardoùst, illi tvardousti.
Cavallo gricciolofo, che atterra il cavalliere. *Equus sternax*. Kogn koi smecchje.
Cavallo ignudo, cioè senza sella. *Equus desultorius*. Kogn neosedlán.
Cavallo imbrigliato. *Equus frenatus*. Kogn zánzdán.
Cavallo non imbrigliato. *Equus non frenatus*. Kogn nézanzdán.
Cavallo di maneggio, cioè ammaestrato. *Equus edoctus*. Kogn naùcen. Kogn uvjecbán. Jedèk, kka. m.
U pòvodu trì jedekka,
Svakki uzâse vitéz darxij. Osm.
Cavallo ombroso. *Equus pavidus*. Plah kògn. Predgliv kògn.
Cavallo pomato, ò frisone. *Equus sctulatus*. Kogn cikast. Cicjak, cka. m.
Cavallo restio. *Equus refractarius*. Kogn od stuupni, Neposlúsceni.
Cavallo senza briglia. *Equus effrenatus*. Kogn nézauzdán. Kon bez uzdee.
Al bez uzdee kògna è xvalla. Mand. Bun.
Cavallo del paese. *Equus indigena*. Kogn òd mjèsta.
Cavallo da cavalcare. *Ephippiarius*. Kogn zà jáhàgnja.
Cavallo, che trotta, dicesi quello che scuote il cavalcante. *Equus succussor*. Kogn trùssavaz. Kogn kàssavaz.
Cavallo da vettura. *Equus meritorius*. Kogn nàjmeni. Kogn nàjmenik.
Cavallo à mano. *Equus manu ductus*. Kogn ù póvodu.
Tries kògnaasu u pòvodu
Arapskóga òd plemena,
Ogbgni u zglédu vibri u bòdu.
Varb morskjélbi tekli pjénaa. Osm.
Povodni kogn.
I kògni povòdni, ki jèzdit umiu. Ekc. Rib.
Menar à mano il cavallo. *Equum manducere*. Provèsti kògna.
Cavallo, che corbetta. *Equus saltans*. Kogn koi igrá. Kogn igrajuuchi.
Barxi òd plama, bjegli òd snjéga
Igrá urescen kogn pod gnime. Osm.
Chi va a cavallo. *In equo vehens*. Jascjuuchi. Na kògnu.
Star à cavallo. *In equo sedere*. Sidjetti nà kògnu. Stàti nà kògnu.
A nà kògnu svemu bjelu
Ljeepa Begum uzágn stàsce. Osm.
Metter uno à cavallo. *In equum imponere*. Posàditi tkòga nà kògna.
Cader da cavallo. *Ex equo cadere*. Pàsti s' kògna.
Smontar da cavallo. *Descendere ex equo*. Sjàhatti s' kògna. Sjèsti s' kogna.
Governar il cavallo. *Equum curare*. Goitti kògna, illi pogoitti. Nàstojati òko kògna. Illir. barb. Timàriti kògna.
Cavallo governato. *Equus curatus*. Kogn gojeu. Kogn timaaren.
Abbigliamento di cavallo. *Phalerę rarum. f. g. n. pl.* Spràva kognska, illi Nàprava. Urès kognski.
Spingersi col cavallo. *Equum concitare*. Skòknuti kogna.
Skokni kògna pò kossovu
Gbdi ùbi Millosc Zarva opàka. Osm.
Tisnuti kògna. Tisnutise nà kògnu.

Descrittione.

Dobro ovèga ne dórecce
Mogórkigna dikla vàrla,
A tisclese ì zátecce
Nà barzómu kògnu bàrla.
Letee zà gnòm, à ne tekku,
I gnee Drughe nághle ì bitre,
I pljén xégnì da prie stekku,
Bàrzjem kògnim stixu vitre. Osm.
Cavare, trarre. V. Cacciare.
Il cavare il trarre. V. Il cacciare.
Cavar aqua, vino, e simili. *Haurio, ris*. Zrèpati, pgljem, paosam. Zàrpsti, pem, paosam.
Iz kàrvise krunna Zàrpe. Osm.
Zazarpsti, pijvam, paosam. Zahittiti, ttam, tiosam. Vàditi, dim, diosam. Izvaditi.
Il cavare. *Haurire*. Zrepánje, nja. n. Zázarpgljenje. záhittànje. Vàjjènje, nja. m.
Cavar tutta l' acqua. *Totam aquam exhaurire*. Izzrèpati, Zrèpgljem, paosam.
Che può cavarsi. *Quod potest hauriri*. Zarpiv, va, vo.
Cavar vino dalla botte. *Depromere vinum*. Tocitti,

Tocitti, cim, ciosam. Iztocitti, Tocim, illi iztaakam, ciosam. Utocitti, utaakam, ciosam. Natocitti, taakam, ciosam, vale cavar in abbondanza.
Il cavar del vino. *Depromere*. Tocènje, nja. n. Iztocènje. Utocènje, nja. Nátocènje, nja. n. il cavare in abbondanza.
Cavar i denti. *Dentes evellere*. Vàditi, dim, diosam zûbe.
Il cavar de denti. *Dentium evulsio*. Vádjenje zûbaa.
Cavar sangue. *Sanguinem emittere*. Pûstiti kàrv.
Cavar fora con zappe e simili istromenti. *Effodio, dis, di sum*. Izkopatti, paavam, paosam.
Il cavar fuori con zappe, ò simili. *Effossio, nis. f.* Izkopànje, nja. n.
Cavar di dentro. *Eruo, ris*. Izvàditi, zaghjam illi, djùjem, diosam. Istêghnuti, teexem, illi ghgnijvam, nnosam. Izêti, izìmgljem, izeosam.
Tac pastjer
Izpraaznjena iz ulisêla
Meed i vossak izêt bude. Palm.
Il cavar fuori con forza *Eruere*. Izteghnùtje, tja. n.
Cavar il sugo. *Succum extrahere*. Izvàditi sook. Oxêti, oxìmgljem, óxeosam sook.
Cavar fuori battendo. *Extrahere repercutiendo*. Odbitti, bijam, biosam. Izbitti, bijem, biosam. Odbitti bràvu. V. G.
Cavar gl' occhi. *Oculos eruere*. Izvàditi occi. Izbitti occi. Izbosti occi.
Cavar di mano con carezze. *Eblandior, ris*. Izmâmiti, maamim, ò izmamgljùjem, miosam. Ljépo izmaknutti.
Il cavar dalle mani. *Eblandiri*. Izmâmgljenje. nja. n.
Cavar di mano per forza. *Eripere*. Izmaknutti. Izgràbiti. Izpotêzati izrûkaa.
Cavar à sorte. *Sortior, ris*. Xdribatise, bamse, baosamse. Vàditi nà srecchju.
Il cavar à sorte. *Sortitio, nis. f.* Xdribánje, nja. n.
Colui che cava à sorte. *Sortitor, ris. m.* Xdribalaz, aoza. m. Xdrjebajuuchi, uuchja, uuchje.
Cavare di prigione. *Eximere è vinculis*. Izvàditi iz tamnizze Izêti iz tamnizze.
Cavarsi il cappello. V. alla parola Cappello.
Cavar la spada. V. alla voce Spada.
Caudatario quel che sostiene la coda, ò strascico del manto de Cardinali, ò Prelati, quando caminano. *Syrmatarius, rij. m.* Kudonòscja, sce. m.
Officio di caudatario. *Munus syrmatarij*. Kudonoscènje, nja. n.
Caverna. V. Grotta.
Cavezza. V. Capestro.
Caviale specie di salume fatto d' ova di pesce. *Garum, ri. n.* Kaviâr, âra. m.

A sàdme òvdi cêr dónese niekkâ Zgár,
Gbdi gljúdem obràz jes bio, kakko kaviàr. Dimitr. Raz.
Cavillare. V. Sofisticare.
Cavillo, il cavillare. *Cavillatio, nis. f.* Himbeni ràzlogh.
Cavo. V. Concavo.
Cavolo herba nota. *Brassica, ca. f.* Kupùs, ssa. m. Bròsqua, que. f.
Cavolo capuccio. *Brassica capitata*. Kupùs glavatti.
Cavolo crespo, ò riccio. *Brasica crispa*. Rudi kupùs.
Cavolo fiore. *Brassica pompejana*. Zvjeetni kupùs.
Causa, ò cagione cosa, che da l' essere al suo effetto. *Causa, sa. f.* Uzròk, kka. m.
Od gnee bitjia sladkâ uzrocce. Palm.
Pocêtak, tka. m. Metaf. Vir, ra. m. Urello, lla. n. V. G. Vjecnó urello svjêh dobáraa. L' eterna causa, di tutti i beni.
Per tua causa, per tua cagione. *Tua causa*. Rádi tebbé. S' tebbé. Krozâte. Zjéch tebbé. Krozjéch tebbé. Zà tvó júzròk.
Per cagion sua. *Causa illius*. Krozágn. S' gnegga.
Esser cagione, esser causa. *Causam esse*. Biti úzròk. Uzròkovatti, kujem, vaosam. Uzrociti, cim, ciosam.
Causa certa, è legitima. *Causa stata*. Pravi uzròk. Zàkoniti, uzròk. Stávni uzròk.
Causa efficiente. *Vis efficiens*. Mooch tvorecchja. Mooch uzrokujuuchja. Uzròk iz kógasmo.
Causa generativa, cioè che ha forza di generare, e produrre una cosa. *Causa genitalis*. Mooch ròdna. Kripos rodna.
Causa causata. *Causa causata*. Uzròk úzrokkován. Uzròk stvòren.
Causa non causata. *Causa incausata*. Uzròk néuzrokován, nestvòren.
Causa finale. *Causa finalis*. Uzròk gaanuuchi. Svàrha òd djêllovànja. Uzròk zjéch kógasmo. Uzrok zjéch kóga cinijmo sctogòd.
Causa materiale, e formale. *Causa materialis, & formalis*. Unùtargni uzrozzi. Uzrozzi pò kojêhsmo. Uzrozzi sloxeechi.
Causa incerta, indeterminata. *Causa fortuita*. Uzròk nestávni. Pogodni uzròk. Prigodni uzròk.
Causa urgente. *Causa premens*. Uzròk silljuuchi. Silni uzròk.
Causa civile, lite. *Lis comunis judicij*. Právda de. f. Illir. barb. Párba, be. f.
Causa criminale. *Causa capitis*. Obàdna práv da.
Causa ben fondata. *Causa egregie ab jure instructa*. Právda zàkonima utvàrdjena, podapàrta.
Consultare una causa. *De causa peritos consulere*. Svjètovatise vàrhu svojêh ràzlogaa.

Difender

Difender una causa. *Causam agere*. Brâniti cije râzloghe. Odvjettovatti právdu. Párciti tkòga.
Perdere la causa. *Cadere causa*. Izgubitti právdu, râzloghe.
Vincere la causa. *Causam obtinere*. Dobitti právdu. Izprávdati kojú stvaar.
Causale, aggiett. attenente à causa. *Ad causam pertinens*. Uzrocni, na, no.
Causalità il causare. *Efficientia, tia f.* Uzrokovânje, nja. n.
Causalmente avverbio. *Efficienter*. Uzrokujúcni. Tvorêchi.
Causare, ò cagionare far un effetto. *Facio, cis.* Uzrùkovati, kujem, vaosam. *Tkoie uzrdk ìd uzrokka, Uzròkje òd svega, sèto pò tdmu uzrokku uzrokkujese*. S. Ben. Uzrociti, cim, ciosam, Stvârati, ram, raosam. Cinitti, nijm, niosam. Râghjati, ghjam, ghjaosam. Dorâditi, ghijvam, diosam,

Ah ovôli grjèsi kleeti
Dorâdili gljudski jessu,
Da tij za gnih bòch umrjèti
Vjekovitti mòj urèsu. Palm.

Causato. *Effectus, ta, tum*. Uzrakován, na, no. Uzroccen, na, no. Ucignèn, êna, êno.
Causatrice, *Effectrix, cis, f.* Uzròciza, ze. f.
Causetta, cagionata causa piccola. *Causula, la. f.* Uzrócich, chja, m. Mali uzròk.
Cautela per accortezza. V. Accortezza.
Cautela per sicurezza. V. Sicurezza.
Cautela, circospettione. *Circumspectio, nis. f.* Opaza, ze. f. Opáz, áza. m. V. Riguardo.
Con cautela. *Cautè*. Opázno. S' opázom. S' opipom. V. Accortamente.
Cautelare, assicurare con cautela. *Caveo, ves, vi, utum*. Uslobodditti, dijm, diosam.
Cautelare, difendere qualche uno. *Cavere alicui*. Brânati tkòga, nim, niosam. Pàziti tkòga, zim, ziosam. Opàziti, zijvam ziosam. V. Difendere.
Cautelatore, colui che cautela. *Fautor, ris.* Branìtegl, gl a. m.
Cautelarsi. *Cavere sibi*. Pàzitise, zimse, ziosamse. Cjûvatise, vamse, vaosamse.
Cauterio, cioe il rottorio, che si fà in diverse parti del corpo per evacuare gli humori cattivi. *Cauterium, terij. n.* Próxiga, ghe, f. Proxganizza, zze, f.
Cauterizare. *Cauteria inurere*. Proxgatti, xixem, gaosam, Próxecchi, xixem, gaosam.
Cauterizato, *Cauterio inustus*. Proxgán, âna, áno. Proxexèn, êna, êno.
Cautissimamente. V. Accortissimamente.
Cautissimo. V. Accortissimo.
Cauto. V. Accorto.
Cazzuola, la cucchiara del muratore da prender la calce. *Trulla, la. f.* Kaccja, cce. f.

C E

Cecare. V. Accecare.
Cecarsi. V. Accecarsi.
Cece legume noto. *Cicer, ris. n.* Slaani gràh, ha. m.
Cece piccola. *Cicer minutum*. Maali gràh. Gràscjiz slaani, àscza. m.
Cece rosso. *Cicer venereum*. Zargljeni gràh slaani.
Cece bianco. *Cicer album*. Bjeeli gràh slaani.
Cece selvaggio. *Astrogalus, li. m.* Grâhor, ra, m.
Cecità, cecaggine. *Caecitas, tis*. Sljepôs, sti. f. illi slipós, sti.

Menâh dachja prie slipôs obùjmit rânosezo
Scis.

Sljepôcchja, chjee. f. Sljepillo, lla. n.
Cecita d' intelletto. *Mentis caecitas*. Sljepós pámetna, illi òd paméti.
Cedere darsi per vinto. *Cedo, dis, ssi, sum*. Pridattise, daajemse, illi vamse, daosamse. Dattise, daajemse, dàosamse. V. Soggettarsi.
Non cedere fino alla morte. *Non cedere usque ad mortem*. Nedattise, illi nepûstitise dò smarti, dò gròbba.
Cedere, dar luogo. *Cedo, dis*. Uklonittise, lagnámse, niosamse. Ostûpiti, pam, piosam. Ucinitti mjèsto. freq. Uklagnatise. Datti mjèsto.
Cedere il luogo ad alcuno caminando. *Cedere via*. Uklonittise s' pûta.
Cedolone, cartello in cui si notifica qualche cosa in publico. *Libellus, li. m.* Pîsmo glasecchje.
Appicamento, attaccamento di cedoloni, ò ò cartelli. *Tabellarum suspensio*. Priljêpjenje pîsma. Objescènje pîsma.
Attaccare i cedoloni. *Libellos proponere*. Priljêpiti pîsma glasechja.
Cedrino aggett. di cedro del Libano. *Cedrinus, na, num*. Cédarski, ka, ko. Od cédra.
Cedrino di citrone. *Citrinus, a, um*. Od cetrûna.
Cedro o citrone frutto noto. *Malum citrium*. Cetrûn, ûna. m.
Cedro albero noto. *Citrus, tri. m.* Cetrûn, na. m. Dúb òd cetrûna.
Cedro, albero orientale, o cedro del Libano. *Cedrus, dri f.* Cèdar, dra. m.

Ter naslògnen tùj stojecchi
Kòd visokka kitna cèdra. Palm.

Cedrolo, ò cedrivolo frutto simile alle zucche, ma minore, di frutto verde. *Citrulus, li. m.* Kráštaviza, ze. f. Ugórka, ke. f.
Cedronella, herba nota. *Melissa, sa. f.* Pcelìna gljubizza.
Cedula. *Scheda, de. f.* Pîsmo, ma. n. Kgnìxiza, ze. f.
Cedula di propria mano. *Chirographum, phi. n.* Pîsmo svojom rûkom.

Cefalo

Cefalo pesce noto. *Cephalus*, *li*. *m*. Zijpo, la. m.
Ceffo, muso d'animale. *Rictus*, *ctus*. *m*. Gùbiza, ze. f. Rillo, lla. n.
U gnekiébsu twaascja rilla,
Vucju ceglyùt tkò razglaaba,
Tkò gùbize imá i krila
Od glig̃liakaa, i òd zábaa. Osm.
Trùbiza, ze. f. Turlu, lna. m. Cjúnka, ke. f. Illir. barb.
Celare nascondere. *Occulto*, *tas*, *avi*, *tum*. Sakritti, krijvam, krioosam. Kritti, kriem, kriosam. Skritti, skrijvam, skriosam. Tâjati, taaim, tâjosam. Freq. Sakrìvati, vam, vaosam.
Celarsi. *Occultare se*. Tâjatise, taaimse, tâjaosamse.
Vech nèhotje tâjatise,
Neggo smiono prid svjem zborrom
Stà ná mghe, *i Odkrise*. Pal
Celata, elmo. *Galea*, *leę*. Kaziga, òd kazighe. f.
Kazigaioj reesi résCka,
Mjesècte vjènza, *zlaatne kossi*. Osm.
Illir. barb. Sessciak, scka. m.
Armato di celata. *Galeatus*, *ta*, *tum*. Kazigom oruxán. U kazighi.
Celatamente, nascostamente. *Clam*. Skròvito. Skróvno Potajno. Múce. Ukradom.
Celato nascosto. *Occultus*, *ta*, *tum*. Sakrivèn, êna, êno. Skróvni, na, no. Skrivèn, êna, êno. Tájni, na, no. Skròvit, ta, to.
Non celato non nascosto. *Non occultus*. Neskróvni. Nesakrivèn, êna, êno. Netájni, na, no.
Piu celato. *Occultior*, *& us*. Skrovnij, nija, nije. Sakrivenij. Skrovitij, ija, ije.
Celatissimo. *Occultissimus*, *ma*, *mum*. Nájskrovnij, ija, ije. Nájsakrivenij, ija, ije. Nájskrovitij, ija, ije.
Celebrare, magnificare. *Celebro*, *as*, *vi*, *tum*. Uzvelicsti, cijvam, ciosam. Slàviti, vím, viosam. Glâsiti, sim, siosam. Proslàviti, vgljujem, viosam. V. Innalzare.
Celebre, famoso. *Celeber*, *bra*. *brum*. Glasovìt, itta, itto. Na glâsu. Slàvam, slaana, slávno.
Celebrato. *Celebratus*, *ta*, *tum*. Razglaascen. Uzvelicen, na, no. Proslàvgljen, na, no.
Più celebre più famoso. *Celebrior*, *& us*. Glasovittij, tija, tije.
Celeberrimo. *Celeberrimus*, *ma*, *mum*. Nájglasovitij, ija, ije. Priglasovìt, tta, tto. Nà velikómu glâsu.
Farsi celebre. *Celebrare*, *suum*, *nomen*. Ucinitise glasovìt. Slovitti, vijm, viosam. Slovjetti, vem, viosam. Oglâsitise svùda, sijvamse, siosam.
Celebrare il sacrificio. V. Messa
Celebrare, far festa. *Celebrare* diem &c. Proslàviti dán. Svètkovati dán. Sèlovatti, cjastitti, cîtati dán.
Celebrare un giorno Santo. *Diem festum celebrare*. Posvêtiti dán. Svètkovati dán. Freq. Posvechivati, vam, vosam. Blaghdàniti, niem, niosam. V. Festa.
Celebrare per lodare. V. Lodare.
Celebrazione. *Celebratio*, *nis*. *f*. Prósiavgljèn, e, nja. n.
Celebrazione d'un giorno Santo. *Dieri festi celebratio*. Svétkovànje, nja. Posvêchjenje, nja. n.
Celebratore, magnificatore. *Celebrater*, *ris*. *m*. Uzvelicitegl, glja. m. Slàvitegl, glja. Glasitegl, glja. m.
Celebratrice. *Celebratrix*, *cis*. *f*. Glasiteglìza, ze. f. Uzveliciteglìza, ze. f.
Celere. V. Veloce.
Celerità, prestezza. *Celeritas*, *tis*. *f*. Bàrzost, sti. f. Barzòcchja, chjè. Barzìna, nee. f.
Pût Varsciòva dà svák sljeedi
Pòd orùxiem u barzini. Osm.
Hitgna, gnee. f. Pòspjeha, he. f. Hàrlost, sti. f. Pospjéh, éha. m.
Tere k' gnemu pût Aténe
Uraebjáruse u pospjèhu. Osm.
Hitros, sti. f.
Celeste, e celestiale aggiett. di Cielo. *Cælestis*, *& hoc ste*. Nebbeskí, ka, ko. Visegni, gna, gne.
Più celeste, comparativo. *Cælestior*, *& hoc us*. Nebbeskij, kija, kije.
Celestissimo, e celestialissimo, superlativo di celeste. *Cælestissimus*, *ma*, *mum*. Prinebbeski, ka, ko. Nájnebeskij, ija, ije. Privisegni, a, e.
Celestro, e cilestro color di cielo. *Cæruleus*, *lea*, *leum*. Mòdar, mòdra, mòdro. Nà nebbo.
Celibato, stato di donna, che non si marita, ò d'uomo, che non si ammoglia. *Cœlibatus*, *tus*. *m*. Néudaja, je. f. Neoxegnènje, nja. n.
Celibe aggiett. chi vive in celibato. *Cœlebs*, *bis*. Neudâna. Neoxègnen.
Cella stanza di riporvi qualche cosa. *Cella*, *lę*. *f*. Shranna, nne. f.
Cella stanza de Religiosi. V. Stanza. V. Camera.
Cella nome di quei buchi dove le api fanno il miele. *Cella*, *lę*. *f*. Stániza, ze. f.
Cellai, cellaro stanza terrena da tener vino. *Cellarium*, *rij*. Izba, be. Kónoba, be, f. stragn, gna. m.
Cembalo. V. Cimbalo.
Celso albero. V. Gelso.
Cena, il pasto, che si fa la sera, *Cœna*, *nę*. *f*. Vecèrra, re. f.
A cena, mentre si cena. *Inter cœnam*. Za tarpezom. Uéceraiúchi. Na vecerri. Priko vecerre.
Doppo cena, finito di cenare. *A cœna*. Pò vecerri. Izà vecerre.

Cena

Bójoi pozdv. Pismo ùd pozdva.
Cartilagine. *Cartilago, nis. f.* Mèzgra, od mèzgre. f.
Cartina, foglio piccolo, facciatina. *Pagella, le. f.* Listak, tka. m.
Cartoccietto, cartoccio piccolo. *Involucrum chartaceum parvulum.* Zaviacich, cchja. m. Zavitak, itka. m.
Cartoccio, invoglio noto di carta. *Involucrum chartaceum.* Zaviàc, àcja. m. Uviàc, àcja. m. Zavitak, tka. m.
Cartone, carta molto grossa per far coperte à libri. *Carta pracrassa.* Pridebella kgniga.
Casa, fabbrica di muraglie per habitation d' huomini. *Domus, us. f.* Kucchja, chje. f. Dóm, ma. n. Stàn, na. m. Pribivàlisćte, sćta. n.
Casa ben fornita. *Domus optime instructa.* Kucchja dòbro napràvna, spràvna, opràvna, ispugnena.
Casa sfornita. *Domus nuda.* Kucchja golla. Kucchja pràzna.
Casa rovinosa, che minaccia rovina. *Domus ruinosa.* Kucchja gotòva zà pàsti.
L' entrata della casa. *Vestibulum, li. n.* Ulazisćte, sćta. n. Dvôr, óra. m.
Di casa. V. Domestico.
Casa isolata, overo in isola. *Insula, la. f.* Kucchja na sámu. Kucchja, nà osàmi.
Di casa in casa, overo per le case. *Domesticatim.* Od kucchje dò kucchje. Pò kucchjah.
Starsene in casa. *Domi se tenere.* Stàti dòma. Stàti ù kucchi.
Aprir casa in un luogo. V. Accasarsi.
Parte segreta della casa. *Ædes intima.* Kucchno Skròvisćte.
In casa d' altri. *Domi aliena.* U tùghjoj Kucchi.
In casa mia. *Apud me.* U mojój kucchi. U menne dòma. U meune.
Casacca. *Chlamys, dis. f.* Dolamma, me. f.
Casale. *Vicus, ci. m.* Sèlo, ela. n. Proverb. Kàdse ù sèlu kucchja gorij, svàkse sebbi boji. Il pericolo altrui fà cauto il saggio. Selisćte, sćta. n.
Casalengo, casareccio. V. Domestico.
Casata, e casato, cioè famiglia, ò stirpe. *Progenies, ei. f.* Kucchja, chje. Rood, Rodda. m. Plemme, mena. n. Pórodjàj, ja. m. Tràgha, ghe. f. Kogljèno, ùd kogljèna.
Della casata. *Gentilitius, a, um.* Rodni, ròdna, ròdno.
Di casata nobile. *Familia nobilis.* Plemenitè kucchje. Sficetle kucchje
Nè robignu nepoznànu
Od kogljena potisćtena,
Negh Gòspoju izabrànu
Sfietle kucchje, slàvna imena. Osm.
Casalino, casaccia, casa caduta. *Rudera, rerum, n. pl.* Mirina, ne. f. Gomilla, lle. f. mirine, naa. f. plur.
Cascare. V. Cadere.

Cascata. V. Caduta.
Cascaticcio, che stà per cadere. *Caducus, ca, cum.* Opadiv, iva, ivo.
Cascio. V. Cacio.
Casetta, diminut. di casa. *Domuncula, le. f.* Kucchiza, ze. f. Kucchjarizza, zze. f. Hìxiza, ze. f.
Caso, avvenimento, accidente. *Casus, us. m.* Zgodda, dde. f.
I u cjàsse zgodda ugbleda.
Od ke nebi pámeàtra. Osm.
Prìgoda, de. f. Zgodjènje, ja. Dogàghjanje, ja. n. Dógoghjàj, ja. n. Srecchja, ckje. f.
Caso, frangente. *Importunus casus.* Prijka zgodda. Nenaràdna zgodda.
Caso, termine grammaticale, proprio de' nomi. *Casus, us. m.* Nàmjena, ne. f.
Caso nominativo, ò retto. *Casus rectus.* Nàmjena imenita.
Caso obliquo, ogni caso, che non è nominato. *Casus obliquus.* Nàmjena néimenita.
Caso plur. *Casus multitudinis.* Nàmjena umnòxita.
Caso singolare. *Casus,* Nàmjena jedinita.
Di caso, appartenente à caso. *Casualis, & hoc le.* Zgodni, na, no. Prìgodni, na, no.
À caso V. Casualmente
Caso di coscienza. *Conscientia questiones.* Duscèvna sùmgna. Duscevni prigodjàj. Duscevno izìskivanje.
Caso riservato. *Casus reservatus.* Grjèh uzdarxán, zadarxan Grjèh ustàvgljen odrjèsceen, u Biskupovu, Pápinu &c. Dógojàj Sahranjeni.
Cassa, ò coperta di qualche cosa. *Theca, ca. f. g.* Króvniza, ze. f.
Cassa in uso da tener panni, danari, e cose simigliant. *Arca, ce. f. g.* Pomiena póhrana, Skrigna, gne. f. Shranna darvenizza.
Cassa di legno.
Cassa da morto. *Conditorium, rii. m. g.* Martàcka skrigna, martàcka darvenizza.
Cassa da tener danari. *Arca pecuniaria.* Pjenèzniza, ze. f.
Cassa da tener le vesti. *Arca vestiaria.* Skrigna zà hagline.
Cassare, cancellare. *Delere, eo.* Smaknutti, smiccem, smakknùosam. Smarsiti, sijvam, siosam. Freq. Smarsivati, sijvam, vosam.
Cosa che non si può cassare. *Indelebilis, & hoc le.* Nesmarsiv, va, vo.
Cassato, scancellato. *Deletus, a, um.* Smarsen, na, no. Smaknùt, ùta, ùto.
Casso, e nullo. *Cassum, & nullum.* Smarsceno, i unisćtjeno.
Cassatore, colui, che cassa. *Deletor, ris. m. g.* Smarsitegl, glja. m.
Cassatrice. *Deletrix, cis.* Smarsiteglìza, ze. f. g.
Cassatura, e scassatura. *Litura, ra. f. &* Smarsènje, nja. n. Smàcsnos, sti. f.

Casset-

Cassetta da scaricarvi il corpo. V. seggietta.
Cassetta, cassettina. *Arcula, le. g. f.* Skrignizza, ze. f. Darvenkiza, ze. f.
Cassettina. *Arcellula, le. f. g.* Skrignicizza, ze. f.
Cassettina con più spartimenti. *Arca loculata.* Skrignizza nà razdjegljáje.
Cassia nome di due piante, cioè d'herba, e albero. *Casia, a. f. g.* Indiánski Rogâc. Cassia, sje. f.
Cassia in canna. *Cisphocasia;* Indiánski Rogâc
Cassiano, nome proprio d'huomo. *Cassianus, ni.* Kassián, na. m.
Castagna, frutto noto. *Castanea, neę.* Kostagn, gna. m.
Castagna arrostita. V. Caldarosta.
Castagna spinosa, cioè col riccio. *Castanea echinata.* Kostagn ù jêxu.
Castaldo. V. Fattore.
Castamente, avver, con castità. *Caste.* Cìsto. Cistocchjóm. Neoskvarmeno.
Castelletto, e castellucio, castello piccolo, quantità di case circondate di mura. *Castrum, tri. n.* Grâdaz, âdza. m.
Castellano, officiale supremo nella Fortezza. *Arcis Prefectus.* Poglàviza nàd tvàrdjom. Dizdâr, âra. m. Illir. barb.
Castel nuovo, Città in Dalmatia. *Castrum novum.* Novi, vôga. m.
Castel S. Giorgio vicino alla famosa Fortezza di Clissa, hoggi luogo dell' Arcivescovo di spalato. *Castrum. S. Georgii,* Sughjurkj, rja. m. Sucjuraz, za
Castello, cittadella, fortezza per difesa delle Città. *Arx, cis. f. g.* Tvàrghja, ghje. f.
Castello S. Angiolo. Cittadella di Roma. *Adriana molis Arx.* Tvàrghja Adriánska.
Castelli in aria, diconsi cose, che uno vanamente disegna. *Animi Commenta.* Lóda námiseglјènja. Vjètrena osnovànja. V. Alla voce Aria.
Far castelli in aria. V. Alla voce Aria.
Castigare, V. Gastigare.
Castiglia Regno di Spagna. *Castella, le. f. g.* Kastiglja, glje. f.
Castità. V. pudicitia.
Castità, della quale si è fatto voto. *Castimonia, a. f. g.* Cistôcchja, zàvjetna.
Osservar castità. *Castitatem colere.* Cjûvati, uzdarxati cistochju.
Casto, puro. V. Pudico.
Castore, animal noto. *Castor, ris. m. g.* Dabar, dâbra. m.
Castramento. V. Castratura.
Castraporcelli, colui, che fà l'arte di castrar animali. *Viriliam sector.* Sckopitegl, glja. m.
Castrare, e sanare. *Castro, as.* Sckopiti, pijm, piosam
Cosa che può castrare. *Castrabilis, & hoc le.* Usckopni, na, no.

Cosa, che non si può castrare. Neusckopni, na, no, no.
Castrato, participio. *Castratus, a, um.* Usckòpgljen, na, no.
Castrato, Eunuco, huòmo castrato. *Spado, nis. m. g.* Hadùm, ùma. m. Usckopgljegnák, âka. m.
Castrato inteso di Agnello castrato. *Veruex, cis. m. g.* Sckôpaz, ôpza. m. g.
Castrato guidarello, che guida gl' altri. *Veruex sectarius.* Sckôpaz provodic. Zvonâr, âra. m.
Di castrato, adiett. *Vervecinus, a, um.* Sckopcèv, va, vo.
Castratura, e castramento. *Castratio, nis. f. g.* Usckopgljenje, njà. n. ScKopgljenje, nja. n.
Castroneria, V. Pecoraggine.
Casuale di caso adiett. cosa fatta à caso. *Fortuitus, ta, tum,* Nenadni, na, no. Prigodni, na, no. zgodni, na, no. Necekán, kána, no. Nenadani, na, no.
Casualmente, avverb. à caso. *Casu.* Nenàdno. Nenádáno. Iznenàdke. zgòdno. Prigodno. Nà srecchju. Srecchjom. Po srecchi. Necekkáno.
Casuccia. V. Casella.
Catafalco, edificio di legname, che s'empie di faccole in honor del morto. *Tumulus honorarius.* Smartni pòdak. Martàcka zgràghja. Spròvodna zgràghja.
Cataletto, feretro, ò bara. *Feretrum, tri. n. g.* Martackrodar. Nosilo martacko.
Catalogo, Registro de' nomi. *Catalogus, gi. m. g.* Brójniza, ze. f. Immenik, ika. m.
Catania Città nobile di Sicilia. *Catana, na.* Katánia, nie. f.
Cataputia herva. *Lathyris, ridis. f. g.* Smljèc, ècja. m. Mljèc, ècja.
Cataratta apertura à guisa di finestra, che apre, e serra. *Cataracta, cta. f. g.* Zaslavak, vka. Sâllava, ve. Ex Palm.
Cataratta, pellicina, che coprendo gl' occhi, toglie la vista. *Squamma, mę. f. g.* Opniza, ze. f. Opna, ne. f.
Catarrale adiett. di catarro. *Pituitarius, ria, rium.* Od hràkanja
Catarro, distillatione. V. Distillazione,
Catarro, humore, che distilla dalla testa. *Pituita, tę. f. g.* Hrâkanje, njà. n. Krakòcina, ne. f. Karkânje. V. Distillazione.
Smardecchiom piennam brka. Osor.
Pigliar cataro. *Gravedinem contrahere.* Nastinuti, nijvam, nuosam. Nahlàditije, ghljvamse, dnosanse.
Catarroso, che ha cataro. *Pituitosus, sa, um.* Hrâkavaz, vza. m.
Incatarrato. *Gravedine laborans.* Nahladjen, na, no. Nâsinût, t., to.
Catasta, massa di legne, ò simili. *Strues.* Nalogh, ga. m. Nâlogaj, ja. m. Àrma, poe. f.

Catechis-

Catechismo, spiegatione de'misteri della Santa fede. *Catechesis, eos*. Ucènje, illi tómacênje nâuka karstjánskoga.
Catechizzare uno, insegnargli la dottrina Cristiana. *Aliquem fidei Capitibus erudire*. Tomàciti komugòdjer karstjánski nâuk, Ucitti karstjánski nâuk.
Catecumeno, che impara i primi principij della Religione cristiana per esser poi battezzato. *Chatecumenus, ni. m.* Novovjeraz, rza. m. Uvjecbanik, ka. m.
Catedra. *Sedes, dis. f.* Sjédalisste, sta. n. Sto, òla. m. Sjédisste, sta. n. Pósadisste, ssta. n. Gljube parva mjèsta nà vecerah, i parva pósadisšta ù sinagoghah. Kass.
Catedrale, chiesa catedrale. *Ecclesia cathedralis*. Velika, alliti veglja zarqua. Zàrqua mattiza. Bìskupova zàrqua. Rit. Scólna zàrqua.
I nà präggu zarque stólne
Neizbribena cekkàscega,
Muoox cegljàdi slabe, i bólne. Palm.
Catena. *Catena, ne. f.* Veruga, ghe. f. Vèriga, ghe. f. Singjêr, ra. Ill. Barb.
Catena d'oro. *Torques, quis. m.* Ʒlaatna vèriga.
Anello della catena. *Catena anulus*. Biociûh, ûha. m.
Di catena, ò da catena aggiett. *Catenarius, ria, rium*. Verìxni, na, no.
I pakgljena mooch verixna. Pal.
Mettere la catena. *Inijcere catenas*. Stàviti à vèrighe. V. incatenare.
Posto in catena. *Catenis vinctus*. Stàvgljen, à vèrighe. Ʒakovân, âna, âno.
Catenaccio, chjavistello. *Vectis, ctis. m.* Krakûn, ûna. Romazin, ina. m.
Serrar col cattenaccio. *Pessulo fores occludere*. Ʒakrakunatti, naajem illi vam, naosam. Ʒaromazinatti, vam, nosam. Ʒaklènuti, nivam, nuosam.
Serrato col catenaccio. *Pessulo occlusus*. Ʒakrakunán, na, no. Ʒaromazinán. Ʒaklenút, ta, to.
Catenaio, ò catenaro, facitor di catene. *Catenarius, rij. m.* Verixár, xára. m.
Catenella, catena piccola. *Catenula, la. f.* Verìxiza, ze. f.
Catterina nome proprio di donne. *Catharina, na. f.* Kâte, te. Katta, tte. f.
Catolicamente avver: da cattolico. *Catolicè*. Katòlicjanski. Pravovjérno.
Catolico. *Catholicus, ca, cum*. Katòlik, ka, ko. Pravovjéran, rna, no. *Pùsti nevjérnizim ù rüke prilijeepi ureś òd svijeta, tò jes pravovjérnu Italiju*. S. Ben. E'l sost. Pravovjérnik, ika. m. Pravovjèraz, rza. m.
Di catolico agett. poss. *Catholicus*. Katolicjanskí, ka, ko. Pravovjérski, ka, ko.
Catinello, e catinella, catino piccolo. *Catillus, li. m.* Leghjencìch, cchja. m.
Catino, vaso di terra per lavar le mani. *Malluvium, vij. n.* Leghjèn, na. n.
Cattarino, gentil. di Cattaro. Kotòranin, na. m.
Donna Cattarina. Kottórka, ke. f.
Cattaro città antichissima in Dalmatia. *Ascrivium, vij. n. g.* Kottor. ora. m.
Di Cattaro, aggiett. poss. Kottórski, ka, ko.
Cattivamente. V. Tristamente.
Cattivissimo. V. Pessimo.
Cose cattive, cose vitiose. *Inhonesta, torum. n. g. pl.* Nepoštêne stvaari. Opáke stvaari.
Cattivezza. V. Tristitia.
Cattività, cioè schjavitudine, ò servitù. *Captivitas, tis. f.* Suxànstvo, tva. n. Ròbstvo, tua. n.
Ttrovarsi in cattività. V. Schiavo.
Cattivo. V. Tristo. V. Maligno.
Divenir cattivo, tristo. V. Incattivire.
Cattolico. V. Catolico.
Cattura sost. l'atto d'imprigionare, ò menar prigione. *Comprehensio, nis. f.* Uhvatanje, a. Hittànje, a. Uhittjenje, nja. n.
Catturare, pigliar prigione. *Comprehendo, dis*. Uhvatiti, atám, tiosam. Uhittiti, Hittam, tiosam.
Catturato, preso prigione. *Comprehensus, sa, sum*. Uhvàtjen, na, no. Uhittjen, na, no.
Cava, cioè buca. V. Buca.
Cava ò miniera, luogo dove si cavano diversi minerali. *Fodina, na*. Rûda, dee. f.
Rûde uzmnòxi srebra i zláta,
Dame smijri tjem bogatta. Razm.
Cava d'arena. *Arenaria, ria. f. g.* Rûda od pàrxine.
Cava d'argento. V. Argentiera.
Cava di creta. *Creta fodina*. Ghgnsina rûda.
Cava di bronzo. *Æri fodina*. Brónzena rûda. Illir. barb. Tùena rûda.
Cava di rame. *Æri fodina*. Mjèdna rûda.
Cava di ferro. *Ferri fodina*. Gvòzdna rûda. Xegljèzna rûda.
Cava di marmi. *Fodina marmoraria*. Mramórna rûda.
Cava di pietre. *Lapicidina, ne. f.* Kamena rûda.
Cava d'oro. *Auri fodina*. Ʒlaatna rûda.
Cava di piombo. *Plumbi fodina*. Olovna rûda.
Cava di sale. *Salis fodina*. Sólna rûda.
Cavadenti, mastro, che cava i denti. *Dentiductus, ci. m.* Vadizúbe. m. indecl.
Cavadenti, stromento col quale si cavano i denti. *Forceps dentaria*. Kljèšta, zà vàdit zúbe. Uadozuba, be. f.
Cavapozzi, colui che cava i pozzi. *Putearius, rij. m.* Ʒnàn dûbsti alli, grâditi vodène sbranne, alliti jamme. Illir. barb. Bunargía, gie. m.
Cavalcare, montar à cavallo. *Equum ascendere*. Uzjahati nà kògna, hijvam, vosam. Skocciti nà kògna.

I nà kògna tàicjàs skóèci.
Vàzám kòpje ù desnizzu. Osm.
Mètnutise nà kògna. Màhnutise nà kògna.
Tom zàcju te rjeci Galla màhnuse nà kogna.
Kass. Diev. Maal-nem, màhnuosamse.
Cavalcare, cioè andar à cavallo. *Equito, tas.* Jàhati, jascem, haosam.
Jàhat bòine kògne lìepe. Osm.
Jèzditi, dim, diosam.
Srecchni kràgli ù veselju
Iz Betlèmske zemglice jezdè. Palm.
Jèzditi jezdom.
Ojét Leschjeh vitezóvaa
Mladòs ljeepjem jezdi jèzdom. Osm.
Il cavalcare, il montar à cavallo. *In equum ascensus.* Uzjahànje, ja. Mahnútje nà kògna.
Il cavalcare l'andarà cavallo. *Equitatio, nis. f.* Jàhànje, nja. m. Jézdènje, nja. n.
Cavalcare per qualche luogo. *Perequito, tas.* Projàhati, hijvam, haosam.
Pàcek buduch glàs imalla
Dà Podògljem nà dàn prìe
S' drugammaje projàbala. Osm.
Projèzditi, Jezdim, diosam.
Il cavalcare per qualche luogo. *Perequitatio, nis. f. g.* Prójahànje, ja. Prójezdjènje, nja. n.
Cavalcare, intorno. *Circumequito, tas.* Objàhati, hijvam, haosam. Freq. Objahîvati, vam, vaosam.
Il cavalcare intorno. *Circumequitatio, nis. f.* Objahîvanje, nja, n. Objahànje, nja. n.
Andarsene via à cavallo. *Equitando discedere.* Odjàhati, hijvam, jahaosam. Freq. Odjahîvati, Odjèzditi, Jezdím, diosam.
Il partirsi à cavallo. *Discessus.* Odjahànje, nja. n.
Cavalcare à canto, ò vicino. *Adequito, tas.* Jahati kòd tkòga. Jèzditi kòn tkòga.
Jezdé, i svjeetla bràtja inna
Kòn slàvnoga kràglievichja. Osm.
Cavalcare à disdosso, cioè senza sella, ò basto. *Equo nudo equitare.* Jàhati nà golu kògnu.
Saltar à cavallo. *In equum insilire.* Skocciti nà kògna. Màhnutise nà kògna.
Mettere uno à cavallo. *In equum collocare.* Posàdìti nà kògna.
Il metter à cavallo. *In equum collocatio.* Posàdjenje nja, nà kògna.
Posto à cavallo. *In equum collocatus.* Posaadjen nà kògna.
Venir in un luogo à cavallo. *Equitando venire.* Dojàhati, Jàscem, haosam. Freq. Dojahîvati. Dojezditi, Jezdím, diosam.
Er prie toga troja kràglia
Dojezdila bjèhu odi. Palm.
Entrar à cavallo. *Equitando ingredi.* Ujèzditi. Ujàhati.
Tjèm Poklisàr zarra Osmanna.
Kò ù Begdánska pòglia ùjaha. Osm.
Cavalcare insieme. *Coequito, tas.* Zàjedno jàhati.
Lasciarsi cavalcare. *Dorso recipere.* Pùstitise, Dattise jàhati. Podloxittise daga jàscju.
Cavalcando, andando à cavallo. *Equitando.* Jàscjúchi. Jezdéchi.
Cavalcata, cioè scorreria d'huomeni armati à cavallo. *Incursio equestris.* Tarkánje kògnicko. Kògnicko nasamútje. Navàgljenje kògnicko.
Cavalcabile, cavalcarecio, dicesi di luogo, per il quale si può cavalcare. *Equitabilis, & le.* Jàhav, va, vo. Jasùv, va, vo. Jezdiv, va, vo.
Non cavalcabile. *Nejasciv, va, vo.* Nejezdìv, va, vo.
Cavalcabile, bestia, che si può cavalcare. *Equitabilis, & le.* Jasciv, va, vo.
Cavalcato. *Equus, qui dorso recepit.* Jahán, ána, áno.
Non cavalcato. *Equus qui dorso non recepit.* Nejahán, ána, áno.
Cavalcatore maestro dell' arte di cavalcare. *Domitor equorum.* Kognicjár, ára. m.
Cavaliere. V. Cavalliere.
Cavalla la femina del cavallo. *Equa, quæ. f.* Kobilla, lle. f.
Cavallina, cavalla piccola. *Equula, la. f.* Kobilliza, ze. f. Ohmizza, zze. f.
Jàk obmizza bjèsna ì plabba.
Bjeuij iz doma, tere gride. Palm.
Cavalla di buona razza. *Equa generosa.* Bedevía, je. f. Kobilla plemmènita.
Cavallaccio, e cavallaccia. *Equus, & equa ignava.* Kognina, ne. f. Kobillina, ne. f. Kgljûse, seta. n. Kgljusina, ne. f. Prov. Biti vòdjen zà noos ko kgljûse. Far tutto à genio d' altri.
Cavallajo, è cavallaro guida, ò pastore di cavalli. *Equorum pastor.* Kognâr, âra. m. Kognuhár, ára. m. Kognúh, ha. m.
Koi gnickad zà kognúba,
Dòstojanti nebi bio. Osm.
Guida, ò pastore di cavalle. *Equarum pastor.* Kobilár, ára. m.
Cavallarizzo, maestro di stalla. *Stabuli præfectus.* Kognicjár, ra. m.
Cavalleressa moglie di cavalliere. *Equitis uxor.* Svjeetla vitezìza, ze. f.
Cavallerescamente da cavalliere. *Equestri more.* Vitescki. Kó vitez.
Cavalleresco aggett. di cavalliere. *Equestris, tre.* Vitescki, ka, ko. Od svjetla viteza.
Cavalleria dignità, ò grado di cavalliere. *Dignitas equestris.* Svjetlo vitesctvo tva. n.
Cavalleria gente à cavallo. *Equitatus, tus. m.* Kognízi, ikaa. m. g. n. pl. Illir. barb. Kognadía, die. f.
Cavalletta animale simile al grillo. V. Locusta.
Cavalletta metaf. inganno. *Impostura, ræ.* Podjammiza, ze. f. V. Inganno.
Far una bella cavalletta. *Egregie imponere.* Hitto

tro potvoritti. Podjanmiti, mijvam, mioſam. Hitro privàrriti.

Cavalletto, e cavallino cavallo piccolo. *Equulus, li. m.* Kogniz, ìza. m.

Beſtiame cavallino. *Equorum genus.* Kognsko ſtaddo.

Cavalletti da letto. *Fulcra, crorum. n. g. m. p.* Noxizze, zaa. f. g. pl. Kogníz òd òdra. Stolich òd òdra, òd Stolicch a. m.

Cavalliere, ſoldato à cavallo. *Eques, tis. m.* Kogník, ſka. m.

Cavalliere, huomo, che è in dignità, ò grado di cavalliere. *Eques, tis. m.* Vitéȝ, ȝa. m.

Vitezuſe jezuſſovu
Xegljet Turkign ne podòba. Oſm.

Cavalliere di Malta. *Eques Rhodius.* Maltéski vitéȝ.

Cavalliere dell' Toſon d' oro. *Eques aurei velleris.* Vitéȝ ȝlatorùni.

Cavallliere di S. Marco. *Divi Marci Eques.* Vitéȝ Mletacki.

Cavalliere, cioé gentil huomo grande. *Vir primarius.* Vlaſtelin veliki. Begh, ga. m.

Begh Boghdánski uȝagn bodé,
Mollitemuſe odi ſtavi. Oſm.

Cavalliere, alle volte ſignifica rialto di terra ſopra le muraglie. *Agger manibus impoſitus.* Nâlap, pa. m.

Cavallino aggiett. di cavallo, ò cavalla. *Equinus, na, num.* Kógnski, ka, ko.

Cavallo animale generoſo, e noto *Equus, qui. m. g.* Kogn, gna. m. Proverb. tkò mòxe, i kognmu mòxe, chi hà, può.

Ȝlaatnjém sèdlim oſedláne
Ȝà uȝde ȝlaatne òni uȝdarxé,
Svojeh Goſpâraa kògne iȝbraane,
Ki òd ràdoſti skaacju, ì arxé. Pal.

Deſcrittione.

Kogn, kolſe bjéſan jaba
S' napuuhanjem noȝdram prìe
Arxa, pienni, ògagn pàba,
Vibar vidjet bi ſvàdie. Oſm.

Cavallo ordinario, di razza non nobile. *Equus ignobilis.* Parìp, pa. m. Parìpce, ceta. n.

Ukróti kobìlla objéſna paripa. Tir.

Cavallo abbigliato, che ha i ſuoi abbigliamenti. *Equus phaleratus.* Kogn opràvan. Kogn pòd ópravom. Kògn nareeſcen, ureeſcen.

Ȝlaatnjem rùbom nareeſcena
Necbje kògna plemenita. Pal.
Igrá ureeſcen kogn pòd gnìme. Oſm.

Cavallo di portante. *Equus gradiarius.* Jòrga, ghe. f. Kogn dobronoſaz. Kogn pruſaz.

Cavallo balzano, diceſi quando eſſendo d'altro mantello, hà i piedi ſegnati di bianco. *Equus leucopis.* Kogn putaſt. Putagl, glja. m. Putonòg, nòga. m.

Cavallo balzano d' un piede. *Equus albo pede.* Kogn putaſt jednóm noggóm.

Cavallo leardo. *Equus caſulatus.* Kogn ſivaz, vza. m. Riigh kogn. Ȝelen kogn. Ȝelenko, ka. m.

I kogn ȝelen okka ogbgnéna
Rèkbi pod gnim mùgnaa mijva. Oſm.

Cavallo di pel nero. *Equus niger.* Zarní kogn. Vrânaz kogn, nza. Kogn vráni.

Jàſce junâk kògna vrána,
Urán ſètit, ì vrána imá pèra. Oſm.

Cavallo bajo dorato. *Spadiceus, fulvus equus.* Kogn naȝlaatan. Kogn ȝlaatni.

Gnee kogn ȝlaatni slikku prìmi,
Od sùncjanjeh kògnaa s' nebbi. Oſm.

comunemente dicono, doròt bajo dorato,

Cavallo bianco. *Albus equus.* Bjeeli kògn. Srebarní kogn. Snjeexani kogn.

Srebarnáme ì pèrjaſu
I kogn pòd gnim ſrebarniſſe. Oſm.
A kogn pòd gnim bjeglí òd ſnjéga
Rekbi ſadcbje poletjetti. Oſm.
Onda s' kògna ſnjeexanoga
Oghgnèn junâk paali occima. Oſm.

Cavallo balzano da due piedi. *Equus duos pedes albus.* Kògn pùtaſt dvjèm nogammi.

Cavallo imbaſtato, che ha indoſſo il baſto. *Equus clitellatus.* Kogno ſamaaren.

Cavallo da baſto. *Equus clitellarius.* Kogn ſamaarni. Sehſâna, ne. f.

Dà ù lâſti plovu braanu
S' prjeed jedekke ò povodu
Napàrcbjeno ȝád ſebsâne. Oſm.

Cavallo che inciampa. *Equus ceſpitator.* Kogn kgljùſavaz. Kogn potakglìv.

Cavallo bolſo. *Equus anhelus.* Kogn ȝaduhglìv. Kogn sîpavaz.

Cavallo calcitroſo. *Equus calcitroſus.* Kògn prùzavaz.

Cavallo caſtrato. *Equus cantherius.* Kògn uſckòpgljen.

Cavallo intiero non caſtrato da montare. *Equus admiſſarius.* Paȝdûh, dûha. m.

Ȝelen Paȝdûh ò povèſna
Krâglievicbja igrá, ì skaace. Oſm.

Cavallo domato. *Equus domitus.* Kògn ukròchjen.

Cavallo di poca corporatura. *Equus minutus.* Sitni kogn. Kogniz, za. n.

Cavallo da guerra. *Equus militaris.* Bójni kogn.

Cavallo di razza nobile. *Equus generoſus.* Plèmich, chja. m. Bedév, va.

Bedévu deſnómu ſvégh ùȝdu pliſtajùchi,
A ù ȝaagn drugómu bitro uȝtezajùchi. Elek.

Kogn plemènit. Kogn ponoſſit.

Jaſce Paſcja nájpoſlie,
Kogn pòd gnime ponoſſitje. Oſm.

Cavallo ſpiritoſo. *Equus acer.* Xijvi kógn. Oghgnen kògn.

A pòd gnime kogn oghgnèni
Lakſci, barxi neg sjeverje. Oſm.
A kogn pòd gnim bjegli òd ſnjéga
Rekbi ſadcbjé poletjetti. Oſm.

Dvânus kògnaa dvânus vilaa
Bòjnomse igrom prid gnim dijce,
Ptizza, mugna, vihar, ftrila
Barzincem nepriticce. Osm.
Barzi od pláma, bijegli òd fnijéga
Igrá wrescen kògu pòd gnime. Osm.
Tries kògnaasu u póvodu
Arapskoga òd plemena
Ogbgni u zglédu, vihri u bòdu
Varb morskjebbi tekli pjénaa. Osm.
Gnihsu kògni vidjet tazzi
Da ne tijeju tlì cim jezdé,
Pàce ròkbi bitri i lazzi
Prùzichbiése sad na fvièzde. Osm.
I kogn zelen okka ogbgnena.
Rekbi pòd gnim mugnae zijva. Osm.
Cavallo veloce. *Equus velox.* Barzi kogn.
Nábarzóga kògna, koi
Cjèmse na tjék fpravglia vecchie,
Na kriljeb rekoi ftoij
I dà fadá poletjecchje. Osm.
Cavallo duro di bucca, e anco sboccato, che non si può reggere. *Equus tenax, vel non parens.* Kogn tvardovrat, Kogn tvardoùst, illi tvardousti.
Cavallo gricciolofo, che atterra il cavalliere. *Equus ftrernax.* Kogn koi fmecchje.
Cavallo ignudo, cioè senza fella. *Equus desultorius.* Kogn neosedlán.
Cavallo imbrigliato. *Equus frenatus.* Kogn záuzdán.
Cavallo non imbrigliato. *Equus non frenatus.* Kogn nézauzdán.
Cavallo di maneggio, cioè ammaestrato. *Equus edoctus.* Kogn naùcen. Kogn uvjecbán. Jedèk, kka. m.
U póvodu tri jedekka,
Svakki uzâse vitéz darmij. Osm.
Cavallo ombrofo. *Equus pavidus.* Plah kògn. Predgliv kògn.
Cavallo pomato, ò frisone. *Equus fetulatus.* Kogn cikaft. Cicjak, cka. m.
Cavallo restio. *Equus refractarius.* Kogn od ftuupni, Neposlúsni.
Cavallo senza briglia. *Equus effrenatus.* Kogn nézauzdán. Kon bez uzdee.
Al bez uzdee kògna à zvalla. Mand. Bun.
Cavallo del paese. *Equus indigena.* Kogn òd mjèsta.
Cavallo da cavalcare. *Ephippiarius.* Kogn zà jáhàgnja.
Cavallo, che trotta, dicesi quello che scuote il cavalcante. *Equus succussor.* Kogn trùssavaz. Kogn kàssavaz.
Cavallo da vettura. *Equus meritorius.* Kogn nájmeni. Kogn nájmenik.
Cavallo à mano. *Equus manu ductus.* Kogn ù póvodu.
Tries kògnaasu u póvodu
Arapskóga òd plemena,
Ogbgni u zglédu' vihri u bòdu.
Várb morskjélbi tekli pjénaa. Osm.
Povodni kogn.
I kògni povòdni, ki jèzdit umiu. Ekc. Rib.
Menar à mano il cavallo. *Equum manducere.* Provèsti kògna.
Cavallo, che corbetta. *Equus saltans.* Kogn koi igrá. Kogn igrajuuchi.
Barzi òd pláma, bjegli òd fnjége
Igrá wrescen kogn pod gnime. Osm.
Chi va a cavallo. *In equo vehens.* Jafcjuuchi. Na kògnu.
Star à cavallo. *In equo sedere.* Sidjetti nà kògnu. Stàti nà kògnu.
A nà kògnu fvemu bjeelu
Ljeepa Begum uzágn ftáfce. Osm.
Metter uno à cavallo. *In equum imponere.* Posàditi tkòga nà kògna.
Cader da cavallo. *Ex equo cadere.* Pàsti s' kògna.
Smontar da cavallo. *Descendere ex equo.* Sjàhatti s' kògna. Sjàsti s' kogna.
Governar il cavallo. *Equum curare.* Goitti kògna, illi pogoitti. Nàstojati òko kògna. Illir. barb. Timàriti kògna.
Cavallo governato. *Equus curatus.* Kogn gojeu. Kogn timaaren.
Abbigliamento di cavallo. *Phaleræ rarum. f. g. n. pl.* Spràva kognska, illi Nâprava. Urés kognski.
Spingersi col cavallo. *Equum concitare.* Skòknuti kogna.
Skokni kògna pò kessou
Gbdi ùbi Millosc Zarra opáka. Osm.
Tìsnuti kògna. Tìsnutise nà kògnu.

Descrittione.

Dobro ovèga ne dórecce
Mogórkigna dikla vàrla,
A tìsctese i zátecce
Nà barzómu kògnu bàrla.
Letee zà gnòm, à ne tekku,
I gnee Drughe nághle ì bitre,
I pljèn xégni da prie ftekkuu,
Bárzjem kògnim ftixu vitre. Osm.
Cavare, trarre. V. Cacciare.
Il cavare il trarre. V. Il cacciare.
Cavar aqua, vino, e simili. *Haurio, ris.* Zrèpati, pgljem, paosam. Zàrpsti, pem, paosam.
Iz kàrvise krunna Zàrpe. Osm.
Zazarpsti, pijvam, paosam. Zahittiti, ttam, tiosam. Vàditi, dim, diosam. Izvaditi.
Il cavare. *Haurire.* Zrepánje, nja. n. Zázarpgljenje. záhittanje. Vádjènje, nja. m.
Cavar tutta l' acqua. *Totam aquam exhaurire.* Izzrèpati, Zrèpgljem, paosam.
Che può cavarsi. *Quod potest hauriri.* Zarpìv, va, vo.
Cavar vino dalla botte. *Depromere vinum.*
Tocitti,

Tocitti, cim, ciosam. Iztocitti, Tocim, illi iztaakam, ciosam. Utocitti, utaakam, ciosam. Natocitti, taakam, ciosam, vale cavar in abbondanza.
Il cavar del vino. *Depromere*. Tocènje, nja. n. Iztocènje. Utocènje, nja. Nátocènje, nja. n. il cavare in abbondanza.
Cavar i denti. *Dentes evellere*. Vàditi, dim, diosam zúbe.
Il cavar de denti. *Dentium evulsio*. Vádjènje zûbaa.
Cavar sangue. *Sanguinem emittere*. Pûstiti kàrv.
Cavar fora con zappe e simili istromenti. *Effodio, dis, di sum*. Izkopatti, paavam, paosam.
Il cavar fuori con zappe, ò simili. *Effossio, nis. f.* Izkopànje, nja. n.
Cavar di dentro. *Eruo, ris*. Izvàditi, vaaghjam illi, djùjem, diosam. Ìstèghnuti, teexem, illi ghgnijvam, nnosam. Izèti, izìmgljem, izeosam.
Tuè pastjèr
Izpraaznjena iz ulìsta
Meed i vòssak izèt bude. Palm.
Il cavar fuori con forza *Eruere*. Izteghnùtje, tja. n.
Cavar il sugo. *Succum extrahere*. Izvàditi sook. Oxèti, oximgljem, óxeosam sook.
Cavar fuori battendo. *Extrahere repercutiendo*. Odbitti, bijam, biosam. Izbitti, bijem, biosam. Odbitti bràvu. V. G.
Cavar gl' occhi. *Oculos eruere*. Izvàditi occi. Izbittiocci. Izbosti occi.
Cavar di mano con carezze. *Eblandior, ris*. Izmâmiti, maamim, ò izmamgljùjem, miosam. Ljépo izmaknutti.
Il cavar dalle mani. *Eblandiri*. Izmâmgljenje, nja. n.
Cavar di mano per forza. *Eripere*. Izmaknutti. Izgràbiti. Izpotèzati izrûkaa.
Cavar à sorte. *Sortior, ris*. Xdrìbatise, bamse, baosamse. Vàditi nà srecchju.
Il cavar à sorte. *Sortitio, nis. f.* Xdrìbánje, nja. n.
Colui che cava à sorte. *Sortitor, ris. m.* Xdrìbalaz, aoza. m. Xdrjebajuuchi, uuchja, uuchje.
Cavare di prigione. *Eximere è vinculis*. Izvàditi iz tamnizze Izèti iz tamnizze.
Cavarsi il cappello. V. alla parola Cappello.
Cavar la spada. V. alla voce Spada.
Caudatario quel che sostiene la coda, ò strascico del manto de Cardinali, ò Prelati, quando caminano. *Syrmatarius, rij. m.* Kudonòscja, sce. m.
Officio di caudatario. *Munus syrmatarij*. Kudonoscènje, nja. n.
Caverna. V. Grotta.
Cavezza. V. Capestro.
Caviale specie di salume fatto d' ova di pesce. *Garum, ri. n.* Kaviàr, âra. m.

A sàdme òvdi cês dónese njekkâ Zgár,
Gdi gljúdem obràz jes bio, kakko haviàr. Dimitr. Raz.
Cavillare. V. Sofisticare.
Cavillo, il cavillare. *Cavillatio, nis. f.* Himbeni ràzlogh.
Cavo. V. Concavo.
Cavolo herba nota. *Brassica, ca. f.* Kupùs, ssa. m. Bròsqua, que. f.
Cavolo capuccio. *Brassica capitata*. Kupùs glavatti.
Cavolo crespo, ò riccio. *Brasica crispa*. Rudi kupùs.
Cavolo fiore. *Brassica pompejana*. Zvjeetni kupùs.
Causa, ò cagione cosa, che da l' essere al suo effetto. *Causa, sa. f.* Uzròk, kka. m.
Od gnee bitija sladkâ uzrocce. Palm.
Pocètak, tka. m. Metaf. Vir, ra. m. Urello, lla. n. V. G. Vjecnó urello svjèh dobára. L' eterna causa, di tutti i beni.
Per tua causa, per tua cagione. *Tua causa*. Rádi tebbé. S' tebbé. Krozâte. Zjéch tebbé. Krozjéch tebbé. Zà tvó júzròk.
Per cagion sua. *Causa illius*. Krozâgn. S' gnegga.
Esser cagione, esser causa. *Causam esse*. Biti úzròk. Uzròkovatti, kujem, vaosam. Uzrociti, cim, ciosam.
Causa certa, è legitima. *Causa stata*. Pravi uzròk. Zâkoniti, uzròk. Stávni uzròk.
Causa efficiente. *Vis efficiens*. Mooch tvoreechja. Mooch uzrokujuuchja. Uzròk iz kógasmo.
Causa generativa, cioè che ha forza di generare, e produrre una cosa. *Causa genitalis*. Mooch ròdna. Kripos rodna.
Causa causata. *Causa causata*. Uzròk úzrokkován. Uzròk stvòren.
Causa non causata. *Causa incausata*. Uzròk néuzrokován, nestvòren.
Causa finale. *Causa finalis*. Uzròk gaanuuchi. Svàrha òd djèllovànja. Uzròk zjéch kógasmo. Uzrok zjéch kóga cinijmo scogòd.
Causa materiale, e formale. *Causa materialis, & formalis*. Unùtargni uzrozzi: Uzrozzi pò kojèh smo. Uzrozzi sloxecchi.
Causa incerta, indeterminata. *Causa fortuita*. Uzròk nestávni. Pogodni uzròk. Prigodni uzròk.
Causa urgente. *Causa premens*. Uzròk silljuuchi. Silni uzròk.
Causa civile, lite. *Lis comunis judicij*. Právda de. f. Illir. barb. Párba, be. f.
Causa criminale. *Causa capitis*. Obàdna pràvda.
Causa ben fondata. *Causa egregie ab jure instructa*. Pràvda zâkonima utvàrdjena, podapàrta.
Consultare una causa. *De causa peritos consulere*. Svjètovatise vàrhu svojèh ràzlogaa.

Difender

Difender una causa. *Causam agere*. Brâniti cije râzloghe. Odvjettovatti prâvdu. Pârciti tkòga.
Perdere la causa. *Cadere causa*. Izgubitti prâvdu, râzloghe,
Vincere la causa. *Causam obtinere*. Dobitti prâvdu. Izprâvdati ko,ú ftvaar.
Causale, aggiett. attenente à causa. *Ad causam pertinens*. Uzrocni, na, no,
Causalita il causare. *Efficientia, tia f.* Uzrokovânje, nja. n.
Causalmente avverbio. *Efficienter*. Uzrokujúcni. Tvorêchi.
Causare, ò cagionare far un effetto. *Facio, cis.* Uzròkovati, ku,em, vaosam. *Tkoje uzròk ìd uzrokka, Uzròkje òd svega, fitto pò tèmu uzrokku uzrokkuje*. S. Ben. Uzrociti, cim, ciosam, Stvârati, ram, raosam. Cinitti, nijm, niosam. Râghjati, ghjam, ghjaosam. Dorâditi, ghijvam, diosam,
Ah ovòli grjesi kleeti
Doràdili gljudski jessu,
Da tij za gnih bòch umrjèti
Vjekovitti mòj uresu. Palm.
Causato. *Effectus, ta, tum*. Uzrakován, na, no. Uzroccen, na, no. Ucignèn, êna, êno.
Causatrice, *Effectrix, cis, f.* Uzròciza, ze. f.
Causetta, cagionatta causa piccola. *Causula, la. f.* Uzròcich, chja, m. Mali uzròk.
Cautela per accortezza. V. Accortezza.
Cautela per sicurezza. V. Sicurezza.
Cautela, circospettione. *Circumspectio, nis. f.* Opaza, ze. f. Opâz, âza. m. V. Riguardo,
Con cautela. *Cautè*. Opâzno. S' opâzom, S' opipom. V. Accortamente.
Cautelare, assicurare con cautela. *Caveo, ves, vi, utum*. Uslobodditti, dijm, diosam.
Cautelare, difendere qualche uno. *Cavere alicui*. Brânati tkòga, nim, niosam. Pàziti tkòga, zím, ziosam. Opàziti, zijvam ziosam, V. Difendere,
Cautelatore, colui che cautela. *Fautor, ris*. Branìtegl, gl, a. m.
Cautelarsi. *Cavere sibi*. Pàzitise, zimse, ziosamse. Cjûvatise, vamse, vaosamse,
Cauterio, cioe il rottorio, che si fà in diverse parti del corpo per evacuare gli humori cattivi. *Cauterium, terij. n.* Próxiga, ghe, f. Proxganizza, zze, f.
Cauterizare. *Cauterio inurere*. Proxgatti, xixem, gaosam, Proxecchi, xixem, gaosam.
Cauterizato, *Cauterio inustus*. Proxgán, âna, áno. Proxexèn, êna, êno.
Cautissimamente. V. Accortissimamente.
Cautissimo. V. Accortissimo.
Cauto. V. Accorto.
Cazzuola, la cucchiara del muratore da prender la calce. *Trulla, la. f.* Kaccja, cce. f.

C E

Cecare. V. Accecare.
Cecarsi. V. Accecarsi.
Cece legume noto. *Cicer, ris. n.* Slaani gràh, ha. m.
Cece piccola. *Cicer minutum*. Maali gràh. Gràscjiz slaani, âscza. m.
Cece rosso. *Cicer venereum*. Zargljeni gràh slaani.
Cece bianco. *Cicer album*. Bjeeli gràh slaani.
Cece selvaggio. *Astrogalus, li. m.* Grâhor, ra, m.
Cecità, cecaggine. *Caecitas, tis*. Sljepòs, sti. f. illi slipòs, sti.
Menâb dachje prie slipòs obùjmit túnasceze. Scif.
Sljepòcchja, chjee, f. Sljepillo, lla. n.
Cecita d' intelletto. *Mentis caecitas*. Sljepòs pámetna, illi òd paméti,
Cedere darsi per vinto. *Cedo, dis, ssi, sum*. Pridattise, daajemse, illi vamse, daosamse. Dattise, daajemse, dàosamse. V. Soggettarsi.
Non cedere fino alla morte. *Non cedere usque ad mortem*. Nedattise, illi nepûstitise dò smarti, dò gròbba.
Cedere, dar luogo. *Cedo, dis*. Uklonittise, lagnámse, niosamse. Ostûpiti, pam, piosam. Ucinitti mjêsto. freq. Uklagnatise. Datti mjêsto.
Cedere il luogo ad alcuno caminando. *Cedere via*. Uklonittise s' pûta.
Cedolone, cartello in cui si notifica qualche cosa in publico. *Libellus, li. m.* Pîsmo glasecchje,
Appicamento, attaccamento di cedoloni, ò ò cartelli. *Tabellarum suspensio*. Priljêpjenje pîsma. Objescènje pîsma.
Attaccare i cedoloni. *Libellos proponere*. Priljêpiti pîsma glasechja.
Cedrino aggett. di cedro del Libano. *Cedrinus, na, num*. Cédarski, ka, ko. Od cédra.
Cedrino di citrone. *Citrinus, a, um*. Od cetrûna,
Cedro o citrone frutto noto. *Malum citrium*. Cetrûn, ûna. m.
Cedro albero noto. *Citrus, tri. m.* Cetrûn, na. m. Dúb òd cetrûna.
Cedro, albero orientale, o cedro del Libano. *Cedrus, dri f.* Cédar, dra. m.
Ter naslògnen tùj stojecchi
Kòd visokka kitna cédra. Palm.
Cedrolo, ò cedrivolo frutto simile alle zucche, ma minore, di frutto verde. *Citrulus, li. m.* Krâstaviza, ze. f. Ugórka, ke. f.
Cedronella, herba nota. *Melissa, sa. f.* Pcellna gljubizza.
Cedula. *Scheda, de. f.* Pîsmo, ma. n. Kgnìxiza, ze. f.
Cedula di propria mano. *Chirographum, phi. n.* Pîsmo svojom rûkom.

Cefalo

Cefalo pesce noto. *Cephalus, li. m.* Zijpo, la. m.

Ceffo, muso d'animale. *Rictus, ctus. m.* Gùbiza, ze. f. Rillo, lla. n.

U gnekjébsu praoscja rilla,
Vucjm cegljus tkò razglaaba,
Tkò gùbizo imá ì krila
Od glígljákaa, ì òd zábaa. Osm.

Trùbiza, ze. f. Turin, ina. m. Cjúnka, ke. f. Illir. barb.

Celare nascondere. *Occulto, tas, avi, tum.* Sakritti, krijvam, krioosam. Kritti, kriem, kriosam. Skritti, skrijvam, skriosam. Tâjati, taaim, tâjosam. Freq. Sakrìvati, vam, vaosam.

Celarsi. *Occultare se.* Tâjatise, taaimse, tâjaosamse.

Vecb nèbotje tâjatise,
Neggo smiono prid svjem zborom
Stà na noghe, ì Odkrise. Pal

Celata, elmo. *Galea, leę.* Kaziga, òd kazighe. f.

Kazigaioj reesi tèscka,
Mjescte vjèrza, zlaatne kossi. Osm.

Illir. barb. Scîscjak, scka. m.

Armato di celata. *Galeatus, ta, tum.* Kazigom oruxán. U kazighi.

Celatamente, nascostamente. *Clam.* Skròvito. Skróvno Potajno. Múce. Ukradom.

Celato nascosto. *Occultus, ta, tum.* Sakrivèn, êna, êno. Skróvni, na, no. Skrivèn, êna, êno. Tájni, na, no. Skròvit, ra, to.

Non celato non nascosto. *Non occultus.* Neskróvni. Nesakrivèn, êna, êno. Netájni, na, no.

Piu celato. *Occultior, & us.* Skrovnij, nija, nije. Sakrivenij. Skrovitij, ija, ije.

Celatissimo. *Occultissimus, ma, mum.* Nájskrovnij, ija, ije. Nájsakrivenij, ija, ije. Nájskrovitij, ija, ije.

Celebrare, magnificare. *Celebro, as, vi, tum.* Uzvelìciti, cijvam, ciosam. Slàviti, vím, viosam. Glâsiti, sim, siosam. Proslàviti, vgljujem, viosam. V. Innalzare.

Celebre, famoso. *Celeber, bra, brum.* Glasovìt, itta, itto. Nà glâsu. Slàvam, slaana, slávno.

Celebrato. *Celebratus, ta, tum.* Razglaascen. Uzvelicen, na, no. Proslavgljen, na, no.

Più celebre più famoso. *Celebrior, & us.* Glasovittij, tija, tije.

Celeberrimo. *Celeberrimus, ma, mum.* Nájglasovitij, ija, ije. Priglasovìt, tta, tto. Nà velikómu glâsu.

Farsi celebre. *Celebrare, suum, nomen.* Ucinittise glasovìt. Slovitti, vijm, viosam. Slovjetti, vem, viosam. Oglâsitise svùda, sijvamse, siosam.

Celebrare il sacrificio. V. Messa

Celebrare, far festa. *Celebrare* diem. Proslàviti dán. Svètkovati dán. Sètovatti, cjastitti, cîtati dán.

Celebrare un giorno Santo. *Diem festum celebrare.* Posvêtiti dán. Svètkovati dán. Freq. Posvechivati, vam, vosam. Blaghdàniti, niem, niosam. V. Festa.

Celebrare per lodare. V. Lodare.

Celebrazione. *Celebratio, nis. f.* Próslavgljèn,e, nja. n.

Celebrazione d'un giorno Santo. *Diei festi celebratio.* Svétkovànje, nja. Posvêchjenje, nja. n.

Celebratore, magnificatore. *Celebrator, ris. m.* Uzvelìcitegl, glja. m. Slàvitegl, glja. Glasitegl, glja. m.

Celebratrice. *Celebratrix, cis. f.* Glasiteglìza, ze. f. Uzveliciteglìza, ze. f.

Celere. V. Veloce.

Celerità, prestezza. *Celeritas, tis. f.* Bàrzost, sti. f. Barzòcchja, chjè. Barzìna, nee. f.

Pût Varsciòva dà svàk sljeedi
Pòd orùxiem u barzini. Osm.

Hitgna, gnee. f. Pòspjeha, he. f. Hàrlost, sti. f. Pospjéh, éha. m.

Tere k' gnemu pût Atène
Urachjárase ù pospjèhu. Osm.

Hitros, sti. f.

Celeste, e celestiale aggiett. di Cielo. *Cœlestis, & hoc ste.* Nebbeskí, ka, ko. Visegni, gna, gne.

Più celeste, comparativo. *Cœlestior, & hoc us.* Nebbeskij, kija, kije.

Celestissimo, e celestialissimo, superlativo di celeste. *Cœlestissimus, ma, mum.* Prinebbeski, ka, ko. Nájnebeskij, ija, ije. Privisegni, a, e.

Celestro, e cilestro color di cielo. *Cæruleus, lea, leum.* Mòdar, mòdra, mòdro. Nà nebbo.

Celibato, stato di donna, che non si marita, ò d'uomo, che non si ammoglia. *Cœlibatus, tus. m.* Néudaja, je. f. Neoxegnènje, nja. n.

Celibe aggiett. chi vive in celibato. *Coelebs, bis.* Neudâna. Neoxègnen.

Cella stanza di riporvi qualche cosa. *Cella, lę. f.* Shranna, nne. f.

Cella stanza de Religiosi. V. Stanza. V. Camera.

Cella nome di quei buchi dove le api fanno il miele. *Cella, lę. f.* Stániza, ze. f.

Cellai, cellaro stanza terrena da tener vino. *Cellarium, rij.* Izba, be. Kónoba, be, f. stragn, gna. m.

Cembalo. V. Cimbalo.

Celso albero. V. Gelso.

Cena, il pasto, che si fa la sera, *Cœna, nę. f.* Vecèrra, re. f.

A cena, mentre si cena. *Inter coenam.* Za tarpezom. Uécerajúchi. Na vecerri. Priko vecerre.

Doppo cena, finito di cenare. *A coena.* Pò vecerri. Izà vecerre.

Cena

Cena moderata, o frugale. *Coena frugi*. Trjeʒna vecerra.
Cena ordinaria. *Coena quotidiana*. Svakdágna vecerra. Obicjá·na vecerra.
Levarsi da cena. *De coena surgere*. Ustatti s' vecerre. Dighnutise, S' vècerre.
Allungare, o slungare la cena. *Coenam producere*. Prodûgliti vecerru. Alli prodîgliti vecerru.
Tener uno a cena. *Coenæ aliquem adbibere*. Ustàviti, alli ostaviti tkòga, na vecerru.
Dar da cena ad uno. *Coenam alicui apponere*. Dati thòmu vecèrati
Cenare con alcuno. *Coenare apud aliquem*. Vecerati s' Kjeme ù tkòga.
Anticipar la cena. V. Anticipare.
Cenare spesso. *Coenito, tas*. Vecerîvati, vam vaosam.
Cenare con più appetito. *Melius cœnare*. Boglje vecèrati.
Cenare a spese d' altri. *Alienum coenare*. Vecèrrati tughjéga.
Cenarella, cenetta, cena piccola. *Cœnula, læ. f.* Vecèriza, ze. f.
Chi non ha cenato. *Incœnatus, ta, tum*. Bèʒ vecerre. Nevecerávsci.
Chi ha cenato. *Cœnatus, ta, tum*. Tkoije vécerao.
Cenere, la polvere nella quale si risolve tutto quello, che arde. *Cinis, ris. m.* Pépeo, la. n. Lûgh, ûga. m.
Sàdje nâm piecbja Lûgh,
Suʒesu ʒà piitje. Ivan.
Cenere calda. *Favilla, læ. f.* Supràʒiza, ze. f.
Di cenere. *Cinereus, a, um*. Pepélni, na, no. Luuxni, na, no.
Covacenere. V. Covacenere.
Asperso di cenere. *Cinere conspersus, sa, sum*. Posût, ûta, áto pepelom. Oluuxen, na, no. Opepègljen, na, no.
Aspergere di cenere. *Cinere conspergere*. Posûti pépelom, posipgljem, pósuosam, Oblûxiti, xùjem, xiosam. Opepelitti pegljùjem, peliosam. Freq. Opepelîvati, lijvam, livosam.
Imbrattare di cenere. *Cineri inficere*. ʒalûxiti. ʒapepelitti. Iʒpepelitti.
Coprir il fuoco con la cenere. *Ignem cineri supponere*. ʒápretati ògagn, prechjùjem, taosam.
Fuoco coperto di cenere. *Ignis cineri suppositus*. Ogagn ʒapretán.
Scoprir il fuoco coperto di cenere. *Aperire ignem*. Odprètati. Ráʒpretati ògagn, prechjùjem, taosam.
Solennità delle ceneri, quella, che si celebra il primo giorno di Quaresima. *Cineralia, lium. n. g. n. p.* Cista srjèda. Parví dán koriʒme.
Cenetta. V. Cenarella.
Cennare. V. Accennare.
Cenno. V. Accennamento.
Censo, guadagno. *Census, sus. m.* Dobîtak, tka. m. Dohòdak, dka. m.
Censo, livello. V. Livello.
Censore, riformatore de' costumi. *Præfectus moribus*. Nadchjudník, ika. m.
Censore delle cose altrui. *Censor, ris. m.* Protrêsalaz, saoza. Rastrêsalaz. Suditegl, glja. m.
Censura, Pena Ecclesiastica. *Censura*. Pedêpsa zarkovná. ʒávesa se. f.
Censura officio di censore. *Censura, ræ. f.* Nadchjúdstvo, tva. n.
Censura, inquisitione di qualche difetto. *Censura, ræ. f.* Sûd, da. m. Protrêsanje, nja. n. Iʒiskovànje, nja. n. Iʒiskîvanje, nja. n.
Censurare, esaminare per ritrovare qualche diffetto. *Censuram agere*. Protrêsati, sam, saosam. Sûditi. Iʒiskîvati, vam, vosam.
Censurare, riprender il detto, ò fatto di qualcheduno. *Culpo, pas*. Krîviti, vim, viosam. Okrîviti, vgljùjem, viosam. ʒabàviti tkòmu, vgljam, viosam koju stvaar. Sûditi, dim, diosam.
Censurato. *Culpatus, ta, tum*. Okrijvgljen, na, no. Osuudjen. Tkòmuje. ʒabàvgljeno sètogòd.
Centaurea herba medicinale. *Centaura, ræ. f.* Zargljèna kittiza, ze. f.
Centauro, mostro favoloso, mezzo huomo, e mezzo cavallo. *Centaurus, ri*. Centaur, ra. m. Polukògn, i poluciovjèk.
Bivali odsprièd kí dopása.
Cjoviecjánske slikke nosse. Osm.
Centesimare, punir d' ogni cento uno. *Centesimo, mas*. Od svakke stottine jednòga pò xdrjèbu pedèpsati. Pedepsati stotóga.
La centesima volta. *Centesimum*. Stokrát. Stó pûtaa. Stóci pût.
Centesimatione. *Centesimatio, nis f.* Pedepsánje òd stótòga.
Centesimo numero ordinale. *Centesimus, ma, mum*. Stóti, ta, to.
Cento, numero di dieci decine. *Centum*. Stó stottina.
Cento volte. *Centies*. Stokrát. Stó pûtaa.
D'ogni cento uno. *Centesimusquisque*. Od svakke stottine jèdan.
Cento mila. *Centum millia*. Stó higljádaa. Stó tisúchjaa.
Cento mila volte. *Centum millies*. Sto tissûchjaa pûtaa. Stotissuchkrát.
Cento milioni. *Millies centena millia*. Tissuchkrát stó tissûchjaa.
Cento piedi, vermicello, che hà quantità di piedi. *Centipeda, dæ. f.* Cèscjagl, glja. m. Stonògа xivinizza.
Centorino. V. Cinturino.
Centrale, agiet. di centro. *Centralis, & hoc, le*. Posrednî ù okolîscju. Iʒ srjèdee òd krúga.
Centura. V. Cinta.

Cen-

Centurione. *Centurio, nis. m.* Stotinik, ka. m. Vojvòda òd ftotèrize.
Centro, il mezzo del circolo. *Centrum, tri. n.* Srjèda òd ókolifcja.
Centro del mondo. *Medius mundi locus.* Dnò zemaljee.
Centuplo. *Centuplus, a, um.* Samoftòti, ta, to.
I òd gnee pàka s' mallom mukkam.
Samoftòti plood poxgnète. Palm.
Ceppi, istrumento, che si mette à piedi de carcerati, acciò non fuggano. *Compedes, um. f. g. n. p.* Kladde, daa. f. g. n. p. Okovi òd nogaa. Gvòzdja, dìaa. n. pl.
Ceppi grossi, e pesanti. *Compedes crassæ, & ponderosæ.* Kladde teésfke i debelle.
Star ne ceppi. *Habere compedes.* Stàti ù kladdàh Biti ù òkovjeh, ù gvòzdjeh.
Metter in ceppi. *Compedio, dis, divi, tum.* Staviti ù kladde. Zakovatti ù kladde, illi ù gvòzdja.
Il mettere ne ceppi. *Compedire.* Zakovànje, nja. n. Metnùtje ù kladde, ù gvòzdja. Stavgljènje ù kladde.
Messo in ceppi. *Compeditus, ta, tum.* Zakovân ù kladde, ù gvòzdja. Stàvgljen ù kladde.
Ceppo, zocco, tronco d'Albero, che hà le frondi *Caudex.* Hrék, ka. m. Pâgn, gna. m.
Ceppo d'albero senza frondi. *Truncus, ci. m.* Trúp dubòv. Trupina dubòva. Hrék, ka. m. Hrecina, ne. f. Pâgn, gna. m.
U frèd karvi rùka plaliba.
Teefchjem pâguem lmpa, i vartij. Osm.
Ceppo per stirpe, ò casata. V. Prosapia.
Cera, cioè aspetto. *Species, ciei. f.* Slìcje, cja. n. Lìze, za. n. Oblîcje, cja. n. Prilika, ke. Zâmjera, re. f. V. Aspetto.
Cera da huomo da bene. *Boni viri species.* Slìcje dobra cjovjekka. Prilika dòbra cjovjekka. Dòbar cjovjèk nà lìzu.
Far ad uno buona cera. *Placido vultu aliquem accipere.* Prìmiti tkòga vèdrjem lìzem. Ukâzati tkòmu vessélo lìze vessélo cèlo.
Cera, cioè colore ò sembianza di volto. *Species, ciei. f.* Lìze, za. n.
Cera d'un morto. *Hominis cadaverosi species.* Prilika màrtva cjovjekka.
Cera, materia nota. *Cera, ræ. f.* Vòsak, òd vòska. m.
Cera bianca. *Cera punica.* Bjeeli vòsak.
Cera di sigillare lettere. *Cera sigillatoria.* Pecjatni vòsak.
Cera vergine. *Cera pura.* Xuuti vòsak. Vòsak neubjeegljeni.
Di cera aggett. *Cereus, rea, reum.* Voſċeni, na, no.
Colui che lavora di cera. *Cerarius, rij. m.* Voſċàrâra. m.
Luogo dove si lavora la cera. *Officina ceraria.* Voskovârniza, ze. f.
Cerare, V. Incerare.
Tela incerata. *Tela cerata.* Voſċeniza, ze. f.
Cerasa, o ciregia, frutto noto. *Cerasum, si. n.* Krjéſcja, ſce. f. Trìſcegna, gne.
Cerasa acquaivola. *Cerasum tenerum.* Krjéſcja vodegnaccja.
Cerasa corbina, cioe molto nera. *Cerasum nigrum.* Zarna krjéſcja.
Cerasa corgnalina. *Cerasum duracinum.* Krjéſcja kostegljaccja, cce. f. Hrûstaviza, ze. f.
Cerasa rossa. *Cerasum rubeum.* Zargljèna krjéſcja.
Cerasa marina, corbezzolo, frutto, il quale rosseggia nel giallo, ed è dolce, e tondo, e grosso più della Ciregia. *Unedo, nis.* Maghigna, gne. f.
Cerasèto luogo piantato di cerase. *Cerasetum, ti. m.* Krjeſciſcte, ſcta. n. p.
Cerase fresche. *Cerasa recentia.* Krjéſce skotobrâne.
Ceraso, albero assai noto. *Cerasus, si. f.* Krjéſcja, ſce. Stàbar od krjéſce.
Di ceraso, nome Agget. *Cerasinus, na, num.* Od krjéſce.
Cerbero, cane favoloso di tre capi. *Cerberus, ri. m.* Pastroglavi. Cerber, ra. m.
Na vikagnje tre: kovitte.
Prista lajat pàs troglavi. Pal.
Cerca, o cercamento il cercare *Inquisitio, nis. f.* Iskànje, nja. n. Iziskivànje. Trâxenje, nja.
Cercare, investigare, far diligenza di trovare. *Quæro, ris.* Iskatti, iſċém, kaoſam. Iziskivati, iziskùjem, kivaoſam. Trâxiti, xim, xioſam. Izvidjeti, djam, dioſam. V. Inquirere.
Cercar con diligenza. *Exploro, ras.* Raziskivati, kujem, kivoſam. Raziskatti, kujem kaoſam. Razvidjati, djam, dioſam. Uhoditti, dím, dioſam.
Il cercare con diligenza. *Exploratio, nis. f.* Raziskànje, nja. n. Raziskivanje, nja. n. Razvidjénje. Uhodjénje, nja. n.
Cercare, procacciare, far studio. *Operam dare.* Râditi, dim, dioſam. Nâstojati, stoim, stojaoſam.
Cercare, dimandare con diligenza. *Quærito, tas.* Izpitati, tùjem, toſam. Izpitivati, tivam, tivoſam. Iziskivati. Raziskivati, kùjem, voſam.
Il cercar in detto senso. *Quæritatio, nis. f.* Izpitagnje, nja. n. Izpitivanje, nja. n.
Cercar la gratia del popolo. *Colligere populi voluntatem.* Iskatti millós, illi gljûbav puuka.
Cercatore, ò investigatore. *Investigator, ris.* Izkùſcjalaz, ſcjaoza. m. Izpitalaz, oza. m. Izkùſcitegl, glja. m. Razviditegl, glja. m. Izuſcjajuuchi, izpitajuuchi, a, e.
Cercato. *Quæsitus, ta, tum.* Izkân, âna, âno. Raziskân. Iſpitan. Iſpitijvan, na, no. Traxen, na, no.
Non cercato. *Non quæsitus.* Neiskân. Nerazískân.

ʒiskán. Neispijtan. Neispitijvan, na, no. Netraxen, na, no.
Cercatrice, esploratrice. *Exploratrix, cis. f.* Traxiteglica, ze. f. Iʒkulciteglica, ze. f.
Cerchiare. V. Accerchiare.
Cerchiare le botti. *Circulis dolia cingere.* Obrûciti, cjûjem, ciosam. Stàviti obrûce nà bàcve. Nabitti bàcve.
Cerchiato. Obruucen, na, no.
Cerchio. *Circulus, li. m.* Obrûc, ûcia. m.
Cerchio d'huomini, vale radunanza d'huomini posta in giro. *Corona, næ. f.* Kollo, lla. n. od gljûdij. Kitta gljûdij.
Cereo, cioè Torcia. V. Cero.
Cerere, Dea del grano. *Ceres, ris. f.* Cerere, re. f.
Ceretano. V. Ciarlatano.
Ceretto diminut., cero piccollo. *Cereolus, li. m.* Svjêchja podèbglja.
Cerimonie, vale riti, e leggi prescritte nel modo di far sagrificij e cose sagre. *Cæremoniæ, arum. f. n. p.* Obicjái sveeta. Zarkovni nàcini.
Cerimoniere, Mastro di cerimonie, quelli, che ha officio d'insegnare cerimonie nelle funtioni sagre. *Cæremoniarum præpositus.* Nadobicjájnik ʒarkovní.
Cerimoniato offitio del Maestro di cerimonie. *Curatio Cæremoniarum.* Nadobicjájstvo ʒarkovnó.
Cerimonia sostant. vale qualche volta complimento, o termine di buona creanza. *Urbanitas, tis. f.* Dvórni nàcin. Dvórni cini. Cjovjèfstvo, tva. n. Dvórnos, sti. f.
Parole di cerimonie, di buona creanza. *Verba officiosa.* Rjéci dvórne.
Cerimonie, vale qualche volta parole, ò atti finti, ò adulatorii di affetto, e lode. *Officij simulatio.* Ugnegovàgna, gnaa. n. p. Cin, alli dvórba vuhovitta, illi scjaròvita. Dvórno scjàranje. Blâʒnosti, stij. fem. plur.
Non faciamo cerimonie. *Familiariter agamus.* Ostàvimo dvôrnosti, dvórne cine. Prohòdimo nà ûʒdánn.
Far tutto per cerimonie, non far di cuore. *Defungendi muneris simulatione cuncta agere.* U svem blâʒniti, à òd sàrza necinitti.
Troppo cerimonioso, cerimonioso affettato. *Putidus officiosum captator.* Râʒmaʒa, ʒe. f. Dvóran dò dosade. Dosadgliv u dvornosti.
Cernere, ò crivellare. V. Vagliare.
Cerimoniale, libro dove sono registrate le cerimonie della Chiesa. *Liber ritualis.* Obicjájnik ʒarkovni.
Cero, ò cerotto, candela grossa e grande di cera. *Cereus rei. m.* Debella svjêchja.
Cero, ò cerco che si accende il sabbatto Santo *Cereus pascalis.* Krilát, taa. m.
Ceroto, impiastro medicinale. *Ceratum, ti. n.* Vosčtenizza, ljekárska. Illir. barb. Melèm, ma. m.
Cerreto, ò cerraja bosco di cerri. *Sylva cerrina.* Dubòvisčte. Hrasčtovisčte, šta. n.
Cerro, arbore noto. *Cerrus, ri. f.* Dûb, ba. m. Hrás, ásta. m.
Ter jak sjesezi Hrás rassjeka. Elek.
I Krâs dávni sûse ustará. Osm.
Di cerro aggiett. *Cerreus, a, um.* Hrastòv, va, vo. Dubòv, va, vo.
Legno di cerro. *Lignum cerrinum.* Hrastòvina, ne. f. Dubòvina, ne. f.
Certame sostan., combattimento. *Certamen, mis. n.* Biègnje, nja. Arvàgnje, nja. n. ʒatjezànje, nja. n. Suprbtiva, ve. f.
Pò mnoṡjeh takko obidke
U neskládnoj suprótivi,
Tjerá i sgoni s vlásti jáke
Mraʒni sjever, jugh daxdivi. Raʒ.
Certamente avverb., con certezza. *Certè.* Istinito. Doisto. Istinom. Doistine Nesumgnivo. Beʒ súmgne. Svakkáko. Svakkojáko. U ístinu, Stanovitto. Râvno.
Certezza, l'astratto di certo. *Certitudo, dinis. f.* Istinos, sti. f. Nesúmigna, gne. f Stanovitos, sti. f.
Certificare. V. Accertare. Far certo.
Certo, & indubitato, cioè cosa certa. *Indubitatus, ta tum.* Istini, na, no. Stanovit, tta, tto. Istinit, ta, to. Nesúmgniv, va, vo.
Per certo. V. Certamente.
Del certo, è d'essa. *Planè ea est.* Doistine onna jèst.
Certamente è cosi. *Certè ita res se habet.* Râvnoje takkó. ʒaìstoje takko.
Più certo. *Certior, & hoc us.* Istinitij, ija, ije. Stanovittij, ija, ije.
Certissimo superl. *Certissimus, ma, mum.* Priistinit, ta, to. Pristanovit, tta, Nàjistinitij. Nàjstanovittij, ija, ije.
Certosino, religioso. *Cartusianus cænobita.* Certuʒín, na, m. Redovník kartuʒiànin. Kartuʒiánski Redovnïk. *Pò svjedocjánstvu svetoga Brunóna parvoroditeglja kartuʒiánskoga.* S. Ben.
Cerva, e cervia, animale noto. *Cerva, væ. f.* Kosčjutta, tte. f.
Cervetto, cerviatto. *Hinnulus cervinus.* Jelinak, linka. m.
Jelinka òd luga Pàs kàdgà ʒatecé
Umiglien jàk slûga k' cjovikku dotecé. Giore.
Cervelletto, cervellino, cervello piccolo, *Cerebellum, li. n.* Moxdanicchi, chjaa. m. p.
Cervellino, cioè bizzaro. V. Fantastico. V. Capriccioso.
Cervello, e cerebro. *Cerebrum, bri,* Moxdáni, dânij. f. p. Mós, sti. m.
Terim mós ostine. Tit.
Neslaani ʒlotvore pàn svakké ludosti.
Komu mós nenavi ʒ sve pie iʒ kosti Rag.
Raʒ.
Mòʒak, ʒga. m.
Akko to jèlòs já rjèk, uʒbúdisse tìj ʒnatti,
U istinu

U istimu mózakebiese nì mào imatti. Ra. Raz.

Chi non stà in cervello, chi non stà in se. *Mente captus, ta, tum.* Sceenut paméti, Privraachjen paméti. Komuje nestallo paméti. Ti manca il cervello. Nestáti paméti.

Chi stà in cervello, chi stà in se. *Mente sanus.* Zdrave paméti. Zdrava rázbora. Sdrave svjésti.

Essere, o star in cervello, cioè esser saggio, ò sano di mente. *Mentis compotem esse.* Stati ù paméti. Biti ù paméti. Biti ú sebbi. Biti, ù svjésti.

Uscire di cervello. *Deseri à mente.* Izáchi vàn paméti. Pomàmitise, mamglijvam, miosamse. Smàmitise, smamglijujemse, miosamse. Zabudalitti. Pobudalitti. zalùditi, ghjùjem, díosam. Zamahnittati, mahnijtam, taosam. Nestatti paméti skònnu. Nealùxiti pamét skòmu.

Uscito di cervello. *Desertus à mente.* Pomaamglien, na, no. Smaamgljen. Maahnit, tta, tto. Lúd, lùda, lùdo.

L'uscir di cervello. *Deseri à mente.* Pomaamgljenje, nja. n. Smaamgljenje, nja. n. Zamahnitanje, nja. n.

Cervello maturo. *Judicium maturum.* Zrella svjés.

Jeli ljetta svaa mezrella,
Zrellom svjésti pridobio. Palm.

Mettere cervello. *Acquirere mentem.* Stattijse s' paméti, stàjemse, staosamse.

Tornare, in cervello. *In potestatem mentis redire.* Ustìtise ù pamét, Osvjéstitise, tjùjemse, tiosamse. Dòchi ù se.

Il tornar in cervello. *In potestatem mentis redire.* Osvjéstlenje, nja. n. Vràtjenje ú pamét.

Cervice parte di dietro del collo vicino alla coppa. *Cervix, cis. f.* Zavràtak, tka. m.

Cervino, agor di cerva, o cervo. *Cervinus, na, num.* Jelìgni, gna, gno. jelinski, ka, ko.

Cervo, o cervio animale noto. *Cervus, vi. m.* Jelin, lina. m. Jeljèn, na. m.

Tjèrati súrb toga
Nemìchnim stùpima jelìkna plabhóga. Ra. Raz.

Cervoggia, e cervosa, beveraggio, che si fà in diverse maniere. *Cervisia, siæ. f.* Xitno pivo.

Ceruleo colore. V. Azurro.

Cerusico. V. Cirugico.

Cesare nome proprio d' huomini. *Cæsar, ris. m.* Cesàr, ra. m.

Cesarea, e cesaria, nome di più città. *Cæsaria, riæ. Cæsarea, reæ. f.* Cesaréa, ree.

Cesariano, overo cesareo, cosa di Cesare, appartenente, ò seguace di Cesare. *Cæsareus, a, um.* Cesàrski, ka, ko. Cesàrev, va, vo.

Cespo, e cespuglio. *Cespes, tis. m.* Bús, sa. m.

Cespo inteso di piante, de meloni, fiori, e simili. *Cespes, tis. m.* Bús, sa. m. Vrjéxa, xe. f.

Coprir con cespugli. *Cespitibus tegere.* Pobùsiti, sujem, siosam. Bùsjem pokritti.

Coperto con cespugli. *Cespitibus tectus.* Pobusen, na, no.

Cessamento, cessatione, il cessare. *Cessatio, nis. f.* Pristanje, nja. n. Pristajànje, nja. n. Pristànak, nka. m. Uzostajànje, nja. n. Dospìtje, tja. n. Dospjènje, nja. n.

Cessare soprassedere. V. Soprassedere.

Cessare pausare. V. Pausare.

Cessare, astenersi. V. Astenersi.

Cessare finire. *Desino, nis, sivi, situm.* Pristatti, tàjem, staosam.

Prista ldìat pàs troglavi. Pal.

Dospietti, pjeevam, pjosam. Svarscitti, sciùjem, sciosam. Uzostatti, tàjem, stàosam. Pùstiti, puustam, stiosam.

Kàd stùdeni vjètri pusse, I omekscjàju mràzne vode. Pal.

Dòchi nà svàrhu.

A nesrecchje mernà svìti
Vik nà svàrhu nebiet dòchi. Osm.

Ostàtise, àjemse, àosamse cessagòdi. Ostatti, àjem, àosam.

Hoch vàzda imitti pudlozne zlobnika,
Dòbrome cinitti nestài dò vika. Ivan.

Cessato, finito. *Finitus, ta, tum.* Dospjèn, èna, èno. Svàrscen, na, no. Dospivèn, èna, èno.

Cessione, il cedere qualche cosa. *Cessio, nis. f.* Pridànje, nja. n. Pridàvanje, nja. n.

Cesso, necessario. V. Cacatoio.

Cesta. *Cista, tæ.* Kòsc, scja. m. Kartò, tòla. m. Kròscgna, gne. f. propriamente cestone.

Cestella. *Fiscina, næ. f.* Kòscich, cchja. m. Kosciccjch, chja. m. Kartòlaz, tòza. m.

Cestaro, chi fà cesti. *Cistarius, rij. m.* Kosciccjàr àra. m. Kartolàr, àra. m.

Chi porta cesti. *Cistifer.* Kroscgnonòscja, scje. m. Tkò nosi kòse.

Cesto. V. Canestro.

Cetra stromento noto. *Cithara, ræ. f.* Cétra, tre. f.

Niz ravnìne ùùk i strjéle,
A u ràkab cètre imàdu. Ivan.

Arte di sonare la cetra. *Ars citharedica.* Hitrovànje ù cètru.

Citerare. V. Citarizare.

Ceteratore. V. Citarista.

Ceteratrice. sonatrice di cetera. *Citharistria, triæ. f.* Xèna hitra udàrati ù cètru.

Cetro. V. Cedro.

Citrolo. V. Cedrolo.

C H

CHe, accioche. *Ut*. Dà. Ʒà dà. Nekka. Ʒà nekka.
Che, che cosa? *Quid*? Sctò.
Che più? *Quid plura*? Sctò vecchje?
Che sarebbe all'hora? *Quid tum*? Sctobi tadà bilo? Tèr sctòbi bilo?
Che importa à te? *Quid ad te*? Sctòje tebbi ʒattó?
Conche. *Quo*. Cjém. Skòm ſluuari.
Che non. *Ut ne*. Danè. Ʒdanè. Ʒà nekkanè.
Che accade che. *Quid est cur*. Cèmu dà. Ʒàscto dà.
Che diresti se. *Quid si*. A dà. Sctòbi dà.
Che se. *Quod si*. Akko. Dà akko.
Che non taci? *Quin taces*? Sctò nemúcijsc.
Che che. *Quid quid*. Sctogòd. Sctobigòd.
Che, quando significa desiderio. *At*. *Da*. V. G. Che Dio ti dia bene. Dàti Boogh. Dao dòbro.
Chetamente, quietamente. *Quiete*. Mírno. Tiho. Pokòjno.
Più chetamente, avverb. compar. *Quietius*. Mirnije. Pokojnije.
Chetanza, quietanza, scrittura che fà il creditore à colui che lo paga. *Cautio*, *nis*. *f*. Písmo òd ʒadovógluosti.
Far la chetanza ad uno. *Alicui cavere*. Ucinitti pîsmo òd ʒadovóglnosti.
Chetare. V. Acquietare.
Cheto, e quieto, tacito, che non fà rumore. *Tacitus*, *ta*, *tum*. Miran, mirna, mirno. Muucecchi, ecchja, cchje, Mirujuuchi, chja, chje. Kròtak, tka, tko.
Più cheto. *Quietior*, *& hoc*, *us*. Mirnij, nija, ije.
Chetissimo. *Quietissimus*, *ma*, *mum*. Primiran, rna, rno. Nàjmirnij, ija, ije.
Chi, inteso di due. *Uter*, *tra*, *trum*. Tkò òd dvoizze. Tkò òd vas dvá.
Chi, inteso di più. *Quis*, *quae*, *quid*. Tkò, tkà, tkò.
E chi? *Ecquisnam*? A tkò? Tkòli?
Chi mi dimanda? *Quis me vult*? Tkòme ʒové?
Di chi. *Cujus*, *ia*, *ium*. Cigòv, va, vo. Cij, ciá, cié. Di chi è questa casa? Cigòvaje, ciájest ova kucchja?
Chiacchiara. V. Ciarla.
Chiacchiarare. V. Ciarlare.
Chiacchiarone. V. Ciarlone.
Chiamare, nominare, domandare. *Voco*, *cas*. Ʒvatti, ʒovém, ʒvàosam. Ʒòvnuti, illi ʒivnuti, ʒovém, ʒòvnuosam, ʒivnosam. Immenovati, mjem, imenovaosam. Kliknuti, kliccem, knuosam. Ʒaʒvatti, ʒijvgljem, illi ʒijvam, vaosam.
Il chiamare. *Nominare*. Immenovànje, nja. n. Ʒvânje, nja. n.

Chiamar spesso. *Nominito*, *tas*. Priʒivatti, ʒijvam, vaosam. Ʒaʒivati, vam, vaosam. Ʒvatti i priʒivati. Doʒivati, vam, vaosam.
Il chiamar spesso. *Nominatare*. Priʒivanje, nja. n. Ʒaʒivanje, nja. n.
Chiamare a qualche cosa, o luogo. *Advoco*, *cas*. Doʒvatti, ʒijvam, vaosam. Ʒaʒvatti, ʒijvam, vaosam.
Il chiamare a qualche cosa. *Advocatio*. Doʒvànje, nja. n.
Chiamar à mangiare. *Esum vocare*. Ʒvatti ná bràsceno. Ʒvatti ná objed, obrok, uxinu, rûcjak. Chiamare à pranzo, à merenda, à cola zione.
Chiamar in aiuto. *Opem implorare*. Ʒvatti ná pómooch. Doʒvatti ná pómooch. Vapiti ná pómooch.
Chiamare à consulta. *Ad consultandum advocare*. Ʒvatti ná svjèt. Ʒvatti u vjèchje, ú vjèchnizu.
Chiamare dentro. *Invocare intervoco*, *cas*. Ʒvatti unútra.
Chiamar qualche duno in disparte. *Sevocare aliquem*. Odaʒvatti, ʒijvgljem, ʒvaosam. Ʒasvatti n' trânce.
Il chiamar in disparte. *Sevocatio*, *nis*. *f*. Odaʒvànje, nja. n. ʒaʒvànje n' trânce.
Chiamar uno per nome. *Nomine aliquem appellare*. Ʒvatti tkòga pò immenu. Immenom ʒvatti.
Chiamar uno fuori. *Evoco*, *cas*. Iʒaʒvatti, ʒijvam, vaosam. Ʒvatti, vàn, ná dvór.
Il chiamare fuori. *Evocare*. Iʒaʒvànje, nja. n.
Chiamar à se gridando. *Alta voce advocare*. Vìknuti k' sebbi.
A svi ostaalu drusbu ʒdrau
Ʒarni kadûm k' sebbi vìknu. Osm.
Vâpiti, piem, piosam.
Nè prisctaju sasvim mucchi
Vapis ulazmi kràglievicehja.
Dàib ato bude dubi. Osm.
Ʒaupiti iʒ glása tkòga.
Ter menne ʒàupi iʒ glása gljubòvna. Scil.
Chiamare, dar il nome ad uno. *Nomen alicui imponere*. Naʒvatti tkòmu imme. Prognvatti tkòga. Nadjetti tkòmu imme. Stavit i tkòmu imme.
Chiamare qualche animale, cane, ò simile. *Vocare*. Vâbiti, vaabim, biosam, proprio delli uccelli. Cjukati, chiamar le galline. Kiskati, chiamar i cani. Miskati, chiamar i gatti.
Il chiamare in detto senso. *Vocare*. Vàbgljenje, nja. n. Kiskânje, nja. n. Miskânje, nja. n.
Chiamar giù. *Devoco*, *cas*. Ʒvatti dòli.
Chi chiama, chi nomina. *Vocans*, *tis*. *c*. *g*. Ʒovnuchi, uechja, uuchje. Ʒovinegli, glia. m. Immennujuchi, uchja, uuchje.
Chiamato, nominato. *Vocatus*, *ta*, *tum*. *Nominatus*, *ta*, *tum*. Ʒvân, ȃna, ȃno. Immenovân,

novân, na, no. Nareccèn, ćêna, ćêno.
Chiamato spesso. *Sepè vocatus*. Ʒazijvan, na, no. Prizijvan, ana, no. Dozijvan, na, no.
Chiamato à qualche cosa. *Advocatus, ta, tum*. Dozvân, vâna, vâno.
Stràxa pomnjeb òd pastirà
Kà dozvânim prim dolocce,
Odagbiwib, i atirá. Palm.
Chiamato in disparte. *Sevocatus, ta, tum*. Odazvân, vâna, vâno.
Chiamato fuora. *Evocatus, ta, tum*. Izazvân, âna, âno.
Chiamato inteso d'animali chiamati. *Vocatus*. Vâbgljen, na, no.
Chiamato, e condotto via inteso d'animali. *Abductus, ta, tum*. Odvaabgljen, na, no. Odazvân, âna, âno.
Chiamarsi. *Vocari*. Nazvatise, zijvamse, vaosamse. Possono chiamarsi Padri? Moguulise nazvatti ozzi? Questa chiesa si chiama S. Doimo. Ova zàrqua nagljvâsce S. Dújam.
Chiamare, e condur un animale. *Abducere*. Odvâbiti, bglij vam, biosam. Proprio delli uccelli.
Chiara, nome proprio di donne. *Clara, ræ. f.* f. Clára, re. f. *Graovu blagoslovgljenu hcbjèr svetu claru*. Kaf. Div.
Chiara, ò bianca d'ovo. V. Albume.
Chiaramente. V. Manifestamente.
Chiarezza l'astrato di chiaro. *Claritas, tis. f.* Bistrea, sti. f. Bistrìna, nee. f.
Chiarezza del Cielo. *Clarimus*. Vedrìna, nee. f.
Chiarezza, intelligibilità. V. Intelligibilità.
Chiarire, render chiaro cosa, ò negotio. *Dilucidè explicare*. Razabratti, birem, braosam. Razbistriti, trijvam, triosam. Occitto prikazati. &c.
Chiarire uno, dicesi di chi fà qualche burla ad un altro. *Imponere alicui*. Skroitti, ckòmu, Kroiim, skroiosam, metaf.
Chiarirsi di qualche cosa. *Certum aliquid scire*. Dosvjâstitise, tujemse, tiosamse. Dòchi ù poznanje. V. Avvedersi. V. Accorgersi.
Chiaro, dicendosi del cielo, ò simile. *Serenus, na, num*. Vedrí, drá, dró.
Ni vedróga zvák plemena. Pal.
Chiaro aggett. cioè manif. *Apertus, ta, tum*. Occit, tta, tto. Znán, âna, âno. Poznân, âna, âno. Bjelodán, ána, no. Otvòren, na, no.
Non chiaro. *Non apertus*. Neznân, âna, âno. Neocit, citta, citto.
Più chiaro, più manifesto. *Manifestior, & hoc, rius*. Occitij, ija, ije. Znanij. Bjelodanij, ija, ije. Otvorenij, ija, ije.
Chiarissimo cioè manifestissimo. *Apertissimus, ma, mum*. Priocit, tta, tto. Pribjelodáni, a, e. Pripoznáni, âna, âno. Occigledni, na, no. Pribistri, tra, tro.
Chiaro, cioè limpido. *Clarus, ra, rum*. Bistar, tra, tro.
Chiaro, cioè splendido. V. Splendido.
Chiaro intelligibile. V. Intelligibile.
Chiaro inteso di pittura. *Lumen, nis. n. g.* Svjètlos, sti. f.
Farsi chiaro farsi giorno. V. alla parola giorno.
Chiarore, cioè splendore. V. Splendore.
Chiavaro, e chiavajo, chi fà le chiavi, ò serrature. *Artifex claustrarius*. Kgljucjàr, âra. m. Graditegl òd kgljûcja.
Chiave, stromento di ferro per aprir porte, è casse. *Clavis, vis. f.* Kgljûc, ûcja. m.
Chiave falsa. *Clavis adulterina*. Priklòpni kgljûc. Pricignèn kgljûc.
Contrafare la chiave. *Clavem adulterare*. Pricinitti kgljûc.
Serrare à chiave. *Obsero, rat*. Ʒaklopitti, pam, piosam.
Jà kuccbju zakloapam. Nal.
Ʒakgljucjatti, cjám, cjaosam. Ʒatvoritti kgljûcem.
Serrato à chiave. *Obseratus, ta, tum*. Ʒaklòpgljen. Ʒakgljucján, cjána, cjáno.
Non serrato à chiave. *Haud obseratus*. Nezaklòpgljen, na, no. Nezakgljucján, âna, âno.
Chiavetta, chiave picola. *Clavicula, læ. f.* Kgljucich, cicchja. m.
Chiavistello. V. Catenaccio.
Chiedere. V. Domandare.
Chierica, corona in cima del capo, tosata per segno del chiericato. *Tonsura clericalis*. Krunina sarkovgnacka. Illir. barb. Kavka, ke. f.
Chiericale aggett. di chierico. *Clericalis, & hoc le*. Djaacki, ka, ko.
Chierico che hà la prima tonsura. *Clericus, ci. m.* Djâk, ka. m. Illir. barb. Xâkan, kna. m.
Farsi chierico. *Tonsura initiari*. Podiâcitise, cijvamse, ciosamse.
Chierico di camera. *Apostolica cameræ clericus*. Djâk Pápine stanize.
Chiesa, congregatione d'huomini, che credono la fede, e legge di Christo. *Ecclesia, siæ*. Zàrqua, que. f. Zàrqva opchjená.
Chiesa, luogo destinato al culto Divino. *Templum, pli. n.* Zàrqua, que. Témplo, pla. n.
Opet na śnu doghje ubjennu
U veliko témplo pòchi. Palm.
Chiesa primitiva, cioè antica, e nascente. *Ecclesia incipiens*. Parva zarqua.
Chiesa cattedrale. V. Cattedrale.
Chiesetta, chiesuola. *Ædicula, læ*. Zàrquiza, ze. f.
Chiesa di S. Pietro. *Basilica vaticana*. Zàrqua S. Petra. Vatikánsko Témplo.
Fare, ò edificare una chiesa. *Ædem excitare*. Sagrâditi zarqvu.

Fare le sette chiese di Roma. *Septem urbis templa obire*. Pohoditti sedam. Ʒarkavaa ù Rimu.

Chiesone, accresciuto di chiesa. *Templum ingens*. Prostranno Témplo.

Chilo, quel sugo bianco, che lo stomaco spreme dai cibi, e dalle bevande che poi diventa sangue. *Chylus, i. m.* Strisce, sca. n. quasi sugo atto à coagularsi, e rapprendersi in materia di carne.

Chimera. V. Fantasticheria.

Chimerizare. V. Fantasticare.

Chimica. V. Alchimista.

China. V. Cina.

Chinatione, e inchinatione il chinare. *Inclinatio, nis. f.* Prighnútje, tja. n. Naghnútje, tja. n. Skúcenje, nja. n. Prighibanje, nja. n.

Chinare, ed inchinare, cioè bassare. *Demitto, tis, si, sum*. Prighnutti, ghijbam, nuosam. Naghnutti, ghijbam, nuosam. Skuciti, cjùjem, ciosam.

I svè misli, i svè ùdluke.
Pòd gnegbou vògliu skuci. Palm.

Sklonitti, sklàgnam, niosam.

Bliagne dúbje pò dubràvi
Greanje ù vodu sklòni dóli. Osm.

Priklonitti, priklagnàm, niosam.

Kitni cédri, vijte jèle
Priklonitebije vàrhe tebbi. Man. Glor.

Prighibati, bam, baosam.

Pladno dúbje podnijueno.
Vèchne gràne prigbijbásce. Palm.

Chinare la testa come per mestitia. *Frontem demittere*. Ponikuuti, niccem, niknuosam.

Nà ejàs ì od kriper, prid kim svudrt ponicce. Bab.

Chinarsi, abbassarsi. *Inclinare se*. Prighnuttise Naghnuttise. Skúcitise. Ʒghibatise. Prighibatise.

Chinarsi sulle ginocchia. *Inclinare se in genua*. Ʒghibatise nà koljèna.

Chinarsi per riverenza. *Inclinare se reverenther* [illegible]. Klagnjatise, gnjàmse, gnaosamse.

Sambemse klagnè tebbi. Osm.

Chinato. *Inclinatus, ta, tum*. Naghnút, úta, úto. Prighnút. Prighijban. Ʒghijban, na, no.

Chinea, cavallo così detto. *Mannus, ni*. Kogn kinea. Jorga, gho. f. g.

Chino, cioè pendente. *Declivis, & hoc ve.* Nizbardit, ta, to. Ponòcit, ta, to. V. Declive.

Chioccia, e biocca, la gallina che cova l' ova, ò hà i pulcini. *Gallina glociens*. Qvòcka, he. f.

Chiocciante, part. che chioccia. *Glociens, tis*. Qvocejuchi, uuchja, uuchje.

Chiocciare, la voce che fà la chioccia. *Glocito, tas*. Quòzati, qvoccem, zaosam.

Sinovè svijedocce, nà kojeh svakko òd vas
Kakko kokosè Qvocce. Tur.

Chiocciola. V. Lumaca.

Chiodetto. V. Bolletta.

Chiodo. *Clavus, vi. m.* Cjàvo, vla. m. illiti Cjàval vla.

Chiodo col capo. *Clavus capitatus*. Cjàvo glavatti.

Chioma. V. Zazzera.

Chiostro luogo chiuso. *Claustrum*. Ʒàtvor, ra. m. *Nemojse nitko cjudit, dà skolàstika izlazàsce iz svoga Ʒàtvora*. S. Ben.

Chiostro per cortile. V. Cortile.

Chiragra, la gotta che viene alle mani. *Chiragra, gra. f.* Bolesno ʒauʒètje od rúkaa. Si usa Gutta, tte. f.

Haver la chiragra. *Chiragra laborare*. Imatti rúke bolesno ʒauʒéte.

Di chiragra. *Chiragricus, ca, cum*. Od bòli, koja rúke ʒauʒima.

Chiragroso chi hà chiragra. *Chiragricus, ci. m.* Bolesno ʒauʒèt ù rúkah.

Chirografo. *Chirographus*. Rukopisanje, nja. n. Rukopis, ssa. m.

Chiromantia arte d' indovinare per i lineamenti della mano. *Chiromantia, tiae. f.* Rukogonètanje, nja. n. Gonètanje pò rúkah.

Chiudere attraversare. V. Intraversare.

Chiudere, cioè serrare. V. Serrare.

Chiudere con siepe. V. Assiepare.

Chiudere in mezzo. *Intercludere*. Sklopitti ù srjédu. Ʒatvoritti ù srjédu. V. Attorniare.

Chiunque. V. Qualunque.

Chiuso. V. Serrato.

Choro, gente, che balla, ò canta insieme. *Chorus, ri. m.* Kollo, lla. n.

Choro, luogo dove si canta. *Odeum, dei*. Pjeávalisce, sca. n.

Choro degli Angeli. *Angelorum chorus*. Koor, òra. m.

Ont ù ljeaftjeh devet kòrao
A ù trì réda razdijeoglijeni. Pal.

Réd, da. n.

Tèr ù svjeatljeh devet rédaa
Ker svakkoi na pováse
Po ràzkoscnom brijèberjedá. Palm.

Chricca, congregatione di gente d' un istesso senso. *Chorus, ri*. Druxina, ne. f. Ʒloslògpa. m.

Chrisolito, pietra pretiosa. *Chrisolitus, ti. m.* Chrisolit, ta. m. Naʒlatni kàmenak.

Christianamente avverb. da cristiano. *Christianoritu*. Karstjànski. Nà karstjànsku.

Christianesimo, il popolo christiano. *Christianorum coetus*. Karstjànstvo, stva. n. Puuk karstjànski.

Christianissimo superl. di christiano, titolo antichissimo de Rè di Francia. *Christianissimus, ma, mum*. Prikarstjànski, ka, ko.

Christiano, chiunque professa la fede di Christo. *Christi cultor vel cultrix*. Karstjànin, na. m. Karstjànka, ke. f. Issukarstov naslijednik. Kaur, ra, voce Turca, come anche Kaùrkigna, Cristiana.

Odmetnije kaûrhignr. Osm.

Chriſtiano novo. V. Neofito.

Chriſtiano più di nome, che di vita. *Non tam re, quam nomine chriſtianus.* Karſtjànin vecchjo pò immenu, neggo pò dilljeh. Vecchje ù rjèci nègh ù ſtvorru.

Farſi chriſtiano. *Chriſtianorum religionem ſuſcipere.* Pokarſtittiſe. Ȝagàrliti karſtjànsku vjerru. Pokarſtjànitiſe, mjvamſe, nioſamſe.

Chriſto, Dio, & huomo inſieme, e ſalvator del mondo. *Chriſtus, ti.* Isùkars, Iſukarſta. m.

Chriſto crociſiſſo. *Chriſtus cruce pendens.* Iſsùkars propét.

Deſcrittione.

Kiėſce ſpoitegl òd ſviėta razpét, ì raztegnut nà krixu, goo, nùgh, iȝdèrán, iȝrágnen. Texiáſce kàru Boxja ſ' glávee po kaſſab, po brádi, pò ſvemu obràȝu. Teccjábuſe iȝ nogua, iȝ rùkaa potozzi privrijeedne ſkárvi i neimáſce gdi naslonitti plemenitu glávu, draccjámi okrùgnenu. Kaſ. ſl.

Chriſto riſuſcitato. *Chriſtus redivivus.* Jſſukars uskarſnút.

C I

Ciabbatta, ſcarpa vecchia. *Calceus vetus.* Poſtoolina, ne. f. Ȝrèvglina, ne. f. Ȝrevgljètina, ne. f.

Ciabbattare. V. Acciabbattare.

Ciabbatteria, opera mal fatta. *Opus tumultuarie, vel temere factum.* Sevaar ucignèna ni ujèmo, nì tammo.

Ciabbattino, ſcarpinello, colui che rattoppa le ſcarpe. *Cerdo, nis. m.* Zrevgljoſkàrpaz, pza. m. Kàrpaz, pza. m.

Cialda, paſta cotta nella forma di ferro poſta ſopra la fiamma. *Cruſtulum, li. n.* Oblántiza, ze. f. Oblánta, te. f.

Ciamarra. V. Zimarra.

Ciambella, cibo aſſai noto. *Spira, ræ. f.* Kolaćich, cchja. m.

Ciambellaio, che fà, ò vende ciambelle. *Spirarius, rij. m.* Tkò mjeeſi kolaćichje. Kolacjàr, cjàra.

Ciambellotto, drappo teſſuto di peli di capra. *Textile caprinum.* Cjambjelòc, ca. m.

Ciancia, burla, ſcherzo, fraſcheria. *Nugæ, garum. f. p.* Tlâpa, pee. f. Ȝánovét, ti. f. Ȝanovètka, ke. f. Scjàla, lle. f. Spardànje, nja. n. Parola del volgo. Illir. bar. Klâpgua, gnee. f. Scjúrka, ke. f. V. G. V. Burla.

Cianciare, ſcherzare. *Nugor, garis.* Tlâpipiti, aapim, pìoſam. Djetiniti, nim, nioſam. Ȝanovètati, tam, toſam. Spardatti, dam, daoſam, parola baſſa, come altreſi. Spardûzati, zám, zoſam. Scjâlitiſe, limſe, lioſamſe. Cjakagljatti, gljam, glioſam.

Cianciatore, e ciancione, colui che ha guſto di cianciare. *Nugator, ris. m.* Tlâpalaz, paoza. Tlâpaz, pza. m. Ȝanovètalaz. Spàrgna, gne. f. Alli ſpàrdgna, dgne. m. L' una, e l'altra parole baſſe. Cjakagljàvaz, vza. m.

Cianciatrice. *Nugatrix, cis. f.* Cjakagljàviza, ze. Govorùſcja, ſce. f. Spàrdgna, gnee parola baſſa.

Per ciancia. *Nugatorie.* Ȝà iſtom rjèti. Ȝà ſcjâlu.

Di cianciatore Agiet. *Nugatorius, a, um.* Ȝanovètni, tna, tno. V. Burleſco.

Ciano, erba. *Cyanus, ni.* Soguſilje, a. n.

Ciaramella, ſtromento, che ſi ſona col fiato. *Monaulus, li. m.* Dipli, li. f. p. Mjeſcenizze, mjeſcnizaa. ſe. pl.

Ciarla, loquacità, chiacchiera. *Loquacitas, tatis. f.* Ȝanovètanje, nja. n. Cjakagljànje, nja. n. Spardànje alli ſpardâganje. Parole vili l'una e l'altra, e ſi dicono per diſprezzo.

Ciarlare, cicalare, parlar aſſai, e con poco ſenno. *Blatero, rar.* Cjakagljatti, gljâm, gljoſam. Blèjati, ijm, joſam. V. G. Iſtom bleijſe. Govorâkati, kam, koſam. Tlâpiti, pim, pioſam. Ȝanovètati, tam, toſam. Spardatti, dam, daoſam. Parola baſſa.

Tij ſpàrdaſc, òrſi à vjètru Marinu. Nal. Kom.

V. Dire à capriccio.

Ciarlatano, ſaltinbanco. *Circulator, ris. m.* Glamaȝallo, lla. n. Glàmaȝa, ȝe. m. Mamimjeddi. Indecl.

Di ciarlatano. *Circulatorius, ria, rium.* Glamaȝalski, ka, ko.

Ciarlatanello. *Circulatorculus, li. m.* Maali mamimjeddi. Glamaſallich, chja.

Donna, che và attorno, & imita ciarlatani. *Circulatrix, cis. f.* Glàmaȝa, ȝe. f. Xèna nàmukaviza. Xèna koja gatckam maami.

Ciarlatore, cianciatore. *Blatero, nis. f.* Govórko, ka. Tlâpa, pee. f. Spardallo, lla. m. Cjakagljàvac, vza. m. V. Cianciatore.

Ciarliera, colei, che ciarla. *Garula, læ. f.* Govorùſcja, ſce. f. Cjakagljàviza, zè. f. ȝapardaccja, e. f. Parola baſſa.

Ciaſcuno, e ciaſcheduno. *Unuſquiſque, unaquæque, unumquodque.* Svakkí, ká, kó. Svakkojáki, ka, ko.

Ciavariare. V. Titubare.

Ciavattino. V. Ciabbattino.

Cibamento, il cibare. *Cibatus, tus.* Nâpittánje. Pittánje, nja. n.

Cibare, dare il cibo. *Cibo, bas.* Pittati, tám, taoſam. Napittati, Pittáom, pittaoſam. Braſcnovatti, nùjem, novòſam. Nahrâniti, gnujem, nioſam. Dàe jeſti.

Cibarſi, prender cibo. *Veſcor, ſceris.* Jeſti, ijem, ioſam. Blagovatti, blagùjem, govao-

vanfam. Pittatise, támse, taosamse.

Cibato. *Cibatus, ta, tum*. Pittán, ána, áno. Napitτán, na, no.

Pés tissucbjao bjébo glihdij.
Zadonogino napitrámi. Palm.

Cibi delicati, ò saporiti. *Cupedia, diorum. n. p.* Jestóiske slásne, ì oblàzne. Picchja izabrána, izvàrsna. Privóglzi, gljákaa. m. p. Picchja, jezbina sladokùsna.

Cibo, tutto quello che si mangia. *Cibus, bi*. Picchja, chje.

Picchju i pitje dowoinisao.
Jezussovo tjélo svéto,
Picchjo Angbieska, picchjo zivu. Ivan.

Jestóiska, ske. f. Bràsno, na. n. Hràna, nee. f. Jescja, sce. f. Jestivo, va. n. Jestvina, ne. f.

Hrânitise vécb tomo jestvinom. Ra. Glin.

Jèzbina, ne. f.

Nekka bèz jezbine.
Blùdnos moja nepozbine. Razm.
Jésti, jestojske, illi jezbine zabtaag, em. Komul.

Cibo del giorno precedente. *Cibus pridianus*. Bràsno prinochìllo, illiti prinòchno.

Cibo malsano. *Cibus insaluberis*. Nezdravva picchja. Neprobitàcna jestójska.

Cibo indigesto. *Cibus imperfectus*. Jèscja neprobavgljena.

Cibo difficile a digerire. *Cibus gravis*. Neprobitàcno bràsno.

Cibo sostantioso. *Cibus firmissimus*. Pitno bràsno.

Cibo quadragesimale. *Cibus quadragesimalis*. Posni smook, alli picchja pòsna.

Cibo d' una sorte. *Cibus simplex*. Jednovàrsna jestójska.

Cibo condito con molti intingoli. *Cibus acervatis saporibus conditus*. Bràsno Zacignêno mnozíma omokkami. Jèzbina mnògo zacignêm.

Ciborio, cioè il tabernacolo del Santissimo Sagramento. *Eucharistiæ sedes*. Shramma Tjéla Gospodìnova. V. Tabernacolo.

Cicala, animaletto noto. *Cicada, dæ*. Krjés, sa. m.

Prover. Krjeesfitij krjés dòkle pukne. Per chi parla troppo.

Illir. barb. Cjarcjak, cka. m.

Cicalamento, voce di cicala. *Cicadæ vox strepere*. Krjesèctanje, nja. n.

Cicalare, imitar la voce detta cicala. *Cicada vocem edere*. Krjèsctati, sctijm, sctosam.

I à kòj zèmgli krjés od krjeescìii, ni poit. Ra. Raz.

Cicalare per ciarlare. V. Ciarlare.

Cicatrice, segno che rimane doppo la ferita già risanata. *Cicatrix, cis. f.* Bràzgottina, ne. f. Bigljègh òd ranne.

Cicatrice piccola. *Cicatricula, le*. Bràzgottiniza, ze. f. Bigljèxich od ranne.

Ciccione, cicolino. V. Cicolino.

Cicerchia, legume noto. *Cicercula, læ. f.* Grah járich. Járich, chja. m.

Cicerone nome proprio d' huomo. *Cicero, nis. m.* Cicerûn, na. m.

Ciclope. *Cyclops, pis. m.* Ciklóp, pa. m.

Cicogna ucello grande senza lingua, nemico de serpi. *Ciconia, niæ. f.* Lelèk, ka. m.

Cicolino, postemuccia. *Furunculus, li. m.* Cir, rra. m. Priêstich, ichja. m. Puhviza, ze. f.

Cicoria, herba notissima. *Cicereum, rei. m.* Xutjèniza, ze. f.

Cicoria, mazzocchi. *Cauliculi cicereorum*. Klizza od xutjenize. Vàrsi òd xutjenize.

Cicoriaro, venditor di cicoria *Cicoriarius, rii. m.* Xutjenicjár, ára. m.

Cicuta herba, che uccide gl' huomeni, ed ingrassa le capre. *Cicuta, tæ. f.* Zvòlina, ne. f.

Ciecamente, alla cieca, allo scuro. *Intenebris*. U tminah.

Andar alla cieca, all'oscuro. *Incedere in tenebris*. Tàrtati, tám, taosam. caminando urtare in qualche cosa. Natàrtati nâ scto.

Mnokraise pohtèabi nàtartá na 30 pût. Tir.

Alla cieca, senza considerazione, o discorso. *Cæco casu*. Nà sljepàcku. Sljepàcki. Bez râzbora, s' occima saxètjem.

Primit s' occim saxètjeme
Od karuslka svokke uvjetlr. Osm.

Ciecare. V. Acceecare.

Ciecarsi. V. Acceecarsi

Ciechetto, alquanto cieco. *Cæculus, la, lum*. Nàsljep, êpa, épo.

Ciechissimo, superlativo. *Cæcissimus, ma, mum*. Prisljép, êpa, épo. Nàjsljepij, ija, ije.

Cieco. *Cæcus, ca, cum*. Sljép, êpa, épo. Sljêpaz, èpza. m. E 'l fem. Sljepizza, ze. Bez vida.

Dà gljùbav sad hodi pò svjètu bèz vida. Ra. Glin.

Esser cieco. *Visu carere*. Biti sljép.

Più cieco, compar. *Cæcior, & hoc us*. Sljepij, ija, ije.

Mezzo cieco. *Semicæcus* Polusljép. Naposljép, êpa, épo.

Cieco d' un occhio. *Luscus, ca, cum*. Chjoròk, ka, ko. Chjòraz, òrza. m. Chjòro, ra. m.

Cieco nato. *Cæcigenus, na. m.* Sljép rodjeni Sljeporòdjen, na, no. Sljép òd porodjènja.

Cieco d' amendue gli occhi. *Oculo utroque captus*. Sljép s' objema occima

Illuminare un cieco. *Visum restituere*. Vràtiti vid

Cielo, parte superiore del mondo. *Cœlum, li. n.* Nebbo, ba. n. Nebbèsa, saa, m. pl. Krúgh alliti krúzi nebèski. *Kakko krùzi nebèski zdarnèse zaklopieni jedan u drugòmu*. S. Ben.

Cielo sereno. *Cœlum serenum*. Vèdro nebbo

Cielo stellato. *Cœlum stelliferum*. Nebbo zvjè-zdeno. Zvjezdàmi pobjèno
Dal cielo. *Coelitus*. S' Nebba. S' Nebbèsa
Contemplatore del cielo. *Uranoscopus, pa, pum*. Nebbogledalaz, daoza. m. Razmisceglja-laz. Nebbeski.
Habitatori del cielo. *Cœlicolæ rum. m. p.* Neb-bostànik, ka. m.
Cifolare. V. Fischiare
Cifra e zifra, cioè forma di scrivere coperto. *Litteræ, singularis*. Slòvo potàjno. Skròv-no pìsmo. Tàjniza, ze. f. Slovotàjnos, sti. f.
Scrivere in cifra. *Per notas scribere*. Pisati tàj-nizom.
Contro cifra. *Rasdòvniza, ze. f.*
Spiegare la cifra. *Scribendi latebras aperire*. To-maciti slovotàjnos.
Scrittor di cifre, ciferista. *Scriptor notarius*. Tajnopìsalaz, saoza. m.
Lettera scritura in cifra. *Scytala, la. f.* Knji-ga tajnopìsna. Pijsana pò slòvnizi. Sljee-pi lijst.
Hitro pìsat lijste sliepe,
Sliepe lijste hitro stilità
Bjèsce skròvna mna zàbeua. Man. Gior.
Ciglio, quell' arco di peli, che sta sopra l'occhio. *Supercilium, lij. n.* Obarva, ve. f. p. metaf. Dvá Lúka, ka sjennu pozòrim stvàraju. Ra Gliv.
Inarcare le ciglia. *Subducere supercilium*. Na-pèti obarve.
Ciglia inarcate. *Supercilium subductum*. Obar-ve napète.
Cigna. V. Cinghia
Cignale. V. Cinghiale
Cignere, e cingere. *Cingo, gir, xi, ctum*. Passati, scem, sòsam.
O vàlovi sigua more
Sùbu zèmglju kì pàsceite. Palm
Opàssati, scijvam, saosam. Zaprèhgnuti, ghnùjem, nuosam.
Il cingere. *Præcinctio nis. f.* Pasànje. Op-sanje, nja. n.
Finir di cingere. *Præcingere*. Dopàssati, pa-scùjem, saosam.
Cignere attorno. *Circumcingo, gir, cinxi, ctum*. Opassati, scjujem, saosam.
Cignere di sotto. *Subcingo, gir*. Podpàssati, scjujem, saosam.
Il cignere di sotto. *Subcinctio*. Pódpasànje, nja. n.
Cignere spada. *Ense cingi*. Pripàssati màç. Pripàsatise maccem.
Cignere il cavallo. *Equum cingere*. Poprègh-nuti kògna, ghnùjem, nuosam. Podprègh-nuti kògna.
Recingere il cavallo. *Equum cingere*. Popregh-nutè, tja, n.
Cignersi. *Præcingor, ris*. Opàssatise, Pasom-se, opassosamse. Pripàssatise.
Cignersi col zinale. *Præcingi limo*. Sastrèsti-se, ssremse, straosamse ubrùssom, rucink-kom, zapreghgnjaeciom. Zapreghnutise, nùjemse, nuosamse rucinskom &c.
Cigno, uccello acquatico noto. *Cycnus, ni. m.* Labùt, ta. m.
Negh labùt kì pojè u blatu pribievli,
Kadàje thi stojè, i' sivottom razdjeuli. Nal.
Kùf od kùfa. m.
I od sbjevèza kùfa pira. Osm.
Di cigno, simile al cigno. *Cygneus, a, um*. Labutij, tja, tje. Làbùtov, va, vo.
Cignotto il figlio del cigno. *Pullus olorinus*. Labutich, chja. m. Kufich, chja. m.
Di cilicio. *Hispidus, da, dum*. Kòstreni, na, no. e kòstren, kostrèna, kostrèno, secon-do la regola de due aggettivi.
Cilicio, veste fatta di crini di cavallo. *Cilici-um, cij. n.* Kostrèt, ti. f.
Tjelo pòstim ukròtjem,
Ostra kostrèt odjervdsce. Palm.
Cilindro, pietra lunga, e rotonda à guisa di colonna. *Cylindrus, dri. m.* Ostùpiza, ze. f.
Cima, sommità come di case, ò simili. *Ver-tex, cis. m.* Vàrh, vàrha. m.
A ù visòzieh gòraa vàrhe.
Nàjprie ogbenjenì trièt udarì. Osm.
Povàrse, sci. f.
Tó dà ù gorkòi gnu povàrsci. Palm.
Nella cima del monte. *In summo monte*. Nà vàrh gorce.
Habitatore delle cime de monti. Povarseni, na, no. V. G. Gljùdi povàrseni.
Far la cima. *Cacumino, nas*. Zavarsciti, scijùjem, sciosam. ucinitti vàrh.
Cosa fatta fino alla cima. *Cacuminatus, ta, tum*. Zavàrsceu, na, no.
Cima del capo. *Capitis vertex*, Vàrh od glà-vee.
In cima, o nella cima. *In summo*. Nà vàrhu.
Dalla cima fin' al fondo. *A summo ad imum*. od vàrha dò dnà od kràja dò kraja. *Zàstor od zarque Bozie razdrijèsse nà dvà djela od kràja dò kràja*. Kass.
Cimare, levare dal panno la cimatura. *Summum panni demere*. Okrhjati, jam, josam sviita. Ostrizati, zam, zaosam.
Cimatura quell' orlo che si taglia da panni. *Tomentum, ti. n.* Okràjak, jka. m. Ostri-zak, zka. m.
Cimbalo istromento musicale. *Cimbalum, li. n.* Poudrùsa, se. f. Polubùbagn, gna. m. Polubùbgniza, ze. f.
Slatkoglàsnjem bubliteg
Polububgnim sred vesèglia. Gior. Pal.
Cime dell' herbe. *Cime, marum*. Vàrsi od tràve, klizze od tràvaa.
Kò jutargni vierriz blaeghi.
Kàd travizzi vàrh privija. Gun. Raz.
Cimice, animaluccio assai noto. *Cimex, cis. m.* Kimak, mka. m. Cimàviza, ze. f.

-*qar*. Udàrati ù cétru.
Arte di citarizare. *Citharistica, cæ. f.* Hitri-na, znágne od udaránja ù cétru.
Citazione polita con la quale, uno e chiamato à ragione, *Libellus, li.* Pozòv, od pozò-va, m.
Citatione, allegatione. V. Allegamento.
Citato chiamato in giuditio. *In iudicium vocatus, ta, tum.* Pozván ná sùd. ána, áno.
Città, inteso di luogo, che habitano i cittadini. *Urbs, bis. f.* Grád, da. m.
Di città. *Civitatis.* Gradskí ka, ko.
Sàd rodni grade moi, i Gradskì Bògovi. Elek.
Città divisa in due fattioni. *Civitas biceps.* Grád razdiecegljen, ù dvje straáne.
Città libera. *Civitas libera.* Samovlasititì grád. *Ubpiso ue najvisçia vlàdagnje ù suomu samovlasitittómu gradu.* San. Bened.
Citta fuor di strada. *Civitas devia.* Grád iz-vàn pùta.
Città di legno. *Civitas lignea.* Grád darvení.
Città matrice, ò principale. *Metropolis, lis. f.* Parvostólni grád. Gláuni grád. Grád po-glàviti.
Città molto popolata. *Urbs frequentissimè habitata.* Grád mnògo napuucen. Nasègljen, na, no.
Città di castello, città nota nell' Umbria. *Tifernum, ni. n.* Tiféran, rna. m.
Di città di castello. *Tifernas, tis. o. g.* Iz Ti-férna.
Città forte per natura, e sito. *Urbs loco, & natura munita.* Grád tvàrd pàsebbi, i pò najè-stu. Jaakí sobbom i naravi
Jàkac sobbom grághia òbola
Djellom ràkac i naravi. Minc.
Città marittima. *Urbs maritima.* Primórski grád.
Habitatore, o habitatrice di città. *Urbanus, na, num.* Gradostànik, ka. m. Gradostà-nitza, ze. f. Gradskí pribivalaz.
Città murata. *Civitas muris armata.* Grád obzijdan.
Cittadella, città piccola. *Civitatula, læ. f.* Grádaz, dza. m.
Cittadella per fortezza. V. Castello.
Cittadina, donna della città. *Civis, vis. f.* Gradjánka, ke. f.
Cittadinamente, cittadinescamente. *Civiliter.* Nà gradskù.
Cittadinanza, ordine, ò grado di cittadino. *Civitatis, ius.* Gradjánstvo, stva. n.
Dare la cittadinanza ad uno. *Alicui civitatem dare.* Zapisati kòga mèghju gradjáne. Na-dàriti kòga gradjánstvom.
Cittadino aggett. cioè cittadinesco. *Civicus, ca, cum.* Gradskí, ka, ko.
Cittadino sost. huomo capace degli honori, e gradi di città. *Civis, vis. m.* Grádjanin, na. m.
Divenire cittadino, acquistar la cittadinanza. *Civitatem addisci.* Iziti grádjanin. Stecchi gradjánstvo.
Cittadone, città grande. *Civitas magna.* Pro-stranni Grád. Velikí Grád.
Civaja. V. Cece.
Civetta, coccoveggia, uccello notturno assai noto. *Noctua, tuæ. f.* Kukuvikkaa, ke. f. Sezója, je. f. Sòva, voe. f.
Ptizzese mnbaitte Sovòme rungaja. Bar. Raz.
Ciuffo, stromento da facchino. *Instratum sti. n.* Navràtak, tka. m.
Ciuffo inteso de capelli. *Frons capillatior.* Prám, ma. Celo kosasto. Soluf, fa. m.
Ciuffo di capelli in mezzo alla testa, proprio de Turchi, Illirici, e Ungari. *Occipitium capillatius.* Percin, ina, m. Kikka, ke. f.
Ciuffolare. V. Zuffolare.
Ciuffolo. V. Zuffolo.
Civile, cittadinesco aggett. da cittadino, ò cittadina. *Civilis, & hoc le.* Gljudskí, ka, ko. Dvórni, na, no. Ùgljudni, na, no.
Civilmente con civiltà. *Civiliter.* Ùgljudno. Gljúdiski Dvórno.
Civiltà, l' astratto di civile. *Civilitas, tis. f.* Gljùdstvo, tva. n. Plèmstvo, tva. n. Dvòr-nost, sti. f. Ugljùdnos, sti. f. V. Creanza.
Accogliere uno con civiltà. *Aliquem humanissimè accipere.* Prìmiti kòga ugljudno, Gljùdski, Poštèno, Dvórno.
Ciurma, propriamente li schiávi di galera. *Remiges, gum. m. p.* Vózni, zàzan. m. p.
Ciurmadore. V. Ciarlatano.
Ciurmaglia, canaglia. V. Canaglia.

C L

Claustro. V. Chiostro.
Clausura religiosa. V. Chiostro.
Clemente piacevole. *Clemens, tis. o. g.* Mil-lostiv, va, vo. Blágh, ága, ágo. Dóbro-stiv, va, vo. Odpustgliv, va, vo. Alb.
Più clemente. *Clementior, & hoc us.* Blaxij, xija, xije. Dobrostivij, ija, ije.
Clementissimo, superl. *Clementissimus, ma, mum.* Primilostiv, va, vo. Priblàgh. Pri-dobrostiví. Nàjmillostivij. Nàjblàxi. Nàjdobrostivij.
Clementemente, con clemenza. *Clementer.* Millostive. Blàgho. Dóbrostivo. Odpu-stglivo. *Odpustglivo ali àti.* Alb.
Clemenza, virtù, che raffrena il desiderio di vendetta. *Clementia, tiæ. f.* Millostivost, sti. f. Millos. Millosna chjund. Dóbrosti-vos. Blágos, sti. f. Odpustglivos, sti. f. *Pò tvòiòi odpustglivosti* Alb. Smiglìénje, nja. n.
Vecchje Boxje dàje smiljènje
Nègh suè gljùdsko sagrìscenje. Ragn.
Cleopatra l' ultima Regina d' Egitto. *Cleopatra, træ. f.* Kleopàrta, tre. f.
Cliente, quello che è nella protettione d' alcuno. *Cliens, tis. m.* Odbjeztovànik, ka. m.

Braagnenik, ka. m.
Clientela, protettione. *Clientela*, *la*. *f.* ódvjetovànje, nja. n. Obrana, ne. f.
Clima. *Clima*, *tis*. *n. g.* Podnebje, bja. n.
Cliffa, celebre fortezza in Dalmatia. *Cliffium*, *fij*. *m.* Kliss, ssa. m.
Cloaca. V. Chiavica.

C O

COadiutore, che ajuta insieme. *Socius auxiliaris*. *m.* Podpomochnik, ka. m.
Coagulare. V. Quagliare.
Coagulo. V. Quaglio.
Cocca, la concavità della faetta, dove si pone la corda dell'arco. *Crena*, *nae*. *f.* Zàdjevak òd strjèloe. ùsci od strjèlee.
Coccale uccello noto. *Mergus*, *gi*. Galéb, ba. m.
Cocchiere, chi guida il cocchio. V. Carozziere.
Cocchjo. V. Carozza.
Cocchia, ò guscio. V. Guscio.
Coccio, rottame di vasi di terra cotta. *Testa*, *stae*. *f.* V. Rottame.
Cocco herba, ò frutice con le cui coccole si tingono panni in rosso, e pavonazzo. *Coccus*, *ci*. *m.* Jàgoda zargljené màsti.
Di cocco. *Coccineus*, *nea*, *neum*. Zargljene màsti.
Coccodrillo, animale aquatico, e terrestre. *Cocodrilus*, *li*. *m.* Kukudrio, drillà. m. Kukudrillo, lla. m.
Coccola, e bacca, come di lauro, e simili. *Bacca*, *cae*. *f.* Jàgoda, de. f.
Che ha coccole. *Baccatus*, *ta*, *tum*. Jàgodast, sta, sto. Jagodoròdan, dna, dno.
Coccoletta, e coccolina. *Baccula*, *lae*. *f.* Jàgodiza, ze. f.
Arbore che produce coccole. *Arbor baccifera*. Stàbar jagodoròdan.
Cocere. V. Cuocere.
Cocente, che coce. *Ardens*, *tis*. Vrùch, a, e. Vrelli, lla, llo.
Cocentissimo superl. di cocente. *Callidissimus*, *ma*, *mum*. Privrùch, a, e.
Cochiglia, e conchiglia, ostrica marina. *Conchilium*, *lij*. *n.* Gljustùra, re. f. Kàmeniza, ze. f.
Cocitojo, e cottojo si dice di vivanda, che presto, e bene si cuoce. *Coctilis*, *le*, *tum*. Vàrak, àrka, àrko.
Non coccrojo. Nevàrak, nevárka, nevárko.
Cocitura, e cottura, cioè il cuocere. *Coctio*, *nis*. *f.* Kùhàgnje, nja. n. Vàregnje, nja. n.
Cocito, stagno favoloso dell'Inferno. *Cocytus*, *ti*. *m.* Kocito, ta. m.
A Flegetònt i kocito
Svoje zàgnone vàli isfiati. Palm.
Cocolla. V. Cappuccio.
Cocomero, melone d'acqua frutto noto. *Cucumer*, *ris*. *m.* Dignu, gne. f.
Cocuzza. V. Zucca.
Cocuzzolo. V. Zuccolo.
Coda, e strascico, la parte della veste che si strascina per terra. *Syrma*, *tis*. *n.* Repatta, tte, f. Kùda, dee. f.
Alzar la coda. *Syrma sublevare*. Podighnuti repattu. Podighnuti kùdu.
Coda, la parte estrema del corpo nell'animale. *Cauda*, *dae*. *f.* Rêp, pa. m. Proverb. Prifcitti rêp tkòmu. Vale apporre ad alcuno l'infamia. Kùda, dee. f.
Nà karvaave kùda kàpelje
Dràgnjem biccim ò tle lupa. Osm.
Zelènajmje kùda kakko ù Lukka, pravé. Tir.
à zà gnimse kùde yarde
Ko zmaj ogbgneh izvijaju. Palm.
Coda ritorta. *Cauda intorta*. Rêp zavit. Rêp zapàrcen.
Coda biforcata, come della rondine tra gli ucelli. *Cauda bisulca*. Villasti rêp.
Avvolgere la coda tra le coscie. *Caudam abdere*. Svitti kùdu, illi rêp pòd utrobbu.
Pripadnni tàj tjàr svisce
Pòd utròbu gàvit kùde. Palm.
Muovere, menare la coda. *Jactare caudam*. Màhati rêpom.
Coda senza peli. *Cauda nuda*. Golli rêp.
Coda piena di peli. *Cauda villosa*. Rugnavi rêp. Kosmurata kùda.
Coda mozza. *Cauda mutila*. Kussàsti rêp.
Chi ha la coda mozza. *Mutilam habens caudam*. Kussorèp, ppa, ppo. Kussorèpaz, pza. m.
Codardamente, vilmente. *Ignave*. Strasceivo. Plasceivo. Xenski.
Più codardamente con più codardia. *Ignavius*. Plasceivije. Strasceivije.
Codardia. *Ignavia*, *iae*. *f.* Plàsenos, sti. f. Strahocchja, chjee. f.
Codardissimamente, con somma codardia. *Ignavissime*. Priplasceivo. Pristrasceivo. Nàjplasceivije. Nàjstrasceivije.
Codardo, aggett. vile pusillanime. *Ignavus*, *va*, *vum*. Strasceivaz, vza. m. Strasceiviza, ze. f. Plasciv, iva, ivo. Xènskoga sàrza. Xènska strascèivica. Bèz sàrza. Xèna, nee. f.
Tkò misc xèna òd junàkaa
I svjèh prikor, ì smetlisce. Osm.
Più codardo comparat. *Ignavior*, *& hoc ius*. Strasceivij. Plasceivij, ija, ije.
Codata, percossa, ò colpo di coda. *Caudae ictus*. Màh rêpa. Kùdee udòraz.
Codato, e coduto. *Caudatus*, *ta*, *tum*. Repast, sta, sto. Repàt, tta, tto.
Codenna, e cotenna la pelle del capo humano. *Capitis humani cutis*. Kòxa od glàvee. Zavràtak, tka. m. propriamente la pelle del collo di dietro.
Codenna, e cotenna, anche la pelle del porco. *Corium suillum*. Praasceja kòxa.
Codanzinzola. V. Caditremola.

Code-

Coderone, l'estremità delle reni degli uccelli. *Orhopygium, gij. n.* Nàdrepak, pka. m.
Codetta, coda piccola. *Caudula, la. f.* Repìch, chja. m. Kudizza, ze.
Codice, libro famoso delle leggi civili. *Codex, cis. m.* Kodìc, cja. m.
Codicillo, aggionta, ò dichiaratione che il testatore fa al suo testamento. *Codicillum, li. n.* Nadomèták nà nèredbu najposlèdgnu. Prilòxak napokógne nàredbe.
Coditremola, e codenzinzola. *Motacilla, le. f.* Plìska, ke. f.
Coduto. V. Codato.
Coequale aggett. insieme eguale. *Coequalis, & hoc le. n.* Jednovarstan, tna, tno.
Coerede. V. Coherede.
Coetaneo aggett. della medesima età. *Coetaneus, nea, neum.* Varsnik, ika.
Koliko s' mojem dà varsnikom
Gnesse chjachkom ohràdujem. Palm.
Jednjeh godìsctaa.
Coetanea. *Coaeva, ve.* Varsnizza, zze. f.
Coeterno, aggiett. insieme eterno. *Coeternus, na, num.* Jednovjecni, cna, cno.
Cosanetto, cofano piccolo. *Cophinus parvus.* Kròscgnizza, ze. f.
Cofano, e corbello. *Cophinus, ni. m.* Kròscgna, gne. f.
Coglia, borsa de testicoli. *Scrotum, ti. n. g.* Mòsegna, gne. f.
Cogliere, e corre inteso di fiori frutti, e simili. *Lego, gis, gi, ctum.* Bratti, berém, bràosam. Ubratti, Berém, úbraosam. Utàrghnutti, ghnijvam, ghnuosam.
Muokràs ruse bràb kráj vodte,
I nèbijmo zlo nikode,
A sctò utarghnub jedna sadé
Zlomi dracceja dlàn pròbode. Rag. Raz.
Tàrgati, gam, gaosam.
Er vecchje iko zrello nè targá à svòje dnì, Ra. Gliu.
Cogliere assai, inteso di frutti, fiori. Nabratti, Berém, nabraosam.
Il cogliere. *Collectio, nis. f.* Ubrànje, nja. n. Brànje, nja. n.
Il cogliere assai. *Copiosa collectio.* Nabrànje, nja. n.
Finir di colgiere. *Colligere.* Dobratti, Berem, braosam.
Il finir di cogliere. Dobrànje, nja. n.
Cogliere per colpire. V. Colpire.
Cogliere nel bersaglio. V. alla voce bersaglio.
Cogliere, cioè sopragiungere uno nel fatto, ò delitto. *Deprehendo, dis.* Zatecchi, ciecem, cekosam. Zaskocitti ù komu djellu, zaskaacem, ciosam.
Kriabose niechme tenjenja
Zora daib nezatkocci
Dà pomàjme gaib krivim
Xàrkom súnzu usvijedocii. Zor.
Zastatti, stàjem, staosam. Zastighnutti, zastignem, nuosam. Uhititi, tam, tiosam ù komu djellu. Izprèxati, Preexim, xosam.
Ci hà colta all'improviso la tempesta. Zatèklanasje zlà gódina. Zatecchi muóx ribbe. Trovare, e prendere gran copia di pesce.
Pettar òd mar nè dalekko
S' dràghjem brattom Andriòme
Bjásce ribbe muóx zatekko,
I vozáscer nà kràj segnióme. Palm.
Il cogliere uno in fatto, ò delitto. *Deprehendere.* Zatecçenje. Zaskoccènje, uhitjènje, nja. n.
Coglione. V. Testicolo.
Colto nel delitto, ò in altro. *Deprehensus, sa, sum.* Zaskòccen. Zateccèn. Uhitjen, na, no.
Cognata, la moglie del proprio fratello. *Fratria, triae. f.* Nevjèsta, ste. f.
Cognata la sorella del marito. *Glos, gloris. f.* Zàva, ve. f.
Cognata la moglie del fratello del marito. *Fratria, triae. f.* Jetàrva, ve. f. Diverova xèna.
Cognato il fratello del marito. *Levir, ri. m.* Djèver, ra. m.
Cognato, il marito della sorella della moglie. *Vir sororis uxoris alicujus.* Pàsc, scja. m.
Cognato il marito della sorella. *Sororis, vir.* Svàk, àka. m. Parlandosi di due sorelle.
Cognato il fratello della moglie. *Uxoris frater.* Scjúra, re. m.
Komu ìodi sàd zlamim od pirre sejmenimi? Daa. Raz.
Cognato il marito della sorella rispetto al fratello. *Sororis, vir.* Zèt, ttta. m.
Cognettura, inditio ragionevole di cosa fatta, ò da farsi. *Conjectura, rae. f.* Sumgnu ràzloxito. Miso ràzloxito. Ràzbòrno gonètanje. Rasúmgna, gne. f.
Per cognetture. *Conjecturaliter.* Pò ràzloxitoj súmgni. Pò rasúmgni.
Cognetturale aggiett. di cognettura. *Conjecturalis, & hoc le.* Ràzloxiv, va, vo. Súmgniv, va, vo.
Cognetturare, far cognettura. *Conjicio, cis.* Ràzloxito súmgniti. Ràzloxiti, xim, xiosam. Gonètati ràzborno, nètam, tuosam. Misliti, slim, sliosam. V. G. Mislim dachje biti Pettar dúscjo vechje. Cognetturo che Pietro, sia già arrivato.
Quegli che cognettura, o fà cognettura. *Conjector, ris. m.* Ràzloxni sumgnitegl, glja. Gonètalaz, taoza. m.
Cognitione conoscenza. V. Notitia.
Cognito. V. Conosciuto.
Cogno, conio, stromento da spaccar legna, ò simili. *Cuneus, nei. m.* Klin, ina. m. Zaglavak, vka. m.
Ficcaro, metter il cogno. *Cuneum inserere.* Zabitti klin, bijam, biosam.
Cogno, ò conio ficcato. *Cuneus insertus.* Klin zabièn.

Cogne-

tur, *vl*. m. Glavizza, zze. f. Bardàscezò, dascza. n. Bardo, da. n. Brijégh, ga. m.
Paese, ò luogo, dove sono colli. *Clivosus*, *sa*, *sum*. Bàrdasto mjesto.
Collegarsi. V. Far lega.
Collega, compagno, *Collega*, *ge m.* Drúgh, ga. m. Druxbenik, ka. m.
Colleggio, adunanza d' huomini graduati. *Collegium*, *gij*. n. Skúpsctina, ne. f. Zboor, ra. m. Vjéchæ, chja. m.
Collera, ò collora, uno de quattro humori. *Bilis*, *lis*. *f*. Ijéd, da. m.
Collera acquosa. *Bilis aquatilis*. Ijéd vodeni.
Collera, cioè ira, e stizza. *Ira*, *ira*. Sàrgba, be. Sarditòs, sti. f. Ràsarda, de. f. Ghgnjév, va. m. Ràsarcba, be. f. Ràsirdnos, sti. f. Ijéd, da m.
Netarpichia nadmen ijéda &c. Osm.
Collera ardente. *Ira fervens*. Sàrgba gorruchja. Ijéd oghgneni. Zloàsrdnos, sti. f.
Collera capitale, ò mortale. *Ira capitalis*. Smàrtna sàrgba.
Collera lunga. *Ira tenax*. Daavna sàrgba.
Per collera. *Per iram*. Zà sarghu. od sargbe.
La collera e passata. *Iracundia deflagravit*. Isplànulaje, mìnulaje sàrgba.
Andare, ò entrare in collera. V. Irarsi.
Essere, ò star in collera. *Iratum esse*.
Biti ù sàrgbi. Naduttise suprèch tkòmu, dijmamse, duosamse. Napùhatise suprèch tkòmu. Biti ù Ràsarcbi.
Chi è, ò stà in collera. V. Irato.
Essere, ò stare acceso di collera. *Ardere ira*. Gorjetti òd ijéda, òd sargbe.
Far venir la collera. *Iram movere*. V. Adirare.
Sfogare la collera contro alcuno. *Stomachum Erumpere in aliquem*. Izkidati ijéd pròtiva tkòmu. Izvignuti ijéd. Izvràtiti ijéd nà tkòga.
Raffrenare la collera. *Iracundiam cohibere*. Ustàviti ijéd Uzprèghnuti sàrgbu.
Collerico, che abbonda di humor collerico. *Biliosus*, *a*, *sum*. Ijeedan, dna, dno. Pùn, ijéda ijedovit, itta, itto. ijédovan, dòvna, dòvno.
Collerico stizzoso. V. Iracondo.
Collicello, colle picciolo. *Colliculus*, *li*. m. Glavicina, ne. f. Bàrdacze, za. n. Bàrdo maalo. n. Bàrdaoze, za. n. Brijèxich, chja. m.
Collo, parte del corpo, che sostenta il capo. *Collum*, *lia* n. Urát, ta. m.
Zà vràt doraite ù verizi
Svmeciglie tvorko hlena. Osm.
Torcere il collo ad uno. *Intorquere collum*. Zarvanutti Vràt. Zapèciti vràt. V. Alla voce torcere.
Collo lungo, e sottile. *Collum gracile*, *ac procerum*. Vràt dùgh.
Collo picciolo. *Cervicula le*. Vratich chja. m. Vràtaz, tza. m.
Collo torto. *Cervix obstipa*. Vràt izkrivgljen. Vràt nà hèru, illi nahéren.
Chi tiene il collo torto. *Obstipus*, *pa*, *pum*. Krivovràt, tta, tto. Krivovràtaz, tza. m.
Collo di caraffa, ò fiasco, e simili. *Phiala Collum*. Gàrlo òd Gostarre &c. Garlich, illi ogarlich, chja. m.
Gostarri sorùchi dvi, pàk garlich pastavi
U vijèdro padem, k' Nebbu dvò uprdal.
Ekt. Rib.
Collocare, accomodare in un luogo. *Colloco*, *cas*. Stàviti, virn, viosam. Posàutiti, ghiljem, diosam. Nastàniti, gnujem, niosam. Postàviti, àvgljam, viosam.
Ukopnoga sred kamena
Kraglia od nebba postavgliaju. Palm.
Poloxitti, xijvam, xiosam. Proprio collocar à giacere. Namjèstiti, stijvam, ò stijem, tiosam. Freq. Poloxivati. Postavgljvati. Possaghivati, vam, vasam. Nàstaviti, gl àm, viosam.
Collocatione. *Collocatio*, *nis*. *f*. n. Pòstavgljenje. Poloxenje, njan. Nàmjestènje, nja. n.
Collocabile, che può collocarsi. *Collocabilis*, & *hoc le*. Namjestiv, va, vo. Poloxiv, va, vo.
Chi colloca. *Collocans*. Namjèstitegl, glja. m. Poloxitegl, glja. m. Namiestujuchi, chja, chje.
Collocarsi, fermarsi in un luogo. *Collocare se*. Nàmjestitise, stijvamse, tiosamse.
Uz isliem hò tastina
Akko s' mejer dube svièsti
Priloxise, i namjesti. Raz.
Possaghivatise, vamse, vasamse.
Dube sve pun nesvièsti.
Pùn smàrti, mràzbu ù kamse nàmiesti.
Eleke.
Collocato. *Collocatus*, *ta*, *tum*. Postàvgljen, na, no. Namjèsten, na, no. Nastangen, na, no.
Zà razvidjet svijèh vremlana
Glitistva zemgljom nastaugena. Gior. Pl.
Colloquio, collocutione. *Colloquium*, *ij*. Raggovàranje. nja. n.
Collottola, cioè la parte dietro il capo tra il collo, e la nuca. *Crnix*, *cis*. *f*. Zavràtak, tka. m.
Colmare, empire al sommo. *Cumulo las*. Pripounitti, gnùjem, niosam. Nadopunniti, nijvam, niosam.
Il colmare. *Cumulatio*, *nis*. *f*. Pripugnènje, nja. n. Nadopugnènje, nja. n.
Colmato. *Cumulatus*, *ta*, *tum*. Pripùgnen. Nadopùgnen, na, no.
Colmatura. *Cumulus*, *li*. *m*. Pripunnos, sti. f. Varh, varha. m.
Colmello, Trave posto per lungo in cima della casa, sopra del quale si appoggiano i travicelli del tetto. *Columen*, *nis*. *n*. Grèda od

od nadkuppja. Slimme, na. n.
Colmo, aggett. empio à sommo. Pripùn, nna, nno
Colmo, sostant., cioè sommità, ò cima. *Culmen, nis. n. g.* Varh, ha. m.
Millos Viscegnù dyeli t' varhom
Svjèm ù gniega kisu ùssali. Raz.
Colmo sostantivo, cioè pienezza di felicità, ò vitij &c. *Culmen*, Nàpuna, ne. f. Podpunnos, sti.
Arrivare al colmo degli honori. *Ad supremum dignitatis fastigium evehi*. Doprjèti nà vissinu pòsèlenia. Dosèchi nàjvisce cjàsti.
Colomba, Uccello noto. *Columba ba*. Golubizza, zze. f.
Colombaja, stanza à luogo di colombe. *Columbaria. ria. f.* Gólubgnik, ka. m. Illi Golubignák, ka. m.
Nàd ribgnákom od zgar golubignák evi Ekt. Rib.
Colomba selvaggia. *Palumbes, bis. f.* Divja golubizza.
Colombajo, ò colombaro, quello, che tien cura delle Palombe. *Columbarius, rij. m.* Golubâr, ra. m.
Colombina, colomba piccola. *Columbula, le. f.* Golubicizza, ze. f.
Colombina selvaggia. *Palumbula, le. f.* Diva Golubicizza.
Colombina, cioè sterco di colombi. *Fimus columbinus*, Ghnás Golubigni. Ghnój golubigni.
Colombino, il figliuolo della colomba. *Pullus columbinus*. Golubich, cchja. m.
Colombino aggett. di colombo, e colomba. *Columbinus, na, num.* Golubigni, bigna, gne. Golùbni, na, no.
Golùbgni Zdlov dáj ùsstima tvoima. Raz. Glju.
Colombo il maschio della colomba. *Columbus, bi m.* Golúb, ba. m.
Colombo selvaggio. *Palumbes, bis. m.* Divij Golúb.
Far la voce del colombo. *Gemo, mis*. Gùkati, kam, kaosam.
La voce del colombo. *Gemitus*. Gùkanje, nja. n.
Colombo casareccio. *Columbus*. Domaachi Golúb.
Colonia, città di Germania. *Agrippina colonia, nia. f.* Kolonja nje. f.
Colonna, sostegno per il più di pietra in figura cilindrica. *Columna, na*. Stûp, ûpa.
U prilici svjetla stûpa.
Oblák ù dné, plám ù nocchi. Palm.
Temegl, glja. m. *Zdràv témeglju ùd pravovjernosti*. B. Ben.
Colonna intagliata, *Columna calata*. Stûp napisan.
Colonna grossa. *Columna crassa*. Debelli Stûp.
Colonna di color mischio. *Columna maculosa*. Stûp piegàsti, Stûp scjaròviti. Stûp scjareni.
Colonna tonda. *Stylus, li. m.* Obli stûp.
Colonna d' un sol pezzo. *Columna solida*. Stûp ù jèdnu peccju, ù jedan kuus.
Colonna di più pezzi. *Columna pactilis*. Stûp od vecchjeh kùsaa. Stûp slozen.
Colonna quadra, quali erano l' attiche. *Columna quadrata*. Stûp cetverokrájni.
Colonna fatta à chiocciola, ò à lumaca, qual è quella di Trajano, ed Antonino in Roma. *Columna cochlis*. Stûp nà spùz. Stûp na zavitak, illi nà zaviác. Stûp zavijti, izvijti.
Colonna scannellata. *Columna striata*. Stûp na prodùbize.
Piedestallo della colonna. *Stylobata, ta. f.* Podstuupje, ja. n.
Colonnato, ordine, ò circuito di colonne. *Columnatus, tus. m.* Stuupje, ja, n.
Colonnella, colonna piccola. *Columella, la. f.* Stûpaz, pza. m. Stupich, cchja. m.
Colonello, cioè capitano, che comanda più compagnie de soldati. *Tribunus militum*. Tissuchnik, ka. m.
Colonnellato, dignità di colonnello. *Tribunatus militum*. Tissuchnistvo, stva. n.
Coloquintida. *Collocynthis, dis. f.* Koloquintina, ne. f.
Colorare, e colorire, dar colore. *Coloro, ras*. Màstiti, tim, tiosam. Omàstiti, Maastim, stiosam. Fárbati, bam, baosam. Bojadissati, scem, saosam.
Colorarsi, divenir colorito. *Colorem contrahere*. Màstitise, tiuse, tiosamse. Omàstitise, tijvamse, tiosamse. Bojadissatise.
Variare con colori, divisare. *Distinguere colore*. Scjàrati, ram, raosam. Nascjàrati, ram, raosam.
Il variare con colori. Scjàranje, nja. n. Nascjàranje s' másti.
Variato con colori. *Distinctus coloribus*. Nascjaaran, na, no.
Coloratamente. Haver un colom. *Colorate*. Omàstjeno.
Coloratamente, fintamente. *Ficte, & simulate*. Himbèno. Varglivo. Ùtihovno.
Colorato, e colorito. *Coloratus, ta, tum*. Omaastjen, na, no.
Non colorato. Neomaastjen, na, no.
Color naturale. *Color, ris. m.* Zàmjera, re. f. così si dirà. ònje zargl, ene zàmjere. Quello è di color rosso &c.
Colore artificiale, overo da Pittore. *Pigmentum, ti. n.* Màst, sti. Pomást, sti. f.
Kakkoje izbràs mich
U pisza, kò pisce pomásti koje bich. Sci.
Tingere di color negro, bianco &c. *Albo, vel nigro colore tingere*. Màstiti zàrnom, illi bjèlom másti. Màstiti ù zàrno, ù bièlo. &c.

Color acceso. *Color ardens*. Xaarka mást.
Color bianchiccio. *Color albidus*. Mást nà-bjela.
Color argentino. *Color argenteus*. Mást srebroslicna.
Color bianco. *Color albus*. Bjêla mást.
Color d'oro. *Aureus color*. Mást náxuta. Mást zlatoslicna.
Colore carico, cioè pieno. *Color satur*. Opunna mást.
Colore pavonazzo. *Color violaceus*. Mást nà gljubizzu, illi gljùbicna.
Colore smorto, e pallido. *Color lividus*. Bljèda mást.
Color dilettevole. *Color suavis*. Mást ghìzdava.
Color naturale. *Color naturalis*. Narávna mást.
Color celeste, ò di mare. *Color balassicus*. Mòdra mást.
Color berettino. *Color cinereus*. Luaxna mást. Ríghja mást.
Clor biondiccio. *Color subflavus*. Plávetna mást.
Color verde. *Color viridis*. Zelêna mást.
Color giugiolino. *Color gilvus*. Mást nà cicìmak.
Color rosso. *Color rubeus*. Zargljêna mást.
Color tanè. *Color ferrugineus*. Mást zagasscena, nà cjàghju. Zagaascen, na, no.
Stárza onoga uzdgn gledá
Zagaasceni ù baglini. Osm.
V. Bruno.
Color nero. *Color niger*. Zàrna mást.
Color olivastro. *Color subfuscus*. Názarna mást. Illir. barb. Màrka mást.
Cosa di molti colori. *Multicolor, ris*. Scjaròvit, ta, to. Scjaaren, na, no.
Di un colore. *Unicolor*. Jednee másti.
Che può essere colorato. *Colorabilis, & hoc le*. Omastiv, va, vo.
Che non può esser colorato. Neomastiv, va, vo.
Colosso, cioè statua di smisurata grandezza. *Colossus, si. m.* Gorostassa, sse. Kip gorostasni.
Colpa, difetto errore. *Crimen, nis. n.* Krivina, nee. f. Pomagnkànje, nja. n. Grjêh, êha. m. Sagrjêscenje, nja. n. Zàgrjeha, he. f. Grjehotta, tee. f.
Riversare, ò rigettare la colpa sopra d'un'altro. *Crimen in alium transferre*. Okriviti tkòga, vgljùjem, viosam. Odvàrchi grjêh nà drugóga. Izkrênuti krívinu nà drugóga. Datti krívinu drugómu. Stàviti krívinu nà drugóga.
Rendersi in colpa. V. Accusarsi.
Colpeggiare, dar colpi ad uno. V. Colpire. V. Battere.
Colpevole, o colpabile, diceſi di chi è in colpa. *Culpa obstrictus*. Kriv, iva, ivo. Krivaz, vaa. m. sost.
Ab jaob krivzu, kise kaje,
Krivina ista podepsaje. Man. Gior.
Krivnik, nika. m.
Sillechse krivnika svegh dobro vlâdati,
Zà gnemu neprauu pedepsu nedatti. Ra. Raz.
Essere colpevole. *Reum esse*. Krivovatti, vùjem, vaosam.
Sviffe paze mighiu sobbom
Mjerree s' króvna svaa cignenja,
Krivujùli kojom zlebom &c. Palm.
Bolitti kojom krivinóm.
Neumiese nácb nitkore
Dà krivinóm kom neboliy. Palm.
Colpire, toccare il segno. *Collimo, mar*. Smjèriti, illi smìriti, ram, riosam ù Zigl. Zgoditti, zgaaghjam, diosam. Udritti ù Zigl. Upraviti, vgljám, viosam. V. la parola Bersaglio.
Il colpire nel segno. *Collimatio, nis. f.* Smjerénje, nja. n. Zgodjénje, nja. Smirénje, nja.
Colpire, cioè dar colpi, ò percosse, percutere. *Percutio, tis*. Udarati, ram, raosam. V. Battere.
Colpo. *Ictus, tus. m. g.* Máh, ha. m. Zámaha, he. f.
Zarque ù vràta silkm sarnè
Snaaznjem màhom kjèb rasetuorà. Palm.
Zamáh, áha. m.
Alli zamàb jedno prjetti,
A udòraz drugo ukàza. Osm.
Colpo, che tocca, ò colpisce. *Ictus non irritus*. Udòraz, óraa. m.
Vàrb orùxja gvozdovitta
Graddi udoraz tesckjebse oree. Osm.
Colpo di punta. *Mucronis ictus*. Ubòdni udòraz.
Colpo sordo senza strepito. *Ictus surdus*. Mukli udòraz.
Alzar la mano per dar colpi. *Ictum vibrare*. Zamâhnuti, nùjem, nuosam. Zamahgnivati, vam, vaosam.
Colpo di taglio. *Aciti ictus*. Sjecni udòraz.
Colpo mortale. *Ictus lethalis*. Smartni udòraz.
Colpo raddoppiato. *Ictus repetitus*. Ponòvglieni udòraz.
Dar colpi col piatto della spada. *Gladij lato percutere*. Udàriti s' lìti òd maccja. Datti lìti.
Sàdti dàb flò lìti. Darx.
Dar colpi col taglio. *Cæsim percutere*. Udàriti sjèccimize. Ossrimize sjecchi.
Dar colpi col cozzo della spada. *Dorso gladij percutere*. Udàriti telúdom òd maccja. Udàriti tuupjem òd maccja.
Ribattere il colpo. *Ictum regerere*. Odbittì máh. Odbitti udòraz.
Alli ón sàbglju s' vràta odbija
Svòjom sabgljom, pák mnjá. Osm.

Coltellaccio, coltello cattivo. *Culter obtusus*. Nòxina, ne. f. Tûpa nòxina.
Coltellaccio, coltello grande. *Culter magnus*. Veliki nôx. Nòxina, ne. f.
Coltellaro, che fà coltelli. *Cultrarius, rij. m.* Noxâr, âra. m.
Coltellata, percossa, ò ferita di coltello. *Ictus cultri, vel gladij*. Noxni udòraz.
Far à coltellate. V. Accoltellare.
Coltelliera. *Theca cultellaria*. Noxniza, ze. f.
Coltellino, coltello piccolo. *Cultellus, li. m.* Nòxich, cchja. m.
Coltellino da temperar penne. V. Temperatojo.
Coltello, stromento da tagliare. *Culter, tri. m.* Nôx, ôxa. m.
Coltello rintuzzato, quello, che taglia male. *Culter hebes*. Tuupi nôx.
Coltello ben affillato. *Culter probè acutus*. Nôx dòbro naòśtren.
Il taglio del coltello. *Acies cultri*. Rjéz, za. m. òśtro, tra. n.
Coltivamento, coltura. *Cultura, ra. f.* Têxanje, nja. n.
Coltivare, lavorare la terra. *Colo, lis, lui, cultum*. Têxati, xem, xaosam. Têxiti, xim, xiosam.
Gnjeko zàrnu zèmglju tezni,
Gnjeko sigue morre brodij. Dubr.
Da coltivarsi, come campo da coltivarsi. V. la parola Campo.
Coltivato. *Cultus, ta, tum*. Teexan, na, no. Poslován, vána, vano.
Non coltivato. Neteéxan, na, no.
Coltivatore, colui, che coltiva. *Cultor, ris. m.* Texâk, âka. Têxalaz, aoza. m. Ratagl, glja. m.
Più coltivato. *Cultior, & hoc ius*. Texanij, ija, ije.
Ben coltivato. *Benè cultus*. Dobroteexan, na, no.
Coltivatrice. *Cultrix, cis. f.* Texaciza, zze. f.
Colto, cioè raccolto. V. Raccolto.
Colto, cioè trovato nel fatto. V. alla parola Cogliere.
Coltra, coperta da letto propriamente imbuttita con bombagia. *Lodix, cis. f.* Pokróvniza, ze. f. Illir. barb. Pamùkniza, ze. f.
Coltre riccamata. *Stragulum pictum*. Pokróvniza navezêna.
Coltre di broccato. *Stragulum auretextum*. Pokróvniza zlatotkána.
Coltre di mortorio. *Stragulum funebre*. Sprôvodna Pokróvniza. Mattàcka pokróvniza.
Coltretta, ò copertina. *Lodicula, la*. Pokrôvniciza, ze. f.
Coltrice seconda breve. V. Mataranto.
Colui. V. Quello.
Comandamento, comando, precetto. *Praeceptum, ti, n.* Zápovjéd, di. f. Nàredba, be. f. Zârok, ka. m. Povelènje, nja. n. Urèdba, be. f.
O sud vij òdluke s' urèdbom s' N obba zgár.
Tvàrdati zlè mukke podàsse menni ù dár.
Ra. Glju.
Comandamento, ò precetto affirmativo. *Jussum, si. n.* Zápovjéd hotrechja. Djellohotechja zápovjéd.
Comandamento negativo. *Vetitum, ti. m.* Zápovjéd zabragnujuuchja.
Senza comandamento, senza ordine. *Iniussu*. Bèz zápovjèdi.
Comandamento publico. *Edictum, cti. n.* Opchjena zápovjéd.
Per comandamento, per ordine. *Ex praecepto*. Pó zapovjèdi.
Comandare, ordinare. *Jubeo, es, jussi, sum*. Zapovjditi, illi zapovighjeti, dam, diosam. Narèditi, djùjem, diosam. Povelitti, lijm, liosam.
Comandar spesso. *Precepto, tas*. Zapovjèdati. Naredsvati, dijvam, vosam.
Comandare in virtù di ubbidienza. *Pro imperio jubere*. Zapovjditi pòd poslúh.
Comandare, inteso di persona publica, come di persona, ò magistrato. *Edico, cis, xi, ctum*. Proglásiti, sijvam, siosam.
Comandante, che comanda. *Imperans, ntis*. Zapovjèditegl, glja. m. Zapovjèdalaz, daoza. m. Zapovjednik, nika. m. Zapovjedajuuchi, chja, chje. E i fem. Zapovjèdniza, ze. Zapovjediteglìza, ze. f.
Comandante di essercito. V. Capitano.
Comando direttione di capitano d' essercito. *Imperium, rij. m.* Vojvòdstvo, tva. n.
Vojvòdstvu pod vlás svòga
Pesés tissuch podpunnosti. Osm.
Comandamento, cosa comandata. part. *Imperatus, ta, tum*. Zapovidjen, na, no. Nareedjen, na, no.
Non comandato. Nezapovidjen. Nenareedjen.
Cosa, che può comandarsi. *Quod potest imperari*. Zapovjediv, va, vo.
Combaciare, cioè baciarsi insieme. *Inter se osculari*. Pogljùbitise, Gljuubimse, biosamse.
Combaciare, cioè unire bene insieme una cosa con l' altra. V. Unire.
Combattere far battaglia. V. Battagliare.
Combattere dar assalto. V. Assaltare.
Combattere una città. *Oppugnare urbem*. V. Assaltare.
Combattere frà di se. *Pugnare invicem*. Rattitise, timse, tiosamse. Zarattitise, rattijvamse, tiosamse. Anche in att. Rattiti, tim, ttiosam. V. G. Ulàmno vodee ratti plâm oghgnenî.
Combattimento. V. Battaglia. V. Abbattimento. V. Accoltellamento.
Combattere à corpo à corpo, overo solo à solo. *Viritim dimicare*. V. Duellare. V. Accoltellare.

Combattitore. *Præliator, ris. m.* Bojnik, ska, m. Bojbinuchi, chja, chje.
Combattuto. *Oppugnatus, ta, tum.* Arvân, âna, âno. Naarvân, âna, âno. V. Assaltato.
Gbdiffu mòrskjem válovima
Céšto arvâne stârme brìdi. Palm.
V. Assalto.
Combinare, ò anche compitare. V. Compitare.
Combricola, compagnia di conversatione con mal dissegno. V. Chricca.
Come, ò siccome avverb. vale in quel modo che. *Quemadmodum.* Kakko. Kakkono. Jákno.
Ni lòvaz gorùme tjerèchi zvjér ranni,
Sardásczo jákno mee gnee pogléd fúnciani.
Na oní nâcin. Jàk.
Jàk lòvor sréd zimee mìu dùbim ostalim. Luk.
V. à guisa. Koo. Koo Gjovjek, come huomo.
Come si voglia. *Ut ut.* Kakkomudrágo. Nà koimudrágo nâcin.
Come quello, che. *Quippequi.* Kakko oní koí.
Come se. *Tamquam si.* Kakko dà. Kakkono dà.
Come state. *Ut vales.* Kakko stoísc. Kakkosi.
Come egli, come tu, al pari di lui, ò di te. *Æquè ac ille, ac tu.* Kakkono on, kakkono tij.
Come si costuma. *Ut assolet.* Kakkoje óbicjájno.
Come uno può. *Pro viribus cujusque.* Kakko tkò mòxe. Bogàt kakko hochje, úbogh kakko mòxe. Prov.
Come si deve. *Ut par est.* Kakkose imá. Kakkoje pravvo.
Comedia. *Comedia, dia. f. g.* Tamàscja prikaazana. Skâzanje, nja. n. Prîkaza, ze. f. Komédia, e f.
Tuzba Gljubmira òd komédie Tirénu. Dar. Raz.
Komedie Nikka Stijepka nabjéschkovichja. Nal. Kom.
Illir. barb. Glúma, ee. f.
Comediante, che recita in comedia. *Comædus, di. m. g.* Prikáznik, ka. m. Prikâzalaz, zaoza. m.
Recitar in comedia. *Agere comædum.* Prikazivati, govoritti ù Prîkazi, ù komedij.
Far il comediante. *Histrionem agere.* Cinitti diallo òd Prikaazníka, biti Prikâzalaz. Illir. barb. Glumâriti, rim, riosam.
Comentare, far comento. V. alla parola esporre.
Comentato. V. Esposto.
Comento. V. Espositione.
Cometa. Vapore noto, che apparisce, come stella nell' aria. *Cometa, ta. m.* Kobná zvjêzda. Repàtiza, ze. f. alliti zvjêzda repàtizâ.
Takko kobná zvjêzda, koja
Za zlamênje vjeená objávi. Palm.
Zvjêzda repatta.
Comicamente à guisa di comedia. *Comicè.* Tamàsceno. Nà nâcin, alli slikku òd Komédie. Illir. barb. Glumârski.
Comico. V. Comediante.
Comico poeta di comedia. *Comicus, ci. m.* Sloxitegl òd skâzanja, alliti òd Komédie.
Cominciamento, incominciamento. *Inceptio, nis. f.* Pocêtak, tka. m. Postànak, ánka. m. Zacêtak, tka. m. Zaceetje, a. n.
Cominciare, dar principio. *Incipio, pis, cæpi, cæptum.* Pocêti, cignem, ceosam. Zacêti, cignem, ceosam. Postatti, stàjem, staosam. V. G. Postallesu zíme. Han cominciati i freddi. Kliknuti, kliccem, knuosam. V. G. Klicce plakkati. Cominciò piangere. Stà govoritti. Sjede govoritti. Incominciò à parlare. Frequente. Pocinati, cijnam, nosam.
Ovdi náíce fvè veffeglie
Ovdi nascia Cjás pocijne. Palm.
Uzêti govoritti, cinitti &c. Uzimam, úzeosam.
Iſukarsta mollit úze. Palm.
Zacêti, cijnam, záceosam.
Neznam réd, ni cèlo, òd kùda dà zácnu. Scis.
Nacêti, cijnam, ceosam.
Tó nebtjév kâzati, nace zà Gljubmira
Njekkoga prâscjati uzmuòzna pastira. Tir.
Upûtitise, tijvamse, tiosamse.
Kàd òd bojnijeh kâzat zgódna
Poklisârse zárski upùti. Osm.
Cominciar bene. *Initia benè ponere.* Dòbro pocêti.
Cominciar male *Malis initijs ordiri.* Zlò pocêti.
Cominciar da qualche cosa. *Ab aliqua re exordiri.* Pocêti s' kojee stvaari.
Cominciarsi, overo essere cominciato. *Incipior, eris.* Pocêtise, cignemse, ceosamse. Zacêtise, zacignemse, záceosamse.
Cominciato, & incominciato. *Inchoatus, ta, tum.* Pocêt, êta, éto. Zacêt, êta, éto.
Cominciatore, quelli, che comincia. *Inceptor, ris. m.* Pocinitegl, glja. m. Pocignalaz, gnaoza.
Comino specie d' herba, il cui seme del medesimo nome piace molto a colombi. *Cyminum, ni. n.*
Comitiva, compagnia propriamente di Gente, che accompagna per honerare. *Comitatus, tus. m.* Drûxtvo, tva. m.
Od druxtvosse vìk gnegòve
Ove drûxtvo nedjeegljasce. Palm.
Dvôrba, be. f. V. Accompagnamento. V. Corteggio.

Comi-

Comitiva grande. *Magnus Comitatus*. Veliko Drûxtvo.
Comito, quegli, che nelle Galere comanda alla ciurma. *Celeustes*, *tis*. *m*. Nadvoʒnik, ka. m.
Commandare, V. Comandare.
Commare, ò comare, donna, che tiene à batteſſimo, ò a creſima. *Comater*, *tris*. *f*. Kûma, mee. f. Primitegliza, ze. f.
Commemorare. *Memoro*, *as*. Uſpomênuti, nùjem, nuoſam. Freq. Uſpomenivati, vam, voſam. V. Ricordare.
Commemoratione. *Memio*, *nis*. *f*. úſpomena, ne. f. Uſpomenûtje, tja. n.
Comemorato. *Comemoratus*, *ta*, *tum*. Uſpomcenut, ta, to. V. Ricordato.
Commemorabile. *Comemorabilis*, *& hoc le*. Spomegniv, ìva, ivo.
Commendabile. V. Lodevole.
Commendare lodare. V. Lodare.
Commercio, affare inſieme. *Comercium*, *cij*. *n*. Opchjènje, nja n.
Commeſſura. V. Incaſtratura.
Commeſſo, ordinato. *Demandatus*, *ta*. *tum*. Nareedjen, na, no. Priporuucen, na, no. Naslògnen, na, no. Ʒapovìdjen, na, no.
Commeſſo, fatto aggett. V. Fatto.
Commettere, dar commiſſione. *Demando*, *das*. Narêditi, djùjem, dioſam. Odrêdiri, djùjem, dioſam. Priporûciti, ejujem, cioſam. Naslonitti tkòmu, naslagnâm, nioſam. Ʒapovidjeti, dam, dioſam. Freq. Naredîvati. Priporucîvati. Naslonîvati, tkòmu poſsó.
Commettere errore. V. Errare.
Commettere, fare. V. Fare.
Commettere. incaſtrare. V. Incaſtrare.
Commilitone, compagno di guerra. *Commiles*, *tis*. *m*. Drugobójnik, ka. m.
Commiſſario. *Comiſſarius*, *rij*. Naredbenîk, ſka. m. Pómnîk, ſka.
Commiſſione ordine. *Mandatum ti*. *n*. Nâredba, be. f. Narêdjenje, nja. n. Ʒâpovjéd, di. f.
Commiſſione, opera. *Commiſſio*. Ucignénje, nja. n.
Commiſſura, giuntura. *Iunctura*, *ra*. Ʒglòb, bba. m. Veʒ, ʒa. m. Sâſtava, ve. f.
Commodamente. V. Comodamente.
Commodità. V. Comodità. V. Comodo.
Commovere, provocare. *Excito*, *tas*, *tavi*, *tatum*. Uʒbûditi djùjem, dioſam. Ʒadìrati, dirém, raoſam. Potaknutti, poticcem, knuoſam. Podvìghnuti. V. Provocare.
Commovere, movere l' animo di alcuno. *Alicujus animum movere*. Ganutti, nijvam, nuoſàm. Prighnutti, ghijbam, nuoſam. Prighîbati, ghijbam, baoſam. Nakâniti tkòga. V. Muovere. V. Indurre. Nakanijvam, nakânidſam.
Commoſſo, provocato. *Excitatus*, *ta*, *tum*. Uʒbundjen, na, no. Ʒadirân, na, no. Pótaknút, úta, úto.
Commoſſo nell' animo. *Comotus*, *ta*, *tum*. Ganût, ta, to. Prighnút, ta, to. Nakaagnen, na, no.
Che può eſſere commoſſo. *Qui moveri poteſt*. Ganiv, va, vo.
Che non può eſſer commoſſo. Neganiv, va, vo.
Commovimento. *Commotio*, *nis*. *f*. Ganútje, tja. n. Pokrenútje, tja. n. Prighnutje, tja. n.
Commoverſi. V. Alla voce moverſi.
Commune. *Communis*, *ne*. Opchjen, na, no.
Meu priateglim ſve ſatvâri
Bit opchjene vik imàju. Rag. R23.
Commnicare conferire. V. Conferire.
Communicare, dare ad uno il Santiſſimo Sacramento. *Corpus Dominicum prebere*. Pricêſtiti, tjùjem, cêſtioſam. Priceſtîvati, vam, voſam.
Communicarſi, ricevere il Santiſſimo ſacramento. *Caleſti dape refici*. Pricêſtitiſe, tjùjemſe, tioſamſe. Srêditiſe, dijvamſe, dioſamſe.
Communicato. *Caleſti dape refectus*. Priceeſtjen, na, no. Sreedjen, na, no.
Communione ſacramento dell' Altare. *Cęna Myſtica*. Pricêſtjenje, nja.
Communità. V. Univerſità.
Commuovere. V. Commovere.
Commutare. V. Scambiare.
Commutatione. V. Scambio.
Como. Città in Lombardia. *Comum*, *mi*. Kóm, ma. m.
Comaſco di como. *Comenſis*, *& hoc nſe*. Komgljànin, na. m.
Comodamente, agiatamente, con comodità. *Comode* Làſno. Pódobno. ù lâſti. Illir. barb. Huʒúrno.
Star comodamente. *Comode vivere*. Pódobno ſtâti. Laſtevatti, ſtùjem, voſam. Plovit ù lâſti.
Dà ù lâſti plovam, braane
Spriéd jedekkę ù póvodu. Oſm.
Comodino, quegli, che è un poco dedito alli comodi corporali. *Pelliculę curatorculus*. Mekopùtiza, ze. m. Pùn lâſti.
Comodità, agio, comodo. *Comoditas*, *tis*. *f*. Pokoj, ja. m. Podòbnós, ſti. f. Laaſt, od lâſti. f.
Gbdì ſvà ù lâſti zakopânu
Nà nevolje ʒdo popuʒe. Palm.
Dà ù lâſti plovam, braane
S' prîed jedekke ù póvodu,
Napárchjone ʒád ſebrâne. Oſm.
Illir. barb. Huʒâr, ra. m.
Comodità, tempo opportuno, occaſione opportuna. *Opportunitas*, *tis*. *f*. Prígoda, de. f. Pódoba, be. f.
Quando ci è la comodità. *Cum occaſio eſt*. S' prigodom. S' pódobom.

Con la prima comodità. *Ubi primum*. S' parvóm prígodom.
Con tuo comodo. *Quando tibi commodum erit*. S'tvojom pódobom. Kàd tì bude prígodno. Kàd budese laino mocchi. Kàdti bude drágo.
Comodo, utile. V. Utile.
Comodo, & agiato aggett. *Comodus, da, dum*. Pódoban, bna, bno. Làstan, stna, stno. Prígodan, dna, dno.
Molto comodo. *Percomodus, da, dum*. Prípodoban, bna, bno. Prilastan, stna, stno.
Comodone, dicesi d'huomo molto dedito ai comodi. *Pelliculæ curator acerrimus*. Izgùbgljen à lasti.
Compagna, la femina del compagno. *Socia ciæ. f.* Drugarizza, zze. Druxbènina, ze. Drûga, ghee. f. Druxevnina, ze. f.
Compagnevole, amichevole. *Socialis*. Drùxevan, vna, vno.
Compagnia, *Societas. tis. f.* Druxba, be. f.
Vidjábuse vàzda s' gnime
Druxbe nove òd Cegljadi. Palm.
Druxina, ne. f.
Dvânaes draughe svee druxine. Palm.
Skúpsètina, ne. f. Drûxtvo, tva. n.
U drûxtvu òd gliudij kjèm znànje
dà posslúh. Rag. Raz.
Compagnia, comitiva. V. Comitiva.
Compagnia di cavalli. *Equitum turba*. Cetta kognikaa.
Compagnia di Fanti, cioè di soldati à piedi. *Cohors peditum*. Cetta pjescjákaa, illi pjescjàkaa.
Scioglier la compagnia. *Dirimere societatem*. Razvàrchi Drúxbu.
Compagnia sciolta. *Societas diremptа*. Druxba razvàrxena.
Compagnia in mercantie, ò traffichi *Societas, tis*. Drugovánje ù targòvini. Illir. barb. Uortàcènje, nja. n.
Far compagnia in traffico *Societatem inire*. Drugovatti ù targovanju, gùjem, vaosam. Illir. barb. Uortacitise, eijvamse, ciosamse.
Conversare in compagnia. *Associor, aris*. Drugovatti, gùjem, vaosam.
Il conversare in compagnia. *Associatio, nis. f.* Drugovánje, nja. n.
Unire altri in compagnia. *Socio, as*. Sadrûxiti, xùjem, xiosam. Uzdrûxiti, xùjem, xiosam. Pridrûxiti, xujem, xiosam.
Unirsi in compagnia. *Comitem se addere*. Sadrûxitise, xùjemse, xiosamse. Uzdrûxitise. Druxitise, xùjemse, xiosamse.
Compagnia con le Picche *Cohors lanceatorum*. Cetta kopjaníkaa.
Compagnia di fiondatori. *Cohors funditulariorum*. Cetta s' pracchjámi.
Compagno. *Socius, cij. m.* Drúgh, ga. m. Druxbenik, ika. m.
Uzdábeti nesiè tvoij Druxbenizi. Ekt. Raz.
Drugâr ra. m.
Compagno di Guerra. V. Commilitone.
Compagno in mercantia, ò traffichi. *Socius mercaturæ*. Drúgh ù tàrgu, alliti ù targovánju. Illir. barb. Ortak, ka. m. Ma è parola usata.
Compagno in sedere. *Consessor, ris. m.* Drúgh ú sidjènju. Zajednosjedecchi, chja, chje.
Compagno in viaggio. *Comes, tis*, Drúgh na pûtu.
Compagno di tavola. *Comessator, ris. m.* Drúgh nà tarpezi.
Compagno d'Officio, ò nell' Officio. V. Collega.
Con un solo compagno. *Cum uno socio*. Samodrúgh, drûga, go.
Buono compagno, huomo gioviale. *Geniale ingenium habens*. Vessegljàk, àka. m.
Rùino vinze pitti s' dobrijem veseglijàzim. Tir.
Dòbar Drúgh. Vesselizza, zze, f. Donna gioviale.
Companatico, tutto quello, che si mangia col pane. *Obsonium, nij. n.* Smook, smokka. m.
Comparabile, e paragonabile, che può paragonarsi. *Equiparabilis, & hoc le*. Prikladiv, va, vo. Prijliciv, va vo. Takmiv, va, vo. Primjèran, rna, no.
Non comparabile. V. Incomparabile.
Comparatione. Paragone. *Comparatio, nis. f.* Prilikovanie, nja. Prilika, ke. f. Takmènje, nja. n. Priklada, de. f. Prikladnós, sti. f. Primiera, re. f. Primjeránje, nja. n.
Comparativamente, rispettivamente. *In comparatione*. *Comparate* Prì. V. G. Petar prì Pávlu jèst dòbar.
Comparato. *Comparatus, ta, tum*. Primjeren, na, no, Prilikovan, vana, vano.
Compare quello, che tiene à Battesimo, ò à cresima i figliuoli altrui. *Compater, tris. m.* Kúm, ma. m.
Comparire. *Compareo, es, rui*, Prikâzatise, kaxùjemse, zaosamse. Jâvitise, vimse, viosamse. Svanutti, gnijvam, nuosam.
Dán dà svanné s' tvóga okka. Osm.
Objàvitise, vgljùjemse, viosamse.
I sèlò bùgbia, i spacija.
Bi parvina gne xivotta,
Tolikòse izvoršnija
Pák objàvi gne Dobrota. Palm.
V. sparire.
Il comparire. *Comparere*. Prikâzanje, nja. n. Objàvgljenje, nja. n.
Comparire in Giuditio. *Venire in Iudicium*. Prikâzatise nà súd.
Compartimento corrispondenza delle parti nell' Architettura. *Symetria, tria. f.* Skladnos, sti. f. Razdjeljenje, nja. n. Razmjerénje, nja. n. Osnevànje, nja. n. Osnova. ve. f.
Compartire. V. Spartire. V. Dividere.
Compassamento, il compassare. *Circinatio, nis. f.* Scétkovànje, nja. n. Sceskomjerènje, nja. n.

Compassare col compasso. *Circino, nas.* Scétkovati, kujem, vaosam. Mjèriti scètkom.

Compassare intorno. *In orbem circinare.* Scétkovati ú okolo.

Compassato. *Circinatus, ta, tum.* Scetkován, ána, áno. Mjèren scètkom.

Compassione. V. Misericordia.

Compassionevole. V. Misericordievole.

Compassionevole, degno di compassione. *Miserandus, da, dum.* Dôstojan pómillovànja.

Compasso, stromento geometrico noto. *Circinus, ni. m.* Scètka, ke. f. Scestillo, lla. n.

Compatire, haver compassione. *Misereor, eris.* Smillovatise, lujemse, vaosamse tkòmu, illi nà tkòga. Sklonitti sarze nà millos.
Hòdmo, sirga mij mollimo,
Dà nà millos sarze skloni. Palm.
Razum etti tkòmu, miem, miosam.
Némochnu zdràv nerazumie. Tir.
Bolitti thòmu sarze, illi Dûseja Kîme, Bolittise Kjêm.
Boxja májka raxàljena.
Uboggomse kucchjóm bolij. Palm.

Ti compatisco. Bolijme Dûseja tobbom. Xàliti tkòga.
Stavgljajòijse Krunoslava,
I xalim sa svòm mocchi,
Dûse hgnu upoznaava.
Bez ùffânja od pómocchi. Osm.
Xalovati, lujem, vaosam.
Mà jàoh clmuje dà tjuje.
Svák plàc mój, ì dâmu xàlnje. Darx. Raz.

Compatire, compiangere. V. Compiagnere.

Compatito. *Cui miseretur.* Pomillován, na, no.

Compatriota paesano, quel, che è della medesima Patria, ò Paese. *Conterraneus, nei. m.* Mjéscianin, na, m. Mjesctánka, ke. Paesana.

Compendiamento, il compendiare. *In arctum collectio.* Zbîranje, nja. n. Skúpgljénje ù krátko.

Compendiare, ridurre in compendio. *In pauca conferre.* Zbîrati, ram, raosam. ú krátko kuppiti, akuppiti, Sloxitti ú krátko.

Compendiario, aggett. di compendio. *Compendiarius, a, rium.* Najkraacchi, chja, chje.

Compendio breve, ristretto di longa narratione. *Summarium rij. n.* Sbériza, ze. f. Skùp, ppa. m. *Skup òd svjeh izumnostij.* Gucetich.

Compendiosamente, e sommariamente. V. Sommariamente.

Compendioso. V. Compendiario.

Compensabile. *Quod potest compensari.* Nadomjerriv, va, vo. Nadoplativ, va, vo, Nadomjérni, na, no. Nadoplatni, na, no.

Compensamento, compensatione, il compensare. *Compensatio, nis. f.* Nádomjeréuje, nja. n. Nadoplàtjenje, nja. n. Nádokladjénje, nja. n. Nádostavgljénje, nja. n. Nákladjénje, nja. n. Náknadjénje, nja. n.

Compensare, ò ricompensare. *Compenso, sas.* Nadomjèriti, ram, riosam. Nadoplàtiti, chjam, tiosam. Nadoplàchjati. Naknàditi.

Compensato. *Compensatus, ta, tum.* Nádomjèren, na, no.

Compenso, riparo. *Remedium, dij. n.* óbrana, ne. f. Ljêk, êka. m.

Compera. V. Compra.

Comperare. V. Comprare.

Competere. *Competit, tebat.* Prîstoitise tkòmu, stoise, stojalose. Utisèliti tkòga. Glèdati tkòga. Menne gledá. Menne utisèli. Compete à me. V. Appartenere.

Competere, gareggiare. V. Gareggiare.

Competersi con qualch' uno. *Æmulor, laris.* Stávgljatise, gljámse, gliaosamse s' kime. Natjezatise, tjeccemse, zaosamse.

Competenza. V. Gara.

Competitore, quel, che dimanda, ò pretende con altri la medesima dignità, ò altra cosa. *Competitor, ris. m.* Natjezalaz, zaoza, m. Pródivnik, ika. m. Zácocnik, ka. n.

Compiacenza verso altri. *Indulgentia, tiæ. f.* Ugodjènje, nja. n. Pogâdjanje, nja. n. Ugâdjanje, nja. n. Pógood, pógoda. m.

Compiacenza, diletto. V. Diletto.

Compiacere, far il voler altrui. *Obsequor, ris.* Ugoditti tkòmu, ugaadjam, diosam. Pogoditti tkòmu, djam, diosam.
Ovo Chjàcbko pogòdimi.
Rád gljûbavi tvoga Rodda. Palm.
Smiriti tkòga, rijvam, riosam.
Nekkase já bolijm, ù tójmo smirite.
Velmi nas já mollim. Elek.
Ucinitti cin vòglju. Freq. Ugâdjati. Zgâdjati, ghjam, ghjosam. Pogâdjati. V. Contentare.

Compiarcersi. *Indulgere sibi.* Ugoditti sebbi. Pogoditti sebbi.

Compiacersi, dilettarsi. V. Dilettarsi.

Compiacersi, come di lodi, ò in cose simili. *Blandiri sibi.* Blûditise, dimse, diosamse.

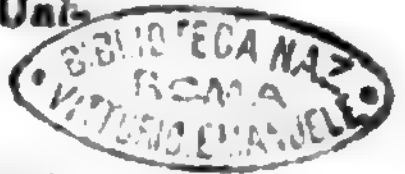
Compiacevole. *Obsequens, tis. o. g.* Ugodecchi, chja, chje. Ugâdan, òdna, ódno. Pogódiv, va, vo. Ugoditegl, glja. m. Et il femin. Ugoditeglza, ze.

Compiagnere, e compiangere. *Lamentor, ris.* Plakkati, ccem, kaosam. Kaliti, lim, liosam. Poxàliti, Xalim, liosam.
Poxalijoi zlû nezgoddu,
I bolise svoom gnoe zlèdi. Osm.
Dà budèmo poxàliti.
Ukopánu glimbjenóga. Palm.

Compiangimento, e compianto, il compiangere. *Lamentatio, nis. f.* Xàlénje, nja. Pòxa-

Pozalénje, nja. n. Plakkànje, nja. n. V. Piangere.
Compianto, Part. poss. *Lamentatus, ta, tum.* Xàgljen, na, no. Pozagljen, na, no. Plakkán, na, no.
Compieta, ultima hora canonica dell' Officio divino. *Completorium, rij. n.* Povecérgna, gne. f.
Compieta per il tempo, nel quale si suol celebrare la Compieta. *Completorij tempus.* Vrjéme òd Povecérgne.
Compilare. V. Compendiare.
Compilatore. *Collector, ris. m.* Ʒbíraonsk, ka. m. Ʒbíralaz, oza. m. Skupióz, za. m.
Complimenti. Cerimonie. V. Cerimonie.
Per complimento. Per cerimonia. *Officij causa.* Ʒa dvornictvo. Ʒa Cjovjècstvo. Ʒa cin dvoorni.
Compimento, perfettione. V. Perfettione.
Compire. V. Perfettionare.
Compire gli anni. *Conficere annos.* Svarsciti godisćta. Dovarsciti godisćta. Navarsciti godisćta. V. G. Navarsciosam deset godiscìaa.
Navarsciło deset dànaa.
Xárko súnze bjésce, &c. Palm.
Compitamente, intieramente. *Integrè.* Podpunno. Zielovitto. Svàrsceno. Dovàrsceno, ù svému.
Compitamento, il compitare. *Litterarum inter se coniunctio.* Slàganje, nja. n. Slûcenje, sástavgljénje, nja. n. òd slôvaa.
Compitare, accoppiare le lettere dell' Alfabeto. *Literas inter se connectere.* Slâgati slòva, slaagam, slâgosam. Sastàvgljati, gljam, gljaosam slòva. Slûciti, ejujem, ciosam slova.
Compitezza. V. Perfettione.
Huomo compito. *Vir excellens.* Cjovjèk iʒvàrstan. Ciovjèk vrjeedan. Iʒuuchi, uuchja, uuchje.
Compito, compiuto, che hà la sua perfettione. *Perfectus, ta, tum.* Dovarscen, na, no. Iʒvàrscen, na, no. Dospièn, êna, êno. Svàrscen, na, no. Dospivèn, êna, vêno.
I Sàrzbumi odvràtisce.
Ʒà gljuveʒan dospivénu. Ivan.
Perfettamente compito. *Undique perfectus.* Sàsma iʒvarsni. Podpunno Iʒuuchi.
Compitore, colui, che compisce. *Perfector, ris.* Dovarsciteg l, glja. m. Svarsciteg l. Iʒvarsciteg l, glja. m. Il femin. Dovarsciteg liza, ze. Iʒvarsciteg liza, ze.
Complessionato bene, ò male, si dice di chi ha buona, ò mala complessione. *Bene, vel malè constitutus.* Dòbro, illi ʒlò sastàvgljen. Cvarste, illi slabbe naravi. Cvarstoslòxen, na, no, di buona complessione. Slaboslòxen, na, no, di debole complessione.
Complessione, temperatura del corpo. *Corporis constitutio.* Ʒástavgljènje, nja. n. Narav, vi. f. Narávsko sloxènje.
Complessione buona. *Bonus corporis habitus.* Dobro sástavgljènje. Ʒdràva nàrav. Jaako sloxènje.
Complessione cattiva. *Mala corporis constitutio.* Ʒlà nàrav. Ʒlò ʒástavgljènje. Slabbo sloxènje.
Complice, consapevole, e che è à parte, prendendosi quasi sempre in mala parte. *Socius, cij. Particeps criminis.* Drûgh ù grjêhu. Ʒajednokrivaz, vza. m. Dionsk grjêha, illi ù grjêhu.
Comporre, ò fare, intendendosi di cose di lettere. *Scribo, bis.* Sloxitti, slaagam, xiosam. Sklâdati, dam, daosam.
Comporre accommodare. V. Accommodare.
Comporre, pacificare. V. Pacificare.
Comporsi, convenire con Creditori. *Pacisci de debiti solutione.* Pogodittise, gaghjamse, diosamse, &c.
Comportabile, tollerabile. V. Tollerabile.
Comportare, cioè patire. V. Patire.
Più di quello, che comporta la cosa. *Supra quam res patiatur.* Vecchje neggo stvaar prosi, illi isćte.
Compositione, ò componimento. *Compositio, nis. f.* Slâganje, nja. n. Sloxènje, nja. n. ʒà onjèh, koiise césto, i duggo iʒpovjèdajte Ucignèno ìdi ova mallo sloxènje. Komul. Slogga, ghe. f. Sklâdanje, nja. n.
Compositione infamatoria. *Scriptum famosum.* Prikórno pìsmo. Srámotno pìsmo. Sloxènje, illi pìsmo ʒlorekko.
Compositore, colui, che compone. *Compositor oris.* Sloxiteg l, glja. m. Il femin. Sloxiteg liza, ze.
Compostezza per modestia. V. Modestia.
Composto modesto. V. Modesto.
Compra, e compramento. *Emptio, nis. f.* Kûpgljenje, nja. n. Kupovânje, a.
Comprare. *Emo, mis, emi, emptum.* Kûpiti, pùjem, piosam. Proverb. Nà svój pjenéʒ kûpit sćtettu. Vale. *Malum sibi suo inmento arcessere.* Freq. Kupovatti, pùjem, vosam.
Comprare a buon mercato. *Parvo emere.* Kûpiti zjéno, ʒa mallo. Illir. barb. Jeptino, ma parola usata.
Comprare a buonissimo mercato. *Vilissimè emere.* Kûpiti prizjéno, ʒà nisćta.
Comprar caro, cioè à caro prezzo. *Magno emere.* Drâgo kûpiti. Skúpo kûpiti.
Comprar molto caro. *Permagno emere.* Priskúpo, pridrâgo kûpiti.
Comprar alla cieca. *Casu emere.* Kupovatti nà sljepàcku. Kûpiti macku u mjêhu.
Jeda darxéch ljeepu, ò tibu.
Ludiák macku kúpi u mjêu. Ivan.
Comprare à misura. *Mensura emere.* Kûpiti s' mjerrom. Kûpiti na mjerru.
Comprare à minuto, overo a parte, a parte. *Particulatim emere.* Kûpiti nà mallo, nà dinâr.

Com-

Comprare con danaro contante. *Presenti pecunia emere*. Kûpiti nà gotòve pinéʒe.
Comprare à credenza. *Credita pecunia emere*. Kûpiti nà rjéc, nà vjerru, ù dúgh.
Finir di comprare. *Emere*. Dokûpiti, pùjem, piosam.
Comprare tutto, una mercantia tutta intiera. *Totum emere*. Ʒakûpiti, pùjem, piosam. Pokûpiti, pùjem, piosam.
Il comprare in detto senso. *Totum emere*. Ʒakûpgljenje, nja. n. Pokûpgljenje, nja. n.
Tornar à comprare, comprar di più. *Iterum emere*. Prikûpiti, pùjem, piosam.
Il tornar à comprare. *Iterata emptio*. Prikûpgljenje, nja. n.
Comprato, Parti. *Emptus, ta, tum*. Kuupgljen, na, no. Kupován, vâna, âno.
Comprato tutto. *Totum emptum*. Ʒakuupgljen, na, no. Pokuupgljen, na, no.
Finito di comprare. Dokuupgljen, na, no.
Non comprato. *Inemptus, ta, tum*. Nekuupgljen, na, no.
Cosa che si può comprare. Kupovní, na, no.
Compratore, chi compra. *Emptor, ris. m.* Kûpaz, pza. m. Kupitegl, glja. m. Kupitegliza, ze, il fem.
Chi compra tutto. Ʒakûpaz, pza. Ʒakupitegl, glja. m. il fem. Ʒakupitegliza.
Chi compra, e ricompra. Prikûpaz, pza. m.
Comprendere, apprendere, e capire. *Comprehendo, dis*. Dohittiti, hijtam, tiosam. Dohîtati, hijtam, tosam.
Kâse òd ʒnànja umarlóga.
Viku njésu dóbittila. Palm.
Obujmitti pamèti. V. Capire. V. intendere.
Comprendere, contenere. *Complector, ris*. Uʒdàrxati, xim, xaosam. Darxatti, xijm, xaosam. Ʒdàrxati, xim, xaosam. Ʒauʒèti, ʒimam, ʒeosam illi ʒâuʒosam.
Kaga svjét ʒauʒèti, ì Nebbo nemoxe. Nal.
Comprensibile che si può comprendere. *Comprehensibilis, & hoc le*. Dohitní, tna, tno.
Incomprensibile. Nedohitní, tna, tno.
Compreso, capito. *Comprehensus, sa, sum*. Dohitjen, na, no. Obuujmjen, na, no. paméti. Razumjen, êna, êno.
Comprimere. V. Premere.
Compromesso, conventione, che si fà di rimettere le sue differenze in altri. *Compromissum, si*. Spûsétanje nà dòbre gljúdi, òd spûsétanja.
Mettere in compromesso, à rischio. V. Arrischiare, compromettere.
Compromettere, far compromesso. *Compromitto, tis*. Spûstitise nà dòbre gljúdi, spuusétamse, stiosamse.
Cosa compromessa. *Res compromissa*. Stvaar spuusétana nà dòbre gljúdi.
Comprovare. V. Approvare.
Compungere, e compugnere. Affliggere nell' Animo. V. Affliggere.
Compungere movere à dolore de' peccati. Ganutti nà bolés, nà plàc.
Compuntione. V. Contritione. V. Dolore.
Computare, calcolare, cioè far il computo. *Computo, tas*. Uʒbrojtti, Broijni, broiosam. Pobroitti. Skûppiti brooj. Dìghnuti brooj, dìxem, dìghnuosam.
Computabile, che si può computare. *Computabilis, & hoc le*. Broiv, va, vo. Brójni, na, no.
Non computabile. Nebrojv, va, vo.
Computato. *Computatus, ta, tum*. Uʒbròjen, na, no. Bròjen, na, no.
Computista, colui, che hà essercitio, e carico di far conti. V. Abbachista.
Computo. V. Abaco.
Commune, cioè Communità, popolo di Città, ò Castello. *Commune, nis. n. g.* ópchina, ne. f.
Commune aggett. Val quello, che è d' ogni uno. *Communis, & hoc ne*. Opchjení, na, no.
Tóje opchjèna svjèh krivina. Osm.
Porre in commune. V. Accommunare.
Communale, ordinario. *Vulgaris, & hoc re*. Sébicni, na, no.
Communemente, universalmente. V. Universalmente.
Comunicare. V. Communicare.
Comunicarsi. V. Communicarsi.
Comunque in qualunque modo. *Utcumque*. Kakkomudrágo. Nakoimudrágo nâcin.
Communque sia. *Ut ut est*. Kakkomudrágo.
Con, particella, che dinota compagnia. Ʒájedno. Con Pietro, s' Petrom. ùʒ.
Akoli jèse ùʒ tòj ì menne prorlavi. Luk.
Con te. *Tecum*. S' tobbom. Ʒájedno s' tobbom.
Con lui. *Secum*. S' gnime. Ʒájedno s' gnime.
Con noi. *Nobiscum*. S' nammi. ʒájedno s' nammi.
Con bel modo, overo con bella maniera. *Bono modo*. Ljeepim nâcinom. Dòbrjem nâcinom. Nà ljeepe. Nà dòbre. Ljépo.
Con tutto ciò. *Cum tot. hoc*. Ʒasvetó. Sasvimtîme. Nissétanemàgne.
Con tutto che. *Quamvis*. Premda, sasve.
Conca, specie di vaso noto. *Concha, che. f.* Súd od umîvanja. Illir. barb. Léghjen, na. m.
Concolina, conca piccola. *Concha minor*. Sûdak od súdka.
Concamerante, compagno di Camera. *Contubernalis, le*. Ʒajednostaanik, ka. m.
Concatenare. *Connecto, is, xui*. Ʒglobitti, bijm, biosam. Svêʒati, xùjem, ʒaosam. Sastàviti, vgljám, viosam. Sklâpati, pam, paosam. Slûciti, cjùjem, ciosam. Freq. Svexîvati. Sastavgljîvati, glijvam, vosam.
Il Concatenare. *Connexio, nis. f.* Svêʒanje, nja. n. Sástavgljênje, nja. Sklâpanje. Slûcenje, nja. n. Ʒgblobjenje, nja. n.

Concatenato, connesso. *Connexus, a, um*. Sveezan, na, no. Saſtàvgljen, na, no. Sklòpjen. Sluuceen, na, no. Zglòbjen, na, no.
Liép égarghiáj bitro zglòbjen. Oſm.

Concavità, luogo concavo. *Cavus, vi. m.* Jáz, za. m.
Zagarmiesce jázi támni. Palm.
Jamma, me. f. Spilla, lle. f. Dubìna, nee. f. Jámmina, nee. f. Scjupglìna, nee.

Concavo, cavo, cupo, aggett. *Cavus, va, vum*. Jammaſt, ſta, ſto. Dubòk, kka, kko. Scjuupagl, glja, glje.

Più concavo. *Magis concavus*. Jammaſtij, ſtija, ſtije. Dubgli, glja, glje. Scjupglij, glja, glije.

Concedere. *Concedo, dis, ſi, ſum*. Dopûſtiti, ſtèujem, ſtioſam. Datti, daajem, illi daavam daoſam.
Tvaa dobrotta neizrecená.
Dáj dóſtoino pjevat menni. Palm.
Dâvati, vam, vaoſam. Dopûſtati, tam ſtaoſam.

Chi concede. *Dator, ris. m.* Dopuſtitegl, glja. m. Dopuſtujuuchi, uuchja, uuchje.

Conceduto. *Conceſſus, ſa, ſum*, Part. Dopuuſten, na, no. Dân, dâna dâno. Nedopuuſten. Nedân, na, no. Non conceſſo.

Coſa, che può concederſi, *Quod poteſt concedi*. Dopuſtiv, va, vo.

Che non ſi può concedere. Nedopuſtiv, va, vo.

Concento. V. Armonia.

Concentrare. Ficcare, V. Ficcare.

Concentrarſi, Ficcarſi. V. Ficcarſi.

Concepimento, e concettione, il concepire. *Conceptio, nis. f.* Zacectje, tja. n. Závarxenje, nja. n.

Concepire, ſi dice propriamente quando ſi forma il feto nell' utero della femina. Zacêti, zacignem, ceoſam. Zavàrchi, xem, gaoſam.

Concepire ſenza opera humana, come fece la Beatiſſima Vergine. *Citra virilem flatum concipere*. Zacêti bèz gljudské pómochi.

Concepire nella mente. *Mente concipere*. Zacêti ù paméti.
Nù kad pózna ſlòje zacèla,
Dà izvarxit mòchjai nie. Oſm.
Zacêti ù ſebbi.
Priſta, ì pùn voglie òd ſlave.
Izvaari uzmnoxne zacce ù ſebbi. Oſm.
Namisliti ù paméti.
Nù ſtvaar, kúſam ù paméti.
Námislio nekka znaate. Palm.

Conceputo. *Conceptus, ta, tum*. Zacêt, êta, éto.

Non conceputo. Nezacêt, ta, to.

Concernere, appartenere. V. Appartenere.

Concertare, ordire. V. Conſertare.

Concertare inteſo d' Iſtrumenti. V. Conſertare.

Concerto. V. Conſerto.

Conceſſione, il concedere. *Conceſſio, nis*. Dopûſtenje, nja. n.

Concettione. V. Concepimento.

Concettione di Chriſto. *Chriſti domini conceptus*. Zacêtje Iſſukarſta, illi iſſukarſtove.

Concettione della Madonna ſenza peccato originale. *Conceptio Deiparę ab originali labe immunis*. Zacêtje marijno bez grjêha iſtocnóga.

Concettino, concetto piccolo. *Sententiola, lę*. Ugljudna beſsèdiza.

Concetto della mente. *Senſus mentis*. Zacêtak paméti. Zacêtje òd paméti.

Concetto, cioè penſiero, ò coſa imaginata. *Opinio, nis. f. g.* Miſo, sli. Chjûchjenje, nja. n.

Concetto, detto grave, e vero. V. Sentenza.

Concetto, opinione, che uno hà d'un altro. *Æxiſtimatio, nis. f. g.* Szjenna, ne. f.

Concetto buono. *Bona exiſtimatio*. Dòbra ſa,enna. Dòbro imme, dòbar glâs.

Haver buon concetto d'alcuno. *De quo piam opinionem habere*. Dòbro òd tkóga sûditi, dim, dioſam. Dòbro tkóga zjêniti. Darxatti tkòga zà dòbra.

Concettoſamente con concetti. *Sententiosè*. Ugljûdnjema beſajèdami.

Concettoſo, ſpiritoſo, aggett. pieno di concetti. Sentencioſo. *Sententioſus, ſa, ſum*. Pùn ugljûdnjeh námiſlegljénjaa.

Conchiglia. V. Cochiglia.

Conchiudere. V. Concludere.

Concia, luogo, dove ſi conciano le pelli. *Conciarij officina*. Tabakaría, rìe. f.

Conciare, & accconciare. V. Acconciare.

Conciare le vivande. V. Condire.

Conciare, cuoio, ò pelli. *Coria perficere*. Stroitti, ijm, ioſam.

Concitator di pelli. *Coriarius, rij. m.* Tabakâr, âra. m.

Conciatura per abbigliamento. V. Abbigliamento.

Conciatura quelle immonditie, che ſi cavano dal grano. *Cretura, rę. f.* Uſtrójzi, uſtrojákaa n. pl. Scjûglzi, ſcjûgljákaa. Pocinzi, nákaa. pl. m.

Conciliabolo. Zbòr nezâkonit.

Conciliare, affettionare. V. Affettionare.

Conciliare il ſonno. V. Addormentare.

Conciliare per pacificare. V. Pacificare.

Concilio. *Concilium, lij m.* Svjêt, eta. m.
àzlòbnì zìdovi skuppiſce zâj cjâs ſvjêt. Nal.
Zboor zarkovnî. Sâbor, ra. m. Zboor, ra. m. Skùp, ppa. m. Skúpſctina, ne. f. *Najpriẻslávna, ì ſveta skûpſctina òd Trénta zaudi da, &c.* Kom.

Di Concilio. *Conciliaris*. Sboorni, na, no.

Padre del Concilio. Zboornik, ìka. m.

Con-

Concitare. V. Sollecitare.
Conclave, luogo dove si radunano i Cardinali per far il papa. *Comitium Pontificium*. Ȝàtvor kardinaalski.
Concludere, conchiudere, venire alla conclusione. *Concludo, dis, si, sum*. Ȝaglàviti, gljùjem, viosam. Dovarsciti, sejùjem, sciosam. Ȝavarsciti, sejùjem, sciosam. Freq. Ȝaglavglivati. Dovarscivati. Ȝavarscivati, scijvam, vosam.
Conclusione, termine del discorso. *Conclusio, nis. f. g.* Ȝaglava, ve. f.
Nà ȝdglavu tjeh besjédaa. Palm.
Ȝaglàvgljenje, a. n. Svàrha, hee. f. Dovarscènje, nja. n. Ȝàvarscja, e. f.
Conclusione, dicesi ad ogni propositione di quelle, che si publicano per disputare. *Positio, nis. f.* Ȝaglavak, vka. m.
Sostentar, ò difender conclusione. *Theses propugnare*. Brȁniti ȝaglàvke.
Sostentor, ò difensor delle conclusioni. *Propugnator Thesium*. Branitegl ȝaglavákaa.
Concocere. V. Digerire.
Concomitanza, connessione, per la quale una cosa è connessa con l'altra. *Consecutio, nis. f.* Sàdrùxnos, sti. f. Nàsljednos, sti. f. Sadrûxenje, nja. n. Nàsljedovanje, nja. n.
Concordanza, rudimento di Grammatica. *Prima Grammatices rudimenta*. Slóxniza, ze. f.
Concordare, essere, ò star di accordo. *Concordo, das*. Pogodittise, gaagbjamse, diosamse. Pogàghjatise, ghjamse, ghiaosamse. Ugàghjatise. V. Accordarsi.
Concordare altri. *Adducere ad concordiam*. Pogoditti, ghjam, diosam. V. Pacificare.
Concorde, e concordevole. *Concors, dis. m.* Pogodni, illi pógodan, dna, dno. Skladni, na, no. Jednokupni, na, no. V. Unito.
Concordevolmente. *Concorditer*. Sklàdno. Jednokùpno. Pógodno. Jedíno. Jednáko. Jèdnjem glásom. Jednoglàsno. V. Accordatamente.
Prid Mecètse vòjska skuppi
Ter ȝ jùtra dò vècera
Skùpno vika skládno upi. Osm.
Concordia. *Concordia, dia. f.* Skàdnos, sti. f. Sklàd, dda. m. Pogòbda, be. f. V. Unione.
Concordissimamente. *Concordissimè*. Priskládno. Priugòdno Prijedíno. Najkladnije.
Concordissimo. *Concordissimus, ma, mum*. Priskladni, dna, no. Prijedjini, na, no.
Concorrente. V. Emolo.
Concorrente per competitore. V. Competitore.
Concorrere, competere gareggiare. V. Gareggiare.
Concorrere. *Convenio, nis, ni, tum*. Skúppitise, pimse, piosamse Nàkuppitise, pgljamse, piosamse. Nalecchi, ljeegam, gosam: proprio di acqua, o simile concorsa in un luogo. Dotecchi, dotjeecem, kósam.

Ȝapád, istok, gbilji dòtece
Nà pomòrske dvakràt boje. Osm.
Vàrvom hoditti, illi ulaȝiti.
Ȝgodimise upàȝit vàrvom mnogu céglied u ovi dvòr ulaȝit. Dur. Raȝ.
Varvjetti, vijm, viosam. Navarvjetti navarvgljùjem, viosam.
Nà ȝapovid ȝlàtilnika
Bàrȝjem tjékom varvii i sàrne
Ȝljéb nemànij vòjska prijka. Pal.
V. Affollarsi. V. Accorrere. V. Unirsi.
Concorrere, acconsentire. V. Acconsentire.
Concorso. *Concursus, sus. m.* Skùp, ppa. m. Mnoox, xi. se. Návala, le. f. Mnóstvo, va. n. Gljudstvo, tva. n. proverbialmente. Piva. i Tara
Zarnicjanin Riȝvan bjesni
Sàrne i segnime Piva i Tara. Osm.
V. Accorrimento. V. Folla
Concottione. V. Digestione.
Concotto. V. Digerito.
Concubina, donna che sta con huomo, a cui non è moglie. *Concubina, næ. f.* Hotimiza, ze. f. Hotíniza, ze. f. Ȝliezza, zze. f.
I koreeutkoj ȝlizzi upaakoj
U tvoom krilu dusciu ugràbit. Osm.
Concubinario, che tiene concubina. *Concubinarius, rij. m.* Hotimnik, ka. m.
Concubinato, il tener concubina. *Concubinatus, tus*. Hotímstvo, tva. n.
Concubito, il giacere dell' huomo con la donna. *Concubitus, tus*. Smjèscjanje, nja. n. Sastànje, nja. n.
Conculcare. V. Calpestare.
Conculcato. V. Calpestato.
Concuocere, l'operation, che fa intorno al cibo il calor dello stomaco. V. Digerire.
Concupiscibile, facoltà dell' appetito, che si muove circa l'ogetto del piacere, e gusto de' sensi. *Cupiditas, tis*. Poxegljènje, nja. n. Nagloxegljènje, nja. n. Póxuda, de. f. Pohotjènstvo, tva. n. Nagloxèglja, gljee. f.
Condannagione, pena, che la Giustitia da per castigo de misfatti. *Mulcta, ctæ. f.* óssuda, de. f. Osùdjenje, nja. n.
Condannare, impor pena per misfatto. *Damnnas*. Ossúditi, djùjem, diosam. Sùditi, dim, diosam.
Sardittóme tèr besjiedom
Ossudiga nà jàd varli. Pal.
Pák gbdi s' lizem sardittimo
Nà trùdega smartne sùdi. Pal.
Condannar in esilio. *Relego, gas*. Proghnatti, progonim, proghnàosam. Progonitti, gonim, niosam.
Condannare alla morte. *Ad mortem damnare*. Ossùditi nà smàrt.
Codannare in galera. *Ad triremem mandare*. Ossùditi nà veslo
Condannar ne beni. *Mulctàre bonis*. Ossúditi ù blàgo, ù dòbra. Oglobitti, Globijm, biosam.

Condannato, aggiett. *Damnatus, ta, tum.* Osſuudjen, na, no.
Non condannato. *Indemnatus,ta, tum.* Nebſſuudjen, na, no.
Condannatore. *Damnator. ris. m.* Osſudìtegl, glja. m.
Condecedente. V. Convenevole.
Condensare. V. Inspessare.
Condensarsi. V. Inspessarsi.
Condensato. V. Inspessato.
Condescendere, concedere. *Concedo,dis.* Prignuttise, ghnijvamse, ghnùosamse. Spûstitise, uusćtamse, sćtaosam. Pogoditti, ghjam, diosam. Ugâghjati, ghjam, diosam. V. Concedere. V. Compiacere.
Il condescendere, concedere. Pogodjènje,nja. n. Odpûsćtenje, nja. Ugâghjanje, nja.n. V. Concessione.
Condescender, concorrer in opinione. V. Acconsentire.
Condimento, cosa, che perfeziona il sapore de' cibi. *Condimentum, ti. n.* Ʒacignènje, ʒacignanje, nja. n. Ʒâcina, ne. f. Ʒâcin, na. m. Così il Proverbio ʒalûduje ʒâcina, Kadá nie nâcina, cioè ogni cosa con moderatione. *Sit modus in rebus.*
Condire, accommodare le vivande con condimento. *Condio, dis, divi, tum.* Ʒaciniti, cignjam, ciniosam. Ʒacignati, gnam, gnaosam. Naciniti, gnam, niosam. Ʒaslâditi, ghijvam, diosam. Ʒamâstiti, proprio condir col grasso, stivam, stiosam.
Cosa, che si può condire. *Condititius, tia, tium.* Ʒaciniv, niva, nivo.
Cosa che ben condisce. *Condiens, entis.* Dòbar Ʒâcin. V.G. Meedje dobar ʒacin. Il miele condisce bene &c.
Conditionalmente e conditionatamente. *Sub conditione.* Ugovórno. S' ovîm úgovorom. S' pógodom. S' ovjem uvjettom. S' pógoghjájom.
Conditionare, habilitare V. Habilitare.
Conditione stato. *Conditio, nis. f.* Bitje, tja. n. Vârsta, te. f.

Svakkee od varstee mnòxtvo gljudij Palm.

Stanje, nja. n. Rûka, kee. f.

Mój sinko tè Vile obvaonesu chiudi,
Nit glimbe, nì mille nascé rûkee gljudi. Tir.

Conditione, patto. *Pactum, ti. n.* úgovor, ra. m. Uvjèt, tta. m. Pógodjaj. ja. m. Prigoda, de, f. V. G. Con questa conditione puoi fare. û ovôj prigodi, allis' ovôm prigodom mòxesc &c.
Condito aggett., che ha condimento. *Conditus, ta, tum.* Ʒacignên, êna, êno. Nacignèn, êna, êno.
Non condito. Nenacignèn, na, no.
Conditore quegli, che condisce. *Conditor, ris. m.* Ʒacinalaz, óza. Ʒaciniteg l, glja. m. Ʒaciniteglaza, ze. f. Conditrice.
Condiscepola, compagna nell' imparare. *Condiscipula, le. f.* Druxbèniza ù nâuku. Drûga od nâuka.
Condiscepolo compagno nell' imparare. *Condiscipulus, li. m.* Drúgh ù nâuku. Drugâr òd Nâuka.
Condolersi, V. Dolersi.
Condotta, conducimento, il condutre. *Ductus, tus. m.* Provòd, dda. m. Vód, dda. m. Provodjènje, nja. n. Provodìćtvo, tva. n.

I ù to nije od potrebe
Provodićtvo tvoje nàmi. Osm.

Vojevòdstvo, stva. n. Proprio Condotta da capitano.

Vojevòdstva pòd vlás svóga
Pesét tisúch podpunnosu. Osm.

Condotta per Vettura. V. Vettura.
Condottiera. *Dux, cis. f.* Provodizza, zze. f.

Tiis umàrliem kàdse skrunsce
Provodizza privèsela. Mand. Gior.

Vodìteglìza, ze. f.
Condottiere, chi guida. *Ductor, ris. m.* Vòdaz, dza. m. Vodìtegl, glja. m. Provodic, cja. m.

Ʒlièb karvnikaa provodicje
Iskarids karvni jùda. Palm.

Condottiere per capitano. V. Capitano.
Condotto, Acquidotto, canale per condur acqua. *Tubus, i. m.* Vodotòcje, cja. n. Illir. barb. Xgljéb, ba. m.
Condotto, stretto. *Fistula angusta.* usko vodotòcje.
Condotto, menato, guidato. *Ductus, ta, tum.* Vòdjen, na, no. V. Guidato.
Condotto a qualche luogo. *Adductus, a, um.* Dovedèn, êna, êno.
Condotto da qualche luogo. *Deductus, a, um.* Odvedèn, êna, êno.
Condotto da diverse parti in un luogo, come grano, e cose simili. *Aducctus, a, um.* Svedèn, êna, êno. Snesèn, êna, êno.
Condotto con carri, ò navi. *Convectus, ta, tum.* Vòʒen, na, no.
Condotto con carri, ò navi da molte parti in un luogo. *Convectus, a, um.* Ʒveʒèn, ʒêna, êno. Doveʒèn, êna, êno.
Condurre, guidare, menare. *Duco, cis.* Voditti, vodím, diosam. V. Guidare.
Condurre à qualche persona, ò luogo. *Adduco, cis.* Dovèsti, dovodím, vèosam. Uvèsti, úvodim, uvèosam.

Vójsku ò cvó pòglie ùvede. Osm.

Il condurre à qualche persona, ò luogo. *Adducere.* Dovedjènje, nja. n. Uvedènje, nja. n.
Condurre con carri, cavalli, e simili. *Adveho, is.* Dovèsti, dovodím, vèosam. Doghnatti, gonim, ghnaosam. svèsti, ò svoditti propriamente condur dall' alto al basso.

Grjéb staaroga Chidebka svede. Pal.

Condurre con carri, ò navi. *Conveho, is.* Voʒitti,

ʒitti, vóʒím, ʒìosam.
Il condurre con carri, ò navi. *Convectio, nis. f.* Voʒènje, nja. n.
Condurre da diverse parti in un luogo grano, e cose simili. *Conveho, is.* Svèsti, svódím, svèosam. Snjêti, snosím, sniosam.
Condurre molte robbe. *Copiam alicujus rei advehere.* Navèsti, vodím, diosam. Nanjêti nosím, niosam. Naghnatti, gonim, ghnóiam.
Condur via. *Abduco, cis.* Odvèsti, vodím, vèosam, Povèsti, dím, vèosam.
Priâute, samnóme povèdob. Elek.
Condurre per forza. *Vi Abducere.* Odvèsti sillom, pòd sillu. Silno. Odvûchi, vlaacim, vukaosam, proprio portar per forza, vûchi, vûcem, kaosam.
Sred divjáci vuuku prijke,
Vukovi óvze u nâcine
Nemillosne, i râzlike. Osm.
Condurre, in senso di condurre gli operarij al lavoro. *Conducere operarios.* Nâjmiti texâke màimgljem nâjmiosam. Naimati, maavam, maosam. V. Alla voce Affittare.
Condurre da parte. *Abduco, cis.* Odvèsti nà strânu.
Svettib otâz Dúsce ódvede. Palm.
Condurre à fine. *Perago, is, egi, actum.* Dovarsciti, scjujem, sciosam. Dovèsti nà svàrhu. V. Finire. V. Perfettionare.
Condurre. V. Alla voce menare.
Condurre per indurre. V. Indurre.
Conduttore. V. Guida.
Confalone. V. Gonfalone.
Confarsi affare. V. Affare.
Confederarsi. *Fędus inire*, Sklopitti uvjèt, sklaapam, sklòpiosam. Tvoritti uvjèt. Sdrûxitise uvjettom. Uvjèttovatise, tujemse, úvjettovaosamse.
Confederatione. *Fęderis inictio.* úvjettovanstvo, stva, n. uvjèt, tta. m.
Confederato. *Fęderi iunctus.* Sadrûuxen, na, no. Sdruuxen uvjettom. Uvjètni, na, no, Uvjèttovní, na, no. Uvjettovník, níka. Sost. m.
Conferire in senso di giovare. V. Giovare.
Conferire un Beneficio Ecclesiastico, ò in simil senso. *Confero, fers.* Podatti, daajem, dàosam.
Conferire, communicare i suoi pensieri. *Confero, ers, tuli, latum.* Póuʒdati, uʒdam, daosam. Skâʒati. Pokâʒati, xùjem, ʒaosam. Odkritti svoje misli drugómu. Otvoritti, otvaaram, riosam.
Il conferire. *Communicatio, nis. f.* Póuʒdànje, nja. Skâʒanje, nja. Pokâʒanje, nja. Odkrivènje, nja. Otvorenje, nja. n.
Conferito aggett. *Communicatus, ta, tum.* Póuʒdán, na, no. Skaaʒan. Pokaaʒan, na, no. no. Otvòren, na, no. Odkriven, èna, èno.
Confermare, *Confirmo, mas, avi, atum.* Potvarditti, djùjem, diosam. Utvarditti, djùjem, diosam.
A svâ Druxba, kâ tôj tjujê
Govorènje starza sjêda
Jednjèm gblásom potvardjuje. Palm.
Utemègliti, gljùjem, gliosam.
Raʒglaasceno cjuddo drugo
Utemegli moju virru. Palm.
Confermatione. *Confirmationis. f.* Potvardjènje, nja. Ustanovitjenje, nja. Utvardjèn, nja. Utemegljènje, nja. n.
Confermato. *Confirmatus.* Potvàrdjen, na, no. n. Ustanovìtjen, na, no. Utemègljen, na, no.
Più confermato. *Magis confirmatus.* Utvardjenij, ija, nije. Potvardjenij, ija, ije. Ustanovitjenij. Utemegljenij, ija, ie.
Confermatore, chi conferma. *Confirmator, ris. m.* Postvarditegl, glja. m. Utvardìtegl, glja. Ustanovìtegl, Utemeglìtegl, glja. m.
Confessare. *Fateor, ris.* Ispovìdjeti, dam, diosam. Spovjêdati, dam, daosam. Netâjati, taaim, tâjosam. V. Accusare. V. Palesare.
Confessare il falso. *Falsum confiteri.* Spovjêdati láx.
Confessare la verità. *Vera fateri.* Spovjêdati ìstinu.
Confessare schiettamente. *Apertè, atquè ingenuè confiteri.* Spovjêdati otvòreno.
Confessare con la corda, ò altro tormento. *Vi tormentorum fateri.* Ispovidjeti nà konoppu, alli na mukkah.
Il confessare. V. Confessione.
Il non confessare, il non dire la verità. *Reticentia, æ.* ʒatâjanje, ja. n.
Confessare, udire confessioni. *Confessiones excipere.* Ispovjêdati, dam, dosam. Sliscjati ispovjes, illi ispovjêsti.
Il confessare. L' udire confessioni. *Confessionum auditio.* Ispovjedjènje, ja. n. Sliscjánje òd ispovjêsti.
Confessarsi, esporre sacramentalmente i suoi peccati al confessore. *Pænitentiæ Sacramentum obire.* Ispovjêdatise, damse, dosamse. Ispovìdjeti grjêhe Duhovnîku.
Chi hà confessato. *Fassus, a, um.* Tkòje sclò ispovìdio.
Confessato, cioè la cosa confessata. *Confessus, a, um.* Ispovìdjen, na, no.
Non confessato. Neispovìdjen, na, no.
Confessione, il confessare. *Confessio, nis. f.* Ispovjes, sti. f. Ispovjêdanje, nja. n.
Confessione generale di tutta la vita. *Totius anteactæ vitæ confessio.* Ispovjes svèga xivòtta. Ispovjes opchjènska. *Bogogljùbna cegljád imà óbicjaj ciniti òd jednòga dò drugóga vrimena ispovjes opchjénsku od grjèhaa vàʒda ucignjenib.* Komul. Ispovjes opchjenâ svjèh skupnogrjêhaa.
Confessione sacramentale. *Confessio sacramentalis.* Ispovjed ù Sakraméntu òd pokorre.
Confessione valida, & invalida. *Rata, vel irrita*

ta confessio. Ispovjes vrjèdna, illi nevrjèdna. Dòbra, illi nedòbra. Ʒàkonita, illi neʒàkonita. ispovjes praava, illi nepraava.

Confessore, sacerdote, che confessa. *Confessarius, rij. m.* Ispovjednik, ika. m. Ispovjèdalaz, daoza. m. Duhovnik, nika. m. Posnik, nika. m. *Ʒ-è svàk ʒnatti, da Ispovjednik, illi Posnik nemòxe nigdar itcitovati grjèh.* Komul.

Confessore, nome d'ordine distinto da martiri. *Confessor, ris. m.* Ispovjednik, ika. m.

Confettar uno, vale far carezze, val adulare. V. Accarezzare. V. Adulare.

Confettare, far confettione. *Condio, dis, divi, itum.* Ʒaciniti, cijgnam, ciniosam. V. G. úgljem, màslom &c.

Confettione, confetti, confettura, si dicon tutte le cose confettate. *Bellaria, arum.* Uslâstje, tja. n. Slâstje, tja. n.

Conficcare. V. Inchiodare.

Conficcato. V. Inchiodato.

Confidenza, confidanza, ò fiducia. *Fiducia, ciæ. f.* úʒdanje, nja. n. Póuʒdànje, ja. ufflànje, ja. n. Ʒàuʒdanje, ja. n.

Confidante, che confida. *Fidens, tis.* Uʒdajuuchi, chja, chje. Uʒdâni, na, no. nota che uʒdáni, dána, dáno significa fedele.

Che non confida. Neuʒdâni, na, no.

Neuʒdánise cjavjek brimne. Ivan.

Confidare, haver confidenza, confidarsi. *Fido, dis.* úʒdatise, uʒdámse, daosamse. úffatise, famse faosamse. Pouʒdatise, uʒdámse, daosamse ù tkogagòd. Uvjèrovatise, vjèrujemse, ùvjerovaosamse ù tebbe &c. vjèrovati tkòmu. Imatti vjerru tkòmu, illi ù tkòmu.

S' tebbe neimà vjerru isstinù,
Bràt ù Brattu, chjàchko ù Sinu. Man. Gior.

Confidare, dar nelle mani di uno qualche cosa. *Credo, dis.* Uvjèriti koju stvaar tkòmu. Datti nà vjerru. Uvjèrovati, uvjèrujem, vaosam. Pridatti nà vjerru.

Confidato, e fidato, che hà confidanza. *Confisus, sa, sum.* Uʒdân, dâna, dâno. Pouʒdân, dâna, dâno.

Cosa confidata. *Res credita.* Uvjèrena stvaar tkòmu. Stvaar pridâna nà vjerru. Uvjèren, na, no. Pridân, dâna, dâno.

Confidente persona, nella quale uno si confida. *Fidus, a, um.* Uʒdáni, dána, dáno.

Pâce tvordjèh òd obʒ̀ilaa
Ghdie ʒatvòren, òblás vèscja
Pómmi, ì uʒdánu stràxu podaa
Kómu òd vèrnjeh svojèh Pâscjaa. Osm.

Vjérni, na, no. Inconfidente. Neuʒdani. Nevjerni, na, no.

Molto confidente. *Perfidelis, & hoc le.* Premuʒdán, ána, áno. Premvjérni, na, no.

Confidentemente con confidenza. *Confidenter.* úʒdáno. Náuʒdáno, illi náuʒdánu.

Uʒdáno ìskrovita svojamu svò kaane.

Ivan.

Più confidentemente, *Fidentius.* Uʒdanije.

Confidentissimamente, avverb. con somma confidenza. *Fidentissimè.* Priuʒdáno.

Confidentissimo super. di confidente. *Fidissimus, ma, mum.* Priuʒdání, ána, no. Najuʒdanij, ija, ije.

Confidenza. V. Confidanza.

Confidenza. V. Famigliarità.

Confinante agett. che confina. *Conterminus, na, num.* Kraicnik, ka. m. Sùsjèd, da. m.

Robbovisu tvoi sprieddi. Osm.

Granicjár, ára. m.

A òd Spaboglián mièsto cekka
Cbiesolbáscke granicjáre. Osm.

Confinare, esser contiguo. *Alicujus fines attingere.* Biti ná kràini, nà sùsjestvu, nà granizzah.

Nà Granizzah òd Herdéglia
U Ugrovlassieh ródillase. Osm.

Confinare, metter i confini. *Fines constituere.* Straviti Granizze. Stàvici mejàse, alli merghigne.

Confinare, bandire. V. Effiliare.

Soldati di confine. *Milites limitanei.* Vojnizi nà kràini. Vitéʒi s' kràine.

Dvetiebje iʒbirat vitéʒu s' kràine. Dar. Raz.

Confine. *Terminus, ni. m.* Granizza, zze. f. Meghja, ghjé. Kràina, ne. f. Illir. barb. Mejàsc, scja. m. Merghign, gna. m.

Confini, luoghi confinanti. *Fines, ium.* Kràina, ne. f. Granizze, zza. f. pl.

Nà Granizzah òd Herdéglia
U ugrovlassieh ródillase. Osm.

Di luogo in confine. *Finitimus, ma, mum.* Granicni, na, no.

Ghdi granicna Màssa dieli
Ljerpu Asiu òd Libie. Palm.

Confiscare, applicare al Fisco le facoltà de' condannati. *Proscribo, is.* Uʒèti dòbra òd osuughjenih. Prilùciti, Zaru, Kràgliu &c. Osughjenicko blágo. Oglobitti, òglaabam, biosam. Uʒèti nà glòbu.

Confiscatione. *Proscriptio, is. f.* Uʒètje, alli vaʒètje ossuughjenjeh dobáraa. Prilùcenje &c. Glòba, bee. f.

Confiteor, cioè formola di confessione generale. *Confessionis generalis formula.* Ispovjes, sti. f.

Conflitto, cioè battaglia. V. Battaglia. V. Abbattimento. Conflitto.

Confondere, mescolare confusamente. *Confundere.* Iʒmjèsciati, Mjesciam, sciosam. Privràtiti, privraachjam, tiosam.

Ah kolliko miur vrime
Ké s' gadisclim svè privaachjá. Osm.

Confondere, turbare. V. Turbare.

Confondere, fararrossire. V. alla parola Arrossire.

Confondere alcuno. *Confundo, dis.* Smùtiti tkòga, smuuchjam, illi smuchjà, em, tiosam.

Smêsti.

Smêsti, smeetam, smêosam.
Nenâvidus gmie staare
Jáchju snixit sálue mecchi
Smêsti skrôvnu gnè privane
A sárciano gnih pomecchi. Palm.

Confonder con la ragion. V. Convincere.

Confondersi. *Perturbor, aris.* Smûtitise, chjùjemse, tiosamse. Ʒamarsittise, ʒamarsijvamse, siosamse.
Tvàrdose pamét mà ʒámarsi mislechi. Ra. Gl.
Smêstise, tamse, smêosamse.
Cjujúch ovo goverènje
Jaase smétoh ò pamêti. Palm.

Confonder uno, cioè con grida, minaccie, e simili. Ʒabùsciti, scjùjem, sciosam. Pagnkatti, kaavam, kaosam. Mòx a' râʒlogom pagnkat Zarra. Osm.

Confondere uno con beneficij. *Beneficiis aliquem pudore suffundere.* Ʒastiditi tkòga s' dòbrjem cignènjem. Ʒasrâmiti blagodàrstvom.

Confermar, far conforme. *Conformo, mas.* Prilâciti, cjùjem, ciosam. Spodobitti, bijvam, biosam. *Imámo mólbe násce spodobitti dobrohtjenjem becchjee boxanstvenee.* Kass. Is. Priklàditi, klaghjùjem, diosam.

Conformarsi alla volontà di alcuno. *Cum aliquo consentire.* Spodobittise, bijvamse, biosamse. Sklâdatise, damse, dosamse. Priklàdatise, damse, diosamse. Upodobittise, bijvamse, samse. V. Acconsentire.

Conformarsi col tempo. *Servire tempori.* Priklonittise vrémenu. Ugoditti vrémenu &c. V. Accomodarsi.

Conforme, conformevole aggett., che hà conformità con un'altro. *Consentaneus, a, um.* Spodòban, bna, bno. Podòban, bna, bno.

Conforme per simile. V. Simile.

Conforme, conformemente avverb. *Congruenter.* Spodòbno. Podòbno.

Conforme, prepositione, cioè secondo. *Secundum.* Pò. Kakko. Conforme la forza. Pò Snâʒi.

Conformità. *Conformitas, tis. f.* Spodòbnos, sti. f. Spodobgljènje, nja. n. Ugâghjanje, nja. n. Priklònstvo, tva. n. *I priklònstvo vògli Boxiôj.* Ivan.

Conformità, somiglianza. V. Simiglianza.

Confortare, consolare. V. Consolare.

Confortare, dar conforto. *Confirmo, mas.* Krjêpiti, pim, piosam. Pokrjêpiti, pgljùjem, piosam. Ufnâxiti, xujem, xiosam. Pokrjepivati, vam, vósam.

Confortare per essortare. V. Essortare.

Confortato, essortato. V. Essortato.

Confortato. *Confirmatus, ta, tum.* Pokrjepgljen, na, no. Krjeepgljen, na, no. Ufnaaxen, na, no.

Confortato, consolato. V. Consolato.

Conforto, confortamento. *Confirmatio, nis. f.* Krjêpgljenje, nja. n. Pokrjêpgljenje, nja. n. Ufnâxenje, nja. n.

Conforto per essortatione. V. Essortatione.

Confortativo, che può confortare. *Quod potest refovere.* Krjeepni, na, no. Pokrjeepni, na, no. Krjepecchi, cechja, cechje.

Confortatore. *Hortator, ris. m.* Pokrjepitegl, glja. m.

Conforto, per essortatione. V. Essortatione.

Conforto sollievo. V. Sollievo. V. Alleggerimento.

Conforto, consolatione. V. Consolatione.

Confrate, uno della confraternità. *Sodalis, is. m.* Brattim, ma. m. Bràt, tta. m.

Confraternità, compagnia di laici, che convengono per essercitij spirituali. *Sodalitas, tis. f.* Brattimsćtina, ne. f. Bracchia, chjé. f.

Confrontare, paragonare, riscontrare una cosa con l'altra. *Confero, ers, tuli.* Priklâdati, djùjem, illi priklaadam, daosam. Primjèriti, ram, riosam. Gnê ljepós, kú xúmzu primjeeram. Scis. V. Paragonare.

Confrontato. V. Paragonato.

Confronto. V. Paragone.

Confusamente. *Confuse.* Smêteno. Smúchjeno. Beʒ réda.

Confusione, disordine. *Confusio, nis. f.* Smêchja, e. f. Smêtgna, gnee. Smûtgna, gnee. f. Nerèdnos, sti. f. Neréd, réda. m.

Confusione come di cose, che mescolate, ò unite si confondono. *Confusio, nis. f.* Iʒmjêscjanje, nja. n. Neiʒmjêscjanjem succjânstva. Kass.

Confuso. *Confusus, sa, sum.* Smeten, têna, têno. Smuuchjen, na, no. Ʒamêten, na, no. Beʒrèdan, dna, dno. Nerèdan, dna, dno. Nerèdben, bena, beno. Ʒamàrsceu, na, no.

Confuso, stordito, quasi suor di se per qualche accidente. *Confusus, a, um.* Ʒablenút, ta, to. Ʒabûseen, na, no. Smêten, têna, têno. Smuuchjen, na, no. Vàn sebbe.

Confuso, arrossito. V. Arrossito.

Restar confuso. Arrossirsi. V. Arrossire.

Restar confuso. V. Confondersi.

Confutare, ributtare. *Repello, is.* Potisnuti, tijskam, snuosam. Otiskati, kam, kaosam. Otisnuti, nùjem, nuosam. Raʒoritti besjeddu, cioè confutar il discorso. Parvochjù raʒorit sêtôsi govorio. Ek. Rib. Raʒvàrchi besjeddu. V. Ributtare.

Confutare per convincere. V. Convincere.

Confutare per riprovare. V. Riprovare.

Confutatione. *Confutatio, is. f.* Potisnútje, ja. n. Otisnútje, tja. n.

Confutato. *Rejectus, a, um.* Pôtisnût, ta, to. ôtisnût, ta, to.

Confutato, convinto. V. Convinto.

Congedo, commiato, cioè licenza di partire. *Abeundi facultas.* Dopûstenje, nja. n. Illin barb.

barb. Testjêr ʒà djêlitse, parola usata. V. G. S' vàscjem testjêrom. Con licenza vostra.

Dimandar congedo, cioè licentiarsi, dicesi di chi è di partenza. *Abeundi facultatem petere*. Pitati dopûstenje ʒà djêlitise. Prijàvitise, prijaavgljamse, viosamse. Jâvitise. Pitati testjêr.

Dar congedo. *Abeundi facultatem permittere*. Dopûstit tkòmu dàse djeeli.

Congegniare. V. Incastrare. V. Addattare.

Congelare. V. Gelare.

Congelarsi. V. Gelarsi.

Congelato. V. Gelato.

Conghietturale. V. Cognetturale.

Conghietturare. V. Cognetturare.

Congiungere, unire. V. Unire. V. Concatenare.

Congiungersi, unirsi. V. Unirsi.

Congiuntione. *Conjunctio, nis*. Sastàvak, vka. m.

Congiuntione, unione. V. Unione.

Congiuntura, cioè giuntura. V. Giuntura.

Congiuntura occasione. V. Occasione.

Congiura. *Conjuratio, nis*. Oklétva, tve. f. Uròk, ka. m. Srocènje supròch tkòmu.

Congiurare, far con giura. *Conjuro, as*. Oklétise, óklignémse, leosamse. Urocittise, cijvamse r ciosamse, Srocittise s' kjêm, supròch tkòmu. Dogovorittise supròch tkòmu.

Congiurarsi. V. far lega alla voce Lega.

Congiurato aggett. *Conjuratus, a, um*. Okleetnik, ska. sost. m. úroenik, ska. m. Okleeti, ta, to.

Conglutinare, unire. V. Unire.

Congratularsi. V. Gratularsi.

Congratulatione. V. Gratulatione.

Congregare. V. Adunare.

Congregarsi. V. Adunarsi.

Congregatione. V. Adunatione. V. Adunamento.

Congruo, conveniente. V. Conveniente.

Coniare, cioè batter moneta. *Nummos cudere*. Kovatti pjenéʒe, kûjem, vósam. Pecjattit pjenéʒe.

Coniare, ò batter moneta di rame, oro, argento. *Es aurum, vel argentum cudere*. Kovatti mjêd, ʒlàto, srêbro.

Coniatore quello che conia, ò impronta monete. *Cusor, ris. m.* Kóvnik, ska. m. Kovâc, âcja. m. Peccjatnik, ska. m.

Coniato. *Effigiatus, a, um*. Kovân, âna, âno.

Coniglio animal noto. *Cuniculus, li. m.* Kunjègl, glja. m. Kûnaz, kûnza. m.

Conio per impronta. V. Impronta.

Conio per Zeppa. V. Zeppa. V. Cogno.

Connaturale, conforme alla natura. *Natura consentaneus*. Ponarávni, na, no. Ponarávski, ka, ko. Podòban nâravi.

Connessione. V. Il concatenare, alla voce Concatenare. V. Unione.

Connesso. V. Concatenato. V. Adattato.

Connettere. V. Concatenare.

Connumerare, annoverare. *Connumero, as*. Uʒbrâjati, jam, jaosam. Uʒbroitti, braajam, broiosam.

Il connumerare. *Connumeratio*. Uʒbrâjanje, ja. n. Uʒbrojènje, ja. n.

Connumerato. *Adnumeratus, a, um*. Uʒbròjen, na, no.

Non connumerato. Neuʒbròjen, na, no.

Conocchia, istrumento da filare. *Colus, li. f.* Kudjèglja, je. f.

Ter kròʒ tû ѝn xèglio megiuchje glibbavi,
S' Djevójkam kudjeglju prêstise póstavi.
Rag. Raʒ.

Kûxegl, glja. m.

Conoscenza, il conoscere. *Notitia, a*. Poʒnân je, nja. n. Poʒnânstvo, stva. n. ʒnânje, ja. n.

Conoscente, noto di conoscenza. *Notus, ti. m.* ʒnânaz, ʒnánza. m. Poʒnânaz, nánza. m.

Sèlòsise ʒnánce mòj rezimi tàd ù pràv,
ʒàdal prem tolikòj dverèchi à glibbav.
Rag. Raʒ.

Poʒnânaz, nánza. m.

Nepoʒnáne innostránze
Koisu dalèk porodjeni
Kò gradjáne, ì poʒnánze
U jednâkoj davnij Szienni. Palm.

Rdjski ʒâkon spovjêdati,
I poʒnánzim, ì tughinim. Palm.

Cognoscere. *Nosco, is, vi, tum*. Poʒnatti, naavam, a lli naajem, poʒnàosam.

Conoscer bene, ò appieno. *Pernosco, is*. Dòbro poʒnatti.

Conoscer à dentro, ò penetrar col conoscimento. *Noscere penitùs*. Proʒirati, ʒijram, ʒirosam. Proʒretti, ʒijram, ʒriosam. *Megásce ò gnèmu proʒretti gnèku pàkoljenu prîliku*. S. Ben. Poʒnatti unutra sctogòd.

Dar à conoscer, dar à divedere, cioè mostrare. *Declaro, ras, vi, tum*. Datti poʒnatti. Pokâʒati, kaxijvam, pokâʒaosam. Kâʒati, xem, ʒosam. Kaʒovatti, xijvam, vosam. *Vjèrnochjuti kaʒovatti*. Jegh.

Il dar à conoscere. *Declarare*. Pokâʒanje, nja. n.

Dato à conoscere. *Declaratus, ta, tum*. Pokaaʒan, na, no.

Chi dà à conoscere. *Declarans, tis. m.* Pokaxitegl, glja. Pokaxajuuchi, uuchja, uuchje. Il fem. Pokaxiteglìza, ze.

Conoscer per fama, ò per udito. *Fama, vel auditu cognitum habere*. Poʒnatti pò glâsu, illi pò cjuvènju.

Conoscer di vista. *De facie noscere*. Poʒnatti pò vidjènju.

Far conoscere, dar notitia di qualche cosa. *Cognitionem facere*. Datti ná ʒnânje. Cinitti poʒnatti.

Cono-

Conosce̊rsi trà di se, ò l' un l'altro. *Inter se noscere*. Poznattise mèghju sobbom.

Chi non conosce una cosa. *Ignarus, a, um*. Tkò nepoznà. Nepoznajuuchi, uuchja, uuchje.

Chi conosce una cosa. *Alicujus rei gnarus, ra, rum*. Poznajuuchi, chja, chje. Tkò poznà.

Pigliar sbaglio nel conoscer, cioè conoscer uno per un' altro. *Hallucinor, aris*. Pripoznattise, znaajemse, illi znaavamse, znàosamse ò tkòmu. Upoznattise, znaajemse, znàosamse.

Dàse obie Vòjske tàde
U jedno òd gnih upoznaaju. Osm.
Upoznaavase iz daleka
U Zarreva Poklisàra. Osm.

Il prender sbaglio nel conoscere. *Hallucinatio, nis*. Pripoznànje, nja. n. Upoznànje, nja. n.

Conoscersi, entrar in se stesso. *Seipsum cognoscere*. Uzpoznattise, znaajemse, ò znaavamse, znàosamse. Spoznattise, naavamse, nàosamse. Osvjèstitise, tjùjemse, tiosamse. Svidjetise, svijghjamse svìdiosamse.

Svighse, vjerrùj, uffài, slušaj
Sèto skrunscena sjecce Dùscia. Raz.

Conoscimento di se stesso. *Sui ipsius cognitio*. Upoznànje, ja. n. Spoznànje, ja. n. Svidiènje, ja. n.

Che conosce. *Cognitor, ris. m*. Conoscitore. Poznàvalaz, vaoza. m,

Conoscimento, notitia, cognitione. *Notitia, tiæ*. Poznànje, poznànja. n. Poznâvanje, nja. n. Spoznànje, ja. n.

Neimà òd Dùscee svè spoznànje. Osm. Znànje, nja. n. V. G' ù moje znànje nìe òn togà rékkao. Quanto alla mia notitia egli ciò non hà detto.

Conosciuto aggiett. *Cognitus, ta, tum*. Poznán, âna, âno. Znán, âna, áno.

Ben conosciuto. *Percognitus*. Dobropoznán, ána, áno.

Più conosciuto. *Notior, ius*. Poznanij, ija, ije.

Conoscintissimo. *Notissimus, ma, mum*. Prempoznán, ána, áno. Nâjpoznanij, ija, ije.

Conquassamento, conquassatione, il conquassare. *Conquassatio. f*. Ràzruscènje, nja. n. Rasûtje, ja. Sátrènje, ja. n. Sátarisànje, nja. n. V. Ruina.

Conquassare, fracassare, metter in ruina. *Conquasso, sas*. Rasûti, sipglem, ràsuosam. Razrùsciti, scjùjem, sciosam. Satârti, tiérn, trosam. Satarìssati, sam, rissósam. Rastrjèskati, kam, kaosam. V. Rovinare. V. Abbattere.

Conquassato, messo in conquasso. *Conquassatus, ta, tum*. Rasût, sûta, sûto. Razrùsceen, na, no. Sàtren, satrêna, no. Satarìssan, na, no. Raztrjeeskan, na, no. V. Rovinato. V. Distrutto.

Conquassatore. *Conquassator, ris. m*. Satritegl, glja. Satarìssalaz, sóza. m. Razrùscitegl, glja. m.

Conquassatrice. *Conquassatrix, cis. f*. Razrùsciteglìza, ze. f. Satriteglìza, ze. Satarissaliza, ze. f.

Conquistare, far conquista. *Acquiro, ris*. Osvoitti, vaajam, ìosam. Ovlàdati, dam, dósam. Posuoitti, jam, ìosam. Pridobitti, bijvam, biosam. Rasc̀riti Gospòstvo. Stecchi, stjeccem, kaosam. V. Soggiogare.

Conquisto, ò conquista. *Acquisitio, nis. f*. Osvojènje, nja. n. Pridobiènje, nja. Steccènje, nja. n. Pridobijtje, tja. n.

Conquistatore. *Imperij propagator*. Pridobitnik, ska. m. Osvoitegl, glja. m.

Conquistato. *Acquisitus, a, um*. Osvòjen, na, no. Pridobièn, èna, èno. Steccen, èna, èno. ósvòjen, na, no. V. Soggiogato.

Consagrare, far sacro. *Sacro, cras*. Posvètiti, tjùjem, tiosam. *Posvetivsciib rèdom svetim misnike*. Kaš. Freq. Posvetivati, vam, tivosam.

Che si può consagrare, ò consacrabile. *Quod potest consecrari*. Posvetiv, iva, ivo.

Che non si può consagrare. Neposvetiv, va, vo.

Consagrar la chiesa. *Templum sacris initiare*. Posvètiti, tjùjem, tiosam zàrquu. Posvètiti zà zàrqvu stân. Consêgrare per chiesa la casa.

Consecrare, inteso dell' Hostia nella messa. *Eucharistiam consecrare*. Posvètiti òstiu. Dobroslovitti, vijm, viosam. Bandul. *Da ovu voddu dobroslovitti dostoìsese*. Varhuposvètiti, chjùjem, tiosam. Kaš. Rit. Bogosvètiti, chjùjem, tiosam.

Consecrare per dedicare. V. Dedicare.

Consagratione, e consegratione l'atto di consagrare. *Consecratio, onis. f*. Posvêchjenje, nja. n. Dobroslovjenje, nja. n.

Consagrato. *Consecratus, ta, tum*. Posveechjen, na, no. Dobroslóvjen, èna, èno. Posvéchjenik, ska sost. m.

Consagratore. *Consecrator, toris. m*. Posvetitegl, glja. m.

Consanguineo, parente del medesimo sangue. *Cognatus, ta, tum*. Rodják, ka. m. Svòj pò kàrvi.

Consanguinità, parentela per canto di padre. *Consanguinitas, tis. f*. Rodbîna, nee. f. Svòjta po kàrvi.

Grado di consanguinità. *Gradus consanguinitatis*. Kogljèno Rodstva, Rêdak, dka. m. Parente in terzo grado. Rodják ù trecchjému kogljènu, ù trecchjému rêdku.

Consapevole, che sà il fatto. *Conscius, a, um*. Zajednoznànaz, znànza. m.

Far consapevole. *Certiorem facere*. Ucinitti znatti. Kâzati, zem, zaosam. Uznànniti, nijvam,

nijvam, niosam. V. dar à conoscere alla parola Conoscere.

Conscienza, ò coscientia, conoscimento di se medemo. *Conscientia, tiæ, f.* Znànje, nja. n.

Grize menne znànje moje. Ivan.

Spoznànje, nja. n.

U nemiru, stùmgni, i smèchi,
I zà stànja mieenim stànje,
Bjexijm, alli jaob bjexèchi
Samnom nosiim mè spoznànje.
Kriemse, alli vàjmeh menni,
Nekriemse mooj spomeni. Man. Gior.

Svjés, sti. f. In mia conscienza non hò fatto la tal cosa. ù mojèmu znànju njèsam tó ucinio, illi ù mojój svjésti.

Conscienza presa per anima. *Conscientia, tiæ.* Dûscja, scjee. f. Non posso in conscienza. Nemogu pò dûsci. Sàrze, za. n. *Vellikoje ùtjescenje, i mir sàrza, illi konsciènzie Bogogliubnim.* &c. Komul.

Bona conscienza. *Bona conscientia.* Dòbra dûscja.

Manifestar la sua conscienza. *Arcana pectoris nudare.* Occittovati svòju dûscju. Odkritti svòju dûscju, svòje sàrze.

Haver, ò sentir rimorso della conscienza. *Conscientia morderi.* Imatti grixgnu ù dûsci. Grizzize, grizemse, zaosamse ù dûsci. Stràscitise ù dûsci. *Koijnose strascé ù dûsci.* Komul.

Rimorso di conscienza. *Conscientiæ morsus.* Grixgna Dûscee. Stràh ù sàrzu, ù dûsci. &c.

Maneggiar la conscienza d' uno. *Alicujus conscientiam moderari.* Vlâdati ciom Dûscjom.

Operare con buona conscienza. *Sincera fide agere.* S' dobrom dûscjom djellovati.

Consegliar. V. Consigliare.

Consegna. *Assignatio, onis. f.* Pridánie, nja. Pridaja, je. f.

Consegnare. *Trado, dis.* Pridatti, daajem, dàosam.

Zàrmu prida ù pòbodu. Osm.

Datti ù cié rúke. Vjérovati sctogòd komugòdjer.

Koga stràxi Djèva znanna
Po nebèskoj zàpovjedi
Bij gnekada vjerovàna. Palm.

Consegnar le lettere in mano. *Tradere litteras.* Pridatti, daajem, dàosam kgnighe ù rúke.

Consegnato. *Traditus, ta, tum.* Pridán, âna, áno ù rúke.

Consegrare. V. Consagrare.

Conseguente, che siegue. *Consequens, tis. o. g.* Sljedeechi, eechja, eechje.

Consequentemente, in conseguenza. *Sequenter.* Po sljêdjenju.

Consequenza, termine logico, val conclusione dell' argomento. *Consecutio, nis. f.* Záglava, ve, f. Sljêdjenje, nja. n.

Far la conseguenza, conchiuder l' argomento.

Concludo, dis. Zaglâviti vgljùjem, viosam.

Far buona conseguenza. *Aptè colligere.* Dòbro zaglâviti. Zâkonito zaglâviti.

Far mala conseguenza. *Mendosè, vel ineptè concludere.* Zlò, Bepùtno zaglâviti. Nezàkonito zaglâviti. Nè pò zâkonu zaglâviti.

Conseguire. *Consequor, ris.* Dostîghnuti, stixem, gósam. Stecchi, ãjeccem, stekaosam.

Millós, kàse vecb nè stecce
Tij prìd Boggom stekla jessi. Palm.

Dosêghnuti, sixem, ghnuosam. Dotecchi, dotjeccem, kósam. V. Ottenere. V. Acquistare.

Conseguito. V. Acquistato. V. Ottenuto.

Consenso, o vero consentimento. *Assensus. us, m.* Hotjènje, nja. n. Vòglja, gl, é. f. Pristajánje, nja. n.

Consenso permissione. V. Permissione.

Consenziente, che consente. *Consentiens, tis. o. g.* Pristajuuchi, chja, chje. Pristájnik, íka. m.

Consentire, acconsentire, dar consenso. *Consentio, is, si, sum.* Pristatti, stàjem, stàosam. Prighnuttise, ghijbamse, ghnuosamse. Pogoditti, gaaghjam, diosam. Ugodittise, s' ciòm vògljom. Podloxirtise ciému hotjènu. Acconsentirò al vostro desiderio. Pristàtchju k' tvojoj pòxudi. Prighnùtchjuse nà tvòju pòxudu. Pogoditchju tvoj pòxudi.

Consertare, far conserto. *Harmoniam efficere.* Skladnopjèvati, vám, vósam.

Consertare, far conserto di stromenti. *Harmoniam efficere.* Skladno udàrati, rám, raosam.

Consertare, ò vero concertare. Metaf. inteso d'un fatto, ò negotio, ordirlo. *Machinor, ris.* Motritti, trijm, triosam. Snovatti, snùjem, snóvaosam. Dogovorittise, vaaramse, riosamse.

Consertato, machinato. *Structus, cta, ctum.* Osnován, âna, áno. Mòtren, na, no. V. alla voce Machinare.

Conserto sostan. consonanza, conserto di voci. *Harmonia, niæ.* Skladnopjévánje, nja. n. Skladnopjènje, nja. n. Skladnopjètje, tia. n.

Conserto d' instrumenti musicali. *Concentus organicus.* Skladnoudaranje, nja n. Skladni ròmon. Sklad òd xizaa, i glásaa.

Zà òd râzlizjeh cjutti nizaa
J òd glásaa sklàd jedijni. Osm.

Conserto, ò armonia ecclesiastica. V. Harmonia ecclesiastica.

Conserto, cioè orditura. *Machinatio, onis. f.* Motrènje, nja. n. Dogovàranje, nja. n. Osnovànje, nja. n.

Conserva, medicamento, col quale si conservano i vini. *Condimentum, ti. n.* Zâcina, ne. f.

Con-

Conserva d' acqua. *Cella aquaria*. Shranna od vodee.
Conserva, ò confettura, diecsi à cose mangiative, che si conservano con zuccaro. *Conditura, ra. f.* Ʒacignènje s' ʒàharom.
Erbi rek tvoj pogléd dà s' desna, i s' ljéva
S' ʒaharom sladki méd ʒàjedno prolieva. Scif.
Ʒaharna ʒâcina.
Conserva di rose. *Rosacea conditura.* Rúsno ʒacignjènje. Rúsna ʒâcina.
Conserva di viole. *Violacea conditura*. Gljubieno ʒacignenje. Gljubiena ʒâcina.
Conservabile adiet., e conservevole, che si può conservare. *Servabilis, & le.* Hraniv, va, vo. Sahraniv, va, vo.
Conservare, riporre per servirsene in altro tempo. *Repono, nis.* Sahrâniti, gnùjem, niosam. Sprêmiti, mim, miosam. Stàviti ù póhranu. Spremglîvati, vam, vosam. freq. Sahragnîvati, vam, vosam. Dohrâniti, hragnùjem, niosam. freq. Spremglîvati. Dohragnîvati, gnijvam, gnîvaosam.
Conservare per mantenere. V. Mantenere.
Conservare uno in gratia. *Servare amorem alicui*. Darʒatti tkóga ù milôsti, uʒdàrxati ù milôsti.
Conservatore quegli che conserva. *Servator, ris. m.* Sahranitegl, glja. m. Shranitegl, glja. m.
Conservator del Mondo. *Universi custos*. Uʒdarxitegl svjéta.
Conservatione, conservamento. *Conservatio, onis. f.* úʒdarxànje, nja. n. Shrâgnjenje, nja. n.
Conservato, mantenuto. V. Mantenuto.
Conservato riposto, dicendosi di qualche cosa per poi servirsene. *Repositus, ta, tum*. Spreemgljen, na, no. Shraagnen, na, no. Dohraagnen, na, no.
Conservatorio. *Repositorium, i. n.* Póhrana, ne. f.
Tùchje póhrana òd svjéb drâxa
Moguchjachje stât telessa. Palm.
Considerare, pensar bene una cosa. *Considero, ras.* Smîsceglјati scèò, alli màsceo.
Smisceglјajtechi nà nevógliu. Ivan.
Perpendo, dis. Ʒbîrati, ram, rosam. Raʒbirati, ram, rosam.
Nè raʒbiriech od prie scèette
U ké pàkbi mogó upàsti. Osm.
Iʒvighjeti, ghjam, diosam.
Nè iʒvigò ti sadà,
Dàsam jà nebogga, màlosna, i tuxna,
Beʒ móga uʒrokka svakko gnim súxna. Nal. Kom.
Raʒmisliti, sceglјam, liosam. Promisliti, sceglјam, liosam. Raʒabratti, bijram, ráʒabraosam.
Správnu sebbi smàrt strasciva
S' mnìʒjem stràbem raʒabiira. Palm.
Misliti, slim, liosam. Glèdati, dam, glédaosam. Promíslitise, promijsceglјamse, liosamse.
Raʒabcri, promislise
Kù cjás dosle stokkó jessi. Palm.
V. Discernere.
Consideratamente. *Considerate.* Raʒabrâno, spámétno.
Kàd recce Vila tàj spámétno sàd bòdi,
Ter svaki dúb gledáj, i kod scèo rodi. Nal. Kom.
Raʒmisceglјeno. Raʒbîrâno. Promisceglјeno. Pámetno. Namîsceglјeno. S' ópaʒom.
Molto consideratamente. *Perquam meditatè.* Premraʒabrâno. Premraʒmisceglјeno. Premraʒbiráno. Prempromisceglјeno. Prempámétno. Premnamisceglјeno.
Consideratione. *Consideratio, onis. f.* Ráʒmisceglјènje, nja. n. Raʒbîranje, nja. n. Prómisceglјénjo, nja. n. Raʒmîsceglјánje, nja. n.
Considerazione. Riguardo. V. Avvertenza.
Considerato. *Meditatus, ta, tum.* Raʒmìsceglјen, na, no. Raʒbijran, na, no. Raʒabrân, âna, âno.
Non considerato. *Non meditatus.* Neraʒbijran, na, no. Neraʒmìsceglјen, na, no. Neraʒabrân. Nepromisceglјen, na, no.
Consideratore, che considera. *Considerator, ris. m.* Raʒmîsceglјalaz, oza. Raʒberitegl, glja. m.
Consideratrice. *Consideratrix, cis, f.* Rasmìsliteglјza, ze. f. Raʒberìteglјza, ze. f.
Consigliare dar consiglio. *Consilium dare.* Svjèttovati, tujem, svjettovaosam.
Tim potrebuj ià tri svàrt
Tuè svjèttujem zàrstvo sadà. Osm.
Posvjèttovati, tujem, tovaosam. Datti svjetta.
Consigliarsi, dimandar consiglio. *Consulo, lis, lui, ltum.* Svjèttovatise, tujemse, tovaosamse. Pîtati svjetta.
Consigliarsi seco stesso. *Se in consilium adhibere.* Svjèttitise, timse, tiosamse. Svjèttovatise pò sebbi, saamjem sobbom, alli sám ù sebbi.
Svjèttovàsce sàmse ù sebbi. Palm.
Consigliatamente. V. Consideratamente.
Consigliato. *Consultus, ta, tum.* Svjettován, na, no. Nesvjettován, na, no. Non consigliato.
Consigliatrice, e consigliera, colei, che consiglia. *Consiliaria, ria.* Svjètniza, ze. f.
Consiglio, cioè luogo dove si fa il consiglio. *Aula, la.* Ujèchniza, ze. f.
Vjèchnizaje srèdna ù sebbi
Téj nàpravu, téj lijèposti. Osm.
Vjèchje, chja. n.
Consiglio, parere. *Consilium, lij. n.* Svjèttovànje, a. n. Svjèt, eta. m.

Prèz mà ûsta cjûj svjèt stâvni,
Kime nebbo rjèt nadisce. Osm.

Consigliere, chi consiglia. *Consiliarius, rij.* Svjetnik, ka. m.

Consigliere, colui che entra in consiglio. *Consiliarius, rij.* Vjéchnik, ka. m.

Secondo il consiglio d' uno. *De sententia alicujus.* Pò cigòvu svjettu.

Col consiglio. *Consilio.* Svjettom. Sà svjettom. Nè bèz svjetta.

Chi domanda consiglio. *Consulens, tis. m.* Svjéttujuchise, chjase.

Senza mio consiglio, senza mia saputa. *Me inconsulto.* Bèz móga svjetta. Bèz znànja móga. Kriúchi òd menne.

Tener consiglio sopra di qualche negotio. *De aliquo negotio consultationem inire.* Vjecchjatti svàrhu kóga pòsla, vjecchjám, vjecchjàosam.

Consignare. V. Consegnare.

Consiligine, herba. *Consiligo, nis. f.* Lìscjaz, scza, m.

Consistere. *Consisto, tis.* úzdàrxatise, xímse, xaosamse. Stâti, stoijm, stáosam. La virtù consiste nell' opere. Kripos, stoij ù djelljeh.

Consobrino. V. Cugino.

Consolare, e confortare. *Consolor, ris, tus, sum.* Uglêdati, dam, daosam.
Kàd pótreban stvaar pocelij,
Ké odvecchje vij imáte
Tójvam dobrì zâkon velij,
Dánas gnôme ugledáte. Nal.
Izpokòiti tkòga, koijvam, koiosam.
Júrme isspokoi, ì misci. Ivan.
Namîriti, rùjem riosam.
Stárza menne namîrite
Kríva sûda nemimêchi. Vetr. Raz.
Tjèsciti, scím, sciosam. Utjèsciti, scjùjem, sciosam. Razgovoritti, ram, riosam. Razveselitti, veseglјùjem, liosam. Razgovârati, ram, vâraosam.
Tuuzne seste punne jadda
Razgovárat gljùbko úze. Palm.
V. Acchetare.

Consolarsi, rallegrarsi. V. Rallegrarsi.

Consolarsi, confortarsi. *Lenire se.* Tjèscitise, scímse, sciosamje. Razgovoritti sâmoga sebbe. Oblahscjatti svòju tûgu, svòju bolèst. Smîriti, vam, riosam mòju bolèst &c.

Consolatione. *Consolatio, onis.* útjescènje, nja. n.
Tiisi tuumnom, koi zvijli,
Utjescènje sládko ì blaago. Palm.
Útjeha, he. f.
Boog ùtjeha sladká màscja. Palm.
Ràzgovór, ra. m.
Svegame óbteco veseglje, ì radós
Svegamu óbuze razgovór ..... Scisc.

Consolatione piacere. V. Piacere.

Consolativo, consolatorio. *Consolatorius, a, um.* Razgovórni, na, no.

Lettere consolatorie. *Littera consolatoria.* Kgnìgke razgovórne.

Consolato confortato. *Consolatus, ta, tum.* Utjescen, na, no. Razgovòren, na, no. Razvesègljen, na, no. Neutjèscen, na, no. Nerazgovóren. Non consolato.

Consolatore. *Consolator, ris. m.* Utjèscitegl, glja. m. Posla dúha sveetoga utiscitеglia. Kass. Is. Razgovoritegl, a. Razveselitegl, glja. m.

Consolatrice. *Consolatrix, cis. f.* Utjèscitegliza, ze. f. Razgovoriteglіza, ze. f. Razvesèlitegliza, ze.

Console, e consule, parlandosi dei Romani antichi. *Consul, lis. m.* Glâva Rijmskoga vjèchja. Godisctni Parvovjéchník. Godisctni vlâdalaz.

Chi è stato console. *Consularis, & re.* Tkòje bìo godìsctni Parvovjéchník. &c.

Console, capo, e Giudice dei mercadanti nazionali nelle piazze mercantili, posto dal Prencipe. *Mercatorum praefectus.* Targóvski zâkognák. Alliti sûdaz. Targóvski nadceoník, illi Nadcélnik.

Consolida maggiore, herba medicinale. *Solidago, ginis. f.* Gavéz, za. m.

Consolidare saldare. V. Saldare.

Consolidare. V. Solidare.

Cousonante, lettera consonante. *Consonans tis. f.* Slòvo neglasovitto. Slovo ghlúhno. Ghluhoslòvo, va. n.

Consonanza. V Conserto.

Consortio. V. Compagnia.

Consostantiale. *Consubstantialis, & hoc le.* Iednobitni, tna, tno. Iednòga bìtja. Jednosùcni, na, no. Jednosucnóga ozzu. Kass. Rit.

Consonstantialità, l' esser consonstantiale. *Consubstantialitas, tis. f.* Jednobîtje, tja. Jednosuccjânstvo, va. n. Jednobìtnos, sti. f.
Tó jès privisokka otájstva Trôistva, i Jedijnstva. jednobitnos òd kîpaa, s' râzlikosti òd izbóda. &c. S. Ben.

Consorte. V. Moglie.

Conspetto presenza. *Conspectus, tus. m.* Lize, za. m. Kip, pa. m. zâmjera, re. f.

Conspirare, Congiurare, V. Congiurare.

Conspiratione. V. Congiura.

Constante. *Constans, tis. o. g.* Stanovit, tta, tto. Krèpak, pka, pko.
Krèpak stoij nà svè silâ
Plassib vjetrár, zlijb godinaa. Osm.
Neganutiv, va, vo. Nepriklonit, ta, to. nepomicni, na, no. stàvan, vna, vno.
Stávne odluke Bozánstvene. Palm.
Tvàrd, da, do.
Pómgnu uzdarxa tvàrdu dèssi. Palm.

Più constante. *Costantior, & hoc us.* Stanovitij, ija, ije. Krepkij, ija, ije. Krepcij, a, e. Stavnij, ija, ije. &c.

Constantissimo. *Constantissimus, ma, mum.* Nájstanovitij, ija, ije. Nájkrepkij, ija, ije. Nájstavnij, ija, ije. Prìstanovit. Prikrèpak.

pak. Pristávni.
Costantinopoli Città nobilissima della Tracia. *Constantinopolis, lis. f.* Zárigrád, da. m.
Constantinopolitano. Zárrigradski, ska, sko.
Constanza. *Constantia, tia. f.* Stanovitós, sti. f. Stávnos, sti. f. Nepriklonos, sti. f. Temèglitos, sti. f. Krèpkos, sti. f. Nepriklónstvo, tva. n. Stanovittostvo, tva. n. Krepcîna, nee. f.
Svjéta svoga nije krepcinee. Raz.
Con constanza, constantemente. *Constanter.* Stávno. krèpko. Stanòvito Nepriklono. Nehanutìvo. Nepomìcno.
Constituire, ordinare, deliberare. *Constituo, is, tui, tum.* Odrêditi, djùjem, diosam Narêditi, djùjem, diosam. V. Deliberare.
Constitutione ordine, *Constitutio, nis. f.* Odrêdjenje, nja. n. Nâredba, be. f. Zâkon, na. m. Urèdba, òd urèdbe.
Constituito, ordinato. *Constitutus, ta, tum.* Nareedjen, na, no. Odreedjen, na, no.
Constringere, sforzare. V. Sforzare.
Constretto. V. Sforzato.
Consueto, solito, usitato. V. Solito.
Consuetudine, usansa. V. Solito sostantivo.
Consulta, il consultare. *Consultatio, onis. f.* Vjêcchjánje, nja. n. Zborenje. nja. n.
Consultare, far consulta, cioè trattar seco ò con altri ciò che si debba fare. *Delibero, ras.* Vjech:atti, chjám, chjaosam. Razbìrati, ram, raosam. Zboriti, rìm, riosam. Svjèttitise, tìmse, tiosamse. Svjèttovatise, tujemse vaosamse.
Consultore colui che consulta. *Consultor, ris. m.* Svjetník, ìka. m.
Consumare. *Exedo, dis, si, sum.* Grìsti, grìzem, zaosam. Izgrìsti. zadrjèti, dirèm, draosam. Izjèsti, jeedam, ziosam.
Urjéme barà stânaz kaammi
I xeljekko gvozdje izjeeda. Razm.
Il consumare. *Exesio, nis. f. g.* Grìzènje, nja. n. Izjedènje, nja. n.
Consumare per lograre. V. Lograre.
Consumare, spregare. *Consumo, mis, psi, ptum.* Trattiti, tím, tiosam. Stràttiti, tím, tiosam. Strájati, straiém, strájaosam.
Er kadse strajati tvoi dní mán budu,
Tàdebjesse kàjati pò sgletti zalùdu. Babul.
Trájati. iztràjati. Illir. barb. Hàrciti, cím, ciosam. V. Prodigaleggiare.
Consumare il tempo. *Terere tempus.* Tràttiti Urjème. Trájati vrjème.
Consumarsi. *Conterere se.* Izgrìstise, Grìzemse, grizaosamse. Satàrtise, tiremse, trosamse. Grìstise sà sàrzu. Izjèstise, ijeedamse, iziosamse.
Consumarsi, venir meno, mancare. *Deficio, cis.* Ghinuti, ném, nuosam. Skoncjattise, cjaavamse cjaosamse. Izghinuti. Polipsatti, polipscem, polipsosam.
Consumarsi di dolore. *Consici dolore.* Ghinuti skoncjattise òd bòlesti. Cèznuti, vènuti òd xàlosti. Skoncjàtse òd bòlesti.
Consumarsi à poco, à poco. *Paulatim consici.* Skoncjattise mallo pò mallo. Snebìvatise. vamse, samse. Kopnitti, pnijm, pniosam Gàsnuti, nem, nuosam.
Vene, cezne, gasné, bljèdi. Dubr.
Consumar di fame. *Fame necare.* Umoritti gládom. Skoncjatti glàdom.
Consumato spregato. *Consumptus, ta, tum,* Stràtjen, na, no. Rasút, ùta, ùto.
Consumato di dolore. *Dolore confectus.* Skoncján òd bòlesti, izceznút, ta, to.
Consumato dalla fame. *Fame confectus.* Umòren òd gláda.
Consumatione, dissipamento. *Consumptio, onis, f.* Stràttjènje, nja. n. Ràsipánie, a. n.
Consustantiale. V. Consostantiale.
Contadinello. *Rusticulus, li. m.* Sèbrich, chja. m. Sègljanich, chja. Segljánce, ceta. n.
Contadino, e villano, uomo di villa. *Rusticus. ci. m.* Sèbar. bra. m. Sègljánin, na. m. Segljàn, na. m.
Ljeepe djevòjke, ì zbizdàve,
I segljàni mládi s' gnima. Osm.
Pogljàr, âra. m. Gorstàk, áka. m. Goràn, na. m. Gorànnin, na. m.
Izbodè pòd vjènzim segljánke s' Gorànnim. Dubrav.
Contadina. *Rustica, ca. f.* Sèoka, ke. f. Segljánka, ke. f. Segljánkigna, gne. f.
Skùppiscése sà svjèh strânaa
S' Goràunima segljánkigne. Giorg. Raz.
Contadino soggetto al Padrone. *Colonus Originarius. m.* Kmèt, tta. m.
Di contadino soggetto al Padrone. Kmetskí, ka, ko.
Jèdamu nèchje dàt djevòjku kmetsku bebjèr Darz. Raz.
Contadina donna soggetta al Padrone. *Colona originaria.* Kmettìza, ze. f.
Contado, propriamente il paese fuori della Città soggetto al dominio d' essa. *Ager. gri. m.* Pògljè, glja. n. Sèla, laa. n. plur. Kottàr, ra. m.
Contado villaggio. *Pagus, gi. m.* Sèlo, la. n.
Contadinesco. Adjet. di contadino. *Rusticus, ca, cum.* Sebarski, ka, ko. Segljánski, ka, ko.
Contagione male, che si attacca. *Contagium, gij. n.* Kùxna némooch. Nemooch Kojá prione. Némooch kojá prilipchje.
Contagioso. *Contagiosus, sa, sum.* Kùxni, na, no.
Contaminare, corrompere, infettare. *Contamino, nas.* Ozkvarnitti, gnùjem, niosam. Oghnùsiti, scijvam, siosam. Ogadditi, Gadím, diosam. ósmràditi, djùjem, diosam. Opogànniti. Pogannìm, niosam. Omarzìniti, Marzinìm, niosam.
Er propéto dà telessa.
Nè smarzìné blàga dána. Palm.

Freq.

Freq. Ozkvarnivati. Opogannivati. Osmradivati, vam, divòsam.

Contaminatione il contaminare. *Contaminatio, onis. f.* Ozkvargnènje, nja. n. ógadjènje. a. ósmradjènje. ópogagnènje, nja. Ozlèdjenje, nja. n.

Contaminato. *Inquinatus, ta, tum.* Ozkvàrgnen, na, no. Ogaddien, na, no. Osmràdjen, na, no. Opogàgnen, na, no.

Contaminabile. *Contaminabilis, & le.* Opoganniv, va, vo. Ozkvarniv, va, vo. Neopoganiv, va, vo. Neozkvarniv, va, vo. Incontaminabile.

Contaminatore. *Contaminans, tis.* Oskvarnitegl, glja. m. Ogaditegl, glja. m. Opogannitegl, glja. m.

Contaminatrice. *Contaminatrix, cis. f.* Opogannitegliza, ze. Ozkvarnitegliza, ze. f.

Contanti, in contanti. V. Danari contanti.

Contare, numerarre. *Dinumero, ras.* Broitti, ijm, iosam. Zbroitti, zbraajam. zbroiosam.

Il contare, *Numeratio, nis. f.* Brojenje, nja. n.

Tornar à contare. *Iterum numerare.* Pribroitti, braajam, broiosam.

Il tornar à contare. *Iterata numeratio.* Pribrojènje nja. n.

Finir di contare. *Numerare.* Dobroitti, Broijm, iosam. Izbroitti, Broijm, igbroiosam.

Fallire nel contare, cioè contar meno, ò più del giusto. *Errare numerando.* Zabroittise, braajamse, broiosamse. Pobroittise. &c.

Il fallire nel contare. Zabrojènje, nja. n. Pobrojènje, nja. n.

Contato. *Numeratus, ta, tum.* Bròien, na, no. Zbròjen, na, no. Nezbròjen, na, no. non contato.

Contato di nuovo. *Iterum numeratus.* Pribròjen, na, no.

Finito d'esser contato. *Numeratus, ta, tum.* Pobròjen, na, no. Izbròjen, na, no.

Che può esser contato. *Numerabilis, & le.* Brójni, na, no. Zbrójni, na, no. Nezbrójni, na, no. Inumerabile.

Contare, raccontare. V Raccontare.

Contare colui che conta. *Numerator, ris. m.* Broitegl, glia. m. Brojeechi, chja, chje. Il fem. Broitegliza, ze.

Conte, Signor di Contea. *Comes, tis. m. g.* Knéz, za. m.

Esser conte. *Comite magere.* Knezovatti, zùjem, knézovaosam.

Ki mnokrat knézave, sad òvdi pocijva. Nal. Kagn.

Gran contestabile. *Magister militum.* Veliki vojvòda.

L'esser conte. Knêsctvo, va. n.

Contea stato di conte. *Comitatus, tus, m. g.* Knezina, ne. f. Knexia, xie. f.

Contegno, gravità. *Gravitas, tis. f. g.* Usteghnùtje, tja. n.

Andar con contegno. V. la voce Andare.

Contegnoso, che stà in gravità. *Gravis, & le.* Usteeghnut, ta, to.

Contemperare, ridurre una cosa al temperamento d'un altra. *Alterum alteri attemperare.* Smjeriti jedno. S'drùzjem. Sjednàciti, cim, ciosam.

Contemperato. *Attemperatus.* Smjerren, na, no. Sjednaacen, na, no.

Contemplabile, che puo esser contemplato. *Contemplabilis, & le.* Razmiscgliv, va, vo. Promiscgliv, va, vo. Nerazmiscgliv. Nepromiscgliv, va, vo. Incontemplabile.

Contemplare. *Contemplor, ris, tus sum.* Razmiscgljasti, gljam. gljosam. Svjésti. zamjèrati, Razbirati, ram, rosam.

Contemplare fissarsi nel guardare. V. La parola Guardare.

Contemplatione. *Contemplatio, onis. f.* Razmiscgljanje, nja. n.

Contemplativo. *Contemplativus, va, vum.* Razmisgljaonik, ka. m.

Contemplatore, che contempla. *Contemplator, ris. m.* Razmiscgljalaz, oza. m. *Gnòki svetti Razmiscgljaozi velee, dásu udòrzi bili bròjem veći je od pét tissućbiaa.* Kas. Is. Il Fem. Razmiscgljaliza, ze. Razmiscgljajuuchi, chja, chje.

Contemplato. *Consideratus, ta, tum.* Razmijscgljan, na, no. Razmiscgljen, na, no.

Contemporaneo d'un medesimo tempo. V. Coetaneo.

Contendere, contrastare. *Altercor, ris.* Prirjècitise, cjùjemse, ciosamse. Kàratise, ramse, raosamse. Nàrjèzzatise rjècima Nadgovàratise, ramse, rosamse. zainnàditise, dimse, diosamse. innàditise, dimse, diosamse. Zavàditise, dijvamse, diosamse. Navèstise, vodimse, vèosamse nà rjeci. Navodittise, vodimse, vodiosamse. V. Gareggiare.

Contendere prohibire. V. Prohibire.

Contenere. *Contineo, nes.* Zdàrzati, zdarxím, zdàrxaosam. *Zàbava dubovnà kojd ù sebbi zdarxi uaskolik xivot sina Bozjega.* Guc.

Sadarxatti, xijm, xaosam. V. Comprendere.

Contenere, comprendere. V. Alla parola Capire.

Contenere, raffrenare. V. Frenare.

Contenere, rattenere. *Cohibeo, bes, bui, tum.* Uzstèghnuti, teexem, nuosam. ùzdàrxati, xim, ùzdarxaosam. ústàviti, vgljám, viosam. ústàvgljati, gljam, gljosam. Usprèghnuti, gnijvam, nuosam, illi usprèghnuosam.

Contenersi, astenersi. V. Astenersi.

Contenersi, consistere. V. Consistere.

Contenersi, rattenersi. *Tenor, ris.* ùzdarxatise, ximse, xaosamse. Uzstèghnutise, ghnùjemse, nuosamse. ùzterùcjatise ejùmse, cjaosamse. ústavitise, staugljamse, viosamse. Usprèghnutise, ghnùjemse. nuosamse. Zadarxatise, darximse, xaosamse.

Con-

Contentare, far contento, compiacere, ò adempire l'altrui volontà. *Obsequor, tis, tus sum*. Ʒadovògljti, gljujem, gliosam. Ispùnnti vòglju, gnijvam. illi gnam, niosam. Pogodìtti, ghjam, tebbi. V. G. diosam. Samîriti tkòga, Smijrim, smîriosam.
Chi contenta. V. Appagante.
Contentare sodisfare. *Satisfacio, cis*. Ʒadovògliti, gljùjem, gliosam. Ʒadovóglno uciniti.
Contentare appieno. *Cumulatè satisfacere*. Podpunno ʒadovògliti.
Contentarsi, esser contento. *Contentum esse*. Biti ʒadovògljan. Ʒadovòglitise, gljùjemse, gliosamse. Biti samijren, Biti rad. Ràd, radda, raddo, contento.
Contentarsi di poco. *Parvo contentum esse*. S' mallìmse ʒadovògliti.
Chi è difficile à contentarsi. *Fastidiosus, sa, sum*. Nepogòdan, dna, dno.
Contentato, sodisfatto. *Contentus, ta, tum*. ʒadovòglјen, na, no. Tkòmuc pogòghjeno. Samijren, na, no.
Tim samijren Punk opaachi. Palm.
Non contentato. Neʒadovògljen, na, no. Nesamijren, na, no.
Contentezza, e contento, piacere. V. Piacere.
Contento, allegro, di buon Animo. Aget. *Alacer*. Dobrovògljan, na, no.
Koij s' tebbom kráglju milli.
Dobrovògl ni svùda grème. Palm.
Contento sost., cioè allegrezza. V. Allegrezza.
Contentioso, litigioso. *Contentiosus, sa, sum*. Karglìv, va, vo. Karglìvaz, vza, m. queste due voci col primo A aperto. Kàralaz, oza. Prighnút nà ʒàvade. Svadglìvaz, vza. m.
Contentiosa, donna contentiosa. *Mulier rixosa*. Karglìviza, ze f. Xèna kargliva, col primo A aperto. Prov. od kuchje kapglive, i òd xene karglìve slobòdinas. Boxe.
Contentiosamente, con contesa. *Contentiosè*. Sillom, s' kàrom. S' Kàrbom. Kàrajuchi.
Contesa, contrasto di parole. *Contentio, nis. f.* Kàranje, nja. n. Srjècenje, nja. n. Nadgovàranje, nja. n. Prirjècenje, nja. Inaada, dee. f. Kár, ri. f. Ʒàtjezzànje, a. n.
Tàc dobitnik u svijxnòmu.
Ʒdtjezzània Boog esdaje. Palm.
Contesa per certame. V. Certame.
Contessa la moglie del Conte. *Comes, tis, f. g.* Kneghìgna, gne. f.
Contestare, dicesi delle liti. *Contestor, ris, tus sum*. Upùtiti právdu.
Contezza. V. Notizia.
Continente, ò astinente, che si contiene. *Continens, tis. o. g.* Uʒdàrxni, na, no.
Continentemente. *Abstinentur*. Uʒdàrxno.
Continenza virtù, che ci astiene da piaceri illeciti. *Continentia, tiae*. Uʒdàrxnost, sti. f. Ustrùcnost, sti. f. úʒdarxànje, ústrucjànje, nja. n. Uʒtèghnùtje, tja.
Contingenza. V. Occasione.
Continuamente, del continuo. *Indefinenter*. Nepristávno. Beʒpristánka. Dán, ì nóch.
A ti mir menni dàj, ki xelijm dàn, ì noch. Beb.
Sveudìlno. Svendìglno. Vaʒda. Nepristàono. Beʒ pristanja. Nà svakcjàs.
Akko nech s' gòrkosti xivjeti nà svakcjàs. Max.
Pò svakcjàs.
Pò svakcjàs vijghjàmo, xàlesna Gospoghie.
Gbdi nighda ʒlo sàmo nemòxe dà dooghie. Nal.
Continuamento, continuatione, continuità. *Continuatio, nis. f. g.* Sveudilnos, sti. f. Nepristávnos, sti. f.
Continuamento per perseveranza. *Assiduitas. f.* Sljèdjenje, nja. n. Nàsljedovanje, nja. n.
Continuare in Att. *Continuo, nuas, vi, tum*. Sljèditi, dim, diosam. Nàsljedovati, nàsljedujem, nàsljedovaosam.
Continuare in neutro. *Continuo, vat. Progredior, ris*. Slèditi nà prjéda. Naprjedovati, dujem, dovaosam. Nepristatti, stàjem, staosam.
Continuo, e assiduo Adiet. *Continuus, nua, nuum*. Nepristávni, na, no. Sveudìglni, na, no. Svakcjàsni, na, no. Svakcjàscgni, gnja, gne.
Svakicjàscgnega bdènja. Elek.
Conto. *Ratio, nis. f.* Ràʒlogh, ga. m. Svètisam dò kònza na ràʒloghu stàvila. Nal. Kom. V. Abaco.
Far il conto. V. Alla voce Abaco: Far l' Abaco.
Fatto bene il conto. *Bene subducta ratione*. Pó dobrómu raʒbrojènju.
Conti posti all' ordine. *Rationes paratę*. Ràʒloʒi raʒreedjeni, gotòvi.
Saldare i conti. *Consolidare rationes*. Dovarscitti ràʒbroj, Ràʒloghe.
Dar conto, dar ragione. *Referre rationes*. Datti ràʒlogh. Pridatti ràʒloghe. Datti odvit.
Arte di Conti. V. Abaco.
Conto, stima, pregio. V. Stima.
Essere in qualche conto. *In aliquo esse numero*. Biti u kojòj zjenni. Biti zjeegnen.
Far pochissimo conto. *Minimi facere*. Nájmàgne zjèniti.
Non far conto. V. Dispregiare.
Far grandissimo conto. *Maximi facere*. Nájvecchje zjèniti. Darxatti ù najvecchjoj zjenni.
Far più conto. *Pluris facere*. Vecchje zjèniti. Darxatti ú vecchjoj zjenni.
Tener conto, stimare. V. Stimare.
Contorcere. V. Alla parola Torcere.
Contorno, spatio circonvicino alla cosa di chi si parla. *Vicinitas, tis. f.* Susjèstvo, stva. n. Bli-

n. Blizika, ke. f.

Contra, e contro, propositione di contrarietà. *Contra*. Supròch. Supròtiva. Pròtiva. Prèma. V. G. Prèma, pròtiva Pètru col dativo.

Mòje zlòbe, moi grjèsi.
Prèma menni vàzda stoite. Ivan.

Contra ragione. *Per injuriam*. Supròch ràzlogu. Bezk onito. Bezàkono.

Contrabandiere, chi defrauda le gabelle. *Defraudator vectigalium*. Haraacni podkràdaz.

Controbandiere, ufficio che invigila ai controbandi. *Vectigalium Prefectus*. Nadharaejàr, àra. m. Nadharàcnik, níka. m.

Contrabando. *Vectigalium fraudatio*. Neplàtjenje haràcja. Haraacna podkràghja.

Fare un contrabando. *Fraudare vectigalia*. Neplàtiti haràc. Ucinitti podkràghju od haràcja.

Prendere una cosa in contrabando. *Fisco adjudicare*. Uzèti zà kràglja, &c. Uzèti ù beghlùk. Turch.

Contracambiare. V. Ricompensare.

Contracambio. V. Ricompensa.

Rendere il contracambio, render la pariglia. *Par pari referre*. Odvràtiti istom mjerrom. Vràtiti zàjam. Cinitti sètogòd ú zámjenu.

A Kozàzi sarnúch bàrli
Staarjeh sètaa ù zàmjenu. Osm.

In contracambio. *Vice*. ù zámjenu.

Contrachiave, cioè chiave falsa. *Clavis Adulterina*. Priklòpni kgljùc. Kgljùc pricignèn.

Contrada, ò vicinato. *Vicus, ci. m.* úliza, ze. f. Susjèdstvo, tva. n.

Di contrada, in contrada. *Vicatim*. òd úlize dò úlize.

Contradella. *Viculus, li. m.* úliciza, ze. f.

Contradire, repugnare. *Contradico, cis, xi, ctum*. Oprjècitise, cjùjemse, ciosamse. Súpròtivitise, vímse, viosamse. Oprjètise, pirémse, óprosamse. Nota la differenza del preterito opràosamse, che vien dal verbo opratti, lavarsi. Prótívno govoritti. Freq. Oprjecivatise. Vìkati, kam, vìkaosam pròtiva.

Contradire senza ragione, e modestia à quelche un'altro dice. *Impudenter negare*. Bezòciti, cím, ciosam.

Contradirsi. *Repugnantia loqui*. Prorizatise, illi Prorecchise, rijcemse, rizosamse. Supròtivna govoritti. Govoritti sàd jèdno, sàd drugo.

Contradittione, il contradire. *Contradictio, nis. f.* Oprjècenje, nja. n. Oprènje, nja. n.

Senza contradittione alcuna. *Nemine contradicente*. Bèz nikakva oprjècenja.

Contradittore. *Contradictor, ris. m.* Oprjecitegl, glja. m. Súprotivnik, níka. m. Li Fem. Oprjeciitegliza, ze. Súprotiuniza, ze.

Contrafacimento, il contrafare. *Imitatio, nis. f.* Pricignènje, nja. n.

Contrafare, fare ad imitatione, ò somigljanza. *Imitor, ris, tus sum*. Pricinitti, gnam, ciniosam. Pricìgnati, gnam, gnosam. Freq. Pricignìvati, vam, vosam.

Contrafare le monete. *Pecuniam adulterare*. Kovatti laxive pjenéze. Pricinitti pjenéze, illi pricìgnati.

Contrafare, disubidire. V. Disubidire. V. Trasgredire.

Chi contrafa. *Imitator, ris. m.* Pricinitegl, glja. m. Pricineechi, chja, chje. Il Fem. Pricinitegliza, ze.

Contrafatto, falsificato. V. Falsato.

Contrafatto, e scontrafatto. cioè brutto. *Deformis, & hoc me*. Gàrdan, dna, dno.

Gardi Nàrod nocchi vjècne. Palm.

Bezobràzan, zna, zno.

Strasciveju gnih prilike,
A obràzi bezobràzni. Palm.

Nàgardan, dna, dno. Gàrd, da, do. Ruuxan, xna, xno. Neoblicjan, cna, cno. V. Sformato.

Più contrafatto. *Deformior, & hoc us*. Gàrghi, ghja, ghje. Ruxnij, ija, ije. Gardnij, ija, ije.

Contraforte. V. Barbacane.

Contralettera. *Contrascriptum, pti. n.* Oporecna kgnìga. Oporècno pìsmo.

Contralto voce musicale nota. *Vox subacuta*. Glás visokkí.

Quegli che fà, ò canta il contralto. *Cantor subacutus*. Visokopjèvalaz, vaoza.

Fare, ò cantare il contralto. V. Alla parola cantare.

Contramina. *Cuniculus contrarius*. Prokòp supròch prokòppu.

Contraminare, far contramina. *Transversis cuniculis, cuniculos Hostium excipere*. Prikopatti prokoppe. Susrèsti. Prokoppe. Cinitti prokòp supròch prokoppu.

Contrapesare per compensare. V. Compensare.

Contrapesare, adeguare con peso. *Compenso, sas*. Umjerriti, rijvam, riosam.

Contrapesato. *Libratus, ta, tum*. Umjerren, na, no.

Contrapeso, cosa che pareggia un altra nel peso. *Aequipondium, dij*. úmjerra, re. f.

Contraporsi. *Repugno, gnas*. Prótivitise, vímse, viosamse. Pròtiva stàti. Prótiva ustatti, ustàjem, ustàosam. V. Coutradire.

Contrariamente. *Avverb. Con contrarietà*. Adversè. Protívno. Súprotívno.

Contrariare, esser contrario. *Adversor, ris*. Biti pròtiva. Prótivitise, vímse, viosamse. V. Contradire.

Contrarietà, oppositione. *Adversitas, tis. f. g.* Suprotiwnos, sti. f. Supròtiva, ve. f.

Pò nebesieh takko oblàke.
U nesklàdnoi supròtivi.
Tierà i zgoni s' vlasti jaakee.
Mrazni sjever jùgh daxdivi. Razm.

Pro-

Protivnos, sti. f. Oprjêcenje, nja. n.
Contrarietà disgratia. V. Disgratia.
Contrarijssimo, sommamente contrario. *Adversissimus, ma, mum.* Priprôtivni, na, no. Prisuprôtivni, na, no. Nájsuprotivnij, nija, nije.
Contrario Adjet. *Adversus, sa, sum.* Prôtivan, na, no.
J birsci plám ì mràz prótivni tac nì svit.
Ujedno dà zà cjàs nemogû vjéku bit. Bab.
Suprôtivan, vna, vno.
Suprôtivnoj hudoj silli. Pal.
Népriategl, glja. m. Prótivník. Supró-tivník, íka. m.
Più contrario adiet. *Adversior, & hoc us.* Protivnij. Suprotivnij, nija, nije.
Per lo contrario, ò vero all' incontro. *Contra.* S'drughe strânee.
Contrascarpa. V. Barbacane.
Contrasegno. V. Marco.
Contrasegnare. V. Marcare.
Contrastare contendere. V. Contendere.
Contrastare con parole. V. Contendere.
Contrasto V. Certame.
Contrasto di parole. V. Contesa di parole.
Contrasto oppositione. V. Oppositione.
Contrattare, far contratto. *Contraho, his, xi, ctum.* Pogodittise, gaaghjamse, diosamse. Pogâdjatise, djamse, gâdjosamse.
Finir di contrattare. *Contractum perficere.* Dopogodittise, Pogaaghjamse, dopogodiosamse.
Contratto. *Contractus, tus. m.* Pogòdba, be. f. Pógodjái, djája. m.
Rogarsi del contratto. *Conficere tabulas publicas.* Utvarditti pìsmom pógodjáj. zapìsati pógodjáj.
Contratto illecito. *Contractus nefarius.* Nepravední pógodjáj. Pógoghjáj neprìstójni.
Contratto ne nervi. V. Attratto.
Contravenire far contra. V. Contrariare. V. Contraporsi.
Contravenire disubbidire. V. Disubbidire. V. Transgredire.
Contribuire, concorrer con la spesa. *Confero, rs.* Udjêliti, gljùjem, liosam. Datti ù dio. Uljèsti ù dio. Biti dionìk.
Contribuire per cooperare. V. Cooperare.
Contributione, il contribuire. *Collatio, onis. f.* Udiêgljenje, nja. n.
Porre in contributione una città &c. V. alla parola Tributo. Imporre il tributo.
Contribuito. *Collatus, ta, tum.* Postàvglieno nà dio. Dâno ù dio. Udjeegljen, na, no.
Contrîstamento, disgusto, dispiacere. *Ægrimonia, nia.* óxalostjênje, nja. n. Xalóst, sti. f. V. Attristamento.
Contristare, attristare dar disgusto ad alcuno. *Tristitia aliquem afficere.* Oxálostiti, Xalostím, tiosam tkòga. óxalostiviti, vgljùjem, viosam tkòga. Datti tkòmu xalós. Ráxaliti tkòga, glijvam, liosam.
U cèmute, jàoh ràxali
Tvòj Stvoritegl, sèlòti skrivi. Palm.
V. Affligere.
Contristarsi, ò attristarsi. *Contristor, ris, tus, sum*, óxalostitise, tijvamse. tiosamse. óxalostivitise, gljùemse, viosamse. Sjdditise, jaddímse, diosamse.
Pildtose résckosjaddi,
I zapaagnjen ôsta ù svjèsti. Palm.
V. Affligersi.
Contristato. *Mœrore affectus.* óxalostivgljen, na, no, V. Attristato.
Contrizione. *Acerba delicti pænitudo.* Skrûsceenje, nja. n. Gljûta bolés òd grjêha. Skrûsceenje izvarsno.
Contrito. compunto. *Facti ex animo pænitens.* Skruuscen, na, no.
Contro, e di contro. V. Rimpetto.
Contro, e contra. V. Contra.
Controversia, cioè lite. V. Lite.
Contumacemente, con contumacia. *Cum contumacia.* Bezòcno. Utvàrdno.
Contumace. *Contumax, cis. c. g.* Bezòcno. Néposlusciян, scna, scno. Utvardnúc ù néposlúhu.
Contumacia. *Contumacia, cia. f.* Bezòcní néposlúh. Utvárdnos ù néposlúhu.
Contumelia, ingiuria fatta per dispreggio.
Contumelia, liæ. f. g. Psóvka, ke. f. V. Ingiuria.
Dir contumelie ad uno. V. Ingiuriare.
Contumelioso, che fa contumelia. *Contumeliosus, sa, sum.* Psóvni, na, no.
Conturbare, Disturbare, mettere sottosopra *Conturbo, bas.* Smêsti, smeetam, smèosam, nota il preter. smèosam dal Verbo smêsti, differente nell' accento. Smûtiti, smuchjujem, tiosam. Privarnutti, vartám, nuosam, propriamente, rivolger sossopra una cosa, e così turbarla, Privrâtiti, chjám, tiosam. Izvrâtiti, chjám, tiosam. Privracchjati. Izvracchjati Smuchjevatti, smutijvam, vaosam. Freq. Privracchîvati, vam, vaosam.
Conturbarsi. V. Turbarsi.
Conturbatione. *Conturbatio, onis. f.* Privarnútje, tja. n. Privrâchjenje, nja. n. Smûtgna, gnee.
Conturbato, messo sotto sopra. *Conturbatus.* Smuuchjen, na, no. Smeeten, êna, êno Privraachjen, na, no. Izvraachjen, na, no.
Conturbatore. *Conturbator, ris. m.* Smutìtegl, glja. m. Smêtalaz, oza. Il fem. Smutìtegliza, ze
Contuttoche, benche. *Quamquam.* Prèmda. Zasvèda. Jòseda.
Convalescente, che doppo la malatia và racquistando la sanità, e le forze. *Convalescens, tis.*

tis. *c. g.* Izanemochi cjovjèk, xèna &c. Nelìgodan, dna, dno.

Esser convalescente. *Convalesco, scis, lui*. Oporàvitise, illi oporàvgljatise, gljàmse, viosamse. Biti iza nemochi. Pòjmitise poimgljemse, pòimiosamse.

Convalescenza. *Convalescendi tempus*. Nelàgodnos, sti. f. óporavgljenje, nja. n.

Convalle, pianura d'ogni parte rinchiusa da monti, ò colli. *Convallis, lis. f.* Prodól, li. f.

Bjésce prodól ù tóm mjesti. Palm.

Dolina, ne. f.

Convenevole, e convenente. *Conveniens, tis. o. g.* Pristójni, na, no. Podòbni, bna, bno. Skladni, dna, dno. Prìlicni, na, no. Pristali, la, lo.

Non convenevole. Nepristójni, na, no. Nepodòbni, na, no. Neprilicni, na, no. Nepristali, la, lo.

Convenevolmente. *Decenter*. Pristójno. Prìlicno. Podobno. Pristalo. Ljépo. Nepristójno. Nepodòbno. Nepristalo. Inconvenevolmente.

Conveniente, atto. *Idoneus, nea, num*. Podòban, bna, bno. Vrjèdan, dna, dno.

Piu conveniente, piu condecente. *Magis conveniens*. Pristoinij, ija, ije. Skladnij. Prilicnij, ija, ije.

Convenientissimo, sommamente decente. *Summè conveniens*. Nájpristojnij, ija, ije. Nájpodobnij, bnija, bnije. Pripodòban, bna, bno.

Convenire esser convenevole. *Convenit, bat*. Prîmatise, mase, malose.

Ovu rjéc svak veli, ne mallo tkò imá,
Négh veie tkò nelij, tòòg se recb prijma. Scis.

Podobittise komugòdir, bise, billose. Pristojatise, stoise, stojalose. Biti pràvo

Er ù ròbstvu nie pravo
Sveezan uzòm dà sàd bodi. Osm.

Skládatise, dase, dalose. Spodobittise bijvase, billose. Prjàtise, prijáse, alose

Allise neprija ù nesvjés pogibmuti. Elek.

Podobattise tkòmu, dobáse ballose.

Dà ù niedno vìku dobba.
Vitézuse Issussovu xègliet Turkign népodobá. Osm.

Priliciti, lici, ciloje.

Nù mee bòjno sàrzs gbdie?
Tmube menni ni prilice. Osm.

Prossittise, sise, sillose,

Er tebbi prossisetakkà cjàs, ì dika. Rag. Raz.

Biti dîcno, biti pristójno, biti slìcno.

Dase snijxi ki svooj slavvi.
Neimá vàrba, slicno nie. Palm.

Convenire. esser d'accordo. *Convenio, nis, ni, ntum*. Sloxittise, slaagamse, sloxiosamse. Pogodittise, ghjamse, djosamse. Skládatise, damse, daolamse. Freq. Pogàghjatise. V. Accordarsi.

Convenire, adunarsi insieme. *Convenio, nis*. Skùppitise, Kuppése, Skúppilisuse. V. Adunarsi.

Convenire spesso. *Convento, tas*. Skùpgljatise, skuupgljajuse, Skùpgljalisuse.

Convenire di fare, ò dir qualche cosa. *Convenio, nis*. Rocittise, cijmse, ciosamse. Dogovorittise, ramse, riosamse. V. Accordarsi.

Il convenire di far ò dir qualche cosa. *Conventio, nis. f.* Rocènje, nja. n. Rook, ka. Dógovór, ra. m.

Convenire, per chiamare in Giudizio. V. Citare.

Convenire, patteggiare. V. Patteggiare.

Convenire esser di bisogno. V. Bisognare.

Conventione patto. V. Patto. V. Accordo.

Conventicola, Adunanza di gente à mal fine *Conventiculum, li. n.* Skùpsctina zlòbna, ne. f. Zlà skùpsctina.

Conventino, convento piccolo. *Cœnobiolum, li. n.* Manastirich, cchja. m.

Convento, habitazione di Religiosi. *Cœnobium sacrum*. Manastir, tira, m.

Conversare, ò practicare. *Versor, ris, tus, sum*. Opchitti, chjm, chiosam. Drugâriti, rim, riosam. Drugovatti, gùjem, drúgovaosam.

Conversatione, ò prattica, il conversare. *Consuetudo, dinis. f.* Opchjénje, nja. n. Drugârenje, nja. n. Drugovánje, nja. n.

Conversione, mvtatione di male à bene. *Conversio, nis. f.* Obrâchienje, nja. n. Priobrâchjenje, nja, n.

Convertibile, che può convertirsi. *Quod facile converti potest*. Obratıv, va, vo. Privodiv nà dòbar pût, dıva, divo.

Convertire, far mutar la mente dal male al bene. *Converto, tis, ti, sum*. Obrâtiti, cchjám, tiosam. Obarnutti, gnùjem, nuosam. Priobrâtiti, cchjám, tiosam. svárnuti s'zlà, svartám, nùosam. Privèsti nà dòbar pût. Promjèniti tkòga. S' zlà nà dòbro.

Convenire, tradurre. V. Tradurre.

Convertirsi. *Ad bonam se frugem recipero*. Obrâtitise, cchjámse, tiosamse nà dòbar pût. Priobratitise svarnutise s'zlà pûta. Cosi obrâtitise nà issukarstovu vjerru. Convertirsi alla Fede di Cristo.

Convertirsi in niente, svanire. *Evanesco, scis, nui*. Obrâtitise ú niseta. Snebîvatise, vamse, vaosamse. V. svanire.

Convertirsi in pietra. *Lapidesco, scis*. Okàmenitise, gnijvamse, niosamse.

Tùsse tuuxan okameni
Prem kò stânz, gbdì stoiésce. Zor.

Obrâtitise ú kamen.

Convertire, trasformare. V. Trasformare.

Convertirsi, trasformarsi. V. Trasformarsi.

Convertito. *Conversus, sa, sum*. Obraachjen, na, no. Privedèn, nà dòbar pût. Obar nút, ta,

tà, to. Svarnút, ta, to.
Convertitore. *Qui traducit ad bonam frugem.* Obratitegl, glja. m. Privoditegl nà dòbar pût.
Convincere, confutare. *Convinco, cis, cictum.* Nadrâzloxiti, loxijvam, ovvero xùjem, xiosam.
Tim govorî: nitko viku
Nadrâzloxit néebje menne
Dà vjèrujem ſtvaar toliku. Palm.
Ubezocitti, cjùjem, ciosam. Pridobitti, bijvam, pridobiosam.
Dàje jesussa pridobio
Izavézo ſvoim znànjem. Palm.
Nadgovoritti, vaaram, riosam. Págnkatikaavam. Págnkaosam.
Nì ti, komu nebij dára
Zà brabrèna djella ù bòju;
Mòx s' ràzlogom págnkat zarrà.
Darxdumuſs glàvu tvòju. Osm.
Convinto. *Convictus, ta, tum.* Pridobivèn, êna, êno. Ubezoccen. Nadgòvoren, na, no. Nadrâzloxen, na, no.
Convitare. V. Banchettare.
Convito. V. Banchetto.
Convittore. V. Dozzinante.
Convocare, chiamare à se. *Convoco, cas, vi, tum.* Kuppiti, pím, piosam. Dozvatti k' ſebbi. V. Congregare.
Convocatione, congregatione. *Convocatio, tionis. f. g.* Sazvánje, a. Skupgljénje, nja. n. V. Adunamento.
Convocato. *Convocatus, ta, tum.* Skùpgljen, na, no. Sazván, vâna, vâno.
Convulſione, dolor interno. Zaviànje, a. n. Zàvartànje, nja. n.
Convulſivo. V. Alla parola moto.
Cooperare, operare in una coſa. *Operam confero.* Podpomocchi, maagam, mógaosam. Priſtatti nà djello, ſtàjem, ſtàosam. Priſtàviti ſvòje djello. Uloxitti ſvòju pomooch. Zajednotvoritti kojù ſtvaar, zajednotvorijm, riosam. Zajednodjellovati. Skupnodjellovati.
Cooperatione. *Operis collatio.* Pódpomooch, mochi. f. Zajednodjellovànje, nja. Skupnodjellovànje, nja. n.
Coperchjare, e coperchjare, coprir col coperchjo. *Operculo, las, vi, tum.* Poklopitti, klaapam, piosam. Priklopitti, pam, piosam. Pokritti, krijvam, kriosam.
Il coperchiare. *Operculare.* Poklopjènje, nja. n. Pokrívanje, nja. n. Priklopjènje, nja. n.
Coperchiato. *Operculo tectus.* Poklòpjen, na, no. Pokrivèn, êna, êno. Nepokrivèn, na, no. Népoklòpjen. Non coperchiato.
Coperchio. *Operculum, li. n.* Poklòp, ppa. m. zàklop, pa. m. Pokrív, va. m.
Stavijòj pokriv zgár, dàe prie zgotovi. Eth. Rib.
Coperta, involto di tela, ò carta per coprire. V. Involto.
Coperta di letto. V. Coltre.
Coperta coſa con che ſi cuopre. *Operimentum, ti. n.* Pokrivâc, âcja. m.
Copertamente, oſcuramente. *Obſcurè.* Pokrivêno.
Copertamente, ſecretamente. *Tectè. Furtive.* Múce. Skròvito. Skróvno. Pótajno.
Più copertamente. *Tectius.* Skrovitje. Skrovnije, Potajnije
Al coperto. *Sub tecto.* ù Pokrivêno. Nà pokrivêno.
Coperto, il contrario di ſcoperto. *Opertus, ta, tum.* Pokrivèn, vêna, vêno.
Coperto con panni, ò altro. *Tectus, ta, tum.* ógarnút, ta, to. Ogàrgnen, na, no. Zaogargnen, na, no.
Coperto con coperchjo di legno, ferro, e ſimili. *Opertus, ta, tum.* Poklòpjen, na, no. Zaklòpjen, na, no.
Coperto con oro, ò altro metallo. *Tectus auro.* ókovaan zlátom. Zákovaan ù zlátu.
Coperta d' oro, ò d' altro metallo. *Aureum tegumentum,* Okòv, kòva. m.
Coperto con velo. *Velatus, ta, tum.* Zaſtrèn, êna, èno. Zàſtart, zaſtàrta, zaſtárto.
Coperto con terra, arená, e ſimile. *Tectus arena.* Zasút, sûta, súto.
Allo ſcoperto. *Sub dio.* Nà otvòreno. Pod Nebo.
Copertojo. V. Coperchio
Copia, abbondanza. V. Abbondanza.
Copia eſempio di ſcrittura. *Exemplum, pli. n.* Iſpis, ſſa. m. Prîpis, ſa. m. *S' pripiſa priobraxena.* Pieſ. Pok.
Copiare, traſcrivere. *Deſcribo, bis, pſi, tum.* Iſpîſati, piſcjùjem, ſaoſam. Pripîſati, ſcjùjem, pîſaoſam. Frequent. Pripiſcîvati, vam, voſam. Iſpiſcîvati, ſcijvam, voſam.
Dar à copiar una coſa. *Quidpiam deſcribendum dare.* Datti ſctogòd pripîſati.
Il copiare. *Tranſcriptio, nis. f.* Iſpîſanje, nja. n. Pripîſanje, nja. n.
Copiato. *Tranſcriptus, ta, tum.* Iſpijſan, na, no. Pripijſan, na, no. Neiſpijſan. Nepripijſan. Non Copiato.
Copioſamente. V. Abbondantemente.
Copioſo. V. Abbondante.
Copiſta, e copiatore, quegli che copia, e traſcrive. *Librarius, rij. m.* Iſpîſalaz, ſaoza. m. Pripîſalaz, oza. m.
Coppa con l' ò ſtretta la parte di dietro del capo. *Occipitium, tij. n.* Zàtjelak, lka. m. zâtiok, ka. m.
Coppa con l' o larga, ventoſa, vaſetto per lo più di vetro, che s' applica alle carni per tirar il ſangue. *Cucurbita medicinalis.* kuppiza, ze. f. Ventúza, ze. f.
Znáſcli ſude zklene, ventúze ké zovú. Eth. Rib.
Coppa à ſangue. *Cucurbitula ſanguinaria.* Kuppiza kàrvna.
Attaccar le ſcoppe al alcuno. *Cucurbitulas alicui adhibere.* Stàviti tkòmu kuppize, illi ventúze.

Coppa con l' o larga, cioè vaso da bere. *Scyphus, phi. m. g.* Cjàlcja, scje. f.
Coppia con l' o stretta, paro, due cose insieme. *Par, ris. n. g.* Dvoizza, zze. f. Dvòje, indeclin.
Coppiera, colei che serve di coppa *Poculorum ministra.* Thojá vîno sluuxi.
Coppiere, quegli che serve di coppa, che dà da bere à qualche Prencipe. *Pincerna, na. m.* Tho vino sluuxi. Podcjascnik. ka. m.
Esser coppiere. *Pocula ministrare.* Slûxiti vîno.
Rújna vina cjasce punne
Slûxabuse òd junàkaa. Osm.
Coppo, cioe tegola. V. Tegola.
Coprire. *Operio, ris, rivi, ritum.* Pokritti, vam, kriosam. Kritti kriem, kriosam.
Peré súzjm, tré kossammi,
Kjémioj bjeeli vràise krie. Palm.
Coprire, nascondere. V. Nascondere.
Coprire con panni, avvolgere. *Tego, gis.* 3agarnutti, gnijvam, nuosam. Ogarnutti, nijvam, nuosam.
Il coprire con panni, e simile. Ogargnènje, nja. n. 3aogargnènje. Ogarnùtje, tja. n. 3agarnùtje, tja. n.
Coprire, dicendosi delle acque. V. Allagare.
Coprire col coperchio, ò in modo simile. *Tego, gis.* Priklopitti, pijm, piosam.
U górkomchje vapièt trúdu, kámenitjem klissurami,
Priklopitti dàib budú. Palm.
Priklâpati, klaapam, paosam.
Tvardà 3émglia ù okoli.
Priklaapanas, ì ebtjecce. Palm.
V. Coperchiare.
Coprire con velo, ò altro come si coprono le muraglie ò altro. *Tegere.* Ra3trjèti, tirém, trósam. 3astrjèti, tirém, 3ástrósam.
Coprir con oro, ò piombo, ò altro metallo. *Tegere auro, plumbo.* Okovatti 3látom, ólovom, &c. Okiivam, ókovaosam.
Coprire con terra, ò Arena, e simili. *Arena tegere.* 3asûti, 3asipam, 3ásuosam.
Coprire bene, ò tutto. *Pertego, gis.* Ukritti, ukrijem, ukriosam.
Coraggio, brauura, franchezza di cuore. *Animus acer, & presens.* Hrabrènós, sti. f. Sarze, za. n. Iunâstvo, tva. n. V. Ardire. V. Animo.
Haver coraggio. V. Haver Animo, alla parola Animo.
Dar coraggio. V. Alla parola Animo.
Coraggiosamente, animosamente. Hrabrèno. Sarcjano. Junaacki. Smiono. V. Arditamente.
Coraggioso, animoso intrepido. *Vir magno Animi robore.* Hrabrèn, êna, êno. Slòbodan, slobòdna, slóboduo. Iunâk. âka. m. Cjovjèk pun sàrza.
Perder il coraggio. *Cadere animo.* I3gubitti sàrze.
Corallo, pianta, che nasce nel fondo del mare. *Corallium, lii. n.* Koràgl, glja. m.
Od koráglia ûsti obiàvi,
A òd Lira parsi svoje. Ra3m.
Di corallo. *Corallinus, na, num.* Koràglni, na, no.
Koràglne dvje ûsti. Gljub.
Pròz koràglna neka vrata.
Na dvór zàrko súnze i3ijde. Osm.
Corame. V. Cuojo.
Corata intestini intorno al Cuore. *Precordia, diorum. n. p.* Unùtargna, gnjeh. n. plur. Sarcjanizi, kaa. m. plur.
Coratella dimin. di Corata. *Precordiola, le. f.* Utròbiza, ze. f.
Corazza, usbergo, cioè armatura del busto, ò petto. *Lorica, cae. f.* Oklòpje, pja. n. Oklòp, ppa. m. Oklòp, pi. f.
Jèda òn ra3bie ì ra3luupi.
Tvàrde òklopi dràga urésa. Ra3m.
Armato di corazza. *Loricatus, ta, tum.* Oklòpjen, na, no. Obûcen, u okloppe. Okloppom oruxán. Oklopník, ika. m. sost.
Armarsi di corazza. *Loricam induere.* Oblâciti illi obûchi okloppe.
Corba, cesto così detto. *Corbis, bis. f. g.* Koscjarra, rre. f.
Corbacchiotto, corbicino, il figlio del Corvo. *Corvi pullus.* Gravranich, cchja. m. Vrànich, chja. m.
Corbezzola frutto. V. Cerasa Marina.
Corbezzolo albero. *Arbutus, ti. f.* Planikka, nikke. f.
Lovór, kí lijs víku nà granàh svoih vodí,
Koliko Planikku vrjèdnosti nadhodi. Gljub.
Corbino, e corvicino. *Corvinus, na, num.* Gravrànski, ka, ko. Vrànski, ka, ko.
Corbo, e Corvo. *Corvus, vi. m.* Urán, na. Proverb. Urán vranicchju okko nei3bija. Gravrán, na. m.
Voce del Corvo. *Crocitatus, tus. m. g.* Grazánje, nja. n. Grakánje, nja. n.
Far la voce del corvo. *Crocito, tas.* Gràkati, graccem, grákaosam.
Grácjú, kroccjú, skvarcé, krjescée,
3vijxdu, véce, skvicee, Lajú,
Revú, rèxee, arxé, vijscee.
Múkaju vikaju, 3aviaju. Osm.
Corda, cioè fune. V. Fune.
Corda d' instrumento Musico. *Corda, dae.* Xizza, zze. f. Xizza romonitta.
Pód xizzechju romonitte.
Tvee privijsegne slavit imme. Gior. Ps.
Corda tesa. *Fides contenta.* Xizza nateeghnúta.
Coda dell' Arco. *Nervus, vi. m.* Tetiva. ve. f.
Lúk gnê occi, pròm tetivu. Osm.
Corda, fune, intesa di quella, con cui si tormentano irei. *Funis tortorius.* Kônòp, nòppa. m.
Dar la corda. *Tortorio fune torquere.* Datt i kônòp. Mucesti konòppom. Mucciti nà konòppu.

Haver

Haver la corda. *Fune torqueri*. Imatti kônòp. Biti muccen konòppom.
Cordaro per funaro. V. Funaro.
Cordella, cordicella, funicella. *Funiculus, li. m.* Konòpcich, chja. m.
Cordiaco, Cordiale, cioè ristorativo del cuore. *Cordi utile*. Sàrcjan, na, no.
Cordiale, cioè intimo. *Intimus, ma, mum*. Sarcjaní, na, no.
Cordialissimamente. *Corde intimo*. Prisàrcjano. Sa svjêm sàrzem.
Cordialità. Sarcjànstvo, stva. n.
Cordialmente. V. Di Cuore.
Cordoglio. V. Afflittione.
Cordone. *Funiculus, li. m.* Trák, ka. m. Gàjtan, na. m.
Cordone di seta. *Funiculus sericus*. Svíoni trák Gàjtan svíoni.
Cordovaniere, colui, che concia, ò vende cordovane. *Pellis cordubensis, venditor, vel concinnator*. Tàrgovaz, alli napràvitegl kordovànskjeh koxízaa.
Cordovano. *Pellis cordubensis*. Kordovànska kòxiza.
Core. V. Cuore.
Coretto, dimin. Cuore picciolo. *Corculum, li. n.* Sardâscze, scza. n.
Corgnale, e corgna, frutto noto. *Cornum, ni. n.* Drjegnina, ne. f.
Corgnale, corgno, inteso dell'Albero. *Cornus, nus. f. g.* Drjên, êna. m.
Di corgnale. Adjet. *Corneus, nea, neum*. Drjenòv, va, vo.
Legno di corgnale. *Lignum corneum*. Drjenòvina, ne. f.
Corgnaleto luogo piantato di corgnali. *Cornetum, ti. n.* Drénovisće, sća. n.
Coricare metter uno à letto. V. Alla parola Letto.
Coricare una vite. *Palmitem deponere*. Poloxitti lòȝu.
Cornacchja uccello noto. *Cornix, cis. f.* Uranna, ne. f.
Cornacchia di color cinericcio. Chjòla, le. f.
Cornacchjamento, il cornacchjare. *Garrulitas, tis. f.* Grakánje, nja. n.
Cornacchjare, e scornacchjare, si dice di chi parla assai, e a sproposito. V. Cjarlare.
Cornacchino. *Cornicis Pullus*. Urànich, chja. m. Urànin ptich.
Cornacchjetta dimin. di cornacchja. *Cornicula, lę*, Urànisa, ze. f.
Cornare sonare il corno. *Cornu canere*. Trûbiti, bijm, biosam ú roogh.

Negh s' glâvee ròghe ȝdri, tèr ùgne ȝatrùbi. Dubr.

Cornamusa, cioè piva con utricello. *Fistula utricularis*. Dipli, plij. f. p.

Gblás iȝ lùga jedan ȝàcju,
Gbdise ù gorske dipli sklaada. Osm.

Cornata percossa di corno. *Cornu ictus*. Roxni udoraz, rza. m.
Cornatore, suonator di corno. *Cornicen, nis. n.* Rogotruubnik, ka. m. Rogotrùbitegl, glja. m.
Corneggiare, tirar di corno. *Cornu petere*. Bitti roȝima. Ubâdati roȝima.
Battersi con le corna, cozzare insieme, V. Cozzare.
Cornetta, insegna d'una compagnia de Cavalli. *Vexillum equestre*. Kógnickí stjégh.
Cornetta, strumento musicale. *Buccina harmonica*. Trúbgliza, ze. f. Ròxniza, ze. f.
Cornetto corno piccolo. *Corniculum, li. n.* Roxcich, cchja. m.
Cornetta di cacciatore. *Corniculum venatorium*. Lovcjaarski Roogh.
Cornice, ornamento, e quasi cintura d'edificij, che spunta in fuora. *Corona, nae. f.* Okrúgh, ga. m.
Cornice intagliata, ò lavorata. *Corona coelata*. Okrùxiza iȝvòdjena.
Cornicione, accrescitivo, cornice grande. *Corona magna*. Okrúgh vèliki.
Corno, arme note di molti Animali. *Cornu, nu. n. g.* Roogh, ga. m.
Di corno. *Corneus, nea, neum*. Ròxní, na, no. Roxaní, na, no, illi Ròxeni, na, no.
Corno aguzzo. *Cornu acutum*. Rattàsti Roogh. òsćtar Roogh.
Corna ramose. *Cornua ramosa*. Granàsti Roogh, illi granàsti ròȝi. plur.
Rompere ad uno le corna, metaf. abbassargli l' ardire. *Reprimere audaciam*. Skarsćitti tkòmu ròghe. Svitti tkòmu ròghe. Si può dire per disprezzo a persone vili.
Di un corno. *Unicornis, ne*. Jednoròxní, na, no. Jednoròxaz, xza, m. Jednorògh, rogga, roggo.
Di due corna. *Bicornis, & ne*. Dvoroxni, na, no. Dvoròxaz, xza. m. Dvorògh, rogga, roggo.
Di tre corna. *Tricornis, & ne*. Trorògh, gga, ggo. Troròxni, na, no. Troroxaz, xza. m. sost.
Corno dell' Evangelio, cioè luogo dell' Altare dove si recita l' Evangelio. *Dexterum Arae latus*. Dèsna stràna òd ottàra.
Corno voto. *Cornu cavum*. Scjuupgli Roogh.
Chi lavora di corno. *Ceratopoeus, poei*. Rogodjellaz, djellaoza. m.
Mostrare ad uno le corna per ischerno con le dita. *Cornua digitis ostendere*. Omaknutti tkòmu rogghe, omiccem, knuosam, illi omakósam. Omiȝȝati tkòmu ròghe, omitcem, omakósam.
Cornuto. *Cornutus, ta, tum*. Rogàt, tta, tto. Vitorògh, gga, ggo.

Mjèsćte prama svjèmsa iȝviia
Vitoroghe oko glâvee.
Raȝdraaxenjeh kollo ȝmjaa. Palm.

Coro, luogo di Chiesa dove si cantano i Divini officij. *Odeum, dei. n.* Pjèvalisćte, sća. n.

Coro-

Corona, e diadema. *Corona, nae. f.* Krunna, ne. f.
I ʒà jednê tvojê gllâvee.
Stô krúnaati òd sàd kûju. Osm.
Corona di lauro. V. Laurea.
Corona da far oratione. *Corona precatoria.* Ocèenâsci, scjaa. m. p. Krunniza, ze. f. Kraljêsc, êscja. m.
Corona del Papa. *Thiara, rae.* Trokrunna, ne f. Pápina krunna.
Corona di pietre preziose. *Corona gemmea.* Krunna draaghim kameegnem pobjêna. Dragokamenita krunna.
Corona di fiori, frondi, e simili. *Sertum, ti.* Vjênaz, ênza. m. Vjêncjaz, cza. m.
A òd ràʒlika ʒvjeebja nosti.
Vjêncjaz vàrhu vedra cela. Osm.
Corona trionfale. *Corona triumphalis.* Krunna slavodobitna.
Coronare, incoronare, metter la corona. *Corono, nas.* Krunniti, ním, niosam. Stàviti krunnu ná glávu. Okrugnivati, gnijvam, gnivaosam. Vjencjatti, cjaavam, cjàosam.
Corona di Rè. *Regia corona.* Krâgljeva krunna.
Coronare uno per Rè. *Aliquem insigni Regali, evincire.* Okrunniti tkòga ʒà krâglja. Krâgljem tkòga okrunniti.
Coronaro, e coronajo, facitor di corone. *Coronarius, rij. m.* Krunnicjár, ára. m.
Coronatione il coronare. *Coronatio, nis. f.* ókrugnènje, nja.
Coronato. *Coronatus, ta, tum.* Okrùgnen, na, no. Pod krunnom.
Coronetta, corona piccola. *Corolla, la. f.* Krúnniciza, ze. f.
Corpaccio, e corpàccione, corpo grande. *Corpus grande.* Telessina, ne. f. Veliko Tjélo. Trúp, pa. m. metaf.
A strasciví trúp nàjbàrxe
Nà tlè obori mnogom slàvom. Palm.
Corpacciuto, corpolento, grosso di corpo. *Corpulentus, ta, tum.* Debelostassan, sna, sno. Krupnostassan, sna, sno, overo Krupostasni, na, no. Jedar, dra, dro. parola bassa.
Corpiccivolo, corpo piccolo. *Corpusculum, li. n.* Tioze, za. n. Telèsce, za. n.
Corpo parte corporea del composto animale. *Corpus, ris. n.* Tjélo, la. n.
Corpo divisibile. *Corpus dividuum.* Raʒdíeelno tjélo. Raʒdíono tjélo.
Corpo indivisibile. *Corpus individuum.* Tjélo neraʒdjeelno. Ne raʒdiono tjélo.
Corpo magro. *Corpus gracile.* Mlédno tjélo Marscjavo tiélo, parola bassa.
Corpo mostruoso. *Corpus prodigiosum.* Nâkaʒno Tjélo Tjélo òd nâkaʒni.
Corpo morto. V. Cadavere.
Corpo sferico. *Corpus rotundum.* Stvaar podpunno òbla.
Corp o d'animale. *Corpus animale.* Xivijnsko Tjélo. Illir. barb. Tusina, ne. f.
Corpo di guardia. *Militum statio.* Stráxa, xe. f. Straxanizza, zze. f. Strâxniza, ze. f.
Corporale, e corporeo adiet. che ha corpo. *Corporeus, rea, reum.* Telesni, na, no.
Corporale, lino sopra il quale si pone il Corpo del Signore. *Corporale, lis. n.* Telesnik, ska. m.
Corporatura, tutto il composto del corpo. *Corporatio, onis. f.* Stàs, ssa. m. Uʒrás, òd uʒrásta. m.
Uʒrástomje krunoslàva
Jakno u gòri vita jèla. Osm.
Kip, spa. m.
Corporatura bassa. *Corporatura humilis.* Dròban stàs. Stàs ni ʒòk, alliti málahan.
Corporatura grande. *Corporatio magna.* Visòk stas. Velik stàs.
Corporatura forte, e gagliarda. *Coproratura robusta.* Jámàcni stàs.
Corpulentia l'astratto di corpulenza. *Corpulentia, tia.* Debellina òd Stassa.
Corpulento. V. Corpacciuto.
Corredare, adornare. V. Adornare.
Corredare, fornir di arnesi una casa. *Domum instruere.* Napràviti kucchju. Narêsiti pokucchjem, pokuchstvom.
Corregere. V. Emendare.
Corregere riprendere. V. Riprendere.
Correggia. V. Petto con l'è chiuso.
Correggia cintura di cuojo. *Corrigia, gia. f.* Koxni paas.
Tirar correggia. V. Petteggiare con l'è stretto.
Corregiola, e centinodia herba così detta. *Polygonum, ni. n.* Slàk, ka. m.
Correndo, e anche di corso avverb. *Cursim.* Tàrkom. Tarcêchi. Tjékom.
Tjékom pòglja, gòre skokkom,
Rjéke plovom prihodiste. Osm.
Corrente, acqua, che corre, sostantivo. V. Corsia.
Corrente furiosa. *Torrens, tis. m.* Poplàviza, ze. f.
Tako kàdse niʒ brjegh starmi
Poplàviza plahha obarne. Palm.
Corrente adiet. *Currens, tis. o. g.* Tekuuchi, chja, chje.
Con la corrente, secondo la corrente. *Secundo flumine.* S'vodôm. Niʒ vodu.
Contro la corrente, contro l'acqua. *Amne contrario.* Supròcch voddi.
Correre. *Curro, ris.* Tarcjatti, cijm, cjàosam Tarkatti, kám, kaosam.
Pròʒ dùbje ovó, bàrlo stàddo
Od ràʒlizjeh tàrká ʒvjérij.
Tecchi, cém, kaosam. Itti tjékom, sscjaosam.
Kròʒ tojebju tjékom lè bratte mòj. Tir.
Uscir correndo. *Exire currens.* Iʒtarkatti, kùjem, kàosam. Iʒtarcjatti, kijvam, kàosam.
Correre velocissimamente. *Cursu ferri acerrimo.*

me. Najhitrije tarcjatti. Súnutise ù tjék strjelovitti.
Sokolova pripé krila
Stùnuse ù tjék strjelovitti. Osm.
Hàrliti, lím, liosam.
Nà nesrámna barlécb djella. Palm.
Letjetti, tijm, tiosam.
Letee za gnôm, à nè tekuu
I svòe Drûghe nàgble, ì bitre. Osm.
Correre, parlandosi de' fiumi, ò altre acque, che sboccano nel mare. *Influo, luis*. Utjezzati, cém, zaosam. Utecchi, tjeccém, kosam. Sljêvatise, sljeevamse, vaosamse.
A òn ù nâcin morra stona
Pò slovinckib stránab tecce
I slobodee ì ròmona
Pàn, ù zàrno morre utjecce. Pal.
Correre all' ingiù. *Currere per proclive*. Tarcjatti nizdóli, nizbardo. Tecchi nizdóli.
Correre il palio. *Currere stadium*. Tarkatti na zamjérku. Tarkatti zàtok. Tarkatti nà zâmjerak, Tecchi nà zàtòcisctu.
Correre l'anello con la lancia. *Currere in anulum*. Smîrati ù pàrsten. Tarkatti nà zâmjerak. Tarcjatti kolâc.
Arrivare correndo. *Accurrere*. Dotecchi, tjeccem, kaosam. Dotarcjatti, dotarkijvam, cjàosam.
Correre sù, è giù. *Sursum deorsum decurrere*. Tarcjatti góri, ì dóli.
Correre la posta, ò vero andar in posta. *Commutatis ad celeritatem equis vehi*. Tarkatti kògne na prómjenu. Tecchi nà ulakke.
Sadà jèdne, ù sàd drûgbe
Jascé kògnje nà prómjenu. Osm.
Correre, e scorrere per mezzo di qualche luogo, riferito à fiumi. *Interfluo, luis*. Tecchi srèd, illi pò srèd. V.G. Dunàv tecce sred úgarské zemglje.
Il correrre per mezzo. *Interfluere*. Tjék ú srèd, alli pò sred &c.
Correre spesso. *Curso, sas*. Potarkîvati, kijvam, kîvaosam.
Cominciar à correre. *Cursum incipere*. Zatarcjattise, kijvamse, kaosamse. Zatecchise, tjeccemse, zátekaosamse, zatarkattise, kùjemse. kàosamse.
Il cominciar à correre. *Cursus inceptio*. Zatarcjànje, nja. n. Zatarkanje, nja. n.
Cominciar à correre velocissimamente. *Concitatissimum adoriri cursum*. Zaletjettise ú tjék, tijvamse, tiosamse.
Sà svjêm vodam òd svòd rjèka
zàletiese ù tjék barlì. Osm.
Correre rischio. *Subire discrimen*. Biti nà poghibili, alliti poghibin.
Correre in ajuto. *Accurro, ris*. Potecchi, Dotecchi, Tarkatti nápómooch. Skoccitti zà tkòga.
Correre, quà, e là. *Ultro, citroque cursare*. Tarcjatti sjemò tàmo. Tecchi tàmo, i ovamo.
Correre contro di alcuni. V. Spingersi contro.
Correre la lancia all' incontro. *Adversis hastis incurrere*. Súnutise kòpjem suproch tkòmu, Tisnutise s' kòpjem. &c.
Súnuscese s' obba kràja
Du e Dubràve kopjaa vijtijb. Osm.
Correre intorno hor quà, hor là. *Discurro, ris*. Obtarkîvati, vam, vosam. Obtjezzati, tjeccem, óbtjezzaosam.
Correre il cavallo. *Currere equum*. Tarkatti kògna. Tecchi kògna.
Tàj cjàs vidje nadalèece
Gbdjè pròcb gnèmu priko pògija
Jèdan vitez kògna teccé. Osm.
Correre dietro inseguire. *Insequor, ris*. Potjèrati, tjerám, tjerosam. Letjetti za kjêm ù pótjeru.
Letècb zà gnim ù pótjeru
Sijvi Orò do Dundja. Osm.
Zahucjatise, za tkîm, cjùjemse, cjaosamse. Tjerati, tjerám, raosam. Tecchi za kjemgòd ù pótjeri.
Iz prid varlé kakko zvjéri
S' goorkom mukkom svì bjexàbu,
A zà gnima ù pótjeri
Nèpriategli zli tezjàbu. Palm.
Tjêriti, rim, riosam.
Cîm tvòj stupdj trudi sebbe,
Sljeedecb lòvom bàrze zvjerì,
Bàrxe vrjeme svakcjàs tieeri
Dà ulovij lòvza tebbe. Gunb. Raz.
Il correre dietro, l' inseguire. *Insequi*. Pótjeránje, nja. n. Pótjera, re.
Correre precipitosamente. *Ruo, ris*. Sàrtati, tám, taosam. Sarnutti, nem, nùosam.
Ter samobòcb jàob nè sàrni
Nà nemille bicee ì mukke. Pal.
Vratatti, tám, taosam.
Svakì ù ghgnivu sljeepo vratá:
Svjêm nerázbor: vlaada kuxni. Pal.
Vratolomitti, mijm, mìosam.
Correre infretta. *Festinanter currere*. Tecchi ú pospjêhu.
Boine dikle bàrxe òd, strllee
Tekucb pogljem ù pospjèbu. Osm.
Karscittise ù tjêku.
Punna bjèsa, ì cèmera
U plabòmse karscii tjèku. Osm.
Passar correndo. *Pertransire currendo*. Pritecchi mimo tkòga, tjeccem, prìtekaosam. Protarcjatti, Protarkùjém, cjaosam.
Passar correndo, superar nel corso. *Praecurrere*. Pritecchi tkòga. Nadtecchi tkòga.
Superato nel correre. Pritecen, êna, êno.
Correria. V. Scorreria.
Correttamente. *Emendatè*. Ponaprávno. Isprávno.
Correttione, emendatione. V. Emendatione.
Correttione, riprensione di parole. *Reprehensio, nis. f. g.* Pokâranje, nja. n.
Coretto ripreso. *Reprehensus, sa, sum*. Pokaran,

zran, na, no.
Corretto, emendato. V. Emendato.
Corridore, andito per andare di luogo in luogo nelle fabriche. *Ambulacrum, cri. n.* Scêtniza, ze. f. Proscêtniza, ze. f. Proscetallo, lla. n.
Corriere, portator di lettere. *Tabellarius, rij. m.* Ulak, ka. m. Kgnigonòscja, e. m. Teklic, scja. m.
Corrigibile, emendabile. *Emendabilis, & hoc le.* Ispravgliv, va, vo. Svjestiv, va, vo. Nejspravgliv. Nesviestiv. Incorrigibile.
Corrispondenza, cioè proportione. V. Proportione.
Corrispondenza, cioè conformità d' animo. *Conjunctio animorum.* Jednadûscja. Jèdno sarze. Sjedignenje òd sarzaa. Istohtjènje, hrjenja. n.
Corrispondenza d' amore. *Mutua benevolentia.* zamjènita gliûbav. 3an, ena ù gljuvèzni. Prigljubenje, nja. n.
Priazan pocce, plamse objávi,
3a gnim nasta prigliubjenje. Man. Gior.
Corrispondenza, il corrispondere. *Responsus, sus. m. &.* Odgovâranje, nja. n.
Corrispondere, mostrar corrispondenza. *Respondeo des.* Odgovârati, ram, raosam.
Corrispondere con la cortesia. *Mutuò officijs respondere.* Obslûxiti, illi obsluxîvati.
Xeni, djezzi, ì pch tùju
Dobroe cinit svè zalùdu,
Dokle cinijsc, obslùxuju,
Pák dò mallo svè zábudu. Ivan.
Odgovârati, dvòrnosti, gljûbavi &c.
Corrisponder colla servitù. *Famulatu beneficium reponere.* Odslûxiti, xùjem, xiosam.
Kakochju mocb igbdar odslùxit zadosti
3à toli slàvan dár, i zà tè millosti? Nal.
Corrispondere all'espettatione. *Expectationem explere.* Odgovoritti nâdagnu. Ispùnniti ufsanje.
Corrispondere il parlare ai costumi. *Orationem moribus consonare.* Odgovârati, xivgljenjem govorènju. Sklâdatise xivot s'besjeddom.
Non corrispondono alle parole i fatti. *Verba factis non respondent.* Neodgovaaraju djella rjècima. Nesklâdajúse diella s'rjècima.
Corritore, e corridore colui, che corre. *Cursor, ris. m.* Tarcjàlaz, àoza. m. Tarkàlaz, oza. m. Tarcjuuchi, chja, chje.
Corritrice, colei che corre. *Curstrix, cis. f.* Tarcjàliza, ze. f.
Corritoro. V. Corridore.
Corrivo. V. Credulo.
Corroborare dar forza. *Corroboro, ras.* Pokrjèpiti, pgljujem, piosam. Krjêpiti, pim, piosam. Usnâxiti, xújem, xiosam. Datti snâgu. Datti krèpost. Frequen. Pokrepîvati. Usnaxîvati, xijvam, vosam.
Corroborare dar valore. V. Avvalorare.
Corroboramento. *Corroboratio, nis. f.* Pokrîpljenje, nja. n. Usnâxenje, nja. n.
Cosa che corrobora corroborante. *Corroborans, tis. f.* Krjepeechi, chja, chje. Usnaxeechi, chja, chje.
Corroborato. *Corroboratus, ta, tum.* Pokrjepgljem, na, no. Usnaaxen, na, no.
Corrompere guastare. V. Infettare.
Corrompere i costumi. *Mores corrumpere.* Sctèttiti chjúdi, sctettím, tiosam. Isctettiti, chjùjem, ò isctettijvam, tiosam. Izopâciti chjúdi, izopacijvam, illi izopacjùjem, pâciosam.
Corrompere subornare. V. Subornare. V. alla voce Dono, corrompere con doni.
Corrompersi, marcirsi. V. Marcirsi.
Corrottela. *Corruptela, læ. f.* isctettènie, nja. n. Izopâcenje, nja. n.
Corrottibile. *Corruptibilis, & hoc le.* Rassutni, na, no. Raspadui, dna, dno. Podlòxan ghgniládi.
Corrotto, guasto. V. Marcio.
Corrotto, vestito funebre. *Atræ vestes.* Zàrno rùho. Taamna odjecchja. Odjecchja porùsena.
Vestito di corrotto. *Atratus, ta, tum.* Pozàrgnen, na, no. Ki plácjúch uzdìsce pozàrgnen zà tobbom. Eth. Raz. Porùscen, na, no. Vestirsi di corrotto. Pórutcitise. Se calcato, scjujemse.
Corrucciarsi. V. Irarsi.
Corrucciato. V. Irato.
Corruccioso. V. Iracondo.
Corsa, corso, carriera, il correre. *Cursus, sus. m.* Tjèk, ka. m. Tàrk, ka. m. Tarcjánje, nja. n. Teecènje, nja. n.
Corsa de' cavalli à gara. *Certamen, nis. n.* Kógnsko ù tièku nátjezzánje. Kógnsko arvaanje.
3ásćto ón drugbi dán
Kàd kógnoskom bjèsce rook
Arvaanju. barzom dán. Elek.
Corsale, corsaro, ladron di mare. *Pirata, tæ.* Gusàr, ãra. m. Pomorski zlocinaz. Gûsa, gûsee. m.
Da corsale, ò da corsaro aggett. *Piraticus, ca, cum.* Gusaarski, ka, ko.
Da corsale avverb. cioè à usanza di corsale. *Piratico ritu.* Gusárski. Nà Gusársku.
Ricettacolo, ò vero ricetto di corsali, luogo, ove si ricettano i corsali. *Piraterium, rij. n.* úrocìscte Gusaarsko. Gusaarska sáhrana.
Far arte di corsaro. *Piraticam exercere.* Gusâriti, rim, riosam. Gusarovatti, rùjem, vàosam.
Guida, ò capo de corsari. *Archipirata, tæ. m.* Nadgusarnik, ska. m. Nacélnik Gusaarski.
Corsaletto. V. Corazza.
Corsara, ò Donna corsale. Gusàriza, ze. f.
Kòchje cinit jacce pljène
Gusàrizza bez millosti. Mand. Bun.
Corsia, acqua di fiume corrente. *Profluens, tis. o. g.* Vòda tekuuchja.

Corsica, Isola nel mediterraneo. *Corsica, cæ. f.* Kórsika, ke. f.
Corsia la caminata di navilio da poppa à prora. *Fori, rum. m. pl.* Rávno, illi prostranno ód broda. Scètniza ód broda.
Corsiero. V. Cavallo.
Corso, e corrimento. V. Corsa.
Corso, dove si corre. *Stadium, dij. n.* Ʒàtok, ka. m. Tàrkgna, gne. f. Ʒátocìsćte, sćta. n.
Corso d'un anno. *Cursus annalis*. Tjék òd godisća.
Corso della Luna. *Curriculum lunæ*. Tjék m ésecni.
Corso del sole. *Solis cursus*. Súncjani Tjék.
Fare il suo corso. *Cursum agere*. Sljèditi svoj Tjék.
Corte, casa, ò palazzo di gran Signore. *Aula, læ. f.* Dvôr, ôra. m. Dvoròvi, òd dvoróvaa. m. pl. Dvôri, raa. m. pl.
Corte di Rè. *Aula regia*. Krágljevi Dvôri.
Corte del Papa. *Aula pontificia*. Pápini dvôri.
Corte, cioè corteggiani, famiglia, ò servitori di personaggio grande. *Cohors, tis. f.* Dvôrstvo, stva. n. Dvoranni, naa. m. p.
Di corte, overo cortigiano aggett. *Aulicus, ca, cum*. Dvórni, na, no.
Corteccia, scorza. V. Guscio. V. Scorza.
Corteggiamento. V. Corteggio.
Corteggianamente. *Aulicè*. Dvórno. Nà Dvôrni nâcin.
Corteggiano chi corteggia unaltro. *Assectator, ris. m.* Dvoritegl, glja, m. Dvoràn, nna. m.
Tvû gljùbav dárova drugómu dvoramm.
Ra. Raz.
Dvorànin, na. m.
Corteggiano, chi stà in corte. *Aulicus, ci.* Dvoranin, na. m. Dvórnik, ika. m.
Tratti da corteggiano, ò destrezza. *Aulica calliditas*. Dvórnicko hitropchjénje. Dvorènje, nja. n.
U râskosciab òn zadòjen
ì ù dvórnickom hitropchjènju,
S' kóga Egipski pucckie bròjen
Nàd svjem skladan ù dvorenju. Man. Gior.
Corteggiare far corte, accompagnare signori. *Assector, ris*. Dvoritti, rijm, riosam. Cinitti dvórbu.
Mjesćte slùgaa ù nooch, ù dné
S'kjèhmi dvórba bij cignèna. Razm.
Corteggiato part. *Comitatu cultus, ta, tum*. Dvòren, na, no. Nedvòren, na, no. Non corteggiato.
Corteggio inteso di quelli, che corteggiano. *Assectatores, rum. m. pl.* Dvorba, be. f.
Cjêm ángbieli s' dvórbom slijde. Palm.
Corteggio, e corteggiamento, il corteggiare. *Assectatio, nis. f. g.* Dvorènje, nja. n. Cjás, allili posćènje òd dvórbe.
I posćènjem dvórbe svecte
Tebbe cjastee kò kraglizzu. S. Ben.
Dvórba, be. f.
Cortello. V. Coltello.
Cortese benigno. *Humanus, na, num*. Prigljùban, bna, bno.
D ell'a mlàdu sarzu obiena,
Djella prigljùbna, ì vesela. Man. Gior.
Blâgh, âga, âgo.
Lize obràti vèdro k' gnemu,
Blàgom rjècim terga upraasćia. Palm.
Dvòran, dvòrna, dvórno.
Koi bij tàr ghizdav, ò dvòran ù svemu.
Gljubm.
Cjovjècjan, cna, cno. Blágostiv, va, vo. Dóbrostiv, va, vo. Príklonit, ta, to.
Tutto cortese. *Plenus humanitatis*. Pùn blâgosti. Pùn dvórnosti. Vas blâgh. Vas duòran. Ʒamjeescen blâgosti.
Cortesemente, benignamente. *Humaniter*. Blago, Dvórno. Dóbrostivo. Blágostivo. Gljubexglivo. Cjovjècki. Gljùdski. Millostivo.
Millostivo nà staaroga
Gljubdrágase pák obràti. Osm.
Molto cortesemente. *Perbenignè*. Prídobrostivo. Premdvórno. Príblagostivo. Prímillostivo.
Cortesia, ò benignità. *Humanitas, tis. f.* Blágostivost, sti. f. Blagós, sti. f. Dóbrostivost, sti. f. Dvórnos, sti. f. Cjovjècstvo, va. n.
Trattare con cortesia. *Comiter agere*. Prîmiti dóbrostivo. Gljubexglivo, Blágostivo.
Usar cortesia. *Officia in aliquem conferre*. Prikâzati tkòmu Blágostivos. Prikâzatise blágostiv.
Vincere uno di cortesia. *Aliquem officiis vincere*. Pridobitti tkòga blágosti.
Cortesissimo, benignissimo. *Humanissimus, ma, mum*. Prídobrostiv, va, vo. Príblágh, gha, go.
Cortezza. V. Brevità.
Cortile. *Atrium, trij. n.* Dvôr, ra. m. Pridvórje, ja. n.
I Prídvórje ì dvôr: K'tòmu stàbre gnekke.
Ekt. Rib.
Cortina. *Velarium, rij. n.* Ʒastórniza, ze. f.
Cortina da letto. *Conopæum, pei. n.* Ʒàstor od òdra.
Corto. V. Breve.
Corvo. V. Corbo.
Cosa, ò negotio. *Res, rei. f.* Stvaar, ri. f. Satvár, ri. f. Posó, sla. n.
Ogni cosa. *Omnis, & hoc ne. f.* Svakka.
U kóm, pò kóm, kjèmu svakka. Razm.
Svè. Svakka stvaar.
Prima d'ogni altra cosa. *Omnium primò*. Nájparvo. Príe svêga. S' pàrva, Nájpoglavitije. Nájprie.
Cosa principale, la somma d'una cosa. *Caput rei est*. Glàvna stvâar.
Per niuna cosa vale. *Nulli usui est*. Nicemu nevagljá. Nevagljá zà nisćta.

La cosa stà in buon termine. *Res bono loco est*. Stvaarje ù dòbrom bìtju.
Cosarella. V. Cosetta.
Coscienza. V. Conscienza.
Coscietta, coscia piccola. *Coxendicula, la. f.* Stegânze, za. n.
Cosetta, cosarella, cosa di poco rilievo. *Res tenuis*. Stvârza, zee. f. Posalak, lka. m. Cignègnize, zaa. n. Pótrebiza, ze. f.
Coscia. *Coxendix, cis, f.* Stêghno, na. n.
Cosciaccia, ò coscione. *Coxendix magna*. Steghnina, ne. Veliko stêghno.
La parte esteriore della coscia. *Femur, ris. n.* Bèdro, dra. n. Bèdra, dree. f.
A poklisàr zàrski ùzjaba
Zlaatnom sabgliom rèsech bèdru. Osm.
Coscino, guanciale. V. Capezzale.
Cosenza città in Calabria. *Cosentia, tiæ. f.* Kosènza, ze. f.
Così, avverb. di similitudine, e vale in questo modo, ò vero in quel modo. *Sicut*. Takko. Ovakko. Nà ovi nâcin.
Così Dio m'ajuti. *Sic me Deus adjuvet*. Takkome Boog pómagao.
Così ancora. *Item*. Takkòghjer. Nà isti nâcin.
Così come. *Perinde atque*. Kakko dà.
Cosiche? *Ita ne?* Takkoda?
Così malcreato. *Tam inurbanus*. Takko zlò odhraagnen. Takko zlóckjudan.
Cosmografia. *Cosmographia, phiæ. f. g.* Raspisanje svjéta. Svjetoràzpis, sa. m.
Cosmografo, chi studia cosmografia. *Cosmographus, phi. m.* Ràzpisnik òd svjéta. Svjetorazpisnik, nika. m.
Cosperso. V. Asperso.
Cospetto presenza. V. Conspetto.
Cospirare. V. Congiurare.
Costa, ò costola. *Costa, tæ. f.* Rèbro, bra. n.
Costa rotta, ò spezzata. *Costa fracta*. Rèbro razbjêno, slómgljeno.
Costante, ò perseverante. V. Constante.
Costantemente. V. Constantemente.
Costanza. V. Constanza.
Costare esser noto, ò manifesto. *Consto, tas*. Biti ocitto. Biti znáno. Biti razglaasceno.
Costare valer di prezzo. *Stò, stas*. Dohoditti, dí, dòseloje toliko. Vagljatti, gljá, gljoje.
Costare assai, valer molto. *Magno stare*. Mnogo dohoditti. Punno vagljatti. Biti drágo. Biti òd velike zjênee.
Costato, parte del corpo dove sono le coste. *Latus, ris. n.* Book, bokka. m.
Costato, quegli che hà coste, ò costole. *Costatus, ta, tum*. Rebrast, ta, to.
Costarella, costa piccola. *Latusculus, li. m.* Rebârze, za. n.
Costà, avverb. locale significante moto à luogo. *Istuc*. Tammo.
Di costì avverb. locale di moto da luogo à *Istinc*. ótole, otùd. Od tammo. Od toga mjèsta.
Per costà avverb. locale di moto per luogo. *Istac*. Tudá.
Costì avverb. locale. *Istic*. Tûj. Tôti.
In fin à costà. *Istac usque*. Dòtle, Dò tammo.
Costeggiare, andar per mare lungo la riga. *Oram tenere*. Darxattise kràja. Broditti uz kráj.
Costellatione. *Sydus, ris. n.* Zvjezdostanìsćte. sćta. n.
Costiera, spiaggia, riviera. *Ora, ræ. f.* Pokrâj, ja. m. Pokràina, ne. f. Krâj, ja. m. Kràina, ne. f.
Costipare, stringere il ventre, *Alvum adstringere*. Zatvoritti tjélo.
Costipatione ristringimento di ventre. *Alvi constipatio*. Zatvorenje tjéla.
Costipato nel detto senso. *Alvus constipatus*. Tjélo zatvòreno.
Costituere. V. Constituire.
Costitutione. V. Constitutione.
A mio costo, à spese mie. *De meo*. Od móga. S'mojóm mukkom. Mòjem trûdom, mòjem pinézom.
Costregnere. V. Sforzare.
Costrettivo, constringente. V. Stitico.
Costretto. V. Sforzato.
Costui. V. Questo.
Costumare, dare buoni costumi. V. Accostumare.
Costumarsi, esser solito. V. Solersi.
Costumato. V. Accostumato.
Costumato, per solito. V. Solito.
Costume costumanza. *Mos, ris. m.* óbicjâj, ja. m. óbicjái, cjái. f.
Costume, assuefattione habito dell' animo. *Mos, ris. m.* Chjuud, di. f. Nâuk, ka. m. Nâuk, ka. f. Uvadiza, ze. f.
Il costume, l'usanza è questa. *Ità consuetudo fert*. Ovóje óbicjáj.
Cote, pietra dà aguzzar ferri di taglio. *Cos, tis f. g.* Tozío, ila. m. Illir. barb. Brûs, sa. m. mà parola usata.
Cotenna. V. Codenna.
Cotesta cosa. *Istud*. Tá stvaar. Tó.
Cotesto, e costui. Tâj, tá, tó.
Cotica, pelle dura dell' animale. V. Cuojo.
Cotidiano. V. Quotidiano.
Cotogna, frutto assai noto. *Cotoneum, nei. n.* Dùgna, gne. f.
Cotognata, confettura di mela cotogue. *Cotonea compositio*. Dùgne nacignêne. Dùgne zamèdjene. Dùgne mèdom zacignêne.
Cotogneto, luogo piantato di cotogne. *Solum cotoneis consitum*. Mjèsto dùgnama posádjeno.
Cotognino, color di cotogne. *Color melinus*. más nà slàmizu.
Cotogno, albero noto. *Cydonia, niæ. f.* Dùgna,

Dugna, gne. f.
Cotta, sopraveste bianca di lino usata da chierici nelle funtioni sacre. *Superpelliceum, cei. n.* Diaacka koscjuglja. Illir. barb. Kánscja, sce. f.
Cottimo. *Elocatio, onis. f.* Зarok, ka. m. Pogòdba, be. f.
Dare à cottimo. *Eloco, cas.* Datti nà зàrok. Na pogòdbu. Grâditi nà pogòdbu, nà зàrok. Fabricare à cottimo.
Cotto adject. il contrario di crudo. *Coctus, ta, ctum.* Kuhán, na, no. V. Allessato.
Ben cotto. V. alla voce Allessato.
Cotto dal sole. *Sole incoctus.* Spàren nà súnzu. Spàren, na, no.
Cottojo. V. Cocitojo.
Cottone per bambagia. V. Bambagia.
Cottonare, arricciare il pelo al panno. V. Accottonare.
Cottura. V. Cocitura.
Coturno. *Coturnus, ni. m.* ókoliza, ze. f.
Penòsite, i зamiérne
Nà nogàbmu ókolize. Palm.
Covacenere, dicesi d'uno, che và sempre al fuoco per scaldarsi. *Cinerarius incubator.* Pepegljuh, ha, ho.
Covamento, e covatura il covare. *Incubatio, onis. f.* Lexánje, nja. n. Nà kojój stvaari.
Covare, lo stare degl'ucelli sull'ova, perchè nascano. *Incubo, bas, bui, tum.* Lexatti, xijm, xaosam nà jàih. V. G.
Il covare l'ova. *Ova fovere.* Lexánje na jàjeh.
Metter la gallina à covare. *Ova gallinis fovenda supponere.* Nasàditi kókosc, djújem, diosam.
Covando far nascer gl'ucelli. *Extrudere pullos.* Iзvèsti pticchje, vodim, vèosam.
Covar odio, contro di uno. V. alla voce Odio.
Covatura, per il tempo di covare. *Incubandi tempus.* Vrijéme nasàdjenja.
Covo, covile, e covacciolo, luogo dove si riposa l'animale. *Cubile, lis. n.* Lòxa, xe. f. Lòxniza, ze. f.
Cozzare urtare. V. Urtare.
Cozzare, urtarsi con le corna, come fanno gli animali cornuti. *Certare cornibus.* Bittise roзima. Rógoborittise, rimse, riosamse. Naskocittise roзima, skaacemse, ciosamse.
Il cozzare, l'urtarsi con le corna. *Cornibus certare.* Biènje roзima. Rogoborènje, nja. n. Naskoccènje roзima.
Cozzo, e cozzata, cioè urto di corna. V. Cornata.
Cozzare dar di cozzo. V. Accozzare, dar di cozzo.
Cozzone, colui che doma i cavalli. *Domitor equorum.* Kognicjár, árà. m.

C R

CArniolia. *Carnorum Regio.* Krágnska зèmglja.
Cracovia, città in Polonia. *Gracopolis, lis. f.* Krakóvia, vie. f. Kràkovo, va. n. Krakòv grád.
I kràkova urèés gràda. Osm.
Cranio. V. Teschjo.
Crapola, mangiamento soverchio. *Crapula, la. f.* Proxdórstvo, stva. n.
Dà proxdórstvo vjècnó зaspé. Raзm.
Xderánje, nja. n.
Dato alla crapola. *Ventri deditus.* Proxdòr, ra. m. Xdèralaz, oza. m. Proxdàrlaz, lza. m. Xdèro, xdèra. m. Hyperb. Jamma beзàdna.
Crapolare, mangiare, e bere molto. *Epulor, ris.* Náxdiratise, rámse, dròsamse. Naxderattise. Xderratti, Naxdritise, diremse, nà xdraosamse.
Creanza, costume nobile. *Urbanitas, tis. f.* Cjovjèčtvo, stva. n. Chjuud blàga. Dvórna chjuud.
Con creanza. *Urbanè.* Cjovjèćno. Gljùdski. Dvórno.
Creare far di nulla qualche cosa, ed è proprio di Dio. *Creo, as.* Stvoritti, vaaram, riosam. Satvoritti, vaaram, riosam. Stvàrati, ram, stvàraosam.
Stvaara ù nàcin neiзrecent
Зèmglju, vodde, i nebbessa. Palm.
Satvàrati, ram, rosam.
Creatione il creare. *Creatio, nis. f.* Stvàranje, nja. n. Satvàranje, nja. n.
Creato fatto di nulla. *Creatus, ta, tum.* Stvòren, na, no. Stvaaran, rana, rano.
Creato à voto di tutti, cioè eletto. *Cunctis suffragijs creatus.* ódabràn s' odvjettom odasujèh.
Creato per accostumato. V. Accostumato.
Molto ben creato. *Optimè moratus.* Veòma dobrochjùdan, dna, dno.
Mal creato. *Male moratus.* Зlo oblejan, ena, eno. Зlochjùdan, dna, dno.
Molto mal creato. *Pessimè moratus.* Priзlochjùdan, dna, dno. Opàkee chjùdi.
Creatore, colui che crea. *Creator, ris. m.* Stvoritegl, glja. m. Stvòraz, òrza. m.
Svè stvaari stvòrene stvòrza smàrt chjùtisce. Rà. Raз.
Creatore dell'universo. *Rerum omnium parens.* Stvoritegl svèga svjéta.
Creatrice, colei che crea. *Creatrix, cis. f.* Stvoritegliza, ze. f.
Creatura, cosa creata. *Res creata.* Stvorènje, nja. n. Stvòr, ra. n.
Creatura, cioè il parto che viene alla luce. *Partus, tus. m. g.* Rodjènje, nja. n. Poròd, dda. m.
Creatura già concetta nel ventre, e altrimente feto.

feto. *Conceptus, ptus*. m. Začètak, cètka. m.

Credenza luogo di riporvi qualche cosa. *Depositorium, rij*. n. Spremma, me. f. Shranna, ne f. Spremmiza, ze. f.

Credenza dell' argentaria. *Argentarium, rij*. n. Srebàrniza, ze. f. Srebrohraniza, ze. f. Srebroshranna, shranne f.

Credenza, e credenziera, cioè armario dove si ripongono le cose da mangiare, e vi si stendono sopra i servitij della tavola. *Abacus, ci*. m. Stólniza, ze. f.

Credenza piccola. *Abaculus, li*. m. Stólniciza, ze. f.

Credenza, ò vero in credenza, cioè senza danari contanti. *Pecunia non numerata*. Vjerra, re. f. V. G. Datti ù vjerru. Dar in credenza.

Far credenza, cioè dare, ò vendere non à contanti. *Credo, dis*. Udùxiti, Duuxim, xiosam. Dàvati ù vjerru.

U vjerru nedaavam, jàmaxse nebittam,
Nà vrât neprodaavam, moe pòsle cinijm sám. Da. Raʒ.

Datti ù dúgh, daajem, dàosam. Ʒadúxiti, xùjem, xiosam. freq. Ʒaduxìvati, uduxìvati, xijvam, xìvaosam. Illir. basb. Datti nà veresiu.

Chi fà credenza. *Creditor, ris*. Uduxujuuchi, chja, chje. Dàvalaz ú dúgh, isti ù vjerru. Uduxitegl, glja. V. Creditore.

Far credenza, cioè l' assaggiare, che fanno i coppieri, e li scalchi, avanti che il Padrone mangi, ò beva. *Cibos, vel pocula prægustare*. Priokussiti, scjam, kussiosam.

Colui, che fà credenza. *Prægustator, ris*. m. Priokuscjlaz, oza, m. Priokuscjajuuchi, chja, chje.

Il far credenza. *Prægustatio, tionis*. f. Priókuscènje, nja. n.

Credenza, credulità. V. Credulità.

Credentiere, colui, che tiene cura della credenza. *Abaci curator*. Stolnicjár, ra. m.

Credere, dare, ò prestar fede. *Fidem habere*. Vjèrovati, rujem, vjérovaosam.

Credere troppo, ò facilmente. *Citò, vel temerè credere*. Lakko Vjérovati. Làsno vjèrovati.

Credere poco ad uno. *Parvam alicui fidem habere*. Mallo tkòmu vjèrovati.

Credere molto ad uno. *Magnam alicui fidem habere*. Mnògo tkòmu vjèrovati.

A mio credere. *Mea sententia*. Pò mómu súdu.

Credersi, overo esser creduto. *Fidem invenire*. Vjèrovatise tkòmu., Vjerujése, vjérovalose. Biti vjerován.

Non credersi, overo non esser creduto. *Fidem non habere*. Nevjèrovatise tkòmu. Nebiti vjerován.

Non credere. *Noli existimare*. Nemój szjèniti. Nemój mnitti. Nemój darxatti.

Credibile, e credevole. Adiet., che si può credere. *Credibilis, & hoc le*. Vjerovni, na, no. Ščtòse mòxe vjèrovati.

Credito, cioè stima. V. Reputatione.

Credito, tutto ciò, che uno deve haver da un' altro. *Creditum, ti*, n. ùvjèrovanstvo, va. n. Dúgh, úgha. m. Dugovânje, nja. Ʒâjam, jma. m.

Creditore quello à cui si deve. *Creditor, ris*. m. Ʒaimalaz, oza. m. Vjèrovaonik, ka. m. *Neimajuchi odkùd vrâtiti dúgb, biâsce zató nemillosno pritisčen òd svòga zajámza*. S. Ben. Ʒajamaz, jámza. m.

Creditrice, colei à cui si deve. *Creditrix, cis*. f. Vjérovaoniza, ze. f. Ʒâjmeniza, ze. f.

Haver credito, stima, riputatione. *Auctoritate florere*. Biti ù štjenni. Biti na glâsu. Biti Cjâstjen. Ʒjègneu.

Credo, il simbolo degli Apostoli, ò della Fede. *Apostolorum symbolum*. Vjèrovánje, nja. n.

Credulità, facilità in in credere, *Credulitas, tis*. f. Lakovjèrovánje, nja. n. Lasnovjérovánje.

Credulo, corrivo, cioè facile à credere. *Credulus, la, lum*. Lakovjerujuuchi, chja, chje. Vjérovalaz, vaoza. m.

Esser credulo, cioè creder facilmente. *Credulumse prebere*. Lakko vjèrovati.

Cremona Città in Lombardia. *Cremona, næ*. f. Kremóna, ne. f.

Cremonese di Cremona. *Cremonensis, & hoc se*. Kremonés, sa, m.

Crepacciato. Adiet. che hà crepacci, ò fessure. *Rimosus, sa, sum*. Ráspuknút, ta, to.

Tutto crepacciato. *Rimarum plenus*. Vàs ráspuknút. Vàs ispuzzao.

Crepaccio. V. Crepatura.

Crepacuore, travaglio estremo. V. Alla voce. Affanno.

Crepare, scoppiare. *Dirumpor, ris*. Puknutî. Puzzám, nuosam. Pùzzati, zám, zaosam. Zàrknuti, zàrkám, knuosa. Questo Verbo è proprio di cose Animate. Zàrkati, kam, Zárkaosam.

Podàrtjeb iʒ uʒdâhaa
Beʒ usmàrtja u kjèk, zarkâ. Osm.

Il crepare, lo scoppiare. *Crepare*. Púzánje, nja. n.

Crepare vale aprirsi, fendersi. *Dehisco, scis*. Ʒjatti, ʒjám, ʒjáosam. Raʒaʒjattise, ʒjaavam, ʒjáosamse. Raʒzjèpitise, pgljujemse, piosamse. Otvorittise, Raʒtvorittise, stvaaramse, riosamse. Ráʒpuknutise, puknijvamse, knuosamse. Freq. Raʒpuknívatise, vamse, nuosamse. Raʒzjèritise, rijvamse, riosamse. È parola del volgo.

Il crepare, l' aprirsi, il fendersi. *Dehiscere*. Ʒjánje, nja. n. Raʒaʒjánje, nja. n. Ráʒtvorenje, nja. n. Ráʒpuknútje, tja. n. Raʒpuknívanje, nja. n. Puklìna, née. f. Razzjèpgljenje, nja. n.

Crepare come d'un muro, tavole, e simili. *R mas aegre*. Ispuzzati, Puzzám, ispuzzaosam. Otvoritise, ramse, riosamse. Razzjêpitise. poljùjemse, piosamse. Razzêpatise, gljujemse, piosamse.
Il crepare d'un' muro, tavole, e simili. íspuzzànje, nja n. Rázpuknùtje, tja. n.
Crepare, parlandosi di cose di vetro. *Vitium facere*. Zaknuti, zijka, knuoje, laje, nuloje.
Crepare per mezzo. *Medium dirumpi*. Zàrknuti prikopó. Puknuti pòsr,êdi. Pùknuti na pó.
Crepare d'Invidia. *Invidia rumpi*. Zàrknuti od zàvidosti. S' nenàvidosti
Far crepare. *Frango, gis*. Cinit pùknuti.
Cosa, che non crepa, che non fà crepatura. *Nullis rimis fissile*. Nerazpùknut, kna, kno.
Crepato, scoppiato. *Disruptus, ta, tum*. Púknút, púknùta, to. Raspuknút, Zarknút, ta, to. íspuzzán, ána, áno. ótvòren, na, no. Ogn' uno nel senso del suo infinito. Rázzjeren, Razzjeepgljen.
Crepatura, rottura. V. Rottura.
Crepatura, cioè fessura di muro, e simili. V. Rottura.
Crepusculo, cioè spatio del tempo circa l'apparir del giorno. *Crepusculum matutinum*. Pridzórje, ja. n. Parvá zora.
Crepusculo della sera. *Crepusculum vespertinum*. Pridmrák, ka. m. Pridmràcje, cja. n. Sumrák, ka. m. Parvi mrák.
Crescenza, e crescimento, il crescere. *Incrementum, ti*. Râstjenje, nja. n. Uzrâstjenje, nja. n. Narâstjenje, nja. Prirâstjenje, nja. n.
Crescenza di fiume. *Alluvio, nis. f.* Póplava, ve. f. Poplàviza, ze. f.
Crescere in Attivo, l'istesso, che accrescere. V. Accrescere.
Crescere in neutro, cioè farsi grande. *Cresco, scis*. Râstjeti, râstem, stosam. Odrâstjeti, stam, tosam. Narâstjeti, raastam, tosam. Uzrâstjeti, aastam, stosam.
Uzdàsima vjettar vecchi,
A suzamni morre uzrâsti. Osm.
Crescere per lungo. *In longitudinem excrescere*. Râstjeti ú duglinu. Râsti ù vissinù.
Crescere in età. *Adolesco, scis*. Uzrâstjeti, raastam, uzrâstósam
Cominciar à crescere. *Adolesco, scis*. Izrâstjeti, alli Izrâstati, aastam, tosam, proprio delle piante, che spuntano dalla terra. Pocêt râstjeti.
Finir di crescere. *Exolesco, scis*. Dorâstietj, raastam, stosam.
Finito di crescere. *Exoletus, ta, tum*. Dorâsto, âsla, âslo.
Il finir di crescere. *Exolescere*. Dorâst, âsta. m. Dorâstenje, nja. n.
Dilatarsi nel crescere. *Usquequaque crescere*. Razrâstjetise, aastamse, razrâstósamse.
Il dilatarsi nel crescere. *Usquequaque crescere*. Razrâstjenje, nja. n.
Dilatato nel crescere. *Usquequaque adultus*. Razrâsto, âsla, âslo.
Crescere alquanto. *Aliquantulum crescere*. Porâstjeti, aastam, tosam.
Cresciuto alquanto. *Aliquantulum adultus*. Porâsto, âsla, âslo.
Crescere in grossezza. *In crassitudinem adolescere*. Razdebèliti, gljùjem, liosam. Râstjeti ú débellinu. Razdebeglîvati, vam, vosam.
Cresciuto in grossezza. *In crassitudinem adultus*. Razdebègljen, na, no.
Crescimento. V. Crescenza.
Cresciuto. V. Adulto.
Cresima Sacramento della confirmatione. *Sacramentum confirmationis*. Krízmànje, nja n.
Cresimare, conferir il Sagremento della Cresima. *Confirmationis Sacramentum ministrare*. Krizmatti, mám, maosam. Illir. barb. Bèrmati, mám, mosam. Pomàzati cèloúgljem sveetim.
Sveetim Pòp kàd cèlo ùgljemti pòmaza. Ivan.
Cresimato. *Sacrosancto Chrismate confirmatus*. Crizmán, na, no. Pomazán, ána, áno.
Crespa, grinza. V. Grinza.
Crespa della veste. *Ruga, ga. f.* Ghib, ba. m.
Crespare. V. Iacrespare.
Crespo, e cresposo. V. Grinzoso.
Crespigno, herba d'insalata. *Sonchus, ci, m.* Cêpcegh, ga. m. Kostrjêc, êcja. m.
Cresta, *Crista, ta*. Húhor, ra. m.
Alzar la cresta. *Cristam erigere*. Uzhúhoritise, rijvàmse, riosamse. Freq. Uzhuhorsvatise, vamse, vosanse. Uzdighnuti húhor. Nahuhoritise.
Abbassar la Cresta. *Contrahere cristam*. Ponsxiti húhor, Skuciti húhor.
Crestarella, cresta piccola. *Cristula, la. f.* Húhorich, chja. m.
Chi hà la cresta. Crestuto. *Cristatus, tà, tum*. Húhorast, sta, sto.
Creta, terra tenace. *Argilla, la. f.* Ghgnilla, le. f.
Di creta. *Ex Argilla*. Od ghgnilee.
Creta da far vasi, ò da vasajo. *Creta figulina*. Loncjaarska ghgnilla.
Luogo dove si cava la creta. *Cretę fodina*. Ghgnillárniza, ze. f. Rúda òd ghgnillee.
L'esser di Creta. *Ex argilla esse compactum*. Ghgnilárstvo, stva, n. V. G. Boogh pogleeda nà nàsce ghgnillárstvo. Iddìo risguarda al nostro esser di fango, e creta. &c.
Cretina dimin. di creta. *Argillula, lę. f.* Ghgnilliza, ze. f.
Cretoso. *Argillosus, sa, sum*. Ghgnillast, ta, to.
Cribrare. V. Vagliare.

Cre-

Crebrato. V. Vagljato.
Cricca. V. Chricca.
Criminale, termine legale, che diversifica le cause di delitto dalle civili. *Criminalis, & hoc le.* Obàdni, dna, dno' Olvàdni, na, no.
Causa criminale. V. Alla voce causa.
Crine in singolare, e crini in plurale peli lunghi, che a cavalli pendono dal filo del collo. *Iuba, bę. f.* Griva, ve. f.
Crine folto. *Iuba comans.* Gùsta griva.
Crinuto Adiet. *Iubatus, ta, tum.* Grivast, grivasta, grivasto.
Crisocolla, cioè saldatura d'oro. *Crysocolla, la. f.* Ʒlatospòja, je. f.
Crisolito. V. Grisolito.
Crispigno. V. Crespigno.
Cristallino Adiet. simile al cristallo, ò di cristallo. *Crystallinus, na, num.* Golòtni, na, no.
Vàrhu nebba golotnóga,
Vodenjemga ʒovuu drazii &c. Ʒlat: Raʒ.
Cristallo, gemma lucida, e chiara, che dicono essere ghiaccio petrificato. *Crystallus, li. f.* Golót, ti. f.
Cristero, servitiale, medicamento, notissimo. *Clysterium, rii. n.* Ljeccno. ûstarzánje, nja. n.
Far un cristero ad uno. *Clystere aliquem purgare.* Ocistiti tjélo ústarzanjem. Ustarzati tkòmu ljêk
Il fare un cristero. *Alui ductio.* òccistènje tjéla stárzalizom, alliti ústarzánjem.
Cristiano. V. Christiano.
Cristo. V. Christo.
Criticare, riprendere, fatti, ò parole d'altri. *Carpo, is.* Ʒabàviti, vgljám, viosam. Ʒabàvgljati, gljám, bâvgljaosam. Col dat.
Ovì gòvor mòj dòbarje,
Tkò ʒabàvit dà mòxemu. &c. Elek.
Ʒamjèriti ram, riosam. Slabu djellu ʒamjèriti nehtite. Col. dat.
Critico, che da giuditio. *Criticus, a, um.* Rasuudni, na, no.
Giorno critico. V. Alla voce Giorno.
Crivellare. V. Vagliare.
Crivellato. V. Vagliato.
Crivello. V. Vaglio.
Croce segno notissimo da punir i rei. *Crux, cis. f.* Krîx, îxa. m. kàrs, kàrsta.
Jaob nà kàrs pribisce, dà budè tùxno umrit
Rùke, ké stvorisce nebesa, ʒémgliu, i srit. Ra. Raʒ.
Croce segno del humana Redentione. *Crux, cis. f.* Krîx, îxa. m. Kàrst, sta, m. Sveeti bilj,ègh.
ʒdràv krîxu prisveeti, ʒdràv sveeti biljexe,
Pò kòmu nà svijèti svàkanam ʒlà kjxé. Nal.
A piè della croce. *Ad imam Crucem.* Nà podàn krîxa. Nà dnò krîxa. Pòd krîxem. ûʒ krîx.

Farsi la croce. *Signare se Cruce.* Ʒlámenovatise, ʒlámenujemse, vaosamse. Prikarstitise, stjù,emse, tiosamse. Freq. Prikarstivatise, vamse, tivolamse. Prikrîxitise, xijvamse, xiosamse. *Kakko dógbjese k' Ispovjednika, klèkni, prikàrsi se: tò jès ʒlámenùjse, illi prikrîxise.* Komul.
Segnare col segno della croce. *Signare signo Crucis.* Prikarstitti, stjùjem, tiosam. Ʒlámenovati, nujem, ʒlámenovaosam. Ʒabiljèxiti ʒlámenom òd krîxa. *Dòspje molitvu, i occi gnegòve ʒabiljexi ʒlámenom od krîxa* S. Ben.
Ki nè ʒlámenuju seʒbinu stàvgljenu,
Mnokrat iʒblagùju neprávdu pakgljenu.
Ekt. Rib.
Segnato col segno della Croce. *Signo crucis signatus.* Prikàrstjen, na, no. Ʒlámenován, na, no.
Il segnare, ò segnarsi con la Croce. *Signare se vel alium signo Crucis.* Prikarstjèn,e, nja. n. Ʒlámenovànje, nja, n.
Crocetta croce piccola. *Crux parva.* Krîxak, xka. m. Krixiʒ xijza. m.
Piantare una Croce. *Crucem figere.* Usàditi krîx.
Stare in Croce. *In cruce pendere.* Visjeti nà Krîxu, ò krîxu.
Vidèchi nà krîxu gbdì visì sinu Boxij. Scis.
Lo stare in Croce. *In Cruce pendere.* Visjènje nà krîxu.
Crociare. V. Tormentare.
Crociario Adiet. degno di Croce. *Cruciarius, a, um.* Dòstojan krîxa.
Crociata, esercito de fedeli, che con la Croce in petto van contero gl'Infedeli. *Exercitus sacer.* Vòjska krixurèsna. Vòjska krîxem obigljexena.
Soldato della Crociata. *Miles Cruce insignis.* Vojnìk krixurèsni. Krixuresnìk, ika. m.
Crocidamento, il gracidare. V. Alla voce Corbo.
Crocifero, che porta la Croce. *Crucifer, ra, rum.* Krixonòscja, sce. m.
Crocifigimento, e crocifissione il crocifigere. *In Crucem actio.* Propètje, tja. n. Propignánje, nja. n. Raʒpignánje, nja. n. Raʒpètje, tja. n.
Crocifigere conficcare in Croce. *In Crucem agere.* Propèti, pignem, peosam. Raʒpèti, pignem, ráʒpeosam. Nà krîx pribitti, bijem, biosam. Raʒpignati, gnam, gnaosam. Propignati, gnem, gnaosam. Sterati nà krîx, sterém, stéraosam.
Ʒlì karvnizi, i ubòini.
Gòla nà krîx tvardi sterú. Palm.
Crocifisso. Part. confitto in croce. *Cruce affectus.* Propèt, èta, èto. Raʒpèt, èta, èto. Nà krîxu pribièn.
Sijn Boxij, i cjovik nàs rdgnun, nàs iʒbiòn.

Nà dàrou vatkolik ràzapét , i pribjen , Scif.

Crocifisso, assolutamente s' intende l' Imagine di N. S. in Croce. *Christi Crucifixi effigies.* Propêtje tja, a. n. Razpêtje, tja. n.

Descrizione.

Pasljèrje dobri ovój , kizd suoi ibrànìti ,
Jzgubljen stadni bròj nesčledies umriti ,
Od zdràvja u gnem nij niednega jbrcina.
On ranne svè podni vàd nascjeh krivi naa.
Ustisu jaob vidjet gnegove medene ,
Kakkono jedan zviet prid mràzom, Ki venè.
Svakomu sàdje mnij , i vidè h svèmu.
Gnegova da vèch nij , jaob, liza ù gnemu.
Ragn. Ra.

Crocifissore, colui, che crocifige. *Crucifigens, tis.* Razpignalaz, oza. m. Propignajuchi, chja, chje. Propìgnalaz, gnaoza. m.

Crocodillo. V. Cocodrillo.

Crollamento, il Crollare. *Concussio, nis. f.* Trêsanje, nja. n. Strêsanje, nja, n. Rastrêsanje, nja. n.

Crollare, muovere dimenando in quà, e là. *Concutio, tis.* Trêsti, trêsem, trêsaosam. Strêpati, illi strêsti, sam, saosam. Rastrêsati, sam, saosam. Rastrêsti, &c. V. Agitare.

Kièb glás streesa sèj ponorre.
Kroz urnebès gromovitti. Nau. Gior.

Crollare in neutro. *Concuti.* Rastrêstise, samse, saosamse. Ustrêstise, samse, sosamse. Sdarhtatise, hchijvamse, htaosamse.

Sdàrhtascese Jàzi zarnì ,
Propàs plamom vecchjem buknu. Osm.
Jsta zèmglia pjegnu plaka.
Saciu urnebès treskovitti ,
Justresese svà òd stràba.
Ko dàchjese chovitti. Palm.

Navêdatise, damse, dosamse.

Uzvijscemo kucchje , i tvàrghje .
Poetscese svè navèdat. Palm.

V. Agitarsi.

Crollato, scosso. V. Scosso.

Cronica istoria con osservatione de tempi. V. Annali.

Chi scrive Croniche. V. Alla voce Annali.

Cronica de Pontefici. *Annales Pontificum.* Godisčtna spov jêdanja òd Pápaa.

Crosta, cioè coperta, che naturalmente si fà, dove è rotta la pelle. *Crustula, le. f.* Kràsta, te. f. Korra, rre. f.

Crostarella. *Crustula, le. f.* Kràstiza, ze. f. Korriza, ze. f.

Far la crosta. *Incrusto, tas.* ókrastàvitl, Kràstavim, viosam. Okorriti, rijvam, riosam.

Far la crosta alla ferita. *Cicatricem obducare.* Okorritti, rijvam, riosam.

Farsi la crosta alla Ferita. *Cicatricem obduci.* Nakorrittise, rijvamse, riosamse.

La Crosta di sopra del pane. *Panis crusta superior.* Hrústaliza górgna. Korra górgna.

La Crosta di sotto del pane. *Panis crusta inferior.* Dógna Hrústaliza. Dógna Korra.

Crosta, che si genera in testa de Bambini. Perúchjaz, chza, m.

Crostata, sorte di torta, che si fà di frutti cotti con zuccaro, trà sottilissime croste di pasta. *Placenta crustata.* Slatka krústaviza. Prisnaz, od prisnizza, m. Propriamente Torta col Formaggio.

Crucciarsi, adirarsi. V. Adirarsi.

Crucciofo. V. Adirato.

Cruciare. V. Tormentare.

Cruciato. V. Tormentato.

Crucio. V. Tormento.

Crudele. Adiet. che hà crudeltà. *Crudelis, & hoc, le.* Nemìo, lla, llo. Zlosardní, nú, nó. Némillostiv, va, vo. Némillosní, ná, nó.

Némillosnomi gljuutom smàrti. Pal.

Xestòk, òkka, òkko.

Teescke smàrti, i xestokkee. Palm.

Némillosardní, na, no.

Koliko némillosardne, e boljeznive
Mokke sàrpi. Ivan.

Tvàrd, da, do.

Tkòje svjèsti takkè tvardee.
Varb zljèb gljùdij svjèb nàigori.
Od otròvne vàrle sardee.
U puselòscnoi dojen gòri. Palm.

Più crudele. *Crudelior, & us.* Nemilij, ija, ije. Nemillostivij, ija, ije. Nemillosnij, nija, nije. Xestocij, cija, cije. Zlosardnij, ija, ije.

Crudelissimo. *Crudelissimus.* Prinemio, lla, llo. Prinemillostni, na, no. Prinemillostiv, va, vo. Nàjnemillij, lija, lije. Nàjnemillosnij, nija, nije. Nàjzlosardnij, ija, ije. Nàjnemillosardnij, nija, nje.

Crudelmente. *Crudeliter.* Nemillo. Nemillostivo. Nemillosno. Xestòkko. Zlosàrdno. Nemillosardno. V. Acerbamente. V. Atrocemente.

Crudeltà, l' astratto di Crudele. *Crudelitas, ti. f.* Nemillos, sti. f. Nemilostvo, stva. n. Nemillostivos, sti. f. Nemillosardje, dja. n. Xestocina, nee. f. Zlosardnos, sti. f. Nemillosardnos, sti. f.

Crudezza, e crudità. *Cruditas, tis.* Sirovìna, ne. f.

Crudetto dimin. alquanto crudo. *Subcrudus, da, dum,* Nasirov, va, vo.

Crudo Adiet. il contrario di cotto. *Crudus, da, dum.* Sirov, ova, vo.

Crudo non bollito. *Crudus cruda, dum.* Nevàren, rêna, rêno. Nékuhán, na, no.

Mezzo crudo. *Semicrudus, da. dum.* Naposirov, va, vo. Polusirov, ova, vo.

Cruna, il foro dell' ago. *Acus foramen.* ùsci òd ighlee.

Cruf-

Crusca, semola. *Furfur, is. m.* Mechine, naa. f. plur.
Cruscoso, pien di crusca. *Furfurosus, a, um.* Mekinav, va, vo.

C U

CUbicamente à guisa di cubo. *Cubicè.* Scesteronùghlo. Nà càr.
Cubico Adiet. di cubo. *Cubicus, ca, cum.* Scesteronùghli, ghla, ghlo. Nà zar.
Cubito. V. Gombito.
Cubo, corpo quadrato di sei lati eguali. *Cubus, bi. m. g.* Scesteronùghla, ghle. f.
Cucchiaja. V. Mestola.
Cucchiajo, e cucchiaro, stromento noto da pigliar cibo liquido. *Cochlear, ris. n.* Oxizza, zze. f. Xlizza, zze. Il Barb. Katcika, ke. f.
Cucchiara da Muratore. V. Cazzuola.
Cucchiaro da spiumar la pignata. *Spatha, thę.* Scjupgljaccja, gljacce. f.
Cucchiaro grande da prendere il brodo. Varglјaccja, e. f. il primo A aperto.
Cucchiarino dimin. *Cochlear parvum.* Xlìciza, ze. Oxiciza, ze.
Mangiare col cucchiaro. *Cochleare edere.* Kûsati, kuusam, kûsaosam.
Cosa mangiata col cucchiaro. *Cibus cochleare in os ingestus.* Kuusan, na, no.
Il mangiare col cucchiaro. Kûsanje, nja. n.
Imboccare uno col cucchiaro. *Cibum cochleare in os alicui ingerere.* Ʒakûsnuti tkoga, sgnijvam, snuosam.
Imboccare se stesso col cucchiaro. *Cibum cochleare sibi in os ingerere.* Ʒakûsnutise, njjvamse, nuosamse, illi gnijvamse, niosamse.
Imboccamento col cucchjaro. *Cibi ingestio cocleare.* Ʒakusnîvanje, nja. n.
Imboccato col cucchiaro. Ʒakuusnût, ta, to.
Cucchiarone, cucchiaro grande. *Cochlear magnum.* Xlicina, Oxicina, ne. f.
Cucco. V. Cuco.
Cucina dove si cuoce il cibo. *Coquina, næ. f.* Kùhigna, gne. f.
Arte di cucina. *Coquinaria, riæ. f.* Kuhárstvo, stua. n.
Di cucina aggett. *Coquinarius, a, um.* Od kùhigne.
Cucinare, far la cucina. *Coquino, nar.* Kùhati, hám, haosam.
Il cucinare. Kuhánje, nja. n.
Cucinetta, cucina piccola. *Coquinula, læ.* Kúhigniza, ze. f.
Cuciniere. V. Cuoco.
Cucire, attione nota, che si fà coll' ago, e filo. *Suo, is, sui, tum.* Scitti, sciem, sciosam. Salscitti, scijem, sciosam.
Cucire assieme. *Assuo, is.* Priscitti, scijem, sciosam. freq. Priscivati, vam, vosam.
Cucire sotto. *Subsuo, is.* Podscitti, Scijem, sciosam. freq. Podscivati, vam, vosam.
Cucire intorno. *Obsuo, is.* Obscitti, sciiem, sciosam. freq. Obscivati, vam, vosam.
Cucito. *Sutus, ta, tum.* Salscivèn, êna, êno. Scivèn, êna, êno. Scvén, êna, êno. Sascivèn, êna, êno.
Cucito insieme. *Consutus, ta, tum.* Prisscivèn, na, no.
Cosa cucita insieme. Prisscîtak, itka. m.
Cucito sotto. *Subsutus, ta, tum.* Podscivèn, êna, êno. così Obscivèn &c. cucito intorno, vêna, vêno.
Non cucito. *Inconsutilis, & le.* Nasascivèn, na, no. Nesascvèn, êna, êno.
Cucitura. *Sutura, ræ. f.* Scjàv, ẚva. m.
Cuco, cucolo uccello così detto dal suo canto. *Cuculus, li. m.* Kúkaviza, ze. f.
Cuffia, e scuffia. *Calanthica, cæ.* Podzieliza, ze. f.
Cugina, consobrina, diceli à figliuole di due sorelle. *Sobrina, næ. f.* Brátuceda, de. Pò sèstri.
Cugina, intesa di figliuole di due fratelli. *Patruelis, lis. f.* Parva bráttuceda.
Cugina da canto di madre, cioè la figliuola della sorella, ò del fratello della madre. *Matruelis, lis. f. g.* Bráttuceda pò Matteri.
Cugino, consobrino, inteso di figliuoli di due sorelle. *Consobrinus, ni. m.* Bráttucèd pó sèstrah.
Cugino inteso di figliuoli di due fratelli. *Patruelis.* Parví bráttucèd, da. m.
Cugino da canto di madre, cioè il figliuolo della sorella, ò del fratello della madre. *Matruelis, lis. m. g.* Bráttucèd pò Matteri. Tettich, chja. m.
Cugno. *Cuneus, nei.* Klìn, na. m. Ʒàglavak, vka. m. Ʒagvòʒdje, a. n.
Ficcare un Cugno. V. alla voce Conio.
Culla. V. Cuna.
Cullare. V. Ninnare.
Culo, la parte dietro degl' Animali. *Podex, cis. m.* Guʒizza, ʒizze. f.
Culto, che si deve à Dio, ò alla Vergine, ò a Santi. V. Adoratione.
Cultura. V. Coltura.
Cumino, e Cimino herba, il cui seme dell' istesso nome piace molto à Colombi. *Ciminum, ni. n.* Kumín, na. m.
Cumulare. V. Accumulare, Accumulato.
Cumulo. V. Mucchio.
Cuna, e Culla. *Cunę, narum. f. p.* Ʒibka, ke. f. Koljévka, ke. f.
Ʒà koljévku, sčitjoj podà,
A oklopja ʒa povoje. Osm.
Dalla Cuna, dall' età tenera. *Ab incunabulis.* u povitku. iʒ povitka.
Cuniculo. V. Mina.
Cuoca, ò Cucinera, colei, che cuoce il mangiare. *Coqua, quę. f.* Kùhariza, ze. f.
Cuocere. *Coquo, quis.* Kùhati, hám, kúhaosam.
Cuocere bene. *Percoquo, quis, xi, ctum.* Ukùhati,

kùhati, kuham, haoſam. V. Alleſſare.
Che facilmente ſi cuoce. V. Cocitoio.
Cuocere ne' carboni, ò brage. *In pruna torrere.* Pecchi nà xeràvi.
Cuocere à fuoco lento. *Lento igne coquere.* Kùhati nà tìhu òghgnu.
Cuocere inſieme. *Concoquo, quis.* Ʒajednokùhati.
Cuochetto, cuoco piccolo. *Coculis, li.* Kuhàcich, chja. m.
Cuoco, e cuciniere, che cuoce le vivande. *Cocus, ci. m.* Kuhác, ácja. m.
Cuoco principale. *Archimagirus, ri. m.* Nad. kuhàcnik, ika. m.
Di cuoco, ò cuciniere. Adiet. poſſ. *Coquinarius, a, um.* Kuháeni, na, no.
Eſſer cuoco, far la cucina. *Coquinor, ris.* Kúhaciti, cím, cioſam.
Cuojajo, conciator di Cuoi, ò pelli. *Coriarius, rij. m.* Koxár, ára. m. Ill. Barb. Remenár, ára. m.
Cuoio, e pelle, la ſpoglia dell'Animale. *Corium, rij. n.* Kòxa, xee. f. Ill. Barb. Remèn, na. n.
Cuore membro principale dell'Animale. *Cor dis. n.* Sàrze, za. n. Proverb. Jèdno ù sàrzu, à drugo na jeʒikku. Sardàcze, za.
Trùbavaſi iʒ ſardacza.
J ieʒiva, i malle mocchi. Jeghjup.
Cuore peloſo. *Cor hirſutum.* Sàrze rugnavo, Dlakavo sàrze.
Cuor mio ben mio. *Amores mei.* Sàrze mòje. Dòbro mòje.
Cuore piccolo. *Corculum, li. n.* Sardàcze, za. n.
Cuore duro. *Cor durum.* Sàrze tvàrdo.
Cuore timido. *Cor timidum.* Straſcivo sàrze. n.
Cuore offeſo. *Cor læſum.* Sàrze uvrjeedjeno.
Cuore fortificato. *Cor firmum.* Sàrze utvàrdjeno. Stávno sàrze.
Ʒacju mláda, ì pròtiva,
Hudoj ſrecchi sarze ùtvardi. Oſm.
Di Cuore, cioè appartenente al cuore. *Cardiacus, ca, cum.* ód sàrza.
Di Cuore cordialmente. *Ex Animo.* ìʒ ſarza. ód sarza.
Con tutto il core. *Toto Animo.* Sà ſvim sàrzem ìʒ ſvèga sarza. sà ſvôm dúſcjom. Sà ſvôm mocchi.
Metterſi in Cuore. V. Determinare.
Le parti vicino al Cuore. *Præcordia diorum. n. p.* Odsàrdagl, dglja. m. Sarcjanízi, ikaa. m. pl.
Vi hò nel Cuore, vi amo cordialmente. *Mihi heres in medullis.* Imamte ú sàrzu.
Di buon Cuore. V. Volentieri.
Stringere il Cuore. V. Anguſtiare.
Di gran Cuore cioè ardito. *Viridi Animo, at vigens.* Velika sàrza.
Col Cuore maggiore delle forze. *Voluntate majore quam facultate.* Svecchim sarzem neggo ſnàgom.
Il Cuore mi diceva, che &c. *Animus mihi præſagiebat.* Sàrzemi daaváſce. Slúcjaſcemi ſàrze. Sarzemi vegljàſce.
Mi brilla il Cuore. *Salit cor.* Igrámi sàrze.
Mi palpita il Cuore. *Cor micat in pectore.* Treptijmi sàrze. Predámi sàrze.
Kakko iſtómu Redovniku.
Jʒenádi sàrze ùspreda. Palm.
Il Cuore dell' Albero. *Pulpa Arboris.* Sàrze ód dûba.
Cupezza, aſtratto di cupo, e val profondità. *Cavum, vi. n.* Dubìna, nee. f.
Cupidamente, avidamente Avver. V. Bramoſamente.
Cupidigia, cupidità. V. Brama. V. Deſiderio.
Cupido, avido. V. Bramoſo. V. Deſideroſo.
Molto cupido. V. Molto Bramoſo.
Cupido nome tenuto da gentili per Dio d'Amore. *Cupido, nis. m.* Kupído, da. m. Bóog òd gljûbavi.
Cupile, alveario. V. Alla voce Ape.
Cupo, cavo Adiet. Concavo ſcavato. *Cavus, va, vum.* Dubòk, ôkka, ôkko. Nisòk, ôkka, ôkko. V. Scavato.
Cupo Adiet. Metafor. diceſi di un huomo di gran penſieri, & occulti. *Sui obtegens.* Mûkli, ûkla, ûklo. Dubòk, ôkka, ôkko. Sàrza skròvita.
Miſli ròtno, ì rogobòrno.
Sardáczaje, ʒuli, skrovita. Jejup.
Cupola, fabrica nota, che uſaſi per coperchio di Chieſe. *Tholus, li. m.* Kûba, be. f.
Cupoletta, e cupolina, cupola piccola. *Hemiſphæriolum. li. n.* Kubizza, ze. f.
Cura, e penſiero. *Cura ræ. f.* Miſo, sli. f. Pómgna, gne. f. Hájánje, nja. n. Már, ri. f. Brigga, ghe. f.
Cura ſollecitudine. V. Anſietà.
Cura, e curatione, il curare, qual è quella, che il medico fà all' ammalato. *Curatio, nis. f.* Ljêcenje, nja. n. Iʒvídanje, nja. n.
Curabile, che può curarſi. *Medicabilis, le.* Ljeciv, va, vo. Neljeciv, va, vo. Incurabile.
Chi tien cura, ò ſi prende penſiero di qualche coſa. *Curioſus, ſa, ſum.* Pomnecchi, chja, chje. Pómnik, ka. m. Póman, mna, mno.
Con gran cura. *Curioſè.* Velikom pómgnom. Pómgnivo.
Dare, ò cõmetter la cura à qualchedunò di qualche coſa. *Curam demandare.* Naslonitti nà tkòga koju ſtvaar, slagnám, nìoſam. Narêditi, dìujem, dioſam tkomu kojú ſtvaar. Spûſtiti nà tkòga. Pridatti tkómu poſſoo.
Curare, medicare. *Curo, ras.* Ljêciti, cim, cioſam. Iʒvídati, dam, iʒvídaoſam.
Nèkka gnima iʒvijdate.
Teſckú nemocch òd gljuveʒai. Man. Bun.

Vrâciti, cim, ciosam. Verbum obsoletum.
Curare, overo tener cura. *Curam habere*. Pómgniti, gnijm, gniosam. Nâstojati, im, jaosam. Imatti miso. Hájati ʒà kojú ſtvaar. Mâriti, rim, riosam. Darxatti pómgnju.
Pómgnju dárxa tvàrdu dòſli.
Várb djevickee cjdſti, ì ſráma. Palm.
Curarſi prenderſi cura, ò penſiero. *Curo, ras*. Mâriti, rim, riosam, ʒâte. V. G.
A onuaſe nibolij, nit maari cjut moj trûd. Darx. Raʒ.
Pómniti, nijvam, illi pómnim, niosam.
Alli tij ʒà mòj trûd nepómniſe nì mallo. Sciſc.
Hájatiſe, jémſe, jaosamſe. col Gen. Brinnutiſe, nèmſe, nuosamſe tobom. V. G. Póhajatiſe, hajémſe, jaosamſe. Staratiſe, rámſe, ſtáraosamſe.
Non curarſi. *Negligo, gis*. Néhajatiſe.
A Bàn ſlavni ʒla silnika.
Niedne prijétgnee nehatcſe. Minc.
Nemâritiſe. Nebrinnutiſe. Neſtàratiſe, rámſe, ráosamſe. Nemâriti, nemaarim, nemâriosam.
Nemárechi nà pógube. Osm.
Oglûſcitiſe, ſcijvamſe, ſciosamſe. Metaf. Metnuti ʒá plecchi.
Posáo ſvòj meechijé ſvàk ſadá ʒà plecchi.
A tunghjem dváſc vecchjemorijſe mislèchi. Nal. Kgn.
Nè ſtàviti pamét.
Oni pamét ne ſtàvgljaju.
Nà gnegova taj skoncjanja. Pal.
Il non curarſi. *Non curare*. Nemár, ri. f. Néhajanje, nja. n. Nemârenje, nja. n. Nebrinjútje, tja. n. Nehájſtvo, tva. n.
Curato. V. Parrochiano.
Curatore, chi hà cura di qualche coſa. *Curator, ris. m.* Pómnik, ika. m.
Curatrice, chi hà cura di qualche coſa. *Curatrix, cis. f.* Pómniteglisa, ze. f.
Curioſamente con curioſità. *Curiosè*. Naglo-xélno. Naglo. Xélno. Xéglno.
Curioſità. *Curioſitas, tis. f.* Xeglja, gljee. f. Iziskîvanje, nja. *Odvrâti òd meune iziskivagna potaknutje*. Ivan. Xeglja neredna ʒà ʒnatti. Nagloxeglja, gljee. f.
Curioſo, Adiet., che ha curioſità. *Curioſus, ſa, ſum*. Xégljan, êglna, églno. Nághli, gla, glo.
Cim lipote draaghe tóli.
Naaghlim okkom ſvakkí kuppi. Osm.
Nagloxèglijan, glna, glno.
Curioſo di ſapere. *Sciendi cupidus*. Xeglnoʒnànaz, nza. m. Xégljan ʒnatti.
Curvare, far curvo. *Curvo, vas*. Ughnutti nijvam, nùosam. Nakrîviti, vgljùjem, viosam. Skûciti, cjùjem, ciosam. ʒgàrbiti, bgljùjem, biosam.
Curvarſi, divenir, ò farſi curvo. *Curveſco, ſcis*. Pógarbitiſe, bgljùjemſe, bioſamſe. ʒgàrbitiſe, bgljùjemſe, bioſamſe. V. Chinarſi.
Curvo. *Curvus, va, vum*. ʒgàrbgljen, na, no. Prighnút, úta, úto. Pogarbgljen, na, no. Skuucen, na, no.
Cuſcire. V. Cucire.
Cuſcito. V. Cucito.
Cuſcitura. V. Cucitura.
Cuſtode. V. Guardiano.
Li Cuſtodi. *Cuſtodes*. Straxáni òd ſtraxánaa, n. plur.
Tkochie nàmi sàd pomocchi.
Privàriti ʒle ſtraxane. Palm.
Cuſtodia. V. Guardia.
Cuſtodia, dove ſi conſerva il Santiſſimo Corpo del Signore. *Tabernaculum Eucharisticum*. Shranna Tjéla iſukarſtova. Ottáarna shranna. V. Ciborio.
Cuſtodire guardare. *Cuſtodio, dis*. Cjûvati, cjuuvam cjûvaosam. Pàʒiti, ʒim, ʒiosam. Bgljûditi, bgljuudem, diosam.
Ko kàd paſtjér, koi bgljuude.
Krotka ſtadda ſrèd livadee. Pal.
A ſvekrachiſe oſtaviti.
Dàti òvdi ʒárſtvo bgljuude. Osm.
Cuſtodito. *Cuſtoditus, ta, tum*. Cjuuvan, na, no. Pàʒen, na, no. Bgliuuden, na, no.
Non cuſtodito. *Incuſtoditus, ta, tum*. Necjuuvan, na, no. Nepaʒen, na, no.
Cute. V. Cotenna.

D A

DA prepoſitione, che ſerve all'Ablativo. *à, vel Ab*. òd, e ſerve anche al genitivo. V. G. òd mojee ſtrânee, da mia parte.
Da, dal, dalla, per dinotare l'uſcire da qualche luogo, ò coſa. *E*. iʒ. iʒ kucchje, dalla Caſa. iʒ nútra, di dentro.
Da banda, à banda. *Ab una in alteram partem*. òd ſtrânee ná ſtránu. Skróʒimize.
Da beffe, da burla. V. alla voce Burlà.
Da bene, cioè buono di bontà. *Probus, ba, bum*. Dòbar, bra, bro.
Molto da bene. *Perbonus*. Pridòbar, bra, bro. Premdòbar.
Da che. *Exquo*. òd kàd.
Da che è il Mondo. *Poſt hominum Memoriam*. òd pocétka ſvjéta. òd kadje ſvjét.
Da ciò propos. *Ex hoc*. òd ovòga. s'toga.
Da dovero. *Seriò*. ʒbîglja. Náʒbigl:
Vitéʒ nà kvao, lúpez ʒbiglja. Osm.
D'accordo. *Concorditer*. Iedíno. V. Concordemente.
Dado, oſſo di ſeiſaccie riquadrate, ſtromento noto da givocare. *Taxillus, li. m.* Zarri, raa. f. p. il z ſi pronuncia come zotico.
Givocare a' dadi. *Ludere Taxillis*. Igratti nà zaare.
Givoco di dado. *Ludus talarius*. igra òd zaraa.
Daga, ſpecie di ſpada corta, e larga. *Sica, cæ. f.* Kórda, de. f. Kordazza, ze f. parola baſſa. Da-

Daghetta, daga piccola. *Sicula, læ. f.* Kórdiza, ze. f.
Daino, Animale Salvatico simile al caprio. *Dama, æ. m.* Sàrna, nee. f.
Dalmata, ò dalmatino huomo di Dalmatia. *Dalmata, tæ. m.* Dalmatîn, na. m.
Dalmatia. Provincia nota nell' Illirico. *Dalmatia, tiæ. f.* Dalmázia, zie. f.
Di Dalmatia Adiet. *Dalmaticus, ca, cum.* Dalmatínski, ka, ko.
Alla Dalmatina. *More dalmatico.* Dalmatínski. Na dalmatinsku.
Donna Dalmatina. *Mulier dalmata.* Dalmatínka, ke. f.
Dama, cioè donna di qualità, e di rispetto. *Mulier primaria.* Vladikka, ke. f. Plemènniza, ze. f. Gòspoja, je. f. Gospòghja, ee. f.
Plémkigna, gne. f.
Iz glunbe pustigne satirse mòj dixe,
Da vile plemkigne susretti, i stixe. Dub.
Damarino, e Damerino, cioè vago di donne. di far l'Amore. *Mulierosus, sa, sum.* Xénski Cjovjek. Xénhar, ara. m. áscikovalaz, oza. m. Ill. Barb.
Damasceno. *Damascenus, na, num.* Damascénski, ka, ko.
Damasco, Città nobilissima, e Capo della Soria. *Damascus, sci. f.* Damascjak, scka m.
Od Damascka strânee donjéga znánaz mòj, &c. Ekt. Rib.
Damasco così detto, drappo. *Vestis Damascena.* Damascénska svîla.
Dameggiare, vagheggiare donne. *Amatoriè mulieres contemplari.* Gljuvèno Ghlèdati, dám, daosam. áscikovati, kujem, hovaosam. Ill. Barb.
Il dameggiare. *Amatoriè mulieres contemplari.* Gljuvèno gledánje, nja. n.
Dameggiata Adiet. *Amatoriè contemplata.* Gljuvèno gledána.
Damiata Città d'Egitto. *Pelusium, sij. n.* Damiáta, te. f.
Damigella, donzella nobile, che serve à Principesse. *Pedissequa, quæ. f.* Dvórkigniza, ze. f.
Danaro. V. Denaro.
Dannare per biasimare. V. Biasimare.
Dannare condannare. V. Condannare.
Dannato all' Inferno. *Inferis addictus.* Ossuughjen, na, no. Osûghjenik, nika. m. Ossudná dûscja,
Osúdnim duscammi nedá rât pákgljena. &c. Ra. Gliu.
Anime dannate. V. Anime dannate.
Danneggiare alcuno, far danno. *Detrimentum affere.* Osćèttovati, ttujém, osćéttovaosam Ucinitti śćettu. Osćèttiti, ettijvam, tiosam.
Ussiono diéte tój chjáchjut vòga ósćetti. Tir. Sckoditti, dijm, diosam.
Danneggiar molto. *Afficere multo damno.* Pogubitti, bijvam, biosam. Porâziti, zijvam, ziosam. Freq. Porazîvati, vam, vosam.
Danneggiato. *Damnificatus, ta, tum.* Pogubjen, êna, êno. Osćètten, na, no.
Danneggiatore. *Damnificus, ca, cum.* Osćèttitegl, glja, m. Osćèttan, tna, tno. Sćèttan, tna, tno. Osćèttujuuchi, chja, chje. Sckodni, na, no. Pogubni, na, no. Poraazni, zna, zno.
Danneggiatrice. *Damnifica.* Osćèttiteglìza, ze. f.
Danno. *Damnum, ni. n.* Sćetta, te. f. Sckoda, de. f. Póguba, be. f. Póraza, ze. f
Danno perdita. V. Perdita.
Accrescere danno sopra danno. *Damnum, damno addere.* Sćèttovati svàrhu śćette. Sćettu svàrhu śćette navàrchi.
Risare l' altrui danno. *Alicujus damnum sarcire.* Nádomjeriti cigòvu śćettu. Naplâtiti śćettu.
Ricever, ò patir danno. *Detrimentum capere.* Sćèttovati, tujem, śćèttovaosam. Prîmiti śćettu.
Dannosamente, con danno. *Damnosè.* Sćèttno. Sckòdno. S' śćettóm.
Dannoso, e dannevole, che induce danno. *Damnificus, ca, cum.* Sćetni, tna, tno. Sckòdan, dna, dno. Poraazni, na, no. Pogubni, na, no.
Più dannoso. *Damnosior, & hoc us.* Sćetnij, nija, nije. Sckodnij, nija, nije. Poraznij, ija, ije. nij. Pogubnij, ija, ije.
Dannosissimo. *Damnosissimus, ma, mum.* Prisćettan, tna, tno. Nájsckodnij, nija, nje. Nájporaznij. Nájpogubnij, ija, ije.
Danubio, fiume famoso di Germania. *Danubius, bij. m.* Dunáj, ja. m. Dunáv, dunava. m.
Kí svì vapee pri Dunàvu
Ne stoj, nego pròstri sadá
Nascju, tvoju, Boxju slávu
Od ístoka dozapáda. Osm.
Harli Dunáj krâgl òd rjèkaa. Palm.
Danza, ballo. *Saltatio, nis. f.* Skâkanje, ja, igránje, ja. n. Tánzanje, ja. n. Tânaz, nza. m.
U tánzése svì bittábu,
Svì zacigmu slâtke pjèsni. Palm.
igra, igree f.
Er cim lâkka, bàrza, i bitra
Obraccbjase svud okoli
I u priliku tiba vitra
U ghizdávoj igri okoli
Na ruzlike ter nácine
Izvijasce, skaace, i letij. Palm.
Danza tonda. *Circularis saltatorum Chorus.* Kollo, lla. n.
Uesred kolla òd svirali,
I od dipli, ná glaas mio. Osm.
Danzare, ò ballare. *Salto, tas.* Skâkati, skaa-

skaacem, kaosam. Igratti, grám, grosam. Poigratti, grávam, poigrosam. Tánzatti, zám, zòsam. Naigrattise ballare à sazieta. Doigratti, Igrám, gròsam finir di ballare. Voditti kollo, dim, diosam. izvèsti, illi izvoditti tánze, izvodim, izvèosam, illi izvodiosam.

Tánze izvodé, piesni pojuu. Palm.

Izviatj stupáj ù tánzu,

Tad nesrecbnom sàrzu mómu

Za zabavu, jàob ómilli,

U tanáczu razbludnomu

Sklàdno izviat stupáj milll. Man. Gior.

Incominciare a ballare. *Incipere saltare.* Zamètnuti táncjaz.

Tihse táciaz megbju gnimi

Tùj zamecchje u gliuvezni. Osm.

Danzatore. ballarino. *Saltator, ris. m.* Igràlcz, oza. m. Tánzalaz, oza. m.

Danzatrice, *Saltatrix, cis. f.* Tánzaliza, ze. f. Igraliza, ze. f.

Chi mena la danza. *Chorea ductur.* Kollovòghja, vòghje. m.

Dapocaggine. *Inertia, tiæ. f.* Mallovrjèdnos, sti. f. Lòtros, sti. f. Lòtrostvo, tva. n. Zlócèstvo, stva. n. Nevrjèdnos, sti. f.

I s' bojnicske nevrjèdnosti. Osm.

Da poco. *Iners, tis. m.* Mallovrjeedni, dna, dno. Zlocesgnák, ka. m. Lexàk, xàka. m. Lòtar, tra, tro. Nevrjeedni, na, no arghja i vedáse.

Er njèsam àrghia bio, ì vedásc kàko i tij. Tir.

Da poi, e di poi, avver. di tempo. *Postea.* Páka za tjêm. Pák. Pòslie. Pòtom. Potom tòga. Zà tèzjem.

Zà tezjem pak piesni nije nácin dà tvorij

Tkò xive s' bòlieзni &c. Max

Dardeggiare tirar de dardi. *Iaculor, ris.* Strjègljati, gljam, gljosam. Potèzati iz lúka, xem, zosam. Metatti strjéle, chjem, métaosam.

Il Dardeggiare, il tirar dardi contro uno. *Iaculis aliquem petere.* Strjègljánje, nja. n. Metánje òd strjèlaa.

Dardeggiare, tirar dardi contro uno. *Iaculis aliquem petere.* Striègliati tkòga. Metattise strjeelami nà tkòga. Ustrjèliti tkòga, gljam, liosam.

Dardo, arma da lanciare. *Iaculum, li. n.* Hàrba, be. f.

Stakki bàrbom vjesèlo mecchjé.

Svakki lùkom dobro Strjeeglia. Osm.

Kopjaccja, cje.

I kopjacce svì imàju. Osm.

Tàrsti s' scipom gvozdènimi,

A s' gvozdenjem scipi ù rùzi

Indioske dùghe tàrsti. Osm.

Sulliza, ze. f.

Dardeggiatore, tirator de' dardi. *Iaculator, ris. m.* Strjèglialaz, oza. m. Il Fem. Strjèglializa, ze.

Dare. *Do, das, dedi, tum.* Datti sctò tkòmu, daavam, dáosam. Dâvati, daavam, alliti daajem, dâvaosam. Nadâriti, tkoga cjêm. Nadjêliti tkòga cjém. Nadeglîvati freq.

A jasam támnosti neprávo nadjeeglien. Giore.

Dare udienza, si dice di persone grandi ò publiche per ascoltare. *Aliquem admittere.* Upûstiti tkòga. Prîmiti tkoga. Slisejati tkòga.

Dar la burla. V. Beffare.

Dar da fare, cioè dar molestia. *Exhibere molestiam.* Datti cignènja. Datti briggu. V. Molestare.

Dar buon esempio. *Specimen, sui prębere.* Datti dòbar izgléd, dòbar nâuk.

Dare da mangiare. *Dare esui.* Datti jèsti.

Dar danari à guadagno. *Dare pecuniam quęstui.* Datti pjeneze ná dobijt, illi nà dobîtak.

Dar ragione. *Referre rationes.* Datti râzloghe. Pridatti râzloghe.

Darsi nelle mani d' uno. *Dare se in manum alicuius.* Dattise tkòmu ù rúke. Spûstitise tkòmu ú rúke. Pridattise ú rúke. Spûstitise nà tkòga, sepuustàmse, stiosamse.

Dar à credere, dar ad intendere. *Persuadeo, es.* Datti razumjetti, daajem, daosam. V. Persuadere.

Darsi ad intendere. *Sibi persuadere.* Datti sebbi razumjetti. Urazumjettise, mijvamse, mìosamse.

Darsi buon tempo. *Sedere ad Eurotam.* Dâvatise dòbru vrjémenu.

Dare, trasferire una cosa in altrui potere. *Do, das.* Datti, jem, dàosam. zadatti, dàjem, dàosam.

Dare à bastanza. *Dare satis.* Datti zadòsta.

Dare à cambio. *Fænori dare.* Datti pjenéze nà dobîtak. Uloxitti pjenéze nà dobitak.

Dare à conoscere. V. Mostrare.

Dare addosso. V. Assalire.

Dare all' arme. V. Arme.

Dare animo. V. Animare.

Dare licenza. V. Licenza.

Dar la caccia. V. Fugare.

Dar difesa, concedere altrui, che si difenda. *Alicui defensionem concedere.* Dopûstiti tkòmu dase braani, dase opràvda.

Dar di naso, voler fiutare ogni cosa. *Omnibus rebus se immiscere.* ù svese upàrtiti. Svè gnúhati. Svud zavîriti. Uloxittise ù svàku stvaar. Chi da di naso nel detto senso. Gnúhalaz, gnúhaoza. m. Gnúhalo, la. m. Il fem. Gnjúhaliza, ze.

Dar di piatto, percuotere colla piatta dell' arme. V. piattonata.

Dare in favore, sententiar in favore. V. Sententiare.

Dare il buon prò. V. Congratularsi.

Dare ad uno il buon viaggio. *Faustum iter alicui precari.* Nazvatti tkòmu dobar pút.

Dare il possesso. V. Possesso.

Dare il repete ad uno, che legge male. *Perperam lecta rejeti jubere*. Ispraviti ù sctêgnu. Ispràviti ù besjeddi.

Ter ispràv slobodno, akotse uzvidì
Sctogod cjùt nezgodno ù mojoj besiddi. Elek.

Dare intentione ad uno di qualche cosa. *Cuipiam aliquid polliceri*. Poobechiatti, vam, chjaosam.

Dar luogo, dar occasione. V. Occasione.

Dar luogo ad uno. *Alicujus gratia loco discedere*. Datti tkòmu mjèsto. Uklonittise, gnàmse, niosamse.

Dar del naso figuratamente, cioè dar fastidio. *Molestia esse*. Dosmardjetti tkòmu, di, vami, diomje, ssamje, llomie. V. Molestare.

Dar da dire. *Dare occasionem loquendi*. Dâvati uzrokke, daavam, daosam òd govorènja.

Tu dai da dire. *De te loquuntur*. Tebbise svak zadjeeva. Svakte zamjeera.

Dar ad intendere, vendere il bianco per il nero. *Fucum al cui facere*. Zasjenniti tkòga. Datti razumjet jèdno za drugo. Prodàvati zàrno zà bjèlo.

Dare commodità. *Dare commodum*. Datti podòbnos.

Dar negli assassini. *In latrones incidere*. Upàsti ù Raazbojnike.

Dar nelle secche. V. Arrenare.

Darsi da se la zappa sù i piedi. *Suo se gladio jugulare*. Sám sebbi naùditi.

Dare tutto. *Totum erogare*. Izdàvati, Daavam, vaosam svakka.

Dare spesso. *Dato, tas*. Dâvati, vam, vaosam.

Il dare. *Datio, nis*. Dâvanje, anja. n.

Da se, da se stesso, di sua natura. *Sua sponte*. Pò sebbi.

Datiera. V Gabelliera.

Datiere. V. Gabelliere.

Datio. V. Gabella.

Datore quegli che dà. *Dator, is. m*. Dâvalaz, oza. m. Dâvaoz, oza. m. Udjèlitegl, glia. m. Daritegl, glja. m. Daròvaz, ròvza. m.

Dato. *Datus, ta, tum*. Dân, âna, âno. Daavan, na, no. Dât, âta, âto. Nedân, âna, âno, non dato.

Dato, per inclinato. V. Inclinato.

Datrice, colei che dà. *Datrix, cis. f*. Dâvaliza, ze. f. Udjelitegliza, ze. Daritegliza, ze.

Dattilo, ò dattolo frutto della palma. *Caryota, ta. f*. Dàttala, le. f.

Osso di dattilo. *Nucleus palma*. Pizza òd Dàttale.

Dattilo albero. *Dactylis, dis. f*. Pòma, me. f.

Dattili marini. *Balani ostracea*. Pàrstzi, overo Parstâzi, stâzaa. m. pl.

D'avvantaggio. *Praeterea*. Savisce.

Ab mâ svjèsti zapaagnena.
Svè ovo sjeegnab, a savisce. Razm.

Da vero, V. Da dovero.

Daziere. V. Gabelliere.

Dazio. V. Gabella.

D E

DEa, nome di deità favolosa. *Dea, dea. f*. Boxiza, ze. f.

Debellare. V. Espugnare, V. Vincere.

Debile, e debole. V. Fiacco.

Debilità, e debolezza. V. Fiacchezza.

Debilitare. V. Indebolire.

Debilitato. V. Indebolito.

Debitamente con modo dovuto. *Juste*. S'ràzlozom, Pràvedno, Ràzloxito, Pravvo.

Debito, cioè officio. *Officium, cij*. Darxaanje, anja. Dugovaanje, anja. n.

Mancar del debito. *Officio deesse*. Pomagnkatti ù darxaanju. Neispùnniti dugovaanje.

E debito mio. *Meum est*. Mòieje dijello. Mennise prijstoi. Darxaansam. Dùxansam.

Debito aggett. cioè dovuto. *Debitus, ta, tum*. Sctòse imá datti.

Debito per convenienza. V. Conveniente.

Debito sostan. obligo di dare. *Debitum, ti, n*. Duugh, duuga. m. Dugovaanje, anja. n. Darxaanje, anja. n.

Debito grande. *Magnum aes alienum*. Velik duugh. Texak duugh.

Debito mio. *Aes meum alienum*. Mòj dùgh.

Debito piccolo. *Aes alienum tenue*. Maali duugh.

Addossarsi il debito d'alcuno. *Alicujus aes alienum suscipere*. Napàrtitise tùghjem dugovanjem. Prìmiti nâse tuughi duugh.

Alleggierire il debito. *Aes alienum minuere*. Oblahsciatti duugh.

Cavar il debito. V. Sdebitare.

Non haver debito. *In aere alieno nullo esse*. Neimatti duuga. Nedugovatti, gùjem, nedùgdvaosam.

Far debito. V. Indebitarsi.

Haver debito. *Aes alienum habere*. Biti duuxan. Imatti duuga. Dugovatti s' kjèm, dugùjem, dùgovaosam. Imat datti tkòmu.

Já sagriescib, já imàb datti,
A tij tàrpje, à tijplàti. Ivan.

Pagare il debito. *Aes alienum soluere*. Plàtiti duugh. Izdùxitise. Odùxitise, xùjemse, xiosamse.

Uscir di debito. V. Sdebitarsi.

Debitore, inteso di denari. *Debitor, ris. m. Obaeratus, ta, tum*. Duuxan, dùxna, duuxno. Duxnìk, nìka. m.

Debitrice. *Debitrix, cis. f*. Duxnizza, zze. f.

Debole. V. Fiacco.

Debolezza. V. Fiacchezza.

Decalogo i dieci commandamenti di Dio. *Decalogus, gi. m*. Desset zapovjèdij.

Decano.

Decano. *Decanus, ni*. Nájstarij, riiega. m.
Decantare, dire di uno che sia, che faccia, e simili. V. Spacciare.
Decapitamento, e decollatione troncamento di testa. *Capitis amputatio*. ódsjeccenje glávee, ènja. n. Pósjeccenje, enja. ódsjèzánje, nja. n.
Decapitare, e decollare. *Caput abscindere*, Odsjecchi glávu, odsieczam, ódsjekao sam. Odsjèzati, zam, odsjèzolam.
Decapitato. *Capite truncatus*, Odsjeccenom glàvom.
Dicembre, l' ultimo mese dell' anno secondo la Chiesa. *December, ris, m.* Prossjinaz, nza. m.
Decennio, spatio di dieci anni. *Decenium, nij*. Desèt godíštaa. Dessetero ljétaa.
Decente, dicevole conveniente. *Decorus, ra, rum*. Prijstojan, na, no. Priklàdan, dna, dno. Cjàstan, na, no. Dijejan, ena, eno. Prístao, la, lo.
Più decente. *Magis decorus*. Pristojnij, ija, ije. Priskladnij. Cjastnij. Dienij, ija, ije.
Decentissimo. *Maximè decorus*. Nájpristojnij, ija, ije. Nájprikladnij. Nájcjastnij. Najdienij. Pridijeni, na, no. Pricjastni, na, no.
Esser decente. V. Convenire.
E decente. *Decorum est*. Prijstoise. Prîstojnoje. Dijenoje. Cjàstnoje. Pódobáse. *Domu tvómu pòdobàse svètigna*. Alb. V. Convenire.
Decentemente. *Decenter*. Dijeno. Prîstojno, Cjàstno. Pristalo.
Decenza. *Decorum, ri. n.* Dîka, kee. f. Prîstojnos, sti, f. Prîstojanstvo, stva. n. Dìenos, sti, f.
Dichiarare. V. Esporre.
Decidere risolvere, ò terminare una lite. *Decido, dis, di, sum*. Osúditi râzlogh. Prisśúditi. V. G. È decisa la lite in favor vostro. Tebbie prissuudjen râzlogh.
Decidere, risolvere, ò terminare un dubio, *Quæstionim persolvere*. Odrjèsciti súmgnu.
Decima, datio, ò gravezza sopra beni, ò rendite. *Decima ma. f.* Desettina, ne. f. Desètak, tka. m. Desètka, tke. f.
Imporre le decime. *Adijcere decimas*. Navàrchi desettinu, namecchjem, vargaosam.
Chi riscuote la decima. *Decumanus, ni. m.* Desetník, îka. m.
La decima volta. *Decimum*. Deseeti pût.
Decimare, cioè tagliare le cime. V. Scapezzare.
Decimare, punire d' ogni dieci uno. *Decimo, mas*. Dèsetkovati, dèsetkuiem, désetkovaosam. Pedèpsati svàkoga deseetoga.
Decimatione. *Decimatio, nis*. Désetkovánje, vánja. n.
Decimato. *Decimatus, ta, tum*. Désetkován, na, no.

Decimo aggiett. nome del numero dieci. *Decimus, ma, mum*. Deseeti, eeta, eeto.
Decimo sost. cioè la decima parte. *Pars decima*. Deseeti dio.
Decimo secondo. *Decimus secundus*. Dvanadeesti, sta, sto.
Decimo terzo. *Decimus tertius*. Trinadeesti, sta, sto.
La decima terza volta. *Tridecies*. Trinaeesti pût.
Decina, quantità, ò numero di dieci. *Decas, dis. f. g.* Dèsetero, Desêtak. Dessetina, ne, f.
Mezza decina. *Pentas, dis. f.* Pètero. Pét. Pètina, ne. f.
Decisione, terminatione di lite. *Decisio, nis. f.* Olsúdjenje prâvde.
Deciso, terminato. *Decisus, sa, sum*. Osuudjen, na, no. Prissuudjen, na, no, deciso à favor d' uno.
Declamare contro uno. V. Gridare.
Declinare, dechinare, calare. *Declino, nas, vi, tum*. Skûciti, cjujem, ciosam. V. Calare. V. Chinare.
Declinare, scansar dalla strada. *Deflectere, vel declinare de via*. Uklonittise s' pûta, odstûpiti, pam, piosam. Odstûpati. Odstrâunitise s' pûta, nujemse, niosamse.
Il declinare, ò scansar dalla strada. *Deflectere de via*. Uklognènje, nja. n. Odstûpanje, anja.
Declinare, riferito à nomi, ò vocaboli. *Inclino, nas*. Izvoditti imme. Izvaaghjam, diosam; Nome declinato. Imme izvòdjeno. Declinatione de nomi. Izvodjènje immênaa.
Declivo, scoscesо. V. Scosceso.
Decollare. V. Decapitare.
Decollatione. V. Decapitamento.
Decollato. V. Decapitato.
Decorato. V. Honorato.
Decoro. V. Decenza.
Decoroso. V. Decente.
Decottione, decotto, liquore nel quale rimane la sostanza di quel che dentro vi sia stato cotto. *Decoctum, ti. n.* Uvàrak, rka. n.
Decrepità, vecchiezza estrema. *Decrepitas, tis. f.* Staara stàros. Pristaros, sti. f.
Decrepito, vecchio di estrema vecchiezza. *Decrepitus, ta, tum*. Prijstàr, ra, ro. Staari Staraz.
Decretare, ordinare per decreto. *Decerno, nis*. Narêditi, djujem, diosam. Odrêditi, djujem, diosam. freq. Naredîvati, dijvam, dîvaosam.
Decretato, determinato. *Constitutus, ta, tum*. Odreedjen, na, no. Nareedjen, na, no. Suudjen, na, no, overo Suughjen, na, no.
Suughjenámi nebiud scletta,
Vilinstvame gnè ne strasce. Osm.
Decreto, constitutione, determinatione. *Constitum,*

ftitum, *ti*. *n*. Nâredba, be. f. Narêdjenje, enja. n. Odrêdjenje, enja. n.
Far un decreto. *Decretum sancire*: Narêditi nâredbu. Ucinitti zâkon.
Far secondo il decreto: *Facere ex decreto*. Ucinitti pò Nâredbi. Ispunniti Nâredbu.
Decreto del Senato. *Senatus consultum*. Gôsposká Nâredba.
Dedalo huomo famoso nelle favole, e nell'historie. *Dedalus*, *li*. *m*. Dedal, la. m.
Dedicare, consecrare. *Dico*, *as*, *vi*, *tum*. Poklonitti, klagnaam, niosam. Darovatti, rijvam, dárovaosam. Prikâzati, xuiem, zosam: Uvjettovati, tu em, tovosam. Poklagnati, gnaam, klâgnaosam. Prikaxivati, vam, vosam. Nareechi, illi Narîzati nà cjás tkòmu, rijcem, illi rijzam, rekósam, illi rîzósam.
Zamán Limba toâ blaznêchi,
Zàrkue nà cjás mù narijza. Man. Glor.
Dedicarsi a Dio nella religione. *Deo se dicare in aliquo ordine Religioso*. Uvjèttovatise Boggu ù Rêdu.
Dedicatione. *Dedicatio nis*. *f*. Prikâzanje, an a. n. Uvjettovànje, Priklognjènje, nja. n. Davovaanje, anja. n.
Dedicare una chiesa. *Dicare templum*. Posvêtiti Zàrquu. Propriamente consecrare la chiesa:
Dedicatione della chiesa. *Templi dedicatio*. Posvêchjenje Zarque.
Dedicato. *Dicatus*, *ta*, *tum*. Poklògnjen, na, no. Prikaazan, na, no. Uvjettován, na, no. Nareceñ, cêna, êno.
Dedicatore, chi dedica. *Dicator*, *ir*. *m*. Poklonitegl, glja. m. Prikaxitegl, glja. m. Pokloneechi, chja, chje. Prikaxujuuchi, chja, chje.
Dedicatrice. *Dicatrix*. Poklonitegliza, ze. Prikaxitegliza, ze.
Dedurre, derivare. *Derivo*, *at*, *avi*, *atum*. Svêsti, illi svoditti, dim, svéosam, illi diosam. *Kucchja pricestittá òd Austrie svodi suòj rood òd istieh Plemenitkaa*. S. Ben.
Dedurre far induttione da una cosa all'altra. V. Inferire.
Defalcare, sminuire, ò scemare. *Deduco*, *cis*. Odbitti, bijam, biosam. Dighnuti, dixem, ghnuosam.
Defalco, defalcamento. *Deductio*, *nis*. Odbiènje, énja. n.
Defalcato. *Deductus*, *ta*, *tum*. Odbiên, êna, êno. Dighnút, ta, to.
Definire. V. Diffinire.
Definitione. V. Diffinitione.
Definito. V. Diffinito.
Deflorare, stuprare. V. Stuprare.
Deflorata. V. Stuprata.
Defloramento. V. Stupro.
Deformare. V. Sformare.
Deformato. V. Sformato.
Defórme; contrafatto, brutto. V. Contrafatto.
Deformemente avverb. *Turpiter*. Grúbo. Gàrdno. Nagardno. Ruuxno.
Deformità corporale. *Deformitas*, *tis*. *f*. Grubòcchja, chjee. f. Gardòcchja, chjee. f. Gardobstêtina, ne. f.
Pò sred kòpna, *pò srèd morra*
Sve stêne vraaxieh Gardobstêtinaa. Palm.
Nâgarda, de. f. Nagardjènje, jènja. n.
Defraudare, torre altrui quel che gli si viene. *Fraudo*, *das*. Privàrriti, Varrám, riosam. Priuzêti, zimgljem, príuzeosam. Prihînitti, gnijem, niosam. Prihîtati, hijtam, hîtaosam.
Il fraudare. *Fraudare*. Prívarrènje, rènja. n. Priuzêtje, tja. n. Prihîtanje, anja. n.
Defraudato. *Fraude acceptus*. Privzét, êta, éto. Prihijgnien, na, no. Prihijtan, na, no. Privarren, na, no.
Degenerante, che degenera. *Degenerans*, *tis*, *m*. Izròd, dda. m. Izròdaz, dza. m. Izròdan, dna, dno.
O rodde izrodni, *ò gljúdij svjèh ballo*. Rae Raz.
Tili izródni imme òd sijna
Dôstojansi nosìti móga? Razm.
Degenerare, tralignare. *Degenero*, *ras*. Izroditise, izraghjamse, dìosamse.
I akkese kadgod zgodij
Cim svjét s'ljettim grè naprjéda.
Kigod nàrod dáse izrodii
Od dobròttee parvjeh djédaa. Palm.
Izrâghjatise, raaghjamse, râghjaosamse.
Degnamente, giustamente, meritamente. *Digne*. Dôstojno. Pristòjno.
Dáj dóstojno pievat menni. Palm.
Degnarsi. *Dignor*, *ris*. Dôstòitise, imse iosamse. Dôstojatise, imse, iosamse. Râcitise, cimse, ciosamse.
Râcimi rèch uprav. Scis.
Râcise prîmiti òvo òd menne. Degnatevi ricever questo da me.
Non degnare, non degnarsi. *Dedignor*, *ris*. Nedôstoitise, stoimse, stojólamse. Neràcitise, raacimsè, ciosasamse. Nédôstojatise, imse, jaosamse.
Degnità, e Dignità. *Dignitas*, *tis*, *f*. *g*. Dôstojanstvo, stva n. Dôstojnos, sti. Cjàsnos, sti. f. Velicjânstvo, stva. n. Dôstojstvo, va. n.
Degno. Meritevole Adiet. *Dignus*, *gna*, *gnum*. Dôstojan, jna, jno.
Più degno. *Dignior*, *& hoc us*. Dostojnij, nija, nije.
Degno di qualità. *Præstans*, *tis*. Vrjêdan, êdna, vrjêdno.
Degnissimo. *Summè dignus*. Nájdostojnij, ija. ije. Pridòstojan, jna, jno.
Degradare privare della dignità Sacerdotale. *Sacerdotali gradu exuere*. Potisnuti s' Redovnîstva. Obáliti s'visnee dôstojanstva Redovnijckoga.

De-

Degradatione, pena Ecclesiastica, il privare della dignità Ecclesiastica. *Degradatio, nis. f.* Potisnutje s' Redovnistva.
Degradato. *Sacerdotali gradu exutus.* Potisnút s' Redovnistva.
Dei, e Idi, Deità de' Gentili. *Dij, Deorum. m. p.* Bozi, bôgaa. m. p. Bogovi, gôvaa. m. pl.
Dei falsi. *Falsi dij.* Laxivi Bòzi. Bògovi Izmiscgljeni. Krijvi Bògovi. Bògovi vragodusni.
Deificare, cioè porre uno trà Dei come facevano i Gentili. *In Deorum numero reponere.* Uzbroitti meghju Bogove. Oboxanstvèniti, nujem, niosam. Oboxânstviti, xaanstvim, xânstviosam.
Deificato unito con Dio per carità. *Divinitatis particeps.* Oboxanstvègnen, na, no. Oboxanstven, na, no.
Deità, ò divinità. *Divinitas, tis.* Boxânstvo, tva.
Delegare. *Delego, gas.* Odrêditi, djvjem, diosam. Odabratti, birém, ódabraosam. Odlûciti, cjùjem, ciosam.
A ódlucise u Pogljáka
Hercègovaz Alli Pascia. Osm.
Delegatione. *Delegatio, is. f.* Odrêdjenje, a. Odabraanje, a. n. Odlûcenje, nja. n.
Delegato. *Delegatus, ta, tum.* Odreedjen, na, no. Odabrân, âna, âno. Odluucen, na, no.
Delettatione. V. Diletto.
Delfinato provincia di Francia. *Allobroges, gum.* Delfinát, ta. m.
Delfinello, delfino piccolo. *Delphini catulus.* Plískaviciza, ze. f.
Delfino, pesce noto. *Delphin, nis. m.* Plískaviza, ze. f. Ribba plískaviza.
Nâvlase ribbe plískavize
Ke plovête sijgne morre. Vetr.
Deliberare, per consultare. V. Consultare.
Deliberare risolvere, determinare. *Decerno, nis.* Odlûciti, cjùjem, ciosam.
I dd specce tôj dò skòro
Scíò odlûci u pamêti. Osm.
Odrêditi, djújem, diosam. freq. Odlucîvati, cijvam, vòsam. Odredîvati, vam, vosam. Zasjecchi ú sarzu, alli ù pamêti, eezam, zásjekósam. *Biásce ù sarzu zasjèkla gnegov réd nâsljedovati.* S. Ben.
Deliberatamente. *Deliberatè.* Odlúceno. S' ódlukom. Namiscgljeno.
Deliberatione, risolutione, ò determinatione. *Deliberatio, nis. f.* Odluka, ke. f. Odlûcenje, enja. n. Odrêdjenje, enja. n.
Deliberato, determinato. *Statutus, ta, tum.* Odluucen, na, no. Odreedjen, na, no.
Con volontà deliberata, ò risoluta. *Consultò. Ex industria.* S'vogljóni odluucenom. *Jeli bilo s' vogljóm odluucenom, alli nè?* Komul.
Delicatamente avverb. con delicatezza. *Delicatè.* Mekopùtno. Râzbludno. Râskosno. Razmazáno.
Delicato. *Delicatus, ta, tum.* Mekopût, tta, tto. Mekoputan, tna, tno. Razbluudjen, na, no. Râzbludan, dna, dno. Mekopùtiza, ze. m. Râskoscjan, sena, seno. Mékahan, mekahna mekahno.
Delicature, ò delicatezze, delitie. *Delitiæ, rum. f. p.* Râskoscje. kósciaa. f. pl.
Nè râskoscjam, nego s' trúdom. Palm.
Râzblude, daa. f. p. Râzbludnosti, stij. f. pl. Last, sti. f.
Ghdi sva ù lásti zakotána
Na xivotse 340 popuze. Palm.
Delicatezza, morbidezza. *Mollitia, tiæ. f. p.* Mekoputnos, sti. f. Mékahnós, sti. f.
Delineamento. V. Abbozzo.
Delineare. V. Abbozzare.
Delineato. V. Abbozzato.
Delinquente. V. Malfattore.
Deliquio. V. Svenimento.
Delirare. V. Vaneggiare.
Delirio. V. Vaneggiamento.
Delitie. V. Delicatura.
Delitioso, pieno di delitie. *Delitijs affluens.* Râskoscjan, sena, seno. Prirâskosni, na, no.
Delitie si dice di persona amata. *Amores, rum. m. p.* Râzbluda, de. f. Bludillo, lla. n.
Neumori sijna, bludillo svê millo. Dar. Raz.
Più delitioso. *Majoribus delitijs affluens.* Raskòscnij, ija, ije.
Delitto, misfatto. *Delictum, ti. n.* Zlocinstvo, stva. n. Zlótvorstvo, tva. n. Grjêh, êha. m. Krivîna, nee. Grjehòtta, tee. f. Sagrjêscen,e, enja. n.
Fare il delitto. *Delinquo, quis.* Zlòtvoriti, rim. Zlótvoriosam. Sagrjêsciti, scjùjem, sam. Sakrîviti, vgljùjem, viosam. freq. Sagrjescîvati, scijvam, scîvosam.
Deludere, beffare. V. Beffare.
Deluso. V. Beffato.
Del pari, ugualmente. *Ex æquo.* Jednáko, Rêdom. ú poréd.
Del tutto. V. Affatto.
Demeritare far mancamento. *Pecco, cas.* Sakrîviti, ugljùjem, viosam.
Demeritare, perder il merito. *Demereor, eris.* Nedôstòjati, im, stòiosam.
Demerito contrario di merito. *Culpa, pæ. f.* Krivîna, nee. f. Sagrjêscenje, enja. n. Nedôstojanstvo, stva. n.
Democratia, signoria, ò dominio di popolo. *Democratia, tiæ. f.* Democratia, tie. f. Puuckovlâdanje, nja. n.
Democraticamente, secondo la democratia. *Democraticè.* Pò Democratij. Pò puuchovlâdan,u.
Democratico nome aggett. *Democraticus, ca, cum.* Od Puuckóga vlâdanja.
Demolire, rovinare, gittar à terra. *Demolior, ris.* Razoritti, Orijm, riosam. Razrùsciti

scitti, sesšujem, sciosam. V. Abbattere. V. Atterrare. V. Rovinare, V. Distruggere.
Demolitione. V. Abbattimento. V. Distruttione.
Demolito. V. Abbattuto. V. Atterrato. V. Distrutto.
Demoniaco, indemoniato. V. Indemoniato.
Demonio. V. Diavolo.
Denajo, e denaro. *Nummus, mi.* Pjenéʒ, ʒa. m, Pinéʒ, ʒa.
Na mào pineʒ ròb kupjeni. Palm.
Dinâr, âra. m.
Neprìde ni dàri, nì tlapstva, nì mita,
Ni niedni dinàri, nijblàga òd svita. Nal. Kgn.
Mjèstte Boga dinàr tlimxe,
Drùgh, u drùga neuzdàse. Osm.
Stò nechiese satvorit cjovecce ʒa dinàr,
Ki nemnje govorit, à svimje Gospodàr. Scisc.
Jàspra, pre. f.
Pjenéʒ nàmse zàrni mecchjè.
Bjèla, ò dobra jàspra ugràbglja. Osm.
Od késam oncjàs mnio primiti jàspriʒu. Darx. Raʒ.
Dato, ò dedito al denajo. *Nummarius, ria, um.* Pjénegnik, ska. m. Skûpaz, pza. m.
Denari, ò danari. *Pecunia, æ. f.* Pjenéʒi, nêʒaa. m. pl. Dinàri, raa. m. pl.
Denari di buon acquisto. *Pecunia bonestè parta.* Blàgo dòbro stecêno, pràvo stecêno.
Denari di mal acquisto. *Pecunia malè parta.* Blàgo ʒlò stecêno. Pjenéʒi ʒlò stecêni.
ʒlo stecêno blago vràti. Palm.
Denari falsi. *Nummi adulterini.* Prieignêni pjenéʒi.
Denari buoni, cioè legitimi. *Nummi boni.* Dòbri dinàri. Dòbri pjenéʒi.
Denari contanti. *Pecunia præsens.* Gotòve jàspre. Pjenéʒi bròjeni, Gotòvi.
A denari contanti. *Numerata pecunia.* Nà gotòve pjenéʒe.
Denari consegnati. *Pecunia attributa.* Pridàni pjenéʒi.
Denari della communità. *Pecunia publica.* Opchjèni pjenéʒi.
Denari in credito. *Pecunia credita.* Pjenéʒi ʒáimàni, dàni ù ʒàjam.
Denari, che non fruttano. *Nummi steriles.* Màrtvi pjenéʒi. Pinéʒi neulòxeni.
Denaro, che si paga per pena. *Pecunia mulctaria.* Pjenéʒi òd pedèpse, illi òd globee.
Denari coniati, ò battuti. *Pecunia signata.* Kovâni pjenéʒi.
Denari prestati. *Aes mutuum.* Pjenéʒi ʒájmàni.
Con pochi denari. *Aere pauco.* S' malljem pinéʒom.
Cavar ad alcuno denari dalle mani. *Cuipiam nummos exprimere.* Iʒmâmiti tkòmu pjenéʒe.

Batter denari. V. Coniare.
Metter denari in banco. *Occupare pecuniam.* Uloxitti pjenéʒe, ulaagam, xiosam.
Denaroso, che hà molti denari. *Nummatus, ta, tum.* Bogàt pjenéʒima. Pùn pjenêʒaa. Pjenèʒan, ʒna, ʒno.
Denotare, ò dinotare significare una cosa. V. Significare.
Denotato. V. Significato.
Densissimo sommamente denso. *Densissimus, a, um.* Prigúst, gûsta, gûsto.
Densità, astratto di denso. *Densitas, tis. f. g.* Gustìna, nee. f. Gûstoz, sti. f.
Denso, spesso, fisso. *Densus, a, um.* Gûst, gûsta, gûsto, Sgusnút, nùta, nùto.
Kàdje Gàj sgusnùti, granàmi svoim tkrije. Dubrav.
Più denso comparat. *Densior, & hoc us.* Gustij, rija, tlje.
Fatto denso. *Densatus, ta, tum.* Uʒgusnút, ta, to.
Far denso. V. Inspessare.
Dentaccio, dente grande. *Dens magnus.* ʒubèrina, ne. f. ʒùbina, ne. f.
Dentale pesce. V. Dentice.
Dentame, quantità di denti. *Dentium, vis, velordo.* Réd ʒûbaa.
Dentato, che hà denti. *Dentatus, ta, tum.* ʒùbast, sta, sto. ʒuuban, bna, bno.
Dente, osso di bocca, che serve à masticare il cibo. *Dens, tis. m.* ʒúb, úba. m. Proverb. Govorit iʒ ʒúba. Parlar in gergo.
Dente bucato, ò incavato. *Dens cavus.* Scjeupgli ʒúb.
Dente, che stà per cadere. *Dens casurus.* ʒúb kreechjuchise. ʒúb ʒà iʒpàsti.
Dente consumato, e roso. *Dens exesus.* ʒúb iʒgriʒen, ʒena, ʒeno.
Dente guasto. *Dens vitiatus.* ʒúb isteeckjen, illi isstetten.
Dente molare. *Dens molaris.* Kàgljak, glka. Kuutgni ʒúb.
Carne, che cresce vicino al dente. ʒaʒùbiza, ze. f.
Denti d' avanti. *Dentes primi.* Prèdgni ʒúbi.
Denti arruginiti. *Dentes rubiginosi.* Arghjavi ʒúbi.
Denti di sopra. *Dentes superiores.* Górgni ʒúbi.
Denti di sotto. *Dentes inferiores.* Dógni ʒúbi.
Denti, che cadono. *Dentes decidui.* Padajuchi ʒúbi.
Denti fermi. *Dentes hærentes.* Stàvni ʒúbi. Tvàrdi ʒúbi.
Denti fracidi. *Dentes corrupti.* Ghgnili ʒúbi.
Denti di mezzo. *Dentes medij.* Srêdgni ʒúbi.
Denti logorì, ò logorati. *Dentes attriti.* ʒúbi iʒjèdeni.
Denti aguzzi. *Dentes acuti.* ʒúbi òstri.
Denti postici. *Dentes ascititi.* Pristávgljeni ʒúbi.

Denti piccoli. *Dentes exigui*. Sitni ʒúbi, ʒubicchi, ʒubíchjaa. m. pl.
Denti, che sporgono in fuori. *Dentes exerti*. ʒúbi nadvôru.
Cavar denti. *Dentes evellere*. Vaditi ʒúbe.
Metter denti, cioè produrli. *Dentio, is*. Niknuti ʒúbi tkòmu. Cinitti ʒube.
Mutar i denti. *Eijcere dentes*. Promjênìti ʒube.
Mostrar i denti. *Dentes ostendere*. Zjèriti ʒúbe.
Chi mostra i denti. *Dentes ostendens*. Zjeroʒubaz, bza. m.
Mostrar i denti, come fanno i cani stizzati. *Ringo, is*. Iʒzjèriti, rijvam, riosam ʒúbe. Iʒkrêciti ʒúbe, cijvam, ciosam.
Strider co'i denti. *Stridere dentibus*. Sckrîpati ʒûbima.
Lo stridere co i denti. *Stridor dentium*. Skrîpanje od ʒúbaa, alliti Sckripgna, gnce. f.
Sckripgna òd ʒûbaa kàrsegna òd rúkaa. Raʒm.
Dibatter i denti per il freddo. *Concutere dentes*. Zokotatti ʒûbina, zókocchjem, taosam.
Tkò zokocchie ʒûbim, tkò glâvu ʒamotá. Ekt. Raʒ.
Legarsi i denti. V. alla voce Allegare.
Legamento di denti, che provien dal masticar cose agri. *Stupor dentium*. Utarnútje ʒûbaa. Oskòmina, ne. f. Illir. barb. Mizzatise tkòmu oskòmine: *Si dice à chi appetisce avidamente qualche cosa*.
Fondo dei denti. *Mortariola, la. f.* Ruppa ʒûbaa.
Curadenti, stromento da nettare i denti. *Dentiscalpium, ij*. ʒubatka, ke. f.
Dentice, ò dentale pesce noto. *Dentex, cis. m.* ʒubataz, tza. m.
Dentro, avverb. significante moto à loco. *Intro*. Unútra. Significante stato in luogo. *Intus*. Unútra.
Cacciarsi dentro, ficcarsi dentro. V. Cacciarsi dentro al C.
Dentro lo spatio di dieci anni. *Intra decem annos*. ù desset godìsctaa.
Più dentro. *Interius*. Unutrije.
Denuncia, e denunciatione. V. Intimatione.
Denuncie, che si fanno in Chiesa prima del Matrimonio. *Denuntia, rum. f. pl.* Napovjèdanje, anja. n. Oglâsenje, enja. n. Navisêtenje, nja. n.
Denunciare. V. Intimare.
Denunciato. V. Intimato.
Dependere derivare, haver l'origine. Iʒlaʒiti, iʒlaʒím, ʒiosam, Iʒhoditti, dím, diosam. Iʒvirati, iʒvirêm, iʒviraosam. Visjeti, sim, siosam.
Istiem ʒvjèʒdam gospodùjese,
O kjèb visiè cêsti od boja. Gior. Raʒ.
La mia vita dipende da te. *In tua salute, mea consistit*. Mòj xivot ò tebbi visi.
O tvom svjettu dibà, ì visi
Nàrod puuka Harvaatskega. Min.
Questo non depende da me. *Hoc in mea potestate non est*. ovo nè stoij u menni. ovo nie ù mojôj vlâsti.
Deplorare. V. Piangere.
Deponere, e deporre, metter giù. *Depono, is*. Odvàrchi, mecchjem, ódvargaosam.
Deponere, calare. V. Calare.
Deponere, per lasciare. V. Lasciare.
Deponere l'officio. *Abdicare se magistratu*. Ostàviti vlâdanje. Odrecchise vlâdanja.
Deponere uno dall'officio. *Magistratum alicui abrogare*. Odvàrchi tkòga s' vlâdanja. Dignutti tkòmu vlâdanje.
Depositare, ò deponere, dare, ò mettere in deposito. *Depono, is*. Stàviti ù trecchje rúke. Datti ù sáhranu, ù póhranu &c. Stáviti nà mànet. Illir. barb.
Depositario, chi piglia in deposito. *Depositarius, rij*. Pohranitegl, glja. Shranitegl, glja. m.
Deposito. *Depositum, ti. n.* Póhrana, ne. f. Shranna, ne. f.
Sctòse da ù shrannu povrâti poslêno. Ekt. Rib.
Mànet, ta. m. Illir. barb.
Depravare. *Depravo, as*. Iscetettiti, tijvam, tiosam. Ogloceстiti, tjujem, tiosam. Iʒopâciti, vam, ciosam. Iskrîviti, vgljujem, viosam.
Depravatione. *Depravatio, nis. f. g.* iscettènje, ènja. n. Iʒopâcenje, enja. n.
Depravato. *Depravatus, ta, tum*. Iscettjen, na, no. Iʒopaacen, na, no.
Depravatissimo. *Summè depravatus*. Priiscettten, na, no. Ná iscecchjenij, ija, ije. Priiʒopaacen, na, no.
Depravatore. *Depravator, is. m.* Iskrivìtegl, glja. m. Iʒopacitegl, glja. m. Il fem. Iʒopaciteglìza, ze.
Depredare. *Prædor, ris*. Porobitti, robijvam, biosam.
Ki grê Pakkó dà porobij. Palm.
Robitti, bijm, biosam. Popljêniti, gnùjem, niosam. ʒapljêniti sctogòd, gnùjem, niosam. Pljêniti, nim, niosam. freq. Porobivati, vam, vosam. Popléњivati, vam, vosam.
Il depredare. *Prædari*. Robgljênje, ènja. n. Porobgljènje, enja. ʒapljêgnenje, a. n. Pljêgnenje, a. n.
Depredato. *Direptus, ta, tum*. Ròbgljen, na, no. Porobgljen, ʒapgljeegnen, na, no.
Depredatore. *Prædator, is*. Porobitegl, glja, m. ʒapljenitegl, glja, m. Porobeechi, chja, chje. Gusâr, âra m. Gûsa, see. f.
Pace gusa, ù sred gûsee
Innjeh pljeeneeh pljeense ùcini. Osm.
Depredatrice. *Prædatrix, cis. f.* Porobiteglìza, ze. f. ʒapljeniteglìza, ze. f.
Depressione. V. Abbassamento.

Depresso. V. Abbassato.
Deprimere per abbassare. V. Abbassare.
Depurare, nettare. V. Nettare. V. Purgare.
Deputare, commettere qualche carica. V. Delegare.
Deputatione. V. Delegatione.
Deputato. V. Delegato.
Derelitto. V. Abbandonato.
Derivare. V. Procedere. V. Dependere. V. Sgorgare.
Deridere. V. Beffare.
Derisione. V. Beffa.
Deriso. V. Beffato.
Derogare diminuire l'auttorità. *Derogo, as.* Skràtiti oblás. Uvrjèditi oblás. Dighnuti oblásti. úžiti oblásti.
Derogata autorità. Oblás uvrjeediena, skraachena.
Descendere per iscendere. V. Scendere.
Descendere haver origine. *Genus ducere.* Roddom izhoditti, im, dìosam.
Odkle roddom izbodite. Palm.
V. Decurre.
Descendenti. *Posteri, rorum. m. p.* Unuzzi òd unúkaa. m. pl.
Sacjúvase Dèspot, kómu
Jáfam vnuk òd unúkaa. Osm.
Descendenza. *Progenies, niei. f.* Nárastáj, stája. m. V. Progenie.
Descrivere, vale definire. *Describo, is.* Razapísati, zapisujem, sosam. Istomáciti, cijvam, ciosam. Izrecchi, izgovaaram, riosam, illi izrekkaosam.
Descrittione. *Descriptio, nis. f.* Razapísanje, nja. n. Istómacènje, nja. n. Izreccènje, nja. n.
Descrivere, registrare, pigliar in nota. V. Registrare.
Descritto. *Descriptus, ta, tum.* Razapijsan, na, no. Istomàcen, na, no.
Desertare. V. Desolare. Desolatione. Desolato.
Desertare dicesi de soldati, che abbandonano il proprio capitano. *Transfugio, gis.* Odbjèghnuti, odbjeexam, ódbjèghnuosam. Uskoccitti, kaccem, ciosam. Di qui è nato il nome degli Uskokki, e vale disertori. Pribjèghnuti, nùjem, nuosam.
Deserto. V. Diserto.
Desertore, inteso de soldati. V. alla parola Soldato.
Desiderabile, e desidrevole. *Optabilis, & le.* Póxudni, illi póxudan, dna, dno. Xeglìv, va, vo.
Desiderare, e desiare haver desiderio. *Desidero, ras.* Xúditi, xúdiem, diosam. Xeljetti, lijm, liosam. Poxúdjeti, djùjem, diosam. Màriti, maarim, màriosam.
Tuè svijettujem zàrstvo sadá,
Ako ù istok pòcbi maari. Osm.
Hrjetti, hòcchju, htiosam. Proverb. Tkògahtio, toga írio, dicono quei, che incontrano l'oggetto desiderato. Hàjati, hàjem, hájaosam.
Poslusenase kàzat bàje,
Zápoviédim Cbjàcbka svóga. Osm.
V. Bramare.
Desiderare molto. *Exopto, tas.* Uxegljettise Ko egòd stvari, gljùjemse, liosamse.
Bisce lieepe zatòcnize.
Mladse Osmàn uxelio,
Kéga zani drágo lize
A ustriéli pogléd mio. Osm.
Pohlèpiti, Hleepim, hlèpiosam.
Alli po om peglèd ljeepi
Lieepoi mladizzi obsia zlàto,
Slàkomise, i pohlépi
Oni cjasjoj sàrze nà tó. Osm.
Hlèpiti, Hleepim, piosam.
Od dosciàstia od gnegòva
Hleepe znatti praave uzrokke. Palm.
Desiderare assai, haver desiderio ardente. *Ardere cupiditate.* Xecchi tkòga xèglja. Goriti xegljóm.
Tim ràgnena, privelikom
I neizmjèrnom xègljóm gorij. Palm.
Letjetti xégno sarze zà kojòm stvaari.
I smeetèna timse vecce
Zà kim xélno sàrze letij,
Dà ì stupaj bre ne tecce. Osm.
Desiderato. *Concupitus.* Poxudjen, na, no. Xègljen, na, no. Xuudjen, na, no. V. Bramato
Desideratore, colui che desidera. *Cupitor, ris. m.* Poxuditegl. Xuditegl, glja. m. Xudecchi, chja, chje.
Desideratrice, colei che desidera. *Cupitrix, cis. f.* Xudìteglıza, ze. f.
Desiderio. *Desiderium, rij. n.* Xèglja, gljee. f. Xegljènje, a. n. Póxuda, de. f. Póxudnós, sti. f.
Tere sià vàs ù pòkoju
Od glistvènieb pòxudnostij. Gun. Raz.
Desiderio grande. V. Brama.
Desiderio sfrenato. V. Voglia sfrenata.
Desiderio di donne. *Mulierositas, tis. f.* Póxuda òd xenee.
Desiderio delle ricchezze. *Auri, vel opum fames.* Blágoxegljènje, ènja.
Odvàrni òd menue blagoxegljenje. Ivan.
Venire qualche desiderio. *Desiderio moveri.* Nastatti tkòmu xegljènje. Menni nastàje, nastàomie, stalla, stallo.
Xegliegne jòj nàsta novo
S' krunoslàvom dà besjedi. Osm.
Con desiderio. *Optatò.* Póxudno. Xégluo.
Desideroso, che hà desiderio. *Cupidus, da, dum.* Xégljan, xègina, xégino. Póxudan, dna, dno. Xuudni, na, no. Poxudnik, ska. m. Xeedan, dna, dno.
Xeednae tebbe dùscia mòja,
Esi dobro mè najvisce. Gior. Ps.
Più desideroso. *Cupidior, us.* Xudnij, nija, nije. Xelnij, nija, nije.
Desiderosissimo. *Cupidissimus.* Prixèghni, na, no.

na, no. Nájzeglnij, ija, ije. Pripozudan, dna, dno.
Desinare. V. Pransare.
Desinare, sost. V. Pranso.
Desio. V. Desiderio.
Desistere cessare. V. Cessare.
Desolare, distruggere, ò disertare. *Vasto, at.* Hàrati, hàrám háraosam. Opûstiti, stûjem, tiosam. Opustoscitti, scjûjem, sciosam. Razrùsciti, scjûjem, sciosam. Satàrti, tirém, tròsam. Obràtiti ù pùsčtosc. V. Abbattere. V. Atterrare.
Desolatione, e desertatione. *Vastatio, is. f. g.* Hárànje, ánja. n. Póharànje. Opusčtoscènje, nja. n. Rázruscènje, ènja. n. Opûsčtjèn e, ènja. n.
Desolato, desertato, e diserto. *Vastatus, ta, tum.* Hárán, na, no. Póharán Opusčtòscen, na, no. Razrùscen, na, no. Satrèn, èna, èno. Pûst, pûsta, pústo. Obraachjen ù pùsčtosc. V. Atterrato.
Destare, svegliare. *Expergefacio, facis.* Bûditi, buudim, diosam. Razbûditi, ghjùjem, diosam. Uzbûditi, ghjùjem, diosam. Raztrjèzniti, gnùjem, niosam. Probûditi, ghjùjem, diosam. Frequent. Probudivati. Razbudivati, vam, vosam.
Il destare. *Expergefactio, nis. f.* Probûdjenje, enja. n. Razbûdjènje. Uzbûdjenje, enja. n.
Destarsi, svegliarsi. *Expergiscor, sceris.* Probûditise, budijvamse, diosamse. Razbûditise. Uzbûditise, ghjùjemse, diosamse. Probudivatise. Razbudivatise, vamse, dàvosamse. Bûditise, buudimse, samse.

Ná rjèc ovú jáje budim
I ustrâscen gòrko priedám. Palm.

Razabrattise odàsna. Raztrièznitise, gnùjemse, niosamse.
Destato. *Expergefactus, ta, tum.* Sbuudjen, na, no. Probuudjen. Razbuudjen, Uzbuudjen, na, no.
Non destato. *Inexperrectus, ta, tum.* Nesbuudjen, na, no. Neprobuudjen. Nerazbuudjen. Neuzbuudjen, na, no.
Destatojo, e svegliatojo. *Excitatorium, rij. n.* Budillo, lla. n. Probudillo, lla. n.
Destabile, che può esser destato. *Excitabilis, & hoc le.* Probudiv, va, vo. Razbudiv. Uzbudiv.
Che non può esser destato. Neprobudiv, va, vo. Nerazdiv, va, vo.
Destillare. V. Lambiccare.
Destillatione. V. Distillatione.
Destillato. V. Lambiccato.
Destinare uno à qualche ufficio, ò negotio. V. Delegare.
Destinare, applicare. V. Applicare.
Destinato, applicato. V. Applicato.
Destinato, applicato. V. Applicato.
Destinare. *Addico, cis, xi, ctum.* Odrèditi, djùjem, diosam. Narecchi, rijcem, nárekkaosam.

Sve tebbi narekkoh, ì tvojòj mlàdosti. Scisc.

Destinato. *Addictus, ta, tum.* Odreedjen, na, no. Anche determinato.

Poklágnjatse snijxna u sebbi
Slávnoj majzi odreedjenoi
Velikoga krâglja od nebòi. Palm.

Destino sorte. *Fatum, ti. n.* Udés, sa. m. Uredba, be. f. ósfuda Bòxja.
Per destino. *Fataliter.* Pò udésu. Po urèdbi.
Così era destinato. *Ita erat in fatis.* Takkoje bilo suudjeno.

Sudjenoje bilo takko
Dobitnika dàte vidim. Osm.

Takkoje bilo odreedjeno.
Destra, mano dritta. *Dextera, re.* Desnizza, zze. f.
Alla man destra. *A Dextris.* Ná dèsnu. ób desnu.
Verso la man destra. *Dextrorsus.* K'dèsnoj.
Dalla destra alla sinistra. *A lævo ad dexterum latus.* S' desnee, na ljeevu.
Destramente, con destrezza. *Cautè.* Opázno. Hitro. S' nàcinom.

Ter besijeddu hitro mòju.
Ná drugo izvàrnusc. Raz. Glju.

Destreggiare, usar destrezza, accortezza. *Dexteritate uti.* Vlàdatise s' opàzom. Hitrose vlàdati. Slûxitise mûdrosti.
Destrezza, accortezza. *Sagacitas, tis. f.* òpaza, ze. f. Opáz, áza. m. V. Accortezza.
Destrezza, agilità di membra. V. Agilità.
Destriero. V. Cavalla.
Destro, disposto di corpo. *Agilis, le.* óbertan, obartna, óbartno. Làk, ka, ko. Skòcni, na, no. Hittar, tra, tro.

Bàrz, krepak, hittar, làk. Darx. Raz.

Destro, cioè sagace. *Cautus, ta, tum.* Domiscglját, tta, tto. Hittar, tra, tro. V. Accorto.
Destro per Cacatojo. V. Cacatojo.
Destro, dritto. Adiet. opposto al sinistro. *Dexter, ra, rum.* Désni, na, no.
Desviare. V. Disviare. V. Depravare.
Detale. V. Ditale.
Deteriorare, ò peggiorare, cioè farsi men buono, ò peggiore. *Deteriorem efficere se.* Dóchi gorri. Hodìtti nazád.
Deteriore, ò peggiore. *Deterior, & hoc, us.* Gorri, ra, re. Hughi, ghja, ghje.
Determinare prescrivere. V. Prescrivere.
Determinare stabilire. V. Deliberare.
Determinatione. V. Deliberatione.
Determinato. V. Deliberato.
Determinato, prescritto. *Determinatus, ta, tum.* Odreedjen, na, no.

A tó èr iś dni odreedjeno.
Bistrabise lòqua smèla. Palm.

Namjeeguen, na, no.

Koi uxivat poda menni.

Serr=

Srecchju ò pokòj neizrecenì.
Dâvno s' nebba namjeegnesi. Palm.

Deteſtabile. V. Abbominabile.
Deteſtare. V. Abbominare. V. Eſecrare. V. Riprovare.
Deteſtatione. V. Abbominamento.
Deto. V. Dito.
Detrarre, deſalcare. V. Deſalcare.
Detrarre dir male, diminuendo l' altrui lode, ò fama. *Detraho, his.* Trâciti, cím, cioſam. Ʒloglaſiti, ſim, ſioſam. Raſpràvgljati, gljám, gljoſam. Ráſpràviti, raſplàvgljám, vioſam. Prigrîʒat kòſti tkòmu. Metaſ.
A menni jùr koſti prigriʒat, cjùj, menòj. Scìſ.
Trêſti túghje grigne.
Eto mij pocèſmo drùʒjeh grigne trêſti,
A i mij ciſti njèſmo, mâ ſeſtro, ximitij. Tir.
Protrêſati cijás tughju.
Sliſcjab mù rjás protrêſati,
Ʒlòbnjem ſcjàpsom mè ʒlòrvare. Gior. Pſ.
Ʒlorecchi, alli ʒlogovoritti ò tkòmu.
Detrattione il detrarre. *Detractio, is.* Trâcènje, nja. n. Ráſprvgljánje, ánja. n. Ʒlóglaſènje, ènja. n.
Detrarre in aſſenza di qualcuno. *A tergo detrahere.* Ʒlogovoriti ʒà kjêm. Ʒlorecchi ò kòmu ʒà plèchima, alli ʒà pètami, Di qui è nato il Proverbio. à komu ùſci necjajú, allimu péte cjujú.
Detrattore. *Detractor, is. m.* Trâcnik, ikâ. m. Ʒlorèk, ka. m. Raſpràvitegl, glja. m. Tracjuuchi, chja, chje. Il Fem. Raſpràviteglìza, ze. f.
Detratto. *Detractus, ta, tum.* Traacen, na, no. Raſpràvgljen. Oʒloglàſcen. na, no.
Detrimento. V. Danno.
Dettame della ragione. *Rationis præſcriptum.* Râʒborni nâuk. Narávno nadiſſánje. n.
Dettame naturale, ò della natura. *Naturæ præſcriptum.* Narávni râʒbor. Narávno nadahnútje.
Dettame cattivo. *Prava opinio.* Opaaki nâuk. Opâka míſo.
Dettame guaſto, e corrotto. *Depravata opinio.* Míſo iſcètteena. Opaaki nâuk. Huudi nâuk. Iſcètni nâuk.
Dettare, ordinare, ò commandare. *Præſcribo, bis.* Narêditi, djùjem, dioſam. Ʒapovidjeti, dam, dioſam. Naredivati, vam, voſam. freq.
Dettare dire à quegli, che ſcrive. *Dicto, tas.* Overo iſpirare. Narîʒati, zam, zoſam. Narecchi, rijcem, nárekkaoſam.
O diviʒe ciſte, i blaaghe,
Kè ſvárh gorre sláune, i ſvettee.
Slàtkom vlâſti pjeſni draaghe.
Svím pivaozim narijcète.
Nareʒite sad i menni, &c. Oſm.
Chiacbko viſcgnee krâgl darſcjàve.
Svémi evo narékkóje. Palm.

Dettato. *Dictatus, ta, tum.* Narecèn, êna, êno.
Nadjeſmemu jèſç blâxeno.
Od jeſuſſa imme, pacee.
Gnèmu odiʒgár narecêno.
Prie nègoſe cjovjèk ʒácce. Palm.
Dettatore, ſupremo Magiſtrato nella Republica Romana. *Dictator, ris.* Parvi Poglàviza.
Detto, Adiet. dal verbo dire. *Dictus, ta, tum.* Reccèn, êna, êno.
Non detto. *Indictus, ta, tum.* Nereccèn, êna, êno.
Il detto ſia per non detto. *Dictum pro indicto ſit.* Reccêno buddiʒa nereccêno.
Detto ſoſt. motto. *Dictum, ti. n.* Beſsjedda, dde. f. Rjéc, ci. f.
Detto ſavio. *Scitè dictum.* Múdra beſsjedda ſpámetna rijéc.
Detto bello. *Dictum bonum.* Ljêpa beſsjedda.
Dal detto al fatto vi è un gran tratto, diceſi per proverbio, quando ciò che ſi dice non ſi farà. *Inter herbam, & offam magnum eſt intervallum.* Od reccèna do ſtvòrena, kako ód liſta do korena. òvero mèghju reccenjem, i ſtecènjem gòraje pò ſrjêdi.
A detto di tutti. *Omnium confeſſione.* Pò opchjenoj beſsjeddi. Pò rijècj ſvjêh.
Detto da ridere. *Facetè dictum.* Smjeeſena beſsjedda. Sepótiza, ze. f. Scjála, lee. f.
Deviare uſcir di ſtrada. *Devio, as.* Ʒablúditi s' ſpùta, ʒâchi s' ſpùta. Ʒâjti, ʒahodím, ʒahodioſam, illi ʒáſcjóſam. Iʒiti s' pûta. Ʒâchi ſtranpútize.
Il deviare dalla ſtrada. *Deviare.* Ʒahodjènje, ènja. n. Ʒablúdjènje, ènja. n.
Chi và fuor di ſtrada. *Devius, via, vium.* Strànputník, ika. m. Ʒahodeechi, chja, chje. Ʒahodník, ika. m.
Devorare. V. Divorare.
Devoratore. V. Divoratore.
Devorato. V. Divorato.
Devotione. V. Divotione.
Devoto. V. Divoto.

D I

Di, riferito alla materia d' onde ſi fà una coſa. *De.* òd.
Di riferito al luogo d' onde ſi eſce. V. Dà.
Di, cioè giorno. V. Giorno.
Di, e dimmi modo Imper. dal verbo dire. *Cedo.* Rêzi, Rêzimi.
Di sù, come andò poi? *Cedo, quid poſtea?* Rêzi, ſtò pòsljè?
Diabolicamente, Avver. cioè da Diavolo. *Diabolicè.* Vráſckí. Húdobskí. Sótonski. Húdobno. Djávaoski.
Diabolico Adiet. di Diavolo, ò da Diavolo. *Diabolicus, ca, cum.* Vrâxij, xja, xje. Hudobskí, ka, ko.
Vavlina buddetka vlaſtito próſtrijèſe. S. Ben. Soton.

Sotõnski, ka, ko. Djavaoski, ka, ko. Hudòbni, na, no.
S' gnim kudobni dúsi sarte. Pal.
Hudobgni, gnja, gnje. Djayglí, glja, glje.
Ma teje nákazan, moj sinko sve djavglja. Tit.
Diacono, nome d'ordine nella Chiesa. *Diaconus, ni. m.* Diák, áka. m. Diákon, na. m. Tkò imá réd òd vanghiélja.
Diaconato, uno degli ordini Sacri. *Diaconatus, ti. m.* Diakonát, ta. m. Réd od vanghjélja.
Dia ema. V. Corona.
Diafanita. V. Trasparenza.
Diafano, cioè trasparente. V. Trasparente.
Diafragma, il pannicolo, che cuopre le coste. *Diafragma, tis. m.* Opniza razlucjujuuchia.
Dialettica. V. Logica.
Dialetto, vale idioma, e proprietà di favella. *Dialectus, ti. f.* Izgovor, ra. m. Nácin òd govorenja.
Dialogo, ragionamento frà due. *Dialogus, gi. m. g.* Razgovór, ra. m. Razgovâranje, ânja. n. Dvogovórje, ja. n. *Sloxenopò nácimdvogovorja.* Marnik.
Diamante gioja nota. *Adamas, ytis.* Djamánt, djamánta. m.
Od Djamanta tvàrda, i flávna.
Obó uzráštom brice scitise. Palm.
Diamantino, fatto di Diamante. *Adamantinus, na, num.* òd Diamánta.
Diametro, linea, che divide per mezzo la sfera, ò cerchio. *Diameter, tri. f.* Srjedomjerra, re. f.
Diametro della terra. *Terræ axis.* Srjedomjerra òd zemglee.
Diana, nome proprio di Donna. *Diana, nae. f.* Diána. ne. f.
Diana Stella. V. Lucifero.
Dianzi. *Modò.* Malloprie. Skòro. Stoparv. Topàrv.
Diarea, uscita, cioè flusso. *Diarrhoea.* Otvorènje tjéla. Grixa, xe. f. Gestosérniza. ze. f. parola bassa. V. Flusso.
Diario. *Ephemeris, dis. f.* Dnévnik, ika. m.
Fare il Diario. *Diurna acta conficere.* Ucinitti Dnévnik.
Diaspro. pietra pretiosa di varij colori. *Iaspis, dis. m. g.* Diáspar, spra. m.
Diavolaria, e Diavoleria, fatto, ò pensato diabolico. *Prave factum, vel dictum.* Vraxftvo, tva. n. Vráxje djello. Vráxjenámiségljènje.
Diavolo, ò Demonio nome generico degl'Angeli rubelli. *Diabolus, li. m.* Vrágh, ga. m. Djaval, vla. m. Sotôna, nee. f. Hudòba, bee. f. Nâpast, fti. f. Strasenosilnik hudòbski. *Pod vlasti strasenosilnika hudobskoga.* S. Ben. Necisti Dúh. Duh zlí, alliti opaaki. Opchjeni Pròtivnik. Zlòtvor pakgljení. Poganni potisélegnák òd Pákla. Zásjednik pakgljèni, &c. S. Ben. Pakgljeni Népriategl. Samosilnik òd propaasti. *Parvi dárov dopuscien Benedictu bij nedobitna oblás visce samosilnika od propaasti.* S. Ben. Zlobnik òd propásti. *Grijzjase se u sebbi ob ii zlobnik òd propaasti, i pún tjéda neiarpecchiega zavitiasce u glase.* S. Ben. Nâpasnik, ika. m. Pakgljenik, ka. m. *Etto sretta u pùtu zlobnóga Pakgljenika priobraxena u kgnuha. alliti u oseglicga ljekára.* S. Ben. Zli Drúgh. *Nâgbie da zli Drúgh biésce na àrvuo rednoga starza kalughjera, &c.* S. Ben. Nemán, ni. f.
I u tjelu, i u dúsci.
Opak i pun zlobee mnoghé.
Vas nemanse vighjah garda.
Vàrb nákazni, vàrb sujèh sàrdaa. Razmet.
Sàrda, alliti Nákazan pàkgljena.
Zarni dúh.
Alli koijèm Dúsi zàrni.
Gospodjahu sve cignjenje. Palm.
Dibattere, disputare una cosa. *Rem aliquam discutere.* Protrésti, sam, sosam kojú stvaar. Razcesegljatti, cesegljaavam, gljáosam.
Dibattersi, sbattersi. V. Sbattersi.
Dibattuto, disputato. *Discussus, sa, sum.* Protreesen, éna, éno. Razcegljân, gljána, gljáno.
Di botto, cioè subito. V. Subito.
Di buona voglia. V. Volentieri.
Dicadere. V. Scadere.
Dicaduto. V. Scaduto.
Dicembre. V. Decembre.
Dicervellare. V. Scervellare.
Dichiarare. V. Esporre.
Dichiararsi esprimersi. V. Esprimersi.
Dichiaratione. V. Espositione.
Dichiarato. V. Esposto.
Dicibile *Dicibilis, le.* Izrèeni, na, no. Indicibile. Neizrèeni, na, no.
Diciferare dichiarare la Ciffra. V. Cifra.
Dicinove nome numerale di dieci, e nove. *Undeviginti.* Devètnaes.
Dicinove volte. *Undevicies.* Devètnaeskrát. Devètnaes pútaa.
Dicinovesimo. *Undevicesimus.* Devetnaessi, sta, sto.
Diciotto. *Duodeviginti.* Ossàmnaes.
Diciotto volte. *Duodevicies.* Ossamnaeskrát. Ossámnaes pútaa. Devètnaes krát.
Dicitore. V. Eloquente.
Di corto. *Brevi.* Dò mallo. Skòro.
Dicrescere. V. Decrescere.
Didurre. V. Inferire.
Dieci. *Decem.* Desset.
Dieci volte il dì. *Decies die.* Dessetkrát uá dán. Desset pútaa ná dán.
Numero di dieci. *Numerus denarius.* Broój òd desset. Dessetero. Desseterizza, dieci persone.

Li dieci Commandamenti. V. Decalogo.
Dieta, astinenza di cibo. *Inedia, diæ. f.* Uztrucjànje od jedenja. Jestojske.
Far Dieta. *Parcè cibum sumere.* Mallo jèsti.
Dieta, cioè radunanza di persone. *Conventus, us. m. g.* Skup, ppa. m. Sboor, ra. m. Vjèch.e, od Vjèchja. n.
Far dieta, cioè radunarsi insieme. *Habere Consilium.* Skuppitise, uupgljamse, piosamse. Vjechjatti, chjàm, chjaosamse
Dietro. *Post.* Зà. Dietro di me, зà mnòme.
Indietro. *Retrorsum.* Nazáda. Natrágh.
Nátragh chjese tim vrátiti. Pjes. Pok.
Da dietro. *A tergo.* Зáda, Izazáda. S' trága.
Di dietro Adiet. *Posterior, & bo ur.* Зàdgni, gna, gne.
Difendere, proteggere. *Defendo, is.* Brânínim, niosam.
Kjeb brániti zjás nástoje. Pal.
Sclîtiti, Sclijtim, sctitiosam
Nester Rjeka svim dubokka
Sclirásceib od sjèvera Osm.
Bgljùditi, e bgljûsti, bgljuudem, diosam.
Sadje vrime sad pòtreba
Vásciu krèpost dà kaaxéte,
Proch obolom krágliu òd nebba,
Mè kràgliestvo dà bgljuudete. Palm.
Skoccitti za tkòga.
Vi skoccilli zà nas jèste. Palm.
Obrâniti, gnijvam, niosam.
Alli obrâniit svè darxáve
Káchje crùxia, kè desnizzee
Od brabrenee krunoslave. Osm.
Obàrovati, rujem, rovosam. Odvjèttovati, tujem, tovòsam: Párciti, cim, ciosam. Зakrîliti, gljùjem, liosam. Ucjùvati, Cjuuvam, uciùvaosam. Зastûpiti, pam, piosam. Зasclîtiti, chjujem, tiosam.
Sokòliza alli milla
Gljùbav svoju dà zasclîtiti
Sokolòva pripè krila.
Didendere à spada tratta. *Pugnacissimè defendere.* Brâniti s' maccem ù rûzi
Difendersi. *Se defendere.* Brânitise, nimse, niosamse. Arvattise, vemse, árvaosamse. Nedattise, daajemse, daosamse. Obarovatise, rujemse. óbarovaosamse.
Difendersi, resistere. V. resistere.
Difenditore colui che difende. *Defensor, ris. m.* Obranitegl, glja, m. Зasclîtitegl, glja. m. Зakrilitegl, glja. m. Braneechi, chja, chje. Зastuupnik, ka, m. *Зastuupnik nasc Boog. Jakovagl.* Alb. Metaf. Sclit, sclita. m.
Bàn Nikolla sclit iedijni,
I óbrana vjerre praave. Minc.
Difenditrice. *Defensftrix, cis. f.* Obranitegliza, ze. Зasclîtiteglìza, ze. f. Зakriliteza, ze, f. Odvjètniza, ze.
Difesa. *Defensio, nis. f.* óbrana, ne. f.
Nù nie cjuddo dà óbrany
Prìeb gnimase nè nabodi. Osm.
Зasclîtenje, tenja. Bràgnenja, ènja. n. Brâna, nee. f. Зakrîljenje, enja. n. Obràgnjènje. n. Braniteglistvo, stva. n. ódvjettovánje, ànja. n. Odvjètnisctvo, va. n.
Prender la difesa d'alcuno. *Cujuspiam defensionem suscipere.* Skoccitti za tkogi; skaacem, ciosam.
Tim akko ìghda moi milli
Vij skoccilli zà nas jeste. Palm.
Difeso. *Defensus, sa, sum.* Braagnen, na, no. Obraagnen. Зakrijljen, na, no. Odviettován, na, no. Uciuuvan, na, no. óbarovàn, vána, váno.
Difettivo, difettoso che hà difetti. *Vitiosus, sa, um.* Betèxan, illi Betèxni, na, no. Besciav, va, vo.
Difetto, mancamento, quando manca qualche cosa. *Defectus. us. m.* Pomankànje, kanja. n. Nedòstaja, je. f.
Difetto, vitio di qualche cosa. *Vitium, tij. n.* Betègh, gga. m. Bescja, sce. f. proprio difetto di salute. Metaf. anche dell'Animo. V. Imperfettione.
Difetto per colpa. V. Mancamento.
Difettosamente con difetto. *Imperfectè.* Neizvàrsno. Betèxno.
Diffamare, macchiar l'altrui fama. V. Infamare. V. Detrarre
Diffamato. V. Infamato.
Differente, diverso, dissomigliante. *Diversa, sum.* Râzlicjan, cna, cno.
Nà zèlovse tvoj podlaaga
Bijtjem, znàgnem puuk râzlicjan. Mand. Gior.
Râzlik, ka, ko.
Kosu otròvne, kó râzlike. Palm.
Svégh nikrèpka, svégh râzlika,
Támna, tajcla, búda, i prijka. Razmet.
Neslicjan, cna, cno. Nesklàdan, dna, dno. Tkòse s' kjèm nè sklaada, alli neugaagh a. Innák, náká, náko.
Innáka, znài, nije, nègoli kàd oblák
Súnacze sakrie &c. Nal.
Differentemente, Avverb. con differenza. *Differenter.* Râzlicno, Innáko. Nesklàdno. Nepriklàdno.
Differenza, dissimilitudine, disugvaglianza. *Differentia, tiæ. f.* Râzlicnost, sti. f. Neslicnost, sti. f. Râzluka, ke. f. Râzniza, ze. f.
Dò nas òd zvjèrij, dràga nij
Râzniza, negh samo, àr pamèt i râzlogh
Mii Gljudi ìmámo, ki gnima nedà Boogh. Nal. Kan.
Differenza per discrepanza. V. Discrepanza.
Senza differenza. V. Indifferentemente.
Differenza per lite. V. Liee.
Differire esser differente. Râzliciti, cjujem, ciosam. Razlûcitise, cjujemse, ciosamse. Biti innák. Freq. Razlucîvatise, vamse, cîvao-

esvaosamse.
Differire prolungare. *Differo, rr.* Odmaknutti, miccem, nuosam. Odmizzati, miccem ódmizzaosam. V. prolungare. V. Procrastinare.
Differito. V. prolungato.
Il differire. V. Dilatione.
Difficile, arduo, malagevole. *Difficilis, & hoc le.* Múcni, na, no. Truudan, na, no. Téxak, téscka, tésckо.
Alquanto difficile. *Subdifficilis, & hoc le.* Pomùcjan, cna, cno. Potruudan, dna, dno.
Molto difficile. *Perdifficilis, & le.* Premmùcni, na, no. Premtruudan, dna, dno.
Più difficile. *Difficilior, us.* Mucnij, ija, ije. Trudnij, nija, nije. Texi, xa, xe.
Difficilissimamente. *Difficillimè.* Primùcno, Pritéscko. Pritrúdno.
Difficilicissimo, sommamente difficile. *Difficillimus, ma, mum.* Nájmucnij, ija, ije. Nájtexi, xa, xe, Najtrudnij, ija, ije. Primrúcni, na, no. Pritruudni, poritrúdna, dno. Pritéscki, ka, ko.
Difficilmente, malagevolmente. *Difficilè.* Mùcno. Téscko. Trúdno.
Molto difficilmente. Premmùcno, Premtéscko. Premtrúdno.
Più difficilmente. *Difficilius. Ægrius.* Mucnije. Trudnije. Texe,
Difficoltà, malagevolezza. *Difficultas, tis. f. g.* Mukka, kke. f. Trûd, ûda. m. Mùcnos, sti. f. Teskòcchja, chjee, f. Tegòtta, tee. f.
Con difficoltà grande. *Magno negotio.* Vèlemùcno, Vèle trúdno. S' velikom mukkom. S' velikjem trûdom. Nè bèz mukkee.
Senza difficoltà. *Nullonegotio.* Bèz trûda. Bèz mukkee. Bèz Tegottee. Bèz mùcnosti.
Diffidare, e diffidarsi. *Diffido, dis, sci, sum.* Neùffattise, samse faosamse. Neuzdatise, damse, néuzdaosamse Nevjèrovatise ù tkòga, rujemse, névjerovaosamse.
Diffidente. *Diffidens, tis.* Neuzdajuuchi, chja, chje. Néuzdân, ána, áno.
Diffidentemente, *Diffidenter.* Neuzdáno,
Diffidenza, disconfidenza. *Diffidentia, tiæ, f.* Neuzdaanje, anja. n. Neuffaanje, anja. n. Néuzdanstvo, stva. n. Népriaznos, sti. f.
Diffinire, dar la diffinitione, spiegando l' essenza, ò natura qualche cosa. *Definio, is.* Tomàciti, cim, ciosam, Iztomàciti, cjùjem, ciosam r Skâzati bijchje od stvaari.
Diffinire, per decidere. V. Decidere. V. Decretare.
Diffinitamente, limitatamente. *Finitè.* S' mjerrem. Mjerrom.
Diffinito. *Definitus, ta, tum.* Tomàcen. Iztomàcen, na, no. V. Descritto.
Diffinitione, e deffinitione, un breve parlare, che spiega l' essenza, ò natura, di chi che sia, *Definitio, nis.* Tamacènje nâravi, illi bitja.
Diffondere. V. spargere quà, e là.
Difformare, e disfigurare. V. Sformare.
Difformato, cioe brutto. V. Contrafatto.
Difforme, dissimile. V. Dissimile.
Difformità, bruttezza. V. Deformità.
Diffusamente abbondantemente. V. Abbondantemente.
Diffusamente, à lungo. *Diffusè.* à duggo.
Diffuso. *Diffusus, a, um.* Dugh, gga, ggo.
Diffuso sparso. V. Sparso.
Digerire, pensar bene una cosa. V. Considerare.
Digerire, concuocere, smaltire. *Cibum concoquere.* Probàviti i vgljam, viosam. Probavgljati, gljam, bavgljaosam Probavglivati, glijvam, glijvosam. Freq.
Digerito. *Digestus, ta, tum.* Probàvgljen, na, no.
Non digerito. *Indigestus, a, um.* Neprobàvgljen, na, no.
Digestione, il digerire. *Digestio, nis. f.* Probavgljenje, ènja, n.
Digestibile Adiet. atto à digerirsi. *Concoquendo habilis.* Probàvni, na, no. Probitàcni, na, no.
Digiunare, osservar il digiuno. *Iejuno, nas.* Pòstiti, postijm, póstiosam, Xexinatti, nám, nàosam.
Finir di digiunare. Dopostiti, tijvam, stiosam.
Cominciar à digiunare. *Iejunium incipere.* Zapostiti, stijvam, stiosam.
Far digiunare uno. *Iejunia aliquem afficere.* Upostiti tkòga. Moritti tkòga post ima.
Digiuno Adiet. *Ieiunus, na, num.* Tâsst, ta, to. Pòstan, stna, stno. Praazan, zna, zno.
Digiuno sost. *Jeiunium, ii. n.* Poost, sta. m. Xexin, ina. m. *Bludnikom pòste, i xexine, illi inna òd putti mùccenja.* Rit.
Digiuno votato, che si fa per voto. *Ieiunium votivum* Poos zâvjetni,
A digiuno Avverb. Senza mangiare, ne bere. *Jejunè.* Nássctesàrza, *Pòtrebaje kàdse boc-ljemo pricèstiti dásmo násstesàrza.* Kom.
Giorno di digiuno. *Dies iejunij.* Dán òd pòsta. Pòstni dán.
Rompere il digiuno con mangiar carne, Primarsitti poost, sijvam, siosam.
Rompere il digiuno con mangiar qualche cosa. *Solvere jejunium.* Razbitti poost, bijam, biosam.
Dignità, ciò e grado d' ufficio, ò preeminenza. V. Degnità.
Digradare privare della dignità Sacerdotale. V. Degradare, degratato.
Digressione. *Digressio, nis. f.* Odjèlgljenje òd ràzgovora.
Far digressione. *Digredior, ris.* Odjèlitise òd ràzgovora, lijvamse, liosamse. Odvratitise, chjámse, tiosamse.

Digri-

Digrignare i denti. V. alla Parola Denti.
Dilatare. V. Allargare.
Dilatarsi. V. Allargarsi.
Dilatato. V Allargato.
Dilatione. *Mora, ra. f.* ódmizzànje, ànja. n. Prodûgljenje, a. n. Odmaknùtje tja. Karsmànje, anja. n.
Tere s' gnima bèz karsmània. Osm.
Zknjénie, énja. n. Próduxénje, u,a. n. Prodîgljenje, nja. n.
Dilegiamento, scherno. V. Beffe.
Dilegiare, schernire. V. Beffare.
Dilegiato. V. Beffato.
Dileguare, squagliare. V. Liquefare.
Dileguare, dissipare. *Fugo, as.* Tjèrati, rám, rósam. Rastarkatti, kujem, kósam. Razcinitti, cijgnam, niosam. Razvàrchi, varxem, gòsam. Razmètnuti, mecchjem, tnuosam. Ráštjèrati, rám, rósam.
Dileguato, dissipato. *Fugatus, ta, tum.* Tjerán, na, no. Rastjerán, na, no. Rastarkán. Razcignèn, êna, êno. Razvàrxen, na, no. Razmetnút, ta, to.
Dileguarsi, liquefarsi. V. Liquefarsi.
Dileguarsi, sparire. V. Sparire.
Dilemma, argomento cornuto. Dvoràtno râzloxènje.
Dilettabile. V. Dilettevole.
Dilettare, porgere, ò dar diletto. *Delecto, as.* Naslâditi, djùjem, diosam. Oslâditi, vam, overo djùjem, diosam. Slâditi, dim, diosam. Datti naslâdjenje. Arajdatti, daava, dàosam. Freq. Nasladîvati, dijvam dîvosam.
Dilettarsi, ricever diletto. *Delector, ris.* Naslâditise, djujemse, diosamse. Slâditise, dimse, diosamse. Arajdattise, daavamse, dàosamse. Primiti naslâdjenje. V. Compiacersi.
Dilettarsi, far professione di qualche cosa. *Alicuius rei studiosum esse.* Udraxîvatise, xijvamse, vosamse ù šetogòdi.
Mi diletto di cavalcare. Udraxijvami jáhànje. Udraxijvamse ù jáhànju. &c.
Dilettevole, che diletta, ò gusta. *Gratus, ta, tum.* Ugòdan, dna, dno. Slàdak, dka, dko. Mio, o pure. Milli, milla, millo.
Dilettevole, per ameno. V. Ameno.
Più dilettevole, più gustevole. *Iucundior, & hoc us.* Ugodnij, ija, ije. Millij, ija, ije. Slaghí, ghja, ghje.
Diletto, piacere. *Delectatio, nis. f.* Nàslada, de. f. Naslâdjenje, enja. n. Slàtkos, sti. f. Slàdos, sti. f.
Per diletto. *Voluptatis causa.* Zà naslâdjenje. Za nàsladu.
Diletto corporale, ò del corpo. *Corporis voluptas.* Telèsna nàslada. Telèsno naslâdjenje.
Diletto mentale, della mente. *Animi voluptas.* Duhovná nàslada. Duhovno naslâdjenje.
Diletto carnale. *Venerea voluptas.* Puttenó neslâdjenje. Puttene râzblude.
Dilicatezza. V. Delicatezza.
Dilicato. V. Delicato.
Diligente. Adiet., che usa diligenza. *Diligens, tis. m.* Pómni, na, no. Póman, na, no. Pómgniv, va, vo.
Non diligente. Nepómni, Nepóman. Nepómgniv, va, vo.
Più diligente. *Diligentior, &, hoc us.* Pomnij, nija, nije. Pomgnivij, ija, ije.
Diligentemente Avver. *Diligenter.* Pómno. Pómgnivo. S' pómgnom.
Diligentissimo. *Diligentissimus, ma, mum.* Pripómni, na, no. Nâjpomnij, ija, ije.
Diligentissimamente. *Diligentissime.* Pripómno. Nâjpomnivije.
Diligenza, studio, cura. *Diligentia, tia. f.* Pómgna, gne. f. Nâstojànje, ànja. n. Pómnos, sti. f.
Usar diligenza. *Diligentiam adhibere.* Stàviviti. pómgnu. Uloxitti pómgnu.
Ovi gudghda svóm póxudem
Pómgnu stávi, i nâstoja
Obogattit s' tughjem trúdom. &c. Palm.
Darxatti pómgnu.
Pómgnu dàrxa tvàrdu dòsti. Palm.
Diloggiare, partirsi dagl' Accampamenti. V. la parola Accampamenti.
Dilombare. V. Slombare.
Di lontano. *Eminus.* Iz dalèkka.
Dilucidare far lucido. V. Lustrare.
Dilungare per differire. V. Differire.
Dilungarsi. V. Allontanarsi.
Diluviare, piovere traboccevolmente. V. Piovere.
Diluvio pioggia smisurata. V. alla voce Pioggia.
Diluvio Universale, come fù à tempo di Noè *Terrarum omnium Elluvio.* Potòp òpchjeni.

Descrittione.

Od potoppa nesmigljena
Vighjáscese sèsekom zgoddom
Tuxna zemglia podunscena
S' umarljéme svjém národom.
I jàr bjésce vòda utipna
Varchе od gòraa sve prìstighla.
I vàrh svega zemgljee kopna
Uzmnoxnamse mjerrom dìghla.
Vìsce oboljeh svjèh brjegóvaa,
Prie negh bjèhu potopjeni,
Sillu oghgnénjeh òd trjeskóvaa
Boogh metasce raxàrdjeni. Palm.
Di Diluvio. *Aqua Diluvij.* Potòpni, na, no.
Dimagrare, smagrire. V. Smagrare.
Dimagrato. V. Smagrato.
Dimanda. V. Domanda.
Dimane. V. Domane.
Dimano in mano. V. Successivamente.
Dimembrare. V. Smembrare.

Dimembrato. V. Smembrato;
Dimenar le braccia. *Bracchia proijcere.* Razmechjatti rúke.
Dimenare, movere quà, e la. *Agito, tas, vi, tum.* Viati viem, viaosam.
Kojèm svakki vjettar vie. Osm.
Krêtati, chjem, tółam. Zakrêtati, chijvam, krêtaosam col settimo caso. Viati dúbom. Krêtati glâvom. &c. Zûgljati, zuugliam, zûgljaosam.
Il dimenare. *Agitatio, onis. f.* Viánje, ánja. n. Krêtanje, anja. n. Zakrêtanje, anja. n. zûgljanje, ánja. n.
Dimenato. *Agitatus, ta, tum.* Vián, na no. kreetan, na, no.
Dimenticanza, oblianza. *Oblivio, nis. f.* Zâboravgljenje, ènja. n. Zabijtje, tja, n. Zabijt, iti. f.
Dà ncostannu ù zabiti,
Gnih junaćtva glaatise svùdi. Minc.
Dimenticarsi. V. Scordarsi.
Dimentichevole. V Scordevole.
Dimesticare. V. Domesticare.
Dimesticarsi. V. Domesticarsi.
Dimestichezza. V. Familiarità.
Dimestico. V. Domestico.
Dimettere per tralasciare, disusare. V. Disusare. V. Lasciare.
Dimezzare, partir per mezzo. *Dimidio, dias.* Razdvoitti, dvaajam, iosam. Raspolovitti, vgljujem, viosam. Razdêliti nápola, Razpolûtiti, chijvam, tiosam.
Il Dimezzare, il partir per mezzo. *Dimidiare.* Razdvojènje, ènja. n. Raspolovgliènje, Razdiêgljenje, enja nápola.
Dimezzarsi, partirsi per mezzo. *Dimidiari.* Razdvoittise. Raspolovittise, Razdjêlitise nápola.
Dimezzato Part. diviso per mezzo. *Dimidiatus, ta, tum.* Razpoluutjen, na, no. Razdvòjen, na, no. Raspolòvgljen. Razdjeegljen, na, nápela.
Dimezzabile. *Quod potest dimidiari.* Razdvoìv, va, vo. Raspolovgliv, va, vo. Razdvójni, na, no. Raspolóvni, na, no. Non dimezzabile. Nerazdvoìv. Neraspolovgliv. Nerazdvójni. Neraspolóvni, na, no.
Diminuire, scemare, ò mancare. V. Mancare. V. Scemare.
Diminutione, il Diminuire. *Diminutio, nis.* Skrâchjenje, enja. n. Pomangkànje. Odlòg, gga.
A niedan odlòg tój nemòxet tugàm bit. Elek.
Odloxènje, a. n.
Diminuto, scemato. *Imminutus, ta, tum.* Skraachjen, na, no. Smagnkán, na, no. Odlòxen, na, no.
Dimora, indugio, tardanza, *Mora, ræ. f.* Kasnenje, ènja. n. Karsmànje, ànja, n. Zknènje, a. n.
Senza Dimora. *Sine Mora.* Bèz karsmànja. Bez kasnènja. Nè zknêchi.
Dà s' druxinom cjds nè zknèchi
Grè kràglievich pùt vàrseijova. Osm.
Dimorare tardare. V. Tardare.
Dimorarare fermarsi in un luogo. V. Fermarsi.
Dimostrare, manifestare. *Demonstro, as.* Pokâzati, xùjem, zaosam. Ukâzati, Kaaxem, zaosam. Kâzati, xem, zaosam. Skâzati, skaxùjem, Freq. Pokazîvati, zijvam, vosam. Skazîvati, xijvam, vosam. V. Mostrare. V. Manifestare.
Dimostrarsi. *Præbere se.* Pokâzatise, xùjemse, kâzaosamse Ukâzatise, xùjemse, ukâzaosamse Freq. Pokazîvatise ukaxîvatise.
Dimostratione, demostramento il dimostrare. *Demonstratio, nis. f.* Pokâzanje, anja. n. Kâzanje, anja. n. Ukâzanje, anja. n. óccittovànje, vànja. n.
Dimostrato. *Demonstratus, ta, tum.* Kaazan, na, no. Pokaazan, Prikaazan. Skaazan, na, no.
Dimostratore. *Demonstrator, ris. m.* Kâzalaz, zaoza. m. Kaxuuchi, chja, chje.
Dimostrabile, che può di mostrarsi. *Demonstrabilis, le.* Pokaxiv, va, vo.
Dimonstratione per segno. V. Segno.
Dinanzi per prima Avverb. V. Prima.
Dinasare, tagliar il naso. *Nasum mutilare.* Odsjecchi noos. Odkinuti noos. Obrèzati noos.
Dinasato. Part. quegli al quale è tagliato il naso. *Nasomutilus, la, lum.* Nossom rastavgljen. Bèz nossa.
Dinegare. V. Negare.
Denigrare, far negro. V. Annerire.
Dinervare. V. Snervare.
Dinodare. V Sciogliere.
Dinudare. V. Spogliare.
Dinotare. V. Significare.
Dinunciare, riferire. V. Riferire.
Dinunciare. V. Notificare. V. Dimostrare.
Dinuncie. V. Denuncie.
Di nuovo avverb. un' altra volta. *Rursus.* Opéta. Drùghi pùt.
Dio, Iddio creatore del Cielo, e della terra. *Deus, Dei.* Boogh. ga. m. Privisegní, éga. m. Dòbro neizmjerno.
Dòbro kojé neizmjérno
U svè sebe cim razmeccbje,
Svè pricjùdno, sve zamjérno
Svè izvàrsno cinij od vecchie. Gund. Raz.
Visegni, éga. m.
Takkóse Naravi, takóse visegnemu
Tvoj urès ghizdàvi ópire ù svemu. Babul.
Neizmjérni, nóga. m.
Vàs zaciùdjen Uiék razgleda
Mù nebaarnos, millós mnoga
Uvrjeeghjena Neizmjernoga. Man. Gior.
Samovlasêtitti Vlâdalaz òd Nebêsaa. S. Ben. Privisegni Vlâdalaz òd svjéta.

Dio

Dio uno in essenza, e trino in persone. *Deus natura unus, triplex hypostasi*. Boogh ù bitju jèdan, rastròjen u sobstvjeh. Jedan ù bitju, à tri ù sobstvjeh.
Tri ù jednòm, ù trim jedan,
Jèdnae nàrav à tri klipa,
Kjeh dobitit sklàd nàredan
Nèchie umàrla pamèt slipa. Gior. Raz.

Dio ajuta, chi si ajuta. *Deus facientem adiuvat*. Boogh pamaaga tkose pomaaga.

Dio mene guardi, non piaccia a Dio. *Deus avertat*. Sacjùvaj Boogh. Boogh sacjùvao. Nedàj Boogh. Nedao Boogh. Boogh uklonio, alli uklòni. Boogh sac ùvo.
Boogh ùkloni da onoga
Smartnom rannom vijk ozleedim. &c. Osm.

Dio voglia che. *Faxit Deus*. Jèda Boogh daa. Dà Boogh daa.

Per amor di Dio. *Dei causa*. Za gljùbav Bòxju. Zaràdi Bogga. Ràdi Bogga.
Radatte Bogga ràd, obàjse, obàjse. Tir.
Zà Bogga. Bogga dil.
Uzmnòxua gljùbavi, mollimte Bogga dil. Nal.

Per la gratia di Dio. *Dei beneficio*. Pò millòsti Boxjoj. Hvàla Boggu.

Per voler di Dio. *Deo volente*. Pò Boxjoj vògli.

Per misericordia di Dio. *Deo miserante*. Pò millosardju Boxjèmu.

Coll'ajuto, favore, e gratia di Dio. *Deo favente*. S' pómochi Boxjom.

Se piacerà à Dio, se vorrà Dio. *Si Divina faverint*. Akko Boogh daa.

Dio è onnipotente. *Deus omnia potest*. Boogh jèst svemoguuch.

Dio ti guardi. *Salve*. Zdràvo. Zdràvmisi. Pomòzi Boogh.

Dio mi sia testimonio. *Deum testor*. Booghmi bùdi za svjeedòkka. Booghmie svjèdok.

O Dio santo. O Dio buono. *O Deus boni*. Dobrì Bòxe.

Addio. Modo di salutare. *Vale*. Zdràvo. Zdràvi, quando si saluta più d'uno. Mír s' tobbom.
Mir s' tobbom, Gòspoje, i dòbra koob svùdi,
Tuxize svakkoje visegnite zabgljùdi. Tir.

Mezzo Dio, Heroe, Semideo, che hà del divino. *Semideus, dea, deum*. Polubògh, ga. Poluboxiza, ze. f. Semidea.

Diocesano aggett. della diocese. *Diocesanus, na, um*. Darxàvnik, ika. m. Il fem. Darxàvniza, ze.

Diocesi, luogo sopra il quale il Vescovo, ò altro Prelato ha giurisditione spirituale. *Diecesis, sis. f.* Darxàva, ve. f. Rusàgh, sàga. m. Biskupìa, e. f.

Visitar la diocesi. *Obire diecesim*. Obàchi Darxavu. Pohoditti, dim, diosam. óbhoditti, dim, diosam darxàvu.

Diogene nome di filosofo. Diògen, na. m.
Cjulsi Diogena, kì blàga neimisce,
Bàcva nezadgnuna, kojàmu stàn bisce.
Ekt. Rib.

Dipartenza, il partire. V. Partenza.

Dipendere. V. Dependere.

Dipingere. V. Pingere.

Dipennare. V. Cassare.

Dipennato. V. Cassato.

Dipintore. V. Pittore.

Dipintura. V. Pittura.

Dipoi, ò dappoi. *Deinde*. Za tjèm. Pàka. Potòm. *Koijga ciné potòm pasti ù mnoghe drughe grjèhe*. Kom. Pòtle. *Premdàje mnokràt bio upào ù grih smàrtni, zasctoseje pòtle udiglie ispovìdio, malloje stào Nèpriategl Boxij*. Kom.

Diporre. V. Deporre.

Diporto, spasso. *Solatium, tij. n.* Arajdànje, ànja. n. V. Ricreatione.

Per diporto, per ricreatione, per passatempo. *Animi causa*. Zà pròchise. Za odahnutti. Zà pròchi vrjème. Zà arajdattise.

Dipositare. V. Depositare.

Dipravare. V. Depravare.

Diputare. V. Deputare.

Diradare tor via la spessezza di qualche cosa. *Aliquid rarum facere*. Prorjèditi, djujem, diosam. Ucinitti rjètko.

Il diradare. *Rarefacere*. Prorjèdjenje, enja. n.

Diradato. *Rarefactus, ta, tum*. Prorjeedjen, na, no.

Diradicare. V. Sradicare.

Diradicato. V. Sradicato.

Di rado avverb. con molto intervallo. *Rarò*. ú rjètko.

Diramare, levare i rami. *Defringere, vel decerpere ramos*. Hasètriti, rim, riosam. Ohàsètriti, sètrijvam, triosam. Pohàsètriti, trijvam, triosam. Prorjèditi gràne. Freq. Obhasètrivati, Pohascetrivati, vam, vosam.

Finir di diramare. Dohàsètriti, hasètrijvam, sètriosam.

Il diramare. *Ramorum amputatio*. Hásètrènje. óhasètrènje. Póhasètrènje, ènja. n.

Diramato. *Tonsus, sa, um*. Hasètren, na, no. Ohàsètren. Pohasètren, na, no. Dohàsètren, na, no.

Dire, val esprimere con parole. *Dicois*. Recchi, illi rjèti gòvorim, rèkaosam. Govoritti, rím, riosam. Pràviti, vim, viosam.
On zacjndjen pràvi: Tili
Slùzi tvòmu peresc nogghe. Palme
I gneebo tac xestok ogdgnse svjèm pràvi. Rag. Raz.

Klikovati, knjem, klikovaosam.
Pàk ù sebbi klikovati
Pocce. Ovòsu svecte nogghe. Man. Bun.

Velitti, lijm, liosam. Izùstiti, tjujem, tiosam.
Jesùs i cõe rjèci izusti. Pal.

Besſjediti, besſjedím, diosam.
Ter poglédim veſſelima
Túxnjem rjéci séj beſsjedí. Pal.
Izrizati, zam besſjedde, izrîzòsam.
I xaloſno izrizati
Milloj druxbi séj beſsjedde. Pal.
Pûſtiti besſjedde.
Iz medenjeh kadá ûſtij
Iz kjéb Kaijka raau grède
Pût Nebbésa Jeſus pûſti
Vjdenom Otzu ſéj beſsiedde. Pal.
Oglâſitiſe ù rjêci &c.
U ovakéſe túxbe ógláſi. Osm.
Dire, raccontare. V. Raccontare.
Altro dire, altro sentire, altrimenti pensare, altrimenti parlare. *Alia loqui*. *Alia sentire*. Jèdna govoritti, drùga chjùtiti. Neodgovârati jez k sarzu.
Dir tutto. *Totum dicere*. Izgovoritti, vaaram, rìosam. Izrjêti, izreccem, izrekósam.
Dire brevemente. *Strictim dicere*. Rjêti ú krátko. Rjêti ù jednu r. &c. ù mallo rjecij.
Dire a bocca. *Coram loqui*. Recchi ná okorjéci. Recchi ná rjéc.
Dire à capriccio, parlare inconsideratamente. *Inconsiderate loqui*. Gòvoritti ſctò dóghje nà ûſta. Govoritti nerázborito. Spardatti, dàm, ſpardáosam. Cepgljûskati, kam, kosam. l' una, e l' altra parole basse. V. Ciarlare.
Dire à lettere di scattola, cioè chiaramente. *Clarè dicere*. òblo govoritti. Govoritti èſckero. Occitto recchi. Govoritti bjelodáno.
Dire alla sfuggita. *Curſim dicere*. Grede govoritti. Hodé recchi ſctozòd.
Dire in secreto. *Secretò dicere*. Dorîzati potájno, alli ù potáj.
Jedan drugom vitéz s' pàrva
Ooi potáj glás dorizza.
Recchi potájno.
Dir la bugia. V. Bugiare.
Dir di sì. *Ajo, is*. Velitti, lijm, liosam, alli rjêti Takkoje.
Dir di nò. *Nego, as*. Njêkati, kam. Njêkaosam. Zanjêkati, kam, kosam. Rjêti, nie takko &c.
Il dir di nò. *Negare*. Njêkanje, anja. n. zanjêkanje, kanja. n.
Dir francamente. *Præſenti animo dicere*. Slòbodno govoritti.
Dire all' improviso. *Ex tempore dicere*. Iznenáde besſjéditi. Nenádno govoritti. Recchi nemislívicè.
Dir male d' alcuno. *Maledicè de aliquo dicere*. Zlò ò tkòmu govoritti. Zlorecchi òd tkòga, reccem, kaosam. Koſſitti tkòga jezíkkom. V. Detrarre. V. Mormorare.
Chi dice mal d'alcuno. *Obloquutor, ris. m.* Zlorek, ka. m. Zlogovórnik, ka. m. Zlogovóraz, rza. m. Il fem. Zlogovórniza, ze.
Il dir male. *Maledictio, nis. f.* Zloreccènje, ènja. n. Zlogovorènje, ènja. Marmgnànje, nja. n. *Od marmgnanja, i zlóglasſenja ſuproch iſkargnému. &c.* Kom.
Dir all' orecchio. *In aurem dicere*. Posciaptatti, Scjapchjem, taosam. Scjaptatti, chjem, taosam. Govoritti ná ùho. Freq. Scjapchivati, vam, vosam. Posſcjapchivati, vam, vosam.
Cosa detta all' orecchio. *In aure dictum*. Posſcjaptán, na, no.
Il dire all' orecchio. *In aure loquutio*. Scjaptànje. Priscjaptànje, ànja. n.
Dire a proposito. *Aptè dicere*. Spùtno govoritti. Skladno. Podobno. Pò pûtu govoritti.
Dire à sproposito. *Ineptè dicere*. Nespùtno besſjéditi. Nesklàdno, Nepodòbno govoritti.
A dir il vero. *Ut verum dicam*. Zà recchi pravvo. Zà recchi istinu.
Dico il vero. *Verum dico*. Pravvo dím. Góvorim ìstinu.
Dir di cuore. *Ex animo dicere*. Govoritti òd sarza, Govoritti iz sarza.
Dir da dovero. *Seriò dicere*. Govoritti ná sbîgl.
Dire à mente. *Dicere memoriter*. Recchi ná pamét.
Dire legendo. *Dicere de ſcripto*. Recchi iz kgnighe.
Dir non volendo, dír una parola per un' altra. *Labi lingua*. Urecchi Jezik. Zàrecchise, reccèmse, zàrekkaosamse.
Il dire non volendo. *Lapſus linguæ*. Zareccènje, a. n.
Dir l' istesso. *Cantilenam eandem canere*. Pjèvati istu pjeſsan. Svè jèdno govoritti.
Dir prò, e contra à qualch' uno. *In utramque partem dicere*. Zà tkòga, ì nà tkòga recchi.
Dir la cosa come stà. *Rem ut eſt eloqui*. Rjêti onakko kakkóje.
Dico à te. *Tecum loquor*. Tebbi govorím. S' tobbom govorím.
Questo ti dico. *Hoc ajo*. Ovóti velijm. Ovó dím.
Dim Gàſcpara milloſtichja. Osm.
Si dice. *Fama eſt*. Glaas jèſt. Govorise.
Per dir meglio. *Ut verius dicam*. Zà bògljè rjêti.
Non sia detto per arroganza. *Abſit verbo injuria*. Nebùd reccèno zà òholoſt.
Diredare, diseredare privare dell' heredità. *Exhæredo, das*. Izbâſctiniti, tinijvam, niosam. Izdjèdiniti, nijvam, niosam. Odbitti òd occinſtva, òd djèdine. Ulíſcenje od òccinſtva, òd bâſctininſtva.
Diredato, e diseredato, privato dell' heredità. *Exhæredatus*. Ulijscen, odbien od òccínſtva.
Diredetatione, e diseredatione, il privare dell' heredità. *Exhæredatio, nis. f. g.* Ulíſcenje òd òccinſtva, òd bâſctiniuſtva.
Dirigere, indrizzare negotio, ò persone. *Dirigo*,

rigo, is. Upûtiti, tjùjem, tiosam posáo, illi Cegljâde. Usvjeßtiti, tjùjem, tiosam. Stàviti na pût.

Direttamente. *Directè*. úpráv. Pravopùtno. Spùtno.

Nè direttamente, nè indirettamente. *Nec directè, nec indirectè*. Ni pravopùtno. Ni innopùtno.

Direttione. V. Indrizzo.

Diretto aggett. indrizzato. Upuutjen, na, no. Stàvgljen, na, no nà pût. Usvjeeßtjen, na, no.

Direttore, chi dirigge altri. Upûtitegl, glja. n. Usvjeeßtnik, ika. m. Il f. Upuutitegliza, ze.

Direttore spirituale. *Vitæ spiritualis director*. Ispràvnik duhovni. Upûtitegl, glja. Usvjeeßnik, ßka. m.

Dirimpetto V. Rimpetto.

Dirimere. V. Dividere.

A dirittura. *Rectè*. Upráv.

Diritezza. V. Drittezza.

Diritto. V. Ritto.

Dirizzare. V. Drizzare.

Diroccare, disfare, rovinare. V. Rovinare. V. Abbattere. V. Atterrare.

Dirroccato. V. Rovinato. V. Abbattuto. V. Atterrato.

Dirottameute. V. Smoderatamente.

Dirozzamento, & ammaestramento, cioè il dirozzare, ò ammaestrare. *Eruditio, nis. f.* Ucènje, ènja. n. Ugljûdjenje, enja. n. Oteßsànje, anja. n.

Dirozzare, cioè levare la rozzezza, & ammaestrare. *Erudio, is*. Teßsati, ßcem, saosam. Oteßsatti, ßcjujem, saosam. Ucitti, cijm, ciosam. Oscritti, scrijm, sctriosam.

Izabraanjem zâkonima
Pocce oscrit gljudske punke. Palm.

Otescivati, vam, vaosam. V. Ammaestrare.

Dirozzato aggett. *Eruditus, ta, tum*. Oteßsán, ána, áno. Ucèn, èna, èno. V. Ammaestrato.

Non dirozzato. *Inruditus*. Nenaùcen, na, no. Neoteßsán, na, no.

Diruginare nettar dalla rugine. *Rubiginem abstergere*. Otàrti àrghju, tirém, ótraosam.

Diruginato. *Abstersus rubigine*. ótart òd arghje.

Dirupare l'istesso che precipitare. V. Precipitare.

Dirupato, cioè scoscesò, nome aggett. *Præruptus, ta, tum*. Stàrm, ma, mo. Stármenit, ta, to. Hrijdan, dna, dno. V. Scoscesò.

Dirupo sost. V. Precipitio. V. Scoscesa.

Disabitare desertare. V. Desolare.

Disabitato senza habitatori. V. Deserto.

Disadatto. V. Inetto.

Disagiare, scommodare. *Incommodo, das*. Dossâditi, djùjem, diosam. freq. Doßsaghivati, ghijvam, vàosam. Biti s' dossade.

Disadornare, tor vià gl'ornamenti. *Exuere ornato aliquem*. Razrèßiti, ßijvam, ßiosam. Porùsciti, ruscjùjem, sciosam.

Isčèse ò svem porùsciti
Nu svjèm tjèmse ljepscja pazi. Mand. Bun.

Dighnuti urés.

Disagio, incommodo. *Incommodum, di. n.* Dòßada, de. f. Dossâdjeenje, enja. n. Nepodobnos, ßti. f. Dóßsadnos, ßti. f. Nepokój, ja. m. Neugodnós, ßti. f.

Disamare, lasciar d'amare, depor l'amore. *Amorem exuere*. Negljûbiti, bim, biosam. Odbittise òd gljûbavi. Odvàrchise gljûbavi. Svûchise iz gljûbavi. Razgljûbiti, bijvam, biosam.

Dà nemòxe stanevitto
Kòga obgljubi razljùbiti. Ivan.

Disamorato, overo disamorevole aggett., e vuol dire, che non hà ne amor, ne amorevolezza. *Amoris expers*. Negljubèxgliv, va, vo. Negljubàk, bka, bko.

Disamore. *Amoris defectus*. Negljûbav, vi. f.

Gljûbitchjute na sràmotu
Od pakgljenee negljûbavi. Man. Gior.

Disanimare levar l'animo. *Frangere animum*. Dighnuti sàrze. Dighnuti Smionßtvo.

Disanimarsi. V. Perdersi d'animo alla voce Animo.

Disapparare. V. Disimparare.

Disapprovare, non approvare. *Reijcio, cis*. Pohuliti, lijvam, liosam. Odvàrchi, mechjem, ódvargaosam. Nehvâliti, lim, liosam. Pogarditti, ghjùjem, diosam. Nepohvâliti, huagljujem, liosam.

Disapprovato, non approvato. *Reiectus, ta, tum*. Nehvaagljen, na, no.

Tjerà pùte nehvaagljene. Pal.

Odvàrxen, na, no. Nepohvaagljen, na, no. Pogardjen, na, no.

Disapprovatione. *Refutatio, nis. f.* Póhugljènje, ènja. n. Nepohvâgljenje, enja. n. Pogardjènje, ènja. n.

Disarmare toglier l'arme. *Exarmo, mas*. Razoruxatti, ruxùjem, xosam. Dighnuti orûxje.

Disarmato, à cui sono state levate, ò tolte le armi. *Exarmatus, ta, tum*. Razóruxán, na, no.

Disarmato chi è senza armi. *Inermis, & hoc me*. Neóruxán, na, no. Bez orûxja.

Disascondere. V. Palesare.

Disastro, incomodo, e travaglio. *Ærumna, næ. f.* Nezgodda, dde. f. Nesrecchja, chje. f. Nevóglja, glje. f. Zlazgodda, dde. f. V. Travaglio.

Disastroso. *Ærumnosus, sa, sum*. Nezgòdan, dna, dno. Dossadni, na, no. Trundan, na, no. Trudonòßan, ßna, ßno.

Disavantaggio. *Iniqua conditis*. Nazàdak, dka.

dka. m. Nèkorist, sti. f.
Combattere con disavantaggio. *Iniqua conditione pugnare*. Bittise neprigòdno. Bittise zlôm prigodom.
Disavedutamente. V. Incautamente.
Disaveduto. V. Incauto.
Disaventura. V. Disgratia. V. Disastro.
Disavezzare. V. Svezzare.
Disbarbato. V. Sbarbato.
Disbarcare. V. Sbarcare.
Disbrigare. V. Sbrigare.
Discacciare. V. Cacciare.
Discacciato. V. Cacciato.
Discadere. V. Scadere.
Discalzare. V. Scalzare.
Discapigliato. V. Scapigliato.
Discapitare. V. Scapitare.
Discapito. *Detrimentum, ti. n.* Sčetto, tte. f. Sckodda, dde. f. Nazadak, dka. m.
Discaro. Adiet. vale, non caro, non grato. *Ingratus, ta, tum.* Nedrágh, ága, ágo. Neugòdan, dna, dno. Nemio, lla, llo.
Discendere. V. Scendere.
Discendenza. V. Descendenza.
Discepola. V. Scolara.
Discepolo. V. Scolare.
Discernere, veder bene, distintamente conoscere. *Discernò, nis.* Razvidjeti vijghjam, diosam.
Jòsce zléâ òd dòbra já neznàh razvìdit. Scis.
Razaznatti, znaavam, znàosam. Razbîrati, bijram bîrosam.
Prijeka sìlnos nerazbijra.
Nì ubòga, ni bogatta. Palm.
Razabratti, bijram, bròsam. Zbîrati, zbijram, zbîrosam.
Il Discernere. *Secernere.* Razaznánje, ánja. n. Razabránje. Razbîranje, anja. n. Rázvidjènje, nja. n.
Discernersi. *Dignoscor, ris.* Razaznattise, znaajemse, znaosamse. Razabrattise, bìramse, rázabraosamse. Razbîratise bijramse, bîrosamse.
Discernibile. Razbiriv, va, vo. Razvìdiv, va, vo.
Discernitore, che discerne. *Cognitor, ris. m.* Razbîralaz, oza. m. Razbirajuuchi, chja, chje.
Discesa. V. Scesa.
Discettare, disputare. V. Disputare.
Discingere, sciorre qualche cosa, che cinge. V. Scingere.
Discinto. V. Scinto.
Disciogliere. V. Sciogliere.
Disciogliere per Dileguare. V. Dileguare.
Disciplina, insegnamento, che il Discepolo dal Maestro riceve. *Instititutio, nis. f.* Naucènje, ènja. n. Nâuk, ka. m.
Disciplina, ò flagellatione. *Verberatio, nis. f.* Biccevánje, vánja. n.
Disciplina, cioè stromento di disciplinarsi *Flagellum, li.* Bîc, cja. m.
Disciplina di ferro. *Flagellum ferreum.* Bìc gvozdení. Uvít gvozdovitta.
Disciplinare, addottrinare, ammaestrare. *Doceo, ces.* Ucitti, cijm, ciosam. Naucitti, ucijm, ciosam. Uvjègbati, bám, úvjegbaosam.
Disciplina à sangue. *Cruentæ verberatio.* Karvaavo biccevánje. Biccevánje dó kàrvi.
Disciplinarsi, cioè far la disciplina, battendosi. *Flagello se diverberare.* Biccevattise, cjùjemse, biccevaosamse.

Descrittione.

Tùce, i derè sèlo dobijta,
I potoppom kàrv prolijeva.
Zvijxde mít gvozdovitta,
Daxdee ranne s' desna, i s' lijéva.
Dokiegòdioj padé òd mukke.
Snága iz tjéla, bìc iz rùkee. Marin. Gior.
Discolare. V. Scolare.
Discollare. V. Scollare.
Discolorare. V. Scolorare.
Discolpa. V. Giustificatione. V. Scusa.
Discolpare. V. Scolpare.
Discommetter. V. Scommettere.
Discommodare. V. Disagiare.
Discompagnare. V. Scompagnare.
Disconfortare. V. Dissuadere.
Disconsentire. V. Dissentire.
Disconsigliare. V. Sconsigliare.
Disconvenevole. V. Sconvenevole. V. Disdicevole.
Disconvenire. V. Sconvenire. V. Disdire.
Discuoprire. V. Scoprire.
Discorare. V. Scorare.
Discordante, e discorde. *Discrepans, tis.* Neslòxni, na, no. Nesloxechi, chja, chje. Nepogòdni, na, no. Razmírni, na, no. Neskladni, dna, dno.
Discordante nella voce. *Voce Absonus.* Neskládan u glâsu. Glaasa neskladna.
Discordare esser discordante. *Discrepo, as.* Nesloxittise s' kjêm, gamse, xiosamse. Nesklâdatise, damse, dosamse. Neugâghjatise. Biti razmîran òd ckòga.
Discordia, discordanza, ò dissentione di volontà. *Dissidium, dij. n.* Nesklâd, dda. m.
Scgnim nejmá neskladda, svèje mir, svè posluh.
Prem Kakko dà vlaada dvá kipa jèdan dùb. Ivan.
Neskladnos, sti. f. Néugodjáj. ja. m. Nepogâghjanje, nja. n. Nemír, ra. m. Raazmírje, ja. n.
I vighju pràvedno dà xivot nàsc innoj.
Nì na svìt, ngh jèdno raazmirje, ràt, i boj. Ra. Raz.
Metter discordia. *Serere discordias.* Siati némír. Zametnuti, ò zavàrchi némír. Vrjêxiti smèchje.

Ab dae prokl'et tkò zamkcchie.
U ródnomu nemir Grádu.
I domaackje vrjeexi sméchje.
U zàcadi ì neskladdu. Osm.

Discorrere inteso del vagare. *Discurro, ris.* Protarcjatti, tarkùjem, cjaosam. V. Vagare.

Discorrere inteso dal parlare. *Sermocinor, ris.* Razgovâratise, ramse, rosamse. Râzloxiti, loxim, xiosam.
Várku svaarii mnozjeh onni.
Meghju sobbom râzloxábu. Palm.

Discorrere, inteso del pensare. *Ratiocinor, ris.* Râzloxiti, xim, xiosam. Râzboriti, rim, riosam.

Discorrere pro, e contra. *Disputare in varias partes.* Râzloxiti zà óbjedvje strâne.

Discorrere dei fatti d'altri. *Facta aliena eventilare.* Razprêdati, eedam, prêdosam.
Svak zlò velij, misli gorre,
Svak razpreeda, svak prilaaga. Man. Gior.

Discorsivo Adiet. che hà discorso. *Ratiocinativus, va, vuo.* Râzloxiv, va, vo.

Discorso per ragiònamento. *Sermocinatio, nis. f.* Govór, o i góvora. m. Govorènje, ènja. m. Râzgovór, ra. m. Razgovâranje, anja. m.
Cjuosi svjeetli Gospodine.
S' razgovora dugga móga. Palm.

Bessjedda, dde. f.
Zà prâveduom tôm bessjedom opétase kzémgli óbráti. Pal.

Discorso, la terza operatione dell' Intelletto. *Ratiocinatio, nis. f.* Râzloxénje, énja. n.

Discorso, uso della ragione. *Rationis usus.* Râzbor, ra, m. Razûmak, mka. m. úm, úma, m.

Discortese. V. Scortese.

Discortesamente. V. Scortesamente.

Discortesia. V. Scortesia.

Discosceso. V. Scoscesa. V. Dirupato.

Discostamento il discostare. *Remotio, nis. f.* Odmaknùtje, tja. n.

Discostare. *Removeo, es.* Odmàknutti, miccem, knuosam. Odmizzati, ccem, ódmizzaosam. V. Allontanare.

Discostarsi. *Abscedo, dis.* Djêlitise, limse, lsosamse. Odmaknùttise, miccémse, knuosamse illi ódmakáosamse.
S' Kjerzemmuse vech ódmakko.
Pò dalekko zarni àga. Osm.

Odièlitise. Odalecittise, cijvamse, samse. Pôchi dalekko, Idém, pósejaosam.

Discostarsi una giornata. *Iter unius diei abscedere.* Odalecittise dán hodda.

Discosto. V. Lontano.

Discredente, miscredente, incredulo. *Incredulus, la, lum.* Nevjèran, rna, rno.

Discredere. V. Scredere.

Discredenza. V. Incredulità.

Discreditare, ò screditare, levar il credito. *Detraho, his.* Zloglasiti, glasim, siosam. Dighnuti tkòmu cjás, dobro imme. Potamnitti cjás. Prikoritti, rijvam, riosam.

Discreditarsi. *Obscurare suam famam.* Prikorittise, korijvamse, riosamse.
Smàrt svojòm nelvisti sâmase prikori.
K' Blaxenim uljèsti vidèchie tàc gori. Bab.

Ozloglasitise, vamse, siosamse. Potamnitti svoju cjás, potamgnujém, potamnaosam.

Discredito. *Fama obscuratio.* Potamnjénje dòbra immena. Nèszjenna, ne. f. Prîkor, kora. m.

Discrepanza. V. Discordia.

Discrescere, ò dicrescere val scemare, ò ridursi à meno. *Decresco, scis.* Smagnkattise, kaavamse, kàosamse. Dohoditti nà mâgne. Lipsati, pscem, lipsaosam.
Nuè moguchstvo svjeh lipsalo.
I gnih slava potamnilla. Osm.

Skrâchjatise, chjamse, chjaosamse. V. Mancare.

Discrettione, cioè ragione. *Ratio nis. f.* Râzborstvo, tva. n. Râzboritos, sti. f. Râzloxnos, sti. f.

Discrettione val moderatione. *Modus, di. m.* Nàcin, na. m. Prov. Zalûduje zàcina, kadá nije nàcina. Razabrânos, stij f. Râzboritos, sti. f.

Discrettione, cioè prudenza. *Prudentia, tiae. f.* Râzbor, ra. m.
Râzboromme jòsc nàdari.
Dòbro òd Zlà dà razdjeelim. Ranm

Usar discrettione. *Adhibere modum.* Slùxitise râzborom. Djèllovati s' nàcinom.

Discretamente. Avver. val moderatamente. *Moderatè.* S'nàcinom Usspreeghnuto. Râzborito.

Discretamente, cioè prudentemente. *Prudenter.* Râzborito. Râzborno. Múdro. Râzboricno.

Discreto Adiet., cioè moderato. *Moderatus, ta, tum.* Usteeghnút, ta, to. Usspreegnút, ta, to.

Discreto, qui val prudente. *Prudens, tis. m.* Râzborni, na, no. Râzboricjan, cna, cno.
úpisa Benedik kalughjerske zàkom, alliti Regulu râzboricnu nadasviema, i razumnivom occitosti u rjecjeh obasjanu. S. Ben.

Discucire. V. Scucire.

Discutere, esaminare. qualche cosa. V. Essaminare. V. Dibattere.

Disdegnarsi. V. Sdegnarsi.

Disdegno. V. Ira.

Disdegnoso. V. Iracondo.

Disdetta, cattiva sorte nel givoco, ò altro negotio. *Adversa fortuna.* Nesrecchja, chje. f. Zlasrecchja, chje. f. Prôtivni udés.

Disdicevole inconveniente. *Indecorus, ra, rum.* Nepristòjni, na, no. Nepodòbni, na, no. Nedostójni, na, no. Nepristali, la, lo. Neslicni, na, no.
Ter s' neslicnom targòvinom,

Cim

Cim veliko blágo stecce,
Nebtje gledat s' kjèm nàcinem.
Sámo daſe bogàt recce. Palm.

E disdicevole. *Indecorum eſt.* Nije prîſtójno. Nie prîlicno. Neprîlicnoje. Nepodobáſe. Neprijáſe. Alliſe neprija ù néſvjés poghinuti Elek.

Disdire eſſer disdicevole. *Dedecet, bat.* Neprîſtoitiſe, neprijſtoiſe, ſtojaloſe. Neprîliciriſe, neprijlicíſe, ciloſe. Nepodòbatiſe, báſe, baloſe. Neprikládatiſe, daſe, daloſe. Nepriàtiſe, nepriaſe, néprialoſe.

Disdirſi, e ridirſi, mutar il detto. *Dictum, vel dicta mutare.* Porecchiſe, rijeemſe, rekkaoſamſe. Oporecchiſe, rijeemſe, kaoſamſe, Oblagattiſe, xijvamſe, óblagaoſamſe.

Il disdirſi. *Retractio dictorum.* Oporecènje, ènja. n. Porecènje, ènja. n. Oblagànje, nja. n.

Diſeccamento. Aduſtione. V. Aduſtione.

Diſeccare. V. Seccare.

Diſeccato. V. Aduſto.

Diſegnare, rappreſentare con lineamenti, ò figure. *Deſcribo, is,* ʒabigljexiti, xùjem, xioſam. Slikkovati, kujem. kovoſam. Freq. ʒabigljexivati, vam, vóſam. Oſnovatti, ſnûjem, oſnóvaoſam.

Diſegnamento il diſegnare. *Delineatio, nis. f.* ʒabigljexènje, ènja. n. Oſnovaanje, vaanja. n.

Diſegnare, ordinare una coſa ſeco ſteſſo. *Deſtino, nas, vi, tum.* Namisliti, mijſegljam, lioſam.

U ſvjèſtie namislila
Svè ſèbì mòxe najbitrie,
Gnèga ʒanit, kào ʒanila
Mnòxtvo mlàdaaʒ bjeſce òd prie Palm.

Diſegnato, rappreſentato con lineamenti. *Delineatus, ta, tum.* Slikkován, ána, áno. ʒabigljexen, na, no. Oſnovân, âna, âno.

Diſegnato, penſato. *Cogitatus, ta, tum.* Namiſcegljen, na, no. Oſnovân, âna, âno.

Diſegno, riſolutione. *Conſilium, lij. n.* Odluka, ke. f. Miſo, sli. f.

Diſegno, penſiero. *Excogitatio, nis, f.* Námiſcegljènje, ènja. n. V. Intentione.

Diſegno, inteſo di pittura. *Deſcriptio, nis. f.* ʒabigljexènje, ènja. n. Slikkovánje, ánja. n.

Diſegno, modello di fabrica, ò altra coſa. *Specimen, nis. f.* Iʒgléd, da, m. Prîlika, ke, f. òſnova, ve. f.

Diſenteria. V. Fluſſo.

Diſeredare. V. Diredare.

Diſeredato privato d'heredità. V. Diredato.

Diſertare de Soldati. V. Deſertare.

Diſertare. V. Deſolare.

Diſertarſi, cioè far aborto, V. Sconciarſi.

Diſertato. V. Deſolato.

Diſertatione. V. Deſolatione.

Diſerto, e Deſerto, Eremo. Soſt. luogo alpeſtre, e ſolingo. *Solitudo, dinis. f.* Pûſtoſe, ſci. f.

Pûſteſe brijdna ì ſtàrma.
Punna ʒvjèrij, ʒmiaa, ì ʒmàjaa. Raʒmet.

Pûſtigna, gne. f. Pûſtoſeno mjèſto. Mjèſto ʒapuuſéeno.

Deſcrittione.

Gljìsti uʒnòſite, ʒaràrle ù gàrmu, dùbje id vjèka neobaſèrena, ſpille i pròdoli divjaacne, ʒavjèvanje òd puuſtjek xivinaa, ſtrabocchja, támnos, meskláđ, poghìbio, cignâbu têmu ʒabitnu mjèſtu gárdo napravgljenje. S. Ben.

Pod ceſvinam gàrm prighnùti.
Gbdi ù ſpletèm gàju ràſte,
A ò kliſurab ſtarmee gljiſti.
Gledaſe visjet d.vje bràſte.
Ter pod ſnjégom vàrſi bjèli.
Planinàmſu poſjèdjeli, &c. Raʒm.

Andare al deſerto. *In ſolitudinem ſe conferre.* Uklonittiſe ù pûſtignu. ʒabittiſe ù pûſtoſe.

Diſertore, Soldato che abbandona il proprio Capitano. *Transfuga, ge. m.* Odbjexnîk, ha. Uskòk, ka. m.

Diſfamare. V. Sfamare.

Diſfare guaſtare il fatto. V. Sfare. V. Guaſtare.

Diſfare per liqueſare. V. Liqueſare.

Diſfare l'eſercito. *Fundere hoſtium copias.* Raʒbitti néprjatèglsku vójsku. V. Abbattere.

Diſfatta d'eſercito, *Hoſtium clades.* Raʒbjènje vòjske,

Diſfare un contratto, *Pactionem reſcindere.* Raʒvarchi pogòdbu, Raʒmecchjem ʒvárgaoſam,

Diſfare una fune, ò coſe ſimili. *Funem diſſolvere.* Raſûkati, kijvam, koſam. Odſukîvati, kijvam, kîvoſam. Raʒplèſti, plitam, pleeſam.

Diſfarſi liqueſarſi. V. Liqueſarſi.

Diſfarſi, come un cadavere, ò in ſimil ſenſo. *Reſolvor, ris.* Raſpâſtiſe, padàmſe, pàoſamſe. Raʒcinittiſe, cijgnamſe, nioſamſe Raſûtiſe, sijpamſe, ſuoſamſe. Proſûtiſe. Smàrvitiſe, vimſe, vioſamſe.

Svà ſmàrvjena, ì proſûta.
Ràʒcinjſe i rdàpade. Palm.

Che può diſfarſi. *Reſolubilis.* Raſpadiv, va, vo. V. Corrottibile.

Che non può diſfarſi. Neraſpàdiv, va, vo. Neraſutiv, va, vo.

Diſfatto, in ſenſo d'un Cadavere diſfatto ò ſimile. *Reſolutus, ta, tum.* Raſpàden, na, no. Raʒcignèn, êna, êno. Raſút, ûta, úto.

Diſfatto in ſenſo d'una fune diſfatta, ò ſimili. *Diſſolutus, ta, tum.* Raſuukan, na, no. Raſpletèn, êna, êno. Raʒcignjen, êna, êno.

Diſfavorire contrario di favorire. *Refragor, ris.* Supròtivitiſe, vimſe, vioſamſe. Oprjèciriſe.

citise, cjùjemse, cjosamse, Súprotivan biti.
Disfida. V. Sfida.
Disfidare. V. Sfidare.
Disformare. V. Sformare.
Disformato. V. Contrafatto.
Disgiungere, ò disgiongere. V. Separare. V. Dividere. Allontanare.
Disgiuntione. V. Separamento. V. Divisione. Allontanamento.
Disgombrare. V. Sgombrare.
Disgratia, & infelicità, sventura, cioè caso, & accidente contrario. *Calamitas, tis. f.* Ʒlaʒgodda, de. f. Supròtiva, ve. f. Neʒgodda, de.
Uladislávse slikovásce.
Slávan zárskoi pri neʒgoddi. Osm.
Nevòglja, glje. f.
Hinghje i gerre ne isčli cjutti,
Visegni ukloni túj nevògliu. Osm.
Proverbio. Nevòglja rédom grêde. L'infelicità tocca à tutti.
Nesrècchja, chje. f. Bjêda dee. f.
Nesrecchja tuijtie à bieda uplila.
Velika, kàtije sva pàmét zanila. Tit.
Tûga, ghee. f.
Túghejunas tésske flighle.
Gotovismo sàsma pàsti. Palm.
Ʒlafrecchja, chje. f.
Grjèha i ʒleesrecbiè svàk imá nà svièti. Tit.
V. Avversità.
Cadere in disgratia di Dio, ò degl'huomini. *Incurrere Dei vel hominum odium.* Omràʒitise Boggu, illi Gljúdem. Iʒgubitti Boxiu, illi gljudsku millost. Upàsti u nemillost Bòxju, illi Gljudsku. Omràʒitise s' Boggom illi s' gljúdem.
Disgratia, inteso di chi non è accetto ad uno, e grato come prima. *Offensa, se. f.* ómraʒa, ʒe. f. ómraʒènje, nja. n.
Mettere uno in disgratia. *In invidiam vocare.* Omràʒiti tkòga tkònu, illi prìd kjêm, Mraʒím, ʒiosam.
Disgratiatamente, senza garbo, senza gratia. *Insulsè.* Néslásno. Neugódno. Beʒ nàcina. Nesmòtarno. Neaklàdno. V. Sgarbatezza.
Disgratiatamente, per disgratia, per mala sorte. *Miserè.* Nesrèchno. Pò nesrecchi. Nevóglno. Pò neʒgoddi. Neredno.
A nemillo i nerèdno.
Vitoslávu prikla ʒàrlo. Osm.
Disgratiato, disaventurato. *Infelix, cis. m.* Nesrecchjan, chna, chno. Nebògh, ga, go. Kobni, na, no.
Vidienjemu kobnieb strânaa
Sibpit medá beʒ uʒdáka. Osm.
Disgratiato, senza garbo. *Insulsus, sa, sum.* Nisláštan, stna, stno. Neslán, âna, no. Nesladak, dka, dko. Neuʒòdan, dna, dno. Nedràgh, âga, ágo. Lúd, lúda, údo. Nesklàdan, dna, dno. Metaso. Nisláštan, nì maaštan.

Disgrossare, cioè dar il primo abbozzo. V. Abbozzare.
Disgustare dar disgusto. *Offendo, is.* Urjêditi, dim, diosam. Uvrjêditi, vrjeeghjam, diosam. Uvrjêghjati, ghjam, diosam. Uvrjeghívati, vam, vòsam. Ucinitti ʒào tkòmu, alliti nédrágo.
Disgustare contristare. V. Attristare.
Disgustarsi, ricever disgusto. *Offender ris.* Biti uvrjeedjen, jesam, biosam, biti komu ʒào.
Disgustarsi. Alterarsi. V. Alterarsi.
Disgusto. *Offensio, nis. f.* Uvrjêdjenje, nja. n.
Disgusto per contristamento. V. Contristamento.
Disgustato. *Offensus, sa, sum.* Uvrjeedjen, na, no.
Disgustato per contristato. V. Contristato.
Disheredare. V. Diredare.
Dishonestà, il contrario di honestà. *Dedecus, coris. n.* Neposčtènje, nja. n. Neposčtènstvo, tva. n. Necjás, sti. f. Prîkor, ra. m. Sramotta, tee. f.
Dishonestamente, con dishonestà. *Turpiter.* Neposčtêno. Necjastno. Prikórno. Srámotno.
Dishonestare levar l'honestà. *Inhonesto, as.* Osramotitti, tjujem, tiosam. Sramotitti, tijm, tiosam. freq. Osramottîvati, vam, tijvosam.
Dishonesto, che non hà honestà. *Inhonestus, ta, tum.* Neposčtèn, êna, êno. Srámotan, tna, tno. Necjàštan, stna, stno. Prikórni, na, no.
Dishonorare. *Dedecus afferre.* Pogarditti, djùjem, diosam. Sramotitti, tijm tiosam. Osramottiti, tjùjem, tiosam. Osràmiti. Obrûxiti, xùjem, xiosam. Pozatnitti, gnijvam, niosam.
I oni dà sva cjàs ʒàbudu,
Dà pezarnee svjètle lize.
I karvniʒi tamni uʒbudù.
Tàc poganne iʒdájnize. Man. Gior.
Dishonorato. Adiett. *Inhonestus, ta, tum.* Neposčtèn, êna, êno.
Neposčtene sljégb gljilbavi. Palm.
Srámotni, tna, tno. Necjàstni, tna, tno. V. Infame.
Dishonorato part. pass. *Dehonestatus, ta, tum.* Osramottjen, tjena, no. Osraamgljen, na, no. Obruuxen, na, no.
Dishonorata, donna a cui è stato tolto l'honore. *Dehonestata.* Osramottjena xèna.
Dishonore. *Probrum, ri. n.* Neposčtènje, nja. n. Sramotta, tee. f. Necjás, sti. f. Prîkor, ra. m.
Júda ʒborra slávna, ì svéta.
Kugga, ì prikor vjekovitti. Pal.
Dishonorevolmente, Avver, con dishonore. *Ignominiosè.* Necjàstno. Srámotno. Neposčtêno. Pógardno. Ruuxno.

Dishumare. V. Disotterrare.
Disimparare, scordarsi, ò perder l' imparato. *Dedisco, scis*. Odúcittise, cijvamse, ciosamse. Freq. Oducîvatise. V. Scordarsi.
Il disimparare, oduçènje, nja. n.
Disingannamento, o sgannamento. *Ab errore liberatio*. Izeetje òd privare, odvarànje, nja. n. Pokâzanje várke. Razabraanje od raz abraanja. n.
Disingannare, e sgannare, cavar uno d' errore. *Ad errore avertere*. izêti tkòga od privare. Pokâzati tkomu privaru. Oslobodìtti od várke. Razabratti tkogagòdjer. Odbitti òd privaree. Odvàrati tkòga, rám, ódvaraosam.
Disingannarsi, cavarsi dall' errore. *Errorem deponere*. Poznatti, prìvaru. Izètise òd váranja. Razabrattise, beremse, rázabraosamse. Odvàratise, rámse, raosamse.
Disingannato, cavato d' errore. *Ab errore liberatus*. Oslobòdjen od prívare. Odvarán, na, no.
Disinsegnare. *Dedoceo, ces*. Oducitti, cijvam, ciosam.
Disinsegnato. *Dedoctus, ta, tum*. Odùceen, cêna, cêno.
Disintimare. *Denunciationem revocare*. Oporecchi pozòv, nâredbu, &c. rijeem rékaosam nâredbu, pozòv, &c.
Dislacciare. V. Sciogliere.
Disleale. V. Perfido.
Dislattare. V. Slattare.
Dislealta. V. Perfidia.
Dislogare. V. Slogare.
Disligare. V. Sciogliere.
Dislombare. V. Slombare.
Dismembrare. V. Smembrare.
Dismenticare. V. Dimenticare.
Dismettere. V. Lasciare.
Dismisura. V. Superfluità.
Dismontare. V. Scendere.
Disnodare. V. Snodare.
Disnudare. V. Spogliare.
Disobediente. V. Disubidiente.
Disobedire. V. Disubidire.
Disobligare. *Obligatione solvere*. Odûxitl, xùjem, xiosam. Oslobodìtti òd darxaanja.
Disobligarsi, sodisfare ad alcuno. *Satisfacere alicui*. Odûxitise, xùjémse, xiosamse. Oslobodìttise òd darxaanja, òd dúga.
Disobligato, liberato dell' obligo. *Obligatione liberatus*. Oslobòdjen òd darxaanja. Oduuxen, na, no.
Disoccupare, trar d' occupatione. *Otiosum Reddere*. izbàviti, òd pòsla.
Disoccupato, non occupato. *Vacuus, a, um*. Oslobòdjen, illi slóbodan òd posálaa. Bezpòslen, na, no. V. Otioso.
Disolare. V. Desolare.
Disonestare. V. Dishonestare.
Disonesto. V. Dishonesto.
Disonorare. V. Dishonorare.
Disonore. V. Dishonore.
Disordinamento, disordinatione. *Inordinatio nis*. Bezrèdnos, sti. f. Nerèdnos, sti. f. Bezrèdje, ja, n.
Disordinare, far qualche disordine. *Immoderate agere*. Bezrêditi, ghjùjem, diosam. Prikorêditi djùjem, diosam ù kojòj stvaari. Cinitti prikoréda.
Disordinare. Confondere, turbar l' Ordine. *Ordinem pertubare*. Smûtitl, chjùjem, ciosam. Smêsti, tam, mèosam. Privrâtiti, prikovracchjam, vrâtiosam.
Disordinatamente, senza ordine. *Sine Ordine*. Bezrèdno. Nerèdno. Nerèdbeno. Prikorèdno.
Disordinatissimo, & inordinatissimo, sommamente disordinato. *Inordinatissimus, ma, mum*. Prinerèdni, na, no. Nâjneredniij, nija, nije.
Disordinato, Agget. senza ordiue. *Inordinatus, ta, tum*. Bezrèdan, dna, dno.
Neurdaanise cjovjek brinnê,
I bezrèdnu pómgnu stavî. Ivan.
Prikoredan, dna, dno. Nerèdan, dna, dno. Nerèdbeni, na, no.
Disordinato, cioè smoderato. V. Smoderato.
Più disordinato, comp. *Inordinatior, us*. Bezrednij, nija nije, Nerednij nija, nije.
Disordine. V. Disordinamento.
Disordine per errore. V. Errore.
Disossare, trar l'ossa dalla Carne. *Exosso, as*. Razkostitti, tjujem tiosam. Izvàditi kòsti.
Il Disossare, *Exossatio, nis. f.* Razkostjènje, nja. n.
Disossato. *Exossatus, ta, tum*. Razkòstjen, na, no. Kòmusu kosti. Izvàdjenje.
Disotterrare, cavar di sotterra. *Effodio, is*. Izkopatti, vam, àosam.
Il Disotterrare. *Effossio, nis*. Izkopaanje, nja. Izkòpâvanje, nja.
Disotterrato. *Effossus, sa, sum*. Izkopán, na, no.
Disparere. *Discrepantia, æ. f.* Nesklàd, dda. m. Nesklàdnos, sti. f. V. Discordia.
Disparire. V. Sparire.
Disparità, disuguaglianza. *Inæqualitas, tis. f.* Râzlicnos, sti. f. Netakmenós, sti. f. Neslìcnos, sti. f. Râzluka, ke. f.
Dispare, ò disuguale. V. Differente.
Disparo, numero dispare. *Impar, ris*. Lih liha. m.
Disparte, Avver. Indisparte. *Seorsum*. Ponâse. s' Strânee. Nâ strânu. Napòse. Posòbno.
Dispegnare. V. Spegnare.
Dispendio. *Dispendium, dij. n.* Tràttjènje, nja. n. Razmetànje, nja. n. Póbarcènje, nja. n.
Dispensa, luogo dove si conservano le cose da mangiare. *Cella promptuaria*. Spremma, me. f.
Sjèdbu ì xìtvu kê mecinee,

I uài-

I neimàju dvòra i spremmie. Palm.
Shranna, ne. f.

Dispensa, cioè liberatione da obligo di legge. *A lege exemptio.* Oslobodjènje od zàkona. Odpùšćenje, nja. n. Dopùšćenje, nja. m. Odvêzanje òd zàkona.

Dispensatore, colui che dispensa concedendo la dispensa. *A legis nexu exemptor.* Oslobodìtegl òd zàkona. Odvexìtegl òd zàkona.

Dispensare concedere, ò dar dispensa intorno alla legge, ò regola. *A lege aliquem solvere.* Osloboditti tkòga òdzàkona. Odpùstiti, sćùjem, stiosam. Dopùstiti, sćùjem, tiosam. freq. Dopušćàvati, vam, sćàvosam. Odvêzati òd zàkona, òd zàvjetta, &c. xùjem zaosam.

Dispensa, ò dispensatione, distributione, divisione di cose, che si comparte altrui. *Distributio, nis. f.* Razdjêgljenje, nja. n. Podjêgljenje, nja. n.

Dispensare, compartire, ò dividere, distribuire. *Dispertio, tis.* Djêliti, lim, liosam. Podjêliti djegljùjem, liosam. Razdjeglìvati, vam, vosam. freq. Razdilìvati. Podjelìvati, lijvam, vosam.

Dispensato, compartito, ò diviso. *Erogatus, ta, tum.* Razdjeegljen, na, no. Podjeegljen, na, no.

Dispensato, cioè disobligato da legge. *A legum nexu exemptus.* Oslobòdjen od zàkona. Odveezan, na, no.

Dispensatore, ò distributore, colui che dispensa, o distribuisce. *Distributor, ris. m.* Razjelitegl, glja. m. Podjelitegl, glja. m. Razdjegljujuuchi, chja, chje. Djelitegl, glja. m.

Dispensatrice. *Distributrix, cis. f.* Razdjelitegliza. Podjelitegliza, ze. f. Dielitegliza, ze. f.

Dispensiera donna, che hà cura della dispensa. *Cellaria. æ. f.* Nadsprèmiza, ze. f.

Dispensiere colui, che ha cura della dispensa. *Promus, mi. m.* Nadsprèmnik, ka. m.

Disperare, ò disperarsi perder la speranza. *Despero, ras.* Neuffati sam, faosam. Neimatti ùffànja. Izìtiiz ùffanja.

Cosa da disperare. *Desperandus, da, dum.* Bèz ùffànja.

Disperatamente, con disperatione. *Desperanter.* Bèz ùffànja ù néuffanju.

Disperatione. *Desperatio, nis. f.* Néuffànje, nja. n.

Disperato Agiett. privo di speranza. *Desperans, tis.* Bèz. ùffanja. Neuffajuuchi, chja, chje.

Disperato Agiett. di chi non si hà speranza. *Desperatus, ta, tum.* Odkógase nejmá uffanje.

Disperato da Medici. *A Medicis desertus.* Ostàvgljen òd Ljécnikaa. Darxàn zà màrtva. Bèz ùffània òd xivotta.

Tener una cosa per disperata. *Rem aliquam in perditis habere.* Darxatti zà izgùbgljèno.

Dispergere, è dissipare, mandar à male. *Dissipo, as.* Rasùti, rasipgljem, suosam. Razassipati, pgljem, suosam. Raztìzzati illi Raztecchi, raztjeccem, ràztekaosam.

Net omgnu raztiece stokke i velike. Ekt. Rib.

Razmètnuti, mecchjem, tnuosam.

A razmecchje svè zàkone. Palm.

Razvàrchi, mecchjem, vargaosam. Rastràttiti, tím, tiosam.

Tkose césto sćùje, btèch gàrlu ugàghjati.
On xivot skrachjùje à blágo razsratti. Ekt. Rib.

Razvàrchi, mecchjem, vargaosam. Razpràviti, vgljam, viosam.

Dispergere un esercito. V. Dissipare.

Dispersione, il dissipare, e mandar à male. *Dispersio, nis. f.* Rasùtje, tja. n. Razasùtje, tja. n. Razmetnùtje, tja. n. Rasparsćànje, nja. n. Ràztrattjènje, nja. n. Ràztrêsànje, nja. n.

Disperso, dissipato. *Dispersus, sa, sum.* Ràssùt. Ràzasùt. Razmetnùt, ta, to. Raztarkán, na, no. Razparsćján, na, no.

Dispetto, spregiato. V. Dispregiato.

Dispetto, cioè dispiacere sostan. *Dolor, ris. m.* Nedràgos, sti. f. Prjèkos, sti. f.

Far dispetto ad uno. *Ægre cuipiam facere.* Vcinitti tkòmu nà fràmotu, Ucinitti tkòmu nedràgos, alli xào. Proverb. Hoditti tkòmu ùz nós.

Il far dispetto. *Doloris datio.* Cignènje nà fràmotu. Cignènje, nà xào. Nedrágo djellovànje.

Per dispetto. *Per dedecus.* Nà fràmotu. Nà prìkor.

A dispetto tuo. *Te invito.* Nà fràmotu tvòju. Tebbi na prìkor.

Dispettoso, aggiett. che fà dispetto. *Importunus, na, num.* Dossadiv, va, vo. Dodjevajuuchi, chja, chje. Cinechi nà fràmotu, nà xào.

Dispiacere, verbo. *Displiceo, es.* Xào biti. Muccjan biti kojòm stvaari. V. G. Questo non mi dispiace: tjèm njèsam muccjan.

Tim nisam jà mùcna, nitichju biti nèghdar. Elek.

Górko biti tkòmu.

I górkomu bij zaciutti
Dase drughi kràgl radio. Palm.

Ona mlàda zàsve dàje
Mùcna ù sarzu zjèchja tòga. Osm.

Dispiacere, nome. V. Dispetto.

Dispiacere disgusto. V. Contristamento.

Far dispiacere. V. Far dispetto, alla voce Dispetto.

Dispiegare, e strigare. V. Sviluppare.

Dispietato. V. Crudele.

Disporre, ordinare. V. Ordinare.

Disporre per persuadere. V. Persuadere.

Disporre per preparare. V. Preparare.

Disporsi, prepararsi. V. Apparecchiarsi.
Dispositione per preparamento. V. Preparatione.
Dispositione, inclinatione, attività. *Animi promptitudo, capacitas*. Prighnùtje, tja. n. Podòbnos, sti. f. Vrjèdnos, sti. f.
Dispositione, una delle cinque parti della Rettorica. *Dispositio, nis. f.* Razrêdjenje, nja. n. Izrêdjenje, nja. n.
Dispositione, cioè compleffione. V. Compleffione.
Buona, ò gentil dispositione di corpo. *Apta membrorum compositio*. Udosklàdnos, sti. f.
Disposto inclinato. *Affectus, ta, tum*. Prighnút, úta, to. Spràvan, vna, vno.
Ben disposto. *Probe affectus*. Dòbro prighnút, ta, to.
Mal dispoto. *Male affectus*. 3lo prighnút, ta, to.
Mal disposto di corpo. *Cachecticus, ca, cum*. 3lospràvan, vna, vno. 3losklàdan, dna, dno.
Disposto, cioè atto, & idoneo. *Habilis, & le*. Podòban, bna, bno. Vrjêdan, dna, dno.
Non disposto, cioè non atto, nè idoneo. *Inhabilis, & le*. Nepodòban, bna, bno. Ne. Nevrjêdan, dna, dno.
Dispregevole, degno di disprezzo. *Aspernabilis, & le*. Pohugliv, va, vo. Pogardiv, va, vo. Dôstojan pógarde.
Dispreggiare, spreggiare, è disprezzare. *Contemno, nis*. Pogarditti, djùjem, diosam. Splêsati, splecscem, splêsaosam.

Tij za uzpètse nà vissinu.
I prigàrlit vjecno dòbro,
Splesa stùpom brabrenjème.
Liepos, blàgo, slàvu, i plemme. S. Ben.

Pogarditti, djùjem, diosam.

I ovi xivot uremenitti
3àjedno sàmnom pogàrditte
3a slèb xivot vjekovitti. Palm.

Nemàriti, rim, riosam 3à koju stvaar. Garditti, dim, diosam.

Gardjàbote vij svà blàga. Osm.

Hùliti, lim, liosam. Pohùliti gljùjem, llosam. Potlacciti, cijvam, ciosam. Néhàjati, jem, jòsam. Pohuglivati. Pogarghìvati. Darxatti u nesʒienni.

U Nesʒienni svà darxite. Pal.

Grùbiti, im, iosam.

A svà inna marʒij i grubi
Od svoga svjèta svega. Max.

Dispreggiare le leggi. *Violare leges*. Pogardîtti 3âkon. Pristûpiti 3âkon. Potlacciti 3âkone.
Con dispreggio. avverb. *Per contemptum*. 3à pógardu. Pógardno.
Dispregiatissimo, superl. sommamente dispregiato. *Contemptissimus, ma, mum*. Nàjpogardjenij. Nàjhugljenij, ija, ije. Pripogàrdjen, na, no. Prihugljen, na, no. Nàjpohugljenij, ija, ije.
Dispregiato. *Contemptus, ta, tum*. Pogàrdien, na, no. Pohugljen, na, no. Nehajàn, na, no. Nemaaren, na, no. Potlaccen, na, no.
Più dispregiato. *Contemptior, & hoc, us*. Pogardjenij, nija, nije. Pohugljenij, ija, ije.
Dispregiatore, colui che dispreggia. *Contemptor, ris. m.* Pogarditegl, glja. m. Pohùlitegl, glja. m. Potlaccitegl, glja. m.
Dispregiatrice colei che dispreggia. *Contemptrix, cis. f.* Pogarditegliza, ze. f. Pohulitegliza, ze. f.
Dispreggio, disprezzo. *Contemptus, tus. m.* Pótlaccènje, a. n. Póhugljênje, nja. n. Pogardjenje, nja. n. Pógarda, de. f.

U pogardi smarti silne. Palm.

Nehâjstvo, tva. n. Nesʒjenna, ne. f.

Pocèsce opèt u nesʒienni
Od Boxjega xivet stràba. Palm.

Disputa, che si fa per conoscere il vero. *Disputatio, nis. f.* Innâda, de. f. Prigovâranje, nja. n. Innâdjènje, nja. n. Prìgovor, ra. m. Nadgovâranje, nja. n.
Disputare, val contendere per conoscere il vero. *Disputo, as*. Innâditise, dìmse, diosamse. Prigovâratise, ramse, raosamse. Nadgovâratise, ramse, raosamse. 3ainnâditise, Innaadimse, 3ainnâdiosamse.
Disputare prò, è contra. *In contrarias partes disputare*. Innâditise 3à òbje strâne, Râ3loxiti 3a jèdnu strânu, i 3à drùgu, 3a kòga, i suproch kòmu.
Disputabile cosa, che si può disputare, cosa disputabile. *Res Disputabilis*. Innaadni, na, no.
Disputatore, ò disputante, colui che disputa. *Disputator, ris. m.* Innâdnik, nika. m. Prigovórnik, ka. m.
Disradicare. V. Sradicare.
Dissentire, non acconsentire. *Dissentior, ris*. Nepristatti, stàjem, staosam. Oprjêcitise, cijvamse, ciosamse.
Dissentire, discordare. V. Discordare.
Dissensione. V. Discordia.
Dissepelire. V. Dissotterrare.
Dissetare, cavar altrui la sete. *Sitim extinguere*. Ugâsiti xéghju. Napoitti tkòga, Pojim, poiosam.
Il dissetare. *Sitis expulsio*. Ugâsenje xéghje. Napojênje, nja. n.
Dissetato. *Non amplius sitiens*. Nápòjen, na, no. Tkòje ugâsio xéghju.
Dissigillare si dice di cosa sigillata, mentre si leva il sigillo. *Resigno, gnas*. Ra3pecjattiti, tjujem, tiosam. Odpecjattiti, tjujem, tiosam.
Dissigillato. *Literæ resignatæ*. Râ3pecjattjen, na, no. Odpecjattjen, na, no.
Il dissigillare. *Sigilli solutio*. Râ3pecjatjênje, nja. odpecjattênje, nja. n.

Dissi-

Dissigillabile, che si può dissigillare. *Resignabilis, & le.* Razpecjàtni, na, no. ódpecjatni, na, no.

Dissimile, ò dissimigliante. *Dissimilis, & le.* Neslìcjan, cna, cno. Neprìlicjan, cna, cno.

Neslic esu gnib prilike. Palm.

Neprikladan, dna, dno. V. Differente.

Dissimilitudine, dissomiglianza. *Dissimilitudo, nis. f.* Neslicnos, sti. Neprìlicnos, sti. f. Neprikladnos, sti. f. V. Differenza.

Dissimulare, nascondere, ò celare una cosa, che è. *Dissimulo, las.* Tâjati, taaim, tajaosam. Cinittise da nèznase. Cinittise dà névidise, Cinittise da nècjujese. Pokrivati, vam, krivaosam. Dissimula il suo dolore. Pokrijva svoju bòles. Oglûscitise, scijvamse, sciosamse.

Znàb dàe gnokka skróvna silla.
Kój nije mòch, dùb dase oglunsci. Man. Gior.

Nekâzati, nekaaxem, zaosam.

Dissimulatione il dissimulare. *Dissimulatio, nis. f.* Nekâzanje, nja. n. Tâjanje, nja. n. Oglûsceneje, nja. n.

Dissimulatamente. *Per dissimulationem.* Cinêchise dà ne cjujé. Cinêchise da ne vidi. Cinêchise da nezna. Pokrivajuchise.

Dissimulato. *Dissimulatus, ta, tum.* Sctòse kaaxe kó dàse ne cjuje, nè vidi, dà nèzna. Pokrivèn, êna, êno. Nekaazan, na, no.

Dissimulatore. *Dissimulator, ris. m.* Kosse cinij da necjuje. Koise cinij da nevidi. Kosse cinij dà nèzna. Nekâzalaz, zaoza. m. Pokrivalaz, vaoza. m.

Dissipare, spregare, scialacquare. V. Dispergere. V. Prodigaleggiare.

Dissipare, rompere l'esercito, ò altro. *Disperdere copias.* Razparscjatti, scjaavam, scjòsam vòjsku. Rassìpati, pam, rassijpaosam. Raztarkatti, kaavam, kàosam. Razbitti vòjsku. Razaghnatti, illi razgonitti, gonim, ghnòsam, illi razgoniosam. *Koij svojòm svjetlosti razaghnaaju tàmnos òd nocchi.* S. Ben.

Dissiparsi, inteso d'un esercito rotto da nemici. *Disperdi.* Raztarkattise, kijvamse, kaosamse.

Pò svijetuse raztarkalli.
Sjemmo i tammo probodèchi. Ivan.

Razitese, zhodimse, ziscjòsamse. Razparsciàttise, scjàjemse, scjàosamse. Rassipatise, pamse, paosamse. V. G. Le nuvole si sono dissipate. V. Svanire. V. Dileguare.

Dissipato, sparso quà, e là. *Dispersus, sa, sum.* Râztarkàn, na, no. *Kadà bude na srid ovàzaa svojèh ràztarkànih.* Bandul.

Râzparscjàn, na, no.

Oni tadà u râzlike
Ràzparsciàni srdne od svjèta. Palm.

Razvàrxen, na, no. Razassût, sûta, sûto.

Il dissiparsi quà, è la. *Dispersio, nis. f.* Raztarkánje, nja. n. Razparscjànje, a. n. Râzvarxènje, nja. n. Razasûtje, tja. n.

Dissiparsi andar in quà, è là, si dice d'una moltitudine, che và quà, e là. *Dispergor, ris.* Razâchise, hodése, sclisuse. Razhodittise, dese, dillisuse. Raztarkattise, kijvajuse, kallisuse.

Dissipatore, che dissipa. V. Prodigo.

Dissolvere, disfare. V. Disfare.

Dissolutamente, licentiosamente. V. Licentiosamente.

Dissolutezza. V. Licenza.

Dissoluto. V. Licentioso.

Dissomigliante. V. Differente. V. Dissimile.

Dissomiglianza. V. Differenza. V. Dissimilitudine.

Dissomigliare. *Dissimilem esse.* Neprìliciti, cim, ciosam. Biti Neprìlicjan, nepriklàdan.

Dissotterrare. V. Disotterrare.

Dissuadere, è disconfortare. *Dissuadeo, es, si, sum.* Razsvjettovati, tujem, vaosam, od cessa. Odvrâtiti, chjám, tiosam. Svrâtiti tkòga òd cessa, alli s' cessa, chjám, tiosam. V. Distogliere. Obrâtiti, chjám, tiosam.

Alli gljubav ciàsna ópéta
S' mislim drùgom tàd ustàje,
I òd pógube bòja kléta.
Obrâtiti nepristàje. Osm.

Dissuasione. *Dissuasio, nis. f.* Razvjéttovànje, nja. n.

Dissuasore, chi dissuade, ò sconsiglia. *Dissuasor, ris. m.* Razsvjetnik, ka. m. Il fem. Razsvjètniza, ze.

Dissuaso. *Dissuasus, sa, sum.* Odhièn, êna, êno. Prigovòren, na, no. Razsvjettován, na, no. V. Distolto.

Distaccare. V. Staccare.

Distare, esser lontano. V. alla voce Lontano.

Distemperamento il distemperare, far divenir liquido. *Liquare.* Razmûchjenje, nja. n. Mjéscjanje, nja. n. Izmjéscjanje, nja. n.

Distemperare, overo stemperare, far divenir liquido, mescolando. *Dissolvo, vis.* Razmûtiti, chjùjem, tiosam. Izmjéscjati, Mjeescjam, mjéscjaosam.

Tàd karonizi nesmiglyeni,
On nèkase vechma izmucci,
Izmjéscjasce u nesziènni
Osta gljùta s' górkom xucci. Palm.

Distemperare liquefare. V. Liquefare.

Distemperato, e stemperato. *Dissolutus, ta, tum.* Razmuuchjen, na, no. Izmjeescjan, na, no.

Distemperatore chi distempera. *Liquefaciens, tis.* Razmuitegl, glja. m. Razmuchjujuuchi, chja, chje. Izmjescjajuuchi, chja, chje. Fem. Razmutiteglìza, ze.

Distendere, V. Stendere.

Disten-

Distendere per dilatare. V. Allargare. V. Ampliare.
Disteso. V. Steso.
Disteso, dilatato. V. Allargato. V. Ampliato.
Distico, cioè due versi. *Distichum, ci*. Distik, ka. m. Duostrukka, pjesánza.
Distillare, gocciare. *Stillo, as, vi, tum*. Kappiti, pím, piloje kappati, pglje, paloje.

Doklegodmi kàrv prókapa
Nà ocittu podnjèb midku
Ruuzne udórze téfckjeb sctâpaa. Osm.

Distillare, stillare col lambico. V. Lambiccare.
Distillatione, discesa di cattaro in diverse parti del corpo. *Distillatio, nis. f.* Nâʒeba, be, f. Nastinùtie, tja. n.
Distinguere. V. Discernere.
Distinguere, mostrare che una cosa non sia l' altra. *Distinguo, guis*. Raʒlûciti, cjùjem, ciosam.

Riéc, kû umàrliem neiʒrecèmu,
Jednu s' ozem svi poznamo,
Kû scgnim bitjem s' jedinjemu
Raʒlûcjuie sobstvo sámo. Gior. Raʒ.

Raʒabratti, bijram, rázabraosam.
Distintamente con ordine. *Disposité*. Raʒrèdjeno. S' rédom. Raʒabrâno. Rédom. Po rêdu.
Distintione. *Distinctio, nis. f.* Raʒabrànje, nja. n. Innós, sti. f. Râʒluka, ke. f.

Gbgnijvne, tìbe, pómne, lotre
Beʒ râʒluke bûnit tarcee. Palm.

Distinto. *Distinctus, ta, tum*. Râʒlieni, na, no. Inni, na, no. Rázabrân, âna, âno. Râʒlucjan, cna, cno.
Nella Santissima Trinità il Padre è distinto dal figliuolo, ma non è separato. U Svetom Trôjstvu Otaz jest inni od Sina, alli nije od sina raʒdjeegljen.
Esser distinto. *Distingui*. Biti inni.
Distinto, posto con ordine. V. Ordinato.
Distogliere, distorre da qualsisia cosa, ò disegno. *Abduco, cis*. Odvrâtiti, chjam, tiosam. Odbitti, bijam, biosam.

Nì pùk uceij dà ʒlò ʒive,
Nì od ʒarkovnee cjâsti odbija. Palm.

Svarnutti, rchjem, nuosam odmaknutti òd sctà, mìccem, ódmakòsam. Odvracchjati, chjam, chjaosam. V. Dissuadere.
Il distolgliere. *Abducere*. Odvrâtjenje. Odbienje, enja. n. Svarnùtje, tja, n. ódvracchjànje, nja. n.
Distolto aggettivo. *Abductus, ta, tum*. Odvraachjen, na, no. ódbièn, êna, êno. Svarnût, núta, núto.
Distorcere. *Distorqueo, ques*. Nakrîviti, vgljùjem, viosam. Iskrîviti, vgljùjem, viosam. Iʒvitti, vijam, ìʒviosam. Iʒopâciti, pacijvam, ciosam. *Sinse rodi, alli kchi, kadgod njèmu, alli gàrbava, alli, drugáko iʒopaacena*. Kaf. Die.

Distorcersi, come fà la serpe, ò chi ha dolori. *Contorqueor, ris*. Iʒvîatise, vi, amse, vîosamse.

A ʒà gnîmse kûde gàrde
Kó ʒmáj ogbgnjen iʒvijaiu. Palm.
Mjesète prâma svijmse iʒvija
Vitordgbe okko glâvee
Raʒdraaxenjeb kollo ʒmija
Keʃe u ijedu, kogliu, i daave. Pal.

Svìatise, svijemse svìosamse. Krîvitise, vimse, viosamse.

Pod nogàmni Pakko iʒdjegljan
U mramoru krivitchjese. Man. Gior.

Distorcimento. V. Storcimento.
Distorto. *Distortus, ta, tum*. Nakrijvgljen, na, no. Svijan, na, no. Iʒopaacen, na, no.
Distrarsi, haver distrattioni. *Mente vel Animo vagari*. Ráʒtarkáno mislìti. Imatti raʒparscjánu pamét, Skitatise paméti.
Chi patisce distrattioni nell' oratione. *Cujus mens, vel Animus vagatur*. Tko nà molitvi imá raʒparscjánu pamét.
Distraersi, divertirsi. V. Ricrearsi.
Distrattione, diviamento d'Animo, che uno ha nell' Oratione, ò altro affare. *Mentis evagatio*. Raʒtarkanje od páméti, nja. n. Raʒparscjànje páméti. *Raʒparscjána pamét od uepomgne, i raʒparsciane paméti nà molitvi, nà Missi &c.* Komul.
Distratto. *Mente vagus*. Raʒparscján, na, no páméti.
Distretto, territorio. *Ager, agri. m.* Darxàva, ve. f. Rusâgh, âga. m.

Vikagnese cjujé obollo
Kjémse Rusâgb vas raʒljeega. Palm.

Distribuire, dispensare. V. Dispensare.
Distribuire per ordine. *Digero, ris. ssi, stum.* Raʒrêditi, djùjem, diosam. V. la voce Ordinare.
Distributo posto con ordine. *Distributus, ta, tum*. Raʒroedjen, na, no. Raʒdjeegljen, na, no.
Distributione, partimento. *Distributio, nis. f.* Raʒdjêgljenje, nja. n. Raʒrêdjenje, nja. n.
Distrigare. V. Suiluppare.
Distruggere, cioè rovinare. *Perdo, dis. Deleo, les, vi, tum*. Pogubitti, bi, vam, biosam. Rasûti, sijpam, suosam.

Dà osmanske vojske rassu,
Kjèb nebrojni bjèbu broi. Osm.

Raʒoritti, rijvam, riosam. Sharati, Haram, raosam. Satàrti, tirem, trosam. Porâʒiti, raʒijvam, ʒiosam.

Dà nas glinutom nâscjom mukkom
Sâsma satré, i poraaʒi. Palm.

Smaknutti, ivam, nuosam, Satarissati, sám, rissaosam. Raʒrusciti, scijvam, sciosam.
Raʒmètnuti, raʒmecchjem, nuosam.

Nove nâuke stavgljá, i sie.
A raʒmecchje sve ʒákone.
Kjémse vládo pùk odprie. Palm.

Hàrati,

Hàrati, harám háraosam.
Slibaje trésegna, kà svjèt barà
Pri trùbjenju sraascmu toli. Pal.
Shàrati. Pohàrati, Skoncjatti, cjaavam, cjaosam.
U jedno btjéstese sastatti.
3à mecchi neredno vdch menme skoncjatti. Rag. Ras.
Snobitti, bijm, biosam. Osnobitti, Snobijm, biosam.
Smmgnim, dà 3li satir osnobio tebe ni,
Jdoh dàte ù nemir nie stàvio pàkgljeni. Tir.
Stàrti, stiram, stráosam
Kaih bjésce smàrtno stàrla. Palm.
Smarsitti, sijvam, iosam.
Dájmi tvòje smillovànie.
Dà svà 3lobba maase smarsi. Man. Bun.
Distruggere per liquefare. V. Liquefare.
Distruggitrice colei, che distrugge. *Deletrix, cis. f.* Pogubitegliza, ze. f. Strenitegliza, ze. Porazitegliza, ze.
Distruggitore colui, che distrugge. *Eversor, ris. m.* Pogubitegl, glja, m. Strenitegl, glja. m. Satarisalaz, saoza. m. Pora3itegl, glja. Ra3rùscitegl, glja. m. V. alla parole Atterrare. Chi atterra.
Distruttione, o distruggimento il distruggere. *Destructio, nis. f.* Pogubgljènje, nja. n. Ra3orènje, nja. n. Rasùtje, tja. n. Satrenje, nja. n Rá3ruscènje, nje. n. Satarisanje, nja. n. Porá3, á3a. m. Rá3varxènje, nja. n. Ra3metnùtje, tja. n. Smaknùtje, tja. n.
I Stàvgljàse, kào sám vidise,
Nà smaknùtje staare vjerre. Palm.
Distrutto agiettivo. *Perditus, ta, tum.* Pogùbgljen, na, no. Ra3rùsceen, na, no. Ra3òren, na, no. Satren, êna, êno. Rasùt, ùta, ùto. Poraa3en, na, no. Satarisán, na, no.
Satarisán kràgl pribijva
Od rinùtjeh s' Neba dùbaa. Osm.
Smaknùt, ta, to.
Distruttivo, atto à distruggere. *Quod potest perdere.* Pogùbni, bna, no, Poraa3ni, na, no.
Nà isti nàcin sjever varli.
Pùn rasarche kàd poraa3ne. Palm.
Slicni ùghgljenu pokrivènom
Ki pogubne taaij pláme. Palm.
Disturbare. *Turbo, as.* Smêsti, tam, mèosam. Smùtiti, chjùjem, tiosam. 3amêsti, tam, meosam. Freq. Smuchivati, vam, vosam. Smêsti, tam, mèosam.
Kàd smète igre sve ostaale
Svim dosejastjem Hàrla ràga. Osm.
Disturbo, disturbamento. *Perturbatio, nis. f.* Smètgna, gnee. f. Smùchjenje, nja. n. Bùna, nee. f. Smèchja, chjee. f. Smùtgna, gnee. f.
Disturbatore. *Perturbator, ris. m.* Smutitegl, glja. m. Smètitegl, glja. m. Smeetnik, ska. m.
Disturbato. *Perturbatus, ta, tum.* Smee3èn, êna, êno. Smuuchjen, na, no.
Disubidiente, & inobediente che non ubidisce. *Inobsequens, tis.* Neposlùscni, na, no.
I Strascive kjétve ì tvàrde
Neposlùscnim dùhom vijkne. Osm.
Neposlùscnik, ka. m. Samovògljan, glna, gno. Tvardoglav, va, vo.
Disubidientemente, con disubidienza. *Inobedienter.* Néposlùscno. Tvardoglavo. Samovóglno.
Disubidire, non far l' obedienza. *Inobedio, dis.* Neslìscjati, scjam, sciaosam. Tvardoglàviti, vim, viosam. Neposlúscjati, scjam, scjaosam.
Disubidienza inobedienza. *Inobedientia, tiæ. f.* Néposlúh, úha. m. Samovóglnos, sti f. Tvardoghlàvstvo, va. n.
Disverginare, V. Sverginare.
Disvezzare. V. Disusare. V. Svezzare.
Disvezzato. V. Svezzato.
Disuguale. V. Differente.
Disuguaglianza. V. Disparità.
Disugualmente. Avver. Con disuguaglianza. *Inequaliter.* Néjednáko.
Disviarsi. *A recto via cursu deflectere.* Ra3pùstitise, tùjem, tiosamse. Hoditti pò 3lù pùtu. Ra3pùstitise nà 3lò. Otiti kó vòda ni3 rjéku. V. la parola Guastarsi.
Disviare. *Abduco, cis, a virtute.* Ra3pùstiti, tijvam, tiosam. Svràtiti s' dòbra pùta. V. Corrompere i costumi.
Disuiare con lusinghe. *Blanditijs aliquem abducere.* Odmâmiti, glijvam, miosam. Primânuti, gljvam, miosam. Mâmiti, mim, miosam. V. la parola Aljenare.
Disviamento il disviarsi. *A virtute deflectere.* Ra3pùstenje, nja. n. Odvràchjenje s' dobra pùta.
Disviato. *A virtute abductus.* Ra3puuscten, na, no. ódvarnùt s' dòbra pùta. I3opaacen, na, no.
Disviato con lusinghe. *Blanditijs abductus.* Odmaamgljen, na, no. Primaamgljen, na, no. Mamgljen, na, no.
Disviluppare. V. Sviluppare.
Disvitiare, cioè tor via il vitio. V. Svitiare.
Disumano. V. Inhumano.
Disunione d' animo. *Abalienatio, nis. f.* Neesklàd, dda. m. Neskladnos. sti. f. Râ3mirje, ja. n. Nemir, ra. m. Nepogòdnos, sti. f.
Disunione. Separatione. V. Separamento.
Disunire. *Abalieno, as. Disiungo, gis.* Ra3taviti, vgljám, viosam tkogagòd s' kjêm. Ra3lùciti, cjùjem, ciosam. Od bitti, bijam, biosam. Odjéliti, glijvam, liosam. Svàditi, alli svàghjati svaaghjam, ghjosam illi svádiosam.
Svàghjaj, smettaj, scletti, uddi,

Sata-

Satarìsci pravve i krijve. Osm.
Izbàviti òd drúxbe, alli priatèglstva.
Ovje dììsce ʃtakmene kedaʃu s' gljùbavi
Drùxbe téj bvaagljene nitkoih neiʒbavi.
Ran. Gliu.
Razklâdati, dam, daosam.
Xena mùxa ʃa ʃvakjème.
Raʃardjùje è Razklaada. Ivan.
V. la parola Alienare. V. Scompagnare. V. Dividere.
Disunito. *Abalienatus, ta, tum*. Rastàvgljen. ódbien, êna, êno. Razluucen. Odjeegljen, na, no.
Disvolere, cioè non volere cio che si voleva. *Voluntate desistere*. Nehtjetti, nêchju, njêsam hotio. Promjêniti vòglju, gnijvam, niosam.
Disvolgere, spiegare cose avvolte. *Evolvo, vis*. Razmotatti, taavam, taosam. Razvitti, vijam, viosam. Odmotatti, taavam, taosam.
Tkò Sdràv pás zavie,
Sdràvaga i odmotá, Ra. Gliu.
Il disvolgere. *Evolvere*. Razmotànje, nja. n. Razvitje, tja. n. Odmotànje, nja. n.
Disvolto. *Evolutus, ta, tum*. Razmotán, na, no. Razvít, vita, víto. Odmotán, na, no.
Disusanza mutazione d'usanza. *Desuetudo, dinis. f*. Neobicjájnos, sti. f. Povarxénje alli pometnùtje òd óbicjáj.
Disusarsi, cioè non usarsi. *Obsolesco, scis, vi, tum*. Izìti iz óbicjája. Otìti ù néobicjáj. Neobicjaitise, cjaise, cjallose.
Disusare. Disvezzare. V. Svezzare.
Disusare, cioè non usare. *Non uti*. Povàrchi varxujem, argòsam. Pomètnuti, ecchjem, étnuosam óbicjáj òd cessa. Alli pomètnuti iz óbicjái.
Disusato. *Obsoletus, ta, tum*. Néobicjaini, na, no. Pometnút, ta, to. Povarxen, na, no. *Premdà tá Molitva ostallaje ù Idoscjasta dobba mallo màgme negh povarxena*. S. Ben. V. Alla parola Abusione.
Disutile. V. Inutile.
Ditale, stromento per cucire *Digitalis, lis. m*. Naparstak, tka. m.
Dito membro della mano, o piede. *Digitus, ti. m*. Parst, sta. m. Proverbio. Nijesu ni svi pàrsti ù rûzi jédnázi. La stessa Città, ò stirpe non produce tutti d'ugual genio, ò Inclinatione.
Dito dell'anello. *Digitus anularis*. Pàrst pàrsteni.
Dito grosso, il primo della mano, o del piede. *Pollex, cis. m*. Pàlaz, lza. m. Pàrst pàlacki.
Dito vicino al grosso, overo indice. *Index, cis*. Kâzaz, zza. m.
Dito di mezzo. *Digitus medius*. Sredgni pàrst
Dito mignolo, ò piccolo. *Digitus auricularis*. Maali pàrst
Ditino, dito piccolo. *Digitulus, li*. Pàrstaz, staza. m. Pàrstich, chja. m.
Di un dito. *Digitalis, & le*. òd pàrsta.
Di un dito, e mezzo. *Sexquidigitalis, & hoc le*. Od parsta, i pó.
D'un mezzo dito. *Semidigitalis*. òd pó pàrsta.
Grossezza d'un dito. *Crassitudo digitalis*. Debelina òd parsta.
Chi ha sei dita. *Sexdigitus, ta, tum*. Scestopàrstaz, za. m.
Dittamo bianco. *Dictamum, mi. n*. Jássenak, ènka. m.
Dittamo. V. Frassinella.
Dittatore. V. Dettatore.
Divampare. V. Abbruciare.
Divenire, diventare. *Evado, dis*. Izlti, izlazím, izisciòsam.
Blagodaarstim ovazijme
Svemogúcése izit naada,
Ab nie Cjuddo dá nejacci
Tràg Osmanov svègh izlazi. Osm.
Izhoditti, dim, diosam. Cinittise, nimse, niosamse.
Diversamente, in diverso modo. *Diversimodè*. Innáko. Râzlicbo. Drugáko. Nà drughi nácin.
Diversità. *Diversitas, tis. f*. Râzlicnos, sti. f. Râzlikos, sti. f.
I ràzlikosti vreescena.
Zemglia vàrxe ʃtaare odjecebit. Osm.
Râzluka, ke. f.
U jednaakoj silli òd rùkse
Ukázasce sàrza obba
Ni mèghju gnim bijrâzluke. Osm.
V. Differenza.
Diverso. *Diversus, sa, sum*. Râzlicjan, cna, cno. Neprilicjan, cna, cno. Néprikládan, dna, dno. V. Differente.
Divertimento. V. Ricreatione.
Divertire, cioè voltar altrove. *Averto, tis*. Odvracchjati, chjám, chjaosam. Svarnutti, svartám, nùosam.
Jèda òd svojee krunne ikáko.
Svarne téscku sillu òd nebbi. Palm.
Divertire altrove il ragionamento. *Alio sermonem Avertere*. Obrâtiti, chjám, tiosam. gòvór. Izvarnutti besjeddu, gnijvam, nùosam
Ter besjeddu bitro moju
Mà dàgo izvàrnesc. Ra. Gliu.
Divertire da qualcheduno il male, che gli soprasta. *Imminentem alicuius Calamitatem avertere*. Uklonitti, uklagnám, od tkòga zlo, niosam.
Viscegna ukloni koob desnizza. Osm.
Divertirsi honestamente. V. Ricrearsi.
Dividere, spartire. *Divido, dis*. Razdjêliti, djegljujem, djêliosam. V. Distribuire.
Dividere, separare. *Disiungo, gis*. Razlùciti, cjùjem, ciosam. Razcàviti, vljám, viosam, Razstatti, stàjem, stàosam.
Doklise nebudé s' xivottom Razstatti. Ra. Gliv.

Izbàviti od drúxbe, avgljám, baviosam. Razdvojtti, dvaajam, voiosam. Raztecchi, sticcem, stekòsam.
Dujè dúsce stakmene kaddsu s' gljúbavi,
Drúxbe tej bvagljene nitkojb néizbavi.
Nì màgne ràzdvoi, ni magne ràztecte,
Tàc jèdna dà stoij òd drùgbe dalecce. Ra. Gl.
Razklàdati, aadam, àdosam.
Xena múxa sa svakjème,
Rbsardjbje i razklaada. Ivan.
Razdrûxiti, xùjem, xiosam.
Dividere per mezzo. *Dimidio, dias.* Raspolovitti, vgljùjem, viosam. Razdvoitti, dvaajam, dvoiosam. Razdjèliti ná pola. Razpolûtiti, ckijvam, tiosam. V. Dimezzare
Dividere in due, tre, quatro parti. *Dividere in duas, tres, quattuor partes.* Razdjèliti ná dvoje, tròje, cètvero &c.
Dividere in infinito. *Infinite dividere.* ù nedolpitno razdjèliti. Bez svarhe razd jeglsvati.
Dividersi in due parti. V. Dimezzarsi.
Dividersi, separarsi. Razdrûxitise, xùjemse, xiosamse. V. Separarsi.
Divinamente, con divinità. *Divinè.* Bòxevno. Boxànstveno.
Divinare, indovinare, predir cosa futura. *Divino, as.* Gonêtati, tam, tosam.
Nego jòscler nàgn nàpire,
Tkoga udarà dà gonetta. Palm.
Ugonênuti, nijvam, nênuosam. Slûtiti, tim, tiosam. Gâtati, tam, taosam.
Prìd mnòm negaatasce nìgdarse tá cjudda. Ekt. Rit.
Divinatione, e indovinatione il divinare, ò indovinare. *Divinatio.* Gonêtanje, nja. n. Ugonenùtje, tja. n. Slûtjenje, nja. n. Gâtanje, nja. n. Gatka, ke. f.
Gàtku izrecênu ja bògljie nè svjèt táj,
Nì ljèpsce odrjeescemu ne slìscjab, negbje táj. Ekt. R.b.
Tàstto, alliti izpràzno gonêtanje propriamente superstiziosa divinatione.
Znaam dà marziisc na svakkoga,
Ki svòj udés u tasêlini
Gonêtanja izpraznoga,
Isclè, gledá, ì iznàcb szijni. Psal.
Divinatore, Indovinatore. *Divinator, ris, m.* Gâtaz, tza, m. Gonêtalaz, oza. Gónetnik, ka. m. Gâtalaz, od gâtaoza. m.
Divinatrice, Indovinatrice. *Divinatrix, cis. f.* Gonêtaliza, ze. f. Gâtaliza, te. f.
ivincolarsi. V. Distorcersi.
Divinità l'astratto di divino. *Divinitas, tis, Df.* Boxânstvo, tva, n.
Divino. Agiett., quel che è soprahumano. *Divinus, na, num.* Boxij, xja, xje, Boxanstvèn, na, no.
Divisamente. *Seorsim.* Ponâse. V. Disparte.
Divisare scompartire. V. Dividere.
Divisare, distinguere con varij colori. *Vario, as.* Scjârati, ram, raosam. Râzlicno màzati, màxem, zaosam.
Divisato. Agiett. da divisare. *Discolor, ris. m.* Scjaaren, na, no. Râzlicno mazán, na, no. Scjaròvit, ta, to.
Divisare, Imaginare. V. Pensare.
Divisibile. Agiet., che si può dividere, o separare. *Dividuus, dua, duum.* Razdjeelni, na, no. Râzlucni, na, no. Razdìoni, na, no.
Divisione in due parti. V. alla voce Dimezzare.
Divisione partimento, cioè il dividere, ò partire. *Divisio, nis. f.* Razdjêgljenje, nja. n. Razlûcenje, nja. n. Razjedînstvo, va,
Diviso. *Divisus, sa, sum.* Razdjeegljen, na, no. Razluucen, na, no. Rastàvgljen, na, no.
Diviso in due parti. *Bipartitus, ta, tum.* Raspolòvgljen, na, no. Razdjeegljen nápola, ná dvòje. Razdvòjen, na, no.
Razdvòjena dàse voda,
U naràvno bijtje vraati. Palm.
Razdvójni, na, no.
Razdvójna nàstja svjèt kadáse sjedini. Ra. Gljv.
Diviso in tre, quatro parti. *Tripartitus. Quadripartitus, ta, tum.* Razdjeegljen ná tròje, ná cètvero.
Divisore colui, che divide. *Divisor, ris.* Razlucitegl, glja. m. Razdjelitegl, glja. m. Raztavitegl, glja. m. Razlucjuuchi, chja, chje. Li fem. Razdjeliteglìza, ze. Raztàviteglìza, Razluciteglìza, ze.
Divolgare, e divulgare, cioè publicare. *E-vulgo, gas.* Razglâsiti, sijvam, siosam. Ocittovati, tujem, tovaosam. Raznièti, nossin, niosam. Prosûti glás, sipgljem, suosam. Lijciti, lijcim, ciosam. Glâsiti, sim, siosam.
I spjevaozim bitcbje dràxa
Gblásit tvòja dilla ì rìci,
Nègo izpràzne gàrcke làne
Kee toliko nàs svjèt lìici. Palm.
Il divolgare. *In vulgus efferre.* Razglâsenje, nja. n. óccitovànje, nja. n. Raznesênje, nja. n. Prosûtje, tja. n.
Divolgarsi. *Efferri in vulgus.* Razglâsitise, sijvamse, siosamse. óccittovatise, tujemse, vòsamse. Razagnattise maavamse, illi naajemse, znosamse. Raznattise, naajese, illi raznaavase, llose.
Divolgato, palesato. *Evulgatus, ta, tum.* Raznan, âna, áno. Uglascèn, na, no. Razglascen, na, no. Occittován na, no. Raznessen, êna, êno.
U kóm mjestu, ù kojòj stràni.
Nie tvà slavva razglaascena? Osm.
Divolgatore. *Evulgator, ris. m.* Razglasitegl, glja. m. Raznositegl, glja. m. óccittovalaz, vaoza. m.
Divolgatrice. *Evulgatrix.* Razglasiteglìza, ze. Raznosìteglìza, ze.
Divoramento, e divoratione il divorare. *Voratio, nis. f.* Próxdirànje, nja. n. Xderaanje, Proxdarstvo, tva. n. Proxdàrlost.

Proxdarlòsti. f.
Divorare, e devorare. *Voro, at.* Xderatti, rém, Xdéraosam. Proxdirati, iram, raosam.
Divorato. *Voratus, ta, tum.* Xderàn, âna, âno. Pròxdart, àrta, atto.
Divoratore. *Vorator, ris. m.* Proxdàrlaz, dràoza. Xderàlaz, ràoza. m. Xdêraz, erza. m. Xderuuchi, chja, chje. Pròxdor, ra. m. Prôxdro, dra. m. parola bassa.
Divoratrice. *Voratrix, cis. f.* Proxdàrliza, ze. f. Xderàliza, ze, f.
Divortio, separatione di marito, è moglie. *Divortium, tij. n.* Razdjêgljenje múxa od xenee, illi xenee od múxa. Ràztava, ye. f.
Far il divortio. *Divortium facere.* Razdjèlitise xêna od múxa, illi múx od xènee. Rastattise xèna múxem, illi múx xenóm.
Divotione, l'astratto di divoto. *Pietas, tis. f.* Bogogljùbnos, sti. f. Bogomillos, sti. f. Bogogljubstvo, tva. n. Bogocjastjènje, nja. n.
Con divotione, divotamente. *Piè.* Bogogljùbno. Bogomillo. Bogocjastno.
Divotione de' Santi. *Pietas in superos.* Svetocjasnos, sti. f. Cjás prema Blàxenim. Bogogljùbnos prèma sveetim.
Per divotione. *Pietatis causa.* Rádi bogogljùbnosti. Za Bogogljùbnos.
Divotissimo. *Piissimus.* Pribogogljùbni, na, no. Nájbogogljubnij, a, e. Pribogomio, lla, llo.
Divoto. sostant. *Vir religiosus.* Bogogljùbnik, ka. m. *Megbiu nàjsvetijem Boeogljubnìzimi òn uzide nà teliku, vissinu.* S. Ben.
Divoto, e devoto, che ha divotione. *Pius, a, um.* Bogomilli, lla, llo. *Sljeedjasćega mnòsctvo veliko, ì mnoghe xene Bogomille.* Kas. Bogocjasteechi, chja, chje. Bogogljubeechi, chja, chje. Bogogljùban, bna, bno.
Più divoto. *Religiosior, ris.* Bogomilij, lija, lije. Bogogljubnij, a, e.
Divoto di qualche Santo, ò Santa. *Venerationi addictus.* Gljubitegl kóga svêza, illi svetizze. *Molli jòse Gòspodina, dà svì gnè gljubitègli, ì koisse gnoi priporuuce.* Kas. Diev.
Esser particolarmente divoto d' alcun Santo. *Divum quempiam cultu precipuo venerari.* Cjastitti ossòbito kóga svêza.
Diuretito aggett. concitativo d'urina. *Diureticus, ca, cum.* Sctò cinij pûstit voddu. Probitàcni, na, no.
Diurno aggett. del dì. *Diurnus, na, num.* Dagni, gna, gne. Dnèvni, na, no.
Diuturno aggett. di longa durata. *Diuturnus, na, num.* Duggoxív, xîva, xívo. Prodùgljen, na, no. Prodijgljen, na, no.
Divulgare. V. Divolgare. V. Publicare.
Divulgarsi. V. Divolgarsi.

D O

Dobla. V. Doppia.
Docile, addottrinevole, atto ad imparare. *Docilis, & le.* Dobra nâuka. Dobree paméti. Naucgliv, va, vo. Bàrz zà naucitti.
Docilità, facilità d'imparare. *Docilitas, tis. f.* Naucglivost, sti, f.
Documento. *Documentum, ti. n.* Nâuk, ka. m. Naucènje, nja. n. Uvjeghànje, nja. n.
Dodeci nome numerale. *Duodecim.* Dvánaest.
Dodeci volte. *Duodecies.* Dvanaeskrát. Dvanaespútaa.
Dodecimo, duodecimo aggett. nome numerale di dodeci. *Duodecimus, ma, mum.* Dvanaesti, sta, sto.
A dodeci a dodeci. *Duodeni.* Dvânaes pò dvânaes.
Doga, una delle strisce di legno, che compongono la botte, o altro vaso simile. *Lamina, na. f.* Dùgga, ghe. f.
Dogana, luogo dove si scaricano le mercantie per assegnarle à gabella. *Telonium, nij. n.* Divóna, ne. f. Dvór od zarine.
Doganiere ministro di dogana. *Telonarius, rij. m.* Occitník, ìka. m. Zariusk, íka. m.
Doge, titolo di capo di Republica hoggi, di Venetia, e di Genova. *Dux, cis. m.* Dùzd, da. m.
Doglia, e dolore. *Dolor, ris. m.* Ból, li.
I sunciana svjècbia zraaena
Gliunte ód boli strâscem ùblidje. Pal.
Boglièzan, zni. f.
Moju tùxbu, ì nevògljn
Dà cjujète, ì boljezni. Vetr.
Mukka, kke. Bólnos, sti, f. Bolovaagnje, vaagnja. n.
Bolovaanje tóli jâko
Gbdi spasitegl tvòj podnossi. Palm.
Doglia mortale. *Dolor mortiferus.* Smàrtna bolés. Smàrtna Mukka. Bolés alliti xàlos dò dûscee.
Vidècbi ràdosti gbdinámse svarmisce
U goorke xàlosti, ì u nemir dò dùscee
Nal.
Doglia occulta. *Dolor cacus.* Skróvna bolést. Potájna Mukka.
Doglia, che non ammette consolatione. *Dolor inconsolabilis.* Mukka neutaxiva.
Doglia grande, crepacuore. V. Crepacuore.
Doglioso. V. Addolorato. V. Dolente.
Dogma, decreto. *Dogma, tis. n.* Nâredba, be. f. Povelenje, nja. n. Povéglja, glje. f.
Kall pùt skòdra cjusce dni
Dà nà zàrno snossi mòre
Zàr i povegljam i zâkoni.
Pisma, bldge, ì scjdittore. Osm.
D'ogni intorno. *Undique.* Òdasvùd. Svùd òkkolo. òd svijèh strânaa.

Doi. *Duo, dua, duo*. Dvá, dvje, dva. V.G. dva cjovjekka, dvje xène, dva djetetta.
Dolce agget. si dice di sapor contrario all' amaro. *Dulcis, & ce*. Slàdak, dka, dko. Mèden, na, no.
Molto dolce. *Praedulcis, & ce*. Veòma Slàdak.
Più dolce. *Dulcior, & us*. Slaghí, ghja, ghje.
Dolcemente avverb. con dolcezza. *Dulce*. Slàdko. Mèdeno.
Anghjeo menni òdgovorí
Gljubexglivo ì medeno. Palm.
Dolcetto alquanto dolce. *Dulciculus, la, lum*. Nasladak, dka, ko. Násláś. Vino ná slás. Vino dolcetto.
Dolcezza. *Dulcedo, dinis. f.* Slaas, sti. f. Sladós, sti. f. Slatkós, sti. f. *Kojuje Boogbuti scio neobicjánjem millostima ì slatkòstima*. Kaś. Die.
Chi fà cose dolci. *Dulciarius, rij. m.* Sladiciár, ára. m.
Cose dolci generalmente. *Dulcia, cium*. Slaastje, tja. n. Slaasti, ti. f.
Dolcire, addolcire. V. Addolcire.
Dolcirsi. V. Addolcirsi.
Dolcissimo. *Dulcissimus, ma. mum*. Prislàdak, dka, dko. Nájslaghij, ghia, ghje.
Dolente, addolorato, colui che si duole. *Dolens, tis. ce g.* Boleechi, chja, chje. Bòlestan, sna, sno. Bólni, na, no. Xallostan, sna, sno. Bolexgliv, va, vo.
Suze srèchne i cestitte
Kee ukrusscena dúscia lijva.
Ab dragoti izbodite
Iz sardascza bolexgliva. Man. Bun.
Dolere sentir dolore. *Doleo, lere*. Bolitti, lijme, lillome. Bolovatti, luiem, lovòsam.
U vjèkemu dùb bolùje. Palm.
Chjùtiti bolés. Jaddati, dam, daosam.
Ja neznab sctoje zvil, ni sctoje jaddati. Nal.
Incominciar à sentir dolore. *Incipere dolere*. Zaboljetti tkòga stó, ljellome.
Dolere assai, ò molto. *Perdoleo, ler*. Veòma boljetti.
Che ti dole? *Quidtibi egre est*. Sctore bolij?
Dolersi, sentir dispiacere. *Doleo, ler*. Boljettise, lijmle, liosamse. Jaddati, dám jádaosam.
Tij cjujésc, jaob sadá
U goerkoj xalòsti mee. sàrze dà jaddá. Tir.
Xàliti, xalím, xáliosam.
Xali izdavnik dáe pùstio
Svjéta gljùbav, ì pokoje. Palm.
Xalitise, límse, xáliosamse. V. Affligersi.
Dolersi del altrui male, o disgratia. *Cujusspiam vicem dolere*. Boljettise tùghjom nesrecchjom.
Sardàscze tvòje
Kojese mnòm nè bolij. Elek.

Tugovàtti s' kjème, gùjem, túgovaosam.
Pobolittise k emgòdi.
Mnòmese poboli mója vil. Ra. Gliu.
Xàliti tkòga, lim, liosam.
Finir di dolersi, cessare il dolore. *Dedoleo, le*. Pristatti bolés komugòdi. Doboljetti, baagljam, liosam.
Cosa da dolersi. *Dolendus, da, dum*. Bolèsna stvaar.
Dolersi sino al core. *Dolere ex animo*. Boljettise dò dúscje. dó sàrza.
Dolersi, lamentarsi. V. Lamentarsi. V. Querelarsi.
Dolore. V. Doglia.
Dolore artetico. *Morbus articularis*. Zglòbna bolés. Bolés ù sckgljánjeh.
Chi patisce dolori artetici. *Articularius, ria, rium*. Bolestan ù zglobijeh.
Dolor corporale. *Corporis dolor*. Telèsna bolés, illi Broljèzan.
Dolor di denti. *Dentium dolor*. Zubna ból, lí. f. Bolés òd zùbaa.
Dolor di ventre. *Tormina, na. f.* Bolés tarbuha.
Dolor di capo. *Capitis dolor*. Bolès glàvee.
Chi patisce dolor di capo. *Capite laborans*. Glavobólni, na, no.
Venir meno per il dolore. *Dolore torqueri*. Zamrijèti od bòlesti. Umrjèti, cèznuti òd bòlesti. Zjèpati tkòga bolés. Zjeepa sàrze Mòje nàpola òsctra bòles. Povènuti, prinemocchise òd bolesti.
I Takoju bolés zjeepa dà nezdisce, nìg izdìsce. Osm.
Dar dolore. V. Addolorare.
Soffrir gran dolore. *Dolorem acerbissimum sustinere*. Tarpjetti, podnossiti privelku bolés. Chjùtiti cemérnu bolés, òsctru boilés.
Dolorosamente. V. Addoloratamente.
Doloroso, dolorevole. *Dolorosus, sa, sum*. Tuxbèn, na, no.
O vèlmi tùxbeni ostàtce
Od móga Orèsla. Elek.
Bolexgliv, va, vo.
Vecchje pòeni spovièdat bolexglivu besjeddu. Gliub.
Tuuxan, tuuxna, no. Boleechi, chja, chje.
Er gljùbav koliko mòjaje s' kim vecchja,
Nebàrnus tollko vecbmije boleechja. Ivan.
Boljeznìv, va, vo.
Koliko nemillosardne ì boljeznìve,
Mùkke tarpij. Ivan.
Domabile, e domevole, che si può domare. *Domabilis, & hoc le*. Krotiv, va, vo. Ukrotiv, va, vo. Neukrotiv, va, vo. Indomabile.
Domamento il domare. *Domitura, ra. f.* Ukrotjènje, nja. n. Krotjènje, nja. n. Ukrotjènstvo, tva. n. úkrota, te. f.
Domanda, e dimanda. *Petitio, nis. f.* Pròscegna, gnee. f. Pitanje, nja. n. Prosènje, nja. n.
Nebì Cjuvèn òd ozza ù òvemu prosèniu Kasz.

Domanda interrogatione. *Interogatio, nis. f.* Upitanje. Uprôscjanje, nja. n.
Domandare, addimandare, chiedere. *Peto, tis.* Pitati, tam, pitaosam.
I ti daaisse své svakomu
Stò ù sebbe vjerno pijta. Ivan.
Prossitti, sim, siosam.
Kud kuucjaju mè besjiedde
Akko zàrstvo tvoje prosi. Osm.
S' Poklisiàrom mirti prôsi. Osm.
Domandare per sapere. *Interogo, gas.* Upràsciati, sce am, upràscjaosam.
Lize obràti vèdro k' gnemu
S' blàgom rjéci terga upraascja. Palm.
Upitati, Pijtam, tosam. Ispitati, pitijvam, tosam. freq. Upitivati, vam, vosam. Ispitivati. Uprossitti, scjam, siosam.
A ùprossi gnù tàkoj:
Rèzmi, dom ovi mòj jèliti òbicjan. Ra. Gliu.
Domandar più volte. *Rogito, tas.* Pripitivati, vam, vosam. Priupitati, pitjùjem, pitaosam.
Domandar in gratia. *Deprecor, ris.* Mollittise, limse, liosamse. Prossitti, sim, siosam.
Domandando ottenere. *Deprecor, ris.* Isprossitti. Prossim, siosam. Umollittise, mollimse, liosamse. Izmollitti, lim, liosam.
Domandando ottenuto. V. Impetrato.
Domandato. *Petitus, ta, tum.* Pijtan, na, no. Pròscen, na, no.
Domandato, interrogato. *Interrogatus, ta, tum.* Upraascjan, na, no. Upròscen, na, no. *sc* calcato.
Domandatore, colui che dimanda. *Postulator, ris. m.* Pitalaz, taoza. m. Prossitegl, glja. m.
Domandatrice, colei, che dimanda. *Postulatrix, cis. f.* Pitaliza, ze. f. Prossiteglizà, ze. f.
Domane, e dimane, il giorno vegnente. *Cras.* Sutra. Dán zàutrasegni.
Doppo dimane. *Perendie.* Prikosjùtra.
Domare, propriamente si dice delle bestie, e vale far mansueto, ubidiente, che si lasci maneggiare. *Domo, as, mui, tum.* Krotitti, tijm, tiosam. Ukrotitti, tijvam, tiosam.
I tòm ùzdóm dàse ukrotee. Osm.
Uskrotitti, tjùjem, tiosam. Upitomitti, Pitomijm, miosam.
Domare una persona, dicesi per metaf. *Domo, mas.* Utàrti, tirém, útrosam. Ukrotiti, tijvam, sam. Illr. barb. Utàrkmati, kmam, útarkmaosam.
Domato part. *Domitus, ta, tum.* Ukròtjen, na, no. Upitòmgljen, na, no. Neukròtjen, na, no. Non domato.
Domatore, colui che doma. *Domitor, ris. m.* Ukrotitegl, glja. m.
Domatrice, colei che doma. *Do*[illegible]
Ukrotiteglizа, ze. f.
Domattina. V. Domane.
Domenica nome proprio di donna. *Dominica, ca. f.* Dominica. Dôme, dôme. f. Dómiza, ze. f.
Domenica, giorno dedicato al Signore, è principio di settimana. *Dies Dominica.* Nedjeglja, glje. f. Dán nedièglni.
Domenica delle palme. *Dominica in palmis.* Velika Nedjèglja. *Parvi dân pò velikoj Nedjegli, koi bij petti prid smàrti gnegovom.* S. Ben.
Dominica in albis, così detta. *Dominica in albis.* Zvjeetna Nedjèglja. Zvjeetnizza, zze. f.
Domenica di sessagesima. *Dominica in sexagesima.* Scestodesetizza, zze. f.
Domenica di settuagesima. *Dominica in septuagesima.* Sedmodesetizza, zze. f.
Domenica quarta della quaresima. *Dominica quarta quadragesima.* Srjedopòsniza, ze. f.
Domesticamente, familiarmente, cioè alla domestica. *Familiariter.* Priateglski. Nà priatèglskú. Uzdáno. Ná uzdáno.
Domesticare far mansueto. V. Mansare.
Domesticarsi, mansuefarsi. V. Mansarsi.
Domesticarsi. *Inire familiaritatem cum aliquo.* Upriateglittise, glijvamse, gliosamse. Sklopitti priateglstvo s' kjemgòd. U priàznitise, nùjemse, niosamse.
Domestichezza, familiarità. *Familiaritas, tis. f.* Priàzan, zni. f. Priàsnos, sti. f. Priasnivos, sti. f.
Domestichissimo, familiarissimo aggett. super. *Familiarissimus, ma, mum.* Priuzdán, na, no. Priukùchni, na, no.
Domestico familiare. *Domesticus, ca, cum.* Ukùchni, na, no. Domaachi, chja, chje. Kùchnik, ika. m.
Domestico inteso d' animale. V. Manso.
Domevole. V. Domabile.
Domicilio habitatione. *Domicilium, lij. n.* Stán, na. m. Stânje, nja. n. Pribivalisćte, scta. n.
Dominare signoreggiare. V. Signoreggiare.
Dominare, cioè soprastare di sito. *Immineo, nes.* Nadvìsiti, scjujem, siosam.
Dominatione, uno delli ordini Angelici. *Dominatio, nis. f.* Gospòstvo, stva. n.
Dominio, padronanza. V. Signoraggio.
Dominio, stato. V. Stato.
Dominio di se stesso. *Sui imperiosus.* Sobbom vladajuuchi.
Domo, e duomo la Chiesa cattedrale. *Templum maximum.* Vègljа zàrqua. Poglavita zarqua. Mattiza, ze. f. Zarqua parvostólna, illi poglá. na.
Donare. dare in dono. *Dono, as.* Poklonitti, lagnám, niosam. Poznatti tkoga cjàsti. Obdàriti, rijvam, riosam tkoga kojôm, st va-

ſtvaari.
Kâxmi, tkòte obdârio
Nâpravámi lieepim takko. Oſm.
Prikâzati, xûjem, zoſam. Darîvati, vam, voſam. Nadâriti cjêm tkòga. Nadjêliti, cjêm tkòga, eglijvam, lioſam.
Tèr menne cjemgòdi nadjêli. Scif.
Darovatti, illi darîvati thòmu ſctò, illi cjêm thòga, rijvam, darovóſam, illiti, rivoſam.
I pjêſni tij ſpjevdſc mèu nammi nájboglie
Kojémnas darijvaſc ù náſce nevòglie. Bur.
Donar largamente. *Largior, ris*. Blagodâriti, rim, rioſam. *Telikonas vèchma blagodaari obilnos takkoe pómochi*. S. Ben. freq. Blagodarîvati, vam, voſam. Blagodarno darivati. Nadjêliti tkò cjêm blagodárno.
Il donar largamente. V. la parola Largamente.
Donar con ſcritture. *Scripto donare*. Zapîſati, Zapiſcjùjem, pîſaoſam.
S' Diévee toli lieepe, ì Cjudné
Kôj ſvà dobra Boogh zapiſa. Pal.
Donativo, dono, preſente. *Donum, ni. n.* Dàr, ra. m. Darov, va. f. Cjás, ſti. f. Poklón, ona. m. Prikâzàgnje, a. n.
In dono. *Dono*. Ná dár. Ná poklón.
Tèr uſſam primiti dàchiete ná poklón. Nal.
Ná cjás.
Donatione. *Donatio, nis. f. g.* Darovaanje. Nadârenje, nja. n.
Donato. *Donatus, ta, tum*. Darovân, âna, âno. Poklògnen, na, no. Prikaazan, na, no.
Donatore chi dona. *Donator, ris. m.* Darovnik, ſka. Darìtegl, glja. m. Blagodárnik, ka. m.
O Blagodarnice òd ſpaſênja. Ivan.
Donatrice. *Donatrix, cis. f.* Darìtegliza, ze. Blagodárniza, ze. f.
Donde, cioè di qual luogho. *Unde*. òdkle. Od kóga mjêſta.
Dondolare. V. dopo la voce Doni.
Dono per corrompere giudici. *Munus, ris. n.* Mîto, ta. n.
Illi s' vàrke illi s' mîta
Sctòe zacila ſtecchi suudi. Oſm.
Podmîchjenje, nja. n.
Corrompere con doni. *Subornare*. Mîtiti, tim, tioſam. Podmîtiti, tijvam, tioſam. Zamîtiti, chijvam, tioſam.
Corrotto con doni. *Subornatus, ta, tum*. Mijchjen. Podmijchjen, na, no.
Doni naturali. *Natura dona*. Naràvni dári. Naravska nadârenja.
Doni ſopranaturali. *Dona gratiæ*. Boxij dári. Na dárja vàrhunàravna. Varhnaràvno nadârenje.
Dondolare, mandar in quà, e là coſa ſoſpeſa in aria. *Aliquid ſuſpenſum ſubagitare*. Zûgljati, gljam, gljoſam. Vıati, viem, vioſam.
Dondolamento il dondolare. *Subagitatio, nis. f.* Zûgljanje, nja. n. Viànje, nja. n.
Donna, femina. *Femina, næ. f.* Xèna, nee, f. Xènska glâva.
Donna celibe. *Mulier innupta*. Xèna neudâna. Sjedilka, ke. f. Usjediliza, ze. f.
Donna cattiva, di mal affare. *Femina probroſa*. Xèna necjiſtna. Xèna nepoſctêna. Razpuſctenizza, zze. f. Zlà xèna, nee. f.
Tovarre gonitti, i vodis zll xène,
S' mahnizim opchitti, mukkeſu pàkgliene. Tir.
Zlizza, zze. f.
Tiêm Prorokku priſvètómu
Cjaſná glâva odsjeccena
Hàrlo ù sûdu bij zlá'nomu
Karvnoi zlizzi doneſicna. Pal.
Donna gravida. *Mulier prægnans*. Priſhbna xèna. Xèna tegòtna. Xèna trùkla. Xèna brèghja. I due ultimi aggettivi ſon voci baſſe.
Donna grande. *Heroina, na. f.* Vîteſcka xèna.
Donna principale. *Femina primaria*. Plemènita xèna. Pleménka, ke. f.
Donna maritata, che ha marito. *Mulier marita*. Xèna udâna. Xèna Muxatta. Muxattiza, e. f.
Donna virile, che ha del maſchio. *Virago, nis*. Muſckâ xèna. Cjovjècna xèna. Vîteſcka xèna.
Donna preſa per piangere il morto. *Præfica, cæ. f.* Naricjùſcja, ſce. f. Plâkkaviza, ze. f.
Donna di primo parto. *Primipara, ræ. f.* Mladovitta xèna. Xèna parvoròdna. Rodìglja parví pût. Pàrvorodìglja, e.
Donna vana. *Mulier vana*. Râzbludniza, ze. f.
Neſrámuaſe râzbludniza,
U Razkoſci tôj úpisti. Palm.
Di donna, coſa pertinente à donna. *Mulierarius, ria, rium*. Xènski, ka, ko.
Noſtra donna, per eccellenza ſi dice la B. V. Madre di Dio. *Dei mater*. Nàſcja Gòſpòghja. Blâxena Gôſpa.
Donna, patrona di caſa. *Domina, na. f.* Domacchizza, zze. f. Gòſpòghja, ghje. Domaachja, chie. f.
Donneſcamente. *Muliebriter*. Nà xènski nâcin. Nà xènsku. Xénski.
Donnetta, donnicivola. *Muliercula, la. f.* Xenizza, ze. f.
Donno, e per apocopa don. Si da hoggi per titolo a Prencipi. Preti, e Monaci. *Dominus, ni*. Dûm. coll' aggiunta del nome V. G. Dûm Frâno, dûm Pettar. D. Pavo &c. e ſoſtantiv. Dûmo, ma. m.
Donnola, animaletto noto. *Muſtela, æ. f.* Laſſiza, ze. f. Viveriza, ze. f.
Dono. V. Donativo.
Dono gratuito, che ci concede Iddio ſenza noſtro merito precedente. *Donum gratuitum*. Krèpos darovâna. *Krèpoſti kojéſunam povógline*

gl no dâne od saamoga Bogga, *ì zovù'se òd*. *Bogoslovàzza*. *Doni gratuiti*, alli. *Krèpossi darovàne*. S. Ben. &c.
Donzella figlivola Vergine. *Virgo*, *nis*. *f*. Djevójcizza, ze. f. Djevicizza, ze. f.
Donzello, giovinetto. *Adolescens*, *ti*, *m*. Mlâdaz, dza. m. Mladich, chja. m.
Dopo. *Post*. Posle. Nàkon. Nakon mennè col Gen. Za U Gzà kucchjom, zá tobom, set. ca, iza col Gen.
Slùsejajùse bez râzluke
Izagláſaa glaſs ovcit,
I zà bukkaa varle bukke. Palm.
Dopo molto tempo. *Longo intervallo*. Nàkon mnogo vremena.
Dopo di loro, inteso di tempo. *Post illos*. Nàkon gnih.
Dopo quel tempo. *Ab illo tempore*. òd ónoga vrémena. òd onadá. od tadá.
Dopo cinque giorni. *Intra quique dies*. Nàkon pét dânaa.
Dopo tre giorni. *Intra tres dies*. Nakon trí dní.
Dopo di me. *Post me*. Zâ mnòm.
Dopo di pietro. *Post Petrum*. Za Pètrom.
Césti vali kakko gore.
Sarsù jedan za druzjéme. Palm.
l'uno dopo l'altro.
Doppia, e Dobla, moneta d'oro. *Nummus aureus*. *Duplex*. Duppia, e. f.
Doppiamente. A verbio. *Dupliciter*. Zà dva uzrokka. Dvostrukko.
Doppiamento, raddoppiamento, il doppiare. *Duplicatio*, *nis*. *f*. g. Dvostrukos, sti. f. Dvostruccènje, nja. n.
Doppiare, raddoppiare. *Conduplico*, *cas*. Dvostrucciti, cím, ciosam. Cinitti dvostrukko.
Doppiare a tre doppij. *Triplico*, *cas*. Trostrucciti. Trostrukko cinitti.
Doppiato raddoppiato. *Duplicatus*, *ta*, *tum*. Dvostruccen, na, no.
Doppiere. V. Torcia.
Doppiezza, simulatione. *Fictio*, *nis*. *f*. Himbenstvo, stva. n. Himbenós, sti. f. Vuhvènstvo, va. n.
Himba i varka nienam drâga,
Na vuhvènstvo svè marzimo. Palm.
Doppio. *Duplex*, *cis*. Dvostruk, ka, ko. Dvoj, dvója, dvòje.
Ter mukka cijeb dvòjiu s'tobbomse razdrùxit. Ses.
Tre volte doppio. *Triplicatus*, *ta*, *tum*. Trostrùk, ka, ko, Cosi cetverostruk, peterostruk. Quattro volte doppio, cinque. &c.
Doppio, si dice di chi ha diversa intentione da quelche parla, è procede malitiosamente. *Versipellis*. Himbensk, ka. m. Himben, na, no. Vuhvèn, na, no. Sejaròvit, ta, to. Uúhvina, ne. f.
Allime népoznáse, *vùhvìne* &c. Darx.
Dorare. V. Indorare.
Dorato. V. Indorato.
Doratore V. Indoratore.
Dormendo. *Dormiens nti*. Spavajuchi, chja, chje. Speechi, chja, chje.
Dormicchiare, sonnacchiare, dormir legiermente, overo cominciar a dormire. *Dormito*, *tas*. Zadrjêmati, Drjeemgljem, Zadrjêmaosam. Drjêmatise tkòmu. Drjeemgljemise. Drjêmalomise. Glìgljatise, gljamse, gljaolamse, vale crollar il capo dormichjando. Klimati glâvom, klimám, maosam.
Dormiglione, che dorme spesso, e volentieri. *Dormitator*, *ris*. *oris*. Drjêmcina, ne. m. è f. Drjêmgljalaz, aoza. m.
Dormiglioso, sonnacchioso. *Somniculosus*, *a*, *um*. Napospechi, chja, chje. Napolaspeechi. Gljuuglian, gljuuglna, gljuuglno.
Numu glava padá odasnæ, *gljuugljànje* & Darx. Raz.
Dormire, pigliar sonno. *Dormio*, *ire*. Spatti, spim. spaosam. Spâvati, aavam, âvaosam. U snutti, usnuosam. Sànak spatti.
Veneru svak slavi, *vij sanak spite?* Dar. Kom.
Incominciar a dormire. Zàspatti, vam, aosam. Zadrjêmati, mgljem, maosam.
Dormir profondamente. *Graviter dormire*. Dubokko, téscko spatti. Snòm biti nà tlè obòren.
Tèrib nà tle snom priteesckjem
Obòrene svjeh naiodi. Pal.
Zaspatti truudan sàn.
Mnozî kakko daje izdaho,
illi truudan sàn zaspoje. Palm.
Dormire, a stietta. *Edormio*, *is*. Naspattise, vamse, nàspaosamse.
Dormir senza alcun pensiere. *In utramque aurem dormire*. Spatti beztùxno. Spatti bèz mijsli. Mírno spatti. Spatti s'ùha, nà uho.
Spijm s' ùha nà uho, *zlòmise ì nè snij*. Bar. Raz.
Dormire fino a molto giorno. *Multam in diem stertere*. Spatti dò duggo. Spattí dò dugga dnèva. Figur. Spatti dò pôdne.
Dormire insieme. *Condormio*, *mis*. Zàjedno spatti. Spatti ù drúxbi.
Dormir in terra. *Humi quiescere*. Spatti nà tlèh. Spatti na zèmgli.
Andar a dormire. *Somnum petere*. Pochi spatti.
Far dormire. *Somnum facere*. Cinitti spatti. Dâvati san. Uzròciti sàn
Dormir un poco. *Parce dormire*. Pospatti, spaavam, póspaosam.
Il dormire poco. *Parca dormitio*. Pospaanje, nja. n.
Dormire, ò far un sonno. *Somnum edormire*. Ucinitti jèdan sàn.
Dormire su la panza. *In ventrem quiescere*. Spâvati nicize, spatti tarbuscize. spatti nicza.
Dormire supino. *Supine requiescere*. Spatti, nà uznàcize. Spatti nà plècchjeh. Spatti ná uz-

uznák.

Non dormire, non poter dormire. *Somnum non capere*. Neusnutti, nijvam, nùosam.

Dormitione, l' atto di dormire. *Dormitio, nis. f.* Spaanje, nja. n. Spâvanje, nja. n.

Il cominciar a dormire. *Incipere dormire*. Zaspâvanje, nja, n.

Dormitorio, luogo dove dormono i Religiosi Claustrali. *Dormitorium, rii. n.* Spaavalisċe, sċta. n. Lòxnize redovnijcke. *Dà vam pò tánko prikaazem, ghdjecbiemo osnovàt zarku, ghdjeli lòxnize redovnijcke*. San. Ben. Redovnijcke celle de Religiosi. Dedovnicke delle Monache.

Dorso e dosso, la parte posteriore del corpo, dal collo sino al fianco. *Dorsum, si. n.* Harbàt, bata, m. Lêghja, ghjaa. pl. g. n. Lédi, di, m. pl.

A gùbiza òd miscja, à òd òsla ledi. Darx. Raz.

Dotale agiettivo di dote. *Dotalis, & le*. òd parchije.

Dar la dote, dotare. *Doto, as*. Datti parchiju.

Dotare, privilegiare, come si dice, che Iddio ha dotato l' huomo di ragione. *Insignio, gnis*. Nadâriti, rijvam, riosam. Urê siti, sçjùjem, siosam paméti. &c.

Dotato nel senso detto. *Insignitus, ta, tum*. Nadaaren, na, no. Urecsen, na, no.

Dotata aggiet., che ha hauuta la dote. *Dotata, tę*. Parchíjom namijrena.

Dote quel che la moglie dà al marito per ajuto dell' matrimonio. *Dos tis. f.* Parchija, chije.

Dote, cioè bona qualità d' Animo. *Donum, ni. n.* Urêsçenje, n. Nadârenje, nja. n. Dár, ra. m. Urés, sa. m. Urjèdnos, sti. f.

Dottamente, con dottrina. *Scienter*. Naùcnò. Pámétno. Umjèteono. Znanno. Umjètno. *Niško vech sada ni umjètno da pijsçe*. Rag.

Dotto, scientiato agiet., che ha Dotrina, o scienza. *Doctus, ta, tum*. Naùcjan, cno, cno. Umiteon, na, no. Ucni, na, no.

Dòkle ùcne i uzdáne
Tvê svjatnike budéśe ciutti. Osm.

Znàn, na, no. Umjetni, tna, tno.

Non dotto *Indoctus*. Nenaùcjan, cna, cno. Neumjètni, na, no. Neumiteon, na, no. Neznàn, na, no.

Mezzo dotto. *Semi doctus, ta, tum*. Srjedgnéga nâuka. znàn ò sredgnu, ponaùcjan ponaùcna ponaùcno. Poumjètni, tna, tno.

Molto dotto. *Perdoctus, ta, tum*. Prem naùcjan, cna, cno. Prem umjèteon, na, no.

Dottorare, addottorare. *Doctoribus adscribere*. Unaucitègliti tkòga, gljujem, gliosam. Uzbroitti mèghju naucitèglje. Nadâriti vjénzom òd Naucitèglja.

Dottorarsi. *Magistrali laurea donari*. Biti prijmgljen ú brò; naucitégljaa. Unaucitèglitise, gljujemse, gliosamse. Prîmiti vjènaz òd naucitèglstva.

Dottorato dignità di Dottore. *Doctoratus, tus, m.* Naucitèglstvo, stva. n.

Dottore, colui, che è in grado, o hà privilegio di Dottorato. *Doctor, ris. m.* Razumnik, ika. m. ùmiteonik, ika. m. Naucitegl, glja. m. Unaucitèglnik, ka. m. Znànaz, nza. m. Mudroznanaz, nza. m.

Sèlò napùgnjen svétjem dùhom
Plemènit znanaz pjeva. Pal.

Dottore di legge. V. Legistà

Dottore di Theologia, V. Teologo,

Dottor de' primi. *Prima nota doctor*. Naùcitegl mèghju parvjémi.

Dottorello, e Dottorino. *Doctorculus, li. m.* Mudroznancih, chja. m.

Dottoressa, donna scientifica. *Doctrix, cis. f.* Naucitegliza. Mudroznaniza, ze. f.

Dotrina, scienza, e sapere. *Doctrina, ne. f.* ùmstvo, tva. n. Umjèteonos, sti. f. Umjètovnos, sti. f. Umiènje, nja. n. Znànje, nja. n. Kgnixenstvo, tva. n. Nâuk, ka. m. Kgnixna mùdros.

Boxiza Pallade rád kgnixne mùdrosti. Ra. Glu.

Dotrina christiana. *Christiana Cathechesis* Nâuk karstjánski.

Insegnar la Dotrina christiana. *Tradere Cathechismum*. Ucitti karstjánski nâuk.

Dove, significante moto à luogo. *Quò*. Kàmo.

Dove, in interrogatione di moto, come a dire, dove andò? Kamose?

Kàmose múdar tiis, ki volij dò vìka
Dáse tàn òd smàrtij mòxe rách prilika. Bar.

Dove, significante stato in luogo. *Ubi*. Ghdi. Ghdino.

Da dove. *Unde*. òdkuda. òdkle.

Da dove ti piace. *Unde libet*. òd kùdtie drágo.

Per dove, significante moto per luogo. *Quà*. Kùda. V. G. per dove si va. Kudase grêde.

Dove si è cacciato? *Ubinam gentium latet?* Ghdise. ghdio?

Ghdiseje òn ghdie ghdio? Zlònu idè svè ſladdo. Tir.
Tim vapie ghdise ghdio,
Pogliàk toli nie dalekko. Osm.

Dove vuoi! *Quo vis*. Kamo hocchjese.

I barli stupáj tvòj kamo hoch obàrni. Darx. Raz.

Kùd hòch. Quando però è stato, si dice Ghdjèhòch.

Dovere, verbo, essere obligato. *Debeo, bes*. Biti darxán. V. Dovere, esser debitore.

Dovere, nome, val giusto, è convenevole. *Iustum, sti*. Prâvda, de. f. Prâvo, voga. n.

Contro il dovere. *Contra ius, fasque*. Supròch prâvdi. Supròch râzlogu. Bezâkonito. Bezrâzloxno. Nepràvedno. Bezâkon, na, no.

E contra il dovere. *Equum non est*. Jèst supròch prâvdi. Suprótiva râzlogu. Nie prâvedno.

no. Bezâkogneje. Bezâkonoje.
Venir alle cose del dovere, o rimettersi à quelche vuol il dovere. *Ad jus descendere.* Spûstitise nà pravizzu. Podloxitise prâvdi.
Meno del dovere, men del debito. *Infra debitum.* Mâgne nègoje pravo.
Più del dovere. *Ultra debitum.* Vecchje neggoje pràvo. Prikoréda.
Dovere, nome, cioè obligo di sodisfare, o di restituire. *Debitio, nis. f.* Darxaanje, nja. n. Dúgh, ga. m. Dúgovaanje, nja. n.
Dovere, cioè esser debitore. *Debeo, bes.* Biti dúxan. Dugovatti, gujem, vaosam col sett. Caso dugujem s' tobbom. Dúxansamtebbi.
Dovere, cioè esser conveniente. *Decet, bat, cuit.* Pristojatise, stoise, jalose. Trjèbaje. Hotjettise, tjese, tjellose. Prossittise prossise, sillose.

Nekkati vjecni glás vìk slové nà svìt sáj.
Kád onjem padase ejás, kjèmse ejás prosii táj. Luk.

V. alla voce Convenire.
Più del dovere, di quelche si conviene, ò del giusto. *Plus æquo.* Vecchje neggose prjistoi.
Da dovero, da senno, cioè senza burla. *Seriò.* Sbijglja. Bèz scjâlee. Názbigl.
Dovitia. V. Abbondanza.
Dovitioso. V. Abbondante.
Dovunque, in qualunque luogo. *Ubicumque.* Ghdigodi. Ghdimudrágo. Nà komudrágo mjèstu.
Dovunque, non in significato di stato in luogo. *Quocumque.* Kudgodir.
Cosa dovuta, cosa debita, ò meritata. *Meritus, ta, tum.* Stvaar pristojna. Stvaar dûxna.
Dovuto. *Debitus, ta, tum, tum.* Sctò tkòga idé. Sctò tkòga zapadá. Sctòse tkòmu dàt imá. Dúxan, dûxna, dúxno.

Alli od gnih vecchi dio.
Miescle dúxnjeh. Boggu hvâlaa. Pal.

Dozina, e dodicina, quantità, e numero di dodeci. *Duodecas, dis. f.* Dvanaèstero. Dvanaesterizza, zze. f.
Dozina, luogo dove si tengono i giovani a prezzo per istudiare. *Contubernium, nij. n.* Odhrániza, ze. f. Obchjèno stâgnje.
Dozinante, quegli, che stà in dozina. *Contubernalis, lis.* Zajednoxivaz, vza. m. Odhraagnenik, ka. m.
Dozinale, triviale, si dice di cosa volgare ordinaria. *Vulgaris, & re.* Sebicni, cna, no. Prìpròstan, stna, stno. Prìpròsni, na, no. Potisscten, na, no.
Dozinalmente. *Vulgariter.* Prìpròsno. Potisscteno.

D R

DRago, dragone, serpente assai famoso. *Draco, nis. m.* Drookùn, na. m.

Jòsc Dubròvnik s' svjétlom krunnom.
Stoij zjéeh vjerre ù slobòdi.
Mègbju Lávom, i Drokunnom. Osm.

Zmàj, ja. m.

Prìd kjèm padde zmài pokgljeni. Pal.

Di Drago. *Draconis.* Zmàjev, va, vo.
Dragoncello, il figlio piccolo del Dragone. *Draconis catulus.* Drokunich, chja. m. Zmàjich, chja. m.
Dragoncello, herba. *Dracuntium, tij. n.* Kozláz, láza. m. Kozàlaz, zaoza. m.
Dramma, sorte di peso di sessanta grani. *Drachma, mę. f.* Dramma, e. f. òsmidio ùncie.
Drappo, tela che in comune si dice tanto di seta, come di lana, o di lino. *Textile, lis. n.* Ruhho, ha. n. Tkàniza, ze. f.
Drappo di lana. *Textile laneum.* Ruhho súkneno.
Drappo di Seta. *Textile sericum.* Svìòno ruhho.
Drappo di lino. *Tela lintea.* Pàrteno ruhho.
Drappi per vesti. *Vestis, stis. f.* Haglìne, naa. f. V. Veste.
Drappo dorato. *Pannus auro textus.* Zlátno ruhho. Zlátotkan, na, ne. f.
Drappo fatto à onde. *Textile undulatum.* Ruhho nà váloove.
Dritta. V. Destra.
Drittezza, e dirittura. *Directio, nis.* Uprâvnos, sti. f.
Drittissimo. V. Rittissimo.
Dritto, non torto. V. Ritto.
Dritto, cioè ragione sopra qualche cosa. *Ius, ris. n.* Praav, vi. f. *Svihkràgliestvih praavi.* Alb.
Dritto, cioè il giusto. V. Dovere.
Dritto, cioè destro. V. Destro.
Dritto, contrario di roverscio. V. Ritto.
Drittomancino, & ambidestro, si dice di chi ugualmente adopera l'una, e l'altra mano. *Ambidexter, tra, trum.* Dvodésnik, ika. m.
A drittura, cioè per linea retta. *Ad lineam.* ù práv.
Drizzamento, alzamento. *Erectio, nis. f.* Uzdighnùtje, tja. n. Uzdvighnùtje, tja. n.
Drizzare & addrizzare, cioè far dritto quelche è torto. *Corrigo, gis.* Ispraviti, vgljám, viosam. Upràviti, vgljám, viosam. Upràvgljati, gljám, úpravgljuosam.
Drizzare, alzare da terra. *Erigo, gis.* Uzdighnuti, dixem, dighnuosam. ùzdvighnuti, dvixem, ghnuosam. freq. Uzdighnivati, vam, vosam. Uzdvighnivati, nivam, nivosam.
Drizzare, porre a drittura. *Dirigo, gis.* Upràviti, vgljám, viosam.

Drizzare, ò alzare ad uno la statua. *Statuam alicui ponere*. Uzdighnuti tkòmu kip. Posstàditi tkòmu stùp.
Drizzato alzato. *Erectus, ta, tum*. Uzdighnút, ta, to.
Drizzato posto a drittura. *Directus, ta, tum*. Upravgljen, na, no.
Drizzato fatto dritto. *In rectum revocatus*. Ispràvgljen, na, no.
Dromedario specie di Camello assai veloce. *Dromas, dis. f*. Dromodev, va. m. Dromedàr, àra. m.
Drudo, Amante dishonesto. V. Amante.

D U

DUbbio sostant. V. Dubitatione.
Dubbio, ò incerto Agiet. *Dubius, bia, bium*. Sumgniv, va, vo. *Potrèbnoje recchi griebe istine, zà istine, a sùmgnive za sùmgnive*. Kom.
Dubbiosamente con dubbio. *Dubitanter*. Sùmgnivo.
Metter qualche cosa in dubbio. *Revocare in dubium*. Stàviti sctogòd ù sùmgnu.
Levare il dubbio. *Tollere dubitationem*. Dignuti sùmgnu. Tjerati sùmgnu.
Dubioso. V. Dubio.
Dubioso, chi stà dubioso. *Dubius*. Dvoumecchi, a, e.
Dvoumecchi razdjegljùje.
Misao svoju pò svè stràne. Pal.
Zamisegljen, na, no. Osuumgnen, na, no.
Osuumgnen dotecem, dà vidijm jeli Ràj,
Alli svjèt, ter reccem sàm sebbi, pozijraj. Scis.
Dubbitabile. *Cadens in dubitationem*. Suumgniv, va, vo.
Dubitare. *Dubito, as, vi, tum*. Dvoumitti, mim, mlosam.
Dvoumecchi razdjegljùje.
Misò svoju pò svè stràne. Pal.
Sùmgniti, gnim, gniosam. Ossùmgnitise, gnijvamse, gniosamse.
Dubitare alquanto. *Subdubito, tas*. Posùmgniti, gnjùjem, gniosam. freq. Posumgnivati, vam, vosam.
Dubitatione dubbio. *Dubitatio, nis. f*. Sùmgna, gnee. f.
Svegh nahodi ù pameti.
Vecchie sumgne, varlie stràbe. Osm.
Sùmgnènje, nja. n. Dvoumènje, nja. n.
Senza dubio. *Sine dubio*. Bez sùmgnee.
Duca, titolo di Signoria. *Dux, cis. m*. Herzègh, ga. m.
Knèz, Bàn, alli Herzègh gnimbise dicio, &c. Ekt. Raz.
Bànitisu i Herzezi!
Bìli od Bosne brastucedi. Zlat.
Proverbio. Obecchiavati zlàto Herzègovo. Aureos montes polliceri.
Ducato, stato di Duca. *Ducatus, tus*. Herzègovina, ne. f.
Ducato moneta. *Nummus, mi. m*. Dukàt, tta. m.
Ducato venetiano. *Nummus Venetus*. Mletàcki, Dukàt.
Duchessa, moglie di Duca. *Dux, cis. f*. Herzègoviza, ze. f.
Ducentesimo, dugentesimo. *Ducentisimus, ma, mum*. Dvostòtni, na, no.
Ducento, e dugento. *Ducenti, tę, ta*. Dvjèsti. Indeclinabile.
Ducento volte. *Ducenties*. Dvjesti pùtaa Dvjestikràt.
Due e più volte. *Iterum ac sepius*. Dva, ì vecchje pùta.
In due modi. *Bifariam*. Nà dva nàcina.
Due volte. *Semel atque iterum*. Dvakràt. Dvapùta. Dvàsc.
Slavna kràglja dvàsc ròdjena. Palm.
Due, nome di numero. *Duo*. Dva, dvje, dva.
Due huomini. *Duo homines*. Dva cjovjekka. Dvoizza, zze.
Alcuno di due. *Aliquis ex duobus*. Koigòd òd dva.
Duellante, huomo di duello. *Duellator, ris. m*. Zatòcnik od pozòva. Ill. Barb. Meghdangìa, e. m.
Duellare, Combattere in duello. *Singulari certamine decertare*. Bittise nà pozòv.
Duellare, combatter in duello con la Spada. *Digladior, ris, tus, sum*. Bittise maccem. Sjecchise, cemse, kaosamse. Natjezzatise maccem.
Chiamar a duello. *Provocare ad singulare certamen*. Pozvatti nà boj tkòga. Pozvatti nà màc, zijvam, pòzvaosam.
Disfida a duello. *Provocatio ad singulare certamen*. Pozvànje nà mac. Pozòv, va. m. Nà màc, nà pusckụ; &c.
Nir pòtreba dà zàr jedan.
Nà pozòve svè izlazi. Osm.
Duello, combattimento frà due. *Certamen singulare*. Biènje, alliti zàtjezzànje nà pozòv. Ill. Barb. Meghdàn, na. m. mà voce usata. Zatocisćele, sćta. n.
Dulcigno, Città in Albania. *Olchinium, ij. n*. Ozìgn, gnia. n.
Iz ozigna Memin pla ba,
I Piratiu segnim iz Draccia. Osm.
Di dulcigno, dolcignotto Agiet. Gentil. *Olchiniensis, se*. ozignanin, na. m.
Di dulcigno Agiet. poss. *Olchiniensis*. ozignski, ska, sko.
Dulia, adoratione, che si deve à Santi. V. Adoratione.
Dunque, & adunque. *Igitur*. Dàkle. Tòt. Dake.
Duodecimo. V. Dodecimo.
Duolo. V. Lutto.
Duomo. V. Domo.

Dupplicare. V. Doppiare.

Durabile, e durevole, atto à durare, parlandosi di vesti, è cose simili. *Durabilis, le.* Dugga zivotta. Sèlò morre naprjèdovati.

Durabile, e durevole, atto à durare, parlandosi di frutti, vivande, e cose simili, che possono conservarsi. *Quod servari potest.* Sèlò mòxe ſtâti, Sèlòse mòxe dohrânitì.

Durare, bastare. *Duro, ras.* Naprjèdovati, duje, valoje. Dòsta biti, dòsta jest, biojedòsta. Dvje hagline nènapridujúmu godìsète. Njèsumu dòsta jédno godìsète. Due vesti non gli durano un'anno. Ciniti, cinij, cinioje. V. G. ova haglìna cinijme godìsète. Questa veste mi basta un'anno.

Durare, andar à longo, *Perduro, duras.* Prodàglitise, gljujemse, dàgliosamse, Tràjatise, jemse, jaosamse, Mi dura il dolore. Trajèmise bolés. Ho durato in fare. Tràjaosam cinèchi. Bìvati, vam, vaosam, Priſtâti, pristoij, staoje. *Jòse da zlà miso pristoij vàs dân suprotiva vogli tvojoj, ne sagrjescjujese.* Kom.

V. Perseverare.

Durare in eterno. *In æternum durare.* Tràjatise ù vike, Prodàglitise ù vike. Bìvati ù vike.

Durare continuare. V. Continuare.

Durare per resistere. V. Resistere.

Durare per soffrire. V. Patire.

Durare, conservarsi, non guastarsi. V. Mantenersi.

Durar poco, inteso della gloria d'Alcuno, della memoria &c. *Brevi evanescere.* Bar zo àzghìnuti. Zamallo poparscjatti, poparscjùjem, poparscjaosam.

Gnìb spòmena, gnìb zdbvala,
Kònse uzpèsce k' zvjezdam gòri,
Zà malloje poparscjalla
Jàkno xàmor vjetra ù gòri. Giov. Ps.

Duramente. Avver. con durezza. *Durè.* òsstro, Krûto. Xestokko. Gljùto.

Durazzo Città d'Albania. *Dijrachim, chij. n.* Dràc, cca. m.

Duretto, alquanto duro. *Duriusculus, la, lum.* Nàtvard, natvàrda, nàtvardo. Nàtvarst, sta, sto. Gvarst, sta, sto.

Zraacna oblijeja, cela xàrka,
Jaaker kòsti, putti svàrste. Dub.

Durevole. V. durabile.

Durevole, che si conserva. V. Permanente.

Durezza, duritia astratto di duro. *Duritia, tiæ. f.* Tvàrdos, sti. f. Tvardòcchja, chjee. Cvàrstos, sti. f. Tvardìna, nee. f.

Durezza di cuore. *Animi durities.* Tvàrdos sarza.

Duro Agiet. *Durus, ra, rum.* Tvàrd, da, do. Cvàrst, ta, to.

Zà orùxjo mosècch svàrste
Drenòvize, i tojaghe. Osm.

Molto duro. *Praedurus, ra, rum.* Prìtvard, da, do.

Più duro. *Durior, & us.* Tvardij, dija dije. Cvarstij, tija, tje. Tvarghi, ghja, ghje.

Sommamente duro, durissimo. *Durissimus, ma, mum.* Nàjtvardij, a, e. Nàjcvarstij, ija, ije. Prìtvard, da, do. Prìcvarst, sta, ste.

Duro di scorza. *Duricorius, a, um.* Tvardokòrni, na, no.

Duro, di pelle. *Dura cutis.* Tvardokòxni, na, no.

Duro, cioè che non si duole. *Dolore carens.* Tvàrd, da, do.

Duro, ostinato. V. Pertinace.

E

E, ed, & copula nota. *Ac. Et. Atque.* I. A. V. G. Pietro, e Paolo. Petar, i Pavao. Pietro scrive, e Paolo Dorme. Petar pijsce, à Pavao spaava.

E ancora. *Et etiam.* i jòster.

E certo. *Et quidem.* i zaisto. àzaìsto. I ù istinu.

E con l'accento grave sopra, val la terza persona del numero singolare del verbo essere. *Est.* Jèst.

E B

EBano, legname dentro nero di molto preggio. *Ebenus, ni. f.* èban, na. m.

Ebreo. V. Hebreo.

Ebrietà. V. Imbriachezza.

Ebrio. V. Inbriaco.

Ebro fiume. V. Hebro.

Ebulo specie di frutice. *Ebulus, li. m.* Habat, bata. m. Abròv, va. m.

Eburno, cioè di avorio. V. di Avorio, alla parola Avorio.

E C

ECcedente soprabondante. *Redundans, tis.* Pritecechi, chja, chje.

Eccedente, che passa i termini. *Modum Excedens.* Prìstupajuchi, chja, chje. Izhodecchi vàn nàcina. Prikoredan, dna, dno.

Eccedere, soprabondare. *Redundo, das.* Pritecchi, tjeccem, prìtekkaosam. Nadplìvati, va, valoje. Nadtecchi, tjeccem, nadtekkaosam.

L'eccedere, il soprabondare. *Exuperantia, tiæ. f.* Pritecčènje, nja. n. Nadplìvanje, nja. n.

Eccedere, vincere, superare. *Excedo, dis.* Nadhoditti, dím, diosam. Pritecchi, tjeccem, kaosam. V. Vincere. V. Superare.

Eccedere, far eccesso passar i termini. *Modum trascendere.* Prìstùpiti, pam, pjosam nàcine. Prihoditti, dím, diosam. Izìti vàn réda, izhodím, izisejosam. Izhoditti iz réda.

Eccellente. Agiet. che supera, & eccede in perfettione. *Eximius, a, mum.* Izvàrsni, na, no. Izvàrstan, stna, stno.

Più eccellente. *Praestantior, & hoc ius.* Izvarsnij,

snij, ija, sje.
Eccellentissimo. *Praestantissimus, ma, mum.* Priizvarsni, na, no. Nâjizvarnij, nija, nije.
Eccellentissimo, titolo di honore. *Eccellentissimus, ma, mum.* Priuzvijscen, na, no. Priizvàrsni, sna, sno. Ȝlat.
Molto eccellente. *Praecellens, tis.* Premizvàrstan, stna, stno,
Eccellentemente Avver. con eccellenza. *Excellenter.* Izvàrsno.
Eccellenza, l'astratto d'eccellente. *Excellentia, tia. f.* Izvà snós, sti. f.
Eccellenza, titolo di onore. *Excellentia, ae. f.* Uzvijscenos, sti. f. Izvàrsnós, sti. f. Ȝlatt. Dom. Elek.
Dar ad uno il titolo d'Eccellenza. *Excellentiae nomine aliquem colere.* Cjastitti kòga nadzóvkom uzvijscenosti, illi izvarsnosti.
Esser eccellente. *Excello, lis.* Nadhoditti, dím, diosam. Nadvissiti, sijvam, siosam. Biti izvàrstan.
Eccelso. *Sublimis, & me.* Visòk, òkka, òkko. Uzvijscen, na, no.
Eccessivamente, smoderatamente, fuor di modo, fuor di misura. *Praeter modum.* Prikoredno. Prikoréda. Priko mjerre. Prikonâcina. Savisce. savisno.
Eccessivo. *Immoderatus, ta, tum.* Prikorèdan, dna, dno, Bezrèdan, dna, dno. Prikomjèrn, rna, rno. Savisegni, gna, gne.
Eccesso, sopravanzamento. *Exsuperantia, tia. f.* Priteccenje, nja. n.
Eccesso cosa fuor di misura, fuor di modo. *Excessus, sus.* Prikorednos, sti. f. savisenos, sti. f. Prikomjérstvo, stva, n.
Senza eccesso, con moderatione. *Intra modum.* Trjézno, s'nâcinom.
Eccesso, misfatto. *Scelus, ris. n.* Opacina, nee. f. Ȝlocinstvo, va. n. Velika krivina. Ȝlotvórstvo, stva. n.
Eccettione. *Exceptio, nis. f.* Olisscenje, nja. n. Lisscenje, nja. n. Razlúcenje, nja. n.
Eccetto, prepositione, suorche, salvoche. *Praeter.* Olisc. Izvàn. Ràzmi. Osvèn.
Eccettuare, cavar dal numero. *Excipio, pis.* Lisciti, scim, sciosam. Olisciti. &c. Lihnuti, nuosam. V. Lihnutimesu tùghe opchjene. Nei Communi disastri sono stato eccettuato. Izvàditi, Vadími iz bròja, diosam. Mimòchi tkòga, òhodim, mimosciosam.
Eccettuandone alcuni pochi. *Praeter admodum paucos.* Izvàn malljeh, Olisc malljeh. Ràzmimalli. Osvèn malljeh.
Eccettuato. *Exceptus, ta, tum.* Lijsscen, na, no. Olijsscen, na, no. Lijhnút, ta, to. Izvàdjen, na, no. Razlucen, na, no.
Eccettuatione per esentione. V. Esentione.
Ecci mai altro? *Numquid praeterea?* Jelli sctò drùgo? Jè zasctò vecchje?
Eccidio. V. Stragge.
Eccitare, instigare. V. Instigare.
Eccitare qualche affetto. V. La Parola infiammare.
Ecclesiastico, uno de' libri Canonici del Testamento Vecchio. *Ecclesiasticus, ci. m.* Eklezijastik, ka. m.
Ecclesiastico. Agiett. di Chiesa. *Ecclesiasticus, ca, cum.* Zarkovni, ná, nó.
Ecclesiastico, persona Ecclesiastica. *Ecclesiasticus, ci. m.* Zarkovgnâk, âka. m. Zarkovnó Cegljàde.
Ecclesiasticamente, all'ecclesiastica. *Ecclesiasticè.* Na zarkovnú. Zarkovnjem nâcinom, Obic âij, illi pùtom. &c.
Eclissare, cagionar ecclisse inteso del sole, e della luna. *Defectum efficere.* Potamnjetti, nijvam, niosam. Pomarcjatti, cijvam, cjòsam. Ȝastùpiti, unpam, ûpiosam.
Tij sám kròz tvú sienns opaaku
Ȝastuupasemu vidému zrakku. Man. Gior.
Ecclisse, oscuramento del sole, ò della luna. *Eclipsis, psis. f.* Pòmarka, ke. f. Pomarcjànje súnza, illi súncjano. Potamnjenje, nja. n. n. Kóbne sjenni.
Tèr kò mjesséz kàd prostàrle
Nâgnsu svoj mrâk, kòbne sjenoš,
Své priteeno k' sebbi umàrle
Dàge pazé zacindjeni. Man. Gior.
Ecclisse del Sole, e della luna, *Syderis utriusque defectus.* Pomarcjanje súnza, i mjesséza.
Farsi l'ecclisse. *Defectum fieri.* Pomarcjattise. Potamnjettise.
Sole ecclissato. *Sol deficiens, vel laborans.* Súnze potamgnegno.
Eco, sostantivo ribombo, che fa la voce nè luogi cavernosi, ò fatti in volta. *Echo, chus. f.* Oglás, sa. Oglasje, ja. n. ód govor, ra. m.
Od gvozdene sckripgne i vikke,
Káse cjùjé nâ dalecco
Blisegnie góry svékkolike
Odgovorom zlùujem zuecce. Palm.
S' odgovorom slienjem zvièle
Lùzi gore, i pròdoli. Palm.
Far l'eco. *Vocem reddere.* Oglâsitise, sijvaso oglâsiose. Vràtiti glás. Odskàkati glás. Odgovàrati, ram, raosam. Odàvati glás, daavam, vaosam. Ȝamnjetti, mnijvam, mniosam.
Nà glás straasena pùn zâmora
Vàs pripàden Pakò zâmni. Palm.
Farsi l'eco. *Imaginem resonare.* Odskâkati glás, skaace, skâkoje.
Ecco, Avverbio Demonstrativo. *Ecce.* èvo, Etto. Nutti. Ovo.
Ecco quello. *Ecce illum.* Enno òn. Onno gnèga.
Et ecco. *Ecce autem.* I èvo.
Eccomi. *Ecce me.* Evome, èvo menne. òvome.
Eccoti. *Ecce tibi.* èvotti. èvo tebbi. òvo ti.
Eccola. *Ecce illam.* èvoju. èvo gnu. Evòje.
Eccolo. *Ecce illum.* èvoga.
Eccolo in neutro. *Ecce illud.* òvoga.
Economia, amministratione delle cose dome-

 stiche.

ftiche. *Oeconomia mia. f. Rei domesticę administratio*. Kuchno Vlâdanje. Sctêdjènje, nja. n. Sctêdgna, gnee. f. Domaachja pómnos, allitti pómgna. Razgâghjànje imágna.

Efercitar l'economia. *Rem domesticam administrare*. Sftêditi, dim, diofam. Razgâghjati, ghjam, ghjofam imágna. Vlâdati kuechjom.

Economo, dicefi di chi aminiftra le cofe di cafa *Oeconomus, mi. m. Rei domestica administrator*. Razgâghjalaz, oza. m. Naredbenik kuchni. Domaachi pónnik.

Eculeo, forte di tormento. *Eculeus, lei. m.* Râztexje, xja. f. Raztexallo, lla. n.

E D

EDera. V. Hellera.

Edificare. V. Fabricare.

Edificare, cioè dar buon efempio. *Virtutis exemplum prabere*. Kâzati dobar izgléd. Sjatti kripoftima. Svjêtliti dòbrim izglédom.

Edificatione, cioè fabricamento. V. Fabricamento.

Edificatione, cioè buon efempio. *Virtutis exemplum*. Dòbar izgléd. Izgléd kripofni.

Edificatione molto grande. *Exemplum optimum*. Izvarfni izgléd.

Pigliar edificatione. *Virtutis exemplum capere*. Prîmiti dòbar izgléd.

Per edificatione, cioè per dar buon efempio. *Propter exemplum*. Rádi dòbra izgléda.

Edificativo, efemplare. *Boni vir exempli*. Cjovjek dòbra izgléda.

Edificio. V. Fabrica.

Edile magiftrato fopra la vettovaglia, e ancora fopra li edificij publici. *Curator annona*. Nadhrafenik, ika. m. Nadljettinik, ika. Vifce hrâne, illi zgràghje.

Editto, e bando. *Edictum, ti. n.* Zâpov éd, dı. f. Razglás, fa. m. Licba, be. f. Râzglafa, fe. f.

Far pblicare un editto. *Edico, cis*. Razglâfiti zâpov éd. Ucinitti rázglafu. Liciti, licim, liciofam. Publicare il bando.

Educare, dar educatione, allevare infegnando buoni coftumi. *Educo, cas*. Uzhrâniti dobrima nâuzima, gnù, em, niofam. Kripofno uzhrâniti.

L'educare, l'allevare con amaeftramento de' coftumi. *Educatio, nis*. Uzhrâgnenje. Naucenje, nja. n. Kripofno Uzhrâgnenje.

Fanciullo ben educato. *Puer bonis moribus imbutus*. Djête kripofno odhraàgneno, s' dobrjèmi nâuzim odhraagneno, illi uzhraagneno.

Educar male. *Malis moribus imbuere*. Uzhrânit zlima nâuzima. Zlo odhrâniti. Razpûftiti djête iz málahna. Odhrâniti u zâpufti.

Bez chidcbka, i bez májke fvoiee

U zâpufti od braagnena. Mand. Bun.

Educato male. *Malis moribus imbutus*. Zlima nâuzim odhraagnen. Razpuufcten iz málahna. Odhraagnen fvevóglno.

Educatione mala. *Mala educatio*. Zâpufta, fte, f. Razpûftjènje, nja. n.

E F

EFfeminare allevar uno morbidamente. *Aliquem effaminare*. Razblûditi, glijùjem, diofam. Razbludîvati, vam, divofam. Razmazati, xùjem, zòfam.

Effeminarfi. *Effaminari*. Razblûditife, ghjùjemfe, diofamfe.

Effeminatamente, da femina. *Muliebriter*. Nà xènsku. Râzbludno. Razmazâno.

Effeminato, perfona di coftumi, modi & animo feminile, morbido. *Qui muliebrem animum gerit*. Razbluudjen, na, no.

Ona nad fvjem, ljepo kéfu,
Sva rûzkòfena, fvà gljuvèna
U mirifsu i uréfu
Ponifsito razblunghjena. Mand. Giou.

Razmazán, na, no. Xènske chjúdi. Râzkofcjan, fena, no. Xèna, nee. f.

Tko nije xèna òd junákau,
I fvjéh izmet i finetlifcte. Ofm.

Effeminato donnefco, vago di donne. *Mulierofus, fa, fum*. Xénhar, hara. m.

Efferato. V. Inhumano.

Effettivamente, realmente avverb. con effetto, in fatto. *Re ipfa*. ú iftinu. iftinom. Djellom. à djellu.

Effettivi. V. G. danaro effettivo. *Pecunia extans*. Pjenézi gòtovi.

Effettivo, che fa, ò che hà virtù di fare. *Efficiens, tis. o. g.* Cineechi, chja, chje. Tvòrni, na, no. Tvoreechi, chja, chje.

Effettività, l'aftratto di effettivo. *Efficientia, tia*. Tvórna krèpoz. Tvórnoz, fti. f. Tvórna mooch.

Effetto, quelche è fatto dalla fua cagione. *Effectus, tus. m.* Tvòr, ra. m. Djello, lla. n. Poròd, dda. m. Svarfcènje, nja. n. *Uzròk, i fvarfcènje pòtrebnuje da u jedno bijtje imaju*. Gueet. Plood, da. m. *Razmifcgliánje gnih nzrokava jedan plood tàko navvì*. Kafs. If.

A che effetto, a che fine, a che propofito? *Quorfum?* Cèmu? Zàfèlo? Zà kojú fvarhu? Rádi cefsa? Scto? V. G. Sctò idéfc tàmo? A che effetto ten' vai colà?

Effetto, fine. V. Fine. V. Succeffo.

A quefto effetto. *Ad hunc ufum, vel effectum*. Nà ovu fvàrhu zà oví uzròk. Zató. Zà ovó.

E in effetto, cioè in foftanza, in fine. *Denique*. Nápokon.

Far l'ifteffo effetto. *Eundem effectum praftare*. Ifto cinitti.

Effettualmente. *Cum effectu*. Djellom. Tvorrom,

rom. V. Effetivamente.
Effettuare mandar ad effetto. V. Adempire.
Efficace, che ha forza, & energia nell' operare. *Efficax, cis*. Mocchjan, chna, chno. Krèpòsni, na, no. Jàki, ka, ko.
Efficace, cioè focoso, e vehemente. *Vehemens, tis*. Sìlni, na, no. Xestòk, kka, kko. Vró, vàrla, varlo. Varlì, rla, rlo. Usion, na, no. Vrûch, ûchja, ûchje. Varlovit, tta, tto. Naaghli, naaghla, naaghlo.
Efficace nell' operare. *Efficax, cis*. Mòchni, na, no.
Efficacemente con efficacia. *Efficaciter*. Mocchno. Krèposno. Krepko.
Efficacemente, cioè con vehementa. *Vehementer*. Sìlno. Usiono. Vàrlo. Xestokko. Varlovitto.
Efficacia virtù, e forza effettiva. *Efficacia, ciae. f.* Mooch, chi. f. Krepós, sti. f.
Efficacissimo, che ha somma efficacia. *Summè efficax*. Nàjmo chnij, ija, ije. Nàjkreposnij, ija, ije. Primochni, na, no. Prijàki, ka, ako. Prikrèposni, na, no. Nàjacci, ccja, cce.
Effigiare, cioè formare, ò figurare. *Formo, mas*. Slikkovati kujem, kovosam. Slicnotvoritti, rijm, riosam. Slicciti, cim, ciosam.
Effigiare, scolpire. V. Scolpire.
Effigie, forma, o figura. *Effigies, ei. f.* Prilika, ke. f. Slikka, ke. f.
Effigie di qualche Santo. *Icon sacra*. Inkùna, ne. f. Proverbio. Svakoj inkùni zàvjetovatise. Vale per chi ricorre alla protettione di chi si sia. Proverbio. Novve inkùne na ottàr, a staare pod ottàr. Perchi lascia l'amicitie vecchie per le nuove.
Effigiato, formato. *Expressus, sa, sum*. Slikkován, na, no. Slicnotvòren, na, no. V. Scolpito.
Effusione, versamento. V. Spargimento.
Efimera, nome che danno i medici alla febre, che dura un sol giorno. *Febris ephimera*. Oghgnizza jednodàgna. ógagn jednodàgni.

E G

EGittiaco aggett. poss. d' Egitto. *Ægiptiacus, ca, cum*. Egìpski, ka, ko. Jèghjupàcki, ka, ko.
Egittiano, aggett. gentil d'Egitto. *Ægiptius, tia, tium*. Egipzianin, na. m. Jèghjupak, pka. m.
Donna Egittiana. *Ægiptia, tia. f.* Jeghjùpka, ke. f.
Egitto, regione nota. *Ægiptus, pti, f.* Egipat, pta. m.
Unutargne jur bjeh strane
Raavna Egipta ubittio. Pal.
Egipska zemglja.
U Egipsku zèmgliu raavnu
S' dràzjem sinkom májku odbdi. Pal.
Egit, tta. m.
I segnim Hepse pondssita,
S' komse Amèdon sadruxio
Blixni sustjed pl dua Egitta. Pal.
Egli cioè quello. V. Quello.
Egregiamente, eccellentemente, ò con eccellenza. *Egregiè*. Pridòbro. Izvàrsno. Cjudno. Vàrlo. Priljèpo.
Egregio, eccellente aggett. *Egregius, a, um*. Izvarstan, sna, sno. Pridòbar, bra, bro. Privàrli, la, lo. Vàrli, la, lo. Privrjecdan, dna, dno. Izrèdan, dna, dno.
Eguale, & uguale. V. Uguale.
Eguagliare. V. Pareggiare. V. Uguagliare.
Egualità. V. Parità.
Egualmente. *Æqualiter*. Jednáko. V. Parimente.

E L

ELce, e anco Leccio, arbore di ghianda. *Ilex, cis. f.* Cesvìna, ne. f.
Pod cesvinam gàrm prighnùti
Gbdì u splatènu gáju raste. Razm.
Di elce. *Iliceus, a, um*. Od Cesvìne.
Elceto, luogo piantato di elci. *Ilicetum, ti. n.* Césviniste, sta. n.
Eleboro. V. Helleboro.
Elefante, animal noto. *Elephas, ntis. m.* Slòn, na. m.
Slòn vèliki smaaxni, i jàki,
Kómu zglobno nije koljeno. Osm.
Illir. Barb. Figl, glja. m. Lefagn, gna. m.
Di Elefante. *Elephanticus, ca, cum*. Slonóvni, na, no. Slónski, ka, ko.
Elegante, ben disposto, ornato, e pullito, dicesi di parlare, o di scritura. *Elegans, tis, o. g.* Urèdni, dna, dno. Ugljudan, dna, dno. Uzórit, ta, to. Kraasni, na, no. Ghijzdàv, va, vo.
Molto elegante. *Perelegans, tis*. Prem urèdni, dna, dno. Premugljùdni, na, no. Prem uzórit, ta, to. Prem kraasni, a, o. Prem ghijzdàv, va, vo.
Più elegante compar. *Elegantior, & us*. Urednij, ija, ije. Ugljùdnij, a, e. Uzóritij, ija, ije. Krasnij, a, e. Ghizdavij, a, e.
Molto elegantemente. *Perelleganter*. Priugljùdno. Premuzórito. Premkraasno. Premghízdavo.
Elegantemente. *Eleganter*. Ugljùdno. Krasno.
Pák suffo, kà pjesni tàc kraasno signásce. Ragn. Raz.
Uzórito, Ghizdàvo. Nàredno.
Elegantissimo sup. *Elegantissimus, ma, mum*. Nàjugljudnij, a, e. Nàjkrasnij, a, e. Nàjurednij, ija, ije. Nàjuzoritij, a, e. Nàjgizdavij, a, e. Priugljùdni, na, no. Prikraasni, na, no.
Elegantissimamente avverb. sup. *Elegantissimè*. Nàju-

Nâjngljudnije. Nâjkrasnije. Nâjuresnije.
Eleganza, astratto d'elegante. *Elegantia, tiæ. f.* Urés, sa. m. Krâsnos, sti. f. Ghizda, dec. f. Ugljúdnos, sti. f. Urédnos, sti. f. Skladnos, sti. f. Uzóritos, sti. f.
Eleggere, capare, scegliere. *Deligo, gis.* Izabratti, birem, izabraosam. I izbiratti, biram, izbirosam.
Svè Gospoghie dise izbirû.
Svijetle karuñ, rajske slikke. Osm.
Obratti, birem, óbraosam.
Ovii en srechnu druxbu óbra. Pal.
Odabratti, biram, ódabraosam.
Eleggere, capare, scegliere di quà, e di là. *Seligo, gis.* Probrati, bijrem, probraosam.
Eleggere gl' officiali. *Creare magistratus.* Odabratti starjescine.
Eleggere uno per senatore. *Aliquem legere in senatum.* Odabratti ckóga zà starôstu.
Eleggere uno in luogo d'un altro. *Aliquem alicui subrogare.* Namjéstiti, tjújem, tiosam jednòga zá drugóga. Obratti jednòga zá drugóga.
Elegia, poesia di cosa compassionevole. *Elegia, æ.* Placna pjésan. Elegía, gie. f.
Elegia u smârt. Ragn. Raz.
Elementi, corpi semplici, de quali si compongono i misti. *Elementa, torum. n. p.* Parvi stvorri. Eleménti, nata. m. p. Illir. barb. Stihie, hia. n.
Elemento. *Elementum, ti. n.* Parvi stvòr. Eleménat, ménta. m.
Rázlizisu tvôm dobrotôm
Eleménti sui jedini. Palm.
Elemosina. V. Limosina.
Elemosinare. V. Mendicare.
Elemosinario. V. Limosiniere.
Elenia, erba. *Inula, læ. f.* Omâr, ra. m.
Eletta, elettione, scelta, lo scegliere, l'eleggere. *Electio, nis. f.* Obránje, nja. Izabránje, nja. n.
Pritvoritti lâsnotije
U súd tvoga izabránja,
Súd òd smarti, ckò bij prie. Mand. Bunf.
Odabránje, nja. n. Izbôr, ôra. m.
I jòsc vecchi broj iz nova
Pò izbòru dà izpisce
Od isloc nieh vitezovaa. Osm.
Eletti. *Electi, ctorum.* Obránizi, nikan. m. plur. Izabránizi, ka.
Eletto, scelto aggett. *Lectus, ta, tum.* Obrán, âna, áno. Obijran, na, no. Izabrán, âna, no. Odabrán, âna, áno. Izbrân, âna, áno.
Zatò prìmi izbrâni dâr, zâto dìstojan. Bab.
Elettore, quello, che elegge. *Elector, ris. m.* Obirác, âcja. m.
Eletto, cioè officiale creato per l'anno seguente. *Designatus, ta, tum.* Odabraunik, ka. m.
Elettrice. *Electrix, cis. f.* Obiracizza, ze. f.
Elevamento, elevatione. *Elevatio, nis. f.* Uzdighnútje, tja. n.
Elevare, inalzare. V. Alzare.
Elevato. *Elevatus, ta, tum.* Iznésen, na, no.
Namjéstu iznessenu. Guc. Iznòssit iznòssit, iznòssito.
Elitropia, herba nota. V. Girasole.
Ella, pronome fem. del numero singolare. *Illa*, è nel plurale. *Illæ*, Onna, nee. f.
Elleboro. V. Helleboro.
Ellera. V. Hellera.
Elmetto, elmo, e celata. *Galea, leæ. f.* Kaziga, ghe.
Alli zamàh jedno prijetti,
A udoraz drugo ukâza
Kazigaim s' glâvee odleti
S' jàsnom tvârdbjom òd obrâza
Illir. barb. Scisciak, scka. m.
Elmetto col penacchio. *Galea cristata.* Kaziga pernatta.
Elmo di cuojo. *Cudo, nis. m.* Kaziga òd koxe. Koxia kaziga.
Elocutione, una delle cinque parti della Rettorica. *Elocutio, nis. f.* Govorénje, nja. n.
Elogio, testificatione fatta in lode. *Elogium, gij. n.* Nâhvala, le. f.
Eloquente, facondo. *Eloquens, tis. m.* Dobrogovórni, na, no. Sládorèk, ka. m. Dobrogovórnik, ka. m. Dobar besjedník. Blagorèk, ka. m.
Eloquentemente. avverb. *Eloquenter.* Ob ijsnim bésjedègnem.
Eloquenza, facondia, arte di ben parlare. *Eloquentia, tiæ.* Sladak govór. Ljépa besjedda. Naucno besjedovánje. Nâuk òd govorénja.
Elsa, elsa, ferro che arma il manico della spada. *Capuli gladiarij munimen.* Rukobrân, na. m. Rucizza maccja ogvòsdjená.

E M

EMancipare. V. Mancipare.
Emancipatione. V. Mancipatione.
Emancipato. V. Mancipato.
Emblema figura d'uno, o più corpi messi insieme per esprimere concetto diverso, da quello, che apertamente si vede. *Emblema, tis. n.* Embléma, me. m.
Embrice, tegola con che si cuopre il tetto. *Imbrex, cis. m.* Króvnizza, ze. f. Kuppa, pe. f.
Embrione. *Embrio.* Zacétak neizvasni. Zacétak neobrâzovan.
Emendare, correggere. *Corrigo, gis, xi, ctum.* Izpràviti, vgljám, viosam.
Ter ispràv slòbodno, akotse uzvidì
Sclogòd cjùs nezgòdno u mojòj besjedìdi. Elek.
Ponapràviti, vgljám, viosam. Napràviti, gljám, viosam.
Emendare, correggere un libro. *Emendare librum.*

brum. Ispràviti kgnighe. Ponapràviti kgnighe.
Emendarsi. V. Ravvedersi.
Emendatione, correzione. *Emendatio, nis. f.* Ispravgljènje, nja.
Emendatione per ravvedimento. V. Ravvedimento.
Emendato, corretto. *Emendatus, ta, tum.* Ispràvgljen, na, no.
Emendatore, correttore. *Emendator, ris.* Ispràvitegl, glja. m. Ponapràvitegl, glja. m.
Emicrania dolor della metà del capo. *Hemicrania, niç. f.* Boljènje glavee nàpola.
Eminente, che rilieva in fuora. *Eminens, tis. c. g.* Sto odskaace. Iznèsen, ëna, ëno. Iznossit, ta, to.
Eminente, esser eminente in qualche cosa. V. Eccellente.
Eminente, che stà in eminenza. *Eminens, tis.* Iznossit, ta, to.
Nà iznossit brjègh uzide. Osm.
Poznán bigljègh onim bjèsce.
Podó s'brjega iznossita. Palm.
Visòk, visòkka, visòkko.
Più eminente. *Sublimior.* Visci, scja, sce. Iznossitij, tija, tije.
Esser eminente. *Emineo, nes.* Nadvisiti, sijvam, siosam.
Eminentissimo super. *Eminentissimus, ma, mum.* Nàjvisci, scja, sce. Privisokki, ka, ko.
Dare dell'eminentissimo ad uno, come si dà hoggidì à Cardinali. *Eminentissimi nomine colere.* Cjastitti tkòga nadzóvkom, Priuznossitóga.
Eminenza, titolo nel senso predetto. *Eminentia, tiç. f.* Uznossitos, sti. f.
Eminenza altezza. V. Altezza.
Eminenza, cioè rilievo in fuora. *Prominentia, tiç. f.* Odskàkanje, nja. n. Izvedènje, nja. n.
Emisperio, & emispero, la metà del mondo terminata dall'Orizonte. *Hemisperium, rij. n.* Polunèbje, bja. n. Pó svjèta. Polukrúg, ga. m.
Emisperio la metà della sfera. V. Hemisperio.
Emolumento. *Emolumentum, ti. n.* Dobitak, tka. m. Koris, sti. f. Uhár, ri. f. Bilobioj bratte uhár. Darx. Raz.
Emorroide, enfiamento delle vene del sesso. *Hemorroidis, dis. f.* Karvavizze, zaa. f. p.
Empiamente. Avver. con empietà. *Impie.* Húdo. Opàko. Nemillo.
Empietà, & impietà. *Impietas, tis.* Nemillos, sti.
I Nemillós tàj cidr mnógu grièha móga tij ódpusti. Pjes. Po.
Boxje nestovànje. Nebogosstòvje, a, n. Alb.
Empio, Agiet. senza pietà. *Impius, a, um.* Nemilli, lla, llo. Húd, úda, údo. Nemillosnik, ka. m. Nebogosstòvnik, ka. m. Nebogostóvni, na, no. Nebogòstovaz, sstòvza. *Vjechjágnje nebogostovàzaa.* Alb.
Più empio. *Magis impius.* Nemillij, llija, llije. Hughi, ghja, ghje.
Empijssimo, sup. d'empio. *Crudelissimus, ma, mum.* Nàjnemillij, a, e. Prinemilli, lla, llo. Prinebogostòvni, na, no.
Empire. *Impleo, ples.* Nápunniti, gnùjem, niosam. Napugnivati, gnijvam, vosam.
Koi nebo, zèmgliu, i vode.
Tvòm krèposti napugnijvasc. Pal.
L'empire. *Impletio, nis. f.* Nápugnènje, nja. n. Napunivanje, nja. n.
Empire, inteso di cuscini, guanciali, e simili. *Farcio, cis, si, tum.* Naghgnèsti, ghgnjeeeam, ghgnèosam. Ghgnèsti, gnetém, ghgnèosam. Natiskati, kùjem, kaosam.
L'empire, nel senso detto. *Farcire.* Naghgnetènje, nja. n. Nàtiskànje, nja. n. Ghgnetènje, nja. n.
Empire, far il pieno a gli Animali, che si cuocono. *Farcio, cis.* Nadjetti, djeevam, diosam. Nadjèvati, vam, vosam.
L'empire nel detto senso. *Farcire.* Nadjèvanje. n.
Empire di grano, terra, e cose simili. *Impleo, es.* Nasssùti, sipgljem, násssuosam. Nassipati, sipgljem, paosam.
L'empire nel detto senso. Nássipànje, nja. n. Nassùtje, tja. n.
Empire di cosa liquida, come d'aqua vino, e simili. Nalitti, ljeevam, nàliosam. Naljèvati, ljeevam, vosam. Nadoljèvati, ljeevam, vaosam. Natocitti. Natàkati, kam, kaosam.
L'empire nel detto senso. *Impletio.* Nalitje, tja. n. Naljèvanje. Nadoljèvanje. Natocènje, nja. n.
Finir d'empire. *Impleo, es.* Dopunniti, gnam, illi gnijvam, niosam.
Il finir d'empire. *Impletio.* Dópugnènje, nja. n.
Empir troppo parlandosi di cose liquide. *Nimis implere.* Prilitti, ljeevam, liosam, zalitti, vam, zaljèvosam illi, zàliosam.
Empir troppo, parlando generalmente. *Nimis implere.* Pripunniti, gnijvam, niosam.
L'empir troppo. Pripugnènje, nja. n.
Empir a goccia, a goccia. *Guttatim implere.* Nazjèditi, dijvam, diosam. Nadozjèditi, dijvam, diosam.
Empire la tazza, a chi vuol bere. *Ministro, tras.* Naslùxiti, xijvam, xiosam. Slùxiti tkòmu vino.
I se nà slavim Poglíkè krunnè.
Pod glás skládnjeh zacinàkaa.
Ruina vina cjasc e punne.
Slùxahuse od junàkaa. Osm.
Empire una voragine. *Impleo, les.* Zajàziti, zijvam, ziosam.
Pace dà tà rjèka sondi.
Nápunnise, i zajàzi.

Telesima màrtvjeb gliûdij. Osm.
Empirsi nel detto senso. Sajâzitise, zijvamse, ziosamse.
Empirsi sino alla gola. *Ingurgito, as*. Naxdrjêtise, dirémse, náxdrosamse. Prijêstise, jeedamse, josamse.
Empito. *Impletus, ta, tum*. Napùgnen, na, no.
Empito inteso de cuscini, e simili. *Fartus, ta, tum*. Naghgnêten, têna, têno.
Empito, inteso d' Animale, che si cuocono. *Fartus, ta, tum*. Nadjèven, êna, êno.
Empito di cosa liquida. Naliven, êna, êno. Nadolit, ita, ito.
Empito a goccia, à goccia. *Guttatim impletus*. Nazjeedjen, na, no. Nadozjeedjen, na, no.
Empito di grano terra, e simile. *Impletus*. Nassût, ûta, úto. Nássipán, ána, áno.
Empito, parlandosi d'un fiume d'una voragine. *Repletus*. Zajaazen, na, no.
Empibile, che si può empire. *Implebilis, le*. Napunniv, va, vo. Cosi zajaziv, va, vo. nel senso de verbi sudetti.
Empitura, ciochè si mette per empire animali, che si cuocono. *Fartum, ti, n*. Nadjèvak, uka. m.
Empito seconda breve. V. Impeto.
Emula, concorrente gareggiatrice. *Aemulatrix, cis. f*. Nátjezzaliza, ze. f. Zatòcniza, ze. f.
Emulare, concorrere, gareggiare. *Aemulor, ris*. Názzjezatise, zámse, zosamse. Nadhoditti tkòga illi nadhodittise s' kjêm.

zlòbne ù djellieb, zlòbne ù rjèci,
Nenadhodi tkòe pravedan,
S' nepràvjemse nenadijecci. Gior. Ps.

Emulatione, concorrenza, ò gara. *Aemulatio, nis. f*. Nátjezzanje, nja. n.
Emulatione, quì val dispiacere cagionato dall' essere un privo di cosa, che altrui gode. *Ægritudo, nis. f*. Xalos, sti. f.
Emulo, concorrente, o gareggiatore. *Aemulus, li. m*. Natièzzalaz, zaoza. m. Zátocnik, ka. m.

E N

ENcomio l'istesso, che lode. *Encomium, mij. n*. Póhvala, le. f.
Encomiare. V. Lodare.
Encomiaste, cioè lodatore. *Encomiastes, te. m*. Pohvalitegl, glja. m.
Encomiastico. Agiet., da, ò di encomiaste. *Encomiasticus, ca, cum*. Pohvalitegliski, ka, ko.
Endice, segno, *Index, cis. m*. Kâzalo, la, n.
Endice, ovo, che si tiene nel nido per mostra alle galline, dove hanno à far se ova. *Ovum index*: Pològh, ga. m. Polòxak, xka. m.
Endivia, e Indivia, herba nota da insalata. *Intubus, bi. m*. Indivia, vie. f.
Energia, vigore, forza nel dire. *Sermonis efficacia*. Krepós, sti. Jakós, sti. f. Mooch, chi. f. u govoréniu.
Parlar con energia. *Efficaciter loqui*. Krèpko, jâko, Mòchno, krèpotno govoritti.
Enfiare. V. Gonfiare.
Enfiarsi. V. Gonfiarsi.
Enfiatura, enfiaggione. V. Gonfiamento.
Enigma detto oscuro da esser indovinato più tosto, che inteso *Aenigma, tis. n*. Gonétka, ke. f. Gátka, ke. f.

Gàtku izrecènu já bòglie nâ svit' sáj.
Ni ljepsce odrizzenu, nè slisciab, nigbie táj. Ekt. Rib.

Enigmaticamente Avver. con enigma. *Aenigmatice*. Gonétno.
Enigmatico Agiet. di enigma. *Aenigmaticus, ca, cum*. Gonétni, tna, tno.
Enigmatista, quegli che favella enigmaticamente. *Aenigmatista, tę. m*. Gonétnik, ka. m.
Enorme Agiet. che eccede la norma, e si piglia sempre in significato, nefando. *Enormis, & me*. Opák, âka, ko. straasceni, na, no, Izvan réda. Bezâkogni, gna, gne.
Enormità. *Scelus enorme*. Straasceni grjêh. Bezâkonitos, sti. f. Opaccina, ne. f.
Ente, voce nota in Filosofia, significa quello che è. *Quod est*. Sctò bijtje imâ. Sctò jèst. Bivajuuchje, chjega. n.
Entimema, argomento di due prepositioni. *Entimema*, Râzloxénje. V. Argomento.
Entrambi. V. Intrambo.
Entrare, andare, ò penetrare dentro. *Intro, as*. Uljêsti, & ulâziti, zím, ziosam.

On uljeze zajedno s' gnimi. Pal.

L'entrare. ulazènie, nja. n. Uhòd, dda. m.
Entrar per forza. *Irrumpo, pis*. Uljêsti sillom, ulâzím, ziosam. Nassártati, tijvam, nássartaosam.

U nàjbùghjeb gljudij stâne,
Nasèrtati neimá srama. Palm.

Nassarnutti, gnijvam, nuosam. Ussarnutti, gnijvam, nuosam.

A já etto ù najgarghje
Zlocchje ussarnib, vási, dvakrati,
I mbarisb taj cjas zvatti
Muga chjàcbka millosarghj. Gior. Ps.

Entrar in Rèligione. *Religionem ingredi*. Uljêsti ù Réd.
Entrar in se stesso. V. Ravvedersi, V. Conoscersi.
Entrar dentro con molti. *Confluo, is*. Uvarviètti, Varvijm, viosam.

Tùj iz meghiu ikùpna pùka
Ki odosvùd varu i slazi
Tvàrdu straxu od Faidùkaa
Pód ogìgnenjem pùsckam pazi. Osm.

Ulâziti vàrvom.

Zgòdimise upàzit

Vàr-

Vàrvom mnògu cegljád h ovi dvòr ulàzit.
Darx. Raz.
L' entrar di molti dentro. *Confluxus, xus. m.* Varvènje, nja. n.
Far entrare V. Alla voce Cacciare.
Entrata, apertura onde s' entra. *Introitus, tus. m.* Ulàzifćte, fćta. n.
Entrata della casa. *Vestibulum, lis. n.* Pràgh, gga. m.
Entrata con impeto, ò con forza. *Irruptio, nis. f.* Ussarnùtje, tja. n. Narîpigljènje, nja. n. Nassarnùtje, a. n.
Entrata, cioè rendita. *Vectigal, lis. n.* Dòhodak, dka. m. *òd basćtinaa svojéh dohòdke bjéhu nà trì djéla razdjèlili.* Kas. D. M. Ljettina, ne. f.
Entrata grossa, e ferma. *Reditus magnus, & status.* Dohodak velik i ſtávni.
Entrata piccola. *Vectigal tenue.* Màlahni dòhodak.
Libro dell' entrata. V. alla voce Libro.
Entro. V. Dentro.

E O

EOlo Rè de' venti. *Æolus, li. m.* èol, la. m.

E P

EPaminonda capitano Tebano. *Epeminondas. da. m.* Epaminónda, de. m.
Epicuro, Autore della setta epicurea. *Epicurus, ri. m.* Epicúr, ra. m.
Epifania festa celebre, e nota. *Epiphania, nia. f.* Vodokaarſt, ſta. m. Vodokàrsćte, ſćta. n. óccittovanje Gospodinovo.
Epigramma, poesia breve à tutti nota. *Epigramma, tis. n. g.* Epigramma, me. f. Pjesánza, ze. f.
Epilepsia. V. Malcaduco.
Epilogare. V. Compendiare.
Epilogo, e perorazione una delle sei parti d' oratione. *Epilogus, gi. m.* Skúpgljènje, nja. n. Skùp govorènja. zàglavak, vka. m.
Episcopale. V. Vescovile.
Epistola. V. Lettera.
Epitafio, inscritione di sepultura. *Epitaphium, phij. n.* Nadgròbniza. ze. f. Grobno nadpisje. Nadgròbje, bja. n.

E Q

EQualità. V. Egualità.
Equlibrio, peso eguale overo egualità di peso, quando la bilancia non piega da niuna parte. *Æquilibrium, brij. n.* Pràva mjerra. Pravomjérje, ja. n. Jednakomjérje, rja. n.
Star in equilibrio. *Neutram in partem praeponderare.* Stàti na jednâkoi mjerri, nà pravomjérju.
Equinottiale. Agiet. d' equinottio. *Æquinoctialis, & le.* òd jednakonòchſtva. Kas. R it.
Equinottio, parte o tempo dell' anno, in cui la notte è uguale al giorno. *Æquinoctium, tij. n.* Jednakonòchſtvo, ſtva. n.
Equinottio d' Autunno. *Æquinoctium Autumnale.* Jéſſensko jednakonòchſtvo.
Equinottio di primavera. *Æquinoctium vernum* Jednakonòchſtvo primaljètno. *Nekaddi jednakonòchſtvo prolitgne povràtilose nàdan.* R it.
Equiparare. V. Paragonare. V. Uguagljare.
Equivocamente, con equivocatione. *Ambiguè.* Dvoſtrukko. zàvoduo. Dvorjècno. Dvoslòvno.
Equivocare, parlar con equivocatione. *Ambiguè loqui.* Dvoſtruſkogovoritti, rim, rissam. zàvodno govoritti.
Equivocatione. *Ambiguitas, tis. f.* Dvoslóvje, vja. Dvorjécje, cia. n. zàhod òd rjéci.
Gnjekjem rjeccu razblundjenu
Tibo scjdocbie ù prohoddu,
Nepodpunno razumnjènu,
Dàih darxij ù zàbodu. Mand. Bun.
Equivoco. *Ambiguus, a, um.* Dvoslóvni, na, no. Dvorjeeni, na, no.

E R

ERadicare. V. Sbarbare.
Erario luogo dove si tiene il danaro publico. *Ærarium, rij. n.* Blagaòniza, ze. f. Shranna, alliti shranisćte blága. Blagoshranna, ne. f.
Erba. V. Herba.
Erede. V. Herede.
Ereditare. V. Hereditare.
Eremita. V. Romito.
Eremo. V. Romitorio.
Eresia. V. Heresia.
Eretico. V. Heretico.
Eregere cioè alzare. V. Alzare.
Erigio montano Erba. *Erigium, j.* Vekesc, scja. m.
Ermafrodita, la femina, che fra gli huomeni, & Animali hà, l' uno e l' altro sesso. *Hermaphrodita. te. f.* Dvospólniza, ze. f. Poluxèna, polucjovjèk.
Iunòne mògljena receioj zà tìma.
Polumux, polnòna redìtse tebbi imà. Rag. Raz.
Ermafrodito il maschio, che trà gli humini, & Animali ha l' uno, l'altro sesso. *Ermaphroditus, ti. m.* Dvospólnik, ka. m. Polucjovjèk, Poluxèna. Polumùxko. Poluxènsko.
Ermo, solitario. V. Solitario, ò diserto.
Erode nome proprio. *Herodes, dis.* Jrùd, da. m.
U Irudda kràglja silna
Ugliezosce doòr vèliki. Palm.
Errante. V. Vagabondo. V. Trasportato.
Errare, fallire, cometter erore, ò fallo. *Erro, ras.* zàchi, dím, zàscjaosam.
Akosćlò zàghjeb, ja nè prìaj tmiczu. Scis.

Sagrjêsciti, scjùjem, sciosam, Pomagnkatti, kaavam, kosam.

Nepuscaj jezik tvòj u cem pomagnkatti. Èkt. Rib.

Zbludìti, djùjem, diosam, Privàrritise, varràmse, riosamse, Freq. Pomagnkâvati, Sagrescîvati, vam, vosam.

Errare, andar vagabondo. V. Vagabondare.

Errore, fallo, cioè l'errare, il fallire. *Erratum, ti. n.* Zâhod, da. m. Pomagnkànje, n. Zâblud, da. m. Sagrjêscenje, nja. n. Grjêh, ha. m. Sljepocsnstvo, va, n.

Errore, opinione falsa, inganno. *Error, ris. m.* Privarrenje, nja. n. Zâhod, da, m. V. Abbagljamento.

Essere, ò star in errore, ingannarsi. *In errore versari.* Varratise, râmse, raosamse. Privàrritise, varràmse, riosamse, Zâchi zahodím, scjaosam. V. Abbagliare in neutro.

Emendarsi dell'errore. *Corrigere errorem.* Izpràvitise, izpravgljâmse, viosamse.

Erta, montata, ò salita. V. Salita.

Ertezza. *Acclivitas, tis. f.* Uzbàrditos, sti. f. Uzbàrdiza, ze. f. Pobàrdiza, ze. f. Pobàrdje, dja. n. *Cignâsce jednom molitvu nàd pobàrdjem òd gore.* San. Ben.

Erto, cioè luogo, che si va alzando. *Acclivis, ve.* Uzbardit, ta, to. Prjék, êka, éko. *Mjesto prostranno i uznòssito nù brijdmo ù pùtjeh i prjéko izvan mjerre.* S. Ben.

Erudire. V. Ammaestrare.

Eruditione. V. Ammaestramento.

Erudito. V. Ammaestrato.

Eruttare. V. Ruttare.

E S

Esacerbare. V. Esasperare.

Esagerare. V. Essagerare.

Esagitare. V. Agitare.

Esalare, mandar fuori esalatione. *Exhalo, las.* Odusciîvati, vam, vaosam. Pahati, hám, haosam. Dìmmovati, mujem, movaosam. Pûsêlati, parru, Hâkati, kam kaosam, Proprio degli Animeli. Odiffati, scem, ódiffaosam.

Esalatione. *Exhalatio, nis. f.* Parra, re. f. Páh, ha. m. Odusciîvanje, nja. n. Dimmovànje, nja. n. Hák, ka, m.

Esalatione, calda, e secca. *Calidus siccusque halitus.* Sûho, i toplo dimmovànje. Suuhi Páh.

Esalatione fredda. *Gelida exalatio.* Studêno dimmovànje. Studêna parra.

Esaltare. V. Essaltare.

Esame. V. Essame.

Esaminare. E. Esaminare.

Esaminato. V. Essaminato.

Esangue. V. Smorto.

Esasperare, inasprire. *Exaspero, ras.* Razgljûtiti, tjùjem, tiosam. Razghgnîviti, jujem, viosam. Razjêditi, djùjem diosam, Razdrâxiti, xùjem, xiosam. Uxestoccitti, cjujem, ciosam. Freq. Razgljutîvati. Razjedivati, vam, vósam.

Esasperare inasprire la piaga. *Exasperare vulnus.* Ozlêditi, dijvam, diosam rannu, Uzgljûtiti rannu. Uvrjêditi rannu.

Esasperarsi, inasprirsi. *Exasperor, ris.* Razgljûtitise, tùjemse, tiosamse. Razghgnîvitise. jùjemse, viosamse. Razjêditise, djùjemse, samse. Razdrâxitise, xùjemse, xiosamse. Uxestoccittise, cjùjemse, ciosamse. Uzosêtrittise, tiùjemse, samse.

Esasperato. *Irritatus, ta, tum.* Razgljuutjen, na, no. Razghgnijvgljen, na, no. Razjeedjen, djena, no. Razdraaxen, na, no. Uxestòccen, na, no. Uzòsêtren, na, no.

Esattamente, con esatezza. *Accuratè.* Pómno. Pómgnivo, Izvàrsno. Sklàdno. Nâstojno.

Esattezza. *Accuratio, nis. f.* Pómgnivos, sti, f. pómgna, gne, f. Pómstvo, tva, n. Izvàrsnos, sti. f. Nâstojnost, sti. f.

Esattione, riscossa. *Exactio, nis. f.* Skúpgljenje dúga. Oduxîvanje, nja. n.

Esatto, accurato. *Curatus, ta, tum.* Pómgniv, va, vo. Pómni, na, no.

Pómmi djêvu Màrtu vidi. Palm.

Esatto, riscosso. *Exactus, ta, tum.* Skùpgljen, na, no.

Esattore, riscuotitore colui, che riscuote. *Exactor, ris. m.* Oduscîvalaz, aoza. m. Skuppitegl, glja. m.

Esaudibile, che può esaudirsi. *Exaudibilis, le.* Uslisciv, va, vo.

Esaudire, concedere quello, che si dimanda. *Audio, dis.* Uslisciti scjùjem, sciosam. Uslisciati, scjam, úsliscíosam.

Hodmoga otêt, akko vrùchje
Visegni uslisci mólbe mòje. Palm.

Cjutti mólbe, cjùjem, cjúosam.

Tvoga sinka obgljubgljena,
Svakko ù dobba molbe cinjé. Palm.

L'esaudire. *Exauditio, nis. f.* úsliscjànje, nja, n.

Esaudito. *Exauditus, ta, tum.* úsliscján, na, no.

Non esaudito. *Non exauditus.* Néuslisćján, na, no.

Esauditore, che esaudisce. *Exauditor, ris. m.* Uslisciteegl, glja. m. Usliscajunchi, chja, chje.

Esauditrice. *Exaudiens, tis.* Usliscitegliza, ze. f.

Esausto, consumato. V. Consumato.

Esca, cibo, propriamente quello con cui si allettano gl'uccelli, & i pesci per pigliarsi. *Esca, escæ. f.* Mêka, kee. f. Mâma, mee. f.

Kie gnìhova smàrtna mâma,
Ghdî pògibu svû nahode. Pal.

Esca coll'è stretto, quella materia che si tiene sopra la pietra focaja, perchè vi si appicchi il fuoco.

fuoco. *Fomes, tis. m.* Trúd, da. m. Sjèkàlina, ne. f. Sjezivo, va. n.
Escandescenza, ira che tosto passa. *Excandescentia, tiæ. f.* Plàni, ma. m. Usplanùtje, tja. n. Uxexènje sarxbenó.
Andar, overo entrar in escandescenza. *Excandesco, cis, dui.* Usplànuti òd ijéda, nùjem, nùosam. Xighnutise, nùjemse, nuosamse. Uxecchise, uxixémse, úxegosamse òd' sàrxbè.
Esettione. V. Eccettione.
Esclamare gridar forte. *Exclamo, clamas.* Vapiti, vapijm, piosam. Zavapiti, Vapijm, illi Vapiem, piosam. Ʒavìknuti, nùjem, nuosam. Ʒaupiti, pijvam, piosam.
Kàd s' svijém glasom trise ʒàupi
Siin velìki ſtvorza òd svijeta. Pal.
Vapiti, vapiem, vapiosam. V. Gridare.
Esalamatione. *Vociferatio, nis. f.* Vapjènje, nja. n. Vápaj, ja. m.
Nà priatèlski vápaj milli
U tjàr jedan ònse oʒijva. Pal.
Zavìkanje, nja. n.
Escludere ributtare. *Excludo, dis.* Odvàrchi, odmecchjém, ó vargaosam. Odmètnuti, mecchjém, tnuosam.
Er sve odmecc ju ʒlè ʒàrjede
Vitezovi bogogljubni,
S' kjèmih arve, s' kojèm grède
Nà gnib ràssap ʒmàj pogubni. Palm.
Neprìmiti, mam, miosam. Iʒmètnuti, mechjém, tnuosam.
Escludere per privare. V. Privare.
Escludere, eccettuare. V. Eccettuare.
Esclusione, & esclusiva. *Exclusio, nis. f.* Odvarxènje, nja. n. Odmetnùtje, tja. n. Neprìmgljenje, nja. n.
Escluso. *Exclusus, sa, sum.* Neprijmgljen, na, no. Odvarxen, na, no.
Escusare. V. Scusare.
Esecrare, detestare, maledire. *Detestor, ris.* Proklìnati, nam, nòsam. Odrecchjse, rijcemse, rekkaosamse. Odmètnutise, mecchjémse ódmetnuosamse. Esecro, & detesto il peccato. Proklìnam, ì odrijecemse grjèha.
Esecratione, maledittione. *Execratio, nis. f.* Próklinànje, Odreccènje, nja. n. Odmetnùtje, tja. n.
Esecrato, detestato, maledetto. *Execratus, ta, tum.* Proklét, éta, éto. Odvarxen, na, no. Odmetnút, tà, to.
Esecutione. V. Essecutione.
Esecutore. V. Essecutore.
Eseguire. V. Esseguire.
Esempio. V. Essempio, essemplare.
Esente, franco, libero. *Immunis, & ne.* Nepodlòxan, xna, xno. Slòbodan, dna, dno.
Essere esente. *Immunem esse.* Biti slòbodan, nepodlòxan, iʒbàvgljen, jèsam, bìosam.
Esentionare, dar esentione, far esente. *Immunitatem dare.* Lìsciti, scim, sciosam. Lìhnuti. Ucinitti Slòbodna. Oslobodìtti, ghijvam, diosam. Iʒbàviti, vgljam, iʒbaviosam. Oprostitti, praasctam, tiosam. Iʒèti, iʒìmgljem, iʒeosam. V. Eccettuare.
Esentione, o eccettuatione di gravezza, o carico. *Immunitas, tis. f.* Lìscenje, nja. n. Lìhnùtje, tja. n. Oslobodjènje, a. n. Iʒbavgljenje, nja. n. Slobod, di. f. Slobodnós, sti. f. Iʒeetje, tja. n.
Esequie, pompa di mortorio. *Exequiæ, rarum. f. p.* Sprovod, da. m. Sprovodiscte, scta. n. Ukòp, ppa. m.
Ter poslje svarscit ukòp, xivot, objednun. Elek.
Di esequie aggett. *Exequialis, le.* Sprovòdni, dna, dno. Ukòpni, na, no.
Far l'esequie. *Parento, as.* Sprovoditti, vodìm, diosam. Vcinitti sprovòd.
Vesti da esequie. *Vestimentum funebre.* Ukòpno ruhno.
Esequiato. *Cohonestatus exequiis.* Sprovòdjen, na, no.
Venir all'esequie. *Venire ad funus.* Dòchi nà sprovòd.
Accompagnar l'esequie. *Prosequi funus.* Pòchi nà sprovòd. Pòchi ʒà màrtzem.
Esequire. V. Adempire.
Esercitarsi. V. Essercitarsi.
Esercitio. V. Essercitio.
Esercito. V. Essercito.
Eseredare. V. Diredare.
Esibire, offerire. V. Promettere. V. Offerire.
Esiggere. V. Riscuotere.
Esiliare, sbandire, confinare, rilegare, dar l'esilio. *Relego, as.* Proghnatti, gonim, niosam. Ʒatjèrati ù progònstvo, ram, ʒàtjèraosam. Iʒaghnatti, navam, ghnàosam. Iʒgonitti, nim, niosam.
Esiliatione l'esiliare. *Relegatio, nis. f.* Proghnànje, ànja. n. Progònstvo, stva. n. Iʒaghnànje, nja. n.
Esiliare uno per cinque anni. *In quinquennium aliquem relegare.* Ʒà pèt gódiscaa proghnatti tkòga.
Esiliato, sbandito, foruscito. *Exul, lis. c. g.* Proghnaník, nìka. m.
Esiliato, e sbandito part. *Relegatus, ta, tum.* Proghnán, ána, áno. Ʒatjerán ù progònstvo. Iʒaghnán, nàna, náno.
Rimettere gli esiliati, ò banditi. *Restituere exules.* Povràtiti proghnaníke. Oslobodìtti Proghnaníke. Ʒaʒvatti Proghnaníke.
Esilio, bando. *Exilium, lij. n.* Progònstvo, stva. n. Proghnànje, ànja. n. Prògon, prògona. m. Iʒaghnànje, nja. n.
Andar in esilio, in bando. *In exilium proficisci.* Pòchi ù progònstvo.
Essere, ò stare in esilio. *Exulo, las.* Stàti ú progònstvu.

Esimersi, sfuggire. V. Sfuggire. V. Liberarsi.
Esistenza, l' essere in atto. *Existentia, tiæ. f.* Bivanje, anja. n. Bivstvo, stva. n.
Esistente, ch' è. *Existens, ntis.* Bivajuuchi, chja, chje.
Esitare, vendere. V. Vendere.
Esitare, dubitare. V. Dubitare.
Esorcismo, scongiuratione contro i Demonij. *Exorcismus, mi. m.* Zaklignagne zarkovnó. Zaklétve, vaa. f. pl.
Esorcista. *Exorcista, tæ. m.* Zaklignalaz, zaklignaoza. m.
Esorcizare. *Exorcizo, as.* Zaklignati, gnem, gnaosam. Zaklinati, nam, Zaklinaosam.
Esorcizato. *Adjuratus, ta, tum.* Zaklét, êta, éto. Záklignán, na, no.
Esordio, una delle sei parti, e principio dell' oratione. *Exordium, dij. n.* Pridgovor, ra. m.
Esortare. V. Essortare.
Espediente, cioè necessario. V. Necessario.
Espeditione. V. Speditione.
Esperienza, & anco sperienza. *Experientia, tiæ. f.* Kúsejanje, ánja. n. Vjeséstnos, sti. f.
Esperimentare, far esperienza. *Experior, ris, tus, sum.* Kúsciatti, scjám, scjaosam. Izkússiti, izkuscjujem, izkúscjosam, illi izkussiosam.
Kroz móju já túgu
I jédim i drúgu svaar izkussib. Ra. Gliu.
Esperimentato, conosciuto con esperienza. *Experientia probatus.* Kuscján, na, no.
Per esperienza, per prova. *Experiendo.* Kuscjajúchi. Pò kúscjanju. Kúscjanjem.
Esperto, prattico. *Usuperitus, ta, tum.* Ujèsst, ta, to.
Esperibile. V. Desiderabile.
Espettatione, & aspettamento, cioè lo star à speranza. *Expectatio, nis. f.* Nâdanje, ànja. Nâda, dee. f.
U rátkosci tèr cèkkaju
Dáib drága doghje náda. Pal.
Star con aspettatione. *In expectatione esse.* Nâdatise, damse, daosamse col dat. Naadamse smàrti V. G.
Espirare. V. Spirare.
Esplicare far intendere. *Explico, cas.* Kâzati, xem, zaosam. Tomàciti, cim, ciosam.
Esplorare, spiare. V. Spiare.
Esploratore. V. Spia.
Esporre, dichiarare, glosare. *Expono, nis.* Istomàciti, cijvam, ciosam. Tomàchti, cim, ciosam. Izgovoritti, ram, riosam. Izrjèti, overo izrecchi, izrijcem, izrekkaosam.
Espositione, dichiaratione ò glosa. *Declaratio, nis. f.* Istómacènje, ènja. n. Tómacènje, ènja. n. Izgovâranje, anja. n. Izrecènje, ènja. n.
Esporre, metter fuori una cosa. *Exponere aliquid.* Prikâzati, xújem, zaosam. Freq. Prikazîvati, vam, vosam.
Esporre, rappresentare. V. Rappresentare.
Esporre à pericolo. *Periculo exponere.* Stàviti nà póghibil, nà poghibilo.
Esporsi à qualche pericolo. V. Arrischiarsi.
Espositione. V. Dichiaratione.
Esposto, dichiarato. *Declaratus, ta, tum.* Istomàcen, na, no. Izgovóren, na, no. Izreccèn, êna, êno.
Esposto, mostrato in publico. *Expositus, ta, tum.* Prikaazan, na, no.
Esposto, sottoposto. V. Soggetto.
Esposto al Sole. *Ad solem expositus.* Stàvgljen prèma súnzu. Overo nà súnzu.
Esposto al vento. *Ventis expositus.* Prèma vjètru. Nà vjetru.
Esposto alla pioggia. *Pluvia expositus.* Stàvgljen ná dàxd, overo nà daxdu.
Espressamente, chiaramente. *Expressè.* Occittò. Otvòreno. V. Manifestamente.
Esprimere. *Exprimo, mis, si, sum.* Izrjèti, izreccem, izrekkaosam.
Vjecnóga ezza dájmi izriti
Vjèene svjette, i uzrokke. Palm.
Izgovoritti, ram, riosam.
Iosc nè dóbro ove rjéci
Bólni Pettar izgovaara. Palm.
Izuštiti, tijvam, tiosam.
Esprimersi, dichiararsi. *Aperio, ris.* Izrjètise, ò izrecchise, izrijzamse, izrekkaosamse.
Sád vikanjem, sàd prijtgnjami
Dáse izrecce nâgn napirù. Palm.
Espresso. *Expositus, ta, tum.* Izrecèn, êna, êno. Izgovoren, na, no. Izuuštjen, na, no.
Espugnare, cioè pigliar per forza. *Expugno, gnas.* Doarvatti, Arvem, vàosam. Primocchi, maagam, mogósam. Obarvatti, Arvem, vàosam. Uzèti sillom. Pridobitti, vam, biosam. V. Vincere. Primocchi sillom.
Espugnatione. *Expugnatio, nis. f.* Doarvànje, ànja. n. Obarvànje, ànja. n. Vazèeje, tja. n.
Kjém jòsc slovè kráj Ugdrski
Zjéch vazétja òd seghetta. Osm.
Espugnàto. *Expugnatus, ta, tum.* Obarvân, âna, âno. Doarvân, na, no. Uzét, êta, éto.
Espugnabile. *Expugnabilis, le.* Pridobitiv, va, vo.
Espulsiva, una delle potenze dell' Anima sensitiva, che hà virtù di mandar fuori. *Virtus expellens.* Mooch zà izgjèrati. Mooch izgoneechja.
Esquisitissimo, molto esquisito. *Quæsitissimus, ma, mum.* Priizvàrsni, sna, sno. Pridobar, bra, bro.
Esquisito. *Exquisitus, ta, tum.* Izvàrstan, sna, sno.

Esfagerare. V. Ingrandire.
Esfageratione. V. Ingrandimento.
Esfagerato. V. Ingrandito.
Esfaltare. *Extollo, lis*. Uzvîfiti, fcjùjem, fiofam. Uzdighnuti, nijvam, ghnuofam. Uznoffitti, fim, siofam. Uzvèliciti, cjùjem, ciofam. Uznjêti, nofsim, niofam.
Esfaltar con lodi. *Laudibus extollere*. Uznoffitti s'hvâlom. Proslaviti, gljujem, viofam.
Esfaltatione. *Elatio, nis. f.* Uzvîfcenje, enja. n. Uznofsènje, ènja. n.
Esfaltato. *Exaltatus, ta, tum*. Uzvijfcen, na, no. Uzvèlicen, na, no. Uznoffen, ena, eno.
Esfaltato con lodi. *Celebratus*. Uzhvagljen, na, no. Uzvèlicen. Proslàvgljen, na, no.
Esfame, esame, esfaminamento. *Examen, nis. n.* Jskufcjánje, ànja. n. Jspitovaanje, aanja. n Raziskànje, ànja. n. Jziskîvànje, ànja. n. *Odgovaarafce ona nà pritanka izziskivánja*. Kas. Djev.
Esfame di confcienza. *Animi examen*. Jskufcènje, ènja. od dûfcee. *Prilozioſam jedno krátko iskuſcenje od dúſcee*. Komul.
Esfaminare, far esfame. *Examino, nar*. Jskufcjâvati, fcjaavam, fcjâvofam. Jspitîvati, tijvam, vòfam. Raziskîvati, vam, vòfam. Protrêfati, fam, fofam. Jskùfcjati. Jskùffiti, iskufcjùjem, illi Kùfcjám, kufcjofam. Jspitati, tijvam, tofam.
Scgljèmtiga ù rúke núga tij iſpijtaj,
J, akko bòch mukke ſvakkému támo ddj. Nal.
Jziskîvati, ijvam, îvofam.
Kojáſu ſnaznija, ona nè iskuſcjùj,
J káſu tancija, niſčlar neizziskuj. Ekt. Rib.
Esfaminare la confcienza. *Conſcientiam excutere*. Jzvìdjeti sàrze, ì ochjûtjenja. *Mòxe bòglje iskuſciti, illi izvìdjeti ſvòje sàrze, ì ochjûtjenja*. Kom. Jskùfcjati dûfcju. Protrêfti dûfcju. Iskuffiti dûfcju, ì fvjès. *J maſc iskuſſiti dúſciu, i ſvjès tvòju, za privêſti nà pamêt grjèhe*. Komul.
Esfaminare, cioè confiderare bene una cofa. *Perpendo, dis*. Protrêfti, fam, fofam. Promisliti, sgljùjem, sliofam. Razmisliti, fcgljùjem, sliofam. Razabratti, birem, braofam. Prozjèniti, gnùjem, niofam. freq. Razmislîvati, Protrefîvati, fijvam, sivofam.
Esfaminato. *Examinatus, ta, tum*. Jspijtan, na, no. Jspitijvan, na, no. Jskùfcen, na, no.
Esfaminato, cioè confiderato bene. *Examinatus, ta, tum*. Protrêfen, êna, êno. Rázabrán, âna, âno. Promifcegljen, na, no.
Esfaminatore, che esfamina. *Examinator, ris. m.* Jskùfcjalaz, aòza. m. Jskùfcitegl, glja. m. Protrêfalaz, ozà. m. Jspitóvnik, ika. m.

Esfangue. V. Smorto.
Esfattore, rifcuotitore. V. Esattore.
Esfaudire. V. Esaudire.
Esfecutione, l'atto di esfeguire, ò effettuare. *Executio, nis*. Jzvarfcènje, ènja. n. ispugnènje, ènja. n. ópravgljènje, ènja. n. V. Adempimento.
Esfecutore. *Executor, ris. m.* Jzvàrfcitegl, glja. m. Jspunnitegl, glja. m. Opràvitegl, glja. m.
Esfeguire, mandar ad effetto. V. Adempire.
Esfempio per esfemplare. V. Esfemplare.
Esfempio, esempio, quel ch' è posto avanti ò di bene, ò di male, ò per imitare, ò per fugire. *Exemplum, li. n.* Jzghléd, da. m. Nâuk, ka. m. Prîlika, ke. f. Ughléd, éda. m.
Per esfempio. *Exempli gratia*. Nà prîliku. Nà jèdnu prîliku. Kakko rèkfci.
Dar esfempio. *Exemplo esse*. Datti izghléd. Biti zá izghléd.
Pigliar esfempio. *Capere exemplum*. Uzêti nâuk. Jzghlêdatife, damfe, daofamfe.
Dar buon esfempio. *Specimen ſui præbere*. Datti dòbar izghléd, dòbar nâuk.
Ad esfempio. *Ad exemplum*. Pò izghlêdu. Pò nâuku.
Senza esfempio. *Sine exemplo*. Néizghlèdni, na, no.
Neizghlednóme jòſče zlobbóm,
Tvoréch ſtraaſcnu rogòboru. Palm.
Esfempio per edificatione. V. Edificatione.
Esfemplare, & esfempio fuſt. cioè forma, modello, ò idea da imitare. *Exemplar, ris. n.* Jzgléd, da. m. Izglédftvo, va. n.
Esfemplare Adiet. di esempio. *Unde exemplum petitur*. Jzghlèdni, dna, no. V. G. opere exemplari. Djella izghlèdna. *Prìmimu ovì izghlèdni zakònitegl od ſvjèh doſcjáſtieh Rèdaa*. S. Ben.
Metterfi avanti l'esfemplare. *Exemplar ſibi proponere*. Stàviti prid occi izghléd.
Esfemplato, cofa fatta ad esfempio, ò fimilitudine di un' altra. *Factus ad exemplum*. Izvàdjen ìz izghléda. Ucignèn nà prîliku.
Esfenza, cioè l'effere delle cofe. *Eſſentia, tiæ. f.* Bijtje, tja. n. Nârav, vi. f. Bijchje, chja. n. Bîftvo, va. n.
Quinta esfenza. Quinta natura. Sòcniza, ze. f. Sook nàjkrepòsnij, fook nàjjacci.
Esfercitare, occupare in alcun esfercitio. *Exerceo, ces, cui, citum*. zabàviti, gljám, viofam. Datti zàbavu. Uloxitti, laagam, xiofam. Datti pòsla, daajem, dàofam V. Impiegare. V. Occupare. freq. Zabavglîvati, vam, vofam.
Esfercitare, intefo d'arte, che uno fà. *Exerceo, ces*. Tjèrati, râm, raofam. Cinitti, nijm, niofam táj rukotvòr. Zabàvitife ù táj rukotvòr.
Esfercitarfi. *Exercere ſe*. Zabàvgljatife, gljámfe, gljofamfe. Zaposlovattife, slujemfe, zapo-

ʒáposlovaosamse. Ʒabàvitise, ʒabavgljámse, viosamse. V. Impiegarsi.
Essercitato Adiet. *Exercitatus, ta, tum.* ʒabàvgljen, na, no. Ʒaposlován, âna, âno.
Non essercitato. Neʒabavgljen, na, no.
Essercitatore, colui, che essercita. *Exercitator, ris. m.* Ʒabavitegl, glja. m.
Essercitatrice, colei che essercita. *Exercitatrix, cis. f.* Ʒabàviteglíza, ze. f.
Essercitio, arte, ò mestiere. V. Arte. V. Mestiere.
Essercitio, overo essercitatione, l'atto d'essercitare. *Exercitatio, nis. f.* Ʒábavgljànje, ànja. n. Nâstojànje, ànja. n.
Far essercitio corporale. *Corpus exercere.* Ʒabàvgljati tjélo, gljám, gljaosam. ʒabàvitise, ʒabàvgljámse, viosamse tjélom. Potrûditi tjélo. Ʒabavglsvati. freq.
Far essercitio manuale. *Per manus exerceri.* Rukotvoritti, tvaaram, riosam. Djellovati rukammi, lujem, vaosam. freq. Rukotvorsvati, vam, vosam. Djègljati, gljam, gljaosam. Quindi il giorno di Domenica si chiama Nedjeglja, peroche in essa non è lecito esercitarsi in opere manuali.
Essercitio manuale. *Per manus exerceri.* Ʒàbava rukotvórna. Ʒábavgliànje, ànja. n. Djello rukotvórno. Djegljànje, ànja. n.
Far essercitio mentale. *Ingenium exercere.* Ʒabàviti pámét. ʒaposlovattise s' paméti. Ʒaposlovatti pámét.
Essercitio mentale. *Mentis exercitatio.* Ʒàbava pámetna. f.
Essercitij spirituali. *Commentationes piæ.* Duhovné ʒabave. Ʒábavgljànje duhovnó.
Far essercitij spirituali. *Rerum piarum meditatione mentem exercere.* Duhovnjém raʒmîsegljanem pámét ʒabàvgljati. Nâstojati nà duhovné ʒabave.
Essercito, moltitudine di gente armata per uso di guerreggiare. *Exercitus, tus. m.* Vôjska, kee, f. Cette, taa. f. p. Vôjstvo, tva. n.
Vôjstvo òd ʒvjéʒdaa bij stvorena.
Odikajom Bexiob ústaa.
Dà pò nebnój odʒgar tminni.
Rajskjem dvórim stráxu cinij. Gior. Psal.
Schierare l'essercito. V. Schierare.
Dissipare un' essercito. V. Dissipare.
Essercito di soldati veterani. *Exercitus veteranorum.* Vôjska staar, eh vojnîkaa.
Essercito di soldati nuovi. *Exercitus Tyronum.* Vôjska novalsaa. Vôjska òd Novâkaa. Vôjska novjeh vojnîkaa.
Far la rassegna dell'essercito. *Exercitum recensere.* Raʒbroitti vójsku, raʒbraajam, iosam. Ughlêdati vójsku. Raʒbroitti vojnîke. Raʒbroitti cette.
Essercito per terra. *Copiæ terrestres.* Vôjska pò kòpnu, pó suhu. Kòpna vôjska.
Essercito, overo Armata per Mare. *Copiæ navales.* Pomórska vôjska. Vôjska pó moru.

Essercito in ordinanza. *Acies instructa.* Vôjska iʒreedjena.
Porre in ordinanza l'essercito. *Aciem instruere.* Iʒrêditi vójsku.
Iʒ dalecce akko upaʒé.
Oruxanieh vójsku gljudij,
Iʒredjeni gbdi prolaʒe.
U Junaaçke cette tùdi. Palm.
Vanguardia dell'essercito. *Agmen primum.* Parve cette. Célne cette.
Retroguardia dell'essercito. *Postremum agmen.* Ʒadgne cette. Posljedgne cette.
Le frontiere, ò i lati dell'essercito. *Exercitus cornua.* Stráne òd vôjskee.
L'ordine dell'essercito. *Exercitus series, vel ordo.* Réd òd vôjskee. Iʒrêdjènje òd vôjskee.
Far essercito. V. Soldare.
Luogo dove l'essercito sverna. *Hyberna, orum. n. p.* Ʒimisćle, sća. n. Mjèsto ʒa priʒimiti.
Essere, nome, cioè stato. *Status, tus.* Bítje, tja. n.
Essere, haver essenza, verbo Anomalo. *Sum, es, est.* Biti, jesam, biosam. freq. Bívati, bijvam, vaosam. *Mij nijvêmo, ì bijvamoò Bogom.* Alb.
Essere, haver l'essere. *Existo, tis.* Biti u bíchju jesam, biosam. Nahodittise u bîçju.
Essere assente. *Absum, bes, fui.* Nenahodittise, dimse, njèsamse nâsciao. Nenamjèritise, rivamse, njèsamse námjerio. Nebiti, njèsam bio.
Essere d'altro parere. *Aliter existimare.* Innâko chjútjeti. Biti drughe misli.
Essere dell'istesso parere. *Idem sentire.* Isto chútjeti. Biti òd iste misli.
Essere d'accordo. V. Accordarsi.
Essere buono à qualche cosa. *Alicui rei esse.* Biti dòbar ʒà sćlogòdi. Biti ʒâsćto podòban. Biti ʒá sćlogòd. Biti vrjèdan ʒà sćlogòd.
Essere obligato. V. Dovere.
Essere buono ad ogni cosa. *Ad omnia valere.* Biti ʒà svakku stvaar. Biti ʒà svèga. Vrjèdan biti ʒà svèga. Podòban ʒà svakku. Biti dobar ù svemù.
Non essere buono à niente. *Nulli rei esse.* Nebiti ʒá nisćta. Ʒalùdgna hrâna. Nevrjèdan, èdna, èdno. Ʒlocesegnák, ka. m. Biti niecemu. Biti od nisćta.
Essere men di tutti. *Infra omnes esse.* Biti nâjmlaghi. Broittise nâjmlaghi.
Essere di più, avanzare. *Abunde esse.* Biti savisce. Biti odvecchje.
Essere convenevole. *Consonum esse.* Biti râʒloxno, pravvo, râʒloxi... prîstojno.
Essere sano. *Benevalere.* Biti ʒdrav. Stati dòbro. Uxivati ʒdrávje.
Essere più di tutti. *Supra omnes esse.* Biti nâjvecchi. Biti nad svimmi. Broittise visci pad svjema.
Kolikose visci u vlâsti

Od

Od drogóga jedan broij,
Toliko imà vecchie ciasti. Palm.

Essere dentro, overo, in qualche cosa, ò luogo. *Insum, ines, infui.* Biti unútra.

Essere sotto. *Subsum, bes, fui.* Biti pòd, col settimo caso V. G. Biti pod nogàmi. Essere sotto à piedi.

Essere quanto sono gli altri. *Alijs parem esse.* Biti koliko drùzi.

Essere in potere. *Esse in potestate.* Biti tkòmu ù rúzi. Biti tkòmu ù vlâsti. Biti u bijchjù.

Essere à cuore. *Curæ esse.* Biti ú pamêti. Biti ú sàrzu.

Essere fuori di se. *Sui compos non esse.* Biti vàn sebbe. Nebiti ù svjêsti. Biti izvam sebbe. Biti u nesvjêsti.

Essere in se. *Esse mentis compos.* Biti ù sebbi. Biti u svjêsti.

Essere voto, inteso di luogo non ingombrato. *Vaco, cas.* Biti praazan, prâzna, ázno.

Essere privo, essere senza, non havere. V. Privare.

E così. *Ita est.* Takkóje. Takko jèst. Toje takko.

Dato, che sia così. *Fac ita esse.* Dà, budi takko. Stàv da budé takko. Bùd dà je takkó.

Esseredare. V. Diredare.

Esso, & essa. *Ipse, sa, sum.* Onni, na, no, Gen. gnèga.

Essortare, far forza di persuadere, ò muovere uno à fare, ò non fare qualche cosa. *Hortor, ris.* Nagovoritti, ram, riosam. Ponùkati, kijvam, kaosam. Nagovârati, ram, nagovâraosam. *Blaagbjem, i sladzjem rjécima nagovaarasceju.* Kas.

Essortatione. *Adhortatio, nis. f.* Nagovâranje, anja. n. Núkkánje, ánja. n. Pónukánje, ánja. n.

I ne tó dà pojde gannút sám pò sebbi,
Negh pò mom núkanju dosiddnu òd vecchje. Gljub.

Essortato, confortato. *Exortatus, ta, tum.* Nukkán, ána, áno. Nagovaaran, na, no. Ponukkán, na, no.

Essortatore. *Hortator, ris. m.* Nagovâralaz, oza. m. Nagovàritegl, glja. m. Núkkalaz, kaoza. m. Ponukkalaz, oza. m. Proverb. *Ponukkaoza glàva ne bolij.* Cavar le castagne col piè del gatto.

Essortatrice. *Hortatrix, cis. f.* Nagovoriteglìza, ze. f. Pònukkaviza, ze. f. Nukkàviza, ze. f.

Essortatorio, che serve ad essortare. *Hortatorius, rij.* Nagovórni, na, no. V. G. Rjéci nagovórne.

Estasi, elevatione dell' anima alla contemplatione di cose divine. *Mentis à sensibus avocatio.* Dúscevuo rástavgljénje. n. Zanessénje ù dûhu. Uzdighnúchie ù Dûhu.

Descrittione.

Pò srèd kóga Djèva lijpa
Zapaagnemi slizna tilu,
Uzvisclena ssàsce kipa
Neizrecenom ù svjetlillu.
Sámo rùke, ì pozorre
Darnij upràv pùt Nebésaa,
Od rumenee ljepscia zorre
I punnija svjetla urésa. Palm.

Andar in estasi. *Alienari à sensibus.* Rastàviti se chjùchjegnima. Biti zanessèn ù dûhu.

Chi và, ò stà in estasi. *Extaticus, ca, cum.* Rastàvgljen s' chjúchjenjem. Vàs ú Boggu. Zanessèn ù dûhu, zanessêna, zanessêao.

Estate una delle quattro stagioni dell' anno. *Æstas, tis. f.* Ljetto, tta. n.

Di estate, in tempo d'estate. Ljetti. Ljettós, propriamente l' estate passata.

Di estate, overo estivo aggett. V. Estivo.

Estate di S. Martino. *Dies halcyonei.* Mratìgne ljetto. Mratinsko ljetto.

A mezza estate. *Adulta æstate.* U srèd ljetta.

Al principio dell' estate. *Ineunte æstate.* ù pocêtak ljetta.

Passar l' estate. *Æstatem agere.* Ljettovati, tujem, tovaosam.

Luogo di passar l' estate. *Æstiva, vorum.* Ljettisćle, sćta. n.

Estendere, val, stendere. *Extendo, dis.* Prostrjèti, stirém próstraosam. Razastrjèti, rastirém, rástraosam. Prostirati, ram, stiraosam.

Estendere, stender intorno. *Circumstendere.* Obastrjèti, tirém, trósam. Obastirati, ram, stirósam. V. Stendere.

Estenuare, indebolire. V. Indebolire.

Estenuare, sminuire. *Extenuo, as.* V. Assottigliare.

Esterminare. *Extermino, nas.* Izkorjênititi, gnùjem, niosam. Izkorjèpiti, pgljùjem, piosam. Zbitti ú práh. V. Distruggere. Zabitti ù nisćta. Dottjerat ù nisćta.

Esterminato. *Exterminatus, ta, tum.* Izkorjeegnen, na, no. Izkorijpien, na, no. V. Distrutto.

Esterminato, scacciato. V. Scacciato.

Esterminatore. *Exterminator, ris. m.* Izkorjenitegl, glja. m. Izkorjèpitegl. V. Distruttore.

Esterminio. *Excidium, ij. n.* Raffûtje, tja. n. Izkorjègnenje, enja. n. V. Distruttione.

Esteriore. *Exterior, ri., & hoc ri.* Izvánski, ka, ko. Izvágni, gna, gne. Dvórgni, gna, gne.

Esterno. *Exter, ra, rum.* Innostràn, na, no. Innostranaz, nza. m. cioè Forastiere.

Esterna, donna esterna. *Extera, ra. f.* Innostránka, ke. f.

Estinguere, smorzare. V. Spengere.

Estinguersi. Smorzarsi, riferito à fuoco. V. Spen-

Spengersi.
Estinguersi, riferito à stirpe ò linea di Casata. *Deficio, cis*. Nestatti, tàjem, tàosam. útarnutise, gnijvamje, nuosamse. Poghinuti, Ghiném, nuosam. Smaknuttise, smicźémse, knùosamse. Izgubittise, Gubijmse, biosamse. Izkoriêpitise, rjeepgljujemse, rjêpiosamse.
Estintione nel detto senso. *Extinctio, nis. f.* Nestànje, ànja. n. útarnútje, tja. n. Póghinútje, a. Smaknùtje, tja. n. Izgubgljénje, énja. n. Izkorjêpgljenje, nja. n.
Estinto. *Extinctus, ta, tum*. Poghinút, ta, to. Izgùbgljen, êna, êno. útarnút, úta, úto.
Estirpare. V. Sradicare.
Estivo, adiet. d'estate. *Æstivus, va, vum*. Ljetni, na, no. Ljètgni, gna, gne.
Estraibile, che può estraersi, ò trasportarsi da un luogo all'altro. *Quod extrahi potest*. Prinosiv, va, vo.
Estrattione, copia d'una Scrittura. *Exemplum, pl. n.* Ispis, pissa. n.
Estrano, strano, forestiero. V. Esterno.
Estrarre, cavar da un luogo. V. Cavare di dentro.
Estrarre, portar fuori. *Exporto, tas*. Iznjèti nòsim, zgniosam. Iznossitti, sim siosam.
Estrarre, trasportare da un luogo ad un'altro. *Exporto, tas*. Prinjèti, nossim, niosam. Prinossitti, prinòssim, siosam.
L'estrarre, il portar fuori. *Exportare*. Iznessènje, ènja. n. Iznòs, ssa. n.
L'estrarre, il trasportar da un luogo ad un'altro. *Extrahere*. Prinessènje, ènja. n. Prinòs, ssa. m. Prinossènje, sènja. n.
Estratto, trasportato da un luogo all'altro. *Exportatus, ta, tum*. Prinessen, êna, êno.
Estremità parte estrema, di qualche cosa. *Extremitas, tis. f.* Kráj, ja. m. Kônaz, òd kônza. m.

Iednómse námjeri, dà nemoech nájgorra
Mój xivot dótjeri ná kònaz umóra. Scif.

Estremo, cioè l'ultimo. *Postremus, ma, mum*. Nájzadgni, gna, gne. Nájposledgni, gna, gne.
All'estremo, cioè all'ultimo. *Tandem*, Nápokon. Nà kônaz. Nà svàrhu.
Estrinseco Adiet. di fuora *Extrinsecus, ca, cum*. Zdvórni, ni, na, no.
Estrinsecamente. *Extrinsecè*. Zdvòra.
Estro, Animale più grande dell'Ape, di color nero, che affligge i Cavalli, chiamasi anche Tafano. *Asilus, li. m.* Obád, da. m.

E T

ET Congiuntione. V. E.
Età, nome generico de gradi della vita humana. *Ætas, tis. f.* Dobba indeclin. Godisćta, sćtaa. n. pl. V. G. Diche età? Koga dobba? Prov. *Kuchjámse i bastinam isćtú godisćta, à mûdar cjoviek svèghje mlád*. *Virtus non canescit*, *Pamét ne stará*.
Età del huomo. *Aevum, vi. n.* Vik Cjovjecij, Xivot Clovjecij.
Di età longa. *Longævus, va, vum*. Dugovit, tta, tto. Dugovjecjan, cna, cno.
Età d'un' anno. *Aetas annua*. Dobba òd godisćta.
Età giovanile. *Ætas viridis*. Mládo dobba Dobba nezrella. Godisćta nezrella. Dus nezrelli. Mlàdosti primaljètje.

Tvóm mlaadómu primaljètju
Zrelljeh dánaa jessen dòchje. Osm.

Età tenera. *Prima ætas*. Djetinstvo, tva. n.
Dalla mia tenera età. *A prima ætate*. Iz mála lahna. Od djetinstva.
Maggior di età. *Natu major*. Starij, ija, ije. Starijéga dobba.
Secondo l'età, cioè haver il luogo secondo l'età. *Secundum ætatem*. Pò starîni. Pò godisćtjeh.
Minor d'età. *Natu minor*. Mlaghjéga dobba. Mlaghí, ghja, ghje.
Eguale d'età. *Equævus, va, vum*. Od istóga dobba. Jednodòbni, bna, bno. Varsnìk, ska. m.

Kóli s' mòjem dà varsnikom
Gnèse Chjàchkom obràdujem. Palm.

Età avanzata. *Aetate provectus*. Ustaráno dobba.
Persona d'età avanzata. *Aetate provectus*. Vremenit, nitta, nitto. Gegljàde od vrémena.

Jùrje múx vremenit, à pjésni prípjeva.
Ekt. Raz.

Starij cjovjèk. Ustarána dobba.
Età decrepita. *Aetas extrema*. Pristarro dobba. Ustarána staròs. *Ad senectam, & senium*. Dò stáre starosti.
Essere nel fiore dell'età. *Aetate florere*. Biti ù zvitu mladosti.
Età virile. *Aetas virilis*. Zrella godisćta.

Tvóm zelenóm primaljetju
Zrelljeh dànaa jessen dòchje. Osm.

Età mezzana, ò di mezzo tempo. *Aetas media*. Srèdgne dobba.
Età di dodeci anni. *Aetas duodecim annorum*. Dobba òd dvânaes godisćtaa.
In tutta la mia età. ù vàs moj xivot. U svà mója dobba. ù vàs mòj viék.
Età d'oro. Età di ferro. V. Secolo.
Eternale, eterno, sempiterno. *Aeternus, na, num*. Vjekovit, vitta, vitto.

Vjekovitte, ì bez svarhe
Nie pòd súnzem krepkee stvaari. Osm.

Vjekuvècni, cna, cno.

Vjekuvjecni Visćgni Bóxe,
Tkò ima krila òd Angbjela
za uzlètjet, dà znát moxe
Cjudnovità tvoja djlla. Mand. Bun.

Nedospitni, na, no. Bezkoncivi, illi bezkonciv, va, vo. Nesvarciv, va, vo. Sctà nemòre vidjet svàrhu.

Kràgl kojéga cìdi visokkà
Svarhee vidjet vik nemòre. Palm.
Vjecuí, na, no. Vjekovní, na, no.
Zà pàka nè dochi nà zlo onò vjekòvnò. Rag. Raz.
Eternalmente. *Aeternè*. Vjekovitto. Vjekuvjècno, Bezkoncivo. Nedospjètno. Nesvarscivo. Bez svarhee.
Eternare far eterno. *Aeterno, nas*. Vjekovittiti, tim, vittiosam. Cinitti vjekovitta.
Eternarsi. V. Immortalarsi.
Eternità. *Aeternitas, tis. f.* Vjekovjecjànstvo, va. n. Vjekovittós, sti. f. Vjecnós, sti. f. Vík vjekovit.
Eterno. V. Eternale.
Ab eterno, dall'eternità. *Ab aeternitate*. Od vjéka.
In eterno. *Aeternum*. ú vjéke.
Eteroclito, aggett. grammaticale, dicesi di quelle voci che non seguitano il modo commune di declinare. *Heteroclitus, ta, tum*. Bezrèdni, dna, dno.
Eterogeneo aggett. cioè d'altro genere, natura, e qualità. *Alterius generis*. Drugovàrstni, na, no. Innovàrstni, na, no.
Etiamdio, cioè ancora. *Etiam*. Joscté joscter.
Etiamdioche, overo ancorche. *Etiamsi*. Josctédà. Prèmda. Josedà.
Etica, febre abituata. V. Febre etica.
Etica, cioè morale, over filosofia morale. *Ethica, ces. f.* Filosofia nadchjùdna, illi Chjudorèdna. Chjudorèdnos, sti. f.
Etimologia, cioè la ragione della derivatione delle parole. *Etymologia, gia. f.* Izhòd od immena. m.
Etiopia regione dell'Affrica. *Aethiopia, pia. f.* Etiopia, e.
Etiopessa donna di Etiopia. *Aethiopissa, sa. f.* Etiopka, ke. f.
Etiopo, d'Etiopia. *Aethiops, pis. m.* Etiopjànin, na. m. Etiop, pa. m.

E V

Evacuare, votare. *Evacuo, as*. Izpràzniti, gnijvam, niosam. Opràzniti, gnijvam, niosam. Izporùciti, vam, ciosam.
L'evacuare. *Evacuatio, nis. f.* Izpràznènje, enja. n. Izporucènje, a. n.
Evacuato. V. Votato.
Evangelicamente, secondo l'Evangelio. *Evangelicè*. Nà Vanghjélsku. Vanghjélski.
Evangelico aggett. d'Evangelio. *Evangelicus, ca, cum*. Vanghjeoski, ka, ko, alli Vanghjélski, ka, ko. Evanghjélski, ka, ko.
Evangelio, Evangelo scrittura nota del Testamento nuovo. *Evangelium, lij. n.* Vanghjélje, lja. n. Evanghjélje, lja. n. Blagovjéstje, a. n.
Evangelista, Predicator dell'Evangelo. *Evangelista, ta. m.* Vanghjelista, ste. m.
Evangelizzare, esporre, ò predicar l'Evangelo. *Evangelizo, zas*. Blagovjèstiti. Navjescivati Vanghjélje.
Libro delli Evangelij. *Evangeliorum volumen*. Vanghjelistàr, àra. m.
Evaporamento. V. Evaporare. V. Esalatione.
Evaporare, mandar fuori vapori. V. Esalare.
Eucaristia, il Corpo, e Sangue di Christo sotto gli accidenti Sacramentali. *Eucharistia, tia. f.* Tjélo isusukarstovo. Eukaristia, tie. f. Anghjelski krùh. *Zà pokrjèpiti Anghjelskjem krùhom svój dúh bogogljùbni*. S. Ben. Boogh ù oblìcju ód jestòiske. *Dà svemoguchi svój stvòraz ò oblicju ód jestójske budè dones*[illegible] *k' gnému*. S. Ben. Krùh xivuuhi,
Krùh xivuuchi, picchja nijuo
Danìstie prikazijva. Gior. Raz.
Pigliar, ò dar l'Eucaristia. V. Communicarsi, e Communicare.
Eufrate, fiume molto celebre. *Euphrates, tis. m. g.* Eufrát, ta. m.
Evidente, val manifesto. *Evidens, ntis*. Occit, tta, tto. Bjelodán, ána, áno.
Evidentemente avverb. *Evidenter*. Occitto. Bjelodáno.
Spomegnijvam jáse sadá
Iz dalèkka dà zárecce
Bjeloddno posrèd Gráda
Svesciose ù dnú ové sleece. Palm.
Na occiglèd. *Kaazascemuse nà occiglèd à nesmòtarnoj i gorùchjoj prilizi*. S. Ben.
Evidenza l'astratto d'evidente. *Evidentia, tia. f.* Occittos, sti. Bjelodànos, sti. f.
Evitare. V. Sfuggire. V. Schifare.
Eunuchetto, dimin. d'eunuco. *Eunuchulus, li. m.* Hadumich, chja. m.
Eunuco. V. Castrato.
Eunuchizzare. V. Castrare.
Evora Città nobile di Portogallo. *Ebora, ra. f.* Ebora, re. f.
Europa, regione notissima. *Europa, pa. f.* Európa, pe. f. *Kojè tàd nezgodde nasarnùsce svù Europu*. S. Ben.
Europeo. Nome aggett. *Europaeus, a, um*. Européj, péja. m.
Evvi alcuno? *Ecquis est*? Jèli tko?
Euro, nome di vento Orientale. *Eurus, ri. m.* Iztocník, ska. m.

F A

Fabaria herba. *Telephium, phij. m.* Bobovnik, ka. m.
Fabiano sostan. nome proprio d'huomini. *Fabianus, ni. m.* Fabián, na. m.
Fabbrica, edificio. *Aedificium, cij. n.* Graaghja, ghje. f. Zgràdda, de. f. Ságrada, de. f. Sagràdjenje, enja. n. Zìdgna, gnee. f. Zgraaghja, e. f. Zìdje, dja. n.

Pokani se gráda zidje
S' desna ostavi I Jarcin Kraja. Osm.

Fabbrica nobile, superba. *Superbum ædificium.* Zgraaghja ponosna. Ohola zgràghja. Ohola graadja.

Na ponosne bjeele mire
Visokoga Templa sundi
Gnegovaje druxba obzirė
I obolonse graadjom cjudi. Palm.

Descrittione.

Vidjesese miri òd zlâta
Vàrhu gorce uzviisceni,
Po sred miraa vrjedna vrâta,
Sva pridraazjeh òd kaménij.
Dvje uljudne Dekle, i mile
S' obje strâne vrâtaa stasu
Niz ramena lùk, i strile,
A ù rùkah cétre imahu. Ivan.

Fabbrica luminosa. *Aedificium lucidum*. Svjetla zgraadja.

Fabbricamento, edificamento. *Aedificatio, nis f.* Zgrâdjenje, ènja. n. Zidanje, ánja. n. Sazidanje, anja. n. Sástavgljénje, èn a. n.

Fabbrica sotterranea. *Aedificium subterraneum*. Podzemaglská zgraadja. Graaghja podzemgljuhha.

Fabbricare, edificare. *Aedifico, cas*. Grâditi, graadim, diosam. Zgrâditi, djujem, diosam. Zidati, dam, daosam. Sazìdati, djujem, dosam.

Ni zdglju dae dvôr mój mràmorom sazijdan. Ran.

Saſtatti, saſtàem, staosam.

Djed mòj Zàrtki zgradi, i sásta
Dvôr kij súncan zrák nadsija. Osm.

Saſtàviti, avgljám, viosam. Zighjati, ghjam, ghjosam.

Finir di fabbricare. *Aedificationem perficere*. Dogrâditi, djujem, diosam. Dozidati, zighjujem, zidosam.

Il finir di fabbricare. *Aedificationis perfectio*. Dogrâdjenje, enja. n. Dozìdànje, anja. n.

Aggiungere alla fabbrica *Superstruo, is*. Nadogrâditi, dijvam, diosam. Nagrâditi, dijvam, diosam. Nadozìdati, ghjujem, daosam.

L'aggiungere alla fabbrica. *Superstructio, nis f.* Nadzìdanje, anja. n. Nadogrâdjenje, enja. n.

Fabbricare un muro divisorio. *Intermedium parietem ædificare*. Prigrâditi, ghijvam, diosam. Prizìdati, ghijvam, dosam.

Fabbricato in detto senso. *Murus intermedius*. Prigrada, de. Prigrâdjenje, enja. Prizìdanje, danja. n. Prizida, de. f.

Fabbricare dentro. *Inædifico, cas*. Grâditi unutra. Ugrâditi. Uzìdati.

Fabbricare intorno. *Circum ædificare*. Obzìdati, ghjujem, dosam. Obgrâditi, obgraghjujem, illi obgraghivam, obgrâdiosam.

Miri visokko obzidáni,
Sred kjeh sunze mee isijecé. Osm.

Fabbricare una porta, cioè chiuderla con fabbrica. *Muro claudere*. Zagrâditi, djujem, diosam. Zazìdati, ghjujem, dosam.

Il fabbricare, il serrare con fabrica qualche apertura. Zagrâdjenje, enja. Zazìdanje, anja. n.

Fabbricare sopra archi, colonne, ò pilastri. *Aedificium suspendere*. Grâditi nà stûpe, nà lúke, &c. Naslonitti nà stûpe graaghju.

Fabbricare a volta. *Concamero, ras*. Grâditi na bótu. Bótiti, bótim, tiosam. Zabótiti. Illir. barb. Grâditi na chjemere.

Fabbricare con pietre concie. *Quadrato saxo ædificare*. Grâditi kaménjem udjegljánjem.

Fabbricato. *Aedificatus, ta, tum*. Sgraadjen, na, no. Graadjen, na, no. Sazijdan, na, no.

Kád ùzráste sazijdána
Neizmierna graadja òd svjéta. Palm.

Saſtavgljen, na, no.

Fabbricato, finito di fabbricare. Dograadjen, na, no. Dozijdan, na, no.

Fabbricato, aggiunto alla fabbrica. *Superstructus, ta, tum*. Nadograadjen, na, no. Nadozijdan, na, no.

Fabbricato, parlandosi d'un muro frà mezzo. *Intermedius paries ædificatus*. Prigraadjen, na, no. Prizijdan, na, no.

Fabbricato, murato, serrato con fabbrica. *Muro obstructus*. Zagraadjen, na, no. Zazijdan, na, no.

Da che Roma fù fabbricata. *Ab urbe condita*. Od Rimskoga sástavgljénja.

Da che fu fabbricato il Mondo. *Ab orbe condito.* Od sástavgljenja svjéta.

Fabbricato sopra archi, colonne, pilastri. *Aedificium suspensum*. Sgraadjen na stûpe, Naslògnen na stûpeh.

Na mramornijeh stûpjeh, koì
Ljép réd kaazu, svakolika
Naslognena graadja stoij
Plemènita, i velika. Osm.

Fabbricatore. *Fabricator*. Zgraditegl. V. Muratore.

Fabbrichetta, fabbrica piccola. *Aedificatiuncula, læ. f.* Graaghiza, ze. f.

Fabro, propriamente quello, che lavora di ferro grosso. V. Ferraro.

Fabro inteso d'ogni sorte di facitore. V. Artefice.

Di fabro, fabrile aggett. *Fabrilis, le*. Rukotvórni, na, na. Rukotvorni, va, vo.

Faccenda, cioè negotio, ò cosa da farsi. *Negotium, tii. ne* Posò, sla. m. ôprava, ve. f. Cignènje, èn a. n. Posão, pòsla. m.

Faccenda intrigata. *Negotium implexum*. Posó zamèten, zamarsen.

Far qualche faccenda. *Negotium agere*. Opràvgljati

vgl'ati posó.
Faccende. *Res agenda*. Cignènje, ènja. n.
Faccende di casa. *Negotia domestica*. Kuchnî pòsli. Kuchne óprave.
Faccende di fuori. *Negotia forensia*. Izvánski pòsli.
Faccende grandi. *Negotia magna*. Velikí pòsli. Vélike óprave.
Faccende faticose. *Negotia operosa*. Mùcni pòsli. Truudne oprave. Cignènja téska.
Faccenduola, faccenda piccola. *Negotiolum, li. n.* Posàlak, lka. m. Maali posào.
Spedire qualche faccenda. *Expedire negotium*. Razplèsti posào. Opraviti posao.
Faccenda spedita. *Negotium expeditum*. Posào razpleten.
Spedirsi dalle faccende. *Explicare se à negotijs*. Razplèstise òd posálaa. V. Sbrigarsi.
Esser, ò stare in faccende. *In negotio versari*. Biti u poslieh. Imatti cignènja.
Chi stà in faccende. V. Infacendato.
Facchino, chi porta pesi à prezzo. *Bajulus, li. m.* Bastàh, àha. m. Nossàc, àcja. m. Illir. barb. Argattin, na. m.
Fare il facchino. *Corpore vecturam facere*. Bastàciti, bastaascim, sciosam.
Faccia, volto, parte nota del corpo. *Facies, ciei*. Lîze, lîza. n. óbraz, za. m.
Faccia tonda. *Facies orbiculata*. óblo lîze.
Faccia puerile. *Species puerilis*. Djetinskí óbraz.
Faccia di morto. *Facies cadaverosa*. Martàckó lîze.
Faccia lunga. *Facies longa*. Dugghi òbraz.
Faccia pallida, e miserabile. *Facies miserabilis*. Lîze bljédo, ì tuuxno. Proverb. del volgo.
Takogaje liza kò dà ni nà Boxieh nije slána izlo.

Descrittione.

Zagugnàstio ì obraasto
Mustafasse vàs ukázaz
Lize jùbo, bljédo, ì tmàsto
Pùn sconcjánja, pùn peraza. Osm.

Descrittione.

Zagugnàstio, ì zaraasto
Ovi u kossab vasse vidí:
Postaráno lîze ì tmásto
Kaaxe òd koxee sùbor blijdi. Osm.
Faccia spaventevole. *Facies horrenda*. Obraz straasejan.
Faccia scolorita. *Facies decolorata*. Lîze potaamgneno.
Faccia di gentilhuomo. *Facies liberalis*. Lîze plemènito.
Faccia piena di brosole. *Pustulata rubro facies*. óbraz puhvicjast. óbraz zarghjenim pùhvizam pobièn.
Faccia brutta. *Facies deformis*. Gàrd óbraz. Grúbo lîze. Neklàdno oblicje.
Pogrescpána stara liza.
Sbàbglien zarnaz gàrd saviscè. Osm.
A prima faccia. *Prima specie*. Nà parví pogléd.
A faccia, à faccia. *Facie ad faciem*. Lîzem, k' lîzu. Lîze nà lîzu.
Non hà faccia di parlare. *Erubescit loqui*. Neimá occi zà govoritti. Srámgaje govoritti.
Faccia con rughe. *Facies rugosa*. Lîze pogrescpáno.
Pogrescpána stàra liza
Sbàbglien zarnaz gàrd saviscè. Osm.
Facciata, parte principale di casa, ò altro edificio. *Frons edificij*. Lîze òd kucchje &c.
Faccione, visone, viso grande. *Facies magna*. Obràzina, ne. f. Velikí óbraz.
Face, ò fiaccola. *Fax, cis. f.* Zùbglja, glje. f. Xàzd, da. m.
Facella. *Facula, le. f.* Zùbgliza, ze. f.
Facetie, burle piacevoli. *Facetiæ, arum. f. p.* Scjàla, lee. f.
Slàdke, ì ugòdne scjàle.
Dir le facetie. *Jocos dicere*. Scjalìvo govoritti.
Facetamente. avverb. *Facetè*. Scjalìvo.
Faceto, val piacevole, burliere. *Urbanus, na, num*. Scjaliv, va, vo. Slatkoscjaliv, va, vo. Nescjaliv, va, vo. Non faceto.
Faceto con ingegno. *Ingeniosè facetus*. Pámetno, scjaliv hitro scjaliv. Znanno scjaliv.
Facile, agevole, cioè cortese, e trattabile. *Facilis, le*. Priklonit, ta, to. V. Cortese.
Priklonit svàkomu, tkóga potrébuje. Ekt Rib.
Facile agevole. *Facilis, & le*. Làsni, na, no. Lak, kka, kko.
Molto facile. *Perfacilis, & le*. Premlàsni, na. no. Premlakki, ka, ko.
Facillissimamente. *Facilè*. Lakko. Bèz trúda, Làsno. Nà làsno.
Kojéma sve Vile nà làsno dobijvà. Tir.
Facilmente. *Facillimè*. Prilàkko. Prilàsno.
Facilissimo. *Facillimus, ma, mum*. Prilàsni, na, no. Nájlasnij, nija, nije. Nàslàksci, scja, sce.
Facilità, agevolezza. *Facilitas, tis. f.* Lasnòcchja, chje. f. Lasnost, sti, f. Lakòcchja, chje. f.
Facilitare, agevolare. *Facilem reddere*. Oblahscjatti, scjùjem, scjaosam. Làsno, alli lakko cinitti, nijm, niosam.
Facimento il fare. *Actio, nis. f.* Cignènje, ènja. n. Tvorènje, ènja. n.
Facitore, e fattore, colui che fà. *Factor, ris. m.* Tvoritegl, glja. m. Cinitegl, glja. m. Djellovnik, ka. m. Tvórnik, ika. m. Zgraditegl, glja. m.
On zgraditegl rájskieh dvóraa. Palm.
Facitrice, e fattrice, colei, che fà. *Factrix, cis. f.* Ciniteglìza, ze. f. Tvoriteglìza, ze. f.

Facoltà, ò robba, havere. V. Robba.
Facoltà, licenza. *Potestas, tis. f.* Oblàst, sti. f. Dopùstenje, enja. n.
Dar facoltà. *Facere potestatem.* Datti oblàst. Dopùstiti, stiùjem, tiosam. freq. Dopustàvati, vam, vosam.
Facoltà cioè arte. V. Arte.
Facondamente. V. Eloquentemente.
Facondo. V. Eloquente.
Facondia. V. Eloquenza.
Faenza Città di Romagna. *Faventia, tia.* Faénza, ze. f.
Faggio arbore alpestre. *Fagus, gi.* Bùkva, ve. f.
Di faggio. *Fageus, gea, geum.* Bùkovina, ne. f.
Bosco di faggio. *Lucus fageus.* Bùkovisćte, sćta. n. Dubrava òd Bùkovine.
Fagiano, e fasano, uccello noto. *Phasianus, ni. f.* Gnetto, tea. m. Divij kokót. Paziàn, na. m.
Fagivolo, legume noto. *Phaseolus, li. m.* Poscjàgn, gna. m.
Fagotto. V. Fardello.
Faina, animale simile alla donnola, ma di maggior statura. *Martes, tis.* Làsiza, ze. f. Vìvera, re. f. Víveriza, ze. f.
Falce, stromento noto da segar l' erbe, e biade. *Falx, cis.* Sàrp, pa. m. Kossa, ssee. f.
Vedre krunne, tescka ralla
Jednom kosiòm ona slaomu. Razm.
Falce da potare. *Falx potatoria.* Kossjèr, èra. m. Kossjerich, cchja. m.
Falce d' albori. *Falx arboraria.* Kossòr, kossòra. m.
Falce da fieno. *Falx fœnaria.* Kossa, see. f.
Chi porta la falce. *Falcifer.* Sarponossaz. Tkò nosi kossu. Kossonossaz, sza. m.
Falcetta. *Falcula, læ. f.* Sarpich, cchja. m.
Falciare, tagliar con falce. *Falce secare.* Kossitti, sijm, siosam, Pokossitti, sivam, siosam. Nakossitti, sijvam, siosam. Falciar molto.
Finire di falciare. *Falce secare.* Dokossitti, sijvam, siosam. Falciare molta erba. Nakossitti, Kossijm, nakossiosam.
Il falciare. Kossènje, nja. n. Dokossènje. Nakossènje. Nel senso de verbi.
Falciato, tagliato con falce. *Falce secatus.* Kossen, na, no. Pokossen. Nakossen, na, no, falciato molto.
Falciatore. *Messor, ris.* Kossaz, sza. m.
Falciatore di fieno. *Fœniseca, cæ. m.* Sienokòsaz, sza. m.
Falcone, uccello noto. *Falco, nis. m.* Sokó, kola. Sivaz, vza. m. Prover. *Prosciòje sivaz krásceväz.* Vale: è passato quel tempo.
Di falcone. *Falconis.* Sokolòv, va, vo.
Sokòlovo sivo okko
Priglèdatga mochno nije Osm.
Falda delle vesti. *Fimbria, æ. f.* Skût, ûta. m. Kràj, ja. m. Obtòk, ka. m.
Faldato, che hà la falda. *Fimbriatus, ta, tum.* Skùtast, skutasta, skùtasto.
Falegname, legnajuolo. *Faber lignarius.* Darvodègljа, glje. m. Darvodjègljaz, glza. m.
Di falegname. *Fabrilis, & le.* Darvodjègln, na, no.
Arte di falegname. *Ars fabrilis.* Darvodjèglstvo, tva. n. Darvodjegljánje, a. n.
Fallace Adiet. ingannevole, fraudolente. *Subdolus, la, lum.* Himbèn, èna, no.
S' himbenima mojem rázlozim. Palm.
Privárni, na, no. Podhibni, na, no. *òd jezikka podhibna.* Kass.
Fallace sost. *Fallax, cis. f.* Himbeník, ka. Hinaz, nza. m. Privárnik, ka. m. Ill. Barb. Haramzàda, dee. m.
Donna fallace. *Mulier fallax.* Himbèniza, ze. f. Privárniza, ze. f.
Più fallace. *Magis fallax.* Himbenij, ija, ije.
Fallacemente. *Fictè* Himbèno. Privárno. Podhibno. Vúhveno.
Vúhvene svégh uará, i laxe, ò bijni. Rag. Raz.
Fallacia, frode, inngano. *Fraus, dis.* Himba, bee. f. Himbènost, sti. f. Himbénstvo. tva. n. Privàrka, ke. f. Podhibnost, sti. f.
Fallacissimo. *Fallacissimus, ma, mum.* Prihimbèn, bêna, bêno. Nájhimbenij, ija, ije.
Fallimento, il mancar de denari. *Decoctio, nis. f.* Pópuznùtje, tja. n. Poklenùtje, tja. n.
Fallire, cioè mancare di danari al mercante, sìche non paghi à tempo, e si dichiari di non potere. *Decoquo, quis.* Popùznuti, gnùjem, nuosam Poklenuti, gnijvam, nuosam.
Fallire, commettere fallo. V. Errare.
Fallito, quegli, che manca di pagare à suo tempo, e si dichiara di non potere. *Decoctor, ris. m.* Popuznût, ta, to. Popuznivaz, nivza. m.
Fallo, errore. V. Errore.
Falsamente Avver. con falsità. *Falsè.* Krivo. Laxivo. Nepravvo. V. Abusivamente.
Falsamento, e falsificamento. *Depravatio, nis. f.* Izopàcènje, enja. n. Pricignènje, nja. n.
Falsare, e falsificare, corrompere una cosa col mescolarvi materia peggiore. *Adultero, ras.* Izopáciti, cijvam, ciosam. Freq. Izopacivati, vam, vosam. Isćettiti, ttujem, ttiosam. Pricinitti, cijgnam niosam. Krivotvoritti, rím, riosam.
Falsare le scritture. *Tabulas adulterare.* Pricinitti pisma. Izopàciti pisma.
Falsaria, e falsatrice. *Falsaria, riæ. f.* Krivotvórniza, ze. f. Pricinitegliza, ze. f.
Chi dice il falso, ò falsita. *Falsidicus.* Làxaz, xza m. Laxivaz, xivza. m. Krivogovoraz, rza. m.
Falsario, falsatore, colui, che commette falsità. *Corruptor, ris. m.* Pricignalaz, oza. m. Izopacitegl, glja. m. Isćetitegl, glja. m. Krivotvòraz, rza. m.
Falsato, e falsificato. *Adulteratus, ta, tum.* Pricignèn, èna, èno. Izopaacen, na, no. Kri-

Krivotvoren, na, no.
Falsificare. V. Falsare.
Falsità l' astratto di falso. *Falsitas, tis. f.* Neistinos, sti. f. Néistinstvo, va. n.
Falso, non vero. *Falsus, sa, sum.* Néistinit, ta, to. Himbèn, bêna, bêno. Làxni, na, no.
Falso, contraffatto. *Adulterinus, na, num.* Izopaacen, na, no. Pricignèn, gnêna, gnêno.
Fama, nominata, nominanza. *Fama, mae. f.* Glaas, sa. m. Oglâsenje, nja. m.
Per fama. *Per famam.* Pò glâsu.
I kràglievstva svà ostaala
Ké pò glâsu slàvit cjuje. Osm.
Fama per riputatione. V. Riputatione.
E fama. *Fama est.* Glaasise. Glaas jest. Govorise. Razljeegáse glaas.
E fama constante. *Constans fama est.* Opchjenì jèst glaas. Glaasje temeglitti.
Levarsi una fama. *Famam oriri*, Dìghnutise glaas.
Spargere fama. *Evulgo, gas.* Proglâsiti, sùjem, siosam. Razglâsiti, sùjem, siosam. Glâsiti, glaasim, glâsiosam.
Glaasech Zárskim debitnikom
Krâglievichja Vládislava. Osm.
Prosipati, pgljem, sipósam glaas.
I prosipglju barnì òd vjetra
Pò svém grádu górke glaase. Palm.
Prostrjèti glaas. Prossùti glaas, prossipgljem, próssuosam.
Spargersi una fama. *Rumorem spargi.* Razstrise glaas Razhodittise glaas Razvestise, glaas. Razglâsitise. Pronjètise glaas.
I kakkose glaas pronio
Bjésce, mnozijeh ràd cjudèsaa,
Dàje òn opét oxivio. Pal.
Prostrjètise glaas. Sterattise glaas, sterése gláas.
U cjàs jèdan ovìse
Glaas po malu grádu steré. Pal.
Parsciti, parscij glaas.
Jùr nà krilijeh òd vjetáraa
Glaas pò svému svjètu parscij. Osm.
Haver cattiva fama. *Male audire.* Imatti zlo glaas, nepóstèéni gláas.
Oscurare la fama. *Nomen obscurare.* Ozarnitti imme,
Zàc plemènit niskor nìebje
Ozarnitti svitlo imme.
Potamnitti imme, gnijvam, niosam.
Di fama cattiva. *Malæ famæ.* Zloglâsni, na, no.
Fama buona, buon nome. *Preclara fama.* Dòbar, poštèn gláas. Cjistan gláas.
Fama sparsa. *Fama evulgata.* Glaas prosút. Glaas rassián.
Pìsvem miéstu cjùsmo tecchi,
Rassiáne górke glaase. Palm.
Famagosta Citta di Cipro. *Salamina, na. f. g.* Famagûsta, ste. f.
Fame, appetito di mangiare. *Fames, mis. f. g.* Glád, da. m. Proverbio. *Glád ssti miend. Glád i ù kàmu kucebiu ulazij.* La fame, e cieca. Làcnos, sti. f.
Fame canina, ò insatiabile, mal affettione di stomaco. *Phagedena. na. f.* Pasij glád.
Acquistar fame. Oglàditise, divamse, diosamse.
Cagionar fame. *Esuritionem facere.* Uzròkovati glád.
Cavar la fame. V. Sfamare.
Morir di fame, e far morir di fame. V. alla voce Morire.
Haver fame. *Esurio, ris.* Gladovatti, dùjem, vaosam. Biti glaadan. Biti laccjan. Chjùtiti glád. Gladnjetti, nijm, niosam.
Haver gran fame. *Premi fame.* Pritisnuti tkòga glád, kùje, kóje.
Jàk Làviza ù srèd gòraa
Kàd pritisne gladju gljuuti. Osm.
Famelico affamato. *Famelicus, ca, cum.* Laccjan, cna, cno. Glaadan, dna, dno.
Famelico in sost. Gladnik, ika. m. El fem. Gladnizza, zze. f.
Famiglia, e fameglia, qui val serventi, o seruidori. *Familia, liæ. f.* Slúxba, be. f. Mlàghi, ghjeh. m. p.
Famiglia, e fameglia, cioè Padre, Madre, figliuoli, nepoti, che vivono insieme. *Familia, liæ. f.* Obitil, li. f. Kucchna cegljád. Kucchja, chje. f.
Famigliuola, famiglia piccola. *Familiola, læ. f.* Cegljádza òd kucchje. Malla cegljád.
Famiglia, casato. V. Casato.
Famigliarmente. V. Domesticamente.
Famigliare. V. Domestico.
Farsi famigliare. V. Domesticarsi.
Famigliarità. V. Domestichezza.
Famiglio cioè servo. V. Servo.
Famoso Agiet. di gran fama. *Celebratus, ta, tum.* Glassovit, vitta, vitto.
Glassovitta Dràva, i Sàva. Pal.
Oglaascen, na, no. Na glâsu.
Nà veliku u gnib glásu
Scisman Batter joste stoij. Osm.
Immenován, na, no. Naglaasni, sna, sno.
Esser famoso. *qui magnum nomen habet.* Biti na glâsu. Biti glassovit. Letjetti cigov glaas.
Glaas letjásce, gnegov svuda
Priko Eurjénskieh svjeh gradòvaa. Palm.
Slovitti, vijm, viosam. Slovietti, vem, viosam.
Nekkati vjècni glaas vik slové nà svit sàj. Luk.
Farsi famoso. *Celebrem se reddere.* Oglâsitise, sijvamse, siosamse. Uzvisiti svòje imme, scjùjem, siosam.
Svjeetlo uzvisi tvòje imme
Ràjskom slàvom pò svè vìke. Pal.
Fanciulla. V. Putta.
Fanciullescamente Avverb. da fanciulla. *Puellariter* Djetinski.
Fanciullescamente da fanciullo. V. Puerilmente.

Fan-

Fanciullesco. Aget. di fanciulo, a fanciulla. *Puellaris, & re. Puerilis, & le.* Djetinski, ka, ko. V. Puerile.
Fanciullezza. V. Pueritia.
Fanciullo. V. Putto.
Del fanciullo. *Pueri.* Djetettov, va, vo. V.G. Vesti del fanciullo. Djetettove hagline.
Fanciullo messo in vece d'un altro. *Puer suppositittius.* Djête podstavgljeno, podvarxeno. Podstavak, vka. m.
Fanciullo esposto. *Puer expositus.* Djête odmetnúto. Djête varxeno.
Fanciullo, e fanciulla allattati, o nutriti da una medesima nutrice. *Collactaneus, & Collactanea.* Jednomljecnik, ka. Jednodòjen, na, no. Jednomljècniza, ze. f.
Da fanciullo, da picculino. *Ab infantia.* Od málahna djttetta.
Fanello, e faganello, sorte d'ucello. *Miliaria, riæ. f.* Linâr, âra. m.
Fanfana. V. Farfalla.
Fango. V. Loto.
Fangoso. V. Lotoso. V. Affangato.
Fano Città sul Marchegiano. *Fanum, ni. n.* Fán, na. m.
Fantaria, e fanteria, soldatesca a piedi. *Peditatus, tus. m.* Pjèsczi, scjázaa. m. p. Pjesenízi, níkaa. m. p.
Fantasia, potenza immaginativa dell'anima. *Phantasia, siæ. f.* Râzmniva, ve. f.
Fantasia, visione, ò apparenza di cose concepute nella fantasia. *Visum, si. n.* Prikáz, zi. f. Prîkaza, ze. f. Prîkazan, zni. f.
Toj zamjerno pazéch djello.
Gorka obùjmi sr̃jéb bojazan,
Mnèch da gljudiko nije tjelo
Nègo nochna ká prikazan. Pal.
Fantasticare, chimerizare, andar vagando coll' immaginatione. *Commentor, aris.* Namîscgljati, gljam, osam. Vargljatti, gljám, gljàosam. Razmnîvati, vam, vosam.
Fantasticare, dicesi ad uno, che ora vuole, hora non vuole una cosa, e in simil senso. *Morosum esse.* Zanovêtati, tam, tosam. Vargljatti, gljam, gljàosam.
Fantasticheria, chimera. *Chimæra, ræ. f.* Namîscgljanje, nja. n. Ludomnènje, ja. n.
Fantastichezza, stravaganza di tratto. *Morositas, tis.* Zanovêtanje. n. Vargljànje, nja. n.
Fantastico, cervellino. V. Cervellino.
Fantastico, humorista. *Varius, a, um.* Vargljv, va, vo. Vargljalaz, aoza. Fem. Vargljaliza, ze.
Fante, pedone, soldato a piedi. *Pedes, tis. m.* Pjèscjaz, scza. m. Pjesenik, ska. m. Pjesc scja. m.
Prid gnim grâde skùp pjesenikaa. Palm.
Fante per serva. V. Serva.
Fante per servo. V. Servo.
Fanteria. V. Fantaria.
Fante fanciullo. V. Fanciullo.

Faraone, nome de Regi Egittiani. *Pharao, nis. m.* Faraûn, ûna. m.
Fardelletto, e fagottino. *Sarcinula, læ. f.* Zamotájcich, chja. Zavîtak, tka. m.
Fardello, e fagotto. *Sarcina, næ. f.* Pratéx, xi. f. Zâmotáj, ja. m. Illir. Barb. Dènak, nka. m.
Fare fardello. V. Affardellare.
Fare, operare. *Ago, gis.* Cinitti, nim, niosam. Prover. Tko sclocini, sve sebbi. Il fruto dell' opera ridonda nell' operante. Satvoritti, ∂aram, riosam.
Er scio ja satvorih gljuvèno u potáj
Svakkomu otvorih. Scisc.
Stvoritti nikadar nebtjèmi millosti. Scisc.
Satvârati, ram, rósam. Stvârati, stvaaram, raosam. Djellovatti, lujem, lovaosam.
Tij svegh djeluj djella viscia
A ja pjettih prîstat nechiu. Osm.
Tvoritti, rim, riosam. Râbiti, raabim, biosam. ónòditi, dim, dìosam. Si usa questa voce, quando non si sà spiegare il proprio vocabolo di quel che si fà.
Far con grand' arte. Izhitriti, ijvam, iosam. Zahitriti, trijvam, triosam.
Ddjoj prâm ne vitri na glâvi, vjènciaz lijp rukamni zábitri. Scis.
Fare spesso. *Actito, tas.* Cinûkati, kam, kaosam.
Chi fà. *Efficiens, tis.* Cineechi, chja, chje. Tvoreechi, chja, chie. Tvòritegl, glja. m. Ucinitegl, glja. m. Li Fem. Tvòritegliza, ze. Ucimitegliza, ze.
Far tutto, cioè compire l'opera. *Perago, gis.* Dovarscitti, scjùjem, sciosam. Doràditi, ghijvam, diosam. Dorâbiti, bijvam, biosam. Docinitti, gnijvam, ciniosam. Dospjetti, pjeevam, piosam. Izcinitti, cignam, niosam.
Far di modo. *Efficio, cis.* Râditi, dim, diosam.
Far bene, cioè far opere buone. *Piè facere.* Dobrocinitti. Dobrodjellovati.
Da farsi, da doversi fare. *Faciendus, a, dum.* Tvoriteglni, na, no. *Poznasmo tvoriteglni.* Asb.
Far cenno di sì. V. Accenare.
Far cenno di nò. V. Accennare.
Far del sordo. *Surdum assimilare.* Oglûscitise, scijvamse, sciosamse. Cinittise ne cjutti, illi da nè cjùje.
Far sapere. *Certiorem facere.* Cinitti znatti. Datti nà znànje.
Far bene i fatti suoi. *Res suas bene expedire.* Dobrocinitti svoje stvaari. Dòbrose vlâdati.
Far a suo modo. *Suo uti consilio.* Cinitti nà svój nâcin. Po sebbise vlâdati.
Far a modo d'altri. *Morem gerere alicui.* Cinitti na druzijeh nâcin. Ugoditti druzjem. Ucinittti tkomu na vògliu. Poslûscjati drugóga.
Far fine. V. Finire.

Far un gran che. *Magnum facere*. Ucinitti veliku ſtvaar. Vele ucinitti.
Far aguati. *Inſidior, ris*. V. Aguatare.
Far gratia. *Beneficium conferre*. Ucinitti gljûbav, millós.
Far ſecondo il comando. *Agere ad præſcriptum*. Iſpunniti zápovjéd.
Far voto. V. Alla voce Voto.
Far lega. V. Alla voce Lega.
Far l'inſtrumento. *Conficere tabulas*. Ucinitti piſmo.
Far conſeglio. *Habere comitia*. Ucinitti vjèchje.
Far amicitia. V. Alla voce Amicitia.
Far capace, farſi capace. V. Alla voce capace.
Fare una coſa piu della metà. *Ultra medietatem elaboraſſe aliquid*. Uechje negh pripolovitti, lovgl ujem, wioſam.
Far male, operare vitioſamente. *Improbe facere*. Hudotvoritti. Zlò djellovati, cinitti. Vragovatti, gùjem, vóſam. Opakovatti, kujem, ópakovaoſam.
Alli ſtvarje truudna i mucna,
Da ne ſtuupi priko pùta,
Opakovat chjud naucna. Pal.
Far miglior fatti, che parole. *Melius facere, quam dicere*. Vecchje ujellovati, neggo beſſjèditi.
Far l'obbedienza. V. Obedire.
Far l'amico, o dell'amico. *Amicum agere*. Kázatiſe priategl.
Far per alcuno, ſi dice di coſa, ò perſona, che giova, ò ſerve ad alcuno. *Facere alicui*. Cinitti zà kòga.
Far più di quelche ſi ſperava. *Vincere ſpem*. Pridobitti nâdanje. Pridobitti úfanje.
Far di neceſſita virtù. *Cedere tempori*. Vládatiſe vrémenom, Ugodittiſe s' vremenom.
Far preſto. V. Affrettarſi.
Far prima quelche ſi deve far dopo, e far dopo quelche ſi deve far prima. *Præpoſtere officia permiſcere*. Cinitti ná opáko ſtvaari.
Far contratto. V. Contrattare.
Che biſogna fare? *Quid facto opus eſt?* Sctò vagljá ucinitti? Sctòſe imá ucinitti? Sctò dáſe ucinij?
Faretra, Turcaſſo, guaina da freccie. *Pharetra, træ*. Tùliza, ze. f. Tarkâc, âcja. m.
S' tarkácjom zlátaimi, gbdiſe ſtriéle braane. Rag. Raz.
Túl, la.
Jer menne, à ne guis dópáde ù ſrecchju.
Svemoguuchi ògagn, i zlati Túl, i lùk.
Gljub.
Farfalla, animaletto noto, che vola intorno al lume. *Papilio, nis. m*. Ljepirizza, zze. f.
Tac ſmaamljene ljepirize.
Mladi na plám guè gorábu. Mand. Bun.
Ljepir, ra. m.
Tac veſele oko ſvièchjee.
I Ljepirſe ſmaamljen vartij,
Terrſe oſtàt od guè nechje.
Dokolige neuſmàrti. Palm.
Farfalletta. *Papiliunculus, li. m*. Ljepirichchja. m.
Farfallone, farfalla grande. *Papilio, nis*. Ljepiriaa, ne. f.
Farina, biada macinata. *Farina, næ. f*. Mûka, kee. f. Bràſeno, na. n.
Da farina Agiet. *Farinarius, a, um*. Za bràſeno.
Di farina Agiet. *Farinaceus, a, um*. Od Mûkee.
Farina di farro. *Farina farrea*. Mûka òd opahha. Mûka pirrova.
Farina di grano. *Farina triticea*. Mûka pſcenicna.
Farina d'Avena. *Farina Avenacea*. Mûka ovsja, òd ôvſa.
Farinata, o polenta, vivanda d'acqua, e farina. *Polenta, tæ. f*. Kaſcja, ſce. f.
Farinella fior di farina. *Simila, læ. f*. Zvjét od mûkee.
Aſpergere di farina. *Farina aſpergere*. Omûciti, cijvam, cioſam.
Aſperſo di farina. *Farina aſperſus*. Omuucen, ena, eno.
Farragine, meſcolamento di diverſe coſe. *Farrago, nis. f*. Mjeſcjalina, ne. f. Mjeſcjania, nie.
Farnetico. V. Frenetico.
Faro, luogo ſtretto di mare. *Fretum, ti. n*. Morska tjeskòcchja. Tjéſno more.
Faro di Meſſina. *Fretum mamertinum*. Tjéſno mòre od Sicilie. Fár od Miſſine.
Farro, ſpecie di biada, che ſi mangia in mineſtrà. *Far, ris. n*. Opàh, hha. Pir, rra. m. Bulgùr, ra. voce turca.
Di farro Agiet. *Farraceus, cea, um*. Od opahha. Od Pirra. Pirrov, rova, rovo.
Farſi, il paſſivo di fare. *Fio, fis*. Ucinittiſe, Cinijmſe, nioſamſe. Cinittiſe, cinijmſe, ſamſe. Stvâratiſe, ramſe, raoſamſe.
Cjnjem dà sarze ù menni ſtvaariſe òd ledda.
I dubſe ſtiskùje, i kuppì da grre uda. Gljub.
Tvorittiſe, rijmſe, rioſamſe.
Farſi dì. *Luceſcit, ſcebat*. Raſvànutiſe, gnijvaſe, nuloſe. Svagnivati, alli ſvanuti, ſvanijva, nuloje.
Zoraje, ſvagnijva, alli jàoh s' iſtoci.
Menni dan ne ſijva. Dub.
Farſi ſera. *Advesperaſcit, bat*. Smàrknutiſe, gnijvaſe, nuloſe. Cinittiſe veccér.
Farſi vedere. *In publicum procedere*. Ukàzatiſe, kaazenſe, zaoſamſe.
Faſcia, lenza, e ſtriſcia, propriamente quella, in cui ſi faſciano i bambini. *Faſcia, ſciæ f*. Povój, ja. m. Pelenizza, zze. Diminut. Pelen, peleni. f. Pelêna, nee. f.
U koljévzi gnega zavi.
Pelenàmi mekahnima. Mand. Bun.
Dalle faſcie. *Ab incunabilis*. Iz povòja. Od koljévke.
Faſcia, che cuopre le mamelle alle donne. *Mammilare,*

militare, vitto n. Nizpàrsniza, ze. f. Zalistak, tka. m. Zastiràc, àcja. m. Zastiraccja, ece. f.

Fascia cinta. V. Cinta.

Fasciare, e infasciare. *Fascia involvere.* Povitti, vijam, póviosam. Zavitti, viam, viosam. freq. Povlati, vijam, viaosam.

Fasciare una ferita, o in senso simile. *Obligare vulnus.* Zavitti, povitti rannu. Povèzati rannu.

Fasciare la testa. *Involvere caput.* Zavitti glávu, Povèzati glávu, povexùjem, zosam.

I Prorezzi, sveti grêdu.
Bjeeljem plàtnom povezani.
Ponòssitu glávu sjêdu. Pal.

Fasciar di nuovo. *Iterum fascia devincere.* Pripovitti, vijam, viosam. Privitti, vijam, viosam.

Levar le fasce. *Solvere fasces.* Razvitti, vijam, viosam.

Il levar le fasce. *Fasciarum solutio.* Razvlanje, nja. n.

L'infasciare. *Fasce obligare.* Povlanje, nja. n. zavlanje, nja. n.

Fasciato. *Fascia devinctus.* Povít, sta, sto. Zavít, sta, sto. Poveezan, na, no. V. G. Ranna povíta, zavíta.

Non fasciato. *Haud fascia devinctus.* Nepovít, sta, sto.

Népovito jesc povìjam.
Bezanstvene djite grìju. Palm.

Fascetta, fascia piccola. *Fasciola, le. f.* Povòjaz, jza. m. Povòich, chja. m. Povòjak, jka. Povòjcich, chja. m.

Fascetto, fascio piccolo. *Fasciculus, li.* Snopìch, cchja. m. Snòpaz, pza. m. Rúkovetaz, tza. m.

Fascinare. *Fascino, nas.* Urecchi, rijcem, kósam. Zacjàrati, rijvam, riosam. V. Ammaliare.

Fascino, fascinatione, propriamente malia, che si fa con gli occhi, e ogni sorte di malia. *Fascinatio, nis. f.* Ureccènje, nja. n. V. Alla voce Ammaliare.

Fascio, raccolto di qualche cosa, come di legna, herbe, e simili. *Fascis, scis. m.* Bremme, mena. n. Snòp, ppa. m.

Fascio di spighe. *Merges, tis. m.* Snòp klàsja.

Fascio, o plego di lettere. *Fasciculus litterarum.* Rúkovèt kgnigaa. Zàmotàj kgnigaa.

Fascio, quanto uno porta su'le braccia. V. Bracciata.

Fasci, verghe, che si portavano inanti a Magistrati Romani. *Fasces, scium. f. p.* Snoppi scibìskaa. Scibicni snoppi.

Chi porta questi fasci. *Lictor, ris. m.* Tkò nosi sciblcni snòp. Scibonoscjaz, noscza. m.

Fascetto di fiori. *Fasciculus florum.* Kittiza zvjétja. Rúkovetaz zvjétja, illi zvjéchja.

Far fascetti di fiori. *Flores in fasciculos colligare.* Kittiti zvjétje.

Far fasci. V. Affasciare.

Fasciolo. V. Fagiolo.

Fastidire, infastidire, annojare, dar noja, e fastidio. *Molestia afficere.* Dossàditi, [illegible] jem, diosam. Dodiati, djeevam, diosam. Domoritti, maaram, riosam tkòmu. V. Annojare. V. Tediare. V. Molestare.

Fastidirsi, infastidirsi, prender noja, ò fastidio. *Molestia affici.* Dodiati seto tkòmu, djeevamu, dódialomuje. Omarznuti, znùje, nuloje sètogod tkòmu. Dosmardjetti tkòmu, dijvam, diosam tebbi. V. G. Dosmardlomisi. Dotùxiti tkòmu sètò, dotuxuje, xioje.

Fastidio, noja molestia. *Fastidium, dij. n.* Dodjèvanje, nja, n. Dòssada, de. f.

Kroztoj navjeeslimi, s' dossade akos' ni. Dimit. Raz.

Tûgha, ghee. f. Omarznùtje, tja. n. Dódianje, nja. n. Domorènje, nja. n.

Fastidiosamente, molestamente, con noja. *Molestè.* Dossadivo. Tézcko. Dossàdno.

Venir in fastidio. V. Fastidirsi.

Levar il fastidio a qualcheduno. *Demere aliquem molestia.* Dighnuti tkòmu dóssadu.

Far venir in fastidio ad uno qualche cosa. *Rem aliquam in fastidium alicui adducere.* Cinitti sètogòd tkòmu omàrznuti.

Fastidioso, tedioso, molesto, noioso. *Molestus, ta, tum.* Dóssadni, dna, dno. Dodiuuchi, chja, chje. Téxak, tèxka, téxko. Truudan, dna, dno. Dodialaz, aoza. m. huomo fastidioso. Dosadgliv, va, vo. Tughglìv, va, vo. Che porta nausea, ò molestia.

Molto fastidioso. *Permolestus, ta, tum.* Premdòssadni, dna, dno. Premtéxak, téxka. téscko. Premtrudan, dna, dno. Premtughglìv, va, vo.

Fastigio, sommità, cima d'alcuna cosa. *Fastigium, gij. n.* Vàrh, vàrha. m.

Fasto, boria, albagia. *Fastus, tus. m.* Ponosnós, sti. f. Ponossitós, sti. f. Obolás, sti. f. Uznòsnós, sti. f. Hvàsta, te. f.

Bjésce jednòj ù prodòli.
Zeleu sdbar lijep uzráslom.
Gusto kittje ù okoli,
Rascirio s' mnogóm hvàstom. Pal.

Fastoso, borioso, altiero. *Animo elatus.* Ponossan, sna, sno. Uznossan, sna, sno. Ponossit, ta, to.

Fatale Agiet. di fato. *Fatalis, & hoc le.* Udèsni, sna, sno.

Pogh Bojnice, pogh zaprjeci.
Pùt udesni kleetoj sardi. Min.

Fatalmente Avver. secondo il fato. *Fataliter.* Udèsno.

Fatato. V. Affatato.

Fatica. *Labor, ris. m.* Trûd, da. m. Mukka, ke. f.

Fatica, lavoro. *Opus, ris. n.* Tégh, ga. m. Rabotta, te. f. Djegljánje, ánja. n.

Resistere, ò durare alla fatica. *Labori superesse.* Odoljetti muzzi, trûdu.

Rallentar la fatica. *Remittere laborem.* Popùstiti trûd.

Per sfuggir la fatica. *Vitandi laboris causa*. Zà odbjèghnuti trûd. Zà uklonitti trûd.
Prender fatica. *Excipere laborem*. U zéti trûd.
Fatica perduta. *Labor effusus*. Trûd izgùbglje-ni. Zaludgnì trûd, Zàlihi trûd, Mukka iz-gùbgljena.
Izgùbib mukku sob. Giore,
Affaticamento, qui vale straccamento, o stan-camento. *Defatigatio, nis. f.* Umorènje, nja. n. Umòr, rra. m. Zatrûdjenje, nja. n.
Faticamento l' affaticarsi, *Labori functio*. Trûdjenje, nja. n.
Faticante, e faticoso, si dice di chi volontieri s' affatica. *Patiens laboris*. Trudnìk, ka. m. Od trûda, alli ù trûdu tarpecchi, chja, chje. Tarpgliv, va, vo ù muzzi. Mukkotarpiv, va, vo.
Faticare, dar ad altri fatica, *Labori esse*. Trû-diti tkòga, dim, diosam. Potrûditi, djù-jem, diosam. Biti tkòmu òd trûda.
Faticare, cioè stancare, ò straccare. *Fatigo, gas*. Iztrûditi, gljùjem, diosam. Utrûditi, ghjùjem, diosam. Umoritti, umaaram, riosam. Zatrûditi, ghjùjem, diosam. freq. Umorsvati, vam, vosam. zatrudsvati, dij-vam, vosam.
Faticare, impor fatica. *Imponere laborem*. Dat-ti strûda, daajem, daosam.
Faticare, overo faticarsi, durar fatica. *Labero, ras*. Trûditise, dimse, diosamse. Morit-tise, morijmse, riosamse.
Tadase svégh morijm izgàsit plàmen vru-ech
U sàrzu, kjem gorijm. Bab.
Trûditi, dim, diosam. Ràbiti, bim, bio-sam. Poslovatti, lùjem, vaosam. Biti ù trûdu.
Faticar indarno. *Incassum laborare*. Trûditi zamànì. Metaf. Siati nà kammi.
Cjovjecce worhdi màn, nì btjéj siati nà kammi,
Kì ploddu nemòze vik datti. Ra. Glju.
Qui appartiene quella stanza del Gondola nel suo figliuol prodigo.
Kaaze ribstvo, koìe verigu,
Isctè zdràvglje ù nemocchi,
Kamani ù zojètu, zojét nà snigu
Snjégh nà Sùnzu, Sùnze ù nocchi,
Vjerru i glibbav tkogod sjjeeni
U nekrepkoj nàchi Xeni. Razmet.
Izgubitti mukku. Zamàn ràbiti.
Izgubib mukku svù
zamà se sve raabi. Giore.
Faticare gagliardamente. *Elaboro, ras*. Múc-citise, cimse, ciosamse. Nebaviti, vim, viosam. Karscittise trûdom, scijmse, scio-samse. Prigorjetti trûde, gaaram, riosam. V. Stentare.
Faticare per gli altri. *Alijs laborare*. Mucciti, trûditi zà druzih. Metaf. Siati zà druzih.
Potlab já gnivu, á innium ustva bij. Giore.

Faticarsi, stancarsi, straccarsi. *Defatigor, garis*. Umorittise, umaaramse, riosamse. Izmorittise, aaramse, riosamse. Muccitise, ccimse, cciosamse, Zatrûditise, vamse, diosamse.
Faticato, stanco. *Fatigatus, ta, tum*. Umò-ren, na, no. Izmòren, na, no. Izmuc-cen, na, no. Umòran, rna, rno. Truudan, ûdna, dno. Utruudjen, na, no. Zatruudjen, na, no.
Faticoso pien di fatica. *Laboriosus, sa, sum*. Truudan, trûdna, dno. Muccjan, cna, cno.
Più faticoso. *Laboriosior, us*. Mucnij, nija, nije, Trudnij, nija, nije.
Faticosissimo. *Laboriosissimus, ma, mum*. Pri-trûdni, dna, dno. Nàjtrudnij, a, e. Nàj-mucnij, sja, sje.
Faticoso, faticante. V. Faticante.
Fato. V. Destino.
Fattezza, forma, figura, fattion di membra. *Lineamentum, ti. n.* Cín, na. m. Oblìcje, cja. n. Slikka, ke. f. Cín òd obrazza. Stvòr, rra. m.
Straascna stvorra i nemilla, Pal.
In fatti. *Enim vero*. U istinu.
Fatti, cioè imprese. *Gesta, storum. n. p.* Djel-la, laa. n. p. Djèllovànja, njaa. n. p. Cignè-nja, njaa. n. p. Stvòr, rra. m.
Snàgoom, sàrzem, rjècim, stvorrom. Pal.
Con fatti, e con parole. *Dictis, & factis*. S' rjècim, à djellom. Rjécim i stvorrom.
Fatto part. compiuto. *Factus, ta, tum*. Uci-gnèn, èna, èno. Proverb. *Vèlje òd receenòga dò ucignenòga*. Dal detto al fatto è un gran tratto. Tvòren, Satvòren, na, no. Dospi-vèn, èna, èno. Svàrsceen, na, no.
Doppo il fatto. *Re facta*. Ponazàda. Pò stvorru. Pò djellu.
Ersoje pák zamàn pò stvorru kàjati. Ra. Glju.
Mezzo fatto. *Semifactus, ta, tum*. Nàpó uci-gnèn. Nàpola ucignèn. Polucignèn, èna, èno.
Non fatto. *Infectus, cta, ctum*. Neucignèn, èna, èno. Nestvòren, na, no. Nesvàrsceen, na, no. Nedospivèn, èna, èno.
Fatto maestrevolmente. *Fabrefactus, cta, ctum*. Skladnoucignèn, Naucnoucignèn. Hitroucignèn, alli izhitren, na, no.
Fatto sostan. negotio, facenda, maneggio. *Negotium, tij. n.* Djello, lla. n. Posó sla. n.
Fatto d' arme. *Praelium, lii. n.* Biénje, nja. n. Booj, ja. m. Bójno arvàanje, nja. n.
Far un fatto d' arme. V. Combattere.
Fatto d' arme molto fiero. *Pugna acerrima*. Karvaavi booj. Prieljuuti booj.
Fatto alla grossa. *Pingui minerva factus*. Otes-sán nà debello. Ucignèn nà debello.
Fatto à lumaca. *In cochleam retortus*. Ucignèn nà spûz, nà izvarte, ù zavitak.

Fatto à scala. *Gradatus, ta, tum.* Ucignèn nà listve.
Chi sà far il fatto suo. *Negotij prudens.* Tko umie ʒase.
Fatto, cioè stagionato, e maturo. *Maturus, ra, rum.* ʒrio, rella, ello.
Mezzo stagionato, mezzo fatto. *Semicoctus, ta, tum.* Poluʒrio, rella, llo. Napo ʒrio.
Fattocchiere. V. Affatturatore.
Fattocchieria. V. Affatturamento.
Fattore, colui che fà. V. Facitore.
Fattore, gastaldo, cioè soprastante alle possessioni altrui. *Villicus, ci. m.* ʒapòstat, stata. m. Dvórnik, ka. m. Xupàn, pàna, m. Nâstojník, ka. m.

Pósla slughe, à ʒalúdu
I krèposne Nâstojnike
Dà liettimu kuppit budú. Palm.

Esser fattore, o gastaldo. *Villicor, ris. m.* Dvórnikovati, ku, em, vaosam. ʒapóstatovati, tujem, vósam. Xupànovati, nujem, xúpanovaosam.
Fattoria, e castaldaria, l' officio di fattore. *Villicatio, nis. f.* ʒapòstastvo, stva, n. Xupanía, nie. f. Dvornikovánje, nja. n.
Fattrice colei che fa. V. Facitrice.
Fattucchiara, strega. V. Affatturatrice.
Fava, legume noto. *Faba, be. f.* Bòb, ba. m.
Fava con la scorza. *Faba folliculata.* Bòb ú korí.
Il nero della fava. *Hilum, li. n.* Okko òd Boba.
Di fava, o di fave aggett. *Fabaginus, na, num.* Bobòv, va, vo.
Farina di fave. *Farina fabacea.* Bobòva múka.
Stoppie, e gambe delle fave. *Fabalia, lium. n. p.* Bobòvina, ne. f.
Fava franta. *Faba fressa.* Bòb istuucèn.
Fava nel guscio. *Faba in filiquis.* Boxàgna, gne. f. Bòb ù mohunni.
Fava fresca. *Faba recentes.* Mlaadi bòb.
Fava piccola. *Fava minor.* Maali bòb. Bobizza, ze. f. Bobak, bka. m.
Favaria, ò fabaria herba. *Telephium, phij. n.* Bobóvnik, nika. m.
Favella, ò loquela, cioè il favellare, ò parlare. *Eloquium, quij.* Govorènje, nja. Besjedda, dde. f.
Favellare. V. Parlare.
Favetta fava infranta. *Faba fracta.* Bòb istúcen.
Fauci. *Fauces, cium. f. p.* Cegljústi, tij. f. p.

On stó rukaa stó ceglistsi,
I stó gàrlaa jaʒmjeh imá. Pal.

Spalancar le fauci. *Pandere fauces.* Raʒglobitti, glaabam, biosam.

Vucju ceglisús tkò raʒglaaba. Osm.

Spalancare le porte, fenestre &c. V. alla voce Aprire.
Favilla. V. Scintilla.
Favo, cera dove stanno le celle dell' api. *Favus, vi. m.* Sát, ta. m.
Favo di mele. *Favus mellitus.* Sát medda. Kúà medda.

A quih sladós gree naprjéda
Pri sládosti kúsa i medda. Gior. Pf.

Favo senza mele. *Favus inanis.* Sát praaʒni.
Fare i favi. *Favos fingere.* Grâditi sáte.
Cavar i favi. *Favos eximere.* Vaditi sáte.
Favola, narratione di fatto non vero, ò talora neanche verisimile. *Fabula, la. f.* Pripovjést smisceljena. Illir. barb. Scjúrka, ke.
Favoleggiare, comporre, ò narrare favole. *Fabulas componere.* Slâgati, alli smisliti pripovjésti, Illir. barb. Scjúrkati, kam, kaosam.
Favola morale, che sotto qualche ridicolo insegna ben vivere. *Apologus, gi. m.* Pripovjés umjètna. Ucecchja pripovjés.
Favolosamente. *Fabulose.* Iʒmìscegljeno. Néistinito.
Favoloso. *Fabulosus, sa, sum.* Iʒmiscegljen, na, no. Néistinit, ta, to.
Favonio, vento così detto. *Zephyrus, ri. m.* ʒapadník, ka. m.
Favore, ajuto, ò difesa verso alcuno. *Favor, ris. m.* Gljúbav, vi. f. Pómooch, chi. f. Ugodjènje, nja. n. Ugâdjanje, nja. n. Millovánje, nja. n. Pómillovánje, nja. n.
Essere in favore di qualcheduno. *Ab aliquo esse.* Biti ʒà tkòga. Darxatti s' kjemgòd.
Favorevole, e favorabile. *Propitius, tia, tium.* Pomochni, na, no. Millosni, na, no. Blagodárni, na, no.
Per favore. *Per gratiam.* ʒa millos. ʒa gljúbav. ʒa blagodárnos.
Favorire, favoreggiare, cioè far favore. *Faveo, ves.* Ugoditti tkòmu, gadjam, diosam. Uciniti millós. Nadáriti, rijvam, riosam. Vrjèxiti, xim, xiosam millosti. Blagodáriti, rim, riosâm. Millovati, lujem, vaosam.
Favorire alcuno. *Studere alicui.* Nâstojati tkòmu illi ʒà tkòga, naastoim, josam. Pristatti tkòmu, tàjem, staosam.

Sad rodnì grade mòj, à grádski Bògovi
Prìmseme, ter k' mojòj pristánse misli vil.
Elek.

ʒoritti tkòga, ʒorijm, ʒoriosam.
Favorito, che hà ricevuto gratie, ò favore. *Beneficio affectus.* Nadaaren, na, no. Millován, ána, áno. Vrjeexen, ena, eno.
Favorito, che sta in gratia di qualcheduno. *Gratiosus, sa, sum.* Priaatni, na, no. Drágh, âga, ágo. Millostnik, ka kod kogagòdjer.

Nì xiugbju, nì vegliu nà svitu vik innoj
Nègh kadgòd dà vegliu millostnik jase tvój. Ra. Gliu.

Uʒdánik, ka. m.
Fausto, prospero, felice aggett. *Faustus, sta, stum.* Cestit, tta, tto. Srecchjan, chjna, no.

Fautore, favoratore, colui che favorisce, ò favoreggia. *Fautor, ris.* Pomoʒitegl, glja. m. Odvjètnik, ka. m. Vrjexitegl, glja, m. Pomochnik, ika. m.
Fautrice. *Fauctrix, cis. f.* Pomoʒitegliza, ze. Odvjètniza, ze. Vrjexitegliza, ze. Pomochnizza, zze.
Fazzoletto, pannicello lino, col quale ci soffiamo il naso. *Linteolum, li. n.* Ubrùsaz, sza. m.
Fazzoletto da collo usato per coprire il collo, ò il petto. *Strophium, phij. n.* Ovratak, tka. m. Ubrùsaz oko vràta. Mahràmiza, ze. f.

F E

FEbbrajo, e Febbraro, secondo mese dell' anno Ecclesiastico. *Februarius, rij.* Vegljaccja, cce. f.
Febbre, intemperie di corpo. *Febris, bris.* Oghniz, za. m. *Pritisnút nestòkom bòli òd unutarnéga oghgniza.* S. Ben. Oghgnizza, zze. f. Ogagn, ghgna. m.
Niebju iʒrizat kjeh ʒatéghnu
Unutargni ogagn kleti. Pal.
Febbre acuta. *Febris acuta.* Xestokka oghgnizza.
Febbre contaggiosa. *Febris contagiosa.* Kùxna oghgnizza.
Febbre cotidiana. *Febris quotidiana.* Oghnizza svakdagnja.
Febbre continua. *Febris assidua.* Nepristávna oghgnizza.
Febbre etica. *Febris hectica.* Siccjava oghgnizza. Siccia, e. f.
Febbre à freddo. *Febris horrifera.* Trescgljàviza, ze. f. Groʒnizza, zze. f. V. Tremore.
Febbre gagliarda. *Febris vehemens.* Silna oghgnizza.
Febbre periodica, che à certo tempo ritorna. *Febris periodica.* Oghgnizza istodòbna.
Febbre terzana. *Febris tertiana.* Oghgnizza Trechjodániza. Trechjodániza, ze. f. Groʒnizza, ze. f. Gròʒna trèscgna.
Pustichju onjeh kjeh uʒtrèsla
S' gròʒnom jéxgnom trèscgna gljuuta
Bjesce ʒglobbe svè raʒtrèsla
Slabba tjela utarnúta. Pal.
Febbre quartana. Oghgnizza cetverodániza.
Esser preso dalla febbre. *Febre corripi.* Biti uhitjen od oghgnizze. Imatti ogagn.
Rallentamento di febbre. *Febris remissio.* Popùstjenje oghgnizze.
Sul meglio della febbre. *In medio febris impetu.* ù nájvechjoj silli òd oghgnizze.
Febbre, che stà in augumento. *Febris increscens.* Oghgnizza ù rástjegnu.
Febbricitante. *Febriens, tis. c. g.* Oghgnicjár, ára. m. Ʒadárxaan oghgnizzom. Bólnik òd oghgnizze.
Febbricitare, haver la febbre. *Febricito, tas.* Imatti oghgnizzu. Lexatti ù oghgnizzi. Bolovatti oghgnizzom.
Feccia, escremento di cose liquide. *Fex, cis.* Mùtex, xa. m. Illir. barb. Tálogh, ga. m.
Feccia del vino. *Vini fex.* Mùtex òd vina. Dròxd, da. m.
Feccia d' oglio. *Fex olei.* Múrga, ghe. f. Mùtex ód uglja.
Purgar dalla feccia. *Defeco, cas.* Bistriti, trim, triosam. V. Colare.
Purgato dalla feccia. *Defecatus, ta, tum.* Iʒbistren, na, no.
Fecciosò pieno di feccia. *Faeculentus, ta, tum.* Mútan, mùtna, mútna. Mùtexan, xna, xno. Pun mùtexa.
Fecondamente. *Fertiliter.* Plòdno. Ròdno.
Più secondamente. *Faecundius.* Plodnije. Rodnije.
Fecondare, far fecondo. *Faecundo, das.* Oploditti, dijvam, diosam. Cinitti plòdna. Cinitti ròdna. Uʒploditti, ghijvam, diosam.
Ʒà uʒplodìt tvè básctine
Mecchjesc ʒdràvglje, ʒnòi, ì blágo.
Mand. Gior.
Naploditti, djùjem, diosam.
Fecondarsi, farsi fecondo. *Faecundor, aris.* Uʒplodittise, ghijvamse, diosamse. Pronjèti, nosim, niosam.
Kiebje pronjèt svòje ù brjème
Slatko vocchje drágo zvjètje,
Ʒa okrunnit veseljème
Vjènzim jessen i prolèttje. Gior. Ps.
Fecondità, fertilità. *Faecunditas, tis. f.* Plòdnos, sti. f. Ròdnos, sti. f. Rodglivóst, sti. f.
Fecondo, fertile agget. *Faecundus, da, dum.* Plòdan, dna, dno.
Iʒ Plodnee Fenície: Pal.
Rodan, dna, dno. Rodgliv, va, vo.
Non fecondo, non fertile. *Haud faecundus.* Neplòdan, dna, dno. Neròdan, dna, dno.
Più fecondo. *Faecundior, & hoc us.* Plodnij, ija, ije. Rodnij, a, e.
Fecondissimo. *Feracissimus, ma, mum.* Priplodni, dna, dno. Priròdni, dná, dnó. Nájplodnij, a, e. Nájrodnij, a, e.
Fede, lealtà. *Fidelitas, tatis. f.* Vjetra, re. f. Vjérnos, sti. f.
Poca fede. *Imbecilla fides.* Malla vjerra.
Dar fede di matrimonio. V. Impalmare.
Dar la fede, ò dar la mano. *Fidem dare.* Podatti rúku. Podatti vjerru.
Degno di fede. *Fide dignus.* Vjeróvni, vna, vno.
Fede cattolica. *Recta in Deum fides.* Praava vjerra. Kattòlicjanská vjerra. Pravovjérnos, sti, f.
Fede falsa, come de mahomettani, & altre sette. *Superstitio, nis. f.* Hudovjérstvo, stva. n. Nevjérstvo, stva. n.
Fede testimonianza di qualche cosa. *Fides.*

Póvjerovánje, nja. n.

Mantener la fede, osservar la promessa. *Fidem servare*. Uzdàrxati vjerru. Stàti ù vjerri. Ispunniti obecchjànje.

Mancar di fede, ò di parola. *Fidem fallere*. Neuzdàrxati vjerru. Neispunniti rjéc. Dòchi na màgne rjéci. Iznevjerritise. Porecchise òd vjerre.

S' mita òd zlátá, s' prjètgne òd bòja
Od vjerr'ése ne porece. Osm.

Il mancar di fede. V. Perfidia.

Mancator di fede. V. Perfido.

Haver poca fede. *Exigue credere*. Mallo vjèrovati tkòmu. Imatti mallo vjerre u tkòga.

Haver gran fede. *Valde credere*. Mnoggo vjèrovati tkòmu.

Fedele, leale aggett. *Fidelis, & hoc le*. Vjérni, na, no. Uzdán, ána, áno.

Dòkle ùcne i uzdane
Tve svjetnike budése cjutti. Osm.

Molto fedele, leale. *Perfidelis*. Premvjerran, rna, rno. Premuzdán, ána, no.

Più fedele. *Fidelior, & hoc us*. Vjernij, a, e. Uzdanij, a, e.

Fedelissimo. *Fidelissimus, ma, mum*. Privjerran, rna, rno. Priuzdán, ána, áno. Nájvjernij, a, e. Náj uzdanij, a, e.

Fedelmente, realmente con fedeltà. *Fideliter*. Vjérno, Uzdáno.

Molto fedelmente. *Magna cum fide*. Mnoggo vjèrno.

Per mia fè. *Per fidem jura*. Takomi vjerre. Nà vjerru. Vjerrati mòja. Dò mojee vjerre.

Fedeltà, lealtà. V. Fede.

Fegatello sostan. fegato piccolo. *Jecusculum, li. n*. Jètriza, ze. f.

Fegato, membro interiore dell' Animale. *Jecur, coris. n*. Jétra, tree. f.

Fegato. V. Coratella.

Fibre del fegato. *Iecoris fibræ*. Xilliae òd jétre. Jetarnje xizze.

Fegatoso, chi hà mal di fegato. *Hepaticus*. Bolan od jétre, illi ù jétri. Tkò ima némooch ù jétri.

Felce, herba nota. *Filix, cis. f*. Paprát, ta. m.

Felceto, luogo dove stano molte felci. *Filictum, ti. n*. Mjesto paprátom poràslo, Punno paprάta. Paprατiscte, scta. m.

Di felce. *Filiceus, a, um*. Paprátni, tna, tno.

Fele. V. Fiele

Felice, prospero, e fortunato. *Fœlix, cis. o. g*. Srecchjan, chna, chno.

Vrèmo srecchi i blàxeni. Osm.

Cestit, tta, tto.

Krunno vedrá i cestittá. Osm.

Ceesni, na, no. *Cees ne uspomene*. Rit. Dobrosreechjan, chna, chno. *Dobrosreechna Anna u osmi dán Porjèmza mjeséza*. Kass. D. M. Dobrocèstan, cêlna, no. *Vrjéme tvò dobroccésno dogbie*. Kass.

Più felice. *Fælicior, & hoc us*. Srechnij, ija, ije. Cestitij, a, e. Cesnij, ija, ije.

Felice, nome proprio d'huomeni. *Fælix, licis. m*. Felic, cjá. m.

Felicemente, prosperamente. *Fortunatè*. Srèchno. Cestitto. Césno. Dobrocésno.

Più felicemente, con maggior felicita. *Felicius*. Srechnije. Cesnije.

Felicissimamente, con somma felicità. *Felicissime*. Prisrèchno. Pricestitto. Nájsrechnije. Nájcestittije.

Felicissimo. *Fælicissimus, ma, mum*. Prisreechjan, chna, chno. Nájcestittij, a, e Priceesni, na, no.

Felicita, prosperita. *Fælicitas, tatis. f*. Cestittós, sti. f. Srechnos, sti. f. Srecchja, chje. f. Cés, sti. f.

S' mnogom srecci jom gnib, i césti. Pal.

Cestitstvo, stva. n.

Felicitare, far felice. *Fælicem facere*. Ocestittati, tijvam, ócestittiosam. Ucinitti cestitta, srechna.

Fello, voce persa o. V. Perfido.

Feltro, panno composto di lana non filata stretta insieme. *Gausape. n*. Indeclinabile. Netkanna, ne. f. illir. barb. Púst, pústa. m. propriamente lana battuta da giacervi sopra due dita grossa.

Femina, voce che significa il sensso feminile non solo degli animali, ma anco delle piante. *Fœmina, næ*. Xènsko, kóga. n. Mattiza, ze. Il proprio degli ucelli.

Femina per donna. V. Donna.

Feminaccio, vago di femine. V. Effeminato.

Feminella, V. Donniccivola.

Femineo, feminesco. V. Donnesco.

Feminescamente. V. Donnescamente.

Feminezza astratto di femina. *Sexus fæmininus*. Spool xènskí.

Feminino Agiet. di genere di femina. *Fæmininus, na, num*. Xènski, ká, kó.

Fendente sost. colpo di spada di taglio per dritto. *Ictus cæsim*. Zamáh sjekuuchi.

Alli zamah jedno prjeeti,
A udoraz drugo ukaza. Osm.

Fendere cioè spaccare. V. Spaccare.

Fendersi, cioè aprirsi. V. Aprirsi.

Fenditura. V. Fessura, e Pelo.

Fenestra. V. Finestra.

Fenice ucello stimato favoloso. *Fænix, cis. f*. Fenice, ce. f.

Tac Fenice, ku spovjeeda
Glaas, jed.ina pod nebésim. Pal.

Feretro. V. Cataletto.

Feria, giorno di lavoro. V. Giorno di lavoro.

Feriale, dozzinale. V. Dozzinale.

Ferie, vacanza. *Feriæ, rum. f. p*. Pristaje, jàa. f. p. Počivanje, nja. n.

Ferimento il ferire. *Sauciatio, nis. f*. Rágnènje, nja. n. Ubodjènje, nja. n.

Ferinamente. V. alla voce Fiera.

Ferino Agiet. di fiera. *Ferinus, na, num*. Zvjerskí, ká, kó.

Ferire, percuotere, ò tagliare con far sangue. *Vulnero, ras.* Rannitti, rannim, niosam. Ranniti, gnám, niosam. Izrannitt, ragnam, niosam. Freq. Izrannîvati, gnijvam, vosam. Opoitti mac ù kàrvi.
Zà mac gnemu bittà, i nedà
Dàga ù karvi Sijra opoij. Pal.
Zamlâtiti, lachjùjem, tiosam. Propriamente. Percuotere.
Ob ljèpoti bisce menni pogledati
Kad ribba plovâsce gbaiju on zamlâti.
Ekt. Rib.
Giungere a ferire. *Plagam infligere.* Doprjèti rannom. Doprjèti udórzem.
Ferire di punta. *Punctim ferire.* Ubòsti, ubaadam, ubósam.
Ferire di taglio. *Cæsim ferire.* Posjecchi, sjeezam, kaosam.
Ferire à morte. *Lethaliter ferire.* Smàrtno ranniti. Ranniti na smart. Ozlêditi smàrtnom rannom.
Boogh ukloni dà onòga
Smartnom rannom vik ozleedim. Osm.
Ferire di mala maniera. *Graviter vulnerare.* Téscko ranniti. Zlò ranniti.
Ferita percosa, ò taglio con sangue. *Vulnus, ris. n.* Ranna, nne. f. Prov. *Zakidìvati rannu nà zdravu mésu.* Cercar occasione di prendersela con alcuno, ò con ragione, ò senza. *Nodum in scirpo quærere.*
Ferita di punta. *Plaga punctim facta.* Ubodenje, nja. n.
Ferita di taglio. *Plaga cæsim facta.* Posjeccènje, nja. n. Ranna sjecimize, parola del volgo.
Ferita fresca. *Plaga recens.* Nòva ranna.
Ferita profonda. *Vulnus altum.* Dobokka ranna.
Ferita mortale. *Vulnus lethiferum.* Smartná ranna.
Ferita curabile. *Vulnus sanabile.* Ljeciva ranna.
Ferita incurabile. *Vulnus insanabile.* Ranna neizljeciva.
Ferita saldata. *Vulnus obductum.* Zaràsla ranna.
Ferita vecchia. *Vulnus vetus.* Staara ranna.
Saldare la ferita. *Vulnus obduci.* Zaràstjeti ranna. Rannaje zaràsla, è saldata la ferita.
Rinovare la ferita. *Refricare vulnus.* Ozlêditi rannu. Ponovitti rannu.
Il segno dove è stata la ferita. V. Cicatrice.
Ferita con l'accento nell'ultimo. V. Fierezza.
Feritella, ferita piccola. *Vulnusculum, li. n.* Ranniza, ze. f.
Ferito Agiet. che hà riceuuto una, ò più ferite. *Vulneratus, ta, tum.* Ràgnen, na, no. Izragnen, na, no.
Tvardi stîti, zjéli okloppi,
Josc izràgnjen nije nitko,
Nicije karvi jòs nè popi
Jednee kapglje gvòzdje britko. Osm.
Ragnenik, nika. m.
Non ferito. *Invulneratus, ta, tum.* Neràgnen, na, no. Neizragnen, na, no.
Ferito di punta. *Punctim vulneratus.* Ràgnen bódimize. Ubodèn, dêna, dêno. Probodèn, êna, êno.
Ferito malamente. *Graviter vulneratus.* Téscko ràgnen. Zlò ràgnen.
Tutto ferito. *Vulneribus onustus, ta, tum.* Vàs izràgnen, na, no.
Esser ferito, *Saucior, ris.* Biti ràgnen.
Ferito nella spalla. *Humerum vulneratus.* Ràgnen pó plèchju, pò rammenu.
Feritore che ferisce. *Vulnerator, ris. m.* Rannitegl, glja. n.
Feritrice. *Vulneratrix cis. f.* Ranniteglìza, ze. f.
Feritura, ò feritoja, buca nelle muraglie donde si ferisce il nemico di suora. V. Balestriera.
Fermamente, Avver con fermezza. *Firmè.* Krèpko. Stanovitti Stávno. Tvàrdo.
Fermamente, quì val certamente. *Indubitatè.* Istinito. Nesumgnivo. Bez sûmgne.
Più fermamente, compar. *Firmius.* Krepkije. Stanovittie, Staunije.
Fermamento, il cielo Stellato. *Firmamentum, ti. n.* Krepcìna, nee. f.
On stavgljâsce pò nàcinu
U svoj urés Rajske zide,
I nebbèsku svù krépcinu. Pal.
Vidjesce potom tòga
Ghdi od vòdaa bjésce dio
Srèd prostorra nebbeskóga
Nad krépcinu postavio. Pal.
Krám stanovitti nàd nebêsim.
Kriugh nebbeskí ponòsiti
Bozju slàvu glaasi, ì velij
I nad Nebbom stanovitti
Zvijezdam pobièn kram vesseli
Visegna djella millostiva
Svom zâmjerom navieszè jva. Gior. Psal.
Utvardjenstvo, tva. n. Tvardìna, nee. f.
Fermare, stabilire. V. Stabilire.
Fermare, cioè trattenere, arrestare, ò ritenere. *Sisto, stir.* Uzdàrxati, xím, xósam. Ustàviti, vgljám, viosam.
Ni noceb tmasta, nì mrák lední,
Gnib stupáje neustàvgljá. Pal.
Zastàviti, vgljám, viosam.
Svesetò mogu tarcee bàrli
Silne vode dà zaštàve,
I dà svàrnu gnib tjék varlì. Pal.
Zadarxatti, xim, xósam. Nepûstiti, stam, niêsam pûstio.
Fermare, istagnare, si dice di flusso, o sangue. *Cohibeo, bes.* Ustàviti, vgljám, viosam Karv. V. G.
Fermare il corso fermare il cavallo. *Desistere à cursu. Sistere equum.* Ustaviti tiék. Ustavitise od tarcjánja. Ustàviti kògna. Uzpreghnuti tjék, preexem, prêghnuosam, illi uzpreegosam.
Tiék uzprèghnu blixgna rjéka. Min.
Fermare il passo. *Sistere gradum.* Ustàviti stupâje.

Onse ù tàrzu ciuddi svómu,
Ter stupàje svòje ustavgljá. Pal.

Fermare il pianto. *Lacrymas sistere.* Ustàviti suze.

Fermarsi trattenersi, far dimora. *Consisto, tit.* Uzdàrxatise, xímse, xósamse. Statti, stajem, stájosam.
Stà rjéka (cjúdna stvaar) dajese nagledá. Bab.
Postàti, tajem, táosam. Ustàvitise, vgljámse, viosamse.
Ne ustavgljáse cjàs od tjéka,
Bàrza kògna svegh udara. Osm.
V. Trattenersi.

Fermarsi, trattenersi in qualche luogo, ò cosa. *Immoror, ris.* Zastàtise, staajemse, staosamse. Postavati, vam, vaosam.
Cjàs poklíf àr ne postaava,
Nu pospješno naprjéd kodij. Osm.
Zadarxattise, xímse, xaosamse. Zasjèstitise, sjedamse, zásjeosamse,

Fermarsi à star in casa d'alcuno. *Morari apud aliquem.* Udvòritise, rijvamse, riosamse uz kòga. Stànitise, nivamse, niosamse.
Jedvase ovdi s' druxbom svojóm
Boxanji veni pordà stani. Pal.

Fermarsi per stiacchezza, impuntare, dicesi d'un cavallo, e anco di persona. *Subsistere ob lassitudinem.* Zapriêti, pirém, próiam. Sustatti, tàjem, taosam.

Fermarsi, cessare. V. Cessare.

Fermato, trattenuto, arrestato. *Retentus, ta, tum.* Uzdarxán, ána, áno. Ustàvgljen, na, no. Zadarxán, ána, áno. Zapart, ta, to. Zastàvjen, na, no.
Zastavjene, derú pùte
Ravna poglja topec i tlacce. Pal.

Fermentare, ò lievitare. *Fermento, tas.* Quàsiti, sim, siosam. Usquàsiti, sijvam, siosam. Uskisnuti, nùje, nuoje.

Cosa che si fermenta, ò lievita. *Fermentescens, tis. c.g.* Uskisnujuuchi, chja, chje.

Fermentarsi, ò lievitarsi. *Fermentesco, scis.* Uskisnuti, nùje, úskisnuoje. Kisselitise, líse, lilose.

Fermentar troppo. *Nimis fermentare.* Prikissjeliti, lijvam, liosam.

Fermentarsi troppo. *Nimis fermentari.* Prikisnuti, nijva, príkisnuoje krùh. V. G.

Finir di fermentarsi. *Fermentari perfecte.* Dokisnuti, nùje, nuoje.

Fermentatione, lievitatione. *Fermentatio, nis. f.* Uskinutje, tja. n.

Troppa fermentatione *Nimia fermentatio.* Prikisnùtje, tja. n.

Fermentato, ò lievitato. *Fermentatus, ta, tum* Kissio, sjela, lo. Uskisnút, ta, to.

Non fermentato. V. Azimo.

Troppo fermentato. *Nimis fermentatus.* Príkisnút, ta, to. Prikissjeli, la, lo.

Fermento, lievito. *Fermentum, ti, n.g.* Quàs, ssa. m.

Fermezza l'astratto di fermo. *Firmitas, tatis. f.* Stanòvitós, sti. f. Krepkós, sti. f. Krepcina, nee. f.
Sred puccinee svjéta òvoga nije krepcinee. Raz.
Tvàrdost, sti. Stávnos, sti. f.
Bez pomocchi visçgnje s' nebbi.
Svjetae stavnos svim bjegúcbja. Osm.

Fermissimamente. *Firmissime.* Pristanovitto. Prikrepko. Pristávno.

Fermissimo superlat. sommamente fermo. *Firmissimus, ma, mum.* Pristanovit, tta, tto. Prikrèpki, pká, kó. Pristávni, na, no. Nájstanovittij, ija, ije. Nákrepkij, ija, ije. Nájpristavnij, ija, ije.

Fermo Agiet., saldo, e stabile. *Firmus, ma, mum.* Stávni, vna, vno. Tvard, da, do.
Bitsce tvàrdjim ja zdvjettom.
Diè sito sveggi poklonilla. Pal.
Krèpak, pka, pko.
Vjekovitte, i bez svarhee.
Nee pòd sunzem krepke stvaari. Osm.
Temeglit, tta, tto. Teméglni, na, no.
Stvaar dolí pod nebbi temeglna nie nigi dár, ni krepka u sebbi. Raz. Raz.

Non fermo. Nestávni, vna, vno. Nekrèpak, pka, pko.

Reso fermo, stabile. *Firmatus, ta, tum.* Utvàrdjen, na, no. Ukrijpgljen, na, no.

Più fermo, comparat. *Firmior, & hoc us.* Krepcij, ija, ije. Stannovittij, a, e Stavnij, nija, nije.

Fermo, Città della Marcha. *Firmum, mi. n.g.* Ferm, ma. m. illi Feram, Ferma.

Feroce Agiet. cioè fiero. *Ferox, cis. o.g.* Xestòk, stòkka, stòkko. Osctar, tra, tro. Krút, úta, úto. Varlí, rla, rlo.

Ferocemente, fieramente. *Ferociter.* òsctro. Xestokko. krúto. Nemillo. Vàrlo. Gljúto.

Ferocità. V. Fierezza.

Ferola, ò ferla. *Ferula, læ. f.* Devesìgl, glja. m. Fjerla, rle. f.

Ferrajo. V. Ferraro.

Ferraivolo. V. Mantello.

Ferramenti, quantità d' istromenti di ferro. *Ferramenta, torum. n.p.* Gvòzdje, dja. n. Orudje, dja. n. Gvozdija, aa. n. pl. Illiro Barb. Halát, ta. m.

Ferrara, Città celebre. *Ferraria, riæ. f.* Ferrára, re. f.

Ferrare, propriamente metter ferri à cavalli, & altre bestie. *Calceo, ceas.* Kovatti, kuujem, kóvaosam. Podkovatti, kijvam, vaosam.
Svakki zlátnoj ù adjècchi,
Srèbrom kóva kògnske stùpe: Osm.

Il ferrare. Kovànje, nja. Podkovànje, nja. n.

Inchiodar il Cavallo nel ferrarlo, cioè ferirlo nell'ugna, e carne. *Equi pedem ferire.* Ukovatti, ukijvam, vosam kògna. V. G.

L'inchiodare il Cavallo. Ukovànje, nja.

Ferrare qui val coprire, ò munir di ferro. *Ferro tegere.* Okovatti gvòzdjem, okijvam, vosam.

sam. Pobitti gvòzdjem, pobijam, biosam. Oklopitti, aapam, piosam. Ogvozditti, dijvam, diosam.
Il ferrare, il coprir di ferro. *Ferro tegere.* Okovànje gvòzdjem, nja. n.
Ferrare, cioè legare col ferro, inchiodare qualche cosa à un luogo. *Ferro annectere.* Gvòzdjem privèzati. Prigvozditti, djiajem, diosam.
Ciàvli sveeti, nogghe i rùke.
Mòje nà krìx prigvòzditte. Ivan.
Ferraria, miniera, ò cava di ferro. *Ferraria fodina.* Xegljèzna rùda.
Ferraro, e ferraio. *Faber ferrarius.* Kovàc, àcja. m.
Arte di ferraro. *Ars ferraria.* Kovacía, cíe. f. Nauk od kovàcja.
Appartenente à ferraro. *Fabrilis, le.* Kovàcev, va, vo.
Bottega di ferraro. *Officina ferraria.* Kovàcka djegljaóniza. Kovàcniza, ze. f.
Ferrata, inferriata, cioè cancelli, ò cancellata di ferro, che si pone in qualche porta, ò finestra. *Cancelli ferrei.* Ràzmrexje gvozdeno. Xegljeznorazmrexje.
Ferrato agiet. *Ferratus, ta, tum.* Gvozdení, ná, nó. Gvozdovit, vitta, vitto.
Gvozdovittjem sckrijpe kollim. Gior. Psal.
Gvòzdjem pobièn. Oklòpgljen, na, no. Ogvozdjen, na, no. *Dámu zaûsenizu ogvozdjenom rùkom.* Kom.
Ferrato, inteso di bestie. *Calceatus, ta, tum.* Podkovân, âna, âno.
Ferravecchi, come chiodi rotti, scarpe vecchie, panni logori. *Scruta, torum. n. pl.* Starèx, xi. f. *ù oné starèxi.* Dar. Raz. Gvozdùscine, naa. f. pl. prop. de ferri vecchi.
Ferravecchio, venditor di robba vecchia. *Scrutarius, rij. m.* Starexár, ára. m.
Ferretto, ferro piccolo. *Ferrum minutum.* Gvozdíze, za. n.
Ferri da piedi, ò ceppi. *Compedes, dum.* Kladde, daa. f. pl. Okovi, vij. f. pl.
Ferrigno di color di ferro. *Ferrugineus, nea, um.* Nagvòzdje. Zagàscen.
Ferro, metallo noto. *Ferrum, ri. n.* Gvòzdje, dja. n. Xegljèzo, za. n.
Di ferro. *Ferreus, a, um.* Gvozdèn, na, no. Xegljèzni, na, no.
Coperto di ferro. *Catafractus, ta, tum.* Gvòzden, na, no. Oklòpgljen gvozdjem. Gvozdovit, tta, tto.
Varh oruxja gvozdovitta.
Graddi udoraz tejckiebse oree.
Skaacju, i letee iskre iz sctitaa.
Bijeda oklòpia plámom goree. Osm.
Schiuma di ferro. *Scoria ferri.* Gvozdèna pjenna. Izvàrak, àrka. Kovacina, ne. f.
Rugine di ferro. *Ferrugo, ginis. f.* Arghja gvozdèna.
Ferro, quello, che si mette ai Cavalli, e simili. *Solea ferrea.* Plocèja, cce. f. Pòdkòv, vi. f. Pòdkòv, va. m.
Ferri d'argento. *Solea argentea.* Pòdkovi srèbarne.
Ferro infocato. *Ferrum candens.* Gvòzdje zaxaareno.
Ferro, col quale i sartori spianano. *Prælum sartoris.* Utía, tíe. f.
Ferro à forma di branca, su cui i pescatori accendono il fuoco di notte per ingannar i pesci. *Manus ferrea.* Svjechjallo, la. n.
Uzámsci svjechjallo, lùc nagn postàvisce. Ekr. Rib.
Ferro filato. *Ferrum netum.* Xitza gvozdèná.
Metter al ferro, metter alla catena. V. Incatenare.
Metter in ferri, in Ceppi. V. Ceppi.
Lavorar il ferro. *Cudo, dis.* Kovatti, kùjem, kóvaosam.
Lavorar di nuovo il ferro, ò d'una cosa farne un altra. *Recudo, dis.* Prikovatti, prikijvam, prikovosam. I *Prikovattichje macce svoje ù lemjesce.* Vanghjel.
Fertile. V. Fecondo.
Fertilità. V. Fecondità.
Fertilmente. V. Fecondamente.
Ferventemente, con fervore. *Fervidè.* Vrùchje. Uxexèno. Gorùchje.
Fervere. V. Bollire.
Fervore. *Fervor, ris. m.* Goruusèvo, tva. n. Uxexènje, nja. n. Uxgànje, nja. n.
Fesso, val non unito. *Fissus, sa, sum.* Púknút, ta, to. Pùkli, kla, klo.
Fesso in due parti. *Bifidus, da, dum.* Púknút nà dvá mjèsta.
Fessura, universalmente per qualsivoglia crepatura in qualsisia materia. *Fissura, ræ. f.* Puklìna, nee. f. Púknùtje, tja. n. Rázpuknùtje, tja. n.
Fessurina, fessura piccola. *Rimula, læ. f.* Puklinizza, zze. f.
Fessura, crepatura di fabrica. V. Pelo.
Passare per fessura. V. Trapelare.
Festa, giorno di festa, ò festivo. *Festum, ti. n.* Dán svécjani, illi svetàcni. *Veleje cinio trùditi ù dán sfecjani, illiti ù svètaz, illi blaghdán.* Komul. Svètkòvina, ne. f. Blaghdàn, danna. m. Svètaz, òd svèza. m. *Djèllovati, i texati nè mallo ù svètze zapovjedne.* Komul.
Festa solenissima. *Dies maximè festus.* Svetkòvina privelika. Blaghdàn najvecchi. *Zdsve dà tài dán jes velik blaghdán.* Komul.
Festaiuolo, quegli che adorna Chiese. *Festarius, rij. m.* Zarkvoresnik, ka. m. Naresitegl od zarkve.
Festa dalla circonsione, overo il capo dell'anno. *Circumcisionis Dominicæ festum.* Svetkòvina od óbrezànja Gospodinova. Parví dán novóga ljetta. *Cestitti od ljetta novóga parvi dán.* Komul.
Feste mobili. *Feriæ mobiles.* Pomicne Ganutiva-

nutive svetkòvine.

Feste immobili. *Feriæ manentes*. Svetkòvine nepomicne. Neganutive, Szávne svetkòvine.

Feste di Natale. *Festa natalitia*. Boxichni blaghdanni.

Dar le buone feste in tempo di natale. *Nativitatis Domini ferias felices precari*. Nazvatti tkòmu dobar Boxich. Cestitati, illi cestititi thòmu Boxich. Narecchi tkòmu cestit Boxich.

Feste di Pasqua. *Paschales feriæ*. Vazmène svetkòvine. Vazmeni blaghdanni.

Dar le buone feste di Pasqua. *Paschales ferias felices precari*. Nazvatti dòbar Vàzam. Cestititi blaghdanne vazmène. Cestitati uzkarsènje. Cestititi dòbar vàzam.

Feste nuziali, cioè di nozze. *Nuptiarum solemnia*. Pirni dnì.

Guardar le feste. *Servare ferias*. Svètkovati svètze. Pàziti svetkòvine. Blaghdàniti, nim, blagdaniosam.

Festeggiare, celebrare con solennità. *Diem festum agere*. Svètkovati, kujem, vósam. Blaghdàniti, nim, niosam.

Festa di S. Gioan Battista. *Dies divo Joanni Baptistæ sacer*. Ivagn dán. Così festa di S. Giorgio. Ghjúrghjev dán. Ghjúrghjeva, ve f.

Festeggiare, star allegro. V. Allegro.

Festino, festa, che con givoco, e convito si celebra. *Ludi convivales*. Igre z' gózbinam. igre gozbive.

Festino, trattenimento di giuochi, e balli tra Dame, e Cavalieri. *Congressus nocturnus, ludo, vel chorea festivus*. Nocchna skúpsctina ù igrah. Tanaz, nza, m. Igra, gree, f.

Od Bugàrskjeh mladós sèlaa
Nà igrèje skuppi ove,
I glíuvèna, i vesèla
Sjedighkàmih milljem zòve. Osm.

Far ad uno un festino. *Congressionem saltatoriam, vel lusoriam alicui exhibere*. Cjastitti tkòga s' tánzem, illi igranjem.

Festivo aggiet, di festa. *Festivus, va, vum*. Svetàcni, cna, cno. Svécjanì, na, no.

Festone, diconsi quegli adornamenti di verdure alle porte delle Chiese, ò in altri luoghi, dove si fà festa. *Sertum, ti. n.* Vjènaz, nza. m. Kitta, te. f.

Festuca, minuzzolo di paglia, ramicello, e simili. *Festuca, cæ. f.* Slammiza, ze. f.

Fetente, e fetido. V. Puzzolente.

Feto, val creatura nel ventre della Madre. *Fœtus, tus. m.* Zacètak, tka. m.

Formarsi il fetto nel ventre della Madre. *Fœtum in utero formari*. Zavàrchise djète, zamecchjèmse, zámetnuosamse. Zacètise, zácignemse, ceosamse.

Fetore. V. Puzza.

Fetta, particella sottilmente tagliata dal tutto, come di pane, carne, e simili. *Segmen, nis*. Krixka, ke. f. Ukrixka, ke. f. Hvjella, le. f.

Fettare il pane, carne. *Scindere panem*. Krixati, xam, xosam. Izkrixati, xam, xosam. Izhvjellati, ellam, lósam. V. Affettare.

Fettare dentro, fettare nel piatto. *Scindere in patina*. Ukrixati, xam, xosam.

Fettato, *Scissus, sa, sum*. Izkrijxan, ana, ano.

Feudatario. *Feudatarius rij. m.* Uvjettovànik, nika, m.

Feudo, signoria, e dominio sopra qualche terra conceduto con patto di perpetua ricognitione. *Feudum, di. n.* Mjèsto visceјému Gospodàru uvjettováno. Agalùk, ka. m. voce f. g. presa da Turchi.

Fiaccamente, con fiacchezza. *Imbecilliter*. Slàbo. Mlohàvo. Nelàgodno.

Fiaccare. V. Indebolire.

Fiaccare per rompere. V. Rompere.

Fiacchetto, alquanto fiacco, ò debole. *Subdebilitatus, ta, tum*. Slábahan, slábahna, slàbahno.

Fiacchezza, debolezza. *Infirmitas, tis. f.* Slabos, sti. f. Mlohavós, sti. f. *Opèta pàdaju ràdi kojee mlohàvosti ù grjèh.* Nelagodnos, sti. f. Nejàkos Mlohavstvo, stva. n.

Fiacco, e debole. *Imbecillus, la, lum*. Slàb, ba, bo. Mlohàv, va, vo. Nelagodan, dna, dno. Nejàk, àka, àko.

Più fiacco. *Imbecillior, & hoc us*. Slabij, ija, ije. Mlohavij, a, e. Nelagodnij, a, e.

Fiacchissimo. *Imbecillimus, ma, mum*. Prislab, ba, bo. Primlohàv, va, vo. Prinelàgodan, dna, dno. Nájnejacci, a, e.

[F]iacco stracco. V. Stracco.

Fiaccola. V. Face.

Fiale, e fiale. V. Favo.

Fiamma, vapore acceso, che esce dalle cose, che ardono. *Flamma, mæ. f.* Plám, ma. m.

Glèda à Súnze, pisme piisce:
Mrèm zà zlvjet s' tvóga plàma. Osm.

Plàmen, na. m.

Sàrze ògagn, plamen okko. Osm.

Plamèn, e nja. n.

Neznàsčli kamenia studená, kà dàju
Iz sebbe plamènia dà vegù i sjaju. Nal.

Di fiamma. *Flammeus, mea, um*. Plámski, ka, ko.

Fiammeggiante. *Flammeus, mea, um*. Plammenit, tta, tto.

Fiammeggiare. *Flammam emittere*. Plámenovati, nujem, vaosam.

Tdj cjás ikke sve gorucchje
Plammenujuch mecchiè uzgóri. Pal.

Planuti, gnijvam, nuosam.

S' mòga og'gna vjekovitta
Kakko munkrat zgori i planne. Osm.

Plantatti, plantám, taosaam.

Ghovjerunom tarchom vàš zarjiščen,
Plamà ù zlehnoi obsláčti. Osm.

Fiammella, fiamma piccola. *Flammula, læ. f.* Plàmenak, plaménka. m. Plaménchich, chja. m.
Fiamengo, di Fiandra. *Belga, gæ. m.* Fiandréz, za. m.
Fiancheggiare dar ajuto. V. Ajutare.
Fianchetto, fianco picolo. *Latusculum, li. n.* Bocich, cchja. m.
Fianchi. *Ilia, lium. n. p.* Bozzi, bókaa. m. p.
Fianco quella parte del corpo tra le coscie, è le coste. *Latus, ris. n.* Book, kka. m. Bèdro, bèdra. n. Bèdra, dree. f.
Recce, à iz bidree gó màc tàrne. Pal.
Slàtnom sàbeljiom reesech bedru. Osm.
Andar al fianco d' uno. *Alicujus latus claudere.* Hoditti ùz tkòga.
Metter le mani al fianco. *Applicare bracchia ad latera.* Podbocittise, cijvamse, ciosamse.
Con le mani al fianco. *Ansatus, ta, tum.* Pòdboocen, na, no.
Da fianco. *A latere.* S' Bokka.
Caminar di fianco, o inchinato sul fianco. *Oblique incedere.* Rebrittise, rijmse, rìosamse.
Fiandra Provincia nobilissima in Europa. *Belgium, gij. n.* Fjàndra, dree. f.
Fiasca, specie di fiasco grande, ma schiacciato. *Lagena, næ. f.* Truffa plòsniza, volgarmente. Fiàscjak, òd fiàscka. m.
Fiaschetta, fiasca piccola. *Laguncula, læ. f.* Truffiza, ze. f.
Fiaschetto, fiasco piccolo. *Guttulus, li. m.* Buklijza, ze. f.
Fiasco, vaso da bever vino per lo più di vetro. *Oenophorum, ri. n.* Buklía, lie. f.
Fiatare dar segno di parlare. V. Non dir parola, alla voce parola.
Fiatare, val respirare, spirare. *Halo, las.* Dìhati, hám, dìhaosam. Pjèhati, ham, haosam. Odissati, scem, saosam. Dûhati, ham, haosam.
Fiatare, soffiare, come quando soffiamo nelle mani. *Inhalare in manus.* Hâkati, cem, kaosam. Pàhatti, hám, haosam. Hûkati, cem, kaosam.
Fiatare, spirare il fiato in faccia d' uno. *Inhalare.* Zapahnutti, nijvam, nuosam. Zahaknutti, nijvam, nùosam.
Il fiatare, lo spirare il fiato in faccia d' uno. *Inhalatio, nis. f.* Zápahànje, nja. n. Zahaknùtje, tja. n.
Fiato, alito. *Halitus, tus. m. g.* Dihánje, nja. n. Dúh, ha. m. Dûhanje, nja. n. Odihaj, haja. m. Dáh, ha. m. Odissánje, nja. n. Hák, ka. m. Parra, re. f.
Svjémse strówna vidí parra
Kròz karvaave dimmit ùsne. Palm.
Fiato estremo. *Extremus Spiritus.* Nájpokogni dúh. Pokogni dáh.
Sino all' ultimo fiato. *Ad extremum usque spiritum.* Dò izdahnùtja. Do naizadgnéga dúha.
All' ultimo fiato. *Extremo spiritu.* Na izdahnûtju.
Fiato guasto. *Halitus fœtidus.* Dák isfètttjeni. Dáh smardéchi.
Buon fiato. *Samus odor.* Zdravi dáh. Hák zdravi.
Ripigliar il fiato. *Animam recipere.* Odahnutti, gnijvam, nùosam. Pojmitti dúscju.
Urjémeje i tebbi dà poimise duscizze. Tir.
Ritener il fiato. *Animam continere.* Uzdàrxatti dúh.
Pigliar il fiato, riposare. V. Pausare.
Cacciar qualche cosa col fiato. *Efflare.* Opûhati, ham, haosam. Opàhati, ham, haosam.
Con un fiato. *Uno spiritus.* S' jédnjem dáhom. Nà dúscjak.
Fiato di vento. V. Aura.
Fibbia, stromento da unir veste, centurino, e simili. *Ansula, læ. f. Fibula, læ. f.* Kopcja, ce. f. Petglja, glje.
Tu, kjeh rájska rûka uréssi,
Ghledajúse zraacne petglje. Pal.
Fibbiare. V. Affibbiare.
Fibra. *Fibra, rarum. f. g. n. p.* Xizze, zaa. f. p. Xicize, zaa. f. pl.
Ficcare, figgere. V. Affigere.
Ficcar dentro. V. Cacciar dentro in più sensi.
Ficcare dentro, come coltello, spada, e simili. *Infligo, gis.* Zabitti, bijam, bìosam. Zabòsti, baadam, bósam. Zabàdati, dam, bâdaosam. freq.
Il ficcar dentro. *Inflixio, nis. f.* Zabodènie, nja. n. Zabâdanje, nja. n.
Ficcatto dentro. *Inflixus, xa, xum.* Zabodèn, êna, êno. Zabjèn, êna, êno.
Ficcarsi, ingerirsi. V. Ingerirsi.
Ficcarsi dentro in una folla, ò in simil senso. V. Spingersi dentro.
Ficheto, luogo piantato di molti fichi. *Ficetum, ti. n.* Smokòvisctè, scta. n.
Fichetto fico piccolo. *Ficula, læ. f.* Smòkviza, ze. f. Smókviciza, ze. f.
Fichetto dimin., inteso dell' albero. *Ficus parva.* Smokvèniza, ze. f. Smòkviza, ze. f.
Fico albero noto. *Ficus, ci. f.* Smokva, ve. f. Smokvèniza, ze. f.
Fico, frutto noto. *Ficus, ci. f.* Smòkva, ve. f.
Fico brugiotto. *Ficus lydia.* Brugnaccja, cce. f. Bruxetta, tte. f.
Fico tardio. *Ficus sera.* Pòsna smòkva. Ozimizza, zze. f. Doznizza, zze. f.
Fico fresco. *Ficus recens.* Smòkva skorubrâna, illi premubrâna.
Di fico. *Ficulneus, nea, neum.* Smòkven, na, no.
Fico fiore, così detto. *Ficus prima.* Petròvacja, ce. f.
Fico sciapito. *Marisca, scæ. f.* Ghlûha smòkva. Gluscizza, zze. f.
Fico vizzo, assai maturo. *Ficus anus.* Viscjaliza, ze. f. Smòkva prizrella.
Fico polputo, e sugoso. *Ficus pinguis.* Smòkva

kva smòcna. Mlètkigni, gne. f.
Fico immaturo. *Grossus, si. m.* Nezrella smòkva.
Fico salvatico. *Caprificus, ci. f.* Divjá smòkva.
Fico, che matura l'Autunno. *Ficus autumnalis*. Zimglizza, zze. f. Ozimizza, ze. f.
Fico secco, inteso del frutto. *Ficus sicca*. Sûha smòkva.
Granelli di fichi. *Fici frumenta*. Zarna od smokve. Prosso òd smokve.
Fico negro. *Ficus nigra*. Zàrna smòkva. Zarnizza, zze. f.
Fidanza. V. Confidanza.
Fidare, affidare, dar altrui una cosa fidandosi. V. Confidare.
Fidarsi, darsi in mano d'alcuno fidandosi di lui. *Credo, dis*, Uvjerovatise ù tkòga, rujemse, vaosamse. Spûsètatise nà tkòga, sètamse, sètaosamse. Pridattise tkòmu ù rúke, pridaavamse, illi pridaajemse, daosamse.
Fidarsi, star al credito d'alcuno. *Sequi fidem alicujus*. Stàti na cigòvoj vjerri.
Fidarsi, cioè confidare. V. Confidare.
Fidato, cioè confidato. V. Confidato.
Fidele, o fidato. V. Confidente.
Fiducia. V. Confidanza.
Fiebole. V. Debole.
Fiebolezza. V. Debolezza.
Fiele, humore amarissimo nell'animale. *Fel, llis. n.* Xuuc, xucci. f.
Di fiele, ò simile al fiele. *Felleus, a, um*. Xúcni, cna, cno.
Spargimento di fiele, indispositione, che fa venire giallo chi ne patisce. *Morbus regius*. Zlaatin, na. m. Xutùga, ghe. f.
A chi si è sparso il fiele. *Ictericus, ca, cum*. Zlaatin, na, no. Xuutùgav, va, vo.
Fieno, herba de' prati per pascer le bestie. *Fœnum, ni. n.* Sjéno, na. n.
Mucchio di fieno. *Meta fœni*. Stoogh sjéna.
Fieno greco. *Fœnum græcum*. Boxja travizza. Piskaviza, ze. f.
Fenile luogo da rippore il fieno. *Fœnile, lis. n.* Sjenìsćte, sćta. n.
Tagliar il fieno. V. Falciare.
Tagliator di fieno. V. Falciatore.
Raccolta di fieno. *Fœnisecium, cii. n.* Sjenokosfje, sja. n. Kosìdba, be. f.
Fiera, mercato libero, nel quale si compra, e vende con frequenza di gente. *Nundinæ, narum. f. p.* Targòvisćte, sćta. n. propriamente il luogo della fiera. Zboorna targòvina, illi tàrgh, ga. m.
Kakko dase cinit zboorna
Targòvina pripràvila. Pal.
Pazâr, âra. n. Pazarìsćte, sćta. n.
Intimar la fiera. *Mercatum indicere*. Razglâsiti zboorni tàrgh.
Vendere, ò comprare alla fiera. *Emere aliquid, aut vendere in nundinis*. Prodâvati, kupovatti na zboornom targòvisćtu, nà pazâru.
Di fiera, ò di mercato. *Nundinalis, le*. Od zboornoga targòvisćta. Pazârev, va, vo.
Quelli che va alla fiera vendere, o comprare. *Nundinator, ris. m.* Zboorni targòvaz. Illir. Barb. Pazarlia, lie. m.
Luogo dove si fa la fiera. V. Mercato.
Fiera, animale selvaggio. *Fera, ra. f.* Zvjér, ri. f. Zvjerénje, nja. n. Zvjéri, rij. f. p.
Pò planinah priko gòraa
Vàrle zvjéri traaxi, ì diza
I slobodna bez umorra
I tjeràib ì dostijza. Osm.
Da fiera, a guisa di fiera. Aver. *More ferino*. Zvjérski. Na zvjérsku.
Di fiera. V. Ferino.
Dar la caccia alle fiere. *Agitare feras*. Tjèrati zvjéri. Uzbûnitl zvjéri. Dizati zvjéri, xem, illi dizam, dizaosam.
Fieramente, con fierezza. *Immaniter*. Nemillo. Gljúto. Jadovitto, Ghgnivno, Zlósardno. Zlosàrdo.
A srecchja imá chjúd, kàd tkòga priblaazi,
Dàga pák kroz gnè suud zlosàrdo poraazi.
Rag. Raz.
Più fieramente. *Immanius*. Nemillije. Gljucchje. Jadovitije. Ghgnivnije.
Fierezza fierità, e val asprezza di natura. *Feritas, tis. f.* Osòrnos, sti. f. Nemillós, sti. f. Gljûts, sti. f. *Kj nà svòju gljûtos ùffaju*. Alb. Jadovitos, sti. f. Varlîna, nee f. Ghgnijvnos, sti. f. Xestocìna, ne. f. Xestokkos, sti. f. Nemionstvo, stva. Varlòcchja, ee. f.
Svi s' varlocchjóm neizreccenóm
Pravednoga mucché, i moree. Pal.
Fierissimamente, con somma fierezza. *Immanissimè*. Prinemillo. Prigljúto. Prixestòkko. Prívarlo. Prozlosàrdno.
Fierissimo. *Sevissimus, ma, mum*. Prigljût, ûta, úto. Prinemilli, lla, llo. Nájnemillij, ija, ije. Nájvarlij, a, e. Prixestòk, kka, kko. Nájxestocij, ija, ije.
Fiero, crudo, e feroce. *Ferus, ra, rum*. Nemìo, lla, llo. Xestòk, òkka, òkko. Gljút, ûta, úto. Zlosardni, dna, dno.
Molto fiero. *Perferus, ra, rum*. Premnemio, nemilla, llo. Premgljút, ûta, úto.
Più fiero. *Immanior, & hoc us*. Nemillij, a, e. Xestoccij, a, e. Varlij, a, e, illi vargli, glja, glje.
Sadà darpé, càd poteeru
Nàd planinjske vargli sarde. Pal.
Figgere. V. Ficcare.
Figlia, e figliuola. *Filia, lia*. Kchí, òd kchjeree.
Figlia vergine. *Filia integra*. Kchí Djevizza.
Figlia da marito. *Filia nubilis*. Kchí na ùdaju, za ùdaju. Kchí od udadbe.
Figlia di famiglia. *Filia familias*. Kchí ozzu podlòxna. Kchí od obìtili.
Far la figlia femina. *Fœminam, eniti*. Roditti kchjér.
Figliare, far figliuoli. *Pario, ris*. V. Partorire.
Figlia-

Figliastra, figliola del marito havuta dall'altra moglie ò della moglie havuta dall' altro marito. *Privigna*, *gne*. *f*. Páštórka, ke. f.
Figliastrto. *Privignus*. *gni*. *m*. Páštorak, órka. m.
Figlie femine. *Liberi muliebris sexus*. Kchjèri, òd Kchjerij. f. p.
Figli maschi. *Liberi virilis sexus*. Sinovi, òvaa. m. p.
Figli di famiglia. *Filij familiarum*. Sinovi otzu podlòxni. Sinovi òd obitili.
Figli gemelli, cioè nati in un medesimo parto. *Filij gemini*. Blizânzi, zjeh. m. p. Sinovi zajednoródjeni. Dvâgnai, gnaka. m. p. Dvòjke, jáka. f. p.
Far figli, o figlioli, comune ancor agli huomini. *Filios procreare*. Râghjati sinove, ghjam, ghjaosam. Porâghjati, ghjam, porâghjaosam. Cinitti djezzu.
Haver molti figliuoli. *Sucipere multos filios*. Naploditti djezzu. Imatti mnògu djezzu, alli mnògo djezee.
Chi non fa figli. *Sterilis*, *le*. Neplòdan, dna, dno.
Chi non è buono a far figli. *Foetibus inhabilis*. Tko nemòre imatti djezzee. Neplòdan, dna, dno.
Figlio maschio. *Virilis sexus filius*. Sijn, na. m. Djetich, cchja. m. Mùscko, óga. n.
Figlio Adottivo. *Filius adoptivus*. Sijn posinòvgljeni.
Figlio. *Filius*, *lij*. *m*. Sijn, na. m. Djetich, cchja. m. Poròd, porodda. m. Rodjenje, a. n.
Figlio illegitimo, o bastardo. *Vitio filius*. Nepraavi Sijn, Nezâkogni sijn. Kopile, èta. n. Kopílni sijn.

Objesno Kopile zâčèlo nèch s' mirom it. Tir.

Figlio legitimo. *Filius legitimus*. Praavi sijn.

U grjèhu raadjase djezzu segniim nepraavu, ù koihse naslaaghjase.
A gonisc tià praavu. Elek.

Istàz, istaza. m.
Figlio naturale. *Filius naturalis*. Rodjení sijn.
Figlio posticcio. *Filius suppositus*. Sijn podvàrxeni. V. alla parola Fanciullo.
Figlio primogenito. *Filius primogenitus*. Sijn parvoròdjeni, illi parvorodni.

Kis' parvorodjeni krèpošti Sijn mojee. Ivan.

Parvorodní, dna, m.

On Egipta tvàrda i prijka
Parvorodne pobioje. Gior. Psal.

Figlio unico. *Filius unicus*. Sijn jedijni. Jedinaz, înza. m.
Figlio unigenito. *Filius unigenus*. Sijn jedinoròdjeni.
Di figlio. *Filij*. Sinovgni, gna, gne. Sinòvgli, glja, glje. Sinovij, vja, vje.

Temeglittu sojès ukâza
Vàrh sinovjeh smàrtnjeh trùdaa' Pal.

Figliuola. V. Figlia.
Figiuoletta. *Filiola*, *la*. *f*. Kchjèrzâ, zee. f.
Figlioletto. *Filiolus*, *li*. *m*. Sincich, cicchja. m.
Figura, effigie, ò immagine di cosa scolpita, ò dipinta. *Effigies*, *giei*. *f*. Prìlika, ke. f. Slikka, kè. f.

Izdiegljáne ù kommenu
Cjudne slikke kâzat sjedde. Palm.

Figura, mistero, segno di cosa occulta. *Typus*, *pi*. *m*. Prìlika, ke. f. Otájstvo, stva. n.
Figura, modo di parlare remoto dall' ordinario. *Figura*, *ra*. *f*. Izhitren govór.
Figura quadrata. *Figura quadrata*. Cetveronùghliza, ze. f.
Figura triangolare. *Figura triquetra*. Tronùghliza, ze. f.
Figura sferica. *Figura sphærica*. Okólniza, ze. f.
Figurale. Agiet. di figura, cioè misterioso. *Mysticus*, *ca*, *cum*. Otájni, na, no.
Figurare imaginarsi una cosa con l'animo. V. Imaginarsi.
Figurare, dar forma, o figura. *Effingo*, *gis*. Slikkovati, kujém, kovaosam. Utvoritti. V. Effigiare.
Figurare per significare. V. Significare.
Figuratamente, con figure rettoriche. *Figuratè*. Slieno. Hitrjem gòvorom.
Figurato, formato. *Effictus*, *ta*, *tum*. Slikkován, ána, áno. Utvòren, na, no.
Fila, filaro, cioè ordine, ò numero di cose che stanno à pari, come fila d' alberi, o soldati. *Ordo*, *nis*. *m*. Réd, da. m. proprio di molti di fronte, che si chiama riga con termine militare.
Fila è di molti l' uno dietro l' altro. Strukka, kke. f.
Porre in fila. V. Affilare.
Filare. *Neo*, *nes*, *nevi*, *tum*. Prèsti, prèdem, prèosam. Oprèsti, opreedam, oprèosam.
Il filare. *Nere*. Opredènje, nja. n. Prédènje, nja. n.
Filar bène, o tutto. *Perneo*, *nes*. Doprèsti, preedam, prèosam.
Filar molto. *Multum nere*. Naprèsti, preedam, prèosam.
Filar un poco. *Aliquantulum nere*. Poprèsti, preedam, prèosam.
Raddoppiare il filato. *Fila contorquere*. Pripresti, o priprêdati, dam, prèosam.
Filato. *Netus*, *ta*, *tum*. Prèden, na, no. Oprèden, na, no.
Non filato. Neoprèden, na, no.
Filato tutto. *Pernetus*, *ta*, *tum*. Doprèden, na, no.
Una massa di robba filata. *Netum*, *ti*. *n*. Predivo, va. n.
Filato un poco. *Aliquantulum netus*. Poprèden, na, no.
Filatojo, overo molinello, con cui si fila lana. *Rhombus*, *bi*. *m*. Vitlo, tla. n.
Filatrice, cioè donna che fila. *Netrix*, *cis*. *f*. Prélìza, ze. f.

Cosa da filare, come lana, lino. *Pensum, si. n.* Predivo, va. n.
Filatrice di lana. *Lanifica, ca. f.* Vunnoprélliza, ze. f.
Filigine, e fuligine, quella materia, che il fumo fà nascere nel camino. *Fuligo, ginis. f.* Cjighia, ghje.
Filiginoso, fuliginoso aget. pien di fuligine. *Fuliginosus, sa, sum.* Cjadjav, va, vo. Cjagliv, iva, ivo.
U cjadglivoj zàrnoj arghi
Zagaascenmje óbraz tmásti Osm.
Filippo, nome proprio d'huomini. *Philipus, pi. m.* Filip, ppa. m.
Filippopoli Città nella Traccia. *Philopopolis, lis. f.* Filibba, bbee. f.
Filo sostantivo, cosa filata. *Filum, li. n.* Kônaz, kônza. m. Strukka, ke. Prèden, prèdena. m.
Ter prèden òd zldta vidjetsu guè kossi. Scisc.
Prèghja, ghje. f. Xizza pàrtena, sukne-na. &c.
Filo di ferro. *Æs ductile.* Xizza gvozdèná.
Filo d'oro. *Filum aureum.* Zlaatna xizza.
Zlaatnom xizzom ì bogattom. Osm.
Filo, taglio di spada. *Acies, ciei. f.* Ostro od maccja. n.
Filo del discorso. *Orationis filum.* Réd govorjèna.
Filosofare, esercitarsi nella Filosofia. *Philosophor, aris.* Nâstojati na Filozofiu, illi nà mudroznànje.
Filosofeggiare, discorrere da se medesimo. *Meditor, taris*, Razmîscgljati, gljam, gljaosam.
Filosofia scienza di cose naturali, divine, & umane. *Philosophia, phia. f.* Mudroznànje, nja. n. Gljuubav mudrosti.
Filosofia morale. V. Etica.
Filosoficamente, da filosofo. *Philosophicè.* Filozovski. Po mudroznanju.
Filosofo, huomo intendente di filosofia. Filozof, fa. Mudàraz, darza. m. Gliubóvnik mudrosti. Mudroznanaz znanza. m.
Filza ordine di cose infilate. *Linea, nea. f.* Nanizáj, zája. m. Vjêncjaz, cza. m. Réd, da. m.
Reese cjudno nanizzáni
Obli rèdi od biserra. Palm.
Vjênc az,, vjenacza. m.
Finalmente. *Tandem.* Nà svàrhu. V. Alla fine.
Finche, fin'a tanto che. *Donec.* Dòkle. Dokli.
Dokli s' nebeskom pómocbi. Pjet. Pok.
Docjêm. Dokoli.
Tèrese ustàt od gnee necchje
Dokoliga ne usmarsi. Pal.
Docim. *I sák riese menne docim mimoide gbeniu tvój.* Kas. Rit.
Fin allora. *Etiam tum.* Jòsc tadá. Do onadá. Do tadá.
Fin da ora, *jam nunc.* Od sadá. Odsle.
Fin da quando. *Jam tum cum.* Od Kàd. Od onadá
Fin ora, fin a tempi nostri. *Etiam nunc.* Do sadá. Doràd. Dòsle.
Dòsle smi gljab tvoja djella. Minc.
Fin a quando. *Usque quo* Tja dòkle.
Fino à. V. G. fino alla morte, ò altro. *Usque ad mortem.* Dèri dò smàrti. Dèri tjà do pazsa, fino alla Cinta.
Dèri tjà dò paasa mennise ukâza. Nal.
Takku dèri do triès ljètaa
U pogardi svjèta xijvje. Palm.
Fin ad hoggi. *Usque ad hunc diem.* Dò danàska. Dò danas. Dò dán danascgni. Dò sadá.
Fin ad un gran pezzo di notte. *Ad multam noctem.* Dò dugghee nocchi. Do mnogo djela nocchi.
Finche sarà possibile. *Quoad ejus fieri poterit.* Dòklese mòch budé. Doklegòd uzmògu. Doklegòd budé uzmnoxno.
Fine, sost., cioè termine. *Finis, is. m.* Dospîtak, tka. m. Svarha, he. f. *Nà dospitak rèzi kokkosse ispovidio òd svib ovib grjèhaa, &c.* Komul. Kônaz, ônza. m. Dospîtje, tja. n.
Demofonta svóga gljúbi tàc Fillide
Dà smàrtni ràd tòga nà kònaz jùr pride.
Dame jàd bez kònza svè morij pakgljeni. Ragn. Raz.
Dospivènje, nja. n. Svascènje, nja. n. Zàghlava, ve. f.
Plodna ovakko zèmglja kadd
Nà zàgblavu mràznee zimee. Palm.
Vàrh, ha. m.
Mógobib govorit, ì pamét dán, ì nooch
O tomu já morit, mà nighdár nà vàrb dòcb. Nal.
Con fine, val con termine. *Finitè.* Svarscivo. S' svarhóm.
A che fine. à che effetto. *Quorsum.* Cèmu. Zàsto. Nà koju svàrhu. Zàc. Kosuzròk. Sctò. V. G. Sctò idésc pût Rîma? à che fine ten' vai à Roma? Jer.
Senza fine. V. Infinitamente.
Fine, cioè successo. *Exitus, tus. m.* Izhòd, dda. m. Svàrha, hee. f. Zgodda, de. f.
Senza fine, senza termine. *Sine ullo fine.* Bez svarhee. Bez mjerree. Bez kônza. Bez dospîtka.
Alla fine della fine. *Tandem.* Nàpokon kônza
Far fine. V. Finire.
Finestra, e balcone. *Fenestra tre. f.* Prozòr, orra. m.
Bijesci vràta zatvòrena,
I prozorri svi òd kucchjè Palm.
Finestra aperta. *Fenestra patens.* Prozòr rastvòren.
Finestra con gelosia, ò cancellata. *Fenestra Cblatrata.* Prozòr s' râzmrexjem.
Finestra tonda. *Fenestra rotunda.* Oblòk, kka. m.

m. Obll Prozòr.
Scuro delle finestre, cioè le bande di legno. *Obex ligneus*. Dàrvo òd prozorra. Darveni zàtvor.
Impannata di carta, ò altra cosa per le finestre. *Obex, cis. f.* Zàtvor òd knighee, alliti òd postàva.
Finestrare, far finestre. *Fenestro, tras*. Cinitti prozorre.
Cosa, che hà finestre. *Fenestratus, ta, tum*. Prozòrit, ta, to.
Finestrella. finestra picciola. *Fenestrella, le. f.* Pròzorich, chja. m. Prozóraz, órza. m.
Finestrone, finestra grande. *Fenestra amplissima*. Veliki Prozòr. Prozòrina, ne. f.
Fingere, e simulare. *Fingo, is*. Hiniti, nim, niosam. Pricignati, gnam, gnaosam.
Od zarkòvnjeh jòsc dvòrnìkaa.
Hijnè obrazze, i odjecchju. Palm.
Lisiciti, cim, lisiciosam.
I bud, kitro vèle sàmnom dà lisice,
Napokon scto nelee rùkòmse svè tijce. Ivan.
Motriti ràzliku mìsto.
Zlobni karvnik velij ovakko,
I vèjrlu kaave slikku,
A bimbeno sàr e opaako.
Motrij misao prem ràzliku. Palm.
Govoritti s' dvà sarza.
Usti uzèsce svè lavtoe,
I s' dvà sàrza govorisce. Gior. Psal.
Izvèsti, alliti navèsti scetogòd, ézam, zaosam.
Ter òna svakku zléd nà menne ìsnesce.
Ter neznam tòmu réd, scto lijepo izvèze. Scif.
Vùhviti, vim, viosam. Vuhovatti hujém, vùhovaosam. Lisimìriti, mirim, riosam.
Fingere, dissimulare. V. Dissimulare.
Fingere, inventare. *Confingo, is*. Iznàchi, hodím, iznascjosam. Motritti, trijm, trìosam. Namisliti, miscgljam, liosam. Snovatti, snùjem, snovaosam. Izmisliti, gljùjem, liosam.
Tlaape, bijne, smuuju, metré.
Zlobbee, ijeede, mrazé, sarcee. Palm.
Fingere di star in collera. *Iratum simulare*. Pricinitise sardìt. Pokàzatise rasàrdjen.
Fingete, che sia così. *Fac ita esse*. Stàvi dàje takkó. Dájmo daje takkó. Cìnì daje takko.
Fingitore, ò simulatore, colui, che finge, ò simula. *Simulator, ris. m.* Vuhvenik, ka. m. Vuhvitegl, glja. m. Lisimjeraz, rza. m. Hiuaz, nza. m. Vúhvina, ne. f.
Allime nepoznásc Vùhvino. Tir.
Fingitore, inventore di cose non vere. *Finctor, ris. m.* Izmìscgljalaz, avea. m. Motrilaz, trìoza. m. Mòtritegl, glja. m.
Finire in neutro, val cessare, ò mancare, haver fine. Dospjèvati, dospjeevam, vosam. V. Cessare. V. Mancare.
Dni umàrli dospjèvaju. Palm.
Finire, compire in attivo, cioè condurre à fine una cosa. *Absolvo, vis*. Dospjetti, pjeevam, piosam.
Kadà dospje scéj gòvore. Palm.
Svarscitti, scjùjem, sciosam. Dovarscitti, scjùjem, sciosam. Varscitti, scim, sciosam.
Ove, i drughe ràzgovore.
Varscèch svete varh Tarpèze,
Boogh, s' drumnom, srèchne dvòre.
Oghje i Gràda vàn izljeze. Palm.
I nascse òvdi stràhse varsci. Palm.
Okrunniti svàrhom, alli svarscèn,em.
I dàti negljègne svarscènjem okkrunnim. Scif.
Zaglàviti, vgljùjem, viosam. Docinitti, cijgnam, nìosam. Zavarscitti, scjùjem, sciosam. Podatti svàrhu.
I dòklejoj svàrhu podaa.
Vené, cezné, kopnii, blijdi. Palm.
Finito, compiuto. *Perfectus, ta, tum*. Dospjevèn, êna, êno. Dospièn, êna, êno. Svàrscen, na, no. Dovàrscen, na, no. Zaglaavgljen, na, no. Docignèn, êna, êno. Zavarscen, na, no.
Mezzo finito. *Semiperfectus, ta, tum*. Napodovàrscen, na, no. Napodospièn, êna, êno. Dospièn nàpola. Mallomagne dospièn, êna, êno.
Quasi finito, ò poco men che finito. *Affectus, ta, tum*. Mallo dà ne dospivèn.
Fino, sino, & insino. Prepos. *Usque ad*. Dò. Tjà dò.
Sino alla Cintura. Dò Pása.
Fino che. *Usque dum*. Dokle. Doklegòd.
Fino à questo tempo. *Hactenus*. Dosadà. Dóvle. Dosle. Dò sadascgnèga dobba.
Fin quà. *Hucusque*. Dóvle. Dovlèka. Dò ovàmo.
Fin là. *Illucusque*. Dò onàmo. Dónle. Donlèka.
Fin dal principio. *Iam ab initio usque*. Iòsc òd pocètka.
Finocchio, herba nota. *Foeniculum, li. n.* Moràc, àcia. m. Koromàc, màcja. m. Komoràc, racja. m.
Finocchio domestico. *Foeniculum sativum*. Pitomí moràc.
Finocchio salvatico. *Foeniculum sylvestre*. Divij moràc.
Finocchio marino. *Crithmum, mi. n.* Motar, tra. m.
Finocchio fresco. *Foeniculum viride*. Moràc skorubràn. Moràc zéleni.
Fintamente, cioè simulatamente, con fintione. *Ficte*. Himbèno. Lisimjérno. Vúhveno.
Fintione, fingimento, il fingere. *Simulatio, nis. f.* Himbénstvo, stva. n. Vuhovànje, ja. n.
I mojèmse vuhovànjem.
I zàstiedam svjem nariga. Palm.
Podhìbnos, sti. f.

Et

Er kàdb i podhibnos ù menni tàj bila. Nal.

Fintione, inventione. *Commentum, ti. n.* Izmiscgljènje, ènja. n. Iznahodjènje. Motrènje, &c.

Finto, e simulato Adiett. *Fictus, ta, tum*. Vuhvèn, vèna, vèno. Pricignèn, ëna, ëno. Lisimirni, na, no. Podhibni, ná, nó.

Dà vjèrna nije mòja slùxba,
Sàd góvori, negh daje podhibna. Nal.

Finto, inventato. *Fictus, ta, tum*. Izmìscgljen, na, no. Izmòtren, na, no. Motren, na, no. Hijgnen, na, no.

Nà dalekko bijgnenise.
Gnegòv otaz sàd nabodì. Palm.

Fiocagine. V. Rocagine.

Fioccare, nevigare dicesi quando fà neve. *Ningit, ebat, ninxit*. Snjèxiti, xi, xiloje. Mèsti snjègh, meté, mèoje snjégh.

Rico prir fioccando le Campagne, o altro. *Ningendo tegere, &c.* Zamèsti, metém, zamèosam.

Snjèghga, i zima tolika zámete. Rad. Raz.

Fiocchetto, fiocco piccolo. *Flocculus, li. m.* Kittiza, ze. f. Pahaglich, ìcchja. m.

Fiocco. *Floccus, ci. m.* Kitta, te. Pàhagl, òd pàhglja.

Fiocco di neve. *Floccus niveus*. Platùtizza, ze. f. Plassa, asse. f.

Fiocco di seta. *Floccus sericus*. Svijlna kitta.

Ornar con fiocchi. *Flocculis ornare*. Nakittiti, tjujém, nákittiosam.

Fiocco di lana. *Floccus laneus*. Rún, na. m.

Merà zà menne pcella kuppi,
Zàme òvciza Rùn prostira. Osm.

Fioco Adiet., cioè rauco. V. Rauco.

Fionda, frombola, stromento noto per iscagliar sassi. *Funda, dæ. f.* Pracchja, chje. f.

Fiondatore, colui, che combatte con fionda. *Fundibularius, rij. m.* Pracchjár, ára. m.

Fiordaliso. V. Giglio.

Fiorato. *Floribus distinctus*. Zvjétjem mareescen. Zvjétjem nakittjen. Zvjetjem izpijsan.

U srèd mjèsta izpijsána.
Zlatnjem zvjètjem visce mòdra.
Pristogljasu zarska izbraana. Osm.

Fiore, germoglio odorifero, che mandano ogn' anno le piante. *Flos, ris. m.* Zvjét, ta. m.

Fiore di poca durata. *Flos brevis*. Zvjét minuuchi. Zvjét prosciàsti.

Fiore morto. *Flos mortuus*. Zvjét uvenút. Zvjét usahnút.

Fiore odorifero. *Flos odorus*. Mirisni zvjet, oppure mirissan.

Fiore senza odore. *Flos inodorus*. Gluuhi zvjét. Nemirisni zvjét.

Fiore rosato, cioè di color di rose. *Flos roseus*. Zvjét nà rúsu.

Bottone di fiore. *Calix, cis*. Pùpak, pka. m.

Cascare il fiore. *Defloresco, scis*. Opàsti zvjét. Otrûnitse zvjét.

Prie vrèmena nemó ù zvìtju.
Slavi tvojoj trúnit vècchie. Osm.

Fiorenza, Città bellissima, e nobilissima d' Italia, e chiarissima metropoli della Toscana. *Florentia, æ. f.* Fjorénza, ze. f. Grád priplemèniti, i priljeepi òd Itálie, i glasovitto Parvostóglje òd Toskáne.

Fiorentino Gentiliz. di Fiorenza. *Florentinus, na, num*. Fiorentín, na, no. iz Fiorenze.

Fiorentino nome possessivo di Fiorenza. *Florentinus, na, num*. Fiorentinski, ka, ko.

Fioretto, fiore piccolo. *Flosculus, li. m.* Zvjêtak, ètka. m.

Fiorire, produr fiori. *Floresco, is, rui*. Zvjetatti, tám, zvjétaosam. Prozvjetatti, táavam, taosam. Zavtitti, tijm, zavtiosam. Zvatatti, tám, zvátaosam.

U pogliu gbdi zvitje razliko svè zvatá. Ra' Gl.

Ztitti, ztijm, ztiosam.

Il fiorire. *Florescere*. Zvjetánje, nja. n. Prozvjétánje, n.

Quando fiorisce, mentre stà in fiore. *In flore*. u zvjètu. ù zvjetánju.

Fiorita, fior di latte. *Flos lactis*. Skorûp mljèka.

Fiorito Adiet., che hà fiori. *Floridus, da, dum*. Zvjeetni, na, no.

Fiorire, val metaforicamente esser chiaro, e famoso; onde diciamo: In quel secolo fiorirono gran Letterati. *Floresco, scis*. Slovitti, alliti slovjetti. Zavtjetti, tijm, tiosam. Prozavtjetti, tijvam, tiósam.

Kròz kéchje jezik nàsc, à vàrh svè ovi Grád.
Prozavtjèt lijepsce dvàsc s' istoka ù zapád. Nal. Kgn.

Fior velluto. V. Amaranto.

Firmamento. V. Fermamento.

Fiscale, Adiet. attinente al Fisco. *Fiscalis, le*. Blagajnicki, ckà, ckó.

Fiscale sost., Procurator del fisco. *Fisco Præfectus*. Blagájnik, ka. m.

Fischiamento, il fischiare. *Sibili editio*. Zvìxdánje, nja. n. Zazvìxdánje, nja. n. Svìxd, da. m.

Fischiare, mandar suono acuto, che si fà con la bocca. *Sibilo, las*. Zvìxdati, dem, dósam. Zazvìxdati, xdijvam, dósam. freq. Zazvixdìvati, vam, vósam.

Chiamar uno col fischio. *Sibilo vocare*. Podzvìxdati, xdijvam, dósam. Zvìxdati tkòga, zvijxdem, zvixdaosam Pètra. V. G.

Fischiare il suono, che fà l' uccello volando, ò altro Animale correndo corso veloce. *Sibilare*. Hûcjati. Hûcij kògn. V. G. Prizza, &c. Prohûcjati, cijva, cioje.

Far una fischiata ad uno. *Aliquem sibilare*. Zahèkati tkòmu, alli nà tkòga. Zvìxdati nà tkòga.

Fis-

Fischiata, il fischiare propriamente quando sono più à fischiare per beffe d'alcuno. *Sibilus, li. m.* Zvîxdánje, ánja. n. Hèkánje, nja. n.
Quegli, che ha havuto qualche fischiata. *A sibilo non intactus.* Tkomuje zaheekáno bilo, illi zazvijxdáno, &c.
Fischiatore, colui, che fischia. *Sibilans, ntis. m.* Zvîxdalaz, dàoza. m. Zvîxduuchi, chja, chje.
Fischietto, stromento da fischiare. Zvijxdallo, lla. n. Zvîxdak, dka. m.
Fischio, suono acuto, che si fà con la bocca. *Sibilus, li. m.* Zvîxd, da.
Onih tjeró s' oghgnevitim.
Zvijxdom macc a visce glâvee. Gior. Psal.
Fischio d'orecchie. *Aurium tinnitus.* zvék ú usciu.
Fischio, che fà l'uccello nel volare, ò il Cavallo nel correre. *Sibilus.* Húk, ka. m.
Fisco, errario publico, al quale si applicano le Condennationi de' Rei. Shranisćte opchjenóga blága.
Fisica, scienza, che tratta di cose naturali. *Physica, cę. f.* Fisika, ke. f. Znànje òd réda naráynoga.
Fisico, intendente di cose naturali. *Physicus, ca, cum. m.* Fisik, ka. m. Razumnîk narávskjeh otájstvaa.
Fisonomia, Arte, per la quale dalle fattezze del Corpo si conosce la natura degli huomini. *Phisognomia, m ę.* Slikkoznànje, ànja. n. Gonêtanje pò cînjeh.
Fisonomia, fattezza del volto. *Lineamenta vultus.* Oblîcje, ja. n. Oblìcaiza, ze. f.
Fisonomista, quegli, che dalle fattezze del corpo, e lineamenti del volto conosce la natura degli huomini. *Physionomus, mi. m.* Slikkosnànaz, znànza. m.
Fissamente. V. Fisso Avverb.
Fissare. V. Affissare.
Fisso per affisso. V. Affisso.
Fisso per ostinato. V. Ostinato.
Fisso agett., cioè attento, e immoto in considerare, ò guardare una cosa. *Immotus, ta, tum.* Zapàzen, na, no. Zghledán, ána, áno. Zâbien, êna, êno.
Kàko stvùz ù jàje ostàb já zâbien vàs. Scisc.
Fisso nella memoria. V. alla voce memoria.
Fissare il pensiero. V. Pensiero.
Fissare gli occhi. V. Occhio.
Fistola, ò condotto. V. Condotto.
Fistola, piaga profonda, e callosa. *Fistula, la. f.* Xugljatta, tte. f. alliti oxuugljena ranna.
Fitto. V. Affitto.
Fitto, spesso. V. Spesso. V. Denso.
Fiumale, ò fiumatico agett. di fiume. *Fluviatilis, le.* Rjeecki, ka, ko.
Fiume, ò fiumara adunanza d'acque correnti. *Flumen, nis. n.* Rjêka, kee. f.
Hàrli Dunàj kràgl òd Rjêkaa. Palm.
Fiume corrente. *Amnis profluens.* Rjêka tekuchizza, illi tekuuchja.
Fiume, che corre per mezzo. *Flumen interfluens.* Rjêka srjedotekuuchja.
Fiume, che porta, ò genera oro. *Amnis aurifer.* Rjêka zlatonòsna. Rjêka zlatoplòdna, zlatoròdna.
Fiume veloce. *Fluvius rapidus.* Bàrza rjêka. Plahha Rjêka.
Fiume largo, e profondo. *Flumen latum, & altum.* Rjêka scirókka, ì dubòkka.
Fiume navigabile. *Flumen navigabile.* Rjêka brodìva.
Fiume, che corre piano. *Sedatus amnis.* Tiha Rjêka.
Fiume di molto pesce. *Amnis piscosus.* Ribna Rjêka. Ribboplòdna Rjêka.
Fiume, che gira intorno. *Circumfluus amnis.* Rjêka okolotekuuchja. Rjêka obtekuuchja.
Fiume reciproco, che torna indietro. *Amnis refluus.* Rjêka zâhodna.
Fiume serpeggiante, che corre à guisa di serpe. *Amnis flexuosus.* Rjêka zavòdna. Rjêka izvîta.
Fiume, che si divide in più rami. *Flumen, quod pluribus alveis fluit.* Rjêka, kojáse djeeli ù vèle tràkaa.
Mèghju muudrjem rjècje takkâ.
Da velika rjêka nije,
Kàse ù vèle djeeli tràkaa. Osm.
Fiume, Città della Dalmatia. *Flumen, nis. n.* Rjêka, kee. f.
Passar un fiume. *Flumen superare.* Pròchi Rjêku, prohòdim, prósćjàosam. Privêsti-se priko rjêkee.
Il passar il fiume. *Transitus, tus. m.* Prohodjenje, ènja. n.
Passar un fiume nuotando. *Traicere flumen.* Priplivati rjêku, plivam prípliváosam.
Il passar nuotando. *Trajectio, nis. f.* Príplivànje, ànja. n.
Passar un fiume à guazzo. *Trano, nas.* Prigàziti, zijvam, prígazìosam. Prigâzati, zam, zòsam.
Il passar à guazzo. *Tranatio, nis. f.* Prigàzènje, nja. n.
Dar altro corso al fiume. *Flumen aliò avertere.* Odvrâtiti Rjêku. Odbitti tjék Rjêkee.
Il letto del fiume. *Alveus, vei. m.* Loogh, gga. m.
Alla seconda del fiume. V. Corrente.
Fiumicello, fiume piccolo. *Amnis tenuis.* Rjêciza, ze. f.
Fiutare, annasare. V. Annasare.

F L

FLagellamento, flagellatione. V. Frustamento.
Flagellante, che flagella. *Flagellans, ntis, o. g.* Biccevník, nika. m. Biccjujuchi, chja, chjé.
Flagellare, percuotere col flagello. *Flagello, las.* Biccevatti cjùjem, bìccevàosam, Bitti biccem, biem, biosam.
Flagellato. V. Frustato.
Flagello, stromento da flagellare. *Flagellum, li. n.* Bìc, biccja. m.
Flamula herba, e fior medicinale. *Ranunculus, li.* Kalosc, lòscja. m.
Flavio nome proprio d' huomo. *Flavius. ij.* Flavio, via. m.
Flauto stromento musicale di fiato. *Fistula, la. f.* Sviralla, lle. f. Súrla, le. f.
Flauto da pastori, e Villani. *Fistula rusticalis.* Svardóniza, ze. f. Sviróka, ke. f.
S' trùbe vesselo kròtka sladda
Pòd sviròku Pastir pase. Osm.
Tarstèniza, ze. f.
Suonator di fiauto. *Fistulator, oris. m.* Surlàr, àra. Sviraz, trza. m. Svardonicjár, ára. m.
Flemma, uno de' quattro humori del corpo, & è freddo, & humido. *Pituita, ta. f.* Sopòlina, ne. f. Slinna, ne. f.
Flemmatico agett. che abbonda di flemma. *Pituitosus, sa, sum.* Sopòlast, sta, sto.
Flemma, lentezza. *Lentitudo, nis. f.* Polagáhnost, sti. f. Kasnènje, a. n.
Flemmatico, lento, tardo. *Lentus, ta, tum.* Kassan, sna, sno. V. Lento, tardo.
Flemma, patienza. V. Patienza.
Flessibile, pieghevole. *Flexibilis, & le.* Prighnútiv, va, vo. V. Pieghevole.
Flora nome di Dea de' Gentili. *Flora, a. f.* Flora, re. f.
Floria, ò fiore nome proprio di donna. *Flora, ra. f.* Zvjéta, te. f.
Florio nome proprio. *Florus, i. m.* Zvjètko, tka. m. Zvjèto, ta. m. Zvjetàn, zvjetanna. m.
Fluidità. *Fluiditas, tis. f.* Xitkós, sti. f.
Fluido. *Fluidus, da, um.* Xitki, ka, ko.
Flusso, scorrimento. *Fluxus, us. m.* Teccènje, nja. n.
Flusso, uscita di corpo, altrimenti cacarella. *Ventris fluxio. Diarrhea, a. f.* Otvorènje òd Tjèla. Cestosérniza, ze. f. parola bassa.
Flusso di sangue. *Sanguis profluvium.* Karvòtocje, cja. n.
Fusso con sangue, cacarella con sangue. *Dysenteria, a. f.* Sardobòglja, glje. f.
S' neprìstávne sardobòglie. Palm.
Cagionare il flusso. *Movere alvum.* Otvoritti Tjélo.
Fermare il flusso, stagnare il flusso. *Comprimere alvum.* Ustàviti otvorènje.
Flusso, e riflusso del mare. *Æstus marinus.* Plimma, i osék. Plimma i Rekessa. Mòrska plimma, i osék.
Fluviale. V. Fiumale.

F O

FOcaccia, pizza, ò schiacciata, pane schiacciato. *Placenta, ta. f.* Pogaccja, cce. f. Upùrak, rka. m. Karstjénta, te. f. Bumbor, ra. f. Proverb. *S' vrémenom polacce, s' vrémenom pogacce. Omnia tempus habens.*
Focaccia cotta sotto ceneri. *Panis subcinericius.* Pogaccja ù supraxizi peccèna. Pogaccja, illi Krùh pódpepèoni.
Focaccia di miglio. *Placenta milliacea.* Prossenizza, ze. f.
Focaccivola dimin. di focaccia. *Placentula, la. f.* Pogàcciza, ze. f.
Focaja, pietra, che hà fuoco. V. Pietra fuocaja.
Focarello, fuoco piccolo. *Igniculus, li. m.* Ognjníz, gníza. m. Vattriza, ze. f. parola usata.
Foce, fauce, ò fauci in plurale Sboccatura della gola in bocca. V. Fauci.
Foce, ò bocca del porto, Golfo, ò fiume. *Fauces, ostia.* Ùsti Rjèkee, Lùkee, &c.
Nà ùsti òd lùkee dògbiosce gbdi brjèbu. Echt. Rib.
Focile, ò accialino, con cui si batte il fuoco. *Ignarium, rii. n.* Oghgnillo, lla. n. Sjezalo, la. n. Kressallo, lla. n. V. Accialino.
Battere l' accialino. *Ignem Chalybe excutere.* Kressatti ògagn, scem, ssósam. Ukressatti, ukressivam, úkressaosam ògagn. Usjèknuti ogagn.
Focile d' archibugio. *Ignarium, rij. n.* ògagn, gna. n. Samokrès, kressa. m.
Foco, ò fuoco. *Ignis, gnis. m.* ògagn, òghgna. m. Xivàgl, vàglja, m. propriamente carbone ardente. Vattra, tre. f. parola usata.
Stuzzicare il fuoco. *Excitare ignem.* Potaknutti ògagn.
Unire il fuoco, accioche più arda. *Congerere ignem.* Staknutti ògagn.
Entrare nel fuoco. *In ignem ingredi.* Uprètatise ù ògagn, uprecchjémse, ùpretaosamse.
Kàd zapovjèd tvbbi imalli
U ògagn bise ùpretali. Minc.
Foco di S. Antonio, male così detto. *Ignis sacer.* ògagn S. Antúna.
Foco debole. *Ignis languidus.* ògagn màrtav. Slàb ògagn.
Foco d' Inferno. *Ignis infernus.* Pakgljensi ògagn.
Foco lento. *Ignis lentus.* Tihhi ògagn.
A foco lento. *Lento igne.* Nà tihhi ògagn.
Foco elementare. *Ignis elementarius.* Srjechni ògagn.
Foco del Purgatorio. *Purgatorius ignis.* ògagn ocistník.

Foco,

Foco, che si fà per dar segni. *Ignis praenunciativus*. Bigljexni ògagn.
Foco vehemente. *Ignis acer*. Xestokki ògagn.
Foco, che sempre arde, e mai non si spegne, *Ignis immortalis*. ògagn vjekovitti.
Divenir fuoco. *Ignescere*. Ucinittise ògagn, V. Infocarsi.
Dar un bottone di fuoco. V. Bottone.
Foco artificiale. *Ignis artefactus*, ògagn rukotvòren.
Far foco, accender il fuoco. *Ignem accendere*. Uxecchi ògagn. Naloxitti ògagn. Snititi ògagn.
Tajciàj potekòsce, tet ògagn snitisce. Ekt. Rib.
Appiccar fuoco. V. Accendere.
Smorzare il fuoco. *Ignem extinguere*. Ugâsiti ògagn. Pogâsiti, Podùnuti, utàrnuti ògagn.
Coprire il fuoco con cenere. *Ignem contegere*, 3ápretati ògagn. 3aprecchjém, 3ápretaosam.
Foco penale, con cui si puniscono i Rei. *Ignis tortorius*. ògagn mucitegl.
Foco di fulmine. *Ignis fulmineus*. Trjeskovitti ògagn.
Poco foco, cioè cenere con poca bragia. *Cinis candens*. Supràxiza, ze. f.
Focolare, luogo in casa, dove si fà il fuoco, *Focus, ci. m.* Oghgnisćte, sćta n.
Focone, luogo nell'archibugio, dove si mette la polvere per dargli fuoco. *Sclopi foculus*, Fraćenik, ika. m.
Focone stromento da tener la bragia nelle camere. *Focus, ci, m. g.* Xeravnik, ka. m.
Focosamente, ardentamente. *Ardenter*, Oghgnènito, òghgnèno. Oghgnèvito,
Focoso, ardente. *Igneus, gnea, gnum*. Oghgnènit, ta, to. Oghgnèvit, ta, to.
Più focoso. *Ardentior, & hoc ius*. Oghgnenitij, tija, tije.
Fodera, quello, che si adopera per foderare i vestimenti, ò altro. *Subsutum, ti, n.* Fòdstava, ve. f.
Fodera da cuscino, ò simile. *Pulvilli tunica*. Naulakka, kke. f.
Foderare. *Subsuo, is*. Pòdstàviti, vgljiśm, pódstaviosam.
Foderato. *Subductus, ta, tum*. Podstavgljen, na, no.
Fodero, cioè guaina. V. Guaina.
Foggia, guisa, modo, e maniera. *Modus, di, m.* Nàcin, na. m. Nà prìliku. Jàkno. Jàk.
A foggia di bestie. *Ritu pecudum*. Xivinski, xivotinski. Nà 3vjérsku.
Foglia, fronde. *Folium, lij. n.* Lijst, sta. m.
Pieno di foglie. *Foliosus, sa, sum*. Listàst, sta, sto. Pùn listaa.
Foglietta, fronde piccola. *Foliolum, li. n.* Listak, listka. m.
Foglia tagliata. *Folium incisuris divisum*. Lijst marè3an.
Foglie. *Folia, orum. n. p.* Lijsti, listaa. m. p. Listje, ja. n. p.
Foglietta misura di cose liquide, *Cotula, lae. f.* Kuttao, tla, m. Kutalaz, taoza. m, benche questa misura del tutto non si conformi con la foglietta.
Foglio d'argento, *Argenti bractea*. Listak srèbra,
Foglio di carta, *Pagina, ae*. Lijst kgnighe.
Foglio bianco, ò in bianco, che mandano cert' uni colla sola loro sottoscrittione, acciò che l'altro vi scriva ciò, che à lui piace. *Pagina, qua quis se in alterum reijcit*. Lijst bio, illi bjeeli.
Nàjpòslie pòslami tvà vrìkdnòs lijs bio,
Nekka thj jà pijtam sttò tàrze mè xudi, Max.
Fogna. V. Chiavica.
Foia. V. Libidine.
Folgorare. V. Balenare.
Folgore. V. Baleno.
Folgore per fulmine. V. Fulmine.
Follica, uccello acquatico. *Fulica, cæ. f.* Liska, ke. f. Kovacich, cchja. m.
Foligno, Città nell' Umbria. *Fulginia, nie. f.* Fulign, gna. n.
Folla. V. Calca.
Far folla. V. Affollare.
Folle, cioè matto. V. Matto.
Folleto nome di spirito aereo. *Genius aereus*. Mazìch, cchja. m. Upirina, ne. f. Pustolovìza, ze. f. propriamente folletto dei boschi,
Pò sred kòpna, pò sred morra
Svesctòg vràxjeh gardobsctìnaa.
Pustolovì3, u3maa, mòraa
Vukodlàkaa, upirìnaa. Palm.
Follia. V. Mattezza.
Foltissimo agiet. superl. sommamente folto, *Densissimus, ma, mum*, Prigùst, gùsta, gùsto,
Folto. *Densus, sa, sum*. Gùst, gùsta, gùsto,
Gbdi cignàsce mille sjenni
Gùsto dùbje puutnizima. Pal.
Più folto. *Densior, & hoc, tius*. Gustij, stija, stije.
Fomentare, mantenere, ò nutrire. *Foveo, es*. Vrjèxiti, xim, xiosam.
3là 3àvidòs.
Kà nepràve xèglje vrjeexi. Palm.
I ù pamèti mjsli gòve
Svégh òd vecchjeh xèglina vrjeexi. Osm.
Goitti, jim, iosam. U3goitti, gaajam, illi ivam, iosam. V. G. U3goitti xàlós. Fomentare la malinconia. Tovitti, vi, m, vlosam.
Fomento, medicamento composto di varij semplici. *Fomentum, ti, n.* Pokrjép, pa, masc. Pokrjépgljènje, nja. n.
Fomentato, mantenuto, *Fotus, ta, tum*. Ugòjen, na, no. Urjèxen, na, no. Utòvgljen, na, no. U3vrjeexen, na, no.
Fomite del peccato. *Peccandi cupido*. Grescno pónukkovanje. Naravno pónukkovànje na grjèh.

grjèh. *Porce chiûtjeti necista pónukkovànja u tjélu*. S. Ben.
Fondaccio per posatura. V. Posatura.
Fondaco, bottega di drappi, ò panni, &c. *Taberna Vestiaria*. Stacjûn, na. m. Shranna òd targòvine. Illir. barb. Ducchjân, âna, m.
Fondamento, terreno sodo, overo principio di fabrica, sul quale si posa l'edificio. *Fundamentum, ti. n.* Temegl, glja. m.
I vidjese temégl onì,
Nà ki stvòraz svjèt ndilonì. Gior. Psal.
Fondamento profondo. *Fundamentum altum*. Temegl dubokkí.
Fondamento sodo. *Fundamentum firmum*. Stávni Temègl.
Cavar il fondamento. *Fundamentum fodere*. Izkopatti Temegl.
Da fondamenti. *A solo*. òd Temèglja.
Rovinar dá i fondamenti. *Funditus*. Dò dnà, illi Dò temèglja izkorjènitti.
Gittare il fondamento. *Fundamentum jacere*. Staviti temègl. Osnovatti, snûjem, ósnovaosam temegl. Podumjentàvati, vam, vosam.
Il gittare il fondamento. *Jacere fundamenta*. Osnovànje temeglja.
Fondamento gittato. *Fundamentum jactum*. Temègl stàvgljen.
Svellere, ò rovinare da fondamenti. *Fundamenta convellere*. Raskopatti temèglje. Razoritti dò temèglja.
Fondare. *Fundo, das*. Temègliti, glim, gliosam. Podumjentatti, tám, tósam. Utemègliti, glijvam, gliosam. Osnovatti, Snûjem, ósnovàosam. *I sûsju rjike gnegove osnovàsce*. Ali.
Fondare una Città. *Urbem constituere*. Sastàviti Grád. Zgràditi Grád.
Fondare una Religione. V. Instituire.
Fondarsi. *Fundor, ris*. Temèglitise, glimse, gliosamse. Utemèglitise, glivamse, útemegliosamse.
Fondatione, il fondare. *Fundatio, nis. f.* Tèmegljènje, nja, n. útemegljenje, nja. n. Sastavgljènje, nja.
Fondatissimo, molto bene fondato. *Fundatissimus, ma, mum*. Premutemègl ni, na, no.
Fondato part. *Fundatus, ta, tum*. Temégljen, na, no. Utemègljen, na, no.
Fondatore, colui, che fonda. *Fundator, oris. m.* Temèglitegl, glja. m. Utemèglník, nika. m.
Fondatore di religione. *Ordinis religiosi fundator*. Parvoròditegl òd Réda. *Zà nàuk descjastjem Parvoròditegljem òd nòvjeh Rèdaa*. S. Ben. V. Istitutore di Religione.
Fondatrice. *Fundatrix, cis. f.* Utemègl niza, ze. f.
Fondere, si dice di chi lavora di metallo disfatto. *Fundo, is*. Slitti, sljeevam, sliosam. Sljêvati, sljeevam, sljêvaosam. Ljêvati, vam, òsam. àlitti, uljevam, úlîosam.
Fonderia, bottega dove si fonde. *Officina fusoria*. Sljévniza, ze. f.
Fondersi è proprio de' metalli. *Fundor, ris*. Sljêvatise, vamse, vàosamse.
Fondimento, fonditura, il fondere. *Fusio, nis. f.* Sljêvànje, nja.
Cosa, che si può fondere. *Fusilis, le*. Sljeevni, na, no.
Fondissimo, profondissimo. *Altissimus, ma, mum*. Pridubòk, kka, kko. Nájdùbgli, glja, glje.
Gòdje òd mràka vjekovitta
Pòd jàzevim tjá puccina
U sred svega segaj svjèta
Najdùbgljeh srèd dubinaa. Osm.
Priponórni, na, no. Nájponorniij, a, e.
Fonditore, chi fonde. *Fusor, ris. m.* Sljêvalaz, vaoza. m.
Fondo agett. profondo, affondo. *Profundus, da, dum*. Ponórni, na, no.
Potisnunas, i òbori
U ponòrne jamme ové. Palm.
Dubok, kka, kko. Jazovit, tta, tto. Jàzni, na, no.
Più fondo, più profondo. *Profundior, & hoc ius*. Dubgli, glja, glje. Ponornij, a, e.
Fondo sost. possessione, podere. *Fundus, di. m.* Bàstina, ne. f.
Fondo ben tenuto. *Fundus cultus*. Bàstina teexána, ureedjena, oposlována.
Fondo sterile. *Fundus sterilis*. Bàstina neplòdna. Ledina, ne. f.
Girare per il fondo. *Fundum obire*. Obhoditti bàstinu.
Fondo, parte inferiore di cose concave. *Fundum, di n.* Dnò, dnà. m.
Andar à fondo, come chi nuota à fondo. *Fundum petere*. Noritti, rijm, riosam. Pòchi ponòrize.
Andar à fondo. *Sido, dis, di, sessum*. Tonutti, nèm, nùosam. V. Affondarsi.
Cosa, che và al fondo. *Sidens, tis. o. g.* Tonuuchi, chja, chje.
Sapere il fondo d'una cosa. *Rem penitus scire*. Znatti dò dnà; dò svarhee, dò kònza.
Dar fondo alla robba. V. Consumare. V. Scialacquare.
Dar fondo, dicesi delle navi, quando si fermano sù l'ancora. *Ancoras jacere*. Surgatti, gàem, illi surgam, gàosam. Mètnutti sidro. Utopitti sidro.
Fondo di barca, ò nave. *Carina, na. f.* Dnò òd Bròdda.
Fondo piccolo. *Fundum parvum*. Dânze, dânza. n.
Fondo di botte. *Dolii fundum*. Dnò od bàcve.
Metter il fondo alla botte. *Aptare fundum dolio*. Zadnitti bàcvu, dnijvam, dnìosam. Staviti dnò.
Il metter il fondo. *Fundi aptatio*. Zadnivanje, nja. n.
Botte, che hà il fondo. *Dolium fundo instructum*.

ftum. Bàcva zadnivêna.
Levar il fondo alla botte. *Dolium aperire*. Odnitti bàcvu. Odbitti dnò bàcvi. Odadnitti bàcvu.
Al fondo, nel fondo. *In Imo*. Nà dnò, ù dnù.
Fondura per luogo basso, e profondo. *Profundum, di. n.* Dubîna, nee. V. Profondità.
Fongo, escremento di terra, ò albero. *Fungus, gi*. Pecjùrak, rka. m. Klobùcjaz, cza. m. Pecjùrka, ke. f. Illir. barb. Ghgliva, ve. f.
Fongo avvelenato. *Fungus veneno infectus*. Pecjùrak otrován, illi otróvni.
Fonghi messi in salamoja. *Fungi muriatici*. Pecjùrzi ù ràsoli.
Fontana, fonte, luogo dove scaturiscono l'acque. *Fons, tis. m.* Vrel'o, lla. n. Xivaz, vza. m. Stùdenaz, dénza. m.
Ni Dvoja studénza iz occij kà tekkù, *&c.* Glub.
Hlàdenaz, énza. m.
Nà Hlàdenaz mòi pràvedni
Tezte boddom pojoi, si nime. Palm.
Ghdi Hladenaz tiv izlazi
Vàrh zeijetizaa i varh tràvaa. Osm.
Illir. barb. *Cesma, me. f.* Klàdenaz, kladénza. m.
Vena della fontana, ò fiume. *Scaturigo, nis. f.* Vrûtak, tka. m. *Uzdarxibò u sebbi Bogga fivoriteglja, Odkupiteglja, i Vrùtak svakkee milloști*. Kom. Ilit. jak, ka. m. Vir, vira. m.
Kàd vidjeh jednu vil stàt bistra kon vira. Bab.
Vrello, lla. n.
Djèlise sà vrella tvè rjèkee gljavenè
Tvà glibbav vesela, i dùghje dò menne. Max.
Fontana artificiosa. *Fons artefactus*. Klàdenaz izhitreni.
Ucinih nà srjèdi klàdenaz jedan lijp. Ra. Raz.
Canella della fonte. V. Cannella.
Di fonte, ò di fontana. *Fontanus, na, num.* Vrélni, na, no. Illir. barb. Cesmèn, na, no.
Fonte dell'Acqua Santa, dove si battezza. *Fons acqua lustralis*. Kàrstteniza, ze. f. Kàmeniza vodee od karstténja.
Fonte dove si tiene l'acqua santa per segnarsi. *Fons acqua lustralis*. Kropioniza, ze. f. Kàmeniza vodee karstténee, propriamente pila di pietra.
Fonte di qualche cosa, cioè origine. *Origo, ginis. f.* Pocètak, tka. m. Vrello, lla. n. *Gnè svjèttovànja bjèhu toliko ràzùmna, dàse dobro poznàvasce, dà gnih vrello bjèsce Boxanstvena mudròst*. Kass. Djev.
Fonti medicinali. *Fontes medicati*. Ljeecni vrella. Ljeecni kladénzi.
Fonticello, fontanella. *Fonticulus, li. m.* Kladéncich, chja. m. Vìrak, rka. m. Illir. barb. Cesmiza, ze. f.
Forabile, che può esser forato con trivello, ò simile. *Terebrabilis, & le*. Provartiv, va, vo.
Foracchiare, far più fori, ò buchi. *Perforo, as*. Izprobàdati, probaadam, daosam. Vartjetti, tijm, tiosam. Proscjùpgliti, gljujem, gliosam. Provartjetti, tijvam, tiosam. Proscjupglivati, ijvam, glivosam.
Forame, pertuggio. V. Buca.
Forame, pertuggio fatto con trivello, ò simile. Provartòtina, ne. f. Proscjupgljòtina, ne. f. Izvartàj, ja. m.
Forame, ò spiraglio, per dove possa uscir il vento rinchiuso. *Spiraculum, li. n.* Odùscjak, scka. m. odihàj, ja. m.
Forare, pertuggiare. *Foro, as*. Scjùpgliti, glim, gliosam. Izbòsti, baadam, bósam. Nabòsti, baadam, bósam. Proscjùpgliti, gljujem, gliosam.
Il forare, forare. Izbodènje, nja. n. Proscjùpgljènje, ja. n.
Forare con trivello. *Terebro, bras*. Izvartjetti, tijvam, tiosam. Provartjetti, vam, tiosam. Vartjetti, tijm, tiosam.
Od zlobeega svàrdò vartij. Osm.
Forare un muro. *Pertundere murum*. Probitti zijd, bijam, biòsam. Prokopatti, vam, pàosam. Provartjetti mfr.
Forare come un crivello. *Perforare*. Izresceetatti, taavam, tosam. Nabòsti, nabaadam, nabósam.
Forato part. *Foratus, ta, tum*. Proscjùpgljen, na, no. Probòden, êna, êno. Izbòden, êna, êno. Izprobaadan, na, no.
Forato, bucato agett. *Rimosus, sa, sum*. Scjupàgl, pglja, pglie.
Forato in senso d'un muro forato. *Pertusus, sa, sum*. Pròbien, êna, êno. Prókopán, na, no.
Forato con trivello. *Terebratus, ta, tum*. Provàrtjen, na, no. Izvartjen, na, no.
K' izvàrtjenjem biglie zima
Potèxùmu rùke bile. Palm.
Forbice stromento noto. *Forfex, cis. f.* Nóxize, xizaa. f. pl.
Tagliare con le forbici. V. la voce Tagliare.
Forbicetta. *Forficula, larum*. Nóxicize, zaa. f. plur.
Forbire, nettare. V. Polire.
Forbito, netto. V. Polito.
Forbito, galante. V. Galante.
Forca, patibolo, sul quale i malfattori s'impiccano. *Furca, ce. f. Patibulum, li. n.* Vjèscjala, laa. n. pl.
Forca, overo forcina, bastone con due, trè rami in cima per uso di metter insieme paglia, strame, e simili. *Furca, ca. f.* Ville, laa. f. pl.
Forca, legno grosso, e alto con due corna in cima per sostenere altri legni, ò altro peso. *Furca bicornis*. Sòha, hee. f.
Portator di forca. *Furcifer, ri. m.* Villonossaa, sza. m.

Forchetta da tavola. *Fuscinula, lae. f.* Villize, fzaa. f. pl. Pantarúo, rûla. m.
Forcina per sostenere le viti, ò simili. *Furcinula, lae. f.* Tàkgliza, ze. f. Soscinza, zze. f.
Forcina, cioè lo spatio, che è trà due dita, che si separano à modo di forcina. *Lickas*. Ràsoha, he. f. Dicesi ancora d' un' albero, che si divide in due tronchi. V. Biforcato.
Forcella, la bocca dello stomaco dove terminano le costole. V. alla voce Stomaco.
Forcola dove si posa il remo per vogare. *Scalmus, mi. m.* Palaz, lza. Sckàram, rma. m.
Forcone, tridente di ferro. *Tridens, tis*. Trozùbje, bja. n. Trozùbiza, ze. f. Trozubja, bje. f.

Svì ù rùkah sione glàvgne,
I trozùbje ostre darnee. Palm.
Kàd oboli kràgl, gorussila
Kàm Trozubja rùku prjecci. Palm.

Forcuto, che è à forma di forca. V. Biforcato.
Foresta, boscaglia. V. Bosco.
Forestiere, straniero, quegli, che è d'altro paese. *Advena, nae. m.* Innostrànaz, nza. m. Prisciàlaz, aoza. m. Prihodnik, ka. m. Prisciàa, lazza. m. Pridoscjàlaz, aoza. m.

Ti moj Bòxe znàsc dà njèsam
Já gràgbjanin slavni ovàmo,
Negh vàrh zemgljee svì grescneesam
Pridoscjàlaz, i goos sàmo. Gior. Psal.

Tùghin, na. m. Tughinin, nina. m.
A jèdan tùgbinin pàk dogbie, &c. Ra. Raz.

Forastiere, ospite. *Hospes, tis. m.* Goost, sta. m.

Sctò Gòste? Spovijdaì . . . Elek.
Ter koì neechbje rjèti Gràdjanin, alli Goost. Elek.

Forestieri ospiti. *Hospites, tum. m. pl.* Gostenizi, kaa. m. pl. Gosti, staa. m. pl.
Forastiere, che habita in Terra altrui. *Accola, lae. m.* Innostrauaz, nza. m.

Nàsce òccinstvo, nàscjo kucchja
Innostrànzim podànaje. Gior. Raz.

Forestaria, cioè stanza, ò luogo dove si mettono ad alloggiare i forastieri. *Hospitium, tij. n.* Gostiònizа, ze. f. Gostivniza, ze. f.
Forfante. V. Ribaldo. V. Mascalzone. V. Fursante.
Forfanteria. V. Fursanteria.
Forfice. V. Forbice.
Forfora, e sorforaggine, gl' escrementi de' pori del capo. *Capitis furfures*. Parhùt, ta. m.
Forfora per semola. V. Semola.
Forforoso, pien di forfora. *Furfuresur, sa, sum*. Perhutast, sta, sto.
Foriere. *Praecursor, ris. m.* Pridhoditegl, glja. m. Teklìc, cja. m.
Forma, ò figura. *Forma, mae. f.* Slikka, kee. f. Prilika, ke. f.

Neslicnesu gnih prilike,
A obràzi bezobrazni.

Gljudski obraz, kuzaee òd sardee
One ostaalu slikku imaju. Palm.

Slicnos, sti. f. Kip, Kipa. m. propriamente persona.

Ghdi k' nam ràjskjeh mnom dvoràaaa
S gljudskjem kipom na staan grède. Palm.

Forma di cosa lavorata, come statua, e basso rilievo. *Sculptura, rae*. Utvòr, rra. m.
Forma per maniera. V. Maniera.
Forma termine filosofico, quel principio intrinseco, che secondo i filosofi, detti Aristotelici, da l'essere alle cose. Cìna, ne. f. Biva, ve. f.
Forma de' Sacramenti. *Forma, mae. f.* Cìna, ne. f. óbraz, za. m. *Latini zovù formu, à mij tumacimo obraz*. Komul. Nauk.
Forma di cacio, cioè il legno da formare il cacio. *Forma casearia*. Tvorillo, lla. m.
Forma di cacio, cioè il cacio già formato. *Casei forma*. Sir, ra. m.
Forma di scarpe, legno, sul quale si cuce la scarpa. *Calcei forma*. Kopitto, tta. n.
Forma di cose, che si gettano, ò fondono. *Forma fusoria*. Tvorillo, lla. n. Illir. barb. Kalup, ppa. m.
Forma d' huomo. *Forma virilis*. Gljudskà prilika. Slikka gljudskà.
Formaggiere. V. Caciaruolo.
Formaggio. V. Cacio.
Formare, dar forma, ò figura. *Formo, as*. Slikkovati, kujem, vaosam. Utvoritti Slikku, rijvam, riosam.

Takkoim ùmje hitrieh gljùdij
Viescta rùka slikke utvorit,
Da tkoih pazi nijnieh suudi,
I dà sàdchbjee progovorit. Osm.

Formare lettere. *Exarare litteras*. Zametatti slòva.

Zlamenitta s' parstom slòva
On pò zemgli zàmetàsce. Palm.

Formare parola. *Proferre verbum*. Zamètnuti rjéc, zamecchjém, tnuosam.

Rjèc ùstima nezàmecchjé
Er govorit plàcjoj nedàa. Palm.

Il formare, formamento. *Formatio, nis. f.* Slikkovánje, a. Uavorènje, nja. n.
Formato. *Formatus, ta, tum*. Slikkován, vána, váno. Utvoren, na, no. óbrazován, na, no.
Semiformato. *Semiformis, & me*. Naposlikkován, na, no. Napotvòren, na, no.
Formento. V. Grano.
Formica, animaluccio noto. *Formica, cae. f.* Mràv, va. m.
Formica pennuta. *Formica pennata*. Mràv krilast, illi krilatti, illi krilatast.
Formicajo, luogo dove si ragunano le formiche. *Formicarum cavea*. Mràvignák, gnáka. m.
Di formica agett. *Formicinus, na, num*. Mràvgli, gljá, gljé.
Formichetta, formica piccola. *Formicula, lae. f.* Mrà-

f. Mràvak, vka. m.
Formicoso, pieno di formiche. *Formicosus, sa, sum.* Mràvinast, sta, sto. Pùn mràvij.
Formidabile. V. Terribile.
Formoso, bello. V. Bello.
Fornace, luogo dove si cuoce calcina, e simili. *Fornax, cis. f.* Peech, òd pecchi. f.
Srèd vjecnee pecchi daavgnje. Palm.
Fornace di calcina. V. alla voce Calce.
Fornace di carbone. *Fornax Carbonaria.* Pech ughgljevska.
Fornace di bicchieri, ò di Vetri. *Fornax vitrearia.* Peech, ghdise zklò pecé.
Di fornace agett. *Fornaceus, a, um.* Pechní, ná, nó.
Fornacella. *Fornacula, la. f.* Pechizza, zze. f.
Fornaciajo, che fa arte di fornace. *Fornacarius, rij. m.* Pecchjàr, àra. m. Pechnijk, ìka. m.
Fornaciajo di mattoni. *Laterarius, rij. m.* Opekkár, ára. m.
Fornaja, colei, che fà, ò vende il pane. *Pistrix, cis. f.* Tárxniza, ze. f. Kruhariza, ze. f.
Fornaja colei, che cuoce il pane. *Furnaria, ria. f.* Pechnizza, ze. f.
Fornaro, colui, che fà, ò vende il pane. *Pistor, ris. m.* Kruchár, ára. m. Tarxnicjár, cjára. m.
Fornaro, colui, che cuoce il pane. *Furnarius, rij. m.* Pecchjàr, àra. m. Pechnijk, ìka. m.
Di fornajo agett. *Pistorius, ria, rium.* Tárxnicki, ka, ko.
Di fornajo agett. di quello, che cuoce il pane. *Furnarius, ria, rium.* Pecchjaarskí, kà, kò.
Arte di fornajo, cioè di chi fà il pane. *Panifitium, cij. n.* Tàrgh òd kruhha, ga. m. Tarxénje, nja. n.
Arte di fornajo, cioè di chi cuoce il pane. *Furnaria, ria. f. ut furnariam exercere.* Pecchiárstvo, tva. n.
Fornicare, usar carnalmente di persone non legate in matrimonio. *Fornicor, ris.* Blùditi, dim, diosam. Sagrjêsciti bluudno.
Fornicatione. *Fornicatio, nis. f.* Blùd, da. m. Sagrjêscenje bluudno.
Fornicatore, che commette fornicatione. *Fornicator, ris. m.* Bluudnik, ka. m.
Fornicatrice, che fornica. *Fornicaria, ria. f.* Bluudniza, ze. f.
Fornimenti di casa, massaritie, o utensilij. *Domestici usus instrumenta.* Pokùcchje, chja. n. Pokùchstvo. tva. n.
Fornimenti di cavallo. V. Abbigliamenti di cavallo.
Fornire, per finire. V. Finire.
Fornire una casa di arnesi. V. Corredare.
Fornire guarnire. *Instruo, is.* Urêditi, dijvam, diosam. Urêsciti, scijujem, sciosam. Napràviti, vgljám, viosam. Rêsiti, sim, rêsiosam. freq. Urescivati, scijvam, vòsam Napravglivati, vam, vòsam.
Fornito, guernito. *Instructus, ta, tum.* Napràvgljen, na, no. Nareescen, na, no.
Forno, edificio in volta per uso di cuocer il pane, ò altro. *Furnus, ni. m.* Peech, echi. f. proverb. *Jdsti krubba òd vele pecchij.* Vale pratticare molto.
Mettere nel forno. V. Infornare.
Bocca di forno. *Præfurnium, nij. n.* Pèchnà vràta. Vràta òd pecchi.
Foro col primo o stretto, cioè buca. V. Buca. V. Forame.
Foro col primo o largo. *Forum, ri. n.* Tàrgh, ga. m. Targòvisće, sćta. n. Dvôr, ra. m. Gradskí prostòr.
Forse avverb. *Forsan.* Bàrxech. Moxe biti.
Moxebithi pràvo bilo,
Dàse grjèh gnè vech ne lijei. Mand. Bun.
Forse con interrogatione. V. G. forse potrai? *Numquid poteris?* Tòli? Jeda?
Forsennato. V. Matto.
Forte, inteso dell' animo, cioè intrepido, e corraggioso. *Intrepidus, da, dum.* Hrabren, na, no. Sàrcení, cena, ceno. Sarcjan, cna, cno. Krèpak, pka, pko. Iazkoga sàrza.
Forte, inteso del corpo, cioè gagliardo, e nervoruto. *Robustus, ta, tum.* Snaaxan, xna, xno. Jàki, ka, ko. Jamacejan, cna, cno. Jakostan, stna, stno.
Forte avverb. cioè ad alta voce. *Elata voce.* Jàko; Nà vàs glás; Nà svè glaase; ú glaase. Visòkko.
Forte inteso del sapore. V. Agro.
Forte fortemente, cioè grandemente. V. Grandemente.
Fortemente avverb. con fortezza. *Acriter.* Jàko. Xestokko. Varlo. Krúto.
Più forte, più intrepido. *Fortior, & hoc ius.* Hrabrenij, a, e. Sarcjanij, a, e.
Più forte, piùgagliardo. *Robustior, & hoc ius.* Jacci, cja, cce. Snaxnij, ija, ije. Jamacnij, ija, ije.
Fortetto, rifferito al sapore. V. Agretto.
Fortino, overo fortezza piccola per difesa dei soldati accampati. *Castellum, lli. n.* Meteriʒ, ʒa. m. Maala Tvàrghja. Meteriʒ propriamente recinto di pietre senza calce.
Fortissimo, intrepidissimo. *Fortissimus, ma, mum.* Prihràbren, na, no. Prikrepak, pka, pko. Nàjhrabrenij, ija, ije. Nàikrepkij, ija, ije.
Fortissimo, robustissimo. *Robustissimus, ma, mum.* Nàjjacci, cja, cce. Nàjsnaxnij, ija, ije. Prijàki, ka, ko. Prisnaaxni, na, no.
Fortezza, una delle quatro Virtù Cardinali. *Fortitudo, dis.* Jàkost, sti. f.
Fortezza del Corpo. *Robur, ris. n.* Snâga, ghee. Jàkost, sti. f. Jamàcnós, sti. f.
Fortezza, cioè Rocca. V. Rocca.
Fortificamento, ò fortificatione *Munitio, munitionis.*

nitionis. f. Tvardìsćte, sćla. n. òbrana, ne. f. Utvardjènje, nja. n. Tvàrghja, gh e. f.

Fortificare, far forte. *Munio, it.* Utvarditti, djùjem, dìosam. Tvarditti, dim, dìosam. Utvardìvati, vam, vòsa.

Fortificare, cioè dar forza. *Confirmo, as.* Uhrabrèniti, gnijvam, niosam. Usnàxiti, xùjem, xiosam. Pokrjèpiti, pgljùjem, piosam. Freq. Usnaxìvati, xijvam, xìvosam. Pokrjepivati. Ukrjèpiti, gljùjem, piosam. *Gwi'se Daari dùha svetega, i' kojem bjèsce Cjovik ukrjeepgljen suproch fillì Népriategljæ.* Kom. Opassati snàgom.

Onie menni bojnom snàgom
Bokke opasso, i jàkosti. Gior. Pf.

Pripassati snàgu.

Tij jak gvozdie vrjeckovitto
K' bedram snàgu pripassami. Gior. Pf.

Fortificare intorno. *Communio, it.* Utvarditti ù òkolo. Utàboriti, vam, riosam. Ogràditi djùjem, diosam.

Fortificarsi, munirsi. *Munire se.* Utvarditti se, djùjemse, diosamse. Utvardìvatise, vamse, vòsamse.

Jàko Poglijàzi, i smiotti
Pòd gnim bjeehuse utvardilli. Osm.

Fortificarsi, prender vigore. *Corroboror, ris.* Usnàxatise, xujemse, xiosamse. Pokrjèpitise, gljujemse, piosamse.

Fortificarsi intorno. *Communire se.* Utvardittise, dijvamse, diosamse. Utvardìvatise, vamse, vosamse. Ogràditise, dujemse, diosamse. Utàboritise ù òkolo.

Fortificatione. V. Fortificamento.

Fortificato part. *Munitus, ta, tum.* Utvàrdjen, na, no. Ograadjen, na, no. Utàboren, na, no.

Fortificato naturalmente. *Loco, & natura munitus.* Tvard pò sebbi. Pò sebbi jàk.

Fortificato, corroborato dal cibo, ò altro. *Corroboratus.* Ukrjeepgljen, na, no. Pokrjeepgljen. V. Corroborato.

Fortificatore. *Munitor, ris. m.* Tvardìtegl, glja. m. Utvardìtegl, glja. m.

Fortuito. V. Casuale.

Fortuna, borasca di tempo. V. Tempesta.

Fortuna, cioè sorte. *Fortuna, næ.* Srecchja, chjee. f.

Tàkko srecchja svim puziva
U promjeni vjecnjeh dobaa,
Promjenivat svégh uxiva
Ròba u kràglja, kràglia u Ròba. Osm.

Farsi la fortuna. *Felicitatem sibi parare.* Gràditi sebbi srecchju. Sgotoviti srecchju.

Cadere in bassa fortuna. *Labasco, scit.* Dòchi nà màgne. Pàsti ù pòtrebu, &c. V. G. Impoverire.

Metter una cosa alla fortuna. *Aliquid fortunæ committere.* Spùstiti nà Srecchju.

Fortuna felice. V. Prosperità.

Fortuna cattiva. V. Avversità.

Fortunato. V. Felice.

Per mala fortuna. *Fato infelici.* Pò hudoj srècchi.

Per fortuna. V. casualmente.

Foruscito. V. Esiliato.

Forza possanza, gagliardia, il potere. *Vis, is. f.* Snàga, ghee. f. Mooch, cchi. f. Krepós, sti. f. Silla, llee. f.

Tvoije teeschee rùkee silla. Pjes. Pok.

Per forza, overo a viva forza. *Per vim.* Sillom. Pòd Sillu.

Nà booj idee svak pòd sillu. Osm.

Pò silli. Sillom. Usilno.

Forza, violenza. V. Violenza.

Per forza, e sceleragine. *Per vim, & scelus.* Silno, i opáko. Pò silli, i opàcini.

Forzare. V. Storzare.

Forzatamente. V. Storzatamente.

Forzato. V. Sforzato.

Forze, habilità, e potenza di natura. *Vires, rium. f. plur.* Snàghe, gaa. f. pl. Krepós, sti. f. Vrèdnosti, stij. f. pl.

Forze apprensive, ò intellettive. *Intelligentiæ Vires.* Krèposti pamétne, illi razùmne. Mocchi pamétne.

Forze appetitive, ò desiderative. *Appetendi vires.* Pòxuudne mocchi.

Abbattere le forze. *Frangere vires.* Istrùditi snàgu.

I svù snàgu istrùdili. Palm.

Dar forze. *Addere vires.* Ujàciti, cjujem, ciosam. Usnàxiti, xujem, xiosam. Datti snàgu.

Acquistar forze. *Vires facere.* Stecchi snàghe. Usnàxitise, xujemse, samse. Ujàcitise, cjujemse, ciosamse.

Pigliar forze. V. Pigliar forze I.

Forze corporali. *Corporis vires.* Telèsna snàga.

Chi hà forze. *Vigens, tis.* Snaaxan, xna, xno. ù snàzi. Jàk ù xivòttu.

Forze mentali. *Animi Vires.* Pamétne krèposti.

Conforme alle forze. *Pro facultate.* Kakkose mòxe. Pò mogùchstvu. Pò jakosti.

Forziere, Cassa, che hà il coperchio tondo. *Arca camerata.* Kopcèghi, ga. Sepèt, tta. m.

Foscina istromento per animazzar il pesce. *Fuscina, næ.* osti, tij. f. pl.

Asta della foscina. *Fuscinæ Hasta.* Ostìgl, iglja. m.

Fosco adiett. *Fuscus, ca, cum.* Tmàst, sta, sto.

Fosco, nebbioso. V. Annebbiato.

Più fosco. *Fuscior, & us.* Tmastij, ija, ije.

Foschissimo. *Summe fuscus.* Nàjtmastij, ija, ije. Pritmast, sta, sto.

Fossa. *Scrobs, bis. f.* Jamma, me. f. Ruppa, pe. f.

Fossa per sepoltura. V. Sepoltura.

Fossa larga. *Scrobs amplus.* Sciròkka jamma.

Fossa grande. *Fovea ingens.* Jammina, ne. f. Illir. barb. Róv, va. m.

Fossa da tener grano. V. Granajo.

Far la fossa. *Scrobem facere*. Ucinitti jammu. Iskopatti Jammu.
Fossa intortorno à Forte, ò Città. *Fossa, sa. f.* Prokòp, ppa. m. Obròv, va. m.
Fossa, terreno cavato in lungo per vallar campi, ò per ricevere, e scolar l'acque. *Fossa, sa. f.* Prokòpniza, Potòk, kka. m. Illir. barb. Endèk, kka. Bèrèk, kka. m.
Fossa d'acqua. *Fossa. sa.* f. Lokâgn, gna. m.
Orlo della fossa. *Fossæ labrum*. Kráj od jamme. Kráj od Prokoppa, &c.
Fossetta, dimin. di fossa. *Scrobiculus, li. m.* Jammiza, ze. f. Jammiciza, ze. Fossettina.
Fossetta dove sia, ò sia stata l'acqua. *Fossula, la. f.* Lokâgnak, gnka. m. Lokancich, chja. m.
Fossombrone Città nell' Umbria. *Forosempronium. nii. n.* Fossombrún, na. m.

F R

FRà, e Trà. Infra, & Intra. Propos. che significa in mezzo. *Inter*. Meghju. Skocciom Mèghju Nèpriateglje. V. G.
Meghju koppia, meghju macce
Proz leed secce, i proz vodu. Osm.
Frà me, cioè meco. *Mecum*. Mnôm. ù sebbi. Meghjûse.
Frà se, cioè seco, con se. *Secum*. Sobbom. ù sebbi.
Fra me, e te. *Inter me, & te*. Mèghju mnôm, i tobbom.
Frà di loro. *Inter illos*. Mèghju sobbom.
Frà te, cioè teco, con te. *Tecum*. ù tebbi. S'tobbom.
Fra quali. *Inter quos*. Mèghju koima.
Frà terra, cioè dentro à terra. *Intra terram*. Delèkko òd mora.
Frà via, cioè per viaggio. *Per iter*. Pò pûtu. Fûtem.
Frà Cena, mentre si cena. *Inter canam*. Za Vecerrom. Nà vecerri.
Frà mensa, à tavola, mentre si mangia. *Super mensam*. Zà tarpezom. Illir. barb. Zà sòprom. parola usata.
Frà ragunanza. *Inter. Conventum*. Meghju druxinom. ù skuppu.
Frà speranza, e timore. *Inter spem, & metum*. Meghju strâhom, i ûfânjem.
Frà tanto in questo mentre. *Interea*. Meghju tó. ù tòliko, ù tó.
Fracassamento, il fracassare. V. Conquassamento. V. Rovina.
Fracassare, Conquassare. V. Conquassare. V. Rovinare.
Fracasso, strepito, rumore. V. Strepito. V. Rumore.
Fracassare, battere una cosa al muro, ò romperla. *Elido, dis, si, sum*. Omlâtiti, tjùjem, tiosam. mlâtiti, mlaatim, tiosam. V. G. Omlâriti lônzem ó mir. Raſtûchi, tuuzam, kòsam. Lùpnuti, cjêm, ò sètò, luupam, paosam. Razterjêskati, kam, arjêskosam.
Fracassarsi, rompersi. *Collidor, deris*. Skarscittise, scivámse, sciosamse. Karscittise, scimse sciusamse.
Zgár karvávjem menni óblákom
Karscittise oko zela
S' bùkkom, s' treskom smèchjom, svakkom
Dàzdi od ogágn, graddi od strjèla. Man. Gior.
V. Rompersi.
Fracassato, rotto, sbattuto. *Allisus, sa, sum*. Omlaachjen, na, no. Raſtûcen, èna, èno.
Fracassato, fatto in pezzi. *Perfractus*. Rastrjeeskán, na, no. V. Rotto.
Fracassato, rovinato. V. Rovinato. V. Distruto.
Fracidarsi. V. Marcirsi.
Fracido, V. Marcio
Fracidume. V. Putredine.
Fragile, e frangibile, che agevolmente si frange, e rompe. *Fragilis, & le*. Karsgliv, iva, ivo. Karsciv, iva, ivo.
Più fragile. *Fragilior, & hoc ius*. Karscivij, ija, ije.
Fragilissimo. *Admodum fragilis*. Nájkarscivij, ija, ija. Prikarsciv, iva, ivo.
Fragile, cioè caduco. *Fragilis, & le*. Pàdgliv, iva, ivo. Slâb, ba, bo.
Fragile, cioè debole di forze, ò d'animo. V. Debole.
Fragilità, fragilezza. l'astratto di fragile. *Fragillitas, tis. f.* Karscgljvóst, sti. f.
Fragilità, debolezza. *Imbecillitas, tis. f.* Slabóst, bosti. f. V. Debolezza.
Per fragilità. *Per imbecillitatem*. òd slàbosti. Pò slabôsti.
Fragole, frutto assai noto. *Fraga, gorum. np.* Medogljuska, ske. f.
Pianta di fragole. *Fragaria, ria. f.* Poxeglják, áka. m.
Fragore, stredito. V. Strepito.
Fragranza, odor buono, e soave. V. alla voce Odore.
Fragmento, pezzetto come pane, e simili. *Fragmentum, ti. n.* Màrva, ve. f. Màrviza, ze. f. Ukàrscjak, scka. m. Ulòmak, mka. m.
Fragmento di legno, e simili. *Fragmentum, ti*. Odzjép, pa. m. Utàrak, rka. m.
Fragmento di vetri, &c. V. Rottame.
Fragmento di sassi. V. alla voce scaglja.
Framettere. V. Trapporre.
Francamente, con franchezza. *Animo præsenti*. Otvòreno. Slòbodno.
Francesca nome proprio di donna. *Francisca, sca. f.* Franna, ne. f. Frâne, nee. f. Franûscja, scje. Si dice alle villane.
Francescano, cioè dell' Ordine di S. Francesco. *Franciscanus, na, num*. Réda S. Frânee, illi svetoga Francèska.
Francescano de' Minori Osservanti. *Franciscani*

ni observantes. Réda maale bracchjee.
Francesco nome proprio d'huomo. *Franciscus, sci. m.* Frâne, nee. Frâno, na. Francesko, ka. m.
Francese nome possessivo di Francia. *Gallus, i. m.* Frânacki, ka, ko. Franzês, sa. m. Huomo Francese.
Franchezza, franchiggia. V. Essentione.
Franchezza, franchigia, cioè libertà, e luogo sicuro. *Perfugium, ij. n.* úteciſcte, ſcta. n.
Levar la franchigia, *Obstruere perfugium*. Zabrâniti úteciſcte, Zaprjêciti, illi ulliſciti úteciſcte.
Francia, Reame nobilissimo, & antichissimo. *Gallia, liæ. f.* Franceja, cje. f. Frânacka zémglja.
Franco, esente. V. Esente.
Franco, libero, ardito. *Audens, tis.* Slòbodan, slobòdna, dno. V. Ardito.
Francolino uccello così detto. *Atagena, næ. f.*
Frangente. V. Caso.
Frangere, spezzare. V. Rompere.
Frangia, guarnimento noto. *Fimbria, riæ. f.* Kerize, zaa. f. pl. Rési, saa. m. pl. Lisstize, zaa. Kére, raa. f. pl.
Frangiato, guarnito con frangia. *Fimbriatus, ta, tum.* Ureescen kérami, &c.
Frangibile. V. Rompevole.
Franguello, ò fringuello, uccello noto. *Frigilla, læ. f.* Zèba, be. f. Bitkavaz, kavza. m.
Frantendere, cioè intendere al contrario. *Perversè intelligere.* Pricjutti, cjujem, cjuosam. Cjutti ná ópáko.
Il frantendere. *Perversè intelligere.* Pricjuvènje, nja. n.
Frânteso, inteso al contrario. *Perversè intellectum.* Pricjuvèn, vêna, vêno.
Fraporre, frammettere, metter trà una cosa, e l'altra. *Interpono, is.* Uloxitti, laagam, xiosam. Umètnuti, umecchjém, tnuosam. Stàviti pò srjêdi, alli mèghju. Uloxivati, vam, vòsam. Ulâgati, gam, uloxiosam.
Il fraporre. *Interpositio, nis. f.* Uloxènje, ja. n. Ulâgânje, nja. n. Umetnùtje, tja. Stavgljênje pò srjêdi, mèghju, &c.
Cosa, che si frapone. *Res, quæ interponitur.* Ulogh, gga. m. Ulòxje, xja. n.
Fraporsi, interporsi, intromettersi. *Interponere se.* Stâti pò srjêdi, meghiu, &c. Stàjem, staosam. Uloxittise, laagamse, xiosamse. Stàvitise pò srjêdi, stavgljámse, staviosamse.
Frapposto, interposto, messo frà due luoghi, ò cose. *Interfitus, ta, tum.* Ulòxen, na, no. Umetnút, ta, to. Stàvgljen, na, no. ù srjêdu, mèghju, &c. Uvàrxen, na, no.
Trappare, tagliar minutamente. V. Trinciare.
Frasca, cioè ramo. *Ramus, mi. m.* Grâna, nee. f. Hvòja, je. f.
Lâsme izpràvit tâku bvòju.
Mládu; nu kád odebelij, &c. Man. Bun.
Frasca, ramicelli, arbuscelli. *Arbustum, sti. n.* Garm, ma. m.
A niz pleechi brijéga stàrma.
Nòrk luzi púsla gàrma. Man. Gior.
Frascato, luogo coperto, ò fatto di frasche. *Umbraculum frondeum.* Sjénniza, ze. f. Sjénza, ze. f.
Vàrh kàmena, dúbja ù sjénzu.
Pòd granatti lovor páde. Zor.
Coprir di frasche. *Ramis tegere.* Gàrmom pokritti.
Frasche inutili. *Ramalia, lium. n. p.* Sejumma, me. f.
Frascheggiare, farè, ò dire frascherie. *Nugor, ris.* Djetiniti, nîm, niosam. V. Cianciare.
Frascherie. *Nugæ, arum. f. p.* igre djetinske. Illir. barb. Scjúrka, ke. f. V. Bagatelle. V. Ciancie.
Fraschetta, e ramoscello. *Ramunculus, li. m.* Grancizza, zze. f. Granizza, zze. f. Hvòiza, ze. f. Hvòjka, ke. f.
Probijuchi planin, bvòjke.
Bilamisu brâscna bodé. Jeghjup.
Fraschetta dimin., inteso di fanciullo. *Levinsculus, la, lum.* Djetètina, ne. f. Passaljèrce, ceta. n.
Frase, elocutione. *Prasis, sis. f.* Kraasno govorènje. Govorènje izabrâno. V. Elocutione, intendendosi di frase nobile.
Frassinella, ò dittamo herba. *Dictamus, mi. f.* Jássenak, jássenka. m.
Frassineto, luogo dove sono piantati molti frassini. *Fraxinetum, ti. n.* Jássenisćte, sćta. n.
Frassino, albero salvaggio noto. *Fraxinus, ni. f.* Jassen, na. m.
Di Frassino Agget. *Fraxineus, nea, neum.* Jássenòv, va, vo.
Frastornare, rivocare uno da qualche suo disegno. *Aliquem à suscepto consilio abducere.* Odvrâtiti tkogagòd od kojegòd misli. Razbitti cigòvu ódluku.
Sljerdech sà svjêm nâstojánjem.
Razbit buudu gnih ódluku. Palm.
Fratanto, intanto. *Interea.* ù toliko. Meghjutó. ù tó.
Frate per fratello. V. Fratello.
Frate, Religioso, Claustrale. *Cænobita, tæ. m.* Frâtar, tra. m. Redovnik, ika. m.
Fratellanza, ò fraternità. *Fraternitas, tis. f.* Bràtinstvo, tva. n. Bratstvo, stva. n.
Fratellevole, fraterno. *Fraternus, na, num.* Bratski, ká, kó. Bratinski, ká, kó.
Fratellevolmente, da fratello. *Fraternè.* Bràtski.
Etogu idee prodât, bràtskitichja riêti.
Darx. Raz.
Brattinski, nà bràtsku. Kakko bràt. Nà brattinsku. Bràtski.
Fratellino, fratello piccolo. *Fraterculus, li.*

Bràtaz, tta. m. Maali bràt.
Fratello. *Frater, tris*. Bràt, tta. m. Bràjen, na. m. Nel plurale bracchja, chjee. Fratelli.
Fratello da canto di Padre. *Frater ex Patre*. Bràt pò ozzu. Polubràt pò ozzu.
Fratello da canto di Madre. *Frater ex Matre*. Bràt pò matteri. Polubràt pò matteri.
Fratello Cugino da canto di madre. *Frater consobrinus*. Brattucèd pò matteri.
Fratello cugino da canto di Padre. *Frater Patruelis*. Bràttucèd pò ozzu.
Fratello giurato, cioè colui, che ad altri hà giurato fratellanza, come si prattica nell'Illirico. *Addictus frater*. Pobràttim, ma, m.
Dva glisubjena pobràttima.
Segniega nàghje smàrtna ranna. Osm.
Fratello di latte. *Frater collactaneus*. Bràt jednomlješnik. Jednodòjak, dòjka, m.
Fratello maggiore. *Frater natu maior*. Starij Bràt.
Fratello minore. *Frater natu minor*. Mlaghi bràt.
Fratelli. *Fratres, trum*. Bracchja, chjee. m. pl. V. G. I miei fratelli hanno detto. Mòja bracchja reklisu.
Fratelli nati ad un parto. *Fratres gemini*. Blisânzi. Bracchja jednoròdzi. Dvàgnzi, dvàgnskaa. m. p.
Fraternità. V. Fratellanza.
Fraternità, compagnia. V. Confraternità.
Fratta, siepe, riparo di spine, ò d'altra materia, che si fà alle vigne. *Sepes, pis. f.* Ploot, tta. m. ògrada, de. f. Graaghja, je. f.
Fratta viva. *Sepes viva*. Xijvi ploot.
Far fratta, ò siepe. V. Assepare.
Frattarolo, che fa fratte. *Sepium structor*. Plottàr, tàra. m.
Fraudare. V. Ingannare.
Fraudato. V. Ingannato.
Fraude, frode. V. Fallacia.
Fraudolente. V. Fallace.
Fraudolentemente. V. Fallacemente.
Freccia. V. Frezza.
Freddamente avverb. *Frigidè*. Studêno. ʒimno.
Freddarello sost. dimin. di freddo. *Frigusculum, li. n.* ʒimizza, ze. f. Maala studén.
Freddo, freddezza sost. *Frigus, ris*. ʒima, mee. f. Studén, stùdeni. f.
Freddo grande. *Rigor, ris. m.* Xestokka, Gljùta ʒîma. Velika studén. òsstra studén. òsstra ʒîma.
Freddo, principio di febre. ʒimizza, zze. f.
Fà freddo. *Frigus est*. ʒîmaje. Studénje.
Patir freddo. *A frigore laborare*. Biti tkòmu ʒîma.
Freddoloso, che facilmente sente il freddo. *Facile frigens*. ʒimogròʒan, ʒna, ʒno. ʒimomòran, rna, rno.
Freddo Agget. *Frigidus, da, dum*. Stùden, êna, êno. ʒijman, mna, mno. Ostinút, ta, to. Ledni, dna, dno. Leden, na, no.
Slàb, bljêd, lèden smàrtnjem mràʒom. Palm.
Più freddo Adiett. *Frigidior, & hoc ius*. Studenij, a, e. ʒimnij, a, e. Ostinutij, a, e.
Molto freddo aggett. *Pergelidus, da, dum*. Premʒijman, mna, mno. Premstùden, dêna, dêno. Premostinút, ta, to.
Freddissimo. *Frigidissimus, ma, mum*. Nàjʒimnij, ija, ije. Priʒijmni, na, no. Nàjostinutij, tija, tije. Pristùden, dêna, êno. Nàjstudenij, ija, ije.
Divenir freddo. V. Raffreddarsi.
Haver freddo. *Frigeo, es*. Imatti ʒimu. Biti tkòmu ʒima. Chjùtjeti ʒimu.
Haver assai freddo. *Perfrigeo, ges*. Chjùtjeti veliku ʒimu.
Tremar di freddo. *Frigore tremere*. Darchjatti òd ʒîmee, chjém, chjaosam. Darhtatti, chjém, dárhtaosam. Trèstise òd ʒîmee, semse, sòsamse.
Interizzirsi di freddo. *Algeo es*. Strinuti, ném, nuosam. Tarnutti, nem, nùosam òd ʒîmee. Utarnutti, nem, nùosam. Smàrʒnutise òd ʒîmee, smarʒnijvamse, smárʒnuosamse.
Fregare per nettare. *Abstergo, gis*. Otarti, tirém, otrósam.
Fregare bene. *Perfrico, as*. Tàrti, trém, trósam, Istàrti, tirém, trósam.
Fregare, stropicciare legiermente con palma di mano. *Frico, cas*. Protàrti, protirém, protrósam.
Frega, fregatione, fregamento. *Frictio, nis. f.* Trènje, nja. n. Istrènje, nja. n.
Fregato, stropicciato, nettato. *Abstersus, sa, sum*. ótàrt, otàrta, ótàrto.
Fregato, stropicciato legiermente con palma di mano. *Fricatus, ta, tum*. Prótart, pròtarta, to. Protàren, na, no.
Fregato bene. *Perfricatus, ta, tum*. Trèn, trêna, êno. istàrt, istàrta, istàrto.
Fregata sorte di naviglio. *Myoparo, ronis. m.* Fregáta, te. f.
Fregiamento, ò sfregiamento, lo sfregiare. *Faciei uulneratio*. Poréʒ, ʒa. m.
Fregiare, e sfregiare communemente s'intende dar un taglio nel viso. *Alicuius faciem ferire*. ʒâreʒati tkòmu óbraʒ. Pòreʒati tkòga pò óbràʒu. óbreʒati pò lîzu.
Obreʒati mogó nèbibte pò lizu. Ivan.
Fregiare, abbellire. V. Abbellire, V. Ornare.
Fregiato, e sfregiato part., che hà ricevuto sfregio. *Facie uulneratus*. ʒareʒán, ʒána, ʒáno. Poreʒán, pò óbràʒu.
Fregio, guarnimento. V. Ornamento. V. Abbigliamento.
Fremere, dicesi d'uno, che si scuote per isdegno. *Infremo, mis*. Sgroʒuit tise, Groʒnijmse, niosamse. Strêstise, samse, sósamse.

se. Ustrêstise, ustresamse, sósamse.

Il fremere. *Fremitus, us. m.* Ʒgroʒnjènje, nja. n. Strêsánje, nja. n. Ustrêsánje, nja. n.

Fremere, proprio del mar tempestoso. *Fremo, mis.* Bûcjati, buucim, bûcjosam.

Fremere, inteso d'Animali, che fremono. *Fremo, mis.* Revatti, vém, vaosam. Mûkati, kam, kaosam. Rêxati, xijm, xosam, proprio degl'Animali selvaggi.

Fremere con i denti. *Fremere dentibus.* Sckrîpati ʒûbima.

I od râsarche ʒûbim sckrijpij. Palm.

Fremito del mare. *Fremitus, us. m.* Bûcjánje, nja. n. Bukka, ke. f.

Fremito degli Animali. *Fremitus ferarum.* Rêxánje, nja. n. Revánje, nja. n. Mûkánje, nja. n. Rêxgna, gnee. f.

Tû skroveni jedovittu.

Tvorécb rêxgnu ʒavijabu. Palm.

Frenaio, colui, che fà freni. *Frenorum artifex.* Uʒdâr, âra. m.

Frenare, & affrenare, cioè rattenere. *Freno, nas.* Ustêghnuti, nijvam, ghnuosam. Stêghnuti, steexem, nuosam. Uʒdàrxati, xim, xósam. Uʒprêghnuti, ghnijvam, nuosam. Stàviti ùʒdu. *ako neuʒpreegbnete slòbodu od wâsсega jeʒikka, i uʒdu nestavite spaakoj chjûdi, ʒnajte, &c.* S. Ben.

Spovijédaju, vibri plassi.

Da uʒprégosce vàrle sille. Osm.

Ʒauʒdatti, daavam, daosam. Ustàviti, vgljam, viosam.

Gbgniv, i plahós ustêgbnite,

Ustàvite xêglju bójnu. Palm.

Frenamento, il frenare. *Refrenatio, nis. f.* Ustavgljênje, nja. n. Usteghnùtje, tja. n. Ʒauʒdánje, nja. n. úʒdarxánje, nja. n.

Frenato, rattenuto, raffrenato. *Cohibitus, ta, tum.* Ustàvgljen, na, no. Usteeghnút, usteeghnúta, usteeghnúto. Ʒauʒdán, na, no. Uʒdarxán, na, no.

Che può esser frenato raffrenabile. *Qui refrenari potest.* Usteeghniv, va, vo.

Frenarsi, rattenersi. *Cohibere se.* Uʒprêghnutise, ghnijvamse, nuosamse. Uʒdàrxatise. Ustàvitise. Ʒauʒdatse.

Frenatore, Raffrenatore, colui, che frena. *Frenator, ris. m.* Uʒdàrxalaz, xaoza. m. Usteghnìtegl, glja. m. Ustavìtegl, glja. m. Usteghnuuchi, chja, chje.

Frenesia, alteratione di mente. *Phrenesis, sis. f.* Ʒávartánje paméti, nja. n. Bjés, sa. m.

Freneticare, vacillare di mente, dire, ò fare cose fuori di proposito. *Deliro, as.* Ʒavàrtati paméti, chjem, tosam. Ʒahoditti, dím, diósam. Nebiti ù svjêsti. Ʒanovêtati, tam, taosam. Bjêsniti, nim, niosam. Ʒâchi s' paméti, ʒahodím, ʒáscjósam.

Frenetico Adiett., che stà in frenesia. *Phreneticus, ca, cum.* Iʒvàn sebbee. Bjésan, bjêsna, bjêsno.

Freno, stromento di ferro per reggere il Cavallo. *Frenum, ni. n.* Xvallo, lla. n.

Xvallo rjeccim ti postàvi,

Hoddu mjerru, &c. Gliub.

Metter il freno al Cavallo. *Inijcere frenum equo.* Ʒauʒdatti kògna. Stàviti kògnu xvallo.

Il porre il freno. *Freni iniectio.* Ʒauʒdanje, nja. n. Obuʒdànje, nja. n.

Levare il freno al Cavallo. V. alla voce Briglia.

Frequentare, spesseggiare. *Frequento, tas.* Cestovatti, tùjem, tovósam. Ʒacêstiti, tijvam, tiosam. Cêstiti, ceestim, cêstiosam.

Frequente Aggett. speso. *Frequens, tis. om. gen.* Cést, cèsta, césto.

Esser frequente, esser spesso. *Increbesco, scis.* Ʒacêstitise, tijvamse, tiosamse.

Frequentemente, con frequenza. *Frequenter.* Césto. Cestokrát.

Molto frequentemente. *Frequentissimè.* Pricésto. Vèle césto.

Frequentar le Chiese. *Frequentare Ecclesias.* Césto zàrkve pohoditti.

Frequenza, spessezza. *Frequentia, tiæ. f.* Cestohodjénje. Cestòcchja, ee. f.

Frequenza di popolo, concorso, moltitudine. Navarvjènje, a. n. Navala puuka. V. Concorso.

Frescamente, Avverb. di fresco. *Recenter.* Skòro. Nedâvno. Malloprie. Stopàrv.

Túxna pjêsni stopàrv spravi.

Túxbe, zvile, i jàuke. Man. Bun.

Freschetto, dimin. V. Freddarello.

Freschezza, frescura, e fresco, sostan. *Frigus, ris. n.* Hlád, da. m. Hlâdak, dka. m.

Cignâsce nam milli blâdak.

Dà nas trudne raʒvesselij. Palm.

Freschissimamente, Avverb. molto di fresco. *Nuperrimè.* Priskòro. Malloprie. Sadsàd.

Freschissimamente, con molta freschezza. *Frigidissimè.* Prihládno.

Freschissimo Adiett., che hà molta freschezza. *Frigidissimus, ma, mum.* Prihlàdni, dna, dno.

Freschissimo Adiett., che hà molto di nuovo. *Recentissimus, ma, mum.* Priskòrni, na, no. Nâjskornij, ija, ije.

Fresco Adiett. l'opposto di stantivo. *Recens, tis.* Skòrni, na, no. Nedaavni, na, no. V. G. Glaasi skòrni, &c.

Fresco in senso di frutti, carne, ò pesce fresco. V. alla parola frutti, carne, pesce.

Fresco in senso di rosa fresca, &c. V. alla voce Rosa.

Fresco in senso di Cadavero dopo morte. *Vigens, tis.* Neuvèhnút, ta, to. Koliko xijv. Neozkvàrgnen, na, no. Neuvèhli, hla, hlo.

Fresco sostan. V. Freschezza.

Fresco Adiett. il contrario di caldo. *Frigidus, da, dum.* Hlaadni, dna, dno.

Molto fresco. *Perfrigidus, da, dum.* Premhlaadni, dna, dno.

Più fresco. *Frigidior, & hoc us.* Hladnij, dnija, dnije.

Di

Di fresco. V. Frescamente.
Frescura. V. Freschezza.
Fretta. V. Prescia.
Far fretta. V Affrettare.
Frettolosissimo. V. Affrettatissimo.
Frettolosamente. V. Affrettatamente.
Frettoloso, che hà fretta. V. Affrettoso.
Frezza, e freccia. *Sagitta, tę. f.* Strjêla, lee. f.
Frezza avvelenata. *Sagitta venenata.* Strjêla otrovâna.
Frezza hamata. *Sagitta hamata.* údicjâsta strjêla.
Frezzamento. *Sagittarum emissio.* Strjêgljânje, nja. n.
Frezzare, e saettare, tirrar frezze, ò ferir con frezza. *Sagittas emittere.* Strjêgljati, gljam, gljaosam. Strjêliti, lim, liosam. Striêglivati.
Jedan pogbléd bluudno strijgljen.
Gládak posmjeeh, rjecza òd mèda. Raz.
Strjelîvati str,êlom. Ustrjêliti. V. Saettare.
Frezzata, e frecciata, colpo di saetta, ò frezza. *Sagittę ictus.* Strjeelni udòraz.
Frezzata, ò saettata, lo spacio del tiro di frezza, ò saetta. *Sagittę iactus.* Hittaz òd strjêlee, Strjegljaizza òd lúka.
I òd kràja nà dalèkko.
Striegljaizzu bjebu òd lúka. Ariad.
Frezzato, saettato. *Sagittâ percussus.* Strjeegljan, na, no. Ustrjeegljen, na, no.
Armato di frezze. *Sagittis armatus.* Strjêlóm oruxán.
Frezzatore. V. Saettatore.
Friabile, che facilmente si sminuzza. *Friabilis, & le.* Marvgliv, va, vo.
Friggere, e cuocere nella padella. *Frigo, is, xi, ctum.* Prìgati, gám, gaosam. Izprigati, Prigám, gaosam. Poprigati, Prigám, gaosam.
Friggere troppo. *Nimis frigere.* Priprìgati, Prigám, gaosam.
Friggere un poco. *Parum frigere.* Poprìgati, Prigám, gaosam.
Finir di friggere. Isprìgati. Doprìgati, Prigám, gaosam.
Il friggere. *Frictio, nis. f.* Prìgànje, nja. n.
Frigidezza. V. Freddezza.
Friglioccola, percossa col deto. *Talitrum, tri. n.* Skarpùscja, scje. f.
On mogásce Lùva pésli,
A skarpuscjom ubit vola. Zlat. Raz.
Fringuello. Tranguello.
Frittata, cibo assai noto. *Placenta ex ovis fricta.* Prìganiza, ze. f.
Frittata di ova. *Ova in librum coacta.* Jaajnik, ka. m.
Dàvaam jaajnik, tàj domessem, rezite. Ekt. Rib.
Prìganiza od jâjaa.
Frittatella, frittatina. *E frixis ovis placentula.* Prìganiciza, ze. f.
Frittella. *Globulus farinaceus defrixus.* Prikla, kle. f. Prikliza, ze. f.
Fritto, Part., cotto con oglio in padella. *Frixus, xa, xum.* Prìgán, ána, áno.
Fritto un poco. *Parum frixus.* Poprigán, na, no.
Fritto troppo. *Nimis frixus.* Priprigán, gána, gáno.
Già fritto, finito di friggere. *Iam frixus.* Doprigán, na, no. Isprigán, na, no.
Friuli Regione notissima. *Forum iulij.* Frìul, la. m.
Frivolo, cioè di niun valore. *Futilis, & le.* Malovrjèdan, dna, dno. Zalúdni, na, no.
Frizzare del vino. V. Piccare.
Frodare. V. Ingannare.
Frode, e fraude. V. Inganno.
Frollare. V. Intenerire, far frollo.
Frollarsi, farsi tenero, come la carne. *Macerresco, scis.* Ukarhtitse, tijvamse, tiosamse. Okàrhnuti, nivam, nuosam.
Frollo, ò frollato. *Maceratus, ta, tum.* Karhti, ta, to. Ukàrhtjen, na, no. Okarhnút, ta, to. Vèdah, vedha, vedho, propriamente Logoro.
Fronda, e fronde. *Frons, dis. f.* Lijst, sta. m.
Frondire, produr fondi, ò foglie. *Frondesco, scis.* Prolìstati, taavam, taosam. Ozelenitti, gnijvam, niosam. Otvoritti listje. Ozelenittise, gnijvamse, niosamse. Lìstitise, timse, tiosamse. Zenuti, ném, zénuosam. Pùsctati lijste. Otvorittise, varámse, riosamse.
Incominciar a frondire. *Incipere frondem mittere.* Pùpciti, cím, ciosam. Zapùpciti, cijvam, ciosam.
Frondifero, che produce frondi. *Frondifer, ra, rum.* Listoròdan, dna, dno.
Frondoso Adiett., pieno di frondi. *Frondosus, sa, sum.* Listast, sta, sto. Pùn listaa.
Frontaccia, e frontone, fronte grande. *Frons ingens.* Cèlo veliko. Cèlo prostranno.
Fronte, parte della faccia sopra le ciglia. *Frons, tis. f.* Cèlo, la. n.
Zemgli niza cèlom padá.
Tèrse jeeni tèscko, i sraami. Palm.
Fronte piccola. *Frons parva.* Màlahno célo.
Fronte tonda. *Frons rotunda.* òblo cèlo.
Fronte increspata. *Frons corrugata.* Cèlo námarskáno; Cèlo najeexeno; Pokùpgljeno Cèlo.
Fronte liscia, ò senza rughe. *Frons lęvis.* Razvno Cèlo; Gládko Cèlo.
Fronte mesta. *Frons mesta.* Zlovóglno Cèlo; Xàlosno Cèlo.
Increspare la fronte. *Frontem contrahere.* Namàrskati Cèlo, kijvam, kaosam, Nagròndìti Cèlo, dijvam, diosam. Pokuppiti Cèlo, pokupgljám, piosam.
Fronte segnata, come hanno i Cavalli, ò altro

tro. Cèlo lisasto.
Fronte calva. *Front calva.* Cèlo plisciivo.
Fronteggiare, far fronte, ò faccia al nemico, cioè resistere. *Obsisto, is.* Oprjètise, opirémse, óprósamse.
Silna mlâdza téscko i zlobbi.
Opriese sa svom vlaasti. Palm.
Oprjètitise. V. Resistere.
Frontiera per facciata. V. Facciata.
Frontiera, cioè la prima parte dell'esercito. *Acies prima.* Parve Cette. Parvi rédovi, illi parve strukke. Cèlo od vòjskee.
Frontiera luogo ne' confini à fronte d'altro stato. *Confinij frons.* Pokraina, ne. f. Kraina, ne. f.
Frontispicio per facciata. V. Facciata.
Frosce, li due buchi del naso, per i quali si spira. *Nares, rium. f. p.* Nòzdarve, dáraa. f. pl. Nòzdra, dre. f.
Iz occiu, iz nozdáraa.
Svì rigaju pláme gbnusne,
Sujémse otrovna vidi parra.
Kroz karvaave dimmus usne. Palm.
Frotta, moltitudine, Caterva. *Caterva, væ. f.* Jatto, tta. m. Mnoox, òxi. f. Gljùdstvo, stva. m. Skup, ppa. m. Cetta, tte. f. V. Moltitudine.
In frotta Avverb. *Confertim.* ù jattu. Skuppa. újedno. u Cetti.
Frugale. V. Parco.
Frugalità. V. Parsimonia.
Frullone, stromento di legno à guisa di cassone. *Incerniculum machinale.* Siallo, lla. n. Siàtniza, ze. f.
Frumento, e formento. V. Grano.
Frusta. V. Flagello.
Frusta in cuojo. *Lorum, ri. n.* Hangia, gìe. f. parola barbara, mà usata. Bìc, ceja. m
Frustamento, il frustare. *Verberatio, nis. f.* Biccevànje, nja. n. Scibànje, nja. n.
Frustare, percuotere con frusta. *Flagello, as.* Biccevatti, cjùjem, vaosam. Scibati, bám, báosam.
Frustare i vestimenti. V. Logorare.
Frustato. *Flagellatus, ta, tum.* Biccevàn, vâna, no. Scibán, na, no. Bièn biccem.
Frutta, e frutto, il parto degli alberi, ed'alcune herbe. *Fructus, tus. m.* Plood, da. m. Vòcchje, chja. n.
Cosa, che frutta molto, inteso d' Alberi, ò piante. *Multifer, ra, rum.* Veleplòdan. Veleròdan, dna, dno.
Fruttaiolo, e fruttarolo. *Pomarius, rij. m.* Vocchjàr, ra. m. Jabuccjár, ra. m.
Fruttare, e fruttificare, far frutto. *Fructum ferre.* Ploditti, dijm, diosam. Roditti, dijm, diosam. Ràghjati, ghjam, ghjosam. freq.
Fruttar molto. *Multos edere fructus.* Naploditti, dijvam, diosam. Naplodìvati, dijvam, dìvòsam. frequent.
Fruttaria, luogo dove si vendono i frutti. *Forum pomarium.* Tàrgh vòchni. Târgòvisce òd vòcchja.
Frutteto, luogo piantato de' frutti. *Fructetum, ti. n.* Vochgnâk, ka. m. Vocchisce, sta. n.
Frutti che stanno sù l'Albero. *Fructus pendentes.* Vòcch e visseechie. Vòcchje neobrâno.
Frutti colti per terra. *Fructus cadivi.* Vòcchje opàdeno. Vòcchje skúpgljeno pò zèmgli.
Frutti maturi. *Fructus maturi.* Vòcchje zdrello.
Frutti freschi. *Fructus recentes.* Vòcchje skorobrâno.
Frutti d'estate. *Fructus æstivi.* Ljettina, ne. f. Vòcchje òd Ljetta. Ljetno Vòcchje.
Frutti della terra, *Fructus terrestres.* Vòcchje zemàglsko.
Frutto, che casca da se. *Fructus caducus.* Vòcchje opadivo.
Frutto primaticcio. *Fructus præcoces.* Parvo Vòcchje. Raano Vòcchje.
Stanza, ò luogo da ripor i frutti. *Pomarium, rij. n.* Vòchniza, ze. f.
Frutti, cioè usure di denari posti ad interesse. *Usura, ræ. f.* Dobìtak, tka. m.
Pagar i frutti, cioè l'interesse. *Usuram pendere.* Plàtiti dobìtak.
Fruttifero, adiett., che frutta, ò fruttifica. *Frutifer, ra, rum.* Plòdan, dna, dno. Vocchni, na, no. Ròdan, dna, dno.
Più fruttifero. *Magis frugifer.* Plodnij, nija, nije. Rodnij, ija, ije.
Fruttiferissimo. *Maxime fructifer.* Priplòdan, dna, dno. Prjròdan, dna, dno. Nâjrodnij, ija, ije.
Fruttificare. V. Fruttare.
Frutto. V. Frutta.
Con frutto avverb. *Fructuosè.* Plòdno. Ròdno.
Con frutto, con utile. V. Utilmente.
Fruttuoso per utile. V. Utile aggett.

F U

Fucile, V. Focile.
Fucina, luogo dove i fabri fanno bollire il ferro. *Ustrina, næ. f.* Xexeniza, ze. f. Oghgnisce Kovàccevo. Pèchza kovaccka. Vìgagn, vighgna. m.
Fuga, l'istesso che fugita. *Fuga, gæ. f.* Bjexánje, nja. n. Bjégh, ga. m. Pòbjega, ghe. f. Pobighnùtje, tja. n.
Fuga vergognosa. *Fuga turpis.* Sràmotno pobighnùtje.
Fugace, Transitorio. V. Transitorio.
Fugace e fugitivo. *Fugax, cis.* Bjexiv, iva, ivo. Bjeguuchi, chja, chje.
Sujetaje slávnos svjem bjeguuchja. Osm.
Più fugace. *Fugacior, & hoc us.* Pobjeguuchij, chija, chije. Bjexivij, vija, vije.
Fugacissimo. *Fugacissimus.* Pribjeguuchi, chja, chje. Pribjexiv, va, vo. Njâbjeguuchi,

chi, ija, ije.

Fugare, far fugire, metter in fuga. *Fugo, sa.* Tjèrati, rám, raosam. Otjerati, rám, ráosam. Potjèrati. Ʒatjèrati, tjerám, ráosam. Rasparscjati, scijvam, scjàosam. Raʒgonitti, goním, nìosam. Raʒaghnatti, goním, raʒaghnaosam. Tjèriti, rím, riosam. Raʒtjeriti, illi Raʒtjerati, rijvam, ráosam. Uplàsciti, scjuiém, sciosam. Poplàsciti, scijvam, póplatciosam. V. Abbattere, porre in sbaraglio. Freq. Raʒtjerivavati. Raʒparscjàvati, vam, scjàvosam.

Il fugare, il porre in fuga. *Fugatio, nis. f.* Tjéránje, nja, n. Ráʒtjeránje, ja. n. Raʒparscjánje, nja. n. Pótjera, re. f.

Fugato. *In fugam versus.* Otjerán, na, no. Potjerán, na, no. Raʒaghnán, ána, áno. Ʒatjerán, na, no.

Vôjske zárnieh od oblâkaa
Bjexee prid gnim ʒatjerâne. Palm.

Fugatore, che mette in fuga. *Fugator, ris. m.* Tjèralaz, aoza. m. Raʒgonitegl, gl, a. m.

Fugatrice. *Fugatrix, cis. f.* Raʒgoniteglia, ze. f. Tjèraciza, ze. f.

Fuggire, scappare. *Fugio, is.* Bjexatti, xijm, xósam, Odbjeghnuti, nijvam, nùosam. Pobjèghnuti, nijvam, nùosam. Uteecchi, uteccém, útekaosam.

Jedva Dóspe níu úteee
Iʒ prid sablje svê karvâvee. Osm.

Omaknutti, omiccem, nùosam. V. Scampare. Uʒmaknutti, uʒmìccem, knuosam.

On s' junâzim svoim úʒmace,
Zarra ostavi ón naiparvi. Osm.

Fuggire sovvente, ò spesso. *Fugito tas.* Pobjeghnivati, vam, vòsam.

Fuggire, scansarsi. *Vito, tas.* Varovatise, rujèmse, vaosamse.

A viise varújte nà takku gljúbav dôcb. Nal.

Uklonittise, guámse, nìosamse.

Porsi a fuggire. *Se in fugam conferre.* Pocèti bjexatti.

Fuggire di nascosto. *Subterfugio, gis.* Bjexatti múce, potàjno. Ukràstise, ùkraadamse, okràosamse.

I potàjno, i krišchi
Iʒ Témplase svak ùkráde. Palm.

Fuggire di quà, e là. *Diffugio, gis.* Bjexatti àmo tàmo. Raʒbjèghnutise, nijvajuse, nulisuse, Raʒbjeghnutise, nivajuse, nulisuse.

Tuuxne ôvcize u tôj urime
Raʒbjeghnúse, ì porúsce. Palm.

Fuggire da una parte all'altra, cioè à i nemici, come fanno i soldati: *Transfugio, gis.* Pribjèghnuti, ghgnijvam, bjeghnùosam. Bjexatti k' néprijatèglima. Odbjèghnuti, ghgnijvam, nùosam. Uskoccitti, uskaa, cem, ciosam. Di qui è il nome Uskòk, kka.

Chi fugge dalla parte de' nemici. *Transfuga, gæ. m.* Pribjeghnik, ka. m. Uskòk, kka. m. V. alla parola Soldato.

Il fuggire, che fanno i soldati dà nemici. *Transfugium, gii.* Pribjeghnutje, tja. n. Uskoccenje, nja. n.

Fuggitore, colui, che fugge. *Fugitor, ris. m.* Bjexàlaz, xàoza. m. Bjexecchi, chja, chje.

Fuggitrice, colei, che fugge. *Fugitrix, cis. f.* Bjexìtegliza, ze, Bjexàliza, ze. f.

Fuligine. V. Filigine.

Fuligno. V. Foligno.

Fulminare, tirar fulmine, ò saetta. *Fulmen iacere.* Trjèskovatti, kujem, vàosam. Ispùščiti, illi metatti trjèskove. Trjèsnuti, kám, nùosam. S' Nebba trjèskati, trjeeskam, kaosam.

Kad ò naprjéd s' gára s' nébbi
Dà desnizza svòja trjeeska. Palm.

Fulminare, percuotere con fulmine, ò saetta. *Fulmine percutere.* Trjéskom udariti. Trjéskom trèsnuti. Lùpati trjèskovima.

Ʒaboravljen kò trjèskovim
Svemoguuc bja, rûka lupa. Osm.

Udritti trjéskom. Párxiti, alli spràxiti trjeskovima.

Trieskovima nebbo parxi
Dúbja, kámu vjésu krìua. Raʒm.

Fulminante part., che fulmina. *Fulminans, tis.* Trjeskovit, tta, tto.

Bònja rûka trjeskovitta
Svàdse steré, stixé svùdi. Palm.

Trjeskajuuchi, chja, chje.

Fulminatione, il fulminare. *Fulminatio, nis. f.* Trjeskovànje, nja. n. Trjéskánje, nja. n. Trjèsnutje s' nebba. Trjèskaviza, ze. f. Crebrior fulminatio.

Fulminatione, il fulminare, cioè il percuotere con fulmine. *Fulminis percussio.* Trjeskovánje, nja. n. Trjesnùtje, tja, n. Udòraz trjéske.

Fulminata, saettata, colpo di fulmine. *Fulminis ictus.* Trjeskovitti udòraz.

Fulminato part. percosso dal fulmine. *Fulmine percussus.* Trjéskom udàren, na, no Trjesnût, ta, to s' nebba. S' nebba ustrjeegljen, illi sparxen trjéskom.

Degno d' esser fulminato. *Fulminandus, da, dum.* Dôstojan Trjeskôvaa.

Fulminatore, colui, che fulmina. *Fulminis iaculator.* Trjêskalaz, aoza. m.

Fulmine, saetta, che viene dal Cielo. *Fulmen, nis. m.* Trjés, sa. m. Trjés, ska. m. nel plur. Trjeskovi, od Trjeskôvaa.

Tobo garmij Trjés oboli. Palm.

Fulmine, che bruggia. *Fulmen cremans.* Trjés xexuuchi, xeguuchi.

Fumante, che fà fumo. *Fumans, tis.* Dimmecchi, chja, chje. Dimmiv, iva, ivo.

Fumare, cioè far fumo. *Fumo, mas.* Dimmiti, mím, miosam.

Kroʒ karvaave dimmit ùsne. Palm.

Fumaria, herba così chiamata, ò Fumoterra.

ra. *Caput, ni. m.* Ròsno ʒèglje.
Fumato. affumato. *Fumeus, mea, meum.* Nadimgljen, na, no. V. Affumicato.
Fumigare, dar fumo. V. Affumicare.
Fumo, vapor nero, ch'esce dal fuoco. *Fumus, mi. m.* Dim, dimma. m.
Fumoso, cioè, che hà in se fumo, ò manda suo-fuori fumo. *Fumifer, ra, rum.* Dimgliv, ìva, ìvo. Dímmast, dímmasta, dímmasto.
Funabulo, quegli, che camina, ò givoca sù la fune. *Funambulus, li. m.* Hòdaz pò konòppu. Konoppohòdaz, hòdza. m.
Funaro, funajo, quello, che fà le funi. *Restio, nis. m.* Konoppâr, ra. m. Konopcía, cíe. m. Konopcjár, ra. m. Uxâr, âra. m.
Far funi. *Contorquere funes.* Sûkati konoppe. Sûkati, suucem, sûkaosam ûxe, &c.
Fune, corda di Canape, ò d'altra materia per legare. *Funis, nis. m.* Konòp, ppa. m.
Ter konòp ódsjéce, dàmu smart neuzrocci. Ra. Raf.
Konòpaz, pza. m.
Fune di lana. *Funeus laneus.* ûxe, xa. n. Illir. barb. Motúʒ, ʒa. m.
Fune d'Ancora. *Funis ancorarius.* Cêlo òd sidra.
Da tvarghje pláv stoij s' dvá Cêla nà kraju. Ra. Raf.
Debelli konòp.
Fune da barca, ò nave. *Rudens, tis. m.* Cêlo, la. n.
Fune di cuojo. *Funis loreus.* Koxij konòp.
Fune forte. *Funis validus.* Jaski konòp.
Fune di teglia. *Tiliaceus funis.* Liccina, ne. f. Lùxina, ne. f. Lujga, ghe. f.
Fune di sparto. *Funis sparteus.* Libán, na. m.
Fune di peli di cavallo, ò capra. ûxe òd strúgnaa.
Fune da torchio. *Funis torculus.* Libán ʒá Tjèska. Libán òd Tjèska.
Fune da tirar la rete. *Retium funis.* ùʒa, ʒe. f. Kròk, kka. m.
Funicella, fune piccola. *Funiculus, li. m.* Konòpcich, chja. m. ùʒiza, ze. f.
Funebre agett. di funerale, ò mortorio. *Funebris, & bre.* Martàcki, ka, ko.
Funerale. V. Mortorio. V. Esequie.
Fuochi, cioè famiglie. *Familiæ, arum.* Dimmi, maa. m. p. Kucchje, chjaa. f. p.
Fuoco. V. Foco.
Fuora, e fuori avverb. significante moto à luogo. *Foras.* Vàn. *Juda izbodi vàn zà izdatti Issukarsta.* Kom. Iʒvàn. Nadvór.
Fuori, propositione. *Extra.* Iʒvàn. Iʒvàn menne V. G. Iʒvàn Petra, &c.
Fuori avverb. significante in luogo. *Foris.* Vàni. Nadvôru.
Tener fuori, ò lontano. *Arceo, es.* Odalecitti, cijvam, ciosam. Iʒgonitti, íʒgonim, niosam. Darxatti vàn.
Fuori, significante moto di luogo. *Foras.* Nadvór. Iʒvàn. Vàn.

Di fuori, dalla parte di fuori. *Forinsecus.* ʒdvôra.
Fuor di modo, ò misura. *Extra modum.* Prikoréda. Prikonâcina. Iʒvàn nâcina, illi vàn nâcina.
Oni bjeesne vàn nâcina. Gior. B.
Fuor di pensiere. *Præter opinionem.* Priko misli, i ſzjêncuja.
Fuor di proposito. *Ab re.* Iʒvàn pûta.
Fuorche propos. eccettuativa. *Præter.* Vàn.
Vàn sèlo bjesce jòscèr gnima
Do toj dobba ʒabraagnjeno. Palm.
Neggo sámo. Ràʒmi.
I vij ú sárzu svisse cisti
Ràʒmi sámo jèdan, &c. Palm.
Fuor di se. *Non sui compos.* Iʒvàn sebbe. Iʒvàn svjésti.
Fuor di tempo avverb. *Intempestivè.* Nepodòbno. Iʒvan vrèmena. Nevrèmenitto. ú Nevrjéme. Neʒgòdno.
Fuor di tempo agett. *Intempestivus, va, vum.* Nepoboban, bna, bno. Nevremenit, tta, tto. Neʒgòdni, dna, dno.
Furace, inclinato à furare agett. *Furax, cis. c. g.* Lupexni, na, no.
Più furace. *Furacior, & us.* Lupexnij, ija, ije.
Furacemente avverb. Con furacità. *Furaciter.* Lupèscki. Lupexno.
Furacissimo superlativo. *Furacissimus, ma, mum.* Prilupèxni, na, no.
Furacità, inclinatione à rubbare. *Furacitas, tis. f.* Lupèsctvo, tva. n.
Furare. V. Robbare.
Furbacchiotto. V. Ladroncello.
Furfante, huomo di mal'affare. *Scelestus, ta, tum.* ʒlocinaz, cinza. m. Taman, tâmna, támno. Tamgnâk, ka. m. Muʒuvjèraz, rza. m. Opák, áka, áko.
Furfantaria, cioè tristitia. *Flagitium, tij. n.* ʒlotvòrstvo, stva. n. Muʒuvjèrstvo, stva. n. ʒlocinstvo, stva. n. Opaccina, nee. f.
Furia, ò furore, ira sfrenata. *Furor, ris. m.* Ghgnjév, va. m. Bjés, sa. m. Jedovittós, sti. f. Raʒjêdenje, nja. n. Ijéd, da. m.
Furiare, cioè far furia. *Furo, is.* Bjesniti, bjeesnim, niosam. Udritti ù bjés. Bjestovatti, bjestujém, vaosam.
Dà bjestujé, dà mahnijta. Palm.
V. Smaniare.
Furibondo agett. *Furibundus, da, dum.* Bjeesan, sna, sno. Bjeestan, stna, stno. Plàh, ha, ho. Ghgnivan, ìvna, ìvno.
Plassjeb vjettaar objés ghgnívna. Pálm.
Nadmèn ijéda, nadmêna, nadmêno.
Netarpecchja nadmèn ijéda. Osm.
Jedovit, tta, tto. Sàrdan, dna, dno. Raʒghgneevjen, na, no. Raʒjeedjen, djeda, no.
Furie infernali. *Furiæ, arum. f. p.* Sàrde, daa. f. p. Sàrda, dee. f. sing.
Gljúdski obraʒi, kùxne òd sardee

Qui

One ostaalu slikku imaju. Palm.
Furia, impeto. V. Impeto.
Furiosamente. *Furenter*. Jadóvno. Plahho. Razjeedjeno. Sarditto. Bjéſno.
Furioso, impetuoso. V. Impetuoso.
Furore. V. Furia.
Furtivamente avverb. cioè di nascosto. *Furtim*. Skróvno. Krádom. Lupeſcki. úkradom.
Tàr úkradom rasspustaana
Uze sàrza kjèm zeenete. Bab.
Furto. V. Robbamento.
Fusaggine, altramente silio, arbusto, di cui si fanno le fusa. *Siler, ris. n.* Rakitta, tte. f.
Fusajo, e fusaro, che fà le fusa. *Fusarius, rii. m.* Vretenâr, ra. m.
Fusaiuoletto, ò vertecchio piccolo. *Verticillum, li. n.* Prèſcjagl, glja. m. Prèſegljen, na. m. Zvàrk, ka. m.
Fuso, stromento noto da filare. *Fusus, si. m.* Vretêno, na. m.
Volgere, ò girare il fuso. *Fusum torquere*. Varritti vretênom.
Fusta, sorte di naviglio da remo. *Myoparo, nis. m.* Koràbgliza, ze. f. Sukoràbgliza, ze. f.
Fusto, gambo di Cavoli, lattuche, e simili. *Caulis, lis. m.* Tàrstak, stka. m. Tàrs, sa. n. Tàrstje, tja. n.
I Tàrstja kupussa nabèri bèz plâtee. Dim. Raz.
Fusto del formento, ò di fave. *Culmus, mi. m.* Stàm, na. m.
Fusto, stipite, tronco, parte d' albero, da cui procedono i Rami. V. Tronco.
Fusto di colonna. *Scapus, pi. m.* Vretêno od stûpa.
Futuro agett. cosa, che sarà. *Futurus, ra, rum*. Dosc asti, sta, sto. Dohòdni, dna, dno.
Od kripòsti svè dohòdne
Kàse vidì sadà u gnemu. Palm.
Dosciastni, na, ne. Prihodeechi, chja, chje.
Nà prihodeechiu ùspomenu. Rit. Kaſs.

G A

GAbbamento, il gabbare. *Fraudatio, nis. f.* Privara, re. f. Privarrènje, nja. n. Varânje, nja. n.
Gabbano, palandrano. *Penula, le. f.* Kapênak, nka. m. Kabanizza, zze. f.
Chi porta il gabbano. *Penulatus, ta, tum*. Ogarnût Kapênkom, illi kabanizzom.
Gabbare. V. Ingannare.
Gabbarsi. V. Ingannarsi.
Gabbato. V. Ingannato.
Gabbella. V. Gabella.
Gabbia, arnese da tener ucelli racchiusi. *Cavea, æ. f.* Kàjpa, pe. f. Hájba, be.
Gabbietta dimin. di gabbia. *Caveola, læ. f.* Kàjpiza, ze. f.
Gabbia di nave. *Charchesium, sii. n.* Jedargna kàjpa.
Gabbo, cioè beffe. V. Beffe.
Farsi gabbo, cioè beffeggiare. V. Beffare.
Gabella, dacio, che si paga al Prencipe per le cose, che si comprano, ò si trasportano. *Vectigal, lis. n.* Zarrina, ne. f. Harâc, cja. m. propriamente gabella del tributo. Deſetìna, ne. f. propriamente la decima. Dâchja, chje. f.
Gabella grossa. *Vectigal magnum*. Velika zarrina. Velika dâchja.
Gabella determinata. *Vectigal certum*. Harâc óbicjajni. Obicjaajna dâchja. Stávni Harâc. Zarrina stávna.
Gabella della carne. *Vectigal carnarium*. Harâc ód mésa. Dâchja ód mésa.
Gabella del sale. *Vectigal salarium*. Harâc ód solli. Dâchja ód solli.
Gabella del porto. *Portorium, rii. n.* Harâc zá prinòs. Dâchja zá prinòs.
Gabella del vino. *Vectigal vinarium*. Harâc òd vìna. Dâchja za vìno.
Fraudare la gabella. *Vectigal fraudare*. Priuzêti harâc. Priuzêti dâchju.
Fraudatore di Gabella. *Vectigalis fraudator*. Priuzimalaz, aoza. m.
Affittare la gabella. *Conducere vectigal*. Uzêti zarrinu. Uzêti Dâchju.
Levar la gabella. *Vectigal tollere*. Dìghnuti harâc. Dìghnuti zarrinu.
Esentionare uno dalla gabella. *Aliquem immunem facere*. Oliſciti tkòga òd harâcja. Oslobodittì òd harâcja, òd Dâchje.
Metter la gabella. *Imponere vectigal*. Navàrchi harâc, dâchju.
Obligare alcuno alla gabella. *Aliquem vectigalem facere*. Podloxitti tkòga pòd harâc. Uharâciti tkòga, cijvam, ciosam. Stàviti pòd dâchju.
Possessioni, che pagano gabelle. *Agri vectigales*. Zèmglje haraacne. Zèmglje pòd deſetinu, pòd dâchju, zémglje nà zarrinu.
Riscuotere la gabella. *Vectigal exigere*. Skuppiti Harac, Dâchju.
Di gabella, ò spettante à gabella. *Vectigalis, & le*. Haraacni, na, no.
Rimettere la gabella già dismessa. *Vectigal revocare*. Ponoviti Harâc, illi dâchju.
Gabelliera, datiera, colei, che hà in affitto, ò riscuote la gabella. *Publicana, næ. f.* Zàriniza, ze. f. Ocitniza, ze. f.
Gabelliere, chi tiene in affitto, ò riscuote le gabelle. *Publicanus, ni. m.* Zarrinik, ka. m.
Tój Zarrinik jèr Matteo. Palm.
Ocitnik, ska m. Haracjâr, ra. m.
Er kràgljevi u tój krajie
Bjélu dosèli haracjàri
Kuppit kràgljiu, kise daaje.
Saakko ljetto pienez staari. Palm.
Gabelliere di porto. *Portitor, ris. m.* Haracjâr òd prinoſsa.
Gabinetto. V. la parola Stanza.

Ga-

Gabriele, e Gabriello, nome proprio d' Arcangelo. *Gabriel, lis. m.* Gabrièl, lla. m. Gabriò, ella. m.
Gaeta Città in campagna. *Caieta, ta. f.* Gaéta, te. f.
Gagiano uccello. V. Coccale.
Gagliardamente avverb. con gagliardezza. *Strenuè* Krèpko. Jåko. Vàrlo.
Molto gagliardamente. *Premualidè.* Prijåko. Prívarlo. Prèm jåko.
Gagliardezza, gagliardia. *Robur, ris. n.* Jákost, sti. f. Snâga, ghee. f. Snaxnós, sti. f. Mooch, cchi. f Varlòcchja, chjee. f.
Gagliardissimo superl. sommamente gagliardo. *Valentissimus, ma, mam.* Prisnaaxni, na, no. Nåjacci, cja, cce. Nåjsnaxnij, a, e Prijåki, åka, åko.
Gagliardo, robusto. *Valens, tis. c. g.* Jåki, ka, ko. Jåk, åka, åko.
Necchjejoj lipràt tój, dòklisam zdràv, i jåk. Nal. Kom.
Tvàrd, da, do.
Dar' tvarghi nèggo Lav sùxansi mój, vecce. Gior.
Snaaxni, na, no.
Plabbo letij, jáko padá
Gbdiu desnizza snaaxna vàrne. Osm.
Mochní, ná, nó.
Svèkolike mòchne, ì zdràve
Odpravgljáșce ù vadòsti. Palm.
V. Forte.
Molto gagiardo. *Pervalidus, da, dum.* Premjåki, ka, ko. Premsnaaxni, na, no.
Più gagliardo, compar. *Valentior, & hoc us.* Snaxnij, a, e. Jacci, cja, cce.
Farsi gagliardo. V. Ingagliardirsi.
Gaglio. V. Presame.
Gagnolare, il gridar del cane, quando si duole. *Gannio, nis.* Squìcjati, squijcim, cjosam.
Gajo, cioè allegro. V. Allegro.
Galante, ò garbato agett. *Concinnus, na, num.* Ghizdav, va, vo. ùgljùdan, dna, dno. Uzòrit, ta, to.
Imáșc mùna uzòrita
Xive s' tobbom liépo, ì dvórno. Iejup.
Kråsan, åsna, sno. ùrèsan, rèsna, ùrèsno.
Far il galante, l' attillato. V. Pavoneggiarsi.
Galant' huomo. *Bellus homo.* Cjovjèccjan, cna, cno. Dvoorni, na, no. Dvòran, dvòrna, dvòrno.
Kí bi tàc ghizdav, ì dvòran ù svèmu. Gljub.
Galantemente, ò garbatamente avverb. *Concinnè.* Sklådno, Ugljùdno. Uzòrito. Krasno. Ljépo. Dvórno.
Galanteria, l' astratto di galante. *Elegantia, tia. f.* Dicnos, sti. f. Dvornos, sti. f. Skladnós, sti. f. Ugljùdnos, sti. f. Kraznós, sti. f. Cjovjècstvo, stva. n.
Galata, nativo di Galata. *Galata, ta. m.* Galaziànin, nina. m.
Galatia, regione, ò Provincia dell' Asia min. *Galatia, tia. f.* Calàzia, zie. f.
Galea, e galera, naviglio noto. *Triremis, is. f.* Galía, lle. f. Koràbglja, glje. f. Illir. barb. Ghjemiá, e. f.
Condennare in galera. *Damnare ad triremes.* Ossùditi nà veslo. Ossùditi ù Galíu.
Galeazza, naviglio moderno da guerra simile alla galea, ma molto maggiore. *Quinqueremis, mis.* Galiazza, ze. f. Velika koràbglja.
Capitano, overo padrone delle galere. *Trierarchus, chi. m.* Vlådalaz òd koràbglje, òd Galíe.
Galeone, naviglio moderno da guerra di molta grandezza. *Navis rostrata.* Bójno drjévo. Galiùn, na. m.
Galeotta. V. Fusta.
Galeotta di corsale. *Lembus piraticus.* Gusarska sukoràbgliza.
Galeotto, e rematore, quegli, che voga in galera. *Remex, gis. m.* Voxàz, xza. m.
Galitia regione della Spagna. *Gallecia, tia. f.* Galizia, zie. f.
Galla, gallezza, frutto d' alberi ghiandiferi. *Galla, la. f.* Scìscka, ke. f.
Galleggiamento, gallamento, il galleggiare. *Fluctuatio, nis. f.* Plután, e, nja. n. Plovánje, nja. n.
Galleggiare, e gallare, andar, ò star à galla. *Fluito, tas.* Plutatti, tám, tàosam. Plovatti, vém, vàosam. Plivati, plivám, overo pliem, vaosam. Plovitti, vijm, vìosam.
Galleggiando. *Fluctuatim.* Plovèchi. Plutajùchi. Plivajùchi.
Cosa, che galleggia. *Innebilis, & le.* Plutajuchi, chja, chje. Plovuuchi, chja, chje.
Galleria, ò gallaria, dove da signori grandi per magnificenza si tengono pitture, statue, & altre cose da vedersi. *Pinacotheca, ca. f.* Zbèriza, ze. f. Råskosceniza, ze. f.
Gallina, ucello domestico noto. *Gallina, na. f.* Kokósc, kòkosci. f. Proverb. *Zná gbdi kokósc jáje nosi.* Per chi sà ogni minuzia. Proverb. Kokósc vod lu piè, i ná Bogga gledá. Si dice à chi non riguarda il giusto. Proverb. Bògljeje danas jájo, nègh sjutra kokósc. Migliore e un tieni, che cento piglia.
Gallina, che cova. *Gallina incubans.* Kokósc nassaadjena. Kvòcka, ke. f
Gallina, che non feta più. *Gallina effæta.* Kokósc nenossèchja.
Gallina, che fa spesso l' ova. *Gallina sæpè pariens.* Kokósc nossizza.
Gallina giovane. *Gallina novella.* Mlåda kokósc. Pìpliza, ze. f.
Gallina indiana, ò d' India. *Gallina affricana.* Indióka, ke. f. Indjotta, tte. f. Tukka, kke. f.
Gallina da ingrassare. *Gallina altilis.* Kokósc utovgliva.
Gallina ingrassata. *Gallina altilis.* Kokósc utòvglje-

utòvgljena.
Gallina nana. *Gallina pumila*. Kokóse ràciza, ze. f. Kokóse poturiza.
Di gallina. *Gallinaceus, cea, ceum*. Kokòsegní, gná, gné.
Voce, ò canto della gallina. *Gallinæ singultus*. Râhogljènje, nja. n. Râhorènje, nja. n. Kocchjànje, nja. n. Kovozzànje, nja. n.
Cantar, inteso della gallina. *Canto, tas*. Kvozzati, occem, zaosam. Râholitise, limse, liosamse. Kokochjatti, chjém, chiaosam.
Gallinajo, luogo, dove stanno le galline. *Gallinarium rij. n.* Kokoscignák, ka. m. Koscigne mjèsto. Shranisète kokoscigne.
I zà svjema stvaarim kokoscigne mjèsto. Ekt.
Gallinajo, e Gallinaro, custode delle galline. *Gallinarius, rij. m.* Kokoscjâr, ra. m.
Gallinaja, custode delle galline. *Curatrix Gallinarum*. Kokoscjarizza, ze. f.
Gallinella, gallina piccola. *Gallinula, la. f.* Kokoscizza, zze. f.
Gallinella, gallinaccia, cioè gallina salvaggia. *Rusticula, læ. f.* Divjá kokoscizza.
Gallo. *Gallus, li. m.* Pjèvaz, vza. m. Kokót, kòkota. *Nà posledgne zatàjànje kokot, illi pjèvaz zapieva*. Kom. Pjèteo, tea. m.
Il cantar de' galli. *Galli cantus*. Kukurjék, ka. m. Kukurjêkànje, nja. n.
Di gallo. *Gallinaceus, cea, ceum*. Kòkotní, tná, tnó.
Cantar del gallo. *Canto, tas*. Kukurjêkati, kam, kaosam.
Cantar del gallo d'India. Gloglotatti, glogloccbjém, gloglotòsam.
Gallo Indiano, ò d'India. *Gallus africanus*. Indiotta, te. com. Tuk, kka. Tùkaz, tukza.
Canto del gallo d'India. *Galli africani cantus*. Gloglotànje, nja. n.
Galluzza. V. Galla.
Galoppare. *Currere gradatim*. Potjèzati, tjeccém, zaosam. Potarkîvati, vam, vosam.
Galoppo. *Cursus gradarius*. Pótjezànje, nja. n. Potarkîvànje, nja n.
Gamba, parte dell' animale dal ginocchio al piede. *Crus, ris. m.* Gòljen, ni. f. Gòljeno, na. n. volgarmente Nòga, ghee. f. che significa il piede.
Gamba destra, e sinistra. *Utraque tibia*. Dèsno, i ljeevo gòljeno.
Gamba dritta. *Crus rectum*. Upraavna Góljen. Gòljeno upraavno.
Osso della gamba. *Tibia, biæ. f.* Ghgnât, ta. m. Zjév òd Gòljena.
Polpa della gamba. *Sura, ræ. f.* Lijst òd Gòljena.
Gamba torta. *Crus pravum*. Krijvi Ghgnât. Krivo Goljeno.
Chi hà le gambe torte. Krivonògh, gga, ggo.
Allargare le gambe. *Varico, cas*. Razkrêciti nogghe, cijèjem, ciosam. Rasciriti nogghe, scijrim, riosam. Rascîrivati, rijvam, rivosam freq.
Con le gambe allargate. *Divaricatis cruribus*. Razkreecenjem Goljenima. Razkreecen, na, no.
L'allargar le gambe. *Divaricatio, nis. f.* Razkrêcenje, nja. n.
Haver buone gambe, cioè correre velocemente. *Valere pedibus*. Imatti barze noghe. Biti bàrz nà nògah.
Gambetta, gamba piccola. *Crusculum, li. n.* Gòljenak, goliénka. m.
Far la gambetta, far cadere uno. *Supplanto, tas*. Podmètnutti noggu. Podvàrchi noggu, podmecchjém, nuosam, illi podvargaosam.
Gambiera, gambale, armatura di gamba. *Tibiale, lis. n.* Goljénka, ke. f. Oklòp òd nôgaa.
Gambo. V. Stelo.
Gangarato agett. messo ne' gangari. *Cardini aptatus*. Stavgljen nà vèze. Zglòbgljen, na, no.
Gangaro, arpione di ferro, nel quale s' aggirano le bande delle porte. *Cardo, nis. m.* Vèza, za. m.
Gbdi nà zlátnjeh vèzib sckripee. Palm.
Zglòb, ba. m. Póloxáj, ja. m. Illir. barb. Stoxèr, xerra. m.
Di gangaro. *Cardinalis, & le*. òd vèza. Stoxérni, na, no.
Gange fiume dell' India. *Ganges, is. m.* Gange. m. indecl.
Gangola, nocciolettto, che viene intorno alla gola. *Tonsilla, læ. f.* Ghlindurra, rre. f.
Gangrena. V. Cancrena.
Gara. competenza, e contesa. *Contentio, nis. f.* Nátjezánje, nja. n. Zátjezánje, nja. n.
Tàc dobitnik ù snijscnómu
Zátjezánju Boogh ostàje. Palm.
Nadgovârànje, nja. n. propriamente gara di parole.
Gara di cortesia. *Officiosa concertatio*. Nátjezánje gljubexglivo. Dvórno nátjezánje.
Gara di bere. *Certamen vinarium*. Pijàhno nátjezánje. Nátjezánje ù pìtju.
Gara di chiacchiere. *Certamen garrulum*. Tlapno nátjezánje. Zaludno nadgovârànje.
Far à gara per pigliare. *Certare ad rapiendum*. Gràbbitise, bimse, biosamse. Darpitise, pimse, piosamse.
A gara avverb. *Certatim*. S' nátjezánjem. Nat ecno.
Garbare, e garbeggiare, val sodisfare, e piacere. V. Piacere.
Garbatamente. V. Aggratiatamente. V. Galantemente.
Garbato, cioè aggratiato. V. Galante, e Aggratiato.
Garbo, cioè gratia. V. Gratia. V. Galanteria.
Garbuglio, cioè confusione, ò rimescolamento.

to, *Confusio, nis. f.* Smùtgna, gnee. f. Sméchja, chje. f. Nàbuna, ne. f. Smùtgna, gnee, f. Ȝamètènje, nja, n.

Gareggiare, cioè far a gara, dicesi anche competere, ò concorrere. *Concerto, tas*. Nàtjezatise, tjeccèmse, zaosamse.

Natieccjuse svì Pastiri,
I ukázat svák uxiju
Dà skladnije dipli svijri. Osm.

Nadgovàratise, ramse, ròsamse propriamente gareggiar di parole, Ȝatjezatse, ȝatjeccèmse, aosamse.

Ȝatjezatse jose ne taxe
Pastjerizze najmillije. Osm.

Gareggiare di cortesia. *Officio, vel humanitate certare*. Nàtjèzatise gljùbavi.

Gareggiare di bere. *Vino certare*. Nàtjèzatise vìnom, illi u pijtju.

Gareggiatore, V. Emulo.

Gargarismo, acqua artificiale, colla quale si gargarizza. *Gargarismus, mi, m.* Gargòcchja, chjee. f.

Gargarizzamento, il gargarizzare. *Gargarizatio, nis. f.* Gargochjánje, nja. n.

Gargarizzare, risciacquare la canna della gola con gargarismo, Gargochjatti, chjem, chjaosam.

Garigliano, fiume della Campagna. *Lyris, ris. m.* Garigljàn, na. m.

Garofanato agett. che habbia odore, sapore, ò condimento di garofano. *Caryophyllo conditus*. Ȝacignèn garófalìchim.

Garofano, sorte di aromato. *Caryophyllus, li. m.* Garófalich, chja. m. Illir. barb. Karansigl, glja, m.

Garofano fiore noto. *Caryophyllus, li. m.* Garófal, alliti garofao, fala. m. E 'l diminutivo Garófalich, alliti garòfalak, foka. m.

Mòj bosìl, mòj garófalak
Koisam já gòil ù staròs ȝà sclàpak, Dar. Raȝ.

Garrire, il cantar degli ucelli. *Garrio, is*. Xuberitti, rijm, riosam. Xâmoriti, rim, riosam. Bighlissati, scem, sòsam.

Ki pò lijstjusvud bigblisciu. Gund. Raȝ.

Cominciare à garrire. *Incipere garrire*. Ȝaxuberitti, rijvam, riosam.

Garrire un poco. *Parum garrire*. Poxuberitti, rijvam, riosam.

Garrire per ciarlare. V. Ciarlare.

Il garrire degli ucelli. *Garritus avium*. Xubér, xùbera. m. Xuberènje, nja, n. Xâmor, ra, m. Xâmorènje, nja. n. Bighlissánje, nja.

Garzone per servidore. V. Servo.

Garzone, cioè giovanetto. *Adolescentulus, li. m.* Mlâdaz, dza. m. Mladich, cchja. m.

Garzonetto, ò garzoncello, cioè giovanetto piccolo. *Puerulus, li. m.* Djetich, cchja. m.

Gastiaare. V. Punire.

Gastigo. V. Punitione.

Gatta, animale domestico assai noto. *Gelis, lis. f.* Màcka, ke. f. Proverb. *Kucchja nà glâsu, à màcka glâdna*. Vale per quei, che poveri in effetto hanno fama di ricchi. Proverb. *Sctò màcka kotij, svè misce lovij*, cioè il figlio trae l'indole da Genitori. Proverb. *Kupovatti màcku ù mjèhu*. Comprar alla cieca.

Gattesco agett. di gatta, ò gatto. *Gelinus, na, num*. Macij, cja, cje.

Gattina, e gattuccia, gatta piccola. *Gelis parvula*. Maciza, ze. f.

Gattino figlio piccolo della gatta. *Gelis catulus*. Maciech, chia. m.

Gatto, animale domestico noto. *Catus, ti. m.* Màcjak, cka. m.

Chi hà occhi di gatto. *Cæsius, sii. m.* Tkò imà sjrere occi.

Gattone, gatto grande. *Gelis ingens*. Macettìna, ne. f. Maccina, ne. f.

Gatto maimone. *Simia caudata*. Mojemún, na. m.

Gaudio. V. Allegrezza.

Gaulo, ucello, che mangia le api. *Merops, pis. m.* Pcelojòbaz, bza. m. Brigùglja, glje. f.

Gazza, ò pica, ucello noto. V. Pica.

Gazzetta, fogli d'avvisi. *Rerum novarum commentarius*. Oglàsniza, ze. f.

G E

GElamento, il gelare. *Gelatio, nis. f.* Smarȝnùtje, tja. n. Oledjènje, nja. n. Sledjènje, nja. n.

Gelare, congelare in signification att. *Congelo, las*. Smàrȝnuti, nijvam, nuosam. Ȝaledítti, vam, ȝalediosam. Oleditti, vam, diosam. Mraȝnuti, nem, nuosam.

Gelarsi, divenir gelato. *Gelasco, scis*. Smàrȝnutise, nijvamse, nuosamse. Ȝaledittise, dijvamse, diosamse. Sledittise, ghijvamse, diosamse. Mràȝnutise, mràȝnèmse, nuosamse. Omràȝnutise, nijvamse nuosamse.

Ȝáxárise, pàk ùblidje
Omraȝnuse, uxexese. Mand. Bun.

Freq. Smarȝnìvatise, nijvamse, nivosamse.

Cosa, che non può gelarsi. *Incongelabilis, & le*. Nesmarȝnutiv, va, vo. Nemraȝniv, va, vo.

Cosa, che può gelarsi. Congelabilis. Smarȝnutiv, va, vo. Mraȝnìv, va, vo.

Gelata, la caduta del gelo. *Gelicidium, dij. m.* Slàna, ne. f. Mràȝ, ȝa. m. Bjelorossa, se. f.

Gelatamente. *Gelidè*. Mràȝno. Studèno. Lèdno. Lèdeno.

Gelatina, brodo rappreso di carne viscosa. *Jus concretum*. Smarȝnutiza, ze. f.

Gelato, ò ghiacciato. *Gelatus, ta, tum*. Mràȝan, ȝna, ȝno. Lèden, na, no.

Gelo, ò ghiaccio. *Gelu*. nent. ind. Léd, da. m. Mràȝ, ȝa. m.

Gelosamente avverb. con gelosia. *Zelotìcè*. Gljubo-

Gljubomórno.
Gelosia, cioè passione d'animo, che nasce da concorrenza in amore. *Zelotypia, piæ. f.* Gljubomórnos, sti, f.
Gnój deráśce unùtargna
Gljubomórnos Pàkla tàrgna. Mar. Gior.
Gljubomòr, rra. m. Súnigna gljuvèna. Gljubosúmgna, gne. f.
Entrar in gelosia. V. Ingelosirsi.
Gelosia, ingraticolato di legno, che si mette alle finestre, per vedere, e non esser veduto. *Transenna, næ. f.* Râzmrèxje, ja. n.
Gelosò, che stà in gelosia. *Zelotypus, pa, pum.* Gljubomórni, na, no. Gljubosumgniv, va, vo. Gljubomórnik, ka. sost.
Gelso moro gelso arbore noto. *Morus, ri.* Murva, ve. f. Dùd, dùda. m. voce usata in Bosna.
Gelso, bianco arbore. *Morus alba.* Bjeela murva. Dud bjeeli.
Gelso nero frutto. *Morum nigrum.* Múrva zargljêna. Dùd zàrni.
Gelso bianco frutto. *Morum album.* Bjeela múrva. Dud bjeli.
Gelsomino, pianta nota. *Gelsiminum, ni. n.* Cemîn, mìna. m.
Gemello, quegli, che con un'altro è nato nell' istesso parto. *Geminus, na, num.* Blizânaz, nza. m. Dvoinaz, inza. m. Dâgnak, gnka. m. nel plur. Blizânzi, názaa. m. Dvoinzi, inázaa.
Gemente, che geme. *Gemebundus, da, dum.* Jeciuuchi, chja, chje.
Gemere lamentarsi. *Gemo, mis, mui, mitum.* Jêcjati, jeecim, jêcjosam.
Jeeci zèmglja pod vólovi
Plàninese staddim bjeelee. Gior.
Jàukati, ucem, kósam. Hûkati, kam, kósam.
Djèd matterin svakki buuka.
S' téśckim rallom zà vòlovi. Osm.
Tûxitise, ximse, xiosamse. Podirat uzdâhe iz sarza.
Jèdva iz sarzà nàjpòslje
Jèdno tûxno vàj podrije. Razni.
Geminare. V. Doppiare.
Gemini, uno de' dodeci segni del Zodiaco. *Gemini.* Blizânzi, nazaa. m.
Gemito, pianto. *Gemitus, tus. m.* Jêcjánje, nja. n. Jáukànje, nja. n. Hûkànje, nja. n. Uzdissânje, nja. n. Jék, ka. m. Jekka, kke. f.
Nù u jezzi, i jàuku
Túxno sarze, i bez glása
Kaaxe bolés, jad, i mukku. Mand. Bun.
Gemma, e gioja, nome commune di tutte le pietre pretiose. *Gemma, mæ.* Dràghi kàmenak. m.
Tvù nàrav, kù slavìm stvòri u dràgh kàmmenak. Scisc.
Draagh kammi, dràgoga kammena
Vàrh Cèlajoj sjá draab kammi. Palm.
Gemma trasparente. *Gemma translucida.* Dràghi kammi prosivni.
Gemmare, proprio delle viti, e de' rampolli, quando pullulano. *Gemmo, mas.* Pùpciti, cim, ciosam. Pùpcitise, cimse ciosamse. Opùpcitise, vamse, pciosamse.
Ornato di gemme. *Gemmatus, ta, tum.* Pobièn draaghjem kameenjem.
Kó ovo recce, dìva s' vráta.
Lièp ògargljáj bìtro zgòbjen,
Vàs biserrom vàrbu zlata,
I kameenjem draagbjem pobièn. Osm.
Nakitjen, ureescen draaghjem kameenjem. Nateescen draaghjem kameenjem.
Gemmetta, gemma picciola. *Gemmula, læ. f. g.* Dràghi kàmenak. Dràghi kámencich, goga cichja. m.
Genealogia, l'istesso, che prosapia. V. Prosapia.
Generalato, dignità, e carica di Generale in qualsivoglia genere. *Suprema præfectura.* Parvovlàstvo, stva. n. Parva vlâst.
Generalato di Cavalli. *Magisterium equitum.* Kògnicko Parvovlastvo.
Generale, ò Capitan Generale. *Imperator, ris. m. g.* Parvovlàstnik, nika. m. Veliki vojvòda. *Alli Bellisario veliki vojvòda od Garckjeh cètaa, iz nenàde skocci u Rim.* S. Ben. Parvovlâdalaz, daoza. m. Nápoglavitij vojvòda.
Generale inteso di qualche Religione. *Præpositus Generalis.* Glâva òd Réda. Opchjenî Réda Vlâdalaz. Glavoredovnîk opchjení.
Zdràv Glavorédovnice opchjeni. S. Ben.
Generale di Cavalli. *Magister equitum.* Kògnicki Parvovlâdalaz. Vojvòda vàrh kognîkaa.
Generale, cioè universale. Adiett. *Generalis, & le.* Opchjení, na, no.
In generale, generalmente. *Generaliter.* Opchjèno. Opchjenim nàcinom. *Svi grièsi suprot zapoviédi Boxioi, illi sveete zarkve, jesu opchjenim nàcinom smartni griesi.* Komul.
Generalità. *Universitas, tis. f. g.* ópchina, ne. f.
Generare, dar l'esser naturale. *Gigno, gnis.* Râghjati, ghjam, ghjosam.
Raaghja otrovi, sèètte prjeeti. Palm.
Roditti, Raaghjam, diosam. Poràghjati, ghjam, ghjosam. Poroditti, raaghjam, rodiosam. Uploditti, ghijvam, diosam.
Slàva tebbi Gospodine,
Od Djevizze, kise roddi,
Ozzu, i Dùbu, kite uplodi. Nal.
Si parla della generatione di Christo nostro Signore, come huomo. Zavàrchi, mecchjém, závargaosam.
Nì bolési nè pria zamecchjuch gnù. Elek
V. Concepire.
Generarsi. *Generor, ràris.* Zacètise, cignemse, záceosamse.

Generarsi i vermi. *Gigni vermes*. Ʒavàrchise zàrvi, ʒamecchjúse, ʒavàrghlisuse.
Che può generarsi. *Quod gigni potest*. Porodìv, dìva, dìvo.
Generarsi, aumentarsi generando. *Multiplicor, aris*. Narodittise, naraaghjase, narodiose.
Generarsi dall'ovo, parlandosi de' volatili. Iʒlěchise, ljeegamse, lègosamse. V. G. leguse Pticchi. Escono dall'ovo.
Generatione, il generare. *Procreatio, nis. f. g.* Ʒacětje, tja. n. Ʒàvarxènje, nja. n. Rodjènje, nja. n.
Generatione, gente. *Gens, tis. f. g.* Nărod, da. m. Rood, òd rodda. m. Nărasètaj, ja. m. Porod, dda. m.
Da generatione in generatione. *Ex gente in gentem*. Od porodda do porodda. òd nărodа, dò nărodа.
Generatione, per stirpe, ò Prosapia. V. Prosapia.
Generativo, che hà virtù di generare. *Fœtificus, ca, cum*. Rodni, dna, dno. Porodni, na, no.
Generato, particip. *Generatus, ta, tum*. Ʒacét, ěta, éto. Ʒavàrxen, ena, ena.
Generato cioè partorito. *Generatus, ta, tum*. Ròdjen, na, no. Poròdjen, na, no.
Generatore, che genera. *Generator, toris, m. g.* Roditegl, teglja. m. Poroditegl, teglja. m.
Genitrice. *Genitrix, cis. f. g.* Rodìtegliza, ze. f. Porodìtegliza, glize. f.
Genere, grado metafisico, che abbraccia più specie. *Genus, eris. n. g.* Plemme, ena. n. Ròdstvo, stva. n.
Genere humano. *Genus humanum*. Xljudski nărod.
Genere, parlandosi de' generi della Grammatica. *Genus*. Plémstvo, stva. n.
Genere feminino. *Genus muliebre*. Xénski nărod.
Genere feminino, parlandosi grammaticalmente de' nomi. *Genus fœmeninum*. Xénsko plémstvo.
Genere mascolino. *Genus Masculinum*. Musckó plémstvo.
Genere neutro. *Genus neutrum*. Nì xénsko, nì musckó. Nì xenskóga, nì musckóga plémstva.
Gènero, il marito della propria figliuola. *Gener, ri. m. g.* Ʒèt, tta. m.
Generosamente. Avver., con generosità. *Generosè*. Plemènito. Per valorosamente. V. Valorosamente.
Generosamente, liberalmente. *Liberaliter*. Blágo. Blagodárno.
Generosità, l'astratto di generoso. *Generositas, atis. f. g.* Plémstvo, stva. n. Pleménstvo, va. n. Per valore. V. Valore.
Generosità, per liberalità. V. Liberalità.
Generosità, per magnanimità. V. Magnanimità.
Generoso, Adiett. *Generosus, sa, sum*. Plemènit, ta, to.
Generoso, per valoroso. V. Valoroso.
Generoso, per Magnanimo. V. Magnanimo.
Geneura, Città nelli Svizzeri. *Geneva, ve. f. g.* Genèvra, vre. f.
Genesi, libro di Mosè, della Creatione del Mondo. *Genesis, sis. f. g.* Kgnìghe nărodà. Sveeta Gèneʒi. Sveete Gèneʒi. f. indecl.
Geng a, ò gengiva, cioè la carne, che ricuopre le radici dei denti. *Gingiva, ve. f. g.* Désni desánaa. f. p. Désna, ne. f.
Gengia, ò gengiva sdentata. *Gingiva inermis*. Désna beʒʒùbna.
Male della gengiua. *Tumor gingivæ*. Ʒaʒùbita, ze. f.
Geniale, piacevole. *Genialis, & le*. Draagh, drâga, drâgo. Ugòdan, na, no. Priaatni, na, no. Prigljuban, bna, bno.
Genio per inclinatione. V. Inclinatione.
Genio, Dio appresso gl'antichi Gentili. *Genius, nij. m. g.* Boogh Genio.
Genitale. *Genitale, lis. n.* Mŭdo, da. n.
Genitori, cioè Padre, e Madre. *Genitores, rum. m. p.* Roditegli, gljaa. m. plur.
Gennaio, e Gennaro, il mese di Gennaro. *Ianuarius, rij. m. g.* Sjécjagn, cgna. m.
Di Gennaro. *Ianuarius, ria, rium*. Sjécgni, gna, gne.
Genova, Città celebre, capo della Liguria. *Genua, nuę. f. g.* Génua, nue. f.
Riviera di Genova. *Liguria, rię. f.* Genovésko Primórje.
Genovese, di Genova, Gentilitio. *Ianuensis, & se*. Genovéscki, ka, ko.
Gentame. V. Canaglia.
Gente, molti huomini. *Multitudo hominum*. Gljùdstvo, tva.

On stùpio bjesce vecchje.
S' mnòʒjem gljudstvom, koiga dvorij. Palm.
Mnòscivo lexat neiʒbròjeno,
Tuuxna gljudstva neldgodna. Palm.

Gente, natione. *Gens, tis. f. g.* Cegljád, di. di. Nărod, da. m.
Gentildonna. *Matrona, nę. f. g.* Vladikka, kke. f. Plemèniza, ze. f. *Pàʒéchise prilika té Plemènize, gbdi Benediktovu blàgoslovu podlaaga sebbe, i bcbjérzu Sìlvsu*. S. Ben:
Gentile, cortese. *Humanus, na, num*. Gljùbak, bka, bko. Blagostiv, va, vo. Obicjan, cna, cno. V. Cortese.
Gentile, cioè Pagano. V. Pagano.
Gentilezza, cortesia, maniera nobile di trattare. *Comitas, tis. f.* Gljùbkos, sti. f. Blàgostivost, sti. f. Dvórnost, sti. Obicenos, sti. f. Blagòcchja, cchjee. f.
Gentilità, cioè Paganesimo. V. Paganesimo.
Gentil' huomo. *Vir Patritius*. Vlastèlin, na. m. Plemenik, ka. m.
Gar uno Gentil' huomo. *In Patritios aliquem adscribere*. Ʒapìsati mèghju vlastele.
Gentilmente, Avver. con gentilezza. *Humanè*. S' blágosti. Gljùbko. Dvórno.
Genuflettere. V. Inginocchiarsi.

Gen-

Genfola. V. Giuggiola.
Geografia, defcrizione della Terra. *Geographia, phie. f.* Kopnopisje, sja. m. Nàuk zemaglskóga fádarxànja.
Geografo, che, defcrive la Terra. *Geographus, phi. m.* Znannaz zemaglskóga fádarxànja. Kopnorazpîfalaz, faoza. m.
Geometra, mifuratore della Terra. *Geometra, træ. m.* Kopnomjèraz, rza. m. Zemgljomjeraz, rza. m.
Geometria, quella parte di mattematica, che verfa intorno il mifurar la Terra. *Geometria triæ. f.* Kopnomirje, ja. n. Zemgljomirje, rja. n.
Di Geometria, Adiett. *Geometricus, ca, cum.* Kopnomjèrni, na, no.
Gibri, ò Carte di Geometria. *Geometrica, corum. n. g. n. p.* Kgnìghe kopnomjèrne, zemgljomjerne.
Germania, Terra Tedefca. *Germania, niæ. f.* Njemàcka zèmglja. Njeemska zèmglja.
Germano. V. Tedefco.
Germinare, ò germogliare. *Germino, nas.* Nizzati, niccém, nikaofam. Klizzati, klizzím, zaofam. Proniknuti, niccem, knuofam. Prohlizzati, zaavam, zaofam. Izniknuti, niccém, knuofam. Uciniti klizzu. Niknuti, niccém, knuofam. Ill. Bar. Zebbati, bam, baofam.
Il Germinare. *Germinatio, nis. f.* Nizzànje, nja. n. Klizzànje, nja. n. Pronizzánje. Proklizzánje, nja. n. Izniknùtje, tja. n. Ill. Bar. Zebbánje, nja. n.
Germinare, crefcere il germoglio. *Fruticor, caris.* Uvrjêxitife, xujemfe, xiofamfe. Poràftjeti, ftam, ftofam. Prorèfti, ftam, ftiofam.
Germoglio, la meffa delle piante, e i ramicelli teneri degli alberi. *Germen, inis. n.* Klizza, ze. Mladizza, zze. f. Vrjéx, xi. f. Pùpak, pka. m. il bottone delle viti, ò alberi.
Germogliato. *Germinatus, ta, tum.* Izniknút, úta, úto.
Geroglifico. V. Ieroglifico.
Gerufalemme, ò Gerofolima, Città nota della Soria. *Hierofolyma, mæ. f.* Jeruzalèm, ma. m.
Di Gerufalemme. *Hierofolymitanus, na, num.* Jeruzalémski, ka, ko.
Geffare. V. Ingeffare.
Geffo, materia fimile alla calcina, mà che non refifte all' acqua. *Gypfum, fi. n.* Bjelokàm, ma. m. Bjeeli kammi.
Geffo polverizzato. *Gypfum in farinam refolutum.* Bjelokàm iftùcen.
Dar il geffo. V. Ingeffare.
Gefto, attione delle mani. *Geftus, tus m.* Rúkomáh, ha. m. Rukomizánje, nja. n.
Gefto, atteggiamento di qualche parte del corpo. *Geftus, tus. m.* Cín, na. m.
Gnè fvì cini bidhu drázi. Razmet.
Tèr pò cinjeh fvjèh kàzuchi
Dà bogljèzan tèfcku chjuutij. Palm.
Far gefti con le mani. *Geftum agere.* Rukomàhati, maaham, màhaofam. Rukomizzati, zam, zaofam.
Far gefto con qualche parte del corpo. *Gefticulor, laris.* Mizzati, miccem, zaofam rukàmi, glàvom &c. Mizzatife xivòttom &c.
Gefticulatore, bagattelliere. V. Bagattelliere.
Gettamento. V. Getto.
Gettare, ò gittare, cioè rimuovere da fe una cofa. *Proijcio, cis.* Mètnutti, illi mecchjatti, echjem, tnuofam. Odvàrchi, odmecchjem, odvargaofam. Odmètnuti, mecchjem, tnuofam.
Srám iz sàrza Djevòiciza
Trudno, à trudgne s' liza odmecchje.
A jòfe trudgne tiffucbkráti
Kàd odmetne, nazád vraati. Man. Gior.
Varchi, mecchjem, vargaofam.
Vàrxe fraammu cjás nazáda. Palm.
Bàciti, bacijvam, ciofam.
Sadá u vodu, u ògagn fadé
Vecbjekrátbi gnim bàcila Palm.
Bàzati, baazam, bàzaofam.
Il gettare. *Proiectio nis. f.* Metnùtje, tja. n. Mecchjánje, nja. n. ódvarxènje, nja. n. Odmetnùtje, tja. n. Vàrxènje, a. Bàzanje, nja. n.
Gettare fpeffo. *Iacto, as.* Metatti céfto, tám, taofam. Bàzati, zam, zaofam.
Gettar dicolpo in terra. *Allidere.* Jèknuti kojomgòd ftvaari ò tlè, kgnijvam, nuofam. V. G. Jèkni gnìme ò tlè. V. Sbattere.
Gettar à baffo, ò giù. *Dejicio, cis.* Mètnuti, Vàrchi, Bàciti dóli. Obàliti, glijvam, liofam. Oboritti, rijvam, riofam. Sbàzati, fbaazam, zofam. V. la voce Sbattere.
Il gettar à baffo. *Deiectio, nis. f.* Obàgljenje. nja. n. Metnùtje, tja. n. Bàzanje, nja. n.
Gettar i fondamente. V. Fondare.
Gettar dalla fineftra, ò luogo fimile fiori, denari, ò cofe fimili. *E' profpectu fpargere flores &c.* Profsùti, sipgljem, fuofam. Profsìpati, pam, paofam.
Gettare dal feno qualche cofa. *Excutere è finu.* Iffipati, sìpgljem, iffuofam.
Zvjéte iz skùta nà tlè iffipa. Ofm.
Gettar la colpa addoffo ad un' altro. V. alla voce colpa.
Gettar in volto. V. Rinfacciare.
Gettare uno alle Fiere. *Ad beftias aliquem dare.* Pridatti kòga zvjèrima. Bàzati kòga zvjèrima.
Gettar, lanciar faffi. V. Tirar faffi.
Gettar da sè, come il Cavallo, che getta il Cavalliere, ò il pefo, e in fenfo fimile. *Excutio, tis.* Smètnuti, fmecchjem, tnuofam. Svàrchi, fmecchjem, rgaofam. *Excutere iugum.* Svàrchi jàram.
Il gettar da sè nel fenfo detto. *Excuffio, nis. f.* Smetnùtje, tja. n. Svarxènje, nja. n.

Gettar sotto. *Subiicio, cis.* Obâlsti pòd. Podloxitti, laagam, loxiosam. V. G. Obâliti pód nòghe, podáse &c.
Gettar fuori. *Eiicio, cis.* Izvàrchi, izmècchjem, rgósam, ò izmetnuosam.
Il gettar fuori. *Eiectio, nis. f.* Izvaxènje, nja. n. Izmetnùtje. t a. n.
Gettare à terra, ò atterrare *Percello, lis, culi, culsum.* Obâliti, obagli vam, liosam. Oboritti, rijvam, riosam. Povâliti, glijvam, liosam. Zavâliti, glijvam, liosam. Ukinuti, Ukidu em, úkinuosam.
Vlâst podâse Turska úkinu
Krunne ugarske vecchi dio,
Svù Bosanckù kraglievinu,
I gbdie Herzegh Gospodio. Osm.
Il gettar a terra. *Perculsio, nis. f.* Ukinùtje, tja. n. Obâgljenje, nja. n. Oborènje, nja. n. Povâgljen e, nja. n.
Gettar dentro. *Iniicio cis.* Ubâzati, bacijvam, ubâzaosam. Uvarchi, umecchjem, úvargaosam Umètnuti, umecchjem, tnuosam.
Gettarsi in terra. *Humi se prosternere.* Obâlitise na tlè. Pâsti na tlè.
Gettar dentro rotolando una cosa. *Velvendo iniicere.* Uvâliti, glijjem, liosam.
Gettar quà, e là. *Proiicere huc, illuc.* Razmetatti, mecchjem, metaosam. Razmètnuti, mecchjem, rázmetnuosam.
Il gettar quà, e la. *Projectio huc, illuc.* Razmetnùtje, t a. n. Razmetánje, nja. n.
Gettarsi da un luogo alto, come rupe, ò simile. *Ex alto se precipitare.* Oborittise, rijvamse, riosamse. Sunovratattise, chijvamse, sunovratàosamse. Svâlitise, glijvamse, liosamse. V. Precipitarsi.
Gettarsi in ginocchioni. *In genua procumbere.* Pasti nà kogljèna, padám, paosam. Klèknuti, klezam, knuosam.
Gettarsi, per avventarsi. V. Avventarsi.
Gettarsi a piedi d'uno. *Ad cujuspiam se pedes abiicere.* Pasti kònu prid nòghe.
Gettar sassi contro di uno. V. Tirar sassi.
Gettar i metalli. V. Fondere.
Gettar in abbandono. V. Abbandonare.
Far getto, si dice propriamente di chi per non affogarsi, getta le mercantie in mare. *Iacturam facere.* Odmètnuti ú more. Vàrchi ú more. Oblahsciatti brood.
Tàc pomorzi mudri cinee,
Dio mecci júchi, snosee ostaalo. Osm.
Gettato. *Proiectus, ta, tum.* Baazan, na, no. Varxen, na, no. Odvàrxen, na, no. Odmetnút, núta, to. Metnút, ta, to.
Gettato a basso. *Deiectus, ta, tum.* Svaagljen, na, no. Obòren, na, no.
Tèrib nà tle snòm pritéschjem
Obòrene svièh nahodi. Palm.
Obaagljen, na, no.
Gettato, come da Cavallo, e in senso simile. *Excussus, ssa, ssum.* Svàrxen, na, no. Smetnút, núta, núto.
Gettato fuori. *Eiectus, ta, tum.* Izvàrxen, na, no. Izmetnút, ta, to.
Gettato dentro. *Iniectus, ta, tum.* Uvàrxen, na, no. Uvaagljen, na, no. Ubaazan, na, no.
Gettato, come fiori dal seno. *Excussus, sa, sum.* Izasút, sùta, súto.
Getto, ò rampollo d'Albero. V. Rampollo. V. Germoglio.

G H

GHermire. V. Afferrare.
Ghiaccesco ad ett., di qualità di ghiaccio. *Glacialis, & le.* Smarznút, úta, to. Leden, na, no. Mrazan, zna, zno.
Ghiaccio, acqua congelata. *Glacies, ciei. f.* Mràz, za. m. Léd, da, m.
Ghiacciare, & agghiacciare in attivo. *Glacio, cias.* Smarznuti, gnijvam, nuosam. Sleditti, ghijvam, diosam. Marznutti, znemznuosam. Ciniti Omràznuti.
Ghiacciare, ed Agghiacciare, in neutro, divenir ghiacciato. *Conglacior, ciaris.* Smàrznutise, znijvamse, nuosamse.
U zlocinstvu dà se smarznù. Pal.
Mraznuti, znem, nuosam. Sledittise, dijvamse, diosamse. Oleditti, ghijvam, diosam.
Plàmse óledi, kí potàkla
Nà amarle biesce sclette. Gior. Raz.
L'Agghiacciare. *Congelatio, nis. f.* Smarznùtje, tja. n. Sledjenje, nja. n.
Ghiacciato, divenuto di ghjaccio. Smarznút, ta, to. Mrazan, zna, zno. Lèden, na, no.
Ghiaccio, che pende dai coppi, ò da Fontane &c. *Stiria, riæ. f.* Mosûr ledení. m.
Ghianda, fruto noto d'alcuni Alberi selvaggi. *Glans, dis. f.* Xelùd, da. m. Xir, xíra.
Ghianda di cerro. *Glans cerrea.* Xelùd dùbovi.
Ghiandara, sostantivo. Uccello, che si pasce di ghiande. *Pica glandaria.* Svrakka, kke. f. Sójka, ke. f. Sovka, ke. Sova, ove.
Ghiandifero adiett. che produce ghiande. *Glandifer, ra, rum.* Rodan xelùdom.
Di ghianda adiett. *Glandarius, ria, rium.* Xelùdni, dna, dno. Xijrni, na, no. Od xeluda.
Xijrno staddo ù sùh duggu
Ostallose biesce òd pàsce. Razm.
Ghiara materia più grossa della Sabbia. *Glarea, reæ. f.* Xâl, xâla. m. Pjèsak, ska. m.
Ghiaroso adiett. *Glareosus, sa, sum.* Pun xâla. Pùn Pjèska.
Ghignare, sorridere. *Subrideo, des.* Posmiattise, Smijemse, pósmiaosamse. Freq. Posmjehivatise, vamse, vosamse.
Ghigno, e sorriso. *Risus lenius.* Posmjéh, ha. m. Posmjehivanje, nja. n.
Ghiombero. V. Gomitolo.
Ghiotto, over ghiotone. V. Goloso.

Ghiottoneria. Gola.
Ghirlanda. Cerchietto composto di fiori, ò d' herbe, come corona. *Corolla, læ. f.* Vjênaz, nza. Krunna zvjeetna.
Ghirlandetta ghirlanda piccola. *Corolla, læ. f.* Vjênçjaz, cza. m. Vjêncich, cichja. m. Vjenâcjaz, nâcza. m.
Tessere ghirlande. *Texere sertum.* Vitti Vjênaz. Plêsti Vjênaz. Plêsti Vjenze. Vitti Vjenze.
Incoronar di ghirlande. *Corolla redimire.* Krunniti vjênzom, overo, Vienzem.
Ghiro, animale selvatico, simile al sorcio, mà di coda pennacchiuta. *Glis, liris. m.* Pùh, hha. m.
Ghiraio, luogo dove si tengono i ghiri. *Glirarium, rij. n.* Pùhniza, ze. f.

G I

Già. Avver. di tempo passato. *Olim.* Gnèkada. Gnèghda. Gnekó vrime. Jùr.
Digià, di gran tempo. *Iam olim.* Odávna. Dâvno. Jurgnèkada.
Già già, cioè horhora. *Iam, iam.* Sàd sàd.
Già, particella, che dinota tempo presente col riguardo del passato; dicesi anche hormai. *Iam.* Jùrve. Jùr.
Già dall' hora. *Iam tum.* òd onàdá. Jòse òd tadá. Jùr òd tadá.
Già da gran tempo. *Iam diu.* Jùr odávna.
Già fù. *Iam olim fuit.* Dâvno bí. Jùrve bí. odávna.
Già che. *Siquidem.* Pòkle. Budúchi dà.
Già mai. *Unquam.* ìghdar, ìkada.
Giaccato, armato di giacco. *Loricatus, ta, tum.* Oklòpjen, na, no. Gvozdênom kosejùgljom oruxán.
Giacco, camicia di maglia. *Lorica, cæ. f.* Gvozdèniza, ze. f. Gvozdêna koscjùglja, overo gvozdená koscjuglja.
À u koscjùgljah kiòvski punzi
Od gvozdene késu xizze. Osm.
Tvàrghja spletêna òd xizze
Tvàrghja òd xizze zapletêna,
I oruxja svjèmsu puscke. Osm.
Giacere, star à giacere. *Cubo, bas.* Lexatti, xijm, lèxaosam. Ljêgati, gam, gosam.
Giacere spesso. *Cubito, tas.* Poljêgati, ljeegam, ljêgaosam.
Giacere molto. *Diu cubare.* Zàlexattise, xijvamse, zálexaosamse. Razlexattise, xijvamse, rázlexaosamse.
Il giacer molto. *Giuturnus cubitus.* Zalexánje, nja. n. Razlexánje, nja. n.
Giacere, ò dormir boccone, cioè con la panza verso la terra. *Pronum dormire.* Lexatti, nicize, tarbùscize. Lexatti potarbuscize.
Il giacer boccone. *Cubitus pronus.* Lexánje nìcize. Lexánje potarbuscize.
Giacere, ò dormire sù i lati. *Cubare in latera.* Lexatti nà bokke. Lexatti nà stranu.
Il giacer nei lati. *In latera cubitus.* Lexánje na bokke.
Giacer alla supina. *Supinum cubare.* Lexatti nà plecchjeh. Lexatti nà uznák, naúznacize. Illir. barb.
Giacere intorno. *Circumiacere.* Lexatti okolo.
Giacer in terra. *Humi jacere.* Lexatti nà tlè, nà zèmgli. Lexatti pòtle.
Giacer à lato, ò vicino. *Adjaceo, ces.* Lexatti ùz kòga. Accus. Lexatti kod tkòga. Genit.
Giacer in mezzo. *Interjaceo, ces.* Lexatti ù srjêdi.
Giacer sotto. *Subjaceo, ces.* Lexatti pòd. Podleechise.
Chi giace sotto. *Subjacens.* Podlexeechi, chja, chje. Podlexâk, ka.
Giacere sopra, *Supercubo, bas.* Lexatti vàrh. Nalecchise.
Chi giace sopra. *Supercubans.* Nalexeechi, chja, chje.
L' atto di giacere. *Cubatus, tus. m.* Lexánje, nja. n.
Metter uno à giacere. *Aptare aliquem in lectum.* Stàviti tkòga lecchi.
Giacinto, fiore, ò herba. *Hyacinthus, thi. m.* Zàrev zvjét. Zarevàk, zarèvka. m.
Giacitore, colui, che giace. *Cubitor, oris. m.* Lexeechi, chja, chje. Lexâk, âka. m.
Giacitore, chi hà vitio di giacere. *Cubitor, ris. m.* Lexâk, âka. m.
Giacitojo, cioè luogo, dove si giace. *Cubile, lis. n.* Lòxa, xe. f. Loogh, ga. m. Lòxniza, ze. f.
Giacitura, cioè il modo di giacere. *Cubandi modus.* Nâcin òd lexánja.
Giacoma, e Giacopa, nome proprio di donne. *Jacoba, bæ. f.* Jâka, kee. f. Jákoviza, ze. f. Jakùscja, sce. Si dice delle villane.
Giacomo, nome proprio d' huomini. *Jacobus, bi. m.* Jakob, ba. m. Jâko, ka. m.
Gialleggiare, esser giallo. *Crocei coloris esse.* Biti xuut. Xûtjetise, timse, tiosam. Poxûtiti, tjvjem, tiosam. Propriamente divenir giallo.
Gialletto, agett. alquanto giallo. *Subcroceus, cea, ceum.* Naxút, xûta, xúto. Poxút, xûta, xúto.
Giallezza, l' astratto di giallo. *Croceus color.* Xutîna, nee. f. Xutillo, lla. n.
Giallissimo, superlat. *Maximè luteus.* Prixút, ûta, úto. Nàjxucchi, chja, chje.
Giallo. *Luteus, tea, teum.* Xuut, xûta, xúto.
Più giallo. *Magis luteus.* Xucchi, chja, chje.
Giannizzero, soldato della militia Turchesca. *Prætorianus miles turcicus.* Jágnicjár, ra. m.
Jágnicjdraa sto nà prjéda
U scjárkulah s' pèrjem jásce. Osm.

Giap-

Giappone, regione nota. *Japon, nis. m.* Japón, na.
Giapponnese, del Giappone. *Japonicus, ca, cum.* Japonéscki, ka, ko.
Giardinetto, giardino picciolo. *Viridariolum, li. n.* Perivoich, chja. m. Vàrtlich, chja. m. Propriamente di herbe, orticello. Vartalaz, taoza. m.
Giardiniere colui, che tiene cura del giardino. *Viridarius, rij. m.* Périvojnik, ka. m. Vartár, ra. m. Ortolano propriamente.
Giardino, horto delitioso. *Viridarium, rij. n.* Périvoj, ja. m.
Sjaju odasvud sitne zvizde,
Ruse od viscgnieh Perivojaa. Palm.
Vartao, tla. m. Orto propriamente.
Giardino di pomi, o frutti. *Pomarium, rij. n.* Vocchgnâk, ka, m. Vartao od vocchja.
Giardino di casa. *Horti domestici.* Périvoj kucchní.
Del giardino. *Hortensis, se.* Perivójni, na, no.
Moja kitto perivójna
Zlatnom zizzom svita. Ra. Glju.
Giaro, erba. V. Gigaro.
Giesù, nome augustissimo, e proprio del Salvator del mondo. *Iesus, us.* Jesùs, ssa, m. Isus, ssa. m.
Gigante. *Gigas, gantis. m.* Cjovjèk Gorostassan, sna. m.
Riécje, kóse bjehu gljúdi.
Gorostâsni jùr própéli.
Pòd orùxjem, u pòxjudi.
Dàbi nebbo Jovu óteli. Osm.
Gorostasnik, ka. m. Gigànaz, gánta. m.
Zemglja od prie kraglievana.
Gorostasnjem Gigantima. Palm.
Biéla vil planinôm Gigánta nestrávi. Darz. Raz.
Gigantesco. *Giganteus, tea, teum.* Gorostàsni, na, no.
On krókdja gorostásna
Duzjem pútom vesseo harli. Gior. Ps.
Gigaro erba. *Arum, ri.* Natragùglja, e. f. Zminaz. ìnza. m.
Giglieto, luogo piantato di gigli. *Lilietum, ti. n.* Ljeriscte, scta. n.
Giglietto, giglio picciolo. *Liliolum, li. n.* Ljerich, chja. m.
Giglio, fiore notissimo. *Lilium, lij. n.* Ljêr, ra. m.
Bjéle riuke, pàrsi od ljéra. Palm.
Giglio azurro. *Iris, dis. f.* Boghìscja, sce. f.
Di giglio. *Liliaceus, cea, ceum.* Ljérni, na, no.
Gileppe. *Iulapium, pij. n.* Gilèp, ppa. m.
Ginepro, albero noto. *Iuniperus, ri. f.* Smr,êk, êka. m. Smrekka, ekke. f.
Il frutto del Ginepro. *Iuniperi bacca.* Smrjekìgna, gne. f. Jagode od Smrekke.
Ginestra, pianta selvaggia, che hà le foglie simili à i giunchi, ed i fiori gialli. *Genista, sta. f.* Xukka, kke. f. Xúkkovina, ne. f.
Gingiva. V. Gengia.
Ginocchietto, diminutivo di ginocchio. *Geniculum, li.* Koljénze, za. n. Kògljenak. nka, m. Kòljenaz, enza. m.
Ginocchiettato, adiett. che hà ginocchietti. *Geniculatus, ta, tum.* Koljènast, sta, sto.
Ginocchio, piegatura trà la gamba, e la coscia. *Genu.* Indecl. nel num. sing. Koljeno, na, n.
Galletto, sotto il ginocchio. *Poples, plitis. m.* Podkoljèniza, ze. f. Pòdkoljeno, na. n.
Rotula del ginocchio. *Patella, la. f.* òblo òd koljena.
Gongiuntura del ginocchio. *Genu Commissura.* Zglòb òd koljena.
Storpiato d'uno, ò due ginocchi. *Genu altero, vel utroque captus.* Uzét ù jèdno, illi ù oba dva koljena. kgljàst jednìm, illi obbìma koljenima.
Ginocchione, & inginocchione. *Genibus flexis.* Klecjuuchi, chja, chje. Sklògnen nà koljena.
Samo Sklògnen nà koljena
Dà pridamo budesc pasti. Palm.
Star ginocchione. *Genibus niti.* Klêciati, kleecim, klêcjaosam.
Porsi in ginocchioni. Klecknuti, klezám, knuosam. Zghìbati koljena. Zghìbatise nà koljena.
I svà tuxna, ì smúchjena
I u tjélu, ì u paméti,
Zgbijbascese nà koljena
Zà nemillu smart podnjéti. Pal.
Sklonittise na koljena.
Giocare à carte. *Alea ludere.* Igrattise nà kárte. Tjèrati igru karátaa.
Giocare à dadi. *Ludere tesseris.* Igrattise nà zarre, nà záraa.
Giocare a palla. *Ludere pila.* Igratti na lòpte. Overo Lòpte.
Giocare al pallone. *Ludere folle.* Igratti nà. Nadùtka. volgarmente; nà ballûna.
Giocare a piastrella. *Ludere lamella.* Igratti nà plóke, nà plovákaa.
Giocare alla morra. *Micare digitis.* Igratti nà parstobrò a. Metatti parstima.
Giocare à pari, ò spari. *Ludere par impar.* Igratti nà ták i nà lih.
Giocare à scacchi. *Ludere latrunculis.* Igratti nà sckakke.
Giocare al trucco di tavola. *Ludere trudiculis.* Igratti nà izbòjak.
Giocarsi qualche cosa. *Aliquid ludere.* Izigratti sctogòdi, Izigraavam, gròsam.
Giocarsi qualche cosa, cioè scommettere. *Depono, nis.* ókládititse, dijvamse, dinsamse.
Che ti vuoi givocare? *Quid vis deponere?* óśtò chjescse óklàditi?
Giocatoraccio. *Lusor magnus.* Upijśni Igraz, Igarcina, ne. f. illi Igracina, ne. m.
Giocatore. *Lusor, ris. m.* igraz, igroza. m. alliti

allitiigara, araa. m. ovvero igràc, od igràceja.
Giocatorio, agett. di giocare. *Lusoriùs, ria, rium*. òd Igree.
Gioco, ò giuoco. *Ludus, di. m.* igra, gree, f. Igrànje, nja. n.
Gioco, burla. V. Burla.
Compagno di gioco. *Collusor, ris. m.* Drúgh u igri.
Giocondamente, dilettevolmente. *Jucunde*. Slàdko. Slàdosno. Raddo. Vèssèlo.
Più giocondamente. *Jucundius*. Sladośnije. Slàghje. Vessèlije.
Giocondissimamente, avverb. superlativo. *Jucundissime*. Prislàdko. Prisladosno. Privessèlo.
Giocondissimo superlativo. *Jucundissimus, ma, mum*. Prisladkí, ka, ko. Najslàghi, a, e. Prislàdosni, na, no.
Giocondità, diletto, e piacere. *Jucunditas, tis. f.* Sladóst, sti. f. Náslada, de. f. Naslàdjenje, nja. n.
Giocondo, agett. piacevole, lieto. *Jucundus, da, dum*. Slàdak, dka, dko. Slàdostan, tna, tno. Neslàdak. Non giocondo.
Più giocondo. *Jucundior, & hoc dius*. Slaghi, ghja, ghje.
Alquanto giocondo. *Jucundulus, da, dum*. Naslàdak, dka, dko.
Giogaja, cioè la pelle, che pende sotto il collo de' bovi. *Palearia, rium; g. n. num. pl.* Podvràtak, tka. m.
Gioglio. V. Loglio.
Giogo. *Jugum, gi. n.* Jàram, rma. m.
Porre, ò metter il giogo. *Jugo, gas*. Ujarmiti, mijvam, miośam. Podjàrmiti, mijvam, miośam. Staviti jàram. V. Aggiogare.
Posto al giogo. V. Aggiogato.
Sciogliere dal giogo. *Abjugare*. Odjàrmiti, mijvam, miośam. Razjàrmiti, mijvam, miośam.
Lo scioglierè dal giogo. *Abjugatio, onis. f.* Odjàrmgljenje, nja. n.
Sciolto dal giogo. *Abjugatus, ta, tum*. Odjàrmjen, na, no.
Gioja. V. Gemma.
Gioja, allegrezza, ò giubilo. *Hilaritas, tis. f.* Radośt, sti. f. Vessèglje, glja. n. Uxivanje, nja. n.
Giojello, più gioje legate assieme. *Gemmeus globus*. Sklop biśèraa i draazjeh kamènaa.
Giojelliere, chi s' intende di gioje. *Gemmarius, rij. m.* Tkośe razumije u draazjeh kameenjeh. Razbiralaz òd dràga kameenja. Biśeroznànaz, znànza. m.
Gioire, far segno d' allegrezza. *Gestio, tis*. úzràdovatise, ráduiemse, úzradovaośamse. Uzigratti òd vessèglja, graavam, gràśam.
Gioir molto. *Rapi lætitia*. Uzbjesniti od vessèglja.
Dà dúśeju uzbjesni
Od Slàsti tèj vajske. Tir.

Giomella, cioè misura di quanto si può tener con ambi le mani congionte insieme in forma di vaso. *Cava, junctaque manus utriusque captura*. Pregarśèt, śeti. f.
Giomella di grano. *Triticum utraque manu, junctaque apprehensum*. Pregarśèt xita.
Gionco. V. Giunco.
Giongere, ò congiongere. V. Accoppiare.
Giongere, arrivare. V. Arrivare.
Gioppone. V. Giubone.
Gionta. V. Giunta.
Giornale, ò straviafoglio, cioè libro, dove si scrivono le cose giornalmente. *Diarium, rii. n.* Dnévnik, ika. m.
Giornalmente. V. Quotidianamente.
Giornata, cioè giorno. V. Giorno.
Giornata, cioè tutto quello, che uno deve haver in un giorno. *Diurnum, ni. n.* Nadniza, ze. f. Platimi nàdnizu. Pagami la giornata.
Giornata, fatto d'armi. V. Battaglia.
Giornata, opera, ò fatica, che si fa ne' giorni. *Opera, ræ. f.* Dán, dána. m.
Mezza giornata. *Semiopera*. Pô dána.
Giornata, cioè viaggio d' un giorno. *Iter diei*. Gán hodda.
Giornata lunga. *Iter longum*. Duggo putovànje. Dùg puut.
Far giornate lunghe, ò grandi. *Binerà longa facere*. Cinitti duggo putovánje.
Mezza giornata. *Diei dimidij iter*. Podpe hodda. Pô dána hodda.
Una giornata, e mezza. *Diei unius, & medij iter*. Dán i pô hodda.
Giorno, e giornata, dì, spatio di tempo, che il Sole stà sopra il nostro Emisfero. *Dies, ei. m. f.* Dán, dnèvi. m. Dán, na. m.
Dal primo spuntar del giorno. *A prima luce*. Na osvjét jùtra. ò svanùtju. ù svanùtja.
Farsi giorno. V. Albeggiare. V. Aggiornare.
Dare ad uno il buon giorno. *Diem prosperum alicui impertiri*. Nazvatti tkòmu dobar dán, zijvam, názvaośam.
Il dare il buon giorno. Nazvànje dòbra dnèva.
Di giorno, agett. *Diurnus, na, num*. Dnévni, na, no. Dágni, dágna, dágne.
Di giorno, cioè in tempo diurno. *De die*. Obdán. Dánom. Prikodnevi. Prikodán.
Di giorno in giorno. *De die in diem*. òd dnèvi dò dnèvi. Dán pò dán.
A miei giorni. *Ætate mea*. Zà móga xivotta. Zà mojêh dánaa. ù moje dni. U moje dnevi.
Inanzi giorno. *Ante lucem*. Prie dnèvi. Prid dán.
Molto inanzi giorno. *Multò ante lucem*. Vèle prijednèvi. Vèle prid dána.
Sino à giorno. *Ad lucem*. Dò dnè. Dò dnèvi, dò dána.
Giorno, in cui si fà capitolo. *Dies comitialis*. Zbórni dán.

Giorno corto, e picciolo. *Diecula, le. f.* Dànak, nka. m.
Smirme mlàdu Djevójcizu
Dájmi zlàta nà trì dànak. Osm.

Giorno critico. *Dies decretorius.* Dán rasudni.

Giorno determinato. *Dies dicta.* Dán ód ròka. Rocni dán. Dán odredjen, odabrán. Rook, ód ròkka.

Determinare il giorno. *Diem statuere.* Odabratti dán. Roccittise, cijmse, ciosamse. Urocitti dán, cijvam, ciosam. Narecchi dán, nareccem, narekòsam.

Al giorno stabilito. *Ad diem statutam.* Nà rook. Nà dán odabrani. Nà dán urocni. Nà dán ód ròkka.

Giorno di digiuno. *Dies esurialis.* Pòsni dán. Dán od posta.

Giorno di domane. *Crastinus dies.* Sjutrasegni dán.

Giorno dopo, ò seguente. *Dies posterus.* Sjutra dán. Drughi dán.

Giorno di festa. *Dies festivus.* Blaghdàn. Dán svetàeni. Svetcàni Dán.

Giorno di carnovale. *Liberalium dies.* Dán Poklàdaa. Poklàdni dán.

Giorno di Pasqua. *Paschalis dies.* Dán Vazáma. Vazmeni dán.

Giorno del bisesto. *Dies intercalaris.* Dán pristupni.

Giorno di posdimani. *Dies perendinus.* Prikosjutrasegni dán.

Giorno dopo posdimani. *Post tertium diem.* ôndan. *Post quartum diem.* Prikôndan.

Giorno di hieri. *Dies hesternus.* Jucerasegni dán.

Giorno d'hoggi. *Dies hodiernus.* Danàsegni dán. Sadasegni dán.

L'altro giorno. *Nudius tertius.* Pridjucéra. Prikojucéra. *Nudius quartus.* Onomadne.

Giorno di lavoro, ò feriale. *Dies negotiosus.* Dán rabòtni. Dán teexni. Posleni dán.

Giorno di morte, nel qual' uno more. *Dies suprema.* Dán priminutja. Náipokógni dán. Samartni dán.

Giorno di nascita. *Dies natalis.* Dán porodjenja. Ròdni dán.

Festeggiare il giorno della nascita. *Diem natalem agere.* Ròdni dán sètovatti. Dán porodjènja cjastitti.

Giorno della Natività di Christo. *Natalis Christi dies.* Dán Issukarstova porodjenja. Bòxich, cchia. m. Boxichni dán.

Giorno avanti la Natività di Giesù Christo. *Pervigilium Nativitatis Domini.* Bàdgni Veccér. Bàdgni dán.

Giorno della Natività di nostra Donna. *Natalis Beatæ Virginis dies.* Maala Stomorina. Dán porodjenja Gospina. Dán maale Stomòrine. Maala Gòspa.

Giorno inanzi. *Dies pridianus.* Dán predgni.

Nel giorno inanzi. *Pridie.* Dán prie.

Due, trè giorni successivamente. *Duobus, vel tribus diebus consequenter.* Dvá trí dní zaasobize.

Pochi giorni prima. *Paucis ante diebus.* Mallo dànaa prie.

Nell' istesso giorno. *Eodem die.* Isti dán. ù dán isti. U isti dán.

Li giorni passati. *Proximis superioribus diebus.* Minuutjeh dànaa. Prosciasnih dànaa.

Il giorno seguente. *Postero die.* Drughi dán. Dán pòslje.

Giorno quieto. *Dies tranquillus.* Tihi dán.

Giorno temperato, nè caldo, nè freddo. *Dies tepidus.* Meko vrjéme.

Giorno, e notte. *Dies, noctesque.* Dán, i nooch.

Cosa, che si fà avanti giorno. *Antelucanus, na, num.* Pridzórni, na, no.

Frà giorno. *Inter diem.* Obdán.

Primo giorno del mese. *Calendæ, darum. g. f. n. p.* Parví dán mjesséza.

Da un giorno all' altro. *A solis ortu ad solem alterum orientem.* òd jednòga dò drugóga dnèvi.

Cala il giorno. *Inclinat in vesperum dies.* Blizuje veccer. Utjecce dán. Súnzeje nà zàhodu.

Mezzo giorno. V. alla voce Mezzo.

Fino al giorno seguente. *In diem posterum.* Dò sjutra. Dò zautra.

Inanzi giorno. *Ante lucem.* Pridnèvi. Prie osvjéta. Prie zore.

Ogni giorno. V. Quotidianamente.

In un giorno. *Intra diem.* ù jedan dán.

Ogni trè giorni. *Tertio quoque die.* Svakka tri dnìs. Svakki trecchi dán.

Un giorno sì, e l' altro nò. *Alternis diebus.* Svakki drughi dán.

Per due giorni. *Per biduum.* zà dvà dni.

Trè giorni. *Triduum, dui. n.* Tridni.
Iurse trise obàrnul
Okolo nebeski ókolise. Dimitr.

Di due giorni. *Biduanus, na, num.* òd dvà dui.

Di quatro giorni. *Quatriduanus, na, num.* Cetverodnévni, na, no. Cetverodàgni, gna, gno.

Giostra, torneamento, giuocò, che si fà con lancia e cavallo. *Equestris prelii simulacrum.* Igrànje kopjem. Zatjezánje kòpjem u igri.

Giostrare. *Pugna simulacrum ciere.* Tarcjatti kòpjem. Bittise kòpjem zà igru.

Giovamento, utilità. *Adjumentum, ti. n.* Pómooch, pómochi, f. Koris, sti. f. Pruduos, sti. f. Pomàganje, nja. n.

Giovane, quegli, ch' è in età giovanile. *Adolescens, tis. m.* Mlàdaz, dza. m. Mlàdich, cchia. Mlád djetich.
Sad jedan mlad djetich, s' tjem ollam pri vodi
Staare kucchie Dàrxich sim mladòs provodi. Tlr.
V. Adolescente.

Giovane, agett. *Juvenis, Juvenilis.* Mlàd, làa,

âda, ádo. Mladoljètni, tna, tno.

Tadá sámmuo postàvitchje
Svi mlàdi puuzi od izgára
Varh svectoga tvóga otàra
Mladoljetni svjem súncichje. Pjes. Pok.

Da giovane, cioè come giovane. avverb. *Juveniliter*. Kakko mlád. Mlàdosno, Kakono mladich.

Giovane di prima barba. *Pubes, bis. m.* Mlàdaz parvóga máha. Parvee dlakkee mladich.

Più giovane. *Junior, & hoc nius*. Mlaghí, ghja, ghje.

Proceder da giovane, giovaneggiare. *Juvenor, aris*. Mladovatti, dujem, dovósam. Ponossitise kakkono mlàdaz. Mlàdosno.

Giovanetta, donzella. *Adolescentula, le. f.* Mladizza, izze. f. Dikla, kle. f. Dikliza, ze. f. Djevicina, ze. f.

Giovanetta licentiosa, vana. *Adolescentula petulans*. Mladizza razpuuscèena, slobòdna, râzbludna. Râzbludniza, ze. f.

Nesrâmnuse râzbludniza
U ráskosci toj uosci. Palm.

Giovanile. *Juvenilis, & le*. Mladovit, mladovitta, mladovitto. Mladosni, na, no.

Età giovanile. V. Adolescenza.

Giovare, far giovamento. *Prosum, prodes*. Prùditi, dim, diosam. *Tadà ne prudi tà ispovjes, ni drughe zà grióme*. Komul. Pomàgati, gam, gosam.

Sèlo pomaaga umarlómu
Dà sviém svjètom gospoduje,
Pò Gospostva kadá tomu
U vjékemu Dùb boluje. Palm.

koristovati, stujem, stovòsam.

Giovare, far buon prò. *Proficio, cis*. Probitti, bijvà, bioje. Probivati, biva, bivóje.

Giovativo, e giovevole, che giova. *Utilis, & le*. Koristan, sna, sno. Prudiv, iva, ivo. Nékoristan, sna, sno. Non giovevole.

Giove, Nume falso appresso i Gentili. *Jupiter, jovis. m.* Gjóve, va. m. Jóve, va. m.

Giove, stella di questo nome. *Jovis stella*. Zvjèzda Gióve.

Giovedì, quinto giorno della settimana. *Dies Jovis*. Cetvàrtak, tka. m.

Giovedì grasso. *Feria quinta baccanalium*. Tuusti cetvàrtak. Pretilli cetvartak.

Giovedì Santo. *Feria quinta majoris hebdomadæ*. Veliki cetvàrtak.

Giovenca, vacca giovene. *Juvenca, cæ. f.* Juniza, zze. f. Jáloviza, ze. f.

Giovenco, bove giovane. *Juvencus, ci. m.* Júnaz, naz. m. Júne, neta. n.

Giovanni, nome proprio d'huomo. *Joannes, nis. m.* Ivàn, na. m. Ivo, vona. m.

Gioventù. *Juventus, tis. f.* Mladós, sti. f.

O mládosti tascìà, i plahhà
Kojá sàrnese s' neràzbora
Biz bojazni, i bez stràha
Gùdi pógubu svàse uvjerà. Osm.

Nella gioventù, mentre uno è giovane. *Florente ætate*. ù mladósti. ù prolitju gò dìiscia.

Giovevole, profittevole. V. Giovativo.

Giramento, & aggiramento, il girare, cioè andar intorno. *Circuitus, tus. m.* Obhodènje, nja. n.

Giramento, il voltar attorno qualche cosa. *Circumactio, nis. f.* óbartànje, nja. n. Vartjènje, nja. n.

Giramento, rivolgimento, il ravvolgersi del vento. *Turbo, binis. m.* Víhar, hra. m. Zavìanje, nja. n. Vìanje, nja. n.

Girandola di razzi di fuoco. *Turbo igneus*. Vartenizza, zze. f. Vitlo oghgnèno.

Girare, andar in giro. V. Andar in giro.

Girare, ò voltar attorno qualche cosa. *Aliquid circumagere*. Vartjetti, tijm, tiosam kojôm stvaari. Vitti, viem, viosam. Zavitti, vijam, záviosam.

Girare, circondare, andar attorno. *Circueo, is*. Obtjezati, tjeccem, óbtjezaosam. Obhoditti, dim, diosam.

Obhodéch sve stràne òd svjèta. Ra. Raz.

Obstrjètise okolo, obstiremse, óbstrosamse.

Okkolose gnjega obstiré. Palm.

Probìati, bijam, bìosam.

Probiuchi stràne, ì lúghe. Osm.

Obstrjèti, obstirem, óbstrosam.

Oni tadà ù râzlike
Rasparsciàni stràne òd svjèta
Zemglie obstrèisce svekkolike
I gbdì súncjan zrak dobijta. Palm.

Obtûchi, tuuzam, tûkaosam.

Vàj, gùste plànine obtùkob, ì gòre. Tir.

Vartittise, tijmse, tiosamse.

Kise ù slikkab kùunjob vartee . . .

Izvìati, vijam, vìaosam.

Duzijem pùsim
Gore izvija, ì plànine. Palm.

Girando stendersi, come fà la serpe. *Explicare se in orbes*. Izvìatise, vijamse, vìosamse.

A zà gnjime kúde garde
Kò zmàj oghgnjèn izvijaju. Palm.

Girare, parlandosi del vento, che in alcuni luoghi si gira. *Circumagor, geris*. Zavìatise, vijamse, vìosamse.

Girarsi attorno. *Verti in orbem*. Vartjettise ù okolo.

Kollo òd srecchjee ù okoli
Vartechise ne prìstaje. Osm.

Mèstise, temse, méosamse.

. . . . . . svjètmise vàs mete
Tèr dúbia, i gore oko mene letee. Tir.

Vittise ù vio.

Girare, far il suo giro, ò corso. *Orbem conficere*. Okolisciti, scjujem, scìosam.

Che può girarsi attorno. *Girabilis, Circumagibilis, & le* Vartiv, iva, ivo.

Girasole, herba solare, il cui fiore si volta sempre verso l'occhio del sole. *Heliotropium, pii. m.* Súnceuik, ska. m. Súncegnák, gnáka. m. Zvjet

na. Zvjét súncjani. Zvjét súnza:
Zapazene òd svúd vidi
Ugnu jednu svacje occi,
I zvjét súnza ghdjeju slijdi
Pored s' súnzem od istoci. Osm.

Girato, aggirato attorno. *Circumactus, ta, tum.* Vàrten, na, teno. Zavijan, na, no. Vijan, vijana, vijano.

Giratore, quegli che gira, ò và attorno. *Circuimiens, euntis.* Obhoditegl, glja. m. óbhoda, de. m.

Giratore, che gira una cosa. *Circumagens, tis.* Obàrtalaz, taoza. m. vartitegl, glja. m. Varteechi, eechja, teechje.

Giravolta, movimento in giro. *Ambitus, tus. m.* Vartjènie, nja. n.

Giravolta, strada, ò via fatta in giro. *Anfractus, tus. m.* Závarta, te. f. Pút zavijt, izvijt.

Gire. V. Andare.

Girella, stromento di legno, per tirar i pesi in alto. *Trochlea, chlea. f.* Vitlo, tla. n. Kluba, bee. f.

Girevole, atto à girarsi. *Volubilis, & le.* Vartiv, va, vo) (Nevartiv, va, vo, il contrario.

Giro, circolo. *Circulus li. m.* ókolijsc, lijsceja. m. Okrúgh, ga. m. Krúgh, ga. m.
Kjiche glási zákon Bóxji
Priko svéga zemglice krúga. Palm.

Ravvolgersi in giri. *Colligere se in spiras.* Zavitrise ú krúgh. Ukrúscitise, ukrúscjujemse, sciosamse.

Giro, avvolgimento, come di tela attorno al capo, e simili. *Orbis, bis. m.* Zavital, tla. m.
Nà zavitli césti òd vecchje
Ki Hajdáru glavu svisce,
Treskovitte varle smécbje
Téscka udórza ustavisce. Osm.

Giro di parole, ò fatti. V. Ambage.

Girolamo, nome proprio d'huomini, *Hieronymus, mi. m.* Jerolim, ma. m. Jêro, ra. m.

Gita. V. Andata.

Gittare. V. Gettare.

Giu, avverb. di stato. V. Abbasso.

Giù, all' ingiù. *Deorsum.* Nizbardo
. . . . . *Nizbardo prohode,*
Rjékabi ostalla júr prázna bez vodee. Ekt. Rib.
Nizdóli. ù stàrmogláv.
Stjéne uzrásle, kjéb strabòcchja
U stàrmoglav nad mnom visti. Man. Gior.

Luogo all' ingiù. V. Scolcesa.

Giubba, veste da portar sotto. *Clamys, mydis. f.* Podhàglinìza, ne. f.

Giubbone, veste, che cuopre il busto. *Thorax, cis. m.* Pódstavglienìza, ne. f. Jecerma, me. f. Anteria, rie. f. Jecermizza. Anterijza. Parole barbare. Ma usate.

Giubbone doppio, ò imbottito. *Thorax suffultus.* Pódstavglieniza naghgnetêna. Jecérma naghgnetêna.

Giubilare, ò gioire, val brillare, ò saltare per allegrezza. *Exulto, tas.* Uzigratti od vességlja, graavam, graosam. ùzradovatise, radujemse, dovaosamse. ùzradovati, dujem, dovòsam. Bighlisati, itcem, isòsam.
Sàd pòd zubér od slavizaa
Ki pò dubju svúd bighlis.iu,
Pojú pastjéri, s uzdisciu
Lijepoi mlaadjeh pastjeriza. Gond. Razl.
Bighlisatelju do Nebèsaa
I u tebise vesselitchju. Gior. Ps.

V Gioire. V. Allegrarsi.

Giubilo, gioja, ed allegrezza. *Exultatio, nis. f.* úzradovànje. nja. n. Uzigrànje, nja. n. Bighlisànie, nja. n.

Giubileo, Indulgenza plenaria nota. *Jubilæum lei. n.* Veliko prosćêgne. Opchjenu prosćêne.

Acquistare, ò conseguire il Giubileo. *Consequi Jubilæum.* Dobitti veliko prosćêngje.

Prender il Giubileo. *Jubilæum percipere.* Uzêti veliko prosćêngje.

Giudaicamente, alla giudaica. *Judaicè.* Xidovski. Na Xidovskú. Xudioski.

Giudaico, adiett. possess. di, ò da Giudeo. *Judaicus, ca, cum.* Xidovskí, ka, ko. Xudioski, ka, ko. Puuk Eurjénski, ka, ko.
Iz Egipta kàdse ódili
U obecchjaani kraj òd svijéta
Puuk Eurjénski Boggu milli. Palm.

Giudaismo, professione di giudaica religione. *Judaismus, mi. m.* Xidòvstvo, tva. n. Xudiostvo, tva. n.

Giudaizzare, vale esser giudeo, ò fautore de' Giudei; vivere, ò parlar da giudeo. *Judaizo, zas.* Xidovkovatti, kujem, kovosam. Xidovsćtiti, sćtim, sćtiosam.

Giudea, Regione propria de' Giudei. *Judæa, dææ. f.* Xudía, die. f. Xidovska zemglja. Iudéa, dée. f.

Giudeo. *Judæus, dæi. m.* Xudio, djella. m. Xid, da. m. Xid karstianin, vúk pitom. Proverb. V. Hebreo.

Giudea, donna hebrea. *Judæa, dææ. f.* Xudioka, ke. f. V. Hebrea.

Giudicabile, che può esser giudicato. *Quod potest iudicari.* Sudiv, diva, divo.

Giudicare, dare, o far giudicio. *Judico, cas.* Súditi, suudim, súdiosam. Cinitti súd.

Il giudicare. *Judicatio, onis. f.* Súdjenje, nja. n. Súdba, bee. f.

Giudicare, ò sentenziare. *Judico, cas.* Sûditi, djim, diosam. Osúditi, djujem, diosam. Ossudivati, dijvam, dìvosam. Freq.

Giudicar a favor di uno. *Adiudico, cas.* Osûditi tkomu. Osúditi zà tkoga. Prisûditi tkòmu.

Giudicare temerariamente. *Temere iudicare.* Sûditi bezzreméglno, netemèglno, nerazlozito

xito, nerazmiscgljeno.
Giudicato particip. *Judicatus, ta, tum*. Suudjen, na, no. Osuudjen, na, no.
Giudicato a favor di uno. *Adiudicatus, ta, tum*. Prissuudjen, na, no.
Non giudicato. *Inindicatus, ta, tum*. Nesuudjen, na, no. Neosuudjen, na, no.
Giudice. *Judex, cis. m.* Sûdaz, dza. m. Suditegl, glja. m. Sûghja, ghjee. m.
Giudice criminale. *Judex rerum capitalium*. Sûdaz obàdni. Kàrvni sûdaz.
Giudice corrotto con denari. *Judex nummarius*. Sûdaz podmijchjen. V. Sobornare.
Giudice Arbitratio. *Arbiter, tri. m.* V. Arbitro.
Giudiciale. adiett. pertinente à giudicio. *Iudicialis & le*. Suudni, dna, dno. Suudgni, gna, gne.
Giuditio adunanza di giudici per giudicare. *Iudicium, cij. n.* Sûdbina, ne. f.
Chiamar in giudicio. *Vocare in Ius*. Pozvatti ná sûd, nà právdu. Potêghnuti nà právdu.
Vincere in giudicio qualche cosa. *Causam obtinere*. Izprávdati kojú stvaar.
Ricusare un Giudice. *Judicem eiurare*. Odrècchise òd sûdza. Odmètnuti sûdza.
Corromper il Giudice con doni, ò altro. V. Subornare.
Comparire in giudicio. *Se in iudicio sistere*. Prikàzatise ná sûd.
Assegnar il giorno da comparir in giudicio. *Alicui diem dicere*. Urecitti tkoga za dán òd sûda. Odrêditi tkòmu dán òd sûda.
Giudicio, parere, ò opinione. *Judicium, cij. n.* Sûd, da. m. Sûdba, be. f. *Sûdbe gospodinova*. Alb.
Giudicio finale. *Judicium extremum*. Nájpokógni sûd.
A mio giudicio. *Mea quidem sententia*. Pò mômu sûdu.
A giudicio di tutti. *Omnium sententia*. Pò svjêh sûdu.
Giudicio, mente, cervello. V. Cervello.
Giudicio temerario, quello che si fà senza sufficiente ragione. *Iudicium temerarium*. Sûd beztemégini. Neràzloxni sûd. Sûd bèz uzrokka. Sûd neràzborni. *Jelli òd drùzjeh slogod sûdio bèz uzrokka, tojès, jelli ucinio od drùzjeh koi sûd neràzborni*. Komul.
Giuggiola, frutto assai noto. *Zizipbum, phi. n.* Cicindra, dre. f. Cicimak, mka. m.
Giugno, mese dell' anno. *Junius, nij. m.* Lipagn, pgna, m.
Giuliana nome proprio di donna. *Juliana, ne. f.* Xuljána, ne. f. Juljána, ne. f.
Giulio, nome proprio d' huomo. *Iulius, lij. m.* Jùljo, lja. m. Gjúlo, la. m.
Giumenta, Cavalla da soma. *Equa dossuaria*. Kobilla pasteliva, továrna. Sehsána, ne. f.
Giumento, bestia da soma. *Jumentum, ti. n.* Xivo, vóga. m. Xivce, ceta. m. Xivîncè, vînceta. n. Tovàr, rra. m. Sehsána, ne. f.
Giuncaja, luogo dove son molti giunchi. *Iuncetum, ti. n.* Sitisce, sêta. n. mjesto porâslo sitom.
Giuncata, ò gioncata, latte rappreso noto. *Lac iunceis conctum*. Strighgljatta, tte. f. Strigljatta, tte. f.
Giunco pianta nota, *Iuncus, ci. m.* Sîta, tee. f. Xuk, kka. m. Barra, rê. f. Ill. barb.
Giunco marino. *Iuncus marinus*. Xuk morski Sîta mprská.
Giungere, arrivare. V. Arrivare.
Giungere à tempo. V. arrivar à tempo.
Giunta, cioè venuta, ò arrivo. *Adventus, tus. m.* Doscjàstje. Priscjàstje, tja. n. Dohòd, dda. m.
Mrazuoj zimi dògoje sudrka
S' primaljètna jùr dobodda. Osm.
Giunta, aggiuntione, accrescimento. V. Aggiungimento.
Giunta, ò gionta, cioè quello che si dà sopra più del mercato fatto. *Auctarium, rij. n.* Nàkladak, dka. m. Pristava, ve. f. Nadomètak, tka. m. Nadostàvak, vka. m. Priloga, ghe. f. Nadostavgljènje, nja. n. Priloxak, xka. m. Namètak, tka. m.
Dar la giunta, *Auctarium adijcere*. Datti nadometak. Priloxitti, laagam, loxiosam.
Giuntare, congiongere. *Coiungo, gis*. Sastàviti, stavgljam, sàstaviosam. Sustùcciti, cijvam, ciosam. Sklopitti, laapam, piosam.
Il giuntare. *Copulatio, nis. f.* Sástavgljenje, nja. n. Sklopjènje, nja. n.
Giuntare, legando una fune con l' altra. *Adiungo, gis*. Nadovêzati, vexùjem, vêzosam.
Il giuntare nel detto senso. *Adiunctio, nis. f.* Nadovêzanje, nja. n.
Giunto, congionto. *Iunctus, a, tum*. Sustùccen, na, no. Sklòpjen, na, no. Sastàvgljen, na, no.
Giunto, giuntato, come una fune con l' altra, ò simile. *Adiunctus, ta, tum*. Nadoveezan, na, no.
Giuntura, ò congiontura, cioè nodo, ò legame, con cui si uniscon le membra. *Articulus, li. m.* Zglòb, ba. m. Vêz, za. m. Cclán, na. m. Cclanak, cclanka. Diminut. Sckgljaan, na. m. Sástava, ve. f.
Infermità di giunture. V. Artetica.
Giunture della testa. *Forcipes, pum. g. f. n. p.* Vêzovi òd glâvee.
Giuntura per giuntura, e anche à membro à membro. *Articulatim*. Sckgljaan pò sckgljaan. Nà sckgljaane, illi na cclane.
Giuntùra, ò nodo del sarmento. *Articulus sarmentorum*. Kogljènaz òd prúta e Pruttni Sckgljânak.
Pieno di giuntare. *Articulosus, sa, sum*. Sckgljànast, sta, sto. Pàn kogljenàzaa.
Strappare, separare le giunture. *Dilacerare artus*. Razglobitti, bijvam, biosam.
Il separare le giunture. *Artuum dilaceratio*. Raz-

Razglobjènje, nja. n.

Giuoco. V. Gioco.

Giuppana, Isola nel Ragusèo. *Siparis, ris. f.* Scipan, panna. m.

Giuramento. *Iusiurandum, di. n.* Zakleetva, tve f. Prìsexba, be. f. Prìsexa, xe. f. Prìseghnùtje, tja. n. Rotta, te. Prìsega, ghe. f. Kleetva, tve. f.

Osservare il giuramento. *Iusiurandum conservare.* Ispùniti zakleetvu.

Con giuramento. *Iurato.* Zakleetvom. Pòd zakleetvu.

Pòd zakleetvu pàce rece: Osm.

Giuramento di fedeltà. *Fidelitatis sacramentum.* Zakleetva òd vjèrnosti.

Scioglière dal giuramento. *Solvere à iuramento.* Odrèsciti od Zakleetve. Oslobodìtti od zakleetve. Odrùsiti zakleetvu.

Giuramento, che non si osserva. V. Spergiuro.

Giurare, chiamar Dio, ò i Santi in testimonio. *Iuro, ras.* Zakleetise, zàklignèmse, colamse. Klêtise, kunèmse, klèolamse. Zàkleosamse. Ròtitise, timse, tiolamse. Prisèchise, ò Priseghnutise, Prisixemse, sèghnuosamse dal verbo Priseghnuti. zaklinatise, namse, naosamse.

Giurar senza bisogno, o in vano. *Importunè iurare.* Klêtise bez pòtrebe. Zakleetise ù tàsctini. *Saklêtise u tasctini, tojes biz pòtrebe, kàdje ìstina, grjèbje maali.* Komul.

Giurar molto, gurar replicatamente. *Deiuro, ras.* Priklînatise, namsè, naosamse.

Dà Cjovjekkà nezna toga
Tvardose uzè priklinati. Palm.

Prikleetise, gnamse, kleosamse.

Akò Rodjak kime kaara,
Priklêtmuse dase vará. Razm.

Giurar il falso. *Perjuro, ras.* Klêtise krìvo. Prisêchise krìvo. Prisêchi krìvo.

Giurar la verità. *Vere iurare.* Zakleetise pràvo.

Giurare per Dio. *Per Dei nomen deierare.* Zakleetise Boggom. Svjedocittise Boggom. Priseghnuti nà Boggà, sixem, sègaosam.

Priseghni nà Bogga, damichjesc to datti,
Kad mìrau òd toga zlè bùdesc ostatti.
Nal. Komul.

Klêtise nà Bogga.

Onimse nà Bogga xivoga kugnàsce. Nal.

Giurandi sì. *Iureiurando affirmare.* Klêtise dà jèst.

Giurar di nò. *Iureiurando negare.* Klêtise dà nie.

Chi giura, ò hà giurato. *Iuratus, ta, tum;* cioè à chi è stato dato il giuramento. Zàklét, lêta, léto.

Chi non giura, ò non hà giurato, cioè à chi non è stato dato il giuramento. *Iniuratus, ta, tum.* Nèzaklét, lêta, lêto.

Dare il giuramento ad uno. *Adjurare aliquem.* Zaklêtitkoga, klignem, zàkleosam.

Chi giura il falso. V. Spergiuro.

Giuratore, chi giura. *Iurator, ris. m.* Kleetnik, ka. m. Rotnik, ka. m. Tkòse kuné.

Giurisdittione, potestà di tener ragione. *Iurisdictio, nis. f.* Oblâst za sùditi &c.

Giurisdittione, cioè stato, ò Dominio di Prencipe. *Ditio, nis. f.* Ulâdanje, nja. n. Darxàva, ve. f. Mjesto podloxno.

Giuridico, cioè secondo le leggi. *Iuridicus, ca, cum.* Zàkonit, ta, to.

Giuridicamente. *Iuridice.* Zàkonito. Pò zàkonu.

Giurista, cioè Dottor in legge. *Iurisperitus, ti. m.* Naucitegl zàkona. Umjeteonik òd zàkona.

Giustamente, meritamente. Avver. *Iurè.* Pravo. Dòstojno. Pràvedno. Râzloxito. S' râzlogom. Zàkonito.

Giustificare, render giusto. *Iustificare.* Opràvdati, dujem, opràvdaosam. *Bixe kì opravdujesc nebegoscìovza.* Alb.

Giustificare, mostrar con ragione il vero. *Iustifico, cas.* Opràvdati, dujem, daosam. Ocistititkòga. Osvjetgljatti, gljaavam, osvjetgljaosam.

Giustificarsi. *Purgare se.* Opràvdatise, dujemse, daosamse. Ocistitise, tjujemse, tiosamse. Osvjetgljattise, gljaavamse, ôsvjetgljàosamse Osvjetlivatise, lijvamse, vosamse. Freq.

Giustificabile, cosa, che può giustificarsi. *Iustificabilis, le.* Opràvdni, dna, dno. Ocistni, na, no.

Giustificatione, il giustificarsi. *Purgatio, nis. f.* Opràvdanje, nja. n. òcistjenje. Osvjetgljânje, nja. n.

Giustificato. *Iustificatus, ta, tum.* Opràvdan, dána, dáno. Ocistjen, na, no. Osvjetgljàn, na, no.

Giustificatore, che giustifica. *Iustificator, ris. m.* Opràvdalaz, daoza. m. Ocistitegl, glja. m.

Giustissimamente, avverb. superlativo. *Iustissime.* Pripravedno. Prirâzloxito. Nàjpravije. Nàjdostojnije.

Giustissimo, superlat. di giusto. *Iustissimus, ma, mum.* Pripravedni, na, no. Nàjpravednij, a, e.

Giustitia, una delle quatro virtù cardinali. *Iustitia, æ. f.* Pràvda, de. f. Pravizza, zze. f.

Giustitia rigorosa. *Ius summum.* Òstra pràvda.

Far giustitia; far il giusto. *Iustitiam agere.* Cinitti pràvo.

Far giustitia, ò ragione ad uno. *Ius alicui reddere.* Cinitti tkòmu pràvdu.

Per giustitia. *Secundum iustitiam.* *Pro iure.* Pò pràvdi. Pò râzlogu.

Andar à giustitia, andar à morire per mano del Boja. *Ad mortem gradi.* Pòcci nà smàrt; idém, pòsciaosam.

Giustitiamento, il giustitiare. *Mulctatio capitalis*

talis, Stráttjenje, nja. n. Pogubgljenje, nja. n.

Giustitiare, uccidere i condannati dalla giustitia. *Capite plectere*. Strattiti, strattijvam, stráttiosam. Pogubitti. bijvam, biosam. Pedeplati s' smàrtr.

Luogo, dove si giustitia. *Carnificina locus*. Karvàrniza, ze. f.

Giustitiato, ucciso dalla giustitia. *Patibulatus, ta, tum*. Stràttjen, na, no. Pogùbgljen, na. no. ùbjen, êna, êno.

Giustitiere, per Boja. V. Boja.

Giusto, cioè dovere. V. Dovere.

Giusto non colpevole, cioè innocente. *Innocens, tis*. Pravedan, dna, dno. Pràv, pràva, pràvo.

Giusto, leale, ragionevole, ò da bene. *Justus, ta, tum*. Pràvedni, dna, dno.

Giusto, sostant., cioè huomo, che hà in sè la giustitia. *Vir iustus*. Pràvednik, ka. m. Pràvaz, vza. m. *Jmòje à sebbi dùb, i krepós od svjèh Pràvednikaa*. S. Ben:

G L

Gladiatore. V. Accoltellatore.

Gleba. V. Zolla.

Globo, corpo rotondo. *Globus, bi. m.* Okrùgh, ga. m. Okolisc, scja. m. Krùgh, ga. m. *Pomarcjàrsci vàs krùgh sùmjanì*. Kass. Is.

Gloria, fama frequente, unita con lode. *Gloria, riæ. f.* Slàva, ve. f.

Prie vrèmena nemò à zvìtjo
Slàvi tvojoj trùnit vecchje. Osm.

Pòhvala, le. f. Dìka, kee. f. Hvàla, lee. f.

Gloria celestiale. *Cœlestis gloria*. Slàva nebbeska.

Gloria compita. *Gloria perfecta*. Podpunna slava.

Gloriabondo, che molto si gloria. *Gloriabundus, da, dum*. Hvastav, va, vo. Pònòssit u slàvi. Hvàstavaz, stavza. m.

Gloriante, participio, che si gloria. *Glorians, tis*. Tkòse zahvagljùje. Tkòse hvaali.

Gloriarsi, ò vantarsi. *Glorior, aris*. Slàvitise, vìmse, viosamse. Dicitise, cimse, ciosamse.

Danizza s' prolitjem bjjeli dan voebjàsce,
A sràvom, i zvjètjem zemgljose diciasce.
Bab.

Ponossitise, simse, siosamse. Hvàstatti, stam, hvàstaosam. Uznossitise, simse, siosamse. Gbizdatise damse. daosamse. zahvaglivatise, glijvamse, glivosamse.

Glorietta, gloria picciola. *Gloriola, la. f.* Slàviza, ze. f.

Glorificare, dar gloria. *Gloriam dare*. Slàviti, vim, viosam. Hvàliti, lim, liosam.

Gnèzdo imme zjècbja tega
U dostòjnoi sziendi, i slavi
Hvaagljasce sùka od svegà,
Svàk gluarjasce dàe Boogh praavi. Palm.

Slàviti, slavìm, viosam. Proslàviti, vgljam, viosam. Nakittit i slavàm.

Ako gljubi svòe jedijne
Znagne, i lize svièm hvaagljemo,
I nàredbe òstère occine
Obslmaxene prilvabrèno,
Izàkovo dostòjnijme
Nakittisce slavam imme. S. Ben.

Glorificare molto. *Magna gloria afficere*. Izhvàliti, glijvam, liosam.

Glorificato. *Gloria affectus*. Proslàvgljen, na, no. Slàvgljen, na, no. Hvaagljen, nà, no.

Gloriosamente, avver., con gloria. *Gloriosè*. Slàvno. Hvàlno. Hvàgljeno.

Il glorificare, il dar gloria. *Glorificatio, nis. f.* Slàvjènje, nja. n. Pròslavjenje, nja. n.

Glorioso, pieno di gloria, adiett. *Gloriosus, sa, sum*. Slàvan, slàvna, slàvno.

Slàvanchju òpèt ukarsmetti. Pàlm.

Hvaalni, na, no. Slàvom opòjen.

Dùscja slavom opòjena. Palm.

Slavnocestit, tta, tto.

Pàn dòstojstva k' Nebbu òdbarli
Slavnocestit nadasvime;
Svjètu ostàvglja glas neumàrli,
Dùsciu Boggu, i slàvi imme. Minc.

Più glorioso. *Gloriosior, & hoc jus*. Slavnij, nija, nije.

Gloriosissimo. *Gloriosissimus, ma, mum*. Prislàvni, na, no. Nàjslavnocestitij, tija, tije.

Farsi glorioso, esser glorioso. *Gloriam consequi*. Stecchi slàvu. Slovitti, vijm, viosam.

Cjàs quegò va, i dobitje
Nekka u viecnoj slòvè slàvi. Palm.
Suncjaniza mlàda, i ljèpa
Od kè slovù svùd kriposti. Osm.

Sjatti ù slàvi poréd s' sùnzem.

Gdisu Mlàzi prighizdavi
Plemèniti, i bogatti,
Ki szjecgnahu gizdu u slàvi
Poréd s' sùnzem u vjèk sjatti?
Ah sctoje od gnih sàd ostallo,
Nèghli u zèmgli zemgljee mallo. Ragn.

Glosa, e chiosa. V. Espositione.

Glosare, e chiosare. V. Esporre.

G O

Go sorte di pesce. *Gobius, bij. m.* Glàvoc, ccja. m.

Goa, Città bellissima, Città dell'India. *Goa, goæ. f.* Gòa, gòe. f.

Gobba, sostant. quel rilevato, che hà nella schiena chi è gobbo. *Gibbus, bi. m.* Gàrba, be. f.

Gobba, la donna gobba. *Mulier gibbosa*. Garbaviza, ze. f.

Gobbo, chi hà la gobba. *Gibbosus, sa, sum*. Gàrbav, va, vo. Gàrbavaz, bavza. m. Ogàrbgljen, na, no.

Gobbetto, alquanto gobbo. *Gibbulus, la, lum.* Pogàrbav, va, vo.
Farsi gobbo, ò divenir gobbo. *Curvesco, scit.* Ʒgàrbitise, ʒgarbgljujemse, biosamse.
Kàdse flecchja ʒgarbè. Ekt. Raʒ.
Ogàrbavitise, bijvamse, biosamse. Ogàrbaviti, bivam, biosam. Iʒgàrbavitise, bijvamse, biosamse. Pógarbitise, bijvamse, biosamse.
Far gobbo. *Gibbosum reddere.* ógarbaviti tkòga. ógarbiti, iʒgarbaviti tkòga.
Goccia, over Apoplesia. *Apoplexia, xiæ. f.* V. Apoplesia.
Infermo di goccia, Apopletico. V. Apopletico.
Goccia, ò gocciola, minima parte di liquore in atto di cadere, ò cadente. *Gutta, tæ. f.* Kàpglja, glje. f.
Goccia di sangue. *Gutta sanguinea.* Karvâva kàpglja.
A goccia, à goccia. *Guttatim.* Kàpglju pò Kàpglju. Kàpglja pò Kàpglja.
Gocciamento. *Stillatio, nis. f.* Kapgljénje, nja. n.
Gocciare, gocciolare. *Stillo, las.* Kappati, kàpgljem, illi kappí, káppaloje. Kappiti, kappí, káppiloje. Zjéditise, ziecdise, dilose.
Boxansſvèmu kàrv kùpècbi,
Kú ʒiecdjàbu ranne ſvecte. Palm.
Gocciare, gocciolare assai. *Affatim stillare.* Vèle, allici obilno kappati, Ljèvati sillu kapágljaa.
Skùpnjeb kapágl pláſenu ſillu
Ʒgàr ljeevaſce brijdna ſpilla,
Kó dà i ona plácnu ùʒ vilu
Bièſce ſuʒit nauvilla:
I greʒgnaſce ſtràna ſvakka
Kuchnjem dàxdom beʒ oblàkaa. Man. Gior.
Gocciolato. agett. sparso di gocciole. *Guttatus, ta, tum.* Kàpgljen, na, no. Kapgljámi pobjèn. Pokapán, pána, no. Posèrrapán, posèrrapána, posèrrapáno kapgljámi. Na kàpglje.
Na karvave kàda kàpglje
Dràcnjem biccim ù ilè luupa. Osm.
Gocciolina, goccia picciola. *Guttula, læ. f.* Kàpgliza, ze. f.
Godere, haver godimento. *Fruor, eris.* Uxívati, uxijvam, uxívaosam. Ràdovati, dujem, vaosam. V. G. on ràduje mòje óccinstvo. Egli gode la mia heredità.
Godere lungamente, o molto. *Perfruor, frueris.* Nauxívatise, Uxijvam, vaosamse. Iʒuxívatise. Iʒuxívati, Uxijvam, iʒuxívaosam.
Finir di godere. *Amplius non frui.* Douxívati, Uxijvam, douxívaosam.
Godor poco, ò per poco tempo. *Parum frui.* Pouxívati, Uxijvam, pouxívaosam.
Godere, rallegrarsi. V. Allegrarsi.
Godimento, il godere. *Jucunditas, tatis. f.* Uxívanje, nja. n. V. Allegrezza.
Godimento molto. *Longa fruitio.* Nauxívanje, nja. n.
Poco godimento. *Brevis fruitio.* Pouxívanje, nja. n.
Goditore, colui che gode. *Potitor, toris. m.* Uxívalaz, vaoza. m. Uxivajuuchi, chja, chje.
Goffamente, V. Inettàmente.
Goffaria, V. Inettitudine.
Goffo. V. Inetto.
Gola. Canna della gola. *Guttur, ris. m.* Gargljàn, nnà. m.
Gola di dentro. *Fauces, cium, g. n. n. pl.* Ggljóst, sti. f.
Gola di fuori. *Jugulus, li. m.* Gàrlo, la. n.
Aspra arteria della gola, per la quale si respira. *Aspera arteria.* Dusenìk, ka. m.
La linguetta della gola. *Lingula, læ. f.* Jeʒicjaz, cza. m.
Gola, golosità, ghiottoneria. *Gula, læ. f.* Sladokùsje, sja. n. Sladokùsnos, sti. f.
Gola, uno de' sette peccati mortali. *Gula, læ. f.* Proxdàrlost, losti. f.
Mal di gola accesa. *Uredo gutturis.* Ʒgàraviza, ze. f.
Golfo, seno di mare. *Sinus, nus. m.* Ʒamórje, ja. n.
Golfo di Venetia. *Maris Adriatici sinus.* Mnetàcko, illi Adriánsko ʒamórje.
Golosità. V. Gola.
Goloso, ghiotto, agett. dedito al vitio della gola. *Gulosus, sa, sum.* Sladokùsaz, sza. m. Sladokùsan, sna, sno. Proxdàrlaz, xdraoza. m. Proxdòr, rrà. m. Proxdiralaz, raoza. m. Iʒjesja, sce. f.
Jaſam golema iʒjèſcia. Dubr.
Empirsi sino alla gola. *Ingurgito, tas.* Naxdrjètise dò gàrla, diremse, náxdraosamse.
L'empirsi sino alla gola. *Ingurgitatio, onis. f.* Náxdrènje, nja. n.
Gombitata, ò gomitata, colpo di gomito. *Cubiti ictus.* Làktni udàraz. Ʒalaktiza, ze. f.
Dare ad uno una gombitata. Ʒalaktiti tkòga, ktijvam, ʒálaktiosam.
Gombito, ò gomito. *Cubitus, ti. m.* Lákat, kta. m.
Di gombito, agett. *Cubitalis, & le.* od lakta.
Gomitolare, far gomitolo. *Glomero, ras.* Motatti, tám, taosam. Omotatti, taavam, taosam. Namotatti, taavam, taosam. Smotatti, taavam, taosam.
Il gomitolare. *Glomeratio, nis. f.* Motánje, nja. n. Omotánje, nja. n. Namotánje, nja. n. Smotánje, nja. n.
Finir di gomitolare. *Perficere glomerationem.* Domotatti, taavam, taosam.
Gomitolare di nuovo. *Iterum glomerare.* Primotatti, taavam, taosam.
Il gomitolar di nuovo. *Iterata glomeratio.* Primotánje, nja. n.
Aggiungere al gomitolo. *Addere glomo.* Nadomo-

domotatti, taajem, illi taavam, nadomotosam.
L'aggiungere al gomitolo. *Additio glomo.* Nadomotánje, nja. n.
Gomitolare un poco. *Parum glomerare.* Pomotatti, taavam, tàosam.
Gomitolare il filo. Omotatti kònaz ú klüpko.
Gomitolo, gomicciolo, palla di filo; ò d'altra cosa, raccolto per metterlo in opera. *Glomus, mi. m.* Klùpko, ka. m. Namòtak, tka. m.
Picciolo gomitolo. Klupàscze, za. n. Navòjak, vojka. m.
Gbdi nasciàd jèdan fiàr navòjak zà vràti. Ra. Raz.
Gomitolato. *Glomeratus, ta, tum.* Mottán, na, no. Smottán ú klùpko. Namottán. Izmottán, na, no. Nemottán, na, no. Nesmottan, na, no. Non gomitolato.
Gomitolato tutto. *Totum glomeratum.* Domottán, na, no.
Gomitolato di nuovo. *Iterum glomeratus.* Primotán, na, no.
Gomitolato poco. *Parum glomeratus.* Pomotán, na, no.
Gomitolato, con aggiungere. *Glomo additus.* Nadomotán, na, no.
Gomitolatojo, istromento per gomitolare. *Girgilius, lii. m.* Vitlo, illi Vittao, tla. n.
Gomma, humor viscoso, ch' esce dalla scorza degl' alberi. *Gummi. n. indeclin.* Smòla, lee. f.
Far gomma. *Gumito, tas.* Smolittise, lijse, liose. Pùstiti smòlu.
Pieno di gomma. *Gummosus, sa, sum.* Smolast, làsta, làsto.
Ungere con gomma, ingommare. *Gummi linire.* Osmolitti, lijvam, liosam. Smolóm namàzati. Smolitti, lijm, liosam.
Unto con gomma, ingommato. *Gummi illitus.* Osmògljen, na, no. Smolóm namazán.
Gomena. V. alla voce Fune.
Gonagra, gotta, che viene alle ginocchia. *Gonagra, gra. f.* Bolés ù kolјènu.
Gonfalone, bandiera, insegna. V. Bandiera.
Gonfaloniere, Alfiere. V. Alfiere.
Gonfiamento, e tumore. *Tumor, ris. m.* Oték, ka. m. il *k* pronunciato legiermente. Oték, kli. f. Obuhnútje, tja. n. Nabokchjénje, nja. n. Vàrka, ke. f. Nadútje, tja. n. Gukka, kke. f.
Gonfiare, far gonfio. *Tumefacio, cis.* Naduttì, dijmam, dùosam. Napùhati, hijvam, hosam. Nadìmati, dijmam, dimósam.
Gonfiarsi, & enfiarsi, divenir gonfio. *Tumeo, mes.* Napùhatise, hijvamse, hosamse. Otecchi, tjeccem, ćekkòsam. Obuhnuti, obuhgnijvam, nuosam. Nabokchjetti, chijvam, ktiosam. Podbùhnuti, nijvam, nódbuhnuosam. V. G. Otcklamie rùka. Mi si è gonfiata la mano. Nabubriti, brijvam, nàbubriosam. Naduttise, nadijmamse, duosamse.
Kjèmse ghgnijone more nadme. Palm.
Gonfiato, ed enfiato, gonfio. *Tumidus, da, dum.* óbuhnút, ta, to. Podbuhnút, ta, to. Otecćen, cèna, céno. Napuuhan, na, no. Nabòkchjen, na, no. Nadút, úta, úto. Nâdmen, éna, éno.
Nâdmen oblák straśćim úsvete. Gior. Raz.
Gonfiatura. V. Gonfiamento.
Gonnella, veste per lo più feminile. *Palla, le. f.* Sùkgna, gne. f. Korèt, tta. m.
Gonnella di tela turchina. *Palla cerulei coloris.* Modraccja, cce. f.
Gonnella usata da villane. *Palla rustica.* Gùgn, gna. m.
Gonnellina. *Cycladula, lę. f.* Sukgniza, ze. f. Sùkgniciza, ze. f.
Gorgo, luogo profondo in acqua. *Gurges, itis. m.* Jèzero, ra. n. Jèzer, ra. m.
Gorgogliare, il rumoreggiare dell' acque, che escono da luogo stretto. *Exæstuo, as.* Klokugnatti, gnám, gnòsam. Bobuttitti, tim, tiosam. Vretti more. &c. Glogojatti, goje, glógojosam.
Il gorgogliare nel senso detto. *Exæstuatio, onis. f.* Klokugnánje. Bobuttènje, nja. n. Glogojánje, nja. n.
Il getto, che fa l' acqua, ò altro liquore nel suo gorgogliamento. *Liquor exultim æstuans.* Klokuugn, gna. m. *Eto iz nenàde pecigne vrìt priko kràja reccene bacve cjudna peplàviza, ód úglja, kojá podixùchi pókriv s' velizijem klokugnima sà svjèh stràna n.i zèmgliju romonito pratjezáse.* S. Ben. Glògoj, ja. m.
Gorgoglione, val verme, ò baco, che consuma i legumi, ò grano. *Curculio, onis. m.* Grìzliza, ze. f. Grìziza, ze. f.
Gota, ò guancia, parte nota nel viso. *Gena, na. f.* óbraz, za. m.
Gotata, ò guanciata, mostaccione, ò schiaffo. *Alapa, pa. f.* zaùsćniza, ze. f.
Gotta, con l' o chiuso, catarro, che cade nelle gionture. *Morbus articularis.* Bolés ù schgljánjeh.
Gottoso, infermo di gotta. *Articularius, ria, rium.* Bolnsk òd sckgljàaa, bolnìka. m. Bòlestan ù sckgljánjeh, bòlesna, lesno.
Governamento, e reggimento, il governare. *Gubernatio, onis. f.* Vlàdanje, nja. n. Vlàdavstvo, stva. n. úpravgljánje, nja. n. úprava, ve. f.
Governare, reggere, tener cura. *Guberno, nas.* Vlàdati, dam, daosam.
Botànìu gràd vladdáśce. Palm.
Biti vlàst pri tkòmu, ò pri tkjêm.
Governar alcuno, fargli far à suo modo. *Regere aliquem.* Oblàdati tkòga, oblàdati tkjêm.
Governar la casa. *Administrare rem familiarem.*

 Vlàdati

Vlâ dati kucchju, illi kucchjem.

Governare, inteso d'animali, cioè dar loro à mangiar, e bere, e curare il loro bisogno. Hrâniti, hraanim, niosam. Timâriti, rim, riosam. Illir. barb. ma usato.

Governarsi bene, cioè haversi buona cura. *Bene se curare*. Hrânitise, nimse, niosamse dobro. Imatti od sebbe pómgnu. Pómniti zâse, zà zdrávje. Nâstojati zà zdrávje.

Governarsi bene, portarsi bene in qualche negotio. *Recte se gerere*. Vlâdatise dobro. Dobrose podnjêti, illi podnossitti ù kô stvaari.

Governarsi male. *Male se gerere*. Vlâdatise zlò. Podnossittise zlò.

Governarsi secondo il tempo. *Temporibus assentiri*. Vlâdatise pò vrémenu. Priklonittise vrémenu. Slûxiti vrémenu. Ugoditti vrémenu.

Governatione. V. Governamento.

Governato retto. *Rectus, ta, tum*. Vlaadan, na, no. Oblaadan, na, no.

Governato, curato bene. Hraagnen, na, no. Timaaren, na, no. Illir. barb.

Governatore, reggitore. *Rector, ris. m.* Vlâdajuuchi, chja, chje. Vlâdalaz, daoza. m.

Governator del mondo. *Universi rector*. Vlâdalaz svêga svjéta. úprava svekolike zemgljee.

Governatrice, reggitrice. *Gubernatrix, cis. f.* Vlâdaliza, ze. f.

Governo, e governatione. V. Gouernamento.

Levar uno dal governo. *Administratione aliquem submovere*. Dighnuti tkôga s' vlâdanja. Ukinuti tkômu vlâdanje. Skìnuti, slîmiti tkôga s' vlâdanja.

Husaina smaknu, i slimi. Osm.

Rinunciare il governo, deporre il governo. *Abdicare se magistratu*. Odrecchise vlâdanja. Odmètnuti, Odvàrchi, ostàviti, pûstiti vlâdanje.

Finir il tempo del governo. *Imperij tempus explere*. Dovarsciti vlâdanje. Izîti iz vlâdanja.

Gozzo, ripostiglio à guisa di vessica, che hanno gl' uccelli à piè del collo, dove si ferma il loro cibo. *Ingluvies, viei. f.* Vòglje, glja. n.

Gozzo, pometto della gola. *Jugulum, li. n.* Jábuciza, ze. f.

G R

GRacchia, cornacchia. V. Cornacchia.

Gracchiare. V. Cornacchiare.

Gracidamento, il gracidare inteso dell' Oca. *Clangor, oris. m.* Klozzánje, nja. n.

Gracidamento, inteso delle rane. *Coaxatio, nis. f.* Karkotánje, karkochjánje, nja. n. Skvarcjánje, nja. n.

Gracidamento, inteso del corvo. V. Crocidare.

Gracidamento, il gracidare, inteso della biocca. V. Chiocciare.

Gracidare, stridere, ò gridare, come Oca. *Clango, gis*. Klozzati, zîm, zaosam.

Gracidare, voce propria delle rane, quando cantano. *Coaxo, xas*. Karkocchjatti, chjem, chjaosam. Skvaarcjati, cijm, cijaosam.

Graccju, kroccju, skvarcee, kriscte. Zvijzdu, vacce, skvijce, láju. Osm.

Gracile. V. Smilzo.

Gradatione, figura rettorica, così detta. *Gradatio, onis. f.* Nâprjedka, ke. f. úzlazènje, nja. n.

Gradella, ò grada. V. Graticola.

Gradevole, grato, accetto. agett. *Acceptus, ta, tum*. Prijmgljen, na, no. Ugòdan, dna, dno. Mio, milla, millo.

Svjetlôr milla. Palm.

Gradimento, in attivo. *Placitus, tus. m.* Ugodjènje, nja. n.

Gradimento in neutro. *Probatio, nis. f.* Ugâdjanje, nja. n.

Gradire, in neutro. aggradire. *Arridere alicui*. Obgljûbiti, bijvam, biosam. Omilliti tkòmu koja stvaar. V.G. gradisco la tua servitù. Omillijvami tvòja slûxba.

Gradire, esser grato, piacere. V. Aggradire.

Grado, dignità. *Gradus, dus. m.* Cjás, sti. f. Dôstojanstvo, stva. n. Visîna, nee. f.

Grado, per scalino. V. Scalino.

Graffiamento, il graffiare. *Laceratio, onis. f.* Cepargljánje, nja. n. Ogrebènje, nja. n. Izgrebenje, nja. n. Ocepargljánje, nja. n. Izcepargljánje, nja. n.

Graffiare, sgraffiare, propriamente stracciar la pelle con unghie, mà s'intende ancora con altro. Ogrèbsti, bglijvam, bósam. Cepargljatti, Izcepargljatti, gljam, gljaosam. Odrjêti, odirem, ódrósam. Scorticar à graffiature. Grèbsti, grebém, bósam. Izgrèbsti, bglijvam, bósam.

Graffiato, sgraffiato. *Scarificatus, ta, tum*. Ogrèben, bêna, bêno. Cepargljân, na, no. Izcepargljân, na, no. Odrt, ta, to.

Graffio, ò rampino. V. Uncino.

Gragnuola. V. Grandine.

Gramigna, herba nota. *Gramen, inis. m.* Troskót, ta. m.

Di gramigna. *Gramineus, nea, neum*. Tróskotní, tná, tnó.

Gramignoso, pieno di gramigna. *Graminosus, sa, sum*. Tróskotní, tná, tnó.

Grammatica, scienza, ò arte di parlare, e scriver corretto. *Grammatica, cae. f.* Grammatika, ke. f.

Grammaticalmente, avverb. *Grammaticè*. Grammàticno. Pò Grammàtizi.

Grammatico, sostant. quegli, che s' intende di grammatica. *Grammaticus, ci. m.* Grammàtik, ka. m.

Gramo, cioè meschino. V. Meschino.

Gramola, strumento da gramolare il pane. *Mactra*,

Maſtra, ra. f. Ghgnêcjak, êcka. Ruſignacja, cje. f. Tarveniza, ze. f.
Gramola da lino. *Depſa, ſa. f.* Tàrliaz, ze, f.
Gramolare, purgare il lino con la gramola. *Depſo, ſis.* Tàrti, trem, tròſam, illi tàrti, tarem, tròſam.
Gramolare la paſta. *Farinam ſubigere.* Utàrti tjéſto. Ghgnêckom ghgnêciti tjéſto.
Gramolato. *Subactus, ta, tum.* ûtart, ta, to. ûtren, éna, êno. Utàren, rena, reno. Néutart. Neutaren, non gramolato.
Grana, nome di certe coccole, con le quali ſi tingono i panni in roſſo. *Coccum, ci. n.* Grimiȝ, ȝa. m.
Di grana. *Coccineus, nea, neum.* Grimiȝni, na, no.
Granajetto, granajo picciolo. *Horreolum, li. n.* Xitniciza, ze. f.
Granajo, ſtanza dove ſi ripone il grano. *Granarium, rij. n.* Xitniza, ze. f. Hambâr, ra. m. Illir. barb. ma uſato.
Granajo ſotterra. *Horreum ſubterraneum.* Xitna jamma. Ruppa, ppe. f. *Pſcenizzaſe ne uſipa ù ruppe, illi jamme, dokle nije ocißjena.* Kas. Dieu.
Granare, e granire, far il granello. *Granum gignere.* Ȝarniciſe, niſe, niloſe. óȝarnitiſe, vaſe, nioſe.
Granato, e granito, che hà fatto il grano. *Granatus, ta, tum.* Ȝarnaſt, ȝàrnaſta, ȝàrnaſto. Oȝàrnjen, na, no.
Granata, Provincia di Spagna. *Batica, ca. f.* Granáta, te. f.
Granata, ſorte di globo incendiario, che ſi lancia à mano nelle battaglie. *Globus pyrius manualis.* Klùpko oghgnêno.
Oghgnènjemga kluþkom biſci,
I obràȝnu ruds iȝuxe. Oſm.
Granato, albero. V. Melagrano.
Granato, frutto. V. Melagrana.
Granceola, ſorte di Granchio. *Maja, a. f.* Rakovniza, ze. f.
Granchio, e grancio d'acqua, e di terra. *Cancer, cri. m.* Ràk, kka. m.
Granchio di fiume. *Cancer fluviatilis.* Ràk rjecki.
Granchio di mare. *Cancer marinus.* Morski Ràk.
Prender granchi. *Cancro, cras.* Lovitti rakke. Hittati rakke.
Branca di granchio. *Chela, la. f.* Kgljéſéta òd rakka.
Granchio, infermità, intrecciamento dei nervi. *Contractus muſculorum.* Garc, cja. m.
Venir il granchio. *Contrahi muſculi.* Udàriti, alli udritti gàrc.
. . . . . . *U riikomi*
I ù noghe gàrc ùdari. Ragn. Raȝ.
Grande, agett. che hà grandezza. *Magnus, gna, gnum.* Velik, ka, ko. Velicjak, cka, cko. Vegli, glja, glje.
Svoju ù ſammi vèglju nàdu. Oſm.
Più grande. *Major, ris. m.* Vecchi, chja, chje.
Molto grande. *Permagnus, gna, gnum.* Premvelik, ka, ko. Premvelicjak, cka, cko.
Grande, adulto. V. Adulto.
Grande di corporatura. V. Corporatura.
Grandeggiare, far del grande. *Magnatem agere.* Veliciti ſe, veliciſe, cioſamſe. Bâniti ſe, baaniſe, bânioſamſe.
Grandemente, avverb. *Valdè.* Vèle. Veòma. V. Aſſai.
Grandézza, ampiezza. V. Ampiezza.
Grandezza, aſtratto di grande. *Magnitudo, dinis. f.* Velicìna, nee. f. Velikós, ſti. f.
I velikòs gnè skonciaania. Pal.
Grandezza divina. *Magnitudo divina.* Velicjânſtvo Boxje.
Grandezza, maeſtà. *Amplitudo, dinis. f.* Velicjânſtvo, tva. n. Goſpòſtvo, tva. n. Velicina, nee. f.
Grandezza d'animo. V. Magnanimità.
Grandicello, alquanto grande. *Grandiuſculus, la, lum.* Povecchi, cchja, cchje. Povelik, ka, ko. Povelicjak, cka, cko.
Grandigia, alterigia. V. Alterigia.
Grandinare, piovere grandine. *Grandinat, nabat.* Daxdjetti gràd, daxdij, dioje. Graddobitti, bie, billoje. Krûpiti, pi, piloje. Paſti gràd.
Il grandinare. *Grandinis caſus.* Graddobitje tja. n.
Grandinato, percoſo dalla grandine. *Grandine verberatus.* Graddom pobien. Ubiên, iſtûcen, ſátren graddom.
Grandine, e gragnuola. *Grando, dinis. f.* Gràd, dda. m. Krûp, krûpa. m. Krupizze, izaa. f. plur.
Grandine con pioggia. *Grando mixta imbri.* Gràd sà dàxdom.
Grandine nevoſa. *Grando nivoſa.* Snjeexni gràd.
Grandinoſo, adiett., che cagiona grandine. *Grandinoſus, ſa, ſum.* Graddonòſni, na, no. Graddorodni, dna, dno. Gràdni, na no.
Frutti, uva, ò altro, battuti dalla grandine. *Uva grandine percuſſa.* Graddovina, ne. f. Graddobitna, ne. f. Vocchje graddom ubieno.
Grandiſſimamênte, ſuperlat., cioè ſommamente. *Maximè.* Privèle. Primnoggo.
Grandiſſimo, ſuperlativo di grande. *Maximus, ma, mum.* Privèlik, ka, ko. Privegli, glja, glje.
U sarzu plakkati, à s' dvàra privegli,
Druȝìma kàȝati ràdoſno veſeglie. Ragliu.
Nájvecchi, cchja, cchje. Podpunni, na, no.
Kaaxu óbolás ſvù podpunnu. Pal.
Granfa. *Ungues, guium. f. plur.* Cjampràgga, ghe. f. Chjapét, ti. f.
Jèdan velik brek neœeſſân
Chjapèti oſcſtrom obſceſcjnaara. Oſm.

Aprir le granse. *Ungues explicare*. Razcepàchjati, chjam, chjosam.

Nòkte òd òrla, grànfi òd Cjapglje
Razcepaachia miesčle ßùpa. Osm.

Granellino, granello piccolo. *Granum minutulum*. Zarnascze, cza. n.

Granellino di melagrana. *Punici mali acinus*. Scipkòvo zàrno.

Granello di sale. *Mica salis*. Zàrno solli.

Granello d'vva. *Acinus vinaceus*. Zarno gròzdja. Jàgoda gròzdja.

Granifero, ò granellifero, che porta granelli. *Granifer, ra, rum*. Zarnoròdan, dna, dno. Zarnast, zàrnasta, zarnasto.

Granire. V. Granare.

Granito. Adiett. che ha fatto il granello. *Granatus, ta, tum*. Zarnaßt, ßta, ßto. Ozàrgnen, na, no.

Gran mercè, parola ringratiatoria. *Grates ago*. Velikati hvàla.

Grano, formento, biada, della qualle communemente si fà il pane. *Triticum, ci. n.* Pscenizza, zze. Scenizza, zze. f. Xitto, tta. n. voce comune ad ogni biada.

Il gambo del grano. *Culmus, mi. m.* Stàrn psceniceni, illi sceniceni.

Di grano, adiett. *Triticeus, a, um*. Psceniceni, na, no.

Spiga di grano. *Arista, ta. f.* Klás, sa. m.

Raccogliere il grano. *Frumentor, taris*. Skuppiti Pscenizzu.

Carestia di grano. *Difficultas rei frumentaria*. Nedacchja pscenizze. Skupòcchja pscenizze.

Copia di grano. *Magna frumenti vis*. óbijlnos pscenizze.

Luogo aboudante di grano *Locus frumentarius*. Mjesto psceniceno. Mjesta xitna, illi xittorodna. Zèmglja xitna. Terra da grano.

Mjesta koja zèmglje xitne
I òtijlna pòglia reese. Palm.

Batter il grano. *Trituro, ras*. Vàrchi, illi Varsciti, varsisni, sciosam. Mlàtiti, tim, tiosam. Varhatti, hàm, hósam.

Il battere il grano. *Tritura, ra. f.* Varscidba, be. f.

Grano, ò granello, cioè seme ò minima particella di qualche cosa. *Granum, ni. n.* Zàrno, na. n.

Il guscio del grano. *Gluma, ma. f.* Pljèva, ve. f. Gljùska, ke. f.

Granturco, sorte di formento. *Granum indicum*. Golokud, dda. m.

Grano pieno, maturo. *Frumentum maturum*. Pscenizza punna. Pscenizza jédra

Gran Turco. *Turcarum Imperator*. Zàr, rra. m.

Grappare, prendere, ò tener forte con cosa adunca. *Unco apprehendere*. Zakùcjati, cjùjem, kùciosam. Zakùciti, cjùjem, zákuciosam.

Il Grappare. *Unco apprehensio*. Zakùcjanje, nja. n.

Grapparsi. V. Aggrapparsi.

Grappato. *Unco apprehensus, sa, sum*. Zakuucjan, na, no. Zakuucen, na, no.

Graposare dopo la vindemia. V. Racimolare.

Grappolino, gaspolino, graspo piccolo. *Racemulus, li. m.* Gròzdak, dka. m. Grozdich, cchja, m.

Grappollo, graspo, *Racemus, mi. m.* Gròzd, da. m. Proverb. Od lozee gròzd. *Nec feroces progenerant Aquila Columbas*.

Spicchio nel graspo. *Racemulus, li. m.* Gehùglja, glje. f. Gehuglizza, zze. m. Gehùgljak, glka. m.

Graspo senza vva. *Racemus nudus*. Hustòlina, ne. f. Grozdòvina, ne. f.

Grappoloso, adiett., pieno di grappoli. *Racemosus, sa, sum*. Gròzdast, sta, sto. Pùn gròzdaa.

Grascia, nome generico di cose necessarie al vitto. *Annona, ne. f.* Hràna, nee. f. Bràsceno, na. n.

Grasciere, Officiale di grascia. *Annona prefectus*. Nadbrascnik, ika. m. Nadljotinik, ka. m.

Grassamente, avverb., con grassezza. *Pinguiter*. Pretillo. Tùsto.

Grassezza, grasso. *Pinguedo, dinis. f.* Pretillo, lla. n. Tustillo, lla. n. Tustina, nee. f.

I drughe tùstine nahodisc bùdi tij. Dim. Raz.

Pretillina, nee. f. Pretillós, sti. f.

Tijem bùdi tkò kòsti, i xivat ostavi,
Dàj ù pretidlosti svjètase izbavi. Dim. Raz.

Mást, sti. f. Sallo, lla. n. propriamente songia.

Grassissimo. *Pinguissimus, ma, mum*. Nàjpretillij, lija, lije. Pripretio, llo, llo. Nàjtustij, tija, tije. Pritùst, tùsta, tùsto.

Grasso, adiett. *Pinguis, gue*. Pretio, lla, llo. Tùst, tùsta, tùsto. Pritio, lla, llo.

Vidèchi finnoe pritille telikoj. Ra. Raz.

Più grasso. *Pinguior, & hoc guius*. Pretillij, a, e. Tustij, tija, tije. Pretgli, glja, glje.

Grasso, sostant. V. Grassezza.

Grasso d' Animale, che ad arte s' ingrassa. *Sagina, na. f.* Sallo, òd salla. m. Looj òd lòja. m.

Grasso di becco. *Adeps hircinus*. Looj jarecchi.

Grasso di gallina. *Adeps gallinaceus*. Kokoscigne sallo.

Grasso di huomo. *Adeps humanus*. Gljùdsko sallo.

Grasso di porco. *Porcinus adeps*. Praasceje sallo. Svignsko sallo.

Grata, graticcio. V. Graticcio.

Far cosa grata. V. Far piacere.

Gratamente, avver., con gratitudine. *Grate*. Hàrno.

Gratia, garbo, leggiadria. Kràsnos, sti. f. Ukrás, sa, m. Ghizdavós, sti. f. Millós, sti. Millina, nee. f.

Tòlisu one tvoje occi,

Xi vedriném vàjtkam tjábu;
Pàce tùnze od ìsteti
Svòm millinòm nadbodjàbu. Palm.
Gnè svi cini bjàbu dràzi
Sred ràzbludy, ò millinze. Raz.
Millòcch a, chjee. f. Ugljudnòs, sti. f. Uzoritòs, sti. f. Sladnòs, sti. f.
Senza gratia. Avver. *Invenuste*. Neugljùdno. Nekràsno. Neaklàdno.
Gratia, ciè favore, o beneficio, Millos, sti. f. Gljùbav, vi. f. Dobrocinstvo, stva. n. Blagodarstvo, stva. n. Hár, ri. f.
Er sjzeguah dà zà hàr imàtchje (H) cinib. Scjf.
Far gratia ad uno di qualche cosa. *Alicui aliquam rem indulgere.* Ucinitti tkòmu millós. Dopustiti, Datti sctogòd tkòmu.
Esser in gratia. *Amor, maris.* Biti ù gljùbavi. Biti ù millòsti.
Tener uno in gratia. *Amorem alicui conservare.* Imatti ù gljùbavi Darxatti tkòga ù gljùbavi, ù millòsti.
Acquistarsi la gratia. *Conciliare sibi amorem.* Stecchi gljùbav. Dostighnuti gljùbav, millós.
Ottener la gratia. *Consequi gratiam.* Osvanutti tkòmu millós. Primiti millós.
Per gratia di Dio. *Dei munere.* Pò millòsti Boxjoj. Dárom Boxjim.
Di gratia, per gratia. *Amabò.* Zà gljùbav. Za millós. Móllimtise. Rád gljuvèzni.
Svjéh vas mollim ràd gljuvezni
Plemenito Dubròvciane. Vetr. Raz.
Gratie, doni, ò talenti naturali. *Naturæ dotes.* Naràvski dári. Naràvsko nadàrenje. Naràvne vriédnosti.
Gratie sopranaturali. *Gratiæ dona.* Millosti Bòxje svarhunaràvske. Dári varhunaràvni.
Gratia gratis data. *Gratia gradis data.* Millós millodárna.
Graticcio, ò grate. *Crates, tis. f.* Ràzmrexje, xja. n. Ljessa, sse. f.
Graticcio, ò grate da seccar fichi. *Crates ficaria.* Barsa, se. f. Con l'A aperto. Ljessa, sse. f.
Graticcio di ferro. *Crates ferrea.* Gvozdjèno ràzmrexje. Gvozdèna ljessa.
Graticola, strumento di cucina, sopra del quale si arrostisce il pesce. *Craticula, læ. f.* Roox, za. m. Pecchme, chmaa. f. plural. Prikàrstje gvozdèno.
Gratificare. *Gratificor, aris.* Ucinitti millos, cinijm, niosam. Odvràtiti hár, i millós.
Gratiosamente. V. Aggratiatamente.
Gratioso. V. Aggratiato.
Gratitudine, memoria de' beneficij ricevuti, e volontà di riconoscerli. *Gratus animus.* Hàrnos, sti. f. Hár, ri. f. Hàrstvo, tva. n.
Niedno ù vjéky nàsce hàrstvo
Bit jednàko gnim nemòxe. Palm.
Per gratitudine. *Gratiæ causa.* Zà hárnos. Za hár.
Grato, riconoscente del beneficio ricevuto. *Gratus, ta, tum.* Háran, hàrna, hárno.
Far cosa grata. *Gratum facere.* Ugoditti tkòmu. Ucinitti stvaar ugòdnu.
Esser grato, mostrare gratitudine. *Probare se gratum.* Vràtiti hár. Biti háran.
Gratissimo. *Gratissimus, a, um.* Prihárni, na. no. Nájharnij, a, e. Priháran, prihàrna, prihárno
Grato, cioè caro. V. Caro.
Gratta, reticella intorno à gl' interiori. V. Reticella.
Grattacacia. strumento noto da grattare il Cascio. *Radula Casearia.* Strugaccia, cce. f.
Grattare, stropicciare la pelle coll' unghie per trarne il pizzicore. *Scalpo, pis.* Cescjatti, scem, céscjosam
Grattar bene. *Perfrico, as.* Cescjatti jàkó.
Grattar un poco. *Parumperfricare.* Pocescjatti, cèscem. scjósam.
Il grattare. *Perfricatio, nis.* Cescjànje, nja. n.
Grattare inteso di cascio, e simile. *Scabino, as.* Tàrti, trem, trosam. Utàrti, tirem, tròsam. strògati, xem, gaosam.
Grattarsi. *Scalpere se.* Cescjattise, scemse, aòsamse.
Grattato inteso del Cascio. *Scabinatus, a, um.* Trèn, trèna, trèno. Struugan, gána, gáno.
Grattare il Capo. *Caput Scalpere.* Cescjatti glávu.
Grattar l' orecchie, dicesi metafor. di chi adula. *Aures scalpere.* Cescjatti tkòmu usci.
Grattato. *Fricatus, a, um.* Cescján àna, áno. Pocescján, ána, áno.
Gratuitamente. Avverb. senza mercede, ò premio. *Gratis.* Millodárno. Millosardno. Muste. Mùstize. parole basse.
Gratuito adiett. fatto per gratia. *Gratuitus, a, um.* Millostivan, vna, vno. Millodaarni, na, no. Muste dàn, na, no. Mùste Ucignèn, èna èno. parola bassa.
Gratulamento, e gratulatione, cioè il gratularsi, e congratularsi. *Gratulatio, nis. f.* Ràdovánje, nja. n. obeseljènje s'kjemgòd. Cestitánje, nja. n.
Gratulante, ò congratulante. *Gratulans, tis. o. g.* Tkòse ràduje s'kjèm. Cestitujuuchi, chja, chje.
Gratularsi, ò congratularsi, cioè rallegrarsi con l' Amico della prosperità d'alcuno. *Gratularis.* Rádovatise skime, illi tkòmu, dujemse, dovósamse zà kojú stvaar. Obeselittise s'kjemgòd, gljivamse, liosamse. Cestititi tkòmu hojú srecchju, cestitim, tiosam.
Gratularsi l' un con l' altro. *Inter se gratulari.* Rádovatise mèghju sobbom. cestitati, cestitam, tosam.
Gratulatione. V. Gratulamento.
Gratulatore, colui, che si congratula con altri. Ràdovalaz, vaoza. Radovàonik, ka. m. Cestitalaz, aoza. m.
Gravare, aggravare, esser di peso. V. Aggravare.

Gra-

Grave, greve, peſante, che hà in ſe peſo. *Gravis, & ve.* Téxak, têſcka, têſcko. Tégotan, tegòtna, tégotno.
Diventar grave. *Graveſco, ſcis.* Oteſckatti, kaavam, kaoſam. Otexati, xaavam, xòſam. Utèxati, xem, xoſam.
Takko i morre nemexe
Tkòmu nor j u dùbine,
Nis nà rárbu ſ.ik kadáje
Trudnu i mallo vedre daaje. Razm.
Molto grave. *Pergravis, ve.* Prèmtéxak, têſ.ka, têſcko. Vèoma téxak.
Più grave. *Gravior, & hoc us.* Texi, xa, xe. Tegotnij, i,a, i,e.
Graviſſimo ſuperl. di grave. *Graviſſimus, a, um.* Pritéxak, pritêſcka, ko, Nájtexi, xa, xe.
Grave, cioè d' importaànza. *Serius, a, um.* Téxak, têſcka, têſcko.
Grave, cioè moleſto. *Moleſtus, a, um.* Truudni, dna, dno. Doſadiv, va, vo, Téxak, têſca, êſcko. Mùccjan, mùcna, mùcno. e mùcni, mùcna, mucno, ſecondo il ſenſo. V. Moleſto.
Grave, cioè ſerio, huomo grave. *Gravis.* Stávan, ſtávna, ſtávno.
Tiho ſtávnjem pàk riècima
Odgovaara Pokliſáru. Oſm.
Tih i poſcten.
Jèdan bód tih poſctèn, jedan znan'ljèp govòr. Ra. Gliu.
Gravemente con gravezza. *Graviter.* Téſcko. Tégotno.
Gravezza, aggravio. V. Aggravio.
Gravezza peſo. *Gravitas, tis. f.* Tegòtta, tee. f. Texina, nee.
Jeli tój iſtina nùmi rèzi ſadá
Dà ſnakká texina ʒgora doli padá. Ekt. Dub.
Téſckoz, ſti. f.
Gravezza, cioè Tributo. V. Tributo.
Gravezza di teſta. *Gravedo, dinis. f.* Tegòttá glavee.
Gravezza importanza. *Gravitas, tis. f.* Velicina, nee f. úriſctènje, nja. n.
Gravicimbalo, inſtromento muſicale. *Gravicymbalum, li, n,* Poùdriza. ze. f. *Hvàliſe gniega ù poùdrizah.* Alb.
Gravida pregna. *Gravidus, a, um.* Téſcki, têſcka, téſcko
Jovój e mjéſéz ſceeſti
Téſcka odkliſe ocbi ùtjela. Palm.
Tegòtni, tna, tno. Trùhli, hla, hlo. Noſſecch, noſſèchja, noſſèchje. Priſòbni, bna, bno. Pun, na, no. Brèghi, ghja, ghje. Trùhli è parola baſſa
Donna gravida. Priſobniza, ze. f.
Gravida parlandoſi degl'animali. Skòtni, tna, tno.
Eſſer gravida. *In utero gerere* Biti tegòtna. Priſòbna. ʒàchi ù bremme, ʒahodim, ʒáſcjòſam. ova xèna ʒáſclaje ù bremme. è gravida.
Eſſer gravida parlandoſi delle beſtie. Biti skòtna.
Beſtia che non ſia ſtata mai gravida. *Nunquam pregnans.* jàlov, va, vu. V. G.krava jalova.
Gravidezza, ò pregnezza. *Graviditas, tis f.* Priſobnóſt, ſti. f. Bremme, mena. n. Tegotnós, ſti. f. Brèghſtvo, ſtva. n.
Gravità, apparenza maeſtevole. *Gravitas, tis f.* Stávnos, ſti. f.
Gravoſa, ò vero Porto S. Croce nel Raguſeo ſicuro, e capaciſſimo. *Gravoſium ſij. n.* Grûſc, ſcja. m.
Gravlo Ucello giallo. *Galbula, le. f.* Vugga, ghe. f. xùgna, gne. f.
Gravlo maſchio. Uròſc, ſcja. m.
Grecamente alla Greca. Avverb. *Graecè.* Gàrcki. Ná Gàrckú.
Grecia Regione chiariſſima dell'Europa. Gàrcka zemglja.
Greco. *Graecus, a, um* Gàrk, ka. m. pronunciaſi l' A. breve.
Greca, cioè Donna Greca. *Graeca mulier.* Gàrkigna, gne. f.
Saper greco. *Graece ſcire.* Umjetti Gàrcki.
Gregge, e greggia. V. Mandra.
Gremmiale, Zinale. *Ventrale, lis. n.* ʒáſtor, ra. m. Opreghgljaccja cce. f. ʒagargnjaccja, cce. f. ʒáſtriza, ze. f.
Grembo. V. Seno.
Griccjore. *Horror, ris. m.* Jèxgna, gnee f. Najèxenje, nja. n.
Grida, ò riprenſione. *Objurgatio, nis. f.* kàranje, nja. n. Pokàranje, nja. n.
Grida di parole *Jurgium, ij, n,* kár, ri. f. kàrgna, gne. f. con il primo A aperto. kàranje, nja, n.
Gridamento, il gridare. *Vociferatio, nis. f.* Vìkanje, nja. n.
Nà vìkanje treſkovitto
Priſta làjat Pàs treghlavì. Palm.
Vikka. ke. f.
Grè pùt Nebba ſláuna vikka. Palm.
Vapá, ja. m.
Nà priategljſki vapáj milli
U cjás jèdan uſe ozijva. Palm.
ʒavìkanje, nja. n. Uʒvìkanje, nja. n. Vapiènje, nja. n.
Gridare, alzar la voce. *Clamo, as.* Vìkati, vijcem, ò vijkam, vìkaoſam. Vàpiti, vapim, pioſam. Uʒvàpiti, vam, pioſam. ʒaupiti, vam, pioſam.
Kàd ſujèm gláſom triſc ʒáupi
Sijn veliki ſtvòrza od ſujèta. Palm.
Gridare all'arme. *Ad arma conclamare.* Vàpiti nà orùxje.
Gridare dà matto. *Furiosè exclamare.* Mahnitto vàpiti
Gridar forte. *Vociferor, ris.* Vìkati iʒ gláſa. Upiti, illi ʒaupiti iʒ gláſa
Tà Drùgu ʒaupih iʒ glaſa mollècihi. Gioſe.
Gridar fortiſſimo. *Maximum exclamare.* Uʒvìkati. Vijcem, kaoſam. Prijàko vàpiti.

Proſtrjêti glás dò nebêſaa
Straſcno vijka, i proſtirì
. Glás nezgròman do Nebêſaa. Palm.
Gridare ad un'altro, ſgridarlo. *Increpo, as.* Navîkati nà thòga
Gridare coſa da vendere, ò venale. *Clamito, taſ.* Lîciti, cim, cioſam.
Incominciar à gridare. *Incipere clamare.* Ʒavapiti, Vapijm, pioſam. Ʒavîkati, vijkam, kòſam. Ʒaupiti, pijvam, pioſam
Ʒàupi u glas prêm velik. Palm.
L'incominciar à gridare, ò Eſclamare. *Exclamationis, f.* Ʒavapiènje, ʒavîkanje. Ʒaupiènje, nja. n.
Stancarſi gridando. *Laſſari vociferando.* Iʒvîkatiſe, Vijcem, kaoſamſe
Gridare più forte d'un'altro, ò vincerlo nel gridare. *Superare vociferando.* Nadvîkati tkòga, kijvam vîkaoſam.
Gridare un poco. *Clamare parum.* Povîkati, kijvam, kaoſam.
Il gridare un poco. *Parum clamor.* Povîkanje, nja. n.
Finir di gridare. *Ceſſare clamare.* Dovîkati, Vijkam, kaoſam.
Gridare, ò ſgridare uno ad alta voce. *Voce magna obiurgare.* Iʒvîkatiſe nà tkòga.
Gridare ajuto. *Opem clamare.* Vàpiti pómooch.
Gridatore, colui che grida. *Clamator, ris.* Vàpitegl, glja. m. vîkalaz, aoza. m. Vikajuuchi, chja, chje.
Gridatrice, colei che grida. *Clamatrix, cis.* Vàpiteglìza, ze. f.
Gridatore per banditore. V. Banditore
Grido. V. Gridamento.
Griffagno Adiett. dicesi d'Ucello di rapina. *Rapax, pacis. c. g.* Grabèchi, chja, chje.
Grifone, animale biforme. d'inanzi Aquila, e di dietro Leone. *Gryphus, phi. m.* Orolàv. Polulav poluoró.
Grigio, bigio. V. Bigio.
Grillo animaluccio noto, che canta. *Grillus canorus.* Sctûrak, rka. m. Sctûriti il cantar del Grillo.
J Sctùrzi ſuàd bjeku priſtalli ſcthrecbi. Nalkem.
Grinza, creſpa, ò ruga. *Ruga, gæ. f.* Vràſka, ke. f. Braskottina, ne. f. Ghib, ba. m. od putti. Pókupgljènje òd putti.
Grinza di Vecchia. *Ruga anilis.* Stáracka Braskottina.
Fare le grinze. *Corrugo, at.* Bràskati, kám, koſam. Namàrskati, kijvam, kaoſam. Nabràskati. Gokuppiti pùt, alli kòxu.
Farſi le grinze. *Corrugor, ris.* Namàrskatiſe, kijvamſe, kaoſamſe. Bràskatiſe, ſkámſe, kaoſamſe.
Grinzoſo, rugoſo, aggrinzato, che hà grinze. *Rugoſus, a. um.* Bràskav, va, vo. Nabarskán, na, no. Smarskán, ſmarckána, no. Namarskán, na, no. Pokùpgljene kòxe, putti. &c.
Disfar le grinze. *Erugo, as.* Raſtrjêti Braʒgottine. Raʒràvniti pùt, alli pókophljènje òd putti.
Griſolito, pietra pretioſa di color d'oro. *Cryſolitus, thi. f.* Naʒlaatni draaghi kammi. Kriſolit, ta. m.
Gronda, l'eſtremità del tetto, che ſporge fuor del muro, ò caſa. *Subgrundæ, darum. f. p.* Kàppiro, va. n Ʒ eſillo, lla. n.
Grondaja, quell'acqua, che cade dalla gronda, & il luogo dov'ella cade. *Stillicidium, dij. n.* Zjèdniza, ze. f.
Grondare, il cadere che fà l'acqua dalle gronde. *Stillo, at.* Kappati, pá, paloje. Kàppiti, pglje, piloje. Zjèditiſe, diſe, diloſe. Ljèvati, va, valoje.
Grongo peſce. *Congrus.* Grùj, ja, m. ùgor, ra. propr. Grongo dell'acqua dolce.
Groppa, e groppone la parte di dietro dell'animale qua rupede à piè della ſchena. *Clunis, nis. m.* Sàpa, pee. f.
Montar in groppa. *In clunes inſilire.* Uʒjàhati nà ſàpe, illi nà ſàpu. Naſàpitiſe, pijvamſe, pioſamſe.
Non portar in groppa propr. d'alcuni cavalli, o altre beſtie. *Clune non recipere.* Nenoſſitti nà ſàpah.
Groppetta groppa piccola. *Clunculus, li. m.* Sàpize, pizaa. f. plur. Sàpich, chja. m.
Groppiera quel cuojo, che ſi mette alla coda del Cavallo per ſoſtenere la ſella. *Poſtilena, na. f.* Pòhve, pohvij. f. pl.
Groppo, nodo, viluppo. *Nodus, di. m.* Uʒó, ʒla. m.
Groppetto. *Nodulus, li. m.* Uʒlich, chja. m.
Groppoſo agett. *Nodoſus, a, um.* Uʒlàſt, ſta, ſto. Pùn uʒálaa. ùʒovit, ta, to. Uʒliv, va, vo.
Groppoſo inteſo di legno. V. Nodoſo.
Groſſa ſoſt. cioè quantità. V. alla parola Quantità.
Alla groſſa, cioè groſſamente. V. Rozzamente.
Groſſamente avverb. Con groſſezza di materia. *Craſsè.* Debello.
Groſſetto, dimin. alquanto groſſo. *Subcraſſus, a, um.* Podebèo, bella, bello.
Groſſezza, l'aſtratto di groſſo. *Craſſitudo, dinis. f.* Debellìna, nee. f.
Groſſezza d'un braccio. *Craſſitudo brachialis.* Debellìna òd làkta.
Groſſiſſimo, ſuperl. di groſſo. *Craſſiſſimus, a, um.* Nájdèbgli, glja, glje. Pridebèo, bella, bello.
Groſſo agett. che hà in ſe groſſezza. *Craſſus, a, um.* Debèo, bella, bello. Kruupan, pna, pno.
Più groſſo. *Craſſior, & hoc us.* Krupnij, a, e. Debgli, glja, glje.
Molto groſſo. *Prœcraſſus, a, um.* Prem debèo, ella, ello. Prem kruupan, pna, pno.
Veòma

Veòma debèo.

Grosso, grossolano, dicesi d'un'huomo di grossa pasta. *Hebes, tis.* Túp, ûpa, úpo. Sébe tkáu, na, no.

Er vij ssaare xène svesse sébe tkáne. Tir.

Grotta, cava sotterranea. *Specus, cus. f.* Spilla, lle. f. Jamma, jamme.

Prossjedena klisùra atvardsce ù sebbi iddnu Spillu, takko markli e neobiecnu, da ù gnój este Nákazni trètlebise pribivati. Vàrku gnè visijáku sjiène ponòrite: okko gnè viálose bòrjeni od bràstaa pelazàkopanjeh, rastjaahu prid gnòm bipjènne, i tàrgne zarletène: ù gnòj nakostreecena zabit nebiàsce od podrjeti vidjela zràka sunciancòga. &c. S. Bened.

Grottesco agett. di grotta. *Crypticus, a, um.* Spillin, na, uo. Od spille.

Grotta di fabrica sotterranea. *Cryptoporticus, ci. f.* Spilla zgraadjena.

Grotto, ucello grande acquatico. *Onocrotalus, li. m.* Nesít, ta. m.

Grù, e grue ucello grande noto. *Grus, gruis.* Xdraal, âla. m. Xdró, drâla. m.

Grue piccola. *Vipio, nis.* Xdralich, cchja. m.

Voce di grue. *Gruitus, us. m.* Krjèkanje, nja. n.

Far la voce di grue. *Gruire.* Krjèkati, kam, kaosam.

Xdrálovi muokrátnam zà vecchiu dàt bièdu
Krjèkaju kàd nàscia svà sjèna izjèdu. Ra. Raz.

Grugnetto, grugno piccolo. *Rostellum, li. n.* Gùbiciza, ze. f. Rilicciza, ze. f. Turinich, chja. m. Trùbiciza, ze. f.

Grugnire, ò grunire stridere come fanno i porci. *Grunnio, nis.* Hròkati, cém, kaosam. Hrùpati, pam, paosam.

On zavija, rijka, jeccij,
Arxi, skvijcij, brecce buuka,
Zvijxdi, làje, bleei, uercij
Skvarcij, rèxi, revè, muuka. Palm.

Grugnito, stridere, ò strido di porco. *Grunnitus, tus. m.* Hròkánje, nja. n.

Grugno, griso, parte superiore del capo del porco dagl'occhi in giù. *Rostrum suillum.* Gúbiza, ze. f. Turin, na. m. Rillo, lla. n.

U gnekjébsu praasecia rilla
Vucju cegljus tkò razglaaba. Osm.

Cjúnka, ke. f. Illir. barb.

Scavar col grugno. *Rostro excavare.* Rîati, rijem, rîaosam. Izrîati, rijam, rîaosam.

Lo scavare col rostro. *Rostro excavare.* Rîanje, nja. n.

Fare il grugno, dicesi di chi mostra havere l'animo alterato contr'uno. *Vultum iratum ostendere.* Násupitise, pijvamse, piosamse. Namàrditise, dijvamse, diosamse. Nagróndítise, dijvamse, nagróndiosamse. Objèssiti Noos. Násutoritise, rijvamse, riosamse.

Guadagnare, acquistare, ò avanzare. *Lucror, aris.* Dobitti, bijvam, biosam. Stecchi, stjeccem, stèkaosam. Ucinitti naprjèdak.

Guadagnarsi alcuno, cioè farlo benevolo, & amico. *Aliquem sibi adjungere.* Dobitti tkòga zá prîateglja. Stecchi tkòga zá prîateglia. Pritèghnuti tkòga sebbi. Upriatègliti tkòga.

Guadagnetto, guadagno piccolo. *Lucellum, li. n.* Maali dobîtak.

Guadagno, acquisto. *Lucrum, cri. n.* Dobît, ti. f. Dobîtak, tka. m. Dobîtje, tja. n. Steccénje, nja. n. Naprjèdak, dka. m. Kòris, sti. f. Stokka, kke. f.

Nepómgna rasticce stokke ì velike. Ekt. Rib.

Cosa di guadagno. *Lucrosus, a, um.* òd dobîti. Korîstni, na, no.

Avido di guadagno. *Quaestuosus, a, um.* Pohlépan nà dobîtak.

Con guadagno. *Quaestuosè.* Korisno. S' dobîtkom.

Mettere il danaro à guadagno. V. alla voce Danaro.

Guadagno brutto. *Lucrum turpe.* Srámotni dobîtak.

Guadagnarsi il vitto. *Victum lucrari.* Dobîvati hrânu.

Guadabile che può guadarsi. *Vadabilis, & le.* Gaziv, va, vo.

Guadare, e guazzare passar à guazzo, dicesi di chi à piè ò à cavallo passa qualche fiume senza natare. *Vado, as.* Gàziti, zim, ziosam.

Tèr bòssa gàzdsce pò vòdi studenòj. Ra. Gl.

Prigàziti, zijvam, ziosam.

Finir di guadare. *Supero, as.* Dogàziti, zijvam, ziosam.

Il guadar, ò passar à guado. Prigazénje, nja. n. Dogazénje, nja. n.

Guado, e vado luogo nel fiume, dove si passa senza naviglio. *Vadum. di. n.* Gáz, za. m. Gàziscte, sćta. n.

Guado herba, con la quale si tingono i panni in azzurro *Glastum, ti. n.* Farbóvnik, ka. m.

Guadoso pieno di guadi riferito à Fiume, ò mare. *Vadosus, a, um.* Gaziv, va, vo.

Guadato, cioè passato à guazzo. *Traiectus, a, tum.* Prigàzen, na, no.

Guai, sciagure. *Erumna, arum. f. p.* Vaaj, ja. m. Jad, dda. m. Nezgodda, dde. f. Zléd, di. f.

Nìtko nij tkò svòju zléd nà svjètu nè patì. Ragn. Raz.

Guai à me, à te &c. *Ve mihi, tibi. &c.* Vaaj menni, tebbi, &c. Tescko menni, tebbi. &c. Prov. Tescko menni bez menne, cioè vano è il fidarsi d'altri.

Tèsko, i lele zlòm karvniku
I zà Dùscee i zà tila. Palm.
Tescko tòmu Grádu, gbdi tij, kì vlàdaju Ivnau

Imau pamêt middu, tàr razûm nèznaju. Ra. Raz.
Lèle.
Lele vedmi ruuxna,
Dà ne ojuuscim lizà vika. Jeghiup.
Vaaj i lele.
Vaaj i lele tuuxniem namam
Pòkli tefcko sagrjéscismo. Gior. Raz.
Guaina fodero di spada, coltello, e simill. *Vagina, næ. f.* Nòxniza ze. f.
Guainetta, guaina piccola. *Vaginula, læ. f.* Nòxniciza, ze. f.
Gualdrappa, quel panno, ò drappo, che copre la groppa del Cavallo. *Instratum, ti. n.* Kógnsko ruhho. Sakrafoc, ccja. m.
Sakrafocce bisèr nijza. Osm.
Cjultàr, rra. m. Illir. barb.
Guancia. *Gena, næ. f.* óbràz, za. m.
Guanciale, arnese più piccolo. del capezzale dove si posa il capo. *Pulvinar, ris. n.* Koktoo, tâla. m. Uzglávje, vja. n.
Kammi tvardi méko uzglávje. Razm.
Guanciata. V. Schiaffo.
Guanciata col roverscio della mano. *Alapa inversa manu*. Zamlâtniza, ze. f.
Dar guanciate. *Depalmare aliquem.* Prislonitti tkómu zamlàtnizu. *Prislonimu jednu zamlàtnizu, à tàj cjas budobba tjem udórzem obruuxena utece*. S. Ben. Zamlâriti tkóga, tijvam, tiosam. Zaùsciti tkóga, scijvam, sciosam. óparitî tkómu zaùsenizu. Freq. zamlativati, vam, vosam. Zauscivati, vam, vosam.
Percosso con guanciata. *Colaphis cæsus*. zamlaachjen, na, no. Zaùscen, na, no, Zauscijvan, vana, vano.
Guantajo facitor di guanti. *Chirothecarum artifex*. Rukavicjár, ra. m.
Guanto veste della mano. *Chirotheca, cæ. f.* Rukavizza, zze. f.
Guanti d' ambra, ò di muschio. *Chirotheca moscho, vel ambaro imbuta*. Rukavizze òd ámbre, illi muska. Mirisne rukavizze.
Guanti profumati. *Chirotheca odoratæ*. Rukavizze mirisne.
Guardacorpo, quegli, che assiste alla guardia di una persona. *Stipator, ris. m.* Straaxnik. Branitegl, illi Ciùvalaz xivotta.
Guardare, mirare, cioè drizzare la vista nell' oggetto per vedere. *Aspicio, cis*. Svarnutti pogléd nà tkóga, illi k' tkómu.
Tûj pogléd vesseli òn svàrnu s' gljúbavi
K' menni, jak dà velij: cjuj voda sctò pràvi. Bab.
Glèdati, dám, daosam. Pàziti, zim, ziosam. Pozritti, overo pozretti, ziram, zriosam. Nazretti, ziram, zriosam. Zamjèriti okkom, ram, riosam.
Koliko okkom mox zamjerit
Svè bij Viteéz punno raavno. Osm.
Poglèdati, dám, daosam. Pozìrati, ram, raosam. Upàziti, zijvam, ziosam. Upràviti pogléd. Mètnuti Occi.
Mlád kràgljevich svjétle srecchje
Pùt brebrouee, ì ghizdavee
Podunávka occi mecchje. Osm.
Zamjèriti, ram, riosam.
Takko gussti gáj srèd gòraa
Ljeepse, i zélen z' dvòr zamjeeri. Osm.
Vàrchi poghléd, alliti okko nà scto.
Bjésce vàrhu nechnjéh sjénaa
Zóra vàrghla svoe poglédè. Gior. Raz.
Obazritti tkóga.
A pòkli obazrih tvój urèt ghizdavi,
Evo Vil kame, rih, s' xivottom ràstavi. Nal.
Il guardare. *Aspectio, nis. f.* Gledánje, nja. n. Pázènje, nja. n. Pozrènje, nja. Nazrenje, nja. n. Pogledanje, nja. n. Poziranje, nja. n.
Guardar sovente, ò spesso. *Inspecto, as*. Poglêdati cèsto.
Guardar' à dietro. *Respicio, cis*. Obazretrise, zirèmse. zriosamse.
Ab obdzri sàdse nàte
I nevógljno bicìje pàzi. Osm.
Obziratise, rèmse, raosamse.
Nà ponòsne biéle mire
Visokkóga Témpla svódi
Gnegdvase Druxba obzire
I obolómse Graghjom cjudi. Palm.
Guardar' à dietro spesso. *Respecto, as*. Obazrìvatise, rijvamse, vosamse.
Il guardar' à dietro. *Respectare*. óbziránje, nja. n. óbazrènje, nja. n. Obazrìvanje, nja. n.
Guardare à satietà. *Aspicere pro libito*. Napazitise, zijvamse, ziosamse.
Ghdìse cjudda jùr veliko
Izraelski puuk nápazi. Palm.
Nágledatise, dijvamse, daosamse.
Nemòxese nágledati
Svjeetle slikke, punne ùresa. Palm.
Uzcobi ópèt nagledati
Rájskogase gnè ùrésa. Osm.
Il satiarsi guardando. Nágledánje, nja. n. Nápazènje. a. n.
Guardar se stesso pavoneggiandosi. *Curiosè se intueri*. Zaglêdatise, damse, dosamse ùsebbe.
Il guardar se steso. *Curiosa sui inspectio*. Zaglêdànje, nja. n.
Guardar ben bene. *Perspicere optimè*. Razglêdati, ghleedam, daosam.
Zà razglêdat Bòxja lizà,
Zà medene rjéci cjutti. Pal.
Pàziti pómno. Dòbro izglêdati. Rázvìditi, djam, Rázvídiosam. Razbîrati pómnjem okkom.
Razbijra okkompómgnivìme
Pò tjeluga svémkolìku. Palm.
Il guardar bene. Razglêdànje, nja. n. Razvidjénje, nja.
Guardar fisso, ò fissamente, ò attentamente *Immobilibus oculis contueri*. Strjêghljati okkom, gljam, gljaosam.
On u Begga sarcìi, i gledá,

Rekbi glaadan Làv nemio
Ki loov jeda kigòd vidi,
Xéglniem okkom ſtrjeeglja iʒ bridi. Gior. Pl.

Sarcjatti, ſarcijm, ciofam ú ſcloʒòd
U ſebbi neimdju
Vlàs, ʒa mdeb ſarciatti ù ſúnze, kè ſvij-ti. Ra. Gl.

Ʒaglêdatiſe ù tkòga, damſe, daoſamſe.
Jákno ſijvi Sokolichi
Kàdſe ù ſúnze ʒaglêdaju. Oſm.

Ʒapaʒitiſe, ʒijvamſe, ʒioſamſe. Ʒápixdritiſe, drijvamſe, drioſamſe.
ʒápixdriſe i ùmuknu. Oſm.

Sarciatti nétrenúchi occima.
Sarcichi prid ſvima
Occima dà treuć, vrêmena neima. Ekt. Rib.

Uprjêti, occi, upirém, ùpròſam. V. Affiſſar gl' occhi.
Neggo ſtavne ſvé poglêde
U gorunſclo ſúnze upiré. Palm.

Il guardar fiſſo. Ʒaglêdanje, nja. n. Ʒapaʒivanje, nja. n. &c.

Chi guarda fiſſo. *Immobilibus oculis intuens.* Ʒapàʒen, na, no.
Ʒapàʒene od ſvúd vidi
U gnu jednu ſvàcje occi. Oſm.

Ʒaglêdni, dna, dno. Ʒagledajuuchiſe, chjaſe, chjeſe.

Guardar alcuno con buon occhio, ò con volto lieto. *Libenter aliquem videre.* Dobrovòglno vidjeti tkòga. Glèdati dobrjem okkom.

Guardar' à traverſo. *Limis oculis aſpicere.* Glèdati iʒ pòd okka. Glèdati ná hero. Iʒbêciti ràʒròk pogléd, cijvam, cioſam.
Iʒ pod Cela Vitoregga.
Ràʒrok pogléd krivo iʒbèci. Oſm.

Guardar attonito, sbalordito. *Stupefacto lumine intueri.* Ʒapixdrìtiſe, dijvamſe, dioſamſe.
Nakoſtrjeecen neſmòtarni
Ʒboor ʒápixdriſe, ì ùmuknu. Oſm.

Guardar con ira. *Iratis oculis aſpicere.* Krivoglèdati. Strahovitto glèdati.
Strahovittim ter poglêdom
Uʒe ù krivc guib gledati. Oſm.

Sarditto, tráſeno gledati.

Guardar dentro. *Inſpicio, cis.* Vìriti, rim, rioſam. Ʒavìriti, rijvam, rioſam. Freq. Ʒavirivati, vam, voſam.

Guardar ben dentro. *Penitus introſpicere.* Dòbro Ʒavìriti.

Il guardar dentro. *Inſpectio, nis. f.* Virenje. Ʒavìrenje, nja. n.

Colui, che guarda dentro. *Inſpector, ris. m.* Vireechi, chja, chje. Viritegl, glja. m.

Guardar à drittura, ò per dritto. *Ex adverſo cernere.* Upráv glèdati

Guardar per qualche coſa. *Proſpicio, cis.* Proviriti, rijvam, rioſam. Glèdati Kròʒ kojú ſtvaar. Proglêdati, dam, daoſam. Proʒretti, ʒiram, ʒrioſam.

Il guardar per qual he coſa. *Proſpectio, nis. f.* Proglêdanje, nja. n. Provirenje, nja. n. Pròʒiránje, nja. n.

Guardar in giu. *Deſpicio, cis.* Glèdati niʒbardo. niʒdò lu.

Guardar di ſopra al baſſo. *Deſpicio, cis.* Naʒiratiſe, ramſe, roſamſe. Odʒgòra pàʒiti, glèdati. Nadʒiratiſe, ramſe, roſamſe.

Il guardar di ſopra. *Deſpectio.* Naʒiranje, nja. Odʒgóra gledánje. Pàʒenje. Nadʒiranje, nja. neutri.

Guardare, cuſtodire. *Cuſtodio, dis, divi, ditum.* Pàʒiti, ʒim, pàʒioſam. Bgljûſti, bgljuudem, dioſam.
Ier ſcvot ſvak bgljuude
Nadaſvè mooch ſidiu. Gljub.
Mee kràgljeſtvo dà bgljuudete. Palm.
Cjûvati, vam, vaoſam. Ʒacjûvati, Cjuvam, vaoſam.
Pàrtiti ch od ſamèga
Kràgljevichja ʒacjùvale. Oſm.
Vàrovati, vàrujem, vàrovaoſam.
O Bòxe jedijni varùjme cjovjekka. Ivan.

Guardar le feſte. *Colere feſtos dies.* Pàʒiti ſvetkòvine. Svètkovati Svetkòvine. Slûxiti Svetkòvine.

Guardar in qua in là. *Huc, atque illuc intueri.* Ʒaʒiratiſe, ramſe, raoſamſe. Obʒiratiſe tàmo àmo, rémſe, raoſamſe. Tàmo àmo ghlèdati.

Guardar da per tutto. Steratti ſvùda occi.
Pò grobu iʒpraaʒnjemu
Pómne occi ſterè ſvúda. Palm.

Guardar verſo man dritta. *Aſpicere ad dexteram.* Obʒiratiſe nà deſnu.

Guardar à dietro. *Retrò aſpicere.* Obʒiratiſe ná traagh, nà ʒàd. Obaʒrittiſe, ʒiremſe, ʒrioſamſe.

Il guardar à dietro. Obʒiránje, nja. n. Obaʒrènje, nja. n.

Guardar à torno. *Circumſpicere.* Okolo ghlèdati, dàm, daoſam. Svàttati occi, chjem, taoſam. Prjêciti occi.
A ón okkolo ſvarchiè, ì prjeeci
Svúd ogbgniené occi ſvoje. Palm.
Raʒnjêti, o raʒnoſitti poʒorre.
I gorunſcle ſvé poʒorre
Svúd okkolo raʒnoſechi. Palm.
V. Girar gli occhi. V. alla parola Occhio.

Guardar con mal occhio, guardar ſtorto, ſegno di malevolenza. *Limis aſpicere oculis.* Iʒbêciti occi nà tkòga, Beccim, cioſam. Bêciitiſe nà tkòga. Raʒoccittiſe nà tkòga, cijvamſe, cioſamſe.

Guardarobba, ſtanza, dove ſi conſervano i veſtimenti. *Veſtiarium, rii. n.* Odjèchniza, ze. f.

Guardarobba di biancheria. *Lintearium, rii. n.* Partenizza, zze. f.

Guardarobba, cuſtode di veſti, e ſimili. *Veſtiarius, rii. m.* Nadodjechnik, ka. m.

Guardarſi, cioè aſtenerſi, ò difenderſi da coſa no-

nociva. *Caveo, es, vi, utum.* Cjůvatise, vamse, vaosamse. Pàziti se ód cessa, zimse, ziosamse.

Néца zeciise od neзgódaa. Osm.

Vàrovatise, rujemse, várovaosamse.

A veise varuj e nà takku gljubav dòch. Nal.

Guardarsi l'un l'altro insieme. *Inter se se contueri.* Paziti jèdan drugóga, zim, ziosam.

Guardarsi di non mangiare, dormire &c. *Abstinere a cibo, somno &c.* Usprèghnutise ód jèstojske, Spánja &c. nijvamse, nuosamse.

Guardarsi di non dir male. *Abstinere maledicto.* Cjůvatise zlà govorènja, vamse, vaosamse.

Guardati di non fare. *Cave ne committas.* Cjuuvajse dà neucini se.

Guardato, e custodito. *Custoditus, ta, tum.* Cjuuvan, na, no. Pàzen, na, no. Bgljunuten, na, no.

Non guardato, non custodito. *Incustoditus, ta, tum.* Nepazen, na, no. Necjuuvan, na, no.

Guardato, mirato. *Visus, sa, sum.* Vìdjen, na, no. Gledán, ghledána, ghledáno.

Ghledani nad sve inno. Palm.

Pàzen, na, no. uzren, uzrena, uzreno.

Guardatura, il guardare. *Intuitus, tus. m.* Poghléd, da. m.

Ruagja àtrovi, sсlеtte trjeеtr

Zljém pogliédom. likkom imastom. Palm.

Uzrènje, nja. n. Pázénje, nja. n.

Guardia, luogo dove si stà la guardia. V. Corpo di guardia.

Guardia, e custodia il custodire, ò guardare. *Custodia, æ. f.* Stráxa, xe. f.

S' pomnom strаxom cjuuva ì bgljundi

Koreevikega tàmni jara. Osm.

Guardia della spada. V. Elsa.

Guardiana, e guardatrice, colei, che guarda, ò custoditrice. *Custos, dis.* Straaxniza, ze. f.

Guardiano, custode. *Custos, dis. m.* Straaxnik, ika. m. Stràxar, xra. m.

Sbardn straaxnik od xivinaa. Razm.

Straxanin, na. m.

Guardiani. V. Custodi.

Guardie soldati, che fanno la guardia. *Excubiæ, biarum. f. pl.* Stráxa, xe. f.

Far la guardia. *Excubias agere.* Cjůvati stráxu, vam, vaosam. Cinitti stráxu, nijm, niosam.

Metter le guardie. *Disponere vigilias.* Stàviti Stráxe.

Guardiola, luogo, dove stà la guardia. *Specula, læ. f.* Straaxniza, ze. f.

U straaxnizah nocbnjeh kàje,

Odkle ubodi gljùdska djella,

Cetæ visсgnjeh od zvjèzdaaje

U vesѕeglju zatreprjella. Gior. Raz.

Straxanizza, ze. f.

Guardo, e sguardo. *Aspectus, us. m.* Pozòr, zra. m. Poghléd, da. m. Zghledánje, nja. n. Zghléd, da. m.

Mechjàhu ceci s' nàvidosti

Zghlède otròvne, zlòbne ì krijve. Razm.

Fissar lo sguardo: V. Guardar fisso.

Voltar lo sguardo verso qualche oggetto. V. alla parola Occhio.

Guarire, sanare. V. Sanare.

Guarnello, veste di tela da donna. *Supparum, i, n.* Ogarmaceja, cce. f. Ogarnàc, cja. m.

Guarnigione, presidio de soldati. *Præsidium, dij. n.* óbrana ód Gráda, ne. f. Tvàrghja &c.

Guarnire per fortificare. V. Fortificare.

Guarnire per ornare. V. Ornare. V. Adobbare.

Guastare, far deteriore. *Corrumpo, is, pi, ptum.* Isѕettiti, Sсettim, tiosam. Sсèttiti, tim, tiosam.

Il guastare, guastamento. *Corrumpere.* Sсetjenje, nja, n. Isѕetjènje, nja. n.

Guastare, disfare. *Diffingo, gis.* Razcinitti, razcijgnam, niosam. Razvàrchi, varxijvam, rázvargaosam. Razmètnuti, mecchjem, rázmetnuosam.

Il guastare, il disfare il fatto. *Diffinctio, nis. f.* Razcignènje, nja, n. Razvarxènje, nja. n. Razmetnútje, tja. n.

Guastare uno, cioè depravare. *Depravo, as, avi, atum.* Isѕettiti tkòga, sсettim, tiosam. Ucinitti tkòga zla, Cinijm, niosam. Izopàciti tkòga, civam, ciosam.

Guastarsi, inviziarsi. *Vitior, aris, tus sum.* Isѕettitise, Sсettímse, sсèttiosamse. Uzmuzuvjèritise, rijvamse, riosamse. Izopàcitise, vamse, ciosamse. V. Incattivire.

Guastato, inviziato. *Depravatus, ta, tum.* Isѕetten, na, no. Uzmuzuvjeeren, na, no. Izopaacèn, na, no. *Pjesni s' nepòmstva izopaaçene.* Pies. Pok.

Guastato, disfatto. *Diffinctus, ta, tum.* Razcignèn, èna, èno. Rázvàrxen, na, no. Rázmetnút, rázmetnúta, to.

Guastato, fatto deteriore. *Corruptus, ta, tum.* Isѕetten, na, no.

Guastarsi, putrefarsi. V. Marcirsi.

Guasto, cioè fracido. V. Marcio.

Guattaro, e guattero servente del cuoco. *Mediastinus, ni. m.* Sudopràghja, ghje. m.

Guatto, cioè chinato. V. Quatto.

Guazza. V. Ruggiada.

Guazzetto, intingolo. *Intinctus, tus. m.* ómaka, ke f.

Guazzo. V. Guado.

Passare à guazzo. V. Guadare.

Guercetto, alquanto guercio. *Strabunculus, li. m.* Nagverók, ka. m. Higljók, ka. m.

Guercio, quegli che hà i occhi guerci. *Strabus, bi. m.* Gverók, ka, ko. Higljók, ka, ko.

Guerra. *Bellum, li. n.* Ràt, tta. m. Ràt, tti. f.

Kadje ràt nitko, nitkomu bràt. Proverb.

In guerra non v' è rispetto ad alcuno.
Kad oghgnjené òd svud ratti
Najvecchmase more tuuexe. Osm.
Booj, ja, m.
Boojnam gòrki správglia òpèta. Palm.
Guerra civile. *Bellum civile*. Gradski ràt. Booj meghju Grád janima.
Guerra intimata. *Bellum indictum*. Ràt navieeséten.
Movere la guerra ad uno. *Alicui bellum inferre*. Ustatti ná booj prèma tkòmu. 3aratitise skjêm. Navjêstiti tkomu booj. Podighnutise ná booj prema tkòmu.
Xèljan staarjeh slàvu srèsti
Pòdixese uà Pogljáka
S' mnogùm sillom, s' mallem cèsti. Osm.
U3dighnuti, alli podighnutti stjégh òd ratti.
I 3à nascju krunnu arvatti
Stjégh u3dixù smartnee ratti. Gior. Ps.
Guerra navàle. *Bellum classicum*. Booj pomòrski.
Guerra civile. *Bellum intestinum*. Ràt iskargna. Domaachi booj. Supròtiva domaachja.
Kàxuch dà nie drùga silla
Tàc pogùbna, i strasciva
Kòli iskargna rat nemilla,
I domaachja suprotiva. Mànd. Gior.
Kùchni booj. *Ra3rùscena i kuchnjem, i inostrànjem bòjom &c*. S. Ben.
Arte di guerra. *Bellica discipl na*. Vojnijcki 3àkon. Nàuk bójni. Rèd vójnize.
Guerra attaccata. *Bellum inceptum*. Booj pocét, 3acét.
Guerreggiare far guerra. *Bellum agere*. Booj bitti. Bittise biemse, biosamse. Vojevatti, jùjem, vòsam. Ràttitise, rattimse, ciòsamse.
Guerriera, colei, che guerreggia. *Bellatrix, cis. f.* Bójnìiza, ze. f. 3atòcn za, ze. f.
Guerriero, colui che guerreggia. *Pugnator, ris. m.* Vojnìk, ka. m. Bojnìk, ka. m. Vitè3, 3a. m. 3atocnìk, ka. m.
3atocnizi barli, i jàzi
Kopjanizi svìm hrabreni. Osm.
Guerriero agett. *Bellicus, ca, cum*. Bòjni, na, no.
I pòdloxi bòjnim vlásti
Vele mjèstaa ò Gradivaa. Palm.
Kao Làv bòjni svòm jàkosti
Svè nádbodi 3vjèri ostaale.
3atocni, cna, cno.
3atocnoga punne ghnjiva. Palm.
Guso. V. Barbagianno.
Guglia, & aguglia. *Obeliscus, sci. m.* Stùp tronuughli, cetveronuughli &c.
Guida, colui che guida. *Dux, cis. m.* Voditegl, glja. m. Provodic, ccja. m. Vòdaz, dza. m. Illir. barb. Kalaù3, 3a. m. ma voce usata.
Guida cioè l' atto di guidare. *Ductus, us. m.* Vood, dda. m. Vodjenje, nja. n. Provodjènje, nja. n. Povòd, da. m. Illir. barb. Kálau3enje, nja. n. voce usata.
Guidare, ò scorgere far la guida, ò scorta. *Duco, cis, xi, ctum*. Voditti, dim, diosam. Provòditi, dim, diosam. Illir. barb. Kalaù3iti, 3im, 3iosam. Voce usata.
Guidare in diverse parti. *Deduco, cis, xi, ctum*. Ra3vesti, illi Ra3vodi ti, dim, diosam.
Il guidare in diverse parti. *Diductio, nis. f.* Ra3vodjenie, nja. n.
Guidar fuor di strada, guidar male. *Perperam ducere*. 3avesti, illi 3avoditti, dim, diosam.
Il guidare fuori di strada. 3avodjènje, nja. n.
Guidare un negotio. *Negotium regere*. Upràvgljati, Svoditti posso, dim, diosam.
Illi Boogh, il Clovjek svodjásce tò djello. Elek.
Guidar la carozza. *Aurigo, as.* Vlàdati kociu, illi Kociom, Tjerati kocie. Vo3iti ì kociu.
Guidato, scortato. *Ductus, ta, tum*. Vòdjen, na, no. Illir. barb. Kalaù3en, na, no. voce usata.
Guidato fuori di strada. *Diductus, ta, tum*. 3avòdjen, na, no.
Guiderdone. V. Premio.
Guisa, cioè maniera. V. Maniera.
A guisa. *Instar*. Nà nàcin. Kakkono. V. Come.
A guisa di Roma. *More Romano*. Nà Rijmsku. Rimski.
Guizzare, moversi, ò scherzare come fanno i pesci. *Lascivio, is*. Pliskati, kam, kaosam. Blùditise, dimse, diosamse.
Il guizzare de pesci. *Lusus, si. m.* Pliskánje, nja. n. Blùdjenje, nja. n.
Guscetto dimin. di guscio. *Calyculus, li. m.* Kòriza, ze. f.
Guscio, inteso di legumi. *Folliculus, li. m.* Korra, rre. f. Mohunna, nee. f.
Guscio, ò coccia, come di noce, castagna, e simili. *Putamen, nis*. Gljuska, ke. f. Lubìrina, ne. f. Guscio propriamente di legno scavato.
Guscio di lumaca. *Coclea calyx*. Gljuska Spuxja. Spuxàljna, ne. f.
Guscio di ovo. *Testa, ae. f.* Gljuska jàja. Korra jàja.
Guscio molle, e tenero. *Calyx pulvinatus*. Mèka korrá.
Guscio spinoso, qual è quello della castagna. *Echinus, ni. m.* Dràcjasta korra, scisèjarka, ke. f.
Gustare, haver gusto di qualche vivanda. *Libenter pragustare*. Slàditi tkòmu sctogod. V. Piacere. V. Dilettare.
Gustare. V. Assaggiare.
Gustevole, e gustoso agett. che piace al gusto. *Suavis, & suave*. Slàdak, dka, dko. Slàstan, tna, tno. Ugòdan, dna, dno òkuscènju. Nàsladni, dna, dno.

Gustevole. V. Dilettevole.
Gusto uno di cinque sentimenti, che giudica de sapori. *Gustus, tus. m.* ókuscènje, nja. m.
Gusto per piacere, ò diletto. V. Diletto.
Far ogni cosa per gusto suo. *Omnia voluptate sua metiri.* Svakka cinittinà svò nàcin.
Dar gusto compiacere ad altri. V. Compiacere.
Dar gusto. *Voluptatem movere.* Naslàditi, ghjùjem, diosam.
Gusto. V. Gustevole.

H A

HA. ha. *Ah ah.* Ah àh.
Far spesso ha ha. HâKati, haakam, hàkaosam.
Chi fa spesso ha ha. Hàcina ne, f.
Habile ad iet. idoneo, sufficiente. *Habilis, & le* Izvàrstan, sna, sno. Vrjêdan, dna, dno.
Akko poznam dà njês. vrjêdan.
Odgovorit ni moj Snàzi. Osm.
Podòban, bna, bno. Zadovògljan, vóglna, vóglno.
Habilmente, idoneamente. *Aptè.* Izvàrsno. Urjêdno. Podòbno.
Habilità, dispositione, ò attitudine. *Habilitas, tis, f.* Vrjêdnos, sti. f. Izvàrsnos, sti f. Podòbnos. sti. f. Zadovòglnos, sti, f. Správnos, sti, f.
Habilità, ò talenti naturali dell'animo. *Naturæ munera.* Naravske vrjêdnosti.
Habilità, ò talenti mentali. *Animi dotes.* Pámetne vrjêdnosti.
Habilitate, far habile. *Habilem facere.* Ucinitti vrjêdna, izvàrstna tkòga. Upodobitti tkòga, bijvam, biosam. Uvrjêdniti, dnijvam, dniosam.
Habilitarsi, farsi habile. *Idoneum se reddere.* Upodobittise, bijvamse, biosamse. Uvrjêdnitise, ijvamse, niosamse, Ucinittise vrjêdan, izvàrstan &c.
Habilitato. *Idoneus redditus.* Upodòbjen, na, no. Ucignen vrjêdan.
Habitabile, & habitevole, che si può habitare. *Habitabilis, le* Pribivaoni, ona, ono. Nepribivaoni, inabitabile.
Habitacolo. V. Habitatione.
Habitante part. che habita. *Habitans, tis.* Pribivajuuchi, chja. chje. Pribîvalaz, vaoza. m. Pribîvaliza, ze. f.
Habitare, stantiare, stare in un luogo alla lunga. *Habito, tas, avi, atum.* Pribîvati, bijvam, vaosam.
Jà bèz tebbe njêsam xiva
Akko ù màrkloj s' tobbom tminuti
Sàrze, i dûscia mâ pribijva. Osm.
Bîvati, vam, vaosam. Stanovatti, nùjem, stànovaosam
Ké blàxenstvo mè bilobi
Posrèd dòmo Kàd au móga
Vàs suòj xivot stànovóbi. Palm.
Stanovatti u stânu.
Ponossito Boogh nà Nebbi
Sám sebbomse naresciuje
Tèr, u jedno sámje sebbi
Stàn, i u stânu Ki stanuje. Gund Razm.
Stâti, stoijm, stàosam. Stàjati, jem, josam. Domovatti mùjem, dómovaosam Stâti stànom.
Neposcténa gljubav stànom
U gnè bluudnom lizu stoij. Palm.
Habitare appresso. *Accolo, lis.* Pribîvati Kòd, ùz V. G. kòd zàrkvè, ùz zàrkva.
L'habitare. Pribîvanje, nja n. stanovánje nja. n.
Habitare alla grande. *Habitare magnificè.* Gòsposki, Nà Gòspsku stanovatti.
Habitare largo. *Habitare laxè.* Prostranno Stanovatti.
Habitare stretto. *Habitare angustè.* Tjêsno stanovatti.
Habitare di sopra. *Habitare sursum.* Góri pribîvati, Zgóra stâti.
Habitare di sotto. *Colere deorsum.* Dóli, ù dógnoj strâni pribîvati.
Trovarsi l'habitatione. *Domicilium, sedemque sibi constituere.* Ustânitise, nùjemse, niosamse. Nastânitise, gnijvamse, niosamse. Usselittise, lijvamse, liosamse. Nasselittise, lijvamse, liosamse.
Lasciar d'habitare un luogo. *Relinquere domicilium.* Izselittise li, vamse, liosamse
Menar gente ad habitare in qualche luogo, popolarlo di habitatori. *Sedem constituere.* Naselitti, glijvam, liosam.
Plemeniti Vorvodà
Sveetu zêmglju kì nàsseli. Palm.
Venir ad habitare. *Transferre domicilium.* Priselittise, lijvamse, liosamse. V. G. Izselilisuse iz Dúbróvnika, à priselilli suse ù kotòr.
Budúch ejùo dàse u sêla
Gljubdràgh otaz s' gnjôm priseli. Osm.
Il venir ad habitare. *Domicilij translatio.* Priseljènje, nja. n.
Trasportare uno da un luogo ad un altro ad habitare. *Aliquem transferre.* Priselitti tkòga, lijvam, liosam
Sámo ù oni cjàs Kadága
U Zemaglskí Ráj priseli. Palm.
Habitarsi, ò esser habitato. *Habitor, ris.* Pribîvatise, vase, valose.
Habitatione, habitacolo, stanza, ò luogo da habitare. *Habitatio nis. f.* Pribivàlìscte, scta. n. stàja, je f.
Oni vrâta snijzne stàje
Sinnògom slàvom i velikom
Uréssisce pò suè kràje
Ponossitom lovorikóm. Palm.
Stânje, nja. n. Stán, na. m.
Gbdje stài puuzim bij vrjeednime
Tu sad Pastir èvze suracèljá. Osm.

Nio

Nie vàmi kucchie, i stàna
Sred amarle Zemgliee ovè Palm.
Dóm, ma. m. stànisce, sca. n. Pristàniscete, scta. n. Kucchja, cchje. f. Pristàlisce, scta. n. *Terse vràti na sidro svoje pristàliscete u spillu* S. Ben.
Habitatione ariosa, ò luminosa. *Domicilium illustre*. Svjectlo pribivàlisce.
Habitatione di Signore, ò Padrone. *Habitatio Dominica*. Gospòski stán, Gribivalisce Gòspnskó.
Habitatione di sopra. *Habitatio supera*. Górgni stán.
Habitatione di sotto. *Habitatio infera*. Dógni stán.
Habitato part. *Habitatus, ta, tum*. Pribijvan, na, no. Nepribijvan, non habitato.
Habitatore colui, che habita. *Habitator, ris. m.* Pribivalaz, vaoza, m.
Habitatore in terra, ò paese forastiere. *Incola, le, m.* Prilcjàlaz, oza. m Goost, od gòsta Pridoscjalaz, aoza, m. Ve i Forastiere. Postájnik, ka. m. Priscèlaz, lazza. m.
Habitator del Cielo. *Cælicola, la, m.* Nebèski Pribìvalaz.
Habitatrice. *Habitatrix, cis. f.* Pribìvaliza, ze f.
Habitatrice in paese forastiere. Pridoscjàliza, ze. f. Prilcjaliza, ze. f. Postájniza, ze. f.
Habito, cioè qualità con uso frequente cagionata. *Consuetudo, dinis. f.* Obicjáj, cjái. f. Nàuk, ka, m Nàuka, ke, f. V. G. Sctónecinij zla nàuka, che non fà il mal habito. Uvàdiza, ze, f. óbicjáj. óbicjája m.
Habito buono. *Consuetudo pura, & incorrupta*. Dòbra óbicjáj. Dobra náuka.
Habito cattivo. *Consuetudo vitiosa*. Zla óbicjáj. Opàka óbicjáj.
Habito, cioè vestito, ò vestimento. *Habitus, tus, m.* Odjecchja, chje. f. Ruhho, h a. n. Hagline, naa, f. p.
L'habito non fa monaco proverb. che per lo più si usa metaforic. Cithara Citharædum non facit. Nie szak Pop u Zarnój haglini.
Habituale adiet. di habito. *Hecticus, ca, cum.* Obicjájni, na, no.
Habitualmente. *Hectice*. Obicjájno.
Habituare, far l'habito in che che sia. *Consuetudinem facere*. Uobicjàitise, imse, josamse. Uvestitise ú ch, ud, uvodimse, uveosamse.
Habituato, inteso di persona. *Imbutus, ta, tum*. ùcjan, cna, cno. Uzobicjájen, jna jno.
Habitudine, cioè dispositione ò stato di corpo. *Habitudo, dinis. f.* V. Complessione.
Halcione, uccello noto di mare. *Alcion nis. m.* Slavich morski. Slaviz morski.
Halito. V. Fiato.
Hamato, fatto ad hamo. *Hamatus, ta, tum*. údicjast, sta, sto.
Hametto. V. Ametto.
Hamo. V. Amo.
Harmonia. V. Conserto.
Harmonia, overo canto Ecclesiastico. *Harmonia Religiosa*. Réd, alliti uredba od pjevánja Zarkovnóga. *Nágovoriga, dà stavi réd spjevanju Zarkovnómu, i Bozanstvene hvále popravcjsénjeh skupse inab slatkoglasnjem izmjeniżam, i pjésnickjem oràdiem saarúxi, i ponaprati*. S. Ben. Sklad i nàcin od Zarkovnóga pripjevánja. *Unessosce u kucchiu Boxiuskiád, i nacin od Zarkovnoga pripjevánja, koje paka jesc urednije izbitri vel. ki Gargur Papa*. S. Ben.
Harpa. V. Arpa.
Harpia, mostro favoloso alato. *Harpya, æ. f.* Nàkazan krilatta. f. Arpía, e. f.
Harpocrate Dio del silentio. *Harpocrates, tis*. Arpokrate, ta, m.
Hasta legno lungo assottigliato e polito. *Hasta, stæ. f.* Kopje, ja. n. Sulliza, ze. f. propriamente del ferro in punta.
Hasta da tirare. *Hasta missilis*. Ill. barb. Gilder. tta. m. Harba, bee. f.
Hàrba Mehmeda, a Durakka
Ubi pusckà ka nágn pucce. Osm.
Hastato, armato di hasta. *Hastatus, ta, tum*. Kopjanik, ka. m.
Hasta col ferro in cima. *Hasta præferrata*. Sulliza, ze. f.
Ferro dell'hasta. V. la parola Lancia.
Hastile manico dell'hasta. *Hastile, is. n.* Darzallo od korja.
Havere, nome, val entrate facoltà, ò ricchezze. *Bona, rum. n. pl.* Imanje, nja. n. Blágo, ga, n. Stokka, ke. f.
Havere, verbo, val possedere qualche cosa. *Habeo, bes, bui, tum*. Imatti, mam, imao sam.
Non havere, val essere privo di che che sia. *Creo, es, vi*. Biti béz cesa, jèsam, biola. Neimatti, neimam, njésam imao. Nebiti, nie, nie bilo.
Er nie mjesta gljudskoj sudzi
Gdi voijuje Bòxia rúka. Palm.
Haver bene. *Pulchre esse*. Imatti dobro. Biti tkòmu dòbro. Dòbro stati.
Haver à bene, prender in bene. *Bonam in partem accipere*. Imatti za dòbro. Viddìti za dòbro. Nà dobro prímiti. ù dòbro uzèti.
Haver à bene, cioè sopportar di buon cuore. *Æquo animo ferre*. Dobrovóglno priáti. Podnjèti, podnosim, niosam dobrovóglno. Podnossitti. Nezazretti, zirem, zrósam.
Haver à male. *Durius accipere*. Imatti za zlò. Prímiti ná zlo. Zazretti. Prímiti u zàzor.
Haver tempo. *Otium nancisci*. Imatti vrémena. Imatti kad.
Haver à caro, haver à grado. *Gratum habere*. V. Gradire.
Haver à dispiacere. *Acerbè ferre*. Biti tkòmu xao, ulsiono.
Havere per sicuro. *Habere in manibus*. Darxattí

zatti ù rûzi.
Haver ardire. V. Ardire.
Havere commissione. *In mandatis habere.* Imatti nâredbu, zápovjéd.
Havere per certo. *Pro certo habere.* Imatti zá istinito. Darxatti zaisto.
Havere cuore. V. Cuore. V. Animo.
Haver cervello, haver semno. *Sapio, is.* Imatti pamêt.
Haver poco cervello. *Male sapere.* Imatti mallo paméti, svjésti, solli.
Non havere niente di cervello. *Nihil admodum sapere.* Neimatti nisôta paméti, solli ù glâvi.
Havere, ò far buon fine. *Bonum habere exitum.* Imatti dòbru svàrhu. Dobro svarscitti.
Havere, ò far mal fine. *Malum exitum habere.* Imatti zlù svàrhu. Zlûm svarhom svarscitti.
Haver facoltà, forza, ò virtù di fare qualche cosa. *Valeo, es, vi.* Imatti mooch. Mocchi, mògu, gaosam. Biti vògljan, na, no. V.G. Vògljansi ubitme. Mi puoi uccidere. Vóglna, vógIno.
Haver assai da fare. *Satis negotij habere.* Imatti mnoggo posálaa. Biti ù velikom pòslu. Imatti dòsta cignènja, oprávaa. V. Affacendato.
Havere il malanno, e la mala Pasqua. *Dupliciter dolere.* Imatti zào Boxìch, i gorre godìsćte.
Havere cattivo nome. *Male audire.* Imatti zlò imme, zào glás. Biti nâ zlù glâsu.
Haver male. *Ægrè esse.* Biti zlò, stâti zlò.
Havere noja. *Molestè ferre.* Dessaditi tkòmu koj á stvaar. V. G. Hò à noja la fatica. Dossadiujèmi trûd. Trûdno podnositti illi podnjêti. Mùcno, Marsko biti tkòmu. Dodiati tkòmu koj á stvaar.
Haver buon nome. *Bene audire.* Stecchi dobro imme. Imatti dobro imme. Proverbialm. Dobrjêmse okâditi.
Haver riguardo, rispetto. *Habere rationem.* Imatti ópazu, óbzir, ópaz.
Haver à Schifo. V. Schifare.
Haver torto. *Iniquam causam habere.* Imatti krívo. Imatti krivinu. Biti krijv.
Haver gran voglia. *Maxime velle.* Vèoma xûdjeti. Smaghnutti za cjènu. V. Bramare.
Haver poca voglia. *Exiguè velle.* Nexûdjeti vele.
Havere, ò tenere il primo luogo. *Esse primario loco.* Biti na parvómu mjèstu. Imatti parvó mjèsto.
Havere, ò tenere il secondo luogo. *Secundum locum obtinere.* Imatti mjèsto zà parviem.
Che hai da far meco? *Quid tibi mecum?* Sctò je tebbi mnôme? Sctò imasc samnóm?
Secondo l' havere. *Pro facultatibus.* Pò imániu.
Havuto partic. *Habitus, ta, tum.* Imán, na, no. Neimán, na, no. non havuto.
Erse vrâtit nà imáno
Pò izgubljenju nie dâno. Ivann.

H E

HE & ò la. *Hem.* eh.
Hebraicamente alla hebrea. *Judaicè.* Nà xidòvskú. Xidòvski. Nà Eurjénsku. Eurjénski.
Hebraico Giudaico. V. Giudaico.
Hebraizzare. V. Giudaizzare.
Hebreo, *Hebræus, i. m.* Eurjénaz, nza. m.
Ke padabu sred tâbòraa
Gbdi Eurjénzi stánje imábu,
Terse okolo gnib sciatóraa
Plàkjom kollom prolijeetabu. Giorg. Ps.
V. Giudeo.
Hebrea. *Mulier Hebræa.* Eurjénka, ke. f. Eurjénkigna, gne. f.
Eurjénk gna jednom mláda
Kon gezera toga sjedde. Man. Gior.
Hebro, fiume di Tracia. *Hebrus, i. m.* Mâriza, ze. f.
Vàrb Mâr ze ryèkee, koiá
Mnokrat barzi tjek ùstavi,
Kàd Orfèo krâj gnè pòja
Draaghe pjesni òd gljúbavi. Osm.
Helena, nome proprio di Donna. *Helena, næ f.* Jella, le. f. Jeliza, zæ. f.
Helenio herba. *Inula, læ. f.* Omàn, na. m.
Helitropio. V. Girasole.
Helleboro herba medicinale. *Heleborus, ri. m.* Cemerizza, zze. f. Cemerikka, kke. f.
Helleboro negr. *Heleborus niger.* Kúkuvjek, ka. m
Hellera, & edera pianta nota. *Hedera, ræ. f.* Barsctàn, na. m.
Nesvèza Barsctàn tâj nìghdir
dùb nì kammi. Max.
Di Hellera. *Hederaceus, a, um.* Barsctànov, va, vo. Barsctàgni, gna, gno.
Barctàgnut ovu já darijzam cjâsciu sàd Ra. Gl.
Vestito di hellera. *Hederosus, sa, sum.* Barsctànom odjevèn.
Hellesponto, lo stretto di Gallipoli volgarmente il braccio di S. Giorgio. *Hellespontus ti. m.* Ellenomorre. Elespónt. ta. m.
Gledá k'stránam sjévernime
Tjèsna morra vál nà blizu
Kómu Elle podá imme
Kàd nà oceju zgbinu Frizu. Osm.
Emicranea. V. Emicranea.
Hemisperio, cioè la metà della Spera. *Hemisphærium, rij. n.* Pookolisc, scja. n.
Hemisperio di sopra. Hemisperio di soto. *Hemisphærium superum. Hemisphærium inferum.* Pookolisc górgni. Pookolisc dógni.
Hemorroide. V. Emorroidæ.
Herba, nome generico di qua lsivoglia specie di herba. *Herba, bæ. f.* Trâva, vee. f.
Herba da mangiare. *Olus, ris. m.* Zeglje, glja. n. diminut. Zeglize, za. n.
Herba, ò pianta, che nasce da per se, cioè non seminata. *Sue Spontis herba vel planta.* Sámonie, cja.

eja. m. Samonik, ka. m.
Herba da mangiare salvatica. *Olus agreste*. Divje zèglje.
Pertinente ad herba da mangiare. *Oleraceus, a, um*. Zèglni, na, no.
Svellere l'herbe da qualche luogo. *Exherbo, bas, vi, atum*. Gùliti, lim, liosam tràvu. liosam tràvu.
Divenir herba. *Herbesco, scis*. Potràvitise, vijvase, vilose. Cinittise tràva Provàrchse ù tràvu.
Herba medicinale. *Herba medica*. Tràva ljecena. Biglje, glja. n.
Za picchjumi vecchje ù zgoi
A za ljeke biglje ù zplodi. Ragni.
Herba, che nasce ne luoghi paludosi, con la quale si cuoprono le capanne. *Typha, phae. f.* Scevàr, ra. m.
Di herba adiet. *Herbaceus, cea, um*. Traavni, na, no.
Nodrito d'herba. *Herbilis, le*. Hraagnen tràvom.
Herba odorifera. *Herba bene olens*. Mirisna tràva.
Herbaccia, herba cattiva. *Herba mala*. Tràvina, ne. f. Zèglje néznáno.
Gorko zeglje i néznano
Gnè ljeepe usti pruudi, i tròje. Mand. Gior.
Herbame. *Herba, arum. f. p.* Travje, vja. n
Jéstojskaje mà jedìjna
Nepoznàno gorko travje. Razm.
Herbarolo. *Olerum venditor*. Zegljàr, ra. m. &c. Zegljarizza, zze. f.
Herbetta, herbicciuola. *Herbula, lae. f.* Travizza, zze, f.
Herbetta da mangiare. *Olusculum, li. n.* Zeglíze, za, n.
Herbifero adiet. che produce herba. *Herbifer, ra, rum*. Travoròdan, dna, dno. Traavan, vna, no.
Herboso abondante d'gerba. *Herbosus, sa, sum* Traavan, vna, no.
Znòj, ki sliccian ruusoj kàrvi
Traavnoj zèmgli pada ù krilo. Palm.
Herede, & erede, quegli, che succede nell'heredità del morto. *Heres, dis. m.* Bàsćtiník, ka. m.
Vecchje oni neostanno bàsćtinik Ràja Nebeskóga. Djedinik, ka. m.
Herede assoluto, cioè del tutto. *Heres ex asse*. Bàsćtiník opchjeni, òd svèga.
Herede della meta. *Heres ex semisse*. Bàsćtiník òd polovizze.
Herede della terza parte. *Heres ex triente*. Bàsćtiníh trechjéga djèla.
Far, ò lasciar herede. *Heredem facere*. Ucinitti bàsćtiníkom. Ostaviti bàsćtiníkom.
Heredità, l'havere, che lascia il morto dell'havere. Basćtina, ne. f. *Gubiise bàsćtina òd Raja*. Kom. Djèdjna, ne. f. òccinstvo, tva, n. Djedinstvo, stva. n. Otàcbina, ne. f.
I prem kakko dà jedìjni
U Otàcbini sisam mojòj. Ivan.
Heredità grossa. *Hereditas luculenta*. Dòbra, velika, bogatta bàsćtina.
Heredità, che consiste in robbe di casa. *Rei familiaris hereditas*. Pokùchstvo, stva. n.
Heredità, che consiste in terreni. *Heredium, dii. m.* Bàsćtina, ne. f.
Haver parte nell'heredità. *In hereditatis partem vocari*. Biti dionijk ù bàsćtini. Imatti dio ù bàsćtini.
Haver un heredità dà qualchuno. *Hereditatem ab aliquo venire*. Pristùpiti bàsćtina tkòmu od tkòga.
Per heredità, ò per titolo d'heredità. *Jure hereditario*. Pò bàsćtini. Pó óccinstvu.
Entrare in possesso d'un heredità. *Adire hereditatem*. úbasćtinitise, gnijvamse, niosamse. údjedinitise, gnijvamse, niosamse. Ugljèsti ú óccinstvo, ú djèdinu. Prìmiti óccinstvo.
Succedere nell'heredità. *Esse heredem*. Biti básćtinik. Ugljèsti ù bàsćtinu. Nastatti ù bàsćtinu.
Privare dell'heredità. V. Diredare. Diredato, Diredatione.
Hereditare. *Heredem esse*. óbasćtiniti, nijvam, niosam. Pódidiniti, vam, niosam.
Hereditario, pertinente ad heredità. *Hereditarius, ria, rium*. Bàsćtinski, ska, sko. Stvaar kojá idé pò bàsćtini, pò kogl, ènu.
Heresia, dogma contrario alla fede Cattolica. *Heresis, sis. f.* Poluvjérstvo, stva. n. *Ustásćo rázlika poluvjérstva za pozarnitti cistocchju òd pravovjérnjeh*. S. Ben. Poluvjérnos, sti. f. *Násćli Gàrcko Cesàrstvo svojèm Redovnizima, sàtriteglim òd Nestoriánske, od Eutikiánske, i òd Ariánske poluvjérnosti*. S. B.
Heresiarca, capo, ò auttore d'eresia. *Heresiarcha, cha. m.* Glavopoluvjérník, ka. m. Nacélnik poluvjérstva. Otaz poluvjérnosti. Poglàviza òd poluvjerníkaa, illi vojvòda. *Zamieera s' jedne stràne Arla poglàvizu òd poluvjérníkaa*. S. Ben.
Heretico. *Hereticus, ci. m.* Polovjèraz, rza. m. Poluvjérnik, ka. m.
Di heretico. *Hereticus, ca, cum*. Poluvjérni, rna, rno. Poluvjérski, ska, sko.
Hermafrodito. V. Ermafrodito.
Herode. V. Erode.
Heroe, cioè huomo famoso di singolar virtù sopra gli altri. *Heros, is. m.* Vitez, za. m. Junàk, ka. m. Hrabrenik, ka. m.
Heroico agett. pertinente ad heroe. *Heroicus, ca, cum*. Vitefcki, ka, ko. Iunaacki, ka, ko. Hrabrénski, ka, ko.
Atto heroico, valoroso. *Strenuè facinus*. Junásćtvo, tva, n Hrabrénstvo, stva. n.
Herzegovina, Regione nell'Illirico. *S. Saba Ducatus*. Herzegovina, ne. f.
Di Herzegovina gent. *E provincia S. Saba*. Hérzegovaz, góvza.
Hérzegovaz Ali Pascia. Osm.

Hi-

H I

HIbernia Isola celebre. *Hibernia, niæ. f.* Ibérnia, nie. f.
Hibernese agett. gent. d'Hibernia. *Hibernus, na, num.* Ibernéʒ, ʒa. m.
Hidra serpe favoloso di sette teste. *Hydra, dræ. f.* Ʒmia sedmeroglava, overo sedmoglava.
Hidra serpe d'acqua. V. Serpe d'acqua.
Hidropico infermo d'Hidropisia. *Hydropicus, ci. m.* Nadút, dúta, naduto. Napreoghuut podkòxgnum vodóm. Nadmene utrobe.
Nì bu mogù pribròjeni
Krôʒ utròbu ki nàdmenu
Bjè bu tarpjet ostiesljenù
Bèʒ pristánka utrobu oghgnèmu. Palm.
Hidropisia, infermità nota. *Hydrops, pis. m.* Vodná némooch. Podkòna vòda. Nadmènje òd utrobee. Nadutje òd utrobee.
Hieri avverb. di tempo è val il giorno passato. *Heri.* Jucér. Jucéra.
Hieri l'altro. *Nudius tertius.* Prìkojucéra. Pridjucér. Onomàdne.
Hier mattina. *Heri mane.* Jucér iʒ jutra. Jucér ú jutro.
Hieri notte. *Heri nocte.* Jucér ùnnooch. Jucéra prìkonoochi.
Di hieri agett. *Hesternus, na, num.* Jucerâgni, gna, gne. Iuceràsegni, gnja, gnje.
Hieri sera. *Heri vesperi.* Sinooch.
Hinno. *Hymnus, ni. m.* Pjessan, sni. f.
Hiperdulia. V. alla voce Adoratione.
Hipocrisia. V. Ipocrisia.
Hipocrita. V. Ipocrita.
Hippocentauro mostro favoloso, mezzo huomo, e mezzo cavallo. *Hippocentaurus, ri. m.* Polucjovjèk polukogn.
Hippone. Città dell'Affrica. *Hippo, nis. m.* Ipona, ne. f.
Hirsuto, cioè aspro di pelo. *Hirsutus, ta, tum.* Kosmàt, tta, tto. Rùgnav, va, vo. Ʒagugnast, sta, sto. Ʒagugnàvgljen, na, no. Kosmuràt, ta, to.
Kosmurâsje kip, i upleesan. Osm.
Kostrèmi, ma, mo.
A kostremo plabbo imàgnie
U kamenu gòre odpràvglja. Palm.
Diventar hirsuto. *Hirsutus, fio.* Ʒarùgnaviti. Ʒagugnaviti. Gùgnaviti, gugnavim, viosam. Okosmàʒiti, chjùjem, viosam. Rùgnaviti, vim, viosam. Ʒagugnâstiti, stujem, stiosam.
Ʒagugnastio, i ʒarâsto
Ovi u kassab vàsse vidì.
Postaráno lìze, i tmasto
Kravo òd Kruee tùbor blijdi. Osm.
Più hirsuto. *Magis hirsutus.* Kosmatij, tija, tije. Rugnavij, vija, vije. Ʒagugnastij, tija, tije.
Hirsutissimo. *Hirsutissimus, ma, mum.* Nàjkosmatij, tija, tije. Prikosmat, tta, tto. Nàjrugnavij, vija, vije. Prirugnav, va, vo.
Hisopo herba. *Hyssopus, pi. m.* Sipânt, ta, m.
Sipântomchiese okropitti
menne, i cis tajciàs biecchju. Pet. Pokorn.
Hispido. V. Hirsuto.
Historia, & Istoria narratione vera, e diffusa di cose passate. *Historia, riæ. f.* Spovjèdanje, nja. m. Povjèdanje, nja. n.
Comporre, ò scrivere un' historia. *Scribere historiam.* Pìsati spovjèdanja, povjèdanja.
Historia favolosa. *Mythistoria, riæ. f.* Làxno povjèdanje. Povjèdanje namisljeno. Spovjèdanje laxivo.
Historicamente avverb. all' historica, ò dà historico. *Historice.* Pò nàcinu òd Povjèdaocà.
Historico, compositore, ò scrittore d'historia. *Historicus, ci. m.* Povjèdalaz, povjèdaoza. m.
Histrice, overo porco spinoso, animale coperto di spine grosse, e lunghe. *Histrix, cis. f.* Luuzki jex. Jex ostregljasti.
Histrione, colui che in scena recita compositioni drammatiche, ò altre. *Histrio, nis. m.* Prikàʒalaz, zoza. m. Illir. barb. Hlùmaz, maza. m. V. Comediante.
Arte dell' histrione. *Histrionica, cæ. f.* Hictstvo ù prikaʒah. Prikàʒaoſtina, ne. f. Illir. barb. Hlumàrstvo, stva. n.
Histro fiume. *Hister, stri. m.* Dunàv, va. m. Dunàj, ja. m.

H O

HOggi questo dì. *Hodie.* Dànas. Danàskà. Ovì dán. Sègaj dána.
Hoggi sul far del giorno. *Primo hodierno luce.* Jutros na osvjét.
Hoggi dopo mezzo giorno. *Post meridiem.* Dànas pò pòdne.
Hoggidì. *Etiam nunc.* I Dànas. I dán danàsegni.
Hoggidì, cioè à questi tempi. *Hodie.* Danàsegni dán. ù sadàsegne vrjéme. ù sadagne vrjéme.
Sin al dì d'hoggi. *Ad hunc usque diem.* Dó dnèvi danàsegnéga. Dò danàska. Dó dán danàsegni.
D'hoggi agett. *Hodiernus, na, num.* Danàsegni, gna, gne.
Holme, voce d'afflittione. *Heu.* Vàimeh. Jáoh. àh jáoh. Vaaj. Lele.
Holanda provincia d'Alemagna. *Batavia, viæ. f.* Olánda, de. f.
Holandesi. *Batavi, vorum. m. p.* Olandéʒi, ʒa. m. p.
Holocausto. V. Olocausto.
Homacciuolo, & homicciuolo. *Homunculus, li. m.* Cjovjecic, ca. m. Cjovjècjaz, cza. m. Baghegl, glja. m. voce del volgo.

Homaccione, huomo grande. *Homo procerus*. Cjovjèccina, ne. f.
Homaccione, huomo carnoso, e corpolento. *Homo lacertosus*. Kruupan cjovjek. Jamàcjan cjovjek. Metaf. Golemma ghidia, morto barbaro.
Homaccione huomo grasso. *Homo obesus*. Pretio Cjovjèk. Debeo Cjovjèk.
Homai. V. Già.
Homero poeta Greco notissimo. *Homerus*, *ri*, *m*. Omér, ra. m.
Homicida uccisor d'huomini. *Homicida*, *da*, *m*. Ubbòiza, ze. f. Pogubitegl, glja. m. *Parvi Otaz*, *ò parvi grescnik Adam pogubitegl sadga rodda cjovjecjanskoga*. Kaf. II.
Homicida del Padre. *Patricida*, *da*. *m*. Otcin ubòiza.
Homicida della Madre. *Matricida*, *da*. *m*. Màterin ubòiza.
Homicidio, *Homicidium*, *dij*. *n*. Ubòjstvo, stva. n. Ubiènje, nja. n.
Homicidio fatto inavvertentemente. *Homicidium imprudens*. Ubòstvo nepovògino.
Homicidio volontario. *Homicidium voluntarium*. Ubòstvo povògino.
Homilia, discorso sopra l'Evangelio. Vanghjèlniza, ze. f. Ràzgovor, alli govorènje vrice Vanghjeglja.
Homogeneo, cosa della medesima specie, ò natura. *Ejusdem naturae*. Jednovàrstan, stna, stno. Jednonaràvni, vna, vno.
Homogeneità. *Eadem natura*. Jednovàrstnos, sti. f. Jednonaràvnos, sti. f.
Honestà. *Honestas*, *tis*, *f*. Posctènje, nja. n. Cjàst, sti. f.
Honestamente, val con onore, & honestà. *Honestè*. Posctèno. Cjàstno.
Vivere honestamente. *Honestè vivere*. Posctèno xivjeti.
Honesto agett. che hà honestà. *Honestus*, *sta*, *stum*. Posctèn, èna, èno. Cjastan, stna, stno.
Più honesto. *Honestior*, *& hoc ius*. Posctènij, nija, nije. Cjastnij, nija, nije.
Molto honesto. *Valde honestus*. Prem posctèn, èna, èno.
Honestissimo superl. d'honesto. *Honestissimus*, *ma*, *mum*. Pripposctèn, èna, èno. Najposctènij, nija, nije. Pricjastan, tna, tno. Nájcjastnij, nija, nije.
Honorabile, degno d'honore. *Honorabilis*, *le*. Posctován, àna, àno.
Honorare, far honore ad alcuno. *Honore afficere*. Posctovatti, Sctùjem, vaosam. Sctovatti, sctùjem, vaosam. Cjastitti, tijm, tiosam. Pocjastitti, Cjastijm, stiosam.
Hovsci slavnu jur s' mòcimom.
Svetkòvaim pocjastilli. Palm.
Citati, tam, tosam.
Cjastise svak cjita svojime. Darz. Raz.
Pocjtati, Cijtam, ctiosam.
Ovdi svjesti prikljenita
Twoj zarkai jezik sadà
Ter muccebi to pocijta
Sctò nie rjèti mòch ikadà. Gund. Razm.
Honorare uno con titoli, ò cariche. *Honestare aliquem muneribus &c*. Odsciti, cjùjem, ciosam tkòga dikami, i dòstojanstvim, imme nom, pristoogljem &c.
L'honorare il far honore. *Honoris affectio*. Posctovánje, nja. n. Cjastjènje, nja. n. Pocitanje, nja. n. Sctovánje, nje. n.
Honoratamente, honorevolmente con honore. *Honestè*. Cjàstno. Posctèno.
Honorato agett. che hà honore. *Honoratus*, *ta*, *tum*. Cjastan, stna, stno. Posctèn, èna, èno.
I òd sestree sub posctenee. Palm.
Honorato, che riceve honore. *Observatus*, *ta*, *tum*. Cjàstjen, na, no. Pocijtan, na, no. Sctován, àna, àno. Odijcen, na, no. Posctován, na, no.
Nàd sub imme posctovdni. Palm.
Honoratore, che honora. *Honorator*, *ris*. *c*. *g*. Cjastecchi, chia, chje. Cjastitegl, glja. m. *Liepotna, kojù imaju Boga nijmga cjastitegli nà zemgli*. Kaf. Dje.
Honore, honoranza, ò reputatione. *Honor*, *ris*. *m*. Cjàst, sti. f. Posctènje, nja. n. Dika, kee. f.
Ofta nàmi vjecna dika. Palm.
Honore convenevole. *Meritus honor*. Cjàst dòstojna.
Senza honore agett. che non hà honore. *Inhonestus*, *sta*, *stum*. Neposctèn, èna, èno. Necjàstan, stna, stno.
Togliere l'honore ad una donna. *Dehonesto*, *tas*, *stavi*, *statum*. Osramotitti xènu. Uzèti cjàst xèni.
Oscurare l'honore d'alcuno. *Notam alicui inurere*. Potamnitti ciè posctènje. Ozarnitti cie posctènje.
Honorevole degno d'honore. *Honorabilis*, *& hoc le*. Dòstojan cjàsti. Cjastiv, va, vo.
Hora sostant. una delle ventiquattro parti del giorno. *Hora*, *ra*. *f*. Ura, re. f. *Porjanscì òd parvae ure òd nocchi cetvèrtka velikoga dò parvee ure u Pètak veliki &c*. Komul.
Poisát migljae letij nà ura gorúme. Tir.
Dòbniza, ze. f. Illir. barb. Sahát, ta. m.
Mezza hora. *Semihora*, *ra*. *f*. Poludòbniza, ze. f. Pó ure.
Quarto d'hora. *Pars hora quarta*. Cetvàrti dio ure.
Che hora è? *Hora quota est?* Kojejè dobba? Kojaje úra? Koliko úraa?
Ad ogni hora. *Singulis horis*. ù svakko dobba.
A buon hora, *Diluculò*. Ranno.
Andar in buon hora. *Pede fausto ire*. Pòchi à dobri cjas.
Andar in mal hora. *Pede infausto ire*. Pòchi à zào cjas.
Non vedo l'hora, desidero grandemente. *Summopere opto*. Nemnijm prie.

Slàvni

Sidomi Pierih nemnieh prie,
Dà Cegljàdi svakkoj varsi
Ovù srecchju pripovie. Palm.
Hora, & adesso avverb. di tempo, che significa al presente. *Nunc.* Sadá. Sadár. Sàd.
Hora à punto. *Nunc ipsum.* Prèm sadá.
Hora più che mai. *Nunc ut cum maxime.* Sadá vecchje neggo ikad. Akko ighda, sàd.
Hora sì. *Nunc enim vero.* Sadá jaisto.
Hora è la prima volta. *Nunc primum.* Sadá parvi put. Sàd ná parvo.
Hora che. *Nunc quando.* Sadá kàd.
Hora finalmente. *Nunc demum.* Sadá nàpokon.
Hor hora. *Jam jam.* Sàd sàd. Jùr jùr.
Hor hora inteso del passato. *Paulo ante.* Mállo prie.
Hora, adesso, riferito al tempo avvenire. *Mox.* Sàd, Sadá.
Hormai. *Jam nunc.* Jùr. Jùrve.
Per ora, per adesso. *In praesens.* Za sadá.
Fin hora. *Jam nunc.* Dosadá.
Hora solamente. *Nunc solum.* Sámo sadá.
All' hora che. *Tum quando.* ónda kad.
In fin dall' hora. *Jam tum.* Jòsc òd ónda.
Hor che dirò io? *Nam, quid ego dicam?* Sctocchju sadá rjeti.
Da hora avanti. *Post hac.* òd sadá u náprjeda.
All' hora sì. *Tunc enim verò.* Tadá dò istine.
All' hora più che mai. *Tum maximè.* Onadá ná jvecchje.
All' hora finalmente. *Tum demum.* Tadá nápokon.
Hor via. *Age nunc.* Dà. Nù sadá.
Hor un, hor l'altro. *Vicissim.* Sàd jèdan, sàd drùghi. Nà izmjenize.
Hor una cosa, hor un' altra. *Alias aliud.* Sàd jèdno, sàd drùgo.
Hor sì, hor nò. *Modo ait, modo negat.* Sàd hocchje, sàd néchje. Sàdje, sàd nie.
Hor finalmente. *Jam tandem.* Sàd nàpokon.
Hormai. V. Già.
Horsù via. *Age porro.* Nù.
Dall' hora che. *Ex quo tempore.* òd ónda kàd. òd kàd.
Da hora in hora. *In singulas horas.* Od dobba dò dobba. Cjàs pò cjàs.
Hore Canoniche. *Preces variae.* Vreména, nau. n. p. Ure, ura. f. pl.
Dire l' hore. *Preces varias recitare.* Recchi Vreména, ure.
Horizonte. V. Orizonte.
Horolorio, stromento da distinguere l' hore. *Horologium, gii. n.* Dobník, ìka. Urize, urizaa. f. pl. Ure, raa. f. pl. Illir. barb. Sabat, ta. m.
Horologio d' acqua. *Klepsydra, dra. f.* Dobník vodotekuuchi. Dobník, ka. m. Urize vodotekuchje.
Horologio da polvere. *Horologium arenarium.* Dobník prahotekuuchi.
Horologio, che batte l' hore. *Horologium vocale.* Ure zvoneechje. Dobník zvoneechi.
Horologio à sole. *Horologium solarium.* Dobník sùnceani.
Stile, ò indice dell' horologio. *Gnomon, nis. m.* Kàzalo, la. n.
Horrendo agett. che si deve havere in horrore. *Horrendus, da, dum.* Strahovit, tta, tto.
Più horrendo. *Magis horrendus.* Strahovittij, tija, tije.
Horrendissimo. *Horrendissimus, ma, mum.* Pristrahovit, tta, tto. Nàjstrahovittij, tija, tije.
Horribile, che cagiona horrore. *Horribilis, le.* Strasseni, na, no.
Più horribile. *Magis horribilis.* Strasenij, nija, nije.
Horribilissimo. *Summè horribilis.* Pristrasseni, na, no. Nàjstraseni, nija, nije.
Horridamente con horrore. *Horridè.* Strasseno. Strahovitto.
Horrido, e spaventevole agett. V. Horrendo.
Horrore, spavento, ò paura con tremore. *Horror, ris. m.* Predánje, nja. n. Grozno ùzpredánje. Preenuttje, tja. n. Strahos, sti. f. Strahopredánje, nja. n. Najdzenje, nja. n. Usprennùtje, tja. n.
Haver horrore. *Horresco, scis.* Zgrozitise, zijvamse, ziosamse. Jèzitise, jezimse, ziosamse od stràha. Prèdati, dám, daosam. Najèzitise, vamse, ziosamse. Grozitise, zijmse, ziosamse. V. Temere. Spaventarsi.
Haver in horrore, in abominatione. *Abhorreo, res, rui.* Marzitti, zijm, ziosam. V. Abbominare. V. Abhorrire. V. Raccapricciare.
Haver gran horrore. *Perhorreo, res.* Nakostrècitise, cjùjemse, ciosamse. Najezivatise, vamse, vosamse. Najèzitise, vamse, ziosamse.
Nàjezise i prómjeni
Plame ugaj zjikh poudaa. Palm.
Dar, ò mettere horrore à qualch' uno. *Aliquem horrore perfundere.* Pristràseni kòga. V. Spaventare.
Horrore cagionato dà cose sacre. *Horror sacer.* Stràh sveeti.
Horrore, che cagiona il freddo prima della febre. *Horror febrilis.* Jèzgna, gnee. f. Jèzùrij, rata. n. p. parola basso.
Horsù, horvia, voce per confortare. Nùdà. Dà nù.
Horticello, horto piccolo. *Hortulus, li. m.* Vàrtlich, chja. m. Perivoich, chja. m. Vàrtich, chja. m.
Horto, campo chiuso, dove sono herbe da mangiare. *Hortus, ti. m.* Vart, ta. m. Vàrtao, tla. m.
Horto molto ben tenuto, e coltivato. *Hortus cultissimus.* Vàrt prinreeden. Prinrèdnl.

Horto inaffiato. *Hortus riguus*. Vàrt zaljèvani.

Hortolano agett. d'horto. *Hortense, & hoc fe*. Vartatski, ka, ko.

Hortolano sostant. che fà l'esercitio dell'horto. *Olitor, ris. m.* Vartàr, ra. m. Vartlaar, ra. m.

D'hortolano agett. *Olitorius, ria, rium*. Vartàrev, va, vo.

Hospitale. V. Spedale.

Hospitalità. *Hospitalitas, tis. f.* Gostionstvò, stva. n.

Hospite. V. Ospite.

Hospitio. V. Albergo.

Hostaggio, sicurtà. V. Ostaggio.

Hoste, colui, che alberga, e dà mangiare à prezzo. *Caupo, nis. m.* Gostionik, ka. m. Illir. barb. Konakcia, cie. m.

Di hoste agett. *Cauponius, a, um*. Gostionicki, ka, ko.

Arte, ò esercito di hoste. *Cauponia, niæ*. Gòstionstvo, tva. n.

Esser l'hoste, ò far l'hosteria. *Cauponor, ris, tus sum*. Gostiòniti, nim, góstionisam. Biti Góstionik. Darxatti Góstionizu.

Hosteria, luogo dove si alloggia à prezzo. *Caupona, næ. f.* Góstioniza, ze. f.

Hostessa, donna che fà l'hosteria, overo moglie dell'hoste. *Tabernaria, riæ. f.* Gostènizza, ze. f. Gostiteglìza, ze. f.

Hostia, quel pane, che si consacra nella Messa. *Hostia, æ. f.* Svèdba, be. f. Pricés, sta. m.

Nemój sàrza bit stumgnìna

Kàdse pricés slomij u cemu. Gior. Ras.

Hostia, e vittima, animale, che anticamente s'offeriva al Sacrificio. *Hostia, stiæ. f.* Svèdba, be. f. overo svèrba, be. f. Xartva, tve. f. propriamente Olocausto.

H U

Humanamente, overo à modo humano. *Humano more*. Cjovjecjànski. Nà nàcin gljùdij. Gljùdski.

Humanamente, cioè cortesemente. *Humanè*. Blágo. Gljùbko. Gljùdski. Dvórno.

Humanarsi, prender humanità, e farsi huomo, cosa propria del Verbo eterno. *Humanam naturam induere*. Uputtitise, tijvamse, tiosamse. Ucjovjecitise, vjecijvamse, ciosamse. *Mij dàkle pogledajùchi Bogga ucjovjèceno, biccim izgagnena &c.* Kas. Is. Pócjovjecitise, vjecijvamse, ociosamse. Uzèti pùt Cjovjecjansku. Ucinitise Cjovjek. Obùchise u pùt Cjovjècjansku. Uzeti gljùdsku nàrav. Vazèti gljudsko tjèlo.

Gljùdsko tjèlo, kò vazijamse

Gljùdski nàrod da se izgbi. Palm.

Humanatione, l'humanarsi, cioè il prender carne humana. *Humanitatis assumptio*. Uputtjènje, nja. n. Ucjovjecènje, nja. n.

Humanato part. fatto huomo. *Humanitate indutus*. Uputjen, na, no. Ucignen Cjovjèk. Ucjovjèccen, na, no. *Mij dàkle glèdajùchi Bogga ucjovjèceno*. Kass. Is.

Humanista, intendente di lettere humane. *Humanus, na, num*. Ugljudni Kgnixnik.

Humanità, erudizione in lettere humane. *Humanitas, tis. f.* Ugljudne kgnighe. Ugljudno mudrogùnje.

Humanità, qui vale cortesia, ò benevolenza. *Humanitas, tis. f.* Blagós, sti. f. Ugljudnóst, sti. f. Pitomost, sti. f. Cjovjèctvo, tva. n. V. Cortesia.

Humano da huomo. *Humanus, na, num*. Cjovjècjanskí, kà, kó. Cjovjècki, ka, ko.

Vidèchi dà imà utkarsnutti.

U Cjovjeckoj opet putti. Palm.

Gljudskí, ska, sko.

Humidetto, alquanto humido, dimin. *Humidulus, la, lum*. Povlaxan, xna, xno.

Humidire. V. Inhumidire.

Humidità. *Humor, ris. m.* Vlaxnós, sti. f. Vlàgha, ghe. f. Mokrîna, nee. f.

Humidito, & inhumidito. *Humefactus, ta, tum*. Ovlàxen, xena, xeno. Omàkren, na, no.

Humido, che hà humidità. *Humidus, da, dum*. Vlaxan, xna, xno. Mokar, kra, kro. Vlaxiv, va, vo.

Più humido. *Humidior, & hoc dius*. Vlaxnij, nija, nje. Mokrij, ija, ije.

Humidissimo. *Humidissimus, ma, mum*. Privlàxni, xna, xno. Nàjvlaxnij, nija, nije.

Divenir humido. *Humesco, scis*. Vlaxitise, ximse, xiosamse. Ovlàxitise, xijvamse, xiosamse. Ginitise vlàxan.

Esser humido. *Humeo, es, ui*. Biti vlàxan.

Humile, che hà in se humiltà. *Humilis, le*. Ponijxen, na, no.

Ponijxeno vadde à Rike. Palm.

Ponjxni, xna, xno. Ponixan, xna, xno. Priklòn, na, no.

Onse u obraz priklòn cinij

A visòkko sarze pregnè. Osm.

Kì pogardi ildon od svijèta

I obra bitje svlim priklona. Osm.

Smjérni, ali Smèrni, rna, rno.

Smèrni gerstàzi u planini. Osm.

Umiglien, na, no.

Umigljen jàk slugga k' Cjovikku dòtece. Giore.

Priklonit, ta, to. *Ponixenstvo u gnòj dvìkkò à priklonito*. Kas. D. M.

Più humile compar. *Demissior, ius*. Ponixnij, nija, nije. Umigljenij, nija, nije. Priklonitij, tija, tije.

Humiliare far humile, ò abbassare. *Deprimo, mis, pressi, sum*. Ponixiti, xijem, xiosam. V. Abbassare. freq. Ponixivati, vam, vosam. Snixivati, vam, vosam.

Gledi svinij un sebe Bozànstvo

Sijn visegnèga kràglja zàte. Palm.

Humiliarsi sottomettersi. *Sese demittere*. Poplixitise.

nfxitise. Sufxitise. Sklonittise. Priklonittise, Klagnámse, niosamse. Podnîxitise, nijemse, xiosamse.
Stiné kose mpriklagna.
Za priklonjem letjet mrebje. Osm.
Umîgljatise, ijgljamse, gliosamse.
Zjech tòga ne moni tkotise umijglia Scise.
Dopûstitise, postujemse, stiosamse.
I takkose dopusthiese
Dà tvà ljetta fudkelika
Shunise, tunise, i boluiese. Palm.
Humiliato. *Depressus, sa, sum.* Snijxen, na, no. Ponijxen, na, no. V. Abbassato.
Numilissimamente, superl. con somma humiltà. *Demississimè.* Priponìxno. Pripriklònito.
Humilissimo, superl. *Demississimus, a, um.* Priponixni, xna, xno. Prisnijxni, xna, xno. Nájponixnij, nija, nie. Pripriklònit, ta, to. Nájpriklonitij, tija, tije.
Humilmente, avverb. con humiltà. *Demisse.* Priklòno. Priklònito. *Mogljabu oni priklonito, i ponijxeno Gospodina.* Kaf. D. M. Ponixno. Snijxno. Smérno.
Svakkomuse smérno klagnià. Osm.
Umiljeno.
Obyljubite slunbu mdsejn.
Mallimovas umiljeno. Nal.
Portarsi umilmente. *Submisse se gerere.* Podnossittise ponijxeno.
Più umilmente comp. *Demissius.* Ponixnije. Priklonitije. Snixnije. Smernije.
Humiltà, astratto d'humile, e val sommissione d'animo. *Animi demissio.* Ponijxnost, sti f. Priklónstvo, stva. n. Snixenstvo, stva. n. Ponixenje, nja. n. Podnixenstvo, va. n. Snixenje, nja. n. umiljenstvo, stva. n.
Tiposti velika, umiljenstva slàva. Ekt. Raz.
Humore, mat. humida, che scorre. *Humor, ris. m.* Sook ód sokka. m. propriam. lugo. Mokrina, nee. f.
Vidjetchiese kò dine mokrim vrachina. Ekt. Rib.
Vlàgha, ghe. f. Vlàxina, ne. f.
Jes vidil vrimenim veliku moch imà.
Dà svakku vlaxim pritemo &c. Ekt. Rib.
Humor cattivo. *Humor vitiatus.* Sook nezdràv. Vlàgha nezdràva.
Humor predominante. *Humor exuberans.* Sook savisegni.
Humore, capriccio. *Libido, nis. f.* Bjés, sa. m. Objés, sti. f. V. Capriccio.
Stò di buon humore. *Animo sum hilari.* Dobreesam vòglje. Vèseosam.
Sono di questo humore. *Sic sentio.* Takko chjuutim.
Egli è un bel humore. *Ipse totus est factus ad hilaritatem.* ònje vesseloa chjudi. Slatkee chjudi, vesseloenàravi.
Humorista, cioè vario, ò incostante. *Varius,* ria, rium. Vargliv, va, vo. Varogliv va, vo. Nestavan, vna, vno. Nestanovit, ita, tto. V. Fantastico.
Huomini, e con altro nome mortali. *Genus humanum.* Gljúdi, údij. m. p. Umarli, lich. m. p.
Huomo, *Homo, nis. m.* Cjovjèk, kka. m. Muscka glàva. Múx òd múxa.
Puskoja jednoga dobra múxa i prava
Nikollu drugoga mlàda, i gnizdàva, Ekt. Rib.
Od múxa tàc plemenita
Slàoni kuèse sij izlazise Zlat. Raz.
Mangiatori d'huomini, ò di carne humana. *Anthropophagus, gi. m.* Gljudoxdèraz, rza. m. Tkò gljúdi ije.
Huomo ammogliato. *Maritus, ti. m.* Cjovjèk oxegnen. Múx oxègnjen.
Huomo che hà figliuoli. *Homo Pater.* Cjovjèk òd djezee.
Huomo habile. *Homo habilis.* Cjovjèk vrjeedan.
Huomo prode, e valoroso. *Vir, ri. m.* Iunâk, âka. m. Hrabren Cjovjèk.
A ciascun huomo. *Viritim.* Nà svakku glàvu.
Niun huomo. *Nemo mortalium.* Nitkor òd gljúdij.
Huomo di bel tempo. *Homo voluptarius.* Cjovjèk dòbra vrémena. Vesegljak, âka. m.
Huomo di gran sapere. *Vir alti spiritus.* Cjovjèk mnoggoznànaz.
Huomo di casa, cioè amico, & intrinseco. Cjovjèk ukuchni. V. Domestico. V. Famigliare.
Huomo di facende. *Homo industrius.* óbartan Cjovjèk.
Huomo principale. *Vir primarius.* Glávni Cjovjèk. Poglàviza, ze. m.
Huomo fato, contradistinto da putto, e Giovane. *Vir, ri. m.* Cjovjèk ucignèn, odraasto.
Huomo vile, da niente. *Homo nauci.* Cjovjèk òd nisèla. Zaludgna hràna. Hláp, pa. m.
Jeda is mjesto od plemichjao
Hlápe ná boij skuppichi. Osm.
Tamnik, âka. m.
Svak menni govori, tamnikae fojét slàvi. Ra. Gl.
Huomo marino. *Homo marinus.* Morski Cjovjèk.
Huomo che fà bene il fatto suo. *Vir sui negotij bene gerens.* Cjovjèk, koi umie zâse. Umjetni Cjovjèk.
Da huomo in huomo. *Viritim.* Od Cjovjèka do Cjovjèka.
Lasciar d'esser huomo, si dice d'huomo ferino, ò bestiale. *Hominem de homine exuere.* Zaboràviti Cjovjèstvo.

Ig-

I A

IAcinto fiore. V. Giacinto fiore.
Iaculo dardo. V. Dardo.
Iade voce trisillaba, nome di stelle cosi dette, perche nel loro nascere, e tramontare cagionano pioggie grandi. *Hyades, dum. f. p.* Zvjezde daxdoudne. Zvjezde zlogodnize.
Iattanza, ostentatione, ò vantamento. *Iactantia, tiæ. f.* Hvàlla, le. f. Tàsctu hvàla. Zàhvala, le. f. Hvaslánje, nja. n.
Con iattanza, con vanto. *Iactanter.* Hvàstavo.
Iattura, danno. V. Danno.

I C

IConomia, & Iconomica, arte, ò scienza di governar bene la Casa. V. Economia.
Iconomo, dicesi al huomo intendente di governo domestico. V. Economo.

I D

IDdio. V. Dio.
Idea forma incommutabile delle cose, che non sono ancor formate. *Idea, deæ. f.* Namisso, sli. f. Zacetak, tka. m. Osnova, ve. f.
Ideale adiet. d'Idea. *Idealis, le.* Zacèt, èta, èto. Osnovàn u pamèti. Namiscgljen, na, no.
Idioma, cioè linguaggio. *Idioma, tis. n.* Govór, ra. m. Jezik, kka. m. Besjedda, de. f. Goverènje, nja. n. Béssjedènje, nja.
Idiota, ignorante, rozzo. *Idiota, tæ. m.* Nekgnixevan, vna, vno. Neznàn, neznanna, neznanno.
Idolatra, e Idolatro adoratore d'Idoli. *Idolorum cultor.* Pugànin, na. m. Kipoklàgnaz. Klàgnalaz òd Neboggôvaa. Nevjérnik, ka. m. Nevjeraz, rza. m. Kipocjastitegl, glja. m. Klàgnalaz krijvjeh Boggôvaa.
Idolatrare, adorar gl'Idoli. *Idola colere.* Klàgnati laxive Boggove. Klàgnatise laxivim. Boggovom. Kipoklàgnati, gnam, gnaosam. Cjastiti Neboggove.
Idolatria culto d'Idoli. *Idolorum cultus.* Kipocjastijenje, nja. n. Pogánstvo, stva. n.
Idoli, Dei falsi. *Dij fictitij.* Krijvi, laxivi Boggovi. Krivobòzi, bògaa. m. p. Neboggovi, ovaa. m. *Bijsce uzinio òd vas poscetiliscte smardeeckjem Neboggovim svojim.* Kas. Dije à Vragodùsceni Boggovi. *Gizi òd prie pòlova vragodùsceni Boogh Apollo.* S. Ben.

Descrittione.

A pogánjeh nevjernika
Boggovisu tassla sjenna,
Samo oblicje, sáma slikka.
Glijùdikom rùkam sastavgljena:
I akko ò gnih svjetlòs kdje,
Sámo òd srebra, i òd zlataje. Gior. Ps.
Sàrde ù izpraznom nalscju òd Boggôvaa.
Sàrde izpraznom ò nalicju
Zà privàrit zle národe
Rúke nessè kjem ne tiscju
Nòghe bravne, kjém ne hodé. Gior. Ps.
Boggovi inni scusu varla
Prikaz, susu sàrde prijke
Stùpi òd srèbra, zlaatne slikke
Kjeh izbitei rùka umàrla.
Idolo. *Idolum, li. n.* Kip, pa. m. Dvórgna zàmjera. Vragodu sceni Boogh.
Idoneamente. V. Habilmente.
Idoneo. V. Habile.
Idropico. V. Hidropico.
Idropisia. V. Hidropisia.
Idumea, regno nell'Asia. *Idumæa, æ. f.* Iduméa, mée. f. Edómska zèmglja.
Idumeo, nativo dall'Idumea. *Idumæus, a, um.* Edòmaz, mza. m.
Kàd Edómzi gnim nijkábu &c. Gior. Ps.

I E

IEri. V. Hieri.
Ieroglifico, specie di cifra, usata dagl'Egittij di corpi figurati, per i quali esprimevano loro concetti senza caratteri. Písmo po zlámenjeh. Slikka zlámenita.
Tjem ù kràtko sàd pozite
Nekkase vodi ocjh na kantè
Oné slikke zlamenite
Késu biglieg ù moire smarti. Pal.

I G

IGnaro, ignorante. V. Ignorante.
Ignito. V. Infocato.
Ignatio nome proprio d'huomini. *Ignatius, tij. m.* Ignázio, zia. m.
Ignobile adiet., che non hà nobiltà. *Ignobilis, le.* Neplemènit, ta, to. Prìprost, sta, sto. Tamnoròdjen, na, no. Sòbar, bra. m.
Piu ignobile. *Ignobilior, lius.* Neplemenitij, tija, tije. Tamnijerodjen, na, no.
Ignobilissimo. *Ignobilissimus, ma, mum.* Prineplemènit, ta, to. Nà neplemenitij, tija, tije. Nàjtamnijeròdjen, na, no. Pritamnoròdjen, na, no.
Ignobiltà. *Ignobilitas, tis. f.* Neplemenitòst, sti. f. Tamnoròdnost, sti. f. Neplemènstvo, stva. n.
Ignominia, cioè dishonore, ò vergogna. *Ignominia, niæ. f.* Pógarda, de. f. Nepoštènje, nja. n. Sramotta, tee. f. Prikor, ra. m. Necjàsnost, sti. f. Pogardjenje, nja. n.
Ignominiosamente. *Ignominiose.* Pógardno. Srámotno. Nepoštèno. Prikórno. Necjàstno. Ràxno.
Ignominioso adiet. *Ignominiosus, sa, sum.* Pógardni, na, no. Srámotni, nna. Sramotan.

van, framdena, frámaeno. Nepofčtèn, ěna, ěno. Necjasten, stna, stno. Ruuxni, ruuxna, ruuxno.

Piu ignominioso. *Ignominiosior, hoc ius*. Pogardnij, nija, nije. Sramotnij, nija, nije. Nepofčtenij, nija, nije. Prikornij, nija, nije. Necjasnij, nija, nije. Ruxnij, nija, nije.

Ignominiosissimo. Sup. *Ignominiosissimus, ma, mum*. Pripogardni, na, no. Prisramotni, tna, tno. Prinepofčtèn, ěna, ěno. Priprikorni, na, no. Prinecjastni, na, no. Priruuxni, na, no, Nájpogardnij, nija, nije. Nájsramotnij nija, nije. Nájnepofčtenij, nija, nije. Nájprikornij, nija, nije. Nájnecjastnij, nija, nije. Nájruxnij, nija, nije.

Ignorante. *Indoctus, ta, tum*. Bezumni, mna, mno. Nenaučen, ena, eno. Neznan, nanna, nanno. Neumjetan, tna, tno. Neumjeteon, na, no. Névješčt, ščta, ščto.

Ignorante affatto. *Expers funditus omniscientiae*. Sasma neumjetan.

Piu ignorante. *Imperitior, tius*. Bezumnij, nia, nije. Nenaucenij, nija, nje. Neznannij, nija, nije. Neumjetnij, nija, nije. Neumjeteonij, nija, nije.

Ignorantemente, con ignoranza. *Ignoranter*. Bezúmno. Nenaùcno. Neumjetno. Neznanno. Neumjetèono.

Ignorantemente, per inconsideratamente. V. Inconsideratamente.

Ignorantissimamente averb. Superl. *Imperitissime*. Pribezúmno. Prineznanno. &c.

Ignorantissimo superl. *Imperitissimus, ma, mum*. Prineumjètan, tna, tno. Nájneznannij, nija, nje. Prinenaucen, na, no. Nájneumjetnij, a, e.

Ignoranza, mancamento di sapere. *Inscitia, ae, f.* Neumjètnos, sti. f. Bezumnós, sti. f. Neúm, úma. m. Neznanóst, sti. f. Neumjeteonstvo, tva. n. Neumstvo, stva. n. Neznàn, ni. f.

I na svarsi kào svikh glâva
U neznannì prerikuje. Palm.

Per ignoranza. *Per inscitiam*. od Bezumnosti. od neznanstva. Pò neznanosti. &c.

Ignorare non sapere. *Nescio, scit, scivi, tum* Neznatti, znám, njèsam znào. Neumjetti, miém, nièsam umio.

Ignoto, cioè non conosciuto. *Ignotus, ta, tum*. Nepoznán, na, no. Neznán, znána, neznáno.

Ignottire. V. Inghiottire.

Ignudo. V. Nudo.

I L

Illecitamente avverb. contra dovere. *Illicitè*. Bezâkonito. Nedopùščeno. Nepristojno Suprách râzlogu. Bezâkono.

Illecito, ingiusto, ò irragionevole. *Illicitus, ta, tum*. Bezâkonit, ta, to. Nedopuščen, na, no. Nepristojni, na, no. Néprav, va, vo. Nerâzlozit, ta, to. Bezâkon, na, no. Bezâkogni, a, o. Nepriličjan, cna, eno.

Illeso, non leso. *Illaesus, sa, sum*. Cittav, va, vo. Neozvrjeđen, na, no

Skladommi pjesnim, ali oni
Neozvrjeđeni Bogga slave. Palm.

Illiberalità. *Illiberalitas, tis. f.* Neblagodârnost, sti. f. Skutrànnos, sti. f.

Illimitato. V. la voce Termine

Illetterato adjet. Non letterato. *Non litteratus*. Nekgnizevan, vna, vno. Neznan, nna, nno.

Illudere beffare. V. Beffare

Illuminare, dar chiarezza. *Lucem afferre*. Prosvjetliti, zgliujem, sliosam.

Tim prosvjetli dusre Bozi. Palm.

Datti. Prinositti svjetlón. Svjétlo ucinitti. Frequent. Prosvjetglivati, vam, vosam.

Illuminar intorno. *Lucem circumfere, tuli, latum*. Obsinuti, obsijvam, obsinuosam. Obsivati, ijvam, ivosam

A menne nisctore scià sunze obsijna sniriti memòre &c. Babul.

Obtecchi sujèctosti, tjecem, tekaosam Obasjatti, obasjaavam, ajósam

Illuminare un cieco. *Visum caeco restituere* Prosvjetliti sl, êpza. Otvoritti vid, Datti vidjenje sl, êpzu

Illuminarsi. *Illustrari*. Prosinuti, sijvam, sinuosam. Prosjatti, sijvam, sjaosam

Tvasu liza svitlinom prosjalla. Ivan.

Svanutti, illi prosvanutti, gnijvam, nuosam

Dà nà Zrâkotvè sunczanè
Moikh clugha nochprosanuu. Gian. Pa.

Illuminatione l' illuminare. *Illuminatio, nis. f.* Prosvjêtlgljenje, nja. n.

Illuminato *Illuminatus, ta, tum*. Prosvjeetgljen, na, no. Obsijnut Svjètlosti.

Illuminatore, che illumina. *Illuminans, tis. c. g.* Prosvjetlitegl, glja. Prosvjetgljujuuchi, chja, chje.

Illuminatrice, f. che illumina. *Illuminatrix, cis. f.* Prosvjetlliteglita, aè, f.

Illusione, falso rappresentamento. *Mendax visum*. Laxivo prikâzanje. n. Privara, re f. Várka, ke f. Himhèno prikâzanje.

Illustrare far grande, ò illustre. *Illustro, stras, avi, atum*. Odiciti, cjujem, ciosam. Prosvjetliti, tgljujem, liosam. V. Ingrandire

Illustre, chiaro, ò luminoso. *Illustris, & tre*. Svjeetgli, tla, tlo. Svjetao, tla, tlo

Illustre, cioè celebre famoso. *Clarus, ra, rum*. Glasovit, tta, tto. Svjeetli, tla, tlo. V. Celebre. V. Famoso.

Molto Illustre. *Perillustris, & tre*. Mnoggò svjeetli.

Illustrissimo superl. sommamente illustre. *Illustrissimus, ma, mum*. Prisvjeetli, tla, tlo.

VS. Illustrissima. Vascja Prisvjètlos. Vasoe Gospòstvo Prisvjeetlo.

Ima-

I - M

IMaginarsi, darsi à credere. *In animum sibi inducere*. Ciniticise thèmo, nijmise, nillomise. Datti sebbi ragumjetti. V. Persvadersi.

Imaginarsi, pensare. *Arbitror, vir, atus sum*. Smisliti, segljam, liosam. Mniti, nim, niosam. Sejeniti, nim, niosam. Misliti, lim, liosam. Razumivati, vam, vosam.

Imaginarsi, Sospettare. V. Sospettare.

Imaginatione. *Imaginatio, nis. f.* Mnegne, gnan. Mlso, sli. f. Namlisao, sli. f. Námisegljenje, nja. n. Smetrènje, nja. n.

Imaginatione carnale. *Libidinis imaginatio*. Putteum mmisao, illi miso.

Non m'è venuto in imaginatione. *Ne quidem cogitavi*. Nijemi dòolomi ú miso.

Imaginato, *Cogitatus, ta, tum*. Namisegljen, na, no. Smiseglien, na, no.

Non imaginato. *Incogitatus*. Nesmiseglien, na, no. Nemiseglien, na, no.

Imaginevolmente, con imaginatione. l' opposto di realmente, *Opinione*. Pó námisli. Razumivo. ù Misli

Imaginativa. V. Fantasia.

Imagine, cioè similitudine di qualche cosa. *Imago, ginis f.* Prilika, ke. f. Sliccje, cja. n. Slikka, kee. f.

Imaginetta dim. imagine piccola. *Imaguncula. f.* Prilicjza, ze, f. Ikunjza, ze. f.

Imballare, far balle, ò fardelli. *Sarcinas componere*. Smotatti pratéx. Javiti. Sviti, Svijam, svioſam. Zamotatti pratéx. Vèzati pratéx.

L' imballare. *Sarcinarum compositio*. Smotánje. Zamotánje, Vèzanje pratéxi. Zavézanje pratéxi.

Imballato, *In sarcinas compositus*. Smotán, ána, no. Závit, ita, ito. Zavezan, na, no. Veezan, na, no.

Imbalsamare, ungere con balsamo, *Balsamo condire*. Dragomáſtiti, dragomastim, tiosam. Pomàzati draagom másti. Dragopomáſtiti, mastijvam, ſtiosam

L' imbalsamare. *Balsamo condire*. Dragopomáſtenje, nja. n. Dragomáſtenje, njá. n. Pomaʒánje draagom másti.

Imbalsamato. *Balsamo linitus*. Dragopomaaſtjen, na, no. Dragomaaſtjen, na, no. Pomàzán draagum pomáſti

Imbambagiare, riempir di bombagia. *Gossypio farcire*. Naghgnèſti bumbákom, gnetijvam, gnéoſam.

Imbambagiato. *Gossypio fartus*. Naghgnéten, ena, eno. Nadjèven, ena, eno bumbákom.

Imbandire, accommodar le vivande da portar in tavola. *Cibos parare*. Ugotòviti éſtojske, jèʒbine, Gotovím, violam. Napràviti, vgljám, nápravioſam jéſtojske. Urèditi, ghjujem, dioſam jéſtojske.

Imbandire la tavola. V. alla voce Tavola.

Imbarazzare in qualche negotio. V. Imbrogliare

Imbarazzarsi. V. Imbrogliarsi.

Imbarazzare, imbrogliare. V. Imbrogliare

Imbarcare in attivo, metter in barca, ò nave. *In navem inferre*. Ukarzátti, zaavam, zaoſam. Ubroditti dijvâm, dioſam. Stáviti, unjéti ú brood, frequent. Ukarzâvati. Ubrodívati, dijvam, divoſam.

Imbarcarsi, entrar in barca. *Navem conscendere*. Ukarzattiſe, zaavamſe, zaoſamſe. Ubrodittiſe, dijvamſe, dioſamſe. Ulſéſti ú brood.

Imbarcato part. in pass. messo in barca. *In navem impositus*. Ukarzán, na, nó. Ubrodjen, na, no. Uneſſèn ú brood.

Imbarcato part. in neut. entrato in barca. *In navem ingressus*. Ukarzán, na no.

Imbarco, l' imbarcare in att. cioè metter in barca. *In navem impositio*. Ukarzánje, nja. n. Ubrodjènje, nja. n. Uneſſénje, nja, ú brood.

L' imbarcare in neut. cioè l' entrar in barca, ò nave. *In navem conscensio*. Ulaʒènje, Ugljeʒènje ú brood. Ukarzanje nja. Ubrodjénje, nja. n.

Imbarco, congiuntura di barca, ò nave, che hà dà partire. *Navigandi occasio*. Brood, da, m. Brodidba, be. f.

Za brodidbu pridèh tèxnie
Dilàvera mojudſkin. Jeʒbjop

Imbasciata. V. Ambasciata

Imbastare, metter il basto. V. alla voce basto.

Imbastardire in significato att. allontanare con peggioramento una cosa dal proprio essere. *Degenero, as, avi, atum*. Iʒopáciti, cijvam, cioſam, Iſcrettiti, Setettim, tioſam.

Imbastardire in neut. allontanarsi con peggioramento dal proprio essere, tralignare. *Degenero, as* Iʒrodittiſe, raaghjamſe, rodioſamſe. Odrodittiſe, raaghjamſe, dioſamſe, Iʒopáciſe, cijvamſe, cioſamſe. Iʒvárchiſe, Iʒmecchjémſe, vargıoſamſe.

L' imbastardirsi. Iʒrodjènje, nja, n. Odrodjènje, nja, n. Iʒvarxénje, nja, e. Iʒopácenje, nja, n.

Imbastardito. *Degener, ris*. Iʒródjen, na, no, Iʒopaacen, na, no. Iʒvárxen, na, no.

Imbastire, unir insieme i pezzi de vestimenti con punti lunghi per poterli poi comodamente cucire. *Rudi conglutinatione vestem componere*. Iʒad, èvati ſvittu, haglinu &c. Zadjevam, djèvoſam. Priſciti, cijvam, cioſam. Priſcitti na debello.

Imbattersi, cioè incontrarsi à caso in qualchuno. *Incidere in aliquem*. Suſréſtiſe s' kîme, retiamſe, ſrioſamſe. freq. Suſretatiſe, tamſe, taoſamſe. Namjèritiſe, ramſe, rioſamſe.

se. freq. Namjerivatise. Nastûpiti nà tkòga, nastuupam, piosam. Skobittise, vamse, biosamse s' ktime. Sastattise, stajémse, staosamse. *Snàchise*, Snabodimse, scjósamse. Srètatise, támse, tósamse.

L' imbattersi. *Obviamfieri*. Susretánje, nja. n. Susretivanje, nja. n. Nàmjerènje, nja. n. Namjerivanje, nja. n. Skobjènje, nja. n. Skobivanje, nja. n. Skoob, bi. f. Sastánje, nja. n.

Imbeccare, cioè porre il cibo in becco agl'uccelli. *Rostro cibum inserere*. Pittati, tám, taosam. Ughgnèsti ù kgljún, gneevam, gnèosam. Poloxitti ù kgljún, laagam, xiosam.

L' imbeccare. Pittánje, nja. n. Uloxènje ù kgljún.

Imbeccato. *Cui rostro cibus inseritur*. Pittán, ttána, ttáno.

Imbecille, cioè debole. V. Fiacco.

Imbecillità, cioè debolezza. V. Fiacchezza.

Imbellettare, abellettare, dare il belletto, bianco ò rosso. *Fuco, as, avi, atum*. Objèliti lize &c. glijvam, liosam. Orumenitti, megnijvam, meniosam. Màzati bjelillom, illi rumenillom. Urèsiti bjelillom, illi rumenillom. Pomàstiti, vam, màstiosam bjelillom. Uljèpiti.

Imbellettarsi. *Linire se fuco*. Nacinittise bjelillom, illi rumenillom. Nabjèlitise, glijvamse, liosamse. Narumenittise, gnijvamse, niosamse. Uljèpitise, pijvamse, piosamse. Namàstitise, tijvamse, tiosamse. Namàzatise rumenillom, bjelillom &c. Obljèpittise, vamse, piosamse.

U ràskoscjah ù millosti,
Obljerpise dokle ohjepi. Osm.

L' imbellettare, ò l' imbellettarsi. *Linitio fuco*. Urèsenje bjellillom, illi rumenillom. Narumegnènje, nja. n. Objègljenje, nja. n. Namazánje, nja. n. Pomâstenje, nja. n.

Imbellettato. *Fucatus, ta, tum*. Objeeglen, na, no. Orumègnen, na, no. Namazán bjelillom, illi rumenillom.

Imbellire. V. Ornare.

Imbendare. V. Bendare.

Imbestiare, prender forma, ò qualità di bestia. *Obrutesco, scis*. Priobràzitise ú zvjér. Uzvjèritise, vamse, riosamse.

Imbestialire in att. far crudele, ò feroce come bestia. *Effero, as, avi, atum*. Unemilliti, vam, liosam. Uzvjèriti, rijvam, riosam. Ubjèstiti, tijvam, tiosam. Onemilliti, vam, liosam.

Imbestialire in neut. pass. divenir crudele, ò feroce come bestia. *Efferor. raris, atus sum*. Unemillitise, lijvamse, liosamse. Uzvjèritise, vamse, riosamse. Uzbjèstitise, vamse, stiosamse. Raznemillitise, lijvamse, liosamse.

Imbestialito, divenuto crudele, come bestia. Uzvjeeren, na, no. Unemigljen, na, no. Uzbjeesten, na, no.

Imbevere. V. Instruire.

Imbeversi. V. Inzupparsi.

Imbiaccare, vale impiastrare, ò lisciare con biacca. *Cerussa linire*. Pomàzati bjeelom màsti. Namàstiti bjelillom, stijvam, màstiosam.

Imbiaccamento, l' imbiaccare. *Cerussa linitio*. Pomazánje bjeelom màsti.

Imbiaccato, cioè impiastrato, ò lisciato di biacca. *Cerussatus, ta, tum*. Pomazán bjelillom. V. Imbellettato.

Imbiancamento, l' imbiancare. *Dealbatio, nis. f.* Objègljenje, nja. n. Pobjègljenje, nja. n.

Imbiancare far bianco. *Dealbo, as, avi, atum*. Objèliti, glijvam, liosam. Pobjèliti, glijvam, liosam. Izbjèliti. Nabjèliti, glijvam, liosam.

Imbiancarsi divenir bianco *Albesco, scis*. Pobjèliti, glijvam, liosam. Objèlitise, lijvamse, liosamse. Nabjèlitise &c.

Imbiancatore, quegli, che dà il bianco. *Dealbator, ris, m.* Objelitegl, glja, m. il fem. Objeliteglia, ze

Imbiancato. *Dealbatus, ta, tum*. Objeegljen, na, no. Pobjeegljen, na, no.

Imbiondire in att. far biondo *Flavum facere*. Oplàviti, Plàvim, viosam. Poplàviti poplavgljùjem, viosam.

Imbiondire in neut. divenir biondo. *Flavesco, scis*. Poplàvjeti, vgljùjem, viosam. Oplàvjeti, gljùjem, oplàvjosam.

Imbiondito. V. Biondo.

Imbocatare, ò imbucatare, cioè imbiancar panni lini con cenere, & acqua bollente. V. alla parola Bocata.

Imboccare, mettere ad uno il cibo in bocca. *Cibum alicui in os inserere*. Pittati, tám, taosam Zalàgati, laagam, làgaosam. Zaloxitti, laagam, xiosam.

Imboccare uno col cuchiaro. *Cochleari cibum alicui in os inserere*. Zakùsnati tkòga, gnijvam, nuosam.

Imboccarsi. *Cibum sibi in os inserere*. Zalàgatise, laagamse, gaosamse. Zaloxittise, laagamse, xiosamse.

Imboccarsi col cuchiaro. Zakùsnutise, gnijvamse, nuosamse.

L' Imboccare. Pittánje, nja. n. zalàganje, nja. n.

L' Imboccare col cuchiaro. Zakusnùtje, tja, n. V. alla voce mangiare.

Imboccato adjet. *Alicuius manu pastus*. Pittán, na, no. zalaagan, na, no. zaloxen, na, no.

Imbollettare, inchiodar con bollette. *Claviculis figere* Pribitti cjàvlichima.

Imbollettato. *Claviculis confixus*. Pribjen cjàvlichima.

Imbolsir, divenir bolso. V. alla voce bolso.

Imborsare, metter in bórsa. *Condere in Crumenam*. Staviti ù Tòbolaz. Sprèmiti ù tobòlaz, mglijvam, miosam.

L'imborsare, il metter in borsa. Stáugljènje ù tòbolaz. Sprêmgljenje ù tòbolaz.
Imborsato, messo in borsa. *In crumenam conditus, ta, tum*: Sprémjen ù tòbolaz, na, no.
Imboscarsi. V. Porre aguato alla Voce Aguato.
Imboschire farsi bosco. *Sylvesco, scis*. Ù3dubravitise, Dubravímse, viose. Ucinittise dúbrava. 3arâstjeti à gàrmu, dúbju &c. zarasti vam, stoje,
Imbossolare, mettere i nomi dentro la bossola. *Nomina in urnam conjicere*. Vjettovati, tujem, tovosam imména.
Imbottare, metter il vino, ò mosto nella botte. *Dolio condere*. Slitti ù bàcvu vìno, Sljeevam, Sliosam. Ulitti vìno ù bâcvu, vlijvam úliosam.
Imbottare travasando. V. Travasare.
Imbottato posto nella botte *In dolium infusus*. Slivèn, êna, êno ù bàcvu. Slít, slîta, slîto Ulít, ulíta, ulíto.
Imbottatojo. V. Imbuto.
Imbottire per empire. V. Empire.
Imbottonare. V. Abbottonare.
Imbrattabile, che può esser imbrattato. *Inquinabilis, & le*. Oppogániv, va, vo. Oghnùsiv, va, vo. Ghnusiv, va, fivo.
Imbrattamento, l'imbrattare. *Inquinatio, nis, f.* Oghnûsenje, nja, n. Omargljánje, nja, n. I3margljánje, nja, n. I3ghnûsenje, nja, n. Opógagnènje, nja, n.
Imbrattare, lordare, insozzare. *Inquino, nas, avi, atum*. Oghnúsiti, sijvam, siosam. Ghnûsiti, sim, siosam. Omargljatti, Màrgljam, gljaosam. I3margljatti, Màrgljam, gljaosam. Ogàditi, ghijvam, ógadiosam. Zquarnitti, nim, niosam.
Vjecnu dúscju merce, i gùbee
Igne zqvarneetjás, i diku. Palm.
Ogrúbiti, Grùbim, ogrúbiosam.
Nedáj Slávne da tué dike
Prikor tác ogrubi. Ra. Gliu.
Opogàniti, gnijvam, niosam. Ozquargnivati, gnijvam, vosam. Mêgljati, gljam, gljaosam. Margljati, gljàm, gljáosam.
Pricistómu tjéle sadè
Sue margljaju ghnusnìem pràbom. Palm.
Omeglivati, glijvam, vosam. V. Insucidare.
Imbrattarsi, lordarsi, *Inquinor, ris, atus sum*. Oghnusitise, sijvamse, siosamse. Omargljattise, Margljámse, gljàosamse. Opogànitise, gnijvamse, niosamse &c. come di sopra.
Imbrattarsi con peccati. *Contaminare se peccatis*. Opogànitise grjêsima &c.
Imbrattato, lordo, sozzo. *Sordidus, da, dum*. I3margljàn, na, no. Oghnúscen, na, no. Ghnúsan, ûsna, úsno. Gàdan, dna, dno. Omargljàn, na, no. Pogàn, na, no.
Imbriacare, cagionar imbriachezza, *Inebrio, as, avi, atum*. Opitti, pijam, ópiosam, Opoitti, opaajam, iosam.
Imbriacarsi divenir imbriaco. *Inebrior, ris, atus sum*. Opittise, pijamse, ópiosamse Frequent. Opìatise, pijamse, piosamse. Opoittise, opijamse, iosamse. Nalitti glávu vìna.
. . . . . I hlápe ghdimosi
Glávu vina nalio. dar. Raz.
Per metafora. 3abiliti, lijvam, liosam. Ugótovitise, sigotoviosamse. Biti samo-drugh.
Imbriacato part. *Inebriatus, ta, tum*. Opit sta sto. Piàn, nna, nno. Opivèn, êna, êno. Opòjen, na, no.
Dúscja slávom opojena. Ra3m.
Gotòv, va, vo. Ugotòvgljen, na, no.
Imbriachezza, & ubbriachezza. *Ebrietas tis. f.* Opìanje, nja. n. Piánstvo, stva. n. Opojènje, nja. n.
Imbriaco, & Ubbriaco, chi hà offuscato l'intelletto dal troppo vino. *Ebrius, a, um*, Piàn, anna, anno.
Da Imbriaco, à foggia d'Imbriaco. *Temulenter*. Piánski. Panno. Nà Piánsku.
Imbriacone, inclinato all'ubbriachezza. *Ebriosus, sa, sum*. Piàncina, ne. m. Piannaz, nza. m. Pianno bokarra. Gri3ivino. na. m.
Uklonse sudk
Menni kné3u gri3ivinu. Dar. Pas.
Imbriacona. *Ebriosa*. Piànicina, ne, f. Piàniza, ze. f.
Imbrigato. V. Infacendato, & Affacendato.
Imbrigliare, ò infrenare, cioè mettere la briglia, ò il freno. *Infreno, nas, avi, atum*. 3au3datti, daavam, dàosam.
Prighnu òd Nebbo, sìde, i òd maghlee
Pak nà kolla stupáj stàni,
Miesce kôgnaa vidìre nághle
On 3au3da, stucci, i Správi. Gior. Ps.
Obu3datti, daavam, daosam. Itàviti ú3du. Frequent. Obu3dâvati.
Imbrigliato, ò infrenatò. *Frenatus, ta, tum*. 3au3dán, na, no. Obu3dán, na, no.
L'imbrigliare. *Infrenatio, nis. f.* 3au3dánje, nja. n. Obu3dánje, nja. n.
Imbrigliatore. *Frenator, ris. m.* 3au3dàlaz, làoza, m. Obu3dàlaz, àoza, m. 3au3dajuuchi, chja, chje. Obu3dajuuchi, chja, chje.
Imbroccare colpir di rincontro. V. Ferire
Imbroccare, colpir nel segno V. Colpire.
Imbrogliare uno, metterlo in imbroglio. *Implicare aliquem*, 3aplêsti, pljeetam, 3ápleosam. Uplêsti, pljeetam, uplèosam. 3amêsti, meetam, mèosam. Uvêsti skòga, uveedam, uvèosam ú scetogòd. 3amarsitti, sijvam, siosam.
Imbrogliarsi, imbarazzarsi. *Intricat se conjicere*. 3aplêstise ù koiu stvaar, pljeetamse. plèosamse. Umêstise ú scetogòd, meetamse, umèosamse. 3amêstise, meetamse, mèosamse. 3amarsittise, sijvamse, siosamse

Zàpletrſe, ò zàmarſ. Palm.
Uvèstiſe, damſe, uvèosamſe.
Imbrogliare, intrigare qualche coſa. *Implico, cas, avi, atum.* Zamarſitti, ſijvam, ſiosam. Zaplèsti, pljeetam, pleosam. Zamèsti, meetam, meosam. Uvèsti, uvaadam, uvèosam.
Imbrogliatamente, intrigatamente. *Implicite.* Zamarſceno. Zapletèno.
Imbrogliato, intrigato. *Implicitus, ta, tum.* Zaplèten, ĕna, ĕno. Zameeten, têna, Zametêno. Zamàrſcen, na no. Uvedèn, ĕna, ĕno. Unteeten, ĕna, ĕno.
Vidèchſe zaplèten ù ſtvaari primilli, ù ojudnè umeeten. Ekt. Rib.
Zamàrſcen, na, no.
Imbroglio, intrigo, imbrogliamento. *Implicatio, nis. f.* Zamarsènje, nja. n. Zapletenje, nja. n. Uvedènje, nja. n. Umètenje, nja. n.
Imbroglione, & imbrogliatore, colui, che imbroglia, & intriga. *Trico, nis. m.* Zamarsìtegl- glja. m. Mechjaizza, zze. m.
I kó, cjovjek od vellih
Mechjazaa, i kramàraa. Osm.
Imbrogliatrice. *Implicatrix, cis. f.* Zamarsìtegliza, ze. f.
Imbrunire. V. Abbrunire.
Imbruttare, far brutto. *Deturpo, as, avi, atum.* Ogrûbiti, bijvam, biosam. Ogarditti, dijvam, diosam. V. Sformare.
Imbruttire, divenire, ò farſi brutto. Pogrûbjeti, bijvam, biosam. Pogrubìvati, vam, biosam. Dôchi grúb. Izgrûbjeti, Izgardjeti, ghiùjem, diosam.
Imbruttito fatto brutto. *Deformis factus.* Pogruubgljen, na, no. Izgàrdjen, na, no. Pogruubio, jela, lo, Izgaardio, jella, llo.
Imbusto, parte dell' huomo dal collo alla cintura. V. Busto
Imbusto & anche busto, veste, ò parte della veste, che cuopre l' huomo dal collo alla cintura. *Thorax, cis. m.* Parſi od haglinee
Imbuto, stromento di jatta, ò legno per mettere il liquore entro a' qualche vaſo. *Infundibulum, li, n.* Ljévka, ke. f. Ljévak, vka. m. Ljév, va. m. Lákomiza, ze. f. Sepûliza, ze. f.
Imitabile, coſa, che ſi può imitare. *Imitabilis, le.* Nasljèdgliv, va, vo. Nâsljedni, dna, dno. Naslidiv, va, vo.
Imitare far à somiglianza. *Imitor, aris atus, ſum.* Iliecciti, cim, ciosam. Slikkovati, kujem. kovaosam. Prilikovati, kujem, vosam. Ciniti, tvoritti nà prìliku. Izgljèdatiſe, damſe, daosamſe.
Imitare, ò ſeguir alcuno. *Per eiusſpam vestigia ire.* Sljèditi, dim, diosam.
Ah dà vljeedech tvè kriposti. Osm.
Nâsljedovati, dujem, dovaosam. Hodìtti pò ſtupâju. Tjèrati, cigòve ſtupâje. Metaf. Hoditti ſustùpize zà kjém.

Imitare, contrafare uno. V. Contrafare.
Coſa da imitarſi. *Imitandus, da, dum.* Zà nâsljedovati. V. Imitabile.
Imitatione, e l' imitare. *Imitatio, nis. f.* Nâsljedovanje, nja. n. Sljêdenje, nja. n.
Ad imitatione, à somiglianza. *Imitatione.* Nà slikku. Nà prìliku.
Imitato, fatto ad imitatione. *Imitatus, ta, tum.* Slikkován, na, no. Tvòren nà prìliku.
Imitato ſeguito. *Imitatus.* Nâsljedován, na, no. Sljeedjen, na, no.
Imitatore, colui che imita. *Imitator, ris. m.* Nâsljedník, ka. m. Nâsljedovalaz, vaoza. m.
Imitatrice, colei, che imita. *Imitatrix, cis. f.* Nâslidniza, ze. f. Nasliditegliza, ze. f. Nasljeditegliza, ze. f.
Immaculato ſenza macula. *Immaculatus, ta, tum.* Neozqu rgnen, na, no. Cist, sta, sto. Neteghnút, ta, to.
Neteghnúte djè ve izbraane
On u plodno tìde krilo. Palm.
Neporòcni, cna, cno. *Svèto, i neporocno djèvstvo.* Alb.
Immagine. V. Imagine.
Immaginativa. V. Fantaſia.
Immagrirſi. V. Smagrirſi.
Immantinente. V. Subito.
Immalinconichirſi divenir malinconico. *Moerore affici.* Zlovòglitiſe, gljùjemſe, zlòvogliosamſe. Biti zlovògljan. V. Affligerſi.
Immanſueto. *Ferus, ra, rum.* Nepitòm, ma, mo. Neupitòmglen, na, no. Nekròtak, kròtka, kròtko. Divjìcjan, cna, cno.
Immanſuetudine. *Feritas, tis. f.* Nepitomnós, sti. f. Neupitòmstvo, stva. n. Nekrotkós, sti. f. Nekrotcina, nee. f. Divjác, ci. f.
Immaſchetarſi. V. Maſchetarſi.
Immaturo. V. Acerbo.
Immediatamente, ſenza mezzo. *Proxime.* ú práv. Pravopútno.
Immediatamente, ſubito. V. Subito.
Immediato, adiet. *Proximus, ma, mum.* Nìjblixi, xa, xe.
Immedicabile. V. Incurabile.
Immemorabile, che non ſe ne hà memoria. *Immemorabilis, le.* V. Memoria.
Immenſità, diſmiſurata grandezza. *Immenſitas, tis. f.* Neizmjérnos, sti. f.
Immenſo. *Immenſus, ſa, ſum.* Neizmjérni, na, no.
Krebz neizmjérnotvoje dillo. Palm.
Teſoro immenſo. *Theſaurus immenſus.* Blágo nebròjeno.
Zdeska blága nebròjena
U istok odnjèt mìsao obraschià. Osm.
Immergere, e ſommergere. V. Annegare.
Immergere porre ſotto acqua. *Mergo, gis, ſi, ſum.* Potopitti, tàapam, piosam. Podûsciti, ſcjùjem, ſciosam.
Immergerſi, metaforicam. detto, come Im-

 mer-

mergersi ne vitij, ne piaceri &c. *Vitijs vel voluptatibus obrui*. Uplàkatise ù grijhe, alliti ù ràskosce. *Zà uplàkatise iznova ù grádike ràskofce, i ù telesnà nasladjenia*. S. Ben.

Star immerso, star inzuppato. V. Inzupparsi.

Immersione, l'immergere. *Immersio, nis. f.* Potopgljenje, nja. n.

Immerso ne pensieri. *Cogitatione defixus*. Zaduuben ù mijsljeh, alli u razmiscgljanju. *Xivuchi takko zaduben ù razmiscgljanju od otaistvaa Boxjeh*. S. Ben.

Immeritamente, immeritevolmente. Avver. Senza Merito. *Immeritò*. Nedòsto jno.

Immeritamente, cioè à torto. *Iniuria*. Nepràvo. Krívo. Bezàkonito. Bez ràzloga. Bezàkono.

Immeritevole, che non merita. *Immerens, tis.* Nedòstojni, na, no. illi nedòstojan, stojna, stojno.

Imminente, che soprasta. *Impendens, tis*. Nadvisseechi, chja, chje. Nadstùpajuchi, chja, chje. Pristuupni, pna, pno.

Nà kad vidje zlò pristuupno
Kése aritto gnèmu pojetti. Palm.

Essere imminente. V. Soprastare.

Immobile, che non si può muovere. *Immobilis, le*. Nepomicni, cna, cno.

Meghju válim stràha opàka
Nepomicna uzdarxise. Palm.

Neganutiv, va, vo. Nekrenutiv, va, vo. Nemaknìv, va, vo. Stanovit, tta, tto.

Immobile per timore, ò in senso simile. *Immobilis*. Utàrnùt, ta, to.

Restar immobile il simil senso. Tarnutti, tarnem, nùosam.

Tàd kràgl, ki svjèt vaffàj svudi,
Svà stvorenja prid kjèm tarnù. Palm.

Immobilità astratto d' immobile. Nepomicnos, sti. f. Neganùtje, tja. n. Stávnos, sti. f.

Immobilmente senza muoversi. *Immobiliter*. Nepomicno. Stávno. Nekrenùto. Neganùtno.

Immoderatamente avverb. senza moderatione. *Immoderatè*. Bezrèdno. Netrjèzno. Bez nàcina. Neràzborito. Bezràzloxno. Nerèdno. Zàlisceno. Zàlihno. Zàliho. Savisegne. S' nenàcinom. Neskládno. Bèz mjerre, i ràzbora.

Immoderatione, l' astratto d' immoderato. *Immoderatio, tis. f.* Bezrèdnos, sti. f. Nenàcin, na. m. Nerèdnos, sti. f. Netrjèznos, sti. f. Neràzbòrnos, sti. f. Neràzbor, ra. m.

Immoderato, smoderato, che non hà modo nè misura. *Immoderatus, ta, tum*. Bezrèdni, dna, dno. Neràzbòrni, na, no. Netrjecgni, na, no. Savisegni, gna, gne. Zàlisceni, na, no. Zàlihi, alliti. Zàlihni, na, no.

Immodestamente avverb. senza modestia. *Immodestè*. S' nenàcinom. Neskládno. Nekròtko. Neskùpgljeno. Nerèdno. Nestidno.

Immodestia, *Immodestia, æ. f.* Neskùpgljenos, sti. f. Nenàcin, na. m. Neskládnos, sti. f. Nekròtkos, sti. f. Neskùpgljenstvo, stva. n. Nerèdnos, sti. f. Bezstidnos, sti. f.

Immodesto. *Immodestus, sta, stum*. Neskùpgljen, na, no. Bèz nàcina. Indecl. Nerèdan, dna, dno. Nesklàdan, na, no. Nestijdan, dna, dno.

Immolare, sacrificare. V. Sacrificare.

Immollare. V. Bagnare.

Imondamente. V. alla parola sporcamente.

Immondezza, immonditia, sporchezza, ò lordura. *Immunditia, tiæ. f.* Ghnusòbba, bee. f. Necistòcchja, chjee. f. V. Lordura.

Immondezza per spazzatura. V. Mondezza.

Far immondezza, sporcar con immondezza. *Sordibus fœdare*. Smetlitti, lijm, tliosam.

Immondo adiet., cioè lordo. *Immundus, a, um*. Ghnùsan, ùsna, sno. Necist, sta, sto. V. Imbrattato.

Più immondo. *Immundior, & hoc ius*. Ghnusnij, nija, nije. Necistij, tija, tije.

Immondissimo superl. d'immondo. *Immundissimus, ma, mum*. Princcist, sta, sto. Prighnùsan, ùsna sno. Nàjnecistij. Nàjghnusnij, nija, nije.

Immortalmento, il farsi immortale. *Immortalitatis adeptio*. Stecènje neumàrlosti.

Immortalare, far immortal. *Immortalem reddere*. Ucinitti neumàrla. Uvjekovittiti, tijùjem, tiosam.

Immortalarsi, divenir, ò farsi immortale. *Immortalitatem consequi*. Uvjekovittitise, tijùjemse, tiosamse. Stecchi neumàrlost. Dobitti imme neumàrlo. Sgràditi sebbi neumàrlost.

Immortalato, part. fatto immortale. *Immortalis redditus, vel factus*. Uvjekòvittjen, na, no. Ucignen neumàrli.

Immortalatore, colui che immortala. *Immortalitatis largitor, vel effector*. Tkò cinij tkòga vjekovitta. Uvjekovittitegl, glja. m.

Immortale, che non può morire. *Immortalis, & le*. Neumàrli, la, lo.

Neumàrlu pjevat. dille. Palm.

Vjecni, cnà, cno. Vjekuvjecni, cnà, cnò. Vjekovit, tta, tto. Nesvarsciiv, va, vo. Bezsvàrsceni, na, no.

Immortalità, astratto d'immortale. *Immortalitas, tis. f.* Neumàrlos, sti, f.

Neumàrlus tvoga immena
Sèlijse ù visegnoj gòri slàvi. Minc.

Immortalmente avverb. con immortalità, ò senza morte. *Immortaliter*. Neumàrlo. Vjekovitto. Bezsvàrseno.

Immortificato, huomo immortificato. *Homo suis commodis studens*. Raspuusten, stna, stuo. Neuspreghnut, ta, to. Neumàrtvjen, na, no. Neukròchjen, na, no. Svévògljan, glna, glno. Neutrèn, èna, èno.

Immortificatione, l'esser immortificato. *Immortificatio, nis. f.* Neuspreghnutje, tja. n. Nekròtkos, sti. Svevòglnos, sti. f. Neumar-

martvjénstvo, tva. n. Neutrénje, nja. n.
Immunita, esenzione. V. Esentione.
Immunità Ecclesiastica. *Immunitas Ecclesiastica*. Zarkovná slobòda. Izbava zarkovná.
Immoto, che non si muove. *Immotus, ta, tum*. Stávan, vna, vno. Nepomicjan, cna, cno. V. Immobile.
Immutabile, fermo, stabile, che non si muta. *Immutabilis, & le*. Nepromjeniv, va, vo. Stávan, vna, vno. Stanovit, tta, tto. Krèpki, ka, ko.

Er òn krèpkjom svojèm znànjem. Palm.

Bèz prómjene.
Immutabilità, fermezza nel medemo stato. *Immutabilitas, tis. f.* Nepromignenos, sti. f. Stávnos, stil. f. Krèpkos, sti. f. Krepcina, nee. f. Nepromjenitós, sti. f. Népromjena, ne. f.
Immutabilmente. *Immutabiliter*. Nepromjenivo. Nepomicno. Stàvno.
Immola Città di Romagna. *Forum Cornelij*. Imola, le. f.
Impacciarsi, intromettersi. *Se immiscere*. Pàrtitise, tímse, tiosamse. Upàrtitise, tijvamse, tiosamse. Ulàziti, zím, ziosam ù koi'posào. Uloxittise, lxagamse, loxiosamse. Umetattise, umecchjémse, úmetaosamse.
Impacciare altri. *Aliquem immiscere in aliqua re* Upàrtiti tkòga. Umetatti, umecchjém, umetaosam. Cinitti da tkogòd ulàzi &c.
Impacciarsi, cioè haver da fare. *Rem habere*. Immatti cignènja, pòsla &c.

Prendersi l'impaccie del rosso Proverb. dicesi di chi prende le brighe, che non gli toccano. *Aliena curare*. Cescjatti tuughi sráb, scém, cescjaosam.
Impaccio per impedimento. V. Impedimento.
Impaccio, negotio. V. Negotio.
Impaccio, fastidio. V. Fastidio.
Dar impaccio, dar fastidio. V. Fastidire. V. Annojare.
Impadronirsi, & insignorirsi, farsi signore, ò Padrone. *Occupo, as, avi, atum*. Ugospodàritise, rijvamse, riosamse. Osvoitti, ijvam, iosam. Posvoitti, ijvam, iosam. Posjèsti sètogòdi, eedam, seosam.
L'impadronirsi. *Dominatus occupatio*. Ugospodàrenje, nja. n. Osvojènje, nja. n. Posvojènje, n. Posjedjènje, nja. n.
Impagliare. Poslàmmiti, vam, miosam.
Impagliato, coperto, ò mescolato di paglia. *Paleatus, ta, tum*. Slámni, mna, mno.
Impalare, trafiggere con palo, come costumano i Turchi. *Palo configere*. Nabitti na kòlaz, bijam, nábiosam.
L'impalare nel detto senso. *Palo transfixio*. Nabiènje nà kòlaz, nja. n.
Impalare, inteso di piante, viti, e simil. *Adminiculo, las, avi, atum*. Tarkglitti, kglijm, gliosam. Pribòsti, badam, bósam. Poduprjèti, pire..., prósam lòze &c. Podporitti lòze Privèzati lòze, xijvam, illi xùjem, zaosam.
Impalato trafitto con palo. *Palo confixus*. Nàbien nà klaz, êna, êno.
Impalato inteso di viti, e simili. *Pedatus, ta, tum*. Podporen, na, no. Potarkgljen, na, no. Podapren, êna, êno. Pribodèn, êna, êno. Pódapárt, podapàrta, pódapárto.
Impallidare, ò impallidire, smortire, cioè divenir pallido, ò smorto. *Pallesco, scis, lui*. Ubljêditi, dijvam, diosam.

I súncjana svjéchia zraacna
Gljùte òd bolí strasceno ublidje. Palm.

Bljêditi, dim, diosam. Pobljêditi, dijvam, diosam. Zabljêditise, dijvamse diosamse. V. Scolorarsi.
L'impallidire. *Palloris contractio*. Pobljêdjenje, nja. n. Ubljêdjenje, nja. n.
Impallidire in att. *Pallorem afferre*. Cinitti pobljêditi.
Impallidito. V. Pallido.
Impalmare, cioè congiungere palma con palma. *Dexteram dextera conjungere*. Rûcitise, cimse, ciosamse. Zarûcitise, cjujemse, rucijvamse, ciosamse.
Impalmare, cioè dar fede di matrimonio. *Spondere conjugium*. Zarûciti, cijvam, ciosam.

Kite izprosси, kite izpita
U tvè Bratje, i zdrúci. Ivan.

Sadrûxiti rúku s'kjemgòdi.

Tjêm pòd pjesan svàk veselu
Slàvitchje ovi dán primio,
U koje Gljubmir sadrùxio
S'Gljubizome rùku bjelu. Gund. Razm.

Impalpabile, che non si può toccare. *Impalpabilis, le*. Neopìpni, pna, pno.
Impaniare, intridere di pania. V. Invescare.
Impaniato. V. Invescato.
Impannata, riparo di carta, che si fà alla finestra. *Fenestra cartacea*. Zàtvorniza òd kgnigghe. Prozòr kgnìggom zapègljeni.
Impannata di tela. *Fenestra linea*. Zàtvorniza òd póstave. Zàtvor òd póstava. Prozòr póstavom zapègljeni.
Imparare, acquistar cognitione, ò scienza di qualche cosa. *Disco, discis, didici*. Naucitti, Ucijm, ciosam. Ucittise, cijmse, ciosamse.
Imparar prima, ò inanzi. *Prædisco, scis*. Prienaucitti. Ucitti &c.
Imparar bene, imparar tutto. *Perdisco, scis*. Doucitti, cijvam, ciosam.
Imparar à mente. *Edisco, scis*. Naucitti uá pamét. Zápametovati, chijvam, zápametovaosam.
Cosa da imparare. *Discendum*. Sètòse imá naucitti.
Cosa, che si può imparare. V. Apprendibile.
Per imparare, per sapere. *Scientia causa*. Zà naucitti.
Imparare à spese sue. *Suo periculo discere*. Naucitti svojòm sètettom.

Imparare errando. *Peccando discere*. Naucittise zahodéchi.
Impareggiabile, che non può pareggiarsi, inarrivabile. *Non æquiparabilis*. Netákmenit, ta, to. Bez prilike. Kòmu nie drúga. Neprimjérni, na, no.
Imparentamento, & apparentamento, l'imparentare. *Affinitatis junctio*. Urodjâcenje, nja, n. Stišnutje ròdstva.
Imparentare, & apparentare. V. Apparentare.
Impassibile, agett. che non può patire. *Impatibilis, le*. Mutti nepodlóxan. Nemucciv, nemucciva, nemuccivo. Nemucceniv, niva, nivo.
Impassibiltà. *Passionis immunitas*. Nemuccivost, sti. f. *Tojest òd sfjetlince, òd nemuccivosti, òd lagahnosti*. Kass. Is. Nepodlóxitos mutti. Nech ûchjenstvo bòlesti.
Impastamento, l'impastare. *Subactio, nis. f.* Zamjêsenje, nja. n. Umjêsenje, nja. n.
Impastare, intridere, cioè meschiare con acqua ò altro liquore farina, calcina, ò altre cose da ridursi in pasta. *Subigo, is*. Zamjêsiti, sijvam, siosam. Umjêsiti, sijvam, siosam. Mjêsiti, sim, siosam.
Impastar molta robba. Namjêsiti, scjujem, alli sijvam, siosam.
Finir d'impastare. Domjêsiti, sijvam, siosam.
Impastare con acqua. *Aqua cogere*. Zamjêsiti vodóm.
Impastar di nuovo. *Iterumsubigere*. Primjêsiti, sijvam, siosam.
Impastare per unire insieme con pasta, come carte, ò simili. V. Incollare.
Impastato. *Subactus, ta, tum*. Zamjeesen, na, no. Umjeesen, na, no. Primjeesen, na, no. Domjeesen, na, no. Nei sensi di sopra.
Impastocchiare, dar pastocchie, dar parole. *Verba dare*. Datti rjêdi. Dàvati razumjetti, daavam, dàosam, illi dàvaosam.
Impastojare, legar con pastoia. *Pedica vincire*. Sputtiti, chijvam, tiosam. Spêti, spignem, spêosam. Zapêti, pignem, zápeosam.
L'impastojare. *Pedica vincire*. Sputtènje, nja. n. Speenje, nja. n.
Impastojarsi. *Implicare se*. Sputtitise, chjùjemse, tiosamse.
Impastojato. *Pedicis vinctus*. Sputjen, na, no. Spêt, êta, êto. Zapêt, êta, êto.
Impatiente, agett. che non hà patienza. *Impatiens, tis. r. g.* Neustarpiv, va, vo. Netarpeechi, chja, chje.
Netarpeechja nàdmen ijeda. Osm.
Nepodnoseechi, chja, chje. Neustàrpjen, na, no.
Impatientemente avverb. con impatienza. Neustarpivo. Nepodnòsno.
Impatienza, vitio di chi non sofferisce, ciò che deve sofferire. *Impatientia, tiæ, f.* Neustarpgljènje, nja. n. Neustarpgljènstvo, stva. n.
Neustàrpgljenost, sti. f. Nepodnòsanje, nja. n. Netarpgljènje, nja. n.
Più impatiente. *Impatientior, tius*. Neustarpgljenij, nija, nije.
Impatientissimo. *Impatientissimus, ma, mum*. Prineustàrpgljeni, na, no. Prinepoduosechi, chja, chje. Prinetarpeechi, chja, chje. Nâjneustarpgljenij. Nâjnepodnosnij. Nâjnetarpeechi, chja, chje.
Impaurare, far, ò metter paura. *Terreo, res, rui*. Stràsciti, scim, sciosam. Pristràsciti, strascjam, sciosam. Ustràsciti, scijvam, sciosam. Frequent. Ustrascivati. Pristràscjati. Pristrascivati. Plasciti, scim, sciosam. Poplascivati. Uplàsciti. Ustràscjati, scjam, sciosam.
Svìsme tva nuglomascja. Osm.
Pripàsti, padám, pàosam.
Govorèchi: Cjovikka èva
Kivat strasci, vas pripadá. Palm.
Impaurare all'improviso. *Subito terrere*. Zastràsciti, Scjujem, sciosam.
Impaurare con minaccie. *Minis terrere*. Prijetgnatmi strascitti.
Impaurire, spaurire in neut. pass. ò intimidirsi, divenir pauroso. *Metum concipere*. Stràscitise, scimse, sciosamse. Pristrascitise, scimse, sciosamse. Pripastise, pàdámse, pripàosamse. Ustràscitise, scijvamse, sciosamse. Ustràscjatise, vamse, scjosamse. Ustrascivatise. Pristràscjatise. Pristrascivatise. Plàscitise, scimse, sciosamse. Poplascitise. Poplascivatise. Uplàscitise. Uplascivatise. Bojattise, ijmse, jaosamse. Uzbojattise. Ostatti lèdnjem, stràhom zapaagnen.
A ostàsce lednjim stràhom.
Svi okolo zapaagnuni. Palm.
Strêstise sàrze òd stràha.
Svjémse òd stràha sàrze strese. Palm.
Obàchi tkoga stràh, obhodimo, obiscjómeje stràh.
Mennu grôzna trèsegnja obàghie
Cim tjuddessa taj rozgledam. Palm.

Descrizione.

Alli zàrnaz kòse ùgleda;
Nezná òd stràha nitko gdie z
Sjèmo tàmo svak wrèda
Hocchje bjexàt, à nemme.
Poniknute ljeepe vìle
Zatmiklesu mramorkòme:
Szjènech dàsi takkò skrille
Sàme sebbe tjemnom foome. Osm.
V. Spaventarsi.
Impaurire con tremore. *Horresco, scis*. Darhtatti òd stràha, dàrhchjem, darhtaosam. Zgroznitise, gnijvamse, niosamse òd stràha.
L'impaurire il metter paura. *Terrefactio, nis. f.* Pòplascénje, nja, n. Pripadânje, nja. n. Pristràscenje, nja. n.

Im-

Impaurito. *Terrefactus, ta, tum*. Poplàsceen, na, no. Pristrasceen, na, no. Ʒaplàsceen, na, no.
Tutto impaurito. *Formidinis plenus*. Vàs poplàsceen. Pristràsceen. Ʒaplascen. Pripàden, na, no.
Nà glàs ʃtrauʃcena pùn xàmora.
Vàs pripàden Pakkó ʒàmni. Palm.
Vàs u ʃtràhu.
Impazzare, & impazzire. V. Ammattire. V. Uscir di cervello alla voce Cervello.
Far impazzire uno. *Dementare aliquem*. Pomàmiti tkògà, mijvam, miosam. Smàmiti, mglijvam, miosam.
Impazzato. V. Matto.
Impeccabile agett. che non può peccare. *Impeccabilis et le*. Negrjeesenl, na, no. Grjèhu nepodlòxan.
Impeccabilità, il non poter peccare. *Impeccabilitas, tis. f.* Negrjèsenos, sti. f. Nepodlòxnos grjèhu.
Impeciante, impegolante part. che impecia, ò impegola. *Picans, tis. m.* Pakleechi, chja, chje. Opaklitegl, glja. m.
Impeciare, ò impegolare, impiastrare con pece, ò pegola. *Pico, cas, avi, atum*. Pàklitti, klijm, kliosam. Opaklitti, Opaklivati, glijvam, vosam.
L'impeciare. *Picatio, nis. f.* Pakgljènje, nja. n. Opakgljènje, nja. n. Opaklivanje, nja. n.
Impeciare poco. *Parum picare*. Popaklitti, glijvam, liosam.
L'impeciar poco. Popakgljènje, nja. n.
Impeciare troppo. *Supra quam par est picare*. Pripaklitti, glijvam, liosam.
L'impeciare troppo. Pripakgljènje, nja. n.
Impeciando turar buchi, ò fessure. *Pice obturare*. Ʒapaklitti, glijvam, liosam.
Finir d'impeciare. Dopaklitti, vam, liosam.
Imbrattar di pece. *Pice fadare*. Iʒpaklitti, glijvam, liosam.
Tornare ad impeciare. *Iterum picare*. Nadopaklitti, glijvam, kliosam.
Impeciato, impegolato. *Picatus, ta, tum*. Opàkgljen, na, no.
Impeciato troppo. *Nimis picatus*. Pripàkgljen, na, no.
Impeciato poco. *Parum picatus*. Popàkgljen, na, no.
Turato di pece. *Pice obturatus*. Ʒapàkgljen, na, no.
Impeciato di nuovo. *Iterum picatus*. Kadopàgljen, na, no.
Impeciabile, che può esser impecciato. *Quod potest pice liniri*. Opakgliv, va, vo.
Impedimento, ostacolo. *Impedimentum, ti. n.* Ʒàprjeka, ke. f.
Bjehu gorôm kàdʃu tekli
Nà ʒàprjeku pùta opchjòna
Straaʃcena dùbja mnoox porjèkli. Osm.
Ʒàlava, ve. f.
Bez ʒàbave tèr mhoje
Nà mieʃtuga ʃtàvi ʃvoje. Palm.
Ʒaprjèceni̧e, nja. n. Ʒàprjeciza, ze. f. Priprjeka, ke. f.
Haver impedimento, esser impedito. *Impedior, ris, itus sum*. Imatti ʒàprjeku. Biti ʒaprjeceen. Biti ʒadarxaan.
Impedimenti, intrighi. *Trica, tarum. f. p.* Ʒaprjecize, zaa. f. p. Ʒapletegna, gnaa. pl. ne.
Impedire, opporsi, e contrariare i disegni altrui. *Impedio, dis, ivi, itum*. Oprjècitise, tijvamse, ciosamse. Bràniti, nim, niosam, col Dat. Ʒaprjèciti, cjujem, ciosam. Ʒakràtiti, chijvam, tiosam col Dat. Ʒabàviti tkòmu sctò, vgljàm, viosam.
Impedire, che non. *Impedire ne*. Ʒakràtiti, dà nè. Ʒaprjèciti da nè.
Impedire la strada. *Viam impedire*. Ʒaprjèciti pût. Prjècjati, cjam, cjaosam.
I ʃvè ʃcòdi prjeecja puute
Dà raʒtrjeebiʃe, ì oboriʃe. Osm.
Impedire il corso all'acqua. *Aqua cursum retinere*. Ustàviti voddu, gljàm, viosam. Ustàviti mlin: trattenere il molino. Ʒaprjèciti voddu, illi tjek voddi.
Impedire, occuparee uno in qualche cosa. V. Occupare.
Impedire il lume. *Lumen prohibere*. Ʒastùpità svjetlós, stumpam, stùpaosam.
Noćch ʃvjetovnà kàju obtjecće
Ràjsku ʃvjètlós gnoj ʒaʃtumpa. Palm.
Priéciti svjetlós.
I pakgljeni ʒàrui oblàzi
Praaut ʃvjetlós kinam prjeece. Palm.
L'impedire il lume. *Luminis impeditio*. Ʒastùpanje svjetlosti.
Impedire i dissegni. *Impedire studia*. Ʒaprjèciti odluke, mìsli. Raʒvàrchi ódluka.
Er doʃcjàʃtje moje néchje
Raʒvàrch nàʃce tàuʒe ì pjèʃni,
Ni donjètvam górke ʃmechje. Osm.
Che impedisce il lume, ò in senso simile. *Quod lumen prohibet*. Ʒàstupni, pna, pno.
U pritàmnoj ovoj ʃtràni
Ʒàʃtupnanas ʒèmglju obtjecće. Palm.
Impeditissimo. *Impeditissimus, ma, mum*. Priʒaprjeecen, na, no. Prigadarxân, na, no. Nàjʒaprjecenij, nija, nije.
Più impedito. *Impeditior, & tius*. Ʒaprjecenij, nija, nije.
Impegnare, dar alcuna cosa per sicurtà à chi presta danari. *Oppignoro, ras, avi, atum*. Ʒaloxitti, laagam, loxìosam, frequent. Ʒàloxivati, vam, vosam. Datti u ʒàklad.
Impegnare la parola, la fede. *Fidem suam obligare*. Datti rjèc, vjerru &c.
Impegnarsi in qualche negozio. *Alique re se implicare*. Upàrtitise ù koi posào. Uvèstise u posào.
Impegnato. *Oppignoratus, ta, tum*. ʒalòxen, na, no. Dât u ʒàklad.

Im-

Impegolare. V. Impeciare.
Impelare, metter peli, inteso di chi mette la barba &c. *Pubesco, scis*. Nizzati fkònu dlàkke, nicejùmu, niklesumu.
Il metter i peli. *Pilorum emissio*. Nitzáuja dlákaa.
Impelare, attaccar peli ad uno. *Pilis aliquem spargere*. Izdlàcciti, cijvam, ciosam Izdlàkkaviti, izdlakkijvam, izdlakkaviosam.
Impelato. *Pilis aspersus, sa, sum*. Izdlàccen, na, no.
Impellicciare una veste. V. Foderare.
Impenetrabile, che non si può penetrare. *Impenetrabilis, & le*. Neprobitni, na, no.
Impenitente, ostinato nel suo peccato. *In delicto contumax*. ótvardnút ù grjêhu. Nepokórni, na, no. Nepokórnik, ka. m. Nespoznán, na, no.
I bivscise tadá izmàkla
Grješna Dùscja nespoznáta. Palm.
Nepokórniza, ze. f.
Divenir impenitente. *Pertinacem esse in delicto*. Otvàrdnuti ù grjêhu, ù nepokórnosti, djùjem, dnuosam.
Impenitenza, ostinazione nel male. *Pertinacia in delicto*. Nepokórnos, sti. f. Nepokajánje, nja, n. Otvardnùtje ù grjêhu, tja. n.
Impennare, far pennuto. *Plumis vestire*. Nakittiti pérjem, chijvam, tiosam. Odietti pérjem, djeevam, diosam. Odjêvati pérjem, vam, vosam.
Impennare divenir pennuto. *Plumesco, scis*. Operjattiti, chijvam, tiosam. Odiettise pérjem, djeevamse, ódiosamse. Odievatise, pérjem, djeevamse, djêvosamse.
Impennato. *Pennatus, ta, tum*. Perjàt, tta, tto. Perjàst, sta, sto. Pernàt, tta, tto. *Zmie, i ptizze pernatte*. Rit. Kass.
Impensatamente, all' improviso. *Inopinanter*. Iznenáde. Iznenàdne. V. Improvisamente. V. All' improviso.
Impensatamente, senza pensare. *Inconsultò*. Nerazmìscgljeno. Néhote. Nehtêchi.
Impensato. *Inopinatus, ta, tum*. Nenaadan, na, no. Nenàdni, dna, dno. V. Improviso.
Impensierito, pieno di pensieri. *Curis affectus*. Pùn mìslij.
Pùn mìslij, Kéga more. Palm.
Pùn Brigaa. Brìxan, xna, xno.
Impepare. V. alla voce Pepe.
Imperadore. *Imperator, ris. m*. Cesàr, rra. m. Zàr, rra. m.
Da Imperadore. *Imperatorius, ria, rium*. Zárski, ska, sko. Cesárski, ska, sko.
D' Imperadore agett. poss. *Imperialis, & le*. Cesàrov, va, vo. Zàrev, va, vo.
Da Imperadore adverb. *Imperatorio more*. Nà Cesársku. Nà Zársku. Cesárski. Zárski.
Maestà Imperiale. *Imperialis majestas*. Cesárstvo, tva. n. Zárstvo, stva. n. Cesàrsko velicjánstvo.
Imperadrice. *Imperatrix, cis. f*. Cesàriza, ze. f. Zàriza, ze. f.
Impercettibile, che non può capirsi. V. alla voce Capire. Cosa impercettibile.
Imperare, haver imperio. *Impero, ras, avi, atum*. Cesàrovati, rujem, rovaosam.
Cesàruje svjét odávna. Osm.
Zàrevati, rujem vaosam.
Bòne, ki zàrujesc kràljevstva Nebeska. Sess.
Imperfettamente, con imperfettione. *Imperfectè*. Neizvàrsno. Nesvàrsceno.
Imperfettione, l'astratto dell' imperfetto. *Imperfectio, nis. f*. Neisvàrsnos, sti. f.
Imperfettissimo. *Imperfectissimus, ma, mum*. Princizvàrstan, sna, sno. Nàjneizvarsnij, nija, nije.
Imperfetto. *Imperfectus, ta, tum*. Neizvàrstan, sna, sno.
Imperfetto non finito. *Imperfectus, cta, ctum*. Nedovàrsceen, na, no. Nedospivèn, èna, èno.
Imperio, cioè dominio sopra gl' altri. *Imperium, rij. n*. Gospòstvo, stva. n. Cesárstvo, stva. n. Gospodovánje, nja. n.
Imperiosamente con modo imperioso. *Imperiosè*. Gòspodno. Gospodicno.
Imperiosissimo. *Imperiosissimus, ma, mum*. Prigospòdni, dna, dno.
Imperioso, che tratta, e commanda con imperio. *Imperiosus, sa, sum*. Gospòdni, dna, dno. Gospodicni, cna, cno.
Imperitia, ignoranza. V. Ignoranza.
Imperito, ignorante. V. Ignorante.
Imperito, non prattico. *Imperitus, ta, tum*. Nevjèšt, šta, što.
Imperlare, ornare di perle. *Margaritis distinguere*. Pobiserriti, rijvam, riosam. Poscitti biserrom, scijvam, sciosam. Pobitti biserrom, bijam, biosam.
Imperlato. *Margaritis distinctus, a, um*. Pobiserreni, ena, eno. Biserrom pobièn, poscivèn.
Impersonale, senza persone. *Impersonalis, le*. Bezsòbni, na, no. Bèz sòbstva.
Impersonalmente. *Impersonaliter*. Bezsòbno. Bèz sòbstva.
Imperseveranza. *Perseverantiæ privatio*. Nestanovitos, sti. f. Nestávnos, sti. f. Nedostánje, nja. n.
Impertinente, fuor di proposito. *Ineptus, ta, tum*. Nepodòbni, bna, bno. Neprijličan, cna, cno.
Impertinente, importuno. V. Importuno. V. Fastidioso.
Impeto. *Impetus, tus. m*. Ussilnost, sti. f. Nàglos, sti. f. Xestokkos, sti. f. Silla, le. f. Plahóst, sti. f. Ussionos, sti. f. Varlìna, nee, f. Nàpor, ra, m.
Tòkùcbi iosste grè s' nàporom kakka lav.
Ter

Tir ddla dà prèxdre becchjeme dim'ù prâv. Scif.

Ribbuttare l'impeto. *Comprimere conatum.* Uzbitti sillu, Odbitti sillu, bijam, biosam. Arvatti sillu, àrvem, vaosam.

Entrare con impeto. *Irruo, is.* Usarnutti, gnijvam, nuosam. V. alla voce entrare.

Impetrabile, che può impetrarsi. *Impetrabilis, le.* Izmolliv, iva, ivo. Umolliv, va, vo. Izprossiv, va, vo. Izprosegliv, va, vo.

Impetrare, ottenere la dimanda. *Impetro, as, avi, atum.* Izmollitti, Izmaagljam, liosam. Izprossitti, praascjam, siosam. Izpitati, tijvam, tosam.

Svescto prossi, svè izpijta,
Svèscto iska, tajcjàs stecce. Gund. Razm.

Umollittise, umaagljamse, liosamse. Stecchi mólbami, stjeccem, kaosam. Dotecchi, tjeccem, kósam mollèchi.

Impetrar col servigio. *Serviendo obtinere.* Izdvoritti, dvaaram, riosam.

Pòkli ù gnè dvòru já izdvorih
Dvorèchi dár, koi &c. Ra. Glju.

Persona, che impetra, ò può impetrare. *Impetrator, ris.* Isprosstegl, glja. m. Umollitegl, glja. m.

Impetrato. *Impetratus, ta, tum.* Izpròscen, na, no. Umògljen, na, no. Stèccen, èna, no mólbami.

Impetratrice. *Impetratrix, cis. f.* Umolliteglìza, ze. f. Izmolliteglìza, ze. f.

Impetratione, l'impetrare. *Impetratio, nis. f.* Izmogljenje, nja. n. Izprossènje, nja. n. Umogljenje, nja. n.

Impetrativo. *Impetrativus, va, vum.* Umollitiv, va, vo. *Psovèdisse umollitivo zà xive ì màrtve.* Rit. Kass.

Impetrire, farsi pietra. V. Impietrarsi.

Impetuosamente. *Impetuose.* Náglo. Xestokko. Usiono. Varlovètto.

Impetuoso agett. *Impetuosus, sa, sum.* Naaghli, gla, glo. Plàh, hha, hho. Silni, na, no. Usilni, na, no. Varlí, la, lo. Varlovit, tta, tto. Xestòk, okka, okko. Zatòcni, na, no.

Zatocnoga punni ghgnjèva. Palm.

Parsceechi, eechja, eechje.

Parsceechjesu tvè ódluke,
Prividjenstva ér ne màju. Osm.

Più impetuoso. *Impetuosior, sus.* Silnij, nija, nije. Xestocij, cija, cije. Plahij, hija, hije. Varlij, lija, lije. Naghlij, lija, lije.

Impetuosissimo. *Impetuosissimus, ma, mum.* Nájsilnij, nija, nije. Nájxestocij, cija, cije. Prisilni, na, no. Priusioni, na, no. Nájplahij, hija, hije. Nájvarlij, lija, lije.

Nájvarlije kàd udará. Palm.

Impiagare. V. Piagare.

Impiagato. *Ulceratus, ta, tum.* Rànnav, va, vo.

Impiagamento l'impiagare. *Ulceratio, nis. f.* Izragnènje, nja. n.

Impiastrare, far impiastro. *Cataplasma conficere.* Cinitti mèe. Cinitti oblìz.

Impiastro compositione assai nota. *Emplastrum, stri. n.* Mèc, ca. m. Oblìz, za. m.

Impiccare. V. Appiccare.

Impicciare, imbrogliare. V. Imbrogliare. V. Confondere.

Impiccio. V. Imbroglio.

Impiccolire, divenir piccolo. *Decresco, scis.* Smagnkattise, kaavamse, kàosamse, Skràtitise, alli Pokràtitise, chijvamse, tiosamse. Okràccjatti, cjaavam, ciaosam.

Impiccolire, far piccola una cosa. *Attenuo, as, avi, atum.* Smagnkatti sctò, kaavam, kàosam. Skràtiti chijvam, tiosam. Ucinitti sctò mallo, kraatko &c.

Impiccolito. *Imminutus, ta, tum.* Smagnkán, na, no. Skraachjen, na, no. Okraccján, na, no.

Impiegare, porre, ò collocare. *Loco, cas, avi, atum.* Uloxitti, daagam, xiosam.

Impiegare uno in qualche cosa. *Cuipiam occupationem prabere.* V. Occupare.

Impiegarsi, applicarsi à qualche cosa. V. Occuparsi.

Impiegato. V. Occupato.

Impiegato, collocato, posto. *Locatus, ta, tum.* Ulòxen, na, no.

Impietà. V. Empietà.

Impietrarsi, farsi pietra. *Lapidesco, scis.* ókamenitise, gnijvamse, ókameniosamse.

Tùise tùxan ókamenil
Pram kó stànez gdi stojàsce. Zor.

ómramoritise, vamse, iosamse.

Mlághjabnase ómramori.
Tèrgsie primembgla. Mand. Bun.

Impietrito, divenuto pietra. *In lapidem mutatus, ta, tum.* ókamegnen, na, no.

Impigrire. V. Impoltronire.

Impinguare. V. Ingrassare.

Impio. V. Empio.

Impiombare, coprir con piombo. *Plumbo tegere.* Pokritti ólovom, krijvam, kriosam.

Impiombare, saldar con piombo. *Plumbo, bas.* Zalitti ólovom, ljeevam, záliosam.

Impiombato coperto di piombo. *Plumbo tectus, ta, tum.* Pokrivèn ólovom.

Impiombato, saldato con piombo. *Plumbatus, ta, tum.* Zalivén, èna, èno, alli zalít, ìta, ito ólovom.

Impiombatura, saldatura con piombo. *Plumbatura, ra. f.* Zaljèvanje, nja ólovom, n.

Impiumare in neut. metter le piume. V. Impennare.

Implorare. V. Invocare.

Impolitamente, senza politezza. *Impolitè.* Neurèdno. Neugljudno.

Impoltronire, impigrire, divenir poltrone. *Pi-*

Pigreſco, ſcis. Ljênitiſe, ljeenimſe, ljênioſamſe. Uzljênitiſe, nijvamſe, nioſamſe. Ucinittiſe ljén. Lòtritiſe, trimſe, trioſamſe. Uzlòtrittiſe, vamſe, trioſamſe.

Uzlòtrillo ſadá ſveſſe

Xivu izprâzno ſtaari i mlaadi. Dubr.

V. alla parola Accidia.

Impoltronire, far poltrone. *Ignaviam creare*. Izljênitì, ljenijvam, ljênioſam. Ljéna ucinitti. Uzlotritti, vam, trioſam.

Impoltronito. *Piger factus, ta, tum*. Uzljeeguen, na, no. Uzlòtren, na, no.

Impolverare. V. alla voce Polvere.

Imporre, dar commiſſione. *Mando, as, avi, atum*. Narêditi, dijvam, dioſam. V. Commandare. V. Ordinare.

Imporre con premura. *Etiam atque etiam mandare*. Prikrîcjati, cijvam, cjoſam.

Imporre, cioè porre ſopra. *Impono, nis, ſui, ſitum*. Nadſtàviti, nadſtavgljám, vioſam.

Imporre tributo, ò gabella. *Imponere vectigalia*. Navàrchi harâc, namecchjem, vargaoſam. ſreq. Nametatti, chjem, tnuoſam. V. Gabella.

Importante, che importa. *Gravis, & ve*. Velik, ka, ko. Téxak, têſcka, téxko. Pòtreban, bna, bno. Glávni, vna, vno. V. G. Velik, téxak posào. Vrjeedan posào. Teecki, ka, ko.

Molto importante. *Permagnus, a, um*. Pritéxak, têſcka, ſcko. Prempòtreban, bna, bno.

Più importante. *Grandior, & dius*. Téxi, xa, xe. Potrebnij, nija, nije. Glavnij, ija, ije.

Importantiſſimo. *Maximus, ma, mum*. Pritéxki, êſcka, éſcko. Pripòtrebni, bna, bno. Nájpotrebnij, nija, nije. Nájglavnij, nija, nije. Nájtexi, xa, xe. Priglávni, vna, vno.

Importanza, coſa che importa. *Gravitas rei*. Pòtreba, be, f. Velicina òd pòsla. Texina òd ſtvaari.

Huomo d' importanza. *Vir magnus*. Cjovjêk vrjeedan. Izvarſtan Cjovjêk.

Di poca importanza. *Tenuis, & nue*. Mallovrjeedan, dna, dno.

Coſa d' importanza. *Res magna*. Stvaar vrjeedna, pòtrebna, glávna.

Importare, eſſer d' intereſſe. *Intereſt, rerat*. Utiſcitti, ſcti, ſctioje. *Menne za cjovjecjanſtvo ſpaſenje utiſcti*. Guc. Roſ.

Nêgbmi podaj ſctòme utiſcti

Chjachkovoiſe pridas vògli. Palm.

Prùditi, dí, diloje. Pòtrebno biti, jèſt, biloje. Trèbovati, buje, valoje.

Importar niente. *Nullam in partem intereſſe*. Niſcta nèprùditi. Nepomâgati, Neutiſcititi niſcta.

Importunamente, con importunità. *Importunè*. Neprigòdno. Nè nà vrjéme. Nezgòdno. Vàn vrémena. ù nevrjéme.

Importunamente, moleſtamente. *Moleſtè*. Doſadglivo. Doſadivo. Dodiúchi. Dòſadno.

Importunare. V. Moleſtare.

Importunità, l' aſtratto, d' importuno, fuor di tempo. *Importunitas, tis. f.* Neprigòdnos, ſti. f. Nevrjéme, mena. n.

Importunità moleſtia. *Moleſtia, ſtia. f.* Doſadnós, ſti. f. Dòſada, de. f. Dodiánje, nja. n. Doſadîvanje, nja. n.

Importuno moleſto. *Moleſtus, ſta, ſtum*. Doſadgliv, va, vo. Doſadiv, va, vo. Téxak, têxka, téxko.

Importuno, fuor di tempo. *Importunus, na, num*. Neprigòdni, dna, dno. Nezgòdan, dna, dno.

Impoſſeſſare, cioè porre in poſſeſſo. *In poſſeſſione conſtituere*. Uposjèſti, sjeedam, ioſam. Stàviti u posjedovánje.

Impoſſeſſarſi, impadronirſi. *Poſſeſſionem occupare*. Poſvoitti, ijvam, ioſam. Oſvoitti, ijvam, ioſam. V. Occupare.

L' impoſſeſſarſi. *Poſſeſſionis occupatio*. Poſvojènje, nja. n. Oſvojenje, nja. n.

Impoſſibile agett. contrario di poſſibile. *Quod fieri non poteſt*. Neuzmòxni, xna, xno Nemoguuchi, chja, chje. Scto nemoxe biti Nemòxni, na, no.

Impoſſibilità, l' aſtratto d' impoſſibile. *Facultatis privatio*. Neuzmoxnós, ſti. f. Nemogûchſtvo, ſtva zà biti.

Impoſtore. V. Calunniatore. V. Fraudolente.

Impotente inhabile. *Impos, tis*. Nemoguuchi, chja, chje. Néjaak áka, nejáko. Nevrjeedan, dna, dno. Slàb, ba, bo.

Impotenza. *Impotentia, tiæ. f.* Nemogûchſtvo, ſtva. n. Nejakóſt, ſti. f. Nevrjeednos, ſti f. Slabós, ſti. f.

Impoverire, far povero. *Paupero, ras*. Obubòxiti tkòga, xijvam, xioſam. Oſiromàſciti tkòga, ſcijvam, ſcioſam. Dovèſti nà ſiromàſctvo, dím, vèoſam. Doghnatti nà nevàglju. Dógonim, doghnàoſam.

Impoverire, divenir povero. *Pauperem fieri*. Obubòxiti, xim, xioſam. Oſiromàſciti, ſcijvam, ſcioſam. Doveſtiſe nà ſiromàſctvo, dóvodimſe, vèoſamſe. Upàſti ù ubòſctvo, dám, upàoſam. Dóchi nà pòtrebu, hodím, ſcjaoſam.

Impoverito divenuto povero. *Pauper effectus, ta, tum*. Obubòxen, na, no. Oſiromàſcen, na, no.

Impratico. V. Ineſperto.

Imprecationi. *Diræ, rarum. f. pl.* Prokléſtvo, ſtva, n. Proklêtje, tja. n. Prókliguánje, nja. n. Proklêſctina, ne. f. *Mollo on da Progoniteglim dógbju velika zlà, túgbe, i proklêſctine*. Ivan.

Far imprecationi contro d' uno. *Alicui male precari*. Proklînati, nam, naoſam tkòga. Proklêti, klijgnam, kleoſam. Klêti, kunèm,

nêm, klèosam.
Chi manda imprecationi. *Imprecator, ris. m.* Proklinalaz, naoza. m.
Donna, che manda imprecationi. *Imprecatrix, cis. f.* Proklinaliza, ze. f.
Impregnare. V. Ingravidare.
Impregnarsi. V. Ingravidarsi.
Impregnata. V. Gravida.
Imprendere, pigliar un impresa. *Aliquid aggredi.* Napàrtiti nâse koju stvaar. Uzêti kof posào. Uhittitise koga pòsla. Napàrtitise koim pòslom.
Impresa, affare. *Negotium, tii. n.* Posào, sla. n. Cignènje, nja. n.
Mettersi à gran impresa. *Aggredi res praeclaras.* Uljèsti ù vellik posào. U partitise ù têzak posào.
Impressione, l' imprimere, l' improntare. *Impressio, nis. f.* Pritiskanje, nja. n. Pritisnutje, tja. n. Urjeséènje, nja. n.
Impressionare, indurre in altrui un opinione. *In animum alterius imprimere opinionem.* Uglàviti, vglaavgljam, glàviosam. Uvjerivati, vam, vosam.
Impressionar uno contro un altro. *Animum alicujus aliqua opinione imbuere contra aliquem.* Nabùhnuti tkòga, nijvam, nuosam. Nabùniti, nijvam, niosam.
Impressionato. *Imbutus, ta, tum.* Uglaavgljen, na, no.
Impressionato contro d' un altro. *Imbutus contra aliquem.* Nabuhnút, ta, to. Nabuugnen, na, no supròch tkòmu, nà tkòga.
Impresso. V. Improntato. V. Stampato.
Impestare. V. Prestare.
Imprigionare. V. Carcerare.
Imprimere. V. Improntare.
Improbabile, che non si può provare. *Improbabilis, & le.* Nedoistiniv, va, vo. Nepotvardiv, va, vo. Neprilicjan, cna, cno istini.
Impromettere. V. Promettere.
Impronta, imagine espressa di qualche cosa. *Effigies, ei. f.* Prilika, ke. f. V. Imagine. V. Effigie.
Impronta, conio, forma da improntar monete. *Forma, mae. f.* Pecjàt, tta. m.
Impronta di sigillo. *Signum, gni. n.* Pecjàt, tta. m.
Impromamento. *Impressio, nis. f.* Zapecjatjènje, ènja. n.
Improntar, coniar moneta. *Signo, as.* Kovatti pjenèze, kùjem. kòvaosam.
Improntare. V. Segnare.
Improntare col sigillo. *Obsigno, gnas.* Zapecjattiti, tijvam, tiosam. Pritisnuti pecjattom, gnijvam, nuosam.
Improntato adiet. *Signatus, ta, tum.* Zapecjàtjen, na, no. Pritisnút, úta, úto.
Improntare col ferro caldo. V. Marcare.
Improperare. V. Rinfacciare.
Improprietà, *Improprietas, tis. f.* Nenàcin, na. m. Neslicnos, sti. f. Neprilika, ke. f.
Improprio. *Improprius, ria, rium.* Neslìcni, na, no.
Kakko Perid Bonansfveni
Táj neslicna djella vidje. Palm.
Neskládni, dna, dno. Bèz nàcina. Neprijlicni, na, no.
S' neprijlicnijh tvajèh svjèttaa. Palm.
Improvisamente, inaspettatamente. *Improvisò.* Nenàdáno. Nenàdno. iz nenàdke. Necekkáno. Suenadke.
Jer takko snenàdke sunovratàsc menne. Kass. Rit.
Improvisamente, senza prima pensare. *Improvisè.* iz nenàdke. Nepromiscgljeno.
Il dir al improviso. *Dictio subitanea.* Besjedènje, udijglno, Nesprávno.
Improviso, non apparechiato. *Imparatus, ta, tum.* Nesprávan, vna, vno. Nepripràvan, vna, vno.
Improviso subito. *Subitus, ta, tum.* Nenàdni, dna, dno. Nenaadan, dana, dano.
Nu doscjastje dà gnegovo
Nenaadano nism nebùde. Palm.
Nemiscgljen, na, no. Necekkán, ána, káno.
Coglier all' improviso. *Adorior, ris.* V. Cogliere all' improviso alla lettera. C.
Imprudente. *Imprudens, ntis.* Nerazabrán, ána, áno. Nesvjéstan, tna, tno. Neràzborni, na, no. Neràzborit, ta, to. Népamétan, tna, tno.
Imprudentemente. *Imprudenter.* Neràzborno. Nerazabráno. Nesvjésno. Lúdo. Népamétno. Nemúdro. Neràzboritno. Neràzborito.
Imprudenza. *Imprudentia, tiae. f.* Neràzbor, ra. m.
O mladosti tástla i plabba
Kojá sàrnese s' neràzbora
Bez bojàzni i bez strába
Ghdi poguba tvàse otvará. Osm.
Nerazabrános, sti. f. Nesvjésnos. Nepametnos, sti. f. Nerazabrânje pameti.
Impudicamente, senza pudicitia. *Impudicè.* Necisto. Nesràmno. Neposcèno.
Impudicitia, l' astratto d' impudico. *Impudicitia, tiae. f.* Necistòcchja, chjee. f. Gnunsòcchja, chjee. f. Neposcènje, ènja. n.
Impudico adiet. *Impudicus, ca, cum.* Necìst, ta, to. Necistocchjom ozkvàrgnen. Necistgnák, ka. m. Sost. il fem. Necistnìza, ze.
Impugnare, dar contro, contrariare. V. Contraviare. V. Contradire.
Impugnare, stringer col pugno la spada &c. *Ensem manu apprehendere.* Scisnuti màc. Hitciti se màccja. Hvàtitise zà mac. Tàrghnutì màc.
S' òbje stràne kàrlo radá
Vitesckàse sàbljae tàrze. Osm.
Impugnato. *Oppugnatus.* Arván, âna, áno. V. Contrariato. V. Contradetto.
Impulso, inspiratione. V. Inspiratione.

Impulso. V. Spinta.
Impunemente. *Impune*. Pròsto. Bèz pedèpse. Bez pokore. Bèz ofsude. S' nepedepsom.
Impunità. *Impunitas, tis. f.* Slobòda, dee. f. Nepedèpsa, se. f. Uslobodjènje, ènja. n.
Concedere l' impunità. *Impunitatem dare*. Podatti slobodu. Uslobodditti krivza. Dopùstiti nepedepsu.
Haver l' Impunità. *Impunitatem habere*. Imatti uslobodjènje. Imatti dopùstenje nepedepse.
Con somma Impunità. *Impunissime*. Prislobodno.
Impunito. *Impunitus, ta, tum*. Nepedepsán, na, no.
Impuntamento l' impuntare, il fermarsi. *Sistere* Zàprenje, ènja. n. Prillasánje, ánja n.
Impuntarsi non voler andare avanti. *Sisto, stis*. Zaprjèti, pirém, próšam. V. Fermarsi.
Impuntato. *Sistens*. Zapárt zaparta, zapárto.
Impurità. V. Impudicitia.
Impuro. V. Impudico.
Imputare, o dar colpa. V. Incolpare.
Imputare, cioè attribuire. V. Attribuire.
Imputridirsi, putrefarsi. V. Putrefarsi.
Impuzzolire, divenir puzzolente. *Putesco, scis*. Usmardittise, dijvamse, diosamse.
Impuzzolito. *Putidus, da, dum*. Usmàrdjen, na, no. V. Puzzolente.

I N

IN, propositione, nota, che si aggiunge a verbi di moto, e di stato. *In*. ù.
Inabile. V. Inhabile.
Inabitabile. V. Inhabitabile.
Inaccessibile, dove non si può accostare. *Inaccessus, sa, sum*. Neprohòdni, dna, dno. Nedohitni, na, no. Nepristuppni, pna, pno.
Inacerbire incrudelire in neut. *Acerbor, ris*. Uzgljùtitise, tijvamse, tiosamse. Razgljùtitise. V. Adirarsi. V. Incrudelire. V. Esacerbarsi.
Inacetire. V. Acetire.
Inacquare. V. Adacquare.
Inaffettato, non affettato senza affettatione. *Inaffectatus*. Nerazmaznì, zna, zno. Nepti cignen, gnena, gneno.
Inaffiare, adacquare. V. Adacquare.
Inaffiato. V. Adacquato.
Inagrirsi, divenir Agro. *Acrem fieri*. Uzgljùtitise, tijvamse, tiosamse. ùkisselitise, lijvamse, liosamse. Uzvisòttise, tijvamse, tiosamse.
Inagrito, divenuto agro. *Acrem esse*. Uzvisòkeni, tena, teno. Uzgljuutjen, na, no. Kasio, kisjela, kisjelo.
L' inagrirsi. *Acrem fieri*. Uzvisòtènje. Uzgljùtjenje, enja. n.
Inalbare. V. Imbiancare.
Inalberare, per alzar la bandiera sulle mura. *In manibus vexilla erigere*. Uzdìghnuti stjég. Ussàditi stjég.
Inalzare. V. Alzare.
Inalzare uno con lodi. *Aliquem laudibus extollere*. Póhvalom tkòga uzvìsiti, sijvam, siosam. Uzveliciti. Proslàviti. Uznositti hvàlom. Uspèti, piguem, ùzpeosam.

Glasovitti nu Pisarzi
Uzpèsceih nà taliko. Osm.

Inalzare, sollevare. *Elevo, vas*. Uspèti, pignem. ùspeosam.

Kò Ugarske skládne udglje
Mattiascia kráglja uspeose
Iz tamnizze na prisloglje. Osm.

V. Alzare, & in varij sensi.
Inalzarsi. *Sublime ferri*. Uzvisitise, sijvamse, siosamse.

Sàd nà zàrstvo Ròbse ùzvisi
A tkò zar bij, Ròbje sadà. Osm.

Uspètise, pignemse, ùzpeosamse.

Kò nisokko premse pegne
Dà nisokko sàsma padà. Osm.

ùzdvighnutse, uzdvixémse, ghnuosamse.
Inalzato. *In sublime elatus*. Uzvijscen, na, no. Uspét, èta, éto. Uzdignut, ta, to.
Inalzarsi assai. *Immodice extolli*. Sasmase uzvisiti. Uzràstjeti izvan mjerre. Uznjèti uzrás vàrh oblàkaa

Bàrda, i gòre Hèste uznjèli
Vàrh oblàkaa uzras vadri. Gior. Ps. 148.

Tizati oblàke.

Signjem grànam tijciu oblàke. Gior. Ps.

Prostirati vàrh nà zvjèzde.

I najvisci mdghiaguima
Hi prostiruch vàrh nà zvìzde
Vojvòdaje, rèkbi, innima. Gior. Psal.

Inamarire, far amaro. *Amaritudinem afferre* Ogorcitti, cijvam, ciosam. Vedi Amaro.

Imao Cemer znaj da umie
Ogorcittì muda vele. Gior. Raz.

Inamarire, esser, o divenir amaro. Vedi Amareggiare.
Inamidare V. alla voce Amido.
Inanimare, dar Animo. *Dare Animum*. Uslobodditti, dijvam, diosam. Ujunàcitti, cijvam, ciosam. Uhrabrèniti, nijvam, niosam. Usnàxiti, xijvam, xiosam.
Inanimarsi, & animarsi, farsi Animo. *Animum confirmare*. Uslobodittise, dijvamse, diosamse. Ustanovittiti sarze. Ujunàcitise, cijvamse ciosamse Uhrabrènitise, nijvamse, niosamse, Sàrze usnàxiti. Krjèpitise, pimse, piosamse. Sàrze ukrjèpiti.
Inanimatione, incoramento. *Confirmatio, nis. f.* Krjèpgljenje, a. n. Usnàxenje, a. Ujunàcenje, enja. n. uslobodjenje, nja. n.
Inanimato Adiet. *Confirmatus, ta, tum*. Uslobòdjen, na, no. Ustanovitjen, na, no. Ujunaacen, na, no. V. Avvalorato.
Inanimato. Adiet. privo d' Anima. *Inanimus, ma, mum* Nexivuuchi, chja, chje. Màrtav, tva, tvo.

A màrtva jedna sunar zne Boxir hotjènje. Nal.

Inanimatore. *Confirmator*, *vir. m.* Usloboditegl, glja. m. Ujunacitegl, glja. m.
Inanti, & Inanzi, propos. *Ante.* Prid.
D' inanzi, dalla banda d' avanti. *A fronte.* S' prjéda. S' liza.
Inanti, & Inanzi Adver. *Anteà.* Prie.
Inantichè. *Antequam.* Pria neggo. Prieneggo. Parvó neggo.
Da qvi Inanti. *Imposterum.* Od' sàd. Unaprjéda.
Inanti giorno. *Ante lucem.* Prie dnèvi. Prie svitla. Prie negh suanne.
Inappetenza, il non appetire il cibo. *Cibi fastidium.* ómrazà na braseno. Nesmásc, sci f.
Haver Inappetenza. *Cibi fastidio laborare.* Marzitti nà bràseno. Imatti nesmásc. Biti Kòmu marska jéstojska.
Cagionare inappetenza. *Cibi fastidium creare.* Omràziti braseno, zivam, ziosam.
Tor via l' inappetenza. *Cibi fastidium auferre.* Odnjêti nesmásc. ómrazu dighnuti òd jéstojske.
Inarcare, piegar à guisa d' arco. *Curvo, vas.* Uvsnuti, gnijvam, nuosam. Nakûciti, cijvam, ciosam. Skûciti, cjujem, ciosam. Napeeti, pignem, nápeosam.
Inarcare le Ciglia. *Subducere supercilium.* Napêti óbarve.
L' Inarcare le Ciglia. *Subducere supercilium.* Napìgnánje óbarvaa
Con ciglia Inarcate. *Subducto supercilio.* Napêtima óbarváma.
Inarcato. *Curvatus, ta, tum.* Skunceen, ena, no. Napêt, êta, éto. Nakuucen, na, no. Uvijnût, ta, to.
Inargentare. *Argento inducere.* Posrebàrniti, gnijvam, niosam.
Inargentato. *Argento inductus.* Posrebàrgnen, na, no.
Inargentatore, quello che inargenta. *Textor Argentarius.* Posrebarnìtegl, glja. m.
Inargentatura. *Inargentatio, nis. f.* Posrebarnénje, nja. n.
Inaridire in Neut. Seccarsi. *Aresco, scis.* Sahunuti, nem, ussahnuosam. Ussahnuti, nijvam, nuosam. Uvèhnuti, Vehnem, úvehnuosam.
Inaridire in Att. val seccare. *Arefacio, cis.* Osûsciti, Suuscim, osûsciosam Ussûschi, scijvam, sciosam. Vedi. Seccare.
Inaridito. *Arefactus, ta, tum.* Usuuseen, na, no.
Inaspettato. Vedi Impensato. Vedi Improviso.
Inasprire, far aspro. Vedi Esasperare.
Inasprire la piaga. *Exasperare vulnus.* Ozlêditi rannu. Uzgljûriti rannu. Povrjéditi rannu, ghjujem, diosam.
Inasprirsi. Vedi Esasperarsi.
Inasprito. Vedi Esasperato
Inaudito. *Inauditus, ta, tum.* Necjuvên, êna, êno.
Inavveduto. *Incautus, ta, tum.* Neopàzan, zna, zno. Nepóman, ómna, ómno. Neobziran, rna. rno.
Inavvertenza, inconsideratione. *Inconsideratio, nis. f.* Nepomnost, sti. f. Nepómgna, e. f. Neopàznost, sti. f. Néobzir, ra. m.
Inavvertentemente. *Inconsideratè.* Nepómno. Neopàzno. Bez opaza. Nevide. Néhotte. Néstavgljajuchise. Nepovògli. Nerazmèsceljeno. ù nevidu.
Sam Sebbei ni varám bodéch ù nevidu. Darz. Raz.
Incaciare, gittar cacio grattato sopra le vivande. *Dapes caseo attrito aspergere.* Posûti sirrom. Posiriti, rjivam, riosam.
Incaciato. *Caseo attrito aspersus.* Posiren, na, no. Posuut, sûta, suto.
Incalcinare, turar con la calce, ò appareggiare con calce *Calce obducere.* Zaklàcciti, cjujém, ciosam. Zajâpniti, gnijvam, pniosam.
Incalcinato. *Calce obductus.* Zaklàccen, na, no. Zajâpnen, Zajâpnena, zajâpneno.
Incagnarsi, Adirarsi. V. Adirarsi.
Incallire, far il callo. *Callesco, scis.* Oxûglitise, gljivamse, gliosamse. Ucinitti xûglje.
Incallito, che hà fatto il callo. *Occallatus, ta, tum.* Oxuugljen, na, no.
Incalzare, sollecitare. V. Stimolare.
Incaminare inviare. V. Inviare.
Incaminarsi a qualche luogo. V. Inviarsi. V. Avviarsi.
Incancherito, piaga divenuta Canchero. *Vulnus corruptum.* Ranna rastoccena, isetecchjena.
Incannucciare, coprir di canne. *Arundinibus tegere.* Pokritti sceevârom, tàrstjem &c.
Incantamento, Incantesimo. *Carmen Magicum.* Cjaar, cjaari. f. Zakletva, tve. f.

Boléschjut' izvidat òd mallé tè ranné
Ricima òd zaklétve. Gljub.
Jak zmia prigljuuta òd sione zaklétve. Gliub.

Cjàranje, anja. n. Zaciâranje, anja. n.
Parole d' Incanto. *Verba magica.* Vilovitte besjedde.

Scjaptat xâmor, vas umie
Vilovittjeh òd besjedaa. Osm.

Caratteri d' Incanto. *Nota magica.* Zâpis vilovit. Pismo vilovitto. Cjaari pijsane.
Nâstojati dà drughi cinij kojegòd cjaari, illi maghije, ò mettiti pri sebbi kojà takka pisma &c. Komuh
Incantare, far incanto. *Incanto, tas.* Cjárati, ram. raosam. V. Affatturare.
Incantato. *Incantatus, ta, tum.* Zacjaaran, na, no. Zacjaaren, na, no. V. Affatturato.
Incantatore. *Incantator Magicus.* Cjarovnik, ka. m. Vilenik, ka. m. Vjéscaz, sciaz. m.

m. V. Affatturatore.

Incantatrice. *Cantatrix, cis*. Cjarovnizza, zze. f. vjéśtiza. Vilenizza, zze. f. V. Affatturatrice.

Incanto. Incantesimo. *Incantatio*. V. Incantamento.

Incanto, cioè vendita all'incanto. *Auctio, nis. f.* Lìcba, be. f.

Offerta all'incanto. *Licitatio, nis. f.* Obechjánje nà Lìcbu.

Vendere all'Incanto. *Auctionor, naris*. Prodâvati na Lìcbu. Lijciti, cim, ciosam.

Incagliare, fermarsi senza potersi movere. V. Arrenare.

Incanutire, divenir canuto. *Canesco, scis*. Sjêditi, dim, diosam. Ossjêditi, dijvam, diosam. Posjêdjeti, ghijvam, diosam.

Ter pòd snjégom vàrh biseli
Planinamsu posjêdjeli. Razm.

Far incanutire. *Canitiem facere*. Cinitti Osjêditi.

Incapace, non capace, che non intende. *Incapax, cis*. Neuglâvgliv, va, vo. Tupoglav, va, vo. Tûp, tûpa, túpo.

Incapacità. *Incapacitas, tis. f.* Tûpost, sti. f. Tûpa pamét.

Incapestrare, legar col capestro. *Capistro, tras*. Navarchi uzu kògnu, illi óghlâv. Oglâviti, vgljùjem, viosam. Stàviti óglâv. Stàviti Ulár. Ulár, e Ulâriti sono vocaboli grossolani. Ulâriti, rim, riosam. zaulâriti, rijvam, riosam. ùzati, illi zaùzati, zauzùjem, zàuziosam.

Incapestrato. *Capistratus, ta, tum*. Oglaavgljen, na, no. Zaulaaren, na, no.

Incappare dar nella rete, o laccio. Upâsti, Padám, upaosam ú mrèxe, ù gvòzdje, lú zánciza, ù. ôscze. Ulovittise, Lovijmse, viosamse.

Incappato. *Retibus implicatus &c.* Uhittjen, na, no. Upao ú mrèxe &c.

Incappellato, che hà il cappello in testa. *Pileatus, ta, tum*. S' klobûkom na glâvi. Pokrivèn klobûkom.

Incappucciato, che hà il Capuccio. *Cucullatus, ta, tum*. Kukugljâst, sta, sto. S' kukuglitzom. V. Cappuccino.

Incapricciarsi, invaghirsi, inamorarsi in qualche cosa. *Concupiscere*. Zàchi zà kjêm. Zamâmitise za kojôm stvaari. Obgljûbiti póblépno, bijvam, biosám. Zatrâvitise, zà cjêm. Ill. barb. Ulòlnutise, gnijúamse, nuosamse.

Incarcerare. V. Carcerare.

Incaricare. *Onero, ras*. Napàrtiti, partijvam, tiosam. Navâliti bremme nà tkoga.

Incaricare per commettere un negotio. V. Commettere. V. Addossare un negotio.

Incarica, soma, peso. *Sarcina, næ. f.* Bremme, ena. n.

Incaricarsi. *Onerarse*. Nápartitise, tijvamse, tiosamse. Zavàrchise bremmenom, zamecchjémse, závargaosamse.

Incaricato. V. Caricato.

Incarire in neut. crescere il prezzo. *Pretium ingravescere*. Podrâxati, xijva, xaloje.

Incarnare, overo incarnarsi, prender carne. V. Humanarsi.

Incarnare, rammarginare una ferita. *Cicatricem vulneri obducere*. Srâstjetse ranna, sraastâse, srâslase. Illi zarâstjeti ranna pò ciému djellu. Sljêpiti rannu. V. Saldare.

Incarnatino, colore simile à quello della Carne. *Colossinus, na, num*. Nazargljèn, gljêna, gljêno.

Incarnatione. *Incarnatio, nis. f.* úputtjenje, a. úcjovjeccènje, cènja. m.

Incarnato, che hà preso carne. *Incarnatus, ta, tum*. Uputtjen, na, no. V. Humanato.

Incassare, serrar in Cassa. *In Arcam includere*. Stàviti ù skrìgnu. Zatvoritti ù skrignu.

Incastrare, commettere, metter insieme. *Compingo, gis*. Sastâviti, vgljám, viosam. Sloxitti, slaagam, xiosam. Stùcciti, cijvam, ciosam. Sklâdati, dam, dòsam. Sustùcciti, cijvam, ciosam. Uvàrchi, umecchjém, gosam. Zglobitti, zglaabam, biosam.

Incastrarsi. *Inhereo, res*. Upittise, pijamse, úpiosamse.

Iz prid liza gbgnévna tvóga
Zdrâvglje od tiela móga odstúpi
Mése ù kosti nemir úpi
Smóga grjêba neizmjernoga. Gior. Ps.

Incastrare la pietra nell'annello. *Gemmam clavo includere*. Zakovatti ôscze ù parsten. Svezati, Veezem, zaosam.

Tkòchis liép drágh kàmik vék ò' milá svézati. Ra. Gl. u.

Incastrato. *Compactus, ta, tum*. Sastâvgljen, na, no. Stuccen, na, no. Slòxen, na, no. Uvàrxen, na, no. Zglòbgljen, na, no.

Incastratura. *Commissura, ræ. f. Compactio, nis. f.* Sástavgljènje, ènja. n. Sloxen, e, ènja. n. Stúccenje. Zglobgljènje. Sústuccènje. Sklâdanje, anja. n. Umetnùtje, tja. n. V. Commissura.

Incatarrire. V. Accatarrare.

Incatenare, legare con catene. *Catenis vincire*. Vêzati verigámi, zakovatti, zakijvam, zákovosam. stâviti, zbitti ù verighe.

Krâgl, koichje ù verighe
Krâglja òd Pàkla zbit nemilla. Palm.

Postâviti ù verighe.

U verighe postaviti. Palm.

Incatenato. *Catenatus, ta, tum*. Veezan verigáma. Zakovân. Zbiéti ù verighe.

Incatenatura. *Catenatio, nis. f.* Zakovánje, ánja. n. Vêzanje verigámi.

Incattivire, divenir cattivo. *Corrumpor, ris*. Izopâcitise, pacijujemse, ciosamse. Isskettitise, tijvamse, tiosamse. Ozlocèstitise, tijvamse, tiosamse.

Incattivito, fatto cattivo. *Corruptus, pta, tum*. Izopaacen, na, no. Ozlocêstjen, na, no. Issket-

Isséčten, na, no.
Incavallare. V. Accavallare.
Incavamento, l'incavare. *Cavatura, ræ. f.* Izdûbgljenje, ànja. n.
Incavare, cavare, far concavo. *Cavo, vas.* Izdûbsti, Dûbem, izdûbosam. Prodûbsti, bijvam, bosam. Dûbsti, dûbem, bòsam.
Incavato. *Cavatus, ta, tum.* Izdûben, èna, èno. Dûben, èna, èno. Podûbèn.
Incavare, cavar profondo. V. Scavare.
Incavatore. *Cavator, ris.* Tkò dûbe.
Incautamente. V. Inavvertentemente.
Incauto. V. Inavvertito.
Incendere. V. Abbruciare.
Incendiario. *Incendiarius, rij. m.* Užxalaz, oza. m.
Incendiato. V. Abbruciato.
Incendio. V. Abbruciamento.
Incenerare, gettar cenere sopra una cosa. V. alla voce Cenere.
Incensare, dar l'incenso. *Thurificare.* Kâditi, kaadim, diosam. Okâditi Tamjànom, okadijvam, diosam.
Incensato. *Thure fumigatus.* Okaadjen, na, no.
Incensiere. *Thuribulum, li. m.* Kadillo, lla. n.
Ljepe Cjasce, i kadilla. Palm.
Kadionik, nika. m.
Incenso, profumo noto. *Thus, thuris. n.* Tamjàn, na. m.
Cosa che produce incenso. *Thurifer, ra, rum.* Ròdan Tamjànom.
Grano d'incenso. *Thuris mica.* Zàrno Tamjàna.
D'incenso. *Thureus, rea, reum.* Tamjánski, ka, ko. od Tamjàna.
Inceramento, l'incerare. *Ceratura, ræ. f.* Ovosctènie, ènja. n.
Incerare, impiastrar con cera. *Cero, ras.* Vosćititi, tijm, tiosam. Ovosćititi, ovosćtújem, tiosam.
Incerare molto. Navosćititi, schjùjem, sćtiosam.
Finir d'incerare. Dovosćititi, Vosćtijm, Dovosćtiosam.
Incerato. *Ceratus, ta, tum.* Vòsćten, na, no. Ovòsćten, na, no. Dovosćten, na, no.
Incertezza. *Incertudo, nis. f.* Negnanost, sti. f. Súmgna, gne, f. Dvuumjènje, ènja. n.
Incerto, chi non hà certezza. *Incertus, ta, tum.* Súmgniv, va, vo. Dvoumecchi, chja, chje. Negnan, negnanna, negnanno.
Incerto, che non è certo. V. Dubio agett.
Incessabilmente. *Indefinenter.* Bèz pristàgna. Na svè cjasse. Nepristàvno. Bèz pristánka. Nedospjètno. Nepristav.
Mìsslima skòncjaaju ràzlike nepristav. Babul.
Incessante agett. *Incessans, tis.* Nepristàvni, na, no.

Nepristávno tvòj zvigljenje.
Gljubexgljvo Bogga filli. Palm.
Nedospjètni, tna, tno. Nepristajucchi, chja, chje.
Incesto, congiuntione carnale illecita tra parenti. *Incestus, tus. m.* Grjeh pùteni s' Ròdizom. Roddozqvarnost, sti. f. Roddozqvargnénje, nja. n.
Incestuoso. *Incestuosus, sa, sum.* Bludnik s' Ròdizom. Roddozqvàrnaz, rnza. m.
Incettare, far incetta, comprar mercantie in copia. *Comparare merciam incumbere.* Zakûpiti, gljùjem, piosam. Zakupivati. freq. pijvam, vosam.
Inchiavamento, il serrar con chiave. *Obseratio, nis. f.* Zaklopgljènje, ènja. n. Zaklucjánje, ànja. n.
Inchiavare, chiuder con chiave. *Occludo, dis.* zaklopitti, Zaklapam, piosam. Zakgljucjatti, Kgljucjaavam, ciosam.
Inchiavato, serrato con chiave. *Obseratus, ta, tum.* Zàkgljucján, na, no. Zaklòpgljen, na, no.
Inchinare. V. Chinare.
Inchinarsi. V. Chinarsi.
Inchino, atto di piegare le ginocchia per riverenza. *Genuflexio, nis. f.* Pokleknútje, tja. n. Poklòn, pòklona. m. Priklòn, na. m.
Inchiodamento, l'inchiodare. *Confixio, nis. f.* Zabjènje, ènja. n. Probiènje ènja. n. Prigvozdjènje, djènja. n.
Inchiodare, ficcar con chiodi. *Figere clavis.* Zabitti cjávlim, bijam, biosam. Prigvozditti, ghijvam, diosam.
Cjávli svèti, noghe i rùke
Mòje nà krìix prigvòzdite Ivan.
Pribitti, bijam, biosam. Pribòsti cjávlima, baadam, bòsam.
A Iesussa nà krìix cjávlima pribòdi. Nal.
Inchiodare assieme. *Configere clavis.* Zbitti Zàjedno; Zabitti, pribitti Zàjedno, pribijam, biosam.
Inchiodare il Cavallo nel ferrarlo. V. alla parola Ferrare.
Inchiodato. *Fixus, sa, sum.* Pribièn, èna, èno. Zabièn, èna, èno.
Inchiodato, dicendosi del Cavallo, o simile. *Communeratus, ta, tum.* Ukován, àna, àno. Prikován, àna, áno.
Inchiostro, liquore nero per uso di scrivere. *Atramentum, ti. n.* Zarnillo, lla. n. Zarnopis, sa. m. Ingvàs, sta. m.
Liis, ingvàs, S'rukàmi jèdnaga pìsa;
Ovotse suzàmi nàpokon dopìsa. Nal.
Inciampare, intoppare. *Offendo, dis.* Nastûpiti, pam, piosam.
Zà druzìm pomoct bdàs nà ògagnie nastûpio. Tir.
Nàstûpi nivet mòj nà gorre dresćglje. Scis.
Potaknuttise, poticcémse, knuosamse.
Nassarnutti, nassargnivam, sarnuosam na kammse

kammi &c. Natàrtati, rchjem, rtaosam.

I vecchje sctò svàrchjem paméti za nàch mir

Nà gorre nasàrchjem jàk naplàm tài liesir. Bures.

Posàrtati, rchjem, rtaosam. Natàrtati, Tartám, nátartòsam.

Mnokratse nebtèchi nátartá nà zlo pût. Tir.

Udritti ò kojú stvaar. Nassarnutti nà kojú stvaar, gnùjem, nùosam. Potipatise, tipámse, pòsamse.

L'inciampare. *Illisio, nis. f.* Nassarnùtje, tja. n. Udrènje, ènja. n. ò sto. Natartánje, nja. n.

Inciampare spesso. *Offenso, sas.* Potakgnivatise, gnijvamse, vosamse. Nasargnivati, gnijvam, vosam, illi nassarnîvati, nijvam, nîvosam.

Quegli che inciampa. *Offendens, ntis. m.* Tkose potakgnijva &c. Potipajuchise, juchjase, juchiese. Tartajuchi, chja, chje.

Inciampo, intoppo, offesa. *Illisio, nis. f.* Nátartánje, ánja. Posarnùtje, tja. n. Nasarnùtje, ja. n. Potaknùtje, tja. n. Pótipánje, nja. n.

Senza inciampo. *Pede inoffenso.* Bèz pótaknùtja.

Inciampo, cosa nella quale uno inciampa. *Offendiculum, li. n.* Zápreka, ke. f. Nâstup, nâstupa. m.

Incirca, V. Circa.

Incitare, stimolare uno ad una cosa. V. Sollecitare. V. Instigare.

Incitamento, stimolo. Prighnùtje, tja. n. Potaknùtje, a. Pótizánje, ánja. n. Núkánje, ánja. n. Pónukkovánje, ánja. n.

Incivile, rustico. *Agrestis, te.* Negljudski, ka, ko. Divij, vja, vje. Nesklàdni, dna, dno. Necjovjèeni, cna, cno. Sêbárski, ska, sko.

Costumi incivili. *Mores inhumani.* Chjúdi Negljùdske, sêbárske, nesklàdne.

Incivilire, render uno civile. *Aliquem ab agrestis moribus ad urbanitatem traducere.* Ugljúditi tkògà, gljudijvam, diosam.

Usklàditi tkoga dijvam, diosam.

Incivilirsi. Ugljúditise, dijvamse, diosamse. Uskladitise, dijvamse, diosamse.

Incivilità. *Rusticitas, tis.* Neugljùdnost, sti. f. Nesklàdnos, sti, f. Necjovjèstvo, va. n.

Inclinare, cioè haver inclinatione a qualche cosa. *Inclino, nas.* Biti prighnût, jèsam, biosam.

Inclinare per abbassare. V. Abbassare. V. Chinare.

Inclinare, chinare come una botte, un vaso &c. *Inclinare.* Naghnutti, ghibgljem, illi ghijbam, naghnùosam.

Inclinatione. *Animi applicatio.* Prighnùtje, tja. n. Priklónstvo, stva. n. illiti priklognenje.

I Priklónstvo k' vògli Boxjoj. Iuan.

Inclinato l'istesso che pendente. *Declivis, & ve.* Naghnút, úta, to. Pondrit, ta, to.

Inclinato, applicato d'animo. *Propensus, sa, sum.* Prighnût, nûta, núto.

Incodardire, divenire codardo, perdersi d'animo. V. Animo.

Incognitamente, sconosciutamente. *Modo incognito.* Nepoznáno. Potájno. Skróvno.

Incognito, e sconosciuto. *Incognitus, ta, tum.* Nepoznán, âna, áno. Skrôvit, ta, to. Potájni, na, no.

Incollamento, ò incollatura, l'incollare. *Glutinamentum, ti. n.* Priljêpgljenje, enja. n. Sljêpgljenje, enja. n. Kliánje, ánja, n. Prikliánje, ánja. n.

Incollare, attaccar con colla. *Glutino, nas.* Obljêpiti, pijvam, piosam. Sljêpiti, pijvam, piosam. Priljêpiti, pijvam, piosam. Skliatti, aavam, aosam. Priklîatti, aavam, prikliàosam.

Cosa che si può incollare. *Reglutinabilis.* Priljepgliv, va, vo.

Incollate, *Glutinatus, ta, tum.* Skliân, âna, áno. Priljeapgljen, na, no. Prikliân, na, no.

Incollatore, quello che incolla. *Glutinator, ris. m.* Sklialaz, oza, m. Priljepitegl, glja. m.

Incolpabile. *Inculpabilis, le.* Neokrívni, na, no. Neoporèceni, na, no. Nezabàvni, na, no.

Incolpamento, l'incolpare. *Insimulatio, nis. f.* Okrîvgljenje, enja. n. óbadjènje, ènja. n. ósvadjènje, ènja. n.

Incolpar, dar colpa. *Culpo, pas.* Okrîviti, okrivglijvam, okrîviosam.

Nù cîm tisuna izvàn mjerré
Sebbe okrijvglia, Rogga slavi. Man. Bun.

óbàditi, djújem, diosam. Krîviti, vim, viosam.

Xuudoe òpáka znàt Cjovjekka
Koga Boxij porád krijvi
Zà karunoga Izdávnika. Palm.

Obuzròceiti, cijvam, ciosam. *Blaaxen mùx koga ni obuzroccil Gospodin gribom.* Alb.

Incolpare falsamente. *Immerito culpare.* Potvoritti, tvorám, riosam. freq. Potvàrati potvaaram, raosam.

Incolpare uno di tradimento. *Proditionis crimine aliquem accusare.* Osvàditi tkòga òd izdájstva.

Esser incolpato. *Insimulari.* Biti osvadien, Obuzròccen, na, no.

Incolpato. *Accusatus, ta, tum.* Okrijvgljen, na, no. Potvòren, na, no. Incolpato falsamente. Obuzroccen, na, no.

Incolpatore, quello che incolpa. *Insimulator, ris. m.*

vis. m. Okrivitegl, glja. m. Ofvaditegl, glja. m.
Incolpatore a torto. *Insimulator falsus*. Potvoritegl, glja. m. Potvòraz, òrza. m.
Incolpatrice. *Insimulatrix, cis. f.* Ofvàditegliza, ze. f. Okriviteglìza, ze. f.
Incolpatrice a torto. *Insimulatrix, cis. f.* Potvoriteglìza, ze. f.
Incolto, non ornato. *Incultus, ta, tum*. Neureefcen, na, no. Nenapravgljen, na, no.
Incolto, non coltivato. *Incultus, ta, tum*. Puuftan, puuftàna, puuftàno.
I zèmglja puuftàna nemòne plod plodìt. Max.
Nereezan, ána, áno. Neureedjen, na, no. Zapuuften, na, no. Neurèdni, dna, dno.
Bèz nebba tàc niednoga
Dni neurèdne fvàk vodècbi. Palm.
Incoltura de campi. *Incultus, tus*. Netèzanje, anja. n. Neurednós, fti. f. Neurèdjenje, enja. n.
Incoltura, non curanza d' ornamenti. *Ornatus contemptus*. Nehájftvo od úresfája, illi òd uréfa.
Incominciare. V. Cominciare.
Incommodamente, con incommodo. *Incommodè*. Dòffadno. Nepodòbno.
Incommodità, & incommodo. V. Disaggio.
Incommodare. V. Disaggiare.
Incomparabile, imparagonabile. *Incomparabilis*, & *le*. Netakmen, na, no. Nepriklàdiv, dìva, dìvo. Kómu nie prilike. Bèz primjere. Neprimjèran, érna, érno. *Kòga neprimjèrnom fvètignom ìftok, zapàd, sjever, i Polàdne fnebitvaìtifc.* S. Ben.
Incompatibile, che non può effere con un' altro. *Insociabilis*, & *le*. Nezdruxiv, va, vo. Nezdrùxan, xna, xno.
Incomposto, difordinato. *Inconcinnus, na, num*. Nerèdni, na, no. Neurèdan, dna, dno. Nenacignèn, èna, èno.
Incomprensibile. *Incomprehensibilis*, & *le*. Neizmifcegljen, na, no.
Nà vàrbufe òd Nebèfaa
U neizmifcegljen nàcin fterè
Zlàtne gràgbje puune urèfaa. Palm.
Nefmifcegljen, na, no.
Sjede Angbjelske nà prifioglie
U nefmifceglien ftàn òd Nebbi. Gior. Raz.
Neobuhitiv, va, vo. Nedohitni, tna, tno. Neizhitni, na, no.
Cim razmiifcegliam vàrh Dubinaa
Neizhitne tvè mùdrofti. Razmet.
Stòfe nemòxe pamèti dohittiti.
Incongruo. *Incongruens, tis*. Nepodòban, na, no. Néprijilicjan, na, no.
Inconfideratamente. *Inconfultè*. Nefvjéfno. Neràzborno. Neràzborito. Nemifcegljeno. Na aljepacku. Néhote. Neznanno.
Miu fabbonì neznanno promjènifce ftrjèle. Rag. Raz.
Inconfideratione. *Temeritas, tis. f.* Nefvjefnós, fti. f. Neràzbornos, fti. f. Neràzbor, m. m. Neràzborftvo, ftva. n. Nèfmifcegljenje, ènja. n. Népromifcegljenje, ènja. n. Nevid, vida. m.
Sám febbe neuaràm bedèch ò nevìdu. Darx.
Inconfiderato, che non confidera, quello che fi fà. *Inconfideratus, ta, tum*. Nefvjèftan, tna, no. Neràzboran, rna, rno. Neràzborit, ta, to. Bezopazan, zna, zno.
Inconfolabile. *Confolationem non admittens*. Neutaxiv, va, vo.
Inconftanza. V. Inftabilità.
Inconftante. V. Inftabile.
Inconfutile. *Inconfutilis, le*. Nefcvèn, èna, èno.
Incontinente, cioè fubito. V. Subito.
Incontinente agett. fenza continenza. *Incontinens, tis*. Neufpreeghnut, ta, to. Netrjeezan, netrjèzna, trjeezno.
Incontinenza, vitio di chi non s' aftiene dai diletti, che fono contro ragione. *Incontinentia, tiæ f.* Netrjèznos, fti. f. Neufteghnùtie, tja. n.
Incontrar, andar, ò ufcir incontro. *Obviam ire*. Sufrèfti, rettám, rèofam. Igìti pròtiva, izhodím, izifcjòfam.
Incontrare uno a cafo. *Offendo, dis*. Skobitti, bijm, biofam. Ukobitti, bijvam, bìofam. Snàchife, fnahodimfe, fnafcjòfamfe s' kjèm. Saftattife, ftàjemfe, faftàofamfe. Sufrèfti iznenáde. Namjèritife nà tkòga.
Incontrarfi, imbatterfi. V. Imbatterfi.
Incontraftabile, cofa, o perfona cui non fi poffa far contrafto. *Ineluctabilis, le*. Neprimòxni, na, no. Nedobitni, na, no. Nezabavni, na, no.
Nezabavnu pravu iftinu. Palm.
Incontrato, fcontrato. *Offenfus, fa, fum*. Sufrèten, fufrètena, fufreteno. Skobgljen, na, no.
Incontro adverb. *Obviam*. Supròch. Supròtiva. Prèma. Pròtiva.
All' incontro dall' altra parte. *E contra*. S' drùghee ftrànee. Uzfupròchno.
Incontro, l' incontrarfi. *Occurfus, fus. m.* Srettánje, ánja. n. Sùfrettánje, ánja. Skobgljènje, énja. n. Námirènje. Námjera, re. f.
I fmartneih òd pògube
I òd Námjere, brani gljuute. Palm.
Saftajánje, ánja. n.
Incontro, cioè ingiuria. V. Ingiuria.
Incontro, affalto. V. Affalto.
Inconveniente, affurdo. *Abfonus, na, num*. Nepriiftojan, jna, jno. Nepodòbni, na, no. Neprilicjan, cna, cno. Neprikladan, dna, dno. Nealicjan, cna, no.
Ter s' neslicnom Targòvinom,

Cim veliko blágo ftece. Palm.

Molto inconveniente. *Perabfurdus*, Premneprijftojni, na, no. Premnepodòbni, na, no. Pemnneprijlicni, na, no.

Inconvenientemente. *Abfurde*. Neprìftojno. Nepodòbno. Neprilicno. Nelicno. Ne-priklàdno.

Inconvenienza. *Inconvenientia, tia. f.* Neprìftojnos, fti. f. Nepodòbnos, fti. f. Neprilicnos, fti. Nepriklàdnos, fti. f.

Incorare, incoraggire. V. Inanimare. V. Avvalorare. V. alla parola Animo.

Incordatura di collo. *Cervicis contractio*. ûlogh, gha. m.

Patir d' incordatura di collò. *Cervicis contractione labore*. Ulecchi, lègloje. imperf. V. G. Ulèglomje nà vràtu. ûloghunje nà vràtu.

Incoronare. V. Coronare.

Incoronato. V. Coronato.

Incorporare, mefcolare infieme. V. Mefcolare.

Incorporare, aggregare. V. Aggregare.

Incorporale, incorporeo. *Incorporeus, ea, um.* Netelèfni, na, no.

Netelèfne dube fivori,
Svjeetlu drunbu od Angbjelaa. Palm.

Incorporarfi, cioè farfi corpo. *Coalefcere in corpus*. Ciniitife tjèlo. Ucinitife tjèlo.

Incorporarfi, cioè di due cofe farfi una, unirfi infieme. *In unum coalefcere*. Ujednitife, gnijvamfe, niofamfe. Smjèfcjatife ù jedno.

Incorporeo. V. Incorporale.

Incorrere. *Incido, dit*. Upàfti, Upadàm, paofam. Naftûpiti, pam, piofam.

Incorrere nella difgratia di Dio, e degl' huomini. V. Difgratia.

Incorretto. V. Scorretto.

Incorrigibile. *Inemendabilis, le*. Nefvidgliv, va, vo. Neifpravgliv, va, vo. Nefvjeftgliv, va, vo.

Incorrigibilità. *Affectio inemendabilis*. Nefvidglivos, fti. f. Neifpràvnos, fti. f.

Incorrotto, non corrotto. *Integer, gra, grum.* Zìo, Zjèla, èlo. Zjelovit, tta, tto. Nerafùtni, na, no. Neozovàrgnen, na, no. Neifsèctten, tna, tno. Nerafpàden, dena, deno. Nerazcignèn, èna, èno.

Incorruttione. *Incorruptio, nis. f.* Zjelovitós, fti. f. Nerafûtje, tja. n. Neràfpadjènje, ènja. n. Néifsèctiènje, enja. n.

Incorruttibile. *Incorruptibilis, le*. Nerafsùtni, tna, tno. Nerazcigniv, va, vo. Nerafpàdni, na, no.

Incoftantemente. *Inconftanter*. Neftávno. Nekrepko. Neftanovitto. Ràzliko. Pomicno. Parfcéchim nàcinom.

Incoftante agett. *Inconftans, tis*. Neftávan, vna, no. Promigniv, va, vo. Nekrèpki, ka, ko. Puziv, va, vo. Neftanovit, tta, tto. Ràzlik, ka, ko.

Sctò ràzliki mjefez prieeti. Palm.

Puzive chjudi. Pomicni, na, no. Parfcecch, èchja, chje.

Parfcèchjefu tuòje ódluke
Pròvidjenftva ér mimdiu. Ofm.

Sctó fúncjaná fvjèchja oghgnèm.

Sctò ràzliki mjefez prjeeti. Palm.

Inconftanza, l' aftrato d' inconftante. *Inconftantia, tia. f.* Neftávnos, fti. f. Nekrepkos, fti. f. Nekrepcina, nee. f. Neftanovitós, fti. Pomicnos, fti. Naráv parfcecchja, puziva &c.

Incredibile. *Incredibilis, le*. Névjeròvni, na, no. Sctòfe nemòxe vjerovati. Sctò nie vjeri podòbno. Stvaar zà nevjèrovati.

Incredibilità. *Incredibilitas, tis*. Nevjèrovnos, fti. f.

Incredibilmente, con incredulità. *Incredibiliter*. Névjeròvno.

Incredulità, difcredenza, il noncredere. *Incredulitas, tis. f.* Nevjèrnoft, fti. f. Névjerovánje, ánja. n. Nevjerra, re. f.

Incredulo. V. Difcredente.

Increfpare, ridurre in crefpe, proprio delle vefti. *Corrugo, gas*. Zghíbati, zghijbam, baofam. Nafsèfpati, fsèipgljem, paofam. Pokuppiti, pglijvam, piofam.

Increfpare cofa di tela. *In rugas crifpare*. Sctìpati, fsctìipgljem, paofam. Nafsctìpati, fsctìipgljem, paofam.

L' increfpare delle vefti. *Corrugatio, nis*. Zghìbanje, anja. n. Zghibgljenje, enja. n.

L' increfpare di cofe di tela. Sctìpanje, anja. n. Nafsctìpanje, anja. n.

Increfpare, intefo di cappelli, peli &c. *Crifpo, pas*. Rûditi, ruudim, diofam. Narûditi, dijvam, diofam. Zarûditi, dijvam, diofam.

S' ùgarfctizam zarúdjenjem &c. Ofm.

L' increfpare de capelli. Narûdjenje, enja. n. Zarûdjenje, enja. Rûdjenje, enja. n.

Increfpare la pelle, o la fronte. *Contrahere pellem*. V. Fronte.

Increfparfi, arricciarfi de capelli. *Crifpari*. Narûditife, dijvamfe, diofamfe, zarûditife, &c.

Increfparfi il mare, o altra acqua. *Crifpari*. Strûjati, ftruuijj, ftrûjoje. Struuij vòda, l' acqua s' increfpa.

L' increfparfi dell' acqua. *Crifpatio*. Strûja, ee. f. Strûjanje, anja. n.

Increfpato intefo de capelli. *Crifpatus, ta, tum*. Narudjen, na, no. Zarudjen, na, no.

Increfpato, intefo di carta, o fimile. *Contractus, ta, tum*. Namarskàn, na, no. Zgàrcen, na, no.

Increfpato, intefo di cofe di tela, e fimili. *Corrugatus, ta, tum*. Nafsctìpan, ána, áno.

Incretare, imbrattare, ò coprir di creta. *Creto, tas*. Ghgnillom zal èpiti.

Incretato, coperto, o imbrattato di creta. *Cretatus, ta, tum*. Ghgnillom oblijepgljen, na, no.

na, no.

Incrociamento, l'incrociare. *Decussatio, nis. f.* Prikrixenje, enja. n.

Incrociare, incrocicchiare, attraversare una cosa con l'altra in forma di croce. *Decusso, sas.* Prikrixiti, xijvam, xiosam. Stàviti súkarstize, ucinitti nasukarstize.

Incrociatamente, con incrociamento. *Decussatim.* Násukarstize. Násukrixize.

Incrostare, coprire di croste. *Incrusto, tas.* Okorritti, rijvam, riosam. Pokritti korroni.

Incrostare un muro. *Parietem incrustare.* Oklàcciti zid.

Incrostato, coperto di crosta. *Incrustatus, ta, tum.* Okòrren, na, no. Korrom pokrivèn. Skorren, na, no.

Od skòrrenjeh súsheh rùkaa
I *òd uràbljeh zàrnjeh glàvaa.* Osm.

Incrostato di calce. *Arenato obductus.* Oklàccen, na, no.

Incrudelire, far crudele. *Effero, ras.* Razgljûtiti, gljutijvam, tiosam. Raznemilliti, lijvam, liosam. Razjêditi, dijvam, diosam. Razghgnjêviti, jujem, viosam. Uxestocitti, ciujem, ciosam. Raxecchi, raxixém, ráxegósam. Razdrâxiti nà nemillós, xujem, xiosam.

Incrudelire, in neut. divenir crudele. *Efferor, raris.* Razgljûtitise, vamse, tiosamse. Raznemillitise, llijvamse, lliosamse. Razêditise, dijvamse, diosamse. Razghnjêvitise. Uxestoccitise. Razdrâxitise. Raxecchise &c. V. Imbestialire. V. Infierirsi.

Incrudelito. *Efferatus, ta, tum.* Raznemigljen, na, no. Razgljutjen, na, no. Razjeedjen, na, no. Razghgnijvgljen, na, no. Uxestòccen, na, no. Razdraaxen, na, no.

Incrudire, divenir crudo. V. Inacerbire.

Incudine. V. Ancudine.

Incubo. V. Giacer sopra.

Inculcare. *Inculco, cas.* Priglâviti, vgljujem, viosam. Jâko priporúciti. Prikrsciti, ciujem, prikrsciosam.

Nebaarniku jèsc prikrèci
Scto imasc cinit, bàrzo cini. Palm.

Nagovârati, ram, raosam.

Inculto. V. Incolto.

Incurabile. *Immedicabilis, le.* Neizljeeni, na, no. Neizvidiv, va, vo. Neizvidni, dna, dno.

Dubòkku, ì neizvidnu rannu. Gljub.

Nezdràvni, na, no.

Incurvare. V. Inarcare. V. Chinare.

Indagare. V. Cercare.

Indarno. *Frustra.* Zamán. Zamáni.

Promjenivah, nà zamáni. Palm.

ùzamán.

Prokligam vàs trùd mòj. à zamán ìr pògbie. Nal.

Mâni.

Pò pèrnizi bjeeloj mâni
Mnokrát prostrjeeh rùke òboje. Ariad.

Mân. Zalûdu.

Mânsc broijm òd slâunega
Otmánskoga sli koljena. Osm.

Indebitare, dar in debito. *In debitorum numero scribere.* Udûxiti, xijvam, xiosam. Zadûxiti, xijvam, xijosam. Datti ú dúgh.

L'indebitare. Udûxenje, enja. n. Zadûxenje, enja. n.

Indebitato. *Ere alieno gravatus.* Dúxan, úxna, úxno. Uduuxen, na, no. Zaduuxen, na, no.

Indebito. V. Ingiusto.

Indebolire far debole. *Infirmo. mas.* Oslàbiti, bijvam, biosam. Priuzêti, zijmam, zeosam.

Draaga zelén vìk ód lúga
Lijetno sùnze nèprivze,
Kó mù snága pàce, ì suze,
Jùr prísusci gorka túga. Psal.

Obnemocchi, nemaagam, gaosam. Ómlohaviti, Mlòhavim, ómlohaviosam. Mlohaviti. V. Sgagliardire.

Indebolirsi. *Debilitor, ris.* Iznemòcchise, maagamse, mogòsamse. Omlohàvitise. Mlóhavimse, ómlohaviosamse. Oslàbbitise, vamse, samse. Iznemocchise, maagamse, gòsamse. Obnemòcchise, maagamse, gòsamse. Obnemocchi, maagam, mogòsam.

Indebolito. *Infirmus, ma, mum.* Mlohàv, va, vo. Oslàbgljen, na, no. Slàb, ba, bo. ómlohavgljen, na, no. Sátren ù jakosti, ù snâzi.

Zgodisctima mnòzim, nie
Josctie u meni kàrv umarla,
Nì kojusam imao prie,
Stáse snâga mâ sátarla. Palm.

Indecente. V. sconvenevole. V. Disdicevole.

Indeciso, non deciso. *Non decisus, sa, sum.* Neosuudjen, na, no. Nerazsuudjen, na, no.

Indeclinabile, che non si declina. *Indeclinabilis, le.* Neizvòdni, dna, no.

Indefinito. V. Indeterminato.

Indeficiente. V. Incessante.

Indegnamente. *Indignè.* Nedôstojno.

Indegnità. *Indignitas, tis.* Nedôstojnost, sti. f. Nedôstojanstvo, stva. n.

Indegno, cioè non degno. *Indignus, gna, gnum.* Nedôstojan, nedôstojna, nedôstojno.

Indelebile. V. Alla parola Cassare.

Indemoniato. *A Dæmone obsessus.* Muccen òd Hudobbee, òd Grjêha, ód zlà Dúha, ód Djávla. Priklòpjen ód dúha necistóga. Vragoduh, ha, ho.

I nà èvom priko sligne
Nocchi letij vragoduha. Osm.

Vragodusejan, sena, seno. *Gdi ódprie slólove*

Isva vragodùscni Apollo. S. Ben. Obsjèden pò dùsjeh necistjeh. *Jedna Djevòjciza, bebij plemènita Gràgbjanina bièsce pò necistjeh dùsjeh varlovitto dhjedena*. S. Ben. Posvòjen òd hudobbee. *Ovù sùzgnu, i òd daarogenoga gliudskoga Nèpriateglia posvòjenu nevoglnizu possilam tebbi*. S. Ben.

Independente, assoluto. *Independens, ntis*. Nepodlòxni, na, no. Samovlasètitti, tta, tto. Vlastètitti, tta, tto.

Gradi gospostvom Vlastètittime.. Palm.

Independentemente. *Independenter*. Nepodlòxno. Samovlastètitto.

Indeterminatamente, indefinitamente, senza determinatione. *Indefinite*. Nenamjègueno. Neodlùceno. Neodrédjeno.

Indeterminato, indefinito. *Indefinitus, ta, tum*. Neodluucen, na, no. Nenamjeegnen, na, no. Neodreedjen, na, no.

Indevoto, non devoto. *Irrelligiosus, sa, sum*. Nebogogljubni, na, no. Bogga neciasteechi, chja, chje.

Indevotione. *Indevotio, nis. f.* Nebogogljùbnos, sti. f. Nebogogljubstvo, va. n.

Indi, cioè di la. *Inde*. òd onuda. òd tudà. Odónle.

India orientale, & occidentale. *India Orientalis, & Occidentalis*. India iztòcna, ì zapàdna.

Indiano, d' india. *Indicus, ca, cum*. Indióski, ka, ko.

Indiòske duggbe tàrsti. Osm.

Indiánski, ka, ko.

Indiano, nativo dell' indie. *Indus, di*. Indiànin, na, no.

Indiano, nativo dell' indie. *Indus, di*. Indiànin, na. m. E 'l Feminino. Indiánka, ke. Indiánkigna, gne.

Indicare, dar segno. V. Significare.

Indice tavola del Libro. *Index, cis*. Kàzalo. Skàzalo, la. n.

Indice deto. V. Deto.

Indicibile. *Ineffabilis, le*. Neizgovórni, na, no. Neizreccenì, na, no.

Nerazdiena neizreecenà
Svjetlos sùnza neumarloga. Palm.

Neizrècni, na, no.

Indicibilmente. *Ineffabiliter*. Neizgovórno. Neizrèceno.

Indietro, significa moto. *In adversum*. Nazáda. Nátrágh.

Tirarsi indietro. *Retrocedere*. Utecchi nátrágh. Svarnusi tjék nazáda.

Nàtràgh plakko mere ùtece
Zapaaguutjem válim tadá
I jordana rjèka price
Svàrnubistrì tjèk nazáda &c. Gior. Psal.

Odstùpiti, pam, piosam. Udritti nazáda, alli nàse. Usprèsati, xem, saosam. Uzmiaati, ceem, zaosam.

Prì slobodi smàrt nebaje,
Tisbà, ì nazád lakko uzmicee. Osm.

Uzmaknutti. Ustùpiti alli Ustùpati, uupam, ustùpaosam.

Spabogljani, kij sred vatti
Arvatuse josc smioni,
Kó ovì pocèse ustùpati,
Uzmakosce presèno ì oni. Osm.

Indifferente, inteso di cosa ne buona, ne mala. *Indifferens, ntis*. Nì zào, nì dobar. Njednostranni, na, no.

Indifferente inteso di persona, che a niente inclina. *Indifferens, ntis*. Neprighnùt, ta, to. Nepriteeghnut, núta núto. Njednonostranni, na, no. Niednostranik, ka. m.

Indifferentemente, senza scegljere. *Sine delectu*. Sèbize. sèbe.

Indifferentemente, egualmente. *Equaliter*. Jednáko. Bez ràzluke. Niednost ranno.

Indifferenza. *Indiferentia, tie. f.* Njednostrannós, sti. f.

Indigestibile, che non puo digerirsi. *Quod non potest concoqui*. Neprobávni, na, no. Neprobitácni, na, no.

Indigestione, difficoltà di digerire. *Cruditas, tis. f.* Neprobàva, ve. f. Neprobàvgljènje, cnja. Neprobàvnós, sti. f.

Cangiar indigestione. *Movere cruditatem*. Uzrokovati néprobavu.

Indistesto che non è digerito. *Crudus, da, dum*. Neprobàvgljen, na, no.

Patire indigestione. *Cruditate laborare*. Imatti néprobavu. Biti podlòscjan néprobavi. Neprobàvgljati, neprobavgljám, gljosam. Neprobàviti, vim, néprobaviosam, illiti njésam probàvio.

Indirettamente. *Indirecte*. Neuprâv.

Indirizzare. V. Indrizzare.

Indiscretamente, senza discretione, o prudenza. *Imprudenter*. Neràzborno. Nésvjésno. Bez nàcina. Neràzloxno. Bez ràzmjere. Nerazabráno.

Indiscretione. imprudenza. *Imprudentia, tiæ. f.* Neràzbornos, sti. f. Nerazabrânos, sti. f. Nesvjesnós, sti. f. Neràzbor, ra, m.

Indiscreto, imprudente. *Imprudens, ntis*. Nerazabrán, âna, áno. Nerazbórni, na, no. Nesvjeesni, na, no.

Indisparte. *Seorsim*. Ná strânu. S' strânee. V. Disparte.

Indispensabile, che non si puo dispensare. *Quod non potest relaxari*. Nedopuustiv, va, vo.

Indispensabile, inevitabile. V. Inevitabile.

Indispositione riferita al corpo *Ægrotatio, nis. f.* Nelàgodnós, sti. f. Némooch, mochi. f.

Indispositione di tempo. *Intemperies, riei. f.* Varglivós Vremenaa. Neréd òd gòdine.

Indisposto, overo ammalato. *Ægrotus, ta, tum*. Nelàgodan, dna, dno. Némochjan, òchna, chno. Bòlestan, éstna, tno. Bòlan, òlna, bólno. Nezdràv, va, vo.

Esser indisposto. *Non bene valere*. Biti nelàgodan. Biti bòlan. Chjùtitise zlocèst.

Indissolubile, che non si può sciogliere. *Indissolubi*-

solubilis, le. Neodrjeesegliv, va, vo. Neraʒvexiv, va, vo. Neodrjelciv, va, vo.
Indistinguibile, che non puo distinguersi. Neraʒlucni, na, no. Neràʒlicjan, cna, cno.
Indistintamente, senza distintione. *Indistincte*. Neràʒleno. Beʒ ràʒluke.
Bilavamsu brasena sadé
Beʒ ràʒluke svakka xitta. Osm.
Indistinto, non distinto. *Indistinctus, ta, tum*. Neraʒluucen, na, no. Neinni, na, no.
enditio. V. Segno.
Indivia herba da insalata. *Intubus, bi. m.* Xutjèniza, ze. f.
Individuo sostant, ch' e indivisibile. *Individuum, dui. n.* Nerastavni, vna. m. Sobstvo, stva. n. propriamente persona.
Indivisibile che non puo dividersi. *Individuus, dua, dum*. Neraʒdioni, na, no. Neraʒlùciv, va, vo. Neraʒluucni, na, no. Nerastájni, na, no. Nerastávni, na, no.
Indivisibilità, l' astratto d' indivisibile. *Indivisibilitas, tis. f.* Neraʒdionos, sti. f. Neràʒlucnos, sti. f.
Indivisibilmente. *Indivisibiliter*. Neraʒdjeglivo.
Indiviso non separato. *Indivisus, sa, sum*. Neraʒdijglen, na, no. Neraʒluucen, na, no.
Indivoto. V. Indevoto.
Indocile, inetto, incapace di dottrina, ò altro ammaestramento. *Indocilis, le*. Nenaucni, na, no. Neuglavgliv, va, vo. Neuciv, va, vo. Túp, tùpa, túpo. Tùpe paméti.
Indocilità impotenza d' imparare. *Indocilitas, tis f.* Nenaùcnos, sti. f. Neuglávnos, sti. f.
Indolcire. V. Addolcire.
Indole. V. Natura.
Indomabile, che non si può domare. *Indomabilis; le*. Neukrotiv, va, vo. Neukròtni, na, no.
Indomitamente. *Indomite*. Nekròtko. Neukròtno.
Indomito Adiet. *Indomitus, ta, tum*. Neukròtjen; na, no. Nekròtak, tka, tko. Nepitom, ma, mo.
Indoppiare. V. Addoppiare.
Indorare, distendere l' oro sopra la superficie di qualche cosa. *Inauro, ras*. Ʒlàtiti, tim, tiosam. Poʒlàtiti, tijvam, tiosam.
Indorato Part. coperto d' oro. *Auratus, ta, tum*. Ʒlaachjen, na, no. Poʒlaachjen, na, no.
Indoratore, colui che indora. *Inaurans, ntis. m.* Ʒlatitegl, glja. m. Poʒlatitegl, glja. m.
Indoratura. *Auratura, ra. f.* Póʒlata, te. f. Poʒlàchjenje, enja. n.
Indotato, senza dote. *Indotatus, ta, tum*. Beʒ parchie.
Indottamente. V. Ignorantamente.
Indotto. V. Ignorante.
Indotto, cioe persuaso. V. Persuaso.
Indovina. V. Divinatrice.
Indovinare. V. Divinare.
Indovinare dir la cosa come è. *Rem acu tangere*. Dosèghnuti ú práv.
Jest Goste; i ràʒbor doséxe upràv tuoj. Eleh.
stàvitise cému, gljámse, viosamse.
Indovino. V. Divinatore.
Indovino, che indovina con buttar le sorti. *Sortilegus, gi. m.* Gàtalaz, oza. m. Gonétnik nà sreechju.
Indrizzare. *Dirigo, gis*. Upûtiti, tijvam, tiosam. Freq. Upûtivati, tijvam, vosam. Upràviti, upràvgljám, viosam.
Ter dighnite, ter upràvte
Vasciu pamèt pût ubèsaa. Palm.
Indrizzare il camino. *Iter dirigere*. Upràviti stupáj. V. Drizzare.
Indrizzarsi, porsi al camino. *Dare se viæ*. Upûtitise, tijvamse, tiosamse. V. Inviarsi. V. Auuiarsi.
Indrizzato. *Directus, ta, tum*. Upuuchjen, na, no. Upràugljen, na, no.
Indrizzo, direttione. *Directio, nis. f.* Upûtjenje, ènja n. Upravgljènje, ènja. n.
Indubitatamente. *Sine dubio*. Beʒ súmgne. Nesúmgnivo. Istinito. Doistine.
Indubitato adiet. V. Certo.
Indugiare, trattenersi. V. Tardare.
Indugio, dimora. V. Tardamento, Dimora.
Senza verun indugio. *Omni cunctatione abiecta*. Cjàs nè zknèchi
Dà S. Gospodom, cjàs ne zknèchi,
Grè kràglievich pût Varscjòva. Osm:
Bèʒ ikakva odmizànja. Beʒ karsmánja. Bèʒ pristánka. Nekartèchi. V. Subito.
Indulgente. Part. che compiace, o perdona. *Indulgens, ntis*. Pogodjv, va, vo. Pogodeechi, chja, chje. Lastan, sna, sno.
Esser Indulgente. *Indulgeo, ges*. Pogàghjati, gaaghjam, gàghjaosam. Dopûstiti, sctam, tiosam. Pogoditti, pogodím, pogodiosam. Puscàvati, scavam, vosam.
Indulgentemente. Avver. *Indulgenter*. Pogodivo. Dopuuscno.
Molto Indulgentemente. *Perindulgenter*. Prempogodivo. Premdopuuscno.
Indulgenza, compiacenza, permissione. *Indulgentia, tiæ. f.* Pogodjènje, a. Dopûscènje, enja. n.
Indulgenza, perdono in Virtù del tesoro de meriti di Christo, e Santi. *Indulgentia, tiæ. f.* Proscènje, ènja. n.
Concedere, ò dar Indulgenza. *Indulgentiam concedere*. Dopûstiti proscènje.
Acquistare l' Indulgenza. *Consequi Indulgentiam*. Prîmiti, dobitti, stecchi Proscènje.
Indurare, far duro. *Induro, ras*. Utvarditti, ghijvam, diosam.

Indu-

Indurare far duro, come il vento, o il freddo indura la carne, o in simil senso. *Duro, rat.* Okorritti, rijvam, riosam. Skorritti, rijvam, riosam.

Indurarsi, farsi duro. *Durefco, scis.* Utvardittise, ghijvamse, diosamse. Otvàrdnuti, dgnijvam, nuosam. Ocvarsnuti, gnijvam, nuosam.

Indurarsi come la carne al Sole, ò in senso simile. Okorrjettise, vamse, samse. Skorrittise, rivamse, riosamse.

Indurato, indurito. *Duratus, ta, tum.* Otuardnút, ta, to. Cuàrst, cuàrsta, cuàrsto.

Indurato come la carne al Sole, o in senso simile. Okòrren, na, no. Skorren, na, no.

Indurre, cioe persuadere. *Induco, cis.* Prighnutti, ghnijvam, nuosam. Pritèghnuti, teexem, nuosam. Nakàniti, vam, niosam. Sklonitti, laagnám, niosam.

Sklonisçemo dà uhittim
S' Ujerenizom ljeepomrúku. Palm.

Navèsti, vodim, vèosam. *Navodècbi fudkoga.* Guce.

Ki navodè jadna umarle. Palm.

Dovèsti, vodim, veosam. Nagovoritti, ram, riosam. Priklonitti, priklagnjam, niosam. Navoditti, dim, diosam. freq. V. Commovere.

Indursi. *Inducere se.* Nakànitise, nijvamse, niosamse. Prighnuttise, nijvamse, nuosamse. Dovèstise, vodimse, samse. Priklonittise. Sklonittise, nijvamse, niosamse.

Indurre, cioe introdurre. V. Introdurre.

Industria, Diligenza. *Industria, riæ. f.* Nàstojànje, ànja. n. Umjènje, enja. n. Pómnos, sti. f. Hitrìna, nee. f. Obartnós, sti. f. Hitrós, sti. f. Uaregna, gnee. f.

Industriarsi, Ingegnarsi. *Industriam conferre.* Nàstojati, toim, tojaosam. Uarttittise, tijmse, tiosamse. Staviti pómgnju. Hitrovati, trujem, vaosam.

Industriosamente. Avver. Con Industria. *Industrie.* óbartno. Umjètno. Pómno. Hitro. Pómgnivo. Nàstojno.

Industrioso. Adiet. *Industrius, tria, trium.* óbartan, àrtna, tno. Umjèteon, na, no. Póman, pómna, pómno. Pómgniv, va, vo. Hittar, tra, tro. Nàstojni, na, no.

Più Industrioso. Compar. *Industrior, & hoc, us.* Obartnij, a, e. Umjeteonij, a, e. Pomnij, a, e. Pomgnivij, a, e. Hitrij, a, e. Nàstojnij, a, e.

Industriosissimo. *Solertissimus.* Nàjobartnij, a, e. Nàjumjeteonij, a, e. Nàjpomnij, ija, ije. Nàjpomnivij, a, e. Nàjhitrij ija ije. Premóbartni, tna, tno. Premumjèteon, na, no. Prempóman, ómna, ómno. premhittar, tra, tro.

Inebriare. V. Imbriacare.

Ineffabile. V. Indicibile.

In effetto. V. Effettivamente.

Ineguale. Vedi Differente.

Ineguale, non uguale. *Inæqualis, & le.* Nejednák, dnàka, ǻko. Neraavni, ravna, ravno.

Inegualità, differenza. V. Differenza.

Inegualità, non ugualita. *Inæqualitas, tis. f.* Neràvnos, sti. f.

Inegualmente, differentemente. V. Differentemente.

Inelegante, non elegante. *Inelegans, ntis.* Neugljùdan, dna, dno. Neurèdni, dna, dno. Neurèsan, sna, no. Nepristào, tala, talo. Neghizdàv, àva, àvo. Nekrasni, na, no.

Inelegantemente. *Ineleganter.* Neugljùdno. Neurèdno. Neurèsno. Nepristalo. Neghizdàvo. Nekrasno.

Ineleganza. *Inelegantia, tiæ.* Neugljùdnos, sti. f. Neurèsnos, sti. f. Neurèdnos, sti. f. Neghizdàvos, sti. f. Nekràsnos, sti. f.

Ineloquente agett. non eloquente. *Indisertus, ta, tum.* Ubògh besjeddom. Neblagorjecni, na, no.

Inerme. V. Disarmato.

Inescare. V. Adescare.

Inescusabile, agett. che non hà scusa. *Inexcusabilis.* Neogovórni, na, no. Tkò neimà ógovora.

Inesorabile, che non si muove à prieghi. *Inexorabilis.* Neuzmólni. Neumogliv, va, vo. Nesmigljen, na, no.

Kakko istbenom zarru mládu
Smart vitèzi nesmigljenì
Dasce ù svomu zarrigrádu. Osm.

Nepriklòn nà mólbe. Tvàrd, da, do.

Punni sàrebee nepriklone
Jedovittoi ù plahòsti. Palm.

Inesperto, che non ha esperienza. *Inexpertus, ta, tum.* Néwjest, ta, to. Nenaucen, cna, cno. Neznàn, nna, nno. Nezdrio, i neumjètan ù cemugódi. *zà bòglie uvjegbati ràzlike inne pridìscjdo e josc nezdrelle i neumjetne ù niutenju.* S. Ben.

Inesplicabile. *Inexplicabilis, & le.* Neiztomàcni, cna, cno. Neizrèeni, na, no. Sctòse nemore iztomàciti. Neizgovórni, na, no.

Inestimabile, che non può stimarsi. *Inestimabilis, le.* Neprozjeniv, va, vo. Bèz prójene. Bèz zjènee. Varh prózjene. Neprozjeegneni, na, no. V. G. Neprozjeegnena kàrv Isùkarstova. L' inestimabil sangue di Christo.

Inettamente avverb. senza attitudine. *Inepte.* Mallovrjédno. Nepodòbno. Neslàsno. Neumjètno. Nesklà no. Zlocèsto.

Inettitudine l' astratto d' inetto. *Ineptia, tiæ. f.* Malla vridnos, sti. f. Neslás, sti. f. Nepodòbnos, sti. f. Neumjetnós, sti. f. Ludós, sti. Neslanós, sti. f. Nevrjèdnos, sti. f. Zlo-

ʒlocèſtvo, tva. n.

Inetto agett. non atto. *Ineptus, ta, tum*. Nevrjèdan, dna, dno. Mallovrjèdan, dna, dno. Nepodòban, bna, bno. Neumittan, tna, tno. Neslán, âna, áno. Lúd, lûda, lúdo.

Più inetto. *Ineptior, & hoc us*. Magne vrjèdan, dna, dno. Nevrjednij, a, e. Nepodobnij, ija, ije. Neumjetenij, a, e. Neumjetovnij, a, e. Neslanij, ija, ije. Lùghi, lughja, lughje.

Inevitabile, che non si può sfugire. *Inevitabilis, le*. Neuklonív, va, vo. òd sétáſe nemòxe utecchi.

Inevitabilità. *Inevitabilitas, tis. f.* Neuklónſtvo, va. n. Neubjeghnutje, tja. n.

Er tkòmuſe ſttò odlùcci,
Vik neubjeghne togá ſùda. Osm.

Infaccendato, chi sta in faccende. *Negotiosus, sa, sum*. ʒabàvgljen, na, no. ʒádarxán ù pòsl eh, xána, xáno. ʒameeten, ʒamarſcen ù posljeh.

Essere infaccendato. *Negotijs distineri*. ʒabàvitiſe, vímſe, vioſamſe. ʒábavgljatiſe, gljámſe, glióſamſe. Biti ù pòslu. I matti cignèn a. Biti ʒamàrſcen ù pòsljeh.

Molto infaccendato. *Occupatissimus, ma, mum*. Premʒabàvgljen, na, no. Premʒádarxán, ána, áno. Premʒapléten ù pôslu.

Infallibile, che non fallisce. *Certus, ta, tum*. ístinit, ta, to. ístin, na, no.

Infallibilmente, sicuramente. *Certè*. ístinito. Dóiſtine. Bèʒ ſúmgne.

Infamare, toglier la fama ad alcuno. *Infamo, mas*. Oʒloglaſiti, ſijvam, ſioſam. *Recchi druzim vjèci grubbe ſupròch cjàſti, i oʒleglàſitijh &c*. Komul.
Stáviti ʒao glaas na tkòga. *Stàviti ʒao glaas nà gnih od velike ſtvaari*. Komul. Oʒlobitti tkòga ſvjétu, alli prid ſvjétom. ʒloglàſiti, ſijvam, ſioſam. Iʒnjèti ʒào glaas na tkòga. Pogarditti tkòga cjàſt. Ogrûbiti cije imme prid ſvjétom. Prikoritti prid gljúdem.

L' infamare. *Famæ violatio*. Oʒloglaſènje, ènja. n. Pógarda, de. f. ʒlóglaſsènje, nja. n.

Chi infama. *Famæ violator*. ʒloglaſník, ſka. n.

Kadá bùdeſe datti ʒloglaſníku slàvu,
Mochjeſcemu ſipati xeravu ná glàvu. Ivan.

Infamato. *Fama ſpoliatus. Infamatus*. Oʒloglàſcen, na, no. Pogardjen, na, no ù cjàſti. Ogruubjen ù immenu.

Infame, di cattiva fama. Srámotan, tna, tno. Ruuxan, xna, xno. Támni, na, no. Nepoſtèn Cjovjek. Nepoſtegnák, áka. m. Nepoſtènica, ce. f. Rùxniza, ze. f. Illir. barb. Tamgljurina, e parola baſſa.

Infamia, vituperio. *Infamia, miæ. f.* Prikor, ra. m. Pógarda, de. f. Ruugh, rûga. n. Necjàſt, ſti. f. Nepoſtènje, a. n. Sramòtta, tee. f.

Più infame. *Ignominioſior, us*. Tamnij, ija, ije. Nepoſtenij, nija, nije. Ruxnij, ija, ije. &c.

Con infamia. *Ignominiosè*. Rùxno. Nepoſtèno. Prikórno. Tàmno. Pógardno.

Infangare. V. Lotare.

Infangarſi. *Luto inquinari*. Okàlitiſe, lijvamſe, lioſamſe. Omargljattiſe kálom. Iʒmargljattiſe, Margljamſe, iʒmargljanſamſe.

Infangato, imbrattato di loto. *Luto fædatus*. Iʒkaagljen, na, no. Iʒmargljàn kálom. Iʒkalùxen, na, no.

Infangato, lotoſo. V. Lotoſo.

Infante, bambino. *Infans, tis*. Ceddo, dda. n.

I bjehuſe ʒacjudeni
Rajsko ù ceddo ʒapaʒili. Palm.

Djetèſcze, ta. n. Djetich, echja. m. Djetichjak, ichka. m.

Infantia. *Infantia, tiæ*. Djetinſtvo, tva. n.

Infardellare. V. Affardellare.

Infarinare. *Farina aſpergere*. Mùciti, cim, cioſam. Omùciti, Muucim, cioſam. Pomùciti, vale infarinare alquanto.

L' infarinare. *Farinæ aſperſio*. Omùcènje, cnja. n.

Infarinato. *Farina aſperſus*. Omuucen, na, no.

Infaſciare. V. Faſciare.

Infaſcinare. V. Faſcinare.

Infaſtidire. V. Annojare.

Infaſtidirſi. V. Annojarſi.

Infecondo. V. Sterile.

Infedele, nemico della Fede. *Infidelis, & le*. Hudovjérnik, ka. m. Nevjérnik, ka. m. Nevjérniza, ze. f. Népriategl S. Vjerre. Pogànin, na. e 'l fem. Pogànka, ke. Hudovjerski, ka, ka, ko. agett.

Infedele, cioè chi non oſſerva la Fede. *Infidus, da, dum*. Nevjérni, na, no. Neuʒdáni, na, no N. evjeran, rna, rno.

Infedelmente. *Infideliter*. Nevjérno.

Infedelta l'aſtratto d' infedele. *Infidelitas, tis*. Nevjérnoſt, ſti. f. Nevjerra, re. f.

Nevjerra, i làn gneſu dike. Palm.

Infelice, mal avventurato. V. Diſgratiato.

Infelicità. V. Sventura.

Infelicitare, far infelice. *Infelicito, tas*. Ucinitti neſrèchna. Obnevògliti tkòga.

Infelicitarſi. *Se infelicem facere*. Ucinittiſe neſrèchjan. Uʒnevògljitiſe. Nevoglímſe, vòglioſamſe.

Infellonire, incrudelire. V. Incrudelire.

Infeminito. V. Effeminato.

Inferiore inteſo di luogo. *Inferior, ris*. Dógni, gna, gne.

Inferiore per minore. V. Minore. V. Meno.

Inferire, conchiudere una coſa da un' altra. *Aliud ex alio inferre*. Vàditi, dím, dioſam. ʒa-

Ȝavarſcitti, ſcjùjem, ſciosam. Ȝagliàvki, gljujem, viosam. Iȝvoditti, dím, diosam. Svòditti, dím, diosam jèdno iȝ drugóga.

Infermaria, luogo dove ſi curano gl' infermi. *Valetudinarium, rij. n.* Bolnoſtàniśćte, ſćta. n. Bolniśćte, ſćta. n. Stán òd boleechjeh, òd nemochnikaa.

Infermarſi. V. Ammalarſi.

Infermiccio, malaticcio. *Valetudinarius, ria, rum.* Nelàgodan, dna dno. Podlòxan némochi. Némocchjan, òchna, chno. Betéxan, xna, xno. Neȝdrav, va, ve. Neȝdràvaz, àvza.m. Beſcjav, va, vo. Poneȝdràv, va, vo.

Infermiere, che ha cura degl' infermi. *Valetudinarius, rii. m.* Pómnik òd boleechjeh.

Infermità, malatia. *Morbus, bi. m.* Némoocb, chi. f. Neȝdràvje, vja. n. Bool, li. f. Bolovánje, ánja. n.

Uſtavgljaſe karo, ò ghinè
Bolovànje nemilloſno. Palm.

Infermo. V. Malato.

Infernale, adiet. dell' inferno. *Infernus, na, num.* Pakgljeni, na, no.

Inferno, luogo dove ſi tormentani i dannati. *Inferi, rum. m. p.* Pakó, kla. n. Jáȝ pàkgljeni.

Deſcrittione.

Gbdjè ȝmije otròvne, ȝmàj gorucchi,
Ȝle nàkaȝni sàrde vàrle,
Hugbjo jadde, nemir gljucchi
Daaju kletiem kiſe parlè,
Gbdjè vrij patòp teſceȝjeh sìllaa
Dàxdi òd ògbgna, graddi òd ſtrilaa.
Gbdje vaaj ſmartni, kì ſvegb kòglje
Goorzi placci, trùdi xijvì,
Tùgbe, ſecjàli, ì mevòglie,
Sàrgbe òmraȝe, ſmècbje, ì gbgalvi,
Sckripgna òd zùbaa. kàrſcgna òd rùkaa,
Vjecnà nalós, vjecnà mukka. Raȝm.

Jamme pakgljène, alliti. Pakgljèni ponorri.
Ȝlicbje paſti u penorre
Dnò pakgljenjeb ȝarnieb jamaa. Raȝm.

Puccina vjècnjeh ogágnaa.
Kad prómjeni Raj ghiȝdavì
Vjecnjeb ogaagn u pucini. Gior. Raȝ.

Pùcina mràka vjekovittóga.
Gbdì od mràka viekovitta
Pòd jàȝovim ȝjà puccina. Oſm.

Potoppi tmàſtjeh ogágnaa.
Starmoglavſe buſcj dolu
Tmaſtjeb ogaagn ù potoppe. Oſm.

Vjecnà péch.
I ſrèd vjecnee pecbi gljuute
Gljùbitebjute. gljùbitbjute. Mand. Gior.

Ponorri goruuſćti. Jáȝi tamni.
I goruuſćtjeb òd ponòrau
Ȝaparmi ſce jàȝi tàmni. Pal.

Andar all' inferno. *Ad inferos deſcendere.* Odìti u Pakó.

Nell' inferno. *Apud inferos.* ù pàklu.

Habitatore dell' inferno. *Inferni habitator.* Pakljenſk, ka. m.

Pene, dell' Inferno. *Infernorum pœnæ.* Mukke pakgljène.

Inferocire in Attivo, V. Imbeſtialire in Att.

Inferocire, divenire feroce. *Ferocem Fieri* Raȝgljùtitiſe, tijvamſe, tiosamſe. Uxeſtocitiſe, cijvamſe, ciosamſe. V. Eſaſperarſi. V. Imbeſtialire in Neutro.

Inferocito, feroce. V. Feroce. V. Imbeſtialito. V. Fiero.

Inferrare, Incatenare. V. Incatenare.

Inferrare, V. Ferrare.

Inferrata. V. Ferrata.

Inſervorare. V. Animare. V. Infiammare.

Infeſtare, travagliare. V. Moleſtare.

Infeſtato. V. Moleſtato.

Infettare, corrompere, guaſtare. *Inficere contagio.* Otrovatti, Trùjem, uaoſam. Okùxiti, xivam, xioſam. Iſetettiti, Setettim, tioſam, Raȝtrovatti, Trùjem, vòſam.
Kojòmſmiſcſe
Svjèt raȝtrovàt oȝȝi parvìj Palm.
V. Corrompere.

Infettare, ammorbare. V. Ammorbare V Contaminare.

Infettare, ſi dice Metaforicamente, di chi ha molte parole, o è importuno. *Obtundo, dis.* Ȝaglùſciti, ſcjvam, ſcioſam tebbe &c. Doſmarditti, dijvam, dioſam col Dat.

Infettato, corrotto. *Infectus, ta, tum.* Otrován, ána, áno. Okùxen, na, no. Iſtècchjen, na, no. illi iſètètten, na, no.

Infettato, ammorbato. *Putore infectus.* Uamàrdjen, na, no.

Infettato con parole, o infaſtidito. *Obtuſus, ſa. ſum.* Ȝagluuſcen, na, no.

Infettione, appeſtamento. *Infectio, nis f.* Otrovànje, vánja. n. Okuxènje, enja. n.

Infetto, come aria ò luogo infetto, e ſimile. *Infectus, ta, tum.* Otróvni, na, no. kùxni, na, no.

Infiacchire. V. Indebolire.

Infiagione. V. Gonfiamento

Infiammagione, e infiammatione. *Inflammatio, nis f.* ȝaxàrenje, enja. n. Raxexènje, ànja. Uxexènje, enja. n. Ȝaplantànje, ànja. n. Planùtje, tja. n.

Infiammagione, ſpecie di male. *Inflammatio, nis.* Ròxaz, xza. m. Pogànaz, ànza. m. Natèk, kli. f. Otèk, kli. f.

Infiammare, accendere. V. Abbruciare. V. Accendere.

Infiammare per eccitare in noi qualche affetto. *Cupiditate accendere.* Uxecchi póxudom. Raxecchi póxudu.

Infiammare, Infocare, far divenir una coſa quaſi fuoco. *Candefacio, cis.* ȝaxàriti, rijvam, rioſam. Raxàriti, rijvam, rioſam. Raxecchi, xixem, raxgnoſam, illi raxegóſam.

Infiam-

Infiammarsi, roventarsi. *Candesco, scis.* Zazâritise, rijvamse, riosamse. Zazargljenittise, vamse, niosamse. Raxecchise, xixemse, xegósamse.
Infiammato, rovente. *Candens, ntis.* Zazaren, na, no. Raxexen, êna, êno. Goruuch, ûchja, ûchje.
Infiammato, acceso. V. Acceso.
Infiascare, metter il vino ne' fiaschi. *Vinum in enophora condere.* Pritocitti vîno ù Gargljacce.
Infiascato. *Vinum in enophora conditum.* Vîno pritòceno ù Gargljacce, propriamente in fiaschi di collo lungo.
Infido. V. Infedele.
Infierire. V. Incrudelire neutro.
Infilare passare per il filo. *Per filum transfigere.* Nanîzati, xùjem, zaosam. Nîzati, xem, nîzaosam. Obnîzati, xùjem, zaosam.
Infilato, passato per il filo. *Per filum transfixus.* Nanijzan, na, no. Obnijzan, na, no.
Zlâtna svila, diicna kroja
Sva biserrom obnijzána Palm.
Infilzare con legno, o ferro. *Transfigo, gis.* Nataknutti, Naticcem, taknùosam. V.G. Nataknùosam dèset ptizaa nà râxagn. Nabitti nà sctò. Nabòsti, baadm, bósam.
Infilzato. *Transfixus, xa, xum.* Nátaknút, nátaknúta, to. V.G. Jàgne nátaknúto.
Infilzarsi da se. *Seipsum transfigere.* Nabòstise, baadamse, bósamse.
Infimo, cioè basso. *Infimus, ma, mum.* Nájdogni, gna, gne. Nájnixi, xa, xe.
In fine. V. Finalmente.
Infin da primi tempi. *Jam inde.* Jòsc od starinee. Jòsc òd onadá.
In fin da principio. *Usque ab initio.* Jòsc ù pocêtak, Jòsc òd pocêtka.
Infingardagine. V. Poltroneria.
Infingardo. V. Poltrone.
Infinità, l'astratto d'infinito. *Infinitas, tis. f.* Nedospitnós, sti. f. Bezkoncivós, sti. f. Nedospionstvo, va. n.
Infinitamente. *Infinité.* Nedospitno. Nedospivtêno. Bezkoncivo. Bèz svarhee, i kràja.
Infinito, che non ha fine. *Infinitus, ta, tum.* Nedospitni, tna, tno. Neskoncjáni, cjana, nesconcjáno.
Gbdie zdràvglje millo, xijvot neskoncjáni. Ekt. Raz.
Bezkonciv, va, vo.
Za uvridjenie bezkoncivo
Bij potrebno umrijêt Boggu. Ivan.
Neizmjérni, na, no. Bezvàrsceni, na, no.
Od sadá mien rit, dà mirno pribijva,
Er targan svib dobit bezvàrscenu uxijvu. Rag. Raz.
Infinocchiare, dar parole, dar ad intendere. *Verba dare.* Zabavnatti, naavam, nòsam.
Datti razumjetti. Datti rjéci.
Infiorare divenir fiorito. V. Fiorito.
Infiorare, adornar di fiori. *Floribus ornare.* Nakittiti zvjétjem, Kittím, kittiosam.
Vighjab nebbo zvjèzdam millim,
Jakno zvjétjem nakiccbieno. Man. Glor.
Infiorare in att. sparger alcuna cosa di fiori. *Floribus aspergere.* Sippati, sipgljem, paosam. Possipati zu ćtjem, possijpam, paosam. Possûti, posijngljem, pôssuosam.
Infiorato. *Floribus aspersus.* Possût, ûta, ûto Zvjétjem.
Inflessibile per costante. V. Costante.
Inflessibile per inesorabile. V. Inesorabile.
Inflessibilità durezza alle preghiere. *Inflexibilitas, tis. f.* Neprighnùtje, a. n. Utvardnùtje, tja. n. Tvàrdóst, sti. f.
Influenza. *Astrorum vis.* Zvjezdno udahnùtje, illi uljevanje. n.
Influenza di malatia. *Lues, ei. f.* Pòsceglina, ze. f. Nastànje òd némochi.
Influire, l'operare de corpi celesti negl' Inferiori. *Influo, is.* Udahnutti, udiscem, alliti ghnijvam, nùosam. Udahgnîvati, gnijvam, gnîvosam. Uljevati, uljevam, vosam.
Infocare. V. Infiammare.
Infocato. V. Infiammato.
Infondere. *Infundo, dis.* Ljèvati, vam, vosam. Ulitti, ulijvam, úliosam. Ulîvati, illi Uljèvati, vam, vosam.
Infondere oglio nella lucerna. *Instillare oleum lumini.* Ulitti ùglje ù svjéchju.
Infondere acqua alle mani. V. Mano.
Inforcare. V. Appiccare alla forca.
Informare, dar informazione, cioè notitia. *Edoceo, ces.* Skâzati, Kaaxem, zaosam. Uglâviti, gljam, viosam.
S' Ràzlocitim bessidámi
Zà svjéb iedan dâmu uglaavi. Palm.
Uvjègbati, baavam, baosam. Glâviti, glaavim, viosam.
Od ònoga glaavim tebbe
Sctósam kàzo svjétu svèmu. Palm.
Informarsi, prender informatione. *Cognosco, scis.* Ispitivati, pitijvam, pitivosam. Ispitati, tâjem, tosam. Kùsc ati, scjám, scjaosam. Izkuscivati, izkuscijvam, vosam. Izisktvati sctò, vam, vosam.
Informarsi, venir in cognitione. *Cognitionem capere.* Poznatti, naavam, znàosam. Izaznatti, naavam, nàosam. Uzaznatti. Razaznatti, navam, nàosam.
Informatione, o notitia di qualche cosa. *Cognitio, nis.* Poznànje, ánja. n. Uzaznànje, ánja. n.
Informatione, l'informarsi. *Inquisitio, nis. f.* Ispitivanje, vànja. n. izkuscjanje, ànja. n.
Informato. *Edoctus, cta, ctum.* Uvjecban, na, no. Uglaavglien, na, no.
Infornare, mettere nel forno. *In furnum indere.* Stàviti ú peech. Upecchjatti, navam,

chjàosam.
Infornato. *In furnum inductus.* Stàvgljen ù peech.
Infortunio. V. Avversità. V. Disgratia.
Infoscare, e offuscare far fosco. *Infusco, cas.* Maghlitti, lijm, liosam. Omaghlitti, lijvam, liosam. Pomarcjatti, cjaavam, cjaosam. Omarciti, Marcim, ciosam, proprio dell' infoscar con colore artificiale. V. Annebbiare.
Infoscarsi, farsi fosco. *Offundi tenebris.* Omaghlittise, vamse, samse. Pomarcjatti, cjaavam, cjàosam. Ʒajàʒitise, ʒijvamse, ʒiosamse. V.G. Ʒajàʒilose Nebbo. V. Annebbiarsi.
Infoscato. *Tenebris obductus.* Omàghgljen, na, no. Pomarcján, na, no. Ʒajaaʒen, na, no. Stisnút, ta, to. V.G. Vrime ʒajaaʒeno, stisnúto.
Infra propos. V. Frà.
Infracidarsi. V. Marcirsi.
Inframettere. V. Frapporre.
Infrangere, pestar grossamente. *Tundo dis.* Protûchi tuuzam, túkosam Tûchi, tûcem, túkosam. Natûchi, tuuzam, túkosam.
L' infrangere. *Tunsio, nis.* Tûcènje, enja. Protûcènje, enja. n.
Infranto. *Tunsus, sa, sum.* Stûcen, cêna, cêno. Protûcen, cêna, cêno. Istûcen, êna, êno.
Infrascare coprir di frasche. V. Frasca.
Infreddarsi. V. Raffreddarsi.
Infrenare. V. Imbrigliare.
Infrescare. V. Rinfrescare.
In fretta. V. Affrettatamente.
Infrollare. V. Frollo.
Infròndare, produr frondi. V. Frondire.
Infrotta. *Confertim.* ù jatto. ú skùp.
Infuriare. V. Furia.
Infruttuoso. V. Sterile.
Infusione l' infondere in qualche liquore. *Infusio, nis. f.* Omocèn e, ènja. n. Umocènje, ènja. n. Skuassènje, énja. n.
Infuso, messo in infusione. *Infusus, sa, sum.* Omòcen, na, no. Umòcen, na, no.
Porre in infusione. *Infundo, dis.* Omocitti, cijvam, ciosam. Okvassiti, sijvam, siosam. Kvassiti, sim, siosam. Umocitti, vam, ciosam.
Ingabbiamento, l' ingabbiare. *In caveam conjectio.* Stávgljènje ù kájpu.
Ingabbiare, porre in gabbia. *In caveam conjicere.* Staviti ù kájpu. Ʒatvoritti ù kájpu.
Ingabbiarsi. *Se in caveam dare.* Upàsti ù kájpu. Ʒatvor ittise ù kájpu.
Ingabbiato. *Cavea clausus.* Ʒatvòren ù kájpu. Ʒaklòpjen ù kájpu.
Ingagliardirsi, invigorirsi. *Invalesco, scis.* Uʒjàcitise, cijvamse, ciosamse. Objàcjati, cjaavam, cjaosam. Objàciti, cijvam, cjaosam. Objàciti, cijvam, ciosam. Snàxitise, ximse, xiosamse. Usnàxitise, naxijvamse, xiosamse.
Ingagliardirsi dal male. V. Rihaversi. V. Pigliar forze.
Ingagliardire. V. Corroborare.
Ingagliardito, invigorito. *Roboratus, ta, tum.* Objaacen, na, no. Usnaaxen, na, no. Mòchni, na, no.
Sve kolike mòchne, i ʒdràve
Odpraʒgljàsce ù radòsti. Palm.
Ingannare, gabbare. *Fallo, lis, fefelli.* Vàrati, rám, váraosam. Privàrriti, rijvam, riosam. Prihîniti, nijvam, niosam.
Himbenìma moim ràʒloʒim
Dabih gnèga pribinio. Palm.
Uhîniti, gnijvam, niosam. Ʒasjenniti, gnijvam, niosam.
Ingannarsi, gabbarsi. *Decipior, ris, ceptus, sum.* Vàratise. Privarritise. Prihînitise.
Ucìni sctòs vèglju, nèchjesse pribinit. Elec.
Ʒasjennitise, gnijvamse, niosamse.
Ingannarsi all' ingrosso. *Tota via errare.* Jàkole privàrriti. Vàratise tvàrdo.
Tvàrdo se svì vàraju,
Kì ù blagu segaj svìta
Sʒiene radost, jàk ù Ràju. Nal.
Ingannato. *Deceptus, pta, ptum.* Privàrren, na, no. Prihijgnen, na, no. Varán, na, no. Ʒasjègnen, na, no.
Ingannatore, fallace agett. *Dolosus, sa, sum.* Podhibni, na, no. Himbèn, himbèna, bèno.
Ingannatore. *Deceptor, ris.* Vàralaz, oza. m. Privárnik, ka. m. Himbensh, ka, m. Varávcina, ne. Vuhvitegl, glja. m. Hînaz, nza. m. Vúkva, ve. f. Vúhvina, ne. f.
Allime neposnasc, vùkvine? Darz. Raʒ.
Ingannatrice. *Deceptrix, cis.* Varaliza, ze. f. Vúhvina, ne. f. Varávcina, ne. Himbèniza, ze. f.
Ingannevole. V. Fallace.
Inventar inganni. *Fraudes moliri.* Iʒnàchi, iʒmisliti várke. Motritti várke.
Inganno, l' ingannare. *Dolus, li. m.* Tlâpstvo, tva. n.
Ne prùde nì dàri, nì tlàpstva, nì mita. Nal. Kgn.
Privár, vári. f.
Vidje, i poʒna svè privári,
Kému uʒrok biebu od jadda. Raʒm.
Privara, re. f. Himba, bee. f. Várka, ke. f. Privarénje, énja. n. Prihègnènje, ènja. n. Ʒásjenna, alliti ʒásjegnènje, enja. n.
Con inganno. *Dolose.* S' privarom. S' várkom. Podhibno. Himbèno.
Ingegnaccio, overo ingegnone, ingegno grande. *Ingenium magnum.* Dubokka pamét. Velika pamét.
Ingegnarsi, operar ingegnosamente. *Ingenium acuere. Studeo, des.* Pomòcchise, maagamse, pomâgosamse. freq. Pomâgatise, gamse, gaosamse. Hittrovati, trujem, trovosam. Iʒnàchi hittrine.

Svè

Svè bittrine iznabodi. Palm.
Ingegniere, colui che fà diverse machine, & opere d' ingegno. *Machinator, ris. m.* Iznascjalaz, oza. m. Izhitritegl, glja. m.
Ingegno, virtù interna dell' animo. *Ingenium, nij. n.* Pamét, ti. f.
Haver ingegno. *Pollere ingenio*. Jmatti pamét. Biti nadaaren paméti.
Ingegno grossolano. *Ingenium obtusum*. Tûpa pamét.
Ingegno acuto. *Ingenium acutum*. Hitra pamét.
Ingegnoso agett. dotato d'ingegno. *Ingeniosus, sa, sum*. Pamétan, ètna, tno. Hittar, tra, tro. Mogûch paméti. Umjèttan, tna, tno.

Tkò sbij slávnî voievòda,
Toli umjettan mlohju vàmi,
Dà bessieddu, i dub poda
Ovim marcujem prilikami. Osm.

Grosso d' ingegno. *Stupidus, da, dum*. Tupopamétan, mêtna, tno. Tûpee paméti. Tûp, tûpa, tupo.
Ingegnosamente, con ingegno. *Ingeniosè*. Pamétno. Umjetno, Hitro.
Più ingegnosamente. *Ingeniosius*. Pametnije. Umjetnije. Hitrije.
Più ingegnoso. *Ingeniosior, us*. Pametnij, a, e. Umjetnij, nija, nije. Hitrij, a, e.
Molto ingegnoso. *Summo ingenio praditus*. Prempametni. Premhittar, tra, tro.
Ingelosire, divenir geloso. *Zelotbypia affici*. Gljubosumgniti, gnim, gniosam. Gljubomorittise, rijmse, riosamse. Morittise gljuvènsem stráhom, afflitisúmgnom.
Ingèlosito. *Zelotbypia correptus*. Gljubomòran, órna, órno. Upao, alla, allo u gljuvènusumgnu. Osuumgnen rad gljubavi.
Ingemmare, ornar di gemme. *Gemmis distinguere*. Nakittiti draazim kaménjem.

U zelenôj tûj bàglinî
Zlato, i bisir kû nàkitti &c. Osm.

Pobitti draaghjem kaménjem. Urêsiti, okovatti draaghjem kaménjem. Povêsti biserrom. Poscitti biserrom.
Ingemmato. *Gemmis ornatus*. Ureescen, Pôbien, okován draaghjem kaménjem. Povezan biserrom. Bisèrrast, sta, sto.
Ingenerare, generare in qualche cosa, o luogo. *Ingenero, ras*. Zacêti ù cêmu. Utvoritti plodnos, utvaaram, riosam. Uzploditti sctogòd, dijvam, diosam.
Ingentilire. V. Nobilitare.
Ingentilito. V. Nobilitato.
Ingenuamente avverb. senza fintione. *Sincerè*. Bez várke. Bèz Himbee. Neprivárno.
Ingenuità. *Sinceritas, tis. f.* V. Sincerità.
Ingenuo. *Sincerus, ra, rum*. Orvòren, na, no. Nehimbèn, êna, êno. Nevargliv, va, vo. Neprivárni, na, no.
Ingerire, far entrare un' altro in qualche affare. Upartiti tkòga, utiskati, utisnuti. Cinitti dà ulazi ù koigòd posão.
Ingerirsi, intromettersi, impacciarsi in qualche negotio. *Ingero, ris*. Upartititise, vamse, tiosamse. Utiskatise, kijvamse, kaosamse. Utisnutise, gnijvamse, nuosam. Ugljesti, Ulaziti, ulàzim, úlaziosam. Partitise, timse, tiosamse. V. Ficcarsi. V. Impacciarsi.
Ingessare, coprir di gesso. *Gypso, sas*. Namazati bjeeljem kammenom.
Inghilterra, regione nel mar Oceano. *Britannia, nia. f.* Inghilterra, re. f. Vèlika Britannia. *Sva velika Britannia lexásce ù kálu òd nevjersiva*. S. Ben.
Inghiottire, ingojare. *Deglutio, tis*. Proxdrjêti, dirém, próxdrósam.
L'inghiottire. *Voratio, nis. f.* Proxdrènje, èn a. n.
Inghiottito. *Voratus, ta, tum*. Próxdart, dàrta, dàrto.
Inghirlandare, coronare con ghirlanda. *Serto redimire*. Okrûxiti vjênzom. Vjencjatti, cjaavam, ciàosam.

S' krunnom, s' kòmie zgâr vjencjáne
S' maslinome lovorikka. Osm.

V. Ghirlanda.
Inghirlandato. *Corolla redimitus*. Vjênzom okruuxen, na, no. Vjencjáni, ána, áno. Okrugnen vjênzem.
Ingiallire. V. Giallo.
Inginocchiarsi. *Genua submittere*. Klèknuti, klezám, kléknuosam. Zghibatise nà kogljèna. Pasti nà kogljèna. Poklèknuti nà kogljèna, pokrekgnijvam, knuosam.

Lieepu neggu naprjéd stavgljá
I grôm malle poklekgnijva. Osm.

Klêcjati, kleecijm, klêcjosam.
Star inginocchiato. V. alla parola Ginocchio.
Inginocchiato. *Genibus innixus*. Kleceechi, chja, chje. Prighnút nà kogljèna.
Inginocchiatojo, scabello per uso d' inginocchiarsi. *Scabellum genuale*. Kleclonih, ka. m. Stolàz, za. Klê jalo, la. n.
Ingiovanire farsi, o divenir giovane. *Juvenesco, scis*. Pomlàditise, dijvamse, diosamse. freq. Pomladivatise. Povrátitise, ná mladós.
Ingiovanito. *Adolescens factus*. Pomlaadjen, na, no.
In giù, all' ingiù. avverb. *Deorsum*. Nizbardo. Nizdóli. Stàrmo.
Ingiungere, commandare. V. Ordinare. V. Commandare.
Ingiuria, parole ingiuriose. *Convicium, cij. n.* Opsovaanje, aanja. n. Psóvka, ke. f.

I kàd nà vas psovke prijke
Padu òd gljúdij bez rázbora. Palm.

Izapsovaanje, aanja. n.
Ingiuria, oltraggio, offesa contro l'honore. *Injuria, ria. f.* Besákonje, onja. n. Bezákonitos, sti. f. Nepostènje, ènja. n. Pógarda, de. f.

de. f. Ofrâmgljènje, ènja. m.
Levar l' ingiuria. *Delere maculam*. Ofvjetgljatti i jâst. Smarsiti nepoštènje.
Ingiuriare, far ingiuria. *Injuriam inferre*. Ucinitti krivo, Bezâkonito. Bezâkono ucinitti.
Ingiuriare, dir ingiurie. *Alicui convicium dicere*. Opsovatti, Psûjem, opsovaosam. Psovatti, psûjem, psóvaosam. Pogarditti, djujem, diosam. Izgarditti, djujem, diosam. Garditti, dím, diosam. *Proklèti, Psovatti, i garditti rjècima Bogga* &c. Km.
Ingiuriato, che riceve, o hà ricevuto ingiuria. *Injuria affectus*. ópsovaan, aano, aano. Pogàrdjen, na, no. Izruuxen, na, no. Izapsovaan, vaana, vaano.
Essere ingiuriato. *Injuria affici*. Biti ópsovaan. Biti izruuxen, pogàrdjen.
Ingiuriatore. *Injuriator, ris. m.* Ilapsòvalaz, voza. m. Izruxìtegl, glja. m. Psòvalaz, voza, Psovnik, nika. m.
Ingiuriosamente, con ingiuria. *Injuriosè*. Rúxno. Prikorno. Pógardno. Krívo. Nepràvvo. Bezâkono.
I tkò sàrnu bezâkono
U nepràvdab fvà gòdifcla.
Tere blúdno, ì fmiono
Xivúcb, i' grjèba pàde ù nìfclo &c. Razm.
Ingiurioso, che fà ingiuria, ò torto. *Injurius, ria, rium*. Psóvni, na, no. Psujuuchi, a, e. Rúxeechi, a e.
Ingiustamente, overo à torto. *Injustè*. Krívo. Bezâkonito. Nepràvedno. Nepràvvo. Bez râzloga. Zà pràva Bogga. Nà prava Bogga.
Ingiustitia. *Pravitas, tis. f.* Nepràvda, de. f.
Nepràvdefu odpuuscene. Pief. Pok.
Bezâkonitos, sti. f. Bezâkonje, konja. n. Krivina, nce. Nepravednós, sti. f. Nepravvo. V. G. Uciniomje nepràvvo. Nepravizza, zze. f.
Ingiusto, indebito, cioè non giusto. *Injustus, ta, tum*. Nepràv, va, vo.
Dime nepràv ì nemio
Umoritti bude pravva. Palm.
Nepràvedan, dna, dno.
Nepràvedni kijfe ù fcbbi. Pok.
Kriv, iva, ivo.
Inglese Adiet. di Inghilterra. *Brittannicus, ca, cum*. Ingléski, ka, ko. Británski, ka, ko.
I Británski màc junaacki
P(bjeselbafe poluujèrni. Osm.
Ingnominia. V. Infamia.
Ingolare. V. Inghiottire.
Ingobbare divenir gobbo. V. alla voce Gobba.
Ingommare, V. Gomma.
Ingombrare, impedire. V. Impedire.
Ingolfarsi. V. Internasi.
Ingordamente. *Avidè*. Prìpohlepno. V. Avidamente.
Ingordigia, avidità grande di qualche cosa. *Aviditas, tis. f.* Pòhlepa, pe. f. Proxdórstvo, tva. n.
Jazovito zjàsco gàrlo,
Da proxdorstvo vjecno zasitè. Razm.
Bezrèdna pohlepnós, sti. Pohlepós, sti. f. Lakomós, sti. f. Najèst, sti. f.
Tàc grabecchja kadà ptizza
Zjècb Najèsti fvojèe bude
Doghje ù juto Golubizaa.
I òd gnib jednu zgrdbit bùde. Palm.
Ingordo, avido di mangiare. V. Divoratore.
Ingordo. *Avidus, da, dum*. Pohlépan, pna, pno.
Ingrandimento. *Amplitudo, nis. f.* Uzvelicènje, ènja. V. Grandezza.
Ingrandire in att. far grande. *Magnum facere*. Uzvelìciti, cijvam, ciosam. Uzmnòxiti, xijvam, xiosam.
Ingrandire per essagerare. V. Essagerare.
Ingrandire per ampliare. V. Ampliare.
Ingrandito. *Magnus factus*. Uzvèlicen, na, no. Ucignèn Velik. Uzmnòxen, na, no.
Ingrassabile. *Saginabilis, & le*. Utovgliv, va, vo. Uxiriv, va, vo. Uzeiv, va, vo. Xirni, na, no.
Xirno sladdo à fuà dugga
Ostallese bièsce od pasca. Razm.
Ingrassamento, inteso di bestie. *Saginatio, nis*. Xirènje, ènja. n. Utovgljenje, ènja. n. Orûstenje, enja. n. Oprètiglienje, ènja. n.
Ingrassare in Att. far grasso, inteso d' Animale. *Sagino, nas*. Xiriti, rim, riosam.
Sbarán straznik, òd xivinaa
Kjèb neludom gèra xiri. Razm.
Goitti, ijm, iosam. Tovitti, tovijm, viosam. *Kakkono jezbina, i picchja teldsnos braani, tovij, i uzdarni tjèlo nifce, takko* &c. Kom.
I jàk bubrègb ù lòju gdife ljèpo tovijfe. Tir.
Urûstiti, tijvam, tiosam. Oprecilliti, lijvam, liosam. Prècilliti, llim, lliosam. Razgoitti, ijvam, iosam. Uxiriti, rijvam, riosam. Uzgoitti, ijvam, sam. Utovitti, Iovgljivam, viosam.
Ingrassare, intesso della terra. V. Letamare.
Ingrassare in neut. divenir grasso. *Pinguesco, scis*. Orûstiti, tijvam, tiosam.
Moja dúfcia strdna glàdu
Vjecnóm picchjom ein da otmusti. Gior.
Tovittise, vimse, viosamse.
Vigbjute ù goju pokòjnu gdi stoijse,
I jak bubrègb ù lòju, gdise ljèpo tovijse. Tir.
Oprècilliti, glivam, lliosam. Goittise, ijmse, gòiosamse. Cinittise tûst, pretio. Razgoittise, Uzgoittise. Uxirtise, vamse, riosamse. propriamente degli animali.
Ingrassato. *Pinguefactus, ta, tum*. Utuustjen na, no

na, no. Uxijren, na, no. Upretigljen, na, no. Utòvgljen, na, no. Razgòjen. Opretillio, gliela, lo.

Ingrassatojo, luogo dove s'ingrassano gl'Animali. *Saginarium, rij. n.* Utovìsćte, sćta. n.

Ingrassatore. *Fartor, ris. m.* Uxiritegl, glja m. Utovitegl. glja. m.

Cosa che ingrassa, come ghianda, e simile. *Fartura, ra. f.* Xir, xira. m.

Ingratamente, sconoscentemente. *Ingratè.* Nehárno. Nesaznáno. Nespoznáno.

Ingratitudine, sconoscenza. *Ingrati animi vitium.* Nehárnos, sti. f. Nehár, ri. f.

Nè nâgbjeb bùgbju stvaar dò danàs pód Nebbi,

Koliko zlù nebàr kojàje ù tebbi. Scis.

Nehárstvo, tva. n. Nesaznànje, a. n. Nespoznànstvo, stva. n. Nepoznànje, ànja. n. Nepoznanós, sti. f. Nesaznanós, sti. f.

Ingrato, sconoscente. *Ingratus, ta, tum.* Nehaarni, na, no. Nesaznánik, ka. m. Nespoznàn, znanna. Nehaarnik, ika. m. Il fem. Nehaarniza, ze. f.

Più ingrato. *Ingratior, & us.* Neharnij, a, e. Nespoznanij, a, e.

Ingratissimo, superl. *Ingratissimus, ma, mum.* Nàjneharnij, a, e. Nàjnespoznanij, a, e. Prineharnij, na, no.

Essere ingrato. *Ingratitudinis vitio laborare.* Bitti neháran, nespoznán.

Ingrato, cioè disgustevole. *Ingratus, ta, tum* Neugòdni, dna, dno. Nedrágh, âga, ágo. Nemilli, lla, llo.

Stráb, ì golèt, glád ì zima

Bisce sàrzu gnè primille,

Er nemille bjeku occima. Man. Gior.

Neslástan, stna, stno, proprio de cibi. Negljuubgljen, na, no. Marzêch, êchja, êchje.

Ingravidare, impregnare. *Gravido, das.* Nabrèghiati, ghjùjem, ghjaosam. Otrùhliti, Truhlím, liosam. Natrùhliti, lijvam, liosam. sono due parole basse.

Ingravidarsi, divenir gravida. *Impleri.* Biti prisòbna. Nabrèghjatise. Začèti, Stecchi, steccem, stèklasam

Ingravidarsi, delle bestie. Skotittise, Skotijse, Skotillase. Biti stèona, proprio della vacca. Biti skòtna.

Ingravidata. *Plena.* Brèghja. Tèscka. Prisòbna. V. Gravida.

Ingresso. V. Entrata.

Ingrogniarsi, o ingrugniarsi. V. alla parola Nrugno. Far il grugno.

Ingrossare in att. far grosso. *Crassum facere.* Odebeliti, lijvam, liosam.

Ingrossare in neut. divenir grosso. *Crassesco, scis.* Debèliti, lijm, liosam. Odebeliti, glijvam, liosam. Razdebèliti, glijvam, liosam. Odebèlitse, glijvamse, liosamse. Razdebèlitise. Razdebèlitise, Cinittise debeo.

Ingrossatto. *Auctus, ta, tum.* Debèo, bella, llo. Razdebelio, lila, lilo. Odebellio, lila, belilo.

Inguainare, porre spada, o simile nel fodro. V. Ringuainare.

Inguinaglia. *Inguen, nis. f.* Xgliezda, dee. f.

In guisa, a modo. *Instar.* Nà nâcin. Kakko jakno. Naprîliku. Jàk.

Ingustabile, che non si puo gustare. *Ingustabilis, le.* Neokúsni, na, no. Scòse ne morre okùssiti.

Ihabile adiet. non habile. *Inhabilis, le.* Nevrjeedan, dna, dno. Nepodòban, bna, bno. V. Inetto.

Inhabilità. *Inhabilitas, tis. f.* Nepodobnós, sti. f. Nevrjeednós, sti. f.

In habitabile, che non si puo habitare. *Inhabitabilis, & le.* Nepribivàoni, na, no. ù cèmse nemòxe pribivati.

Inhonestamente. V. Disonestamente.

Inhonesto. V. Dishonesto.

Inhorridire. V. Haver horrore, alla voce Horrore.

Inhumanamento. *Inhumaniter.* Nemillo. Xestòkko. Bezrèdno. Tèscko. Nerèdno.

A nemillo ì neredno

Viteslàvu prijkla gàrlo. Osm.

Inhumano, crudele, spietato. *Inhumanus, na, num.* Nemio, milla, llo. Xestòk, òkka, òkko. V. Crudele.

Inhumanità. V. Crudelta.

Inhumidire, far humido. *Humecto, tas.* Ovlàxiti, xijvam, xiosam. Ovlàxniti. V Humido.

Inhumidirsi, diuenir humido. *Humesco, scis.* Vlàxitise, vlaxímse, xiosamse. Ovùghnuti, ghgnijvam, ghnuosam, proprio immorbidirsi per l'humidità, come il biscotto &c. Ovlàxitise, xijvamse, samse.

Inhumidito. *Humens, ntis.* Ulàxan, xna, xno. Ovlàxen, xna, xno.

Inimica, e nemica. *Inimica, ca. f.* Nepriategliza, ze. f. Prótivniza, ze. f.

Inimicarsi, divenir inimico. *Inimicor, ris.* Snepriateglittise, glijvamse, gliosamse. Unepriateglittise, glijvamse, gliosamse. Závaditise, dijvamse, závadiosamse. Svádìtise, ghjámse, diosamse. Zarattitise, tijvamse, tiosamse. Uhittitise s'kjem. Zahittitise s'kjemgòdi.

Inimichevolmeme, da inimico. *Avver. Inimicè.* Népriateglski, Na népriateglsku.

Inimichevole. *Hostilis, le.* Népriateglskí, ká, kó. Prótivnicki, ka, ko.

Inimichevolissimo, sommamente inimichevole. *Inimicissimus, ma, mum.* Glávni Népriategl. Smàrtni, kàrvni protivnik.

Inimicitia. *Inimicitia, tia. f.* Népriateglstvo,

ftvo, tva. n. Svàghja, ghje. f. Svàdba, be. f. Nepriàzan, zni. f. *Veliku nepriàzan naravi gljudzkoj nosse*. Guc. Rol. Djev.
Niti zacni, ni prikaxi
Nepriazan zatoj menni. Ivan.
Zàvada, de. f.
I ù zàvadab svòju glàvu
Nà bojnòmu gubee pògliu. Palm.

Inimicitia coperta. *Inimicitia occulta*. Néprjateglkvo otájno, pokrivèno. Mùklo néprjateglstvo. Glù.a nepria.zan.

Inimicitia mortale. *Inimicitia capitalis*. Smàrtno népriateglstvo.

Lasciar l'inimicitia. *Inimicitias deponere*. Ostàviti népriateglstvo.

Inimico adiet. cioè avverso. *Inimicus, ca, cum*. Supròtivan, tivna, tivno. Pròtivan, tivna, tivno.

Inimico capitale. *Hostis capitalis*. Smàrtnì, glávni népriategl.

Inimico, nemico sostan. *Inimicus, ci. m.* Népriategl, glja. m. Zlohotnik, ka. m.
Erga obstùpili zlobotnizi bibu. Ekt. Rib.
Pròtiv, va. m.
Bjexee gorèm prid pròtivom. Palm.
Zlòtvor, ra. m.
Pròsti zarre, akko zàcju
Smiono hvàlit tvoje zlòtvore. Osm.
Protivnik, ka. m. Súprotivnik, ka. m. Pròtivaz, ivaz. m. Zlobnik, fka. m. Ill. barb. Dùsemanin, na. m.

Farsi, ò acquistar degl'inimici. *Inimicitias capere*. Stecchi népriateglje.

Inimitabile, cosa che non si puo imitare. *Inimitabilis, le*. Nesljediv, va, vo.

Iniquità, l'astratto d'iniquo. *Iniquitas, tis. f.* Opaccina, nee. f. Zlòcchja, chjee. f.
Imè zlòcchje neizrèccenè. Pjes. Pokor.
Zlobba, bee. f. Nepràvda, de. f. Nepravnos, sti. f. Smarsi nepravnos mòju. Kass. Zlotvórnos, sti. f. Zlochjudnós, sti. f. Bezàkonje, nja. n. Zlocinstvo, tva. n.
U zlocinstvu dàse smarzne. Pal.
Ill. barb. Vragolia, lie. f.

Iniquamente. *Iniquè*. Opáko. Nepràvo. Húdo. Bezàkonito. Zlòbno.

Iniquo adiet. *Iniquus, qua, quum*. Zlochiùdan, dna, dno. Nà zlò dàn; na, no. Opák, àka, áko. Húd, ùda, údo. Bezàkoník, ka. m. Sost. Zlocinaz, cínza. m. Neprav, va, vo. *Ucitticèju neprávvib pùte tvoje*. Kass. Rit. Zlòbni, na, no.
Zlòbne dúsce mucce, i pàrnè. Palm.

Più iniquo. *Iniquior, & us*. Opacij, cija, cije Nepràvij, ija, ije.

Inlividito. V. alla parola Livido.

In luogo, in Vece. Propos. *Prò*. Mjèsste col Gen.
Mjesste pràma. Palm.
Nà mjesto. Zà.

Inmalinconichire. V. Immalinconiare.

In maniera che. *Ita ut*. Takko dà.

Innamoramento, l'Innamorare. *Amoris affectio*. Obgljùbgljenje, enja. n.

Innamorare, cagionar amore. *Amorem excitare*. Ganutti nà gljùbav. Uxècchi, Probùditi gljùbav. Izranniti tkòga gljuvèzni.
Krò z ràzblubne svòje d ike
Bjèsce gnega izrannila, zorka.
Tràviti, illi zatràviti
Pò srèd mòra òd gljùbavi
Hittá, i cinij sùdje sùsgne
Maamij, ùvódi, levij, traavi. Palm.
zavèzati, xijvam, zaosam. *Ab dà nebi gnè urèsom zavezzan nasc Parvorodìtegl* &c. S. Ben. V. Affezzionare.

Innamorarsi, pigliar affetto ad uno. *Amo, as*. Gorietti zà kjem.
Zà liepotòm òd Nebèsaa
Gbine zèmglja gljubovnizo. Zor.
Obgljùbiti, bijvam, biosam
Jase bjèb stàvila, dà Gljubmir dùbrávku
Ucèlmije obgljubil. Gljub.
Zagljùbitise ù kogagòdjer, bijvamse, biosamse. Uxecchise zà kjem.
Vila zà Gljubmirom uzrèk... &c. Tir.
V. alla voce Amore.

Innamorata, colei che ama, & è amata. *Amasia fia. f.* Gljubóvnitza, ze. f. Priateglizza, zze. f. Gljubà, bi. f. Gljùba, bee. f. vocabolo basso.

Innamoratamente, da Innamorato. *Amatoriè*. Gljubóvno. Gljuvèno. Gljubezglivo. Gljuveznivo. Zatraavgljeno.

Innamorato Sost. colui che ama, overo ch'e amato. *Amasius, sii. m.* Gljubóvnik, fka. m. Priategl, glja. m.

Innamorato Addiet. che ama. *Amore captus*. Zatraavgljen, na, no.
Zatraavgljena sokolizza
Dà prie vidi Zarra mláda. Osm.
Priuzét gljùbavi.

Da Innamorato. *Amatorius, a, um*. Gljuvèn, èna, èno.

Da Innamorato. Auuer. *Amatoriè*. Gljuvèno.

Esser innamorato fuor di modo. *Insanè amare*. Biti straavgljen òd gljùbavi. Gljùbiti prikoréda: Zamàmitise za cjem. V. Schiavo d'Amore, alla voce Amore

Innascere, cioè nascere dentro. *Innascor, sceris*. Ùroditise, ghiamse, diosamse.

Innato. *Innatus, ta, tum*. Uròdjen, na, no.

Innato, naturale. V. Naturale.

Innaspare, avvogliere il filo sul naspo. *In alabrum involvere*. Motatti nà Mòtovillo.

Innavigabile, che non si puo navigare. *Innavigabilis, & le*. Nebrodiv, va, vo.

Inestare. V. Insitare.

Innocente, senza colpa. *Innocens, ntis*. Nekrìvaz, vza. m. Pràvedan, dna, dno. Nekrív, iva, ivo. Pràv, àva, àvo. Nezlòbni,

lòbni, na, no. Neozkvàrgnen, na, no. Bezgrescni, na, no. Bez grièha, indecl. *Lud pôbij djezzu Neozkvàrgnenu*. Ràdnich.

Innocente, che non noce. *Innoxius, a, um.* Nenaùdni, dna, dno. Nesctètni, na, no.

Più innocente. Compar. *Innocentior, us.* Pravednij, dnija, dnije. Bezgrescnij, a, e.

Innocentemente. *Innocenter.* Pràvedno. Bezgrèscno.

Più innocentemente. *Innocentius.* Pravednije. Bezgresenije

Innocentissimamente. Innocentissimè *Pripràvedno.* Najbezgrescno.

Innocentissimo. Saperl. *Innocentissimus.* Pripràvedni, na, no. Nájpravednij, a, e. Nájbezgrescnij, a, e.

Innocenza. *Inocentia, tiæ.* Pravednós, sti. f. Bezgrescnos, sti. f. Neoskvargnenòs, sti. f. Nekrivîna, nee f. Nezlobba, bee f. *A menesi zà nezlobbu priál* Alb.

Innominato Adiet. che non ha nome. *Nomine carens.* Bezìmena. Néimenován, na, no.

Innumerabile, che non puo numerarsi. *Innumerabilis, le.* Neizbrójni, na, no.

Skupcegljàdi neizbrójni. Palm.

Bézbroja. Bezbrójni, na, no. *Nèbisimo starscilli nikadar, dà bocchjemo sue napisati bezbrójne millosti &c.* Kas. Diev. Nebrójni, na no.

Innumerabilità, l' astratto d' innumerabile. *Innumerabilitas, tis. f.* Neizbrójnos, sti. f. Nebrójnos, sti. f.

Innumerabilmente, senza numero. *Sine numero.* Bézbròja. Neizbrójno.

Inobediente. V. Disobediente.

Inoliare, unger con oglio. *Oleo perfundere.* Zaúlitti, lijvam, uliosam. Obuliti, obuglijvam busiosam. Politti ùgljem. Nauliti. Ùliti, ulijm, úliosam.

L'Inoliare, l' ungere con oglio. *Oleo imbuere.* Záugljènje, enja. Obugljènje, enja. n.

Inoliato. *Oleo imbutus.* Zaugljen, na, no. Polivèn ùgljem. Obùgljen, na, no.

Inondare. V. Allagare

Inondatione. V. Allagamento.

Inondatione Metaforic. detta come dei Nemici, o Genti Barbare. *Hostilis alluvio.* Poplaviza Nepriatèglskâ.

Pàce sâma tva delnizza
Silu ùstavi, tjerk zàklopi,
Da nevjérna poplaviza
Sue karstjanstvo urpotopij. Minc.

Inondato. V. Allagato.

In ogni luogo. *Ubique.* Svùda. Svùdi. Svud, vazdi.

Inopia, povertà. *Inopia, piæ. f.* Ubòsctvo, tva. n. Siromasctvo, tua. n. Pòtreba, be. f. Néimànje, anja. n.

Inornatamente, senza ornamento. *Incultè.* Nenarèsno. Neurèsno.

Inornato, cioè non ornato. *Incultus, ta, tum.* Nenareescen, na, no. Neureescen, na, no. V. alla voce Adornato. V. Inelegante.

Inorpellare, V. Orpellare.

Inorridire. V. Horrore.

In qual modo, come. *Quomodo.* Kakko. Nà koi nâcin.

In qual modo si voglia. *Quomodocumque.* Kakkomudrágo. Nà kòimu drágo nâcin.

In quanto à questo. *Quod ad hoc.* Koliko zà ovó.

In questo mezzo. *Interim.* à tòliko. Mèghju tó.

Inquietare, travagliare. *Perturbo, bas.* Smêtati, tam, taosam. Nepokòiti, koim, iosam.

Tiskáse, arue, sàrne, skance,
I gljùtose nepokoi. Palm.

Smûtiti, muchjujem, tiosam. Nedatti mira, ni pokoja. V. Affligere.

Inquietarsi. *Perturbor, ris.* Nepokòitise. Smûtitise. Smêtatise. Nemirovatti, rùjem, vósam. V. Affligersi.

Inquieto, non quieto. *Inquietus, ta, tum.* Nêmiran, îrna, irno. Nemirujuuchi, chja, chje. Nepòkòjan, kójna, kójno. Brixan, xna, xno. Smuuchjen, na, no.

Inquietudine. *Inquies, etis. f.* Nemir, ra. m. Nepokòj, ja. m. Nemirnos, sti. f. Nepokójnos, sti. f.

Inquirere, cercare diligentemente. *Inquiro, ris.* Izisk̂ivati, kùjem, vósam. Iskatti, isc̀em, iskaosam. Trâxiti, xxim, xiosam. Ispitîvati, tùjem, tîvosam. Razpitîvati, vam, tijvosam.

Inquisibile. *Quod potest inquiri.* Sc̀tòse mòxe izisk̂ivati. Iziskivglìv, va, vo.

Inquisitione. *Inquisitio, nis. f.* Izisk̂ivanje, anja. n. Iskánje, ánja. n. Trâxenje, enja. n.

Inquisitore. *Inquisitor, ris. m.* Iziskàlaz, kaoza. m. Izisk̂ivalaz, oza. m. Traxitegl, glja. m. Razpîtalaz, taoza. m.

Inrigidire, divenir rigido. *Rigesco, scis.* Okorjèpitise, pijvamse, piosamse. Okrepenittise. Ukrepenittise, vamse, niosamse. Ukorjèpitise, pglijvamse, piosamse.

Inrigidito. *Rigens, ntis.* Okorjeepgljen, na, no. Ukorjeepgljen, na, no. Okrepègnen, na, no. Ukrepègnen, na, no.

Inremediatamente, irrimediabilmente. *Sine remedio.* Bèz ljêka. Bèz likarije parola bassa.

Iremediabile. *Citra remedium.* Neljeecni, na, no. Neljeciv, va, vo. Neizvìdni, dna, dno.

Dubokku, ì neizvìdnu rannu. Gliu.

Inrugiadare, asperger di rugiada. *Irroro, bras.* Narossitti, sijvam, siosam. Zarossitti, sijvam, siosam, proprio stillar rugiade.

Zarossite ó Nebèssa
I tij zémglje punno wêsa
Jùrnam plòdi sparitèglja. Raz.

L' In-

L'inrugiadare. *Irroratio, nis. f.* Narossènje, ènja. n.

Inrugiadirsi, aspergersi di rugiada. *Roresco, scis.* Rossittise, sijmse, siosamse. Izrossittise. Narossittise. Zarossittise, sijvamse, tiosamse.

Inrugiadato, asperso di rugiada. *Rore aspersus.* Naròssen, na, no. Izròssen, na, no. Zaròssen, na, no.

Inrugginire. V. Arrugginirsi.

Insaccare, mettere in sacco. *In saccum condere.* Stàviti u vrecchju.

Insalare. V. Salare.

Insalata, cioè cibo d' herbe condito con sale, oglio, & aceto. *Acetarium, rij. n.* Saláta, te. f.

Insalatina. *Acetariolum, li, n.* Salátiza, ze. f.

Insalvatichire. *Sylvesco, scis.* Divgljatti, gljám, gljàosam. Podivgljatti, gljaavam, àosam. Zahàratise, rijvamse, raosamse.

Kràj Franackjeh bojnjeh strânaa,
Marsiglskase pustóse vidì,
Gbdì ód vjèka zabarána
Ustaránjem mrákom blijdi. Mand. Gior.

V. la parola Selva.

Insalvatichire, render uno salvatico. *Feritatem alicui ingenerare.* Uzdivjàciti, cijvam, ciosam.

Kàro divjàcna, uzdivjaaci,
Plémstva ò xenah tkò nepazì. Osm.

Insalvatichirsi, farsi salvatico. *Feritatem imbibere.* Podivgljattise, vamse, àosamse, Uzdivjattise. Uzdivjàcitise, cijvamse, ciosamse. Podivjattise, Divjamse, viosamse. Ucinittise divjàcian.

Insanabile. V. Inremediabile. V. Incùrabile.

Insanguinamento, l' imbrattar di sangue. *Cruentatio, nis.* Karvâvgljènje, ènja. n.

Insanguinare, imbrattar di sangue. *Cruento, tas.* Okarvâviti, vglijvam, viosam. Karvâviti, vaavim, viosam. Kàrvi omâstiti. Omàrgljatti kàrvi. Razkarvâviti, vglijvam, viosam.

Insanguinarsi gl'occhi per ira. *Oculos sanguine suffundi præ furore.* Razkarvâvitise tkomu occiód i jéda.

Insanguinarsi. *Cruentor, ris.* Karvâvitise, vimse, viosamse. Okarvâvitise, glijvamse, viosamse. Omâstitise ú karv.

Omástise ù gnih kâ vi. Palm.

Insanguinato, imbrattato di sangue. *Cruentus, ta, tum.* Okarvaavgljen, na, no. Karváv, âva, ávo. Izkarvaavgljen, na, no. Kàrvi oblít, omaastjen. Razkarvaavgljen, na, no.

Insano, pazzo. V. Matto.

Insatiabile, che non può satiarsi. *Insaturabilis, le.* Nenasitiv, va, vo. Nenasitni, na, no.

Insatiabilità. *Insatiabilitas, tis. f.* Nenasitóst, sti. f. Póhlepa nenasitna.

Insatiabilmente. *Insaturabiliter.* avverb. Nenasitno. Nenasitivo.

Inscrittione, e soprascrittione. *Inscriptio, nis. f.* Nâdpis, ssa. m. Nadpîsanje, anja. n.

Mettere un inscrittione. *Inscribo, bis.* Nadpìsati, piscijvam, pìsosam.

Inscritto. *Inscriptus, ta, tum.* Nadpijsan na, no.

Inscusabile. V. Inescusabile.

Insegna. *Vexillum, li. n.* Stjégh, ga. m.

Noposcîener st ègb gljûbavi
Razpunsctena sljèdis pocce. Palm.

Zástava, ve. f. Illir. barb. Barjâk, âka. m.

Insegna di Bottegaro. *Insigne, gnis.* Bigljèsgh, ga. n. Zlamènie, nja. n.

Insegnamento, ammaestramento. *Documentum, ti. n.* Nâuka, ke. f.

Nekka já sujem budù nesricebnim nâuka. Nal.

Nâuk, ka. m. Ucènje, ènia. n. Naucènje, ènja. n. Vjegbànje, ànja. n.

Insegnare, istruire. *Doceo, ces.* Ucitti, cijm, ciosam. Vjègbati, bâm, bòsam. Naucitti, Ucijm, ciosam.

Insegnare alquanto. *Subdoceo, ces.* Poucitti, Ucijm, ciosam.

Insegnar bene. *Perdoceo, ces.* Dòbro ucitti.

Finir d' Insegnare. *Plenè docere.* Doucitti, Ucijm, ciosam.

Insegnato. V. Instruito.

Inseguire correr dietro. V. Correre.

Inseguimento, l' Inseguire. *Persecutio, nis. f.* Pótjera, re. f.

Srèd pótjere plabbe i bjéga. Osm.
Letéch za gnim ù pòtjeru
Sijvi Orò dò Dundja. Osm.

Inseguito. *Fugatus, ta, tum.* Potjerán, na, no.

Insellare. V. Sellare.

Inselvatichire. V. Insalvatichire.

Insensato. V. Stolto, o stupido.

Insensibile, che non ha senso. *Sensu carens.* Nechjutiv, va, vo. Nechjuteechi, chja, chje. Bez chjûtenja.

Insensibile affatto. *Sensu omnis expers* Sâsma nechjutiv. Base nechjuteechi.

Insensibilità. *Insensibilitas, tis. f.* Nechjúchjenje, enja. n. Nechjûchjenstvo, stva. n.

Insensibilmente senza senso. *sine sensu.* Nechjutivo.

Inseparabile Adiet. che non si puo separare. *Inseparabilis, le.* Nerazdruuxeni, na, no. Nerastávni, na, no. Norazluucni, na no. Nerazdioni, na, no.

Inseparabilmente. *Inseparabiliter.* Nerazlucivo. Nerastávno. Nerazdiono.

Insepolto. Adiet. non sepolto. *Insepultus, ta, tum.* Nepokopán, ána, áno. Neukopán, na, na.

Inserire. *Intexo, xis.* Uloxitti. Ulâgati, gam, xiosam.

Savisceje, ön póklice,
Gbdje zàr slávni zapovjeeda,
Dáse jedan rob isticce
Ulágati svojb bessiédaa. Osm.
Umetatti. Uvàrchi, Umetnuti, umecchjém, nuosam, úvargosam.
Insetare, coprir di seta. *Serico obducere*. Pokritti svilom.
Insetto, nome generico di animaletti. Chiamansi insetti dalle incisure, con le quali sono segnati; e benchè anche ne corpi di animali grandi si vedano tali incisure, non perciò dagli Autori si numerano trà gl' insetti; intendendosi comunemente per insetti animaletti piccioli. Alcuni vogliono che nascano da putredine; ma il vero si è nascer essi dal suo vovo, come i più savij Filosofi con la sperienza affermano; tra quali il dottissimo ed eruditissimo Sig. Cavaliere Antonio Vallisneri sì noto al mondo, per le insigni sue Opere. *Insectum, cti. n.* Zarezna zivina. Zareznik ka. m. Zarezniza, ze. f.
Insevare, coprir di sevo. *Sevo, vas*. Loitti, ijm, iosam. Oloitti, ijvam, iosam. Naloitti, ijvam, iosam.
Insevare poco. *Parum sevare*. Poloitti, Loijm, illi poloijvam, loiosam.
Insevar tutto. *Totum sevare*. Izloitti, ijvam, loiosam. Naloitti, loijvam, loiosam.
L' insevare. *Sevo linire*. Lojenje, ènja. n. Nalojènje, ènja. n. Olojènje, ènja. n. Polojènje. nja. n.
Insidia. V. Aguato.
Insidiare. *Insidias moliri*. Zasjèdati. metaf. Dubsti jammu.
Vidjetchiesc nájvecbma gdise dvá uzglunube,
A jammu zà plecbma drùgb drùgu pák dùbe. Nal.
Zapinati zásiede.
Kàd zasiede, kè zapijna
Zovùcb Pakò svoj pomocchi. Osm.
Steratti várke.
I cèstemu várke sterú. Palm.
V. Aguatare.
Insidiatore. V. Aguatatore. Zasjédnijk, nijka. m.
Insidiato. V. Aguatato.
Insidioso. *Insidiosus, sa, sum*. Zasjèdni, dna, dno.
Trijse zasjedne várke odkrijva. Palm.
Insieme avverb. *Una*. Zájedno. Skuppa. Jednokùpno. újedno. Inokùpno. Skùpno. Jednaga.
I da nije uácbmu trága,
Grjéb s' gresenikom stoji jednága. Gior. Pl.
ù drùxbi. ù poréda.
Ter zdruxxene ù poréda
S' plassijem Vitrim morske vodde. Palm.
Insignorirsi. V. Impadronirsi.
Insino. V. Fino.
Insinuarsi. *Insinuare se*. Udvorittise, rijvamse, riosamse.
Koreruskòmu slugnu draagom
Glisbizzase tòli udvori
Vèrnom sluxbom, dvòrbòm blaagom. Osm.
S' ovom molbom umiglienom
Onse Boggu tóli údvori. Palm.
Umetnutise, umecchjémse, unuosamse à Uljèsti, ulazím, uljezósam. Uvàrchise, umecchjémse, úvargósamse.
Kólise gbizdava úvarxe meu dvòre. Tir.
Insipidezza. V. Scipidezza.
Insipido. V. Scipido.
Insitamento, innestamento. *Insitio, nis. f.* Navarnùtje, tja. n. Privarnùtje, tja. n. Prisàdjenje, enja. n.
Insitamento à occhi. *Inoculatio, nis. f.* Navarnùtje nà ôcze, nà sčitak.
Insitamento di puche, o zeppe. *Insitus surcularius*. Navarnùtje Granizzom, alli piskom.
Insitare, innestare. *Insero, ris*. Navarnutti, gnijvam, nùosam. Návartati, alli privartati, archjem, vartaosam. *Prisádi i privarnu recemu draccju na rise*. S. Ben. Privarnutti, gnijvam, nùosam. Prisàditi, djùjem, diosam. Prissaghivati, vam, vòsam.
Insitare à gemma, ò à occhio. *Inoculo, lar.* Navarnutti ôcze nà korru. Navarnutti ôsczem.
Insitare un' albero à pero, ò melo. *Arborem ex pyro, vel malo inserere*. Navarnutti nà krùscku, illi nà jàbuku.
Insitare à forcoli. *Surculis inserere*. Navarnutti Granizzom, illi nà pisak.
Insitato, innestato. *Insitus, ta, tum*. Návarnút, ta, to. Prívarnút, ta, to. Prisaadjen, na, no.
Insitatore, innestatore. *Insitor, ris. m.* Navarnitegl, glja. m. Navàrtalaz, oza. m. Prisaditegl, glja. m.
Insito, ò innesto, pianta, ò ramo insitato. *Insitum, ti. n.* Nàvart, ta. m. Prísad, da. m.
Insolente, arrogante. *Insolens, ntis. c.* Bjésan, ésna, ésno. Némíran, rna, rno. Plàh, hha, hho. Sveevògljan, vóglna, vóglno. Razpuusèten, tena, teno. Dosadiv, va, vo. V. Arrogante.
Divenir, ò farsi insolente. *Insolesco, scis*. Svevògliti, glim, gliosam. Nemirovatti, rùjem némirovosam. Razpùstitise, tijvamse, tiosamse. Plahovatti, hùjem, pláhovaosam.
Insolentemente. *Insolenter*. Razpuuščeno. Svevógino. Némírno. Plahho.
Insolenza, arroganza. *Insolentia, tie. f.* Plahós, sti. f. Ràzpusta, ste. f. Nemirnos, sti. f. Razpùščenje. enja. n. Objést, sti. f. Svevògla, glje. f. Samovògla, glje. f.
Insolitamente avverb. *Insolenter*. Néobicjàjno.

Insolito, inusitato. *Insuetus, ta, tum.* Néobicjájni, na, no.
E' insolito. *Non solet fieri.* Nie óbicjájno.
Insolito, cioè non avvezzo. *Insuetus, ta, tum.* Neobiecjan, nà sctò. Nenaucem, cena, ceno. Nèvjesct, nèvjesta, nevjesto.
Insolubile, che non si può sciogliere. *Inexplicabilis, & le.* Neodrjeescni, na, no. Neodrjesciv, va, vo. Nerazdrjesciv, va, vo. Nerazvexiv, va, vo. Nezdrjescjan, scna, scno.
Nà gàrlo mòje jdi
Pestavil, dobro znij,
Nezdrjescjan prim tvàrd véz. Rag. Raz.
In somma, in fine. *Ad summum.* Nápokon. Nájposlie. Nà svàrhu.
Insopportabile, che non si può sopportare. *Impatibilis, & le.* Nepodnosiv, iva, ìvo. Sctòse tarpit nemòxe. Nepodnòsni, na, no. Nepritarpgliv, ìva, ìvo. Neustavgliv, va, vo.
Insopportabilmente avverb. *Intoleranter.* Nepodòsno. Nepritarpglivo.
Insospettire. Venir in sospetto. V. Sospettare.
Inspessare, condensare. *Spisso, sas.* Uzgûstiti, tijvam, tiosam. Zgusnuti, nijvam, nuosam. Stisnuti, gni vam, nuosam.
Inspessarsi, condensarsi. *Densari.* zgùsnutise, nijvamse, nuosamse. Uzgûstitise, vamse, stiosamse. Stisnutise, gnijvase, nuosamse.
Inspessato. *Densatus, ta, tum.* Uzguustjen, na, no. Uzgusnût, ta, to. Stisnût, ta, to. Zgusnût, ta, to.
Inspessamento, condensamento. *Condensatio, nis. f.* Zgusnûtje, tja. n. Stisnûtje, tja. n.
Inspirare. *Inspiro, ras.* Nadahnutti, nijvam, nùosam. Udahnutti, nijvam, nùosam.
Nù cjás ová, nà kojàme
Millós Zàrska uzvisila.
Udahnijva smjènje àme. Osm.
Odissati, odisejujem, saosam. Nadissati, scem, saosam.
Pròz mà usta cjiti scjèt slavni
Kime nebbo rjèt nadisce. Osm.
Inspiratione. *Afflatus.* Nadahnùtje, tja. n. Udahnùtje, tja. n. Nádisanje, ánja. n.
Inspirato. *Afflatus, ta, tum.* Nádahnût, ta, to. Udahnût, ta, to.
Instabile, inconstante. *Inconstans, ntis.* Prov. Kojem svakki vjettar vie.
Odvdjettta koi nije
Krèpak, ni bit moxe ù sebbi
Kojem svakki vjettar vie. Osm.
Nestávni, na, no. Nestanovit, tta, tto. Vargliv, va, vo. Promiegniv, va, vo. Nekrèpak, pka, pko. Râzlik, ka, ko.
Svégà nekrepka, svégà râzlika.
Támna, tèsta, bèda, i prijka. Razm.
Instabilità, inconstanza. *Inconstantia, tiae. f.* Nekrepcsna, nee. f.
Pógbte, àb pógbte misli òd mene
Krèpke ù vàscjoj nekrepcini. Mand. Gior.
Nestávnos, sti. Nekrepkós, sti. f. Varglivós, sti. f. Nestanovitós, sti. f. Nestanovitstvo, va. n.
Galilea kojàse tomaci nestànovitstvo. Guc. Ros.
Instab lmente. *Inconstanter.* Nekrèpko. Nestávno. Varglivo.
Instante, cioè momento. V. Momento.
Instante, quegli che fà instanza. *Instans, ntis.* Pitalaz, zaoza. m. Prossecchi, chja, chje.
Instantemente avverb. con instanza. *Instanter.* Jàkó. Sàrcjano. Nâstojno. Urjèdno. Xestokko.
Instanza. *Instantia, tiae. f.* Pitanje, anja. n. Proscènje, ènja. n.
Instare, far instanza. *Insto, tas.* Prossitti, sim, siosam. Molliti, llim, lliosam.
Instigare, incitare, o stimolare. *Instigo, gas.* Potizati, ticcém, zósam. Potaknutti, nijvam, nuosam. Nukkati, kám, kaosam. Ponukkati, kijvam, kósam. Naùzkati, instigar il cane, kijvam, kaosam. Podbàdati, baadam, bósam. ùzkati, kam, kaosam. úrkati, úrkam, kaosam. Draxiti. Nadiràxiti. Zadirati, rém, raosam. Questi tre ultimi verbi propriamente significano Provocare.
Instigatione, incitamento. *Instigatio, nis.* Pótizánje, ánja. n. Pótaknùtje, tja. n. Núkkánje, ánja. n. Podbàdanje, anja. n. úzkánje, ánja. v. Zádiránje, ánja. n. Jàdor, ra. m.
Instigato. *Instigatus, ta, tum.* Potaknût, ta, to. Nukkán, na, no. Ponukkán, na, no. Podbaadan, na, no. Podbodèn, êna, êno.
Per instigatione tua. *Te authore.* Ràd tvojèga pótizánja.
Instigatore. *Instigator, ris.* Ponùkalaz, aoza. m. Proverb. Ponùkaoza glâva nè bolij. Cavar le castagne col piè del gatto. Potizalaz, aoza. m.
Instillamento, l'instillare. *Instillatio, nis. f.* Nakapgljènje, ènja. n. Nazjèdjenje, enja. n.
Instillare. *Instillo, las.* Nakappiti, pglijvam, piosam. Nazjèditi, dijvam, diosam. freq. Nakapivati, Nazjedivati, vam, dèvosam.
Instillato. *Instillatus, ta, tum.* Nazjedjen, na, no. Nakàpglen, na, no.
Instinto per inspiratione. *Instinctus, tus. m.* V. Inspiratione.
Instinto naturale, ò di natura. *Instinctus naturalis.* Narávno Prighnùtje. Narávno gnùtje.
Per instinto naturale, ò di natura. *Natura duce.* Pò narávnom prighnùtju. Narávnjem prighnùtjem.

Insti-

Instituire. V. Ordinare.
Instituire, dar principio ad un'opera, o in senso simile. *Instituo, tuis.* Zavarchi, alli zamètnuti, mecchjém, nuosam. Zacèti, zarignam, záceosam. Postàviti, vgljám, viosam. Poeèti, cignem, ceosam.
Institutione. *Institutio, nis. f.* Závarxènje, ènja. n. Zametnùtje, tja. n. Zaceetje, tja. n. Postavgljènje od sctà.
Institutore. *Institutor, ris. m.* Nacélnik, ka. m. Parvoroditegl, glja. m. Postávnik, ka. m. *Zazvánje ìn imenom òd Iznascjàozu, ì Postávnika, alliti zá rjèt u latinski jezik, od Institutùra.* S. Ben. Zacètnik, ka. m.
Instromento. V. Stromento.
Instruire. V. Insegnare.
Instupidire, inteso de denti. V. Allegare.
Instupidire uno. V. Sbalordire.
Insù, all' insù. *Sursum.* Uzgóri. ùzbardo.
Insù, & ingiù. *Ultro, citroque.* ùz. Niz. ùz ùlizu, Niz ùlizu. V. G.
Insoave agett. non soave. *Insuavis, & ve.* Neslàdak, dka, dko. Neslástan, sna, sno. Neugodan, dna, dno.
Insucidare, far sucido. *Sordidum facere.* Ghnúsiti, ghnuusim, siosam. Oghnúsiti, sijvam, siosam. Hállaviti, vim, viosam. ohallaviti, vglijvan, viosam. Izpoganniti, gnijvam, niosam. V. Lotare. V. Lordare.
Insultare, far insulto. *Insulto, tas.* Zadirati, dirém, zádirosam. Zadirati oko tkòga, illi tkòga. Nagàziti nà tkòga. Natjèzati nà tkòga, tjeccem, tjezaosam. Navàliti, glijvam, liosam nà tkòga rjècim, illi djellom.
Insulto. *Insultatio, nis. f.* Zádiránje, ánja. n. Navâgljenje, enja. n. Zàdor, ra. m.
Insuperabile. V. Invincibile.
Insuperbire, divenir superbo. *Superbio, bis.* Pegnatti k' nebbu óholás.
U vesieglju svègh pegnòje
K' nebbu óholás okrugnenu. Gior.
óholitise, lijmse, liosamse. Uzóholitise; lijvamse, liosamse. Ponossittise, simse, siosamse. Uznossittise, símse, siosamse. Ghizdatise. Dicitise, dijcimse, ciosamse.
Insuperbire, far superbo. *Superbum reddere.* Uzohòliti, lijvam, liosam. Uznjèti, nossim, nosziosam tkòga nà óholás.
Insuperbito. *Superbia elatus.* Uznossen, na, no. Uznòsni. Ponòsni, na, no. Ohó, óhola, oholo. Uzohògljen, na, no. Ghizdàv, àva, àvo. propriamente vago. Uzghijzdan, na, no. Ponòssit, ta, to.
Intaccare, far un taglio nella superficie. *Incidere leviter aliquid.* Zarèzati, rezùjem, rezaosam. Zasjecchi, sjeczam, zásjekkaosam.
Intaccatto. *Incisus, sa, sum.* Zarezán, na, no. Zasjecen, na, no.
Intacco. *Incisura, ra. f.* Urèzak, zka. m. úrezánje, ánja. n. zarèzak, zka. m. Rjéz, za.
Intagliare, lavorare d' intaglio. *Celo, las.* Djègljati, gljám, gljaosam. Udjègljati, Djègljám, djegliaosam.
Intagliato. *Celatus, ta, tum.* Udjegljàn, no, Djegljàn, na, no.
Gréde od Cédra vikovitta
U ljèp nàcin udjegljána. Palm.
Intagliatore. *Celator, ris. m.* Udjègljalaz, aoxa. m.
Intagliatura. *Calatura, ra. f.* Udjegljánje, ánja. n.
In tal guisa. Avver. *Ita. Sic.* Takko.
Intanarsi, entrar in tana. *Abdere se in specum.* Zabittise ù spillu. Uvùchise ù spillu. Uvlàcitise ù spillu, vulaacimse, uvùkosamse, illi uvlàciosamse.
Intanato. *Abditus in specum.* Zabièn, èna, èno. ù spillu. Uvuucen ù spillu, cèna, cèno.
Intarsiare, commettere insieme minuti pezzetti di più colori. *Opus facere segmentatum.* Razlikosklâdati, dam, dosam.
Intarsiatura. *Opus segmentatum.* Razlikosklâdanje, nja. n.
Intatto adiet. non toccato. *Intactus, ta, tum.* Neteghnút, ta, to. Netaknút, ta, to.
Neteghnùte Djève izbrane.
On ù ploduo side krilo. Palm.
Intatto, non posto a mano, dicesi di vasi di vino, o d'altro. *Intactus, ta, tum.* Nénacét, nenacèta, nénacèto. Zío, zjèla, zjèlo.
Intavolare, congiungere tavole assieme. *Confixo, xas.* Popoditti, dijvam, diosam. Zbitti sèlizze jèdnu s' drùgom.
Intavolatura. *Confixatio, nis. f.* Popodjènje, ènja. n.
Intavolare per cominciar un negotio. V. Cominciare.
Intelletto, potenza dell' huomo nobilissima. *Intelligentia, tia. f.* úm, úma. m. Razúm, ma. Razûmak, mka. m.
Intelleto acuto. *Intellectus celer.* Razúm hittar.
Intellettuale, & intellettivo. *Intelligens, tis. c.* Razúman, âmna, úmno.
Non intellettuale. *Non intelligens.* Nerazúmni, mna, mno.
Intelligente, prattico. V. Prattico. V. Esperto.
Intelligenza, intendimento, l' atto d' intendere. *Intelligentia, tia. f.* Razûmnos, sti. f. Razumjènje, ènja. n.
Intelligibile, contradistinto, dal sensibile. *Quod sub intelligentiam cadit.* Razumiv, va, vo. Dohitiv, va, vo razúmom. Dohitan paméti,
Intemerato. *Illesus, sa, sum.* Nétaknút, ta, to. Neuvrjeedjen, na, no. Neozkvàrgnen, na, no.
Intemperante, o intemperato, che non ha temperanza. *Intemperans, tis. c.* Nétrjeezan,

ʒan, ʒna, ʒno. Neusteeghnût, ta, to. ʒàlisçjan, sena, seno ù cému. Savisegni, gna, gne. Neustrùcjan, cna, cno.

Intemperantemente. *Intemperanter*. Nétrjeeʒno. Neusteeghnúto. ʒàlisçno, o Savisçno.

Intemperanza incontinenza. Netrjeeʒnos, sti. f. Neusteeghnùtje, tja. n. ʒàlisçnos, sti. f. Neuspreghnùtje, tja. n. Neustrucjánje, ánja. n.

Intemperie d'aria. *Cæli intemperies*. Neʒdrávje povjettárza. Varglivóst povjettárza, illi àjera,

Intendente, intelligente. *Sciens, ntis. c.* ʒnàn, ʒnanna, ʒnanno. Raʒóman, ʒúmna, no. Pámetan, tna, tno. Umjèteon, ona, ono. úman, úmna, úmno. Umjètan, tna, tno.

Intendente di negotij. *Agendi sciens*. úman ù pósljeh. Vjèsèt poslima.

Intendere, capir con intelletto. *Intelligo, gis*. Raʒumjetti, miem, miosam. Hittati paméti. Dohittiti raʒúmom, dohitam, taosam. Doprjêti svjésti, pijram, prósam.

Intendere, haver intentione. V. Pensare.

Dare ad intendere. V. Persuadere. V. Dar a credere.

Darsi ad intendere. V. Darsi ad intendere.

Far intendere. *Significo, cas*. Poràcíti, cijvam, ciosam. Ciniiti ʒnatti. Datti nà ʒnànje.

Intendersi, esser intendente di qualche professione, o arte &c. *Alicujus artis intelligentem esse*. Raʒumjettise, miemse, miosamse ù sètò.

Cercar d'Intendere. V. Inquirere.

Intenerire far tenero. *Tenerum facere*. Omeksçjatti, sçjaavam, sçjaosam.
Omeksçjaata tvarde sliéne. Raʒm.
Mekotiti, tijm, tiosam.

Intenerire far frollo, come carne, e simile &c. *Tenerum facere*. Okàrknuti, nijvam, nuosam.

Intenerirsi, divenir tenero. *Teneresco, scis*. Omeksçjatti, sçjaavam, sçjosam. Ovùghnuti, ghnijvam, ghnuosam, propriam. col ricever l'umido.

Intenerirsi, Frollarsi. V. Frollarsi.

Intenerito, *Tener, ra, rum*. Omeksçján, ána, áno.

Intenerito come carne *Tener effectus*. Okarknût, ta, to. V. Frollo.

Intentamente, attentamente. Avver. *Intentè*. Pómno. Pomnivo. S'pómgnom.

Intentione, intento, cioè volontà, ò disegno. *Animus, mi. m.* Miso, sli. f. ódluka, ke. f. Svàrha, hee. f. Miso i sàrze. *Proklèti drugo svrćnje, neimajúchi miso ni sàrze proklèti Bogga. &c.* Komul.

Intentione maligna. *Animus maleficus*. Propàsna ódluka. Hùda misao.

Essere di buona intentione, haver buona intentione. *Bono animo esse*. Imatti dòbru miso. Imatti dobro sarze.

Huomo di buona intentione. *Bonæ mentis homo*. Cjovjèk dobree misli, dòbra sàrza.

Intento, cioè attento. *Intentus, ta, tum* Pómni, mna, mno. Nàstojan, jna jno.

Ottenere l'Intento. *Propositum assequi*. Imatti svàrhu. Stecchi svàrhu. Imatti sètò zuudise.

Intepidire, far tepido. V. la voce. Tepido. Par tepido.

Intepidirsi. V. Divenir Tepido.

Interamente. V. Compitamente.

Intercedere, pregar per alcuno. *Deprecor, ris*. Mollitise, limse, liosamse. Pomollittise, llijvamse, pomolliosomse. Srjedustatti, ustàjem, staosam. Hodotàiti, im, sam. Bogor òdize hodotáj ʒà nas. Alb.

Intercessione. *Deprecatio, nis. f.* Iʒmogljènje, ènja. n. ódvjettovàne, ànja, n. Sridustánje, ánja. n. Hodotájstvo, tva. n. Pomogljenje, a. n.

Intercessore. *Deprecator, ris. m.* Uʒmollitegl, glja. m. Sridustánik, ka. m. Odvjètník, íka. m. Hodotàj, tàja. m. Pomollitegl, glja. m.

Interceditrice. *Deprecatrix, cis. f.* Srjedustàniza, ze. f. Umolliteglìza, ze. f. Odvjétniza, ze. f. Pomolliteglìza, ze. f.

Intercolonnio, spatio tra le colonne. *Intercolumnium, nij. n.* Ràstupáj, ja. m.

Interdetto, proibitione. V. Proibitione.

Interdetto per proibito. V. Proibito.

Interdetto pena ecclesiastica. *Interdictum, cti. n.* ʒabràgnenje, enja. n. ʒá prjeka Zarkovná.

Persona interdetta, ch'è cascata nella pena dell'interdetto. *Interdictus, cta, tum*. ʒabraagnen, na, no. ʒabraagnenik, ika. m.

Interdire. V. Proibire.

Interessarsi ne negotij, negl'affari di qualcheduno. *Cordi alicui esse alicujus negotia*. Sàrcjano nàstojati tkòmu. Ulàgatise ù pòsle. &c.

Interessato, dicesi di chi troppo ama il suo interesse. *Sui commodi cupidus*. Prihlépan nà korist. Prighnût nà dobitak.

Interesse, utile, ò commodo. *Utilitas, tis. f.* Kòrist, sti. f. Dobitak, tka. m. Nàprjedak, nàprjedka. m.

Interesse proprio. *Commodum proprium*. Ossòbita kòrist. Ulasètita koris. Suoja korist.

Interesse, frutto che si paga per i denari presi ad interesse. *Usura, ræ. f.* Dobitak, tka. m. Dohodak, dka. m.

Per interesse. *Utilitatis causa*. ʒà dobitak. ʒà kòris.

Senza Interesse. *Gratis*. Bèʒ koristi. Millodárno. Bèʒ dobitka. Muftize, parola del volgo.

In questo si tratta del tuo interesse. *Hic tua res agitur*

agitur. Rádise ò tuojòj korîsti.

Interiezione. *Interjectio, nis. f.* Meghjumètak, tka. m.

Interiora, tuttocio ch' è racchiuso nella parte concava del corpo degl' Animali, circondata dalle costole. *Exta, torum. n. p.* Unùtargna, gnijh. n. p. Utròba, bee f.

Interiore, più dentro. *Interior, us.* Unùtargni, gna, gne.

Interiormente, nell' interno. *Interius.* Unùtra. ù Unùtargnjeh.

Interizzire, cioe divenir intirizzito, come per paura, ò freddo. *Rigesco, scis.* Ukorjèpitise, pgljùjemse, piosamse. Ukorjènitise, gnijvamse, niosamse. Ostinuti, Stinem, stinuosam. Okammenitise, gnijvamse, niosamse. Omramoritise, rijvamse, riosamse.

Srèd ùstijoj rjèc ìʒghim
Tere blìdja od pèpela,
Svà jàk mràʒni lèed òstim. Palm.

Utarnutti òd ʒìmee, Tàrnèm, nùosam. Stinuti, stinem, òstinuosam

Ʒnòjse i stini tkòmu gljùbi. Palm.

Interizzito. *Rigens, ntis.* Ukorjeegnen, na, no. Ukorjeenùt, ta, to. Ostinùt, ta, to.

Interlunio, tempo fra la Luna uecchia, e la nuova. *Interlunium, nij. n.* Meghjumjesecje, a. n.

Intermettere. V. Interrompere.

Intermissione. V. Interrompimento.

Internarsi, cacciarsi dentro, ingolfarsi. *Penetro, tras.* Tiskatise, kámse, kaosamse. Utisnutise, nijvamse, nuosamse. Probiati, bijam, biosam, V. Cacciarsi dentro.

Internarsi d' un male, ò in senso simile. *Penetra, tras.* Osvoitti unùtargna. Uurjèxitise, xijvamse, xiosamse. Ukorièninise, gnijvamse, niosamse. Usàditise, dijvamse, diosamse ù kosti.

A nèmoochmu ʒlà neprôghje
Neghse ù kosti sàsma-ussàdi. Palm.

Interporre, intraporre, o intramettere. *Intersero, ris.* Uloxitti, ò Ulàgati, laagam, loxiosam. Umètnuti, umècchjém, tnuosam. Uvàrchi. Srjedustàviti, àvgljam, viosam.

Interporre la sua autorità. *Interponere authoritatem.* Uloxitti, srjedustàviti suòju oblàst.

Interporsi. *Interponere se.* Srjedustatti. Stàvitise pò srjèdi &c.

Interpositione, interponimento. *Interpositio, nis. f.* Uloxènje, enja. n. Umetánje, ánja. n.

Interpositione per ottener qualche cosa, o in senso simile. *Interpositio, nis. f.* Srjedustànje, ànja. n.

Interposto, tramezzato. *Interpositus, ta, tum.* Ulòxen, na, no. Uvàrxen, na, no. Umetnút, ta, to. Sridustàvgljen, na, no.

Interpretare, esporre, o dichiarare. *Interpretor, ris.* Tomaciti, cim, ciosam. Istomàciti cijvam, ciosam. Freq. Istomvcivati. Iʒgvoritti.

Interpretare una cosa in buona o cattiva parte. *Accipere in bonam, vel in malam partem.* Priàti, overo prìmiti uà ʒlò, illi nà dòbro.

Interpretatione, dichiaratione. *Interpretatio, nis. f.* Tómacènje, ènja. n. Istomacènje, ènja. n. Iʒgovór, ra. m.

Iʒgovòr toje gnê, takkoju mox riti. Ra. Glin.

Interpretato, *Interpretatus, ta, tum.* Istomàcen, na, no. Iʒgovòren, na, no.

Interprete, quelli che interpreta. *Interpres, etis. m.* Tomacnìk, ska. m. Temacitegl, glja. m. *Ivàn Turrekremita Kardenò, i Tomacitegl òd kgniggaa Benediktovijeh, recce.* S. Ben.

Interprete di lingua. V. Turcimanno.

Interrogare. V. Domandare.

Interrogatione. V. Domanda

Interrompere, tralasciare. *Intermitto, tis.* Propùstiti, sctaavam, tiosam. Stàviti nà stránu. Ostàvitise cessagòdi, vgljàmse, viosamse. Parjatti, vam, rjnosam. Propusctàvati, sctaavam, vosam. V. Lasciare.

Interrompere, impedire la continuatione. *Intercido, dis.* Prosjecchi, ceeam, ekkósam.

Vàl ʒargljenì ù ràʒlike
Raʒdjèljenja prosjekkose. Giov. Psal.

Prodrjètì, direm, dròsam.

Pròdrje Morre, i puuk praavi
Tùd provede ù pospjèhu. Gior. Psal

Prissjecchi, sjeeeam, prissjekkosam

Nà stràb tàj cjàs mòju prjeeku.
Prisjeeʒàse misò ù tjèku. Man. Gior.

Interrompere uno che parla. *Loquentem interpellare.* Prissjecchi tkòmu rjèc, alli govorènje.

Ovo Pilàt besjjedèchi
Puukmu gbgnijvan rjèc prisjjèce. Palm.

Pritàrghnuti govór. Smètati besjjedènje. Raʒbitti besjjedjènje. Priteecchi rjèe, propriamente prevenire qualche uno uvol dire.

Interrompitore d' uno che parla. *Interpellator, ris. m.* Smètalaz, taoza. m.

Interrompimento di qualche opera o attione. *Intermissio, nis. f.* Prjstanak, ánka. m. Propùsctenje, enja. n.

Interrottamente. Avver. con Interrompimento. *Interrupte.* Prissièeno. Nà prissjèke. Nà pritàrghe. Raʒbjèno.

Interrotto, tralasciato *Intermissus, sa, sum.* Propuuscèten, na, no. Ostavgljen, na, no. Parján, na, no.

Interrotto, spezzato, discontinuato. *Divisus, sa, sum.* Prissjèccen, na, no. Pritargnût, ta, to.

Di-

Discorso interrotto. Razbjêna besjedda. *Besjedde cinitti razbjeno uerêdne.* Ra.Gliu.
Intertenere alcuno. *Aliquem detinere.* Zadarxatti tkòga, xi m, Zadarxaosam.
Intertenersi. V. Tardare.
Intervallo, distanza. *Intervallum, li. n.* Rástupáj, ja. n. Mjèsto, sta. n.
Intervenire, per avvenire. V. Avvenire.
Intervenire, trovarsi a qualche attione. *Intersum, res.* Namjèritise, ramse, riosam. Biti, jèsam, biosam. Namjerivatise, rijvamse, rijvosamse, Freq.
L'intervenire. Namjerènje, nja. n.
Intessere. *Intexo, xis.* Uplèsti, upljètam, uplèosam. Priplèsti, pljètam, plèosam. Potkatti, kaavam, Kàosam.
Intessimento, l'Intessere. *Intextus, tus. m.* Upletènje. ènja. n. Potkánje, ánja. n.
Intessuto. *Intextus, ta, tum.* Uplèten, êna, êno. Priplêten, êna, êno. Potkân, âna, áno.
Intestina. V. Interiora.
Intiero. *Integer, gra, grum.* Zío, Zjêla, Zjélo. Zjelovit, tta, tto. Neteghnút, úta, úto. Vàs. svà, svè.
Trè mesi intieri. *Tres integros menses.* Punna trí mjeséza. Napunno trí mjeséza.
Intieramente. *Integre.* Zjelovitto Neteghnúto. Napunno.
Intiepidire. V. Tepido
Intiepidirsi. V. Tepido.
Intignere. V. Intingere.
Intimamente, ò intrinsecamente Avver. *Intime* Iz sarza. Sàrciano, ù sàrzu.
Intimare, denunciare, far intendere. *Denuncio, cias.* Narùciti, cijvam, ciosam.

Pàce, dásu ná booj spràvni,
Vojevodam svjêm narùci. Mine.

Navjèstiti, stùjem, stiosam. Opovjèdati, dam, daosam. Datti nà znànje. Opovìditi, Opovjeedam, vidiosam.
Intimatione, denunciatione. *Denunciatio, nis. f.* Navjèstenje, enja. n. Opovjèdanje, anja. n. Opovidjènje, nja. n.
Intimatore, chi intima. *Denunciator, ris. m.* Navjèstitegl, glja. m. Navjèstitegliza, ze, f. Intimatrice.
Intimato, denunciato. Adiet. *Indictus, ta, tum.* Navjeesten, na, no, Dân nà znànje, Opovìdjen, na, no.
Intimidire. V. Impaurare.
Intimidirsi. V. Impaurire.
Intimidito. V. Impaurito.
Intimissimo superl. Sommamente intimo. *Penitissimus, ma, mum.* Nájunutargni, gna, gne.
Intimo adiet. intrinseco. *Intimus, ma, mum.* Unùtargni, gna, gne.
Intimo, famigliare. V. Famigliare.
Intimorito. V. Impaurito.
Intingere, bagnare una cosa in qualche liquore. *Intingo, gis.* Mocitti, cijm, ciosam' ciosam. Umocitti, umaakam, ciosam. Umàkati, kam, umociosam. Omocitti, omaakam, ciosam. Umocivati, cijvam, vosam. frequen. Zamocitti, zamaakam. Intingere bene. Pomocitti, Intinger poco. pomocijvam, pomociosam.
L'intingere. *Intinctio, nis. f.* Mocènje, ènja, n. Umocènje, ènja. n. Umàkanje, anja. n. freq. Omocènje, ènja. n.
Intingolo, specie di manicaretto assai noto. *Intinctus, ctus. m. g.* ómaka, ke. f. Slacizza, zze. fem.
Mangiar qualche cosa con intingolo. *Cibum ex intinctu capere.* Blagovatti s'ómakom, slacizzom.
Intinto, bagnato in qualche liquore. *Intinctus, cta, tum.* Smoccen, na, no. Zamoccen. Umoccen, Omoccen, Pomoccen, na. no.
Intirizzire. V. Interizzire.
Intisichire. V. divenir tisico alla voce Tisico.
Intitolare, fare, o dar titolo à compositione, ò Libro. *Inscribo, bis.* Nadpìsati, scjùjem, sosam. Nazvatti, Nazijvam, názvaosam.
Esser intitolato. *Inscribor, beris.* Nazvattise, nazijvamse, vaosamse. Biti nadpijsan.
Intitolato. *Inscriptus, ta, tum.* Nazvân, âna, âno. Nadpijsan, na, no.
Intonacare, dar l'ultima mano di calcina. V. Calce.
Intolerabile, V. Insopportabile.
Intonare, risonare, ribombare. V. Ribombare.
Intonare il canto. *Praecino, nis.* Zacèti, zacnam, zàceosam. Zapjèvati, Zapopjèvati, vam, vosam. Pokliknuti, Kliccem, knuosam. Ukliknuti. Zacinati, nam, naosam. Zakliknuti. Kliknuti, kliccem, klìknuosam.
L'intonare il canto. *Praecentio, nis. f.* Zacètje pjèsni. Zápjevánje, ánja. n. Zapopjèvanje, anja. n. Kliknùtje, tja. n. Pokliknùtje, tja. n. &c Zacinaaje, nja. n.
Intonatore del canto. *Praecentor, ris. m.* Zapjèvaláz, zapjèvaoza. m. Zacinalaz, zacinaoza. m.
Intonato. *Praecentus, ta, tum.* Zapopjeevan, na, no. Zacijnán, na, no. Zacét, êta, éto.
Intoppare. V. Inciampare.
Intoppare nell' andare à teutone. V. Ciecamente. Andar alla cieca.
Intoppo. V. Inciampo.
Intorbidamento, l'intorbidare. *Turbatio, nis. f.* Smùchjenje, enja. n. Smùchja, chjese. Zamùchjenje, enja.
Intorbidare far torbido. *Obturbo, bas.* Smùtiti, smuchjùjem, tiosam. Mùtiti, tim, tiosam. Izmùtiti, chjùjem, tiosam. Zamùtiti, tjùjem, zamùtiosam.
Intorbidare un poco. Pomùtiti, chjùjem, tiosam.
Intorbidato. *Turbatus, ta, tum.* Smuutjen, na, no. Izmuuchjen, na, no. Zamuuchjen, na, no.
Intorbidire, divenir, o farsi torbido. *Turbor, ris.* Smùtitise, tijvamse, tiosamse. Zamùtiti-

titite, tijvamse, samse. Izmûtitise, vamse, samse.
Intorcere una cosa. *Inflecto, tis.* Prighibati, ghijbam, ghibaosam. V. Chinare.
Intorcigliare. V. Attorcere.
Intorniare. V. Accerchiare.
Intorno, d'Intorno. *Circum.* Okolo. ú okolo. Na okolo. Okoli. Okolize.
D'ogn' intorno. *Undique.* Odasvùda. Svudokolo.
Intestarsi. V Indurirsi.
Intra. Propos. V. Fra.
Intralasciare. V. Interrompere. V. Lasciare.
Intralciare, intrigare. Auuiluppare. V. Intrigare.
Intrambo, entrambi, & Ambidue. *Ambo, ba, bo.* óbadva, òbedvje, òbadvà. òba, òbje, òba.
Intramettere. V. Interporre.
Intraprendere qualche cosa. *Aliquid aggredi.* Stàvitise nà kojé diello. V. Imprendere.
Intrattabile. V. Non Maneggiabile.
Intrata. V. Entrata.
Intrauenire. V. Interuenire.
Intraversare, & Attraversare. *Transverto, tis.* Priprjeciti, cijvam, ciosam.
Priprjèci pùt voddi, dà barzit nemorre. Ekt. Raz.
Priprjèćjati ćjam, ćjaosam,
Nù, ova tèsćka pùt tolikò imá mocch,
Dà prjecja dusci pùt, i nedà k' Buggu doch. Nal.
Prjèciti, cim, cjosam.
Zatójh svàk tjerá, kakko pùt sèlò prjeci. Scis.
Zaprjèciti. Uprjèciti, uprecijvam, ciosam.
Priko mjestaa, priko sèlaa
Macedónskjeh uprjecijva. Osm.
Intraversamento, attraversamento. *Transversatio, nis. f.* Izprjèćanje, anja. n. Priprjèćanje, anja. n. Uprjèćanje, anja. n. Prjèćanje, anja. n.
Intraversarsi il boccone in gola. *Haerere buccellam in gutture.* Zasjèsti ckòmu zàlogáj ù gàrlu, zasjedá, zasioje.
Intraversarsi per opporsi. V. Opporsi.
Intraverso, intraversato, *Transversus, sa, sum.* Izprjecćan, ána, áno. Priprjececen, na, no. Zasio, sjella, llo. V. G. Kammie zasìo nà pùtu.
Intrecciare. *Contexo, xis.* Splèsti, Plètém splèosam. Plèsti, pletém, plèosam. Sputtiti, Puttim, ttiosam, intrecciar alla grossa.
L'intrecciare, l'intrecciamento. *Contextus, tus. m.* Pletènje, ènja. n. Spletènje, ènja. n.
Intrecciato. *Contextus, ta, tum.* Plèten, èna, èno. Spùchjen, na, no. Splèten, èna, èno.
Intrepido. V. Coraggioso.
Intridere. V. Impastare.
Intrigare. V. Imbrogliare.
Intrigarsi, voler entrar in qualche negotio. *Immiscere se.* V. Ingerirsi.
Intrigarsi, imbrogliarsi. V. Imbrogliarsi.
Intrigarsi ne' lacci. *Inducere se in laqueos.* Zaplestise ù zánciże, ú mreże. Zamarsittise ù ôlcze.
Intrigato. V. Imbrogliato.
Intrigo. V. Imbroglio.
Intrinsecarsi, farsi intrinseco di qualcheduno. *In alicujus consuetudinem se immergere.* Spriategliitise jàkó s' kjemgòd, glijvamse, gliosamse. Sdùscitise. Sgljùbitise s'kjèm, vamse, biosamse.
Intrinsecamente. V. Intimamente.
Introdurre, condur dentro. *Introduco, cis.* Uvèsti, illi Uvoditti, dím, vèosam. Ùnjèti, únosím, úniosam.
Introdurre, ammettere. V. Ammettere.
Introdurre per forza. *Vi introducere.* Uvèsti sillom.
Introdursi nell'amore di uno. *Conciliare sibi animum &c.* Udvorittise, rijvamse, riosamse.
Koraruskòmu sùzgmu draagom
Gljubizzase tòli sudvori
Vèrnom sluzbom, dvòrbom blaagom. Osm.
Introdursi in qualche luogo, o in altro senso. *Introducere se &c.* Umjèstitise, stijvamse, stiosamse.
Pàce zmdìse ovim pùtem.
U òrlovo ghgnèzdo ùmjesti. Osm.
Uvèstise, uvùchise, uvlaacimse, uvùkosamse, introdursi di nascosto.
Introduttione, introducimento. *Introductio, nis. f.* Uvedènje, ènja. n. Unosènje, ènja. n. Uvòd, dda. m.
Introdotto, condotto dentro. *Introductus, ta, tum.* Uvedèn, èna, èno. Unesèn, èna, èno.
Introito della Messa. *Introitus, tus.* Pristúp, pa. m. Poċétak misse. *Poċitak od missé, scèbse zòve Introìt &c.* Komul.
Intromettere, ammettere. V. Ammettere.
Intromettersi. V. Ingerirsi. V. Impacciarsi.
Intronare, offendere con soverchio rumore l'udito. *Aures obtundere.* Zaglùsciti, scjùjem, sciosam.
Intronato. *Obtusus, sa, sum.* Zagluuscen, na, no.
L'intronare. Zaglùscenje, nja. n.
Intruderre, spinger dentro. *Protrudo, dis.* Utisnuti, nijvam, nuosam. Uvàrchi, umecchjém, uvargaosam. Uvuchi, kùjem, illi úvlaacim, úkosam. Umetnuti, umecchjém, nuosam. Ughgnèsti, Ghgnètém, ughgnèosam.
Intrudersi. *Protrudere se.* Utisnutise, nijvamse, nuosamse. Uvùchise. Ughgnèstitse.
Uvàr-

Uvàrchise,
Káje ovò Dúbràva, allisu i ovdij gòre?
Kolise ghizdàva ùvarxe mèu dvòre. Tir.
Protìsnutise. Tiskatiie, kámse, tiskaosamse.
Intruso. *Impulsus, sa, sum*. Utìsnút, ta, to. Uphgneten. ëna, ëno. Uvuucen, ëna, ëno.
Invaghire, far divenir vago d'una cosa. *Cupiditatem alicujus rei cuipiam inijcere*. Ganuti, nijvam, nuosam uâ xèglju. Ʒamàmiti tkòga. Uzbûditi póxudu.
Invaghire proprio di donna. *Amore capere*. Ʒablûditi, ughijvam, ûdiosam.
Circe kojá gljúdi ù zvjèri ʃtvàráʃce
Odissa zàblùdi &c. Ragn. Raz.
Ʒamàmiti, mamglijvam, màmiosam. Ʒanjèti, ʒanosśim, ʒàniosam. Ʒatràviti, aavgljam, viosam.
Invaghirsi d'una cosa. V. Amare. V. Innamorarsi.
Invalidire, far invalido un contratto. *Contractum irritum facere*. Ucinitti tàsćto, ʒalùdgne, nevrjédno. Unisćtiti, sćtujem, sćtiosam. V. Annullare.
Invalido, che non è valido. *Irritus, ta, tum*. Neʒàkonit, ta, to. Ʒalùdgni, gna, gne, Nevrjèdan, dna, dno. Tàsćt, sćta, sćto. Izpràʒan, ʒna, ʒno.
Invano. V. Indarno.
Invasato dal Demonio. V. Indemoniato.
Invanire, per insuperbirsi. V. insuperbire.
Invecchiamento. *Inveteratio, nis. f.* Ustaránje, ànja. n. Postaránje, ànja. n. Staránje, ànja. n.
Invecchiare. V. Attempare.
Invecchiare in qualche arte, o negotio. *Infenesco, scis*. Ustàratise ù poslu, ù djellu.
Jerse ustàrah megbju svima
Neprìateglim huudim mojim. Pjes. Pok.
Ovchscjarsi, ille Ovchnuti, ovehscjaavam, óvehnuosam, illi ovehscjaosam.
Far invecchiare. *Senem facere*. Postàrati, Staram, raosam tkòga. Stàrati, ram, raosam.
Invecchiarsi. *Senesco, scis*. Ostàriti, rijvam, riosam. Ovehscjatti, scjaavam, scjàosam.
Ah sierechje kò huglina
Svikòlizi ovehscjatti. Pies. Pokor.
Postàratise. Ustàratise, rijvamse, riosamse. V. Attemparsi.
Invecchiato, divenuto vecchio. *Inveteratus, ta, tum*. Ustarán, ána, áno. Postarán, na, no. Ovehnút, ta, to. Davgnèn, na, no. Daavgni, gna, gne. V. Attempato.
Invendicato, senza Vendetta. *Inultus, ta, tum* Neosveechjen, na, no. Beʒ ósvete. V. Morire Invendicato.
Inventare. *Excogito, tas*. Namisliti, mijscgljam, námisliosam.
Tim ʃtvaar kúsam u pamèt
Namislio nekka znàte. Palm.
Poroditti svjéstju, illi svjéstu.
Kroz zijeh cessa pò Nàrodih
Hoechju slàvu tvù pronjèti,
Hàrnom ʃvjèsti, kć porodih,
Tvòmu imenu pjesni pjetti. Gior. Psal.
Iʒmisliti, ijscgljam, liosam. Smisliti, smijscgljam, liosam. Iʒnàchi, iʒnahodim, nascjósam, Smotritti, Motrim, triosam. Iʒmotritti. Ʒavarchi ʒamecchjem, vargaosam. sveeti Dominik ʒávarae saojer. Gucet. Iʒnahoditti. Iʒhitriti, trijvam, triosam. *Urednije iʒbitri veliki Gargùr Pàpa*. S. Ben Iʒnjèti, iʒnosśim, iʒniosam.
Mòje sàrze parli, i mucci
Dà ʒatàjat néima iʃtine,
I vìgh ù mòj dûsci, jelli.
Sctòsu opázi náme iʒnjèli. Gior. Psal.
Inventariare far inventario. *Inventarium conficere*. Pripìsati, scjùjem, pissoam imánje, pokùchstvo &c.
Dà ʃtvaari nájmagne nenàghje savìsce,
Kadmu svè imánje kamatnik pripiisce.
Gior. Psal.
Ucinitti pripis.
Inventario. *Inventarium, rij. n.* Pripis, pissa. m.
Inventione, ritrovamento. *Inventio, nis. f.* iʒmiscgljénje, ènja. n. Iʒnascjàstje, tja. n. Námiscgljènje, ènja. n. Iʒmotrènje, ènja. n. Iʒnahodiènje, enja. n. Iʒhitrènje, a. n.
Inventione nuova. *Novitium inventum*. Novo Iʒnascjàstje.
Inventione finta. *Commentum, ti. n.* Laxivo, nepràvo iʒnascjàstje. Nascjàstje iʒmiscgljeno.
Inventione, una delle cinque parti della Rettorica. *Inventio, nis. f.* Iʒnascjàstje, tja. n.
Inventore, o ritrovare. *Inventor, ris. m.* Iʒmislitegl, glja. m. *Benedik bioje nájparvi iʒmislitegl, i glasnik &c*. S. Ben. Iʒnascjàlaz, aoza. m. V. Autore.
Inventrice: *Inventrix, cis. f.* Iʒnascjàliza, ze. f. Iʒmisliteglisa, ze. f.
Inventato, ritrovato. *Inventus, ta, tum*. Iʒnascjàst, àsta, àsto. Nascjast, àsta, àsto. Iʒnasćten, ena, eno. Iʒmòtren, na, no. Iʒmiscgljen, na, no. Namiscgljen, na, no. Smiscgljen, na, no.
Inverdire, diventar, ò farsi verde. *Viresco, scis*. Ʒelenittise, nijmse, niosamse. Oʒelenittise, vamse, niosamse. Oʒeleguetti, gnijvam, niosam.
Inverdito. V. Verde.
Inverisimile. *Inverisimilis, le*. Neprilicjan iʃtini, neprijlicna, neprijlicno. Sctòje nealicno dàse vjèruje.
Vjèrovati neslicnoie
Daje sscjáo s' Nebba zgàra. Palm.
Inverminire, divenir verminoso. *Vermino, nas*. Ozàrvittise, vgljùjemse, viosamse. Uzarvittise. ózarvgliviti, ʒarvgljùjem, ózarvgliviosam.

Inver-

Invérminito, pieno di vermi. *Vermibus scatens.* Zarvgliv, iva, ivo. Iz kóga zàrvi pišcee.
Invernale, vernareccio, ò di verno. *Hybernus, na, num.* Zijmni, na, no. Zijmski, ka, ko.
Invernare. V. Svernare.
Invernicare, con la Vernice. V. Vernice.
Inverno, e verno. *Hyems, mis. f.* Zìma, mee. f.
Il principio dell'inverno. *Primo hyeme.* Pocêtak zîmee.
Il mezzo dell'inverno. *Hyems media.* Srjêda zîmee.
Il fine dell'inverno. *Hyems extrema.* Svàrha zîmee.
Inverso prepos. V. Verso.
Invescare, inviſchiare, impiastrare con veſchio. *Visco oblinire.* Omègliti, glijvam, gliosam. Obljêpiti omègljom. Omàzati vèskom. Obljêpiti vèskom.

Jàk uzdarxi ptizzu veska
Kòm tanahni pruise obljeepi. Osm.

Inveschiarſi. *Visco oblini.* Omègliti*ſ*e, glijvamſe, ómegliosamſe. Obljêpitiſe omègljom, obljepijvamſe, piosamſe.
L'inveschiarſi. Omegljênje, nja. n. Obljêpjenje omègljom.
Inveschiato, o inviſchiato. *Viscatus, ta, tum.* Omègljen, na, no. Obljeepjen, na, no vèskom.
Investigare. V. Cercare. V. Inquirere.
Investigatore. V. Cercatore.
Investire, termine legale, val concedere il dominio, ò porlo in poſſeſſo. *Prædij possessionem dare.* Posſâditi tkogagòd, djujem, diosam ù imánje &c.
L'investire. *Possessionis traditio.* Posſâdjenje ù imágnu.
Investire, vale aſſalire. V. Aſſalire.
Investire, ò impiegare il denaro. *Occupare pecuniam.* Uloxitti pinéze, ulaagam, iosam.
L'investire il denaro. *Pecuniæ collocatio.* Uloxènje pjenéza.
Investito, aſſalito. V. Aſſalito.
Investito, posto in dominio. *Possessione donatus.* Posſaadjen, na, no ù bàśćtinu &c.
Investito dicendosi di danaro investito. *Pecunia collocata.* Ulòxen, na, no.
Invetriata ſoſt. arneſe di vetro da fineſtra. *Fores vitreæ.* Zklèna zatvòrniza. Zklò òd prozorra, illi zaklo òd prozorra.
Inuguaglianza. V. Diſparità.
Inuguaglianza di coſa non iſpianata bene. V. Inegualità.
Inuguale. V. Ineguale.
Inviare per mandare. V. Mandare.
Inviare per ſpedire. V. Spedire.
Inviare per indrizzare. V. Indrizzare. V. Drizzare.
Inviare, metter in via. *Dirigo, gis.* Upûtiti, upuchjùjem, tiosam. Upràviti, àvgljam, ópraviosam. Upuchivati, vam, chivosam. freq.
L'inviare, l'inviamento. *Viæ initium.* Upûtjenje, enja. n. ópravgljánje, ánja. n.
Inviarſi. *Dare se viæ.* Upûtitiſe, upuтjùjemſe, tiosamſe.

Akko u iſtooſt tiiſe úpúti. Osm.

Upràviti ſtupàje.

I ù nundjeno mieſto vódno,
Mê ſtupàje bàrlo upravim. Palm.

Obràtiti ſtupàje puut kóga mjêſta.

Recce, ì ſtupàj ſvòj òbráti
Puut Betanske zgradde bieele. Palm.

Scàvitiſe nà puut. Upràvitiſe, gljámſe, ópraviosamſe.

S' ljeepom drùxbom đ ſe úpravi
S' otmánskoga zarrigráda
Puut daroxánaa &c. Osm.

Poupûtitiſe, jemſe, tiosamſe.
Inviato, meſſo in via. V. Avviato.
Invidia, livore, diſpiacere dell'altrui bene.

Invidia, diæ. f. Zàvidós, ſti. f.
Zàvidós, koiá bdij t' tiſuchju occiu,
Da tughje zlò vidi. &c. Ragn. Raz.

Zlobba, bee. f.

Nenàvidós, rjèh, ì zlobba
Svè uzraoci ovo, i tvorij. Raz m.

Nenâvidos, ſti. f. Zàvidjênje, ènja. n. Nâvidós, ſti. *Lucifer zlobom, ì nàvidosti ſvojôm.* Guc. Roſ.
Invidia buona, e ſanta. *Pia æmulatio.* Sveeto Nátjezánje. Sveeta zàvidos.
Senza invidia. *Citra invidiam.* Bèz zàvidosti.
Coſa da eſſere invidiata. *Invidendus, da, dum.* Zàvidiv, va, vo.
Invidiare, haver invidia. *Invideo, des.* Zàvidjeti, zàvidim, diosam.

Kliece: Játi àb nikáko
Kràgljevichju nezàvidim. Osm.

Nenàviditi, dim, diosam. Zlobiti, bijm, biosam.

Zjéch gnegòvijeh slàvnijeh djèlla
Nâgn zlobidàbu velc òd prie. Palm.

Invidiare alquanto. *Subinvidere.* Pozlobitti, bijvam, biosam. Pozàvidjeti, vijghjam, diosam.
Invidiatiſſimo, ſommamente invidiato. *Invidiosissimus, ma, mum.* Prinenàvidjen, na, no. Prizàvidjen, na, no. Nàjzavidjenij, a, e.
Invidiato part. *Invisus, sa, sum.* Zàvidjen, na, no. Nenàvidjen, na, no. Zlòbjen, na, no.
Alquanto invidiato. *Subinvisus, sa, sum.* Pozlòbjen, na, no. Pozàvidjen, na, no.
Più invidiato. compar. *Invidiosior, us.* Nenavidjenij, a, e. Zavidjenij, a, e. Pozlobjenij, a, e.
Eſſer invidiato. *Invideor, ris.* Biti zàvidjen. Biti nenàvidjen.

Invidiatore. V. Invidioso.
Invidiosamente avverb. *Invidiosè*. Nenâvidno. Ȝâvidno.
Invidioso. *Invidiosus, sa, sum*. Ȝâvidnik, ika. m. Nenâvidnik, ika. Nenavideechi, chja, chje. Ȝâvideechi, chja, chje. ȝlòban, bna, bno. Ȝâvidniza, ze. Invidiosa.
Invigilare. V. Attendere.
Invigorirsi. V. Ingagliardirsi.
Inviluppamento, intrigamento. *Implicatio, nis. f.* Ȝapletènje, ènja. n. Ȝamarseènje, ènja. n. Ȝamarsœnós, sti. f.
Inviluppare, avviluppare, intrigare. *Implico, cas*. Ȝaplèsti, chjujèm, plèosam. Ȝamarsitti, sijvam, siosam. Ȝavitti, vijam, viosam.
Invilupparsi. *Implicari*. Ȝavittise, vijamse, Ȝâviosamse. Ȝamarsittise, sijvamse, siosamse. Ȝaplestise, Ȝaplechjujemse, ȝaplèosamse. Sputtitise, vamse, tiosamse. Ȝaplechivatise, chijvamse, vosamse. freq.
Inviluppatamente avverb. *Implexe*. Ȝamàrsno. Ȝapletèno. Ȝavito.
Inviluppato, avviluppato. *Implexus, xa, xum*. Ȝamàrscen, na, no. Ȝapleten, èna, èno. Ȝavit, vita, ito. Spucchjen, na, no.
Invincibile, insuperabile agett. *Insuperabilis, le*. Nedobitni, na, no. Nepridobitni, na, no. Neprimòxni, na, no.
Invincibilità. *Invincibilitas, tis. f.* Nepridobitnós, sti. f. Nedobitnós, sti. f.
Inviolabile. *Inviolabilis, le*. Neozkvarniv, va, vo.
Inviolabilmente avverb. fermamente. *Inviolate*. Svakkojàko. Svakkàko. Nà svakkij nàciu.
Inviolato, illeso. *Inviolatus, ta, tum*. Nevrieeghjen, na, no. Neozkvàrgnen, na, no. Neteghnút, neteghnúta, úto.
Neteghnúte dieve izbraane. Palm.
Inviscare. V. Invescare.
Invisibile, che non si può vedere. *Invisibilis, le*. Nevidiv, va, vo. Nevidjeni, na, no.
Boob nevidljen òd slabosti
Svičsti umàrle kraatka ȝgléda,
Skrivven svojòj u svjetlosti
U diellijse svojeh gledà. Gund. Raz.
Invisibilmente. *Nemine vidente*. Nevidjeno.
Invisitato, cioè non visitato. *Invisitatus, ta, tum*. Nepohòdjen, na, no.
Invitare a far qualche cosa. *Invito, tas*. Nùditi, dim, diosam. Ponukkovati, kujem, vaosam. Ponùditi, dijvam, diosam.
Invitare, chiamare uno seco à qualche cosa. *Invito, tas*. Ȝvatti, ȝovèm, ȝvàosam. Poȝvatti, poȝijvam, ȝvaosam.
U napravah bez proȝiene
Népriateglie poȝijvaju
Ne nà biegne, negh nà pljène. Osm.
Doȝvatti, ȝijvam, ȝvaosam.
Sjede u miru blagovatti
Ȝbòr doȝvaanjeh svjeh pirnikâa. Palm.
Invitare ad alloggiare. *Hospitio invitare*. Ȝvatti na pristalilete. V. Alloggio.
Invitare a cena. *Ad cœnam invitare*. Ȝvatti nà vecermu. Prov. Neȝvaan doscjó, neposèten poscjó. Non entrar negl' affari altrui, se non chiamato.
Invitare alcuno a mangiare. *Ad comedendum excitare*. Nùditi, dim, nùdiosam. Ponuditi, dijvam, diosam.
Cosa, che invita, & alletta. *Invitabilis, le*. Blaȝniv, va, vo.
Invitato. *Invitatus, ta, tum*. Ȝvaan, âna, âno. Doȝvaan, âna, âno.
Invitato stimolato. *Excitatus*. Ponukován, na, no.
Invitatore, colui che invita. *Invitans, tis*. Ȝovuuchi, chja, chje. Doȝivalaz, aoza. m. e'l fem. Doȝivaliza, ze. Invitatrice.
Invitatore, che stimola. *Excitans, tis. com. g.* Ponùkavaz, vza. Nukkalaz. Nukkajuuchi, ja, je.
Inviziare, far prender vitio. *Vitijs imbuere*. Iȝopàciti, cijvam, ciosam. Ȝlonauciti. Nauciti nà ȝlò. Uȝlobitti, bijvam, biosam. Sfèrettiti, tim, tiosam. Isfèrettiti, tijvam, ciosam.
Invitiarsi, prender vitio. *Vitiosum fieri*. Iȝopàcitise, cijvamse, ciosamse. Naucittise na ȝlo. Isfèrettitse. Uȝlobittise, bijvamse, biosamse. V. Incattivire.
Invitiato, che ha preso vitio. *Vitiò imbutus*. Iȝopaacen, na, no. Isfèrettjen, na, no. Ȝlonaucen, cena, ceno.
Invito, l'invitare. *Invitamentum, ti. n.* Ȝvânje, ânja. n. Poȝòv, poȝòva. m.
Invito, eccitamento. *Excitatio, nis*. Ponukovánje, nja. n.
Invittamente. *Egregiè*. Nedobitno. Hrabrèno. Iunàchi. Vitèscki.
Invitto agett. che non è vinto. *Invictus, ta, tum*. Nepridobít, ita, íto. Nepridobivèn, èna, èno.
Invocare, chiamar in ajuto. *Invoco, cas*. Ȝaȝivati, ȝaȝijvam, vosam nà pómooch. Vapiti, piem, vápiosam. Ȝaȝvatti, ȝovèm, ȝàȝvaosam.
Invocato. *Invocatus, ta, tum*. Ȝaȝvân, âna, âno na pomooch. Ȝaȝijvan, vána, váno.
Invocatione. *Invocatio, nis. g.* Ȝaȝvaanje, anja. n. Vapjènje, ènja. Ȝaȝivanje, anja. n.
Invogliare, cioè far venir voglia. V. Invaghire.
Invogliato. *Cupidine correptus*. Uxexèn ù póxudi.
Invogliarsi, entrar in voglia, o brània di qualche cosa. V. Invaghirsi. V. Desiderare.
Involgere, far gomitolo. V. Gomitolare.
Invogliere, involtare. *Involvo, vis*. Motatti, tám, taosam. Uvitti, vijem, úviosam.
Omotatti,

Omotatti, taavam, tàosam. Ȝavitti, vijam, ȝáviosam. Obloxitti, oblaagam, xiosam.

L'involgere. *Involutio, nis. f.* Motánje, ánja. n. Ovíanje, anja. n. Omotánje, ánja. n. Obloxènje, enja. n. Ovítje, tja. n. Ȝavítje, tja. n.

Involontariamente, senza volontà. *Non voluntarie.* Nèhote. Nehtèchi. Nehòmo.

Involontario. agett. non spontaneo. *Non voluntarius.* Nehòtni, tna, tno. Nehòtjen, na, no. Nehtjen, èna, èno.

Involtare. V. Involgere.

Involtato, & involto. *Involutus, ta, tum.* Motán, motána, motáno. Ȝamotán. Omotán, tána, táno. Oblòxen, na, no. Ȝavít, ita, ito.

Cosa da involgere, o involto. *Tegumentum, ti. n.* Uvjàc, àcja. m. Obòjak, jka. m. Ȝàmotái, ja. m. Ȝavítak, tka. m.

Inurbano. V. Incivile.

Inusitato. V. Insolito.

Inutile, e disutile agett. *Inutilis, le.* Nekorìstan, stna, stno. Neprùdan, dna, dno. Nekorìsni, risna, risno. Ȝaludni, dna, dno. Nevrjèdan, dna, dno.

Inutilità. *Inutilitas, tis. f.* Neprùdnos, sti. f. Nekorìsnós, sti. f. Nekorist, sti. f. Ȝaludnós, sti. f. Nevrjèdnos, sti. f.

Inutilmente. *Inutiliter.* Nekorìsno. Nevrjèdno. Neprudno. Ȝalùdu. Ȝamân. Ȝamâni.

A tij ohcb, Gospoje, dà Bojee zamâni
Ljepostti te twoie &c. Bab.

Inzaccheramento. *Luti aspersio.* Iȝmargljánje, ànja. n.

Inzaccherare, imbrattar con zacchera. V. Lotare.

Inzotichire, divenir zotico. *Rusticum, vel inurbanum fieri.* Podivgljattise, gljaavamse, gljaosamse.

Inzuccherare, condire di zuccaro. *Sacchare condire.* Ȝaciniti zàharom.

Erbi vik twoj pogléd dà s' díšna, ì s' ljéva
S' zàharom sladkì meed ȝàjedno prosleeva. Scis.

Inzuccherare, asperger con zuccaro. *Saccarum alicui rei aspergere.* Posfùti zàharom.

Inzuccherato, condito, ò asperso con zucchero. *Saccaratus.* Ȝacignèn, illi posfùt zàharom.

Inzuppare per intingere. V. Intingere.

Inzupparsi. *Ebibo, bis.* Ogrèȝnuti, nijvam, nuosam. Grèȝnuti, Greȝnem, ȝnuosam.

U ȝlàtvorrkoj greȝne kàrvi. Palm.

Napoittise, paajamse, iosamse. Nadûscitise, scijvamse, sciosamse.

L'inzupparsi. Ogreȝnùtje, tja. n. Greȝnùtje, a. n.

Inzuppato, intinto. V. Intinto.

Inzuppato in neutro. *Imbutus, ta, tum.* Ogreȝnút, ta, to.

Ogreȝnút à svèga ù kàrvi
Nà tlèh lenàt beȝ millosti. Osm.
Gusstjem morem karvi ruse
Pokrivèni, ì ógreȝniti. Palm.

I O

Io pronome di prima persona. *Ego.* Já.
Io stesso. *Egomet.* Já isti. Já glàvom.
Io proprio. *Ego ipse.* Já isti. Já ú glàvu.
Io per me. *Ego vero.* Já ù imme menne. Koliko ȝâme. Já pò menni.

Jota. *Jota, ta.* Slòvze, za. n.

I P

Iperbole figura Rettorica; che accresce. *Iperbolis, le.* Nadostávka, ke. f.

Usare iperbole. *Iperbolem usurpare.* Govòritti nadostávkom. Nadostavgljati ù pripoviêdanju.

Ipocrisia, simulatione di virtù. *Sanctitatis simulatio.* Liȝimírnos, sti. f. Liȝimjérnos, sti. f. Liȝimírstvo, stva. n. Odvràti od menne liȝimírstva propást. Ivan.

Sram posèlenì kadme ostavi,
Mislete gnega sarzè ù mdie
Siede bimben sràm nepravi,
Liȝimírstvo kè zvánoje. Man. Gior.

Cosa d'ipocrisia. *Hipocriticus, ca, cum.* Liȝimjérni, na, no.

Ipocrita, simulator di virtù, e santità. *Hipocrita, ta. f.* Liȝimirza, irza. m. Liȝimjérnik, ika. m. Liȝimir, ra. m.

Hipocritamente, con ipocrisia. *Ipocriticè.* Liȝimjérno.

Ipotecare, termine legale. *Hypothecæ subjicere.* Podloxitti, laagam. xiosam kucchju, Bàsctinu &c.

Ipoteca. *Hypotheca, ca. f.* Podloxènje, ènja. Svojèh dobáraa. Podlàganje, anja. n. Svojèh dobára. &c.

I R

Ira, iracondia, stizza, sdegno. *Ira, ræ. f.* Sargba, bee. Ijéd; od ijéda. m.

Punne, sargbee, ì cèmera
Omme ù sebbi bùce tìme. Osm.

Râsargba, be. f. Ghgnív, va. m. overo, Ghgnjév, va. m.

Gospodine nè udaràj
U tvòm ghgnivu sàd nà menne
Ni mè ȝlocchio neiȝrecene
U râsargbi tvojòj kaaraj. Piesn. Pokor. Gund.

Sarditós, sti. f.

Dell'ira, o cosa appartenente all'ira, Sargbèn, èna, èno.

Tdj ràs ȝlì sargbèni,
Ki nossise proch ménni. Ra. Gliu.

Ira grande. *Ira ingens.* Velika sargba.

Ira mortale. *Ira capitalis*. Smàrtna sàrgba.
Ira placabile. *Ira placabilis*. Sàrgba utaxiva.
Ira implacabile. *Ira implacabilis*. Sàrgba neutaxiva.
Ira di Dio. *Ira Cælestis*. Sàrgba Boxja.
Ira cheta. *Ira tacita*. Sàrgba mùkla. Gluubi ghgnjév.
Iraçondia. V. Ira.
Iracondo, collerico, stizzoso. *Iracundus, da, dum*. Sardit, itta, itto. Jedovit, tta, tto. Ghgnivan, svna, svno. Sargbèni, na, no.
Sargbeni mnutni val sred morkee puccine. Ra. Gliu.
Sèrcjan, cna, cno.
Sarcjan ghgniv pràvo nij da kaane wris tvoj. Ra. Gliu.
Zlosardit, tta, tto. Zlosàrdan, dna, dno.
O Neptune tebbe mòglio.
Zlosarditse tij ne kàxi. Vetr.
Irare, adirare. V. Adirare.
Irarsi. V. Adirarsi.
Irarsi alquanto. *Subirasci*. Poposardittise, sardivamse, diosamse.
Irascibile una delle potenze dell' Anima. *Ira, ræ. f.* Sàrgba, bee. f. Ràsargba, be. f. Prighnùtje nà sàrgbu.
Iratamente, con ira. *Iratè*. Sarditto. Ghgnivno. Ijedovitto. Gljùto. Sargbèno. Zlòsàrdo. Zlosarditto.
Irato. V. Adirato.
Iride. V. Arco baleno.
Ironia Figura Rettorica, che significa cosa diverso da quel che si dice. *Ironia, niæ. f.* Inoslóvka, ke. f. Ironía, nie. f.
Irragionevolmente imprudentemente. V. Imprudentemente.
Irragionevolmente, senza ragione, à torto. V. ingiustamente.
Irrationale, senza ragione. *Rationis expers*. Neràzloxit, ta, to. Bezpàmetni, tna, tno.
Irrationalità. *Rationis carentia*. Neràzloxenje, enja. n.
Irreconciliabile, che non si può reconciliare. *Implacabilis, le*. Nesmírni, na, no. Nepomírni, na, no.
Irreligiosità. *Impietas, tis. f.* Nebogomillost, sti. f. Nebogoglubnost, sti. f. Nebogoljùbstvo, stva. n. Necjastjènje Boxje.
Irreligioso, non religioso. *Impius*. Necjastitegl Boxij. Nebogogljùban, bna bno. Nebogomio, milla, millo.
Irremediabile. V. Inremediabile.
Irremissibile. *Inexpiabilis, le*. Nepròstni, tna, tno. Nprostiv, va, vo.
Irreparabile, che non si puo risarcire. *Irreparabilis, le*. Neponaprávni, vna, vno. Nenaklàdni, dna, no. Neisprávni, na, no.
Neizvidni, na, no. V. G. Sctetta neizvidna. Danno irreparabile.
Irreparabile che non puo schivarsi. *Irreparabilis, le*. Sctòse nemòxe uklonitti. Neuklonìv, va, vo. Sctòse utecchi nemòxe.
Irreprensibile, che non si puo riprendere. *Inculpatus, ta, tum*. Nezabàvni, na, no. ù kòm nije zábave.
Irresolutione. *Dubia opinio*. Dvoumènje, ènja. n.
Irresoluto, che non sà risolversi. *Incertus, ta, tum*. Dvoúman, mna, no. Dvoumecchi, chja, chje.
Dvoumècbi razdiegljuje
Miso svoju pò svè strane. Palm.
Irrevocabile, che non puo revocarsi. *Irrevocabilis, le*. Neprominiv, va, vo. Neoporeciv, va, vo. Nepovrativ, va, vo. Stávan, ávna, ávno. Neoporècjan, cna, cno.
Irrigare, V. Adacquare.
Irrisione, scherzo. V. Beffa.
Irritare, incitare. *Irrito, tas*. Razdràxiti, xùjem, xiosam. Dràxiti, xim, xiosam. Razgljùtiti, tijvam, tiosam. V. Instigare.
Irritatione. *Irritatio, nis. f.* Dràxenje, enja. n. Razdràxenje, enja. n.
Irritato, incitato. *Irritatus, ta, tum*. Razdraaxen, na, no. V. Incitato. V. Stuzzicato.
Irriverente, senza riverenza. *Irreverens, tis*. Nepríklonit, ta, to. Nepriklòn, klòna, klòno. Necjastník, ka. m.
Necjastníku nà zlè bàrla
Xivottase òu bittáşce. Palm.
Irriverentemente. *Irreverenter*. Nepriklono. Nepriklònito. Bèz posctovànja.
Irriverenza, il contrario di riverenza. *Irreverentia, tiæ. f.* Nepriklonost, sti. f. Nepriklònitost, sti. f. Nepriklónstvo, tva. n. Necjastènje, ènja. n. Neposctovànje, vànja. n. Nepoklòn, na. m.
Far irriverenza. *Contemno, nis*. Nepriklonittise, Nepriklagnámse, niosamse. Nesctovatti, nesctùjem, vaosam. Pogarditti, djujem, diosam. Necjastitti. Neposctovatti. Nepoklonittise, gnámse, niosamse.
Uklonitse, nè poklonit
Obològacbjùdje Pàkla, Osm.
Irrugiadare, asperger di rugiada. *Irroro, ras*. V. Inrugiadare.
Irrugiadarsi. V. Inrugiadarsi.
Irrugiadato, coperto di rugiada. *Roscidus, da, dum*. Ròsni, na, no.
Irruginire. V. Arruginire.
Irruginito. V. Arruginito.

I S

Iscrittione. V. Inscrittione.
Isola Paese, o terreno circondato d'acqua. *Insula, læ. f.* Otòk, kka. m.
Isola di mezzo. *Insula intermedia*. Lopùd, dda. m. Isola nello stato di Ragusa.
Isolano, habitator d' Isola. *Insulanus, na, num*. Otocjár, ára. m. Otòcjanin, na. m.

Isoletta, isola piccola. *Insula parva.* Otòcich, cbja. m.
Isole di Vulcano. *Vulcani insula.* Vulkánski Otozzi.
Ispirare, ispiratione, ispirato. V. Inspirare.
Istabile. V. Instabile.
Instante minima quantità di tempo. *Instans, ntis. m.* Hip, ipa.
Hip à vjèku svjèt godìsćta
Vjettar, màgla, san, dim nisćta. Razm.
Cjàs, ssa. m. Trenùtje, tja. n.
In quel instante. *Tunc Temporis.* ù oní cjàs. ù oní hip.
Istesso. V. Stesso.
Istitutore. V. Institutore.
Istoria. V. Storia.
Istria Prov. dell' Illirico. *Istria, tria. f.* Istria, e. f.
Istrice. V. Histrice.
Istrione. V. Histrione.
Istromento. V. Stromento.
Istruire. V. Insegnare.
Istruito. V. Insegnato.
Istupidezza di membro. *Torpor, ris. m.* Utarnùtje, tja. n. Zauzètje, tja. n.
Istupidirsi. *Torpeo, es.* Tarnutti, tàrnem, nùosam. zatarnutti, nùjem, nùosam. Utarnutti, ùjem, nùosam. Utarnùtti tkòmu tkojè ùdo, istupidirsi ad alcuno qualche membro.
Istupidito. *Torpens, ntis.* Zatarnùt, ùta, ùto. Utarnùt, ta, to. Zanzèt, èta, èto.

I T

Italia Regione nota. *Italia, liæ. f.* Taljánska zemglja. Itália, lie. f.
Od ròbstvahi dàvno ù vèliih
Potonulla Itália. Min.
Latínska zemglja.
Il mezzo d' Italia. *Italiæ Umbilicus.* Sàrze Itálie. Srjèda Taliánske zemgljee.
All' Italiana. *Italicè.* Nà Latínsku. Nà Taliánsku.
Italiano d' Italia. *Italus, la, lum.* Italiànin, na. m. Latìnin, na. Il fem. Latínka, ke.
Italiano poss. d' Italia. *Italus, la, lum.* Latínski, ka, ko. Italiánski, ka, ko.
Itterico, che patisce d' Itterizia. *Ictericus, ca, cum.* Xútugavaz, avza. m. Xutùglj az, giza. m.
Itterizia che procede da spargimento di fiele. *Morbus Regius.* Xutùga, ghe. f. Zlàtin, na. m

I U

IUgero quel terreno, che in un giorno si può lavorare da un pajo di bovi. *Iugerum, ri. n.* Dán rágli.
Ivi, quivi. Aver. locale di stato vale, in quel luogo. *Ibi.* òndi.
Sve vile kè òndi ùzàte stojàhu
Veliku zàvidos tvoj dizi nosciàhu. Ra. Gliu.
Tùj.
Tùj jèdna Dúbràva òbrade jèst. Tir.
Ivi, e quivi. Avver locale di moto. *Illuc.* Onàmo. Tàmo.

L A

Là, e lì Avverb. Locale. V Ivi
Di là, come di là dal mare. dilà dal monte. *Ultra Montes. Ultra mare.* Priko. Priko Mòra. Priko Planinee, col. Ge.
La, e qua. *Huc, atque illuc.* Tàmo Amo. Sjemmo. tàmo.
Fin la. *Illuc usque.* Dò onàmo. Dònle.
Di la. *Inde.* Odònle. Odtùd. Odtùda.
Labretto, labriccino. *Labellum, li. n.* ùsniza, ze. f. Maala ùsna.
Labbro, una dell' estremità della bocca. Usna, ne. f. Usni, nij. f. p.
Tvà vlas takko Gospodine
Usne menni otvoritcbjo. Pjes. Pokor.
Chi hà labbra grosse. *Labeo. onis. m.* Usnast, sta, sto.
Estremità del labbro. *Labrum summum.* Kràj òd ùsne. Vàrh òd ùsne.
Labbro di sopra. *Labrum superius.* Górgna ùsna.
Labbro di sotto. *Labrum inferius.* Dògna ùsna.
L' uno, e l' altro labbro. *Labra utraque.* Obedvje ùsni.
Distorcer le labbra. *Labra distorquere.* Krìvitise, vimse, viosamse. Krìviti ùsta
Stringer le labbra. *Labra comprimere.* Stisnuti. ùsne, stisnijvam, stinuosam.
Morder le labbra. *Mordere labia.* Gristi ùsne, grìzem, grizósam.
I ùsne grijzùch S' ijèda mnòga. Osm.
Labbrone, labbro grande. *Labrum, ingens.* Usnina, ne. f. Velika ùsna.
Laberinto. *Labyrinthus, ti. m.* Zàvod, da. Mjèsto zahodglivo. Zgradda nà zàhode. zahodgnák, ka. m.
Laberinto inestricabile. *Labyrinthus. inextricabilis.* Zàhod nejzhòdni.
Labile adjet. facile a cadere. *Caducus, ca, cum.* Padgliv, va, vo. Podlòxan pàsti.
Laborioso, faticoso, che fatica molto. *Laboriosus, sa, sum.* Truudnik. ka. m. Tkò vèle mucci, i truudj.

Megbju tmìnam, i jàukam. Osm.
Tuuzno vapjénje. Tuuzni vapáj. Narizanje, nja. n. Jaukánje, nja. n.
Lamento fatto in morte di qualche d' uno. *Lamentatio funebris*. Narizanie, nja. n. Túxba ú smàrt.
Lamina, ò piastra V. Lama.
Lampada, vaso noto da tener il lume. *Lychnus, ni. m.* Svjèchniza, ze. f. Svjetgnák, áka. m.
Svjetern svjètgnák bèz prózjene
Viſsi s' podda zlaatna, i lijèpa. Pal.
Lampada di trè lumi. *Lychnus triplex*. Trosvjèchniza, ze. f.
Lampada sospesa, o pendente. *Lychnus pensilis*. Svjèchniza visſèchja.
Lampadaro, facitor di lampade. *Lychnopæus, pæi. m.* Svjechnicjár, ára. m.
Lampeggiare. V. Balenare.
Lampo. V. Baleno.
Lampreda, pesce. *Lampetra, træ. f.* Piskor, ra. m. Cík, ka. m.
Lana, il pelo della pecora. *Lana, næ. f.* Vunna, nne. f. Proverb. Poznámte niednati vunno: conosco mal erba.
Lana di capra. *Lana caprina*. Kostrét kòzja, Kostréti kozje.
Lana esquisita. *Lana pretiosa*. Rudizza, zze. f. Svitna vunna. Ruuda vunna.
Lana non lavata. *Lana non lota*. Vunna ne prâna.
Di lana adiet., *Laneus, nea neum*. Od vunnee. Vunneni, na, no.
Arte della lana. *Lanificium, cij. n.* Vunnávstvo, stva. n. Vunneni zanát.
Cosa che produce lana. *Lanifer, ra, rum*. Vunnoròdni, dna, dno.
Vello di lana. *Vellus, leris. m.* Ruun vunnee. Ruun, na. m.
Zàme òvciza ruun prostijra
Voo pòd jàrmom zàme stuupi. Razm.
Rúno, na. n
Fiocco di lana. *Lanæ floccus*. Pahágl vunnee.
Lanajvolo, chi lavora lana. *Lanarius, rij. m.* Vunnár, ára. m.
Lancella, brocca di terra per uso di acqua, o altro liquore. *Lagena, næ. f.* Cmulla, lle. f. Muncjella, lle. f.
Lancelletta, dimin. lancella piccola. *Lagunçula, læ. f.* Cmulliza, ze. f.
Lancetta, dimin. lancia picciola. *Lanceola, læ. f.* Sulliciza, ze. f. Kopijze, za. n.
Lancetta da salassare, ò cavar sangue. *Scalpellus, li. m.* Bàzkaviza, ze. f.
Lancia, stromento di combattere in Battaglia. *Hasta prapilata*, Sulliza, ze. f.
Tkò dà se nè stvorij ù siuze òvdi vàs
Gbdì pàrsi otvori sullizom zà zìch nas. Nal.
zàsièli pàrsi tvì sullizom probisce. Nal.
Koppje, pja. n. Koppjaccja, cce. f.
Ferro della lancia. *Hastæ ferrum*. Scik, ska. m. Scip, spa. m.
Scipom izide zàd pròz plecchja. Osm.
A s' gvozdènjem scipi ù ruzi
ndiòske duggbe tàrsi. Osm.
Armato di lancia. *Hastatus, ta, tum*. Oruzán Kopjem. Koppjanik, ika. m.
Sve nà kognieh koppianizi
Pod orùxjem bjeelim sjedee. Osm.
Lanciare, ferir con lancia. *Lancea ferire*. Ranniti kopp em, sullizom.
Lanciare, scagliare la lancia, e dicesi ancora d'altre Armi. *Jaculor, latis*. Hittitise sullizom, koppjem nà kòga, támse, taosámse, illi zà kjem, Metattise, chjémse, métnuosamse. Vàrchise koppjem, mecchjémse, méchjaosamse. Sùnutise koppjem, gnijvamse, Súnuosamse. Strjègliati, gljam, gljosam proprio della saetta.
Zamán strijglja gnim pròtiva
Svì bimbènstva. Zlobnik stari. Pal.
Potéghnuli, teexem tègolam.
Lanciarsi contro d' uno. *Irruo, is*. Sùnutise. Hittatise. Varchise. V. Assalire, Avventarsi.
Il lanciare, o scagliare. *Jaculatio, nis. f.* Metánje, nja. n. Sunútje, ja. n. Varxènje koppjem, stjènom &c.
Lanciata, tiro di lancia. *Lanceæ Jactus*. Máh koppja.
Lanciato, tirato. *Jactus, a m.* Poteeghnút, úta, úto.
Lanciatore, tirator di lancia. *Jaculator, ris. m.* kopjanik, ka. m.
Lancio, cioè salto grande. *Saltus ingens*. Skook, ka. m.
Tièkom pòglja, gòre Skokkom
Rièke plevom pribodiste. Osm.
Languidamente, avver. con languidezza. *Languidè*. Mlohàvo. Studèno. Slabbo.
Languidezza. V. Languore.
Languido senza forza adiet. *Languidus, a, m.* Mlohà v, va, vo. Slàb, slabba, bo. Oslàbjen, na, no.
Più languido. *Languidior*. Mlohavij, vija, vije. Slabij, bija, bije.
Languidissimo. *Summè languidus*. Primlohàv, va, vo. Nájmlohavij, a, e. Prislab, bba, bbo. Nájslabij, a, e.
Languido de fiori, o simili. *Languidus, a, m.* Uvenút, úta, úto. Uuehnút, ta, to.
Languire, divenir languido. *Langueo, gues*. Uchnuti, nem, nuosam. Oslabiti, bljvam, óslabiosam. Vènuti, nem, nuosam. Iznemocchise. Iznemàgatise, maagamse, mogosamse. Obnemocchi, maagam, mogosam.
Languire, svenire. *Languesceri*. Vèhnuti, vèhnem, véhnuosam. Venuti, venem, nuosam.
Kakko zagnóm gàsuem, blijdim
Vènem, sahnem, i uzdisem. Osm.
Bli-

Blizuie gniega xèglna vila
S' kemu straavgljen xivot vene. Osm.
Pri ljepošti gnè nemillom
Svak zasljeepjen smartno vène. Osm.
Diceši ancora del languire de fiori.

Languido. *Languens, ntis*. Uvenút, úta, úto. Uvehnút, ta, to. Slab, ba, bo.

Languore, mancamento di forze. *Languor, ris. m.* Slabós, šti. f. Mlohavós, šti. f. Uvehnuutje, tja. n. Venuutje, tja. n. Sahnuutje, tja. n.

Lanoso pieno di lana. *Lanosus, a, m.* Vunnast, vunnasta, vunnasto.

Lanterna, strumento di materia trasparente da portar il lume. *Laterna, na. f.* Svjètgnák, áka. m. Fèner, ra. m.

Lanterniere quello che fà, ò porta la lanterna. *Laternarius, rij. m.* Tkò grâdi, illi nosši svjètgnák.

Lanugine, primi peli della barba. *Lanugo, ginis. f.* Parvi máh, òd parvóga máha.
Neimah jošte mah nà lizu, nì dlakke
U tùzi kad ostàh izgubiv rodjáke. Nal. Kgn.

Lanugine, le prime penne degl' uccelli. *Lanugo, nis. f.* Máh, ha. m. Ighlizze, izaa. f. pl. Quindi. Ighliecjár, uccello di prime penne.

Lanuginoso, agett. *Lanuginosus, sa, sum.* Mahast, sta, sto. Pum máha.

Lanuto coperto di lana. *Lanatus, a. m.* Vunnast, sta, sto.

Laonde significa per la qual cosa. *Quapropter.* Rádi cessa. Rádišcta. Zató. Tjèm.

Lapida, pietra, mà più propriamente quella, che cuopre la sepoltura. *Saxum sepulcrale.* Ploccja, cje. f. Kammi ukòpni. Stjèna ukòpna.
A Boogh tibe svòje stupáje
Pût ukòpne, stjènne upravi. Palm.

Lapidare, percuotere altrui con sassi. *Lapido, das.* Kámenovati, nujem, novošam. Pobitti tkòga kamégnjem.

Lapidazione, il lapidare. *Lapidatio, onis. f.* Kámmenovànje, nja. n. Pobiènje kaménjem.

Lapidato part. *Lapidatus, ta. m.* Kamenován, na, no. Pobièn kaménjem.

Lapidatore, quegli, che lapida. *Lapidator, oris. m.* Kámmenovalaz, aoza. m. il fem. Kámmenovaliza, ze.

Lapislazaro, pietra preziosa di color azurro con vene d' oro. *Zaphyrus, ri. m.* Kammi zlatomòdar.

Lappola, erba nelle cui sommità nascono certe coccolette, che si attaccano alle vesti. *Lappa, pa.* Cìcjak, cka. m. Lopúh, ha. m.

Lardo. *Lardum, di. n.* Praascc,a pretillîna. Làrad, lárda.
Krùh lârad, vlaadam svim, à kûpgljiuše à vinu. Dar.

Lardare, dar lardelli. *Lardulis distinguere.* Nakìttiti lárdizom.

Lardare con lardo ardente. *Larido ferventi perfundere.* Nakappiti lárdom. Nalardatti, daavam, dóšam.

Largamente adver. abbondantemente. *Large.* óbilno. V. Abbondantemente.

Molto largamente. *Perlarge.* Priobîlno.

Donar largamente. *Largior, ris.* Blagodâriti, daarim, riošam con l' acc. Blagodâriošam tebbe. V. G. Nadjèliti tkòga cjèm obílno.

Il donar largamente. *Largitio, onis. f.* Blagodárštvo, štva. n. Blagodárje, rja. n. Blagodaarnos, nsti. f.

Larghezza, o largura, l' astratto di largo. *Latitudo, nis. f.* Scirijna, nee. f. Proštòr, štorra. m. Proštranós, šti. f.

Larghezza di trè piedi. *Latitudo tripedalis.* Scirîna òd trí nòghe.

Per larghezza, overo per largo. *In latitudinem.* Po scirîni, u scirinu.

Largo, cioè spazio. *Spatium, tij. n.* Proštòr, orra. m. Mjèsto, sta. m.

Far largo. V. Far ala.

Far largo. *Turbam submovere.* Cinitti sciròk puut. Ucinitti puut. Uklonitti mnòššvo. Uklonitti s' pûta. Cinitti mjèsto.

Farsi far largo. *Viam sibi aperire per turbam.* Ucinitti sebbi sciròk puut. Otvoritti sebbi puut.

Largo, e lato, ampio, spazioso. *Latus, ta, tum.* Sciròk, kka. kko. Proštràn, nna, nno.

Descrizione.

Proštrannaje zèmglja tóli
Dà tkò gledá sjèmo, tàmo
Stàllomuše svùdi òkoli
S' Pògliem Nebbo vidij sámo. Osm.
Vidje poglje svjèm sciròkko
Kè zar prikri vòjškom prie,
Sokolovo sjervo òkko
Prigledatga mòcbno nie. Osm.

Più largo. *Latior, & latius.* Scirij, rija, rije. Proštrannij, nija, nije.

Largo, oer liberale. V. Liberale.

Lasagna, mangiar di pasta assai noto. *Laganum, ni. n.* Rèzanize, nizaa. f. p.

Lasca, pescetto piccolo. *Sardae lacustris.* Sardjella, jezérna.

Lasciare, cioè abbandonare. *Desero, ris.* Pûštiti, štaavam, štiošam. freq. Pušštàvati. V. Abbandonare.

Lasciare il governo. *Deponere potestatem.* Pûštiti vlâdanje. Odrecchiše vlâdanja. òchi vlâdanje. Uzoštàcše òd vlâdanja. Oštatiše vlâdanja.

Lasciare doppo di se la memoria, o altro. *Post se nomen, vel aliud quid relinquere.* òchi, alliti ohoditti zà sobbom úspomenu, illi štò inno.

A zà sobbom neóbole
Ni immena, ni spomene. Babul.
Ljepi òd menne vam izglédi
Od snixenja oboàèsc. Palm.
Oſtàviti zà ſobbom &c. oſtavgljám, vioſam.
Laſciar andare, dar licenza. *Mitto, tis.* Pos-latti, ſcia;ljem, ſlaoſam. Púſctati, ſctam, púſctaoſam.
Laſciare contro, come il cane contro la fiera. *Immitto, tis.* Napûſtiti, ſctaavam, ſtioſam. Napûſtiti hàrta ná zéza. V. G.
Laſciar andare una coſa, laſciarla ſtare, aſtenerſi. *Superſedeo, des.* Oſtaviti, vgljám, vioſam.
Taſcle oſtàvi misli òd ſvjéta. Palm.
Oh. jatiſe ceſſagòdi. Ohàjati ſlogòd. Ohàjati ſctogòd einit. &c.
Ohàiſe ſinko mòj gràdske godiſcnize
Voditti nà ſtan tvoj. Darx. Raz.
Oſtattiſe ceſſagòdi.
Nut ſvigne, gbdi neeckje bratte mój
Danaſſe oſtamm. Darx. Raz.
Achi, ohòdim, óſcjaoſam.
Nebbi òſcla tvórbe buude
Zà utvarditſe vik zàrriza. Oſm.
Kúd ohodim nè rjèt Kakko
Gljùdske misli ſvè dobijta. Palm.
Parjatti, rjaavam, rjaoſam.
Krdſtó neechju vik parjatti
Plac ì tuuzbe séj poraazne. Elek.
Oſtàtſe, tàjemſe, táoſamſe.
Mogſiнте oſtanni mèneſe tvòja zléd. Ra. Glju.
Oſtàvitiſe, vgljámſe, vioſamſe. Odoſtatſiſe, ſtajémſe, ſtaoſamſe. V. G.
Odoſtanniſe menne. Gen.
I tú ſtvaar uciniti neb ſe oſtalla. Elek.
Propûſctati, ſtaavam, ſctaoſam. Propûſtiti, puſctùjem, ſtioſam. óhàjatiſe, jámſe, jaoſamſe, col Gen. V. G. Ohájſe ovóga priatèglſtva. Odbittiſe, bijamſe, bioſamſe, col Genit. Varchi, mecchjem, vargóſam.
Varzi xèglje téj izpraznе. Palm.
Laſciamo andar queſte coſe. V. Andare.
Laſciami andare. *Mitte me.* Oſtanniſe menne. Pûſtime. Oſtannimeſe.
Laſciar la cura. *Abijicere onus.* Odvàrchi brighu. Oſtavitiſe pòsla. Parjatti pòsla &c.
Laſciar fare. *Sino, nis.* Dopûſtiti, dopuſctjùjem, illi dopuuſctam, ſctioſam. Pûſtiti cinitti. Datti, daavam, dàoſam ucinitti.
Non ti laſciar vincere. Nepùſctajſe pridobitti.
Pridobitſe nepuſctaajem
Pakgljenómu ſtraaſcnom Lávu. Palm.
Laſciar parlare. *Dicendi facultatem dare.* Pûſtiti govòrkti.
Laſciato, abbandonato. *Derelictus, a. m.* Oſtàvgljen, na, no. Zapuuſcten, na, no. V. Abbandonato.
Laſcivia intemperanza di corpo, e di animo. *Laſcivia, viæ. f.* Bluudnos, ſti. f. Bluud, blúda. m. Ràzbludnos, ſti, illi ràzbluda, de. f.
Donoſsimi moch prid occi
Mè ràzblud:, koje krilla. Man. Gior.
Laſciviare, divenir laſcivo. *Laſcivior, ris.* Blûditi, dim, dioſam. Blûditiſe, dimſe, dioſamſe.
Laſcivo, che ha laſcivia. *Laſcivus, a. m.* Bluudan, dna, dno. Razbluudjen, na, no.
Gnèkom rjèczu razbluugljenu
Sciapchjé tibo ù prebòdu. Man. Bun.
Laſſo. V. Stanco.
Laſtra. V. Lama.
Laſtrone, pietra piana. *Silex lævigatus.* Plocecja, e. f.
Ova sàd ploccja nemilla
Pokrijva onú vil. Raz.
V. Lapida.
Laſtricare cuoprire il ſuolo di laſtre. *Silice ſternere.* Poplocciti, cijvam, cioſam. Plaſſiti, ſim, ſioſam. Pokritti ploccjam.
Laſtricato. *Lapide ſtratus.* Poploccen, na, no.
Laſtricato dalla natura. *Naturali ſaxo conſtratus.* Poploccen pò nâravi.
Laſtrico, pavimento di calcina, e rottami peſti, o infranti. *Pavimentum ſubtegulatum.* Zbjenizza, zze. f. Zbjêno tlè.
Latinamente, avverb. alla latina. *Latinè.* Latínski, nà Latínsku.
Latini, popoli dell' Italia antichiſſimi. *Latini, orum. m. pl.* Latinni, ínaa. m. p.
Latinità, l' aſtratto di latino, val Idioma latino. *Latinitas, tis. f.* Latínſtvo, tva. n. Latínsko govorènje.
Latino, agett. di lazio. *Latinus, a. m.* Latínski, ka, ko.
Saper latino. *Latine ſcire.* Umitti latínski.
Latio, campagna di Roma. *Latium, tij. n.* Latínska zèmglia.
Lato, agett. largo. V. Largo.
Lato, ſoſt. cioè fianco. *Latus, ris. n.* Book, ód bokka. m.
Di lato, agett. *Lateralis, & le.* ód Bokka. Boccij, cija, cije.
Di lato, agett. cioè di banda, o parte. *Laterarius, ria, rium.* òd ſtrânce.
Lato, ſoſt. banda, ò parte. *Latus, ris. n.* Strâna, nee. f.
Mettere le mani à lato. V. Fianco.
Latrare. V. Abbajare, & in varij modi.
Latrato. V. Abbajamento.
Latria, culto d' adorazione, che ſolo a Dio ſi conviene. V. Adorazione.
Latrina. V. Cacatojo.
Latta, miſtura di ferro, o ſtagno tirata in forma di

na di foglia. *Lamina flamno ferrea*. Lijst gvozdokositerni. Gvozdokositerniza, ze: f.

Di latta, agett. *E lamina flamno ferrea*. Gvozdokositerni, na, no.

Lattajuolo, erba così detta. *Herba lactaria*. Mlic, Mlicja. m. Mljecer, ra. m.

Lattajuolo, animale, che prende latte. *Lactens, tis*. Mlikòscze, za. n. Mljeecni, çna, cno.

Rjecje dà òna òd djetigne
Mljeecne putti pomás kubá. Osm.

Lattajuolo, venditor di latte. *Venditor lactarius*. Mljecjàr, ra. m.

Lattamento, & allattamento, il succhiar il latte. *Uberum haustus*. Sissánje, nja. n.

Lattare, allatare, dar il latte. *Lacto, tas*. Doitti. V. Allattare.

Lattare, & allatare succhiare il latte. *Lacteo, tes*. Sissati, ssám, ssósam.

Il lattare, cioè il succhiare il latte. *Mammarum suctus*. Sissánje, ánja. n.

Colui, che latta, cioè succhia il latte. *Lactens, tis*. Sissalaz, saoza. m. Sissajuchi, chja, chje. Il femenino Sisssàliza, ze.

Lattare, succhiare il latte à sazietà. *Lactere ad satietatem*. Nasissatise, ssjvamse, nasissósamse.

Lattare troppo, prender troppo latte. *Nimium lactere*. Prisissatise, Sissàm, prisissósamse.

Lattare succhiare tutto il latte. *Ubera exsiccare*. Izsissati, ssjvam, ssósam.

Lattare un poco. *Parum lactere*. Posissati, ssjvam; ssósam.

Lattario, che produce latte. *Lactarius, ria. m.* Mljekoròdni, dna, dno.

Che ha latte. *Quod habet lac*. Mljeecni, na, no.

Lattato, & allattato, che hà succhiato il latte. *Lactatus, a. m.* Dòjen, na, no. V. Allattato.

Lattato di color di latte. *Lacteus, a. m.* Mljecjast, sta, sto. Mljeecjan, na, no. Nà Mljêko.

Latticinio, cosa formata di latte. *Opus lactarium*. Mljeecni smook.

Latte, liquore noto, col quale la madre nutrisce il figliuolo. *Lac, ctis, n.* Mljêko, ka. n.

Aspergere di latte dalla mammella. *Lacte aspergere*. Zamûsti tkòga mljêkom, zamuzujem, zámuzòsam.

Asperso di latte. *Lacte aspersus*. Zamûzen, êna, êno Mljêkom. Zamùzen, zena, zeno. Altro agett.

Latte accetoso, latte agro. *Oxigala, la. f.* Kissjelo mljêko.

Latte di vacca. *Lac bubulum*. Kràvje mljêko.

Latte di peccora. *Lac ovillum*. Ovceje mljêko.

Latte di scrofa. *Lac suillum*. Mljêko prascje.

Latte di asina. *Lac asininum*. Mljêko tovàrize. Mljêko Oslicje.

Latte di capra, o caprino. *Lac caprinum*. Kòzje mljêko.

Latte cotto. *Lac decoctum*. Varêno mljêko.

Latte melato. *Lac mulsum*. Mljêko s' mèdom.

Latte di donna. *Lac humanum*. Xènsko mljêko.

Latte di bufala. *Lac bufalinum*. Mljêko bivolovo, illi bijvolje.

Latte di cagna. *Lac caninum*. Kùcje mljêko.

Latte di cavalla. *Lac equinum*. Kobilsko mljêko.

Latte di fico. *Lacteus fici humor*. Mljêcjaz, cza. m.

Latte di madre. *Lac maternum*. Màtterino mljêko. Matterje mljeko.

Latte fresco. *Lac recens*. Prjêsno mljêko.

Latte quagliato. *Lac coactum*. Strigljatta, tte. f. Mljêko usireno.

Divenir latte. *Lactesco, scis*. Obràtitise ù mljêko. Umljêoltise, cijvamse, ciosamse.

Fior di latte. *Flos lactis*. Mljeecni skorup.

Skorupim, à serrom bjêlise Pazàr vàs. Dim. Raz.

Latte, & acqua, bevanda. *Lac aqua dilutum*. Mlachbjèniza, ze. f.

Acetirsi il latte. *Lac acescere*. Uzvìsctltise mljêko, tijvase, tilose. Prozùknuti, prozuknijva mljêko, knuloje.

Lattuga, erba assai nota. *Lactuca, ca. f.* Lochika, ke. f.

I s' lochikam divjaacnima
Nekissio kràb blaguji. Palm.

Lattuga cappuccina. *Lactuca capitata*. Lochika glavatta.

Lattuga crespa. *Lactuca crispa*. Lochika rûda. Rudizza, zze.

Lattuga salvatica. *Lactuca sylvestris*. Lochika divjà.

Lattuga domestica. *Lactuca sativa*. Pitòma lochika.

Di lattuga agett. *Lactucaceus, a, ceum*. òd lochikê.

Lavamento, luogo, o vaso per lavar le mani. *Maluvium, vij. n.* Umivallo, lla. n. Súd zà umìvanje.

Lavamento, lavazione, il lavare. *Lavatio, nis. f.* Opraanje, nja. n. Praanje, nja. n. Umìvanje, nja. n.

Lavamento della faccia. *Lavatio vultus* Umìvanje, nja. n.

Lavamento del corpo. *Corporis ablutio*. Opraanje tjêla.

Lavamento del corpo o nel fiume, o nel mare. Kûpanje, nja. n.

Lavamento della testa. *Capitis lavatio*. Izmîanje, nja. n. Mienje, nja. n.

Lavandaja, donna, che lava i panni. *Lotrix, cis*. Praliza, ze. f. Pràglia, glje f.

Lavandajo, purgator de panni. *Fullo, nis. m*. Peràc, cja. m. Pràlaz, òd pràoza.

Lavapiedi, vaso, o luogo di lavar i piedi. *Pelluvium, vij. n*. Umivallo zá nòghe. Súd zá pratti nòghe.

Bistrôm vodôm, i mlâkome
Jedan zlatan súd nápuni
Zá umit drumbi nòghe gnóme. Palm.

Lavare, far netto con acqua, o altro liquore. *Lavo, as*. Pratti, pèrem, ópraosam. Opratti, Pèrem, ópraosam.

On zacjudjen pravvi: tijli
Slùzi tvòmu peresc nòghe
Gospodine moj primilli? Palm.

Velich: neochjese dò vik vikaa
Opràt Bòze milloslivi
Nogke tvógka podlozníka. Pal.

Op âkati, Plaacem, oplâkaosam.

Nekka oplaace cistom kàrvi. Palm.

Lavar bene. *Eluo, is*. Ispratti, pirém, ispraosam. Isplâkati, Plaacem, kaosam. Izapratti, Izumîvati, Umijvam, izumîvosam.

Lavar la testa. *Lavare caput*. Izmitti glávu, mijvam, miosam.

Lavarsi la testa. Izmittise, izmijvamse, izmiosamse.

Lavar le mani, o la faccia &c. Umitti, mijvam, umìosam. Mitti, miem, mìosam.

Gleda mà gljubi mie lize
Kádje od ruxe vjèncjaz svijla. Dar. Raz.

Freq. Umîvati, mijvam, vosam.

Lavar il corpo attufandosi. *Lavare corpus*. Kûpatise, kuupgljemse, illi kuupamse, paosamse. Okûpatise, kuupamse, paosamse.

Finir di lavare. Dopratti, pijram, dópraosam.

Lavar di nuovo. *Reluo, is*. Priopratti, pijram, prìopraosam. Pripratti, pijram, praosam.

Lavar di nuovo la faccia. *Reluo, is*. Umitti iznova. Povrâtitise nà umîvanje.

Draezjem vodam pàrvo umijvam
Snjégò gljuveni putti bile
Povrachjàvse, i promjegnijvam
I zà vôdaa vodde mille,
Dokle ràjem vudem sjatti
Umivêne tissuch kráti. Mand. Gior.

Lavato, fatto netto con acqua. *Lotus, ta, tum*. Opraan, âna, âno. Oplaakan, na, no. Umivèn, vêna, vêno.

Non lavato. *Illotus, a, tum*. Néopraan, âna, âno. Neumivèn, vêna, vêno.

Mezzo lavato. *Semilotus, ta, tum*. Poluoplaakan, na, no. Umivèn, ná pòla.

Lavato bene. *Elutus, ta, tum*. Izpraan, âna, âno. Izapraan, na, no. Izplaakan, na, no. Izaplaakan, na, no.

Lavato, in senso di lavar la testa. Izmivèn, vêna, vêno.

Lavato, in senso di lavar mani piedi &c. Umivèn, vêna, vêno.

Pocce nàgle pràt stupàje
Kojè s' pomgnom umivène
Mekjem plaatnom òtiràsce. Palm.

Lavato, nel senso di lavar il corpo attuffandosi. Okuupan, na, no.

Finito di lavare. *Lotus*. Dopraan, râna, râno.

Mezzo lavato. Napoopraan, râna, âuo. Poluumivèn, vêna, vêno.

Non lavato, ne sensi de sopradetti verbi. *Illotus*. Néopraan. Neoplaakan. Neizmivèn. Neumivèn. Neokuupan.

Lavatojo luogo, o vaso dove si lava. *Lavacrum, cri. n*. Umivallo, lla. n. Umivàlisctie, scta. n. Kûpalo, la. n. per il corpo. Prallo, lla. n.

Lavatura, acqua, o altro liquore in cui si è lavata una cosa. *Eluvies, viei*. Opèrina, ne. f. Oplacina, ne. f.

Laudabile, lodevole agett. *Laudabilis, & le*. Pohvagliv, va, vo. Hvagliv, va, vo. Hvaalni, na, no.

Laudabilmente avverb. con lode. *Laudabiliter*. Hválno. Pohválno.

Laudare, dar lode. *Laudo, das*. Hvâliti, lim, liosam. Uzhvâliti, glijvam, liosam. Pohvâliti, glijvam, liosam. Datti hvâle. Slàviti, vim, viosam. Urêsiti hvâlami.

Kiemli hvàlam dà uresim
Ijudmu izvarsnòs tvê dobrottee. Palm.

Laudare sommamente. *Exornare summis laudibus*. Uzveliciti hvâlom, uzdighnuti. Hvâliti dò nebésaa. Uzhvâliti. Usvìsiti hvâlom.

Laudare insieme. *Collaudo, as*. Zájednohvâliti.

Laudare alcuno in persona. *Aliquem coram, in os laudare*. Hvâliti tkòga prid gnîme istim. ù occi hvâliti.

Laudare poco, o scarsamente. *Exiguè laudare*. Hvâliti Studèno. Mallo hvâliti.

Laudarsi, dir le sue lodi. *De se ipso predicare*. Pohvâlitise, glijvamse, liosamse. Hvâlitise, limse, liosamse. Zahvâlitise, glijvamse, zahvâliosamse.

Ah cjemsile zahvâlila
Tvasta glihdska òbolásti. Osm.

Slàvitise, Prodâvatise. Metaf. Dicitise ù r ẹci.

Laudarsi con falsità. *De se ipso falsa predicare*. Lazivose hvâliti. Neistinómse hvâliti. Priprodâvatise, vamse, vosamse.

Laudarsi con verità. *De se ipso vera predicare*. Istinomse hvâliti. Pravvose hvâliti. Pravvose

vose zahvâliti, gljûjem, liosamse.

Laudato. *Laudatus, a. m.* Hvaagljen, na, no. Pohvaagljen, na, no. Uzveliccn, na, no.

Laudatore, colui, che loda. *Laudator, oris. m.* Hvalîtegl, glja. m. Razglasitegl tûghjeh hvâlaa.

Laudatrice. *Laudatrix, cis. f.* Hvaliteglіza, ze. f.

Laude. V. Lode.

Laveggio, vaso di terra cotta, dove si tiene il fuoco per iscaldarsi. *Loculus fictilis.* Grionіza òd zemglјce, òd srèbra, òd mjedda. &c.

Lavorare, far qualche opera a lavoro. *Lpeor, ris.* Djèllovati, llujem, vaosam. Poslovatti, lùjem, vósam. Râditi, dim, diosam. Râbiti, bim, biosam.

Vech voli rábit znàn, negh stâti zalùdu.

Djègljati, illi izdjègljati.

Ah krizu prisveeti, òh tkòre izdjeglia
Dà mômu sìnku ti sàd budése posteglia. Nal.

Rabottatti, ttám, tàosam. Têxati, xem, xaosam. Tvoritti, rijm, riosam. Rukotvoritti, tvaaram, riosam. Zabàvgljatise ù têgu, zabavgljámse, viosamse.

Andar, o uscir a lavorare. *Ad opera exire.* Pòchi nà posâo, ná tégh.

Lavorare al coperto. *Sub tecto operari.* Djellovati ù suhôchi, ù pokrivênu.

Lavorare in campagna. *In agro operari.* Poslovatti ú pògljn. Têxati ú pògljn.

Lavorare di quando in quando. *Interdiu operari.* Porabglivati, vam, vosam. Poposlovatti. Poslùjem, vaosam.

Lavorare la terra. *Terram colere.* Têxati zémglju, illi têxiti zémglju.

A gnegovi sàd umzzi
Zémglju teexu, stadda pásu. Osm.

Lavorare a lume di lucerna. *Ad lucernam aliquid lucubrare.* Poslovatti pri svjêchi, alli prid svjêchjom.

Lavorare il legno. *Dolo, as.* Djègljati, gljam, djegljaosam.

Zásve dà já zivot vodim
Dàrva djegljùch rádi Ubòsctva. Palm.

Proverb. Tkò sctò djeglјá, prìdágn padá. Chi opera, o ben, o male giova, o nuoce principalmente a se stesso. Tessatti, scem, saosam. Izteffatti, sejùjem, osam. Zatessatti, scjùjem, saosam.

Far lavorare uno, dargli da lavorare, ò da fare. *Opere quempiam exercere.* Zaposlovatti tkòga. Zabàviti tkòga pôslom.

Lavorato, participio, fatto con lavoro. *Elaboratus, ta, tum.* Izdjegljân, na, no. Rukotvòren, na, no. Oposlován, ána, áno. Parlandosi della terra. V. Coltivato.

Non lavorato. *Illaboratus, ta, tum.* Neposlován, vána, áno. Neizdjegljân, na, no. Neotessân, na, no.

Jedan velik krék neotessán.
Chiapèti ostròm obscescjaara. Osm.

Lavoratore, operario. *Operarius, rarij. m.* Râbilaz, bioza, m. Texâh, xâka. Râdilaz, dioza. m. Rabòrnik, ka. m. Trudnik, ika. m.

Lavoratrice, operaria, donna, che lavora. *Operaria, riae. f.* Texacizza, zze f. Rabòrniza, ze.

Lavoro, sostantivo. *Opus, peris. n.* Rabotta, ttee. f. Tégh, ga. m. Djello, lla. n. Djèllovánje, nja. n. Poslovánje, nja. n. Djéglјánje, nja. n. Rukotvòr, rra. m. Rukotvorènje, nja. n. Rukotvórstvo, stva. n.

Lavoro fatica. *Opera, rae.* Trûd, da. m. Djèllovánje, nja. n. Texânje, nja. Tégh, ga. Mukka, kke. f.

Nèkidé i stàkka i mukka. Dubr.

Lavoro di legname. *Opus intestinum.* Darvódjegljánje, nja. n. Djégljánje, nja. n. Tessânje, nja. n.

Lavoro di villa, o di campo. *Rusticum opus.* Tégh, ga. m. Texânje, nja. n. Mukka, ke. f. Texaascki posso.

Laura, nome proprio di donna. *Laura, rae. f.* Lávra, re. f.

Laurea, corona, o ghirlanda di lauro. *Laurea, rea.* Lovórni vjênaz.

Laurea Dottorale, o Magistrale. *Laurea magistralis.* Krunna Navcitèglska. Vjênaz Naucitèglski.

Laurea Poetica. *Appollinaris laurea.* Vjênaz Pjesnìcki.

Laura trionfale. *Laurea triumphalis.* Slavodobìtni vjênaz. Krunna òd dobìtja.

Laureola, dimin. *Laurea parva.* Vjênčjaz, cza. m.

Laureola erba. *Chamadaphne.* Vazdazelèn, na. m. Gljubcjaz, cza. m.

Laureto, & Alloreto, selva de lauri. *Lauretum. ti. n.* Lovorìscte, scta. n. Javórie, ja. n.

Sjênzuti javórje svàralo dò vìka. Ra. Gliu.

Laurifero, che produce lauri, adiet. *Laurifer, ra, um.* Lovorno mjèsto. Plòdno lòvorim.

Laurino, & allorino, adiet. di lauro. *Laureus, a, um.* Lovórni, na, no.

Kògasu téi Vìle òd bistra kladénza
Dòstojna ucinile òd lovòrna vénza. Tiren.

Lauro, alloro nome proprio di Albero. *Laurus, ri. f.* Lovorika, ke. f. Lòvor, ra. m.

Bùdem obràt nà mòje cèlo
Vjèk neobraane lovorike. Palm.

Lauro reggio. *Laurus regia.* Zarrèv lòvor.

Lauro coccolifero. *Laurus baccarum fertilis.* Lovorika jágodasta.

Lazzaretto, spedale d'appestati. *Lemod chinum, chij. n.* Staan òd kuxnìkaa. Kuxnicko

eko ſtaniſcle.

Lazzarola, frutto noto, e grato. *Tuber, ris. m.* Nazaróla, le. f.

Lazzaro nome proprio d' uomini. *Lazarus, ri. m.* Làzar, ra. m.

L E

LEale. V. Fedele.

Lealmente. V. Fedelmente.

Lebbra, e lepra, male noto. *Lepra, ra. f.* Gubba, be. f.

Lebbroso, o leproso. *Leprosus, sa. m.* Gùbav, va, vo. Gùbbavaz, ávza. m.

Divenir lebbroso. *Lepra infici.* ógubavitiſe, ógubavímſe, ógubaviosamſe.

Leccamento, e leccatura. *Lictus, tus. m.* Lîʒanje, nja. n.

Leccare, fregar legiermente con la lingua. *Lambo, is.* Lîʒati, xem, ʒaosam. óblaʒnuti, nùjem, nùosam. Liʒnuti, liʒnijvam, ʒnuosam.

Leccare attorno. *Circumlambo, is.* Oblîʒati xùjem, ʒaosam.

Leccare innanzi, o prima. *Prælambo, bis.* Prioblîʒati, xùjem, ʒosam.

Leccare ſpeſſo. *Lambito, as.* Oblixîvati, xijvam, oblixivosam.

Leccar tutto, finir di leccare. *Totum lambere.* Iʒlîʒati, xùjem, ʒaosam. Dolîʒati, xùjem, ʒaosam.

Leccare, inteso del cane quando beve. *Lambo, is.* Lokatti, loccem, lókaosam.

Leccare un poco. *Parum lambere.* Líʒnuti, gnijvam, ʒnuosam. Políʒnuti, gnijvam, ʒnuosam.

Il leccare, inteso del cane, quando beve. *Actus lambendi.* Lokaanje, nja. n.

Leccarſi le labbra. *Labia lingere.* Oblîʒîvatiſe, vamſe, vosamſe.

Il leccarſi delle labra. *Linctus labiorum.* Obliʒîvanje, nja.

Leccato, nel ſenſo dei ſopradetti infiniti. *Linctus, ta, tum.* Lijʒan, ʒna, ʒno. Obliʒijvam, na, no. Liʒnút, ta, to. ſecondo il ſenſo de Verbi ſopradetti.

Lecchetto, attramento. *Illecebra, bræ. f.* Mâma, mee. f. Mêka, kee. f.

Kie gnìhova ſmàrtna máma. Palm.

Lecce, Città in terra di Otranto. *Aletium, tij. n.* Lec, eja. m.

Leccio, albero. V. Elce.

Lecco, ſcopo da givocare, al quale, ſi tirano boccie, piaſtrelle, e ſimili. *Scopus luſorius.* Zígl, ziglja. m. Ʒamjèrak, jèrka. m.

Leccone, leccardo, ghiotto. *Ganeo, ganeonis. m.* Sladokùſaz, ſza. m. Sladokùſan, ſna, ſno.

Lento. V. Licito.

Lecitamente. V. Licitamente.

Lecito. V. Conveniente.

Lega, miſura di viaggio, che contiene dove quattro, dove ſei miglia. *Leuca, cæ. f.* Cetarmiglja, ſces miglja.

Lega, leganza, unione de Potentati formata con patti ſolenni d' offeſa, o difeſa. *Fœdus, ris. n.* Uvjèt, tta. m. Drûſtvo, tva. n.

Opèt Drûſctvo, i uvjette.

Ponovìti ſtaare uelij. Oſm.

Far lega, collegarſi. *Fœdus inire.* Sklopitti Uvjèt. Uvjèttovatiſe, tovóſamſe. Sklopitti uvjèt, sklaapam, pìoſam. Uhittiti uvjette.

I uvjette vjerre ſtâvne

Supròch tebbi vjecnà iſtino

Ubittiſce cette iʒdávne. Gior. Pſ.

Romper la lega. *Fœdus violare.* Raʒvàrchi uvjet, raʒvarkijvam, gaoſam. Odjêlitiſe òd uvjetta, odjeegljùjemſe, lioſamſe.

Prolongare la lega. *Confirmare fœdus.* Utvardìtti, uvjèt.

Lega di metalli. *Metallorum contretio.* Râʒliva, ve. f.

Legabile, che può eſſere legato. *Quod poteſt ligari.* Sveʒiv, va, vo.

Legaccio, o legame, coſa con che ſi lega. *Vinculum, li. n.* Véʒ, ʒa. m. Veʒâj, âja m. ùʒa, ùʒe. f. Ʒâveʒâj, ja. m.

Legaccio delle calzette. *Crurum ligamina.* Pódveʒa, ʒe. f.

Legacio per legar i calzoni, che hanno le guainelle. *Ligamen, nis. n.* Vlàcník, ika. m. Uvlakka, ke. f. Trák òd gacchízaa.

Legaccio delle ſcarpe. *Corrigia calceamentorum.* Trák od zrevágljaa, òd obucchje. Remik, kka.

Legale adiet. di legge. *Legalis, & le.* Ʒâkoniti, ta, to. Legalia. Ʒâkonita. *Poſvtiliſcla od xivinaa ʒâkonitjeh bjèhu iʒgubilla gnih vrièdno.* Kaſ. Iſ. Od ʒâkona.

Legame vincolo. *Vinculum, li. n.* ùʒa, ʒe. f. Ʒâveʒa, ʒe. f. *Anghjeo Goſpodinov tutàko ráʒtarghnu ʒdveʒe, i konoppe.* Kaſ. Die. Ʒâveʒâj, âja. m.

Blaaxeni ʒáveʒâi, kj mòju vlás ſokʒa. Ra. Giju.

ùʒa, ʒe.

Nù òna mi lèch koliskoſu

Gljúti jaddi ſtât ſred ùʒaa. Oſm.

Legamento, il legare. *Alligatio, onis. f.* Svêʒanje. nja. n. Ʒauʒlanje, nja. n. Ʒavêʒanje, ja. n.

Legamento di più coſe. *Colligatio, onis. f.* Ʒajednovêʒanje, nja. n.

Deſcrittione.

Mlàghjabnjem dà mi utekku

Xeſtoʒjem uvàtima

Pi oſctrieh dùbaa brêku

Snjeexàna pùt prixijma. Oſm.

Legare, ſtringere con legame. *Devincio, is.* Ve-

Vêzati, xem, zaosam.
I s' Ròbignem s' kogna skaacju
Svakka sviju nâse veexe. Oim.
Svêzati, Veexem, zaosam.
Pakglienoga zvézat zmaja. Palm.
S' uedostojnjem tèr nâcinom
Konospimga jaazjem veenu. Pal.
Zauzlatti, laavam, laosam, Zavêzati, zavexùjem, zosam. Zavexîvati, xijvam, xîvosam.
Legar insieme. *Inter se ligare*. Zajednovêzati.
Legare, stringere intorno. *Obligo, as*. Zavitti, vijam, záviosam. Ovitti, vijam óviosam.
Il ligare attorno. *Circumligatio, onis. f.* Zaviènje, nja. n. Ovijànje, nja. n.
Legare una ferita. *Vulnus obligare*. Zavitti rannu. Povêzati rannu.
Legare sotto. *Subligo, as*. Podvêzati, xùjem, zaosam.
Il legar sotto. *Subligare*. Podvêzanje, nja. n.
Legare i libri. *Libro compingere*. Svêzati Kgnìghe, lijste &c.
Legare di nuovo. *Iterum ligare*. Pripovêzati, xùjem, zaosam. Vêzati iznova. Privêzati, xùjem, zaosam.
Legar bene. *Deligo, gat*. Uvêzati, uvexijvam, illi uvexùjem, zaosam. Vêzati dòbro, jàko.
Legare intorno. *Circumligare*. Obvêzati, xùjem, zaosam. Uvitti, ovijam, óviosam.
Legare a qualche cosa. *Alligo, as*. Privêzati, nà, illi zà. V. G. Privêxi Parippa nà dúb, zà dúb.
Legare di dietro. *Revincio, is*. Svêzati náopáko, nà zád.
Legar forte, o stretto. *Arctè ligare*. Tvàrdo uvêzati. V. Stringere.
Legare un poco. *Parum ligare*. Popovêzati, xùjem, zaosam.
Legar sopra. Odzgaar vêzati, xijvam, zaosam. Nadvêzati, xijvam, zaosam.
Legar la vigna. *Vineaam alligere*. Povêzati lòze. Vêzati vinográd.
Legare i denti, cioè istupidire i denti. V. Allegare, allegarsi.
Legare, far legato, lasciar un legato in testamento. *Legatum relinquere*. Tkòmu zavêzati, ostaviti záveзu. Ostàviti sctogòd pò smàrti.
Legazione. V. Ambasciaria.
Legato, cioè Ambasciatore. V. Ambasciatore.
Legato, lasciato, quel che dal Testratore si lascia nel Testamento. *Legatum, ti. n.* Ostàvgljeno pò smàrti. Záveza, ze.
Legato, part. *Vinctus, a, tum*. Veezan, na, no. Sveezan, na, no. Zauzlán, lána, láno. Zajednoveezan, na, no. Zavít, sta, sto. Ovít, sta, íto. Podveezan, na, no. Pripoveezan, na, no. Uveezan, na, no. Obveezan, na, no. Priveezan, na, no. Popoveezan, na, no. Odzgár uveezan, na, no. Nadveezan, na, no. Secondo il senso de verbi di sopra.
Legatore, colui che lega. *Vinciens, tis*. Vêzelaz, zaoza. m. Vezáliza, ze. il fem.
Legatura. *Devinctio, nis. f.* Vêzanje, nja. n. Svêzanje, nja. n. Zavêzanje, nja. n.
Legge, Costituzione generale. *Lex, legis. f.* Zâkon, na. m. Nâredba, be. f.
Legge municipale, o de Cittadini. *Jus Civicum*. Gradskí zâkon.
Legge civile. *Jus civile*. Zâkon Cesàrov.
Legge canonica. *Jus pontificium*. Pápin zâkon. Zarkvení zâkon, illi zarkovní.
Lege canonica, e civile. *Utrumque jus*. Obba zâkona. Zâkoni svjetovní, ì zarkovní.
Legge di grazia. *Gratia lex*. Zâkon millosti.
Legge di consuetudine. *Jus usus approbatum*. Zâkon objacjájni. Zâkon pò óbicjáj prijmgljeni.
Legge immutabile. *Lex immutabilis*. Zâkon nepromjeniv. Zâkon stanovitti.
Legge naturale. *Natura jus*. Zâkon naràvni.
Legge campareccia, pertinente à campi. *Lex Agraria*. Pòglski zâkon. Zemaglskí zâkon.
Legge temporale, che non dura sempre. *Lex in tempus lata*. Zâkon zà kojegòd vrjéme.
Chi non ha legge, chi vive senza legge. *Exlex*. Bezzâkona. Bezzâkogni, gnà, gne.
Pòd orùxjem sarnú obolim
Nà nas cette bezákogne. Gior. Ps.
Nezâkoni, na, no.
Nemój dà nastaje grescnik bezâkonî
Tèr vidéme ù vaje tiskáme, ì odgoní. Gior.
Rompitor di legge. *Transgressor legis*. Pristuupnik zâkona.
Maestro di legge. *Legis Doctor*. Naucitegl zâkona.
Dare, o mettere ad uno la legge. *Statuere alicui legem*. Podatti tkòmu zâkon.
Far legge, o leggi. *Legem, vel leges instituere*. Zamètnuti zâkon, alli zavàrchi, mecchjám, zametnuosam, alli zá vargósam.
Legge scolpita in tavole. *Lex incisa*. zâkon udjegljáni.
Romper le leggi. *Leges violare*. Pristùpiti zâkone
Abrogare le leggi. *Leges abrogare*. Smarsitti zâkone. Razvàrchi, illi razmètnuti zâkone.
A razmecchjé svè zâkone
Kjémse vláda Puuk odprìe. Pal.
Cognizione, ò scienza di legge. *Iuris scientia*. Znànje od zâkona. n.
Leggere. *Lego, is*. Ctitti, ctijm, ctiosam. Sctitti, sctijm, sctiosam.
Ja dobro nèznam tó, sctiémli sctò já sctijm.
Leggere spesso. *Lectito, tas*. Cêsto sctitti.
Leggere con voce bassa. *Submisse legere*. Tiho sctitti. Nizòkim glásom sctitti.

Ira mortale. *Ira capitalis*. Smàrtna sàrgba.
Ira placabile. *Ira placabilis*. Sàrgba utaxiva.
Ira implacabile. *Ira implacabilis*. Sàrgba neutaxiva.
Ira di Dio. *Ira Celestis*. Sàrgba Boxja.
Ira cheta. *Ira tacita*. Sàrgba mûkla. Gluubi ghgnjév.
Iraçondia. V. Ira.
Iracondo, collerico, stizzoso. *Iracundus, da, dum*. Sardit, itta, itto. Jedovit, tta, tto. Ghgnivan, ivna, ivno. Sargbèni, na, no.
Sargbeni muutni vàl sréd morkee puccine. Ra. Gliu.
Sèrcjan, cna, cno.
Sarcjan ghgniv pràvo nij da kaaxe urèt tvoj. Ra. Gliu.
Ʒlosàrdit, tta, tto. Ʒlosàrdan, dna, dno.
O Neptùne tebbe mògliu.
Ʒlosarditse tij ne kâxi. Vetr.
Irare, adirare. V. Adirare.
Irarsi. V. Adirarsi.
Irarsi alquanto. *Subirasci*. Poposardittise, sardìvamse, diosamse.
Irascibile una delle potenze dell' Anima. *Ira, ra. f.* Sàrgba, bee. f. Râsargba, be. f. Prighnutje nà sàrgbu.
Iratamente, con ira. *Iratè*. Sarditto. Ghgnivno. Ijedovitto. Gljúto. Sargbèuo. Ʒlòsàrdo. Ʒlosarditto.
Irato. V. Adirato.
Iride. V. Arco baleno.
Ironia Figura Rettorica, che significa cosa diverso da quel che si dice. *Ironia, nia. f.* Innoslóvka, ke. f. Ironía, nie. f.
Irragionevolmente imprudentemente. V. Imprudentemente.
Irragionevolmente, senza ragione, à torto. V. ingiustamente.
Irrationale, senza ragione. *Rationis expers*. Neràʒloxit, ta, to. Beʒpàmetni, tna, tno.
Irrationalità. *Rationis carentia*. Neràʒloxenje, enja. n.
Irreconciliabile, che non si può reconciliare. *Implacabilis, le*. Nesmírni, na, no. Nepomírni, na, no.
Irreligiosità. *Impietas, tis. f.* Nebogomillosi, sti. f. Nebogoglubnos, sti. f. Nebogogljùbstvo, stva. n. Necjastjènje Boxje.
Irreligioso, non religioso. *Impius*. Necjastitegl Boxij. Nebogogljùban, bna bno. Nobogomio, milla, millo.
Irremediabile. V. Inremediabile.
Irremissibile. *Inexpiabilis, le*. Nepròstni, tna, tno. Nprostiv, va, vo.
Irreparabile, che non si puo risarcire. *Irreparabilis, le*. Neponapràvni, vna, vno. Nenaklàdni, dna, no. Neispràvni, na, no.
Neiʒvidni, na, no. V. G. Sẞetta neiʒvidna. Danno irreparabile.
Irreparabile che non puo schivarsi. *Irreparabilis, le*. Sẞòse nemòxe uklonitti. Neuklo niv, va, vo. Sẞòse utecchi nemòxe.
Irreprensibile, che non si puo riprendere. *Inculpatus, ta, tum*. Neʒabàvni, na, no. ù kóm nije ʒâbave.
Irresolutione. *Dubia opinio*. Dvoumènje, ènja. n.
Irresoluto, che non sà risolversi. *Incertus, ta, tum*. Dvoúman, mna, no. Dvoumeechi, chja, chje.
Dvoumèchi raʒdjegljuje
Miso svoju pò svè strane. Palm.
Irrevocabile, che non puo revocarsi. *Irrevocabilis, le*. Neprominiv, va, vo. Neoporeciv, va, vo. Nepovrativ, va, vo. Stávan, ávna, ávno. Neoporècjan, cna, cno.
Irrigare, V. Adacquare.
Irrisione, scherzo. V. Beffa.
Irritare, incitare. *Irrito, tas*. Raʒdràxiti, xùjem, xiosam. Dràxiti, xim, xiosam. Raʒgljútiti, tijvam, tiosam. V. Instigare.
Irritatione. *Irritatio, nis. f.* Dràxenje, enja. n. Raʒdràxenje, enja. n.
Irritato, incitato. *Irritatus, ta, tum*. Raʒdraaxen, na, no. V. Incitato. V. Stuzzicato.
Irriverente, senza riverenza. *Irreverens, tis*. Nepriklonit, ta, to. Npriklòn, klòna, klòno. Necjastnik, ka. m.
Necjastniku nà ʒlò bàrlo
Xivottase òn bistásce. Palm.
Irriverentemente. *Irreverenter*. Nepriklono. Nepriklònito. Beʒ posẞtovànja.
Irriverenza, il contrario di riverenza. *Irreverentia, tia. f.* Nepriklonos, sti. f. Nepriklònitos, sti. f. Nepriklónstvo, tva. n. Necjastènje, ènja. n. Neposẞtovànje, vànja. n. Nèpoklón, na. m.
Far irriverenza. *Contemno, nis*. Nepriklonittise, Nepriklagnámse, niosamse. Nesẞtovatti, nesẞtùjem, vaosam. Pogarditti, djujem, diosam. Necjastitti. Neposẞtovatti. Nepoklonittise, gnámse, niosamse.
Uklonitse, nè poklonit
Obològosbjudje Pàkla, Osm.
Irrugiadare, asperger di rugiada. *Irroro, ras*. V. Inrugiadare.
Irrugiadarsi. V. Inrugiadarsi.
Irrugiadato, coperto di rugiada. *Roscidus, da, dum*. Ròsni, na, no.
Irruginire. V. Arrugginire.
Irruginito. V. Arrugginito.

I S

Iscrittione. V. Inscrittione.
Isola Paese, o terreno circondato d'acqua. *Insula, læ. f.* Otòk, kka. m.
Isola di mezzo. *Insula intermedia*. Lopùd, dda. m. Isola nello stato di Ragusa.
Isolano, habitator d' Isola. *Insulanus, na, num*. Otocjár, ára. m. Otòcjanin, na. m.

Isolet-

Isoletta, isola piccola. *Insula parva*. Otòcich, cbja. m.
Isole di Vulcano. *Vulcani insula*. Vulkánski Otozzi.
Ispirare, ispiratione, ispirato. V. Inspirare.
Istabile. V. Instabile.
Instante minima quantità di tempo. *Instans, ntis. m.* Hip, ipa.
Hip à vjèku svjèh godìscia
Vjettar, màgla, san, dim miscèla. Razm.
Cjàs, ssa. m. Trenùtje, tja. n.
In quel instante. *Tunc Temporis*. ù oni cjàs. ù oni hip.
Istesso. V. Stesso.
Istitutore. V. Institutore.
Istoria. V. Storia.
Istria Prov. dell' Illirico. *Istria, tria. f.* Istria, e. f.
Istrice. V. Histrice.
Istrione. V. Histrione.
Istromento. V. Stromento.
Istruire. V. Insegnare.
Istruito. V. Insegnato.
Istupidezza di membro. *Torpor, ris. m.* Utarnùtje, tja. n. Ʒauʒètje, tja. n.
Istupidirsi. *Torpeo, es*. Tarnutti, tàrnem, nùosam. ʒatarnutti, nùjem, nùosam. Utarnutti, ùjem, nùosam. Utarnùtti tkòmu tkojé ùdo, istupidirsi ad alcuno qualche membro.
Istupidito. *Torpens, ntis*. Ʒatarnùt, ùta, ùto. Utarnùt, ta, to. Ʒauʒét, èta, èto.

I T

Italia Regione nota. *Italia, liæ. f.* Taljánaka ʒemglja. Itália, lie. f.
Od ròbstvabi dàvno ù vàlijh
Potonulla Itália. Min.
Latínska ʒemglja.
Il mezzo d' Italia. *Italiæ Umbilicus*. Sàrze Itálie. Srjêda Taliánske ʒemgljee.
All' Italiana. *Italicè*. Nà Latinsku. Nà Taliánsku.
Italiano d' Italia. *Italus, la, lum*. Italiànin, na. m. Latinin, na. Il fem. Latinka, ke.
Italiano poss. d' Italia. *Italus, la, lum*. Latínski, ka, ko. Italiánski, ka, ko.
Itterico, che patisce d' Itterizia. *Ictericus, ca, cum*. Xútugavaz, avza. m. Xutùglj az, gliza. m.
Itterizia che procede da spargimento di fiele. *Morbus Regius*. Xutùga, ghe. f. Ʒlàtin, na. m

I U

Iugero quel terreno, che in un giorno si puo lavorare da un pajo di bovi. *Iugerum, ri. n.* Dán rágli.
Ivi, quivi. Aver. locale di stato vale, in quel luogo. *Ibi*. òndi.
Sve vìle kè òndi ùʒàte stojàhu
Veliku ʒàvidos tvoj dìʒi nosciàhu. Ra. Gliu.
Tùj.
Tùj jèdna Dùbràva òbrade jèst. Tir.
Ivi, e quivi. Avver locale di moto. *Illuc*. Onàmo. Tàmo.

L A

Là, e lì Avverb. Locale. V Ivi
Di là, come di là dal mare, dilà dal monte. *Ultra Montes. Ultra mare*. Priko. Prìko Mòra. Prìko Planinee, col. Ge.
La, e qua. *Huc, atque illuc*. Tàmo Amo. Sjemmo. tàmo.
Fin la. *Illuc usque*. D ò onàmo. Dònle.
Di la. *Inde*. Odònle. Odtùd. Odtùda.
Labretto, labriccino. *Labellum, li. n.* ùsniza, ze. f. Maala úsna.
Labbro, una dell' estremità della bocca. Usna, ne. f. Usni, nij. f. p.
Tvà vlas takko Gospodine
Usne menni otvoritcbjo. Pjes. Pokor.
Chi hà labbra grosse. *Labeo. onis. m.* Usnast, sta, sto.
Estremità del labbro. *Labrum summum*. Kràj òd ùsne. Vàrh òd ùsne.
Labbro di sopra. *Labrum superius*. Górgna ùsna.
Labbro di sotto. *Labrum inferius*. Dógna ùsna.
L' uno, e l' altro labbro. *Labra utraque*. Obedvje ùsni.
Distorcer le labbra. *Labra distorquere*. Krivitise, vimse, viosamse. Krìviti ùsta
Stringer le labbra. *Labra comprimere*. Stisnuti. ùsne, stisnijvam, stìnuosam.
Morder le labbra. *Mordere labia*. Gristi ùsne, grìʒem, griʒósam.
Usne grijʒùch S' ijèda mnòga. Osm.
Labbrone, labbro grande. *Labrum, ingens*. Usnina, ne. f. Velika ùsna.
Laberinto. *Labyrinthus, ti. m.* Ʒàvod, da. Mjèsto ʒahodglivo. Ʒgradda nà ʒàhode. ʒahodgnák, ka. m.
Laberinto inestricabile. *Labyrinthus. inextricabilis*. Ʒàhod nejʒhòdni.
Labile adjet. facile a cadere. *Caducus, ca, cum*. Padgliv, va, vo. Podlòxan pàsti.
Laborioso, faticoso, che fatica molto. *Laboriosus, sa, sum*. Truudnik. ka. m. Tkò vèle mucci, i truudj.

Laborioso, adjet, che ricerca fatica. *Laboriosus, sa, sum.* Arduus, dua, duum. Trudni, dna, dno. Mùcni, no, no. Teescki, ka, ko.

Lacca, cioè Vernice. V. Vernice.

Laccetto, laccio piccolo. *Laqueolus, li. m.* úziciza, ize. f.

Laccio, legame. *Laqueus, quei. m.* ùza, ze. f. ùziza, ze. f. Véz, za. m. Závezáj, ja. m.

Legar col laccio. *Illaqueo, queas.* Vêzati úzóm, illi úzizom. zavêzati, xijvam, zózam.

Laccio per prendere Animali, o Vecelli per piedj. *Pedica, cæ. f.* ôicze, za. n. Záncizа, ze. f.

Laccio, o filo intessuto. *Laqueus, quei. m.* Gàitan, na. m.

Il Lacerare. *Laceratio.* Razkinùtje, tja. Rázdiranje, nja. n. V. Lo Sbranare.

Lacerare, o sbranare. *Lacero, as.* Razkinuti, razkidùjem, nuosam. Razadrjêti, dirém, dròsam. Razdàrpiti, pijvam, piosam. Razdrjêti, dirém, razdrósam.

Lacerare per stracciare V. Squarciare.

Lacerare la faccia. *Lacerare genas.* Izgrêbsti lize. Odrjêti óbraz. Garditti lize.

Parsi ragná, gardi liza

I prosute targa uláse. Palm.

Lacerato. *Laceratus, ta, tam.* Razkinút, ta, to. Izkidán, na, no.

Lacerto, parte del braccio. *Lacertus, ti. m.* Misciza, ze. f.

Lachè. *Cursor, ris. m.* Tekic, cja. m. Teklic, klicja. m.

Laco. V. Lago.

Laconico. V. Parlar Laconico. V. Parlare.

Lacrima. V. Lagrima.

Lacrimare. V. Lagrimare.

Lacuna, e Laguna, ridotto d'acqua morta. *Lacuna, næ. f.* Lokva, kve. f. Blatto, tta. n. Lokâgn âgna. m.

A sad sciose u jedan lokâgn spùstib mallo. Rag. Rlaz.

Lacune di Venezia. *Palus Gallica.* Mletàcke lokve Mletàcko Blatto.

Lacunoso, adjet, pieno di lacune. *Lacunosus, sa, sum.* Lokvast, ta, to. Blattast, ta, to.

Ladra, Rubatrice. *Fur, ris. f.* Lupèxiza, ze. f. Pohitna, ine. f.

Ladro, quello, che toglie di nascosto la robba d'altri. *Fur, ris. m.* Lùpex, xa. m. kràdilaz, dioza. m. Cjovik pòhitan.

Ruke pobitne, i Skúpgljene.

Bjehu. dnoghe k' dobru ljene. Razm.

Di Ladro, adjett. *Furinus, na, um.* Lupèscki, ka, ko.

Ladro, che rubba di notte. *Fur nocturnus.* Lùpex nochni.

Ladro, che rubba di giorno. *Fur diurnus.* Dàgni Lùpex

Ladro colto in furto. *Fur manifestarius.* Lùpex Zateccèn ù lupèsctini.

Ladro di strada. *Grassator viarum.* Razbójnik, ka. Zasjèdnik pùta.

Pùtaa op chienich zasjednizi,

Izdaj stvoim occi prjeete. Osm.

Ladro, che rubba cose sagre. *Sacrilegus, gi. m.* Lùpex stvaarij sveetjeh.

Ladro, che rubba per forza. Rattore, e Rapitore. *Raptor, oris. m.* Grabilaz, bioza. m. Silnik, nika. m.

Ladrocinio, *Latrocinium, nij. n.* Lupèscìna, ne f. Lupèscvo, tua. n.

Lupesctuom, àb. tjème nevòrme nitkóra. Dar. Raz.

kràghja, è f.

Ladroncello, furbacchiotto. *Furunculus, li. m.* Lupèxich, chja. m.

Ladrone, vale Assassino. *Latro, nis.* Razbójnik, ka. m.

Ladrone di mare. V. Corsale.

Ladroneccio. V. Ladrocinio.

Ladroneggiare. V. Assassinare.

Ladronescamente, Avverb. *Furtim.* Lupèscki. úkradom.

Laghetto dimin. *Lacusculus, li. m.* Maalo Blatto. Blàttascze, za. n.

Lagnarsi. V. Lamentarsi.

Lago, raccolta d'acque perpetue, che sorgono nell' istesso luogo. *Lacus, ci.* Jèzero, ra. m. Blatto, tta. n.

Lago d'acqua piovana. *Lacus compluvius.* Blatto daxdivo. Lòqua, que. f.

Lago d'acqua morta. *Lacus torpens,* Martuo Blatto.

Lago di pescare. *Lacus piscatorius.* Ribnio Blatto.

Lago grande. *Lacus grandis.* Veliko jèzero.

Laggio di moneta, *Collibus. bi. m.* Prómjena, e. f.

Lagrima, umor, che stilla dal cervello. *Lacryma, mæ. f.* Súza, zee. f. Grózni bisèr. Metaf.

A bisèr grózni nizdóli

Pèrivoj liza gnè póli. Gior. Raz.

Lagrimare. *Lacrymo, as.* Suzitti, zijm, ziosam. Ronitti suze. Toccitti suze iz occij.

Cèstim suzam kè pò pùtu

Obbu iz occij vivom tocce. Palm.

Lagrimare dirottamente. *Immodice lacrymare.* Oblitrise suzàmi, ljeevamse, obliosamse.

Kdàbi tij bila tvàrghja jèse ... kammi,

Svàbise oblila grozníma suzàmi. Nal.

Lagrimazione, il lagrimare. *Lacrymatio, nis. f.* Suzenje, nja. n.

Lagrimazione d'occhi. *Lippitudo, nis.* Suzènje, a. n.

Ave r

Aver gl' occhi lagrimosi. *Lippitudine laborare*. Imatti suzive occi.
Lagrimato part. *Lacrymatus, a. m.* Plakkán, ána, áno. Opraan suzàmi.
Lagrimetta, diminut. lagrima picciola. *Lacrymula, la. f.* Suzizza, zze. f.
Lagrimevole. *Lacrymabilis, le.* Suziv, va, vo. Placni, na, no.
Lagrimosamente. *Lacrymosè*. Plàcno. Suzivo, sùzno.
Lagrimoso. *Lacrymosus, a. m.* Sùzan, zna, zno. Suzìv, va, vo.
U zemglju gledaju suznjéma occima. Nal. Kon.
Lagosta Isola del mar Adriatico dello stato Raguseo. *Ladestrir, strit.* Làstovo, va. n.
Laido. V. Brutto. V. Deforme.
Lama, cioè spada senza finimento. *Ensis lamina.* Gvòzdje od màccja.
Lama, e lamina, lastra. *Lamina, na. f.* Plocčja. cce. f. Plassa, sse. f.
Lambiccare, o distillare in fornello. *Stillo, las.* Zjêditi, zjeedim, zjêdiosam.
Lambiccare un poco. *Parum distillare.* Pozjêditi, dijvam, diosam.
Lambiccare tutto. *Distillare totum.* Izzjêditi, dozjêditi, zjeedim, dozjêdiosam.
Lambiccarsi, stillare in neutro. *Guttas emittere.* Zjêditise, dimse, diosamse. Kappiti, pím, káppiosam. Prakapglîvati, va, pglîvoje.
Il lambiccare. *Stillatio, nis. f.* Zjêdènje, nja. n. Prozjêdènje, nja. Dozjêdènje, nja. n. Izzjêdènje, nja. n. secondo il senso de detti verbi.
Lambiccato. *Stillatus, a. m.* Zjeeden, na, no. Prozjeeden, na, no. Dozjeeden, na, no. Izzjeeden, na, no. Nel senso de verbi.
Lambicco, fornello, dove si stilla, o lambicca. *Stillatorium, rij. n.* Zjedillo, lla. n. Kappilo, la. n.
Lambrusca, vite salvatica. *Lambrusca, scæ. f.* Divja lòza.
Lambrusca l' uva della lambrusca. *Vitis lambrusca uva.* Divie Gròzdje.
Vino di lambrusca. *Vinum è lambrusca.* Divje vîno. Vîno divjéloze.
Lamentabile, e lamentevole, agett. degno di lamento. *Lamentabilis, & le.* Tuuxni, na, no. Tuxìv, va, vo. Xallv, va, vo. Tuxbèn, na, no.
Lamentabilmente. *Lamentabiliter.* Tuxglivo. Tuxbèno.
Lamentarsi, e lagnarsi, querelarsi. *Queror, reris.* Boliettise, lijsuse, liosamse.
Prid visegném ò tij cjár poccése boljatti
Velécbi maaie ciái zgbinula ná svjeti. Bab.
Tûxiti, xim, xiosam. Tûxitise. Potûxitise.
Obilniis ronéch suze
Niz tamène svoja liza
Ovakko opêt tûxit uzê. Osm.
Xàliti, xalim, xáliosam.
A òd umarlé Cjovjêk putti
Xali òr neima vjecnieb litaa. Osm.
Lamentarsi di qualched'uno. *Queri de aliquo.* Tûxitise nà tkòga.
Lamentarsi à qualched'uno. *Queri apud aliquem.* Tûxitise tkòmu.
Lamentarsi del fatto. *Factum queri.* Tûxitise sćtogod, illi od sćtogod.
Lamentarsi molto. *Dequeror.* Istûxitise, xijvamse, istûxiosamse.
Lamentarsi piangendo. *Deploro, ras.* Narizati, rijzam, zosam.
Klicce glasom nalosnîmi
U ovi nacin narizatii. Osm.
Jàukati, jaucem, kaosam. Hûkati, kam, kaosam. Zîcjati, cjam, cjosam. Zvîliti, zvijlim, liosam. Cîcjati, cijcjim, cjosam.
Svè u gláse sjedijgnene
Tuune, zidee, placcjiu, zvijlle. Palm.
U kómili vaju, i trúdu
Vapij, zvijli, huka, i plakká.
Svee pordze, svû cêt huuda. Osm.
Drùghi zdvòra gorko, i trúdno
Zvijle, nudiscju, i hukaju. Palm.
Lamentarsi con voce alta, e lugubre. *Lamentor, ris.* Lelêkati, eekam, kaosam, Zariùje. *Radatta lelékajuch, tèr muij dhga zúb bolij.* Nal. Kom. Vapitti tuuxne ù gláse.
Kád gnê vèrnieh skùp druxizaa
Vapiùchi tuuxne ù gláse.
Parsi ragnè, gardi liza
I prosiie targa vlásè. Palm.
Tere s' jadukom bolesnime
Tuuxna hùkat nepristaje. Idem.
Lamentarsi con ragione. *Jure queri.* S' razlogomse tûxiti. Bolittise razloxito.
Lamentarsi à torto. *Falsò queri.* Tûxitise krivo, nepràvvo.
Lamentazione. V. Lamento.
Lamentatore, che si lamenta. *Querens, ntis.* Tuxechi, chjega. Tuxbenik, ka. m.
Lamentatrice, che si lamenta. *Querens, ntis.* Tuxechja, chje. Kojáse tuuxi.
Lamentatrice, donna, che piange il morto. *Prafica, cæ.* Plákkaviza, ze. f. Tuxbèniza, ze. f. Narìkaviza, ze. f. Narikùscja, scje.
Lamentevole. V. Lamentabile.
Lamento, lamentazione il lamentarsi. *Querimonia, nia.* Túxba, bee. f. Tûxenje, nja. n.
Sâma nocch dobro znâ ù kômsam tûxenju. Ra. Glju.
Lamento fatto con voce alta. *Lamentatio, onis. f.* Jauk, uka. m.
Srèd propásti tui ponórne

Mègbin.

Mègbju tmìnam, ì jaukam. Osm.
Tuuxno vapjénje. Tuuxni vapáj. Narîza-nje, nja. n. Jaukánje, nja. n.
Lamento fatto in morte di qualche d' uno. *Lamentatio funebris*. Narîzanie, nja. n. Túxba ù smàrt.
Lamina, ò piastra V. Lama.
Lampada, vaso noto da tener il lume. *Lychnus, ni. m.* Svjêchniza, ze. f. Svjêtgnák, áka. m.
S[illegible] svjêtgnák bez prózjenu
Visi s' padda zlaatna, ì ljépa. Pal.
Lampada di trè lumi. *Lychnus triplex*. Trosvjêchniza, ze. f.
Lampada sospesa, o pendente. *Lychnus pensilis*. Svjêchniza vissêchja.
Lampadaro, facitor di lampade. *Lychnopaeus, pai. m.* Svjechnicjár, ára. m.
Lampeggiare. V. Balenare.
Lampo. V. Baleno.
Lampreda, pesce. *Lampetra, tra. f.* Piskor, ra. m. Cîk, ka. m.
Lana, il pelo della pecora. *Lana, na. f.* Vunna, nne. f. Proverb. Poznámte nîednati vunno: conosco mal erba.
Lana di capra. *Lana caprina*. Kostrêt kòzja, Kostrêti kozje.
Lana esquisita. *Lana pretiosa*. Rudizza, zze. f. Svìtna vunna. Ruuda vunna.
Lana non lavata. *Lana non lota*. Vunna nèprâna.
Di lana adiet. *Laneus, nea neum*. Od vunnee. Vunneni, na, no.
Arte della lana. *Lanificium, cij. n.* Vunnávstvo, stva. n. Vunneni zanát.
Cosa che produce lana. *Lanifer, ra, rum*. Vunnoròdni, dna, dno.
Vello di lana. *Vellus, leris. n.* Ruun vunnee. Ruun, na. m.
Zâme ovciza ruun prostijra
Voo pòd jàrmom zâme stuupi. Razm.
Rúno, na. n
Fiocco di lana. *Lanae floccus*. Pahágl vunnee.
Lanajuolo, chi lavora lana. *Lanarius, rii. m.* Vunnár, ára. m.
Lancella, brocca di terra per uso di acqua, o altro liquore. *Lagena, nae. f.* Cmulla, lle. f. Muncjella, lle. f.
Lancelletta, dimin. lancella piccola. *Lagumcula, lae. f.* Cmulliza, ze. f.
Lancetta, dimin. lancia picciola. *Lanceola, lae. f.* Sulliciza, ze. f. Kopijze, za. n.
Lancetta da salassare, ò cavar sangue. *Scalpellus, li. m.* Bázkaviza, ze. f.
Lancia, stromento di combattere in Battaglia. *Hasta praepilata*, Sulliza, ze. f.
Tkò dà se ne stvorij ù suze ovdi vàs
Gbdi pàrsi otvori sullizom zà zieh nas.
Nal.
zàsctoli pàrsi tve sullizom probisce. Nal.
Koppje, pja. n. Koppjaccja, cce. f.
Ferro della lancia. *Hastae ferrum*. Scik, ska. m. Scip, ipa. m.
Scipum izide zád pròz plecchja. Osm.
A s' gvozdènjem scipi ù rùzi
ndiòske dugghe tàrsi. Osm.
Armato di lancia. *Hastatus, ta, tum*. Oruzán Kopjem. Koppjansk, ika. m.
Svi nà kognieh koppjanizi
Pod oruxjem bjeelim sjedee. Osm.
Lanciare, ferir con lancia. *Lancea ferire*. Ranniti koppjem, sullizom.
Lanciare, scagliare la lancia, e dicesi ancora d' altre Armi. *Jaculor, latis*. Hittitise sullizom, koppjem nà kòga, támse, taosámse, illi zà kjem, Metattise, chjémse, métnuosamse. Vàrchise koppjem, mecchjémse, méchjaosamse. Sùnutise koppjem, gnijvamse, Súnuosamse. Strjêgliati, gljam, gljosam proprio della saetta.
Zamán strijglja gnim pròtiva
Svà bimbènsiva. Zlòbnik stari. Pal.
Potêghnuli, teezem têgolam.
Lanciarsi contro d' uno. *Irruo, is*. Sùnutise. Hittatise. Varchise. V. Assalire, Avventarsi.
Il lanciare, o scagliare. *Jaculatio, nis. f.* Metânje, nja. n. Sunutje, ja. n. Varxènje koppjem, stjênom &c.
Lanciata, tiro di lancia. *Lanceae Jactus*. Máh koppja.
Lanciato, tirato. *Jactus, a m.* Poteeghnút, úta, úto.
Lanciatore, tirator di lancia. *Jaculator, ris. m.* kopjansk, ka. m.
Lancio, cioè salto grande. *Saltus ingens*. Skook, ka. m.
Tjékom pòglia, gòre Skokkom
Rjéke plovom pribodiste. Osm.
Languidamente, avver, con languidezza. *Languidè*. Mlohàvo. Studèno. Slabbo.
Languidezza. V. Languore.
Languido senza forza adiet. *Languidus, a, m.* Mlohàv, va, vo. Slàb, slabba, bo. Oslàbjen, na, no.
Più languido. *Languidior*. Mlohavij, vija, vije. Slabij, bija, bije.
Languidissimo. *Summè languidus*. Primlohàv, va, vo. Nájmlohavij, a, e. Prislab, bba, bbo. Nájslabj, a, e.
Languido de fiori, o simili. *Languidus, a, m.* Uvenút, úta, úto. Uuehnút, ta, to.
Languire, divenir languido. *Langueo, gues*. Uèhnuti, nem, nuosam. Oslabiti, bijvam, óslabiosam. Vènuti, nem, nuosam. Iznemocchise. Iznemâgatise, maagamse, mogosamse. Obnemocchi, maagam, mogosam.
Languire, svenire. *Languesieri*. Vèhnuti, vèhnem, véhnuosam. Vènuti, venem, nuosam.
Kakko zagnòm gdsuem, blijdim
Vènem, sabnem, ì izdisem. Osm.

Blizuje gnega xèglna vila
S' kemu siraugljen xivot vene. Osm.
Pri ljeposti gnè nemillom
Svak zasljeepjen smartno vène. Osm.
Diceſi ancora del languire de fiori.
Languido. *Languens, ntis*. Uvenút, úta, úto. Uvehnút, ta, to. Slab, ba, bo.
Languore, mancamento di forze. *Languor, ris. m.* Slabós, sti. f. Mlohavós, sti. f. Uvehnuutje, tja. n. Venuutje, tja. n. Sahnuutje, tja. n.
Lanoſo pieno di lana. *Lanosus, a, m.* Vunnast, vunnasta, vunnasto.
Lanterna, strumento di materia traſparente da portar il lume. *Laterna, na. f.* Svjêtgnák, áka. m. Fêner, ra. m.
Lanterniere quello che fà, ò porta la lanterna. *Laternarius, rij. m.* Tkò grâdi, illi nosi svjêtgnák.
Lanugine, primi peli della barba. *Lanugo, ginis. f.* Parvi máh, òd parvóga máha.
Neimah josſte máh nà lizu, nì dlakke
U tèzi kad ostàh izgubiv radjáke. Nal. Kgn.
Lanugine, le prime penne degl' uccelli. *Lanugo, nis. f.* Máh, ha. m. Ighlizze, izaa. f. pl. Quindi. Ighliecjár, uccello di prime penne.
Lanuginoſo, agett. *Lanuginosus, sa, sum.* Mahast, sta, sto. Pun máha.
Lanuto coperto di lana. *Lanatus, a. m.* Vunnast, sta, sto.
Laonde significa per la qual coſa. *Quapropter.* Rádi cessa. Rádisèta. Zató. Tjêm.
Lapida, pietra, mà più propriamente quella, che cuopre la ſepoltura. *Saxum sepulcrale.* Plocçja, cje. f. Kammi ukòpni. Stjêna ukòpna.
A Boogh tibe svòje stupàje
Pût ukòpne, stjêmee ùpravi. Palm.
Lapidare, percuotere altrui con ſaſſi. *Lapido, das.* Kâmenovati, nujem, novosam. Pobitti tkòga kamégnjem.
Lapidazione, il lapidare. *Lapidatio, onis. f.* Kámmenovànje, nja. n. Pobiènje kaménjem.
Lapidato part. *Lapidatus, ta. m.* Kamenován, na, no. Pobièn kaménjem.
Lapidatore, quegli, che lapida. *Lapidator, oris. m.* Kámmenovalaz, aoza. m. il fem. Kámmenovaliza, ze.
Lapislazaro, pietra preziosa di color azurro con vene d'oro. *Zaphyrus, ri. m.* Kammi zlatomòdar.
Lappola, erba nelle cui ſommità naſcono certe coccolette, che ſi attaccano alle veſti. *Lappa, pæ.* Ckjak, cka. m. Lopúh, ha. m.
Lardo. *Lardum, di. n.* Praaſcç,a pretillîna. Làrad, lárda.
Krùb làrad, vlàadam svim, à kàpglitise ù vinu. Dar.
Lardare, dar lardelli. *Lardulis distinguere.* Nakìttiti lárdizom.
Lardare con lardo ardente. *Larido ferventi perfundere.* Nakappiti lárdom. Nalardatti, daavam, dósam.
Largamente adver. abbondantemente. *Large.* óbilno. V. Abbondantemente.
Molto largamente. *Perlarge.* Priobílno.
Donar largamente. *Largior, ris.* Blagodâriti, daarim, riosam con l' acc. Blagodâriosam tebbe. V. G. Nadjêliti tkòga cjêm obílno.
Il donar largamente. *Largitio, onis. f.* Blagodárstvo, stva. n. Blagodárje, rja. n. Blagodaarnos, nsti. f.
Larghezza, o largura, l' aſtratto di largo. *Latitudo, nis. f.* Scirijna, nee. f. Prostòr, storra. m. Prostranós, sti. f.
Larghezza di trè piedi. *Latitudo tripedalis.* Scirîna òd trí nòghe.
Per larghezza, overo per largo. *In latitudinem.* Po scirîni, u scírinu.
Largo, cioè ſpazio. *Spatium, tij. n.* Prostòr, orra. m. Mjèsto, sta. m.
Far largo. V. Far ala.
Far largo. *Turbam submovere.* Cinitti scirók puut. Ucinitti puut. Uklonitti mnôsStvo. Uklonitti s' pûta. Cinitti mjèsto.
Farſi far largo. *Viam sibi aperire per turbam* Ucinitti sebbi scirók puut. Otvoritti sebb puut.
Largo, e lato, ampio, ſpazioſo. *Latus, ta, tum.* Scirok, kka. kko. Prostràn, nna, nno.

Deſcrizione.

Prostrannaje zèmglja tóli
Dà tkò gledá sjdmo, tàmo
Stàllemuse svùdi òkoli
S' Pogliem Nebbo vidij sámo. Osm.
Vidje poglje svjêm scirókko
Ké zàr prìkrì vòjskom prie,
Sokolovo sjeevo okko
Prigledatga mòcbno nie. Osm.
Più largo. *Latior, & latius.* Scirij, rija, rije. Prostrannij, nija, nije.
Largo, oer liberale. V. Liberale.
Laſagna, mangiar di paſta aſſai noto. *Laganum, ni. n.* Rèzanize, nizaa. f. p.
Laſca, peſcetto piccolo. *Sardæ lacustris.* Sardjella, jezérna.
Laſciare, cioè abbandonare. *Desero, ris.* Pûstiti, stàavam, stiosam. freq. Pusètâvati. V. Abbandonare.
Laſciare il governo. *Deponere potestatem.* Pûstiti vlâdanje. Odrecchise vlàdanja. òchi vlàdanje. Uzostàtse òd vlàdanja. Ostattise vlàdanja.
Laſciare doppo di ſe la memoria, o altro. *Post se nomen, vel aliud quid relinquere.* òchi, alliti ohoditti zà sobbom úspomenu, illi sètò inno.

A ʒà sebbom neòbole
Ni immena, ni spomene. Babul.
Ljepi òd menne vam izglédi
Od snixenja oboaesò. Palm.
Ostàviti ʒà sobbom &c. ostavgljám, vio-sam.
Lasciar andare, dar licenza. *Mitto, tis*. Pos-latti, scia; ljem, slaosam. Pùsctati, sctam, pùsctaosam.
Lasciare contro, come il cane contro la fiera. *Immitto, tis*. Napùstiti, sctaavam, stio-sam. Napùstiti hàrta ná ʒéra. V. G.
Lasciar andare una cosa, lasciarla stare, aste-nersi. *Supersedeo, des*. Ostaviti, vgljám, viosam.
Tasche ostàvi misli òd svjéta. Palm.
Oh. jatise cellagòdi. Ohàjati slogòd. Ohà-jati sctogòd cinit. &c.
Ohàjso sinko mòj grádske gedisenize
Voditti nà stan tvoj. Darx. Raʒ.
Ostattise cellagòdi.
Nut svigne, gbdì neechje bratte mòj
Daraffe ostanne. Darx. Raʒ.
Ochi, ohòdim, ósciaosam.
Nebbi òscla tvòrbe bunde
ʒà utvardise vik ʒirriza. Osm.
Kùd ohodim nè rjèt Kakke
Glihdske misli svè dobijta. Palm.
Parjatti, rjaavam, rjaosam.
Kròsto neechju vik parjatti
Plac ì tuxbe téj poraaʒne. Elek.
Ostàtse, tàjemse, taosamse.
Mogjinte ostanni menese tvòja ʒléd. Ra. Glju.
Ostavitise, vgljámse, viosamse. Odostat-aise, stajémse, staosamse. V. G.
Odostannise menne. Gen.
I tu svaar ucinitti nebse ostalla. Elek.
Propùsctati, staavàm, sctaosam. Propùsti-ti, puscùjem, stiosam. óhàjatise, jámse, jaosamse, col Gen. V. G. Ohájse ovóga priatèglstva. Odbittise, bijamse, biosam-se, col Genit. Varchi, mecchjem, var-góam.
Varʒi xèglje téj iʒpraʒne. Palm.
Lasciamo andar queste cose. V. Andare.
Lasciami andare. *Mitte me*. Ostannise men-ne. Pùstime. Ostannimese.
Lasciar la cura. *Abijcere omn*. Odvàrchi bri-ghu. Ostavitise pòsla. Parjatti pòsla &c.
Lasciar fare. *Sino, nis*. Dopùstiti, dopusct-jùjem, illi dopuusctam, sctiosam. Pùstiti cinitti. Datti, daavam, dàosam uci-nitti.
Non ti lasciar vincere. Nepùsctajse prido-bitti.
Pridobitsò nepusctaajem
Pakgljenòmu straascnom Lávu. Palm.
Lasciar parlare. *Dicendi facultatem dare*. Pù-stiti govòritti.
Lasciato, abbandonato. *Derelictus, a. m*
Ostàvgljen, na, no. ʒapuusctem, na, no. V. Abbandonato.
Lascivia intemperanza di corpo, e di animo. *Lascivia, via. f.* Bluudnos, sti. f. Bluud, blùda. m. Ràʒbludnos, sti, illi ràʒbluda, de. f.
Donossimi mocb prid occi
Mè ràʒblude, kéje krilla. Man. Gior.
Lasciviare, divenir lascivo. *Lascivior, ris*. Blùditi, dim, diosam. Blùditise, dimse, diosamse.
Lascivo, che ha lascivia. *Lascivus, na. m.* Bluudan, dna, dno. Raʒbluudjen, na, no.
Gnekom rjeczu raʒbluugljem
Sciapcbjé tibo ù prebòdu. Man. Bun.
Lasso. V. Stanco.
Lastra. V. Lama.
Lastrone, pietra piana. *Silex levigatus*. Ploc-cja, e. f.
Ova sàd ploccia nemilla
Pokrijva onù vil. Raʒ.
V. Lapida.
Lastricare cuoprire il suolo di lastre. *Silice sternere*. Poplocciti, cijvam, ciosam. Plas-siti, sim, siosam. Pokritti ploccjam.
Lastricato. *Lapide stratus*. Poploccen, na, no.
Lastricato dalla natura. *Naturali saxo constra-tus*. Poploccen pò nàravi.
Lastrico, pavimento di calcina, e rottami pe-sti, o infranti. *Pavimentum subtegulatum*. ʒbjeniza, zae. f. ʒbjèno tlè.
Latinamente, avverb. alla latina. *Latinè*. Latínski, nà Latínsku.
Latini, popoli dell' Italia antichissimi. *Lati-ni, orum. m. pl.* Latinni, snaa. m. p.
Latinità, l' astratto di latino, val Idioma la-tino. *Latinitas, tis. f.* Latínstvo, eva. n. Latínsko govorènje.
Latino, agett. di lazio. *Latinus, a. m.* La-tínski, ka, ko.
Saper latino. *Latine scire*. Umitti latín-ski.
Latio, campagna di Roma. *Latium, tij. n.* Latínska ʒemglia.
Lato, agett. largo. V. Largo.
Lato, sost. cioè fianco. *Latus, ris. n.* Book, ód bokka. m.
Di lato, agett. *Lateralis, & le*. ód Bokka. Boccij, cija, cije.
Di lato, agett. cioè di banda, o parte. *Late-rarius, ria, rium*. òd stránce.
Lato, sost. banda, ò parte. *Latus, ris. n.* Stràna, nee. f.
Mettere le mani à lato. V. Fianco.
Latrare. V. Abbajare, & in varij modi.
Latrato. V. Abbajamento.
Latria, culto d' adorazione, che solo a Dio si conviene. V. Adorazione.
Latrina. V. Cacatojo.
Latta, mistura di ferro, o stagno tirata in for-ma di

-na di foglia. *Lamina stamno ferrea*. Lijst gvozdokositerni. Gvozdokositerniza, ze: f.
Di latta, agett. *E lamina stamno ferrea*. Gvozdokositerni, na, no.
Lattajuolo, erba così detta. *Herba lactaria*. Mlìc, Mlîcja. m. Mljêcer, ra. m.
Lattajuolo, animale, che prende latte. *Lactens, tis*. Mlikòscze, za. n. Mljeecni, çna, cno.
Rjècju di òna bd djetigne
Mljeecne putti pomás kubá. Osm.
Lattajuolo, venditor di latte. *Venditor lactarius*. Mljecjâr, ra. m.
Lattamento, & allattamento, il succhiar il latte. *Uberum haustus*. Sifsánje, nja. n.
Lattare, allatare, dar il latte. *Lacto, ctas*. Doitti. V. Allattare.
Lattare, & allatare succhiare il latte. *Lacteo, ctes*. Siffati, sám, sósam.
Il lattare, cioè il succhiare il latte. *Mammarum suctus*. Siffánje, ánja. n.
Colui, che latta, cioè succhia il latte. *Lactens, tis*. Siffalaz, saoza. m. Siffajuuchi, chja, chje. Il femenino Sissàliza, ze.
Lattare, succhiare il latte à sazietà. *Lactere ad satietatem*. Nasiffatise, sijvamse, nasiffósamse.
Lattare troppo, prender troppo latte. *Nimium lactere*. Prisiffatise, Siffâm, prisiffósamse.
Lattare succhiare tutto il latte. *Ubera exsiccare*. Izsiffati, sijvam, sósam.
Lattare un poco. *Parum lactere*. Posiffati, sijvam; sósam.
Lattario, che produce latte. *Lactarius, ria. m.* Mljekoròdni, dna, dno.
Che ha latte. *Quod habet lac*. Mljeecni, na, no.
Lattato, & allattato, che hà succhiato il latte. *Lactatus, a. m.* Dòjen, na, no. V. Allattato.
Lattato di color di latte. *Lacteus, a. m.* Nljecjast, sta, sto. Mljeecjan, na, no. Nà Mljêko.
Latticinio, cosa formata di latte. *Opus lactarium*. Mljeecni smook.
Latte, liquore noto, col quale la madre nutrisce il figliuolo. *Lac, ctis, n.* Mljêko, ka. n.
Aspergere di latte dalla mammella. *Lacte aspergere*. Ʒamûsti tkòga mljêkom, ʒamuʒujem, ʒámuʒòsam.
Asperso di latte. *Lacte aspersus*. Ʒamûʒen, êna, êno Mljêkom. Ʒamùʒen, ʒena, ʒeno. Altro agett.
Latte acetoso, latte agro. *Oxigala, la. f.* Kisſjelo mljêko.
Latte di vacca. *Lac bubulum*. Krávje mljêko.
Latte di peccora. *Lac ovillum*. Óvcje mljêko.
Latte di scrofa. *Lac suillum*. Mljêko prasscje.
Latte di asina. *Lac asininum*. Mljêko tovàrize. Mljêko Oslìcje.
Latte di capra, o caprino. *Lac caprinum*. Kòʒje mljêko.
Latte cotto. *Lac decoctum*. Varêno mljêko.
Latte melato. *Lac mulsum*. Mljêko s' mèdom.
Latte di donna. *Lac humanum*. Xènsko mljêko.
Latte di busala. *Lac bufalinum*. Mljêko bìvolovo, illi bijvolje.
Latte di cagna. *Lac caninum*. Kùcje mljêko.
Latte di cavalla. *Lac equinum*. Kobîlsko mljêko.
Latte di fico. *Lacteus fici humor*. Mljêcjaz, cza. m.
Latte di madre. *Lac maternum*. Mátterino mljêko. Matterje mljêko.
Latte fresco. *Lac recens*. Prjésno mljêko.
Latte quagliato. *Lac coactum*. Strigljatta, tte. f. Mljêko usireno.
Divenir latte. *Lactesco, scis*. Obràtitise à mljêko. Umljêoitise, cijvamse, ciosamse.
Fior di latte. *Flos lactis*. Mljeecni skorup.
Skorupim, i sirrom bijelise Paʒâr vàs. Dim. Raʒ.
Latte, & acqua, bevanda. *Lac aqua dilutum*. Mlachjènitza, ze. f.
Acetirsi il latte. *Lac acescere*. Uʒvìsctitise mljêko, tijvase, tilose. Proʒùknuti, proʒuknijva mljêko, knuloje.
Lattuga, erba assai nota. *Lactuca, cæ. f.* Lochika, ke. f.
I s' lochikam divjaacnima
Nekiffio krùh blaguju. Palm.
Lattuga cappuccina. *Lactuca capitata*. Lochika glavatta.
Lattuga crespa. *Lactuca crispa*. Lochika rûda. Rudizza, zze.
Lattuga salvatica. *Lactuca sylvestris*. Lochika divjâ.
Lattuga domestica. *Lactuca sativa*. Pitòma lochika.
Di lattuga agett. *Lactucaceus, a, ceum*. òd lochiké.
Lavamento, luogo, o vaso per lavar le mani. *Maluvium, vij. n.* Umivallo, lla. n. Súd ʒà umîvanje.
Lavamento, lavazione, il lavare. *Lavatio, nis. f.* Opraanje, nja. n. Praanje, nja. n. Umîvanje, nja. n.
Lavamento della faccia. *Lavatio vultus* Umîvanje, nja. n.
Lavamento del corpo. *Corporis ablutio*. Opraanje tjéla.

Lavamento del corpo o nel fiume, o nel mare. Kûpanje, nja. n.
Lavamento della testa. *Capitis lavatio*. Izmianje, nja. n. Mienje, nja. n.
Lavandaja, donna, che lava i panni. *Lotrix, cis*. Praliza, ze. f. Prâglia, glje f.
Lavandajo, purgator de panni. *Fullo, nis. m.* Perâc, cja. m. Prâlaz, òd pràoza.
Lavapiedi, vaso, o luogo di lavar i piedi. *Pelluvium, vij. n.* Umivallo zá nòghe. Súd zá pratti nòghe.
Bistrôm vodôm, i mlákome
Jedan zlatan súd nápuni
Zá umit drusbi nòghe gnôme. Palm.
Lavare, far netto con acqua, o altro liquore. *Lavo, as*. Pratti, pèrem, ópraosam. Oprat-ti, Pèrem, ópraosam.
On zaciudjen pravvi: tijli
Slùzi tvòmu peresc nòghe
Gospodine moj primilli? Palm.
Velèch: neochjese dò vik vikaa
Opràt Bòxe millostivi
Nogke tvògka podlozníka. Pal.
Op âkati, Plaacem, oplâkaosam.
Nekka oplaace cistom kàrvi. Palm.
Lavar bene. *Eluo, is*. Ispratti, pirém, íspraosam. Isplâkati, Plaacem, kaosam. Izapratti, Izumivati, Umijvam, izumíosam.
Lavar la testa. *Lavare caput*. Izmitti glávu, mijvam, miosam.
Lavarsi la testa. Izmittise, izmijvamse, izmìosamse.
Lavar le mani, o la faccia &c. Umitti, mijvam, umìosam. Mitti, miem, mìosam.
Glèt mà gljubi mie lize
Kàdje iù rùne vjèncjaz svijla. Dar. Raz.
Freq. Umívati, mijvam, vosam.
Lavar il corpo attufandosi. *Lavare corpus*. Kûpatise, kuupgljemse, illi kuupamse, paosamse. Okûpatise, kuupamse, paosamse.
Finir di lavare. Dopratti, pijram, dóprao. sam.
Lavar di nuovo. *Reluo, is*. Priopratti, pijram, priopraosam. Pripratti, pijram, praosam.
Lavar di nuovo la faccia. *Reluo, is*. Umitti iznova. Povrâtitise nà umívanje.
Draazjem vodam pàrvo umijvam
Snjégo glisveni putti bile
Povrachjamse, i promjegnijvam
I zà vòdaa vedde mille,
Dokle rajem vodem sjatti
Umivèna tisuch kráti. Mand. Gior.
Lavato, fatto netto con acqua. *Lotus, ta, tum*. Opraan, âna, âno. Oplaakan, na, no. Umivèn, vêna, vêno.
Non lavato. *Illotus, a, tum*. Néopraan, âna, âno. Neumivèn, vêna, vêno.
Mezzo lavato. *Semilotus, ta, tum*. Poluopla-akan, na, no. Umivèn, ná pòla.
Lavato bene. *Elutus, ta, tum*. Izpraan, âna, âno. Izapraan, na, no. Izplaakan, na, no. Izaplaakan, na, no.
Lavato, in senso di lavar la testa. Izmivèn, vêna, vêno.
Lavato, in senso di lavar mani piedi &c. Umivèn, vêna, vêno.
Pocce nagle prât stupáje
Kojé s' pomenom umivène
Mekjem plaatnom òtiráste. Palm.
Lavato, nel senso di lavar il corpo attuffandosi. Okuupan, na, no.
Finito di lavare. *Lotus*. Dopraan, râna, râno.
Mezzo lavato. Napoopraan, râna, âno. Poluumivèn, vêna, vêno.
Non lavato, ne sensi de sopradetti verbi. *Illotus*. Néopraan. Neoplaakan. Neizmivèn. Neumivèn. Neokuupan.
Lavatojo luogo, o vaso dove si lava. *Lavacrum, cri. n.* Umivallo, lla. n. Umivàlisstè, sста. n. Kûpalo, la. n. per il corpo. Prallo, lla. n.
Lavatura, acqua, o altro liquore in cui si è lavata una cosa. *Eluvies, viei*. Opèrina, ne. f. Oplacina, ne. f.
Laudabile, lodevole agett. *Laudabilis, & le*. Pohvagliv, va, vo. Hvagliv, va, vo. Hvaalni, na, no.
Laudabilmente avverb. con lode. *Laudabiliter*. Hválno. Pohválno.
Laudare, dar lode. *Laudo, das*. Hvâliti, lim, liosam. Uzhvâliti, glijvam, liosam. Pohvâliti, glijvam, liosam. Datti hvâle. Slàviti, vím, viosam. Urêsiti hvâlami.
Kiemli hvâlam dà uresim
Cjudnu izvarsnòst tvê dobrotte. Palm.
Laudare sommamente. *Exornare summis laudibus*. Uzveliciti hvâlom, uzdighnuti. Hvâliti dò nebésaa. Uzhvâliti. Usvisiti hvâlom.
Laudare insieme. *Collaudo, as*. Zàjednohvâliti.
Laudare alcuno in persona. *Aliquem coram, in os laudare*. Hvâliti tkòga prid gnîme istim. ù occi hvâliti.
Laudare poco, o scarsamente. *Exiguè laudare*. Hvâliti Studèno. Mallo hvâliti.
Laudarsi, dir le sue lodi. *De se ipso prædicare*. Pohvâlitise, glijvamse, liosamse. Hvâlitise, limse, liosamse. Zahvâlitise, gljujemse, zahvâliosamse.
Ah estemsse zabvâlila
Tasta glibdikà obolâsti. Osm.
Slàvitise. Prodâvatise. Metaf. Dicitise ù r eci.
Laudarsi con falsità. *De se ipso falsa prædicare*. Laxivose hvâliti. Neistinómse hvâliti. Priprodâvatise, vamse, vosamse.
Laudarsi con verità. *De se ipso vera prædicare*. Istinomse hvâliti. Pravvose hvâliti. Pravvose

vose zahvâliti, gljùjem, liosamse.
Laudato. *Laudatus, a. m.* Hvaagljen, na, no. Pohvaagljen, na, no. Uzveliceen, na, no.
Laudatore, colui, che loda. *Laudator, oris. m.* Hvalitegl, glja. m. Razglasitegl tùghjeh hvâlaa.
Laudatrice. *Laudatrix, cis. f.* Hvaliteglíza, ze. f.
Laude. V. Lode.
Laveggio, vaso di terra cotta, dove si tiene il fuoco per iscaldarsi. *Loculus fictilis.* Grionìza òd zemglјee, òd srèbra, òd mjedda. &c.
Lavorare, far qualche opera a lavoro. *Lavoro, ris.* Djèllovati, llujem, vaosam. Poslovatti, lùjem, vósam. Râditi, dim, diosam. Râbiti, bim, biosam.
Vech volì râbit znan, nègh stâti zalûdu.
Djègljati, illi izdjègljati.
Ah krizu prisveeti, àb tkòte izdjeglia
Dà mòmu sinku ti sàd budésc pristeglia. Nal.
Rabottatti, ttám, ttàosam. Têzati, xem, xaosam. Tvoritti, rijm, riosam. Rukotvoritti, tvaaram, riosam. Zabâvgljatise ù têgu, zabavgljámse, viosamse.
Andar, o uscir a lavorare. *Ad opera exire.* Pôchi nà posào, ná tégh.
Lavorare al coperto. *Sub tecto operari.* Djellovati ù suhôchi, ù pokrivênu.
Lavorare in campagna. *In agro operari.* Poslovatti ú pògliu. Têxati ú pògliu.
Lavorare di quando in quando. *Interdiu operari.* Porabglivati, vam, vosam. Poposlovatti. Poslùjem, vaosam.
Lavorare la terra. *Terram colere.* Têxati zémglju, illi têxiti zémglju.
A gnegovi sàd umezzi
Zémglju texu, stadda pàsu. Osm.
Lavorare a lume di lucerna. *Ad lucernam aliquid lucubrare.* Poslovatti pri svjêchi, alli prid svjêchjom.
Lavorare il legno. *Dolo, as.* Djègljati, gljam, djegljaosam.
Zásve dà já xivet vodim
Dàrva djegljùch rádi Ubòstva. Palm.
Proverb. Tkò sctò djeglјá, prìdágn padá. Chi opera, o ben, o male giova, o nuoce principalmente a se stesso. Tessatti, scem, saosam. Iztessatti, sejùjem, osam. Zatessatti, scjùjem, saosam.
Far lavorare uno, dargli da lavorare, ò da fare. *Opere quempiam exercere.* Zaposlovatti tkòga. Zabàviti tkòga pôslom.
Lavorato, participio, fatto con lavoro. *Elaboratus, ta, tum.* Izdjegljàn, na, no. Rukotvòren, na, no. Oposlován, ána, áno. Parlandosi della terra. V. Coltivato.
Non lavorato. *Illaboratus, ta, tum.* Neposlován, vána, áno. Neizdjegljáu, na, no. Neotessán, na, no.
Jedan velik brék netessán.
Chiapéti ostròm obscescjaara. Osm.
Lavoratore, operario. *Operarius, rarij. m.* Râbilaz, bioza, m. Texâh, xâka. Râdilaz, dioza. m. Rabòrnik, ka. m. Trudnik, ika. m.
Lavoratrice, operaria, donna, che lavora. *Operaria, riae. f.* Texacizza, zze f. Rabòrniza, ze.
Lavoro, sostantivo. *Opus, peris. n.* Rabotta, ttee. f. Tégh, ga. m. Djello, lla. n. Djèllovánje, nja. n. Poslovánje, nja. n. Djégljánje, nja. n. Rukotvòr, rra. m. Rukotvorènje, nja. n. Rukotvórstvo, stva. n.
Lavoro fatica. *Opera, rae.* Trûd, da. m. Djéllovánje, nja. n. Texânje, nja. Tégh, ga. Mukka, kke. f.
Nèk idé i stakka i mukka. Dubr.
Lavoro di legname. *Opus intestinum.* Darvódjegljánje, nja. n. Djégljánje, nja. n. Tessânje, nja. n.
Lavoro di villa, o di campo. *Rusticum opus.* Tégh, ga. m. Texânje, nja. n. Mukka, ke. f. Texaascki posso.
Laura, nome proprio di donna. *Laura, rae. f.* Lâvra, re. f.
Laurea, corona, o ghirlanda di lauro. *Laurea, reae.* Lovórni vjênaz.
Laurea Dottorale, o Magistrale. *Laurea magistralis.* Krunna Navcitèglska. Vjênaz Naucitèglski.
Laurea Poetica. *Appollinaris laurea.* Vjênaz Pjesnicki.
Laura trionfale. *Laurea triumphalis.* Slavodobìtni vjênaz. Krunna òd dobitja.
Laureola, dimin. *Laurea parva.* Vjêncjaz, cza. m.
Laureola erba. *Chamedaphne.* Vazdazelèn, na. m. Gljubcjaz, cza. m.
Laureto, & Alloreto, selva de lauri. *Lauretum. ti. n.* Lovorisćte, scta. n. Javórie, ja. n.
Sjénzuti javórie stvàralo dò vìka. Ra. Glju.
Laurifero, che produce lauri, adiet. *Laurifer, ra, um.* Lovorno mjèsto. Plòdno lòvorim.
Laurino, & allorino, adiet. di lauro. *Laureus, a, um.* Lovórni, na, no.
Kògasu tèj Vile òd bistra kladénza
Dòstojna ucinile òd lovòrna vénza. Tiren.
Lauro, alloro nome proprio di Albero. *Laurus, ri. f.* Lovorika, ke. f. Lòvor, ra. m.
Bùdem obràt nà mòje cèlo
Vjék neubraane lovorike. Palm.
Lauro reggio. *Laurus regia.* Zarrèv lòvor.
Lauro coccolifero. *Laurus baccarum fertilis.* Lovorika jágodasta.
Lazzaretto, spedale d'appestati. *Lemod chinum, chij. n.* Staan òd kuxnikaa. Kuxnicko

eko stanìsste.
Lazzarola, frutto noto, e grato. *Tuber, ris. m.* Nazaróla, le. f.
Lazzaro nome proprio d'uomini. *Lazarus, ri. m.* Làzar, ra. m.

L E

LEale. V. Fedele.
Lealmente. V. Fedelmente.
Lebbra, e lepra, male noto. *Lepra, ra. f.* Gubba, be. f.
Lebbroso, o leproso. *Leprosus, sa. m.* Gùbav, va, vo. Gùbbavaz, ávza. m.
Divenir lebbroso. *Lepra infici.* ógubavitise, ógubavímse, ógubaviosamse.
Leccamento, e leccatura. *Lictus, ctus. m.* Lîʒanje, nja. n.
Leccare, fregar legiermente con la lingua. *Lambo, is.* Lîʒati, xem, ʒaosam. óblaʒnuti, nìijem, nùosam. Liʒnuti, liʒnijvam, ʒnuosam.
Leccare attorno. *Circumlambo, is.* Oblîʒati xùjem, ʒaosam.
Leccare innanzi, o prima. *Prælambo, bis.* Priobliʒati, xùjem, ʒosam.
Leccare spesso. *Lambito, as.* Oblixîvati, xijvam, oblixîvosam.
Leccar tutto, finir di leccare. *Totum lambere.* Iʒlîʒati, xùjem, ʒaosam. Dolîʒati, xùjem, ʒaosam.
Leccare, inteso del cane quando beve. *Lambo, is.* Lokatti, loccem, lókaosam.
Leccare un poco. *Parum lambere.* Líʒnuti, gnijvam, ʒnuosam. Polîʒnuti, gnijvam, ʒnuosam.
Il leccare, inteso del cane, quando beve. *Actus lambendi.* Lokaanje, nja. n.
Leccarsi le labbra. *Labia lingere.* Oblîʒîvatise, vamse, vosamse.
Il leccarsi delle labra. *Linctus labiorum.* Obliʒîvanje, nja.
Leccato, nel senso dei sopradetti infiniti. *Linctus, ta. tum.* Lijʒan, ána, áno. Obliʒijvam, na, no. Liʒnút, ta, to. secondo il senso de Verbi sopradetti.
Lecchetto, attamento. *Illecebra, bra. f.* Mâma, mee. f. Mêka, kee. f.
Kie gnibova smàrtna mâma. Palm.
Lecce, Città in terra di Otranto. *Aletium, tij. n.* Lec, eja. m.
Leccio, albero. V. Elce.
Lecco, scopo da givocare, al quale, si tirano boccie, piastrelle, e simili. *Scopus inferius.* Zígl, ziglja. m. Ʒamjèrak, jèrka. m.
Leccone, leccardo, ghiotto. *Ganeo, ganeonis. m.* Sladokùsaz, sza. m. Sladokùsan, sna, sno.
Lento. V. Licito.
Lecitamente. V. Licitamente.
Lecito. V. Conveniente.

Lega, misura di viaggio, che contiene dove quattro, dove sei miglia. *Leuca, ca. f.* Cetarmiglja, sces miglja.
Lega, leganza, unione de Potentati formata con patti solenni d'offesa, o difesa. *Fœdus, ris. n.* Uvjèt, tta. m. Drûstvo, tva. n.
Opét Drúsctvo, i uvjette.
Ponoviti staare nelij. Osm.
Far lega, collegarsi. *Fœdus inire.* Sklopitti Uvjèt. Uvjèttovatise, tovósamse. Sklopitti uvjèt, sklaapam, piosam. Uhittiti uvjette.
I uvjette vjerre stávne
Suproch tebbi vjecnâ istino
Uhittisce cette iʒdávne. Gior. Ps.
Romper la lega. *Fœdus violare.* Raʒvàrchi uvjet, raʒvarxijvam, gaosam. Odjêlitise òd uvjetta, odjeegljùjemse, liosamse.
Prolongare la lega. *Confirmare fœdus.* Utvarditti, uvjèt.
Lega di metalli. *Metallorum concretio.* Râʒliva, ve. f.
Legabile, che può essere legato. *Quod potest ligari.* Sveʒiv, va, vo.
Legaccio, o legame, cosa con che si lega. *Vinculum, li. n.* Vêʒ, ʒa. m. Veʒáj, ája m. ùʒa, ùʒe. f. Ʒáveʒáj, ja. m.
Legaccio delle calzette. *Crurum ligamina.* Pódveʒa, ʒe. f.
Legacio per legar i calzoni, che hanno le guainelle. *Ligamen, nis. n.* Vlàcnîk, íka. m. Uvlakka, ke. f. Trák òd gacchízaa.
Legaccio delle scarpe. *Corrigia calceamentorum.* Trák od zreváglјaa, òd obucchje. Remik, kka.
Legale adiet. di legge. *Legalis, & le.* Ʒàkoniti, ta, to. Legalia. Ʒàkonita. *Posuttilisčla od zivînaa ʒákonitjeh biébn iʒgubilla gnih vrjédno.* Kas. Is. Od ʒákona.
Legame vincolo. *Vinculum, li. n.* ùʒa, ʒe. f. Ʒáveʒa, ʒe. f. *Anghjeo Gospodinov tetáko rásʒargbun ʒáveʒe, i konoppe.* Kas. Die. Ʒáveʒáj, ája. m.
Blaaxeni ʒáveʒái, kí mòju vlás sveʒa. Ra. Glju.
ùʒa, ʒe.
Nù òna mi lêch kolikosu
Gljúti jaddi stâs sred uʒaa. Osm.
Legamento, il legare. *Alligatio, onis. f.* Svêʒanje. nja. n. Ʒauʒlanje, nja. n. Ʒavêʒanje, ja. n.
Legamento di più cose. *Colligatio, onis. f.* Ʒajednovêʒanje, nja. n.

Descrittione.

Mlàdbjabnjem dà nà utrkku
Xestozjem uvìtima
Pi oscirieb dúbaa brêku
Snjeexána pút prixijma. Osm.
Legare, stringere con legame. *Devincio, is.* Ve-

Vêȥati, xem, ȥaosam.
I s' Robignom s' kogna skaocju
Svakka svoju nâse veexe. Oim.
Svêȥati, Veexem, ȥaosam.
Pakeljenoga ȥvêȥat ȥmaja. Palm.
S' nedosiojnjem tèr nâcinom
Konosptmga jaaȥiem veexu. Pal.
Ȥauȥlatti, laavam, laosam, Ȥavêȥati, ȥavexujem, ȥosam. Ȥavexivati, xijvam, xivosam.
Legar insieme. *Inter se ligare.* Ȥajednovêȥati.
Legare, stringere intorno. *Obligo, as.* Ȥavitti, vijam, ȥáviosam. Ovitti, vijam óviosam.
Il ligare attorno. *Circumligatio, onis. f.* Ȥaviènje, nja. n. Ovijànje, nja. n.
Legare una ferita. *Vulnus obligare.* Ȥavitti rannu. Povêȥati rannu.
Legare sotto. *Subligo, as.* Podvêȥati, xùjem, ȥaosam.
Il legar sotto. *Subligare.* Podvêȥanje, nja. n.
Legare i libri. *Libro compingere.* Svêȥati Kgnighe, lijste &c.
Legare di nuovo. *Iterum ligare.* Pripovêȥati, xujem, ȥaosam. Vêȥati iȥnova. Privêȥati, xujem, ȥaosam.
Legar bene. *Deligo, gas.* Uvêȥati, uvexijvam, illi uvexùjem, ȥaosam. Vêȥati dòbro, jàko.
Legare intorno. *Circumligare.* Obvêȥati, xùjem, ȥaosam Uvitti, ovijam, óviosam.
Legare a qualche cosa. *Alligo, as.* Privêȥati, na, illi ȥà. V. G. Privêxi Parippa nà dúb, ȥà dúb.
Legare di dietro. *Revincio, is.* Svêȥati náopáko, nà ȥád.
Legar forte, o stretto. *Arctè ligare.* Tvàrdo uvêȥati. V. Stringere.
Legare un poco. *Parum ligare.* Popovêȥati, xùjem, ȥaosam.
Legar sopra. Odȥgaar vêȥati, xijvam, ȥaosam. Nadvêȥati, xijvam, ȥaosam.
Legar la vigna. *Vineaam alligere.* Povêȥati lòȥe. Vêȥati vinográd.
Legare i denti, cioè istupidire i denti. V. Allegare, allegarsi.
Legare, far legato, lasciar un legato in testamento. *Legatum relinquere.* Tkòmu ȥavêȥati, ostaviti ȥáveȥu. Ostàviti sctogòd pò smàrti.
Legazione. V. Ambasciaria.
Legato, cioè Ambasciatore. V. Ambasciatore.
Legato, lasciato, quel che dal Testratore si lascia nel Testamento. *Legatum, ti. n.* Ostàvgljeno pò smàrti. Ȥáveȥa, ȥe.
Legato, part. *Vinctus, a, tum.* Veeȥan, na, no. Sveeȥan, na, no. Ȥauȥlán, lána, ano. Ȥajednoveeȥan, na, no. Ȥavít, ita, ito. Ovít, ita, ito. Podveeȥan, na, no. Pripoveeȥan, na, no. Uveeȥan, na, no. Obveeȥan, na, no. Priveeȥan, na, no. Popoveeȥan, na, no. Odȥgár uveeȥan, na, no. Nadveeȥan, na, no. Secondo il senso de verbi di sopra.
Legatore, colui che lega. *Vinciens, tis.* Vêȥelaz, ȥaoza. m. Veȥáliza, ze. il fem.
Legatura. *Devinctio, nis. f.* Vêȥanje, nja. n. Svêȥanje, nja. n. Ȥavêȥanje, nja. n.
Legge, Costituzione generale. *Lex, legis. f.* Ȥâkon, na. m. Nâredba, be. f.
Legge municipale, o de Cittadini. *Jus Civicum.* Gradskí ȥâkon.
Legge civile. *Jus civile.* Ȥâkon Cesàrov.
Legge canonica. *Jus pontificium.* Pápin ȥâkon. Zarkvení ȥâkon, illi zarkovní.
Lege canonica, e civile. *Utrumque jus.* Obba ȥâkona. Ȥâkoni svjetovní, ì zarkovní.
Legge di grazia. *Gratiæ lex.* Ȥâkon millosti.
Legge di consuetudine. *Jus usus approbatum.* Ȥâkon objacjájni. Ȥâkon po óbicjáj prijmgljeni.
Legge immutabile. *Lex immutabilis.* Ȥâkon nepromjeniv. Ȥâkon stanovitti.
Legge naturale. *Natura jus.* Ȥâkon naràvni
Legge campareccia, pertinente à campi. *Lex Agraria.* Pòglski ȥâkon. Ȥemaglskí ȥâkon.
Legge temporale, che non dura sempre. *Lex in tempus lata.* Ȥâkon ȥà kojegòd vrjéme.
Chi non ha legge, chi vive senza legge. *Exlex.* Beȥȥâkona. Beȥȥâkogni, gna, gne.
Pod orùnjem sarnu obolim
Nà nas cette beȥâkogne. Gior. Ps.
Neȥâkoni, na, no.
Nemój dà nastàje grescnik beȥâkoni
Tèr vjècnu ù vaje tiskáme, ì odgoni. Gior.
Rompitor di legge. *Transgressor legis.* Pristuupnik ȥâkona.
Maestro di legge. *Legis Doctor.* Naucitegl ȥâkona.
Dare, o mettere ad uno la legge. *Statuere alicui legem.* Podatti tkòmu ȥâkon.
Far legge, o leggi. *Legem, vel leges instituere.* Ȥamètnuti ȥâkon, alli ȥavàrchi, mecchjém, ȥametnuosam, alli ȥà vargósam.
Legge scolpita in tavole. *Lex incisa.* ȥâkon udjegljáni.
Romper le leggi. *Leges violare.* Pristùpiti ȥâkone
Abrogare le leggi. *Leges abrogare.* Smarsitti ȥâkone. Raȥvàrchi, illi raȥmètnuti ȥâkone.
A raȥmecchjé svè ȥâkone
Kjémse vláda Puuk odprie. Pal.
Cognizione, ò scienza di legge. *Iuris scientia.* Ȥnànje òdiȥâkona. n.
Leggere. *Lego, is.* Ctitti, ctijm, ctiosam. Sctitti, sctijm, sctiosam.
Ja dobro neȥnam tó, sctiémli sctò já sctijm.
Leggere spesso. *Lectito, tas.* Cèsto sctitti.
Leggere con voce bassa. *Submisse legere.* Tiho sctitti. Niȥòkim glásòm sctitti.

Leg-

Leggere da capo, a piedi, leggere tutto. *Perlegeit*. Proštiitti, štijm, tiošam.
Ovi lijs kàd jmáše, Lošiéiga prošciitti. Nal.

Leggere ad alta voce. *Recito, as*. Viššokko šctitti.

Leggere, inteso di scuole, o studij. Ucitti, cijm, ciošam.

Leggiadramente con grazia.. *Venustè*. kraašno. Ugljùdno. Ghizdàvo. Prištalo. Uzòrito.

Leggiadria, garbo. *Venustas, tis. f*. kràšnos, šti. f. Ugljudnós, šti. f. Ghizda, dee. f. Millós, šti. Prištalós, šti. f.

Leggiadro, che ha leggiadria. *Venustus, a um*. Kraašan, šna, šno. Ugljùdan, dna, dno. Ghizdàv, va, vo. Prištào, la, lo. Uzòrit, ta, to.
Imáše mùxa uzòrita Jeghiup.

Più leggiadro. *Venustior, & us* krašnij. nija, nije. Ugljudnij, ija, ije. Prištallij, lija, lije. Ghizdavij, vija, vije.

Leggiadrissimo. *Venustissimus, ma, um*. Pri ghizdàv, va, vo. Prikraašan, šna, šno. Priugljùdan, dna, dno. Pripriștào, štala, lo. Nájghizdavij, a, e. Nájkrašnij, a, e. Nájugljudnij, a, e. Nájprištalij, a, e.

Leggiere, di piccolo peso. *Levis, leve*. Làgaham, lagâhna, hno. Lák, ka, ko

Più leggiere. *Levior, & us*. Lagahnij, a, e. Lakšci, šcja, šcje.

Molto leggiero. *Perlævis, & ve*. Premlàgahan, gâhna, no. Premlàk, ka, ko.

Leggiero, instabile nelle operazioni. V. Instabile. V. Incostante.

Leggierezza. *Levitas, tis. f*. Lagahnós, šti. f. Lakšcina. nee. f. Lakkós, šti. f. Lakòcchja, chjee. f.

Leggierezza, per pazzia. V. mattezza.

Leggerezza per istabilita. V. Instabilità.

Leggerissimo. *Levissimus, ma, m*. Nálakšcj, šcja, šce. Prilagahan, prilagâhna, prílagahno. Prilàk, ka, ko.

Leggiermente. *Leviter*. Lakko. Làgahno.

Molto leggiermente. *Perleviter*. Premlàkko.

Leggio, quel Pulpitello, sul quale si tiene il Libro, quando si legge. *Pluteus anagnosticus*. Stionaz, onza. m.

Leggislatore, che fa legge. *Legislator, ris. m*. Zàkonitegl, glja. m. *Zdràv zàkoniteglju svega svita*. S. Ben.

Legislatrice. *Legifera*. Zàkoniteglìza. ze. f.

Legista, intendente di legge. *Iuris consultus*. Mudroznànaz u zàkonjeh, alli òd zàkona. Zàkognák, ka. m.
Velikóga Zàkognáka
Od Turákaa Mufti zvaana. Osm.

Legista, e Canonista insieme. *Humani, divinique iuris peritus*. Umiteonik jednòga, i drugóga zàkona. Umiteonik òd obbadva zàkona, òd obboja zàkona.

Legione, squadra di sei milla Soldati. *Legio, onis. f*. Scestisuchniza, ze. f.

Capo di legione. *Legionarius, rij. m*. Scestisùchnik, nika. m.

Legitimamente, secondo la legge. *Legitimè*. Po zàkonu, zàkonito.

Legitimare, far legitimo. *Legitimum facere*. Ucinitti praavjem sijnom. Pozàkoniti sijna.

Legitimato, fatto Figlivolo legitimo. *Legitimus Filius factus*. Uzét za praavoga sijna. Ucignèn praavjem sijnom. Pozàkognen zá sijna.

Legitimo, adjet. cioè secondo la legge. *Legitimus, a, mu*. Zàkonit, ta, to. Praav, va, vo. Zàkogni, gna, gno. *Sijnom praavoi zàkognoi nance Isakkom*. Gucet.

Figlio legitimo. V. Figlivolo.

Legna materia nota. *Ligna, lignorum. n. p*. Dàrva, òd dàrvaa. n. p.

Legna minuta. *Ligna minuta*. Sitna dàrva.

Legna, che fan fumo. *Ligna fumosa*. Dimglìva dárva.

Legna accatastate. *Ligna congesta*. Dàrva slòxena.

Legna spaccate. *Ligna scissa*. Dàrva razzjeepána. zjepàniza, ze. f. Zjèpzi, pázaa. m. p.
Legnimase sve kaaram,
Bògljébi, nimi ja, dà zjèpzem udàraam. Nal.

Far legna, tagliar legna. *Lignor, ris*. Darvâriti, rim, riošam. Siecchi dàrva

Il far legna. *Lignatio, nis. f*. Darvârenje nja n.

Colui, che fà legna. *Lignator. ris. f*. Darvâr, ra m. Sjècjaz, cza. m.
Takko zà arvàt Dúb ù Gòri
S' gvòzdjem sjècjaz ndiprie tecce Osm.

Colei, che fà legna. *Lignatrix, cis. f*. Darvarizza, zze. f.

Legnaggio. V. Prosapía.

Legnaiuolo. V. Falegname.

Legname dicesi generalmente de legni di lavoro. *Materia, ria. f*. Ljés, sa. m.

Legname, o legno d' Olmo, noce, Pino &c. *Materia Ulmea, nucea, pinea &c*. Ljés brjeešni, Oràhov, boròv &c.

Di legname adjet. *Materiatus, ta, m*. Ljéšni, na, no.

Di buon, o cattivo legname. *Benè, vel malè materiatus*. Dòbra, illi zlà ljéša.

Stanza, o luogo per riporvi legna. *Xiloteca, cæ. f*. Darvariza, ze. f. Darvostàniza, ze. f.

Legno, materia soda degl' Alberi. *Lignum, gni. n*. Dàrvo, dàrva. n. Pro. Od dòbraje dàrva ušjeecen vale, Bene complesšonato.

Legno dolce, cioe facile da lavorarsi. *Materia facilis*. Ljés slàb, mèko dàrvo.

Legno da batter il lino, o per simile uso. *Manleus, lei. f*. Tùcka, ke. f, Tùcjak, cka, m. Backio, kjella, m.

Le-

Legno, che si fende *Lignum fissile*. Darvo puzzavo, zjepglivo.
Di legno, adiet. *Ligneus, gnea, gneum*. Darvèni, na, no.
Legno verde. *Lignum viride*. Sirovo dàrvo. Sirovina, ne. f.
Legno secco, che facilmente puo accendersi. *Lignum, siccum*. Súho dàrvo. Poxâr, xàra. m.
I Kó poxàr mòje kòsti
Izgòrjene usabòsce. Pies. Po kor.
Legno, che si mette al fuoco. *Lignum combustibile*. Biglja, glje. zbizza, zze. f.
Legno bissorcato. *Lignum bifurcatum*. Dàrvo rásohàsto. Sòha, sòhee. f.
Legno, ciòe naviglio. *Navigium, gij. n*. Drjévo, drjéva. n. Korabglja, bglje. f.
Koràbglje plivaju gnib viètrom svakjéme. Tir.
Pláv, vi. f.
Legume. *Legumen, nis. n*. Soccivo, va. n.
Kojeesu pokralle soccivo, i ùglje. Nal.
La scorza de legumi, *Siliqua, quæ. f*. Mohunna, mme. f. Rogacich, cchja. m.
Legume, che facilmente si cuoce. *Legumen coctile*. Várko soccivo.
Legume, che non si cuoce facilmente. *Legumen* contumax. Soccivo nevárko.
Lei, o lui. *Ipse, ipsa, ipsum*. On. òna, òno. Táj, tá, tó.
Lembo, orlo della veste. *Limbus, bi. m*. kráj, ja. m. Skût, ta, m.
Lemosina. V. Limosina.
Lena, forza, o possanza. *Robur, ris. n*. Snàga, ghee. Snaaznos, sti. jamacnós, sti. f.
Lendine, ovo di pedocchio, pulce, o simili animali. *Lens. ndis. f*. Ghgnidda, dde. f.
Lendinoso pieno di lendini. *Lendinosus, sa, sum*. Ghgniddav, va, vo, Ghgniddavàz, ávza. m.
Lendinosa piena di lendini. *Lendinosa, sa. f*. Ghgniddaviza, ze. f. si dice anche dell' huomo.
Lengua. V. Lingua.
Lenire, per allenire. V. Allenire.
Lenire, mitigare. V. Mitigare, Addolcire.
Lenitivo, mitigativo. V. Mitigativo.
Lentamente, cioè adaggio. V. Adagio.
Lentameote con lentezza. *Lentè*. Ljéno. Kàsno, Slabbo. Mlohàvo. Lakko. Polakko.
Lentamento. V. Allentamento.
Lentare. V. Allentare.
Lente, lenticchie, legume noto. *Lens, tis. f*. Soccivizza, zze. f. Leechja, leechje. f.
Lentezza, tardità. *Lentitudo, nis. f*. Kasnós, sti. f. Martvillo, lla. n. Ljenós, sti. f. Slabós, sti. f.
Lentigine, macchie simili a lenticchia, che si spargono particolarmente nel viso. *Lentigo, nis. f*. Pjegga, ghe. f. Scjarùglja, glje. f. Perûchjaz, chza. m.
Lentigine di color nero. *Lentigo nigra*. Zàrna pjegga.
Lentiginoso agett. pien di lentigine. *Lentiginosus, sa, sum*. Pjègast, pjègasta, pjègasto.
Lentisco, arbore noto. *Lentiscus, sci. f*. Trisceglja, glje. f.
Gbdi pomòrcku Trisceglju goree
Dokle prooghje mooch sumgniva. Palm.
Lento, molle, o tardo. *Lentus, ta, tum*. Kàssan, sna, sno. Ljén, èna, èno. Dùgh ù cèmu. V. Tardo.
Lenza, filo di alcune setole intrecciate, dove s'applica l'amo per uso di pescare. *Linea piscatoria*. Tùgna, gnee. f. Strùgnja, gnje. f.
Lenzuolo, panno lino, sopra del quale si giace in letto. *Sindon, nis. f*. Plâtno, na. n.
Vidèchise nà plàtnu kakkono zapeciàchjena prilika òd Tjèla. Kas. Il. Pognàva, ve. f. úbrus, ssa.
Kadà tò vidjesce
Skoccisce nàne pòk
Tèr ubrùs izèsce
Ki bjisce veliciak
U kiga zavisce
S'vegnami, i màsti. Nal.
Lenzuolo, dove si rivoglie il morto. *Amiculum ferale*. Martàcki pokróv. Martàcki úbrus, illi plâtno martàcko.
Di lenzuolo agett. *Linteus, a, um*. òd Plâtna.
Leonato. V. Lionato.
Leoncello, leoncino, leone piccolo. *Catulus leonis*. Làvich, chja. m.
Leofante. V. Elefante.
Leone, o lione animal notissimo. *Leo, nis. m*. Làv, va. m.
Leone, segno del Zodiaco. *Leonis signum*. Làv nebèski. Zvjezdolàv, va. m.
Leonessa. *Leana, na*. Làviza, ze. f.
Leonino agett. di leone. *Leoninus, na, um*. Lávski, ka, ko. Lavov, va, vo.
Leopardo, animal noto. *Leopardus, di. m*. Lavoris, rissa. m. Kaplàn, na. m.
Horli kaplàn vàsje ù dizi
Scjaròvitom pòd nàpravom
Snàgom màteri on Làvizi,
Ozzuje Rissu sliecjan glavom. Osm.
Lepra, sorte di morbo. V. Lebbra.
Leprajo, ridotto di lepri. *Leporarium, rij. n*. Zecjé mjèsto.
Leprotto, lepre piccola. *Lepusculus, li. m*. Zecìch, cicchja. m. Zècjaz, cza. m.
Lepre animale noto. *Lepus, ris, m*. Zéz, za. m.
Di lepre. *Leporinus, na. m*. Zecij, cja, cje.
Leproso. V. Lebbroso.
Lesina, e subbia, strumento da forar cuojo. *Subula, la. f*. Scillo, lla. m.

Lesina per miseria di vitto. *Sordes, dis.* Jàdna lakomós. Skûpos òd xivjenja.
Lesina Città antica della Dalmazia. *Pharium, rij. n.* Fâr, fâra. m. Hvâr, ra, m.
Lessare, allessare. V. Allessare.
Lesso. V. Allesso.
Letamajo, luogo dove si tiene il letame. *Fimetum, ti. n.* Kozào, zàla. m. Ghnoisfcte, sfcta. n. Bunisfcte, sfcta. n. Smetilisfcte, sfcta. n.

Kàrv iz tebbe izlit isfce
Zà vàrch pàkte nà smetlisfce. Razm.

Letamante, part. *Stercorans, ntis.* Ghnojechi, chja, chje.
Letamare, stabbiare. *Stercoro, as.* Ghnoitti, noijm, ìosam. Poghnoitti. Oghnoitti, noijvam, noiosam.
Letamar molto. *Abundanter stercorare.* Naghnoitti, ijvam, ìosam.
Letamar troppo. *Immodicè stercorare.* Prighnoitti, noijvam, ìosam.
Letamarsi, o esser letamato. *Stercoror, ris.* Ghnoittise, ijmse, ghnoiosamse.
Letamato, part. asperso di letame. *Stercoratus, ta, tum.* Ghnòjen, na, no. Poghnòjen, na, no. Prighnòjen. Secondo il senso de verbi. Naghnojen, na, no.
Letame stabbio. *Letamen, nis. n.* Ghnój, ja. m.
Letame di pecora. *Fimus ovillus.* Ghnój ovcij.
Letaminazione, il letame. *Stercoratio, onis. f.* Ghnojènje, nja. n. Poghnojènje, nja. n. Naghnojènje, nja. n. Prighnojènje, secondo il senso de verbi.
Letanie preci note. *Litania, niarum. f. p.* Letanse, níaa. f. p.
Dir le letanie. *Litanias recitare.* Rjèti Letanie.
Letargico, agett. da letargo. *Letargicus, gica, gicum.* Tkò imá màrtvi sàn.
Letargirio, schiuma d' argento per far medicina. *Argenti spuma.* Pjenna xijvoga srèbra.
Letargo sonnolenza, male, che fà dormire. *Veternus, ni. m.* Martvillo, lla. n. Màrtvi sàn.
Lettera, carattere dell' alfabetto. *Littera, ra. f.* Slòvo, va. n.
Formar le lettere. V. Formare.
Lettera majuscula. *Littera ingens.* Veliko slòvo.
Lettera, epistola. *Epistola, la. f.* Kgnìga, ghe. f.

Tûxitse vech imàm
Nâte, obechjaone ìte kgnighe nepprijmam. Ivan.

Lijst, sta. m. Poslániza, ze. f.
Lettera amichevole. *Littera familliares.* Prjateglská kgnìga.
Lettera di complimento. *Littera officiosa.* Dvorna kgnìga.
Lettera di somma cortesia. *Littera summa benevolentia.* Kgnìga premgljubexgliva.
Lettera falsificata. *Littera assimulata.* Kgnìga pricignêna.
Lettera di credenza, o patente. *Epistola fidei conciliatrix.* Svjedòcne kgnìghe. ùvjerovànje, nja. n. Lijsti òd poslúha, proprio patente per chi và commandato.

Jeli lijste òd poslúha
Dilàverti ucinio. Osm.

Lettera di raccomandazione. *Epistola commendatitia.* Kgnìga priporuciva. Lijsti òd priporuke.
A chi và questa lettera? *Cui inscripta est hac epistola?* Tkòmu idé ová kgnìga?
La lettera è andata male. *Interijt epistola.* Poghìnulaje kgnìga.
La lettera è stata presa per istrada. *Intercepta est epistola.* Sustàvgljenaje kgnìga.
Lettera ciferata, scritta con cifere. *Littera furtiva.* Muukla kgnìga. Sljêpa kgnìga, alli sljeepi lijsti, proprio quel foglio, dove non appariscono caratteri.

Hitro pisat lijste sljepe
Sljepe lijste hitro schitti. Mand. Gior.

Lettere di fuoco. *Littera ardentes.* Xestokke, illi oghgnènite kgnìghe.
Lettere di poca sostanza. *Littera inanis.* Zaludná kgnìga.
Lettere d'un medesimo tenore. *Littera eodem exemplo.* Kknìghe jednovàrsne.
Dar a copiare una lettera. *Describendam epistolam dare.* Datti pripisati kgnìgu.
Con lettere, o per mezzo di lettere. *Per litteras.* S' kgnìgami. Pò kgnìgah.
Prima, o seconda lettera. *Una, & altera epistola.* Pàrva, i drùga kgnìga.
Dare, ò ricapitare una lettera. *Epistolam reddere.* Pridatti kgnighe.
Porre, o mettere la data alla lettera. *Diem epistola apponere.* Upisati dán.
Scrivere una lettera. *Litteram scribere.* Napisati kgnìgu.
Lettera molto diffusa. *Epistola loquax.* Kgnìga mnogorjêcna. Dugga kgnìga.
Lettera indrizzata, o diretta a qualcheduno. *Littera inscripta alicui.* Kgnìga tkòmu napijsana, illi upràvgljena.
Lettera mordace, piccante. *Littera aculeata.* Kgnìga bodgliva.
Lettera precedente, o passata. *Littera superiores.* Prèdgna kgnìga. Prosciâsna kgnìga.
Comporre con studio una lettera. *Lucubrare epistolam.* Sloxitti pómno kgnìgu.
Lettera scritta in fretta. *Littera festinationis plena.* Kgnìga prêscno pijsana.
Lettera piena d' avvisi. *Littera plena omnium rerum.* Kgnìga glasonòsna.
Piegare la lettera. *Epistolam complicare.* Zghìbati, zaghìbati kgnìgu, zaghibgljùjem, baosam.
Far la soprascritta ad una lettera. *Inscribere episto-*

epistolam. Nadpìsati kgnigu. Ucinitti nadpis kgni zi.
Sottoscrivere la lettera. *Litteram subscribere*. Podpìsati kgnìgu.
Sigillare la lettera. *Epistolam obsignare*. Zapecjattiti kgnìgu.
Dissigillare, o aprir la lettera. *Resignare litteras*. Razpecjattiti kgnìgu. Odpeccjàttiti kgnigu.
Letterato, vomo di lettere. *Litteratus, a. m.* Kgnìxnik, ìka. m.
Kgninnice draagbi mòj, kì mùdres tliedechi. Ra.
Mudroznànaz, ânza. m. *Odrèdiesam ostàvit Rijmske mudroznànze*. S. Ben. Kgnizevno ceglìàde. Knìzni Mudàraz.
Cemuje scit scènia ùd kgninnjèh mudràzaa. Ra.
Razumnìk, nìka. m.
U tebbi kgninnizi mnòzife rodisce
Vegli Razumnizi, koij slàvni bìsce. Ekt. Rib.
Chi non hà lettere. *Illiteratus, ta, tum*. Nekgnixan, xna, xno.
Lettere abecedarie. *Littera abecedaria*. Bùkviza, ze. f. Ohjurilìza, ze. f.
Lettera vocale. *Littera vocalis*. Slòvo glasovitto.
Lettera muta. *Littera muta*. Slòvo munklo.
Lettera consonante. *Littera consonans*, Slòvo neglasovitto.
Lettere umane. V. Umanità.
Letteretta, lettera piccola dell' alfabetto. *Littera minuta*. Slovìze, za. n. Mazlo slòvo. Slòvze, slovza. n.
Letteretta lettera breve. *Epistolium, lij. n.* Kgnìxiza, ze. f. Lijstak, tka. m.
Tèr kàd mgnàh tuman jà dannichie lijstak tàj
Skàzat tvà veseglja, skàzàmi smàrtni vàj. Nal.
Izrecchi tuniзze nitkomu tì mmòj mà vjèrna kgnìxize. Nal.
Lettica. V. Lettiga.
Letticello, letticciuolo, letto piccolo. *Lectulus, li. m.* Pòstegliza, ze. f. Postèglicìza, ze. f. Odriz, za. m.
Lettiera, quell' arnese di legno, che sostiene il letto. *Lecti fulcrum*. Podpòr postègini. Postègìniza, ze. f.
Lettiga, arnese noto, per viaggiare agiatamente. *Lectica, ca. f.* Nossionìza, ze. f. Nossìlniza, ze. f. Stó nosseechi.
Lettioncella, dimin. *Lectiuncula, la. f.* Kràtko scètnje.
Lettione, l' atto di leggere. V. Lettura.
Lettione, riferita a scuole, o studij. *Praelectio, nis*. Ucènje, nja. n.
Dar la lettione ad uno. *Dictatum alicui dare*. Datti tkòmu nàuk.
Letto part. di leggero. *Lectus, a, tum*, Sctèn, èna, èno. Ctèn, èna, èno.

Non letto. *Illectus, ta, tum*. Nesctèn, èna, èno. Neprosctèn, èna, èno.
Letto di nuovo. *Relectus, a, tum*. O pèta prosctèn.
Letto sostant. arnese noto, nel quale si dorme. *Lectus, ti. m.* Postèglja, glje. f. òdar, dra. m. Pèrniza, ze. f.
Pernizeim ràzkosciesu
Gbdi u bludih svù noch tonù. Osm.
Letto appartato. *Cubile secretum*. òdar ponàse. òdar ossòbiti.
Letto vedovile *Lectus viduus*. Udovìcki òdar Udovìcka postèglja.
Mettere uno a letto. *Collocare aliquem in lecto*. Stàviti tkòga lecchi. Stàviti tkoga gòd u òdar.
Letto di fiume. *Alveus, ei. m.* Loogh, gga. m.
Letto del fiume sotterraneo, che non si vede. *Alveus cacus*. Loogh potàjni.
Letto incortinato. *Stratum conopeo instructum*. Pòstèglja zastàrta.
Letto di nozze, o da sposi. *Lectus genialis*. òdar mladozègni.
Letto da morto. V. Cattaletto.
Letto di persone caste. *Castum cubile*. Neozgvàrgneni òdar.
Letto rassettato. *Lectus compositus*. òdar ràzastart, òdar nacignèn.
Letto da povero. *Grabatus, ti, m.* Siromàscka postèglja.
Letto signorile. *Lectus dapsilis*. Gospodski òdar.
Di letto agett. *Lectuarius*. Postègni, na, no.
Letto steso. *Lectus stratus*. Prostàrta postèglja.
Rifare il letto. *Lectum sternere*. Nacinitti postèglju. Prostrjèti òdar.
Il rifare il letto. *Lectisternium, nij. n.* Nacignènje òdra. Razastrènje òdra. Pròstirinje òdra.
Lettorato, officio di lettore, uno degl' ordini. R ód òd sctioza.
Lettore, quei, che legge il libro, o altra scrittura. *Lector, oris. m.* Sctioz, za. m. Ctioz, oza. m. Sctionik, ìka. m.
Lettore, o professore, che legge in studio. *Doctor, ris. m.* Naucitegl, glja. m.
Lettore di legge. *Juris interpres*. Tomacitegl. Zàkona. Naucitegl zàkona.
Lettura, lezione, il leggere. *Lectio, onis. f.* Sctènje, nja. n. Ctènje, nja. n.
Lettura, per condotta di leggere in studio, che si da a Dottori. *Praelegendi munus*. Naucitegìstvo, stva. n.
Levante, vento Orientale. *Eurus, ri. m.* Istòcnik, ìka. Iztòcgnàk, àka. m.
Levante, o con altro nome Oriente. *Oriens, ntis. m.* istook, ka. m. istoc, ci. f.
Bjesce sùnze kògne ogbgnèno
Pò nebeskom pògliu udrillo
Srèd istoci razvedrene

Zlaatech zórno rumenillo. Osm.

Levante di primavera. *Ortus verni solis*. Istook primaljètni.

Levante d' estate. *Ortus æstivi solis*. Ljètni ístook

Da levante, a ponente. *Ab oriente ad occasum*. òd ístoka dò zapáda. òd ístoci dò zâhoda.

Levantino di levante. *Orientalis, le*. Istòcni, na, no.

Levare in varj sensi. V. Togliere.

Levare per scemare. V. Scemare.

Levare, o tor via. *Aufero, rs*. Dìghnuti, dixem, díghnuosam. Odnjèti, odnosśím, ódniosam. Odnîmiti, odnimam, nîmiosam. Odvèsti, odvodim, vèosam.

Levar l' acqua. *Derivare aquam*. Odbitti, odvarnutti voddu.

Levar in alto. V. Alzare.

Levare la facoltà ad uno. *Adimere facultatem*. Uzèti tkòmu oblást. Dìghnuti oblást. Odnîmiti oblást.

Levar per forza. *Abripio, pis*. Zgràbiti, bgliivam, biosam. Ugrabiti, bgljam, úgrabiosam.

A sujèslosti súnzu ugrábglia.

Jàsna, i svjeetla gnih náprava. Osm.

Otêti, timgljem, óteosam. Otimati, tijmam, ótimaosam.

Dsih Pakgljenoj ótmem Gúsi. Palm.

Levar la paura. *Liberare metu*. Odnîmiti, stráh. Dìghnuti stráh. Oslobodìtti òd stràha.

Nògachju vollit jù dà sji stráh, koimi Nemillo daa̧ia, s' menne vèch odnijmi. Elek.

Lavar la sete. *Extinguere sitim*. Ugâsiti xéghju. Dìghnuti xéghju.

Levar l' usanze. *Abolere consuetudinem*. Dighnuti, Razvàrchi óbicjáj.

Levarsi, rizzarsi. *Surgo, gis*. Ustatti, ustàjem, ustaosam. Dighnutise, dixémse, nuosamse. Dvìghnurise, dvixémse, nuosamse.

Levarsi al far del giorno. *Surgere cum die*. Ustatti súnzem. Ustatti ó zòru.

Levarsi a buon' ora. *Antelucare*. Ránìti, nim, niosam. Podràniti, vam, niosam.

Cestitti Pastjèru ti pjevat podràni. Dubr.

Uràniti, nijvam, niosam. Dìghnutise ràno.

Il levarsi, il rizzarsi. *Surrectio, nis. f.* Ustánje, nja. n. ústavánje, nja. n.

Levarsi in piedi per far onore a qualcheduno. *Assurgo, gis*. Podìghnutise, dixémse, ghnuosamse. Ustatti ná nóghe.

Levarsi da alcuno secretamente. *Surripere se alicui*. Ukrâstise tkòmu. Odkrâstise, Utecchi múce.

Levarsi il capello. *Detegere caput*. Dighnuti klobuuk. Skinuti klobuuk.

Levarsi contro alcuno. *Insurgo, gis*. Skoccitti nà tkòga. Ustatti prèma tkòmu. V. Assalire.

Levati via. *Apage*. òtolc. idi òtole. Bjèxi tjà.

Levata del sole. *Solis ortus*. ìstook súnza. Isteccènje súnza.

Levato, tolto via. *Ablatus, ta, tum*. Dighnút, núta, núto. Odnessen, êna, êno. Odnijmgljen, na, no.

Levato per forza. *Abreptus, ta, tum*. Zgràbgljen, na, no. Otét, êta, éto.

Levatrice, mammana. V. Madrina.

Leve. V. Legiero.

Levistico erba. *Lybisticum*. Millodùh, hha. m.

Levitare. V. Fermentare.

Leuriera, Cagna da pigliar lepri. *Canis leporaria*. Hàrtiza, ze. f.

Leuriere, Cane Leuriere. *Canis leporarius*. Hàrt, ta. Pas sljeednik.

Nebijoj slieednik pàs mògao nàch tràga. Dimit.

Leuto, stromento musicale. *Fides, dium*. Liút, ta. m. Leút, ta. m. Ill. barb. Tambùr, ra. m.

Suonator di liuto. *Fidicen, nis. m.* Tkò udará ù Leút.

L I

Lì, e fà, adv. locale. V. Ivi.

Liberabile, che può esser liberato. *Quod potest eximi*. Oslobodiv, va, vo.

Liberale, cioè largo nel donare, *Liberalis, le*. Blagodaaran, rna, rno. Blagodárnik, ka. m. Darovìt, vitta, vitto.

Zà mòju nesrecchju Booghtie darovit,

Erteje okrùnil liepotóm òd slave. Scisl.

Non liberale. *Illiberalis, & le*. Neblagodaarni, na, no.

Più liberale. *Munificentior, ius*. Blagodarnij, nija, nije.

Liberalissimo. *Munificentissimus, ma, um*. Priblagodaarni, na, no. Nájblagodarnij, nija, nije.

Liberalità. *Liberalitas, tis. f.* Blagodarnost, sti. f. Blagodárstvo, stva. n. Blagodárje, ja. n. Darovitóst, sti. f.

Usar liberalità ad alcuno. *Benigne alicui facere*. Blagodâriti, rim, riosam tkòga. Blagodaarno nadjèliti tkòga. Nadâriti, rijvam, riosam.

Liberalmente, con liberalità, avver. *Liberaliter*. Blagodárno. Darovitto.

Liberamente, alla libera. *Liberè*. Slòbodno. Pròsto, dicesi di chi è libero dalla pena.

Proceder liberamente. *Liberè se gerere*. Slòbodno se podnossitti. Slòbodno djèllovati, cinitti &c.

Liberare, cioè metter in libertà. *Libertatem dare*. Oslobodìtti, dijvam, diosam. Sloboditti, dijm, diosam.

Téscka òd ròbstva óslobodi. Palm.

Opro

Oproſtitti, tijvam, tioſam. Iȝbàviti òd ſèlà.

Liberar da qualche male. *Eximo, mis*. Iȝbàviti, vgljám, vioſam.

Od ſuxa ſtva ſvjèt iȝbavi. Palm.

Iȝvaditi, Vadim, dioſam. Sahrâniti, gnùjem, nioſam.

Svjèt ſabrânit téſcka òd Vája. Palm.

Otêti, otimgljem, óteoſam. Otimati, otijmam, ótimaoſam.

Staarieh Otáȝ ſveeti Dúſi
Sinnogóm negljòm menne xúdee,
Daib pakgljenoj ùmem Gúſi
Daib ſlobodijm necchi buude, Palm.

Iȝêti, iȝimgljem, ȝeoſam. Odbàviti, bavgljám, vioſam. Odnîmiti, nijmam, mioſam. Odpûſtiti. Iȝrûciti, cjùem, cioſam. V. G. Iȝrûciti tkòga. Iȝrûciti iȝ nevògljе.

Liberare per ſentenza. *Abſolvere aliquem*. Oproſtitti pò ſûdu.

Liberarſi. *Eximereſe, evadere*. Oslobodittiſe, dijvamſe, dioſamſe. Iȝètiſe, iȝimgljemſe, ȝeoſamſe. Otêtiſe. Iȝbàvitiſe, iȝbavgljámſe, vioſamſe.

Iȝbavibſe ȝlà ſvega. Elek.

Otêtiſe, gljémſe, óteoſamſe. V. G. Kojôj tûȝi col dat. Iȝkopattiſe, paavamſe, pàoſamſe. *Promìsli on ovù privaru ȝà iȝkopattiſe iȝ rûkaa toliko neſmiglјenjeh*. S. Ben.

Liberare da inſidie, o altri mali. *Inſidijs eximere*. Uklonitti òd ȝáſjedaa &c.

Sámoib cjuuvàj i ukloni
Od ȝàrjedaa, i privaraa. Palm.

Sacjûvati, Cjuuvam, voſam. Obvàrovati, Vàrujem, óbarovoſam.

Boogh kì nàs gnib rûkaa mille óbvarova. Ekt. Raȝ.

Liberarſi, difendendoſi. *Liberareſe, reluctando*. Odarvattiſe, vaavamſe, vàoſamſe.

Liberazione il liberare. *Liberatio, onis. f.* Oslobodjènje, nja. n. Otêtje, tja. n. Iȝbavgljenje, nja. n. Iȝêtje, tja. n. Oproſcènje, nja. n.

Liberato, adjet. *Liberatus, ta, tum*. Oslobòdjen, na, no. Slobòdjen. Iȝbàvgljen, na, no. Otét, êta, éto. iȝét, iȝêta, iȝéto.

Zàrne òd necchi, i uſſione
Náglo xelèch bit iȝéte. Palm.

Odpuuſčen, na, no. Odkuupgljen, na, no, liberato col denaro, o con altro.

Liberatore chi libera. *Liberator, oris. m* Oslobodìtegl, glja. m.

Iskaaſte Oslobodìtegliu mój. Ivan.

Oproſtitegl. Spasitegl. Slobodnîk, nîka. m.

Suprôch ſvómu Slobodnika
Grédù, i gnàga ſusrètaju. Palm.

Sahranitegl, glja. m. Odarvàlaz, oza. m.

Liberiſſimo, ſommamente libero. *Summè liber*. Prislòbodan, dna, dno. Nájslobodnij, nija, nije.

Librero padrone di ſe, a niun ſogetto. *Sui juris*. Slòbodan, dna, dno. Nepodlòxan, xna, xno. Prôſt, ſta, ſto. Vògljan ſobbom, vóglna, vógluo.

Onàmu vìch nedà dà vògljan ſobbom jès. Scif.

Mezzo libero, adiet. *Semiliber*. Napóslòbodan, dna, dno. Poluslòbodan, dna, dno.

Libero dalla ſervitù. *In libertatem vindicatus*. Oslobòdjen, na, no òd ſuxânſtva. Iȝvàdjen òd ròbſtva.

Libero da pericolo. *A pericolo vacuus*. Slòbodan òd póghibili. Vàn póghibili. Bèȝ poghibia.

Libero, ſcoſtumato. *Immorigeratus*. Slòbodan, dna, dno. Ȝlochjùdan, dna, dno. Sveevògljan, vogłna, no. Samovògljan, na, no.

Libero arbitrio. *Libera voluntas*. Slobòdno hotjènje. Slòbodno iȝabrànje.

Chi ha il libero arbitrio. *Voluntate libera preditus*. Nadaaren slobodniem htjènjem.

Libertà, il contrario di ſervitù. *Libertas, tis. f.* Slobòda, dee. f.

O slòbodo slàtka, i draaga
Iȝvàrſnote vìk ne gljuubi
Nì poȝnaava tvòga blága
Tkòte ovàkko néiȝgubi. Oſm.

Slòbod, di. f.

Ȝà slobod nebàjat, à ròbſtvo gljùbiti. Ra. Glju.

Nepodloxnós, ſti.

Toglier la libertà. *Adimere libertatem*. Uȝêti tkòmu slòbodu.

Laſciar in libertà. *Liberare*. Pûſtiti, illi iȝpûſtiti. Raȝpûſtiti, puuſčam, ſtioſam.

Bjeſce ȝlaatan prám vàrh cèla
Ȝà râȝbludu raȝpûſtila. Raȝm.

Libertà, cioè licenza di far a modo ſuo. *Intemperans licentia*. Potolás, ſti. f. Plahós, ſti. f. Pottòliza, ze. f. Raȝpûſčenje, nja. Sveevòglja, glje. f. Raȝpuſta, e. f. Svevóglnos, ſti. f. Svevóglſtvo, ſtva. Samovòglja, glje. f. Vòglja, glje.

I vallovim nadàj vòglju
Nègh pùccinu ſvò utàxi. Vitr.

Libertino, cioè ſervo fatto libero. *Libertinus, ni. m.* Oproſčenik, ſka. m.

Libertino licenzioſo. *Effrenatus, ta, tum*. Raȝpuuſčenik, ſka. m. Raȝpuuſčen, na, no. Svevóglnik, ka. m. Il fem. Sveèvoglniza, ze. Raȝpuuſſteniza, ze.

Libidine, laſciva, e carnalità. *Libido, dinis. f.* Bluudnos, ſti. f. Puttenós, ſti. f. Bluud, da. m. Bluudni gejech. Hòrra, re. f., & è proprio delle beſtie.

Evoje ràd hòrra òd koſcine nàjvecchie. Nal. Ko.

Putèna póxuda. Pohotjénſtvo, ſtva. n.

Putenóm póxudom, i pohotjénſtvom vedmaſe ucegóſce. Kaſ.

Libidinosamente, lussuriosamente. *Libidinosè.* Bluudno.

Libidinoso, lussurioso. *Libidinosus, sa, sum.* Bluudnik, ska. m. Bluudni, dna, dno. Dât nà bluudnos. Puttèni, na, no. Napràscit, ta, to.

Napràscitjeh òd Silvánaa
I satiraa viteròsih. Bur. Raȝ.

Xènhar, ra. m. *Jòsc premdà mù nebudè opák, ni Xènhar, ni u drugòmu ȝlòbon.* Kas. Diev.

Più libidinoso. *Libidinosior, us.* Bludnij, nija, nije.

Farazioni libidinose. *Libidinor, ris.* Blûdiditi, bludim, diosam.

. . . . *Tri svaari odvecchje*
I Beggu, ì gliûdem vèlmisu marȝècbje
Bogattaz lakomaz, stàr Cjovik ki bluudi
I ubògh potrèban oblè ȝlecchjuudi. Ra. Raȝ.

Movimento libidinoso. *Sensus libidine depravatus.* Grannùtje putenó. Chjûtjenje bluudno. Putenó pokrenùtje. Putenó prighnùtje.

Troppo libidinoso. *Libidinis immodicus.* ù blûdu ȝakopán. Prembluudan, dna, dno. Utòpgljen ù blûdu.

Libra, uno de dodeci segni celesti. *Libra, bra. f.* Mjèrilo, la. n.

Libra, peso di dodici oncie. *Libra, ra. f.* Litra, tre. f. Litriza, ze. f.

Due libre. *Bilibra, bra. f.* Dvìe litre.

Mezza libra. *Semilibra.* Pòlitre.

Una libra, e mezza. *Sesquilibra.* Litra, ipó.

Libraccio. V. Librone.

Librare, pesare. V. Pesare.

Libraria, stanza, o luogo de libri. *Bibliotheca, ca. f.* Kgnigaònitza, ze. f. Kgnigoshranna, nne. f. Kgnìsceniza, ze. f.

Di libraria adiet. *Bibliotecalis, le.* Od Kgnigaònize. Od Kgnihoshranne.

Libraria, luogo, o stanza ove si tengono libri da vendere. *Taberna libraria.* Stacc jûn òd Kgnigára.

Librajo, o libraro quegli, che tiene cura de libri. *Bibliotheca custos.* Kgnipogómnik, ka. m. Straxnik òd kgnigaa. Kgnigaònik, nika. m.

Librajo, venditor de libri. *Bibliopola, la. m.* Kgnihár, gára. m. Prodàvalaz, illi targòvaz Kgnighaa.

Libretto, libriccino, libricivolo. *Libellus, lli. m.* Kȝnixize, zaa. f. p. Maale knighe.

Libri sacri. *Volumina religiosa.* Sveete kgnighe. Sveeta pìsma.

Libro. *Liber, bri. m.* Kgnìghe, gaa. f. p. Lijstje, tja. n.

Libro di Poesia. *Carminum liber.* Spjévno lijstje.

O lijstie mò spjévno kè twrij gljevèn vàj. Ra. Raȝ.

Far un libro. *Librum conficere.* Sloxitti kgnighe, cioè comporlo. Svèȝati kgnìghe, proprio legare un libro.

Il far un libro. *Libri confectio.* Sloxènje, nja. n.

Il legare un libro. Svèȝanje kgnìgaa.

Libro di conti. *Rationarium, rij. n.* Kgnighe òd raȝbroja.

Libro dell' entrata. *Codex accepti.* Kgnìghe ò dohòdka.

Metter al libro dell' entrata. *Acceptum referre.* Ȝapìsati nà kgnìghe òd dohòdka.

Libro dell' uscita. *Codex expensi.* Kgnighe òd trattjènja, ò iȝhòdka.

Mette al libro dell' uscita. *In expensum referre.* Ȝapìsati nà kgnìghe òd trattjènja, od iȝhòdka.

Mandar fuori un libro. *Edere librum.* Datti kgnìghe nà svitlós.

Librone, o libraccio. *Liber magnus.* Velike kgnìghe.

Voltar i libri. *Evolvere libros.* Privràcchjati kgnìghe.

Liccio sost. Filo torto a uso di spago, di cui si servono li Tessitori. *Licium, cij. n.* Pûtka, ke. f.

Licenza, concessione. *Facultas, tis. f.* Dopûstenje, nja. n. Vlást, sti. f. Oblást, sti. f. Slabòda, dee. f. Hl. Barb. Testjer, ra. m. mà voce usitatissima.

Dar licenza. *Facultatem concedere.* Datti oblást. Dopûstiti, scèujem, tiosam. Freq. Dopuscèvati, sttaavam, scèvosam. Datti testjer.

Levar la licenza. *Facultatem adimere.* Ustàviti dopûscenje. Dìghnuti oblást.

Limitare la licenza. *imminuere authoritatem.* Skràtiti oblást. Ustèghnuti oblást. Pripoloviti oblást.

Licenza per sfrenatezza. V. Sfrenatezza. V. Libertà.

Dar troppa licenza. *Justo majorem vivendi licentiam concedere.* Raȝpûstiti, scèam, stiosam. Datti potòlize.

Licenza Poetica. *Jus Poeticum.* Oblást Pjesnicka.

Licenza di partire. V. Congedo.

Licenziamento, il licenziare. *Dimissio, onis. f.* Pûstenje, nja. n. ódpravgljènje, nja. n.

Licenziare, accomiatare, cioè commandare, o permettere, che altri si parta. *Dimitto, tis.* Pûscèati, scèam, scèaosam. Pûstiti, puuscèam, pûstiosam Odpràviti, vgljám, ódpraviosam. Odaslatti, odaslijam, làosam. Odpûstiti, scèujem, stiosam.

Licenziarsi, grender licenza nel partire. *Valedicere alicui. Digredior, ris.* Jàvitise, nà rastànku tkòmu. Djèlitise òd tkòga. Odjèlitise òd tkògà. V. Congedo.

Licenziato, accomiatato. *Dimissus, a, m.* Puuscèen, na, no. Odpràvgljen, na, no. Odpuuscèen, na, no.

Licenziosamente, cioè con effrenatezza. *Licenter.*

venter. Razpuusteno, fvevógluo. Slobodno, Plahho.
Più licenziosamente. *Licentius*. Slobodnije. Razpusctenije. Svevoglnije.
Licenziosissimo. *Licentiosissimus*. Prirazpuusćten, na, no. Prisvevoglni, na, no. Prislòbodni, na, no. Nájrazpusćtenij, a, e. Nájsvevoglnij, a, e. Nájslobodnij, a, e.
Licenzioso adjet. dissoluto. *Licentiosus, sa, sum.* Razpuusćten, na, no.
Nepoſćtene ſtiég gljùbavi
Razpusćtena sljèdit pocce. Pal.
Sveevòglian, na, no. Slòbodan, slobodna, Slòbodno. Plàh, ha, ho.
Tàc plàh mlàdaz. Palm.
Darsi a vivere licenziosamente. *Licentiose vivere*. Poplàscitise, scjùjemse, sciosamse.
Nù pò mallo bivsci mlàda
S' godisćtimse poplàscila. Pal.
Razpùstitise, scrùjemse, spùstiosamse.
Piu licenzioso. *Licentior, us.* Razpusćtenij, a, e. Svevoglnij, a, e. Slobodnij, a, e.
Licitamente, e lecitamente Averb. con modo lecito. *Iure*. Dopuusćteno. Pò zàkonu. Pristojno. Zàkonito.
Licitezza, astratto di lecito. Pristòjnost, sti. f. Dopùsćtenje, nja. n.
Licito, e lecito. *Licitus, ta, tum.* Pristojni, na, no. Dopuusćten, na, no. Pròst, sta, sto.
Esser lecito. *Licet, bat*. Pristojatise, prijstoise, jalose. Biti dopuusćteno. Biti pròsto, slòbodno &c. V. Convenire.
Non esser lecito. *Nefas esse*. Nepristojatise, stoise, stojalose. Nebiti pròsto, slòbodno, dopuusćteno.
Tener per lecito. *Fas habere*. tjèniti zà pristojno, zà dopuusćteno. Darxatti zà dopuusćteno.
Licore per liquore. V. Liquore.
Lido, e Lito, terreno contiguo al mare. *Littus, ris. n.* xàl, xàla. m. xàlo, la. n.
Prì moru uprào sàrbrkjeh stránaa
U pàrxinah pusto xàla
Lexii Tròja ukopána. Osm.
Kràj, ja. m. Kràina, ne. f. Pokrhina, ne. f.
Di lido. *Literalis, le*. Kràjni, na, no.
Liegi Citta famosa in Fiandra. Leodium, dij. n. Lieg, gja. m.
Lietamente. V. Giocondamente.
Lieto. V. Giocondo.
Lievitare. V. Fermentare.
Lievito. V. Fermento.
Ligaccio. V. Legaccio
Ligare. V. Legare.
Ligatura. V. Legatura.
Ligusta pianta, che produce fiori bianchi, & odoriferi. Ligustrum, tri. n. Biserni avjét.

Lima, stromento noto da limare. *Lima, mæ. f.* Tarliza, ze. f. Ill. Barb. Turpia, piè. f.
Limare, assottigliare, o pulir con la lima. *Limo, as.* Tàrti, trèm, tròsam tarlizom.
Il limare. *Limatio, nis. f.* Trènje, nja. n.
Limato adiet. Limatus, ta, m. Trèn, ènà, èno.
Limatura, o segatura di che si sia, cioe quella polvere, che cade dalla cosa, che si lima, o sega. Scobs bis. Taròtina, ne. f.
Limbo luogo oscuro, dove stettero gia l' Anime de' SS. Padri. *Limbus, bi*. Limbo, ba
Tutàko side òna u limbo. Kàs. II.

Descrizione.

Tùj òd Limba zlè dùbine
Gleddàjuse nà daldese
Gbdì kragljùju kruute tmine
Gbdì vik sùnze nè istjece
Pò srèd nocchi tèj dubòkke
Bjèsce vìdjet dùzjem vèdom
Sjedde stàrze, ì Prorokke
Splàcnjem lizem, ì poglèdom. Pal.
Limitare, porre il termine a qualche cosa. *Circumscribo, bis*. Stàviti mjeru, i granizze. Odrèditi, illi zabitti granizze. Domjèriti, rijvam, riosam.
Limitare nome V. Soglia.
Limitazione. *Limitatio, onis. f.* Dòmjerènje, nja. n. Postavgljènje òd granizaa.
Limitato. *Limitatus, ta, tum.* Domjèren, na, no. zatvòren granizzami.
Limo, e fango. V. Fango.
Limite, confine. V. Confine. Senza limite. V. alla voce Termine
Limone, frutto. *Malum lemonium*. Lemùn, na. m.
Limone, Albero. *Malus limonia*. Stàbar od lemùna.
Limosina, quel che si da à Poveri. *Eleemosyna*. zadùxbina, ne. f. Ill. Barb. Almùstvo, tva.
Per limosina. *Eleemosynæ causa*. Za zadùxbinu &c.
Limosinare, accattare. V. Mendicare.
Limosiniere, che fa spesso, e volontieri elemosina. *Eleemosynæ erogator*. Zadùxbenik, nika. m. Dàn nà zadùxbine. Ill. barb. Almùstnik, ska. m.
Limosiniere, colui che dal suo Sig. ha ufficio di far limosina. *Eleemosynæ Præfectus*. Zadùxbenik Pápin, kràgljev &c.
Limpido, lucente, o chiaro. *Limpidus, da, dum.* Bistar, stra, stro. Zklèn, na, no.
Zklèni, bistri, tih Dundju, kóga s'obie stráne
Sjenne bória, ì iavória gùste lièpe gráne.
Ragn

V.

V. Chiaro.
Più limpido. *Limpidior*, & *us*. Bistrij, trija, trije.
Limpidezza. *Limpitudo*, *dinis*. Bistrìna, nee. f.
Lindo, attillato V. Attillato.
Linea segno, che si tira con la penna, o altro simile. *Linea*, *nea*. *f*. Rèdka, ke. f. Trák, tráka. m. Rjéʒ, ʒa. propriamente virgola.
Per linea dritta. *Ex recto*. ú prav. ú právno.
Linea circolare. *Linea circumcurrens*. Rèdka okolijsena
Linea longa. *Lineá longinqua*. Trák dùgh. Rèdka duga.
Tirar una linea. *Ducere lineam*. Potêghnuti rjéʒ. Ʒavàrchi rjéʒ, illi rèdku.
Linea delli scritti. *Versiculus*, *li*. *m*. Oragn, òrgna. Rèdak, dka. m.
Linea, o descendenza paterna. *Paternum genus*. Occino kogljèno. Trágh, alli Tragga òccina.
Népriategl skocci prjeeki
Od gljudskóga tvóga tràga. Osm.
V. Stirpe.
Linea materna. *Origo materna*. Kogljèno mátterino.
Lineare, segnar con la penna, o simili. *Lineo*, *as*. Potêghnuti rjéʒ. Rèdkovati, kujem, vaosam.
Lineare, cioè di linea. *Linearis*, *re*. Redkóvni, na, no.
Lineetta. *Lineola*, *la*. *f*. Riêʒak, ʒka m.
Lingua, per Idioma, o linguaggio. *Lingua*, *a*. *f*. Jeʒik, kka. m.
Lingua, membro del corpo. *Lingua*, *a*. *f* Jeʒik, jeʒikka. m.
Lingua attaccata. *Lingua inhaerens*. Prionút Jeʒìk.
Lingua biforcata. *Lingua*. *bifida*. Doorátni jeʒik. Villasti jeʒik.
Lingua triforcata. *Lingua trifida*. Triràtni, illi troratni jeʒik.
Lingua fessa in molte parti. *Lingua multifida*. Raʒʒjeepgljen jeʒik.
Lingua cavata fuori. *Lingua educta*. Iʒplàʒen jeʒik.
Cavar fuori la lingua. *Educere linguam*. Plàʒiti, iʒplàʒiti jeʒik, plaʒim, pláʒiosam.
Dixe glávu jedovittu
Plàʒi otróvna tri jeʒikka. Pal.
Lingua vibrante. *Lingua vibrans*. Sjècjasti Jeʒik.
Lingua ciarlatrice. *Lingua garrula*. Govorùsceni jeʒik.
Lingua di buona pronuncia. *Lingua explanata*. jeʒik bistar.
Linguà di mala pronuncia. *Lingua inexplanata*. Tròm jeʒik.
Aver una cosa in punta di lingua. *In primoribus labijs habere*. Imatti koju stvaar nà vàrh jéʒikka.

Lingua forestiera. *Lingua peregrina*. Innostranni jeʒik.
Lingua Illirica, o Slava. *Lingua Illyrica*. Slovijnski jeʒik.
Na slovijnski jeʒik, kol
Od Adrie mora remom
Stukolika ʒémgliu svoij
Do puccine mraʒne lèddom. Palm.
Lingua latina. *Sermo Latinus*. jeʒik Latinaski.
Lingua paesana, o materna. *Sermo patrius*. Mátterin jeʒik. Svoj jeʒik, Domaachi jeʒik.
Lingua larga. *Lingua lata*. Plossan jeʒik Scirók jeʒik
Lingua sfrenata. *Lingua effrenata*. Neusteegnút. Jeʒik.
Lingua sporta. *Lingua eminens*. jeʒik iʒplàʒen.
Lingua di Cane, erba così detta. *Cynoglossus*, *si*. *m*. Tarpút, púta.
Lingua serpentina, sorte di erba. *Linguaca*, *ca*. *f*. ʒmijn jeʒik.
Tagliar la lingua. *Linguam exscindere*. Odkinuti, odrèzati jeʒik.
Lingua, o linguetta della bilancia, o statera. *Examen*, *nis*. *n*. jeʒicjaz od mjerilaa.
Chi ha due lingue. *Bilinguis*, *gue*. Dvojeʒicjan, cna, cno.
Linguacciuto. *Linguax*, *cis*. *c*. jeʒicni, na, no. jeʒicnik, ka. m. jeʒicniza, ze Donna linguacciuta.
Linguaggio. V. Idioma.
Linguatta, pesce così detto. *Solea*, *lea*. *f*. Lijst, od lijsta.
Linguetta lingua piccola. *Lingula*, *la*. *f*. jeʒicjaz, cza. m.
Linguettare, tartagliare. V. Balbettare.
Lino, erba della quale si fanno i panni di lino. *Linum*, *ni*. *n*. Laan, òd lanna.
Di lino. *Lineus*, *a*, *um*. Párten, partèna, parteno. Od lanna.
Tessitor di panni di lino. *Linteo*, *nis*. Tkàlaz, tkàoza. m. Partenár, nára.
Linajuolo, artefice di lino. *Linarius*, *rij*. *m*. Lanàr nàra. m.
Lino filato. *Linum textum*. Predívo, díva. n.
Lionato color di lione. *Fulvus*, *va*, *vum*. Làvast, sta, sto.
Lioncorno, & Alicorno. *Monoceros*, *rotis*. *m*. Jednoròxaz, xza. m. Ʒvjér jednorogga.
Otmi lávskjeh iʒ cegljusti
Manne ú tugah spéta mndʒih:
Ponixenstvo mee ne pùsti
Sillam ʒvjèrij jednoroʒih. Gior. Psal.
Jednorogh, gga. m.
I ko porod jednorogga
Prid vjetromcbje letjet prèce
Kitni Líban, i ugodni
Iʒkorjeepgljen sarion plòdni. Gior.
Lione. V. Leone.
Lione Città celebre in Francia. *Lugdunum*, ni. n.

vl. *m.* Liòn, na. m.

Lippitudine, male, che fa lagrimare, e lordi gl'occhi. *Lippitudo, dinis. f.* Suzènje, nja. n. Karmèglstvo, stva. n.

Patir di lippitudine. *Lippire*. Suzitti occima.

Lippo, quegli, che per indisposizione ha gli occhi lagrimosi. *Lippus, pa, um.* Karmegliv, va, vo. Karmegljàk, ka. m. Karmeglivaz, glivza. m. Karmegljóka, ke. f. donna lippa, illi Karmegliviza, ze. f.

Liquefare, struggere, far liquido. *Liquo, quas.* Stopitti, staapgljam, piosam. Rastàpati, ò Rastopitti, taapam, piosam. Kràbiti, Kraabim, biosam. Raskràbiti, bijvam, biosam.

Liquefare il giaccio. *Solvere glaciem.* Rasmàrznuti leed, nijvam, nuosam. Rastopitti leed.

Liquefarsi, disfarsi, distrugersi. *Liquesco, scis.* Rastopittise, illi Rastàpatise. Rasmàrznutise, nijvamse, rázmarznuosamse. Laskràbitise. Skopnitti, gnijvam, niosam. Kopnitti, nijm, niosam.

Mraznoi zimi dòghje svàrba
S' premaljetna jur doboda
Snjeegh i' planijnskjeh kopnèch vàrhaa
Scèo uzè gòram, rièkam podà. Osm.
Posciaobih prik rikaa bàrzih kàd snjeegh kopnij. Glj.

Finir di liquefarsi. *Deliquesco, scis.* Skopnitti. Dotopittise, dotaapamse, piosamse.

Liquefatto, disfatto. *Liquefactus, a. m.* Rasmraznùt, ùta, ùto. Rastòpgljen, na, no. Raskraabgljen, na, no.

Liquefazione, il liquefarsi. *Liquescere*. Rastopgljènje, njà. n. Ràsmraznutje, tja. n. Raskràbgljenje, nja. n. Kopnènje, nja. n.

Liquidare. V. Liquefare.

Liquidare il credito, o altra cosa, metterla in chiaro. *Alicujus rei rationes purgare.* Razbistriti, strijvam, triosam.

Liquido, distemperato. *Liquidus, a, m.* Xitak, xitka, xijtko.

Farsi liquido. *Liquo, as.* Proriditise, dijvamse, diosamse. Ucinitise xitak.

Liquore, tutto quello, che si sparge, e trascorre come acqua. *Liquor, ris.* Sook, òd sokka. *Iz tjèla izhodi jedan sook miriscan, i moguch ozdràviti svakku nèmooch.* Kas.

Lira, viola, strumento musicale. *Lyra, ræ. f.* Gùsle, sli. f. p. Lira rustica, propriamente la lira nobile. Lira, re. f.

Glasovitte svoije Lire
Pocce uddrat zlaatne xitze. Palm.

Sonar la lira. *Fidibus canere.* Gùditi, illi gùsti ù Gusle. Udarati ù miru.

Lirico agett. di lira. *Lyricus, a. m.* Guslarski, ka, ko. Za lire. V. G. Pjèsni zà lire. Versi Lirici.

Lisbona, Città famosa di Portogallo. *Olissipo, ponis. m.* Lisbóna, ne. f.

Lisciezza l'astratto di liscio. *Lævitas, tis.* Gladkóst, sti. f.

Liscia, bucata. *Lixivia, viæ.* Lùxniza, ze. f.

Porre nella liscia, come panni, altro. *Lixivio immergere.* Zalùxiti, xijvam, xiosam.

Il porre in liscia. Zalùxenje, nja. n.

Lisciamento, abbellimento. *Expolitio, nis. f.* Lasètènje, nja. n. Gládjènje, nja. n. Gládkovànje, nja. n.

Lisciare, allisciare, far liscio, e pulito. *Lævigo, gas.* Lasètitti, tijm, tiosam.

Gnibje tài possò, adt, ibarus tancjatti
I lascitti obraz, ne prosti, ni tkatti. Tir.

Glàditi, dim, diosam. Uglàditi, dijvam, ugladiosam. Glàdkovati, kujem, vaosam. V. Arrotare.

Lisciar bene. *Expolio, is.* Izglàditi, dijvam, izgladiosam.

Lisciar un poco. *Parum lævigare.* Proglàditi, illi poglàditi, dijvam, diosam.

Lisciar per imbellettare. V. Imbellettare.

Lisciato, liscio. *Lævigatus, ta, tum.* Glàdjen, na, no. Làsèten, na, no. Uglàdjen, na, no. Poglàdjen, na, no. Izglàdjen, na, no. Secondo il senso de verbi.

Più lisciato. *Lævigatior, ius.* Gladjenij, ija, ije.

Liscio. *Lævis, ve.* Glàdak, dka, dko. Lasètiv, va, vo.

Più liscio. *Lævior, ius.* Gladkij, a, e.

Liscio per belletto. V. Belletto.

Lissa Isola nel mare Adriatico. *Issa, æ.* Vis, vissa. m.

Lista catalogo. *Index, cis. f.* Kàzalo, la. m.

Lista intorno alla veste. *Limbus, bi. m.* Rúb, òd rúba.

Lista pezzo di carta. *Scheda, dæ. f.* Lijstak, tka. m.

Listare, fregiare con liste. V. Vergare.

Litargirio. V. Letargirio.

Lite, litigio. *Litis. f.* Pàrba, be. f. Pràvda, de. f. Pràvdànje, nja. n.

Lite contrasto. V. Contrasto.

Litigante, che litiga. *Litigans, tis. c.* Tkòse pràvda. Pravdàc, cja. m. Pràvdalaz, oza. m. Pravdaceja, cce. Il fem. Pràvdaliza, ze. f.

Litigare per contrastare. V. Contrastare.

Litigare far lite. *Litigo, as.* Pràvdatise, damse, pràvdaosamse. Tjèrati pràvdu.

Incominciar la lite. *Litem incipere.* Zacèti pràvdu. Pocètse pràvdati.

Perder la lite. *Causa cadere.* Izgubitti pràvdanje, illi pràvdu.

Troncar la lite. *Litem dirimere.* Otarghnuti pràvdanje. Prisjecchi pràvdanje.

Litigoso, litigatore, che spesso litiga. *Litigiosus, sa, sum.* Karglìv, va, vo. con l' A aperto. Proverb. *Od kucchje kapglive, i*

 od

òd xenee karglive uklòninae Boxe.

Littore, ministro di giustizia appresso l'antichi. *Lictor, oris.* Ustávnik, ska. Barabànat, bánta. m.

Livellamento. *Libramentum, ti. m.* ómjerrènje, nja. n.

Livellare. *Libro, bras.* Omjèrriti, ram, riosam.

Livello archipendolo. *Libella, llæ. f.* ómjera, re. f. Illir. barb. Teresia, sie. f.

Livello, forma di censo perpetuo, che si paga di case, vigne, e simili. *Canon, nis. m.* úgovor, ra. Dohòdak ugovórni.

Chi paga l'annuo livello. *Censuarius, rii. m.* Ugovórnik, níka.

Lividetto alquanto livido. *Lividulus, la, lum.* Námodar, namòdra, námodro.

Lividezza per invidia. V. Invidia.

Lividezza, lividore, quella negrezza, che fà il sangue venuto alla pelle. *Livor, ris.* Modrizza, zze. f.

Dà modrizze mee karvaave
Svjéh ikljeece svjéh ozdràve. Ivan.

Lividissimo. *Lividissimus, a, mum.* Prímodar, primòdra, prímodro. Nájmodrij, drija, drije.

Più livido. *Lividior, us.* Modrij, drija, drije.

Livido, che hà lividezza. *Lividus, a, m.* Mòdar, dra, dro. Pomòdren, na, no. Pomodrio, drilla, llo.

Esser livido, aver lividezza. *Liveo, es.* Modrittise, drijmse, driosamse. Bit mòdar.

Divenir livido. *Livesco, scis.* Zamodrittise, drijvamse, driosamse. Pomodrittise, vamse, driosamse.

Livido per invidioso. V. Invidioso.

Livorno porto in Toscana. *Liburnum, ni. n.* Livòran, òd livórna. m.

Livrea, vestimento simile di più persone. *Vestitus consimilis.* Biljèxna haglina.

L O

Locare. V. Affittare.

Locazione. V. Affitto.

Locco uccello. V. Alocco.

Locusta, o cavalletta. *Locusta, tæ. f.* Skakàviza, ze. f. Pruugh, pruga. m.

Kó pruugh barz, i lak tisnubse dalecce. Gior.

Skakàvaz, kávza. m.

Lodare. V. Laudare.

Lodato. V. Laudato.

Lodatore. V. Laudatore.

Lode. *Laus, dis.* Hvála, lee. f. Póhvala, le. f. Hvàgljenje, nja. n.

Lode a Dio. *Deo sint laudes.* Hvála Boggu. Záhvale Boggu.

Lodevole. V. Laudabile.

Lodi spirituali. *Carmina sacra.* Duhòvne Pjesni.

Lodola, uccello noto. *Alauda, dæ. f.* Vlàdlínka, ke. f. Sardániza, ze. f. Kukugljàva, ve. f. Bahugljaccia, cje. f.

Lodovico nome proprio d'uomini. *Ludovicus, ci. m.* Ludovik, vika. Alovis, isa. m.

Loffa petto senza strepito. *Tacitus ventris efflatus.* Muuk i pardaz.

Loggia, la parte più alta di casa. *Solarium, rii. n.* Visokka scètniza. Illir. barb. Gjardák, dáka. m.

Loggia da passeggiare. *Ambulacrum, cri. n.* Scetniza, ze. f. Scètaliscte, scta. n.

Logica, Dialettica, scienza di ben disputare. *Dialectica, cæ. f.* Logika, ke. f. Nàuk dòbra ràzloxenja.

Logicamente. *Dialecticè.* Pò Lògizi.

Logico. *Logicus, ca, cum.* Logik, ka. m. Mudàraz ràzloxnik.

Loglio, gioglio, erba cattiva, che nasce trà le biade. *Lolium, lii. n.* Gljúgl, glja. m. Urat, ti. f.

Logorare, lograre, consumare. *Tero, is.* Deratti, rém, rosam. Hàrati, rám, hàraosam. Razdirati, dirém, dirósam. Satàrti, satirém, trósam. Satirati, tijram, rósam.

Logorare alquanto. *Subtero, is.* Prodírati, derém, dirósam.

Logorare assai. *Pertero, is.* Izderatti, izderijvam, izderósam.

Logorarsi. *Atteror, ris.* Derattise. Hàratise hagline &c. Poderattise. Izlizatise, xùjemse, izlizaosamse.

Logoratore, quei, che logora. *Tritor, ris.* Hàralaz, raoza. m. Deralaz, oza. m.

Il logorare sost. *Tritus, tus. m.* Deránje, nja. n. Haránje, nja. n.

Logoro consumato. *Tritus, ta, tum.* Derán, rána, ráno. Proderán. Izderán. Izlijzen, na, no. Sharán, na, no. Harán. Vèdah, dha, dho.

Alquanto logoro. *Subtritus.* Poderán, na, no.

Molto logoro. *Attritus.* Izderán, na, no. Privedhi, ha, ho.

Lombardia regione dell' Italia. *Gallia citerior.* Lombardía, die. f.

Lombo, parte inferiore della spina muscolosa. *Lumbus, bi. m.* Lèghja, òd ghjaa. n. p.

Il mezzo de lombi. Kàrsti, stij, f. p.

Debolezza de lombi. *Lumbago, ginis.* Slàbóst òd lèghjaa.

Lombrico, verme lungo noto, che nasce in terreno grasso, senza occhi, e senza piedi. *Lumbricus, ci. m.* Glista, ste. f. Glistina, ne. f.

Londra, e lontra, animal di terra, & acqua. *Lutra, træ. f.* Vidra, dre. f.

Longamente. V. Lungamente.

Longanimità, sofferenza longa. *Tolerantia longinqua.* Duggotàrpjenje, nja. Duggotar-

gotarpjènje, nja. n.
Longanimo agett. sofferente. *Tolerans, ntis.* Duggotarpeechi, chja, chje.
Longanimo d'animo, piacevole. *Animo lenis.* Blaag, blâga, aago. Mio, milla, llo.
Longarello, overo longhetto. *Longulus, la, lum.* Podùgh, gga, ggo. Dugast, sta, sto.
Longevo, di longa età. *Longævus, va, vum.* Dugovit, vitta, tto. Duggovjècjan, cna, cno.
Longhezza, l'astratto di longo. *Longitudo, dinis. f.* Diglìna, nee. f. Duglìna, nee. f.
Longhezza d'un braccio. *Longitudo cubitalis.* Duglìna òd làkta.
Longhezza di tempo. *Diuturnitas, tis.* Dàvnos, sti. f. Duggovjecnós, sti. f. Duggo vrjéme.
Longhezza moderata. *Longitudo modica.* Sredgna diglìna.
Longhezza smoderata. *Longitudo immodica.* Bezrèdna diglìna.
Longimano. *Longimanus, ni. m.* Dugoràk, ka, ko.
Longo, e lungo. *Longus, ga, gum.* Dùgh, dugga, duggo.
Molto longo. *Perlongus, ga, gum.* Premdùgh. Pridùgh, gga, ggo.
Più longo. *Longior, & us.* Dùgli, a, e. Digli, a, e.
Longhissimo superl. *Longissimus, ma, mum.* Nàjdùgli, a, e. Nàjdigli, glja, glje.
Longo tempo avverb. *Diu.* Dàvno.
Molto longo tempo. *Perdiu.* Premdàvno. V. Tempo.
Per longo, per longhezza. *In longitudinem.* Pò diglìni.
Tirar in longo, allongare. *Traho, is.* Produgliti, glijvam, gliosam. Prodigliti, gljujem, gliosam. Odmizzati, miccém, mizzaosam.
Lontananza, per assenza. V. Assenza.
Lontananza, distanza. *Longinquitas, tis. f.* Dalecìna, nee. f. Rastupàj, aja. m.
Lontano, agett. cioè distante. *Longinquus, a, m.* Dalek, lèkka, lèkko. Rastuupni, na, no.
Lontano, avverb. cioè discosto. *Longè.* Dalekko. Nà dalecce.
Svjek dobarat nà dalecce. Palm.
Di lontano. *A longinquo.* iz dalekka.
Da più lontano. *Remotius.* S' dagljéga. iz dagljéga.
Esser lontano, distare. *Disto, as.* Biti dalekko. Biti dalecce. Rastùpati, pam, rastùpaosam.
Bòlie je liepo blizu occima
Da od sàrzæ nie dalecce. Olm.
Più lontano compar. *Longinquior, & us.* Daljeij, cija, cije.
Star lontano, non esser presente. *Absum, bes.* Nenabòditi, dimse, diosamse. Nenamjeritise, rijvamse, riosamse. Rastùpati, pam, stùpaosam.
Lontano sia questo da noi. *Absit hoc à nobis.* Na dalekko tó òd nas. Nédao Boogh.
Lontra. V. Londra.
Loquace, agett. dicesi à persona, che volontieri ciarla. *Loquax, cis. c.* Govórni, na, no. Jezicjan, cna, cno. V. Ciarlatore.
Più loquace. *Loquacior, & us.* Jezicnij, cnija, nije.
Loquacissimo. *Loquacissimus, ma, mum.* Nàjjezicnij, a, e. Prijezicni, na, no.
Loquacità. *Loquacitas, tis.* Jezicnós, sti. f. Govórnos, sti. V. Ciarla.
Loquacemente, avverb. con loquacità. *Loquaciter.* Govórno. Jezicno.
Loquela. V. Favella.
Lordamente. V. Sporcamente.
Lordare, sporcare. V. Imbrattare.
Lordo, sporco. V. Imbrattato.
Lordura, sporchezza. V. Sozzura.
Lorena Provincia di Francia. *Lotharingia, giæ. f.* Loréna, ne. f.
Lorenzo nome proprio d'uomini. *Laurentius, tij. m.* Lovre, lóvra. m. Lovrjènaz, ènza. m.
Loretano agett. di Loreto. *Lauretanus, na, num.* Loretànski, ka, kó.
Loreto Città nota d'Italia. *Lauretum, ti. m.* Lorét, réta. m.
Loro, pronome, cioè essi. *Ipsi, æ, a.* Onni, onne, onna.
Loscagine, loschezza, vizio di corta vista. *Luscitio, tionis. f.* Kratkovìd, di. f. Nakiglivanje, nja. n.
Losco, quegli, che ha un' occhio solo. *Cocles, clitis. m.* Chjorók, óka. m. Gverók, ka. m.
Far losco, privar d'un occhio. *Elusco, scas.* Ogvèriti tkòga, rijvam, riosam.
Losco, che hà vista, ò guardatura corta. *Lusciosus, a. m.* Higljók, ka, ko. Semirak, irka. m.
Lotare, infangare. *Luto, as.* Okàliti, lijvam, liosam. Omargljatti, Margljám, gljósam. Kàliti, lim, liosam. Izmargljatti, Margljam, gljòsam. freq. Izmargljivati, glijvam, vosam.
Lotare, infangar molto. *Valdè lutare.* Izkàliti, lijvam, liosam. Izmargljatti, Margljám, gljosam.
Loto, e fango. *Lutum, ti. n.* Kàl, Kàla, illi kó, òd kàla. Ghlib, iba. m. Gàcka, ke. f. Gàckavina, ne. f.
Loto di stagni, paludi, e simili. *Limus, mi. m.* Kalùxina, ne. f. Kalùxa, xe. f. Kalina, e. f.
Senza loto. *Illimis, me.* Nekàlovit, tta, tto. Nekalùxan, xna, xno.
Ravoltarsi nel loto. *In cæno volutari.* Vàgljatise pò kàlu.
Di loto, agett. *Luteus, a, um.* Kàlni, na, no.

no. Kalùxni, na, no. Kàon, na, no.
Divenir loto, overo lotolo. *Lutesco, scis.* Cinittise kó. V. Affangare.
Lotoso, agett. pieno di loto. *Lutulentus, ta, tum.* Kaluxan, xna, xno. Kalovit, tta, tto.
Alli jiẞte pò vàrh bvòjaa
Kalovittà vlaχχa ẞàsce. Scim.
Lotta, palestra, giuoco assai noto. *Lucta, te. f.* Arvaanje, nja. n. Jàccenje, nja. n. Gòmbànje, nja. n.
Arte, o esercizio di lotta. *Ars palestrica.* Arvaanje, nja n. Hitrina ú jàccenu, u Ʒàbava ù arvaanju.
Attender alla lotta. *Palestricis vacare.* Ʒabàvgljatise ũ arvaanju.
Maestro di lotta. *Palestricus, ci. m.* Naucitegl òd arvaanja.
Luogo della lotta. *Palestra, æ. f.* Mjèsto òd arvànja. Ʒàrocisẞe òd jàccenja.
Lottare, far alla lotta. *Luctor, ris.* Arvattise, vèmse, vaosamse s' kjemgòd, illi arvatti tkòga, vèm, vaosam.
Gbdi junàci, kò snàgom
Lave arvàsce, i medvjedde. Razm.
Jàccitise, cimse, ciosamse s' kjem. Gòmbatise, gòmbamse, baosamse.
Superar alcuno lottando. *Luctando vincere.* Nadarvatti tkòga, Arvem, vaosam. Priarvatti, Arvem, vòsam.
Andar di pari nella lotta. *Æquis viribus luctare.* Odarvattise tkomu. Cosi si dice. Quei son iti di paro nella lotta. ònisuse jèdan drugòmu odarvalli.
Finir di vincer l' avversario nella lota. *Luctando devincere.* Doarvatti χatocnika, alli Pròtivnika.
Finir di lottare. *Luctam finire.* Daorvattise s'kjem. Quindi originano poi i nomi verbali. Nadàrvànje, nja. Odàrvànje, nja. m Priarvànje, njà. n. Doarvànje, nja. n. secondo il senso de verbi di sopra.
Imparare a lottare. *Palestram discere.* Naucittise arvarti. Uvjègbatise ù jàccenju.
Non saper lottare. *Palestram nescire.* Neumjettise jacciti.
Lottatore, quello, che lotta. *Luctator, oris. m.* Arvàlaz, vkoza. m.
Da lottatore avver. *Palestricè.* Kakko Arvàlaz.
Di lotta adiet. *Palestricus, ca, cum.* òd Arvania.
Lotto, il cavar a sorte che che sia. *Sortitio, onis. f.* Xdrib, ba. m. Xdrijebànje, nja, Vàdjenje nà srecchju.
Cavar il lotto. V. Cavar à sorte.
Lovanio Città, & università di Fiandra. *Lovanium, nij. m* Lovànio, nia. n.

L U

LUbjana Città in Dalmazia. *Labacum, ci. n.* Gljubgljanna, ne. f.
Lubricare far lubrico il corpo. *Lubrico, cas.* Cistiti tjèlo, stim, stiosam. Oblaksciatti, scjaavam tjèlo, scjaosam. Otvoritti, otvaaram, riosam tielo.
Lubricare, adrucciolare. V. Sdrucciolare.
Lubricativo, che ha facoltà di far lubrico. *Lubricandi vim habens.* Cisteechi, chja, chje. Otvorajuuchi, chja, chje.
Lubrico cosa che sbriscia. *Lubricus, ca, cum.* Puχiv, va, vo.
Dà nà puχiv pùt memègu
Pobjegu uskju uprjèt meggu. Gior. Psal.
Puχgliv, va, vo.
Lucca Città nobilissima d' Italia nel Toscano. *Luca, cæ. f.* Lukka, kke. f.
Luccicante adiet. risplendente. *Lucens, tis. c.* Lasteechi, chja, chje. Sclòse aklij. Svjetlèechi, chja, chje.
Luccicare, lucciare, risplendere, propriamente di cose lustre, e liscie. *Luceo, es.* Lascittise, tijmse, tiosamse. Svjètlitise, limse, svjètliosamse. Zklittise, zklijmse, zkliosamse. Svjetlìskati, kam, kòsam.
Svjetlijskaju plàmom occi
Nimo òbola slikka iχgbinu. Scisn.
Luccio di mare. Luccio marino. *Sudis dis. f.* Osso, ssa. m. Tovàr, ra. m.
Lucciole, o lucciola, animaluccio noto, che ha il ventre lucido, e la sera risplende per i campi. *Cicindela, læ. f.* Svjeetgnàk, àka. m.
O svjeetgnàce prighiχdàvi
Od livàdaa χvjèχdò maalò. Gior. Raχ.
Plàm krilatti. Ʒràk xivuuchi.
K' pismue prinijèt i pò gnemu
Pòmno vodèch plàm krilatti
Nà tòm χràku xivuuchirmu
Svè raχvigbjeh sèlò hitab χnatti. Gior. Raχ.
Mostrar lucciole per lanterne. *Pro veris falsa demonstrare.* Kàχati zarnu χà bjèlo.
Ter χà χàrno bjèla ukàχa
Nà obràχu beχ obràχa. Razm.
Luce, quel che illumina. *Lux, cis. f.* Svjetlòs, sti. f. Sjànje, nja. n. Svjetlòecchja, chjee. f. Svjetlillo, lla.
U parcòm svjetlillu. Pies. Pokl.
Jasnòs, sti. f. Sivanje, nja. n.
Fuggitore, e fuggitrice di luce. *Lucifuga, gæ. c. g.* Tkò bjexij svjètlosti.
Dar in luce, dicesi a componimento, che si publica. *In apertum proferre.* Datti ù svjetlòs. Datti nà sviet.
Circondar di luce. *Circumfulgere.* Obasjatti, sjavam, sjàosam. Obùjmiti svjètlosti. Obsinuti, nijvam, nuosnr.
Circondato di luce. *Circumdatus luce.* Obasjàn,

sjân, ŝna, ŝno. Svjětlosti obuujmen. Obsijnút, ta, to.
Lucente. V. Lucido.
Lucere, e rilucere, aver luce in se. *Luceo, ces*. Svjětlitise, limse, liosamse. Jasnitise, nijmse, niosamse. Sjatti, sjâm, sjàosam. Svati, vam, vaosam.
Lucere un poco. *Subluceo, ces*. Zkfiiti, zkfiim, siosam, proprio delle lucerne.
Mènfeie dogodille
Kò djetèsczu, koi barli
Gbdi plam svjècbjer zkili mille
Najpotlie Kiga oparli. Razm.
Lucere farsi giorno. V. Giorno.
Lucerna, stromento da far lume con oglio. *Lucerna, na. f.* Svjěchja, chjee, f. ûglje-na svjěchja.
Lucerna accesa. *Lychnus ardens*. Svjěchja uxexěna.
Lucerna di terra. *Lucerna fictilis*. Svjěchja od zemglјee.
Lucerna di latta. *Lucerna flammiferrea*. Svjěchja gvozdokositerna.
Portator di lucerna. *Lucerna lator*. Tkô svjěhju nossi. Svjehjonòssaz, nòsza. m.
A lume di lucerna. *Ad lucernam*. Pri svjěchi.
Lucernajo, facitor di lucerna. *Lucernarius, rij. m.* Svjechjàr, ra. m.
Lucernetta, e lucernina, lucerna piccola. *Lucernula, la. f.* ûgljena svjechizza, zze. f.
Lucertola. *Lucerta, ta. f.* Gušeteriza, ze. f. Prov. *Tkoga zmia uie, i gušterizuse boij*. Chi ha corso alcun grave rischio, va cauto eziandio ne piccioli.
Lucertola verde. V. Ranno.
Lucertina, lucerta piccola. *Lucertula, la. f.* Gušetericiza, ze. f.
Lucertone, lucerta grande. *Lucerta grandis*. Vèglja gušteriza. Gušeter, ra. m. Zelembàk, baka. m.
Lucidissimo. *Lucidissimus, ma, mum*. Prisvjeetli, la, lo. Najsvitlij, a, o. Prijàsni, na, no.
Lucido, intervallo, spatio di tempo, nel quale un pazzo riacquista l'uso della ragione. *Sana mentis intervallum*. Osvjěstenje, nja. n. Svjèsno dobba.
Lucido adiet. lucente. *Lucidus, a, um*. Svjeetli, tla, tlo. Svjetlousesti, sta, sto. Jàsni, na, no. Sjajuchi, chja, chje.
Molto lucido. *Perlucidus, da, dum*. Premsvjeetli, tla, tlo.
Più lucido. *Lucidior, & ius*. Svjetlij, tlija, lije.
Alquanto lucido. *Sublustris, tre*. Nasvjeetli, tla, tlo.
Lucifero, nome proprio d'angiolo ribelle. *Lucifer, ri. m.* Lucifer, ra. m.

Descrizione.

Nù nemilli krâgl prokleti
Pridobrijen svjeb uzrastom,
Raaghia otrovi, sdlette prijeti
Zljem pogledom, slikkom smâstom.
On sto rùkaa, sto Cegljùstij
I sto garlaa jauzujeb imà
Odkle izlaze ogagn gussti
I gàrd oolak zarna dimma. Pal.
Lucifero stella Diana. *Lucifer, ri. m.* Danizza, zze. f.
Tac vesela jak Danizza
U istoku kadse upazi
Kaaxe zrakom svóga liza
Dà za grènne sùnze izlazi. Pal.
Zvjězda jutargna.
Lugarino, uccelletto. *Achantbis, dis. f.* Ciz, za. m.
Luglio, mese dell'anno. *Iulius, lij. m.* Sàrpagn, pgna. m.
Lugubre, dolente per la morte d'alcuno. *Lugubris, & bre*. Placcejan, cna, cno. Xalostan, losna, sna.
Lui, e lei. *Ille, la, lud*. On, illi oni, ona, ono.
Lui stesso. *Ipsummet*. Gnèga istóga. Gnèga svojôm glâvom.
Con lui. *Secum*. Segnime.
In lui. *In ipso*. ù gnemu.
Lumaca animaletto noto. *Cochlea, clea. f.* Spûx, xa. m.
Nossim dóm kakko spûx nà sobbi gbdisam goo.
Lumaca acquatile. *Cochlea aquatilis*. Vodèni spûx.
Lumaca marine. *Cochlea marina*. Vôlak, lka. m. Narikla, kle. f.
Lumaca sanza guscio. *Limax, cis. c.* Golli spûx. Golich, a. Spûx gôlaz. Slinavaz, vza. Balavaz, vza. m.
Di lumaca. *Cochlearis, & re*. Spuuxij, ija, ije. V. G. Spuuxija korra, guscio di lumaca.
Fatto a lumaca. *In cochleam retortus*. Zavit nà spûx. V. Fatto.
Lumacaro, luogo dove si nutriscono lumache. *Cochlearium, rij. n.* Spuxišćte, šta. n.
Lumacone. *Cochlear ingens*. Spuxina, ne. f. Spûx mazarak.
Lumachetta, lumaca piccola. *Cochlea minuta*. Spuxich, cchja. m.
Scorzo di lumaca. *Testa Cochlea*. Spuuxniza, ze. f. Spuuxja kucchja, korra, illi gljuska spuuxja.
Lume, luce, o splendore. *Lumen, nis. n.* Svjetlôs, sti. f. Sjànje, nja. n. Jasnôs, sti. f. Zrakka, f.
Svjès tamma bez zrakke ostanue svjèmtadà. Ra. Glju.
Lume, o luminare, cosa che in se avendo luce,

ce, illumina. *Luminare, ris. n.* Svjetlìfète ſcta. n. Sjilifcte, ſcta. n.

Lume ſopranaturale, detto ſtai Teologo lume di Gloria, per mezzo del quale i Beati divengon abili per veder ſcopertamente l' eſſenza divina. *Lumen gloriæ.* Ʒrák varhnarávni. zrák òd blâxenſtva. ſvjetlós òd slavee. *Vid gljud. ke ſvjéſti jâki nie toliko viſokko doség mui, akkoga n-pokrjeepi, mruʒdeghue, i neproſvjeetli iſti Boogh gnjekjem navlaſciitjem zrákom varhunaravnjem, koiſe mèghju Ucitteglim zové lumen Gloria, tó jes ſvjetlós òd slavee, alliti zrák òd blaxenſtva.* S. Ben. Ʒrák *blâxeni. Svjecbja Boxanſtvena. Blaxnicko proſvjêtglienje.* S. Ben. Ʒrák Boxij.

Srecbnoſe tâi ſmirlt mâſcjacbje pónudo
I u zrâku tvom pazio tvè zrâke bèʒ trûda Gior. Pſal.

Far lume. *Prabere lumen.* Svjêtiti, ſvjeetim, tioſam:

Oni s' glâvgnam ogbgnenime
Sárnba, i ſmiécbja gbdiſe plodij
Svjeete, i kaaxu pûte ſvima. Pal.

Svjêtliti. Ciniti ſvjetlos.

Poco lume. *Lumen tenue.* Malla, slabba ſvjetlós.

Lume di luna. *Lumen lunare.* Svjetlós mjèſecna.

A lume di luna. *Ad lunam.* Prì mjeſecini. Nà mjesêzu.

Dar lume ad alcuno, aprirgli la ſtrada. *Lumen cuipiam aperire.* Stàviti tkògа nà pût. Proſvjetliti tkòga.

A lume di ſole. *Ad ſolem.* Nà ſúnzu. Prìſúnzu.

Lume di cera. *Lumina candelarum.* Svjetlós voſcèna.

Lumi ſmorzati. *Lumina extincta.* Svjêchje ugaſene, udunúte.

Luminare. V. Ferro a foggia di branca.

Luminoſo, pien di lumi. *Luminoſus, ſa, ſum.* Svjetluſcli, ſcla, ſclo.

Kletiſe nâravi, ſúnocze ſvjetluſclo. Nal.

Svjeetli, tla, tlo. Jaſni, na, no.

Jàk prid ſúnzem iſtocnâme.
Jaſne zvizde ìd nebbiſad. Pal.

Divenir luminoſo. V. Illuminarſi.

Luna, Pianeta noto. *Luna, næ. f.* Mjeſéz, za. m.

Sàd vitorògh, obbò ſadá
Jáſni mjeſez ſûnze mjeeni
Nocchno vrieme koi vlada
I veſelij nocchne tienni. Pal.

Súncjani námjeſnik.

Dà ſúncjana nâmieſnika
I zvièzdaneſe nocbi broiio. Gior. Pſal.

Luna nuova. *Novilunium, nii. n.* Mjena, nee. f. Novi mjeſéz. Mladi mjeſéz.

Luna creſcente. *Luna adolescens.* Mladi mjeſéz.

Luna mancante. *Luna deficiens.* Stari mjeſéz.

Luna piena. *Plenilunium, nii. n.* Uſcpa, pe. f. Pun mjeſéz. Ill. Barb. Uſctap, ppa. m.

Primo quarto della Luna. *Luna falcata, corniculata.* Parvâk, ka. m. Mjeſſéz karai

Dòkle okoliſe mjeſéz kàrni
U okoliſeju ſvjeta izpunni. Oſm.

Secondo quarto della Luna. *Luna dimidiata.* Pó mjeſſéza. Dvìʒak, ʒka. m

Terzo quarto della Luna. *Luna in Orbem ſinuata.* Tretâk, âka. m.

Lunare Adjet. di luna. *Lunaris, & re.* Mjèſecni, na, no.

Lunario, libretto dove ſi notano le variazioni della Luna. *Prognoſticum Lunare.* Mjéſecník, íka. m. Mjeſeciár, ára. m.

Lunatico, quello, che patiſce alterazione di cervello, ſecondo il variare della Luna. *Lunaticus, ca, cum.* Ʒavartalaz, tàoſa. m. Padàvaz, uza. m.

Lunedì ſecondo giorno della ſettimana. *Lunæ dies.* Ponedjéglnik, ka. m. Parvìdan, òd parvìdna.

Lunedì Santo. *Feria ſecunda majoris hebdomadæ. f.* Veliki Parvìdan. Ponedjéglnik veliki.

Lunetta, luna piccola. *Lunula, læ. f.* Mjéſecich, cchja. m.

Alla lunga, piu diffuſamente. *Pluribus verbis.* ù duggo.

Alla piu lunga. *Ad ſummum.* Nájdaglje. Ʒanájdaglje.

Lungamente, per molto tempo. *Diu.* ʒà duggo. Duggo, ù duggo.

Molto lungamente. *Perdiu.* Prèm ù duggo.

Lungi, lontano. V. Lontanato.

Lunghezza. V. Longhezza.

Lunghiſſimamente. *Diutiſſime.* Prì ù duggo.

Lungo, prep. val raſente, accoſto &c. *Præter.* Mimo. V. G. Prohodím mimo rjêke. Paſſo lungo il fiume. kròʒ rjêku

Kad mijnem kròz xvòj dvòr &c. Nal.
Kàd mijneſe kroz mui gròb. Nal.

Lungo. V. *Longo.*

Luogo. *Locus, ci. m.* Mjèſto, ſta. n.

Luogo di ſopra, o di ſotto *Locus ſuperus, vel inferus.* Mjèſto górgne, illi dógne.

Luogo alpeſtre. *Locus ferus.* Karſc, ſcja. m. karſcivo mjèſto. krijdno mjeſto.

Luogo eſpoſto al Sole. *Locus Soli oſtenſus*, mjèſto ſupròch ſunzu. Pripék, kli. f.

Prìſtari mumina konjezeno
Vàrh kliſſure na pripeku. Gior. Raz.

Luogo pericoloſo per gl' Aſſaſſini. *Locus latronibus infeſtus.* Mjèſtó zljêh gljûdij. Mjeſto razbójnicko &c.

Luogo frequentato. *Locus frequens.* Mjèſto napuſteno. Okùpno mjèſto.

Luogo ſagro. *Locus conſecratus.* Sveeto mjèſto. Poſveechjeno mjeſto.

Luogo ſolitario. *Locus remotus.* Mjeſto pèſcioſcno. zabit, iti. f.

Skrovvno zabit. Man. Gior.

Nà sknu. Nà ossami. Mjèsto glùho. à pústo.
Premse bijello martvoj mèni
Mjesto svakko glùbo, ì pùsto
Dame tmaste zdruxe sjenni
Kè prostijra dubbje gùsto. Osm.
Luogo di Terra ferma, o mediterraneo. *Locus mediterraneus*. Mjèsto nà dalèk mora.
Andar da luogo in luogo. *Demigro, gras*. Hoditti òd mjesta dò mjesta. Izselittise, lijvamse, liosamse. Freq. Izselivatise, lijvamse, vosamse.
Menar da luogo in luogo. *Traduco, cis*. Privèsti, prìvodim, vèosam. Privoditti, dim, diosam.
Metter a luogo. Colloco, cas. Namjèstiti, stùjem, tiosam. Stàviti nà mjèsto. Umjèstiti, stùjem, tiosam. Freq. Namjestìvati, stijvam, vosam.
Mettersi, introdursi in qualche luogo. *Umjèstitise*, tùjemse, tiosamse
Pàcek zmàjse ovjem pùtem
U orlovo gnjìzdo umjesti. Osm.
Ceder il suo luogo ad un' altro. *Cedere sua sede alteri*. Datti mjèsto drugòmu.
Chi sta in un luogo. *Locatus, ta, tum*. Umjèšten, na, no. Namjèšten, na, no.
In alcun luogo avverb. Locale di moto. *Aliquò*. kamogòdir. kudgòdi. kudgòdier.
In altro luogo, inteso di stato in luogo. *Alibi*. Drugòvdje. Inudje. Iudje. Indi. Drughdje.
In qualche luogo. *Al cubi*. Ghdigòdjer. ù kojegòd mjèsto. Ghdigòdi.
In nessun luogo. *Nusquam*. Nighdi, ù niedno mjèsto.
In nessun altro luogo. *Nusquam alibi*. Nighdir inuda.
In luogo vicino, inteso di stato. *In propinquo*, Blìzu. V. Vicino.
In niun luogo, inteso di moto. *Nusquam*. Nighdi. Nikuda. Nikàmo.
Accioche da nissun luogo. *Necunde*. Dà odnikùda.
In diversi luoghi. *Disperse*. Nà vecchje mjèstaa.
In qualsivoglia luogo inteso di stato. *Ubicumque*. Ghdigòdir. Ghdimudrágo. ù kojemudrágo mjèsto.
In qualsivoglia luogo inteso di moto. *Quocumque*. kamomudrágo. Kudmudrágo.
A luogo, a luogo. *Per intervalla*. kadgodì. Nà vremèna.
Verso qualche luogo. *Quoquò versus*. Kudgòdjer.
Niednu stvaar ni vidim, ni cjujèm.
Kudgòdir budèmse obràtit. Gljub.
Dell' istesso luogo. *Indidem*. Od istóga mjèsta.
In ogni luogo. *Nusquam non*. U svakkom mjèstu. Suuda. Svudjer. svudiéra. Svudjére.
Sipolijuch pjenèz òd svudjère. Raam.
Da qualsivoglia luogo. *Undecumque*. Od kudgòdir.
In ogni luogo, che tu voi. *Ubi vis Gentium*. Ghdigòdjr hocchjese. Ghditi sarze gljuubi.
All' un, & all' altro luogo. *Utrobique*. ù jednómu, i ù drugómu mjèstu.
Ne all' uno, ne all' altro luogo. *Neutrò*. Nì nà jèdno, nì ná druggo mjèsto.
A quel luogo. *Illuc*. Onammo. Tàmo.
Se in alcun luogo. *Sicubi*. Akko ghdigòd.
In quel luogo. *Ibi*. ondi. Tùj.
In quell' istesso luogo. *Ibidem*. u istómu mjèstu.
Di quel luogo. *Illinc*. Od onùda. Od onlèka.
Luogotenente, che essercita un offizio in vece d' altri. *Vicarius, rii. m.* Nàmjestnik, ka. m.
Lupa, la femina del lupo. *Lupa, pa. f.* Vucizza, zze. f.
Lupetto, lupicino. *Catulus Lupinus*. Vùcich, cchia. m.
Lupinamente da Lupo. *More lupino*. Nà Vucjú. Kò Vúzi.
Lupigno adjet. di Lupo, o di Lupa. *Lupinus*, na, num. Vucij, ja, je.
Lupino, legume amaro. *Lupinus, ni. m.* Vùcjak. cka. m. Vucij bòb.
Lupo animale noto. *Lupus, pi. m.* Vùk, ka. m. Prov. *Otùd Tùrzi, òd ovud Vùzi*, vale per chi non puo schivar il pericolo. Prov. *Akkomi bràt kòzle odnesse, onomie Vùk, akkomi Vùk kòzle donosi, onomije bràt*. Mi è Parente chi mi fa bene. Prov. *Kàd idéss ù Vúka nà pir, vòdi Psà uzáse*; cioè, guardati dai favori di mala gente. Ill. Barb. Kurják, àka. m.
Lupocerviero. *Lynx, ncis. f.* Ris, ssa. m.
Ris sarditti, ù slobòdi
Skaacjuch dubbja pò vàrh grànaa. Osm.
Lupoli erba da mangiare. *Lupuli*. Hmègl, glja. m.
Lusignolo. V. Rusignolo.
Lusinga adulazione. V. Adulazione
Lusingare, adulare. V. Adulare.
Lusinghe per vezzi. V. Vezzi.
Lusinghiere. V. Adulatore
Lusso, superfluita di spesa nel mangiare, e nel vestire. *Luxus, xus. m.* Sàlihnos, sti. f. savìsenos, sti. f.
Lussuria. V. Libidine
Lussuriare. V. Esser libidinoso.
Lussuriosamente. V. Libidinosamente.
Lussurioso. V. Libidinoso.
Lustro. V. Luminoso.
Far lustro, come un ferro, e cosa simile. *Lustro, as*. Svergljatti, gljám, gliaosam. Prosvergljatti. Osvergljatti, glaavam, gljáosam. Frequent. Osvergljivati, vam, gli-

gliivaosfam.
Molto lustro. *Perillustris.* Premsvjeetli, tla, tlo. Osv etgl án sâsma, ana, ano.
Lustro di cinque anni. *Lustrum, tri. n.* Vrjéme òd pet godinaa.
Lostrore. V. Splendore.
Luto. V. Loto.
Luto, propriamente pianto, e doglia per morti. *Luctus, us.* Nartzanje, nja. n. V. Lamento.
Veste di lutto. *Vestis lugubris.* Porúsena bàglína. Zarno ruhho.
Vestir di lutto. *Lugubria induere.* Pórusciti-se, scjujemse, sciosamse. Obuchse ù zàrno. Poruscivatise, vamse, vosamse. Freq.
Vestito a lutto. *Veste lugubri indutus.* Porùscen, na, no.
Porùscena ù tornillu
Veccbi dio lenijsc pùsta. Osm.
ù zàrnu ruhhu.
Luttuoso, pien di lutto. Adjet. *Luctuosus, sa, sum* Premplàcni, na, no. zalosni, na, no.
Molto luttuoso. *Perluctuosus, sa, sum.* Premplacni, na, no. Premzallosni, na, no.
Luttifero, adjet. che porta lutto. *Luctifer, ra, rum.* Sctò plàcuzroccí, zalosni, na, no.
Luttisono adjet. che risuona lutto. *Luctisonus, na, num.* Sctò placcjom bunci. Placjunchi, chja, chje.

M A

MA, congiunzione distintiva, o contrariante. *Ast.* Alli. Neggo.
Ki svì vapee pri Dunàvu
Nestòj, neggo pròstri sadà
Nascju, tuuju, Borju slàvu. Osm.
Da.
Gneghve dà immenivitiebje mighje svim,
Jak Lovàr sréd zimee mlu dubim astalim. Luk.
Nù.
Jà zàme nebriunu, nùmije onjeb nàe &c. Scis.
Mà nù.
Mà nùsu zà nisctta ù ove Gospojé
Svà mòja godisctta òd sluubi své mojee. Scis.
Mà.
Mà dòghje s' krèposti, tèrme dà Gòspoghi. Scis.
Mà buda nesricebja donjetebje sàtira. Tir.
Mà kakko Ràju mòj, mògu jà umriéti,
Akkoje pogléd tvoj, zivot mòj nà svjéti. Rag. Gliu.
Ma anche. *Sed etiam.* Alli jòsctte. Neggo jòsc,
Ma se. *Sin autem.* Akkoli. Tòli.
Tòli dòbro já govorim,
Rùku nàme scto prostiréšc. Palm.
Mà akko.
Ma a che fine. *Sed quorsum.* Nù cému. Mà na koju svàrhu.
Ma quanto al resto. *Ceterequi.* Koliko òd ostaaloga. Alli òd ostaaloga.
Ma perche. *Sed quia.* Alli jerbo. Nù pòkli.
Maccherone, cioè huomo grossolano, e scioc-co. *Bardus, di.* Budàlina, ne. f. Zàmlata, te. c. Tròmina, ne. f. V. Bietolone.
Maccheroni, vivanda di pasta molto nota. *Pastilli esculenti.* Tjestolisti, listaa. m. p. Zasukàci òd tjésta.
Macchia, spineto. *Vepretum, ti. n.* Dràccisctte, sctta. n. Tarnisctte. Tàrgne, gna. n. Handracina, ne. f.
Macchia, nota d' infamia. *Nota, tę. f.* Prìrok, ka. m. Pìskor, ra. m. *I Dùsciju, I Tilo bez prìkora.* Alberti.
Macchia, sordura. *Macula, lę. f.* Màrgl, glja. m. Oghnùsjenje, nja. n.
Macchia, difetto. *Macula, lę. f.* Ozkvàrgnenje, nja. n. Zqvàrna, nee. f. Zqvàrnosti. Zkvàrn, ni. f.
Nàs bez zkvàrni braani, kakko
Zlàte cjasce. Eth. Rib.
Tròha, hee. f. Ozqvàrnos, sti. f.
Macchia come hà la serpe, o altri animali. *Macula, lę. f.* Kàpglja, glje. f.
Nà karvaave kùda kapglje
Dràcenjem biccim ù sle luupa. Osm.
Pjèga, ghe. f.
Pod nogabmuse ù krùgh svija
Nà zelene pieghe, i blieede
Gljuuta òd sedam glàvaa zmia. Osm.
Macchia, che viene nella faccia, e suole spandersi. Liscjàj, ja. m. Liscjagn, lisegna. m.
Levar la macchia. *Maculas eluere.* Opratti, ocistiti oghnùsenje.
Macchiare, imbrattare. *Maculo, lar.* Ghnùsiti, sim, siosam. Izmargljatti, Omargljatti. Ogrùbiti, Gruubim, biosam.
Tvè imme vrjeedno tàe bichjesc ogrùbit? Tir.
Freq. Izmarglivati, vam, vosam. Ogrubivati, vam, vosam. Oghnusivati, vam, vosam.
Macchiare in senso morale. *Commaculare.* Ozkvarnitti, gnijvam, niosam. Ogrùbiti, bijvam, biosam. Freq. Ozquarnivati, vam, vosam.
Macchiarsi, contrar macchia. *Maculam concipere.* Ozkvarnittise, nijvamse, niosamse. V. Imbrattarsi.
Macchioso, pieno di macchie. *Maculis respersus*, come sono quelle che hà la serpe. Pjègast, sta, sto. Pjègav, va, vo.
Sùba, zùta, i piegava. Razm.

Mac-

Macchiato di macchie bianche, come alcune pelli. *Leucoticus, ca, cum.* Bjelosćjàran, rna, rno.
Macchiato in senso morale. *Pollutus, ta, tum.* Ozkvàrgnen, na, no.
Macchiato minutamente. *Minutim maculosus.* Dròbno pjegav. Pjègav nà kàpglize.
Macedonia, regione nota. *Macedonia, nia. f.* Macedónia, nie. f.
Macellajo, beccajo. *Lanio, onis. m.* Komárdar, ra. m. Kasàp, pà. m. Illir. barb.
Di macellajo agett. *Lanionicus, ca, cum.* Komárdarski, ska, sko.
Da macellajo, cioè ad usanza di macellajo. Komárdarski. Nà komárdarsku.
Arte di macellajo. *Lanionia, niæ. f.* Komárdarstvo, va. n.
Macellare, fare il macello. *Lanioniam exercere.* Komárditi, dim, diosam. Illir. barb. Kasappiti, pim, piosam.
Macello, o beccaria, luogo dove s'uccidono le bestie. *Laniarium, rij. n.* Komárda, de. f. Kassapniza, ze. f. Illir. barb.
Macello, val uccisione. *Cædes, dis. f.* Poràz, za. m. Pobienje, nja. n. Ubiènje, nja. n.
Far macello, cioè uccisione. *Grandem stragem facere.* Poràziti, zijvam, ziosam. Pobitti, pobijvam, póbiosam. Posjecchi. Ucinitti póraszu.
Macera muro a secco. *Maceria, riæ. f.* Mèghja, ghje. f. ógrada kamena.
Maceria, mucchio di sassi. *Acervus lapidum.* Gomilla, lle. f. Gromaccja, macce. f.
Macerare, tener una cosa in acqua tanto, che venga molle. *Macero, ras.* Pomocitti, cijvam, ciosam. Meksćjatti, sćjám, sćjàosam. Stàviti dà kisne. freq. Pomocivati, vam, vosam. Omeksćjàvati, vam, vaosam.
Macerare per affligere. V. Affligere.
Macerare infiacchire. V. Infiacchire.
Macerare il corpo con digiuni. *Corpus inedia atterere.* Satàrti tjélo, Moritti, Pecjàliti, Mùcciti, Shàrati tjélo. Umartvitti, vijvam, viosam.
Macerarsi, propriamente divenir molle, ò trattabile. *Maceresco, scis.* Omeksćjatti. Izkisnuti, gnijvam, nuosam. freq. Omeksćjàvati, sćjaavam, sćjàvaosam.
Macerarsi, affligersi. V. Affligersi.
Macerata Città nobile della marca. *Macerata, tæ. f.* Macerata, te. f.
Macerazione, il macerare, far molle. *Maceratio, onis. f.* Omeksćjànje, nja. n. Pomocènje, nja. n. Kisnùtje, tja. n.
Macerazione del corpo. Satrènje, nja tjéla. Muccènje, sharánje tjéla.
Macerato partic. reso molle. *Maceratus, ta, tum.* Ukisnút, ta, to. Omeksćján, ána, áno.
Macerato da digiuni &c. *Confectus jejunijs.* Sàtren, na, no. Sharán, ána, áno postima Umàrtvjen, na, no postima.
Machina, ordegno di legname per mover pesi. *Machina, næ. f.* Sloogh, slogga. m. Hitrazgràdja. Izhitrènje zà uztèzati. Stvòr zà sćtogòd uzpotèghnuti. Stvòr zà uzpotèzanja.
Machina, e mole ogni cosa grande. *Moles, lis. f.* Velicina, nee. f. Velikós, sti, f. Jamacnós, sti. f. Krúpnos, sti. f. Stvorra, rre. f.
Machinare, trovar qualche ingegno. *Machinor, ris.* Izmisćgljati, gljam, gljaosam. Iznahoditti, ghijvam, diosam. V. Inventare.
Machinare qualche inganno, o astuzia. *Contechnor, naris.* Snovatti várke, snùjem, snóvaosam. Motritti zásjede.
Mom xivòttu suprotiva
Nemillosne spravve snùje. Palm.
Misliti ròtno, ì rogobórno.
Imásc múxa uzòrita:
Xive s'tobbom lijepo, ì dvórno,
Misli ròtno, ì rogobórno
Sradàczaje, znáj, skròvita. Jesup.
Steratti várke.
Smartni poráz gnèmu graade,
I cèstemu várke sterú. Palm.
Vàriti ù sárzu &c.
Koji iskargnem ugnegiùju
I ù miru scgnim gojo é
Aù sarzu vaare, i snùju
Réspe, ì zlocchie svè nájgore. Gior. Psal.
Dùbsti tkomu jammu.
Er zli Jerùd glàva prijka
Smartnu jammu zammi dùbe. Palm.
Machinato. V. Consertato.
Machinatore d'inganni. *Machinator, oris. m.* Izmìslitegl, glja. Iznahodìtegl, glja. m. Iznasćjàlaz, sćjàoza. m. Motritegl, glja. m. Motrilaz, trioza. m.
Il machinare inganni. *Contechnari.* Motrènje, nia. n. Snovaanje várkaa.
Macigno pietra grossa. *Lapis molaris.* Velikí kammen. Stjèna, nee. f.
Macilento. V. Magro.
Macina, o mola, pietra grande per uso di macinare. *Mola, læ. f.* Xàrvan, vna. m. Xàrn, na. m.
Grekko spravgliá prèseno, dàga
Ostárjem xàrnom pridobie. Gior.
Macina di sopra. *Catillus, li. m.* Xàrvàn górgni.
Macina di sotto. *Meta, tæ. f.* Dógni xàrvan.
Macina, o mola, che si gira con la mano. *Mola manuaria.* Xàrvan. vna. m. Xarnij, nij. f. p. Proverb. *Illi kucku ubij, illi xàrni razbij.* Non si toglie facilmente il mal' abito.
Macina, o mola girata dall' asino. *Mola asinaria.* Xàrvan òsćgli.

Da macina, o di macina. *Molarius, ria. m.* Xàrvni, na, no.

Macinare, ridur una cosa in polvere, si dice particolarmente de grani, o biade. *Molo, lis.* Mljetti, mègljem, mliosam. Samljetti, samglijvam, liosam. freq. Samglîvati, vam, vaosam.

Macinar troppo. *Permolere.* Primljetti, mljeevam, mliosam. freq. Primlîvati, vam, vaosam.

Finir di macinare. Domljetti, mljeevam, mliosam.

Macinato. *Molitus, ta, tum.* Mlivèn, êna, êno. Samlivèn, êna, êno. Sàmgljen, na, no.

Macinato in sost. cosa macinata. *Farina, na. f.* Mljévo, va. n.

Macinatura. *Molitura, ra. f.* Mljènje, nja. n. Samljènje, nja. n.

Maciulla, stromento con cui si frange il lino. *Lintopta, ta. f.* Tarliza, ze. f.

Maccometto. V. Mahometto.

Macro. V. Magro.

Madama, nome d' onoranza, che si da a donne di grande affare. *Heroina, na. f.* Vitezjiza, ze. f. Velika Gospòghja.

Madia, specie di cassa dove s' intride la pasta per far il pane. *Mactra, tra. f.* Nacchvi, vij. f. p. Kopàgna, gne. f.

Madonna, nome d' onore, che si da a donna. *Domina, na. f.* Gospòja, je. f. Gôspa, pee. f.

Madonna assolutamente significa la madre di Dio. *Virgo mater.* Gôspa, pee. f.

Pòkli Gospa imasc imme
Dasi màjka òd millosti,
Mòlli sinka danam prostij
Er sve moxesc tij prid gnime. Nal.

Blâxena Gôspa. Bogoròdiza, ze. f. Djevizza Bogoròdna. Djevizza Boxanstvèna. Bogoròdna kraglizza òd Nebêsaa. *Gljùbav prima Bogoròdnoj kraglizzi òd Nebêsaa &c.* S. Ben. Cesariza òd ànghjélaa. Màjka i djevizza.

Ʒàvjete Djevizzi, ì Màjzi cinèchi
Koj tekku gresenizi vàzdase mollèchi. Ekt. Raz.

Hchij òd sijna.

O màjko Djevizze, ò Hchijeri òd Sijna,
O slàvna kraglizze òd Nebès jedijna. Nal.

La Madonna di Loreto. *Deipara Lauretana.* Gôspa òd Loréta.

Con la grazia, o ajuto della Madonna. *Maria favente.* S' Gospinóm pómochju.

Madre, la femina, che hà figliuoli. *Genitrix, cis. f.* Màjka, ke. f. Proverb. *I billa màjka, i milla màjka.* Proprio per chi vien punito da chi l' ama. Matti, tere. f. Rodìtegliza, ze. f. Poròdiza, ze. f.

Alli uzmnòxna ljettim Anna
Gnê kriposna Poròdiza. Palm.

Madre di Dio. *Deipara, ra. f.* Bogoròdiza, ze. f.

Madre di famiglia. *Materfamilias.* Matti òd obitili. Domachizza, zze. f. Domâchja, chje. f.

A kàdsu zdrumeni s' Domâchjom dàn, ì moch,
Tàd biesi gljudni neimàju vàrh gnih moch. Tir.

Madre, animale, che si tiene per far razza. *Matrix, cis. f.* Mattiza, ze. f.

Madre d' ogni cosa, come la terra. *Omniparens, tis. c. g.* Sveròdni, na, no. Sveròdnizza matti.

Di madre. *Maternus, na, num.* Màtterin, na, no. Màjcin, na, no.

Madregiare, aver costumi simili alla madre. *Matresco, scis.* Uvarchise ù mattér, illi ù màtterinu chjuud.

Madregna, madrigna. *Noverca, cæ. f.* Macchjeha, he. f.

Da madregna avverb. a guisa di madregna. *Novercali more.* Kakko macchjeha.

Madregnale. *Novercalis, & hoc le.* Macchjehni, na, no. òd màcchjehe.

Madricella, diminut. di madre. *Matercula, læ. f.* Màjciza, ze. f. Mamma, me. f.

Madricida. V. Uccisor di madre.

Madrina, mammana. *Obstetrix, cis. f.* Primàglja, glje. f. Stiskùglja, glje. f.

Maese, e maggiese, campo lasciato per seminarvi l' anno seguente. *Novale, lis.* Prilòxina, ne, f. Gniva pripoccinúta.

Far la maese. Primekotitti zémglju, tijvam, tiosam. freq. Primekottîvati, vam, vosam, freq.

Maestà. *Majestas, stis. f.* Velicjànstvo, stva. n.

Nepraasstàse vik krivina
Uelicjanstva uvrjeegbjena. Osm.

Velicîna, nee. f.

I uresi slavnom gnekkom
Velicinòm pogléd ljeepi. Osm.

Maestevole, maestoso. *Majestate praeditus.* Velicni, na, no.

Tutto maestevole. *Majestate plenus.* Pùn velicjàustva.

Maestevolmente, con maestà. *Cum majestate.* S' velicjânstvom.

Maestra, ammaestratrice. *Doctrix, cis. f* Naucitegliza, ze. f. Ucìtegliza, ze. f.

Maestrale, agett. di maestro. *Magistralis, & le.* Nauciteglski, ka, ko.

Maestramento. V. Addottoramento.

Maestramento, per ammaestramento. V. Ammaestramento.

Maestrare, far maestro. V. Addottorare.

Maestrato, magistrato, dicesi di chi ha grado di reggitore. *Magistratus, tus. m.* Vlàdalaz, oza. m.

Grado di maestrato. V. Magistrato.

Maestrella, dimin. di maestra. *Magistella, læ. f.* Uci-

f. Ucitègliciza, ze. f.
Maestrello. *Magistellus, li. m.* Meſčtrìz, tza. m. Uciteglich, ch, a. m.
Maestrevole, che ha maestria. *Solers, rtis.* Pomnotvòren, na, no. Hitrotvòren, na, no.
Maestrevolmente con maestria. *Solerter.* Pomnotvórno. Hitrotvórno.
Maestria artificio. *Industria, trię. f.* Pomnotvòrstvo, stva, n. Hitrìna, nee. f.
Maestro, mastro. *Magister, tri. m.* Naucìtegl, glja. m. Ucitegl, glja. m. Meſčar, tra. m.
Veselo recte gnimr, ščiocchjete menni dàs Dà mèſčtra já cinijm ù rùke vam imàs. Nal.
Májstor, ra. m. propriamente mastro di arte meccanica.
Maestro di buone creanze. *Morum magister.* Nadckjudnih, ka. m.
Officio di maestro di buone creanze. *Morum prafectura.* Nadchjudnós, sti. f. Nadchiùdstvo, stva. n.
Maestro di camera. *Cubiculi prafectus.* Nadkrámnik, ka. m.
Maestro di casa, maggiordomo. *Æconomus, mi. m.* Naredbeník, ka òd kucchje. Domaachi nàrednik.
Maestro di cerimonie. *Ceremoniarum prefectus.* Nadobicjájnik, ka. m.
Maestro di giustizia. V. Boja.
Maestro di musica. *Vocis magister.* Naucìtegl skladnopjevánja.
Maestro di grammatica. *Magister grammatices.* Naucitegl grammatike.
Maestro di scherma. *Gladiaturę magister.* Naucitegl òd maccie, òd maccènja, illi òd maccja.
Maestro di stalla. *Stabuli prefectus.* Kognicjár, ára. m.
Maga. V. Affatturatrice.
Magagna, diffetto. V. Mancamento.
Magagnare, corrompere, o guastare. *Vitio, as.* Ʒlorùscitti, scìm, sciosam. Oſčettiti, chijvam, tiosam.
Cbjàcbju mòga oſčetti. Tir.
V. Guastare. V. Corrompere. V. Inviziare.
Magagnato, guasto, corroto. *Vitiatus, ta, tum.* Oſčetten, na, no. Oſčècbjen, na, no. Iſčètjen, na, no. Ʒlorùſcjan, ſcna, ſcno. V. Guasto.
Magazzino, stanza, dove si ripongono grascie, ò mercanzie. *Apotheca, cę. f.* Shranna, nne, f. Stràgn, gna. m.
Tercbiu já svù nooch ù stràgnu s' tabbom bit. Nal.
Magazeno di grano. *Horreum, rei. n.* Xitniza, ze. f. Illir. barb. Hambàr, ára. m.
Maggio, mese dell' anno. *Maius, maij.* Svìbagn, bgna. m.
Di maggio agett. *Maius, ja, ſum.* Svìbgnì, gna, gne.
Maggioranza, l'astratto di maggiore. *Excellentia, tię. f.* Poglástvo, tva. n. Starješcinstvo, stva. n. Vecchìna, nee. f.
Maggiordomo. V. Maestro di casa.
Maggiore compar. più grande. *Major, & us.* Vecchí, chja, chjé.
Maggior d'età. *Natu major.* Starij, rija, rije.
All' usanza de maggiori. *More majorum.* Pò starìni. Nà staaru.
Maggiore, cioè antenato. *Major, ris.* Stari, staarjeh. m. p.
Maggiore, cioè superiore. *Superior, ris. m.* Glavàr, ra. m. Pogláviza, ze. m. Stariescina, ne. m.
Maggioreggiare, far del maggiore. *Magnatem agere.* Vélicitise, cimse, ciosamse.
Maggioretto, alquanto maggiore. *Majusculus, la, lum.* Povelicjak, cka, cko. Povecchí, chja, chje.
Maggiormente, overo più. *Validius.* Vecchje. Vèchma.
Tanto maggiormente. *Tanto majus.* Toliko vecchje. Vèchma.
Magia, arte magica. *Magia, gię. f.* Vilenìſčtvo, tva. n. Vilìnstvo, stva. n.
Suugbjenumi nè bùd ščetta Vilinstvame gnè nestràsce. Osm.
Magicamente, overo alla magica. *Magicè.* Vilenìcki. Nà Vilenìcku. Nà vilìnsku.
Magico, e magicale, agett. *Magicus, ca, cum.* Vilovìt, tta, tto.
Sciàptas xàmor vàs umìs Vilovittjeb òd besjèdaa. Osm.
Magione, overo stanza. *Mansio, nis. f.* Pribivàlisče, šča. n. Stán, na. m.
Magione, cioè ricetto. *Receptàculum, li. n.* Uklonìšče, šča. n. Prìmalìšče, šča. n.
Magistero, ufficio, o grado di maestro. *Magisterium, rij. n.* Naucitegl stvo, stva. n.
Magistero per maestria. V. Maestria.
Magistrale agett. di maestro. *Magistralis, le.* Naucitègl ski, ska, sko.
Magistrato ufficio. *Magistratus, tus. m.* Vlást, sti. f. Vlàdanie, nja.
Magistrato, chi hà grado di magistrato. V. Maestrato.
Maglia, picciolissimo cerchio di ferro per far arme di maglia. *Ansa, sę. f.* Biocjuscich, chja. m.
Maglia, il vano della rete. *Macula, lę. f.* òcze, za. n. Okko, okka. n.
Fatto a maglje. *Maculis distinctus.* Ispletèn nà òcza. Spletèn ná okko. Okkast, sta, sto. Mrèze okkaste.
Maglio, strumento di legno in forma di martello. *Malleus, lei. m.* Mlát, ta. m. Tùcka, ke. f. Mlàtniza, ze. f.
Magliuolo, sarmento da piantare. *Malleolus, li. m.* Prút, ta. m. Ràzklad, da. m. propriamente propagine. Illir. barb. Bir, ra. m.

Magnacozzo, verme, che nuoce alla ſvigna, quando germoglia. *Volvox*, *cis*. Ʒaviaccea, cce. f. Loʒov zàrv, illi Lòʒni zàrv.

Magnanimità, grandezza d' animo. *Magnanimitas*, *tis*. *f.* Hrabrénſtvo, ſtva. n. Velikosàrze. Velicſtva ód sàrza.

Magnanimo agett. di gran animo. *Magnanimus*, *ma*, *mum*. Hrabrèn, êna, êno.

Magnajo. V. Chiavaro.

Magnare. V. Mangiare.

Magnificamente avverb. con magnificenza. *Magnifice*. Uʒvelìceno. Velìcno. Góſposki. Uʒmnòxno.

Magnificare. V. Eſſaltare. V. Celebrare. V. Laudare.

Magnificat, canto della Vergine. *Canticum Virginis*. Gospîna ʒacínka. Pjèſan, ſni. f.

Magnificato. V. Eſſaltato.

Magnificatore. V. Celebratore. V. Laudare.

Magnificenza, virtù propria de ricchi, e potenti. *Magnificentia*, *tiæ*. *f.* Blagodârnos, ſti. f. Blagotvórſtvo, tva. n.

Magnificenza, ſplendore. *Splendor*, *oris*. *m.* Velikós, ſti. f.

Svètignama pò frèd ſtúmo
I velikós ſvègb pribijva. Gior.

Uʒvelicnós, ſti. f. Velicjanſtvo, tva. n. Uʒmnoxnós, ſti. f.

Magnifico, grandioſo. *Splendidus*, *da*, *dum*, Goſposkí, ská, sko. Uʒmnòxni, na, no. Ʒamjérni, na, no.

Magnifico adiet., che uſa magnificenza. *Magnificus*, *ca*, *cum*. Blagodáran, darna, dárno.

Più magnifico. *Magnificentior*, *& us*. Blagodarnij, nija, nje.

Sommamente magnifico. *Magnificentiſſimus*, *ma*, *m*. Nájblagodarnij, a, e. Priblagodáran, rna, rno.

Mago, intendente di magia, incantatore. *Magus*, *gi*. *m.* Vilenik, íka. m. Maghioník, íka. Čarovník, íka. m.

Magretto dimin. di magro. *Macellus*, *la*, *m.* Mlèdjahan, àhna, àhno.

Magramente. *Macre*. Mlédno. Marſcjavo. Illir. barb.

Magrezza. *Macies*, *ciei*. *f.* Mlêdnos, ſti. f. Suhòcchja, chjee. f. Marſcjavos, ſti. Illir. barb.

Magrezza, che proviene dal mal interno. *Maciei*, *ciei*. Jèʒina, ne. f.

Magriſſimo, ſommamente magro. *Macerrimus*, *ma*, *mum*. Primleedni, dna, dno. Nájmlednij, a, e.

Magro, e macro, adiet. macilente. *Macer*, *cra*, *crum*. Mleedan, dna, dno. Prov. Vidjetje kó dà dó láni nije slána iʒio.

Magro, e ſmunto. Súh, sûha, súho.

Kògne ſùbe, ì ókòſcte,
Alli bàrle ſvakki jeʒdi. Oſm.

Okòſct, ta, to.

Nu pokòrni mládaz ſvetti
Súſve ſlikke tájma okòſcte. Oſm.

Suhorgljav, va, vo. parola baſſa.

Magro per il mal interno. *Macer*, *cra*, *crum*. Jeʒinav, va, vo. Jeʒiv, iva, ivo.

Trehavaſi iʒ ſardàcza
I jeʒiva, i malle mocchi,
Kad omarkneſc, ne mniiſc mocchi
Xiva doprjet dò ſúnacza. Jejup.

Più magro. *Macrior*, *& us*. Mleednij, dnija, dnije. Suſcij, ſcja, ſcje. Okoſctij, a, e.

Molto magro. *Permacer*, *cra*, *crum*. Premmleedan, mlêdna, mleedono. Premſúh, ûha, úho. Sâſma okòſct, ta, to.

Eſſer magro. *Maceo*, *ces*. Biti mleedan. Biti ſúh.

Divenir magro, ſmagrirſi. *Maceſco*, *ſcis*. Mlednietti, nijm, nioſam. Omlednjetti, nijvam, nioſam. Uſúicitiſe, Suuſcimſe, ſcioſamſe. Freq. Omlednîvati, nijvam, nivoſam.

Mai, non mai. *Numquam*. Nìghdar. Nìkad. Nikada. Nikadáre.

Cjovicce nikadar, nà ſvijetu dokles'tij
Ne xeli niednu ſtvaar kú nemòx imatti. Max.

Vſk.

Od drúxbeeſe vík gnegové. Pal.

ù niedno vſk vrjéme.

Ʒnái, occi nebi mè vík mòghle nà ſvijetí
U niedno júr vrjéme liepſcju ſtvaar vidjeti. Luk.

Mai, avver, in alcun tempo. *Aliquando*. ìkadar.

. . . . Akkoie ſctò bilo
U menni ìkadar, ſveſeje ʒgubillo. Max.

ìkada, ìghda.

Tim akko ìghda mòi milli
Vij skoccilli ʒà nas jeſte. Palm.

Ighdáre.

A jacbju prie umrît, nìgh mòje xàloſti
Ighdare budù rit. Nal.

Majale, porco caſtrato. *Majale*, *lis*. Prâſaz ſckopaz. Prâſaz uſckòpgljen.

Majorana. V. Perſia.

Majorica, e Minorica, Iſole di Spagna. *Baleares*, *rium*. Majòrika, i Minòrika.

Majorkini, e Minorkini nome gentilizio di Majorica, e Minorica. *Balearici*, *corum*. Majorkíni, i Minorkíni.

Malaca Città celebre dell' Indie. *Malaca*, *cæ*. *f.* Malaka, ke. f.

Maladire. V. Maledire.

Malacreanza. *Mos indoctus*. Necjovjèctvo, va. n. Negljudnós, ſti. f. Chjuud negljùdska. Nesklanós ù nacinjeh.

Malagevole. V. Difficile.

Malagevolezza. Difficoltà.

Mala-

Malagevolezza per dispiacere, o disgusto d' Animo. *Animi dolor*. Xalós, sti. f. Ʒlovóglnos, sti. f. Peccjál, li. f. V. Dispiacere. V. Disgusto.
Malagevolmente. V. Difficilmente.
Malamente, con mal modo, di mala maniera. *Male*. Opáko.
Póchiecju opáko. Tir.
Ʒlò. Ʒljêm nâcinom. Ʒlédno.
Nà vík takko ʒlédno u ʒnòju
Nestáb ragnen, kakko sadá. Rag. Raʒ.
Ròtno.
Misli ròtno, i rogobórno,
Sardáscʒaje, ʒnaj, skrbvita. Jegh.
Malandato adiet. mal condotto. *Male habitus*. Ʒlorùscjan, scna, scno. Ʒlospràvan, vna, vno.
Malandrino. V. Assasino.
Malanno, mal' incontro. *Infortunium, nij. n.* Ʒlasrecchja. Ʒlà nâmjera. Huuda cés. Neʒgodda, ude. f. Ʒla koob.
Malanno, e mala Pasqua. *Infortunium geminum*. Ʒao Boxich à gorre uskarsènje. Ʒlò jùtro.
Ʒà mòch pàk ʒlojùtro gorreim podatti. Ra. Raʒ.
Ʒào Boxich, à gorrí Ghjúrghjev dán.
Malaticcio. *Valetudinarius, rij. m.* Besçjav, va, vo. Ʒlocest, sta, sto. Nelàgodan, dna, dno.
Vighjásçese tůj skùpgliem
Mnòxtvo leudi nebrdjeno
Tuxna gliùdstva nelagodna. Pal.
Arghjàv, va, vo. Jeʒiv, va, vo.
Trù bavaʃi iʒ sardácʒa
I jeʒiva, i malle mocchi. Jeghjup.
Ʒao, ʒlà, ʒlò.
Ʒbijgl, jelli tvàrdo ʒlà. Nal.
Malato, infermo. *Æger, gra, grum*. Nemochjan, chna, chno. Bòlan, bôlna, bólno. Bòlestan, êsna, sno. Raʒbògljen, na, no. Pobògljen, na, no. Neʒdrav, va, vo.
Srèd cegljádi séj neʒdrave
U najvecchjem ʃtásce ʒvjèlu. &c. Pal.
Più ammalato. *Magis æger*. Nemochnij, a, e. Bolesnij, nija, nije.
Malato grave. *Graviter æger*. Tésçko némochjan, chna, chno. Tvàrdo bòlan.
Malato lieve. *Leviter ægrotans*. Mallo némochjan. Teghnút òd némochi.
Il malato sta in mal termine. *In malis est æger*. Nemocchnìkje ù ʒlù bitju. jàkoje ʒao.
Malato d' animo. *Animi æger*. Dúhom némochjan. Sàrzem, bólestan.
Divenir malato. V. Ammalato.
Malattia. V. Male sostantivo.
Malattia gagliarda. *Morbus valens*. Xestòkka, varla, tésçka némooch. Tvàrda bool.
Malattia fresca. *Morbus recens*. Nedaavna némooch. Némooch skórna.
Malattia mortale. *Morbus capitalis*. Smàrtna némooch.
Malattia vecchia di molti Anni. *Morbus vetus*. Davgnèna némooch. Sta ara némooch. Daavna bool.
Guarire dalla malattia. *Recuperare valetudinem*. Priboljetti, lijvam, liosam. Oʒdràviti, vgljám, viosam.
Malavventurato. V. Disgraziato.
Malcreato. V. Creato.
Maldicente. V. Maledico.
Male avver. V. Malamente.
Far male. *Nequiter facere*. Ʒlòcinitti. Ʒlò tvoritti. Opáko djéllovati. Opakovatti, kujém, vòsam.
Male, infermità. *Morbus, bi. m.* Némooch, chi. f. Bool, li. f. Néʒdrav, vi. f.
Er nèchju tàmo já pòch, rádi néʒdravi. Nal.
Male, che ammazza subito. *Morbus præcept*. Prjeeka némooch.
Vegljábote smarti prjeeka
Nestavgljámo pamét náte. Osm.
Male, nome generico, contrario al bene. *Malum, li. n.* Ʒlò, ʒlà, n. Ʒléd, di. f.
Akkoje ispovis svakku ʒléd ká cisti. Scisc.
Metaf. Vrágh, vrága.
Er nije nàch cjovikka tàe blaaga pòd nebbi
Ki vràga veliska ne imá pri sebbi. Tir.
Male, inteso di dolore, o magagna. *Vitium, tij. n.* Bèscja, scé. f. ʒléd, di. f. Betègh, gga. m.
Male di nervi. *Valetudo nervica*. Némooch ù xillah.
Mal caduco, o Epilepsia. *Epilepsia, siæ. f.* Ʒavratánje, nja. Ʒávartánje, nja. n. Pàdaviza, ze. n. Padánje, nja. n.
Patir di mal caduco. *Vitium comitiale sentire*. Ʒavàrtati, tam, tósam. Ʒavràtatti, tám, tósam. Padati, dám, daosam.
Chi patisce di mal cadoco. *Epilepticus, ca, cum*. Ʒavàrtalaz, taoza. m. Padavaz, padávza. m.
Patir male ne piedi. *Laborare pedibus*. Imatti bolés ù nògah. Bogljetti nogàmi.
Mal contaggioso, che attacca. *Contagium, gij. n.* Kuxna némooch.
Male occulto, che non apparisce. *Morbus cæcus*. Nevidjena némooch. Skròvita némooch.
Mal Francese. *Venerea lues*. Xènska òtrov. Bluudna némooch.
Male interno. *Morbus internus*. Unùtargna némooch.
Mal di mente, e cervello. *Mentis valetudo*. Némooch paméti.
Mal di milza. *Morbus lienicus*. Bolés Sljeʒenee.
Chi patisce di tal male. *Mienosus, sa, sum*. Bolan od sljeʒenee.
Mal di ventre. *Ventris vitium*. Bolés tarbuhha. Mukka pò tarbuhku, pò utrobi.
Mal di pietra. *Calculi vitium*. Némooch òd kammena. Flànak, nka. m.

Di male in peggio. V. Peggio.
Far male ad alcuno. *Alicui male facere*. V. Nuocere.
Maledetto. *Execrandus, da, dum*. Proklét, êta, éto. Proklêtaz, tza. m.
Zli Proklétaz, tamni Gùsa. Palm.
Prokleetnik, ika. m. Klét, klêta, kléto.
Klétom voiècbiu zapovieeda. Palm.
Quegli, che maledice, o manda maledizione. *Malorum precator*. Prîklinalaz, naoza. m.
Maldicenza, cioè il dir male d' un' altro. *Maledicentia, tia. f.* Zlogovórstvo, tva. n. Zlogovorènje, nja. n. V. Abbajare metaforicamente.
Maledire, o maladire, pregar male altrui. *Diras imprecari alicui*. Praklêti, proklijnam, prókleosam. Proklinati, klijnam, naosam. Klêti, kuném, kleosam.
Maledir con effetto. *Non inçassum diris configere aliquem*. Uklêti, uklijnam, úkleosam.
Hocbli uklêt tkòga uprâv? Ra. Glju.
Maledir con desiderio, che non mai finisca il mal pregato. *Diris immortalibus configere*. Proklinati ú vjéke. Tûchi kammenom ù kammi suproch tkòmu.
Maledire, dir male d'alcuno. *Obtrectior, ris*. Zlogovoritti, rím, rìosam. V. Detrare. V. Mormorare. V. Abbajare metaforicamente.
Maledico, e maledicente. *Maledicus, ca, cum*. Zlogovórnik, ka. m.
Imàju docbi òva zlà svjém zlogovórnikom. Ivan.
zlorèk, kka. m. Zlogovórni, na, no.
Ki rjéci òd méda svégh Iraani
Nà svòm zlorekkom jezikku. Gljub.
Il maledire, o mandar maledizioni. *Dirarum imprecatio*. Proklinánje, nja n. Prokleetje. t. a. n.
Na prokleetje jàkó, i silno
Sua pròblidje vòchka òbola. Palm.
Maledizione, quel male, che con parole si manda ad uno. *Diræ, rarum*. kleetva, tve. f.
Kleetva bòcchje, svjét potiece
Dà neimámo nigbdjer stana. jejup.
Proklêstvo, stva,
Maleficio, o misfatto. *Maleficium, cij. n.* Zlocínstvo, stva. n. Zlótvorstvo, stva. n. zlotvòrje, rja n. Zlo, Tàmno djello, Tvórba huuda.
Nebi òscla tvórbe huude
Za utvarditse vik zarriza. Osm.
Malevolenza, il voler male. *Malevolentia. tiæ. f.* zlohtjènje, nja. n. Zlahotionós, sti. f. Zlavòglja, zleevòglje. f. nenâvidos, sti. f. zlo sarze. ómraza, ze. f. V. Odio.
Malevolo, che vuol male. *Malevolus, la, lum*. zlohtionik, ika. m. zlohotnik, ka. m.
Erga obstûpili Zlobotnizi bjebu. Ekt. Rib.
Nenâvidník, ka. m.
Mal fare. *Delinquo, quis*. Zlocinitti, nijm, niosam. Opakovatti, kuiém, vósam.
Alli stvárje trúdna, i mùcna
Dà ne stuupi prike pûta
Opakovàs chiuud naùcna
I nà gorre svégh prighuuta. Pal.
Sagrjêsciti, scjujem, sciosam. Zlotvoritti, rijm, riosom.
Cosa mal fatta. *Perperam factum*. stvaar zloucignêna.
Malfattore, delinquente. *Maleficus ci, m.* zlòtvor, ra. m. zlocinaz, cinza. m. zlótvoraz, a órza. m. Zlotvornik, ika. m.
Dimalfattore. *Maleficus, ca, cum*. Zlotvorski, ska, sko.
Malfi, Villaggio, e porto nel Raguseo. *Malbium, bij. n.* Zaton, na. m.
Malia. V. Affatturamento.
Maliarda. V. Affatturatrice.
Maliardo. V. Affatturatore.
Maliare. V. Affatturare.
Malignamente avver. *Malignè*. zlòbno. Húdo, Opáko. Zlò,
Malignità. *Malignitas, tis. f.* Zlobba, bee. f.
Od stúdeni nocbnê zlobba
Pri vrémena dàte umorij. Pal.
Zlobsctina, ne f.
Tèr gúli tàmnosti, i zlòbictine svakke. Ekt.
zlòcchja, chjee. f. Opacina, ne. f. zlobnós, sti. f. Ill. Barb. Lukavstvo, stva. n. V. Malizia.
Maligno, cattivo. *Improbus, ba, bum*. zlòban, bna, bno. Zlòchjudan, dna, dno. zlòchni, na, no. Opák, áka, áko. Huud, ûda, huudo. Zlobnîk, ka sost. m.
Huudi zlobnik, i neprâvi. Pal.
Zlochjud, dda, ddo.
Er s'gnekke zlocbiudde nâravi &c. Ra. Ill. Barb. Lukav, va, vo.
Piu maligno. *Flagitiosior*. Zlobnij, a, e. Zlochjudnij, a, e. Zlocchnij, nija, nije. Opaccij, cija, cije.
Malinconia, uno de quattro umori, che rende l' uomo malinconico. *Bilis atra*. zarnijéd.
Malinconia, tristezza. *Tristitia, tia. f.* Zlovòglnos, sti. f. Zlovòglja, glje. f. Dresèglje, glia. n.
Tr.krát górkom ù dreseglju
Ové rjeci besjediti. Pal.
Xalóst, sti. Tûga, ghee. f. Zlavòglja, zleevoglje. Fem.
Isctom oduiét tjà nemògu zluvòglju. Scit.
Malinconicamentè, cioè mestamente. V. Mestamente.
Malinconichetto. V. Alquanto Mesto.
Malinconico, Mesto, V. Mesto.

Mal' in ordine. *Incomptus, ta, tum.* Ʒlorùscjan, scna, sceno. Ʒlosprávgljen, na, no. Ʒlosprávan, vna, vno.

Malizia, astuzia con malignità. *Malitia, tiæ. f.* Hìmba, be. f. Várka, kè. f. Himbenós, nosti. Vuhvènstvo, stva. n. Podhibnós, sti. f. Vuhvenós, sti. f.

Malizia astuzia con ribalderia. *Nequitia, tiæ. f.* Opacina, ne. f. Vragòlia, lie. f. parola bassa. Hùdos, sti. f. Ʒlobnós, sti. f. Ill. Barb. Haramʒàdstvo, stva. n.

Maliziosamente, con malizia. *Astu. Malitiose.* Himbeno. Muʒuvjérno parola del volgo. s' várkom, Ʒlòbno. Opáko Podhibno. Ròtno, ì rogoborno.

Misli ròtno, ì rogobórno
Sardisczaje, ʒnaj, skrovita. Iegh.

Malizioso, che ha malizia. *Vafer, fra, frum.* Vuhvèn, vèna, vèno, Himbèn, bêna, bêno, Podhioan, bna, bno. Scjaròvit, ta, to. Vuhovit, tta, tto. Privaran, vârna, várno, muʒuvjêr, êra. m. parola bassa. Ill. Barb. HaramƷàda, dee. c.

Mallevadore, pieggio. V. Pieggio.

Malsano. V. Infermiccio.

Malta, Isola celebre. *Melita, tæ. f.* Málta, te. f.

Maltese, nome Gentilizio. *Melitensis, se.* Maltés, sa. m.

Maltese nome possessivo. *Melitensis.* Maltéski, ka, ko.

Maltrattamento, il mal trattare. *Tractatio mala.* Ʒloprìmgljenje, nja. n. ʒlopriánje nja. n. ʒlocjastènje. ʒlogostènje, nja. n.

Maltrattamento con fatti, cioè con ferite, e batititure. *Plagarum. f. p. V.* Ferite, V. Percosse. V. Batititure.

Maltrattamento di parole. *Verborum acerbitas.* Iʒgardjènje, nja. n. Iʒrûxenje, nja. n. V. Ingiuria.

Maltrattare, trattar male. *Malè tractare.* ʒlócjastitti, tijm, tiosam. ʒlogostitti, tijm, tiosam. Ʒloprîmiti, prijmam, miosam.

Maltrattare uno con parole. *Verborum acerbitate in aliquem invehi.* Iʒgardjtti, djùjem, diosam. Iʒrûxiti, xujem, xiosam. V. Ingiuriare. Obruxiti, xujem, xiosam.

Maltrattare uno con fatti. *Aliquem ictibus male accipere.* ʒlocjastitti tkòga Battima, illi biccìma &c. V. Battere

Maltrattato con parole. *Verbis inclementioribus acceptus.* Iʒruuxen, na, no. Iʒgàrdjem, na, no. V. Ingiuriato.

Maltrattato con fatti. *Plagis malè mulctatus.* Ʒlocjàstjen s' battima &c. V. Battuto.

Malva, erba nota. *Malva, væ. f.* Sljèʒ, ʒa. m.

Di malva. *Malvaceus, cea, ceum.* Sljèʒni, na, no. Od sljèʒa.

Malvagia, vino candiotto. *Vinum Creticum.* Mavasia, sie. f.

Malvagiamente. *Nequiter.* Opáko. V. Malignamente.

Malvagio, scelerato. *Flagitiosus, sa, sum.* Opák, âka, áko. V. maligno.

Malvagità l'astratto di malvagio. V. Malignità. V. Malizia.

Malvagità de tempi. *Temporum calamitas.* Hûdos vremênaa Huuda vremêna.

Malvolentieri, di mala voglia avver. *Repugnanter.* Nedobrovoglno. Supròch sârzu. Prikovògljе. Sillom. Prikosarza.

Mamma per Madre. V. Madre.

Mammana, ricoglitrice. V. Madrina.

Mammella, poppa. *Mamma, mæ. f.* Dójka, ke. f. Sissa, sse. f.

Il capezzolo della mammella. *Papilla, læ. f.* Bradàviza, ze. f. Pupcich, chja. m.

Mammella d'Huomo. *Mamma virilis.* Muscká sissa.

Mammelletta, mammella piccola. *Mammula læ. f.* Sissiza, ze. f.

Mammelluto, chi ha mammelle grandi. *Ingentes mammas habens.* Tkò immá velike sisse. Sissast, sta, sto.

Manata. V. Manciata.

Mancamento, carestia, mancanza. *Inopia, piæ. f.* Tjeskòcchja òd hrânee &c. Pomagnkánje, nja. n. V. Carestia

Mancamento, cioe magagna. *Menda, dæ. f.* Bescja, see. f. Tròha, hee. f. Betegh, gga. m.

Mancamento, qui val errore. *Erratum, ti. n.* Pomagnkánje, nja. n. Krivîna, nee. f. Sagrjêscenie, nja. n. Krivovánje, nja. n. Sâgrjeha, he. f.

Ságrjehe od tèse niedam gnih nestàni.
Rag.

Mancamento di danari. *Argenti inopia.* Pomagnkánje pjenêʒaa.

Chi ha de mancamenti. *Mendosus, sa, sum.* Betéxan, xna, xno. Bèscjav, va, vo.

Mancamento, scemamento. *Diminutio, onis f.* Smagnkánje, nja. n. Snebivanje, nja. n. Lipsánje, nja. n.

Mancamento il venir meno. *Defectio, onis. f.* Prinemâganje, nja. n. Ceʒnùtje, tja. n.

Mancamento di forze. *Virium defectus.* Pomagnkánje snághee Slabós, sti. f. Ceʒnùtje, tja. n. Iʒcesnútje, tja. n.

Mancante, che vien meno, o tramortisce. *Deficiens, ntis.* Tkòse prinemaaga. Tkò obnemaaga. Ceʒnuuchi, chja, chje. Prinemagajuuchise, chjase, chjese.

Mancare, non esservi qualche cosa. *Desum dees.* Nestatti, tàje, talloje col Gen. mi manca il pane. Nestàjemi kruhha.

Dùsceemi vècb nèsta ò ovòj meʒgoddi.
Elek.

Ostàviti, vgljam, viosam tkòga, sèlogòd.

Priebi zio vas dàn prosciò
A rjèc menne ostàvila. Palm.

Lifciti, fcim coll'Acc. *Gospodinmo vlaada, à nisctarme nelijsci*. Alb.

Mancar, venir meno, tramortire. *Animo deficere*. Prinemocchise nemaagamse, pòsamse. Obnemâgati, gam, mâgosam. Cèznuti, nem, nuosam. kopnitti, pnijm, pniòsam. Venuti, nem, nuosam.

Vené, cezne, kopnii, blijdi. Osm.

Mancare, estinguersi, riferito a stirpe, o linea di Casa. V. Estinguersi.

Mancare, calare, scemare. *Decresco, scis*. nestatti, àjem, àosam.

Dà pomagnkám, dà nestannem. Ivan.

Snebîvatise, vamse, vosamse.

Pri tebbomse snebijvaju
Ják prid.sunzem sniigh vàrb gorre Glju.

Ghinuti, nem, nuosam.

U beléđi zàjédo ghine. Pies. pok.

Lipsatti, pscem, psaosam.

Nue moguchstvo svjeh lipsallo,
I svà slava potamnilla. Osm.

Mrjeti, illi Umrjeti.

Tibós umigljenu, kát nighdar neumiré
I ò svem svarscenu dobrotu bez mirre. Ekt. Raz.

Pomagnkatti, aavam, àosam.

Onchje òd svega pòmemu imatti
Sćioti mòve pomagnkatti. Ivan.

Polipsatti, Lipscem, saosam.

Polipsce tái zòra, svà nunóm ká zavti j
Danizza vàrb gòraa pòtamni gbdisi tij. Tir.

Biti svàrha.

Uzdábom svàrba jés. Tir.

Opàsti, padám, pàosam. Pàsti, padám, pàosam.

U Gradovimie znànie pallo
I svà slàva ka bi prie. Osm.

Plihnuti, oplihnuti, nùjem, nuosam. Nà màgne dôchi.

Nebráni scèò mechje nà màgne tebbi dôcb. Bab.

Izghinuti. Kràtitise, timse, tiosamse.

Sàdvam ovó znatti daajem
Erse lijepós vascja kraati. Bab.

Mancare al debito. *Officio deesse*. Pomagnkatti ù darxánju. Neizpunniti darxánje. Pomagnkatti, kaavam, káosam. *Akkesam ò scto pomagnkào, Ispovijdamse òd nepomogne mojee*. Komul.

Non mancare nel dire, ò fare qualche cosa. *Non deesse*. Nekràtitise, timse, tiosamse. Nescteedjetise, dimse, diosamse. V. G. Non manco di fare. Nekraatimse ucinitti. Nescteedimse ucinitti.

Non mancare, non cessare. V. Cessare.

Mancar di fede. *Fidem fallere*. Iznevjèritise, iznevjerùjemse, riosamse. Nestàti nà rjéci. Potàrti rjéc, tijram, tròsam. Pomagnkatti vjerri, rjéci &c. freq. Iznevjerivatise, vamse, vaosamse.

Mancator di fede. V. Perfido.

Mancato, sminuito. *Imminutus, ta, tum*. Smagnkán, na, no. Skraatjen, na, no. Omàgljen, na, no. Oplijhnút, ta, to. Doscjó nà màgne, scla, sclo.

Mancato, venuto meno. V. Svenito. V. Tramortito.

Mancia, quel che si dona in qualche solennità, & allegrezza. *Strena, næ. f.* Dobrarûka, kee. f. Kolâc, cja. m. mancia che si da al lator di buona nuova.

Dar la mancia ad uno. *Strenam alicui dare*. Datti tkònu dobru rûku. Dobro tkòga rûciti. Datti kolâc. Dobrorûciti, ruucim, rûciosam.

Mancia di buona nuova. *Evangelia, liorum. n. p.* Kolâc, cja. m.

Mancia per cose ritrovate. Nàljexa, xe. f.

Manciata, e manatà, riferita à stoppia, fieno &c. in tanta quantità, quanta si può tenere con una mano. *Manipulus, li. m.* Rúkovét, ta. m. Rúkovét, ti. f.

Manciata, e manatà, riferita a danari, legumi, e simili in tanta quantità, quanta si puo tenere con una mano. *Pugmus: gni. m.* Scjakka, kke. f. Prègarsct, scti. f. manciata con due mani.

Prendere con due mani una manciata di grano &c. Prigàrsctiti, tijvam, tiosam.

Manciatina, manatina. *Pugillus, lli. m.* Scjàciza, ze. f.

Mancino, che si serve della mano sinistra. *Mancus, ca. m.* Ljevorùk, ka, ko. Ljêvak, ka. m.

Mancino, e dritto, chi usa tutte due le mani. *Ambidexter, tri. m.* Dvodèsnik, ka, m.

Mancipare. *Emancipo, pas*. Oslobodítti òd vlásti occine.

Mancipatione. *Emancipatio, onis. f.* Oslobodjenje òd occine vlásti.

Mancipato. *Emancipatus, ta, tum*. Oslobòdjen òd occine vlásti. Nepodlòxan Ozzo.

Poco vi mancò. *Prope fuit*. Mallo dà nè. ò mallu. V. V. ò mallu néosta ubièn.

Manco adjet. manchevole. *Mancus, ca, m.* Nesvàrscen, na, no. Nedosp.en, êna, êno.

Manco avver. meno. *Minus*. Màgne.

Manco, unito con verbi di comprare, di vendere &c. *Minoris*. Zà Màgne.

Mandare, inviare. *Mitto, ttis*. Slatti, Segljem, illi scjàgljem, slàosam. Poslatti, poscigljem slaosam.

On posciglje mollit tebbe. Pal.

Mandare a dire. *Mittere ad aliquem*. Porûciti tkômu.

Mandar a chiamare. *Arcesso, sis*. Poslatti pò tkòga.

Kògne poosla pò tìnove
I primámijh dàga slijede. Osm.

Porûcitti pò tkòga. col caso accus. Poslatti zvatti.

Chi

Chi manda a chiamare. *Accersitor, ris.* Porucitegl, glja. m.

Il mandar a chiamare. *Accitus, tus. m.* Porûcenje, nja. n. Póruka, ke. f.

Mandar a chiamare spesso. *Accito, tas.* Porucivati, cijvam, vosam.

Mandar dentro. *Immitto, tis.* Upûstiti, staavam, stiosam. Poslatti unútra. frequente Upustivati, vam, vosam.

Mandar fuora. *Emitto, tis.* Izpûstiti, sstaavam, stiosam. Poslatti nà dvor, possijlam, poslaosam.

Mandar giù, ovvero a basso. *Demitto, tis.* Spûstiti, sctam, stiosam. Poslatti dóli.

Mandar indietro. *Remitto, tis.* Odaslatti, sijlam, slàosam. Poslatti nà zád, ná trágh. Uràtiti ná trágh.

Mandar inanzi. *Præmitto, tis.* Poslatti nà prjéd. Pridposlatti, pridpossijlam, slósam.

Mandar sottomano. *Submitto, tis.* Poslatti skròvito, múce, pótájno, ukràdno, úkrádom.

Mandar in dono. *Dono mittere.* Poslatti ná dár, ná cjás. V. Donare.

Mandar via per cacciare. V. Cacciare.

Mandar via, cioè licenziare. *Dimitto, tis.* Poslatti tjà, Odaslatti. V. Licenziare.

Mandar spesso. *Mittito, tas.* Possilati, lam, losam.

Mandare, inviare. *Destino, nas.* Poslatti, sijlam, slaosam. Odpràviti, vgljam, viosam.

Mandar ad effetto. V. Effettuare.

Mandar a male. V. Consumare. V. Sprecare.

Mandar alla lunga, cioè prorogare. V. Differire. V. Prolungare.

Mandar oltre. V. Spingere.

Mandata sost. Il mandare. *Missio, nis. f.* Posláuje, nja. n.

Mandato agett. *Missus, sa, sum.* Poslán, ána, áno. Póslanik, nika, sost.

Mandato, inviato. *Missus.* Poslán, ana, no. Odpràvgljen, na, no.

Mandato sost. ordine, comissione. V. Comissione.

Mandatore, colui, che manda. *Mittens, ntis.* Poscigljlaz, gljaoza. m. Posslajuuchi, chja, chje.

Mandatrice, colei che manda. *Mittens, ntis.* Poscigljaliza, ze. f.

Mandola, frutto noto. *Amygdala, la. f.* Mjéndeo, dela. m. Illir. barb. Bajàm, ma. m.

Di mandola agett. *Amygdaliceus, cea. m.* Mjéndolov. va, vo. Mjéndelski, ka, ko. Mjéndeoski, ka, ko. Illir. barb. Bajámski, ka, ko.

Mandola scorciata, o sgusciata. *Amygdalum decoriatum.* Mjéndeo obgljuusčen, na, no. okorusčján, na, no.

Mandolo arbore noto. *Amygdala, la. f.* Mjéndeo, ela. m. Stabar od mjéndela. Illir. barb. Bajàm, ma. m.

Legno di mandolo. *Lignum amygdalinum.* Mjéndelovina, ne. f. Mjéndelovo darvo.

Mandra, gregge, quantità di bestiame adunata. *Grex, gregis. f.* Staddo, dda. n.

Druzim Gradje via pojatto
A dvoranni drobna stadda. Osm.

Imánje, nja. n.

A kostritno plabko imánie
U kammene gore odpràvglja. Palm.

Della mandra, e greggia. *Gregalis, le.* Stadni, stadna, dno.

Pastierje dobri svoj, ki zà svoj shrániti
Izgubljen stadni brój nestiedjese umriti. Ra. Raz.

Mandra di capre. *Grex caprinus.* Staddo kòzje.

Mandra di cavalle. *Equaria, riæ. f.* Kobilsko staddo.

Mandra di porci. *Grex suillus.* Praascije staddo.

Mandra di pecore. *Grex ovillum.* óvcje staddo.

Mandra di bovi. *Grex boum.* Volòje staddo. Govèdje staddo.

Mandra d'asini. *Grex asinorum.* Tovàrje staddo. òsceglje staddo.

Mandra, e mandria, cioè stalla, o luogo dove si adunano le bestie. *Caula, læ. f.* Toor, ra. m. Obòr, ra. m.

Mandra, o stalla di bovi, o vacche. *Bubile, lis. n.* Volùi toor. Govèghi toor.

Mandra, o stalla di pecore. *Ovile, lis. n.* Ovcij toor. Stája, je. f.

Pò stajah pogoi blêj. Dubr.

Mandra, o stalla di capre. *Caprile, lis. n.* Kozij toor. Kozja stája.

Mandragora, erba che fa dormire. *Mandragora, ræ. f.* Mandragora, re. f. Veliko zeglje.

Maneggiabile, o trattabile agett. che si può maneggiare, o trattare. *Tractabilis, le.* Opipni, na, opipno. Sctò se móxe opippati.

Maneggiamento, il maneggiare, o trattare. *Contrectatio, onis. f.* Tizanje, nja. n. Opippánje, nja. n. Pippánie, nja. n.

Maneggiare, o toccar con mano legiermente qualche cosa. *Contrecto, ctas.* Pippati, pám, pósam. Tizati, tijcom, zaosam. Opippati, Pippám, pósam. freq. Opippivati, pijvam, pivosam.

Maneggiare armi, e simile. *Tractare arma.* Vlâdati orúxjem.

Dvjema sabljam ná doje strâne
Mucno vlada jèdna ruka. Osm.

Maneggiare un cavallo, cioè ammaestrarlo. *Condocefacio, facis.* Naucitti kògna.

Maneggiar un neggozio, cioè trattarlo. *Ago, agis.*

agis. Opràvgljati poslo. Vlàdati kojem poslom.
Maneggiarsi, esser maneggiato. *Tractor, taris.* Titatise, cemse, zaosamse. Pippatise, pámse, paosamse. Biti pippán, na, no, tijsan, na, no.
Maneggiato part. *Tractatus, ta, tum.* Tijsan, na, no. Pippáu, na, no.
Maneggiato, trattato, intendendosi d' un negozio, affare &c. *Tractatus, ta, tum.* Vlaacen, cána, dáno. Opràvgljen, na, no.
Mâneggio, negozio, affare &c. *Negotium, tij. n.* Posào, pòsla. m. óprava, ve. f. ópravgljènje, nja. n.
Maneggio, traffico, mercanzia. *Negotiatio, onis. f.* Targovánje, nja. n. Targòvina, ne. f. Targh, gà. m.
Manescalco, e maliscalco, medico di cavalli, o altri giumenti. *Equarius, rij. m.* Kognùh, kognùha. m.

Jelli lijste òd potlùha
Dilàverti ucinito,
Koi gnekad zà kognùha
Dostojanti nebi bio. Osm.

Kógnski, alliti Osegli Ljekàr. *Sretta b pùtu zlobnóga Pakoljenika priobràzena u kognuka, allisi b osegljega likára.* S. Ben.
Manesco, agett. inclinato a menar le mani. *Manu promptus.* Kóga sarbee rúke. Barz ná booj. Barzoruk, kka, kko.
Manette, legami da legar le mani. *Manicae, carum. f. p.* ókovi, vij. f. p. Gvòzdja, òd rúkaa. n. p. Lisizze, zaa. f. p. voce semibarbara.
Mettere le manette. *Manicas inijcere.* Stàviti rúke ù gvòzdja. Zakovatti rúke, zakijvam, zákovaosam.
Levare le manette. *Manicas demere.* Dighnuti ókovi. Odkovatti rúke iz gvòzdja, kijvam, ódkovaosam.
Manfredonia Città nella Puglia. *Sipontum, ti. n. Manfredonia, nia. f.* Manfardonia, e. f.
Mangiamento, il mangiare. *Comestura, ra. f.* Obròk, kka. Jedjenje, nja. n. Blagovánje, nja. n. Jèzba, be. f.

Tebbi, tebbi gribbse prosti,
Jezbe, i pittia izvam mjerre. Man. Bun.

Mangiare, o magnare. *Edo, dis.* Jèsti, iem, iosam. Obròkovati, kujem, vósam.

Vrièmeje obròkovat bogattu nájboglie,
Kàdmnje od vòglia. Ekt. Rib.

Blagovatti, gùjem, vaosam. Hrániritse, nimse, niosamse. Izjesti, izjeedam, iziosam.

Vrième bará stánaz kamni
I xestokka grozdje izjeeda. Razm.
Slatke izjede tij jabuke. Palm.

Mangiar adagio. *Lente vesci.* Jèsti tiho. Blagovatti istiha.
Mangiar in terra. *Cibum humi capere.* Jèsti ná tle.
Mangiare spesso. *Esito, tat.* Jèsti cèsto.
Mangiare, e bevere bene. *Rectè esse, & bibere.* Dòbro jèsti, ì pitri. Dòbrose hrániti.
Mangiare, e bere a più potere. *Cibo, & potione se implere.* Nazdriètise, dirèmse, drósamse. Jesti dò mille voglje.
Mangiare a gote piene. *Plenis buccis comedere.* Jesti na sva ùsta. Mùgljati, gljam, gljaosam, parola del volgo.
Il mangiare a gote piene. *Comestio plenis buccis.* Mùgljanje, nja. n. Jedjenje na sva ùsta.
Mangiar ingordamente. *Avidè vesci.* Póklepno jèsti. Xderatti, xderem, rósam.
Mangiar parcamente. *Frugaliter vesci.* Trjezno jèsti.
Mangiar svogliatamente. *Comedere sine appetitu.* Mgljèskati, kam, kosam. Razmarzghivaai, vam, vosam. Jèsti sillom. Jèsti priko voglje.
Il mangiare svogliatamente. *Comestio sine appetitu.* Mgljeskánje, nja. n. Razmarzghivanje, nja. n. Jedjenje priko voglje.
Mangiar troppo. *Intemperanter comedere.* Prijèstise, prijeedamse, sosamse. Prijèdatise, damse, priiosamse.
Il mangiar troppo. *Immoderata comestio.* Prijedjenje, nja. n.
Mangiare a sazietà. *Ad satietatem comedere.* Najèstise, jeedamse, iosamse. Namùgljatise, parola bassa. Nasittitise, vamse, tiosamse.
Il mangiare a satietà. *Comestio ad satietatem.* Najedjènje, nja. n. Nasittjenje, nja. n.
Mangiare cose che scrocchiano sotto i denti, come biscotto, e simili. *Rodo, dis.* Harstati, tam, tamam. Hrùstati, stam hrùstaosam. Hrùmati, mam, maosam.
Mangiare qualche cosa col pane. *Aliquid ad panem adjungere.* Smocciti smaakam, ciosam. Primocitti, maakam, ciosam. V. Companatico.
Mangiar col cucchiaro. *Cocleare aliquid comedere.* Kùsati, sam, saosam.
Il mangiare col cucchiaro. Kùsanje, nja. n.
Dare mangiare col cucchiaro. Zakùsnuti tkoga. V. Cucchiaro.
Mangiare cose, che hanno grani, come melogranati, cerase, e simili. *Res granatim comedere.* Zobatti, zòbgljem, baosam. Pozobatti, bgljùjem, baosam.
Mangiar tutto grano, a grano. Izobatti, zòbgljem, baosam. Pozobatti. Dozobatti, Zòbeljem dózobaosam.
Robba da mangiare. *Dapes, pium. f.* Jèzbina, ne. f.

Neka bèz jèzbine
I zàlibna pijtja à mennì
Bludnos mòja nepoghine. Razm.

Mangiato a grano a grano. Pozobaan, âna, bâno. Izobaan, bâna, bâno.
Per mangiare. *Cibi gratia.* Zà jèsti.

Man-

Mangiativo, cosa da mangiare. *Esculentum, ti. n.* Jedivo, va. n. Jestivo, va. n. l'agett. Jediv, diva, divo. Jestiv, tiva, tivo.

Mangiato agett. *Comesus, sa, sum.* Izjedjen, na, no. Blagovan, âna, âno.

Mangiato col cucchiaro. *Comesus cochleari.* Pokuusan, na, no. Izkuusan, na, no.

Mangiato, o, luogo in stalla, dove mangiano le bestie. *Præsepe, pis. n.* Jàsli, slij. f. p. Jàsle, lij. f. p.

Mangiatore, mangione. *Edo, donis. m.* Proxdro, dra. m. Xdèro, ra. m. Ròdjen zà tarbùh. Proxdàrlaz, proxdràoza m. Proxdòr, rra. m. figur. Jamma bezàdna. Dúbokká jamma.

Mangiator d'uomini. *Antropophagus, gi. m.* Gljudožêghja, ghje. m.

Chi mangia. *Comedens, ntis. c.* Blagujuuchi, chja, chje. Blagovàlaz, vaoza. m. Blagovàliza, ze. f.

Manica, parte del vestire. *Manica, cæ. f.* Rukàv, va. m.

Manichetto, ornamento, tela del polso. Zasejacniza, ze. f. Zasejakka, kke. f.

Manico parte di qualche stromento, per la quale si piglia per adoperarlo. *Manubrium, brij. n.* Rucizza, zze. f.

Manico di spada. *Capulus, li. m.* Rucizza òd màceja.

Manico di vasi. *Ansa, sæ. f.* Rucizza, zze. f.

Manico di zappa, scopa, e simili. *Ligonis vel scopæ manubrium.* Darxak, dàrxka. m.
Uzàmsci ù ruke dàrxak òd kosijèra, sù stiga u vaddu. S. Ben. Darxallo, lla. n.
Gvòzdje òd kosijèra òmakmuse s' darxalla. S. Ben.

Manico di coltello. *Caltri manubrium.* Rucizza, zze. f. Korina, ina. f. p.

Manichetto dim. di manico. *Ansula, læ. f.* Rucicza, ze. f.

Manicotto, manizza. *Manuum tegmen.* Rukòvniza, ze. f.

Manicottolo, manica appicata alla veste per ornamento. *Manica pensilis.* Rukàv nizrammo. Visseechi rukàv.

Maniera, modo, e guisa. *Modus, di. m.* Nàcin, na. m. Prilika, ke. f. V. Modo.
Tim kompaz uzovitti
U priliku biccja zàvi. Palm.

Con bella maniera, overo destramente. *Bono modo.* Ljeepim nàcinom. Nà ljeepe.

Di questa maniera. *Hoc modo.* Ovakko. Nà ovi nàcin. Ovakjem nàcinom.

In niuna maniera. *Nullo modo.* Nikàko.
Kliette jàti ab-nikàko
Kràgljevschju nezàvidim. Osm.
Nà njèdan nàcin. Niccjem. Niccjem nie Otaz. In niuna maniera è padre.

In che maniera. *Quomodo.* Nà koi nàcin. Kàkko. S'koim pùtem.

In tutte due le maniere. *Omnimodè.* Nà svakki nàcin. Svakkàko. Svakojàko. Pò svakkí pùt. Pò svakkí nàcin.

Manierosissimo huomo manieroso nell' operare. *Agendi scientissimus.* Prióbartan, tna, tno. Privrjeedan, èdna, dno.

Manieroso agett. dicesi di chi hà gentile, o bel modo di procedere. *Moribus elegantibus, politisque imbutus.* Millochjùdni, dna, dno. Dragochjùdan, dna, dno. Cjovjèecjan ù opchjènju. Ugljùdan, dna, dno. Hittar ù dvòrnosti.

Manifattura, prezzo del lavoro. *Manupretium, tij. n.* Plàta rukotvòrja. Plàta òd rukotvòrra.

Manifattura, opera del lavoro. Rukotvórje, rja. n. Rukotvòr, rra. m. Rukotvòrstvo, stva. n. Majostorìa, rie. f. parola bassa.

Manifestamente, chiaramente. *Manifestè.* Occito Bjelodàno. Bistro. Otvòreno. Nà occigléd.

Manifestare, far manifesto. *Patefacio, cis.* Occittovàti, tujem tovaosam. Odkritti, krijvam, kriosam. Objàviti, vgljam, viosam.
Nú scio gnemus nè zatàia
Jeje, i Hoggi svoim objàvi. Osm.
Razglàsiti, sivam, siosam. Proglàsiti, sivam, siosam. Pronjèti, nossim, njosam. Glàsiti, sim, siosam. Opovidjeti, dam, diosam. Opovidàti &c. Iznjèti, nossim, niosam. Raznossitti, sim, siosam. Odkritti, vam, odkriosam. Ucinitti occitto.
Ovù òdluku stanovittu
Pòd zaklètvu, i pòd vjerru
Nàjprie ucini om occittu
Glavi od Pascjaa Dilàveru. Osm.

Manifestarsi. *Patefieri.* Odkrittise, vamse, odkriosamse. Objàvitise, gljamse, viosamse. occittovatise, tujemse, vosamse. Jàvitise, gljamse, jàviosamse. *I jàvitse ù slàvi svojoj.* Abb. freq. Proglassivati. Razglassivati. Objavgljvatise, glijvamse, glivosamse. freq.

Manifestatione. *Declaratio, onis. f.* óccittovànje, nja. n. Objàvgljenje, nja. n. Proglàscenje, nja. n. Odkrivanje, nja. n.

Manifestato. *Patefactus, ta, tum.* óccittovàn, àna, àno. Razglaascen, na, no. Objaavgljen, na, no. Odkrivèn, èna, èno. Iznessèn, èna, èno.

Manifesto agett. chiaro, aperto. *Manifestus, ta, um.* Occit, tta, tto. Occiglèdan, dna, dno. V. Chiaro cioè manifesto.

E manifesto. *Liquet.* óccittoje.

Maniglia ornamento del braccio. *Armilla, læ. f.* Narukviza, ze. f.

Manigoldo. V. Boja.

Manigoldo per ladro. V. Ladro.

Manina, mano picciola. *Manicula, læ. f.* Rucizza, zze. f.

Maninconia. V. Malinconia.

Manipolo, veste Sacerdotale. *Manipulus, li. m.* Narùcnik, ka. m. Narùcniza, ze. f.
Manizza. V. Manicotto.
Manna, liquore noto. *Manna, ne. f.* Manna, ne. f.
Izradlki Puuk nápitta
Doletjelloro s' nebba mannom, Palm.
Mannaja, stromento noto. *Securis, ris. f.* Bràdve. f. Sjekirra, rre. f.
Mannajetta diminut. *Securicula, la. f.* Sjékiriza, ze. f. Sjékirieiza, zé. Bràdviza, ze. f.
Mannarino, animale che guida la mandra. *Dux gregis*. Ȝvonâr, ra. m.
Mano. *Manus, us. f.* Rûka, kee. f.
Mano manca, sinistra. *Manus leva*. Ljeeva rûka.
Mano destra. *Dextera, ra. f.* Dèsna rûka. Desnizza, zze. f. Dèsna, ne. f.
Palma di mano, il concavo della mano. *Manus vola*. Dlàn, nna. m.
Ambedue le mani. *Manus ambę*. Obbedvje rúke. òbje rúke.
Con tutte le due mani. *Ambabus manibus*. Obbjema rukàmi. Obboručize.
Parte convessa della mano. *Manus adversa*. Dvórgna rûka.
A man dritta, a man manca. *Dextra, lęvaque*. Nà dèsnu, nà ljeevu. òb ljeevu, ob dèsnu.
Con le mani in croce. *Compositis in decussim manibus*. Prikrìsciv sci rúke. S' prikrizxenjema rukàmi. S' prikárstenjem rukàmi. Prikrìscize, adverbialmente.
Per mano, in senso di morir per mano &c. *Per manus*. iȝ pòd rûkee.
Alli vjecnu dika, i slàvu
I smàrt ista bimu tade,
Kraglsevicbja Vládislava
Iȝ pod rúke pokle padde. Osm.
Pò rûkah. Rûkom.
Haver per le mani. *In manibus habere*. Imatti kròȝ rúke. Imatti na rûzi. Imatti nà rûkah.
Dare in mano ad uno. *In manus dare*. Pridatti á rúke.
Dar l' acqua alle mani. *Aquam manibus dare*. Ulitti voddu ná rúke.
Cavar dalle mani con belle parole. *Extorquere*. Iȝmâmiti od tkòga, illi tkòmu kojú stvaar. Iȝmaknutti iȝ rûke.
Cavar dalle mani, liberare. V. Liberare.
Cavar dalle mani, togliere. V. Togliere.
Mettere le mani adosso a qualche d' uno. *Alicui manum injicere*. Stàvitirúke nà tkòga.
Dammi la mano. *Cede manum*. Dájmi rûku. Dodájmi rûku, proprio di chi vuol esser ajutato.
Di mano, in mano, vale uno doppo l' altro. *Deinceps*. *Unus post alium*. Jèdan ȝà drùȝjem.
Da mano, in mano. *Per manus*. òd rûkee dò rûkee.
Haver a mano una cosa. *Aliquid in promptu habere*. Imatti nà rûku.
Haver per le mani una cosa, trattare. V. Trattare.
Mettere a mano una cosa. V. Porre a mano.
Metter mano alla spada. V. Sfodradre.
Tener le mani a se. *Continere manum*. Darxatti k' sebbi rûke.
Con le mani legate dietro le spalle. V. Legare.
Chi hà una mano sola. *Mancus, ca, cum*. Kgljàst, sta, sto. Beȝ rûkee.
Mani giunte. *Iuncta manus*. Sklopgljene rúke, overo sklopjene.
Giunger le mani. *Manus jungere*. Sklopitti rûke.
Disgiunger le mani. *Sejungere manus*. Raȝklopitti rúke, raȝklaapam, raȝklopiosam.
Alzar le mani al Cielo. V. Alzare.
Dar mano ajutare. V. Ajutare.
Dar mano, acconsentire. V. Acconsentire.
Dar l' ultima mano. V. Compire.
Dar di mano ad una cosa. *Aprehendere*. Hittatse kojee stvaari Dohittitise cesiagòdi.
Alzare le mani per percuotere. V. Alzare.
Or congiungere, or stendere le mani, come suol fare un addolorato. *Complicare, & explicare manus*. Plesti, i uprostivati rûke.
Gnè snjeexáne bjeele rûke
Sudá karscii, plete sada,
I ód nemira, i òd mukkae
Proteexe opét, opét sklanda. Osm.
Condurre a mano. *Manu ducere aliquem*. Voditti ȝà rûku.
Tenere la mano ad un fanciullo, che impara a scrivere. *Pueri scribere discentis manum regere*. Voditti rûku djetettu.
Mano per scrittura. *Caracter, ris. m.* Rûka, kee. f.
Manone, manaccia, mano grande. *Manus ingens*. Rucina, nee. f. Rucetina, ne. f.
Manoscritto, o manuscritto, libro, o carta scritta à mano. *Liber calamo exaratus*. Rukopis, ssa. m. *iȝ guekoga starroga rukopisa iȝvadi ò donesse na svjetlòst*. S. Ben.
Mansare, ammansare, dumesticare. *Mansuefacio, facis*. Pitomitti, pitomim, miosam. Upitomitti. Rripitomitti, mijvam, miosam. Primilliti, lijvam, lliosam. Krotitti, tijm, tiosam. Ukrotitti, tijvam, tiosam. Freq. Pitomivati, vam, vaosam. Upitomivati. Ukrotivati, vam, vaosam.
Mansuefarsi, & ammansarsi. *Mansuescere*. Upitomittise. Ukrotittise, Stàti krotoma stajem, stósam.
Krotome Lavbi stàl, i rjèke tekumchje,
Dà mogù ciut jednòm gnè rjeci gorunchje. Bar.

Freq.

Freq. Upitomivatise, vamse, vosamse.

Mansissimo superl. sommamente manso. *Mansuetissimus, ma, mum*. Pripitom, ma, mo. Prikròtak, tka, tko.

Manso, e mansueto. *Mansuetus, ta, tum*. Pitom, ma, mo. Kròtak, tka, tko. Miran, mirna, mirno.

U mirnose staddo upùti. Palm.

Tih, ha, ho.

Più manso. *Mansuetior, tius*. Pitomij, mija, mije. Krotkij, a, e. Mirnij, nija, nje.

Mansuetamente, con mansuetudine. *Mansuetè*. Kròtko. Pitomo. Tiho. Mirno.

Mansuetissimamente. *Mitissimè*. Pripitomo. Pritiho. Primirno.

Mansuetissimo. V. Mansissimo.

Mansueto. V. Manso.

Mansuetudine, virtù opposta all' Ira. *Mansuetudo, dinis. f.* Krotkós, sti. f. Tihós, sti. f. Mirnos, sti. f. Pitomstvo, tva. n. Krotzina, nee. f. Krotkòcchja, chjee. f.

Mantaco. V. Mantice.

Mantellaccio, mantello vile. *Palliastrum, stri. n.* Plasčtina, ne, f.

Mantellato, adjet., che ha il mantello indosso. *Palliatus, ta, tum*. zaplaasčten, na, no. Ogaarnút, úta, úto.

Mantelletto. *Palliolum, li. n.* Plasčtich, tiechja. m.

Mantello, ferrajuolo. *Pallium, lij. m.* Plaasčt, ta. m. Ogargnjâc, cja. m.

Mantello da viaggio. *Penula, la. f.* Kabanizza, zze. f. Kabaan, âna. m. Kapênak, kapênka. Ill. barb. Japungja, gee. f.

Mantello foderato. *Diplois, idis. f.* Plaasčt postàvgljen.

Mantenere per conservare. *Servo, as*. Uzdàrxatti, xim, úzdarxaosam.

Najprie mudar nàcin gledá
Da uzdarxi sèdje gnegovo. Osm.

Nas ustèli uzdàrxat i shràniti otàzo našcjeh djedima. Guc. Produgliti, glim, gliosam. Produxiti, xijvam, xiosam. *Produxio vas Boogh do skoncjanja svieta u vasceem Gospodstvu*. Alb. Shràniti, gnijvam, illi shraaguam, niosam. *od gnega zdarxése, i shraagnajuse*. Guc.

Nekka drùzi bjegom shraanit
Milli xivot, on govori. Pal.

Mantenere, difendere. V. Difendere.

Mantenere, sostentare. *Sustineo, es*. Zdàrxati, xim, xósam. Hrâniti, nim, niosam. Vrjêxiti, xim, xiosam.

Svih nàrodin pittá, i zorij,
Vrjexi, bgljuude, i odijva. Pal.

Il mantenere. *Conservatio, onis. f.* Uzdarxánje, nja. n. Darxaanje, nja. n. Hrâgnenje, nja. n.

Mantenerla promessa. V. Promessa.

Mantener la fede. *Praestare fidem*. Uzdàrxaxati vjerru.

Mantenersi. *Servor, varis*. Uzdàrxatise, ximse, xósamse. Tarpjetti. V. G. Tarpjetti godiscie na sluxbi. durár, o mantenersi un' anno nella servitù.

Er vighiu ovi svit, jàkino kraatak dan,
I kakko ljetgni zvit, ki tarpi cjas ìl dan. Scit.

Shrâniti se, gnijvamse, niosamse.

Mantice stromento da soffiare nel fuoco, o dar fiato a strumenti di suono. *Follis, li. m.* Misenizze, zaa. f. p. Pùhalo, la. n.

Mantice di ferrajo. *Follis fabrilis*. Mjehovi, vaa. m. p.

Manto, specie simile al ferrajuolo. *Amiculum, li. n.* Ogarnaccia, cce. f. Ogargnjâc, cja. m.

Manto Reale. *Regius amictus*. Kràgljevski Plâsčt.

Manto di porpora. *Purpureus amictus*. Grimigni Plâsčt.

Oklopjàse zlaatno od zgàra
Pòd grimiznjem plâsčtom reese. Osm.

Mantova famosissima Città d' Itala in Lombardia. *Mantua, tuae. f.* Mántova, ve. f.

Manuale sost., quegli che opera manualmente nelle fabriche, e simile. *Operarius, rij. m.* Texâk, ka. m. Trudnik, ka. m.

Manuale, cioè mecanico. V. Mecanico.

Maometto, e Macometo, Inventor della setta Maomettana. *Mahometes, tis. m.* Muhâmed, da. m. Mahumèt, tta. m.

Darnii, ciastij, i za sobza
I prorokka Mahumetta. Osm.

Di maometto. *Mahometicus, ca. m.* Muhâmedov, va, vo.

Muhàmedov zàkon gbiné. Osm.

Mappa, qual è quella del finocchio, aniso, e simili. *Petasus, si. m.* Kittiza, ze. f.

Mappamondo, cioè Mondo dipinto. *Orbis terrae depictus*. Svjét raspijsan.

Marasca frutto noto. *Cerasum laurinum*. Visegua, gne. f. Visegnia, ze. f.

Marasca, Arbore, che fa le marasche. *Maurocerasus, si. f.* Visegna, gne. f. Stàbar visegnê.

Maraviglia, cosa maravigliosa. *Res mira*. zamjérna, illi cjúdnovata stvaar. Zamjérnos, sti. f.

Sà zamjèrnor od ljepotte. Osm.

Cjuddo, dda. n. Cjúdnovitos, sti. f.

Maraviglia, ammirazione. *Admiratio, onis. f.* Zàcjudjenje, nja. Cjuddo, dda. n.

S' mnozjem cjuddom ter otole
I s' bojazmim pogleedaju
Bòjne kogne, piesceze òbole. Pal.

Meraviglia grande. *Admiratio magna*. Veliko cjuddo.

Maravigliarsi, ammirare. *Miror, ris*. Cjúdditise, dimse, diosamse. Zacjúdditise, ghijvamse, diosamse. S' cjuddom zamjèriti, ram, riosam.

Jedan s' cjuddom mizmjèrno
Tvò krjeposti cim zamjeri. Osm.

Zamjerajuchi krjeposti sàrzo gnegòvo. Gljub.

Restar

Restàr attonito per maraviglia. *Summè admirari*. Snebivatise od cjuddà. Zapànitise od cjudda.
Colui, che si maraviglia. *Admirator oris. m.* Cjudecchise, chiase, chjese.
Far maravigliare. *Admirationem movere*. Cinittie cjuditi.
Maravigliosamente. *Mirabiliter*. Cjúdno. Zamjerno. Cjúdnovato. Cjúdnovito.
Molto maravigliosamente. *Permirum in modum*. Premcjudno. Premcjúdnovato. Prem zámjérno.
Piu maravigliosamente. *Mirabilius*. Cjudnije. Ciudnovatije. Zamjernije.
Maravigliosissimamente avver. *Summè admirabiliter*. Pricjudno Prizamjérno.
Maravigliosissimo. *Summè mirificus* Pricjùdan. dna, dno. Prizamjérni, na, no. Nájzamjernij, a, e. Nájcjudnij, a, e.
Maraviglioso, che fà maravigliare. *Mirus, ra, rum*. Cjudan, dna, dno. Cjudnovat, ta, to. Zamjèran, rna, rno. Cjúdnovit, ejúdnovita, vito.
Molto maraviglioso. *Permirus, ra, m.* Premcjudan, dna, dno. Premcjúdnovat, ta, to.
Piu maraviglioso. *Mirabilior, & ius*. Cjudnij, a, e. Zamjernij, a, e. Cjudnovatij, a, e.
Marca Regione d' Italia. *Picenum, ni. n.* Marka, ke. f. Picènska pokraina.
Marcamento, e marchjamento, il marcare con fuoco. *Ustio, onis f.* xigánje, nja. n. xixánje. Prixigh, gga. m.
Marcare, bollare, far il marco. *Charactere signare*. xigati, gáni, gaosam. Proxgatti, xijgam, gósam. zaxigati, gam, xigosam. zabigljèxiti, xijvam, xiosam.
Marcar troppo. Prixigati, prixijgam, xigósam.
Marcato, bollato. *Inustus, ta, m.* xigán, gána, gáno
Da jeli xigána. Nal.
Proxgán, na, no. Oxigàn, àna, áno. zabigljexen, na, no. Obiglјèxen, na, no.
Marchesa, moglie del marchese. *Marchionissa, sæ. f.* Marchezizza, ze. f. Markéza, ze. f. kràicna Vojvòdiza.
Marchese, titolo di Signoria. *Marchio, chionis. m.* Markeez, èza. m. kràicni vojvòda.
Marchese per mestruo. V. mestruo.
Marchiano, nome Gentilizio della marca. *Picenus, na, num*. Markianin, na. m. Markiánka, ke. Donna della marca.
Marchiano possessivo della marca. *Picenus, na, num*. Markiánski, ka, ko. Picénski, ka, ko.
Marchiare. V. Marcare.
Marchiato. V. Marcato.
Marchio. V. Marco.
Marchio della stadera. *Sacoma, tis. n.* Utezallo, lla. n.
Marcia, humore putrido. *Pus, puris. n.* Ghnooj, noja. m. Ghgnilád, di. f. smrád, da. m.
Far marcia, convertirsi in marcia. *Suppuro, rar*. Oghnoittise, nnijvamse, iosamse. Seletititise, timse, tiosamse. Isletttitise, vamse, tiosamse.
Marciare, termine militare. *Proficiscor, eris*. Hoditti, dim, diosam. Prohoditti, gh ijvam, diosam.
Marcio, termine dà gioco, che suol vincere il doppio. *Geminata sponsio*. Dupliza, ze. f. Dùpla dobit.
Marcio, corrotto. *Putridus, da, dum*. Ghgnio, gnila, ilo. Saghgnio, gnila, ilo. Isletcchjen, na, no. Iseletten, na, no.
Takka i Likàr spàrva od sindi
Isletecchjenu ranu odkrie. Razm.
Alquanto marcio. *Marcidulus, la, m.* Náphgnio, ila, ilo.
Esser marcio. *Marceo, ces*. Biti ghgnio.
Far divenir marcio. *Putrefacio, cis*. Seletitti, tim, tiosam. Cinitti izaghgnjetti, iseletitti.
Marcibile, che può marcirsi. *Quod potest putrefieri*. Saghgnètni, na, no. Nesaghgnetni, na, no. Immarcibile.
Marciosamente avver, con marcia. *Purulente*. Ghgnilo. Ghnójno. Saghgnètno.
Marcioso, pieno di marcia. *Purulentus, ta, tum*. Ghgnio, gnila, ilo. Izaghgnio, ila, ilo.
Marcirsi, putrefarsi. *Marcesco, scis*. Oghgnetti, oghgnijem, gniosam.
Oghgnèliti kosti, sel se nejaavgliasc. Darx.
Seletititse, timse, tiosamse. Saghgnjetti, gnijvam, gniosam. Oghnoittise, vamse, sumse. Ghnoittise. Izaghgnjetti, gnijvam, gniosam. Ghgnjetti, ijem, iosam.
Marcantonio, nome proprio d' huomo. *Marcus Antonius*. Markantónio, a. m.
Tüj is doba sdarjebljotan
Markantónia razbi Agusto. Olm.
Marco, e Marchio, contrasegno, che si fà improntando. *Character, ris*. xigga, ghe. f. Proxigh, gga. m. Obiglјèxa, ze. f.
A po kòni, isètre vinnet
Od krabrènstvasa obiglјèxa. Dubr.
Bilsegh, gga. m. zlamen, na. m.
Mare. *Mare, ris. n.* More, ra. n. Puccina, ne. f. Prostor morski.
Tvoj grom Bòne, ki zlièb, kaara
Strèso morski vòde prostorje. Gior. Psal.
Mare Adriatico, overo di Venezia. *Mare Adriaticum*. Adriánsko, mletacko more.
Mare nero. *Pontus Euxinus*. Zarno more.
Mare Caspio. *Mare Caspium*. Hvalinsko more.

Gh di Hvalinsko lexij mòre
Sred zaklopna svoga krila. Pal.
Mare di Costantinopoli. *Helespontus, ti. m.* Zarigràdsko. mòre.
Mare rosso. *Mare rubrum.* Zargljeno mòre
Mare, che fa flusso, e reflusso. *Mare profluum, & refluum.* More nàplisto, i osseklo.
In alto mare. *In alto mari.* V pucciní, ù dubini morskoj.
Mare mediterraneo. *Mare conclusum.* Sredzemàgisko mòre.
Mare di Slavonia, o Dalmazia. *Mare Illyricum.* Slovijnsko mòre.
Mare abbonacciato. *Mare tranquillum.* Tiho mòre.
Mare fluttuoso, ondeggiante. *Mare undabundum,* Mòre valovitto. mòre uzbuudjeno. Smuuchjeno mòre.
Mare, che è intempesta. *Mare æstuans.* Mòre uzavrello nà válove. More nadúto. Mòre nadmeno. Mòre víhrima uxéxena.
Nà pò tjeka markle nocchi
Puccinasso plahba uxexe,
Iù varloisse ejiu strabocchi
Ghli nadmene vodde reexe,
Za rèxaniam strahovittiem
Uzavrello sdjejàs mòre
Zgoramise valovittiem
U nebbesise pruuxi dvòre. Pal.
Mare pieno di scugli. *Mare scopulosum.* Mòre grebenitto.
Mare, che ha porti. *Portuosum mare.* Mòre kojé immá Lúkaa. Mòre dolinavo
Mare, che non ha porto. *Mare importuosum.* mòre bez Lûkee. Mòre nedolinavo
Per mare, e per terra. *Terra, marique.* kòpnom, i mòrem. Pó súhu, i pò moru.
Di mare. V. Marino.
Marea. V. Maretta.
Maremma, e maritima, paese vicino al mare. *Ora maritima.* Primòrje, rja. n.
Primòrja nasciá svá n. nisla filla zbi Dubr.
Pomòrje, rja, n. kràina, ne. f. Pokràina, ne. f.
Maremmano, che abita maremme. *Maritimus, ma, mum.* Primòraz, òrza. m. Prímorànin. na, no. Primòrjanin, na. m. Pomoránaz, ánza. m. Quindi han tratto il nome i Pomoranì, Popoli Settentrionali.
S' pàsckam duzjem nà ramenu
Pomoránzi svesnonò. Osm.
Marescalco. V Manescalco.
Maretta, e marea, cioe mar gonfiato. *Equor tumidum.* Bibaviza, ze. f. Bibavo mòre.
Margine, estremità, orlo. *Margo, ginis. f.* kràj, ja. m.
Maria, nome augustissimo, e proprio di nostra Donna, e Madre di Dio. *Maria, riæ. f.* Maria, rie. f.
Maria Vergine Santissima, e Madre di Dio *Virgo Deipara.* Djeviza Bogorodna. V. Madonna.
Marinare, si dice, di pesce, o altro cibo. *Aceto condire.* Zaciniti òzzom.
Marinaresca, arte marinaresca. *Ars nautica.* Pomórstvo, stva. n. Brodârstvo, stva. n.
Marinaresco adjet. *Nauticus, ca, cum.* Pomórski, ska, sko, Brodaarski, ka, kò.
Marinaro. *Nauta, tæ. m.* Pomoraz, òrza. m.
Tàc pomoraz wse puccini. Pal.
Marino adjet. di mare. *Marinus, na, num.* morski, ka, ko.
Mariolo. V. Ladro.
Maritaggio, matrimonio. *Conjugium, gii. n.* xenidba, be. f. Vjencjánje, nja. n. Udadba, be. f. údaja, je. f.
Maritaggio legitimo. *Matrimonium instum.* xenidba zákonita. xenidba pò zákonu.
Maritaggio disfatto. *Conjugium solutum* Udàdba, illi xenidba razvàrxena.
Maritale. *Maritalis, & le.* Xenidbeni, na, no.
Kadsi i praavjem stupit bragni
Xenidbenu nà posteglju. Palm.
Muxevni, na, no.
Maritare dar marito. *Marito, tas.* Udomitti, mijvam, miosam. freq. Udomivati, mijvam, vaosam.
Ki feraveljásce pùn veseglja.
Svòiu kèbjerzu dà udomi. Palm.
Udatti, udaavam, údaosam. Nastâniti, nijvam, niosam. Poslatti ù svój stán. Ustâniti, ijvam, niosam.
Maritare una con alcuno, overo ad alcuno. *Aliquam alicui collocare.* Udatti kojú zà kòga. &c.
Il maritare. *In matrimonium collocatio.* Udaanje, nja. n. Odaanje, nja. n.
Maritarsi, prender marito. *Nubo, bis.* Udattise, daavamse, udàlasamse.
Maritarsi dell' huomo, prender moglie. *Nubo, bis.* Xenittise, nimse, niosamse. Oxenittise, zà kojugòd, s'kojim, nijvamse, niosamse. Uzêti xènu, alli za xènu.
Uzmi dvjè, tri, i cetiri
Svakkà rajske slikkè budi. Osm.
Maritarsi con par suo. *Pari nubere.* Oxenittise svojóm vàrstom. Udattise zà svòju vàrstu, zà sebbi jednáka. Udattise suproch sebbi. Uzêti múxa suproch sebbi, alli xènu.
Maritata, che hà marito. *Marita, tæ. f. Nupta, tæ. f.* Muxattiza, ze. f. Dovedéna, nee. f.
Maritato, huomo, che ha moglie. *Maritus, ti. m.* Oxègnen, na. m.
Non maritato. *Innuptus, ta, tum.* Neoxègnen, na. m.
Non maritata. *Innupta.* Neudâna, nee. f.
Maritimo. *Maritimus, ma, m.* Pomórski, ska, sko.

Marito,

Marito, huomo, che hà moglie. *Maritus, ti. m.* Muux, xa. Cjovik oxègnen. Vòjan, òd vójna.
U krivini zlòj nasčlènà
Ozquàrgnene vòjnu njerrè. Palm.
Nu ne malla rádi uzrokka
Ljeepe Dijvee zvân bib vójan. Palm.
Vójno, na. m. Drúgh, ga. m.
Da marito, che stà in età da maritarsi. *Nubilis, le.* Na ódaju. Za udàdbu. Djevójciza òd vjerrè, od udadbè.
Del marito, come robbe del marito &c. Muxevgli, glja, glje.
Non ancor da marito. *Nondum nubilis.* Nè zà údaju. Nezdrella zà udadbu.
Marmaglia. V. Canaglia.
Marmo, specie di pietra nota. *Marmor, ris. n.* Mràmor, ra. m.
Divenir marmo. *Marmoresco, scis.* Mràmoritise, rimse, riosamse. ómramoritise, mrámorimse, ómramoriosamse.
Di marmo. *Marmoreus, rea, rum.* Mramórni, na, no. Mrámorit, ta, to.
Marmo bianco. *Marmor parium* Mràmor bjeeli.
Marmo mischio. *Marmor maculosum.* Scjaròviti mramor. Scjareni mramor.
Coperto di marmo, *Marmoratus, ta, tum.* Pomràmoren, na, no. Mrámorit, ta, to.
Marra, stromento da Villano per tagliare erbe. *Marra, ræ. f.* Kosèòr, rra. m.
Marra, stromento da mescolar la calcina con l'arena. *Rutrum, tri. n.* Arvallo, lla. m.
Marsiglia Città di Provenza in Francia. *Massilia, liæ. f.* Marsiglja, glje. f.
Di marsiglia. *Massiliensis, se.* Marsigleki, ka, ko.
Kráj Franackjeh bójnieh strânaa.
Marsiglskiase pústose vidi. Mand. Gior.
Marte, stella così detta. *Martis stella.* Zvjèzda Márte.
Marte Dio della guerra secondo la Gentilità. *Mars, rtis. m.* Boogh Márte.
Martedì, terzo giorno della settimana. *Dies martis.* Utórnik, ka. m.
Martedì Santo. *Feria tertia majoris Hebdomadæ.* Veliki utórnik.
Martellare, percuotere, o battere col martello. *Malleo tundere.* Udàrati blatom, mlátom, máglizom.
Martellata, colpo di martello. *Malei ictus.* Mlátni udàraz.
Martellatore, quegli che martella. *Malleator, oris. m.* Mlatitegl, glja. m.
Martellato adiet. *Malleatus, ta, tum.* Udarán Mlátom.
Martelletto. *Malleolus, li. m.* Mlàtàz, tza. m. Koràcich, chja. m. Maglicich, chja. m.
Martello, stromento noto. *Malleus, lei. m.* Koràch, àchja. m. Mlát, ta. m. Máglir, za. m.
Uzámsci. cjávlo, pák i máglir. Nal.
Ill. Barb. Cechich, cchja. m.
Martello grande. *Marcus, ci. m.* Bat, tta. Veliki mlát. Màgl, glja. m.
Martello, e maglio per battere il lino. *Malleus stuparius.* Backio, kjela. m.
Marziale nome proprio d'uomini. *Martialis, lis. m.* Martiál, la. m.
Martire, quegli che patisce, o ha patito il martirio. *Martyr, ris. c.* Muccenik, nika. m. Múcceniza, ze. f.
Martirio. *Martyrium, rii. n.* Mukka, kke. f. Muccénstvo, stva. n.
Martirizzare. *Martyrio afficere.* Muccitl, cim, ciosam. Moritti múkkami.
Martirizato. *Martirio affectus.* Muccen, muccena, mucceno. Umòren mùkkami.
Martora, Animal noto. *Martes, tis. f.* Zlàtka, ke. f.
Marzapane, pasta nota fatta di cose dolci *Placenta dulciaria.* Slástje, tja. n. Slásti, stij. f. p.
Marzo, mese dell'anno. *Martius, tij. m.* Ozûjak, jka. m.
Mascalzone, forfante. *Nebulo, lonis. m.* Tamgnâk, âka. m. Zlocescgnâk, ka. m.
Mascalzoncello dimin. *Nebulunculus, li. m.* Zlocescgnacich, cicchja. m.
Mascara, faccia finta di carta pesta, o di altra materia per coprirsi il viso. *Larva, væ. f.* Priobraza, ze. f. Nalijcje, cja. n. Illir. barb. Krabanossiza, ze, f.
Mascararsi, e mascherarsi, coprirsi con maschera. *Sibi larvam induere.* Priobrazivatise, zijvamse, famse. freq. Priobrazivatise, zijvamse, zivosamse.
Mascarato, e mascherato. *Personatus, ta, tum.* Priobràzen, ena, no. Priobraxenik, ska. m.
Mascarata, dànze di persone mascherate. *Lavatorum ludrica saltatio.* Tánzi priobraxeníkaa.
Mascella, e ganascia, l'osso dove sono attaccati i denti. *Maxilla, llæ. f.* Kosjeriza, ze. f. Kosjêr, rr. m. Dêsna, ni. f. Xvallo, lla. n. proprio delle bestie.
A tij ò Boxe téscku u vàju
Oscîrom uzdóm i ogjávi
Xvallo slisni, i razkarzàvi
Svjim, ki k'zebbi prich nebaju. Gior. Palm.
Mascella di sopra. *Maxilla supera.* Górgna dêsna.
Mascella di sotto. *Maxilla inferna.* Dógna dêsna.
Mascellare, aggett. di mascella. *Maxillaris, re.* Deesni, na, no.
Maschio sostantivo, l'apposto di femina. *Mas, maris. m.* Musckо, k'iga. m. Muscka glàva.

Fciuiol

Pèbojoj btjè rhti . . . . .
Mušckáſe roditti glàvacbie nà ſvìt ſáj . Ragn.
Maſchiezza, aſtratto di maſchio. *Sexus virilis.* Mùſcki ſpool.
Di maſckio, o maſchile, agett. *Maſculus, la, lum.* Muſckí, ka, ko.
Eſſer maſchio, cioè portarſi da huomo. *Virum eſſe.* Biti cjovjek. Mùſckiſe ponosſitti.
Maſchio, inteſo d'animali. *Mas, maris.* Mùſcko, kóga. m.
Maſchio, inteſo d'uccelli. *Mas, ris.* Occhják, ka. m.
Divenir maſchio. *Maſculeſco, ſcis.* Obràtitiſe ù cjovjekka.
Maſnada quantità di gente armata. *Armatorum copia.* Hajduucka cetta.
Maſſa, cumulo. V. Mucchio.
Maſſa di legna, montone di legna. *Strues, ſtruis. f.* àrpa darvaa. Nâlogh darvaa.
Maſſaro, caſtaldo, fattore del campo. *Villicus, ci. m.* Dvórnik, ka. m. Zapòſtat, ta. m. Nàſtojník, ka. m.
Maſſara. ſerva. V. Serva.
Maſſaraccia, ſerva vile. *Viliſſima famularum.* Rabètina, ne. f. Godiſcuicina, ne. f. Godiglja, glje. f.
Dvjeſu oſtalle u kucchi gadùglie.
Kojeſu pokralle ſocciuo, i uglje. Nal.
Ogotta, tte. f.
A aàſcto k' ogottam idéſc iii u ogbgniſcte. Nal.
Maſſaria, mandra di beſtie. V. Mandra.
Maſſaritie, arneſi di caſa, di Villa, e ſimili. *Supellex, lectilis. f.* Pratéx, xi. f. Pratéx òd kucchje. Pokucchje, chja. n. Pokuchſtvo, ſtva. n.
Maſſaritia poco buona. *Vilis ſupellex.* Pokucchje zlocèſto. Proverb. *Sciuupagl kotlich, è buklia.*
Maſſiccio agett. val ſodo, cioè non voto. *Solidus, da, dum.* Neſcjuupagl, pglja, glje. Illir. barb. Bitev, va, vo.
Oro maſſiccio, argento maſſiccio. *Solidum aurum, vel argentum.* Suuho zláto. Suuho ſrèbro.
Maſſima, o aſſioma, propoſ. communemente riceevuta. *Axioma, tis. n.* Stávni nàuh. Opchjèna beſsjedda. úm opchjenì, úma opchjenóga. m. Razumnijcka beſsjèdiza. Mùdar gòvorak.
Maſſimamente, ſpecialmente. *Pracipue.* Nàvlaſcito. Nàjliſce. Posòbito. Nadaſvè. Nàvlaſcto.
Maſtello, vaſo di legno. *Labellum, li. n.* Vjèdro, dra. m. Xitak, tka. m.
Maſticamento, il maſticare. *Cibi confectio.* Xvàtanje, nja. n. Hgljuſtánie, nja. n. parola baſſa.
Maſticare, tritare il cibo con i denti. *Mando, dis.* Xvatti, xvem, xvàoſam.
Grizem, xvem, item vino &c. Darx.
Xvàtati, tam, toſam. Hgljuſtati, tam, hgljùſtaoſam, parola baſſa.
Maſticar coſa dura, come biſcotto &c. Hrùmati, mam, maoſam. Hrùſtati, ſtam, ſtóſam.
Maſticar bene. *Mandere bene.* Raxvàtati, tam, toſam. Razhgljuſtati &c. Razhrùſtati.
Maſticar ſenza appetito. V. Mangiare ſenza appetito.
Maſticar un poco. *Parum mandere.* Poxvàtati, poxvaatam, poxvàtoſam.
Maſticar di nuovo. V. Rimaſticare.
Finir di maſticare. Doxvàtati, Xvaatam, xvàtaoſam.
Il finir di maſticare. Doxvàtanje, nja. n.
Il maſticare. Xvàtanje, nja. n. Hruſtánje, Hgljuſtánje, ſecondo il ſenſo de verbi.
Maſticato partic. *Manſus, ſa, ſum.* Xvaatan, na, no. Hgljùſtan, ána, áno. parola baſſa. Hrùſtán. Hrumen, na, no. di coſe dure, come biſcotto &c.
Maſticato bene. *Bene manſus.* Raxvaatan, na, no. Razhgljuſtán, na, no. parola baſſa. Nexvaatan, na, no, non maſticato.
Maſticatore, colui che maſtica. *Cibi confector.* Xvàtalaz, taoza. m. Hgljuſtalaz, taoza. m. Hrùmalaz, aoza. m.
Maſticatrice. *Cibi confectrix.* Xvàtaliza, ze. f. Hgljuſtàliza, ze. f.
Maſtice, raggia di lentiſco. *Maſtiche, chis. f.* Maſtik, ka, m. Xvàtka, tke. f.
Maſtino, cane maſtino. *Moloſſus, ſi. m.* Vartàrski pàs. Taràſc, ſcja, m. Pùnna, ne. f. Komùs, ſſa. m. Illir. barb.
Maſtro. V. Maeſtro.
Matarazzajo, quei, che fà, e rifà i matarazzi. *Culcitrarius, rij. m.* Pernicjár, ára. m.
Matarazzetto, matarazzo piccolo. *Culcitrula, la. f.* Pérniciza, ze. f.
Matarazzo. *Culcitra, tra. f.* Pérniza, ze. f.
A ràckoſcena, jàoh pèrniza
Sùha zemglja zarna lìza. Razm.
Duſcèk, kka. m. preſo dal Turco.
Mataſſa. V. Ghjomero. V. Gomitolo.
Matematica. *Mathematice, ces. f.* Matematika, ke. f.
Matematico. *Mathematicus, ci. m.* Matemàtik, ka. m. Umiteon ù matemàtici.
Materia. *Materia, ria. f.* Pódloga, ghe. f. Pódſtava, ve. f. òd ſctaſe ſctò cinij. Ljés, ſa. m.
Materia remota, e proſſima. *Remota, & proxima materia.* Dàglja, i blixja pódloga. Rit. Pódſtava, ve. f. *Latini zatuu materim ſctò mij tumacimo Pódſtavu, illi pódlogu.* Kom.
Materiale, che hà materia. *Materiatus, ta, tum.* Uciguèn òd ſctà. Ljéſni, na, no.

Maternalmente. *Matern.* Kakko májka, mátterinski. Nà mátterinu.
Materno. *Maternus, na, num.* Májcin, na, no. Mátterin, na, no. Mátterinski, ka, ko.
Matricaria, o partenio herba nota. *Parthenium, nii. n.* Matrikáo, kála. m.
Matrice, natura, cioè parte genitale di sesso feminile. *Vulua, va. f.* Utròba, be. f. Narár, vi. f.
Matricida. V. Uccisor di madre.
Matricola, ruolo dove si scrivono i nomi de soldati, studenti &c. *Album, bi. n.* Immenik, ska. m.
Matrigna. V. Madregna.
Matrimonio. V. Maritaggio.
Congiungere in matrimonio. *Matrimonio conjungere.* Viencjatti, cjaavam, cjaosam. Rúciti, ruucim, ciosam. Rukovatti, rukujem, vosam.
Il congiungere in matrimonio. *Conjunctio in matrimonium.* Vjencjánje, nja. n. Rúcenje, nja. n. Rukovánie, nja. n.
Congionto in matrimonio. *Matrimonio conjunctus.* Vjencján ù zenidbu, Zaruucen, na, no.
Matrona, donna attempata di rispetto. *Matrona, na.* Gôspa, pee. f. Gòspoja, je. f. Gospòghja, ghjee.
Matronale, di matrona. *Matronalis, le.* Gospin, pina, pino.
Mattamente, pazzamente. *Amenter.* Mahnitto. Lúdo. Pomámno. Smaamgljeno. Pomaamgljeno. Vartoglàvo. Nésvjesno. Bezpamétno. Illir. barb. Budalàsto.
Mattarello, pazzarello. *Ineptus, ti. m.* Ludják, ka. m. Ludória, rie.

Er pòd stàros kukurjèko
Gljuvòna bih Ludória. Dubr.

Illir. barb. Budalizza, ze. f.
Matteggiare, pazzeggiare, smaniare. *Insanio, nis.* Mahnitati, nijtam, tosam. Vartoglàviti, vim, viosam. Mâmitise, maamimse, miosamse, Smâmitise, mijvamse, miosamse.

Césto ùcini dàse smaamim
I umjemi vàrba dòchi. Palm.

Pomâmitise, mijvamse, miosamse. Scénuti pamétju, nijvam, nuosam. Privràtitise pamét, privracchjase, tilase. *Cum dativo Personæ.* Ludovatti, dùjem, vósam. Bjésniti, nim, niosam. Kukurjékati, eekam, ékosam, parola faceta.

Er pòd stàros kukurjèko
Gljuvèna bih Ludória. Dubr.

Matteggiar molto, far molte pazzie. Namahnitatise, hnichijvamse, tosamse. Bjésniti, nim, niosam. Izmahnitatise, nijtamse, tosamse.
Mattezza, stoltezza. *Insania, niæ. f.* Mahnitós, sti. f. Pómama, me. f. Nesvjés, sti. f.

I gljuvònoj ù nesvjésti
Tratté blágo, snágu meree. Palm.

Pomâmgljenje, nja. Mahnitanje, nja. n. Vartoglavgljènje, nja. n. Bjés, sa. m. Bjés, sti. f.

Gnekkàje ciùdna bjés ù gljùdij udrilla. Tir.

Pobjésan, sni. f. smâmnos, sti. f. *Nì nà smâmnosti likue.* Alb.
Mattina, e mattino, il principio del giorno. *Mane.* Jùtro, tra. n.

Descrizione.

Bjesce dánizza objàvila
Jùr svanùtje dána bjèla
I isstekla zòra millá
S' vjénzom rúsaa oko cèla. Osm.

La mattina, cioè il tempo della mattina. *Mane.* ú jutro iz jùtra. S' jùtra zòrom.

S' jùtra zoróm kád ù pjesni slavizbóli skladaa. Ra.
S' jùtra pogledat nà pròzor opchjáh. Scisc.

Nà osvjét dána.

Tij na osvjét bjeela dána
Uzbsciebjesc pómno menne. Gior. Psal.

La mattina per tempo. *Bene mane.* Jùtrom ranno.
Dimattina, ò domattina. *Cras mane.* Sjùtra. Zàutra. ú jùtro.
La mattina precedente. *Pridie mane.* Jucér ú jùtro. Jucer iz jùtra.
La mattina seguente. *Manè postridie.* Sjùtra dán. Sjùtra.
Ogni mattina. *Quotidiè mane.* Svakko jùtro.
Mattina, e sera. *Mane ac vespere.* Jùtrom, i vèccerom. ú jùtro, i ú vèccer.
Una mattina sì, e l'altra nò. *Alternis matutinis.* Svakko drùgo jùtro.
Verso la mattina. *Mane versus.* K' jùtru.
Dalla mattina alla sera. *Ab ortu ad occasum.* ód jùtra dó veccera.
Questa mattina. *Hodierno mane.* Ovo jùtro. Jutroos. Sègaj jùtra.
Di mattina, agett. *Matutinus, a, um.* Jùtargni, a, e. Pridzórni, na, no.
Mattinata, tutto lo spatio della mattina. *Matutinum, ni. n.* Svè jùtro.
Mattinata, canzone, che si canta la mattina. *Cantio matutina.* Pjèssan jùtargna. Jutreniza, ze. f.
Fare una mattinata. *Matutinam cantiunculam canere.* Jutargne spjevágne sklàdati.
Matto pazzo. *Demens, tis. o. g.* Mahnit, tta, tto. Smaamjen, na, no.

Smaamjen koi nè poznaava
Kimu s' tòga jaddi slijedé. Palm.

Nesvjeesni, na, no.

Kùd sarnéte tuuzni, ì nà stèè
Nesvjésna vas vodi xeglja. Palm.

Manèn, èna, èno.

A tiise

A tiisc nebàjesc vàj
Nì znam kakko tój
Jàk manen tùj trajésc
U vèdi nivat tvój. Tir.

Manenit, ita, ito. Bèzpametgnák, ka. m.
Ludjaak, àka. m. Pomaamgnen, na, no.
Bezpamétan, tna, tno. Sebbe vàn.
Tjerat bijeb sebbevan,
Sclò stegbnus nije mièb. Maxim.

Esser matto, ò pazzo. *Mente captum esse.* Biti mahnit, Biti bezpamétan. V. Matteggiare.

Mattonare, lastricar con mattoni. *Lateribus sternere.* Prikritti tlè ópekkáma. Tlè poopècciti, cijvam, ciosam.

Mattonato, pavimento di mattoni. *Pavimentum lateritium.* Tlè òd opékaa. Pood òd opékaa. Tlè poopècceno.

Mattonato, agett. *Lateribus stratus.* Poopèccen, na, no.

Mattone, terra cotta per murare. *Later, ris. m.* Opekka, ke. f.

Mattone piccolo. *Laterculus, li. m.* Opècciza, ze. f.

Arrotare i mattoni. *Levigare lateres.* Lasstitti, ràvniti opekke.

Fornaciajo, che fa mattoni. *Laterarius, rij. m.* Opekkár, ára. m.

Arte di far mattoni. *Lateraria, ria. f.* Opekárstvo, va. n. Zanàt òd opékaa.

Mattutino per ora canonica. *Preces matutinae.* Jùtargna, gne. f.

Dir mattutino. *Preces matutinas recitare.* Recchi jùtargnu.

Maturamente, avverb. V. Consideratamente.

Maturamento, il maturare. *Maturatio, nis. f.* Sazrènje, a. n. Usazrènje, a. n.

Maturante che matura. *Maturans, tis o. g.* Zriuuchi, chja, chje. Sazrjevajuuchi, a, e.

Maturare, far maturare. *Maturo, as, avi, atum.* Sazritti, rijvam, riosam. Ciniti da sazrii. Zoritti, rijm, riosam.
Svjem mirissim dà mirisciu
Ko,e Arábska zemglia zorij. Palm.
Nis vlàs Boxja kàib stvori
Svemoguchia millostiva.
Svjeb nàredno pitta, i zorij,
Vrjeesci, bgljuude, i odijva. Palm.

Maturarsi. *Maturesco, scis, rui.* Zretti, zreem, reosam. Sazretti, rijvam, riosam.

Maturarsi bene. *Permaturesco, scis, rui.* Dozretti, rijvam, dozriosam, illi Dozrjetti, rjeevam, riosam.

Maturarsi troppo. Prizretti, zrjeevam, riosam.

Incominciare à maturarsi, propriamente dell'uva. Zamèknuti, zameknijva, zamèknuloje gròzdje. Zrjetti, Zrjevam, Zriosam.

Maturato, maturo. *Maturus, ra, um.* Zrio, zrella, llo. Uzrio, ella, rello. Sazrio, ella, ello. Dozrio, dozrella, llo. Prispio, pjella, llo.
Stàb jàbuke tàj targati
Kakko bjesce bà prispilla. Ivan.

Non maturato bene. *Non bene maturus.* Nedozrio, zrello. Napoozrio, ella, ello.

Maturato ben bene. *Permaturus, a. m.* Prizrio, zrella, zrello.

Maturezza, maturità. *Maturitas, tis. f.* Zrelloſt, sti. f. Sazrellós, sti. f.

Maturo. V. Maturato.

Più maturo. *Maturior, & hoc, ius.* zrellij, llija, llije.

Maturissimo. *Maturissimus, a. m.* Prizrio, rella, rello. Nájzrellij, llija, llije.

Esser maturo. *Maturitatem habere.* Biti zrio. Prispjetti, pjeevam, piosam. V. G. prispjellotie gròzdje za jemánje.

Matutino. V. Mattutino.

Mazza, bastone grosso, e ferrato. *Clava, ae. f.* Bàt, òd batta. m. Scestòperan, èrna. m. propriamente mazza ferrata con alette alla testa. Scestopèr, perra. Buzdohàn, nna.
Pòd gvozdenjem buzdohanium
Scés tisuchjse svjeb nàghje. Osm.

Chi porta la mazza. *Claviger, ri. m.* Tkò bàt nosii. Proverb. Tkò mòze bàt nosiit. Vale, ogni sorte di gentaglia.

Mazzo, fascetto di che che sia. *Fasciculus, li. m.* Snopich, cchja. m. Rukovét, ti. f. Kitta, kitte. f.

Mazzuola, mazza piccola. *Clavicula, lae. f.* Battich, ticchja. m.

M E

MEato. V. Poro.

Meccanico, manuale. *Mecanicus, a. m.* Rukotvórni, na, no. Rukodjèglni, na, no.

Meco, con me. *Mecum.* Sàmnom. Zàjedno sàmnom.

Medaglia. *Numisma, tis. m.* Peccjàtniza, ze. f. Kóvniza, ze. Medaglja, e. f.

Benedir le medaglie. *Numismata consecrare.* Blagoslovitti medaglje. Posvètiti medaglje.

Medaglietta. *Numisma parvum.* Medàgliza, ze. f.

Medaglione, medaglia grande. *Numisma ingens.* Velika medaglja.

Medesimamente, avverb. similmente. *Item.* Takkòghjer. Jòsc.

Medesimamente, come. *Pariter ac.* Kakko. Pò isti nacin.

Medesimo. *Idem, eadem, idem.* Isti, istà, istó.

Nel medesimo tempo. *Eo ipso tempore.* ú istó dobba. ú istó vrjéme.

Mediatione. *Internuntium, tij. n.* Srjednstaanje, a. n. Hodotájstvo, stva. n.

Mediatore. *Sequester, stri. m.* Srjedustâvnik, ka. m. Posrjednik, ka. Srjeednik, ka. Hodotáj, tája. m.
Mediatrice. *Internuntia, a. f.* Sredustâniza, ze. f. Srjeedniza, ze. f.
Medicabile, che si può medicare. *Medicabilis, le.* Ljeeciv, va, vo. Ljeeeni, na, no. Sljeecni, na, no. Izvidni, na, no.
Non medicabile. *Immedicabilis, le.* Neljeeciv, va, vo. Neisljeeeni, na, no. Neizvidni, na, no.
Medicamento, medicatione. *Medicatio, nis. f.* Ljéecenje, nja. n. Izvidanje, nja. n. Vrâcenje, a. n.
Medicamento, o medicina, che si dà all' infermo. *Medicamentum, ti. n.* Ljêk, ka. m. Ljekaria, rie. f.
Medicamento purgativo. *Medicamentum purgans.* Ljêk tjelocistocchi. Ljêk tjelocistni.
Medicamento corrosivo. *Medicamentum mordens.* Ljêk grizuuchi.
Medicamento sonnifero. *Medicamentum somnificum.* Ljêk kosciniij spatti. Ljêk zà spatti. Sanonosni liek.
Medicamento per gl' occhi. *Medicamentum oculare.* Ljêk zá occi, così, zá nogghe, per ispiadi. Zá glávu, per la testa &c.
Medicamento gagliardo. *Medicamentum vehemens.* Ljêk ussioni. Jaaki, ne stôk ljêk.
Medicare, curare gl' infermi. *Medeor, eris.* Ljêciti, cim, ciosam. Vrâciti, cim, ciosam. Isvîdati, dam, dosam.

Nû zà izvidat zlò skoncjaanje
Od neznane zlédi prjeeka
Svekkoliko scole imámo
U zalúdgne trátti ljêke. Palm.

Esser buono a medicare, ò per medicina. *Ad usu medico esse.* Bit dòbro zà ljêk. Dòbro zà ljêciti.
Medicato. *Medicatus, ta. m.* Ljeecen, na, no. Izljeecen, na, no. Izvijdan, na, no.
Più medicato. *Medicatior, & hoc tius.* Vèchma ljeecen.
Medicina, arte di medicare. *Medicina, a. f.* Ljekârstvo, va. n.
Medicina per medicamento. V. Medicamento.
Medicina preservativa. *Phermacum prcemuniens.* Ljêk cjuvajuchi, illi braaneechi.
Per medicina. *Medicamenti Causa.* Zà ljêk. così trâva zà ljêk &c.
Ordinar la medicina. *Medicammentum prascribere.* Narêditi ljêk.
Prender la medicina. *Medicinam bibere.* Popitti ljêk.
Medicinale, addiett. atto à medicare. *Medicus, ca, cum,* Ljeecni, na, no.
Medico Dottor di medicina. *Medicus, ci. m.* Ljeecnik, ka. m. Ljekâr, ra. m.

Takko i Ljekâr spârza od svúdi
Isleecchjenu rannu odkrije. Raz.

Vrâc, cja. m.
Medico dotto, e prattico. *Medicus peritus.* Ljekâr naúcen, i vjest.
Mediocre, mezzano. *Mediocris, & hoc, cre.* Srèdgni, gna, gne. Nenajbògli, glja, glje.
Mediocremente. *Mediocriter.* Srèdgne. ù sredgnu.
Mediocrità. *Mediocritas, tis.* Srednôst, sti. f.
Meditare, pensar con attentione. *Meditor, ris.* Razmîscgljati, gljam, aosam. Promisliti, gljam, liosam. V. Considerare. Freq. Promîscglivati.
Meditar prima, ò inanzi. *Prameditor, aris.* Razmîscgljati prie.
Meditamente. V. Consideratamente.
Meditatione, il meditare. *Meditatio, nis. f.* Razmîscgljanje, nja. n. Promîscgljanje, nja. n.
Dar la meditatione, ò punti da meditare. *Certa capita ad meditandum proponere.* Datti poglâvja za razmîscgljati.
Meditato, pensato. *Meditatus, a. m.* Razmîscgljen, na, no. Promiscgljen, na, no. V. Pensato. V. Considerato.
Meditatore, chi medita. *Meditans, tis.* Razmîscgljalaz, oza. m. Razmiscgljajuuchi, chja, chje.
Meditatrice. *Meditans.* Razmîscgljaliza, ze. f.
Mediterraneo. Dicesi di ciò ch' è in terra ferma, e rimoto dal mare. *Mediterraneus, a, um.* Dalekko ód morra. V. Mare mediterraneo.
Medolla. V. Midolla.
Meglio migliore addiett. compar. *Melior, & hoc lius.* Bògli, glja, glje.
Meglio, migliore avver. compar. *Melius.* Bòglje.
Assai meglio. *Multò melius.* Vèle Bòglje.
Un pò meglio, avver. *Meliusculè.* Mallo bòglje. Pobòglje.
Un pò meglio addiett. *Meliusculus, la, lum.* Mallobògli, glja, glje. Pobògli, glja, glje.
Miglioramento. V. Miglioramento.
Megliorare. V. Migliorare.
Mela, frutto noto. *Malum, li. n.* Jábuka, ke. f.
Mela appia. *Malum appianum.* Jábuka moskatjelliza.
Mela cotogna, frutto noto. *Malum cotoneum.* Dugna, gne. f.
Melagrana, melagranata. *Malum punicum.* Scipak, pka. m.
Di melagrana. *Mali punici.* Scipkov, kova, kovo.
Melagrana dolce. *Malum punicum dulce.* Scipak sladki.
Mela grana forte. *Malum punicum acidum.* Scipak gljutti.

Melagrana di mezzo sapore. *Malum punicum mixtum*. Scîpak zamórski.
Melagrana salvatica. *Malum punicum sylvestre*. Scîpak divij.
Melagranato, albero assai notto. *Punia*, *f*. Scîpak. pka. Stàbar scîpka.
Melampodio, erba. V. Helleboro nero.
Melantio, Erba. *Melanthium*, *tij*. Cjurèk, rèka. m.
Melarancio, e melangolo. V. Arancio.
Melaro, stanza dove si conservano le mela, ò altri frutti. *Pomarium*, *rij*, *n*. Vochniaa, ze. f. Shranna zà vòcchja.
Melato addiett. che hà mele, ò vero condito di mele. *Mellitus*, *ta*, *tum*. Mèden, ena, eno. Medast, mèdasta, mèdasto.
Melato addiet. per metaf., dolce, e soave. *Mellitus*, *ta*, *um*. Sladkí, ka, ko. Mèden, ena, eno.
Alquanto melato. *Mellitulus*, *la*, *lum*. Mallo mèden, na, no, Namèden, a, o.
Mele, liquore notissimo. *Mel*, *lis*. *n*. Meed, ód medda.
Mele selvaggio. *Mel sylvestre*. Luuscki meed
Dvoormu biesce mràzna spilla
Grád planinine, i dubràve,
Gorskè zviri druxba millá.
Hràm luuscki meed, i tràve. Palm.
Mele rosato. *Mel rosaceum*. Meed rusáti.
Meleda, Isola nello stato raguseo. *Melita*, *tæ*, *f*. Mljèt, ta. m.
Bevanda fatta con mele. *Mellina*, *næ*. Medòvina, ne. f.
Meliloto, erba. *Corona regia*. Nokatta, tte. f.
Melissa, Cedronella, erba. *Melinum*, *ni*. *n*. Gljubizza pceligna.
Mellonagine, sciocchezza. V. Sciocchezza.
Melloncello, mellone piccolo. *Meluncullus*, *li*. *m*. Pipunich, pipunicchja.
Mellonajo, che semina melloni. *Mellonum sator*. Pipunâr, ra. m.
Mellonaja luogo seminato di melloni Tràp pipûnaa.
Mellone frutto noto. *Melo*, *nis*. Pipún, na. m.
Mellone d'acqua. V. Cocomero.
Di mellone. *Melonicus*, *ca*, *cum*. Pipúnski, ka, ko.
Melo arbore. *Malus*, *li*. *f*. Jábuka, ke. f. Stàbar jábuke.
Melo Cotogno, arbore. *Malus Cotonea*. Dùgna, gne. f. Stàbar dùgne
Melo salvatico. *Malus sylvestris*. Jábuka divja.
Melo domestico. *Malus sativa*. Jábuka pitoma.
Melo primaticcio. *Malus precox*. Raana Jábuka.
Melo tardivo. *Malus sera*. Pòsna Jábuka.
Di melo. *Malinus*, *na*, *num*. Od jábuke.
Melogranato, V. Melagrano.
Melodia, armonia di voci, ò di suono. V. Cosetto.
Meluzza, mela piccola. *Malum pusillum*. Jábucìza, ze. f.
Membro, verga, cioè parte genitale del sesso maschile. *Genitale*, *lis*. *n*. Xilla, lle. f. ûdo greesono. &c.
Membro parte del corpo, come testa, mano &c. *Membrum*, *ri*. *n*. ûdo, da. n.
Di un membro aggett. *Unimembris*, & *hoc bre*. òd jednòga ûda. Jednouudni, na, no.
Di due membra. *Bimembris*, & *hoc bre*. òd dvá ûda. dvouudni, na, no. così trouudni &c.
A membro, à membro. *Membratim*. ûdo pò ûdo Na ûda.
Membriccivolo, membro piccolo. *Membrum exiguum*. Maalo ûdo. Udasce, za. n.
Membrone, membro grande. *Membrum grande*. ûdo veliko.
Membruto aggett. di grosse membra. *Lacertosus*, *a*, *um*. Udast, sta, sto. Tkò imà debella ûda.
Memorabile, aggett. degno di memoria. *Memorabilis*, & *hoc le*. Dòstojan spómene.
Memoria, potenza dell' anima. *Memoria*, *riæ*. úspomena, ne. f. Pamét, ti. f. propriamente la mente.
Memoria, rimembranza. *Memoria*, *ria*. *f*. úspomena, ne. f.
Djella uzmnoxjeh úspoménna. Osm.
Uspomenutje, tja. n.
Memoria fresca. *Memoria recens*. úspomena skórna nedaavgna, Blixgna úspomena.
Memoria eterna. *Memoria immortalis*. Vjècna úspomena.
Memoria vecchia, ò svanita. *Memoria oboleta*. Daavgna úspomena.
Memoria molto tenace. *Memoria tenacissima*. úspomena uzdarxecchja.
Far memoria, cioè ricordarsene, ò riccliamare una cosa alla memoria. *Alicujus memoriam renovare*. Uspomênuti, gnjùjem, nuosam. Ponovitti úspomenu. Uspomegnîvati, vam, vosam. freq.
Star fisso nella memoria. *Memoriæ infixum esse*. Bit zàbjèn ù pamèti. Tvàrdo biti ù pamèti. Bit zápametován, ána, áno.
Rinfrescar la memoria. *Memoriam refricare*. Ponovitti, illi ponâvgljati úspomenu, vgljam, vlosam, illi ponâvgljosam.
Venir in memoria, sovvenire. *In mentem venire*. Dòchi ná pamét. Pàsti ná úm.
Non esservi memoria di qualche cosa. *In nullius memoria esse*. Nebiti úspomena. Nebiti pámetára.
I ù cjasse zgodda ùgleda
Od kô nebi pámetára, Osm.
Havere, ò tenere à memoria. *In memoria esse*. Spomênutise, illi, spomegnîvatise, gnijvamse, nuosamse.
Svàkse dòbro spomegnijva
I tribase spomenuti. Palm.

Mendicissimo. *Mendicissimus, mi*. Premprósják, ska, m.
Mendicità, povertà grande. Siromàsstvo, va. n. Prosajacina, ne, f. Ubòsstvo do Bogga
Mendico. *Mendicus, ci. m*. Prósjàk, ka. m.
Farsi mendico. *Mendicitati se tradere*. Ufprosjàcitise, cijvam se, ciosamse.
Mendichetto. *Mendiculus, li* Prosjacich, cha, m. Prosjacizza, zze. f. mendichetta.
Meno, ò manco, avver. *Minus. Màgne*.
Il meno meno. *Minimum*. Nàjmagne
Ne un pelo di meno. *Ne pilo quidem minus*. Ni dlakka màgne, ni vlàs màgnè
Mensa, ò tavola. *Mensa, sa. f*. Tarpèza, ze. f.
I pesteglju, ù tarpèza
Bijsce kòna svjeri od gèraa. Osm.
Stool, od stòla. m.
Apparecchiar la mensa. *Mensam ponere*. Spràviti tarpèzu. Nacinitti tarpèzu, stool. Srèdhi tarpèzu.
Sedere à Mensa. *Sedere ad mensam*. Sidjetti zà torpèzom, zà stolom.
Levarsi da mensa. *Ab epulis recedere*. Dighnutise' tarpeze. Ustatti s' tarpeze
Alla mensa, mentre si mangia. *Apud mensam*. Zà tarpèzom. Zà stolom.
Mensa, tavola apparecchiata. *Mensa extructa*. Tarpèza nacignèna, pripràvna, napràvgljena.
Mensetta, mensa piccola. *Mensula sa f*. Tarpèzita, æ. f.
Menta, erba nota. *Menta, te. f*. metvita, te. f. mètva, ve. f.
Mentale, agget. di mente. *Mentalis, & hoc le*. Pàmetni, na, no
Mentalmente, con la mente. *Mente*. Spaméti, illi s' pamétju.
Mente, potenza dell' anima. *Mens, tis. f* Pamét, ti. f. Ràzbor. ra. m. Um, ùma m.
Mente sana, *Mens sana*. Pàmét zdràva. Ràzbor zdràv.
Mente, cioè pensiere, parere. *Sententia, æ f*. misao, sli. f. sùd, da. m. Pamèt, ti f.
Mente, cioè conscienza. V. Conscienza
Mente ottusa, *Mens hebes* Tùpa. pamét. Smetèna pamét
Mente debole. *Mens debilis*. Pamét slabba. Slabba svjés.
Ustrascise, i pripada
Sli Uladalaz slabbe svjésti. Palm.
Mente sagace. *Mens sagax*. Pamét hitra bistra, domisegljatta.
Mente vigorosa. *Mens vegeta*. Pamét xiva, Bistra pamét.
Mente ottenebrata. *Mens obscura*. Pamét objègnena Svjés zapaagnena.
ab mà svjesti zapaagneno. Razm.

Pamét koju nooch obtjecce.
Od nebèsaa nà dàlecce
Tvòja pamet pò tle stuupa
Nooch svjetovnà, kòju obtjecce
Ràjsku svietlòs gnòj zastuupa Palm.
A mente a' memoria. *Memoriter*. Ná pamét
Venire à mente. *Venire in mentem*. Dòchi ná pamét Dòchi ná úm
Opèt nà ùm dòghje objemne
Nà veliku témplo pòchi. Palm.
Upasti ú pamét
Lùd i mahnit ki visruje
I ú pamét ovu mieu upàsti. Raz.
Alzar la mente al Cielo. *Mentem ad Cælum erigere*. Uzdìghnuti, illi upràviti pamét pùt nebba
Ter dighnite, ter upràvte
Vàsciu pamét pùt Nebèsaa. Palm.
Utecchi s' pamèti pùt Raja
Pùt visegniému vòdnieh stràna
Truudnu pamét cèsto utiecce. Palm.
Tener a mente. *Habere memoria*. Darxatti ná pamét. Tìsstati na pamét
Por mente, considerare. *Animum intendere ad aliquid*. Stàviti pamèt.
Vapiàbote. Smàrti prijka
Ne stavgljàmo pamèt nàse. Osm.
V. Attendere. V. Considerare
Tener a mente, ricordarsi. V. Ricordarsi
Mentecatto. Matto. V. Matto
Mentecatto, stolto. V. Sciocco. V. Stolto
Mentionare, far mentione. *Memini, ni*. Cinitti úspomenu. Uspomènuti, gnùjem, nuosam. Napomènuti, gnjùjem, nuosam. Spomegnivati, vam, vosam. Spomènuti, gnjùjem, nuosam.
Mentione, o memoria. *Mentio, nis. f*. Spomenùtje, tja. n. Spómena, ne f. úspomena. Napomenùtje tja. n.
Mentire, dir bugia. V. Bugia
Mentita, termine usato per dinotare, che uno dica Bugia, *Mendacii objectio*. Prikorènje za laxivza
Menti per la gola. *Mentiris impudenter*. Làxesc pòsrèd ùstaa. Làxesc glàvom. Laxesc ù glavu.
Dar ad alcuno una mentita. *Mendacij aliquem arguere*. Prikoritti tkòga làxom. Così prikoritti tkòga lupèsstinom, dire ad alcuno, ladro.
Mentitore. V. Bugiardo.
Mento parte del volto sotto la bocca. *Mentum, ti, n*. Podbràdak, dka. m.
Mentovare far mentione. V. Mentionare
Mentovare, nominare. V. Nominare
Mentre, mentre che. *Dum*. Cijm. Docijm.
Oni à stràhu cijmse jaddé
Dà ne izgubeesstaaru vjerru
Smàrtni poràz gnému graade. Palm.
Docijm
I docijmse gnimi opiré
I arvàchise sobbom streesa. Palm.

Ussto

U sélò
Tjêm ù viècbju zàr vèlikì
U sélò od miraspràvue slaaga
Népriategl skocci prijki
Od gljudskóga svóga stràga. Osm.
Mentre che, infinche. *Donec*. Dòkle, docijm.
Menzogna, bugia. V. Bugia
Menzognere. V. Bugiardo
Meramente, puramente. *Merè*. Sámò.
Merangolo. V. Arancio
Meraviglia, V. Maraviglja
Meravigliarsi. V. Maravigliarsi
Mercantare, traficare. *Negotior*, *aris*. Targovatti, gùjem, vósam. Pazàriti, rim. riosam. Illir. Barb.
Mercante. *Mercator*, *ris*. *m*. Tàrgovaz, óvza. m.
Mercante di bovi. *Negotiator boarius*. Tàrgovaz òd Gòvédaa. Gjelepía pie. m. parola presa da Turchi
Mercantesco, mercantile addiett. di Mercante. *Mercatorius*, *ria*, *rium*. Tárgovacki, ka, ko. Targóvni, na, no.
Alla Mercantile. *Mercatoris in Morem*. Nà Targovacku. Targovachi
Mèrcanzia, cioè negotio, ò Trafico. *Mercatura*, *ra*. *f*. Targovánje, nja. n. Tàrgh, ga m.
Tàrgh nepràvì vàrze s' stràne. Palm.
Mercanzia di gran gvadagno. *Mercatura quaestuosa*. Targòvina prèm korisna
Mercantone. Mercante grande. *Mercator magnus*. Velikí Targovaz
Mercantuzzo, mercante piccolo. *Mercatorculus*, *li*. *m*. Targóvcich, chja. m.
Mercare, improntar col marchio. V. Marchjare.
Mercato, cio è fiera. V. Fiera.
Mercato, luogo dovesi fà la fiera, ò mercato. *Emptorium*, *rij* *n*. Targòvisčte, sčtan. Pazàrisčte, sčtà. n. Pazàr, pazàra. m. Illir. barb.
Buon mercato. *Pretium vile*. Dòbra zijena
A buon mercato à vil prezzo. *Exiguo*, *pretio*. Zjênee. Zà mallo; jèstino, Illir. Barb.
Mercede, cioè pagamento, ò ricompensa. *Merces*, *dis*. *f*. Plàchja, chje. f. Plàta, te. f. Uzdárje, rja. n.
Senza mercede, senza pagamento. *Gratuitò*. Bèzplàchjee. Bèz plàtee
Merceduzza, mercede piccola *Mercedula*, *la*. *f*. Plàtza, zef. Plàchiza, ze. f. Malla plàchja.
Mercenaria, che serve à prezzo. *Mercenaria*, *a*. *f*. Nàjmeniza ze. f. Godisenìza, ze f.
Mercenario, chi serve a prezzo. *Mercenarius*, *rij*. *m*. Nàjmenik, nika. m.
Di mercenario. *Mercenarius*, *a*, *um*. Nàjmenicki, ka, ko Godisenicki, ka. ko.
Merceria, bottega di merce minuta, e di merciajo. *Taberna mercium minutorum*. Staccjùn, drobnee targòvine
Merciajo, venditor di merce minuta. *Mercium minutarum venditor* Prodâvalaz drobnee targòvine
Merco. V. Marco
Mercoledi. *Mercurij dies*. Srjèda, dee f.
Mercoledi Santo. *Feria quarta majoris hebdomadae*. Vélika Srjèda
Mercorella, Erba medicinale. *Mercurij herba*. Sčtir, ra. m. Sčtir bjeeli. Mercorella femina, Sčtir zargljenì, mercorella maschio
Mercurio, nome proprio di alcuni Dei appresso i Gentili. *Mercurius rij*. Merkùrio, ia. m.
Mercurio uno de sette Pianeti. *Mercurij sydus*. Merkurio zvjezda.
Merda. V. Sterco
Merdoso. V. Imbrattato di sterco
Merenda, cibo trà il pranzo, e la cena. *Merenda*, *da*. *f*. úxina, ne f. Rúcjak, rùcka
Merendare. *Merendo*, *das*. úxinati, nam úxinaosam. Pokrjèpitise úxinóm.
Il merendare. *Cibi meridiani assumptio*. Uxinánje, nja. n.
Merenduccjai piccola merenda. *Merendula*, *la f*. úxiniza, ze. Maala úxina
Meretrice, donna di mal affarè. *Meretrix*, *cis*. kúrva, ve Bluudniza, ze. zlà xèna. Necìstniza, ze. Gresenizà, ze. Hotimiza ze. Zlizza, zze.
Cjasna glàva ssjeccena
Hàrlo ù sudu bij zlàstnómu
Karvnoj zlizzi donessena. Palm.
Prigljubóvza, ze. f.
S' prigljubóvza over kleete.
Stojatlichju Svègh skonciàna. Scim. zlatar.
Meretrice publica. *Vulgare scortum*. Kúrva opchjena. Opchjena necistniza.
Meretrice che stà inanzi all' osteria. *Prostibula*, *la*. *f*. Kúrva, illi bluudniza gostinickà.
Essere meretrice. *Facere meretricium*. Kurvovatti, kurvujem, kurvovaosam. Targovatti svojêm tjélom.
Di meretrice, ò dà meretrice, agett. *Meretricius*, *a*, *um*. Bluudnichi, ka, ko. Kurvàrski, ka, ko.
Dà meretrice, avverb. *Meretricio more*. Nà bluudnicku. Bluudnichi. Kúrvarski. Nà kùrvarsku.
Arte, ò vita di meretrice. *Meretricium*, *cij*. *n*. Kúrvarstvo, stvà. n. Xivot bludnickì.
Pratticare con meretrici. *Meretricor*, *aris*. Opchitti s' blúdnizámi. Bludovatti, dùjem, blúdovaosam.
Il pratticare con meretrici. *Meretricari*. Opchjénje s' blúdnizámi. Bludòvaanje, nja. n.
Chi prattica con meretrici. *Scortator*, *ris*. *m*. Blu,

Bluudnik , ka. Kúrvar , ra . Xénhar , hara . m.

Far che una diventi meretrice. *Aliquam prostituere*. Stàviti tkojugòd nà zao xivot , na kúrvàrstvo. Stàviti nà zlò djello tkojugòd. Staviti nà zao puut.

Meretricetta. *Meretricula , le*. Bluudniciza , ze. Kúrviza , ze. f.

Luogo dove stanno le meretrici. *Lupanar , ris. n.* Bluudnicka ùliza. Kúrvarska ùliza. Bludnostànisce , scìa. n.

Mergo , ucello. *Mergus , gi*. Nèraz , rza. m.

Meridionale. *Meridianus , na , um*. Poludnèvni , na , no. Polùdgni , gna , gne.

I polùdgni tèscke sille. Palm.

Merigio. V. Mezzo giorno.

Meritamente , e meritevolmente. *Meritò*. Dòstojno. Pràvedno. Ràzloxito.

Meritare , esser degno di bene , ò male. *Promereor , ris*. Dòstojati , stoim , dòstjaosam.

Nù ìr velika cjudda cèsto
Vjerret lasno nè dòstoje. Osm.
Velik dàr dostoisc gòsto mòj. Elek.
Biti dòstojan.

Quegli che merita , o hà meritata una cosa. *Meritus , ta , tum*. Dòstojan , òjna , òjno.

Meritato , agett. *Meritus , a , um*. Dòstojan , ojna , stojno.

Molto meritevole. *Perdignus , a , um*. Premdòstojan , jna , jno.

Più meritevole. *Dignior , & hoc ius*. Dostòjnij , ija , ije.

Meritevolissimo. *Meritissimus , a , um*. Pridostòjni , na , no. Nájdostojnij , ija , ije.

Meritevolissimamente. *Meritissimo*. Pridostòjno.

Merito sost. *Meritum , ti. n.* Dòstojànje , nja , n. Dòstojànstvo , va. n. Dostòjstvo , va. n. *Svà dòstòjstva ì krìvine*. Palm.
Dostòjnos , sti. f. Zaslùxènje , nja. n.

Conforme al merito. *Pro merito*. Pò dòstojànstvu.

Conforme al merito di ciascuno. *Ut quisque est meritus*. Pò svacjému dòstojànstvu. Kakko tkò dòstoi.

Per merito. *Ex merito*. Za dòstojànstvo. Zà zaslùxènje.

Senza mio merito. *Immerito meo*. Prèz mòga dòstojànstva.

Meritorio , agett. che merita premio. *Premio dignus*. Dòstojan plàtce.

Merla , ò merlo , ucello noto. *Merula , le. f.* Koos , sa. m. Kossovich , chja. m.

Merlare , far merli , come merlare una Torre o muro. *Pinnis murum instruere*. Okrunniti vàrh òd mìra. Vàrh òd mìra krunisstem ogràditi.

Merlato , fatto à merli. *Pinnatus , a , tum*. Pèrast , sta , sto.

Merletto , lavoro di rete , o di altra materia. *Pinna , na. f.* Ràsplјèt , ta. m. Ràspletiza , ze. f. Ràsplit , ta. m. Vèsak istrisceni.

Fatto à merletti con merletti. *Pinnatus , ta , um*. Ràsplitom navèzen , zèna , zèno.

Merlo ornamento delle muraglie , e difesa. *Pinna , na. f.* Krunnisce òd mìraa.

Merlo piccolo inteso di muro. *Pinnula , la. f.* Maalo krunnissce òd mìraa.

Merlotto. *Merula pullus*. Maali kossovich.

Merlotto per metaf. balordo. V. Balordo.

Mero , puro , non mischiato. *Merus , ra , um*. Zio , zjèla , zjèlo. Nemjescján , na , no. Goo , e golli , golla , llo. Golla vòda. V. G. acqua pura.

Meschinello. *Misellus , li*. Nebàvaz , za. m. Siromàscjaz , scza. m.

Meschino. V. Misero.

Meschita. V. Moschea.

Mescola. V. Mestola.

Mescolanza , sorte d' insalata. *Acetarium miscellaneum*. Mjescjania , nie. f. Miscjàlina , ne. f.

Mescolanza , mischiamento. *Mixtura , ra. f.* Mjéscjánje , a. n. Primiescja , e. f. Mjescjania , nie. f. Izmjèscjanje , a. n.

Mescolare mischiare. *Misceo , scet*. Mjèscjati , mjeescjam , scjòsam. Umjèscjati , ijvam , scjosam , mescolar dentro. Freq. umjescivati , vam , scivosam.

Mescolare aggiungendo una cosa all' altra. *Admisceo , scet*. Nadomjèscjati , ijvam , scjosam. Primjèscjati , scjam , sciosam.

Mescolar bene. *Permisceo , scet*. Mèscjati dòbro.

Mescolar una cosa con l' altra. *Commisceo , scet*. Izmjèscjati. Samjèsciati , scijvam , scjosam. Namjèscjati , scjavam , scjosam.

Mescolar di nuovo. *Remisceo , scet*. Mjèscjati òpèta. Primjèsciti , scjùjem , scjosam. freq. Primjescivati , vam , scivosam.

Mescolare il Cielo con la Terra. *Summa imis miscere*. Svè zamèsti.

Mescolatamente. *Confusè*. Smjeescjàno , Izmjescjàno.

Mescolato , mischiato. *Mixtus , ta , um*. Meesján , na , ano. Izmjeescján , na , no. Primjeescján , na , no. Umjeescján , na , no.

Mese. *Mensis , sis. m.* Mjesséz , za. m.

Mese bisestile. *Mensis intercalaris*. Pristùpni mjesséz.

Più volte il mese. *Sæpius*. Cestokràt nà mjesséz.

Ogni primo giorno del mese. *Calendatim*. Svakkì parvi dán mjesséza.

Un mese. *Mensis , sis*. Mjesséz dàna.

Mezzo mese. *Semimensis*. Poo mjesséza.

Frà questo mese. *Intra mensem*. Ovoga mjesséza.

Di mese , ò d' un mese. *Menstruus , a , um*. Mesèceni , na , no. Iednomjesècni , na , no.

Di due mesi. *Bimenstris, & hoc stre*. Dvomjesecni, na, no. òd dvà mjesséza. Così, òd tri, cettiri &c.

Ogni mese. *Nullo non mense*. Svakkòga mjesséza. Svakkí mjesséz.

Un mese sì l'altro nò. *Alterno quoque mense*. Svakki drùghi mjesséz.

Messa, sacrificio nella legge di grazia. *Missa, ssa. f.* Posvetilisće òd otàra, séta. n. Missa, se. f. Posvetilisćce Gospodinovo. Svetilisćce séla. n.

Dir messa. *Sacrum facere*. Recchi missu. Prikâzati Posvetilisćce. Rjèti missu.

Messa di morti. *Sacrificium emortuale*. Missa za màrtvjeh.

Messa per i peccati. *Sacrificium piaculare*. Missa zà grjèhe. Svetilisćce oprâvdanja.

Messa novella. *Missa nova*. Mlaada missa. Nová missa. Parvá missa.

Messa votiva. *Sacrum votivum*. Missa zàvjecna.

Udir la messa. *Sacro adesse*. Biti nà missi. Slisciati missu. Cjutti missu.

Dopo messa. *A sacro*. Pòmissi.

Pararsi per la messa. *Ornatu sacrificantis se induere*. Obûchise zà rjèti missu.

Servir la messa. *Sacrificanti ministrare*. Slûxiti missu. Odpjetti missu.

Messaggieria, cioè ambasceria. V. Ambasciata.

Messaggiera, ambasciatrice. V. Ambasciatrice.

Messaggiere, colui che porta imbasciata. *Nuncius, cij*. Glasnîk od Glasnîka. Navistitegl, glja. m. Glasonòscja, e. m. Poslaanik, ika. Navjeestnik, ska. m.

Messale, ò missale, libro da dir messa. *Missale, lis. n.* Missô, sala. m.

Messia, voce Ebraica, che vuol dir Christo. *Messias, a*. Messia, sie. m.

Messina, Città celebre in Sicilia. *Messana, na. f.* Missina, ne. Zâankle, kle. f.

Zânkle grád bij koj vilo dâ &c. Ragn.

Messinese. *Mamertinus*. Missinés, sa. m.

Messo, cioè posto, situato. *Situs, a, um*. Stàvgljen, na, no. Postàvgljen, na, no. Postaadjen, na, no. Umjesćen, na, no.

Mestamente malinconicamente. *Meste*. Xàlosno. Zlovógno. Dresselo. Jadno.

Più mestamente. *Mestius*. Xalosnije. Zlovoglnije.

Mestiere, arte ò professione. *Ars, artis. f.* Zâbava, ve. f. Possó, sla. m. Poslovaanje, nja. n. Illir. Barb. Zanát, áta.

Mestissimamente. *Tristissime*. Prizlovógno. Pridesselo. Prixàlosno.

Mestissimo, tristissimo. *Mestissimus, a, um*. Prizlovóglni, na, no. Prixalosni, na, no. illi prixàlostan. Pridresseo, ela, elo. Nàjzlovoglnij, nija, nie. Nàjxalosnij, ija, ije.

Mestitia malinconia. V. Malinconia.

Cagionar mestitia. *Tristitiam inferre*. Ozlovògliti, gljùjem, ozlovogliosam. Zlovògliti. V. Affligere. Freq. Ozlovoglivati.

Darsi alla mestitia. *Tristitiæ se tradere*. Pridattise zlovògli.

Mesto malinconico. *Tristis, & hoc triste*. Zlovògljan, vógna, vóglno. xalostan, illi xalotni, sna, sno, Dresseo, séla, selo.

Molto mesto. *Pertristis, & coe, ste*. Premxalostan, sna, no. Premzlovògljan, na, no. Premdresseo, séla, selo.

Più mesto, compar. *Mæstior, & hoc stius*. Xalosnij, ija, ije. Zlovoglnij, nja, nije.

Esser mesto. *Mæreo, res*. Biti xàlostan. Stâti ù tûzi i jaddu.

I ù xeslokku jaddu, ì tûzi
Rad gnegové smarti stâhu. Palm.

Obûjmiti tkòga xalós, illi tûga.

Crim zà xalós izvidati
Kame bjesce obûjmila. Palm.

Stâti tkòmu xalós ù lizu.

S' njeemom mukkom svi stûpaju
Svjem u lizu xalós stoij
U tle òd strama svi gledaju. Palm.

Mestola, e mescola strumento da mescolar vivande, ò altro. *Ligula, le. f.* Mechjaizza, zze. f. Mjesćjalizza, lize. f.

Mestola da far impiastri, ò stenderli nelle pezze. *Spatomela, la. f.* Lopáticiza, ze. f.

Mestruo, e marchese, profluvio di sangue, che ogni mese hanno le donne. *Muliebre profluvium*. Vrjéme xénsko. Stvari xenske.

Meta, cioè termine. *Meta, te. f.* Svàrha, hee. f.

Metà, metade. *Dimidium, dij. n.* Polovizza, zze. Polovina, vine. f. Polóvni dio.

La metà meno, con verbi di comprare, e vendere. *Dimidio minoris*. Polovizzom màgne.

La metà meno senza detti verbi. *Dimidio minus*. Polovizzom magne. Polovizzu màgne.

La metà più con li detti verbi. *Dimidio pluris*. Polovizzom vecchje.

La metà più, senza detti verbi. *Dimidio plus*. Polovizzu vecchje.

La metà della vita. *Dimidium vitæ spatium*. Poo xivòtta. Poo vjéka.

Metafisica. *Metaphisice, ces*. Metafisika, ke. f.

Metafora, figura oratoria. *Metaphora, ræ. f.* Prinesenje rjéci. Prinòsniza, ze. f.

Metaforeggiare, parlar metaforicamente. *Metaphoricè loqui*. Govoritti prinesseno, illi rjèčma prinessenjema.

Metaforico. *Metaphoricus, ca, cum*. Prinessèn, êna, êno.

Metamorfosi. *Metamorphosis, seos*. Pritvorenje, nja. n. Pritvòr, od pritvora. m.

Metallico ò metallo. *Metallicus, ca, um*. Gvòzdjen, na, no.

Metal-

Metallifero, che genera metallo. *Metallifer, ra, rum.* Plòdan gvòzgjem.
Cava ò miniera di metallo. *Metalli fodina.* Rûda ód gvòzdja. Gvozdèna rûda.
Metallo, come oro, argento &c. Gvòzdje, dja. n. *Od innóga gvòzdja.* Kass. Rit.
Metere. V. Mietere.
Metodicamente con metodo. *Methodice.* S' rédom. Nàredno. S' mjerrom.
Metodico, che hà metodo. *Methodicus, ca, um.* Rédni, na, no. Spùtni, na, no.
Metodo, arte, via. *Methodus, di. f.* Pût, ta. m. Nàcin, na. m. Réd, da. m.
Chi non hà metodo. *Amethodus, da, dum.* Nerédni, na, no. Nespùtni, na, no.
Metricamente avverb. con misura. S' mjerrom. Mjèrno.
Metrico, agett. pertinente à misura, ò metro. *Metricus, ca, cum.* Mjerni, na, no.
Metro, misura, ò verso. *Metrum, tri. n.* Mjerra, rre. f. Mjerni ròmon. Pjetnomjerio, ria. n.
Metropoli Città principale. *Metropolis, is. f.* Grád poglàviti. Grád parvostólni.
Mettere, porre. *Locare.* Stàviti, vim, viosam. Stàvgljati, gljam, gljaosam.
Mettere diligenza. *Ponere curam.* Stàviti pómgnu. Darxatti pomgnu. Postaviti pómgnu.
Pomgnu darxa tvàrdu desi
Vàrh dievickoi ciásti i frama. Palm.
Mettere avanti gli occhi qualche cosa. Stàviti prid occi. Prinisrjéti, stirem, strósam. Pridstàviti, vgljám, viosam occimma.
Metter fuori. *Emitto, tis, si, ssum.* Izvàditi, dijvam, diosam.
Mettere inanzi. *Obiicio, cis, eci, ctum.* Stàviti prid. Pridstàviti, vgljám, viosam.
Metter sopra. *Superpono, nis, sui, situm.* Nadstàvgljati, stavgliám, gljaosam. Nadstàviti, gljám, viosam. Stàviti òd zgár. freq. Nadstavglivati.
Mettere da un luogo ad un altro. V. Trasportare.
Metter sotto qualche cosa. *Submitto, tis, si, ssum.* Podstàviti, gljám, viosam. Podloxitti, laagam, xiosam. Podmaknutti, miccem, nuosam. freq. Podmaknivati, nivam, knivosam. Podmetnuti, podmecchjem, nuosam.
Mettere in disparte. *Sepono, nis.* Stàviti ná stranu. Odstràniti, nijvam, niosam.
Mettere all' ordine. V. la parola Ordine.
Mettere all' ordine, apparecchiare. V. Apparecchiare.
Mettere insieme. *In unum conferre.* Stàviti ù jedno. Sluuciti ù jedno.
Metter sossopra. V. Conturbare.
Metter conto, esser utile. V. Utile.
Mettere insieme, comporre. V. Comporre.
Mettere intorno. *Circumpono, nis.* Obloxitti, oblaagam, xiosam.
Metter le mani addosso ad uno. *Iniicere manus in aliquem.* Stàviti rúke nà tkoga. Uloxiti rúke na tkoga.
Mettere addosso un peso ad alcuno. Stàviti bremme na tkoga. Naparćiti bremme. V. Caricare.
Metter a fil di spada un esercito. V. alla parola Spada.
Mettere nel capo, nel cuore. V. Persuadere.
Metter casa, aprir casa. V. Casa.
Metter in musica una cosa. *Aliquid modulatè componere.* Sloxitti, skladnopjénje, slaagam, xiosam.
Metter mano, sfodrare. V. Sfodrare.
Metter nella strada. V. Indrizzare.
Metter sù, incitare. V. Incitare.
Metter la sua auttorità. *Interponere suam authoritatem.* Stàviti svò ù oblást. Uloxitti svoju oblást.
Mettere in ferri. V. Incatenare. V. Ceppi.
Mettersi le calze, scarpe &c. V. Calzarsi. V. Vestirsi.
Mezzaiuolo, e mezzarolo, quello con cui si hà da spartir qualche cosa. *Partiarius, rij. m.* Polovnîk, ika. m.
Mezzaluna termine militare. *Munimentum semilunare.* Karnobraniśće, śća. n.
Mezzanamente. V. Mediocremente.
Mezzanità. V. Mediocrità.
Mezzano. V. Mediocre.
Mezzano per mediatore. V. Mediatore.
Mezzo col z, aspro dicesi de frutti troppo maturi che sono mezzi. Prizdrio, zdrella, zdrello.
Mezzo col z lene, e l' e aperto, cioè maniera, ò modo. *Via, æ. f. Modus, di. m.* Nàcin, na. m. Pût, ta. m. Pódpomooch, chi. f.
Mezzo con l' e larga dicesi della metà di che che sia. *Dimidius, dia, dium.* Polovizza, zze.
Il mezzo, il centro. *Meditullium, ij. n.* Sàrze, za. n. Srjèda, dee. f. Srjeditza. Sredizza, dizze.
Per mezzo, ò per metà. *Dimidiatim.* Pò srjèdi. Ná poo. Na polovizzu.
Partir per mezzo. V. Dividere.
In mezzo. *In medio.* Mèghju. ù srjed. ù fréd.
A mezza estate. *Media æstate.* Nápoo ljetta ù fréd ljetta.
Porre ò cogliere in mezzo. V. Attorniare.
A mezzo inverno. *Adulta byeme.* ù frèd zimee Nápoo zimee.
Mezzo, dì, mezzo giorno, la parte del mondo opposta al Settentrione. *Meridies, diei. m.* Polùdne, dna. n. Polùdne, nèvi. f.
Mezzo dì, mezzo giorno, cioè la metà del giorno. Pòdne, dneva, illi Pòdne, òd pòdne. f.
Di mezzo giorno. *De medio die.* ù Pòdne. Pò dágnoj puccini. ù fréd pòdne.
Di mezzo giorno, agettivo. *Meridianus, na,*

na, um. Poludnèvni, na, no.

Prima di mezzo giorno. *Ante meridiem*. Prie pôdnèva. Prid pôdne.

Doppo mezzo giorno. *Post meridiem*. Pò pódne. Pò pódnevi.

Intorno à mezzo giorno. *Circa meridiem*. Oko pôdneva. Oko pôdne, oko pódnevi.

Sino à mezzo giorno. *Usque ad meridiem*. Dò pôdne. Dò pódnèvi. Dò podneva.

Cosa che si fà, ò dice prima di mezzo giorno. *Antemeridianus, a, num*. Priepolodnévni, na, no.

Cosa che si dice, ò si fà dopo mezzo giorno. *Pomeridianus, na, num*. Popoludnèvni, na, no.

Da mezzo giorno à mezza notte. *A media die ad mediam noctem*. Od pódnèva dò poonocchja.

M I

Miagolare, proprio de Gatti. *Maumo, as*. Maukati, maucem, kaosam. Il miagolare, maukánje, nja. n.

Miccio cordicella con cui si dà fuoco. *Funiculus incendiarius*. Sásukáâ sebizé ʒà primecchi. Illir. Ital. Stuppin, ina.

Michele, nome proprio. *Michael, lis*. Mihájlo. la. Miho, ha. Illir. barb. Mihovio, villa.

Micida. V. Homicida.

Micidiale. *Micidialis, & hoc le*. Ubójni, na, no.

Kibi s' djellom ubójnime
Ukáʒali dà ne griesce. Palm.

Pogùbni, na, no.

S' kjim arvee, s' kojim gridi
Nà gnib vàsap ʒmài pogùbni. Palm.

Kàrvni, na, no.

Iʒ mègbju nas jèdan ruadi
Ovè mocchi menne datti
Kàrvme u rùke ʒle covljàdi. Palm.

Omarscen. gljúdskom kàrvi.

Ovi smàrscem gljùdskom kàrvi
Vàrh svjèh innjeh razbójnikaa. Palm.

Midolla, e medolla. *Medulla, lla. f.* Mòʒak, ʒga. m.

Midolla di Albero. Sarze od dàbra.

Midolla del pane. *Medulla panis*. Srjedina, ne. f.

Midolletta. *Medullula, la. f.* Srjedicina, ze. f.

Miele. V. Mele.

Mietere, legar le biade. *Meto, tis, sus sum*. Xetti, xègnem, xèosam. Xgnetti, xgnem, xgnèosam.

Il mietere. *Messio, nis. f.* Xgnènje, nja. n. Xètva, ve. f.

Finir di mietere. Poxetti, Xègnem, Poxèosam. Doxetti, Xègnem, doxèosam.

Mietere molto. *Demetere satis*. Naxetti, nagnijivam, naxgneosam.

Mietitore. *Messor, ris. m.* Xetvár, za. m. Xèteoz, oza. m.

Di mietitore agget. poss. *Messorius, a, um*. Xétvarski, ka, ko.

Mietitrice. *Metrix, cis*. Xètvariza, ze. Xétjacizza, zze. f.

Mietitura, il mietere, ò il tempo di mietere. *Messis, sis. f.* Xètva, ve. f.

Mietuto. *Seges resecata*. Xgnèn, èna, èno. Poxègnen, na, no. Uxègnen, na, no.

Migliaccio, sorte di vivanda. V. Sanguinaccio.

Migliajo numero di mille. Tìssuchja, chje. f. Higljadda, dde. f.

Un migliajo. *Unum mille*. Jedna tìssucchja, illi higljadda.

Un migliajo, e mezzo. *Mille & quingenti*. Tìssuchja i poo.

Un mezzo migliajo. *Semichilias*. Poo tìssuchje.

Due migliaja. *Duo millia*. Dvì tìssucchje.

A migliaja. *Milleni, ae, na*. Nà tìssucchje

Miglio spatio di mille passi. *Milliarium, rij. n.* Migl, glja. Tìssucchja seèscjanjaa.

Mezzo miglio. *Passus quingenti*. Poo miglia

Miglio, ò meglio con e stretta, specie di biada. *Millium lij. f.* Prosso, ssa. n.

Di miglio. *Milliaceus, a, um*. Prosseni, na, no.

Focaccia di miglio. *Placenta milliacea*. Prosseniza, ze. f. Pogaccja od prossa.

Miglioramento, mutatione in meglio. *Mutatio in melius*. Bòglje, gljega. Nàprjedovànje ù dòbro. Nàprjedak ù dòbru. Podobrènje, nja. n.

Miglioramento accrescimento fatto à poderi, case &c. *Accrementum, ti. n.* Podobrènje, ja. n. Kòrist, sti. f. Uʒmnoxènje, nja.

Miglioramento di sanità. *Secundae valetudinis accretio*. Nàprjedovánje, illi Podobrènje u ʒdràvju.

Miglioramento, diminutione di malattia. *Morbi diminutio*. Objaksciànje od némochi. Laksojá némoœh.

Migliorare, divenir migliore. *Fieri meliorem*. Ucinitise bògli. Podobrittise, brìmse, briosamse.

Migliorare, megliorare fare una cosa migliore. *Rem reddere meliorem*. Ucinitti stvaar bòglju. Ispràviti, illi ispràvgljati, gljám, viosam. Podobritti, brijvam, briosam. Podobrivati, vam, vosam. freq.

Migliorare in neutro, dicendosi di chi nella infermità migliora. *Melius esse alicui*. Biti bòglje. Chjùtitise bòglje.

Migliore. V. Meglio.

Mignatta, sanguisuca. *Hirudo, nis. f.* Piàvita, ze. f.

Attaccar le mignatte. *Hirudines alicui adhibere*. Stàviti komu piàvize. Prilspiti piàvize.

Mignolo, dito piccolo. *Digitus minimus*. Mali-pàrst.

Mila cioè migliaja. *Millia, lium. n. g. in pl.* Tìssu-

Tiſſuchje, aa. f. plur. Ill. barb. Higljadde, dda. f. plur.
Cento mila. *Centum millia*. Stó tiſſuchjaa.
Cinque mila volte. *Quinquies millies*. Pét tiſſuchjaa krát.
Milano, Città celebre dell' Italia. *Mediolanum, ni. n.* Milán, na. n.
Milenſagine, l'aſtratto di milenſo. *Inſipientia, æ. f.* Budalaſt, ſti. f.
Milenſo, ſcimunito, ſiocco. *Inſipiens, tis. o. g.* Budalaſt, ſta. m. Budala, lee. f.
Mileto, città dell' Aſia minore. *Miletus, i. m.* Milét, ta. m.
Milione, vale mille migliaja. *Decet centena millia*. Deſet ſtottínaa tiſuchjaa. Tiſſuchja tiſuchjaa.
Mezzo milione. *Quinquies centena millia*. Pét ſtótinaa tiſſuchjaa Pétſát tiſſuchjaa.
Militante che milita. *Millitans, tis. o. g.* Vojujuuchi, chja, chje. Vojnicjár, ra. m. Vojnik, ka. m. Bojár, ra. m.

Nabunàje bilo i prie
I varlijeh jòſe bojàraa. Oſm.

Militare, eſercitar la militia, ò eſſer ſoldato. *Milito, tas*. Vojevatti jùjem, vójevóſam.

Pògbje t' pùglskiem kràgljevichjem
Suprìeb zarru vojevatti. Oſm.

Militare à prezzo. *Mercede militare*. Vojevatti zà plàtu.
Militare ſotto la condotta di alcuno. *Sub aliquo militare*. Vojevatti pòd kojemgòdi.
Stanco di militare. *Militia feſſus*. Bójnjem trùdom umòran. Umòren od Vójniſtva.
Militare, agget. di militia, ò di ſoldato. *Militaris, re. o. g.* Bójni, na, no.
Militarmente, alla militare. *Militariter*. Nà vójnicku. Bóinjem nàcinom.
Militia, cioè ſoldati. *Miles, tis*. Vójska, skee. f. Vójniza, ze. f.

I ùzbùniſe ſvà vójniza. Oſm.
Spal oglidna pàk vojniza
Bjéſce skrilla mjèſta dòglja. Oſm.

Militia, arte di guerra. *Militia, æ. f.* Bojniſtvo, va. n. Vojevaanje, ja. n.

Od Turskóga vojevaanja
Nà zàkonu vràtit ſtaare. Oſm.

Hitrſna vójnicka.
Attender alla militia. *Militiam colere o Sèqui*. Slùditi vojniſtvo. Nàſtojati na vojevaanje.
Farſi ſcrivere nella militia. *Militiæ nomen dare*. Zapiſatiſe ù vòjnitu, illi zà vojnika.
Imparar la militia. *Rem militarem diſcere*. Naucitti vojniſtvo. Zabàvitiſe ù vojniſtvu, illiti vojevaanju.
Scanſare, fuggire la militia. *Militiam detrectare*. Odmaknuttiſe ód vojnietva. Uklonittiſe od vojevaanja. Odbittiſe òd vojevaanja.
Valente nella militia. *Militiæ acer*. Junàk ù vojevanju. Hrabrèn ù vojniſtvu, ù Bòju.
Millantare, gloriarſi, vantarſi. *Glorior, aris*. Hváſtatiſe, Hvaſtámſe. Hváſtaoſamſe. Slavitiſe, vimſe, vioſamſe. Dicitiſe, cimſe, cioſamſe. Ponoſittiſe, simſe, sioſamſe. Sokolittiſe, limſe, lioſamſe. Uznoſittiſe, simſe, sioſamſe.
Millantare in attivo. *Immodicè augere*. Hvàſtati, ſtám, Hváſtaoſam. Umnòxiti, naaxam, xioſam. Uzmnòxiti, xím, xioſam, freq. Uzmnoxivati, vam, xivoſam freq. Uzdizati. Uznoſitti. V. G. Uznoſsím moje plemme. &c.
Millanteria, il millantare. *Jactantia, æ. f.* Hváſta, ſte. f. Hváſtanje, nja. n.
Millantatore, che millanta. *Jactator, ris*. Hváſtalaz, ſtaoza. m. Hvaſtajuuchi, chja, chje.
Millefoglio. Erba. *Millefolium, lii. n.* Kugnirép.
Mille, numero di dieci centinaja. *Mille*. Tiſſuchja. Ill. barb. Higljadda, dde. f.
Mille volte. *Millies*. Tiſſuchju pùtaa. Tiſſuchjukrát.
Millenario, agget. di mille. *Millenarius, a, um*. Tiſſuchni, na, no. Tiſſuuchi, chja, chje.

Ja nebogh mumjem tiſſuchi rechi dil. Nal.

Milza, una delle viſcere del corpo. *Lien, nis. m.* Sljezêna, nee. f.
Chi patiſce di milza. *Lienicus, ca, cum*. Bòlan òd sljezenee. Sljezobòlan, lna, lno. Sljezobólnik, ſka. m.
Mal di milza. *Morbus lienis*. Slezobolnoſt, ſti. Dàlak, ke. m.
Mimo, chi contrafà gli geſti altrui. *Mimus, mi. m.* Prieſgnalaz, gnaoza. m.
Mina, cava ſottoterra per mandar in aria muraglie, & altro. *Cuniculus, li. m.* Podkòp, ppa. m. Prokòp, koppa. m.
Mina contro mina. *Cuniculus contra cuniculum*. Podkòp ſupròch podkoppu.
Far mine. *Cuniculos agere*. Cinitti podkoppe. Podkopatti, vam, paoſam.
Incontrar la mina, per farla ſventare. *Cuniculum cuniculo excipere*. Suſrèſti podkòp.
Minaccie. *Mina, arum. f. pl.* Prjèѕgne, gnaa. f. pl. Prjètgna, gnee. f. Zaprjètjenje, nja. n.
Minaccie ſenza effetto. *Minæ inanes*. Prjètgne zalù dne, tàſcte. Prjètgne ù vjètar.
Minaccie con effetto. *Minæ veræ*. Prjètgne neſalùdgne.
Minaccevole minaccioſo. *Minax, cis, om. gen.* Prjetecchi, chja, chje.
Minaccevolmente. *Minaciter*. S' prjètgnom. Prjètechi.
Minacciamento, il minacciare. *Minatio, nis. f.* Zaprjètenje nja. Prjètenje, nja. n.
Minacciare. *Minor, aris*. Prjètiti, tim, tioſam. Zaprjètiti, chjùjem, illi chjivam, tioſam. Freq. Zeprjetivati, tijvam, voſam.
Minacciare alquanto. *Parum minari*. Proprjètiti, chjùjem, tioſam.
Minacciar la morte. *Mortem minitari*. Prjètiti, zaprjètiti ſmàrt.
Minatore, colui che fa mine. *Cunicularius, rii.*

rij. m. Podkopâc, cja. m. Prokopâc, cja. m.
Minchione. V. Da poco.
Minchioneria. V. Dapocagine.
Minerale, aggett. di miniera. *Mineralis*, & *hoc le. om. gen.* Ruudni, dna, dno. Od rudee.
Mineſtra, cibo noto. *Pulmentum*, *ti. n.* Varivo, riiva. n. Cjòrba, bee. f. Illir. barb.
Mineſtra d' Erbe. *Pulmentum oleraceum*. Ʒeglje varêno.
Far la mineſtra. *Pultem conficere*. Svâriti ʒeglje, alliti ſoccivo &c. Ʒgotovit varivo.
Mineſtrare, cioè metter le mineſtre nelle ſcudelle. *Pulmentum miniſtrare*. Nakláditi, varijva, gnijvam, dioſam, Nakrênuti, nijvam, nuoſam varijva.
Mineſtrina. *Pulticula*, *lę. f.* Mallo varijva.
Miniare, dipingere col minio. *Minio*, *as*. Ozarglјenitti. Pozarglјenitti, vam, nioſam. Namâſtiti nâredno, ljépo, sklàdno Hitro pomâſtiti.
Miniato. *Minio pictus*, *cta*, *ctum*. Hitronamaaſćten, na, no. Inkuna hitro, illi nâredno napiſana máſtim, illi pomaʒána, pomaaſćtena, pozarglјegnena.
Miniatore, colui che minia. *Pictorminiarius*. I kò hitro maaſti inkunize &c. Pomaſtionik od inkunizaa &c.
Miniatura, il miniare. *Expolitio miniaria* Hitro pomâſćten e.
Miniera, luogo dove ſi cavano i metali. V. Cava
Minimo, piccoliſſimo. *Minimus*, *a*, *um*. Nájmagni, gna, gne.
Minio, colore trà roſſo e giallo. *Minium*, *ij. n*, Zargljena máſt. Zargljenillo, lla. n.
Miniſterio, ufficio di chi miniſtra. *Miniſterium*, *rij. n.* Slûxenje, nja. n. Sluuxba, bee.
Miniſtrare, amminiſtrare, eſercitare il ſuo ufficio in ſervigio d' altri. *Miniſtro*, *as*. Slûxiti, xim, xioſam. Nâſtojati u cemgodi.
Miniſtrare, Amminiſtrare, ſomminiſtrare. V. Somminiſtrare.
Miniſtratrice, colei che miniſtra. *Miniſtra*, *ſtra. f.* Sluxbènjiza, ze. f. Slûga, ghe, f. Sluxecchja nâſtojniza.
Miniſtro quel che miniſtra. *Miniſter*, *ſtri. m.* Sluxbenik, ſka. Sluxîtegl, glja. Slûga, ghee. m.
Minoranza, l'aſtratto di minore, val piccolezza. *Parvitas*, *tis*, *f* Malſna, nee. f. Drobnós, ſti. f.
Minorare, far minore. *Minorem facere*. Omâliti, lijvam, lioſam. Okrâtiti, chjújem, tioſam. Pokrâtiti. Skrâtiti, Smagnkatti, kaavam, kaoſam. Màgne, illi drobnije ucinitti. Freq. Omalîvati, vam, lîvoſam.
Minore, compar. *Minor*, *ris. om. gen.* Màgni, gna, gne.
Alquanto minore. *Minuſculus*, *la*, *lum*. Pomàgni, gna, gne.
Minore avverb. cioè manco, ò meno. V. Meno.
Minotauro. Moſtro noto. *Minotaurus*, *ri. m.* Poluvoo i Polucjovjèk. Minotavar, vra. Polubak, ka. m.
Minuire. V. Diminuire.
Minutamente, avverb. in parti minute. *Minutatim*. Nà ſitno. Na marve. Dròbno. Nà dròbno. Nàmallo. Nà tanko
Troppo minutamente, troppo ſottilmente. *Minutius*. Prèmtánko. Prèm drobno
Minuto, trito, ò ſottile. *Minutus*, *ta*, *um*. Sitni, na, no.
Sitne ʒvjèʒde s' gár priteene. Oſm.
Drobni, na, no. Tánki, ka, ko.
Ʒatjèm tankee ſolli, káſe kropi litti. Ektor. rib.
Minuto, parte dell' ora. *Minutum*, *ti*. Marviza, ze Seſſdeſeeti djêlak òd úre.
Minuzzare, ſminuzzare, fare in pezzi. *Diminuo*, *is*, *ui*, *utum* Màrviti, vim, vioſam. Sominuire, glijujem, vioſam. Raʒmàrviti, glijujem, vioſam. Iʒrèʒati nà màrve, na mallo, nà pèciza. V. ſtritolare. Freq. iʒreʒivati, vam, voſſ
Il minuzzare, ò lo ſminuzzare. *Comminutio*, *nis. f.* Raʒmarvgljen e, n a. n. Smarvglјenje n a. n.
Minuzzato, ſminuzzato. *Comminutus*, *ta*, *um*. Màrvjen, na, no. Raʒmàrvgljen, na, no. &v.
Minuzzeria, pezzi minuti. *Minutia*, *a*. Marva, væ. f. Drobiski ſakaa, m. pl. Drobiſak, ska. m.
Mio, pronome poſſeſſ. *Meus*, *a. m.* mój ja, je.
Per mezzo mio. *Opera mea*. Pòmenni. S' menne. Pòmómu djellu. Pò moje rúke
Mira, ſegno dove s' affiſſa l' occhio per tirar bene. *Dioptra*, *træ. f.* Semira òd pùſcke &c.
Mira, Berſaglio. V. Berſaglio
Haver la mira alta. *Alta*, *ſpectare*, *vel cupere*. Viſókkoſe pegnatti. kûcjatſe viſókko
Kròʒ vubrenós ſvoju mnoggu.
Prèm viſokko kaſe kucja. Palm.
Deerjêti ſarze nà viſokko
Ponijxenſe liʒem cini
Nù viſokko sarze tegnè. Oſm.
Prender la mira. *Collimo*, *as*. Naxmiriti, rijvam, rioſam, Omiriti ram, rioſam.
Mirabile. V. Maraviglioſo.
Mirabil coſa. *Mirum*. Cjudna ſtvaar. ʒamjérna ſtvaar.
Mirabilmente. V. Maraviglioſamente
Miracolo, coſa maraviglioſa. *Miraculum*, *li. n.* Cjuddo, dda. n. Cjuddeſſa, ſſaa. n. plur.
Viteeni Diûce kjèm ſvà iʒbodè
Ki Cjuddeſſim vjecnjem ſijvaſe. Palm.

Far

Far miracoli. *Res mirabiles patrare*. Tvoritti cjuddessa. Cjuddotvoritti, ri,m, riosam. Djellovati della varhnarávna. Cjúdhovita diella djellovati.
Chi fa miracoli. *Patrator miraculorum*. Cjudnòtvoraz, órza. m. Cjuddotvórnik. Cjudnotvoritegli, glja
Il far miracoli. *Patatrio miraculorum*. Cjuddotvorènje, ja. n.
Miracolosamente. *Supra naturam*. Cjúdnovato. Varhnarávno. Varhnarávnjem nàcinom. Do cjudda
Miracoloso, aggett. *Mirus, a, um*. Cjúdnovat, ta, to. Cjùddan, dna, dno. Cjuddótvòran, tvórna, tvó no
Mirare. V. Guardare. V. Osservare
Mirare per Considerare. V. Considerare.
Mirare, per pigliar la mira al segno. V. la parola Mira
Mi accorgo dove mirate. *Adverto quò tendis*. Stavgljámse, bittám kùd strjeegljase.
Hitta Iskukars gbdi strjégljaju
Té besjèdde laxne, i buude. Palm.
Domijicgljamse kùd kuucjase.
Kùd kuucjaju mi besjedde
Akko tvoje zárstvo prosi. Osm.
Mirate, vedete. *Ob. Pape*. Nù Nù. Nutti Nutti. Gledá gledà.
Mirra. *Myrrha, rhae f.* Mirra, re. f.
Di mirra aggett. *Myrrheus, a, um*. Od mirre.
Mirteto, luogo piantato di mirto. *Mirtetum, ti n.* Mjesto màrcejom possaadjeno. Màrcèvo, va. n.
Mirto, albero. V. Mortella
Mirtillo, bacca, ò coccola di mortella. *Myrtea bacca*. Iàgoda od màrce. Marceva Iàgoda
Mischiare. V. Mescolare.
Mischio, colore trà l' verde, e Bianco. *Glaucus, uca, ucum*. Nazelêno, na, no
Miscredente. V. Discredente.
Miscredere. V. Discredere
Miserabile, aggett. pieno di miserie. *Miserabilis, & hoc le*. Bjeedan, dna, dno. Nebògh, ga, go
Gbdjè dà grêm nebògga. Elek.
Ʒlocèstan, stna, stno. Uzvijgljen, ne, no. jaddan, dna, no. Nevògljan, na, no. Iaddovan, vna, vno. Tuuxan, xna, xno. Siromah, ha, ho. V. Infelice
Miserabile, misero in sost. *Miser, ri*. Nevóglnik, ka. m.
Dà gldie nevóglnik ukopán. Elek.
Xaloinik, ika. m. Nebavaz, vza. Uzvijgljeník, níka. m. Ne bogh, ga. Siromah ha. Jadník, níka. m.
Miserabile, sost. fem. *Misera ra. f.* Nevóglniza. Nesrèchniza. ze f.
Ah nevóglne nesrèchnize. Palm.
Xalòsniza, ze. f.
Più miserabile compar. *Miserabilior, & hoc* *lior*. Bjednij, i,a, ije. Tuxnij, i,a, ije. jadnij, ija, ije.
Miserabilissimo. *Miserrimus, a, um*. Nájbjednij, i,a, ije. Prijàdan, dna, dno. Prinevògljan, na, no. Nájjadnij. Nájnevoglnij, ija, ije.
Miserabile, cioè degno di compassione. *Miserandus, da, dum*. Dôstojan poxagljèn,a
Miserabilmente, miseramente. *Misere*. Jàdno. Bjédno. xálosno. Nevóglno. Tuuxno.
Miserere, il salmo cinquantesimo. *Psalmus quinquagesimus*. Pjessan pedesectna. Miserér, ra.
Miseria, malaventura. *Calamitas, tis. f.* Nevògljà, je f. Bjèda, dee. f. ʒlacés, ʒiá:ésti. Nesrecchja, chje. f. Neʒgodda, dde. f Xalós, sti. f. Siromàsstvo, va. n. Tûga, gheef.
Miseria nel vivere, Lesina, spilorceria, V. Spilorceria.
Misericordia, Compassione. *Misericordia diae. f.* Millosardje, ja, n Pómillovanje, nja. n. smigljènje, nja. n.
Smigljénja, i strába pàrsisu mê punne. Gljub.
Smillovànje, nja. n. Millós, sti. f.
Smillùjmise Gospodine
Pò velikoj tvój millosti Gond. Pies. Pok.
Gridar misericordia. *Misericordiam implorare*. Vapiti millosardje.
Muovere à misericordia. *Movere ad Commiserationem*. Gannuti nà millós, gannijvam, núosam. Privèsti nà millós, vodim, vèosam.
Jèdaje uzmoxem nà millós privèsti. Gljub. Prighnutti nà millosardje. Gannuti nà millosardje.
Senza misericordia. *Immisericorditer*. Bèʒ millosardja. Némillosardno. Némillostivo, Beʒ millosti. Némillosno
Haver misericordia. *Misereor, ris*. Smillovatise, llujemse, vaosamse Pomillovati, llujem, vaosam. Imatti millosardje. Gannutise nà millosardje. Millo biti tkòga V. G. Misereor tui millomie tebbe. gen. Smillitise llujèmse, lliosamse
Samómuse tebbi smilli
Nì nas pùsti dà ghinémo. Palm.
Misericordievole, Compassionevole, cioè degno di misericordia. *Miserandus, da, dum*. Dôstojan millosardja. Dôstojan pomigljènja
Misericordiosamente, compassionevolmente, con misericordia. *Misericorditer*. Millosardno. Millostivo, s' millosardjem millosno. Smigljeno.
Non misericordiatamente. *Immisericorditer*. Némillosno. Nemillostivo. Némillosardno
Misericordiosissimamente. *Cum summa misericordia*. Primillosardno. Primillosno. S' náj-

nájvecchjem millosardjem
Mosso à misericordia *Misericordia motus*. Gannút nà míllosardje, illi millosardjem. Prighnút nà míllosardje

Misericordiosissimo; sommamente misericordioso. *Misericordissimus, ma, mum*. Primíllosardan, dna, dno. Nájmillosardnij, ija, ije. Primillosni, na, no. Nájmillosnij. Nájmillosnivij. Nájmillostivij. vija, vije.

Misericordioso, che hà compassione. *Misericors, dis om. ge.* Míllosardan, dna, dno. Millostiv, va, vo. Míllosni, na, no.

S' vèdrjem lizem, ì pozèrom
Millosniga jesùs gledà
S' svjèm blaazjem rázgovorom. Palm.

Smigljensk. Milla sàrza. Sarza blaaga. Mekee chjuudi.

Non misericordioso. *Immisericors, dis*. Nemillostiv, va, vo. Nemio, illi nemilli, lla, llo. Némillosardan, dna, dno. Nèmillosni, na, no. Tvàrda sàrza.

Più misericordioso. *Misericordior, & hoc dius. om. gen.* Míllosardnij, ija, ije. Millostivij, a, e.

Misero, infelice, meschino. V. Miserabile. V. Infelice.

Misero, spilorcio. V. Spilorcio.

Misfare, cioè mal fare. V. Mal fare. V. Errare.

Misfatto. V. Maleficio.

Misleale. V. Perfido.

Mislealtà. V. Perfidia.

Misterio segno di cosa occulta. *Mysterium, rij. n.* Otájstvo, va. n. Otájnos, sti. Zlàmen, na. m. Zlamènje, nja. n. Otájstvo zlámenito.

Svjèsti mója tkò ova stvòri,
Pojmi ostájstva zlámenita. Gund. Pokor.

Svetotájstvo, stva. n.

Misterio figura. V. Figura.

Misterioso. Zlamenit, tta, tto. Otájni, na, no. Svetotajni, na, no.

Mistura. V. Mescolanza.

Misura, distintione di quantità, e l'istrumento, col quale si distingue. *Mensura, ra. f.* Mjerra, rre. f.

Misura, cioè moderatione. *Modus, di. m.* Mjerra, rre. f. Nâcin, na. m. Proverb. Saluduje zâcina, kadá nje nâcina. *Sit modus in rebus*.

Misura d'un braccio. *Mensura cubitalis*. Mjerra òd lakta. Làkat, kta. m.

Mezza misura. *Modius, dij. m.* Polovgnik, ka. m.

Misura, quanto è lo spatio dal pollice all' indice distesi. *Lichas, dis.* Raodsciza, ze. f. Rogùscja, sce. f.

Con misura, con moderatione. *Moderatè*. S' mjerrom. S' nâcinom.

Senza misura. *Sine modo*. Bèz mjerrè. Bèz nâcina.

Secondo la misura, fatto secondo la misura. *Adamussim*. Uprávno Upràvgljeno. Nà mjerru.

A misura del suo potere, del suo essere. *Pro viribus*. Nà ódgovor.

Sèlò tkò darxan cinjáscese
I nà ódgovor bijtja svóga. Palm.

Pò jakosti bijtja svóga. Koliko tkò mòxe. Kolikoje tkò jàki.

Misuramento, il misurare. *Dimensio, nis. f.* Mjerrènje, nja. n. Izmjerrènje, ja.

Misurabile, che si può misurare. *Mensuræ capax*. Mjerriv, va, vo. Izmjerran, mjérna, mjérno. Sctòse mòxe izmjerriti.

Non misurabile. *Incapax mensuræ*. Nemjerriv, va, vo. Neizmjerran, mjérna, mjérno.

Misurare. *Metior, ris, sus sum*. Mjerriti, rím, riosam. Izmjerriti, Mjerrím, riosam. freq. Izmjerrîvati, vam, rivosam.

Misurar insieme. *Commetior, ris*. Zajedno mjerriti.

Misurar bene, ò tutto. *Emetior, ris*. Izmjerriti. Domjerriti, Mjerrim, riosam.

Misurar di nuovo. *Iterum metiri*. Primjerriti, ram, riosam.

Misurare ad ogni uno la sua parte. *Cuique metiri*. Razmjerriti, mjèram, riosam. Razdjèliti s' mjerrom.

Aggiungere alla misura. *Mensuræ superaddere*. Nadomjerriti, rijvam, riosam. Navàrchi. Nadostàviti, stavgljám, viosam.

Finir di misurare. Domjerriti, Mjerrím, riosam.

Misurare à peso. *Expendo, dis, di, sum*. Mjerriti nà mjèrila.

Il misurare à peso. *Ponderatio, nis. f.* Mjerrènje nà mjèrrila.

Misurar gl' altri dà se. *Ex suo ingenio alios metiri*. Mjèrriti drùzjeh svojèm làktom.

Misurato. *Mensus, sa, sum*. Mjèrren, na, no. Izmjerren, na, no.

Misurato di nuovo. *Iterum mensus*. Primjerren, na, no. così Razmjerren, na, no. Domjerren, na, no. &c.

Non misurato. *Immensuratus, ta, tum*. Nemjerren, na, no. Néizmjerren, na, no.

Misuratore, chi misura. *Mensor, ris. m.* Mjerâc, cja. m. Mjèrrilaz, rioza. Mjerrocchi, chja, chje.

Misuretta, misura piccola. *Modulus, li.* Mjerriza, ze. f.

Mitigabile, che può mitigarsi. *Quod leniri potest*. Utàxiv, va, vo j Ukrotiv, va, vo. Ukròtni, na, no. Odloxîv, xiva, xivo. V. G. Bolés odloxiva.

Che non può mitigarsi. Neutàxiv, va, vo. Neodloxiv, xiva, xivo.

Mitigare, lenire. *Mitigo, as, vi, tum*. Oblakscjatti, vam, scjàosam. Omekscjatti, vam, scjàosam. Odloxitti, laagam, xiosam. V. G. Odloxitti bolés, tàgu &c.

Utaxiti,

Utàxiti, xùjem, xiosam. Ukrotitti, chiùjem, tiosam.
Mitigatione, mitigamento. *Mitigatio, nis. f.* Oblaksceijánje, nja. n. Omeksciánje, nja. n. Utaxènje, nja. n. Ukrotjègne, gna. n. Odloxènje od tùghee, bolesti &c.
Mitigarsi, lenirsi, divenir mite, ò lene. *Mitesco, scis.* Utàxitise, vamse, xiosamse. Ukrotittise, chjùjemse, tiosamse. Odloxitti ù sebbi ràsarbu &c. Oblaksceijatti òd bòlesti &c.
Mitigativo, atto à mitigare. *Mitigatorius, ria, um.* Utàxni, utàxna, utàxno. Ukròtau, tna, tno.
Mitra, ornamento noto de Vescovi. *Mitra, træ. f.* Mitra, tre. f.
Kòmu mitra posveechjena
Sjede pràme pokrijvasce. Palm.
Biskupova krunna. Opàtsko naglavje.
Mitrato agett. ornato con mitra. *Mitratus, ta, tum.* Mìtrom ureesen. Okrùgnen mìtrom.

M O

MO, cioè adesso. *Nunc.* Sadà.
Mobile, che può muoversi. *Mobilis, & hoc le. om. gen.* Pomicni, na, no. Primjèstiv, va, vo. Gannutiv, va, vo. Nestàvan, vna, vno.
Mobile di casa. *Supellex, tilis.* Pokucchje, ja. Pokùchstvo, va. n.
Mobilmente, avverb. con moto. *Mobiliter.* Pomicno Nestávno. Gannutivo.
Moccare. V. Moccolare.
Moccolatojo. V. Smoccolatojo.
Mocci, moccio, escremento del naso. *Mucus, ci. m.* Sopòlina, ne. f. Moffúr, ra. m. Mossurina, ne. f. Moccaccio.
Moccolo, avanzo di candela. *Candelæ residuum.* Ugòrak òd ugórka Ugàrak, árka. m.
Moccoletto, moccolino. *Tenuiculum candelæ residuum.* Ugárcich, chja. m.
Moccolone. *Candela ingens residuum.* Peccina svjèchjee. Ugárcina, ne. f.
Moccolone, cioè dà poco - àrghja, ì vedáse.
Moda. *Novus mos.* Nàcin sadàgni. Izvànsctina, ne. f. Novo iznesènje.
Modello, forma di rilievo. *Exemplar, ris. n.* Izgléd, da. m.
Nàrav ù lijstu jedinomu vas izgléd ùcini.
Iz koga pák, ize tvòj urés jedinij. Rag. Glju.
Kalùp, pa. m. ósnova òd sgradde.
Far il modello. *Formam conficere.* Ucinitti izgléd. Zgràditi, izhìtriti izgléd. Farlo di getto. Ulitti izgléd.
Modellino, disegnetto. *Modulus, li. m.* Mali izgléd.
Modena, nobile Città d' Italia. *Mutina, næ. f.* Módena, ne. f.
Moderare, temperare, regolare. *Moderor, aris.* Vlàdati, dam, dosam. Zauzdati, daavam, dàosam. Ustavgljati, gljàm, ústaviosam tkòga òd zlà &c. Ù zpreghgnivati, gnijvam, nuosam. Uzprêghnuti, nùjem, nuosam.
Moderatamente, con moderatione. *Moderatè.* S' nàcinom, s' ràzloxitjem nàcinom. S' ràzborom.
Moderarsi. *Temperare se.* Ispràvitise. Uzprêghnutise. Uztèghnutise. Vlàdati sebbe istóga.
Moderato, regolato, che tien misura in ogni cosa. *Moderatus, ta, tum.* Usteeghnut, ta, to. Triceзan, зna, зno. Ràzborit, rita. rito.
Moderato, regolato da altri. *Frænatus regulatus.* Vlaadan, na, no. Uzpreeghnút, ta, to. Usteeghnút, núta, núto.
Moderatore, reggitore. *Moderator, ris. m.* Vlàdalaz, daoza. m. Oblàdalaz, daoza.
Moderatrice. *Moderatrix, cis. f.* Vlàdaliza, ze. Oblàdaliza, ze. f.
Modernamente alla moderna. *Novo modo.* Nà nòvi nàcin. Nà sadàgnu. Nà sadagnu obicjáj.
Modernamente, cioè nuovamente. *Novè.* Skòro.
Moderni, & antichi. *Novi, ac veteres.* Sadàgni, i staari.
Modernissimamente. *Novissimè.* Prem skòro. Mallo vrémena nazàda.
Modernissimo. *Novissimus, a, um.* Premnovi, va, vo. Prèm òd skòra. Prèmskórni, na, no.
Moderno, agett. cioè de' nostri tempi. *Novus, a, um.* Nòvi, va, vo. Sadagni, gna, gne. ù nàsce doba. Od nascega doba.
Più moderno. *Recentior, & hoc tius.* Novij, ija, ije.
Modestamente, con modestia. *Modestè.* Skùpglieno. Tiho. Kròtko. Priklòno.
Più modestamente. *Modestiùs.* Tisciie. Krotkije. Priklonitije.
Modestia, maniera di fare, o dire ogni cosa à suo tempo. *Modestia, æ. f.* Tihós, sti. Krotkós, sti. Tiscina priklònita. Skupgljenós, sti. f.
Modestino, diminutivo di modesto. Krochjàhni, na, no. Krochjàhti, ta, to.
Krochjàhta Diklize. Scisc.
Modestissimamente. *Modestissimè.* Pritiho. Prikròtko.
Modestissimo. *Modestissimus, ma, um.* Prikròtak, tka, tko. Pritih, ha, ho. Prempriklonit, ta, to.
Modesto, che vive con modestia. *Modestus, sta, um.* Tih, ha, ho. Kròtak, tka, tko.
Alquanto modesto. *Submodestus, sta, um.* Natih, ha, ho. Nakròtak, tka, tko.
Molto modesto. *Permodestus, sta, stum.* Sàsma tih. Vèoma kròtak.
Modificare. V. Moderare.

Modiglione, pieduccio, che sostiene i capi delle travi fitte nel muro. *Mutulus, li. m.* Ʒúb, ba. m.
Modo, maniera. *Modus, di. m.* Nâcin, na. m. Cín, na.
Di modo che. *Ita ut.* Takkodà.
All' istesso modo che. *Item atque.* Nà istí nâcin kakko.
In ogni modo. *Omnino.* Svakkáko. Svakkojáko. Nè svakkí nâcin. Nà koimudrago nâcin.
In che modo, ò maniera. *Quemadmodum.* Nà koí nâcin. Kojêm nâcinom.
A questo modo. *Ad hunc modum.* Nà oví nâcin. Ovjem nâcinom. Ovjem pûtom. Ovjem rédom.
Sclòcbjemo poslovàt, koili sljèdit rèd. Elek.
In molti modi *Multipliciter.* Nà mnògo nâcinaa.
In più modi. *Pluribus modis.* Nà vecchjé nâcinaa.
In due modi. *Dupliciter.* Nà dvá nâcina. Dvostrukko.
In tutti i modi. *Omnifariam.* Nà svakke nâcine.
In tutti due i modi. *Utroque modo.* Nà obbadvá nâcina.
A modo d' altri. *Arbitratu alieno.* Nà tuughi nâcin. Nà tuughju.
Fà à modo mio. *Me audi.* Slusciáj menne. Cjúj menne. Cìni nà môj nâcin. Ucìni nà môju.
A modo mio, al mio solito. *Ut soleo.* Pò obicjái mojôj. Kakko opchijm cinitti.
A modo tuo. *Arbitratu tuo.* Nà tvoj nâcin. Pò tvojoj vògli. Kakko tebbie drágo. Kakkotise vidí.
In qualche modo. *Aliquo modo.* Kakkogòdjer. Nà koigòd nâcin kakkogòd.
In niun modo. *Nullo pacto.* Nà niedan nâcin. Nikkáko Pò niedan nâcin.
Moggio, misura di biade. *Modius dij. m.* Spûd, da. Ubòrak, bòrka. Misura d' un coppello, e mezzo.
Mezzo moggio. *Semimodius, dij.* Polovgnâk, ka. Poo spûda.
Moglie, consorte. *Uxor ris. f.* Xèna, nee. f. Drûga, ghee.
Ʒa svègh uʒét, i vjencjattju
Hije ʒa pravu svòju drûgu. Palm.
Sadruxenita, ze. Gljubóvza, ze. f.
Od kogljèna plemenita
Ʒà gljubóvʒe isèti tvòje. Osm.
Gljúbi, bi. f.
Dà i neprjèda tràjat bude
Dnì vessele t' gljúbi millom. Palm.
Moglie contentiosa, che contende. *Uxor contentiosa.* Xèna karglìva.
Moglie legitima. *Uxor iusta.* Praava xèna. Ʒàkonita xèna.
Moglie illegitima. *Mulier iniusta.* Xèna neʒàkonita.
Chi è già dà moglie. *Uxori maturus.* Tkòje ʒà xenidbe.
Chi non hà moglie. *Nuptiarum expers.* Neoxègnen, na. m.
Di moglie, ò pertinente à moglie. *Uxorius, a, um.* Xènski, ka, ko.
Dar moglie. V. Ammogliare.
Pigliar per moglie. V. Ammogliarsi.
Dimandar una per moglie. *Aliquam sibi in matrimonium petere.* Prossitti tkojugòd ʒà xènu. Prossitti Djevójku.
Pigliar per moglie. *In matrimonium accipere.* Uʒèti ʒà xènu. Oxenittise ʒà kojugòd.
Moglie del cognato. *Fratrina, a. f.* Jetàrva, ve. f. Xèna djéverova. Cioè cognato alla donna.
Moglie del fratello. V. la parola Cognata.
Mognere. V. Mugnere.
Moine. V. Vezzi.
Mola per macina. V. Macina.
Mole per machina. V. Machina.
Molestamente, con molestia. *Moleste.* Dossàdivo. Truudno. Trudglivo. Téscko. Dóssaduo.
Più molestamente. *Molestius.* Trudnije. Dossadnije.
Alquanto molestamente. *Submoleste.* Potruudno. Podòssadno.
Molto molestamente. *Permoleste.* Premdossadno. Prèmtruudno. Premtéscko.
Molestamento, il molestare. *Vexatio, nis. f.* Dodjêvanje, nja. n. Dossadjevànje, nja. n. Dossadnós, sti. f. Domâranje, nja. Dodiànje, nja. n. Dóssada, de. f.
Molestare, dar molestia. *Molestia afficere.* Dodiati, dijem, dódiosam. Dodjêvati, vam, vosam. Dossàditi, ghjùjem, dóssadiosam. col dat. Dossaghjevatti, ijvam, vósam. Datti dossadu. Domoritti, domaaram, riosam tkòmu. Dotûxiti, xùjem, xiosam, cum Dativo.
Molestissimo. *Molestia summa affectus.* Ʒatruudjen, na, no dossadami. Domòren. Iʒmòren dóssadami.
Molestato. *Molestia affectus.* Tkòmu dossadijva, domaara, dodjeeva &c. Truudjen, muccen dóssadami. Dossadjen, na, no. Dodian, na, no.
Esser molestato. *Molestia affici.* Biti mòren, na, no. &c.
Molestia, noja. *Molestia, a. f.* Dóssada, de. f. Brigga, ghe. f. Dodiánje, nja. n. Dotûxenje, nja. n.
Molestissimamente. *Molestissime.* Pridossadno.
Molestissimo. *Molestissimus, a, um.* Pridóssadni, dna, dno. Nàjdossadnij, nija, ije. Premdodjunchi, chja, chje. Pritéxak, Pritéscka, Priteescko. Nàjtexi, xa, xe.
Molesto, molestoso. *Molestus, a, um.* Usìon, na, no. Dóssadni, illi dóssadan, dna, dno.

O ciudda

O cjudda velika: oni cjás ócbjúti
Dà bdés dóssadno svà prieghje, i miuu Gljub.
Dossàdiv, va, vo. Téxak, tèscka, Tèscko.
Alquanto molesto. *Submolestus, sta, um.* Mallo dóssadniv, na, no. Podóssadan. Potèxak, èscka, èscko.
Molto molesto. *Permolestus.* Pridóssadni, na, dno. Pritèxak, èscka, èscko.
Più molesto. *Molestior, ius.* Dossadnij, ija, ije. Texi, xa, xe.
Molinara, molinaja, colei, che macina. *Molaria, æ.* Mlinariza, ze. f.
Molinaro, molinajo, mugnajo. *Molendarius, rij. m.* Mlinár, ra. m.
Molinello, molino piccolo. *Pistrilla, llæ. f.* Mlinich, chja. Mlinaz, òd mlinza m.
Casa ò luogo dove stan i molini. Mlíniza, ze. f.
Molino. *Molendinum, ni. n.* Mlin, od mlinna.
Molino d'acqua. *Hydromila, læ. f.* Mlin vodeni.
Molino d'oglio. *Trapes, tis. m.* Mlin òd ùglja.
Molino, che si volta à mano. *Mola manuaria.* Xàrvan, vna. m. Xàrni, illi xàrvni nel pl.
Molino à vento. *Mola alaria.* Mlin vjètreni.
Mollare, cioè bagnare. V. Bagnare.
Mollare, allentare. V. Allentare.
Mollarsi, bagnarsi. V. Bagnarsi.
Molle il contrario di duro. V. Morbido.
Molle, strumento di ferro per prender carboni accesi. *Forceps, pis.* Kljèšća, šćaa. n. pl.
Mollette stromento da svellere i peli. *Volsella, æ. f.* Sèrpavize, zaa.
Mollica, midolla di pane. *Panis pars interior.* Mekotta, tee. f. Sridìna, ne. f. Sàrze òd kruhha &c.
Mollica, minuzzolo di pane. V. Briccia.
Mollificare, far morbido. *Mollio, lis.* Omekscjatti, vam, scjàosam. Mekscjatti, vam, scjàosam. Freq. Omekscjàvati, scjaavam, vosam.
Mollificare un poco. *Parum emollire.* Pomekscjatti, vam, scjàosam.
Mollificar bene. *Emollio, lis.* Dòbro Omekscjatti. Domekscjatti, Mekscjám, scjàosam.
Mollificare per mitigare. V. Mitigare.
Mollificarsi, ammorbidirsi. *Mollesco, is.* Omekscjatti, vam, scjaosam.
I omekscjaju mrazne vode. Palm.
Ovùgnuti, gnijvam, nuosam. Mekscjatti. Cinittise meek. Pomekscjatti, mollificarsi alquanto. Domekscjatti, vam, morbidirsi bene.
Mollificatione, mollificamento. *Mollities, tiei. f.* Omekscjanje, nja. n. ôvugnùtje, tja. n.
Mollificativo, che hà virtù di mollificare. *Molliens, tis. o. g.* Omekscjajuuchi, chja, chje. Sètò mekscjá.
Mollificato, part. *Mollitus, ta, tum.* Omekscján, na, no. Pomekscján, alquanto mollificato. Domekscján, mollificato bene.
Mollitia tenerezza. *Mollitiæ, tiæ. f.* Mekòtta, tee. f.
Molo, riparo, che si fà à porti. *Pila, læ. f.* Luucka zástava. zástava Lúzi. Zástup od Lùkee.
Molo, fortezza. Luucka tvàrghja. Branišćе òd Lùkee.
Mologna, animale noto terrestre. *Melis.* Jazavaz, vza. m.
Molsa, acqua melata. *Aqua mulsa.* Voda medèna. Medenizza, od medenizze. f.
Molti, e molte. *Plerique, ræque, raque.* Gnìkoliki, ke, ka.
Molti. *Permulti, ta, ta.* Mnòzi, ghe, ga.
Molte volte. *Sæpè.* Mnokrát, Cestokrát, Vecchjekrát. Velekrát.
Moltiplicabile, che si può moltiplicare. *Multiplicabilis, & hoc le.* Uzmnoxiv, va, vo. Umnoxiv, va, vo. Naspórni, na, no. Nasporiv, riva, rivo.
Moltiplicare, accrescere. *Multiplico, as.* Umnòxiti, xùjem, xiosam. Uzmnòxiti, xùjem, xiosam. Nasporitti, Sporijm, riosam. Umnàxati, xam, xaosam. Umnoxivati, vam, vosam. freq.
Moltiplicar la gregge. *Gregem augere.* Razpaasti staddo, paasam, paasosam. Umnòxiti staddo. freq. Umnoxivati.
Moltiplicarsi. *Multiplicor, aris.* Umnòxitise. Uzmnòxitise. Nasporittise, paaataramse, riosamse.
Moltiplicarsi gli huomini col nascere. Narodittise, narodèse, dillisuse.
Vèdri kràgli kàrv poglàvna
Kise od Jùde narodisce. Palm.
Naraghiatise, ghiamse, ràghjalisuse. Razrodittise, razrodèse, razrodillisuse. Razplodittise, razplodeese, dillisuse. freq. Razplodivatise, vamse, vosamse.
Moltiplicarsi col nascere, inteso di cani, gatti, sorci &c. Nakotittise nakotese, tillisuse. Razkotittise, razkotèse, tillisuse.
Moltiplicarsi animali, che pascolano. Raspaastise, raspaasase pàslose. V. G. Raspàslesuse óvze &c. Raskotittise.
Moltiplicatione, accrescimento. *Multiplicatio, nis. f.* úmnoxènje, nja. n. Uzmnoxènje, nja. n. Nasporènje, ja. n.
Moltiplicatione col nascere. Narodjenje, nja. Razplodjènje, nja. n.
Moltiplicatione di Animali. Razkotjènje, ja. n.
Moltiplicato, accresciuto. *Multiplicatus, ta, um.*

um. Umnòxen, na, no. Nafpòren, na, no.
Moltiplicato, intefo di huomini col nafcere. Razplodien, na, no.
Moltiplicato intefo di animali nati. Nakòchjen, ò nakòtjen, na, no. Razkòtjen, na, no.
Moltiffimo, agget. fuper. *Permultus, ta, tum.* Prem mnòzi. Sáfma mnòzi.
Moltiffimo, avver. *Permultùm*. Sáfma vèle. Prem vèle.
Moltitudine, quantità. *Multitudo, nis. f.* Mnòfètvo, va. n. Mnoox, xi. f. Silla, lle. f. V. G. Silla gljûdij. Nàvala, vale. f.
Moltitudine di Gente. *Hominum multitudo*. Gljùdftvo, va. n. Mnòfetvo gljûdij.
Svakke od varftet mnofètvo glùdij.
S' gnim gredjafce sjedijgnno. Palm.
Moltitudine di gente, che và in ordinanza. *Agmen, nis. n.* Getta, tte. f. Reedna cetta.
Molto copiofo, aggett. *Multus, ta, tum.* Mnòghi, ga, go. Uzmnòxni, na, no. Uzmnòxit, ta, to.
Molto, averb. affai. *Multum*. Mnògo. Vèle. Podpunno. ù bàh. V. G. ù bah dòbar molto buono.
Kolikràti ù bàh djète
On priftrafci Májku ì meme. Pal.
Od vecchje.
Pòkli fvaar od vecchij fvoriifc pribundu. Elek.
Napunno.
Srecchje gnegòve, ì nefrecchje
Napunnofam kàzat fprávno. Ofm.
Sáfma. Vàrlo, dofta. Veòma.
Molto doppo. *Multo poft*. Vèle pòslie.
Molto prima. *Multo ante*. Vèle prie.
Molto più. *Impendio magis*. Vèle vecchje.
Molto meno. *Impedio minus*. Vele magne.
Molto meglio è. *Multo praftat*. Vèleje bòglje. Vèle e korifnije.
Molto bene, avverb. *Optimè*. Premdòbro. Nàjboglje.
Momentaneo, iftantaneo. *Momentaneus, a, um*. Zà cjaffa. Za cjàs. V. G. Uxfvanje zà cjàs. Od cjaffa.
Momento, iftante, fpatio breviffimo di tempo. *Momentum, ti. n.* Hip, pa. m. Cjàs, ffa. m. Tren ùtje, tja. n.
Svèje fèlò fvjet gledà ì dvorij.
Trenùtje okka. &c. Gulr. Raz.
In quel momento. *Tum tum*. ù tàj cjàs. Tàj cjàs. U ifto trenùtje. ù jèdno trenùtje.
Ogni momento. *In fingula momenta*. Svakkí cjàs. Svakki hìp. Nà fvakcjas.
Dà un momento all' altro. *In momenta*. òd cjaffa dò cjaffa. òd hìpa, dò hìpa.
Momento, cioè importanza. V. Importanza.
Monaca, donna religiofa. *Virgo facra*. Dùmna, ne. f. kolùdriza, ze. f. Dùmnlza, ze. Djevizza Boggu pofvecchjena.
Monacale aggett. *Monafticus, ca, cum*. Kalughjersko, ka, ko. Dùmanski, ska, sko.
Monacalmente, monafticamente. *Monafticè*. Dùmanski. Nà Dùmansku. Kalùghjerski. Na Kalùghjersku.
Monacare far una monaca. *Sanctimonialem reddere*. Obùchi Dùmnu.
Monaco, huomo religiofo, ò regolare. *Monachus, chi*. Kalùghjer, ra. m.
Farfi monaco. *Deo fe in monafterio dicare*. Povèrtitife Boggu ù manaftjèru. Obùchife kalughjer.
Monarca, Signor fupremo. *Monarcha, ca. m.* Samodarxaz, xza. m. Samovlàdalaz, daoza. m.
Monarcale, monarchico. *Monarchicus, ca, cum*. Samovlaaftni, na, no. Samovladuufètì, fta, fèto. Samovlaftit, ftitta, ftitto.
Da monarca. *Monarchicè*. Samovlaftitto. Samovlàftno.
Monarchia, Signoria fuprema. *Monarchia, æ. f.* Samovlaftitós, fti. f. Samodarxaanje, nja. n. Samovlàdanje, nja. n.
Monaftero, moniftero, abitatione di monaci, ò monache. *Monafterium, rij. n.* Manafti, r, ra. m.
Kojè Zàrkve slávne, ì fvete,
Ká mnox ftjeetljeb Manaftiraa. Palm.
Monco, cioè ftroppio. *Mutilus, la, lum*. Kgljàft, fta, fto.
Mondamente, nettamente. *Mundè*. Ciſto.
Mondamento, il mondare. *Purgatio, nis. f.* Ociftènje, nja. n. Ciftènje, nja. n.
Mondanamente, alla mondana. *Mundanè*. Svjètovno. Nà fvjètovnú.
Mondano, di mondo. *Mundanus, a, num*. Svjetovní, ná, nó. Svjetovgní, gna, gne. Svjetovgnàk, ka. maf. foft.
Mondare, nettare, purgare. *Mundo, das*. Ciftiti, ftim, tiofam. Ociftiti, Ciflím, ftiofam. V. Nettare. Freq. Ociftivati.
Mondare un poco. *Mundare aliquantulum*. Prociftiti, ftijvam ftiofam. Prociftivati, vam, vofam.
Mondar bene, ò tutto. *Depurgo, as*. Izciftiti Ciftim, ftiofam, Dociftiti, Ciftím, ftiofam.
Mondar di nuovo. *Iterum mundare*. Priciftiti, ciftijvam, ftiofam.
Mondare cofa, che hà fcorza, come pomi, orzo &c. *Folliculis purgare*. Ogûliti, lijvam, liofam. Gûliti, lim, liofam.
Mondare erbe, frumento, e fimili. *Purgare triticum herbas &c.* Trjèbiti, bim, fam. Otrjèbiti, bjujem, biofam. Dotrjèbiti mondar tutto. Trjeebim, dotrjèbiofam.
Mondar viti, biade. *Purgare fegetes*. Pljèvfti, pljeevam, pljèvofam. Opljèvfti, Pljeevam, vofam. Pljetti, pljèvem, vòfam. Dopljèvfti, dopljèvofam finir di mondare. Popljèvfti mondar alquanto. Pljeevam, Popljèvofam.
Il modar cofa che ha fcorza. Ogûljenje, nja. n. Gûljenje, nja. n.

Il

Il mondare erbe, frumento. *Purgatio herbarum &c.* Trjêbgljênje, nja. n.
Il mondare, biade, viti &c. Pljětva, ve. f. Opljêvjenje, nja. n.
Mondato. *Purgatus, ta, tum.* Ciſtjen, na, no. Ociſtjen, na, no.
Mondato alquanto. Prociſtjen, na, no.
Mondato bene. *Perpurgatus, ta, tum.* Izciſtjen, na, no.
Mondato tutto. Dociſtjen, na, no.
Mondato inteſo di coſa che hà ſcorza. Ogugljen, na, no.
Mondato, inteſo di frumento, legumi &c. Otrjeebjen, na, no.
Mondato, inteſo di viti &c. Opljevên, êna, êno.
Mondatore, colui che monda. *Purgans, tis.* Ociſtitegl, teglja. m. Ciſteecki, chja, chje. La donna. Ociſtiteglıza, ze.
Mondatore di biade. Pljêvaz, vza. m. Pljetvár, ra. m. La donna. Plievacizza, zze. f. Pljètvariza, ze. f.
Mondezza, ſpazzatura. *Purgamenta, rum num. plur.* Smetliſce, ſta. n. Smecchja, e. f. Izmèt, tta. m. Otribina, ne. f. Trjéb, bi. f.
Svùdaib odmecchja kakko trjéb iz nitta. Scif.
Mondezzaro, luogo della mondezza. *Sterquilinium, nij. n.* Smetliſce, ſcia. n.
Mondificare. V. Mondare.
Mondiſſimo. *Mundiſſimus, ma, mum.* Priciſt, ſta, ſto. Nájciſtij, ija, ije.
Monditia, nettezza. *Munditia, tiæ. f.* Ciſtòcchja, cchjee. f. Ciſtoſt, ſti. f.
Mondo, netto. *Mundus, da, dum.* Ciſt, ſta, ſto.
Alquanto mondo. *Mundulus, la, lum.* Naciſt, ſta, ſto.
Più mondo. *Mundior, oris, & hoc, ius.* Ciſtij, ija, ije.
Mondo, l'univerſo. Soſt. *Mundus, di. m.* Svjét, ta. m.
Tutto il mondo. *Mundus omnis.* Vàs ſvjét. Vas sái ſvjét.
Mondo, cioè la terra ſola. *Orbis terræ.* Svjét, ta. m. Kruug zemaglski.
Per il mondo. *Per terrarum orbem.* Pò ſvjétu.
Coſe del mondo, cioè temporali. *Res caducæ.* Stvaari ſvjetovne. ſtvaari vremenitte.
Dalla Creatione del mondo. *Poſt quam conditum.* Od ſtvorenja ſvjéta. Od ſaſtavgljènja ſvjéta. Odkàda je ſvjét.
Moneta, metallo coniato per uſo di ſpendere. *Pecunia niæ. f.* Pjenéz, za. m. Dinâr, ra.
Mieſcle Bogga dinâr sluuze. Oſm.
Moneta d'oro. *Moneta aurea.* Zlátni pjenéz.
Moneta falſa. *Moneta adulterina.* Pjenéz pricignèn. Pjenéz lazivi. Pjanéz izopaacen.
Moneta buona. *Moneta probata.* Dobar pjenéz. Praavi pjenéz.
Batter moneta. *Pecuniam ſignare.* Kovatti pjenéze.

Monetale, aggett. di Monetta. *Monetalis & hoc le.* Pjenezni, zna, zno.
Bottega dove ſi batte moneta. V. Zecca.
Monetario, falſificator di monete. *Monetarius, rij. m.* Pricignalaz, od pjenézaa. Pricinitegl od dinâraa.
Monetiere, colui, che batte moneta. *Percuſſor monetarius.* Pjenezni kovâc. Pjenéznik, ka.
Mongibello, ò Etna. Monte celebre in Sicilia. *Ætna næ. f.* ètna, ne. f.
Monile Collana. V. Collanna.
Monimento, e monumento Sepolcro. *Monumentum, ti. n.* Grèb, òba. m.
Tàd nenaadnom trèſcgnom plabbom
Uſtrèſeſe grob ſtudeni. Pal.
Grèb, ba. m.
Monipolio. *Monopolium, lij. n.* Samoprodaja, e. f.
Chi eſercita monipolio. *Monopola, læ. m.* Samoprodâvalaz, vaoza. m.
Moniſterio. V. Monaſterio.
Monocordo ſtrumento muſicale d'una corda ſola. *Monocordium, dij. n.* Gùsli jednoxiane.
Monopolio. V. Monipolio.
Monſignore, titolo de' Prelati. *Dominus.* Goſpodin, na. m.
Montagna, monte. *Mons, tis. m.* Gòra, ree. f. Plannina, nee. f. Bàrdo, da. m.
Montagna alta. *Mons altus.* Viſſokka plannina.
Le montagne. *Montana.* Górje, rja. n.
Montagnetta, montagna piccola. *Monticulus, li. m.* Gorizza, zze. f. Bardaſcze, za. Brjég, ga. m. Glavizza, zze. f.
Montagnoſo montuoſo. *Montuoſus, ſa, ſum.* Bàrdovit, bardovita, bardovito. Bàrdaſt, ſta, ſto.
Montanaro, montagnuolo, abitor di monti *Montanus, na, num.* Gorannin, na. m.
Djdá Gorannin ſplete òd brâſta.
Kucchjarizzu gòdje pribiva. Oſm.
Goroſtànik, ika. m. Gorſctàk, ka. m.
Smérni gorſctàzi u plannini
Matteretſu tvoje ozzi. Oſm.
Prigoraz, rza. La femina. Gorſnka, ke. Gorſctacizza, cizze.
Montano, aggett. di montagna. *Montanus, na, num.* Górski, ska, sko. Plánnijnski, ská, skó.
Montare, per creſcere di prezzo una coſa. *Aliquid carius fieri.* Podrâxati, xùjem, xoſam. V. G. Xitto podrâxaloje. Freq. Podraxivati, vam, xivoſam.
Montare per ſalire. V. Salire.
Montare à Cavallo. V. Cavalcare.
Montare in Carozza. V. Carozza.
Montare, importare, rilevare. V. Importare.
Montata, ſalita. V. Salita.
Monte. V. Montagna.
Monte aſſai alto. *Mons excelſus.* Plannina prem

prem vifokka. Gòra prem vifokka.

Monte veftito d'Alberi. *Mons veftitus*. Plannina odivêna.

Monte Calvario. *Calvarius mons*. Gòra od kalvárie.

Monte Cavallo, uno de fette colli di Roma. *Mons Quirinalis*. Bàrdo Quirínovo.

A piè del monte. *Sub radicibus Montis*. Nà podgórje.

La cima de monti. *Suma montium*. Vàrh plannijnskí. Povàrfcje, ja. n. Povàrfc, ifci. f.

Cofta de monti. *Dorfum montium*. Book od gore e.

Stretto, Chiufa de monti. *Fauces montium*. Tjeskotta òd gôraa. Prozjép plannijnski, zjépi f. Prozjép gorská.

Di quà dal monte. *Citra montem*. S' ovee ftrânee òd goree.

Di là dal monte. *Citra montem*. Priko Bàrda. S' onee ftrânee òd goree. Priko Goree.

Dietro al monte. *Post montem*. Zà goróm. Zagórje, ja. n.

Kàd zagórjem grédu s' tebbom. Ragn. Gljúb.

Monti. *Montana, norum pl.* Górja, od Górjaa. nu. pl. Prigórieja. n.

Monticello di terra. *Tumulus, li m.* Bàrdafcee òd zemgljee. Humka, ke. f. Illir. Barb.

Montone, fegno Celefte. V. Ariete.

Montone, il mafchio delle pecore non caftrato. *Aries, tis, m.* Ôvan, ôvna. m. Prâz, za. m.

Montone piccolo. ôvnich, chja m.

Kròtak òvnich bijell fnijega
Nè dalecco gnih plándaje
Kóga nà cjas òd Vifcegnéga
Mlijéko Ifakka pafvechjuje. Palm.

Di montone, aggett. *Arietinus, na, num*. Ovgni, gna, gno Pragij, ja, je.

Montone per mucchio. V. Mucchio.

Montuofo. V. Montagnofo.

Monumento. V. Monimento.

Mora, morocefa, frutto del moro. *Morum ri n.* múrvave f. múrve, od múravaa. fem. plur.

Mora di rovo. *Rubi morum*. Kupjenniza, ze f.

Morale aggett. pertinente a coftumi. *Moralis, & hoc le*. Chjudoredni, na, no.

Virtù morale. *Virtus moralis*. krèpós chjudorèdna.

Moralità. *Morale documentum*. Nâuk chjudorédni Chjudorednós, fti. f.

Moralmente, fecondo i buoni coftumi. *Bonis moribus congruenter*. Pò zâkonu Chjudorèdnu.

Moralmente, fecondo la commune opinione. *Ex comuni hominum fenfu*. Pò súdu opchjénskomu, illi opchjenómu.

Moralizzare, ridurre à Moralità. *Informandis moribus documenta premere*. Vàditi nâuke chjudorèdne.

Morbidamente. mollemente. *Molliter*. Mèko. Mèkahno. mekopùtno.

Piu morbidamente. *Mollius*. Mèkfcje, mekahnije mekoputnije.

Giacere morbidamente. *Molliter cubare*. Lezatti nà mèku.

Morbidezza, l'aftratto di morbido. *Mollitudo, nis. f.* Mekotta, ttee. f. mèkos, fti. mèkaknós, ftif. mekfcina, nee. f.

Morbido, molle, il contrario di duro. *Mollis, & hoc, le*. meek, ka, ko. mèkahan, kâlina, kàhno.

Gdi fkrövena zmija gljmta
U mekâhnoj trávi lexi. Palm.

Molto morbido. *Permollis, & hoc lle*. Premmeek, mèka, meeko.

Più morbido. *Mollior, & hoc lius*. Mèkfci, fcja, fce. Mekahnij, ija, ije.

Morbidiffimo. *Molliffimus*. Primeek, êka, êko. Nâjmekfci, fcja, fce.

Alquanto morbido. *Molliculus, la, lum*. Pomeek, êka, eko. Nameek, êka, eko.

Morbo, cioè male, V. Male.

Morbo, cioè puzza. V. Puzza.

Morbo gallico. V. Mal francefe.

Morca, fondaccio dell' oglio. *Amurca, ca. f.* Mùtex òd úglja. Múrga, ghe. f.

Mordace che morde. *Mordax, cis o. g.* Ujedni, na, no. Ujedunchi, chia, chje. Sctò ugrijza.

Mordacità. *Mordacitas, tis. f.* ùjedènje, nja n. Vgrizanje, nja n.

Mordendo, col mordere. *Mordicus*. S' ùjedènjem. Ujedajúchi. Ugrizujúchi.

Mordere, morficare. *Mordeo, es*. Ujèfti, vjeedam, vjiofam. Ugrifti, ugrijzam, zaofam. zagrifti zagrijzam, zaofam. V. Addentare.

Mordere, cagionar brugiore nella carne come fanno l'ortiche. *Mordeo, es*. Ginitti da bridij. Pâliti, lim, liofam. Opâliti gljivam, opâliofam. V. G. koprivamie opâlila rúku.

Mordere della vipera. *Mordeo, des*. Pèzzati, pezzám, zaofam. Pèknuti, knem, pèknuofam. Ujèfti, jeedam, vjiofam. Peccitti, zam, ciofam.

Mordère di male. V. Dir male.

Mordimento, morficatura. V. Morfo.

Mordimento, brugiore. *Mordacitas, tatis*. Bridjènje, nja, n.

Morea, Paefe della Grecia. *Peloponnefus, fi f.* Moréa, rée f.

Morena, fpecie di pefce. *Murena, ne f.* Murìna, ne f.

Morefca, fpecie di ballo. *Pyrrhica, ca f.* Zàtocni tànaz. Morèfcki tànaz.

Moretto alquanto moro. V. Negretto.

Moribondo, quegli che ftà per morire. *Moribùndus, da, dum*. Umirauchi, chja, chje. Izdahnuuchi, chja, chje.

Mori-

Morici. V. Emoroide
Morione. *Galea exploratoria*. kaxigga, ghe f.
Morire, finir la vita. *Morior, reris*. Umrjêti, umìrem, úmraosam. Mrjêti, mreem, mrósam.
Mrem kráglieftva, mrem grádovi
I gnib plémftvo trâva krije Raz.
Primìnuti, gujùjem, nuosam.
Kó fvu pjésan dóbésjedi,
fred ùftimu rjéc pogbinu,
Vid potámnje, lize úblijedi
Tibbom fmàrti sàr priminu. Palm.
Skrâtitise xivot.
Dasse zárftvo proftrè, a nekka
Xivottise núsci fkraate. Osm.
Ochi Xivot
I nebàje vèch xivjeti.
Pacce xélij xivot ò chi. Elek
Rastàvitise xivottom. Svarscitti svój vjék. kuppitl dúscju
Tèr úgbledá fjinka fvòga
Gbdi razapét dúscju kuppi
Blizu cjaffa jur fmartnoga. Palm.
Dospitti xivot. Ostàvitl xivot.
Morir da bestia. *Beftiarum more interire*. Zàrknuti, zarkgnijivam, nuosam. Slipsatti, aavam, saosam. Sopisatti, aavam, sósam.
Pód nogammi moim fopiffi. Osm.
Morire accorato. *Angore confici*. Umrjêti od xàlòsti
Far morire accorato. *Aliquem angore conficere*. Usmàrtiti xàlostju, ijvam, tiosam.
Takko veffelé oko fvjécbice
I Liepirfe fmaamjen vartij
Tère oftát òd gnê nècbje
Dòkoliga nè ufmarti. Palm.
Umoritti nevògljàma
Morire appestato. *Peftilentia vitam finire*. Umrjêti òd kughe.
Morire avvelenato. *Veneno perire*. Umrjêti od ótrovi Umrjêti ótrovaan.
Morire disperato. *Defperanter, oppetere*. Umriêti neufajúchi.
Morire affogato. *Aqua interire*. Umrjêti utòpgljen. Poghìnuti vodóm.
Morir di paura. *Timore interire*. Umrjêti òd stráha, illi stráhom.
Morire invendicato. *Inultum mori*. Poghìnuti bèz zámjene
Bogljevamje fmàrt fliebnuti
I u bòju s' kòpjem pàfti,
Nègo takko pogbinuti
Bez zámjene, ì bez cjáfti. Osm.
Morir di mala morte. *Letbo malo mori*. Umrjêti zlòm smàrti, s' prijkom smàrti.
Morir di propria mano, cioè ucciso dà se. *Manu propria cadere*, Ubitti samòga sebbe. Umrjêti svojôm rûkom
Morir casualmente. *Fortuita morte abfumi*. Umrjêti, poghìnuti nenaadáno. Nenaadanom smàrtì umrêti
Possa io morire. *Difperean*. Nexivio. Dà me niè nà sujêtu. Nebilome.
Morir di morte naturale. *Sua morte defungi*. Umrjêti naràvnom smaàrti.
Morir di fame *Confici fame*. Umrjêti glàdom, illi òd glàda.
Morir in braccio ad alcuno. *Emori in complexu alicujus*. Umrjêti tkòmu nà rùkah.
Morir inanzi tempo. *Immatura morte rapi*. Umrjêti prie urèmena. Umrjêti nezrellom smàrti. Trâniti dní nézrelle
Ab nè trâni dni nezrelle, Osm.
Morir di morte subitanea. *Repente mori*. Náglo umrjêti
Morir di malatia. *Morbo extingui*. Umrjêti òd némochi.
Morir in vecchiezza. *Provecta atate diem obire*. Dospjeti xivot ù starós. Umrjêti stàr.
Morir valorosamente. *Strenuè mori*. Hrabrèno, junácki ostàvitl xivot.
Morir di morte violenta. *Vi extingui*. Sillom umrjêti. Silnom smàrti poghìnuti
[M]orir per mano d' alcuno *Ab aliquo interire*. Poghìnuti pò tuughjoj rûzi.
Morir appiccato. *Sufpendio interimi*. Svarxitti xivot nà vjêscjalah.
Far morir uno di cattiva morte. *Violenter alicui vitam eripere*. Poràziti tkòga zlòm smàrti.
Dága fmàrti zlòm poraaze.
Páce dága fatarifcju. Palm.
Far morire di fame, ò sete. *Fame vel fiti aliquem conficere*. Umoritti tkòga glàdom, illi xéghjom.
Bisogna morire. *Moriendum eft*. Trjèbaje umrjêti
Far morire. Cagionar la morte. *Mortem afferre*. Datti, zadatti smàrt. Rastàviti xivòttom, stavgljám, viosam. Usmàrtiti tijvam, tiosam. Umoritti, umaaram, riosam. Svarscitti tkòga. Pogubitti, bijvam, biosam. Privàrchi tkòmu xivòttom, primecchjém, privargósam. V. Vccidere
Morirsi di voglia di qualche cosa. *Defiderio rei cuiuspiam extabefcere*. Ceznuti za tkòju stvaar. ceznem, nuosam. kopnitti, nijm, niosam.
Vené ceznê, kopnij, blijdi. Palm.
Smaghnutti, smàghnem, nùosam. V. alla voce Desiderare.
Mormorare, borbottare. V. Brontolare
Mormorare dir male. V. dir male d' alcuno.
Mormorare, rumoreggiare come fanno le acque correnti. *Murmur edere*. Romònitti, ním, niosam. Xâmoriti, xâmorim, riosam. V. susurrare.
Mormoratore, maledico. *Detractor, ris. m.* zlorek, kka. m. zào jezik. Razpràvitegl, glja. m.

Mor-

Mormorio dell' acque che corrono, e simili. *Murmur, ris, n.* Ròmon, ua. n.
I slobodeo, i rimona
Pùn, u zàrno morre utjecte. Palm.
Mormorio dell' Api, e simili. *Murmur, ris.* Zùk, ka. m. xâmor, ra, V. Susurro. Susurrare.
Moro, albero, che fa le more. *Morus. ri f.* Múrva, ve. f. ftábar òd múrve.
Moro, cioè nero. V. Negro.
Moro di Etiopia. *Æthiops, pis m.* Zaarnaz, nza. m.
Zàrnze lipexe Arappine Osm.
Moro d' Africa. *Maurus, ri. m.* Arappin, na. m.
Moroide. V. Emoroide
Morra, giuoco noto. *Micandi ludus.* Umetánje od pàrstaa,
Morse nel muro per unir la fabrica da farsi. *Lapides projectiti in sequentem structuram.* Vèzi, od vêzaa illi vezôvaa m. pl. ij
Morsicare. V. Mordere.
Morsicato, aggett. *Morsus, sa, sum.* Ujèden, na, no. Ugrizen, na, no.
Morsicato da vipere, scorpioni, e simili. *Morsus, sa, sum.* Upeknút, ta, to. Uvjèden, na, no. Peknút, úta, úto.
Morso, e mordimento. *Morsus, sus. m.* újedènje, nja. n. Ujest, sti. f.
Od britke, Ujèsti. Gljub.
Morso d' animale, come serpe, scorpione &c. *Ictus, tus.* Peknùtje, tja. n. Upeknùtje, tja. n. újedènje, nja. n.
Morso per boccone. V. Boccone.
Morso, quel che tien in bocca il cavallo. *Frænum, i. n.* Xvallo, lla. n.
Morta, cioè donna morta. *Defuncta, cta. f.* Martvizza, zze. f.
Mortadella, salame noto. *Tomaculum, li. n.* Djevenizza, zze. f. nome commune alle salsicce, & à sanguinacci, nato dal verbo nàdivati cioè riempire.
Mortajo. V. Mortaro.
Mortale, agett. che soggiace alla morte. *Morti subjectus.* Umárli, la, lo. Podlòxan smàrti.
O umárli pogledáte. Mandel. Bun.
Mortale agett. mortifero. *Lethalis, & hoc le.* Smàrtni, tna, tno.
Smàrtno òd menue mukke prijme. Palm.
Pogubni, bna, bno.
Mortalità, l' essere mortale. *Mortalitas, tis. f.* Umárlos, sti. f.
Mortalità, dicesi quando molti muojono in poco tempo. *Mortes crebra.* Pomòr, rra. m. Pomorènje, nja. n. Pomoornost, sti. f.
Mortalmente avverb. *Lethaliter.* Smàrtno. Pógubnò.
Mortaro, e mortajo, vaso da pestarvi. *Mortarium, rij. n.* Súd od tùcenja. Tùcjak, cka. m.
Mortajo da pestar panni. *Pila, læ. f.* Stuppa, ppe. f.
Morte. *Mors, tis. f.* Smàrt, ti. f. Priminùt, e, tja. n. Ràstavgljènje s'tjélom. Svàrha xivotta. Póguba, be. f. metaf. Zapád, da. m.
Padá súnze svjeh bojnikaa,
Pod tegottom pròstart padá
I svój slavi dò vik vikaa
Izsook nághje sred zapáda. Minc.
Smartni mrák.
Neosvectbjen nù nè zâghje
Srèd támnoga smàrtna mráka. Min.
Póguba, be. f. Izghinùtje, tja. n. Smàrtno skonc aanje.
Giorno della morte. *Dies summus.* Nájpokogní dán. Dán òd smàrti, òd priminùtja. Smartní dán.
Articolo di morte. *Mortis articulus.* Smàrtno sconcjaanje. Smàrtno ghinùtje. Cjàs òd smàrti. Smàrtni cjàs.
Morte honorata. *Mors honesta.* Cjástna smàrt. Poštêna smàrt.
Morte immatura. *Mors immatura.* Nezdrella smàrt.
Morte lenta. *Mors lenta.* Dugga smàrt.
Morte subitanea. *Mors subita.* Nenâdána smàrt. Smàrt izpreneváxke. Smàrt neprividjena. Smàrt u cjas.
Morte improvisa. *Mors improvisa.* Smàrt neprividjena.
Morte violenta. *Mors violenta.* Naagla smàrt. Sílna smàrt.
Doppo morte. *A morte.* Possmàrti. Nàkon smàrti.
Al punto della morte. *Extremo spiritu.* Nà cjàs smàrti. Nà priminùtiu. Nà pokógni cjàs. Na smartní cjas.
Fino alla morte. *Usque ad extremum spiritum.* Dò smàrti. Tjà do smarti. Dò Gròba.
Vidjetcbjese nápokon gbditise dò gròba
Darijvan ná poklon za slùgu i robba.
Nal.
Il di de' morti. *Dies mortuorum omnium commemorationi dicatus.* Màrtvi dán. Uspomenuchje svjèh vjérnjeh màrtvih.
La morte è vicina. *In propinquo mors est.* Blizuje smàrt. Nastàje smart. Priblijxase smart.
Mortella, e mirto. *Myrtus, ti. f.* Màrcja, ce. f.
Mortifero. V. Mortale.
Mortificare, reprimere, raffrenare. *Coerceo, ces.* Krotitti, tijm, tiosam. Ukrotitti, tijvam, tiosam. Skarscitti chjuud tkòmu, scijvam, sciosam. Satàrti, tirem, trosam. Umartvjetti, tvijvam, tviosam. Utàrti tkòga, utìrem, útrósam. V. Frenare.
Mortificare il corpo con penitenza. *Corpus asperè habere.* Pokoritti, rijm, riosam svòje tjélo. Skarscitti, illi Satàrti tjélo. V. Macerare il corpo.
Mortificarsi, reprimersi. *Coerceor, ris.* Satàrtise,

svàrtise, tirémse, sàtrósamse. Usspreghnutise. Umartvjettise. Utàrtise, tirémse, trósamse.

Bogga vrjègbjat mâgne bàrla
U svom zlòsse budè utàrti. Palm.

Spètise, spignamse, spèosamse.

Mortificatione, raffrenamento. *Domatio, tionis. f.* Uzprêghnùchje, chja. n. Sattarènje, nja. n. Pokorènje, nja. n. Uttènje, nja. n.

Mortificato. *Domatus, ta, tum.* Uzpreeghnút, ta, to. Ukrótjen, na, no. Sattàren, na, no. Umàrtvjen, na, no. Utrèn, êna, êno.

Morto, sost. *Defunctus, cti. m.* Màrtaz, tza. m. Màrtvo tjélo. Màrtav, rtva. m.

Morto, agett. privo di vita. *Mortuus, tua, tuum.* Màrtav, tva, tvo. Primijnút, ta, to.

Mezzo morto. *Semianimis.* Napomàrtav, tva, tvo. Polumàrtav, tva, tvo.

Di morto, overo pertinente à morto. *Emortualis, & le.* Martàcki, ka, ko.

Accompagnare il morto alla sepultura. *Prosequi funus.* Sprovoditti màrtza. Zdrûxiti màrtzà.

Portare il morto alla sepultura. *Efferre mortuum.* Odnjêti màrtza nà pokopánje, nà gròb.

Il portare il morto. *Elatio funeris.* Nosśènje màrtza.

Far il mortorio, far l' esequie. *Funus facere.* Ucinitti sprovód.

Cosa pertinente à mortorio. *Funebris, bre.* Sprovòdni, dna, dno.

Morviglione, vajuolo, infermità nota. *Pustula, arum. f.* Scésce, scjaa. f. óspize, zaa. f. pl. óspine, naa, f. pl.

Quelli, che hà li morviglioni. *Pustulatus, ta, tum.* Scéscjav, va, vo. Scéscjavaz, ávza. m. Ossút, úta, úto.

Mosaico pittura fatta con pietruzzole colorite. *Musivum, vi. n.* Kamênzi ù slikku kojugòd sastàvgljeni. Umèt mramórnjeh usjecjákaa. Slikovaanje, alliti pîsmo sastàvgljeno kamênzima.

Dròbnjem ploccjam mramorntijma
Tli gledaju pokrivène
Pàce à slikku svjêzdaa gnimo
S' cjudnjem rèdom nareescene. Palm.

Lavorato di mosaico. *Musivo pictus.* Slikkovàn, illi napijsan râzlizjem kamênzima.

Mosca animaletto noto. *Musca, scæ. f.* Mùha, he. f. Proverb. *ì mùha kògna pèkne. Timendum est ab abiecto.* Cinitti od muhee vòla. Di mosca far un bue.

Il susurro, che fà la mosca. *Susurrus, ri.* Zûcjanje, nja. n. E della mosca grande. Brêzanje, nja. n.

Susurrar come la mosca. *Susurrare.* Brêzati eijm, ciosam: proprio della grande. Zûcjaai, cim, ciosam, alliti zûkati, kam, kosam.

Dà zuuci stò mùhaa. Dim. Raz.

Mosca cavallina. *Oestrus, stri. m.* Kógnska mùha.

Moscadello per vino. V. Moscatello.

Moscadello, specie d' uva molto dolce. *Uva apiana* Mosckatio, tjella. m. Come altresì vino di quest' uva.

Pehàr mosckatjella znàj dàel jesc dobitti. Ekt.

Moscezza, l' astratto di moscio. *Languor, ris.* Slabós, sti. f. Mlóhavos, sti. f. Mlohávstvo, stva. n.

Moschea, Tempio de Turchi. *Meschita, tæ. f.* Mecit, itta. m.

I dà Hegja pò mecittjeh
Nè balecka ni zavija. Osm.

Moschetta dim. di mosca. *Muscula, læ. f.* Mùsciza, ze. f.

Moschettata, colpo di moschetto. *Sclopi ictus.* Hittaz pusckee. Uddàraz pusckee.

Moschettiere, soldato da moschetto. *Sclopariius major.* Pusckár, ára. m.

Natoglievàz sut pusckáraa &c. Osm.

Moschetto, stromento militare da fuoco. *Sclopus major.* Pùscka, kee. f. Pùscka velika.

Mosciamente avverb. *Languide.* Slabbo. Mlohàvo.

Più mosciamente. *Languidius.* Slabbije. Mlohavije.

Moscio, cioè languido, dicesi d' erbe frutti fiori &c. *Flaccidus, da, dum.* Uvehnút, ta, to. Uvenút, ta, to Slàb, ba, bo.

Moscio, cioè languido nell' operare, ò parlare. *Languidus, da, dum.* Slàb, ba, bo. Mlohav, va, vo.

Più moscio. *Languidor, & us.* Slabij, bija, ije. Mlohavij, vija, vije.

Divenir moscio de fiori, e simili. V. Ammoscire.

Esser moscio. *Langueo, gues.* Biti slàb. Biti uvenút.

Moscione, animaletto volatile generato per lo più dal mosto. *Culex vinarius.* Mùsciza od vina.

Mosco, odore noto. V. Muschio.

Moscolo, e musco, herba, che nasce vicino alle fonti. *Muscus, sci. m.* Maah, ha. m.

Moscone, mosca grande. *Musca major.* Brêzaviza, ze. f. Vèglja mùha.

Mossa, luogo d' onde i corridori cominciano à correre il palio. *Carceres, rum. m. pl.* ódtark, òd ódtarka. m.

Mosso, part. *Motus, ta, tum.* Kreenút, ta, to. Pomaknút, úta, úto. Mizzán, na, no. V. Spinto.

Mosso persuaso. V. Persuaso.

Mostacchi. V. Basette.

Mostacciata, e mostaccione. V. Schiaffo.

Mostacciuolo, cosa mangiativa assai nota. *Mustaceus, cei. m.* Mustacjûo, cjûla. m. Slacník, ska. m.

Mostarda, sapore noto. *Intinctus sinapinus.*

Oslác, ci. f. Mostárda, de. f. Mâst s'goruscizom.
Mostaro, Città in Herzegovina. *Andecrium, crij. n.* Mostâr, âra. m.
Mosto. *Mustum, sti. n.* Mast, stà. m.
Dásam mljèko, alli mást, òssebime izjelle. Darx. Raz.
Nòvo vìno. Mlaado vìno.
Mosto cotto. V. Sapa.
Mosto vergine, quello che esce dall' uve non ancora spremute. *Mustum pratrugum.* Samotok, kka. m. Sirovaz, siróvza. m.
Mosto di torcitura. *Mustum tortivum.* Otjèsčtina, ne. f. Mâst otjèšèten.
Di mosto agett. *Musteus, ea, um.* Mâsni, na, no.
Imbrattato di mosto. *Musto infectus.* Mâstom ismárgljan, na, no.
Imbrattar di mosto. *Musto inficere.* Oghnûsiti mâstom. Izmargljatti mâstom.
Mosto adacquato. *Mustum aqua dilutum.* Vodnizza, zze. f. Mas ovòdgnen. Vòda mâstom zaslaadjena.
Mostra, essempio, ò saggio di che che sia. *Specimen, nis. n.* Izghlêd, da. m.
Mostra particella di qualche cosa per farne saggio. V. Saggio.
Mostra, cioè apparenza. *Species, ei. f.* Oblîcje, ja. n. Prîlika, ke. f. Zâmjera, re. f.
Mostre di soldati. *Lustratio exercitus.* Râzbroj Vojnìkaa. Prîbroj Vojnijcki. Priglêdanje òd vôjskee.
Far la mostra dell' essercito. *Recensere exercitum.* Razbroitti vójsku. Priglêdati Vójsku, illi vojnìke. Pribroitti bojnìke.
Far la mostra, e spesa, proprio de mercanti. *Expando, dis.* Razastrjêti, tirem, trósam.
Il far la mostra. Razastrènje, nja. n.
Mostrare scritture, ò testimonij. *Perhibeo, bes.* Izvoditti, dim, diosam svjedokke. Kâzati pìsma. Potvarghivati pìsmom.
Mostrare manifestare, far conoscere. *Ostendo, dis.* Kâzati, kaaxem, zosam.
Vâsciu krepóst dà kaaxéte. Palm.
Ukâzati, xùjem, zosam.
Ovdi ukaaxe mocchi svòje. Palm.
Kazovatti, xùjem, zovósam.
Vjèrnovamcbju kazovatti. Iegh.
Pokâzati, kaxijvam, illi kaxùjem. pokâzosam Objaviti, aavgljam, âviosam.
I sclò bugbja, i opacija
Bi parvina gnè xivotta
Tolìkose izvarsnija
Pák objávi gnè dobrotta. Palm.
Ukaxivati, vam, vosam. Jâviti, vim, viosam. *Jâvinam Gospodine pomillovanje tvòje.* Alb. Cinit poznatti.
Mostrare i denti, far fronte. *Aciem ostendere.* Kâzati zûbe. Oprjêcitise, cijvamse, ciosamse.
Mostrare affetto. *Declarare amorem.* Ukâzati gljûbav. Objâviti gljûbav. Prikâzati, gljûbav.
Hodi, vecchje Bòxe bodi
Rajsku objâvi svù dobrotu. Palm.
Mostrare far mostra, fingere. V. Fingere.
Mostrar volto allegro. *Hilarem se prabere.* Ukâzatise vesseo, xijvamse, zosamse. Objâviti vesseo pogléd.
Hitar Hadum svjem objâvi
Vesseo pogléd, slikku blaagu. Osm.
Mostrarsi, farsi vedere. *Ostendere se.* Ukâzatise, Jâvititise. Objâvitise. Prikâzatise.
Usta nà skût zárski domi
I podnijmen svimse objâvi. Osm.
Mostrarsi, farsi conoscere per valentuomo, ò altro. *Prabere se virum fortem.* Ukâzatise junâk. Objâvitise junâk.
Zatjem klicce, vascbje svakki
Nevjerranse menni objâvit. Palm.
Mostrato. *Ostensus, sa, sum.* Ukaazan, na, no. Pokaazan, na, no. Objaavgljen, na, no.
Mostro, cosa che viene fuori, ò contro natura. *Portentum, ti. n.* Nâkazan, zni. f.
Negb úkaza jòsc nemille
Sárde, i Nâkazni utione. Scim. Zlat.
Paak Nâkazni, i své sarde
Pò immenu zvatti klikne. Osm.
Nemán, ni. f.
U toliko krâgl oghgneni
Jádna Neman, i nesraamna. Palm.

Descrizione.

Sarscij glâva najeexena
Treptee zmâjska krila ò pleccbju,
Rugnavè òsci òd ràmena
Prostiruse, i klepecchju.
Iz kosjèra slikke grube
Noos mezeróvni nà kéljun padà
Cegliuppine jaazne trube
Zamàrscena vissi bràda
Nà karvaave kùda kápglje
Dràcnjem biccim ù tle lupa,
Nòkte òd òrla, gránse òd cjapglje
Rascepaacbja mjèstte stúpaa. Osm.
Mostruosamente, avverb. *Monstruosè.* Nâkaznò.
Mostruosità. *Mostruositas, tis. f.* Gardobsčtina, ne. Gardocchjà, cchjee.
Svè scèòje vraxjeb gardòbsčtinaa. Palm.
Mostruoso, agett. *Monstruosus, sa, sum.* Sljcjan nâkazni. Nâkazni, na, no. Gardan, gardna, gardno.
Mostruoso per deforme. V. Deforme.
Rendere uno mostruoso. *Monstruosum reddere.* Nakâzniti, gnùjem, illi gnijvam, niosam. Narûxiti, xùjem, xiosam. Razkâzati, xùjem, zosam.
Gbnnusna gubba, kjèb razkáza. Palm.
Nagarditti. Izgarditti. V. Deformàre.
Motivo

Motivo per cagione. V. Cagione.
Moto, movimento. *Motus, us. m.g.* Ganùtje, tja. n. Krenùtje, tja. n. Krètanje, nja, n. Pokrenùtje, tja. n. Mizzánje, nja. n.
Moto del Cielo. *Mundi motus.* Ganùtje Nèbeskó. Obart nebeská. óbartànje nebeskó.
Moto convulsivo. *Convulsio, nis. f.* Streptjènje, nja. n. Strèsanje, nja. n. Ʒavarttànje, nja. n.
Moto circolare. *Motus in orbem.* Vartjènje ù okolo, Vianje ù vitto.
Naagbli kògni ſtrjelovitto
Kùdih bitre rùke obàrchiu
Sjèmo tàmo vijùſe ù vitto. Osm.
Moto carnale. *Impetus ventris.* Putèno chiùchjenje. Putèno ganùtje. Pokrenùtje putèno.
Primo moto, quello che previene la ragione. *Motus rapidus, & inconsultus.* Pokrenùtje nesmiſcgljeno, nehtjèno. Ganùtje nehtjèno.
Motore, quegli che move. *Motor, oris. m.* Pokrenitegl, glja. m. Krènitegl, glja. m. Krètalaz, taoza. m.
Motteggiando avverb. *Jocosè.* Scjaliivo. Makarivo. V. Burlando.
Motteggiare, burlare. *Jocor, aris.* Scjàlitiſe, ſcjaalimſe, liosamſe, Upèknuti ſcjàlom. Illir. barb. Maskaritiſe, rijmſe, riosamſe. Bàkati rjèci, kám, kaosam. Ubòſti ſcjàlom, ubaadam, bósam. Tamàſciti, ſcim, ſciosam. Prorugovatiſe, gujemſe, ugovoſamſe.
Besjedimo ſcgnùuni, tamaſciìmo, igràmo. Tir.
V. Burlare.
Motteggiatore. *Joculator, oris. m.* Scjalivaz, livza. m. Scjàlaz, lza. m. Podràgavaz, vza. m.
Motto, detto arguto con brevità, e pungente. *Dicterium, rii. n.* Ubood rjeecni. m. Besjedda bodgliva. Upeknùtje, tja. n. figur.
Dire motti pungenti ad uno. *Aculeos in aliquem mittere.* Bàkati rjèciní, kam, kaosam. Ubòſti, ubaadam, ubósam. Pezzati rjèci. Ujèdati besjeddom, dam, dosam.
Motto, ciancia. V. Burla.
Far motto ad uno, cioè far con uno qualche parola. *Verbum facere alicui.* Progovoritti s' kjem.
Non far motto, cioè non parlare. *Sileo, les.* Neprogovoritti. V. Tacere.
Senza far motto. *Insalutato hospite.* Nejàvivsciſe. Kriùchi. Nà Lupèſcku. úkradom. Muucechi.
Movere. V. Muovere.
Mozzare. V. Troncare.
Mozzare il capo. V. Decapitare.
Mozzatura, tutto ciò che col taglio ſi divide dal tutto. *Segmen, nis.* Utàrak, árka. m. Obrèʒak, ʒka. m. Uſsjecjak, cka. m.
Mozzetta, veſte pròpria de Cardinali, ò Prelati. *Exomium, mij. n.* Plaſètich, icchja. m.
Mozzo di ſtalla. *Mediaſtinus, ni. m.* Kognùſceni k, ſka. m.
Mozzo troncato. V. Tronco agett.

M U

Mucchio quantità di coſe accumulate. *Congeries, riei. f.* àrpà, pee. f. Nàlogh, ga. m.
Ovi nàlogh teſckjih ʒàlaa
Simiùn znanni jur navjèſti. Palm.
Nàkup, pa. m. Gomilla, lle. f.
Obʒirùchſe nà gomille
Kòſtij, kè ſuuà lexeè okoli. Osm.
V. Cumulo.
Mucchio di ſaſſi. *Acervus lapidum.* Gomilla, lle. f. Gromaccja, cce. f. Nàsàp, apa.
Muffa, lanugine, che naſce per humidità, ò putrefattione. *Mucor, ris. m.* Pljeſſan, ſni. f. Pljesnòcchja, chiee. f.
Muffa del Vino. *Mucor, ris. m.* Blutta, tte. f. Illir. Barb. Barſatta, tte. f.
Muffare, produr muffa. *Muceſco, ſcis.* Opljèſniti, nùjem, niosam. Pljèſniti, ním, niosam. Uſpljeſnivatiſe, nùjemſe, nuosamſe. Opljèſnavitiſe. Opljèſnaviti, Pljèſnavim, viosam.
Muffarſi del vino. *Muceſco, ſcis.* Uʒblut titiſe, tijvaſe, tiloſe. Uʒblùttavitiſe, bluchijvaſe, viloſe.
Far muffare. *Mucorem afferre.* Ciniti opljèſniti, illi opljèſnaviti. Ciniti dà ſèèù uhitti pljèſſan.
Muffato, e muſſo, agett. *Mucidus, da, dum.* Pljèsnav, va, vo. Pljeeſni, na, no.
Muſſo, dicendoſi del vino. Bluttav, va, vo.
Muggimento, e muggito, il ſuono della voce del Toro. *Mugitus, tus. m.* Mùkanje, nja. n. Rìkanje, nja. n.
Muggimento, ò muggito della Terra, ò de monti. *Mugitus, tus. m.* Jekka, kke. f.
A ʒèmgljaſe s' jekkom
Sraſcmo, i prièko sàrmu trèſti. Palm.
Jektjènje, nja. n.
Muggiare, e muggire, il gridar del Toro, ò Vacca. *Mugio, gis.* Mùkati, kam, kaosam. Rìkati, kam, kaosam.
Incominciar à muggire. Ʒamùkati, kijvam, kaosam.
Muggire all'incontro. *Remugio, gis.* Odmùkati odmùkijvam, kaosam.
Muggire, diceſi per metaf. della terra, ò monti. Jektitti, tijm, tiosam.
Slàbo jeekiij, i nàmori. Ʒor.
Mugnere, cavar il latte. *Mulgeo, ges.* Mùſti, mùʒem, mùʒaosam. Pomuſti, Mùʒemi, ʒaosam.

zaosam. Omûsti, Mûzem ómuzósam.
Mugnere molto. *Satis mulgere*. Izmûsti, zijvam, izmûzósam.
Finir di mugnere. Domûsti, domuzijvam, dómuzósam.
Il mugnere. *Mulgere*. Mûzenje, nja. n. ómuzènje. izmuzènje, nja. n. secondo il senso de verbi.
Vaso dà mugnere. *Mulctra, tra. f.* Siglo, gla. n. Bixiza, ze. f.
Mugnitore, colui, che mugne. *Mulgens, tis. f.* Mûzalaz, zaoza. m. Mûzaz, zza. m. Muzeechi, chja, chje. Muzâr, ra. m.
Mugnitore di Capre, pecore, Vacche. *Caprimulgus, gi. m. Ovimulgus, gi. m.* Muzâr od kôzaa, ovâzaa, krávaa. Muzâr kòzij, ovcij, krávij. &c. Kravomuzaz, kozomùsaz, ovzomùzaz.
Munto. *Emulsus, sa, sum*. Muzèn, ena, eno. Omùzen, ena, eno, Pomuzen. Izmùzen. Domùzen, ena, eno, nei sensi dè sopradetti Verbi.
Mula femina del mulo. *Mula, la. f.* Mâzgà, gheé. f. Maskà, kee. f.
Mula abbigliata. *Mula phalerata*. Màzgà opràvgljena, napràvgljena, naresceena.
Mulattiere, colui che guida i muli. *Mulio, nis. m.* Mazgâr, ra. m. Kramâr, ra. m.

I kó Cjovjek od velizijh
Mechjáizaa, i kramáraa. Osm.

Illir. Barb. Kirigia. gie. m. parola usatissima.
Muletta. *Mula parva*. Masceìzza, zze. f. Mazghìzza, zze. f.
Muletto, mulo picciolo. *Mulus parvus*. Mazghìch, ghichja. m.
Mulino, agett. di mulo. *Mulinus, na, num*. Mazghijn, îna, îno.
Mulino da macinare. V. Molino.
Mulo animale noto. *Mulus, li. m.* Màzak, mazga. m.
Mulo da sella. *Ephippiarius mulus*. Màzak, zà sèdlo.
Mulsa, vino melato. *Mulsum, si. n.* Vîno zamèdeno. Medòvina, ne. f. Illir. barb. Muselèz, za, m. propriamente la sapa, ò mosto cotto.
Multiplicare. V. Moltiplicare.
Mungere. V. Mugnere.
Munire fortificare. *Munio, nis*. Utvarditti, dijvam, diosam. Tvarditti, dijm, diosam. V. Fortificare.
Munirsi. *Munire se*. Tvardittise, dijmse, diosamse. Utvardittise, dijvamsa, diosamse.
Munitione, fortificamento. *Munitio, nis. f.* Tvàrdja, dje. f. Tvardìsche, scha. n. Utvardjènje, nja. n.
Munitione da guerra. *Instrumentum militare*. Bójnijcka spravva.
Muovere cioè commovere, ò persuadere. *Moveo, ves*. Ganuti, nijvam, nùosam

Tèda sàrze tvàrdo odvisce
Od svojee kchjèrzee ona ganuu. Osm.

Prjghnutti ghijbam, ghnùosam.

Ab ké prighnùt nèrbie zeglje
Jedna xena mláda, i ljepa
Gaagnja ona népriateglie.
I pròch vòglijm sàrza zjeepa. Osm.

Nagovoritti, vaaram, niosamse. Krêunuti, eechjem, nuosam.
Muovere con dolcezza, ò allettare. *Allicio, is, exi. ectum*. Priblâzniti, azgnijvam, âzniosam.

I varle nàkazni ù morskòj puccini
Nà glìbbao priblàzni táj plamen jedijni.

Primâmiti, glijvam, miosam. Primilliti, lijvam, liosam.
Muovere, dar moto. *Moveo, es*. Krênuti, kreechjem, nuosam? Krètati, chjem, tòsam. Ganuti, nijvam, nuosam. Maknutti, kgnijvam, nùosam. Pomaknutti, nijvam, nùosam. Mizzatti, mjeecem, zaosam. Lûgljati, gljam, gljaosam. Leliati, liam, liosam.
Muover il capo. *Agitare caput*. Krêtati glâvom Mizzati glâvom.
Muovere in là. V. Scostare.
Muovere il corpo. *Alvum cieri*. Otvoritti tjélo. Promûtiti utròbu, tijvam, tiosam.
Muoversi. *Moveor, veris*. Krênutise, chjemse nuosamse.

Zato prie nèghse kreeno
Mlád zàr izvàn zarrigràda. Osm.

Ganùtise, muoversi coll' animo propriamente.

Nesmijése ganbt Djète. Osm.

Maknuttise, Pomaknuttise. Zámizzatise. miccèmse, zaosamse.

Bàrzi kògni strelovitto
Kùd Visefckeib rúke svàrebju
Tjem zámiccjùse, i ù vitto
S' desna s'ljèva svùd nasstarebju. Osm.

Muoversi ab esterno. *Pulsu agitari externo*. Vijattise, vijemse, vijosamse. Léliatise, leliëmse, leliòsamse. Zuugliatise, zuugljamse, zuugljaosamse.
Muoversi, commoversi per qualche affetto. *Commoveri*. Krênutise tkòmu sàrze. Klênutise tkòmu sarze, klenèmise sàrze. Klènulomise sàrze.
Muoversi contro d' uno. *Insurgere in aliquem*. Podighnutise suprèch tkòmu. Ustatti nà tkòga.

Podizese nà Pogljàka.
S' mnògom sillom, smallom césti. Osm.

Muoversi, come d' un animale, che non ancor morto si muove. Koporatti, rém, ràosam. Mizzatise, cémse, zaosamse.
Movimento. V. Moto.
Movimento d' animale non ancor morto. *Tremor, ris. m.* Koporánje, nja. n. Mizánje, nja. n.
Muraglia. V. Muro.
Murare, ò fabricare. V. Fabricare.

Du-

Murare, cioè serrare. V. alla parola Fabricare.

Muratore, quello, che fà l'arte di murare. *Cæmentarius, rij. m.* Ʒidalaz, daoza. Ʒidaz, dza. m. Kámenár, ára. m.

Murello, muricciuolo, cioè muro fatto per sedere. *Murus sessilis.* Ʒijdno sjedalisće. Miraz, ʒaz, èsti.

Muretto, muro piccolo. *Murulus, li. m.* Ʒidak, dka. m. Mîraz, rza. m.

Muro, muraglia. *Murus, ri.* Ʒijd, da. m. Mîr, ra. m. Ill. barb. Dvár, ra. m.

Muro di Città. *Mœnia, niorum. n. pl.* Ʒidi gráda. Gradski ʒijd.

Luogo sotto le mura della Città. *Pomærium, rij.* Podmírje, ja. n.

Iʒ Podmirja à onoga. Dar. Raʒ.

Circondar di muro. *Muro cingere.* Obʒîdati, dam, dosam. Obstrjêti mîrom.

Mura che circonda. *Murus circumdans.* óbʒida, de. f.

I iʒét tvàrdjeh òd obʒidaa
Koreevskoga tamnicjara. Osm.

Circordato di muro. *Muro cinctus.* Obʒijdan, na, no. óbstart mîrom.

I okkolo svè tó nʒáse
Jedan velik mir obstróje. Osm.

Muro non intonacato. *Paries rudis.* Ʒijd neogladjen. Neobljepgljen.

Muro che divide gli appartamenti. *Paries medianus.* Oksijt, ita. m. Preʒijd, idà.

Muro forte. *Murus firmus.* Ʒijd tvardî.

Muro vecchio, e mezzo rovinato. *Parietina, næ. f.* Ʒidìna, ne. f. Mirina, ne. f.

Muro a secco senza calce, dicesi ancora macera, *Maceria, riæ. f.* Ʒijd ù súho. Mêghja, ghjee. f.

Musa, nome proprio di Dea seconda la Gentilità. *Musa, sæ. f.* Ʒnanna Vîla,

Dà tkòsu vile ové? Múse, kè sbrânisi
Prisclesu gnegòve pjesni ú vjék nà svîti.
Bab.

Veselit akko bîl uʒròkje ìkada,
I slàtke mòja Vil pjesánze dà sklaada.
Ivan.

Pjévaliza, ze. f. Mudropójka, ke. f.

Musaico. V. Mosaico.

Muscato, e muschiato, che hà muschio, *Moscho imbutus.* Moskán, na, no. Namosekán, na, no.

Muschio, materia odorifera nota. *Moschus, chi. m.* Mòscjak, scka. m.

Muschio, lanugine delle fontane. V. Moscolo.

Muscolo particella del corpo, che serve al moto. *Musculus, li. m.* Bút, ta, m.

Muscoloso, agett. pieno di moscoli. *Musculosus, sa, sum.* Buttav, va, vo.

Musica, scienza, ò arte di canti, ò di suoni. *Musica, cæ. f.* Skladnopjetje, tja. n. Skladnopjenje, nja. n. Pjevánje, nja. n. Hitrstna ù pjevánju. Skladnopjevánje, nja. n.

Musicalmente avverb. *Musicè.* Skladnopjètno.

Musicare cantare di musica. *Modulatè canere.* Skladnopjetti, pòjem, pojósam, alli pjevósam.

Musicale, di musica, *Musicus, ca cum.* Skladnopjetni, na, no.

Musico, intendente di musica. *Musicus, ci. m.* Skladnopjevalaz, vaoza. m. Hittar, vjèšt ù pjevánju.

Muso, ò ceffo, propriamente la testa del cane &c. dagli ochi all' estremità delle labra. *Rostrum, stri. n.* Rillo, lla. n. Prov. Kakovo rillo tako dillo. Vale per chi à deforme ceffo accoppia mal'opere. Gùbiza, ze. f. Trùbiza, bize. f. Turîn, îna. m.

U gnekjebsu praaʒcja rilla.
Vucjù cegljus tkò raʒglaaba.
Tkò gùbiʒe, imá ì krila
Od gligljakaa, i òd xabaa. Osm.

Muso di porco. *Rostrum suillum.* Praaʒcje rillo.

Muso sfacciato. *Os durum.* Rillo beʒôcno.

Mutatione. *Mutatio, nis. f.* Prómjena, ne. f. Promjègnenje, nja. n. Iʒmjena, ne. f.

Dar la muta ad un altro, subentrare in vece d' un altro. *Alicujus vicem subire.* Iʒmjêniti tkòga. Datti íʒmjenu tkòmu. Iʒrûciti tkòga, cjùjem, ciosam. Datti promjenu tkomù.

Chi da la muta. *Alterius vicem subiens.* Iʒmjenìtegl. glja. m.

Mutabile. aggett. *Mutabilis, & hoc, le.* Promjenìv, va, vo. Promjènit, ta, to.

Nekrèpkaś u svôm bijtju
I u svem vàʒda promjenita. Rag. Raʒ.
V. Inconstante

Mutabilità. V. Inconstanza.

Mutande, braghe di tela. *Subligaculum, li, n.* Partène gacchje

Mutamento. V. Mutatione. V. Trasmutatione. V. Trasformatione

Mutare dà luogo a luogo. V. Trasmutare.

Mutare, variare. *Muto, as.* Promjêniti, nùjem, niosam.

Kojé obràʒe, slikke kojé
Promjenivah, nù ʒamáni. Palm.

Privarnutti, nùjem, nuosam. Privàrtati, tam, tòsam

Kadá mèxesc, àb privàrni
Téj póxude, téj ùdloke. Palm.

Mjêniti, mjeenim, mjêniosam.

U nemìru, sumgni, ì smécbi
I ʒà stágna mjeenim stágne. Mand Gior.

Freqent. Promjenîvati, nijvam, vosam.

Iʒvarnutti, gnjùjem, nùosam.

Cinitchjesc dà opàko iʒvàrnem já mû
chjeud. Ragn.

Mutar aria. *Mutare Cœlum.* Promjêniti mjèsto mutare il Cielo, mà non il pelo. Proverb. si dice chi muta luogo ma non vita.

Ce-

Cœlum non animum mutare , *Promijèniti dlakku a' ni chjuud* .
Promijeeni Vùk dlakku , alli chjuud nikada . Tir.
Mutar il nome ad una cosa , ò persona . *Transnomino , nas* . Promjênitì imme . Pridjetti imme .
Mutar stato *Fortunam mutare* . Promiêniti srecchju . Promjêniti bijtje .
Mutar il discorso. V. Divertir il discorso
Mutare , Trasformare . V. Trasformare .
Mutare il pelo , ò le penne , come fanno gl' Animali . *Pilos vel pennas mutare* . Mitàritise , rimse , riosamse .
Il mutare il pelo , o penne . *Pilorum , vel pennarum mutatio* . Mitèranje , nja , n.
Mutar costume . *Desuesco , scis* . oducittise , ciivamse , ciosamse . Promjêniti chjuud
Mutar , scambiare . V. Scambiare
Mutare variare . V. Variare
Mutar , luogo cioè andar ad habitar altrove . V. alla voce Habitare .
Mutarsi trasformarsi . V. Trasformarsi .
Mutarsi . *Se commutare* . Promjênitise , nijjvamse , niosamse . Provàrchise , promecchjemse , provargósamse . V. G. Vòdase ù vîno promecchje .
I Junâkaa dòbra srecchja
Nâ tèsckase 3là próvarne . Osm.
Nè stâti nà mjerri
I miefêz ki viku nistoij nà mjerri . Nal.
Prominutj ù sètò
S' tebbe ò Bòna kraatko ù vrjème
Plàc ù radôi môi prominu . Gior. Psal.
Promètnutise , pròmecchjemse , tnuosamse .
Mutatione , variatione . *Mutatio , tionis* . Prómjena , ne f. Promjêgnenje , nja . n. I3mjena , ne. f.
Be3 i3mjene nistlar doggo stât nemòre . Ekt.
Smjenna , ne f.
I ù tjèlu ciùdnom smjennom
I ù dûsci promjeegnena . Palm.
Mutatione di tempi . *Varietas temporum* . Vargljânje od vrêmênaa . Nestâvnos godine .
Mutato . Particip. *Mutatus , ta , tum* . Promjeegnen , na , no . Privàrgnen , na , no .
Mutar dà luogo , a luogo . V. Trasmutare
Muto , e mutolo , privo di favella . *Mutus , ta , tum* . Njêm , êma . êmo . Muukli , la , klo . Njemàz , emzà . m.
Mutolezza , privatione di favella . *Orationis Vacuitas* . 3anjêmgljenje , nja , n. 3amuknutje , nutja . n.
Divenir muto . V. Ammutolire
Render la favella a Muti . *Mutos vocales facere* . Njeemjem bessjeddu povrstiti .

N A

NAbissare , rovinare . V. Rovinare . V. Abissare .
Nanna . V. Ninna
Nano , huomo , animale , ò pianta molto piccola . *Nanus , na , num* . Patûgljak , glka. Mâgnak , gnka , m. 3apàrtak , tka , m.
Nappello , herba velenosa . *Napellus , li , m.* Nâlip , pa , m.
Tudrghieje kammena , nâlipa gorcije &c. Tir.
Napoli Città notissima dell' Italia . *Neapolis . lis. f.* Nápula , le f.
Narciso , pianta , e fiore dell' istesso nome . *Narcisus , si , m.* Sunovràt , ta , m. Luxàgna , gne , f.
Nardino aggett. di Nardo . *Nardinus , na , num* . òd Narda . od descpska
Nardo , pianta odorifera . *Nardus di , f.* Descpijk , tka . Nárd , rdà , m.
Narenta , fiume grande nella Dalmatia , il quale con molte bocche entra nell' Adriatico . *Naro , nis . m.* Nereetua , tve . f.
Narenta , Città antichissima della Dalmatia . *Narona , na f.* Nereetva , tve . f.
Narice , dicesi dell' uno , e dell' altro meato del Naso . *Naris , ris . f.* Nò3dra , dre. f. Nò3darva , ve f.
Mân dà nò3dram mirìs prijme ,
Mirra , i tâmjan 3à gnih dimme . Gior. Psal.
I3 occiu i3 Nó3dâraa .
I3rijgaju plâme ghmusne . Palm.
Narni Città d' Italia . *Narnia , nia . f.* Nárni , na , m.
Narrare . V. Raccontare
Narratione , una delle sei parti dell' oratione . *Narratio , nis . f.* Povjêdanje , nja . m. Skâ3anje , nja , n.
Narratore colui che narra . *Narrator , ris . m.* Povjêdalaz , daoza . m. Skâ3alaz , 3aoza . m.
Nascere , uscir alla luce . *Nascor , sceris* . Ràghjatise , ghjamse , ghjaosamse . Poroditise , Poraaghjamse , diosamse . Roditise , dijmse , diosamse . Prîti nà xivot . Poràghjatise . I3iti nà svjét ,
Nascere , per moltiplicarsi . V. Moltiplicarsi .
Nascere tirar l'origine . V. Origine
Nascere per germogliare . V. Germogliare
Nascere di nuovo . *Renascor , sceris* . Priporodittise , raaghjamse , diosamse .
Nascere del giorno , Sole &c. *Dirsco , is* , Isteechi dân , i3tjeecem , tekosam . Sinuti dân , sijvam , sivosam . I3asjatti sûnze , sijvam , sjósam . Prosinuti , sijvam , sinuoje . Svanuti . V. Alba .
A munni prosini oniki va3da dân . Scis.
Nascere da cagione occulta . *Occulta ex origine*

ne provenire. Od skròvita i ʒtìiuʒrokka.
Nascere col capo inanzi. *In caput nasci*. Roditt ise s' glàvom nà prjéd.
Nascere dentro. *Innascor, eris*. Urodittise, ghjamse, dioʃamse
Nascere, discendosi degl' ucelli. *Nasci aves*. Iʒlechise, ljeegamse, lègoʃamse. Pticchisuse iʒlègli, Sono nati gl'ucelli. Otelittise, nascere de Vitelli.
Nascere de' cani, gatti, & altri animali. *Nascor, eris*. Iʒkotittise, tijmse, tioʃamse. Okotittise, tijmse, tioʃamse. V. Moltiplicarsi nascendo.
Nascere qualche tumore nel corpo, ò in simil senso. *Cresco, scis*. Ʒevàrchise, ʒamètnutise, ʒámecchjése, Ʒavargóse. Naràstiti, aloje. Napêtise, napignése, ʃlose. V. G. Napêlamuse gukka. Glj è nato un tumore. Oteklamuje rûka &c.
Il Nascere de cani, gatti. &c. *Nativitas Canum*. Iʒkotjènje, nja, n. Okotjènje, nja, n.
Nascita. V. Natale
Nascondere. *Abdo, dis*. kritti, krijem, krioʃam. Skritti, rijvam, rioʃam.
Er nepoʒna i nevidi
Setò laxivo rubbo skrijva. Osm.
Podûsciti. scijvam, scioʃam. *U potâjanju plimena Benediktova nâstoja òn svoju vremenittu plemènitos podûsciti*. S. Ben. ʒasjenniti, gnijvam, nioʃam.
Laga ûstima, i zátjenni
Skróvnu radôs placcjom s' dvôra. Gior. Psal.
Sakritti, krijvam, krìoʃam
Ki nas ʃákri vesseo dòsta
U pripreʃtom svomu ʃtânu. Palm.
Tâjati, taaim, tâjoʃam. Ʒatâjati, ʒataijvam, tâjoʃam. *Ʒatâjmi bottèchi jèdan grjèh smàrtni jer grjèh vèoma velik i komul*. Potâjati, ijvam, jaoʃam. Ʒamaknutti, nijvam, nùoʃam
Il nascondere. *Occultatio, nis. f.* skrivènje, nja. n. Tâjanje, nja. Ʒatâjanje. Sakrîvanje, nja, n.
Nascondersi. *sese occultare*. Sakrittise. Skrittise. Potâjatise. Ʒatâjatise. Tâjatise skròveno.
Skròveno taajuse pòd zvjètjem Ʒlèʒmle. Ra. Gliu.
Ʒamaknuttise, nijvamse, nùoʃamse. *Ʒaklonittise, klagnámse, nioʃamse*
Nascondiglio. luogo segreto dove si nasconde. *Latebra bra. f.* Skròvisćte, sćta, n. ʒataja, aje.
Uʒmoʃitjeh sred planînaa
Tijs jèlinu dào skròvisćte. Gior. Psal.
Zâklon, na, m. Ʒaklonisćte, sćta. n. Skroov, va, m.
Sám tuman idèh já pùn trudna umòra
Od puuka dalèk tja ù skroov pûst òd gòraa. Ragn.
Nascosamente, avver. *Occulte*. Skróvno. Ʒatájno.
Skròvno ù jèdan Gàj Ʒeleni. Palm.
Skròvito. Potájno. Ukradom. Múce. Pokrivêno. U nevidu.
I Làvichi renee ù tmini
Ʒà gussàrit ù nevidu. Gior. Psal.
Támno.
Upuśćaava nájpèlie
Menne, i k' sebbi támno drmuxi. Raʒm.
Di nascosto dà me. *Clam me*. Múce òd mene kriùchi òd meane,
Nascostezza, nascondimento. *Latitatio, tionis. f.* Skròvitós, sti f. Skróvnos, sti f. Ukrád, od ukráda.
Ʒnajùch, kose mnokrát Ʒgodij
Da s' privarom, i s' ùkradom
Sastanése, i pogodèj
Mlad ʒanesèn s' dijklom mlaadom. Pal.
Nascosto. *Abditus, ta, tum*. Sakrivèn, êna, êno. Skriven, êna, êno. Skròvit, ta, to. Skróvni, vna, vno.
I neostàvih skróvnu ù sebbi
Nepravednós mè krivinne Pjes. Pok. Gund.
ʒataajan, na, no. Ʒaklòguen, na, no. Ʒamaknût, ta, to.
Chi nasconde. *Abscondens, ntis*. Tâjalaz, jaoza, m. Skrîvalaz, vaoza. m. Sakrivajuuchi, chja, chie.
Star nascosto. *Lateo, es*. Sakrittise, vamse. sakrioʃamse. Stâti sakrivèn. Sakrîvatise, krîvamse, krîvoʃamse
Nasetto, naso piccolo. *Nasulus, li. m.* Nosʃaz, ôsza. m. Nosìch. icchja, m.
Naso. *Nasus si, m.* Noos, ssa, m.
Naso adunco. *Nasus aduncus*. Noos ʒakuucen. Noos koi padà nà kaljún
Noos neʒgrómni ná kaljún padá. Osm.
Noos ʒakrijvgljen, ʒakrivât, ta, to.
Naso affilato. *Nasus rectus*. Noos protaancjan.
La polpa dei due lati del naso. *Ala, alarum. f. pl.* Noʒdarve, vaa. f. pl. Noʒdre, oʒdraa, overo noʒdaraa. f. pl.
La punta del naso. *Nasi orbiculus*. Rât òd nossa. Vàrh nossa.
Naso di buon odorato. *Nares acuta*. Dòbar noos.
Naso cattivo. *Nares hebetes*. Túpo vo guánje. Túpò mirisànje.
Naso schiacciato. *Nasus simus*. Plòsnast noos. Raspleskán noos. Plossan noos. Primeecen noos.
Chi hà il naso schiacciato. *Simus nasus*. Tkòje plòsna nossa.
Naso mucchioso. *Nares mucosa*. Noos sopòlinast. Noos sopòlinav, mossurast, mossurav. Noos kapgljav.
Naso lungo. *Nasus oblongus*. Dughi noos. Posćèn noos, parola giocosa.
Chi hà il naso lungo. *Nasum oblongum habens*. Du-

Dugonossaz, sza. m. Dugonòs, ssa. m. Nossan, ana. m. Nossana, ane. f.
Naso aquilino. *Nasus incurvus*. Zakùcjat noos. Pokucjàt nóos.
Naso ritorto in sù. *Nasus silus*. Noos zapàrcen. Noos uzparcen.
Naso torto. *Nasus pravus*. Krijvi noos, ò kriv nóos.
Chi hà il naso torto. Krivonòs, ssa, krivonossaz, sza. m.
Dar di naso, voler fiutare ogni cosa. V. Dar di naso.
Dar nel naso, cioè dar fastidio. V. Dar nel naso.
Tagliare il naso. *Denaso, sas*. Odsjecchi noos. Obrèzati noos. V. Dinasare.
Naso del boccale. *Epistomium, mij. n.* Nosaz òd Varcja.
Nettarsi, ò soffiarsi il naso. *Nares emungere*. Usèknutise, gnijvamse, nuosamse. Otarti noos.
Parlar col naso. *Naribus loqui*. Govoritti iz nossa. Húnkati, kam, kaosam. Gnúrhati, ham, haosam.
Chi parla col naso. Húnkavaz, vza. m. Gnúrhavaz, od gnjúrkavza. m.
Nasone, naso grande. *Nasus magnus*. Noos veliki. Noos nezgròmni. Nossina, ne. f.
Naspo, naspatojo, stromento noto. *Alabrum, bri. m.* Ràscjak, scka. m. Motovillo, lla. n.
Nastro. V. Fettuccia.
Nasturzio, herba nota. *Nasturtium, tij. n.* Hrèn, na. m. Garbach, òd gàrbchja. m.
Nasturzio indico, fior noto. *Nasturtium indicum*. *Flos Delphinius*. Gljubdrágh ga, m.

Tèr pòd sillu téscku òdvisce
Slómjen cemèn t'rùsom zvijli
A prikiden górko izdisce
Uz gljubizzu gljubdrágh milli. Mand. Gior.

Nasutello. *Nasutulus, la, lum*. Mallonossast, sasta, sasto.
Nasuto, che hà il naso grande. *Nasutus, ta, tum*. Nossast, sta, sto. Nossan, àna, àno.
Più nasuto. *Nasutior, & hoc ius*. Nossastij, tija, tije.
Nassa, stromento da pescare. *Nassa, sa*. Varscja sce. f.

Tjém raztijram mrèxe mòje,
I u Zàvjet vjtscjam Varsce. Dubr.

Nassa piccola, nassetta. *Nassa parva*. Varsciza, ze. f.
Natale, natività il nascere. *Ortus, tus. m.* Porodjènje, nja. Ròdjènje, nja. n.
Natale, giorno del nascimento. *Dies natalis*. Rodnídán.
Natale del nostro Signore Gesù Christo. *Nativitas Domini*. Boxich, cchja. Proverb. Jednóm Boxich dohodí. Le gran felicità accadono di rado. Porodjènje Issukarstovo. V. la parola Giorno.
Vigilia del Natale. *Pervigilium Nativitatis Domini*. Badgni dán Badgni Veccer.
Il ceppo, che si pone al fuoco la notte del Natale. *Truncus natalitius*. Badgnàk, ka. m.
Natare. V. Notare.
Natiche. *Clunes, nium*. Zádgnize, zaa. f. Debellá mésà. n. pl. Zádnize, zaa, il singol. Zádniza, ze. f.
Natichette. *Clunicula*. Zádnize, zaa, f. pl.
Natio di qualche luogo. *Nativus, va, um*. Ròdjen, na, no. Roddom izhoditti.

Odkle Roddom isbodite. Palm.

Rodní, na, no.

Rodna iz dvòrapelle izbodé. Palm.

Natione, ò generatione d' huomini nati nell' istessa Provincia. *Natio, nis. f.* Nàrod, da. m.

Svi nàrodi svoi glás cjujú. Osm.

Nàrastái, ja. m.
Di qual natione. *Cujas*. Kojèga Nàroda.
Natività, giorno del nascimento. V. Natale.
Natività della Madonna. *Dies Deiparæ natalitius*. Gospìno porodjènje. Svetkòvina Gòspee maalee. Gòspa maala. *Istò dópùsti Góspi maaloj Innocenzio cetvarti*. S. Ben.
Nativo. V. Natio.
Nativo del paese. *Indigena, næ*. Mjèstanin, nina. m. Mjestánka, ke. f.
Nato, nasciuto. *Natus, ta, tum*. Ròdjen, na, no.
Nato ignobilmente. *Obscuro genere natus*. Potisteno, illi Neplemènito ròdjen. òd potistena ròdjen kògljena.
Nato nobilmente. *Nobili genere natus*. Plemènito Ròdjen. òd kòljèna plemènita.

Nè ròbigne, negò Gospoje
Od kogljena plemenita. Osm.

Nato in casa. *Verna, na. m.* Domoròdaz, dza. Domoròdni, dna, dno. Domaachi, chja, chje.
Natta, specie di tumore. *Tumor, ris. m.* Gukka, kke. f. Vàrka, ke. f. con l'a stretto.
Natura, parte genitale delle donne. V. Matrice.
Natura, quella che dà l' essere alle cose create. *Natura, ra. f.* Nàrav, vi. f.
Natura, naturalezza. *Ingenium, nij. n.* Nàrav, vi. f. Chjuud, di. f.
Natura corrotta, e guasta. *Natura vitiosa*. Nàrav isèlecchjena.
Natura fiera, e crudele. *Ingenium ferum*. Nàrav nemilla, xestokkà nàrav.
Natura cattiva, e mala. Huuda, zla nàrav. Zla chjuud. Zlochjudnós, sti. f.
Natura dolce, e piacevole. *Mite ingenium*. Slàrka ckjuud. Slatkochjudnós, sti. f. Milla Chjuud.

la Chjuud. Millochjudnós, fti. f. Blaga, nârav.
Natura docile. *Ingenium flexile*. Mekochjudnós, fti. Blagochjudnós, fti. f.
Di natura docile. *Ingenii flexibilis*. Mekochjudni, dna dno. Slatkochjudni, dna, dno. Millochjudan, dna, dno.
Natura inconftante. *Ingenium mobile*. Vargliva, illi vargliva chjuud. Nârav neftâvna.
Natura incórrigibile. *Ingenium inemendabile*. Chjuud nesvistiva, neupravgliva. Tvàrda Chjuud.
Natura intera, cioè non guafta. *Natura incorrupta*. Nârav neiscêtecchjena.
Natura humana. *Humanitas, tis. f.* Nârav cjovicjànska Ciovicjanftvo, ftva. n.
Di sua natura. *Suapte natura*. Pò svojoj nâravi. Pò sebbi.
Mutar natura. *Novum ingenium induere*. Promjênitti chjuud. Promjênitti Nârav.
Naturale, agett. di natura. *Naturalis, & le*. Narávni, vna, vno. Narávski, ka, ko.

Arifstel kje bio
Kragl narávske òd mudrofti. Ivan.

Alla naturale. *Ritu naturæ*. Narávski. Pò Nâravi. Narávno.
Naturaliffimamente. *Summè naturaliter*. Prem narávski. Prem narávno.
Naturaliffimo, fommamente naturale. *Maximè naturalis*. Premnarávski, ska, sko. Premnarávni, na, no.
Naturali, foftant. cioè quelli che indagano le cofe naturali. *Phifici, corum. m. pl.* Narávnizi, nikaa. m. pl.
Naturante, part. chi da natura come caufa efficiente. *Efficiens, tis*. Unaravgljajuuchi, chja, chje.
Dar natura. *Indere naturam*. Unâraviti, vgljam, viosam.
Nave, legno grande di mare per ufo di Mercantia. *Navis, vis. f.* Korábglja, bglje. f.

Hàslar oga ù iftok zore
Nà korábgljo zlatnu uzide. Osm.

Plâv, vi. f.

Rijmskjeh plávij nizieh moguuchja
Niti tebbe pridobila,
Neggo vodja pobjeguuchja
Cleopàtra ljepa, i milla. Osm.

Drjévo, va. n. Brood, dda. m.
Albero della nave. V. alla voce Albero.
Nave capitana. *Navis prætoria*. Ccelno Drjévo.
Nave fornita, e governata. *Navis inftructa*. Správno Drjévo.
Nave da carico. *Oneraria, riæ. f.* Brood targòvacki. Drjévo targovacko.
Nave carica. *Navis onerata*. Drjévo karzatto.

Karzatta fùe Drjéva razbiat fud cinij. Ragn.

Nave da guerra. *Navis bellica*. Bójno Drjévo.
Nave da paffaggieri. *Navis vectoria*. Brodarizza, zze. f.
Nave da remo. *Navis actuaria*. Brood nà vèsla.
Nave da corfeggiare. *Navis pyratica*. Gusaarski Brood.
Nave, che hà lo fperone. *Navis roftrata*. Kljúnasto drjévo.
Nave da pefcare. *Navis pifcatoria*. Ribbariza, ze. f.
Tirar a terra la nave. *Subducere navim*. Izvûchi Brood nà kráj.
Metter in acqua la nave. *Navim in aquam deducere*. Porinuti Brood. Tîsnuti Brood.
Abbordare la nave per combatterla. *Navem invadere*. Zahittiti Brood. Narîpiti drjévo.
Naufragio, rompimento di nave. *Naufragium, gii. m.* Razbiènje, nja. n. òd drjéva. Potopgljènje, nja plávi. Drjevorazbjènje, nja. n.
Far naufragio. *Naufragium facere*. Razbittife; bijvamfe, biofamfe. Potopittife, razbittife Drjévo. Potopittife propriamente affondarfi.
Naufrago, chi fà naufragio. *Naufragus, ga, gum*. Razbièn, ná moru. Utopnik, ika. m. Morto nel naufragio. Utopjenik, nika. m.
Navicella, dimin. di nave. *Navicula, læ. f.* Bròdaz, dza. m. Plávciza, ze. f. Plâvza, ze. f. Laaghja, je. f. Laaghiza, ze. f.
Navicella d'incenfo. *Acerra, ræ. f.* Laaghiza, ze. f. Bròdaz òd tamjanna.
Navicella da teffitore. *Radius, dij*. Soviello, lla. n. illiti fovillo, lla. n. Cjûnak, nka. m.
Navigabile, agett. che può navigarfi. Brodiv, va, vo. Nebrodiv, va, vo. Che non può navigarfi.
Navigamento, il navigare. *Navigatio, nis. f.* Brodènje, nja. n.
Navigante, che naviga. Brodecchi, chja, chje.
Di navigante. *Navigantis*. Brodecchjega. Brodaarev, va, vo.
Navigare, andar per mare. *Navigo, as*. Brodittife, dijmfe, diofamfe. Broditti more, dijm, diofamfe.

Nù docijme fignè vàle
Zàrnaz brodij mora ovòga. Osm.

Plivati móre, pliem, illiti plivám, plivofam.

Já vecchiekrát bèz zàzora
Plivah ftranfcno cjudno mora. Rag. Raz.
Prie pòd râbom priprostime
Zláto òd fvúdnam nà ftán plivá. Dubr.

Navigare con vento favorevole. *Secundis ventis navigare*. Jèdriti s' vjètrom ù kârmu.
Navigare à vele piene. *Pleniffimis velis navigare*. Jèdriti nà svà jèdra.

Navigare contr'acqua. *Adversa vehi aqua*. Brodittise suprôch voddi, úz voddu.
Navigare con la corrente. *Secunda aqua vehi*. Brodittise níz voddu. Brodittise s' voddom.
Navigatione. V. Navigamento.
Naviglio, d' ogni legno, che si naviga. *Navigium, gii. n.* Brood, dda. m.
Navone, specie di rapa lunga. *Napus, pi. m.* Marqva, qve. f. Marqvjella, lle. f.
Navone di color d'oro. *Napus flavus*. Xûta marqva.
Nausea, turbamento di stomaco. *Nausea, sea. f.* Stûxenje, nja. n. Podvîanje òd utròbe, n. Tûga, ghee. f.
Far nausea. *Nauseam facere*. Uzbûditi tûgu, illi podvîanje.
Nauseare. *Nauseo, as*. Stûxitise kòmu, xímse, xilomise. Túmbatise kòmu, bámise, balomise. Stûxiti tkòga sctò.
Chi ha nausea. *Nauseans, tis*. Stuuxen, na, no.
Che fà venir nausea. *Nauseosus, sa, sum*. Gâdni, dna, dno. Tughglav, va, vo.
Nazzicare. V. Ninnare.

N. E.

NE', particola negativa. *Nec*. Nì.
Nè ancora. *Nec dum*. Nì jòsc.
Nè questo, nè quello. *Neque hoc, neque illud*. Ni òvo, nì onó.
Nè più nè meno. *Adamussim*. Nì vecchje nì magne.
Nebbia. *Nebula, la. f.* Màghla, lee. f. Maghlina, nee. f.
Od litta maghlina, vedrina od zimee. Ra. Glju.
Oblacina, ne. f.
Kàzoch óbraz svoj nemilli
Stisklen zárnoj u oblacini. Scim. zlat.
Nebbioso. *Nebulosus, sa, sum*. Maghlast, sta, sto. V. Annebbiato.
Necessariamente, avverb. *Necessariò*. Potrèbno. Svakkojáko.
Molto necessariamente. *Pernecessariè*. Pripotrèbno. Prempotrèbno. Mnogo potrebno.
Necessarijssimo. *Maximè necessarius*. Prempotrjební, bna, bno. Pripotrebni, bna, bno. Najpotrebnij, nija, nije.
Necessario, agett. *Necessarius, a, um*. Potrební, bna, bno. Odpotrební, bna, bno.
Mellih tebbe dami sodaosc, kajisu
Odpotrebna menni. Ivan.
E necessario. *Necesse est*. Potrèbnoje.
Potrebnoje umrjet menni. Palm.
Od potrebeje. Potrèbuje. Potrèbaje. Trjêbaje.
Molto necessario, agett. *Pernecessarius, a, um*. Prempotrební, bna, bno.
Necessario, sostan. V. Cacatojo.

Necessità, bisogno estremo. *Necessitas, tis. f.* Nevòglja, glje. f.
Nevòglja je gnéi zvjéliti,
Gnè nemiru nie ljèka. Palm.
Potrèba, be. f.
Tkise rodii, svak umrije,
I bij ko tij, prie tebbe,
Da kò gnemu, i tebbie
Martav biti od potrebe. Razm.
Necessità urgente. *Necessitas premens*. Tèscka nevòglja.
Necessità vicina. *Necessitas propinqua*. Potrèba nâstupna. Rit. Kass.
Necessità estrema. *Necessitas extrema*. Nàjtèxa potrèba.
Per necessità. *Ex necessitate*. Zà nevòglju. Zà potrebu.
Porsi in necessità. *Sibi necessitatem imponere*. Stavitise u nevòglju, u potrèi u.
Senza necessità. *Sine causa necessaria*. Bez potrèbe.
Necessitare, astringere. *Cogo, gis*. Usillovati, Sillujem, vaosam. Stisnuti, skijvam, nuosam. Stjèsctiti, tijvam, tiosam. V. Sforzare.
Necessitato, sforzato. *Coactus, cta, ctum*. Sillován, na, no. Usillován, na, no.
Nefando, cioè scelerato. *Nefarius, ria, rium*. Húd, húda, úlo. Opák, áka, áko.
Negante, che nega. *Negans, tis*. Njèkavaz, vza. m. Njekajuuchi, chja, chje. Tâjalaz, jaoza. m. Zanjèkalaz, kaoza. m. Zataajnik, ka. m.
Negare, dir di nò. *Nego, as*. Tâjati, taaim, tajosam. Zatâjati, Taaim, Zatâjosam.
Triise zatâjat imesc menne. Palm.
Zatasvati, ijvam, vosam. Njèkati, kam, kaosam.
Negare affatto. *Denego, as*. Sàsma zatâjati. Njèkati, i prinjèkati.
Mezzo negare. *Subnego, gas*. Nápola zatâjati.
Negare di far, ò dir qualche cosa. *Denego, gas*. Krátitise, timse, tiosamse. Zebrâniti, bragnùjem, brâniosam.
Nemilla, tóli mào ddr
Mennichiesc tij zabrâniti. Gljub.
Negativa, negamento, il negare. *Negatio, nis. f.* Zatâjanje, nja. n. Zanjèkanje. Njèkanje, nja. m.
Negato. *Negatus, ta, tum*. Zataajam, na, no.
Negatore. V. Negante.
Negletto. *Neglectus, ta, tum*. Nehajân, na, no. Nezjeegnen, na, no. Pogàrdjen, na, no. Povarxen, ena, no. Ponisčen, na, no.
Negligente, trascurato. *Negligens, tis*. Nepómgniv, va, vo. Nepómgnivaz, od nepómgnivza. m. Nepómgnivìza, ze. f. Nepómni, na, no. Nepomgnjuuchi, chja, chje. Nemariv, va, vo. Nehajuuchi, chja, chje.

Negli-

Negligentemonte, con negligenza. *Incuriosè*. Nepómno. Neháȷno. Beȝpómno. Nepómnivo. Bèȝ pómgne. S'neháȷſtvom.

Negligenza, traſcuragine. *Deſidia, dia. f.* Nepómgna. gne. f. Nepómſtvo, tva. n. Beȝpómgna, gne. f. Néhaȷánje, nja. n. Nepómnoſt, ſti. f. Nemár, ri. f. Neháȷſtvo, va. n.

Negotiante, colui che sà negotiare. *Agendi ſciens*. Vjeſct ù pòslu. óbartan, tna, tno.

Negotiare. V. Mercantare.

Negotietto, dim. negotio piccolo. *Negotiolum, li. m.* Posalak, àlka. m. Cignègnize, za. n.

Negotij, ò facende di caſa. *Res domeſticæ*. Kuchni pòsli.

Negotij della Città. *Negotia civilia*. Grádski pòsli.

Per negotio. *Negotij cauſa*. Rádi pòsla. Ȝà posao.

Pieno di negotij. *Negotioſus, ſa, um*. Ȝadarxaan ù posljeh. Ȝapleten ù posljeh. Pun poſſálaa.

Negotio, facenda. *Negotium, tij*. Poſsào, sla. m. Cignènje, nja. n.

Maneggiare, far un negotio. *Negotium facere*. Opràviti, illi opràvgljati poſsao. Provoditti poſsào, illi provesti, provodim, provodioſam, illi proveoſam.

Negrezza, e nerezza. *Nigredo, nis. f.* Zarnillo, lla. n. Zarnós, ſti. f. Zarnócchja, chjee. f.

Negro, e nero. *Niger, gra, grum*. Zàrn, na, no. Zarnomàſt, ſta, ſto. Vrán, àna, áno.

Jaſcè junàk kògna vràna
Vrán ſcіit, i vrána imá pèra. Oſm.

Alquanto nero. *Subniger, gra, grum*. Nazàrn, na, no.

Niù negro. *Nigrior, & us*. Zarnij, nija, nije.

Negriſſimo. *Nigerrimus, ma, mum*. Frizàrn, na, no. Nájzarnij, nija, nije.

Farſi negro. V. Annegrirſi. V. Annegrito.

Farſi alquanto negro. *Nigricare*. Mallo Pozarnitti, Pozargnivati, vam, voſam. Freq.

Dare il negro. *Nigrito, as*. Pozarnitti, nijvam, nioſam. Zarnitti, nijm, nioſam.

Negromante. *Magus emortualis*. Vilenik, ka. m. Gjarovnik, ka. m.

Negromantia. *Magica emortualis*. Vilenijctvo, va. n. Vilinſtvo, ſtva. n.

Vilinſtvamè gnè neſtraſce. Oſm.

Nembo, pioggia repentina, e precipitoſa. *Nimbus, bi. m.* Póplava, ve. f. Potòp daxda.

Nembo per turbine. V. Turbine.

Nemicare. V. Inimicare.

Nemicita. V. Inimicitia.

Nemico. V. Inimico.

Neo, macchia, che naſce sù la pelle del corpo humano. *Nævus, vi. m.* Madex, xa. m.

Neo piccolo. *Nævulu, li. m.* Madexich, cchja. m.

Neofito, colui, che nuovamente s' è fatto Chriſtiano. *Neophitus, ti. m.* Novovjèraz, rza. m. Novovjérnik, ka. m.

Nepote, colui che dice relatione al nonno. *Nepos, tis. m.* Unuk, kka. m. Unukka, kke. f. la nipote.

Tvòj ſinovi, svìi Unuzzi,
I nakon gnìk kai budu. Oſm.

Nepote dal canto del fratello, cioè figlio, ò figlia del fratello. *Ex fratre nepos, vel neptis*. Sinóvaz, vza. m. Sinóvza, ze. f.

Sinóvce nȝmi bat omjerrimu plecchja. Tir.

Brattich, chja. m. Brattiena, ne. f. la nipote. Ill. barb. Nechják, ka. m.

Nepote da canto di ſorella, cioè figlio, ò figlia della ſorella. *Sororis filius, vel filia*. Seſtrich, chja. m. Sèſtriena, ne. f. la nipote.

Nepotina, cioè nepote piccola riſpetto al nonno, ò nonna. *Neptis parva*. Unùciza, ze. f.

Nepotino. *Nepotulus*, riſpetto all' Avo. Unùcich, chja. m.

Nerbo. V. Nervo.

Neretto. V. alla parola Negro.

Nerone nome proprio d'huomo. *Neró, nis. m.* Nerûn, na. m.

Nero. V. Negro.

Nervetto, dimin. *Nervulus, li. m.* Xilliza, ze. f.

Nervi optici, che concorrono alla viſta. *Nervi optici*. Xillize vidne.

Tagliar i nervi. *Nervos incidere*. Prirèȝati xille.

Nervico, che patiſce di nervi. *Nervicus, ca, cum*. Bòlan, illi bòleſtan ù xillah.

Ritiramento di nervi. *Nervorum contractio*. Uſteghnùtje xillaa. Ȝgarcènje xillaa. Ȝauȝètje xillaa.

Senza nervi. *Enervis, vis*. Nexillav, va, vo. Beȝ xilla.

Nervo, ò nerbo. *Nervus, bi. m.* Xilla, lle. f.

Con nervo, con gagliardia. *Nervosè*. Jàko. Mòchno.

Nervoſità, forza di nervi. *Nervoſitas, tis. f.* Xillavóſt, ſti. f. Xillávſtvo, vſta. n.

Nervoſo, e nervuto, agett. *Nervoſus, ſa, ſum*. Xillaſt, ſta, ſto. Xillav, va, vo.

Divenir nervoſo. *Nervoſum fieri*. Oxillaviti, Xillavim, vioſam.

Neſpola frutto noto. *Meſpilum, li. m.* Múſemula, le. f. Néſepula, le. f.

Neſpola, arbore noto. *Meſpila, la. f.* Múſemula, le. f. Stabar muſemule. Néſepula, le. f. Stàbar Néſepule.

Neſſuno. V. Niuno.

Neſtore nome proprio. *Neſtor, ris. m.* Neſtor,

ftor, ra. m.
Nettamente, politamente. *Munde*. Cisto. Neozquàrgneno. Ljépo.
Nettare, nome. *Nectar, ris. n.* Boxje pijchje. Pivoboxje. Nettar, ra. m. Nehtar, ra. m.
Draxis' menni, sinko ugliudni
Nègoe Nehtar Boxja picchja. Ivan.
Nettare, forbire, far netto. *Tergo, gis*. Otàrti, tirém, otrósam. Cistiti, cistim, cistiosam. Istàrti, istirém, strósam. Utirati, utijrem, illi utijram, utraosam.
I s' lizamu zmoi utijra. Palm.
Otirati, otijram, ótraosam.
Mekiem plàtnom otijrasce. Palm.
Tàrti, trem, trósam. V. Mondare.
Nettare i grani, ò biade dall' herbe. V. Mondare.
Nettare legumi, frumento, e simile. V. la parola Mondare,
Nettarsi. *Se abstergere*. Otàrtise, otirémse ótraosamse.
Netezza, e mondezza. *Mundities, ei. f.* Cistòcchja, chjee. f.
Nettato, polito. *Abstersus, sa, sum* Istart, istàrta, istarto. Ocísćjen, na, no. Otrèn, êna, êno. ótart, otàrta, ótarto.
Netto. V. Mondo.
Nettorecchi, stromento per nettar gli orecchi. *Auriscalpium, pij. n.* Ubàrka, ke. f.
Nettuno, Dio del mare. *Neptunus, ni. m.* Neptûn, na. m.
O neptùne tebbe mògliu. Vetr.
Di nettuno agett. *Neptunius, nia, nium*. Neptuunski, ska, sko.
Neve. *Nix, nivis. f.* Snjégh, ga. m. Proverb. Hàjem zàgn, koliko zà lanskí snjégh. Vale. non mi curo di lui affatto.
Neve minuta. Susnixiza, ze. f.
Di neve agett. *Nivalis, & hoc le*. Snjéxni, na, no.
Neve con vento. *Nix ventosa*. Necchjàvva, ve. f. Mecchjàviza, ze. f.
Nevigare, il cader della neve. V. Fioccare.
Nevoso agett., pien di neve *Nivosus, sa, sum*. Snjegovit, tta, tto. Snjéxan, xna, xno.
Neutrale, agett. che non seguita nè l' una, nè l' altra parte. *Medius, & neutrius partis*. Njednostranni, stranna, nno. Niednostranac, nza. m. Niednostraník, íka. m. S' niedné strânee. òd niedné strânee.
Esser neutrale. *Neutro inclinare*. Biti nieddnostrànaz.
Neutro agett. inteso di genere, che non sia nè maschile nè feminile. *Neutrum genus*. Ni obój, bojéga. Nì xensko, nì mùscko.

N I

Nibbio, uccello rapace. *Milvus, vi. m.* Pigljúgh, ga. m. Pigljùxina, ne. f.
Di nibbio. *Milvinus, na, num*. Pigljuxní, na, no.
Nibbiotto il figlio piccolo del nibbio. *Milvi pullus*. Pigljùxak, xka. m.
Nicchio, quella scavata di muro, dove si pone la statua. *Loculamentum, ti. n.* Ulòsenіza, ze. f.
Nicci, istrumenti di fili per tessere. Nitti, tij. f. pl.
Nicomedia, Città di Bitinia. *Nicomedia, diæ. f.* Nikomedia, die. f.
Nidetto, nido piccolo. *Nidulus, li*. Ghgnjèzdásćze, za. n. Maalo ghgnjèzdo.
Nidificare, far nido. *Nidifico, cas*. Vitti ghgnjèzdo. Gràditi, zbirati ghgnjèzdo.
Sàme ptizza ghnjèzdo zbijra. Razm.
Nido. *Nidus, di. m.* Ghgnjèzdo, da. n.
Uscir dal nido. *Nido egredi*. Izletjetti iz ghgnjèzda.
Annidare, collocare in nido. Ughgnjèzditi, zdijvam, zdiosam.
Annidarsi porsi al nido. *In nido consistere*. Ghgnjèzditise, vamse, samse. Ughgnjèzditise, vamse, osamse. Dicesi ancora per metafora di chi si elegge un luogo per abitarvi.
Annidato. Ughgnjezden, dena, deno.
Niente, e anche nulla. *Nihil*. Nisćta. Nisćtáre. Nisćtor.
A nà' svijetu vidi occitto
Da nie nisćtor viekovitto. Razm.
Niente affatto. *Nihil prorsus*. Sàsma nisćta.
Il niente. *Nihilum*. Nisćtarstvo, va. n.
Ridursi al niete. *Ad nihilum redigi*. Dovèstise ú nisćta. Unisćtitise, tijvam. Skoncjattise ú nisćta.
Gnèchje ljepós uzviiscena
U nisćtase svà skoncjatti, Palm.
Niente ancora. *Nihil dum*. Nisćta jòsćte.
Cosa, che non val niente. *Ad nihil utilis*. Sctò nevagljá nicemu. Stvaar zà nicesa.
Niente differente. *Nihilo aliter*. Nisćta ràzlicno.
In niente. *In nihilum*. ù nisćta.
Per niente. *Pro nihilo*. Zà nisćta.
Niente manco. *Nihilominus*. Nisćta màgne.
Niente più. *Nihiloplus*. Nisćta vecchje.
Niente à paragone di qualcheduno. *Nihil aliquem*. Nisćta, illi Nisćtor pri kòmu.
Vidéchi súnze zgaar dà svoje svietlosti
Nà svijetsu zà nisćtar pri sei vil ljeposti Babu.
A niente, a niuna cosa. *Ad nihil* Za nisćta.
Con niente. *Nulla re*. S' nicjem.
Di niente. *Ex nihilo*. Od Nisćta. iz nicesa.
Per niente. *Gratis*. Zà nisćta. V. Gratuitamente.

Niente

Niente di meno, cioè nondimeno. *Tamen*. Nisèt anemàgne. Sasvjem tjem. Sasvjem tè3jem.
Ridurre à niente. V. Annientare.
Nilo fiume grandissimo noto. *Nilus, li. m.* Nilo, la. m.
Nimico. V. Inimico.
Ninfa. *Nympha, phæ.* Vila, lee. f. Dikliza planijnska.
Razgovór á prie bijh, ò Drumba vesèla
Diklizaa planijnskih, ò djevì3 od od sèla. Tir.
Di ninfa. *Nymphæ.* Viligni, gna, gne.
Viligniѓhje stàn. Tir.
Ninna, il dormire de fanciulli. *Somnus infantis.* Ninnánje, nja. n.
Ninnare, muovere la culla, perche il bambino s'addormenti. *Agitare cunas.* 3ibati, bgljem, baosam. Scìkati, kam, kaosam.
Bójnom truubljem mjeѕèle piesiti
Svegbju scijka, i pokoi. Osm.
Zŭgljati koljeevku. Cinitti da ninnà Djète. Koljévkati djète, kam, kosam.
Il ninnare. *Cunarum agitatio.* Scìkanje, nja. n. 3ibanje, nja. n. Koljevkánje, nja. n.
Ninnatrice, movitrice di culla. *Cunarum Motrix.* Scìkaliza, ze. f.
Nipote. V. Nepote.
Nitrire, cosa proprio del Cavallo. *Hinnio, nis.* Arxatti arxem, árxaosam.
Kogn, koïse bjèsan jahà
S' napuuhanjem nòzdram prie
Arxa, pjeenná, ogagn pàha,
Vihar vidjet bij sondie. Osm.
Arxitti, xijvam, xiosum.
Negh ùsci oprávan visokka arxdorxi,
I k' boju pripràvan svarchjèse, i arxij. Elek.
Visèliti, tim, tiosam.
Revùm, reexe, arxé, vijsèle. Osm.
Nitrire all' udita, ò veduta di qualche cosa. *Adhinnio, nis.* Odgovàrati arxaanju.
Nitrito, il nitrire. *Hinnitus, tus. m.* Arxaanje, nja. n. Visèlánje, nja. n.
Nitraja, luogo dove si fa, ò cava il nitro. *Nitraria riæ. f.* Rŭda od saniture.
Nitro specie di sale. *Nitrum, tri. n.* Sanitra, tre. f.
Nitroso, agett., che hà del nitro. *Nitrosus, sa, sum.* Sanitarni, na, no.
Niuno, e nissuno. *Nullus, la, lum.* Niedan, dna, dno. Nitko, koga. Nijèdan, nijedna, nijedno.
Niun affatto. *Nemo quisquam.* Niedna xiva dúscja.
Non vi è niuno. Nie xiva dúha.
Já neviddjeh Pravednóga
Visegnè òd rùkee ostàvgliena,
I rood gnegòv, xiva ù dúha
Prosìtt hránu xegljan krùha. Gior. Psal.
Nè pur uno. *Ne unus quidem.* Niedan zighli.
Niun di noi. *Nemo ex nobis.* Nitko òd nas.
In niuna cosa. *Nusquam.* ù niednoj stvaari. ù nicemu. ù nikakvoj stvaari.
Nizza Città di Provenza. *Nicea, cea. f.* Nizza, ze. f.
Nizza, cioè striscia di carta per uso di chiuder lettere. *Fibula Epistolica.* Kgnìxni vé3.

N O

No particola negativa. *Non.* Nè.
Nobile aggett. che hà nobiltà. *Nobilis, & hoc le.* Plemènit, ta, to.
Nobile, Sostan. V. Gentilhuomo.
Donna nobile. Vladikka, kke. f. Gòspoja, je. f. Plemèniza, ze, f. Plémkigna, gne, f.
I3 glavbe pùstigne Satirse mój dixe
Dà vile plemkigne sufrettá, i stixe. Dubr.
Plémka, ke. f.
Djevójku plémku tjim od dobrjèh ròdjenu
Kásechje krinuut svim, vòdi demomsinu. Tir.
Molto Nobile. *Pernobilis, & hoc le. f.* Preuplemènit, ta, to.
Più nobile. *Nobilior, & hoc ur.* Plemenitij, tija, tije.
Nobilissimo. *Summè Nobilis.* Priplemènit, ta, to. Nàjplemenitij, tija, tije.
Nobili. *Nobiles.* Vlàsteli, èlaa, m. pl.
Nobiltà. *Nobilitas tis. f.* Plémstvo, va. f. Plemménstvo, va, n.
O vìssoo slàvnjeh vilaa
O plemménstvo, ò krèposti. Ivan.
Plemenitòs, sti. f. Pleménsètina, ne. f. Plémsètina, ne. f.
Nemoise plémsètinom obòlit toliko. Ragn.
Ulastèlstvo, va. n. Vlasteòstvo, va. n.
Nobilitare far Nobile. *Nobilito, as.* Povlasteliti, lijvam, liosam. Ugospoditti, djujem, diosam. Oplemmènititi, nittijvam, tiosam. Vcinitti Vlastèlinom, plèmichjem.
Nobilitarsi. *Ad nobilium gradum ascendere.* Povlastelitise. Ugospodittise. Ucinittise plemmènit. Oplemmènittise, nijvamse, niosamse.
Nobilitato, fatto nobile. *Nobilitatus, ta, tum.* Ucignèn Vlastèlin, Gospodin, Plemmènit.
Nobilmente. *Nobiliter.* Plemmènito. Vlàstelski, Gòspodski
Nocchja, e noccivola frutto noto. *Nux Avellana.* Lisegnák, áka, m. Gljesenik, ika. m.
Nocchiata, confettura di nocchie col mele. *Nuces Avellanæ melitæ.* Gljésenizi 3acignèni mèdom.
Nocchiere, Piloto. *Navicularius, rij.* Brodâr, ra, m.
Kakko plàvim be3 brodàrna
Koja ù gbgnevnom moru ostanne

Silna

Silna vôjska zliêb vjettâraa
Vije, i vartij po svô strâne. Palm.

Noce Albero noto. *Nux, cis. f.* Oràh, ha. m. Stàbar od orahha.
Noce, frutto noto. *Nux, cis. f.* Oràh, ha, m.
Noce guasta. *Nux vitiosa.* Scjupêgljàk, glka. m. propriamente noce vuota. Scjupgljàk, âka, m.
Noce fresca. *Nux recens.* Mlaadi oràh
Noce moscata. *Nux myristica.* Oràscik mirisni.
Di noce aggett. *Nuceus, cea, ceum.* Oràhov, va, vo. òd orahovine.
Il midollo della Noce, frutto. Sarze, illi Sredina òd oràhha. Unùtargne od orahha. jêzgra od orahha. f.
Nocente, che nuoce. *Nocens, tis.* Sčètni, na, no. Naùdni, dna, dno. Sckòdan, dna, dno.
Più nocente. *Nocentior, & hoc ut.* Sčetnij, nija, nije. Sckodnij, nija, nije. Naudnij, nija, nije
Nocere. V. Nuocere
Noceto, luogo piantato de Noci. *Nocetum, ti, n.* Orascje, ja, n. Oràsciaz, sçza, m.
Nocetta, noce piccola. *Nocula, la f.* Oràscich, chja. m.
Molto nocevole. *Pernoxius, xia, xium.* Premsčètni, na, no. Promnaùdni, na, dno. Premsckòdni, dna, dno.
Nocevolissimo. *Nocentissimus, ma, mum.* Prinaùdni, dna, dno. Nàjnaudnij ija, nije. Nàjsckodnij, nija, nije
Nocevolmente. *Nocenter.* Sčètno. Sckòdno. Naùdno.
Nocumento. *Noxa, xæ f.* Sckodda, dde, f. Sčetta, tte, f. Naudènje, nja n.
Ricevere nocumento. *Noxam capere.* Primitisčettu, illi sckoddu.
Far nocumento. *Noxam inferre.* Ucinitti sčettu, illi sckoddu. V. Nuocere
Noderoso, nodoso. pieno di nodi aggett. *Nodosus, sa, sum.* Farxàv, va, vo. Svórni, na, no.
Nodetto, nodo piccolo. *Nodulus, li. m.* Uzlich, chja, m.
Nodo. aggruppamento di filo, fune, e simili. *Nodus, di, m.* Uzo, uzla, m.
Nodo d' Albero, ò legno. *Centrum, tri, n.* Fàrx, xi. f. svòr, ra, m.
Nodo dell' herba, e sarmenti. *Geniculum, li, n.* kogljènaz, énza. m.
Nodo stretto. *Nodus arctus.* Uzo stisnût. Tuard ùzo.
Nodo, imbrogliato. *Nodus in semetipso implicatus.* ùzo zamàrsceen, zaplèten.
Nodo indissolubile. *Nodus inexplicabilis.* ùzo neodrjeesceni, illi neodrjesegliv.
Far Nodi. V. Annodare
Sciogliere i nodi. V. Snodare

Nodrice. V. Balia
Nodrire. V. Nutrire
Nodridore. V. Balio
Noi. *Nos.* Mij.
Con noi. *Nobiscum.* S' Nàmmi.
Frà noi. *Inter nos.* Mèghju nammi.
oi medesimi. *Nos ipsi.* Mij isti. Mij glàvom
Noja, molestia. V. Fastidio
Nojare. V. Fastidire
Nojarsi. V. Fastidirsi
Nojoso. V. Fastidioso
Nolo, pagamento di portatura di cosa, o di persona in barca. *Naulum, li, n.* Brodarina, ne, f. Brodidba, dbe. f.

Dilàvera mòju Diku
Za brodidbu prodah tumsena. Jegh.

Noleggiare, prender à nolo la nave. *Navem conducere.* Nàjmiti drjévo, illi Brood &c.
Nomel. *Nomen, nis. n.* Imme, mena, n.
A nome, o in nome, ò da parte d' alcuno. *Cujuspiam nomine.* Nà Imme. V. G. Nà moje imme, à mio nome
Nome sostantivo. *Nomen substantivum.* Imme Posòbito. Imme stojeechje
Nome aggettivo. *Nomen adjectivum.* Imme Ganutivo, pristàvgljeno.
Nome proprio. *Nomen proprium.* Imme nadjevêno. Imme Vlastitto.
Nome equivoco. *Nomen homonymum.* Imme dvorjeecno.
Sotto nome, sotto pretesto. *Ex specie.* Pòd immenon. Pòd prilikom. Pòd koprenóm.
Di nome solamente. *Titulo tenus.* Immenom. od immena.
Dimmi il nome. *Ede nomen tuum.* Dàjmi tvòje imme. Rèzi tvòje imme
Nome dato. *Nomen impositum.* Imme nadjevêno. Imme prozvâno, izdjevêno, nazvâno. Imme nastàvgljeno.
Dare il nome ad una cosa. *Nomen dare.* Nadjetti imme, djeevam, diosam. Izdjetti imme. Prozvatti, Nazvatti tkòga Pètrom, Pávlom, &c.
Il dare il nome. *Nominis impositio.* Nadjevènje immena. Prozvânje, nja, n.
Nominare, mentovare. *Nomino, as.* Immenovati, nujem, novósam. Spomênuti, gnùjem, nuosam. Spominati, ijnam, naosam. Pominati, nam, naosam.

A cèmu Dubràvku pominjase,
A poslie uzdisceese? Gljub.

Nominare uno per Rè &c. *Nominare &c.* Narecchi tkòga kràgljem, zà kràglja, &c.
Kraglizzomte svòm narokko. Osm.
Nominata, nominanza, cioè fama, ò grido. *Nomen, nis. n.* Imme, na, n. Glaas, sa, m.
Nominato. V. Celebre. V. Famoso
Nominatamente. *Nominatim.* Immenom. Pò immenu.
Nominato. *Nominatus, ta, tum.* Prozvaan, âna, âno. Immenován, na, no.

Nominativo, primo caso del nome. *Nominativus, vi, m.* Immenovnik, od immenovnika. m.
Non altrimente che. *Non secus.* Nedrugáko. Neinnáko negh. &c.
Non solamente. *Non modo.* Nesámo.
Non ancora. *Nonnum.* Nè jos. Jòsčte nè
Non che. *Ne dum.* Nè dà. A negoli. V.G. Ne gl, nubisc sebbe istóga, a nègoli menne &c.
Nona Città in Dalmatia. *Nona nae, f.* Nin, Nina. m.
Nona, una delle Hore Canoniche. *Nona hora precatio.* Devetka, ke, f.
Nonna, Avola. *Avia, via. f.* Babba, bbe. f. Gôspa, pee. f.
Nonno, & Avo. V. Avolo.
Nora. V. Nuora
Norcia, Terra antichissima d'Italia. *Nursia, siae. f.* Nórcja, cje. f.
Norma, l'istesso che Regola. *Norma, mae, f.* Uprava, ve, f. Pût, ta, m. Izgléd, da, m.
Nostro, Pronome Possess. *Noster, stra, strum.* Nàse, scja, sce.
Nostro, dalla nostra Città, ò Patria. *Nostras, tis.* Nasciuaz, suza. m. Nascinka, ke, f. Nase, scja, sce.
Er kad Nasci na nas njesu.
Nebojmose Gèraa, vijka. Osm.
Nota, segno. *Nota, tae, f.* Bigljegh, ègá, m. zlamènje, nja, n. Zlàmen, na, f.
Notabile, degno d'esser notato. *Notabilis, & hoc, le.* zamjeriv, va, vo. Zlàmenit, tta, tto. zlameni, na, no.
Tvà pamét dabijta sve stvaari zlàmene. Max.
Notabilmente. *Notabiliter.* Zamjérno. Zamjerivo. zlamenitto.
Notajo, quegli che scrive agli atti Publici. *Tabellio, lionis, m.* Písaz, saoza, m. Pisalaz, saoza, m. kangilljèr, ra, m.
Glavu imaju Pàz Stjepána
Velikòga kangilljèra. Osm.
Arte di Notajo, Notaria, *Tabellionia, niae f.* Pijsárstvo, va, n. Kangilljèrstvo, stva, n. kangilljèrsčtina, ne, f.
Notamento, notare. Il notare in acqua. *Natatio, tionis, f.* Plivánje, nja, n. Ploov, va. m.
Dà nebàrlim Bracce Ktebbi
Priko morra xéglnjem plòvom. Scim. Zlat.
Plóvstvo, stva, n. Plovaanje, nja, n.
Uscir notando. *Enato, tas.* Izplivati, plijvam, izplivaosam. Izplitti, ijvam, izpliosam.
Iz uvdecchie izplitti jedna Vil, ku Gljubmir
Gnekiebir glibbiti vile uzmnixan pastir. Tir.
L'uscir, notando. *Enatatio, tionis. f.* Izplivánje, nja, n.
Notare, segnare. *Noto, as.* Bigljèxiti, xim, xiosam. zabigljexiti, xujem, xiosam. Zlámenovati, zlá nenujem, vosam. Zlàmeniti, nujem, nuosam. V. Annotare
Notare, Considerare. V. Considerare
Notare, osservare. *Observo, as.* Zamjèriti, ram, riosam. Upaziti, zijvam, ziosam. Pàziti, zim, páziosam. Zarcjatti, cim, ciosam
Izsargab mé occi zarcècbi gnè duòre. Scis.
Il Notare. *Observatio, nis, f.* Zamjerènje, nja, n. Upazenje, nja, n. Pazenje nja, n Zarcjaanje. nja. n.
Notare, agitare le membra per sostenersi nell' Acqua. *No, nas.* Plivati, plivám, plìvosam.
A ribbe morre scirokko plivaju. Tir.
Plitti, pliem, pliosam. Plovitti, vém, viosam. Poplivati, nuotar un poco, poplijvam, pópliosam. Rukammi voddu razgonitti.
I ovakko góvoréxbi
Iebjeb vilo má súncianá
Tibbe vále sasvjeh stránaa
Bàrzjem plovom razgonéchi. Scim. Zlat.
Notare contro acqua. *Contra aquam nare.* Plivati suprôch voddi. Plovom suprotívne vále razgonitti.
Notar dentro, overo sott'acqua entrar notando. *Innato, tas.* Uplivati, vam, vaosam. Uplitti, ijvam, vósam.
Ab Ráde òvdie jedna vil uplijla. Tir.
Il notar dentro. *Innatatio, tionis. f.* Uplivànje, nja. n. Uplitje, tja. n.
Cominciar à notare. *Nare incipere.* Zaplìvati, zaplijvam, vaosam.
Il cominciar à notare. Zaplivànje, nja. n.
Passar notando. *Trano, nas.* Priplivati, priplijvam, vaosam.
Il passar notando *Tranatio, nis. f.* Priplivànje, nja. n.
Arrivar notando. *Adnare.* Doplìvati, plijvam, dóplivaosam.
L'arrivar notando. Doplivànje, nja. n.
Notar sotto acqua. *Urinor, aris.* Noritti, rijm, riosam. Plivati pòd vodóm. Zanoritti, propriamente cominciar à notare sotto acqua Zanorijvam, riosam. Ponoritti nuotar un poco sotto acqua, Ponòrijvam, riosam.
Il notar sotto acqua. *Urinatio, tionis.* Norenje, nja. n. Ponorènje, nja. Zanorenje, nja. n. secondo il senso de verbi.
Uscir di sotto acqua notando. Iznoritti, rijvam, illi iznaaram, riosam.
Diklize iznòri, vàrnimi vesèeglje. Tir.
Izplitti, ijvam, iosam.
Izvodecchie izplitti jedna vil &c. Tir.
Si dice ancora, quando si cava qualche cosa dà sott'acqua. Iznoritti sčtogod.
L'uscir di sotto acqua notando. Iznorènje, nja. n. Izplivànje, nja. n. Izplitje, tja. n.

Nota-

Notaria. V. Arte di notajo alla voce Notajo.
Notaro. V. Notajo.
Di notaro agett. *Tabellionicus, ca, cum* Pisárcki, cka, cho. Kangilljeerski, ka, ko.
Notatione. V. Il notare.
Notato partic. *Notatus, ta, tum*. Ʒabiglјèxen, na, no. Ʒlamenován, ána, áno.
Notato, osservato. *Observatus, ta, tum*. Ʒamjeren, na, no. Upàʒen, na, no. Ʒarcján, na, no.
Notatore, cioè quegli che nuota. *Natator, ris. m.* Plivalaz, vaoza. m.
Notator sott' acqua. *Urinator, ris. m.* Nårʒaz, rza. m. Norilåz, rioza. m. Noritegl, glja. m.
Notificare, far noto. *Notum facere*. Opovjèdati, dam, daosam. Datti na ʒnanje. V. Palesare. V. Far consapevole, alla voce Consapevole.
Notitia, cognitione. V. Conoscimento.
Noto, cioè conosciuto. V. Conosciuto.
Noto, il notare. V. alla voce Notare.
Notomia. V. Anotomia.
Notoriamente, avverb. val publicamente. *Manifeste*. Bjalodáno. Occitto. V. Manifestamente.
Notorio, agett. val publico, e manifesto. *Apertus, ta, tum*. Occit, tta, tto. Bjelodán, dána, dáno. V. Publico.
Notte di Natale. *Nox Christi Natalis*. Nooch Boxicch a. Nooch Boxichna.
Notte. *Nox, ctis. f.* Nooch, echi. f.
Trovarsi nel far della notte in qualche luogo. *Solem alicubi occumbere*. Ʒamàrknuti ghdigòdi. Omàrknuti. V. G. Ci siamo trovati nel far della notte à spalato. Ʒamàrknulismo ù splittu.
Notte corta. *Nox contractior*. Kraatka nooch.
Notte lunga. *Nox longinqua*. Dugga nooch.
Notte nuvolosa. *Nox nubila*. Nooch oblaacena. Ʒaduuscena nooch.
Di notte. *Per noctem*. Obnooch. ù nocchi. Priko nocchi.
Dar ad uno la buona notte. *Noctem alicui placidam impertiri*. Naʒvatti dobru nooch.
Il principio della notte. *Prima tenebra*. Parvi mrák.
Fino à notte. *Ad vesperam*. Dò nocchi, dò mráka.
Sul principio della notte. *Prima nocte*. ú parvi mráh.
Sino ad un gran pezzo di notte. *Ad multam noctem*. Dò dugghé nocchi. Dò mnògo nocchí.
Tempo di notte, quando tutti dormono. *Noctis concubium*. Ghluuho dobba nocchi.
Vjètrna stràxa stùp oghgneni
Ghluubo ù dobba nocchi stigne
Iʒvadjásce Puuk xuudjeni. Palm.
Ouuo sáma ù srid tminaa
U nájgluscje dobba nocchi. Osm.
La mezza notte. *Media nox*. Poo nocchi. Ponocch a, indecl. Polunooch, cchi. f. Ghluuho dobba òd polunocchi. *Pósla poʒdjnijem plovom ùʒ rjeku od Tèvera ovje korabglje punne viseʒaa, ù ghluubo dobba od polunocchi*. S. Ben.
Due notti. *Binoctium, tij. m.* Dvjé nocchi.
Ogni notte. *Singulis noctibus*. Svakku nooch. Saakké nocchi.
Chi di notte suol dire, ò far qualche cosa. *Pernox, ctis*. Nocchnik, ka. m. Nocchjàrak, rka. m. Nocchnizi govore. Darx.
Sino mezza notte. *Ad mediam noctem*. Dò poonocchi. Dò poonocchja.
Farsi notte. *Contenebrat, brabat*. Smarknutise, ni, vamse, nulose. Nocchittise, chiјse snocchillose. Cinittise nooch.
Jur mi sjenni sred pristigne
Hrijda ʒabit, ké posla
Nooch, priloxi mràke stigne,
Kjem sjjét bjèsce priklopilla,
Povjedarʒe pò varh stinaa
Smarʒnijvàsce vlàzna tminna. Raʒm.
Nooch iʒide, tèr ù spilli
Varh tamnosti tamnòs sjedee,
Priklopjsce mrák nemilli
Pridesjasce sjenni blieedi
A hinkàhu iʒ litiʒʒé
Muukljem glásom kobne ptiʒʒe. Mand. Gior.
Passar la Notte in qualche luogo. *Pernocto, tas*. Prinocchitti, chijvam, chiosam. Nocchjevatti, chjùjem, chiosam.
Páka veceràvsci tùj, ì nocchjevàsmo. Eko Rib.
V. Annottarsi.
Nottola pipistrello. *Vespertilio, lionis*. Glјgljak, glka. m. Misepotopir. Pîraz, rza. m.
Notturno. *Nocturnus, na, num*. Nocchní, ná, nó.
Noturno dell' officio. *Nocturnum, ni*. Nochnizza, ze. f.
Nova, novella. *Nuntius, ij*. Glaas, sa. m.
Josstè i sluscja, alli glása
Ni priglàsja cjutioj nie. Osm.
Confermation della nova. *Iteratum nuntium*. Priglasje, ja. m.
Portar, ò dar nova. *Nuntio, as*. Navjèstiti, stùjem, navjèstiosam. Datti glaas. Donjèti glaas. Doglàsiti, scjùjem, siosam. Frequen. Navjestivati, tijvam, vosam. Naglasivati, sijvam, vosam.
Colui, che da nuova di qualche cosa. *Nuntius*. Glasnik, ka. m. Navjestitegl, glja. m. Navjestnik, ika. m. Navjèstniza, ze. f. Navjèstitegliza, ze. f.
Dar buona, ò lieta nuova. *Nuntium optabile nuntiare*. Srèchne gláse donjèti, prinjèti. Datti dobar glaas. Dòbro Navjèstiti.
Vi è qualche nuova? *Quid novi?* Scto ʒnovaa? Koisu glási?

Dar male nuove. *Infausta nuntiare*. Datti tuxne glâse. Navjêstiti zlè glâse, xálosne glâse.

Kâdmu i' gorkjem nepokojem
Glaas xáloslan ujci tami. Palm.

Dar falsa nuova. *Falsa nuntiare*. Donjêti lasxlve glâse.

Dar nuova vera. *Vera nuntiare*. Donjêti istinne glâse.

Portator di buone nuove. *Gratus Nuntius*. Ugòdni glasnìk. Vesseo navjêstnik.

Portator di male nuove. *Nuntius gravis*, Tuxni Glasnìk.

Haver, ò ricever nuova. *Nuntium accipere*. Primiti glaas.

Novantà, *Nonaginta*. Devedeset

Novanta volte. *Nonagies*. Devedeset krát. Devedeset pûtaa.

Novantesimo. *Nonagesimus, ma, mum*. Devedesèti, ta, tu.

A novanta à novanta. *Nonageni*. Pò devedeset

Novanta mila. *Nonaginta millia*. Devedeset hígljadaa. Devedeset tisûchjaa

Novanta mila volte. *Nonagies millies*. Devedeset hígljadaa pûtaa. Devedeset krát hígljadaa

Nove, nome numerale. *Novem*. Devet.

Nove volte. *Novies*. Devet krát. Devet pûtaa.

Di nove, cioè pertinente al numero di nove. *Novenarius, ria, rium* Devetti, ta, to. Deveteri, ta, ro.

Novecento. *Noningenti*. *Devet stotinaa*, Devetsát.

Novecento volte. *Nongenties*. Devet stotinaa pûtaa. Devetkrát stotinaa,

Novecento mila. *Novies centena millia*. Devèt stotinaa hígljadaa. Devetsát tisûchjaa

Novella. V. Nova.

Novello. V. Novo

Novellista. *Nunciator, ris, m.* Doglasitegl, glja. m.

Novembre, mese. *November, bris, m.* Studení, noga, n.

Novena, quantità, ò numero di nove. *Ennear, nadis, f.* Devetnizza, zze. f.

Noverare. V. Contare

Novilunio, cioè luna nova. *Novilunium, nij. n.* Mlaadi Mjesêz. Mjêna, nee, f.

Novissimo, cioè freschissimo. *Recentissimus, ma, mum*. Nâjzadgni, gna, gne. Nâjposledgni, dgna, dgne. Nâjnovij, vija, vije

Novità, astratto di novo. *Novitas, tatis. f.* Novina, òd noviné

I novina neglie nedaa
Xegliet negli moj napriedu. Mand. Gior

Novitiato, Casa, ò habitatione di Novitij. *Novitiorum Domus*. Novackostânje, koga Stânja. Novackostânisćte, koga stânisćta, n.

Novitiato, il tempo, che dura l'esser Novitio. *Tyrocinij tempus*. Novâćtvo, ćtva, n. Vrjéme òd novâćtva.

Far il Novitiato. *Ponere Tyrocinium*. Ciniti Novâćtvo.

Novitio. *Novitius, tij, m. Tyro, nis, m* Novâk, ka, m.

Di Novitio agget. Poss. *Tyronianus, na, num*. Novaacki, ka, ko.

Nozze matrimonio. V. Matrimonio.

Nozze per conviti, ò feste, che si fanno nelle nozze. *Convivium nuptiale*. Pír, ra. m. Prov. Kó pàs uà píru. Cibarsi malamente. Svàtbena Gòzba. Svàtba, be. f.

Di nozze, agett. *Nuptialis, & hoc le*. Pírni, na, no. Svàtbeni, na, no.

Chi è invitato alle nozze. *Conviva nuptialis*. Pírnik, ika m. Svàt, tta, m. Svàtbeniza. ze. f. Pírniza, ze. f.

N U

Nube. V. Nuvola.

Nubile da marito. *Nubilis, lis*. òd udaje. zà udàdbu. Zrella zà udàdbu.

Nudamente. *Nude*. Nâgo. Gòllo.

Nudare, spogliare ignudo. *Nudo, das*. Ogolitti, lijvam, liosam.

Zlátno ruho ù ovo urjeme
Stâu svakomu ogolitne. Dubr.

Svûchi golla. Svlâciti, cim, ciosam. freq. Ogolivati, vam, vosam.

Il nudare. *Nudatio, tionis, f.* ogoljenje, nja. n. Svûcenje, nja. n. Svlâcenje, nja. n.

Nudato. Partic. *Nudatus, ta, tum*. Ogòljen, na, no. Svûcen, cêna, cêno. Svlaacen, na, no. Odkrivèn, êna, êno.

Nudità, l'astratto di nudo. *Nuditas, tis. f.* Golotigna, gne. f. Nâgos, sti. f. Golòchja, chje. f.

Nudo, & ignudo. *Nudus, da, dum*. Goo, gòla, gòlo. Nágh, nâga, nágo.

Più nudo. *Nudior, & hoc dius*. Golij, ija, ije. Nag hij ghija, ghije.

Affatto nudo. *Omnino nudus*. Sâsvim goo, la, lo. Prigoo, la, lo. Nâjgolij, lija, lije.

Nudrire. V. Nutrire.

Nulla, cioè niente. V. Niente.

Vuoi tu nulla? Vuoi tu qualche cosa? *Numquid vis?* Hòcchjescli sctogòd? Zapovjedascli sctò &c.

Nulladimeno. V. Nientedimeno.

Nullo. V. Niuno.

Nullità. *Nullitas, tatis, f.* Nistetârstvo, tva, n.

Nullo, cioè che non hà vigore. *Irritus, ta, tum*. Zaludgni, gna, gno. Nevrjeedni, dna, dno. Zâlihi, ha, ho. Izpraazni, na, zno.

Numerabile, che si può numerare. *Numerabilis, & hoc le*. Brójni, na, no.

Numerare. V. Contare.
Numero. *Numerus, ri. m.* Brooj, ja. m.
Numero binario. *Numerus binarius.* Dvoizza, ze. f. Così Troizza. Cetverizza &c.
Numero dispari. *Numerus impar.* Brooj lih.
Nnmero pari, ò uguale. *Numerus par.* Brooj Tàk.
Numero infinito, cioè grandissimo. *Numerus inexputabilis.* Brooj neizbrójni.
Kièb neizbrójni bjèhu brèi. Osm.
Numero plurale. *Numerus pluralis.* Brooj òd vecchje.
Numero singolare. *Numerus singularis.* Brooj jedijni.
Numeroso, di gran numero. *Numerosus, sa, sum.* Velebrójni, jna, jno.
Nunciare. V. Annuntiare. V. Portar nuova alla parola Novà.
Nuncio. V. Nuntio. V. Messaggiere. V. alla voce Nova.
Nuntia, colei che nuntia. *Nuntia, tia. f.* Navjestiteglizza, ze. f. Glasnizza, zae. f. Navjèsniza, ze. f.
Navjèsnizim, navjèsnizo. Mand. Bun.
Nuntiare, avvisare. *Nuncio, as.* Porùciti, cjùjem, ciosam. frequen. Pruciivati, vam, vosam. Doglàsiti, sejùjem, siosam. Navjèstiti, stùjem, stiosam. Dorecchi, rijcem, dórekaosam.
Nuntiata, Annuntiata, festa della Vergine Annunciata. *Dies Gabrielis Archangeli nuncio sacer.* Navjèstenje Gospino.
Nuntio, colui, che nuntia. *Nuntius, tii. m.* Glasnìk, ska. m.
Nestràscise, tàdmi netec
Sreccjni Glasnik od Nebisi. Palm.
Navjèsnik, ska. m.
Ter Nebeskom Navjèsniku
Odgovore sve odvrùtib. Palm.
Navjestitegl, glja. m.
Nuocere, far nocumento. *Noceo, ces.* Uditi, dim, diosam. Naùditi, dijvam, diosam. Uvrjèditi, djùjem, diosam. Oscteititi, tijvam, tiosam.
Cbjacbka móga oštetti. Tir.
Nuocivo. V. Nocevole.
Nuolo. V. Nolo.
Nuora la moglie del figliuolo. *Nurus, rus. f.* Nevjèsta, ste. f.
Nuotare. V. Notare.
Nuova, novella, avviso. *Nuntium, tij.* Glaas, sa. m. V. Nova.
Nuovamente. V. Modernamente.
Nuovo, il contrario d'antico. *Novus, va, vum.* Novi, va, vo.
Di nuovo, avverb. *Denuò.* iznova. Opèt. iznovice.
Nutrice. V. Balia.
Nutrimento, alimento. V. Alimento.
Nutrimento, il nutrire. *Nutricatio, tionis. f.* Hràgnenje, nja. n. Uzhràgnanje, nja. n.
Nutrire, alimentare. *Nutrio, tris.* Hrániti, nim, niosam. Goitti, ijm, iosam.
Kojdie gnègova, i pàrsim ovjem dói,
I lijepo pjestova, i kakko zvijèt gói. Tir.
Nutritivo, atto à nutrire. *Nutriendi vi praeditus, ta, tum.* Dobrohraniv, va, vo.
Nutritore. *Altor, ris. m.* Odhraniteg1, glja. m.
Nutrito. *Altus, ta, tum.* Hraagnen, na, no. Odhraagnen, na, no.
Nuvola. *Nubes, bis. f.* Oblák, ka. m.
Nuvola grande. Obbacina, ne. f.
Nuvola piena d'acqua. *Nubes aquosa.* Oblák daxdiv, pùn daxda.
Nuvola disfatta dal sole. *Nubes sole discussa.* Oblák òd súnza razcigèn.
Nuvola colorita dal sole. *Nubes sole infecta.* Oblák òd súnza prosvjeetgljen.
Nuvola di polvere. *Nubes pulverea.* Prascini oblák. Oblák òd prascine, illi òd práha.
Nuvola senza acqua. *Nubes arida.* Suuhi oblák. Suuscjan oblák.
Nuvola scura. *Nubes opaca.* Zàrni oblák.
Nuvola sparsa in quà, e là come lana. *Nubes ut lana vellera sparsa.* Oblák rastarkan nà vlàse. Razceteglján oblák.
Nuvoletta, nuvola piccola. *Nubecula, la. f.* Oblacich, cicchja. m. Oblàcjaz, cza. m. Maali oblák.
Nuvolosetto, alquanto nuvoloso. *Subnubilus, la, lum.* Mallo óbláeno. Naoblaacni, na, no.
Nuvoloso, & annuvolato. *Nubilus, la, lum.* Naoblaacen, na, no. Oblaaeni, na, no. Nebbo navucèno oblázima.
Farsi nuvoloso. V. Annuvolarsi.
Nuzziale agett. di nozze. V. Nozze.
Nuzzialmente avverb. *Nuptialiter.* Nà pirnì nàcin. Nà pirnu.

O B

O, overo, congiunzione disgiuntiva. *Aut.* Illi. Alli.
Akko pùtom tràgb ugledà
Bijsna vùka i karvàva
Alli stupa zlà medvjeddà
Alli obolla ljùta Làva. Palm.
Li, aggiunto nel fine delle voci V. G. Ivalli. Petarli. ò Gioanni, ò Pietro.
O, avverb. vocativo. *Heus.* ò. Vòh.
Vòh Miljènko, Miljènko &c. Tir.
Obbediente. *Obediens, ntis.* Poslùsni, na, no.
Poco obbediente. *Male parens.* Neposlùsni, na, no. Mallo poslùscjan, na, no.
Molto obbediente. *Benè parens.* Jàku pòslùscjan, na, no. Prempòslùscjan, na, no.
Più obbediente. *Obedientior, & hic, & us.* Posluscnij, nija, nije.
Obbedientemente. *Obedienter.* Poslùscnu.
Più obbedientemente. *Obedientius.* Posluscnije.

Obbe-

Obbedientissimamente. *Obedientissimè*. Nàjposlusenije. Priposlusenije. Priposlùsceno.
Obbedientissimo. *Obedientissimus, a, mum*. Nàjposlusenij, ni,a, nije. Priposlùscjan, slùscna, slùscno.
Obbedienza. *Obedientia, tiæ. f.* Poslúh, ha, m. Poslusçjánje, nja. n. Priklon, ona. m. Priklonitós, sti. f. Priklónstvo, stva. n.
Obbedienza d'intelletto. *Mentis, & rationis obsequium*. Priklónstvo paméti.
Obbedienza di voto. *Obedientia votiva*. Zàvjetni poslúh.
Obbedienza à cenno, ò cieca. *Obedientia ad nutum*. Poslúh nà sljepàcku. Trenuuchi poslúh.
I poslùhom tremuchjeme
Stiò naròdib svakki ùcini. Gior. Psalm.
Rendere obbedienza, proprio di Vassalli. *Obedientiam deferre*. Priklonitti poslúh.
In virtù di S. Obbedienza. *Sanctè pro imperio*. Pòd sveeti poslúh.
Obbedire. *Obedio, dis*. Slùscjati, scjam, scjaosam. Datti poslúh tkòmu.
Vodde neumibu tkòmu poslùh datti. Ekt. Raz.
Poslùscjati, scjam, scjaosam. Izpunniti zapovjédi.
Obbedire alla sentenza *Judicatum facere*. Priklonittise sùdu. Obslùxiti sùd.
Obbedire alla cieca. *Nutu alieno ferri*. Slùscjati nà sljepàcku.
Obietto. V. Oggetto.
Oblatione. *Oblatio, tionis. f.* Prikàzalisctе, scta. n. Prikàzanje, nja. n.
Obligare, indurre obligo. *Obstringo, gis*. Objètovati, tùjem, tovosam. Obitati, obijtam, tosam.
Satòt já innù stvaar nì xelijm, nì pijtam
Negh millós jedijnu, koj xivat obijtam. Max.
Zavèzati, xùjem, zaosam. Svèzati, xùjem, zosam. Zavexivati, vam, vosam. Zapìsati, scjùjem, sosam.
Zapìsosam vèrno tebbi, idà vàk cinne drumbu
Jezik, pjesni, pamét, misò, sàrze, vjerru, sluxbu. Ra. Gljn.
Zadrùxiti, xùjem, xiosam. *freq.* Zadruxivati, vam, vosam.
Obligare, inteso di legge, regola, e simili. *Alligo, gas*. Vèzati, veexem, zaosam. Podloxitti, laagam, loxiosam. Podlàgati, laagam, gaosam.
Podlàgaju Bogga tebbe. Palm.
Obligarsi con promesse, ò patti. *Sponsione obstringi*. Zavèzatise obecchjanjem. Obecchjattise, echjaavamse, óbechjósamse.
Obecchiasse, ì zavèza
Zà izdàuno gnenu diello
Dàt srèbarnieh trjes pjenèzaa. Palm.
Obvèzatise, xùjemse, zaosamse.
Obligarsi uno con beneficij. *Beneficiis sibi aliquem obligare*. Zavèzati tkòga dobrodàrjem, dobrocjnstvim.
Obligarsi con scrittura. *Scripto se obligare*. Podvèzatise pìsmom. Zapìsatise, scjujemse, saosamse. Zapìsati tkòmugodir sctogòd.
Obligarsi, per promettere. V. Promettere.
Obligatione. V. Obligo.
Obligatione che si fà per alcuna cosa. *Auctoramentum, ti. n.* Podvèzanje, nja. n. Podvéz, éza. m. Zavéz, éza. m.
Essar obligatissimo ad uno. *Plurimum alicui debere*. Biti tkòmu pridarxaan, illiti sasma dúxan ù cému. Jàko dugovatti tkòmu u cemugòdi.
Obligato, che tiene obligo. *Obstrictus, ta, tum*. Darxaan, na, no. Dúxan, dùxna, dúxno. Obveezan, na, no.
Obligato di gran somma de denari. *Debere grandem pecuniam*. Biti podveezan pòd velike pinéze. V. Esser debitore.
Obligato della vita. *Vitam debere*. Xivottom darxaan. Darxaan glàvom.
Darxaan mù glávu tvòju. Osm.
Obligato alla servitù. *Mancipatus, ta, tum*. Nà slùxbu darxaan. Sluuxbi podlòxan. Nà sluuxbu uvjettovàn, na, no. *Dùsca nà sluuxbu Bòxju uvjettovàna*. S. Ben.
Haver molti oblighi con alcuno. *Multis cuipiam nominibus debere*. Biti tkòmu darxaan zà mnògo uzrókaa.
Obligo, obligatione. *Obligatio, nis. f.* Dugovaanje, nja. n. Dúgh, ga. m. Darxaanje, nja. n. Darxaanstvo, stva. n. Zavèzanje, nja. n. Závezàj, zája. m.
E obligo mio, è debito mio. *Meum est*. Mòje Darxaanje.
Oblio. V. Dimenticanza.
Obliquo. V. Torto.
Obrovazzo terra di Dalmatia. *Oporium, rij. n.* Obrôvaz, òd obrôvza.

O C

Oca, uccello noto. *Anser, ris. m.* Gùska, ke. f.
Oca giovane. *Anserculus, li. m.* Gùsccica, ze. f.
Gracidare come l'oca. V. Gracidare.
Oca salvatica. *Anser agrestis*. Divja Gùska.
Pastor d'oche. *Pastor Anserarius*. Guskár, ra. m.
Di oca agett. *Anserinus, na, num*. Gùskin, na, no. Gusccì, cja, cje.
Ocajo luogo da nutrir oche. *Anserarium, rij. n.* Hranìscte òd gusákaa.
Occamento, cioè romper le zolle della terra. *Occatio, nis. f.* Ràzgrunènje, nja. n. Zavlàcenje sidbé.
Occare, romper le zolle della terra. *Occo, as*. Razgrùniti, nijvam, niosam. Zavlàciti sidbu.

sidbu. Razbitti gruménje. Súgl pelvrecchjati.
Occato. *Occatus, ta, tum.* Razgrùgnen, na, no. Sidba zavlaacena.
Occasione, congiuntura. *Occasio, nis. f.* Prigoda, de. f. Zgodda, dde. f.
Svakki od grijh svdju zgoddu
Izgleedásce s' naaglom svjésti. Palm.
Vrjéme prigodno, zgòdno.
Zgòdno vrjéme, zgoddo ljeepa
Kudmi ùtece, najmeh kúda. Manda. Gior.
Nâmjera, re. f.
S' bunde srecchjè, ì nâmjere. Palm.
Haver occasione. *Occasionem habere.* Imatti prígodu.
Perder l'occasione. *Occasioni deesse.* Izgubitti prígodu. Izpûsttiti prígodu.
Star sù l' occasione. *Occasionem observare.* Prêxati prígodu. Izlêdati prígodu.
Se verrà qualche occasione. *Si erit occasio.* Akkose namjérí prígoda.
Occasione buona, à proposito. *Occasio idonea.* Podòbna prígoda.
Cercar l' occasione. *Causam captare, vel occasionem.* Iskatti prígodu. Iskatti uzròk.
Dar occasione. *Ansam dare.* Datti uzròk. Prígodu datti.
Abbracciar l' occasione. *Amplecti occasionem.* Stísnuti prígodu. Darxatti prígodu. Prihititi zgoddu.
Servirsi dell' occasione. *Uti occasione.* Slûxitise prígodom.
In tutte le occasioni in tutte le occorrenze. *Omnibus horibus.* ù svjeh prígodah. ù svjeh zgoddah.
Occaso, il tramontar del sole. *Solis occasus.* Zapád od zapáda. m. Suunejani zâhod, dà. m. V. Ponente.
Esser vicino all' occaso. *Casurus, ra, rum.* Biti nà zâhodu, nà zapádu &c.
A vlás tvòja kù zgâr prími
Nà zâbodu tvemje vecchje. Palm.
Occatore, quello che occa. *Occator, ris. m.* Razgrùnitegl, glja. m.
Occhiaccio: occhio grande. *Oculus grandis.* Veliko okko. Occettìna, ne. f. Occina, ne. f.
Occhiaja, luogo dove stanno gl' occhi. *Oculi sedes.* Jammiza òd occij.
Occhiale, stromento di vetro per ajutar la vista. *Conspicilium, lij. n.* òcnize, zaa. f. plur.
Occhiale di prima vista. *Conspicilium juvenile.* òcnize parvóga vída.
Occhiali da vecchio. *Conspicilium senile.* òcnize staaroga vída.
Occhiata, pesce noto. *Melanurus, ri. m.* Ukljatta, te. f. Zarnorép, épa. m.
Zarnorépi takkoj nè malli zà tomu
Kjeh bissce velik broj ribbami meu svòmu. Ekr. Rib.
Occhialetto, overo occhialino. *Conspiciolum, li. n.* Ocnicize, zaa. f. pl.
Occhiata sguardo. *Intuitus, tus. m.* Pogléd, éda. m. Pozòr, zòra. Zgléd, da. m. V. Sguardo.
Occhiata, cioè quanto può vedersi con l'occhio. *Quantum oculi prospectus est.* Kolikose moxe okom zamjèriti. Koliko mòxe okko doprjéti.
Veder con un occhio solo. *Altero tantum oculo contueri.* Viditi s' jednim okkom.
Occhi bianchicci. *Oculi albicantes.* Bjeele occi. Plaave occi.
Gnè noos duggbi, occi plaave. Ivan.
Occhi storti. *Oculi obliqui.* Nakríve occi. Rázróke occi.
Occhi di capra, simili à gli occhi di capra. *Oculi caprini.* Kòzje occi.
Occhi lippidosi. *Oculi lippi.* Karmegljóke occi. Karmeglive occi. V. Cisposo.
Occhi guerci. *Oculi depravati.* Gveróke occi.
Occhi incavati. *Oculi cavi.* Ulunpjene occi. Upalle occi.
Occhi lagrimosi. *Oculi lacrymantes.* Suzeechje occi.
Occhi neretti. *Oculi nigrantes.* Nâzarne occi.
Occhi neri. *Nigri oculi.* Zàrne occi.
Chi ha occhi neri. *Nigris oculis.* Zarnók, ka, ko.
Occhi nocevoli. *Oculi noxij.* Zlòbne occi. Udeechje occi. Naùdne occi.
Occhi raggianti. *Oculi radiantes.* Zraacne occi. Sjajuuchje occi.
Occhi regolati, e parchi nel guardare. *Oculi abstinentes.* Occi ustegnúte, usprecgnúte.
Occhi rilevati, cioè che sporgono in fuora. *Oculi eminentes.* Izvaagljene occi. Iznetsêne occi. Izpàrstene occi parolà del volgo.
Occhi tratti, ò cavati. *Oculi eruti.* Izvàdjene occi. Izbiêne occi.
Con gl' occhi bassi. *Oculis demissis.* S' nijxeními occima. S' poniknútjem occima.
Con gl' occhi fissi. *Oculis immobilibus.* Upartjeemi occima.
Affissare, ò fissare gl' occhi in terra. *Oculos humi defigere.* Uprètti occi ù tlè. Prjécit occi ú zèmlju. V. guardar fisso.
A òn ù okolò svarchjé, i priecei
Svùd ogbnene occi svòje. Palm.
Alzar gl'occhi. *Oculos tollere.* Uzdignuti occi.
Cacciarsi, ò mettersi sù gl' occhi ad uno. *Asi cui se in oculos inferre.* Stàvitise tkòmu prid occi.
Girar gl' occhi d' intorno. *Circumferre oculos.* Svoditti occi ù okolo. Obnjéti occi okkolo
Trise prijsvitl nà kréms cèlom
Occi okolo cim obnese. Palm.
Krèviti occima. Svàrchjati occi ù okolo. Obhoditti occima. Obtecchi occima &c. V. guardar à torno.
Mettere, ò por gl' occhi in qualche cosa. *Oculos adjicere.* Uglêdati, eedam, dostm. f. Uprjéti

f. Uprjati occi u fetto. Uglèdati; Gledám, úgledosam. dar un' occhiata. V. alla parola Guardare.

Occhi mal affetti. *Oculi vitiosi*. Némocehue occi. Nezdrave occi.

Dà occhio, o vero di occhio, agett. *Ocularis*, *& hoc re*. Od occij. Occni, na, no.

Tutti due gl' occhi. *Ambo oculi*. Obedvjé occi Obadva okka.

Occhi bagnati. *Oculi udi*. Mòkkre occi. Vlazne occi.

Occhi di cattiva vista. *Oculi hebetes*. Slabbé, illi mlóhave occi.

Occhi sonnacchiosi. *Oculi somno conniventes*. Sagnive occi. Drimglive occi. Gljuugline occi.

Occhi desiderosissimi di guardare. *Oculi cupidissimi*. Prípoxudne occi. Smaghglive occi. Pohlépne occi.

Onocci smaghglive oni cjàs òbràti. Gliub.

Occhi fieri, e terribili. *Oculi torvi*. Occi straascne. Strahovitte occi.

Cavar gl'occhi. *Exoculo, as*. Izvàditi occi. Izbasti occi, baadam, izbósam. Izbitti occi.

Occhi sfavillanti, cioè pieni d' ira. *Oculi flagrantes*. Ghgnijvne occi. Plámenite occi. uxexene occi.

Occhi belli. *Oculi venusti*. Ghizdàve occi. Svjeetle occi.

Occhi piccoli. *Ocelli, lorum. m. plur*. Occizze, zaa. f. pl. Maale occi.

Stralunar gl' occhi. *Invertere oculos*. Higljati occima. krìviti occi. Izbecivati krivo pógléd.

Iz pòd ciela vitorogga
Ràzròk pogléd krivo izbéci. Osm.

Serrar gli occhi. *Oculos claudere*. Saxèti occi, saxìmgljem, sáxeosam.

I némogiuh zlòtvor vdeli
Okka saxès s' misli kléte. Palm.

Accennar con gl' occhi, ò vero come dice il volgo far l'occhietto. *Annuere oculo*. Namìghnuti, mignujem, migósam. Namìgovatti, gùjem, vósam.

Blaazne lizem, farzem trèju
Ter priazan s' prjeed haanuchi.
S' strane ròcno namigujn. Gior. Psal.

Occhietto, inteso d' Arbori, e di vite. *Gemmula, le. f.* Pùpak, pka. m. Pupcich, chja, m.

Occhio, parte del corpo. *Oculus, li. m.* Okko, okka. n. Nel plurale occi, od occij, sem.

Occhio curioso. *Oculus emissitius*. Naaglo okko.

In un batter d' occhio. *Oculorum momento*. ù maknùtje okka. ù trenutje okka.

Ad occhio. *Adoculum*. Nà occigléd.

Occhio, gemma d'Albero. V. Occhietto.

Il fondo dell' occhio. *Sinus oculi*. Dnò òd okka.

Occhjuto pieno d' occhi. *Oculatus, ta, tum*. Okast, asta, asto.

I Pannu zà ghizdu rasciπat
Okasto perje ù krugh &c. Gljb.

Dar nell'occhio con qualche cosa. *Ledere oculos*. Opahnutti ú okko, nìjvam, nuosam. V. G. Opahnuosi gnega klobùkom ù okko.

Il bianco dell' occhio. *Oculi albumen*. Bjèlo òd okka.

L' Angolo dell' occhio. *Hirqui*. Kráj òd okka. kùt òd okka.

Il cerchio dell' occhio intorno la pupilla. *Iris, dis. f.* òkolisc zenize.

Occidente. V. Ponente.

Occidentale. *Occidentalis, & hoc le*. Zapadni, na, no.

Occidere, Ammazzare. V. Uccidere. V. alla parola morte.

Occorrenza. V. Occasione.

Occorrenza, cioè avvenimento. *Eventum, ti. n.* Namjerènje, a. n. Dógoda, de, f. Zgodjènje, nja. n. V. Caso.

Occorrere, accadere, Avvenire. *Accidit, debat*. Zgodittise, Zgaadjase, zgodillose. Dogodittise, gaadjase, dillose. Prigodittise, gadjase, dillose. Stecchise, stiecése, stèklose. *Vidirsci ìn, dàmmse nì stecce sèlbotiásce*. Kas. Is.

Moxeli nà svjètu vecchjese zlò stecchi,
Vidit smàrt occittu, à nemìch utecchi.
Max.

Dokobittise, bijvase, billose. Namjèritise, jeerase, rilose, overo Primjèritise.

Jednomse námiri dà nemnuch nàjgorra &c.
Scis.

Jesceleràse stvaar námjèri.
Kàkim sumgniu svà prìkràti. Palm.

Occorrere, avvenire male ad alcuno. *Accidit, debat*. Nàchi tkòga zlò &c.

Sudeja tàrza stzà od strâha
Dà obje mlàde zlà ne stokku. Osm.

Oàchi tkòga zlò.

Zà ké djello solt opàko
Téskate ona zlà nabedé. Palm.

Che occorre? *Quid est Cur?* Cèmu. Sctò sluxi.

Non occorre, non vi è ragione per la quale. *Nihil est quod*. Nie trjèba, da. Ne trebuje, da.

Occorrere secondo il volere. *Ex sententia succedere*. Zgodittise pò vògli, pò htjènju. Proverb. *Kakko bilo, takko sriо*.

Occorrere bene, succedere bene. *Prosperè evenire*. Zgodittise dòbro.

Occultamente. V. Nascostamente.

Occultare. V. Nascondere.

Occultarsi, nascondersi. *Latere, teo*. Skrittise, skrijvamse, skriosamse. V. Nascondersi.

Occulto. *Abditus, ta, tum*. Skròvni, na, no. V. Nascosto.

Occupamento, usurpamento, l' usurpare. *Occupatio, nis. f.* Osvojènje, nja. n. Posve-

vojènje, nja. n.

Occupamento, impiegamento. *Exercitatio, tionis. f.* Zâbava, ve, ve. f.

Mnozieh partà bi zabava. Palm.
Uxivaite, i slijèdite
Lieepe igre i zâbave. Osm.

Zâbavgljenje, nja. n. Zadarxaanje, nja. n.

Occupamento Cavalleresco. *Nobilis occupatio.* Vitescka zâbava.

Occupare, mettersi in possesso. *Occupo, pas.* Osvoitti, voijvam, iosam.

Gnihbbiu slijèdit djella slàvna
Dokli vas sàj svijèt osvoijm. Osm.

Figur. Priklopitti, klaapam, piosam. *Afrika, i Poludne vighidjesse nè bez súzaa priklòpjeno orkujem, i nevjèrstvom òd vandalaa.* S. Ben. Obuzèti, zijmam, zeosam, Uzèti, uzimgljem, zeosam, Posvoitti, aajam, illi posvoiujem, voiosam.

Od zljèb dùhaa slobodime
Kime bjèhu posvoilli. Mand. Bun.

Occupar dà ogni parte. *Undique occupare.* Obuzèti, zimgljem, zeosam.

Ter mlom vidjeh noch dà sàj svijèt òbuze. Scise.

Occupare, impiegare. *Exerceo, ces.* Zabàviti, vgljam, viosam. Zabavgljati, bavgliam, gljosam. Zaposlovatti tkòga. Datti pòsla, Zadarxati, xim, xaosam.

Occupare à tempo un luogo. *Locum praevenire.* Zauzèti, osvoitti miesto nà vrjéme. Zasjèsti, dam, Zasèosam.

Zasjedimu tij mostove. Osm.

Occuparsi. *Detinere se.* zabàvgljatise, Zaposlovattise. Zabàvitise.

Occupar la strada. V. Assediar la strada.

Occupatione, briga. V. Negotio.

Occupato, impedito. *Occupatus, ta, tum.* Zabàvgljen, na, no, Zaposlován, na, no. Zadarxaan, âna, âno.

Occupato, preso. *Occupatus, ta, tum.* Osvòjen, na, no.

Ter da svijèttu tvàrde òbrane
Sasvijèm vràtim osvòjene. Palm.

V. Usurpato.

Oceano Orientale. *Oceanus orientalis.* Istòcno More.

Oceano settentrionale. *Oceanus septentrionalis.* Sjevérno more.

O D

Odiare, voler male. *Odi, disti.* Marzjetti, zijm, ziosam nà tkòga.

Zboor mogujchi zlò nàgn marzii. Palm.

Marzjètti tkòga.

Jèr inno svè marzee, ràzmi tvoi razgovòr. Scis.

Sàm Ali Aga bijègu opako
Marzil, i spravve rèj nemille. Osm.

Nenàviditi, dim, diosam. Omàrznuti, nijva, nuloje menni. &c. V. G.

A dàim dòbra djella omàrzuu. Palm.

Zlohtjetti tkòga.

Svjeb kà tvoj Sion prisvoeti
Zlohochjee jòšter i sadà Gior. Psal.

Zlobitti, bijm, biosam.

Quegli, che odia. *Osor, sa, sum.* Marzeechi, chja, chje, nà stogòd.

Quegli, che odia molto. *Exosus, sa, sum.* Primarzeechi, chja, chje nà stogòd, ì nà tebbe. V. G.

Odiar assai, e grandemente. *Perosum esse.* Primarzjetti, zijm, ziosam.

Odiar molto più. *Multo prius odisse.* Vele vecchje marzjetti.

Odiar uno à morte. *Capitali odio aliquem odisse.* Marzjetti nà tkòga smàrtno. Nossitti smàrtnu òmrazu nà tkòga.

Nerazdrùxna punni skladda
Nàgn òmrazu smàrtnu nosse. Palm.

Odiar uno alla scoperta. *Aperte odisse.* Occitto nà tkòga marzjetti. Tkom nossitti occittu òmrazu.

Farsi odiare. *odium sibi conciliare.* Mràzitise, zimse, ziosamse. Omràzitise tkòmu &c.

Odiarsi l' uno l' altro. *Odio mutuo flagrare.* Nenàviditi jèdan drugóga. Marziti jèdan nà drugóga.

Odiatissimo. *Invisissimus, ma, mum.* Primarzak, marzka, zko. Premzlòbjen, na, no.

Odiato, & odioso. *Invisus, sa, sum.* Marzèch, zèchja, èchje. Màrzak, zka, zko.

Nitkomu vik nebij bu màrzak, nègbli dragh. Nal.

Zlohtjèn, èna, èno. Zlòbjen, na, no. Nenaavidjen, na, no.

Molto odiato. *Perinvisus, sa, sum.* Premmàrzak, zka, zko. Veòma nenaavidjen. Primarzèch, chja, chje. Nàjmàrxi, xa, xe.

Pusti dòbra svòja stvaarisu nàjmàrxa. Ivan.

Esser odiato. *Odio esse alicui.* Biti tkomu màrzak.

Poco odiato. *Subinvisus, sa, sum.* Namàrzak, zka, zko.

Più odiato. Invisior, & hoc ius. Marzkij, kija, kije.

Odiatore, chi odia. *osor, oris, m.* Zlohotnìk, ska, m.

Erga obstàpili zlohotnizi bihu. Ekt.

Odievole aggett. dà esser odiato. *Odio dignus* Dòstojan pomarzènja.

Far che uno sia odiato, renderlo odioso. *Odium alicui conciliare.* Omràziti tkòga tkòmu, illi prid kjem.

Covar odio contro uno. *Odium in aliquem coquere.* Hràniti òmrazu supròch tkomugòdir. Kùhati òmrazu ù sebbi. Goitti òmrazu.

Odio, mala volontà verso d' alcuno. *Odium, dii, n.* òmraza, ze, f.

Hu-

Hughje ocinte guib omraze. Palm.
Ʒlobba, bee. f. Nenâvidos, sti. f. marʒènje, nja, n. Nenâvidjenje, nja, n. Pomarʒènje, nja, n.
Odio particolare. *Odium præcipuum.* Marʒènje osòbito.
Odio longo. *Odium diuturnum.* Staare ómraʒe. pl. ʒlobba ustarána.
Odiosamente avverb. *Odiose.* Nenâvidno. Màrʒko.
Odioso. V. Odiato
Odoramento. l' adorare. *Odoratio, nis. f.* Vognànje, nja, n. Obvognànje, nja, n. Privognànje, nja, n.
Odorare, annasare. *Olfacio, cis.* Vognatti, gnám, vognàosam. Obvognatti, gnaavam, gnàosam. Ochjùtiti, voogn.
Odorar spesso. *Olfacto, tas.* Obvognâvati, vam, vosam.
Odorare, render odore. *Oleo, les.* Mirissiti, scem, saosam. Dahnutti mirissom, hnem, hnàosam, illi kjem ʒlom.
Ko ʒlò dahne &c. Palm.
Vognatti, gnam, gnòsam. Pùséiati voogn, miris. Pàhati mirissem, hám, haosam. ʒapahivati, vam, vosam.
Odorar di brugiato. Vognatti smúdem.
Odorato, senso dell' odorato. *Odoratus, tus. m.* Vognànje, nja, n.
Haver buon odorato. *Odorus, ra, rum.* Imatti dòbar gnúh, dobro vognànje. Imatti mirisne nòʒdarve
Tom occhjùtiet ʒvièr kugòdi
Mirimima nòʒdram budè. Palm.
Chi non hà odorato. *Inodorus, ra, rum.* Bèʒ vognànja. Bèʒ gnúha
Odorato, participio. *Olfactus, ta, tum.* Obvognán, na, no.
Odoratore, quegli che odora. *Olfactor, ris, m.* Obvognàlaz, gnàoza, m. Vognajuchi, chja, chje.
Odoratrice. *Olfactrix. tricis,* Obvognàlizà, ze f.
Odore, qualità commune al buon, & al cattivo odore. *Odor, ris. m.* Voogn, gna, m.
Nossimti mirisse s' vognima cjudnima
Er tebbi prositse takka cjás, ò prijma. Luk.
Buon odore. *Suaveolentia, tiæ, f.* Dobrò mirisànje. *Nàpunnilaje svijèt dobrim mirissànjem slave Boxje.* Kom. Dobri voogn. Ugodni miris. Slàdki voogn. Miris, ssa. m.
Mal odore. *Graveolentia, tiæ, f.* ʒào voogn. ʒào dáh. Smrád, da. V. Puzza
Questa cosa, che odore ha? *Hæc res quid olet?* Ovo ejem vogná?
Odor di cosa brugiata. *Nidor, ris m.* Smúd, da, m. Prisvèdjenje, nja, n.
Odor spiacevole. *Odor ingratus.* Voogn neugòdan
Haver odor di qualche cosa. *Redolere aliquid.* Vognatti cjemgòdi
Dar odore, cioè communicare odore ad una cosa. *Inodoro, as.* Datti voogn, daajem, dàosam.
Riempir d' odore. *Largè inodorare.* Napunniti mirissa. Uʒmirissati kojú stvaar, rìscem, issosam. *Uʒmirissa onna djevicjànskjem ljèsima nàs prostrannì perivoj od Zarkve praavojèrne* S. Ben.
Uʒvognatti, gnaavam, gnosam
Cosa che non hà odore. *Inolens, tis.* stvaar bèʒ vògna.
Odorifero, odoroso. *Odorifer, ra, rum,* Mirisni, na, no
Più odorifero. *Odoratior; & hæc ius.* Mirisnij, nija, ije.

O F

OFfendere. *Offendo, dis.* Uvrjèditi, djùjem, diosam. Urjèghjati, ghjam, ghjaosam. Urjèditi, dim, diosam. Uvreghivati, ghijvam, ghivosam.
Offender l' honore. *violare æstimationem.* Uvrjèditi cjás. Urjèghjati tkòga ù cjásti.
Offendere la sua Anima. *Animam suam lædere.* Grjèsciti dúscju. Ogrjèsciti dúscju
Ne grjèsci sva dúsciu Radatte ò menni. Tir.
Offendersi, risentirsi per qualche ingiuria, ò simili. V. Risentirsi.
Offendibile, che può esser offeso. Uvrjediv, va, vo. Neuvrjediv, va, vo, che non può esser offeso.
Offensione. V. Offesa
Offerire all' incanto. V. alla voce Incanto.
Offerire far offerta, ò proferta, *Offero fers.* Prikàʒati, kaxùjem, ʒaosam. Poklonitti, poklagnam, niosam.
I sve obiilne jùde i dáre
Koje staari puuk pòkloni. Palm.
Freq. Poklàgnati, gnám, gnaosam. Prikaxivati, xijvam, vaosam.
Offerta, proferta. *Oblatio, nis. f.* Prikàʒanje nja, n. Poklòn, na, m.
ʒà Poklonìu ʒarru pòda. Osm.
Dár, dára. m.
Offerta di sacrificio. *Libamen, minis.* n. Prikàʒalisćte, sćta, n. Prikàʒanje, nja. n.
Offerto, proferto. *Oblatus, ta, tum.* Priʒaaʒan, na, no. Poklògnen, na, no
Offesa, e offensione, l' offendere. *Offensio, sionis, f.* Uvrjèdjenje, nja, n. úvrjeda, de f.
Offesa piccola. *Offensiuncula, læ f.* Màlahno uvrjèdjenje
Offeso. *Læsus, sa sum.* Uvrjeedjen, na, no. Urjeeghjen, na, no.
Non offeso. *Illæsus, sa, sum.* Neuvrjèdjen, na, no. Nevrjeeghjen, na, no.
Officiale, quegli che hà officio. *Officialis, lis, m.* Rediseg!, glja, m. Naredbenik, ika, m.

Officio, & offitio, quel che uno deve per debito, e convenienza. *Officium, cii, n.* Djello, lla, n. Djellovanje, nja, n. Posào, sla, m. Naredbénstvo, stva, n. Ʒàbava, ve, f. Darxaanje, xaanja. n.
Officioso, cortese. V. Cortese.
Officio, governo, carico di governare. *Regimen, is, n.* Redovaanjo, nja, n. Vlàdanje, nja, n.
Officio d'un anno. *Munus annuum*, Godìsc̀no Redovaanje, illi Vlàdanje.
Far l'officio suo. *Fungi officio suo*. Iʒpunniti svoje djello. Ucinitti sctò tkòga gledà. Ispunniti darxaanje.
Esser soprastante a qualche officio. *Alicui muneri praeesse*. Nadstàti kojèmu Redovaanju.
Dar un officio ad uno. *Munus alicui demandare*. Pridatti tkòmu Redovaanje
E officio tuo. *Tuum est*. Tuòjije Posào. Tebbe gledà. Tebbe tiscie. Tebbise prijstoi.
Pigliar un officio. *Munus aliquod suscipere*. Priàti Redovaanje.
Uscir d'officio. *Munere abire*. Iʒiti iʒ Redovaanja.
Entrar in officio. *Munus inire*. Uljèsti ù Redovaanje.
Privar uno d'officio. *Munere quempiam orbare*. Dighnuti tkòmu Redovànje. Dighnuti tkòga s' redovaanja.
Ritornar all' officio. *Munus suum repetere*. Priuʒèti Redovaanje.
Officio de' morti. *Psalmodia funebris*. Martàcko Offizie. Martàcko Pjenje. Ʒarkovne pjesni ʒà martvjeh.
Officio grande, del Sig. *Psalmodia Dominica*. Veliko Pjenje ʒarkovno. Veliko offizie.
Officio della Madonna. *Psalmodia Virginea*. Gospìno Pjenje. Officiae gospìno.
Offuscare. V. Infuscare.
Offuscare, come fa il fiato nello specchio, ò simile. V. Appannare.
Offuscare la fama, l'honore. *Denigrare famam*. Pozarnjetti svòje imme. Zarnitti svoje imme, illi cjàs. &c.

Nevidjenim grjèbom viʃko.
Sadà zarnisc svè tvoje imme. Palm.

Offuscar la vista. V. Abbacinare.
Offuscare abbagliare la mente. V. Abbacinare la mente. V. Abbaglio.

O G

Oggetto, & obietto. *Obiectus, tus. m.* Ogbléd, da. m. Pridgléd, glédà. m. Ʒàmjera, re. f.

Millae od occij svjeh ʒàmjera. Osm.

Oggetto per fine. V. Fine. V. Scopo.
Oggi. V. Hoggi.
Oglia putrida, vivanda di più cose insieme. *Lastaurocacabus, bi. m.* Mjescjanìa Svakkjeh jeʒbinaaa.
Oglio. *Oleum, lei. n.* ùglje, ùglja. n.
Oglio di mandole. *Oleum amygdalinum*. ùglje od mjendélaa.
Vaso da tener l'oglio. *Lecitus, ti. m.* ùgljeniza, ze. f. Sùd ʒà ùglje.
Venditor d'oglio. *Olearius, rii. m.* Ugljàra. m.
Venditrice d'oglio. *Olearia, ria. f.* ùgljariza, ze. f.
Oglio da brugiare. *Oleum lucernis utile*. ùglje ʒà svjèchiu.
Oglio melato. *Elaomeli, litis. n.* Uglje medéno.
Oglio di noce. *Oleum nuceum*. Uglje orahhovo.
Oglio rosato. *Oleum rosaceum*. ùglje rusàto.
Oglio di sasso. *Petroleum, lei. n.* ùglje òd kammena.
Oglio dà mangiare. *Oleum escarium*. ùglje ʒà brasno. ùglje ʒà tarpeʒe.
Oglio stagionato. *Oleum maturum*. ùglje doʒrello.
Oglio medicinale. *Oleum medicamentarium*. ùglje Ljeecno.
Oglio acerbo. *Oleum acerbum*. Gljùto ùglje. ùglje kojé paali. ùglje Paglivo.
Oglio cattivo. *Oleum improbum*. ùglje ʒlocèsto.
Oglio Santo. *Oleum sanctum*. ùglje sveeto.
Oglio vergine. *Oleum lixivium*. Zvjét òd uglja. Noechgnìk, ka. m. voce usata in Dalmazia.
Oglio mescolato con acqua. *Hydroleum, lei. n.* Uglie vodòm iʒmjescjàno. ùglje raʒvòdgneno.
Di oglio. *Oleaceus, cea, ceum*. òd ùglja.
Far l'oglio. *Oleum conficere*. Cinitti ùglje, tvoritti ùglje. Gràditi ùglje.
Unger con oglio. V. Inoliare.
Oglioso. *Oleosus, sa, sum*. Pùn ùglja.
Metter l'oglio alla minestra. *Oleum pulmentario infundere*. Ʒaùliti jùsenizu. Obùlità bràsno.
Ongere. V. Ungere.
Ogni, ò tutto; riferendosi a numero. *Omnis, & hoc e*. Svakki, kka, kko. Svakkojàki, ka, ko. *Odlùciti pràsciati svakkomu pokorniku svakkojàke grijèhe*. Kaf. Is. Svàkkoji, je, je.
Ogni anno. *Quot annis*. Svakko godisćè: Svakko ljeeto.
Ogni dì. *Quotidie*. Svakki dàn.
Ogni hora. *Singulis horis*. ù svakko dobba.
Ogni mese. *Quot mensibus*. Svakki mjeséza.
Ogni primo del mese. *Quot kalendis*. Svakki parvi od mjeséta.
Ogni Santi, cioè la festa di tutti i Santi. *Divorum omnium solemnitas*. Svi Sveti. Blagdan Svjèh Svetjeh.
Ogni cinque giorni. *Quinto quoque die*. Svakki peeti dàn.
Ogni uno. *Quicunque*. Svakki, kka, kko.
D'ogni uno. *Omnium*. Svaccji, cia, cie.

O H

OH, voce naturale, che significa smovimento di qualche cosa nova. *Hem. Vah.* Hò hò.

O I

OI voce di dolore. *Hei.* Jaoh. ùh. ùh. Vàj. Lelé. V. Ahime. V. Guai a me &c. Vàjmeh.

O L

OLà. *Heusu.* Nù.
Oligarchia, signoria d'alcuni pochi. *Oligarchia, chia. f.* Vlàdanje od Malljeh.
Olio. V. Oglio.
Olatica, male, che serpeggia nella faccia macchiandola. *Serpigo, ginis. f.* Lisejàj, ai. f. Lisejagn, gna. m.
Oliva, frutto dell'olivo. *Olea, lea. f.* Máslina, ne. f.
Racolta d'oliva. *Vindemia olivarum.* Kupgljènje máslinaa.
Coglier l'oliva. *Olivo, vas.* Kùppiti máslinæ.
Oliva in albero. *Olea pendens.* Máslina nà stabru.
Oliva cadente. *Olea caduca.* Padgliva máslina.
Oliva carnosa, e polputa. *Oliva carnosa.* Máslina pretilla.
Oliva primaticcia. *Oliva præcox.* Raana máslina.
Oliva condita con sale. *Colymbas, badis. f.* Máslina posoljena.
Osso dell'oliva. *Sansa, sæ. f.* Pizze òd másline.
Olivastro, olivo salvativo. *Oleaster, tri. m.* Divja máslina.
Olivella. *Olea parua.* Máslinìza, ze. f. Dròbna máslina.
Oliveto. *Olivetum, ti. n.* Máslinisctie, scta. n. Mjesto máslinam posaadjeno.
Far, o piantar un oliveto. *Olivetum ponere.* Nassàditi másline.
Olivo, & ulivo albero, che fà oliva. *Olea, lea. f.* Máslina, ne. f.
D'olivo. *Oleagenus, a, um.* Máslinski, ka, ko.
Olmeto seminario d'olmi. *Ulmarium, rii. n.* Brjescitisctie, scta. n.
Olmo albero noto. *Ulmus, mi. f.* Brjés, od brjésta. m.
Olmo maritato, che hà la vite. *Ulmus marita.* Brjés s'lozóm.
Di olmo. *Ulmeus, mea, meum.* Brjestni, na, no. Brjestòv, va, vo.
Legno d'olmo. *Ulmi lignum.* Brjestòvina, ne. f.
Olocausto, specie di sacrificio, in cui la vittima tutta si bruggia. *Holocaustum, sti. n.* Xàrtva, twe. Xartvo, tva. n.
Oltra, & oltre, discosto, lontano. *Longè.* Dalekko. Dàglje. V. Lontano.
Oltra di questo. *Præterea.* Olise ovòga. Savìsce, Izvàn. Osvèn ovòga.
Liepscje nad svjem ìts vilàma
Osvèn tebbe ì Venere. Scim. Zlat.
Oltra, & oltre, cioè fuori, e doppo. *Præter.* Olise. Izvàn.
Oltraggiare, ingiuriare. *Iniuria afficere.* Pogarditti, djùjem, diosara. V. Ingiuriare.
Oltraggiato. V. Ingiuriato. Offeso.
Oltraggio. V. Ingiuria. Offesa.
Oltraggiosamente, ingiuriosamente. *Per iniuriam.* Srámotno. Ruuxno.
Oltraggioso, agett. che fa oltraggio, o ingiuria. *Iniurius, a, um.* Srámotni, tna, tno. Pógardni, dna, dno.
Oltramarino, inteso di colore. *Color cæruleus.* Modra mást.
Oltramontano. *Transalpinus, a, um.* Zagórski, ka, ko. Zagòraz, górza. m. Zagorànin, na. m.
Oltramarino, agett. *Transmarinus, a, um.* Prikomórski, ka, ko. Prikomòraz, mòrza. m.
Oltramisura, smisuratamente. *Immodicè.* Priko mjerre. Izvan mjerre.
Oltre cioè di là. *Trans.* Priko. Priko Rjèke, di là dal fiume.
Più oltre. *Ulterius.* Dàglje.
Oltre che. *Præterquam quod.* Izvàn tòga. Osvendà.
Oltre modo. V. Eccessivamente.
Oltre numero, senza numero. V. Infinitàmente.
O l'uno, o l'altro. *Alteruter.* Illi jèdan, illi drùghi.

O M

OMaggio, val tributo. *Tributum, ti. n.* Haràc, cja. m.
Quegli, che paga ò rende omaggio. V. Tributario.
Ombellico. V. Bellico.
Ombra. *Umbra, bra. f.* Sjenna, nne. f. Sjèn, nni. f.
Takko tàscia sjen pò gràku
Gljùdiko tjelo sljedom sljeedi. Palm.
Zasjenna, nne. f. Obsjenna, nne. f.
Ombra poca, o picciola. *Umbra brevis.* Kratka sjenna. Sjénaz, ze. f. Sjennìza, ze. f.
Varh kamena, daubja ù sjènzu,
Pod granatti liver pade. Zor.
Star all'ombra. *In umbra degere.* Plàndovati, dujem, vosam. Stàti u sjenni.
Ombra nociva. *Umbra noxia.* Naùdna sjenna.
Ombra sparsa. *Umbra sparsa.* Prostranna sjenna.

Ombra, cioè anima dei defonti. *Umbra, bra. f.* Sjèn, nui. f.
Prituuxne séj sjenni ù Pàklu kć stoje. Max.
Far ombra. *Jactare umbram.* Prostirati sjennu.
Gbdi sjen velik dúb prostijra,
Sám bez drubbe Turcin sjede. Osm.
V. Adombrare.
Cinger con ombra. *Obumbro, as.* Obsjennitl, gnijvam, niosam. Obtecchi sjennom.
Ombracolo, diceſi à cosa, ò luogo, che fà ombra. *Umbraculum, li. m.* Sjenniza. ze. f. Nadsjenna, ne. f. se è di sopra. Zasjenna, ne. f. se è per lato.
Ombreggiare per abbozzare. V. Abbozzare.
Ombrella, parasole. *Umbella, le. f.* Nosſiva nadsjenniza. Sjenniza, ze.
Ombretta, ombra picciola. *Umbella, le. f.* Sjenniza, ze. f. Sjénza, ze. f.
Od zlàchjenjeh krilaa sjénze
Gbdimu cinee sàd òkolo. Palm.
Ombrina, & umbrina pesce. *Umbra, bra. f.* Ombrina, ne. f.
Ombroso, opaco, agett. *Opacus, ca, cum.* Sjénnast, ta, to. Sjenniv, va, vo.
Luogo ombroso, dove non batte il sole. *Locus opacus.* Mjèsto ù zasjenni.
Ombroso sospettoso. V. Sospettoso.
Ombroso riferito à bestie, val timido. *Pavidus, da, dum.* Plasciv, va, vo. V. Adombrarsi.
Omicidio. V. Homicidio.
Omei, lamenti. *Gemitus, us. m.* Jáúci, kaa. m. pl. Jáuk, ka, m.
Nù ù jezzi, ì jáuku.
Tuumo sàrze ì bez glása
Kaant bolès, trùd, ì mukku. Mand. Bund.
V. Lamento. Pianto.
Omilia. *Homilia, æ. f.* Vanghjélniza, ze. f. Govorènje, a. n. Pripovjèdanje vàsce Vanghjélja.
Ommettere, lasciar di fare, o dire. V. Lasciare. V. Tralasciare.
Ommissione, tralasciamento. *Omissio, nis. f.* Propùstjenje, nja. n.
Omogeneo. V. Homogeneo.

O N

ONagro asino salvatico. *Onager, gri. m.* Divij Osó.
Oncia duodecima parte della libra. *Uncia, æ. f.* únceja, ce. f.
Oncia nelle misure, la duodecima parte del piede. *Uncia, æ. f.* únceja, ce. f.
Di un oncia. *Uncialis, & hoc le.* Od ùnce.
Mezz' oncia. *Semiuncia.* Pò ùnce.
Dieci once. *Dextans, tis.* Dèset unácjaa.
Oncietta dimin. d'oncia. *Unciola, le. f.* úncita, ze. f.
Oncinare. V. Uncinare.
Onda, acqua, che ondeggia. *Fluctus, us. m.* Vál, la. m. Illir. Barb. Talàs, ssa. m.
Cèsti vali kakko Gòre
Sàrnu jedan zà druzime. Palm.
Onda grande. *Fluctus decumanus.* Vál vèliki.
Increspamento dell' onde. *Lenis crispatio maris.* Sgrùja, jee. f. Pokupgljènje mora.
A onda, a guisa d' onde. *Undatim.* Nà válove.
Cosa fatta a onde. *Undulatus, a, um.* Ucignèn nà válove.
Onde, e d' onde, avverb. e val di che luogo, ò da che luogo. *Unde.* òdkle. Odkùda. Odkùd.
Onde, per la qual cosa. *Quapropter.* Rádi cesa. Rádisèà. Segarádi. Krozjèchcessa. Zàtoj.
Ondeggiamento. *Fluctuatio, nis. f.* Válovánje, nja. n. Vágljanje od Valòvaa. Bibaviza, ze. f. picoolo ondeggiamento.
Ondeggiante. *Undans, tis.* Valovìt, vitta, vitto. Válni, a, o.
Jose nì bjehu valovitte.
Tad poznalli plabbe pienne
Kitni borri, jèle vijte
U puccinu primsrene. Palm.
Ondeggiare, il moversi, che fan l'acque agitate. *Fluctuo, as.* Vágljatise, gljamse, gljaosamse.
Ondoso. *Fluctuosus, a, um.* Valovìt, tta, tto. Vaalni, a, o.
Onesto. V. Honesto.
Ongaria. V. Ungheria.
Ongere. V. Ungere.
Onninamente, avverb. in ogni modo. *Omnino.* Svakkáko. Svakkojáko. Nà svakki nàcin. *Matti svakkojáko bitje òna sàma doitti katarinu.* Kas. Djev.
Onnipotente, che può ogni cosa. *Omnipotens, tis.* Svemògh, gga, ggo. Svemogunchi, a, e.
Svemoghi Boxe mój &c. Scisc.
Esser onnipotente. *Omnia posse.* Svakka mocchi. Biti svemoguuch.
Onnipotenza, *Omnipotentia, tia. f.* Svemogùstvo, stva. n.
Onorare. V. Honorare.
Onore. V. Honore.
Onta, ingiuria. *Injuria, æ. f.* Sramotta, teè. f. Pógarda, de. f. Ruuxno uvrjèdjenje.
A onta tua, o tuo dispetto. *Te invito.* Nà tvòju srámotu.

O P

OPaco, differente dal corpo diafano. *Opacus, a, um*. Ʒastuupni, pna, pno.
U pritámnoj svòj stràni
Ʒastimpnanas Ʒèmglie obtierce. Palm.
Neproʒirni, a, o. Neproʒraacni, cna, cno.

Opaco, ombroso. V. Ombroso.

Opera, operatione. *Operatio, nis*. Djèllovànje, nja. n. Djello, lla. n. Cin, na. m.
Tkò srecchjé neimu svakki cintvorij mân. Ra. Raʒ.
Ucignènje, nja. n. Cignènje, nja. n. Tvòr, rra. m. Tvorènje, nja. n. Tvòrba, be. f.
Nebi òscla tvòrbu buude
Ʒa utvarditse vik Ʒarriza. Osm.

Opera buona. *Actio honesta*. Dòbro djello. Pošcèno djello. Cignènje dòbro, bogomillo.

Opera mala, e vitiosa. *Pravefactum, cti. n.* Opáko djello. Huudo cignènje.

Opera difficile, faticosa. *Opus arduum*. Djello truudno. Mùcno djellovànje.

Opera heroica. *Opus egregium*. Vitescko djello.
Tvò vitescko svakko djello
Ʒa ciuddese svìtd spovjedu. Osm.

Opera, ò lavoro, cioè l'effetto dell'operare. *Opus, eris. n.* Tégh, ga. m. Rukodjèglje, glja. n. V. Lavoro.

Coll'opera. *Re ipsa*. Djellom. Stvorrom.

Opera servile, che non si può far in giorno di festa. *Opus servile*. Rabòtni posso. Tégh, ga. m. Priprosto cignènje.

Operaja, & operaria. V. Lavoratrice.

Operajo. V. Lavoratore.

Operario nella vigna del Signore. *Operarius in vinea Domini*. Nàstojnik u vinogrâdu Boxjemu.
I biessemu bolèst prijka
Dà nà velik trùd odvecchje
Mallo imàsce Nàstojnikaa. Palm.
Uanghjèlski truudnik. *Dò dugògu svjèta prostrinesesse Vanghjèlski truudniczi od Réda Benediktova*. S. Ben.

Operare, ò fare. *Ago, gis*. Poslovatti, lujem, vòsam. Djellovatti, lujem, vosam.
Tii spegh djellui djello visoju
A ia pittiih pristàt nèchju. Osm.
Ginitti, nijm, niosam. Opravgljati, gljám, gljasam. Ràbiti, bim, biosam.
Ki velmi tàc raabi
Dà sìlno ugrabi Proserpinu lisepu. Ragn. Raʒ.
Iʒgubih mukku svò, ʒamànsi svù raabi. Gio.

Operare con uno qualche negotio. *Agere cum aliquo*. Opràvgljati s' kjemgod koi posào.

Operare male, vitiosamente. V. Far male.

Operatione. V. Opera.

Operativo, attivo. *Actuosus, a, um*. óbartan, tna, tno. Gineechi, chja, chje. Djellujuuchi, chja, chje.

Operatore, di opera. *Actor ris. m.* Ciniteglj, glja. Opràviteglj, glja. m. Tvoriteglj, glja. m. Gineechj, chja, chje.

Oppiamento, cioè dar l'oppio. *Opij propinatio*. Dàvanje drjèmka.

Oppiare, dar l'oppio. *Opium propinare*. Datti drjèmak. Napoitti drjèmkom.

Opinione. V. Parere.

Opinione probabile. *Opinio probabilis*. Missao istinoslicna. Sûd istinoslicni.

Haver' opinione, cioè giudicare. *Sentio, tis*. Darxatti, xijm, xaosam. Sùditi, dim, diosam. Mnitti, nijm, niosam. Szjèniti, nim, niosam.

Haver buona, ò cattiva opinione. *Bene, vel male sentire de aliquo*. Dòbro, illi ʒlò sûditi, ò tkomu.

Oppiato chi hà preso l'oppio. *Oppio potatus*. Napòjen drjèmkom.

Oppilare, otturare i meati del corpo. *Obstruo, truis*. Ʒatisnuti, kujem, nuosam. Ʒadùsciti, scjùjem, sciosam. Ʒatvoritti, tvorám, riosam.

Oppilarsi, si dice quando si otturano i meati del corpo. *Obstrui*. Ʒatisnutise. Ʒadùscitise.

Oppilatione, l'oppilarsi. *Obstructio, nis. f.* Ʒàduha, he. f. Tvardine, naa. f. pl. Ʒadùscenje, nja. n.

Oppilato. *Obstructus, a, um*. Ʒaduuscen, a, o. Ʒatisnût, a, o.

Oppio cosa sonnifera. *Oppium, ij. n.* Drjèmak, ka. m.

Opporre, addurre il contrario. *Contra afferre*. Prótivitise, vimse, viosamse. Súprotiva rjèti, ftàviti. &c. Prjèčitise, cimse, ciosamse. Oprjèčitise, cjujemse, ciosamse.
A Issukars nàgnse prjecti,
S' ostèbim liʒem terga kaara. Palm.

Opporsi, resistere, ò repugnare. *Resisto, is*. Oprjètise, opirèmse, óprósamse.
Tvàrdo akkose nè oprèmo. Palm.
Opirùse sasvòm mòcchi. Palm.
Odoljètti, ljeevam, liosam. *propriam. vincere resistendo*.
Tkò Vojvodi, i Vitèʒu
Kakòvichju dà odolij? Osm.
Odaprjètise, pirèmse, próśamse. Prótivitise, vimse, viosamse.

Opportunamente, molto a tempo. *Peropportune*. Prigòdno. Ʒgòdno. Nà vrjéme.

Opportunità. V. occasione.

Opportuno adiett. *Opportunus, a, um*. Ʒgòdni, a, o.
Vjerenika tvr odkûpi
Dòkli imàsc ʒgòdno vrjéme. Osm.
Pòdobni, a, o. Prigòdni, a, o.

Oppositione. *Oppositio, nis. f.* Protivnóst, sti. f. Oprjèčenje, nja. n. Prótiva, ve. f.
On reece: takkoje, nije u tem protive. Ekt. Rib.

óprjeka, ke. f. Oprènje, nja. n.

Oppositione, cioè impedimento. V. impedimento.

Opposto. *Oppositus, a, um*. Prótivan, tivna, tivno. Supròtivan, ivna, ivno.

Oppressione, violenza. *Oppressio, nis. f.* Pritisnùtje, tja. n. Pritiskovànje, nja. n. Silla, lle. f. Posiglje, glja. n. Samosilnost, sti. f. Samosiglje, glja. n.

Oppresso, aggravato. *Oppressus, a, um*. Pritisnút, ta, to. Pritiskovan, na, no. Priklòpjen, na, no. Steeghnút, a, to.

Stábu gljúto fvi zab oni
Kako trudnim fnom ftegbnúti. Palm.

Sillom priduufcen, na, no.

Oppressore. *Oppressor, ris*. Samosilnik, ka. m. Pritiskovalaz, skaoza.

Opprimere, tener sotto. *Opprimo, is*. Pridúsciti, scijvam, sciosam. Ʒdúsciti. Pritiskati, kujem, kaosam. Pritisnuti, skùjem, nuosam. Stéghnuti, fteexem, ghnuosam, Steexúme nevoglje odasvúda. Mi opprimono le miserie da ogni canto.

Oppobrio. *Probrum, bri*. Pógarda, de. f. Sramòtta, tee. f. Nepoštenje, nja. n. Prikor, ra. m. Osramgljènje, nja. n. Pogardjénstvo, tva. n. Ruugh, i framòtta.

Oppugnare. *Oppugno, gnas*. Arvatti, vem, vosam. V. la parola combattere.

Oprare. V. operare.

O R

ORa. V. Hora.

Oracolo, risposta di Nume Divino. *Oraculum, li*. Odvjèt, tta. m.

Obigljexia zarque nie
Nà odvjette Boggu Apolla
Gbdi idjáfce vàs Puuk prie. Osm.

Boxij odgovor. Prorocjànski odvjèt.

Prorocjànski menni odvjetti
I naistavafu utvòrena. Scim. Ʒlat.

Orare, far oratione. *Oro, ras*. Mollitti, lim, liosam. Pomollititise, vamse, liosamse. Cinitti molitvu.

Finir di pregare. Domollitti, maagljam, liosam. V. pregare.

Orare, parlamentare. v. arringare.

Orata pesce noto. *Aurata, tę. f.* komárcja, cje. f.

Scgnimsse bittábu skardine kolike
I kése mizzabu komárcje velike. Ekt. Rib.

Oratione, raggionamento Retorico. *Oratio, nis*. Ràzloxenje, nja. n. Besjedènje, nja. n. Sloxeni razgovór.

Oratione, preghiere. *Oratio, nis. f.* Molitva, ve. f. Mólba, bee. f. Mogljènje, nja. n. Bogomogljènje, nja. n. Od mallé priprave ù bogomohljenju. &c. Kom.

Chi è dato all' oratione. *Orationi incumbens*. Bogomòglja, glje. com. gen. Bogòmolaz, molza. Pomólnik, ka. m. *Táj ciàs pobjegóbi iz mlgbju skuppa òd Pomólnikaa*. S. Ben.

Oratione funebre. *Oratio funebris*. Besjedènje ukòpno. Sprovódno besjedenje. Razgovor ù hvàlu òd màrtva.

Oratione giaculatoria. *Preces jaculatoriæ*. Molitva strielàtna. Molitva skùpna, i kràtka. Bogomolni, na, no. V. G. Rjeci, pjesni bogomolne.

Oratore per ambasciatore. V. ambasciatore.

Oratore, dicitore. *Orator, is. m.* Besjednik, ika. m. Besjeditegl, glja. m. Sloxitegl od besjede. Ʒnàn besjèditi,

Oratoriamente da oratore. *Oratoriè*. Kó znan besjednik. Kó slòxenom besjèdom.

Oratorio luogo, dove si fa oratione. *Oratorium, rii. n.* Kùchno, alli kùchgno pómolišće. *Gnèga sàrcjano pošćlova do smàrti u kuchgnomu pomolišću*. S. Ben.

Oratrice. *Oratrix, cis. f.* Besjèditegliza, ze. f. Sloxitegliza òd besjède. Ràzloxniza, ze. f.

Orbare. V. Privare.

Orbità, cecità. v. cecità.

Orbo, cieco. V. cieco.

Ordegno, nome generico di cosa artificiosamente composta. *Instrumentum, ti. n.* Slogga, gge V. machina.

Ordegno stromento. V. stromento.

Ordinanza. *Ordinatio, nis. f.* Razredjenje, nja. n. Réd, da. m.

Ordinanza di soldati, che marciano. *Agmen, nis. n.* Cette prohodecchje.

Ordinanza di soldati per combattere. *Acies, ei*. Cette ná booj pripràvne. Ʒá booj razreedjene cette.

Ordinare, comandare. V. comandare.

Ordinare dar ordine. *Prescribo, bis*. Narèditi, dùjem, diosam. Odrêditi, dùjem, diosam. Naredivati, dijvam, divosam. freq.

Ordinare disporre, metter in ordine. *Ordine disponere*. Izrêditi, djùjem, diosam. Razrèditi, djùjem, diosam. Stàviti ú réd. Urèditi, djujem, diosam. Odrêditi, djùjem, diosam.

Koij nivot fvòj odrèdi
Takko cisto, i pràvedno. Piesf. Pok.

Ponaprèviti, gliam viosam. Razredivati, vam, vosam. Obrêditi, ijvam, ivosam.

Akko sjèm tva pamét ne bùde uredit
Scif.

Ordinare determinare. *Constituo, is*. Odlùciti, cjùjem, ciosam. Odlucivati, vam, vaosam. Odrêditi, djùjem, diosam.

Ordinare, conferire il sacramento del ordine. *Sacramentum ordinis ministrare*. Rêditi, dim, diosam. Datti tkòmu Réd sveeti. Nadjèliti tkòga zarkovnjem. Rèdom, alli Sacraméntom od Réda.

Ordinare uno di messa. *Aliquem Sacerdotem consecrare*. Rêditi tkòga Misnikom. Datti tkòmu Réd Misse. Posvêtiti Rédom Misse.
Ordinariamente per ordinario. *Fere*. Mallo nè vàʒda. Mnokrát. Obicjájno.
Ordinario consueto agett. V. Solito.
Ordinario, secondo l'ordine. V. G. Ministro ordinario. Narèdni, na, no. *Narèdni Slurìtegl svoga Sakraménta jèst Biskup*. Komul.
Ordinario consueto, sost. *Consuetudo, nis. f.* óbicjáj, cjái. f. óbicjá, ja. m.
Più dell'ordinario. *Supra consuetudinem*. Priko óbicjái. Priko rédnosti. Priko réda.
Ordinarsi, ricever un ordine sacro. *Sacris initiari*. Rêditise, dimse, diosamse. Priâti Réd.
Ordinatamente avverb. con ordine. *Ordine*. Rédom. Pò rêdu. ù porêdu. Sredno. Raʒrédjeno. Iʒrédjeno. Proverb. Nevògl ja rédom grêde. I guai vanno con ordine, cioè or ad uno, or ad altro. Porédom.
Jòsc kàdbib já botijl iʒriti porédom
Moju cés &c. Ra. Gliu.
Rèdovno. Narèdbeno.
Narèdbeno vàrsta svakka
Osiobita kripòt ima. Palm.
Ordinatione comandamento. *Imperium, rii. n.* Nâredba, be. f. V. Comando.
Ordinatione penale, o della vita. *Sanctio, nis. f.* ʒápovjéd pòd prjêtgnu òd xivòtta. ʒápovjéd ʒà xivot, ʒá glávu.
Ordinato, determinato. *Præscriptus, a, um.* Nareedjen, na, no. Odreedjen, na, no. Odluucen, na, no.
Mojte òd mukke vrjéme priiko
Odrredjeno s' Nebba ulaʒi. Palm.
Ordinato, comandato. V. Comandato. V. Comesso.
Ordinato a sacri ordini. *Initiatus, a, um*. Reedjen, a, o. Sveetim Rédom nareescen, nadaaren.
Ordinato, posto in ordine, regolato. *Ordinatus, ta, tum.* Ureedjen, na, o. Ponaprávgljen, a, o. Sràvgljen ú réd.
Ordine, dispositione di cose a suo luogo. *Dispositio, nis. f.* Iʒrêdjenje, nja. n. Srêdjenje. Raʒrêdjenje, nja. n. Raspravgljènje. nja. n.
Ordine per ordinanza. V. Ordinanza.
Ordine per comando. V. comando.
Ordine di religione. *Ordo religionis*. Réd, da. m.
Di ordine per ordine. *Jussu*. Pò nâredbi, Pò ʒapovjêdi.
Senza ordine, o comandamento d'alcuno. *Alicujus injussu*. Bèʒ nâredbe. Bèʒ ʒapovjédi.
Senza ordine, avver. *Innordinatè*. Beʒrêdno. Smetêno. Smuuchjeno. Neurêdno. Nerèdbeno. Nerèdno.
Metter all'ordine. V. Ordinare. V. la parola disporre.
Con ordine ordinatamente. V. Ordinatamente.
Eseguir l'ordine. *Imperium exequi*. Ispunniti nâredbu. ʒepovjéd opràviti, vgljam, viosam.
Ordire, dicesi propriamente del filato per far la tela. *Ordior, iris*. Snovatti, snûjem, snovaosam. Osnovatti prèghju.
Ordire, metaf. machinare. *Ordior, iris*. Osnov atti, illi pocêt snovatti sctògodi. *Pocêé snovatti jòsc òd tadá oni priglasovitti Réd &c.* S. Ben.
Ordire, tramar la morte, o altro male. *Mortem machinari*. Snovatti tkòmu smàrt. V. Machinare.
Mòm xivòtu suprôtiva
Nemillosne správve snûje. Palm.
Ordito, agget. V. Machinato. V. consertato.
Ordito, sost. il filato messo in ordine. *Stamen, nis. n.* ósnova, ve. f. Prèghja, je. f. Predívo, va.
Orecchia stromento dell'udito. *Auris, ris. f.* ùho, ha. n.
All'orecchio. *Ad aurem*. Ná ùho.
Orecchio, che ben ode. *Auris acuta*. Tanko ùho.
Orecchie alzate, o levate. *Aures arrecta*. ùsci napéte. ùha napéta. ùsci uʒdighnúte. ùsci otvòrene, upràvgljene.
Star con l'orecchie alzate, sentire. *Arrigere aures*. Napêti ùha. Upràviti usci.
Usci upravgljá, vrás podixe. Palm.
Orecchie non attente. *Aures peregrinantes*. ùsci nepómgnive.
Orecchie basse, *Aures dejecta*. ùsci ponijxene, próstarte.
Rugnate ùsci miʒ ramèna!
Prostiruse, ì klepecchju. Osm.
Piegare, l'orecchie. *Inclinare aures*. Sklonitti ùsci.
Orecchie sibilanti, e fischianti. *Aures tinnientes*, ùsci ʒviʒdajuuchje.
Orecchie, che non ritengono ciò che odono. *Aures rimosa*. Scjuupglje ùsci.
Intronar l'orecchie. *Aures obtundere*. ʒaglûsciti, scjam, sciaosam. ʒaluscîvati, vam, vosam.
Estremità dell'orecchio. *Auricula infima*. Kráj ód ùha.
Cerchio dell'orecchio. *Capreolus, li. m.* ókolisc ùha.
Forame dell'orecchio. *Testudo, dinis. f.* Rùppiza ód ùha.
Orecchiare, star di nascosto à sentire quel che altri parla. *Sermonem auribus captare*. Prisluhîvati, vam, vosam. Osluhîvati. Oslusciîvati, vam, vosam.
Nà svê strâne usci otvorá
Osluscivajuh kùdse puuti. Osm.
Orecchino ornamento, che si porta all'orecchio-

chio. *Inaurir, ris. f.* Naùhviza, ze. f. Usciereśi, Usciehrèssi, f. pl. Uscij urés.
S' ùba smacce usciereśi
A verign ʒlàtni s' vrata. Man. Bun.
Tirar l'orecchio. *Vellere aurem.* Oteghnuti ùsci, Isteghnuti. Iʒdarmati ùsci, alli ʒà ùscj
Orecchiuto, che ha grandi orecchie. *Auritus, a, um.* Uhast, a, o. Uhàe, uhatta, uhatto.
Uhatti Mido ʒlì, ʒvile prokleeti. Ra. Raʒ.
Orefice, argentiere, che lavora d'oro, & argento. *Aurifex, cis. m.* ʒlatàr, ra. m.
Bottega d'Orefice. *Aurificina, ne f.* ʒlatokòvniza, ze. f. ʒlatarnìza, ze. f.
Orfanello. *Orphanulus, li. m.* Sirotizza, zze. f.
Orfanezza. *Orbitas, tis. f.* Sirotinstvo, stva. n. Sirotigna, gne. f.
Da Orfano. *Orphanicè.* Kakko Siròtta. Nà Sirotìnsku.
Orfano, cioè privo di Padre, e Madre. *Orphanus, a, um.* Sirotta, tee. com.
Di Orfano Adiett. *Orfanicus, a, um.* Sirotinski, a, o.
Orfano affatto derelitto. *Orphanus destitutus.* Prijpukla siròtta. Puusta sirotta.
Procurator degli Orfani. *Curator Orphanicus.* Pòmnik sirotìnski.
Far orfano, cioè privare uno di Padre, e di Madre. *Orphanisso, sas.* Osirotitti, tijvam, tiòsam.
Orfeo nome proprio d'huomo. *Horpheus, ei, m.* Orfeò ea. m.
Organista, suonator d'organi. *Organicus, ci. m.* Tkò udàra u pjèrno orùdje, u zjèvi mnoggorèdne, ù zjèvnìka. Organista, ste. m.
Organizzare formar gli Organi del Corpo. *In organa formare.* Sklàdati tjélo. dam, dosam Naobraʒovatti. Raʒrèditi ùdi. Uevoritti, vam, riosam ùda.
Organizato. *In organa formatus.* Utvòren, na, no. Naobraʒovan.
Organo strumento musicale. *Organum, ni. n.* Zjèvnìk, ka. m. Pjèrno orùdje.
Sred varbòvia blijèda lùga
Ki prostirè tjen nà vodì
Objessismo utvigljeni
Pjerna orùdja ù nerzjenni. Gior. Psal.
Organo di piu registri. *Organum multiplex.* Zjèvnìk mnoggorèdni.
Orgoglio. v. Grandigia.
Orgoglioso. v. Superbo.
Orientale d' Oriente. *Eous, eua, euum.* Istocni, a, o.
Oriente, o Levante parte del Mondo, dove nasce il Sole. *Oriens, tis. m.* Istook, od istokka. m. Istocna strana. Istoc, ci. f.
Bjeste sùnze kògni uʒhgnene
Pò Nebeskom Pòglju udrillo
Srìd istoci raʒvedrène
ʒlàterb ʒòrni rumenillo. Osm.
Da Oriente a Occidente. *Ab ortu ad occasum.* Od istoka dò ʒapada.
Oriente equinoziale. *Oriens equinoctialis.* Istook jednakonòchni.
Oriente solstitiale. *Oriens solstitialis.* Istook kadsu najdùglji dni, alli nocchi.
Origano, pianta nota. *Origanum, ni. n.* Mravinaz, inza. m. Babbina Dusciza.
Originale, Adiett. che hà origine. *Originalis, & hoc le.* Istocni, na, no.
Originale, cioè prima scrittura. *Autographum, phi. n.* Mattiza, ze. f. Pismo poglàvito.
Originare haver origine. *Ducere genus.* Roddom iʒhodìtti, dim, diosam.
Lav sardìtti ʒvièr obila
Mirnu òvczu néporodi,
Nì sijvòga od sokola
Golubizzu krinka iʒbodi. Mina.
O dèstoint dà sjedìte
Sùnrjanòga vàrhu ʒrake
Odkle roddom iʒhodite. Palm.
Origine principio. *Origo, nis. f.* Pocètak, ka. m. Vrùtok, tka. m. Metaf. Podrjet, ti. f. Isteceǹje, nja. n.
Gljudski ràsap dikko ù slavno
Svega tràga i podrjeti. Osm.
Orina, piscio. *Urina, æ.* Bùrex, xa. m. Vòda, dee. f. Mixèsc, scja. m.
Orina arenosa. *Urina arenosa.* Mixèsc pàrxinasti.
Orina sanguigna. *Urina cruenta.* karvaavi bùrex.
Orinale vaso, dove si orina. *Matula, læ. f.* Vàrcim, ne. f. Bùrexgnùk, ka. m.
Orinare, pisciare, far orina. *Mingo, gis.* Bùritise, rimise, riosamse. Mixatti, xam, xàosam. Pùstiti voddu. Omokrittise, rijvamse, riosamse.
L'orinare. *Urinæ redditio.* Mixànje, nja. n. Pùstenje vodeè. Bùrenje, nja. n.
Far orinare. *Urinam movere.* Gànuti bùrex, mixèsc. Cinitti pustiti voddu Ginitti bùritise.
Orinarsi addosso. *Urinam infra reddere.* Pobùritise. Omokrittise, rijvamse, riosamse. Pomixattise. Smixattise, xavamse, xàosamse.
Orinare addosso ad uno. ʒamixatti tkòga. Omokrittise nà tkòga Bùriti nà tkòga.
Bagnato d'orina. *Urina madidus.* Pomixàn, a, o. Pobuuren, na, no.
Orizonte. *Horizon, tis.* m. kràjod Pulunèbja.
Oriundo, che hà l'origine da stirpe, o luogo. *Oriundus, a, um.* Roddom. Pòroddu.
Orlare far orlo. *Extremitatem terminare.* Rùbiti, bim, biosam. ʒarùbiti bijvam, biosam. Porùbiti, orùbiti hagljina.
Orlato, che dà orlo. *Fimbriis terminatus.* ʒaruubjen, a, o. Poruubjen, a, o.
Orlo estremità della veste. *Fimbria, æ. f.* Ruub,

Ruub, ba. m. Obtòk, ka. m. kráj, ja. Ʒaruub, ba. m.
Orma, pedata. *Vestigium, gij. n.* Trágh, ga. m.
I akko pùtem trágh ugledá
Bjésna Vùka, i kàrnaava,
Alli stúpa, zlè medoitdda. Palm.
Stupaj, ja. m.
Ʒá stupájem mojem hódi. Palm.
Stoppa, ppe. f.
Ʒgr adde okolì kè vijsjesko
Grèkadáse dò Nebèsaa,
Sád arvaane po tlib lexee,
Ghaunsniem stoppam sbaddaib splèse. Raz.
Stúp, pa. n.
Orma fresca *Vestigium, recens.* Neodaavgnena stoppa. Skòrni stuppáj.
Seguir uno per l' orme. *Vestigijs aliquem prosequi.* Sljèditi tkòga pò trághu. Hoditti ʒakìm sástupize.
Ormisino. *Vestis bombycina.* Svijlna, alli svìona hàglina. Svìlà ʒalasćtjena.
Ornamento. *Concinnitas, tis. f.* Urèscènje, nja. n. Nacignènje, Nápravgljènje, nja. n. Naghiʒdánje, nja. n.
Ornamento, inteso di cosa, colla quale s' adorna. *Ornamentum, ti. n.* Urés, sa. m.
Vammi uresi neiʒreceni. Palm.
Nâprava, ve. f.
Ter pòd zlátom docim sjáju
U nápravak bìʒ proziene. Osm.
Uresáj, ja. m. Nárescjáj, ja. m.
Per ornamento. *Ad ornatum.* Ʒà úrés ʒa nâpravu.
Ornare, adornare. *Orno, as.* Urêsiti, sçjùjem, siosam. Nakitciti, tjùjem, tiosam.
U zèlenoj tùj hagliai
Ʒlátni bisèr kù nákiti. Osm.
Napràviti. ugliám, viosam. Rêsiti, sim, siosam. Krâsiti, sim, siosam. Ugljùditi, dijvam, diosam.
Nù visçgni, pràvo dim.
Uzètme bijè sebbi dàmu Ráj ugliuditi. Dara. Raz.
Ukrâsiti, sijvam, siosam.
Pák liçza gorusćla ukrâsi suuzem. Scise.
Uresivati. Naresivati. Napravgljivati, vam, vosam. Freq.
Ornar vagamente. *Graphyce ornare.* Naghìʒdati. Iʒghiʒdati. Ghiʒdàvo ukrâsiti.
Ornarsi. *Ornor, ris.* Rêsitise. Urêsitise. Narêsitise. Naghiʒdatise. Napràvitise. Ukrâsitise, vamse, siosamse.
Ornatamente Avverb. *Ornatè.* Urésno. Narèsno. Ghiʒdàvo, kraasno.
Ornato, adorno. *Ornatus, a, um* Ureescen, a, o. Nareescen, a, o Naghijʒdan. Ukraasen Nakitjen, a, o.
Pòd visokkì zlátom draaʒim
Vàs nakitjen ciudne sijaa. Palm.
Molto ornato. *Exornatus, a, um.* Prèm ureescen, a, o. Prèm nareescen. Prèm naghijʒdan, a, o.
Ornato di gioje. *Gemmis ornatus.* Nakitjen biserrom, draaʒjem kamènzima.
Ornatore, colui che adorna. *Ornator, ris. m.* Uresitegl, glja. m. Naresitegl, glja. m. Ureesnik, ska. m.
Ornatrice. *Ornatrix, cis. f.* Uresiteglìza, ze. f. Naresiteglìza, ze. f.
Orno arbore noto. *Ornus, ni. f.* Jassen, na. m.
Di orno. *Orneus, ea, eum.* Jassenòv, va, vo.
Luogo piantato di orni. *Locus ornis consitus.* Jassenisćte, sćta. n.
Legno di orno. *Orni lignum.* Jassenòvina, e. f.
Oro. *Aurum, ri. n.* ʒláto, ta. n.
Ʒlàtno zvijetje zlátom svijte
Treptij zlátnjem nàd kòsame
Usci, ì gàrlo, ʒavesite
Gorij ò ʒraazieh zlátna pláma.
I zlátomse obkrùxile
Bierlieh rùkaa srèbro bijle. Mand. Glos.
Oro coniato. *Aurum signatum.* ʒláto pecjàtno.
Oro falsificato *Aurum adulterinum.* ʒláto pricignêno, podmetnùto.
Oro fino. *Aurum absolutum.* Cisto zláto. Súho zláto.
Svù u súbu pàrla zláto. Osm.
Oro filato. *Aurum netum.* ʒláto oprèdeno. ʒláto proteeghnùto. ʒláto iʒdjegljáno.
Oro mescolato con rame. *Aurum aerosum.* ʒláto mjeddom iʒmjeescjáno. ʒláto mjédenito.
Cosa che ha in se oro. *Aureus, a, um.* ʒlatast, sta, sto.
Diventar oro, o simile all' oro. *Auresco, scis.* ʒlâtitise, timse, tiosamse.
Prender color d' oro. *Fulvesco, scis.* Poxùtiti, tijvam, tiosam.
Orologio. V. Horologio.
Orpellare, coprir d' orpello. *Bractea inducere* Pokritti ʒarklettom. Pokritti Treptégìkom. Poʒarklètiti, vam, tiosam. Illir. Barb.
Orpello. *Bractea, ae. f.* Treptéglka, ke f. ʒlatokoʒâr, ra. m. Zarklèt, tta. m. Illir. barb.
Orpimento. *Auripigmentum, ti.* Xuuti sjeccjan.
Orribile. V. Terribile.
Orrore. v. Horrore
Orsa, Costellatione, segno Celeste. *Ursa Caelestis.* Medvjèdiza ze. f. ʒvjeʒda medvjèdiza. ʒvjèʒda sjevèrniza. f.
Orsa minore, Costellatione. *Cynosura, rae f.* Magna Medvjèdiza ʒvjèʒda.
Orsa maggiore. *Helice, ces. f.* Vecchjà Medvjèdiza ʒvjèʒda.
Orsa la femina dell' Orso *Ursa, sae. f.* Medvjediza, ze. f.

Oor-

Orsacchio. *Urse catulus*. Medvjèdich, chja. m. Medvjèdcich, chia. m.
Orsino Adiet. di Orsa, o Orso. *Ursinus, a, um*. Medvjedni, dna, dno. Medvjèdov, va, vo. Medvjedski, ka, ko.
Orso, animale noto. *Ursus, fi. m.* Médvjèd, vjedda. m. Mêdo, da. m.
Sàd revi, tòj becchju, sàdse Mêdo oderi:
Nandi sàd vècchiu, i mlàd pobdri. Tir.
Orsù, particola esortativa. *Age*. Nù. Dà.
Orsù via. *Age jam*. Nù sadà.
Orsù valentuovo. *Macte virtute*. Nù junáce.
Ortica herba nota. *Urtica, cae. f.* Xìgavi za, ze. f. koprìva, ve. f.
Ortica che non punge. *Lamium, mij. n.* Màrtva kopriva.
Di ortica Adiett. *Urticaceus, ea, eum*. koprivni, vna, vno. òd xígavize.
Luogo di molte Ortiche. *Urticetum, ti. n.* koprivgnák, ka. m.
Orticello, orto picolo. *Hortulus, li. m.* Vàrtich, chja. m.
Orto. *Hortus, ti. m.* Vàrt, ta. m. Vàrtao, tla. m.
Ortaggio, herbaggio. *Olera, arum. n pl.* Povartái, ja. m. Povàrtje, tja. n. Zeglje, a. n.
Ortografia, scrittura corretta, ò arte di scriver corretto. *Ortographia, phiae. f.* Rèd od pîsanja. Nâcin urèdna pîsanja. Ortografia. fie.
Ortograficamente. *Ortographicè*. Urèdnjem pîsanjem. Pò nâcinu urèdna pîsanja. Pò rêdu pîsanja. Redopisno.
Ortografico, di Ortografia. Od urèdna pîsanja.
Ortografo, che scrive corretto, e bene. *Ortographus, phi. m.* Urêdan pîsalaz.
Ortolano Adiett. dà, ò di orto. *Hortensis, se*. Vàrtlaiski, ka, ko. Vàrtarski, ka, ko.
Ortolano sost. Custode dell'Orto. *Olitor, ris. m.* Vartár, ra. m. Vartlár, ra. m.
Ortolano sorte d' uccello. *Miliaria. riae. f.* Uròsc, scja. m. Vugga, ghe. fem.
Orzaivolo, bollicina, che viene tra i peli delle palpebre. *Critha, thae. f.* Jecmiz, za. m.
Orzata, bevanda fatta d'orzo cotto. *Ptisana, nae. f.* Jecmèno pijtje.
Orzo biada nota. *Hordeum, ei. n.* Jêcjam, cma.
Di orzo. *Hordeaceus, cea, ceum*. Jecmèn, na, no. Od Jêcma.

O S

OSare, ardire. V. ardire.
Oscenamente avverb. con oscenità. *Obscenè*. Nécisto. Ghnúsno.
Oscenità disonestà di fatti, ò di parole. *Obscenitas, tis. f.* Necîstòcchja, chjee. f. Ruuxnos, sti. f. Ghnûsnos, sti. f.
Osceno disonesto, o sia di fatti, ò di parole. *Obscenus, a, um*. Ruuxni, na, no. Neposcten, èna, êno. Ghnuusni, na, no. Necist. sta, sto.
Oscuramente. Avverb. con oscurità. *Obscurè*. Tmàsto. Màrklo. Tàmno.
Oscuramento, oscuratione. *Obscuratio, nis. f.* Potamgnènje, nja. Pomarcjànje, nja. n. Smarknùtje, a. n.
Oscurare, ottenebrare. *Obscuro, as*. Metaf. Osljêpiti, pglijvam, piosam.
Osljêpit gdi rzjenni ovi svjet bèz gnjega. Bab.
Potamnitti, nijvam, niosam. Pozarnitti tamnosti. Tamnitti, nijm, niosam. Prikritti marklinóm. Potmùsciti, scjùjem, sciosam. Zadusciti tminom. Mràciti, cim, ciosam.
Oscurarsi farsi oscuro. *Contenebrari*. Marcjatti, marcijm, marcjàosam.
Sùnze, i mjesêz scto ne marce,
Sctose bjeeli dàn nè smarkne. Palm.
Pohùdjeti, ghijvam. Smàrknutise, nijvamse, nuosamse. Potamnietti. Mràcitise, cise, ciose. Pomarcjatti, cjaavam, cjàosam. Stamnietti, gnijvam, niosam.
Tàj oids zàrnom svè kòprenom
Nebbo stàmnje, dànse smàrknu. Palm.
Oscurarsi la vista. *Caligo, gas*. Pomarcjatti vid od Occij.
Oscurato. *Obscuratus, a, um*. Potàmgnen, na, no. Tàman, mna, mno. Pomarcján, a, o. *Occi pomarciáne suzami, i pgliuvetinami*. Kass. Iss.
Oscuretto. *Subobscurus, a, um*. Pomàrkli, la, lo.
Oscurità, tenebrosità. *Obscuritas, tis. f.* Màrklos, sti. Tamnos, sti. f.
A vàrh ponorra ussiona
Kruuta tamnos kraaglievásce. Palm.
Tamnillo, lla. n.
Vidim smàrtnom ù bljedillu
Tùrski miesêz gbdi zapadá
Za si vijêk stati u tamnillu
I nè isttecchi vèch nikada. Min.
Mrak, ka. m. Tmâst, sti.
U nochnój dà tmasti zhcinaz kè mnnne
Nebùde pokrásti. . . . Dar. Raz.
Tma, tmee. f.
Nùsam pùn svakke tmee, i akko koiù stvaar.
Narijcju pjêsni mè, tòjcbje bit Niko zgár. Dim.

Tmin-

Tminna, ne. f.
Oscuro tenebroso adiett. *Obscurus, a, um*. Tàmni, na, no.
Nà à to Súnze zgdo západe
A noch skri svièt ù skùt támni. Osm.
Smarknút, núta, núto.
Srìd Tamnizze tim smarknite. Osm.
Tmàsti, sta, sto. Markli, kla, klo. Sljep, ëpa, po.
Nocchi sljeppa, gluuba nocchi,
Glùhu, ì sljèpu sliena menni. Raz.
V. Tenebroso.
Assai oscuro. *Perobscurus, ra, rum*. Premtmàs, sta, sto. Premtamni, na, no. &c.
Piu oscuro. *Obscurior, & hoc rius*. Tamnij, ija, ije. Tmastij, ija, ije. Marklij, a, e.
Oscurissimo. Pritàmni, na, no. Pritmàsti, sta, sto. Primàrkli, la, lo. Nàjtamnij, Nàjtmastij. Nàjmarklij, ija, ije.
All'oscuro. *In obscuro*. ù mràku. ù tminah.
Oscuro, e scuro sost. inteso di pittura. *Umbra, æ. f.* Sjenna, nne. f.
Ospitale. V. Spedale.
Ospitare. V. Albergare.
Ospite. *Hospes, tis. m.* Goost, sta.
Boxjèga Sijna gosta. Palm.
Gòstiza, ze il fem.
Ossaja, luogo da riporvi l'ossa. *Ossiochium, chij. n.* Kostèniza, ze. f. Shranna od kostij.
Ossatura, conditione, ò qualità d'ossa. *Ossium constitutio*. Sloogh od kostij. Sastavgljènje kostij.
Osservanza, veneratione dovuta à maggiori. *Observantia, æ. f.* Sctovànje, nja, n. Posctovànje, nja. Ciastènje, nn. n.
Osservanza, inteso di ciò, che si promette. *Fidei conservatio*. Ispugnen, e Vjerree.
Osservanza di legge, ò regole. *Obtemperatio Legibus*. Oblûxènje, ispugnènje zàkona, illi nàredbe.
Osservante, dato all'osservanza delle regole, ò leggi. *Legum cultor*. Obsluxitegl, glja. m.
Osservare per riverire. V. riverire.
Osservare inteso di promessa. V. alla voce Promessa.
Osservare tener ordine. *Ordinem servare*. Sljèditi Réd.
Osservare le leggi. *Leges observare*. Izpunniti zàkone.
Osservare, por mente, spiare gli altrui andamenti. *Aliquem studiosè observare*. Oglèdati, dam, dosam. Zamjèrati, ram, rosam.
Ter okkolo saud pazéchi
Zamjeetaju cjùdne zgodde. Palm.
Izvìdjati, djam, djosam. Uhoditi tughja djella. Obsti occima, obhodim, obisciosam.
. . . . . *Nù isstom obidi*
Occima sví Grád, kakautise vidi. Tir.
V. Avertire. V. Spiare.
Osservatione, cioè consideratione. *Observatio, is. f.* Razmìscgljanje, nja. V. Consideratione.
Con osservatione. *Observatè*. Razmìsgljeno.
Osservato, notato. V. Notato.
Osservatore, chi osserva quello che si fà, ò dice. *Observator, ris*. Zamjèralaz, raoza. m. ùhoda tuughjeh posslàlaa.
Osservatore di leggi, ò regole. *Custos legis*. Obsluxitegl zàkona, illi nàredbe.
Ossetto. *Ossiculum, li. n.* Kostizza, zze. f. Kosctizza, zze. f.
Osso. *Os, sis. n.* Koost, Kòsti. f.
Osso senza carne, e pelle. *Os carne, & pelle nudum*. Golla koost.
Kosti gollo cim (plesásce
Od pobjenjeh Turskjeh glihdij. Osm.
Osso massiccio, cioè sodo senza midolla. *Os concretum*. Koos bez mozga.
Ossa de morti. *Cadaverum ossa*. Martàcke kòsti.
Osso ammaccato. *Os collisum*. Koost natùncèna.
Osso disunito. *Os diductum*. Koost rastàvgljena.
Osso rallogato, posto al suo luogo. *Os repositum*. Koost namjèsctena.
Osso slogato. *Os sede sua motum*. Koost razglòbjena, odglòbjena.
Di osso in osso, ò per ciascun'osso. *Ossatim*. od kòsti, dò kòsti.
Senza osso agett. *Exos, sis. c.* Beskòstni, a, o.
Cosa di un solo osso. *Monosseus, a, um*. Jednokòstni, a, o.
Di osso, overo simile all'osso. *Osseus, a, um*. Kostni, tna, tno.
Cavar, o trar l'ossa. V. Disossare.
Farsi, o divenir osso. *Ossescere*. Okostititise, stijmse, stiosamse.
Ossuto, ossoso. *Ossosus, sa, sum*. Kòstav, va, vo. Kóstast, te, to.
I rùke zillave, kòstaste, ì jàke.
I pársi rùgmave, ì stèghna kosmatte. Gljub.
Rottura d'ossa. *Ossifragium, gii. n.* Slomjènje òd kostij.
Ostacolo, impedimento. *Obex, cis. m.* Zàprjeka, ke. f. Priprika, ke. f. Priprjècenje, nja. n. Zàprjeciza, ze. f.
Ostare, val porre ostacolo, e contrariare. *Obsisto, stis*. Oprjècitise, cijvamse, ciosamse. Oprjètise. V. Opporsi. V. Contrariare. freq. Oprjècivatise, cijvamse, ciosamse.
Ostaggio, quel che si consegna per sicurezza de patti. *Obses, sidis. m.* Tkòje dân ù zàklad uvjètni. Illir. barb. Tussa, sse. f.
Dare in ostaggio. *Obsidem dare*. Datti ù zàklad gljùdsku glàvu.

Oſtentare. V. Vantare.
Oſtentatione. V. Jattanza.
Oſteria. V. Hoſteria.
Oſte. V. Hoſte.
Oſtia. V. Hoſtia.
Oſtia città nota in Italia. *Oſtia, æ. f.* òſtia, e. f.
Oſtinarſi, divenir oſtinato. *Animum obſirmare.* Utvardittí sarze.
Tvàrdoti toj tvòje tij ſàrze ùtvardi. Ra. Gl.
Otvàrdnuti, gnijvam, dnuoſam. Tvardoglàviti, vim, vioſam.
Oſtinatamente. *Obſtinatè.* Otvardnúto. Tvardoglavo. Tvardovratno.
Oſtinatione. V. Pertinacia.
Oſtinato. V. Pertinace.
Oſtinato ne' peccati. *In peccandi libidine obſtinatus.* Otvardnút ù grjèsjeh.
Oſtrica ſpecie di conchiglia marina. *Oſtrea, treæ. f.* Kámeniza, ze. f.
Oſtro vento. V. Auſtro.
Oſtruttione. V. Oppilatione.

O T

OTioſamente, ſcioperatamente. *Otiosè.* ʒalùdno. Iʒpràʒno. Bèʒ pòsla. Plándujuchi. U láſti.
Otio. *Deſidia, æ. f.* ʒalùdnoſt, ſti. f. Iʒpràʒnoſt, ſti. f. Praʒnovaanje, a. n. Plándovanie, nja. n. Dangùba, be. f. Láſt, ſti. f.
Láſt, mír, pokòj, ni ráſkoſce
Odarnat te nemogoſce. Minc.
Ikòje ù láſti xivjet ibrò
Slàve vìku ne dobijva. Minc.
Otio ripoſo. *Ceſſatio, nis. f.* Pocinùtje, tja. n. Nepoſlovànje, nja. n. Pokój, ja. m. Pocivànje, nja. n.
Star in otio. *Otior, ris.* Sidjettí, alliti ſtàti ʒalùdu.
Vièh volì ràbit ʒudu, nègh ſtàti ʒalùdu. Ra.
Tràjati dni iʒpràʒno.
I daje umrjèt velle boglje
Nègo iʒpràʒne dni tràjati. Oſm.
Plándovati, dujem, dovaoſam.
Plándujuch ſvà ſladdo pòd dùbjem gdi ſtâſce. Ra. Gl.
Dangùbitti, bim, bioſam. Praʒnovatti, nùjem, vaoſam. Nikadar ònæ ne praʒnováſce. Kaſ. D. M. Plánditi, dim, dioſam.
Otioſo ſacendato. *Otioſus, a, um.* Praʒnujuchi, chja, chje. Dangubecchi, chja, chje. Dangubni, bna, bno. Beʒpòslen, na, no. ʒalùdni, na, no. Iʒpraʒník, ka. m. Beʒposlegnák, ka. m. Lexák, ka. m. Neposlovaa, óvza. m.
Otranto, Città nota nel Regno di Napoli. *Hydruntum, ti. m.* Otrant, ta. m.
Otre. *Uter, tris. m.* Mjéh, ha. m.
Otre grande. *Uter magnus.* Mjeſcina, ne. f. Velikí mjéh.
Otre piccolo. *Utriculus, li. m.* Mjeſcìch, cchja, m. Mjèſcjaz, ſcjèſcza. m.
Otre da vino. *Uter vinarius.* Mjéh ʒàvino.
Ottanta, numero di otto decine. *Octoginta.* Oſſamdèſet.
Ottanta uno. *Octoginta unum.* Oſſamdèſet ì jèdan.
Ottanta volte. *Octogies.* Oſſamdèſet krát. Oſſamdèſet pûtaa.
Ottanta mila. *Octogies milleni.* Oſſamdèſet higljádaa, illi tiſúchjaa.
Ottanteſimo. *Octogeſimus.* Oſſamdeſetti, ta, to.
L'ottava volta. *Octavum.* Oſmi pût.
Ottava, giorno ottavo di qualche feſta. *Octavarium, rij.* Oſmina, ne. f.
Ottenebrare. V. Oſcurare.
Ottenebrarſi. V. Oſcurarſi.
Ottenebrato. V. Oſcurato.
Ottenere. V. Impetrare.
Ottenere per forza. *Extorqueo, es.* Sillom iſproſſitti. Iʒmâmiti, mamglijvam, mioſam.
L'ottenere. *Impetratio, nis. f.* Iʒproſsènje, nja. n. Iʒmogljènje, a. n.
Chi ottiene pregando. *Exorator, ris. m.* Iſproſsitegl, glja. m. Iʒmollitegl, glja. m. li fem. Iʒmolliteglìza. Iʒproſsiteglìza.
Chi ottiene per forza. *Extortor, ris. m.* Silni iſproſsitegl, illi Iʒmamitegl, glja.
Ottenuto. V. Acquiſtato. V. Impetrato.
Ottimamente avverb. ſuperl. *Optimè.* Pridòbro. Nájboglje.
Ottimo, e buoniſſimo ſuperl. *Optimus, a, um.* Pridobrí, bra, bro. Nájbogli, glja, glje.
Otto numero numerale. *Octo.* Oſſam.
Ad otto, ad otto. *Octoni.* Oſſam pò oſſam.
Di otto anni. *Octennis.* Od oſſam godíſchaa. Oſmák, ka. m.
Otto giorni. *Octiduum, dui. m.* Oſſam dánaa.
Ottocenteſimo. *Octocenteſimus, a, um.* Oſmoſtóti, ta, to.
Ottocento. *Octingenti, tæ, ta.* Oſſam ſtotinaa. Oſſamſát.
Ottocento volte. *Octingenties.* Oſſam krát ſtottínaa. Oſſamſát pûtaa.
Ottobre meſe. *October, bris. m.* Liſtopád, da. m.
Ottogenario di ottanta anni. *Octogenarius, ria, rium.* Od oſſamdeſet godíſchaa.
Ottonario agett. di otto. Oſmenî, na, no.
Ottonaro che fà, o lavora ottoni. *Aurichalchi faber.* Xutomjedár, ra. m.
Ottone metallo noto. *Aurichalcum, chi.* Xuti mjèd.
Di ottone. *Ex aurichalco.* Xutomjèdni, na, no.
Ottuſo groſſolano. *Hebes, tis. c.* Tûpee paméti.

métl. Tuup, tûpa, tuupo.
Esser ottuso. *Hebeo, es*. Biti tuup.

O U

OVa sperdute, cioè cotte in acqua senza guscio. *Ova dispersa*. Jâja razbjêna ù Voddu.
Por l'ova sotto la biocca. *Ova gallinæ supponere*. Nasâditi kokoosc. Stàviti jàja pod kokoosc.
Ova indurata. *Ova durata*. Jàja pripeccêna.
Ova arrostite. *Ova assa*. Jàja peccêna.
Ova di pesci. *Piscium ova*. Ribgna jàja.
Ovante, che s'allegra. *Ovans, tis*. Ràdostan, dosna, sno.
Ovato agett. che hà forma, ò similianza d' ovo. *Ovatus, a, um*. Naoblî, bla, blo.
Ove. V. Dove.
Overo, overamente, particola disiunctiva. *Aut*. Illi.
Ovile stalla di pecore. *Ovile, lis. n.* Toor ovcij. Stàja, je. f. Obôr, ra. m.
Sedò nenexern gore pastijerske, i sadà
Nebaràm obite, udpabijem stadda. Tir.
Ovo. *Ovum, vi. n.* Jàje, je. n.
Ovo di serpe. *Ovum anguinum*. Zmijno jàje.
Ovo fresco. *Ovum recens*. Jàje skorosnesêno.
Ovo stantivo. *Ovum requietum*. Starro jàje. Hmùchjavo jàje. Hmucchjàk, hmuchka. m.
Ovo piccolo. *Ovum exiguum*. Jàjze, za. n.
Bianco d'ovo. *Albumen, nis. n.* Bjelânze od jâja. Biôze, za. n.
Beversi un ovo. *Sorbere ovum*. Sarknutti jàje.
Far, o partorir l'ovo. *Ovum edere*. Snjêti jàje, snossim, sní osam.
Ovo fatto. *Ovum procreatum*. Jàje snesêno.
Ovo colla scorza tenera. *Ovum molliculum*. Jàje mekogljusko. Jàje mekahné gljuske, mekee korize.
Ovo corrotto. *Ovum corruptum*. Hmucchjàk, chka. m.
Ovo, che è ultimo. *Ovum ultimò procreatum*. Povàrxak, xka. m.
Rosso d'ovo. V. Tuorlo.
Ovo di due rossi. *Ovum geminum*. Jàje od dvâ xumánza, illi xûza.
Ovo endice, che si tiene nel nido. *Ovum index*. Pològh, ga. m. Polòxak, xka. m.
Scorzo d'ovo. V. Guscio.
Ovunque in qualunque luogo. *Ubicumque*. Ghdimudrágo. Ghdigòdi.
Oxiacanta sorte di spino. *Oxiacanta, tæ. f.* Glagovìna, ne. f.
Ozio, ozioso, oziosamente. V. Otio. Otioso. Otiosamente.

P A

PAcchiamento, il pacchiare. *Helluatio, nis. f.* Xderaanje, nja. n.
Pacchiare. V. Mangiare assai.
Pacchione. V. Mangiatore.
Pace, concordia, o quiete. *Pax, cis. f.* Mír, ra. m. Sklàd, dda. n. Jedinstvo, stva. n. Skladnós, sti. f. Pokój, ja. m.
Pace d'anima. *Animi æquitas*. Pokój Dûscee.
Star con pace d'animo. *Animo vacuo esse*. Mirovatti, rùjem, vaosam. Biti ù míru.
Pace certa. *Pax explorata*. Mír stâvni. Stanovitti mír.
Pace conchiusa. *Pax conventa*. Mír sklòpjen. Mír slòxen.
Goder pace. *Pace frui*. Uxîvati mír. Razgoittise ù pokòju.
S' tebbe opêtse razgoilla
U pokòju kò svak xeudi. Osm.
Far pace, stabilir la pace. *Pacem construere*. Sklopitti mír.
Tim akko mír segnitna xeudi.
Tvâ vlás sklopit Zarre od Zâren. Osm.
Con buona pace, overo con buona gratia. *Pace*. S' dopûstenjem. Illir. barb. S' testirom.
Datti pace. *Quietus esto*. Utàxise. Smîrise.
Darsi pace. V. Quietarsi.
Inclinare alla pace. *Ad pacem inclinare*. Prighnuttise nà mír. Pritêzati nà mír.
Capitoli della pace. *Pacis conditiones*. Pògodjái od míra. Uvjetti od míra. Poglávja od míra.
Mantener la pace. *Pacem servare*. Uzdàrxatti mír.
Resta in pace. *Vale*. Ostauni ù míru.
Và in pace. *I pede fausto*. Pòghi ù míru, s' mírom.
Di pace, pertinente à pace. *Pacalis, & hoc le*. Mírni, na, no.
Paciera, mezzana di pace. *Pacificatrix, cis. f.* Umiriteglìza, ze. f. Pomiriteglìza, ze. f.
Paciere, mezzano di pace. *Pacificator, ris. m.* Umiritegl, glja. Pomiritegl. Smiritegl, glja. m. Mirotvòraz, tvorza. m.
Pacificamente. *Cum pace*. Mírno, smírom.
Pacificamento, il pacificare. *Pacificatio, nis. f.* Pomîrenje, a. n. Smîrenje. Umîrenje, nja. n.
Pacificare. *Pacifico, as*. Smîriti, rim, riosam. Umîriti, rijvam, riosam. Pomîriti, rijvam, riosam. Postàviti mír. Accordare.
Pacificarsi. *Pacificor, ris*. Smîritise. Umîritise. Pomîritise. V. Accordarsi.
Pacificato agett. *Placatus, a, um*. Smijren, na, no. Umijren. Pomijren. Utàxen, na, no.

Pacifico, amico di pace. *Pacificus, a, um.* Mirân, mirna, mirno. Tih, hha, hho. Gljubomírni, na, no. Gljubomiraz, rza. m. Mirnik, ka. m. Priategl od míra.

Non pacifico. *Impacatus, a, um.* Nemíran, rna, rno.

Pacifero agett. portator di pace. *Pacifer, a, um.* Nositegl od míra. Tkò mir nossi, alli donossi. Mironòssaz, ssa. m.

Padella stromento noto di friggere. *Sartago, ginis. f.* Prosùglja, glje. f. Illir. barb. Tàva, vee. f.

Padellina. *Sartagunculo, la. f.* Prossùgliza, ze. f.

Padiglione arnese da letto. *Conopeum, pi. m.* Sàttor òd òdra. Nadsjenua, allii scjattor òd òdra.

I slòbodna, i smiona
Dopije dò istijeh svich scjatòraa. Osm.

Cèrga, ghe. f. Padiglioncino di materia vile.

Piantare i padiglioni. *Ponere tentoria.* Steratti scjattore. Mètnuti scjattore.

Nà brijègh jedan scjattor mecchiè,
Kògn oditjeda uà kon jàscje,
A vàrh gnèga i nooch vecchje
Zàrni scjatter svòj steràsce. Osm.

Prossúti scjattore.

S' poludnàse Rumelskòga
Beglerbega scjattor prossu. Osm.

Propèti scjattore.

Vezjèra òvdi velikòga
Husainase scjattor propè. Osm.

Obstrjèti scjattore.

Nà glavizzi vàrh mei kaje
Scjattorise zàrski obstrijsce. Osm.

Padua Città celebre d' Italia. *Patavium, vii. n.* Pàdva, ve. f.

Padre. *Pater, tris. m.* òtaz, ozza. m. Roditegl, glja. m. Chjàchko, ka. m.

Padre benigno. *Facilis pater.* Dobròstivi òtaz.

Padre d' ogni cosa. *Omniparens, tis.* Svetòdni, dna, dno.

Primo padre, cioè Adamo. *Primus Parens.* Parvoroditegl, glja. m. *ab dà nè bi gnè grèsom zaveezan usse Parvoroditegl.* S. Ben.

Padre di famiglia. *Pater familias.* òtaz od obitili. Domachìn, na. m. òtaz òd kuchje. Kuchník, íka. m.

Gdi gnèga vi tite uljèsti, vij tadà
Kuchniku rèzite dàvam tù mjesto dà. Na.

Il Padre, e la Madre. *Uterque parens.* Roditegli, glja. m. pl.

Padre Addottivo. *Per adoptionem Pater.* òtaz pò posinovglјènju.

Dar del padre ad alcuno. *Patris nomine appellare.* Zvatti tkòga Ozzem. Narecchi tkòga Ozzem.

Padre putativo. *Pater putatus.* Szjeegnan zà Ozza. òtaz szjeegneni. Gnegòv szjeegnani òtaz Josef. Kass. Is.

Restar senza padre. *Patrem amittere.* Izgubitti Ozza.

Chi non hà nè Padre, nè Madre. V. Orfano.

Padreggiare esser nè costumi simile al padre. *Patrizo, zas.* Uvàrchise ù Ozza. Biti alicejan Ozzu. Prov. *Od kozze grozd.* Prov. *Sèlò Màcka kotj, sve misce lovi.*

Padregno. V. Patrigno.

Padrona. *Domina. na. f.* Gospodarizza, zze. f. Gòspòghja, ghjee. f.

Padrona di casa. *Hera, ra. f.* Domacchizza, zze. Gospodarizza, zze òd kucchje. Domàchja, chje. f.

Er michjese bijèdna Domàchja pripàsti. Dar. Raz.

Padronanza. *Dominium, nii. n.* Gospòdstvo, stva. n. Gospodàrstina, parola bassa.

Padrone, colui, che ha dominio. *Dominus, ni. m.* Gospodàr, ra. m. Gospàr, ra. m. Gospodìn, na. m.

Padrone di casa. *Herus, ri. m.* Gospodàr hucchje. Domachìn, na. m. Kuchnik, íka. m.

Kuchniku rèzite dàvam tù mjesto dà. Nal.

Esser padrone, ò padrona, poter disporre. *Dominum, vel Dominam esse.* Biti Gospodàr, illi Gospodarizza. Biti vògljan, glna, glno.

Negh nitchbi bez slobodu:
Nebis voglian dùscjom svojòm. Osm.

Padron di Nave. *Navarchus, chi. m.* Gospodàr od brodda. Glàva od brodda.

Padron di se, che raffrena le sue voglie. *Potens sui.* Gospodàr òd sebbe.

Di padrone nome possess. *Dominicus, a, um.* Gospodàrev, va, vo. Gospàrev, va, vo. Gospodinov, va, vo.

Padronegiare esser padrone. *Dominor, ris.* Gospodovàtti, dùjem, vaosam. Gospodàritise, rimse, riosamse. Uzgospodàritise, Gospodarimse, riolamse.

Paesaccio Paese cattivo. *Regio mala.* Mjesto zlocèsto.

Paesano adiett. di paese, o patria. *Patrius, a, um.* Od mjesta. Mjèsčànin, na m.

I tugjini, i mjesčàni
S' kj èmte ugaaghja targh pòganni. Razm.

Paesano del medemo paese. *Contermaneus, nei. m.* Mjesčanin, na. m. Darzavnijk, ka. m.

Svjem mjesčànom tvaim nàsti gljùbak biti. Ekt. Rib.

Paesano nostro, overo della nostra patria, o gente. *Nostras, tiis. c.* Nascinaz, scinza. m.

Alla paesana, cioè all' usanza del paese. *More patrio.* Pò òbicjài od mjesta.

Pae-

Paese, terra, o regione. *Regio, nis. f.* Kragljevina, ne. f.
Djeolisfese drùzim pùtem
U rodjene kràglievine. Palm.
Darxàva. ve. f.
Sàmie òd Viscgnieh kràgl Darnàvaa. Palm.
Pokràina, ne. f.
Koi biesce krunnu stekkò
Vàrh ùidovskih Pokràinaa. Palm.
Ill. barb. Vilâet, ta. m. Russàgh, ga. m. Mjèsto, ta. m. Zèmglje, màglja. f. pl. Stràna, nee. f.
Svakka stràna, kao ndjdaglia. Osm.
Paese Aquilonare. *Regio Aquilonaris.* Sjeverska Darxàva. Sjeverne stràne.
Paese Australe, di mezzo giorno. *Regio Australis.* Poludnèvna Darxàva.
Paese Orientale. *Regio eoa.* Istòcna stràna.
Paese Occidentale. *Plaga occidua.* Zapadna stràna.
Paese maritimo. *Ora maritima.* Primórskà stràna. Primórje, rja. n.
Primòrja nàscja svà u nisèla sìlla zbi. Dubr.
Paese fertile. *Ferax Regio.* Darxàva plòdna. Mjèsto óbiljno.

Descrizione.

Dvakràt bvdì zlatne peelle
U Liettose jedno rojee,
I tolikràt ovze bjeele
Jagàncichja katee svoje
kitte zlàtne, i rùmene
Vissé ò dumbju zdeb.a zrella
Pòd kjem travé dni gljupene
Cegljdà mitrne, i vessela. Osm.
Di che paese, ò di che patria. *Cujas, tis.* e. od koga mjèsta. Odkle, Odkùda.
Paga, soldo ò stipendio militare. *Æs militare.* Vójnicka plàchja. Plàta, te. f.
Ter junnacka sèlo bi plàta
Sàdje, màrska targovina. Osm.
Pagamento il pagare. *Solutio, nis. f.* Plàchjanje, nja. n. Plàta, te. f.
Pagamento di cose di credenza. *Rerum creditarum solutio.* Plàchjanje stvaarij daatjeh na vjeeru, illi daatjeh ú dúgh.
Sospendere, o trattenere il pagamento. *Solutionem sustinere.* Ustàviti plàtu.
Pagamento mercede. *Merces, cedis. f.* Plàta, te. f. Plàchja, chje. f.
Senza pagamento. V. gratuitamente.
Per pagamento. *Pretio.* Zà plàtu.
Paganamente. *Ethnice.* Pogànski. Na pogànsku. Nà nevjérsku.
Paganesimo, o Gentilesimo, setta de Pagani. *Ethnicorum secta.* Pogànstvo, tva. n. Nevjérstvo, tva. n. Hudovjérstvo, tva. n.
Nebbos stbbom, i zamàni
Hudovjerstvo svega svijta
Nàte sàrne. &c. . . . . . Min.
Paganesimo gente pagana. *Ethnicorum gens.* Poganni, naa. m. pl. Pogànska eegljàd. Hudovjérzi, erázaa. m. pl. Nevjernizi, nikaa. m. pl.
Paganico, Gentilesco. *Ethnicus, a, um.* Pogànski, ka, ko. Hudovjérski, ka, ko.
Pagano, Gentile, che non conosce il vero Dio. *Paganus, ni. m.* Pogànin, na. m. Hudovjérnik, ika. m. Nevjérnik, ika. m. Pogánskom nevjerrom zasljeepjen, na, no. *Ová biesce jose pogánskom nevjerrom zasljeepjena.* Kaf. Dic.
Pagare, dare il prezzo. *Solvo, vis.* Plàtiti, tim, tiosam. Plàchjati, chjam, chjaosam, ckòga, illi ckòmu.
Jaih plaachjam mojòm kàrvi. Palm.
Izbroitti plàtu.
Pagare fino ad uno Bagattino. *In assem solvere.* Plàtiti dò minze. Plàtiti dò dlakke.
Pagare à danari contanti. *Cuique præsentem pecuniam solvere.* Plàtiti gotòvjema pinézimi.
Pagare l' interesse. *Pecunia usuram pendere.* Plàtiti Dobìtak.
Pagare à tempo il debito. *Ad diem solvere.* Plàtiti dugovaanje nà rook. Dúg plàtiti ná vrjéme.
Pagar la pena. V. alla voce pena.
Me la pagarei. *Solves.* Plàtichjes mie.
Pagato. *Solutus, a, um.* Plaachien, na, no.
Pagatore chi paga. *Solvens. tis.* Plàtaz, taa. m. Plàchjalaz, oza. m.
Paggio. *Puer aulicus.* Dvórni Momàk. Djetich Dvorànin.
Od Momákaa, i òd Dvoráaa
Svakki ograagbjen u ckolo. Osm.
Paglia. *Palea, ea. f.* Slamma, me. f. Prov. Koliko Alajbègova slamma. Vale Robba abbandonata.
Avanzi di paglia, o fieno mangiato. *Palea peresa.* Hustoline, naa. f. pl. Slamuscina, ne. ne. f. parola. bassa.
Pagliariccio, matarazzo di paglia. *Stramentum, ti. n.* Slámmiza, ze. f.
Pagliaro casa di paglia. *Palearium, rij. n.* Pljévniza, ze. f. Scevarizza, zze. Pojatta, tte. f.
I cestitte vàrh Pojattee
Svoj gorunsèli zràk ústavi. Palm.
Pagliaro, montone di paglia. *Paleæ culmen.* Stoogh slammee. Nàlogh slammee.
Pagliuccia. *Festuca, ca. f.* Slàmmiza, ze. f.
Pagliato adiet. fatto. di paglia. *Paleatus, a, um.* Slàmni, na, no.
Pagnotta, cioè un pane. *Panis, nis. m.* Kruh, ha. m. Hgljeb, ba, m. Krúscjaz, scaa, m. Hgljèbaz, bza. m. Hgljebina, ne. f.
Pagnotta grossa.
Umjisce i mòje hgljèbine dobittis. Nal. Kom.
Mezza pagnotta. *Semipanis.* Pò kruha

Pó kruha. Pó hgljèba Pó hgljebza.
Pagnottina, pagnottella. *Panis tenuissimus.* Krùscjaz, fcza. m. Hgljèbaz, bza. m. Hgljèbcich, chja m.
Pago Isola, e Città di Dalmatia. *Coritum, ti. n.* Pâg, ga. m.
Paio, e paro. V. coppia.
Paivolo per Caldaro. V. Caldaro.
Pala strumento noto. *Pala, la. f.* Lopatta, tte. f. Prov. Mòz ucinit ù gnemu ì kàrs, lopattu. E buono per ogni cosa.
Pala di forno. *Infurnibulum, li. m.* Lopatta òd pecchi.
Palafitta, ò palificata. *Palamentum, ti. n.* óbrana òd kolázaa. Tábor òd kolázaa.
Palafreniere, colui che và alla staffa del Palafreno. *Circumpes, pedis. m.* Stremenik, ska. m.
Palagio. V. Palazzo.
Palandrano. V. gabbano.
Palato, parte superiore di dentro alla bocca. *Palatum, ti.* Nebbo od ústij
Palato per gusto. *Palatum, ti. n.* Okuscjallo, lla. n.
Palazzetto. *Palatiolum, li. n.* Polàciza, ze. f.
Palazzo, o Palagio. *Palatium, tij. n.* Polaccja, laece. f. Dvôr, ra. m.
Ciim za Rájske sieepe dvòre. Palm.
krám, ma. m.
Hotechi dobitti tdj visegni Dvôr, ì krám. Ra. Raz.
Palazzo del Pretore. *Praetorium, rij. m.* Dvôr Suudcev.
Strada, ò luogo vicino al Palazzo. *Via vel ades ante Praetorium.* Pridvórni, na, no.
Pridvórnisu punni pûti. Palm.
Palco. V. Balco.
Palermo Città celebre di Sicilia. *Panormus, mi. m.* Palèram, érma. m.
Palesamento il palesare. *Patefactio, nis. f.* óccitovanje, nja. n. Objávgljenje, nja. n. Odkrivènje, nja. n. Opovjèdanje, nja. n.
Palesatore. *Divulgator, ris. m.* Occitovalaz vaoza. Opovjed itegl, glja. m.
Palesare far palese. *Aperio, ris.* Occittovati, tujem, vaosam. Occittiti, tim, tiosam.
Occittit skròvena xegljenja kadá gree. Ra. Glju.
Opovidjeti, dam, diosam.
Opovidjeh Gospodinu
Já svù zloccbju mojutebbi. Pies. Pok.
Dvâse svakkim òn góvorom
Imme svòje opovidje. Palm.
Datti ná svjètlo.
Da ùcecbju gnegovò ná svjètlo dàt Imm. Iv.
Odkritti, krìlvam, kriosam.
Visegne svjettè, suzrokke
Svekolike svjetu odkritti. Palm.
Objáviti, vgljam, viosam.
Nù sèto gnimu ne zatàja
Jôst ì Hoggi svòmu objávi. Osm.
Ogláfiti, sijvam, siosam. V. Confessare. V. Accusare.
Palese Adiett. *Apertus, a, um.* Occit, tta, tto. Odkrivèn, na, no.
Palesamente. *Palam.* Occitto. Odkrivèno.
Palesato Part. *Detectus, a, um* Occittován, na, no. Opovìdjen, na, no. Odkrivèn, èna, èno.
Paletta stromento da fuoco. *Batillum, li. n.* Lopattiza, ze. f.
Paletta della spalla. *Spatula, la. f.* Lopatiza òd ramena.
Paletta da givocare à palla. *Batillum lusorium.* Lopattiza, ze. f.
Paletto, palo piccolo. *Paxillus, li. m.* kôcich. chja. m.
Palio, drappo che si da per premio, nel corso, ò nella lotta. *Bravium, ij.* Zàplata, te. f. kolâc, lâcja. m.
Paliotto, paramento, che cuopre dinanzi l' Altare. *Ara vestis.* Pridottárnik, ka. Inzes, fala. m.
Palla da givocare. *Pila, la. f.* Lopta, te. f.
Giocare alla palla. *Ludere pila.* Igratti ná lopte. *Zaklètise ne igratti ná lopte.* Komul.
Battere la palla. *Pilam percutere.* Gljùskati, kam, kaosam.
Palla piccolla. *Pilula, la. f.* Lòptiza, ze. f.
Palla d' Archibugio. *Glans plumbea.* Zárno òd pusckè.
Gradda òd sljegna padá Silla
I òd ogbgnènjeh smàrtnjeh zarnaa. Osm.
Olòvniza, ze. f. Smàrtno ólovo.
Nù gvozdena zjéo razdrjèse
Smàrtno ólovo kàd isjera. Osm.
Palla d' Artiglieria. *Globus tormentarius.* Zàrno od kólne pusckè. Zàrno od velikóga òghgna.
Palla di legno da givocare. *Pila lignea.* Oblìza, zze. f.
Palla da Trucco. V. Alla parola Trucco.
Palliare, ricoprire ingegnosamente una cosa. *Contego, gis.* Pokritti, rijvam, kriosam. Oparnutti, nijvam, nuosam Zagarnutti, gnijvam, nuosam. Zasjenniti, gnijvam, niosam.
Zà zasjennit mè plâbosti.
Vodih sàmnom dvôrbu sjeedu. Man. Gior.
Palliato. *Contectus.* Zasjennút, nútá, úto. V. Coperto.
Pallidotto, alquanto pallido. *Pallidulus, la, lum.* Nabljèd, èda, édo. Iobljéd, èda, édo.
Pallidezza, pallore. Bljèdnos, sti. f. Bljedilló, lla. n. Pobljèdjenje, nja. n. Poxûtjenje, nja. n. Xutillo, la. n.
Pallido Adiett. *Pallidus, a, um.* Bljéd èda,

[illegible], edo. Poblijdjen. Poxuutjen, na, no. Xút, úta, úto.
Molto pallido. *Perpallidus, a, um.* Prembljéd, éda, édo. Premxúr, úta, úto.
Più pallido. *Pallidior, & hoc, us.* Blidij, dija, dije.
Divenir pallido. *Palleo, les.* Pobljédiri, dijvam, diosam. Biti bljéd, xút.
Pallina, palla piccola. *Pillula, læ. f.* Lòptiza, ze. f.
Pallina munitione da Cacciatore. *Globulus, li. m.* Zarnasciz, za. n. Zarnze, nza. [illegible] Illi. Barb. Sacma, me.
Pallone. *Follis pugillatorius.* Lòptina, ne. f.
Palma, arbore noto. *Palma, mæ. f.* Póma, me. f.
Palma Christi erba. *Palma Cristi.* Urâgnak, ka. m.
Palmeto luogo piantato di palme. *Palmetum, ti. n.* Mjèsto pómam nassadjeno. Pómiscte, scta. n.
Palma di mano. *Manus palma.* Scjakka, kke. f. Prov. Noffitti gláva u scjazzi. Esporsi à grave pericolo. Dlàn, nna. m. parola propria. Scjakka propriamente il pugno.
Vid i nam bil jèlu
Gbdi bis dlàn i dlàn. Gliub.
Palmo, misura che si fà colla mano. *Palmus, mi. m.* Pédagl, dglja. m. *od pédgljam rillo.* Ekt. Rib. Péd, di. f.
Di due palmi. *Bipalmis.* od dvá pédglja. Od dvjé pédi.
Palo, legno ritondo, e lungo. *Palus, li. m.* Kòlaz, lza. m.
Palo legno da spignere, ò folle vare cose pesanti. *Vectis, tis. m.* Polùga, ghe. f.
Palo di ferro. *Vectis.* Polùga gvozdèna.
Palo di vite. *Pedamen, nis. n.* Podpòr, ra. m. Pritka, ke. f.
On lozu pribaada nà pritku nejaaku. Pa. Gl.
Palo piccolo. *Paxillus, li. m.* Pritciza, ze. f. Tàkglja, glje. f. Tarkglja, glje. f.
Palombo. V. Colombo Salvatico.
Palpabile, che, si può toccare. *Palpabilis, & hoc le.* Pippav, va, vo. Teghnutiv, va, vo. Non palpabile. Nepippav, va, vo. &c.
Palpare toccare. *Palpo, as.* Tizati, zam, zaosam. Tizati, tijcem, zosam. Pippati, pám, paosam. Pippahte zaisto &c. Ra. Gl. Taknutti, tijcem, nùosam.
Il palpare. *Palpatio, nis. f.* Pippánje, a. Tizanje, nja. n.
Palpato. *Palpatus, a, um.* Pippán, ána, áno.
Palpebra, cioè pellicella, che cuopre l' occhio. *Palpebra, bræ. f.* Trépaviza, ze. f.
Palpitare, cioè muoversi frequentemente, come fà il Cuore. *Palpito, as.* Trepetatti, pecchjem, tosam. Treptjetti, tij, tiosam.

Tijce gbdi jòse gnè trepecchje
Pòd srudenom sárze kamenom. Scim. Zlat.
V. Muoversi.
Palpitatione il palpitare. *Palpitatio, nis. f.* Trepét, ta. m. Trepetánje, nja. n.
Palude. *Palus, dis. f.* Blatto, tta. m. Blattina, ne. f. Barra, rre. f.
Paludoso. *Paludosus, a, um.* Blattast, sta, sto.
Palustre. *Palustris, & hoc tre.* Blatni, na, no.
Pampano, fronda di vite. *Pampinus, ni. m.* Hvòja lozòva. Lozòvina, ne. f. Lijst. lozòv. Lijst. lozee. m.
Pampinoso, che produce molti pampini. *Pampinosus, sa, um.* Listast, ta, to. Pun hvojaa. Pun listaa.
Di pampino Adiett. *Pampineus, a, um.* Od lijsta. od hvojé lozove. od lozòvine.
Panace herba così nominata. *Panacea, cea. f.* V. L' erbario.
Panarice, mal d' ugne. *Paronydium, ij. n.* zanòktiza, ze. f. Nokojèghja, ghje. f.
Panaro Canestro. *Panarium, ij. n.* kròsegna, gne. f. kòsc, scja. m.
Panata, o panatella. *Panis elixus.* Pòdrobiza, ze. f. Podròbaz, bza. m. krùh razváren.
Panattiere. V. Fornaro.
Pancetta, ventre piccolo. *Ventriculus, li. m.* Tarbuscjaz, scza. Tarbùscich, chja. m.
Pancia. v. Ventre.
Pancia gonfia. *Venter intentus.* Tarbùh napét, nadút.
Pancia grossa. *Venter carnosus.* Tarbùh debelli.
Pancia, che sporge in fuori. *Venter projectior.* Tarbuh ispét.
Far pancia, divenir panciuto. *In ventrem crescere.* Otarbùsciti, scjùjem, sciosam.
Pancione, Ventre grande. *Venter ingens.* Tarbùscina, ne. f.
Panciuto. *Ventrosus, a, um.* Tarbùscjast, sta, sto. Tarbuscgnják, ka. m.
Pane. *Panis, nis. m.* krùh, ha. m. Hljèb, ba. m.
K' Haljéscku Nikolli mà kgnigge ubàrli.
S' kjem hljeba, i svli mudgasme gròndarli. Dim.
I megàsce hljeba kolla.
Naparchjena rùcku izjèsti. Zlat. Raz.
Prov. *Tkò tebbe kammenom, tii gniga hljebom.* Vale Render bene per male.
Far il pane. *Panem conficere.* Mjèsiti krùh.
Specie di Cassa da impastar il pane. V. Madia.
Far molto pane. Namjèsiti kruha.
Incominciar a far il pane. zamjèsiti krùh.
Pane arrostito. *Panis tostus.* krùh peccen.

Pane

Pane bianco. *Panis candidus*. Bjelli krùh, bitni krùh.
Pane azimo. *Panis non fermentatus*. Prjeesni krùh. Krùh nekisso.
I s' loebikam divjaacnjèma
Nekisso kruh olaguju. Palm.
Pan porcino, herba nota. *Cyclaminus, ni. f.* Krixalina, ne. f.
Pane di femola. *Panis furfureus*. Krùh òd mekinaa. Pagljavi kruh, Pagljavan, vza. m.
Pane di Tritello. *Panis secundarius*. Krupni krùh. Sébicni krùh.
Pane fermentato. *Panis fermentatus*. Kisjeli krùh.
Pane grave, e mal sano. *Panis ponderosus, & insalubor*. Krùh téxak, i nezdràv.
Pane d' Orzo. *Panis hordeaceus*. jecmeni krùh.
Pane di grano. *Panis triticeus*. Pscenicni krùk.
Pane spongoso. *Panis cavernosus*. Krùh scjuupgljast. Scjuupagl krùh.
Pane leggiero, e sano. *Panis levis, & sanus*. krùh zdràv, i lágahan.
Pan di miglio. *Panis e millio*. Krùh òd prossa. Prossenizza, zze. f. Prosseni krùh.
Pane musso. *Panis mucidus*. Krùh plèsnav.
Pan biscotto. *Panis nauticus*. krùh dvopeccèn.
Pane bruscato. *Panis torrefactus*. krùh popeccèn.
Pane gramulato. *Panis depsiticus*. Krùh utrèn. krùh utart.
Pan pepato. *Panis piperatus*. Papregnák, ka. m.
Pane fresco. *Panis mollis*. krùh skôropeccèn.
Pane rifatto d' un dì. *Panis externus*. krùh juceragni.
Pane stufato. *Panis jusculentus*. Kràh ù jusi.
Pane, cioè pagnotta. V. Pagnotta.
Panegirico. *Panegyris, ris. f.* Pohvala, le. f.
Fare un panegirico. *Panegyrim texere*. Ucinitti Pohvalu.
Paniero. V. Canestro.
Panico, specie di biada molto minuta. *Panicum, ci. n.* Bàr, ra. m.
Paniolo, verga invescata. *Virga viscata*. Scibika oméglјena. Prút s' vèskom.
Ják uzdarxi ptizzu veska
Kom tanahni prutse obljerpi. Dub.
Pannicello diminut. *Panniculus, li. m.* Pelenizza, zze. f. Pelêna, nee. f.
Panno. *Pannus, ni. m.* Svitta, tte. f.
Panno salonichio. *Pannus Thessalonicensis*. àba, bee. f.
Panno-lino. V. Biancheria.
Panno di rassa rozzo, e vile. *Pannus rudis*. Sùkno, na. n.
Sstò tòmu pokrìv od súknæ nè skrojise. Nal. Kom.
Panno di razza. V. Arazzo.
Di panno. *Panneus, a, um*. Svitnî, na, no.

Purgator di panni. *Fullo, nis. m.* Stupár, pára. m.
Panocchia nome generico di tutti quelli semi à guisa di chioma nella cima delle piante. *Panus, ni. m.* Kittiza, ze. f.
Panocchietta diminut. di panocchia. *Panicula, la. f.* Kiticiza, ze. f.
Pantano lago fangoso. *Lacuna, ne. f.* Blattina, ne. f.
Pantanoso agett. che hà del pantano. *Lacunosus, a, um*. Blattast, sta, sto.
Pantera animal fiero noto. *Panthera, ræ. f.* Leuhàrt, ta. m.
Pantofola. V. Pianella.
Panza. V. Pancia.
Paonazzo, e pavonazzo. *Violaceus, a, um*. Gljubicjast, sta, sto. Nà gljubizzu.
Paone, e pavone. *Pavo, nis. m.* Paun, na. m.
Tjemsu vidjet pauni ghizdeo
Gnè Pauni, kad okolo.
Pèrja sierùcb u okolo
Ljeepjeb occij kaaxu zvizde. Scim. Zlat.
Pàv, va.
Sciralse kakko Pàv, to Pljètab jàk sokô. Ivan.
Paoneggiarsi. *Magnifice se circumspicere*. Ghizdatise, damse, daosamse. Dicitise, cimse, ciosamse.
Tersu ghijzda, tersu dijci
Tasclom slavom òd junaka. Osm.
Proghizdatise, ghijzdamse, dosamse.
Ljepo igránje kjem ràzbludno.
Proghizdase plabba mlada. Palm.
Bànitise, nimse, niosamse. Sokolitise, ljmse, liosamse.
Sokolise takkei, ucebie ulle iziti.
Dacbju jà ovakoj lòttar stàr suditi. Dar. Raz.
Il paoneggiarsi. Ghizdanje, nja. n. Bànenje, nja. n.
Papa pontefice capo della Chiesa. *Pontifex, cis. m.* Pápa, pe. m. Poglàviza S. Zarque. Nacèlnik S. Zarqve. Samovlàdaz zarkovni. *Jednom smiem pristúpi prid samovládaoza zarkaonoga Ormisda*. S. Ben. Boxij nàmjesnik. *Velik Gargùr, Nàmjesnik Boxij nàrádi*. S. Ben. Posjednik od Pristoglja Issukarstova. *Isto potvarghinjem apistolskom kanòngem, kojiu pissa Dùmnam od Santògne u Fráni Urbán Osmi priblaaxeni posjednik òd Pristoglja Isukarstova*. S. Ben. Opchjeni Glàva òd zarkve.
Papa falso. V. Antipapa.
Esser papa. *Pontificatum gerere*. Biti Pàpa.
Papale. *Pontificalis, & hoc le*. Pápin, na, no.
Papalmente, pontificalmente. *Pontificio more*. Nà Pápinu. Kakko Pápa.
Paparo. V. Oca.
Papavero herba nota. *Papaver, ris. m.* Màk, od

od màkka. m.
Di papavero. *Papavereus, a, um*. Màkkov, va, vo. Uciniose koliko màkkovo ʒàrno.
S'è humiliato à dismisura.
Pappa, pane cotto, che si dà alli bambini. *Panis elixus*. Podròbiza, ze. f. Krùh varèn.
Pappagallo ucello noto. *Psittacus, ci. m.* Papagào, lla. m.
Parabola, detto per similitudine. *Parabola, le. f.* Prilika, ke. f. Prijciza, ze. f. Prijcja, cje. f.
U prijci rjéci ové svùd uccee gbdì bodé. Rag. Raʒ.
Parabolario colui che da parabole, ò pastochie. *Verborum dator*. Spàrdgna, gne. c. Spàrdalac, davza. Parole dispettose. Mlatta, tte. m. Mlattalaz, ávza. m.
Paradiso, luogo de Beati nel Cielo. *Regnum cœleste*. Ráj, ja. m. Kràgljestvo Nebesko. Rájski Dvôri, alliti Dvôr rájski.
Liepi zvjéte svènuosi
Koi ù rajskom niccese Dvôru. Man. Bun.

Descrittione.

Sàmaje stávnos gòri ù Ráju
Er Ráj Booghie ki neumirè:
Gbdì svà dobra nè pristaju
Gbdì svègh nòva slas iʒvirè.
Gbdì svè stjecce svè skto xelij
Opit slàvom Dùh vesseli
Gbdì ʒrák sùnza Boxanstvèna
Neʒapadá bláxenjeme,
Gbdì ʒlóm smàrti smàrt satrèna,
I beʒ krílaa lexij vrjéme.
Gbdise ù vjecnom stànu obecchjá
Vjècnom Pùku vjecná srecchja. Man. Gior.
Nebbo, ba. n.
Nebbo ód Nebba slávni Ráju. Giorg. Psal.
Paradiso terrestre. *Hortus voluptatis*. Ráj ʒemaglskí. Adàmov Périvoj.

Descrittione.

Ráj ʒemaglski bliʒu stoij
Gbdì neumàrlo Primaljetje
S' vjekovittjem duhbjem gòij
Vjekovittu trâvu, ì zvjectje.
Sciroʒjelse vàrbu grânaa
Ʒlàtne dùgne tùj gledaju,
Vòchka pomno isprecxána
Pakljenómu hudom ʒmàju. Palm.
Paradosso, si dice di cosa, ch' ha dell' ammirabile. *Paradoxum, xi. n.* Cjuddo, dda. n. Cjúdnovitta bessjeda.
Paragonabile. V. Comparabile.
Paragonare, far comparatione. *Comparo, as*. Priklâdati, dam, daosam. Prílikovati, kujem, vaosam. Istakmitti, vam, miosam. Jednâciti, nacim, ciosam.
Dasam ròb ì slúga onoga, nekka ʒnáse
Komume ʒá drúga ù pjésni priklaadase.
Dim.
Primjêrati, ram, raosam. Primjèriti, ram, riosam.
Nekkase vàʒda já, kàd hocchju namjeram
Gbdi tvòja krepós tjá, kú k' súnzu primjeeram. Scis.
Drûxiti, xim, xiosam.
U ghiʒdi tèr dijkla tebbise nè druuxi. Scise.
Paragone. V. Comparatione.
A paragone a confronto. *Præ*. Prì. Prèma.
Vàs svjét pri Boggu nìsta.
Paragone pietra. V. Pietra di paragone.
Paralisia. *Paralysis, sis*. Darhtaviza, vize. f. Darchjánje, chjánja. n.
Paralitico, che patisce di paralisia. *Paralyticus, a, um*. Darhtàvaz, vza. m. Kljenit, ta, to.
Kojé bròme, kojé kgljáste
Ké kljenite blaagh iʒviida. Palm.
Paramenti Adobbi. *Aulea, orum. n. pl.* Ʒàstori, raa. m.
Paramento da messa. *Vestis sacrificalis*. Nàprava Redovnijcka.
Nà kóm sjáśce s' mnògom cjásti
Redovnijcka svà náprava. Palm.
Redovnijcka spràva.
Parasito. *Parasitus, ti. m.* Sladokùsaz, sza. m.
Parasole. V. Ombrella.
Parasismo, accessione. *Paraxismus, mi. m.* Prístup od oghnizze.
Parca nome comune di tre sorelle, Cloto, Lachesi, e Atropo. *Parca, ca. f.* Párka, ke. f.
Tàc vegljàhu silne, ì prjeeke.
Bljeede smàrti sèstre várle,
Kojé smuuju pò své vjéke
Sve potánko cèsti umarle. Gior. Raʒ.
Parcamente con risparmio. *Parcè*. Spòro. Trjeeʒno. Sčeedno.
Vivere parcamente. *Parcè vivere*. Xìvjeti ò malloj hrâni.
Vàrsta gljùdij poròdjena
U kammenoj tijsnoj hrâni
Trùdit vàs vìk naucena
I ò malloj xívjet hràni. Palm.
Più parcamente. *Parcius*. Sporije. Trjeʒnije. Sčèdnije.
Parco agett. stretto, tenace. *Parcus, a, um*. Spòr, ra, ro. Spòrni, na, no. Stisnút, ta, to. Tjèsan, ésna, ésno. Sčedecchi, chja, chje.
Parco nel dormire. *Somni parcus*. Trjeeʒan ù spâvanju.
Molto parco. *Præparcus, a, um*. Premspòr, ra, ro. Skúp, skúpa, skúpo.

Parco sost. luogo chiuso, dove si tengono animali selvaggi. *Vivarium, rij. n.* Sàtvor od xivsnaa.
Pardo. V. Leopardo.
Parecchi, non pochi. *Plures.* Mnògi, gjeh. m. pl.
Parecchi, ma non molti. *Plusculi.* Nékolizi.
Pareggiabile agett. che può pareggiarsi, ò adequarsi. V. Comparabile.
Pareggiamento il pareggiare, cioè il far uguale qualche cosa. *Exaquatio, nis. f.* Râvnènje, nja. n. Izrâvnenje, nja. n.
Pareggiare, paragonare. V. Paragonare.
Pareggiare, uguagliare, far piano. *Æquo, as.* Srâvniti, gnijvam, niosam. Râvniti, nim, niosam. Izrâvniti, gnijvam, niosam. V. Appianare.
Pareggiare un poco. *Aliquantulum æquare.* Porâvniti.
Finir di pareggiare. Dorâvniti, nijvam, niosam.
Pareggiato. *Æquatus, a, um.* Izraavgnen, na, no. Poraavgnen, na, no. Doraavgnen, na, no. Nel senso de' verbi.
Pareggiatore colui, che pareggia. *Æquator, ris. m.* Izravnitegl, glja. m. Izravnitegliza, ze. f.
Parentado, ò parentela. *Propinquitas, tis. f.* Rodbîna, nee. f. Ròdstvo, stva. n. Svójta, te. f.

Svójtaje cestitta. Dar. Raz.

Parentado di consanguinità. *Cognatio, nis. f.* Rodbîna pò kàrvi.
Parentado molto grande. *Cognatio ampla.* Velika Rodbîna.
Parentado materno, o paterno. *Cognatio materna, vel paterna.* Rodbîna pò Matteri, alli pò Ozzu.
Parentado stretto. *Cognatio arcta.* Rodbîna ù blizu.
Parentado d'affinità. V. Affinità.
Parente congionto. *Propinquus, qua, quum.* Rodják, ka. m. Consanguineo. Svooj, svôja, svôje, affine. *Imá riti bisceliml svoja, illi rodiza.* Komul. Proverb. *Svooj svôga samo do jammé vadi.* I parenti non s'odiano à morte.
Parente da canto di Padre. *Sanguine paterno junctus.* Rodják pò ozzu, Pò occinoj karvi.
Parente da canto di madre. *Sanguine materno junctus.* Rodják pò Matteri.
Parente, donna congionta con vincolo di parentela. *Cognata, tæ. f.* Ròdiza, ze. f. Svôja, jee. f.
Parente stretto. *Arcta propinquitate junctus.* Rodják ù blizu.
Parente di lontano. *Longo intervallo propinquus.* Rodják ù dalekko.
Parente in terzo grado. *Tertio gradu propinquus.* Rodják, illi svooj ù trèchju.
Parente di sangue. *Cognatus.* Rodják pò karvi.
Parente per matrimonio. *Affinis, is. m.* Svooj, ga. m.
Essere parente. *Aliquem cognatione contingere.* Biti ù karvi.

Ki nebaarnom izdávniku
Bjésce u kàrvi, i rodbini. Palm.

Parentela di consanguineità. Rodbîna, ne.
Parente, Consanguineo, e Consanguinea. Rodják, ka. m. Ròdiza, ze. f. Parente, Affine. Svooj, ga. La donna. Svôja, je. f.
Parentesi, interpositione breve usata nel parlare. *Parenthesis, sis. f.* Umètka, ke. f. Umèt, tta. m. Umetnutje, tja. n.
Parere, nome, opinione, ò giuditio. *Sententia, æ. f.* Misao, sli. f. Chjûchjenje, nja. n. Muènje, nja. n. Sûd, da. m.

Ab sad pòznam dà së vará
U sùduse tkò govori. Dubr.

A mio parere. *Ut mea fert opinio.* Pò mônu sûdu. Pò mojoj mijsli.
Mutar parere. *E sententia decedere.* Promjêniti sûd. Promjêniti míso. Promjêniti ódluku. Innáko chjûtjeti.
Esser del parere d'un altro. *Cum aliquo sentire.* Darxatti s'kîme. Sljêditi cigòv sûd.
Tutti d'un parere. *Omnes idem sentientes.* Svi jednòga sûda.
Esser di diverso parere. *In adversa opinione esse.* Drugáko szjêniti. Drugáko mnjetti. Darxatti drugáko.
Parere verbo, cioè sembrare. *Videor, eris.* Cinittise ekòmu, cinijse, cinillose. Vidjetise, dimise, dilose.

Nù isstom obidi.
Occima ovvi Grád, kakkàvtise vidi. Tir.

Mnittise, mnijmise, mnjellomise.

Drûgo pák mnijmise dà bocchje tûj riti. Ra. Gl.
Posledgna ová míso dòbra
Mladizzise muudroj vidi Osm.

Paretaria, herba che nasce nelle pareti. *Herba parietaria.* Drjênak, nka. m.
Parete. V. Muro.
Pargoleggiare, procedere da pargolo. *Parvulos imitari.* Djetiniti, ním, niosam. V. Bamboleggiare.
Il pargoleggiare, pargoleggiamento *Parvulorum imitatio.* Djetignenje, nja. n.
Pargoletto. *Parvulus, li. m.* Djetìchjak, ka. V. Bambino.
Pari, eguale, ò simile. V. Uguale.
Al pari di qualche cosa. *Æquè ac.* Premkakko.
Del pari. *Æquè.* Jednáko.
Pari, o dispari gioco noto. *Par, impar.* Ták i lih.
Pari, cioè di numero pari. V. alla parola numero.
Non è mio pari. *Meus est impar.* Nie menn takmèn.

takmèn. Nejednák menni.
Parigi Città notissima, e capo della Francia. *Parisij, rum. m. pl.* Paris, sa. m.
Pariglia per contracambio. V. Contracambio.
Render la pariglia. *Par referre.* Vràtiti ȝàjam.
S' vàrbom ȝàjma ká nè vrace'ja. Jegh.
Parimente. *Pariter.* Takkòjer. Tógnjer.
Ni tógnjer ȝnaam ono scto ciujem ciujúli. Bur.
Parimente per egualmente. V. Egualmente.
Parita egualita. V. Egualità.
Parlamento, raggionamento. *Sermo, nis.* Govór, ra. m.
Svakki govór medòstojni. Palm.
Govorenje, nja. n. Razgovór. Ràȝloxènje, nja. n. Besſjedènje, nja. Besſjedda, dde. f.
Parlare, favellare, ò proferir parole. *Loquor, ris.* Govoritti, rím, riosam. Besſjediti, dim, diosam. Pràviti, vím, viosam.
Sctò pravim pravímli, bodímli sctò bodim. Bur.
Iȝrîzati besſjedde.
Xalosno iȝrizati
Milloj druxbi scj besſjedde. Palm.
Tràjati rjéci.
Parlar con equivocatione. V. Equivocare.
Parlar spesso. *Loquitor, ris.* Besſjèdovati, dujem, dovosam. Govorûkati, kam, kaosam. parola del volgo.
Incominciar à parlare. *Loqui incipere.* Ȝabesſjèditi, ghijvam, diosam. Progovoritti, vaaram, oriosam.
Uccitegl∫e Hoggia dine,
I ovàkko progovori. Osm.
Oglâsitise, sijvamse, siosamse.
Pace ȝà odkrit xalós gljuutu
U svakkese tmuxbe oglasi. Osm.
Kliknuti, kliccem, knuosam.
Klicce: ciùite strásene, i plàcne
Kakko Pogljàk Zarra dobbi. Osm.
Finir di parlare. *Sermonem complere.* Dobesjèditi, diujem, diosam.
Kó svù pjessan dobesjedi. Palm.
Dogovoritti, vaaram, riosam.
Jedva svakko dogovori. Palm.
Parlar al vento. *Frustra loqui.* Tràjati rjéci ȝamân. Govoritti ù vjettar.
Parlar poco. *Pauca loqui.* Mallo govoritti.
Parlar alto, ò forte. *Elate loqui.* Jàko govoritti. Visokko besſjèditi.
Parlar à lungo. *Plura loqui.* Dîgliti rjéci.
Ròbuje ovò dosta odkritti
Diglit rjéci trjeba nie. Osm.
Provoditti rjéci ù dùggo. Ȝalàȝiti ù besſjedde, ȝalaȝujem, ȝiosam.
Parlar à bocca. *Coram loqui.* Govoritti nà ûsta, ná rjéc.
Parlar con voce bassa. *Submissè loqui.* Polakko govoritti.
Parlar per bocca d' altri. *Ex ore alterius loqui.* Govoritti pù ûsta druȝjeh.
Parlar in più lingue. *Plurium gentium more loqui.* Govoritti mnòȝjemi jeȝiȝima, ù mnoghe jeȝikke.
Parlar tra denti, cioè imperfettamente. *Mussare.* Màrmoriti, rím, riosam. Govoritti iȝà ȝûbaa. Marmosciti, scim, sciosam.
Parlar all'orecchio. *In aurem dicere.* Sciaptati, pchiem, ptaosam. Poscjaptatti nà uhq. Priscjaptatti, chjem, tósam.
Il parlare all'orecchio. *In aurem locutio.* Sciaptànje, nja. n. Scjapât, pâta. m.
U sciapàtse igra ibràti,
I rjéc s' rjècim bitro sklaada. Osm.
Chi parla all'orecchio. *In aurem loquens.* Priscjaptavaz, vza. Scjaptavaz. Poscjaptajuuchi, chja, chje.
Nà ùho sciàptom ovi onòmu. Osm.
Parlar a sproposito. *Ineptè loqui.* Ȝanovêtati, tam, taosam. Cepgljûskati, kam, kaosam. Búgariti, búgarím, riosam.
Svignaje gnsclo snlo, tèr piàn sàd búgari. D. Raȝ.
Spàrdati, dám, daosam. Parola faceta e bassa.
Tij spardáse, ersi vàr ù vjètru Marine. Nal. Kom.
Dedelitti, lijm, liosam.
Isctom bláp dedelij. Rar. Raȝ.
Parlar in aria. V. alla voce Aria.
Il parlar à sproposito. *Inepta locutio.* Spardànje, nje. n. Cepgljûskanje, nja. n. Ȝanovêtanje, nja. n.
Parlar saggiamente. *Sapienter loqui.* Uloxitti svjésno besſjèddu.
Raȝùm misli pràv, ûstima
I besſjeddu svjèsno uloxi. Gior. Pſ.
Parlar astutamente. *Versute loqui.* Scjàrati, ram, raosam. Vuhovatti rjècima, hùjem, vaosam.
Ȝnà vubujùch rjèçȝom blaagom
Od besjèdaa svè nàuke. Osm.
Parlar latino. *Latinè loqui.* Djàcki govoritti. Pò kgniȝi govoritti. Latínski besſjèditi.
Chi parla solo. *Soliloquus, qua, quum.* Samogovórni, na, no. Samogovórnik, íka. m. Samogovórniza, ze. f.
Chi parla piacevolmente. *Blandiloquus, qua, quum.* Blaagh ù rjèci. Covjek medene rjéci.
Meed gnegdva rjècie svakkà
U spovjeeda, illi upraasceja. Osm.
Chi parla scioccamente. Lúd ù besſjeddi. Covjèk neslána gòvora. Neslânsètina, ne. f.
Il parlar solo. *Soliloquium, quij. n.* Samogòvor, ra. m.
Parlar conforme al voler altrui. *Ad voluntatem loqui.* Govoritt kakko tkò hocchje.
Parlare nome, cioè favella. *Locutio, nis. f.*

Govorènje, nja. n. Beſsjedènje, nja. n. Govór, ra. m.
Il parlar ſtolto. *Stultiloquium, quij. n.* Ludo govorènje.
Parlar elegante. *Sermo elegans.* Govór ugljùdni.
Parlar volgare. *Sermo vulgaris.* Govór opchjénski. Opchjeni govór. Beſsjedènje opchjeno.
Parlatore. *Locutor, ris. m.* Govórnik, ka. m. Govoritegl, glja. m. Beſsjednik, ika. Beſsjeditegl, glja. m.
Bel parlatore. *Disertus orator.* Dobar Beſsjednik.
Parma Città celebre d' Italia. *Parma, mæ. f.* Párma, e. f.
Paro. V. Pari.
Paro coppia. V. Coppia.
Paroco. V. Parrochiano.
Parola. *Verbum, bi. n.* Rjéc, ci. f. Beſsjedda, dde. f. Slòvo, va. n.
Sàd otàjna gnima slòva
Tomacjaſce pò nàcinu. Palm.
Gàrlo meuni vech zàmuknu
Dà nemogu karknut slòvo. ʒlat. Raʒ.
Jedali kè slòvo ſaddſe iſpuugna. Scisc.
A parola per parola. *De verbo ad verbum.* Rjéc po rjéc.
Parola bruſca, ò riſentita. *Verbum aſperius.* Rjéc òſtra. Gljûta rjéc.
Dir parole bruſche. *Aſperè reſpondere.* Oſsjèknutiſe nà tkòga, oſsjézamſe, oſsjèknuoſamſe.
Koſe ovakko gnimi óſsjeknu.
Parola pungente. *Scomma, tis. n.* Bodglìva rjéc.
Parole dolci. *Lenia verba.* Medène rjéci.
A iʒ ùſtib rjèke ód medda
Kàd govoré gnima iʒvirù. Palm.
Meed gnegòva rjécje ſvakkà
U ſprovjeeda, illi upraaſcja. Oſm.
Parole concettoſe. Nàprava hitrogovorna.
Parola equivoca. *Verbum ambiguum.* Rjéc ſumgniva, ſcjaròvita. Rjéc dvoſtràna.
Parole piene di rabbia. *Venenata verba.* Rjéci jedovitte.
Iʒ cemérnjeb ùſti puuſtla
Jedovitte ové rjéci. Palm.
Non dir parola, non dir nulla. *Nec os aperire.* Nekàrknuti. Neprokàrknuti.
Dá nemòne dò vik vikaa
Nìtko ſùmgnit, nè karknuti. Oſm.
Parola, cioè promeſſa. *Fides, dei. f.* Rjéc, ci. f. Obìt, ti. f. V. promeſſa.
Dar parola. *Fidem dare.* Datti rjéc. Datti vjerru.
Pigliar in parola. *Capere in ſermone.* Uhittiti u rjéci, Hittam, tioſam.
Pigliar la parola. *Fidem accipere.* Prjàti rjéc.
Par parole ad uno. *Aliquem lactare.* Darxatti nà rjéci.
Nà rjécime òna darxi,
Obecbjaava, à nè varſci, Raʒ.
Con parole, e con fatti. *Rebus, & verbis.* Rjéci, ì djellom.
Ad ogni due parole. *Alternis verbis.* Nà ſvakku druggu rjéc.
Con poche parole. *Paucis.* ù mallo rjécij. ú kraatko.
Venir à parola. *Verbis contendere.* Srjécitiſe. Dòchi ná rjéci. Navèſtiſe nú rjéci. ʒainàditiſe, dijvamſe, dioſamſe.
Parricida, ucciſore del Padre. *Parricida, dæ. f.* Ubóiza Occin.
Parricidio. *Parricidium, dij. n.* Ubójſtvo Occino.
Cometter parricidio. *Parricidio ſe coinquinare.* Ozquarnittiſe Occinjem ubójſtvom.
Parrochia, Chieſa che ha cura d' Anime, ò tutto il luogo, che è ſoggetto alla Parrochia. *Parrocia, æ. f.* Stadbena zàrqua.
Parrochiano e curato. Rettore della Parrochia. *Parochus, chi. m.* Paſtjèr Duhovní. Duhovník, ika. m. Duhovgnàk, ka. m. Xúpnik, ika. m.
Parrochiano, chi è di qualche Parrochia. *Parrochianus, ni. m.* Stadbeník, ika. m.
Parſimonia, moderatione di ſpeſa. *Parſimonia, niæ. f.* Scêdgna, gne. f. Scêdenje, nja. n. Scêdechſtvo, ſtva. n. Spórnoſt, ſti. f.
Il far parſimonia. *Parſimoniam adhibere.* Scêdjeti, dim, dioſam. Xìvjeti ſpórno.
Parte, coſa che dice relatione al tutto. *Pars, tis.* Dìo, djèla. n. Dìl, la. m.
Parte cioè Paeſe, o luogo. *Regio, nis. f.* Stràna, ne. f.
Vâs ceſtitta Ráiska ſtràna
Nà neumárli pokój ʒové. Palm.
Parte anteriore. *Pars prior.* Predgná ſtràna. V. Banda.
Parte di dietro. *Pars poſterior.* ʒàdgna ſtràna. V. banda.
In parte. *Ex parte.* Koimgòd djèlom.
In gran parte. *Magna ex parte.* ù vecchi dio.
Parte per parte. *Partite.* Dìo pò dio.
Da una parte. *Ex una parte.* S' jednee ſtrànee.
Parte eguale. *Pars æqua.* Jednaaki dio.
Parte eſterna. *Pars exterior.* Iʒvánska ſtràna. Dvórgna ſtràna. Iʒvàgna ſtràna. V. alla voce Banda.
Da mia parte. *Nomine meo.* Od mojee ſtrànee. Nà mòje imme.
Parte interna. *Pars interior.* Stràna unùtargna. V. la parola banda.
Far parte. V. Impartire.
Mezza parte. *Dimidia pars.* Pò djèla.
Parte di ſotto. *Pars inferior.* Dógna ſtràna.
La maggior parte. *Pleraque pars.* Vecchi dio.
In due parti. *Bifariam.* Nà dvà djèla.
In molte parti. *Multifariam.* U mnoggo djèlaa. Nà vecchje djèlaa.
Da qual parte, cioè donde. *Unde.* òdkle, òd kojee ſtrànee. S' kóka Céla. V. G. non sò da

qual

qual parte incominciare.
Nù skógachju počès cela
Káo dà jezik mòjse upunti. Palm.
Da parte. *Seorsum*. Nà ftránu. Strânee. V. la parola Banda.
A parte a parte. *Per partes*. Nà djêla. Nà kúse. Ná pecce.
Ofta isjèccem vàs nà pecce. Osm.
Da ogni parte. *Omni ex parte*. Od svakké ftrânee. Odasvùda. Odsvudjer.
A tó dà thi ne pazéchi
Sipat pjenéz òd svudjére. Razm.
Odsvudára.
Tij jàk sciattor, odsvudára
Varb nas flerése Nebbo jàsno. Gior. Pf.
V. la parola banda.
Da una parte all' altra. *Ex partem ad partem*. S' jednee nà drùgu ftránu.
Far parte, cioè far partecipe. *Participem facere*. Ucinitti dionikom.
Dall' una, e l'altra parte. *Ex utraque parte*. S' obbedvje ftráne.
Parte Orientale. V. Paese Orientale.
Parte destra. *Pars dextera*. Dèsna ftrâsna.
Verso la parte destra. *Dextrorsum*. K' desnój ftráni.
Da qualche parte. V. la parola Banda.
Partecipare, esser partecipe. *Participo, as*. Biti dioník. Biti ù djêlu.
Partecipe. *Particeps, pis. c.* Dioník, illi udioník, ka. m. Dioniza, ze. f. illi udioniza, ze. f.
Partecipatione, *Participatio, nis. f.* Dioníctvo, tva. n. Udioníctvo, tva. n.
Partegiano, che seguita la parte, o fattioni d' altro. *Factiosus, a, um*. Strânaz, nza. m. Nâsljednik, ka.
Partenere. V. Appartenere.
Partenza, o partita. *Abitus, us. m.* Odjêgljenje, nja. n. Raftàvak, vka. m.
Ter oni raftàvak nemogu zàbit já. Sci.
Pohòd, dda. m.
Onse mollit zà slòbodu
Vjdìru i morru tàd nekráti,
Dà primessu ù pòhodu.
A utopeega ù zavraati. Osm.
Otifcjàftje. Poscjàftje, tja. n. Djêgljenje, nja. n.
Partiale, & aderente. V. Aderente.
Partiale per accettator di persone. V. Accettator di persone.
Partialissimo. V. Affettionatissimo.
Partialità, aderenza. *Studium, dij. n.* Prighnùtje, tja. n. Jednoftrânos, fti. f.
Partialità per accettatione di persone. V. Accettatione di persone.
Particella, parte, piccola. *Particula, la. f.* Djêlak, djelka. m, illi diôka. Maali dio.
Particolare adiett. cioè singolare, e speciale. *Peculiaris, & hoc re*. Offobitni, na, no. *Grjéh koissu suproch zapovjédi osóbitnoi Bo-zoj*. Kom. Vlascitti, tta, tto, Osòbit, ta, to.
Oròbita pòsred ftána ftanovatti sàma uzè. Palm.
Osobni, na, no.
Nêftojte imàt pómgnu osòbnu
Pomznomse dicit cbjuudi. Palm.
Posòbit, ta, to. *Porobito millofti, ì dàrove Gospodin pòdjéli ovòj Djevizzi*. Kaf. Diev.
Particolarmente. Avverb. *Peculiariter*. Vlascitto. Osobito. Posòbito. Nájlisce. Nàvlascito. Nàvlasce. *Slàuati i bvàla Bone mój zà neizbrojna millosardja, a nàvlasc zà ovó fadàscgne*. Kas. Die.
Nàvlasc ribbe pìskavize
Ké plovéte signe more. Vetr.
Nàvlascto.
Nàvlascto ò sedam pjesni, ké tij sloxi,
Pò tvója fifta sam govori Dub Boxij. Nal. Kgn.
Partire far parti. *Partior, ris*. Djêliti, lim, liosam. Razdjêliti, djegljùjem, liosam. Razlûcitinà djêle.
Partire andar via. *Abeo, bis*. Djêlitise, limse, liosamse. Odjêlitise, glijvamse, liosamse. Otiti, Idém, otiscjaosam. Pôchi, idém, scjaosam. Odhoditti, dím, dìosam. Odàchi, odhodím, ódascjósam.
Tim pò istómu pùta trágu,
Pò kom descjó bjéh, odbodim. Palm.
Dighnutise, dixémse, dîghnuosamse.
Tjemse bjeho ftrelovitti
Iz darxave digbli rodne. Palm.
Partirsi nascostamente. *Clam discedere*. Smaknuttise múce, nuosamsa. Ukràstise, ukraadamse, kràosamse.
Kud izdávni kleeti Júda
Kìse òd druxbee nòcbno ùkráde. Palm.
V. Andarsene nascostamente.
Partire chi in qua, chi in la, parlandosi di molti. *Dilabor, eris*. Razâchise. Razhodittise, dímse, dìosamse. Razìtise. Raztarkattise. Rasparscjattise, scjaavamse, sciosamse.
Partita di givoco. *Collusorum partitio*. Pógoda, de. f.
Partita per partenza. V. Partenza.
Partitione, una delle sei parti dell oratione. *Partitio, nis. f.* Razdjêgljenje, nja. n.
Partito in vece di patto, o conditione. *Conditio, nis. f.* Uvjèt, tta. Pógodjáj, ja. m. úgoghjáj, ja. m. Pogòdba, be. f.
Partito vantaggioso. *Permagna conditio*. Korisna pógoda.
Partito, risolutione. *Consilium, lij. n.* Svjèt, tta. m. ódluka, ke. f.
Non so che partito mi pigliare. *Mihi deest consilium*. Neznam kógase svjetta darxatti, hittiti. Neznam kojú ódluku sljêditi.
Gli propose tre partiti. *Tres optiones dedit*. Prídftavimu trí obiránja.
Prender partito. *Consilium capere*. Zagárliti ód-

ódluku. Odlúciti, ejujem, odlúciosam.
Fare il partito. *Conditionem facere*. Prikâzati úgovor. Uccinitti pógoghjáj.
Accettare il partito. *Conditionem accipere*. Prîmiti úgovor. Pimiti uvjet
Parto, cioè creatura. *Partus, ti. m.* Rood, dda. m. Porod, da. m. Rodjènjè, nja.n.
Nà gljuniglieno negh Rodjènje
Rúku s' maccem bró proftiré. Palm.
Parto, l'atto del partorire. *Partus, us. m.* Râdjanje, nja. n. Porodjenje, nja. n. Rodjenje. Poròd, da. m.
Plodna Matti Djevizzaje
I u porodu ká bii Djeva
Pò porodu Djéva oftaje. Gior. Ra3.
Parto di vita breve. *Partus non vitalis*. Poròd malla xivotta.
Donna di primo parto. *Primipara, ræ. f.* Parvoròdiza, ze. f. Xena mladovitta. kaif. Rit.
Donna che hà partorito. *Mulier quæ peperit*. Rodiglja, glje. f. Cedoròdna, dne. f.
Ko sve oftaale cedorodne. Pal.
Doppo il parto. *Post partum*. Pò porodjènju. Pò porodu.
Partorire mandar fuori il parto. *Pario, ris*. Rood roditti.
Tobbom ztij prolitje, à ljetto rood rodij. Dar. Ra3.
Roditti. Râdjati, djam, diosam. Poroditti Porâdjati, raadjam, rodiosam
Aiutare à partorire. *Partum adiuvare*. Bâbiti, bím, binfam. Prîmati, mam, maosam. Pomòcchi Rodiglju.
Partorir di nuovo. *Denuo parere*. Priporoditti, raadjam, diosam.
Partorire inteso degl' animali. *Pario, ris*. Kotitti, tij, tillaje.
I tolikrát òvze bjeele
Jagàncichje kotee svòie. Osm.
Pkotitti, chijva, till aje.
Partorir molti insieme inteso degl' animali. Nakotitti, kochijva, tillaje.
Partorire inteso delle Cavalle. Oxdrjèbitise, Xdrieebise, oxdrjèbilase. Della Vacca. Otelittise, lijvase, lillase. Della Capra. Oko3ittise, o3ijvase, 3illase. Delle Cagne. Ofstenittise, nijvase, nillase. Delle Porche. Oprâsitise, sijvase, silase. Della Terra. Ploditti, dij, dillaje.
Far partorir presto. *Partum maturare*. Pospjèsciti Rodjènje.
Partorito. *Partus, a, um*. Ròdjen, na, no. Poròdjen, a, o.
Partorito di nuovo. *Iterum partus*. Priporòdjen, na, no.
Parturiente, che partorisce. *Parturiens, tis. c.* Radjajuuchi, chja, chje.
Pascere pascolare. *Pasco, scis*. Paastiti, pâsem, sosam. Popâstiti, Pâsem, sosam. Pâsti, pâsem, pasosam. Prov. *Gospaarevo okko kògna pâse*. L'occhio del Padrone ingrassa il Cavallo.
Pascolar tutto. *Depascor, ris*. Popâstiti.
Pascere a bastanza. *Satis pascere*. Napâstiti.
Pascersi. *Pascor, ris*. Pâstitise, semse, sosamse.
Pascersi a sazietà. *Pasci ad saturitatem*. Napâstitise.
Pasciuto. *Pastus, a, um*. Paasen, ena, eno. Napaasen, ena, eno.
Pasciuto. *Comestus, a, um*. Popaasen, ena, eno.
Pascolamento. *Pabulatio, nis. f.* Popâsenje, nja. n.
Pascolatore. *Pabulator, ris. m.* Koi pâse.
Pascolo, luogo dove pascono le bestie. *Pascuum, cui. n.* Pâscja, scje. f.
Sviémje blâga, ò gnih paase
Slatkom pâscjom od uffagna. Mand. Bund.
Di pascolo. *Pascualis, & hoc le*. Pasceni, na, no.
Drága òd rodda spomeenùta
S' pâscue goree grè k' svòm domu. Pal.
Menar al pascolo. *Ducere ad pascua*. Odaghnatti nà pâscju. Gonitti nà pâscju. Sprattiti nà pâscju. Tjèrati nà pâsce.
Nà drughése tjera pâsce
I na inno siracchjá mjésto. Scim. 3lat.
Pasqua, giorno della Resurettione del Signore. *Pascha, tis. n.* Uskars, sa. m. Uskarsènje, nja. n. Va3am, 3ma. m.
Va3am slâvna svetkòvina. Pal.
Il di seguente di Pasqua. *Postridie Paschatis*. Sutra dán pò Uskàrsu.
Dar ad uno la buona Pasqua. *Prospero aliquem Paschate impertire*. Na3vatti tkòmu dòbar uskars. Cestittiti uskàrs tkòmu, Uskarsenje.
Pasquale Adiett. di Pasqua. *Paschalis, & hoc le*. Va3meni, naj, no. *Blagúje jdgn3a Va3menóga s' Ucenì3im*. kom.
Pasquinata in vituperio d'alcuno. *Libellus famosus*. Psóvno pîsmo. Psóvke ù pîsmo slòxene.
Far una pasquinata. *famosos libellos componere*. Psóvno pisati.
Passaggiere Adiett. V. Transitorio.
Passaggiere. V. Viandante.
Passaggio, cioè luogo per dove si passa. V. Passo.
Passaggio il passare da un luogo all' altro. *Transitus, tus. m.* Prohodjenje, nja. n. Mimoscjâstje, tja. Prohòd, da. m. Prominùtje, tja. n. Proscjâstje, tja. n.
Scòe bilo pròscioe vecchje.
Scò imá biti jòsc nije toga,
A scòe sadá 3à cjàs mecchje
Od proscjâstja oftàt svoga. Ra3m.
Passaporto. V. Patente.
Per passaggio. *In transitu*. ù prohòdu.
Gnèkom rjèc3u ra3blaughjenu
Sciapchjé tibbo ù pro hodu. Mand. Bun.

Mimogréd
Tèr ragná ʃcudime mimogrèd. Ra.Gl.
Uȥpuut. Mimohòde.
Svi ù ògbgnu ʃidi bòjniȥi
Puut paagljabu mimohòde. Oſm.
Paſſare o far paſſaggio. Prohoditti, dim, dioſam. Mimòchi, Mimohoditti, dim, ſam. Prolàȥiti, ȥim, ȥioſam. Prihoditti, dim, dioſam.
Tjékom pògljà, Gòre ʃkokkom
Rjèke plovom prihodiʃte. Oſm.
Paſſar vicino. *Prætereo, ris*. Mimoprôchi, prohodim, dioſam.
Chi paſſa vicino. *Prætranſiens, tis*. Mimohòdaz, dza. m. Mimohodeechi, chja, chje.
Paſſare per mancare. *Tranſeo, is*. Mînuti, ne, mînuoje. *Tranſeat à me Calix iſte*. Mînula menne ová Cjáſcia.
Dà ová Cjáʃcja bùde prôchi
Dà ové mijnu gljuute mukke. Palm.
Mînulaje nooch. È paſſata la notte. Proletjetti, tam, ſam. Proljêtati, tam taoſam.
Svè tò bienij, i proljeeta
I oʃtanne ù neʃzienni. Mand. Bun.
Paſſar da banda à banda. V. Banda. V. Traſſiggere.
Paſſare il tempo. *Levare tempus*. Prohoditti Vrjéme. Prôchi vrjéme. Mînuti vrjéme.
Reȥimo pò jèdnu ȥà vrjème
Minuti. Ekt. Bab.
Paſſare il mare. *Tranfreto, as*. Pribroditti more.
I dà s' jèdrom punnìem ʃrecchjee,
Pribrodiʃte Vál gljuveni. Mand. Gior.
Privèſtiſe. Pribroditiſe. Prîchi more, prihodím, príſcjaoſam.
Vál bèȥ plávi pribodite. Man. Gior.
Paſſar i termini. *Fines tranſcendere*, Mimòchi, alli mimohoditti kraje. Granizze &c. Prôchi priko Granizaa.
Paſſare per luogo anguſto. *Per anguſtias tranſire*. Promaknuttiſe, miccemſe, knùoſamſe. Promìȥatiſe, cémſe, ȥoſamſe. Naaſtojáſce ſvégh promiȥatſe naprjéda. S. Ben.
Il paſſare il mare. *Tranſfretatio, nis. f.* Pribrodjènje, nja. n.
Paſſar à nuoto, *Tranſno, nas*. Priplìvati, vam, vaoſam.
Paſſar à guazzo. *Vador, ris*. Prigàȥiti, ȥljvam, ȥioſam.
Il paſſar à guazzo. *Vadatio, nis. f.* Prigaȥènje, nja. n.
Paſſar un foſſo, o ſimile con un ſalto. *Tranſilio, is*. Priskoccitti, skaacem, cioſam. Prikrocitti, prikraacem, krocioſam.
Paſſar à piedi, ò à Cavallo. *Pedibus, vel equo tranſire*. Prôchi nà kògnu, illi pjèſcize.
Luogo, che ſi paſſa à piedi, ò à Cavallo *Locus pedibus, vel equo pervius*. Mjèſto kojéſe próhodí nà kògnu, illi pjèſcze.
Per dove ſi paſſa? *Qua iter eſt?* kudáſe prohodí?
Paſſando per paſſaggio. *In tranſitu*. Mimohodéchi. Prohodéchi. V. pròhodu.
Gnekom rjèczu raȥbluugbjenu
Scjapchje tihbo ù prohodu. Mand. Bund.
V. per paſſaggio.
Paſſare, cioè ſuperare, ò vincere. *Antecedo, dis*. Priteecchi, tjeccém, tekoſam. Nadhodítti, hodím, dioſam. Oſtàviti ȥá ſobbom.
Ki pojúch gljuvèȥni òd ſvojee gljùbavi
Svjeh ſtaaarjeh ſvè piìſni ȥá ſòbbom òſtavi. Luk.
Paſſarſela bene. *Beneſe habere*. Dòbroſe imatti. Chjûtjetiſe dòbro.
Paſſatempo, ſpaſſo. *Oblectatio, onis*. igra, igree. f. Arajdanje, nja. n. Náslada, de. f. Proſcjàſtje vrémena.
Proſcjaʃtja ȥaludgnéga vrèmena. Bab.
Paſſato agett. *Præteritus, ta, tum*. Proſcjàſti, ſta, ſto. Mimoſcjàſtni, na, no. Proſcjàſni, na, no. Predgni, gna, gne.
Prèdgne ȥgodde ȥá náuke
Ljetaboti jòſc nedaaju. Oſm.
Minúti, ta, to. Minocjaſti, ſta, ſto, alliti minoſcjaſtni, tna, tno. *Neprudi iʃpoviés onòga, koiʃe ne kàje òd grjèhaa minoʃcjaʃtnjeh*. Komul.
Per il paſſato. *Olim*. ù proſcjàſto Vrjéme. Gnèkada. ù mijnúto vrjéme.
Paſſeggiare, e ſpaſſeggiare. *Deambulo, las*. Scêtati, tam, taoſam. Scêtatiſe, tamſe, taoſamſe. Proſcêtatiſe, tijvamſe, taoſamſe. Prôchiſe, prohodímſe, dìoſamſe.
Finir di paſſeggiare. Doſcêtatiſe, tijvamſe, taoſamſe.
Paſſeggiare a cavallo. Jàhati kògna próſcétom.
Nì bòjne té kògne próʃcétom jàhati. Ra. Gliu.
Paſſeggiare a ſazietà. Naſcêtatiſe, tijvamſe, toſamſe.
Paſſeggiare allo ſcoperto. *Deambulare ſub dio*. Scêtatiſe nà otvòreno.
Paſſeggiare al ſole. *In ſolem ambulare*. Scêtatiſe, illi ſcêtati nà ſúnzu.
Paſſeggiare per le ſtrade. *Per vias ambulare*. Scêtati pò úlizah.
Luogo di paſſeggiare. *Ambulacrum, cri. n.* Scêtaliſcte, ſcta. n. Scêtniza, ze. f. Scêtalo, la. n. Proſcêtniza, ze. f.
Paſſeggiatore, colui che paſſeggia. *Ambulator, oris. m.* Scêtalaz, taoza. m. Scetajuuchi, chja, chje.
Paſſeggiatrice. *Ambulatrix, cis. f.* Scêtaliza, ze. f.
Paſſeggiamento, il paſſeggiare. *Ambulatio, onis. f.* Scêtanje, nja. n. Scêtgna, gne. f. Próſceta, te. f.

Idúcb goróm ù prófcetu j.i . &c. Ra Glju.
Paſſara, e paſſaro uccello noto. *Paſſer, ris. m.* Vrâbaz, bza. m.
Paſſara, la femina di paſſaro. *Paſſer, ris. f.* Vrâbaz mattiza. Vrábiza, ze. f.
Paſſerina, uva ſecca nota. *Uva paſſula*. Suuhviza, ze. f. Zibib maali.
Paſſerotto. *Paſſerculus, li. m.* Vrabcich, cicchja. m.
Paſſero ſolitario. *Paſſer ſolitarius*. Modrokòs, ſſa. m.
Paſſera peſce. *Paſſer, ris. m.* Ivèrak, ivèrka. m.
Paſſibile agett. che può patire. *Paſſibilis, & hoc le*. Podlòxan muzzi. Mucciv, va, vo.
Paſſibilità, l' aſtratto di paſſibile. *Patiendi natura*. Podloxnós muzzi. Muccivós, ſti. f.
Paſſione, cruciato. *Cruciamentum, ti. n.* Mukka, ke. f. Muccenje, nja. n. Muccénſtvo, tva. n.
Dar paſſione. *Cruciatu afficere*. Moritti, rijm, riosam. Mucciti, cim, ciosam.
Patir paſſione. *Cruciatu affici*. Podnoſsitti mukku, bolés &c. Tarpitti mukku &c.
Paſſionato, appaſſionato, vinto da paſſione. *Animi affectione còmmotus, ta, tum*. Ganút, illi pridobít òd pohotjénſtva.
Paſſione, affetto di animo. *Animi affectio*. Ganùtje, tja. n. Prighnùtje sàrza. Pohotjènſtvo, va. n. Pohotjenós, ſti. f. Pohotjenje, nja. n.
Paſſione, che cagiona turbamento. *Perturbatio, onis. f.* Smûchjenje, nja. n.
Paſſione di amore, o di odio. *Amoris, aut odij affectio*. Ganùtje, tja Gljûbavi, illi pomarzènja.
Paſſione, inteſo per concupiſcenza. *Vehemens animi affectio*. Nagloxéglnos, ſti. f. Nagloxegljenje, nja. n. Nâgloſt, ſti. f. Pohotjènſtvo, ſtva. n.
Paſſione di Chriſto. *Dominica paſſio*. Mukka Iſukarſtova.
Con paſſione, overo per paſſione. *Per animi affectionem*. Smuuchjenim sàrzem. Od nâgloſti.
Paſſivo agett. che dinota paſſione. *Paſſivus, va, vum*. Tarpecchi, chja, chje.
Paſſo diſtanza nel caminare da un piede all' altro. *Gradus, us. m.* Stupáj, ja. m. Stúp, pa. m.
Bieelom rúkom ſnjégb nadhodí
Tibjem ſtúpom táncjaz vodí. Raz.
Illir. barb. Kóracjáj, ja. m.
Paſſo, cioè miſura di un paſſo. *Paſſus, us. m.* Scèxagn, gna. m.
Prender i paſſi. *Intercipere itinera*. Prjprjèciti puut. Zaſsjèſti pûte.
Zaſsièdimu tij móſtove
Pò zarb Pritta, i Neſtira. Oſm.
Paſſo lento. *Gradus lentus*. Tihhi ſtuppáj.
Paſſo mediocre. *Gradus medius*. Sredgni ſtupáj.
Dare, o fare un paſſo. *Gradum facere*. Poſtûpiti, pam, piosam. Stûpiti, pam, paosam. Illir. barb. Koràciti, cim, ciosam.
Allungare i paſſi. V. Allungare.
Fermare il paſſo. *Gradum ſiſtere*. Uſtàvitiſe, Uſtàviti ſtupáje, uſtavgljám, úſtaviosam.
A paſſo a paſſo. *Gradatim*. Tihho. S' tihhim hodom. S' nogóm izanoghee. Poſtúpno. Póſtupize. Lakko. Polakko.
Paſſo, cioè appaſſito. V. Appaſſito.
Paſſo luogo dove ſi paſſa. *Tranſitus, tus. m.* Prohod, da. m. Prohòdiſcte, ſcta. m. Puut, ta. m.
Dare il paſſo. *Tranſitum dare*. Datti puut. Ucinitti puut. Ucinitti prohòd. Dopûſtiti prohòd.
Negare il paſſo. *Tranſitum non ſinere*. Zabrâniti puut. Nedatti prohòd.
Paſta. *Intrita, tæ. f.* Tjeeſto, ſta. n.
Fare la paſta. V. Impaſtare.
Specie di caſſa da intridere la paſta. V. Madia.
Paſteggiare. V. Banchettare.
Paſticciere. *Paſtillarius, rij. m.* Priſnicjár, ra. m.
Paſticceria, bottega da paſticciere. *Taberna piſtoria*. Priſnicjárniza, ze. f.
Paſticcio, torta di carne. *Artocrea, crea. f.* Prjeſnaz òd méſa.
Paſtinaca, ſorte di radice. *Paſtinaca, cæ. f.* Markvjella, lle. f. Màrkva, ve. f.
Paſtinare, piantar vigne. *Paſtino, as*. Sâditi vínográd, ſaadim, diosam. Sâditi loze.
Paſtino. *Paſtinum, ni. n.* Sád, da. m.
Paſtinatore. *Paſtinator, oris. m.* Sadìtegl, glja. m.
Paſto, banchetto. V. Banchetto.
Paſto, cibo. V. Cibo.
Paſto, il mangiare a pranſo, cena, o marenda &c. *Comeſtio, onis. f.* Obròk, kka. m.
Doppo paſto, cioè doppo aver mangiato, e bevuto. *A vino, & cibis*. Pò brâſcnu. Pò obrokku. ò Pobjeddu.
Innanzi paſto. *Ante cibum*. Príe brâſcna. Príe obrokka.
Paſtocchja. *Nugæ, garum. f. p.* Laſcka, ke. f. Scjùrka, ke. f. parola baſſa.
Dar paſtocchie. V. Impaſtocchiare.
Paſtoia, quella fune, o ferro, che ſi mette a piedi de cavalli. *Pedica, cæ. f.* Puttilo, la. n. Putte, taa. f. p. Sponne, naa. f. p. Illir. barb.
Porre le paſtoje. *Pedica vincire*. Sputtiti, tjujem, tiosam.
Levar le paſtoje. *Pedica ſolvere*. Odputtiti nòghe. Raſputtiti kògna. V. G. tjujem, tiosam.
Paſtorale, inſegna del Veſcovo. *Pedum, di. n.* Sctaap Biskupov, ſctâpa.

Paſtorale

Pastorale agett. da pastore. *Pastoralis*, & *le*. Pastijrski, ka, ko. Cjobànski, ka, ko. parola bassa.
Pastoralmente, da pastore. *More pastoritio*. Nà Pastijrsku. Pastijrski.
Pastore, quegli che hà cura del bestiame. *Pastor*, *oris*. Pastir, ra. m. Straxnik òd stadda.
Nètom ovl zrák- ùdàri.
U straxnika xirnjeb stadaa. Razm.
Cjobàn, na, parola bassa.
Far da pastore. *Pastorem agere*. Icti nà pàsceju. Pastiriti, stijrim, riosam.
Nà pasceju nemògu xecchje it. Bar. Raz.
Pastor di pecore. V. Pecorajo.
Pastor di capre. V. Caprajo.
Pastorella. *Custos pecoris*. Pastjerizza, rizze. f. Cjobànka, ke. f. Pastjeerka, ke. f.
I Pastjeerka jdsc nebràjce
Drobno zvjeetje varb livàdaa. Zor.
Pastorizio, o arte pastorale. *Ars pastoria*. Pastijrstvo, stva. n. Cjobànstvo, tva. n.
Pastorare, pascolare. V. Pascere.
Pastura. V. Pascolo.
Patena, che si adopera nel sacrifizio della messa. *Patina*, *na*. *f*. Plitniza, ze. f.
Patente, cioè noto. V. Noto. V. Palese.
Patente, scritto che si fa per diverse cagioni. *Litteræ patentes*. Svjedòcne kgnighe.
Paternale, e paterno da padre. *Paternus*, *na*, *num*. Chjàchkov, va, vo. Occin, na, no. Chjachkin, na, no, parola fanciullesca.
Paternalmente, paternamente. *Paternè*. Kakko òtaz. Nà occin nàcin.
Paternità l'astratto di paterno. *Paternitas*, *tatis*. *f*. Occjânstvo, stva. n.
Pater nostro, orazione dominicale. *Oratio Dominica*. Occenâsc, scja. m.
Pater nostro, pallottola maggiore della corona. *Globulus precarius major*. Samirak, rka. m. Velika garmjelliza.
Patibile, che si può patire. *Tolerabilis*, *le*. Podnosìv, va, vo. Tarpìv, va, vo.
Non patibile. *Intolerabilis*, *le*. Nepodnosìv, va, vo. Netarpìv, va, vo.
Patibolo, luogo, o stromento da tormentar i rei. *Patibulum*, *li*. *n*. Muccilo, la. n.
Patiente, che hà patienza. *Patiens*, *tis*. *m*. Podnosni, na, no. Tarpecchi, chja, chje. Dugotarpgliv, va, vo. Ustàrpgljen, na, no.
Patientemente, con patienza. *Patienter*. Ustarpgljeno. Ustarplivo. Stàrpgljeno. Zà pokòru grjèhaa nasciеh stàrpgljeno podnosimo &c. Guc. Ros.
Più patientemente. *Patientius*. Ustarpgljenije.
Patientissimo. *Patientissimus*, *a*, *um*. Pritarpecchi, chja, chje. Nàjustarpglivij, vija, vije.
Patienza, tolleranza. *Patientia*, *tiæ*. *f*. Ustarpgljenje, nja. n. Ustarpgljènstvo, tva. n. Ustarpgljivòs, sti. f. Pritarpgljenje, nja. n. Potarpgljènje, nja. n.
Patienza perseverante. *Perpessio*, *onis*. *f*. Stàvno Ustarpgljenje.
Perder la patienza. *Patientiam rumpere*. Izgubitti ustarpgljenje.
Abbi un pò di patienza, aspettà un poco. *Sustine paululum*. Ustàrpise mallo. Potàrpise mallo.
Patimento, il patire. *Mali perpessio*. Podnosènje, nja. n. Zlopatjenje. Zlopatjènstvo, va. n.
Patire, soffrire. *Patior*, *eris*. Tarpjetti, pijm, piosam. Podnossitti, sim, siosam.
Podnèsite smèchje varle. Palm.
Podnjèti, sim, siosam. Pàtiti, tim, tiosam.
Ràd kòga zlù patè pokòru. Rag. Raz.
. . . . . *Terjojclje kàzati*
Gl'dì mladós mà stoij, ì zàgnu sclò patì Max.
Kù patim zjèch tvojee jadòvne gljuvèzni. Scile.
Proverbio antico. Patiti, zà gorre nepatit. Ustarpitti. Pritarpitti, pijvam, piosam.
Patire sentir dolore. V. Dolersi.
Patir danno. *Ferre jacturam*. Podnossittì sctettu. Podnjèti sctettu. Imatti sctettu.
Patire, star male, come quando manca vitto, e vestito. *Male esse alicui*. Zlò tkòmu biti.
Patito, sofferto. *Toleratus*, *ta*, *tum*. Tàrpgljen, na, no. Ustàrpgljen, na, no. Podnòssen, sena, seno. Podnesèn, sêna, sêno.
Patrasso Città dell' Acaja. *Patræ*, *trarum*. *f*. *p*. Patràs, ssa. m.
Patre. V. Padre.
Patregno. V. Patrigno.
Patria. *Patria*, *triæ*. *f*. Ròdno mjèsto.
Ovòje mjèsto vamaji ròdno. Palm.
Rodjeni Gràd.
Di patria agett. *Patrius*, *a*, *um*. òd ròdnòga mjesta. Gradskí, ká, kó. Rodní, ná, no.
Da che patria. V. Di che paese.
Patriarca. *Patriarcha*, *chæ*. *m*. Patriárka, ke. m.
Patriarcale agett. *Patriarchalis*, *le*. Patriárski, ska, sko.
Patriarcato, dignità di Patriarca. *Patriarchatus*, *tus*. *m*. Patriarkía, kie. f.
Patricida. V. Parricida.
Patricidio. V. Parricidio.
Patrigno. *Vitricus*, *ci*. *m*. Occjùh, ùha. m.
Da patrigno, avverb. *Vitrici more*. Kakko Occjùh.
Patrimonio, beni paterni. *Patrimonium*, *nij*. *n*. oc-

Ocinstvo, stva. n. Djedina, ne. f. Otàçbina, ne. f.
Patrio. V. Paterno.
Patrizio, nome di dignità antica. *Patritius, tij. m.* Vlastèlin, na. m.
Patrocinato. V. Difeso.
Patrocinio. *Patrocinium, nij. n.* óbrana, ne. f. Odvjettovànje, nja. n. Braniteglstvo, stva. n. Sasctîtenje, nja. n.
Patrone. V. Padrone.
Patteggiare, pattuire. *Paciscor, sceris.* Pogodittise, gaaghjamse, diosamse. Pogâdjatise, djamse, ghjosamse. Urecchi pogoghiájs' kjem. Urijcem, úrckósam.
Pristùpisce pogoghiái;
Kè scgaim d'avno bjebu urèkli. Gior.
Sklopitti uvjèt.
Onchje uvjette sklopìt scgnime
Kise razvârch viku mecbje. Pal.
Ugovoritti, vaaram, riosam. V. Accordarsi.
Patto, patteggiamento. *Pactum, cti. n.* Pógoda, de. f. Pogòdba, be. f. Ugovór, ra. m. Uvjèttovànje, nja. n. Pógodjáj, ja. m. V. Accordo.
Pattuito, patteggiato. *Pactus, cta, ctum.* Pogòdjen, na, no. Ugovòren, na, no. Uvjettován, vána, áno.
Paventare. V. Adombrarsi.
Paventare, aver paura. *Paveo, es.* Pripâstise, pripadámse, pàosamse. Pripàdatise. Bojattise, ijmse, jaosamse. Stràscitise, scimse, sciosamse. V. Temere. Intimorirsi. Impaurirsi.
Pavento. V. Timore.
Paventosamente avverb. con pavento. *Pavide.* Strascivo. Stràhom.
Paventissimo. *Pavidissimus, a, m.* Pristrasciv, va, vo.
Paventoso. V. Pauroso.
Pavia Città celeberrima di Lombardia. *Ticinus, ni. m.* Pavía, e. f.
Pavimentare, far il pavimento. *Pavimento, tas.* Poplocciti, cjùjem, ciosam. Poditti, dijm, diosam.
Pavimentato, che hà pavimento. *Pavimentatus, ta, tum.* Popòdjen, na, no. Poplòccen, na, no.
Pavimento, suolo dove si camina. *Pavimentum, ti. n.* Pood, pòda. m. Tlè indecl. n. Tli, tlij. f. pl.
Pavimento di mattoni. *Pavimentum lateritium.* Pood òd opékaa.
Pavimento di marmo. *Pavimentum marmoreum.* Pòd mramórni. Tlè mramórno.
Pavimento di pietre. *Pavimentum lithostrotum.* Pood poplòccen. Tlì poploccene.
Pavimento a pian terreno. *Pavimentum, ti. n.* Tlè. n. indecl. Tli, lij. f. pl. Illir. barb. Pojanna, ne. f.
Pavonazzo. V. Paonazzo.
Pavone. V. Paone.
Pavoneggiarsi. V. Paoneggiarsi.
Paura, timore. *Metus, tus. m.* Stràh, hka. m.
Stràh ledenì, gàrda cina
Tàmna zgleda, zuuta obràza. Palm.
Predánje, nja. n. Bòjazan, zni. f.
Tój zamjerno pazèci djello
Górka obujmi svjeb bòjazan. Palm.
Strahha, strahhe. f.
Svjem unutra gradjánima
Sàrze obàdje strabba jàkaa. Palm.
Strahós, sti. f. Strahòcchja, chjee. f. Strahotta, ttee. f. Pripâst, sti. f.
Smiona gardij bez pripásti.
Oqgne, macce, strjele, lùke. Osm.
Plascivós, sti. f.
Aver paura. V. Temere.
Fare, o mettere paura. V. Impaurare.
Paurosamente. *Timidè.* Stráhom. Strascivo.
Pauroso, timoroso. *Pavidus, da, dum.* Strasciv, va, vo. Plasciv, va, vo. Strasciviza, ze. com.
Più pauroso. *Timidior, & us.* Strascivij, vija, vije. Plascivij, vija, ije.
Paurosissimo. *Timidissimus, ma, mum.* Nájstrascivij, vija, vije. Pristrasciv, va, vo.
Pausa. V. Posa.
Pausare, cessare, posare. *Pauso, as.* Pocìnutti, overo Pocívati, vam, vaosam, overo pocivosam. Pristatti, stàjem, stàosam. Pristàvati &c. Odahnutti, odiscem, nùosam. Pripocìnuti, cijvam, nuosam. Opocìnuti, cijvam, cinuosam. Odissati, odiscem, odahnùosam.
Pazzamente. V. Mattamente.
Pazzia. V. Mattezza.
Pazzia d'amore. *Amoris furor.* Gljuvêna pòmama. Pómama gljûbavi.
Pazzia per balordagine. *Stoliditas, tatis. f.* Zablenùtje, tja. n. Budalâsctina, ne. f.
Far pazzie. V. Matteggiare.
Pazzo. V. Matto.

P E

PEcca sost. vizio, mancamento. *Vitium, tij. n.* Betègh, ègа. m. Tròha, hee. ùtroha, he. f. Bescja, sce. f.
Aver qualche pecca. *Vitio aliquo affici.* Imatti koi betegh. Besciv, va, vo. Betèxan, xna, xno.
Chi hà qualche pecca. *Vitiosus, a, sum.* Bèscjav, va, vo. Trohàv, và, vo, alli truhàv, va, vo.
Trùbavasi iz sardàcza
I jezìva, i malje mocebi. Jeghiup.
Peccaminoso. *Peccaminosus, a, sum.* Grèsciri, na, no. Gresenleni, na, no.
Peccare, commettere, o far peccato. *Pecco, cas.* Grjèsciti, scim, sciosam. Sagrjèsciti, scjùjem, sciosam. Sagrjescîvati, vam, scivosam. Skrîviti, vgljujem, viosam.
Obzijrdse,

Obzijràfe, i poznaava
Kakou zlocchiu skriviòje. Palm.
Bezàkonito ucinitti. Ozqvarnittise grjêhom. Tvoritti, zacêti grjêh. Podjàrmiti dúsçju grjêhom. Prigrjêfciti, fcjùjem, fciofam. Sagrûbiti, vam, biofam.
Nigbdar ne fagrùbi ni diellom, ni ûfti. Ekt.
Sgtjêfciti, fcim, fciofam.
Peccare carnalmente. *Obfcena peccare*. Bludno fagrjêfciti. Patèno grjêfciti. Putenjem griêhom ozquarnittife.
Peccare à cafo. *Fortuitò delinquere*. Pò nefrecchi ù grjêh upàfti. Néhote fagrjêfciti.
Peccare per ignoranza. *Per imprudentiam peccare*. Neznanno fagrjêfciti.
Peccare per malizia. *Confultò peccare*. Hotte fagrjêfciti. Námifcegljenofe grjêhom ozquarnitti.
Peccare molto. *Largiter peccare*. Mnoggo fagrjêfciti. ù grjêhfe zaplèfti, zapljetamfe, zàpleofamfe.
Peccare per fragilità. *Fragilitate peccare*. Sagrjêfciti pò, illi òd slàbofti.
Frequenza del peccare. *Frequens ufus peccandi*. Cefto fagrjefcènje. Krivovaanje, nja.
Veccbjaje tva dobratta
Negbli mòje krivovaanje
Nacjafnòga òd aivotta. Man. Bun.
Peccataccio, peccato grande. *Delictum ingens*. Teescki grjêh. Velikí grjêh.
Peccato, colpa fatta. *Peccatum, ti. n.* Grjêh, ha. m. Sagrjêfcènje, nja. n. Grjehotta, ttee. f.
Nie ù tom grjebotte
Svà inno oftavit vàd ovee ljepottee. Ekt.
A pàkjoj govori, jdreje grjehotta. Nal.
Peccato abituale. *Peccatum babituale*. Grjêh obicjàjni.
Peccato attuale. *Peccatum actionis*. Grjêh fadagni. Djellotvórni grjêh. Grjêh djellom ucignèn.
Peccato mortale. *Crimen lethale*. Smartní grjêh. fmàrtna zlobba. Grjeh. pogùbni.
Peccato refervato. V. Cafo rifervato.
Star in peccato mortale. *Mortali peccato teneri*. Pribîvati, ftaati ù fmartnómu grjêhu. Xivjeti ù grjêhu.
Peccato originale. *Labes originalis*. Grjêh iftocní.
Peccato veniale. *Crimen veniale*. Grjêh pròftni. Maali grjêh. *Neumiu poznatti ono fctòje grjeb fmartní, alli maali*. Kom.
Senza peccato. *Sine piaculo*. Bezgrèfcni, na, no. *Pràvedna, i bezgrièfcna djevizza Maria*. Gucet.
Far doppio peccato. *Dupliciter peccare*. Dvoftrukko fagrjêfciti. Cinitti dva grjeha.
Peccatore, colui che pecca. *Peccator, oris. m.* Grefcnik, ka. m.
Di peccatore. *Peccatoris*. Grefcnicni, na, no.

Peccatrice. *Peccatrix, cis. f.* Grèfcniza, ze. f.
Pecchja, cioè ape. V. Ape.
Pece, o pegola. *Pix, cis. f.* Pakko, kla. m.
Pece minerale. *Pix foffilis*. Pakko iz rûdee. Ruudni Pakko.
Di pece. *Piceus, cea, ceum*. Pakgljeni, na, no.
Coprir di pece. V. Impeciare.
Pece liquida. *Pix fluida*. Kijtki pakko. Raftòpgljeni pakko.
Pecora animale noto. *Ovis, vis. f.* ôvza, zee. f.
Pecora bianca, e nera. *Ovis leucophæa*. Scjaròvita ôvza.
Pecora roffa. *Ovis rufa*. ôvza nazargljèna.
Pecora gravida. *Ovis fœta*. Skòtniza, ze. f.
I zà skotniz uze gnèga
Nà kragljevftvo terga ùzdixe. Gior.
Pecora, che patifce di polmone. *Ovis pulmonaria*. Jezinava ôvza.
Di pecora, fpettante a pecora. *Ovillus, la, lum*. Ovcij, cja, cje.
Pecoraro, che pafce, o guarda le pecore. *Opilio, onis*. Ovcjâr, ra. m.
Jòfcte ovcjâr neizgognáfce
Taankjem prìtom krotka ftadda. Dar. Raz.
Pecorella diminut. *Ovicula, læ. f.* ôvcizza, ze. f.
Pecorile. V. Mandra di pecore.
Peculiare, cioè particolare addiet. *Præcipuus, ua, puum*. Osòbit, ta, to. V. Particolare.
Peculio, tutto ciò, che il figlio acquifta da fe. *Peculium, lij. n.* Sinòvgne blágo. Sinòvgne, illi finòvglje fteccènje, alli ftokka finòvgna.
Peculio, danaro, o ricchezza. *Peculium, lij. n.* Blágo, ga. n. Nahogljàk, glka. m.
Pecunia. V. Danaro.
Pecuniario adiet di Pecunia. *Pecuniarius, ria, rium*. Pjenezni, na, no.
Pecuniofo. V. Denarofo.
Pedagio, dazio di paffo. *Vectigal, lis. n.* Prohòdifcte, fcta. n.
Pedagogo, pedante, colui, che guida i fanciulli, ò gl'infegna. *Pedagogus, gi. m.* Djezovòdja, dje. m. illi djezovòghja.
Pedagogia, o pedanteria. *Pedagogia, giæ. f.* Djezovodjènje, nja. n.
Pedale per fcarpino. V. Scarpino.
Pedale, ftipite, o tronco. V. Tronco.
Pedata. V. Orma.
Pedicino d' Otre, d'onde fi cava il vino, l'oglio &c. *Amicinum, ni. n.* Noxizza, zze. f.
Pedone, foldato a piedi. *Pedes, ditis. m.* Pjefcjaz, fcza. Pjefcnik, ika. m. Pjefc, fcja. m. Prov. antico. Profcjòje pjefc pogljánnu. Non è più quel tempo.
Pedone, viandante a piedi. V. Viandante a piedi.
Pedoni. V. Fanteria.

Pedota, guida per mare. *Ductor, oris. m.* Vodic, cja, m.

Peggio avver peggiormente. *Pejus*. Gorre. Hughje.

Peggio, e peggiore adiet. compar. Gorri, ra, re Hughi, ghja, ghje.

Di male in peggio. *In pejus*. Sa zla nà gorre.
A ón sa zla ſcégh nà gorre
Svàk cjàs hughi ſtupajuchi. Palm.

Peggioramento, il peggiorare. *In deterius mutatio*. Obarnutje na gorre.

Peggiorare far peggiore. *Deterius facere, vel deteriorem*. Gorrega ucinitti. Prov. *Udri zlò, ddje gorre*.

Peggiorare in neutro, andar di male in peggio. *Deteriorem, vel deterius fieri*. Hoditti na gorre. Cinittiſe gorri.

Peggiorare, riferito a qualche ammalato. *Ingraveſco, ſcis*. Gorre biti. ù gorrémuſe bijtju nahoditti. òbtèxatiſe némooch. Ozlêditiſe némooch. Itti nà gorre.

Pegno, coſa data per ſicurità. *Pignus, oris. n.* Zàklad, da. m. Zàlogh, ga. m.

Chi preſta col pegno. *Creditor pignoratitius*. Zàjmaz Zàkladom.

Coſa data in pegno. *Pignoratitius*. Zalòxen, na, no. Dàn ù zàklad.

Dare in pegno. V. Impegnare.

Pelago, mare, o ridotto profondo d'acqua. *Pelagus, gi*. More, ra. n. Morska puccina. Dubîna, nee. f. Propàs vòdna, alliti vodená.
Dmiègnem vruuchjeh òd vjetàrna
Kjeb óſveta tvà ràzgorje,
Vàli uvreſce, i ſva dò dnà
Privisokka propàs vodná. Gior. Pſal.

Pelame, colore, o qualità di pelo. *Pili genus*. Dlakka, ke. f. Vàrſta dlakkè.

Pelamento, il pelare. *Pennarum, vel pilorum detractio*. Ogûgljènje, nja. n. Izgûglènje Peruſcjánje, nja. n. Izperuſcjánje, nja. n. Operuſcjánje, nja. n.

Pelamida, peſce di mare noto. *Pelamis, dis*. Polánda, de. f.

Pelare, ſvellere i peli. *Ailos detrahere*. Gûliti, lim, lioſam. Izgûliti, lijvam, lioſam. Skûbſti, ûbem, boſam. Izkûbſti, skuubem, boſam,

Pelare, ſvellere le penne. *Plumas detrahere*. Peruſcjatti, ſejám, ſcjaoſam. Operuſcjatti. Izperuſcjatti, vam, ſcjaoſam.

Pelarella, infermità, che fà cadere i peli. *Alopecia, ciæ, f.* Chiélaviza, ze. f.

Pelarſi, perder i peli, o penne. *Glabreſco, ſcis*. Opljèſciti, ſcjùjem, ſcioſam. Opùznuti, nijvam nuoſam. Opàdati tkòmu vláſi, illi dlakke. Opàſti tkò. V. G. Vàsje opéo.

Pelarſi la teſta. *Capillum ſibi evellere*. Skûbſtiſe, skûbemſe, boſamſe. V. Capelli.

Pelatiſſimo, ſommamente pelato. *Summè glaber*. Veòma pljèſciv. Premnogljèſc iv, va, vo.

Pelato, che non hà, o hà perduto i peli. *Glaber, bra, brum*. Pljèſciv, va, vo.

Più pelato. *Glabrior, & us*. Pljèſcivij, vija, vije.

Peleſtrina Città antica nel Lazio. *Preneſte, ſtis. n.* Paleſtrina, ne. f.

Pelicano, uccello unico. *Pellicanus, ni. m.* Bùcjaz, cza. m. Najazit, ita. m. *Upodobiſe Najazitu puuſtinikomu*. Alb. Nenasit, ita. m.
Nenasitu puuſtinikome
Prijilicjanſam já vidjeti. Pleſ. Pok.

Deſcrizione.

Kaane ptizzu, ká raſpijra
Oſcìrjem kglijunom ſvoje parſi
I ſvòm karvi bez ozira
Draaghe pticcl je pità, i marrì. Palm.

Pelle ſpoglia d' animale. *Pellis, lis. f.* Kòxa, xe. f.

Conciar pelli. *Coria perficere*. Stroitti kòxe.

Pelle concia. *Aluta, tæ. f.* Kòxa ſtròjena.

Pelle di Leone. *Pellis leonina*. Lávska kòxa.

Pelle di ſerpo. *Pellis anguinea*, Koſcjùglja òd zmije. Zmijna korra.

Di pelle, cioè attinente a pelle. *Cuteus, tea, teum*. Kòxni, na, no.

Coſa, che ſtà ſotto la pelle. *Subtercutaneus, nea, neum*. Podkoxni, na, no.

Indurarſi la pelle dal freddo. *Areſcere cutem*. Skorjettiſe. Okorjettiſe kòxa, korijſe, okorillaſe koxa.

Pelle ſottile, o membrana. *Pellicula, læ. f.* òpna, ne. f. Tânka kòxiza.

Coprir di pelle. *Pelliculo, las*. Pokritti kòxom.

Pellegrinaggio. *Peregrinatio, onis. f.* Putovaauje, nja. n.

Fare un pellegrinaggio. *Peregrinationem obire*. Stàvitiſe nà putovaanje, na puut. Putovatti, tùjem, vóſam, illi putovaoſam.

Venir da pellegrinaggio *Peregrè venire*. Dòjti, s' pûta, illi S' putovaanja.

Pellegrinando. *Peregrè*. Putujúchi.

Pellegrinante, che pellegrina. *Peregrinans, ntis. c. m.* Putujuuchi, chja, chje.

Pellegrinare per il Mondo. *Orbem peregrinari*. Putovatti pò ſvjêtu. Obîti ſvjét. Hoditti pò ſvjêtu.

Pellegrino ſoſt. che và in pellegrinaggio. *Peregrinus, ni. m.* Puutnik, ika. m.

Pellegrino, cioè raro, eccellente. Izvarſnì, na, no. ú rjeetko vìdjeni. Stvaar zamjérna.

Pelliccia, veſte foderata con pelle. *Veſtis pellita*. Koxùh, hha. m. Hàglìna kòxom poſtàvgljena. Illir. barb. Kúntoſc. Ghjùrak, òd Chjùrka. m.

Pellicciajo, facitor di Pelliccie. *Pellio, onis*. Koxuhár, hára, m. Illir. barb. Chjurſia, ſie. m.

Pelliccione di pelle groſſa da Villano. *Veſtis ſcortea*. Koxùh, hha. m. koxuſcìna, ne f.

Pelo, cioè fiſſura di muro, o ſimile. *Rima, mæ*.

me. f. Puklîna, nce. f. Rjéʒ, ʒa. m. Raspuknûtje, tja. n.

Far pelo, cioè fendersi. *Rimas agere.* Raspuknutise, nijvase, nulose.

Pelo, *Pilus, li.* Dlakka, kke. f. Rùgna, gne. f. Kosmùra, re. f.

Arricciar i peli al panno. V. Accottonare.

Metter i peli. v. impelare,

Peli del naso. *Vibrissae, arum. f. p.* Dlakke ód nossa.

Mutar i peli. *Pilos mutare.* Mitàritise, rimse, mitàriosamse. Promjèniti dlakke.

Peloso adiet. *Hirtus, ta, tum.* Dlakkast, sta, sto. Dlakkav, va, vo. Rugnav, va, vo.

Rùgnave usci dò ramena
Prostiritise i klepecchiu. Osm.

Kosmàt, tta, tto. Kosmùrat, ta, to.

Kosmùratje kiip u... sam. Osm.

Divenir peloso. V. Irsuto.

Piu peloso. *Pilosior, us.* Dlakkastij, a, e. Rugnavij, kosmatij, tija, tije.

Non peloso. *Depilis, & le.* Nedlakkav, va, vo. Goo, gòla, gòlo.

Pellucca, capelli posticij. *Mentiti capilli.* Vlasùglja, glje. f. Laxive kosse. Màrtve kosse.

Pena, punizione, o castigo. *Paena, nae f.* Pedèpsa, pse. f. Illir. barb. Globa, bee. f. Ma usata.

Pena capitale. *Mortis paena.* Glàvna pedèpsa.

Pena. affanno. V. Dolore. V. Affanno.

Senza pena, senza castigo, avver. *Impunè.* Bèʒ pedèpse. Pròsto. Slobodno. Bèʒ śckarbe. parola barb.

Incorrere nella pena. *Paenam committere.* Upàsti, ù pedèpsu, ù bántu.

Chi non patisce pena. *Impunis, & ne.* Nepedepsán, sána, sáno.

Pagar la pena. *Pendere paenas.* Plàtiti bántu. Biti pedepsán pjenéʒim. &c.

Far pagar la pena. *Mulcto, at.* Ciniti plàtit Bántu, pedèpsu &c. Illir. barb. Oglobitti, bijvam, oglobiosam. Globitti, bijm, biosam. voci usate.

Chi hà pagata la pena. *Mulctatus, ta, tum.* Tkòje plàtio bántu. Oglòbjen, na, no.

Pena pecunaria. *Mulcta, ctae. f.* Pjenéʒna bánta.

Penare per affaticarsi. V. affaticarsi.

Penare in neutro, patir pena, e tormento. *Crucior, aris.* Muccitise, címse, ciosamse. Tarpjetti Mukku, pijm, pìosam.

Pendente d'orecchie. V. Orecchini.

Pendente, che pende. V. Pendolo.

Pendere, inteso di cose, che non stanno dritte. *Inclinor, aris.* Naghnuttise, ghignèmse, nuosamse. Visjeti, sim, siosam.

Pendere, soprastare. *Impendeo, des.* Nadvissjeti, vissim, siosam. Visjeti nàd col settimo caso. V. G. Vissi nàd tobbom.

Pendere in precipizio. *Pendere in praeceps.* Noritti, rijm, riosam.

A ni ʒ ti cchi briég ...
Nere lù ... pusta garma. Man. Gior.

Pendere, pendolare, star pendente, inteso di cosa sospesa, ò appiccata. *Pendeo, des.* Visjeti, sím, siosam. V. G. Visi ó dùbu, Pende dall' Albero.

Kitne Zlàtne, i rumene
Vissé ò ... vocchia zrella. Osm.

Pendere per dipendere. V. Dipendere.

Pendice, come fianco di Monte, o simili. *Declivitas. tatis. f.* Niʒbarditós, sti. f. Starmenitós, sti. f.

Pendolo, pendente. *Pendulus, la, lum* Visseechi, chja, chje.

Penetrabile, e penetrativo, che può penetrare. *Penetrabilis, & le.* Probiuuchi, chja, chje. Probitni, tna, tno. Probodni, dna, dno.

Penetrabile, che può penetrarsi. *Penetrabilis, & le.* Probitni, na, no. Probodiv, va, vo.

Penetramento, o penetrazione. *Penetratio, onis. f.* Probienje, nja. n. Promìnutje, tja. n.

Penetrare, passar dentro. *Penetro, trat.* Probitti, bijem, biosam. Probîati, bijam, biosam.

Penetrare per le vene. *Permeare ad venas.* Prolìʒiti pò xillah. Promînuti xille. Prostrjétise pò xillah.

Penetrare come i raggi del Sole per il Vetro, ò simile. *Penetrat, trat.* Promînuti, nijvam, nuosam.

Nù ni m rdʒna ʒima opaaka
Nì daxdi vi vihar gljunti.
Súncjanóga iʒván ʒraka
Moxe kroʒàgn promînuti. Palm.

Penisola, cioè quasi Isola. *Peninsula, lae. f.* Poluotòk, kkam.

Penitente adiet. che si pente. *Paenitens, ntis.* Pokórni, na, no.

Nù pokórni Mládaʒ sveeti. Palm.

Sost. Pokórnik, ika. m. Pokórniza, ze. f.

Penitenza, e pentimento. *Paenitentia, tiae. f.* Boléśt, sti. f. Pokajánje, nja. Pajánje. nja. n. kàiba, bee. f.

. . . . . Kàjse sàd,
Er kàibe ù starós neilunze. Ra. Glju.

Penitenza, uno de sette Sacramenti. *Sacramentum Confessionis.* Sakraménat Pokòre. Ispovjés, sti. f.

Penitenza, punizione, e castigo del peccato. *Pena, nae. f.* Pokòra, re. f. Pòkorènje, nja. n.

Penitenza tarda, e disutile. *Sera, & inutilis paenitentia.* Pokòra kàsna, i nekorisna.

In Penitenza, overo per Penitenza, *In paenam.* Ʒà pokòru.

Dare, o imporre la penitenza. *Paenitentiam iniungere.* Datti, narèditi pokòru.

Far penitenza delli peccati. *Paenitentiam agere* Pokorittise, rijmse, riosamse.

Kàd-

Kàdse pògbjob pokoritti
Nàpasbime ostàvila. Ivan.
Ucinitti pokòru.
Penitenziare, dar la penitenza. *Pœna afficere.* Datti pokoru. Pokoritti, rijm, riosam.
Penitenza corporale. *Corporis afflictatio.* Telèsno pokòra.
Penitenziaria. *Penitentiaria, riæ f.* Pokornicjàrniza, ze. f.
Penitenziero, Sacerdote, che hà particolare autorità di assolvere i Penitenti. *Pœnitentiarius, rij. m.* Pokornicjár, ára. m. Osobití odrjescitegl.
Penna, stromento, col quale volano gli uccelli. *Penna, næ. f.* Pèro, ra. n. Pérje. ja. n.
Penna piccola, pennuccia. *Penna parua.* Pêrze, za. n. Períze, za. n.
Perize iz krila izkijdaj sòkola. Scif.
Penna da scrivere. *Calamus, mi. m.* Pèro, ra. m.
Trjebujèmu tzdja pèra
Tkò isćté djella tva dà pìsce Osm.
Penna temperata. *Calamus paratus.* Pèro napràvgljeno.
Intingere la penna nell' inchiostro. *Calamum intingere.* Umocitti pèro.
Il taglio della penna. *Calami fissura.* Rjéz òd pèra.
Penna da suonare. *Pecten, tinis. m.* Terzian, na. m. parola barb.
Pennacchio, quel che si pone sù la rocca per filare. *Pensum, si. n.* Kudjègliza, ze. f. V. G. kudjègliza vunne.
Pennacchio, penne, che per ornamento della testa si portano. *Crista, stæ. f.* Pérje, ja. n.
Urescèni pèrjem svijsu. Palm.
Pennajuolo, stromento da tenere le penne per scrivere. *Theca calamaria.* Peroshrániza, ze. f.
Penne maestre. *Pennæ præcipuæ.* Pérja poglàvita.
Pennello, stromento da dipingere. *Penicillus, li. m.* Pernik, íka. m. Pèro, ra. m.
Alli dà suæ bitrim pèrom,
Vàrbu plàtna cista, i bijla. Pal.
Pennoso, pennuto. *Pennatus, ta, tum.* Pèrnast, sta, sto. Perjast. Pernàt, tta, tto. Perjàt, tta, tto.
Penosamente avverb. con pena. *Molestè.* Mùcno. Truudno. Tèscko.
Pensamento, il pensare. *Cogitatio, onis. f.* Miscgljènje, nja. n. Pómiscgljènje, nja. n. Mnenje, nja. n.
Pensare, operare coll' Intelletto. *Cogito, tas.* Misliti, lím, liosam.
A tó èr mislèch misli smione. Pal.
Pomisliti, Promìsliti, isgljam, liosam.
Pensare, inventar pensando. V. Inventare
Pensar bene, considerare. V. Considerare.
Pensare, o pigliar pensiero d' alcuna cosa. *Rei cujuspiam curam agere.* Misliti ò kojoj stvaari. Btinnutise ko,óm stvaari. V. Curarsi.
Pensare trà se. *Secum cogitare.* ù sebbi mìsliti.
Pensare, immaginarsi, esser di parere, giudicare. *Censeo, es.* Szjèniti, nim, niosam. Sûditi, dim, diosam.
I pó momu ràjskom lizu
Suughjenasam za Bozizu. Man. Gior.
Mnjetti, mnijm, mniosam.
Já mnijm muoggo dàse laxè,
Nùse istine vele velij. Osm.
Mnijsc menne Nèpriateglja tvòga. Alberti.
Misliti, lím, liosam. Darxatti, darxijm, xaosam.
Dar da pensare. *Curam dare.* Datti mislit i.
È cosa da pensarci bene. *Magni consilij est.* stvaar zà dòbro razmisliti.
Pensatamente. *Cogitatè.* Miscgljeno. Namiscgljeno.
Pensato. *Excogitatus, ta, tum.* Namìscgljen, na. no. Miscgljen, na, no. Pomiscegljen, na, no.
Pensateci bene. *Etiam, atque etiam considerate bene.* Promisli dòbro, Razmislise dòbro. Razabèri dòbro.
Avere alti pensieri. *Pltè spectare.* Visokko kùcjati. Goitti visokke misli. Uzmnoxne misli imatti.
Plemènite toijsu nèglje,
Misli hrabrene, i uzmnòxne. Osm.
Pensiero per cura. *Studium, dij. n.* Pómgna, gne. f. Misao, sli. f. V. Cura.
Prendersi pensiero, curarsi. V. Curarsi.
Non prendersi pensiero, non curarsi. V. non Curarsi.
Pensiero, il pensare. *Cogitatio, onis. f.* Misao, sli. f. Miscgljènje, nja. n.
Pensiero nojoso, e molesto. *Cura, ræ. f.* Misao truudna. Dosadiva misao.
Truudne misli, kéga moree. Palm.
Pensiero occulto. *Cogitatio tacita.* Misao skròvita. Potájna misao.
Pensier, che passa. *Cogitatio transuolans.* Misao proleteechja.
Fissar il pensiero, star sopra pensiero. *Cogitabundum esse.* zamislitise, mijscgljamse, liosamse. zadûbstise ù misao.
Recce, à drumba milld, ì vèrna
Zàmislise, ì zàpazi. Pal.
Divertir il pensiero. *Cogitationem avertere.* Odvarnutti, svarnutti misao.
Chi non si prende pensiero. *Incuriosus, sa, sum.* Bezbrixan, xna, xno. Nebrigostiv, va, vo. Beztùxan, xna, xno.
Pensieroso, cogitabondo. *Cogitatione defixus.* Misaon, misaona, misaono.
Dòkle sàn ubitti guù misaonu. Kaf.
Zodùben ù misljeh zadubèna, zadubèno.
Tèr

Tèr ù mìsljeh zadubèna
Osta vàrhu stjence stjèna. Man. Gior.

Pensione, ciocche uno paga ad un' altro per gravezza, o peso imposto. *Pensio, onis. f.* Haràc, cja. m. Dohòdak, dka. m.

Pentecoste, solennità principale della Chiesa. *Pentecostes, stis. f.* Rusàglje, gljaa. f. pl.

Pentimento, il pentirsi. V. Penitenza.

Pentirsi. *Penitet, tebat.* kàjatise, jèmse, jaosamse. Pokàjatise, kajaosamse. Xalítise, lìmse, liosamse Bolittise, lijmse, lìosamse

Pentirsi con effetto, e col sodisfar al peccato. *Culpam penitendo delere.* Izkàjati grjêh, kajam, izkajaosam.
Tèr nèch mòch vàs tvój vjèk táj prirók izkajat. Scis.

Pentola. V. Pignatta.

Penultimo adiet. ch' è vicino all' ultimo. *Penultimus, ma, um.* Pridsadgni, gna, gne. Prieposledgni, gna, gne.

Penuria, mancanza di qualche cosa. *Penuria, riæ. f.* Nestàja, jes. V. Mancanza.

Peonia erba. *Pæonia, niæ. f.* Boxûrak, rka. m.

Pepato, condito di pepe, *Piperatus, ta, tum.* Paprèn, na, no. Opaprèn, na, no. zapaprèn, na, no.

Pepe aromato noto. *Piper, ris. m.* Pâpar, pâpra. m.

Pepe rosso. *Piper siliquarium.* Paprìka, ke f.

Pepisero, che genera pepe. *Pipifer, ra, rum.* Ròdan pâprom. Paproròdan, dna, dno

Condir con pepe. *Pipere condire.* Zapapriti, prijm, priosam. Opapriti. Popapriti, Paprijm, priosam.

Condir con molto pepe. *Multo pipere condire.* Napapriti. Pripapriti, prijyam, priosam.

Per prepofizione. *Propter.* Zà. zarádi. Rádi. Rád. zjéchja. kròz. S' V. G. S' tebbe.
S' visegna obluké. Palm.

Per causa tua. *Tua causa.* Rádi tebbe. Zà tebbe. Zà likariu. Acc. S' tebbe s' gnèga Gen.

Per forza, e per paura. *Per vim, & metum.* Zà sillu. i zà stráh. Od sille, i stráha. Rádi sille, i stráha.

Per tempo. *Maturè.* Ná vrjéme. Ranno.

Per amor mio. *Amabo te.* Zà gljûbav mòju. Rád mojee gljûbavi.

Per tutto. *Ubique.* Svùda.

Per mezzo degli Amici &c *Per Amicos.* Pòpriatègljeh. Kròz priateglje.
Kròz oghgnjene svè tréskove
Potismunas, i obori. Palm.
Pròz.
Rjèh kâzachiu pròz mè ussi
Suprocb meuni grjèh moj Boggu. Pjes. Pok.

Per qualche luogo, o per mezzo di qualche cosa, V. G. passar per l' esercito. *Per.* Pròz.
Pròz nesrecchje srecchja iznosit. Osm.

Kròz
Alsea gospodij vjèk u, tàe sve gljùbav
Kròz more dà hodi, s' moremse nemjèscjav. Rag. Raz.

Per qual cagione. *Cur.* Zàscto. Cému. Zà koi uzròk. zà zjéch cessa.
Znáscli zà zjéch cessa. ? sámo zjéch vruchinee. Ekt. Rib.

Per quà. *Hac.* Ovùda.

Per lo più. *Plerumque.* Cestokràt. Mallo dà nè svégh. Mallò nè svégh.

Per l' avvennire. *Deinceps.* ù naprjèdak. ù naprjèda.

Per l' addietro, cioè per il passato. *Ante hac.* ù proscjàsno dobba. Nazáda. V. G. Trí dní nazáda. Trè giorni addietro.

Per vita tua. *Per caput.* Xìv bio. Takkoti glàvee, xivotta, zdravia &c.

Per rivelazione di Dio. *Dei admonitu.* Pò objàvgljènju Boxjèmu.

Per me, in quanto a me. *Per me.* ù imme menne. Koliko zàme, illi za menne.

Per qual cosa. *Quamobrem.* Rádi cessa. S' cessa.

Per niente, per modo alcuno. *Nullo modo.* Nà niedan nâcin. Nikáko. Pò niedan nâcin.

Per rata. *Prorata.* Nà dìo.

Per esempio. *Exempli gratia.* Nà prîliku.

Per poco. *Quasi.* Zà mallo. Mallo da nè.

Pera frutto noto. *Pyrum, ri. n.* Krùscka, ke. f.

Pera buon christiano. *Pyrum lacteum.* Krùscka bátvacja.

Pera salvatiche. *Pyrum sylvestre.* Krùscka divjá.

Perche, particella interrogativa. *Cur?* Zàscto. Cèmu. Zà koi uzròk. Rádi cessa. Rádi sctà. Krozàscto.
Krozáscto pogléd tvoj
Od menne svè skrijvase. Ra. Gliu.

Perche, particella responsiva a congiunzione causale. *Quia.* Jèrbo. Jère.
Dobàvse razùma, jèrebo nie inna
Od mùdroga ùma vrjednija bàsctina. Ekt Rib.
Zàsctobo. Pokli. Zjéch. Er.
Zjéch er veleese svì rljeepe nâravi,
Zà grjèhe od tèse nijedan gnìh nestavi. Rag. Raz.

Dimmi il perche. *Causam eloquere.* Rèzimi zàscto. Kàximi zàscto.

Il perche non si sà. *Causa latet.* Neznáse zàscto.

Perche nò, inteso di chi risponde. *Quidni.* Zasctone.

Perche nò, inteso di chi interroga. *Quin?* Cemunè?

Perciò, overo però avverb. *Idcirco.* Zjéchja tòga. Kròztoj. Segajrádi.
Nè krijmi òb kròz tòj Angbelskì tvòj urés &c. Bab.

Zàtoj.

Ʒatoj. Rád togá.
Rád togá urcì tái gledati depuſtaj. Bal.

Percoſsa, percotimento. *Percuſſio, onis. f.* Udòraz, udórza. m. Udaranje, nja. n. Treſnùtje, tja. n. parola baſſa.

Percoſſo adiet. *Percuſſus, ſa, ſum.* udren, na, no. Udàren, na, no. Treſnút, ta, to. Ʒamlaachjen, na, no.

Percuotere. *Percutio, tis.* Udàriti, darám, udariosam. Udriti, dirém, driosam. Treſnuti, gnijvam, ſi dice familiarmente, nuoſam. V. Battere.

Percuotere con colpo ſordo. *Percutio, tis.* Bùbnuti, buubam, bnuoſam. Bùſciti, ſcijvam, ſcioſam.
Ogbgmnimga klùpkom buſci
I obrázmu vàs iʒxexe. Oſm.

Alzare il braccio per percuotere. V. Alzare.

Percuotere inſieme. *Collido, dis.* Udarati cjêm ú ſctò.

Percuotere, urtare in qualche coſa. V. Urtare.

Percuotimento. *Percuſſio, onis. f.* Udrènje, nja. n. Udaránje, nja. n.

Perdere, far perdita. *Perdo, dis,* Gubitti, bijm, bioſam. Iʒgubitti, bijvam, bioſam.
Dà nè iʒgubee ſtaaru vjerru. Palm.

Perdere affatto. *Deperdo, dis.* Sàſma iʒgubitti.

Perdere a metà. *Semiamittere.* Poluiʒgubitti, bijvam, bioſam.
. . . . . ſtvaar kojáſe gluubi
Kadáſe odjeeli poluſeiʒgubij. Rag. Raʒ.

Perdere la ſtrada. V. Deviare.

Perder l'occaſione. *Occaſionem amittere.* Iʒgubitti prigodu. Iʒletjetti iʒ rùkee prígoda tkòmu.

Perder il tempo. *Tempus terere.* Gubitti vrjéme. Trattiti vrjéme ʒalùdu. Dángubiti, bim, bioſam.

Il perder il tempo. *Temporis jactura.* Dángubа, be. f. Dángubjènje, nja. n.

Perderſi d'animo. *Animo deficere.* Iʒgubittiſe, bivamſe, bioſamſe. Gubittiſe, bimſe, bioſamſe. Iʒgubitti sarze. Iʒceʒnutti, gnijvam, nuoſam.

Perderſi, perire. V. Perire.

Perduto d'animo. *Animo defectus.* Iʒgùbgljen, gljêna, gljêno. Iʒceʒnút, núta, núto.
Vàs ko iʒceʒnut gnima recce &c. Minc.

Perdigiornata, diceſi d'uomo ſcioperato. *Frugi perda, da. m.* Dangubitegl, glja. m. Ʒaludgnák, áka. m. Lexák, xàka. m.

Perdita, e danno. *Ammiſſio, onis. f.* Sčetta, tte. f. Poghinùtje, tja. n. Póguba, be. f.

Perdizione, deſtruzione, ruina. *Pernicies, ciei. f.* Râſap, râſpa. m. Iʒghinutje, tja. n. V. Deſtruzione. Rovina.

Perdonante, che perdona. *Ignoſcens, ntis. m.* Praiſčajuuchi, chja, chje. Odpuſtitegl, glja. m.

Perdonanza per indulgenza. V. Indulgenza.

Perdonare, rimettere l'offeſa. *Ignoſco, ſcis.* Pràſčtati, praaſčam, taoſam. Proſtitti, proſtijm, ſtioſam. Oproſtitti. Odpûſtiti, ſčùjem, ſtioſam. Odpûſčati, ſčam, ſčaoſam.
I nemillòs tái cjàs mnogù
Grjèha móga tij odpûſti. Pſal. Pok.

Perdonare ad alcuno la colpa. *Crimen alicui condonare.* Proſtitti tkòmu krívinu.

Perdonare per riſparmiare. V. Riſparmiare.

Coſa, che ſi deve perdonare. *Ignoſcendus, da, dum.* Odpuuſtni, na, no. Proſtní, na, no.

Coſa, che ſi può perdonare. *Ignoſcibilis, & le.* Odpuſtiv, va, vo. Proſtiv, va, vo.

Che non ſi può perdonare. Neodpuſtiv, va, vo.

Perdonato part. *Condonatus, ta, tum.* Pròſt, ſta, ſto. Odpuuſčen, na, no. Pròſčen, na, no.

Perdonatore, che perdona. *Condonans, ntis.* Proſtitegl, glja. m. Odpuſtitegl, glja. m. Proſtiteglіza, ze. f.

Perdono, indulgenza. V. Indulgenza.

Perdono, il perdonare. *Venia, æ.* Proſčènje, ja. n. Odpûſčenje, nja. n. Oproſčènje, nja. n.

Dimandar perdono. *Veniam precari.* Pítati proſčènje.

Perduto. *Amiſſus, ſa, ſum.* Iʒgùbgljen, èna, èno.

Peregrinare. V. Pellegrinare.

Peregrino. V. Pellegrino.

~~Pereto, luogo dove ſono piantati molti peri.~~ *Solum pyris conſitum.* ʒèmglja krùſe kami poſſaadjena.

Pereto pero piccolo. *Pirum parvum.* Kruſeciza, ze. f.

Perfettamente. V. Compitamente.

Perfezionare, compire qualche coſa. *Perficio, cis.* Dovarſcitti, ſcùjem, ſcioſam. Doſpjetti, pijvam, pioſam. Svarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Iʒvarſcitti, ſcjùjem, ſcioſam. Ʒaglaviti, vgljùjem, vioſam. Dovèſti nà ſvarhu, na iʒvarſnóſt. Ʒgotòviti, Gotovím, vioſam.
Ʒnàj Paùk èr truudecb ò ſvojòj òſnovi
Nápokon xuugbjen doom ſám ſebbi ʒgotovi. Rag. Raʒ.

Perfezione, compimento. *Perfectio, onis.* Svarſcènje, nja. n. Dovarſcènje. Iʒvarſcènje, nja. n. Ʒâglava, ve. f.

Perfezione, eccellenza ſtato perfetto di una coſa. *Perfectio, onis. f.* Iʒvarſnós, ſti. f.
Naſititi nemogùſe
U priliʒi zedree ſlikke
Gbdi je ſlino ſuſtajuſe
Iʒvarſnoſti ſvekòlike. Palm.

Perfettiſſimo. *Omni ex parte perfectus.* Pri iʒar-

varsni, sna, sno. Nàjizvarsnij, nija, nije.
Perfetto. V. Compito.
Perfetto, che hà in se perfezione. *Perfectus, ta, tum.* Svàrscen, na, no.
I à svemu svàrscenu dóbrotu bez mierre. Ekt. Ras.
Izvàrstan, stna, stno. Izvàrscjan, scna, no. *Svéta zàrkva neimà svaar nijednu takko plemenitu, takko vrijednu, takko izvarscenu &c.* Kom.
Perfidamente. V. Perfidiosamente.
Perfidia, dislealtà, cioè il mancar di fede. *Perfidia, diæ. f.* Nevjèrnos, sti. Nevjerra, re. f.
Nevjerra, i laaz gnèsa dike. Palm.
Nevjérstvo, tva. n. Húdost, sti. f.
Perfidiare, non voler cedere alla verità. *Veritati contradicere.* Súprotivitise istini. Tvardoglàvo prjèćitise.
Perfidiosamente, perfidamente, con ostinazione. V. Ostinatamente.
Perfidiosamente con dislealtà. *Perfidiosè.* Nevjérno.
Perfidioso, ostinato. V. Ostinato.
Perfido, disleale. *Perfidus, da, dum.* Nevjérni, na, no.
Perfidissimo. *Perfidiosissimus, ma, mum.* Prinevjérni, na, no. Nájnevjernij, nija, nije.
Perforare, traforare, cioè forare da banda, a banda. *Perforo, ras.* Provartjetti, tijvam, tiosam. Vartjetti, tijm, tiosam. Scjùpgliti, pglim, gliosam. Proscjùpgliti, gljujem, gliosam. Probòsti, baadam, bósam. Probâdati. Izprobâdati, baadam, izprobâdosam.
Pefrorare, far molti buchi in qualche cosa. V. Forare.
Perforare un muro. *Murum perfodere.* Prokopatti, paavam, pàosam zijd. Prodùbsti, dubglijvam, bosam.
Il perforare un muro. *Perfossio.* Prokopánje, nja. n.
Perforato, forato. V. Forato.
Perforato, inteso d' un muro, o simile. *Perfossus, sa, sum.* Prokopán, na, no. Prodùben, bêna, bêno.
Pergamena, carta pergamena. *Membrana, næ. f.* Pergaménska kgniga. Kvjêr, ra. m. Kgnixna kòxiza. òpniza kgnixna.
Pergamo, pulpito sopra del quale si predica. *Sugestum, ti. n.* Pripovjedalisćte, sta. n. Pripovjedàlniza, ze. f.
Pergola, pergolato. *Pergula, læ. f.* ódrina, ne. f.
Di pergola. *Pergulanus, a. m.* Od ódrine.
Pergoletta. *Parva pergula.* ódriniza, ze. f.
Pergolo per palco. V. Palco.
Pericolamento, il pericolare. *Periclitatio, onis. f.* Ghinùtje, tja. n. Poghinùtje, tja. n.
Pericolante, che pericola. *Periclitans, ntis.* Ghinuuchi, chja, chje.
Pericolare, essere, o star in pericolo. *Periclitor, taris, tus sum.* Ghinuti, ném, nuosam. Biti ù poghibili. Biti pri pógubi, pri póghibju. Biti gotòv zà poghinut &c. Visjeti ò dlazzi.
I perividise, i vjeruiesc
Diti ò dlazzi krunna visi. Osm.
Pericolo periglio. *Periculum, li. n.* Poghibionós, sti. f. Poghibil, bili. f. *Dòbro jes dòsc nè nàbodi ù poghibili, illi prigodi zà pàsti.* Kom. Poghibje, bja. n. Póghibja, bje. f. *Poghibja, i poghinùtje istoga puka.* Kas. Is. Póguba, be. f.
U pógubah krèpzi. Osm.
Pericolo capitale. *Periculum capitale.* Glavna poghibil.
Esser fuori di pericolo. *Extra aleam esse.* Biti vàn poghibili. Biti izbavgljen od poghibili.
Ridotto in pericolo. *In discrimen adductus.* Dovèden nà poghibili.
Mettere uno in pericolo. *Aliquem adducere in discrimen.* Dovèsti tkòga na poghibil. Stàviti nà poghibil.
Essere nel medesimo pericolo. *In eadem navi esse.* Biti u istoj poghibili.
Pericolosamente. *Periculosè.* Poghibiono. Poghibno. Poghibilno.
Pericoloso, che contiene pericolo. *Periculosus, sa, sum.* Poghibni, na, no.
Razmi sámo jèdno imme
Od poghibnè svim dobiti. Osm.
Poghibgliv, va, vo. Poghibilni, na, no.
Per il che. *Quapropter.* Zató. Rádisćta.
Periodicamente avverb. *Periodicè.* Razrèdno ù besjeddi. Romonitto.
Periodico agett. di periodo. *Periodicus, ca, tum.* Razredni, na, no. Romonit, tta, tto.
Periodo, membro d' orazione. *Periodus, di. f.* Razrèdjenje ù besjeddi. Besjodda romonitta.
Periodo sonoro. *Periodus sonora.* Razrèdjenje romonitto, sladkoglasno razrèdjenje.
Peripateticamente, avverb. da peripatetico. *Peripateticè.* Na peripatètscku.
Peripatetico, nome de discepoli d' Aristotile. *Peripateticus, ca, cum.* Peripatètik, ka. m. Nàsljednik Aristòtela.
Perire. *Pereo, is.* Ghinuti, ném, nuosam. Poghinuti, gnijvam, nuosam. Izghinuti, Ghinèm, nuosam.
Ni nas pùsti dà izghinèmo. Palm.
Izgubittise, Gubijmse, biosamse. Rogubittise.
Er tjem ja slekòh zvil, i tjemse pogubih. Max.
Perizia. *Peritia, tiæ. f.* Znànje, nja. n. Umitеonstvo, stva. n.

 Perito,

Perito, cioè esperto. *Peritus, ta, tum.* Umi-teon, ona, ono. Vjèsct, scta, to.
Più perito. *Peritior, & us.* Vjescti, tija, tije. Umiteonij, ija, ije.
Peritissimo, sommamente perito. *Maximè peritus.* Prìumiteoni, na, no. Nàjumiteonij. Nàjvjesctij, a, e.
Perla, gioja nota. *Unio, onis. f.* Biser, rra. m.
Filza di perle. *Uniones.* Réd biserra. Nàni-zàj bisérni.
Permanente, stabile. *Manens, ntis.* Stàvni, na, no. V. Stabile.
Permanenza, stabilità. *Permansio, onis.* Stá-vnos, sti. f.
Permanere, durare. *Permaneo, nes.* Prodi-gliti stànje, xivot &c. Prodûgliti, gljùjem, gliosam. V. Durare.
Permanevole, durevole. Neprosciasti, ta, to. V. Stabile.
Permettere, lasciar fare. *Permitto, tis.* Do-pûstiti, sctùjem, stiosam. Tarpjetti, pijm, piosam. Pûstiti, sctam, stiosam.
Nì nas pûsti da izghinémo. Palm.
Datti, daavam, dàosam.
Ovo vrjéme menni zknitti
I nevòglia gljudskà nedaa. Palm.
Dopûsctati, dopuusctam, taosam.
Kolikomi kùcbgni pòsli dopuscitaju. Ekr.
Permissione, il permettere. *Permissio, onis. f.* Dopûsctènje, nja. n.
Per divina permissione. *Permittente Deo.* Pò Boxjèmu dopûsctènju.
Permittente part. che permette. *Permittens, ntis.* Dopusctujuuchi, chja, chje. Dopu-usctitegl, glja. m. Dopuusctitegliza. f.
Permutare. V. Scambiare.
Pernice uccello noto. *Perdix, cis. f.* Jarebiz-za, zze. f. Jaréb, ba. m.
Perniciosо, dannoso. *Perniciosus, sa, sum.* Sctetní, na, no. Pogubní, na, no. Sctet-tonosni, na, no.
Pernottare, albergar di notte. *Pernocto, ctas.* Nocchitti, chijm, chiosam. Prinocchitti, chijvam, chiosam. Nocchjevatti, chjùjem, vósam, illi vaosam.
Pernottamento, il pernottare. *Pernoctatio, onis. f.* Nocchjènje, nja. n. Prinocchjènje, nja. n. Nocchjevànje, nja. n.
Pero albero noto. *Pyrus, ri. f.* Krùscka, ke. f. Proverb. S' krùscke nà bàt. Dal palo in frasca. Stàbar kruscké.
Pero primativo, che presto fà frutto. *Pirus cito frugifera.* Kruscka raana.
Però. *Tamen.* Sà svjem tjem. Nisctanemà-gne.
Perorazione. V. Epilogo.
Perorare conchiudere. *Orationem finire.* Za-glàviti razgovór. Svarscitti govór.
Perpetualmente, e perpetuamente. *Perpetuò.* Vjekovitto. Vjèkovno. ú vjéke.
Perpetuare, far perpetuo. *Perpetuo, tuas.* Uvjekovittiti, vittím, tiosam. Vjekovittiti, ttim, ttiosam. Ucinitti vjekovittjem.
Perpetuità. *Perpetuitas, tatis. f.* Vjekovje-cjànstvo, stva. n. Vjekovjecnós, sti. f. Vje-kovittós, sti. f.
Perpetuo. *Perpetuus, tua, tuum.* Vjecní, nà, no. Vjekovit, ttą, tto.
Perplessità. V. Dubio.
Persa, o con altro nome, majorana, erba odo-rifera. *Amaracus, ci. f.* Sánsegh, ga. m.
Persecuzione. *Persecutio, onis. f.* Progognè-nje, nja. n. Progónstvo, tva. n. Progon, prògona.
Persecutore, colui, che perseguita. *Insectator, oris. m.* Progonitegl, glja. m. Progonite-gliza, ze. Persecutrice.
Di persecutore. Progoniteglski, ka, ko.
Perseguire, perseguitare. *Insequor, eris.* Progonitti, ním, niosam. Tjèrati, rám, raosam.
Bjeuij òd pràvde kàga tjerà. Palm.
V. Oppugnare, contrariare.
Perseguitato. *Exagitatus, ta, tum.* Progò-gnen, na, no. Tjerán, na, no.
Perseveranza, costanza nell'operare. *Perse-verantia, tiæ. f.* Stávnos, sti. f. Nàsljedo-vànje, nja. n. Nàprjedovànje, nja. n. Krep-kós, sti. f.
Perseverantemente. *Perseveranter.* Krèpko. Stávno. Nàprjedno.
Perseverare. *Persevero, ras.* Sljèditi, dim, diosam. P stàti, stàjem, stàosam. *Trèbuje íspuvdititse koliko vrjéme pòsto ù grjèhu.* Komul. Tarpjetti, pijm, piosam.
Er òvdi ù duggo nè tarpij niedna svaar. Ra. Ra 3.
Potarpjetti, tarpijm, piosam.
Zato ni mallo tòj potarpje veseglije,
Nàstùpi xivot moj nà gorre dreseglie. Scisc.
ùzdarxatise, ximse, xaosamse.
Perseverare nella sua opinione. *In eadem sen-tentia persistere.* ùzdarxatise ù svòmu sùdu. Biti stàvan ù svòj misli.
Persia regno. *Persis, sidis. f.* Pérsia, sie. f.
Hajdàr sin kràglja òd Pèrse. Osm.
Chjeselbasc, scja. m.
I Chjeselbasc poluvjèrni. Osm.
Persiano, nativo di Persia. *Persa, sæ. m.* Per-sianin, na. m.
Persiano agett. poss. di Persia. *Persicus, ca, cum.* Persianski, ka, ko. Chjeselbàscki, ka, ko.
Chjeselbàscke granicjàre. Osm.
Persico, arbore noto. *Persicus, ci. f.* Pràskva, kve. Stàbar Praskve.
Persica, e pesca coll' e aperto, frutto noto. *Persicum, ci. n.* Pràskva, kve. f.
Perso, perduto. V. Perduto, Rovinato.
Persona, o personaggio. *Persona, næ. f.* Ce-gljàde, detta. n. nel plu. Cegljàd, di. f.
Persona, o personaggio di gran qualità. *Per-sona*

fona massima. Veliko eeglfide. Velik Cjovjek.

Persona in senso della persona di uno. *Persone, na. f.* kip, pa. m.

Nijsam bio srecchjan jòsse
Gnegòv ràjski kip vidjeti. Palm.
A kào ljepæ rùsa raana
Vàs kip gnegov cignâsesse. Palm.

Sòbstvo, stva. n. V. G. Trisu kipa, illi sòbstva Prisvectoga Trò, stva.

Personale. *Personalis, le. c.* Sobstvjeni, na, no.

Personalità. *Personalitas, tis. f.* Sobstvòs, sti. f.

Far la persona di giudice, e di medico. *Judicis & medici personam exercere*. Darxatti Posòbstvo sùdza, i Ljeecnika. Rit. Kass.

Andar sulla persona. *Rectum incedere*. Hoditti usteeghnúto.

Personale, cioè proprio. V. Proprio.

Personalmente avverb. di persona. *Personaliter*. Kipom. Glàvom.

Gbdjè saam glàvom tvomse bio. Osm.

Perspicacia. *Acies, ciei. f.* Bistrina, strinee. f. Tancina, ne. f. Hitrina, nee. f.

Perspicace. *Solers, rtis. m.* Hitar, tra, tro. Pistropàmetan, tna, tno. Hitropàmetan, tna, tno. V. Accorto.

Persuadere, indurre uno à credere, o far qualche cosa. *Persuadeo, des*. Prighnutti, prighijbam, nuosam. Uvjêsiliti, tijvam, tiosam. Nagovoritti, nagovàrati, ram, raosam, illi nagovoriosam. *Dàib nàstoi nagovorittì nà mir, i nà Jedinstvo*. Kas. Die. V. durre.

Persuadere, dare da intendere, capacitare. *Persuadeo, des*. Glàviti, vim, viosam. Uglàviti, vgljujem, viosam. Vjêsiliti, tim, tiosam. Uvjêsiliti, uvjesilujem, stiosam. Uvjègbati. Urazumjetti, mijvam, miosam. Pokâzati, kaxbjem, zosam. Priglavglivati, vam, glivosam.

La ragion mi persuade. *Ratio mihi suadet*. Razlogh meune svjettuje, pridobijva. &c.

Persuadersi, indursi. *In animum induere*. Prighnuttise, ghijbamsel, nuosamse. Uglàvitise, glijvamse, viosamse. Urazumjettise. Ganutise, nijvamse, nuosamse. V. Indursi.

Persuasibile, che si può persuadere. *Persuasibilis, & le*. Uglaavni, na, no. Neuglaavni, na, no non persuasibile.

Persuasione, il persuadere. *Persuasio, onis. f.* Uglâvgljènje, nja. n. Nagovorènje, nja. n. Nagovàranje, nja. n.

Persuaso. *Inductus, ta, tum*. Uglaavgljen, na, no. Nagovòren, na, no, Prighnút, ta, to. V. Indotto.

Persuasore, colui, che persuade. *Persuasor, ris. m.* Nagovoriteg!, glja. m.

Persuasorio. *Persuasorius, riarium*. Nagovòrni, na, no. Rjèci nagovòrne, parole persuasorie.

Pertica, bastone lungo. *Pertica, cæ. f.* Ljèmka, ke. f. Prijtka. ke. f. Illir. Barb. Mòtka, ke.

Pertinacemente, ostinatamente. *Pertinaciter*. Otvardnúto. Tvardoglàvo. Temerúto parola bassa.

Pertinace. *Pertinax, cis*. Otvardnút, ta, to. Tvardoglàv, va, vo. Temerút, ta, to. parola bassa. Tvàrd, da, do.

Tèscko ùdari srjèskom slètnjem
Svjèt ù svojeh grjèsjeh tvardi,
Dà prid tobbom tarnè osvètnjem
Millosnate tkò pògardi. Gior. Raz.

Tvardovràt, tta, tto.

Esser pertinace. *Pertinacem esse*. Tvardoglàviti, vim, viosam. Biti tvardoglàv.

Pertinacia. *Pertinacia, ciæ. f.* Tvardoglàvost, sti. f. Tvardoglàvstvo, stva. n. Temerùstvo, tva. n. parola bassa. Otvarddnós, sti.

Perturbare. *Perturbo, bas*. Smètati, tam, taosam. Smùtiti, chjùjem, tiosam. Privràtiti, cchjám, tiosam.

Pertusare. V. Forare.

Pertuso. V. Forame. V. Buca.

Pervenire. V. Arrivare.

Perversità. V. iniquità.

Pervertire. V. Sedurre.

Peruggia Città antichissima, e nobilissima dell' Italia. *Perusium, sij. n.* Perùgja, gje. f.

Pesante. *Ponderosus, sa, sum*. Tèxak, illi teescki, teescka, teescko. Tegòtan, tna, tno.

Più pesante. *Ponderosior, & us*. Texi, xa, xe.

Pesare, aggravare, dar noja con peso. *Onori esse*. Utèxati, xem, xaosam.

Takko ì more muuteena
Tkòmu norij ù dùbine;
Nù nà vàrhu pàk kadàje
Trundmu i malle vodee daaje. Raz.

Otèxati, xaavam, xaosam. Oteeskatti, kaavam, kàosam. Biti tèxak. V. aggravare.

Pesare, tenere una cosa sospesa per saperne il peso. *Trutino, nas*. Mjerriti, rim, riosam.

Pesare, come dire, questo pesa cento libre. *Pendo, dis*. Utèzati, teexem, zosam. Potèghnutí, poteexe, ghnuosam, potèghlaje, potèghloje.

Pesar giusto. *Equa lance pendere*. Mjeriti pràvo.

Pesar più. *Præponderare, ras*. Pritèzati, teexem, pritèzosam.

Pesare per considerare. V. Considerare.

Pesare per rincrescere. V. Rincrescere. V. Annojare.

Pesato. *Appensus, sa, sum*. Mjerren, na, no.

Pesatore, colui, che pesa. *Ponderator, ris. m.* Mjerâc, cja. m. Mjèrillac, raoca. m.

Pesca con l' *e* chiusa, val pescagione. *Piscatio, onis. f.* Ribbánje, nja. n.
Pescare. *Piscor, caris.* Ribbati, bám, baosam. Ribbariti. ribbarim, ribbariosam.
Finir di pescare. *Piscationem explere.* Doribbati, Ribbám, baosam.
Cavar pescando. *Expiscari.* Izribbati, Ribbám, baosam.
Pescare coll' amo. *Hamo piscari.* Ribbati, lovitti ná údizu.

Césto lovéch bez umorra
Ná údizu ribbe njéme. Pal.

Pescare colla foscina. *Pisces fuscina venari.* Dokessatti, sám, saosam. Lovitti ribbe ostima.

Descrizione.

I zatjem dò mallo bàrzese spràvisce
Uzámsci sviecbiallo, lùc nàgn postavisce.
Ob liepoti bráice menni pogledati
Kàd ribba plovaasce, ghdie on zàmláti
Prid saamu zavalu doghjesmo lovècbi.
Kakko u u zarzalu svè nà dnu vidècbi.
Pràvoti govòru, ovi loov jei bio.
Akkosam nà moru drughi liep vìdio. Ekt Rib.

Arte di pescare. *Ars piscatoria.* Ribbárstvo, stva. n. Ribbàrina, ne. f.
Pescatore, colui, che pesca, ò esercita l' arte di pescare. *Piscator, oris. m.* Ribbár, ra. m.
Pescatorello. *Piscatorculus, li. m.* Ribbarich, chja. m.
Pescatorio adiet. di pescatore. *Piscatorius, ria, rium.* Ribbárski, ka, ko.
Pescatrice. *Piscatrix, cis. f.* Ribbarina, ne. f. Prover. Ribba s' glàvee smardij, *scilicet, in vulgus manant exempla regentum.*
Pesce di fiume. *Piscis Fluvialis.* Rjeecka Ribba.
Pesce scelto, e buono. *Piscis nobilis.* Ribba plemènita. Obòrita ribba.
Pesce grosso. *Piscis magnus.* Veliká ribba.
Pesce di lago. *Piscis lacustris.* Blàtna ribba. Ribba iz blatta.
Pesce di mare. *Piscis marinus.* Morská ribba.
Pesce marinato. *Piscis aceto conditus.* Ribba u ostu braagnena, illi zacignèna.
Pesce di peschiera. *Piscis piscinalis.* Ribba iz ribgnáka.
Pesce piatto, è schiacciatto. *Piscis planus.* Ploosnasta ribba.
Pesce salato. *Piscis salsus.* Slaana Ribba.
Pesce fresco. *Piscis recens.* Ribba skoroulovljena. Skórna ribba.
Pesce colle squame. *Piscis squamatus.* Ribba gljustùrava.
Pesce senza squame. *Piscis mollis.* Ribba negljustùrava.
Pesce sfumato. *Piscis infumatus.* Ribba nà dimmu osusscena. Razplatùsoja, sce. f.
Abbondante di pesce. *Piscosus, sa, sum.* Ribní, na, no.
Pesce S. Pietro. *Piscis faber.* Kovâc, cja. m.
Pesce sassattile. *Piscis saxatilis.* Ribba òd kammena.
Pesce albero. *Erythinus, ni. m.* Arbûn, na. m. Arbûo, bûla. m.
Imbrattar di pesce. *Pisce inquinare.* Ogadditi Ribbom. Usmardjetti, opogàniti Ribbom.
Pescetto, pesciolino. *Pisciculus, li. m.* Ribbiza, ze. f.
Peschiera, e piscina raccolta d'acqua per tenervi il pesce. *Piscina, ne. f.* Ribgnák, ka. m.
Pesciaivolo, e pescivendolo. *Piscarius, rij. m.* Ribbár, ra. m.
Pesetto, peso picciolo. *Pondusculum, li. n.* Tegotiza, ze. f.
Peso. *Pondus, ris. n.* Tegòtta, ttee. f.

Akkoje takkee òd tegòttee
Gljudski Nàrod Chjacbko spàsti. Palm.

Bremme, mena. n. Texina, nee. f.
Peso di cose che si misurano à peso. *Pondus, deris. n.* Utéz, za. m.
Peso di cento libre. *Lapis centenarius.* Utéz òd stó littáraa.
Peso grande. *Pondus ingens.* Velika tegotta.
Peso eguale. *Equipondium, dij. n.* Jednák utéz.
Peso piccolo, e leggiero. *Pondusculum, li. n.* Brémmesce, scza. n.
Pessimamente, avver. *Pessime.* Premzlò. Nájgorre.
Pessimo, cattivissimo. *Pessimus, ma, mum.* Nájgorrí, rra, rro.
Pesta, quantità d' orme. *Vestigia, giorum. n. p.* Trágh, ga. m.
Pestamento, il pestare inteso di quel che si fà con pestello. *Pistura, ræ. f.* Tûcènje, nja. n. Istûcènje, nja. n.
Pestare, ammaccare col pestello, o altro simile. *Pinso, sis.* Tûchi, tûcem, kosam. Istûchi, Rastûchi, pestar affatto. Pritûchi, pestar ben bene. Natûchi, pestar un poco. stuppati ù stuppi, pestar nel mortajo.
Pestar l' uva. *Uvam pedibus calcare.* Mêchi, meecim, ciosam gròzdje. Izmêciti, mecijvam, ciosam, pestar da per tutto. Smastitti, Mastijm, ciosam. Ghgnêciti, cim, ciosam. Promêciti, civam, ciosam, pestar un poco.
Finir di pestare. Domêchi, Meecim, ciosam.
Pestatore d' uva. *Calcator, oris. m.* Mêcilaz, ciota. m. Istrumento dove facilmente si pesta l' uva co' piedi. Mecillo, cilla. n.
Pestato. V. Pesto.
Peste, o pestilenza. *Pestis, stis. f.* Kùga, ghee. f.
Infettar con peste. V. Appestare.
Pestello, stromento col quale si pesta. *Pilum, li. n.*

li. n. Tuuzagn, zgna. m. Tuucjak, cka. m.

Pestello di ferro. *Pilum ferreum.* Tuuzagn Guozdeni.

Pestello di legno. *Pilum ligneum.* Tuuzagn darveni.

Pestiferamente avver. *Pestiferè.* Kuxno.

Pestifero, e Pestilente. *Pestifer, ra, rum.* Kuxni, na, no.

Kùxne òd sardec. Palm:

Più pestifero. *Pestilentior, & ius.* Kuxnij, nija, nije.

Sommamente pestifero. *Pestilentissimus, ma, mum.* Nàjkuxnij, nija, nije. Prikuxni, xna, xno.

Pesto, e pestato col pestello, *Pinsus, sa, sum.* Tûcen, cêna, cêno. Istûcen, cêna, cêno. Rastûcen, na, no. Dotûcen, êna, êno. Pritûcen, êna, êno, nel senso delli suoi Verbi.

Alquanto pesto. *Subtunsus, sa, sum.* Natûcen, êna, êno.

Pesto, e pestato inteso d'uva. *Calcatus, ta, tum.* Meecen, ena, eno. Izmeecen, ena, eno. Domeecen, na, no. Promeecen, na, no, nel senso de Verbi proprij.

Petizione. V. Domanda.

Petrosello, erba nota. *Apium hortense.* Petrùsin, na. m. Ac, ci. f. Mirodia, die. f.

Petteggiare, scorreggiare. *Pedo, dis.* Pardjetti, dijm, diosam.

Il petteggiare. Pardjènje, nja. n.

Petteggiare spesso. *Crepito, tas.* Popardivatti, dijvam, vosam.

Pettinare i capelli. *Pecto, is.* Cesegljatti, gljám, gljaosam. Izcesegljatti, vam, gljaosam.

Il pettinare. *Actus pectendi.* Cesegljànje, nja. n.

Pettinarsi. *Caput pectere.* Izcesegljattise, vamse, gljaosamse.

Pettinar un poco. *Parum pectere.* Procesegljatti, gljaavam, gljaosam.

Finir di pettinare. Docesegljatti, Cèsegljam, gljaosam.

Pettinarsi molto. *Pin pectere.* Nacesegljattise, Cesegljámse, nacesegljosamse.

Pettinarsi all' ingiù, o all' in sù. *Caput secundo, vel adverso capillo pectere.* Gesegljattise nizdól, alli uzgór. Razcesegljattise, gljaavamse, gljaosamse.

Finir di pettinarsi. Docesegljattise, Cesegljámse, docesegljaosamse.

Pettinato part. Razceseglján. Procesegljàn. Cesegljàn, na, no. Docesegljàn, ána, no, nel senso de suoi Verbi.

Non pettinato. *Impexus, xa, xum.* Necesegljàn, gljána, no. Nerazcesegljàn, na, no.

Pettine, stromento da pettenare. *Pecten, nis. m.* Cescjàgl, glja. m.

Pettine di venere, erba. *Scandix, dicis.* Ocesceglikka, kke. f.

Pettino, petto piccolo. *Pectusculum, li. n.* Maale pàrsi. Parsize, sizaa. fem. pl.

Pettirosso ucelletto. *Eritbacus, ci. m.* Gjucka, cke. f.

Petto coll' E larga, parte del l' Animale. *Pectus, oris. n.* Pàrsi, sij. f. p. Prov. Scàvi rùke nà pàrsi, i pogledaj nà Bogga. Si dice a chi tratta con Ingiustizia.

Petto largo. *Pectus latum.* Scirokke pàrsi.

Petto, e peto coll' e chiusa, correggia. *Ventris crepitus.* Pàrdaz, dza. m.

Chi tira petti. *Crepitator, oris. m.* Popardàvaz, ávza. m.

Petto à botta. *Torax, racis. m.* Oklópje, pja. n.

Nà svojeh tiajiù tvàrda oklòpja. Pal.

Pettorale, che cinge il petto del Cavallo. *Antilena, na. f.* Podpàrsje, sja. n.

Pettorina, piumaccio, è altro per difesa del petto.

Pettoruto adjet. che hà gran petto. *Pectorosus, sa, sum.* Pàrsast, sta, sto.

Petulante. V. Sfacciato.

Petulanza. V. sfacciataggine.

Pezzente, mendico. V. Mendico.

Pezzetto, pezzo piccolo. *Frustulum, li. n.* Kùsaz, sza. m. V. Fragmento.

Tagliare, far in pezzi una cosa. V. Tagliare. V. Minuzzare.

Pezzo, come di carne, pane, e simili. *Frustum, ti. n.* Peccja, cce. f.

Dà znám lúk, i strilu izkarscit ù pecce. Scic.

Vas svoj lúk, i strjèlè ù pecce izkarsci. Ra. Glju.

Mdjese Sardàoze raspùkne ù pecce. Nal.

Pòdrje sàbglju svàk ù rùke.

Osta izsjeccen vàs nà pecce. Osm.

Komaad, áda. m. kús, sa. Paragik, kka. m. parola bassa.

Pezzo di legno. *Segmen, nis. m.* Ulòmak, lómka. m. Utàrak, árka. m. propriamente un pezzo di legno segato, mà si piglia per ogni pezzo di materia dura.

Pezzo, o striscia di panno, o tela. *Panni frustum.* Odirak, irka. svitte, illi póstave kàrpa, pe.

Druzimu occi pdk kàrpom zastiráhu. Nal.

Làpat, pta. m. parola bassa.

A pezzo, a pezzo. *Frustatim.* Nà kúse. Nà specce. Nà Komáde. Na paragikke. parola bassa.

Un pezzo fà. *Lampridem.* Odávna. Dàuno.

Brooj koi cjùo njèse dàvno. Olm.

Un gran pezzo. *Perdiu.* Preudàvno.

Un grandissimo pezzo. *Quàm diutissimè.* Pridàvno.

P I

PIacenza Città celebre in Lombardia. *Placentia, tiæ f.* Piacénza, ze. f.
Cosa che piace. *Placens, ntis.* Ugodnî, dna, dno.
Piacere, nome, Contento. *Voluptas, tis. f.* Nasládjènje, nja. n. Nàslada, de. f. Uxîvanje, nja. n. Radós, sti. f. Arajdánje, nja. n. Gooj, ja. m.
Pàkiuchje uràtiti nà slatkj gòj, i mir. Tir.
Piacere carnale. *Voluptas Venerea.* Putèno nasládjènje.
Piacere mondano. *Mundi voluptates.* Ràskosce svjetovne. Ràʒblude svjetovne. Ràʒbludnosti svjetovne. Naslàdjènja svjetovna.
Darsi a i piaceri. *Dare se voluptatibus.* Raʒblùditise, dijvamse, diosamse. Pridattise ràʒbludam. ʒakopattise ù ràʒblude.
Piacere, voglia, volontà. *Voluntas, tis. f.* Vòglja, glje. f. hotjènje, nja. n. Htjènje, nja. n.
Piacere, favore. *Beneficium, cij.* Gljèbav, vi. f. Millós, sti. f.
Piacere Verbo, cioè aggradire. *Placeo, ces.* Ugoditti, ugaadjam, diosam. Ugàdjati. Biti ugòdan. Biti drágh. Udvoritti, rivam, riosam tebi V. G. Omilliti, lijvam, liosam tkòmu. Udràxitise tkòmu, xijvamse, xiosamse. *Udràxise tebbi Gospodine dàmo iʒmàkmse.* Alb.
Far piacere, cioè cosa grata. *Gratificor, caris.* Ucinitti stvaar ugòdnu. ʒgoditti. Ugàdjati, ghjam, diosam, allàgojaosam. Ucinitti stvaar prijemgljenu.
Non far piacere ad alcuno. *Nihil cuipiam gratificari.* Neugoditti nitkomu. Nepogoditti nitkomu.
Tu non mi puoi far maggior piacere di questo. *Hoc mihi gratius facere nihil potes.* Nemòxesemi dràxe ucinitti.
Piacere molto. *Perplaceo.* Priugoditti, priugaghijam diosam.
Piacere spesso. *Placito, tas.* Ugàghjati, ghjam, ghjaosam.
Piacere di gola. *Comedendi voluptas.* Nasládjènje ú jestójuki. Sladokusnós, sti. f.
Darsi in preda a' piaceri. *Se totum voluptatibus adijcere.* Raspùstitise nà ràʒblude. Tjèrati puut jòd ràʒbludaa. Raʒblùditise, bludghjijemse, bludijvamse, blùdiosamse. ʒakopattise ù ràʒblude.
Dato ai piaceri. *Voluptatibus addictus.* Ràʒbludan, dna, dno. Raʒbludjen, na, no.
Piaceri, delizie. V. Delizie.
Piacevole, benigno, dolce. *Lenis, & ne.* Blaghi, blàga, blago. Millostiv, va, vo. Mili, lla, llo. Dvórni, na, no.
Kaano iʒddvnik lize dvórno
A ù sebbise jàdno. Karscij. Pal.
Dragostiv, tiva, tìvo. Ugljudni, dna, dno
S' occij otjèrat tàn ugljudni
Snàghoo, i sarza neimàju. Pal.
Piacevolmente. *Leniter.* Blàgo. Tihho. kròtko. Millostivo. Dvórno.
Piacevolezza. *Comitas, tis. f.* Blaagos, sti. f. Tihhós, hosti. f. Blagòcchja, chjee. f.
Od dobrottee tàsclom maglóm
I blagocchjóm ogarniti. Pal.
Dragós. Drágostivos, sti. f.
Cosa, ch' è piaciuta. *Placitus, ta, tum.* Ugòdan, dna, dno.
Piaga, ferità. *Vulnus, neris. n.* Ranna, ne. f.
Piaga putrida. *Plaga putens.* Ranna smardèchja.
Piaga immedicabile. *Immedicabile vulnus.* Ranna neiʒljeecna. Ranna neiʒljèciva.
Piaga piccola. *Vlcusculum, li. n.* Rannizza, ze. f.
Piaga mortale. *Vulnus mortiferum.* Smàrtna ranna. Pogùbna ranna.
Piagamento, impiagamento. *Ulceratio, tionis. f.* Iʒragnènje, nja. n.
Piagare, impiagare. *Ulcero, ras.* Rannitti, gnám, ránniosam.
Piagare molto. *Exulcero, ras, vi, tum.* Iʒrannitti, gnijvam, niosam.
Piagato adiet. *Ulceribus affectus.* Rannav, va, vo. Rannavaz, svza. m. Ragnenik, ska. m. Ragnen, na, no. Ferito.
Divenir piagato. *Erumpere in vulnera.* Udritti ù ranne, nà ranne. Iʒrannitise, gnijvamse, Iʒraniosamse. V. G. Iʒranniose Pètru tjélo.
Saldarsi la piaga. *Vulnus obduci.* ʒaràstjeti rannu.
Piaga saldata. *Cicatrix obducta.* ʒaraasla ranna.
Rinovar la piaga. *Vulnus refricare.* Ponàvgljati rannu. Ponovitti, Oʒlèditi ranne.
Piaggia. V. Spiaggia. V. Lido.
Pialla, stromento da falegname. *Dolabra, bra. f.* Strúgh, ga. m. Plàgna, gne. f.
Piallare, adoperare la pialla. *Dolo, las.* Strugati, struugam, groſam. Plagnatti, gnám, gnaosam.
Piamonte, o Piemonte regione dell' Italia nota. *Italia Subalpina.* Piemont, ta. m.
Piamente, o pietosamente. *Piè.* Bogomillo. millostivo. Millosno.
Pianella, e pantofola. *Crepida, dæ f.* Sctoppella, le. f.
I oʒgóri ljènkam kunciam
Dàsi tiskunem ù sctoppelle. ʒlat. Raʒ.
Pianellajo, che fà pianelle. *Crepidarius, cij. m.* Sctoppellár, ra. m.
Pianeta, Veste Sacerdotale nota. *Vestis Sacerdotalis.* Jàrmiza, ze, f. Planita, te. f.
Pianeta, cioè stella errante. *Sydus errans.* ʒvjèʒda

ʒda skitavlza, illi skitacizza: ʒvjèʒdá pomlcna.

Piangente, che piange. *Plorans, ntis. c.* Placcjuuchi, chja, chje. Placni, na, no.

Gnuzza mrièti ʒèmglja placnà
Ʒà kràvine nàsce vidje. Palm.

Piangere. *Fleo, fles.* Plakkati, placcém, kaosam. Suzitti, ʒijm, ʒlosam. Zvlliti, lim, liosam.

Kopnij uʒdisce, stinnè, gorij,
Zijcij, placcè, Zvijli, tuuxi
Jàk Gàrliza ká ù gòri
S' draaʒlemese svim raʒdruuxi. Osm.

Stvoritti plàc, illi tvoritti plàc

Mnìteli velikì plàc dà tvvà sàd stvorij ʒà sijnom. Elck.

Ronitti sùʒe.

Nàjstarij Pettar tadà
Grèʒne iʒ occi ronnèch sùʒe. Palm.

Udàrati niʒ occij rjèka sùʒaa tkòmu.

A niʒ obbe occi gnemu.
Rjèka plàcnjeh sùʒaa udarà. Palm.

Piangere dirottamente. *Ubertim flere.* Ljèvati rjèke sùʒaa. Rastopittise ù plàc.

Ljeevaj, ljeevaj sùʒaa rike:
P deese ù plàc svà raʒtòpi. Palm.

Plovatti vàs ù sùʒah.

U sùʒah vàs plovèm, uʒdiscèm dàn, ì noch. Darx. Raʒ.

Gròʒuo zvlliti. Ronitti vìre sùʒaa.

Od svjeh grjèhaa jurse kajè
Vrùchje uʒddbe jùr podirè,
Jùr niʒ occij poccèlaje
Gròʒnjeh sùʒaa ronit vìre. Palm.

Nariʃati, rijcem, zosam, propriamente lamentarsi piangendo.

Nepristajùch, cijm narijza
Svà cèe bnudu tuuxne ù glàse. Palm.

Donna, che piange il morto. *Praefica, cæ.* Narikùseja, sceje. f.

Pianger a voce alta. *Ejulare.* Rìkati, kam, kaosam.

Zvijli, placcè, pàte rijka,
Nè uʒdiscè, nègb iʒdiscè. Man. Bun.

Cominciar a piangere. *Fletum incipere.* Ʒàplakkatise, plakijvamse, ʒàplakkaosamse.

Ʒàplakkose òd dresèglja. Palm.

Proplakkati, Placcém, kaosam.

Far piangere alcuno. *Fletum movere.* Uzvlliti tkòga. Raʒplakkati, raʒvlliti tkòga.

Finir di piangere. *Ehogta, ger.* Iʒplakkatise, Placcém, kaosamse. Doplakkati. Dozvlliti, lijvam, liosam.

Piangere alcuno. V. Compiangere.

Piangolare come fanno i putti. *Vagio, ris.* Zicjati, zijcim, ciosam. Hìnkatse, hìnkamse, hìnkaosamse.

Piano agett. che hà superficie uguale. *Planus, na, num.* Raavni, na, no.

Piano sost. *Planum, ni. n.* Ravnìna, nee. f. Ravnizza, zze. f.

Più piano, overo poco a poco. *Sensim.* Mallo pò mall o. Polakko polakko.

Pianta, nome generico d'ogni sorte d'alberi. *Planta, ta. f.* Stàbar, bra. m. Duub, ba. m.

Pianta d'erbe. *Planta, ta. f.* Serùk, ka. m. Tàrs, sa. m. Tàrstak, tka. m.

Pianta, che hà intorno varij germogli. *Planta, ta. f.* Bùs, sa. m.

Iʒ rodnòga takko bùsa
Kàd òd Djèvet ljespo, ì mlaadee
Ulòmjena raana vùsa. Palm.

Vrjèxa, xe. f. pianta, che serpeggia per terra.

Pianta della fabrica. *Ichonographia, phie. f.* Òsnova òd ʒgradde.

Far la pianta, o disegno d'una casa. *Ædificij Ichonographiam depingere.* Osnovatti kucchju, ʒgraghju &c.

Pianta, che nasce da se. *Planta voluntaria.* Samonik, ìkka. m.

Pianta, ramo di piantare. *Thalea, lea. f.* Mladizza, zze. f. Gràna ʒà usàditi.

Pianta giovane. *Novella, la. f.* Mladizza, zze. f. Novorès, sa. m.

Pianta colle radici. *Viviradix, dicis. f.* Ràʒklad, da.

Pianta della mano. *Palma, ma. f.* Dlàn, dlanna. m.

Pianta, la parte inferiore del piede. *Planta, ta. f.* Podplàt, tta. m. Dnò noghee.

Piantaggine, erba medicinale. *Plantago, ginis. f.* Bokviza, ze. f. Pàlquiza, ze. f.

Piantare. *Sero, ris.* Sàditi, saadim, diosam. Usàditi, djùjem, diosam. Posàditi, djujem, diosam. Nasàditi, djùjem, diosam.

Finir di piantare. Dosàditi, djùjem, diosam.

Il piantare. *Plantatio, onis. f.* Sàdjènje, nja. n. Posàdjènje, nja. n. Usàdjènje, nja. n. Sád, òd sàda. m.

Piantato, participio. *Satus, ta, tum.* Posaadjen, na, no. Usaadjen, na, no.

Piantatore, chi pianta. *Sator, oris. m.* Usàditegl, glja. m. Saditegl. Nasàditegl, glja. m.

Piantata, cioè luogo piantato. *Plantarium, rij. n.* Pòsada, de. f.

Pianto, il piangere. *Luctus, tus. m.* Plàc, cja. m. Plàkkànje, nja. n. Zvìgljènje. Suʒènje, nja. n. Nariʃanje, nja. n. Zvìl, la. m.

Pianto agett. *Ploratus, ta, tum.* Plakkán, àna, àno. Iʒplakkàn, na, no. Poxàgljen, na, no. Zvìgljen, na, no.

Pianto amaro. *Luctus amarus.* Goorki plàc. Groʒni, tuuxni plàc. Groʒne sùʒe.

Piantone, cioè pianta che si deve piantare. *Plantarium, rij. n.* Prìsad, da. m.

Pianura. *Planities, tiei. f.* Ravnìna, nee. f. Ravnizza, zzee. f. Prostòr, rra. m.

Ab privèdri svjem prostorri. Man. Gior.

Pògljе, glja. n. Pogljanna, nne. f.

Pianura piccola. Maalo pògljе. Ravnicìza, ze. f.

ze. f. Poglize, glíza. n.
Piastra, pezzo di metallo assottigliato. *Lamina, ne. f.* Plassa, sse. f. Ploccja, cce. f. ód gvòzdja &c. Gvòzdje razplòsccjeno, raztanceno.
Piastra infocata. *Lamina candens.* Ploccja zexaarena.
Piastra di piombo. *Plumbea lamina.* Plassa, illi ploccja ólovna.
Piastrella, piastra piccola. *Lamella, la. f.* Plocciza, ze. Plassiza, ze. f. Plóka, ke. f.
Giuocare alle piastrelle. *Ludere lamellis.* Igratti nà plóke.
Piatire, litigare. V. Litigare.
Piattino, o piattellino. *Patella, læ. f.* Plitiçiza, ze. f.
Piatto, spianato, o schiacciato. *Planus, na, num.* Plósnast, sta, sto. Plosní, na, no.
Piatto, vaso piano, nel quale si portano le vivande a tavola. *Patina, næ. f.* Plitizza, zze. f.
A mlaqda kòxiza lasctiise nà menni
Kakkono plitizza na kojci pijsma nij. Dar. Raz.
Piatto grande. *Magonomium, mi. n.* Velika plitizza. Skíp, skípa. m.
Tri dinâre zà skip sàm, kíseje razbio. Nal. Kom.
Piatto concavo. *Patina, næ. f.* Zdjella, lle. f. Pèhar, pèhara.
Piatto di terra. *Patina fictilis.* Plitizza òd òd zemgljee, òd kammena, illi kammena.
Piattonata, colpo, che si dà col piano della spada. *Lati gladij ictus.* Udòraz licimize. Lijt, ti. f.
Sàdti dáb sò lijtij. Dar. Raz.
Dar delle piattonate. *Lato ense cedere.* Udàrati licimize. Udarati lijti ód maccja.
Piazza luogo spazioso della Città. *Platea, teæ. f.* Tàrgh, ga. m. Targòvisctje, sctja. n. Proftòr òd gràda.
Piazza di S. Marco in Vinegia. *Area martiana.* Targòvisctje S. Marka. Proftòr Mletàcki.
Piazza dove si fà la fiera, o mercato. *Forum nundinarium.* Targòvisctje, sctja. n. Illir. barb. Pazàr, zàra. m. voce usata.
Piazza dove si vendono erbe da mangiare. Tàrgh ód zéglja.
Piazza dove si vende il pesce. V. Pescaria.
Piazzetta, piazza piccola. *Plateola, læ. f.* Proftoraz, órza. m.
Pica, o gazza, ucello garrulo. *Pica, cæ. f.* Svrakka, kke. f. Chjola, le. f.
Picca, legno lungo con ferro in punta per usò di guerra. *Hasta, tæ. f.* Kòppje, pja. n. Sulliza, ze. f.
Piccante sost. inteso di vino, o altro che picca. *Mordacitas, tis. f.* Grìzenje, nja. n. Ugrìzanje, nja. n.
Piccante agett. che picca. *Mordax, cis. c. g.*
Grìzuchi, chja, chje.
Piccare, il mordere del vino, e simile. *Mordeo, des.* Gristi, grizem, zaosam. Ugrìzati, zòjem, zosam.
Piccarsi, offendersi. *Ledor, ris.* Darxattise uvrjeedjen.
Piccatiglio, vivanda di carne, o altra minutamente tritata. *Mantal, lis. n.* Méso izsjezkáno. Izsjezkaniza, ze. f.
Picchiare, battere. V. Bussare.
Picchiarsi il petto. *Pectus percutere.* Lùpatise ú pàrsi.
Picchiata di petto. *Pectoris percussio.* Lùpanje ú pàrsi.
Picchiato agett. distinto con punti di qualche colore. *Punctis distinctus.* Izscjaaran ná kàpglize.
Picchio ucello. *Picus martinus.*
Piccioletto, alquanto piccolo. *Parvulus, la, lum.* Malahní, na, no. Málahan, âhná, hno.
Picciolezza, o piccolezza. *Parvitas, tis. f.* Mallna, ne. f.
Ab mdline ì kràtkosti
Od mojehmi dni navjesti. Gior. Psal.
Malahnósi, sti. f.
Picciolissimo. *Parvissimus, a, um.* Primàlahní, na, no. Nàjmagni, gna, gne.
Picciolo, moneta così detta. *Teruntius, tij, m.* Bêc, od bêcja. m. Mínza, ze. f.
Picciolo, stromento da giuocare. *Turbo, nis. m.* zvàrk, ka. m. Varticka, ke. f. Parola semibarbara.
Piccione, colombo giovine. *Pullus columbinus.* Golubich, ichja. m. Ptich golubiguí.
Picciuolo, gambo di fiori, o di frutto. *Pediculus, li. m.* Dàrxak, xka. m. Stescivgliza, ze. f.
Piccolo, cioè di bassa statura. *Brevis, ve.* Malahan, na, no.
Da piccolo, da putto. *A puero.* Od djetinstva. Iz malla.
Piccone, stromento da cavar sassi. *Scalprum, ri. n.* Objètaliza, ze. f. Mascklin, ina. Illir. barb.
Pidocchio, vermicello noto. *Pediculus, li. m.* Usc, sci. f. Uscênak, ênka. m. Pidocchio picciolo.
Pidocchioso agett. pien di pidocchi. *Pediculosus, a. m.* Usciv, va, vo. Uscivaz, ivza, m. Usciviza, ze. f.
Mal pidocchioso. *Morbus pedicularis.* Uscivós, sti. f.
Piè, e piede. *Pes pedis.* Nògha, ghe. f. Proverb. *Jesctò vò nije sto nà nogu.* Non hai ancor cominciato a sentir il peso degl' affari.
Gettarsi à piè d'alcuno. *Advolui pedibus.* Pasti tkómu príd nòghe.
Piede bisorcato. *Pedes bisulcus.* Pàpak, pka. m. Pàpzi, pàpkaa. pl. illi pápáka.

Dal

Dal piede al capo. *A vestigio ad verticem*. òd nôgaa dò glâve. òd stupája dò vàrh glâve.
Piede grande. *Pes magnus*. Noxina, ne. f.
Il cavo del piede. *Vola pedis*. Podplàt, tta. m.
Or a in un piede, or in un'altro. *Alternis pedibus*. Sàd na jèdnu, sàd nà drugú noggu.
Piede, misura. *Pes, pedis. m.* Nogga, ghee. f.
Un piede, e mezzo. *Sexquipes, pedis. m.* Nògha, i poo.
Di mezzo piede, cioè lungo, e largo mezzo piede. *Semipedalis, le.* òd poo noghee.
Mantenersi in punta de piedi. *In digitos consistere*. Stâti nà pàrste. Uprjètise nà pàrste.
Star in piedi. *Stò, stas*. Stàti ná nòghe.
Alzarsi in piedi. *Assurgo, gis*. Uʒdighnutise. Ustatti ná nòghe. Podighnutise, dixèmse, dighnuosamse.
Alzare in piedi. *Erigo, gis*. Dìghnuti ná nòghe.
Metter il piede fuor di casa. *Efferre pedem domo*. Postùpiti iʒ kucchje.
Piedestallo, pietra che stà sotto al dado, sul quale posa la colonna. *Stylobata, tæ. f.* Podstùpje, pja. n.
Piedi, cavalletti del letto. *Lecti fulcra*. Kògnizi òd postèglje. Stolicchi òd òdra.
Chi non hà piedi. *Apus, podis. m.* Bèʒ nôgaa.
Chi hà un piede solo. *Unipes, pedis*. Jednonòxaz, xza. m. Jednonògh, gga, ggo.
Chi hà i piedi storti. *Loripes, pedis. m.* Krivonògh, gga, ggo.
Chi hà due piedi. *Bipes, pedis. o. g.* Dvonògh, gga, ggo.
Chi hà trè piedi. *Tripes, pedis. o. g.* Trinògh, gga, ggo, illi tronògh, a, o.
Chi hà quattro piedi. *Quadrupes, pedis. m.* Cetveronògh, gga, ggo.
Chi hà molti piedi. *Multipes, pedis. m.* òd vèle nôgaa. S' vèle nôgaa.
Stroppiato d'uno, o due piedi. *Pede altero, vel utroque captus*. Hròm jèdnóm, illi objema nogàmi.
Mal di piede. *Pedum adversa valetudo*. Nèmooch ù nògah. Noggobòl, li. f.
Chi hà male a piedi. *Pedibus æger*. Tkò bolùje nogàmi. Némochjan ù nogah. Nogobòlan, bólna, bòlno.
Chi hà piedi veloci. *Celeripes, pedis. o. g.* Barʒonògh, gga, ggo.
Chi hà l'ali alli piedi. *Alipes, pedis*. Tkò imá krilatte nòghe. Tko nossi krila nà nògah. Krilàt ù nogah. Krilonògh, gga, ggo.
Chi hà cento piedi. *Centipes, pedis*. Stonògh, gga, ggo.
Chi hà piedi tardi. *Tardipes, pedis*. Tròm ù nogah. Tròmast, sta. m.
Chi hà i piedi sottili. *Gracilipes, pedis*. Tankijeh nôgaa. Tankonògh, gga, ggo.
Chi hà i piedi grossi. *Crassipes, pedis*. Debelijeh nôgaa. Debèo ù nogah. Debellonògh, ga, go.
A piedi calzati. *Velatis pedibus*. Obuvènima nogàmi.
A piedi. *Pedibus*. Nà nogah. Pjèscice. Pjèsc.

Vecchje ritkaa pjèsc priedzib. Rag. Raʒ.

A piedi scalzi. *Nudis pedibus*. Bossonoggo. Bossonògh.

A tkò gree bossonògh gdi draccja sù nicchè. Rag. Raʒ.

A piedi a dietro. *Aversis plantis*. Nogàmi naʒáda.
Piedi colle dita. *Pedes digitati*. Nòghe raʒdijgljene nà pàrste.
Piedi d'avanti negli animali. *Pedes primi*. Prèdgne nòghe. S' prjéd nòghe.
Piedi di dietro. *Pedes posteriores*. ʒàdgne nòghe.
Piedino, e pieduccio. *Pes pusillus*. Noxizza, zze. f.
Piega. V. Piegatura.
Piegamento, torcimento, il torcere, o piegare inteso di cosa, che si volge senza rompersi. *Flexio, onis. f.* Ukrivgljenje, nja. n. Naghibanje, nja. n. Skûcenje, nja. n.
Piegare, torcere una cosa senza romperla. *Flecto flectis*. ʒghibati, bgljam, baosam. Ughnutti, ughìjbam, ughnùosam. *Ughni sèloje okòrno*. Band. Ughibati, bam, baosam. Prighnutti, ghijbam, ghnùosam. Prighibati, ghijbgljem, baosam. Uvinuti gnùjem, nuosam. Sklonitti, sklagnám, niosam. Skûciti, cjùjem, ciosam. Nakûciti, cjùjem, ciosam.
Piegar, far piega, raddoppiare, inteso di carta, tela &c. *Plico, cas*. ʒghibati, bgljem, baosam. Saghnutti, saghijbgljem, ghnùosam.
Piegare, muovere il cuore, la volontà. *Flecto, tis*. Prighnutti, ghijbam, ghnùosam sàrze, vògliu &c.

On vidèchi dà memore
Sàrze prighnùt gnih hammeno. Palm.

Skûciti, ciùjem, ciosam. S' klonitti sàrze. Gánuti, sàrze, nijvam, nùosam.
Piegarsi, arrendersi, volgersi senza rompersi. *Flector, eris*. Uvinutise. ʒghibatise. Ughnutise. Prighnutise. Prighibatise. Sklonitise. Skûcitise. Nakûcitise.
Piegarsi, muoversi con prieghi. *Flecti precibus*. Gánutise, illi prighnutise nà mólbe, skûcitise nà mólbe. Sklonitti se nà mólbe.

Hodmo, tèrga mij mollimo
Dà nà millos sàrze sklonì. Palm.
Nà pràvednijeh sàrze skuci. Palm.

Piegarsi sotto il peso. *Sub pondere incurvari*. Nìciti, nijcim, ciosam.
Piegatura, il piegare inteso di carta, tela, e simili. *Plicatura, ræ. f.* Ghib, bi. f. Ghibànje, nja. n.

Vjèsslim ghibom tjedùjgnam. Palm.

Piegatura della gamba sotto il ginocchio. *Poples, tis. m.* Podkogljèniza, ze. f. Podkoljeno, na. n.
Piegato, torto senza rompersi. *Curvatus, ta, tum.* Ughnút, ta, úto. Uvijnút, úta, úto. Skuucen, na, no. Prighnút, úta, to.
Piegato, inteso di tela, carta, e simili. *Complicatus, ta, tum.* Zghijban, na, no. Saghnút, úta, úto.
Pieghevole, arrendevole, che facilmente si piega. *Flexibilis, le.* Prighibglív, va, vo. Skloniv, va, vo.
Pieghevole, atto ad esser piegato, inteso di carta, e simili. *Plicabilis, le.* Prighibglív, va, vo.
Piego. V. Plico.
Piegiare. V. Sicurtà.
Piegiaria. V. Sicurtà.
Pieggio. *Fideijussor, ris. m.* Jàmaz, mza. m.
U vierru nedaavem, jàmazse nebitiám. Dar. Raz.
Proverb. Jàmaz plâtaz. Chi entra mallevadore, entra pagatore. Porùk, ka. m.
Piena sost. aumento d'acqua. *Diluvies, viei. f.* Poplàviza, ze. f.
Pienamente avverb. a pieno. *Plenè.* Podpunno. Napunno. *Mij napunno zahvagljujémo nà svè dáro Gospodinu Boggu.* Kom. Punno. Varhovitto. Napunno.
Srecchie gnegòve, i nesrecchie
Napunnosam skâzat spràvna. Osm.
Più pienamente, comp. *Plenius.* Podpunnije. Varhovittije.
Pienezza, sost. l'astratto di pieno. *Plenitudo, nis. f.* Punnós, sti. f. Podpunnós, sti. f. Ispunnòs, sti. f.
Pienissimamente, *Plenissimè.* Pripunno. Zadòsta. Privarhovitto. Nájvarhovittije.
Pienissimo. *Plenissimus, ma, um.* Pripunni, na, no. Nájpunnij, a, e. Privarhovittij, tija, tije. Nájvarhovittij, tija, tije.
Pieno agett. *Plenus, na, num.* Pun, na, no. Podpùn, nna, nno. Varhovit, tta, tto.
Mezzo pieno. *Semiplenus, na, num.* Polupùn, nna, nno.
Più pieno. *Plenior, & us.* Punnij, a, e. Varhovittij, a, e.
Pieno, satollo. V. Satio.
Pieno inteso di grano. V. Maturo.
Pieno, empitura. *Fartum, ti. n.* Nadjèdba, be. f.
A pieno. *Satis.* Dosta. Zadòsta. Zadovóglno.
Pietà virtù, che rende il debito culto alla patria, genitori, e parenti. *Pietas, tatis. f.* Millós, sti. f. Millotvórnos, sti. f. Milloprighnùtje, tja. n. Millostivós, sti. f.
Pietà, religiosità, divozione. *Religio, onis. f.* Boggosctòvnos, sti. f. Boggosctòvje, vja. n. Boggogljubnós, sti. Boggomillós, sti. f.
Pietà, compassione. V. Misericordia. V. Compassione.
Pietoso, che hà pietà. *Pius, a, um.* Millostiv, va, vo. Millosardan, dna, dno. Millotvórni, na, no. Millotvòraz, rza. m. Millotvórnik, ska. m.
Più pietoso. *Misericordior, & us.* Millostivij. Millosardnij. Millotvornij, a, e.
Pietra, sasso. *Lapis, dis. m.* Stjèna, nee. f. Kammen, na. m. Kàm, mena. m. Kamni, mena. m.
Pietra angolare. *Lapis angularis.* Nuglokammi, mena.
Pietra concia. *Lapis politus.* Kammi òd liza. Liccjàst kammi.
Pietra d'arrotare. *Cos, cotis. f.* Brûs, sa. m. Osctrillo, lla. m.
Pietra preziosa. *Gemma, me.* Dràaghi kammi. Draaghi kammenak.
U kammenu drágu obòlo
Sùnze sjamu vàrhu cela. Osm.
Bogatti kammenak, énka. m.
Varb kamménka svim bogatta
Sijva pèrja trepcij kitta. Osm.
Pietra focaja. *Pyrites, tis. m.* Kremmen, na. m. Kam kremmeni.
Luogo di pietre focaje. *Pyritibus plenus.* Kremmenit, tta, tto.
Pietra da far macine da molino. *Lapis molaris.* Xarvagni kammi.
Pietra suga. *Lapis bibulus.* Plovuuchi kammen. Stjèna plovuchizza. Plovûchjaz, chza. m.
Pietra, o calcolo, che si genera nelle reni, o nella vessica. *Calculus, li. m.* Kammen, na. m.
Chi patisce di mal di pietra. *Calculosus, sa, sum.* Tkò pati òd kammena. Bòlan òd kammena, òd stanka.
Pietra sagra, sopra la quale si celebra. *Sacra ara mobilis.* Otaarne mocchi.
Pietra calamita. V. Calamita.
Pietra composta. *Lapis pastilis.* Kammi sloxeni, illi sloxen kammi.
Pietra da sepolcri. *Lapis sarcophagus.* Ukopni kammi. Gròbna ploccja.
Pietra di paragone da provar i metalli. *Lapis lydius.* Kammen kusenik, kammen òd oghlèda.
Pietra diafana, o trasparente. *Lapis specularis.* Prozirni kammen. Prozraacni kammi.
Attenente a pietra. *Lapidarius, a, um.* Kammenski, ka, ko.
Pietrella, pietruccia. *Lapillus, li. m.* Kammenàk, nka. m.
Ovi dán primilli, ki skráti mè trùdi
Kammenak dà bijli biljèxit vik budè. Ra. Gl.
Kamicjak, cka. m. Stjenizza, zze. f.
Pietroso. V. Sassoso.
Pieve. V. Parrocchia.
Pievano. V. Parrocchiano.
Piffara. V. Piva.

Piffaro, suonator di piva. *Tibicen, nis. m.* Svirallaz, raoza. m. Svîraz, rza. m. Surlâr, ra. m. Glûmaz, mza. m.

Pigionale, quegli che tiene, & abita casa a pigione. *Inquilinus, ni. m.* Nâjmalaz, maoza. m.

Pigione, cioè prezzo, o pagamento della pigione. *Locarium rij. n.* Nâjam, jma. m.

Pigliamosche; ucello. *Muscicapa, pa. m.* Muholòvaz, lóvza. m.

Pigliar, o far radici. *Comprehendo, dis.* Priâtise, prijmamse, aosamse. Prîmitise, mamse, miosamse. Pûstiti xille. Ukorjênitise. úxillitisé, llijvamse, lliosamse. V. Radicare. Barbare.

Pigliare, prendere proprio delle mani, o d'altro simile. *Capio, is.* Prîmiti, mam, miosam. Uzêti, zimam, úzeosam. Vazêti, zimgljem, vâzeosam.

I svój vàzmi kriix na ramme. Palm.

Hvattiti, tám, taosam. Uhvattiti, Hvattám, uhvattiosam. Hittati, tám, taosam.

A svè pûstit bez óbrane
Zà innih bittat, zlàje ódluka. Osm.

Uhittiti, uhijtam, tiosam.

Pigliar l'assunto. *Suscipere aliquid.* Priâti nâse, prijmam, príaosam posào. Uzêti nâse, pridáse.

Pigliar danari ad interesse. *Pecuniam fœnori sumere.* Uzêti pjeneze nà dobitak.

Pigliar forze. *Confirmare se.* Oporàvgljatise, gljàmse, óporaviosamse. Oporavitise, ravgljamse, viosamse. Opojâvitise, avglijvamse, viosamse. Pôjmiti snâgu, poimgljem, miosam. V. Ingagliardirsi. Rihaversi. Forze.

Pigliar spesso. *Acceptito, tas.* Prîmatti, mam, maosam.

Pigliar per moglie. V. Maritarsi.

Pigliar per maestro. *Magistrum capere.* Uzêti zà meshtra, zà Ucitegljа.

Pigliar per i capelli. *Involare in capillum.* Uhittiti zà kosse.

Pigliare à far qualche opera. *Redimere opus.* Sràvitse nà kojû stvaar.

Pigliar terra. V. Approdare.

Pigliar per bocca, cioè pigliar medicamento in cibo, o bevanda. *Per superna sumere.* Uzêti pò ûsta.

Pigliar il partito. V. Partito.

Pigliar inimicizia. V. Inimicarsi.

Pigliar in bene, o in buona parte. *In bonam partem accipere.* Zà dobro, ù dobro prîmiti. V. Accettar in buona parte. V. Haver à bene.

Svese ù dobro od gnih prijma. Palm.

Pigliar in male, oà traverso. *In malam partem accipere.* Prîmiti zà zlò, illi ó zlò. V. Haver a male. ù cemgòdi nepristatti tkòmu k'zlù, illi nà zlò.

Mà Bràtjo moglju vis k'zlumi nepristâ- ste. Tir.

Neprîmiti ù zazor. Nezazretti sçtò, alli ù cèmu.

. . . . . Nemójmi tó zazrát,
Ermise nemire zà rádi zljeh gljûdij. Scis.

Pigliar partito. V. Partito.

Pigliar à sdegno. V. Sdegnarsi.

Pigliar fastidio. V. Affligersi.

Pigliar à gara. V. Gara.

Pigliar con furia. V. Afferrare.

Pigliar imprestito. V. Presto.

Pigliar affitto. V. Affitto.

Pigliar ad usura. V. Usura.

Pigliar animo. V. Animo.

Pigliar fresco. V. Rinfrescarsi.

Pigliar fiato. V. Respirare.

Pigliar informazione. V. Informarsi.

Pigliar di peso. *Sublimem arripere.* Uhittiti nà podigh. Podbitti, bijam, biosam.

Pigliar il possesso. V. Possesso.

Pigliar esempio. V. Esempio.

Pigliar la fuga. V. Fugire.

Pigliar prigione. V. Imprigionare.

Pigliar in parola. V. Parola.

Pigliato. *Captus, a, tum.* Uhittjen, Uhvattjen. Prijmgljen, na, no. Uzét, éta, éto.

Pigmeo. V. Pimeo.

Pigna frutto del pino. *Nux pinea.* Pign, gna. m.

Pignatta, pentola, vaso di terra, o di rame, dove si cuocono le vivande. *Olla, læ. f.* Lònaz, lònza.

Pignatta di terra. *Olla fictilis.* Lònaz òd zemgljee.

Di pignatta, ò pertinente à pignatta. *Ollaris, & re.* Lonacki, ka, ko.

Pignattajo, colui, che fà pignatte. *Figulus, li. m.* Loncjâr, ra. m.

Di pignatajo, o pertinente à pignatajo. *Figuli.* Loncjaarski, ka, ko. Loncjârov, va, vo. V. G. Sùd loncjârov.

Pignattino, pentolino. *Ollula, læ. f.* Lòncich, chja. m.

Pignoccata. V. Pinochiata.

Pignolo. V. Pinocchio.

Pigramente con pigrizia. *Pigrè.* Ljênò. Lòtro, Trommo.

Più pigramente. *Pigrius.* Ljenije. Lotrije. Trommije.

Pigrissimamente. *Pigerrimè.* Priljéno. Prilòtro. Pritrommo.

Pigrissimo agett. *Pigerrimus, a, mum.* Priljén, na, no. Nâjljenij, a, e. Nâjtromij, a, e.

Pigrizia, infingardaggine. *Pigritia, tiæ. f.* Ljenôs, sti. f. Lotròstvo, tva. n. Lotrina, nee. f. Tròmnos, sti. f.

Per pigrizia. *Pigritia.* òd Ljenosti: Zà ljenôs.

Pigro agett. poltrone, infingardo. *Piger, ra, um.*

um. Ljén, êna, éno. Tròm, mma', mmo. Lottar, trá, tro. Ljénaz od ljénza. m.
Più pigro. *Pigrior*, & *us*. Ljenij, a, e. Tronij, a, e. Lotrij, a, e.
Diventar pigro. V. Impoltronire.
Pijssimamente, e pietosissimamente. Primillostivo. Nájmillostivije. Primillostvórno.
Pijssimo, sommamente pio. *Pijssimus, a, mum*. Nájmillostivij, a, e. Primillostiv, va, vo.
Pio per religioso. V. Religioso. V. Divoto.
Pila per pignatta. V. Pignata.
Pila d'acqua santa. *Pila aquę lustralis*. Kropìoniza, ze. f. Karstájka, ke. f.
Pila vaso di pietra. *Pila, lę*. Kammònìza, ze. f.
Pilastrello, dim. pilastro piccolo. *Pila exigua*. Stupìch, chja. m.
Pilastro, colonna piana, sopra della quale posano, i fianchi dell'arco. *Pila, læ. f.* Stúp pa. m.

Gvòzdje mìri, gvòzdje Poddi,
Stupi, à vrâta od gvòzdjasu. Osm.

Pilastro di mattone. *Pila lateritia*. Stúp òd opékaa.
Pilola, pallottina medicinale. *Catapotium, tij. n.* Ljeccno zàrno.
Piloto. V. Pedotto.
Pilottare, aspergere di lardo infiammato la Carne arrostita. *Candenti lardo aspergere*. Nakappiti lárdom.
Pimeo, nome di gente circa il Gange, la qual d'altezza non passa trè cubiti. *Pygmeus, mei. m.* Patúgljak, gljka. m. Mâgnak, gnka. m. Zapàrtak, tka. f.
Pimpinella erba. *Pimpinella, læ. f.* Dignìza, ze. f. Jareja trâva.
Pina, seme del pino. V. Pinocchio.
Pineta, o pineto, selva de pini. *Pinetum, ti. n.* Borovìssce, ssca. n. Bórje, ja. m.
Pingere, dipingere. *Pingo, is*. Slikovati, kujem, vaosam. Pisati, scem, sósam. Upîsati, Pjsscem, upîsosam.

Mònese rìech ú pràv, dà vìech zmì òd zmijee,
Djetettom tkò gljiban upisa nàjprie. Ra. Gl.
Dàsi tij pìsat bèijl rôga mooch veliku
Kogosi òvdi umil opìsat priliku. Luk.

Pingere in tela. *Pingere in linteo*. Slikovati nà postàvu.
Pino, arbore noto. *Pinus, ni. f.* Boor, ra. m.
Pino salvatico. *Pinaster, tri. m.* Divlj Boor.
Di pino. *Pineus, a, um*. Boròv, va, vo.
Chi porta, o produce pini. *Pinifer, ra, rum*. Boròvit, tà, to. Bórjemplòdan.
Legno di pino. *Pini lignum*. Boròvina, ne. f.
Pinocchiata, vivanda di zuccaro con pinocchi dentro. *Pineus Saccareus*. Pignûli zàharom Zacignêni. Zàhar, ra significa zucchero, come altro luogo.
Pinocchio, seme del pino detto pignolo. *Nucis pineæ nucleus*. Pignûo, gnûla. m.
Pinto, dipinto. *Pictus, a, tum*. Napîsan, na, no.

Stár òbraz kigòdi napîsan kòm mâsti
Vidjetimse zgòdi. Tir.

Pinzocchera, donna che stà nel secolo, e porta abito Religioso. *Secularis Religione vestita*. Kolùdriza nezatvòrena. Dúmna nezatvorena. Majuriza, ze. f. voce bassa.
Pio, religioso, divoto. *Pius, a, um*. Boggomio, milla, millo. Boggoćtòvni, na, no. *Boggoćtòvnim molitvam*. Alberti. Boggocjástovni, vna, vno. *Coddam Boggocjástovnim*. Idem. Boggocjasteechi, chja, chje. Boggoćtòvaz, òvaz. m. Boggocjástnik, ska. m.
Pio, pietoso, che hà pietà. V. Pietoso.
Pioggetta, dimin. di pioggia. *Imber tenuis*. Daxdiz, za. m. Rossa, see. f. Rossizza, zze. f. Sitnídàxd.
Pioggia, acqua che viene dal Cielo. *Imber, bris. m.* Dàx, illi Dàxd, xda. m. Kiscia. e. f. parola usata, mà bassa.
Doppo la pioggia. *Ab imbre*. Zà dàxdom. I zà dàxda.
Pioggia di sangue. *Imber sanguineus*. Karvavi dàxd.
Pioggia d'oro. *Imber aureus*. Zlaatni dàxd.
Di pioggia. *Imbricus, ca, cum*. Daxdìv, va, vo.
Pioggia con grandine. *Imber grandinosus*. Gradní dàxd.
Pioggia con vento. *Imber ventosus*. Dàx s' vjètrom.
Pioggia grande. *Imber largus*. Obijlni Dàxd.
Pioggia, che tal'ora d'estate cadendo brucia, e macchia le piante. *Imber urens*. Zàrn, ni. f.

Svè ljttine ù istom Puuku
Prida zàrni, dàib otima,
I gnibòvu stokku, ì mukku
Neizbrójnijem prugòvima. Gior. Psalm.

Pioggia precipitosa. *Nimbus, bi. m.* Naaghli dàxd Plahhí dàxd.
Pioggia, che viene a suo tempo. *Imber tempestivus*. Dàx prigòdni. Nà svòje vrjéme.
Pioggia subitanea. *Imber subitaneus*. Dàxd nenaadani.
Giorno di pioggia. *Dies pluvius*. Dán daxdìvì.
Esser bagnato dalla pioggia. *Madefieri pluvia*. Kisnuti, nem, nuosam. Okisnuti, kisnem, nuosam.
Bagnato dalla pioggia. *Madefactus pluvia*. Okisnút, núta, núto. Nakisnút, ta, to.
Piombare. V. Impiombare.
Piombiere, che lavora di piombo. *Plumbarius, rij. m.* Olovár, ára. m. Olovciz, cie. m. Parola semibarbara.
Piombino, stromento di piombo per vedere la dirittura d'alto, e basso. *Perpendiculum, li. n.* Kalamir, ira. m. Niscjam, scna. m. paro-

parola, barbàra come anco. Terezia, ma questa parola è usata.
A piombino, aggiustatamente. *Ad unguem.* Sklàdno. Pò terezij parola Turca, ma usata.
Piombo, metallo noto. *Plumbum, bi. n.* ólovo, va. n.
Di piombo. *Plumbeus, a, um.* ólovni, na, no.
Kàd sàrze tój Vili
Strjelóme ólovnom zlà gljùbavi prostrili.
Ra. Gl.
Palla di piombo. *Glans plumbea.* ólovno zàrno. Olovniza, ze. f.
Pioppeto luogo piantato di pioppi. *Populetum, ti. n.* Topalìsce, sta. n.
Pioppifero, che produce pioppi. *Populifer, a, um.* Plòdan Topolàmi.
Pioppo albero noto. *Populus, li. f.* Tòpola, lee. f.
Di pioppo. *Populeus, a, um.* Topolòv, va, vo. Topòlni, na, no.
Legno di pioppo. *Lignum populeum.* Topolòvina, ne. f. Topolina, ne.
Piovere. *Pluit pluebat.* Daxdjetti, dijm, dìosam. Roffitti, sijm, siosam, Piovigginare.
Finir di piovere. *Cessare pluviam.* Zdaxditti, zdaxdij, diolloje.
Piovere dentro la Casa. *Perpluo, ïs.* Kappati, pglje, paloje. Prokappati, glijva, paloje. Tecchi, teccé, tèkloje. Protecchi, proticcé, protèkloje.
Cominciar a piovere. Zadaxdjetti, Daxdij, dilloje. Zaroffitti, roffijva, filloje, dicesi di pioggia minuta.
Vij Nebbessa blaaga, ì milla
Ràiskom roffom zaròffite.
Vij oblàzi sreebna iz krila
Pravednóga zadaxdite. Palm.
Piovigginare, piovere leggiermente. *Roro, ras.* Poràscjati, raascje, scjaloje. Porossitti, Rossijm, siosam.
Piovoso adiett., che cagiona, o conduce pioggia. *Pluvius, a, um.* Daxdiv, va, vo.
Piovoso adiet., che abbonda di pioggia. *Pluviosus, sa, sum.* Daxdìv, va. vo.
Pipire, far la voce del pulcino. *Pipio, ïs.* Piukati, piucém piukaosam.
Il pipire, pipire. Piokànje, nja. n.
Pipistrello, V. Nottola.
Pipita, special male, che viene sù la punta della lingua alle Galline. *Pituita, ta.* Pepita, te. f.
Pipone. V. Melone.
Pira, rogo, montone di legna acceso. *Rogus, gi. m.* ogagn, gna. m. Spràxniza, ze. f.
Piramide mole, o fabrica altissima, e quadrata larga in fondo, & acuta in cima. V. Guglia.
Pirenei, monti che dividono la Francia dalla Spagna. *Pyrenei montes.* Pirenéjscke planine.
Piretro erba. *Pyrethrum, thri. n.* Targòg, ga. m.
Pisa Città di Toscana. *Pisæ, arum. f.* Pisa, se. f.
Pisciare. V. Orinare.
Piscina. V. Peschiera.
Pisello, legume noto. *Pisum, si. n.* Gràh lòznaz.
Piselli scafati. *Pisa siliquis deglubita.* Grah izgljuscten.
Pisside, vaso, in cui si conserva il divin Sacramento. *Pixis, dis.* Súd za prislávnoga. Sakraménta. Shranení sùd Tjela Isúkarstova. Blustro, stra. n. Kass. Rit.
Pisto, liquore, o bevanda fatta di polpa di pollo. *Succus pulli.* Kokoscigna mekotta isducéna Tuccenizza, zze. f.
Pistoja Città sul Toscano. *Pistoria, riæ. f* Pistoja, je. f.
Pistola, archibuggietto piccolo. *Sclopulus, li. m.* Maala pùscka. Samopallo, lla. n.
Kórda è bèdri, strìle è plecchju
Duá nà stèdlu samopalla. Osm.
Pitale, o Cantaro, vaso dove si fanno i bisogni del corpo. *Scaphium, phij. n.* Súd od iraanja. Kántoriza, ze. f.
Pitoccare. *Ostiatim victum quæritare.* Proffiti, proffim, siosam òd vràtaa do vràtaa.
Pitocco. V. Mendico.
Pittagora nome proprio d'uomo. *Pithagoras. ræ. m.* Pittàgora, re. m.
Pittima, decozione d'aromati per confortare il Cuore. *Decoctum aromaticum.* Vògne varêne zà sàrze pokrjêpiti.
Pittore, dipintore. *Pictor, oris. m.* Slikovalaz, vaoza. m. Pisaz, sza. m.
Alli jèse nàjlisce kakkoje izbràt mecb
U Pisza, kò pijsce pomàsti kojé beeb
Scis.
Di pittore, o da pittore adiett. *Pictorius, a, um.* Slìkovni, na, no. Pijsacni, cna, cno.
Pittura. *Pictura, ræ. f.* Slikkovaanje, nja. n. Slikkotvórstvo, stva. n.
Pittura tessutta. *Pictura textilis.* Slikkovaanje tkáno.
Chiari, e scuri della pittura. *Picturæ lumina, & umbræ.* Svjetlós i sjenna ù pisackomu slikkovaanju.
Pittura in tavole. *Tabula picta.* Slikkovaanje nà zkì, illi nà dàski.
Più, rifferito a numero. V. G. Più di cento persone. Visce. Vecchje òd stó Gljùdij.
Più degli altri. *Præ aliis.* Nàd innjem. Vàrh innjeh.
. . . . *Mògase blàxen vijt*
I vàrhu svakkga samijren nà sài svjét.
Nal.
Più grande. V. Maggiore.
Per lo più, per ordinario. *Plurimum.* Mallo nè svégh. V. ordinariamente.
Più volte. *Compluries.* Vecchjekràt. Mnoo krát. mnogo puutaa.
Un poco più. *Plusculum.* Mallovecchje.
Più del dovere. *Plus æquo.* Vecchje neggoje pravvo.

Più, e meno. *Plus minus*. Vecchjeli, magnelî.
Più tosto. *Potius*. Prie. Pàrvo.
Essere da più. V. Superare.
Più che mai. *Ut cum maxime*. Vecchje neggo ighda.
Alquanto più *Pauloplus*. Povecchje. Mallovecchje.
Più che troppo. *Nimio plus*. Vecchje neggo òd visce.
Al più. *Adsummum*. Nájvecchje. Zà nájvecchje.
Più là. *Ulterius*. Dàglje. Vecchje puut onàmo.
Di più. V. D'avvantaggio.
Piva, stromento musicale. *Tibia, æ. f.* Svardóniza, ze. f. Sviróka, ke. f. Sviralla, lle. f. Súrla, le. f. Questa voce significa piva rustica di canna.
Sonar la piva. *Tibia canere*. Svîriti ù sviróku.
Cantar a suon di piva. *Versus fundere ad Tibiam*. Pjèvati ùz sviróku. Pjevati pòd sviróku.
Piva coll' otre. *Tibia utricularis*. Mjesenizze, nízaa. f. Dìpli, diplía.
Piviale, paràmento sacerdotale, ò Vescovale. *Amiculum pontificale*. Posvetitegliski plàsćt. Posvetnicki plàsćt.
Piuma, penna più fina degl' uccelli. *Pluma, mæ*. Mekkopèrje, ja n. Máh, ha. m.
Di Piuma, aggett. *Plumeus, mea, meum*. Pérni, na, no. Perèni, na, no.
Coperto di piume. *Plumatus, ta, tum*. Perjatti. jatta, jatto.
Piumaccio. V. Guanciale.
Far, ò metter le piume. *Plumesco, scis*. Odittise pérjem. Niknuti pérje tkómu.
Piumetta. *Plumula læ. f.* Pèrze, za. n. Perize, za. n.
Pizza. V. Focaccia.
Pizzicare. *Vello, llis*. Uscîînuti gnjivam, nuosam. Scîîpati, scîijpljem, paosam.
V jzbrè sclijpgljemo y gbdinose prigodij Tir.
Pizzicare spesso. *Vellico, cas*. Uscîinivati, nijvam, nivosam.
Il Pizzicare. *Vellicatio, nis. f.* Scîîpanje, nja. n. Uscîînùtje, tja. n.
Pizzicato. *Vellicatus, ta, tum*. Uscîijnût nûta, núto. Scîijpan, pàna, páno.
Pizzicheria, luogo dove si vendono salumi, formaggi, e simili. *Salsamentaria taberna*. Prodàoniza òd slamînaa.
Pizzicaruolo, quegli, che vende salame, cascio &c. *Salsamentarius, rij. m.* Prodàvalaz, illi Priprodàvalaz òd slanînaa. Il fem. Prodâvaliza òd slamînaa.
Con pizzichi, ò pizzicando. *Vellicatim*. Scîijpajíchi.
Pizzico. *Vellicatus, tus. m.* Scîîpanje, nja. n. Uscîînùtje, tja. n.
Pizzico di farina, o d'altro, che si fà con due dita. *Farinæ duobus vel tribus digitis apprehensa*. Sctíp, scîípa. m. Uscîipak, pka. m.
Pizzicore, prurito, come fà la rogna, e simile. *Prurigo, ginis. f.* Sráb, ba. m. Sràbex, bexa. m. parola bassa.
Haver prurito. *Prurio, ris*. Sarbjetti, bijme, bjellome. V. G. Sarbijme rùka.

P L

PLacabile aggett. atto ad esser placato. *Placabilis, & le*. Utaxiv, xiva, xivo. Utjesciv, sciva, scivo. Tjesciv, sciva, scivo. Neutaxiv, xiva, xivo, Neutjesciv, sciva, scivo implacabile.
Placabilità. *Placabilitas, tis. f.* Utaxivós, sti. f. Utjesenós, sti. f.
Placamento. *Placatio nis. f.* Utjescènje, nja. n. Tjéscènje. nja. n.
Placare. *Placo, cas*. Tàxiti, xím, táxiosam Utàxiti. Taxím, útaxiosam. Tjèsciti scím, tjésciosam Utjèsciti. Tjescim, útjesciosam. Smiriti rijuam, smiriosam. Udobrovògliti, gljùjem, vogliosam.
Placato. *Placatus, ta, tum*. Utàxen, na, no. Smijren, na, no. Udobrovògljen, vògliena, vògljeno.
Placarsi. *Placor, caris*. Utàxitise, xijvamse, útaxiosamse. Utjescitise, scijvamse, útjesciosamse. Udobrovògliitise gljujemse, vogliosamse.
Placidamente. *Placide*. Tihho.
Tihho garmij trjés oboli.
Utàxno. Mírno.
Placido, piacevole. *Placidus, da, dum*. Tih, tihha, tihho. Míran, mírna, mírno. Pokójni, na, no. overo. Pokojan, ojna, ojno.
Vij brabrèni, ì pokójni
Pogarghijujte sve vèsselo. Palm.
Più placido. *Placidior, & us*. Tiscij, scija, scije. Mirnij, nija, nije.
Chi placa. *Placans, cantis*. Utjèscjtegl, glja. m. Utàxitegl, glja. m. Utjèsenik, níka. m.
Platanero. Selva di Platani. *Platanetum, ti. n.* Mjèsto jàvorim posaadjeno.
Platano. *Platanus, ni. f.* Jàvor, ra. m.
Pòd granatti jàvor pàde. Zor.
Gbdi sred vodi medenoj
Medeni sjèn cinij Jàvor. Gljub.
Slovijnske sve vile
Bláhuse pòd jàvor zelenì skuppile. Ivan.
Di Platano. *Plataninus, na, num*. Javòrni, na, no. Lepénski, ka, ko. Javorov, ova, ovo.
Plaudere, & applaudere. *Applaudo, dis*. Klikkovati, kujem, vaosam tkoga. Slàviti si glaase. V. Applaudire. Pohvaliti, ujem, liosam.
Plausibile degno di plauso. *Plausibilis, le*. Pohvagliv, glivx, glivo
Plauso. V. Applauso.
Plausore, colui che applande. *Plausor, soris. m.*

m. klikkovalaz, vaoza. m. Hvaliteg1, glja. m. Pohvalitegl, iteglja.
Plaustro. V. Carretta. V. Carro.
Plauto, nome prop. d' huomini. *Plautus, ti.* m. Pláuto, ta. m.
Plebe, popolo basso. *Plebs, bis, f.* Puuk, ka, m. Mnòxtvo, tva. n.
Plebaglia, la feccia della plebe. *Plebecula, le. f.* Izmèt Puuka.
Tèrme ruzna prid svjem gljûdim
Pogarghijva u nesvjenni
Izmet Puuka potisceni. Gior. Psal.
Fautor della Plebe. *Plebicola, le. m.* Branitegl puuka.
Plebeo aggett. *Plebejus, ja, jum.* Sèbar, bra. m. Rabûgljak, bûglka. m.
Plebea, che comincia à incivilire. *Puella plebeja urbaniorem vitam ducens.* Umetniza, nize. Semighliniza, ze. f.
Plebiscito, legge, ò statuto della Plebe. *Plebiscitum, ti. n.* Puucki zàkon.
Plenilunio. *Plenilunium, nii. n.* Uscpa, pe. f. Usctàp, usctappa. m. parola semibarbara. Pùn mjessez.
Plettro, archetto della lira. *Plectrum, tri. n.* Lûcjaz, cza. m.
Pliade, stelle note. *Vergiliæ, liarum, f. pl.* Ulaseichi, sesehjaa. m. pl.
Plico, piego dicesi di lettere. *Fasciculus, li. m.* Rukovét, véti. m. zámotáj, tája. Kgnigaa.
Plinio, nome proprio d' huomo. *Plinius, nii. m.* Plinio, nia.
Plurale. *Pluralis, le.* Brooj od vecchje.
In plurale, nel numero di più. *Pluraliter.* U. bròju od vecchje.
Plutarco nome prop. d' huomini. *Plutarcus, chi.* m. Plutárko, za. m.
Plutone, Rè dell' Inferno, secondo le favole *Dis, ditis. m.* Plutón, tóna. m. Kràgl Pakgljèni.

P O

Pò, fiume noto. *Padus di. m.* Pád, páda. m. Pád rjèka.
Un pochettino innanzi riferito à tempo. *Paulo ante.* Mallo prie. Sàd sàd.
Un pochettino dopo. *Paulum post.* Mallo poslie. Mallo pòsle.
Pochezza, l'astratto di poco. *Exiguitas, tatis. f.* Malina, nee. f.
Pochissimo avverb. *Perparum.* Prèm mallo.
Pochissimo agget. *Paucissimus, ma, mum.* Primalli, malla, mallo.
Poco sost. *Exiguum, gui. n.* Mallo, lla. n. Xglje, inde clinab.
Er sciomi ostàje xglje tuuzna xivotta
Tvojami sconciaaje naprescju sramotta
Nal.
Poco, avverb. *Parùm.* Mallo.
Poco aggett. *Paucus, ca, cum.* Malli, malla, mallo.
Per poco. *Vix.* ò mallu.
Un poco più. *Pauluscùlum.* Mallo vecchje.
Molto poco, aggett. *Perpaucus, ca, cum.* Premmalli, malla, mallo.
Quanto poco, ò piccolo si sia. *Quantuluscumque.* kolikomudrágo mallo. Kolikogodmidrágo.
Poco dopo che. *Paulo postquam.* Mallo pòslie nègh.
À poco, à poco. *Sensim.* Mallo pò mallo. Pò mallo, pò mallo.
Gasnúchii ovakko pò mallo pò mallo. Nal.
Da poco in quà. *Paucis ab hinc diebus.* Mallo nazád. Od mallo vrémena. Od mallo dò Sàd.
Poco mancò che. *Paulum defuit quin.* Mallo dàne. Zà mallo. V. G. zà mallo nèbiiubièn. O mallu. Mallo magne, negh.
Podagra. *Podagra, gre. f.* Bolés u sckgljánjeh.
Podagroso. *Podager, gri. m.* Bolan u Sckgljánjeh.
Podere, possessione. *Prædium, dii. n.* Bàsctina, ne. f.
Poderetto, possessione piccola. *Prædiolum, li. n.* Bàsctiniza, ze. f.
Podestà. V. Governatore.
Podestaria, off. di Podestà. *Pretura, re. f.* Sûdstvo, tva. n. Ulàdánje, nja. n.
Poema, parte della Poesia. *Poema, matis. n.* Pjesan, sni. f. spievanje, aanja.
Componere un Poema. *Poema componere.* Sloxitti, illi spièvati pjesan.
Poemetto, poema piccolo. *Poematium, tii. n.* Pjesánza, ze. f.
Poesia d' Amore. *Poesis amatoria.* Gljuvene pjesni.
Poeta, compositor di Poemi. *Poeta, tæ. m.* Pjèvalaz, vaoza. Pjesnik, nika. m. Spièvatç, vaa. m.
Saffo pák, ka krásno zàc pjesni cignásce
Da spjèvze svè lasnodobitti mogásce. Rag. Raz.
Spjèvalaz, vaoza. m.
Tjem Spjevzi pjesnima spjevaozu scvorte cjás. Rag. Raz.
Pjesnivaz, nivza. m.
Odkole vij ùmrje Pjesnivce, iz kóga
Kladenaz vrjegdni vri od znanja svakóga. Rag. Raz.
Ovòje prilika Pjesnivza kà nà svit
Náscegò iezikka hitje cjás objàvit. Luk.
Poetare, far poesia. *Poetor, taris.* Pjèvati, vam, vaosam.
Poetessa. *Poetria, triæ. f.* Pjèvaliza, ze. f.
Poetico. *Poeticus, ca, cum.* Pjesnicki, ka, ko.
Poggiare. V. Appoggiare.
Poggio, murello da sedere. *Sedile, lis. n.*
Gra-

Graadjeno sjedìsćte. Mraz zà sjeśtl. Pigjuo, gjùla. m. voce usata. Italico-Illirica.

Poggivolo, cioè luogo eminente sporto in fuori della Casa. *Menianum, ni. n.* Prózoriscte, scta. n. Cjardaak, dàka. parola Turca.

Poi. V. Dapoi.

E poi? *Quid tum postea?* A páka? A pòslie? Sctò pòslie?

Poiche, particella congiuntiva. *Quandoquidem.* Pòkle. Pòkoli.

Tim pòkoli buuda zlobba

I prieetgnosu sud zamàni. Palm.

Pòkli. I cr. Kàda. Kàd. V. G. Kàd òn hocchje takko. Poiche egli vuol cosi.

Poiche, subito che. *Simulac.* Nàcom. Cijm.

Da poiche. *Postquam.* Odkàd.

Polacco, natural di Polonia. *Polonus, ni.* Pogljàk, ka. m. Lèh, cha, Léscki, ka ko aggett.

Lescki macci dà posjèku. Osm.

Sctò òd zarra bij dò Lèha,

I kò zarru Lèh òdoglje. Osm.

Polcino. V. Pulcino.

Polenta, vivanda di farina bollita. *Polenta, tæ. f.* Kàscja, sce. f.

Polire, per nettare. V. Nettare.

Polire, per mondare. V. Mondare.

Poligonato, erba. *Poligonatum, ti. n.* Pardègl, dèglja. m.

Polipodio, radica d'erba. *Polypodium, dij. n.* Zlaatna Papràt, òd zlaatne papràti.

Politezza. V. Nettezza.

Politezza, aggiustatezza. *Elegantia, tiæ. f.* Urèdnos, sti. f. Ugljudnós, sti. f. V. Eleganza.

Politica, scienza, e maniera di governar città. *Politica, cæ. f.* Nàuk òd Vlàdanja. Hitrìna òd vlàdanja.

Politico, che sà accomodarsi à tutti i tempi. *Cuivis scenæ ac tempori serviens homo.* Tkòse pridruuxa svakkomu vrèmenu. Kollovòdja, dje. m. Metaf. Tkosse priklagna nà svacia vogljn.

Polito. *Mundus, da, dum.* Uzorit, ta, to. Cist, cista, cisto. Ugljùdan, dna, dno. Kraasnì, sna, sno. Narescen, ena, eno.

Non polito. *Immundus, da, dum.* Necist, sta, sto. Neugljùdan, dna, dno.

Più polito. *Mundior, & dius.* Cistij, tija, tije. Ugljudnij, nija, nije. Krasnij, nija, nije. Narescenij, enija, enije. Uzoritij, a, e.

Politissimo. *Mundissimus, ma, mum.* Nàjugljudnij, nija, nije. Nàjcistij, tija, tije. Prikraasni, sna, sno.

Poliza, breve scrittura in piccola carta. *Schedula, læ. f.* Pismo, ma. n. Zàpis, sa. m. Testera, ere. Turca Illirico.

Poliza scritta di propria mano. *Chirographum, graphi. n.* Rukopis pissa. m.

Poliza d'accordo. *Syngrapha, phæ. f.* Pogòdno Pìsmo. Pìsmo ugovórno.

Poliza, passaporto, ò patente. *Libellus, li. m.* V. Patente.

Poliza di ricevuta, ò quietanza. *Acceptilationis. f.* Podpis, pissa. m. Priaatje, tja. n. Prìmgljenje zapijsano.

Poliza di cambio. *Syngrapha transmittenda.* Pìsmo òd prómjene.

Pollame, di polli. *Genus gallinaceum.* Letunscte, scioga. n.

Pollaro, e pollajo, luogo dove stanno i polli. *Gallinarium, rij. n.* Kokoscignák, gnáka. m. Kokoscigne mjèsto.

Pollarolo, che tiene cura di polli, ò mercante di polli. *Pollarius, rij. m.* Kokoscjàr, scjàra. m.

Pollastra, pollo femina. *Pullastra, stræ. f.* Pìpliza, ze. f.

Pollastrello, pollastro piccolo. *Pullus gallinaceus.* Pìplich, chja. m. Kokotich, ticchja. m. Piple. Pipleta.

Pollastro, pollo giovane. *Pullaster, stri. m.* Pìple, pleta. m. Pìvcich, chja. m. parola bassa. Kokotich, ichja. m.

Polledra, cioè cavalla, ò asina giovanetta. *Equa, vel asina juvencula.* Ohmizza, mizze. f. Kobilliza, ize. Osliza, ize.

Jàk ohmizza bijésna i plabba. Palm.

Xdrjèbiza, ze. f. Xdrjèbiza kógnska &c.

Polledro, si dice dell'asino, cavallo, e mulo sino alla domatura. *Pullus, li. m.* Xdrjèbaz, bza. m. òhme, metta. n. Xdrib kógnski. Xdrib Oscglí &c.

Polledruccio. *Pullulus, li. m.* Xdrìbcich, cichja. m.

Pollo, nome generico. *Pullus, li. m.* Pìple, pleta. m.

Pollutione. *Pollutio, nis. f.* Prolijtje, tja. n. Prolijtje od putti. *Kadnose tkomu u san prolije pùt bez gnegova ghrijèha.* Komul.

Polmonaccio, polmone grande, ò cattivo. *Pulmo magnus.* Pluuchina, chine. f.

Polmonaria, erba così detta. *Pulmonaria, riæ. f.* V. l'indice dell'erbe. Gavés, ésa.

Polmone. *Pulmo, monis. m.* Pluuchja, chje. f. Pluúchjè, chjé. n.

Di polmone. *Pulmoneus, nea, neum.* Pluuchni, chna, ckno, od Pluuchje.

Polo, quei due punti imaginarij della sfera, intorno a quali si volgono i Cieli. *Cardo, dinis. m.* Véz, véza. m. Kràj òd svjéta. *Darnaga postavgljena pòd saamjem kràjem òd svjéta nà komuse okolijse òd Nebésaa svakdàgnim obràtjenjem vartij.* S. Ben. Kolla dvà òd Nebba. Stòxér, era.

Kollase obba nà kieb plabba

Nebéssase obràchjaju.

Polo artico. *Cardo Cæli summus.* Vézgórgni. Kràj sjéverski.

Polo antartico, australe. *Polus australis.* Véz dógni. Kràj polùdgni.

Polonia.

Polonia. *Polonia, niæ. f.* Pogljaaſcka ȝèmglja. Lèſcka kràina.
Di Polonia, appartenente à Polonia. *Polonicus, ca, cum.* Pogljaacki, ka, ko. Leaſcki, ka, ko.
Polpa, carne ſenza oſſo, e graſſo. *Pulpa, pæ. f.* Mekotta, kotte. f. Mecìna, nee. f. Mehſcinà, ine.
Polpetta, ſorte di vivanda. *Pulpula, læ. f.* Stùcha, ke. f.
Polpo, peſce. *Polypus, pi. m.* Hobòtniza, nize. f.
Polſo, il moto dell'arteria. *Venarum pulſus.* Dſhaviza, ze. f. Treptiviza, ze. f. Xilla duhàtniza. Billo, billa. n.
Toccare il polſo. *Venarum pulſum attingere.* Obâchi Billo, Treptivizu &c.
Poltronaccio, gran poltrone. *Valdè iners.* Ljêncina, ne. m. Lexâh, xâka. m. Ljênaz, nza. m. Lótrina, ne. m.
Poltrone, cioè da poco. *Ignavus, va, vum.* Ljén, ljêna, ljéno. Ȝloceſt, ſta, ſto. Ȝloceſtgnák, gnáka. m. Hladolèxa, xe. f.
Poltroneggiare, viver da poltrone. *Ignaviæ indulgere.* Ljênitiſe, nimſe, nioſamſe. Uȝljênitiſe, gnijvamſe, nioſamſe. Uȝlòtritiſe, Lotrimſe, trioſamſe. Lexatti, xijm, léxaoſam.
Poltroneria, infingardagine. *Deſidia, diæ. f.* Ljenós, noſti. f. Lotròſtvo, ſtva. n. Ȝlocèſtvo, tva. n.
Poltroneſcamente, avverb. *Deſidiosè.* Ljéno Ȝlocèſto. Lòtro.
Polvere. *Pulvis, veris.* Práh, práha. m.
Uȝlàȝiti guuſta praha
U viſſine oblak vidè. Palm.
Polvere ſottile. *Pulviſculus, li. m.* Prâſcjak, prâſcka. m.
Polvere d'oro. *Aurea pulvis.* Ȝlaatni práh.
Di polvere. *Pulvereus, rea, reum.* Praſciv, ſciva, ſcivo.
Ridurre in polvere. *Redigere in pulverem.* Obrâtiti ú práh. Ȝbitti ú práh.
I dàje ſprànena nà òghgnu mè tilo
I ù prah ſatrêno Elek.
Polvere, miſtura per uſo dell'archibuggio. *Nitratus pulviſculus.* Bójni práh. Oghgneni práh.
Aſpergere di polvere. *Pulvere conſpergere.* Prâſciti, praaſcim, prâſcioſam. Poſùti práhom, poſipljem, póſnoſam. Naprâſciti, ſcijvam, ſcioſam. Uſprâſciti, ſcjujem, ſcioſam. Poprâſciti, Praaſcim, prâſcioſam.
Aſperſo di polvere. *Pulvere conſperſus.* Práhom poſſût, Opraaſcen, na, no.
Polverino, vaſetto da tener la polvere per aſciugar lo ſcritto. *Theca arenaria.* Poſipâc, pâcja. m.
Polzella. V. Putta.
Pomaro, ò pomajo, ripoſtiglio di pomi. *Pomarium, rij. n.* Vòchniza, nize. f.
Pometo, luogo d'alberi pomiferi. *Pomarium, rij. n.* Vocchiſcte, ſcta. n. Vochgnák, gnáka. m.
Pomice, pietra ſpongioſa. *Pumex, micis. m.* Plovûchjaz, vûchza. m. Kammi plovúchi.
Limare, ò polire con pomice. *Pumico, cas.* Tàrti plovûchzem.
Pomicoſo agett. *Pumicoſus, ſa, ſum.* Plovuchjáſt, chjáſta, chjáſto.
Di pomice agett. *Pumiceus, cea, ceum.* Plovuuchni, na, no.
Pomifero, che produce pomi. *Pomifer, ra, rum.* Ròdan vocchja. Plòdan. Vocchjoròdan, ròdna, dno.
Pomo, frutto d'albero. *Pomum, mi. n.* Jàbuka, ke. f.
Pomo di buona ſorte. *Pomum generoſum.* Jàbuka plemènita.
Pomo cadevole, e caduco. *Pomum cadivum.* Jàbuka opadna.
Pomo dozinale. *Pomum gregale.* Sèbicna jàbuka.
Pomo non ſtagionato. *Pomum acerbum.* Neȝrelſa jàbuka. Jàbuka gljûta.
Pomo che preſto ſi guaſta. *Pomum fugax.* Jàbuka raȝciniva.
Pomo da riporre. *Pomum conditivum.* Hranìva jàbuka.
Pomo temporivo. *Pomum præcox.* Raana jàbuka.
Pomo tardivo. *Pomum ſerotinum.* Pòȝna jàbuka.
Pomo verminoſo. *Pomum vermiculoſum.* Zarvgliva jàbuka.
Pomo pietroſo. *Pomum lapidoſum.* Pàrxinaſta jàbuka.
Pomo ſalvatico. *Pomum ſylveſtre.* Divjá jàbuka.
Pomo domeſtico. *Pomum ſativum.* Pitoma jàbuka.
Pomo aſſai groſſo. *Pomum decumanum.* Golèmma jàbuka.
Pomo da ſella. *Ephippyomum.* Jàbuka od sèdla. Unkàſc, ſcja. m. parola barbara.
Pomo di ſpada. *Capuli pomum.* Jàbuka od maccja. Bòc, cja. m.
Nè uſtàvgljáſe, bociòm luupa
I ù ȝlòtvorikoi greȝne kàrvi. Oſm.
Pompa apparato d'oſtentatione per magnificenza. *Pompa, pæ. f.* Urés, uréſa. m. Urèſna ſpràva. Ràskoſcja ponòſſita. Hvàſta, ſte. f.
Pompa di mortorio. *Pompa funebris.* Ukòpna ſpràva. Martàchi urés.
Pompa de ſagrificij. *Pompa ſacrifica.* Poſvetìlicna ſpràva.
Pompa nel veſtire. *Luxus veſtitus.* Odìchna ràskoſcja. Dìka ù odjecchjah.
Pompeggiamento, il pompeggiare: *Sui oſtentatio.* Bânenje, nja. n. Hvaſtànje, nja. n.
Pompeggiare far pompa. *Seſe oſtentare.* Bânitiſe, baanimſe, bânioſamſe. Hvàſtati, hvàſtam, hváſtaoſam. Kôcitiſe, koocimſe, kôcio-

kòciosamse, parola bassa. Prodâvatise, dajemse, dâvaosamse.

Pompeggiare per ornarsi. V. Ornarsi.

Pompeggiatore, quegli che pompeggia. *Sui ostentator*. Hvàstavaz, tàvza. m. Pondòsnik, nika. m.

Pompeggiatrice. *Sui ostentatrix*. Pondòsniza, ze. f. Hvàstaliza, ze. f.

Pompeo nome proprio d' huomini. *Pompeus, pei. m.* Pompéo, péa. m.

Pomposo, pieno di pompa. *Pompa plenus*. Pùn sebbe. Ponossit, ta, to.

Ponderare, pesare. V. Pesare.

Ponderare, esaminare una cosa. *Perpendo, dis*. Razabratti, bìrem, rázabraosam. Razbìrati, bijram, raosam. Razmìsliti, scgljujem, misliosam. Prozjêniti, zjegnùjem, zjêniosam.

Ponderatione. *Examen, minis. n.* Razbìranje, nja. n. Razmiscgljènje, nja. n. Promiscgljènje, nja.

Ponderato. *Perpensus, sa, sum*. Razmiscgljen, na, no. Prozjègnen, na, no. Rázabraan, braana, braano.

Con ponderatione, ponderatamente. *Perpensè*. Razabraano. Razmìscgljeno.

Ponente, vento così chiamato. *Zephyrus, ri. m.* Zapadgnák, gnáka. m. Zapadní vjètar.

Ponente, occidente. *Occidens, ntis*. Zapád, Zapáda. Zàhod súnza.

Ponente di verno. *Occidens hyemalis*. Zijmni zapád.

Ponente d' estate. *Occidens æstivus*. Ljetnì zapád.

Da ponente à levante. *Ab occasu in ortum*. Od Zapáda ù istook.

Pongolo, ò pongello. *Aculeus, lei. m.* Xàoze, xàoza. m. Ostàn, àna. m.

Ponta di stagno, promontorio nello stato di Ragusa. *Ratanacbersonesus*. Rát stònski. àrt, àrta. m.

Pontaruolo ferretto ben puntato. *Stylus acutus*. Artàc, tàcja. m. Bodác, ácjà.

Ponte, edificio, che si fà per passar da un luogo all'altro. *Pons, ntis. m.* Mooft, Mòsta.

Arco del ponte. *Arcus pontis*. Okkó ód mòsta.

Od stó ókaa moost dalècce
Rijmski Cesàr ki prostire. Osm.

Ponte levatojo. *Pons versatilis*. Mooft pomicní.

Alzare, ò levare il ponte. *Pontem detorquere*. Dìghnuti mooft. Potègnuti mooft.

Tagliar il ponte. *Pontem intercedere*. Prisjecchi mooft.

Pontefice. V. Papa.

Pontellare, fermare. *Fulcio, cis*. Podaprjèti, pirem, pódaprosam. Podasctàpiti, pijvam, sctàpiosam.

Nà nè dâvi prie nèggosi
Sinovímse podsctàpio

Zaprjèti, pirem, záprosam. Podprjèti, pirem, pódprosam.

Tvèchjese zársto podprjèt takko. Osm.

Zaslonitti, slagnám, niosam.

I tij snè mòj milli pokòju svojeh trùdaa
zaslòni tvoim krili occi svjém òd svùda.

Ra. Gljub.

Pontellato. *Fulcitus, ta, tum*. Pódapart, pàrta, pódaparto. Pódapren, ena, eno.

Pontellamento il pontellare. *Fulcimentum, ti. n.* Podaprènje, nja. n. Podpórstvo, stva. n.

Pontello, legno, ò altro con che si pontella. *Fulcrum, cri. n.* Podpòr, pòra. m. Zastava Zástave. f. Zàpor, zàpora. m.

Ponticello, ponte piccolo. *Ponticulus, li. m.* Mostìch, tìcchja. m. Mooft maali.

Ponto. V. Punto.

Pontura, mal di petto, infermità nota. *Morbus pleuriticus*. Bòdaz, bòdza. m. Protiska, ke. f. Probòd bodda. m.

Pontura come di vespe, ape &c. *Aculei vesparum*. Ubòd, bodda. m.

Pontuto. *Praeacutus, ta, tum*. Ratàst, tàsta, tàsto.

Popolano di setta, e fazione del popolo. *Popularis, re*. Puucki, ka, ko.

Popolano dell'ordine del popolo. *Ordinis popularis*. Pûcjanin, nina. m.

Popolare verbo. *Frequento, tas*. Selitti, lijm, liosam. Naselitti, lijvam, liosam. Napûciti, cjùjem, ciosam.

Popolarità. *Popularitas, tis. f.* Pucjânstvo, stva. n.

Popolarmente. *Populariter*. Puucki.

Popolarsi. *Frequentari habitatoribus*. Naselittise, lijvamse, liosamse. Napûcitise, cjùjemse, ciosamse.

Popolatissimo. *Frequentissimus, ma, mum*. Prinapuucen, na, no.

Popolato, e popoloso, dicesi di luogo, che hà molto popolo. *Frequens, tis*. Napuucen, na, no. Skupní, na, no.

Illi skùpne ù gràdove
Illi ù puuste gore idjáśce. Palm.

Non popolato. *Infrequens*. Nenapuucen, na, no.

Popolazzo. V. Volgo.

Popolo. *Populus, li. m.* Puuk, puuka. m. Gljùdstvo, tva. n.

Popolo romano. *Populus romanus*. Puuk Rijmskí.

Per sentimento del popolo. *Populari consensu*. Pò hotjènju Puuka.

Popone. V. Mellone.

Poppa. V. Mammella.

Poppa della nave. *Puppis, pis. f.* Kàrma, karmee. f.

Col vento in poppa. *Secundo ventu*. S'vjètrom ù kàrmu.

Poppare. V. Lattare.

Populazzo, plebe bassa. *Plebs infima*. Halla puuka.

puuka. Izmèt Puuka.
Porca la femina del bestiame porcino. V. Scrofa. Prassizza, izze. f.
Porcacchia, e porcellana, herba nota. *Portulaca, cæ. f.* Tuscjak, scka. m. Túsct, scta. m.
Porcaccio, porcone. *Porcus amplus.* Prasccina, ne. m.
Porcajo, guardiano di porci. *Subulcus, ci. m. Suarius, rii. m.* Prascejàr, sccjâra. Sviguâr, gnâra. m.
Porcaria, sordidezza. *Sordes, dis. f.* Ghnús, núsa. m. Gàd, gadda. m. V. Lordura.
Porcelletto, anco millepiedi, animaluccio, che nasce sotto i vasi d'acqua. *Millepeda, dæ. f.* Babúscka, scke. f. Baburra, burre. f. Babak, babka.
Porcello, e porchetto. *Porculus, li. m.* Prasccich, cìcchja. m.
Porchetta, porca piccola. *Sucula, læ. f.* Prassiciza, ze. f.
Porchetto di latte. *Porculus lactens.* Prasceìch òd mljêka. Mlikòscze, scza. n.
Porci. *Genus porcinum.* Staddo praascje. Xírni skòt.
Mrscbi òd glàda xirnom skottu
Nà jestòjsku zàvigbjàsce. Raz.
Porcile luogo dove si tengono i porci. *Suile, lis. n.* Barlògh, logga. m.
Xijvúcb kò zvjér ù barloggu
Kù sàd pàsem u ovoj gòri. Razm.
Kotàz praasci.
Porcino agett. di porco. *Suinus, na, num.* Praasci, cja, cje.
Porcinamente avverb. da porco. *Suatim.* Nà Praascju. Prâscki.
Porco animale noto. *Sus, suis. m.* Prâssaz, sza. m. Svîjgna, gnee. f. parola bassa. Xivina xelùdom xijrena.
Sbarán strannik òd xivinaa
Kjeb xelùdom gòra xijri. Razm.
Xijrna zvjér.
Nò ír xijrna zvjér boravi
Pò srèd kàla ì gbnùsosti. Palm.
Kàrmak, mka. m. parola bassa. Prâse, setta. n. Xijrnik, nika. m.
Porco cignale. *Aper, pri. m.* Divij Prâssaz. Vèpar, vèpra. m.
Porco spinoso. V. Histrice.
Porco castrato. *Majalis, lis. m.* Prâsaz sckopàz, illi sckòpgljen, illi usckòpgljen.
Far il verso del porco. *Grunnio, nis.* Hròkati, broccem, hrókkaosam. Hrùpati, pám, hrúpaosam.
Porfido, specie di marmo. *Porphyrites, tæ. m.* Pórfid, fida. m. Mramor sctrápáni.
Porgere, ò stendere. *Porrigo, gis.* Prûxiti pruuxam, prûxiosam.
Súnze s' kolla pozlaatjena
Svjétu pruuxa dán vesseli. Gior. Ps.
Porgere una cosa ad uno. *Aliquid alicui porrigere.* Dodatti, daajem, daosam. Podatti daajem, daosam.
Il porgere. *Porrectio, nis. f.* Dodánje, nja. n. Dodâvanje, nja. n. Podâvanje, nja. n.
Porgere ajuto. *Succurro, ris.* Datti pómooch. Podatti, overo, Dodattj pómooch.
Poro, meato, ò spiraglio invisibile della pelle. *Cutis spiraculum.* Rùpiza, ze. f.
Poroso agett. *Poros habens.* Rúpicjast, cjasta, cjasto.
Porpora. *Purpura, ræ. f.* Grimìz, mìza. m.
Grimìzom jàk zapád à svitte gnib sjaju. Tir.
Rumèlka, ke. f.
Porpora di color acceso. *Purpura ardens.* Rumèlka gorûchja.
Porpora di più tinture. *Purpura sæpius mersa.* Grimìz mnokrát omaascten.
Di porpora. *Purpureus, rea, reum.* Grimìzni, na, no. òd Rumèlke.
Porporato, vestito di porpora. *Purpuratus, ta, tum.* Obûcen grimìzom.
Porporino agett. di color di porpora. *Purpureus, rea, reum.* Rumèn, mêna, mêno.
Porre, e ponere. *Pono, nis.* Stàviti, vgljám, stráviosam.
Stávio zà grièb visegni s' nebbi. Pjes. Pok.
Postàviti, vgljám, staviosam. Klàsti klaadam, kláosam. Poloxitti, polaagam, loxiosam.
Porre avanti gl'occhi. *Ponere in conspectum.* Stàviti prid occi. Pridstàviti, vgljám, staviosam.
Porre mano, incominciarsi à servir d'una cosa. *Incipere uti.* Nacêti, cìgnem, náceosam.
Porre di sopra. V. Apporre.
Porre in prattica. *In usum inducere.* Stàviti ù óbicjáj. Uobìcjaiti, uobicjùjem, úobìcjaosam.
Porre il campo. V. Accamparsi.
Porretto, porro piccolino. *Verucula, læ. f.* Bradàviza, ze. f. Púhviza, ze. f.
Chi hà porretti alle mani. *Verucosus, sa, sum.* Bradàvicjast, sta, sto.
Porro, agrume noto. *Porrum, ri. n.* Lùk peràttij.
Porta. *Ostium, tij. n.* Vrâta, vrâtaa. n. pl.
Di porta in porta, avverb. *Ostiatim.* Od vrâtaa dò vrâtaa.
Porta mezza aperta. *Porta semiaperta.* Vrâta nà po otvòrena.
A porta aperta. *Foribus apertis.* S' vrâtmi otvòrenima.
Porta di dietro. *Posticum, ci. n.* Zàdgna vrâta.
Porta ordinaria. *Ostium assuetum.* Vrâta opcbjèna.
Banda delle porte. *Valvæ, varum. f.* Pó vrâtaa.
Portamenti buoni. *Officia, ciorum.* Dòbra djella. Dôstojànstvo, stva. n. Dòbra podnossênja.

Portamenti cattivi. *Scelera, rum, n. pl.* Ʒlà podnosſènja. Ʒlótvorstva, tvórstvaa. n.pl.
Portamento, andatura. Modo di caminare. V. Andatura.
Portamento, usanza. V. Costume.
Portante, si dice di Cavallo. *Incessus gradarius.* Ljépo pjescèn,e òd kògna.
Andar di portante. *Tolutim incedere.* Ljépo pjescìti.
Portare, trasferire una cosa di luogo à luogo. *Fero, fers.* Nossitti, sim, siosam. Prinossitti, nossim, siosam.
Portar spesso. *Portito, tas.* Prinosſìvati, fijvam, sivosam. Céstò prinossitti.
Il portare. *Gestatio, tionis. f.* Nosſènje, nja. n. Prinosſènje, nja. n.
Portar dentro. *Infero, fers.* Unjêti, illi unossitti, sim, siosam.
Il portar dentro. Unosſènje, nja. n.
Portar fuori. *Egero, ris.* Iʒnjêti, illi Iʒnossitti, iʒnosſim, siosam. Odnjêti na dvôr.
Portar inanzi. *Antefero fer.* Pridnossitti nossim, siosam.
Portar inanzi, si dice di chi procura ingrandire un altro. *Proveho, his.* Nossitti nà priéd.
Portar in groppa. *Clune vehere.* Nossitti nà sàpah, na sàpi.
Portar in spalla. *Humero ferre.* Nossitti nà rameni h.
Cosa che si puo portare. *Gestabilis.* Stvaar nosſìva. Nosſiv, siva, sivo.
Cosa che non si puo portare. *Ingestabilis.* Nenosſìv, s iva, sivo.
Portar in sù. *Sursum efferre.* Uʒnjêti, illi uʒnossitti, sim, siosam.
Portar à questo luogo. *Afferre.* Donjêti, illi Donossitti, sim, siosam.
Il portare à questo luogo. Donosſènje, a. n.
Portar à quel luogo. *Deferre.* Odnjêti illi Odnossitti, sim, siosam.
Il portar à quel luogo. Odnesſènje, nja. n.
Portar sopra giomenti, ò navi. V. alla parola Condurre.
Portar in tavola le vivande. *Appono, nis.* P onjêti nà tarpèʒu. Donjêti na tarpèʒu. Prinjeti nà tarpeʒu.
Portar in quà, e là, overo in varij luoghi. *Differo, fers.* Raʒnjêti, illi Raʒnossitti, sim, siosam.
Il portare in quà, e la. Raʒnesſènje, a. n.
Portar via con impeto. *Impetu rapere.* Ʒanjêti, nosſim, siosam.
Il portar via con impeto. Ʒanosſènje, nja. n.
Portar ragione. *Rationem adducere.* Donjêti râʒloghe.
Portar via. *Asporto, tas.* Odvêsti, illi odvoditti, vodim, vèosam. Odnjêti, odnossim, ódniosam. Ponjêti, ponossim, póniosam.
Portar à basso. *Deorsum deferre.* Snjêti, illi Snossitti, sim, siosam.

Il portare a basso. Snesſènje, a. n.
Portare, in neutro pass. vale procedere, come dire, portarsi bene, ò male. *Gerere se.* Podnossitise ʒlo illi dòbro. Pon,êtise ʒlò illi dòbro.
Portarsi cortesemente. *Prabere se hominem.* Podnossitise gljubexglivo.
Portarsi valorosamente. *Prabere se virum.* Hrabrènose podnossitti. Junàkomse ukâʒati.
Portato. *Gestatus, ta, tum.* Nossen, nossena, nosseno.
Portato via. *Asportatus, ta, tum.* Odnesſèn, sêna, sêno.
Portato in quà, e là. *Delatus, ta, tum.* Raʒnesſen, sêna, sêno.
Portato dentro. *Illatus, ta, tum.* Unesſèn, sêna, sêno.
Portar via con impeto. *Raptus motu.* Ʒanesſèn, sêna, sêno.
Portato à questo luogo. *Allatus, ta, tum.* Donesſèn, sêna, sêno.
Portato dà quest o luogo. *Asportatus.* Odnesſèn, sêna, sêno.
Portato à basso. *Deorsum delatus.* Snesſèn, sêna, sêno.
Portato in sù. *Sursum elatus.* Uʒnesſèn, sêna, sêno.
Portatore, colui, che porta. *Gestator, tis. m.* Nosſitegl, glja. m. Nosſilaz, sioza. m.
Portatura. V. Vettura.
Portento. V. Prodigio.
Porticcivola, ò porticella. *Ostiolum, li. n.* Vrâza, tâzaa. n. pl.
Portico, e Porticale, loggia inanzi, ò intorno gli edificij. *Porticus, cus. f.* Prìdvor, ra. m. Pridvórje, rja. n. Trjêm, trjêma. m.
Portiera, velo da uscio. *Velum ostiarium.* Vraatni ʒâstor.
Alzar la portiera. *Velum allevare.* Dìghnuti ʒâstor.
Portiere, servo, che stà alla portiera. *Admissionalis, lis. m.* Vrâtnik vrâtnika. m.
Portinaja, guardiana della porta. *Ostiaria, ria. f.* Vratarizza, rizze. f.
Portinajetta. Dimin. *Ostiariola, la. f.* Vratarìciza, ze. f.
Portinajetto dimin. *Janitorculus, li. m.* Vratarìch, rìcch ja.
Portinajo. *Janitor, ris. m.* Vratâr, târà. m.
Portino dimin. porto piccolo. *Porticulus, li. m.* Lucizza, cizze. f.
Portioncina, portione piccola. *Portiuncula, la. f.* Djêlak, lka. m.
Portione, parte. *Portio, tionis. f.* Dio, djêla. n. Kús, úsà.
Portione doppia. *Portio gemina.* Dio dvostrukkí. Dio dvodupli.
Porto, luogo dove i navilij stanno sicuri dal mare

mare. *Portus, tus. m.* Lûka, lûkee. f.

Descrizione.

U zabitnu midstu bijva
Otòk, ki bien morskòm fillom
Vrjeedmu lùku obtjezijva
Zaklònitjem svojèm krilom
Bàrda odasvud, i zivuuchi
Stànzi, i bridi kammenite
Pùt nebbase propignùchi
Straascnjem varhom zvjezdam prijte. Gior. Raz.

Porto artificiale. *Portus manufactus.* Lûka Zgraadjena. Lûka rukotvórna.
Chi hà porto. *Portuosus, sa, sum.* Tkò imá Lûkù.
Chi non hà porto. *Importuosus, sa, sum.* Bèz lûkee. Tkò neimá lûku.
Afferrar porto, diceſi de navilij, che pigliano porto. *Portum capere.* Ugljèsti ù Lûku. Uhittiti Lûku Osvoitti Lûku.
L'Afferrare, ò pigliar porto. *Portus occupatio.* Uhittjènje Lûkee Osvojènje Lûkee.
Sciogliere dal porto. *Portu solvere.* Dighnutise iz Lûkee. Odjèlitise iz Lûkee.
Portogallo, Reame potentissimo noto. *Lusitania, niæ. f.* Portogào, galla. m.
Portoghese, nome Gentilizio di Portogallo. *Lusitanus, na, num.* Portoghés, ghésa. m.
Portoghese, nome poss. di Portogallo. *Lusitanus, na, num.* Portoghéski, ghéska, ghésko.
Portone, porta grande, *Janua magna.* Veljá vrâta.
Posa, pausa, quiete. *Quies, tis. f.* Pokòj, kòja. m. Pristànak, stánka. m. Pristajánje, nja. n. Pokójistvo, stva. n. Mír, míra. m. Pocinùtje, tja. n. Pocivanje, nja. n. V. Acchetamento. V. Abbonacciamento.
Posare, ò riposarsi, far pausa. *Quiesco, scis.* Pristatti, stàjem, stàosam. Pocivati, cijvam, vaosam. Pocinuti, cijvam, cinuosam. Odahnutti, odiscem, nùosam. Plándovati, plándujem plándovaosam. Plánditi, plándujem, plándovaosam. Riposo proprio della gregge.

I kàd plàndit ide staddo
Gbdi vjetrizi tibbi blaade. Rag. Raz.

Luogo dove si posa. *Locus requietis.* Pocivallo, valla. n. Pocivallisćte, sćta. n. Plándisćte, sćta. n. proprio della gregge.

Etoe Pastir suràtio stadda.
U podgorie nà plàndisćte. Osm.

Posare, cioè por giù quel che si porta ò tiene. *Pono, nis.* Stàviti dòli. Postaviti, stàvgljám, staviosam.
Il posare, ò por giù. *Positio, tionis. f.* Póstavgljènje, nja. n.
Posatamente, quietamente. *Placide.* Mírno, Pokójno. V. Chetamente. V. Achetatamente.
Più posatamente. *Placidius.* Mírnije. Pokojnije.
Posatissimamente. *Placidissimè.* Nájmirnije. Nájpokojnije. Pripokójno. Primírno.
Posatissimo, quietissimo. *Quietissimus, ma, mum.* Pripokójni, kójna, kójno. Primíran, mírna, mírno.
Posato, quieto. *Quietus, ta, tum,* Míran, mírna, mirno.
Più posato. *Quietior, & hoc us.* Mirnij, nija, nije.
Posatura, fondiglio del liquore. *Crassamen, minis. n.* Mûtex, texa. m.
Posdimane, cioè doppo dimane. *Perendie.* Prikosùtra. òndan. Trecchí dán.

Ovochju pòch nà dvòr, dòchtichju trecchì dàn,
Ondanchju opèt dòch. . . . Nal.

Posega Citta della Slavonia. *Bassiana, næ. f.* Póxega, ghe. f.
Positore, colui, che pone. *Positor, ris. m.* Stâvgljalaz, gljaoza. m.
Positor di nomi. *Nomenclator, ris. m.* Nádioník òd imênaa.
Pospasto, frutto, ò confezione, che si porta dopo pasto. *Bellaria, riorum. n. pl.* Zaobjedje, bjèdja. n.
Posporre, contrario d'antiporre. *Postbabeo, bes.* Ostàviti, ostàvgljám, óstaviosam.
Posposto. *Postpositus, ta, tum.* Ostàvgljen, na, no.
Possa, e possanza il potere sost. *Pollentia, tiæ. f.* Mogûchstvo, stva. n.

On mogûchstvom sàd velizjem. Palm.

Mooch, chi. f. Vlást, sti.

Opritese sà svòm vlásti. Palm.
Já pò sebbi neimam vlásti
Akko millòst tvàme ostavi. Osm.

Silla òd sille. f. *Kaavese sillu tvòju.* Alb.
Di sua possa. *Sua vi.* Svojòm mocchi.
Poss'io morire. *Dispeream.* Dàbime nebílo. Nebílome. Dabih poghinuo.
Possedere, aver possesso. *Possideo, des.* posvoitti, svoijvam, suoiosam. Uzdàrxati, darxim, úzdarxaosam. Uxívati, xijvam, uxívaosam. Osvoitti, osvoijvam, osvoiosam.

Zà tizjemga osvoisce
Vedri Krâgli kàro pogláuna. Palm.

Imatti, ìmám, màosam.

Nebèsa dasu mà urèsna prèm s' tèga,
I dà svjèt neimà sćtò nije zà grega. Bab.

Posseditore, ò possessore. *Possessor, ris. m.* Posjedník, níka. m. Uzdarxitegl. glja m. Udarxitegl, glja. m. *Tvoga krâgljestva ucini uzdàrxiteglje.* Alb.
Posseditrice, colei che possiede. *Possestria, striæ.*

stria. f. Posjèdniza, ze. f. Uzdarxitegliza, ze. f. Osvoitegliza, ze. f.
Posseduto. *Possessus, sa, sum.* Uzdarxán. xána, xáno. Osvòjen, na, no. Darxán, xána, xáno. Posjèden, na, no.
Possente, e potente. *Potens, ntis.* Moguuchi, chja, chje. V. Potente.
Possessione, fondo, ò podere. *Fundus, di. m.* Basčtina, ne. f.
Takko jèdan ki gospodij
Xittorodnieh mnoox basčtinaa. Palm.
Possessione piccola. *Possessiuncula, la. f.* Básčtiniza, ze. f.
Possessione, possesso, il possedere. *Possessus, sus. m.* Uzdarxànje, nja. n. Osvojènje, nja. n. Darxaanje, nja. n. Posjedovànje, nja, n.
Possessivo. *Possessivus, va, vum.* Uzdarxní, na, no.
Pigliar possesso. *Adire possessionem.* Priàti osvojènje. Posjèsti, sjeedam, posèosam. Uljèsti ù posjedovànje.
Cavar uno di possesso. *Ex possessione expellere.* Izposjèsti tkòga, izposjeedam, sjedósam.
Mettere in possesso. *Mittere in possessionem.* Uposjèsti, sjeedam, uposèosam staviti ù posjèstvo.
Possibile aggett. che può essere, ò farsi. *Possibilis, & le.* Moguuchi, chja, chje. Sctò mòxe biti. Uzmoxní, moxna, moxno. *Pace daje uzmòxno da mòxe imatti stó tisúchjaa svjètaa. &c.* Kom.
Se è possibile. *Si potest.* Akko morre, overo, moxe biti. Akkoje mogúchje. Akkoje uz mòxno. *Occe moj akkoje uzmòxno, mimoscla menne cjàscja òva* kaff. Issu.
Possibilità l'astratto di possibile. *Potestas, tis. f.* Mooch, mocchi. f. Uzmoxènje, nja. n.
Secondo la possibilità. *Pro facultate.* Pò mogúuchstvu. Pò mocchi.
Non posso far di meno di non. *Imperare mihi nequeo quin.* Nemògu s' màgnje neggo. Nemogu òd màgne ucinitti. Nemògu òd màgne nègh.
Con maggior prestezza che posso. *Quam celerrimè possum.* Sctò prie mògu. Sctò bàrxe mògu. Sctò nájprie uzmogu.
Il più che posso. *Quam maximè possum.* Sctò vecchje mògu. Sctò nájvechje uzmogu.
Il meglio che posso. *Quam optimè possum.* Sctò bòglje mògu. Sctò ljepsce mogu.
Possonio, Citta in ungheria. *Possonium, nij. n.* Poxún, xúna. m. Possonia, ie.
Posta, corriere, portator di lettere. *Tabellarius, rij. m.* Listonòs, nossa. m. Ulàk, kka. m. kgnigonòscja, sce. m. f.
Andare, ò venire in posta. V. alla voce Andare.
Cosa fatta à posta. *Consultus, ta, tum.* Namiscgljen, na, no. Nàvlasc ucignèn, gnèna, gnèno.
A posta. *Dedita opera.* Nàvlasc. V. Consideratamente.
A posta mia, o tua. *Meo, vel tuo arbitratu.* Pò mojoj, illi tvojoj vògli.
Postema, infermità nota. *Apostema, matis. n.* Pogànaz, gánza. m. Ghnójniza, ze. f.
Postema dell' ugne. V. Panarice.
Postemare, cioè farsi, e generarsi postema. *Suppuro, ras.* Ghnoittise, ghnoijse, illose. Oghnoittise, Ghnoijse, illose.
Postemoso, tutto pieno di posteme. *Apostematum plenus.* Pùn Ghnójnizaa.
Postergare, porre dietro le spalle. *Ad tergum reijcere.* Vàrchj nazád. Mètnuti zà plecchij.
Posào svoj mecchjè svàk sadá zá plecchij
A tumghjem dvàsc vecchje morijse mislèchi. Nal. Kgn.
Uàrchi zà plecchij.
Zàdostase jednom sàmo
Pleesciúch ozir, cjásti odrecchi.
I zarzalo kè imàmo
Prid occimma, vàrch zá plecchi.
Razm.
Posterità, Descendenti. *Posteritas, tis. f.* Unúzzi, núkaa. m. pl. Poroghjaj, poroghjája. m.
Postero chi vien dopo Noi. *Posterus, ri.* Pòzni, na, no. Posledgní, lèdgna, ledgne.
Posteriore ò seguente. *Posterior, ris.* Posledgní, sledgna, sledgne.
. . . . Nù suumgnim da gorre
Biticbje poslèdgne, nègh parvé pokòre.
Ra. Glju.
Posticcio aggett. cosa posta in luogo non dalla Natura, mà dall' Arte. *Suppositìtius, tia, tium.* Podmetnút, núta, núto. Podvàrxen, vàrxcena, vàrxeno. Podstàvgljen, stàvgljena, stàvgljeno.
Posticcio aggett. cioè finto. *Fictus, cta, ctum.* Laxní, làxna, làxno. Laxìv, xiva, xivo.
Postiglione. *Veredarius, rij. m.* Ulàk, lakka. kgnigonòscja, sce. m.
Postilla, dichiarazione breve, che si pone alla margine del libro. *Scholium, lij. n.* Bigljexka, xke. f. kraatko tomacènje.
Posto. *Positus, ta, tum.* Stàvgljen, na, no. Postàvgljen, na, no.
Posto appresso. *Appositus, ta, tum.* Stàvgljenkòd. Stàvgljen blizu.
Postribolo. *Lupanar, naris. n.* kúrvarski stán. Sramotna uliza. Ocitto blúdniscte.
Postumo, chi nasce dopo la morte del Padre. *Posthumus, ma, mum.* Posmàrtní, tna, tno. Posmàrtejak, cka. m. Posmàrtník, níka. m.
Potare, tagliar alle piante i rami disutili. *Puto, tas.* Rèzati, rèxem. rézaosam.
Ki nàcin pràv nà svit Pastircm bòije dàt

Zà orât, i rizat, tiat, xgnit, i kopât. Ra. Gl.
Ohàsctriti, Hasctrim, óhasctriosam. Hàsctriti, hasctrim, hásctriosam. Obrèzati, Rexem, óbrezaosam.
Potar bene, ò tutto. *Deputo, tas.* Dorèzati, rexùjem, dórezaosam.
Il Potare, ò potamento. *Putatio, tionis. f.* Rezànje, nja. n. Dórezanje, nja. n. Hasctrènje, nja. n.
Potare tagliar i rami disutili. V. Diramare.
Potato partic. *Putatus, ta, tum.* Ohàsctren, ohàsctrena, ohàsctreno. *Duubje od viéka neohásctreno.* S. Ben. Obrezán, zána, záno. Dorezán, zána, záno.
Potatojo, stromento da potar le viti. V. Ronchetto.
Potatore colui che pota. *Putator, toris. m.* Rezâc, zâcja. m.
Potatrice. *Putatrix, tricis. f.* Rezacizza, cizze. f.
Potatura, cioè, sarmento potato]. *Vitis, vel arboris resegmen.* Urèzak, zka. m. Prutje urezáno.
Potente aggett. che hà potenza. *Potens, ntis. c.* moguuchi, chja, chje. Mochní, chna, chno. Uzmnoxní, xna, xno.
Akkosam jà sàd uzmuònan,
I on ù bijtju bí mojemu. Osm.
Obláštan, obláštna, obláštno.
Tù Centàure, tù Pitóne
Uidiebi ù zlù obláštne. Palm
Potente assai, ò molto. *Multipotens, ntis.* Velemnoxan, xna, xno. Velemoxní, xna, xno. Sâsma, illi vele mocchjan. Vele moguuch, chja, chje.
Proenza. v. Possa.
Le potene dell' Anima. *Animi vires.* Mòcchi od Dûscee.
Di Potenza assoluta. *Per potestatem.* Pò mogûcustvu. Pò oblâšti ossobitoj.
Potere verbo, aver potenza. *Possum, potes.* Mocchi, mògu, mógaosam.
Nù kàd pòzna sèlde zacèla
Dà izvarscit mecchioj nije. Om.
Biti tkòmu mocchi. Biti vògljan.
Poter più. *Praevaleo, les.* Mocchi vecchje. Primâgati, maagam, gaosam.
Non potere. *Nequeo, quis.* Nemoochi, nemògu, njesam mógao.
Con tutto potere. *Omnibus viribus.* Sasvôm mocchi. Sa svôm snâgom. Sa svôm vlásti.
Poter far molto, e gran cose. *Multa, & magna posse.* Mnoggo, i vèle mocchi.
Questo non è in mio potere. *In mea manu non est.* Nije ù mojoj vlâsti. Nije ù mojoj rûzi. Nije ù mojoj mocchi.
In mio potere. *Penes me.* ù mojoj oblâsti.
Potestà. *Potestas, tis. f.* Vlášt, sti. f.
Kàd mooch tione svojee vlášti
Pòd vitèzom Nebeskime
Imá strèna sâsma pašti. Palm.
Potestà, auttorità di giudicare. *Authoritas. jurisdicendi.* oblášt sûda. vlášt zà sûditi.
Potione. V. Bevanda.
Poveramente avverb. con povertà. *Pauperè.* Siromàschi. Uboggo. Ubòscki.
Kojá stvaar vik nà svièt bugbjáse mòue rit,
Ubòscki nègh xivjet, zà bogàt pàk umrit. Rag. Raz.
Pòtrebno. Nevógino.
Poverello. *Pauperculus, li. m.* Siromàscich, chja. m. Potrebahan, ahna.
Povero sostan. *Pauper, ris. m.* Ubògh, bògga. m. Potrebník, níka. m. Uboxár, xàra. m. Siromàh, mahha. m. Potreban, ebna, ebno. Zabogár, gára. m.
Nevóglnisme zabogári
Sàd mòxete Ráj dobitti. Nal.
Ubogár, gára. m.
I uzvísci cestokráti
Ubogára iz barlogga. Gior. Ps.
Povero, cioè degno di compassione. *Infelix, cis.* Nebògh, bogga, boggo.
Nekka jà nebògh pràv priepogbinem. Ra. Gliub.
Siromah, mahha. m. Nebàvaz, bávza. m.
Znám dàcbjesc zà nalòrù sebbi tuj riti.
Ovdi pràb ukopán skròvemo sàd stoij
Nebàvza onoga, kòse dragh moj broij. Ra. Gljub.
Mnièchise nebàvaz odapsa bòs braaguen. Giore.
Povero aggett. *Pauper, pera, perum.* Ubògh bogga, boggo. Siromascki, scka, scko. Uboscki, scka, sko.
Più povero. *Pauperior.* Uboxij, xija, xije. Potrebnij, nija, nje.
Molto povero. *Per pauper.* Premsiromascki, scka, scko. Prinevóglni, vóglna, vóglno. Nájuboxij, xija, xije. Premsiromah, maha, ho.
Povero di parole. *Inops verbis.* Ubògh riječima.
Divenir povero. *Redigi ad paupertatem.* Obubòxiti, xijvam, boxiosam. Osiromàsciti, scjùjem, osiromasciosam. Onevògliti, glijvam, vogliosam.
Divenuto povero. *Pauper factus.* Osiromàsceen, màscena, masceno. Obubòxen, bòxena, bòxeno. Ouboxen, ena, eno.
Far divenir povero, impoverire. *In paupertatem redigere.* Obubòxiti, xijvam, boxiosam. Osiromàsciti tkòga. &c.
Povertà votiva. *Paupertas votiva.* Povóglno ubòsctvo. Zàvjetno ubòsctvo.
Povertà estrema. *Ægestas, tis. f.* Nevóglno ubòsctvo, Pòtreba nájvecchja. f. Nájuboxije ubosctvo. Nájvecchje ubosctvo.
Pozanghera. *Lacuna parvula.* Lòkviza, ze.f.

Poz-

Pozziere colui, che cava, ò fà fossi. *Putearius, rij. m.* Bunárnik, nika. m.

Pozzo, luogo ò fondo dove stà acqua viva. *Puteus, tei. m.* Studènaz, dénza. m. Bunaar, nàra. m.

Di pozzo agett. *Putealis, & le.* Bunaarski, ska, sko.

Pozzo con acqua continua. *Puteus jugis.* Bunaar, neprisùsceni.

Pozzo profondo. *Puteus altus.* Dubokki bunaar.

Pozzo senz' acqua. *Puteus siccus.* Suuhi bunaar.

Coperchio di pozzo. *Puteal, lis. n.* Ʒàklop, pa. m. Pokrív, kríva. m.

Pozzuolo Città di terra di lavoro. *Puteoli, lorum. m. pl.* Pozzól, zóla. m.

P R

PRadella. V. Predella.

Praga, Città capitale della Boemia. *Praga, ge.* Prága, ghe. f.

S' puscké ogbgnené màrtvi ostásce
U podstúpu Prágbe gráda. Osm.

Ceski Prágh.

Er s' ceskóga ʒasvè Prága
Dàje izagbnó odmetnike. Osm.

Pransare, desinare. *Prandeo, des.* Objèdovati, objèdujem, objedovósam.

Pransare con alcuno. *Apud aliquem prandere.* Objèdovati skjeme.

Pransare con appetito. *Melius prandere.* Objèdovati slàtko. Smásceno objèdovati.

Pransar prima, anticipar il pranso. V. alla voce Anticipare.

Pransare moderatamente. *Modicè prandere.* Triégno objèdovati.

Pransare à spese d' altri. *Alienum prandere.* Tuughje objèdovati.

Il pransare. *Prandere.* Objedovànje, nja. n.

Pranso, desinare. *Prandium, dij. n.* Objèd objedda. m.

Pranso di nozze. *Prandium nuptiale.* Pír, píra. m. Pírni objèd. Pírna Tarpeʒa.

Pranso ordinario. *Prandium quotidianum.* Svakdágni objèd. Obicjajni objèd.

Compagno di pranso. *Compransor, soris. m.* Drugh nà objeddu.

A pranso, mentre si pransa. *Inter prandium.* Ʒà objeddom. Nà objeddu. Kaddase objeduje.

Doppo pranso. *A prandio.* Pò objeddu. Ʒà objeddom.

Levarsi da pranso. *E prandio surgere.* Ustatti s' obbjedda. Dighnutise s' objeda.

Mangiare à pranso tordi. *Turdos prandere.* Objèdovati kossovíchjaa, overo, Kossovazaa.

Star senza pranso. *Impransum esse.* Stàti bèʒ objedda.

Prassitelo, scultor celeberrimo. *Praxiteles, lis. m.* Prassitele, la. m.

Pratajuolo, over pratese agett. di prato. *Pratensis, & se.* Livàdni, dna, dno. Livàdski, ska, sko.

Prataria prato grande. *Pratum ingens.* Livadija, dije. f. Velika livadda.

Jèʒdit ʒàrnaʒ nè pristàje
Priko raavne Livadije. Osm.

Praticello. *Pratulum, li. n.* Livàdiza, dize. f.

Prato, campo che non si lavora, mà si tien per pascolo. *Pratum, ti, n.* Livadda, vadde. f.

Vàrb Livaddé mlád ùʒ mláda
Sjedij ù ʒvijtju rázlikome.

Prattica. V. Conversatione.

Prattica, esperienza. *Usus, us. m.* Kuscjánje, nja. n. Vjèsctina, ine. f.

Far prattica per ottener qualche dignità. *Ambitione contendere.* Mizzatise, miccémse, mizzaosamse. Metaforicamente. V. Ingegnarsi. Pratticare. Conversare.

Prattico, sperimentato. *Expertus, ta, tum.* Vjèsct, vjescta, vjescto.

Tàe Pomòraʒ vjesc pucini.

Naùcjan, ùcna, ùcno. ùcjan, ùcna, ùcno.

Ah ù istook ʒarre Osmàne
Mlagbjahárde jòsc ne púti
Dokli ùcne ì ùʒdáne
Tve svjetníke budesc cjutti. Osm.

Ʒnàn, ʒnanna, ʒnanno.

Bì nacinit tòli ʒnanna
Hitrom sillom òd nápravaa. Raʒm.

Umjetní, tna, tno.

Più prattico. *Callidior, & us.* Vjesctij, tija, tije. Ʒnannij, nija, nije.

Prattichissimo. *Callidissimus, ma, mum.* Nájvjesctij, tija, tije. Nájʒnannij, nija, nije.

Pravamente, avverb. *Pravè.* Húdo. Ʒlò. Ʒlòbno. Támno. Opáko. Propásno.

Pravità, malvagità. *Improbitas, tis. f.* Opacina, cinee. f. Hùdos, hùdosti. f. Támnos, sti. f. Ʒlòcchja, chjee. f. Propás, pásti. f. Vragolia, lie. f. parola bassa.

Pravo agett. *Perversus, sa, sum.* Hùd, hùda, húdo. Ʒoo, overo, ʒlì, ʒlà, ʒlò. Táman, tâmna, támno. Opák, opáka, opáko. Propástan, pâstna, pástno.

Prebenda, cioè rendita ferma di canonicato. *Redditus sacerdotalis.* Redovní dohòdak. Reclovnicki dohòdak.

Precedente. *Precedens, tis.* Predgní, dgna, dgne.

Nekka ù vièke prèdgne slàve. Palm.

Precedenza il precedere. *Antecessio, sionis. f.* Pridhòdjenje, nja. n.

Precedenza di luogo. *Locus honoratior.* Cjastnije mjèsto.

Precessore, e predecessore. V. Antecessore.

Precettivo, che dà precetti. *Praeceptivus, va, vum*. Naredjujuuchi, chja, chje.
Precetto, instruzione, che si da per non errare. *Praeceptum, pti. n.* Nâredba, be. f.
Precetto per commando. V. Commando. Commandamento.
Precetto di ben vivere. *Vivendi praeceptum*. Nâredba, overo. Ʒâkon ʒà dòbro xivjeti.
Precetto universale. *Catholicum praeceptum*. Opchjeni ʒâkon. Opchjena ʒapovjéd.
Precetto negativo, cioè col quale si commanda, che non si faccia, ò dica &c. *Praeceptum negativum*. Ʒapovjéd ʒabragaujuuchja.
Precetto positivo, ò affermativo. *Praeceptum positivum*. ʒapovjéd dillohteechja.
Dar precetti. *Praecipio, pis*. Datti ʒâkone. Datti ʒapovjédi, illi Nâredbe. Podatti ʒâkone.
Precettore. V. Maestro.
Precidere, tagliare. *Praecido, dis*. Prirèʒati, rescijvam, reʒaosam. Prèsjecchi presjeezam, sjekkosam. Kossitti, kossijm, kosiosam. Prikossitti, Kossijm, siosam. Odrèʒati, odrescjùjem, ódreʒaosam. Odsjecchi, odsjeccem, ódsjekkòsam.
Precipitamento, il precipitare. *Praecipitatio, tionis. f.* Oborènje, nja. n. Vratolómstvo, stva. n. Sunovratánje, nja. n. Vratánje, nja. n. Naglopadanje, nja. n. Satarissánje, nja. n.
Precipitare, gittar con furia da alto à basso. *Praecipito, tas*. Oboritti, baaram, riosam. Sunovratatti, taavam, tàosam. Rinnuti, rignijvam, rínnuosam. Starmovrâtiti, vracchjam, vrâtiosam. Satarissati, satarlscjùjem, sátarissaosam. Sunovratatti, vratám, taosam.
Precipitare in neutro, cader con furia da alto à basso. *In praeceps ruere*. Vratatti, vratám, vratàosam. Svratatti, Vratám, svratàosam.
Svakki ù ghnjivu sljeepom vratá
Svjem neràzbor vlaada kuseni. Palm.
Vratolomitti, lomijm, lomiosam. Ʒgromignattise, gnajemse, gnàosamse. Gromignattise, gnajemse, gnàosamse. Droxdittise, dijmse, droxdiosamse.
Jaʒovitte ù ponorre
Strabochjaase jatta nágla
Gromignaju, droxdee, i vree. Osm.
Orittise, rijmse, oriosamse. Oborittise baramse, riosamse.
Kó dàchise oboritti. Palm.
V. la parola Cadere.
Precipitare, rovinare uno. V. Rovinare.
Precipitarsi. *Praecipitemse dare*. Vratolomittise, lomijmse, lomiosamse. *Nà gnegòvo ʒglèdno trenùtje, targnùbu òd stràba, i srámotno vratolomiábuse ù najdùbglie jáʒove òd ògbgne vjecnóga*. S. Ben. Oborittise niʒ sèlò, alli s' cèssa.
Smèrtnjem skokkom alli skerit
S' klisurrèse kàmmenite. Palm.
Vàrchise stàrmoglàv. Varchise niʒ doli.
Toj rèkaci vàrnese stàrmoglàv niʒ stjénè. Gljub.
Svâlitise, glijvamse, svâliosamse. Rinnutise vratolómno. Sunovratattise, vratámse, taosamse.
Precipitio, luogo dirupato. *Praecipitium, tij. n.* Ponòr, norra. m. Gljút, gljúti. f. Starmenitós, nitosti. f. Sunovrát, vráti. f. Starmen, menosti. f.
Precipitosamente. *Praecipitanter*. Vratolómno. Sunovràtno. Bèʒoʒijra.
Precipitoso. *Praeceps, cipitis*. Vratolómni, lómna, lómno. Sunovràtni, vràtna, vràtno. Vratolòmaz, lómza. m. Prjék, prjéka, prjéko. V. G. prjéka némooch, illi prjéka smàrt. Plàh, aha, aho.
Vegljàbate smàrti prjéka
Ne stavgljámo pamét nàse. Osm.
Precipitoso per furioso. V. Furioso.
Precipuo, particolare. *Praecipuus, pua, puum*. Osobit, osòbita, osòbito. Posobni, bna, bno. Vlasètit, sètita, sètitto.
Precisamente. *Praecisè*. Nâvlasètitò.
Precisamente, à punto. *Adamussim*. Dò svarhee.
Precorrere. *Praecurro, ris*. Pritecchi, tjeceem, tekkaosam. Pritarkatti, Tarcijm, pritarkaosam. Hàrlitti prie. Hoditti bàrxe.
Prie negh strjèla súnze barli
Prie negh súnze vjetri slijde,
Bàrne òd vjetra gree trjés varli
Bàrne òd trjeska pogléd idé,
A vij ò mìsli bàrne vele
Trjéska, vjétra, súnza, strjèlee. Man. Gior.
Precursore, colui che và innanzi à preparare gli alloggiamenti. *Antecursor, ris. m.* Prihoditegl, diteglja. m.
Precursore di Christo, come fù S. Gio: Battista. *Precursor Domini*. Navjesètitegl, sètiteglja. m. Glasnìk prihodni.
Istinresam ja svitlosti
Samoglasnìk vàm prihodni. Palm.
Preda, e bottino. *Praeda, dae. f.* Pljên pljêna. m. Pljênà, pljênee. f. Poròb, robba. m. Ʒapljêgneje, eja.
Na chijlim pàka pljênu
Narijpisce s' bracchjom innòm. Palm.
Poròb, robba. m. V. Spoglia.
Predare, far preda, tor per forza. *Praedor, daris*. Pljêniti, pljeenim, pljêniosam. Opljêniti gnijvam, opljêniosam. Ʒapljêniti, egnujem, eniosam.
Zémglju opljêni gljúta ʒmàja
Dògbje, vidje, sve pridobi. Minc.
Robbitti, bijm, biosam. Porobbitti, bijvam, biosam. Ʒapljêniti, nijvam, pljêniosam. Gusàriti, saarim, sâriosam. Smaknutti, ù pljênu.
Pozìghlisu, i pòtarli

Pàce smàkli várno ù pljènu. Osm.
Predato. *Captus, pta, ptum*. Ròbjen, ròbjena, ròbjeno. Ʒaròbjen, ròbjena, ròbjeno. Poròbjen, ròbjena, ròbjeno. Ʒapljegnen, na, no.
Akkoe ʒèmo ozza móga
Pastirizza ʒapljeegnena. Osm.
Predatore. *Prędator, ris. m.* Pljenìtegl nìteglja. m. Porobìtegl, bìteglja. m. Gusàrl, sàra. m. Gûsa gûsee. m. Ʒapljenìtegl, nìteglja. m. Haramia, ramie. m. semibarbaro.
Predecessore. V. Antecessore.
Predella, scabello de piedi. *Pedule, lis. n.* Podnòxje, nòxja. n.
Predestinare, eleggere alla gloria. *In cœlum destinare*. Ódabratti, bijram, ódabraosam. Namjèniti, mjegnùjem, mjèniosam. Odlûciti, cjùjem, lûciosam.
Predestinatione, elezione alla gloria. *In Cœlum destinatio*. Odabraanje, nja. n. Iʒabraanje, nja. n. Namjêgnenje, nja. n. Odlûcenje, nja. n.
Predestinato, eletto alla gloria. *In Cœlum destinatus*. ódabraan, brâna, braano nà slàvu. Iʒabraan, brâna, braano. Namjeegnen, na, no.
Predetto, pronosticato. V. Pronosticato. Annunciato.
Predetto, e sopradetto. *Antedictus, cta, ctum*. Ʒgorreccèni, reccêna, reccêno. Oʒgorreccèni, cêna, câno. Prireccèn, cêna, cêno.
Predica. *Concio, nis. f.* Pripovjêdanje, nja. f. *Vangkjelje sveeto ʒlàmenuje pripovjêdanja Isùkarstova*. Kom.
Predicabile. *Prędicabilis, le*. Pripovjedìv, dìva, dìvo. Pripovjednì, vjèdna, vjèdno.
Predicare. *Concionem habere*. Pripovjêdati, vjeedam, vjêdaosam.
Predicare uno, dire di lui apertamente. *Palam dicere*. Glâsiti, glaasim, glâsiosam.
Hvàgljascese puuka od svega
Svàk glaatjase dào Boogh praavi. Palm.
Predicatore. *Concionator, ris. m.* Pripovjêdavaz, vjêdavza. m. Pripovjêdalaz, vjêdaoza. m.
Predicatore dell'altrui lode. *Pręco alienę virtutis*. Raʒglasitegl tùghjee slavé.
Predicato. Pripovjeedan, dâna, dáno.
Predichetta. *Conciuncula, lę. f.* Kraatko Pripovjêdanje.
Predire, pronosticare. *Pręcino, nis*. Ʒarecchi, ʒarijzam, ʒarekkaosam. Prirecchi, rìzam, rekósam.
Evo kòsam vàm ʒarekkó
Vecchjekrati mòi Draaʒi. Palm.
Sveeti Proròk kò zárece. Palm.
Pritrêti, rijcem, rékkaosam. Gonêtati, neetam, mêtaosam, illi gonêtosam.
I veliko ʒlò kegòdi
Tad gnê pamêt ʒonetáſce. Palm.
V. Annunciare. Profetare.
Predittione. *Prędictio, nis. f.* Ʒareccènje, nja. n. Prireccènje, nja. n. V. Profetia.
Prefatione. *Prefatio, nis. f.* Prìdgovór, vora. m.
Prefatio della messa. *Prefatio missę*. Priglàsje, glasja. n.
Preferire. V. Antiporre.
Prefetto, preposto à qualche ufficio. *Prefectus, cti. m.* Nadstávgljeník, nìka. m. Pridstávnik, nika. m. Nadstójnik, stójnika. m. Pridstav, stàva. m.
Prefettura, e prepositura. *Prefectura, rę. f.* Prìdstava, ve. f.
Prefiggere. V. Determinare.
Pregare, porgere prieghi. *Oro, oras*. Moliti, molím, moliosam. Molittise, molímse, moliosamse.
Boxjemse molli sinu. Palm.
Kammeegnuse gluubom molim. Osm.
Prossitti, prossim, prossiosam. Pomolittise, lijvamse, liosamse. Uʒmolittise, molivamse, liolamse.
Movere pregando. *Exoro, rar*. Umolittise, umaagljamse, liosamse. Iʒmolitti, iʒmaagljam, liosam.
Finir di pregare. Domolittise, lijvamse, liosamse.
Pregando avverb. cioè con preghiera. *Precario*. Moléchise. Moléchi.
Pregare per cose sagre. *Obsecro, cras*. ʒaklìnati, ʒaklijnam, ʒáklinaosam.
Ʒaklijnamte ʒijviem Boggom. Palm.
Pregar con ogni affetto. *Vehementer orare*. Molitti sa svôm gljûbavi. Molitti vruuchjem nâcinom.
Pregato. *Rogatus, ta, tum*. Mògljen, mògljena, mògljeno. Umògljen, mògljena, mògljeno.
Preghiera. *Precatio, nis. f.* Mólba, mólbe. f. Mogljênje, nja. n.
Mee moglienje uilscióje. Pjes. Pok.
Molitva, tve. f. Pròʒba, ʒbe. f. Pomogljènje, nja. n.
Chi prega. *Rogans, tis*. Molnîk, nîka. m. Molitegl, glja. m. Moleechi, chja, chje. Moliteglìza, ze. f.
Preggiare. V. Stimare.
Preggiarsi. V. Gloriarsi. Lodarsi.
Preggio. V. Prezzo.
Pregiudicare, cioè nuocere, danneggiare. *Nocee, ces*. ùditi, udím, údiosam. Naùditi, udijvam, udiosam. Krivo ucinitti. Sckòditi, sckodím, sckódiosam. Osetettiti, Setettim, ósetettiosam tkòga.
Pregiuditio, danno. *Detrimentum, ti. n.* Setetta, setetté. f. Sckodda, sckoddé. f. Naudènje, nja. n. Prìrok, prìroka. m.
Neeb mòeb vàs tvòj vìk tàj prìrok iʒkàjat. Scise.
Voljèbti possedenie mossitti, à tùnit.
Nèb s' tvojem smìljenje prìrokom sadrùxit. Scise.
Nemòjte dà s' toga

S' pri-

S'prirokom etidem iz miesta evöga. Elek.
Pregiuditiale. *Damnosus, sa, sum*. Sckodni, dna, dno. Scetni, tna, tno.
Pregna. V. Gravida.
Pregnezza. V. Gravidezza.
Prelato, persona che hà dignità Ecclesiastica. *Presul, lis. m.* Redoglavnik, glavnika. m. Poglàviza zarkovní.
Prelatura dignità di prelato. *Presulatus, tus. m.* Pogláviſtvo zarkvé. Cjás zarkovná. Pogláviſtvo zarkovnó.
Premeditare. *Excogito, tar.* Namìsliti, mijscgljam, misliosam. Namìscgljati, mijscgljam, miscgljosam. Smisliti, smijscgljam, smisliosam. Izmisliti, mijscgljam, misliosam Primisliti, mijscgljam, misliosam. Zacêti ù pamêti, zacignem, zácoosam.
Premeditatione, cioè pensamento prima. *Premeditatio, nis. f.* Námiscgljènje, nja. n. Smiscgljènje. nja. n.
Premeditato, cioè pensato avanti. *Premeditatus, ta, tum.* Namiscgljen, mìscgljena, miscgljeno. Smiscgljen, na, no. Zacét ù pamêti. Zavàrscen ù pamêti.
Premeditatamente. *Premeditatè*. Namìscgljenò. Smiscgljenò.
Premere, cioè sollecitare. *Urgeo, ger.* Potizzati, ticcem, tizzaosam. Nutkati, nùtkam, nútkaosam. Nâstojati, naastoim, nâstojaosam. Nagovârati, vaaram, vâraosam. V. Istigare. Uzkati, am, aosam.
Il premere, il sollecitare. *Urgere*. Potizzánje, nja. n. Nutkánje, nja. n. Nâstojanje, nja. n. Nagovâranje, nja. n.
Premere, aggravare. *Premo, mis.* Pritiskovati, tiskujem, prìtiskovaosam.
Premere, cioè spingere. V. Spingere.
Premere, cioè stringere. V. Stringere.
Premere calcare. V. Calcare.
Premere, importare. V. Importare.
Premere per opprimere. V. Opprimere.
Premiare, guiderdonare. *Premio aliquem afficere*. Nadâriti, rijvam, dâriosam. Spoznatti, naajem, nàosam. Darovatti tkòga kojôm stvaari. Nadarìvati, rijvam, rìvosam. Freq.
Premio, ricompensa. *Premium, mii. n.* Nadârenje, nja. n. Spoznánje, nja. n. Uzdárje, rja. n.

A zà uzdárje svóga tòga
Htjéj, molimte, sámo riti. Osm.

zaplàchja, chje. f. Dár, dâra. m. Plàchja, chje. f. Plâta, te. f.

Pùt bìljega svì ſtriegljate
Nè bez plâte, tkò udrè bòglje. Rag. Raz.

Premiato. *Premio affectus*. Darovaan, vâna, vaano. Nadaaren, na, no. Spoznán, nána, náno. Zaplaachjen, na, no.
Senza premio. *Gratuitò*. Tûgne. Zà gljùbav. Bez uzdàrja.

Premuto, cioè sollecitato. *Pressus, sa, sum*. Potizzán, zána, záno. Nagovaaran, rana, rano. Nutkán, tkána, tkáno. V. nel senso delli sopradetti infiniti. Premere.
Prencipe, e principe. *Princeps, pis. m.* Poglàviz, ze. m. Nacélnik, níka. m. Bân, bâna. m.
Prencipessa. *Princeps, pis. f.* Poglàviza, ze. f. Nacélniza, nize. f. Banizza, nizze. f.
Prendere. V. Pigliare.
Prendere in bene, ò in buona parte. V. Pigliar in bene. V. Accettar in buona parte.
Prendere inteso d'una pianta. V. Pigliare.
Prendere in cibo. *In cibo sumere*. Uzêti ú bràscnu. Uzeti u jeſtivu.
Prendere, e portare uno sul collo. *Succollo, las*. Nossitti okko vráta. Nossitti karkacce.
Prendere qualcheduno col furto in mano, ò trovar in fatto. *Deprehendo, dis*. V. Cogliere sul fatto.
Prendere in mala parte. *Vitio vertere*. Zazretti tkòmu, zàzrem, zazrèosam. V. Pigliare.
Prender cattiva strada. V. Disviarsi.
Prender porto. V. alla voce Porto.
Prender in guerra. *Bello capere*. Uhittiti ù bòju. Zarobitti ù bòju.
Prender schiavo. V. alla voce Schiavo.
Prender l'armi. *Arma capere*. Popàsti orûxje. Uzêti orûxje. Hittatise orûxja.
Prendersi fastidio, ò dispiacere. *Molestè ferre*. Prîmiti, illi prîâti tûgu zà kojû ſtvaar.

Akko ſtò zàgbjob já nepridj tunizzé. Scisc.

Preoccupare. V. Occupare.
Preoccupare per informare. V. Informare.
Preso. V. Pigliato.
Prenome. V. Antinome.
Preparabile, che può essere preparato. *Parabilis, & le*. Pripravgliv, gliva, glivo.
Preparare, ammunnire. *Paro, ras*. Spràviti, spravgljám, sprâviosam. Pripràviti, pripràvgljám, prîpraviosam. Ugotòviti, vglijvam, toviosam. Urêditi, ghijvam, rêdiosam. Spravgljati, spravgliám, sprâviosam. Srediti, eghjujem, diosam.

Bojnam goorki spravgljá òpêta. Palm.

Zgotòviti, Gotòvim, toviam.

Dáse freebni Pir zgatovi
Dòkli xaarko ſúnze padé. Pal.

Prepararsi. V. Apparecchiarsi.
Preparatione, apparecchio. *Apparatus, tus. m.* Spràva, ve. f. Gotovânje, nja. n. Pripravgljenje, ugljènja. Spravgljenje, vgljènja. n.
Con preparatione avverbialmente. *Preparatè*. S'Pripravom. S'spràvom. S'spripravgljènjem.
Preparato. part. *Paratus, ta, tum*. Sprâvan, správna, správno.

Správni trùdi, kijm nie brôja. Palm.

Oprávan, právna, právno. Spràvgljen; na, no. Gotòv, tòva, tòvo. Pripràvgljen, na, no. Ȝgotòvgljen, tòvgljena, tòvgljeno.

Più preparato. *Paratior*. Spravnij, nija, nije. Spravgljenij, nija, nije. Pripravgljenij, nija, nije.

Preparatissimo. *Paratissimus, ma, mum*. Nájspravnij, nija, nije. Nájpripravnij, nija, nije. Prigotòv, tòva, tòvo.

Preponderare. *Præpondero, ras*. V. Pesare più.

Prepore. V. Antiporre.

Preposta. V. Proposizione.

Preputio, quella pellicina che dal membro del Bambino si tagliava nella Circoncisione. *Præputium, tij. n.* Lákoriniza, ze. f. Lákkorina, ne. f.

Prerogativa, privilegio; esentione. V. Privilegio. V. Esentione.

Prerogativa, qualità riguardevole. *Prærogativa, væ. f.* Vrjêdnos, nosti. V. Doti.

Presa, cattura. *Comprehensio, nis, f.* úhfatjènje, nja. n. úhitjênje, nja. n.

Presa, riferita à Cacciatori. *Captura, ræ. f.* Loov, lòva. m. Ulovjènje, nja. n.

Presagire. V. Predire. V. Annunciare.

Presago. V. Divinatore.

Presame, latte caglio, ò quaglio. *Coagulum, li. n.* Sirisčte, sčta. n.

Presame di Agnello. *Coagulum Agninum*. Sirisčte jágnetgne.

Presbiterato, dignità di Prete. *Presbyteratus, tus. m.* Popóvstvo, stva. n. Popstvo, stva. n. Redovnisčtvo, sčtva. n.

Prescia, fretta. *Festinatio, tionis. f.* Hitgna hitgnee. f. Bàrȝos, sti. f. Barȝènje, nja, m. Barȝòcchja, chjee. f. Harlós. sti. f. Náglos, sti. f. Pospjèsnos, sti. f. Póspjeha, he. f. Pospjèh, pjéha. m. Prèscia, sce. f. Proverb. antico. *Akkoje prèscia, nie sfindgni dàn*.

Prescia grande. *Festinatio præpropera*. Naagla hitgna. Plah ós, sti. f.

Colui, che hà prescia. *Festinus, na, num*. Barȝecchi, chja, chje. Pospjéscjan, pjèsena, pjésno. Naagli, gla, glo.

Aver prescia. V. Affrettarsi.

In prescia. V. Affrettatamente.

Presciutto, la coscia del porco. *Perna, næ. f.* Praascje sčeghno, illi plèchje.

Prescritto, determinato. *Præscriptus, ta, tum*. Odreedjen, na, no.

Prescrivere, determinare, limitare. *Præscribo, bis*. Odrèditi, djùjem, rèdiosam. Odreghivati, vam, vosam. freq.

Prescrivere, acquistar il dominio d'una cosa per prescrizione. *Præscibo, bis*. Ȝàkonijtjem pósjedàn jem sčtogòdi posvoitti.

Presenza, aspetto. *Præsentia, tia. f.* Stàs, stassa. m. Lihze, lhiza. n. óbraȝ, braȝa. m. Obliceje, eja. n. Kip, kipa. m.

In presenta, à vista. *Coram. In conspectu*. Prid Lizem. Nà occigled. Prid kipom. Occigledizè.

Presente, ò dono. *Donum, ni. n.* Dár, dára. m. Cjàs, cjàsti. f. Poklòn, klòna. n.

Presentare, ò regalare. *Munero, ras*. Darovatti, rijvam, darovaosam. Cjastitti, stijm, tiosam. Poklonitti. Klagnàm, niosam. Ohdàriti, rijvam, dàriosam.

Kàxmi tkòte obdària
Màpravami ljeepjem takko. Osm.

Presentare per consegnare. V. Consegnare.

Presentare alcuno in giudizio. *Sistere aliquem ad judicem*. Dovèsti nà sùd, vodim, vèosam. Privèsti nà sùd.

Presentarsi. *Sistere se*. Prikàȝatise, kazujèmse, kàȝaosamse.

Presentare senza risparmio. *Elargior, giris*. Blagodarivati, rijvam, rivosam.

Presentazione al Tempio. Festa della Madonna Santissima. *Festum Marianæ Præsentationis*. Prikàȝanje Goospino. *Nàstojanjem òd staarjeh kalughjèraa Sčlujèse dan òd Gospina Prikàȝanja, tó jès Svetkòvina, kojù Rimk ȝovè Gospom òd petnés skalinaa*. S. Ben.

Presentato, regalato. *Muneribus affectus*. Darovàn, vàna, vàno. Nadaren, ena, eno.

Allie Pàscia òpèt bie
Hvaagljen cjàstan, ì darovàn. Osm.

Presente aggett. il contrario dell' assente. *Præsens, tis*. Dkò jès òndi, tùj &c. Tkò je namjeera. Tkòje tuú bio &c. Tkòse ghdjegòdi namjèrio.

Esser presente. *Adsum, des*. Namjèritise, mjeeramse, námjeriosamse. Nàchise òndi. Nahodimise. Násčjaosamse.

Presente, inteso del tempo presente. *Præsens, tis*. Sadasegnì, segna, segne. Sadagnì, dàgna, dàgne. Pridstojeechi, chja, chje. *Dà pridstojeechimi pomòchmi ȝadovóglno pomòxeni*. Alb.

Presentemente avverb., cioè al presente. *In præsentia*. Sadá. ù òvo dobba.

Presentimento, indovinamento. *Præsagitio, tionis. f.* Privìdjenje, nja. n. Pricjuvènje, nja. n. Ochjùchjenje, nja. n.

Presentire, aver qualche sentore. *Præsentio, tir*. Pricjutti, cùjem, cjùjem, cjuosam.

Akko prìcjùbi dr kè dobba
Dase ò menni ȝlò govori,
Nenàvidos, rjèh, ì ȝlobba
Svè uȝrocci ovò i tvorij. Raȝ.

Docjutti, Cjùjem, cjuosam. Domislitise, mijscgljamse, misliosamse. Ochjùtjeti, cjivam, chjùtiosam. V. Accorgersi.

Presentirsi, sentirsi, andarsi dicendo. *Aliquid præsentiri*. Prochjùknutise, nùjese, chjùhnulose. Proccjuttise, cjujeese, cjullose.

Nèȝnam kakko, nùse ȝgòddi
Dá pròchjuhnuse, ì prorecce

Kò ʒàr ù iſtook vòjsku vodî. Osm.
Preſentuccio, preſente piccolo. *Munuſculum, li. n.* Maali dár. Dàrak, rka. m.
Preſenza, perſona come a dire, uomo di bella preſenza. *Aſpectus, ctus. m.* Kip, kipa. m. Occigled, gleda. m. Samosòbſtvo, sòbſtva. n.
Preſenza, il contrario del aſſenza. *Præſentia, tiæ. f.* Nàmjera, re. f. Námjerènje, nja. n.
Preſepio. V. Magnatoja.
Preſervare. V. Conſervare. V. Liberare. V. Mantenere. V. Eſentare.
Preſidente. *Præſes, dis. m.* Sûdaz, dza. m. Vlâdalaz, daoza. m. Nadſtojnik, nika.
Preſidio. V. Guarnigione.
Preſo, pigliato. *Captus, pta, ptum.* Uhittjen, na, no. V. Pigliato.
Preſo ricevuto. V. ricevuto.
Preſſo. V. Appreſſo.
Preſſore. V. Torchio.
Preſtamente, preſto. averb. *Citò.* Bàrzō. Uréda. Bèʒ karsmànja. Udiglje. Nájprèce. Hàrlo. Poſpjéſeno. Náglò.
. . . Nè ilijdi vèch gljûbav
Nà nàgle iʒid vàn iʒ sòga tij kolla. Ra. Raʒ.
Nà prèſcju.
. . . . ʒà trûdom dáj pokòj
Tkò néchje nà prèſciu skràtiti xivot ſvòj. Ekt. Rib.
ù barʒînî.
Proſunſceſe ʒàpovjèdi
Pò proſtrànoj kràglievini
Pût Varſciòva dà ſvàk ſljedi
Pòd orûxjem ù barʒini. Osm.
Cjàs nezknèchi.
S' gnim pòruka nàſſa òva
Dà s' Goſpodom cjàs nezknèchi
Gree kràglievich pût Varſciòva. Osm.
Nà poſpjèh.
U ʒèmgli kàd pòma kòn pòme mudjem
Neràſte, veòma nà poſpjèh povène. Rag. Raʒ.
Preſtanza, impreſtito. *Mutuatio, tionis. f.* Ʒáimànje, nja. n. Ʒâjam. m.
Preſtare, dar impreſtito, inteſo di coſa, che ſi rende la medeſima. *Mutuum dare.* Di coſa, che ſi rende la medeſima. *Commodo, das.* Ʒaimati tkòmu, maavam, ʒáimaoſam. Podatti ù ʒâjam.
Preſtare ad uſura. *Feneror, raris.* Datti nà kàmatu. kàmatovati, kamatujem, kámatovaoſam.
Preſtare con ſcrittura. *Credere per ſyngraphum.* ʒaimati s' pîſmom.
Chi preſta. *Mutuans, antis.* Ʒâjmitegl, glja. m. Ʒâjamaz, mza. m.
Preſtato. *Commodatus, ta, tum. Vel mutuo datus, ta, tum.* Ʒaimán, mána, máno. Dât ù ʒâjam illi dân ù ʒâjam. Pòdân ù ʒâjam.
Preſtezza. *Celeritas, tis. f.* Barʒina, nee. f. Harlós, ſti. f. Hîtgna, gnee. f.
Hitgnaſe òvdi mnoga proſi. Palm.
V. Celerità.
Preſtigio. *Præſtigium, gii. n.* Várka, várke. f.
Preſto, veloce. V. Veloce.
Preſto, pronto. V. Pronto.
Preſto, cioè in breve. *Propediem.* Dò mallo. Skòrò. Bàrʒò. ú mallo.
Preſto, cioè toſto. *Brevi.* V. Preſtamente.
Più preſto. *Celerius.* Bàrxe.
Prendere in preſto. *Utendum aliquid accipere.* Uʒèti ù ʒâjam. Ʒaimati ſctogòd ù tkogagòd.
Preſumere, ardire verbo. V. Ardire.
Preſumere di ſe. *Nimium ſibi tribuere.* òd ʒviſce ſzjèniti ſebbe. Velliku ſzjenu imat od ſebbe.
Preſumere per ſtimare. V. Stimare.
Preſuntione, sfacciatezza. *Impudentia, tiæ. f.* Beʒocejànſtvo, ſtva. n. Beʒocnós, ſti. f. Beʒobràʒnos, ſti. f. Neſràmnos, ſti. f.
Preſuntuoſamente, arditamente. V. Arditamente.
Preſuntuoſamente, sfacciatamente. *Impudenter.* Beʒòcno. Neſrámno. Beʒ ſráma.
Preſuntuoſo, ardito. V. Ardito.
Preſuntuoſo, sfacciato. *Impudens, tis. c.* Beʒòcjan, cna, cno. Neſràman, ſràmna, ſrámno.
Più preſuntuoſo, più sfacciato. *Impudentior, & us.* Beʒocnij, nija, nije. Neſramnij, mnija, mnije.
Molto Preſuntuoſo. *Admodum impudens.* Prem beʒocejan, cna, cno. Prem neſráman, ſràmna, ſrámno.
Preſuntuoſiſſimo, sfacciatiſſimo. *Impudentiſſimus, ma, mum.* Prem beʒocejan, cna, cno. Nájbeʒocnij, nija, nije. Nájneſramnij, mnija, mnije.
Preſupporre, ò ſupporre, cioè porre per certo. *Pro certo ſumere.* Stàviti ʒà iſtinu. Darxatti ʒà iſtinu. Pridmnitti, mnijvam, mnioſam.
Pretaria. *Presbyteratus, tus. m.* Popóvſtvo, ſtva. n. Popòvi, póvaa. m. pl.
Pretazzuolo, pretino dimin. *Sacerdotulus, li. m.* Popich, picchja. m.
Prete, ſacerdote. *Presbyter, ri. m.* Pòp, poppa. V. Sacerdote.
Pretendere. *Poſtulo, las.* Iskatti, iſctem, iskaoſam. Hotjetti, hocchju, tioſam. Glèdati gledám, glédaoſam. V. G. já gledam bit ſziegnen.
Pretenſione. *Poſtulatio, tionis. f.* Iskánje, nja. n. Hotjénſtvo, ſtva. n.
Preterire, laſciar à dietro. *Prætereo, ris.* Propûſtiti, puuſctam, pûſtioſam. Oſtàvlti, ggljám, óſtavioſam. Propûſctati, puuſctam, pûſctaoſam. V. Omettere. V. Laſciare.
Preterito, paſſato. *Præteritus, ta, tum.* Proſcjaſtni, ſtna, ſtno. Predgni, dgna, dgne. Minût, núta, núto.
Preteſta, ſpecie di toga così detta. *Prætexta,*

xtæ.

xta. f. Plâſćt, ſćta. m.
Pretestato aggett. chi uſa la preteſta, *Prætextatus, ta, tum.* Plaſćtâr, ſćtâra. m.
Preteſto, colore, coperta. *Species, ciei. f.* Prîlika, ke. f, Imme, mena. n. Pòd imme od bogo:lubſtva. Sotto preteſto della divozione. U zrok, rokka. m. Izmiſcgl ènje, nia. u. Namiſcgljènje, nja. n Koprèna, ne. f.
Con Preteſto. *Per speciem.* S'uzrokkom. S' immenom. S' namiſcgljénjem. Pòd koprènom. Pòd prîlikom, ſecondo i ſenſi.
Pretioſamente avverb. con gran prezzo. *Pretiosè.* Prizjeegnenò. Dragozjeegnenò.
Pretioſo agget. di gran prezzo. *Pretiosus, sa, sum.* Dragozjeegnen, na, no. Neprozjeegnen, na, no.
Più pretioſo. *Pretiosior, & us.* Dragozjegnenij. nija, nije. Mnoggozjegnenij, nija, nije.
Pretioſiſſimo. *Pretiosissimus, ma, mum.* Neprozjeegnen, na, no. Prizjeegnen, na, no. Bez prózjene.
Pretore, titolo di magiſtrato. *Prætor, ris. m.* Ulâdalaz daoza. m. Knéz, kn éza. m.
Prevalere, cioè poter più dell'altro, eſſer di più valore, e più ſtima. *Prævaleo, les.* Primocchi, maaxem, mogaoſam. Primâgati maxgam, mâgaoſam. Prîdobitti, bijvam, prîdobioſam. Priarvatti, Arvém, priarvaoſam.
Il Prevalere. *Prepollentia, tiæ. f.* Primoxènje, nja. n. Primâganje, nja. n. Priarvaanje, nja. n. Pridobijtje, tja. n.
Prevalerſi, ſervirſi della congiuntura. *Occasione uti.* Slûxitiſe prigodom.
Prevalerſi, approfittarſi, cavarutile da qualche coſa. *Emolumentum capere.* Koriſtitiſe, ſtijvamſe, kóriſtioſamſe. Izvàditi kòris.
Prevaricare, traſgredire. V. Tranſgredire.
Prevaricare per mancar di fedeltà. V. alla parola Fede.
Prevaricatione. V. Tranſgreſſione.
Prevaricatore. V. Transgreſſore.
Prevedere. V. Antivedere.
Prevenire, occupare avanti. *Praoccupo, pas.* Priuzêti, zimgljem, priuzeoſam. Priotêti, timgljem, prioteoſam.
Prevenire, & antivenire, venire avanti. *Antevenio, nis.* Pritecchi, tjeccem, tekkaoſam. *Pòsle nàsce mólimote Gospodine nadbmjuzbi pritezi.* Priedôchi. dohodim, dóſcjaoſam.
Prevenuto. *Quem aliquis antevenit.* Priteccên, cêna, cêno.
Prezzare. V. Apprezzare.
Prezzo cioè pagamento, mercede. *Pretium, tii. n.* Plâta, te. f. Plâchjâ, chje. f.
Prezzo, cioè valuta d'una coſa. *Pretium, tii. n.* Zjêna, nee. f. Prózjena, ne. f.
Prezzo rigoroſo. *Pretium summum.* Nâjvecchjá zjêna.
Prezzo pattuito. *Pretium pactum.* Zjêna pogòdjena.
Prezzo vile. *Pretium vile.* Zjêna potiſćtena, V. G. Zjênaje bràzna. Mala Zjena. Zjêna jeptina. Illiri. barb.
Abbaſſare il prezzo. *Pretium minuere.* Snixiti zjênu.
Alzare il prezzo. *Pretium extollere.* Podignuti zjênu. Uzdighnuti zjênu.
Convenir nel prezzo. *De pretio convenire.* Uzjênitiſe. nijvamſe, zjênioſamſe. Pogoditiſe, gaadiamſe, dioſamſe.
Dimandar il prezzo per la robba che ſi vende. *Rem æstimare.* Zazjênici, nijvam, zjênioſam.
Non accordarſi nel prezzo. *De pretio non convenire.* Razzjênitiſe, zjênioſamſe, Nepogoditiſſe.
Priego. V. preghiera.
Prigionare, metter in prigione. V. Carcerare.
Prigione fem. Carcere dove ſi racchiudono i Rei. *Carcer, ris. m.* Tamnizza, nizze. f.

Deſcrizione.

U krâj, graaghje pròz gvozdena
Urka vrata, tjèsna, i malla
Dnò ponorra udubêna
Dùbglide jamma jòse propalla.
Pod zêmljuse pùs obarne
Iz dubokkse jammee ovè
Pùs tamnizze smiste, i zarnè
Gròb od nijvieh kase zovè. Oſm.

Prigione, il prigioniero. *Captivus, vi. m.* Tamnicjár. cjára. m.
Prigionia, lo ſtar in prigione. *Captivitas, tis. f.* Tâmnicjarſtvo, ſtva. n.
Prigioniere, colui che hà in cuſtodia i Prigioni. *Custos carceris.* Straxník támnicjarski. Straxânin òd tamnizze.
Prima, primieramente. *Primùm.* Nâjprie. Pàrvo Nâjparvo.
Prima d'ogni altra coſa. *Primum omnium.* Prie ſvèga. Nâjprije.
Di prima, ò primiero. *Pristinus na, num.* Parvàgni, gna, gne. Parvaſcgni, ſcgna, ſcgne. Priaſcni, na, no.
La prima, la ſeconda, la terza volta. *Primò, secundò, Tertiò.* Parví, drughí, trecchí pût.
Primate. V. Principale.
Primate, che hà dignità di Primate. *Primas, tis. m.* Parvoſtólnik, ſtólnika. m. Nâcelnik, ika.
Primaticciamente avverb, à bonora ſi dice di frutto primaticcio. *Paturè.* Raano, Ranó vocchiè.

Più primaticciamente. *Maturius*. Ranije.
Primaticcio aggett. dicesi di frutto che à buon ora si matura. *Præcox, cis*. Raani, na, no.
Primato. *Primatus, tus. m.* Poglávstvo, stva. n. Parvostólstvo, stva. n Parvostólje, lja. n.
Primavera, una delle quattro stagioni dell' anno. *Ver, ris. n.* Prémalitje, tja. m.
Jàk 3à dàxdom i3vedrijse
Nebbo, ì gree dàn 3a nocchi
I leed zijmgni budè pròchi
Ter Proltije objaavise. Gljub.

Descrizioni.

Mra3nòj 3imi doghje svàrha
S' primaljètna jùr dohodda
Sniègh s' planijnskjeh kopnèch varhaa
Sćìo u3è goràm rièkam podà. Osm.
Nà glás tibbi òd vjèstrizaa
Bjèsce ràmis 3òra obikla
S' vjènzom, kijòj svij ruxiza
U ràjskjeh pogljeh nikla. Osm.
Sàd ljèpo pioljetje tibbijnam vodi dàn
I tràva, ì zvieetie i3' 3emglie gréde vàn
Sadàse svakki vir ra3taapa pod Nebbi
Sàd s' kràjem tvorij mir more, ké ghgnjeono bi
Vedrasu Nebèsa, kòja sviét veselee
3emgljase urecsa, tiem occi sćiò xelee.
Od prizze svàkoje ubberom slatki glàs
Veselo sàd pojé gljuvenumillu slas. Ragn. Gljub.
Di Primavera. *Vernus, na, num*. Prémaljetni, tna, tno. Proglietni, tna, tno.
In tempo di Primavera. *Verno*. ù prémalitje. Na proljetje.
Al principio di Primavera. *Primo vere*. ù pocètak. Proljetja.
A mezza Primavera. *Vere medio*. ù srèd proljetja.
Al fine di Primavera. *Vere extremo*. Nà dospjètak Proljetja, illi premaljetja.
Passare la primavera. in qualche luogo. *Verno vnas*. Prémaljètovati, ljètujem, ljetovosam.
Primipilo, Capitan della prima banda. *Primipilus, li. m.* Parvó-kopjanik, parvokopjanika.
Primitie, i frutti primi, che si raccolgono. *Primitiæ iarum. f. pl.* Pàrvine, vìnáa f. pl.
Parvorodne gljùto odggòra
Udri Egipskòj pò darxavi,
I kamòvjeh sred scjatòran
Svè pàrvine xive udàvi. Gior. Ps.
Primo, u primario. *Primus, ma, mum*. Parvi, va, vo. Nájparvi, va, vo.
Nel primo, secondo, terzo luogo. *Primò, secundo, tertiò*. Nájprie. Drugo. Trecchje. &c. Adverbialmente.

Primo di età. *Natu major*. Starij, rija, rije.
Primogenito. V. Figlio Primogenito.
Primogenitura l'astratto di Primogenito. *Primogenita, genitorum. n. pl.* Parvorodjènje, nia. n. Parvorodjènstvo, djènstva. n.
Principale, agett. primo, over eggreggio. *Præcipuus, pua, puum*. Glávni, vna, vno. Parvi, va, vo. Poglávni, vna, vno.
Principale, dominante, agett. dicendosi d'una Città. *Caput, tis. n.* Stólni, lna, lno. Stólni Grád.
Principali, primi, ò primati d'una Città. *Optimates, matum. m. pl.* Gláve, glàvaa. fem. plur. Starsjescìne, scìnaa. f. pl. Poglàvize, vízaa. f. plur. Nacélnizi, níkaa. m. pl. Staròsta, ste. m.
Vàrbu svèga xegljan mnoggo
Staròstase 3lobni muccij. Palm.
Principalmente, ò specialmente, avverb. *Præsertim*. Nàvlasćito. Najlisce.
U junàzih dà broj slijde
Naraavnaje vàzda xeglia,
A nàjlisce kàdse vidé
Srecchnij òd gnih neprijatègljan. Osm.
Osòbito. V. Particolarmente.
Principato, dominio, e grado di prencipe. *Principatus, tus. m.* Knèsćtvò, sćtvà. n. Poglávstvo, stva. n.
Principe. V. Prencipe.
Principiare. V. Cominciare.
Principio, quello che produce da se qualche cosa. *Principium, pij. n.* Pocélo, la. n. Pocètak, tka. m. Nacêlo, la. n. Dúh sveeti òd ozza, i sína kakko od jednòga nacêla i3hodí. Kom. Nauk.
Principio, riferendolo al tempo. *Initium, tij. n.* Pàrvina, ne. f.
Kàd prislàvne òd tarpe3e
Parvinase slavi, ì sćiuje. Gior. Ra3.
Da principio. *Abinitio*. ù pocêle. i3 pocètka. i3 pàrvize. S' parvà.
Da principio sino al fine. *A primo ad extremum*. òd pocéla dò dospjètka. òd pocètka dò svàrhee.
Chi non hà avuto principio mai. *Quod nullum habet ortum*. Tkò neima pocètka. Bè3 pocètka.
Priorato, inteso di dignità, ò grado Ecclesiastico. *Antistitis gradus*. Starjescinstvo, stva. n. Glavaarstvo, stva. n.
Priore, inteso di chi hà dignità. *Antistes, titis. m.* Starjescìna, ne. f. Glavaar, vàra. m. Glàva, glàvee.
Prisco, antico. *Priscus, ca, cum*. Daavgni, gna, gne. V. Antico.
Privare. *Privo, vas*. Uhllití, glijvam, uhlliosam. Ulìsciti, scijujem, ulìsciosam. U3êti tkòmu sćiò, u3imgljem ú3eosam. Ra3lùciti, cijvam, ciosam tkòga s' kojòm stvaari.

Privatamente, cioè particolarmente. *Propriè.* Posòbno.
Privatione, overo carenza. *Privatio, tionis. f.* Izbavgljènje òd fèlà, nja. n. Uhigljènje, nja. n. Rastavgljènje, enja. n.
Privato inteso di chi non hà dignità ò carico. *Privatus, ta, tum.* Posòbno cegljàde. Posobni, bna, bno. Posobnijk, nika. m.
Privato, à chi è stata tolta qualche cosa. *Privatus, ta, tum.* Uhijgljen, na, no. Izbàvgljen, na, no. Ubijlan, uhijlna, uhijlno.
Ubijlna ostàje srètta sasvìma. Ivan.
In privato, cioè in secreto. *In privato.* Skròvito. Múce. Ponàse. Skróvno. Naponàse.
Privileggiare. *Privilegio afficere.* Nadàriti, rijvam, dàriosam millosti. V. Esentionare.
Privileggio, gratia particolare conceduta. *Privilegium, gij. n.* Milós, sti. f. Blagodàrje, rja. n. Povèglja, glje. f. V. Esentione.
Privileggio bolla. V. Bolla.
Prò, utile, ò giovamento. *Commodum, di. n.* Kòrls, sti. f. Dobít, ti. f. Naprèdak, prèdka. m. Dobítak, bitka. m.
Far prò, val giovare, ò far giovamento. *Prodesse.* Dobro prùditi, prudím, prúdiosam. Probitti, bija, probíloje.
Far mal prò. *Male vertere.* Neprobitti, bija, nie probílo. Neprùditi, neprudím, prudiosam.
Gli faccia mal prò. Neprobíslomu.
Pro, e contra, cioè in favore, & in disfavore. *In utramque partem.* Zà, ì prèma. Govorioj zàse, ì nàse. Zà jèdnu stránu, ì za drugú.
Probabile, che si può provare. *Probabilis, le.* Istinoprìlleni, cna, cno. Istinopodòbni, bna, bno. Potvardiv, va, vo.
Più probabile. *Probabilior, & us.* Istinoprilicnij, nija, nije.
Probabilissimo. *Probabilimus, ma, mum.* Nájprìlicnij istini. Premistinoprìlicni, cna, cno. Pripotvardiv, va, vo.
Probabilità, l'astratto di probabile. *Probabilitas, tis. f.* Istinoprìlicnos, sti. f. Potvardivos, sti. f.
Probabilmente. *Probabiliter.* Istinoprìlicno. Razloxito.
Probità, bontà. *Probitas, tis. f.* Dobròtà, tee. f.
Problema, propositione da spiegarsi. *Problema, matis. n.* Inàda, dee. f. Mudrosumgna, e
Problematicamente. *Problematice.* Inádno. Mudrosumgnivo.
Problematico agett. *Problematicus, ca, cum.* Inaadni, dna, dno. Mudrosumgniv, va, vo.
Proboscide la tromba dell'Elefante. *Proboscis, scidis. f.* Slónskì Truubglja.
Procacciamento, il procacciare. *Comparatio, tionis. f.* Stjezzànje, nja. n. Iskaanje, nja. n. Dóbava, ve. f. Dóbavgljènje, nja. n.
Procacciante, cioè industrioso. *Industrius, tria, trium.* óbartan, obàrtna, óbartno. Vrjèdan, dna, dno.
Procacciare, cercare, procurare. *Comparo, rar.* Ràditi, raadim, ràdiosam. Iziskivati, skijvam, skìvaosam. Dobàvgljatise, vgljamse, bavgljaosamse. Dobàviti, bàvgljam, baviosam. Vartjettise, tijmse, tiosamse. Promecchjatise, chjemse, chjosamse.
Procacciarsi da vivere. *Queritare sibi victum.* Dobàvitise hrànee. Iskatti hrànu. Ràditi zà hrànu. Vartjettise zà hrànu. Promecchjatise zà hrànu.
Procacciato. *Quaesitus, ta, tum.* Dobàvgljen, na, no. Steccèn, cèna, cèno.
Procacciatore, colui, che procaccia. *Curator, ris. m.* Stjezzalaz, zaoza. m. Dobàvitegl, glja. m. Obartník, níka. m.
Procacciabile. *Parabilis, & le.* Dobavni, vna, vno. Dobavgliv, gliva, glivo.
Procacciatrice, colei che procaccia. *Curatrix, cis. f.* Obàrtniza, ze. f. Dobàvitegliza, ze. f.
Procaccio, colui che porta lettere da una Città all' altra. *Tabellarius, rij. m.* Kgnigonòscja, sce. m. f. Ulak, kka. m.
Procedente, part. che procede in senso di caminar avanti. *Procedens, ntis.* Hodeechi, chja, chje. Greduuchi, chja, chje naprjeeda. Iduchj, uchja, uchje naprjeeda.
Procedente, part. che procede in senso di derivare, ò nascere. *Fluens, ntis.* Izhodeechi, chja, chje. Izlazeechi, chja, chje. Izviruuchi, chja, chje.
Procedere, caminar avanti. *Procedo, is.* Naprèdovati, prèdujem, predovaosam. Hoditti nà prjéd, hodím, diosam. Naprèdkovati, prèdkujem, predkovaosam.
Procedere, derivare, ò nascere. *Mano, nas.* Izhoditti, hodím, diosam. Iztjezzati, tjeccem, tjezzaosam. Nizzati, niccém, nizzaosam. Dimmiti, dimmím, dimmiosam. *Metaphorice.* V. G. *Znám òdkle tó dimmi.* Sò d'onde ciò procede.
Procedere, per continuare. V. Continuare.
Procedere, inteso di trattamento e costume. *Ago, egis.* Podnossittise, símse, siosamse.
Procedere bene, ò male, cioè portarsi bene ò male. *Benè, vel malè se gerere.* Podnossittise dòbro, illi zlò. Ponjetise dobrò, illi zlò.
Procedere famigliarmente. *Agere familiariter.* Priategliskise podnossitti.
Procedere all'antica. *More antiquo agere.* Nà staaruse podnossitti.
Procedimento, il procedere, cioè il caminare avanti.

avanti. *Progressus, sus. m.* Nápridkovàgje, nja. n. Hodjènje na prjeeda.

Procedimento, il derivare, ò nascere. V. Principio.

Procedimento, modo di procedere, ò trattare. *Agendi modus.* Nâcin, na. n. Podnosènje, nja. n.

Procella, tempesta di vento, ò pioggia, ò fortuna di mare. *Procella, la. f.* Víhar, víhra. m. V. Tempesta.

Procelloso, pieno di procelle. *Procellosus, sa, sum.* Víharni, rna, rno. V. alla parola mare.

Processione. *Supplicatio, tionis. f.* Proscènje skupnohodecchje. Skupnoproscènje, enja.

Andar in processione. *Supplicantes incedere.* Hoditti nà proscènje. Hoditti nà skupnoproscè nje.

Processo, dicesi di scrittura che si fa in qualche causa. *Acta, torum. m. pl.* Suudno Izziskîvanje. Protrêsenje, nja. n. metaf.

Formare, ò fare il processo. *Causam dignoscere.* Izziskîvati cigova djella. Protrêsati, treesam, trêsaosam.

Facitor di processo. *Causæ cognitor.* Izziskîvalaz suudgni. Protrêsalaz, laoza. m.

Processo criminale. *Judicium capitis.* Izziskîvanje glávno.

Proclama, e proclamare. V. la voce Banditore. V. Editto.

Procrastinare, differire di giorno in giorno. *Procrastino, nas.* Odmìzzati dán pò dán, miccem, ódmizzaosam. Odmaknutti, miccem, knilosam. Odbitti nà drughi dán, bijam, biosam. Prodigliti, gljújem, digliosam. V. Differire.

Procrastinatione, il procrastinare. *Procrastinatio, nis. f.* ódmizzànje, nja. n. Odmaknútje, tja. n. Prodigljenje, nja. n. Produxènje, enja.

Procrastinatio. *Procrastinatus, tá, tum.* Odmizzán, zána, záno. Odmaknút, knúta, knúto. Prodijgljen, na, no.

Procreare. V. Generare.

Procura, stromento di facoltà di procurare. *Littera procuratoria.* Pijsmo naredivo. Radidba, dbe. f.

Procura, e procureria, cioè officio di procuratore. *Procuratio, nis. f.* Nâstojanstvo, stva. n. Naredbènstvo, stva. n. Radidba, dbe. f.

Procurare, cercare con diligenza. *Curo, ras.* Pomgniti, illi pomniti, pomgnim, pomgniosam. Nâstojati, stoim, nâstojaosam. Râbiti, raabim, râbiosam.

Gljùbav jòse raabi, dà ɜime oblás òd svièta. Scis.

Râditi. raadim, râdiosam.

Kò dà raadi svoim suzami
Tvardi mràmor dà ràzbie. Man. Gior.

Procurare con ogni sforzo. *Omni ope contendere.* Râditi sa svom snâgom, mocchi, kriposti, sillom &c.

Procurare le facende d'alcuno, esser procuratore d'alcuno. *Alicujus negotia procurare.* Nâstojati, stoim, nastojaosam. Pómniti, pómnim, pómniosam tkòmu, illi zà tkòga.

Procuratore, agente. *Procurator, ris. m.* Nâstojnijk, níka. m. Nâstojalaz, jaoza, m. Naredbenijk, níka. m.

Procurator di causa. *Causidicus, ci. m.* Nâstojalaz nà právdi, illi nà sûdu &c.

Procuratrice. *Procuratrix, tricis. f.* Naredbèniza, ze. f. Nastójniza, ze. f.

Proda, ò prora, la parte dinanzi della nave. *Prora, ra. f.* Purra, purre. f. Prova, ve.

Prode. V. Prò.

Prode, valoroso. V. Valoroso.

Prodezza, valore. V. Valore.

Prodezza, gagliardia. V. Gagliardia.

Prodezza, fatto generoso. *Preclarum facinus.* Junáćtvo, ćtva. n. Hrabr nst vo, stva. n. Delínstvo, stva. n.

Prodigaleggiare, scialacquare. *Profundo, dis.* Rasûti, rasijpam, rásuosam. Rasîpati, rasijpam, rasîpaosam. Razasûti, rassipgljem, rázasuosam. Raztecchi sticcem, tekkaosam. Razmètnuti, mecchjem, metnuosam, illi mechjaosam. Raspràviti, vgljám, praviosam. Potrattiti, Trattím, tráttiosam. Razparscjatti, scjaavam, scjàosam.

Prodigalità, scialaquamento. *Prodigentia, tia. f.* Rassipánje, nja. n. Razaspánje, nja. n. Rasûtje, tja. n. Pótrattjènje, nja. n. Razparscjànje, nja. n. Razteccènje, nja. n.

Prodigalmente. *Prodigè.* Razmètno. Rassipno.

Prodigio, segno di cosa futura. *Portentum, ti. n.* Prîkaza, ze. f. Koob, kòbi. f. Ʒlamènje, nja. n. Ʒlamen, na. m. Cjuddo, dda. n.

Prodigioso, che contiene in se prodigio. *Prodigiosus, sa, sum.* Ʒlamenit, nita, nito. Cjudnovat, cjùdnovata, cjùdnovato. Kobni, na, no.

Prodigiosamente avverb. con prodigio. *Prodigiosè.* Ʒlamenito, Cjùdnovato.

Prodigo, dissipatore. *Prodigus, ga, gum.* Razmetní, tna, tno. Razmètnik, nika. m. Razasipnik, níka. m. Rassijpalaz, paoza. m.

Proditorio. V. alla voce Traditore.

Produrre, allegare. *Profero, fers.* Izvoditti, izvodím, diosam. Izvèsti, vodím, izvèosam. V. Allegare.

Il produrre l'allegare. *Productio, tionis. f.* Izvodjènje, nja. n.

Produrre, cavar fuori libri, ò scritture. *Exhibere litteras &c.* Pokâzati. Izvoditti pîsma, kgnìghe &c.

Produrre, germogliare. *Gigno, gnis.* Roditti, illi râghjati, raaghjam, râghjaosam illi rodiosam. Ploditti, plodijm, diosam.

 Dâvati,

Dâvati, daajem, dâvaosam. Ʒaʒdatti, davam, daosam.

Allisi kà vila òd vòdaa studènih,
Allite zelence dubràve ʒaʒdasce. Tir.

Cosa che produce molte cose. *Multifer, ra, rum.* Mnoggoplodní, dna, dno. Mnogoròdan, dna, dno.

Cosa che produce ogni cosa. *Omnifer, ra, rum.* Sverodní, dna, dno. Svakkaròdni, dna, dno.

Prodotto, cioè allegato. *Allegatus, ta, tum.* Iʒvedèn, dêna, dêno. Pokaaʒan, ʒana, ʒano.

Prodotto, germogliato. *Productus, cta, ctum.* Rodjen, na, no. V. Germogljato.

Proemio, principio. *Proœmium, mij. n.* Pridgovór, ra. m.

Profanabile, che puo essere profanato. *Violabilis, & le.* Ozkvarniv, niva, nivo. Uzkvàrni, rna, rno. Non profanabile. Neozkvarniv, va, vo.

Profanamento. *Profanatio, nis. f.* Ozkvargnènja, nje. n. ópogagnènje, nja. n. Pogardjènja, nje. n.

Profanare, applicare cose sacre à servizio temporale. *Profano, nas.* Ozkvarnitti, gnijvam, niosam. Ozkvargnîvati, gnijvam, gnîvosam freq. Opogàniti, gnijvam, ganiosam. Pogarditti, djùjem, diosam.

Profanato. *Profanatus, ta, tum.* Ozkvàrgnen, na, no. Opogàgnen, na, no.

Profanatore. *Profanator, ris. m.* Ozkvarnìtegl, glja. m. Pogarditegl, glja. m. Opoganitegl, glja. m.

Profanatrice. *Profanatrix, tricis. f.* Ozkvarnitegliza, ze. f. Pogarditegliza, ze. f. Opoganitegliza, ze.

Profano non sacro. *Profanus, na, num.* Svjetovní, tovna, tovno.

Proferenza, il proferire. V. Pronuntia.

Proferire, pronuntiare. V. Pronuntiare.

Proferire, offerire. V. Offerire.

Proferirsi da se. *Ultro se polliceri.* Obitatise, pò sebbi. V. Offerirsi. Ʒarecchise pò sebbi.

Proferta. V. Offerta.

Professare, far professione. *Profiteor, teris.* Tjerati koi nàcin òd xivotta.

Professare qualche arte. *Aliquam artem profiteri.* Tjèrati kojú tvòrbu. Râditi ò djellovánju. Nâstojati, ò cèmu.

Professione, studio, ò arte. V. Arte.

Professione, il professare. *Professio, nis. f.* Nâsljedovanje, nja. n. Râdjenje, nja. n.

Professione della fede. *Fidei professio.* Ispovjêdanje vjerree. Spovjêdanje vjerree.

Professione di tre voti religiosi. *Professio trium votorum.* Ʒâveʒa òd trí ʒâvjeta.

Professione solenne. *Professio solemnis.* Ʒâveʒa occitta. Ʒâvjetna ʒâveʒa.

Far professione solenne. *Vota solemni professione suscipere.* Posvêtitise Boggu occitto ʒâvjetnom ʒâveʒom. Ʒâvjetimase ʒavêʒati. Darovattise Boggu ʒâvjetima &c.

Professo, quel che hà fatto professione. *Professus, sa, sum.* Posveechjen Boggu ʒâvjetima occittjemi. Ʒâvjettován, vâna, vâno. Ʒaveeʒan ʒâvjetima.

Professore, colui che professa arte, ò scienza. V. Maestro.

Profeta, colui che annuntia cose future. *Vates, tis. m.* Proròk, rokka. m.

Ad usanza di profeta. *Vaticinantis in modum.* Nà Prorocjànsku. Proròcjanski.

Profeta verace. *Bonus vates.* istini Proròk.

Profeta mendace. *Pseudopropheta, tæ. m.* Laziví, Himbení, krijvi Proròk.

Profetante. *Vaticinans, ntis.* Prorokujuuchi, chja, chje.

Profetare, profetizare. *Vaticinor, naris.* Proròkovati, prorokujem, rokovaosam. Slûtiti, sluutim, slûtiosam.

Profetato, profetizato. *Prophetice pronuntiatus.* Prórokovaan, vaana, vaano. Sluutjen, na, no.

Profetessa, donna che profeta. *Vates, tis. f.* Proròciza, ze. f.

Zarkovnóga pò sred stâna
Stanovâsce Annom ʒvâna
Muudra i ʒnanna Proròciʒa. Palm.

Profetia. *Vaticinatio, tionis. f.* Prorocjânstvo, stva. n. Prórokovaanje, nja. n. Slûtjenje, nja. n.

Adempir la profetia. *Adimplere vaticinium.* Ispûnniti Prorocjânstvo.

Profetico agett. da profeta, ò di profeta. *Vaticinus, na, num.* Prorocjànski, ska, sko. Proròcni, cna, cno. Proròcki, cka, cko.

Profetizare. V. Profetare.

Profilare, drizzare. *Dirigo, gis.* Upràviti, gljám, úpraviosam.

Profilatamente, drittamente. *Directè.* Uprâvno.

Profilato. *Directus, cta, ctum.* Upràvgljen, na, no.

Profilo, drizzamento. *Directio, nis. f.* úpravgljènje, nja. n.

Profilo, l'alzato di qualche edificio. V. Facciata.

Profittabile, profittevole agett. *Utilis, & le.* Prudni, dna, dno.

I dàje stvaar prùdna, tkòchje wréd nesabnut,
Uʒmaknùvsci, truudna texaanja, odabnùt. Ekt. Rib.

Korisni, sna, sno.

Profittare, far profitto. *Profectum facere.* Nâprjedovati, dujem, prjedovaosam. Ucinitti naprèdak. Pôchi naprjeeda.

Profittare, vale recar profitto. *Proficio, cis.* Korisstiti, stím, ristiosam tkòga, illi okoristiti, Prùditi, dím, prúdiosam tkòmu, illi Naprùditi &c.

Il profittare, cioè il far profitto. Nâpredovànje

Prologo, principio d' opera rappresentativa. vànje, nja. n.
Profittevole. V. Profittabile.
Profitto. *Profectus, tus. m.* Naprèdak, dka. m. Kòris, sti. f.
Profondamente. *Profundè.* Dubokko.
Profondare. V. Abissare.
Profondità. *Profunditas, tis. f.* Dubìna, nee. f. Puccina, nee. f. Jáȝ, jáȝa. m.
Gbdi òd mrâka vjekovitta
Pod jáȝovim rià puccina
U srèd svèga tegaj svita
Nájdubgljeb srèd dubinaa. Osm.
Ponòr, norra. m. Propás, pástis. f.
Profondo. *Profundus, da, dum.* Dubòk, bòkka, bòkko. Jaȝovit, vitta, vitto. Ponórni, na, no.
Pótismunas, ì óbori
U ponórne jamme ové. Palm.
Jàȝni, ȝna, ȝno.
Più profondo. *Profundior, & us.* Dubgli, glja, glje. Ponornij, nija, nije. Jaȝovitij, tija, tije.
Profondissimo. *Profundissimus, ma, mum.* Pridubòk, bòkka, bokko. Nájdubgli, bglja, bglje. Nájjaȝovitij, tija, tije.
Profumare, cioè far odorifero. *Inodoro, ras.* Okâditi, kaadim, kâdiosam. Nakâditi, ghijvam, kâdiosam mirissima. Okâditi, dijvam, kâdiosam. Uȝmirissiti, sejùjem, siosam. Datti mirís.
Profumato. *Odore imbutus, ta, tum.* Kaadjen, na, no. Nakaadjen, na, no. Okaadjen, na, no. Mirisní, sna, sno. Uȝmirisán, sána, sáno. Pómaȝán mirissima.
Profume, odore. *Odoramentum, ti. n.* Mirìsje, sja. n. Miris, rissa. m.
Profumeria, bottega di profumiere. *Myropolium, lij. n.* Mirisniza, ze. f.
Profumeria, arte di profumiere. *Unguentaria, riæ. f.* Mirisnotvórje, rja. n.
Vaso di profumeria. *Myrothecium, cij. n.* Sud mirisni.
Profume di tavolette, ò paste odorifere. *Pastilli, lorum. m. pl.* Vogníz, gníza. m. Mirodihánje, nja. Pomást mirisna. Vògne vógnaa. f. pl.
Profumiera, donna, che fà, ò vende profumi. *Unguentaria, riæ. f.* Mirisnotvórniza, ze. f. Mirisárniza, ze. f.
Profumiera, vaso da ardere i profumi. *Vasculum odoramentarium.* Okadillo, lla. n. Kádionik, nika. m. Kadioniza, ze. f. Kadilniza, ze. f.
Profumiero, colui che fa arte di profumare. *Unguentarius, rij. m.* Mirisnotvórnik, nika. m. Mirisár, sára. m.
Progenie. V. Prosapia.
Progresso. *Progressus, sus. m.* Naprèdak, dka. m. Nâpredovànje, nja. n.
Far progresso. *Progressum facere.* Nâprjedovati, prjedujem, prjedovaosam. Naprèdkovati, prèdkujem, predkovaosam.
Prohibire, vietare. *Prohibeo, bes.* Brâniti, braanim, brâniosam, col dativo.
Ne brâni ȝiech tòga uni vat. Babul.
Ȝabrâniti, bragnùjem, brâniosam. Ȝaprjêtiti, chjùjem, prjêtiosam. Krâtiti, kraatim, krâtiosam. Ȝakrâtiti, chijvam, krâtiosam, Ȝaprjêtiti, chjùjem, prjêtiosam.
Ukáȝamu ljèpe dugne,
I Ȝáprjekom ȝlom ȝáprjéti
Dà ne budé tegbun Agne. Palm.
Ȝabàviti, bàvgljam, ȝábaviosam, col dativo. Nedatti, nedâm, njêsam dào. Ȝaprjêciti cjùjem, prjêciosam.
Prohibire sotto pena. *Interdicere sub pœna.* Ȝabrâniti pòd pedèpsu, pòd prjêtgnu, pòd mukku &c.
Prohibitione, divieto, interdetto. *Interdictum, dicti. n.* Ȝabrâgnenje, nja. n. Ȝakrâchjenje, nja. n. Ȝáprjeka, ke. f. Ȝaprjêcènje, cènja. n.
Prohibito, vietato. *Vetitus, ta, tum.* ȝabraagnen, na, no. Ȝakraatjen, na, no. Ȝaprjecen, na, no.
Nà prìvaru ȝmája kléta
Ȝaprjecchienu vocbku jesti. Palm.
Braagnen, na, no.
Supròcb vierri, ì râȝlogu
Braagnenose bittí dàrva. Palm.
Prohibitore, colui, che prohibisce. *Prohibens, tis. c.* Ȝabrànitegl, glja. m. ȝabragnujuchi, chja, chje.
Prole, prosapia. V. Prosapia.
Prole, uno, ò più figliuoli. *Proles, lis. f.* Poròd, rodda. m. Rodjènje, nja. n.
Prole, che degenera. *Proles degener.* Iȝròd, da. m. Poròd iȝròdni.
Prole bastarda, ò illegitima. *Proles spuria.* Kopilno rodjènje. Neposvêtêno rodjènje.
Prole feminina. *Proles fœminea.* Xènski rood, Xenskóga rodda. m.
Prole postuma, dicesi di chi nasce dopo la morte del padre. *Proles posthuma.* Posmartník, nika. m. Poròd posmàrtni. Posmarcjak, marcka. m Posmarce, arcceta. n.
Prole ermafrodita, cioè che hà uno, e l' altro sesso. *Proles ermaphrodita.* Poròd dvospólni.
Chi non hà, ne spera prole. *Prolis expers.* Neplòdni, dna, dno. Neplodník, níka. m. Neplòdniza, ze. f.
Haver prole. *Filios suscipere.* Stecchi poròd. Imatti sinòvaa. Imatti djezce. Imatti poròda.
Zàriȝu uȝmi, râȝlogb prosii,
Dà od gne stecesc poròd mio:
Nù mè dávi prie negoh
Sinovimse posctâpio. Osm.
Iȝvèsti poròd, iȝvodím, sȝvèosam.
Komaar s' òrlom, à mráv s' Lâvom
Vik porodda ne iȝvede. Osm.

Prologus, gi. m. Pridgovór, ra. m.

Prolungamento. *Dilatio, nis. f.* Produxènje, nja. n. Prodûgljénje, nja. n. V. Procrastinatione.

Prolungare tirar à lungo. *Procrastino, nas.* Prodîgliti, gljùjem, dîgliosam. Prodùxiti, xùjem, duxiosam. Dûgliti, duuglim, dûgliosam.

S' tebbom sviéte govorécbi
Nèchiu dùglit vech ràzlogu. Man. Gior.

Odmizzati, miecêm, mizzaosam. *Já tebbi obecbjaavam krâgljestvo Nebesko, i nèchiutiga odmizzati.* Kafs. If.

Prolungare di dì in dì. V. Procrastinare.

Prolungare la vita, cagionar lunghezza di vita. *Spiritum prorogare.* Prodîgliti ivot. Prodùxiti xivot.

Prolungare la vita, vivere più lungamente. *Previvo, vivis.* ù duggo xîvjeti. Protêgnuti vrime xivòtta.

Prolungato differito. *Prolatus, ta, tum.* Prodijgljen, na, no. Odmaknút, núta, núto. Produxen, na, no.

Promessa, il promettere. *Pollicitatatio, nis. f.* Obechjànje, nja. n. Objét, objéti. f. Obitovànje, nja. n. Nareccènje, nja. n. Obreccènje, nja. n.

Osservare, ò mantenere la promessa. *Promissa perficere.* Ispunniti obecchjànje. Doispiniti objét. Uzdàrzati. obecchjànje.

Promessa larga. *Benigna pollicitatio.* Obijlno obecchiànje, objêtanje blagodarno.

Promesso. *Promissus, sa, sum.* óbecchján, chjána, chjáno. Objeetan, tna, tno. Obreccèn, cêna, cêno. Nareccèn, cêna, cêno.

Promessore. V. Promettitore.

Prometeo, nome proprio d' huomo. *Prometheus, thei. m.* Promèteo, metea. m.

Promettere, obligare altrui la sua fede. *Polliceor, ceris.* Objetovatti, tùjem, óbjetovaosam. Objêtati, objeetam, objétaosam.

Objeetam toj Boggu, svoichiuse slùgu zvàt. Scif.

Obecchjatti, chjaavam, chjaosam. Datti rjéc. Datti vjerru. Objêtatise objeetamse, objêtaosamse. Obecchjattise, chjaavamse, chjaosamse. Narecchi, rijeem, Narekkaosam.

Svè tebbi narekkoh, i tvojoj mlàdosti. Scif.

Promettere spesso. *Pollicitor, taris.* Obecchjâvati, chjaavam, chjâvosam. Objetivati, tijvam, tivosam.

Promettersi. V. Sperare. V. Confidare.

Promettitore, colui che promette.

Promissor, soris. m. Obecchjâvalaz, chjâvaoza. m. Objêtalaz, taoza. m. Obecchjajuchi, chjia, chje.

Promettitrice. *Promittrix, cis. f.* Objêtaliza, ze. f. Obecchjaliza, ze. f.

Promontorio, capo di terra in mare. *Promontorium, rij. n.* Nadmórje, mórja. n.

Promovere, conferire grado, ò dignità ad uno *Aliquem ad dignitatem provehere.* Uzniti, tkóga, uznosim, úzniosam nà cjás, vlàdanje, pristoglje &c. Odabratti, birem, ódabraosam.

Promotione. V. Elettione.

Promulgare, publicare. *Promulgo, gas.* Razglâsiti, sijvam, glâsiosam. V. Manifestare. V. Divulgare.

Promulgatione. *Promulgatio, tionis. f.* Razglâsenje, nja. n. V. Publicatione.

Promulgato. *Promulgatus, ta, tum.* Razglaasen, na, no. V. Publicato.

Promulgabile, che si può promulgare. *Quod potest promulgari.* Razglasiv, siva, sivo.

Pronome. *Pronomen, nis. n.* Zaimme, mena. n.

Pronosticare, prenunciare. *Prædico, cis.* Ugonênuti, nijvam, nênuosam. Gonêtati, neetam, nêtaosam. Prirecchi, pririjcem, rekkaosam. V. Predire.

Pronosticatione. *Prædictio, nis. f.* Ugonênùtje, tja. n. Prireccènje, nja. n. V. Preditione.

Pronosticato. *Prædictus, cta, ctum.* Ugoneenút, núta, núto. Prireccen, cêna, cêno. Nareccèn, cêna, cêno.

Prontamente, avverb. con prontezza. *Alacriter.* Vesselo. Sprâvno. Póspjesceno.

Prontezza. *Alacritas, tatis. f.* Pospjêscnost, sti. f. Sprâvnost, sti. f. Vesègljе, glja. n.

Pronto, presto, apparecchiato. *Promptus, ta, tum.* Pripràvan, prâvna, prâvno.

I stoiàlu svi pripràvni. Palm.

Spràvan sprâvna sprâvno. Bàrz, bàrza, barzo. Póspjescjan, êsena, êsno.

Mnoam nà svakko zlò pospjèsena. Palm.

óbartan, obàrtna, óbartno. Sprâvgljen, gljena, gljeno.

Skùppiscese svì spràvgljeni. Palm.

Priskocni, cna, cno.

Più pronto. *Promptior, & us.* Pripravnij, nija, nije. Spravnij, nija, nje. Barxi, xa, xe, illi Barzij, zija, zije. Pospjescnij, nija, nije. Obartnij, tnija, tnije.

Prontissimo, somamente pronto. *Promptissimus, ma, mum.* Nàjpripravnij, nija, nije. Nàjpospjesenij, nija, nije. Nàjbarxi, xa, xe.

In pronto, avverb. *In promptu* Pripràvno. Gotòvno. Sprâvno.

Pronuncia, ò pronunciazione, il proferire. *Pronunciatio, tionis. f.* Izgovór, ra. m. Izgovâranje, nja. n. Izustjenje, nja. n.

Pronunciare, formar le parole. *Pronuncio, cias.* Izgovoritti, illi izgovârati, vaaramvoriosam, illi vâraosam.

Jòse nè dòbro ove rjèci
Bòlui Pettar izgovaara. Palm.

Izùstiti, tijvam, ùstiosam. Zametnuti rjéc. Zavarchi, zavarxem, illi zamecchjém, metnuosam, illi zavargaosam.

Dà mia

Dà mò nè dà plàc ufrioni
Zavàrch zjélu rjéc ùftima. Palm.
Rjéc ùftima nè zamecchjé
Er govorit plàcjoj nè dà. Palm.
Izrijzati, rijzam, rijzaosam. Izrecchi, rijzam, rekkaosam.
Jedva rjéci ove izrecce. Palm.
Pronunciare, ò proferire breve, ò lunga qualche parola. *Vocem aliquam correpte, vel producte dicere*. Skraachjeno, illi prodirglјeno izgovàrati kojù r.éc.
Pronunciato. *Pronunciatus, ta, tum*. Izgovòren, na no. Izùftjen, na, no. Izreeccen, cêna, cêno.
Pronunciatore. *Pronunciator, toris. m.* Izgovórnik, níka. m. Izgovoritegl, glja. m.
Propagare, dilatare. V. Dilatare.
Propagare, accrescere. *Augeo, ges*. Rasplodìtti, dijvam, diosam. Umnoxiti, mnaaxam, mnoxiosam. Razroditti, raadjam, diosam. Umnòxiti, mnaaxam, overo umnòxujem, xiosam.
Propagarsi in varij sensi. V. Moltiplicarsi.
Propagatore. *Propagator, toris. m.* Razploditegl, teglja. m. Parvoroditegl. *Od prisvettjeh, i primuudrjeh ctázaa, i pripledni razploditegl*. S. Ben.
Propagatrice. *Propagatrix, tricis. f.* Razploditegliza, ze. f. Razplòdniza, nize. f.
Propaginare, coricare i rami dalle piante senza tagliarli, acciò che germoglino. *Propago, gas*. Razklàditi, dijvam, klàdiosam, ucinitti Ràzklad. Povàliti, vagljùjem, vàliosam lòzu. &c. Poloxitti, laagam, loxiosam lòzu &c.
Propagine, ramo, che senza esser tagliato si sotterra. *Propago, ginis. f.* Ràzklad, da. m.
Propalare. V. Divulgare.
Propriamente, ò propriamente avverb. *Proprie*. Vlastitto. Posòbito.
Più propriamente. *Magis proprie*. Vlastitije, Posobitije.
Propietà, e proprietà, il proprio della cosa. *Proprietas, tatis. f.* Vlastitos, sti. f. Posòbstvo, stva. n. Posòbnos, sti. f. Posòbitos, sti. f.
Proprietario, chi ha la proprietà di che che sia *Proprietarius, rij. m.* Posobnik, níka. m.
Propriissimamente, con somma proprietà. *Summe proprie*. Premvlastitto. Nájposobnije.
Propriissimo aggett. *Summè proprius*. Privlastit. titta, titto. Nájvlastitij, tija, tije. Priposòbit, sobita, sobito. Priposobni, bna, bno.
Propio, e proprio aggett., quello che è solamente d'un solo, e non d'altri. *Proprius, pria, prium*. Vlastit, titta, titto. Posòbit, sòbita, sòbito. Posobni, bna, bno. Vlastit, titta, titto. *Prèmda nam vlastitijem jezikkom negovori*. Guc Ros.
Propinquità. V. Vicinanza.
Propinquo. V. Vicino.
Propitio. *Propitius, tia, tium*. Mìlostiv, va, vo.
Proponimento, risoluzione. *Propositum, ti. n.* ódluka, ke. f. Odlùcenje, nja. n.
Proporre, fa proposito. *Propono, nis*. Odlùciti, cjujem, làciosam. freq. Odlucivati, cijvam, civaosam. Ucinitti ódluku. Namisliti ù sarzu.
Proporre, metter avanti. *Propono, nis*. Pridstàstiti, stavgljám, staviosam. Stàviti prid occi. Pridstàvgljati, stavgljám, stavgljaosam.
Proporre in consiglio, ò al Rè. *Referre ad consilium, vel ad Regem*. Donjèti ù vjèchje, illi kràglju.
Proportionalmente, con proportione. *Proportione*. Jednomjérno. Skladnomjérno Razmjérno.
Proportionare paragonare. V. Paragonare.
Proportione, corrispondenza delle parti tra loro. *Proportio, tionis*. Razmjèrje, ja. n. Skladnos, sti. f. Skladnorèdje, dja. n. Skladnomjèrje, rja. n.
Proportionato. *Congruus, grua, gruum*. Razmjérni, rna, rno. Slicjan, cna, cno.
Dàr akkomi slicjan dàte
Jávamgachju dàt ù rùke. Palm.
Sklàdan, dna, dno. Skladnorèdni, dna, dno.
Propositione, argomento di discorso. V. Tema.
Propositione, proposta. *Propositio, nis. f.* Izreccènje, nja. n. Nareccènje, nja. n. Izreka, ke. f.
Propositione condennata. *Propositio damnata*. Izreka osuudjena.
Proposito, proponimento. V. Proponimento.
Mà ritorniamo al proposito. *Sed ad rem redeamus*. Vràtimose nà pocètak, nà pocèlo. Vràtimose òdklesmose djèlili.
A che proposito. *Quorsum*. Cèmu. Nà kojú Svàrhu.
A proposito. *Ad rem*. Zgòdno. Prigòdno. Priklàdno. Sklàdno. Spùtno. V.G. Rèzi scio spùtno. Di qualche cosa à proposito.
Non à proposito. *Non ad rem*. Nezgòdno. Neprigòdno. Nesklàdno. Bezpùtno.
Ter isprav slobodno, akko se uzvidi
Sclogod cjut nezgòdno ù mojoj besjeddi.
Elek.
Propriamente. V. Propriamente.
Proprietà. V. Propietà.
Proprio. V. Propio.
Propugnacolo. *Propugnaculum, li. n.* Branìste, sta. n. V. Bastione.
Prora. V. Proda.
Prorito. V. Pizzicore.
Prorogare. V. Prolungare.
Prorompere in lamenti, in lagrime. *Erumpere in querelas, in lacrymas*. Udritti ù tuuxne gláse, ù plàc, ú suze. Oglàsitise, sijvamse, Oglàsiosamse ù tuuxbu.

Pàce

Pàce zà odkrit zalós gliuuta
U otakkése tuuzbe oglasi. Palm.
Pràsnuti ù plàc, ù tuuxbu.
I usne griizùch s'jèda mnòga
U nesviesne prasmi rjèci. Osm.
Prosa, favellare sciolto, diferente dal verso.
Prosa, se. f. Pròsto govorenje. Bessiedda odrjeescena.
Uz sloar scegliemvam jòse reccenù
Dase vas tum razgovori
Zgovór jèdan ki dùb stvòri
U besjedu odrjeescenu. Ragn. Raz.
Comporre, ò scriver in prosa. *Prosa scribere*. Pisati ù besjeddu odrjeescenu.
Prosapia, stirpe, schiatta, ò lignaggio. *Stirps, pis. f.* Tragga, ghe. f. Kucchja, chje. f. *Benedikt kogljènom Rijmglianin iz svieetle kucchjè od Anicia*. S. Ben. Hrék rodní: *Bij sveeti Benedik mladizza, illiti zagràdnak òd rodnòga brèka kucchje Anicie*. S. Ben. Kàrv, vi. f. *iz ové prislàvne, i pribràbrenè kàrvi izide mòj prisveeti Benedikt*. S. Ben. Vir ód kàrvi illi Plèmena. *Zabvagliujúcse, istjem virom ód karvi &c.* S. Ben. Tràgh, od tragga. m. Korien, ena.
Slàvni zarre tàc jedino
Uàs tràgh gubi svoj nesàrni. Osm.
Plemme, na. n.
Urjeedni, i dobrì domacbine
Plemme tvòje povigh menui. Idem.
Kogljèno, na. n.
Na kràgljestvo òd kogljèno
Od sto kràgljaa kràglic ròddi. Idem.
Rodjenje, nja. n. Rood, rodda. m.
Lazar rodda kràgljevskòga. Palm.
Pórodjáj, djája. m. Poròd, rod da. m. Plémstvo, stva. m. Urjêxa, xe. f. parola bassa.
Proscrivere. V. Esiliare.
Proserpina. Dea appresso la Gentilità. *Proserpina, na. f.* Proserpina, ne. f.
Prosperamente. V. Felicemente.
Prosperare in attivo, far prospero. *Prospero, rar. Secundo, dar.* Cestitticí, tittím, cestittiosam. Ocestiniti, Cestittím, ócestittiosam. Ucinitti cestitta.
Prosperare in neutro, esser prospero. *Fortunari prospera*. Biti cestit. Biti dobrosrecchjan.
Prosperissimamente, con somma prosperità. *Prosperrimè*. Priceestitto. Nájcestitiuje. Prisrecchno.
Prosperissimo, sommamente prospero. *Prosperrimus, ma, mum.* Nájsrecchnij, nija, nije. Nájcestitij, tija, tije. Prisrecchjan, chna, chno. Pricestit, stitta, stitto.
Prosperità. *Felicitas, tis. f.* Dobracés, dobree césti. f. Cestittós, tittosti. f. Srecchja, chje. f. Dobrosrecchnos, sti. f.
Prospero, cioè sano, gagliardo. *Validus, da, dum.* jàk, jàka, jàko. Zdràv, va, vo. V. Gagliardo.
Prospero, cioè fortunato. *Prosper, ra, rum.* Dobrocesní, na, no. Srecchjan, chna, chno. Cestit, stitta, stitto.
Prospettiva. *Optice, ces. f.* Ràzlicje, cja. n.
Intendente di prospettiva. *Optices non ignarus*. Umjetan ù ràzlicju.
Prospetto. *Prospectus, ctus. m.* Pogléd, glèda. m. Zàmjera, re. f. Pridgléd, gléda. m. Pridoccie, cia. m.
Esser in prospetto. *In prospectu esse*. Biti nà poglédu. Biti suprótiva. Biti nà occiu.
Prossimare, avvicinare. V. Accostare.
Prossimarsi. V. Accostarsi.
Prossimo, vicino l' opposto di lontano. V. Vicino.
Prossimo, vicino di Casa, ò di Confini. *Proximus, ma, mum.* Susjèd, sjedda. m. Blixník, níka. m. Blixgní, gna, gne. Konscia, scie. voce presa dal Turco.
Prossimo, il prossimo. *Proximus, mi. m.* Iskargni, gnéga. m.
Prostituire, metter femina in guadagno. *Prostituo, tuis.* Prodâvati pùt Prodâvati cjàst, illi poštènje.
Prostituta, donna prostituta. *Prostibula, lae. f.* Occitta Hotimiza. Bluudniza opchjenà.
Prosontuosàmente. V. Sfacciatamente.
Prosontuoso. V. Sfacciato.
Prostrare. V. Abbattere. V. Gettar in Terra.
Prostrarsi ginocchione. V. Inginocchiarsi.
Protegere difendere. V. Difendere. V. Guardare.
Protegere, tenere protezione. *Patrocinor, naris.* Odvjèttovati, tujem, vjettovaosam. Krilìti krijlim, kriliosam. Zaséìtiti, chjùjem. séìtiosam. Zasjenniti tkòga, zasjennijvam, sjenniosam.
Zasjennime ò mà slàvo.
Tvoiee obrance srèchnjem krili. Gior. Ps.
V. Difendere.
Protervo, altiero, sfacciato. *Protervus, va, vum.* Objéstan, objêstna, objéstno. Nesràman, sràmna, sràmno. Bezoccjan, cna, cno.
Protervo tristo. *Protervus, va, vum.* Opàk, pàka, opàko. Hùd, hùda. hùdo. Zlòban, bna, bno. Tàman, tàmna, támno. Tamgnàk, gnàkà. Sost.
Protervia, alterigia, sfacciatagine. *Protervitas, tatis. f.* Objést, objêsti. f. Bezocjânstvo, zocjânstva. n. Nesràmnost, sti. f.
Protervia, malvagità. *Protervitas, tatis. f.* Opacinna, nee. f. Hùdos, sti. f. Támnost, sti. f.
Protesta, protestagione. *Denuntiatio, tionis. f.* Opovjéd, opovjèdi. f. Zavidoscènje,

nje, nja. n.

Protestare, denunciare ad uno, che faccia, ò non faccia qualche cosa. *Denuncio, ciat.* Opovìdjeti, vieedam, opòvidiosam. ʒasvjedociti, cjùjem, ciosam. ʒasvjedocivati. Freq.

Protestarsi. *Protestor, taris.* Opovjèdatise, vjeedamse, vièdaosamse. Svjedocittise, cijvamse, ciosamse. Svjedocivatise, cijvamse, civosamse. Freq.

Protettione, difesa. *Patrocinium, nij. n.* óbrana, obranee. f. Odvjettovànje, nja. n. ʒascititenje, nja. n.

Ricevere sotto la protettione. *Recipere in clientelam.* Prìmiti pod svoj scìt, alliti pòd krilo. Prikrìliti zkòga, glijvam, krìliosam.

Uzddmse ù Boga svjetniee mòj milli
Ki jrèd zlà svakkóga glibbkome prikrìli. Gior.

Protetto, difeso. *Protectus, cta, ctum.* ʒascitijchjen, illi ʒascitijten, na, no. V. Difeso.

Protettore. *Patronus, ni. m.* Odvjetník, tníka. m. Branitegl, glja. m. ʒascititegl, glja. m. Obranitegl, glja. m. V. Difensore.

Protettrice. *Patrona, na. f.* Odvjètniza, ze. f. Branìtegliza, ze. f. Obranitegliza, ze. f.

Protocollare, registrare in protocollo. *Referre in Commentarium.* Pisati ù mattizu.

Protocollo, libro delle minute. *Commentarius, ri. m.* Mattiza, ze. f.

Protomartire, ò primo martire. *Protomartyr, tyris. m. & f.* Parvomucceník, níka. m.

Cjastiise gnegòva spomena pocesstijem pristàvkom, illi prizimmenum òd Parvomuccenika megbju nàsljednizim Benediktovim. S. Ben.

Protomedicato, officio, ò grado di Protomedico. *Protomedici gradus.* Parvoljekàrstvo, stva. n.

Protomedico, il primo tra medici. *Protomedicus, ci. m.* Parvoljekàr, kàra. m. Poglávni Ljeccník.

Protonotariato, officio di Protonotario. *Protonotarij gradus.* Parvopìsarstvo, stva. n. Poglávno pìsarstvo.

Protonotario. *Protonotarius, rij. m.* Glavnopìsalaz, saoza. m. Poglávni Pìsalaz, poglávnoga pìsaoza.

Prova sperienza. *Experimentum, ti. n.* kofcjànje, nja. n. Izkuscjànje, nja. n.

Per prova. *Experiendi causa.* ʒa kuscjati. ʒà izkuscjànje.

Prova, ò pruova, che si adduce per provare quel che si è detto. *Probatio, tionis. f.* Pokàʒanje, nja. n. Pókaʒa, ʒe. f. Ràʒlogh, ga. m. Potvardjènje, nja. n.

Provare far prova. *Experior, riris.* Kuscjati, scjám, kùscjaosam. Izkuscjati, scjùjem, kuscjaosam. Podkuscjati, scjùjem, kuscjaosam. Così tentar Iddio, Podkùscjati Bogga. alliti mogùchstvo Boxje. V. Esperimentare.

Provar, ò tentar la fortuna. *Fortunam experiri.* Kùscjati srecchju, kùscjám, kúscjaosam, illiti kúscjòsam.

Pojdosmo ʒà kùscjati speechju. Ekt. Rib.

Provare, addur ragioni, ò prova di che s'è detto. *Probo, bas.* Potvarditti, djujem, diosam. Doìstiniti, nijvam dóistiniosam. Pokàʒati, ʒùjem, kàʒaosam.

Provare, assaggiare. V. Assaggiare.

Provato, esperimentato. *Expertus, ta, tum.* kuscján, scjána, scjáno. Izkuscján, scjána, scjáno.

Provato con ragione. *Probatus, ta, tum.* Pokaaʒan, ʒana, ʒano. Potvàrdjen, na, no.

Provatura. V. Cacio Bufalino.

Provedere, rimediare. *Prospicio, cis.* Providiti, provijghjam, próvidiosam. Réd datti, daavam, dàosam, vel dósam.

Tkocchje dàt rèd tàdá.
Providiet tkòchje tó. Scic.

Provedere, far provisione. *Comparo, ras.* Spràviti, vgljám, správiosam. Spràvgljati, gljam, spravgljaosam. Dobàviti, dobavgljám, dóbaviosam.

Mòja céi, kéme Boogh dóbavi. Ragn. Raʒ.

Dobavgljati, bavgljám, bavgljaosam. Dobavglìvati, glijvam, vosam. Providjeti, illi Providjati, vijdjam, providiosam. V. Procacciare.

Provedimento, il provedere. *Provisio, sionis. f.* Spravgljènje, nja. n. Spravgljànje, nja, n. Dóbavgljenje, nja. n. Providjenje, nja. n. Provídanje, nja. n.

Proveditore, quegli, che provede. *Provisor, soris. m.* Providioník, níka. m. Dobávnik, níka. m. Dobàvitegl, glja. m.

Proveditrice, quella, che provede. *Provistrix tricis. f.* Providioniza, ze. f. Dobávniza, ze. f. Dobàvitegliza, ze. f.

Provedutamente. V. Providamente.

Provenire, derivare. V. Procedere.

Provenza Regione di Francia. *Gallia Narbonensis.* Provénza, ze. f.

Proverbiare, motteggiare. V. Motteggiare.

Proverbio, detto sententioso, e breve. *Adagium, gij. n.* Prieiza, ze. f. Prieja, ce. f. muudra besjèdiza. Prorijcje, cja. n.

Providamente, overo con providenza. *Provide.* Pómno, Provìdjeno. Správno. Múdro.

Providente, che hà providenza. *Providens ntis. c.* Providjujuchi, chja, chje Providní, dna, dno. Tkò imá providjénje.

Providentissimamente, con somma providenza. *Providentissime.* Priprovidno. s' velikjem

kjem providjènftvom.

Providentiffimo. *Providentiffimus, ma, mum.* Nájprovidnij, nija, nije. Priprovidní, dna, dno.

Providenza, e Previdenza, virtù, che antivede le cofe. *Providentia, tiæ. f.* Providjènje, nja. n. Privìdjènje, nja. n. Privìdjènftvo, ftva. n. *Tolikoje occitto providjenftvo Vifcgnéga Vlàdaoza. &c.* S. Ben.

Haver providenza, ò tener cura del Mondo. *Rerum humanarum curam gerere, agere.* Imatti pómgnju òd fvjéta. Pómniti ʒa fvjét. Providjati fvjétom, alli fujétu.

Provido. *Providus, da, dum.* Pómni, mna, mno. Providní, dna, dno.

E cofa d'huomo provido. *Providum eft.* Providna, ì pómgniva cegljadetta jeſt

Provincia, Regione. *Provincia, ciæ. f.* Darxàva, xave. f. Rufàgh, fàga. m.

Di Provincia, in Provincia. *Provinciatim.* Od Darxàve, dò Darxàve, illi pò Darxàvah. Od rufàga do rufàgha.

Provinciale, Gover. della Provincia. *Provincialis, lis. m.* Darxàvnik, nika. m.

Provinciale aggett. poffeff. della Provincia. *Provincialis, & le.* Darxavskí, ska, sko.

Provincialato, Carico di Provinciale. *Provincialatus, tus. m.* Vlàdanje òd rufàga.

Provifionare. V. Salariare.

Provifione, falario. V. Salario.

Provifione. provedimento di vitto, e fimile. *Provifio, nis. f.* Sprava, ve. f. Priprava, ve. f.

Provifione d'un Mefe. *Menftruum, trui. n.* Spràva illi Priprava Mjefecna. Bràſcno ʒà mjeſéz.

Far provifione di grano, vino. &c. *Frumentum, vinum providere.* Dobàviti, xitto, vino. &c. Ucinitti fpràvu òd pfcenizze, vina. &c. Spraviti xitto, vino. &c.

Provifto, apparecchiato. V. Apparecchiato.

Provifto, proveduto. *Provifus, fa, fum.* Provìdjen, na, no.

Provoca, sfida. V. Sfida.

Provocamento. *Irritatio, tionis. f.* ʒadiránje, nja. n. Potiránje, nja. n.

Provocare, sfidare. V. Sfidare.

Provocare, commovere, incitare. *Provoco, cas.* ʒadiraci, dirém, diraofam. Potizzati, ticcém, tizzaofam. Dràxiti, draaxim, dràxiofam. Raʒdràxiti, xùjem, dràxiofam.

Gnibòv jacce plám raʒdràxi. Mau. Gior.

Provocato, sfidato. V. Sfidato.

Provocato, incitato. *Laceffitus, ta, tum.* ʒadirán, rána, ráno. Potizzàn, zána, záno. Draaxen, na, no. Raʒdraaxen, na, no. Potaknút, núta, núto.

Terebiu bit pràvedno potaknut. Rag. Raʒ.

Prudente. *Prudens, tis. c.* Ràʒborni, na, no. Ràʒborit, ta, to. Ràsboran, orna, orno.

Far prudente. V. Affennare.

Più prudente. *Prudentior, & us.* Raʒbornij, nija, nije.

Prudentemente. *Prudenter.* Raʒbórno. Svjéſno. Ràʒborito. V. Accortamente.

Prudentiffimo. *Prudentiffimus, ma, mum.* Priraʒbórni, na, no. Nájraʒbornij, nija, nije. Priràʒborit, ta, to.

Prudenza favíezza. *Prudentia, tiæ. f.* Ràʒbor, ra. m.

Chjuud bèʒ vàrke, ì u bitrini
Ràʒbor ftavne od pametti. Minc.

Ràʒbornos, fti. f. Ràʒboritos, fti. f.

Prudere, pizziccare, quel mordimento, che fà la rogna, ò altro, che induce à grattarfi. *Prurio, ris.* Sarbjetti, bijme, bjellome.

Prurito. V. Pizziccore.

Prugna, frutto noto. *Prunum, ni. n.* Slìva, ve. f.

Prugna, verdacchia. *Prunum oblongum.* Sliva dúxiza.

Prugno albero. *Prunus, ni. f.* Slìva, òd slivé. f.

Prugno falvatico. *Prunus fylveftris.* Divjá sliva.

Prugneto, luogo piantato di prugne. *Solum prunis confitum.* Mjèſto slivam pofaadjeno. Slivíſcte, ſcta. n.

Prugnuolo, fongo piccolo, e delicato. *Boletus, ti. m.* Pecjúrka, ke. f. Pecjúrak, rka. m. Ghgliva, ve. f. parola baffa.

Pruno, virgulto fpinofo. *Vepres, pris. m.* Tàrn, tarna. m.

Di pruno. *Spineus, nea, neum.* Tarnòv, nòva, nòvo.

Pruova. V. Prova.

P U

PUbero, che è arrivato alla pubertà. *Pubes, bis.* Podraasli, ràsla, slo. Podraaslich, chja. m. e la femina Podràsliza, ze. Odraaſto, sla, slo.

Pubertà. *Pubertas, tatis. f.* Odràſt, dràfti. f.

Publicamente avverb. cioè in publico. *Publicè.* Occitto. Bjelodáno. Nekriúchi.

. . . . . . Nekriuchi
Já mòj ʒàkon pripovjeedam. Palm.

Publicano. *Publicanus, ni. m.* Occitník, nika. m. *Tjeſceme miſctarnemàgne Occitniʒi, Bludniʒe, i Raaʒbojniʒi kiſu ìʒmaknúti ìʒ úſtaa népriateglja.* Ivan. Zarriník, níka. m.

Publicare. V. Divolgare. Palefare.

Publicare, applicare i beni al fifco. V. Confifcare.

Publicatione, palefamento. *In vulgus editio.* Raʒ-

Razglâsenje, nja. n. óccittovànje, nja. n. V. Il divolgare.

Publicato, divolgato. *Divulgatus, ta, tum.* Razglaasen, na, no. óccittovân, vâna, vâno. V. Divolgato.

Publico, palese. *Publicus, ca, cum.* Occit, citta, citto. Raznân, znâna, znâno. Razglaasni, sna, sno. Razaznaan, znâna, znâno.

Pudicamente avverb. *Pudicè.* Cisto. Stídno. Srámexglivo.

Pudicitia, castità. *Pudicitia, tia. f.* Cistocchja, chjee. f. Stid, stída. m. Sramexglivos, sti. f.

Pudico. *Pudicus, ca, cum.* Cist, cìsta, cìsto. Stídan, stídna, stídno. Srámexgliv, gliva, glivo.

Puerile, agett. da putto. *Puerilis, & le.* Djetínski, ska, sko.

Puerilmente, fanciullescamente. *Pueri liter.* Djetínski. Nà djetínsku.

Puerilità, putteria, cioè attione da putto. *Puerilitas, tis. f.* Djetignènje, nja. n.

Pueritia, età puerile. *Pueritia, tiæ. f.* Djetínstvo, stva. n.

Putta, ò fanciulla. *Puella, læ. f.* Djevójciza, ze. f. Djevójka, ke. f.

Cosa spettante à putta. *Puellaris, & re.* Djevòjacki, cka, cko.

Il fine della pueritia. *Pueritia extrema.* Svàrha djetínstva.

Puglia, regione d'Italia. *Apulia, liæ. f.* Pùglja, glje. f.

Pugliese, nome gentilizio di Puglia. *Apulus, li. m.* Puglíz, glíza. m.

Pugliese, nome possessivo di Puglia. *Apulus, la. lum.* Puglíschi, scka, scko.

Pugna. V. Battaglia.

Pugnalare, ferir col pugnale. *Pugione confodere.* Ranniti Hangjàrom.

Pugnalata, colpo di pugnale. *Pugionis ictus.* Udòraz Hangjàra, overo hangjarom.

Pugnale, arma nota. *Pugio, nis. f.* Hangjàr, gjàra. m.

Kàd hangjàrom zarra silna
Nà kossovu smàrtno údri. Osm.

Pugnaletto, pugnale piccolo. *Pugiunculus, li. m.* Hangjàrich, ricchja. m.

Pugnere. V. Pungere.

Pugno, mano serrata. *Pugnus, gni. m.* Scjakka, scjakke. f. *Bij bien vedma scjakkámi, ì zaúsnizámi.* Kom.

Pugnetto, pugno piccolo. *Pugillus, li. m.* Scjacciza, ze. f.

Pugno ben stretto. *Manus compressa.* Scjakka dobro stisnúta.

Far pugno, cioè chiudere la mano. *Digitos comprimere.* Stisnúti scjakku, illi pést.

Pugno, colpo di mano serrata. *Pugnus, gni. m.* Pést, pésti. f.

Far à pugni. *Pugnis certare.* Pèstatise, peestamse, pèstaosamse. Bittise scjakkámi, biemse, biosamse. Scjakkámise izpèstati. Bittise nà scjakke.

Il fare à pugni. *Pugillatio, nis. f.* Pèstánje, nja. n.

Pestare, ò lacerare uno con pugni. *Pugnis aliquem contundere.* Napèstati, Peestam, pèstaosam. Izpèstati tkòga, Peestam, izpèstaosam.

Dare ad uno un pugno. *Pugno percutere.* Datti tkòmu pést. Opàriti tkòmu pést. Uvàliti tkòmu pést, uvagljùjem, illi uvaglìjvam, uvàliosam. Udritti, o udarati tkoga scjakkoma

Percosso con pugni. *Pugnis contusus.* Napeestan, na, no. Peestan, na, no. Izpeestan, na, no. Bien scjakkami.

Un pugno di farina. *Farinæ pugnus.* Scjakka mùkee.

Pula, guscio delle biade. *Gluma, mæ. f.* Pljèva, ve. f.

Pulce, vermicello noto, e nojoso. *Pulex, licis m.* Bùhha, hee. f.

Metter la pulce nell'orecchio, cioè dar da pensare. *Alicui scrupulum inijcere.* Stàviti tkòmu Bùhu, ù ùho.

Pieno di pulci. *Pulicosus, sa, sum.* Pùn Bùhaa.

Pulcinello, pulcino piccolo. *Gallinæ pullulus.* Píplescze, scza. n. Píplich, chja. m.

Pulcino. *Gallinæ pullus.* Píplich, chja. m. Piple, pipleta. m.

Pulegio, herba. *Pulegium, gij.* Vedi l'Indice dell' erbe.

Pulire, nettare. V. Nettare.

Pulire, lisciare. V. Lisciare.

Pulire, ornare. V. Ornare.

Pulire, perfettionare. V. Perfettionare.

Pulito, pulitamente. V. Nettamente.

Pulito, netto. V. Netto.

Pulitezza, aggiustatezza. V. Aggiustatezza.

Pulito. V. Netto.

Pullulare, germinare. *Pullulo, las.* Nizzati, niccém, nizzaosam. Niknuti, niccém, níknuosam. Izniknuti, iznikgnijvam, izniknuosam. Probitti iz zemgljee &c.

Pullulare, scaturire. V. Scaturire.

Pulpito, pergamo. V. Pergamo.

Pungente. *Pungens, ntis.* Ubodní, dna, dno. Bodesní, sna, sno.

Jòstè, ì zemglja bij proklèta
Dà bodesni plodij dracce. Palm.

Bodexgliv, gliva, glivo. *Innis pratèx nè ùnese izvàn jednee bodexglivé kostrèti.* S. Ben. Bodecchi, chja, chje.

Pungere, e pugnere. *Pungo, gis.* Bòsti, bodém, bósam. Bàznuti, zkám, báznuosam.

Punger un poco. Bàzkati, kám, bázkaosam. Pèknuti, pezám, péknuosam, il che e proprio degl'animaletti, che hanno il pungiglione. Obòsti, obaadam, obósam. Obàdati, baadam, bàdaosam. Bàdati, badám, bádae-

bádaosam, Bàdnuti, Bodém, bádnuosam.
Pungimento, il pungere. *Punctio, tionis. f.* Bodenje, nja. n. Obodenje, nja. n. Badnutje, tja. n. Bazkanje, nja. n.
Pungolo. V. Stimolo.
Pungolo di Ape, vespa, e simili. *Prulens, lei. m.* Xàoze, za. n.
Punire, e castigare. *Punio, nis.* Pedepsatti, depsçem, psaosam.
Punitione, castigo. *Punitio, nis. f.* Pedèpsa, depsee. f.

Er pedepsa s' Nebba kóli
Laksce idê, teze padá. Osm.

Pedepsànje, nja. n. Pòraza, ze. f. *I kakkono mikka pòraza Boxia.* Kass. Xiv. Mar.
Punito, castigato. *Punitus, ta, tum.* Pedepsán, sána, sáno.
Punitore, castigatore. *Punitor, ris. m.* Pedepsnik, nika. m.
Punta, estremità acuta di qualche cosa. *Cuspis, dis. f.* Rát, ráta. m. àrt, àrta. m. Scip, scipa. m.

I zàsve neimá ovi stril zlaatan scip. Gljub.

Varh, ha. m. V. G. varh ighle, punta d' ago. Bodezan, dézni. f.

A Bodèzan k' sàrzu óbráti
Svím slotvoru nesmigljeno. Osm.

Punta delle dita. *Digiti extremi.* Vàrh parstaa. Kráj parstaa.
Di punta, come à dire, ferir di punta. *Punctim.* Bódimize. Ranniti bodèzom.
Con la punta delle labra. *Primoribus labiis.* S' kràjem rilizaa, krajem ûsnij.
Punta del naso. *Nasus extremus.* Kráj nossa. Varh od nossa.
Punta dell' ovo. *Cacumen ovi.* Rát jája. Varh od jája.
Puntale della stringa. *Acicula, la. f.* ìgla òd svèzànja. Igla od sveze.
Punteruolo, stromento da forare. *Stylus acutus.* Artàc, tàcja. m. Scillo, illan. propriamente subbia.
Puntata, colpo di punta. *Mucronis ictus.* ûbood, ubòda. m.
Puntellare. V. Pontellare.
Puntello. V. Pontello.
Punto d' orazione, ò d' altro simile. *Capita, torum. n. pl.* Poglàvak, glàvka. m. Poglàvje, vja. n.
Punto, cosa indivisibile, che non hà parte veruna. *Punctum, cti. n.* Nabàdak, dka. m. Nedjèlak, dioka. m. Bezdjèlak, dioka. m. Bazkaviza, ize. Propriamente punto che si fa con la penna, come anche Nabàda.
Punto, per momento di tempo. *Momentum temporis.* Hip, hipa. m. Cjàs, cjassa. m.
In un punto di tempo. *Momento.* ù cjàs. ù hip.
Per un punto di tempo. *Ad punctum temporis.* Zà cjàs. Zà hip.
Senza intermettere un punto di tempo. *Nulli puncto temporis intermisso.* Jèdan cjàs ne pristajúchi.
Toccar il punto. V. Apporsi.
Punto, che si pone coll' ago. *Punctus, cti. m.* Hitaz ighlee.
Far punto, cioè fermarsi. *Consisto, stis.* Pristatti, stàjem, stàosam. Pristanuti &c.
Punto, partic. *Punctus, cta, ctum.* Ubodèn, dêna, dêno. Upeknút, núta, núto. Bazkán, kána, káno, punto leggiermente.
Puntura, l' atto di pungere. *Punctio, nis. f.* Bodènje, nja. n. Ubodènje, nja. n. V. Pungimento.
Puntura, malatia. V. Pontura.
Puntuto. V. Pontuto.
Punzecchiare, urtar col gomito. *Fodico, cas.* Zalàkciti, tisvam, zalaktiosam.
Punzello, pungolo. V. Pungolo.
Pupazzi, bambocci, trastullo de fanciulli. *Crepundia, diorum. n. pl.* Púpa, pe. f. Lùtka, lutke. f. Pápiza, pize. f.
Pupilla, parte dell' occhio. *Pupilla, la. f.* Zéniza, ze. f.
Il cerchio, intorno alla pupilla. *Iris, dis. f.* ókolisc òd zénize.
Pupilla piccola. *Pupilla parva.* Zéniciza, ze, f. Maala zéniza.
Pupilla, quella, che rimane in minorità dopo là morte del padre. *Pupilla, la. f.* Sirotta, rottee. f.
Pupillare, agett. di pupilla, ò pupillo. *Pupillaris, & re.* Sirotínski, ska, sko.
Pupillarmente. *Pupillariter.* Sirotínski. Nà Sirotínsku.
Pupillo, quel, che rimane in minorità dopo la morte del padre. *Pupillus, li. m.* Sirotta, te. com. Sirottiza, ze. com.
Puramente, avverb. con purità. *Pure.* Cisto. Bèz zkvárni. Bez trohe.

Nat braanisc bez zkvárni kakko zláte cjàsce. Ek. Rib.

Purche, hà forza di sè. *Dum.* Dummodo. Isstom. Isstomdà. Samodà.
Purche non. *Dum ne.* Isstom dà nè. Sámo dà nè.
Pure, quando hà forza di nondimeno. *Tamen.* Sasvjemtime. Nisstanemagne.
Pure, finalmente. *Tandem.* Nápokon. Nájposlie. V. Finalmente.
Ne pure. *Ne quidem.* Nì. Nì magne.
Purga, il purgare. *Purgatio, tionis. f.* ócisstènje, nja, n.
Purga totale. *Expurgatio, tionis. f.* Izcisstjènje, nja. n.
Purgabile. *Purgabilis, & le.* Ocistiv, stiva, stivo.
Purgare, nettare. *Purgo, gas.* Cistiti, stím, cistiosam. Ocistiti, Cistím, ócistiosam.
Purgare i peccati. *Delicta expiare.* Ocistiti ghrjèhe.
Purgar bene, ò del tutto. *Expurgo, gas.* Izcistiti,

cistiti, tijvam, isciſtioſam. Dociſtiti. Ciſtím, dóciſtioſam.
Purgare alquanto. *Aliquantulum purgare*. Prociſtiti, Ciſtím, illi prociſtijvam, próciſtioſam.
Purgatione. V. Purga.
Purgativo, che hà virtu di purgare. *Cathartiſcus, ca, cum*. Ciſteechi, chja, chje.
Purgato. *Purgatus, ta, tum*. Ociſtjen, na, no. Isciſtjen, na, no. Prociſtjen, na, no. Dociſtjen. Secondo il ſenſo de verbi.
Purgatore, colui, che purga. *Purgator, ris. m.* Ociſtitegl, glja. m. Ociſtník, níka. m.
Purgator de panni. *Fullo, nis. m.* Stuppár, pára. m.
Ordegno da purgar i panni. *Fullonia machina*. Stuppa, ſtuppe. f.
Purgatorio, luogo dove l'anime purgano i peccati. *Purgatorium, rij. n.* Ociſtník, níka. m. *Odnijmamuſe dìo mukké u Purgatóriu, illi Ociſtníku*. Komul.
Pene purganti del purgatorio. Mukko od óciſtjègna. Mukke ciſteechje.
Purificare, far puro. *Purifico, cas*. Ciſtiti, ſtím, ciſtioſam. Ociſtiti, ſtím óciſtioſam.
Purificarſi. *Purificor, caris*. Ociſtitiſe, tijvamſe, óciſtioſamſe.
Purificatione, il purificare. *Purificatio, nis. f.* óciſtjènje, nja. n.
Puriſſimo. *Puriſſimus, ma, mum*. Priciſt, ciſta, ciſto. Nájciſtij, a, e.
Purità. *Puritas, tatis. f.* Ciſtòcchja, chjee. f. Neozkvàrnoſt, ſti. f. Neozqvargnènje, nja. n.
Puro, netto. *Purus, ra, rum*. Ciſt, ciſta, ciſto. Neozqvàrgnen, na, no.
Puro, inteſo di vino &c. *Purus, ra, rum*. Zío, zjèla, zjèlo. Bèz vodee. Bèz prímjeſce. Si dice ancora. Gòla vòdda, pura acqua.
La pura virtù, la ſola virtù. Gòla krepóſt. Sámà krepóſt.

Nègbli ſámo krepóſt gòla. Oſm.

Gòo, gòla, gòlò.
Purpureo, color di porpora. *Purpureus, rea, reum*. Zargljèn, gljèna, gljèno. Rumèn, mèna, mèno. Grimizni, na, no.
Puſillanimamente avverb. *Timidè*. Straſcivò. Slabbo. Plaſcivo.
Puſillanimità, viltà di cuore. *Animi parvitas*. Mallosarze, za. n. Poriſſtenóſt sàrza. Slabóſt ſarza.
Puſillanime, di animo vile. *Animi puſilli homo*. Cjoviek malla sàrza. Straſciv, ſciva, ſcivo. Plaſciv, iva, ivo.
Putrefare, far putrido. *Putrefacio, cis*. Cinitti izaghgnjetti. Cinitti dà ſaghgnie.
Putrefarſi, divenir, ò farſi putrido. *Putreſco, ſcis*. Ghgnjetti, ghgniem, ghgnioſam. Izaghgnjetti, ghgnjeevam, ghgnioſam. Uſſtetitiſe, tijvamſe, tettioſamſe. V. Corromperſi. Marcirſi.
Putrido. V. Marcio.
Putredine. *Putredo, nis. f.* Ghgniláđ, ládi. f. Ghgnilàdina, ne. f. Saghgnitje, tja. n. *Kciſe imám, kakkone ſaghgnitje skonciatti*. Kaſſ. Ritual.
Putta, fanciulla. *Puella, la. f.* Djete, tetta. n. Djevójciza, ze. f. Djeviciza, ze. f.
Di putta, agett. *Puellaris, ris*. Djetinski, ska, sko. Djevojacki, acka, acko.
Da putta. *Puellariter*. Kakko Djète. Kakko malahna.
Puttana, meretrice. V. Meretrice.
Putti grandi, e piccioli. *Pueri maiores, & minores*. Djèza maala, i velika.
Putti piccioli. *Pueri parvuli*. Djèza nedoràsla.

U ighri plabboj kràglja ſvoga
Nedoraſla Djeza ucinee. Palm.

Puttina, putta picciola. *Pupula, la. f.* Diviciza, ze. f.
Puttino, putto picciolo. *Puerulus, li. m.* Djètichjak, chka. m. Ceddo, cedda. n.
Putto, fanciullo. *Puer, ri. m.* Djète, tetta. n.
Divenir, ò farſi putto. *Puraſco, ſcis*. Dòchi nà djetinſtvo.
Puzza, fetore. *Fetor, ris. m.* Smráđ, ſmráda. m. Zào voogn. Smardenje, denja. n. Zàdaha, he. f.
Puzza del fiato. *Oris gravitas*. Páh ſmardeech. Smráđ gàrla. Zàdaha od uſtij.
Puzza de morti. *Odor cadaverum*. Smráđ martackí, zàdaha martacka.
Puzza di coſa bruſtolita, come peli, corna &c. *Nidor, ris. m.* Smúđ, ſmúđa. m. Smudòtina, ne. f.
Puzzare, e putire. *Puteo, tes*. Smardjetti, dijm, dìoſam. Zlò vognjatti, gnjám, gnaoſam. Zlò dahnutti, dahnem, nuoſam.

Zà ſvè dàmu ìme velee
Kó zlò vecchje dahne, i ſmardij. Palm.

Smràdompahatti. Smrádom odiſſatti, odiſcem, diſſaoſam.
Incominciar à puzzare. *Incipere putere*. Zadahnuttiſe, nijvamſe, nuoſamſe.
Puzzar d'aglio. *Allium olere*. Smardjetti cèſnom. Pahatti cèſnom.
Puzzolente, fetido. *Fœtidus, da, dum*. Smraadni, dna, dno. Smardeechi, chja, chje.
Farſi puzzolente. V. Impuzzolire.
Alquanto puzzolente. *Subviroſus, ſa, ſum*. Zadahnút, núta, núto.

Kí zadahnùt jàr ſrèd gribba. Pam.

Q U

QUà, avverb. di moto al luogo. *Huc*. Ovàmo. Simmo.
Finquà. *Hucusque*. Doovàmo. Dòvle.
Di quà, overo, di quì, quinci. *Hinc*. Odòvle. Odovùda. Odovùd.
Di quà: overo di quì avverb. locale. *Hic*. òvda. Ovùda.
Di quà, come dire, di quà dal fiume. *Cis*. S'ovee ſtrânee. òd ovùda òd rjêkee.
Di quà, e di là, inanti, e in dietro. *Ultro, citroque*. Simmo, tammo. Odovùda odonùda.
Di qua, e di là, cioè dall' una, e dall' altra parte. *Utrinque*. S'òbje ſtrâne s' ovee, i s' onee ſtrânee.
Chi di quà, chi di là. *Alius alio*. Tkò ſimmo, tkò tammo. Tkò ovammo, tkò tammo.
Quadernaccio, ſtracciafoglio. V. Giornale.
Quaderno, volume d' alquanti fogli. V. Quinterno.
Dar la quadra. V. Beffare.
Quadrageſima. V. Quareſima.
Quadrageſimo, e quaranteſimo. *Quadrageſimus, ma, mum*. Cetardeſeeti, ta, to. Cetardèſti, dèſta, dèſto. Cetvero deſſeti, eta, eto.
La quadrageſima volta. *Quadrageſimum*. Cetardeſeeti pût.
Quadrangolare, di quatro angoli. *Quadrangulus, la, lum*. Cetveronùgli, la, lo. Cetverokrájni, krájna, krájno. Cetveronùglaſt, ſta, ſto.
Quadrangolo, foſtan. figura di quatro angoli. *Quadrangulus, li. m.* Cetveronùglo, gla. n. Cetveronùglich, chja. m.
Quadrante, ſtromento aſtronomico. *Quadrans, tis. m.* Nuglomjerra, re. f.
Quadrare, ridurre in forma quadra. *Quadro, dras*. Cetveronûgliti, nuuglim, nûglioſam.
Quadrato. *Quadratus, ta, tum*. Cetverokrajni, na, no.
Quadretto, figura, ò corpo quadrato. *Quadratum, ti. n.* Cetveronùghglje, glja. n.
Quadratura, *Tetragoniſmus, mi. m.* Cetveronùglos, ſti. f.
Quadretto, pittura in tavoletta, *Tabella picta*. Slikka nà ſctizzi, illi daaki.
Quatriduano. V. alla parola Giorno. Di quattro giorni.
Quadripartire, dividere in quattro parti. *In quatuor partes dividere*. Cetverodjèliti, djeelim, djèlioſam. Djèliti nà cètvero, nà cetiri dèla.
Quadripartito. *Quadripartitus, ta, tum*. Razdjeegljen nà cètvero. Cetverodjeegljen, na, no.
Quadro, inteſo di pittura in tavola. *Tabula picta*, Slikka nà zki, illi nà dàaki, illi dàski, illi nà ſctizzi.
Quadro in tela. *Tela picta*. Slikka nà poſtàvu.
Quadrupede, di quatro piedi. *Quadrupes, dis. m.* Cetveronògh, nogga, noggo. Cetveronoxij, oxja, oxje.
Quadruplicato. *Quadruplicatus, ta, tum*. Cetveroſtrùk, ſtrukka, ſtrukko. Cetverodùpli, pla, plo.
Quaglia, ucello noto. *Coturnix, cis. f.* Prepèliza, ze. f. Prepèoka, ke. f.
Quagliamento, il quagliare, ò quagliarſi. *Coagulatio, nis. f.* Uſſirènje, nja. n. Stiſnùtje. tja. n.
Quagliare, cioè rappigliare, ò riſtringere il latte. *Coagulo, las*. Siriti, ſirim, ſirioſam. Uſsiriti, rijvam, úſſirioſam. Stiſnuti, skùjem, ſtiſnuoſam.
Quagliar troppo. *Nimis coagulare*. Priſiriti, rijvam, priſſirioſam.
Quagliarſi. *Coagulor, laris*. Uſſiritiſe, rijvamſe, úſſirioſamſe, Stiſnutiſe, ſtiskujémſe, ſtiſnuoſamſe.
Quagliarſi troppo. *Nimis coagularis*. Priſsiritiſe, rijvamſe, priſſirioſamſe.
Quagliata. V. Giuncata.
Quagliato, Partic. *Coagulatus, ta, tum*, Uſſiren, na, no. Stiſnût, núta, núto. Priſsiren, na, no. quagliato troppo.
Quaglio, e caglio. V. Preſame.
Qualch' uno, alcuno, e qualche. *Aliquis, qua, quod*. Kigodi, kágodi, tkógodi. Koigodi, kojágodi, kojégodi.
A qualche luogo. *Aliquò*. Kámogodi. Nà kojègod mjèſto. Ghdìgodi.
Qualche. *Aliquis, qua, quod*. Koigod, kojágod, kojégod. Ikakav, ikakva, ikakvo. Se hò qualche bene, ſe hò qualche ſperanza. Akkoje menni ikakvo dòbro, ikakvo uſſànje.
A qual fine. *Quorſum*. Cèmu. Zàſcto. Nà kojú ſvàrhu?
A qual luogo. *Quonam*. Kammo. Kùd.
In qualunque modo. *Utcumque*. Nà koimudrágo nàcin. Kakkomudrágo.
Da qualche banda. *Aliunde*. S' kojégod ſtrânee. òd kudágod.
Qualche volta, tal volta. *Aliquando*. Aliàs. Kàdgodi. Kadágodir. Kadgòd. Kadágod. Drùghda.
Qualche coſa ſimile. *Tale aliquid*. Sctogòd ovakko. Sctogod onakko.
Qualche perſona. *Unus aliquis*. Tkogòdjer Kegòd cegljàde.
Qual hora, ogni volta, che, avverb. di tempo. *Quandocumque*. Vazda kàd. Svakki pût kàd.
Quale, nome relativo. *Qui, qua, quod*. Koi, kojá, kojé.
Quale, nome di qualità, che corriſponde a tale, *Qualis*, & *le*. Kàkkav, kva, kvo.
Akko liepòr, kàko pazi
Ljerpet duſceg priſikaje

Dà-

Dûscja ; nà kôj slikka izlazi
Bòxja , kàkvo , zjeenisc dàje ,
Kakàvli opèt Booch òd vika
Kie bez slikke sebbi slikka? Razm.

Qual dei due. *Uter, tra, trum*. Tkò òd dvá. Tkò òd dvoizzé.
In qual parte, ò luogo de due. *Utrò*. ù kojú òd dvje ftráne.
Qualche gran cosa. *Magnum aliquid*. Kojágod velika ftvaar Sctogòd vèle.
Qual di due tu voi. *Utervis, utravis, utrumvis*. Koiti drágo ò dvoizzé.
Qualificare una cosa. *Ex adjunctis describere*. Raspîsati pò tánko. Pokâzati pò tánko.
Qualificatissimo, di qualità molto segnalata. *Ornatissimus, ma, mum*. Priizvàrstan, sna, sno. Pricjàstan, stna, stno. Privrjêdan, privrjêdna, privrjêdno. Svakke cjàst i dòstojan. Svakkom krèposti nareesoen.
Qualificate, termine di persona eccellente. *Vir egregius*. Izvàrstan, sna, sno. Vrjêdan, vrjêdna, vrjêdna.
Qualità. *Qualitas, tis*. Vàrstà, stee. f.
Qualità, sorte natura, specie, condizione. *Genus, ris. n.* Vàrsta, stee. f. Rûka, kee. f.
Nì gljudbe, nì millé nascè rûkee gljùdi. Tir.
Qualità, virtù, dote. *Virtus, tis. f.* Isvàrsnos, sti. f. Krepós, sti. f.
Qualità, overo fattezza della persona. *Habitus, tus*. Cin, òd cina. m.
Qualmente. *Qualiter*. Kàkkò.
Qualsivoglia. *Quilibet, qualibet, quodlibet*. Koimudrágo, kojamudrágo, kojemudrágo.
Di qualunque luogo. *Undelibet*. Odklemudrágo.
Di qualunque sorte. *Qualiscumque*. Od kojemudrágo vàrstee.
Qualunque, chiunque, ciascuno. *Quicumque, quaecumque, quodcumque*. Koimugòd, jámugod, jémugod. Kimugòd, kámugod, kémugod.
Quando, circostanza di tempo. *Quando*. Kàd. kadá. kàdno. Docjêm. V. G. Docjêm bùdesc dôchi. Quando verrai.
Quando, in che tempo? con interrogazione. *Quando*. Kadá? kàd? U' koje Vrjeme?
Quando mai. *Ecquando*. Kadá vik. Kadà ighda.
Kàdsecbje, jaoh, vidjet vìk lipós ovakká. Babnl.
Quando, replicato, come dire quando questo, quando quello. *Modo istud, modo illud*. Sàd ovó, sàd onó.
Di quando in quando. *Identidem*. Drughda. Kàd ì kàd. Kadgòd. Gnjeghda ghnjeghda.
Quante hore sono? *Quota hora est?* Kojásu dobba. Kojáje urra?
Quante volte. *Quoties*. Kolikrát. Koliko pûtaa.
Quanti huomini sono? *Quantum est hominum?* Kolikoje gljûdij?
Quantità, accidente, per il quale i corpi ricevono misura, e numero. *Quantitas, tis. f.* Kolicina, nee. f. Kolikós, kesti. f.
Quantità, copia. *Numerus, ri. m.* Silla, sillé. f. óbijlnos. sti. f. Brój, oja. n.
Quantità determinata. *Numerus certus*. Kolikós odreeghjena.
Quantità, che non si può contare. *Numerus innumerabilis*. Silla neizbrójna. Brooj neizbrójni.
Kè neizbrójni bjébu bròi. Osm.
Quanti, termine, che significa numero. *Quot*. Kolizi, zjeh. m. pl. Koliko. kolike. fem pl.
Quanti denari sono questi? *Quotus denarius est iste*. Kolikoje lôvdi pjenêzaa.
Quanti che sono. *Quotquot*. Koisgodjérsu. Kolikogodibje.
Quanto overo quanto grande. *Quantus, ta, tum*. Kolik, ka, ko. Kolicjak, cka, cko.
Tolik brooi zvjétiza vila tàj nè skuppi,
Kolicjak tùj nizzá gbdi stupàj gnè staupi. Bab.
Quanto? avverb. *Quantum?* Koliko?
Quanto, riferito à stima, ò prezzo. *Quanti*. Kolìkò.
Quanto, overo, in quanto, come à dire: in quanto alla pace, *Quò ad pacem*. Koliko zà mír. Koliko pòrádi mira.
Quanto à me. *Pro parte mea*. Koliko zà menne. Koliko zâme.
Quanto più potrò. *Ut maxime potero*. Koliko mòch budém. Koliko uzmogu.
Quanto prima. *Quamprimum*. Koliko prie.
Quanto altri mai. *Quam qui maximè*. Koliko tkò drugghí. Koliko koimudrago.
Quanto sò. *Quod scio*. Sctò já znám. Koliko znám.
Quanto à questo. *Quod hoc attinet*. Kolikoje zà tó, zà ovó.
Quanto al resto. *Ceterum*. òd ostaaloga. Koliko od ostaaloga.
Quanto, tanto, con i comparativi. *Quò, eò*. Koliko, toliko.
Quanto tempo? *Quamdiu?* Koliko? Koliko vrémena? Koliko Vrjéme?
Quantunque. V. Benche.
Quaranta. *Quadraginta*. Cetardesét. Cetreesti.
Quaranta volte. *Quadragies*. Cetardesét pûtaa. Cetardesetkrát.
Di quarant' anni. *Quadragenarius, ria, rium*. òd cetardesét godiscaa. òd cetrés ljétaa.
Quaranta mila. *Quadraginta millia*. Cetardesét tisúchjaa.
Quarantena, numero di quaranta. *Quadragenarius, ria, rium*. Cetardesetizza, tizzee. f. Cetardesetniza, ze. f.
Far la quarantena. *Quadragenariam exequi procul caeterorum consortio*. Ucinitti cetardesetnizzu.
Quarantesimo. V. Quadragesimo.

Qua-

Quaresima, digiuno di quaranta giorni. *Quadragesima, mę. f.* Korizma, me. f. Postna Cetardeseriza. Cetardestni Poost.

La metà di quaresima. *Medietas quadragesimę.* Srjedopôstje, stja. n. Pó korizme. Cetres dânaa ód posta zapovjednóga prid uskarsnùchje Boxjé. *Pxikonoe cetres danaa ód posta zapovjednóga, inoómse od cecbjom nepokrijvasce, razmi jédnom potisctenom kostrett.* S. Ben.

Quadragesimale, agètt. di quaresima. *Quadragesimalis, & le.* Korizmeni, na, no.

La quarta volta. *Quartùm.* Cetvarti pût.

Quarta misura. *Quadrans, tis.* Cètvart, ti. f.

Quartana febre, che ogni quattro giorni ritorna. *Quartana morbus.* Cetvartodágniza, ze. f. Groznizza cetvartodnévna.

Quartiere. V. Rione.

Quartieri d'Inverno per soldati. V. Essercito.

Quarto, nome numerale di quatro. *Quartus, ta, tum.* Cetvarti, ta, to.

Quarto, cioè la quarta parte d'una cosa. *Pars quarta.* Cetuarti dio. Cetvârtina, ne. f.

Quarto di Capretto. *Quadrans hadinus.* Stêghuo, alli plêcchje ód kozlicchja. Cetvart kozlicchja.

Quarto della Luna. *Quadrans Lunarius.* cetvarti dio mjenee.

Quarto d'hora. *Quadrans horarius.* Cetuarti dio urre.

Quarto decimo, nome ordinale. *Quartus decimus. ma, mum.* Cetarnadeesti, ta, to. Cetarnaeesti, sta, sto.

Blizu. I jùr cetrès ljétaa
Blizu prèsclo bjésce. &c. Palm.

Quasi, avverb. *Propemodum.* *Mallonè. B udùchi ussabmullo sjélo Gospodinove rddi mnoghé, i mallonè suè kàrvi prolitee.* Kass. Ist.

Quaternario, numero di quattro. Sostan. *Quaternarius, rij. m.* Cetveri, ra, ro. Cetverizza, rizze. f.

Quatriduano, aggett. di quatro giorni. *Quatriduanus, na, num.* Cetverodnévni, na, no. Cetverodánik, ka. m. Cetverodáni.

Quatto, e guatto, cioè chino per nascondersi. *In occultationem inclinatus.* Pokuugnen, na, no. Potuugljen, na, no.

Star quatto, ò andar quatto. *inclinatus incedere.* Pokûnitise, gnijvamse, kûniosamse.

Quatordeci. *Quatordecim.* Cetarnàdest. Cetarnàest.

Quattrini, Denari. *Nummi, morum. m. pl.* Pjenézi, nêzaa. m. pl.

Quattrino, la minor moneta che si spende. *Quadrans, ntis. m.* Bêc, bêcja. m. Minza, ze. f.

Sino ad un quattrino. *Ad nummum.* Dò minze. Dò bêcjà.

Quattro, nome numerale. *Quatuor.* Cettiri.

Quattro volte. *Quater.* Cetverokrát. Cettiri pûta.

Quattro persone. *Quatuor persona.* Cetverizza, rizze. f. Cetvero cegljadi.

A quattro, à quattro. *Quaterni, norum.* Cettiri pò Cettiri.

In quattro modi. *Quadrifariam.* Nà cettìri nâcina.

Quattro giorni. *Quatriduum, dui. n.* Cettìri dána. Cettiri dni.

Quattro tempora. *Quatuor anni partes.* Cètvera vrémena.

Quattro giorni sono. *Nudius tertius.* Cètteri dní nà zâda. Prikonomàdne.

Quattro anni. *Quadriennium, nij. n.* Cettiri ljetta. Cettìri godiscta. Cetar godiscta.

Di quattro anni. *Quadrimus, mi* Od cettiri godiscta. Od cettiri ljetta.

Quattrocento. *Quadringenti, tæ, ta.* Cettiri stó, Cettiri stottine. Cettar sta.

Quattrocento volte. *Quadringenties.* Cettiri stottine pûtaa. Cetersstokrát.

Quattrocentesimo. *Quadringentesimus, ma, mum.* Cetverostoti, stota, stoto. Cetverostottini, tina, tino.

Quello. *Ille, illa, illud.* Oni, oná, onó. Táj, tá, tó. on, oná, onó.

Quercia, albero noto. *Quercus, cus. f.* Hraast, hrâsta. m.

Mà káie zvir onói, pòd Hrâstom kú vighju. Tir.

Di quercia, aggett. *Quernus, na, num.* Hrastov, stova, vo. Dubov, va, vo.

Trarghjeimsu glavine, negh soòbe Dubove. Darz. Raz.

Querceto, luogo pieno di quercie. *Quercetum, ti. n.* Dúbovisćte, sćta.

Legno di quercia. *Quernum lignum.* Hrastovinâ, ne. f. Dubovina, ne. f.

Querela, lamento. *Querimonia, nię. f.* Tuuxba, tuuxbee. f. V. Lamento.

Querela, che si da in giudizio. *Postulatio, nis. f.* ósvada, de. f. óbada, de. f.

Querelare, porre, ò dare la querela. *Postulo, las.* Osvàditi, osvaghjám, ósvadiosam. Obàditi, djam, óbadiosam.

Querelarsi, cioè lamentarsi. *Queror, reris.* Tûxitise, tuuximse tûxiosamse. V. Lamentarsi.

Querelarsi d'uno. *Querelam de aliquo habere.* Tûxitise nà tkòga. Tuoritti tuuxbu nà tkòga. Boljettise nâ tkòga.

Querelarsi d'una cosa. *Rem aliquam queri.* Tûxitise zà kojugòd stvaar, sád kojegòd stvaari.

Querelato, Partic. *Postulatus, ta, tum.* Osvàdjen, na, no.

Querulo, cioè lamentevole. *Querulus, la, lum.*

ſum. Tuuxni, na, no. Tuxbèn, bèna, bèno.

Queſito, dimanda. *Quaeſitum, ti. n.* Izis-kovánje, nja. n. Pitanje, njà. n. Prâſcja-nje, nja. n.

Queſtionare. *Contendo, dis.* Nadgovâratiſe, vaaramſe, vâraoſamſe. Inâditiſe naadimſe, nâdioſamſe. Arvattiſe prigovâranjem. Prigovâratiſe, vaaramſe, vâraoſamſe. Natjezzatiſe, tjeccémſe, tjezzaoſamſe. Srjĕcitiſe, ſrjeecimſe. ſrjĕcioſamſe.

Queſtione, diſputa. *Diſputatio, nis. f.* Nadgovâranje, nja. n. Inâdjenje, nja. n. Nàtjezzánje, nja. n. Arvânje, nja. n. Inâda, dee. f.

Queſtione di nome. *Nominis controverſia.* Rieecna inâda. Prigovaaranje viſce rjeci.

Queſtione, riſſa. *Rixa, xa. f.* Kâranjĕ, njì. n. Kár, kári. f. Srjecènje, nja. n.

Far queſtione. *Rixor, xaris.* kâratiſe, kaaramſe, kâraoſamſe. Prokâratiſe, rijvamſe, kâraoſamſe. Srjecitiſe, cimſe, cioſamſe.

Queſto, e queſti in ſing. *Hic, haec, hoc.* Ovî, ova, ovo. Sáj, ſá, ſéj.
Ká nikad nà ſuit ſái,
Pritarpi zlá mnogga. Elek.

A 'queſto modo? Interrog. *Itane?* Takkóli? Nà oví nâcin? Ovakóli. jeda ovalkko.

Con queſto. *Hoc modo.* Stjêm. Sovîm nâcinom. Nà ovij nâcin.

Per queſto. *Propterea.* Zató. Zà. ovo. krozzó.

Quetamente. V. Chetamente.

Quietanza, ſcrittura con la quale ſi quieta qualch'uno. V. Poliza.

Quietare, quetare, dar quiete. *Placo, cas.* Smîriti, ſmijrim, ſmîrioſam. Umîriti, rijvam, umîrioſam. Pokoitti, koijm koioſam.
S' iz braanomchjeſe Gljûbi otiti
Ti pokòit bójne trûde. Oſm.
Tàxiti. taxím, táxioſam. Utàxiti, xijvam. útaxioſam. Utjèſciti, ſcijvam, útjeſcioſam. Stàviti ù mir. ù pokòj.

Quietare il tumulto. *Tumultum ſedare.* Utàxiti bukku, nâbunu. &c.

Quetare, e quietarſi, cioè darſi pace, e quiete. *Quieſco, ſcis.* Pomúcjatti, cjùjem, cjàoſam.
Ucini dà vjettri, i more pomucce. Nal.
Tàxitiſe, taximſe, táxioſamſe. Utàxitiſe, utaxijvamſe, útaxioſamſe. Umîritiſe, rijvamſe, umîrioſamſe. Pocìnuti, pocijvam, pócinuoſam. Stàvitiſe ù mír. Utiſcjatti, utiſcjujem, illi ſcjaavam, ſcjàoſam.

Quetato. V. Acchetato.

Queto. V. Cheto.

Qui avverb. Hic. ôvdi.

Quietanza, V. Quetanza.

Quietare. V. Quetare

Quiete. V. Poſa.

Quieto. V. Cheto.

Quieto, pacifico. *Mitis, & te.* Mírni, mîrna, mírno. Kròtak, kròtka, kròtko.

Quinci avverb. locale, ivi, là, in quel luogo. *Ibi.* ôndi.

Quindi, val di quà. *Hinc.* Odóvle.

Quindi, e di quivi, val di quel luogo. *Inde.* Odonle. Odonùd. Od tùda.

Quindi è che. *Inde eſt.* Odónleje dà. Tóje uzròk dà. Stègaje.

Quindeci, indecl. *Quindecim.* Petnàdeſt Petnàes.

Quindeci volte. *Quindecies.* Petnàes pûtaa. Petnæskrát.

Quindeci anni. *Tria luſtra.* Petnàes godíſčlaa.

Di quindeci anni. *Quindecennis.* Od petnàes godíſčlaa.

Quinquennio. V. alla voce Anno.

La quinta volta. *Quintum.* Peeti pût.

Quintadecima. V. Plenilunio.

Quintodecimo. *Decimus quintus.* Petnaeeſti, ſta, ſto.

Quint' eſſenza. *Quinta natura.* Zujét od tokka. Sòcniza, ze. f.

Quinterno di carta. *Quinternio, nis. m.* Sloogh liſtaa.

Quinto nel numero, overo nell' ordine. *Quintus, ta, tum.* Peeti, ta, to.

Quivi, in quel luogo. *Ibi.* ôndi.

Quotidianamente, cioè ogni giorno. *Quotidie.* ſuakki dán. Svakdano.

Quotidiano, aggett. d' ogni giorno. *Quotidianus, na, num.* Suàkdagni, gna, gne.
Dá à ſvákdagnem trûdu traje
Muccjan zivot, i cimeran. Palm.
Suakdaſcgní, gna, gne.
V. Diogni giorno.

R A

RAbarbaro, e reobarbaro, radice medicinale nota. *Rhabarbarum, ri. n.* Rabárbár, bára. m.

Rabarbaro de Frati. *Lapatum acetum.* Sčâvje, vja. n.

Rabbia, mal proprio de cani. *Rabies, biei. f.* Bjés, ſti. f.

Rabbia, cioè colera grande, ò ſdegno eceeſſivo. *Ira immodica.* Ghgnjév, ghgnjéva. m. Sàrxba, bee. f. Sarditóſt, ſti. f. Razjĕdjenje, nja. n.

Rabbioſamente. V. Arabbiatamente.

Rabbioſo. V. Arabbiato.

Rabbioſo per iracondo. V. Iracondo.

Rabbracciamento, abbracciamento iterato. *Amplexus iteratus.* Prigargljenje, nja. n.

Rabbracciare, abbracciare di nuovo. *Denuo amplecti.* Iznovize zagàrliti. Prigàrliti, glijvam, gàrlioſam.

Rabbuffare, riprender bravando. *Objurgo, gas.* Izprjècitise nà tkòga. Izkàrati tkòga ośètro kàrati. V. Riprendere.
Rabbuffarsi contro qualche d'uno. *Irasci alicui.* Osrjèknutise nà tkoga, osjeczamse, ośjeknuosamse. Nakostrjècitise suproch komugòdjer. Najèxitise, xijvamse, jèxiosamsa. Izprjècitise nà tkòga, cijvamse, prjèciosamse.
Rabbuffo. V. Canata. Riprensione.
Racanella, overo raganello, stromento di legno da far srepito la settimana Santa. *Crepitaculum ligneum.* Zvarcjóka, ke. f.
Racano. *Lacertus viridis.* Gušcter, ra. m. Zelembaak, bàka. m.
Racamare. V. Ricamare.
Raccapricciare in significato attivo, cagionar horrore. *Horrore perfundere.* Cinitti najèxiti kogagòdjer. Cinittise tkòmu najèxiti. V. Intimorire.
Racapricciare in neutro, pigliar spavento. *Horresc[e]scis.* Najèxitise, xijvamse jèxiosamse.
Nájexíse, ì premjéni.
Rláme ùgási zljéb poxúdan
Protarnutti, targnijvam, nuosam.
Razéch Nebbo svà protàrnem
Er svàb súdaa znám vissine. Man. Gior.
Zgroznittise, gnijvamse, nìosamse. V. Haver horrore alla parola Horrore.
Racapricciato. *Horrore perfusus.* Najeezen, na, no. Nakostrjeecen, na, no.
Racapriccio, il racapricciare. *Horror, ris. m.* Najèxenje, nja. n. Nakostrjèćenje, nja. n.
Raccendere, accendere di nuovo. V. Accendere.
Raccerchiare. V. Accerchiare.
Racchetare. V. Acchetare.
Racchetta, stromento noto, da giuocar à palla. *Reticulum, li. n.* Lopatiza mrèxasta.
Racchiudere. V. Intrachiudere. V. Chiudere.
Raccogliere, radunare. *Colligo, gis.* Skuppiti, skuupgljam, illi kuppím, skúppiosam. Kuppiti, kuppím, kúppiosam. Pokuppiti, uupgljam, kúppiosam. Skûpgljati, pgljam, skûpgljaosam. Sabratti, bijram, sábraosam.
Gbdíse sàbra, slòxi, ì stàvi
Sèlòje ugòdno, millo, ì drágo. Osm.
Sabìrati, bijram, bîrosam. Zbìrati, zbijram, zbîrosam.
Zâme Rtizza gbgnjèzdo zbijra
Meed zà nienne pcella kuppí. Raz.
Bratti, bèrem, bràosam.
Ettosi slaghí vàs, nègh isćiò beri pcelle. Darx. Raz.
Raccogliere per ricevere. V. Accogliere.
Raccogliersi per adunarsi. V. Adunarsi.
Raccogliersi, rientrare in se stesso. *Colligere se.* Skuppitise ú pamét, úse. Stàvitise ú pamét.
Raccoglimento di divozione, di spirito. *Mentis ad cœlestes cogitationes conversio.* Skupgljènje paméti. Skupna pamét. *Nitsamga molio skùpnom paméti.* Kom.
Raccoglitore, chi coglie. *Legulus, li. m.* Skuppitegl, glja. m.
Raccoglitrice, mammana. V. Madrina.
Raccolta, il raccogliere. *Collectio, nis. f.* Skupgljènje, nja. n. Pokùp, kuppa. m. Pokupgljènje, nja. n. Sakùp, uppa.
Sonar la raccolta. *Receptui canere.* Udritti na odstúp. Zatrùbiti nà uzmaknùtje, nà uklognènje.
Segno della raccolta. *Receptui signum.* Glás òd odstúpa òd uklognènja.
Raccolta, ritirata. *Receptus, tus. m.* Odstúp, pa. m. Odstupáj, paja. m. Odstûpànje, nja. n. Uklognènje, nja. n. Vrachjènje, ènja. n.
Raccolta per entrata. *Annona, næ. f.* Ljettina, ne. f.
Mitsćèe obiilne dà ljettine. Palm.
Raccolta cattiva. *Annona sterilis.* Nedacchja, chje. f. zlà ljettina.
Raccolto Part. *Collectus, cta, ctum.* Skûpgljen, na, no. Pokùpgljen, na, no.
Non raccolto. *Illectus, cta, ctum.* Neskùpgljen, na, no. Nèsakupglien, ena, eno.
Raccomandare. *Commendo, das.* Priporûciti, cjùjem, rûciosam. Priporucîvati, cijvam, cîvosam. freq.
Raccomandare caldamente. *Diligenter commendare.* Jâkoo priporûciti. Sàrcjano priporûciti.
Raccomandare freddamente. *Suspensa manu commendare.* Slabbo priporûciti.
Raccomandarsi. *Commendare se.* Priporûcitise, cijvamse, rûciosamse. V. Pregare.
Raccomandatione. *Commendatio, nis. f.* Priporuka, ke. f. Priporûcènje, nja. n. Priporucîvànje, nja. n.
Raccomandato. *Commendatus, ta, tum.* Priporuucen, na, no.
Chi raccomanda. *Commendans, ntis. c.* Priporucitegl, glja. m. Priporucjujuuchi, chja, chje.
Racconciare. *Refarcio, cis.* Ponacinitti, cijgnam, ciniosam. Ponapràvgljati, pravgljám, pónapraviosam. *Ponapràvgljásce, ona, ì sosciivásce odjecchie.* Kas. D. M. Ponacignati, cijgnam, ponacignaosam. Nacignati, cijgnam, nacignaosam. Donaciniti, cijgnam, donaciniosam, finir di racconciare.
Racconciare per rappezzare. V. Rappezzare.
Racconciatore di cose vecchie. *Interpolator, ris. m.* Karpitegl, glja. m. Kàrpaz, paoza, m.
Raccontamento, il raccontare. *Narratio, tionis. f.* Skâzanje, nja. n.

Mie skâzanje nije laxivo
Evot virra mè desnizze. Palm.
Povjêdanje, nja. n. Kazevànje, anja. n.
Raccontàre, contare. *Narro, ras*. Skâzati, skazijvam, skâzosam. Kazevatti, kazujem, kazevaosam.
Skâxi, dà umròse orèst
Smàrti zlòm. Elek.
Spovjêdati, vjeedam, vjêdosam.
Ter grèm k' màizi s' glàsom buudjem
I u kraatkojoj sue spovjeedam. Palm.
Kâzati, kaaxem, kâzaosam.
Sve se ovò òd gnè kaaze
Svè ovakko jeli, mieli. Osm.
Pràviti, pravim, pràviosam. Pràvgljati, praavgljam, pràvgljaosam. Opovjêdati, vjeedam, vjêdaosam. Pokaxivati, xijvam, xivaosam. Povidjeti, vjeedam, povidiosam.
Jàrbiu vammi povidjeti. Palm.
Che non si può raccontare. *Inenarrabilis, le*. Nepokaxiv, xiva, xivo. Neizreccenì, cenà, cenò.
Tvà Dobròtta neizreccenà. Palm.
Neizreccen, cêna, cêno.
Raccozzare, raccoppiare. V. Accoppiare.
Raccozzare, adunare. V. Adunare.
Racemo. V. Grappolo.
Racimolare, raccorre i racimoli restati dopo la vendemia. *Vindemiarum reliquias legere*. Pàgljetkovati, kujem, pàgljetkovaosam.
Il racimolare. Pàgljetkovànje, nja. n.
Racimolato, agett. Pàgljetkovàn, vàna, vàno.
Racquistare, ricuperare il perduto. *Recupero, ras*. Iznova osvoitti, ijvam, osvoiosam. Opèt posvoitti, ijvam, posvoiosam. Poimitti, mijvam, poimiosam.
Racquistare le forze. *Vires colligere*. Stecchi jakòs. Stjezzati snâgu. Poimiti snâgu.
Vrijèmeje i tebbi dà poimisse dusçizze. Tir.
Racquisto, il racquistare. *Reparatio, nis. f.* Osvojènje, nja. n. Stjeccènje, nja. n.
Racquistato. *Adeptus, ta, tum*. Steccèn, cêna, cêno. Poimgljen, na, no.
Radamente, ò raramente, avverb. di rado. *Raro*. Rjétko. ú rjétko.
Raddrizzare, cioè drizzare di nuovo. *Recorrigo, gis*. Isspràviti, pravgljâm, isspraviosam. V. Drizzare. Poisspraviti, isspravgljâm, praviosam.
Raddolcire, mitigare. V. Mitigare.
Raddolcire, far dolce. V. Addolcire.
Raddoppiamento. V. Doppiamento.
Raddoppiare. V. Doppiare.
Raddormentarsi, pigliar di nuovo il sonno. *Iterum soporari*. Opèta zaspatti.
Radere, levar il pelo col rasojo. *Rado, dis*. Briati, briem, briosam. Brîciti, brijeim, brîciosam. Obriati, obrijam, òbriosam.
Rader sotto. *Subradere*. Podbriati, podbriem, podbriosam. Podbrîciti, cijvam, brîjciosam. Podbricivati, cijvam, civosam. freq.
Finir di radere. Dobriati, dobriam, dobriosam. Dobrîciti, cijvam, brîciosam.
Radere spesso. *Rasito, tas*. Obricivati, vam, civosam. Césto briati, brijem, osam.
Il radere. *Radere*. Brianje, nja. n. Brîcenje, nja. n.
Radere, nettare radendo. *Rado, dis*. Strûgati, struuxem, strûgaosam.
Radersi. *Rador, ris*. Briatise, briemse, briosamse. Obrîcitise, Brijcimse, obriciosamse.
Radezza, e rarità. *Raritas, tis. f.* Rjêdkost. f. Rjedeîna, nee. f. Rjedkòcchja, chjee. f.
Radica, radice. *Radix, cis. f.* Xilla, lle. f. Korjén, na. m.
Radice picciola. *Radicula, la. f.* Korjênak, rjênka. m. Korjêncich, chja. m. Xilliza, ze. f.
Dalle radici. *Radicitus*. iz xilaa, iz korjêna.
Fin alle radici. *Usque ad radices*. Dò xilaa. Dò korjênaa.
Radicare, ò radicarsi. *Radicor, ris*. Ukorjênitise, nijvamse, rjêniosamse. *Grîeb da gnemu nemoxese ukorjêniti, ni utvardìtti*. Komul. Ukorjêpitise, pijvamse, rjêpiosamse. Uxillitise, lijvamse, úxilliosamse. óxillavitise, oxilijvamse, óxillaviosamse. Utvarditti Xille.
Takko daavni, dùb ki xille
Utvardi òd vik sred planinaa. Osm.
Radicato. *Radicatus, ta, tum*. Ukorjeegnen, na, no. Ukorjeepgljen, na, no. úxillavljen, na, no.
Pieno di radici. *Radicosus, sa, sum*. Xillav, va, vo.
Radice, rafano, quella che si mangia. *Raphanus, ni*. Andarkva, kve. f. Rodakva, kve. f.
Radimadia, stromento, da rader il grano, quando si misura. *Radula, le. f.* Ravnillo, nilla. n.
Rado. V. Raro.
Di rado. V. Radamente.
Radunare. V. Adunare.
Raffaele, nome proprio d' Archangelo. *Raphael, lis. m.* Rafael, ella. m. Rafaèo, ella. m.
Rafano. V. Radice.
Raffermare. V. Ratificare.
Raffigurare, riconoscere uno à qualche segno. *Agnosco, scis*. Poznatti, naajem, naosam. Saznatti &c.
Raffilare, pareggiare con le forfici, o coltello. *Extrema resecare*. Porûbiti, bijvam, biosam. Izjednàtiti krij, cijvam, nàciosam.
Raffilato. *Resecatus, ta, tum*. Porubgljen, na, no. Zarubgljen, na, no. Izjednaacen, na, no.

Raffinare. V. Affinare.
Raffreddamento, catarro. V. Catarro.
Raffreddamento. *Frigefactio, nis. f.* Rashlâdjenje, nja, n. Nahlâdjènje, nja. n.
Raffreddare, indur freddo. *Frigefacio, facis.* Ostudenitti, nijvam, niosam. Rashlâditi, dijvam, hlâdiosam. Ohlâditi, aghjujem, adiosam.
Raffreddarsi, divenir freddo. *Inalgesco, scis.* Ozîmitise, mijvamse, zîmiosamse. Ostìnuti, Stinèm, óstinuosam. Nazèbsti, zèbem, Nazèbosam. Ozèbsti, zèbem, ozèbosam.
A dàti vlaaghàà nigdare ù zèbe. Nal. Kom.
Raffreddato, divenuto freddo. *Algens, tis.* Studèn, dèna, dèno. Ostinút, núta, núto. Ozeebao, zèbla, zeeblo.
Raffreddato, cioè chi patisce di catarro. *Gravedinosus, sa, sum.* Nastinút, núta, núto. Nazèbao, zèbla, zèblo. Nahlaghjen, ena, eno.
Raffrenare. V. Frenare.
Raffrontare, incontrarsi. V. Incontrarsi.
Raffrontarsi, assomigliarsi. V. Assomigliarsi.
Raganello. V. Racanella.
Ragazzo, fanciullo. V. Putto.
Ragazzo servo. *Servus, vi. m.* Mòmak, mònka, m. Slûga, ûghe. Sluxbenik, ìka. Dvorannin, na. m.
Od momàkaa, òd Dvoràana,
Svakki ograaghjen u okolo. Osm.
Ragghiare, voce propria d'asini. *Rudo, dis.* Revatti, vèm, révaosam.
Cominciar à ragghiare. Zarevatti, Revèm, zárevosam.
Ragghiare à fatietà. Izrevattise, Revèm, izrevósamse.
Finir di ragghiare. Dorevatti, Revèm, dórevósam.
Ragghio. *Rudentis vox.* Revànje, nja. n. Zarevànje. Dorevànje, nja. n. nei sensi de verbi.
Raggiato, adorno di raggi. *Radiatus, ta, tum.* Zraacni, cha, cno.
I súncjaná svjèchja zraacna
Gljmite òd boli sfràascno siblidje. Palm.
Raggetto, raggio picciolo. *Radiolus, li. m.* Zracich, cicchja. m.
Raggio, lume di corpo luminoso. *Radius, dij. m.* Zrák zráka. m. Zrakka, zrakke. f.
Raggio di fuoco. *Radius igneus.* Oghgnenì zrák.
Raggio solare. *Solis radius.* Zrák súncjaní. Zrakka súncjaná.
Kàd súncianá zrakka slabba
Pò Nebbuse pruuxi vedru. Osm.
Raggio della rota. *Radius, dii. m.* Zrák òd kolla.
Raggi, che riflettono. *Radij infracti.* Zrakke odsivajuu chje.
Raggirare. V. Girare.
Raggiungere. V. Arrivare.
Raggiungere, e passare. *Prætergredior, deris.* Dostighnuti, illi Pristighnuti, stixém, stighnuosam.
Raggrinzare. V. Increspare.
Raggroppare. V. Annodare.
Raggropparsi. V. Ristringersi.
Ragguagliare, ridurre al pari. V. Pareggiare.
Raguagliare, dar avviso. V. Avvisare. Raccontare.
Raguaglio, nuova. V. Nuova. V. Avviso. Raccontamento.
Ragia, humore viscoso, che esce d'alcuni alberi. *Resina, na. f.* Smòla, lee. f. Saròksa, se. f.
Ragionamento. *Sermo, nis. m.* Govorènje, nja. n. Besjedènje, nja. n.
Venir à ragionamento. *In congressum venire.* Dòchi nà govór, nà razgovór.
Indurre ragionamento. *Sermonem inferre.* Izvèsti govór. Izvèsti razgovór.
Ragionare. *Sermocinor, naris.* Razgovàratise, vaaramse, vàraosamse. Zboritti, rijm, zboriosam. Razgovorittise, vaaramse, riosamse.
Ragione, argomento. *Ratio, nis. f.* Ràzlogh, ga. m.
Haver ragione. *Æquam causam habere.* Imatti ràzloh.
Non v'è ragione, ò cagione per la quale. *Non est cur.* Nie ràkloga dà. Nie zàsto.
Con ragione, *Cum causa.* S' ràzlogom. Ràzloxno. Pò rázlogu.
Senza ragione. *Immeritò.* Bèz ràzloga. Neràzloxno.
Ragione, convenienza. *Æquitas, tis. f.* Ràzlog, ga. m. Pristó noſt, sti. f.
Ragione, potenza dell'anima. *Ratio, nis. f.* Ràzbor, ra. m. Razúm, ma. m. Ràzborje, rja. n.
Sciònom smòtgnu daaje ràzborju, ì zadnju. Ekt. Raz.
Ragione, per jus, dritto. V. Dritto.
Uso di ragione. *Rationis usus.* Vrjéme òd ràzloga. Vrjéme òd razúma, od ràzbora.
Far ragione, si dice di chi bevendo, risponde à chi l'hà invitato à bere. *Propinationi respondere.* Odvràtiti napòjnizu. Odvràtiti cjasciu, zdravizu.
Ragionevole, rationale agett. *Rationalis, le.* Ràzborni, na, no.
Gljbdzkjem rjèccim ràzbornima. Palm.
Ràzborit, ta, to. Ràzloxit, ta, to.
Ragionevole, agett. cioè conforme alla ragione. *Rationi conformis.* Pristojni, na, no. Ràzloxni, xna, xno. Pràvední, dna, dno. Ràzloxit, ta, to. Prilicjan, cna, cno. Slicjan, cha, cno.
Nie slicno dà menne glás tvojee krjeposti. Stanghjá.

Stavgljá mìu bosagljene drusbe ód vrjèd-nosti . Luk.

Più ragionevole , più conforme alla ragione . *Rationi congruentius* . Razloxnij , nija, nije, Pristojnij , nija , nije . Pravednij , nija , nije . Razloxitij , tija , tije . Prilicnij, nija, nije .

Ragionevolmente . *Ratione* . Râzloxno . pràvednò . S' râzlogom . Pristojnò .

Râzloxnòse tád Rijmikómu
Nâmjesniku dá misliti . Palm.

Più ragionevolmente . *Majori ratione* . Razloxnije . Pravednije . Pristojnije . S' vecchim râzlogom .

Ragionevolissimo , giustissimo . *Æquissimus , ma , mum* . Prirâzloxan , xna , xno . Pripràvedan , dna , dno . Pripristojan , jna , jno . Nájrazloxnij , nija , nije . Nájpravednij , nija , nije . Nájpristojnij , nija , nije .

Ragna , rete da uccellare . *Rete aviarium* . Pticja mrèxa .

Ragnare , uccellare con la ragna . *Rete aucupari* . Lovitti ptizze z' mrèxom .

Tendere la ragna . *Rete aviarium tendere* . Prostrjêti mrèxu . Zapêti mrèxu , zapignem , zapeosam .

Ragnetto , ragno picciolo . *Araneolus , li . m.* Páucich , chja . m. Maali Páuk . Paucjaz , cza . m.

Ragno , animaletto noto . *Araneus , nei . m.* Páuk , ka . m.

Ragnatela , tela di ragno . *Aranei tela* . Páucina , ne . f.

I dáse oneide ká páucina
Kossij , derè , ò razcijna . Gior. Ps.

Ragosta , gambaro grosso di mare . *Locusta marina* . Jástog , ga . m.

Raguagliare . V. Informare .

Raguaglio . V. Informazione . Racconto . Raccontamento .

Ragunanza . V. Adunanza .

Ragunare . V. Adunare .

Ragunarsi . V. Adunarsi .

Ragusa Città nobile e libera della Dalmazia . *Epidaurus , ri . f.* Dubróvnik , níka . m.

Glaasise ù gnìb srèd nârodà
Od Istoka dò zapáda
Vjerra , Gospòstvo , i slobòda
Dubróvnika mirna Gráda . Osm.
Odgovori z òmje vila
Dubróvnika slávna Gráda
Kúje krepòs ókrùnila
I dòstojno kánat vlada .
I koiàje òd starinee
Plemenita nád svè inne
Gnìì obilunivat , gnìì sljèditi
U krepòsti svijem trèbuje &c. Ivan.

Ragusa vecchia . *Vetera epidaurus* . Zaptàt , tatta . m.

Raguseo , nome gentilizio . *Epidaurius , ria , rium* . Dubróvcjanin , na . m.

Donna Ragusea . *Mulier epidauria* . Dubróvkigna , gne . f. Dubróvka , ke . f.

Raguseo , agett. possess. *Ragusinus , na , num* . Dúbrováchi , ka , ko .

Alla Ragusea . *More ragusino* . Na Dúbrovácku .

Rallegrare . V. Allegrare .

Rallegrarsi . V. Allegrarsi .

Rallegrarsi con uno . V. Gratularsi .

Rallentamento , & allentamento . *Relaxatio , nis . f.* Odpùsćenje , nja . n. Popùsćenje , nja . n. Ráslabjènje , nja . n. óslabjènje ,

Rallentare , render lento . *Laxo , xas* . Oslàbiti , bijvam , óslabiosam . Popùstiti , pusćam , pùstiosam . Raslàbiti , bijvam , slabiosam . Popusćàvati sćaavam , sćâvosam .

Rallentar la briglia . *Habenas remittere* . Pùstiri ùzdu . Popùstiti ùzdu .

Rallentato . *Remissus , sa , sum* . Oslàbjen , na , no . Raslàbjen , na , no . Popunsćen , na , no .

Ramajuolo , stromento di cucina da cavar brodo . *Cochlear , ris . n.* Vargljaccja , cce . f. Oxicina kùhacka .

Ramaricarsi . V. Attristarsi . Affligersi .

Ramatico . V. Afflittione . Dolore .

Rame , metallo noto . *Cuprum , ri* . Mjèd zargljeni .

Di rame . *Cupreus , a , um* . Mjednì , na , no .

Rame battuto , coniato . *Æs signatum* . Mjèd kòvaan .

Rame non lavorato . *Æs infectum* . Mjèd nékovaan .

Ramicello . *Ramulus , li . m.* Granizza , nizze . f. Grànicjza , ze . f. Hvoiza , ze . f.

Ramicelloso , pieno di ramicelli . *Ramulosus , sa , sum* . Granicjast , sta , sto . Pùn granizza . Granàt , natta , natto .

Ramingo . V. Vagabondo .

Andar ramingo . V. Vagabondare .

Rammarginare , dicesi delle ferite . V. Incarnare .

Rammentare . V. Ricordare .

Rammentarsi . V. Ricordarsi .

Rami , più rami insieme . *Rami , morum* . Graanje , nja . n. Kitje , tja . n.

Ramo , ò rama , parte dell'albero . *Ramus , mi . m.* Grâna , nee . f. Hvòja , je . f.

Rami tagliati dopo il potare degl'alberi . *Rami cæsi* . Ohàsćrazi , kaa . m. pl. Graane osjecene .

Ramo di fiume , che si dirama . *Ramus , mi . m.* Rjekee tràk , tráka . m.

Mègbju mundrijem rjècje takká
Dá velika rjéka nije
Káse ù vele djeeli trákaa . Osm.

Ramolaccio , specie di radice salvatica . *Raphanus silvester* . Divja andàrqua .

Ramoso pieno di rami . *Ramosus , sa , sum* . Granast , sta , sto .

Rampazzo d'uva . V. Grappolo .

Rampezzare. V. Racimolare.
Rampicarsi. V. Aggrapparsi.
Rampino. V. Uncino.
Rampollo. V. Germoglio degl'alberi. *Stolo, nis. m.* Mladizza, dizze. f.
Od dobra korjéna dobraje mladizza. Ekt. Rib.
Hvòja, je. f.
znájte da bijs tânka bodja
Hrâs kij krunni varb od Gore. Giorg.
Ʒagrànak, gránka. m. propriamente quel che nasce dal lato d' un ramo.
Rana. V. Ranocchia.
Rancidamente. *Rancidè.* Pljesnivo.
Rancido, putrido per vecchiezza. *Rancidus, da, dum.* Pljèsnav, va, vo. Ránketiv, tiva, tivo:
Esser rancido. *Ranceo, cet.* ópljesnavitise, illi ópljesnivitise, illi opljesnitise, nijvamse. ópljesuiviosamse. Uʒraánketivitise, tijvamse, viosamse.
Rancidume, rancidezza. *Rancor, ris. m.* Pljèsan, sni. f. Pljesnivós, sti. f. Raánketivos, sti. f.
Rancio, colore. V. Giallo.
Rancore, odio interno. *Odium intestinum.* Mukla sàrxba. V. Odio.
Rannicchiarsi, restringersi in se stesso. *Contrahere se in arctum.* Skuppitise u sebbi. Uxîmatise, xijmamse, xîmaosamse. Svíatise, svijemse, svíaosamse. Svittise, svijemse, svíosamse. Vxêtise, xijmamse, úxeosamse. Stisnutise, Stiskámse, nuosamse.
Rannicchiato. *In se contractus.* Skùpgljen u sebbi. Uxijmen, mána, máno. Svít, svíta, svíto.
Ranocchia, animale noto. *Rana, ne. f.* Xabba, xabbe. Proverb. Pódighnu xabba noggu, dàje podkovuju. Ogni cencio vol entrar in bucato.
Far la voce della ranocchia. *Coaxo, xas.* Krakechjatti, kechjém, chjaosam. Krakochjatti, kocchjém, chjaosam. *Skvàrcjatti*, cijm, cjaosam.
Il far la voce della ranocchia. *Coaxatio, nis. f.* Krakochjanje, nja. n. Skvarcjánje, nja. n.
Ranocchietta. *Rana parva.* Xabbiza, ze. f.
Ranocchione. *Rana grandior.* Xabètina, ne. f. Xabbina, ne. f.
Ranuncolo, erba. *Ranunculus, li. m.* Rabokrék, kréka. m.
Rapa, pianta nota. *Rapum, pi. n.* Rjeppa, rjeppe. f. Rippa, ppe. f.
Rapace, che rapisce. *Rapax, cis.* Grabechi, chja, chje.
Tàc grabecchi sàlni vitzi
Kàd kervavoi glad ocùtito. Palm.
Gràbilaz, gràbiona. m.
Più rapace, *Rapacior, & us.* Grabechij, chija, chije.
Rapacemente. *Rapaciter.* Nà grabecchi nácin. Grabeschgljivo.
Rapacissimo. *Rapacissimus, ma, mum.* Prigrabecchi, chja, chje. Nájgrabechij, chija, chije.
Rapacità. *Rapacitas, tis. f.* Gràbscja, bsce. f. Gràbgljènje, nja. n.
Rapajo, luogo seminato di rape. *Solum rapis consitum.* Nàsad rjeppe.
Rapetta, rapa picciola. *Rapulum, li. n.* Rjeppiza, ze. f.
Rapidamente. *Rapidè.* Náglo. Hàrlo. Bàrʒò. Plahò.
Rapidissimo. *Rapidissimus, ma, mum.* Pribarʒ, bàrʒa, barʒo. Prihàrli, hàrla, harlo. Prinaagli, naagla, naaglo. Nájbarxí, barxa, barxe. Nájharlij, lija, lije. Nájnaghlij, lija, lije.
Rapidità. *Rapiditas, tatis. f.* Barʒocchja, cchjee. f. Barʒîna, nee. f. Nâglos, sti. f. Harlós, sti. f.
Rapido. *Rapidus, da, dum.* Bàrʒ, ʒà, ʒò. Naaghli, gla, glo. Naglotekuuchi, chja, chje. Harlotekuuchi, chja, chje. V. Veloce. Plàh, ha, ho.
Rapidissimo. *Praerapidus, da, dum.* Pribàrʒ, ʒa, ʒo. Prinaaghli, gla, glo. Priharlí, harlá, harló. Prinaglotekuuchi, chja, chje. Priharlotekuuchi, chja, chje. Nájbarxí, bàrxa, bàrxe. Nájharlij, lija, lije. Priplah, aha, aho.
Rapimento il rapire. *Raptio, nis. f.* Gràbgljènje, nja. n.
Rapina, overo cosa rapita. *Raptum, pti. n.* Gràbscja, sce. f. Ugrabgljenje, enja. n.
Rapir dalle mani, strappar dalle mani. V. Arraffare.
Rapire, rubbar per forza. *Rapio, pis.* Gràbiti, bim, gràbiosam. Ugràbiti, bijvam, úgrabiosam.
Hodmo drága Priateglja
Smàrti ugrabit Druxbe iz ùstij.
Otimati, tijmam, ótimaosam. Silno otèti, otijmam, óteosam. Uʒêti sillom, uʒijmam, úʒeosam. Otêti, otimgljem, óteosam.
Hodmoga otèt. Palm.
Rapire, tirare a se. V. Tirare.
Rapire presto. *Corripio, pis.* Ʒgràbiti, ʒgrabglijvam, ʒgrábiosam. Popàsti, popadám, popàosam.
Rapito. *Raptus, ta, tum.* Ugràbgljen, na, no.
Mojoj krunni ugràbgljene. Palm.
Ʒgràbgljen, na, no. Popàden, na, no.
Rapone, rapa grande. *Rapum ingens.* Rjeppina, ne f. Rippina, ne.
Rappacificare. V. Pacificare.
Rappacificarsi. V. Pacificarsi.
Rappacificato. V. Pacificato.
Rappezzare, rattoppare. *Sarcio, cis.* Kàrpiti, pím, kàrpiosam. Proverb. *Tko starro nè karpi, novo ne nosi.* Ʒakàrpiti, pijvam, ʒákarpiosam. Okàrpiti, pijvam. ókar-

ókarpiosam. Okarpivati, pijvam, pivaosam. Freq.
Finir di rappezzare. Dokàrpiti, pijvam, dókarpiosam.
Rappezzare un poco. Pokàrpiti, pijvam, pókarpiosam.
Il rappezzare. ókarpgljenje, nja. n. Pokarpgljènje, nja. n. Il finir di rappezzare. Dókarpgljenje, nja. n.
Rappezzato. *Sarctus, cta, ctum*. Okàrpgljen, na, no. Zakàrpgljen, na, no. Pokàrpgljen, na, no. Dokàrpgljen, na, no.
Rappezzatore, colui che rappezza. *Sarctor, ris. m.* Kàrpitegl, glja, m. Okàrpitegl, glja. m. Zakàrpitegl, glja, m. Kàrpaz, paoza, illi karpaz.
Rappezzatrice. *Sarcinatrix, tricis. f.* Kàrpaciza, ze. f. Okarpitegliza, ze. f.
Rappigliarsi, dicesi di cosa liquida, quando si rassodda. V. Quagliarsi. V. Stringersi.
Rapportare. *Defero, rs.* Donjèti, donosim, dóniosam. V. Riferire.
Rapportare qualche cattiva nuova. *Deferre acerbum nuncium.* Donjèti glás xalosni. Gljute glàse donjèti.
Rappresentare, esporre, come dire le sue ragioni, ò in simil senso. *Exhibeo, bes.* Pokaxivati, xijvam, xivaosam. Prikâzati, kaxùjem, kàzaosam. V. la parola Addurre.
Rappresentare la persona d'alcuno. *Alicujus personam gerere.* Biti cigòv Nàmjesnik. Stàti nà cigovu mjestu. Slikkovati tkòga, kujem, slikkovaosam.
Zvjèn slikkuje mù slobodu.
Moje pusto bijtje Gira. Man. Gior.
Rappresentare, inteso di comedia, ò tragedia. *Ago, agis.* Prikâzati, kaxùjem, kàzaosam.
Rappresentarsi, figurarsi nell'animo. V. Pensare.
Rappresentatione, cioè Imitazione. *Imitatio, nis. f.* Prilika, ke. f. Prikàzanje, nja. n. Slikkovanje, nja. n. Skàzanje, nja. n.
Rappresentatione, cioè quella cosa, che si rappresenta in scena. *Fabula, læ. f.* Prikàzànje, nja. n. Skàza, ze. f. Pripovjés, vjèsti. f. Prikazovànje, nja. n. *Budùchi da svetta Missa sis prikazovànje svega xivotta Isukarstova.* Komul.
Rare volte. *Rarò.* Rjétkò. Mallo pùtaa. Mallokràt. ú rjétko. Rjetkokràt.
Rarità. V. Radezza.
Raro, e rado aggett. il contrario di fisso, denso, ò spesso. *Rarus, ra, rum.* Rjetak, rjetka, tko.
Più raro. *Rarior, & ius.* Rjeghi, ghja, ghje.
Divenir raro. *Raresco, scis.* Prorjèditise, dijvamse, rjèdiosamse.
Raro, Cosa pellegrina. V. Pellegrino.
Raschiamento, sputamento. *Screatus, tus. m.* Hràkànje, nja. n. Harkànje, nja. n.

Raschiare, sputare. *Screo, as.* Hràknuti, hraacem, Hràknuosam. Hràkati, Hraacem, hràkosam. Harkatti, hàrkam, hàrkaosam.
Karvaavjem dimmom paha
Smardecchjem pjenmm hàrka. Osm.
Quello che raschia. *Screator, ris. m.* Hràkalaz, kaoza. m. Hràkavaz, kaoza. m. Hràkaviza, ze. f. quella che raschia.
Raschiare, levar la superficie col ferro, ò altra cosa. *Rado, dis.* Strùgati, struuxem, stràgaosam. V. Radere.
Raschiare, graffiare, cioè straociar la pelle con graffio. V. Graffiare.
Raschiatura, cioè raditura. *Rasura, ræ. f.* Strugòtina, ne. f.
Raschio, sputo. *Excreatus, tus. m.* Hrakòtina, ne. f.
Buttar fuori il raschio sputando. *Excreo, as.* Izhràknuti, kgnijvam, hràknuosam. Izkarhnuti.
Rascia, paese dell'Ungheria. *Dardania, niæ.* Rascka zèmglja.
Vàrh Rasckogà svega Punka
Nakon sukka ki gospodij. Osm.
Raso, aggett. propriamente della barba, ò altri peli. *Rasus, sa, sum.* Obrián, âna, âno Obrijeen, na, no.
Mezzo raso. *Semirasus, sa, sum.* Napoobrijeen, na, no.
Non raso. *Irrasus, sa, sum.* Neobrijeen, na, no.
Raso, drappo di seta liscio, e lustro. *Sericum rasum.* Svila, lee. f. Svionà tkaana.
Rasojetto, rasojo picciolo. *Cultellus tonsorius.* Britviza, briacchja.
Rasojo, coltello da rader il pelo. *Novacula, læ. f.* Britva briacchja. Briacchja, chje. f.
Raspa, sorte di lima da limar legname. *Scobina, næ. f.* Zubaccja, cce. f.
Raspare, percuotere la terra con piedi d'avanti come fanno i Cavalli. *Scabo, bis.* Kopatti, kopám, kópaosam.
Raspare con l'unghie. V. Graffiare.
Raspare, come fanno le galline. *Scalpo, pis.* Ceparglјatti, gljám, gljaosam.
Il raspare nel detto senso. Ceparglјànje, nja. n.
Raspato, vino così detto. *Vinum acinaceum.* Vino grizglivo.
Raspo. V. Grappolo.
Raspolare, raccorre i raspi avanzati à vindemiatori. V. Racimolare.
Raspuglio d'uva. V. alla parola Grappolo.
Rassaggiare, cioè gustare di nuovo. *Regusto, tas.* Priobàchi, priobhodim, priobaciaosam Priobhoditti, dim, diosam. Prioblaziti, prioblaziivam, prióblazfosam. Priokussiti, priokussijvam, priókussiosam.
Rassegna, termine militare. *Armilustrium, trij. n.* Ràzbroj vojnijckii. Razbrojènje vojnijcko.

Par

Far la rassegna. *Recensere milites*. Pribroitti vojnike. Razbroitti vojnike. Oglèdati, vojnike.

Rassembrare, per assomigliare. V. Assomigliare.

Rasserenare, far sereno. *Sereno, nas*. Vedritti, drijm, driosam. Razvedritti, Razvedrùjem, illi Vedrijm, driosam. Razasjatti. sjaavam, sjaosam. Razvedrivati, drijvam, drîvosam. Razgâliti, glijvam, gâliosam.

Rasserenarsi, divenir sereno. *Serenor, naris*. Razvedrittise, drijvamse, driosamse. Razasjatise, sjaavamse, sjaosamse. Razgâlitise, lijvamse, gâliosamse.

Rasserenamento. *Serenùm, ni. n*. Razvedrènje, nja. n. Razgâgljenje, nja. n.

Rasserenato. *Serenus, na, num factus*. Razvèdren, drêna, drêno. Razgaaljen, na, no. Razasján, sjána, sjáno.

Rassettamento. *Compositio., nis. f*. Urêdjènje, nja. n. Sloxènje, nja. n.

Rassettare. *Compono, nis*. Sloxitti nà mjèsto, slaagam, sloxiosam. Rastrjêbiti, bijvam, trjêbiosam. Nacinitti, cijgnam, niosam.

Rassettato. *Compositum, ta, tum*. Rastrjeebjen, na, no. Slòxen, na, na, no nà mjèsto. Ureedjen, na, no.

Rassettatore. *Compositor, ris. m*. Ureditegl, glja. m. Sloxitegl, glja. m. Rastrjebitegl, glja. m.

Rassodare, riddur sodo. *Consolido, das*. Utvarditti, dijvam, diosam.

Il rassodare. *Consolidatio, nis*. Utvardjènje, nja. n.

Rassodato. *Consolidatus*. Utvârdjen, na, no.

Rassomigliarsi. V. Assomigliarsi.

Rastello, steccato, che si fà avanti le porte. *Ianua obex*. Pripricisctje, scta. n. Tábor, ra. n.

Rastello, e rastro, stromento dentato per diversi usi. *Rastrum, tri. n*. Grèbglje, glja. f. p. Zubaccja, cce. f. Grebuglja, glje. f.

Rata. V. Portione.

Ratificare, confermare quello à che s'è acconsentito, ò detto. *Ratum habeo*. Potvarditti, djijem, diosam. V. Confermare. V. Approvare.

Ratificatione, il confermare. *Ratificatio, nis. f*. Potvardjènje, nja. n.

Ratificato. *Comprobatum, ta, tum*. Potvârdjen, na, no.

Ratificatore. *Comprobator, ris. m*. Potvarditegl, gljà. m.

Rationale, V. Ragionevole.

Rationalità. *Rationalitas, tis. f*. Râzloxènje, n. Râzboritost, sti. f.

Rattacconare. V. Racconare.

Rattenersi. V. Contenersi.

Rattenere. V. Frenare.

Rattenuto. V. Frenato.

Ratto, cioè in fretta. *Raptim*. Naprèsno: Barzo. V. Frettolosamente.

Ratto, rapimento. *Raptus, tus. m*. úgrabglienje, nja. n. Umaknùtje, tja. n.

Rattoppare. V. Rappezzare.

Rattore, rapitore. *Raptor, ris. m*. Gràbilaz, bioza. m.

Ravaggiolo, cascio fresco, che si mangia l'Autunno. *Caseus Autumnalis*. Jessenski sir.

Ravano. V. alla parola Radice.

Raucedine. V. Rocagine.

Rauco. V. Roco.

Ravenna, Città di Romagna. *Ravenna, næ. f*. Ravenna, venne. f.

Raunare. V. Adunare. Raccogliere.

Ravvedersi, emendarsi. *Redire ad bonam frugem*. Svidjetise, ssvijdjamse, svidiosamse.

Svigjse, vjerni, uffaj, slusciaj
Scto skrusscena sjecce dusscja. Razm.

Spoznattise, naavamse, naosamse. Osvjêstitise, tijvamse, svjêstiosamse. Ispravitise, gljamse, vlosamse. Razabrattise, razabirèmse, râzabraosamse. Povrâtitise, úse. Vrâtitise ú pamét.

Sadse pamet vracchjá meuni
Sadme tmáʃto moch óstavi. Palm.

Blânutise, gnijvamse, blânuosamse. *Bludecchih sarza blaanuse*. Alb.

Ravvedimento. *Reditio ad bonam frugem*. Svidjènje, nja. n. Uzpoznànje, nja. n. Nsvjêstènje, nja. n.

Ravveduto. *Revocatur ad bonam frugem*. Râzabraan, brâna, braano. Osvjeestjen, na, no. Vraachjen ú pamét.

Ravvisare. V. Conoscere.

Ravvivare. V. Avvivare.

Ravvogliere. V. Avvogliere in varij sensi.

Raccogliersi in giri. V. la parola Girevole. V. Avvolgersi.

Razza, stirpe, schiatta, dicesi prop. degli animali. *Genus, ris. n*. Tragga, ghe. f. Skoot, skotta. m.

Svjeh xivinaa skoot nájbogli
Shraagnene glijudzkom bij Národu. Palm.

Trágh, trága. m.

Népriategl skocci prijki
Od glijudzkóga svèga trága. Osm.

Per razza, overo per far razza. *Sobolis causa*. Za sjemme. zà skoot. Zà traggu. Zà ráspl0d.

Di buona razza. *Boni seminis*. Dobree tragghé. Dobree vàrsté.

Razzo. V. Raggio.

Razzi, che si tirano per allegrezza, ò festa. *Ignes missiles*. Rokette, kêtaa. f. pl. Oghgneni razzi.

Razzolare, il raspare dei polli. V. Raspare.

R E

RE colui che hà Regno. *Rex. gis. m.* Kràgl kràglja. m.
Far Re. *Regem facere.* Ucinitti kràgljem, kràglià.
Farsi Rè, Imperadore. *Regnum adipisci.* Ucessaritise, rijvamse, úcessariosamse. Ucinittise kràgljem.
Re d' ucelli, ucellino noto. *Trochilus, li. m.* Orùscjaz. scza. m. Sčàrko, ka. m. con l'a stretto. Strjexiz, iza. m.
Re picciolo. *Regulus, li. m.* Kràglich, gljechja. m.
Reale agget. da Re. *Regius, gia, gium.* Kràgljevski, ka, ko. kràgljev, va, vo. kraaglski, ská, akó.
Medéa jàk, ond kraaglskà kcbi, kàe bijla. Ragn. Raz.
Reale, qui significa vero. *Verus, ra; rum.* Istini, na, no. Praavi, praava, praavo.
Realmente, in realtà. *Reapse.* Istinom. ú ístinu. Pravo.
Realmente, da Re. *Regiè.* avverb. kràgljevski. Nà kràgljevsku.
Realtà, cioè verità. *Veritas, tis. f.* Istinòs, sti. f. Praavnost, osti. f.
Reame, regno. *Regnum, gni. n.* kràgljevstvo, stva. n.
Reamente, avverb. *Improbè.* Húdo. krivo. opáko.
Recanati, Città della marca. *Recinetum, ti. n.* Rekanát, náta. m.
Recantare. V. Ricantare.
Recapitolare. V. Ricapitolare.
Recare, apportare. *Affero, rs.* Donjéti, Nossim, dóniosam. Donossitti, donossím, donossiosam. Nossitti, nossím, nossiosam. V. Adurre.
Recare ad effetto. V. Effettuare.
Recar dolore. *Dolorem afferre.* Donjéti bolés. zadatti tùgu. Zadatti xalóst.
Zadá menni dòsta tùgaa. Palm.
Recente, aggett. nuovo, di poco tempo. *Recens, ntis.* Sadagnì, gna, gne. Skórni, na, no.
Recentemente. *Recens.* Skòrò. Stopàrv.
Recidere. V. Tagliare.
Recinto, riparo intorno à qualche cosa. óbgrada, de. f.
Pòd óbgradom Gràdzkjeh miraa
Pusčefnaše spilla oidi. Palm.
ógrada, de. f. óbzida, de. f.
Recinto, cioè circuito. *Ambitus muri.* obkrúgh, krúga. m.
Reciproco, si dice di cosa, che ritorna dove parte. *Reciprocus, ca, cum.* Povraatni, tna, tno. Zavraatni, tna, tno.
Reciproco, cioè mutuo, aggett. *Mutuus, tua, tuum.* Zamjènit, ta, to.
Recitare, dir à mente. *Reddere memoriter.* Rjèti ná pamét.
L'atto di recitare, ò dir à mente. *Recitatio, nis, f.* Reccènje ná pamét.
Recitare un oratione. *Dicere orationem.* Recchi govorènje.
Recitare in Comedia. *Agere Comoediam.* Prikàzati, kaxùjem, kàzaosam.
Reclamare, far lamento. V. Lamentarsi. V. Querelarsi.
Recluta de soldati. *Militum supplementum.* Priloxènje Vojnikaa, Prilogh, priloga. m. Nadopugnènje cetaa.
Far le reclute, ò reclutare. *Supplere legiones.* Nadopunniti cetre, nijvam, puniosam.
Recreare. V. Ricreare.
Recuperare. V. Ricuperare.
Recusare. *Recuso, sas.* Odvàrchi, illi ódmetnuti, odmecchjèm, ódmetnuosam odrtzatise, illi odrecchise, rijcemse, odrekkaosamse. kràtitise, kraatimse, kràtiosamse Sčèdjetise, sčèdimse, sčèdiosamse Nehtjetti, nèchju, njèsam hotio.
Il recusare. *Recusatio, nis.* Odmetnùtje, tja n. Odreccènje, nja. Nehtjènje, nja. n.
Recusato. V. Ricusato.
Redentione, ricompramento. *Redemptio, nis. f.* odkúp, kúpa. m. Izkúp kúpa. m. odkùpgljenje, nja. n. Izkùpgljènje, nja. n. ódkupa, pe. f.
Redento, Partic. *Redemptus, ta, tum.* Odkuupgljen, na, no. Izkuupgljen, na, no.
Redentore, chi ricompra. *Redemptor, ris. m.* Odkupitegl, glja. m. Izkupitegl, glja. m.
Redimere. *Redimo, mis.* Odkùpiti, pgljujem, odkùpiosam. Izkùpiti, pglijvam, kùpiosam.
Redine, parte della briglia che tiene in mano il Cavalliere. *Habena, na. f.* ùzda, dee. f. V. alla parola Briglja.
Referendario, dignità di Prelato nella Corte Romana. *Relator, toris. m.* Opovjednìk, nìka. m.
Refettione. *Refectio, nis. f.* Pokrìpgljènje, nia. n.
Refettoriere, colui che tiene cura del Refettorio. *Canaculi Curator.* Gostionìk, nìka. m.
Refettorio, luogo dove si mangia. *Canaculum, li. n.* Gostivniza, ze. f.
Refiatare. V. Respirare.
Refiutare. V. Rifiutare.
Reflusso. V. Riflusso.
Refrigerarsi. V. Rinfrescarsi.
Refrigerativo. V. Rinfrescativo.
Refrigerio. V. Rinfrescamento.
Refugio. V. Rifugio.
Refutare. V. Rifiutare.
Regalare. V. Presentare.
Regale. V. Reale.

Re-

Regalmente. V. Realmente.
Regalo V. Presente, ò V. Donativo.
Regattiere, Rivenditor di robbe vecchie. *Prôpola, læ. m.* Starexár, xára. m. Priprodâvalaz od starézi.
Regenerare. V. Rigenerare.
Reggente, Partic. che regge. *Regens, ntis.* Vladajuuchi, chja, chje. Vlâdalaz, vlâdaoza. m. Vlâdaliza, ze. f.
Reggere per resistere. V. Resistere.
Reggere per governare. V. Governare.
Reggere per sostenere. *Sustineo, es.* Uzdàrxati, xim, úzdarxaosam. Zdàrxati, zdarxim, zdárxaosam.
Reggia, il Palazzo reale. *Regia, giæ. f.* kràgljevski Dvôr. Kràgljevska polaccja.
Reggimento, il reggere. V. Governamento.
Reggitore. V. Governatore
Reggio, Città di Lombardia. *Regium, gii. n.* Reg, ga. m.
Regina. *Regina, næ. f.* Kraglizza, glizze. f.
Regione. V. Paese.
Registrare. *Regero, ris.* Izpisati, piscjùjem, pisaosam, upisati, upiscjujem, upisosam.
Registrato. *Regestus, sta. tum.* Upisan, sána, sáno.
Registro. *Regestum, ti. n.* Upis, ssa. m.
Regnante, che regna. *Regnator, ris. m.* kragljujuuchi, chja, chje.
Regnare. *Regno, as.* Kràgljevatti, gljùjem, gljevaosam. Stolovatti, lujem, lvaosam.

Gnegòv Otaz u chlâsti
Sred Sirie jùr stolova. Pal.

Vlâdati kràgljevstvom. Cesarovati, rujem, vaosam.

Od Sjevérne kucchje, kojá
Cessaruje Svjét odávna. Osm

Il Regnare. *Regnare.* kràgljevànje, nja, n.
Regno. V. Reame.
Regola, norma per operare. *Regula, læ. f.* Uprava, ve. f. Nàcin, na, m. Narednos, sti. f.
Regola dei Religiosi. *Regula Religiosa.* Zàkoni i nàredbe Redovnicke. *Nekkahi gnegòvjimi pricjudnjem zàkonima i nàredbam redovnisckjem ucinio novi Raj na zemgli.* S. Ben.
Regola Stretta. *Lex arcta.* Zàkon tjésan.
Regolare, cioè Religioso. V. Religioso.
Regolare, per Moderare. V. Moderare.
Regolare, dar Regola. *Dirigo, gis.* Upràviti, ugljám, viosam. V. Dirigere.
Il Regolare. *Directio, nis. f.* úpravgljenje, nja. n. úprava, ve. f.
Regolarmente secondo la regola. *Regulariter.* Po zàkonu. Pò Nàredbi.
Regolatamente, Moderatamente. *Moderatè.* Rédno, Trjeezno. Náredno, Uredno.
Regolato. *Moderatus, ta, tum.* Srédan, dna, dno. Rednoxivuuchi, chja, chje.
Regolatore, che da Regola. *Director, ris.* Uprávnik, ka. n. Upravitegl, glja. m
Regolatrice. *Moderatrix, cis. f.* Uprávniza, ze. f. Upraviteglíza, ze.
Regolitia pianta nota. *Dulcis radix.* Slatkí korjén.
Regolo, ò riga. V. Riga.
Reintegrare. *Aliquid restituere.* Povràtiti, aechjám, tiosam.
Reiterare. *Reitero, ras.* Ponovitti, navgljam, viosam. Iznovize ucinitti. Iznova ucinitti.
Relassare indebolire. V. Indebolire.
Relatione, riferimento. *Relatio, nis. f.* Opovidjènje, enja. Prikàzanje, anja. n.
Relegare. V. Esiliare.
Relegatione. V. Esilio.
Religione, Virtù che rende a Dio il debito culto. *Religio, is. f.* Bogocjastenje, enja. n. Bogoslóvje, vja. n.
Religione vera, qual'è quella de Cattolici. *Religio vera.* Praavo Bogoslóvje. Praava vjerra. Pravovjérstvo, va. n. Pravovjeernos, sti. f.
Religione, come di Frati, ò monaci. *Ordo Religiosus.* Réd, da. m.
Religione approvata. *Religiosus ordo ritè comprobatus.* Réd potvàrdjeni.
Religiosamente, overo con Religione. Bogoslóvno. Bogomillo. Rédovno.
Religiosissimamente, con somma Religione. *Religiosissime.* Pribogoslóvno. Pribogomillo.
Religioso, val pio, divoto. *Religiosus, sa, sum.* Boggoslóvni, na, no. Boggomilli, lla, llo.
Religioso solitario. *Religiosus solitarius.* Redovnik samoxivaz.
Religioso, che vive in communità cogli altri. *Cœnobites, tæ. m.* Nàsljednik skupnoredovnijckoga xivotta. *Drúgh nà slaubi Isukarstovoj, i skupnoredovnijckoga xivotta ponixnoni nàsljednik posila poklon vjecnógablàgossova.* S. Ben.
Religioso, Agg. *Religiosus, sa, sum.* Redovnicki, ka, ko.
Religioso, che vive sotto Regola. *Religiosus, si.* Redovnik, ka. m.
Farsi Religioso, entrar in Religione. *Deo se in servitutem dicare.* Uljesti ú Réd. Posvêtitise Boggu ù Redovnistvo. Zagàrliti, illi Prigljúbiti Redovnistvo. zavjeritise Boggu u Rédu. *Bjesce ù sarzu zacjèkla gnegòv réd nàsljedovati, i ù praavoj Redovnickoj bagljni podpunn o Zàvjeritise Svemoguuchjemu.* S. Ben.
Uvjettovatise Boggu kròz tri zàvjetta Redovnijcka. Zagàrliti Réd. *Budùchi òna zagarlila Réd Benediktov, i ucinillase praava Redovnizza, uvjetovàna zà vjérnitu Vjérenizu Gospodinovu kròz tri redovnic ka*

zà-

ʒàvjdta. &c. S. Ben.
Reliquiarietto, Reliquiario piccolo. *Thecula Reliquiaria*. Svetomocchiza, ze. f. Male mocchi. Shrâniza òd mocchij.
Reliquiario, cosa, ò luogo doves' racchiude una, ò più Reliquie. *Theca reliquiaria*. Mocchi, cchij. f. p. Shranna òd mocchij.
Reliquia, avanzo di qualunque cosa. *Reliquiæ, quiarum*. Ostàtak, tka. m. Ostanak, ánka. m.
Reliquie sacre, cioè de Santi. *Reliquiæ sacræ*. Sucete mocchi.
Remare, vogare. *Remigo, as*. Uoʒitti, ʒijm, ʒiosam.
Remar forte. *Valide remigare*. Junácki uprjêt voʒéchi. Jakò voʒitti.
Junácki uprjêsce pùt kàbla voʒéchi. Ekt. Rib.
Cominciar à remare. ʒavèsti, vaaxam, veʒosam.
Remar contro acqua. *Adverso remigare flumine*. Voʒitti supròch voddi. úʒ voddu voʒitti. Prema voddi voʒitti.
Remar à seconda dell'acqua. *Remigare secundo flumine*. Voʒitti niʒ voddu.
Superar un'altro nel remare. *Validius remigare*. Uvèsti tkòga, uvaaxam, úveʒòsam. Privesti tkòga, vaaxam, ʒòsam.
Passar qualche luogo remando. V. Traghettare.
Entrar remando in porto. *Remis appellere*. Uvèstise ù Lûku, uvaaxamse, úveʒósamse.
U staaroga Lûku grâda
Segnima svjem ʒdruuxen tadá:
Hasler Agà úveʒese. Osm.
Finir di remare. Dovoʒitti, vaaxam, ʒiosam.
Rematore, remigante. *Remex, migis. m.* Vòʒaz, voʒza. m. Voʒâc, cja. m. Vòxaz, voxza.
I plâv jáka bude, i ù gnôi voxzi mnòʒi. Ekt. Raʒ.
Rematrice. *Remigans, ntis. c. g.* Voʒaciza, zze. f.
Remigatione, il remigare. *Remigatio, nis. f.* Voʒènje, ènja. n. Vooʒ, ód vòʒa. m.
Reminiscenza. V. Memoria.
Remissione, perdono. *Remissio, nis. f.* Odpûsćènje, ènja. n. óprosćènje, ènja. n.
Remo, stromento noto da barca. *Remus, mi.* Vêslo, la. n.
Riporre i remi. *Remos reponere*. ʒamaknutti vêsla.
Mij tói govoréchi, vêsla ʒamakòsce. Ekt. Rib.
V[illegible] sprêmiti, illi isteghnuti, come sanno i r[illegible] quando si hà da veleggiare.
Rem[illegible] pesciolino. *Remora, ræ. f.* Ustaviza, ze. f.
Remoto, lontano. *Disjunctus, ta, tum*. Daljèk, êka, ko. Odieljen, na, eno.
Remunerare. *Remunero, as*. Nadâriti, rijvam, riosam. Odvrâtiti dár, cckjám, tiosam. Darovatti, rijvam, darovaosam. V. Rimunerare.
Remuneratione. *Remuneratio, nis. f.* Nadârenje, enja. n. Plâta, te. f. Spoʒnánje, ánja. n. V. Rimuneratione.
Remunerato. *Remuneratus, ta, tum*. Nadaaren, na, no. Spoʒnán, na, no.
Remurchiare, tirar una nave ligata all'altra. *Remulco trahere*. Potêʒati brood ʒá sobom.
Rena. V. Arena.
Rendere, restituire. *Reddo, dis*. Vrâtiti, cchjâm, vrâtiosam. Vràcchiati, chjám, vrácchjaosam.
ʒlò stecèno blágo vráti. Palm.
Povrâtiti, vracchjám, tiosam. Odvrâtiti, vracchjám, tiosam. Varnutti, gnijvam, nùosam.
Diklize iʒnòri, vàrnimi vetèglie. Tir.
Render la fama, ò riputatione. *Æstimationi restituere*. Dòbar glás povrâtiti tkomu. *Imà hváliti oròga, kàdmu innàko nemoxe boglje glaas povrâtiti*. Komul.
Rendere ben per bene. *Gratiam referre*. Vrâtiti dòbrò ʒà dòbro. Vrâtiti hár.
Render mal per male. *Retaliare injuriam*. Vrâtiti ʒlò ʒà ʒlò.
Rendere cento per uno, si dice di terra molto fertile. *Fænus cum centesima fruge reddere*. Vrâtiti stóti plood. Vrâtiti stó ʒa jedan.
Render ragione di qualche cosa. *Causam reddere*. Podatti ràʒlogh.
Rendersi. V. Arrendersi.
Rendimento, il rendere. *Redditio, nis. f.* Vrachjánje, ánja. n. Odvrachjánje, nja.
Rendita. V. Entrata.
Renditore, che rende. *Restitutor, ris. m.* Vracchjalaz, òd Vracchjaoza. m.
Renduto, restituito. *Redditus, ta, tum*. Vraachjen, na, no. Povraachjen, na, no.
Renegare. *Abnego, gas*. ódmetnutise, mecchjémse, ódmetnuosamse. Odvàrchise, odvarxivamse, odvargòsamse. Odrecchise, rijcemse, rekkòsamse.
Renegato, nome di chi hà negato la vera fede. *Fidei desertor*. Odmetník, ka òd vjerre.
Renella, mal di pietra. *Calculus, li. m.* Kamen, na. m. ûlog ù bèdrí.
ʒà timje nè máo stoogh nemochij ù menni, U bèdrije úlogh &c. Ekt. Raʒ.
Chi patisce di renella. *Calculosus, sa, sum*. Kamenobólni, na, no. Kamenobólnik, ka. m. Kamenobòlestan, stna, stno.
Renga, parlamento al popolo. V. Arringa.
Rengare. V. Arringare.
Reni, parte della schiena di fuori. *Renes, num. m. p.* Lêghja, ghjaa. n. p. g. Bubrèʒi, jaa. m. p. la parte di dentro, cjoè i rognoni.
Renitente. *Renitens, tis*. Nepriklòn, na, no.

Renitenza. V. Repugnanza.
Reno fiume. *Rhenus, ni. m.* Rên, na. m.
Renso, tela sottilissima. *Byssus, si. m.* Pritànak pòstav. Vêlak, vêoka. m.
Bijèli Vêlak i keprena
Gnì snjexàne pàrp odijva. Man. Bun.
Renuncia. *Renuntiatio, nis.* Odvarxènje, nja. Odreccènje, nja. n.
Renunciare, rifiutare. *Recuso, as.* Odvàrchi, mechjém, vargòsam. Odrecchise, rijcemse, òdrekkaosamse.
Od sebbise saama odrèzi. Palm.
V. Lasciare.
Renunciare l'officio. *Abdicare se magistratu.* Odvàrchi Vlâdanja. Razzavitise s' Vlâdanjem. Ohàjatise Vlâdanja.
Renunciato. V. Lasciato.
Reo, cattivo. V. Tristo.
Reo, colpevole. V. Colpevole.
Reo, dicesi quello che nelle cause è chiamato in giudicio. *Reus, rei.* Pozvanik, nika. m.
Esser reo colpevole. *Reum esse.* Krivovatti, vùjem, krívovaosam. Biti krív, jèsam, bíosam.
Svise pazé mèghju sobbom
Mjeré skróona svì cignènia:
Krivujuli kojòm zlobom. Palm.
Reobarbaro. V. Rabarbaro.
Repente, repentemente. V. Subitamente.
Repente, repentino agett. *Repentinus, na, num.* Nenaadni, na, no. Nenaadáni, na, no.
Dar il repete, si dice, à chi corregge. *Perperam lecta repeti jubere.* Ispràviti sètioza. Zapovarnutti sètioza.
Repetere, dimandare il suo. V. Dimandare.
Repetere, replicare il medesimo. *Repeto, tis.* Opét recchi. Ìsto ponâvgljati. Povrâtitise nà istu stvaar. Zapovarnuttise nà isto. Povracchjatise nà isto.
Repetitione, il repetere. *Repetitio, nis. f.* Ponâvgljènje, enja. n.
Far la repetitione, officio de sotto maestri. Priglêdati, prigleedam, priglêdaosam.
Repetitore, sotto maestro. *Hypodidascalus, li. m.* Ponâvgljalaz, gljaoza. m. Priglêdalaz, priglêdaoza. m.
Repilogare. V. Ricapitolare.
Replica, e replicatione. *Replicatio, nis. f.* Póvrachja, chje. f. Povrâchjènje, ènja. n.
Replicare. V. Repetere.
Replicare per contradire. V. Contradire.
Replicarsi, esser sopranaturalmente in più luoghi. *In pluribus locis præsentem esse.* Uzdvostrùcitise, cijvamse, ciosamse. Nâchise nà dvá mjèsta ù isto doba.
Reprobo. V. Maligno.
Reprobo, dannato. *Reprobus, ba, bum.* Odvàrxen, na, no.
Izgubitise nèchjee obràni,
Ni odvarxenì spaasen biti. Ivan.

Odmetnút, ta, to. Ossuudjenik, nka. m. V. Dannato.
Reprimere, raffrenare. V. Frenare. Domare.
Republica, stato, ò governo di Città libera. *Respublica, cæ. f.* Vlâst opchjenâ, Vlâsti opchjené. f. Skupnovlâdanje, anja. n.
Governare la Republica. *Rempublicam administrare.* Vlâdati ópchinu, illi ópchinom.
Republicante, intendente, ò governante di Republica. *Politicus, ci. m.* Znàn skupnovlâdati. Skupnovlàdalaz, oza. m.
Repudiare. *Repudio, as.* Odvàrchi, odmecchjém, gosam. Odrecchise, drijcemse, rekaosamse. Parjatti, parjaavam, parjàosam.
Repudiare la moglie. *Dimittere uxorem.* Odvàrchi xenu. Razvarchi xènidbu. Razlûcitise s' xènom. Odjèlitise xènom. Pûstiti xenu. Trà li Greci Serviani si dice. Prikinuti paas.
Repudio. *Repudium, dij. n.* Odvarxènje, ènja. n. Rázvarxènje xenidbe, ènja. n.
Repudiato. *Repudiatus, ta, tum.* Odvàrxen, na, no. Odmetnút, ta, to. Odpuusèten, na, no. Donna repudiata, Xenà zapusètena, odvarxena.
Repugnanza, contrarietà. *Repugnantia, tiæ. f.* Suprotivnòst, osti. f. Protívnos, sti. f. Oprènje, ènja. n. V. Contrarietà.
Repugnare, esser contrario. V. Contradire.
Repugnare, far forza per non essere vinto. *Reluctor, ris.* Arvatise, arvèmse, v[illegible]samse. V. Resistere.
Repulsa, ributtamento. *Repulsa, sæ. f.* Odbiènje, ènja. n. Zakrâchjènje. ódmetnùtje, tja. n.
Dar repulsa. V. Escludere.
Reputare. V. Giudicare. Stimare.
Reputatione, cioè stima, honore. *Bona æstimatio.* Posètènje, ènja. n. Cjâst, sti. f. Dòbro imme. Dòbar glaas. szjenna, ne. f.
Requie. V. Quiete.
Requisitione. V. Dimanda.
A requisitione mia. *Rogatu meo.* Nà mòju mólbu. Mojóm molbom. Rádi móga prosenja.
Rescrivere. V. Riscrivere.
Residenza, luogo dove si risiede. *Residentia, tiæ. f.* Stanovanje, ànja. n. Stán, na. m.
Far residenza. *Resideo, es.* Stanovatti, nùjem, stánovaosam. Pribivati, vam, vaosam.
Residuo, avanzo. V. Reliquia. Avanzo.
Resistente, che resiste. *Pertinax, cis.* Nepriklonit, ta, to. Oprjeceni, na, no. Oprjeecník, ka. m. V. Pertinace.
Resistenza, ripugnanza. *Repugnantia, tiæ.* Oprjècènje, cenja. Oprènje, enja. n. Oprjeka, ke. f.
Resistere. *Resisto, tis.* Oprjètise, oprèmse, óprosamse.

Tvàrdo akkose nè oprèmo. Palm.
Súprotivitise, vímse, viosamse. Arvattise, vèmse, vaosamse. Odarvattise, Arvèmse, vaosamse.
Odarvatti mòcbse nije,
Straasene, ì vàrle gnibsu spràve. Osm.
Kakochju mocchi já odarvàt toi filli. Rag. Raz.
Odoljetti, lijvam, liosam. Oprièćitise, cjujemse, ciosamse.
Tkò vojvòdi, ì vitézu
Kotkoviehju dà odolij. Osm.
Resolvere. V. Deliberare.
Resolutione. V. Deliberatione.
Respingere. V. Ributtare.
Respirare, rifiatare. *Respiro, rat*. Odahnutti, Odissati, scem, hnuosam, illi ódahósam. Dihati, hám, haosam.
I pòd Nebhom svè sctò vecchje
Dihá, ì xive ù Naravi.
Respirare dalle fatiche. *Cessare à laboribus*. Odahnutti òd trúda.
Nekka vech nè sàbnese,
Negb parjáo nàlosti
Pokòjno odàbnese. Elek.
Poimitti dúha. Pojmitse dúscjom.
Respirare col naso, e con difficoltà. *Difficulter naribus respirare*. Sopitti, pijm, piosam.
A viernoga stràna odasa
U lotrillu sopii, ì drjeemglje. Gior. Raz.
Senza respirare. *Sine interspiratione*. Bèz odahnútja. Bèz ódihe. Nà dusciak.
Respiratione, respiramento. *Respiratio, nis*. *f.* Odahnùtje, tja. n. Odisànje, anja. n. Dihànje, ànja. n. ódiha, he. f. ódiháj, ja. m.
Ab ctrùjse kùxmu ù dábu
Pozjettàrze najmillije,
Boli terscke, ì smàrt plabku
Svakki odihaj mój dà pie. Man. Gior.
Luogo per il quale si respira. *Spiramen, nis. n.* ódiháj, ja. m.
Chi patisce di difficile respiratione. *Dyspnoicus, ca, cum*. Zaduhgliv, va, vo. Pjehavaz, avza. m.
Responsorio, particella del divino officio. *Responsus, si. m.* ódgovor, ra. m.
Resta, quel filo attaccato alla spoglia del granello di qualche biada. *Arista, ta. f.* Osìe, sia. n.
Resta, ò filza di cipolle, aglio &c. *Restis, tis*. Vjènaz, nzà. m. Nákladáj, ja. m. Lukka &c.
Resta che. *Superest ut*. Ostàje dà.
Il restante, il rimanente. *Reliquus, qua, quum*. Ostálo, loga. m.
Del restante, del resto. *De cætero*. ù imme ostáloga: òd ostáloga.
Restare, fermarsi. V. Fermarsi.
Restare. V. Rimanere.
Restare, avanzare, in senso: mi resta questo, ò quello &c. *Supersum, res*. Ostatti, tàje, talloje. Izostatti, tàje, tàoje. *Izostàje menni Grib*. Alb.
Restaurare, e ristorare, cioè rifare quelche manca. *Instauro, rat*. Ponapràviti, vgljám, viosam. Ponacinitti, cijgnam, niosam. Ponovitti, navgljam, noviosam.
Restauratione. *Instauratio, tionis. f.* Ponapravgljènje, nja. n. Ponacignènje, ènja. n. Ponovgljènje, nja. n.
Restaurato. *Instauratus, ta, tum*. Ponapràvgljen, na, no. Ponacignèn. Ponòvgljen, na, no.
Restauratore. *Instaurator, ris. m.* Ponapràvitegl, glja. m. Ponovitegl, glja. m.
Restauratrice. *Instauratrix, cis. f.* Ponapràviteglіza, ze. Ponoviteglіza, ze. f.
Restituire. V. Rendere.
Restituito. *Restitutus, ta, tum*. Vraachjen, na, no. Povraachjen. Odvraachjen, na, no.
Restitutione. *Restitutio, nis. f.* Vràchjenje, nja. n. Povràchjenje, ènja. n. Odvràchjènje, nja. n.
Restitutore. *Restituens, tis. m.* Vracchjalaz, oza. m.
Restivo. *Retractans, tis*. Dicesi d'un cavallo, che non vuole andar avanti. Kogn odstupajuuchi. Kogn, komuse prizirè. Cavallo ombroso. Odstùpaz, pza. m. Kogn odstuupni.
Resto, avanzo, V. Avanzo.
Del resto. *De cætero*. Od ostáloga.
Restringere. *Coarcto, tat*. Stisnúti, akùjem, stisnuosam. V. Stregnere.
Restringere, ridur in breve. *In arctum contrahere*. Skràtiti, chjùjem, tiosam. Skuppiti ù mallo. Sàstaviti u kratko, ù mallo.
Restringersi, ritirarsi, ò raggropparsi. *In arctum se contrahere*. Skuppitise ù mallo. Zbittise u mallo.
Resurrettione. V. Risuscitamento.
Resuscitare. V. Risuscitare.
Retardare. V. Ritardare.
Rete strumento noto. *Rete, tis. f.* Mrèxa, xe. f.
Fatto à modo di rete. *Reticulatus, ta, tum*. Mrèxast, sta, sto. Ucignen, nà nàcin mrexe.
Rete da pescare. *Rete piscarium*. Ribna mrèxa. Ribbarska mrèxa. Mrexa ribàriza.
Rete sottile da pescare. *Rete filo tenui*. Mrèxe tánkoga téga. Tanke mrexe.
I mrèxe tánkoga téga, kee pádaju
Der dò dnà morskoga. Ekt. Rib.
Occhio della rete. *Retis foramen, vel macula*. Okko òd. Mrèxe.
Rete piccola. *Reticula, cula. f.* Mrèxiza, ze. f.
Rete da prender Uccelli. *Rete aviarium*. Mrèxa zà prizze, illi priceja mrèxa.
Pigliar, ò rinchiudere con la rete il pesce. *Rete pi-*

te pisces includere. Ʒaklopitti Ribbu mrèxom. ʒahittiti mrèxom. Ʒatêghnuti ribbu. Ʒaogrâditi ribbu mrexóm.

Cascare nella rete, dar nella rete. *Incidere in casses*. Upasti ú Mrexe. Ʒaplêstise ú Mrèxe. Uveʒnutise ú Mrèxu.

Kó me vidie, i póʒna
U gnê mrèxu Uveʒnúta. Raʒm.

Cascato nella rete. *Rete inclusus*. Uveʒnút, ʒapletèn, ʒahittjen ú mrexe.

Stender le reti. *Tendere retia*. Ʒapêti, Raspêti, pigném, ráspeosam. Ʒapignati Mrèxu, pignam, gnaosam. Prostrjeti mrexu.

Gettar la rete in Mare. *Iacere rete in Mare*. Ʒavàrchi mrèxu, Varchi mrexu.

S' desnee strâme ʒavàrʒite. Pal.

Mètnuti Mrèxu.

Iʒ ubosche Idglje césto
Mecchjúch oble Varsce, i mrèxe,
Nà chicjáno ribno mjesto. Palm.

Tirar le rete. *Trahere rete*. Potêʒati, Iʒtêʒati, Istêghnuti mrèxu. Potèghnuti mrexu.

Praaʒne mrèxe iʒteeʒáku. Pal.

Rete, cartilagine crassa, che cuopre gl' intestini dell' Animale. *Omentum, ti. n.* òpna, ne. f. òpniza, ze. f.

Facitor di rete. *Opifex retiarius*. Mrexár, ra. m.

Reticenza, figura Rettorica. *Reticentia, tiæ. f.* Omucjànje, nja. n.

Retrocedere, tirarsi indietro. V. Indietro. Tirarsi indietro.

Retroguardia, termine militare. *Agmen extremum*. Ʒadgne Cette. Ʒástava òd vojskee.

U ʒástavi òd junaacke
Vojskee on jasce nàjposlie. Osm.

Posljedgne. Cette.

Rettamente, con buon ordine. *Rectè*. Dòbro. Srèdno. Urèdno. Pò nâcinu. S' nâcinom.

Rettamente, giustamente. *Justè*. Pràvo. Pràvedno. Ʒàkonito.

Rettificare, megliorare. V. Purificare.

Rettile Animale, che và con la pancia per terra. *Reptilis, le*. Plaʒuuchi, chja, chje. Pgljeʒuuchi, chja, chje. Laʒéchi, laʒéchja, èchje.

Rettitudine bontà, giustitia. *Rectum, ti. n.* Pravednós, sti. f. Pravnóst, osti. f.

Retto, dritto. *Rectus, ta, tum*. Uprávni, na, no. *Rrávde Gospodinove upràvne*. Alb. Pràv, va, vo.

Rettore colui che regge. *Rector, ris. m.* Vlâdalaz, oza. m.

Rettore assoluto. *Rector summus*. Samovlâdalaz, oza. m.

Rettoria, officio di rettore. *Regimen, nis. n.* Vlâdavstvo, stva. n. Vlâdànje, anja. n.

Rettorica, scienza di ben dire. *Rhetorica, cæ. f.* Ljeposlóvka, ke. f. Hitrost ljépa govorenja.

Maestro di Rettorica. V. Maestro.

Rettorico, intendente, ò professore di rettorica. *Rethor, ris. m.* Ljepòslovaz, vza. m. Naucitegl ljeposlóvke.

Rettrice, regitrice. V. Governatrice.

Revelare. V. Rivelare.

Revelatore, che revela. *Revelator, ris.* Objavitegl, glja. m. Objavioník, ska. m.

Reverendo adiet. degno d' esser riverito. *Reverendus, da, dum*. Posstovaani, na, no.

Revisore. V. Riveditore.

Revocare. V. Rivocare.

R I

Riaccendere. V. Accendere.

Riacquistare. V. Racquistare.

Riaddomandare, di nuovo dimandare. *Repeto, tis*. Pripîtati, pitijvam, pîtaosam. Priupîtati, pitijvam, pîtaosam. Priupitovatti, tijvam, vosam. Pîtati ópéta.

Il riaddomandare. *Repetitio, nis. f.* Pripîtanje, nja. Priupîtanje, nja. Priupitîvanje, ania. n.

Riaddomandato. *Repetitus, ta, tum*. Priupijtan, tána, no. Pripijtan. Priupitijvan, na, no.

Riaffermare. V. Ratificare.

Riamare, corrispondere all' Amore. *Redamo, as*. Odgovârati nà gljûbav, illi gljûbavi

Riarare, di nuovo arare. *Iterum arare*. Prioratti. Orém, raosam. Oratti opéta. Oratti iʒnovize.

Il riarare. *Iterata aratio*. Prioránje, nja. n.

Riarato. *Iterum Aratus*. Priorán, na, no.

Ribavare, ricuperare. V. Ricuperare.

Ribaldaria. *Improbitas, tis. f.* Opacina, ne. f. Tàmnos, sti. f. Hûdos, sti. f.

Ribaldo, malvaggio. *Improbus, ba, bum*. Támnan, mna, no. Opák, âka, ko. Húd, úda, údo. Tamgnâk, ka. m.

Ribaltare la nave. *Evertere navim*. Privrâtiti brood. Privarnuti. Drjevo. Iʒvarnuti brood.

Ribalzo. *Saltus secundus*. Odskook, kka. m.

Ribalzare. V. Risaltare.

Ribambire. *Repuerascere*. Podjetinitise, gnijvamse, niosamse. V. Rimbambire. Iʒlûditi, udujem, údiosam.

Ribattere, percuotere di nuovo. *Repercutio, tis*. Priudritti, Priudàriti, udirém, údariosam.

Il ribattere. *Repercussio, nis. f.* Priudaránje, nja. n.

Ribattere il colpo. *Ictum reijcere*. Odbitti múh. Odbitti udòraz.

Ribattere il chiodo. *Clavum refigere*. Ʒaglâviti cjávao. Ʒakûciti, ʒalûpiti cjávao.

Ribattuto, percosso di nuovo. *Repercussus*. Priu dàren, na, no.

Ri-

Ribattuto, in segno di ribattere il colpo. *Rejectus, ta, tum*. Odbièn, êna, êno.

Ribattuto, in senso di chiodo ribattuto. *Reflectus, ta, tum*. Zaglaavgljen, na, no. Zaluupgljen. Zavarnût, úta, úto.

Ribellare, levar altri dall' ubbidenzia del suo Prencipe. *Ad Rebbellionem impellere*. Odvàrchi, odmecchjem, vargaosam. Odmètnuti, odmecchjém, ódmetnuosam.
Prie nigh zémglje ove odvàrze,
I rastrnje svekolike. Palm.

Ribellarsi. *Rebello, las*. Odvàrchise, odmecchjémse, gaosamse. Iznevjèrritise, rijvamse, riosamse. Odmètnutise òd tkòga. Odrecchise òd tkòga, odrijcemse, rekkaosamse.
Ljépi sráme pò kojému
Xenská ljepós ljepós sljecce,
Tesckò u vjéke, tesckó ondmu
Tkose jednom tebbe odrecce. Mand. Gior.
Odnevjerrijvamse, eriosamse. Odnevjerritise.

Ribelle. *Rebellator, ris. m.* Odmetnik, ska. m.
Nàm kó zlòbnim ódmetnizim.
Vjecne i goorke mukke daaza. Palm.
Odmetní, na, no.
Zarni dúsi Boggu odmètni. Palm.
Nevjérník, ka. m. Odnèvjernik, ka. m.
Donna che si ribella. Odmetniza, ze. Odnevjerniza, izé. f.

Ribellione. *Rebellio, nis. f.* Iznevjerrènje, nja. n. ódvarxènje, ènja. n. Odmetnùtje, tja. n.

Ribombante. *Resonans, ntis*. Razljegajuuchi, chja, chje. Jekteechi, chja, chje. Mukajuuchi, chja, chje. Metafor. Zvecjuuchi, chja, chje.

Ribombare. *Reboo, boas*, Odgovârati, ram, raosam. Razljègatise, gamse, gaosamse.
I glaas jaakij silna zecka
Razljeegáse tjà dalecce. Palm.
Razljêgati, gam, gaosam.
U gromovittu úrnebésu.
Razljeegaju slijeepe tminne. Palm.
Zvècjati, cijm, cjaosam.
Od udórza téska, i priéka
Zlátni vezi sckriipee, i zvécce. Palm.
Zamnjetti, njeevam, njosam.
Eto òd truubagl, i òd vapája
Zámnje ckelo svà dùbrava. Os.
Zagarmjetti, mijvam, miosam.
I gruuscljeh od ponóraa.
Zagarmisce idzi taamni. Palm.
Bûcjati, bûcim, cjosam.
Nà rógobor ussioni
Miri òd zarque svi buncjáku. Palm.
Mûkati, kam, kaosm.
Muuka blixgne svekoliko
Nebbo, more, kráj i góra. Palm.
Jektitti, tijm, tiosam.

Ribombo. *Reboatio, nis. f.* Razljêganje, anja. n. Bûcjanje, anja. n. Zamnjêvanje. Mûkánje, ánja. Odgovâranje, a. Jektènje, ènja. n. Jekka, kke. f.

Ributtare per Confutare. V. Confutare.

Ributtare per escludere. V. Escludere.

Ributtare l' inimico. *Propulsare hostem*. Odbitti népriateglja, bijam, biosam. Otisnuti, skijvam, otisnuosam. Odgonitti, odgoním, niosam. Odaghnatti, odgoním, odaghnaosam. Ottjerati, Tjerám, ottjerósam.

Ributtare l' impeto. *Comprimere conatum*. Uzbitti sillu, Odbitti sillu.

Il ributtare. *Propulsatio, nis. f.* Odbiènje, nja. n. Otisnùtje, tja. n. Odaghnànje. Odgonjènje, nja. n.

Ributtato. Adiet. *Propulsatus, ta, tum*. Odbièn, êna, êno. Odaghnán, ána, áno. Otisnút, ta, to.

Ricadere, ritornar à cadere. *Recido, dis*. Opéta pàsti Opétase ukinuti.

Ricadere, cioè ritornar ad ammalarsi. *Iterum ægrotare*. Pobogljettise iznova. Opétase razbolitti.

Ricalcitrare, tirar calci. *Recalcitro, tras*. Kopîtati, tujem, tovaosam. *Mucnoje tebbi suprocb ostannu kopitati*. Bandal. Pruzzatise, Pruzzámse, zaosamse.

Il Ricalcitrare. *Recalcitrare*. Kopitovànje, a, n. illi. Kòpîtanje. Pruzzánje, ánja. n.

Ricalzare, cioè l' accumular la terra intorno à gl' Alberi. *Accumulatio, nis. f.* Zassûti zemgljom, zassijpam, Zássuosam. Ogarnutti, gnijvam, nuosam. Zemgljóm.

Ricalzato nel detto senso. Ogarnût, ogarnúta, to zemgljom. Obassût. Zásút, ûta, úto. Obsút, ûta, úto.

Ricamare. *Acu pingere*. Vêsti, vêzem, vêzósam. Navêsti, vezijvam, vézósam.
Vigbjáh pògljc zvjeetjem biilim
Jákno zvjezdam navezêno. Mand. Gior
Povêsti, vezijvam, povézósam.
Kó s' koragljem òd islocci
Zláto, i biser kàd povèzu. Mand. Bun.

Il Ricamare. *Phrygia elaboratio*. Navêzenje, nja. n. Vêzenje, nja. n.

Ricamato. *Acu pictus, ta, tum*. Vêzen, veezêna, êno. Izvêzen. Pòsceven, êna, êno. *Dògbje sljeegbjen od Dvórnikaa, u odjeecbjah poscvènjeh zlátom, i draazjem kamênzima ponijzanieh*. S. Ben. Navêzen, navezêna, navezêno.
Liepa odjeecbja svakolika
Navezêna da sjáseemu. Pal.

Ricamatore. *Phrygio, nis. f.* Vêzaz, zza. m.

Ricamatrice. *Acu pictrix*. Vezacizza, ze. f.

Ricamo, l' opera ricamata. *Phrygium opus*. Vêz, za. m. Vêzenje, nja. n.

Ricantare, cioè cantar di nuovo. *Recanto, tas*.

tar. Pripjèvati, vám, vaosam. Opéta pjèvati.

Ricantare, cioè rispondere à chi canta. *Recino, nis*. Odpjêvati, vam, vaosam. illi Odpjèvati, odpjevam, odpjèvosam.

Il Ricantare, cioè rispondere cantando. *Recinere*. Odpjêvanje, anja. n.

Ricantato, ciòe cantato di nuovo. *Repetita, cantio*. Pripjeván, na, no. Pripjeevan, pjeeváua, pieeváno.

Ricapitare, dar ricapito. *Accuro, ras*. Odpráviti, vgljám, viosam.

Ricapitolare, Repilogare. V. Epilogare.

Ricascare. V. Ricadere.

Riccamente, con ricchezza. *Opulentè*. Bogatto. Obíjlno. Blagoivitto.

Ricchezza. *Divitiæ, arum*, Blágo, ga. n. Bogâstvo, stva. n.

Ricchissimamente. *Ditissimè*. Pribogatto, Príobijlno. Priblágo. Nájbogattije. Nájobilnije.

Ricchissimo. *Ditissimus, ma, mum*. Pribogatti, gatta, gatto. Nájbogattij, tija, tije. Nájobilnij, nija, nije.

Ricciissimo, inteso di crini. *Crispissimus, ma, mum*. Prirúd, ûda, údo Nájrudij, dija, dije.

Riccio, animale noto. *Erinaceus, cei. m.* Jéx, xa. m. Jéx gorski, Riccio terrestre.

Riccio marino. *Echinus, ni. m.* Jéx Morskí. jexìna, ne. f.

I staaru mrèxizu, Kòm jexìne lovij. Ekt. Rib.

Riccio, crespo. *Crispus, pa, pum*. Rúd, ûda. údo. Rudokossan, sna, sno. Rudokòs, ssa, sso. Rudan, dna, dno.

Più riccio, più crespo. *Crispior, & us*. Rudij, dija, dije.

Far riccio. *Crispo. pas*. Rûditi, dim, diosam. Ʒarûditi, dijvam, diosam. Narûditi, dijvam, diosam. Ʒarudîvati, Freq. dijvam, ʒarudîvaosam.

Capelli ricci. V. Capelli.

Riccio, arricciato. V. Increspato.

Riccio, ricciutello. *Crispulus, la, lum*. Rûdaz, dza. m. Rudokòs, ssa. m.

Rudokòs, i occijh nestozjeh odvecchie. Rag. raz.

Ricco Adiet, che hà ricchezza. *Dives, tis*. Bogàt, tta, tto. Blagovít, tta, tto. Uʒmòxjan, xna, xno. Bogataz gatza. Sostan.

Gnjekìebje gljûbiti vèle uʒmnòxan Pastir Tir.

Ricercare, ciòe richiedere. V. Domandare.

Ricercare per investigare. V. Investigare.

Ricercata nel sonare. *Prolusio, nis. f.* Pridudaránje, nja, Priudaránje, rànja. n.

Ricetta de medici. *Medici prescriptio*. Ljekaarski ʒâpis.

Ricettacolo. V. Magione. Ricetto.

Ricettare. dar ricetto. *Recipio, pis*. Primiti, mam, miosam. Priâti, Prijmam, priaosam.

Ricettato. *Receptus, ta, tum*. Priát, âta, áto. Prijmgljen, na, no.

Ricettarsi in qualche luogo. *In aliquem locum se se recipere*. Uklonittise, uklagnámse, niosamse. Utecchise ghdigòdi, utjeccèmse, tekaosamse.

Ricetto. *Receptaculum, li. n.* Primalíscte, liscta, Pristaníscte, ìscta. n. Utecíscte, scta. n.

Dà pò moru sionom iscte
Inostranno útecíscte. Man. Gior.

Ricevere per accogliere. V. Accogliere.

Ricevere, accettare. V. Accettare.

Ricevere in dono. *Dono accipere*. Priâti ná dár.

Od necistee stvdren gnille
Priá Cjoviek potiscteni. Palm.

Ricevitore. *Receptator, ris. m.* Primìtegl, glja. m. Primalaz, oza. m.

Ricevitrice. *Receptrix, cis. f.* Primìteglíza, ze. f. Primioniza, ze. f.

Ricevuta, poliza di ricevuta. V. Poliza.

Ricevuto, ciòe approvato. *Acceptus, ta, tum*. Priát, âta, áto. Prijmgljen, na, no. Pohvaagljen, na, no.

Richiamare, chiamar di nuovo. *Revoco, cas*. Opéta ʒvatti. Priʒîvati, Freq. Priʒijvam, priʒîvaosam.

Richiamare, rivocare uno ad un luogo. *Aliquem de aliquo loco revocare*. Vrâtiti, chjám, tiosam. Ʒvatti tkoga nà ʒáda.

Richiamato da qualche luogo. *Revocatus, ta, tum*. Vraachjen, na, no.

Richiedere, per domandare. V. Domandare.

Richiedere, ricercare, esser convenevole. *Poscere. Postulare*. Pîtati, pijtam, taosam. Iskatti, iscíem, iskaosam. Prossitti, sím, siosam.

Zariʒu ùʒmi, râʒlogh prosi. Osm.

Richiesta. *Postulatio, nis. f.* Proscènje, ènja. n. V. Domanda.

Richiesto. *Postulatus, ta, tum*. Upijtan, upijtana, upijtano, upráscjan, scjana, scjáno. V. Domandato.

Richiudere, ò rinchiudere. V. Serrare.

Ricogliere. V. Raccogliere.

Riccolta. V. Raccolta.

Ricominciare. *Remiò incboare*. Pocêti opéta. ʒapovàrnuti, nùjem, nùosam. Pocêti iʒnova.

Ricompensa, l'istesso, che contracambio. *Retributio, nis. f.* Hár, ra. m. Plâta, te. ʒámjena, ne. f. Plâchja, chje. f. *Pókloni Viscgnému svòje imànje, à ù ʒámjenu primi od svòga Darovnika sve sctò on imatòjest gnega istòga*. S. Ben.

Uʒdárje. ja. n.

Ove ŝvále, ovó uʒdárje

Zà Boxânstvo dájmo gnému. Pal.
Odovrâchjen,e, enja. n. Harnost, nosti. f.
Ricompensare, Contracambiare. *Retribuo, buis*. Vrâtiti, vracchjám, tiosam. Saznatti dobrocignènje, illi gljûbav.
Gljûbav neſaznaju, sàrghu odvràtiosci
Zà gliuvezan &c. Ivan. V. Rimunerare.
Ricompensare, cioè supplire al mancamento d' una cosa con l' altra. *Rependo, dis*. Nadoplâtiti, plaachjam, tiosam. Nakladiti, djujem, diosam. Nadomjèrriti, mjeerram, riosam. Zaplâtiti, plachijvam, plâtiosan. Zamjêniti, mjegnijvam, mjêniosam.
Kù tûgu ſvû mòju ſvòm cjaſti zamjêni, Ra. Raz.
V. Riconoscere. Nadodatti, dodajem, daosam.
Ricompensarsi. *Compensationem accipere*. Naplâtitise, plaachjamse, plâtiosamse.
Ricompensatione, supplimento al mancamento d' una cosa. *Recompensatio, nis. f*. Nadoplâtjènje, nja. n. Náкladjènje, ènja. n. Nadomjerrènje, nja. n.
Ricompensato, contracambiato. *Compensatus, ta, tum*. Odvraachjen, na, no.
Ricompensato, supplito al mancamento. Nadoplaachjen, na, no. Nadomjèrren, na, no.
Ricompra. V. Riscatto.
Ricomprare, riscattare. V. Riscattare.
Ricomprato. V. Riscattato.
Riconciliare. V. Rappacificare.
Riconciliatione. *Reconciliatio, nis. f*. Smirènje, nja. n. Umirènje, ènja. Pomirènje, nja. n.
Riconciliatore. *Reconciliator, ris. m*. Pomirìtegl, glja. m. Umirìtegl. Smiritegl, glja. m. Mirotvòraz. òrza. m.
Riconciliatrice. *Reconciliatrix, cis*. Pomirìtegliza, ze. Smiriteg liza. Umirìtegliza, ze. f.
Riconciliarsi. V. Rappacificarsi.
Ricondurre. *Reduco, cis*. Dovêsti opéta.
Ricongiungere, di nuovo congiungere. *Iterum conjungere*. Opéta sjedîniti, slûciti &c. V. Congiungere.
Riconoscere, cioè raffigurare. V. Raffigurare.
Riconoscere. *Recognosco, scis*. Spoznatti, aavam, nàosam. Saznatti, najem, àosam.
Gljûbav nè ſaznaaju &c. Ivan.
V. Ricompensare.
Riconoscere con dubio se uno sia, ò non sia. *Dubie cognoscere*. Pripoznattise u tkòmu, naavase, nallose. V. G. Pripoznaavamise dàjeòn isti. Tebbise pripoznaava &c. Pripoznaavamse ò tebbi. Pripoznósamse ò tebbi &c.
Riconoscere, per avvedersi. V. Avvedersi.
Riconoscersi l' un l' altro. *Mutuam recognitionem facere*. Spoznattise, naavamse, nàosamse. Spoznattise jedani s' drughjemi.
Riconoscersi per ravvedersi. V. Ravvedersi.
Ricontare, contar di nuovo. *Renumero, ras*. Pribroitti, braajam, broiosam.
Il ricontare. *Renumeratio, nis. f*. Pribrojènje, nja. n.
Ricontato. *Renumeratus, ta, tum*. Pribròjen, na, no.
Ricopiare. V. Copiare.
Ricoprire. V. Coprire.
Ricordanza. V. Memoria.
Ricordare ad uno qualche cosa. *Aliquid alicui in memoriam redigere*. Napomênuti, megnujem, nuosam. Napomegnîvati, gnijvam, vosam. Freq. Spomênuti, gnùjem, nuosam. Spomegnîvati, gnijvam, vaosam.
Spomegnîvat nevoglnòmu
Mucnoe prèdgne ceſitoſti. Osm.
Donjeti ná pamét.
Ricordare, far mentione. *Mentionem facere*. Spomenuti, megnuiem, nuosam. Cinitti úspomenu.
Ricordare, avvisare. *Admoneo, es*. Spomênuti, spomignem, mênuosam. Datti nà znánje, dajem, davaosam.
Vidimiſe ſpomênuti
Dà tvoje zárſtvo Gljùbi praavu
Uzme &c.
V. Avvisare.
Ricordarsi. *Memini, sti*. Spomênutise. Spomignatise. Imatti úspomenu. Stattise spómenom, stajémse, stàosamse.
Nájprie já uſtúpih, ſtakſe pák ſpómenom. Scisc.
Pámetiti, tím, tiosam. Zapántiti, Pántim, zapántiosam. Biti nà pamêti sctò tkòmu. Seomênutise, spomenujemse, nuosamse. Spomegnîvatise, vamse, vosamse.
Svàkſe dobro ſpomegnijva,
I trjèbaſe ſpomênuti. Palm.
Se mi ricordo. *Nisi memoria me fallit*. Akkose ne varám. Akkome ne vará uspomena. Akosè spomignem.
Ricordato. *In memoria redactus*. Napomeenút, meenúta, to. Spomeenút, ta, to.
Drága od rodda ſpomeenúta. Palm.
Ricordo, avvertimento. *Monitum, ti. n*. úspomena, ne. f.
Hvaalim zárſtva tvóga ódluke,
I Vezirove ùſpomene. Osm.
Nápomena, ne. f. Napomenùtje, tja. n.
Degno di ricordo. *Memorabilis, le*. Dôstojan úspomene.
Ricorrere, dimandar soccorso. *Perfugere ad aliquem*. Utecchise tkòmu, tjeccémse, útjekaosamse. Iskatti pomóch.
Sámo s' pòſtim daſe ùtjece
I s' molitvam ſnijxnjem Boggu. Palm.
Ricorso. *Perfugium, gii. m*. Uteciscte, ta. n.
Ricotta, latticinio noto. *Caseus secundus*. ùrda, de. f. Zámlàz, áza. m.

Rico-

Ricoverare. V. Ricettare.
Ricoverarsi. *Se recipere*. Vklonittise, gnámse, niosamse.
U poznana dâvno gôsta:
Tu se uklomb na uzdano. Palm.
Ricreare, ristorare. *Recreo, as*. Arajdatti, daavam, daosam. Uzvesselitti, glijvam, liosam. Naslâditi, djujem, diosam. Urâskotciti, Râskoscim, sciosam.
Ricrearsi, ò ristorarsi. *Animum relaxare*. Arajdattise, daavamse, daosamse. Oblaksсjattise òd trûda. Urâskoscitise, Raaskoscimse, sciosamse. Naslâditise, dijvamse, diosamse. Odahnutti, nijvam, nuosam.
Ricreatione. *Animi relaxatio*. Arajdânje, ànja. n. Naslâghjènje, nja. n. Razgovór, ora. m. Odahnutje, tja. n.
Per ricreatione, ò diporto. *Oblectamenti causa*. Zà naslâdjenje. Zà arajdánje. Zà razgovór. Zà odahnutje.
Ricreato. *Recreatus, ta, tum*. árajdán, na, no. Naslaadjen, na, no.
Ricrescere, crescere di nuovo. *Recresco, scis*. Raasti, alli raastiti ópéta.
Ricucir, cucir di nuovo. *Resuo, is*. Prisascitti, scijvam, sciosam. Opéta scitti. Iznovizé scitti.
Ricucito. Prisasven, vêna, vêno.
Ricuperamento. *Redhibitio, nis. f.* Prìosvojènje, nja. n.
Ricuperare. V. Riacquistare.
Ricuperare il tempo perduto. *Tempus amissum redimere*. Stecchi vrjéme izgubgljeno.
Ricuperare le forze. V. Rihaversi. Rifarsi.
Ricuperatore. *Recuperator, ris. m.* Priosvoitegl, glja. m.
Ricuperato, riacquistato. *Recuperatus, ta, tum*. Priosvòjen, na, no.
Ricuperato, liberato. V. Liberato.
Ricusamento. *Recusatio, nis. f.* Nehtjènje, nja. n. Odrîzànje, ànja. n. Odreccenje, nja. n.
Ricusare. *Recuso, sas*. Nehtjetti, nêchju, njêsam hotio. Sћêdjetise, dijmse, diosamse. Krâtitise, timse, tiosamse. Odreechise, odrijcemse, kusamse. Rdrijcjúse svjedocitti. Guc. Rof.
Ricusare i donativi. *Aspernari munera*. Odmètnuti dáre. Nehtjetti dáre. Odreechise darôvaa.
Ricusato. *Recusatus, ta, tum*. Odmetnút, ta, to. Nehtjèn, êna, êno.
Ridente, part. che ride. *Ridens, ntis. c.* Tkòse smíe.
Chi molto ride. *Ridibundus, da, dum*. Tkòse se vèle smíe.
Ridere. *Rideo, des*. Smîatise, smiemse, smiosamse. Tvoritti smjêh.
U moiih, ò nesvis, nevògljah
Tvoriise smjêh. Elek.
Ridere forte, ò con strepito. *Cachinnor, naris*. Grohotattise od smjeha, hocchjemse, tàosamse. *Jèlise lùdo, zalibo, ì nepodòbno*
smîao i hrohotao. Kom. Smîatise Gròhotom.
L'atto di ridere forte. *Cachinnatio, onis. f.* Grohot, gròhota. m. Smjeh gròhotom. Gróhotànje, ànja, n.
Far ridere. *Risum movere*. Cinittise smîati. Ganuti nà smjêh. V. Buffoneggiare.
Ridere assieme. *Corrideo, des*. Zàjednose smîati.
Ridendo mostrar i denti. *Ridendo ostendere dentes*. Ziêriti zùbe ù smjêhu. Zjèritise, rimse, zjériosamse.
Ridere pian piano tra i denti. *Subrideo, des*. Posmjehivatise, vamse, vòsamse. Posmjehnùtise, hivamse, nuosamse.
Prorompere in riso. *In risum prorumpere*. Udritti ù smjeh.
Mochna odogljet sàrza nije
Ká da ù smjeh neudari. Osm.
Contenersi di ridere. *Tenere risum*. Uzdàrxatise od smjêha. Uzdàrxati smjeh.
Ridersi di qualche cosa. *Ridere*. Smîatise kojôj stvaari, illi rûgatise kojoj stvari.
Ridevole, ridicolo. *Ridiculus, la, lum*. Smjeescjan, scna, sceno. Tamàscjan, scna, sceno.
Molto ridevole, ò ridicolo. *Deridiculus*. Premsmjeescjan, scna, sceno. Premtamàscjan, scna, sceno.
Più ridicolo. *Magis ridiculus*. Smjescnij, nija, nije. Tamascnij, nija, nije.
Ridevolissimo. *Maxime ridiculus*. Prismjeescjan, sna, sno. Nâjsmjescnij, nija, nije. Nâjtamascnij, nija, nije.
Ridevolmente, ò ridicolmente. *Ridicule*. Smjêsceno. Tamàsceno.
Ridicolo. V. Ridevole.
Ridire di nuovo. V. Ripetere.
Ridirsi per disdirsi. V. Disdirsi.
Ridomandare. V. Riaddomandare.
Ridondare. V. Risultare.
Ridormire, di nuovo dormire. *Redormire*. Opéta Spatti. Zàdriémati ópéta.
Ridotto part. *Redactus, ta, tum*. Dovedèn, êna, êno.
Ridurre. V. Addurre.
Ridurre in breve. V. Epilogare.
Ridursi. *Deducere se*. Dovêstise, vodimse, veosamse.
Riempire. *Repleo, ples*. Napuuniti, gnijvam, niosam. V. Empire. Nadopunniti, pugnam, punniosam.
Riempito. V. Empito.
Rientrare, entrar di nuovo. V. Entrare.
Rientrare in se stesso. V. Considerare. Raccogliersi.
Riepilogare. V. Epilogare.
Rifacimento, il rifare. *Refectio, nis. f.* Prinacignènje, nja. n.
Rifacimento del letto. *Lectisternium, nii. n.* Nacignenje posteglje.

Rifacitore, ristoratore. *Refector, ris. m.* Ponapràvitegl, glja. n. Nacinitegl, glja. m.
Rifare, ristorare, ò far di nuovo. *Reficio, cis.* Prinacinitti, cijgnam, niosam. Pricinitti, gnam, niosam.
Rifare il testamento. *Testamentum reficere.* Pricinitti nà poslèdgnu nàredbu.
Rifare i danni. *Compensare detrimentum.* Ponapràviti sctettu. Naplàtiti sctettu. V. Ricompensara. Nadoplàtiti sctettu.
Rifare il letto. V. Letto.
Rifare, cioè rifarla ad uno, inteso di burla, ò ingiuria. *Repono, nis.* Vràtiti tkòmu &c. Odvràtiti tkomù &c.
Rifarsi, rihaversi, ripigliar forze. *Reficio, cis.* Opojàvitise. Metafor. Operiatiti. Poimitise. Oporàvitise, vgljámse, viosamse. Objacjati, cjam, cjaosam.
Rifatto. *Refectus, ta, tum.* Oporàvgljen, na, no. Objaacen, na, no.
Mezzo rifatto, ò ristorato. *Semirefectus, ta, tum.* Nàpó oporàvgljen. Napó objacen, na, no.
Riferire, riportare. *Refero, fers.* Opovìdjeti, dam, ópovìdiosam. Prikàzati, kaxujem, zaosam. Prikazìvati, kaxijvam, vaosam. Kazovatti, xujem, zovaosam.
Cosa, che si può riferire. *Quod potest referri.* Stvaar opovjèdna. Opovjednì, na, no. Stvaar, kojáse moxe kàzati.
Riferire quel, che uno hà udito. *Audita eloqui.* Kàzati, Pripovjèdati cjuvèna.
Riferirsi ad un' altro. V. Rimettersi.
Riferito. *Nuncius allatus.* Opovìdjen, na, no. Prikaazan, na, no.
Rifettione, ristoro che si prende del cibo. *Refectio, nis. f.* Pokrjèpgljènje, ènja. n.
Rifettorio. V. Resettorio.
Rifiatare. V. Respirare.
Rifigliare, far figliuoli di nuovo. *Sobolesco, scis.* Roditti opéta.
Rifiutare. *Repudio, dias.* Odvàrchi, odmecchjém, vargaosam. V. Repudiare. Escludere.
Rifiutato. *Repudiatus, ta, tum.* Neprijmgljen, na, no. Odvàrxen, na, no.
Rifiuto, cosa rifiutata. *Res repudiata.* Izmèt, tta. m.
Riflessione, riverbero di luce. *Repercussio, nis. f.* Odsjèvànje, nja. n.
Riflessione del caldo. *Caloris repercussio.* Odskàkanje vrucchinee. Odbianje vrucchinee.
Riflessione, per consideratione. V. Consideratione.
Far riflessione. V. Considerare.
Senza far riflessione. V. Inconsideratamente.
Riflettere, riverberare della luce. *Repercutio, tis.* Odsjèvati, vam, vaosam. Odsìvati, vam, sìvosam.
Riflettere del caldo. *Repercutio, tis.* Odskàkati, skaace vrucchina.
Riflusso del mare. *Recessus maris.* Osèka, ke. f. Rekessa, kesse. f.
Rifocillamento. V. Refettione.
Rifocillare. *Refocillo, las.* Okrjèpiti, pgljùjem, piosam. Pokrjèpiti, pijvam, iosam. Usnàxiti, xijvam, xiosam. V. Corroborare.
Rifocillato. *Refectus, ta, tum.* Pokrijpgljen, na, no. Usnaaxen, na, no. Okrjegljen, ena, eno.
Rifondere, fondere di nuovo. V. Fondere.
Riforma, cioè il riformare. *In priorem formam renovatio.* Prinaprava, ve. f. Isprava, ve. f. Pritvorènje, nja. n. Pricignènje, nja. n.
Riformare, cioè ridurre à forma primiera. *In priorem formam revocare.* Prinapràviti, vgljám, viosam. Prinacinitti, cijgnam, niosam.

Tijmi pròsti, tijme obràti,
Tij sám Boxe prinacini. Ivan.

Ispràviti, vgljám, viosam. Pritvoritti, tvaaram, tvoriosam. Pricinitti na prèdgnu, nà staaru &c.
Riformare una religione. *Religiosum ordinem ad disciplinam severiorem revocare.* Ispràviti Réd. Povràtiti nà pàrvo obslùxènje.
Riformare i soldati. *Cohortem missam facere.* Odpùstiti vojnike. Pùstiti &c.
Riformato, riordinato. *In priorem formam revocatus.* Ispravgljen, na, no. Prinapràvgljen. Pritvòren, na, no.
Riformatore. *Magister veteris disciplinæ.* Ispràvitegl, glja. m.
Rifrescare. V. Rinfrescare.
Rifugio. *Perfugium, gij. n.* ùtecisćte, sćta. n.
Rifugiarsi. *Confugo, gis.* Utecchise, tjeccémse, tekaosamse. V. Ricoverarsi.
Riga, stromento da rigare. *Regula læ. f.* Rèdka, ke. f.
Riga falsa. *Regula subdititia.* Rèdka podstàvgljena.
Riga, cioè linea. *Linea, eæ. f.* Rèdak, dka. m.
Rigare, tirar linea. *Lineam ducere.* Rèdkovati, kujem, vaosam.
Rigare bagnare. *Rigo, gas.* Politti, ljeevam, póliosam. V. Adacquare.
Rigattiere, venditor di robbe vecchie. V. Regattiere.
Rigano. V. Origano herba.
Rigenerante, chi rigenera. *Regenerans, ntis. c.* Priporodeechi, chja, chje.
Rigenerare, generar di nuovo. *Regenero, ras.* Priporoditti, djam, diosam.
Rigeneratione. *Regeneratio, nis. f.* Priporodjènje, nja. n.
Rigenerato. *Regeneratus, ta, tum.* Priporòdjen, na, no.
Rigermogliamento, il rigermogliare. *Regerminatio, nis. f.* Omlàdjènje, nja. n.
Rigermogliare, ripullolare. *Repullulo, las.* Omlàditise, djùjemse, diosamse. Pronizzati,

zati, niccem, zaosam. Promiknuti, niccem, nizaosam, illi promiknuosam.
Rigettare. V. Ributtare.
Rigettare, per vomitare. V. Vomitare.
Rigidezza. *Asperitas, tis. f.* Osctrina, nee. f.
Rigido. *Asper, ra, rum*. Osctar, osctra, osctro.
Rigore. V. Severità.
Rigoroso. V. Severo.
Riguardamento, il riguardare. *Spectatio, nis. f.* Gledànje, ànja. n. Pazènje, ènja. n. V. Mirare.
Riguardante, colui, che riguarda. *Spectans, ntis. m.* Glèdalaz, daoza. m. Pazecchi, chja, chje.
Riguardante, ò riguardatrice. *Spectatrix, cis. f.* Glèdaliza, ze. f.
Riguardare, per mirare. V. Mirare. Guardare.
Riguardare, haver cura, ò riguardo. *Respicio, cis.* Glèdati, dám, daosam. Imatti ópazù. Pàziti, zim, páziosam.
Riguardarsi, haversi cura, ò riguardo. *Sese respicere*. Pàzitise. Imatti òd sebbe ópazu.
Riguardevole. *Conspicuus, cua, cuum*. Zamjéran, rna, rno. V. Conspicuo.
Riguardevolissimo. *Præ cæteris conspicuus*. Prizamjéran, érna, érno. Varhuzamjéran, érna, érno. *Bivsci bìo Boxie cjuddo pricjúdnovato, i varhuzamjérno*. Kaff. D.M.
Riguardevolmente. *Conspicuè*. zamjérno.
Riguardo, rispetto. *Respectus, tus. m.* ópaza, ze. f. Obsir, ra. m. Ozir, ra. m.
Sc aari tvòi kìsu bili?
Rez slòbodno, bez ozira. Osm.
Rihaversi doppo un suenimento. V. Rinvenire.
Rihaversi da qualche malattia, risanare. *Ex morbo convalescere*. Préboljetti, baagljam, liosam. V. Rifarsi. Ozdraviti, avgljám, aviosam. Oporavitise, avgljámse, raviosamse.
Rihaversi affatto. *Se planè confirmare*. Podpunno ozdràviti. Podpunno oporavitise.
Rihavuto. *Confirmatus, ta, tum*. Oporàvgljen, na, no. Objaacjan, cjána, cjáno.
Rilassamento. V. Rallentamento.
Rilassare, rallentare. V. Rallentare.
Rilassare, debilitare. V. Debilitare.
Rilassare, rimettere, perdonare. V. Rimettere.
Rilavare, lavar di nuovo. *Relvo, luis*. Priopratti, priopirem, prìopraosam.
Il rilavare, lavar di nuovo. *Reluere*. Priopránje, nja. n.
Rilavato. *Relotus, ta, tum*. Priopràn, âna, âno.
Rilegare, legar di nuovo. *Religo, gas*. Pripovêzati, vexùjem, zaosam. Zavêzati, xujem, zaosam.
Il rilegare. *Religatio, nis. f.* Pripovêzànje, ànja. n.
Rilegare per confinare. V. Esiliare.
Rileggere, legger di nuovo. *Relego, gis*. Prisctitti, sctijvam, sctiosam.
Riletto part. *Relectus, ta, tum*. Prisctivèn, êna, êno.
Rilevare, importare. V. Importare.
Rilevare, educare. V. Educare.
Rilevo, e rilievo, cioè importanza. *Momentum, ti. n.* útisèlènje, ènja. n.
Rilevo, e rilievo, lavoro di scultura, ò d'intaglio. *Opus anaglypticum*. Izdjegljànje izvedêno, iznesêno. Izdigljanje na odskokke. Izvedenje, ènja. n.
Fatto, ò lavorato di rilievo. *Anaglyptus, ta, tum*. Iznessen, sêna, sêno. Izvedèn, êna, êno. Izdjegljàn nà odskokke.
Rilucente. V. Risplendente.
Rilucere. V. Lucere.
Rima, la desinenza al fin del verso. *Numerus, ri. m.* úgoghjá, od ròmona. Ròmon, na. m. Pjetnomjerje, rja. n.
Fuor di rima. *Extra numerum*. Bèz úgoghjája.
Rimandare, mandar in dietro. *Remitto, tis*. Natrágh poslatti. Povrâtiti, vracchjám, tiosam.
Rimaneggiamento, il rimaneggiare. *Retractatio, nis. f.* Prívracchjànje, ànja. n.
Rimaneggiare, maneggiare di nuovo. *Retracto, tas*. Privracchjati, chjám, chjaosam. Primjêscjati, scijvam, scjaosam. Primjescivati, freq. scijvam, scivosam.
Rimaneggiato. *Retractatus, ta, tum*. Privracchján, ána, no. Primjeescjan, na, no.
Rimanente. *Reliquus, qua, quum*. Ostaali, la, lo.
One ostaalu slikku imàju. Palm.
Del rimanente. *Quod reliquum est*. Od ostáloga.
Rimanere, restare. *Remaneo, nes*. Ostatti, tàjem, tàosam.
A òn ostànne sam nà pìglju. Osm.
Rimanere à dietro. *Retrò remanere*. Izostatti, tàjem, tàosam. Nazád ostatti.
Rimanere, avanzare. V. Restare.
Rimario. Skladnik, ka. m.
Rimaritare, maritare di nuovo. *Denuò maritare*. Opéta Udatti. Priudatti.
Rimaritarsi, maritarsi di nuovo. *Denuò nubere*. Priudattise. Opétase Udatti.
Il rimaritarsi. *Nuptiarum iteratio*. Druga Udadba. Priudànje, ànja. n.
Rimaritata, maritata di nuovo. *Denuò nupta*. Drughí pût udâna. Priudâna.
Rimasa sost. il rimanere. *Remansio, nis. f.* óstajànje, ànja. n. óstaja, je. f. Ifostajànje, ànja.
Rimasticare, masticare di nuovo. *Remando, dis*. Prixvâtati, chijvam, prixvâtiosam.

Rima-

Rimafticatione. *Cibi molitura iterata*. Prixvâtanje, nja. n.
Rimafticato. *Remansus, sa, sum*. Prixvaatan, na, no.
Rimafuglio. V. Avanzo.
Rimbalzare. V. Balzare.
Rimbambire, di nuovo divenir, ò ritornar bambino. *Repuerasco, scis*. Podjetiniti, nùjem, niosam.
Far rimbambire. *Pueritiam renovare*. Ciniti podjetiniti. Podjetiniti tkòga.
Il far rimbambire. *Pueritia redditio*. Povrâchjènje djetinstva. Povrâchjenje nà djetinstvo.
Rimbambito part. *Pueritia redditus*. Podjetignen, na, no. Povraachjen nà djetinstvo.
Rimbombare. V. Ribombare.
Rimbombo. V. Ribombo.
Rimbombo dell'api. *Rombus, bi. m.* Ʒùk, ka. m. Ʒukka, kke. f. Ʒûcjànje, ànja. n.
Rimbombare dell'api. V. Suffurrare.
Rimborfare, rimettere il danaro à chi l' hà pagato per noi. *Eandem summam alicui rependere*. Naplâtiti tkòga.
Rimborfarfi. Naplâtitife, naplaachjamse, plâtiofamse.
Rimediare, porre, ò metter rimedio, ò riparo. *Remedium adhibere*. Datti ljêk. Providjeti, provijdjam, diosam. Provîdjati, djam, djaosam.
Rimedio, provedimento, riparo per non ricever male, ò danno. *Remedium, dij. m.* Ljêk, ka. m. Ljekaría, rie. f. parola baffa.
Rimedio, che opera preftiffimo. *Remedium præsentissimum*. Ljêk prikrepofni, priiʒvarfni.
Rimedio infallibile. *Remedium certum*. Ljêk iftini.
Rimedio lento, che opera tardi. *Remedium lentum*. Tihi ljêk.
Rimedio unico. *Remedium singulare*. Jedijni Ljêk.
Rimembranza. V. Memoria.
Rimembrare. V. Ricordarfi.
Rimenare. *Reduco, cis*. Opéta dovêfti.
Rimenare, per rimaneggiare. V. Rimaneggiare.
Rimeritare. V. Ricompenfare.
Rimefcolare. *Permisceo, sces*. Primjêfcjati, fcjam, fcjaofam.
Rimefcolare, intromettersi. V. Ingerirfi.
Il rimefcolare. *Permistio, nis. f.* Primjêfcjenje, nja. n.
Rimefcolato. *Permixtus, ta, tum*. Primjefcjan, na, no.
Rimeffa nelle fcritture. *Interpositio, nis. f.* Ulògh, gga. m. Uloxènje, ènja. n.
Rimeffa di danaro. V. Poliza di cambio.
Rimettere, riponere. *Repono, nis*. Poftàviti, vgljám, viofam. Poloxitti, laagam, loxiofam. Sprêmiti, emim, emiofam.
Rimettere, perdonare. V. Perdonare.
Rimettere qualche ufanza, ò confuetudine. *Morem aliquem renovare*. Ponovitti ftaaru óbicjáj. Staviti ù djello ftaaru óbicjáj.
Rimettere, porre una cofa in arbitrio altrui. *Aliquid alicujus arbitrio committere*. Spûftitife nà tkòga. Naslonitti na tkòga fctò.
Rimettere uno nello ftato di prima. *Aliquem in integrum restituere*. Povrâtiti ù pàrvo bitje.
Rimettere ad altro tempo. V. Differire.
Rimetterfi ad un'altro. *Remitto, tis*. Spûftitife nà tkogagòdjer, fctámfe, ftiofamfe. Naslonittife nà tkòga.
Rimini Città dell' Umbria. *Ariminum, ni. n.* Rimin, na. n.
Rimirare. V. Guardare.
Rimifurare. *Remetior, tiris*. Primjerriti, rijvam, primjeriofam.
Il rimifurare. *Remetiri*. Primjerrènje, ènja. n.
Rimifurato. *Remetitus, ta, tum*. Primjèrren, na, no.
Rimondare, fcorzare. V. Scorzare.
Rimontare. *Iterum ascendere*. Opéta uʒîci. Opétafe ufpêti. Priufpêtife.
Rimorchiare. V. Remorchiare.
Rimordere, intefo della confcienza. *Conscientia morderi*. Griʒti tkòga zàrv ù dûfci. Griftife ù Dûfci. Moritti tkoga dûfcja.
Rimorfo della confcienza, part. *Conscientia morsus*. Griʒen òd dûfcee. Griʒen ù Dûfci.
Rimorfo di confcienza foftan. *Conscientia ictus*. Grixgna Dûfcjee. Ubód Dûfcee. Zàrv òd fpoʒnanja. Metaf. Svardo, koij dufcju vartij.

Zàrv fmardecchi òd fpoʒnànja.
Kise òd grjèha ʒàce ù tebbi. Man. Gior.

Zàrv iʒnùtargnî ù Dûfci, illi unùtargní òd Dûfcee. *Ʒáfêto onigo, koi ftoij ù grièhu fmartnómu griʒe zàrv iʒnùtargni ù Dûfci.* Kom. Gluuh bie dûfcee.

I fpómena grièha móga
Raagne ù vjecnom nepokòju
Gluufjom biccim dûfcju móju. Mand. Gior.

Rimoto, lontano, feparato. V. Lontano. Solitario.
Rimovere, levar via. *Removeo, ves*. Odmaknutti, miccém, knuofam. Dighnuti, dixém, díghnuofam. Odjêliti, glijvam, liofam.

I mrâmor pribjeeli, òd Kòga mladót maa
Kàd rúke odjeeli pokòja mi imá. Nal.

Odvrâtiti, cchjám, tiofam.

A fàʒv ʒádofti nebifce odvrâtit
Od fàrʒa gorgofti, ni bolfe ʒlù tkrâtit. Tir.

Rimoverfi da qualche imprefa. *Removere se à negotio*. Oftavitife pòsla. Ohajatife pòsla. Odjêlitife, Odvrâtitife, s'pòsla. V. Lafciare.

Rimovere uno da qualche opera buona, ò cattiva. *Removeo, ves*. Odbitti, bijam, biosam. Od vrâtiti, odvracchjám, tiosam. Svarnutti, svàrchjem, nùosam. Odvarnutti, odvarchjem, nùosa m.
Rimovere, cansare. V. Cansare.
Rimuoversi, allontanarsi. V. Allontanarsi.
Rimosso. *Abductus, ta, tum*. Odbjèn, èna, èno. Odvraachjen, na, no. Dighnút, dighnúta, dighnúto.
Rimpetto, à rimpetto à fronte. *Ex adverso*. Supròch, supròtiva. Pròtiva. Prema.
Cosa, che stà dirimpetto. *Adversus, sa: sum*. Protívni, na, no. Suprotívni, na, no.
Rimpetto, à comparatione. *Prae*. Prì col dativo.
Prì vinzu ostale slastisu za nisctar. Darx.
Rimproverare. V. Rinfacciare.
Rimprovero. V. Rinfacciamento.
Rimunerare, contracambiare. *Remuneror, ris*. Nadâriti, rijvam, riosam. Obdâriti, rijvam, riosam. Datti uzdárje. Vrâtiti hár.
Rimuneratione. *Remuneratio, nis*. Uzdárje, árja. Nadárje, rja. n. Hár, ri. f.
Rimunerato. *Remuneratus, ta, tum*. Nadaaren, na, no.
Rimuneratore. *Remunerator, ris*. Nadarìtegl, glja. m. il fem. Nadarìtegliza, ze.
Rimuovere. V. Rimovere.
Rinascere, nascere di nuovo. *Renascor, ris*. Priporodittise, djamse, diosamse. Opétase roditti.
Rinascimento, il rinascere. *Ortus iteratio*. Priporodjenje, nja. n.
Rinato. *Iterum ortus*. Priporòdjen, na, no. Opéta ròdjen.
Rinavigare. *Renavigo, gas*. Pribroditti, Brodijm, diosam. Pribrodîvati, Brodijm, pribrodîvosam. freq.
Il rinavigare. *Renavigatio, nis. f*. Pribrodènje, nja. n.
Rincalzare degl'alberi. V. Ricalzare.
Rincalzare, restringere. V. Stringere.
Rinchiare, torcer la bocca. *Ringo, gis*. Krîvitise, vimse, viosamse. Krîviti ústa. Becitise, cimse, ciosamse.
Rinchiudere. V. Serrare. Intrachindere. Chiudere.
Rinchiuso. V. Serrato.
Rincontrare le scritture. V. Riscontrare.
Rincontrarsi, riscontrarsi. *Congruo, ruis*. Sklâdatise, damse, daosamse. Odgovârati, ram, raosam sedan drugómu.
Rincontro avverb. V. Rimpetto.
Rincorare. V. Inanimare.
Rincorarsi. V. Animarsi.
Rincrescere. V. Tediare.
Rincrescersi. V. Tediarsi.
Rincrescimento. V. Tedio.
Rincrespare. V. Increspare. V. alla voce Riccio.
Rinculare, tirarsi indietro. *Retrogredior, ris*. Odstûpiti, pam, piosam. Udritti nâse. Nà Trágh udritti.
Rinegare. V. Renegare.
Rinegato. V. Renegato.
Rinfacciamento, rimproveramento. *Exprobratio, nis*. Prikorènje. Ukorènje, ènja. n. Opogovorènje, nja. n.
Rinfacciare, rimproverare. *Exprobo, bras*. Prikoritti, korijvam, riosam, Ukoritti, Korijm, riosam. Opogovoritti kòmu, opogovaaram, rìosam.
Opogovaarábu menni nèpriategli mòi. Alb.
Ubezociti tkòga, cijvam, ciosam.
Rinfacciatore. *Exprobrator, ris*. Ukorìtegl, glja. m. Prikoritegl, glja. m.
Rinfacciatrice. *Exprobratrix, cis*. Ukorìtegliza, ze. f. Prikoritegliza, ze. f.
Rinfermarsi, ammalarsi di nuovo. V. Ricadere.
Rinfondere. V. Infondere.
Rinforzare, ringagliardire, dar forza. *Firmo, mas*. Uzjâciti, cijvam, ciosam. Pokrjêpiti, pijvam, piosam. Utvarditti, dijvam, diosam.
Rinforzamento, il rinforzare. *Confirmatio, nis. f*. Uzjacènje, nja. n. Pokripgljenje. Utvardjènje, nja. n.
Rinforzato. *Roboratus, ta, tum*. Uzjaacen, na, no. Otvàrdjen. Pokrijpgljen, na, no.
Rinforzatore, quei, che rinforza. *Confirmator, ris. f*. Utvarditegl, glja. m. Pokrjepitegl, glja. Il fem. Pokrjepitegliza, ze.
Rinforzo, soccorso. V. Ajuto. V. Soccorso.
Rinfrancarsi. V. Rinvigorire.
Rinfrancarsi, il ricuperare il perduto. Osvojetise, osvoijvamse, osvoiosamse. V. Riscattarsi.
Rinfrescamento, il rinfrescare. *Refrigeratio, nis. f*. Ohladjènje, nja. n. Ohlâdjenstvo, va. n.
Rinfrescare far fresco *Refrigero, ras*: Hlâditi, dim, diosam. Rashlâditi, djùjem, diosam. Ohlâditi, ghijvam, diosam.
Rinfrescarsi. *Refrigerare se*. Hlâditise, dimse, diosamse.
Ter ná vògliu plo svòju,
I hladise, i umijva. Palm.
Razhlâditise. Ohlâditise, ghijvamse, diosamse.
Rinfrescativo. Adiet. che hà virtù di rinfrescare. *Refrigeratorius, ria, rium*. Hlaadni dna, dno. Hladecchi, chja, chje.
Rinfrescatojo, vaso da tener in fresco le cose. *Frigidarium, rij. n*. Hladiònitza, ze. f.
Ringagliardire, farsi gagliardo. *Roboror, raris*. Uzjâcitise, cijvamse, ciosamse. V. Ingagliardirsi. V. Invigorire.
Ringentilire. V. Nobilitare.
Ringentilito, Nobilitato: V. Nobilitato.
Ringiovenire. V. Ingiovenire.
Ringiovanire, far ringiovanire. *Juventa-*

tem renovare. Pomlâditi, dijvam, diosam. Povrâtiti nà mladóst.
Ringiovanito. V. Ingiovanito.
Quegli, che fà ringiovanire. *Juventa restitutor*. Pomladitegl. glja. m.
Ringratiamento. *Gratiarum, actio*. Ʒahvâgljenje, nja. n. Uʒdâvànje hvâlaa.
Ringratiare, render gratie. *Gratias agere*. Ʒahvâliti, lijvam, liosam. Ʒahvaglivati, vam, glivosam col dat.. Uʒdâvati hvâle.
Ringratiare per lettere. *Gratias per litteras agere*. Ʒahvâliti kgnigâmi.
Ringratiatore, renditor di gratie. *Gratiarum actor*. Ʒahvalitegl, glja. m.
Ringratiatrice. *Gratiarum actrix*. Ʒahvalìtegliza, ze. f.
Ringuainare, ò infoderare inteso di spada, ò coltello. *Ensem reducere*. Stàviti màc ù nóxnizu. Postaviti màc, illi noox ù nóxnizu.
Rinocerote, animale che hà un corno sul naso. *Rhinoceros, tis, m.* Nossoròxaz, xza. m. Xivijna nossòroga.
Rinovamento. *Renovatio, nis. f.* Ponovgljènje, nja. n.
Rinovare. *Renovo, vas.* Ponovitti, ponaavgljam, viosam.
Plâmise ponovee, s' kjeb xìvot mój ghinè. Nal.
Ponâvgljati, gljam, gljaosam.
Rinovare il dolore. *Renovare dolorem*. Ponovitti boléSt.
Rinovar la memoria, ò rimembranza di alcuno. *Memoria hominum aliqua restituere*. Pojâviti ùspomenu òd tkòga. Ponovitti úspomenu od tkòga.
Jer spómenu, jdob, pojâvi
Jesusove smàrti, i mukkee. Man. Bun.
Rinovarsi. *Renovari*. Ponovittise, naavgljamse. viosamse.
Rinovarsi la piaga. *Recrudesco, scis, dui.* Proarvattise ranna. Ponovittise ranna, navgljáse, novilase.
Próarvasceſe i isćlettisce
Mè ʒarâsle grìescu ranne,
Erse dúscee mè pogannee
Neràʒborom povrieedisce. Glor. Psam.
Isćlettitise ranna. Povrâtitise. Povrjéditise ranna, bolés &c.
Tadàchje mà ranna, i plàcse povrjèdit. Scis.
Xestocittise ranna, cise, cillase.
Tuise mòja ranna novà vecchma xestocjáſce. Ra. Gliu.
Rinovatore. *Instaurator, ris. m.* Ponovìtegl, glja. m.
Rinovato. *Renovatus, ta, tum*. Ponvògljen, na, no.
Rinovellarsi. V. Ringermogliare.
Rintuzzare. *Retundo, dis*. Tûpiti, tuupim, piosam. Istûpiti, pglijvam, piosam. Ʒatûpiti, ʒatupglijvam, piosam. Natûpiti. Otûpiti, pglijvam, piosam.
Il rintuzzare. *Retundere*. Istûpgljenje, enja. n. Natûpgljenje. Otûpgljenje, enja. n.
Rintuzzar l'orgoglio. Oprieti sillu. Utûchi tkomu ròghe ú glávu. V. Abbattere.
Rintuzzato. *Retusus, sa, sum*. Natuupgljen, na, no. Istuupgljen. Otuupgljen, na, no.
Rinvenire, ricuperare i spiriti dopo uno svenimento. *Spiritum recipere*. Opojâvitise, vgljùjemse, viosamse. Oporàvitise, vgliamse, viosamse.
U vesièglju, i ù gòju
Svâse tai cjàs óporavi. Palm.
Il rinvenire. *Spirituum receptio*. Opojâvgljènje, nje, n. Oporavgljènje, ènja. n.
Far rinvenire. *Revocare spiritum*. Pojâviti, pojaavgljam, viosam. Opojâviti, jaavgljam, viosam.
Rinvenire, ritrovare. V. Trovare.
Rinverdire in Att. *Viriditatem reddere*. Oʒelenitti, gnijvam, niosam.
Rinverdire, ritornar verde. *Reviresco, scis*. Oʒelenittise, gnijvamse, niosamse. Omlàditise, dijvamse, diosamse. Poʒelenjetti, gnijvam, niosam. Oʒelenitti, gnijvam, niosam.
Il rinverdire. *Revirescere*. Oʒelegnènje, ènja. n. Omlâdjenje, nja. n.
Rinverdito. *Viridis effectus*. Oʒelègnen, na, no. Omlaadjen, na, no.
Rinvigorire. *Vegeto, tas*. Oxìvjeti, oxivgljujém, viosam. V. Avvivare.
Rinvigorire, acquistar nuova forza. Objâcjati, objacjùjem, illi ćjaavam, cjaosam. Operiatiti, atijvam, tiosam. Proʒvjètati snâgom, taavam, taosam.
Pomlâdibse, i maa strèna
Novòm snâgom pùt proʒvjèta. Gior. Psal.
Metaf. Okopititise, tijvamse, tiosamse.
Rinvigorito. V. Avvivato.
Rinvestire il danaro. V. Investire.
Rinuntiare, alienarsi da chi che sia. V. Renuntiare.
Rio, e rivo. V. Ruscello.
Rio, reo. V. Reo.
Riobarbaro. V. Rabarbaro.
Rione, parte della Città. *Regio, nis. f.* Strâna, nee. f. Dio, dìla. m.
Riopontico. Radice Medicinale. *Rhaponticum, ci. n.* V. l' indice dell' Erbe.
Ripa, riva. *Ripa, pæ. f.* Kráj, ja. m.
Riparare, cioè provedere. V. Rimediare.
Riparare, impedire. V. Impedire.
Ripario, adiet. di ripa. *Riparius, ria, rium*. Krâjni, na, no.
Riparo, rimedio. *Remedium, dij. n.* óbrana, ne. f.
Riparo, che si fà con legni, terra, e simili. *Agger, geris. m.* Nâsap, sapa. m. Ʒâstava, ve. f. Naamèt, eta. m.
Riparo intorno. *Vallum, li. n.* ógrada, de. f.
Ripartire, dividere. V. Dividere.

Il

Il ripensare. *Recogitatio, nis. f.* Promiscgljenje, nja. n.
Ripensare. *Recogito, tas.* Promisliti, mijscgljam, prómisliosam, Privracchjati misli.
Misli izprazne privracchjaju.
Ripensato. *Recogitatus, ta, tum.* Promiscglien, na, no.
Ripercuotere. V. Ribattere.
Ripescare, pescardi nuovo. *Expiscor, caris.* Opéta loviti ribb u. Ribbati opéta.
Ripetere. V. Repetere.
Ripetitore. V. Repetitore.
Ripetta, ripa piccola. *Ripula, le. f.* Maali kráj, maaloga kràja kràja kràjaz, krájaa. m.
Il ripettinare. Pricescgljánje, nja. n.
Ripettinare, pettinar di nuovo. *Repecto, tis.* Pricescgljatti, gljaavam, jàosam. Opét cescgljatti.
Ripettinato *Repexus.* Picescglján, na, no.
Ripezzare. V. Rappezzare.
Ripiantare. *Resero, ris.* Prisâditi, dijvam, diosam.
Il ripiantare. *Referere.* Prisâdjènje, nja. n.
Ripiantato. *Iterum satus, ta. tum.* Prisaadjen, na. no.
Ripiccare. *Repungo, gis.* Obôsti zamjènito, obâdati, obaadam, obósam.
Ripicco. *Repunctio. nis. f.* Obâdànje zamjènito.
Ripiccato. *Repunctus, ta tum.* Obodèn, êna, êno zamjenito.
Ripigliare, ritogliere. V. alla voce Togliere.
Ripigliare, prender di nuovo. V. alla parola Pigliare.
Ripigliar Animo. V. alla parola Animo.
Ripigliare il discorso. *Intermissum sermonem repere.* Priuzêti, zijmam, priuzeosam govorenje.
Ripigliare, cioè rispondere à un discorso immediatamente. *Respondere.* Priuzêti, zimam, zeosam.
Knêz prìuze mòr tlikka &c. Osm.
Ripolulare. V. Rigermogliare.
Riporre, riponere. V. Serbare.
Riporre i frutti. *Fructus reponere.* Shrâniti vocchje. &c.
Riporre per porre. V. Porre.
Riportamento il riferire. V. alla parola Riferire.
Riportare, portar seco nel ritorno. *Reporto, tas.* Donijêti nà zád. Donijêti sobom.
Riportare per acquistare. V. Acquistare. V. Ottenere.
Riposare. V. Posare.
Riposare per dormire. V. Dormire.
Riposatamente. V. Posatamente.
Riposo. V. Posa. Quiete.
Ripostiglio, luogo remoto da riporvi le cose. *Repositorium, rij. n.* Póhrana, nê. f. Spremma. me. f.
Skuppi u nálogh more, dága
Xàli pásciu bez slobodee,
Kó ò pobranu mallu òd blága
Slòxi uzrâsle lasno vodde
Gnih duò zemglice súdrxe, i sremm
Jázmu u sprememu proiedemu. Gior. Psal.
Spremmiza, ze. f. Shraniza, ze. f.
Nebtje ostàviti najmàgnu shrániza. Ekt. Rib.
Riposto. V. Serbato.
Riprendere di nuovo. V. alla voce Togliere.
Riprendere. *Reprahendo, dis.* Kârati, ram, raosam.
Tim Alia vêrni Aga
Zamániih korii, ì kaara. Osm.
Pokârati, Kaaram, raosam. Navîkati, vîkijvam, kaosam nà tkòga. Iskârati tkòga, kaaram, karosam.
Riprendere per ammonire. V. Ammonire. V. Rabbuffare.
Riprenditore. *Objurgator, ris. m.* Pokâralaz, raoza. Kâralaz, raoza. m.
Riprensione. *Reprahensio, nis. f.* Pokârânje, ànja. n. Kâranje, a. Navîkanje, a.
Ripresaglia. *Retentio, nis. f.* Sústava, ve. f. Sústavgljànje, ànja. ùhitjènje, ústauglânje, nja. n.
Far ripresaglia. *Retineo, nes.* Uhittiti, Hittam, tiosam. Sustàviti, vglijám, viosam. Ustàviti tkòga. Uzdarxatti, xivam, xaosam.
Ripreso, corretto. *Reprahensus, sa, sum.* Pokaaran, na, no. Kaaran, na, no.
Pokaarana nè satrêna. Palm.
Iskaaran, na, no.
Riprovare. *Improbo, bas.* Pohùliti, lijvam, huliosam. Nehvâliti, lim, liosam. Pogarditti, djùjem, diosam. Odvàrchi, odmecchjém, vargaosam.
Riprovato. *Improbatus, ta, tum.* Pohùgljen, na, no. Nekvaagljen. Odvàrxen, na, no. Pogàrdjen, na, no.
Ripudiare. V. Repudiare.
Ripugnanza. V. Repugnanza.
Ripugnare. V. Repugnare.
Ripullulare. V. Rigermogliare.
Riputare. V. Pensare.
Riputatione. V. Reputatione.
Risaldare. V. Saldare.
Risalire. V. Rimontare.
Risaltare. *Resilio, lis.* Odskoccitti, Odskâkati, skaacem, skocciosam.
Risalto, il risaltare. *Subsultus, tus. m.* Odskâkanje, nja. n. Odskook, kka. m.
Risalutare, cioè di nuovo salutare. *Iterum salutare.* Opéta pozdraviti.
Risalutare, rispondere al saluto. *Resaluto, tas.* Odvrâtiti pòzdrav. Pozdravglivati, Freq. glijvam, glivosam.
Risanare. V. Sanare.
Risanarsi. V. Rihaversi.
Risapere. *Resciscο, scis.* Iza znati, naj

em, nàosam, V. Sapere.

Risaputo. *Rescitus, ta, tum.* Izzaznán, ána, áno.

Risarcire. V. Ristaurare.

Risarcire. V. Rappezzare.

Risarcire il danno. V. alla voce Ricompensare.

Riscaldamento. *Calefactio, nis. f.* Zgriànje, ànja. n. Ogriànie, nja, n.

Riscaldare. *Calefacio, cis.* Griati, griem, griaosam. zgriati, Griem, zgriaosam. Toplitti, plijm, pliosam. Stoplitti, staapgljam, pliosam. Svrûchiti, Urunchim, chiosam.

Tèrejoj svrûchi dnò. &c. Ekt. Rib.

Pàriti, Spàriti, Parím. Páriosam, illi Spáriosam. Si dice, quando il Sole riscalda l'herbe, biade &c. Opure Scaldare ogni poco qualche cosa, come herbe, ò mineстre, e cose simili.

Riscaldarsi, per adirarsi. V. Adirarsi.

Riscaldarsi, infiammarsi. *Conferuesco, scis.* Svrûchitise, chijvamse, chiosamse. Razàritise, rijvamse, riosamse, vale infuocàrsi. Spàritise, Parimse, riosamse. Uspàritise, zaparitise proprio dell' herbe, fieno &c. così Raspàritise, Opàritise.

Riscaldativo, che ha virtù di riscaldare. *Calefactorius, ria, rium.* Vrûch, ûchja, ûchje. Gorûch, ûchja, ûchje.

Riscaldato. *Calefactus, ta, tum.* zgrián, na, no. Ogrián, na, no. Svruuchjen, na, no. Zaxaaren, na, no. Spàren, na, no. nei sensi di sopra, opàren, Raspàren, na, no.

Riscattare, ricomprare. V. Redimere.

Riscattato. V. Redento.

Riscatto. V. Redentione.

Riscattarsi. *Redimere. se.* Izkûpitise, pgljùjemse, piosamse. Odkûpitise, gljujemse, piosamse.

Riscattarsi per vendicarsi. V. Vendicarsi.

Riscattarsi nel giuoco. *Nummum amissum recuperare.* Dòchi nà svò,e. Dobitti izgubgljèno.

Rischiarire. V. Schiarire.

Rischio, pericolo. V. Pericolo.

Riscontrare le scritture. *Recognoscere exemplum ex archetypo.* Saftaviti pijsma. Primjerati meghju sobbom pijsma.

Riscopare, cioè scopare di nuovo. *Reverro, ris.* Pripomèsti, meetam, mèosam. Opèta pomèstí, Metém, mèosam.

Il Riscopare. *Reverrere.* Pripometènje, tènja. n.

Riscopato. *Iterum scopis mundatus.* Pripometèn, tèna, tèno.

Riscossa, esattione. *Exactio, nis. f.* Skupgljènje, nja. n. Pokup, ppa. m.

Riscosso. *Exactus, ta, tum.* Skùpgljen, na, no.

Riscotere, esiggere, ricevere ciò che si deve. *Exigo, gis.* Skùppiti, skuupgljam, skuppiosam.

Riscotitore. V. Esattore.

Riscotere per Destare. V. Destare.

Riscotersi dal sonno, ubriacchezza. &c. V. Destarsi.

Riscrivere. V. Copiare.

Riscrivere, scriver di nuovo. *Rescribo, bis.* Písati ópéta. Pripísati, scjùjem, saosam.

Il riscrivere. Pripijsanje, nja. n.

Riscrivere, rispondere all' altrui lettere. V. alla voce Rispondere.

Riscuotere. V. Riscotere.

Risecare. V. Tagliare.

Risecatura, ò risegatura. *Sectura, ra. f.* Utàrak, tàrka. m.

Risedere. V. alla voce Residenza.

Risegnarsi alla volontà di Dio. *In Dei voluntate quiescere.* Spodobittise a' vògljom Boxjom. Ugodittise a' vògljom Boxjom. Prilûcitise vogli Boxjoj.

Risentirsi, dolersi. V. Dolersi V. Lamentarsi.

Risentirsi dell' ingiuria. V. Vendicarsi.

Risentirsi, mostrarsi offeso. *Commoveor, ris.* Ossjèknutise, ossjecemse, nuosamse. Osjèzatise, zamse, kaosamse. Násupitise, pijvamse, piosamse.

Riserrare. V. Rinchiudere.

Riserbare per riporre. V. Serbare.

Riserbare per differire. V. Differire.

Riservato Adiet. di Caso Riservato. V. alla parola Caso.

Riservare i Casi. *Absolutionem criminis sibi reservare.* Sahrâniti sebbi odrjescènje grjehá.

Risguardo. V. Riguardo.

Haver Risguardo. *Rationem habere.* Imatti ópazu. Imatti obsijr.

Risico. V. Pericolo.

Risipola, infermità nota. *Erysipelas, latis. n.* Poxàxiza, ze. f. V. Infiammagione.

Riso, l'atto di ridere. *Risus, sus. m.* Smijeh, ha. m. smiján,e, nja. n.

Riso dissoluto. V. alla Voce. Ridere.

Riso, specie di biada. *Oriza, zæ. f.* Orìz, za. m. Granariz, za. m.

Risolvere, deliberare. V. Deliberare.

Risolutione. V. Deliberatione.

Risoluto. V. Deliberato.

Risolvere, dissipare. V. dissipare.

Risolvere un dubio. V. Sciogliere.

Risolvere, mutare, come le nuvole in pioggia, e simili. *Converto, tis.* Obràtiti. Obràcchjati, chám, ciosam.

Risolutamente. *Certè.* V. Assolutamente.

Risolutione. V. Deliberatione.

Risonante. *Resonans, ntis.* Zveceechi, chja, chje. Zveecni, na, no.

Risonanza, consonanza. V. Armonia.
Risonare. *Resono, nas*. Zvècjati, zvècim, cjaosam. Klopotatti, chjém, taosam, propriamente far romore.
Pogledàjte vij Robove
Gbdi u Gvòzdjeb klopocbjémo. Nal.
V. Ribombare.
Risorgere. V. Risuscitare.
Risparmiare. *Parco, cis*. Sctédjeti, dim, diosam.
Nè sctedécbi svè zivatte,
Letee gbdi zar zapovjeeda. Osm.
Kràtiti, tim, tiosam.
Risparmiarsi. *Sibi parcere*. Sctédjetise, kràtitise, kraatimse, kràtiosamse.
Risparmio. *Parsimonia, nię. f.* Sctèdgna, gnee. f. Sctèdènje, nja. n.
Rispettare, portar rispetto. *Vereor, ris*. Sctovatti, sctùjém, vaosam. Posctovatti, Sctùjem, vaosam. Cjastitti, tjm, tiosam Nossitti cjás. Klàgnatise, gnámse, gnaosamse, rispettar, con inchini. Pocitati, cijtam, pocitaosam.
Rispettato. *Reverentia affectus*. Sctovaan, vaana, vaano. Pósctovaan, na, no. Cjàstjen, na, no. pocijtan, na, no.
Rispetto, riverenza. V. Riverenza.
Rispetto, riguardo. V. Riguardo.
Rispetto, rossore. *Pudor, ris. m.* Stijd, da. m. Sramezglivost, sti. f. Srám, ma. m.
Rispetto, cioè Causa. V. Causa.
Per varij rispetti. *Variis de causis*. Rádi mnoggo uzrókaa. Zjéch mnozjeh obzíraa.
Salvo il vostro rispetto. *Sua Venia*. Dà oprostijse. s' prosctènjem tvóga obràza.
Per rispetto che. *Eo quod*. Jerbo. Pòkli.
Per questo rispetto. *Eo nomine*. Rádi tòga zató.
A' rispetto, à proportione. V. Rimpetto.
Rispettosamente, Modestamente. *Verecundè*. Sramezglivo. Stidno. Srámno.
Rispettoso. *Verecundus, da, dum*. Sramezgliv, va, vo. Stidan, stidna, stidno.
Rispingere. V. Respingere.
Risplendente, rilucente. *Nitens, tis. c.* Svjeetli, tla, tlo. Sjajuuchi, chja, chje. Jasní, na, no. Svjetluucti, scta, scto.
Risplendere, render splendore. *Splendeo, des*. Svjètlittise, lijmse, liosamse. Gorjetti, rim, riosam.
Nije Zieegnen ni drágb kammi,
Akko u zlàtu vàs ne gorij. Gior. Raz.
Jàsnitise, nímse, niosamse. Sjatti, sjám, sjàosam.
Gbdì sjà svjetlòs neumàrla. Pal.
Sínuti, sinujivam, nuosam.
Svjeetlo sùnze sini sini.
U vedrinab òd istoka, Osm.
Sivati, sijvam, vaosam.
Ki cjudessim vidcnjem sivasc. Pal.

Risplendere intorno à qualche cosa. *Circumfulgeo, ges*. Obsivati, illi Obsjèvati, vam, vaosam. Obasjatti, sjaavam, sjaosam sctogòd, Obsinuti, sinujem, sinuosam.
Cominciar à risplendere *Incipere fulgere*. Prosínuti, nijvam, nuosam.
Vincer nello risplendere. *Lumine superare*. Nadsínuti. Nadsivati, vam, vaosam.
Dvòr ki sùncjan Zràk nadsijva. Osm.
Rispondente. *Respondens, ntis. c.* Odgovarajuuchi, chja, chje.
Rispondere, dar risposta. *Respondeo, des*. Odgovoritti, odgovaaram, riosam. Odgovàrati, ram, riosam. Datti odgovór.
Rispondere ad uno, che chiama. *Vocanti Respondere*. Ozvattise, ozijvgljemse, overo ozijvamse, ózvaosamse.
Bogijeje vàj meni prjéku smàrt sàd zvattì.
U Gòri zeleni kàcbiemise ozvatti. Tir
Nà priatcglski Vapaj milli.
U cjás jedan ònie ozijva. Pal.
Jàvitise, Jàvgljatise, gljamse, viosamse, illi gljaosamse. Oglàsitise, sivamse, siosamse.
Rispondere per lettere. *Rescribo, bis*. Odpísati, scjùjem, saosam. Odpisìvati, vam, vaosam, Freq. Odgovoritti, vaaram, riosam. Datti odgovór nà kgnigu.
Risposta per lettere. *Rescriptio, nis. f.* Odpísànje, nja. n. Odpis, ssa. Odgovór, ra. m.
Risposta. *Responsio, nis. f.* Odgovór, ra m. Odgovàranje, nja. n. Odvjet, tta. m.
Gdi sámim occima mòglaje dàt odvjt.
Gliub.
I bocbijse gljùbavi dà tvojòj oduját daam.
Max.
Ozívanje, nja. Ozvànje, nja. n.
Rissa, questione. *Rixa, xa. f.* Nàtjezànje, ànja. n. Srjèccènje, nja. n. kár, ri. f. kàranje, kàranja. n. kàrba, bee. f. parola bassa.
Rissare, far rissa. *Rixor, ris*. Nàtjezatise, tjeccemse, zaosamse. kàratise, ramse, raosamse.
Rissoso, inclinato à risse. *Rixosus, sa, sum*. kargliv, va, vo.
Ristaurare. V. Restaurare.
Ristorare. V. Ricreare.
Ristorare, risare. V. Risare.
Ristorarsi. V. Ricrearsi. V. Refocillarsi.
Ristoro. V. Ressettione.
Ristretto, ridotto in breve. V. Epilogato.
Ristringere, ridurre in breve. V. Epilogare.
Ristringere. V. Stringere.
Ristringere, Moderare una legge. *Legem coer-*

excere. Uzprêghnuti zâkon. Oblahſcjatti zâkon.
Riſtringere, raffrenare. V. Frenare.
Riſvegliare. V. Deſtare.
Riſvegliarſi. V. Reſtarſi.
Riſultare. *Provenio, nis*. Izhoditti, dſ, dilloje. Izlàziti, zi, ziloje. Sljèditi, di, diloje.
Riſuſcitamento, reſurrettione. Il reſuſcitare in att. *Ad vitam revocatio*. ò in neut. paſſivo. *Ad vitam reverſio*. Uskarſnùtje, tja. n. Uskarsènje, ènja. n. Okîvgljènje, enja.
Riſuſcitare in att. render la vita à morti. *A morte revocare*. Uskarſnutti, nijvam, nuoſam. Oxîvjeti, vgljùjem, vioſam.
Nù nè bjèſce joſc nikoga
Oxivio martva &c. Palm.
Vràtiti òd ſmàrti nà xivot.
Riſuſcitabile. *Revocabilis, le &c.* Sctòſe moxe oxîvjeti. Oxivgliv, va, vo.
Riſuſcitare, tornar in vita. *Reviviſco, ſcis*. Uskarſnutti, gnjùjem, nùoſam.
Slàvanchju opèt uskarſnutti. Palm.
Oxîvjeti, vgljùjem, vioſam.
Uſtà, oxivje, occi òtvori. Palm.
Riſuſcitato, ritornato da morte à vita. *Redivivus, va, vum*. Uskarſnùt, ta, to. Oxijegljen, na, no. Povrachjen, ena, eno nà xivot.
Riſuſcitatore. *Vitæ reſtitutor*. Oxivìtegl, glja. m. Uskaſnìtegl, glja. m.
Ritagliare. V. Tagliare.
Ritaglio. *Reſegmen, minis. m.* Uſtrìxak, ixka. m.
Kàd vlaſe podſtrijxeſc, nàd uſtrìxzim neſtòj. Ekt. Rib.
Ritardamento, il ritardare, ò tenere à bada. *Retentio, nis. f.* Zadarxaanje, anja. n. Zagovâranje, anja. n. zâbavgljènje, nja. n.
Ritardare. *Detineo, nes*. Zadarxatti, xijvam, zâdarxaoſam. Zabàviti, vgljàm, vioſam. Uſtàviti, vgljàm, vioſam. Zagovoritti, ritardar con pàrole, govaaram, rioſam. Zagovârati, vaaram, vâraoſam.
Ritardato. *Detentus, ta, tum*. Zadarxaan, na, no. Zabàvgljen. Uſtàvgljen, na, no. Zagovòren, na, no, ritardato con parole.
Ritegno. *Obex, cis. m.* óſtava, ve. f. Zaprjeka, ke. f. V. Impedimento. Zâprjeciza, cize. f.
Ritenere. V. Fermare.
Ritenere per tenere. V. Tenere.
Ritenerſi. V. Aſtenerſi.
Ritenuto, moderato. V. Moderato.
Andar ritenuto. V. Cauto. Prudente.
Ritignere. V. alla voce Tegnere.
Riteſſere. V. Teſſere.
Ritirare uno da qualche coſa. V. Rimovere.
Ritirare, rimovere. V. Rimovere.
Ritirare uno da parte, ò altra coſa. *Amoveo, ves*. Odſtrâniti, nijvam, nioſam.
Tó mlàdax izbraani òd Atène vidèch, Kalla nàn odſtràni. Elek.
Ritirare; contrarre. *Contraho, his*. Zgàrcitti, cijvam, zgàrcioſam.
Ritirarſi, rimoverſi. V. Rimoverſi.
Ritirarſi da parte. *Recedo, dis*. Uklonittiſe, Uklàgnatiſe, gnàmſe, nioſamſe.
Skròvno ù jedan gàj zeleni
Uklòniſe zajedno ſgnìmme. Palm.
Zaſtrâniiiſe, nijvamſe, nioſamſe. Odſtrâniiiſe, gnijvamſe, nioſamſe.
Vàrh gnega pàk vocchje tùj vâſte nà grâni,
Kè vbràt kàd bìcbje, grânaſe odſtraani.
Raſ. R13.
Ritirarſi naſcoſamente. *Occultè recedere*. V. Partirſi naſcoſamente.
Ritirarſi indietro. *Retrocedo, dis*. Uſprèghnuti nazâd.
Kàd jordàne tvoja Rika
Nazàd s' vòdam ſvojem ùſprèghnu. Pal.
Uzmaknutti, uzmiccem, nuoſam. Uſtùpiti, uſtuupam, pioſam.
Kò ovi pocèſce uſtùpati,
Uzmakòſce pràſeno i òni. Oſm.
Umaknuttiſe, umiccèmſe, makaoſamſe.
Dàſe umàknem pàklu &c. Ivan.
Odſtùpiti, pam, pioſam. Udritti nazâd. V. alla parola Indietro. Odſtupîvati, pijvam, pîvaoſam.
Ritirarſi, contrarſi come nervi, pelle, e ſimili. *Contrahor, ris*. Zgàrcitiſe. Garcìmſe, zgàrcioſamſe. Prigarcittiſe, civamſe, cioſamſe.
Ritirata, il ritirarſi indietro. *Receſſus, us. m.* Odſtùp, pa. Odſtùpanje, panja. n. Uzmaknùtje, nùtja. n.
Ritirata, il ritirarſi in qualche luogo. *Seceſſus, ſus. m.* Uklognènje, nja. n.
Ritirata per raccolta. V. Raccolta.
Ritirato à qualche luogo. *Receptus, ta, tum*. Uklògnen, na, no. Zaſtraagnen, na, no.
Ritirato, contratto. *Contractus, ta, tum*. Zgàrcen, na, no.
Ritirato per rimoſſo. V. Rimoſſo.
Ritirato per ſolitario. V. Solitario.
Rito, uſo, ò oſſervanza propriamente di coſe Eccleſiaſtiche. *Ritus, tus. m.* óbicij, ja. m. Obslùxènje, ènja. n.
Ritogliere. V. Togliere.
Ritondare. V. Tondare.
Ritondezza, rotondità. *Rotunditas, tis. f.* Oblìnà, nee. f. Okrùgh, ga. m. ókoliſc, ſcia. m. Okruxènje, nja. n.
Ritondezza compaſſata. *Rotunditas circinata*. Oblîna ſcetkovâna. ókoliſc ſcetkovân.
Ritondo. V. Tondo.
Ritorcere, torcere di nuovo. *Retorqueo, ques*. Priſùkati, kijvam, kaoſam, parlandoſi di fune, e ſimili.
Ritorcimento, il ritorcere. *Retortus, tus. m.* Priſùkànje, nji. n.
Ritornare. V. Tornare.
Ritornare al propoſito. *Ad rem redire*. Vràtitiſe nà pocctak, nà parvó.

Ritornare al suo primo costume. *Ad ingenium redire*. Povràtitise nà óbicjáj, nà predgnu chjuud, illi nàuk.

Ritornare in se, cioè in cervello. *Ad mentis sanitatem redire*. Stattise s' paméti, stàjemse, staosamse.

S' paméti stajemse, tèr bièchi sèlò trùdib,

Prìm tásma kajèmse. Darx. Raz.

Povràtitise ù svjés. Dochi ú pamét. Osvjèstitise, tijvamse, tiosamse. Razabrattise, biremse, rázabraosamse.

Far ritornar in se. *Ad mentem revocare*. Razabratti tkòga.

Dòkleib Júda nesmisljeni

Néra zabra, i neuputi. Palm.

Osvjèstiti, stijvam, stiosam.

Ritornare in se. V. Rinvenire.

Ritornare con le trombe nel sacco. *Re infecta redire*. Vràtitise s' stjégom ù Tòrbi.

Ritorno, e ritornata. V. Tornata.

Ritorto, ripiegato. *Recurvus, va, vum*. Skuucen, na, no. Iskrijvgljen, na, no. Krív, sva, svo. Pokuucen, na, no.

Ritorte, legami. *Nexus, us. m.* Uvít, ti. f. Véz, za. m.

Ritrarre, effigiare. *Effingo, gis*. Slikkovati, kujem, kovaosam. V. Pingere.

Ritrattare, rivocare. V. Rivocare.

Ritrattarsi, disdirsi. V. Disdirsi.

Ritrattabile, che può esser ritrattato. *Revocabilis, le*. Poreceni, na, no.

Che non si può ritrattare. *Irrevocabilis, le*. Neporecení, na, no.

Násojaje vòglja neporèena. Palm.

Ritratto, effigie. *Simulacrum, cri. n.* Slikka, ke. f. Prilika, ke. f. Prov. slikka nàselaje priliku.

Ritratto di rilievo. *Effigies calata*. Slikka ud egljána.

Ritrosia. *Morum difficultas*. Mùena chjudnós. Nevánje, ánja. n. Néhtànje, tànja.

Esser ritroso, fare il ritroso. *Refractarium esse*. Névatise, vámse, vaosamse. Nétkatise, Netkámse, netkaosamse.

Onna takkò rjéci uzmnaxá,

Nà gnè rjéci nevùn jáse. Man. Gior.

Ritroso agett. *Difficilis, le*. Neugodiv, va, vo. Neprighniv, va, vo.

Ritrovamento, inventione. V. Inventione.

Ritrovare, inventare. V. Inventare.

Ritrovare. V. Trovare.

Ritrovarsi. V. Trovarsi.

Ritrovato. V. Trovato.

Rittamente, à drittura per linea dretta. *Recta*. Upráv. Uprávno.

Rittezza, drittezza. *Directio, nis. f.* Upravnost, sti. f.

Rittissimo. *Rectissimus, ma, mum*. Priuprávan, právna, právno. Nájupravnij, nija, nie.

Ritto, e dritto contrario del torto. *Rectus, ta, tum*. Uprávni, na, no.

Ritto, e dritto sostan. l' opposto del roverscio. *Pars prior*. Lize, za. n.

Ritto, e dritto agett. levato sù, ritto in piedi. *Erectus, cta, ctum*. Upròsten, na, no. Podighnút, ta, to. Uzdighnút, úta, úto.

Rituale, libro de riti Ecclesiastici. *Rituale, lis. n.* Obicjájnik, ka. m.

Riturare perturare. V. Turare.

Riva. V. Ripa.

Rivale, emolo nell' amore dell' istesso oggetto. *Rivalis, lis. m.* Natjezalaz, zaoza. m.

Rivalità, concorrenza d' amore. *Rivalitas, tis. f.* Nátjezànje, na ù gljùbavi.

Rivedere, riferito à libri, ò scritture. *Recognosco, scis*. Priglèdati, dám, daosam. Priglèdati, freq. prigleedam, glèdosam.

Rivedere, emendare libri, ò compositioni. *Retracto, tas*. Prigledati, dám, daosam. Ponapraviti, vgljám, viosam.

Rivedere, come fanno i sottomaestri. V. Repetitione.

Riveditore, e revisore, colui che rivede componimenti. *Recognitor, ris. m.* Ponapràvitegl, glja. m. Priglèdalaz, daoza. m.

Rivelare. *Revelo, las*. Objàviti, vgljam, viosam. Objavglivati, vam, vaosam. ócittovati, tujem, vaosam.

Rivelatione. *Revelatio, nis. f.* Objàvgljènje, nja. n. ócittovànje, nja. n. Nekka velicjanstvo òd ócittovànjaa ne opoholijme. Radnich.

Per revelatione divina. *Divino admonitu*. Pò objàvgljenju Boxjemu.

Rivelato. *Revelatus, ta, tum*. Objaavgljen, na, no. ócittován, na, no.

Rivellino, sorte di fortificatione. *Porta propugnaculum*. Branisèe òd vràtaa.

Rivendere. *Revendo, dis*. Priprodatti, daajem, priprodaosam. Priprodàvati, daavam, dàvaosam.

Il rivendere. *Revenditio, nis. f.* Príprodaja, je. f. Priprodàvanje, ànja. n.

Rivenditore. *Revenditor, ris. m.* Priprodàvalaz, vaoza. m.

Rivenditrice. *Revenditrix, cis. f.* Priprodàvaliza, ze. f. Priprodajza, dajze. f.

Rivenduto. *Revenditus, ta, tum*. Priprodaavan, na, no. Priprodán, ána, áno.

Rivenire, ritornare. V. Tornare.

Riverberare. V. Riflettere.

Riverberatione, il riverberare. V. alla voce Riflessione.

A riverscio. *Praeposterè*. Naopáko.

Riverente. *Reverens, tis*. Priklòn, priklona, no. Priklonit, ta, to.

Riverentemente. *Reverenter*. Priklònito. Priklonno.

Riverenza per rispetto. V. Rispetto.

Riverenza, atto che si fa col corpo. *Inclinatus, tus*. Poklognènje, nja. n. Priklon, na. m.

na. m. Priklónstvo, stva. n. Priklonóst, sti. f. Priklognènje, nja. n.
Riverire. *Veneror, ris*. Klágnatise, gnámse, gnaosamse. Poklonittise, poklaguámse, niosamse.
Riverire per rispetto. V. Rispettare.
Riverito. *Prono corpore salutatus*. Klagnán, na, no. *Koije s' oçem, i sinom ʒajedno klagnan*. Riz.
Riviera. *Ora, ra. f.* Primórje, rja. n. Pomórje, rja. n. Kràina, ne. f. Pokràina, ne. f. Xálo, la.
Riversciare, come vesti, calze, e simili. V. la parola Rivoltare.
Rivestire, vestir di nuovo. *Iterum induere*. Priobûchi, prioblaacim, kosam. Prioblâciti, blaacim, ciosam. Prioblacîvati, cijvam, cîvosam.
Rivo. V. Ruscello.
Rivocare, ritrattare. *Revoco cas*. Porecchi, rijcem, rekaosam. Oporecchi, rijcem, rekaosam.
Rivocar l' intimo, ò simili. Oporecchi nàredbu.
Il rivocare. *Revocatio, nis. f.* Oporeccènje, nja. n.
Rivocare per richiamare. V. Richiamare.
Rivocato, ritrattato. *Revocatus, ta, tum*. Oporeccèn, êna, êno.
Rivocare con legge. V. Annullare.
Rivolare, volar indietro. V. Volare.
Rivogliere, rivoltare. *Revolvo, vis*. Obàrtati, obarchjem, taosam. Privrâtiti, privracchjám, tiosam. Privracchjati, prívracchjám, prívracchjaosam.
Rivolgere come libri, carte &c. *Revolvo vis*. Privracchjati, chjám, chjaosam. Raʒvracchjati, chjam, chjaosam.
Rivolgere, come un sasso, e cose simili. *Revolvo, vis*. Vâgljati, gljam, gljaosam. Privaglîvati, freq. glijvam, vaosam. Privâliti, vagljujem, vâliosam.
Rivolgere da qualche luogo, come la pietra dal sepolchro, e in senso simile. Odvâliti, vaagljam, liosam.
Rivolgere in più sensi. V. Voltare.
Rivolgersi, voltarsi verso qualche luogo, ò persona. V. Voltarsi.
Rivolgersi, per voltarsi. V. Voltolarsi.
Rivolgersi per mutar parere. V. Parere.
Rivolgimento. *Revolutio, nis. f.* óbartànje, ànja. n.
Rivolgimento, il rivolgere libri, ò carte. *Revolutio, nis. f.* Raʒvracchjànje, nja. n. Privracchjanje, nja.
Rivolgimento, il rivolgere come sasso, ò simili. Vâgljanje, nja. n.
Rivolgimento, come il rivolgere la pietra dal sepolchro &c. Odvâgljènje, enja. n.
Rivoltare, riversciare come vesti, ò in senso simile. *Inverto, tis*. Iʒvrâtiti, Iʒvracchjati, chjám, tiosam, illi chjaosam.
Il rivoltare nel detto senso. *Inversio, nis*. Iʒvracchjànje, nja. n. Iʒvrâtjènje, a. n.
Rivolto, ò rivoltato ne sensi diversi sopradetti. *Revolutus, ta, tum*. Obarnût, ta, to. Raʒvraachjen, na, no. Privraachjen, na, no. Vaagljan, na, no. Odvaagljen, na, no. Iʒvrachjen, na, no. Odvraachjen, ena, eno.
Rivomitare. *Revomo, mis*. Iʒbgljuvatti, Bgljûjem, iʒbgljuvósam. Iʒrigati ópéta. Pobgljuvattise, Bgljuvattise, Bgljûjemse, bgljuvaosamse.
Riuscimento. V. Successo.
Riuscire. *Evenio, nis*. Ʒgodittise, ʒgaadjáse, dillose: impersonale. Iʒhoditti, dim, diosam.

Alli dà tjem pjesni mòje
Sásma dugbe neiʒbodé. Osm.

Riuscire la cosa d' altra maniera di quel che si pensa. *Rem aliter atque opinatur cadere*. Ʒgodittise innáko neggose misli. Iʒîti prèma nâdagnu.
Riuscire, diventare. V. Divenire.
Rizzappare. V. Zappare.
Rizzare, cioè ergere. V. Alzare.
Rizzarsi. V. Alzarsi sù.
Rizzare far dritto. V. Drizzare.
Rizzare la Cresta, prender baldanza. V. Insuperbirsi.

R O

Robba, ò roba, facoltà. *Res, rei. f.* Imànje, ànja. n. Blágo, ga. m. Dòbra bárax. n. pl. Pratéx, xi. f. *Pòtrebaje vrâtiti túghju pratéx ì tughje stvaari, koliko se mòxe prie*. Kom.
Robba di mal acquisto. *Res male parta*. Ʒlò steccêno Blágo.

Ʒlò steccêno Blágo vrâti. Palm.

Far robba. *Rem facere*. Stjezzati blágo. Stecchi blágo, stjeccém, stékaosam.
Stabilir la robba. *Rem familiarem restituere*. Ustanovititi imànje.
Robba mia. *Meum*. Mòje, Móga. n. Mòja Stvaar.
Robba tua. *Tuum, tui n.* Tvòje, tvóga. n. Tvòja Stvaar.
Robba sua. *Suum, sui. n.* Gnegòvo, va. n. Svòje, svóga. n. Gnegova Stvaar.
Robba nostra. *Nostrum, ri. n.* Nâsce, scega. n. Nascja stvaar.
Robba del Commune. *Commune, nis. n.* Opchjèno, nóga. n. Opchjenâ stvaar.
Robba d' altri. *Alienum, ni. n.* Tuughje, ghjega. n. Tughîna, nee. f. Pratéx alliti stvaar tuughja. *Uʒèti tughinù, illi stvaar tuughjù, i privarriti drugóga ù stvaari ul malle, griébje smartnì*. Kom.
Robbamento, rubberia. *Furtum, ti. n.* Lupèstina, ne. f. Lupèstvo, stva. n. Kràghja, ghje. f.

Robbamento di molto, ò di tutto. *Compilatio, nis. f.* Pokupgljènje, gljènja. n. Porobjènje, ènja. n. Velika kràghja.
Robbamento di bestiame. *Abactus, tus.* Zajmjènje, nja. n.
Robbamento di cose sacre, ò di luogo sacro. *Sacrilegium, gij. n.* Kràghja zaikovnee stvaarì, zaikovnóga blága.
Robare, rubare. *Furor, ris.* Kràsti, kràdem, Kràosam. Ukràsti, Kràdem, ukràosam. Lupexiti, xim, xiosam.
Robar per forza. V. Rapire.
Robare, inteso di bestiame. *Abigo, gis.* Zajmitti, zajmijvam, mìosam, zajatti, zaimjem, zàjaosam.
Non robare. *Alieno abstinere.* Neukràsti. Od tuughjéga ostavitise.
Robato, Part. *Ablatus, ta, tum.* Ukràden, na, no.
Robato, inteso di bestiame. *Abactus, ta, tum.* Zajmjen, na, no.
Robatore. V. Ladro.
Robato di nascosto. *Surreptus, ta, tum.* Múce, illi Skròvito ukràden. Kriúchi ukràden
Robbia, herba nota, con la quale si tingono lane, e si conciano pelli. *Rubbia, bia. f.* Brocchje, chja. n.
I Bròcchjase tui nabodè
U ki xene jája maaste
Uikarsènje kád dobodè. Vetr.
Robbone, sorte di vestimento. *Clamys, dis. f.* Cjòha, hee. f.
Robustamente. V. Gagliardamente.
Robustezza. V. Gagliardezza.
Robusto. V. Gagliardo.
Rocagine, raucedine. *Raucedo, dinis. f.* Zamuuklost, sti. f. Izmuknùtie, tia. n. Mukilna, nee. f.
Rocamente, raucamente. *Rauce.* Zammuklo. Izmuuklo. Muuklo.
Cjuese iz klistùr muuklo odiffat
Vjltre, ì rjèke ghdisse oree. Mand. Gior.
Rocca, coll' e stretto. V. Conocchia.
Rocca coll' e largo, val Fortezza, ò Cittadella. *Arx, cis.* Tvàrdja, dje. f. Kùla, lee. f. parola barbara.
Rocca molto ben munita. *Arx munitissima.* Tvàrdja dòbro oruxána.
Rocca inespugnabile. *Arx invictissima.* Tvàrdja nepridobìta. Tvarghja nepridobijtna.
Rocchetto, veste nota de Prelati. *Carbasina Præsularis.* Biskupova nadkosciùgliza.
Roco, e rauco. *Raucus, ca, cum.* Muukli, la, lo.
Silno trùbglje gláske muukljem
Pjet nà ezmjemu nepristaju. Palm.
Zamuukli, kla, klo. Izmuukli, kla, klo.
Mezzo roco. *Semiraucus, ca, cum.* Napomuukli, kla, klo.
Molto roco. *Prærancus, ca, cum.* Premmuukli, kla, klo.
Divenir roco. V. Affiocare.

Rodano fiume della Francia. *Rhodanus, ni. m.* Ródan, na. m.
Rodere, rosigare. *Rodo, dis.* Grìzti, grizem, grizaosam. Ogrizati, zam, zaosam. Gloghjatti, gloghjem, oghloghjaosam.
Rodere tutto, e affatto. *Erodo, dis.* Izgrìzti, zam, izgrizaosam.
Rodersi in Neutro passivo, haver gran colera. *Tacita ira æstuare.* Grìztise, grizemse, zosamse ód ijeda, alliti òd zlobee.
Ove docjem gledá, ì xalì
Jadni gresenik bez koristi,
Skrovnechjese srèd peciàli
U nótargnom zlobòm gristi. Gior. Psal.
Morittise, rijmse, riosamse òd sarabee.
Tàrtise ù sebbi, trèmse, trósamse.
Sardicbjese, ì zùbima
Sckripat, rènat, tàrtse ù sebbi. Gior. Psal.
Rodere come fanno i fiumi alle ripe. *Exedo, dis.* Zadrjèti, Derém, zadrósam.
Ter ù nàcin poplàvize
Ká svè nesiìstlò zaderé. Razm.
Rodimento, il rodere. *Rosio, nis. f.* Ogrizànje, nja. n. Grizènje. Izgrizènje, ènja. n.
Roditore, colui che rode. *Rodens, tis.* Grizuuchi, chja, chje. Ogrizalaz, zaoza. m.
Rogare termine legale. V. alla parola Contratto.
Rogazioni, giorni delle Rogazioni. *Dies rogationum.* Prosecènja, njaa. n. plur.
Rogna, e scabie. *Scabies, biei. f.* Sráb, ba. m. Sráb, bi. f.
Attaccare ad uno la rogna. *Scabie aliquem inficere.* Osrâbiti tkòga, bglijvam, biosam. Dobàviti tkòga sráb. Ocrovatti sràbom. Priljèpiti sráb.
Grattar la rogna. *Scabiem scabere.* Cessatti sráb.
Divenir rognoso. *Scabiem concipere.* Osrâbitise, osrabgljùjemse, biosamse. Osrabglivatise, bglijvamse, vaosamse. Freq.
Rognone, parte nota dell' Animale. *Ren, nis. m.* Bubrègh, ga. m.
Rognonetti, rognoni piccoli. *Renes parvi.* Bubrèxichi, chjaa. m.
Rognosissimo. *Scabiosissimus, ma, mum.* Prìsrabgliv, va, vo. Nàjsrabglivij, vija, vije.
Rognoso, scabioso. *Scabiosus, sa, sum.* Srabgliv, va, vo. Srabglivaa, vaa. m. Srabgliviza, ze. f.
Più rognoso. *Scabiosior, & us.* Srabglivij, vija, vije.
Rogo, mucchio di legne accese. V. Pira.
Rolo, e ruolo, carta di registrar con ordine i nomi. *Album, bi. m.* Brooj, ja. m. Pijsmo òd bròja. Immenik, nika. m.
Rolo de soldati. *Album militum.* Brooj Vojnijcki.
Roma Città notissima. *Roma, mæ. f.* Rijm, Rima. m.

Romanamente alla Romana. *Romano more*: Nà Rijmsku. Rijmski.
Romano, nome gentilitio. *Romanus, na, num*. Rimgljanin, na. m.
Romano poss. *Romanus, na, num*. Rijmski, kà, kò.
Romano, il contrapeso della stadera. *Æquipondium, dij. n.* Utèzallo, lla. n.
Rombo pesce. *Rhombus, bi. m.* Oblijsc, scja. m.
Romitaggio. V. Romitorio.
Romitico adiet. di Romito. *Anachoreticus, ca, cum*. Puustimski, ka, ko. Remetski, ka, ko.
Romito, chi stà nell'Eremo. *Eremita, tę. m.* Puustignák, ka. m. Remetta, tte. m.
Remetta govori. Tir.
Romitorio, & Eremo. *Eremus, mi. f.* Pùstigna, gne. f. Pustóśc, sci. f.
Romolo, e Remo due fratelli fondatori di Roma. *Vrbis Romæ Conditores*. Rómuo, i Rémo bracchja kojá Rijm sagrâdisce.
Romore, fama, novella. *Rumor, ris*. Xàmor, ra. m. Glaas, sa. m.
Romore, strepito. V. Strepito.
Romore di piedi. *Pedum strepitus*. Klopotànje, ànja. n. Bahàt, ta. m.
Romoreggiare. V. Rumoreggiare.
Rumoretto, rumor piccolo. *Rumusculus, li. m.* Glâsaz, sza. m. Xâmorich, chja. m.
Rompere, frangere, spezzare, ridurre in pezzi. *Frango, gis*. Razbitti, bijam, biosam. Skarscitti, scijvam, sciosam. Slomitti, slaamam, miosam.
Kó krâglievich silno Zarra
Kopje slomi, sâbglie skarsci. Osm.
Lomitti, mijm, miosam. Karscitti, scim, ciosam. Ulomitti, ulaamam, miosam. Prover. *Nou ù kùdi ulomitti*. Vale. *Incauda deficere*. Ulâmati, mam, maosam. Oblomitti: franger d'intorno, Lomijm, Oblomiosam. Podrijèti, podirém, podrosam.
Rompere affatto. *Perfringo, gis, fregi*. Izprilâmati, laamam, lâmaosam. Izlâmati. Razkarscitti, scijvam, sciosam. V. Fracassare.
Rompere percotendo. *Ictu frangere*. Restûchi, tuuzam, kaosam. Daztrièskati, trjeskijvam, kaosam.
Rompere da qualche parte. *Defringo, gis*. Odlomitti, lámam, miosam. Odkinuti, kidùjem, nuosam. Odkidivati. Frequen. vam, divosam.
Rompere per mezzo. *Frangere medium, um, um*. Prilomitti, laamam, lomiosam. Slomitti, nà pòla, pó pòla. Prikarscitti, ijvam, iosam.
Tko otezza lùk vele, bàrzoga prikarscì. Ra. Glin.
Rompere un vaso nell' estremità. *Defringo, gis*. Okarnitti, gnijvam, niosam.

Rompere, spezzare come funi &c. *Disrumpo, pis*. Prikinuti, kidùjem, nuosam. Prikidati, kijdam, dosam.
Negh Emki kògni pák ozdo prikidesce. Elek.
Razkidati, kijdam dosam. Razkidivati, dijvam, divosam.
Alli òn s' mnogóm sillom kakko
Dáje òd kónza tánka, i slabba
Razkidùje gvèzdje suakko
I veriebe svè razglaaba. Pálm.
Tàrgati, gàm, gaosam. Otarghnuti, ghnijvam, nuosam. Raztàrghnuti, ghgnijvam, ráztarghnuosam. *Ráztarghnu závaze, i konoppe*. Kas. Dje. Iztàrgati, ghgnijvam, gaosam.
Rompere i Nemici. *Dissipare hostes*. Razbitti népriategljie.
Rompere i disegni. *Frangere consilia*. Smèsti Misli. Smèsti nam isgljènja.
Rompere l'Amicitia. V. Amicitia.
Romperla con alcuno. V. Inimicarsi.
Rompere il capo, metaforicamente. V. Assordare.
Rompersi. *Frangor, ris*. Razbittise. Skarscittise. Prilomittise &c. nei sensi di sopra.
Rompersi, spezzarsi in più parti. *Perscindi*. Raztrjèskatise, kùjemse, kaosamse.
Broj nizbrojni tvàrdijeh bridij
Ráztrjeskase, i ráspuknu. Pal.
Rompersi il collo. *Collum abrumpere*. Ulomitti Urát. Lomitti vrát. Slomitti vrát.
Rompevole, fragile. *Frangilis, & le*. Karsciv, va, vo. Karsceglív, va, vo. Razbitní, na, no.
Non Rompevole. *Infrangilis*. Nekarsegliv va, vo. Nerazbitní, na, no.
A' Rompicollo. *Præceps*. Starmovrât. Starmovràtno. Starmoglâvo. Návrát. U kollovrát.
Iz nebèskijeh tijtjedìsciaa
Rájskjeh dubrán cette bjele;
U kollovrát dóli rinnu
Ujdenijeh ogágn ù puccinu. Man. Glor.
Rompimento il rompere. *Fractio, nis. f.* Razbjènje, nja. Skarscènje, nja. Karscènje, nja. Lomjènje, nja. n. Servirsi di questi, e seguenti verbali secondo il senso de verbi Razkarscènje, nja. Raztrièskànje, nja. Rastûcenje, nja. Oblomjenje, nja. Prilomjènje, nja. Prikidànje, nja. Razkidànje, nja Raztargànje, nja. n.
Il Rompere da qualche cosa. Odlomjènje, nja. n. Odkinàtje, tja. m.
Rompimento, il rompere delle funi, ò in senso simile. Targànje, nja. n. Iztargànje, nja. n. Raztargànje, nja. n. Prikinuàtje, tja. Prikarscènje, nja. n.
Rompitore, quegli che rompe. *Ruptor, ris. m.* Razbialaz, biaoza. m. Skarscitegl. glja. m. Slomitegl, glja m. Razlomitegl,

gl, glja. m. Tàrgalaz, gaoza; m. Raztàrgalaz, gaoza. m. Karscitegl, glja. m. Nei diversi sensi de sopradetti Verbi.
Ronca, stromento Villesco, col quale si tagliano le spine, ò altre cose. *Runcina, na. f.* Kossór, sora. m.
Roncare, tagliar con la ronca. *Runco, car.* Sjecchi kossòrom.
Roncheggiare ronfare. V. Ronfare.
Ronchetto da potare. *Falx putatoria.* Kosjêr, sjêra. m. kosjerich, icchja. m.
Uncino del Ronchetto. *Falcis putatoriæ uncus.* kljún kosjericchja.
Penna del Ronchetto. *Scalprum falcis putatoriæ.* Petizza kosjericchja.
Ronda. *Lustratio excubiarum.* óbhoda, de. f.
Rondare andar in Ronda. *Obire excubias.* Obhoditti straxe.
Rondine, ucello noto. *Hirundo, nis f.* Làstova, ve. f.
Lastova, ptizza òna pòd strebbom tugbjóme. Ra. Raȝ
Rondine pesce. *Piscis Hirundo.* Lástoviza, ze. f.
Rondinella, rondine piccola. *Hirundo parva.* Lástoviza, ze. f.
Rondone, ucello noto. *Apus, podis, m.* Ciopa pe. f.
Ronfamento il ronfare, ò roncheggiare. *Ronchus, chi. m.* Hropánje, nja. n.
Ronfare far strepito col naso mentre si dorme. *Sterto, tis.* Kropatti, pèm, hrópaosam.
Ronfatore. *Stertens, ntis. m.* Hropecchi, chja, chje. Hròpalaz, paoza. m.
Ronzino, Cavallo da viaggio. *Mannus, ni. m.* Parip, rippa. m. Paripce, cetta. m.
Ukroti kobilla objésna parippa. Tir.
Rosa, pianta, ò fior di rosa. *Rosa, sæ. f.* Rùxa, xe, f. Rúsa, se. f.
Nà ùstjebjoj òd verdglja
Rumenàse rúsa smie. Osm.
Rosa fresca. *Rosa recens.* Rúsa skòro ubrâna.
Rosajo, e roseto, luogo dove sono molte rose. *Rosarium, rij. n.* Rùxiscte, scta, n.
Rosario specie di corona. *Rosarium, rij. n.* Rusaar, sâra. m. Sotjeer, èra. m. Gòspin sotjeer.
Streta óbicjaj, pò kojoj stò, ì pesét. putaa prikaxijvsse ángelskì poȝdràv Boxjoj Majȝi ì pòklonom òd stà i pesèt poȝdràvaa, alliti ȝdràvijeh Mariaa vicjoise ugodan vijénaȝ ȝà okrùnniti gnè nei ȝmjérne dòstojnosti. S. Ben. Sotjeer od poȝdrávaa.
Rosato di Rose. *Roseus, sea, seum.* Rúsni, na, no.
Rosicare. V. Rodere.
Rosicato. *Exesus, sa, sum.* Iȝgriȝen, na, no. Ogriȝen, na, no.
Avanzo di cosa rosicata. *Perosa, sorum. n. pl.* Ugriȝki, ȝkaa. m. pl. Oghlòbine, naa. f. pl.
Rosignuolo, ucello noto. *Philomela, læ.* Slavîz, vîza. m. Slavîch, chja. m. Slàvaj, slàvja. m.
Hraanim Slàvja luxànina. Ra. Gl.
Rosignuolo piccolo. *Lusciniola, læ. f.* Slavîcich, chja. m. Slavscjaz, cza. m.
Rosmarino, herba nota. *Rosmarinus, ni. m.* Rúsmarin, na, m.
Rospaccio, rospo grande. *Buso magnus.* Xabettina ȝapuhaccja. Gúbbavicina, ne. f.
Rospetto. *Bufunculus, li. m.* Xàbbiciza ȝapuhaccja, Gúbbaviza, gûbbavize.
Rospo, Rotta, animale noto. *Buso, sonis. m.* Xabba ȝapuhaccja. kráſtaviza Xabba, Xabba gúbbava.
Rosseggiante, che rosseggia. *Rubicundus, da, dum.* Rumèn, êna êno. Rúmen, mena, meno.
Zárne occi ȝlaatne kosse
A' Rùmeno lize imà. Osm.
Più Rosseggiante. *Rubentior, & hoc ius.* Rùmenij, nija, nije.
O Ruménko rùmenija.
Od rumenee ȝoree menni. Osm.
Rosseggiare. *Rubeo, es.* Rumenittise nijmse, niosamse. Zargljenittise, nijmse, niosamse Rúsitise, simse, siosamse.
Rossetto, Sostan. color assai noto. *Purpurissum, si. n.* Rumenillo, nilla. n. Zargljenillo, nilla, n.
Nù ȝà suè tó ùsti bljeede
Rumenillom jòscte maasti. Osm.
Tinger di Rossetto. *Purpurisso, sas.* Rumenitti, nijm, niosam. Màȝati Zargljenillom. Ozargljenitti, nijvam, nìosam.
Rossetto dimin. di rosso. *Rufulus, la, lum.* Nazargljèn, êna, êno. Narumèn, mêna, mêno. Narús, rûsa, rúso.
Rosso per vergogna. V. Arrossito.
Rosso agett. di color rosso. *Ruber, bra, brum.* Zargljèn, êna, êno. Zarvèn, vêna, vêno. Rùjan, ùjna, újnó.
Rújno vinze pitti s' dèbrjem veselljàȝi. Tir.
Rús, úsa, úso.
Rosso, che alquanto biondeggia. *Rufus, fa, fum.* Rijgh, righja, rijghje.
Più rosso, compar. *Rubior, & hoc ius.* Zargljenij, nija, nije. Rusij, ija, ije.
Far rosso. *Rufo, fas.* Rúsiti, sim, siosam. Zargljenitti, nijm, niosam. Rumenitti, nijm, nìosam.
Divenir rosso. *Rufesco, scis.* Rúsitise, simse, siosamse. Zargljenittise, nijvamse, nìosamse. Ozargljenitti, nijvam, nìosam. Zarumenittile, nijvamse, niosamse.
Divenir rosso per vergogna. V. Arrossirsi.
Rosso come sangue. *Rubicundus, da, dum.* Zargljèn, êna, êno. Rús, rúsa, rúso.
Rosso chiaro. *Ruber dilutus.* Scipkòv, kòva, kòvo.

kôvo.
Il farsi rosso. *Rubefactio, tionis. f.* Ʒatargljènje, nja. n.
Rosso d'ovo. V. Tuorlo.
Rossore, e rossezza, l'astratto di rosso. *Ruber, ris.* Zargljêno, êna. n. Zargljenillo, nilla. n.
Rossore. V. Vergogna. Modestia.
Rosso, che usano le donne per abbellirsi. V. Rossetto.
Rostire. V. Arrostire.
Rosto. V. Arrosto.
Rostrato, che hà rostro. *Rostratus, ta, tum.* Kgljùnast, nasta, nasto.
Rostro, il becco degli ucelli. *Rostrum, stri. n.* Kgljún, úna. m.
Noor neʒgrómni nà kgljún padá. Osm.
Rostro delle navi. *Rostrum, tri. n.* Kgljún ód Brodda.
Rosura. V. Rodimento.
Rota. V. Ruota.
Rotaja, cioè riga, ò segno che lascia la ruota del carro. *Orbita, tæ. f.* Brâʒda, dee. f.
Rotare, far la ruota. *Roto, tas.* Vartjetti, tijm, tiosam. Vîati, vijem, vîaosam. Iʒvîati, Vijem, Iʒvîosam.
Rotare, ò aguzzare. V. Aguzzare.
Rotatore che fa rotare. *Rotans, tis.* Okolovarteechi, chja, chje. Vartilaz, tioza. m.
Rotella, cioè scudo. V. Scudo.
Rotella ruota piccola. V. Ruota piccola.
Rotolare, spingere una cosa per terra facendola girare. *In orbem volvere.* Kotûrati, ram, raosam. Vâgljati, vaagljam, vâgljaosam.
Rotolarsi, andar per terra rotando. *In orbem volvi.* Kutûratise, tuuramse, tûraosamse. Vâgljatise, vaagljamse, vâgljaosamse.
Rotolato. *In orbem circumactus.* Vaagljan, ana, ano. Kotuuran, ána, áno.
Rotondare. V. Tondare.
Rotondità. V. Ritondezza.
Rotta, sconfita d'esercito. *Clades, dis. f.* Poráʒ, ráʒa. m. Raʒbijtje, tja. n. Pobiènje, nja. n. Raʒbiènje, nja. n.
Dar la rotta all'esercito. *Clade exercitum afficere.* Raʒbitti, illi Porâʒiti vójsku.
Haver la rotta. *Cladem accipere.* Biti raʒbièn. Pâsti vôjska.
Damuse Vôjska nebròjena
Od Pogljaascke rûkee palla Osm.
Rottame. *Fragmen, nis, n.* Raʒbîtak, tka. m. Ukârscak, ukàrscka. m. Karscina, ne. f. *Ukâʒa Benediktu kàrscine id suda raʒtucêna.* S. Ben.
Rotto per crepato. V. Crepato.
Rotto spezzato, parlandosi di legni, ò in simil senso. *Fractus, cta, ctum.* Raʒbièn, êna, êno. Pribièn, êna, êno. Slómjen, na, no. Oblómjen, na, no. Skàrscen, na, no. Nei sensi de verbi. Rompere.
Rotto, spezzato come legami. *Fractus, cta, ctum.* Prikinnút, ta, to. Raʒtarghnút, ta, to. Otarghnút, ta, to. Iʒtarghnút, ta, to. Raʒkinút, ta, to.
Rotto fracassato. V. Fracassato.
Rotto, d'un vaso, à cui manca qualche pezzo. *Fractus, cta, ctum.* Kàrn, kàrna, no. Okarnút, ta, to.
Rotto, ò crepato, si dice à chi si rompe la pelle che sostien gl'intestini. *Ruptus, pta, tum.* Hillav, va, vo. Pridàrt, ta, to Killavaz, ávza. m.
Rottorio. V. Cauterio.
Far il Rottorio. V. Cauterizare.
Rottura, ò Crepatura intesa di pelle, che sostien gl'intestini. *Ruptum pti. n.* Killa, lle. f. Pridor, dora. m.
Farsi la Rottura, rompersi. *Rumpi.* Pridrjêtise, dirèmse, dràosamse. ókillaviti, Killavim, viosam.
Rottura, divisione, ò apertura. *Fractura, ræ. f.* Puklotina, lòtine. f. Puklîna, nee. f.
Rottura della Siepe. *Sepis fractura.* Ʒadriècl o, la. n.
Ʒadrjelati ʒagrâdib draccjóm . Ra-Glju.
Roventare, far rovente. V. alla parola Infiammare.
Roventarsi. V. Infiammarsi.
Roventato. V. Infiammato.
Rovere, arbore noto. *Robur, boris. n.* Dúb, òd dúba, m.
Di Rovere. *Roboreus, rea, reum.* Dubòv, bòva, bòvo.
Legna di Rovere. Dubòvina, ne. f.
Rovereto, selva, ò bosco di Rovere. *Roboretum, ti. n.* Dubòvisće, sćа. n.
Roversciare, e rovesciare, far del dritto roverscio. *Exadversum aversum facere.* Privarnutti, vàrchjem, nuosam. Privrâtiti, cchjàm, tiosam.
Roversciare, voglier sossopra. *Inverto, tis.* Iʒvrâtiti, acchjàm, tiosam. Privrâtiti, vracchjàm, tiosam. Prikovràcchjati, chjàm, chjaosam.
Il Roversciare cioè il volgere sossopra. *Inversio, sionis,* Privrâchjenje, nja. n. Iʒvrâchjenje, nja, n. Prikovracchjànje, nja. n.
Roversciato volto sosopra. *Inversus, sa, sum.* Iʒvraachjen, na, no. Privraachjen, na, no. Prikovraachjen, na, no.
Roversciato, rivoltato. *Exadversum aversum Factum.* Privarnút, núta, núto.
Roverscio, sostan. opposto al dritto. *Aversum, si.* Náopako, kóga. n.
Roverscio del panno. *Panni aversa frons.* Nize, za. n. Popposto di Lize.
Roverscio di spada, colpo roverscio. *Aversa manu incussus ensis.* Ʒamàh iʒ pòd rûkee
Roveto, luogo dove sono molti Rovi. *Rubetum, ti. n.* kùpjenisće, sćа. n.
Roveto, Spina nota. *Rubetum, ti, n.* kùpjena, enee. f

Frut-

Frutto del Roveto. *Mora, ra. f.* kupjènizza, ze. f. kupjegnaccja, gnacce. f. jagoda od kupjene.

Rovina, e ruina. *Ruina, na. f. Eversio, fonis, f.* Râsap, spa. m. Rasûtje tja, n. Póguba, be. f. Ràzor, ra. m. Poráz, za. m. Satarrissânje, nja. n. V. Distruttione.

Andar in Rovina. *Corruo, ruis.* Orittise, rijmse, riosamse. Oborittise, baaramse, oboriosamse.

I ò xivottu tvàrdse fondi,
Vidécb kammi gbdise obaara. Osm.

Rassipatise, pgljemse, paosamse. Razvàrchise, mijehjemse, zvargaosamse. Pasti strèn.

Ima strènà vâsma pâsti. Palm.

Rovinare, per distruggere. V. Distruggere. Atterrare. Abbattere.

Rovinare in neutro, cadere al basso precipitosamente. *Cado, dis.* V. Precipitare.

Rovinare uno. *Perdere aliquem.* Shàrati, Harám, raosam. Satàrti, tirém, trosam.

Dàga Gljùdikoj ò nâravî
Hocchie sbàrat, ì satàrti Palm.

Objèdniti, nijvam, niosam. Hàrati, harám, raosam.

Gàrat plàvi blága obijlne. Palm.

Rovinato. *Perditus, ta, tum.* Sharàn, àna, àno. Satrèn, êna, êno. Pogùbgljen, na, no. Stràn, êna, êno. V. Distrutto.

Rovinoso, che porta rovine. *Destruens, tis.* Poraazni, na, no.

Nà isbi nàcin stver varli
Pun vâsarobe kàd poraazne
Gljùto sàdme &c. Palm.

Pogubni, bna, bno.

Rovo. *Rubum, bi. n.* Kupjèna, nee. f.

Rozza, caval cattivo. *Equus malus.* Kgljussina, sine. f. Kgljùse, seta. n.

A svakki popitti, ì prandriét tu mòxe
Scià kgljùse poniti nà plecchiu nemòxe. Dim.

Rozzamente, rusticamente, grossamente. *Crasiè.* Neotesàno. Nà debellu. Nesmòtarno.

Rozzezza l'astratto di rozzo. *Ruditas, tatis. f.* Nesmòtarnost, sti. f. V. Zotichezza.

Rozzo non polito. *Rudis, de.* Neotesán, ána, áno.

Jèlan velik brèk neotesàn
Chjapèti ostròm obsesciaana. Osm.

Nesmòtarni, na, no.

Rozzo selvaggio. V. Salvatico. V. Arrozzito.

Rendere, ò far rozzo uno, ò in senso simile. V. Arrozzire.

R U

Ruba, e rubamento. V. Robbamento.
Rubare. V. Robbare.

Andar à ruba, dicesi di cosa, che si ruba. *Furto auferri.* Krastise, kràdemse, kràosamse. V. Predare.

Rubare. V. Robbare.

Rubaldo. V. Ribaldo.

Rubellare. V. Ribellare.

Rubello. V. Ribelle.

Rubicondo. V. Rosseggiante.

Rubino, gioja nota. *Pyropus, pi. m.* Zargljenàk, nàka. m.

Rubone sorte di veste. V. Robone.

Rubrica, compendio, ò argomento del libro. *Rubrica, ca. f.* Zargljenizza, nizze. f.

Ruca. V. Ruga.

Ruchetta, herba nota. *Eruca, ca. f.* Rigga, gghé. f. Rikula, le. f.

Ruffiana. *Lena, na. f.* Opràviteglìza, ze. f.

Ruffianesimo. *Lenocinium, nij. n.* Ópravgljènje, nja. n.

Ruffiano mediatore &c. *Leno, nonis. m.* Opràvitegl, glja. m.

Fare il Ruffiano. *Lenocinor, aris.* Opràvgljazi &c. gljam, gljaosam.

Ruga, e ruca, verme, che mangia i cavoli. *Eruca, ca. f.* Gusjenniza, ze. f.

Ruga, grinza. V. Grinza.

Rugghiamento, ò ruggito proprio del Leone. *Rugitus, tus. m.* Rikanje, nja. n.

Rugghiare, e ruggire. *Rugio, gis.* Rikati, kam, kaosam. *Rikab od uzdibània sarza moga.* Alb.

On zavija, rijka, jecci. Palm.

Incominciar à ruggire. *Irrugio, gis.* Zarikati, Rijkam, kaosam. Zariknuti, kijvam, nuosam.

Ruggine. *Rubigo, ginis. f.* Arghja, ghjee. f.

Rugginire. V. Arrugginirsi.

Rugginoso, che hà ruggine. V. Arrugginito.

Ruggire. V. Rugghiare.

Ruggito. V. Rugghiamento.

Ruggiada, ò guazza. *Ros, roris. m.* Ròssa, rossee.

Cader la ruggiada. *Rorat, rabat.* Rossitti, ssijm, ssiosam.

Piover la ruggiada. *Rorem demittere.* Zarossitti. Rossijm, ssiosam.

Zarositte ò Nebessa. Razm.

Ruggiada di mele. *Ros melleus.* Rossa medena.

Ruggiadoso agett. pieno di ruggiada. *Roscidus, da, dum.* Rosni, na, no.

Stojécki kon vrella nà rósnoi travizzi,
Oghjesse gnih milla pièvànja slavizi. Ra. Gl.

Aspergere di ruggiada. *Rore aspergere.* Sêrapatti, rossom. Sêràpgljem, sêrapàosam.

Ruinare. V. Rovinare.

Rumi-

Ruminale, che rumina, come fanno certi animali. *Ruminalis, & hoc le*. Prixivajuκchi, chja, chje.
Ruminare, rimasticare il cibo già mandato nello stomaco, come è proprio d'alcuni animali. *Ruminor, aris*. Prixsvati, vam, vaosam. Prixvatti, xvem, vàosam.
Ruminare per metaf. significa riconsiderare. *Ruminor, aris*. Primisscgljati, gljam, gljaosam.
Il ruminare. *Rumatio, tionis. f.* Prixivànje, nja. n. Prixvànje, nja. n.
Ruminato. *Ruminatus, ta, tum*. Prixvaan, âna, âno. Prixijvau, vána, váno.
Rumore. V. Strepito.
Rumoreggiare il sussurrare dell'acque. V. Mormorare.
Rumoreggiare come il lauro nel fuoco &c. *Crepito, tas*. Skrobocchjatti, cchjem, chjaosam. Praskati, kam, kaosam.
Il rumoreggiare. *Crepitatio, tionis. f.* Sckrobotánje, nja. n. Praskanje, nja. n.
Ruota. *Rota, tæ. f.* Kollo, lla. n.
Kollo od srecchjé u okoli
Vartéchise neprístaje. Osm.
ókolisc, scja. m.
Okolisc od srecchjé u okol sol grédé. Ra. Gl.
Ruota da rotare. *Rota cotaria*. Tozlo, zila. m.
Ruota di carro. *Rota curulis*. Kollo od koccie.
Ruota piccola. *Rotula, læ. f.* Maalo kollo.
Testa della ruota. *Rota caput*. Trupina, ne. f.
Rupe, altezza di monti sassosi. *Rupes, pis. f.* Hrid, hrídi. f. Klisúra, re. f.
A ò klissurah starmee gliúti
Gledásc vissi divje brâste. Raz.
Gljút, ti. f. Golét, ti. f.
Stàrma zabit, mrák od spillee
Stráh, i golét, glad, i zima
Bisce sàrzu guee prinille,
Er nemille bjébu occimma. Mand. Gior.
Pacce césto tac nesvjéstan
U Goleti gree divjacne. Palm.
Stjeene, stiénaa. f. pl. V. Balza.
Rupinoso, scosceso. V. Scosceso.
Ruscelletto, dimin. di ruscello. *Rivulus, li. m.* Tràcjak vodee.
Ruscello, rivo, acqua che corre. *Rivus, vi. m.* Trák vodee. Potocçich, chja. m.
Ruspare, si dice proprio della gallina. *Scabo, bis*. Ceparglјatti, gljám, gljaosam.
Il ruspare. *Scabere*. Ceparglianje, nja. n.
Ruspato. *Scalptus, pta, tum*. Ceparglján, ána, áno.
Ruscia Provincia dell'Illirico. Rúm, ma. m.
Rusticamente. V. Zoticamente.
Rustichezza. V. Zotichezza.
Rustico. V. Zotico. Agresto.

Ruta pianta nota. *Ruta, tæ. f.* Rutta, te. f.
Ruttare, mandar fuori per bocca il vento dello stomaco. *Ructo, ctas*. Uzrighnuti, nùjem, nuosam. Odrighnuti, nùjem, nuosam.
Odrighnu sàrze moje slovo blaago. Alber.
úzrighnutise tkòmu, nùjese, nulose.
Rutto. *Ructus, tus. m.* Uzrighivànje, nje. n. úzrigànje, nja. n. Uzrighnùtje, tja. n.
Cagionar rutto. *Ructum facere*. Cinittise uzrighnuti.
Ruttatore, colui, che rutta. *Ructator, ris. m.* Uzrìgalaz, gaoza. m. Uzrìgaliza, ze. f.
Ruvidezza. *Rigor, ris. m.* Osctrina, nee. f.
Ruvidezza nel procedere. V. Zotichezza.
Ruvido, agresto. V. Agresto. Zotico.
Ruvido. *Rigidus, da, dum*. òsctar, tra, tro. Osòran, rna, rno.
Divenir ruvido. V. Aruvidare.
Ruzzamento, il ruzzare. *Lusio, sionis. f.* Igra, gree. f.
Ruzzare, scherzare, far baje. *Jocor, caris*. Igrattise, igrámse, igràosamse. Scjàlitise, scjaalimse, liosamse. Illir. Barb. Máskaritise, rímse, riosamse.
Ruzzolare. V. Rotolare.

S A

SAba, regione in Arabia. *Saba, bæ. f.* Sába, be. f.
Sabato, ultimo giorno della settimana. *Sabbatum, thi. n.* Subotta, tte. f.
Dà ne bjexijm s' necistimi
U subottu, alli zijmi. Ivan.
Sabato santo. *Pridie Dominica Resurrectionis*. Velika, alliti Bjeela subotta. *Nù nà osvanutje bjeele subotte &c.* S. Ben.
Chi fà, ò guarda il sabato. *Sabatharius, rij. m.* Subottár, tára. m.
Sabeo, nome gentilitio, e possess. da, ò di Saba. *Sabæus, bæi. m.* Iz, illi od Sabé.
Sabbia, e sabbione. *Sabulo, lonis. m.* Pàrxina, ne. f. Pjèsak, éska. m.
Neplodni pjèsak táj, svák sti &c. Ra. Gl.
Sabbionoso. V. Arenoso.
Sabina, regione d'Italia. *Sabina, næ. f.* Sabína, ne. f.
Sabioncello, riviera nel Raguseo. *Oneum, nei. n.* Pegljèsaz, sza. m.
Saccajo, facitor di sacchi. *Saccarius, rij. m.* Vrecchjár, ára. m.
Arte di saccajo. *Saccaria, riæ. f.* Vrecchjárstvo, tva. n.
Saccente che sà. V. Savio.
Saccheggiamento, il saccheggiare. *Depopulatio, tionis. f.* Robgljènje, nja. n. Porobgljenje, nja. n. Zarobgljenje, nja. n. Zaplijègnenje, nja. n. Opljègnenje, nja. n.
Saccheggiare. V. Predare.
Saccheggiatore. V. Predatore.
Saccheggiato. V. Predato.

Sacchettare, percuotere con sacchetto d'arena. *Arena sacculo cadere*. Namlâtiti s' vrècchizom pàrxine.
Sacchetto. *Sacculus, li. m.* Vrècchiza, ze. f.
Sacco, stromento noto. *Saccus, ci. m.* Vrecchja, chje. f. Proverb. *Ddjmi srecchju, e stavime ù vreccbju*. Fortuna, e dormi. Pròverb. *Prâzna vrecchja uzgôr stât nemòxe.*
Sacco fatto di peli. *Saccus ex pilis confectus*. Harâr, âra. m. parola barbara. Vrecchja kostretgljàva.
Sacco di lana, cioè fatto di lana. *Saccus laneus*. Vrecchja vúnnena. Maxa, xe. f.
Sacco di cuojo. *Culeus, lei. m.* Vrecchja koxna.
Sacco da colar vino dalla feccia. *Saccus vinarius*. Zjedillo, dilla. n.
Restar in sacco, si dice d'un disputante, quale non sà più che rispondere. *Disceptando, irretiri*. Zamotattise, taavamse, tàosamse.
On recce, takkoje, starijmu recce:
Erse sám zámota, vecchmi néutece. Ekt. Rib.
Sacco per saccheggiamento. V. Saccheggiamento.
Saccoccino. *Sacculus, li. m.* Scpágh, gga. Illir. barb. Xèp, ppa. m. Gèp, geppa. m.
Saccone. V. Pagliariccio.
Sacerdotale agett. di sacerdote. *Sacerdotalis, & hoc le*. Redovnijcki, ka, ko. Mísnicki, ka, ko. Poppóvski, ka, ko. Posvechjenicki, cka, cko. *U gnôj sjâ imokùpno kàro krâgljevska, ì Porvecbjenicka*. Kas. D. M.
Sacerdote. *Sacerdos, dotis. m.* Redovnik, ka, m. Mísnik, ka, m. *Mísnik kakkoe rekao íspoviès dóli prid otârom*. Kom. Pòp, pòppa. m. Posveechjenik, ka. m. *Maiti prislávna velikóga Posveechjenika*. Kas. D. M. Posvetitegl, glja. *Gospodinovu Posvetiteglju Remigiu &c.* S. Ben. Posvetnijk, ka. m.
Sacerdote novello. *Sacerdos novus*. Mlaadi mísnik, ka. Novi Pòp.
Sacerdote vecchio. *Sacerdos vetus*. Staari Redovnik, illi mísnik.
Ordinare sacerdote. *Sacerdotem facere*. Rêdiiti Redovnìsctvom, illi mísnisctvom.
Farsi sacerdote. *Sacerdotem fieri*. Rêditise mísnisctvom. Prîmiti missu.
Sacerdotessa, donna di grado sacerdotale appresso gl'antichi. *Sacerdotissa, ssa. f.* Redovnizza, nizze. Posveechjenizza, ze. f.
Sacerdotio, grado sacerdotale. *Sacerdotium, tij. n.* Redovnîsctvo, va. n. Popóvstvo, va, n. Pòpstvo, va. n. *Vidécbi òn mnògbe zarkovgnâke stâti sobbi jûr starru vàrbu glâvee zjecb popstva nà koje bidbu uzijscli*. S. Ben. Posvechjenisctvo, sctva. n.
Sacramento della Chiesa. *Sacramentum, ti. n.* Svetotájstvo, stva. n. Svetotájnos, sti. f. Sacramênat, nta. m. *Mogu razmisliti velicjânstvo òd svòga prislávnóga Sakramênta*. Kom.
Frequentare i Sacramenti. *Sacra mysteria frequentare*. Césto prîmiti Sakraménte. ù céstose Sakraméntima oruxatti.
Il Santissimo Sacramento. *Eucharistia, tiæ. f.* Tjêlo Issùkarstovo. Sakramént tjêla Issùkarstova. *Imâsc cêsto uzimati ovì prislávnì Sakramént Tiela Jesussova*. Kom. Sakraménat òd pricêstjênja. *Ovì prisldvni Sakramént òd Pricêstjenja*. Kom.
Sacramento, cioè giuramento. V. Giuramento.
Sacrare. V. Consacrare.
Sacrario. *Sacrarium, rij. n.* Svetisćte, sćta. n. Sveetniza, ze. f.
Sacrestano. V. Sagrestano.
Sacrestia. V. Sagrestia.
Sacrificare, immolare uccider la vittima. Zaklatti nà posvetilisćte, kogljem, klàosam. Posvetillovati, lujem, vosam. *Màc òd prâvde Boxjee, kômga imásce posvetillovati* Kas. Is.
Sacrificare far sacrificio. *Sacrifico, cas*. Posvêtiti, chjùjem, tiosam. Prikâzati posvètilisćte. Poxârtviti, vem, proxartviosam. *Povógljno poxártvem Tebbi*. Alb. Prikâzati ù xârtvu.
Nevóglmu rèstru vuk kjiè zaklát i viscgnim
Prikázat ù xârtvu. Elek.
Posvechîvati, chijvam, chîvosam.
Sacrificato. *Immolatus, ta, tum*. Prikaazan nà posvètilisćte.
Sacrificio. *Sacrificium, cij. n.* Posvètilisćte, sćta. n. Svètilisćte, sćta. n.
Od kàrvise nà innom mjêstu
Svetilisćta necignàhu. Palm.
Xârtva, ve. f. Prikâzânje Boggu.
Ne iska vecchie grjêsim varlîm
Prikâzânje puuka ù svòga.
Er rjêb: ève já Boogh barlîm
Dât prikaanem menue istóga. Gior. Ps.
Sacrilegio, cioè ruberia di cose sacre. *Sacrilegium, gii. n.* Svetokràghja, ghje. f.
Sacrilegio, peccato ancora di quelli che amministrano, ò pigliano i Sacramenti in peccato mortale. *Sacrilegium, gij. n.* Svetogardje, dja. n. Sveetih stvaarij pógarda, illi pogardjènje.
Sacrilego, chi ruba cose sagre ò in luogo sagro. *Sacrilegus, ga, gum*. Svetokràghjaz, ghza. m.
Sacro, dedicato à Dio. *Sacer, cra, crum*. Posveechjen Boggu. Poklògnen Boggu.
Sacrosanto. *Sacrosanctus, ta, tum*. Svetoposveechjen, na, no.
Saetta, freccia. V. Frezza.
Concavità della saetta dove si pone la corda dell'arco. V. Cocca.
Saetta hamata, cioè à guisa di hamo. *Sagitta hamata*. Strjêla údicjasta.

Saetta,

Saetta, val folgore, ò fulmine. V. Fulmine.
Saettamento il faettare intefo di fulmine. V. Fulminatione.
Saettamento, il tirare, intefo di faette. *Sagittarum emiffio*. Strjêgljànje. nja. n.
Saettare per fulminare. V. Fulminare.
Saettare per frecciare. V. Frezzare.
Saettare, ò frecciare uno. *Sagittis aliquem configere*. Strjêgljati, gljam, gljaofam tkòga.
Arte di faettare. *Sagittaria, ria. f.* Strjêgljànje, nja. n.
Saettata, colpo di faetta. V. Frezzata.
Saettato. V. Frezzato.
Saettatore. *Sagittarius, rij. m.* Strjêgljalaz, gljaoza. m. Strjêgljaz, glza. m.
Saettatore prattico. *Sagittarum doctus*. Vjèfct ftrjêgljalaz. Vjèfct u ftrjêgljànju.
Saettatrice, arciera. *Sagittaria, riæ. f.* Strjêgljaliza, ze. f.
Saettiera, apertura nelle muraglie da ferire coll' archibugio. *Balliftarium, rij. n.* Púfckariza, rize. f.
Saettifero, che porta faette. *Sagittifer, ra, rum*. Strjelonoffaz, fcza. m. Strjelonofni, fna, fno.
Saettuzza, faetta piccola. *Sagittula, læ. f.* Strjelizza, lizze. f.
Saffiro. V. Zaffiro.
Sagace, agett. V. Accorto.
Sagacemente. V. Accortamente.
Sagacità. V. Accortezza.
Saggiare. V. Affaggiare.
Saggio, piccola particella tratta di cofa per farne prova, ò moftra. *Specimen, nis. n.* Ohléd, da. m. ókufcjáj, ája. m.
Saggio, in luogo di prova. *Experimentum, ti. n.* ókufcjànje, nja. n. Izgléd, da. m.
Saggio, cioè prudente. V. Prudente. Savio.
Saggina, forte di biada. *Sagina, næ. f.* Xijr, ra. m.
Sagittario, faettatore. V. Saettatore.
Sagittario, fegno celefte. *Sagittarius, rij. m.* Strigljavaz, ǻvza. m.
Sagra, per la fefta annuale della confecration della Chiefa. *Anniverfariæ confecrationis celebritas*. Pofvêchjènje, nja. n. Prikarfctènje zàrkqve.
Sagreftano. *Æditus, tui. m.* Svetoftáník, ka. m. Svetopómnik, ka. m.
Sagreftia, luogo dove fi pongono le cofe fagre della Chiefa. *Sacrarium, rij. n.* Svetoshranna, ne. f.
Sagrificare. V. Sacrificare.
Saino. V. Zaino.
Sala, ftanza principale, e maggiore della cafa. *Aula, læ. f.* Dvoorniza, ze. f.
Sala reggia, ò reale. *Aula Regia*. Kràgljevska Dvoorniza.
Salamandra, fpecie di lucertola. *Salamandra, dra. f.* Salamándra, dre. f.
Salame, cofa falata di che che fia. *Salfamentum, ti. n.* Pofaòglje, glja. n. slaninna, nee. f.
Salamoja, acqua falata. *Salfilago, ginis. f.* Ràfoo, ràfoli, f. Ràfoglje, gljà. n.
Salare, infalare, fparger di fale per condire ò confervare. *Salio, lis*. Solitti, lím, liofam. Poffolitti, poffaagljam, liofam. Offolitti, offaagljam, liofam.
Salare molto. *Multum falire*. Priffolitti, Priffaagljam, liofam. Raffolitti, raffaagljam, liofam.
Salar legiermente. *Modico fale afpergere*. Potrûfiti sòlli, fijvam, fiofam. Nedoffolitti, Nedoffaagljam, liofam.
Salare, cioè far falato, ò falfo. *Salfitudinem conciliare*. Cinitti sláno.
Salariare, dar il falario, ò provifione. *Tribuere mercedem*. Plâtiti, illi plâchjati, chjam, tiofam. Datti plâtu.
Salariare, prender qualcheduno à falario. *Conducere aliquem*. Nâjmiti tkòga naimgljem, nâjmiofam.
Salariato, fi dice à chi fi da il falario. *Salariarius, ria, rium*. Plaachjen, na, no. Plaachjenik, nika. m.
Salariato, prefo à falario. *Mercede conductus, cta, ctum*. Naajmen, na, no. Naajmenfk, ka. m.
Salario foft. paga, provifione. *Salarium, rij. n.* Plâta, te. f. Nâjam, od nâjma. m.
Salario d' una giornata. *Diarium, rij. n.* Dágna Plâchja.
Salario d' un mefe. *Menftruum, trui*. Mjéfecni Nâjam.
Salaffare, cavar fangue. V. Sanguinare.
Salaffo, foftan. V. Sanguinamento.
Salato aggett. infalato. *Salitus, ta, tum*. Ofsògljen, na, no. Pofsògljen, na, no.
Salato, che hà falfedine. V. Salfo.
Troppo falato. *Nimio fale afperfus*. Prifsògljen, na, no.
Salatura, infalatura, il falare. *Salitura, ræ. f.* Poffogljènje, nja. Offogljènje, nja, n.
Salciccia, e falficcia. *Lucanica, cæ. f.* Kobaffizza, fizze. f. Nadjevenitza, zze. f. Djevenizza, nizze. f. propriamente fanguinaccio. Kobaffa, ffe. f.
S' dobròme druxinom gudechi kobaffu. Dim. Razm.
Salcicciaro, facitor di Salciccie. *Fartor, ris. m.* Kobafficjár, ára. m.
Salcio, arbore noto. *Salix, cis. m.* Vàrba, bee. f.
Di falcio aggett. *Salignus, gna, gnum*. Varbòv, bòva, bòvo.
Srìd varbòva bljèda liga. Gior. Pf.
Luogo piantato di falci. *Salicetum, ti. n.* Varbòvifcte, fcta. Varbòvo, bòva. m.
Saldare, intefo di cofa rotta, val congiungere, ò riunire. *Solido, das*. Sklopitti, sklaapam, piofam.

pìosam. Stuccìti, stuccivam, ciosam. Sklâpati, pam, paosam.
Il saldare di cosa rotta. *Solidatio, tionis. f.* Sklâpànje, nja. n. Stuccènje, nja. n. Sklopjènje, nja. n.
Saldare, inteso di ferro. *Ferrumino, nas.* Saſtàviti, gvòzdje. Zavàriti, rijvam, riosam. Spoitti gvòzdje, spaajam, spoiosam. Prikovatti, pikijvam, prikovaosam.
Saldare, inteso di piaga, ò ferita. *Cicatricem ducere.* Sljêpiti, illi izljêciti rannu. Cinitti dà ranna zarâste.
Saldare inteso di rame, argento &c. *Ferrumino, nas.* Spoitti, spaajam, josam.
Saldare i conti. V. alla parola Conti.
Saldarsi. *Solidesco, scis.* Saſtàvitise, vgljàmse, sàstaviosamse. Sklopittise, sklaapamse, piosamse. Sljêpitise, sljepijvamse, piosamse.
Saldarsi inteso di piagha. *Coalesco, scis.* Zarâſtjeti, zaraastam, tosam.
Saldato, inteso di rame ferro. *Ferruminatus, ta, tum.* Spòjen, na, no. Zavaaren, na, no.
Saldatura, ò saldamento di ferite. *Vulnerum conglutinatio.* Zarâſtjènje, nja. n. Zatvorènje, nja ranne.
Saldatura, legamento di metalli. *Ferruminatio, tionis. f.* Spojènje, nja. n. Spòja, je. f.
Saldatura d'oro. V. Crisocolla.
Saldezza, sodezza. *Soliditas, tatis. f.* Stàvnost, sti. f. Krepós, sti. f.
Saldo, forte, ò fermo. *Stabilis, & hoc le.* Stàvni, na, no. Stanovìt; vitta, vitto. Krèpak, krèpka, krèpko.
Più saldo. *Firmior, & hoc ius.* Stavnij, nija, nije. Stanovittij, tija, tije. Krèpkij, kija, kije. Krepcij, ija, ije.
Saldissimo. *Solidissimus, ma, mum.* Nájstavnij, nija, nije. Priſtávni, na, no. Nájkrepkij, kija, kije. Prikrèpki, pka, pko.
Sale. *Sal, lis. m.* Soo, solli. f. Sool, lli. f. Proverb. *Trjèbaje dòsta s' gnim solli izjèsti zà poznatti jednoga.* Molta prattica bisogna per conoscer un vomo.
Sale artificiale, ò lavorato. *Sal factitius.* Soo rukotvórna.
Sale di mare. *Sal marinus.* Morska soo.
Sale di miniera. *Sal fossilis.* Rundna soo.
Miniera, ò cava di sale. *Sali fondina, na. f.* Rûda od solli.
Chi vende sale. *Salarius, rij. m.* Slanâr, âra. m.
Senza sale. *Insulsus, sa, sum.* Nàslán, âna, nésláno.
Di sale aggett. *Salarius, ria, rium.* Sólni, na, no.
Salernó Città. *Salernum, ni. n.* Saléran, rna. m.
Saletta, sala piccola. *Aulula, la. f.* Dvórniciza, ze. f.
Salice. V. salce.
Saliera, vasetto, che si pone in tavola con sale. *Salinum, ni. n.* Sosjêr, ra. m. Sólniza, ze. f. illi sôniza, ze.
Saliera di terra. *Salinum fictile.* Sosjêr od zemljee.
Salina, luogo dove si fà il sale. *Salina, na. f.* Solilla, llaa. n. pl.
Magazeno, luogo dove si tiene il sale. *Salis repositorium.* Slanizza, zze. f.
Salire andar in alto. *Scando, dis.* Uzíti, uzlazím, úzisçjosam. Uzhoditti, dím, diosam.

Vàrh mè glâve ùzhodècbi
Od zlôchjaame vàli topee
S' svòm tegotòm grjèhse propè
Jàkno gora nà mè plecchij. Gior. Ps.

Uzlàziti, zím, ziosam. Pripêtise, pignémse, pripeosamse. Propêtise, pignémse, cosamse.
Salire rampicandosi. V. Aggrapparsi.
Salire in barca. V. Imbarcare.
Salita, sostant., luogo per il quale si sale. *Clivus, vi. m.* Uzbàrdiza, ze. f. Bardo, da, m. Pobàrdiza, ze. f.
Salita, montata, ascesa. *Ascensus, sus. m.* Uzhòd, hodda. m. Uzisçjàsètje, tja. n.
Salita, cioè atto di salire. *Ascensio, sionis. f.* Uzisçjàsètje, tja. n. Uzlazènje, nja. n.
Salita difficile. *Clivus arduus.* Uzhòd, dda. m. Mucní uzhòd. Truudno Bàrdo. Truudan uzhòd.

Truudan uzhòd prichmu nedaa. Minc.

Salito, montato. *Ascensus, sa, sum.* Uzisçjao, uzìscla, uzìsclo.
Salitore, colui che salisce. *Scandens, tis.* Uzlàzitegl, glja. m. Uzhoditegl, glja. m. Uzlazecchi, chja, chje. Uzhodecchi, chja, chje.
Saliva. *Saliva, va. f.* slinna, nne. f. Pgljuvottina, tine. f. Pgljuvaccja, cce. f. parola bassa.
Salivoso, che abbonda di saliva. *Salivosus, sa, sum.* Slinnavaz, vza. m. Slinnnav, va, vo.
Salustio, nome proprio d'huomini. *Salustius, tij. m.* Salùstio, tia. m.
Salma, cioè soma. V. soma.
Salmastro aggett. che tiene del salato. *Salsus, sa, sum.* Buzzàt, zatta, zatto proprio dell' acqua salmastra. Naslán, âna, áno.
Salmeggiamento, il salmeggiare. *Psalmorum recitatio.* Pjevànje. Daviddovo, òd pjevànja Daviddova.
Salmeggiare, leggere, ò cantar Salmi. *Psalmos recitare, vel canere.* Pjèvati pièsni Daviddove.
Salmeggiatore. *Psalmorum Cantor.* Pjèvalaz, vóza. m.
Salmi Penitenziali. *Psalmi Pœnitentiales.* Pjèsni Pekórne.
Salmista, componitor di salmi. *Psalmorum Scri-*

Scriptor. Pjèvalaz, vóza. m. Pjesnik, ka. m.
Salmo. *Psalmus*, *mi*. *m*. Pjèsan, sni. f.
Salmone, sorte di pesce. *Salmo*, *monis*. *m*. Sóm, ma. m.
Salnitro, specie di sale. *Salnitrum*, *tri*. *n*. Soo nitarska, solli nitarske. Sanitar, tra. m. Sanitra, tre. f.
Di salnitro aggett. *Nitrosus*, *sa*, *sum*. Sanitàrski, ka, ko.
Salona, gia Città celeberrima in Dalmatia. *Salonæ*, *narum*. *f. pl.* Solin, lina. m.
Di salona aggett. *Salonicus*, *ca*, *cum*. Solijnski, ka, ko.
Salone cioè sala grande. *Aula magna*. Velikka. Dvórniza.
Salpa, sorte di pesce. *Salpa*, *pæ*. *f*. Sópa, pe. f.
Salpare levar l'ancora. *Solvere ancboram*. Izvàditi sidro.
Salsa, specie di sapore verde, che si fà d'herba pesta, & aceto. *Intinctus herbaceus*. Traavni umòk. Oslacizza òd Trâvee.
Salsezza, l'astrato di salso. *Salsitudo*, *nis*. *f*. Slanòcchja, chjee. f. Slânos, sti. f.
Er tój nè vazijma ni moru slânosti. Ekt. Rib.
Salsiccia. V. Salciccia.
Salso. *Salsus*, *sa*, *sum*. Slân, âna, âno.
Salsume. V. Salume.
Saltambanco. V. Ciarlatano.
Saltante. Part. *Saliens*, *tis*. Skacjuuchi, chja, chje.
Saltare. *Salto*, *tas*. Skoccitti, illi skâkati. skaacem, ciosam. Skòknuti, skaacem, nuosam.
Il saltare. *Saltatio*, *tionis*. Skoccènje, nja. n. Skâkànje, nja. n. Skoknùtje, tja. n.
Saltar d'allegrezza. *Gaudio exilire*. Skoccitti òd vesṡèglja.
Saltar un poco. *Parum saltare*. Poskoccitti, skaacem, ciosam.
Saltar da una rupe. *Rupe salire*. Skoccitti s' hrîdi.
Saltar indietro. *Resilio*, *lis*. Skoccitti nâse. Odskoccitti nazâd.
Paccek mnokràt nâse skoccì
Zjech nâmjere tuuxne boli. Osm.
Il saltare à dietro. *Resultus*, *tus*. *m*. Odskoccènje, nja. n. Odskâkànje, nja. n.
Saltar in sù. *Resulto*, *tas*. Skoccitti uzgór.
Saltar fuori. *Exilio*, *lis*. Izkoccitti, izkaacem, izkocciosam.
A s' poglédim tvòju occi
Mùgna, *iz koiee sriés izkocci*. Raz.
Saltar addosso. *Assilio*, *lis*. Nadskoccitti, nadskaacem, ciosam tkòga. Nadskoccivati, cijvam, civosam. freq.
Il saltare addosso. *Assultus*, *tus*. *m*. Nadskoccènje, nja. n.
Saltare dentro. *Insilio*, *lis*. Skoccitti unútra. Skoccitti ù štò.
Saltar oltre. *Transilio*, *lis*. Priskoccitti, skaacem, ciosam. Priskâkati, skaacem, kâkaosam. Prîchi, alliti Prihoditti skokkom.
Tjèkom pòglia gòre skokkem,
Rjèke plovom prihodiste. Osm.
Il saltar oltre. *Transilire*. Priskoccènje, nja. n.
Saltar oltre sovr'un piede. *Pede uno*, *transilire*. Priskoccitti nà sambècee.
Kucchju svakku priskaakâsce
Nà sambècee i skoccize. Zlat. Ναz.
Saltar oltre à piedi giunti. *Transilire iunctis pedibus*. Priskâkati skòccize.
Saltatore, colui che salta. *Saltator*, *oris*. *m*. Skâkalaz, kaoza. Skòccjaz, cza. m.
Saltatrice. *Saltatrix*, *tricis*. *f*. Skâkaliza, ze. f.
Saltellare. *Saltito*, *tas*. Poskakivati, kijvam, vósam. Skakûtati, tam, taosam.
Il saltellare. *Saltitatio*, *tionis*. *f*. Poskakîvanje, nja. n. Skakûtànje, nja. n.
Saltellone, ò saltichiando. *Saltuatim*. Priskakîvajuchi, avverb.
Salterio, strumento musico di dieci corde. *Psalterium*, *rij*. *n*. Prigudniza, ze. f. *Hváli te gugga ù Prigudnizi*. Alb. Saltjêr, êra. m.
Saltjèr zlaatni Chjachku òd zgóra
S' desset zizaa skládno udritte. Gior. Ps.
Salterio, il volume ò libro de salmi. *Psalterium*, *rij*. *n*. Saltjêr, êra. m.
Salto, il saltare. *Saltus*, *tus*. *m*. Skook, ka. m.
Salva, come salva d'archibuggiate per allegrezza. *Gratulatorius sclopetorum plausus*. Vessselo púsckànje, ò vesseloga pusckànja.
Far una salva ad uno. *Salutatorijs sclopis aliquem excipere*. Prîmiti tkòga s' púsckànjem. Pozdràviti tkòga s' púsckànjem.
Salvaggina, e selvaggina, carne d'animali selvaggi. *Ferina næ*. *f*. Divjacinna, ne. f. Divjác, ci. f. così si dice. Idém ú loov òd Divjáci. Vado in caccia di salvaggina.
Salvamente, avverb. con salute, e sicurezza. *Tutò*. Zdravvo. Slòbodno.
Più salvamente. *Tutius*. Zdravije. Slobodnije.
Salvamento, ò Salvatione, cioè il Salvare. *Salutis datio*. Spassiteglstvo, stva. n. Sahràgnènje, nja, n. spassènje, nja. n.
Salvezza, Salute. *Salus*, *tis*, *f*. Spassènje, nja, n. Sahrâgnènje. Sáhrana, ne. f.
A salvamento. avverb. *Incolumiter*. Zdravvo. Nà zdrávglje.
Salvare difendere, conservare. *Servo*, *vas*. Shrâniti. V. Difendere.
Salvare per dar salute. *Salutem afferre*. Shrâniti, gnùjem, niosam. Sahrâniti, gnujem,

jem, niosam.
Sujèt sabrànit téfcka òd vàja. Palm.
Zabgljùlti, Bgljùdem, diosam.
Akke tvoga maccja nije
Daje obraani i zabgljuude. Minc.
Bhrâniti, shragnùjem, niosam.
Nikka druzi vjegem sbraane
Milli xivot &c. Palm.
Spâsiti, sijvam, siosam. Sacjùvati. Gjuuvam, cjùvaosam.
Il salvarsi. *Salutis adeptio*. Shràgnenje, nja. n. Spâsenje, nja. n. Spasènie, nja.
Per salvarsi. *Ad salutem*. Zà spâsitise. zà shrânitise.
Salva la vita, cioè con salvezza della vita. *Salvo capite*. zdravvom glâvom
Salvaticamente avverb. con salvatichezza. *Ferum in modum*. Divjácki. Divjàcno.
Vivere salvaticamente. *Ferum in modum vivere*. Divjácki xivjeti. Divjatti, vjám, jaosam.
Hòd takkoj divjajùch. Ra. Gljub.
Kàd divjáfc Divjáce? Dubr.
Salvaticamente, cioè zoticamente. V. Zoticamente.
Salvatichetto dimin. alquanto salvatico. *Modicè ferus*. Podivji, vja, vje. Podivjaacni, vjaacna, vjaacno. Divjacich, cicchja.
Salvatichetto, cioè Zotichetto. V. Zotichetto.
Salvatichezza. *Feritas, atis. f.* Divjaacnost, sti. f. Divjác, ci. f.
A poglédjoj strasch òd svùda
Zamàrscena divjác buuda. Mand. Gior.
Salvatichezza per Zotichezza. V. Zotichezza.
Salvatico, Selvaggio. *Ferus, ra, rum*. Divji, vja, vie. Divjaacni, na, no. Divjâk, âka. m.
Salvatico, rustico. V. Zotico.
Mezzo salvatico. *Semifer, ra, rum*. Poludivij, vja, vje.
Takko ù staaroj kàd Planinni
Poludivja Cegljád stoje. Palm.
Molto salvatico. *Perferus, ra, rum*. Premdivij, vja, vje. Premdivjaacni, jaacna, jaacno.
Più Salvatico. *Sylvestrior, & hoc ius*. Divjacnij, nija, nije.
Far salvatico. *Sylvestrem reddere*. Uzdivjatti, jaavam, jaosam. Podivjatti, jajem, illi, jaavam, jaosam. Podivjâciti, Divjaacim, ciosam. Uzdivjâciti cijvam, ciosam.
Kàrv divjaacnu uzdivjaaci
Plémstvo ò Xenab tkò ni pazî. Osm.
Farsi salvatico. *Sylvestrem fieri*. Uzdivjâcitise, cijvamse, ciosamse. Podivjattise, vjaajemse, podivjaosamse.
Salvato, Partic. che hà ricevuto salute. *Servatus, ta, tum*. Spaasen, na, no. Shraagnen, na, no. Sahraagnen, na, no.

Esser salvato, overo salvarsi. *Salutem accipere*. Sahrânitise, gnijvamse l, niosamse. Spâsitise, sijvamse, siosamse.
Salvatore. *Salvator, oris. m.* Spasitegl, glja, m. Spàs, ssa. m.
Salvator del Mondo, *Humani generis conservator*. Spasitegl svjéta.
Salvatrice. *Servatrix, cis. f.* Spasiteglica, ze. f. Sahrànitegliza, ze. f. Shrânitegliza, ze. f.
Salubre. V. Salutevole.
Salvezza, salute. V. Salvamento.
Salvia, herba nota odorifera. *Salvia, vie. f.* kadùglia, glje. f.
Salvia domestica. *Salvia hortensis*. Pitòma kadùglja.
Salvietta, tovagliolino, che si adopera à mensa. *Mappula, la. f.* Rucincich, cicchja. Rucinîk, îka, m.
Salume, ò salsume, ogni sorte di pesce salato. *Salsamenta, torum, n. pl.* Posòglje, glja, n. Slâna ribba. Ribgna slaninna.
Salvo. aggett. *Incolumis, me*. Zdrâv, avva, avvo. Cittav, va, vo.
Salvoche. V. Eccettoche.
Salvo condotto, sicurtà che danno i Prencipi. *Fides Publica*. krâgljeva vjerra. Slòbodno prohòdîste. Vjerra opchjénska.
Salutare, Salutevole. V. Salutevole.
Salutare, far complimento con pregar altrui salute. *Saluto, tas*. Pozdràviti, pozdràvgljam, viosam. Nazivati tkòmu zdrâvie. Narecchi tkòmu zdrâvje. Pozdrâvgljati, pozdraavgljam, gljaosam.
Salutare, & essere salutato. *Salutem dare, & accipere*. Pozdràviti, i biti pozdràvgljen.
Salutare uno per mezzo d'un altro. *Salutem nunciare*. Pozdràviti pò tkòmu. Poslatti pò tkomu podzráv.
Salutarsi l'un l'altro. *Facere inter se salutationem*. Pozdràvitise mèghju sobbom.
Salutare per nome ogn'uno. *Persaluto, tas*. Pozdràviti svàkoga pò ímmenu.
Salute. V. Salvamento. V. Salvezza.
Salutevole, Salutifero. *Salutaris, hoc re*. Spaasegni, gna, gne.
On Branitegl mòi spaasegni
On me krâgljem pomazòie. Gior. Pr.
Spasitègl ni, na, no.
Più salutevole. *Salutarior, & hoc us*. Spasiteglnij, nija, nije. Spasegnij, gnija, gnije.
Salutevolissimamente. *Saluberrime*. Prizdravvo. Prispâseno. Prispasseno.
Samandria, Città nell' Illirico. *Sigidium, dij, n.* Smèderovo, va. n.
Samaria Città, e Regione. *Samaria, ria. f.* Samária, rie. f.
Samaritano nativo di Samaria. *Samarites, is. m.* Samaratànin, na, m. Tij gljubezuivi Samaritàninemène primi. Ivan. Samaritàn-

tânka, ke. Donna samaritana.
Sambuco, albero noto. *Sambucus, ci, f.* Bâʒâʒa, m. Bâʒagh, òd bâʒga. m. ʒòvina, ne. f.
Di Sambuco. *Sambuceus, cea, ceum.* Baʒgòv, va, vo.
Legno di sambuco. *Lignum sambuceum.* Baʒgòvina, ne. f.
Sampogna. V. Zampogna.
Sanabile, aggett. che può sanarsi. *Sanabilis, & hoc le.* Oʒdràvni, na, no. Oʒdravgliv, va, vo. Iʒljeeciv, iʒlieeciva, civo. Iʒvidiv, diva, divo.
Sanamente, avverb. con buon senso. *Rectè.* Upráv. s' dobrîm nâcinom.
Sanamente, avverb. con salute. *Salubriter.* ʒdravvo. Cestitto. ù ʒdrávglju.
Più sanamente. *Salubrius.* ʒdravije.
Sanamento, e guarimento, il guarire. *Sanatio, nis. f.* òʒdravgljènje, nja. Iʒljêcènje, nja, n.
Sanare, render la sanità. *Sano, as.* Oʒdràviti, vgljám, viosam. Oʒdrâvgljati, gljam, gljaosam.
Oʒdràvime Gospodine. Pjes. Pok.
Datti ʒdrávje. Iʒljêciti, ljecjùjem, ciosam.
ʒemglju iʒljêcit òd krivinaa. Palm.
Iʒvîdati, dam, daosam.
Koje brème, koje kgliàste.
Ké, klinite blâgh iʒvijda. Palm.
Vrâtiti ʒdrávje.
Sanarsi, risanarsi. *Sanum fieri.* Oʒdràviti, vgljám, viosam. Oʒdrâvgljati, oʒdraavgljam oʒdrâvgljaosam. Odboljetti, lijvam, liosam. Pribolitti, lijvam, liosam.
Sanativo, che hà virtù di sanare. *Sanitatis efficiens.* ʒdràv, avva, avvo. V. G. ʒdràvvaje ova tràva.
Sanato, guarito, aggett. *Sanitati restitutus.* Oʒdràvgljen, na, no. Iʒljeecen, na, no. Iʒvijdan, na, no. Povraachjen, ʒdràvglju.
Sanatore, colui che sana. *Sanitatis effector.* Oʒdràvitegl, glja. m.
Sanatrice. *Sanitatis effectrix.* Oʒdràviteglita, ze. f.
Sangue. *Sanguis, guinis. m.* kàrv, vi. f. Proverb. kàrv nije vòda. Sempre vive qualche amore frà i parenti.
Turskòm kàrvi pùte plaaka. Osm.
San gue buono, non guasto. *Sanguis incorruptus.* kàrv ʒdravva.
Sangue guasto, sangue corrotto. *Sanguis corruptus.* kàrv neʒdravva. Isstettena kàrv.
Sangue guagliato. *Sanguis concretus.* kàrv stisnùta.
Cavar sangue. V. Sanguinare.
Far sangue, cioè versar, e mandar fuori il sangue. *Sanguino, nas.* Tecchi kàrv tkòmu. tecce, teklaje. Udariti kàrv tkomu, udàralaje. Tàrghnutise kàrv tkòmu, ghnijvase, nulase.
Stagnar il sangue. *Sanguinem sistere.* Susstaviti kàrv. Ustaviti kàrv.
Senza sangue. *Exanguis, & hoc gue.* Beʒkarvni, na, no.
Sanguigno, pieno di sangue. *Sanguineus, a, um.* Pùn kàrvi.
Sanguinaccio. V. Migliaccio.
Sanguinamento, cavamento di sangue. *Sanguinis missio.* Vádjenje, illi pûsstânje kàrvi.
Sanguinare, trarre, ò cavar sangue. *Sanguinem emittere.* Pûstiti, illi Iʒvâditi kàrv.
Sanguinaria, ò sanguinella, herba così detta *Polygonum, ni. n.* V. l' indice dell' erbe.
Sanguinario, aggett. vago di sangue. *Sanguinarius, ria, rium.* karvnî, na, no.
Kàrvne ù rùke ʒlee cegljàdi. Palm.
karvnik, ika. m.
U duggose òbrad tva
Sijlni karvnik, ì nemilli.
Sanguinolente, imbrattato di sangue. *Cruentus, ta, tum.* Karváv, vâva, vávo. Oblit kàrvi.
Imbrattarsi nel sangue altrui. V. Insanguinarsi.
Sanguisuga. V. Mignatta.
Sanità, buona dispositione di corpo. *Sanitas, tis. f.* ʒdrávglje, vglja. n. illi ʒdrávje, vja. n.
Per sanità. *Valetudinis causa.* ʒà ʒdrávglje.
Attendi alla sanità. *Cura ut valeas.* Naastoj dà ʒdràv budesc. Naastoj nà ʒdrávglje.
Sano che hà sanità. *Sanus, na, num.* ʒdràv, avva, avvo. Citàv, va, vo. Jaaki, ka, ko. Jâk, jâkaa, jàkoo.
Sano, che cagiona sanità. *Salutaris, & hoc re.* ʒdràv, avva, avvo.
Sanseverino, Città nella Marca. *Septempeda, da. f.* Sanseverin, ìna. m.
Santamente, avverb. con santità. *Sanctè.* Svéto.
Molto santamente. *Persanctè.* Premsvéto.
Santissimamente. *Sanctissimè.* Prisvéto. Nâjsvetije.
Santissimo, agett. *Sanctissimus, ma, mum.* Prisvéti, véta, svéto. Prisveet, êta, eeto. Nâjsvetij, tija, tije.
Santarello. *Sanctulus, la, lum.* Svetàcjaz, scza. m.
Santificare, render santo. *Sanctitatem conferre.* Posvêtiti, chjujem, tiosam.
Santificare, annoverare trà santi. V. Canonizare.
Santificatore. *Sanctificator, ris. m.* Posveetnik, ka. m.
Santificatione. *Sanctificatio, nis. f.* Posvêchjènje, nja. n.
Santità. *Sanctimonia, nia. f.* Svêtigna, gne. f. Svêtost, sti. f.

San-

anto, che hà in sè santità. *Sanctus, cta, ctum.* Sveet, éta, eto. Svéti, svéta, svéto.
Santo, inteso di quelli che sono in cielo. *Divus, va, um.* Svétaz, tza. m. Svetizza, tizze. f.
Molto santo. *Persanctus, ta, tum.* Premsveet, svêta, sveeto.
Più santo. *Sanctior, & hoc us.* Svetij, tija, tije.
Santoreggia, herba assai nota. *Timbra, bra. f.* Zùpar, pra. m.
Santuario, luogo santo. *Sanctuarium, rij. n.* Svetissêle, sela. n.
Sapa, mosto cotto. *Sapa, pa. f.* Varenik, ika. m. Vîno varêno.
Sapere nome. V. Sapienza.
Sapere verbo. *Scio, scis.* Znatti, znám, znàosam.
Booghje one, sctò zamánje
Iskàt dase vik izrjecbie,
Tere slabbe glindiko znánje
Znà dà nezná znàv najvecchje. Gun. R23.
Umjetti, umiem, umiòsam.
Vele mòxe, mnogo umié. Osm.
Sapere, rendere, ò haver sapore d'alcuna cosa. *Redoleo, les.* Vognatti, gnám, gnaosam, cjemgòd.
Sapere, haver senno, haver giuditio. *Sapio, pis.* Razumjetti, miem, miosam. Dohittiti znànjem.
Od kijh ùffat nije dò vika
Dobittiti znànjem visce. Osm.
Umjetti, miem, miosam. Proverb. *Tkò umiè, titmu dvje. Nullum numen abest si sit prudentia.*
Non sapere. *Nescio, scis.* Neznatti, nam, nàosam. Proverb. *Neznàst kàdsi sit.* Sei uno stupido. Neumjetti, miem, miosam.
Non sò. Nevím.
Scjuptá nevím sctò. Gljub.
Far sapere. *Denuntio, as.* Datti nà znànje, daaiem, dàosam.
Vamsam vuo dó nà znànje. Palm.
V. Avvisare.
Sapere intendersi di qualche arte, ò scienza. *Calleo, les.* Razumjettise ù sctò, miemse, miosamse. Umjetti sctò.
Cercar di sapere, ò cavar di bocca. *Expiscor, aris.* Izvàditi iz ùsta. Izkùscjati tkòga.
Chi non sa. V. Ignorante.
Cosa, che non si sà. *Incompertus, ta, tum.* Neznàn, ána, áno.
Sapiente. V. Savio.
Sapientemente, saviamente. V. Saviamente.
Sapienza. V. Saviezza.
Sapone, mistura nota. *Sapo, onis. m.* Midlo, la. n. Saplûn, ûna. m.
Sap[one]tti muschiati. *Pila mattiaca.* Midlo mi[r]risno.
Saporare. V. Assaggiare.
Sapore qualità che si conosce col gusto. *Sapor, poris. m.* Slâst, sti. f.
Sapor agro. *Sapor acutus.* Slâst nagljûta.
Sapor di vino. *Sapor vinosus.* Vinòva slâst.
Haver sapore. *Sapio, pis.* Imatti slâst.
Sapore sopra le vivande. V. Gondimento.
Saporetto, ò minestrina per aguzzare l'appetito. *Tragemma, tum. n. pl.* Slacizza, zze. f.
Saporito, saporoso agett. *Sapidus, da, dum.* Slâstan, sna, sno. Sladosni, sna, sno. Nacignèn, gnêna, gnêno. Zaslaadjen, djena, djeno.
Saporosamente. *Sapidè.* avverb. Slàdosno. Slâsno.
Saputo, accorto. V. Accorto.
Saputo, noto. V. Noto.
Saraca sorte di pesce. *Sarda, da. f.* Sardûn, ûna. m.
Saracinesca, stromento noto da disender le porte. *Cataracta, cta.* Zàtvor spusteechi. Zâstava, ve. f.
Saracino. V. Moro.
Saragozza, Città principale d'Aragona. *Cesaraugusta, ta. f.* Saragòza, goze. f.
Sarchiello. V. Zappetto.
Sarda, pesce così detto. *Sarda, da. f.* Sardjella, lle. f.
Sardegna, Isola nel mar mediterraneo. *Sardinia, dinia. f.* Sardègna, dègne. f.
Sardonico, pietra pretiosa. *Sardonychus, chi. m.* Sardonik, ka. m.
Sargo, pesce così chiamato. *Sargus, gi. m.* Sàrak, sarka, m.
Sarmento, tralcio delle viti. *Palmes, mitis.* Prût lozòv. Pruutje, tja. n. Molti tralci.
Zvenùt brjees imàsce ùz sunbe svoe gráne
Zelena prutja sâi od lozee izbraane. Ra. R23.
Ròzga, ghe. f.
Sarpare. V. Salpare.
Sarta, corda della vela del Naviglio legata all'antenna. *Rudens, tis.* Cêlo, la. n.
Sarto, e sartore, facitor di vestimenti. *Sartor, toris. m.* Svittár, tára. m. Scjâvaz, âvza. m. Terzìa, zie. m. perola barbara.
Sartora, quella che sa far vestimenti. *Sarcinatrix, tricis. f.* Scivacizza, ze. f. Svittarizza, ze. f.
Arte di sartore. *Sutrina vestiaria.* Scjàvstvo, tva. n. Svittaarstvo, aarstva. n.
Sartoria, bottega di sartore. *Officina sartoria.* Stacjûn svittarski.
Sassajvola, battaglia, che si fà con sassi. *Lapidatio, nis. f.* Kámmenovanje, nja. n. Bienje Kammenjem.
Far la sassajvola, fare à sassi. *Lapidationem facere.* Bittise kamménjem. kámmenovatise, nujemse, novosamse.
Sassata, colpo di pietra, ò sasso. *Lapidis ictus.* Udòraz kámmena.
Sasseto, luogo pieno di sassi. *Saxetum, ti. n*
Kàrse,

Kàrſc, ſci. f. Mjèſto kámmenito. Mjèſto Grebegljàvvo.
Saſſetto, ſaſſolino. *Saxulum, li. n.* Kámmenak, ènka. m. Stjenizza, zze. f.
Saſſifragia, herba nota. *Saxifraga, ga. f.* Mottar, tra. m. Komôraz, môrza. m.
Saſſo, pietra. *Saxum, xi. n.* Kámmen, na. n. Stjêna, nee. f. Kùk, kka. m. un ſaſſo grande.
Voddu iʒvede nettom ùdri
Srìd oſcIróga gòla kukka. Palm.
Bobaan, bâna. m. Bobanizza, ze. f. Ambe voci baſſe.
Saſſo brecciofo. *Saxum glareſum.* Pjeſccina, ne. f.
Saſſo precipitoſo, e grande. V. Rupe.
Saſſo d' onde ſcaturiſce l' acqua. *Saxum manans.* Stjêna voddotekuuchja.
Saſſifrago, chi rompe i ſaſſi. *Saxifragus, ga, gum.* Ŝtò raʒbija ſtjéne.
Saſſoſo. *Saxeus, xea, xeum.* Kámmenit, ta, to. Grebenit, nitta, nitto. Hrijdni, na, no. Karſcgliv, va, vo. Kámmeni, na, no.
U kámmene gòre odpravgljá. Palm.
Satanaſſo. *Sathanas, na. f.* Sotònna, nee. f. Nâpaſt, ſti. f. V. Diavolo.
Satiabile, agett. *Satiabilis, & hoc le.* Naſittìv, va, vo.
Satiare, ſatollare. *Satio, tias.* Sittiti, ſittím, ſittioſam. Naſittiti, chjùjem, tioſam. Ʒadovògliti, glijvam, glioſam. Nápittati, Pittám, taoſam.
Trûd, ki pokòj nenahodi,
Glád ki nije mòch napittat.
Satiar le voglie. *Explere cupiditates.* Ʒadovògliti póxude. Iſpûnniti, Naſittiti, ʒajâʒiti póxude, illi póhlepe.
Pobotnóga tarza opáka
Ʒlù pòhlepu dà ʒajaaʒi. Palm.
Satiarſi, ſaturarſi. Náſittitiſe, ſicchjùjemſe, tioſamſe. Ʒadovòglitiſe, gljùjemſe, gljoſamſe. Najèſtiſe, jeedamſe, ſoſamſe.
Satiarſi mirando. V. Mirar à ſatietà.
Satietà. *Satietas, tis. f.* Sittós, ſti. f. Sittîna, nee. f. Ʒadovooglnos, ſti. f. Najéſt, ſti. f.
Zjéckja objeeſne ſvè naiéſti. Palm.
Náſittjenje, nja. n. Ʒádovogljènje, nja. n.
A ſatietà. *Ad ſatietatem.* Dò ſittoſti. Dò voglje. Sitto. Ʒadovóglno.
Più che à ſatietà. *Ultra ſatietatem.* Priko ſittoſti. Priſitto.
Satievole, che ſazia. *Satietatis efficiens.* Ʒaſittiv, tiva, tìvo.
Satio, ſatollo agett. *Satur, ra, rum.* Sìt, ſitta, ſittò. Pùn, punna, punno. Naſicchjen, na, no. Ʒadovògljan, glna, glno.
Jédoſce, i pjſce mallo govorécbi,
Ʒadovógljni biſcé, ſviſſe veſelécbi? Ekt. Rib.
Più ſatio. *Saturior, & hoc ius.* Sittij, tija, tije. Ʒadovòglnij, nija, nije. Naſichjenij, nija, nije.
Satira, ſorte di poeſia, nella quale ſi riprendono i vitij. *Satyra, ra. f.* Pjèſan karajuuchja. Pjèſan ʒlorekka. Quando è maledica.
Satiricamente. *Satyrice.* Ʒlorekko.
Satirico, agett. di ſatira. *Satyricus, ca, cum.* Ʒlorèk, kka, kko.
Satirio herba. *Sathyrium, rii. n.* Dragogljùb, gljubba. m.
Satiro, animale noto. *Satyrus, ri. m.* Sàtir, ra. m. Divji Cjovjek.
Pripovjés jès gnekka dà Paſtir jednòme
Divjèga cjovjekka dòvede domòme. Rag. Raʒ.
Satisfare. V. Contentare.
Satollare. V. Satiare.
Satollato. V. Satio.
Satrapa, governatore d' un Prencipe in una Provincia. *Satrapa, pa. m.* Bân, âna. m.
Satureggia. V. Santoregia.
Saturità. V. Satietà.
Saturno, pianeta di queſto nome. *Saturni ſydus.* Satúrno ʒvjêʒda.
Saturno, nome proprio. *Saturnus, ni. m.* Saturno, na. m.
Saviamente, ſaggiamente. *Sapienter.* Muudro.
Muudroſa onni raʒmiſlili
Ŝto joſc tebbi mladoſ ùdá. Oſm.
Rázumno. Ʒnanno. Pamétno. Umjetno. Umiteono. Svjéſno.
Molto ſaviamente. *Perſapienter.* Premmuudro. Premraʒúmno. Premʒnanno. Prempamétno. Premumjètno. Premumiteono. Premſvjéſno.
Savìezza, e ſapienza. *Sapientia, tia. f.* Mûdros, ſti. f. Raʒúm, ʒúma. m. Spamétnos, ſti. f. Mudroʒnannos. Umjètnos, ſti. f. Umjènje, nja. n.
Ki ʒiécbia umjènja, ì ciſta xivjenja
Svuddi poʒnán bjéſce. Ekt. Rib.
Savio. *Sapiens, tis.* Muudar, ûdra, muudro Raʒúman, ʒûmna, no. Umjetní, tna, tno.
Tù Nikodèm bjéſce umjetnì
Od nàjparvjeh gráda Glàva.
Ʒnàn, nna, nno. Raʒumnìk, îka. m.
Goſpodinne ʒnanni, ì vrijdni
Nad oſtaale ſvè Rimgljane. Palm.
Mudroʒnanni, na, no.
Molto ſavio. *Perſapiens, ntis. m.* Premmudar, ûdra, dro. Premraʒuumni, na, no. Premumjetnì, tna, tno. Mnogoʒnannaz, ʒnanza. m.
Più ſavio. *Sapientior, & hoc ius.* Mudrij, ija, ije. Raʒumnij, nija, nije. Umjetnij, tnija, tnije. Ʒnannij, nija, nije.
Saviiſſimo. *Sapientiſſimus, ma, mum.* Primuudar, mûdra, udro. Priʒnannij, nija, nije. Priumjetnij, nija, nije. Nájmudrij, drija, drije. Nájraʒumnij, nija, nije. Nájumjetnij

nij, nija, nije.
Far del savio. *Sapientem se ostentare*. Mudrovatti, drùjem, múdrovosam.
S' gljûbavi mundrovàt mà brattjo nlega mòch. Tir.
Far uno savio. *Sapientem facere*. Umûdriti tkòga, drùjem, driosam. *Umudrujúchi mladinze*. Alb.
Savoja, Próvincia della Gallia Narbonese. *Sabaudia, dia. f.* Savója, vóje. f.
Savona, Città maritima, e nobilissima della Liguria. *Savona, na. f.* Savóna, ne. f.
Savorra, sabbia grossa che si pone nella sentina delle Navi, acciò stiano ferme. *Saburra, ra. f.* Savórgna, gne. f.

S B

Sbadigliamento, lo sbadigliare. *Oscitatio, nis. f.* Ȝjêhànje, nja. n.
Sbadigliante. *Oscitans, tis. f.* Ȝjêhavaz, vza. m. Ȝjêhalaz, haoza. m.
Sbadigliare. *Oscito, tas.* Ȝjêhati, ham, haosam.
Vitio, ò difetto, che fa sbadigliare. *Oscedo, dinis.* Ȝjêhaviza, ze. f.
Sbagliare. V. Abbagliarsi.
Sbaglio. V. Abbaglio.
Sbalordire in neut. *Animo confundi*. Ȝapàgniti, gnùjem, gniosam.
Puuk iȝbraani Nebbu mio
S' meiȝroccenim strâbom vecchje
Bjesce prid gnim ȝapàgnio. Palm.
Ȝabittise, bijamse, biosamse.
ȝabîse tui Júda &c. Nal.
Sbalordire uno. *Aliquem stupefacere*. Ȝabûsciti tkòga. Ubitti tkòmu svjês. V. alla parola Stordire.
Sbalordito. *Mente confusus*. Ȝapaagnjen, na, no. Svjésti ubjenee.
Omni tadá svjésti ubjenee
Bljéda liza, ustûpisce
Svi naȝáda &c. Palm.
Ȝabùsceen, na, no. Satrèsseen, na, no.
Satrèsseena, ȝapaagnena
Punna jadda smécchies, ì tûgaa. Man. Bun.
Prinȝét ù pamêti. Ȝauȝét ù svjêsti. Ȝabièn, êna, no.
Sbalzare, cacciar fuori, con impeto. *Exturbo, bas*. Iȝmètnuti, mecchjém, metnuosam. Iȝtisnuti, gnijvam, nuosam. Iȝtiskati, kijvam, sȝtiskaosam.
Sbalzare per balzare. V. Balzare.
Sbalzi, e balze luoghi precipitosi. V. Balza.
Sbalzo, e balzo quel che fà la palla quando si giuoca. V. Balzo.
Sbandatamente, cioè inconsideratamente. V. Inconsideratamente.
Sbandare, abbandonare. V. Dissiparsi.
Sbandeggiamento, esilio. V. Esilio.
Sbandire. V. Esiliare.
Sbandito. V. Esiliato.
Sbaragliare, spregare. V. Prodigaleggiare, Dissipare.
Sbaragliare per fugare. V. Dissipare. Abbattere, por in sbaraglio. Dar la rotta, alla parola Rotta.
Sbaragliarsi. V. Dissiparsi.
Sbarbamento lo sbarbare. *Extirpatio, tionis. f.* Iȝgûgljênje, nja. n. Iȝkorjênjènje, nja. n.
Sbarbare. V. Sradicare.
Sbarbato, agett. che non hà barba. *Imberbis, & hoc imberbe*. Golobràd, bradda, braddo. Golobradaz, dza. m.
Sbarbatello. V. Barbatello.
Sbarcare. *Expono, nis*. Iȝkarzattì, zaavam, zàosam. Iȝmètnuti, sȝmecchjem, sȝmetnuosam. Iȝnjêti, nosim, sȝniosam. Iȝvàditi, Vadim, sȝvadiosam iȝ brodda.
Sbarcarsi. *Exire e navi*. Iȝkarzattise, zaavamse, zàosamse.
Sbarcato, cavato dalla barca. *Expositus, ta, tum*. sȝkarzán, zána, záno.
Sbardellato, che fà tutto senza pensarvi. *Incogitans, ntis*. Nepómnik, ka. m. Nepóman, mna, mno.
Sbarra. V. Barra.
Sbarra, cosa che s' attraversa alla porta, ò simili. *Repagulum, li. n.* Ȝavràtniza, ze. f. Ȝàpòr, ȝàpora. m. Ȝapórniza, ze. f. Vràtniza, ze. f. V. Barra.
Sbarrare, chiuder con sbarre. *Repagulis claudere*. Ȝaprjêciti vràta. Ȝaprjêti vràta.
Sbassare. V. Bassare.
Sbattere, per percuotere. V. Battere.
Sbattere in terra. *Allido, dis*. Bùbnuti ò tlè, Buubam, Búbnuosam. Lùpnuti ò tlè, Luupam, pnuosam. Omlâtiti, omlachjùjem, tiosam. Hrùpnuti, pgnijvam, pnuosam, parola barbara. Bùsciti, scijvam, sciosam, tutti col settimo caso. V. G. Bùbni, lùpni, omlâti, Hrùpni, Bùsci gnîme ò tlè. Sbattetelo in terra.
Sbattere i denti per freddo. *Dentibus crepitare*. Zokocchjatti ȝûbima. Zokotatti ȝûbima.
Lo sbattere de denti. *Dentium crepitatio*. Zokocchjànje ȝûbaa, illi ȝokotànje.
Sbattere i piedi in terra. V. alla parola Battere.
Sbattere le ali. *Excutere alas*. Mlâtiti krîlima. Krêtati krîla.
Gàrda krîla sterú ì kreecbju. Palm.
Lo sbattere le ali. *Excussio alarum*. Mlâchjênje krîlima.
Sbattere la testa al muro. V. alla voce Battere.
Sbattere le orecchie, come fanno alcuni animali. *Excutere aures*. Klepechjatti uscimma. Klepetatti ûsci.
Rùgnave ûsci dò ràmena
Prostirûse, ì klepecchiu. Osm.
Lo sbattere dell' orecchie. *Aurium excussio*. Klepetà-

Klepetànje uscimma.
Sbattersi, dibattersi col corpo. *Tremere*. Strepjetti, Treptijm, ptiosam. Strêsti sobbom.
I arvàbebise sobbom streesa. Palm.
Kàrscitti sobbom.
Karscit sobbom, sckripat zubim. Palm.
Sbattimento, lo sbattersi. *Tremitus, tus. m.* Kàrsegna, gnee. f.
Nepristavnu kàrsegnu, i lomgnu. Palm.
Sbattuto à terra. *Ad terram allisus*. Omlaachjen ò zémglju. Buscen &c.
Sbeffamento. V. Beffa.
Sbeffare. V. Beffare.
Sbellettare. V. Imbellettare.
Sbellettato. V. Imbellettato.
Sbevazzamento. V. alla parola Bere.
Sbevazzare. V. Bere immoderatamente.
Sbigottire, spaventare. V. Spaventare.
Sbigottirsi perdersi d'animo. *Deponere animum.* Snebîvatise, vamse, vaosamse.
Silné òd bukké punné strâba
Sa svjêm zvjèzdam snebivaju. Palm.
Izgubittise, bijvamse, biosamse. V. Spaventarsi.
Sbigottito, attonito. *Exanimatus, ta, tum*. Izgùbgljen, na, no. Poplàscen, na, no. Zablenút, ta, to. Zapaagneu, na, no.
Tàd zapaagnen vàs puuk ósta. Palm.
Zaabjen, na, no.
Zaabjen sùgóm nenâdnóme
Vàn sebbesam jednòm rekkó,
Iz prìd sebbe povarnóme
Bexii pogléd nà dalekko. Gior. Ps.
V. Spaventato.
Sbirraria. V. Birraglia.
Sbirro. V. Birro.
Sboccare, in senso de fiumi, che corrono al mare. V. alla voce correre. Sgorgare.
Sboccare, uscir dal letto, come sogliono l'acque de fiumi. *Erumpo, pis*. Poplitti, plijvam, pliosam. Naplitti, plijvam, pliosam.
Sboccare, parlare inconsideratamente. V. alla voce parlare.
Sboccato. *Procax, cis*. Nesrâman, âmna, âmno. Nesrâmnik, ka. m. Plàskavac, vza parola bassa.
Sbollare, cioè aprir lettere, e simili. *Resigno, gnas*. Odpecjattiti, tjivam, tiosam.
Sborrare. V. Prorompere.
Sborrare la collera. *Evomere acerbitatem*. Izrigati ijéd.
Sborsamento, sborso. *Nummorum solutio*. Zbrojènje, nja. n. Plâchjanje, nja. n.
Sborsare, cioè contare, e pagare. *Æs adnumerare*. Broitti, ijm, iosam.
Sboscare, tagliar gl'alberi della selva. *Interluco, cas*. Sjecchi dùbje, sjëcem, sjekkòsam. Razkarcitti, Karcim, ciosam.
Sboscato. *Collucatus, ta, tum*. Posjeccen, na, no. Razkàrcen, na, no.
Sbottonare. *Globulos resolvere*. Odpêti puzza, pignem, òd peosam. Razapêti, pignem, rázapeosam.
Sbottonato. *Globulis resolutis*. Odpét, êta, éto. Rázapét, pêta, péto.
Sbraciare, allargar le bracie. *Prunas dilatare*. Rascsriti xeravvu. Razgarnutti xeravvu. Razgàrtati, tam, taosam xeravvu, parola bassa.
Sbracciare, scoprir le braccia. *Bracchia nudare*. Zaprêghnuti rukâve. Zagalliti miscize, gaagljam, liosam.
Sbracciato. *Nudatis bracchiis*. Zagàgljenjem Rukammi. Golorùk, rukka, rukko.
Sbranare, smembrare. *Dilacero, ras*. Razdàrpiti, pijvam, piosam. Razkîdati, dam, daosam. Razdrjêti, dirém, draosam. Razkinuti, kidijvam, nuosam. Razkomâditi, dijvam, diosam. Raznjêti, illi Raznossitti, nossim, rázniosam, illi nosâiosam, propriamente portar quà, e là.
I gnib tjélo razkideno.
Raznositechje kùmu à Giri. Gior. Ps.
Raspirati, ram, raosam.
Kaane ptizzu ká raspijra
Ostrjem kgljùnom svòje pàrsi. Palm.
Razmaknutti, kgnijvam, nuosam.
Dà mime jàk zvir Làv tái gljùbav rázmaece. Sisc.
Tàrgati ná kúse.
I menne zle zvjéri ná kùse targale. Tir.
Razkîdati, dùjem, dosam. Sbranr subito.
Lo sbranare, sbranamento. *Dilaceratio, nis. f.* Razkinùtje, tja. n. Rázdarpgljènje, nja. n. Razkidànje, nja. n. Razkomadjènje, nja. n.
Sbranato. *Discerptus, ta, tum*. Razdàrpgljen, na, no. Razkinnút, úta, úto.
Dàmu sàrze vubovitto
Razkinémo à sto djélaa. Palm.
Razkomaden, dena, deno. Rázdart, razdàrta, rázdarto.
Sbricciare. V. Sdrucciolare.
Sbrigare, levar di briga uno. *Expedio, dis*. Oslobodìtti òd pobrinùtja. Opràviti tkòga, opràvgljám, ópraviosam.
Gospoje pàrvo nas, pák gulga opràvte.
Darx. Raz.
V. Liberare.
Sbrigar le faccende. *Expedire negotia*. Dovarscitti pòsle. Pospjèscìti pòsle. Sbrigar presto, Opràviti pòsle.
Sbrigarsi dà qualche cosa. *Expedire se*. Izbàvitise, vgljámse, viosamse. Oslobodittise, djùjemse, diosamse. Rasplèstise, pljeetamse, ráspleosame. izbavgljatise, izbaavgljámse, izbavgljaosamse.
Sbrigato, finito. *Confectus, cta, ctum.* Opràvgljen, na, no. Dovàrscen, na, no. Izbavgljen, na, no.
Sbrigato, libero. V. Libero.
Sbrigliare, levar la briglia ò freno. *Effreno, nas*. Oduzdetti, daavam, dàosam. Zdignuti ùzdu.

Sbrigliato. *Effrenis, & hoc ne*. Oduʒdán, na, no.
Sbrisciamento. V. Sdrucciolamento.
Sbrisciare. V. Sdrucciolare.
Sbrisciofo. V. Sdrucciolofo.
Sbrogliare. V. Sviluppare.
Sbruffare. V. Spruzzare con la bocca.
Sbudellamento, lo sbudellare. *Evisceratio, nis. f.* Raʒtarbuſcènje, nja. n. Iʒvadjènje zrjèvaa. Raʒpâranje, nja. n.
Sbudellare, cavar le budella. *Exentero, ras*, Iʒvàditi zrjêva. Raʒtarbùſciti, ſcijvam, ſciofam. Raʒpârati, rijvam, raoſam.
Sbudellato. *Evisceratus, ta, tum*. Raʒtarbùſcen, na, no. Raʒutròbjen, na, no. Raʒpaaran, na, no.
Sbuffare, ſoffiare con impeto. *Efflo, as*. Pûhati jâkoo. Puuſcem, Púhaoſam. Pàhati jâko, hám, haoſam.
Sbuffare del cavallo. *Proflo, flas*, Harkatti, kám, kàoſam. Harknutti, Hàrcem, knùoſam.
Sbuffamento, lo sbuffare. *Proflatus, tus. m.* Pùhànje, nja. Harkànje, nja. n.
Sbuſare. V. Forare.

S C

SCabbia, rogna. V. Rogna.
Scabbiofo. V. Rognofo.
Scabelletto. *Scabellulum, li. n.* Stollch, cchja. m. Stôcich, chja. m.
Scabello, banco piccolo. *Scabellum, li. n.* Stòlàz, ſtòza. m.
Scabello, che ſi tiene ſotto i piedi. *Scabellum ſupedaneum*. Podnòxje, xja. n.
Kòuni obcli krâm Nebeſſa,
A podnòxje ʒemglia cinij. Gior. Raʒ.
Podnòx, òxa. m.
Nègheſu cjàvlim pribièno râdi vas
Kojèmſu ʒà podnox Nebeſſa i ſvjèt vàs. Nal.
Scabroſo. *Scaber, bra, brum*. òſètar, ſètra, ſètro.
Scacchi da giuocare. *Latrunculi, lorum. m. pl.* Sckakki, kaa. m. pl.
Giuocare à ſcacchi. *Ludere latrunculis*. Igratti nà ſckakke.
Scacchiere, tavoletta ſopra la quale ſi giuoca à ſcacchi. *Latruncularia, ria. f.* Sckakniza, ze. f.
Scacciamento. V. Cacciamento.
Scacciare. V. Cacciare.
Scacciar lontano. *Propello, lis*. Tjèrati, rám, raoſam.
Tjeráj Mjeſéz k' nocbnój tminni. Oſm.
Otirati, Tjeràm, òtjeróſam.
Scacciata, fucaccia. V. Focaccia.
Scacciato. *Expulſus, ſa, ſum*. Tjerán, na, no, Iſtjerán, na, no. Proghnán, na, no. Iʒagbnán, na, no.
Iʒ Goſpoſtva Herzègh ſvoga
S' Dieʒòm innóm proghnán bie. Oſm.
Scadere, diſcadere, cioè peggiorar di ſtato. *Cado, dis*. Poklèknuti, klekgnijvam, knuoſam, Popùʒnuti, nijvam, nuoſam. Pàſti, padám, paoſam. Dòchi nà màgne. V. alla parola Mancare.
Scadimento. *Caſus, ſus. m.* Pokleknùtje, tja. nj Popuʒnùtje, tja. n. Smagnkànje, nja. n. Padànje. nja. n.
Scaduto. *Lapſus, pſa, pſum*. Popuʒnút, ta, to. Pào, palla, pallo. Pokleknút, núta, núto.
Scaſa, over Battello. V. Schifo.
Scaſa, luogo in cucina dove ſi lavano le ſcudelle. *Aquarium, rij. n.* Sudopèriſète, ſèta. n.
Scaglia val pezzo di ſaſſo. *Aſſula, la. f.* Drobîſak, biska. m. Usjècjak, cka. m. Sckriglka, ke. f. parola baſſa.
Scaglia, e ſquame, ſcorza di peſce, ò ſerpe. *Squama, ma. f.* Lùſtra, tre. f. Gljuſtùra, re. f.
I vaskolsk, à ðkkoli
U gljuſtùrab ʒlaatnih ſvijti. Palm.
Scagliare, per gettare, ò tirare. V. Gettare. V. Lanciare.
Scagliare, levar le ſcaglie al peſce. *Deſquamo, mas*. Stargatti, Starxem, gaoſam. ſtrûgati, ſtruuxem, gaoſam. Oſtargatti, Stàrxem, gàoſam. Oſtrûgati, Struuxem, gaoſam.
Scagliarſi addoſſo ad uno. V. Aſſaltare.
Scagliato. *Deſquamatus, ta, tum*. Oſtruugan, âna, ano. Oſtargán, âna, âno. Doſtargán, gana, gano. finito di ſquamare.
Scaglietta, ſcaglia piccola. *Squamula, la. f.* Luſtriza, ze. f. Gljuſtùriza, ze. f.
Scaglione. V. Scalino.
Scaglioſo, che hà ſcaglie. *Suameus, mea, um*. Lùſtrav, va, vo. Gljuſtùraſt, ſta, ſto.
Scala, ſtrumento noto. *Scalæ, arum. f. pl.* Liſtve, tvaa. f. pl.
Scala portatile. *Scala geſtatoria*. Liſtve pomiène. Skalla, lle. f. Volgarmente.
I trùp nàʒri krixa tiona
Skalle, ì drùghe ſmàrtne ſpravve. Palm.
Scala fatta a chiocciole. *Cochlea, lea. f.* Liſtve nà ʒavít.
Coſa fatta à modo di ſcale. *Gradatus ta, tum*. Ucignèn nà liſtve.
Scalare la Città, montar con ſcale. *Scalis evadere in arcis muros*. Pripètiſe. liſtvami à Grád.
Scalcheria, officio dello ſcalco. *Convivij præfectura*. Nadtarpèʒje, ʒja. n.
Scalcinare un muro. *Murum deradere*. Odklacciti ʒijd, cijvam, cioſam. Oſtrûgati ʒijd.
Scalco, e ſiniſcalco, ſopraſtante di menſa. *Convivij Præfectus*. Nadtarpèʒnik, ika. m. Nàrednik tarpezé.
Scaldaletto. *Termoclinum, nij. n.* Toplipòſteglja, glje. f.

Scal-

Scaldamento, lo scaldare. *Calefactio, nis. f.* Zghriànje, nja. n. Svrûchjenje, nja. n. úzghriànje, nja. n. Toplènje, nja. n.

Scaldaminestra, stromento da scaldar le vivande in tavola. *Foculus mensarius.* Tarpèzua Ghriòniza.

Scaldare, guastar col caldo. *Calore corrumpere.* Spàriti, rim, riosam. Zapàriti, Parim, riosam. V. G. búnzeje zapàrilo gròzdje.

Scaldare, ò riscaldare, indur caldo in cosa fredda. *Calefacio, cis.* Topliti, plijm, pliosam. Ghriati, Ghriem, Ghriòsam. Zghriatti, Ghriem, ghriaosam. Svrûchiti, chijvam, chiosam. Stoplittti, Toplijm, pliosam. Uzghriati, Ghriem, úzghriaosam. Oghriati, Ghriem, ógriaosam. Vrûchiti, vruuchim, chiosam.

U krilugaje svégh vrûchila. Man. Bun.

Scaldare un poco. *Aliquantulum calefacere.* Potoplitti, plijvam, liosam. Poghriati, Ghriem, póghriaosam.

Scaldato. V. Riscaldato.

Scaldarsi. *Calefio, fis.* Zghriatise, Ghriemse, saosamse. Oghriatise, Ghriemse, riosamse. Stoplittise, Toplijmse, stopliosamse.

Scaldarsi un poco. Potoplittise, plijvamse, pliosamse. Poghriatise, Ghriemse, póghriosamse.

Scaldarsi, ò riscaldarsi, dicesi di carne, ò herba, chesì guastano. *Calore corumpi.* Spàritise. Parise, spárilose. zapàritise, Paríse, zápariloſe.

Scaldato, e riscaldato in senso di carne, herbe, e simili guastare dal caldo. *Calore corruptus.* Spàren, ena, no.

Scalino, ò scaglione, grado di pietra, ò di legno. *Gradus, dus. m.* Póstupáj, póstupája. m. Uzstupniza, ze. f.

A' scalino, per scalino: avverbialmente. *Gradatim.* Postúpno.

Scalogna, specie d'agrume noto. *Cepa ascalonia. f.* Gljutikka, tikké. f.

Scalpellare. V. Scarpellare.

Scalpello. V. Scarpello.

Scalpestrare. V. Calpestrare.

Scalpestrato. V. Calpestrato.

Scaltrire, far accorto, ò scaltro. *Prudentem, vel callidum reddere.* Uhitriti tkòga, trijvam, triosam, Ucinitti tkòga hitra.

Scaltrirsi, divenir scaltro. *Simplicitatem exuere.* Uhitritise, trijvamse, triosamse. Cinittise hitar.

Scaltrito. V. Astuto.

Scalzamento, lo scalzare, inteso di scarpe, ò calze. *Calceorum, vel tibialum detractio.* Izùtje, tja. n. Izuvènje, nja. n.

Scalzamento, inteso d'alberi, ò viti. *Ablaqueatio, tionis. f.* Razgarnùtje, tja. n. Razkopànje, nja. n.

Scalzamento, inteso di materia che si levi d'attorno d'ogni altra cosa. *Materia detractio.* Odgarnùtje, tja. n.

Scalzare, trarre altrui le calze, ò scarpe. *Discalceo, ceas.* Izutti, zuuvam, izuosam.

Scalzarsi, levarsi le scarpe, ò calze. *Calceos sibi detrahere.* Izuttise, izuuvamse, izùosamse.

Scalzare, levar la terra intorno alle piante. *Ablaqueo, eas.* Odkopatti, paavam, pàosam. Odgàrnutti, zémglju, odgargnijvam, nùosam.

Scalzare, inteso d'ogni altra cosa, cui si leva la materia intorno. *Materiam detrahere.* Odgarnutti, gnijvam, nùosam. ódgartati, tam, taosam parola bassa.

Scalzare, qui val cercare di cavare da bocca altrui quel che si vuol sapere. *Expiscor, scaris.* Izvoditti tkòga, dim, diosam.

Hitrím rjèćim izvodiga
I vubòvno pijta, i kuscjá. Palm.

Izvèdati, eedam, daosam.

Sctòte pijtam chjéchko kázi
Nè izveedamte ja s' bittinnóm. Palm.

Izvàditi iz ûstaa, Vadím, diosam.

Scalzato inteso d'alberi. *Ablaqueatus, ta, tum.* Odkopán, pána, páno.

Scalzato, e scalzo, cioè senza scarpe. *Discalceatus, ta, tum.* Izút, ûta, úto. ûbjecváh, Bez arevágljaa.

Scalzato, e scalzo. *Discalceatus, ta, tum.* Boos, Bòssa, bòsso. Izút, ûta, úto.

S' ljeevam noggóm stannè izútom. Osm.

Andar scalzo. *Nudis pedibus ambulare.* Hoditti bossonògh.

Scambiabile. *Permutabilis, & le.* zamjeniv, niva, nìvo.

Scambiare, far cambio con alcuno. *Permuto, tas.* Promjêniti, nijvam, niosam. Razmjêniti, nijvam, niosam. zamiêniti, nijvam, niosam.

Kád rájskoga Glúbóvnika
Mogblaje nà gnib promjêniti. Palm.
Gardéch blága svà òd svìta
Nà gnemute prominitebiu. Osm.

Scambiare, sottentrare al lavoro, ò all'ufficio d'altri. *Vicem sumere.* Izmjêniti tkòga, nijvam, niosam.

Scambiato. *Permitatus, ta, tum.* Promjeegnen, na, no. Razmjeegnen, na, no. Zamjeegnen, na, nò.

Darsi lo scambio. *Alter alterius vicem subire.* Izmjênitise, gnijvamse, niosamse.

Scambiator di denari. *Nummularius, rii. m.* Razmjenitegl, glja. m.

Scambievolezza, vicendevolezza. *Vicissitudo, dinis. f.* Izmjena, ne. f. Zámjena, ne. f.

Scambievole vicendevole. *Reciprocus, ca, cum.* zámjènit, nita, nito.

Scambievolmente. Vicendevolmente. *Vicissim.* Nà izmjenu.

Jùr podizu svòm jdkosti

Nà ʒmjenu rùke plabbe. Palm.
Nà ʒmjenize.
Cijm pò gvèʒdiu raʒghriánu
Nà ʒmjenize údàreju. Palm.
Ʒamjènito.
Scambio, e scambiamento. *Permutatio, nis. f.* Ʒámjena, ne. f.
Dobro dúsci nije ʒámjena
Nì podibna à tem pláta. Palm.
Prómjena, ne. f. Promjègnènje, nja. n. Raʒmjègnènje, nja. n. Ʒamjègnènje, nja. n.
Scamonea pianta nota medicinale. *Scamonea, nea. f.* V. l'Indice dell' Erbe.
Scampanare, vale, gran sonar di campane. *Æs campanum ictu continenti, multoque pulsare*. Slavviti u ʒvonne.
Scampanata, continuo, e gran sonar di campana. *Æris campani multa continensque pulsatio*. Slàvjènje ù ʒvonne.
Scampare, fuggire. *Aufugio, gis*. Omaknuttise bjégom. Smaknuttise bjègom. V. Fuggire.
Scampar dalle mani d'alcuno. *Alicujus manus evitare*. Iʒbjèghnuti iʒ cigovih rùkaa. Iʒmaknuttise, miccemse, knùosamse.
Scampare un male. *Devitare malum*. Ubjèghnuti ʒlò. Uklonittise odaʒlà.
Od wrèmena neugòdna.
Dà ubjèghnu sàrrhu prijeku. Palm.
Scampar per liberare, ò salvare. V. Liberare.
Scampato liberato. *Ereptus, ta, tum*. Oslobòdjen, na, no. Iʒét, èta, éto. Otét, èta, éto. Iʒmaknùt, ta, to.
Scampo, lo scampare. *Effugium, gij*. Ubjehnùtje tja. n. sàhrana, ne. f.
Scanalare, scavare, intagliar legno, o pietra à foggia di canale. *Strio, strias*. Bràʒdati, braaʒdam, daosam. Iʒdjegljati nà bràʒde.
Scanalato. Partic. *Striatus, ta, tum*. Braaʒdan, na, no. Iʒdjeglján nà bràʒde.
Scanalatura, scanalamento. *Striatura, ra. f.* Iʒdjegljànje nà bràʒde. Bràʒdànje, nja. n.
Scancellare. V. Cassare.
Scancellato. V. Cassato.
Scancia, e scanzia. palchetti di tavola da tener libri, ò altro. *Foruli, lorum. m. pl.* Spremmiza, ze. f.
Scancia da tener piatti. *Vasarium, rij. n.* Spremma òd ʒdjéllaa, illi òd plitizaa. Ʒdilna spremma.
Scandagliare. *Libro, as*. Omjèrriti, rijvam, riosam.
Scandagliatore. *Librator, oris, m.* Omjerràc, àcja. m.
Scandagliato. *Libratus, ta, tum*. Omjerrèn, na, no.
Scandaglio. V. Livello.
Scandaglio dà tastar il fondo dell'acqua. *Diopra, tra. f.* ómjerra, re. f.

Scandala, battola, stromento dà fare strepito. *Crepitaculum, li, n.* Klepetallo, lla, n. ʒvarcjóka, ke, f.
Scandalezamento. *Offensio, sionis. f.* Smùchjènje, nja. n. Sméchja, chiee, f.
Scandalezare, dar scandalo. *Offendo, dis*. Smùtiti, chjùjem, tiosam. Smèrati, smeetam, taosam. Smuchjevatti, chjùjem, vaosam. Smuchivati, chjùjem, vósam. Datti ʒào iʒghléd.
Scandalezarsi, ricever scandalo. *Offendor, eris*. Smùtitise, chjùjemse, tiosamse. Smèstise, smeetamse, smèosamse.
Uʒrokkaim nèchju datti
S'kógabise omni smèli. Palm.
Scandalezato. *Offensus, sa, sum*. Smùchjen, na, no.
Scandalo, attione, ò esempio, che muove altri à peccare. *Exemplum malum*. Smùtgna, gnee. f. Ʒào iʒghléd. Smùchjènje, nja. n.
Od smùchjenja, kojéje dào Iskarguénu. &c. Kom.
Scandalo per Discordia. V. Discordia.
Scandalosamente. avverb. *Exemplo malo*. Ʒljèm iʒghlédom.
Più scandalosamente. *Exemplo pejore*. Gorrjem iʒghlédom.
Scandalosissimamente. *Summa cum offensione*. S' nájgorrjem iʒghlédom.
Scandalosissimo. aggett. superl. *Exempli pessimi*. Premʒloiʒghlédni, dna, dno. Nàj gorrega iʒghléda.
Scandaloso aggett. *Exempli mali*. Ʒloiʒghlèdni, na, no. Ʒlà iʒghléda.
Più sandaloso. *Exempli pejoris*. Gorréga iʒghléda.
Scandella specie, di biada. *Hordeum exasticum*. jarich, rschja. m.
Scandescenza. V. Escandescenza.
Scandole, tegole di legno dà far i tetti. Dàrvene plocce. Scimbla, le. f.
Scannamento, lo scannare. *Jugulatio, tionis. f.* klaanje, nja, n. ʒaklaanje, nja. n. Priklaanje, nja. Poklaanje, nja, n.
Scannare. *Jugulo, las*. Ʒaklatti, Kogljém, klàosam. Klatti, kogljém, klàosam.
Kése ù jèdu koglú, i daave. Palm.
Priklatti, Kogljèm, klàosam.
Scannato. *Jugulatus, ta, tum*. Ʒaklán, na, no. Priklán, na, no. Poklán, na, no.
Vidéch toli nemillosno
Draaghe sinke své poklánu. Palm.
Scannellare, intagliare à foggia di canale. V. Scanalare.
Scanno, banco da sedere. *Scamnum, mni*. Stòlaz, stòza. m.
Scansafatica, si dice di chi non applica à qualche cosa. *Cessator, oris, m.* Ljènaz, nza. m. Ljèncina, ne, f. Lexàk, ka. m.
Scansare, sfuggire. V. schifare.
Scansarsi da un luogo. V. Ritirarsi.
Scanzia. V. Scancia.

Sca-

Scapestrare, levar il capestro. *Capistro solvere*. Odulàriti, odulaarim, riosam. parola usata, ma barbara. Skinuti òghlàv. Dighnuti ulàr, parola barbara.
Scapestrato, dissoluto. V. Dissoluto.
Scapezzamento, lo scapezzare, cioè il tagliar le cime degl' alberi. *Decacuminatio, nis. f.* Hàsètrènje varhaa. obsjèzànje duubaa.
Scapezzare, tagliar le cime degl' Alberi ai rami. *Decacumino, nas*. Hàstriti vàrhe, sètrim, triosam. Obsjèzati, zam, zaosam.
Scapezzare, cioè levare il primo taglio dà pezza intierà di panno, tela. &c. *Primarium panni frustum decidere*. Nacèti svittu, cignem, nàceosam.
Scapezzone. V. Schiaffo.
Scapigliare sconciare i Capelli. *Exturbare comas*. Ʒamarsitti kosse, marsijvam, siosam. Raʒmètnuti pràme,
Tim jadòvna svòe raʒmecchiè
Pràme onc'às niʒ vràt bjeeli. Palm.
Raʒplesti pljeetam, plèosam.
Scapigliato, quello, che hà i capelli sparsi. *Incomptus, pta, tum*. Ʒamàrsceen, na, no. Raʒpletèn, èna, èno.
Uʒé iʒglèd onna iʒneva
Ʒà nàpravu òd pràmena,
Najeenemjeb ù dubòvan
I ù gàrma raʒpletèna. Man. Gior.
Raʒcevargljàn, àna, àno. Parola del volgo.
Scapitare, discapitare, cioè perdere in qualche cosa. *Detrimentum accipere*. Sčettovati, tujem, vòsam. Imatti, Prìmitti sčettu, illi sekoddu.
Scapitar la robba. *Detrimentum facere rei familiaris*. Sčettovati ù imànju.
Scapitato nella robba. *Re familiari comminutus*. Sčettan ù imànju, tna, tno.
Scappare, andarsene via. V. Fuggire.
Scappata, fallo, ò errore. *Erratum, ti. n.* Popuʒnùtje, tja. n. ʒàhod, da. m.
Scapricciarsi, cavarsi il capriccio. *Explere cupiditatem*. Iʒpunniti xèglju. Ʒadovòglitise, gljùjemse, ʒadovògliosamse.
Scapucciare, inciampare. V. Inciampare.
Scapuccio, inciampamento. V. Inciampamento.
Scarafaggio, sarabeo, animal noto. *Scarabaus, bai*. Gundovàj, ja. m. Popgovnàr, ra. m. Govnovàgl, glja. m. Skarambeex, bèxa.
Scaramuccia, cioè combattimento leggiero. *Velitatio, nis. f.* Ʒàtjezzànje, nja. n. Nàtjezzànje, nja. n. Pottjerrànje, nja. n.
Scaramucciare. *Velitor, aris*. Nàtjezzatise, tjeccemse, zaosamse. Ʒatjezzatise, tjeccemse, zaosamse. Pottjèratise. Tjeramse, raosamse &c.
Scarancia, mal di gola. *Angina, na. f.* Ʒàdavica, ze. f. Ʒàduscaiza, ze. f.
Scarcerare, sprigionare. *Carcere liberare*. Pùstiti iʒ tamnizzee. Oslobodditti òd tamnizzee.
Scarcerato. *Carcere liberatus*. Pussčen iʒ tamnizzee.
Scardassamento, lo scardassare. *Carminatio, nis. f.* Gargascjànje, nja. f.
Scardassare, pettinare la lana. *Carmino, nas*. Gàrgascjatti vunnu, gascjàm, scjàosam.
Scardassiera, donna che scardassa. *Carminatrix, tricis. f.* Gargascjaliza, ze. f.
Scardassiere, colui, che scardassa. *Carminans, nis*. Gargascjàr, àra. m. coll' a prima aperta.
Scardasse, strumento col quale si scardassa la lana. *Pecten lanaris*. Gargàscja, sce. f. coll' a aperta. Gar.
Scaricare, sparare, inteso di bombarde, ò moschetti. *Explodo, dis*. Iʒvàrchi pùscku, illi iʒmetatti, mecchjem, iʒmetnuosam. Potèʒati iʒ pùscke, teexem, ʒaosam. Opiùxiti pùscku, opruuxam, xiosam. Upàliti pùsckom, lijvam, upàliosam.
Lo scaricare, inteso di moschetti &c. *Explosio, sionis. f.* Ogagn, òghgna. m. Puzànje, nja. n. òpruxènje, nja. n.
Scaricare, levar il carico dallo schioppo, ò simile. *Sclopum exonerare*. Iʒvarttiti pùscku. Iʒkàrzatti pùscku.
Scaricare, levar il carico dalle bestie. *Exonero, ras*. Rastovàrriti, rùjem, riosam. Raspàrtiti, tijvam, tiosam. Rastovarsvati, sijvam, sivaosam. Frequente.
Lo scaricare in detto senso. *Exoneratio, nis. f.* Rastovarrènje, nja. n. Ràspartjènje, nja. n.
Scaricare la nave. *Navim exonerare*. Iʒkarzatti brood, zaavam, zàosam.
Lo scaricare nel senso detto. *Navis exoneratio*. Iʒkàrzànje, nja.
Scaricare l'arco. V. alla voce Arco.
Scaricato, sparato inteso d' archibuggio. *Explosus, sa, sum*. Iʒmetnùto ʒàrno. Iʒvarxeno ʒàrno. Iʒpraaʒgnena, illi iʒkarzàna pùscka.
Scaricato, inteso d' archibuggio, quando si leva il carico. *Exoneratus, ta, tum*. Iʒvàrtjen, na, no. Iʒkarzàn, na, no.
Scaricato inteso d' animali, huomini &c. *Sarcina levatus*. Raʒpàrtjen, na, no. Raʒtovàrren, na, no.
Scaricato, inteso di nave, barca &c. *Exoneratus, ta, tum*. Iʒkarzàn, àna, àno.
Scarlatino, inteso di color scarlatto. *Olrinus, na, num*. Ghrimiʒni, na, no.
Scarlatto. *Purpura, ra. f.* Ghrimìʒ, mìʒa. m.
Ghrimìʒom jàk ʒapàd à svitte gnih sjajù. Tir.
Scarnamento, lo scarnare. *Scarificatio, tionis. f.* Oghrebènje, nja. n. Strùgànje, nja. n. Pro-

Proprio delle cose inanimate.
Scarnare; levar superficialmente alquanto la carne. *Scarifico, cas.* Strûgati, uuxem, gaosam. Oghrèbsti, Grebèm, baosam. Srèzati, zijvam, zaosam.
Scarmigliare. V. Scapigliare.
Scarno, smunto, agett. cioè alquanto smagrato. *Exficcatus, cata, tum.* Súh, ũha, ũho. Marscjav, àva, àvo. Parola barbara.
Più scarno, compar. *Exficcior, & hoc ius.* Suhij, hja, hje. Marscjavij, vija, vije. Suscij, scija, scije.
Scarnezza. *Exficcatio, nis.* Sũhos, sti. f. Suhòcchja, hocchjee. f.
Scarpa della muraglia. V. Barbacane.
Scarpa. *Calceus, cei. m.* Zrevglja, glje. f. Proverb. Zalũdutije scirók svjét kadtije zrèvglja uska. Indarno hai beni esterni, se internamente sei mal contento. Postòl, la. Obùcchja, chje. f.
Scarpa intagliata. *Calceus fenestratus.* Zrèvglja narezàna.
Scarpa rusticana di cuojo crudo. *Pero, ronis. m.* Opànak, nka. m. Proverb. Jès toga vlahhu zà opánzjeh. V'è di ciò grand' abbondanza.
Mettersi le scarpe. *Calceos induere.* V. Calzarsi.
Scarparo. *Sutor, ris. m.* Zrevglár, ára. m. Postolàr, lára. m.
Di scarparo. *Sutorius, ria, rium.* Postolaarski, ka, ko. Zrevgljarski, ska, sko.
Arte di scarparo. *Ars sutoria.* Zrevgljárstina, ne. f. Zrevgljárstvo, stva. n. Illir. Barb. Zanât Zrevgljára.
Scarpellare, lavorar di pietre con lo scarpello. *Scalpro elaborare.* Djégljati dljètom.
Scarpelletto. *Scalpellum, li n.* Maalo dljèto.
Scarpellino, e scalpellino, quegli che lavora pietre con lo scalpello. *Lapidarius, rij. m.* Kammenár, nára, m. Kammosjecjaz, òd kammosjecza. m.
Far arte di scarpellino. *Litburgicam facere.* Djègljati kammènje. Sjecchi kammenje.
Scarpello e scalpello, strumento da scarpellino. *Scalprum, pri, n.* Dljèto, ta, n. Ljèto, ta. n.
Scalpello pontuto. *Scalprum acutum.* Dubka, ke. f.
Scarpetta, scarpa piccola. *Calceolus, li. m.* Zrèvgliza, ze. f. Postolizza, zze. f.
Scarpinello. V. Ciabattiore.
Scarpino, o ver pedale. *Calceus lineus.* Partení na zùvak, zuvka. m.
Scarsamente. *Parce.* stisnûto. Làkomo. Ustèghnúto Poskúpo.
Prebijùchi planin, bvòjke
Bijla...
A poskùpo blaadne voddee. Jejup.
Molto scarsamente. *Preparce.* Premlàkomo Priustèghnuto.
Piu scarsamente. *Parcius.* *Lakòmije.* Stisnutise. Ustèghnutije.
Scarsella. V. Saccoccia.
Scarsezza per carestia. V. Carestia.
Scarsezza, per Parsimonia. V. Parsimonia.
Scarso, tenace avaro. V. Parco.
Scartabellare, si dice de libri ò scritti. V. alla parola Rivoltare.
Scassare per Cassare. V. Cassare.
Scassare una porta. *Effringere fores.* Razbitti vràta. &c.
Scassare, lavorare un terreno à fondo. *Solum altè pastinare.* Trappiti, pim, piosam. Iztrappiti, Trappím, piosam.
Scassare di nuovo. *Solum iterum alte defodere.* Pritrappiti, pijvam, piosam.
Scasso, ò scassato, terreno lavorato à fondo. *Solum alte fossum.* Trap, ppa, m. Zemglja tràpjena.
Scassato di nuovo aggett. *Altè defossus, ssa, sum.* Pritrappjen, na, no.
Scatenare, trar di catene. *Catena eximere.* Odkovatti, kijvam, vaosam. Odrjèscitti iz verighee. Oslobodìtti od verighee.
Scatenarsi, trarsi di catena. *Se ex catena eximere.* Odrjèscitise iz verighee. Odkovattise iz verighee. propriamente quando la catena è inchiodata.
Scatenato. *Catena solutus.* Odreescen, illi Oslobòdjen iz verighee. òdkovaan, âna, vaano.
Scatola. *Pixis, xidis. f.* shrànniciza, ze. f Sprémiciza, ze. f.
Scatolino, scatola piccola. *Pyxidicula, la. f.* Prem mallahna sprémmiciza, illi shranniciza.
Scaturire, sorgere, uscir fuori. *Scateo, ter.* Iztjezzati, iztjeccém, tekaosam. Izvìrati, rém, raosam.
Etto innjem sàd takoi jèzero izvirè. Gior.
Tecchi, Teccém, kaosam. Probitti, bijam, biosam.
Kaaxu sàrbgli, i Bùgari
Bistree voddee seddam vrilaa,
Kojà pròbi, ì ùdari
Nà spjevànja sva vessèlà. Osm.
Vrìtti, vrijm, vriosam.
Kladenaz vrjeedni vrij òd znànja svokòga. Rag, Raz.
Izhoditti, dim, diosam.
Visegni Dúsce kjém svà izhodè. Palm.
Scaturigine. *Origo, ginis. f.* Vrejlo, lla. m. Vir, ra. m.
Jàk parvòga blizu vira
Harli Dunaj kràgl òd rjekaa. Palm.
Vrutak, tka. m. Iztòcjak, cka. m. iztjeccènje, nja. n. izvijrànje, nja. Izhòdisce, sca. n. Istocjaj, cjája. m.
Scaturigine d' acqua stretta e profonda *Gurges, gi-*

gitis. m. Vir dubbokki. Jáз voddeni.
Scavalcare. *Equo descendere.* Sjàhati, hijvam, haosam. Odsjèsti s' kògna, odsjèdam, siosam. Sàchi s' kògna, sahodím, sàscjaosam. Skocciti s' kògna.
S' vitescskoga kògna skócci. Osm.
Scavare. *Excavo, var.* Dûbsti, dûbem, bosam. Iзdûbsti, Dûbem, bosam. Raзdûbsti, Dûbem, bòsam. Iззàrpsti, zàrpam, zarpósam.
I vadda izзarpe kriis mràmor ù giri. Ra. Raз.
Scavare, per cercar di sapere da altri. V. Scalzare.
Lo scavare, scavamento. *Excavatio, tionis. f.* Dûbènje, nja. n. Iзdûbènje, nja. n. Raзdûbènje, nja. n.
Scavare attorno. *Circum cavare.* Odдûbsti, Dûbem, iзdûbosam.
Od зapáda jamme cjùdne
Biàbu odùbli ekka sebbe. Osm.
Scavato. *Excavatus, ta, tum.* Iзdûben, êna, êno. Raзdûben, êna, êno. Iззjeccen, na, no. *U grób ù stjèni izзjèccenoj pòstavisce tijèlo Gospodinovo.* Kaf. If. Iзdûbjen, êna, êno.
Scavezzacollo, scandaloso. *Vulgata nequitia homo.* Objescegnák, ka. m.
Scegliere, eleggere. V. Eleggere.
Sceleragine, misfatto enorme. *Scelus, eris. n.* Зlocsustvo, tva. n. Opacina, ne. f. Tâmnost, sti. f. Opakovànje, nja. n. Opâctvò, va. n.
Ghledá ù jèdno svè svoe staare
Зlobbe, opâctva, i krivine. Man. Gior.
Sceleratamente, malvaggiamente. *Sceleste.* Opáko. Húdo. Támno.
Sceleratissimamente. *Scelestissimè.* Prihúdo. Priopáko. Pritámno.
Sceleratissimo. *Flagitiosissimus, ma, um.* Nájopakij, kija, kije. Nájhughi, hughja, hughje. Pritáman, tâmna, tamno.
Scelerato. *Scelestus, ta, tum.* ópák, âka, âko. Húd, húda, húdo. Зlobni, na, no. Táman, mna, mno.
Operar sceleratamente. *Sceleste agere.* Opakovatti, kujem, ópakovaosam.
Scelmo, legno à cui s' attaccano li remi. *Scalmus, mi.* Sckàram arma. m.
Scelta, elettione. V. Eletta.
Scelta, unione di cose scelte. *Delectus, ctus. m.* Iзbèr, bòrra. m.
Gledi prie vrjeednih iзbèr gljùdij
Bjesce &c. Osm.
Sceltissimo. *Selectissimus, ma, mum.* Priiзabraani, na, no. Nájiзabranij, nija, nije.
Scelto per eccellenza. V. Eccellente.
Scelto, eletto. *Selectus, cta, tum.* Obraan, âna, brâno. iзabraan, âna, áno.
Vojtkaimsu iзabráane.
Od Vojevodaa, i Gospodaa. Osm.
Scemamento. V. Calo.

Scemare in neutro V. Mancare. Discrescere.
Scemare in att. levare, ò diminuire. *Detraho, his.* Odloxitti, laagam, loxiosam.
Cini menni dasse odlòxe
Séj nevòglje. Ra. Gljub.
Odbitti, bijam, biosam. Oduзèti, зljmam, зeosam. Odnìmiti, nijmam, miosam.
Millosti зà trbde odnimit dalik tjà. Ra. Glju.
Scemare il dolore. *Dolorem minuere.* Odloxitti bolés.
Scemare la vita. *Minuere vitam.* Skràtiti xivot.
Scemar di conditione. V. Scadere.
Scemare da un vaso il liquore. *Demo, mis.* Odlitti, ljeevam, ódliosam.
Scemato, diminuito. *Diminutus, ta, tum.* Odlòxen, na, no. Odnijmgljen, na, no.
Scemo, pazzo. *Fatuus, tua, tuum.* Lúd, lùda, lúdo. Budàla, lee. Varroglàvaz, vza. m. Parola bassa.
Scempiare. V. Tormentare. Affligere.
Scempio, stratio. V. Stratio.
Scena l' apparato della comedia. *Scena, nae. f.* Priзor, priзora. m.
Di scena agett. *Scenicus, ca, cum.* Priзórni, na, no.
Scendere. *Descendo, dis.* Slàзiti, зím, зiosam.
Nàd pàkljene jamme slázi. Palm.
Slti, slaзím, síscjaosam.
Jàsam sscjáo s' gár ? visfinaa. Palm.
Scendere da Cavallo. V. Scavalcare.
Scendere, trarre origine. V. Descendere.
Scendimento lo scendere. *Descensio, onis. f.* Siscjastje, tja. n. Sláзènje, nja. n.
Scernere. V. Discernere.
Scervellare propriamente cavar il cervello ad uno. *Alicui cerebrum detrahere.* Iзvàditi, tkòmu moзdáni.
Scervellare metaf. *Alicui cerebrum excutere.* Raзbìati tkòmu glávu. Зaglùsciti tkòga. V. Assordare.
Scesa, discesa, il contrario di salita. *Declivitas, tis. f.* Niзbàrdiza, ze. f. Niзbarditos, sti. f.
Scesa, ò discesa per catarro. V. Catarro.
Scettrifero, agett. che porta lo scettro. *Sceptrifer, ra, rum.* Tkò nosí scibiku kràglievsku.
Scettro, verga reale. *Sceptrum, tri. m.* Kràgljevska scibika.
U riskemu târs podaaju
Зà kràglievsku зà scibiku. Palm.
Scheggia, stecca, quel che vien staccato, quando si lavora, ò altro. *Assula, lae. f.* Zjeportina, ne. f. Sckriglja, glje. f. parola bassa. Trisctiza, ze. f. Triskòtina, ne. f.
Scheggia di marmo. *Assula marmorea.* Mrámorni

morni ussjècjak.

Scheggiare, far ſcheggie, ò ridur in ſcheggie. *Aſſulatim ſcindere.* Izprisjèzati, zam, zaoſam na sjepòtine. Izzjèpati na mallo.

Scheggioſo, agett. che ha, e fà molte ſcheggie. *Aſſulteſus, ſa, ſum.* Zazjepni, na, no.

Scheletro. *Oſſium compages.* Samokòſt, ſti. f. V. Carcame.

Scherantia. V. Scarantia.

Scherma, eſſercitio di ſchermare. *Gladiatura, ra. f.* Maccènje, nja. n. Maccia, e. f. parola baſſa.

Schermire, ſcrimare. *Digladior, diaris.* Maccittiſe, cijmſe, ciolamſe. V. Accoltellare.

Schermirſi, difenderſi. V. Difenderſi.

Schermitore. V. Maeſtro di ſcherma.

Schernimento. V. Beffa.

Schernire. V. Beffare. Diſpreggiare.

Schernito. V. Beffato. Diſpreggiato.

Schernitore. V. Beffatore.

Scherno. V. Beffa.

Schernare, motteggiare. V. Motteggiare.

Scherzare, burlare, V. Burlare.

Scherzare, cianciare. V. Cianciare.

Scherzo, burla. V. Burla. Motto.

Schiacciare, come uva, e ſimili. V. Peſtare.

Schiacciare, ammaccare. V. Ammaccare.

Schiacciare, come ſi fà la paſta. *Comprimo, mis.* Razpleskatti, kaavam, kàoſam. Razploſnitti, nijvam, nioſam.

Lo ſchiacciare. Razpleskànje, nja. n. Razplosnjènje, a. n.

Schiacciata, focaccia. V. Focaccia.

Schiacciato, ammaccato. V. Ammaccato.

Schiacciato, peſtato. V. Peſtato.

Schiacciato, come paſta. *Compreſſus, a, um.* Razpleskán, ána, áno. Razplòſnjen, na, no.

Schiacciato, come il naſo ammaccato. V. Naſo ſchiacciato.

Schiaffeggiare, dar ſchiaffi. *Depalmo, mas.* Zaùſciti, ſcijùjem, ſcioſam. Zauſcivati, vam, vaoſam. Zamlàtiti, chjùjem, tioſam. Zamlatìvati, tijvam, vaoſam. Datti, illi dàvati zaùſenize. Omlàtiti zaùſenizu. Opariti zauſenizu. Pgljùſnuti, alli Pigljùskati tkòga, Pgljuſnijvam, illi pgljuuskam, kaoſam. *Tujmu jedàn ſlùga Poglavize popovskòga da zaùſcnizu, i ogvèzdienom rùkom pgljùſnugu.* Kom.

Lo ſchiaffeggiare. *Depalmare.* Zàuſcènje, nja. n. Zamlàcjenje, nja. n.

Schiaffeggiato. *Colaphis caſus.* Zaùſceen, na, no. zamlaachjen, na, no. Zàuſcnizàmi pobièn.

Schiaffo. *Alapa, pa. f.* Zàuſcniza, ze. f. Pgljùska, ke. f. *Bij bièmucòma ſciakàmi, Pgljùskami, zaùſcnizami.* Kom. Zamlàtniza, ze. f.

Terme ùſeku zamlàtnizu

Svetlò mlxe varlije podà. Palm.

Schiamazzare. *Vociferor, raris.* Vìkati, vijcem, vìkaoſam. Vapiti, pijem, pioſam. Zavìkati, Vijcem, kaoſam. Zavapiti, Vapijem, pioſam. Halèkati, kam, kaoſam. V. la parola Gridare.

Schiamazzo, grido. *Vociferatio, tionis. f.* Vìkka, kke. f. Vìkànje, nja. n. Vapàj, ja. m. Vapjènje, nja. n. Halèkanje, nja. n.

Schiantare, rompere, ò aprire proprio de rami. *Conſcindo, dis.* Skàrſcitti, ſcijvam, ſcioſam. Slomitti, slaamam, mioſam. Oritti, rijm, rioſam.

Orij, ò nèſiì ljèt, ì kammi. Palm.

Lo ſchiantare, ſchiantamento. *Conſciſſio, onis. f.* Skarſcènje, nja. n. Slomjènje, nja. n.

Schiantarſi, romperſi con violenza. *Conſcindi.* Skarſcittiſe, Skarſcijvamſe, ſcioſamſe.

Schiantato. *Conſciſſus, ſa, ſum.* Skàrſcen, na, no. Slòmjen, na, no.

Schiappare, fendere proprio delle legna. V. Spaccare.

Schiappato, feſſo. V. Feſſo. Spaccato.

Schiappatura, fenditura. V. Feſſura.

Schiappevole, fendibile. *Fiſſilis, & le.* Zjepgliv, va, vo.

Schiarire, far chiaro, come di liquori. *Clarifico, as.* Zbiſtriti, Biſtrim, ſtrioſam. Razbìſtriti. Izbìſtriti, vam, ſam. Razbiſtrivati, ſtrijvam, ſtrivoſam. freq.

Schiarire, far chiaro, come del Cielo. *Sereno, nas.* V. Raſſerenare.

Schiarirſi, farſi chiaro, diceſi de liquori. *Clareſco, ſcis.* Izbiſtritiſe, trijvamſe, trioſamſe. Razbiſtritiſe, Izbiſtritiſe.

Schiarito, fatto chiaro. *Clarificatus, ta, tum.* Izbiſtren, na, no. Razbiſtren, na, no.

Schiarito, raſſerenato. V. Raſſerenato.

Schiatta, legnaggio. V. Proſapia.

Schiava, donna, che ſtà in ſchiavitù. *Serva, va. f.* Ròbigna, gne. f. Sùxgniza, ze. f. Sùxna, ne. f.

Schiavare. *Reſero, ras.* Odbitti bràvu. Razglobitti zàtvore.

Schiavina, ſorte di coperta. *Cento, nis. m.* Bjègl, glja. m. Bjègljaz, glza. m. Gubèra, re. f.

Nàti ovù gubèru. Nal. Kom.

Schiavitudine. *Captivitas, tis. f.* Suxànſtvo, tva. n. Ròbſtvo, tva. n.

Od robſtvabi dàvno ò vàlijh
Potomlla Itàlia
O Harvaatskjeh vàſe xàlijh
More Otmànsko nerazbija. Mine.

Schiavo, quello, che hà perduto la libertà. *Captivus, vi. m.* Sùxagn, xgna. m.
U robſtvu ni simagn nenadi dni ſvoje
Kakko ja pritemnen &c. Max.
Sùx, xa. m.

S' krun-

S' krunnaillom Pâſcia grède
Gbdi koreevki ſuxſe ùkopa. Oſm.

Molti ſchiavi. *Captivi, vorum. m. p.* Ròbje, ja. n.

Far ſchiavo uno. *Captivum facere*. Ȝarobitti tkôga, bijvam, bioſam. Vhittiti ſûxgnja.

Il far ſchiavo. Ȝarobjènje, nja. n.

Fatto ſchiavo. *Captus ab hoſtibus*. Ȝaròbjen, na, no. Uhittjen u ròbſtvo.

Eſſere in ſchiavitudine. *Captivum detineri*. Robovatti, ròbujem, bovaoſam.
Ká nepomét, uſvojet kojà
Sillujeſe, i navodi
Da ròbujeſe bez pokòja. Palm.
Biti u ròbſtvu, ù ſuxânſtvu.
Akoje u ròbſtvu Dûſcia mòja
Ká zivatu mòm goſpodij. Oſm.

Farſi uno ſchiavo, cioè obligarſelo. *Demereor, ris*. Ȝavêȝati tkòga, xùjem, vêȝaoſam.

Liberare uno ſchiavo. *E ſervitute ſervum redimere*. Opproſtiti ſùxgnja. Propriamente laſciar in libertà. Odkûpiti ſùxgnja.

Mezzo ſchiavo. *Semiliber, ra, rum*. Polusxagn, xgna. m.

Schiavone. V. Dalmata.

Schiavonia. V. Dalmatia.

Schidone. V. Spiedo.

Schiena, parte di dietro dell' animale. *Tergum, gi. n.* Plecchje, chja. n.

Oſſo della ſchiena. *Spina dorſi*. Harbàt, ta. m. Harptina, ne. f. parola baſſiſſima.

Schiera, propriamente quantità di ſoldati poſti in ordinanza. *Acies, ciei*. Cetta razredjena. Cetta izporèdjena.

Schierare, porre in ſchiera i ſoldati. *Aciem inſtruere*. Razrèditi vojnike.

Lo ſchierare i ſoldati. *Aciei inſtructio*. Razrèdjènje, nja. n.

Schierato, poſto in ordinanza. *Inſtructus, ta, tum*. Razredjen, na, no.

Schiettamente, ſenza doppiezza. *Simpliciter*. Pravicno. Bèz himbèe. Nà pravu. Ciſto.

Schiettezza. *Simplicitas, tatis*. Pravicnoſt, ſti. f. Priproſnoſt, ſti. f. V. Sincerità.

Schietto inteſo di vino. *Merus, a, um*. Ziedo, dla, dlo. Opollo vino. Ciſti, ta, to.

Schietto, ſincero, puro. *Purus, ra, rum*. Pravicni, na, no. Priproſt, ſta, ſto.
I oſtale cudi jàd priproſtu. Palm.

Schifamento, lo ſchifare. *Devitatio, nis. f.* Uklonjènje, nja. n. Vàrovanje, nja. n.

Schifare, ſchivare, ſcanſare. *Devito, tas*. Uklonjttiſe, uklagnámſe, uklonioſamſe. Vàrovatiſe, rujemſe, voſamſe. Cjùvatiſe, vamſe, vaoſamſe. Svarnutti, ſvartam, nuoſam, od ſebe ſctò.
Jeda od ſvoice krunnee ikáko
Svarnè ſèſcku ſillu od Nebbi. Palm.
V. la parola Allontanarſi.

Schifare, haver à ſchifo. *Aſpernor, naris*. Marȝjetti, ȝijm, ȝioſam, tkòga, illi nà tkòga. Bjexatti od tkòga, xijm, xaoſam. Srètati plècchima tkòga. Tkòmu obtacchjati plècchja. Proverb. *Tkò menni plecchma, já gnjemu vechma*.

Schifare, per sfuggire. V. Sfuggire.

Schifatore, colui, che ſchifa. *Vitator, ris. m.* Uklonitegl, glja. m.

Schifatore, colui che hà à ſchifo. *Aſpernator, oris. m.* Marȝitegl, glja. m.

Schifetto, ſchifo picciolo. *Cymbula, le. f.* Lághiza, ze. f. Plâvciza, ze. f.

Schifo foſtan. battello. *Scapha, phae. f.* Lághja, ghje. f.

Schiodare, ſconficcare. *Refigo, gis*. Odbitti, bijam, bioſam. Odbîati, bijam, bîoſam.
Tkre videch daſſu umárli
S' krèxalih màrtvih ōdbijaju. Palm.

Schiodato, ſconficcato. *Revulſus, ſa, ſum*. Odbièn, èna, èno.

Schioppo. V. Archibugio.

Schivare. V. Schifare.

Schiudere. V. Aprire.

Schiuma, ſpuma. *Spuma, mae. f.* Pjenna, ne. f.

Schiuma di piombo, ferro, argento, ò altro metallo. *Scoria, riae. f.* àrghia, ghje. f.

Schiuma di ferro &c. *Scoria ferri*. Izvarak, rka. m.

Far la ſchiuma. *Spumo, mas*. Pjènniti, nîm, nioſam. Pjennitiſe, nìmſe, nioſamſe.

Schiumare, tor via la ſchiuma. *Deſpumo, mas*. Opjènniti, nijvam, nioſam.

Lo ſchiumare. *Deſpumatio, onis. f.* ôpjennjènje, nja. n.

Schiumato, part. *Deſpumatus, ta, tum*. Opjènnjen, na, no.

Schiumoſo, pieno di ſchiuma. *Spumoſus, ſa, ſum*. Pjènnav, va, vo.

Schiuſo. V. Aperto.

Schizzare, gettar ſchizzi. *Spargo, gis*. Sctràpati, pgljem, paoſam. Poſctrapati, paavam, paoſam. Pgljuſkati, kám, kaoſam. Gettar il liquore in copia.

Schizzare altrui d' acqua, ò di ſango. *Aqua, vel cano aſpergere aliquem*. Poſctrâpati tkoga vodom, illi kálom.

Schizzare, cioè diſſegnare alla groſſa. V. Abbozzare.

Schizzare, uſcire, o ſaltar fuori con impeto, è proprio de liquori. *Proſilio, is*. Piſctati, tijm, tàoſam.
Iz kjèb kinni kebni piſctee. Oſm.
Pàrſnuti, gnijvam, nuoſam. Proprio d' un liquor alquanto denſo.
Parſnuſce occi Husàime. Oſm.
Oſkâkati, Skaacem, kaoſam.

Saltar in dietro. Izkoccitti, kaacem, cioſam.

Schizzato. *Sparſus, ſa, ſum*. Poſctrapân, na, no.

Schizzinoſo. V. Ritroſo.

Schizzo, disegno. V. Abbozzo.
Schizzo, stromento da infonder liquori. *Clister, ris. m.* Scpirliza, ze. f.
Schizzo da far cristieri. *Clister medicamentarius.* Stàrzaliza, ze. f.
Schizzo, cioè macchia di fango. *Labes lutea.* Omargljànje, nja. n. Póbarglja, glje. Parola bassa.
Schiudere, aprir l'unghie, come alcune fiere. V. la voce aprire.
Sciabica, rete da pescare, così detta. *Verriculum, li. m.* Mrèxa potezàviza.
Sciabla arma nota. *Machera, ra. f.* Sàbglja, glje. f.
Sàbgliu ò pàsu, kòpjé u rùzi. Osm.
Kórda, de. f.
Sciacquamento, lo sciacquare. *Collutio, tionis. f.* Oplàkànje. Proplàkànje. Propraanje, nja. n.
Sciacquare, dar come una lavata alla bocca, vaso &c. *Abluo, luis.* Pròpratti, pljram, praosam. Proplàkati, kijvam, kaosam.
Sciacquato, part. *Collutus, ta, tum.* Propraan, propràna, propraano. Proplaakan, na, no.
Sciacquatojo luogo, per il quale si mandano fuori le lavature. *Colluvio, tia.* Sljevàlifte, ssta. n.
Sciagura, sventura. V. Disgratia.
Sciaguratagine. V. Sceleraggine.
Sciagurato. V. Scelerato.
Scialacquamento. V. Dispersione.
Scialacquare. V. Prodigaleggiare. Dispergere.
Scialaquatore. V. Prodigo.
Sciame, moltitudine d'api, che fà mele. *Examen, inis. n.* Grooz pcèlaa. Rooj pcèlaa.
Sciame di vespe. *Vespârum examen.* Grooz òssaa. Rooj òssaa.
Sciamare. V. alla parola Ape.
Che spesso sciama. *Sæpè in examen erumpens.* Rójni, na, no.
Rójne Ulìshe: Mljeecna fladda. Osm.
Sciancato. agett. mal' affetto d'anca. *Iliosus, a, um.* Bòlan, bòlna, bólno òd bedree.
Esser sciancato. *Ilibus laborare.* Bedron boljetti, lijm, llosam. Biti bòlan òd bedree.
Sciapito. V. Scipido.
Sciatica mal noto. *Ischias, dis. f.* Bolés òd bedree.
Haver la sciatica. *Ischiade laborare.* Bedròm boljetti, bolijm, liosam.
Sciatico infermo di sciatica. *Ischiaticus, ca, cum.* Bedrobolan, bolna, no. Bedròm bolnik, ka. m. Bedròm bòlan. Thò bolij bedròm.
Scieglière, capare. V. Eleggere.
Sciente pieno di scienze. *Sciens, tis. c.* Znannaz, naz. m. Mudroznannaz, naz. m. Razumnik, ka. m.
Scientemente, à bello studio. *Scienter, Consultò.* Znanno. Hotté. Nàvlase. Namisceljeno.
Chi scientemente fà, ò dice una cosa. *Sciens, tis.* Znajuuchi, chja, chje.
Non scientemente. V. Inavvertentemente.
Scientia, ò scienza, significa ogni sorte di dottrina, e letteratura. *Scientia, æ. f.* Umjènje, nja. n. Umjèteonstvo, tva. n. úmstvo, stva. n. úm, ma. m. Ràzúm, ma. m. Znànje, nja. m. Znànstvo, stva. n. Mudroznànstvo, stva. n. Umjèteonos, sti. f. Mudroznànje, nja. n. *Nèkabi u sónu Gràdupunnu mudroznànja nauclo kgnizeone krepasti svekolike.* S. Ben.
Scientato scientifico. *Doctus, ta, tum.* Znàn, na, no. Ràzuuman, zùmna, zuumno. Kgnizevan, evna, vno. Umjètni, na, no. Umjetteon, na, no. úman, úmna, úmno.
Molto scienziato. *Multisciens, scia, scium.* Mnoggoznàn, znanna, mnogoznanno.
Scientificamente. *Scientificè.* Mudroznanno. Umjèteono.
Scifrare. V. Dichiarare le Cifre.
Scilenguare. V. Balbettare.
Scilenguato. V. Balbo.
Scilla, sasso noto nel mar di Sicilia. *Scilla, la. f.* Scilla, lle. f.
Sciloppo. V. Sciroppo.
Scimia, bertuccia, animal noto. *Simia, miæ. f.* Munna, ne. f. Mojemuccja, cce. f.
Scimietta. *Simiolus, li. m.* Munnita, te. f. Mojemuchia, ze. f.
Scimitarra. V. Sciabla.
Scimunito, sciocco. V. Milenso. V. Babbuasso.
Scingere disfingere, sciorre qualche cosa, che cinge. *Discingo, gis.* Odpàssati, scjùjem, saosam. Razpàssati, scijvam, saosam.
Lo scingere: *Discinctio, onis. f.* Odpassànje, nja. n. Ràzpasaanje, nja.
Scintilla. *Scintilla, la. f.* iskra, kre. f.
Scintillamento. *Scintillatio, onis. f.* Skàkànje, nja iskàraa. Praskànje, nja. n. Letjènje iskaraa.
Scintillare. *Scintillo, as.* Skàkati iskre, skaccju, kalesu. Letjetti iskre, letee, letjellosu.
Skaccju, ì lete iskre iz ssltaa.
[illegible] okljopia plàmom gore. Osm.
Pràskati, kàm, kaosam. Sjèczati, záin, zaosam.
Cjemmu iz vetij mdgna iskre. Osm.
Scintillar per risplendere. V. Risplendere.
Scintilletta, favilluzza. *Scintillula, la. f.* Iz-kriza, ze. f.
Scinto, ò discinto. Part. *Discinctus, ta, tum.* Razpassán, na, no. Odpassán, na, no.
Razpassánoj u baglini. Osm.
Scioccaccio, scioccone, gran sciocco. *Profectus, tua, tum.* Nesvjesnik, ka. m. Budalina, ne. f.

Sciocamente. *Stultè.* Nésvjesno. Lúdo.

Sciocheggiare, far sciocherie. *Ineptio, tis.* Ludovatti, dùjem, lúdovaosam. Budalitti, lijm, liosam.

Sciocchezza, goffezza. *Ineptia, tiæ. f.* Nesvjèlnos, sti. f. Ludós, ludosti. f. Budalâsctina, ne. f. parola bassa.

Sciocco, balordo. *Insulsus, sa, sum.* Neslán, slâna, sláno.

Neslám rièc tóli imásc, dáju nèbi
Naselil svè selli, koiesu pod Nebi. Rag. Raz.

Proverb. *Natovarri sèr udári.* Caccia à pascere. Budalast, sta, sto. Lúdast, sta, sto. Nesvjèstan, tna, tno. Lúd, lúda, lúdo. Nezacignjen, êna, êno. Ludória, rie. Ludiák, ka. m. Bezúman, mna, mno.

Mnittichje glavú svú, dassam já bezúmna. Seis.

Sciogliere, slegare. *Exsolvo, vis.* Odrjêsciti, scjùjem, sciosam. Odvêzati, vexùjem, zaosam.

Vmjechju sâmo nòghomi odvézat. Gljub.
Razdrjêsciti, scjùjem, sciosam. Razvêzati, vexùjem, zaosam. Odpûstiti. Razpûstiti, alli Razpuscîavati uzze.

Tèr ukradom razpuscîaava.
Uzze sarza, kjém vezéte. Babal.
Oslobodítti od veezaa. Izdrjêsciti, izdrjescjùjem, izdrjêsciosam.

U takij ón govór svój jezik izdrjêsci. Ra. Gljo.

Sciogliere dalle pastoje. V. Spastojare.

Sciogliersi. *Solvi.* Odrjêsciti se. Odvêzatise &c.

Scioglimento. *Dissolutio, onis. f.* Odrjêscenje, nja. n. Odvêzanje. Razdrjêscenje. Razvêzanje, nja. n.

Sciolto, slegato. *Solutus, ta, tum.* Odrjeescen, na, no. Razdrjeescen, na, no. Odveezan, na, no. Razpuscêen, na, no. Oprôscen, na, no. Oslobodjen, na, no.

Scioperato. V. Otioso.

Scipidezza, insipidezza. *Fatuitas, tis. f.* Neslânos, sti. f. Ludós, sti. f. Neslathos, sti. f.

Scipido, insipido, sciapito. *Insipidus, a, um.* Neslân, âna, áno. Lúd, da, do. Nesládak, nesládka, nésladko.

Scipido, ò sciocco. V. Sciocco.

Molto scipido. *Perfatuus, tua, tuum.* Premlúd, úda, údo. Premneslán, âna, no. Premnesladak, dka, dko.

Più scipido. *Insipidior & ius.* Ludij, dija, dlje. Neslanij, nija, nije. Neslàghi, ghja, ghje. Lughi, ghja, ghje.

Sciroppo, ò sciloppo. *Syrupus, i. m.* Râztop záharni.

Sciroppo solutivo. *Syrupus dejectorius.* Râstop otvorajuchi.

Scisma, vel separamento dall'unità della Fede. *Schisma, tis. n.* Odjêglienje, od zarkve. Râztavglienje, nja. Odmeenùtje, tja. n. Nesklâd s' zàrquom.

Scismaticamente, alla scismatica. *Schismaticè.* Ko zarkovní odmetník. Harkajski parola barbara.

Scismatico. *Schismaticus, ca, cum.* Odmetník zarkvé, illi. Razmetník. *Svakki Eretiki Razmetnik.* Kom. Hàrka, ke. m. Harkâch, chja. m. parola barbare.

Divenir Scismatico. *Ad schisma desciscere.* Odvàrchise zarqui sveetoj. *Istook pod vladanjem Zenona biásese odvergo Sveetoj zarkvi.* S. Ben. Odreechise sveete zarkve

Sciugamano, scjugatojo. *Mantile, lis. n.* Ubrus, ssa. m.

Sciugare. *Sicco, cas.* Sûsciti, scim, sciosam. Osûsciti, scijvam, sciosam.

Sciugare bene. *Desicco, cas.* Dòbro usûsciti. Dosûsciti, scijvam, sciosam.

Sciugare alquanto. *Aliquantulum siccare.* Prosûsciti, scijvam, sciosam.

Sciugare al fuoco, ò al Sole. *Sole, vel igne siccare.* Osûsciti nà Súnzu, nà òghgnu.

Sciugare inteso di mani, volto &c. *Abstergo, gis.* Ottàrti, otirém, óttraosam. Tarti, trêm, illi terém trósam.

Peré suzám, trè kosrámi. Palm.

Sciugare, inteso delle lagrime, sudore &c *Abstergere lacrymas &c.* Otàrti suze.

I otàrchjese vjecno ìstocci
Rossu òd sûzaa s' mojèh occi. Gior. Ps.

Sciugare bene. *Detergo, gis.* Otàrti dòbro &c.

Sciugarsi, asciugarsi, farsi asciutto. *Siccor, aris.* Osûsciti se, scijvamse, sciosamse.

Sciugato, asciugato. *Siccatus, ta, tum.* Osusceen, na, no.

Sciugato in senso delle mani, viso &c. *Detersus, sa, sum.* ótart, otàrta, ótarto. Otrèn, trêna, trêno.

Sciugatojo da collo, che si porta dagl' Illirici sopra le spalle. *Strophium, phij. n.* Pescîemân, mâna. n.

Sciutto, & asciutto. *Siccus, ca, cum.* Sûh, sûha, sûho.

Scoccare, si dice d'arco, ò simile. *Emitto, tis.* Oprûxiti, xam, xiosam. Pûstiti strjèla. Izpûstiti, puscîam, tiosam. Strjêliti, lim, liosam.

Jèdan pogléd ljûbavi strjeeljien. Razm.

Scoccato. *Emissus, a, um.* Oprùxen, na, no. Izpuscîen, na, no.

Scodellaro, che fa scodelle. *Figulus, i. m.* Zdjellár, ra. m.

Scodella, ò scudella vaso noto. *Scutula, læ. f.* Zdjella, lle. f. Krinza, ze.

Vadìch iz krineizaa sciakkami sitò mèro. Dim. Raz.

Krijncizza, ze. f.

Scodellina. *Scutella, læ. f.* Zdjellina, ne. f. Zdjellicina, ne. f.

Scoglia, la pelle che la serpe ogn' anno getta. *Serpentis exuviæ.* Koscjuglja zmijina. Koza od zmiee.

Scoglio,

Scoglio, sasso elevato in mare. *Scopulus, li. m.* Markjenta, te. Greben, na. m. Bád, da. parola barbara.

Scoglioso, pieno di scogli. *Scopulosus, sa, sum.* Grebenitti, tta, tto. Pùn Markjenátaa. Ravniv, va, vo. parola barbara.

Scola, ò Scuola, luogo dove s' insegna. *Schola, lae.* Uccioniza, ze. f. *ù gnôj bij ucionniza òd krèposti.* S. Ben.

Scuola di grammatica. *Ludus litterarius.* Uccioniza òd Gramatiké.

Tener scola. *Habere ludum.* Uccitti, cijm, ciosam.

Aprir scola. *Docendi ludum aperire.* Otvoritti Uccionizu.

Scolara, anche discepola. *Discipula, lae. f.* Uccenizza, ze. f.

Scolare, ò scolaro. *Discipulus, li. m.* Uccenik, ka. m. ùccionik, ka. m.

Scolare, che comincia andar à scuola. *Discipulus rudis.* Uccenik novi. Novalia, lie. m. f. parola bassa.

Scolare, discolare, verbo. *Percolo, las.* Zijèditi, dim, diosam. V. Colare.

Scolasticamente. Adverb. *Scholasticè.* Pò Nâuku. Pò Naucitègljstvu.

Scolastico. Adiet. di scuola. *Scholasticus, ca, cum.* Nauccitegljski, kà, kò.

Scolatione di reni. *Seminis fluxus.* Zijèdjenje òd lèghjaa.

Scolatojo. *Colluviarium, rij. n.* Smradotocje, a. n. Barlògh, gga. m.

Scollare, cioè disgiungere cosa incollata. *Deglutino, nas.* Odljèpiti, Odljepijvam, piosam. Odkliatti, odklijam, liaosam.

Lo scollare scollamento. *Deglutinatio, onis. f.* Odljèpjenje, nja. n. Odkliànje, nja. n.

Scollato. *Deglutinatus, ta, tum.* Odljeppjen, na, no. Odkljân, nâ, no.

Scoloramento. *Decoloratio, onis. f.* Potamgnènje, a. Pobljèdenje, a. n.

Scolorare, scolorire, levar il colore. *Decoloro, ras.* Potamniti, nivam, niosam. Tàmniti, nim, niosam.

Scolorarsi. *Palleo, lles.* Potamnjeti, nijvam, niosam. Tàmnjeti, tammnim, niosam.

U bolèsti ù nemiru
Svi smucchjenì tvaamae ibljeedee. Palm.

Pobljèditi, dijvam, diosam.

Scolorato. *Decoloratus, ta, tum.* Potamnjen, na, no. Pobljeedjen, na, no.

Scolpamento, lo scolpare. *Culpae liberatio.* Oprâvdànje, nja. m. Osvjetlànje, nja. m. Oslobodjènje òd krivinee. Izêvje, tja. n.

Scolpare, liberare uno da una colpa. *Culpa liberare.* Oprâvdati, Prâvdam, deosam. Osvjetlatti, tlaavam, tlaosam. Oslobodditi òd grjèha.

Scolpare se, incolpar altri. *Ab se culpam in alium transferre.* Nametnuti krivinu nà drugógo. Sebbe oprâvdati, à drugóga okrîviti.

Scolparsi. V. Giustificarsi.

Scolpato, liberato da colpa. *Culpa exolutus à* Oslobòdjen òd grjèha. Osvjetlân, na, no. Oprâvdan, na, no.

Scolpatore, discolpatore. *Culpae liberator.* Osloboditegl òd krivinee. Oprâvdalaz, dao-za. m.

Scolpatrice. *Culpae liberatrix.* Osloboditeglitza òd krivinee. Oprâvdaliza, ze. f.

Scolpire, formar figure per via d'intaglio. *Caelo, as.* Utvoritti slikku. Utvaaram, riosam.

Takoim tunie bittrj eb Gljûdij
Vjèsta rûka slikke utvorit
Dò [illegible] paza zijvieh fuudi,
I dá [illegible] pogovorit. Osm.

Djègljati, gljam, gljaosam prilike. Udjègljati, gljám, gljaosam. Urezati, zijvam, zaosam.

Scolpir alcuna cosa durevolmente overo ad eterna memoria. *Caelare aliquid in monimentum.* Zasjecchi scrogodi, jeezam, zasjekkaosam.

Stásce ù glâvi ponòsita
Vàrlo obeldi ù mozjenmi,
A ù celu [illegible]
Zasjeccena [illegible]. Razm.

Scolpito. *Caelatus, ta, tum.* Udjegljân, na, no. Utvòren, na, no.

Scoltura. V. Scultura.

Scombro, pesce noto. *Scombrus, bri. m.* Vàrnúut, nuta. m. Skúscja, sce. f.

Scommessa. *Sponsio, onis. f.* Oklàd, da. m.

Barsclàgom ovo já darivam ejàsoja sád,
Kudobij sojèr mòju, spjevasluch zà oklád. Ra. Gl.

Oklada, de. f. Okladjénje, nja. n.

Scommettere, giuocare per mantenere la sua opinione. *Sponsionem facere.* Oklàditise, dijvamse, diosamse. Staviti oklàd, Metnuti zàklàd. Igratti ò zàklad.

Scommettere, disfare opere di legno, ò simile. *Deglutino, nas.* Razglobitti, glaabam, bliosam. Razcinitti, cijgnam, niosam.

Scommodamente. Avver. *Incommode.* Nepodòbno. Dossadivo. Nezgòdno.

Scommodare. V. Disaggiare.

Scommodarsi. *Subire incommodum.* Potrudditise, dijvamse, diosamse. Podlositttise dósadi. Dossaditise, dijvamse, diosamse. Imatti dossadu.

Scommodità. V. Disaggio.

Scommodo. Addjet. *Incommodus, da, dum.* Nepodòbni, na, no. Trudnì, dna, dno. Nezgòdni, dna, dno.

Scomuovere per sollevare. V. Sollevare.

Scommunica. *A Sacrorum interdictio.* Proklestvo zarqueno, stva nóga. n.

Scommunicare. *Sacris interdicere.* Proklèttijijnam, prókleosam. Prokligniti, ijgnam, gnaosam. Razlúciti òd Vjèrnikaa.

Izmjèrati òd skupsctine òd Pravovjèrnijeh.
Znaite dà [illegible], i [illegible]

skupsčine od Provovjérnijeh, to jėi skomu- nikaavam. S. Ben.

Razdjėliti iz opchinė provovjérne. *Akoje tkogod razdieglljen iz opchinė pravovjérne, izidi iz zarque.* S. Ben.

Scommunicato, *Sacris interdictus*. Proklét, eta, eto. Razluucen od opchinė Vjernikaa. Proklėtaz, tza. m. *Usijeceen, kakko ude proklėte iz tijela zarkovnoga*. S. Ben. *Bijesce vidjeno mnoghju injetu Pioklėtzima izis iz Zarque*. S. Ben.

Zli Proklėtaz tamni Juda. Palm.

Scompagnabile. Addjet. *Dissociabilis*, *le*. Razlucīv, va, vo. Razdrùxni, na, no.

Scompagnamento, lo scompagnare. *Dissociatio*, *onis*. *f*. Razdrùxènje, nja. n.

Scompagnare, disunire da Compagni. *Dissocio*, *cias*. Razdrùxiti, xùjem, xiosam. Razlùciti, cijvam, ciosam. Razdjéliti, glijvam, liosam. Razlucivati, Razdjelivati, lijvam, vosam. Freq.

Scompagnato. Addiet. Senza Compagno. *Incomitatus*, *ta*, *tum*. Razdruuxen, na, no. Razluucen, na, no. Nezdruuxen, na, no. Razdjeljen, na, no. Bez drúga. Sám, sáma, sámo.

Scompartire. V. Dividere.

Scompigliare, disordinare. *Perturbo*, *bas*. Smėsti, smeetam, smėosam. Smùtiti, tijvam, illi smuchjijem, tiosam.

Scompigliare, porre sossopra. *Vertere*. Privracchjati, chjám, chjaosam. Privrátiti privrachijvam, tiosam. Izvrátiti, chiám, tiosam. Razparscjatti, scjaavam, scjaosam. Rassúti sijpam, Rássuosam.

Scompigliatamente. *Disperse*. Razparscjáno. Smeetėno. Rassúto.

Scompigliato. *Perturbatus*, *a*, *um*. Smeeten, na, no. Smuuchjen, na, no. Priuraatjen, na, no. Razparscján, na, no. Rasút, sùta, súto.

Scompiglio, lo scompigliare. *Perturbatio*, *onis*. *f*. Privráchjenje, Izvráchjenje, nja. n. Smėtgna, gnee. f. Smėtėnje, nja. n. Razparscjànje, nja. n.

Scompisciare uno. V. Orinare adosso.

Scomporre. V Disfare. V. Scommettere.

Scomporsi nell' animo. V. Turbarsi.

Sconcacare, cioè cacare adosso. *Concaco*, *cas*. Posratti tkogga, Serém illi posijram, posràosam. Usrattise ná tkogod. Izasrattise nà tkòga, Serémse, izasrosamse.

Sconcacato. *Permerdatus*, *ta*, *tum*. Posrán, na, no.

Sconcertare. V. Confondere. V. Scompigliare.

Sconcezza, l' astratto di sconcio, o mal composto. *Modus incondittus*. Nesrėdnos, sti. Nesklàdnos, sti. f. Nàcin nerėdni.

Sconciamente, incompostamente. *Incomposite*. Nesrėdno. Nesklàdno. Neurėdno.

Sconciamento, lo sconciare: *Disturbatio*, *onis*. *f*. Rázvarxènje, nja. n. V. Scompiglio.

Sconciare. V. Guastare. V. Scompigliare.

Sconciarse, e sconciarsi, si dice di donna, che fa aborto. V. alla parola Aborto.

Fare sconciare. V. Caggionare aborto.

Sconciatura. V. Aborto.

Sconcio, scomposto. *Incompositus*, *a*, *um*. Nesrodni, dna, dno. Neskladni, na, no.

Sconcordia. V. Discordia.

Sconficcare. V. Schiodare.

Sconfortare. V. Dissuadere.

Sconfitta, rotta d' essercito. V. Rotta.

Sconfortarsi, sbigottirsi. V. Sbigottirsi.

Scongiurare inteso de Demonij. *Adiuro*, *ras*. Zaklignati, gnam, Zàklignaosam. Zàklėti, kliгnam, Zàklėosam.

Scongiurare, pregare strettamente: *Obsecro*, *as*. Mollitti, i kùmiti, zaklignati, klijgnam, gnaosam.

Scongiurato. *Adiuratus*, *ta*, *tum*. Zaklét, eta, éto. zaklignán, na, no.

Scongiuro, lo scongiurare. *Adjuratio*, *onis*. *f*. Zàklinànje, nja. n. Rotta, ttee. f. zàklignànje, nja. n. zàkletva, tve. f. kleetva. f. Zakleetva, ve. f.

I strascène kletve, i tvarde Nėposlùscnim dùbom vikne. Osm.

Sconoscente. V. Ingrato.

Sconoscentemente. V. Ingratamente.

Sconoscenza, ingratitudine. V. Ingratitudine.

Sconosciuto. V. Incognito.

Sconquassare. V. Fracassare. V. Rovinare. V. Rompere.

Sconsideratamente. V. Inconsideratamente.

Sconsiderato. V. Inconsiderato.

Sconsigliare. *Dehortor*, *aris*. Innàko svjėttovati. Odvràtiti svjėttovànjem. Odbitti od ódluke. Svarnutti ód misli. V. Dissvadere.

Sconsigliato, Adiettivo, cioè dissuaso: *A destinatis avocatur*. Innáko svjettován. Svarnút ód misli. Odvraachjen, odbjen, na, no. V. Distolto.

Chi sconsiglia. V. Dissuasore.

Sconsigliato, senza consiglio. *Inops consili*. Nesvjėsni, na, no. Bez svjėsti bèz svjeeta.

Sconsolato. V. Mesto. V. Afflito.

Scontare, pagare un debito compensando. *Hostio*, *tis*. Plàtiti, illi Plàchjati, chjam, tiosam. Zadovògliti, gljùjem, gliosam. Nadomjerriti, rijvam, riosam.

Lo scontare. *Hostimentum*, *ti*. *n*. Nadomjerrènje, nja. n. Naplàchjenje, a. Zàdovogljènje, nja. n. Plàchja, chje. f. Nadomjèrra, re. f.

Scontato. *Hostimento dessolutus*. Naplaachjen, na,

na, no. Nademjèrren, na, no: ʒadovbgljen, na, no.
Scontorcersi. V. Torcersi.
Scontrafatto. V. Contrafatto.
Scontrare per incontrare. V. Incontrare.
Sconturbare. V. Turbare.
Sconturbarsi. V. Turbarsi.
Sconvenevole, che non conviene. V. Disconvenevole. V. Inconveniente.
Sconvenevolmente. *Indecenter*. Neprilieno, Nepriſtojno, Nepriklàdno. Nepodòbno, Nedoſtojno. *Jellise liudu, i nepodòbno ſmiao*. Kom.
Sconvenire disdire. V. Disdire.
Sconvolgere. V. Scompigliare.
Scopa, Strumento noto per scopare. *Scopa, pa. f.* Mètla, tlee, f. *Nova metla dobro mete*. Proverb. Su i principij ogn'uno fa bene l'ufficio.
Scopamento, lo scopare. *Scopis purgatio*. Metènje, nja. Pometènje, nja. n.
Scopare, Spazzare. *Verro, ris*. Mèſti, metém, mèosam. Pomèſti, Metém, mèosam. Iʒmèſti, Metém, mèosam. Omèſti, Metém, mèosam.
Scopare di nuovo. V. Riscopare.
Scopando adunar l'immondezza. *Scopis congregare*. Namèſti, nameetam, nameosam.
Scopare bene, e tutto. *Everro, ris*. Iʒmèſti, meetam, mèosam.
Scopato. *Scopis mundatus*. Metèn, èna, èno. Pòmetèn. Nametèn, Ometèn, tèna, tèno. Iʒmetèn, na, no. Secondo i sensi degl' Infiniti.
Scopatore, colui, che scopa. *Converritor, toris. m.* Iʒmètalaz, taoza. m.
Scopatura. V. Mondezza.
Scoperchiamento, lo scoperchiare. *Operculi detractio*. Odklopjènje, nja. n. Odkrivanje, nja. n.
Scoperchiare, torre via il coperchio. *Operculum demere*. Odkritti, krijvam, kriosam. Odkrivati, krijvam, krivaosam. Odklopitti, klaapam, piosam. Dighnuti ʒàklop, illi pokrivaz.
Scopertamente. V. Manifestamente.
Scoperto, inteso d'una cosa prima coperta, e poi scoperta. *Detectus, ta, tum*. Odkrivèn, èna, èno. Raskrivèn, èna, èno. Odklòpjen, na, no.
Scoperto, inteso di cosa non coperta. *Inopertus, ta, tum*. Nepokriven, na, no. Neoklòpjen, na, no.
Allo scoperto, cioè sotto il Cielo. *Sub Dio*. Nà otvòreno.
Scopetta, scopa piccola. *Scopula, lae. f.* Metliza, ze. f. Smètliciza, ze. f. Cettiza, ze. f. propriamente scopetta di setole.
Scopettamento, lo scopettare. *Scopulis expurgatio*. Ometènje, nja. n. Iʒmetènje, nja. n.
Scopettare nettare con scopetta. *Scopulis emundare*. Iʒcettatti, taavam, taosam.

Scopo, segno dove s'indrizza il colpo. V. Bersaglio.
Scoppiare. V. Crepare.
Scoppiare, per fare scopij. *Crepito, tas*. Pràskati, kam, kaosam. Pluzzati, zém, zaosam.
Scoppio. *Crepitus, tus. m.* Praskànje, nja. n. Bukka, kke. f. Puknùtje, tja. n.
Scoprire. *Detego, gis*. Odkritti, krijvam, kriosam. Raʒkritti, krijvam, kriosam. Odſtrjèti, tirem, traosam, torre il velo.
Scoprire, palesare. V. Palesare.
Scoprirsi. V. Palesarsi.
Scorare, cioè atterrire. V. Sbigottire. Intimorire.
Scorarsi. V. Sbigottirsi. V. Disanimarsi.
Scorciare, e scortare, il contrario di slungare. *Contraho, his*. Skràtiti, skraachjam, tiosam. Prikràtiti, kraachjam, tiosam. V. Abbreviare.
Lo scorciare, scorciamento. *Decurtatio, tionis f.* Skràchjenje, nja. n. Prikràchjenje, nja. n. V. Abbreviamento.
Scorciato. *Contractus, ta, tum*. Skraatjen, na, no. V. Abbreviato.
Scordanza per dimenticanza. V. Dimenticanza.
Scordare, dissonare. V. Discordare.
Far scordare, levare la memoria. *Oblivionem afferre*. Smarsitti ùspomenu. Cinitti ʒaboràviti. Dighnuti ùspomenu.
Scordarsi, dimenticarsi. *Obliviscor, sceris*. Ʒaboràviti, vgljam, ʒàboraviosam. Ʒaboràvitise, vgljàmse, viosamse. Poʒàbiti, bijvam, poʒàbiosamse.
Neſtjàni, dàtesam poʒàbil jà ʒetòj. Ra. Glin.
Ʒàbiti, bijvam, ʒàbiosam.
U duggo ʒnàj vrjème ʒgeditse tòj budè
I ſvje dà imme skògodi ʒabude. Max.
Stàviti u ʒabìtje.
U ʒabìtje ʒatò ſtàvte
Gljudiku nàrav, i teleſſa. Palm.
Vàrchi u ʒabìtje.
Mòju gljùbav dà ʒàbudu. Palm.
Vàrchi s' pameti.
Ah ejàs, Bogga, i Gràd ſveti
Nevàrgeſmo ìʒſe s' pamèti. Gior. Ps.
Smètnuti ù ʒabit.
Maa desnizza pòſta oſtalle
I ù ʒabìt gnu ſmètnuo
Svaki umarli Dùb dè malla. Gior. Ps.
Cosa scordata. *Oblivius, via, vium*. Sevaar ʒaboraviena.
Scordevole, dimentichevole, cioè di poca memoria. *Obliviosus, sa, sum*. Nepaamtechi, chja, chje. Laſtan ʒa ʒaboravit.
Scorpano, sorte di pesce così chiamato. *Scorpius, pii. m.* Sckarpina, ne. f. *Sckarpinaje dobra ribba nèvelaſc kadje tuſta*. *Negh ſèlò imà praaʒnu glàvu à velika uſta*. Proverbio.

Scorgere,

Scorgere, accorgersi. V. Accorgersi. Conoscere.
Scornare, romper le corna. *Cornua frangere.* Razbitti, Raztûchi rogghe. Svarnutti rogghe, nijvam, nùosam.
Scornare, far scorno. V. Fare affronto. Alla voce affronto.
Scornato, affrontato. V. Affrontato.
Scornato, senza corna. *Cornibus mutilus.* Bèz rôgaa xuscjast, sta, sto. Parola bassa.
Scorno, affronto. V. Affronto.
Scorpione, animal noto. *Scorpio, pionis.* Sctipavaz, paoza. m.
Scorpione, segno dello scorpione. *Scorpio, pionis.* Zviezda, illi zlamènje òd Sctipaoza.
Scorpione, strumento da tormentare. *Scorpio, pionis. m.* Sctipavaz, pavza.
Scorreggiare, tirar correggie. V. Petteggiare.
Scorreggiata, frusta di correggi. *Lorum, ri. n.* Hangia, gìe. f. parola Turca. Koxgnì bìe.
Scorreggiata, frustata. *Verber, ris. n.* Biení udòraz.
Scorrere, andare scorrendo. *Discurro, ris.* Obtarklvati, vam, vaosam.
Scorrere, dare una corsa. *Excurro, ris.* Potecchi, tjeccem, kaosam.
Scorrere avanti. V. Trascorrere.
Scorrere del tempo, ò della vita. *Elabor, beris.* Tecchi vrjéme, tecé, tèkloje.
Scorrer un libro. V. alla parola Rivogliere.
Scorrere, colare. *Fluo, is.* Tecchi, teccém, tekòsam. Iztjèzzati, iztjeccem, tekòsam. Toccittise, címse, ciosamse.
Iz tebbé bistra vàn vòdase svùd tecci. Babul.
Protecchi, tjeccem, tekòsam.
Gòre, ì zèmglja raztopgljena
Xivu ù ogbgnu svà protece. Gior. Ps.
Scorrere, ò colar sottilmente, ò piano. *Sensim fluere.* Zjêditise, dimse, diosamse. Zjêditise tánko, illi nà tánko.
Kròz ké probodécbi morese sakrijva
Tánkoje zjeedécbi, tere slàdko bijva. Ek. Rib.
Finir di scorrere. *Effluere.* Iztoccittise, iztaakamse, ciosamse.
Scorrere da più bande. *Diffluo, fluis.* Raztecchise, tjeccemse, tekaosamse. Razlittise, ljeevamse, rázliosamse.
Scorrere in qualche luogo, come il sangue, sudore &c. *Diffluo, is.* Itti karv, idé, isclaje.
Tèr iz ùstaa, ì odasvùdi
Kàrv obijlnà nizàgn idé.
Varvjetti kàrv, Tecchi kàrv, Farzatti kàrv, farzá, zallaje karv. V. G.
Incominciar a scorrere. *Incipere fluere.* Protecchi, tjeccem, próteknosam.
Nà obràzu gljùto udrêmu
Nà stô mješlaa kàrv protece. Palm.
Scorrere, sboccare come i fiumi nel mare. V. Sgorgare.
Scorrere per mezzo. V. alla parola correre.
Scorreria, lo scorrere, che fanno i soldati nel paese nemico. *Incursio, sionis. f.* Ròbgna, gnee. f. Robia, bie. f. parola bassa.
Far scorrerie. *Incurso, sas.* Robitti, bijm, biosam.
Far scorrerie à cavallo. V. la voce Cavalcata.
Scorretto. *Incorrectus, ta, tum.* Neizpràvan, vna, vno.
Scorretto di costumi. *Vitiosus, sa, sum.* Razpunsčten, na, no. Bezredan, dna, dno. Zlonaùcen, na, no.
Scorsone, overo scorzone serpe, che vive ne boschi. *Coluber, bri. m.* Plannijnski zmàj.
Scorta, guida. V. Guida.
Scortare coll' ò largo. V. Guidare.
Scortare coll' ò stretto il medesimo, che scorciare. V. Scorciare. Abbreviare.
Scortare la vista. *Hebetare oculorum aciem.* Skrâtiti víd. Otûpiti víd.
Scortatura di strada. *Compendium viæ.* Uprjecni pût. V. Strada scortatoja.
Andare per la scortatoja. *Per via compendium ire.* Uprjêciti pût, uprjecjùjem, ciosam. V. Abbreviare la strada.
Scortese, privo di cortesia. *Inofficiosus, sa, sum.* Neugljùdni, na, no. Necjovjecni, na, no. Divij, vja, vje. Nepitòm, ma, mo. Negljubak, bka, bko. Negljubexgliv, va, vo.
Scortesia. *Inhumanitas, tis. f.* Neugljùdnos, sti. f. Negljubexglivòs, sti. f. Necjovjestvo, tva. n. Nepitòmsctina, ne. f. parola bassa.
Scortesemente. *Inurbanè.* Neugljùdno. Negljubèxglivo. Negljubko. Necjovjecno.
Scorticamento, lo scorticare. *Pellis detractio.* Deraanje, nja. n. òdirànje, nja. n.
Scorticare, tor via la pelle. *Pellem detrahere.* Deratti, derém, raosam. Odrjêti, direm, draosam.
Scorticato. *Decorticatus, ta, tum.* Deraan, derâna, ùno. ódart, odàrta, ódarto.
Scorticatura, inteso di parte, ò membro, che alquanto si scortica. *Attritus, us. m.* Ocepargljànje, nja. n. Zadrènje, nja. n.
Scorza, corteccia. *Cortex, ticis. f.* Korra, rre. f.
Scorza di cerasa. *Cerasi cutis.* Kòxiza òd krjésce.
Scorza guscio. V. Guscio.
Scorzamento, lo scorzare un albero, ò simile. *Decorticatio, tionis. f.* Ogûljenje, nja. n. Obgljûsclènje, nja. n.
Scorzanera, herba. *Barbula birci.* Kòzja brâda.

Scorzare, levare la corteccia groſſa degl'alberi. *Decortico, cas.* Gûliti, lim, lioſam. Ogûliti, lijvam, lioſam. Obgljûſètiti, ſètijvam, tioſam.

Scorzare fichi, brugne, ò ſimili. *Corticem detrahere.* Ogûliti. Oglûſètiti.

Scorzare orzo, grano. *Deglubo, bis.* Ogrùhati, hijvam, haoſam.

Scorzato. *Decorticatus, ta, tum.* Oguuljen, na, no. Obgljuuteten, na, no.

Scorzetta. *Corticula, la. f.* Koriza, ze. f.

Scorzone ſerpe. V. Scorſone.

Scorzoſo, e ſcorzuto, che hà molta, e groſſa ſcorza. *Corticoſus, ſa, ſum.* Debellé korré.

Scoſceſa, luogo all' in giù. *Declivitas, tatis. f.* Nizbàrdiza, ze. f. Starmenitos, ſti. f. Nizbàrditos, ſti. f. Nizbàrdiſtete, ſèta. n.

Scoſceſamente, avverb. *Prærupte.* Starmenito. Nizbàrdito. Kliſsurito.

Scoſceſiſſimo. *Prerupiſſimus, ma, mum.* Priſtarmèniti, ta, to. Nàjſtarmenitij, tija, tije. Prinizbardit, ta, to. Priklisùrit, rita, rito.

Scoſceſo dirupato. *Præruptus, ta, tum.* Starmènit, ta, to. Nizbardit, ta, to. Stàrm, ma, mo.

U viſokke ſtàrme gòre
S' Druxinòmſe ſvojòm djéli. Palm.

Kliſsùrit, ta, to.

I tij s' ſtjènam kliſsùritjem
Od Ezèba tvàrdi Gràde. Palm.

Ponòrit, ta, to.

Più ſcoſceſo. *Præruptior, & us.* Starmij, a, e. Starmenitij, tija, tije. Nizbarditij. Kliſſuritij, tija, tije.

Scoſciare, guaſtare le coſcje. *Coxas laxare.* Izvinuti ſteghna.

Scoſcire. V. Scucire.

Scoſſa, crollo. V. Crollo.

Scoſſare, ſcuotere. V. Scuotere. Crollare.

Scoſtare, diſcoſtare. *Demoveo, es.* Odmaknutti, miccem, maknùoſam. Uklonitti, uklagnâm, ukloniòſam.

Onni nocchi prem ſtudence
Uklagnàlu roſſu krùtu. Palm.

Scoſtarſi, diſcoſtarſi. *Recedo, dis.* Odmaknuttiſe. Vklonittiſe. Zaſtrâniti ſe. Odſtûpiti, pijvam, pioſam.

Odſtùpite ſvì òd menne. Pjeſ. Pok.
Odſtupivſci òd gnih, kolikobiſe odvargao kammi. Kaſſ. Iſ. V. Ritirarſi.

Scoſtare uno, tirarlo da banda. *Seducere aliquem.* Zvatti na ſtránu ckoga. Odſtraniti.

Scoſtumatamente. *Moribus ruſticis.* Divjácki. Necjovjecki.

Scoſtumatezza, cioè mala creanza. *Mos incivilis.* Necjovjèſtvo, tva. n. Divja chjud.

Scoſtumato, mal creato. *Male moratus, ta, tum.* Zlonaucjan, cna, cno. Necjovjècjan, cna, cno.

Scotia, Regno. *Scotia, tiæ. f.* Skótia, zie. f.

Scottare, abbruggiare legermente. *Aduro, ris.* Opariti, rijvam, rioſam, proprio dei liquori caldi. Opàrliti, Parlím, parlioſam. Oxècchi, xixem, óxegóſam.

Scottare molto. Izpàriti. Izpàrliti, Parlím, izpàrlioſam.

Scottare metaforicamente, ſi dice di coſa aſſai moleſta. *Pungo, gis.* Xecchi, xexém, xégaoſam. Opàrliti. V. Pungere.

Scottarſi. *Aduri.* Oparitiſe, parijvamſe, parioſamſe, propriamente con liquore caldo. Oparlitiſe. Uxecchiſe. Izpàritiſe, rivamſe, rioſamſe.

Scottato, leggermente abbruggiato. *Aduſtus, ta, tum.* Opàren, na, no. Opàrgljen, na, no. Oxexen, êna, êno. Izparen, na, no.

Scottatura, offeſa di fuoco. *Ambuſtio, tionis. f.* Oparenje, nja. n. Opargljenje, nja. n. Oxexenie, nja. n.

Scovrire. V. Scoprire.

Scozzonare, ſi dice propriamente di cavalli, ò altre beſtie. V. Domare.

Scracchjare, cioè sforzarſi di raccogliere il catarro per iſputarlo. *Screo, ſcreas.* Hràknuti, hraacem, nuoſam. Hrâkati, Hraacem, kaoſam.

Lo ſcracchiare. *Excreatio, tionis. f.* Hrâkànje, nja. n. Hraknutje, tja. n.

Scracchio, quel catarro, che ſi ſputa. *Excreatio pituitoſa.* Hrakòtina, ne. f.

Scredere, diſcredere. *Haud credere.* Nevjèrovati, rujem, nevjerovaoſam.

Lo ſcredere. *Haud credere.* Nevjerovànje, nja. n.

Screditare. V. Diſcreditare.

Screſpare, ò ſgrinzare, tor via le creſpe, ò grinze. *Erugo, gas.* Izjednàciti, irâvniti ghibe òd obràza. V. G.

Scriattolo. V. Scoiattolo.

Scrigno, luogo da ſerrar ſcritture, ò coſe ſimili. *Scrinium, nii. n.* sklòpniza, ze. f. Skrigna, gne. f. Skròviſète, ſèta. n.

Scriminale, ſtrumento noto, con cui le donne s' acconciano i capelli. *Diſcerniculum, li. n.* Prodjegljàc, cja. m.

Scritta, ò ſcrittura quelche è ſcritto. *Scriptum, ti. n.* Pijſmo, ma. n.

Scritta, ò ſcritto di propria mano. *Chirographum, phi. n.* Pijſmo ſvojee rûkee.

Scritto, part. *Scriptus, ta, tum.* Pijſan, na, no. Upijſan, na, no.

Scrittore. *Scriba, bæ. m.* Pîſaz, ſza. m. Pîſalaz, ſaoza. m. Scrittor ſagro. Svetopiſalaz.

Scrittore per compoſitore. *Scriptor, ris. m.* Sloxitegl, glja. m.

Scrittorio, cioè Archivio. V. Archivio.

La ſcrittura, ò la ſcrittura ſacra. *Scriptum Dei verbum.* Svecto piſmo, toga piſma. Svecte kgnighe. Boxje kgnighe. *Pokli Svecte kgnighe velee, dà Mudaraz ſtakki u malloſe rjècij*

rjècij pozná. S. Ben.
Proròcke, alliti proròcjanske pjèsni.
Svakom dàrom obiidi ureesni
Scto tvorisce staara i ljetta,
Scto proròcke zuanne pjesni
Scto svedeccé pisma Scèta,
I Vjeenòga prib'aene
Od zákona ispamene. S. Ben.

Scrittura, in cui si confessa il debito. *Singrapha, phe. f.* Pismo òd dúga.
Scrittura autentica. *Certissime auctoritatis Scriptum*. Pismo zàkonito.
Scrivacchiare, scriver sconciamente. *Inscitè exarare*. Bircкati, kám, kaosam.
Scrivere. *Scribo, bis*. Pisati, pijscem, pisaotam.
Scrivere con abbreviatura. *Per compendiariam notam scribere*. Pisati skraachjeno.
Scrivere in cifra. *Per notam scribere*. Tájnitem pisati. Potájnjem slòvom pisati.
Scrivere spesso. *Scriptito, tas*. Pisàvati, vam, vosam.
Finir di scrivere. *Scribo, bis*. Dopisati, piscijvam, dopisaosam.
Scrivere gli annali. V. Annali.
Scrocchiare dicesi del rumore, che fà il biscotto, ò cosa simile sotto i denti. *Strepo, pis*. Hàrstati, tám, taosam.
Lo scrocchiare. *Strepitus, us. m*. Harstánje, nja. n.
Scroccare una cena. *Cœnam gratuitam venari*. Izmàmiti veceeru &c.
Scroccone. *Parasitaster, tri. m*. Namétalaz, àoza. m. Tkoise namecchjé nà obròk. Nab-biguzizza, zze, parola bassa, e disprezzo.
Scrofa, porca. *Sus, suis. f*. Prasiaza, zze. f.
Di scrofa, attenente a scrofa. *Porcarius, ria, rium*. Prasceni, na, no.
Scrofola, male noto nel collo. *Struma, mæ. f*. Ghliva, ve. f. Sckripi, sckrijpij. plur.
Scrofoloso, che patisce le scrofole. *Strumosus, sa, sum*. Ghlivom bòlestan, sna, sno.
Scrollare, scuotere. V. Crollare.
Scrollare la polvere. *Excutere pulverem*. Otrèsti pràh, treesam, otrètaosam. Protrèsti, treesam, saosam. Pritrèsti, sam, saosam.
Lo scrollare, scrollamento. *Excussio, sionis. f*. Otrèsànje, nja. n. Protrèsanje, nja. n.
Scrollare la fatica. *Excutere laborem*. Otrèstise trúda, otreesamse, otrèsaosamse.
Scrollato, scosso, come dalle vesti, e simili. *Excussus, sa, sum*. Otreesen, èna, èno. Protreesen, sèna, sèno.
Scrostare, levar la crosta al pane. *Crustam demere*. Skinuti korru. Ogúliti korru.
Scrupolo, dubbio, che perturba la mente, ò la conscienza. *Scrupulus, li. m*. Súmgna od grijèha. *Onjem, koijnose strascé ù Dúsci, i ccijte sumgne imàju, neumiecbi &c*. Komul.
Scrupolo vano, e senza ragione. *Scrupulus inanis*. Neràzborita súmgna òd grijèha.
Farsi scrupolo, farsi conscienza. *Religioni sibi habere*. Darxatti za grijèk. Súmgniti daje grijèh.

Descrizione.

Gliuubgliah, alli ijse nesmiah
Gliubovnizom zvatti menne,
Er gljubèchi jose neumiah
Znaz da Sliuub'm mè gliúbjene:
Znah scto kascjah da draggie
Alli neznáh, prem tò sctoje.
Er sctò xegliah, ne izbjah sieccbi,
Nì tò mogah stech ikada:
Ciem mè xeglice tjek prisoccchi
Sram uzteene, strah pripada,
I nevina xeglice meda
. Xegijet xegli mòj naprièda.
Bicisce miso mòja upalla
Gneku, tájmeb, u tjeskocchiu:
Znàh, sctò nebih bijèt imalla,
Nù jose neznah tò dà hocchiu:
I bijah nebijet ù pameti
Sctò Isjah, il scto sumgnah bijetti.
Gior. Mand.

Scrupoloso, agett. *Scrupulosus, sa, sum*. Súmgniv, va, vo. ù Dúsci. Súmguivaz, vza. m. ù Dúsci.
Scucire, discucire. *Dissuo, suis*. Rascitti, scijvam, sciosam. Raspàrati, rijvam, raosam. Odpàrati, rijvam, raosam.
Lo scucire. *Dissuere*. Raspàrànje, nja. n. Rascivènje, nja. n.
Scucirsi passivo, disfarsi il cucito. *Dissuor, dissueris*. Raspàratise. Rascittise. Odpàratise.
Scucito. *Dissutus, ta, tum*. Rascivèn, èna, èno. Raspaaran, na, no. Odpaaran, na, no.
Scudajo maestro di scudi. *Scutarius, rij*. Sctitàr, ra. m.
Scudare, coprire, ò difender con lo scudo. *Scuto tegere*. Sctitití, sctijtim, tiosam. Zasctititi, tijvam, tiosam. Obrániti sctitom.
Scudella. V. Scodella.
Scudetto, diminutivo di scudo. *Scutulum, li. n*. Sctítak, tka. m.
Scudiere, colui, che serve il cavalliere nel bisogno dell' arme. *Armiger, ri. m*. Sctijtnik, ka. m.
Sctijtnikamu drásu okolo,
Nesù jedán bàs zlácbjeni. Osm.
Scudiscio. V. Bacchetta.
Imbracciar lo scudo. *Sinistram clypeo inserere*. Oruxattise sctitom.
Scudo arme nota. *Scutum, ti. n*. Sctit, ta. m.
Scudo, moneta di dieci giulij. *Aureus, rei. m*. Sckúd, da. m.

Scuffia. V. Cuffia.
Scultore, colui che scolpisce. *Cælator, vis. m.* Djègljalaz, aoza. m. Slikkodjèglja, glje. m.
Scultura, parte del scolpire. *Cælatura, ra. f.* Djèglianje, nja. n.
Scuola. V. Scola.
Scuocere. V. alla parola Allessare.
Scuotere. crollare. V. Grollare.
Scuotere come le vesti &c. V. Scrollare.
Scuotere un albero per far cadere i frutti. V. alla voce cadere.
Scuotere, buttar da se peso, ò in simil senso. *Excutio, tis.* Smètnuti. Smechjatti, chjem, tnuosam, sméchjaosam. Odvàrchi, odmecchjem, ódvargaosam.
Scuotere uno, acciochè senta, ò in simil senso. *Excutio, tis.* Dàrmati, mám, máosam, Podàrmati, Darmám, maosam.
Scutersi, tremare. V. Tremare. Agitarsi.
Scuotersi, maneggiarsi nel fare qualche cosa. *Sedulò agere.* Vartjettise, tijmse, tiosamse. Otrêstise, samse, saosamse.
Cim pòàb nàgnu otreesàse. Palm.
Scure. V. Accetta.
Scuro. V. Oscuro.
Scusa, lo scusare. *Excusatio, onis. f.* Ogovór, ra. m. ópogovór, ra. m. Opogovàrànje, nja. n. Opraavdànje, nja. n. Ogovàrànje, nja. n. Osvjetgljànje, nja. n. Odvjèt nà óbadjènje.
Scusa ragionevole. *Excusatio legitima.* Pravedni ogovór.
Accettar la scusa. *Excusationem probare.* Primiti ogovór.
Con scusa avverb. *Excusatè.* Ogovórno.
Scusabile. Adiettivo, che si può scusare. *Excusabilis, & le.* Ogovórni, na, no.
Scusare, far la scusa, cioè scolpare altri, ò se. Ogovoritti, ogovaaram, riosam. Osvjetgljati, jaavam, jàosam.
Scusarsi. *Se excusare.* Ogovorittise. Vàditise. Osvjètgljatise.
Scusato. *Excusatus, ta, tum.* Ogovòren, na, no. Osvjetglján, na, no.
Scusatemi, la cosa non stà così. *Pace tua dixerim.* Pròstimi, nije takko.
Scutari Città in Albania. *Scodra, dra. f.* Skàdar, dra. m.
Scutinio. V. Squitinio.

S D

SDebitare, cavar uno di debito. *Ere alieno liberare.* Odûxiti, xijvam, xiosam. Oslobodítti od duuga.
Sdebitarsi, uscir di debito. *Ere alieno exire.* Odûxitise, xijvamse, xiosamse. Oslobodittise òd duuga.
Sdegnare, haver à male. *Indignor, gnaris.* Biti xào, jès, bîloje. Nepodnjèti, nosim, siosam. V. Dispiacere.
Sdegnare, e sdegnarsi, non degnarsi. *Graver, varis.* Nedòstojatise, imse, jaosamse. V. non degnare alla parola degnare.
Far sdegnare, muover ad ira. V. irritare.
Sdegnarsi, moversi ad ira. V. Irarsi. V. alla voce grugno. Far il grugno.
Sdegnato. V. Irato.
Sdegno. V. Ira.
Sdegnoso. V. Iracondo.
Sdentamento, lo sdentare. *Dentium evulsio.* Izvadjènje zûbaa
Sdentamento, facendo saltar fuori i denti. *Dentium excussio.* Izbiènje zûbaa.
Sdentare, cavar i denti. *Dentes evellere.* Vàditi zûbe, vadím, vádiosam. Izvàditi, Vadim, diosam.
Sdentare, far saltar fuora i denti. *Dentes excutere.* Razbitti. Izbitti zûbe. Ostaviti koga bèz zûbaa.
Sdentatissimo. *Dentibus defectissimus.* Pribezùb, bba, bbo. Nàjprezubij, bja, bje. Nàjbezubnij, nija, nije.
Sdentato. Adjettivo. Che non hà denti. *Edentatus, ta, tum.* Prezùb, bba, bbo. Bezùbni, na, no.
Sderenare. V. Slombare.
Sdossare. V. Scaricare.
Sdrucciolamento. *Lapsus, us. m.* Popuznùtje, tja. n. Ukinùtje, tja. n.
Sdrucciolare, sbricciare. *Labor, beris.* Popùznuti, nùjem, nuosam.
S' kòga nà grjèb zlì pópuze. Palm.
Popuznivati, vam, vosam. Poplàzitise, zijvamse, ziosamse. V. Inciampare.
Sdrucciolosò, sbricciolosò. *Lubricus, ca, cum.* Puzív, zíva, zivo. Plazìv, zìva, zìvo.
Puzìvosu, i plazìva
Tva blàxenstva punna smèchjee,
Zatòse ùzdat niechju vecchje
U obecchjània tva laxiva. Rag. Raz.
Sdrucire per scucire. V. Scucire.
Sdruscire per aprirsi. V. Aprirsi.

S E

SE particella conditionale. *Si.* Akko.
Se di qualche luogo. *Sicundè.* Akko òdkle.
Se in qualche luogo. *Sicubi.* Akko ghdigòd.
Se non. *Nisi.* Akkonè.
Se poi non. *Alioquin.* Akkoli nè. Tóli nè.
Se non che. *Nisi quod.* Neggodà.
Se però. *Si modo.* Akkolì.
Se bene. *Quamquam.* Premdà. Zasvedà. Zasvè. Zasvèer.
Nù zasvè er tòga nepisa tva krepós. Luk.
Makír.
Tjem makar dàse ùn praavà smàrt mò-me rit
Ràd bib tom smàrti mrit. Bab.

Se al-

Se alcúna cosa. *Si quid*. Akko štogod.
Da se, da se stesso. *Per se*. Po sebbi. Od sebbe.
Sebenico Città in Dalmatia. *Sibenicum*, *ci*. *n*. Scibenik, ka. m.
Seca. V. Sega.
Secare. V. Segare.
Secca del mare. V. Secche.
Secca, siccità intesa del tempo. *Tempestas arida*. Súscja, sce. f.
Seccaggine, secchezza l'astratto di secco. *Siccitas*, *tis*. *f*. Suhocchja, chjee. Súhor, ra m.
Cjem obljeepe, i namaasti.
Bljeedee koxee súhor tmasti. Razm.
Seccamente. Avverb. *Sicce*. Súho.
Seccamento il seccare. *Exiccatio*, *tionis*. *f*. Sûscènje, nja. n. Osûscenje, nja. n. Prisûscènje, nja. n.
Seccare far secco. *Sicco*, *as*. Sûsciti, scim, sciosam. Osûsciti, scijvam, sciosam. Prisûsciti, scijvam, sciosam. V. G. Vijr nedospitnjem izgezanjem ne prisûsciva.
Seccare troppo. Prisûsciti, scijvam, sciosam.
Seccare gran quantità di qualche cosa. Nasûsciti, scijvam, sciosam. V. G. Nasûsciti dòsta smokáva.
Seccare un poco. *Parùm siccare*. Posûsciti, scijvam, sciosam.
Finir di seccare. Dosûsciti, Suuscim, dosusciosam.
Seccare all' ombra. *Siccare in umbra*. Osûsciti ù hlâdu.
Seccare al fumo. *Fumo siccare*. Osûsciti nà dimmu.
Seccare al sole. *Insolo*, *las*. Osûsciti nà súnzu.
Seccare affatto. *Arefacio*, *cis*. Spàrxiti, xijvam, xiosam.
Seccarsi. *Siccor*, *caris*. Osûscitise, scijvamse, sciosamse. Zasûscitise, scijvamse, sciosamse.
Seccarsi molto. Prisûscitise, scijvamse, sciosamse.
Seccarsi, riferito ad alberi, ò piante. *Aresco*, *scis*. Sahnutti, nem, nuosam. Posahnutti, nijvam, nùosam. Usahnutti, nijvam, nùosam.
Il seccarsi nel detto senso. *Arescere*. Sahnùtje, tja. n. Usahnùtje, Posahnùtje, tja. n.
Seccarsi affatto. *Exarescere*. Prisahnutti, nijvam, nùosam. Spàrxitise, xijvamse, xiosamse.
Seccato, inteso d'alberi, ò piante. *Aridus*, *da*, *dum*. Usahli, hla, hlo. Posàhao, hla, hlo.
Molto seccato. *Admodùm aridus*. Prisahli, hla, hlo. Spàrxen, na, no.
Seccato, fatto secco. Particip. *Siccatus*, *ta*, *tum*. Osuuscen, na, no.
Molto seccato. *Admodùm exsiccatus*. Prisuuscen, na, no.
Seccato un poco. *Parum exsiccatus*. Posuuscen, na, no.
Secche, luoghi nel mare per iscarsezza d'acque pericolosi. *Syrtes*, *syrtium*. Podmòrski zàdori. Podmòrske grèbeni.
Secchia, e secchio vaso per attinger acque. *Situla*, *la*. *f*. Kàblich, chja. m. Siglo, gla. n. Kàban, bla. m.
Secchio di rame. *Vrna anea*. Kàblich òd mjedda. Romjénciza, cje. f.
Secchietta. Secchio piccolo. *Sitella*, *le*. Kàblich, chja. Sìghlich, chja. m. Romjenciza, ze.
Secco asciutto. *Siccus*, *ca*, *cum*. Skòren, na, no. Súh, súha, súho.
A ona starra, i Skorena
Prisbrazila slikku bijsce
Cjem obljeepi i namasti
Bljeedee koxee sùher tmasti. Razm.
Seco, cioè con se. *Secum*. Sobbom.
Seco, con lui. *Secum*. Segnîme.
Secolare. Adiettivo di secolo inteso di tempo centenario. *Secularis*, *& hoc re*. Stogodìsctni, na, no. Stoljetni, na, no.
Secolare, cioè non Ecclesiastico adiettivo. *Laicus*, *ca*, *cum*. Svjetovni, ná, nó. Svjetovnîk, ka. m.
Secolaresco. Adjettivo, attenente al secolo. *Profanus*, *na*, *num*. Svjetovní, ná, nó.
Secolo propriamente lo spatio di cento anni. *Saeculum*, *li*. *n*. Vjék, ka. m. Stóljétaa.
Da un secolo, all' altro. *Ab saeculo ad saeculum*. Od Vjéka, dò vjéka.
Secolo per mondo. V. Mondo.
Secolo d'oro tempo dell' oro, così detto dai Poeti. *Aurea*, *atas*. Vjék zlátni. Vjék zlaachjeni.

Descrizione:

Dà bij zlátni vjék bvaagljeni,
Kí néznásce zlato sctòje,
U kóm grehad Puuk bláxeni
Rájskí xivot uxivòje
Jèdna zemglja svjém gliddima
Bij svè imagne, blágo, bijtie,
U svom lizu kàxuch gnima
Vjecnù jesén, i prolitje.
Nitko nèzna, sctòe strâh blijdi
Noebnee òd zvjéri, dágne od gúsee
Doubja slástim, mljékom brídi
Vzvirati, vighjáduse. Gior. Raz.
Secolo di ferro, secondo i Poeti, nel quale ora noi siamo. *Ætas ferrea*. Gvozdení vjék. Gvozdèno dobba.
Seconda, ò secondana. Membrana, dove stà involto il parto nel ventre. *Secundæ darum*. *f*. Koscjùgliaa, ze. f. Kùcchiza, ze. f.
Secondare. *Obsecundo*, *das*. Ugâdjati, djam, djaosam. Pogâdjati. Pogoditti, dijm, diosam. Pogodìvati, vam, vosam. freq.
Secondare, cioè prosperare. V. Prosperare.
Secondo, Adiettivo. *Secundus*, *da*, *dum*. Drughí, gi, go.

Secondo cioè felice. V. Felice.
Secondogenito. *Secundogenitus, ta, tum*. Drugoròdjeni, na, no.
Secondo, cioè conforme. V. Conforme.
Secondo il tempo. *Pro ratione temporis*. S' Vrémenom. Pó Vrémenu. Kakko vrjeme nosi.
Secondo in dignità. *Dignitatis ordine secundus*. Drughi u cjesti. ù vlàsti &c.
Secondo la mia opinione. *Meo iuditio*. Pò mojèmu sù'm.
Secundum quid: termine Filosofico, e vale in parte. *Aliquatenus*. ù cemugod.
Secretamente. V. Segretamente.
Sedare. V. Quietare. V. Acchetare.
Sedato. Acchetato.
Sede. V. Sedia.
Sedente, che fede. *Sedens, tis. c.* Sjedecchi, chja, chje.
Sedere, assentarsi. *Sedeo, es*. sjèsti, dam, dosam, illi siosam. Possàditise, dijvamse, diosamse. Sidjetti, sjedijm, diosam. Sjèdati, dám, daosam.
Sedere insieme. *Consideo, des*. Zàjedno sidjetti.
Porre uno à sedere. *Considere facio*. Posàditi tkoga. Stáviti sjesti. Datti sjesti tkòmu.
Sedere in sedia. *Sella sedere*. Sidjetti nà stolu, nà sjedisctu.
Sedere sopra. *Supersedeo, des*. Nadsjèsti, sjedam, siosam.
Sedere appresso qualche uno in luogo inferiore. *Infra aliquem sedere*. Nixe drugóga sidjetti.
Sedere per lungo tempo. *Diù sedere*. Prisjèstise tkò. Propriamente. straccarsi sedendo. Sjedamse, prisliosamse.
Porsi à sedere à tavola. *Accumbo, bis*. Posàditise zà tarpezu.
Sedere appresso ò vicino. *Assideo, des*. Sidjet blizu, Kon.
Sedere basso con le ginocchia piegate, come usano i Turchi. *Complicatis genibus sedere*. Sjèsti spodvitjem koljenima.

Spodvitjem sprid kegljeni
Sjedij Osman zàr cestitti. Osm.

Sedere à man destra, ò sinistra. *Ad dexteram, vel sinistram sedere*. Sidjetti òb dèsnu, illi òd ljeevu.
Sedere rannicchiato in terra. *In obsedere*. Zùcjati, zùcijm, cjosam.

I Lucifer zbien u nisèta
U kragljevstvu praazmu zucèi. Osm.

Sedia *Sedes dis*. Sjèdniza, ze. f. Sjedisète, sèta. n. Sjedaliscle, scta. n.

Vàrb sjedisèta podignùta.
Postavgljaju gnegga sjèsti. Palm.

Stolaz, stoza. m.
Sedia vacante. Pontificato, che veca. *Interregnum, gni. n.* Udóvno sjédaliscte Biskupovo. Pápino. &c.
In tempo di sedia vacante. *Per interregnum Pontificium*. &c. U Vrjéme udóvna sjédalista.
Sedia portatile. *Sella gestatoria*. Nossillo, lla. n.
Sedia reale. *Solium, lii. n.* Prìstoglje, glja. n.
Sedile, muricciuolo da sedere. *Sedile, lis. n.* Mìraz zà sjesti. Zgraadjeno sjedisète.
Sedici. *Sexdecim*. celuàest.
Sedici volte. *Sexdecies*. Scesnaesputaa. Scesnaes krát.
Sediola. Sedia picciola. *Sedicula, la. f.* Sjèdniciza, ze. f. Stòcich, chja. m.
Seditione. *Seditio, tionis. f.* Nàbuna, ne. f. Bùna, nee. f. Nabùgnènje, nja. n. Uzbùgnènje, nja. n. Smùtgna, gnee. f. V. Abbottinamento. V. Tumulto.
Seditiosamente. *Seditiose*. Nabúgneno. Uzbúgneno. Nabunglivo.
Seditioso. *Seditiosus, sa, sum*. Buniv, va, va. Prighnút na nábunu. Nabungliv, va, vo.

Silla jàza Pakljenoga
Nabungiza, i otròvna. Palm.

V. alla voce Abbottinamento.
Seditioso sostantivo. *Seditiosus, si. m.* Bunìtegl, glja. m. Nabunitegl, glja. Podbunitegl, glja. *Cjovjek zlocinaz*. *Ubojza, i Podbunitegl od puuka*. kas. Is. V. alla parola abbottinamento.
Far seditione. *Seditionem concitare*. Uzbùniti, gnijvam, niosam. Nabùniti, gnijvam, niosam.
Seditore, colui; che sjede. *Sessor, ris*. Sjèdalaz, daoza. m. Sjedecchi, chja, chje.
Sedurre, distorre altri dal bene, e tirar al male. *Aliquem subornare*. zamàmiti tkoga, mijvam, miosam. Zanjèti s' himbom, zànossim, niosam. zavoditti, dim, diosam. Zavesti, vodim, vèosam.
Sedurre con denari, ò doni. V. sobornare.
Sedotto. *Ad scelus inductus*. Zavòdjen, na, no. Zamaamgljen. Zanessèn, èna, èno.
Seduttore. *Seductor, ris. m.* Zamamitegl, glja. m. Hìnaz, nza. m. *Spoménusnose, dà zamamitegl oni*. Alb.
Sega strumento noto da segare. *Serra, ra. f.* Pila, lee. f.
Sega dentata. *Serra dentata*. *Pila zubatta*.
Sega da segar marmi. *Serra marmoraria*. Pila mràmorita. Pila zmràmor.
Segabile, atto ad esser segato. *Sectilis, & le*. Targliv, va, vo. Pritàrni, na, no.
Segala sorte di biada. *Siligo, ginis. f.* Raax, od raxi. f.
Di segala. *Siligineus, nea, neum*. Ràxni, na, no.
Segamento, il segare. *Sectio, tionis. f.* Pritrènje, nja. n. Trènje, nja. n.
Segare. *Seco, cas*. Tàrti, tarém, traosam. Pritàrti, tiram, tròsam. Pilom iztàrti.
Segare il grano. V. Mjetere.
Segare un pezzo da qualche cosa. *Partem secare*. Odatàrti, odatirem, odatrosam.

Segare uno per mezzo. *Aliquem medium dissecare.* Pritàrti tkòga nàpòli.
Segato Participio. *Sectus, ta, tum.* Pritart pritarta pritarto Pritren, ênó, trêno. Tren pîlom. Odatart, ta, to. Odatren, êna, êno. otaren, na, no.
Non segato. *Irresectus, ta, tum.* Népritart, ta, to. Nepritren, êna, trêno,
Segatore, quello, che sega. *Sector, ris. m.* Tarlaz, laoza. m.
Segatura quella polvere, che cade dalla cosa, che si sega. *Scobs, bis. f.* Taròtina, ne. f.
Seggia. V. Sedia.
Seggietta. V. Sediola.
Seggietta, dove si scarica il corpo. *Sella familiarica.* Odsèbniza, ze. f.
Seghetta, sega piccola. *Serrula, la. f.* Pilizza, zze. f.
Segna Città di Croatia. *Senia, nia. f.* Sègn, gna. m.
Segnalarsi, rendersi famoso. V alla parola famoso.
Segnalatamente eccellentem. *Insigniter.* Priizvartno. Glasovitto.
Segnalatissimo. *Summe insignis.* Priizvarsni, na, no. Priglasovitti, tta, tto.
Segnalato, eccellente. *Eximius, mia, mium.* Izvàrstan, sna, no. Glasovit, vitta, vitto.
Far segnalato. *Insignio, gnis.* Uglasoviti tkòga. Uccinitti glasovitta.
Segnare, porre, ò far segno. *Noto, tas.* Zabigljexiti, xijvam, xiosam. Obigliexiti, xijvam, xiosam. Zlàmenovati, nujem, novosam. zapeccjàtiti tkoga, illi sctogòd.
Segnato. *Notatus, ta, tum.* Zabigljexen, na, no. Obigljexen, na, no. Zapeccjatjen, na, no. *Vidècchise nà plàtnu Kakkono zapecjacchjena prilika òd tjela.* Kas. Is.
Segnetto, segno piccolo. *Signum exiguum.* Bigljèxich, chja. m. Zlamenak, od zlàmenka. m.
Segno segnale. *Signum, gni. n.* Bigljègh, cga. m. Zlàmen, na. m. Obigljèxa, xe. f.
A pò kòzi ossèrc vunne
Od krabrènstvasu obigljexa. Dubr.
U sred cela nligh scio mallo
Srebarnamu stoij bigljèxa. Osm.
Zlamènje, na. n.
Segno chiarissimo. *Signum evidentissimum* Zlamen priocitti.
Segno per Bersaglio. V. Bersaglio.
Segno Celeste. *Sydus, deris. n.* Zlamen Nebbeskí. Bigljègh òd zvjèzdaa.
Ki biljegh sarza zlà od zvizdaa bij tò li
Nà tebbe ter pòrla gòrcène, i bòli. Scisc.
Segno, presagio. V. Presagio.
Tenere uno à segno. *In officio quempiam continere.* Uzdarxatti tkòga na mjerri. V. Frenare.
Dar segno. *Significationem dare.* Datti bigljègh, Zlamènje.
Segno, nota d'infamia. V. Infamia.
Per segno. *In Argumentum.* zà bigljègh.
Segno di percossa. *Vibex, cis. f.* Modrizza, zze. f. Poxigliza, ze. f.
Segno di ferita. V. Cicatrice.
Sego grasso. V. Sevo.
Segregare. V. Separare.
Segreta, prigione, dove si proibisce il commercio. *Carcer segretior.* Skròvita Tamnizza.
Segretamente. V. di nascosto. V. Nascostamente.
Segretario, quei, che tratta, ò scrive segreti del suo Signore. *Secretarius, rij. m.* Potàjnik, ka. m.
Segretezza. *Secretum ti. n.* Potàjnos, sti. Potaja, je. f.
Tojzie potaja òd xeglìee gljuvenee. Scisc.
Skròvitos, sti. f. Tàj òd tája
. . . . . . cjás tvoja brabrenà
Staatiebje skrovèna u táju svè vrjème. Ra. Raz.
Nà s' vecchjom potajom nickaje staat menni. Elek.
Con segretezza. Avverbio. *Secretè.* Skròvito. Otajno. Potàjno.
Segreto Sostant. *Arcanum, ni. n.* Tàjstvo, stva. n.
Segreto, overo effetto della natura conosciuto dà pochi. *Arcanum Naturæ.* Otajno òd nàravi.
Ter iz tòj nàravi otájna hocò dà znam. Max.
Segreto, Adjettivo. *Occultus, ta, tum.* Skròviti, ta, to. Potàjnj, na, no. Otájni, na, no. *Occitovati stvaar otájnu, ì nez námu.* &c. Kom.
U potajno dvòra stânje
U nájvisce uzhodìmo. Palm.
Tener segreta qualche cosa. *Operio, ris.* Darxatti skrovito. Pokritti sctogòdi.
Sotto segreto. *Silentio premendum.* Pòd otájnost.
Seguace, che seguita qualche cosa. *Sectator, toris. m.* Nàsljednik, ka. m. Nàsljedniza, ze. f.
Od najdràxijeh nàsljednizaa. Palm.
Sljedecchi, chja, chje.
Zà sljedecchje slùzbenike
Cettu od ógagn sjbnom vodisc.
Onuzàmu gorucc ima
Mùgnam, strjelam, trjeskovima. Gior. Ps.
Nàsljedni, na, no.
I nasljednom nekka mnóxtvu
Srecchue, i ljepe podà izgl ede. Palm.
Seguire. V. Seguitare.
Seguita pure. *Perge porro.* Nasljèdi.
Seguitamente. Avverbio senza interrompere. *Iunctim.* Neprittàvno. Sebize.
Seguitamento. Il seguire. *Consectatio, tionis. f.* Nàs-

Krjeekaju, kàd nàſcia ſvà tjèva izjèdu. Na. Raz.

Seminato di frumento. *Conſitus frumento.* Poſsjàn pſcenizzom.

Non ſeminato. *Inconſitus, ta, tum.* Nepoſſiàn, na, no.

Seminatore, che ſemina. *Sator, ris. m.* Siàc, cja. Sìalaz, aoza. m.

Seminatura il ſeminare. *Satio, tionis. f.* Siànje, nja. n. Poſſiànje, nja. úſſiànje, nja. n.

Semola. V. Sembola.

Sempiterno. V. Eternale.

Semplice il contrario di doppio. *Simplex, cis. c.* Jednoſtrùk, ſtrukka, ſtrukko. Jednoxicni, na, no.

Semplice ignorante. V. Ignorante.

Semplice, ſchietto. V. Schietto.

Semplicità, ſchiettezza. V. Schiettezza.

Semplici, herbe medicinali. *Herba medica.* Ljeecne tràve.

Semplicista, colui, che conoſce la virtù dell' herbe medicinali. *Herbarum peritus.* Travòznanaz, znanza. m.

Sempre, continuamente. *Semper.* Vàzda. Svégh. Vazdakràt.

Svàkoja tim xena vazdakràt nà ſviti
Cjoviekka dàe tjeuna moxeſe vik riti.
Rag. Raz.

Svèghjer. ù ſvakko dobba. Svedni.
Pjeſnima ù kojeh svednichje ſvoje xivjet.
Luk.

Per ſempre. *In perpetuum.* Zà vàzda. ú vjèke. Dò vjèka.

Dà budèm plakkati ì zvilit já dò vìk.
Max.

Sempre che. *Quotieſcumque.* Vàzdakàd.

Sempre viva, herba, così detta. Vazdaxiv, va. m. Netrèſak, ska. m. Rúſa ù zlù dòbra.

Nù imá ſvak nà ſvit, kàd pati kú bolés
Bit kakko rùſa taj, ká ù zlù dobra jer. Ra. Raz.

Senapa. *Sinapis, pis. f.* Goruſcizza, zze. f.

Senato, luogo dove ſi radunano i Senatori. *Curia, ria. f.* Vjèchje, chja. n.

Senato, cioè radunanza di Senatori. *Senatus, tus. m.* Vjèchje, chja. n.

Radunare il Senato. *Cogere ſenatum.* Skùppiti Vjèchje.

Decreto del Senato. *Senatus conſultum.* Nàredba od Vjèchja, od Goſpodee.

Senatore. *Senator, ris. m.* Vjeechnik, ika. m. Stàroſta, ſte. m. Starovjeechnik, ka. m.

Terga ſveezana ù zlatnieh verigah, pokloni ſtarovjeechnizim òd Rima. S. Bened.

Di Senatore. *Senatorius, ria, rium.* Staroſtni, ſtna, ſtno.

Seneca, cognome d' huomini. *Seneca, ca. m.* Seneka, ke. m.

Senigaglia, Città maritima della Marca. *Senegallia, lia. f.* Sinigaglja, glje. f.

Senile, agett. da vecchio. *Senilis, & le.* Staràcchi, ka, ko.

Senilmente da vecchio. *Seniliter.* Kakko ſtàraz.

Senno, cervello. *Sanitas mentis.* Zdràva pamét.

Da ſenno, avverb. *Seriò.* Zbìglja. Nazbigl.

Huomo di gran ſenno. *Vir magni conſilij.* Cjovjèk velikè paméti.

Senno, prudenza. V. Prudenza.

Senno, e grembo. *Sinus, us. m.* Krìlo, la. m. Skût, ta. m.

A à tamni ſkût zatvorá
Gljuute zmije, vàrle zvjèri. Oſm.

Senſale, colui, che s' intromette tra contrahenti. *Proxeneta, ta. m.* Srjednìk, nìka. m. ód tàrga. Pogaghjalaz, ghjaoza. m. Opravgljalaz, gljaoza.

Senſalaria. *Proxeneticum, tici. n.* Srjednìſtvo ód tàrga.

Senſibile, contradiſtinto dall' intelligibile. *Senſus movens.* Ochjuutni, na, no. sètò chjûchjènje ganijva.

Senſibilità. *Senſibilitas, tis. f.* Chjûchjènſtvo, tva. n.

Senſitivo, agett. quegli, che per ogni minima coſa ſi muove ad ira. *Ad iram promptus.* Naaghli, ghla, ghlo. Prìghnút nà sargbu. Sàrdit, tta, tto.

Senſitivo, agett. che hà ſenſo. *Senſibus praditus, ta, tum.* Chjùtiv, va, vo. Chjuteechi, chja, chje.

Senſitivo, che ogni coſa gli da faſtidio. *Tener, ra, rum.* Vrabeech, vrabêchja, êchje. Vrabeechi, vrabeechja, vrabeechje.

Senſo, e ſentimento, potenza dell' anima. *Senſus, ſus. m.* Chjûchjènje, nja. n.

Senſo appetito, ò ſenſualità, parte animale nell' huomo, che ſi diſtingue dalla ragione. *Appetitus, tus. m.* Pohotjènſtvo, tva. n.

Senſo, cioè ſignificato. V. Significato.

Senſo, ſpiegatione. V. Spiegatione.

Senſuale, agett. diceſi di chi è dedito à diletti del ſenſo. *Voluptarius, ria, rium.* Bluudni, na, no. Prignùt nà pùtevne naslade. Bluudnìk, ka. m.

Senſualità della carne. *Illecebræ, brarum.* Putènos, ſti. f. Bluudnos, ſti. f. Putèno krenùtje, illi Pokrenùtje.

Sententia, quì val detto grave approvato per vero. *Sententia, tia. f.* Svjeeſna beſsjedda. Mudrogovòrak, rka. m. Znanobeſsjèdiza, ze. f. Kraatak mudronàuk.

Sentenzia, e ſentenza dichiaratione di giudice. *Sententia, tia. f.* óſſuda, de. f. Sûd, da. m. Oſsûdjenje, nja. n.

Sententiare, dar ſentenza. *Sententiam ferre.* Sûditi, ſuudim, dioſam. Oſsûditi, ghjivam, dioſam. Datti óſſudu.

Sententiare in favor d' alcuno. *Cauſam alicui adjudicare.* Oſsûditi tkòmu, illi za tkòga.

Sententiare in disfavor d'alcuno. *Ab aliquo causam adjudicare*. Osſûditi ſuproch tkòmu, ghijvam, dioſam.
Sententiare à morte. *Capitis damnare*. Osſû-diti nà ſmàrt.
Sententiato. *Judicatus, ta, tum*. Suudjen, na, no. Osſuudjen, na, no.
Sententioſamente. *Sententiosè*. Svjeesno. Mudrogovórno.
Sententioſo, pieno di ſentenze. *Sententiosus, sa, sum*. Svjesnobesſjedni, na, no. Mu-drogovórni, na, no. Sputnobesſjedni, dna, dno. Svjesnobesſjednik, ika. Svjesnogo-vórnik, ka. m.
Sentiere. *Trames, tis*. Pûtaz, tza. m. Drûm, ma. m. Klânaz, nza. m. parola ſemibarbara, ma uſata.
Sentimento. V. Senſo.
Sentimento, parere. V. Parere.
Sentina, luogo della nave. *Sentina, na. f.* Dnò ód broda.
Sentinella, cioè colui, che fà la ſentinella. *Speculator, toris. m.* Stráxa, xe. m. Stra-xaz, xza. m. Straxànin, na. m. Stráxnik, ka. m.
Sbaran ſtráxnih ód xivinaa. Razm.
Far la ſentinella. *Excubo, bas*. Cjùvati, ci-nitti ſtráxu.
Sentinelle, e guardie, che fanno i ſoldati. *Vi-giliæ, liarum. f. p.* Stràxe, xaa. f. p.
Sentinella, luogo dove i ſoldati fanno la guar-dia. Stráxniza, ze. f.
Sentire, per iſtimare. V. Stimare.
Sentire, cioè capir col ſenſo. *Sentio, tis*. Chjû-tjeti, chjuutim, tioſam. Ochjûtjeti, tij-vam, tioſam. Uzchjûtjeti, tijvam, tioſam. Cjutti, cjùjem, cjuoſam.
U sàrzu já gnèkad
Tèj ſtrjele ogbgnene necjujáh, kakko sàd. Tir.
Il ſentire, il capire col ſenſo. *Senſus, us. m.* Ochjûchjènje, nja n.
Sentire per aſcoltare. V. Aſcoltare.
Sentire per preſentire. V. Preſentire.
Sentirſi per preſentirſi. V. Preſentirſi.
Sentirſi muovere per qualche affetto. V. Muo-verſi.
Sentito, capito col ſenſo. *Senſu captus, ta, tum*. Chjuutjen, na, no. Ochjuutjen, na, no.
Senza, prepoſ. ſeparativa. *Abſque*. Bèz. Brèz. parola baſſa.
Senza cagione. *Sine causâ*. Bèz uzrokka. Bèz râzloga. Neràzloxito.
Senza mia ſaputa. *Me inſcio*. Bèz móga znà-nja.
Senza altro, ſenza fallo. *Haud dubiè*. Bèz súmgnee.
Senſaria. V. Senſalaria.
Separabile, agett. che ſi può ſeparare. Raz-ſtavgliv, va, vo. Razdjegliv, va, vo. Ra-zluuciv, va, vo.

Non ſeparabile. *Inſeparabilis*. Neraſtavgliv Nerazluuciv. Nerazdjegliv, va, vo.
Separamento, ſeparatione. *Separatio, tionis. f.* Ràſtava, ve. f. Razdjêgljênje, nja. n. Raz-lûcènje, nja. n. Raſtavgljènje, nja. n. Rà-ſtavak, vka. m.
Tèr oni ráſtavak nemògu zâbit já,
Koimi jòſc sànak ceſtokràt razbija. Sciſc.
Separamento d'acque. *Divortium aquarum*. Razlûccenje vòdaa.
Separare diſgiungere. *Segrego, gas*. Raſtàvi-ti, vgljám, vioſam. Razdrûxiti, xijvam, xioſam. Razdjêliti, glijvam, lioſam. Od-jêliti, gljùjem, lioſam. Razlûciti, cjùjem, cioſam. Razdjeglîvati, vam, voſam. Odje-glîvati. Raſtàvgljati, gljám, gljaoſam, Razmizati, miccém, zóſam. Odbitti, bijem, bioſam. V. G. Staccare, ò ſeparare il fanciullo dal latte. Odbìtti djète òd mljê-ka, alliti òd ſiſſee. *Alli uzviigljeni Roditegl niſcta neodbjen rjècima Benediktovjem jòſc jacce vapiáſce*. S. Ben.
Separare il buon dal cattivo. *Secerno, nis*. Ra-ſtrjêbiti, bijvam, bioſam.
Separare per forza. Razmaknutti, illi raz-mizati, miccem, maknuoſam.
Separarſi. *Separor, raris*. Raſtattiſe. Raſtà-vitiſe. Razlûcitiſe. Razdrûxitiſe. Raz-djêlitiſe. Odjêlitiſe.
Od ſvògaſe Bratta òdjèli. Palm.
Raſtàvgljatiſe. Raſtecchiſe. Razmſauti-ſe, mignùjemſe, nuoſamſe.
Dòkoliſe s' tilom, truudnjem
Gnezdo slávni dúb razminu. Palm.
V. Allontanarſi.
Separatamente, avverb. *Separatò*. Razluuce-no. Raſtàvgljeno. Pôte, Ponâſe.
Separatione di coſe diſtribuite al ſuo luogo. *Segregatio, nis. f.* Raſtrjêbgljènje, nja. n.
Separatione. V. Separamento.
Separato, participio. *Separatus, ta, tum*. Ra-ſtàvgljen, na, no. Razluucen, na, no. Razdruuxen, na, no. Odjeegljen, na, no. Razdjeegljen, na, no. Râzlucni, cna, cno.
Muena ſtròtta pridraazlm ràzlucna. Elek.
Separato, inteſo di coſe diviſe al ſuo luogo *Secretus, ta, tum*. Raſtrjeebgljen, na, no. Otrjeebgljen, na, no.
Sepellimento, il ſepellire. *Humatio, onis. f.* Ukopànje, nja. n. Zakopànje, nja. n.
Sepellire. *Sepelio, lis*. Ukopatti, paavam, pào-ſam. Pokopatti, paavam, pàoſam. Zaklo-pitti ù gròb. Zakopatti, paavam, pàoſam. Stàviti ù grèb.
Sepellito ſotterrato. *Sepultus, ta, tum*. Uko-pán, na, no. Zaklopjen ù grob
Daje zaklòpjen ù gròb tvardi. Palm.
Zakopán. Pokopán, na, no. Stàvgljen ù grèb.
Mezzo ſepellito. *Semiſepultus, ta, um*. Po-kopán, na, no. Polukopán, na, no.

Sepia, pesce noto. *Sepia, piæ. f.* Sippa òd sippee. f.
Sepia piccola. *Sepiola, læ. f.* Sippiza, ze. f.
Sepolcrale di sepolcro. *Sepulcralis, & le.* Ukopni, na, no.
A Boogh tibe svee slupàje
Pùt ukopnee sliènee ùpravi. Palm.
Nagrobni, bna, bno.
Nagrobni nà kammi zà slàvno tvee bitje
Punnjema rukàmi prisiipam svégh zitije. Ra. Raz.
Sepolcreto, luogo dove sono più sepolcri. *Sepulcretum, ti. n.* Gròbje, bja. n. Pokòpje, ja. n.
Sepolcro. *Sepulcrum, cri. n.* Gròb, ba. m. Taamno pocivàlisce òd umàrljeh. *Nètemse zàtvori onó pritaamno pocivàlisce id svjeh umàrljeh*. S. Ben. Smàrtna jamma.
Izvedeme smartnee iz jamme
U kù umàrle tùga svodi. Gior. Ps.
Ukòpna jamma.
Tòli ukòpna imà jamma
Brànit mnomse gljubòvniku. Osm.
Grèb, ba. m.
Bùdi dà poccijva tjèlomu ù grèbu. Ivan.
Sepolcro finto. V. Catafalco.
Sepolto. V. sepellito.
Non sepolto. *Insepultus, ta, tum*. Neukopàn, na, no. Nepokopàn, na, no.
Sepultura, l' atto di sepellire. V. Sepellimento.
Sequestrare. *Sequestro, as*. Sustàviti, vgljàm, viosam. Obustàviti, stavgljàm, viosam. Zadarxatti, xijvam, xaosam.
Sequestrato. *Sequestro mandatus, ta, tum*. Sustàvgljen, na, no. Zadarxaan, xaana, xaano.
Sera, ultima parte del giorno. *Vesper, ri. m.* Veccér, vèccera. m.
La sera, cioè in tempo di sera. *Vesperè*. ú veccér. Veccér.
Verso la sera. *Sub vesperum*. Pod veccér. K' vèccern.
La sera inanzi. *Pridie vesperi*. Veccér prie.
Questa sera. *Hodie vesperi*. Vecceras. Veccerà ska.
La sera seguente. *Postridie vesperi*. Sutradàn veccér.
L'altra sera. *Nudius tertius vesperi*. Pridsinóch. Pridsinójka.
Domani à sera. *Cras vesperi*. Sùtra K' vèccern. sutra ú veccer.
Posdomani à sera. *Perendiè vesperi*. Prikosùtra K' vèccern.
Hieri sera. *Heri vesperi*. Sinóch veccer, ú veccer.
Il principio della sera. *Vesper primus*. Parvi mràk. Sùt, od sùta. m. parola barbara.
In sul far della sera. *Sub vesperum*. S' parvim mràkom. S'sùtom, parola barbara.
Della sera agett. *Vespertinus, na, um*. Veccérgni, gna, gno.
Fin à sera. *Ad vesperam*. Dò veccera.
Farsi sera. *Vesperascit, scebat*. Smarknivatise, nijvase, nulose. Cinittise veccér: V. Farsi sera.
Serafini Angeli. *Seraphim*. serafin, fina. m.
Tebbe, i Slàvnu diku tvòju
Cherubini, Seràfini
Nepristàvnjem glaasom pojuu. Gior. R. 13.
Serbabile, e servabile, che si può servare. *Servabilis, & hoc le*. Shraniv, va, vo.
Serbare, riserbare. *Servo, vas*. Hrâniti, nim, niosam. Shrâniti, gnijvam, niosam. V. Conservare.
Serbato. V. Conservato.
Serena, e sirena, mostro marino noto. *Siren, nis. f.* Ribba poluxèna. Xéna poluribba. Siréna, ne. f.
Serenare. V. Rasserenare.
Serenata, il cantare, è cantare, che si fà la notte d'avanti le case d' amici, ò altri. *Vespertina carminis gratulatio*. Nocchnopójka, ke. f. Nocchna pjèsan.
Far una serenata. *Vespertinum carmen alicui canere*. Nocchnopjetti, pòjem, pojòsam tkòmu.
Serenissimo, *Serenissimus, ma, um*. Privedrì, dra, dro.
Serenità. *Serenitas, tatis. f.* Vedrìna, nee. f. Razvedrènje, nja. n.
Sereno agett. *Serenus, a, num*. Vèdar, dra, dro.
Più sereno. *Serenior, nius*. Vedrij, drija, drije.
Sergente di compagnia. *Centuriæ instructor*. Cettorèdnik, ka. m.
Sergente generale. *Centuriarum instructor*. Opchjenì cettorèdnik.
Seriamente, senza burla. *Seriò*. Bez sejàlee. Nàzbigl. Zbìglja.
Serietà, gravità. *Gravitas, tatis. f.* stàvnos, sti. f.
Serio. *Gravis, & hoc ve*. Stàvan, vna, vno.
Tàj cjàr Zàrski Pàscja obràsi
Tibì pogbléd stàvna obràza. Osm.
Sarmento, ramo di vite secco. *Sarmentum, ti. n.* Prùt, ta. m. Lozòv prùt.
Sarmenti; più sarmenti. *Sarmenta, torum. n. pl.* Prùtje, tja. n.
Sermone. *Sermo, nis. m.* Govorènje, nja. n. Besjedovànje, nja. n.
Sermone studiato. *Sermo elaboratus*. Govorènje pomnoslòxeno.
Sermone secco. *Oratio exilis*. Slabbo govorènje.
Sermoneggiare, e sermonare. *Sermonem habere*. Cinitti razgovór. Besjèditi, dìm, diosam.
Serpe, serpente animale noto. *Serpens, tis. m.* Zmija, zmijee. f. Proverb. Zmnija ò gnoj visi.

visſi. Si dice di coſa pericoloſiſſima a trattarſi. Ʒmàj, ʒmàja. m.
Di ſerpe. *Serpentinus, na, num.* Ʒmájski, ka, ko. Ʒmijn, na, no.
Kàd kó skrîvi nà ſvìt ʒmdiski
Parvi Cbjaccko slàb odviice. Palm.
Serpente velenoſo. *Anguis letifer.* Gljutizza, zze. f. Gljunta ʒmija. Pepegljùha, he. f.
Serpente ſenza veleno. *Anguis innoxius.* Ʒmìcjalina, ne. f. Ʒmacìna, ne. f.
Serpe bova così detto, perche ſi nutriſce di latte bovino. *Serpens bova.* Kràvoſaz, voſza. m.
Spoglia di ſerpe. V. coglia.
Serpe d' acqua. *Hydrus.* Ʒmija vodegnaccja.
Serpeggiamento, il ſerpeggiare. *Processus flexuosus.* Iʒvîanje, nja. n.
Serpeggiare, ſerpere, andar à onde, à guiſa di ſerpe. *Serpo, pis.* Iʒvîatiſe, vijamſe, vlaoſamſe.
Serpentario, herba. V. Dragontea.
Serpente, ſerpe grande. *Serpens, tis. m.* Ʒmàj, ja. m.
Serpente alato. *Serpens aliger.* Ʒmàj krilatti. ʒmija krilattiza.
Serpente creſtuto. *Anguis jubatus.* Ʒmija húhoraſta.
Nato di ſerpente. *Serpentigena, na. f.* Ʒmioròdjen, na, no.
Serpentello. *Anguiculus, li. m.* Ʒmijizza, ʒmijizze. f.
Serpentino agett. di ſerpente. V. Sopra. Di ſerpe.
Serpentino, cioè marmo macchiato à guiſa di ſerpe. *Ophites, te. m.* Mràmor ſcjaròviti.
Serpollo herba nota. *Serpyllum, li. n.* Paprijz, za. m. Paprizza, zze. f.
Serraglio. *Conſeptum, ti. n.* Ʒâtvor, ra. m. Mjèſto ʒatvoreno.
Serrare chiudere. *Claudo, dis.* Ʒatvoritti, rám, rioſam.
A ʒatvorit Pakkó gljuuti. Palm.
Ʒatvòrati, tvorám, raoſam. Ʒaklâpati, pam, paoſam, propriamente ſerrar dentro.
Ʒaklâpaſce ciſta utrobba.
Svemoguucbje rdisko Djète. Palm.
Serrare con chiave. *Obſero, ras.* Ʒaklopitti, klaapam, pioſam.
Krâgl od Nebba ſvemoguucbi
Svieb ʒáklopi obirene
U pakglieni jáʒ gorumcbi. Palm.
Ʒatovoritti kgljùcem. Ʒakgljucjatti, cjaavam, cjàoſam.
Serrare la caſa, o la porta. *Domum obſerare.* Ʒatvoritti kucchju. Ʒaklopitti kucchju. *Já kuccbju ʒaklaapam.* Komul. Stiſnuti ʒâtvori ma, skujem, nuoſam.
Vrâta gnè nágbjob já, kà tvarda tàe brojee,
Ʒàtvorim nemillim ſtiſnùta gbdì ſtojee. Ra. Glju.
Serrar troppo. *Nimis obſerare.* Priklopitti, klaapam, pioſam.
Serrar alquanto. V. Socchiudere.
Serrar à chiaviſtello. *Peſſulo occludere.* Ʒakrakunatti, naajem, nàoſam. Ʒaromaʒinatti, naavam, nàoſam.
Serrar col saliſcendolo. Ʒàbùſciti vrâta. Ʒaskacjatti vrâta.
Serrar ad uno la bocca. *Occludere os.* Ʒatiſnuti ûſta. Ʒatvoritti ûſta.
Serrar in mezzo. *Intercludo, dis.* Obkrûxiti, xùjem, xioſam. Ʒatvoritti ú ſrjedu.
Serrar dentro. *Includo, dis.* Ʒatvoritti unùtra.
Serrar con la ſtanga. V. Stangare.
Serrar uno fuori. *Excludo, dis.* Ʒatvoritti vàn, nadvór.
Serrar ad uno la porta in faccia. *Oſtium alicui obiicere.* Ʒatvoritti vrâta ù obráʒ. Ʒabùſciti vrâta ù obráʒ.
Serrar il paſſo. *Tranſitum claudere.* Ʒaprjêciti pût, prohòd. Brâniti prolaʒiſcte.
Serrato, chiuſo. *Clauſus, ſa, um.* Ʒatvòren, na, no. Ʒaklòpjen, na, no.
Kàd kròʒ vráta ʒaklòpjena. Palm.
Ʒaklòpit, ta, to.
Oſvòſu ona ʒaklòpita
Prikaaʒána vráta ù Ràju. Palm.
Serrato à catenaccio. *Opeſſulatus, ta, tum.* Ʒakrakunán, na, no. Ʒaromaʒinán, na, no.
Mezzo ſerrato. V. Socchiuſo.
Serrato, denſo. V. Denſo.
Serratura, ſtrumento noto da ſerrar con chiave. *Sera, ra. f.* Kgljucjàniza, ze. f. Bràva, ve. f. Ʒâklop, pa. m.
Dà imá ù rûʒi gvòdje óbolo
Svè ʒâklope dà raʒorij. Palm.
Serta, come d' oglio, fichi. V. Reſta.
Serva. *Ancilla, læ. f.* Râba, bee. f.
Duſcjumi iʒ ovee tammizze slobòdi,
Nekaſe naʒovè tva ràba kadgòdi. Nal.
Sluxbeniza, ze. f. Nâjmeniza, ze. f.
Tésko tadá nâjmenizi
Vàj ſvakómu skòte sluuxi. Ivan.
Priſtávniza, ze. f.
I nà gnib noos noſſé, jàk nà priſtávnize. Tir.
Godìſceniza, ze. f.
Gnekke godiſcenize k' ſebbime ʒovgljábu.
Ovakke riliʒe nadunte noſcjábu. Bur. Raʒ.
Figlio, e figlia di ſerva. *Verna, næ. f.* Rabùgljak, glka. m.
Servaccia, ſerva vile. V. Maſſaraccia.
Servaggio, ſervitù. V. Servitù.
Servare. V. Serbare.
Servetta. *Ancillula, læ. f.* Sluxizza, zze. f. Godiſceniciza, ze. f.
Servia Prov. dell'Europa. *Myſia ſuperior.* Sarbska

ska zèmglji. Sérvia, vie. f.
Se iskàt ù svom dvòru
Làzar Despòst òd Sèrvie. Osm.
Serviano, della Servia. *Mysius, sii. m.* Sarbgljanin, na. m. Sarbagl, blja. m.
Servidore. V. Servo.
Acconciare, & acconciarsi per servidore. V. Acconciare per Servidore.
Servigio per servitù. V. Servitù.
Servigio per beneficio. V. Beneficio.
Servigio per negotio. V. Negotio.
Servile da servo. *Servilis, le.* Sluxbenì, na, no.
Tàkoj ti possào cinicbi sluxbenì. Ra. Raz.
Sluuxni, na, no.
Servilmente da servo. *Servi more.* sluxbèno.
Servilmente, cioè vilmente. *Demisse.* Sluuxno.
Menne jucèr sluuxno molli. Raz. Glju.
Servire assolutamente, essere, o stare in servitù. *Servio, is.* Slùxiti, xim, xiosam. Dvoritti, riim, riosam tkòga, allì tkòmu.
Kàobih suijxna, ì vesela
Tebbe, i majku tvù dvorilla. Palm.
Servir in Corte. *Agere aulicum*. Dvoritti ù dvòru.
Alliti dvoritti ù dvòru Gospode. Ragn. Raz.
Servir per poco tempo. *Brevi famulari*. Poslùxiti, xijvam, xiosam.
Servendo guadagnare, o meritare qualche cosa. *Servitio benemereri*. Zaslùxiti, xijvam, xiosam.
Finir di servire. *Famulatum explere.* Doslùxiti, xijvam, xiosam.
Servir in tavola. *Ministrare mensæ*. Slùxiti oko tarpeze.
Servir la Messa. *Sacerdoti inservire*. Slùxiti Missu. Odpjetti Missu. Odgovàrati nà missi.
Servire, giovare. V. Giovare.
Servir in luogo d' alcuna cosa. *Alicujus vicem prestare*. Slùxiti zà. V. G. Batmi sluuxi xi zà orùxje.
Servirsi. V. Adoperare. V. Usare.
Servirsi male. V. Abusare.
Servirsi dell' occasione. *Urgere occasionem*. Slùxitise prigodom.
Servitiale. V. Cristero.
Servito. *Cui præstatur famulatus*. Sluuxen, na, no. Dvòren, na, no.
Servitù, il servire. *Famulatus, tus. m. g.* Slùxènje, nja. n. Dvorènje, nja. n. Sluuxba, bee. f. Sluuxtvo, tva. n.
Za sluuxtvom tolizim, ròbsam nicij. Ra. Rag.
Pronto alla servitù. *Promptus ad famulatum*. Dvórni, na, no.
Ràjskjeh mladàz dvòrne slùghe. Palm.
Sluuxben, bêna, bêno.
I stègh vrùchju kàzah zèglju
Bhi ù svàkom sluuxben djellu
I gnoj, ì mom spaitteglju. Palm.
Acconciarsi alla servitù d' uno. V. Acconciarsi.
Corrispondere colla servitù. V. Corrispondere.
Servo, o servidore. *Famulus, li. m.* Slùga, ghee. f. *Tùj jèdan slùga Poglàvize popovskoga*. Kom. Ràb, ba. m. *Prosti ràbu tvomu*: Alb. Dvórnik, ka. m. Nàjmenik, ka. m. Pristàvnik, ka. m. Pristava, ve. f.
Ab dàj, mèghiu slùgam tvoim
Uffamlise mi sto imatti
Bit najmagni maie slava
Od tvojeh svijeh pristàvaa. Razm.
Dvórnik, ka. m.
Od zarkòvnjeh jesc dvórnikaa
Hijiuce obràze, ì odiecchja. Pal.
Mômak, òd mômka. m.
Servo nato in Casa. *Verna, na. m.* Slùga domoròdaz.
Servo di stalla. V. Stalla.
Servo di Corte. *Stator, ris. m.* Zdùr, ra. m. Ustàv, va. m.
Di servo, appartenente a servo. *Famularis, & hoc re*. Sluxbenicki, ckà, ckò.
Sessagenario, colui, che ha sessant' anni. *Sexagenarius, rij. m.* Od scesdesét godìscìaa. òd scesét ljétaa
Sessanta. *Sexaginta*. Scesdesét.
Sessanta mila. *Sexaginta millia*. Scesdesét higljàdaa. Scesét tisùchjaa.
Sessanta volte. *Sexagies*. scesdesét pùtaa. Scesetkràt.
Sessantesimo. *Sexagesimus, ma, um*. Scesdesetti, ta, to.
Sesso l' esser proprio del Maschio, e della femina, che distingue un dall' altro. *Sexus, us. m.* Spool, spòla. m.
O xèno nebaarna, ò trijsc, i cetirkràt
Nebaarni zli spòle. Gljub.
Sesso virile, ò d' huomo. *Sexus virilis*. Spool muscki.
Sesso di donna. *Sexus muliebris*. Spool xènski.
Sesta, sesto, cioè compasso. V. Compasso.
Sesto, numero ordinario. *Sextus, ta, tum*. Sceesti, sta, sto.
Seta. *Sericum, ci. n.* Svila, lee. f.
Di seta. *Sericus, ca, cum*. Svìoni, na, no.
Svìona odjecchja kù navéze
Zláto, bisér, ì dràgh kammi. Man. Bun.
Svijlni, na, no. Od svìlee.
Seta cruda. *Sericum crudum*. Svila nevarèna.
Di mezza seta. *Subsericus, ca, cum*. Naposvìoni, na, no. òd pò svìlee.
Setacciare, cioè cernere la farina. *Incerno, nis*. Siati, siem, siaosam. Posiati, sjeevam, pósiaosam.
Setacciar di nuovo. *Iterum incernere*. Prisiati, sjeevam, prisiaosam.
Setaccio, stromento da setacciare. *Cribrum, bri. n.* Resetto, tta. n.

Se-

Setaccio, stromento noto per la farina. *Cribrum pollinarium*. Sitto, tta. m.
Setajolo, che fà ò vende seta. *Sericarius, rij. m.* Svionik, ska. m.
Sete, voglia di bere. *Sitis, tis. f.* Xéghja, ghjee. f.
Cosa che fà sete. *Siticulosus, sa, sum.* Sctò xednij.
Dar sete. *Sitim facere.* Datti xéghju. Xednitti, dnim, niosam.
Haver sete. *Sitio, tis.* Xednjetti, dnijm, dniosam. Oxednjetti, nijvam, niosam.
Haver grandissima sete. *Siti emori.* Umirat òd xéghjee.
Etto innjem àb tàkoj jizero izviré,
A trudan xivot mòj òd xéghjee umiré. Gior.
Morto di sete. *Siti enectus, cta, ctum.* Màrtav òd xéghjee. Umòren xéghjom.
Setola, propriamente il pelo, che ha nella schiena il porco, e nella coda il cavallo. *Seta, tæ. f.* Kocét, ti. f. Strùgna, gne. f.
Setoloso, o setoso. *Setosus, sa, sum.* Kocètivan, tivna, tivno. Strùgnav, va, vo.
Setta, quantità di persone aderenti à qualcheuno, overo à articolar dottrina. *Secta, ctæ. f.* Nàsljedba, be. f.
Setta de Turchi. *Turcarum secta.* Turska nàsljedba.
Settanta nome numerale. *Septuaginta.* Sedamdeset.
Settanta volte. *Septuagies.* Sedamdeset pûta. Sedamdesetkrát.
Settanta otto volte. *Duo de octogies.* Sedamdeset i ossam pûtaa.
Settantesimo, numero ordinale. *Septuagesimus, ma, mum.* Sedamdeseeti, ta, to.
Sette, nome numerale. *Septem.* Sedam.
A sette, a sette. Septeni, na, no. Sedam po sedam.
Sette volte. *Septies.* Sedam pûtaa. Sedamkrát.
Settembre, Mese noto. *September, bris. m.* Rùjan, jna. m.
Di Settembre adiet. *Septembris, & bre.* Rùjni, na, no.
Settenario, numero di sette. *Septenarius, rij. m.* Sedmerizza, zze. f. Sèdmeri, ra, ro.
Kròz sèdmera barlècb vràta. Palm.
Settentrionale adiet. *Setemtrionalis, & le.* Sjevèrni, na, no.
Settentrione, la parte opposta al mezzo giorno. *Septentrio, onis.* Sjèver, ra. m. Sjevèrna strâna.
Settiforme. *Septiformis, me.* Sedmerosliєni, na, no. Sedmerobrazni, na, no. *Sedmobràzna milôst.* Alb.
Settimana, lo spazio di sette giorni. *Hebdomada, da. f.* Nedjègljа dânaa.
Una settimana sì, e l'altra nò. *Altera quaque hebdomada.* Svakku drùgu Nedjègliu.
Settimo, nome numerale. *Septimus, ma, um.* Sèdmi, ma, mo.

Severamente, rigorosamente. *Severè.* òsctro. Krúto. Xestòkko. Gljúto.
Severità. *Severitas, tatis. f.* Osctrîna, nee. f. *S' ràzloxitom osctrinôm podepsâsce podloxnike tvardòglave.* S. Ben. Xestocina, nee. f. Krutós, sti. f.
Severo, rigoroso. *Severus, ra, um.* òsctar, tra, tro. Xestòk, ka, ko.
Molto severo. *Perseverus, ra, um.* Premòsctar, tra, tro. Premxestòk, ka, ko.
Severissimo. *Summè severus.* Priòsctar, tra, tro. Prixestòk, ka, ko. Nájosctrij, a, e. Nájxestocij, a, e.
Siviglia Città di Spagna. *Hispalis, lis. f.* Siviglja, glie. f.
Sevo, il grasso d'animali. *Sebum, bi. n.* Lój, lòja. m.
Di sevo adiet. *Sebaceus, cea, um.* Lójni, na, no. Lojanì, ná, nó. V. G. Lojaná svjèchji.
Sevoso, abbondante, o pieno di sevo. *Sebosus, sa, sum.* Lójni, na, no.
Ungere con sevo. V. Insevare.
Sezza, Città del Lazio. *Setia, tia. f.* Sezza, zze. f.

S F

SFabricare. V. Smurare.
Sfaccendato. V. Otioso.
Essere, o star sfaccendato. V. Star Otioso, alla voce Otioso.
Sfacciatamente, con isfacciatezza. *Impudenter.* Bezòcno. Bèzsramotno. Bèzsramno. Nesràmno. Bezobràzno.
Sfacciatezza, frontaggine. *Impudentia, tiæ. f.* Bezocjânstvo, stva. n. Bezòcnós, sti. f. Bezsramnós, sti. f. Nesrám, ma. m. Nesramnós, sti. f. Bezobràznos, sti. f.
Sfacciatissimo. *Impudentissimus, ma, um.* Nájnesramnij, a, e. Nájbezocnij, a, e. Nájbezsramnij, a, e. Prinesrámni, na, no. Pribezocní, cna, cna. Pribezsrámni, srámna, srámno.
Sfacciato. *Impudens, ntis.* Nesrâman, âmna, no. Bezsrâman, srâmna, srámno.
Nesrâmnase ràzbludniza
U ràskosci tòj úpiti. Palm.
Bezocní, cna, cno. Bezobràzan, zna, zno.
A nà obràzu bljédo i mràzno
Bezocjânstvo bez obràzno. Razm.
Bèz obràza.
Cjem zà zàrno bjélo ukàza
Nà obràzu bezobràza. Raz.
Esser affatto sfacciato. *Impudentia abundare.* Biti sàsma bezòccjan, Pùn pezocjânstva.
Sfamare, cavare la fame. *Famem depellere.* Orjèrati glád. V. Satiarsi.
Sfare, e disfare, guastar il fatto. *Diffingo, gis.* Razciniti, razcijgnam, niosam. Razcignati, gnam, gnaosam. Razvàrchi,

razmecchjém, Razvàrgosam. Razmetnuti, mecchjém, metnuosam. Razmetatti. Raztvoritti, tvaaram, tvoriòsam.
O tij ká ftvòr fvakkà raztvaarafe nà fvitu. Ra. Raz.

Lo sfare. *Diffingere.* Razcignènje, nja. n. Razvarxènje, nja. n. Razmetánje.

Sfarinare, ridurre in polvere à guisa di farina. *Tundere in farinam, vel terere.* Razmàrviti, illi istùchi ù práh.

Sfarinarsi, ridursi in polvere. *Teror, reris.* Smàrvitise ù práh, smarvglijvamse, smarviosamse.

Sfarinato, ridotto in polvere *Tritus, ta, tum.* Smàrven, na, no.

Sfasciare, levar le fascie ad un bambino. *Fasciis infantem exuere.* Ràzvitti djête, vijam, rázviosam.

Sfasciare una ferita. *Fasciam vulneri demere.* Odvitti rannu, odvijam, odviosam.

Sfasciar in senso d' una botte, ò altro vaso simile. *Dissolvo, vis.* Proſſûti, sipgljem, próſſuosam.

Sfasciarsi nel detto senso. *Dissolvi.* Proſſûtise, sipgijémse, prósuosamse.

Sfasciato. *Dissolutus, ta, um.* Proſſût, ûta, súto.

Sfasciato, levate le fascie. *Fasciis exutus.* Razvit, vita, vito.

Sfavellare. V. Sparlare.

Sfavillare. *Scintillo, lar.* Zaklittise, lijmse, kliosamse. Svjêtlitise, limse, tliosamse. V. Scintillare. V. Luccicare.

Sfecciare, levar la feccia. *Defaeco, cas.* V. Feccia.

Sfendere. V. Spaccare.

Sfera, globo, corpo tondo. *Globus, bi. m.* Okolisc, scja. m. Okrugh, ga. m. Oblſna, nec. f.

Sfera del Cielo. *Cæli globus.* Okolisc nebbeskí.

Sfera del Sole. *Circulus solaris.* Okolisc súncjani.

Sfera, mostra, ostensorio. V. Ostensorio.

Sferico di sfera. V. Rotondo.

Sferrare cavar il ferro ad uno. *Ferro aliquem solvere.* Odkovatti, kijvam, vaosam. Dighnuti gvòzdje.

Sferrare inteso di Cavallo, o simile. *Solea exuere.* Raskovatti, kijvam, ráskovaosam.

Sferrarsi, inteso de Cavalli, o simile. *Solea exui.* Raskovattise. Oboſſitti, sijva, siojе kogn V. G.

Sferrato, inteso di cavallo. *Solea exutus.* Raskovaan, vâna, vâno. Boos, boſſa, boſſo.

Sferza, striscia di cuojo, o funicelle poste insieme per battere. *Scutica, ca. f.* Bic, biccja. m.

Sferzare, percuotere con la sferza. *Scutica percutere.* Bicevatti, cjújem, vaosam. Scibati, bám, baosam. Percuoter con la verga. Oscìnuti, gnijvam, nuosam.

Sferzata colpo di sferza. *Scutica ictus.* Udòraz òd biccja. Oscinùtje, tja. n.

Sferzato. *Scutica percussus.* Bicevân, vàna, vâno. Oscinút, núta, to.

Sfessura. fenditura. V. Pelo.

Sfiatare, come fanno i liquori non ben serrati. *Interspiro, ras.* Odiſſati, scem, ſaosam.

Sfibbiare. *Refibulo, as.* Razpetgljatti, avam, àosam. Odapêti, odapijgnem, peosam. Razapêti pèrglje, razapijgnam, rázapeosam.

Sfibiato. *Diffibulatus, ta, tum.* Razapét, êta, péto. Odapét, êta, péto.

Sfida, disfida, provoca. *Provocatio, onis. f.* Pozóv, pòzova. m.
Nije pòtriba dà Zàr jèdan
Nà pòzove tve izlezi. Osm.
zatjezánje, nja. n. Pozvàuje, nja. n.

Sfidare, disfidare, incitare a combattimento. *Lacesso, sis.* Zatjezzati, zatjeccém, zátjezzaosam. Pozvatti, zijvgljam, zvaosam nà màc, na puscku. &c.
U glás varlí svijh pozijva
Dà nà bojno pòglje izijde. Pal.
Silno Zárſive tve pozijva
I nà sàbglju, i nà kòpje. Osm.

Sfidato, provocato. *Provocatus, ta, tum.* Pozvaan, vâna, váno. Zatjezán, na, no. Zateccèn, êna, êno.

Sfidatore, colui che sfida. *Provocator, ris. m.* Zàtocník, níka. m. Zatièzalaz, zaoza. m. Pozîvalaz, vaoza. m. Pozóvnik, ka. m.

Sfigurare. V. Sformare.

Sfiguratezza. *Deformitas, tis. f.* Nagàrdnós, sti. f. Grubòcchja, chjee. f. Gardòbnos, sti. f. Gardôbsctina, ne. f. Bezobràznos, sti.

Sfigurato. *Deformis, & me.* Nagàrdan, dna, dno. Gàrdan, gardna, dno. Gardobni, bna, bno. Bezobràzni, zna, zno.
A obràzi bezobràzni, Palm.

Sfilacciare. *Detexere.* Razcescgljatti, gljaavam, gljaosam. Rázcinkati, kijvam, kaosam.

Sfilacci di tela. *Lineamenta, torum. n. p.* Kônzi, názaa. p.

Sfilare delle reni. V. Slombare.

Sfilare, levar il filo ad una Corona, ò simile. *Filum detrahere.* Raznîzati. nizijvam, nîzaosam.

Sfilarsi, andarsene alla sfilata. *Dilabor, beris.* Razhodittise, dimse, diosamse, Razàchise, zhodímse, razascjáosamse.

Sfinire. V. Svenire.

Sfioramento, lo sfiorare. *Defloratio, onis. f.* Otrûgnènje, zvjétja.

Sfiorare, cioè torre il fiore. *Defloro, as.* Otrûniti, nijvam, niosam zvjét.

Sfiorimento, lo sfiorire. *Florum amissio.* Dozvatànje, nja. n. Odzvatànje, nja. n.

Dozv-

Odzvjetánje, nja. n. Dozvjetánje, nja. n.
Sfiorire, perder il fiore. *Defloresco*. Odzvjetati, tám, ódzvjetaosam. Odzvàsti, odzvìtam, odzvaosam.
Sfoderare, o sguainare, inteso di coltello, spada, e simili. *Nudare ensem*. Izvàditi, Vadím, diosam mac&c. Targhnuti màc, tàrgham, gnuosam.
S' obje strane bàrlo tadà
Viteschése sablja tàrxe.
Plabbo letij, jàkoo padà
Gbdiu desnizza snàxna vàrxe. Osm.
Povàditi, Podrjèti màc, dirém, drosam.
Lo sfodrare. *Euaginatio, tionis*. *f*. Targhnùtje. Póvadjenje. Podîràn,e maccia.
Sfoderato. Part. *Nudatus, ta, tum*. Izvadjen, na, no. Povàdjen, na, no. Targhnút, ta, to. Goo, e golí, gòla, gòlo. Goo màc. V.G.
Sfogamento, lo sfogare. *Egestio, onis*. *f*. Izjadànje, nja. n. Izrigàn,e, nja, n. jadda &c.
Sfogare. *Evomo, mis*. Izjàdati, dijvam, dósam. Odloxitti, laagam, xiosam jàd, bolés. &c.
Tjem sventitu òn ù vjèrzu
Zà odloxit svòje jadde. &c. Zor.
Izjàdati, dijvam, daosam.
Takko ù placciu cim nemòre
Izjàdati své pecjalli. Osm.
Izrigati, Rigám, gaosam.
Svoje izrigat ijède skròvne. Pal.
Sfogar l'odio. *In aliquem odium profundere*. Izrigati, sàrgbu nà tkòga Izjàdati sàrgbu. Otrêsti sàrgbu nà tkòga.
Jásam, jàkriv, S'nerázlogom.
Tvòja sàrgba nàgnse otresa. Pal.
Sfogarsi. V. Scapricciarsi. V. Satiarsi.
Sfogliare, levar le foglie. *Frondo, as*. Obratti listje. Odkìdati listje. Ocinkati, cijnkam, kaosam. Cinkati, kam, kaosam.
Takko jàk zvjèt, òd uresa
Ki nije vecchje, kàd uvenee,
S' pàrva ocijnka, opét Spleesa,
Pàk izmetté nà dvoor mettnne,
Nekka ù prâhu, i ù kàlu
Strémi ostàvim diku opallu. Razm.
Sfoglia, sorte di pesce piano. *Solea, lea*. *f*. Lijst, sta.
Sfolgorare, per risplendere. V. Risplendere.
Sfondare, trapassare. V. Trafiggere.
Sfondare levar il fondo. *Fundum extrahere*. Odadnitti, nijvam, niosam.
Lo sfondare. *Fundi extractio*. Odadnènje, nja. n.
Sfondato. *Sine fundo*. Odàdgnen, na, no.
Sformare, far deforme, o brutto. *Deformo, as*. Garditti, dijm, diosam.
Pgljuvetinam sadga gardé. Pal.
Nagarditi, djùjem, diosam. Porûxiti, xùjem, xiosam. Pogarditti, dijvam, diosam. Pogrúbiti, bijvam, biosam.
Xelijse ù svem pogrúbiti,
A tjem draxá vele izlazi. Man. Bun.
Kraglizza. mitridáta gljúbi
Tác velmi dà liza gnega ràd poglúbi.
Rag. Ra
Sformare affatto. *Omnino deformare*. Izgarditti, vam, diosam.
Tuje izgardi vàs opéta
I pónovi svòje ranne. Pal.
Sformarsi, deformarsi. Izgardittise. Pogardittise, Porûxitise. Ogrûbitise.
Sformato. *Deformatus, ta, tum*. Nagàrdjen, na, no. Ogàrdjen, na, no. Izgàrdjen, na, no. Poruuxen, na, no. V. Sfigurato.
Sfornare, cavar dal forno. *E furno extrahere*. Izvaditi iz pecchi.
Sfornato. *E furno extractus*. Izvàdjen, na no iz pecchi.
Sfornire levar i fornimenti. *Instrumentis nudare*. Razvàrchi nâpravu.
Sfornito. *Nudus, da, dum*. Razvàrxen, na, no. Goo, gòla, gòlo.
Sfortunato. V. Infelice.
Sforzamento lo sforzare. *Coactus, tus*. *m*. Sillovànje, nja. Usillovànje, nja. n.
Sforzare, astringere. *Cogo, gis*. Silliti, sillím, silliosam. Usillovati, sillovati, lujem, vaosam. Ussilliti, siglijvam, liosam.
Sforzar le porte. *Fores perfringere*. Doarvatti vràta. Razbitti sillom vràta.
Sforzarsi, far sforzo. *Conor, aris*. Sillitise. sillovatise. Usillitise. Usillovatise. Arvattise, arvémse, arváosamse.
On docijmse gnimmi opiré
I arvécbise sobbom streesa. Palm.
Otêzatise, teexemse, têzosamse.
Dùise spraavan bdjet oteeze,
Nù mu tôjesvé zalúdu. Palm.
Sforzatamente per forza. *Coacte*. Sillóm. Zà nevògliu.
Sforzato, astretto part. *Coactus, ta, tum*. Ussillován, na, no. Sillován, sigljen. Ussigljen, na, no. Sillan, silna, silno.
Nù vecchje tarpjetti nemogûch ovi jàd
Sillansam já rjèti. &c. Ra. Glju.
Sforzatore colui che sforza. *Coactor, oris*. *m*. Ussilnik, ka. m. Sionik-Silnik, ka. m. Ussionik, ka. m.
Sforzo, lo sforzarsi *Conatus, tus*. *m*. Nâpor, ra. m.
Tekuvchi ùstle. greé s' nâporom kakko Lav,
Ter obla dà proudiè bìchjeme, dijm ù pràv. Scil.
Ussijlnos, sti. f. Silla, lle. f. Ussillovànje, nja. n.
Con sforzo. *Enixè*. Sillom. Snâgom Ussilno.
Sforzo, che da più si fà in contrario. *In diversa nisus*. Raztêzànje, nja. n. Darpjènje, nja. n.

Sforzo per diligenza. V. Diligenza.
Sfracassare. V. Fracassare.
Sfratarsi. *Apostato, tas*. Odmètnutise òd réda, odmecchjémse, nuosamse.
Sfratato. *Ordinis desertor*. Odmetník òd réda.
Sfrattare, andar via con prestezza. *Excedo, dis*. Izkidatise, kijdamse, daosamse.
Dar lo sfratto. V. Esiliare.
Sfregiare. V. Fregiare.
Sfregio. V. Fregio.
Sfregolare per sminuzzare. V. Sminuzzare.
Sfregolare per fregare. V. Fregare.
Sfrenamento, lo sfrenare. *Freni detractio*. Oduzdànje, nja. n.
Sfrenare, levar il freno. *Frenum detrahere*. Oduzdatti, daavam, daosam. Dighnuti ûzdu. Razuzdatti, daavam, dàosam.
Il levar il freno. *Freni detractio*. Oduzdànje, nja. n. Razuzdànje, nja. n.
Sfrenatamente. *Effrenate*. Bèz ûzdee. Razuzdáno. Oduzdáno.
Sfrenatezza, inteso di scapestrato, e dissoluto. *Effrenatio, onis. f.* Razpûsćènje, nja. n.
Sfrenato, senza freno. *Effrenatus, ta, tum*. Oduzdán, na, no. Razuzdán, na, no. Nezauzdán, na, no. Bèz ûzdee.
Sfrenato, cioè licenzioso. V. Licenzioso. Scapestrato.
Sfrondare. V. Sfogliare.
Lo sfrondare. *Frondatio, onis. f.* Odlistànje, nja. n. Odkìdànje lijstja.
Sfrondato. *Frondibus nudatus*. Odlistán, na, no.
Sfrondatore, colui che leva la fronde. *Frondator, toris. m.* Listobèraz, bérza. m.
Sfrontato, sfacciato. V. Sfacciato.
Sfuggire, scampare. *Æffugio, is*. Ubjèghnuti, nijvam. ûbjeghnuosam.
Jer skómuse sclò odbuuci
Vik neubjeghne toga sùda. Osm.
Izètise, izimgljemse, izeosamse òd &c. V. Liberarsi.
Sfuggire la fatica. *Laborem defugere*. Uklonittise òd trúda. Bjexatti òd trúda. Uzmizatise òd trúda, uzmiccémse, zosamse.
I zà svè tò mârse uzmiccé. Osm.
V. Schifare. V. Ritirarsi.
Sfumare, seccare al fumo. *Fumo siccare*. Osúsciti nà dim. V. Seccare al fumo.
Sfumato, seccato al fumo. *Fumo siccatus, ta, tum*. Osuuscen nà dim.
Sfumigare, cioè affumare. V. Affumare.

S G

Sgagliardire, levar la gagliardia. *Adimere vires*. Iznemocchi, nemaagam, iznemogósam. Karscitti mooch. Tàrgati snâgu. Moritti jakóst.
Sganasciare, movere le gote. *Maxillas agitare*. V. Masticare.
Sgangheramento, lo sgangherare. *Revulsio à cardine*. Dighnùtje, skinutje s' stoxèra, illi s' vèzaa.
Sgangherare, cavar da gangheri. *Cardine convellere*. Dighnuti, Skinuti vrâta, illi s' stoxera. Odbitti vrâta s' vèzaa.
Sgangherato. *Cardine amotus*. Dighnút, skinút, odbièn s' stoxérau, s' vèzaa.
Sgannare, o disingannare. V. Disingannare.
Sgarbare, levar la vistosità, o garbo. *Devenustò, stas*. Ogrûbiti, bijvam, biosam.
Sgarbatamente, avverb. *Inepte*. Neugljùdno. Gàrdobno. Neslásno. Nekrâsno. V. Disgratiatamente.
Sgarbatezza. *Turpitudo, dinis. f.* Neugljùdnos, sti. f. Gardòbnos, sti. f. Neslás, sti. f.
Sgarbato. *Indecorus. Deformis*. Neugljùdan, dna, dno. Neotesśán, na, no. Metafor. Gàrd, da, do. Nesláštan, Neslâsna, neslâsno. V. Disgratiato.
Sgherro, bravo. *Sicarius, rij. m.* Razbójnik, ka. m. Ubòjza, ze. m. Proverbialmente. Cjovjèk s' kôza, i s' konòpza.
Sghignazzare, ridere con strepito. V. Ridere.
Sgocciolare, bere, e votare tutto. *Exhaurio, ris*. Izzjêditi, djùjem, diosam. Izpitti, pijam, piosam. Posarkatti dò dnà. Svè posemarkatti. Osûsciti ejâscju.
Sgombrare, votare. *Vacuum facio*. Izprâzniti, nijvam, niosam.
Sgombrato. *Vacuus factus, ta, tum*. Izpraazgnen, na, no.
Sgomentare. V. Sbigottire.
Sgonfiamento, lo sgonfiare. *Reflare*. Izdûćénje, nja. n. Odûšćenje, nja. n. Odadutje, tja.
Sgonfiare, contrario di gonfiare. *Reflo, as*. Izdûsciti &c. Odadutti, odadimgljem, duosam. Cinitti dà sètò izduusci.
Sgonfiarsi. *Detumeo, mes*. Izpûhati, hijvam, haosam. Izduttise, dimanse, izduosamse. Odaduttise, dijmamse, duosamse.
Sgonfiato. *Quod detumuit*. Odadút, odadúta, odadúto.
Sgorgare uscir dal gorgo. V. Scaturire.
Sgorgare in qualche luogo, come i fiumi nel mare. *Influo, vis*. Utjezati ú more &c. Utecchi, utjeccém, utekaosam.
I slobodno è ròmona
Pùn, ù zàrno more utjecé. Palm.
Sljèvatise, vamse, vaosamse.
Sgradire, cioè non gradire. *Acceptum non habere*. Neprímiti, mam, njêsam prímlo. Nehvâliti, lim, njêsam hvâlio.
Sgraffiare. V. Graffiare.
Sgraffiato. V. Graffiato.
Sgraffiatura. V. Graffiatura.
Sgranellamento, lo sgranellare. Razcimànje, ócimànje gròzdja &c.
Sgranellare, levar i grani, come dall' uva, e simile.

e simile. *Acinos legere*. Rázcimati, ôcimati gròzdje &c.

Sgranellato. Rázcimán, na, no. ôcimán, na, no.

Sgratiatamente. V. Sgarbatamente.

Sgratiato, senza gratia, o garbo. *Illepidus, da, dum*. Neslastan, neslàsna, slàsno. Neugljudní, na, no. Nekraasan, sna, sno. Neslán, âna, no. Bèz nàcina.

Sgravare. V. Alleggerire.

Sgridare, riprendere con gridi. *Objurgo, gas*. Navîkati nà tkòga. Isprjêcitise na tkoga. Bûhnuti, nà tkòga parola del volgo.

Lo sgridare. *Objurgatio, onis. f.* Navîkànje, nja. n. Isprjêcènje, nja. n.

Sgridato. V. Ripreso.

Sgroppare, snodare. V. Snodare.

Sgrossare, levar la grossezza. *Temio, as*. Otessatti, ssijvam, otesslaosam. Tessatti, scém, saosam. Otânciti, cijvam, ciotam. Protânciti, protancijvam, protânciosam.

Lo sgrossare. *Tematio, onis*. Otesànje, nja. n. Otâncènje, nja. n.

Sgrossato. *Tematus, ta, tum*. Otesán, sána, sáno. Protaancen, na, no.

Sguainare. V. Sfoderare.

Sguardare. V. Guardare.

Sguardo. V. Guardo.

Sguazzare, darsi piacere. *Oblectare se*. Uxívati, vam, vaosam.

Sguazzare, far festa. *Triumpho, phas*. Igratti òd vesèglja.

Sguizzare proprio de pesci. *Elabor, beris*. Izmizatise, izmiccémse, zotamse. Izpùznutise, nijvamse, nuosamse. Izmaknuttise, nijvamse, izmaknùosamse.

Sgusciare, cavar dal guscio. V. Scorzare.

S I

SI, signorsi. *Etiam*. Takkoje. Takkojès. Jès.

Si, o no. *Aut etiam, aut non*. Jèli, nièli.

Sia come si voglia. *Utcumque*. Sctomudrágo. Buddi kakkomudrágo.

Siate il ben venuto. *Felix, faustusque sit adventus tuus*. Dòbro doscjáo. Dòbrosi doscjáo.

Siate il mal venuto. *Infelix, infaustusque sit adventus tuus*. Nedobar doscjáo. à zao cjàs doscjáo. Nè u dòbar cjàs doscjáo.

Sibilare, fischiare. V. Fischiare.

Sibilla. *Sibilla, læ. f.* Sibilla, le. f.

Sicario. V. Sgherro.

Siccità. V. Secchezza.

Sicilia, Isola, o Regno chiarissimo. *Trinacria, æ. f.* Sicilia, lie. f.

Siccome, in quella guisa. *Ut*. Kakko.

Sicomoro fico d' Egitto. *Sicomorus, ri. f.* L[illegible]ska smokva. Smòkva gluscizza.

Sicuramente. *Tute* avverb. Slóbodno. Zdravvo. Bez poghibili. Uzdáno.

Sicuramente, certamente. V. Certamente.

Sicurezza. *Securitas, tis. f.* Slóbodnos, sti. f. Bezpoghìbilnos, sti. f. Uzdânost, sti. Nepoghibilnos, sti. f.

Sicuro, certo. V. Certo.

Sicuro agett. *Tutus, a, tum*. Slóbodan, dna, dno.

Gbdi slóbodni mij stojèchi
Dà òd nas nitko nestaveliáse. Palm.

Uzdán, dána, dáno. Slóbodan òd poghìbili.

Essere, o stare in sicuro. *In tuto esse*. Biti ù sahraagnenu, ù slóbodnu mjèstu.

Sicurtà, pieggiaria. *Fideijussio, onis. f.* Jamstvo, stva. n. Porùctvo, tva. n.

Sicurtà, colui, che fa sicurtà. *Sponsor, oris. m.* Jamaz, jàmza. Porùk, ka. m.

Far la sicurtà ad uno. *Pro aliquo spondere*. Jámcitise, jámcimse, jámciosamse zà tkòga. Ujámcitise, ujamcijvamse, ujámciosamse, zà tkòga. Uhittitise zà jamza, illiti jimaz.

U vjerru nedaavam, jámazse nebìttam.
Dar. Raz.

Biti Poruk. Uporùcitise, cjùjemse, ciosamse.

Dar sicurtà. *Satis dare*. Datti jamza. Datti pòruka.

Cavarsi dalla sicurtà, cioè lasciar d' esser pieggio. *A cautione se liberare*. Izjámcitise, cjujemse, izjámciosamse.

Siena Città nobilissima di Toscana. *Sena, æ. f.* Siéna, ne. f.

Siepare, far sepe. V. Assiepare.

Siepe, cioè fratta. V. Fratta.

Siero, escremento acquoso del latte. *Serum, ri. n.* Mlachjeniza, ze. f. Súrutva, tve. f. Súrutka, ke. f.

Sierosità, l' astratto di sieroso. *Serositas, tatis. f.* Surùstvo, stva. n. Vòdnost, vòdnosti. f.

Sieroso agett., che ha in se del siero. *Serosus, sa, sum*. Surutní, na, no. Vodení, na, no.

Sigillamento, il sigillare. *Signatio, onis. f.* Zapeccjatènje, nja. n.

Sigillare agett. di sigillo. *Sigillaris, & hoc re*. Pecjatni, na. no.

Sigillare, e sugellare, improntar con sigillo. *Signo, as*. Pecjàtiti, tím, péccjatiosam. Zapecjàtiti, tijvam, zapeccjatiosam. Zabiljèxiti, xùjem, xiosam.

Sigillato. *Obsignatus, ta, tum*. Zapecjàt en, na, no. Zabigljèxen, na, no. *Ofia biagoslovjenim im. nom zabigljexen Benediktov xivot blagoslovjen*. S. Ben.

Sigillatore, colui che sigilla. *Obsignator, oris. m.* Pecjatnik, nika. m.

Sigillo, e sugello, segno, che si fa sigillando. *Signatura, ræ. f.* Zapecjatje, tja. n. Pecjat, tta. m. Bigliègh, gliegga. m.

Sigillo, o sugello, stromento col quale s' impronta.

pronta. *Signum, gni*. Pecjàt, tta. m.
Sigillo falso. *Signum adulterinum*. Pecjàt pricigneni, illi pricignen, gnêna, êno.
Significamento. V. Significanza.
Significatamente, chiaramente, o espressamente. V. Chiaramente.
Significanza, significazione. *Significatio, onis. f.* Pokâzanje, nja. n. Tómacenje, nja. n. Ʒlamènje, nja. n.
Significare, dare, o far segno. *Significo, cas*. Ʒlámenovati, nujem, nuosam, illi ʒlàmenovosam. *Pocétak od Misiè prikazuje, i ʒlàmenuje ònu vegliju velìku &c.* Kom. Datti ʒlamen. Ʒlàmeniti, nim, niosam.
Er kakko imme tvee ʒlamenì slávnu cjás Takkoji cjás od svè druʒinè, i svjeh nas. Nal.
Significare, far intendere. V. Avvisare.
Significare, per augurare. V. Augurare.
Significativo, che significa. *Significabilis, & le*. Ʒlámenit, ta, to.
Pòd oblàkom od besìjèdaa Ʒlámenitjeh vam govorì. Palm.
Significato agett. *Significatus, ta, tum*. Ʒlámenován, na, no.
Signora, donna, e padrona. *Domina, na. f.* Gospòja, je. f. Gôspa, pee. f. Gospodarizza, zze. f.
Signoraggio, e signoria. *Dominium, nij. n.* Gospòdstvo, tva. n.
Signore, colui, che hà dominio. *Dominus, ni. m.* Gospodâr, ra. m. Gospâr, ra. m. Gospodìn, na. m. Gospodìtegl, glja. m.
Signore della quarta parte d'una Provinzia. *Tetrarcha, cha. m.* Gospodâr cetvartóga djèla.
Dar del signore. *Dominum appellare*. Ʒvatti Gospodinom, illi gospârom.
Signoreggievole, cioè imperioso. *Imperiosus, sa, sum*. Gospodskí, ká, ko.
Signoreggiamento, il signoreggiare. *Dominatus, tus. m.* Gospodovanje, nja. n. Gospodârstvo, tva. n.
Signoreggiante. *Dominans, ntis*. Gospodujuchi, chja, chje. Stolujuuchi, chja, chje.
Signoreggiare. *Dominor, aris*. Gospodovatti, dùjem, gospodovósam. Gospoditti, dijm, diosam.
Jesuli òni gospodilli, Iʒ gospodstva tkòih istira. Osm.
Stolovatti, lùjem, vósam.
Bili ʒnagne, illi sricchju, Jur stolova nà Dundiu. Osm.
Vlâdati, dam, daosam.
Koje vlaada mjesta, i sienni Pakgljenoga svita támna. Palm.
Oblâdati, dam, daosam. *Akko mnòme nebudùt oblàdali*. Alb.
Signoreggiare ampiamente. *Latè dominari*. Ʒapovîdati ù prostranno. Ʒapovjêdati dò kraja svjéta.

Svjeh nàrodaa krunnu pista. Ʒa tve océinstvo, datchju wrèda Dà darxivam dò kràj svita Tve prisioglie ʒapovjeeda, I tvoj sinje prut oblaasni Markiì ʒapád, istook jasnì. Gior. Psal.
Esser signoreggiato. *Dominor, aris*. Biti gospodován. Biti pòd gospodstvom. Biti vlaadan.
Signoreggiatore. *Dominator, oris. m.* Gospoditegl, glja. m.
Signoreggiatrice. *Dominatrix, cis. f.* Gospoditegliza, ze.
Signorevole. V. Signorile.
Signoria, il signoreggiare. V. Signoreggiamento.
Signoria, stato di signore. *Ditio, onis. f.* Gospòdstvo, stva. n. Vlâdânje, nja. n.
Signoria, cioè magistrato supremo di Republica. *Domini, orum. m. p.* Gospòda, dee. m. p. Vlasteli, têlaa. m. plur.
Signorile, signorevole agett. da signore. *Dominicus, ca, cum*. Gospodskí, ká, ko. Gospodicní, ná, nó.
Signorilmente, alla signorile. *Dominico more*. Gospòdski. Nà Gospodsku. Nà vlastelsku. Vlâstelski.
Signozzare. V. Singhiozzare.
Sigurtà. V. Sicurtà.
Silaro, e selaro erba nota. *Siler, ris. m.* Sélen, ni. f. Sèlena, ne. f.
Silentio il tacere. *Silentium, tij. n.* Múk òd múka, m.
Jedan múk jadovit pun gbgnjéva, à pritgnee. Gljub.
Mûcjànje, nja. n.
Silentio profondo. *Silentium altum*. Dubokko múcjànje.
Con silentio. *Silentio*. Múkom.
Servare il silentio. *Silentium agere*. Mûcjatti, mûcijm, mûcjaosam.
Passar sotto silentio. *Silentio praeterire*. Mûcjati ò kojój stvaari.
Silio, arboscello noto. *Siler, ris. n.* Rakitta, te. f.
Siliqua. V. Guscio.
Sillaba. *Syllaba, bae. f.* Slóvka, ke. f.
A sillaba per sillaba. *Syllibatim*. Slóvku pò slóvku.
Sillaba breve. Slóvka kratkorècena.
Sillaba longa. Slovka dugorècena.
Sillogismo. V. Argomento.
Silvestro nome proprio d'uomo. *Silvester, stri. m.* Silvèstar, stra. m. Sijlve, ve. m.
Silvestre, selvaggio. V. Selvaggio.
Simbolo per figura. V. Figura.
Simetria. V. Simitria.
Simile, simigliante. *Similis, & hoc le*. Slicní, na, no.
Bjebu zàrim gljùbi slicne. Osm.
Prijlicjan, cnà, cno. Priklàdan, dna, dno.

Prikladanss Rakku, ki idê nazâda. Tir.
Takmèn, takmèna, takmèno.
Svakka rjèc takmèna nije k' târzu, ni k' dil- Rag. Raz.
Jednoslicni, na, no. Pukki, ká, kó.
Simile per eguale. V. Pari.
Alquanto simile. *Subsimilis, & le*. Sčtogòd, prijlicjan.
Molto simile. *Persimilis, & le*. Premprijlicjan, cna, cno.
Più simile *Similior, & us*. Slienij, a, e. Priliienij. Prikladnij, nija, nije.
Similissimamente. *Simillime*. Nájslienije. Nájprilicnije. Nájprikladnije. Priprijlieno Prislicho. Pripriklàdno.
Similissimo, sommamente simile. *Simillimus, ma, mum*. Nájslicnij, a, e. Nájprikladnij. Prislicni, na, no. Priprijlieni, na, no.
Esser simile. V. Assomigliarsi.
Similitudine, somiglianza. *Similitudo, inis. f.* Prilicnos, sti. f. Slicnos, sti. f. Priklàdnos, sti. f. Slikka, ke. f.

Liepas liepós, kojá accimma
Slikku òd liepee dusces kaaxe.
Liepscia dúscja, kojá imá
Boxju slikku, dàre dràxe:
A nájliepsci Boogbje páka
U kóm, pò kóm, i' kjemsu svakká. Raz.

Similmente. *Similiter*. Takkojer.
Simitria proportione. *Symmetria, triæ. f.* Skladnorèdnos, sti. f. V. Compartimento.
Simonia, vendita di cose sagre. *Simonia, nia. f.* Svetopròdaja, je. f. Scimunova targòvina. Simonía, níe. f.
Simpatia. *Natura convenientia*. Narávna slìcnós. Jednodùscnós, sti. f.
Simpatia di costumi. *Morum similitudo*. Zamjènita jednodùscnós. Zamjènito narávno prighnuutje.
Havere con uno simpatia di natura, o di costumi. *Cum aliquo natura, vel moribus congruere*. Biti tkomu jednochjùdan. Imatti narávno prighnuutje prèma tkòmu.
Simulacro, imagine, o effigie d'una cosa. *Simulacrum, cri. n.* Prilika, ke. f. Slikka, ke. f. Prover. Nascia je slikka priliku.
Simulare. V. Fingere.
Simulatamente. V. Fintamente.
Simulatione. V. Fintione. V. Doppiezza.
Simulato. V. Finto.
Simulatore. V. Doppio, V. Fingitore.
Simultà odio coperto. *Simultas, tis. f.* Otájna nàvidos Marzènje otájno.
Haver simultà con uno. *Gerere simultatem cum aliquo*. Skróvno nà tkòga marzjetti. Skròvito nenàviditi.
Sinai, monte altissimo sopra l'Arabia. *Sinais, nais*. Sinaj, ja. m.

Sinceramente avver. con sincerità. *Sincere*. Nehimbèno. Cisto. Pravvo. istinito. Nevarglivo. Neprivàrno.
Sincerità. *Sinceritas, tis. f.* Nehimbènós, sti. f. istinitós, sti. f. Nevárka, ke. f.

Stijd, nevárka, vierra izbraana.
I mùcjànje, kjem sviêt dobi. San. Ben.

Sincero. *Sincerus, ra, rum*. V. Ingenuo.
Sincope. V. Svenimento grande.
Sinderesi, rimorso di conscienza. V. Rimorso.
Sindicare. *Repetundarum accusare*. Pozvatti nà ràzloghe.
Sindicare i fatti altrui. V. Censurare.
Stare al sindicato. *Imperij apministrati rationem reddere*. Datti ràzloghe òd vlàdànja.
Sindico, riveditor di ragione a chi ha governato qualche commune. *Syndicus, ci. m.* Rasnditegl, glja. m.
Sin dove, sin à che fine. *Quatenùs*. Dòkle.
Sinfonia. V. Armonia.
Singhiozzando avver. *Singultim*. Jezzajùchi.
Singhiozzare. *Singultio, tis*. Jezzati, zam, zaosam. Propriamente per dolore.
Singhiozzare. *Singultio, tis*. Sčtuzzàtise, zàse, zalose col dat. V. G. Mennise sčtuzzá.
Chi singhiozza per dolore. *Singultiens, ntis. c.* Tkò jezzá. Jezzajuuchi, chja, chje.
Singhiozzo. *Singultus, tus. m.* Sčtuzzànje, nja. n. Jezzànje, nja. n. proprio per dolore.
Singolare, cioè unico, adiet. *Singularis, & re*. Jedijni, na, no. Sám, sâma, sámo.
Singolare, particolare. V. Particolare.
Singolarmente, particolarmente. *Præcipuè*. Osòbito. Posòbito. Nàvlastito. Possòbno. V. G. Posaòbno hvaagljen.
Singolarmente, unicamente. *Unicè*. Jedíno sámo.
Singolarmente, cioè ad uno per uno. *Singillatim*. Jèdan pò jèdan.
Singolarità. *Singularitas, tis. f.* Osòbitós, sti. f.
Singulto. V. Singhiozzo.
Siniscalco. V. Scalco.
Sinistro, mancino, adiet. opposto al destro. *Lævus, va, vum*. Lieevi, va, vo.
Sino, fino, insino, prop. terminale, *Ad*. Dò. Dèri dò.

Dò bieeloga dèri dánka. Raz.

Sin a quando. V. Fin à quando.
Sinche. V. Finche.
Siracusa Città di Sicilia. *Syracusæ, sarum. f. p.* Sirakúsa, se. f.

Sire-

Sirena. V. Serena.
Siringa. V. Zampogna di più canne.
Sirmio Città nella Pannonia. *Sirmium, mij. n.* Mitroviza, ze. f. Srjeem, ma. m.
Sirocco vento noto. *Notus, ti. m.* Jùgh, ga. m.
Sitibondo, che hà sete. *Sitibundus, da, dum.* Xeedan, dna, dno.
Sito, situatione. *Situs, tus. m.* Mjèsto, sta. n.
Sito da fabricare. *Area, rea. f.* Prostór, illi mjèsto zà graaghje
Situare. *Pono, is.* Namjèstiti, stijvam, námjestiosam. Poloxitti, laagam, xlosam.
Situato. *Situs, ta, tum.* Namjèsten, na, no. Polòxon, na, no.
Situatione. V. Sito.

S L

SLacciamento. V. Scioglimento.
Slacciare. V. Sciogliere.
Slanciarsi. V. Avventarsi.
Slargare, far largo. *Laxo, xas.* Razkrîliti, razkriglijvam, krîliosam.

Erme, vájmeh, mukke, i jaddi
Nesaarnisce sti najvecchi,
I po mojoj duści, i tilu
Razkrilisce vlds nemillu. Gior. Psal.

Rascîriti, rijvam, riosam. Rasprostrànniti, nijvam, niosam. V. Allargare.
Lo slargare. *Laxatio, onis. f.* Rascîrènje, nja. n. Rásprostragnènje, nja. n.
Slargare le gambe, come fà un' Animale. *Crura pandere.* Razkrêcitise, cijvamse, ciosamse.
Lo slargare le gambe. *Crurum divaricatio.* Razkrêcènje, nja. n.
Slargato. *Laxatus, a. m.* Rascijren, na, no. Razprostràgnen, na, no.
Slargato in senso dell' Animale con le gambe slargate. *Divaricatis cruribus.* Razkreecen, na, no.
Slattare, rimovere dalla poppa. *Lacte depellere.* Odbitti òd sissee, òd mljèka, òd pàrsi. Odncitti òd sissee.
Lo slattare, slattamento. *Ab ubere depulsio.* Odbiénje òd sissee.
Slattato, spoppato. *Lacte depulsus, sa, sum.* Odbjèn od sissee, êna, êno. Oducèn òd sissee, cêna, cêno.
Slava, Donna dell' Illirio. *Illyrica mulier.* Slevínka, ke. f. Slovínkigna, gne.

Slovinkigne slávne Vile
Tebbi gojee slávno vecchje. Ivan.

Slavo, nativo dell' Illirio. *Illyricus homo, vel ex Illyrio.* Slovin, na. m.
Slegare, cioè sciogliere. V. Sciogliere.
Slegato. V. Sciolto.
Slogamento, smovimento d' osso. *Luxatio, onis. f.* Navînùtje, tja. n. Rázmjesćènje, nja. n. Razglobjènje, nja. n.
Slogare, dicesi d' un osso, che si muove dal suo luogo. *Luxo, as.* Razglobitti, glaabam, biosam. Uvinuti, nijvam, nuosam. Izvînuti &c.
Slogarsi. *Luxor, aris. Loco, vel sede moveri.* Sićetitise tkòmu rùka, nogga &c. Uvînutise, Izvînutise. Razglobittise.
Slogato. *Luxatus, ta. m.* Isćetten, na, no. Uvijnút, ta, to. Izvijnút, ta, to. Razglobgljen, na, no.
Sloggiare. V. Diloggiare.
Slombare, è dilombare, cioè rompere, ò indebolire i lombi. *Delumbo, bas.* Slomitti lèzhja. Razbitti bokke. Slomitti ù karstjeh, Navînuti ó kàrstjeh
Slombato. *Delumbatus, ta, tum.* Slòmjen ù bozzjeh leghjeh.
Slongamento, il far longo. *Productio, onis. f.* Prodîgljènje, nja. Prodûgljènje, nja. n.
Slongare, slungare, far longo. *Produco, cis.* Podîgliti, gljujém, gliosam. Prodiglîvati, glijvam, vosam. Protêgnuti, teexem, têghnuosam. Prodûgliti, glijvam, gliosam.
Slongare, tirar a lungo. V. Prolungare.
Slongarsi. *Extendor, eris.* Potêghnutise, teexemse, ghnuosamse.

I planina staara opéta
Prostirémuse, i proteexe, Osm.

Slongato. *Productus, sta, tum.* Prodijgljen, na, no. Produugljen, na, no. Proteeghnút, ta, to.
Slontanare. *Sejungo, gis.* Odalecitti, cijvam, ciosam. V. Separare. V. Allontanare.
Slontanato. *Sejunctus, ta, tum.* Odaleccèn, na, no. V. Separato. V. Allontanato.

S M

SMaccare, far smacco, affronto. V. Affronto.
Smaccare, rintuzzare. V. Rintuzzare.
Smaccato, rintuzzato. V. Rintuzzato.
Smacchiare. V. Macchiare.
Smacco. V. Affronto.
Smagliare, levar le maglie. *Dilorico, cas.* Rasplèsti, rasplјêtam, rasplèosam.
Smagrare, e smagrire. *Macesco, scis.* Màrscjaviti, vim, viosam. Omarscjàviti, Marscjavím, viosam. Parole semibarbare, mà usate. Mlednitti, nijm, nıosam. Omlednjetti, Mlednijm, omledniosam. Izmarscjaviti, Marscjàvim, màrscjaviosam.
Far smagrare. *Maciem afferre.* Omlednitti, tkòga. Cinitti izmarscjaviti.
Smagrimento. V. Magrezza.
Smagrito. *Macilentus, ta, tum.* Mlèdan, mlêdna, mlédno. Omlèdjen, na, no. Màr-

Màrſcjàv, va, vò.
Smaltare, coprir di ſmalto. *Encauſto pingere.* Napiſati goruchizzom.
Smaltato ad; et. figurato di ſmalto. *Encauſtus, ta, tum.* Napiſſan goruchizzom.
Smaltire. V. Digerire.
Smaltire la mercantia. V. Vendere.
Smalto, materia vitrea atta a dipingere. *Encauſtum, ti. n.* Goruchizza, zze. f.
Smania, furore. *Furor, roris. m.* Pómama, me. f. Smâmgljenje, nia. n. Bjès, ſtiſ. Bjés, ſa. m.
Smaniare, infuriare. *Inſanio, is.* Pomâmitiſe, glijvamſe, mioſamſe. Smâmitiſe, glijvamſe, ſmâmioſamſe. Uzbjèſtitiſe, ſtijvamſe, ſtioſamſe. Udritti ù bjés.
Smantellare, diceſi propriamente di fortezza, od' altro luogo, a cui ſi levano le mura, ò ſimile. *Muros diruere.* V. Atterrare. V. Abbattere.
Smarrimento di ſtrada. *Deviatio, onis. f.* Zablúdjenje, nja. n. Izgubgljènje, pûta. Zaſcjàſtje pûta.
Smarrire, perdere. V. Perdere.
Smarrire la ſtrada, andar fuori di ſtrada. *Aberro, ras.* Zàchi pût. Zàchi s' pûta. Izgubitti pût. Zablúditi s' pûta.
Smarrirſi, perderſi d'animo. V. Sbigottirſi.
Smarrito, perduto. V. Perduto.
Smarrito, sbigottito. V. Sbigottito.
Smarrito fuor di ſtrada. *Devius, a, um.* Stranpuutni, na, no.
Smarra, ſorte di ſpada, con la quale s' impara di ſcherma. *Gladius hebes.* Màc bezràtni.
Smaſcherare, levar la maſchera. *Perſonam detrahere.* Skinuti príobrazn. Razobràziti, zijvam, zioſam.
Smaſcherato, ſenza maſchera. Bez príobraze. Razobràzen, na, no.
Smattonare, levar i mattoni dal pavimento. *Lateres à pavimento auferre.* Raskopatti opekke.
Smembramento, ſtaccamento, o tagliamento di membra. Rázdarpjènje, nja. n. Isjecènje, ûdaa.
Smembrare, ſtaccare, o tagliar le membra. *Deartuo, tuas.* Razdàrpiti. Razkomárditi. Rasjecchi ûda, sjèeem, sjekkóſam.
Smembrare, cioè ſeparare. *Abrumpo, pis.* Odzjèpiti, pijvam, pioſam. V. Separare.
Smembrato part. dimembrato. *Deartuatus, ta, tum.* Razdàrpgljen nà ûda. Razkomárdjen, Isjeccen na ûda. Razglòbgljen, na, no. proprio dell' oſſa.
Smembrato, ſeparato. *Abruptus, ta, tum.* Odzjeepgljen, na, no. V. Separato.
Smemorato. V. Scordevole.
Smenticanza. V. Scordanza.
Smenticarſi. V. Scordarſi.
Smenticato. V. Scordevole.
Smentimento, il dar mentita. *Mendacij objectus.* Laxui ûkor. Làxno korènje.
Smentire, cioè dar mentita. *Mendacium alicui objicere.* Prikoritti, Korijm, korioſam. Ukoritti tkòga làxi, ukorijvam, rioſam.
Smeraldo. *Smaragdus, di. f.* Smeráld, lda. m.
Smerdare, imbrattare uno con merda. *Merdo, das.* Izgovnitti, nijvam, nioſam. Govnitti, govnijm, nioſam. omargljatti, oghnûſiti gôvnom.
Smerdato, imbrattato di merda. *Stercore inquinatus.* Izgoovgnen, na, no. Gôvnom omargljan, illi oghnuſen.
Smergo, ucello noto: *Mergus, gi. m.* Nèraz, rza. m.
Smeriglio, uccello di ſpecie di Sparaviere. *Niſus, ſus. m.* Kragugljaz, glza. m. Zarnòvaz, vza. m.
Smezzare, cioè dividere, o partire per mezzo. *Dimidiatim dividere.* Razdjèliti nà poo. Razdvoitti, dvaajam, dvoioſam.
Smezzato. V. Dimezzato.
Smidollare, cavar la midolla. *Emedullo, las.* Izvaditi mòſak.
Smilace herba. *Smilax, lácis.* Tetivikka, ke. f.
Smilzezza, l'eſſer ſmilzo. *Gracilitas, tatis. f.* Tankòvitóst, ſti. f. Tancina, nee. f.
Smilzo, ſottile. *Gracilis, le.* Tankòvit, vita, vito. V. Gracile.
Sminuire, diminuire. V. Scemare. V. Mancare. V. Diminuire.
Sminuzzamento, il tagliar in pezzetti *Conciſio minutatim.* Rezànje ná dròbno.
Sminuzzamento con le mani. *Comminutio, onis. f.* Smarvgljenje, nja. n. Drobgljenje, nja, n.
Sminuzzare, tagliar in pezzetti minuti. *Minutatim concidere.* Rèzati. Izrèzati nà dròbno, nà sitno. Izprisjèrati, sjeezam. zóſam, tagliato in pezzetti molto minuti.
Sminuzzare con le dita, o in modo ſimile. *Comminuo, nuis.* Drobittti, bijm, bioſam. Razdrobitti, bivam, bioſam. Razmàrviti, Marvím, vioſam.
Sminuzzare dentro in qualche coſa. Udrobitti, bijvam, bioſam. Nadrobitti, bijvam, bioſam.
Sminuzzare, metaf. cioè trattar a minuto una queſtione. *Rem ad vivum reſecare.* Tozíliti, tozijlim, lioſam. Iztozíliti, lijvam, lioſam.
Sminuzzarſi. *Comminuor, ueris.* Màrvittiſe. Drobittiſe. Razmàrvitiſe.
Sminuzzato, tagliato in pezzi minuti. *Minutatim conciſus.* Izrezàn, na sitno, ná drobno. Izprisjeezan, na, no.
Smiſuratamente. V. Eccessivamente.
Smiſurato. V. Eccessivo.
Smoccatojo. V. Smoccolatojo.
Smoccolamento, lo ſmoccolare. *Emunctio, nis. f.* Uſsèknuutje, tja. n.

Smoccolare, tor via la parte arsa dello stoppino. *Emungo, gis*. Ussêknuti, gnijvam, nuosam.
Smoccolare il naso. *Emungere nasum*. Ussêknuti noos. Ussêknutise, ussecknijvamse, nuosamse.
Smoccolato part. *Emunctus, ta, tum*. Ussecknút, ta, to.
Smoccolatojo, stromento col quale si smoccola. *Emunctorium, rii. n.* Kljêšćka zà svjêchje.
Smoccolatura, parte dello stoppino già arsa. *Fungus, gi. m.* Izgorak, izgórka. m.
Smodato, smoderato. V. Immoderato.
Smoderatamente. V. Immoderatamente. V. Eccessivamente.
Smoderatezza. V. Eccesso.
Smoderato. V. Eccessivo.
Smontare. V. Scavalcare. V. Scendere.
Smontare un Cannone. *Murale tormentum ex armamento deiicere*. Svâliti vegliu pušku s' kolla.
Smorto. V. Pallido.
Smorzamento. V. Spengimento.
Smorzare. V. Spegnere.
Smosso, slogato. V. Slogato.
Smosso. V. Mosso.
Smovere, far tremare. V. Crollare.
Smovere, movere. V. Movere.
Smugnere. V. Mugnere.
Smunto, magro. V. Magro.
Smuramento. sfabricamento di muro. *Destructio, onis. f.* Razorenje, nja. n. Razgradjenje, Razidanje, nja. n.
Smurare, sfabricare. *Demolior, ris*. Razgrâditi, djùjem, diosam.
Tjem kò zgraddu razgrâditchjese
Izgrâditiih nech opéra. Gior. Pf.
Razidati, zighjujem, zidaosam.
Smurato. *Demolitus, a, m.* Razgraadjen, na, no. Razijdan, na, no.

S N

SNamorarsi. *Missum facere amorem*. Odbitise òd gljûbavi. Ostâviti gljûbav.
Snello, agile. V. Agile.
Snervare, tagliare, o guastar i nervi. *Enervo, vas*. Iztargati xille, targám, iztargaosam. Prisjecchi xille, pcisjeezam, prisjekkósam.
Lo snervare. *Enervare*. Iztargànje xilaa.
Snervare per metaf. Debilitare. V. Debilitare.
Snervato. *Enervatus, ta, tum*. Iztargán, na, no. V. Debilitato.
Snidare cacciar dal nido. *Nido exturbare*. Iztjerati iz gnjêzda. Izghjêzditi, zdivam, zdiosam.
Snidato. *ex nido exturbatus*. izghjeezden, dena, deno.
Snocciolare. *Enucleo, cleas*. Izvàditi. frèdinu.
Snodare, sciogliere. V. Sciogliere.
Snodare, sciorre, o levar via i nodi. *Enodo, das*. Razuzlatti, laavam, lósam. Oduzlatti. Odrjêsciti ûzle, odrjeescjùjem, odrjêsciosam.
Lo snodare. *Enodatio, onis. f.* Oduzlànje, nja. n. Razuzlanje, nja. n.
Snodato. *Enodatus, ta, tum*. Rázuzlán, na, no. Oduzlán, na, no.

S O

SOave. V. Suave.
Sobornare, si dice di testimonij, acciò dichino il falso, o del giudice. *Testes subornare*. Podmîtiti, tim, tiosam. Podmitivati, vam, tivosam. Zaloxitti svjedokke, zalaagam, xiosam.
Sobornato. *Subornatus, ta, tum*. Podmijchjen, na, no. Zalòxen, na, no.
Il sobornare. *Subornatio, onis. f.* Podmîchjênje, nja. n. Zaloxenje svjedókaa.
Sobriamente, temperatamente. *Sobriè*. Trjézno.
Sobrietà, temperanza nel mangiare, e bevere. *Sobrietas, tis. f.* Trjêznos, sti. f.
Sobrio, temperato nel mangiare, e bevere. *Sobrius, bria, um*. Trjeezan, trjêzna, trjeezno.
Socchiudere, chiudere non affatto. *Ostium ex parte claudere*. Pritvoritti, tvorám, riosam.
Il socchiudere. Pritvorènje, nja.
Socchiuso. *Ex parte clausus*. Pritvòren, na, no.
Soccorrere, dar ajuto. *Succurro, ris*. Pomocchi, pomâgati, gam, gaosam. Datti pómooch. Podpomocchi, maagam, podpomâgosam. Ugledati, ugleedam, daosam, proprio dei poveri mirati con pietà. Uvrjêxiti, Vrjeexim, xiosam. Utjêsciti, scijvam, sciosam.
Soccorso, ajuto. *Subsidium, dij. n.* Pomooch, cchi. f. Podpomexenje, nja. n. Ugledanje, nja. n.
Mandar soccorso. *Præsidium mittere*. Poslatti pómooch.
Venire in soccorso. *Suppetias ferre*. Dôchi nà pómooch.
Soccorso agett. *Sublevatus, ta, tum*. Pomòxen, na, no: Podpomòxen. Ugledán, na, no.
Socera. V. Suocera.
Socero. V. Suocero.
Società compagnia in mercantia. *Societas, tis. f.* Druuxba òd targòvine. Ortacènje, nja. n.
Far società di mercantie. *Societatem inire*. Udruxitise ù targòvinu. Uortacitise, vamse, ciosamse, parola barbara usata.
Socio in mercantia. *Socius, cij. m.* Druugh ù tar-

ù targòvini. Ortàk, takka, parola barbara, mà usata.
Sodamente, con sodezza. *Solidè*. Temeglitto. Stávno. Krèpko.
Sodezza. V. Saldezza.
Sodisfare, dar sodisfattione. *Satisfacio, cis*. Ʒadovògliti, gljùjem, gliosam. Napùnniti xègllju, gnijvam, niosam.
Dásu od zlàta pògllia, i gòre
Da svè rièke zlàtom tekkuu
Dàe pùccinna zlátna more,
Dè vàs tái sviét zlátán rekku.
Svjèm tjèm nebi scioti dijo
Xènske xeglie nápunnio. Razm.
Sodisfare per contentare. V. Contentare. Adempire il desiderio.
Sodisfattione. *Satisfactio, nis. f.* Ʒadovogljènje, nja. n. Ʒadovóglnos, sti. f. zadovoglja, glje. f. *Pokórna zadovoglnos*. Rit. Kaff.
Sodisfatto. *Satisfactus, ta, tum*. Ʒadovògljen, na, no.
Sodisfattorio, abile à soddisfare. *Quodsatisfacere potest*. Ʒadovóglni, na, no. Ʒadovoglniv, va, vo.
Sodo massiccio. *Solidus, da, dum*. Cvàrst, sta, sto. Bitev, va, vo.
Sodo stabile. V. Stabile.
Sofferente. V. Longanimo.
Sofferire. V. Sopportare. Patire.
Soffiamento, il soffiare. *Flatus*. Pùhànje, nja. n. Dùhànje, nja.
Soffiamento di naso. *Narium emunctio*. Usѐknùtje nossa.
Soffiare, mandar fuori il fiato à bocca socchiusa. *Flo, flas*. Pûhati, puuham, haosam. Dùhati, ham, haosam.
Nè duhàv jùgb dugge &c. Ekt. Raz.
Soffiare per accendere il fuoco. *Ignem halitu excitare*. Propûhati ògagn. Pûhati ù ògagn Raspûhati ògagn.
U pùcciuni oghgna xiva
Kimu oboldi svaa razpuuha. Osm.
Raspuhìvati, vam, vaosam. Predûhati. Produscìvati, vam, vaosm.
Soffiare proprio del vento. *Flo, flas*. Dìmati, dijmam, maosam.
Pocce dimati jùgb, stràkotuo nat stixe. Ekt. Raz.
Dutti, dmeem, dùosam.
Snjègome studeni dìà pocnu sjèveri. Ra. Glju.
Ab gódje sjèver dmee nesvjésni. Osm.
Cominciar à soffiare, proprio del vento. *Flare incipere*. Dunuti, gnijvam, nùosam.
Soffiare leggiermente, proprio del vento. *Leviter flare*. Pûhnuti, gnijvam, nuosam.
Prolitni vjètrijzi, ako i kad, ùzmite
Mirisse ruxizi, mirissem pùhnite. Dar. Raz.
Il soffiare del vento. *Flare*. Dunùtje, tja. n. Dmènje, nja. n.
Soffiare all' incontro, o dall' altra parte. *Reflo, as*. Odpuhìvati, vam, vaosam.
Il soffiare dall' altra parte. *Reflare*. Odpuhìvànje, nja. n.
Soffiare, dar un soffio. *Exsufflare*. Ʒapûhnuti, nijvam, nuosam.
Soffiarsi il naso. V. Smoccolarsi.
Soffiare placidamente. V. Spirare.
Soffietto, stromento di cuojo da soffiar nel fuoco. *Follis, lis*. m. Mjesnizze, zaa. f. p.
Soffio. V. Soffiamento.
Soffitta, e soffitto, intavolamento sopra le camere, e simili. *Laquearium, rij. n.* Pood górgni òd pòdda.
Pùt zlátnoga podda uzlazi. Pal.
Podpodiscѐe, sѐa. n. Nebbo òd kucchje, illi Zarqve.
Soffittare, far la soffitta. *Lacuno, as*. Podpoditti, dijvam, diosam.
Soffittato, che ha soffitto. *Lacunatus ta, tum*. Popòdjen, na, no.
Soffogare. V. Strangolare.
Soffogare, dicesi per metafora delle cattive herbe, che soffocano le buone, o in senso simile. *Suffoco, cas*. Pridûsciti, duscjujem, dûsciosam. Udûsciti, scjùjem, sciosam. Ʒadûsciti, scjûjem, sciosam.
Soffriggere friggere leggiermente. V. Friggere.
Soffrire. V. Patire. V. Tolerare.
Sofisma, argomento fallace. *Sophisma, matis. n.* Râzloxénje himbèno. Privárno râzloxènje.
Sofista, che usa sofismi. *Sophista. sta. m.* Himbeni Razloxìtegl. Himbeni râzloxnik, ka. m.
Sofisticare, usar sofismi. *Cavillor, laris*. Râzloxiti hìmbeno. Izvoditti hìmbene râzloghe.
Sofocle nome proprio d'Uomini. *Sophocles, is. m.* Sófok le, kla. m.
Soggettamento, il soggettare. *Subjectio, onis. f.* Podloxènje, nja. n. Podlâganje, nja. n. Podlòxnos, sti.
Soggettare, far soggetto. *Subijcio, cis*. Podloxitti, laagam, xiosam.
I pòdloxi bójnom vlásti
Vele mijstaa, i Gradòvaa. Palm.
Podlagati, laagam, gaosam.
Podlaagaju Bogga tebbe
Ʒa icia umrijèt dilla. Palm.
Staviti pòd oblás.
...... Xelijm à nemògu
Chjùtjènja pod oblás staviti râzlogu. Ivan.
Stàvit poslúh tkòmu.
Poslub istoj tij nàravi
Cjudotvornom rùkom stavi. S. Ben.
V. Sottomettere. V. Soggiogare.
Soggettatore *Subjector, oris. m.* Podloxitegl. glja. m. Podlâgalaz, gaoza. m.
Soggetto Adjet. sottoposto. *Subjectus, cta, tum*. Podlòxan, xna, xno.
Akkoje xivot svoj podlòxan

Men-

Menni, i mój jóse bij gnjevu. Osm.
Soggetto, suddito. V. Suddito.
Soggetto, cioè materia. V. Oggetto.
Sogghignare. V. Sorridere.
Soggiacere, star sottoposto. *Subjaceo, ces*. Biti podlòxan.
Soggiogare. *Subigo, gis*. Podjàrmiti, mijvam, miosam. Ujàrmiti. Podloxitti, laagam, lolosam.
Svà okolo blixne puuke
Podloxisce pòd moocb svòju. Palm.
Soggiogato. *Subactus, ta, tum*. Podjaarmen, na, no. Podlòxen, xena, xeno.
Soggiornare. *Diem ducere*. Pribîvati, vam, vaosam. Trajati dnèvi, Bîvati, bijvam, bîvaosam.
Soggiungere, *Subjungo, is*. Priloxitti, laagam, loxiosam.
Soglia, limitare. *Limen, minis. n*. Pràgh, ga. m.
Soglia di sopra. *Superliminare, ris. n*. Pràgh górgni.
Soglia di sotto. *Limen inferum*. Pràgh dógni.
Soglio. V. Trono.
Sognante part., che sogna. *Somnians, ntis*. Sanglivaz, svza. m.
Sognare far sogni. *Somnio, as*. Snjettise, snijmise, snjellomise. Snjêvati, vam, vaosam.
Spêchi snjevva dà nabodi
Nà dno valla zlàtnu rùdu. Palm.
Prizîratise sètò û snù, illi ù sàn, vedere in sogno. Zijramise, ziraomise, zîralamise, zîralomise.
Tij sàd spiise, à menni (tój bocchie maa virra)
Tvoj ukràs gljuveni svèse ù sànprizijra. Ra. Glju.
Sognare alcuno. *Quempiam somniare*. Snjettise ò komugòdir.
Sognatore. V. Sognante.
Trasognare. *In somnium vifere*. Prisnjettise tkomu, nivamise, snjellomise.
Sogno, *Somnium, nii. n*. San, snà. m.
Sogno fallo. *Visum falsum*. Sàn laxivi.
I laxivi san proklijna. Palm.
Cagionar sogni, far sognare. *Insomnia facere*. Uzròkovati snè. Cinitti dase prisnjeva sètogod.
In sogno. *Per somnium*. û snù. Snêchi. Kroz sàn.
Sola, corame della scarpa. V. Suola.
Solamente, sol tanto, avverb. limitativo. *Tantum*. isèlom. Sámo.
Non solamente, mà anco. *Non solum, sed etiam*. Ne sámo, dà josctè.
Solana, loggia da star al sole. *Solarium, rij. n*. Suncjanizza, ze. f. Cjardák, dáka. m. parola barbara usata.
Solare agett. di sole. *Solaris & re*. Súncjani, ná, nó.
Solaro, solajo, piano delle stanze di sopra. *Contabulatio, onis. f. Coassatio, onis. f*. Pood, pòdda. m.
Solaro di navi. *Tabulata, torum. n. p*. Pood ód broda.
Fare il solaro. *Contigno, as*. Poditti, dijm, diosam.
Solazzare, pigliar piacere. *Oblector, aris*. Ràskoscitise, scìmse, sciosamse.
Solazzo, piacere. V. Spasso.
Solcare, far solchi proprio di chi ara. *Sulco, cas*. Bràzditi, braazdim, diosam. Cinitti bràzde, potèghnuti bràzde.
Solco, vestiggio, che lascia il vomero. *Sulcus, ci. m*. Bràzda, dee. f.
Solco piccolo. *Sulculus, li. m*. Bràzdiza, ze. f.
Solco profondo. *Sulcus altus*. Bràzda dubokka.
A solco, a solco. *Sulcatim*. Nà bràzde.
Soldamento, o assoldamento, cioè il far soldati. *Militum electio*. Kupgljènje Vojnîkaa.
Soldanella herba. *Olus marinum*. Morsko zeglje.
Soldare, assoldare. V. Arrollare.
Soldatesca, quantità di soldati. *Militum manus*. Vójniza, ze. f.
Srèd Vojnize svoee krèposne
Scesnès tisùcb stà junàkaa. Osm.
Vojnîzi, kaa. m. p.
Soldatessa la femina del soldato. *Mulier militaris*. Bójniza, ze. f.
Soldato. *Miles, tis. m*. Vojnîk, nîka. m.
I takko griiscbse, vojnika ùpazi. Rai Raz.
Bojàr, ra. m.
Nabùnaje bilo, ì prie,
I varljeb jóse bojàraa. Osm.
Vojnicjár, ára. m.
Soldato nuovo. *Tyro, ronis. m*. Novi Vojnîk. Novalia, lie, parola barbara.
Soldato vecchio. *Veteranus miles*. Staari Vojnîk.
Soldato à cavallo. *Eques, tis*. Kognîk, îka. m. Vojnîk nà kògnu.
Soldato à pie. *Pedes, tis. m*. Pjèscjaz, scza. m. Vojnîk pjèscjaz.
Soldato di soccorso. *Miles auxiliarius*. Pomocchnîk, ka. m. Vojnîzi pomochni.
Soldato di mare. *Miles classiarius*. Pomórskí Vojnîk.
Soldato venturiero, è volontario. *Miles voluntarius*. Povógljni Vojnîk.
Soldato di guardia. *Miles stationarius*. Stràxni vojnîk. Vojnîk stràxar. Stráxa, xe. f.
Soldato di guarnigione. *Miles præsidiarius*. Vojnîk braniteglnî. Branitèglnîk òd tvarghje. Cjùvalaz ód Gráda.
Soldato benemerito, cioè cassato per vecchiaja. *Miles emeritus*. Vojnîk odaslán, ì namijren.
Soldato, che fugge dagl' inimici. V. Disertore.

Soldato privato, ò ordinario. *Miles gregarius*. Sèbìcni vojnìk.
Di soldato. *Militaris*, & *re*. Vojnijcki, ka, ko.
Da soldato. *Militariter*. Nà vojnijcku. Kakko Vojnìk, Vojnijcki.
Soldo, paga, che si da alli soldati. *Stipendium*, *dij*. *n*. Plàchja, chje. f. Vojnijcka plàta.
Stare al soldo. *Merere stipendia*. Stàti nà plàti.
Soldo moneta. *Solidus*, *di*. *m*. Soldìn, dìna. m.
Sole, coll' o chiuso, pianeta nota. *Sol*, *solis*. *m*. Sùnze, za. m. Sunacze, cza. n. Kràgl òd dàna.
Etto svietli kràgl òd dàna
Jàsniem kollom ìstook zlaati. Man.Gior.
Kràgl òd zvìzdaa.
Vighjab sùnze kràglia òd zvizdaa. Man. Gior.
Sole, che nasce. *Sol oriens*. Sùnze ìstòcno. Sùnze nà ìstoku.
Sole, che tramonta. *Sol occidens*. Sùnze zapàdno. Sùnze nà zapàdu.
Sole tramontato. *Sol occasus*. Sùnze zapallo.
Sole, che stà per tramontare. *Sol in occasum declivis*. Sùnze k' zapàdu.
Innanzi al tramontar del sole. *Ante solem occidentem*. Prie zapàda sùnza. Prie zàhoda sùnza.
Sole ardente, o cocente. *Sol acer*. Sùnze goruuchje, xexecchje. Xàrko sùnze.
Circa il levar del sole. *Sub ortum solis*. Oko ìstoka sùnza.
Star al sole. *Apricor*, *caris*. Stàti nà pripèkll. Stàti nà sùnzu.
Tener al sole. *In sole habere*. Daexatti nà sùnzu.
Corso del sole. *Solis meatus*. Tjèk sùncjanì.
Levato il sole. Po ìstjeccènju sùnza.
Bjèsce sùnze kògne oghgnène
Pò nebeskom poglju udrillo,
Srid ìstoci razvedrène
Zlaateeb zòrne rumenillo. Osm.
Col sole in faccia. *Adverso sole*. Supròch sùnzu. Prèma sùnzu.
Col sole alle spalle. *Averso sole*. Sùnzem zà plechima.
Solecismo. *Solecismus*, *mi*. *m*. Nesckladnorjècje, cja. n.
Solenne agett. *Solemnis*, & *ne*. Slàvni, na, no. Blagdàn, nna, danno.
Solenneggiare, solennizare, celebrare con solennita. *Solemniter celebrare*. Proslavitl, vgljàm, viosam. Blagdanovatti, nùjem, vaosam. Slaviti, slavim, viosam. Sctovatti blagdàn, sctùjem, vaosam.
Solennemente avverb. *Solemniter*. Blagdanno. Proslàvno. Slàvno.
Solennità. *Solemnitas*, *tatis*. *f*. Blagdàn, danna. m.
Mirni nà blagdàn bodjàhu. Palm.
Slàvni dàn. Dàn svètcjanì.
Solennità, special apparato, ò cerimonia nel far qualche cosa. *Celebritas*, *tis*. *f*. Pròslavgljènje, nja. n. Slava, ve. Slàvna sprà-va.
Solere, esser solito. *Soleo*, *les*. Obicjàiti, obicjaaim, obicejàiosam. Opchitti, chijm, chiosam.
Ponàvgliati svakko litto
U velikoj opchjee dizi. Palm.
Biti òbicjàj.
Solfarolo. V. Zolfarolo.
Solfo. V. Zolfo.
Solidare, consolidare. *Solido*, *as*. Utvarditti, dijvam, diosam. Utemègliti, glijvam, utemegliosam. Utvardivati, vam, vosam.
Il solidare. V. Assodamento.
Solido. V. Sodo.
Solidato. V. Assodato.
Soliloquio. *Soliloquium*, *quij*. *n*. Samogovòr, samogòvora. m.
Solimato, cioè Arsenico raffinato. *Arsenicum sublimatum*. Zvjèt òd siecjanna.
Solitario agett. *Solitarius*, *ria*, *um*. Samotnì, na, no. Pustignskì, ka, ko. Samòxiv, xiva, xivo, illi samoxivi, iva, ivo. *Zàmjera Svetoga Antùna Opatta naseglivas Egipske pùstigne svètzima samoxivjem*. S. Ben.
Solitario sost. *Solitarius*, *rij*. *m*. Puustignàk, ka. m. Samòxivaz, xivza. m.
Far vita solitaria. *Agere vitam solitariam*. Xivjeti ù pùstigni. Provoditti xivot ù samòcchi. Osàmitise ù Pùstigni, ossamijvamse, asàmiosamse.
Solito agett. *Solitus*, *ta*, *tum*. Obicjàjni, na, no. Òbicni, na, no.
Stvaar obicna menni ovòje. Palm.
Solito sost. consuetudine. *Consuetudo*, *dinis*. òbicjàj, cjài. f.
Od zàkona zà svè opchjena
Jedni obicjàj obsluxuju. Palm.
òbicjàj, cjàja. m.
E solito. *Mos est*. òbicjàj jest.
Conforme al solito. *Pro consuetudine*. Pò òbicjàju. Nà obicjàjnu.
Sàm nà gori bez nikoga
Nà obicjàjnu gnimse ukàza. Palm.
Fuori del solito. *Præter consuetudinem*. Vàn òbicjài. Izvàn òbicjài.
Contra il solito. *Contra consuetudinem*. Pròtiva òbicjài.
Non essere più solito, non essere più in uso. *Obsolere*. Nebiti ù òbicjài. Izìti iz òbicjàja.
Solitudine, luogo deserto. *Solitudo*, *dinis*. Pùstosc, sci. f.

Descir-

Descrizione.

Krâj Fránackjeh bóinieh ftrânaa
Marsijglikâfe puftofe vidi
Ghdi dd vjeka zalarâna
Uftarànjem mrákom blijdi,
A niz plecchi briéga ftárma
Noree lùzi gifta garma.
Najeexenjeb iz ponoraa
Zarne màgole gljùs izmecchjé
Starmênitjeb vàriu goraa
Lexee od fnjéga gòre vecchje,
Ter uzràfla krunnij zima
Sjédo celo chlàzima.
Cjuiefe iz klisùr muklo odiffat
Vjetre, i Riéke ghdife oree
Zà potoppom fatariffat
Selá u febbe, febbe ù more &c. Mand. Gior.

Pûftigna, gne. f. Samocchja, chjee. f. V. Luogo folitario.

Sollecitare, vale fpronar qualcheduno. *Incito, tas.* Potaknutti, nijvam, nuofam. Podbâdati, baadam, daofam. Nutkatti, kám, kaofam.
Terga nùtkat neprifiàje
Pravdu, i ràzlogb dà nepazi. Palm.
Potizzati, ticcém, zófam.
Izbraana gnee liepòs fvakkoga poticcé
Ná cjás, i nà krepos &c. Bab.

Il follecitare. *Incitatio, onis. f.* Pótizzànje, nja. n. Potaknùtje. Podbâdànje. Nútkànje, nja. n.

Sollecitare, ufar diligenza in qualche cofa. *Inftare alicui rei.* Nâftojati zà kojú ftvaar, nà kojú ftvaar.

Sollecitato, fpronato. *Incitatus, ta, tum.* Potaknùt, úta, úto. Podbodèn, èna, êno. Podbaadan, na, no. Potizán, na, no. Nutkán, ána, áno.

Sollecitatore, chi follecita. *Impulfor, oris. m.* Potizalaz, zaoza. m. Nùtkalaz, kaoza. m. Podbâdalaa, daoza. m.

Sollecito, diligente. *Sedulus, la, lum.* Pómnì, na, no. V. Diligente.

Sollecito, anfiofo. *Anxius, xia, xium.* Parxecchi, chja, chje.
Er parxecchja dikla kojá
Svà gljùbavi Boxjòm gorij. Palm.

Sollecitudine, diligenza. V. Diligenza.

Sollecitudine, affanno. *Sollicitudo, dinis. f.* Brigga, ghe. f. V. Affanno.

Solleticare, toccare alcuno nelle parti del corpo, che fanno ridere. *Titillo, las.* Sckakgljatti, gljem, gljaofam.
Zuàb dàe gnega boles millá
Káme slàdko fckakglje ù dùfci. Man. Gior.

Solleticato. *Titillatus, ta, tum.* Sckakglján, ána, áno.

Solletico. *Titillatio, onis. f.* Sckakgljànje, nja. n.

Chi non può tollerare d'effere folleticato. *Titillationis impatiens.* Sckàkgljv, va, vo.

Sollevare, alzare. V. Alzare. Inalzare.

Sollevare per foccorrere. V. Soccorrere.

Sollevare in fenfo di tumulto. *Concito, tas.* Uzbûditi, illi bûditi nà nâbunu. Podbûniti, nùjem, niofam. Nabûniti, nùjem, niofam.
Mabùnite nekka budú. Palm.
Nabunîvati, vam, vaofam. Podighnuti, podixém, digófam.
Ah jach ù cem njéfam krlva.
Kád zà sljédit chjuud neciftu
Vjecnoj pràvdi fupròtiva
Já podigob krepós iftu. Man. Gior.
V. Abbottinare.

Sollevarfi contro qualchuno. *Infurgere in aliquem.* Nabûnitife nà tkòga.
Tùfe náme nabùnio
Zboor zarkòvnjeb kleetjeb glàvaa. Palm.
V. Abbottinarfi.

Sollevarfi, ricrearfi. V. Ricrearfi.

Sollevarfi, inalzarfi. V. Inalzarfi.

Sollevazione. V. Tumulto. Abbottinamento.

Sollevatore, quei, che folleva. *Concitator, toris. m.* Uzbunitegl. Nabunitegl, glja. m. V. Sediziofo. Abbottinamento.

Sollievo, alleggerimento. *Levamen, nis. n.* útjeha, he. f.
Bitchje útjeha
Drùga nàchi fréd nevògljé. Ofm.
Utjefcènje, nja. n.

Solo agett. fenza compagnia. *Solus, la, lum.* Jedijni, na, no. Samodruugh, drûga, druugo. Sám, sâma, sámo.

Solo in fenfo di dire: fola acqua, la pura virtù. &c. V. Pura.

Solo in Cafa. *Solus, la, m.* Samòhranaz, famohrànza. m.

Solo avver. V. Solamente.

Da fe folo. *Ipfemet.* Sám pò febbi.

Solftiziale di folftizio. *Solftitialis, & le.* Od pocètka dugljeh dânaa. Od pocetka danorafta. Del folftizio di Dicembre. Del folftizio della ftate, od pocêtka dugljeh nocchij. Od pocètka nochnorafta, illi nochnorâftjènja.

Solftizio, tempo nel quale il fole fta ne Tropici. *Solftitium, tij. n.* Pocêtak dugljeh nocchij. Pocetak nochnorafta, illi nochnorâftjènja. Solftizio d'Inverno. Pocêtak dugljeh dânaa. Pocètak danorafta. Solftizio della ftate.

Soma, e falma, il carico, che fi pone à giumenti. *Sarcina, na. f.* Bremme, mena. n.

Metter foma. V. Caricare.

Somaro. V. Afino.

Sometta, foma piccola. *Sarcinula, la. f.* Brémefcze, za. n.

Somiere, giomento da foma. *Jumentum farcinarium.* Sehsâna, ne. f.

Napàrchjene zaad sebsâm. Osm.
Somiglianza. V. Similitudine.
Somigliare. V. Assomigliare.
omma, cioè quantità. *Summa, mæ. f.* Brooj velik. Mnoox, mnòxi. f.
Somma, cioè il raccolto di più cose. *Summa, mæ. f.* Skùp, ppa. m.
In somma, in sostanza. *In summa*. ú kraatko. ù mallo.
Sommamente, in sommo grado. *Summè*. Privèle. Primnoggo. Pripunno.
Sommamento, il sommare. *Summæ subductio*. Skúpgljènje bròja,
Sommare, raccorre i numeri. *Summam conficere*. Skuppiti, skuupgljám, spiosam brooj.
Sommatore. *Summæ subductor*. Skuppitegl bròja. Broitegl, glja. m.
Sommariamente. *Summatim*. ù kraatko.
Sommario. *Summarium, rij. n.* Skùp, ppa. m. V. Compendio.
Sommergere. V. Annegare. V. Affogare.
Sommergersi. V. Annegarsi. V. Affondarsi.
Sommessamente. V. Humilmente.
Sommesso. V. Humile.
Sommettere, per sottommettere. V. Sottomettere. V. soggiogare.
Sottomettersi, humiliarsi. V. Humiliarsi.
Somministrare. *Subministro, ras*. Podatti, daavam, pódaosam. Pripomâgati, gam, gaosam kojómgòd stvaari.
Sommissione, humiltà. V. Humiltà.
Sommità. V. Cima.
Sommo adiet. cioè grandissimo. *Summus, ma, mum*. Nâjvecchi, chja, chje.
Sonaglie. *Crepundia, diorum*. Ʒvôncìchi, Ʒvôcíchiaa. m. p. Garbjêxi, zaa. m. pl.
Sonagliera, collare d' Animali pieno di sonagli. *Collare tintinnabulis distinctum*. Ogarlijn s' garbjêscima, illi ʒvôncichimæ.
Sonaglio, campanello piccolo. *Tintinnabulum, li. n.* Ʒvônze, za, n. ʒvôncich, chja. m.
Sonaglio, quella bolla, che fà l' acqua quando piove. V. Bolla.
Far sonagli inteso d' acqua. *Bullo, as*. Cinitti boxûrke, illi gostarize.
Sonante part., che sona in neutro. *Sonans, tis*. ʒvoneechi, chja, chje.
Sonare in neutro render suono. *Sono, as*. ʒvonitti, nijm, nìosam. Ʒvêcjati, ʒvêcij, ʒvêcjoje.
Jûrse chjûti gdì oblá
Gvoʒdja góri stlna ʒvêcee. Palm.
Sonare in Attivo, far render suono. *Sonitum facere*. Ʒvonitti, nijm, niosam. Ʒaʒvonitti. Ʒvonijm, niosam.
I u dipli mòje ʒvonit. Nal.
Udàrati, rám, raosam.
Finir di sonare. Doʒvonitti, doʒvaagnam, niosam.
Sonar a battaglia. *Classicum canere*. Ʒatrûbiti nà bòi.
Sonar à doppio, cioè l' una, e l' altra campana. *Campanam geminam pulsare*. Ʒvonitti ù obba dvaa ʒvonna.
Sonar a martello, cioè a tocchi. *Campanam altrinsecus verberare*. Klèzati, zám, zaosam. Klènuti, zám, nuosam.
Sonar a Messa. *Sacrificij signum are campano dare*. Ʒvonitti nà missu. Così sonar a morto. Ʒvonitti nà sprovód, nà màrtza.
Sonar a raccolta. *Receptui canere*. Ʒatrûbiti nà odstúp, quando si sona con la trombetta. Udàrati nà odstúp, col tamburo.
Sonare la campana. *Pulsare campanam*. Ʒvonitti ù ʒvonno.
Sonare scordatamente. *Discrepo, pas*. Ʒvonitti neskladno.
Sonar alcun istromento, come cembalo, chitarra, e simili. *Psallo, lis*. Udàrati, udarám, raosam ù xizze &c.
Glasovitté svojee žire
Pocce udàrat ʒldine nizzè.
Udritti, dirém, drìosam ù &c.
Sonar la sampogna, o simile instromento. *Inflo, as*. Svíriti, rim, riosam.
I ukâʒat suàk unijva
Dà skladnije dipli svijri. Osm.
Sonar la Tromba. V. Tromba.
Sonar la lira. V. Lira.
Sonatore quel che suona. *Psaltes, tæ. m.* Guslár, ra. m. propriamente sonator del Monocordo. Udàralaz, udàraoza. m. Sonator di Cembalo, Chitarra, e simili.
Sonator di viola. *Fidicen, nis. m.* Tkò udarâ ù líru. Gûdaz, dza. m. Sonater di lira, o Monocordo rustico.
Sonator di piva. V. Piva.
Sonatrice, che sona istromenti di corde. *Fidicina, næ. f.* Gúslariza, ze. Gudaçizza, zze. f. nel senso di sopra.
Songia, o assongia grasso noto. *Axungia, giæ. f.* Sallo, lla. n.
Sonnacchiosamente, con sonnolenza. *Somniculosè*. Drijmgljúchi.
Sonnacchioso. *Somniculosus, sa, sum*. Drimgljajuuchi, chja, chje. Drjêmalaz, aoza. m. Gljuugljàn, glna, glno.
Mà mu gláva padá odasnà. Dar. Raʒ.
Sonneggiare, o sonnicchiare, haver voglia di dormire. *Dormito, tas*. Drjêmati, mgljem, mosam. Drjêmatise tkòmu, gljése, malose. Ʒadrjêmatise tkòmu, ʒadrjeemáse, ʒadrjêmalose.
Sonno. *Somnus, mni. m.* Sàn, snà. m.
Sonno di mezzo addormentato. *Sopor semisomnus*. Drjêmànje, nja. n. Drjêmex, xa parola bassa. Gljugljánje, nja. n. il sonneggiare.
Sonno gagliardo, e profondo. *Somnus arctus*. Dubokkí sàn. Martví sàn.
Far un sonno, alquanto dormire. *Somnum edormire*.

mire. Pofpattì, paavam, pófpaofam.
Levar il fonno, non lafciar dormire. *Somnum prohibere*. Razbittisàn. Nedatti fpatti.
Pigliar fonno dinuovo. ópéta zafpatti.
Che cagiona fonno. *Somnifer, ra, rum*. Sčtò cinij fpatti.
Senza fonno. *Exfomnis*. Bèz fna.
Sono. V. Suono.
Sonoro, che ben rifuona. *Sonorus, ra, rum*. Dobroglafni, na, no. Sčtù zveecij. Zvekovit, tta, tto. Romonit, tta, tto.
Pod Xizzecchju romonitte
Tve privifcgne pievat imme. Gior. Pfal.
Sontuofamente avv. con fontuofità. *Opipare*. Blagodárno. óbijlno.
Sontuofità ne conviti, e fimili. *Lautitja, tia*. Blagodârnos, fti. f. Obijlnós, fti. f.
Sontuofità nel veftire. *Luxus, xus. m.* Râskofcnos ù odjecchi. Zâlihnos ù odjecchi.
Sontuofo adiet. *Sumptuofus, fa, fum*. Blagodaarni, na, o. Raaskofcní, ná, nó.
Soperchiamente, avver. *Supervacaneè*. Zâlihno. Zalùdno. Odveecchje. Savifce.
Soperchiamento, fuperfluità. *Redundantia, tiç. f.* Zâlihnos, fti. f. Savìfcnós, fti. f.
Soperchiare, avanzare. V. Avanzare. V. Soprabondare.
Soperchiare, far foperchiarie, che fono ingiurie fatte con vantaggio. *In aliquem iniquis rationibus agere*. Varha dôchi bezâkonito. Primocchi tkòga bezâkono.
Soperchiaria per ingiuria. V. Ingiuria.
Soperchio, fuperfluo. *Supervacaneus, nea, um*. Zâlihni, na, no. Zâlihi, ha, ho. Savifcgní, gna, gne. *Ne ù zâlihu blagovàniu*. Bandul.
Sopire, ammorzare qualche novella. *Sopio, pis*. Podûfciti, fcijvam, fcinfam.
Tèr ftàrofte Vnbovitti
Sej xâmore gnim marzecchje
Ifclu vàrkom podûfciti. Palm.
V. Spegnere.
Sopito. *Sopitus, ta, tum*. Poduufcen, na, no.
Soppa. V. Zuppa.
Soppannare. V. Foderare.
Supplimento. V. Supplimento.
Sopplire. V. Supplire.
Sopplito. V. Supplito.
Sopportabile, che fi può fopportare. *Patibilis, & le*. Podnosiv, va, vo. Tarpiv, va, vo.
Sopportare. V. Patire.
Sopportare con pazienza. *Perfero, fers*. Podnoffitti uftàrpgljeno, s' uftarpgljénftvom.
Chi fopporta l' ingiurie con pazienza. *Perferens injuriarum*. Poduofsitegl, glja. m.
Sopportazione. V. Patienza.

Sia detto con fopportazione voftra. *Pace tua dixerim*. Dàmi proftijfc. Dà proftijfc.
Sopportato. *Toleratus, ta, tum*. Podnoffeni na, no.
Sopprimere una fcrittura. *Scriptum fupprimere*. Tâjati pîfmo. Podûfciti pîfmo. Zdûfciti pifmo.
Soppreffo. *Suppreffus, fa, fum*. Poduufcen, na, no. Zduufcen, na, no.
Sopra, prepofi:, che dinota fito di luogo fuperiore. *Supra*. Vifce. Vàrh col genit. Nad col fettimo cafo V. G. Nije Ùcenìk nàd Mèftrom. In fenfo di ftato: In fenfo di moto coll' acc. V. G. Sìde nàd Pakao. Nà col Dat. in fenfo di ftato V. G. Nà Glâvimuje bremme. In fenfo di moto coll' acc. V. G. Stàvi nà glávu. Svàrhu. *Poftavgljeno fvàrhu Izraela*. Guc. Ros.
Di fopra, riferitto al parlare, o fcrivere. *Antea*. Odizgára.
Di fopra avver. *Defuper*. Zgára. zgár.
Ettofe govori, dà Vifcgni s' Nebbi zgára,
I nârav, néftvori zamâni niedmu ftvaar
Rag.
Odizgára. Góri. Odzgór, odzgóra, odzgóri.
Vrghteju gbdì odzgór fvù draagu noeeb nam tja. Nal.
I kinas fvieb vlaadafc, ì braanifc od zgóri. Nal.
zgóri.
Od vifcgnéga vláfti zgóri
Djella cjùdna, i zamjérna. Ràzm.
Sopra. *Supra*. Góri.
Di fopra adjet. V. Soprano. adjet.
Soprabbondante. *Exuberans, ntis. c.* Varhubijlni, na, no. Svarhuzmnòxiti, ta, to.
Soprabbondanza. *Redundantia, tiæ. f.* Varhuobijlnós, fti. f. Svarhuzmnòxnos, fti. f.
Soprabbondare. *Redundo, das*. Varhuobilnovatti. Varhuobilovatti, lùjem. lovéfam. Biti varhuobijlan, bîlna, bijlno. ûzmnòxit, ta, to. Bogàt vînom. &c.
Sopracciglio. V. Ciglio.
Sopraddetto. *Prædictus, ta, tum*. Gorireccèn, cêna, cêno. Zgorreccení, na, no.
Sopraffare con parole. *Obruere verbis*. Nadrecchi tkòga. Nadgovoritti, govaaram, rio fam.
Sopraffare, volereffer di più. *Submitto, tis*. Nadmettattife, mecchjémfe, ttófamfe mèghju iniem. Htjetti, biti nàd fvjèma, hôcchju, hriofam.
Sopraffare, Soperchiare. V. Soperchiare.
Sopragiungere. *Supervenio, nis*. Dôchi, dohodím, dlofam Pridôchi, prihodím, diofam, illi pridofcjófam.
Sopragiungere, arrivare. *Affequor, ris*. Doftigh-

flighnuti, dostixem, ghnuosam.
Sopragiungere, giungere all' improviso. *Deprehendo, dis*. Ȝatecchi, tjeccem, tekósam. Ȝaskoccitti, ȝaȝkaacem, ȝaskocciosam. V. Cogliere.
Sopragiunto, arrivato. Part. V. Arrivato.
Sopragiunto, colto in fatto. *Deprehensus, sa, sum*. Ȝateccèn, ěna, ěno. Ȝateeghnút, ta, to.
Tmáfte ód nocchi ȝateeghnúte
Svà ftudènim ftrábom tarne. Pal.
Ȝaskòccen, na, no.
Soprahumano, cioè più che huomo. Adjet. *Humano fastigio celsior*. Varhnarávni, na, no.
Haver del sovrahumano. *Humanum fastigium excedere*. Narávsku mooch nadhoditti. Bijtje narávsko pridobitti.
Sopranaturale, cioè sopra l' ordine di natura. *Quod supra naturam est*. Svarhnarávni, na, no. Varhnarávni, na, no. Svarhunarávski, ka, ko. *Ȝacèta bii brȝgrjèba iftocnóga cjuddom svarhunarávskjem*. Kas. D. M. Nadnaravni, na, no.
Sopranaturalmente Avver. *Supra naturam*. Varhunarávno. Varhnaravno.
Sopranome vocabolo, che si pone dopo il cognome. *Agnomen, nis. m.* Nadimme, mena. n.
Mettere sopranome ad alcuno. *Alicui cognomentum indere*. Nadjetti tkòmu nadimme. Nadostàviti nadimme.
Soprano, o sovrano, voce così detta da Musici. *Vox acuta*. Glaas pritaanki.
Soprano, quegli, che fà il sovrano. *Cantor acutus*. Pritankopójnik, ka. m.
Far il soprano. V. Cantare.
Soprano, cioè sommo. V. Sommo.
Soprano adjet. cosa, ch' è di sopra. *Supernus, na, num*. Górgni, gna, gne.
Soprantendente, soprastante. *Praefectus, cta, ctum*. Nadftávnik, ka. m. Nadftójnik, ka. m. Nadpómnik, ka. m. il Fem. Nadftojniza, ze.
Soprantendenza. *Praefectura, rae. f.* Nâdftojánje, nja. n. Nadpomgnénje, nja. n.
Sopranominare. V. Cognominare.
Sopranumerario. *Supernumerum*. Varhubrójni, na, no. Varhubròja.
Soprantendere. V. Soprastare.
Soprapagare, oltrapagare. *Cumulatè solvere*. Priplâtiti, plaachjam, tiosam. Plâtiti savisce.
Soprapagato. *Abunde solutus*. Priplaachjen, na, no. Plaachjen savisce.
Sopraporre, metter di sopra. V. Accavalcare.
Soprapprendere. V. Sopragiungere.
Soprascritta, soprascrittione, come di lettera. *Inscriptio, onis. f.* Nadpis, ssa. m. Nadpisje, ja. n.
Far la soprascritta. *Epistolam inscribere*. Nadpisati lijst. Ucinitti nadpis.

Soprascritto. Adjet. *Inscriptus, ta, tum*. Nadpijsan, na, no.
Soprassedere, cessare di far qualche cosa. *Supersedeo, des*. Ustàvitise, ugljámse, ústaviosamse.
Nè ustavgljáse cjàs pò pûtu
Turcin paalecb ȝemglju uȝdáfi. Osm.
Priftatti, tàjem, tàosam. V. Cessare. V. Lasciare.
Soprastante. V. Soprantendente.
Metter un soprastante a qualche cosa, o luogo. *Rei cuipiam, aut loco aliquem praeficere*. Nadftaviti tkòga, vgljám, viosam nà. &c.
Soprastare, cioè aver carico di qualche cosa. *Praesum prees*. Nâdftojati, ftoim, fto, ósam Nadpómniti, gnijvam, nadpómnisam.
Soprastare, cioè essere imminente. *Immineo, nes*. Nadflâti, flâjem, nádftaosam. Nadvissjeti, vissim, siosam. Vissjeti nàd cem.
Soprattoga, veste, che si porta sopra la toga. *Epitogium, gij. n.* Plâsst, ssla. m.
Sopravanzare, cioè esser da più. V. Avanzare.
Sopravanzare, soprabondare. V. Soprabondare.
Sopravenire. V. Sopragiungere.
Sopravivere, val vivere di più. *Supervivo, vis*. Nadxívjeti, tkòga, xijvgljùjem, xíviosam.
Il sopravvivere. Nadxijvgljènje, nja. n.
Sorba, frutto noto. *Sorbum, bi. n.* Oskòruscja, scje. f.
Sorba fresca. *Sorbum recens*. Oskòruscja skoroubrâna.
Sorba, arbore. *Sorbus, bi. f.* Oskòruscja, scje. f.
Sorbire, cioè ingojare cose liquide. *Sorbeo, bes*. Sarkàtti, rkám, kaosam. Sarknutti, sàrkám, nùosam. Posarkatti, sarkijvam, kósam. Scmàrknuti, Scmàrkám, knuosam.
Sorbire a poco, a poco. *Sorbillo, las*. Prisarkîvati, vam, vaosam. Posarkgnívati, kgnijvam, vosam.
Sorbire tutto, over affatto. *Exsorbeo, bes*. Posarkatti. Isarkatti, Sarkám, isarkaosam.
Cosa, che si può sorbire. Sorbilis, & le. Sctòse mòxe sarknutti.
Il Sorbire. *Sorbitio, onis. f.* Sarkànje, nja. n. Posarkànje, nja. n. Sarknùtje, tja. n.
Sorbito. *Sorbitus, ta, tum*. Pôsarknút, ta, to. Sarknút. Pòsemarkán, kána, káno.
Sorce, topo. *Mus, muris. m.* Missc, scja. m. Prov. *Tèsckati miscju s' mackom*. Vale per quelli, che se la pigliano con più potenti di sè.
Sorcetto. *Musculus, li. m.* Miscich, chja. m.

Sorce càmpareccio. *Mus agrestis*. Poglski misc.
Di sorce. *Murinus, na, num*. Miscij, scia, scie.
Sorcione. *Mus immanis*. Mìscina, ne. f.
Sorcolo, ramoscello da innestare. *Surculus, li. m.* Pisak, ska. m.
Sordaggine, sordità. *Surditas, tis. f.* Glùhos, sti. f. Gluhòcchja, chjee. f.
Sordamente. *Surdè*. Glùho.
Sordastro un poco sordo. *Surdaster, tri. m.* Nagluuh, ûha, uuho.
Sordido, dishonesto. V. Dishonesto.
Sordido, sporco. V. Sporco.
Sordo, quei, che non hà l'udito. *Surdus, da, dum*. Gluuh, ûha, uuho. Glûscjaz, scza. m. Gluscizza, zze. Donno sorda.
Sordo affatto. Podpunno gluuh.
Mezzo sordo. *Semisurdus, da, dum*. Napoogluuh, ûha, gluuho.
Divenir sordo. *Obsurdesco, scis*. Oglûsciti, scijvam, sciosam. Oglùhnuti, nùjem, nuosam.
Sâsma óglubmu, ì zanjémi. Pal.
Zaglùhnuti, nùjem, nuosam.
Esser sordo. *Audiendi sensu carere*. Biti gluuh.
Sordo d'un orecchia. *Aure altera captus*. Gluuh jèdnjem ùhom. Polugluuh, polu. glûha, polugluuho.
Far del sordo. *Surdum se prabere*. Oglûsciti-se, sc ijvamse, sciosamse. col Gen. e col Dat.
Sorella. *Soror, oris. m.* Sèstra, tree. f.
Di sorella. *Sororius, ria, um*. Sèstrin, Sèstrina, sest rino.
Sorella carnale. *Soror germana*. Praava sèstra.
Sorella da canto di Madre. *Soror ex matre*. Sèstra pò màteri. Polusestra, stree. f.
Sorella in Christo. *Soror in Christo*. Posèstrima, me. f. alliti Sèstra ù Isukarstu.
Sorella di latte. *Collacta nea, nea*. Sestra jednomljêcna. Posèstrima, me.
Sorgente. V. Scaturiggine.
Sorgere, levarsi sù. *Surgo, gis*. Ustatti, tàjem, tàosam. Dìghnutise, dixémse, dighnuosamse.
Il sorgere. *Surrectio, onis. f.* Ustànje, nja. n. Dighnùtje, tja. n.
Sorgere per scaturire. V. Scaturire.
Soria Paese. *Siria, ria. f.* Suría, rie. f.
Sormontare, cioè montar sopra, e salire. V. Salire.
Sornacchiare. V. Ronfare.
Sorridendo. *Subridendo*. Posmjeehujuchise.
Sorridire. *Subrideo, des*. Posmjehîvatise, vamse, vosamse. Posmîatise, Smîemse, mijosamse. Posmjêhnutise, hijvamse, nuosamse.
Posmjèhnise sàd, à sadà
Skrij tve lize, sadga ukàxi. Man. Gior.
Posmîattise, Smîemse, posmijosamse, far un, sorriso.
Sorriso. *Lenis risus* Posmjêh, ha. m.
Posmjèhmuje svégh nà ûsti. Osm.
Posmjehnùtje, tja. n.
Sorprendere, cogliere all'improviso. V. Cogliere all'improviso.
Sorprendere una Città. *Vrbem clam occupare*. Vàrkom vazêti grád Iznenaade grád nadskoccitti.
Sorpresa sost. di Città. *Invasio inexpectata*. Nenaadno narípgljènje.
Sorso. *Haustus, ti. m.* Sàrcjak, cka. m.
Sorte, sorte principale, cioè il capitale. V. Capitale.
Sorte, cioè ventura, o fortuna. *Sors, soris. f.* Srecchja, chje. f. Cés, césti. f.
Sorte favorevole. V. Beneficata.
A sorte. *Sortito*. Pò srecchi. Na srecchju.
Sorte, parte. *Sors, sortis. f.* Dio, djêla. m. Xdrijb, ba. m. parola alquanto barbara.
Cavar a sorte. V. Cavare.
Metter a sorte. *Conijcere, aliquid in sortem*. Stàviti nà srecchju. Vàrchi nà srecchju. Xdríbatise, bámse, baosamse.
Toccar a sorte. *Obvenio, nis*. Dopàsti tkòmu pò srecchi. Dôchi pò srecchi, pòxdríbu.
Buona sorte. V. alla parola. Fortuna.
Sorte, cioe specie, o qualita di cose. *Genus, ris. n.* Vàrsta, stee. f.
Cosa d'ogni sorte. *Omnigenus, na, num*. Svakkevarstee. Svakovàrstan, stna, stno.
Di più sorte. *Diversigeneris*. Râzlike varstee. Gen.
Di quante sorti. *Quotuplex*. Od koliko vàrstaa.
Di che sorte. *Qualis, & le*. Kakkòv, kòva. Kòvo. kakav, kàkva, kàkvo.
D'una sorte. *Simplex, cis*. òd jednee varstee. Jednovàrstan, stna, stno. così Drovarstní, stna, stno, di due sorti.
Di trè sorti. *Triplex, cis*. òd trí vàrsti. Trovarstni, stna, stno.
Sortilegio. *Sortilegium, gij. m.* Gonêtanje nà srecchju. Gâtanje, nja. n.
Usar sortilegio. *Sortileg o uti*. Gâtati, gaatam, taosam.
Sortilego. *Sortilegus, gi. m.* Gonêtalaz nà srecchju. Gâtalaz, taoza. m. il fem. Gâtalizza, ze.
Sortimento, cioè divisione, che si fà à sorte. *Sorticio, onis. f.* Djêgljènje, nja nà srecchju. Xdribanje, nja.
Sortire per riuscire. V. Riuscire.
Sortire, termine militare, uscir da ripari per assaltar l'inimico. *Eruptionem facere*. Izsarnutti, izsargnijvam, nuosam. Nasarnutti, nassartám, nassartaosam, illi nasarnuosam.
Sortita termine militare l'uscir fuori assaltando all'improviso il nemico. *Eruptio, onis. f.* Nasarnùtje nenàdno, tja. n.

Sosc rit-

Soscrittione. V. Sottoscrittione.
Soscrivere. V. Sottoscrivere.
Sospendere, diferire, ritardare. *Suspendo, dis.* Sustaviti, vgljám, viosam. Ustàviti, vgljám, viosam. V. Differire.
Sospendere dalla messa. *Missa aliquem prohibere.* Obustàviti òd missee.
Sospensione, pena Ecclesiastica. *Prohibitio ab aliquo munere.* Obustavgljenje, nja. n.
Sospendere, appiccare. V. Appiccare.
Sospeso, dubbioso. V. Dubbioso.
Sospeso dalla messa. *Amotus à celebratione missa.* Obustàvgljen òd missee.
Sospeso, differito. V. Differito.
Sospeso, appiccato. V. Appiccato.
Sospettare, adombrarsi. *Suspicor, caris.* Prosúmgniti, gnijvam, gniosam.

Cijm prosúmgni, cimse bojá
Dàmu ùzeo krunnu nebi. Palm.

Súmgniti, gnim, gniosam.
Sospettare con pochissimo fondamento. *Levissimè suspicari.* Bez uzrokka súmgniti.
Dar da sospettare. *Suspicionem movere.* Datti uzròk òd súmgnee Ciniti súmgniti.
Sospotto sospettamento. *Suspicio, onis.* Súmgna, gnee. f. Súmgnènje, nja. n. Posúmgna, gnee. f.
Metter uno in sospetto con dirgli qualche cosa. *Aliquem in suspicionem inducere.* Stàviti tkòga ù súmgnu. Udjetti tkòmu sèto ù uho.
Entrar in sospetto. *In suspicionem venire.* Uljèsti ù súmgnu.
Ne anche per sospetto. *Nè suspicione quidem.* Ni pò súmgni.
Sospetto agett., cioè cosa di che si sospetta. *Suspectus, a, tum.* Súmgniv, va, vo.
Sospettosamente, cioè con sospetto. *Suspiciosè.* Súmgnivo,
Sospettosissimamente. *Suspiciosissimè.* Prisúmgnivo. Nájsumgnivije.
Sospettosissimo. *Suspiciosissimus, ma, mum.* Prisúmgniv, va, vo. Ná/sumgnivij, vija, vije.
Sospettoso, facile a sospettare. *Suspiciosus, sa, sum.* Súmgnìv, va, vo. Súmgnìvaz, vza. m.

Od fiona puuk súmgnivi
Nà gudgaje naripio. Palm.

Sospingere, spingere, cioè mandar con forza inanzi, o indietro. *Impello, lis.* Rinnuti, gnijvam, nuosam. Porinnuti, nùjem, nuosam. Tiskati, kám, kaosam.
Sospingere con varij sensi. V. Spingere.
Sospingitore, e spingitore, quegli, che sospinge. *Impulsor, ris.* Rignîvalaz, aoza. m. Tiskalaz, tiskaoza. m.
Sospinta, e sospingimento. *Impulsio, onis. f.* Tiskànje, nja. n. Porinùtje, tja. n. Tisnutje, tja. n.
Sospirare. *Suspiro, as.* Hûkati, kam, kaosam.

Od grjèbase placcè, ì bolij,
Bolij, alli neprìstàje
Xegljet, bolét tèscku tòli,
Texa ì vecchja vele dàje
Od bòlesti, ì òd svjèh mukkáa
S' kiebse u Pâklu zijcij, ì buuka. Raz.
Druzi s' dvòra górko, i trùdno
Zvijle, uzdìscju, ì huukaju. Palm.

Uzdissati, discem, dissaosam. Uzdahnutti, uzdahgnijvam, nuosam. Podirati uzdàhe.

Prolijvajúch grozne sèze
Podirajúch ceste uzdahe. Palm.

Podrjèti, dirém, drosam uzdàhe.
Il sospirare. *Suspiratio, onis. f.* Uzdisànje, nja. n.

Górko ustàvte uzdisànje. Palm.

Hûkanje, nja. n.
Sospirato agett. *Suspiratus, ta, tum.* Uzdissán, sána, sáno.

O mua xeglio uzdisàna
U xivottu jaoh jesi. Osm.

Sospiro. *Suspirium, rij. n.* Uzdáh, ha. m. Uzdahnùtje, tja. n. úzdiháj, ája. m.
Sostantivo, che può stare da per se. *Substantivus, va, vum.* Posební, na, no.
Nome sostantivo. *Nomen substantivum.* Imme stojeechje.
Sostanza, cioè havere. V. Havere.
Sostanza. *Substantia, tiæ.* Succjànstvo, stva. n. Bitje, tja. n. Bîvstvo, stva. n. Succjanós, sti. f. *Dàje cinij priobràchjenje svee succjànosti, i svega Bìvstva òd kruha.* Rit. Kass.
Sostanza, cioè somma delle cose. V. Somma.
La sostanza della cosa stà in questo. *In hoc rei summa consistit.* ù ovòmu stoij posao. ù ovòmuse uzdarxí bitje òd stvaari.
Sostanziale. *Substantialis, & le.* Succjànstven, na, no. *Pravo, ì succjànstveno Tilo Gospodinna nàscega.* Kass. Rit.
Consostanziale. *Consubstantialis, & le.* Jednosucc an, cna, cno.
Sostegno, ajuto. *Adminiculum, li. n.* Tèmegl, glja. m. *Zdràv témegl u òd pravovjèrnosti.* S. Ben. Pódpomooch, chi. f. Podpòr, ra. m.
Sostenere. V. Sostentare.
Sostenere per difendere. V. Diffendere. Proteggere.
Sostenere per sopportare. V. Sopportare.
Sostenere per permettere. V. Permettere.
Sostenersi, mantenersi. V. Durare.
Sostenersi, star su la sua. V. Grandeggiare.
Sostentacolo, palo di viti, o arbori. *Pedamentum, ti. n.* Podpòr, ra. m.
Sostentare, ajutare, sostenere. *Sustento, tas.* Uzdàrxatti, xim, xaosam. Podpomocchi, pomaagam, pomàgosam. *Koliko mùne nàjgori zlocinaz, akkoga podpomòne millòs Boxja.* Kas. Is.
Sostentare, sovvenire. V. Soccorrere.
Sostentare per alimentare. V. Nutrire.

Sostentato. *Sustentatus*, *ta*, *tum*. Uzdarxán, xána, xáno.
Il sostentare. *Sustentatio*, *onis*. *f.* Uzdarxànje, nja. n.
Sostentabile. *Quod potest sustentari*. Uzdarxiv, va, vo.
Sostituire, mettere in luogo d'un'altro. *Substituo*, *tuis*. Namjèstiti, stjùjem, námjestiosam. Stàviti nà cie mjèsto. Stàviti tkòga nà cigòdi ódmjenu.
Sostitutione, il sostituire. *Substitutio*, *onis*. *f.* Namjestènje, nja. n. Izmjena, ne. f.
Sostituito, messo in luogo d'un'altro. *Substitutus*, *ta*, *tum*. Namjèsten, na, no. Stàvgljen nà cie mjèsto. Namjestnik, ka. m. sos.
Sottana, veste nota. *Tunica*, *cae*. *f.* Dulamma, me. f. Haglina, ne. f.
Sottentrare in luogo d'un'altro. *Subire vicem*. Izmjèniti, nijvam, niosam. Uljèsti zà tkòga. Izrúciti tkòga. Odmjèniti tkòga.
Kàsechie odmjènit u kùchne svè posle. Tir.
Il sottentrare in luogo d'altri. *Susceptio vicissim*. Izmjena, ne. f. ódmjena, ne. f.
Bilànati ódmjena Nevjèstaa sadàgnih. Tir.
Sotterra, e sottoterra. *Sub terra*. Pòd zèmgljom. Pòd zémglju in senso di moto.
Sotterramento, il sotterrare. *Humatio*, *onis*. *f.* Zakopànje, nja. n. Zadûbènje, nja. n.
Sotterraneo, che stà sotterra. *Subterraneus*, *nea*, *neum*. Podzemaglski, kâ, kó. Podzemgljùh, ha, ho. Ispodàgni, gna, gne. *K' Ispodàgnim*. Alb.
Casa, & habitatione sotterranea. *Subterranea domus*. Kucchja podzemgliva. Stán podzemgljùh.
Sotterrare, mettere sotterra. *Defodio*, *dis*. Zakopatti, paavam, paosam. Pokopatti. Staviti pòd zémglju. Zadûbsti, bijvam, Zadûbosam.
Sotterrato, posto sotterra. *Humatus*, *ta*, *tum*. Zakopán, na, no. Zaduuben, zaduubèna, bèno. Stàvgljen pòd zèmglju.
Sotterrato, sepolto. V. Sepellito.
Sottigliare. V. Assottigliare.
Sottigliezza. *Subtilitas*, *tatis*. *f.* Tancina, nce. f.
Svòm tancinòm pogléd varà
Koprenizu, kòm pùt resim. Mand. Gior.
Tankòvitos, sti. f.
Sottigliezza d'ingegno. *Ingenij acumen*. Tancina, Bistrina, Hitros paméti.
Sottile. *Subtilis*, *& le*. Tânahan, tanâhna, tánahno. Tànak, tânka, tânko. Tankòvit, vita, vito.
Sottile d'ingegno. *Acutus*, *ta*, *tum*. Hitropaméni, tna, tno. Tânke paméti ciovjèk &c.
Più sottile. *Subtilior*, *& us*. Tagni, gna, gne. Tankovitij, tija, tije.
Sottilissimo. *Subtilissimus*, *ma*, *um*. Pritanahan, nâhna, hno. Nâjtàgni, gna, gne.
Sottilizare, aguzzare l'ingegno. V. Ingegnarsi.
Sottilmente avverb. *Subtiliter*. Tánko. Tánahno.
Sotto prep. *Sub*. Pòd.
Sotto, giù. V. Giù.
Sotto di lui in senso di moto. *Sub illum*. Podágn.
Svione tàgke podágn meechjià. Palm.
Di sotto. *Ex inferiori parte*. Od izdáh.
Di sotto agett. *Inferus*, *ra*, *rum*. Dógni, dògna, dógne.
Sotto conditione. *Sub conditione*. S'ûgovorom. S'uvjettom.
Sottomesso, cioè messo sotto. *Submissus*, *sa*, *sum*. Podstàvgljen, na, no. Podmetnût, ta, to.
Sottomesso, soggettato. V. Soggettato. Soggiogato.
Sottomettere, sopporre, cioè porre, o metter sotto. *Submitto*, *tis*. podstàviti, vgljám, viosam. *Podstàvgljàm pòd zlás svétir Màttere Zarkve*. Gucetich. Podvàrchi, podmètnuti, mecchjém, nuosam, illi podvàrgosam.
Er Bogh isti, kije stilit gnima,
Rùke ù pómoech podvàrchjeme. Gior.
Podloxitti, xijvam, xiosam. Podlâgati, podlaagam, gosam. Podmaknuti, nijvam, nuosam. Podtisnuti, tisnijvam, nuosam. Podtiskati, kám skaosam, vale spingere sotto.
Sottomettere, soggiogare. V. Soggiogare. Soggettare.
Sottomettere, abbassare. V. Abbassare.
Sottomettersi. *Submittere se*. Podloxittise, laagamse, xiosamse. Prìdattise, daajemse, prìdaosamse. Podloxitti vrát járme, alli pòd jàram.
Ter nik vidè dàsu gljùdi,
I svòm járme vrát podlone &c. Gior.
Sottoposto, soggetto. V. Soggetto.
Sottoscrittione. *Subscriptio*, *onis*. *f.* Podpîsanje, nja. n.
Sottoscrivere. *Subscribo*, *bis*. Podpîsati, scjùjem, saosamse. Podpîsatise, scjùjemse, sosamse.
Sottoscritto. *Subscriptus*, *ta*, *tum*. Podpijsan, na, no.
Sottosopra. *Perversè*. Prîkovràtn. prikovràtno. Naopàko.
Metter sottosopra. V. Conturbare.
Sottoterra. V. Sotterra.
Sottrarre, rimovere. V. Rimovere. Liberare.
Sottrarre, dar di meno, come sottrarre gli alimenti, o in senso simile. *Subtraho*, *his*. V. Scemare.
Sottrarre, cavar da una somma maggiore una minore. *Detraho*, *his*. Odbitti, bijam, biosam.

Il sottrarre nel detto senso. *Detractio, onis. f.* Odbienje, nja. n.
Sottrattione. *Ademptio, onis. f.* Skrâchjenje, nja. n.
Sottratto cavato da maggior somma. *Detractus, cta, tum.* Odbièn, èna, èno.
Sovvenimento. V. Soccorso.
Sovvenire, soccorrere. V. Soccorrere.
Sovvenire, venir à mente. *In mentem venire.* Dòchi, pàsti ná pamét. V. Ricordarsi.
Sovente. V. Spesso.
Soverchiare. V. Soperchiare.
Soverchio, cioè troppo. V. Troppo.
Soverchio, superfluo. V. soperchio.
Esser soperchio, esser d'avanzo. *Supersum, res.* Biti favisce. V. Avvanzare. Soprabondare.
Sovero. V. Suvero.
Sovrano. V. Sommo.
Sovvenire. V. Soccorrere.
Sovventione, soccorso. V. Soccorso sost.
Sovvenuto. V. Soccorso agett.
Sovvertire. *Subverto, tis.* Privrâtiti, vrachjám, tiosam. Prikovracchjati, chjám, chjaosam.
Il sovvertire. Privrâchjenje, nja. n. Prikovracchjanje, nja. n.
Sovvertito. *Subversus, sa, sum.* Privraachjen, na, no. Prikovraachjen, na, no.
Sozzare. V. Imbrattare.
Sozzo, sporco. V. Sporco. Imbrattato.
Sozzura, sporchezza. *Sordes, dis. f.* Ghnùsost, sti. f.

Nù dr zirna zvjèr boravi
Pòsrèd kàla, i ghnusobi. Palm.

Gúbina, ne. f.

Nijedo thj Gospojas, zatòse gùbine
Tùj einte snakoje. Dor. Raz.

Ghnusòba, bee. f. Halla, lle. f. Ghnús, òd ghnúsa. m.

A zà ghnùs, ì zá smràd já zlócei negledàm. Nal.

Ghnusòcchja, chjee. f.

I zasvè svaa vitra svakkomu, tkò becchje.
Svè nàsee cpijra òd griha ghnusocchje. Nal.

Gàd, dda. m. Smràd, da. m.

S P

Spaccamento, o fendimento, lo spaccare. *Fissio, onis. f.* Zjépànje, nja. n. Razzjépànje, nja. n. Razzjépglienje, nja. n. Razplâchjenje, nja. n. propriamente spaccamento d'un pesce per mezzo, e simili.
Spaccare, dividere per lungo. *Findo, dis.* Zjépati, zjeepam, paosam. Razzjépati, Razzjépglijvam, paosam. Rasplâtiti, chjùjem, tiosam, è proprio spaccar per mezzo un pesce, e in senso, simile.
Spaccare per mezzo. *Medium diffindere.* Razzjépati nápola.
Spaccar molto, cioè spaccar molte legna. *Magnam quantitatem scindere.* Nazjépati, pglijvam, paosam.
Finir di spaccare Dozjépati, pglijvam, paosam.
Cosa, che si spacca, o fende. *Scissilis.* Razzjepgliv, va, vò. Razplativ, va, vò.
Legno spaccato. *Lignum scissum.* zjepanizza, zze. f. Biglja razzjepâna.
Spaccarsi. *Scindor, deris.* Razzjépatise, glijvamse, paosamse. Rasplâtitise, tjùjemse, tiosamse.
Spaccarsi da se. *Findi.* Púknuti, nijvam, púknuosam. Razpùknutise, pukgnijvamse, nuosamse.
Spaccarsi un poco. *Aliquantulum findi.* Napùknuti, nijvam, nuosam.
Spaccato. *Scissus, sa, sum.* Razzjeepglien, na, no. Razplaachjen, na, no.
Spaccatura. V. Rima.
Spaccatura di un un legno, o d'un sasso spaccato da se. *Fissura, ræ. f.* Prozjép, pa. m. Prozjép, pi. f.
Spacciare, spedire. *Expedio, dir.* Opràviti, opravgljám, viosam.
Spacciare, sgombrare. V. Sgombrare.
Spacciare, dar spaccio, finir di vendere. *Divendo, dis.* Rasprôdatti, daavam, daosam.
Spacciare, dir di qualchuno che sia tale quale. &c. *Depradico, cas.* Glásiti, sim, siosam.

Vapteeb', àkko, sàkle glasi
Dostojans zàrstvatvoga. Osm.

Spacciarsi, spedirsi. *Expedire se.* Opràvitise, opravgljámse, viosamse.
Spacciarsi, dir di se di essere, o potere. &c. *Venditare se.* Priprodattise, daavamse, priprodaosamse. Priprodâvatise, daavamse, dàvosamse.

Nù kád se priprodâvo
Zà Bozjega sijna puuku. Pal.

Spacciarsi, svilupparsi. V. Svilupparsi.
Spacciatamente. *Expedité.* Svàrsceno. Opràvno.
Spacciato, spedito. *Expeditus, ta, tum.* Správan, vna, vno. Slóbodan, dna, dno. Oprávan, avna, avno.
Spacciato, venduto. V. Venduto.
Spaccio, lo spacciare per vendere. *Venditio, onis.* Pródaja, je. f. Ràsprodaja, je. f.
Spaccio, speditione. *Expeditio, onis. f.* Óprava, ve. f. ódprava, ve. f.
Giorno di spaccio, dicesi quando si scrivono, e mandano lettere. *Dies epistolaris.* Dán òd pisanja.
Spada, arma nota. *Gladius. dij. m.* Mâc, macceja. m Vùcjaz, cza. m.

Bridke vireze pod lùkocim
I kopjacce svi smdju. Osm.

Spada ben affilata. *Gladius acutus.* Mâc brijeki.

Spada a due mani. *Rhomphaa, aa.* Màc od dvje rúke.
Spada di due fila, o tagli. *Gladius anceps.* Màc objestrami. Màc ostar s' òbje strâne.
Cjem u rúkah gnima sjaju
Ostri macci s' obje strâne. Glor.
Spada larga, e lunga, che taglia d' ambe le parti. *Ensis latus.* Palòsc, polòscja. m.
Spada lunata, o falcata. *Machera, ra. f.* Sablja, glje. kórda, de. f.
Korde o pâsu, à niz plecchi
Visse ogbgneni samokressi. Osm.
Spada sfoderata. *Gladius strictus.* Goo Màc.
A spada tratta. *Stricto ense.* S' maccem u rúzi.
Porre la mano alla spada. *Manum ensi admovere.* Stàviti rúku na màc.
Vibrar in giro la spada. *Rotare ensem.* Omâhnutise maccem. Omâhnuti màc oko sebbe.
Kàd omaahne u okoli
Màc oboli. Gior.
Colui, che porta spada. *Ferro subcinctus.* Opàsán s' maccem, Pòd maccem.
Porre a fil di spada. *Interimo, mis.* Obràtiti pòd màc. Pòstaviti pòd màc. Posjecchi, posjeezam, posjekkòsam.
Dà svù djezzu òd Darnavê,
Koi jòsce nisu od mljèku
Pòd zestokkì màc postâve.
Dò jednoga dà posjjaku. Palm.
Spadaccino. *Macharophorus, ri. m.* Tkò màc nosi.
Spadaria, dove si fanno le spade. *Gladiorum officina.* Maccjárniza, zè. f.
Spadaro, e spadajo, chi fa spade. *Opifex gladiarius.* Maccjàr, ra. m.
Spadata, stoccata. V. Stoccata.
Decidere con la spada. *Ense sortiri.* Razigratti nà màc.
Dilàvera pozvàt imà
Dà nà sobgljab razigraju
Cia djevojka biti imà. Osm.
Porre a fil di spada. *Gladio perimere.* Poslatti pòd màc. V. Sopra porre a fil di spada.
Kjeh vlás cjassom porlallahi
Pòd màc brijdhi gljúdi kleete. Pal.
Spadetta, spada piccola. *Ensiculus, li. m.* Maccíz, cíza. m. Maali màc.
Spadone, spada grande. *Gladius ingens.* Veliki màc. Maccina, ne. f.
Spagna, Regno notissimo. *Hispania, niarum.* Scpàgna, gne. f.
Kakkonose cinnij u Rimu, i u Scpàgni. Dim.
Scpágnsko krâgljéstvo.
Spagnuolo, nome possessivo. *Hispanus, na, num.* Scpágnski, ska, sko.
Spagnuolo, nome gentilizio. *Hispanus, na, num.* Scpagnûo, gnûla m. Scpágnanin, spágnanina. m. Scpagnúlka, ke. la Donna spagnuola.

Spago, cordicella sottile. *Funiculus, li. m.* Tugniza, ze. f. Drètva, ve. f.
Spago impeciato, come quello, che usano li calzolari. *Filum sutorium.* Drètva Zrévgljarska.
Spalancamento, lo spalancare. *Patefactio, onis. f.* Ràstvorènje, nja. n.
Spalancare. *Pando, dis.* Rastvoriti, rastvaram, riosam. Razjàziti, zijvam, ziosam.
Spalancarsi. *Pandor, ris.* Rastvoritise, rastvaaramse, riosamse.
O ràdosti od vèlikee
Svesse nebbo tàd ràstvori. Palm.
Razjàzitise, zijvamse, ziosamse.
Spalancato. *Patefactus, cta, ctum.* Rastvòren, na, no. Razjaazen, na, no.
Spalancatore. *Expanditor, ris. m.* Rastvoritegl, glja. m.
Spalato Città principale dell' Illirico. *Spalatum, ti. n.* Split, tta. m.
O Splitte, cestiti, kiss striebla imil
Dàr vjzda gbgnizdo tij razúmnimgljúdem bil. Eth.
Spalatino nome Gentilizio. *Spalatensis, sis.* Splichjanin, na. m.
Donna spalatina. *Mulier spalatensis.* Splitka, ke.
Spalatino nome possessivo. *Spalatensis, sis.* Splitski, ska, sko.
Alla spalatina. *More spalatensi.* Nà splitsku.
Spalla, parte nota del corpo. *Humerus, ri. m.* Ramme, mena. n.
Spalla d' animale, o fiera. *Armus, mi. m.* Plecchje, chjaa. n. pl. Plecchje, chja. n. sin. si dice anche dell' huomo.
Dietro alle spalle. *A tergo.* Za plecchima.
Er dòbro u occi, à svè zlò zà plecchima,
Svakkimi svjedoccij sllò mine mai vechma. Nal.
Mettersi in spalla qualche cosa. *Humeris imponere.* Zavàrchise kojom stvaari. Stàviti nà ramme sctogòd.
Stroppiato d' una, o due spalle. *Humero altero, vel utroque captus.* Zauzét, illi osècecchjen u jèdnom, illi u oba rammena. Sakat, tta, tto. parola barbara, ma usata.
Chi volta le spalle a qualche persona, o luogo. *Alicui aversus.* Splecchima obarnútjem put tkòga mjesta.
Con le mani dietro le spalle. *Manibus ad tergum rejectis.* S' rukammi nazàdz.
Spallare, cinta, che sostiene i calzoni alli maschi, e alla Donna la gonella. *Pòramenìza, ze. f.*
Spalleggiare. V. Difendere. V. Proteggere.
Spalliera di panni, o drappi. *Peristromata, tum. n. p.* Zijdni urés. Zastori òd urraz.
Spalliera di verdure. *Opus topiarium.* Zeleen sredjena za urés.
Spalmare, ungere le navi con il sevo. *Naves*

afflictar reflexe. Poloiti brôdove.

Lo spalmare. Polojènje brodôvaa.

Spalmato nel detto senso. Polòjen brood, na, no.

Spampanare, sfrondare le viti. *Pampino, nas.* Odlistati lòze. Odkidati lijstje. Opljèvsti lòze, opljeevam, opljèvosam.

Spampanamento, lo sfrondare le viti. *Pampinatio, onis. f.* Odlistànje, nja. n. loze. Opljèvgljènje, nja. n.

Spampanare, far mostra. *Ostento, tas.* Hvàlatise, stàmse, stósamse. Prodàvatise, daavamse, vosamse. Metaf.

Spampanata, mostra. *Ostentatio, onis. f.* Hvastànje, nja. n.

Colui, che fà le spampanate. *Ostentor, toris. m.* Hvàstalaa, staoza. m.

Spandere, spargere un liquore. *Liquorem effundere.* Prolitti, l, ecvam, liosam.

Spandere intorno cose liquide. *Circumspergere.* Oblitti, ljeevam, óbliosam.

Pò karoanvoi vjèzi gazè
Tle mramórna kàje oblila. Palm.

Spandere dilatare, allargare. V. Dilatare.

Spandere stendere. *Expando, dis.* Prostrjèti, prostirém, strósam. Steratti, rém, stèrósam. Razastrjèti, tirém, rázastrósam.

Lo spandere, lo stendere. Próstirènje, nja. n. Sterànje, nja. n.

Lo spandere liquore, *Effusio, onis.* Proljèvànje, nja. n. Razljèvànje, nja. n.

Spandere al sole. *In sole expergere.* Prostrjèti nà súnze.

Spandersi. *Diffundor, deris.* Izljèvatise, vamse, izljèvòsamse. Razlittise, ljevvamse, rázliosamse.

Lo spandersi. *Diffusio, onis. f.* Izljèvànje, nja. n.

Spandersi di quà, e di là. *In omnes partes diffundi.* Razlittise, ljeevamse, liosamse. Razbittise, bijvamse, biosamse. Metaf. V. G. Razbillase némooch pò gnè mu &c.

Razbiese pò menni ghizdàva Góspoje,
Tàj malijp gljuvenl. &c. Scis.
Gnekise nivoi iglàm razbija pò menni. Tir.

Sparagnare, risparmiare. *Parco, cis.* Stèdiei, stèdim, diosam.

Sparagnarsi. V. Risparmarsi.

Sparagno, risparmio. *Parsimonia, niae. f.* Stèdènje, nia. n. Stèdgna, gnee. f.

Sparagnato. *Parsimonia retentus.* Stèeghjen, na, no.

Sparago, herba nota. *Asparagus, gi. m.* Spàrogra, ghe. f.

Sparare, aprire un corpo. *Exentero, ras.* Raspàrati, rijvam, rosam.

Lo sparare, aprire un corpo. *Exenteratio, onis. f.* Raspàrànje, nja. n.

Sparare, o scaricare, inteso di Bombarda, e simili. V. Scaricare.

Sparato, aperto. *Dissectus, cta, ctum.* Raspaaran, na, no.

Sparecchiamento di tavola, o mensa. *Mensae remotio.* Dighnùtje, tja. n. Rastrjèbgljènje, nja tarpeze. Ráspravgljènje, nja. n.

Sparecchiare la tavola. *Tollere mensam.* Dighnuti tarpèzu. Rastrjèbiti tarpèzu. Raspràviti tarpèzu.

Sparecchiato, di tavola, e simile. Raspràvgljen, na, no. Rastrijbgljen, na, no.

Sparecchiato, adiet. senza apparecchio. *Imparatus, ta, tum.* Nespràvan, vna, vno.

Spargere, spandere liquore. V. Spandere.

Spargimento di cose liquide. *Effusio, onis. f.* Proljèvànje, nja. n. Izljèvanje, nja. n. Prolitie, tja. n. Razljèvanje, nja. n. Obljèvànje, nja. n.

Vijsse ò suze takkoe mocchi
Obljèvànju ù nàscemu. Man. Bun.

Spargere di cose, non liquide. *Spargo, gis.* Sipati, pgljem, paosam.

Ki razgonì gnisse rjeme
K è nooh sipglie tmàsta, ì slista. Pal.
Sipglju vrówne sond besjiède. Pal.

Siati, siem, siaosam.

Sujeb vas mollim ràd gljudzni
Plemènite Dubrovcjane
Ki pojète ràjske pjesni
I sète pò sui stràni. Vetr. Raz.

Prosipati, pgljem, paosam.

Placeh Majka uzvijsgljena
A prosipglie zlaatne vlàse. Pal.

Prosuti, sipgljem, próssuosam. Izasipati, sipgljem, sipósam.

Spargola, aspergola per uso d' acqua santa. V. Aspergola.

Sparire. *Abire ab oculis, aspectu.* Odjèlitise s' pogléda.

Odjèlise gudj s' pogléda
Slavni pràd Benonsvenè. Pal.

Odjèlitise s' occij, illi iz occij.

Iz occijse nammi odili. Pal.

Odhoditti s' pogléda

A ò nàcin tànka dimma
On s' pogléda namani òdhodi. Pal.

Odletjetti iz occij. Izcèsnuti, nijvam, izcesnuosam. *Izcèsnusce kakko dim dnè moi.* Alb. Snebbivati, bijvam, vaosam

Sparire, dileguarsi, dissiparsi. *Evanesco, scis.* Razvarchise, razsmechjemse, varnosamse. Razhodittise, dímse, diosamse.

I gnib slàvno bitje umàrlo
Kòdimchiese razàch barlo. Gior. Psal.

Razàchise, hodimse, diosamse. Razparsejattise, scjajemse, scjaosamse.

Sparito dagl' occhi. *Dilapsus ab oculis.* Snebbijvan, na, no. Izcesnuùt, ta, to. Odjegljen s' pogléda.

Spa-

Sparlto dissipato. V. Sparpagliato.
Sparlare parlare male d'altri. *Obloquor, queris* Razpràvgljati, gljám, gljósam, Metaf. Govorittiglo ò tkòmu. Zlorecchi, zorleccem, zlorekkaosam.
Sparlamento maledicenza. *Obtrectatio, onis. f.* Razpravgljànje, nja. n. zlogovorènje, nja. n. zlorecc̀enje, nja. n.
Sparlatore. *Oblocutor, ris, m.* Razpràvgljalaz, gljaoza. m. zlorèk, ka, m.
Sparo, pesce. *Sparus, ri. m.* Spaar, ra. m. Separma, me. f. Separam, spama, m.
Sparpagliare, disperdere, metter in scompiglio. *Dissipo, pas.* Raztarkatti, kijvam, kaosam. Rasùti, sipgljem, suosam. Rasparsciatti, scjàjem, scjaosam. Rasipati, sipgljem, sipàosam.
Lo sparpagliare. *Dispersio, nis. f.* Ràstàrk, ka. m.

Ràstarkom lexàku svè stvaari, jèr kojé
Jedvase poznàku, dasubijle mòje. Ekt. Ra.

Rasparscjànje, nja. n. Rastarkànje, nja. n.
Sparpagliato. *Dispersus, sa, sum.* Ràstarkán, na, no. Razút, úta, úto. Rasipán, na, no. Ràsparscján, na, no. Razmetnút, ta, to.
Sparsamente. *Sparsim.* Ràstarkáno. Ràsparscjáno.
Sparso. Part. parlandosi di liquore. *Fusus, sa, sum.* Proljeevan, na, no. Prolit, lta, lto. Razlit, lta, razlito. *Raglita jest milost à kstib tvoih.* Alb.
Sparso, parlandosi di fiori, cenere, e simili *Sparsus, sa, sum.* Prosút, úta, to. Prosipán, na, no.
Sparso, cioè asperso. V. Asperso.
Spartimento. Divisione come nelle casse. *loculus, li. m.* Rázdjegljaj, gljája. m.
Spartimento, Compartimento. V. Compartimento.
Spartire. V. Dividere.
Spartire, partir per mezzo. V. Dimezzare.
Spartire, separare. V. Separare. V. Allontanare.
Spartire la questione. *Pugnam dirimere.* Rastàvitti zàvadu, Bìenje. &c.
Spartirsi. V. Separarsi.
Spartirsi per mezzo. V. Dimezzarsi.
Spartirsi chi per una strada, chi per un'altra. *Per diversas vias abire.* Raskarstittise, stivamse, stiotamse. Rastattise, rástajèmse, taosamse.
Spartito, diviso per mezzo. V. Dimezzato.
Spartito, Separato. V. Separato.
Sparaviere, Vcello di rapina. *Accipiter, tris. m.* Kràguglijaz, guglza. m.
Spasima, e spasimo, dolor grandissimo. *Spasmus, mi.* Cezǹùtie, tja. n. V. Dolore.
Spasimare, patir dolore grandissimo. *Dolore confici.* Cèznuti, nem, nuosam òd bòlesti Priemàgatise, gamse, gaosamse.
Spasimare, dicesi di che desidera con ansietà qualche cosa. *Admodum cupere.* Cèznuti òd pòxude, òd glûbavi &c. Smaghnuti, nem nuosam. V. Bramare.
Spaso, steso. *Exporrectus, ta, tum.* Prostàrt, ta, to. Razastàrt, razastàrta, razastàrto.
Spasseggiare. V. Passeggiare.
Spasso, solazzo. *Oblectatio, onis. f.* Ràskoscja, scje. f. Nàslada, de. f. Vessèla zàbava.
Pigliarsi spasso. *Oblector, taris.* Ràskoscitise, scimse, sciosamse. Nasláditise, dijvamse, diosamse. Vesselose zabàviti, illi zabàvgljati. &c. Arajdattise, daavamse, daosamse.
Per spasso. *Animi causa.* Zà ràskoscju. zà, Vesselu zàbavu. Zà Arajdànje. Za nàsladu.
Spastoiare, levar le pastoie. *Pedicis exuere* Raspnttiti, tijvam, tiosam.
Spastoiato. *Pedicis solutus.* Raspùttjen, na no.
Spatio, cioè ampiezza di luogo. *Spatium, tij. n.* Prostor, tòra. m.

I Prorokka prisvettoga
U prostòru videtu paaì. Palm.

Spatio di tempo. *Spatium temporis.* Tjèk vrémena.
Spatio frà colonne. *Intercolumnium, nij. n.* Ràsstùpje, pja. n.
Spatio trà le mura, e le fosse della Città. *Pomerium, rij. n.* Meghjuprokòpje. pja. n.
Spatio trà ordini. *Interordinium, nij. n.* Meghjurèdje, dja. n.
Spatio di tre anni. *Triennium, nij. n.* Ujèk òd tri godiscta. Vrjeme od tri godiscta.
Spatiosamente. *Spatiosè.* Prostraano. Prostórno
Spatioso. *Spatiosus, sa, sum.* Prostràn, na, no.

Prostraanaje zemglja toli. Osm.

Più spatioso. *Spatiosior, &, us.* Prostranij, nija, nije.
Spatiosissimo. *Summè spatiosus.* Nàjprostranij, nija, nije. Priprostran, stranna, stranno.
Spaventacchio, e spauracchio, cencio, ò altro per spaventar Vcelli. *Terriculum, li. n.* Stràscilo, la. n. Plàscilo, la. n.
Spaventare, atterire. *Perterrefacio, cis.* Stràsciti, scim, stràsciosam. Pripàsti, padám, pàosam.

Podinese da spomene.
Sèdpa strasci, i pripadá. Os.

Pristràschi, scijvam, sciosam. Ustràsciti, vam, sciosam. Zastràsciti. Poplàsciti, scijvam, sciosam.
Spaventarsi, impaurirsi. *Conterresco, scis.* Pripàstise, padàmse, pàosamse. Pristrascitise, Poplàscitise, vamse, illi plascimse, sciosamse. Ostatti stràhom zapanagem.

I ostasce ildajom stràhom

Sol skolo zapaagmni. Palm.
Utarnùtti od ftráha.
Ab kjem ftrábom fvèga puuka
Xálloftivo sàrze starnu. Palm.
Prèdati ftráhom, dám, daosam.
Vàs ù smècbi, vàs u trúdu
Xeftòkjème ftrábom predá. Palm.
Stréftise od ftráha.
Svjèmse dn ftràba sàrze ftresfa. Palm.
Cèznuti od ftráha.
A nevógljnjem umarlima
Sàrze od ftraba cezné, i tarné. Palm.
Zaftrascitise. Ufprednuti od ftráha, Predám, daosam.
Spaventato. *Exterritus, ta, tum.* Poplàscen, na, no. Pripaden, na, no. Stráhom zapaagnen.
Vàs pripaden Pukó zámni. Palm.
Stròscen, na, no. Zaftráscen. V. Impaurito.
Spavento. V. Horrore.
Spaventoso. V. Terribile.
Spaurire. V. Spaventare.
Spazzacamino, quegli, che fpazza i camini. *Mundator caminorum.* Cjaghjavaz, àvza. m. Cjaghjár, ra. m.
Spazzare, e fcopare. V. Scopare.
Spazzatura. V. Scopatura.
Spazzo, pavimento. V. Pavimento.
Specchiajo, fpecchiaro facitor di fpecchi. *Specularius, rii. m.* Zarzalár, ra. m.
Specchiarfi, guardarfi nello fpecchio. *In fpeculo fe confpicere.* Ogledàtife ù zarzalo, Gledámfe. ogledaofamfe. Specchiarfi brevemente. Specchiarfi a lungo, Oglèdàtife, damfe, daofamfe ù zàrzalo. Svjettovatife s' zàrzalom. Vidjetife ù zàrzalu. Nadzíratife ù zàrzalu.
Svjèm vidèo zàrzalo tùj jer od ùrèpofti
U' kóm nadzirale dábife fve xène &c.
Ivan.
Specchiarfi nell'acqua. *Imaguife intueri.* Nadziratife ù vòdu, zijramfe, raofamfe.
Ifvefe nadzirao nà biftre jèzero. Tirv.
Specchiarfi in alcuno, cioè prender efempio. *In aliquem infpicere.* Izglèdatife ù tkòga. Uzèti tkòga za izgléd.
Lo fpecchiarfi. *Speculi infpectio.* Oglèdànje, nja. n. Nadziránje, nja. n.
Lo fpecchiarfi in alcuno. *In aliquem infpectio.* Izglèdànje ù tkoga godi.
Specchiato, rapprefentato dallo fpecchio. *Speculo expreffus.* Prikaazan od zàrzala. Slikkován, na, no. Odvraachjen od zàrzala.
Specchietto dimin. fpecchio piccolo. *Speculum minutum.* Zàrzoze, za. n.
Specchio. *Speculum, li. n.* Zàrzalo, la. n. Ogledàllo, lla. n. Ogléd, a. m.
Thò bif ogléd izprezrofti
Budè ogléd od pokorre. Man. Bun.
Ogléd od zàrzala.
Od zàrzala ogléd zlatti
Kjem uzlvab zrâke od tjèla &c. Man. Gior.
Specchio convesso, che hà del tondo. *Speculum tumidum.* Zàrzalo izbòceno.
Specchio concavo. *Speculum cavum.* Zàrzalo uluupjeno.
Specchio metaf. val efempio. V. Efempio.
Di fpecchio. *Specularis, &re.* Zàrzalni, na, no. od zàrzala.
Speciale, particolare. *Specialis, & le.* Osòbit, ta, to. Osbbui, na, no.
Nàftojte imat pomgnu osòbnu. Palm.
Posòbit, ta, to. Posobuf, na, no. Vlàftitt, tta, tto.
Specialmente particolarmente. *Pracipuè.* Osòbito. Vlaftitto. Navlaftito.
Specie, cioè imagine, ò fimolacro di qualche cofa. *Imago, ginis. f.* Prilika, e. f. Slikka, ke. f.
Specie facramentale, cioè l'apparenza del pane, e del vino, fotto la quale fi vela il gloriofiffimo, Corpo, e Sangue di Chrifto. *Species, ei.* Slikka, all iet prilika.
Pod prilikam razlizima
Ner biljegi, nè fivaar, jeffu,
Stoami ikraune zamjerneju &c. Gior. Raz.
Biljegh, ga. m.
Djègljenjeje od bigljègaa,
Stvaarfe nèedna tùj nedjelli
Stàvnije bitje od onèga
Pòd billjegom kiffe velij. Gior. Raz.
Specie, cioè fpecie di viventi, e fimili. *Species, ciei.* Vàrsta, tee. f.
Varfin à plemme fvakki fvoje
Vàrtu zèmgljice uzmnoxite. Palm.
Specificare. *Sigillatim dicere.* Pokàzati osòbito.
Specificatione. *Indicatio expreffa.* Osòbito izreccènje.
Speculare. *Meditor, taris.* Razmifcegljati, gljam, gljaofam. Tánko razbirati, ijram, rofam.
Pàk fclò mòxe tàgne, i jacce
Stà razbirat, jelli iftina &c. Man. Gior.
Speculatione. *Meditatio, onis. f.* Razmifcegljanje, nja. n.
Speculatore. *Contemplator, ris. m.* Razmifcegljalaz, gljaoza. m.
Specolatrice. *Speculatrix, cis. f.* Razmifcegljalica, ce. f.
Speculato. *Contemplatus, ta, tum.* Razmijfcegl an, na, no.
Spedale, luogo in cui per carità fi ricettano i poveri. *Domus hofpitalis.* Zadòxbeno priftàliftte.
Spedale di malati. *Nofocomium, mij. n.* Priftàlifcte zà nemorchnike.
Spedale d'incurabili. *Valetudinariorum incurabilium.* Priftàlifcte nèizljecivjeh.
Spedale de pellegrini. *Xenodochium, chij. n.* Priftàlifcte puutnikia.

Spedaliere, prefetto dell' Ospedale. *Hospitalis domus præpositus*. Nadstójnik od prista lišćta zaduxbenóga &c.
Spedaliere dell' Ospedale de malati. *Valetudinarii præfet*. Nadpómnik bolnijcki.
Spedire. V. Sbrigare.
La cosa è spedita, dicesi quando non c'è più rimedio. *Actum est*. Svarsceno jès. Dospjenoje.
Speditamente. V. Spacciatamente.
Speditione. *Expeditio, onis. f.* òdprava, ve. f.
Spedito. V. Spacciato.
Esser spedito, si dice di chi corre qualche gran pericolo. *Absumptum esse*. Ghinuti, Ghiném, nuosam.
Spegnare, e dispegnare. *Repignoro, ras*. Izkûpiti zàklad, pgljujem, piosam. Odkûpiti zàklad.
Spegnato. *Redemptus, pta, ptum*. Odkuupgljen, na, no.
Spegnere. V. spengere.
Spelar, levar le penne, V. Pelare.
Spelare. *Depilo, las*. Izgûliti, lijvam, liosam. Gûliti, lim, liosam. Ogûliti, ogulijvam, liosam.
Lo spelare. V. Pelamento.
Spelarsi, perder i peli. V. Pelarsi.
Spelato, senza peli. *Glaber, bra, brum*. Goo, gòla, lo. Golisc, scja. m.
Infermità, che fà cascar i peli. V. Pelarella.
Spelato. *Depilatus, ta, tum*. Oguugljen, na, no.
Spelda, e spelta sorte di biada. *Alica, cæ. f.* Osváh, ha. m.
Spelonca. *Antrum, tri. m.* Spilla, le. f. Pechina, ne. f. parola bassa. Gljúc, illi hrid razpuknúta.

Ona ostavi vrisene pùte
Urés tàrxe svoga òdliza
I sred zlijeti ràzpuknute
Ukopasse ppkòrniza. Mand. Gior.

Puklina od gràbeni, aliti greben pùkla.

Tùj gdì puklóm pòd grebeni
Pridnuscena moch benovi. Man. Gior.

Spendere, far spesa di denari. *Expendo, dis*. Trattiti, tím, tráttiosam.

Svèkòliko svoje imágne
U zaludgne strutti tjèke. Palm.

Strattiti, Trattím, tiosam. Potrattiti, Trattím, tiosam.

Svè sèlo imásce tàsce u ljèke
Tuuxna bjesce potrattila. Palm.

Hàrciti, cím, ciosam. Pohàrciti, Harcím, ciosam, parole barbare.
Lo spendere. V. Spesa.
Non far spesa. *Impendio parcere*. Netrattiti, Nehàrciti.
Spendere, levar una cosa appesa. V. Spiccare.
Spendere, per impiegare. V. Impiegare.
Spenditore, chi hà cura di spendere. *Obsonator, ris. m.* Trattilaz, tioza. m.
Spengere, e spegnere, smorzare. *Extinguo, is*. Udunuti, udugnijvam, nuosam. Podunuti, dugnujem, nuosam. Ugàsiti, sijvam, siosam. Dunuti, dunèm, dúnuosam. Izgàsiti, sijvam, siosam.

Jeda dna gnee suzamini
Plàmenam zgaasi zlee pònude. Mand. Bun.

Gàsiti, sim, siosam.

Plàm ugàsi zljeb ponùdaa. Palm.

Ugàsnuti, ugasgnijvam, nuosam.

Pò tàj pùt, dà necbij agàsnut dò smàrtì
Mòj plàm . . . Nal.

Utàrnuti, nijvam, nuosam.
Spengersi, estinguersi. *Extinguor, gueris*. ùdunutise. Pódunutise. ùtarnutise. Ugàsitise.
Cominciar à spegnersi. *Incipere extingui*. Gàsnuti, gàsném, nuosam.

Sabné, ghiné, ì umijra
Vené, cezné, gasne, à blidi. Mand. Bun.

Spengimento, lo spengere. *Extinctio, onis. f.* Udunùtje, tja. n. Utarnùtje, tja. n. Ugàsenje, nja. n. Zagàsénje, nja. n.
Spengitore, colui che spenge. *Extinctor, ris. m.* Ugàsitegl, glja. m. Zagàsitégl, glja. m.
Spennacchiare, levar parte delle penne in quà, e là. *Pennas intervellere*. Properuscjati, aavam, scjàosam.
Lo spennacchiare. *Pennas intervellere*. Properuscjànje, nja. n.
Spennare. V. Spiumare.
Spensieratamente, senza pensiero, ò negligentemente. *Incuriosè*. Nemiscgljeno. Nepómno. Bezúmno.
Più spensieratamente. *Incuriosius*. Nemiscgljenije. Nepomnivije.
Spensieratissimo. *Incuriosissimus, ma, mum*. Nájnepomnij, nija, nije.
Spensierato, senza pensiero, negligente. *Incuriosus, sa, sum*. Napómniv, va, vo.
Spensierato, senza brighe. *Curis vacuus*. Nebrixan, xna, xno. Beztùxan, xna, xno. Nébrigostiv, va, vo. V. alla parola Pensiero.
Più spensierato, più negligente. *Incuriosior, & us*. Nepomnivij, vija, vije.
Spento, smorzato. *Extinctus, ta, tum*. Udunút, ta, to. Ugaasen, na, no. Zagaasen, na, no. ùtarnút, ta, to.
Separabile, che può separarsi. *Separabilis, & le*. Naadni, na, no. Sctòse moxe ùffati. ùffavgliv, va, vo.
Sperante, che spera. *Sperans, ntis*. Uffajuchi, chja, chje.
Speranza, espettatione di futuro bene. *Spes, spei. f.* ùffânje, nja. n. úzdànje, nja. n. Nâda, de. f.

Dà pogubisse, vijka, ìpljta

Mà

Mú ejás veliu, nâdu mója. Palm.
Speranza certa. *Spes indubitata*, úffanje tembglito. Stávno úffanje.
Speranza vana. *Spes inanis.* úffanje tàsfto.
I tàsftinse pàse úffànjem. Palm. ø úzdanje ládo.
Haver buona speranza. *Bene sperare.* Dòbruse nâdati. Dòbrouffati.
Metter la speranza in alcuno. *Spem in aliquo locare.* Postàviti úffànje ù tkòga. Poloxitti úffànje.
Perder la speranza. *Spem abijcere.* Neuffati, fám, faosam. Izgubitti úffànje.
Muoversi per la speranza. *Spe duci.* Ganutise rádi úffànja.
Mantenere la speranza. *Spem alere.* Hrâniti, uzdàrxati, Vrjèxiti úffanje.
Non c' è speranza. *Spei locus non est.* Nije úffanja.
Nà nebeskn radós vecchje
Uljestinam mie úffánja. Palm.
Speranzetta, speranza piccola. *Specula, lae. f.* Mallo úffanje.
Sperare. *Spero, as.* Uffati, fám, faosam. úzdatise, dámse, daosamse.
Pò gubinse uzdá svjét vladati. Osm. úffatise. Nâdatise, damse, daosamse.
Sperder la strada. V. Deviare.
Sperduto, fuor della via. *Errans, ntis.* Stranputni, na, no.
Spergiuramento, lo spergiurare. V. Spergiuro.
Spergiurare. V. Giurare il falso.
Spergiurare per Dio, ò per i santi. *Deum, vel Divos peierare.* Krivose klèti Boggom, illi svétima. Krivose prizivati Boggom, illi svétima.
Spergiuro, giuramento che non si osserva. *Periurium, rij. n.* Kletva neispùgnena.
Spergiuro, ò spergiuratore. *Periurius, ra rum.* Krivokleetnik, ska. m.
Sperienza. V. Esperienza.
Sperimentare. *Experior, ris.* Kuscjati, scjám, scjaosam. V. Esperimentare.
Sperimentato, provato. *Expertus, ta, tum.* Kuscjan, na, no.
Sperimento. V. Esperienza.
Speronaglia, buganza, che viene à calcagni. *Pernio, nionis. m.* Rùjba, be. f.
Speronare. V. Spronare.
Speronata. V. Spronata.
Sperone. V. Sprone.
Sperone, appogio che si fà agl' edificij. V. Barbacane.
Spesa. *Expensa, sae. f.* Tràrgna, gnee. f. Trattènje, nja. n.
Cosa di gran spesa. *Sumptuosus, sa, sum.* od velikee tràrgnee.
Spesare, far le spese. *Alo, lis.* Hrâniti, nim, niosam. Datti hrânu.
Alle spese della communità. *De publico.* Nà opchjène tràtgne.
A mie spese. *Sumptu meo.* Nà mòje tràtgne. Nà mòje pjeneze.
Imparare à sue spese. *Suo malo experiri.* Naucitti svojóm fcettom.
Risar le spese, cioè rendere quel che un' altro ha speso. *Reddere impendium.* Vrátiti potrattjeno.
Speso part. di spendere. *Expensus, sa, sum.* Trattjen, na, no. Potrattjen, na, no. Hàrcen, na, no. Parola barbara.
Spesseggiare. V. Frequentare.
Spesse volte. V. Spesso.
Spessezza, ò densità. *Densitas, tatis. f.* Gustina, nee. f. Gustòcchja, chjee. f.
Spessezza l' astratto di spesso. *Crebritas, tatis. f.* Cestòcchja, chjee. f. Cestina, nee. f.
Spessire, far spesso, ò folto. *Spisso, sas.* Sgùsnuti, nijvam, nuosam. Uzgùstiti, stjvam, stiosam.
Spessissimo, spessissime volte. *Sapissime.* Pricésto. Pricestokrát.
Spesso, cioè folto. *Densus, sa, sum.* Gúst, gústa, gústo.
Zimna objska gùsta izlazi. Palm.
Spesso, denso. V. Denso.
Spesso, sovente. V. Frequente.
Spesso avverb. spesse volte. *Frequenter.* Césto. Cestokrát. Mnoggoputtaa.
Molto spesso. *Persaepe.* Mnoggocésto.
Più spesso. *Saepius.* Cestje.
Speziale, colui che vende spetiarie, e medicine. *Pharmacopola, lae. m.* Ljekoprodàlaz, daoza. m.
Spetiaria, bottega di speziale. *Officina medicamentaria.* Ljekàrniza, ze. f.
Spetierie. V. Aromati.
Spetie, simolacri di cose. *Rerum simulacra.* Prilike, kaa. f. p.
Sotto spetie di bene. *Specie salutari.* Pòd prillikom od dòbra.
Spettabile, cioè che si può vedere. V. Visibile.
Spettacolo, cioè cosa esposta à vedere. *Spectaculum, li. n.* Prikàzànje, nja. n.
Svaki ostavi svòje stânje
Kuppécbise sà svjeh strânaa
Nà málesno prikàzànje. Palm.
Prikaza, ze. f.
Rappresentare spettacoli, come si fà ne teatri. *Edere spectacula.* Prikàzati, kazùjem, zaosam.
Spettare, appartenere. V. Appartenere.
Spettatore. *Spectator, ris. m.* Glèdalaz, daoza. m.
Spettorare, scoprirsi il petto. *Pectus detegere.* Odkritti parsi.
Spettorato. *Ad pectus detectus, ta, tum.* Odkrivènjoh parsij.
Spezzare, rompere. V. Rompere.
Spezzature, avanzi di legni, ò altra cosa spezzata, ò segata. *Fragmen, minis. n.* Odzjép, pa. m. Ulòmak, mka. m. Urezak, eka. m.

Spia,

Spia, ò ſpione, riferito ad huomo. *Explorator, tis. m.* úhoda, de. m.
Spia riferito à donna. *Exploratrix, tricis. f.* úhodniza, ze. f.
Far la ſpia. V. Spiare.
Da ſpia avverb. *Cataſcopicè*. Kako úhoda.
Da ſpia. *Exploratorius, ria, rium*. úhodní, na, no.
Spiacere. V. Diſpiacere.
Spiaggia, lido, ò riviera del mare. *Littus, toris. n.* Xàl, xàla. n. Kráj, ja. m.
Spiamento, lo ſpiare. *Exploratio, onis. f.* Uhodjènje, nja. n.
Spianare, polire un legno. *Dolo, las.* Iʒràvniti, nijvam, nioſam. Oglàditi, dijvam, dioſam. Oplàgnatti, gnijvam, gnàoſam.
Spianare per dichiarare. V. Eſporre.
Spianare, & appianare, far piano. V. Appianare.
Spianare, diroccare. V. Abbattere.
Spianato, polito. *Dolatus, ta, tum*. Iʒraavgnen, na, no. Oſtruugan, na, no.
Spianato, appianato. V. Appianato.
Spianato, diroccato. V. Abbattuto.
Spiantamento, lo ſpiantare. *Explantatio, nis. f.* Iskorjêpgljènje, nja. n. Iskorjêgnènje, nja. n. Iskorjêpjènje, nja. n. Iʒgûljènje, nja. n.
Spiantare, tor via la pianta. *Explanto, tas.* Iʒgûliti, lijvam, lioſam. Gûliti, lim, lioſam. Iskorjêniti, nijvam, nioſam. Iskorjêpiti, pijvam, pioſam. Iʒvàditi, Vadím, dioſam.
Spiantarſi. *Deplantor, taris*. Iskorjênitiſe. Iʒgûlitiſe. Iskorjêpitiſe.
Spiantato. *Explantatus, ta, tum*. Iskorjeegnen, na, no. Iʒguugljen. Iskorjeepjen, na, no.
Spiare, val oſſervar i fatti, ò detti altrui. *Explero, ras.* Uhoditti, dím, dioſam. Tràxiti, xim, xioſam.

Beʒ priſtánka ſcgnima ſcètab,
Gljubjenjeb oko miraa
Scgnima traaxab tkòga ſrettáb
Dà occi gbdi ì já neupijra. Raʒm.

Spiattellatamente avverb., cioè chiaramente. *Dilucidè*. Na ſvà ûſta. Eickero. Parola baſſa. V. Apertamente.
Spiccare, ſtaccare. V. Staccare.
Spiccare, levar dalla forca. *Deponere de patibulo*. Snîmiti s' vjeſcjálaa &c. V. Calare.
Spiccare, far bella viſta. *Speciem venuſtam praeſeferre*. Sîvati, vam, vaoſam. Pojáti, jem, pójaoſam.

Tûj vidjeb, kàko Rdj gnè lieʒe gbdì poje. Bab.

Spicchio, come d'aglio, ò narancio. V. alla voce aglio.
Spicciare. V. Suiluppare.
Spidocchiarſi, cioè torſi via i pidocchi. *Pediculos legere*. Pûghjatiſe, ghjámſe, ghjàoſamſe. Iʒpûghjatiſe. Iskàtſe, iſctémſe, kaoſamſe.
Spiedetto, ſpiedo piccolo. *Veraculum, li. n.* Raagnîz, gníza. m. Raxgníſch, guíchja. m.
Spiedo. *Veru, ru. n.* Ràxagn, xgna. n.
Metter la carne in ſul ſpiedo. *Veru carnem figere*. Nataknutti méſo nà Ràxagn.
Spiedo da caccia. *Venabulum, li. n.* Hàrba, bo. f.
Spiegare. *Explico, cas.* Tomàciti, cim, cioſam. Iʒtomàciti, cijvam, cioſam.
Lo ſpiegare. V. Eſpoſitione.
Spiegare il ſuo concetto. *Proloqui cogitata*. Iʒtomàciti ſvòju míſao.
Spiegar tela, ò coſa ſimile ravvolta. *Evolvo, vis.* Odmotatti, tavam, tàoſam. Raʒmotatti, vam, tàoſam. Odvitti, vijam, vioſam. Raʒvitti, vijam, vioſam. Raʒvîati, víjam, vîaoſam.
Lo ſpiegare coſe ravvolte. V. alla parola diſvolgere.
Spiegato, dichiarato. V. Eſpoſto.
Spiegato, inteſo di coſa involta. *Explicatus, ta, tum*. Odmotán, na, no. Raʒmotán, na, no. Odvijt, ſta, ſto. Raʒvijt, vîta, vito.
Spietatamente. *Immiſericorditer*. Nemillo. Nemilloſno. Némilloſardno. Ʒloſardno. Nemilloſtivo.
Spietato ſoſtant. *Immiſeritors, cordis. o. g.* Nemillí, lla, llo.

I nemille ſtj nàkaʒni. Palm.
Nemilloſne cinee boje. Palm.

Nemilloſní, ſna, ſno. Nemilloſardní, dna, dno. Némilloſardník, ka. m. ſaſtant. Némilloſník, ka. m.
Spiga delle biade. *Spica, ca. f.* Klás, ſa. m. Klàsje, sja. n. Le ſpighe.

Tû joſciéra klàsje xitno
Ne dobroſe pocné bjélit. Palm.

Spiga ſenza reſte. *Spica imberbis*. Klás beʒ òsja.
Spiga con la reſte. *Spica armata*. Klás s' òsjem.
Chi produce ſpighe. *Spicifer, ra, rum*. Klaſorodní, dna, dno. Xittoròdní, dna, dno.
Spigare, far la ſpiga. *Spico, cas*. Klaſattiſe, sâmſe, ſaoſamſe. Iʒklaſàttiſe, ſijvamſe, ſaoſamſe. Proklizati ú klás, zavam, zaoſam.
Spigato, che hà fatto la ſpiga. *Spicatus, ta, tum*. Klasàſt, ſta, ſto.
Spigo, pianta odorifera. *Nardus italica*. Deſcpijk, ka. m.
Spigola peſce. *Lupus, pi. m.* Lubin lubína. m. Smudút, ta. m.
Spigolamento, il raccorre la ſpiga. *Spicilegium, gij. n.* Páljetkovànje klàſa.
Spigolare, cioè cogliere le ſpighe avanzate à mietitori. *Spicas legere*. Páljetkovati kláſe, kujem, páljetkovoſam. Kuppiti kláſe.
Spigolatore, colui che coglie le ſpighe. *Spicilex,*

lex, *legis*. *m.* Páljetkovalaz klâsja, vaoza. m.
Spigolatrice. *Spicilega*, *ga*. *f.* Páljetkovalitza od klâsja.
Spigolo punta acuta. *Spiculum*, *li*. *n.* Rât, ta. m. àrt, ta. m.
Spillare una botte. *Dolium forare*. Provartjetti bàcvu. Navartjetti bàcvu.
Spillo, e spilletto. *Acicula*, *le*. *f.* Pribodaccja, cce. f. Ighla glavatta, glaviejatta.
Spillo, trivello. V. Trivello.
Spilorceria. *Tenacitas*, *tatis*. *f.* Srâmotna tjesnòcchja. Prilakomos, sti. f.
Spilorcio. *Sordidus*, *da*, *dum*. Zjepidlakka, ke. f. Prilakomaz, komza. m.
Spina, inteso di pesce. *Spina*, *na*. *f.* Koost, sti. f.
Spina inteso di siepe. *Vepres*, *prium*. *m.* Draccja, cce. f. Tàrn, na. m.
Spina bianca. *Spina alba*. Glogh, ga. m. Bjeela draccja.
Di spina agett. *Spineus*, *nea*, *neum*. Tàrnòv, nòva, nòvo. Draccevni, na, no.
Nà glàvuunu pák namecchiu
Od tarnovee kruunu draccee. Palm.
Spinace, herba nota. *Spinacia*, *cia*. *f.* Spinách, chja. m.
Spineto, luogo piantato di spine. *Spinetum*, *ti*. *n.* Dràccisćte, sćta. n. Tarnòvisćte, sćta. n. Draccje, cja. n.
Draccje okolo bijèjmu klâsi. Ivan.
Handraccja, cce. f. Nâlogh, illi nárasćtâj tàrgnaa. *Vàrxese ù jedan nâlogh, alliti narasćtáj kùpjenne, tàrgna, i koprivee*. S. Ben.
Spingere, e sospingere, dar la spinta. *Impello*, *lis*. Tìsnutti, illi tiskati, kám, kaosam, illi tísnuosam.
Tiská, goni, mecise isćte. Osm.
Rinuti, gnijvam, nuosam. Porinuti, gnijvam, nuosam. Potisnuti, kujem, nuosam.
Pótisnu nas, ì óbori
U ponórne jamme ové. Palm.
Lo spingere, ò dar la spinta. *Impulsus*, *us*. Tiskànje, nja. n. Tisnùtje, a. n. Porinùtje, a, n. Rinùtje, a. n.
Spingere fin à qualche luogo. *Protrudere*. Dotìsnuti, tisnijvam, tisnuosam. Dorinnuti, nijvam, nuosam.
Spingere dentro. *Intrudo*, *dis*. Utisnuti, nijvam, nuosam. Ugonitti, ním, niosam. Utiskati, kijvam, kaosam.
Lo spinger dentro. *Intrudere*. Utisnùtje, a. Utiskanje, nja. n.
Spingere fuori. *Extrudo*, *dis*. Iztiskati, kijvam, kaosam. Izgonitti, ním, niosam. Izrinuti, gnijvam, nuosam. Izaghnatti, Goním, naosam.
Lo spinger fuori. *Extrudere*. Iztiskànje, nja. n.
Spingere indietro. *Retrudo*, *dis*. Otìsnuti, illi otiskati, kijvam, kaosam.
Lo spinger indietro. *Retrudere*. Otisnùtje, a. n. Otiskànje, a. n.
Spingere, cioè far forza per movere qualche cosa. *Impello*, *lis*. Uprjêti, upirèm, pròsam. Upirati, pirèm, úpiròsam. Rinuti. Tìsnuti.
Lo spingere nel detto senso. *Impellere*. Uprjènje, nja. n. Upirànje, nja. n.
Spingere inanti come animali, huomini per forza. *Compello*, *lis*. Zgonitti, ním, niosam.
Zgoné ù Vòjsku tkóp Pastiraa. Osm.
Spingersi dentro. *Immittere se*. Prótisnutise. Prótiskatise, kujémse, kaosamse.
Kroz orùnje tàrse gole
Protiskajé, i protiscé. Osm.
Protisćtese sillom tùda
S' golom sábljóm ù desnizzi. Osm.
Protiskivatise, vamse, vaosamse. freq. Tiskatise, tiskámse, kàosamse. útisnutise nijvamse, nuosamse.
Tiskáse, arve, sàrne, skaace.
I gljutose nepokoi. Palm.
Spingersi contro. *Irruo*, *is*. Zatarcjattise, kijvamse, zátarcjaosamse. Tisnutise suprócch tkòmu. Súnutise, gnujemse, nuosamse nà tkòga.
Svisse dúsi zli sùnuse. Palm.
Tèr illise pògljem sunù. Palm.
Zabúcjatise, cjujemse, ciosamse. V. Assaltare.
Lo spingersi contro. *Irruere*. Zatarcjánje, nja. suprócch tkòmu.
Spinosa, cioè porco spinoso. V. Histrice.
Spinoso, che hà spine. *Spinosus*, *sa*, *sum*. Draccevan, vna, vno. Tarnòv, nòva, nòvo.
Spinta, l'atto di spingere. *Impulsus*, *sus*. *m.* Tisnùtje, tja. n. Tiskànje, nja. n. Rinnutje, tja. n. Porinùtje, tja. n. Utiskànje, nja. n. útisnùtje, tja. n. Ughnànje, nja. Iztiskànje, nja. n. Secondo il senso de verbi sudetti.
Spinta il far forza. *Impulsus*, *sus*. *m.* Uprènje, nja. Upijranje, nja. n.
Colui che dà la spinta. *Impulsor*, *ris*. *m.* Tiskalaz, kaoza. m. Upijralaz, raoza. m.
Spinto. *Impulsus*, *sa*, *sum*. Rinút, ta, to. Porinút, ta, to. Tisnút, tisnúta, núto.
Spinto dentro. *Intrusus*, *sa*, *sum*. Utiskán, na, no. Ughnán, na, no.
Spinto fuori. *Extrusus*, *sa*, *sum*. Iztiskán, na, no. izaghnán, na, no.
Spinto mosso. V. Mosso. Persuaso.
Spione. V. Spia.
Spiovere, cessar di piovere. *Pluviam desinere*. Pristatti daxd.
Spiraglio, fessura di tetto, muro, e simili, per la quale l'aria, e il lume trapela. *Spiraculum*, *li*. *n.* Riéz, za. m. Puklîna, nee. f.
Spiraglio per dove può uscire l'aria. *Spiramen*, *minis*. *n.* ódihâj, ja. m. Dusćnik, ika. m.

Spirare,

Spirare, per morire. *Expiro, ras.* Izdahnutti, nijvam, nùosam. Izdissati, scém, sao-sam.

Lo spirare per morire. *Expiratio, onis. f.* Izdahnùtje. Izdisanje, nja. n.

Spirare per soffiare. V. Soffiare.

Spirare, per respirare. V. Respirare.

Spirare, per inspirare. V. Inspirare.

Spiratione, per inspiratione. V. Inspiratione.

Spiratione del Padre, e del Figliuolo, che spirano lo Spirito Santo. *Spiratio, onis. f.* Duhovànje, nja. n. *Jedijnoga Duhovànja dà izbodi.* Kass. Rit.

Spirato, morto. *Expiratus, ta, tum.* Primînuo, nula, nulo.

Spirato, come dicesi lo Spirito Santo dal Padre, e dal Figliuolo. *Spiratus, ta, tum.* Duhován, na, no.

Spiritale. V. Spirituale.

Spiritato, indemoniato. *Energumenus, na, num.* Posjedjen òd Vragôvaa. Obsjèden òd Djàvla. Obnevògljen, illi muccen òd Vrága.

Spiritarsi. *A cacodæmone invadi.* Biti muccen òd Hudobee. Biti uzét ód Djávla. V. Indemoniato.

Spiriti, cioè anime dannate, che apparendo spaventano. *Larva, varum. f. p.* Prijkaza, ze. f. Nemán, nl. f. Dúsce ussuudjene. Nochnizza, ze. f.

Occitie svojóme uzêla támnosti

Nochnizza, kojóme tuxansi zadòsti. Tir.

Upirina, ne. f. ùzma, mee. f. Mòra, ree. f. Vukodlak, ka. m. Pustolòviza, ze. f. Varie sorti di larve.

Posred kòpna, posrêd mora

Svesêde vraazieb gardobjêlinaa,

Pustolovìz, ùzmaa, mòrna

Vukodlákaa, upiránaa. Palm.

Si prendono altresì questi nomi nel significato di larve diaboliche.

Spirito. *Spiritus, tus.* Dúh, ha. m.

Spirito famigliare. *Dæmon familiaris.* Mazzicch, mazzìcchja. m. Tintilin, na. m. Mazarûo, rûla. m.

Spirito Santo, la terza persona della SS. Trinità. *Spiritus divinus.* Dúh svéti.

Dúsce svéti, kiém svà izbodé. Palm.

Vjècna gljùbav.

Vir òd slâsti cbjacbko òd mira,

Vjecna gljubav, Dúb prisvéti. Gior. Raz.

Spirito, cioè il respiro. V. Respiro.

Ultimo spirito dicesi di chi stà per morire. *Postremus spiritus.* Nájposledgne ódisanje, illi dihànje.

Spirituale, toccante à spirito. *Spiritualis, & le.* Duhovní, ná, nó. Duscevni, ná, nó.

Rapito in Ispirto. V. Estatico.

Spiumare, levar, ò pelar le piume. *Deplumo, mas.* Perusćjatti, sćjám, sćjàosam. Operusćjatti, sćjávam, sćjàosam.

Lo spiumare. *Deplumatio, nis. f.* Perusćjànje, nja. n. Operusćjànje, nja.

Spiumato. *Deplumatus, ta, tum.* Operusćján, sćjána, áno.

Spizzicare. *Carpo, pis.* Sċìpati, pgljém, paosam. Nasċìpati, sċìpgljam, paosam.

Lo spizzicare. *Carpere.* Sċìpanje, nja. n. Nasċìpànje, nja. n.

Splendente. V. Risplendente.

Splendere. V. Risplendere.

Splendere più. V. alla parola Risplendere. Vincere in splendore. V. alla parola Vincere. Vincere in splendore.

Splendidamente, magnificamente. *Splendidè.* Blagodárno. Góspodski.

Splendido magnifico. *Splendidus, da, dum.* Gospodskí, ká, ko. Blagodárni, na, no.

Splendore, lustro. *Splendor, ris. m.* Svjetlós, sti. f. Sjánje, nja. n. Jasnós, sti. f.

Gnekkom posmieeb svòj ot vorù,

Kjemmu misli razvesselij.

Gnekom jasnós òd pozòra

Kjemmu odkrijoa dán prisjetli. Mand. Bun.

Splendor del Sole. *Jubar, baris. n.* Jasnós súncjaná. Súncjaná svitlós.

Circondato da splendore. *Splendore circumfusus.* Obsijnút òd svjetlosti. V. alla voce Luce.

Spoglia, quello di che altri s' è spogliato. *Spolium, lij. n.* Svucêno, ná. n.

Spoglio per bottino. V. Bottino.

Spoglia di serpe. V. Scoglia.

Spogliamento. *Spoliatio, onis. f.* Svûcênje, nja. n.

Spogliare. *Spolio, lias.* Svûchi, svlaacim, kaosam. Svlâciti, cim, ciosam.

Lo spogliare. *Spoliatio.* Svûcènje, nja. n. Svlâcenje, nja. n.

Spogliare ignudo. *Nudo, das.* Ogolitti, lijvam, liosam.

I dásamse ogolio

I bez zdrávglja, i bez ciásti

I dà vecbje junza dio

Nè mòneme s'cgnè depâsti. Razm.

Svûchi gòla.

Spogliarsi. *Exuere vestes.* Svûchise iz haglinee.

Spogliato. *Spoliatus, ta, tum.* Svûcen, êna, êno. Svlaacen, cena, ceno.

Spogliato nudo. *Denudatus, ta, tum.* Ogòljen, na, no. Svûcen goo, cêna, cêno.

Non spogliato. *Inspoliatus, ta, tum.* Nesvûcen, cêna, cêno. Svlaacen, na, no.

Spogliato, cioè nudo. V. Nudo.

Spogliatojo, luogo dove le genti si dispogliano. *Spoliarum, rij. n.* Svlacioniza, ze. f.

Spogliatore colui che spoglia. *Spoliator, ris. m.* Svlacìtegl, glja. m.

Spogliatrice, colei che spoglia. *Spoliatrix, tricis. f.* Svlacìteglìza, ze. f.

Spoglie. *Spolia, liorum. n. p.* Odòr, ra. m. Pljên, pljêna. m.

Spola, istromento sopra il quale si volge il filo, ò la lana per uso di tessitori. *Radius, dij. m.* Sovjello, la. n.
Spoleti Città dell' Umbria. *Spoletium, tij. n.* Spolét, ta. m.
Spolpare. *Pulpam detrahere.* Dìghnuti méko tu. Ogolitti kósti.
Spolpato. *Carne spoliatus*, Goo, gòla, lo. V. G. gòle kòsti.
Spolverizzare, ridurre in polvere. *In pulverem redigere.* Smàrviti, Marvím, viosam. Obràtiti ù práh, Obrachjam, obràtiosam.
Lo spolverizzare. *In pulverem redactio.* Smarvènje, nja. n. Obràtjènje ú práh.
Spolverizzare, asperger di polvere. V. la voce Polvere.
Sponda, l' estremità di qualche cosa, come di letto, fiume, e simili. *Sponda, da. f.* Kráj, ja. m.
Sponda di fiume. V. Ripa.
Sponga, materia nota da sciugar l'acqua. *Spongia, gia. f.* Spénga, ghe. f. Spugga, ghe. f.
Spongare, nettar con la sponga. *Spongia tergere.* Ospengatti, gaavam, gaosam. Ospùgati, Spugám, gaosam. Spengatti, spengám, gósam.
Lo spongare. *Spongia abstergere.* Spenganje, nja.
Sponghetta, sponga piccola. *Spongiola, le. f.* Spénxiza, ze.
Spongioso, simile alla sponga. *Spongiosus, sa, sum.* Spùgast, spùgasta, spùgasto.
Sponsalitio. V. Maritaggio.
Spontaneamente. V. Volontariamente.
Spontaneo. V. Volontario.
Spopolare, e spopulare, votar di popolo qualche luogo. *Urbem, vel Oppidum populo viduare.* Opùstiti, tijvam, tiosam. Ucinitti puust grád, illi selo.
Spopolato. *Populo viduatus.* Opuustjen, na, no. Puust, pùsta, puusto.
Spoppamento, lo spoppare. V. Slattamento.
Spoppare, e slattare. V. Slattare.
Sporcamente, cioè disonestamente. *Obscaenè.* Necìsto. Bluudno. Ozkvàrgnено. Ghnúsno. Nepoſćtèno.
Sporcamente, con sporchezza. *Spurcè.* Ghnúsno. Necisto.
Sporcare, lordare. V. Imbrattare.
Sporcizia. V. Sozzura. V. Bruttezza, Bruttura.
Sporco, sozzo. Imbrattato.
Sporco in sostan. *Spurcus, ci. m.* Ghnusnik, ka. m. Ghnùsaz, sza. m.
Sporco dishonesto. *Obscœnus, na, num.* Necist, sta, sto. Bluudan, dna, dno. Nepòsćtèn, éna, éno. Ghnùsan, ghnùsna, ghnùsno.
Sporgere. *Porrigo, gis.* Dodatti, daajem, daosam.
Lo sporgere. *Porrectio, nis.* Dodànje, nja. n.
Sporgere in fuori. *Promineo, nes.* Izvèstise, vodímse, vèosamse. Iznosstitise, simse, siosamse. Tarcjatti. V. G. Tarcijmu gàrba. La gobba gli sporge in fuori.
Sporgere in fuori in Att. *Exporrigo, gis.* Izvoditti, vodím, vèosam. Iznosstitti, sím, siosam.
Cosa che sporge in fuori. *Prominens, entis.* Izvedèn, êna, êno. Sćtò tarcij.
Sporta, sorte di cesta. *Sporta, tę. f.* Pàrtva, ve. f. Spàrta, te. f.
Sportella dimin. di sporta. *Sportula, la. f.* Partviza, ze. f. Spàrtiza, ze.
Sportiglione. V. Nottola.
Sposa, donna novellamente maritata. Nevjèsta, te. f. Skorodovedèna, illi dovedèna sznova.
Kojdje iz nova srècbno dovedèna. Ivan.
Far da sposa, cioè, far lo schizzinoso. V. far il ritroso.
Sposare per Verba de presenti. *Verbis praesenti tempore conceptis nuptias inire.* Rùkovatti, kùjem, vaosam. Xenitise, nimse, niosamse, dell' huomo. *Desfuture.* Vjerriti, rim, riosam. Zarùciti, cijvam, ciosam.
Lo sposare. *Nuptias inire.* Rukovaanje, nja. n. Zarùcenje, nja. n. Vjerènje, nja. n.
Sposarsi, prender per sposa. *Desponso, sas.* Vjerritise, rijmse, illi vjerramse, uvjerriosamse. Parstenovatti, stenujem, vòsam.
Sposata. *Desponsa, sa. f.* Zaruucena, ne. f. Vjèrena, ne. Parstenována, ne.
Sposato. *Sponsus, si. m.* Vjerren. Zaruucen, na.
Sposo, che ha data parola &c. *Sponsus, si. m.* Vjerenik, ka. Zarùcnik, ka.
Sposo, huomo novellamente ammogliato. *Sponsus, si. m.* Mladoxègna, gne. Drúgh zaruueni.
Dobro srecbnom jìda zgoddom
Gnè zaruueni drugh izijde. Pal:
Spregare. V. Prodigaleggiare.
Spregato. V. Consumato.
Spregievole. V. Dispregievole.
Spregiare. V. Dispregiare.
Spregiato. V. Dispregiato.
Spregio. V. Dispregio.
Spremere. *Exprimo, mis.* Oxèti, xijmgljem, xeosam. Oximati, oxijmám, maosam. Izxèti, xijmam, alliti, xijmgljem, xeosam.
I dàmie kòsti izxèla
Kàro izpila, méso izjella Razm.
Iztjèsćtiti, Tjeesćtim, tiosam. Izaxèti, ximgljem, xeosam. Izaxmati, xijmam, maosam. Iztèghnuti sook, tecxem, tèghnuosam.
Lo spremere. *Expressio, onis. f.* Oxètjo, tja. n. Izaxètje, tja. n. Oximànje. Izaxìmànje. Iztjèsćtènje, nja. n.
Spremuto. *Expressus, sa, sum.* Oxeet, èta, èto. Izaxét, èta, èto. Izaxijman, na, no. Iztjeesćten, na, no.
Sprezzamento. V. Dispregio.
Sprezzare. V. Dispregiare.
Sprigionare. V. Scarcerare.
Sprofondare. V. Abissare.
Sprolungamento. V. Dilatione.

Sprolongare. V. Differire. V. Prolongare.
Spromettere, dir di non voler mantener la promessa. *Promissum retractare*. Oporecchise, rijcemse, rekaosamse. Udritti nâse, udarám nâse, udriosam nâse.
Lo spromettere. *Retractatio promissi*. Oporeccènje, nja. n. Udrènje nâse.
Spronaja, piaga fatta dallo sperone. *Ulcus calcari factum*. Ranna óstrogom ucignêna.
Spronare, pungere con lo sperone. *Stimulo, las*. Bàdati óstrogom, dám, daosam. Obòsti óstrogom. Ʒbòsti kògna, ʒbaadam, ʒbádaosam.
Gvardovitjem sckriipa kollim,
I oghgnene ʒbadáv kògne. Glor. Pf.
Spronata, e anche speronata. *Calcaris ictus*. Obód ostróghni.
Spronato. *Calcari concitatus*. óstrogom obodèn, dêna, dêno.
Sprone. *Calcar, ris. n.* óstroga, ghe. f. Mahmùʒà, ʒe. f. parola barbara.
Sprone, quell' unghione, che hà il gallo. *Calcar crure eminens*. Nòkat, kta. m.
Sprone di Nave. V. Sperone.
Sproportionato. *Asymetrus, tra, trum*. Neaklàdan, dna, dno.
Sproposito, il contrario di proposito. *Ineptia, ptiæ. f.* Ludós, sti. f. Beʒpùtnos, sti. f. Neràʒbor, ra. m.
Kolikrát govorú, Gòspoje, s' kim nà ʒboor,
Tolikrdt fatvorn kìgodi neràʒbor. Scif.
V. Abbagliamento mentale.
Sproposito di parole, ò fatti. *Ineptè dictum, factum*. Ludoreccêno, illi ucignêno. Beʒpùtno reccêno, illi ucignêno.
Spropriare, del privar di proprietà. *Propriis orbare*. Rastàviti tkòga blágom, kucchjom. &c.
Spropriarsi. *Proprietate se abdicare*. Rastàvitise blágom. Odrecchise blága &c. Odsvoittise, odsvaajamse, odsvolosamse.
Sproveduramente, alla sprovista. *Improvisò*. Iʒnenádne. Neprovìdno. Nespràvno.
Sproveduto, sprovisto. *Imparatus, ta, tum*. Nespràvan, vna, vno. Neprovidjen, na, no.
Sprovisto, sfornito come di danari &c. *Nudus, da, dum*. Potreban, pòtrebna, bno. Neprovidjen, na, no.
Spruzzamento, bagnamento leggiero, *Aspersio, onis. f.* Pokropgljènje, nja. n. Kropgljènje. Strapanje. Pòsctrapanje, nja. n.
Spruzzare, aspergere. V. Aspergere.
Spruzzare con la bocca. V. Sbruffare.
Spruzzato. V. Asperso.
Spulciamento, lo spulciare. *A pulicibus purgatio*. Opûghjanje òd bûhaa.
Spulciare, tor via le pulci. *Pulicibus purgare*. Opûghjati bùhe, Puughjam, opûghjaosam.
Spulciato. *Pulicibus purgatus*. Opuughjan òd bûhaa. Spulciarsi, Opûghjatise &c.
Spuma. V. Schiuma.
Spumare, far, ò mandar spuma. *Spumo, mas*. Pjènniti, ním, pjénniosam.
A pjegnáse pùn górkosti
Sve Cèmere jeʒik xijve. Raʒm.
Varvitti pjenna, vij, villaje. Varvímu pjenna iʒ ûstij. Ʒapjenniti, nijvam, niosam.
Lo spumare. *Spumare*. Pjennènje, nja. n.
Spumoso. *Spumeus, mea, meum*. Pjenìv, va, vo. Pjennast, sta, sto.
Spuntamento, rintuzzamento di punta. *Mucronis hebetatio*. úlomgljènje. Iʒtûpjènje, nja. n.
Spuntamento, cominciamento di nascere. *Apparitio, onis. f.* Iʒtjezànje, nja. n. Objâvgljènje, nja. n. Iʒteccènje, nja. n. Svanùtje, tja. n. proprie del giorno. Niknùtje, tja. n. nel senso de verbi proprij.
Spuntare, rintuzzare. *Hebeto, tas*. Uvarnutti rát. Ʒalûpiti, Iʒtûpiti rát, pijvam, piosam.
Spuntare, levar la punta. *Adimere mucronem*. Ulomitti rát. Okàrnuti rát.
Spuntare come i semi, fiori. *Erumpo, pis*. Niknuti niccém, knuosam.
S' vjènʒom, kìojoj svi Rùxiʒa
U Rájskjeh pògljeh nikla. Pal.
Spuntare, incominciar à nascere, ò apparire. *Appareo, res*. Osvanutti, proprio del giorno, nijvam, nùosam. Objâvgljatise, gljámse, vìosamse.
Evo drúxbo slàvan dósli
Svecjanise dán objaavglja. Palm.
Iʒtjezzati, illi Iʒtjecchi, tjeccém, tekkósam. Pomîgljati, gljam, gliosam.
Pomiigljajùcb i ʒa góraa
Glávu riisam nakichjenu. Palm.
Pomîgljatise, gljámse, gljaosamse.
Spuntato, che non hà punta. *Sine mucrone*. Okàrgnen, na, no. Îstuupgljen, na, no. Okarnût, ta, to.
Spuntone. *Stimulus, li. m.* Ostàn, nna. m. Scigljak, glka. m.
Spuntone, arma in hasta. *Hasta præferrata*. Hàrba, bee. f. Sctàp scigljásti.
Spurgamento, raschiamento. V. Raschiamento.
Spurgare, raschiare. V. Raschiare.
Sputacchiare, sputar poco, e spesso. *Sputo, tas*. Opgljùvati, opgljùvam, vaosam.
Sputacchiare uno. *Aliquem consputare*. Iʒpgljùvati, tkòga. Popgljùvati, illi Napgljuvati, uuvam, uvàosam.
Màsu liʒa popgljuvána,
Dà tij ostànesc oclijena. Ivan.
Sputacchiare in più parti. Raʒpgljùvati, pgljûvam, vaosam.
Sputacchiatore, colui che sputa poco, e spesso. *Sputator, ris. m.* Opgljuvàlaz, vaoza. m.
Sputacchio. V. Sputo.
Sputamento, lo sputare. *Exputitio, onis*. Pgljuvànje, nja. n. Pgljunùtje, tja. n.
Sputare, mandar fuori saliva. *Spuo, puis*.

Pglju-

Pgljùvati, pgljùjem, vaosam. Pgljùnuti, Pgljùjem, nuosam.
Sputare in faccia. *Inos expuere*. Ʒapgljùnuti ù obràʒ komugòdir.
Sputar sangue. *Sanguinem expuere*. Pgljuvati kàrv.
Sputar addosso ad uno. *Conspuo, puis*. Pgljùnuti nà tkòga.
Sputar molto in un istesso luogo. *Locum sputis inquinare*. Napgljuvati, gljuuvam, vaosam.
Lo sputare nel detto senso. Napgljuvànje, nja. n.
Sputato imbrattato di sputo. *Sputis oblitus*. Pgljuván, na, no. Pópgljuván, na, no. Napgljuván, na, no. nel senso de verbi sudetti.
Sputo, materia che si sputa. *Oris excrementum*. Ʒapgljùvka, ke. f.
Menni Ʒàgne spravgljajùsse
S' ʒapgljuvkami ʒausenize. Man. Bun.
Pgljuvottina, ne. f.
Sputo di sangue. *Sputum cruentum*. Pgljuvottina karvàva. Pgljuvànje karvávo.
Spuzzare. V. Puzzare.
Sputtaneggiare. V. Puttaneggiare.

S Q

SQuadernamento, lo squadernare, o voltar carte de libri. V. alla voce. Rivolgimento.
Squadernare, volger le carte dei libri. V. la voce Rivolgere.
Squadernare, scioglier un libro. *Dissolvo, vis*. Raʒvèʒati, vexùjem, ʒaosam.
Lo squadernare. *Dissolvere*. Raʒvèʒànje, nja. n.
Squadernato per rivolto. V. Rivolto.
Squadernato, sciolto. *Dissolutus, ta, tum*. Raʒveeʒan, na, no.
Squadra, schiera in ordinanza. *Agmen quadratum*. Cetta raʒreedjena.
Squadra, ò compagnia di soldati. V. Compagnia.
Squadra, stromento col quale si squadra. *Norma, mæ. f.* Rèdka, ke. f.
Squadrare, misurare, con la squadra. *Ad normam exigere*. Mjerriti Rèdkom.
Lo squadrare con la squadra. *Mjerrènje rèdkom*.
Squadrare uno, conoscerlo bene. *Perspicere. sensus alicuius*. Iʒmjerriti tkòga. Poʒnatti tkòga dò svarhee.
Squadrato Part. conosciuto bene. *Benè perspectus*. Poʒnàn dò svarhee. Iʒmjerren, na, no.
Squadrato, quadro. V. Quadro.
Squadro, pesce. *Squatus, ti. m.* Sklàt, ta. m. Sklàch, chja. m.
Squadronare. *Agmen instruere*. Raʒrèditi Cette, Raʒrèditi Vojnìke. Staviti vojnàke u réd.
Lo squadronare. *Agmen instruere*. Raʒrèdjènje, nja. n.
Squadrone. *Agmen, minis. n.* Cetta iʒreedjena.
Squagliare. V. Liquefare
Squagliarsi. V. Liquefarsi.
Squallido. *Squallidus, da, dum*. Hallav, va, vo.
Squallore, sozzura. *Sordes, dium*. Halla, lle. f.
Squama. V. Scaglia.
Squamoso. V. Scaglioso.
Squarciamento, stracciamento. *Scissura, ræ. f.* Ráʒdirànje, a. n. Deranje, nja. n.
Squarciare. *Lacero, ras*. Raʒdrjèti, Raʒdirém. draosam. Prodrjèti, dirém draosam. Raʒplàtiti, plachijvam, tiosam.
Kàdàse raʒplàti ʒàstor voi. Kas. Is.
Squarciare far in pezzi. V. Sbranare.
Squarciato, stracciato. *Laceratus, ta, tum*. Ráʒdart, ta, to. Pródart, ta, to. Raʒplaachjen, na, no.
Squarciato, abranato. V. Sbranato.
Squartamento, lo squartare. *Divisio quadripartita*. RaƷcetvartjènje, nja. n. Raʒdjèljènje ná Cètvero.
Squartare, divider in quarti. *Quadripartito discindere*. Raʒcetvartitti, tjùjem, tiosam. Na Cètvero raʒdjèliti.
Squartato. *Quadripartitus, ta tum*. Raʒcetvàrtjen, na, no. Raʒdijgljen ná Cetvero.
Squilla, cipolla squilla. *Scilla, læ. f.* Skvilla, lle. f.
Squittinare, dar i voti per elettione. V. Ballottare
Squittinio. V. Ballottamento.
Squittinio, l'adunanza de Cittadini per crear Magistrati. *Comitia, tiorum. n. p.* Skupština, ne. f. Skùp, pa. m. Ujèchiè, chja. n.

S R

SRadicare. *Radicitus extirpare*. Iskorjèpiti, pijvam, piosam.
Jàk Vijokka jèla vita.
Kù iskorjèpi, ì póbára
Poplàviʒa strabovitta. Palm.
Iʒkorjèniti. gnijvam, niosam. *Velemucnije mogaobiga tadá iʒvàditi, è iʒorjèniti iʒ dùssee*. Kom. Gùliti. Iʒgùliti, Guulim, gùliosam.
Er guuli támnosti, Iʒlòsctine svakke
Assie krèposti brabrène, i jàke. Ekt. Rib.
Korjèpiti, cepim, piosam.
Màstèd ʒkuijur, tèr bodè dubja uè korjepim. Tir.
Podrjèti iʒadnà.
Kàd odómʒi gnim vijkàba;
Vàs iʒadna Gràd pòdrite. Gior Pl.

Izkinuti, izkidam, izkinuosam.
Ová vlás, ká mimi sardácze izkide. Nal.
Iztàrghnuti, gnijvam, nuosam. Razkarcitti, cjùjem, ciosam. Propriamente purgare terra incolta da sterpi. &c.
Sradicatione, sradicamento. *Evulsio, onis. f.* Iskorjèpgljènje, nja. n. Izgùljènje, nja. n. Izkorjègnènje, a. Razkarcènje, nja. n.
Sradicato. *Extirpatus, ta, tum.* Izkorjeegnenl, na, no. Izkorjeepgljen. Izgaugljen. Razkàrcen, na, no. Izkinùt, nùta nùto. Iztarghnùt, ta, to.
Sradicatore. *Evulsor, ris.* Izkorènitegl, glja. m. Iskorjepitegl, glja. m.
Srugginare. V. Dirugginare.

S T

STà con Dio. *Salve.* Ostàj s' Boggom.
Stabiare. V. Letamare.
Stabile fermo. Stojeechi, chja, chje.
O Slásti bjeguucbja, ò kraatka rádosti.
Mallosi stojuuchja bii s' mojom mládosti.
Ra. Raz.
V. Immutabile. V. Fermo.
Stabile Sostan. V. Bene stabile.
Stabilimento, lo stabilire. *Confirmatio, onis. f.* Ustanovitjènje, a. n. Potvàrdjenje. Utvàrdjènje, nja. Ukrjèpgljènje, nja. n.
Stabilire, determinare. V. Determinare.
Stabilire, fermare. *Confirmo, mas.* Ustanovititi, tjùjem, tiosam. Potvàrditti, djùjem, diosam. Utvarditti, dijvam, diosam.
Utvàrdichju mu slobodu. Osm.
Ukriēpiti, pgljùjem, piosam.
Stabilirsi. *Firmarese.* Utvardittise, dijvamse, diosamse.
Nebi ŏscla tvórbe buude
zà utvarditje vik ziriza. Osm.
Posstapitise, pijvamse, piosamse.
Ne ne dávi prie neggosi
Sinovimse posstápio. Osm.
Ustanovititise. Metaf. Ukorjènitise, illi Okorjènitise, gnijvamse, niosamse.
Stabilità. V. Immutabilità.
Stabilito, fermato. *Firmatus, ta, tum.* Potvàrdjen, na, no. Utvardien, no, no. Ustanovitjen, na, no.
Stabilmente. *Stabilem in modum.* Stanovitto Utvàrdjeno. Stávno.
stabio. V. Letame.
Staccamento. *Disiunctio, onis. f.* Razlùcènje, nja. n. Razdjègljènje, nja. n. Odkinùtje, tja. n.
Staccare, distaccare. *Avello, lis.* Skinuti, Skidati, dam, daosam. Odkidati, dam, daosam. Odbitti, bijam, biosam.
Lo staccare nel detto senso. *Avulsio, onis.* Skinùtje, tja. n. Odkidànje, nja. n.
Staccare, separare. V. Separare.
Staccare l' Annello dal deto. *Detrahere annulum.* Staknutti pàrsten, nijvam i, nùosam.
Stadera, stromento noto da pesare. *Statera, ra. f.* Mjerrilo, la. n.
Stadico. V. Ostaggio.
Stadio l' ottava parte d' un miglio. *Stadium, dijn.* Osmi dio miglja.
Staffa, strumento noto per montar a Cavallo. *Stapes, pedis. f.* Stremen, ni. f.
Nà stremenisu òbje stalle. Osm.
Usengia, gie. f. parola Turca.
Staffiere, palafreniere. *Circumpes, pedis. m.* Mòmak, mka. m. Slùga ghee. f.
Staffilare, batter con staffile. *Loris cadere.* Izbitti biccem, Biem, biosam.
Staffilata, percossa di staffile. *Scutica ictus.* Udòraz biccja.
Staffile, sferza di cuoio. *Scutica, ca. f.* Biccja. m. Hangia, gie. f. parola barbara ma usata.
Staffile, striscia di cuoco, al quale stà attaccata la staffa. *Stapedis lorum.* Kaise od stremmeni.
Staggio. V. Ostaggio.
Staglonare. V. Maturare.
Stagione, tempo. *Tempus, poris. n.* Urjéme, mena. n. Dobba, ba. n.
Le quattro Stagioni. *Quattuor anni tempestates.* Cettar dobba òd godisćta. Tutte quattro si conchiudono ne versi seguenti del Gondola.
Zàme zvjètjem ràzlizijme
Prroljetjese mlàdo krunni,
Zà me rudnó ljetgne vrimo
Zlatnjem klàsjem gnjve punni,
Zà mezrolla Jessen páka
Kittì ò dubju vòcbja suakka,
Zà me plàmen iz kremena,
Darvo iz gorre vadi zima.
Stagnare, si dice prop. del sangue. V. Fermare.
Stagnare il flusso. *Alvum inbibere.* Sustàviti otvorènje.
Stagnare, non correre, si dice dell' acqua, che stà ferma. *Siagno, gnas.* Lexatti, xi.m, xaosam.
Stagnare, coprir di stagno la superficie di metalli. *Stannum illinire aliqui rei.* Pokositeriti, Kositerim, riosam. Kositeriti, rim, riosam, kalaissati, scem, saosam. Ill. Barb.
Lo stagnare, il cuoprir di stagno. *Kositerènje, nja. n.* Sokositerènje, a. Kalaìssanje, a. n.
Stagnaro. *Faber Stannarius.* Kalaìs, issa. kositèritegl, glja. m.
Stagnato. *Stanno illitus.* Pokositeren, na, no. kalaisàn, na, no.
Stagno, metallo noto. *Stannum, ni. n.* Kositer, ra. m. Kalàj, ja. m. parola barbara

Di stagno. *Stanneus, nea, neum*. Kositerni, na, no.
Stagno, raccolta d'acqua che stagna. *Stagnum, gni. m.* Blatto, tta. n. Lòkva, kve. f.
Stagno, Città nel Raguseo. *Stagnum, gni. n.* Stòn, na. m.
Di Stagno, della Città di Stagno. *Stagnensis, sis*. Stónski, ka, ko.
Di Stagno, Cittadino di Stagno. *Stagnensis, sis*. Stognànin, na.
Stalla, luogo dove si tengono le bestie. V. Mandra.
Stalla di Cavalli. *Equorum stabulum*. Kognìuseniza, ze. f.
Famiglio, ò garzone di stalla. *Stabularius, rij. m.* Kognuhár, ra. m.
Stallaggio, mercede che si paga all'oste per ricetto di bestie. *Locarium, rij. n.* Plàchja zà kognìuseniza.
Stallo luogo dove si stà. *Statio, onis. f.* Stànje, nja. n.
Stallo, luogo de Canonici in Coro. *Stallum, li. m.* Sjedìsćte, sćta n. Sjèdalisćte, sćta. n.
Stallone, Cavallo, ò altra bestia simile per far razza. *Admissarius, rijs. m.* Pazdùh, ha. m. Bazdùh, ha. m.
Sta mane, sta mattina. *Hoc mane*. jùtros, Sega jùtra. Ovòga jutra.
Stame. *Stamen, minis*. Nitti. f. Osnova, ve. f.

Znáj Pàuk ìr trundéch ò svojòj, osnovi.
Ra. Raz.

Stampa, forme di lettere con le quali si stampa. *Typi, porum. m. p.* Slòva, sloovaa, n. plur.
Stampa, impressione, cioè l'atto di stampare. *Impressio, onis. f.* Utjèsćtènje, nja. n. Pritjèsćtènje, nja. n.
Stampare. *Typis tradere*. Utjèsćtiti, ùjem, tiosam. Datti ná svjetlós.
Stamparia, luogo dove si stampa. *Officina Typographica*. Utjèsćtenizza, ze. f. Pritjesćtenizza, ze. f.
Stampato. *Impressus, sa, sum*. Utjèsćten, na, no.
Stampatore. *Typographus, phi. m.* Utjesćtenik, ska. m.
Stampella, croccia, bastone, sul quale si appoggiano i stroppiati. *Gradarium fulcimentum*. Sćtakka, ke. f. Caminare su le stampelle. Hoditti nà sćtakke.
Stancamento. V. Affaticamento alla lettera. F. V. Fatica. V. Stanchezza.
Stancare, straccare. V. Straccare.
Stancarsi, divenir stanco, ò lasso. *Lassesco, scis*. Umorittise, rijvamse, riosamse. Uztrùditise, dijvamse, diosamse. Otrùditise, dijvamse, diosamse. Moritti snàghu. Trattiti snàghu. Morittise.

Alli on vìdéch drumbu draagu
Gdì zamàni morse, ì tratiè

Po vàlovjeh moorh i snàghu. Palm.
Stancarsi molto. *Defatigor, garis*. Izmorittise, rijvamse, riosamse. Iztrùditise, dijvamse, iztrùdiosamse.
Stanchetto, stracchetto. *Lassulus, la, lum*. Trùdjahan, trùghjahna, trùghjahno.
Stanchezza. *Lassitudo, dinis. f.* Umòr, ra. m.

Pmutnìka Umorra ter mij ciàt, nì trùda. Tir.

Umórnos, sti. f. Umorènje, nja. n. Trùd, da. m. Trùdnos, sti. f. Trùdènje, nja. n. Zatrùdjènje, nja. n.
Senza stanchezza. *Citra lassitudinem*. Bèz umorra.
Stanco, lasso. *Lassus, sa, sum*. Umòrau, rna, rno. Izmòren, na, no. Truudan, dna, dno. Umórni, na, no. V. Faticato.
Stanco dal viaggio. *Lassus de via*. Umòren. S' pùta.
Stanga della porta. *Repagulum, li. n.* Zavràtniza, ze. f. Zapórniza, ze. f. Zàpor, ra. m. Zàporiza, ze. f. Vràtniza. ze. f.
Stangar la porta. *Ostium repagulo munire*. Zaprjèti vràta, zapirém, prosam. Zatvoritti zàporom.
Sta notte. *Hac nocte*. Nòcchjas. Ovú nooch.
Stantio, e stantivo. Adiet. di cosa non fresca, mà di molto tempo. *Requietus, ta, tum*. Daavgni, gna, gne.
Stanza, luogo d' habitare. *Domicilium, lij. n.* Pribìvalisćte, sćta. n. Staanje, nja. n. stán, na. m. Lòxisćte, sćta. n. *Zè pripràviti ù utrobi tvojòj ugòdno Lòxisćte Gospodinu tvómu*. Guccet.
Stanza, cioè Camera. *Cubiculum, li. m.* Lòxniza, ze. f. Krám, ma, m. stàniza, ze. f.
Stanza segreta, Gabinetto. Stàniza Potàjna.
Stanza delle donne. *Gynaceum, cei. n.* Xènski stán.
Stare. *Sto, stas*. Stàti, stoijm, stàosam. Stojatti, stoijm, stójaosam.

Samòmu Cjevjeku bogljeje stojatti,
Neg stò zlieh priateglia uzase imatti.
Ra. Raz.

Star male inteso di malattia. *Egroto, tas*. Stàti zlò. Biti némocch jan. Bolovatti, lùjem, bólovaosam.
Star à buon termine. *Bono loco esse*. Biti ù dòbru bstju.
Star bene, star sano. *Valeo, les*. Biti zdràv. Stàti dobro.
Star à sentire. *Auribus captare*. Prisluhivati, vam, vosam.
Star sopra di se, cioè guardarsi. *Sibi cavere*. Stàti vàrhu sebbe. Cjùvatise, vamse, vaosamse.
Come state, come ve la passate? *Ut vales*. Kakkos? Kakko stoijsc? Kakkose chiuutisc.
Io stò meglio. Já stoijm bògl je. Bògljemie.
Star con le mani dietro le spalle. *Manibus post ter-*

torqua rejectis stare. Stàti s' rukàmi na3èdz.
Stà in extremis. *Venit ad ultimum*. Stoij nà skoncjagnu.
Star in piedi. *Sto, stas*. Stàti nà nògah.
Star in otio. V. alla voce otio.
Star all' obbedienza d' alcuno. *In alicujus authoritate manere*. Stàti pòd cigovóm vlàsti.
Star al sindicato. V. Sindicato.
Star à tavola. *Accubo, bas*. Stàti 3à tarpè3om. V. Seder à tavola.
Lo star à tavola. *Accubatio, onis. f.* Stàgne, sjedjènje 3à tarpè3om.
Star alle strette. *Angustiis urgeri*. Nahodittisa ù tisnòcchi.
Stare à tu per tu, non cedere. *Verbum verbo respondere*. Nedattise. Nepriklonittise.
Stare in se, overo in cervello. *Sua mentis esse*. Biti ù pamèti. Biti ù svjèsti.
Stare, ò esser presente. V. Presente.
Questo stà à me. *Est in meo dominatu*. Ovòje ù mojòj vlàsti. Ovò ù menni stoij.
Starna, ucello noto. *Avis externa*. Skarxjùglja, glje. f.
Starnutare. *Sternuo, nuis*. Kìhati, ham, haosam. Kìhnuti, kijscem, nuosam.
Starnutare spesso. *Sternuto, tas*. U3kìhatise, haosamse. Cèsto kìhatti.
Far starnutare. *Sternutamentum evocare*. Ciniti kìhati.
Starnutatione. *Sternutatio, onis. f.* Kìhànje, nja. n. Kìhaviza, ze. f.
Sta sera, questa sera. *Hodie vesperi*. Vecèras. Veceràska. Ovi veccér.
State. V. Estate.
Stateggiare, dimorare la state in un luogo. V. Estate.
Statera. V. Stadera.
Statico. V. Ostaggio.
Stato cioè dominio. *Ditio, onis. f.* Vlàdanje, gna. n. Darxàva, ve. f.
Stato Ecclesiastico. *Regio Pontificia*. Pápina Darxàva.
Stato, l' esser in cui si trova una cosa. *Status, tus. m.* Bìtje, tja. n. Staanje, nja. n.
Stato, qualità di persone. *Gradus, dus. m.* Vàrsta, stee. f.
Stato religioso. *Status religiosus*. Bìtje Popóvsko, Redovnicko.
Statua, figura di rilievo. *Statua, tua. f.* Kìp, pa. m. Slìkka i3djeglјána. Prìlika, ke. f.
Steijm jak prilika kojase uekreechje. Ivan.
Statua d' argento. *Statua argentea*. Kìp srebarní. Prìlika srebarná.
Statua d' huomo. *Statua virilis*. Kìp Gjovjecki.
Statuaria, cioè arte di far statue. *Statuaria, riæ. f.* Kipotvórstvo, tva. n.
Statuario, facitor di statue. *Statuarius, rij. m.* Kipotvòraz, zza. m.
Statuetta, statua piccola. *Sigillum, li. n.* Mali kìp.

Statura, habitudine di corpo, circa la grandezza, ò piccolezza. *Statura, ræ. f.* Stàs, sta. m. U3ràst, sta. m.
Ciudna u3rásta, li3a urèsna
Nad svjem Chièchko Abràm stàsce. Pal.
Statura alta, grande. *Statura procera*. Visokkí stàs. Visokkí kìp.
Statura giusta, che è tra la grande, è la piccola. *Statura commoda*. sredgní stàs.
Statura bassa. *Statura brevis*. Malahní stàs. Kìp upleesan, propriamente corto, e grasso.
Kosmòratje kip upleesan. Osm.
Statura, grande, e grossolana. *Statura, magna, & rudis*. Kìp ne3grómni. Stàs neotessán.
Statuto, legge propria di qualche Città. *Jus municipale*. 3àkon gradskí.
Stecca. V. Scheggia.
Steccadente. *Dentiscalpium, pij. n.* 3ubàtka, ke. f.
Steccamento, stuzzicamento di denti. *Dentium scalptura*. Cjaktànje 3ùbaa. Cistènje 3ùbaa.
Steccarsi, stuzzicarsi i denti. *Dentes scalpere*. Cjaktatti, cjakchjém, taosam. Cistiti, tim, tiosam 3ube.
Steccato, palificata. *Septum, pti. n.* ògrada, de. f. Tàbor, ra. m.
Stecco, legnetto sottile da mostrar le lettere. *Radius, dij. m.* Tokàc, cja. m.
Stella. *Stella, læ. f.* 3vjè3da, dee. f.
Stella errante. *Stella errans*. 3vjè3da pomicna. 3vjè3da skitaciza. f.
Stella fissa. *Stella inerrans*. 3vjè3da nepomicna.
Stella Diana. *Lucifer, ri. m.* 3vjè3da Danizza. Danizza, zze. f.
Stellante, overo stellato, pieno di stelle. *Stellans, ntis*. 3vje3dàt, datta, datto. 3vje3dni, na, no. 3vje3dovit, tta, tto. *Nà 3vje3dovittómu sjedij pristoglju*. Alb. 3vje3dàmi pobièn, bjèna, bjèno.
Contemplatore delle stelle. *Asteroscopus, pi. m.* 3vje3doglèdalaz, laoza. m.
Stellifero, agett. che porta, ò tiene stelle. *Stellifer, ra, rum*. Scjo imá 3vjè3de. 3vje3dovit, tta, tto.
Stelo, gambo di fiori, ò erbe. *Calamus, mi. m. Stylus, li. m.* Bùs, sa. m.
Komu ostavi prièka sftetta
Ploos be3 bùsa, bùs be3 3vjèta. Man. Gior.
Stelo picciolo. *Humilis stylus*. Bùsak, ska. m.
Zvièt mirìs ki djeeli nà bùsku 3eTènu. Dubr.
Stemperare, far divenir quasi liquida una cosa. V. alla parola liquido. V. Distemperare.
Stemperare, levar del suo temperamento. V. Corrompere.
Stemperare, levar la tempra al ferro. *Temperaturam*

raturam ferro adimere. Kàliti, lim, liosam. Oslàbiti gròzdje.
Stendardo. V. Gonfalone.
Stendere, distendere. *Extendo, dis*. Prostrjèti, tirém, próstraosam. Steratti, rém, stéraosam.
Gàrdu krila sterù, i kreccbju. Palm.
Prùxiti, xim, xiosam. Rastrjèti, tirém, trosam. Razastrjèti, stirém, trosam. Razpèti, pigném, rázpeosam.
Stender la mano. *Porrigere manum*. Prùxiti, Datti, Prostrjèti rúku. Prùxati, pruuxam, pruxaosam. freq.
Stendere intorno. *Circumextendere*. Obastrjèti, stirém, óbastrósam. Obstrjèti, stirém, strósam.
Nà glavizzi vàrh nat, kàlo
Scidàtorise zàrtki obstrisce. Osm.
Stendere le reti. *Tendere retia*. Prostrjèti mrèxe. Zapèti mrèxe.
Stendere il letto. *Sternere lectum*. Prostrjèti òdar.
Stendersi. *Extendor, deris*. Prostrjètise, tirémse, straosamse.
Nadasvesse òn prostiré
Vjerru bvàlit kràgija slàvna. Palm.
Prostiratise, tijramse, strosamse.
Harli Dundi kràgl od rjèkaa
Scirokkose ne prostijra
I nè cinij bàrza tjèka. Palm.
Ab nesvjèsna obolàsti
Kùdse njèsi tij prostàrla. Osm.
Prostrjèti karstjànsku vjerru. Stender, dilatar la fede Christiana.
Stendersi, slungarsi. *Extendere se*. Prùxitise, xìmse, xiosamse.
Nù kudàse dàglje pruuxi
Prìko pògljaa, i dubràvaa. Palm.
Stendimento lo stendere. *Extensio, onis. f.* Prostirànje, nja. n. Steranje, nja. n. Razapeetje, tja. n. Pruxènje, nja. n.
Stentare. V. la parola Faticare.
Stentatamente. *Duriter*. Truudno. Mùcno. Nevógljno.
Stento, nome. V. Fatica.
Stenuare, divenir magro. V. Smagrire.
Sterco, merda. *Stercus, coris. n.* Ghnús, sa. m. Gôvno, na. m. Ghnooj, ja. m.
Sterco di cavallo. *Stercus equinum*. Ggnooj kongnskí.
Sterco d'huomo. *Stercus humanum*. Gôvno cjovjèccje.
Sterco di bue. *Stercus bovinum*. Bàloga, ghe. f. Bàloxina, ne f.
Stercorare. V. Letamare.
Stercoroso, imbrattato di sterco. *Stercorosus, sa, sum*. Gôvnen, govnêna, govnêno.
Sterile, infecondo. *Sterilis, & le*. Neplodní, na, no.
Più sterile. *Infecundior, & hoc us*. Neplodnij, nija, nije.
Sterilissimo. *Infecundissimus, ma, mum*. Nájneplodnij, ija, ije. Prinoplodní, na, no.

Far sterile, cagionar sterilità. *Sterilitate afficere*. Oneploditti, dijvam, diosam. Cinitti neplòdna.
Fattosterile. *Sterelitate affectus*. Oneplòdjen, na, no.
Donna sterile. *Sterilis, lis*. Neplòdniza, ze. f.
Divenir sterile. *Sterilitate affici*. Izploditti-se, dijvamse, diosamse.
Sterilità, infecondità. *Sterelitas, tis. f.* Neplòdnos, sti. f. *Nàrodu xidovskómu bjesce neplòdnos stoaar sramòtna, i neciasua*. Kass. D. M.
Sterminare, metter ò mandar in rovina. V. Esterminare, Rovinare.
Sterminare per iscacciare. V. Scacciare.
Sterminato smirurato, e senza termine. *Immensus, sa, sum*. Bezkràjni, na, no.
Bjexi kàd znàse. sctò bìcb cini,
Zapàd i ìstook vds obbodi,
I bezkràjnoj pò pucini
Svjèt kruuxècbi, Indie bròdi. Razm.
Sternutare. V. Starnutare.
Sterpame, copia di sterpi. *Stirpium vis*. Hrècje, cja. n.
Sterpamento, l'estirpare. *Extirpatio, onis. f.* Izkorjèpgljenje, a. n. Karcènje, nja. n. Razkarcènje, nja. n.
Sterpare, estirpare. V. Sradicare.
Sterpato. *Extirpatus, ta, tum*. Izkorjeepgljen, na, no. Razkarcen, na, no. Skarcen, na, no.
Sterpo. *Stirps, pis. f.* Hrèciniza, ze. f.
Sterzare, dividere in terzo. *Tripartito dividere*. Razdìliti na tròje.
Steso, disteso come in terra. *Projectus, ta, tum*. Próstart, ta, to.
Nà studenu zatò zèmglju
Izmoreni, i pròstarti. Palm.
Pruuxen, na, no.
Steso intorno. *Circumextensus, sa, sum*. óbastart, ta, to. Rázapèt, pêta, pêto okolo.
Stessere, ò distessere, disfare il tessuto. *Retexo, xis*. Razatkatti, kaavam, kàosam.
Lo stessere. *Retexere*. Razatkànje, nja. n.
Stessere come funi. V. alla parola disfare.
Stessuto. *Retextus, ta, tum*. Razatkán, kâna, razatkáno.
Stesso, e istesso. *Idem, eadem, idem*. Isti, istá, istó.
Stile, costume, ò modo di procedere. *Tenor, ris. m.* óbicjáj, ja. m. V. Costume.
Stile, qualità, e modo di parlare. *Stylus, li. m.* Nâcin govorènja.
Stilettata, colpo di stiletto. *Pugionis quadranguli ictus*. Udòraz hangjàra. Udòraz ubodâcja.
Stiletto, e stilo, arme nota. *Pugio quadrangulus*. Ubodâc, cja, m. Hangjâr, gjàra. m.
Stilla. V. Goccia.
Stillare infondere. V. Infondere.
Stillare, gocciare. V. Gocciare.

Stillare,

Stillare, lambiccare. V. Lambiccare.
Stima, apprezzamento. *Æstimatio, onis. f.* Zjêna, nee. Prózjena, ne. f.
Stima per riputatione. V. Riputatione.
Stima propria. *Sui æstimatio.* S'zjenna famóga sebbe.
Di niuna stima. *Nullius æstimationis.* Niedne s' zjenne.
Stimare, prezzare, statuir il prezzo di una cosa. *Æstimo, mas.* Prozjêniti, nijvam, niosam. Zjêniti, nim, niosam. Ʒazjêniti, nijvam, niosam.
Accordarsi nella stima. V. alla parola prezzo.
Stimar caro. *Carè æstimare.* Prozjênuti drágo.
Stimare, cioè tener conto. *Æstimo, mas.* Szjêniti, nim, niosam. Cinitti ssjennu. Darxatti ù fzienni.
Stimare, giudicare, pensare. V. Pensare.
Stimare per niente. *Nibili facere.* Darxatti ʒà nista.
Stimato, tenuto in stima. *Æstimatus, ta, tum.* Szjeegnen, na, no.
Stimato, apprezzato. *Æstimatus, ta, tum.* Prozjeegnen, na, no. Ʒazjeegnen, na, nò.
Stimatore, chi stima. *Æstimator, ris. m.* Prozjenitegl, glja. m.
Stimmate. *Stigmata, tum. n. p.* Xigànje, nja. n. Próxiga, ghe. f.
Stimmate di S. Francesco. *Divi Francisci stigmata.* Ranne S. Franceska.
Stimmatizzare. *Notis signare.* Xigati, xìgám, gaosam. Proxìgati. Con ferro infuocato trapassare tavola, ò altro. Ʒapàrliti, lijvam, liosam.
Stimmatizzato. *Notis signatus.* Xigán, na, no.
Stimolare, punger con stimolo. *Stimulis fodere.* Bàdati, dám, bádaosam ostannom. Obòsti, Obâdati, dam, daosam. Podbòsti, baadam, daosam.
Stimolare per metaf. Val sollecitare. V. Sollecitare.
Stimolatione, lo stimolare. *Stimulatio, onis. f.* Badànje, nja. n. Obâdanje. Bodènje, nja. n.
Stimolatore, quello che stimola. *Stimulator, ris. m.* Bâdalaz, bâdaoza. m. Podbâdalaz, daoza. m. Potizalaz, zaoza. Badajuuchi, chja, chje.
Stimolatrice, quella che stimola. *Stimulatrix, tricis. f.* Bàdaliza, ze. f. Potizaliza. Podbàdaliza, ze. f.
Stimolo, pungolo. *Stimulus, li. m.* Ostàn, na. m. Sciglјak, glka. m.
Stimolo metaf. val incitamento. V. Incitamento.
Stimolo di carne. *Veneris stimulus.* Putèno potizànje Bluudno potaknùtje. Bluudno chjùchjènje, illi pokrenùt jebluudno.

Stinco, osso dinanzi alla gamba. *Tibia, biæ. f.* Ghgnàr, ta. m. Zjév, vi. f.
Di stinco. *Tibialis, & le.* Ghgnaatni, na, no. òd ghgnâta.
Stinguere, ò smorzare. V. Spengere.
Stipendiare, assegnare lo stipendio. *Stipendium assignare.* Odrêditi plâtu.
Stipendio. V. Paga.
Stipite, si dice alle pietre delle porte, ò finestre, sù le quali si posa l'architrave. *Postis, tis. m.* Parestât, ta. m.
Stipite, ò tronco d'albero. V. Tronco.
Stiracchiarsi, come suol fare chi hà dormito. *Pandiculor, laris.* Protêghnutise, teexemse, ghnuosamse. Protêʒatise. Rastêʒatise, teexemse, ʒaosamse.
Lo stiracchiarsi. *Pandiculatio, onis. f.* Protêʒànje. Raʒtêʒànje, nja. n. Protêʒaviza, ze. f. propriamente la voglia di stiracchjarsi.
Stiramento lo stirare. *Distensio, onis. f.* Proteghnùtje, tja. n. Raʒteghnùtje, a. n.
Stirare. *Intendo dis.* Raʒtêghnuti, teexem, nuosam. Istêghnuti, teexem, nuosam. Otêghnuti, xem, nuosam.
Stirarsi. *Distendor, deris.* Protêghnutise. Raʒtêghnutise. Otêghnutise.
Stirato. *Distensus, sa, sum.* Raʒteeghnút, ta, to. *Tielo raʒteeghnúto, karváve ná krixu.* Kass. Is. Proteeghnút. Isteeghnút, ta, to.
I takoib isteeghnúto
Tvàrdjom Cjavlom pribijaju. Palm.
Stirpare. V. Sradicare.
Stirpe, progenie. V. Prosapia.
Stitichezza, difficoltà d'andar del corpo. *Alvi duritia.* Mùcnos ʒà pôchi òd sebbe. Stisnùtje, tja. n.
Stitico, constringente, che hà virtù di constringere. *Adstringens, gentis.* Stiskajuuchi, chja, chje.
Stitico, che difficilmente hà beneficio del corpo. *Stipticus, ca, cum.* Stisnút, ta, to. Tkò idé mùcno òd sebbe.
Far stitico, causar stitichezza. *Alvum adstringere.* Stiskati, sgnijvam, kaosam prohòd.
Stitico, ritroso. V. Ritroso.
Stivalajo, facitor di stivali. *Ocrearius, rij. m.* Cizmár, ra. m.
Stivalato. *Ocreatus, ta, tum.* ù cizmáh obùvèn.
Stivaletto. V. Borzacchino.
Stivali. *Ocrea, ocrearum. f. p.* Cizme, ʒâmaa. f. p.
Stivare, strettamente unire più cose. *Constipo, pas.* Slâgati, laagam, gaosam. Sloxitti, slaagam, sloxiosam.
Stizza, colera. V. Ira.
Stizzarsi, adirarsi. V. Irarsi.
Stizzoso. V. Iracondo.
Stoccata, colpo di spada. *Gladij ictus.* ûbood Màccja.

Màccia. Ubodnì udòraz.
Tirar stoccate. *Gladio petere*. Potèzati s'maccem.
Stocco. V. spada.
Stoja. V. Stora.
Stoicamente, avverb. *Stoicè*. Nà stòicku.
Stoico, nome de filosofi. *Stoicus, ci. m.* Stòik, ka. m.
Stoico agett. *Stoicus, ca, cum.* Stoìcki, ka, ko.
Stola, striscia di drappo, che si pone il Sacerdote al collo, facendo le funtioni sagre. *Stola, le. f.* Nàdramenìza, ze. f. Okoràmeniza, ze. f. *Uze Diaacku okoràmenizu kojù u Latinski jezik stòlom zovèmo.* S. Ben. Rjèza, ze. f. illi Rìza, ze. f.
Stolido. V. Babbuasso.
Stolidezza. V. Babbuagine.
Stoltamente avverb. *Stulte*. Mahnitto. Lùdo. Vartoglàvo.
Chi parla stoltamente. *Stultiloquens, quentis*. Ludogovórnik, ika. m. Ludogovoreechi, chja, chje.
Stoltezza, mentecaggine. *Amentia, tiæ. f.* Bezùmnos, sti. Lùdós, sti. Mahnitós, sti. f. Bezpàmetnós, sti. f. Nesvjés, sti. f. Vartoglàvsctina, ne. f. parola bassa.
Stolto, di poco cervello. *Mente captus, ta, tum*. Bezúman, mna, mno. Bezpamétan, tna, tno. Vartoglàv, va, vo. Lúd, lùda, lúdo.
Stolto, matto. V. Matto.
Il parlar stolto. *Stultiloquentia, tiæ. f.* Ludogovorènje. Bezpàmetno, Bezúmno govorènje.
Più stolto. *Stultior, & ius*. Ludghi, ghja, ghje. Bezpametnij, nija, nije. Bezùmnij, a, e.
Stomacale agett. cosa, che consà allo stomaco. *Stomacho utilis, & le*. Prùdan xelùdzu.
Stomacare, mover à nausea. V. Nausea.
Stomachevole, che perturba lo stomaco. *Nausea plenus*. Gadnì, na, no. Stuxeechi, chja, chje.
Stomaco, parte nota degl' animali, recettacolo del cibo. *Stomachus, chi. m.* Xelùdaz, dza. m. Utròbiza, ze. f.
Bocca dello stomaco. *Os stomachi*. Xlìciza, ze. f. Oxiciza, ze. f.
Rilassamento di stomaco. *Stomachi dissolutio*. Slabós xelùdza, illi utròbize.
Chi patisce di stomaco. *Stomachicus, ca, cum*. Nezdràv u utròbizi, u xelùdzu. Xeludzom bólan, bólna, bólno.
Stoppa di lino, ò di canape. *Stuppa, pæ. f.* Sèbiza, ze. f. Kuccina, ne, parola bassa volgarmente, Stuppa, pe. f.
Di stoppa. *Stuppeus, pea, peum*. Od sebize.
Stoppare, turar con stoppa. *Stuppa obturare*. Zacìsnuti sèbizom. Zastuppati, pam, paosam.
Stoppia, la tagliatura de grani, che resta ne campi. *Stipula, læ f.* Starnìsćte, tà. n.
Stoppia di fava. *Stipula fabacea*. Starnìsćte bobòvo.
Stoppino, lucignolo. *Elychnium, nij. n.* Stjègn, gna. n.
Stora, stuoja. *Storea, reæ. f.* Rogòxa, xe. f. Stùra, re. f.
Storace, ragia odorosa nota. *Styrax, racis. m.* Sturàc, cja. m.
Storcimento. V. Torcimento.
Storcersi, divincolarsi. V. Distorcersi.
Storcere. V. Torcere.
Stordire. V. alla voce Stupido.
Stordire il capo. *Obtundere caput*. V. Assordare. Sbalordire.
Stordito, balordo. V. Balordo.
Stordito, sbigottito. V. Sbigottito.
Storione, pesce noto. *Silurus, ri. m.* Nozviza, ze. f.
Storno, ucello. *Sturnus, ni. m.* Cvàrgljàh, glka. m.
Storpiare. V. Stroppiare.
Storpiato. V. Stroppiato.
Stortamente. V. Tortamente.
Stortissimo. V. Tortissimo.
Storto. V. Torto.
Straboccare. V. Traboccare.
Straccare, e stancare. *Defatigo, gas*. Moritti, Morijm, riosam. Umoritti, Morijm, riosam. Izmoritti, Morijm, rìosam. Trùdèti, dim, diosam. Iztrùditi, ghijvam, diosam. Zatrùditi, ghijvam, diosam. Datti trùd. Domàràti, ram, raosam.
Straccarsi. V. Stancarsi.
Straccato. V. Stanco.
Stracchetto. V. Stanchetto.
Stracchezza. V. Stanchezza.
Stracciafoglio. V. Giornale.
Stracciare. V. Squarciare. Sbranare.
Stracciato. V. Squarciato.
Stracciato, vestito di stracci. *Pannosus, sa, sum*. Ràzdart, dàrta, ràzdarto. Okàrpgljen, na, no.
Straccio di cucina. V. Strofinaccio.
Straccio. *Peniculum, li. n.* Kàrpa, pe. f.
Druzìmo occi pàk kàrpom zastirdbu. Nal.
Razdàrtak, tka. m.
Stracci vecchi. *Scruta, torum. n. p.* Orèpine, naa. f. p. Kàrpine, pinaa, f. p. Ruttine, naa. f. p. Odàrtina, ne. f. *ógarnuscega skarlàtnom odàrtinom kràlicvskom*. Kas. If.
Stracco. V. Stanco. Faticato.
Strada. *Via, viæ. f.* Pùt, ta. m. Drùm, gma. m.
Svè Egipska Vòjska óbdu
Pó istòm drùmu zagnim barli. Palmùliza, ze. f. Strada dell' habitato.
Mettersi in strada. V. Avviarsi.
Strada battuta. *Iter tritum*. Pùt opchjenì.
Strada buona. *Via apta*. Dobar pùt.
Strada scommoda. *Via difficilis*. Muenì pùt.

Strada diserta. *Via inculta*. Puusctosent pût.
Strada cavalcareccia. *Via equitabilis*. Pût kogaski.
Per strada. *Inter vias*. Pûtem. Pò pûtu.
Fuor di strada. *De via*. Stranpùtize.
U pùstigni stranputize &c. Gior. Pf.
Strada, che hà esito. *Iter pervium*. Pût izhodni.
Strada lastricata. V. Selciata.
Uscir di strada. *Deflectere à via*. Odvrâtitise s' pûta. Svrâtitise, chjámse, tiosamse.
Sbagliar la strada. *Aberrare à via*. Ʒâchi pût. Ʒahoditti, ʒahodím, ʒáscjaosam. Ʒablûditi pût.
Strada scortatoria. V. Scortatora.
Strada impedita, ò serrata. *Via impedita*. Pût ʒaprjeecen, ʒatvòren, prisjecen.
Strada traversa. *Trames, mitis. m.* Stranpùtiza, ze. f. Ʒahodiscte, scta. n. Pût prjeki.
Strada in croce. *Quadrivium, vij. n.* Râʒkarstiza, ze. f. Râʒkrixje, xja. n.
Stradella. *Semita, ta. f.* úlicìza, ze. f. Pûtaz, tza. m. Klânaz, nza.
Capo di strada. *Exitus viæ*. Iʒhòd pûta.
Tagliar la strada. *Viam impedire*. Prisjecchi pût.
Smartni váli nù prisjekli
Jùrsu gnib pût, i svò ódluke. Pal.
Priprjèciti pût, priprjecijvam, ciosam. Priprjecîvati, cijvam, cîvosam.
Strafare, far più che conviene. *Plus justo operari*. Ciniti priko réda. Cinitti savisce.
Strage, mortalità d' huomini. *Strages, gis. f.* Pomòr, ra. m. Pomorènje, nja. n.
Strage, mortalità d' huomini in battaglia. *Strages, gis. f.* Poráʒ, ʒa. m.
Far strage. V. alla voce Spada.
Stralunare, guardar à traverso. V. alla parola guardare.
Stralunare gli occhi. V. alla parola Occhi.
Stramazzare. V. Tramazzare.
Strame. *Stramen, minis. n.* slammina, ne. f. Slammùsctina, nee. Parola bassa.
Stramortire. V. Suenire.
Stramortito. V. Suenuto.
Stranamente, con modo strano. V. straordinariamente.
Strangolamento, e strozzamento. *Strangulatio, onis. f.* Ʒadâvgljènje, nja. n. Ʒadûscènje. a. n.
Strangolare, strozzare, affocare. *Strangulo, las*. Dâviti, vim, viosam.
Raʒdraascenjeh kollo ʒmiaa
Kése u jédu koglin, i daave. Palm.
Udâviti, vgljujem, viosam. Ʒadâviti, vgljùjem, viosam. Udûsciti, scjùjem, sciosam. Ʒadûsciti, scjùjem, sciosam. Ʒadavglîvati, vam, vosam. Freq.
Strangolarsi con un boccone. Ʒadâvitise, Udâvitise, Udûscitise &c.
Strangolato. *Prefocatus, ta, tum*. Ʒaduuscen, na, no. Uduuscen, na, no. Ʒadaavgljen, na, no. Udaavgljen, na, no.
Strangolatore. *Suffocator, ris. m.* Uduscitegl, glja. m. Ʒadaviteg1, glja. m. Udavitegl, glja. m.
Strangoglioni, male che impedisce la gola. *Tonsillæ, larum. f. p.* Dávnize, zaa. f. p. Ʒadávnize, zaa. f. p. Ʒadùscnize, zaa. f. p.
Stranguggiamento. *Ingluvies, viei. f.* Proxdàrstvo, tva. n. Xderànje, nja. n.
Stranguria, stillicidio d'urina. *Stranguria, riæ. f.* Mixànje nà kàpglje.
Straniere. V. Forastiero.
Straniezza. V. Ritrosia.
Stranio, ritroso. V. Ritroso.
Stranutare. V. Strenutare.
Straordinariamente. *Extra ordinem*. Prikoréda. Prikorèdno. Priko nâcina. Priko óbicjája.
Straordinario. *Extraordinarius, ria, rium*. Prikoobicjájni, na, no. Neporèdni, na, no. Prikoredni, dna, dno. Vanrèdni, na, no.
Strapagare. *Supra modum solvere*. Priplâtiti, illi Prèplâchjati, chjam, tiosam.
Strapagato. *Supra modum solutus*. Priplaachjen, na, no.
Straparlare. *Parum considerate loqui*. Nesvjésno govoritti. Odvisce govoritti. Tlâpati òd vecchje. Spàrdati, dám, daosam. Parola bassa e di dispregio. Tlâpiti, pim, piosam.
Strapazzato. *Injuriosè tractare*. Garditti, dijm, diosam. Iʒgarditti, ghijvam, diosam. Psovatti psûjem, vósam.
Strapazzare, con parole. Iʒapsovatti, Psûjem, iʒapsovósam. Rûxiti, ruuxim, xiosam. Iʒrûxiti, Ruuxim, xiosam.
Lo strappazzare. *Conculcatio, onis. f.* Gardjènje, nja. n. Iʒgardjènje, nja. n. Psovànje, con parole. Iʒapsovànje, con parole. Rûxènje, nja. n. Iʒrûxènje, nja. n.
Strapazzato. *Conculcatus, ta, tum*. Gàrdjen, na, no. Iʒgàrdjen, na, no. Iʒruuxen, na, no. Psován, na, no. Con parole.
Strappare. *Avello, lis*. Odkìnuti, overo odkîdati, kijdujem, daosam. Okîdati, dujem, dosam. Iʒgûliti, glijvam, liosam. Iskidati, dùjem, kidósam. Kidati dám, daosam.
Gljùtom mukkom, i xestokkóm
Kámu sarze iskijdásce. Pam.
Uʒdissati górko uʒè
Iskidati sjèdu brâdu. Palm.
Iskinuti, nùjem, nuosam.
Lo strappare. *Avulsio, onis. f.* Odkîdànje, nja. n. Iʒgûljènie, nja. n. Okîdànje, nja. n.
Strappare con i denti. *Dentibus abscindere*. Odgrîsti, grijʒam, ʒòsam. Odkìnuti ʒûbima.
Strappare i capelli. V. Capelli.
Strappare dalle mani. V. Togliere. V. Arraffare.

raffare.
Strappato. *Avulsus, sa, sum*. Odkinût, ta, to. Izguugljen, na, no. Odgrizen, na, no. Iskidán, na, no. Odkidán, na, no, ne' sensi sopradetti.
Strascinare. V. Trascinare.
Strascino. V. Trascino.
Strascurataggine. V. Negligenza.
Strascurare. V. Non curarsi.
Strascurato. V. Negligente.
Stratagema, ritrovamento militare astuto, e sagace contro l' Inimico. *Stratagema, matis. n.* Bójna Várka. Bójna hitrìna.
Fare ad uno qualche stratagema. *Stratagemate aliquem fallere.* Privarriti tkòga várkom òd boja, illi hitrinóm.
Stratiare. *Vexo, xas.* Mucciti, cím, ciosam. Izmucciti, Muccím, izmucciosam. V. Tormentare.
Finir di stratiare. Domuccìti, Muccím, dómucciosam.
Stratio. V. Tormento.
Stratiato. V. Tormentato.
Stravestirsi. V. Travestirsi.
Stravestito. V. Travestito.
Stravoltarsi. V. Voltolarsi.
Strega, maliarda. V. Affatturatrice.
Stregare. V. Affatturare.
Stregghia, striglia stromento da ripulire i Cavalli. *Strigilis, li. f.* Cessallo, lla. n.
Stregghiare, strigliare. *Frico, cas.* Cessatti, scém, sósam.
Stregghiato. *Fricatus, ta, tum.* Cessán, sána, sáno.
Stregnere, stringere. *Constringo, gis.* Stisnuti, stisnijvam, nuosam. Stiskati, kijvam, stiskosam.
I djetetta stìsctè u krilo. Palm.
Srjéscìti, scijvam, tiosam. Spèti, spignem, spéosam.
Stregnere co' legami. Stèghnuti, steexem, ghnuosam. Vèzati, veexem, vèzosam.
Rùke, i noghe svìmu veexu. Palm.
Lo stregnere, constringere. Stisnùtje, tja. n. Stjéscènje, nja. n.
Stregnere, per tener strettamente. V. Tener strettamente.
Stregnere forte. *Perstringo, gis.* Stèghnuti jáko.
Stregnere nel torchio, ò altra cosa fatta à vite. *Verto, ti.* Zavarnuti, ò zavàrtati, chjem, závartaosam. Zavitti, vijam, záviosam.
Lo stregnere nel detto senso. *Vettere.* Zavarnùtje, tja. n. Zavartànje, nja. n.
Stregnere, sforzare. V. Sforzare.
Stregnersi qualche cosa adosso. *Aliquid ad se exprimere.* Pritisnuti sctogòd k' sebbi, nùjem, nuosam.
Lo stregnere nel detto senso. Pritisnùtje, tja. n.
Stregolare. V. Pregare.
Stregone, mago. V. Affatturatore.
Stregoneria. V. Affatturamento.
Strenga. V. Stringa.
Strepito, rumore. *Strepitus, tus. m.* Bukka, ke. f. Trèska, ke. f.
Razgovor mòj medni bitmicchje dòvikka
Jauk, plàc pò svè dni, trèska, zvil, i vikka. Max.
úrnebés, bésa. m.
Začiu úrnebés treskovitti. Palm.
Xâmor, ra. m.
Nà glaas straascna pùnxâmora
Vàs pripaden Pakò zammi. Palm.
Rógobór, bora. m.
Sèlòje táj rogobòr u ovòj dubràvi. Nal. Kom.
Rogoborra, borre. f.
Ràzlikonse rogoborrom
Vàr razljeega saz pakgljenì. Palm.
Trepét, péta. m.
Duubja trepét strascian daaju. Palm.
Strepito, che fà il fuoco. *Crepitus, tus. m.* Pràshánje, nja. n. Skrobocchjánje, nja. n.
Strepito, che fa cosa, che si rompe. *Fragor, oris. m.* Skarscènje, nja. n. Karscgljàvina, ne. f. Kàrscgna, gnee. f.
Strepito, stridore. V. Stridore.
Strepito, che si fa con piedi. V. Calpestio.
Far strepito con piedi. *Strepere pedibus.* Bàhati, hám, haosam. Bahchjatti, chjém, báhchjaosam.
Far strepito, ò chiasso. *Strepo, pis.* Bûcjati, bûcim, bûcjaosam, far strepito sordo. Bùciti, cím, ciosam, far strepito sonoro.
Pòd svèd gusta takko garma
Buci u zimu Sjéver varli.
Cinitti trèsku. Cinitti bukku. Tvoritti bukku.
Treskovittjeh sàd gromòvaa
Tvorij bukku strdiba obilnu.
Sàd úrnebès od valòvaa
Sàd òd gvòzdja sckripgnu silnu. Palm.
Sevârati úrnebés.
Vàrli koib silla gbgnijuna
Stvaara úrnebés usstoni. Palm.
Far strepito con legni battutti insieme, ò in senso simile. *Strepitum edere.* Klepetatti, pecchjém, tàosam. Lûpati, pam, paosam. Sckrobochiatti, chjem, Sckróbochjaosam.
Il far strepito nel detto senso. Klepetánje, nja. n. Sckrobocchjànje, nja. n. illi sckrobotànje, nja. n.
Far strepito come fà il fuoco, o in senso simile. *Crepito, tas.* Pràskati, kám, kaosam. Prascìjetti, tím, tiosam.
I najvarlì ghdi bgkgni prascìt
U tamnisce ponòr zabi. Palm.
Far strepito come fa la serpe nel passare tra l' erbe, o in senso simile. *Strepitum edere.* Susegnirti, gním, gniosam.
Lo strepito in detto senso. Susegnènje, nja. n.
Strepitoso. *Strepens, pentis.* Bucecchi, chja, chje. Treskovit, tta, tto.

I sta

Usa zëmglia piègna plabba
Zàciju ùrnebès treskovitti. Palm.
Rogobórni, bórna, no.
Rogobórnu zàciju vikku. Palm.
Strettamente, brevemente. V. Brevemente.
Strettamente con strettezza. *Anguste*. Tjésno. ùsko.
Strettezza. *Angustia, arum. f. p.* Tisnòcchja, chjee. f. Tjeskòcchja, chjee. f.
Stretto, angusto. *Angustus, sta, stum*. Tjésan, tjêsna, tjésno. ûsak, ûska, ùsko.
Più stretto. *Angustior, & hoc us*. Tjesnij, nija, nije. Uxi, uxa, uxe.
Stretto con legami, o altro. *Constrictus, ta, tum*. Stisnút, ta, to. Steeghnút, ta, to.
Sà svè stregbnùt ùzam mnòzjem
Svakkakose arvè, i vle. Palm.
Spét, éta, éto. Zapét, zapêta, zapéto.
Stretto di mare. *Fretum, ti. n.* Mòrski. Prodòr.
Stretto, o chiusa di Monti. *Fauces Montium*. Planijnski Prodòr.
Strettojo, stromento fatto a vite per spremere stringendo. *Torcular, ris. m.* Tjés, ska. m.
Stridere, o strillare. *Strideo, des*. Skvarscjatti, cîm, cjòsam. Sqvicjati, cijm, cjàosam. Zîcjati, zîcijm, cjaosam. proprio dello strilar piangendo.
Od bòlesti òd svjeb mùkkaa
S' kjeése ù Páklu zìcij. i buuka. Razm.
Razdiratise, dijrámse, diraosamse.
Od pakglijeee òsètree trùbglje
Razdijrase Trubgna muukla. Osm.
V. Gridare. Sqvicjati, cijm, cjàosam.
Graccjù, brocjù, skvarcee, i krijsèle,
Zvijzdu, vecce, skvicee, lajù. Osm.
Stridere, come fanno le porte, o ruote del Carro, e simili. *Strido, dis*. Sckrîpati, pgljem, paosam. Sckrîpati zûbima, *Stridere dentibus*.
Strido, e stridore. *Stridor, oris. m.* Skvarcjànje, nje. Skvîcjànje, nja. n. Skvikka, ke. f. Prov. *Vele skvikke à mallo vannee*. Vale Gran parole, pochi effetti. V. Grido.
Stridore di porte, ruote, e simili. *Stridor, doris. m.* Sckrîpgna, pgnee. f. Scrîpànje, nja. n.
Strigare, e distrigare. V. Sviluppare.
Striglia. V. Stregghia.
Strigliare. V. Stregghiare.
Strillare. V. Stridere. V. Gridare.
Stringa. *Ligula adstrictoria*. ùza, ze. f. ùzizza. Zaùziza, ze. f. Zaùza, ze. f.
Stringere. V. Strengere.
Striscia. *Vestigium, gii. n.* Bràzda, dee. f. Tràk, ka. m.
Strisciare, imbellettare. V. Imbellettare.
Strisciare, lograre. V. Lograre.
Strisciarsi per terra come le serpi &c. *Repto, as*. Vlatise, vijemse, viòsamse.
Vidiebi zvièri vàrle
Lené, kjése pò tlè viju. Pal.

Làziti, zîm, zîosam. Pogljèziti, zîm, ziosam. Hoditti potarbùsciize. Vùchise, vùcemse, vùkaosamse.
U martvillo gljuuta zmija
Iz prid mraza cijmse vùce
Zvijud ustavgliá krúgb nè svija
Nògb nàllosna lazi mùce. Palm.
Chi si striscia per terra. *Reptile*. Lazuuchì, chja, chje.
Strisciato. V. Imbellettato.
Striscio, belletto. V. Liscio.
Stritolare. *Contero, ris*. Satàrti, tirém, tròsam. V. Spolverizare.
Stritolarsi. *Conteror, reris*. Satàrtise, tirémse, sastrósamse.
Satirùse sama ù sebbi
Silna zarstva, i mogu uchja. Osm.
Lo stritolare. *Contritio, onis. f.* Satrènje, nja. n.
Stritolato. *Contritus, ta. m.* Sàtren, trêna, trêno.
Stofinaccio. *Peniculum, li. n.* Kàrpina, ne. f. V. Straccio.
Strofinare, fregare, una cosa per pulirla. V. Stropicciare. V. Nettare.
Strofinato. V. Stropicciato.
Strologia. V. Astrologia.
Stromento, quello, col quale noi operiamo. *Instrumentum, ti. n.* Orùdje, djá. n. Halàt, ta. m. parola barbara.
Stromento di Notajo. *Tabulæ, larum. f. p.* Pîsmo, ma. n.
Stroncare, mozzare. V. Troncare.
Stropicciare per nettare una cosa. *Abstergo, gis*. Otàrti, tirém, tròsam. Protàrti, tirém, tròsam.
Stropicciare per grattare. V. Grattare.
Stropicciare gli occhi. *Terere oculos*. Protàrti occi.
Stropicciato. *Abstersus, sa, sum*. Protrèn, potrêna, potrêno. Otàrt, ta, to.
Stropiccio, stropicciamento per nettare. *Abstersio, onis. f.* Otrènje, nja. n. Protrènje, nja. n.
Stropiccio, stropicciamento il grattarsi. V. Grattare.
Stroppa legame col quale si legano le Viti, o altre cose. *Vimen, nis. n.* Vèz, za. m. Lik, kka. m.
Stroppiare, guastare, uno, o più membri. *Emanco, cas*. Okgljastiti, stivam, stiosam. Obetèxàti, texijvam, xiosam. Osèettitti, techijvam, tiosam. kgljastiti, stîm, stiosam. Ucinitti kgljàsta. Osakàtiti, sakatim, tiosam. parola barbara.
Stroppiato. *Mancus, ca, cum*. Kgljàst, sta, sto. Sakàt, tta, tto parola barbara. Betèxan, xna, xno. Osètecchjen, na, no.
Stroppiato di tutte le membra. *Membris omnibus captus*. Sàsma zgàrcen.
Mnozi putti svòm Zgàrcenom
Jèdva tijela svà vùkuuchi, Pal.

Usvè-

U fvèm tjelu kgljàst'.
Stroppio Sost. cioè guastamento di membra. *Debilitatio, onis. f.* Ʒgarcènje, nja, n. Obetexènje. Ošètechjènje, nja. n.
Strozzare. V. Strangolare. V. Torcere il collo.
Struggere, distruggere. V. Distruggere.
Struggere, liquefare. V. Liquefare.
Struggersi. V. Liquefarsi.
Struggersi, crepare di dolore. *Conficior, ceris.* Skoncjattise, cjaavamse, cjàosamse.
Nà súnzu kakko mràz
Sconcjàsse xivat. moj. Tiren
Kopnitti, puijm, pniosam.
Kopnijm kakko mràz. Tiren.
Ghinuti, ném, nuosam. Sahnutti, ném, nùosam.
Sahnè, ghinè, kopnij mlàda. Osm.
Strutto adjet. V. Liquefatto.
Strutto, distrutto. V. Distrutto.
Strutto, Sost. grasso di porco liquefatto. *Adeps suillus liquefactus.* Praaicij ràstop.
Struzzo, animale noto. *Struthio camelus.* Pstròs, ssa. m. Striùz, zza. m.
Ostàb já zabien vás
Kakko strùz ù jáje, zarcèchi gnèobràz. Scis.
Stuccare, lavorare di stucco. *Opere plastico ornare.* Mjèsiti slikke, Slikkomjèsiti, sim, siosam.
Arte di stuccare. *Plastice, ces. f.* Hitrina, illi umjènje zà mjèsiti slikke. Slikkomjesenje, nja. n.
Stuccatore colui che lavora di stucco. *Plastes, ste. m.* Mjesitegl òd slikkaa. Slikkomjesitegl, glja.
Stuccato. *Opere plastico ornatus.* Slikkourescen, na, no.
Stuccatura, e stucco. *Plasta opus.* Umjèscènje slikkee. Slikkomjesenje, nja. n.
Stoccetto. *Thecula ferramentaria.* Gvozdenicizza, zze. f.
Stuccio. Theca ferramentaria. Gvozdenjaza, zze. f.
Stuccio per le penne. *Theca calamaria.* Stukèr, tta. m. Peroshrániza, ze.
Studente chi studia. *Studens, ntis.* Ucenìk, ka. m.
Studiare, attendere alle lettere. *studeo, des.* Ucittise, cijmse, ciosamse. Nàstojati nà. Kgnìghe. Pómniti, pómnim, niosam nà kgnighe.
Studiarsi, industriarsi. V. Industriarsi. V. Ingegnarsi.
Studio, diligenza, industria. *Studium, dij.* Nàstoiànje, nja. n. Pómgnènje, nja. n. pómgna, gne. f.
Finire li studij. *Studiorum circulum absolvere.* Svarsciti nàuke. Dospitti tjèk naucènja.
Studio, luogo dove si studia. *Gymnasium, sij. n.* Uciòniza, ze. f.
Studiosamente con studio, e diligenza. *Studiosè.* Pómno. Pómgnivo. S' pómgnom.
Studioso, dedito allo studio. *Studiosus, sa, um.* Daan nà nàuke. Nàstojecchi nà nàuke.
A bello studio. V. Scientemente. V. Consideratamente.
Studiolo, arnese fatto per uso di studiare. *Museum, sei. n.* Naùcnita, ze. f.
Stufa. *Hypocaustum, sti. n.* Sobba, bbee. f.
Stufa per bagno. V. Bagno.
Stufarolo Maestro de bagni. *Balneator, ris. m.* Nadkupalnicjàr, ra. m.
Stupidezza di qualche membro. *Torpor, oris. m.* Utarnùtje, tja. n. V. Istupidire.
Stupidità, stupore atto di chi resta stupito. *Stupor, oris. m.* Zacjudjènje, nja. n. Snebivànje, nja. n.
Stupidità, balordaggine. V. Balordaggine.
Stupido, balordo. V. Balordo.
Rendere uno stupido. V. Sbalordire uno.
Stupirsi. *Obstupesco, scis.* Cjúditise, dímse, cjúdiosamse. Ʒablènutise, nujemse, nuosamse. Ʒábuscitise, sciùjemse, sciosamse. Snebivatise, vamse, nebivaosamse.
Stuprare, cioè svergi nare. *Stupro, ras.* Osramottitti Djevizzu, sramotijm, tiosam. Ozkvarnitti Djevizzu, nijvam, niosam.
Stuprata. *Stuprum passa.* Osramottjena. Ozkvàrgnena.
Stupratore. *Stuprator, oris. m.* Osramotìtegl, glja. m. Ozkvarnitegl, glja. m.
Stupro. *Stuprum, pri. n.* Osramotjènje, nja. n. Ozkvargnènje, nja. n.
Sturare, tor via il turaccio. *Obturamentum eximere.* Otisnuti, otisnijvam, nuosam. Izvàditi cèp. Vadím, diosam.
Sturato. *Obturamento detracto.* Otisnút, ta, to.
Sturbare. V. Disturbare.
Stuzzicadenti. V. Steccadenti.
Stuzzicare, stimolare. V. Stimolare.
Stuzzicafuoco. *Pyrocentrum, tri. n.* Oxègh gga. m. Vàrragl, glja. m. parola barbara
Stuzzicato. V. Provocato.

S U

SU, di sopra. *Super.* Góri. Górn.
Sù, e suso. *Sursum.* Uzgóri.
Sù sù. Age, age. Nù nù.
Sù via presto. *Propere.* Nù bàrzo.
Andar in sù. *Sursum ferri.* Uzhoditti, dím, diosam.
Nà nebbeskè cestitosti
Uzhodjásce mnoggoth dikun. Pal.
Pòchi uzgóri, góru.
Svagarsi, divertirsi. V. Divertirsi.
Svaligiare. V. Rapire
Svanimento, lo svanire, cioè perdere il vigore.

re. *Virtutis decessio*. Izvjetrènje, nja. n.
Svanire, perdere il vigore. *Evanesco*, *scis*. Ujètriti, trim, triosam.
S' vrèmenom u mlaadjeh pamèt mlàda vietri. Tir.
Izvjetriti, vjetrim, triosam.
Svanire, mancare, perdersi. *Evanesco*, *scis*. Iztaščitti, tijvam, tiosam.
Umrje sàrza móga usfánje.
I svà dóbra iztasčìlsce. Pal.
Svanire, dileguarsi. V. Dileguarsi. V. Sparire.
Svanito, mancato, perduto. V. Mancato. &c.
Svanito, che hà perduto il vigore. *Evanidus*, *da*, *dum*. Izvjetren, na, no.
Svanito, dileguato. V. Sparito.
Suave adjet. *Suavis*, *& hoc ve*. Slâsni, slâsna, slâsno. Ugodni, dna, dno. Slatki, ka, ko.
Govorìsce gnè ghizdàvi
Posmjeeh, dájmi sàrze tvòje,
Veslijàsce opèt, dàjga mèni
Pogléd Slatki, i gljuteni. Razm.
Suavemente. *Suaviter*. Ugodno, slâdosni, Slâsno, Slàtko.
Suavità. *Suavitas*, *tis*. *f*. Slâsnós, sti. Slaas, sti. f. Ugòdnos, sti. f. Slatkós, sti. f.
Subbia. V. Lesina.
Subbissarsi. V. Abbissarsi.
Subbissato. V. Abbissato.
Subbitamente. V. Repente.
Subitaneo, che si fa, o dice all' improviso. *Subitus*, *ta*, *tum*. Nenaadáni, na, no. Iznenádni, dna, dno.
Subitaneo, precipitoso, proprio da natura d' un' Uomo. *Praeceps*, *pitis*. Parxeech, xèchja, xèchje. Barzeech, zèchja, zechje.
A zàsčio bjèsce barzèchiee cbjeudi, tutakó zàpovidje. &c. Kal.
Subito, incontinente. *Statim*. Udigl. Udijglje. Oncjàs. Onicjàs, onihijp. Nâjprèce. Tutakó.
Dòbrose mèeh bivsci Cjoviekku nerodititi,
Allise rodivsci tutakò umriti. Raz.
I stà spràvan svàk nàjprèce
Dà zlà krâglja voglju ispunnì Pal.
Subito, subito. *Nulla mora interposita*. Udìgl udigl.
I dà udigl udigl duórnik bodi
I pozijva, i zavodi. Ivan.
Di subito. *De repente*. Iznenáda.
Subitocche, tostoche. *Simul ac*. Potòm. zatim. V. G. Potòm bio dán svane. Netòm. Kòm.
Sublimare, inalzare. V. Inalzare.
Sublimare, ingrandire. V. Ingrandire.
Sublimato, inalzato. V. Inalzato.
Sublime. V. Alto.
Sublimamente. *Altè*. Visokko.
Sublimato d' animo. *Animi praestantia*. Velicnós sàrza.
Sublunare, cioè cosa di sotto alla Luna, *Sublunaris*, *re*. Podsúncjaní, ná, nó. Podmjesecní, ná, no.
Er svè stvaari podsúncjaní
Nà visciàsu djella obràne. Man. Gior.
Subodorare, aver indizio. V. Presentire.
Subornare. V. Sobornare.
Subornato. V. Sobornato.
Subordinare. V. Soggettare.
Subordinazione. *Subjectio*, *nis*. *f*. Podlòxnost, sti. f.
Subordinato. V. Soggetto.
Succedere, cioè entrar in luogo d' alcuno. *Succedere alicui*. Nastatti zà kjêm. Izmjêniti tkòga. Uljèsti nà cjgòvo mjèsto.
Succedere, avvenire. V. Occorrere.
Succedere bene. V. Riuscir bene.
Successione, il succedere in luogo d'altri. *Successio*, *onis*. *f*. Nastanje, nja. n. Izmjêgnènje, nja. n.
Successione descendenza. *Posteritas*, *tis*. *f*. Poròd, porodda. m. Rodjènje, nja. n. Pórodjáj, djája. m.
Successivamente, di man in mano. *Deinceps*. Porèdu. Jèdan zà drùzjem.
Successivamente. V. Scambievolmente.
Successo, avvenimento. V. Occorrenza, cioè accidente. V. Caso.
Successo, esito. V. Fine.
Successore, chi succede ad un' altro. *Successor*, *oris*. *m*. Namjèsník, ka. m. Izmjenitegl, glja. m. Nâsl ednìk, níka. m. *Nàsljednìk S. Petra*. Kass. Rit.
Successori, descendenti. *Posteri*, *rorum*. *m. p*. Unuzzi, unúkaa. m. p.
Succiare, succhiare. V. Suggere.
Succiato, succhiato. *Sugendo expressus*. Ispít, ispita, ito. Izsisán, na, no.
Succidume. V. Sozzura.
Succingere, legar sotto la cintura i panni lunghi. *Succingo*, *gis*. Podpassati hàglinu, scjùjem, saosam. Podpassatise, podpascjùjemse, saosamse.
Succintamente. V. Compendiosamente.
Succinto, part. del verbo Succingere. *Succinctus*, *ta*, *tum*. Podpasšán, na, no.
Succinto val breve. V. Breve.
Succubo. V. Giacer sotto.
Sucido. V. Sporco.
Sudare. *Sudo*, *as*. Znoittise, imse, iosamse. Opotittise, opotìmse, tiosamse. Potittise, timse, tiosamse. Oznoittise, ijvamse, iosamse.
Sudare assai. *Desudo*, *as*. Iznoittise, ijvamse, iosamse.
Sudare un poco. *Parum sudare*. Poznoittise, ijvamse, iosamse.
Finir di sudare. Doznoittise, znoijmse, doznoiosamse.
Sudar sangue. *Sanguine sudare*. Znoittise kàrvi.

Far sudare. *Elicere sudorem*. Cinittise ȝnoitti.
Sudario. V. Sciugatorio, o sciugatojo.
Sudato, asperso di sudore. *Sudore perfusus*. Oȝnòjen, na, no. Potni, na, no.
Sudatore, colui che suda. *Sudator, oris. m.* Tkòse ȝnoij. Ȝnojeechise, chjase, chjese.
Sudatorio, cosa che fa sudare. *Sudatorius, ria, um*. Ljeek ȝà oȝnoitse.
Sudatorio, stufa. V. Stufa.
Suddito, soggetto. *Subditus, ta, tum*. Podlòxni, na, no. Podloxnik, ska. m.
Esser suddito. *Esse in potestate*. Biti podlòxan.
Sudore. *Sudor, oris. m.* Ȝnooj, ȝnoja. m. Poot, pota. m.
Sudor di sangue. *Sudor sanguineus*. Karvaavi ȝnooj. Kàrvaavi poot.
Ako iȝteeze misao sâma
Beȝ rannema poot karvaavi. Palm.
Sudor freddo. *Sudor gelidus*. Mraȝní ȝnooj.
Svegliare in attivo. V. Destare.
Svegliarsi. V. Destarsi.
Svegliato. V. Destato.
Svegliatojo. V. Destatojo.
Svelare, levar il velo. *Develo, las*. Odkritti, krijvam, kriosam. Odastrjêti, stirém, ódastrósam.
Svelare, palesare. V. Palesare.
Svelato. *Develatus, ta, tum*. Odkrivèn, vêna, vêno. ódastart, odastàrta, ódastarto.
Svellere. V. Sradicare. Strappare.
Svellere i capelli. *Evellere crines*. Târgati kosse, allitivlàse. Iȝkinuti prám.
Targaiúchi ȝlátne práme. Mand. Bun.
V. Strappare.
Svellere il rame dell'albero. *Ramum evellere*. Ocèhnuti gráne s'dúba. Iskinuti gránu. V. Strappare.
Svelto, agile. V. Agile.
Svelto, strappato. V. Strappato. Sradicato.
Svenare, tagliar le vene. *Venas abscindere*. Prisjecchi, prikossitti xille karvave.
Svenimento, il venir meno. *Defectio, onis. f.* Prinemágànje, nja. n. Prinemoxènje, nja. n. Obnemoxènje. Ceȝnùtje, tja. n. Kopnènje, nja. n. Snebbîvànje, nja. n.
Svenire, venir meno, tramortire. *Deficio, cis*. Prinemágatise, maagamse, mâgaosamse. Cèȝnuti, ném, nuosam.
Tmuxna trepsii, tarnè, ì ceȝnè. Palm.
Kopnitti, ním, niosam.
Kopní, uȝdisce, stinè, gorij. Palm.
Vènuti, ném, nuosam. Obnemocchi, nemaagam, gaosam. Snebbîvatise, bijvamse, vosamse. Prinemocchise, nemaagamse, nemogósamse.
Svenito, e svenuto. *Defectus, ta, tum*. Prinemòxen, na, no. Iȝceȝnút, iȝceȝnúta, núto.
Nâgmu takkó iȝceȝnútu
Slátke óbárnu svè poȝòre. Palm.
Snebbijvan, na, no.
Sventare in neutro. *Expiro, as*. Iȝdûscitl, iȝdûscjujem, sciosam.
Sventare in attivo. *Efficere ut expiret*. Iȝdûsciti, iȝdùscjujem, sciosam.
Sventatojo. *Spiraculum, li. n.* Duscník, ka. m. Iȝdùscjak, scka. m.
Sventolare, muoversi d'una cosa esposta al vento. *Aliquid vento agitari*. Viattise vjètrom, illi nà vjètru, viemse, viaosamse.
Sventolare, esporre al vento una cosa. *Aliquid vento perflandum exponere*. Staviti nà vjettar.
Sventrare. V. Sbudellare.
Sventrare un pesce, o simile. *Intestina adimere*. Iȝvàditi ȝrjêva. Raspârati, rijvam, raosam. Pârati, paaram, paraosam.
Sventura, disgrazia. V. Disgrazia.
Sventurato. V. Disgraziato.
Sverginamento lo sverginare. *Virginitatis ademptio*. Oteetje divicjâanstva. Otimanje. V. Stupro.
Sverginare, togliere la verginità. *Defloro, ras*. Uȝêti cjás. Oȝkvarnitti djevòjacko posètènje. Osramotitti Djevójcizu.
Svergognare, far vergogna. V. Disonorare.
Svergognare, far smacco. V. Far affronto.
Svergognato. V. Disonorato.
Svergognato, senza vergogna. V. Sfacciato.
Svernamento, il dimorar l'Inverno in un luogo. *Hyemalio, onis. f.* Ȝimovànje, nja. n.
Svernare, dimorare l'Inverno in un luogo. *Hyberno, as*. Ȝimovatti, mùjem. Ȝimovaosam. Priȝimiti, mijvam, miosam.
Luogo da svernare. *Hyberna, norum*. Priȝimiste, sta. n.
Svestire. V. Spogliare.
Svestito. V. Spogliato. Nudo.
Svezzamento. *Desuetudo, nis. f.* Oducènje, nja. n.
Svezzare, disvezzare da qualche cosa. *Desuefacio, cis*. Oducitti, oducjùjem, ciosam. Odbitti tkòga, bijam, biosam òd sètà.
Svezzarsi. *Desuesco, scis*. Oducittise, cjùjemse, cìosamse. Oducitti kojú óbicjáj.
Svezzato. *Desuefactus, ta, tum*. Oducen, êna, êno. Odbièn òd sètà.
Sufficiente, bastevole. V. Bastevole. Habile.
Sufficientemente. V. Bastevolmente.
Sufficienza. *Sufficientia, tiae. f.* Ȝadovògl nos, sti. f.
Sufficienza, habilità. V. Habilità.
Suffocamento. V. Strangolamento.
Suffocare. V. Strangolare.
Suffocato. V. Strangolato.
Suffocato, rinchiuso. *Clausus, sa, sum*. Ȝaduuscen, na, no. Poduuscen, na, no. Ȝatvòren, na, no.
Suffraganeo. V. Vescovo suffràganeo.

Suffraggio, ballotta in favore. V. Voto.
Suffraggio, ajuto. V. Ajuto.
Suggere, succhiare. *Sugo, gis.* Sissati, sám, sǫsam.
Zavidôr jadnâ zàrv u tebbi vidise
Iz xilaa gbdjeti kàrv sve ssisa &c. Ragn. Raz.
Izpiati, pijam, piosam. Izpitti, pijam, piosam.
I dàmije kǫsti izxéla
Kàrv izpila, méso izjella. Razm.
Suggere affatto. *Exsugo, as.* Izsissati, sisvam, izsisósam. Dosissati. Sissám, sósam.
Suggere un poco. *Aliquantulum sugere.* Posissati, Sissám, sǫsam.
Il suggere. *Suctus, ctus. m.* Sissànje, nja. n. Izpiànje, nja. n.
Suggerire. V. Ricordare.
Suggettare. V. Soggettare.
Suggettato. V. Soggettato. Sottomesso.
Suggezione. V. Soggettamento.
Sugo. *Succus, ci. m.* Sook, òd sokka.
Senza sugo. *Exuccus, ca, cum.* Bèz sokka. Nesòcjan, cna, cno.
Cavar il sugo. *Extrahere succum.* Iztêghnuti sook.
Sugoso, pien di sugo. *Succosus, sa, sum.* Socni, na, no.
Più sugoso. *Succosior, & hoc us.* Socnij, nija, nije.
Sviare. V. Disviare. Trasviare.
Sviarsi. V. Disviarsi.
Sviato. V. Disviato.
Svillaneggiare. V. Ingiuriare.
Sviluppamento, distrigamento di cose intrigate. *Explicatio, onis. f.* Rasmarscènje, nja. n. Raspleтènje, nja. n.
Sviluppare, disciogliere cose intricate. *Expedire.* Rasmarsitti, sijvam, siosam. Izplèsti, pljeetam, plèosam.
Kôga mi zpilitosce kakko ribbe inne,
Neeblige ùgbiesce dà takko pocine. Ekt. Rib.
Cosa che si può sviluppare. *Explicabilis, & le.* Razmarsiv, va, vo.
Sviluppare le facende. V. Sbrigare.
Svilupparsi. *Expedire se.* Oslobodittise, djùjemse, diosamse. Razplèstise, pljeetamse, plèosamse. Rasmarsittise, sijvamse, siosamse.
Sviluppato. V. Sbrogliato.
Svisamento, lo svisare. *Faciei deformatio.* Nagardjènje liza. Porùxenje liza.
Svisare, guastare il viso altrui. *Vultum deformare.* Nagarditti, djùjem, diosam lize. Porùxiti, xùjem, xiosam lize.
Svisato. *Deformatus, ta, tum.* Poruuxen, na, no. Nagàrdjen ù lizu, na, no.
Svisccerare, cavar le viscere. V. Sbudellare.
Sviscerатamente, con affetto. V. Di cuore.
Svitare, scommettere cose fatte à vite. *Cochleam resol ve.* Odvitti, vijam, ódviosam. Odvartati, chiem, taosam.
Svitato. *Cochlea resoluta.* Odvarnút, ta, to. Odvit, vita, vito.
Sviziare, tor via il vizio. *Vitium adimere.* Odbitti òd zlà nàuka. Oducitti od zlà.
Svizzeri. *Helvetij, tiorum. m. p.* Svizzeri, raa. m. p.
Sulmona patria d'Ovidio. *Sulmo, onis. m.* Sulmóna, ne. f.
Somministrare. V. Sòmministrare con i derivati.
Suntuosamente. V. Sontuosamente.
Suntuosita. V. Sontuosità.
Suntuoso. V. Sontuoso.
Il suo, la sua robba. *Suum, sui. n.* Svóje, svóga. n.
Suo, cioè di lui. *Suus, a, um.* Gnegóv, va, vo. Svój, svòja. svó e.
Suocera, la madre del marito. *Socrus, crus. f.* Svekàrva, ve. f.
Suocera, la madre della moglie. *Socrus, us. f.* Pùniza, ze. f.
Suocero, padre della moglie. *Socer, ceri. m.* Táſt, òd Táſta. m.
Suocero, padre del marito. *Socer, cri.* Svèkar, kra. m.
Svogliare, satiare. V. Satiare.
Svogliato, satio. V. Satio.
Svogliamento inappetenza. *Stomachi malacia.* Marzènje nà brasceno.
Essere svogliato. *Stomachi malacia laborare.* Marzjetti nà jestójsku, nà bràsceno.
Svogliato. *Stomachi malacia laborans.* Marzecchi, zecchja, zecchje nà bràsceno, na jestojsku.
Suola, quella parte della scarpa, che posa in terra. *Solea, lea. f.* Poplàt, tta. m. Podplàt, tta. m.
Ah bjeedni Radatte, à tebbi nije mècb
Gljùbit gnë podplatte. Tir.
Svogliere metaf. rimovere uno dalla sua opinione. V. Dissuadere.
Svogliere metaf. rimovere uno dalla sua opinione. V. Dissuadere.
Svogliere. V. Rivogliere.
Svolazzare. V. Volar spesso.
Suolo, superficie di terreno. *Solum, li. n.* Tlè, indecl. Negli obliqui hà nel plurale. Od Tli. Nà Tljeh &c.
Zápovidi svoj Ceglјádi
Dà ubròjne druxbe védom
Nà traavnose tlè possaadi. Palm.
Suolo pavimento. V. Pavimento.
Svolta, overo torta. *Flexura, ra. f.* Óbartaj, tája. m. óbart, ti. f.
Svoltare, e voltare. V. Voltare.
Svoltar la strada. *Declinare à via.* Svarnutti pût.
Svoltare per andar all'alloggiamento, o per altro affare. *Diverto, tis.* Svràtitise, svracchjámse, svràtiosamse. Svràcchjatise, chjámse, chjósamse.

Svoltare, indurre. V. Persuadere.
Suono. *Sonus, ni. m.* Zvoon, na. m. Zvèk, ka. m.
Nà Zvèk straascua pàn nàmora
Vas pripàden Pakko Zàmni. Palm.
Glaas, glaasa. m.
Suono di corno. *Buccinæ sonitus.* Zvèk ròga. Zvèk roxnee, illiti roxene trúbglje. Trubgna, trúbgne &c. f.
Od pàkglieree osctree trúbglie
Razdijràse trúbgna muukla. Osm.
Sono musicale. *Sonus modulatus.* Skladní ròmon. Sloxní glaas.
A suon di tromba. *Ad tubam.* Nà zvèk trúbglje.
Suono per tinnito. V. Tinnito.
Suora, monica. V. Monaca.
Superabile, vincevole. *Vincibilis, le.* Pridobitní, na, no.
Superare, vincere, avvanzare. *Supero, ras.* Nadhodítti, dím, diosam. Príchi, alli príti, hodím, scjósam.
Nè csiúdime, nù cìn millòs
Dà grjèb kudè priti. Ra. Glju.
Prìstighnuti ixem, prístigósam.
Dà uzbudè mà tasctina
Gnè tasctine prìstighnuti. Man. Gior.
Nadvíssiti, scijvam, siosam.
U ìstinu nije tèga
Ki nadvíssi kros cbjeud blaagu,
I dobrotu mòne gniega. Palm.
Pridobitti, bijvam, prìdobiosam.
Pridobijva svieb uzràstom. Palm.
Primocchi, maagam, mogósam. Primàgati, maagam, gósam. Nadjàciti, cijvam, ciosam. Nadvlàdati, ghijvam, dósam. Nadarvatti, vaavam, vósam. Vàrha dòchi.
I umjemi vàrha dòchi. Palm.
Er menni malla stvaar mògblaje vàrha dòeh. Scis.
Superare con frode. *Dolis superare.* Prihiniti, gnijvam, prihiniosam.
Ako ù pàrva isc vremèna
Otze, i kràglie vrjecdne, i svette
Slàtkjem jedom òbi xena
I prihini, i zàmète. &c. Ivan.
Superato, vinto. V. Vinto.
Superbamente con superbia. *Superbè.* Ohòlo. Ponòsito. Ponòsno. Ohólno. Uznòsno.
Superbia, alterigia, fasto. *Superbia, biæ. f.* Ponosnós, sti. f. òholóst, sti. f. óholás, sti. f. Uznòsnós, sti. f. Osórnos, sti. f. Oholia, lie. f. parola bassa.
Superbo, altiero, fastoso. *Superbus, ba, bum.* Ponòssan, sna, sno. Ohòl, la, lo. Uznossit, uznossita, uznossito. Ponossit, ta, to.
Jùr bogàstvom ponòssita &c. Palm.
Osòran, rna, rno. Oholi, la, lo.
Tibo garmii trjès oboli. Palm.
Divenir superbo. *Superbio, is.* Ohòlitise, limse, liosamse. Uznossititise, uznossimse; uznossiosamse. Uzohòlitise, lijvamse, liosamse.
Superficiale, cosa che sta nella superficie. *Superficiarius, ria, rium.* Skoruupni, na, no.
Sperficialmente. *In summo.* Na skoruupu.
Superficialmente, cioè leggiermente. *Leviter.* Làgahno. ìsctom.
Superficie. *Superficies, ciei.* Skoruup, pa. m.
Bjèbuse occittovale suè otàjnosti òd staaroga zàkona, dighnuvscise zàstor òd korree, i òd skoruupa gniegova. Kas.
Superficie della terra. *Summa tellus.* Skoruup zèmgljee. Vàrh zèmgljee.
Superfluità. *Superfluitas, tatis. f.* Zàlisenos, sti. f. Savisenós, sti. f. Zàlihnos, sti. f.
Superfluo. V. Soperchio.
Superiore sost. *Præpositus, ti. m.* Starjescìna, ne. m. Glavàr, ra. m. Glàva, vee. f. Poglàviza, ze. m.
Superiore, cioè di sopra. *Superus, ra, rum.* Górgni, gna, gne.
Superiore agett. quelli, che in alcun genere hà superiorità, ò maggioranza. *Superior, & us.* Vécchí, chja, chje. Starij, rija, rije.
Chi non vuol aver superiori. *Superioris impatiens.* Netarpeechi starjescinee.
Superiorità, auttorità sopra gli altri. *Auctoritas, tis. f.* Oblàst, sti. f. Starjescinstvo, stva. n. *Prionùsce iskatti gnè izgléd, drzubu, i starjescinstvo.* S. Ben.
Superlativo il più superiore di tutti, termine Grammaticale. *Eminentissimus.* Varhuznossiti, ta, to. *Opcbjee Razumnizi nazivatga rjècima varbuznossitjem, alliti kàko oni velee, superlativjem.* S. Ben.
Superstizione. *Supestitio, onis. f.* Ucitanje, nja. n. Krivo sctovànje.
Far supestizioni. *Superstitionem exercere.* Ucitatti, tam, taosam. Krivo sctovatti.
Superstiziosamente. *Superstitiosè.* Ucitàno. Ucitajuchi Krijvjem sctovànjem.
Superstizioso. *Supestitiosus, sa, sum.* Ucijtan, na, no. Ucitalaz, oza in sost. Tkò krivosctùje.
Supervacaneo. V. Soperchio.
Alla supina con la faccia volta in sù. *Supinè:* Nà plecchjeh. Nauznák. Nauznacize, ambe le voci son barbare.
Giacere supino. *Resupinus, na, num.* Lexatti nà plecchjeh.
Suppa. V. Zuppa.
Supplica, scrittura, che dimanda grazie. *Libellus supplex.* Pìsmo prosseechje. Pomòlniza, ze. f.
Supplica, preghiera. *Suplicatio, onis. f.* Pomogljenstvo, stva. n. Pomogljènje, nja. n. Prosènje, nja. n.
Suppliccare, pregare riverentemente. *Supplico, cas.* Molitti, molijm, liosam priklono, ponixno. Prossitti, prossijm, siosam priklono.

klono.
Supplichevole. *Supplex, cis.* Priklon, na, nó. Priklonit, ta, to. Smérni, na, no. Snijxen, xna, xno.
Supplichevolmente. *Suppliciter.* Priklono. suijxo. Priklonito. Sméruo.
Supplicio, gastigo de lla giustizia. *Supplicium, cij. n.* Pedepsa, pse. f. Pedepsànje, nja. n.
Supplimento. *Supplementum, ti. m.* Namještenje. nja. n. Nadopugnènje, nja. n.
Per supplimento. *In supplementum.* Zà nadopugnènje.
Supplimento a qualche persona in qualche uffizio. *Supplementum, ti. n.* Namješćènje. Izmjègnènje, nja. n.
Supplire per qualche persona in qualche uffizio. *Suppleo, es.* Izmjèniti tkòga ù kóm djellu.
Supplire per ádempire. V. Adempire.
Supplire à quel che manca. *Suppleo, es.* Nado-Smjeriti, mjeeram, riosam.
Svè dobròtta tvòja operi,
I pokripi tuuxne gnème
I gnib slàdos nadomjèri. Pal
Suppositizio. V. G. Parto suppositio. V. Fanciullo.
Supremo, maggior di tutti. *Supremus, ma, mum.* Nájvišsi, šcja, šcje. Nájvecchi, chja, chje.
Surretiziamente, celatamente con qualche inganno. *Subreptitie.* Podhibno.
Surretizio, termine, che si usa nell' esprimere la dispensa con inganno. *Subreptitius, a. m.* Podhìbni, na, no.
Surrezione. *Subreptio, onis. f.* Podhibnos, sti. f.
Sussidio, ajuto. V. Ajuto.
Sustituire, mettere un sostituto. V. Sostituire.
Sustituzione. V. sostituzione.
Sustituito. V. Sostituito.
Sustituto sost. V. Vicario.
Susurrare, far susurro. *Susurro, as.* Xâmoriti, rim, riosam. Romonitti, nìm, nìosam. Mórmoritti, rijm, riosam.
Susurrare all' orecchio. V. Parlare all' orecchio.
Susurrare, proprio delle Api, mosche, e simili. Zùcjati, cim, cjaosam. Romonitti, nim, niosam. Brècjati, cijm, ciosam proprio del Moscone. V. Mosca.
Susurrare, il romoreggiare, che fà il vento nelle selve, o l'acque correnti. *Sibilo, las.* Susegnitti, gnijm, gniosam.
Studène vodizze à susegnu odasvùd. Tir.
Romonitti, nim, niosam.
Vidichi vodde blaadne
Gbdi ràzbludne svùd romonee. Palm.
Susurrante, che susurra. *Susurrans, ntis.* Xaamorni, na, no.
Tèr stupdje svòje vstavgljá
Pàka mnoščtva xaamornómu
S' mnògóm drusbom pût upravgljá. Pal.

Susurro. *Susurratio, onis. f.* Xâmor, ra. m. Ròmon, na. m.
Sciàptat xâmor vàs umiè
Villovittjeh òd besjédaa. Osm.
Susurro dell' api, e simili. *Susurrus, ri. m.* Zuuk, ka. m. Ròmon, na. m.
Susurrone, mormoratore. V. Mormoratore.
Suvero albero noto. *Suber, ris. n.* Pluut, ûta. m.
Di suvero adiet. *Subereus, rea, subereum.* Od plûta.

T A

TAbacco. *Tabacus, ci. m.* Duhaan, na. m. Tutùm, ma. parola barbara.
Tabacco in polvere. *Tabacus, ci. m.* Burnùt, ta. m. Voce barbara. Duhaan ù pràhu.
Prender tabacco. *Vti tabaco.* Pitti duhaan. Pitti burnùt. voce turca.
Tabarro, vestimento, che si porta sopra le altre vesti. *Penula, la. f.* Kabanizza, zze. f. Kabaan, bàna. m. Japùngja, gje. parola barbara, mà universalmente usata.
Tabarrato. *Penulatus, ta, tum.* Zagarnùt kabanizzom, japùngjom.
Tabarro col capuccio. *Cucullio, onis. m.* Kabaan s' kukuglizzom.
Tabernacolo dove si conservano imagini, o cose sagre. *Tetabernaculum, li. n.* Svetoshrànìza, ze. f. Svetillo, lla. n. Svetoshrànìšće, šća. n.
Tabernacolo per abitazione. V. Habitazione.
Tacca, taglio picciolo. *Incisura levis.* Zárezàj, ja. m.
Tacca, macchia. V. Macchia.
Tacca, scheggia. V. Scheggia.
Taccia. *Nota, ta. f.* Krivina, nee. f. Pomagnkánje. nja. n.
Tacciare, dar altrui nome. *Carpere aliquem.* Krìvitti, krijvim, viosam. V. Biasimare.
Tacciato V. Biasimato.
Taccone. *Soleę resegmen.* Peccja òd podplatta.
Tacconare, rappezzar scarpe con taccone. Podscitti zrèvglje. Karpitti podplatte.
Tacere, star cheto. *Sileo, es.* Mûcjatti, mucijm, mûcjaosam. Prov. *Tkò mucij, dvà uccij.* Umuknuti, kgnijvam, nuosam. Zatàjati, taaim tàjaosam štogòdi.
Zatàjati nemá istine.
Tkò ù svjettu izdàt necbje Osm.
Zamùknuti, nijvam, nuosam.
Zamùknut Sirène, i Vile òd gbraa. Tir.
Zatvoritti ûsta.
Vezjèr Zarra kie nàjblixe
Vecchie ùsta svà zàtvori. Osm.
Far tacere. *Silentium imponere.* Cinitti umùknuti.
Tacito quegli che tace. *Tacitus, ta, tum.* Muceechi, chja, chje. Proverb. *Muceechje gadječčetta ni svòja májka ne razumie.* Glùh, ûha, glùho. V. G. Glùho dobba òd nòcchi

chi nel tempo tacito della notte.
I spòmena grisba móga
Ragná u vjecnom mpokòju
Gluusjem biecim dúscju mòju. Man. Gior.
Muukli, la, lo.
Muukle sùze, i uzdási. Palm.
Taciturnità. *Taciturnitas, tatis. f.* Múcjànje, nja. n. Múk, ka. m.
Tacitamente, con silenzio. *Tacitè.* Múklo. Múcc. Mucchi.
Ter sì moli: Chiácka svóga
Múcc, a cersckoj à xalòsti. Palm.
Taciturno. V. Tacito.
Molto taciturno. *Taciturnissimus, ma, mum.* Primuccechi, chja, chje.
Tafano, animale più grande dell' api, nojoso al bestiame. *Tabanus, ni. m.* Obád, da. m.
Dà izjèdú svjeh dò malla,
Od obádi poslá.obláke. Gior. Ps.
Taffettà, tela di seta leggierissima. *Bombycinum, ni. n.* Svilenizza, zze. f. Svijlni postav.
Taglia per tributo. V. Tributo.
Taglia di riscatto. V. Riscatto.
Metter la taglia à sudditi. *Vectigal subditis imponere.* Postàviti harâc. Uharâciti, cijvam, ciosam.
Taglia, legnetto noto, nel quale si segnano per memoria i numeri. *Tessera, ræ. f.* Rábosc, scja. m. Rovâsc, òd rovâscja. Rjéz òd ráboscja, l' intacco della taglia.
Tagliaborse, ladro che taglia le borse. *Crumenisecæ. cæ. f.* Chjesegia, gie. m. Lûpex òd tobolázaa.
Tagliacantone, sgherro. V. Sgherro.
Tagliapietre. *Lapicida, dæ. m.* Kámmenár, ra. m.
Tagliamento, il tagliare. *Incisio, onis. f.* Sjecénje, nja. n. Rezánje, nja. n.
Tagliamento di borse. *Manticulatio, onis. f.* Kràghja òd tobolázaa.
Tagliar da qualche cosa. *Decido, dis.* Odsjecchi, sjeezam, sjeekkòsam. Odrèzati, zijvam, zaosam. Odsjèzati, odsjeezam, odsjèzaosam. odsjezîvati, ziovam, zîvosam. Freq. il tagliare da qualche cosa. *Decisio, onis. f.* Odsjèzànje, nja, n. Odsjezîvanje, nja. n. Odsjeccènje, nja. Odrezanje, nja. n.
Tagliar in due parti. *Discindo, dis.* Zasjecchi, sjeezam, sjekkósam. Prisjecchi, zam, kósam. zasjèzati, propriamente dar più tagli ad un' albero, ò altro, Zasjeezam, zasjèzaosam. Zasjezîvati. Freq. zijvam, zîvosam.
Il tagliar in due parti. *Discissio, onis. f.* Rasjecènje, nja. n. Zasjezenje. Zasjezîvanje, nja. n.
Tagliar le borse. *Manticulor, laris.* Obrèzati tobóze, chjesse &c.
Tagliar un bosco. *Sylvam succidere.* Posjecchi Gàj.
Tagliar con denti. *Dentibus insecare.* Prigrîsti, grizem, zosam. Prikinuti zûbima.

Tagliar intorno. *Circumcido, dis.* Obsjecchi, sjeezam, kósam. Obsjèzati, Obsjezîvati, ne' sensi sopradeti. Obrèzati obrezijvam, zósam. Obrezîvati, zijvam, vosam, freq. Obrèzati, & obrezîvati significano tagliar intorno rami, potar viti, e in simil senso.
Il tagliar intorno. *Circumcisio, onis. f.* Obsjecènje, nja. n. Obrezànje, nja. n. Obrezîvànje.
Tagliar un habito. *Futura vestis texta componere.* Skrojiti hàglinu, skraajam, iosam. Srèzati hàglinu, zijvam, zósam.
Bogljeje pelene maalomu srezati. Nal.
Il tagliar un' abito. Skrojènje, nja. n.
Tagliar legna. *Lignorum cædem facere.* Sjecchi dàrva.
Taglialegna. *Ligna cadens.* Sjècjaz, cza. Darvosjècjaz, cza. m.
Tagliar molte legne, ò cosa simile. *Multam lignorum cædem facere.* Nasjecchi, sjeezam, nasjekkósam.
Tagliar sotto. *Succido, dis.* Podrèzati, podrexùjem, zósam. Podsjecchi, sjekùjem, illi podsjèzam, pódsjekkósam.
Il tagliar sotto. *Succidere.* Podrezànje, nja. n. Podsjeccènje, nja. n.
Tagliar via. *Exseco, cas.* Odsjecchi, sjèzam, illi odsjècem, ódsjekkósam. Odrezati, rexùjem, rezaosam.
Il tagliar via. *Exsecare.* Odsjeccènje, nja. n. ódrezànje, nja. n.
Tagliar con forbici. *Scindere forficibus.* Ostrixènje, Pristrixènje, nja. n.
Tagliar la lingua. *Linguam exsecare.* Odrézati jezik.
Tagliar a bocconi, overo a membro, a membro. *Membratim secare.* Izsjecchi nà pecce
Osta izsjecen vàs nà pecce. Osm.
Rasjecchi nà ûda. Rèzati ná kúse.
Tagliar in mezzo, ò per mezzo *Intercido, dis.* Prisjecchi, sjèzam, sjekósam. Rasjecchi nápola.
Il tagliar per mezzo. *Intercidere.* Prisjecènje, nja. n. Pósjecènje nápola.
Tagliar i capelli. V. Tosare.
Tagliar minuto. *Minutatim concidere.* Izprirezati, zijvam, zaosam. Izprisjèzati, izprisjezijvam, tosam.
Il tagliar minuto. *Minutatim concidere.* Izprirjezànje, nja. n. Izprisjèzanje dal verbo izprisjèzati.
Tagliar il naso. *Nasum mutilare.* Odsjecchi noos.
Tagliar le penne, o l' ale. *Alas decidere.* Odstricchi krîla.
Il tagliar le ali. *Alas decidere.* Odstrixènje, nja n.
Tagliar in pezzi. *Concido, dis.* Isjecchi nà Kúse. Izprisjèzati, Izrèzati ná kúse, Isjecchi nà pecce.
I pògbje oncjàs: nà poruku
Zàtsku vòjezi nàrom recce,

Per-

Podrje sàbgliu svàk ù ràku,
Osta issjeccen vàs nà pecce. Osm.

Il tagliar in pezzi. Concidere. Izrezànje nà kùse.

Tagliar la testa. V. Decapitare.

Tagliar l' unghie. *Resecare ungues.* Odstrìcchi nòkte

Tagliar l' erbe. *Herbas resecare.* Kossitti tràve, sijm, siosam. Pokossitti, sijvam, siosam.

Il tagliar l' erbe. *Herbas resecare.* Pokossènje tràvee. Kossènje, nja. n.

Finir di tagliare l' erbe. Dokositti, sijvam, siosam.

Tagliar molte erbe. Nakositti, Kos jm, siosam.

Tagliare la sentenza di alcuno. *Infringere sententiam alicujus.* Razbitti òssudu. Prisùditi sùd.

Il tagliar la sentenza. *Sententiam infringere.* Razbiènje ossude.

Tagliarsi. *Vulnerare se.* Obrèzatise, rezùjemse, óbrezaosamse.

Tagliato da qualche cosa. *Decisus, sa, sum.* Odsjeccen, cena, ceno.

Tagliato con forbici. *Forficibus scissus, sa, sum.* Pristrixen, na, no.

Tagliato sotto. *Succisus, sa, sum.* Podsjeccen, na, no.

Tagliato a membro, a membri. *Membratim secatus.* Rasjeccen nà ùda. Issjeccen, na, no.

Tagliato a minuto. *Minutatim concisus.* Izprisjeezan, na, no.

Tagliatura la cosa tagliata. V. Mozzatura.

Tagliente, affilato. *Acutus, tà, tum.* Britki, ka, ko. Osstar, osstra, osstro.

Tagliere. *Orbis, bis. m.* Pladagn, pládgna. m.

Taglio, il filo del coltello, o simili. *Acies, ei. f.* Osstro, òsstra. m.

Di taglio avverb. come a dire ferir di taglio. *Casim.* Osstrjem. Zà posjecchi. zà zasjecchi. Sjécimize, ósstrimize voci basse ambe.

Taglio d' un abito. *Vestis figura.* krooj, ja. m.

. . *Odjervaga cjèdno*
zlàtna svila dicna kròja. Pal.

Tagliolini. V. Lasagne.

Taglione, pena, quando uno viene punito com' egli peccò. *Talio, onis. f.* Zamjènita pedèpsa.

Metter taglione, cioè gravezza da pagarsi. *Pecuniam imperare.* Post àviti haràc.

Sottoposto al taglione. V. Tributario.

Taglivola, laccio da pigliar Animali per i piedi. *Pedica, cae. f.* Ossce, za. n. Pùttilo, la. Tonotta, tte. f.

I umiem zapìnat zèzovom tonotte. Tir.

Talare adjet. dicesi di veste longa fino a piedi. *Talaris, & hoc re.* Haglina, dopetna. Haglìna dugga

Talchè, dimodochè. *Itaut.* Takko dà

Talco pietra diafana. *Lapis specularis.* Kammi prozirni. Proziraz, prozirza. m.

Tale, nome relativo, che corrisponde a quale. *Talis, & hoc le.* Takki, ka, ko. Takòv, takkova, takkòvo.

Tale con l' articolo, vale colui. V. Quello.

Tale, cioè alcuno. V. Alcuno.

Tale cioè questo. V. Questo.

Tale, cioè simile. V. Simile.

Tale avverb. V. Talmente.

Talchè, di maniera che. *Itaque.* Dàkle. dàke.

Talmente, val così. *Taliter.* Takko. Nà takkí nàcin.

Talento, abilità. *Facultas, tis. ff.* Pridòbnos, sti. Urjèdnos, sti. f.

Talento per voglia, o desiderio. V. Desiderio.

Talento, sorte di moneta. *Talentum, ti. n.* Talénat, talénta. m.

Talora, talvolta. *Interdum.* Kadagòd. Ghdjegòdi.

Talia una delle muse. *Thalia, lia. f.* Talía, lie. f.

Tallone, la parte del piede tra la noce el calcagno. *Talus, li. m.* Ghljèxno, na. n. Ghljèxan, ghljèxgna.

Talpa animale noto. *Talpa, pa. f.* Kartizza, tizze. f. Kàrt, ta. m.

Kakko kàrt ù ruppi òd zemglice. Ra. Raz.

Talvolta. V. Talora.

Tamarigio, arbore assai noto. *Mirica, ca. f.* Metglikka, kke. f.

Tamburello, *Crusma, matis. n.* Buubgnàk, gnàka. m.

Tamburina, Suonatrice di Tamburo. *Tympanistria, triæ. f.* Bubàgnciza, ze. f. *Megbju Djevojcizam Bubàgncizami.* Alb.

Tamburino, suonator di Tamburo. *Tympanista, sta. f.* Bùbgnàr, ra. m.

Tamburo, Stromento militare noto. *Tympanum, ni. n.* Bùbagn, bgna. m.

Nek gnezòvo bvaali imme
Slàtkjeb glàsaa sklàd nàrldni.
I S' bùbgnima vesselime
Klikkujéga salsjèr medni. Gior. Ps. s.

Suonare il Tamburo. *Tympanizo, zas.* Bùbati, bam, baosam. Udàrati ù bùbagn.

Il suonare il Tamburo. *Tympani pulsatio.* údarànje ù bùbagn. Buubanje, nja. n.

Tana, caverna, nascondiglio di fiere. *Specus, cus. c.* jamma, mme. Spilla, lle. f. Ruppa, ppe. f. jàzvina, ne. voce grossolana.

Entrar in tana. *Abdere se in specu.* Vùchise ù jammu, vùcemse, vuukotamse.

Tanaglia, e Tenaglia, strumento noto. *Forceps, cipis. c.* Kljèsstla, sstaa. n. p. Kljèsstichi, chjaa. m. p. diminutivo.

Tener con le tanaglie. *Forcipe tenere.* Zakljè-

ljéſčititi, tijvam, tioſam.
Il tener con tanaglie. Ʒakljéſčtènje, nja. n.
Tenuto con tanaglia. Ʒakljeeſčten, na, no.
Tanata erba. *Tanacetum, ti. n.* Vratikka, dikke. f.
Tanè colore così detto. *Color ravus.* Máſt ná koſſe.
Tantino, cioè molto poco, o picciolo. *Tantulus, la, lum.* Ovollhni, na, no. Màrvicni, na, no.
Un tantino. *Tantulum.* Marvicjak. Ovolihno.
Tanti, e tanti. *Innumerus, ra, rum.* Tolizi, i tolizi.
Tanto avverb. *Tantùm.* Ovoliko. Tàc.
Negledá onna, tàcje dholá
Ʒláta, ſnághe, virrè, i cjáſti. Oſm.
Tanto agett. *Tantus, ta, tum.* Toliki, ka, ko.
Tanto, quanto, parlandoſi di prezzo. *Tanti quanti.* Toliko, koliko.
Tanto, quanto, avverb. correlativi. *Tàm quàm.* Toliko, koliko. Sćtò, Tó. *I ſćtoſe vecchjekrát iſpovjeeda Tòmuſe vecchjé uzmnaaxa recena milòs.* Kom.
Tante volte. *Toties.* Tolikokrát. Tolikrát. Toliko pûtaa.
Tanto più. *Tanto magis.* Toliko vecchje.
Tanto meno. *Tanto minus.* Toliko magne.
Tanto, e la metà di più. *Tantundem, & ſemis.* Toliko, i poo vecchje.
Tappeto. *Tapes, petis. m.* Ságh, ga. m. Chilim, limma. Illir. barb.
Nà tarpeʒáb várhu ságaa
Dughe, i obiilne góʒbe cinee. Oſm.
Pòd viſokki ʒlátom draaʒim
Vàs nakiccbjen cjudno tijva:
A oboltéma ljeepjem sáʒim
Svè próſtarto tlè pocciiva. Palm.
Tappeto lavorato con figure d'animali. *Tapete belluatum.* Ságh ná ʒvjéri iʒpijſan, illi tkán ná ʒvjéri.
Várhu ságaa tkánjeh ʒlátom
Stoij Turbjella ʒgâr ʒarvèna. Oſm.
Tappeto di ſeta. *Tapete ſericum.* Svijlni chilim. Svionisàgh.
Tappezzare, ornare con tappezzaria. *Peripetaſmatis ornare.* Urêſiti sáʒima.
Tappezzaria da muri, ò tapeti. *Periſtroma, matis. n.* Ʒijdni ʒâſtori.
Tappezzaria di broccato. *Peripetaſma Athalicum.* Ʒâſtori ʒlatotkáni.
Tapinare in neutro, cioè vivere in miſerie. *Miserè vivere.* Nevògliti, glím, nevoglioſam. Jadditi, dím, dioſam. Nevóglno boràviti, vim, vioſam. Tràjati jàdne dnèvi.
Tapino, miſero. *Miſer, ra, rum.* Jadník, nika. Nevóglník, ſka. m. Jaddan, dna, dno.
Tarantello, ſalume noto. *Thynni venter.* Sláni trùp.
Tarantola, ſerpentello ſimile alla lucertola di più colori. *Stellio, onis.* Mazzaklizza, klizze. f. Taránta, te. f.
Tarantola pugliese, animaletto velenoſo. *Phalangium appulum.* Pàuk podʒemgljùh.
Tardamente. *Serius.* Kaſnije. Doznije.
Tardamento, tardanza, indugio. *Cunctatio, onis. f.* Kaſnènje, nja. n. Kaſnós, ſti. f. Karſmànje, nja. n. Ʒknènje, nja. n. Kartjènje, nja. n. Kaſnovaanje, nja. n. Karſmànje, nja. n.
Senza tardanza. *Nulla mora.* Bèʒ karſmànja. Bèʒ znegna &c.
Tardante part. che tarda. *Cunctans, antis.* Kaſneechi, chja, chje. Dozneechi, chja, chje.
Più tardante. *Cunctantior.* Vecchma kaſneechi.
Tardanza. V. Tardamento.
Tardare, indugiare in attivo, val trattenere. Ʒakaſnitti tkòga, nijvam, nioſam. Ʒadarxatti, xijvam, ʒádarxaoſam.
Tardar, indugiare in neutro. *Moram facere.* Kaſnitti, ním, nioſam. Ʒknitti, zknijm, zknioſam.
Ovo Vrjème menni ʒknitti
I nevoglja gljudská nedaa. Palm.
Kartjetti, tím, tioſam. Uzknittiſe, gniſvamſe, nioſamſe. Odoznittiſe, nívamſe, nioſamſe. Ʒadoznittiſe, vamſe, nioſamſe.
Akobiſe gnib kigodi
Putujúcbi ʒadoznio. Palm.
Ʒakaſnittiſe, nívamſe, nioſamſe. Ʒakaſnitti, vam, nioſam. *Bòxe mój neʒakáſni.* Alb. Karſmatti, mám, maoſam.
T em vecchje nekarſmáj &c. Nal.
Ʒazknittiſe, vamſe, nioſamſe.
Váj ſmarti nemilla, molimte govòri,
Gbdiſiſe ʒazknilla, hedime umòri. Nal.
Ʒadarxattiſe, ʒadarxìmſe, xaoſamſe. Doznitti, zním, znioſam. Odoznittiſe, nijvamſe, nioſamſe. Ʒaſtâti, ſtâjem, ſtaoſam. Kânitiſe, kaanimſe, kânioſamſe.
Tardato, part. *Retardatus, ta, tum.* Ʒadarxaan, xana, xano Ʒakaſgnen, na, no.
Tardatore, indugiatore. *Cunctator, oris. m.* Kaſnitegl, glja. m.
Tardetto, tardicello. *Tardiuſculus, la, lum.* Podùgh, ga, go.
Tardezza. V. Tardamento.
Tardi, e tardo avverbio. *Tarde.* Dòzna. Kaſno.
Ob káſno ſpamitna, i káſno ſmigljena. Gljub.
Alquanto tardi. *Tardiſculè.* Pokàſno. Podozna.
Più tardi. *Serius.* Kaſnije. Doznije.
Tardiſſimamente. *Tardiſſime.* Prikàſno. Nájkaſnije. Nájdoznije.
Tardiſſimo ſupel. *Tardiſſimus, ma, mum.* Prikàſni, na, no. Nájkaſnij, nija, nije.
Tardivo, diceſi de polli, e frutti, che vengono più

più tardi degli altri. *Serotinus, na, num.* Pozni, na, no. Pògno xitto. Pògne smò-kve. V. G.

Tardo, lento, che indugia. *Serus, ra, rum.* Kasni, na, no. Dùgh, ga, go. Pozni, na, no.

Neghfe josctle grim vougaju
Radi pozna oskajdnia. Palm.
U doi ìdna jesctè ljetta
Bolicchierse pozni Uuazzi. Pal.

Tardo nel caminare. *Tardipes, pedis.* Dugo-hodecchi, chja, cchje. Kasnohòdaz, dza. m.

Tardo nel parlare. *Tardiloquus, qua, quum.* Dugogovòrnik, ka. m. Kasnogovòraz, vorza. m. Dùgh ù govorènju.

Più tardo agete. cioè più lento, che più indugia. *Serior, rius.* Kasnij, nija, nije. Dugli, glja, glje. Digli, glja, glje.

Targa, strumento militare. *Pelta, ta. f.* Sctit, ta. m.

Tarlare, consumarsi dal tarlo. *Cariem sentire.* Gristise, Hrizemse, grizòsamse, Izhristise, Grizamse, zàusamse. Iscrupglitise, pglijvamse, glaosamse. Iz estise òd zarvij, izjedamse, ziosamse.

Tarlato roso dal tarlo. *Cariosus, sa, sum.* Izgrizen, na, no. Izjeden od zarvotòcine. Iscrupgljen, na, no

Tarlo, vermicello, che rode il legno. *Caries, riei. f.* Zarvotòcnica, ce. f. Zarvotòcina, ne. f.

Tarmo, tignuola, verme, che rade le vesti. *Tinea, nea. f.* Grizliza, ze. f. Grizina, ze. f.

Tarmare, esser guasto dalle tarme. *Tineae infestari.* Izristise, izgrizamse, zaosamse.

Tarmato. *Tineosus, sa, sum.* Izgrizàn, na, no. Izjeden, na, no od Grizliza.

Tarpare, propriamente spuntare le penne agli uccelli. V. Tagliare.

Tartagliare. V. Balbettare.

Dir qualche cosa tartagliando. *Aliquid balbutire.* Bàrboriti tlogòd.

Tartaglione. V. Balbo.

Tartareo, infernale. *Tartareus, a, um.* Pàkljeni, na, no.

Tartaresco nome possessivo di Tartaria, ò di Tartaro. *Scythicus, ca, cum.* Tàtarski, ka, ko.

Tartaria, Scitia, Provincia dell' Asia. *Scythia, thia. f.* Tàtarska zèmglja. Tatarìa, rie. f.

Tartara, donna di Tartaria. *Scythis, thidis. f.* Tàtarinka, ke. f. Tàtarskà, xèna.

Tartaro uomo di Tartaria. *Scytha, tha. m.* Tàtarin, rina. m.

Tartaro, crosta, che fà il vino dentro la botte. *Tartarum, ri. n.* Srjèx, xa. m. Strjèx, xa. m.

Tartaruca, testugine. *Testudo dinis. f.* Xàba skòrgnacja. Skorgnàccja, ce. f.

Tartaruca d' acqua. *Testudo aquatilis.* Skorgnaccja Vodegnaccja.

Tartaruca marina. Skorgnaccja mòrskà.

Tartuffolo, frutto noto. *Tuber, eris. n.* Gomoglikka, ke. f. Orascjàk, scka. m.

Tasca, overo scarsella. V. Scarsella.

Tasca da viaggio. *Pera viatoria.* Tòrba, bee. f.

Taschetta dimin. di tasca. *Perula, lae. f.* Tòrbiza, zze. f.

Tassa. *Æstimatio, onis. f.* Pròzjena, ne. f. Zièna, nee. f.

Tassare, mettere il prezzo. *Taxo, xas.* Prozjèniti, nijvam, gniosam.

Tassare pertacciare, o biasimare. *Taxo, xas.* Korìtti, rijm, riosam. V. Biasimare.

Tassare, ordinar la tassa, in senso, che ciascuno paghi tanto, o faccia a vicenda qualche cosa. *Descriptionem tributi constituere.* Narèditi pò glàvah &c.

Il tassare in senso detto. *Descriptio tributi.* Nàredba po glàvah &c.

Tassato, inteso di prezzo. *Æstimatus, ta, tum.* Provjeegnen, na, no.

Tassato, cioè biasmato. *Taxatus, ta, tum.* Ukòren, na, no. Prikòren, na, no.

Tassato, cioè obligato alla tassa. *Descriptus, ta, tum.* Podlòxen nàredbi pò glavah.

Tassatore, stimatore. *Æstimator, toris. m* Prozjenitegl, glja. m.

Tasso, arbore noto. *Taxus, xi. f.* Lopuh, ha. m.

Tasso, e mologna, animal sonnacchioso. *Melis, itis. f.* Jàzavaz, azàvza. m.

Tasso barbasso, pianta nota. *Verbascum, basci. n.* Lopuh, hua. m.

Tasta, fila, che si mettono nelle ferite. *Linamentum, ti.* Stjègn, gna. m. Fitigl, glja. m.

Tastare, toccare leggiermente. *Palpo, pas.* Pippaci, pàm, paosam.

Il tastare. *Palpatio, onis. f.* Pippànje, nja. n.

Tastare, provare. V. Provare. Assaggiare.

Cosa, che si può tastare. *Sub tactum cadens.* Pippav, va, vo.

Tastato, toccato leggiermente. *Palpatus, ta, tum.* Pippàn, na, no.

Tasti, o pironi di stromento musicale. *Verticuli, lorum. m. p.* Ceppìcchi, chjaa. m. p. Cepich, cchja. m.

Tasto, prova. V. Saggio.

Tasto istrumento da Chirurgo. *Specillum, li. n.* Bàdalo, la. n.

Tatto, uno de' sensi del corpo. *Tactus, ctus.* Tizànje, nja. n.

Tavano. V. Tafano.

Taverna, dove si vende il vino. *Taberna vinaria.* Karcma, mee. f. Pìvniza, ze. f.

Kgijsheemi oucjas d. t òd karcmo Bolkovich. Darx. Raz.

Taverna per osteria. V. Osteria.

Tavernaro, chi vende il vino. *Enopola, la, m.* Kàrcmár, mára. m. V. Hoste.
Taverniera. *Tabernaria, ria. f.* Karcmariza, ze. f.
Tenere la taverna. *Agere tabernarium*. Karcmàriti, rim, riosam.
Il tener la taverna. *Agere tabernarium*. Karcmàrenje, nja. n. Karcmarstvo, stva. n.
Tavola, mensa. V. Mensa.
Tavola con tre piedi. *Mensa tripes*. Tarpèza trinòxna.
Seder à tavola, parecchiar la tavola. V. Mensa.
Tavola, asse. *Tabula, la. f.* Dàska, kee. f. Zkà, Zhee f. Sctizza, ze. f.
Tavola d'abeto. *Tabula abiegna*. Dàska jelòva.
Tavolato agett. fatto di tavole, ò coperto di tavole. *Contabulatus, ta, tum*. Ucignèn òd zâkaa.
Tavolato sost. cioè parete di tavole. *Tabulatum, ti. n.* Ohsije, sita. m.
Tavolato pavimento di tavole. *Tabulatum, ti. n.* Pòd, pòda. m.
Tavolella, e tauoletta. *Assula, la. f.* Setizza, zze. f. Dasctizza, zze. f. Sctcìza, ze. f.
Tavoletta dell' A. B. C. *Tabella elementaria*. Slóvna sctciza.
Tavolino, tavola picciola. *Mensula, la. f.* Dèstak, ska. m. Tarpèziza, ze. f. Stòlaz, stòza. m.
Tavolino da scrivere. *Mensula scriptoria*. Dèstak od pisànja. Stòlaz od pisanja.
Tauro, Toro. *Taurus, ri. m.* Bàk, kkà. m.
A kruxéme gliúdi opázi
Jak óbjesni iùnzi, I Bozzi. Glor. Ps.
Tauro, uno de segni del Zodiaco. *Taurus cælestis*. Bàk, kka. m. Svjezdobák, bàkka. m.
Tazza, vaso da bere. *Crater, eris. m.* Cjàscja, scee. f.
Tazza manicata. *Crater ansatus*. Cjàscja s' uxizzom.
Tazza intagliata. *Crater insculptus*. Cjàscja napijsána, izd egl ána.
Tazzetta. *Pocillum, li. n.* Cjàscìza, ze. f.
Tazzone per sottocoppa. V. Sottocoppa.

T E

Teatrale agett. di teatro. *Theatralis, & hoc le*. Prikàzalisnì, na, no.
Teatretto, teatro piccolo. *Theatrum pusillum*. Maalo Prikàzalisctc.
Teatro, edificio ritondo, dove si rappresentano i spettacoli. *Theatrum, tri. n.* Prikàzalisctc, scta. n. Anfiteátar, tra. n.
Teatro di legno. *Theatrum ligneum*. Prikàzalisctc darvenó.
Teco, con te. *Tecum*. S' tobbom.
Teda, overo la parte del legno più ontuoso, con cui si formano fiacoole. *Teda pinea*. Lùc, cja. m.
Vazamsci svjechjallo, lùc nigu poslavisse. Ekt.
Proverb. *Doscjómmje lùc dò nokàtaa*. Egli è giunto al verde.
Tedesco. *Germanus, na, num*. Njèmaz, njèmza. m.
Di Tedesco. *Teutonicus, ca, cum*. Njemàcki, ckà, ckó.
Tediare, cagionar tedio. *Tadium facere*. Dodiati tkomu, djeevam, diosam. Domoriti tkòmu, domaaram, moriosam.
Nemoj dàt domorij cekánje. Ra. Ras.
Dosadiri, dosaghivam, dosadiosam.
Er slasti sve na svit à duggo domoreo
A gljùbav dosàdit niglàre nemòre. Ra. Glju.
Primrazitise, zivamse, mrazziosamse.
. . . . *Kù duggo jednuchi*
Nècìesse primràjit. Ra. Glju.
Dotrùditi, trughivam, diosam tkòmu.
Ziech koje nemillo, váj, svemu dotrùdib. Tir.
Tediarsi, sentir tedio. *Tadet, debat*. Dodiati tkòmu, dodjeeva, dòdialoje. Marznutti, marznijva, nulloje tkòmu. Biti marzèchie.
Tediarsi molto. *Pertadere*. Pridodiati, djeevam, diosam.
Tediato. *Tadio affectus*. Kòmuje dodialo.
Tedio, noja, ricrescimento. *Tadium, dij. n.* Dódiànje, nja. n. Dosadjenje, nja. n. Dósada, de. f.
Tedioso, che cagiona tedio. *Molestus, sta, stum*. Dòsadni, na, no. V. Fastidioso.
Tediosamente, con tedio. *Cum tadio*. Dosadno. S' dòtadom.
Tegame, vaso di rame noto per uso di cuocer vivande. *Testudo dinis. f.* Tèngera, ze. f. Téngeriza, ze. f.
Teglia, albero. *Tilia, lia. f.* Lippa, ppe. f.
Legname di teglia. *Tiliaceum lignum*. Lippòvina, ne. f.
Tegnente. V. Tenace.
Tegnere, imbrattare col nero. *Nigro, grat*. Marciti, cim, ciosam. Omàrciti, Marcím, ciosam. Pomàrciti, Marcím, marciosam.
Il tegnere nel senso detto. *Nigrare*. Marcènje, nja. n. Bojadisanje, nja. n.
Tegnere di negro. *Tingere nigro colore*. Omàstiti u zàrno. Zagáuti, sejùjem, diosam.
Il tegnere di negro. *Tingere nigro*. Omàstjenje u zarno. Zagàsenje, nja. n.
U Ciadgliuui zarnoi árgbi
Zagaasenimje obraz smàsti, Osm.
Tegola, lastra di terra per coprir il tetto. *Tegula, la. f.* Króvniza, ze. f. Plocccja, cce. f. Kuppa, ppe. f.
Onni ne stàvgliaju mabnitze pòd kuppe. Dimitr.
Tegolino. V. Coppo.

Tela

Bukka, treska, vikka òd gljòdij. Gior. Raz.
Farsi tempestà in mare. *Tempestatem oriri*. Uzavrjetti more na vàle. Smùtitise more.
Bistrabise loquo Jmèla
I na vale, i na pjenne
Iznenadi uzavrella. Palm.
V. Mare tempestoso.
Tempesta, grandine. *Grando, dinis. f.* Gràd, dda. Krùpa, ppe. f.
Tempestare, importunare. V. Instigare.
Tempestare, o ricamare con molte gemme, ò con altro. *Gemmis affatim distinguere*. Pobitti draazjem kamenjem &c.
O pijrane zla em zvizde
O pobjeni zvjezdam dvòri. Man. Gior.
Tempestoso, fortunoso. *Procellosus, sa, sum* Valnvit, vitta, vitto.
Nà ìsti nàcin silno more
Kàdje obela punno bjesa
Valovitte stoaara gòre
S' kiemse pruuze u Nebessa. Pàlm.
Vihrast, sta, sto.
Tempetto, tempo breve. *Tempusculum, li. n.* Vrjemeiscze, scza. n.
Tempia, parte del capo. *Tempus, oris. n.* Vezl, vèzaa. m. p. Sljepòcnize, nizza, Sljeepo okko.
Ambe le tempia. *Tempora utraque*. òbadvà véza.
Tempio, edificio dedicato à Dio. *Templum, pli. n.* Zàrkva, kve: Témplo, pla. n.
I potaino i krjscki
Iz témpiasi svak ùtvàda. Palm.
Opèt nà tim dogbje obidma
U velko témplo pòrbi. Palm.
Tempio degli Dei. *Delubrum, bri. n.* Iddolsko Témplo.
Tempo. *Tempus, poris. n.* Vrjéme, mena. n. Vrèmeje òd svàsela. *Omnia tempus habent*. Dobba, be. n. Prov. *Drùga dobba, drùghe chiudi*.
Tempo stabilito. *Tempus statutum*. Vrjéme odreedjeno. Urocni dàn. Rook ò ròka. m.
Kàd koignikom bjesce rook
Arvaanju barzom dan Elek.
i postavisemi Rook nà kise spomenesc òd mene. Alb.
Nemieno tèr gbienèm nà popjeb prie ròka. Nal.
Assegnare il tempo determinato. *Statuere diem*. Urocitti dàn, cijvam, ciosam.
A suo tempo, cioè à suo tempo. *Tempestivè*. Na vrjéme.
A tempo opportuno. *Opportunè*. Zgòdno. Prigòdno. Nà vrjéme.
Fuor di tempo aggettivò. V. Fuor di tempo.
Fuor di tempo. *Intempestivè*. ù nevrjéme.
I muoon djezee, kjeb nevèdne
U nevrjéme smàrt pògubi. Palm.
Nezgòdno. Nepodòbno.
Per tempo, cioè à buon' ora. *Diluculo*. Ràno.

Per qualche tempo. *Aliquandiu*. Zà koje vrjéme. Dò vrémena. Prov. *Svakkdje silla dò vrémena*. *Nihil violentum diuturnum*.
Processo di tempo. *Spatium temporis*. Tjék vrémena.
Di molto tempo. *Diuturnus, na, num*. Dàvni, na, no.
Un tempo. *Olim*. Jedankràt. Drùghda. Gnèkada.
Tempo d'un' anno. *Tempus annuum*. Godisèe dànaa.
Tempo cattivo. *Cæli intemperies*. Zlò vrjéme. Zla gòdina. Grùbo vrjéme.
Tempo contrario. *Tempus iniquum*. Vrjéme suprotivno.
Tempo debito, nel quale si deve fare una cosa. *Tempus opportunum*. Podòbno vrjéme. Zgòdno vrjéme. Svòje vrjéme.
Tempo favorevole. *Tempus æquum*. Vrjéme ugòdno, zgodno.
Tempo nocivo alla Sanità. *Aeris gravitas*. Vrjéme nezdràvo.
Tempo futuro. *Tempus posterum*. Dostjàstno Svrjéme. Prihodno, dobòdno vrjéme.
Tempo presente. *Tempus instans*. Sadàgne vrjéme.
Tempo inebito, quando non si deve dire, ò fare qualche cosa. *Tempus importunum*. Vrjéme nezgòdno, nepodòbno. Vrjéme nè svòje. Nevrjéme, mena. n.
Tempo senza negotio. *Tempus vacuum*. Vrjéme bèz pòsla. Vrjéme bezposlèno.
Darsi bel tempo. *Animo obsequi*. Trajati vesele dnèvi. Dàvatise dòbru vrémenu. Tesereiti, cim, ciosam, parola barbara.
Tempo di seminare. *Tempus sativum*. Vrjéme òd sidbe.
Tempo di mietere. *Tempus messorium*. Vrjéme òd xetvee.
Tempo libero, disoccupato. *Tempus à negotiis vacuum*. Vrjéme nezabàvgljeno.
Con progresso di tempo. *Diu procedente*. S' vrémenom.
Per molto lungo tempo. *Perdiu*. Zà mnuggo vrémena.
Tempi spezzati. *Subcisiva tempora*. Vrjemèna ukràdena.
A suo tempo. *Tempore*. Nà svòje Vrjéme.
Ad ogni tempo. *Omni tempore*. ù svakko vrjéme. ù svakko dobba.
In breve tempo. *Brevi*. U mallo vrémena.
Da qui à poco tempo. *Exiguo tempore*. Dò mallo vrémena. Skòro. òdsàd dò mallo.
Secondo il tempo. *Pro ratione temporis*. Pò Vrémenu. Kakko vrjéme podnosi.
A certi tempi. *Certis temporibus*. Nà njekka vremèna.
A tempi nostri. à nasce dobba. ù nàseja vremèna. Nà nàseja vremèna.
Al tempo passato. *Superiori ætate*. ù proscjastò vrjéme.
Di mezzo tempo, come quando si dice uomo, o don-

o donna di mezzo tempo. *Natu grandis, vel grandior*. Srjedovjècni, na, no. òd poo vìka.

Per passar il tempo. *Fallendi temporis causa*. za prochi vrjéme,

Per poco tempo. *Ad breve tempus*. Zà mallo vrémena.

Lungo tempo, parlandosi del passato. *Diu*. Dàvno. Odàvna. Vele. Mnogo. Mnògo-je zivio. V. G. è vissuto longo tempo.

Lungo tempo, parlandosi del futuro. *Diu*. Mnògo. Vèle Mnògo ljétaa. Vele godìsta &c.

Takko dàbi vàsciá mladòs
U veseglju sigaj sviéta
Svakko dòbro, svakko radòt
Uzivala mnògo ljétaa. Vetr. Raz.

Più longo tempo. *Diutius*. Davnije. Vecchje vrémena.

Di molto tempo. Adiet. *Diuturnus, na, num*. Daavgni, gna, gnè.

Lunghezza di tempo. *Diuturnitas, tatis. f.* Dàvnos, sti. f. Davnina, nee.

Tempora, ò quattro tempora dell' anno. *Anni tempora quadripartita*. Cetiri Vrémena postna.

Temporale adiet., cioè caduco, e transitorio. *Caducus, ca, cum*. Prohodecchi, chja, chje. Prihodni, na, ne. Minucchi, chia, chje.

Pij minucchje gnih zivotte
Sutarisci svojom vlasti. Palm.

Temporale adiet. cioè non sacro. *Profanus, na, num*. Sjetovni, nà, nó.

Temporalità, l' astratto di temporale, e caduco. *Fragilitas, tatis. f.* Nestàvnos, sti. f. Nekrepkós, sti. f. Vremenitós, sti.

Temporeggiare. V. Accomodarsi al tempo.

Temporeggiare, per indugiare, ò differire. V. Tardare, V. Differire.

Tempra. V. Tempera.

Temprare. V. Temperare.

Tenace dell' opinione &c. *Tenax, acis*. Tvàrd, da, do Temerùt, tta, tto.

Tenace per iscarso. V. Parco.

Tenacemente con tenacità. *Tenaciter*. Tvàrdo. Temerutto.

Molto tenacemente. *Pertinaciter*. Pretvàrdo.

Tenacissimo superlativo. *Tenacissimus, ma, mum*. Pritvard, da, do. Pritemerùt, rutta, rutto.

Tenacità. *Tenacitas, tatis. f.* Tvàrdos, sti. f.

Tenaglia. V. Tanaglia.

Tenca, o tinca pesce noto. *Tinca, ca. f.* Linj, nja. m. Lignàk, ǎka. m.

Tencone, enfiatura nell' Anguinaglia. *Bubo, bonis. m.* Gukka, kke. f.

Tenda da coprire. *Velum, li. m.* Zàstor, ra. m. Pokròv, va. m.

Tenda da scena. *Siparium, rii. n.* Zàstor, ra. m.

Tenda da campo. *Tentorium, rij*. Scjàtor, tòra. m. Ceerga, ghee. Tenda vile.

Jedni svitujem pod Cergammi,
Jedni à kolljeb gbdi stamuju. Pal.

Tendale, la tenda, che cuopre la poppe della Galea. *Velum puppis*. Pokròv, va. m.

U plavi idjahu s' pokrovom od zgora. Hkt. Rib.

Tendere. V. Stendere.

Tendere caricare, inteso dell' arco. V. Arco.

Tendere lacci, reti. *Tendo, dis*. Zapèti, pignem, zàpetosam.

Tendere lacci ad uno. *Laqueum alicui ponere*. Zapèti tkòmu zàncizu.

Tendere, aver la mira. V. Mirare.

Tenditore quegli che tende. *Tendens, dentis*. Napignujucchi, chja, chje. Napignalaz, gnaoza. m.

Tenebrare, indur tenebre. V. Oscurare. V. Abbujare.

Tenebre, privazion di luce. *Tenebrae, rarum. f. pl.* Tmìme, maa. f. p. Tmùscja, scje. f. Tàmnos, sti. f.

Illi tàmnos mebnee tjennte. Pies. Pok.

Mràk, ka. m. Marklina, nee. f. Màrklós, sti. f. Smarknutje, tja. n. Tmà, tmee. f.

Tenebre grosse. *Tenebrae crassae*. Gouste tminne.

Uscir dalle tenebre. *E tenebris evadere*. Iztartati, Tartám, taosam iz tminaa. Izìti iz tminaa.

Tenebrosissimo. *Tenebrosissimus, ma, mum*. Pritmàsti, sta, sto. Primraacni, na, no. Pritminast, pritminasta, sto. Pritmuscjast, sta, sto. Pritamni, na, no. Primàrklij, kla, klo. Nàjtmastij, stija, stije. Nàjtamnij. Nàjmarklij. &c.

Tenebrosità. V. Tenebre.

Tenebroso adiet. *Tenebrosus, sa, sum*. Tmàst, tmàsta, tmàsto.

Podà tmàste udne ponore. Palm.

Mraacni, cna, cno. Tminast, sta, sto. Tmuscjast, sta, sto. Taamni, na, no. Markli, la, lo.

Gbdi vissoni, gbdi strasetni
Nepristàvni mrak kraglijuje. Pal.

Più tenebroso. *Tenebrosior, & or*. Tmastij, stija, stije. Mracnij, nja, nije. Marklij, lja, ije. Tamnij, nija, nije.

Tenente della Cavalleria. *Equitum legatus*. Nàmjesnik vojvòdé kògnickóga.

Teneramente adver. con tenerezza. *Tenere*. Dragahno. Migljahno.

Teneramente, cioè con affetto. V. Affettuosamente.

Tenere, significa propriamente stringere una cosa con mano, acciò non cada, o fugga. *Teneo, nes*. Darxatti, xijm, xòsam. Tiscèati, tiscèam, tiscèaosam.

Tjem dùte pò své dni zlà bunda ù tiscèt. Rag. Giju.

Tenere a mente. *Memoria tenere*. Darxatti nà pamèti.

pamêti. Imatti nà pamêti.

Tener con alcuno. *Stare ab aliquo*. Darxattise skjemgod. Bitti od cigovê ſtrânee. Tiſcêtatiſe skjemgodi.

Tener ſegreto una coſa. *Tacitum aliquid habere*. Darxatti skròvito. Tâjati, taijm, tâjoſam.

Tener a guadagno. *Habere quaeſtui*. Darxatti na dobitak.

Tenere in braccia. *Tenere in ulnis*. Darxatti ù narùcju.

Tenere in vece di Capire. V. Capire.

Tenere a Batteſimo. *E' ſacro fonte ſuſcipere*. Darxatti nà karſćênju.

Tenere aſſediato. V. Aſſediare.

Tenere a Cuore. *Eſſe cordi*. Darxatti ú sârzu. Imatti ó sârzu. Biti ukomu ú sârzu.

Tener per onore. *Honori ducere*. Darxatti zá ejſt.

Tenere per vergogna. *Ducere dedecori*. Darxatti za ſrâmotu.

Tener per niente. *Pronihilo habere*. Darxatti zà niſcta.

Tener per ſe. *Sibiretinere*. Darxatti za ſebbe.

Tener per ricevuto. *Acceptum referre*. Darxatti zà prijmglienu.

Tener in grazia. *Diligere aliquem*. Darxatti ù milôſti.

Tener per certo. *Habere pro certo*. Darxatti zà iſtinito.

Tenere ſtrettamente. Darxatti tvârdo. Tiſcêtati, tiſcêtijm, tiſcêtaoſam tvârdo.

Tjêm date po ſve dni zlâ huda miſiſte. Rag. Gljub.

Tenerſi, aſtenerſi. V. Aſtenerſi.

Tenerſi, ſtimarſi. V. Stimarſi.

Tenerſi a man dritta, tenerſi verſo il lido &c. *Tenere. Dexteram partem*. Darxattiſe S' deſnee ſtrânee. Darxattiſe kraja.

Oreſte kraigniega ſtûpaſe darxáſce. Elek.

Tenerello, e tenerino. *Tenellus, la, lum*. Mládjahan, áhna, áhno. Nejaak, nejâka, nejâko, cioe piccolino.

Tenerezza, l'aſtratto di tenero. *Teneritas, tatis. f.* Mladienôſt, mladienoſti, f. Nejâkos, koſti. f. di fanciullino.

Tenerezza. Amore. V. Affezzione.

Tenerezza, l'aſtratto di coſa tenera, non dura. *Teneritudo, dinis*. Mekôs, ſti. Mekscina, nee. f.

Tenero di poca durezza. *Tener, ra, rum*. Mék, mêka, mêko.

Tenero, affettuoſo. V. Affettuoſo.

Tenerume, val cartilagine. *Cartilago, ginis*. Mèzgra, gree. f. Sluzina, ne. f.

Tengere. V. Tegnere.

Tenore, voce di Muſica coſi detta. *Vox media*. Sredgniglaas.

Far, o cantar il tenore. *Medio canere*. Pjevati ſredgnim glaſom.

Quegli, che fà, o canta il tenore. *Cantor medius*. Pjèvalaz ſredgnjem glaaſom, Tkò ſrèdgnjem glaſom pòje.

Tenore, modo tenuto. *Tenor, noris. m.* Nacin, na. m. Réd, da. m.

Tenore ſenſo. V. Senſo.

Del tenor ſeguente. *In hac verba*. Sljedeechjega razúmka.

Tenta, o tinta, miſtura colla quale ſi tegne. *Tinctura, rae. f.* Máſt, ſti. f. Boja, je. f. Voce barbara.

Tenta di Zafrano. *Tinctus, croceus*. Xuuta máſt.

Tentamento, tentazione. *Tentatio, nis. f.* Nâpaſtovânje. nja. n. Nâpas, ſti. f.

Tentare, inſtigare. *Tento, tas*. Nâpaſtovati, Nâpaſtujem, vaoſam. Priſotognivati, gnijvam, gnivaoſam.

Tentare, provare. V. Far prova.

Tentare, attentare. *Aliquid attentare*. Stavitiſe ná ſctogod. Kúſcjati ſctogòd.

Tentatore, inſtigatore al male. *Tentator, toris. m.* Nâpatnik, ika. m. Nâpas, ſti. f. *odgovori Nâpatniku ſuſtizza*. Kas. Diev.

Di tentatore. Nâpatni, ſna, ſno.

A Nâpaſni zmiu pokle
Bij tàc xeglna náſcjeb jádaa. Pal.

Tentone, andar a tentone. *Viam pertentare*. Târtati, tám, tòſam.

Tentore, quel che fà l'arte di tingere. *Infector, oris. m.* Maſtjèlaz, ſtiòza. m.

Arte di tentore. *Fullonica, ca. f.* Hitrina, illi umjenje od mâſtènja.

Tentura, ò tintura. *Tinctura, ra. f.* Mâſtènje, nja. n.

Tenue, ſottile. V. Sottile.

Tenuità, povertà. *Tenuitas, tatis. f.* Tjeskôcchja, chjee. f. Meraſ. Malîna, nee. f. Ubôſctvo, ſctva. n. V. Povertà.

Eſſer tenuto. *Debeo, bes*. Biti darxán, xâna, darxâno.

Tenzone, contraſto. V. Certame.

Tenzonare, contraſtare, ò diſputare. V. Queſtionare.

Teologia. *Divina ſcientia*. Bogoslóvſtvo, ſtva. n.

Finir il corſo della Teologia. *Theologiae curriculum conficere*. Svarſcitti nâuk, illi tjek Bogoslovſtva.

Teologo. Theologus, gi. m. Bogòslovaz, vza. m. *Kâkono govori ſveeti Tomâs bogoslovaz*. Kom.

Teologale, di Teologo. *Theologicus, ca, cum*. Bogoslóvni, na, no. *Zámiera Veſikoga Bazilia brâniti pravovjernôs bogoslovnijem piſanjem*. S. Bene.

Tepidamente. *Tepide*. Mlâko. Mlohâvo. Slabbo.

Tepidezza di ſpirito. *Tepor, poris. m.* Mlóhavós, voſti. f. Mlohâvſtvo, ſtva. n. Slabós, ſti. f.

Tepido adett. trà caldo, e freddo. *Tepidus, da, dum*. Mlaak, âka, mlâko.

Dive-

Divenir tepido. *Tepesco, scis*. Mlâcitise, mlaacimse, mlâciosamse. Omlâcitise, cijvamse, ciosamse.
Far tepido, intepidire. *Tepefacio, cis*. Mlâciti, mlaacim, ciosam. Omlâciti, cijvam, ciosam. Smlâciti, cijvam, ciosam.
Far un poco tepido. *Aliquantulum tepefacere*. Pómlâciti, cijvam, ciosam. Pogriati, pogrijvam, illi pogrjeevam, pogriaosam.
Divenuto tepido. *Tepefactus, cta, ctum*. Omlaacen, na, no. Pogriân, pogriána, pogriáno.
Terebinto arbore noto. *Terebinthus, thi, f.* Terebint, binta. m.
Tergiversare. *Tergiversor, saris*. Uàrgljati, gljam, gljàosam. Uàrtjetti, tjm, tiosam, Metaf. V. Variare in neutro.
Il Tergiversare. *Tergiversatio, onis. f.* Vàrgljánje, nja. n.
Tergo, spalla. V. Spalle.
Teriaca. *Theriaca, ca. f.* Turiàka, ke f.
Terme, bagni caldi. *Termæ, marum. f. p.* Topla Kûpalisela. n. pl.
Terminare, finire. V. Finire.
Senza termine illimitato. *Sine limite*. Bèzkrajni, na, no.
Izmjerit iko more tvojeh sûdaa dubine
Táj moxe i ponorre bezkrajnee succinee. Gior. Psal.
Termine, segno che dinota il fine d' una possessione. *Terminus, ni. m.* Granizza, zzé. f.
Ter tàt mnàgh gnim ràzliici
Pò granizzah phavo u Wiele. Gior. Pf.
Meghjaasc, âscja. m. parola bassa.
Termine, cioè fine. *Terminus, ni. m.* Kràj, ja. m. Svarha, hee. f. Kònaz, kònza. m.
Termine, cioè stato. V. Stato.
Termine dell' arte, cioè nome, ò vocabolo. *Artis vocabulum*. immé, mena. n.
Dentro a i termini. *Intra modum*. S' nàcinom. s' rédom
Fuor di termini. *Extra modum*. Priko réda. Priko pûta. Priko nàcina.
Ternario numero di trè. *Ternio, onis. f.* Tròje, tròja. n. Troitza, zze. f.
Er prie sooa tròja krâglja
Dejèzdila bibu ùvdi. Palm.
Terni Città. *Interamna, na*. Térni, ni. m.
Terra, elemento. *Tellus, luris*. Zemglja, gljee. f. Metaf. Staara matti.
U ovo brjéme millo, kadá
Snjégise pocne raztápati,
Ucinise staara matti
Liépa, i mlâda. Ra, Glju.
Terra il continente. *Terra, ræ. f.* Kòpno, na. m.
Pò vàlovleh, kakko kòpnom,
Ucazisma gbdinam gréde. Palm.
Terra, quantità di case con mura di muraglia. *Oppidum, di. n.* Selo, ò sèla.
Chi è dell' istessa terra. *Conterraneus*. V. Paesano.
Terra, che genera oro. *Terra aurifera*. Zemglja zlatoròdna.
Terra vergine, cioè non mai smossa. *Solum immotum*. Jàlova zèmglja. Neteghnúta zemglia.
Terra sterile, ò cattiva. *Terra cariosa*. Zemglja neplòdna.
Terra nuda d' erbe, e piante. *Terra nuda*. Gòla zèmglja. Golèt, òd goléti. f.
Nù ràzloghie, ikò nà svijéti
Po krivinoh zviérse ùcini,
Dà pùstosene sred goleti
Xive, kó zviér u planini. Man. Gior.
Terracina, Città di campagna. *Terracina, nee*. Terracina, ne. f.
Terrapienare. *Aggero, ras*. Nasûti, ò Nassipati, sipgljem, násuosam, ò nássipaosam.
Terrapieno. *Agger, geris. m.* Nâsap, Nâsapa. m.
Coprir di terra. *Obruire terra*. Zasûti zèmgljóm.
Terrazzano, abitator di terra. *Oppidanus, ni*. Segljanin, nina. m. Segljánka, ke, la donna.
Terremoto. *Terræmotus, ti. m.* Trèsegna, gnee. f.
Slabaie trèsegna, kà svijét karâ
Pri trùbgljenju silnu toli. Palm.
Terreno, sost. *Terrenum, ni. n.* Zemglja, gljee. f.
Terreno, terrestre. *Terrenus, na, num*. Zemagl̀skí, skà, skó.
Terreo. V. Terroso.
Terriaca. V. Teriaca.
Terribile, orribile. *Terribilis, & le*. Strahovit, vitta, vitto.
Strahovitta mièstu vàrla. Palm.
Straaseni, na, no.
Nà zvék staaseno pùn nàmora. Palm.
Strahòtni, tna, tno.
Terribilmente. *Terribilem in modum*. Strahovitto. Straaseno. Strahòtno.
Poccènam dimat iogh, strahòtno nas stine. Ekt. Raz.
Terricciuola, terra piccola. *Oppidulum, li. n.* Seoze, seoza. n.
Territorio, il contenuto di dominio. *Territorium, rij. n.* Darxava, ve. f. Kotâr, taa. m. parola bassa. Xûpa, pee. f.
Terrore, spavento, paura grande. *Terror, roris. m.* Strahecchja, chjee. f. Predoùtje, tja, n. Stràh, ha. m.
Terroso, agget. pieno di terra. *Terrosus, sa, sum*. Zemgljast, sta, sto. Zemgliv, va, vo.
Terso. V. Polito. Netto.
Terza, una delle ore Canoniche. *Precatio tertiaria*. Treechja, chjee. f.
Terzana, febre nota. *Tertiana, na. f.* Grozznizza, nizze. f.

S'gro-

S' grozniczom nápola oviti sliß serzaiv. Dim. Raz.
Aver la terzana. Tertiana laborare. Trèssise ód groznizce.
Terzare, o interzare, cioè arare la terza volta. Tertio, tiar. Prioratti trecchí pût.
Il terzare. Tertiatio, onis. f. Trecchje orá-nje.
Terzavo il padre del bisavolo. Atavus, vi. m. Scjukundjéd, dda. m.
Terzetta, arme di fuoco nota. Sclopus medius. Maala puscka. Samokrès, ssa. m.
Samokresse sámmo orlixje
Od ózdaje mjsté ozáse. Osm.
Terzo, nome numerale. Tertius, a, um. Trecchí, chjá, chjé.
Terzo una delle tre parti del tutto. Pars tertia. Trechina, nee. f. Trecchí dio.
Terzogenito. Tertio genitus. Trecchjik, chjáka. m. Trechjurodní, dna, dno. Trecchísi, n.
Nel terzo luogo. Tertiò. U trecchjé mjè-sto.
Teschio, o cranio. Calvaria, riæ. f. Glâva martvácka.
Teso. Contensus, sa, sum. Napét, pêta, péto. Rasteghnút, úta, úto.
Tesoreggiare, cioè accumulare oro, argento, e simili. Divitias congerere. Kuppiti blâgo.
Il tesoreggiare. Thesaurizatio, onis. f. Okûpgliènje, nja blága.
Tesoreria, luogo dove si tiene il tesoro. Ærarium, rij. m. Blagohranìsche, sta. n. Blagaomra, zé. f. Blagohranna nne. & Blagájna póhrana.
On nà vrjeme vadi rèdom,
Jak blagáine iz pôbrane
Siìve vjetre vranane
Gradom, dàzdom, snjégom, ledom. Gior. Psal.
Shranna ód blága.
Uz mjesto ovo pribognta
Zarskovaje blago sbranud. Osm.
It. Barbaro. Hazna, ne. f. voce presa dal Turco, e usata.
Tesorierato, officio di Tesoriere. Ærarij præfectura. Blagájnictvo, stva. n. Haznadâr, stvo, stva. n. parola barb.
Tesoriere, custode di tesoro. Ærarij præfectus. Pohranitegl blága. Haznadár, ra. m. voce presa dal Turco. Blagohrànaz, nza. m. Blagájnik, ka. m. *Nazivaglje gnega primillosardnjem. blagájnikom Isukarstovjem.* S. Ben.
Di Tesoriere. Quæstorius, ria, um. Blagájnicki, ka, ko. Haznadárski, ska, sko.
Tesoro. Thesaurus, ri. m. Blágo, ga. n. Hàzna, ne. f. Voce Turca.
Tessere. Texo, xis. Tkatti, tcém, illí tkám tkàosam.

Tessere nell' orlo. Prætexo, xis. Potkatti, kaavam, kàosam Pridtkatti &c.
Tessere appresso il tessuto. Attexo, xis. Nadotkatti, kaavam, kaosam. Pritkatti, kaavam, kàosam.
Tessere insieme. Contexo, xis. Zajednotkatti.
Tessere intorno. Obtexo, xis. Okolotkatti, tkaavam, kàosam.
Tesser tutto, finir di tessere. Pertexo, xis Potkatti, kaavam, kàosam. Dotkatti, tkám, dotkaosam.
Tessere la tela. Telam texere. Tkatti pôstav, illi pôstavu.
Tesse e con ago. V. Ricamare.
Tessere corone di fiori, e simili. Texere coronas. Vitti vjènaz, vijem, viosam.
Nécbjese dà segnim pò kráj virs
Vjentjaz pijese, tanc az vadise. Osm.
Tessitore. colui che tesse. Textor, oris. m. Tkalaz, tkaoza. m.
Arte di Tessitore. Textrina, næ. f. Tkànje, tkanja. n.
Tessitrice, colei che tesse. Textrix, tricis. f. Tkàliza, ze. f.
Tessitura, il tessere, ovvero il tessuto. Textura, ræ. f. Tkànje, nja. n. Così Pritkànje, Nadotkànje, secondo i Verbi.
Tessitura a fiorami. Textura picturata. Tkànje ná zvjéte.
Tessuto. Textilis, lis. n. Tkán tkâna, tkáno. Così potkán, nadotkán &c. secondo il senso de' verbi.
Tessuto parlandosi di Corone. Textus, ta, tum. Svit, ta, tro.
Svitkoligi ... èlla
Vjenze uessé ... svijte. Palm.
Testa, e capo. Caput, pitis. n. Glâva, vee. f.
Testa debole, o fiacca. Caput invalidum. Slabba glâva.
Testa di morto. Humani capitis os. Martvacka glâva.
Con la testa in giù. Verso in terram capite. Glâvom k' zémgli prighnútom.
Cioè la testa. Capitale est. Icé glâva.
La cima della testa. Vertex, cis. Varh glâvee.
Parte deretana della testa. Occiput, pitis. n. Sàtjelak, tjelka. m.
Parte anteriore della testa. Sinciput, pitis. n. Tjèmme, mena. n.
Essere di testa. V. Ostinarsi.
Far testa. V. Opporsi. V. Resistere.
Darsi per la testa. V. Azzuffarsi.
Saltar in testa, cioè venir in mente. Incogitionem incidere. Skocciti komu sctogod u glâvu. Sunuti u glâvu.
Mover la testa, come suol farsi o per ischerno, o per dolore. Agitare caput. Vitti glâvom.
Nepravedno sviga karee.
I obciom glavom vijù. Pal.
Chi hà tre teste. Triceps. Troglâv, va, vo. Troglávni, na, nn.
Prista lòjat pàs troglavni. Pal.

Testaccia capaccio, capo grande. *Caput grande.* Glavina, ne. f. Glavettina, ne. f. Glavùrina, ne, parola del volgo.
Testamento, dichiaratione dell'ultima volontà. *Testamentum, ti. n.* óporuka, ke. f. Nájʒàdgna nàredba.
Per testamento. *Testamento.* Pò óporuzi. ù óporuzi.
Lasciar in testamento. *Lego, gas.* Ostàviti ù óporuzi.
Senza testamento. *Intestato.* Bèʒ óporuke.
Testamento falso. *Testamentum adulterinum.* Krìva óporuka. óporuka pricignêna.
Far testamento. *Testor, aris.* Ùcinitti óporuku.
Testamento vecchio. *Vetus testamentum.* Staari ʒàkon. Staari uvjèt. ʒàkon Moisessov. Staaro uvjettovànje. n.
Testamento novo. *Novum testamentum.* Novi uvjet. ʒàkon isukarstov. Novo uvjettovànje.
Testatore, colui, che fa testamento. *Testator, tatoris. m.* Oporucitegl, glja. m.
Testatrice. *Testatrix, cis. f.* Oporucìtegliza, ze. f.
Testicciuola. V. Capolino.
Testicolo, parte nota dell'animale. *Testis, stis. m.* Jáje, ja. n. Mûdo, od mûda. n.
Borsa de testicoli. *Scrotum, ti. m.* Môscgna, gne. f.
Nervo de Testicoli. *Cremaster, teris.* Mudna xilla.
Testificare, far testimonianza. *Testificor, caris.* Svjedocitti, docijm, ciosam. ʒasvjedocitti, cijvam, ciosam. Posvjedocitti &c.
Testificante, che testifica. *Testificans, cantis.* Svjedocecchi, chja, chje.
Testificatione, testimonianza. *Testificatio, onis. f.* Svjedocjánstvo, stva. n. Svjedocènje, nja. n.
Testimonio. *Testis, stis. m.* Svjedòk, dokka. m. Svjedocitegl, glja. m.
Due, o più testimonij. *Testes, stium.* Svjedòxba, be. f.
Testimonio di vista. *Testis oculatus.* Svjedòk occigledni. Svjedòk pò vidjènju.
Chiamar insieme in testimonio. *Contestor, taris.* Svjedocittise, svjedoccijmse, ciosamse.
Testimonio falso. *Testis falsus.* Krijvi svjedòk.
Confrontar i testimonij. *Reo testes contraponere.* Sastaviti Svjedokke.
Produrre i testimonij. *Testes dare.* Iʒvoditti Svjedokke.
Ricusare i testimonij. *Testes refellere.* Odvàrchi Svjedokke. Odbitti Svjedokke.
Subornare i testimonij. *Testem subornare.* Podmìtiti Svjedokke. ʒaloxitti Svjedokke.
Testimonio degno di fede. *Testis fide dignus.* Svjedòk vjéran.

Testo, componimento principale. *textus T, th. m.* Glàvno písmo.
Testone. V. Testaccia.
Testone, moneta del Papa nota. *Tricessis, sis.* Testûn, na. m.
Testudine. V. Tartaruca.
Tetro, per malinconico. V. Malinconico.
Tetro, oscuro. V. Oscuro. Tenebroso.
Tetta, mammella. V. Mammella.
Tettare, pigliar il latte. V. Lattare.
Tetto parte superiore della Casa. *Tectum, cti. n.* Kroov, va. m.
Gbdi visdʒieb kroov bij pôdaa.
Sàd nà sunzu staddo paase. Osm.
Pokròv, va. m. Strèha, he. f.
Lástova ptizza òna pòd strebom tuughjóme
Sagràdi svòe gbgnjèʒdo &c. Ra. Raʒ.
Tetto di canne. *Tectum arundineum.* Kroov òd Scevàra, òd Tarstij.
Tetto à quattro gronde. *Tectum testudineatum.* Kroov Cetverostrehni.
Tevere fiume noto. *Tyberis, ris. m.* Tèver, ra. m.
Di tevere agett. *Tyberinus, na, um.* Teverskí, ka, ko.
Teverone fiume noto nel Lazio. *Anio, anionis. m.* Teverûn, na. m.

T I

Tiberio nome proprio d'uomo. *Tiberius, rij. m.* Tibério, ria. m.
Tibisco fiume dell'Ungheria superiore. *Tibiscus, sci. m.* Tissa, sse. f.
Spravgljà plávi, mòste ʒijghie
Varb Dunàva, Tisse, i Dràvee. Min.
Tiburtino, nome gentilizio, ò possessivo di Tivoli. *Tiburtinus, na, num.* Tiburtín, na. m. Tiburtínski, ska, ko.
Tiepido. V. Tepido.
Tiglio, arbore noto. V. Teglia.
Tigna, male che viene nella cotenna del capo. *Porrigo, ginis. f.* Grínta, te. f. Gubba, be. f. propriamente lepra.
Tignere. V. Tegnere.
Tignola. V. Tarma.
Tignoso agett. che hà tigna. *Porriginosus, nosa, sum.* Gubav, gùbava, vol. Gùbavaz, bávza. m. Gríntav, va, vo. Gríntavaz, tavza. m.
Tignuola del grano. V. Gorgoglione.
Tigre, animal noto. *Tigris, gridis. f.* Tígra, gre. f. Tigre, gre. f.
Jàko Tigre ʒvjèr sarditta &c. Osm.
Tigre fiume. *Tigris, gris. f.* Tígre, gra. m.
Timidamente avverb. *Timide.* Strascivo. Plascivo.
Timidezza. *Timiditas, tatis. f.* Stràh, ha. m. Strascivòst, sti. f. V. Paura.
Timido. V. Pauroso.
Timo erba. *Thymus, mi.* Vrjees, vrjésa. m.
Timologia. V. Etimologia.

Timone del carro. *Temo, monis. m.* Rúdo, da. n.
Timone della nave. *Gubernaculum, li. n.* Timun, na.
I vesla dà ʃlavè, I timûn, i sìdro. Ekt. Rib.
Dumèn, na, parola barbara.
Timoniere, chi governa il timone. *Gubernator navis.* Dumenâr, âra. m. Vlâdalaz plávi. Vlâdalaz timûna &c.
Timore. V. Paura.
Timor di Dio. *Dei timor.* Strâh Boxij. Bojàzan boxja.
Timorosamente. V. Paurosamente.
Timoroso. V. Pauroso.
Timoroso, timorato di Dio. *Deum timens.* Tkòse Bogga boij. Bogabojeechi, chja, chje.
Tina, vaso di far il vino. *Lacus, ci. m.* Badàgn, dgna. m.
Tina, vaso di legno per pestar l'uva. *Labrum, bri. n.* Xètak, tka. m. Podstàviza, ze. f. Kazza, zze voce usata in Dalmazia.
Tinca. V. Tenca.
Tinello, luogo dove si mangia. V. Refettorio.
Tinello, vaso da lavarsi. *Labrum, bri. n.* Kûpalo, la. n.
Tingere. V. Tegnere.
Tintillo, e tintinno, suono di campanella, e simili. *Tinnitus, tus. m.* Zvèk, ka. m.
Tintinnante, che fa suono di tintinno. *Tinniens, ntis.* Zveekuuchi, chja, chje.
Tintinnare, far suono di tintinno. *Tinnio, nis.* Zvècjati, zvècim, cjosam.
Tinta. V. Tenta.
Tinto. *Infectus, fecta, fectum.* Omaastjen, na, no.
Tinto di negro. *Nigro colore infectus.* Zagaascen, scena, sceno ù zàrno. Ozàrgnen, gnena, gneno.
Tintore. V. Tentore.
Tiramento, il tirare. *Ductio, ctinis. f.* Potèzànje, nja. n.
Tiranneggiare, dominar tirannescamente. *Tyrannicè imperitare.* Silno vlâdati, vlaadam, vlâdosam. Samosilliti, mosillim, samosilliosam.
Kà sve vògljo ʃamoʃilli. Osm.
Tirannescamente, da tiranno. *Tyrannicè.* Samosilno. Usilno. Siono.
Tirannesco, ò tirannico. *Tyrannicus, ca, cum.* Silni, na, no. Samosilni, na, no. Sioni, na, no.
Kàd mooch sioni ʃvojer vlàʃti. Palm.
Posilni, posilna, posilno.
Tirannia, dominio tirannico. *Tyrannis, nidis. f.* Samosillje, ja. Samosiglje, glja. n.
Punk Evriènski byexij opàko
Klèta Egipta ʃamosiglie. Palm.
Samosilnos, sti. *Kàd ʃamosilnos òd oruxja inostranna nàjarnu ì pritiʃcje ʃvoto kràglie-ʃtvo iʃukarʃtvo.* S. Ben. Posilnos, sti. f. Jâram, rma, metaf.
Tiranno, signor ingiusto, e crudele. *Tyrannus, ni. m.* Usilonik, ska. m. *Zà miti nà Inghilterru, i iz gnè preghnatti Uʃsonika Maʃsimina &c.* Kas. Diev. Samosilnik, silnika. m. *Suprèch Attili varlovittómu Samosilniku òd ugàrskich nàrodaa. &c.* S. Ben. Samosilni, silna, silno.
Samosilna ʃvàdse ciniʃe
Iʃtjem kràglim tij kragliújeʃe. Raz.
Silnik, silnika. m.
Gorre ʃvumgnèch Silnìh kletti. Palm.
Usilnik, nika. m.
Divenir, o farsi tiranno. *Tyrannidem occupare.* Ucinitise samosilnik.
Tirare, o trarre, cioè condurre a se. *Duco, cis.* Potèzati, teexem, tèzosam. Pritèghnuti, alli pritèzati, teexem, tèzosam, illi pritègaosam.
Sune zvièzde zgàr priteexe. Osm.
Il tirare nel detto senso. Pritèzanje, nja. n. Potèzànje, nja. n.
Tirare, o stirare. V. Stirare.
Tirare la barca in terra. *Subducere navim.* Izvûchi brood, izvukujem, kosam. Potèghnuti nà kràj.
Il tirar la barca. *Subducere navim.* Potèzànje nà kràj.
Tirar fuori. *Educo, cis.* Iztèghnuti, teexem, iztèghnuosam.
Ako izteexe miʃao ʃàma
Bèz ranndimu poot karvaavi. Palm.
Podrjeti, dirèm, drosam.
Tirare, cavar fuori per forza. V. la parola Cacciare.
Tirare, trarre, lanciare. V. Gettare.
Tirare, trarre, strascinare. V. Trascinare.
Tirare, far una linea. *Ducere lineam.* Potèzati brâzdu.
Tirar un solco. Potèghnuti bragn, rjès &c.
Tirare a se allettando. *Traho, his. Allicio, cis.* Zanjèti, zanosim, zàniosam. V. Allettare.
Gnega zanjèt, kào zanila
Mnoʃctvo mlaadaaz biàʃce òd prie. Pal.
V. Allettare.
Tirare giù, cioè lanciare da alto al basso. *Dejicio, cis.* Metatti, mecchjém, mètaosam. Vàrchi, mecchjém, vargaosam, illi mètnuosam.
Tirare giù, levar una cosa da alto a basso. *Detraho, his.* Skìdati, dam, dosam. Slimiti, mijvam, miosam. Skinuti, skijdam, skinuosam.
Tirare in quà, e là. *In diversum trahere.* Raztèzati, teexem, tèzosam. Razpotèzati, teexem, zosam. Razmizzati, micoém, mizzósam.
Il trarre in quà, e là. *In diversum trahere.* Raztèzànje, nje. n. Razpotèzanje, nja. n. Razmizzanje, nja.

Tirare à mira, a bersaglio. *Collimo, mas.* Smjêrati, ceram, rósam.
Tirar dardi. V. Lanciare.
Tirar sassi ad alcuno. *Aliquem lapidibus petere.* Hittatise nà tkoga kammènjem. Metattise kammènjem, mecchjènmse, métaosamse. Metatti kammènje nà tkoga.
Tirar ad uno in faccia qualche cosa. *In alicujus os aliquid ingerere.* Hittatise cimgòd ù cigòv óbraz.
Tirare, cavare come acqua dal pozzo. *Haurio, ris.* Vàditi voddu, vadím, vádiosam. Potêzati voddu. Zrèpati voddu, zrèpgljém, paosam. Zahittiti vodee, zahichjùjem, záhittiosam.
Tirar da parte, ò in disparte. V. Ritirare uno da parte.
Tirar calci. V. Calcio.
Tirar la paga. *Agere stipendium.* Potêzati platu.
Tirar un archibugiata. V. alla parola Archibugiata.
Tirar dentro, strascinar dentro. *Trahere intro.* Vûchi, vûcem, kosam. Povûchi unútra, vûcem, povûkosam.
Tirarsi indietro. V. Ritirarsi indietro.
Finir di tirare. Dopotêzati, Poteexem, potêzosam.

Biesce Bogga skùp zlieb gljkdij
Jùr gbdì bijásce dopotézo. Pal.

Tirar a un colore, cioè approssimarsi à quello. *In aliquem colorem vergere.* Potêzati nà kòju mást.
Tirar inanzi, promovere. V. Promovere.
Tirar vento, soffiare. V. Vento.
Tirar di scherma. V. Scherma.
Tirarsi adosso qualche cosa. *Aliquid in se transferre.* Dovûchi náse sctogòd. Pritêghnuti náse sctogòd.
Tirato, tratto. *Tractus, cta, tum.* Poteezan, zana, zano. Priteeghnút, ta, to.
Tirato, come barca tirata al lido. *Subductus, cta, tum.* Izvuucen, cêna, cêno. Brood izvuucen, illi poteeghnút nà kráj.
Tirato fuori. *Eductus, cta, tum.* Izteeghnút, izteeghnúta, núto.
Tirato fuori per forza. V. Cacciato.
Tirato, lanciato. V. Lanciato.
Tirato, strascinato. V. Strascinato.
Tirato, allettato. V. Allettato.
Tirato giù, lanciato giù. *Dejectus, cta, tum.* Metnút, úta, úto. Vàrxen, na, no.
Tirato, levato da alto. *Detractus, cta, ctum.* Skinút, núta, to. Slijmjen, slijmjena, no.
Tirato in quà, e là. *In diversum tractus.* Razteezan, zána, rasteezáno.
Tirato, come acqua dal pozzo, e simile. *Haustus, sta, stum.* Vàdjen, na, no. Poteezan, zána, záno. Zrepán, pána, páno.
Tirato dentro. *Tractus intro.* Uvucen, cêna, cêno unútra.
Tiratojo, cassetta, che si tira in fuora. *Arca intrusatilis.* Sckràbijza, ze. f.
Tiratore, colui che tira. V. Lanciatore.
Tiro, ò tirata, cioè distanza della tirata da dove si parte à dove arriva. *Jactus, ctus. m.* Hittaz, tza. m.
Tiro d'arco. *Sagittæ missio.* Hittaz strjéles. Strjegljaizza, zze. f.

. . . . . . *Jùr dalekko*
Strjegljazzu bjehu od lùka. Ariad.

Tisica, e tischezza infermità nota. *Phthisis, thisis f. g.* Zlà némooch Sicija, cije. f. g.
Cagionar tisica. *Tabem offerre.* Uzrocitti sicciju, alli zlù némooch.
Diventar tisico. *Tabesco, scis.* Usiciati, siccijem, ciosam.
Titolare di titolo. *Nominis.* Od immena.
Titolo inscrizione. *Inscriptio, onis. f.* Nadpis, ssa. m.
Titolo, come di Illustrissimo, Eccellenza &c. *Nomen, nis. n.* Nadimme, mena. Imme, immena. n.
Titolato. *Dignitate insignitus.* ù Gospòdstvu postavgljen. Gospòdstvom odijcem. ù cjasti postàvgljen.
Titubante, dubioso. V. Dubioso.
Titubante nel caminare. *Pedibus non subsistens.* Tartajuuchi, chja, chje. Teturajùchi, chja, chje.
Titubare, cioè dubitare. *Hæsito, as.* Dvoumitti, mijm, miosam.
Titubare, tergiversare. V. Tergiversare.
Titubare caminando. *Pedibus non subsistere.* Navoditise, dimse, diosamse. Tartati, tám, taosam. Teturati, tám, taosam. Leljatise, ljémse, ljaosamse.
Il titubar caminando. *Non substare pedibus.* Tartànje, nja. n. Téturànje, nja. n.
Tivoli Città del Lazio. *Tibur, buris. n.* Tivoli, la. m.
Titubazione, dubiezza. *Hæsitantia, tiæ. f.* Dvoumènje, nja. n.
Tizzafuoco. V. Stuzzicafuoco.
Tizzo, e tizzone. *Titio, nis. m.* Glàvgna, gne. f.
Tizzo acceso. *Torris, ris. m.* Glàvgna gorruchja.
Tizzoncello. *Titio parvus.* Glavgnizza, zze. f.

T O

Toccamento, il toccare. *Tactus, us. m.* Tizànje, nja. n. Taknùtje, tja. n.
Toccamento leggiero. *Attactus, us. m.* Pipppànje, nja. n.
Toccare. *Tango, ngis.* Tizati, tijcem, tizaosam. Taknutti, gnijvam, nuosam. Tèghnuti, tijcem, nuosam. Pippati, pám, pippaosam. Opippati, Pippám, opippòsam. Opipppivati, opippijvam, pivósam.
Toccare alcuna cosa brevemente. *Breviter aliquid attingere.* Tizati, illi tèghnuti ù kraatko kojú stvaar.

Toccar il punto. *Rem ipsam attingere.* Ʒgàdjati ù zgl, ò ʒgagh ati, ʒgoditti, ʒgaaghjam, ʒgodiosam.
Toccar a sorte. *Sortito, evenire.* Dopàsti pò srecchi.
Toliko vidéchi millosti, ì bvàle.
Pò dobroj mòj srecchi da misu dopalle. Rag. Raz.
Dopàsti na srecchju. Pòdati pò srecchi. Iskoccitti nà srecchju. Iskocitti tkòga.
Nà srecchiuju vàrch kotisce
Kogachje od gnih iskoccitti. Palm.
Toccare per eredità. *Hereditate obvenire.* Dopàsti po bàsctinstvu.
Toccar sul vivo. *Mordeo, des.* Tèghnuti ù xivo. Ubòsti dò xiva.
Toccar un luogo. V. Passare.
Toccare per appartenere. V. Appartenere.
Toccarsi insieme l'un, l'altro. *Inter se attingere.* Tiratise. Pippatise meghju sòbom.
Toccato, tocco. *Tactus, a, tum.* Tijzan, na, no. Teghnút, núta, núto. Taknút, ta, to. Pippán, na, no. Opippán, na, no.
Toga, veste lunga, prop de Magistratti. *Toga, ga. f.* Cjòha, hee. f.
Togato vestito di toga. *Togatus, ta, tum.* Obùcenu Cjohu.
Toghetta, toga piccola. *Togula, le. f.* Cjósciza, ze. f.
Togliere, levare. *Adimo, is.* Uʒèti, uʒimgljem, úʒeosam. Otèti, otimgljem, óteosam.
Suze, i prami rasparsciani
Neotimglju gnoj ljeposti. Palm.
Odnjèti, odnosim, ódnjosam.
Togliere per forza. *Eripio, pis.* Ugràbiti, bijvam, biosam.
Hudime dragà priateglia
Smarti ugràbit drúxbo iz ustij. Palm.
Otèti, timgljem, óteosam. Iʒmaknutti, nijvam, nuosam. Iʒmizzati, miccem, iʒmizzòsam.
Togliere sotto mano. *Surripio, pis.* Úʒèti múce. Uʒimati kràdom.
Togliere di nuovo, ritogliere. *Iterum recuperare.* Priotètl, timgljem, teosam.
Sctovam otè neprxvedno,
Pridumi opét gnemu, ì sebbi. Osm.
Togliere in presto. V. Presto.
Togliere la vita. V. Uccidere.
Togliere sopra di se. V. Addossarsi.
Togliere il dolore, il dubio, o in simil senso. *Adimere dolorem &c.* Prikràtiti bolest, súmgnu &c.
Josctérase stvàr namjeri
Káimsumgnu svù prikráti. Palm.
Dvighnuti, dvixem, dvíghnuosa. Dighnuti, dixem, díghnuosam.
Toledo Città in spagna. *Toletum, ti. n.* Toled, da. m.
Tolerabile, che può tolerarsi. *Tolerabilis, le.* Tarpliv, gliva, glivo. Podnosiv, va, vo.
Tolerabilmente. *Tolerabiliter.* Podnòsno. Usnapglivo.
Toleranza. V. Patienza.
Tolerare, soffrire. V. Patire.
Tolerato. V. Sopportato.
Tolto. *Ademptus, ta, tum.* Uʒét, ĕta, ĕto. Otét, ĕta, ĕto. Odnesèn, ĕna, ĕno.
Tolto a forza. *Ereptus, pta, ptum.* Ugràbjen, na, no. Iʒmaknut, ta, to.
Tomara, la parte di sopra della scarpa. *Calcei ostragulum.* Naplatta, tte. f. Nàplat, od nàplata. m.
Tomba, e sepoltura. V. Sepolcro.
Tomi Città del ponto. *Tomus, mi. f.* Tòm, ma. m.
Tomo, parte, o volume di qualche cosa. *Tomus. mi.* Dio, djèla. m.
Tonaca. V. Tonica.
Tonamento il tonare. *Tonatio, nis. f.* Garmgljenje, nja. n. Garmgljàvina, ne. f. Ʒagarmgljenje, nja. n.
Tonante, che tona. *Tonans, ntis.* Garmecchi chja, chje.
Cimdvòr visegni trijska' ì garmij
I mnoox vòdaa ʒgraddom sarue. Palm.
Gromitti, mijm, miosam.
Múgnemi sjezzaju, grimovi sve gromne,
Vitrise svijaju, ter duubja svà lomne. Nal.
Incominciare a tuonare. Ʒagarmjetti, mijvam, miosam.
Ʒagarmjèsce jàʒi taamni. Palm.
Cessare, e finir di tuonare. *Detono, as.* Dogarmjetti, mijvam, miosam.
Tonar leggiermente. *Parum tonare.* Pogarmjetti, mijvam, miosam.
Tondamente, con tondezza. *Rotunde.* Òblo.
Tondamento, il ritondare. *Rotundatio, onis. f.* Ʒaobljènje, nja. n. Okrùxènje, nja. n.
Tondare, ridur in forma ritonda. *Rotundo, as.* Oblitti, lijm, liosam. Ʒaoblitti, lijvam, liosam.
Tondare col compasso. *Ad circinum rotundare.* Ʒaoblitti pò sestki.
Tondarsi, farsi tondo. *Corrotundor, daris.* Ʒaoblittise, blijvamse, bliosamse.
Tondissimo, sommamente tondo. *Rotundissimus, ma, um.* Prioblì, la, lo. Nàjoblij, lija, lije.
Tondo, rontondo. *Rotundus, da, dum.* Oblì, la, lo.
Più rotondo. *Rotundior, & hoc ius.* Oblij, lija, lije.
Tondo perfetto, figura del tutto rotonda. *Absolutus orbis.* Prioblì okruugh.
Tondo, cioè cerchio. *Circulus, li. m.* Òkolisc, lisçja. m.
Tondo, sorte di piatto. *Lanx, lancis. f.* Plitak, tka, m. Plitizza, zze. f.
Tonica, veste longa. *Tunica, ca. f.* Haglina dugga.
Tonica donnesca. *Tunica muliebris.* Sukgna xènska.

xènska.
Tonnina falume noto. *Thynni Caro*. Trùp slaani.
Tonno pefce. *Tiunus, ni*. Trùp, pa. m.
Tono, e tuono. *Tonitru, tru. n.* Gròm, òd grònma. m.
Nosci mugnu to poglèdu,
Grom u glasu, trjès u rùzi. Ofm.
V. Tonamento.
Tono, e tuono intefo della voce d' iftrumento muficale. *Tonus, ni. m.* Glaas, fa. m.
Tonfura da Prete. *Tonfura, re. f.* Kauka, ke. f. Popóvsko óftrjxènje.
Dar la prima tonfura. *Primore tonfura Clericum initiare*. Datti kàuku.
Topazio, pietra preziofa. *Topazius, tij. f.* Topàzio, zia. n.
Topica, fcienza di trovar gl' argomenti. *Topica, ca. f.* Tòpika, ke. f.
Topo, force. V. Sorce.
Topo, talpa. V. Talpa.
Toppa, pezza. *Resegmen, minis. n.* Kàrpa, pe. f.
Torbidamente. *Turbide*. Mútno. ùmuuchjeno.
Torbidamento. V. Intorbidamento.
Torbidare. V. Intorbidare.
Torbidezza. *Turbitas, tatis. f.* Mûtex, xa. m.
Torbido, non chiaro. *Turbidus, da, dum*. Muutni, tna, tno.
Torbido per tumulto. V. Tumulto.
Torcello, cerchio di panno, che fi pone in capo per portar pefo. *Cefticillus, li*. Sparra, rre. f.
Torcere, il contrario di addrizzare. *Torqueo, es*. Ukrîviti, vgljùjem, viofam. Iskrîviti, vgljùjem, viofam.
Torcere un membro. *Contorqueo, es*, Uvînuti, nùjem, nuofam. Uvitti, uvijem, úviofam. Privînuti, zavàrtati, zavartám, taofam.
Torcere il filo, in fenfo fimile. *Torqueo, es*. Súkati, fuucem, fûkofam. Zafûkati, kijvam, kofam. V. Attorcere.
Torcere troppo. Prifûkati, kijvam, kaofam.
Torcere la bocca. *Ringo, gis*. Krîvìtife, vimfe, viofamfe.
Torcere ad uno il collo *Collum alicui intorquere*. Zakrênuti vrátom, zakregnùjem, krênuofam. Zavartnuti kòmu glàvom. Zavijati tkòmu vrátom.
Torcere à guifa d' arco. V. Archeggiare.
Torcere, come fa il turbine, quando ragira un' albero *Obtorqueo, ques*. Zavîati, vijam, zavîofam.
Torcerfi per dolore, o in fimil fenfo *Contorqueor, queris*. Uvîatife, vijamfe, uvíofamfe.
Torcerfi à guifa d' arco. V. Archeggiare in Neutro.
Torchio, torcolo. *Torcular, ris. m.* Tjés, ska. m.
Mettere in torchio. *Prælo fubiicere*. Stàviti u tjés.
Torcia. *Funale, lis*. Dubljêr, ra. m.
Tordo, ucello noto. *Turdus, di. m.* Dròxd, da. m.
Toribolo. V. Incenfiero.
Torlo d' ovo. V. Tuorlo.
Torma, e turma, compagnia de foldati à Cavallo. *Turma ma. f.* Cetta kogníkaa.
A torma, à torma. *Turmatim*, Nà Cette.
Tormentare, dar tormento. *Crucio, as*. Mùcciti, muccfm, múcciofam.
Svègh mùcceni mij muccimo. Pal.
Moritti, rijm, riofam.
Staare ómraze, i bòlesti
Keib gljuto kôglju, i morre. Pal.
Karfcitti, fcijm, fciofam. Metaf.
Ni nas Druxbo mâ brabrenâ
Svieh jadovno fmeeta, i karfci. Pal.
Stîrati, ram, rofam.
U nebaurnoj fvojoj fviêsti
Cemernága vifo ftîra. Palm.
Tàrti, treem, tròfam.
Kóga tráfce úfpomena
Izgubljene dávno cjáfti. Palm.
Datti mukke.
Viecnè, i goorke mukke daava. Pal.
Tormentare, dar la corda. *Fune torquere*. Datti Konòp. Stàviti nà konòp.
Tormentar molto. *Valde torquere*. Izmucciti, cijvam, diofam. Dotruditidijvam, diofam.
S' dùzjeb mukkaa, i bòlesti
Kojemufu dotrúdile. Palm.
Tormentare, affligere. V. Affliggere.
Tormentato. *Tortus, ta, tum*. Mùccen, na, no. Izmùccen. Iztruudjen, na, no.
Neggo iztruudjen, neggò izmùccen
Nepriftdjne tarpij Vaje. Pal.
Tormentatore. *Tortor, ris. m.* Múccitegl, glja. m. Il fem. mucciteglìza, ze.
Tormentina. *Terebintina, na. f.* Tramentína, ne. f.
Tormento. *Cruciatus, tus. m.* Mukka, ke. f. Múccènje. Izmuccenje, nja. n.
Tornagufto. V. Aguzza appetito.
Tornaletto, velo che copre i piedi de letto. *Velum lecti pedibus circumjectum*. Kruxipòfteglja, glje. f.
Tornare, ritornare. *Redeo dis*. Vrâtitife. Vracchjatife, vracchjámfe, tiofamfe. Povratitife, chjámfe, tiofamfe. Uzvrâtitife, Vàrtatife, támfe, taofamfe. Varnutife, gnijvamfe, nùofamfe.
Uzdafce, tunmi mòj k' mènifeznè vârni. Nal.
Povatnùtife, gnijvamfe, nùofamfe.
Rekbi cjàs nèftoja, opetfe povarnu. Scifo
Zapovarnuti, gnijvam, nuofam.
Zapovarnu on plakkati
Vapitieh: cemu jaoh Nebeffa
Vifce meue vidim fjatti
Sred viecnoga vedra wrèfa. Razm.

Tom

Tornar in vita. *Revivisco, scis.* Oxivjetti, ugljujem, oxiviosam. Vràtitise na xivot.
Ritornar indietro. *Regredior, deris.* Urâtitise nà ʒáda, nà trâgh.
Nà tràghebjese tim vrâtiti. Pjes. Pokor.
Far ritornar indietro. *Revoco, cas.* ʒavrâtiti, chtám, tiosam. ʒapovàrnutti, nùjem, nuosam.
ʒapovárnu on plàkkati. Raʒm.
Tornar in se, V. rinvenire.
Tornar in cervello. V. Ritornare.
Tornata, ritornata, il ritornare. *Regressus, us. m.* Urachjànje. Povràchjènje, nja. n. ʒàvrata, te, f.
Dà prinisse ù pòbodu
A ùtòpiga ù ʒàvrati. Osm.
Ùʒvrata. te. f.
Kàd priàm tù radòs.
Nà ùʒvrati, S' xivòtom ràstavimu mladór. Rag.
Torneamento per giostra. V. Giostra.
Torniare, circondare. V. Accerchiare.
Tornio, e torno stromento, col quale si lavora. *Tornus, ni. m.* Ostrúgh, ga. m. Cekark, ka. m. parola bassa.
Lavorato al torno. *Tornatilis, le.* Shìtren, nà ostrúgh.
Tornire, lavorare al torno. *Torno, as.* Strûgati nà ostrúgh.
Tornitore, che lavora al torno. *Toreuta, tae. m.* Strugâc, cja. m. Cekarkár, rà. m. parola bassa.
Torno. V. Tornio.
Andar a torno. *Concurso, sas.* Vartittise, tijmse, tiosamse.
L'andar a torno. *Concursatio, onis. f.* Vartènje, nja. n.
Toro. V. Tauro.
Torpore, addormentamento de membri. *Torpor, ris. m.* Utarnùtje, tja. n.
Torre, togliere. V. Togliere.
Torre coll' o stretta. *Turris, is. f.* Tóran, rna. m. Kûla, lee. f. parola barbara, ma molto in uso.
Torre di legno. *Turis lignea.* Tóran darvenì.
Torrente. *Torrens, ntis. m.* Potòk, ka. m.
Potok prèscla jest dùscja nàscja. Alb.
Torretta, torricella. *Turricula, la. f.* Tórnich, chja. m. Kûliza, ze. f. parola barbara.
Torrifero, che porta torri. *Turriger, ra, rum.* Tornòvit, ta, to.
Torrione, quella mezza Torre, che ad ogni tanto spatio si fà nelle muraglie delle Città. *Propugnaculum, li. n.* Branìscte, scta. n.
Torso, fusto de caúoli, e simili. *Thirsus, us. m.* Tàrs, sta. m. Tàrstak, stka. m.
Torta coll' o stretto sorte di vivanda. *Placenta testuacea.* Ghibàviza, ze. f. Ghibaònìza, ze. f. Prjèsnaz, nàzza.
Torta di Cascio. *Libum, bi. n.* Prjèsnaz òd sirrà.
Torta di erbe. *Placenta herbacea.* ʒelegnàk, âka. m. suhopárgnak, gnka. m. parola bassa, così ùgljenák náka propriamente, torta fatta coll' oglio.
Tortamente, stortamente. *Obliquè.* Krivo Ukrívno. Nákrívno.
Torte, legami. V. Ritorte.
Tortezza, tortura. *Obliquitas, tatis.* Ukrijvnos, sti. f.
Tortiglioso, torto in diverse parti. *Distortus, ta, um* Iʒvijt, vita, vito.
Tortissimo, e stortissimo. *Distortissimus, a, um.* Nâjkrivij, a, e. Prikrijvni, na, no.
Torto Adiet. cioè ad uncino. *Uncus, ca, cum* ʒakuucen, na, no.
Torto, storto il contrario di dritto. *Obliquus, qua, quum.* Kriv, krîva, krívo.
Alquanto torto. *Aliquantulum obliquus.* Nakrív, kriva, krívo.
Torto, Sost. cioè ingiuria, ò ingiustizia. *Injuria, riae. f.* Beʒâkonje, nja. n. Beʒâkonitos, sti. f. Neràʒlogh, ga. m. krivina, nee. f.
Ciniisstmi neràʒlogh, i svàku kriv mu. Ra. Gliu.
A torto, cioè senza ragione. *Immeritò.* Krívo. ʒa pràva Bogga. V. Ingiustamente.
A torto, ò à ragione, *Iure, vel injuria.* Illi krívo, illi pravo. Krívoli, pràvoli.
Sommamente a torto, cioè ingiustissimamente. *Injustissimè.* Premkrívo. Prem beʒâkonito.
Far torto. *Injuriam facere.* Ucinitti krívo, beʒâkonito. Skrívíti ekomu, vglijvam, viosam.
U cimute jàob ràxáli,
Tvoj svoritegl scèoti Skrívi. Palm.
Far torto grande. *Gravem injuriam facere.* Ucinitti veliku krivinu.
Haver torto. *Causam iniquam habere.* Imatti krívo. Biti krív.
Ricever torto, *Injuriam accipere.* Prîmiti beʒâkonje.
Non lasciarsi far torto. *A se injuriam prohibere.* Nepùstiti sebbi krívo ucinitti.
Tortora. *Turtur, ris. m.* Gàrliza, ze. f.
Tortorella. *Turturis pullus.* Gàrlicita.
Tortuosità. V. Tortezza.
Tortura, tormento, che si dà al Reo. *Tormenta, torum. n. pl.* Mukka, kee. f.
Dar la tortura. V. Tormentare. V. Corda.
Torvamente auverbio. *Torvè.* Krívo. Straascno.
Torvità. *Torvitas, tatis. f.* Straascnós, sti. f.
Torvo adiet. cioè feroce, orribile. *Torvus, va, vum.* Strahovit, vitta, vitto. Straascjan, scna, scno.

cosa,

Cosa, che si tosa. *Tonsilis*, *le*. Strizni, na, no.
Tosare, tagliare i capelli, o uesti. *Tondeo*, *des*. Stricchi, strixem, strigòsam, Ostricchi, ostrijzam, óstrigòsam, Pristricchi, strijzam, pristrigòsam
Tosare alto. *Alte tondere*. Oscisciati, Scijscjam, oscisciòsam. Ostricchi do koxee.
Tosare basso. *Strictim tondere*. Postricchi, postrijzam, póstrigòsam.
Tosare a mez aria, nè basso, nè alto. *Modice tondere*. Postricchi, strijzam, strigòsam.
Tosare di nuovo. *Retondeo*, *des*. Priostricchi, strijzam, strigòsam.
Tosare intorno. *Circumtondeo*, *des*. Obstricchi, strijzam, óbstrigòsam.
Tosar tutto, tosare affatto. *Attondeo*, *des*. Oscisciati, Scijscjam, Oscisciòsam. Ostricchi do koxee.
Tosato, adiet. *Tonsus*, *sa*, *sum*. Ostrixen, na, no.
Tosato di nuovo. *Retonsus*, *sa*, *sum*. Priostrixen, na, no.
Tosato tutto. *Attonsus*, *sa*, *sum*. Oscijscjan, na, no. Ostrixen do kixee.
Tosato attorno. *Obtonsus*, *sa*, *sum*. Obstrixen, na, no.
Non tosato. *Intonsus*, *sa*, *sum*. Neostrixen, na, no.
Mlaade sinke neostrixene
Bjèsce vìdjet oko gnega. Palm.
Tosatore, colui, che tosa. *Tonsor*, *ris*. *m*. Strixitegl, glja. m.
Tosatrice. *Tonstrix*, *tricis*. Strixjteglica, ce. f.
Tosatura, cioè il tosare. *Tonsura*, *ra*. *f*. Strixènje. nja. n. Ostrixènje, nja. n.
Tosatura, cioè quello, che tosando si leva. *Pilorum*. *uel capillorum resegmina*. Ostrìzak ska. m.
Toscana, regione famosissima d'Italia. *Hetruria*. *riae*. *f*. Toskána, ne. f.
Toscano, nome gentilizio di Toscana. *Hetruscus*, *ca*, *cum*. Toskanin, na, no.
Toscano poss. di Toscana. *Hetruscus*, *ca*, *cum*. Toskánski, ka, ko.
Tossa. *Tussis*, *is*. *f*. Kàscjagl, sceglja. m.
Tossa nojosa. *Tussis molesta*. Kascjagl dosàdni.
Tossa umida. *Tussis humida*. Vodeni kàscjagl.
Tossa secca. *Tussis arida*. Suuhi kàscjagl.
Inasprir la tosse. *Tussim exasperare*. Razdràxiti kàscjagl.
Chi tosse. *Tussiens*, *ntis*. Kasceljuuchi, chja, chje. Kasceglivaz, vza. m. kasceglìv, va, vo.
Tossendo mandar fuori. *Extussio*, *sis*. Izkasceljatti, gljùjem, gljòsam.
Chi tossendo manda fuori. *Extussiens*, *ntis*. Izkasceljuuchi, chja, chje.
Il tossire, tussire. Kascegjánje, nja. n.
Tossetta, diminutivo di tossa. *Tussicula*, *lae*. *f*. Kasceglijz, kasceglìza. m.
Tossicamento, & attossicamento. *Toxici infusio*. Otròvaanje, nja. n.
Colui che tossica. *Toxici infector*. Trujuuchi, chja, chje. Otróvnik, ka. m.
Tossicare, attossicare. *Toxicum dare*. Trovatti, trùjem, ótrovaosam. Otrovatti, Trùjem, vòsam. Datti òtrov.
Tossicare da per tutto. Raztrovatti, Trùjem, vòsam.
Tossicato. V. Attossicato.
Tossico, veleno così detto. *Toxicum*, *ci*. *n*. òtrov, vi. f. Cemèr, ra. m.
Prender il tossico. *Toxicum bibere*. Popitti òtrov.
Ucciderti col tossico. *Toxico se morti dare*. Otrovattise Trùjemse, vòsamse, otrovàlasamse, ótrovalose.
Cosa, che hà in se il tossico. *Toxico infectus*, *cta*, *ctum*. Otróvni, na, no.
Tossire. *Tussio*, *sis*. Kasceljatti, gljem, gljaosam. Proverb. *Nimi starro kàsceglje, nimi mlado placce*. Son solo, e senza impedimenti della famiglia.
Tosto. V. Presto.
Totale, overo tutto agett. *Totus*, *ta*, *tum*. Vas, svà, svè.
Totalmente avverb. del tutto. *Totaliter*. ù svè. Pò svè. ù svèmu. Pò svèmu. V. Affatto.
Tovaglia sciugatojo. *Mantile*, *lis*. *n*. Ubrùs, ssa. m.
Tovaglia, panno lino da apparecchiare la mensa. *Mantile*, *lis*. *n*. Ubrùs, ssa. m. Nappa, ppe. f. Tarpeznik, nika. m. Plàtno, tna. n.
S'tle Tarpèze gládkè ustáju
Tánka plátna, i suiscjána
Kib rázkosenò pokrijvaju. Palm.
Tovaglia d'altare. *Altaris torale*. Ubrùs òd Ottàra.
Tovaglivolo, tovaglia piccola. *Mantile parvum*. Ubrùsaz, sza. Rucinijk, nijka. m.
Tovaglia, che usano portare sulle spalle i soldati Illiricj. *Mantile viatorum*. Pesscemaan, màna. m.
Tozzetto, pezzo picciolo di pane. *Panis frustulum*. Kùsaz kruhha. Komadich kruhha, od komadìcchja.
Tozzo frusto di pane. *Panis fragmentum*. Kús kruhha. Komád kruhha.

T R

TRà, frà prop. V. Frà.
Trabacca, specie di padiglione da guerra. V. Padiglione.
Trabacca padiglione da letto. *Conopeum*, *pei*. *n*. Zastor òd òdra.
Traballamento, il traballare. *Vacillatio*, *onis*. *Nutatio*, *nis*. *f*. Strèsanje, nja. n. Zokocchjànje. Grohtjènje, nja. Krenùtje izadnjà.

nà.

Traballante, che traballa. *Nutans, ntis.* Sctò-se zokocchjé, sctòse ftrcesa &c.

Traballare, non poterfi tener in piedi. *Nuto, tas.* Trèstise, Trèsemse, sòsamse. Zokocchjattise, zókocchjémse, chjaosamse. Grohtjettise, Grohtimse, tiosamse. Krênutise izadnà.

Szase tàj cjàs zemglja stréfe
Unutargnjeh iz ponoraa
Straasino izadnà kremusctse
Svi temegli tvardjéb goraa:
Pripadeni, i smeeèni
Na gbgnjev straasceni **Bexanfivlni.** Giorg. Psal.

Zokocchjuse grobtee, ì tréfu
Nocchne spille iz dubinee.
U gromovittu ùrnebéfu
Razliigaju nocchne spille. Osm.

Navodittise, dimse, diosamse.

Pòd bremmenom gbdi teesckijme
Navodise, treptij, ì padá. Palm.

V. Tremare.

Traboccamento, il traboccare, versamento. *Effluentia, tiæ. f.* Prikoteccènje, nja. n.

Traboccamento, precipizio. V. Precipizio.

Traboccante participio, che trabocca. *Superfluens, entis.* Prikotekuuchi, chja, chje. Sctose proljeeva priko kraja.

Traboccante r inteso di scudo d'oro, quando è di buonissimo peso. *Præponderans, ntis.* Pritexni, na, no. Obilat, tta, tto.

Traboccantemente, soprabbondantemente. *Abundanter.* Prikoobilno.

Traboccantemente, precipitosamente. V. Precipitosamente.

Traboccare, versare fuori come i vasi troppo pieni di liquore, dicesi anco de fiumi, quando escono dal loro letto. *Redundo, das.* Hòditti priko. Prikotecchi, prikoteceé, tèkko, kla, klo.

Traboccare, & allagare. V. Allagare.

Traboccare, inteso di cosa, che bolle. *Effervesco, scis.* Kipiti, kijpijm, kipiosam. Hoditti priko.

Traboccare precipitare. V. Precipitare.

Trabocchello da pigliar uccelli. *Decipula, læ. f.* Plòcciza, ze. f.

Trabocchello, e trabocchetto, luogo fatto con insidie da precipitarvi alcuno. *Fovea, veæ. f.* Jamma, me. f.

Trabocco di fiele. V. Itterizia.

Trabocco, precipizio. *Locus præceps.* Ponòr, òra. m. Mjesto vrasolómno.

Trabondare, sopra abbondare. V. Sopra abbondare.

Traccia. V. Orma.

Seguitar la traccia. *Vestigijs aliquem prosequi.* Hoditti po trágu. Tràxiti, xim, xiosam.

Il seguitar la traccia. Hodjènje po trágu. Tràxenje, nja. n.

Tracollare, lasciare andare il capo per sonno, o simile accidente. *Caput demittere.* Klimati, mám, maosam. Sklonitti glávu. Prighnutti glávu.

Tracollato agett. da tracollare. *Qui dejectus est capite.* Prighnútom glávom.

Tracollo, l'atto del tracollare. *Capitis dejectio.* Prighnùtje glâvee. Klimànje, nja. n.

Tracollo, rovina. V. Rovina.

Tracotante. V. Insolente. Sfacciato.

Tracotanza. V. Sfacciatagine. Insolenza.

Tradimento. *Proditio, nis. f.* Izdaja, je. f. Izdájstvo, stva. n.

Od izdájstva, ì òd zasjédaa
Ograadjenaje gláva u zaraa. Osm.

Izdanje, nja. n.

A tradimento. *Per insidias.* Nà izdaju. Pò izdânju. Izdájno.

Tradire. *Prodo, dis.* Izdatti, daajem, izdàosam.

Tradizione, notizia passata da padri à figliuoli. *Notitia à majoribus accepta.* Pridaanje, nja. n. *Pridaanjema Apostolskijma.* Kass. Rit.

Tradito. *Proditus, ta, um.* Izdán, dâna, dáno.

Traditore. *Proditor, ris.* Izdájnik, ska. m. Izdávnik, ska. m.

Da traditore. *Proditorius, ria, rium.* Izdávni, na, no.

I sàd misli smionom zlobóm
O izdávnom kleetom djellu. Pal.

Traditrice. *Proditrix, cis. f.* Izdájniza, ze. f. Izdâvniza, ze. f.

Ab nà svòli bluudnos tvója
Dovelame izdávnize. Razm.

Tradotto, traslatato. V. Traslatato.

Tradurre, trasportare da un luogo all'altro. V. Trasportare.

Tradurre, da una lingua in un'altra. V. Traslatare.

Traduzione. V. Traslatione.

Trafficante, negoziatore. V. Mercante.

Trafficare, negoziare. V. Mercantare.

Traffico. V. Mercanzia.

Traffichino, che s' intromette in ogni cosa. *Negotiosus, sa, um.* Obàrtiza, ze. m.

Trafiggere, trapassare da una banda all'altra. *Transfigo, gis.* Probosti. Probâdati, dam, daosam. Vartitti, tijm, tiosam.

Cijm meni vartii, ì probaada
Oscìra draccja grjéh nemio. Pies. Pok.

Probitti, bijam, biosam. Propasti, padám, paosam.

Gbdì mèni [illegible] propadà sarze mòe. Nal.

Poletjetti, tijvam, tiosam.

I svò bij mac, ki próleti
Gnè najprie tvunne parsi. Pal.

Trafiggere con saetta. *Sagitta transverberare.* Prostrèliti, ljjvam, liosam.

I gnè striél oghgnèna sàrzemi próstrjéli. Ra. Gliu.

Trafig-

Trafiggimento. *Trajectio, nis. f.* Probodènje, nja. n. Proletjènje, nja. n. Probitje, tja. n. Probâdànje, nja. n.
Trafittura, ferita che si fà nel trafiggere. *Vulnus trajectione impressum.* Probod, dda. m.
Trafittivo agett. che trafigge. *Transfigens, ntis.* Probodni, na, no. Probodeechi, chja, chje.
Trafitto. *Transverberatus, ta, tum.* Probodèn, êna, dêno. Probièn, êna, êno. Ustrijgljen, na, no. Postrijgljen, na, no propriamente trafitto da saetta.
Traforare, forare da una banda all' altra. V. Perforare. Forare.
Trafugare, portar via di nascosto. *Clàm asportare.* Skròvito odnjèti.
Trafugare, fuggir da nemici. V. Trasfugare.
Trafugatore soldato fuggitivo. V. Desertore.
Tragedia, poema rappresentativo d' azioni funeste di persone grandi. *Tragœdia, dia. f.* Xàlosno prikâzanje. Tragèdia, die. f.
Auttore di tragedia. *Tragœdus, di. f.* Prikazník od Tragedie.
Facitor di tragedie. *Poeta tragicus.* Sloxitegl òd Tragèdie. Spjèvalaz òd Tragèdie.
Tragettabile, ò tragittabile, che si può tragittare. *Quod potest traijci.* Pribrodiv, va, vo.
Tragettare, ò tragittare passar oltre navigando. *Transfreto, tas.* Pribroditrise, dijvamse, diosamse. Privèstise, vaaxamse, vezòsamse. Primetatti more, primecchjém, metòsam.
Pettar s' druxbom à tój vrime
Primetásce s' bàrzom plávi. Palm.
More &c.
Tragettare in attivo. *Traiicio, cis.* Privèsti, vaaxam, privezòsam. Primetatti, alli primètnuti, mecchjém, metnuosam.
Tragettato. *Transvectus, ta, tum.* Pribròdjen, na, no. Provezèn, êna, êno. Primetnút, ta, to.
Tragetto, cioè trapassamento. *Trajectus, us.* Privezènje, nja. n. Pribrodènje, nja. n.
Tragetto, ò tragitto luogo per il quale si tragetta. *Trames, tis. m.* Privòz, privòza. m.
Tragicamente. *Tragicè.* Plàcno. Xàlosno.
Tragico agett. di tragedia. *Tragicus, ca, cum.* Plàcni, na, no. Xàlosni, na, no.
Traino, andatura di cavallo. V. Portante.
Tralasciamento, intervallo. *Intermissio, nis. f.* Propûstènje, nja. n. Ostavgljènje, nja. n. Pristanak, nka. m.
Tralasciare. V. Lasciare. Intermettere.
Tralasciare givochi, ò altro, che non conviene all' età. *Derelinquo, is.* Odrâstjeti òd igree, raastam, odrâstosam &c. V. G. Jásam odrâsto od ovè ighree &c.
Tralcio, ramo di vite vivo. *Palmes, tis, lus.* Mladizza, zze. f. Prút, prúta. m.
Tralcio, d' un' anno. *Palmis anniculus.* Mladizza jednogodìsena.
Tralcio cieco. *Palmes orbus.* Sljêpa mladizza. Sljeepi prút.
Tralignante. V. Degenerante.
Traligнare. V. Degenerare.
Tralucente. V. Trasparente.
Tralucere, e trasparire. *Perluceo, ces.* Prozìratise, ramse, prozìrosamse. Prosvitgljattise, prosvitgljùjemse, gljaosamse. Providitise, vijdjámse, diosamse. Provîghjatise, ghjámse, ghjósamse. *à gnegòvich kraatzich, betjèdah proviighjásцese pogarda òd sujèta.* S. Ben.
Il tralucere, il trasparire. *Perlucere.* Prozìrànje, nja. n. Provîdjànje, nja. n.
Tralunare. V. Stralunare.
Trama, inganno. *Dolus, li. m.* Hìmba, bee. f. Vàrka, kee. f. Stùpiza, ze. f. Privara, re. f.
Tramare, machinare. *Machinor, aris.* Snovatti, snùjem, nòvaosam.
Sčettu, i poráz svjéstim naaglom,
I nemillu smart snùjui. Palm.
Motritti, trijm, triosam. Osnovatti, snùjem, òsnovòsam.
On ù tùghe neprìstávno
Sáde kémi, skrovno ósnova. Gior. Psal.
Spràvgljati, gljám, gljaosam. Gotòviti, vím, viosam.
Il tramare. *Machinatio, onis. f.* Motrènje, nja. n. Snovaanje, nja. n.
Trama, materia da riempir la tela. *Subtegmen, minis. f.* Pòdka, ke. f.
Tramato. *Paratus, ta, tum.* Mòtren, na, no. Spràvan, vna, vno. Gotòv, va, vo. ósnovaan, vaana, vaano. Snovaan, vaana, vaano.
Tramazzare, stramazzare in attivo, gettar a terra. V. Sbattere in terra.
Tramazzare, ò stramazzare in significato neutro. *Humi procumbere.* Bùsciti, scijvam, sciosam. V. Cadere.
Tramazzato. *Stratus humi.* Obaagljen, na, no. Obòren, na, no.
Il trambasciare. V. Accoramento.
Trambasciare, essere oppresso d' ambascia. *Angor, angeris.* Cèznuti, ném, nuosam. Skoncjattise, cjaavamse, cjàosamse. V. Svenire. V. Accorarsi.
Chi trambascia. V. Accorato.
Tramescolamento. *Intermixtio, tionis. f.* Umjèscjànje, ànja. n.
Tramescolare, tramischiare. *Intermisceo, sces.* Umjèscjati, scjaavam, scjaosam.
Tramettere, e mettere trà mezzo. *Interiicio, cis.* Ulâgati, ulaagam, gaosam. Uloxitti, laagam, loxiosam. Stàviti mèghju, stavgljám, viosam.
Il tramettere. *Interpositio, nis. f.* Ulâgànje, nja. n. Uloxènje, nja. n.

Trametterſi. *Interponi*. Uloxittiſe, laagamſe, xioſamſe. Ʒaljeſti, ljeeʒam, ʒaljeʒòſam.
Ereme ſvè grize, kakkeno kàd jedan
Zàru ù dùb ʒaljdʒe griſtiga mech, i dán.
Nal. Kgn.

Tramezzo ſoſt. cioè che ſi tiene trà una coſa, e l'altra per dividerla. *Interſeptum, ti. n.* Prìgrada, de. f. Ohsijt, sita. m.

Tramezzo di tavole. *Ligneum ſeptum*. Ohsijt òd zàkaa.

Tramontamento, il tramontare. *Occaſus, ſus. m.* Ʒapád, da. m. Ʒàhod, da. m.

Tramontana, vento ſettentrionale. *Aquilo, lonis. m.* Sjèver, ra. m.

Di tramontana agett. *Aquilonaris, re.* Sjevèrni, na, no.

Da Tramontana, cioè da parte di Tramontana. *A ſeptemtrione*. òdsjevera.

Tramontano, oltramontano d'oltre i monti. *Tranſalpinus, na, um.* Ʒagòraz, gòrza. Ʒagórski, ka, ko. Donna oltramontana. *Tranſalpina*. Ʒagorkigna, gne. Ʒagorka, ke.

Tramontante agett. che tramonta. *Occidens, tis*. Ʒapàdni, na, dno.

Tramontare, il naſconderſi de luminari ſotto dell'orizonte. *Occido, dis*. Ʒapàdati, dám, daoſam. Ʒàchi, ʒahodím, ʒaſcjòſam.
Ʒàgbje ù ʒapàd súnze ʒlátno. Pal.

Prima, ò doppo il tramontare del Sole. *Ante, vel poſt ſolis occaſum*. Prìe, illi pòslie ʒapáda súnza.

Tramontato. *Occaſus, ſa, ſum*. Ʒapào, palla, llo. Ʒàſcjo, ʒàſcla, ʒàſclo.

Tramortimento. V. Svenimento.

Tramortire. V. Svenire.

Tramortito. V. Svenito.

Tramutamento, il tramutare. *Tranſmutatio, nis. f.* Promiênjenje, nja. n. Primjeſtènje, nja. n.

Tramutare, mutare da luogo à luogo. *Tranſmuto, tas*. Promjêniti, gnùjem, nioſam. Promjegnîvati, vam, voſam. Primjèſtiti, ſtùjem, tioſam. Primjeſtivati, vam, voſam.

Tramutare per traverſare. V. Traverſare.

Tramutare, mutare in altra coſa. V. Trasformare.

Tramutarſi, mutarſi in altra coſa. V. Trasformarſi.

Tramutato, mutato da luogo à luogo. *Tranſmutatus, ta, tum*. Primjèſten, na, no.

Tranghiottimento. *Voratio, nis. f.* Proxdrènje, nja. n. Guzànje, nja. n. illi poguzànje parole baſſe ambedue.

Tranghiottire. *Devoro, ras*. Proxdrjêti, direm, próxdroſam. Guzzatti, zám, zòſam. Voce baſſa.

Trangoſciare. V. Trambaſciare.

Trani Città di terra di Bari. *Tranum, ni. n.* Trán, na. m.

Tranotare paſſare oltre notando. V. Notare.

Tranquillare, abbonacciare. *Tranquillo, as.* Utàxiti, xù,em, xioſam. Utjeſciti, ſcjùjem, ſcioſam. V. Abbonacciare.

Tranquillamente, con tranquillità. *Tranquille*. Tiho.

Tranquillità. *Tranquillitas, tatis*. Tiſcìna, nee. f.
. . . . . . *U tjudnój tiſcini*
Tòj dùbje ʒelèno liettijoj blád cinij. Ragliu.

Tranquillato. V. Abbonacciato.

Tranquillo. *Tranquillus, la, lum*. Tìh, ha, ho.
Niedan réd nije ù gnoj
Pràvednim daje ʒla, à ʒlimma tìh pokòj. Rag. Raʒ.
Parla della Fortuna.

Più tranquillo. *Tranquilior, ius*. Tiſcij, ſcija, ſcije.

Tranſilvania Provincia. *Dacia, cia. f.* Erdègl, gl,a. m.

Tranſitorio, che paſſa. *Fluxus, xa, xum.* Prohòdni, na, no. Minuuchi, chja, chje.
O uréſu miſlé tvómu,
Ne ò minuuchjoj táſcîoi dizi. Palm.
Mimohodgliv, va, vo. *Mimohodglivo jèſt poſclenje ſadgnega xivòtta*. Radnih. Prohodeechi, chja, chje. Bjeguuchi, chja, chje. Padiv, va, vo. Vremenit, tta, tto. Ghinuuchi, chja, chje.

Trapaſſare, forare col trapano. *Terebro, bras*. Provàrtiti, tijvam, tioſam.

Trapanamento. *Terebratio, onis. f.* Provartjènje, nja. n. Iʒvartjènje, nja.

Trapaſſato. *Terebratus, ta, tum*. Provàrtjen, na, no. Iʒvàrtjen, na, no.

Trapani Città della Sicilia. *Drepanum, ni. n.* Tràpan, na. m.

Trapano, ſtrumento noto da forare anche il ferro. *Terebra, bra. f.* Provàrt, ta. m. Vartillo, lla. n.

Trapaſſare. V. Trafiggere.

Trapaſſare, travalcare. V. Travalcare.

Trapaſſare, ſuperare. V. Superare.

Trapaſſare, o paſſar oltre. *Praetereo, ris.* Mimohoditti, dím, dìoſam.
Svè umàrle ſtvaari mene
Sljeedech cjaſſom mimohodè,
A ʒà ſòbom nechodè
Ni immena, ni ſpòmene. Bab.
Parlando del tempo. Mimôchi, mimohodím, mimoſcjòſam.

Trapelare, cioè paſſar per fiſſura ſottiliſſima. *Perfluo, luis*. Probitti, bljem, bioſam.
Kaanu Sirbgli ì Bùgari
Biſtree vodee sèdam vrèlaa
Kojà probi ì ùdari
Nà ſpjevània ſvòa veſſela. Oſm.
Prokàppiti, pglijvam, pioſam. Prokàppati, glijvam, paoſam.

Xb

Kó rib taamni ì zlocèsti,
Dòkli odsvùdmi karv pròkappa,
Nà ocittu pòdnjeb miesti
Ruuane odòrze teesczjeb stàpaa. Osm.
Prosuziti, zijvam, ziosam.

Trapiantamento, il trapiantare, o traspiantare. *Translatio, onis. f.* Prisàdjènje, nja. n. Rasàdjènje, nja. n.

Trapiantare. *Transfero, fers.* Prisàditi, djùjem, diosam. Prisaghivati, ghijvam, ghivosam. Rasàditi, djùjem, diosam.

Trapiantato, e traspiantato. *Translatus, ta, tum.* Prisaadjen, na, no. Rasaadjen, na, no.

Trapiantatore. *Translator, oris. m.* Rasàditegl, glja. m. Prisàditegl, glja. m.

Traportare. V. Trasportare.

Trappola, significa fraude. V. Trama. Inganno.

Trappola stromento da pigliar sorci. *Muscipula, la. f.* Stùpiza, ze. f.

Trappolare, ingannare. V. Ingannare. Tramare.

Trapungere, lavorare d'ago. *Acu pingere.* Vèsti, vèzem, zolam.

Trapuntare, lavorare di trapunto, un busto di tela, seta &c. *Dense dispungere.* Prosciti, scijvam, sciosam.

Trapuntato. *Densè dispunctus.* Proscivèn, èna, èno.

Trapunto, fatto per punta d'ago. *Opus acu factum.* Vèzènje, nja. n.

Trapunto lavoro di trapunto in un busto di tela. &c. *Densa dispunctio.* Proscivènje, nja. n.

Trarre, cioè tirare. V. Tirare. V. Lanciare.

Trarre con lusinghe V. Allettare.

Trasandare, trascurare. V. Tralasciare. V. Ommettere,

Trascinare, strascinare. *Rapto, tas.* Smùzati, smuuzam, zaosam. Prosmùzati, zijvam, zaosam. Vùchi, vùcem, vùkosam.
I s' plàkostim, ì s' varlinom
Trudna vùce ì poteeze. Palm.
Potèzati sillom, teezem, tèzosam. Razvùchi, vlaacim, vùkosam. Provùchi, vlaacim, vùkosam.

Il trascinare. *Raptatio, nis.* Smùzànje, nja. n. Vùcenje, nja. n. Potèzànje, nja. n.

Trascinare, ò accostarsi piano piano per terra. *Repo, pis.* Prismùzatise, zijvamse, zaosamse. Plàzitise, zimse, ziosamse. Dopgljèziti, zijvam, ziosam.

Trascinato, e trascinato. *Raptatus, ta, tum.* Vuucen, cèna, cèno. Prismuuzan, na, no. Povuucen, cèna, cèno. Sillom poteezan.

Trascino, rete da pigliar Quaglie. *Rete, tis. n.* Mrèxe òd Prepelízaa.

Trascorrere, scorrere avanti. *Transcurro, ris.* Pritarkatti, kijvam, kòsam. Pritarcjatti, cijvam, cjaosam.

Trascorimento, il trascorrere. *Transcursus, sus. m.* Pritarcjànje, nja. n. Pritarkànje, nja, n.

Trascorrere un libro. V. Scorrere.

Trascorrere, passar i termini. V. Eccedere.

Tràscorso, cioè passato. V. Passato.

Trascrivere. V. Copiare.

Trascritto. V. Copiato.

Trascrizione. V. Copia.

Trascuraggine. V. Negligenza.

Trascurare. V. non curarsi. V. Curarsi.

Trascurato. V. Negligente.

Trasecolarsi. V. Stupirsi.

Trasferire. V. Trasportare.

Trasferire la colpa in un' altro. V. Incolpare.

Trasferire il domicillio. V. Abitare.

Trasferire in un' altro le sue ragioni. *Suum jus alteri cedere.* Pridatti tkòmu svòje ràzloghe.

Trasfigurare, mutar figura, ò effigie. *Transfiguro, ras.* Priobràziti, zijvam, ziosam. V. Trasformare.

Trasfigurarsi, mutar figura. Priobràzitise, zijvamse, illi pribraaxamse, ziosamse.

Trasfigurazione, mutamento di figura. *Figuræ mutatio.* Priobrazènje, nja. n.

Trasfigurato. *Forma mutatus.* Priobràzen, na, no.

Trasformare, mutare, figura o effigie. *Transformo, as.* Prinièti, nosìsu, priniosam.
Rjèc pùt praava krbb ìstinì,
Rjècim ù svù pùt prinesse. Gior. Raz.
Promjèniti slikku, nijvam, niosam.
Kojé obràze, slikke kojé
Promjenivab, nù zamàni. Palm.
Pritvoritti, tvaaram, tvoriosam.
Slaviza odvràna nije moch pritvorit. Max.
Obràcchjati ù kojú slikku. V. Mutare.

Trasformarsi. *Transformare se.* Pritvorittise, tvaaramse, riosamse. Priobrazitise, braaxámse, ziosamse.
Kàdse ù gnèga priobràzise
U gném, pò gném scgnim blàxena. Man. Gior.
Priobràxatise, xamse, xaosamse.
Priobraaxase ì pritvaara
Ptizzom, zvjèri, dìbom, stinom. Osm.
Oràtitise ù sètò, achjámse, tiosamse. Obarnuttise, gnijvamse, nùosamse.
Priechjse markla nooch obarnùt ù bio dàn. Ra. Gliu.
Stvorittise ù sètò, illi ciem.
Dòkli ù leed, kije ù gnòj budemse já stvorit. Bab.
Priobràtitise, acchjámse, àtiosamse.
Pòkli sebe svèga ù gnè priobràti. Ivan.
Dòchi nà ciu priliku.
Pràvoe dá tkò grièscech uzé
Mègbju gljùdim zvjèrske slikke

Mėghju zvièrim ronėch suze
Doghje glibdskn nà priliku. Man. Glor.
Trasformazione, trasmutamento. *Forma mutatio*. Pritvorènje, nja. n. Pritvòr, tvorra. m. Priobràchjènje, nja. Promjègnènje Slikke.
Trasformato. *Forma mutatus*. Pritvòren, na, no. Priobraachjen, na, no. Priobràzen, na, no.
Trasfuga desertore. V. Soldato.
Trasfugare, cioè trasportare nascostamente. V. Trafugare.
Trasfugare, fuggir da nemici. *Transfugio, is*. Pribighnuti, ghni,vam, nuosam.
Trasgredire, prevaricare. *Prævaricor, caris*. Pristûpiti, stuupam, piosam. Pristupivati, pijvam, pivosam. freq.
Trasgredire le leggi *Contra legem committere*. Pristûpiti zàkon Razbitti zàkon. Ucinitti suprôch zàkonu.
Trasgredito. *Violatus, ta, tum*. Pristuupgljen, na, no.
Trasgreditrice. *Prævaricatrix, cis*. Pristuupniza, ze.
Trasgressione, prevaricazione. *Prævaricatio, onis*. Pristûpanje, nja. Pristûpjènje, nja. n.
Trasgressore, Prevaricatore. *Prævaricator, oris*. Pristuupnik, jika. m. Pristûpalaz, paoza. m.
Traslatare, cioè tradurre da una lingua ad un' altra. *Transfero, fers*. Prinossitti, sim, siosam. Priobràtiti, bracchjám, tiosam.
Tralatare di parola in parola. *Verbum pro verbo reddere*. Prinossitti rjèc pò rjèc.
Traslazione. *Translatio, onis. f.* Prinosènje, nja. n. Obrachjanje, nja. n.
Traslato. *Versus, sa, sum*. Prinesèn, sèna, sèno. *u jezik nasc prinessene*. Pjes. Pok. Obraachjen, na, no.
Traslatore. *Translatator, toris. m.* Prinosìtegl, glja. m.
Trasmutare, mutare in altra maniera. *Transmuto, tas*. Pripromjèniti, mjegnùjem, mjeniosam. In senso di trasformare. V. Trasformare.
Trasmutarsi, trasfomarsi. V. Trasfigurarsi. V. Trasformarsi.
Tramutato. *Transmutatus, ta, tum*. Pripromjeegnen, na, no.
Trasognare, andare vagabondo con la mente. *Aliena cogitare*. Vartjetti, vartijm, vartiosam paméti.
Trasparente, tralucente, o diafano. *Perspicuus, cua, cuum*. Prozìrni, na, no. Prozraacni, cna, cno,
Zà svè prie dà bisce bistra, ì prozraacna. Ekt. Raz.
Prosivajuchi, chja, chje.
Trasparenza l' astratto di trasparente. *Perluciditas, tatis*. Prozìrnost, sti. f. Prozrènje, nja. n.
Prozrènje zaklèno vidde sàd imàju. Ra. Glju.
Trasparire. V. Tralucere.
Traspiantare. V. Trapiantare.
Trasportare, trasferire da un luogo all' altro. *Transfero, fers*. Prinjèti, prinosim, prinosam. Prinossitti, sim, siosam.
Boogh ù drùghe svjèta strane
Svellisèla svaa prinossi. Palm.
Primjèstiti, stjùjem, stiosam.
Trasportare il domicilio, V. Abitare.
Trasportare, si dice metaforicamente, quando ci trasporta qualche passione. *Cupiditate, aut alio motu vehementiore efferri*. zanjèti, zanossim, zàniosam. zanossitti, sim, siosam. V. G. Zanjèlateje gljubav, ti ha trasportato l' Amore.
Xeglja plabbà te zanossi
Trasportazione, trasportamento. *Translatio, onis. f.* Prinossènje, nja. n. Primjesctènje, nja. n. Prinòs, ssa. m.
Trasportato, trasferito da un luogo all' altro. *Translatus, ta, tum*. Primjèsten, na, no. Prinèssen, sèna, sèno.
Ràj nà Zèmglju prinessenje,
S' nebbaje sunze dolètilo. Pal.
Trasportato da passione. *Concitatus, ta, tum*. Zanessen. sèna, sèno. Zavèden, dèna, dèno.
Trasporto, metaforicamente, di qualche passione. *Violentior animi impetus*. Plahósusiona.
Trastullare, trattenere con diletto. *Oblecto, as*. Zabàviti tkòga nàsladom, ìgrom &c. zabàvgljati, gljám, gljaosam.
Trastullarsi. *Sese oblectare*. Razkoscitise, scijvamse sciosamse. Naslàditise, dijvamse, diosamse, Zabàvitise igrom. razkoscjom &c.
Trastullevole adiet. che apporta trastullo. *Iucundus, da, dum*. Nàsladni, na, no. Slàdki, ka, ko.
Trastullo, passatempo. *Oblectamentum, ti. n.* Nàslada, de. f Nàsladnos, sti. f. Razkoscja, scje. f. zabava nàsladna.
Trasvasamento. V. Travasamento.
Trasvasare. V. Travasare.
Trasudare per trapelare. V. Trapelare.
Trasudare, sudare assai. V. Sudare.
Trasvedere, travedere, ingannarsi nel vedere. *Allucinor, aris*. Upoznattise ù koju stuaar. Prividitise tkòmu, vijdiamise, diosmise. Prizìratise tkòmu. v.g. Io traveggo. Mènise prizijra, menise prividja.
Daimse nà svak cjàs neprizijra takój
Vsligni ljép obràz ù sjenni ù svakój.
Tir.
Trasvedimento, il trasvedere. *Allucinatio, onis. f.* Upoznàvànje. Upoznànje, nja. n.
Trasversale, che và per traverso. *Transversarius, ria, rium*. Priprjeecni, na, no.
Trasverso, e traverso, che attraversa. *Transversus, sa, sum*. Priprjeecni, na, no.
Trasviare, e traviare per metafora, vale, rimove-

movere. *Abduco*, *cis*. Odbitti, bijem, biosam Odmâmiti, gljùjem, miosam. Odvarnutti, gnijvam, nùosam. Odvrâtiti, vracchjám, tiosam.
Trasviare, cavar di via. V. Traviare.
Trasviato rimosso. *Abductus*, *ta*, *tum*. Odbièn, êna, êno òd kojé stuaari. Odmaamgljen, na, no. Odvraachjen, na, no.
Transustanziare, mutare la sostanza. *In aliam substantiam convertere*. Prisncjànstviti, tvijvam, stviosam.
Transustanziato. *In aliam substantiam conversus*. Prisucjànstven, na, no.
Transustanzione. *In aliam substantiam mutatio*. Prisuccjanstvènje, nja. n.
Trattanto. V. Frattanto.
Tratta, licenza da portare fuori. *Facultas exportandi*. Iʒnòs, ssa. m.
Dar la Tratta. *Facere potestatem exportandi*. Dopûstiti iʒnòs.
Trattabile, trattevole. *Tractabilis*, *le*. V. Affabile.
Trattamento, inteso il modo, con cui uno tratta se, o gli altri. *Tractatio*, *onis*. *f*. Cjastènje, nja. n. Hrânjenje, nja. n. Gostènje, nja. n.
Trattamento di qualche materia. *Disputatio*, *onis*. *f*. Besjedènje ò kojòj stvaari.
Trattare per maneggiare. V. Maneggiare.
Trattare, inteso del modo con cui uno tratta nel vitto se, ed altri. *Trato*, *as*. Gostitti, tijm, stiosam. Hrâniti, nim, niosam.
Trattare, inteso del modo, col quale uno riceve, o conversa con altri. *Agere cum aliquo*. Prîmiti, mam, miosam. Opchitti, chijm, opchiosam.
Trattare di qualche cosa scrivendo, o ragionando &c. *Tracto*, *as*. Pîsati, illi besjèditi ò Kojòj stvaari.
Trattare, mercantare. V. Mercantare.
Trattare civilmente. *Urbanè agere*. Gljùdski, illi dvórno opchitti.
Trattare, contenere inteso de libri. *Tracto*, *as*. Uʒdàrxati, xím, xosam.
Trattare alcuno secondo il merito, ò grado. *Nonnullum distincte, gradatimque tractare*. Prîmiti tkòga pò dôstojànstvu, illi plèmenu.
Trattarsi. V. G. Si tratta di ammazzarlo &c. Raadise ʒà ubitga. Râditi, dím, diosam.
Trattato, inteso di modo con cui uno vien trattato. *Tractatus*, *ta*, *tum*. Prijmgljen na, no. Gòstjen, na, na. Cjâstjen, na. no.
Trattato sost. dicesi di qualche libro. *Tractatus*, *tus*. *m*. Sloxènje. Govorènje, nja. n.
Trattenere, fermare. V. Fermare.
Trattenere, tenere à bada. V. Ritardare.
Trattenersi. V. Fermarsi.
Trattenimento, occupazione. V. Occupatione.
Trattenimento, occasione, che trattiene, *Detentio*, *onis*. *f*. Ʒadarxaanje, nja. V. Occupazione.
Trattenuto, fermato. V. Fermato.
Trattenuto, tenuto a bada. V. Ritardato.
Travagliare, inquietare. V. Inquietare.
Travagliare, dar travaglio, affannare. V. Affannare. V. Angustiare. V. Affliggere.
Travagliare in neutro faticare molto. V. Faticare.
Travagliatissimo. *Ærumnosissimus*, *ma*, *um*. Prinevógljni, na, no. Prinesrecchjan, prinesrèchna, prinesrèchno Prituuxan, xna, xno.
Travagliato. *Exagitatus*, *ta*, *tum*. Pecjàgljen, na, no. Skoncján, na, no. jadden, dna, dno. Nevògljan, glna, nevoglno. Oxalostjen, na, no.
Travaglio, infortunio. V. Disgrazia.
Travaglio, sollecitudine. V. Sollecitudine.
Travaglio, fatica. V. Fatica.
Travaglio, afflizione. V. Afflittione.
Travalcare, trapassare. *Transgredior*, *deris*. Pristûpiti, pam, piosam. Prihoditti, prihodím, diosam.
Travasamento. *Transfusio*, *onis*. *f*. Pritoccénje, nja. n. Pritâkànje, nja. n. Prilitje, tja. n.
Travasare, tramutare da un vaso all' altro. *Transfundo*, *dis*. Pritocitti, taakam, ciosam. Pritâkati, taakam, kosam. Prilitti, ljeevam, drîliosam.
Travasare da un vaso in più. *Transfundo*, *dis*. Raʒtocitti cijvam, ciosam. Raʒtâkati, kam, kosam. Raʒlitti ljeevam, ráʒliosam. Raʒljêvati, ljeevam, vòsam.
Travasato. Participio. *Transfusus*, *sa*, *sum*. Pritòccen, na, no. Pritaakan, kana, kano. Prilít, lita, lito. Raʒtòccen, cena, stoceno.
Trovatura, spartimento di travi, e fabrica. V. Tramezzo.
Trave. Trabs, bis. f. Grêda, dee. f.
Trave posta per lungo in cima della Casa, sopra di cui s'appoggiano li travicelli del tetto. *Columen*, *nis*. *n*. Roxnîk, ka. m.
Travedere. V. Trasvedere.
Traversa, sbarra. V. Barra.
Traversare, attraversare, porre impedimento al passo. *Munimine viam impedire*. Priprjêciti, cjùjem, ciosam.
Traversare per scortar la strada. V. Strada.
Traversia disgrazia. V. Disgrazia.
Traverso posto a traverso. *Obliquus*, *qua*, *quum*. Priprjeecen, cena, no. Priprjeecni, cna, cno.
Guardare a traverso. V. Guardare.
Travestimento il travestire. *Vestis mutatio*. Priobûcènje, nja. n. Prioblâcènje, nja. n.
Pro-

Promjêgnenje háglinaa.
Travestire. *Vestem mutare*. Priobûchí, blaacim, bûkosam. Prioblâciti, cim, ciosam. Promjêniti tkòmu hàgline.
Travestirsi. *Vestem mutare*. Priobûchise, prioblaacimse, priobûkosamse. Prioblâcitise, cimse, blàciosamse.
Travestito. *Aliena veste indutus*. Priobuucen, cêna, cêno. Prioblaacen, na, no.
Tère takkò pricbucèna
Iʒ ródnjébse strânaa djeli. Osm.
Travestito da donna. *Muliebri veste indutus*. Priobuucen nà xensku.
Traviare in Attivo, cavare di via. *A via abducere*. Ʒavèsti tkòga s' pûta, Ʒavodím, ʒáveosam.
Traviare, uscir di via *Deflectere de via*. Iʒìti vàni pûta. Pôchi stranputize.
Travicello. *Tigillum, li. n.* Gredizza, zze. f.
Travolare. V. Volare.
Trè, nome numerale. *Tres, tria*. Trí, indeclinabile. Troizza, zze. f.
A trè, a trè *Terni, na, na*. Trí pò trí.
Trè volte. *Ter*. Trí pûta. Tríkrát.
Tre anni V. Triennio.
Di trè anni. *Triennis. & ne*. Trechjâk, ka. m.
Tre giorni. *Triduum*. Trí dní.
Trebbiare, cioè battere il grano, o altro nell' Aja. *Tero, ris*. Varsciti xitto, scijm, sciosa. Mlâtiti, tim, tiosam. Varhatti, hám, hòsam.
Il trebbiare. *Terere*. Mlâtienje, nja. n. Varscênje, nja. n. Mladitba, Varscìdba. f.
Trebbiato. *Frumentum excussum à spica*. Mlaachjen, na, no. Vàrscen, na, no.
Trebigne, anticamente Città in Dalmazia. *Tribunia, nia. f.* Trebìgne, gna. n.
Treccia, cosa intrecciata insieme. Plètka, tke. f. Ʒaplètka, ke. f. Pletenizza, zze. f.
Trecentesimo. *Trecentesimus, ma, mum*. Tristòti, ta, to. Tristotní, na, no.
La trecentesima volta. *Trecentesimum*. Tristòti pût.
Trecento. *Tercentum*. Tristòtine. Trìsta.
Trecento mila. *Tercentum millia*. Trìsta higljádaa. Trìsta tissûchjaa.
Trecento milloni. *Centies, & tricies centena millia*. Tristòtine higljád òd higljádaa.
Trè cento volte. *Tercenties*. Trìsta pûtaa.
Tredicesimo. *Tertius decimus, ma, mum*. Trinaesti, sta, sto.
La tredicesima volta. *Tertium decimum*. Trinaesti pût.
Tredeci. *Tredecim*. Trínaest.
Tredoppio. *Triplex, cis*. Trostrùk, kka, kko.
Trostrùkku tkò mòxe verùgu raʒbitti. Ivan.
Treggia, sorte di carretta, che si trascina da bovi. *Traha, ha. f.* Saône, naa. f. p. Saònize, zaa. f. pl.
Treglia. V. Triglia.
Tregua. *Inducia, ciarum. f. p.* Obustavgljênje orûxja. Sûstava bójna.
Far tregua. *Inducias facere*. Sustàviti orûxje, sustavgljám, viosam:
Tremante, che trema. *Tremens, ntis*. Darhchjuuchi, chja, chje. Trepeteechi, chja, chje. Trepetiv, va, vo. Tkóse trêse. Trepteechi, chja, chje.
Tremare, scuotersi, o dibattersi per paura, ò freddo. *Tremo, mis*. Darhchjatti, chjém, dárchjaosam. *Kòga ángbielı glèdajùchi darhchjù*. Kom. Ʒdarhtattise, ʒdarchijvamse, ʒdarhtosamse.
ʒdárhtascése jàʒi ʒàrni,
Propas plamom vecchjem bùknu. Osm.
Strêstise, streesamse, sosamse. Treptjetti, tijm, tiosam. Strêsatise, samse, sosamse.
I ùstrésese svà òd straha. Pal.
Trêstise, trêsemse, trêsosamse.
Pakgljenise trésu jàʒi. Pal.
Trepetatti, pecchjem, petàosam. Darhtatti, Dàrhchjem, htaosam. Ustreptjetti, tjajem, tiosam.
Prì strascivoj trojoj ʒgoddi
Ustreptjesce tjà dalecse
Grádi, mjesta, i Národi. Pal.
Scebechjattise, becbjemse, chjòsamse, parola bassa.
Tremare, traballare. V. Traballare.
Tremare di freddo. *Tremo mis*. Darhchjatti, òd ʒîmee &c.
~~Tremare con la testa. *Capite tremere*.~~ Treptjetti glâvom &c.
Far tremare. *Tremefacio, cis*. Cinittise trêsti Strêsati, sam, strêsosam.
Tremarella, tremito. V. Tremore.
Tremebondo. V. Tremante.
Tremendo, per cui si deve tremare. *Tremendus, da, dum*. Straasceni, na, no. Strahovit, tta, tto.
Più tremendo. *Tremendior, us*. Strascenij, nija, nije. Strahovitij, tija, tije.
Trè mila. *Tria millia*. Trí higljadde. Trí tissuchje.
Trementina, ragia di terebinto. *Resina terebintina*. Saròhsa od Terebinta. Trementína, ne. f.
Trè mille volte. *Ter millies*. Tri higljadde pûtaa. Tri tissucchje pûtaa.
Tremolare, muoversi leggiermente. *Leviter tremere*. Krêtatise, kreechjemse, taosamse. Treptjetti. ptijm, ptiosam. Trepetatti, trepecchjem, taosam.
Teci uʒêsce ùʒ svietlillo
Magblècbimi trepetatti. Ivan.
Tremolante, tremolo. *Tremulus, la, lum*. Trepetiv, va, vo. Trepteechi, chja, chje.
Tremolo, pesce. *Torpedo, dinis. f.* Darhtùglja, glje. f.
Tremore, e tremito. *Tremor, ris. m.* Darhchja-

chjaanje, aanja. n. Darhát, ta. m. Treptènje, nja. n. Trepét, ta. m. Trepechjànje, nja. n. Trepetànje, nja. n.

Tremore del freddo prima delle febre. *Horror, roris. m.* Gròȝna jêxgna, gne. f.

Pûstichju onjêb kim ustrèila
S' gròȝnom jèxgnom trèscgna gljuuta
Bjèsce sglòbe sve rastrèila
Slabba tjela utarnùta. Pal.

Tremoto. V. Terremoto.

Trenta. *Triginta.* Trìdeset, Trìdesti.

Trenta volte. *Tricies.* Trìes pûtaa.

Trenta mila. *Triginta millia.* Trìdeset hígljadaa.

Trentasei. *Quaternoveni, na, na.* Trìdeset ì scés. Triest ì scés.

Trentesimo. *Tricesimus, ma, um.* Trìdesceti, ta, to.

Trentina, quantità, o numero di trenta. Tridesetniza, ze. f.

Trentino, nome possessivo di Trento. *Tridentinus, na, um.* Tridentínski, ka, ko.

Trento, Città nota. *Tridentum, ti.* Trént, ta. m.

Treppiede, strumento noto di cucina. *Tripus, dis. m.* Trìnoghe, nôȝaa. f. p.

Tresca, danza. *Tripudium, dij. n.* Uȝigrànje, nja. n. Tánaz, od tánza. m.

Tresca, battitura di grano. *Tritus, us. m.* Varscidba, be. f. Mladitba, be. f.

Trescare, danzare. *Tripudio, dias.* Igratti, igrám, igrosam. Uȝigratti, graavam, gròsam.

Trescare, battere il grano. V. Trebbiare.

Trescare, burlare. V. Burlare.

Trevere, Città in Fiandra. *Treviri, virorum. m. p.* Trèver, ra. m.

Triangolare agett. di triangolo. *Triangularis, ris.* Trinuglast, sta, sto. Trokùtni, tna, tno.

Triangolo, figura di trè angoli. *Triangulus, li. m.* Trinùghliza, ze. f. Trokûtje, tja. n. Nughlo è l'angolo di fuora. Kuut l'angolo interiore.

Tribù, una delle parti, nelle quali si dividevano le Città. *Tribus, bus. f.* Dio, djèla. n.

Tribù parlandosi degl' Ebrei. *Tribus, bus. f.* Kogljèno, na. n. Plèmme, mena. n.

U Dvânaes ò plemmênaa
Nàrodnoje raȝdjegljaju. Palm.

Tribulare. V. Travagliare. Affliggere.

Tribulazione. V. Travaglio.

Tribulato. V. Affannato. Afflitto. Travagliato.

Tribuna parte della Chiesa in forma circolare. *Absida, da.* Poókolisc, scja. m.

Tribunale, luogo, dove risiedono i giudici. *Tribunal, lis. n.* Prîstoglje, glja. n.

Tribunato, magistrato così detto. *Tribunatus, tus. m.* Tribunár, ta. m.

Tribuno, Magistrato Romano. *Tribunus, ni. m.* Tribùn, na.

Tribuno di Soldati, cioè maestro di campo. *Tribunus militum.* Tísucchnik, ska. m.

Tributare, offerire il tributo. *In signum tributi offerre.* Poklonitti nà haràc, poklagnám, niosam.

Tributario adiet., che paga tributo. *Tributarius, ria, rium.* Haracnìk, nìka. m. Podharaacen, na, no.

Tributo, gravezza, ò taglia. *Tributum, ti. n.* Haràc, rà ja. m.

I Haràce gniemu daju. Palm.

Imporre il tributo. *Tributum imponere.* Uharàciti, cijvam, ciosam. Stàviti haràc.

Chi riscuote i tributi. *Publicanus, ni. m.* Haracjàr, ra. m.

Tributo per ciascun fuoco. *Tributum ostiarium.* Haràc nà svakku kuecchju.

Tricorde, di trè corde. *Tricordus, da, dum.* Troxìcni, na, no.

Tridente forcina di trè denti. *Trident, ntis. m.* Troȝubja, je. f.

Svì u rùkah stone glávgne
I troȝùbje òstre darxe. Pal.
Kàd oboli krâgl gornustla
Kóm Troȝubja rùku prjeeci. Pal.

Chi porta, o tiene tridente. *Tridentifer, ra, rum.* óruxán troȝùbjom. Tkò nossí troȝùbju.

Triennio, trè anni. *Triennium, nij. n.* Trigódìsćta.

Il primo triennio. *Trieteris prima.* Parva trigódìsćta.

Trieste, Città nel Friuli. *Tergeste, stis. n.* Triést, ta. m.

Trifauce, che à trè bocche. *Trifacis, cis.* Triùsni, na, no.

Triglia pesce noto. *Mullus, li. m.* Trìghla, ghle. f.

Triglietta diminutivo. *Mullulus, li. m.* Trìghliza, ze. f.

Trifoglio erba. *Trifolium, lij. n.* Tripàrstaz, stza. m.

Trilingue. *Trilinguis, & gue.* Trojeȝìcni, na, no.

Trillo, termine della musica. *Còncisus minutatim sonus.* Pjètno ȝatreptjènje.

Far trilli. *Vocem canendo crispare.* Pjètno, treptjètti. Treptjetti glaasom pjevajúchi.

Trincea, fortificatione, *Munitio, onis. f.* óbrana, ne. f. Tábor, ra. m. Meterìȝ, ȝa. m. Voce del volgo. ógrada, de. f.

Trincerare, far trincea. *Circumvallo, las.* Ogrâditi meterìȝe. Utáboriti, rijvam, riosam. Okrûxiti táborom.

Trincierato. *Circumvallatus, ta, tum.* Utáboren, na, no. Umeterìȝen, na, no.

Trinchetto, sorte di vela. *Dolo, onis. m.* Nâjkracchje jèdro. Pàrvo jedârze òd plávi.

Trinciante, participio, che trincia. *Incidens, dentis.* Raȝrexujuchi, chja, chje.

Trinciante sost., quegli, che ha l' officio di trinciare le vivande. *Scissor epularis.* Rèȝaȝalaz,

ʒalaz, ʒaosa. Raʒrèxiengl, glja. m.
Trinciare, tagliare le vivande. *Obsonia findere*. Ràʒrèʒati, rexujém, ʒosam. Iʒrèʒati, Rexém, réʒósam.
Trinciato. *Scissus, sa, sum*. Raʒreʒán, ʒána, ʒáno. Iʒreʒán, ʒána, ʒáno.
Trincieia. V. Trincea.
Trincierarsi. V. Affossare.
Trine, sorte d'ornamento delle vesti. *Laciniarum. f.* Rési, résaa. m. p.
Trinità, Iddio trino nelle persone, & uno nell'essenza. *Trinitas, tatis. f.* Tròjstvo, stva. n. Sveeto Tròjstvo. Prisláuna Troizza. f.
Ne raʒdiono sjedignijva
Slávno vitebje òd Troizze. Gior. Raʒ.
Jèdno súnze, alliti sojetlós ù trí ʒráka.
Dobrichje ù Ràj punni urésa
Gbdì ù vedrini beʒ oblaka
Sjá vàrb súnza j Nebísaa
Jèdna sujetlos ù trí ʒráka. Raʒm.
Trino, termine teologico di trè persone. *Trinus, na, num*. Trój, Tròjal, Troje.
Bòxe ù Tròjstvu kiji' jedijni,
I ù jedinstvu kí Tròj jèsi'. Ivan.
Trionfale adiett. di trionfo. *Trimphalis, & le*. Slavodobitni, na, no.
Trionfare ricevere onore di trionfo. *Triumpho, as*. Proslàvitise òd dobìtja nepriateglskóga.
Trionfare, godere. V. Godere.
Trionfatore. *Triumphator, oris. m.* Slavodobitník, níka. m. Proslávnik, níka. m.
Trionfo, godimento. V. Godimento.
Trionfo, pompa in onore de capitani vincitori. *Triumphus, phi. m.* Slavnodobitje, tja. n. Slavnaràdos, slavneràdosti. f. Slavnovesèglje, glja. n.
Triplicare. *Triplico, cat*. Troduplatti, plaam, plàosam.
Tripoli di Barbaria. *Leptis magna*. Trìpoli, li. m.
Trippa, intestini d'animali. *Intestina, orum. n. p.* Droob, ba. m. Pikat, tta. m.
Trippa di vacca. *Venter bubulus*. Droob kravgli.
Trippajuolo, quegli che vende trippe. *Ventrium venditor*. Thò prodaava pikatte, lapàtke. Prodàvalaz òd dròba, illi òd Pikatta.
Trippone, huomo di gran panza. *Ventrosus, sa, sum*. Tarbuscgnák, ka. m.
Tripudiare. *Exilire laetitia*. Uʒigratti òd vesèglja. Skàkati òd vesèglja.
Trisagio. *Trisagium, gij*. Trosvètstvo, stva. n. Trosvètje, tja. n.
Tristamente, da tristo. *Improbè*. ópáko. Húdo.
Tristarello, cattivello. *Improbulus, la, lum*. Ʒlòtko, tka. n. Ʒlijch, chja. m. Ʒlichizaa, zze. f. tristarella.
Tristezza, malinconia. V. Mestizia.
Tristissimo, pessimo. V. Pessimo.
Tristizia, malizia. V. Malizia.
Tristo, mesto. V. Mesto.
Tristo, malvagio. V. Malvagio.
Trita, tritura. V. Tresca.
Tritare, minuzzare. V. Sminuzzare.
Tritare, tagliare minuto. V. Tagliare.
Tritare il grano. V. Trebbiare.
Tritato. V. Sminuzzato.
Tritello, semolello, il resto della farina, levatone il fiore. *Farina secundaria*. Sèbiena múka.
Trivellamento, il trivellare. *Terebratio, onis. f.* Provartènje, nja. n.
Trivellare, forare col trivello. *Terebro, as*. Provartjetti, tijvam, tiosam.
Trivellato. *Terebratus, ta, tum*. Provàrtjen, na, no.
Trivellino. *Terebellulum, li. n.* Svàrdliech, chja.
Trivello, stromento da forare. *Terebellum, li. n.* Svàrdo, dla. n.
Triviale. V. Dozzinale.
Trivio, luogo di trè vie. *Trivium, vij. n.* Ràʒkrixje, xja. n. Tripùtniza, ze. f.
Triumvirato, magistrato. *Triumviratus, tus. m.* Trojnovlàdànje, dànja.
Trofeo, preda tolta al nemico, posta in mostra. *Trophaeum, phai. n.* Slavnibigljègh, slavnabigljèga. m. Ʒlamènje dobítja.
Troja, o porca. V. Scrofa.
Troja Città famosa d'Asia. *Troja, je. f.* Tròja, je. f.
Trojano, gentilizio. *Trojanus, na, num*. Trojànin, na, m.
Trojano possessivo. *Trojanus, na, num*. Trojánski, ka, ko.
Tromba stromento di fiato. *Tuba, bae. f.* Trúbglja, glje. f. Trúbja, bje. f.
Silna Trúbja ù glaas varli
Strabovitto trúbit pocce. Palm.
Tromba corva. *Lituus, tui. m.* Trúbglja iʒvita.
Tromba di corno. *Tuba cornea*. Trúbglja ròxena, alliti ròxna.
Noste k' ùstim trúbglje ùlite
S' ròxnjem trúbgljam ù glịuvèʒni. Gior. Psal.
Tromba da Lionfante, cioè la mano, o grugno del Lionfante. *Proboscis, dis. f.* Rillo slòna. Slónsko rillo.
Tromba di metallo. *Tuba ductilis*. Trúbglja Mizzaviza. Trúbglja ulita.
Tromba sonora. *Tuba canora*. Trúbglja ʒvècna.
Tromba da cavar acqua. *Siphon, nis. m.* zarpallo, lla. n.
Suono di tromba. *Tubae clangor*. Trúbjènje, nja. n.
Slabbae trèscgna kà svit bard
Prì Trúbienju silnu tòli. Pal.
Trúbgna, gne.
Od pakljenè ostrè trúbglje

Razdiјráſe trúbgna muukla. Oſm.
Zvék trúbgljee.
A ſuon di tromba. *Ad tubam inflatam*. Nà zvék Trúbgljee.
Trombare, ſonar la tromba. *Tuba canere*. Trûbiti, bim, bioſam.
Trúbglje trube kògni arué. Oſm.
Udàrati ù trúbglju.
Incominciare a ſuonar la tromba. Zatrûbiti, bglijvam, bioſam.
Sonare un poco la tromba. *Parum tubam inflare*. Protrûbiti, bglijvam, bioſam.
Finire di ſuonare la tromba. Dotrûbiti, bglijvam, bioſam.
Trombetta diminut. di tromba. *Tubula, læ. f.* Trúbgliza, ze. f.
Trombettiere, ſonatore di tromba. *Tubicen, cinis. m.* Trubitegl, glja.
Tronare. V. Tonare.
Troncamento, il troncare. *Præciſio, onis. f.* Posjeccènje, nja. n.
Troncamento con falce. *Falce amputatio*. Prikoſsènje, nja. n.
Troncare, tagliare di netto. *Præcido, dis*. Odsjecchi, sjeczam, sjekóſam. Prisjecchi, sjeczam, kóſam.
Troncare con falce. V. Falciare.
Troncare il capo. V. Decapitare.
Troncare il ragionamento. *Sermonem abrumpere*. Prisjecchi govorènje.
Tronco, ſoſt. cioè il pedale dell'albero. *Caudex, dicis. m.* Hrék, ka. Pâgn, pâgna. m. Trúp, pa. m. Truppina, ne. f. Hreeb, ba, parola baſſa.
Tronco agett. cioè troncato. *Truncus, ca, cum*. Prisjèccen, na, no. Odsjèccen, na, no.
Molti tronchi. *Trunci arborum*. Hrècje, cja. n.
Mègbju hrècje ù zárm padde. Oſm.
Hrèbje, parola baſſa.
Tronco, che ſi mette al fuoco la ſera del Natale. *Truncus natalitius*. Badgnák, ka. m.
Tronco picciolo. *Parvus truncus*. Hreèich, chja.
Pertinente a tronco agett. *Caudicalis, & hoc le.* Hreecni, na, no.
Troncone per tronco ſoſt. V. Tronco.
Troncone per pezzo di lancia, o ſimile. V. Pezzo.
Tronſo, gonfio. V. Gonfio.
Tronfarſi, gonfiarſi. V. Gonfiarſi.
Troni, coro d' Angeli. *Throni*. Priſtoglja, ſtógljaa, n. pl.
Trono, ſeggio propriamente di Prencipe. *Thronus, ni. m.* Priſtoglje, glja. n.
Vàrh Priſtoglja ki uvòga
Sjedioje ghdi id sjedijm, Oſm.
Stó, ſtòla. n.
Dò zárskoga iſtèom ſtòla. Oſm.
Tropo, figura rettorica. *Tropus, pi. m.* Tróp, pa. m.
Troppo, ſoverchio, agett. *Nimius, mia, um*. Saviſeni, na, no. Prikomjérni, na, no.
Troppo ſoſtant. *Nimium, mij*. Saviſenós, ſti. f. Prikomjèrnos, ſti. f.
Più che troppo. *Pranimis*. Priſaviſce.
Troppo adverb. immoderatamente. *Nimiè*. Saviſce. Odvecchje.
Pòkle ſtvaar odvecchje ſtvoriiſe pribúdu. Elek.
Vèle. Odviſce.
Trotta, peſce. *Trutta, ttæ. f.* Pàſtartva, ve. f.
Trottare, andar di trotto. *Succutio, tis*. Kàſsati, sám, ſaoſam. Trùſsati, sám, ſaoſam.
Trotto, l' andare del cavallo. *Succuſſus, us* Kaſsànje, nja. n. Truſsànje, nja. n.
Trottola, ſtromento di giuoco per li fanciulli. *Trochus, chi. m.* Svàrk, ka. m.
Trovare. *Invenio, nis*. Nàchi, nahodím, náſcjòſam.
Trovare, inventare. V. Inventare.
Trovare a caſo. *Offendo, dis*. Nàchi pò ſrecchi.
Trovar a far male. V. Cogliere ſul fatto.
Trovare ſcuſe. *Prætexere cauſas*. Iznàchi ógovore.
Andar a trovare. *Convenio, nis*. Pòchi nàchi. V. Viſitare.
Trovare, venire in cognizione. V. Accorgerſi. Conoſcere.
Trovarſi preſente. V. Preſente.
Trovato, ritrovato. *Repertus, ta, tum*. Naſcjàſt, naſcjàſta, ſto. *Nekka xènske gláve naucee pò tèbi ſtàti à pribivaliſc̀ijeh zatvòrenih, ghdje òd sámieh ángbjelaa naſcjàſte mogù biti*. Guc. Naſc̀tèn, tena, teno.
Sve ſc̀tò ikada jèr naſc̀tena
Pod nebbèſim, ſrèbra, ì zláta. Pal.
Truccare, voce uſata nel giuoco del trucco. *Trudo, dis*. Odbitti, bijam, bioſam.
Truccato. Odbièn, èna, èno.
Trucco, giuoco noto. *Ludus trudicularis*. Izbòjak, bojka. m.
Maglio di trucco. *Trudes, dis*. Rucizza òd izbójka.
Porta del Trucco. *Fornix trudicularis*. Vràta òd izbójka.
Palla del trucco. *Pila truſatilis*. Zarno od izbójka.
Givocare al trucco. *Ludere trudiculis*. Igratti nà izbójke.
Truffa, inganno. V. Inganno.
Truffare. V. Ingannare.
Truppa. V. Torma.

T U

TU, pronome primitivo della seconda persona. *Tu*. genit. *Tui*. Tij. Od tebbe.
Tu stesso. *Tu temet*. Tij isti. Tij tvojóm glàvom.
Tuffare. V. Attuffare.
Tuffare, intingere. V. Intingere.
Tuffarsi. V. Attuffarsi.
Tufo, specie di terreno arido, e sodo. *Tophus, phi. m.* Sidra, od sidre. f. Túp, pa. m. Tupina, ne. f.
Tuffo, cioè odore. V. Odore.
Tugurio, abitazione angusta. *Tugurium, rij. n.* Pljevniza, ze. f. Kuchjarizza, rizze. f.

Smárt neglедá nicise lize,
Jednákose od gnè tlacece
Sirромáscke kuchjarizze
I králjevske té polacce
Onna u poréd mecchjé, i vaaglja,
Starra, i miáda, robba, i kráglja. Rasm.

Pojatta, tte. f.

Nij pojatta dalek mója
Ku bráftovo graagne sputti. Gior. Raz.

Tulipano fiore. *Tulipanus, ni*. Lála, lee. f.
Tumore, enfiatura. *Tumor, moris. m.* Vàrka, ke. f. Nátèk, kli. f. Gukka, ké. f.
Tumulo. V. Sepolcro.
Tumulo, cioè luogo alquanto sollevato dalla terra. *Tumulus, li. m.* Stoogh, ga. m.
Tumulto, commozione di gente. *Tumultus, tus. m.* Bukka, ke. f. Nàbuna, ne. f. Bûna, nee. f.

Isslúch bûnom prìm nemillom
Dà nepràvo pogubijga. Palm.

Uzbûnjènje, nja. Uzbùna, nee. f. Smèchja òd puuka. Talabukka, ké. f. parola bassa. V. Abbottinamento. Sedizione.
Far tumulto. *Tumultuor, aris*. Uzbûnitise, gnijvamse, niosamse. Nabûnitise, gnijvamse, niosamse. Bûcjati, bûcijm, cjaosam. V. Abbottinarsi. Sollevarsi.
Tumultuosamente. *Tumultuosè*. Uzbùnivo.
Tumultuoso, pieno di tumulto, e perturbazione. *Tumultuosus, sa, sum*. Nabuugnen, na, no. Uzbuniv, va, vo.
Tunisi Città dell'Affrica. *Tunes, netis. m.* Tunis, za. m.
Tuo pronome. *Tuus, a, um*. Tvój. Tvòja, Tvòje.
Tuo sost. cioè robba tua. *Tuum, tui*. Tvòje, tvóga. n.
Tuonare. V. Tonare.
Tuono. V. Tono.
Tuorlo, cioè rosso dell'ovo. *Vitellus, li. m.* Xumânze, za. n.
Tuppo, capelli incima al capo. *Suggestus comæ*. Kikka, ke. f.
Turaccio, turacciolo, quello con cui si turano i vasi. *Obturamentum, ti. n.* Cèp, od cèppa. m.
Turamento, il turare. *Obturatio, onis. f.* Zatisnùtje, tja. n. Zataknùtje, tja. n.
Turare, atturare. *Obturo, ras*. Zatisnuti, nujém, zátisnuosam. Zatiskati, kujém, kòsam. Zataknutti, zaticcem, nùosam. Zatiskati, turare pian piano, Zatijskan, skòsam.
Turator. *Obturatus, ta, tum. Obstructus, cta, ctum*. Zátaknút, úta, úto. Zátisnút, úta, úto.
Turba, quantità di gente. V. Calca.
Turbamento, il turbare. *Perturbatio, onis. f.* Smûchjènje, nja. n. Smûtgna, gnee. f.
Turbante, cappello proprio de Turchi. *Pileus vittatus*. Tumbàn, na. m. Gjàlma, me. f.
Turbare, alterare, cagionare turbamento. *Perturbo, as*. Smêtati, tam, taosam. Smûtiti, smuchjujém, smûtiosam. Smûchjati, chjam, smèosam.

Niga smuuchja, niga truudi
Sêlo mcisti zàro izie Razm.
More smuuchja, zemgliu streesa. Osm.

Turbarsi di qualche cosa. *Ex aliqua re turbari*. Smûtitise rádi kojé stvaari.
Turbarsi il tempo. V. Annuvolarsi.
Turbatamente. *Turbatè*. Smetêno. Smuuchjeno.
Turbato, disturbato. *Perturbatus, ta, tum*. Smêten, têna, têno. Smuuchjen, na, no. Skonejàn, na, no.

Smuuchien, skonejàn vedma ópako. Pal.

V. Alterato.
Turbatore, disturbatore. *Turbator, oris. m.* Smutìtegl, glja. m. Smûtilaz, tioza. m. Smuutník, ka. m. Smeetník, ka. m.
Turbatrice. *Turbatrix, cis. f.* Smetìtegliza, ze. f. Smutìtegliza, ze.
Turbine vento grande. *Turbo, binis. m.* Vìhar, vihra. m.
Turbinoso. *Turbinosus, sa, sum*. Vihárni, na, no.
Turca, donna Turca. *Mahumetana mulier*. Turkìgna, kìgne. f.

Nevjérnaja sád Turkigna. Osm.

Turca nobile. *Nobilis mahumetana mulier*. Kadunna, ne. f.

Od kogljena kràveljevskóga
Nije kadunna majka tvoja.

Turcasso. V. Faretra.
Turchescamente, alla turca. *Turcicè*. Nà Tùrsku. Tùrski.
Turchesco di Turco. *Turcicus, ca, cum*. Turskí, ká, kó.
Turchia, regione nota. *Turcica regio*. Turská zemglja.
Turchina, gemma. *Cyanus, ni. f.* Modrùgliza, ze. f.
Turchino, colore azzurro, overo celeste. *Cæruleus, lea, leum*. Mòdar, mòdra, mòdro.
Turcimanno, interprete di linguaggio. *Interpres,*

pret, pretis. m. Dragomàn, na. m.
Turcimanno, sensale. v. Sensale.
Turco, nome gentilizio. *Turca, cæ. m.* Turcìn, na. m.
Far Turco. *Ad turcicam impietatem adigere.* Potúrciti, cijvam, ciosam.
Farsi Turco. *Mahometismum amplecti.* Potúrcitise, cijvamse, ciosamse.
Chi si è fatto Turco. Sost. *Mahometismum amplexus.* Potúrcenìk, ìka. m. Potúrcen, na, no.
Il gran Turco. *Turcarum Rex.* Zàr Turskì.
Turibolo. V. Incensiere.
Turino Città celebre in Piemonte. *Taurinum, ni. n.* Torìn, na.
Turma. V. Torma.
Tutela, cioè la cura del Pupillo. *Tutela, læ. f.* Brâna, nee. f. óbrana, ne. f. V. Accomandagione.
Essere sotto la tutela. *In tutoris potestate esse.* Biti pòd óblást braniteglja.
Uscir di tutela. *Suam in tutelam pervenire.* Izitiiz pòd óblásti Braniteglja.
Tutelare. *Tutelaris, re.* Braniteglni, na, no.
Tutore. *Tutor, oris. m.* Obranitegl, glja. m. Zastûpník, ka. m. Branitegl, glja. m.
Lasciare il tuttore, ò tutrice alli figliuoli. *Instituere Tutorem, vel Tutricem Liberis.* Ostàviti braniteglje sínovom, alli kchjeràm.
Tutrice. *Tutrix, cis. f.* Obranìtegliza. Zastûpniza, ze. f. Branitegliza, ze. f.
Tuttavia, cioè continuamente. V. Continuamente.
Tuttavia, tuttavolta, nientedimeno. *Tamen.* Sà svjêm tezjém. Nistanemàgne.
Tuttavia meno. *Minus, ac minus.* Sa svimtîm màgne.
Tuttavia più. *Magis, ac magis.* Sa svjêm tjem jòsc vecchjé.
Tutto adiet. *Omnis, & hoc ne.* Vàs, svà, svè.
Tutto insieme. *Universus, sa, sum.* Vaskolìk, illi vaskòliki, svakolìka, svèkoliko. Vàs zàjedno.
Tutto sostantivo, il tutto. *Universum, si. n. Totum, tius.* Svè, òd svèga. n.
Per tutto. *Ubique.* Svùda. Svùdi.
Del tutto in tutto. V. Affatto.
Tutto affacendato. *Negotiorum plenus, na, num.* Pùn possálaa. Vas ù pòsljeh. ù pòsljeh zaplèten.
Tutto allegro. *Lætitiæ plenus.* Pùn veselìglja.

V A

VÀ via, dicesi, quando si scaccia qualcheuno. *Abi hinc.* idi tjà. idi òtole. ìdimì òtole.
Và in malora. *Abi in malam crucem.* Pòghi ù zào cjàs. Okidà jse ù zào cjàs.
Vacante inteso di luogo vuoto. *Vacuus, cua, cum.* Prázan, prâzna, prázno.
Sede vacante. V. Sedia.
Vacanza, cessamento di studio, o d'altri negozij. *Feriæ, arum. f. p.* Prìstaja, je. f.
Vacanza de giudici. *Feriæ forenses.* Prìstàja súda.
Vacanza d'Autunno. *Feriæ autumnales.* Prìstaja jéssenske.
Vacare, cioè non far nulla. *Vaco, cas.* Pristatti, stàjem, stàosam. Pocîvati, cijvam, vosam. Pocinuti, cijvam, cinùosam. Praznovatti, nùjem, vòlam.
Vacare, inteso de Beneficij Ecclesiastici, ò altra dignità. *Vacare Sacerdotia.* Praznovatti, nujem, novòsam.
Vacazione, inteso de Beneficij, o dignità. *Vacatio, onis. f.* Praznovànje, nja. n.
Vacca animale notissimo. *Vacca, cæ. f.* Kravva, ve. f.
Vacca sterile. *Taura, ræ. f.* Kravva neplòdna.
Vacca pregna. *Vacca prægnans.* Kravva stèdna, Skòtna kravva.
Vacca giovine. *Juventa, cæ. f.* Junizza, ze.
Vacca vecchia. *Bos vetula.* Staara kravva.
Di vacca. V. Vaccino.
Vaccajo, Guardiano di vacche. *Bubulcus, ci. m.* Kravâr, vâra. m.
Vaccarella, vacchetta. *Vaccula, læ. f.* Kràvviza, ze. f.
Vaccina, cioè carne di vacca. *Bubula caro.* Krávje méso.
Vaccino, adiet. di Vacca. *Bubulus, la, lum.* Krávij, vja, vje.
Vacillamento il vacillare. *Vitubatio, onis. f.* Vargljanje, nja. n. Vartjènje, nja. n.
Vacillare, star ambiguo. V. Titubare.
Vacillare, freneticare. V. Freneticare.
Vacillare d'un Ubriaco. V. Titubare.
Vacuamente. *Inaniter.* Tàsce. Prázno.
Vacuamento, evacuazione. *Exinanitio, tionis. f.* Izprâznènje, nja. n.
Vacuare, vuotare del tutto. *Exinanio, nis.* Izprâzniti, nùjem, niosam. V. Evacuare.
Vacuità. *Inanitas, tatis. f.* Praznòcchja, chjee. f. Tasèlina, ne. f. Pràznós, sti. Izpràznós, sti. f.
Vacuo, vuoto. *Vacuus, cua, cuum.* Prázan, prâzna, no.
Vagabondare andar vagabondo. v. Vagare.
Vagabondo. *Erraticus, ca, cum.* Proverbialmente. Tkòje obìo Bunu, i Bunizzu. Tu-

kâc, cja. m.

Neimajuchi nighdjer flâno
Sâtren tukâc puftjeh ftrânaa. Razmet.

Skitâc, tâcja. m. Skitalaz, taoza. m. Skitacizza, zze. f. la femina. Vukacizza, zze. Smùzka, ke. f.

Vagabondo, che và folo. *Solivagus, ga, gum.* Samoskitavaz, tavza m. Vukâc, cja. m.

Sâtren Vukâc puftjeh ftrânaa. Razm.

Vagabondo, che và di notte. *Noctivagus, ga, gum.* Nochnohòdaz, dza. m. Nochnogodeechi, chja, chje. Nochjûrak, ûrka. m.

Vagabondo, che và per i monti. *Montivagus ga, gum.* Goroskitalaz, taoza. m.

Vagamente, graziofamente. *Eleganter*. Ghizdàvo. Ugljùdno. Kraafno.

Saffe pák, kà kraafno tác pjèfni cignâfce. Ragn. Raz.

V. Elegantemente.

Vagamento, il vagare. *Vagatio, onis. f.* Skitànje, nja. n.

Con vagamento avver. *Vagè* Skitajûchife.

Vagare, andar errando, ò vagabondo. *Vagor, garis.* Smûzatife, zamfe, zofamfe.

Vèr fám kó pribjen Vúk fmuuzáfcefe pò gori. Dubr.

Skitatife, tamfe, tofamfe. Vûchife, tûcemfe, tuukofamfe pûtem, goròm &c.

Kúd tákoj Radmille goròmfe fám tûcefe. Vir.

Vagheggiare, rimirare con diletto. *Iucundè contemplari*. Glèdati, dám, dòfam.

Zvjete mòj ghizdaví ne ghgnijtfe fvjèt tvoja.

Akoti tkò pravì dà drughe gledám já. Ra. Glju.

Zarcjatti, cijm, cjàofam.

Ako tkò zarcèchi nà tèbe pogledá. Ra. Glju.

Vèr occi izstàrgob Sarcèchi gnè dvòre. Scif.

Zaglêdati, dam, dófam. Zaglêdatife ù kojú ftvaar, zagleedamfe, zaglêdofamfe.

Vaghezza, per bellezza. V. Bellezza.

Vagire, proprio de bambini in fafcia. *Vagio, gis*. Zûcjati, cim, ciofam. Plàkkati, cém, kaofam. Gûkati, kam, kaofam. Hinkati, hijnkam, kofam.

Vagito. *Vagitus, tus. m.* Zicjanje, nja. n. Plakkànje, nja. n. Gûkànje, nja. n. Hijnkànje, nja. n.

Vagliamento, crivellamento, il crivellare. *Cretio, onis. f.* Refcettànje, nja. n.

Vagliare, crivellare. *Vanno, nas.* Refcettatti, tâm, tòfam.

Vagliare un poco. *Parum cribrare*. Porefcettatti, taavam, tòfam.

Vagliar di nuovo. *Iterum cribrare*. Prirefcettatti, tâvam, tòfam.

Vagliato, crivellato. *Cribratus, ta, tum*. Refcettân, na, no.

Vagliatore, cernitore. *Cribrans, brantis*. Refcèttalaz, taoza. m.

Vagliatrice. *Secernens, nentis. f.* Refcetacizza, ze. f.

Vagliatura, Cernitura, mondiglia, che fi cava in vagliare. *Cretura, ra. f.* Scjûglai, gljaakaa. m. p. Ocijnzi, nákaa. m. p.

Vaglio, crivello. *Cribrum, bri. n.* Refcetto, tta, n.

Vago, cioè vagabondo. V. Vagabondo.

Vago, cioè bramofo. V. Bramofo.

Vago, gratiofo, leggiadro. *Elegans, gantis*. Ghizdàv, va, vo. ugljùdan, dna, dno. kraafan, krâfna, kraafno. Sklàdan, dna, dno.

Vaivolo, ò varole, ò morviglioni. *Puftulæ, larum. f. p.* Ofpize, zaa f. p. Patuleob patúlaa. f. p. fcéfce, fcjaa. f. pl.

Vfcir ad uno i Vaivoli. *Erumpunt puftulæ*. Offûtife, óffipljémfe, óffuofamfe.

Quelche hà i Vaivoli. *Puftulofus, fa, fum*. Offút, ûta, úto. Scèfcjav, va, vo.

Valachia, Provincia. *Mifia inferior*. Ugrovlaacka zemglja.

Valaco. *Valacus, ci. m.* Ugrovlàh, ha. m.

Valaco, di Valachia, gentilitio. *Valacus, ca, cum*. Ugrovlafchí, ka, ko.

Ugrovlafchi Vojevòda
Suudéchi lipóft pò poglèdu. Ofm.

Valdinoce, Villaggio nel Ragufeo. *Vallis, nucis*. Oràfcjaz, fcza. M.

Valente. V. Valorofo.

Valentemente. V. Valorofamente.

Valenza, Città di Spagna. *Valentia, tia. f.* Valenza, zze. f.

Valere giovare. V. Giovare.

Valere, potere, V. Potere.

Valere intefo di prezzo. *Valeo, les*. Vagljatti, gljám, gljàofam. *Nekotèchi recchi broj od grjèhaa, Nifctar nè vagljá tá ifpovjèft*, Komul.

Valerfi d' una cofa. V. Servirfi.

Valicare. V. alla parola. Paffare.

Valido, intefo di Scrittura, confeffione, e fimile. *Ratus, ta, tum*. Vrjeedan, dna, dno. Zâkonit, ta, to.

Valigia. V. Bolge.

Vallare. V. Trincerare.

Valle, luogo rinchiufo tra monti. *Vallis, lis. f.* Dolina, ne. Prodol, li. f.

Defcrizióne.

Bjefce prodol ù tóm mjèfti
Kojoj zèlen vjènaz milli
Punni kitjaa brjèzi tèfti
Biéhu okolo ucinilli.
Srèd gnè i ljetti ftáfce, ì zimi
Srechna vòda, i ceftitta
Vìrim òd fvòd tekuchij mi.
I daudima vjekovitta. Palm.

Valle concava, e profonda. *Convallis, lis* Dubòkka dolina.

Va-

Vallicella. *Vallicula, læ. f.* Dolìniza, ze. f.
Valore, e valuta. V. Valsente.
Valore prodezza. *Virtus, tutis f.* Hrabrènos, sti. f. Hrabrós, sti. f. Viteescstvo, tva. n. Hrabrénstvo, stva. n.
Slávni Vitez daavnjeh ljétaa
Svòje hrabrénstvo svijétu óbjávi
Kád u óbrani òd Segbetta
Uspomenu vjècnu óstávi. Minc.
Pun Viteestva, ì pùn hvàlee
Gnjh Vojvòda izabraani. Palm.
Krèpos, sti. f. junastvo, va. n.
O Spomeno, kd nà sviti
Gnih junàstva glaasisc svudi. &c. Minc.
Valore di manifattura. *Opera pretium, tij. n.* Rukotvórstvo, stva. n. Plàta zà rúke.
Valorosamente. *Strenue.* Iunaacki. Hrabrèno. Vitèscki.
Valoroso, che hà valore. *Strenuus, nua nuum.* Iunaacki, ka, ko. Hrabrèn, na, no.
Vij hrabrèni, i pokójni. Palm.
Vitèscki, ka, ko. Iunàk, ka. m.
Proverb. *I priesù junàzi u nevòglie upàdali.*
Le disgrazie sono fatte per gli huomini.
Valsente, valuta. *Pretium, tij. n.* Prózjena, ne. f.
Valutare. V. Apprezzare.
Vampa, ardore, che esce da gran fiamma. *Ardor, ris. m.* Páh, ha. m. Oghgneni páh.
Vampa, fiamma. V. fiamma.
Di vampa. *Flammeus, mea, meum.* Plámenit, ta, to.
Vanagloria. *Inanis gloria.* Vascta Slavva. Prâzna Slavva.
Vanagloriarsi. *Iactare se.* Vasctoslàvitise, vìmse, viosamse.
Pónossittise, símse, sìosamse. Tasctodicitise, cimse, ciosamse. Hvàstati, tám, taosam.
Vanaglorioso. *Inanisgloriæ cupidus.* Tasctoslavan, vna, vno. Huástavaz, stàvza. m. Poxudarí slavve.
Vanamente. *Inaniter.* Tàscto.
Vaneggiamento, delirio. *Deliratio, tionis. f.* Zahodjènje paméti, nja. n. Ludovànje, nja. n.
Vaneggiare, delirare. *Deliro, rar.* Ludovatti, dùjem, dovaosam. Zahoditti pamétim, dím, diosam. Nebiti u Svjêsti.
Chi vaneggia. *Delirus, ra, rum.* Ludujuchi, chja, chje. Lúd, lúda, lúdo.
Vanga, stromento noto. *Dipalium, lij. n.* Kopaccja, cce. f.
Vangare, lavorare con la vanga. *Dipalio terram versare.* Kopatti, dûbsti kopaccjom.
Vangatore. *Fossor, ris.* Kopâc, cja. m.
Vangelo. V. Evangelio.
Vanguardia. V. Antiguardia. V. alla parola Esercito.
Vanità. *Vanitas, tis.* Izprazno s, sti. f. Vàsctina, ne. f. Metaforic.
Ab sád imám pamét bitrì.
Svéje sctò svijét gledá, ì dvori
Nà ògbgnu vòssak, dim nà vitru,
Snijégb nà Súnzij, sàn ò zòri,
Vrendtje òkka, strjéla iz lúka,
Kjem potreebno snàana rúka. Razm.
Metaforic. Pienna, ne. f. Maghla, le. f.
Pienna, màgbla, vjetar, slamma
Plám, bip, sàn, glaas, práb, dim, sjenna
S' mallo slavee i godìsctaa
Zemglja iz Zemgliee, niscta iz niscta, Mand. Gior.
Vano. *Vanus, na, num.* Vàsct, ta, to. Praazan, âzna, zno. *òd rjècij ludieh, i praaznjeh. &c.* Kom.
Ab cijmsse zabvàlila
Tàsctà gljudskà oholâsti. Osm.
Vano cioè Vacuo. V. Vacuo.
Andar in vano. V. Svanire.
Vantaggiare, per superare. V. superare. V. prevalere.
Vantaggiare, migliorare. V. Migliorare. V. Acquistare. Okoristitise, ristujèmse, okoristiosamse.
Vantaggio, Eccellenza. *Præstantia, æ f.* Izvàrsnos, nosti. f.
Vantaggio, utilità. *Emolumentum, ti. n.* Napredak, dka, m. kôris, sti. f.
Vantare, lodare. V. Lodare. V. Millantare
Vantarsi gloriarsi. *Glorior, riaris.* Hvàstati, tám, staosam. Hvàlitise, limse, liosamse. Uznossittise, símse, siosamse, Dicitise, cimse, ciosamse. Prodâvatise zà velika, vamse, vaosamse.
Vantatore, che si vanta. *Jactator, ris. m.* Hvàstalaz, taoza. m. Hvàstalo, tala. m. Cjovjèk s' vele rjècij, à s' mallo stvorra.
Ab stàrlese Boxjem vlâsti
Usti u kjebse laaz zatvorá,
I tkò jezik imá u hvâsti
S' vele rjècij, s' mallo stvorra. Gior. Ps.
Vanto, iattanza. *Ostentatio, nis. f.* Hvastànje, nja. n. Hvàsta, te. f.
Vanto per lode. V. Lode.
Vaporare, mandar vapore. V. Esàlare.
Vapore. *Vapor, ris. m.* Parra, re. f.
Pace urùcbjóm parrom svojóm
Boxanstvèno djéte grije. Palm.
Magla, lee. f.
Zgár grómove, trèscgne ozdála
Raagbjà òd zemgliee magla malla. Man. Gio.
Vappa, pe. f.
Siromascke brâna kucchje
S' ljévee strânee vòlak stâste
Ki diibajueb tòple, ì vrùcbje
Vappe iz ùsta puscìdvásee. Palm.
Páh, ha. m.
Varamento, il Varare. *Navis flumio, vel Salo immissio.* Pórinùtje brodda.

Varare, tirar la nave di terra in acqua. *Navim solo, vel fluvio immittere.* Porinuti brood, gnijvam, nuosam.

Varato. *Solo, vel fluvio immissus.* Porinút, porinúta, porinúto.

Varcare, cioè passare, ò trapassare. *Transilio, lis.* Próchi, Prohodím, Prósciósam.

Varcamento, il varcare. *Transitio, tionis. f.* Prohodjènje, nja. n.

Varco, cioè apertura d'onde si passa. *Transitus. m.* Prohod, da. m. Próhodjáj, ja. m.

Variabile, atto à variarsi. *Variationi obnoxius.* Promjenliv, va, vo. Nestavan, vna, vno. Vargliv, va, vo.

Variamente, con varietà. *Varie.* Răzlicno. Scjarovito.

Variamento, variatione. *Variatio. onis. f.* Vargljànje, nja. n. Nestávnos, sti. V. incostanza. V. Instabilità.

Variante, che varia. *Varians, riantis.* Vargljajuuchi, chja, chje. V. Instabile.

Variare in Attivo, val mutare. *Vario, riar.* Promjegnivati, vam, vosam. Răzlikovati, kujem, vosam. V. Mutare.

Variare in neutro. *Vario, riar.* Promjegnivatise, vamse, vosamse. Vargljatti, gljám', gljosam. Scjărati, ram, raosam.

Variare, divisare con varij colori. *Distinguere coloribus.* Scjărati, ram, raosam.

Variatione. V. Variamento.

Variato per diverso. V. Vario.

Variato, mutato. *Mutatus, ta, tum.* Promjeegnen, na, no.

Variato, cioè di più colori, ò variamente ornato. *Distinctus, cta, ctum.* Scjaaren, na, no. Scjaròvit, ta, to.

Varietà. *Varietas, tatis. f.* Răzlicnos, sti. f. Răzlika, ke. f.

Raznina sćtòje tá, sćtòlie telikà!
Pò gnojsi od zvjetaa ízpàrsnjeh răzlika?
Nal. Kgn.

Varietà di colori. *Multicolor, loris. m.* Scjaròvit, ta, to.

Vario adiettivo, cioè diverso. *Varius, ria, rium.* Răzlicni, na, no. V. Diverso.

Varole. V. Vaivolo.

Vasajo *Figulus, li. m.* Sudăr, ra. m. Loncjar, ra. m.

Di vasajo. Adiet. *Figularis, & re.* Loncjaarskí, ka, ko.

Bottega di vasajo. *Officina figularis.* Starjăn loncjaarski. Loncjaarniza, ze. f.

Arte di vasajo. *Figulina, ne. f.* Loncjărstvo, tva. n.

Vasca, luogo dove si pesta l'uva. *Calcatorium, rij. n.* Xĕtak, tka. m. illi Bàdagn, od bàdgna. m.

Vascello. *Navis, vis. f.* Drjévo, va. n.

Vascello da guerra. *Navis militaris.* Drjévo Bójno.

Vascelletto, vascello piccolo. *Navigiolum, li. n.* Drjĕvze, za. n.

Vasetto. *Vasculum, li. n.* Sudich, Sudicich, chja. m.

Vaso. *Vas, vasis. n.* Súd, da. m.

Vaso da portarsi vino. *Vas vinarium.* Súd ză vino.

Vaso di vetro. *Vas vitreum.* Súd záklení. Zkleni súd.

Vaso di terra. *Fictile, lis.* Súd òd zemgljee. Súd òd kammena. *Saima jadan súd òd kammena.* S. Ben.

Vaso intagliato. *Vas alatum.* Súd izdjegljàn

Vaso di lavar le mani. V. Lavamano.

Vassallaggio. *Subiectio, nis. f.* Podloxènje, nja. n.

Vassallo. *Subdictus, ti. m.* Pódloxnik, ka. m.

Vastità. V. Ampiezza.

Vasto. V. Ampio.

U B

Ubbidienza. V. Obbedienza.

Ubbidire. V. Obbedire.

Ubbidito. V. Obbedito.

Ubbriachezza. V. Imbriachezza.

Ubbriaco. V. Imbriaco.

Uberta. *Vbertas, tatis. f.* Obiilnos, sti. f. Plodnós, sti. f.

U C

Uccellaccio, Uccello grande. *Avis magna.* Ptiċina, ne. f.

Uccellagione l'essercitio, d'Uccellare. *Aucupium, pij. n.* Lovgljĕnje, nja. n. od ptizaa

Uccellagione, la preda, che si fa uccellando. *Aucupium, ij. n.* Loov, va. m. òd ptizaa. Lovina, ne. f. òd ptizaa.

Tàko lovizze ú lbvuse
Ulovisse prì lovìni. Osm.

Uccellame, cioè gli Uccelli. *Aves, vium. f. p.* Ptizze, zaa. Letuusćto, sćtoga. n.

Uccellamento, metaforicamente il beffare. V. Beffare.

Uccellare, adoperarsi per prender Uccelli. *Aucupor, paris.* Lovitti, vijm, vlosam.

Arte da Uccellare. *Aucupium, pij. n.* Lóvgljĕnje, nja. n.

Uccellatore. *Auceps, cupis. m.* Lòvaz, vza. m.

Uccellatrice. *Aucupatrix, tricis. f.* Lovcjarizza, ze. f. Lovizza, zze. f.

Tàko lovizze ù lbvuse
Ulovisce pri lovìni.
Pàce ghsa ù fréd gŭsce

Jni-

Injeb pljeenècb pljènse ùcini. Osm.
Uccelletto. *Avicula*, *la*. *f*. Ptiċiza, ze. f.
Uccelletto senza penne. *Avicula*, *deplumis*. Ighlicjár, ra. m. Gôlaz, lza. m.
Uccelliera, luogo dove si tengono gl' Vccelli. *Aviarium*. *rij*. *n*. Pticjárniza, ze. f. Pticjariza, ze. f.
Uccelliere, che hà cura degl' Vccelli. *Aviarius*, *rij*. *m*. Pticjár, ra. m.
Uccelli, che si tengono per ingrassare. *Aves altiles*. Ptizze utòvne.
Uccelli, che hanno i piedi larghi. *Aves palmipedes*. Ptizze scirókjeh nôgaa.
Uccello. *Avis*, *vis*. *f*. Ptizza, ze. f. Ptich, cchja. m. uccelletto.
Uccello da fiume. *Avis fluminea*. Ptizza. iʒ rjèkee, alliti rjeecka Ptizza.
Uccello marino. *Avis aquarea*. Morská Ptizza.
Uccello aereo. *Avis aerea*. Ptizza Nebbeská.
Uccello notturno. *Avis nocturna*. Nocchná ptizza.
Uccello, che hà l'unghie uncinate. *Avis uncorum unguium*. Ptizza s' gránsamí. Ptizza nokátaa ʒákucjatjeh.
Uccello, che canta. Ptizza pjevajuuchja.
Uccello di richiamo. *Avis allectatrix*. Mâmilaz, mâmioza. m. Ptizza mameechja.
Uccello grifagno. *Avis rapax*. Ptizza grabeechja.
Uccello forestiero. *Avis advena*. Ptizza inostránka.
Uccello presago de mali tempi. *Avis presaga tempestatum*. Ptizza ʒlogòdniza.
Uccidere, ammazzare. *Interimo*, *is*. Ubitti, ubijem, ubiosam. Skràtiti tkòmu xìvot.
Dàsa xìvot skraati opèta
I Làzaru uskarsnitu. Palm.
Smaknutti tkòga, smiccêm, kaosam.
Tim Zàr Pàsciu Velikòga
Husaina smaknu ònadà. Osm.
Poràʒiti, raxùjem, ʒiosam.
Miscgliábuga svi poràʒit. Palm.
Daga smàrtim ʒlòm poraaʒe. Palm.
Umoritti tkòga, Umaaram, riosam. Moritti, morijm, riosam.
Bolesti kámo tàc skonclaniese, *ì morijse*.
Sctàmo vech ne umorijse? Gliub.
Svom smàrti iumori smàrt, *ká nas moràsce*. Ra. Raʒ.
Stràjati tkòga.
Jese uffam u Bogga dàchjescsa kàjati
Kad menne nibògo uʒbudèse stràjati. Ra Gliu.
Pogubitti tkòga, bijvam, biosam.
Istom dàje kakko mecchi
Dvi nákaʒne pogubitti. Elek.
Donjèti smàrt tkòmu.
ʒi smàrt donjèt nàsciej smàrti. Gior. Raʒ.
Rastàviti tkòga xìvottom.
Evo vil kámo, *rijb*, *xivottem ràstavi*. Nal
Uʒèti tkòmu xìvot.
Alli láxom, *illi istinom*
Xivot nʒès cinitàmu. Pal.
Sconcjatti tkòmu xìvot. ʒadatti smàrt.
Usmàrtiti, tijvam, tiosam.
Dòkoliga neusmarti. Palm.
Pbitti, bìem, biosam,
Mnoox neiʒbròj u djeʒʒee pràvee
U Betlèmu pokla, *ì pòbi*. Palm.
Uccidere à colpi di spada. *Gladio interimere*. Posjecchi, sjeezam, kaosam. Ubitti maccem.
Uccidere con tormenti. V. alla parola Morire, far Morire.
Uccidersi, ammazzarsi. *Necem sibi consciscere*. Ubittise, bìamse, bìosamse. Skràtiti sebbi xìvot. Strattiti sebbi xìvot &c. Umoritti samòga sebbe.
Uccidersi l' un' l'altro. *Invicem se necare*. Ubittise mèghju sobbom.
Uccidersi col veleno. V. Avvelenarsi.
Ucciditrice, colei che Uccide. *Interfectrix*, *tricis*. Ubójniza, ze. f.
Uccisione. *Cedes*, *dis*. *f*. Ubiènje, nja. N. Pobiènje, nja. n. Pobòj, ja. m. Ubitje, tja. n.
Kako jàgnaʒ nà ubitje dovèden. Ivan.
Uccisone, homicidio. V. Homicidio.
Uccisione di Padre. V. Parricidio.
Ucciso. *Interfectu*, *ta*, *tum*. Ubièn, èna, èno. Skoncján, cjána, áno.
Od kojèb bij Skoncján Roditegl
Mòj gnek[illegible]d. Elek.
Pogubgljen, ena, eno. Strattjen, nà, no.
Umòren, na, no. Pobièn, dicesi di molti più propriamente, pobièna, bièno.
Ovdi pobièni, *ì dòbiti*
Rimgljani onni slàvni bisce. Osm.
Posjeccen, na, no. à colpi di spada, o altro ferro.
Uccisore. *Occisor*, *ris*. *m*. Ubòiza, ze. m V. Homicida.
Uccisorio. *Peremptorius*, *ria*, *rium*. Pogubni, na, no.
Cemu tarpiisse dàte morij
Glád pogubni breʒ pòtrebe. Palm.
Ubójni, na, no. Ubiuuchi, chja, chje.

U D

Udente, ascoltan te. *Audiens*, *dientis*. Slisejajuuchi, chj a, chje.
Udibile agett. atto ad udirsi. *Sub auditum cadens*. Podlòxan cjuvènju. Slisciv, va, vo.
Udienza, l'udire. *Admissio*, *onis*. *f*. Upùsctènje, nja. n. Slisejánje, nja. n.
Udienza, luogo dove si dà audienza. V. Camera d' udienza.
Udienza, gente che ode. *Auditorium*, *rij*. *n*. Slìscjadài, zaa. m. p.

Udien-

Udienza grande. *Auditorium frequens*. Mnooz Slifcjaozaa.
Udienza facile de Prencipi. *Facilis aditus ad Principes*. Làfno Upûfćènje k' Poglàvizam.
Dar audienza, cioè udire, ò afcoltare, dicefi di perfone publiche, quando afcoltano. *Ad colloquium admittere*. Slifcjati, fcjám, fcjaofam. Upûftiti prìdafe, puufćiam, ftiofam.
Dar udienza publica. *Ad colloquium palam admittere*. Upûftiti occitto prìdafe.
Dar udienza fecreta. *Ad colloquium privatum admittere*. Skrovito slifcjati, upûftiti.
Domandar udienza. *Colloquium, vel admiffionem poftulare*. Proffitti upûfćènje, illi slifciànje.
Ottener udienza privata, ò publica. *Colloquium fecretum, vel publicum impetrare*. Izmolliti, occitto, illi skròvito upûfćènje.
Udire. *Audio, dis*. Slifcjati, fcjám, fcjaofam. Slifciti, fcím, fciofam.
Slifcite Umarli, davàmfe potenzu. Sifc.
Matiáfcju slifcia kráglia
Nedobitno ù gnib imme. Ofm.
Cjutti, cjujém, cjùofam. V. Afcoltare.
Udire meffa. *Miffa intereffe*. Slifciti miffu. Biti nà miffi. Cjutti miffu.
Udire una cofa, come di paffaggio. *Inaudio, dis*. Nacjutti, cjùjém, cjùofam. Pricjutti, cjùjém, cjùofam.
Udire benignamente. *Bona cum venia audire*. Slifcjati dobrovóglno.
Udire attentamente. *Attente audire*. Slifcjati pómgnivo. Napêtjemi ufcima. Formola baffa.
Udire una cofa per un altra, traudire. *Perperam audire*. Pricjuttife tkomu, cjujéfe, cjullofe tebbi, Petru &c.
Udito, uno de cinque fentimenti. *Auditus, tus. m.* Slifcjànje, nja. n. Cjuvènje, nja. n. Slîh, slîha. m. *Slihu mómu daafe ràdoft*. Alb. Slúh, ha. m.
O gluuba má zmie, ká tvój slúh
Dan i nooch zatvoráfe &c. Ra. Gliu.
Udito buono. *Auditus acer*. Tánahan slúh. Dobro cjuvènje, nja. n.
Udito cattivo. *Auditus hebes*. Tupocjuvènje, nja. n.
Udito part. paffivo. *Auditus, ta, tum*. Cjuvèn, vêna, vêno. Slifcján, slifcjána, slifcjáno.
Uditore, afcoltatore. *Auditor, toris. m.* Slifcjalaz, fcjaoza. m.
Uditrice. V. Afcoltatrice.

V E

VEcchia, donna vecchia. *Anus, nus. f.* Bàba, bee. f. Stàriza, ze. f. staara, re. f. Proverb. *Sctòfe Bàbi billo, tòfe Bàbi fnillo*. Facilmente fi crede, ciò che fi defidera. Proverb.
Za nevògliu Bàbu vògbju
Kàd djevòjke ne nabògbiu.
Chi non può quelche vuol, quelche può voglia.
Vecchia matta. *Anus delira*. Stàriza mahnitta.
Vecchia decrepita. *Anus decrepita*. Stàriza priftarra.
Da vecchia avverbialmente. *Aniliter*. Kakko Stàriza.
Da vecchio, ò di vecchia. agett. *Anilis, & bocle*. Stàracki, kà, kó.
Vecchiaccia, vecchia cattiva. Vràxja stàriza. Zloftàra, re. f.
Vecchiaccio. *Senex improbus*. Opaaki ftàraz. zloftàr, ra. m. Starefcina, ne. Zloftàr cjovjek
Nemòne gljùbiti zloftarra cjovjekka. Ra. Gliu.
Ifti bòglje mlàdza vik xelitti
Ngh, velmi nà vòglie zloftàrra gljùbiti. Ra. Gliu.
Vecchiaja, e vecchiezza. *Senectus, tus. f.* Stàrós, fti. f. Oftarènje, nja. n.
Vecchiaja avanti tempo. *Senectus prematura*. Starós raana.
Vecchiaja piena di anni. *Senectus annofa*. Staara ftàròs.
Vecchiarella. *Anicula, la. f.* Stàriciza, ze. f.
Vecchiarello. *Seniculus, li. m.* Stàracjaz, racza. m.
Da vecchiarello. *Seniculi proprius, pria, prium*. Kakko Stàracjaz.
Vecchio, foftan. *Senex, nis. m.* Stàraz, rza. m. Stàr, ftarra. Staari, od ftàroga.
Divenir vecchio. V. Invecchiarfi. Attempare.
Vecchio agett. contrario di nuovo, ò di moderno. *Vetus, veteris*. Staari, ftaara, ftaaro. Stàr, ra, ro. Daavgni, gna, gne. Vremenit, tta, tto.
Jùrje Mnàm vremenit, à pjèfni pripjevva. Ekt. Raz.
Proverb. *Znà vele vraagh, èrje ftàr*. Vale che con gli anni, e colla fperienza s' acquifta il fenno.
Molto vecchio. *Pervetus, veteris*. Priftàr, ra, ro. Daavgni, gna, gne.
Più vecchio comparat. *Vetuftior, & ius*. Starij, rija, rije.
Vecchio avanti tempo. *Senex precanus*. Stàr prie vrèmena.
Vecchio, cioè logoro, intefo di vefte, ò fimile. *Vetus*

Vetus, veteris. Vedhí, ha, ho.
Zarglješm Vèdhu odjecebju
Kakko hràglia grizza oblaace. Palm.
Vecchio rimbambito. *Vir senectâ atate puer factus*. Stàraz vraachjen nà djetinstvo. Stàraz podjetignen.
Da vecchio avverb. *More senili*. Kakko ftàraz. Nà ftàracku.
Da vecchio, ò di vecchio agett. *Senilis, & le*. Stàracki, ka, ko.
Mezzo vecchio. *Semisenex*. Napoftàr, ra, ro.
Esser vecchio. *Seneo, nes, nui*. Biti ftàr.
Vecchissimo superl. di vecchio. *Veterrimus, ma, mum*. Priftàr, ra, ro. Nàjftarij, rija, rije. Komusu nàd greb nogghe.
Staaresam jà mnoghe cinio t' nd sile,
Kjemsu nàd greb noghe, da tumne, i zvijle. Tir.
Veccia, forte di biada. *Vicia, cia, f*. Kùkogl, glja. m. Gràscjak, scka. m.
In vece, in cambio. *Vice*. Namjèfto. Mjèfte.
Vedere. *Video, des*. Vidjeti, dim, dinsam. Glèdati, dàm, dosam. Pàziti, zim, ziosam. V. Guardare.
Veder Iddio alla svelta. *Deum claro videre*. Na occigléd vidjeti Boxje bleje, i zàmjeru. Boga occito zamjèriti. *òn volij dà Benedik nije u se' tàd primio zrdka òd slàvè, i pò toi svjetlosti blàxenoj nà occigléd vidio Boxje bitje, i zàmjeru*. S. Ben.
Veder di passaggio. *Raptim videre*. Poglèdati, Glèdàm, daosam.
Fissarsi nel vedere. V. alla parola Guardare.
Veder di sopra. V. alla voce Guardare.
Farsi vedere, rappresentarsi à gli occhi. *Esse ante oculos*. Prikàzatise tkòmu. Prizìratise tkòmu kojá ftvaar.
Veder in qualche oscurità. *Cernere per caliginem*. Vidjeti pò mràku.
Veder uno di mal occhio. V. la parola Guardare.
Veder da lontano. V. la parola Guardare.
Vedere, conoscere, comprendere. V. Conoscere. Comprendere.
Vedere per avvertire. V. Avvertire.
Vedersi. V. Apparire. Mostrarsi.
Il vedere Iddio alla svelata, come lo vedono i Beati in Cielo. *Visio beatifica*. Vidjènje blàxeno. *Tò jest onjem vidìdnjem blàxenim, kojise meghiu kamixnbzina nazijeglie. Visio facialis, vel beatifica*. S. Ben. Blàxenicko Bogovidjenje. *A fèlò imm ifcèùi Bogovidjenja zà blàxenickòga Bogovidjenja*. S. Ben. Occiglédno Bogovidjenje. *Ovòje svèsclo doneßi oaà vrjeedni Ucitegl suprotiva occiglédnom Bogovidjenju Benediktovu*. S. Ben. Otvoreno, alliti occitto vidjenjo Boxje. S. Ben. Zglédno pozrenje Bonanstveno. S. Ben.

Vedere, per vista. V. Vista.
Vedova, colei à cui è morto il marito. *Vidua, dua. f*. Udovizza, zze. f. Udòva, ve. f.
Od molitvee pòd koprènom
Tuznae Udòvae jedom i maame. Palm.
Vedovaggio, stato vedovile. *Viduitas, tatis. f*. Vdoviàtvo. Vdòvftvo, ftva. n. Vdovicko zarnillo.
Udovicko à zarnillo
Upallesu màjke nàsce. Glor. Raz.
Vedovile agett. di vedova, ò da vedova. *Viduus, dua, duum*. Udovicní, na, no. Udòvni, na, no.
Divenir vedova, o vedovo. *Sponso, vel Sponsa privari*. Obudovitti, dovglijvam, viosam.
Vedovo sostan. colui, à cui è morta la moglie. *Viduus, dui. m*. Udòvaz, òvza. m.
Veduta, cioè vista. V. Vista.
Veduta, luogo alto da veder lontano. *Prospectus, tus. m*. Pogléd, da. m. Izgléd, da. m.
Veduto, visto part. passivo. *Visus, sa, sum*. Vidjen, na, no. Pàzen, na, no. Gledán, na, no. Uzrèn, uzrèna, uzrèno.
Veemente. *Vehemens, mentis*. Silni, na, no. Usioni, na, no. V. Efficace.
Veemenza. *Vehementia, tia. f*. Silnos, fti. f. Silla, le. f. Usionos, fti. f.
Con vehemenza *Vehementer*. Silno. Usiono.
Vegetabile agett. che hà virtù di vegetare. *Vegetativus, va, vum*. Raaftgliv, va, vo.
Vegetare, il vivere delle piante. *Vegetor, aris*. Ràftjeti, ràftem, tosam. Naràftjeti, raafètam, naraaftosam.
Vegetatione, il vegetare. *Vegetatio, tionis. f*. Ràftjènje. Naràftjènje, nja. n.
Vegghia, e Veglia. *Vigilia, lia. f*. Bdènje, nja. n.
Veglia lunga. *Pervigilatio, tionis. f*. Duggo bdènje, nja. n.
Veglia, Isola nella Dalmatia. *Vegia, gia. f*. Vègl ja, glje. Kàrk, ka. m.
Vegliare, vigilare. *Vigilo, las*. Bdietti, bdijm, bdiosam. Nespatti, spijm, spaosam. Nespàvati, vam, vaosam.
Vegliare molto. *Pervigilo, las*. Bditti mnoggo.
Vegliare tutta la notte. *Pernocto, tas*. Bditti svù nooch.
Vegliare un gran pezzo di notte. *Ad multam noctem vigilare*. Bditti dòbar dio ód nocchi. Bditti dò veliko dobba nocchi.
Vegliare fino al giorno. *Usque ad lucem vigilare*. Bditti dò dnèvi.
Far vegliando alcuna cosa. *Vigil aliquid operari*. Jàvì, illi ù jàvi djellovati.
Xelèchi gnè òbraz, ì ù sàn, ì ù jàvi. Scisi.
Er jàvi kadà greem, tadàsam ù trùdu. Babul.

Imenit nije spât, neggo bdjet, i jâvi
Danizzu svjetlu zeât, da bio dân objavi. Dar. Raz.

Veglie, inteso per guardie di notte. *Excubiæ, biarum. f. p.* Nocchne strâxe.

Far le veglie, ò le guardie. *Excubo, as*. Cjûvati nochnu Strâxu.

Vehemente. V. Veemente.

Vela del naviglio. *Velum, li. n.* Jèdro, dra. n.

Vela grande. *Artemon, nis*. Jèdro veliko.

Vela mezzana. *Epidromum, mi*. Jèdro sredgne.

Vela minore. V. Trinchetto.

Far vela. *Vela solvere*. Napêti jèdra.
Kad jedro napesce, bijsce se napitti. Ekt. Rib.
Rastvoritti jèdra. Zajèdriti, drijvam, driosam. Razapêti jèdra. Odjèdriti, drijvam, driosam.

Il far vela, il distender le vele. *Vela pandere*. Zajedrènje, nja. n. Odjedrènje, nja. n.

Serrar la vela. V. Ammainare. Abbatter la vela.

Cosa che và à vela. *Velivolans, lantis*. Jedreechi, chja, chje. Jedroleteechi, chja, chje.

Gonfiarsi la vela. *Vela ventum concipere*. Napunnitise jèdra.

A vele gonfie. *Plenis velis*. Punnjema jèdrima. Na sva jèdra.

Velame, cosa che vela. *Velamen, minis. n.* Pokròv, va. m. Zâstor, ra. m. *Zâstor od tàrque boxiee râzdrijèse*. Kaf. If.
Pokrivallo, lla. n. Vèo, la. m.
Svâ zemglia strêsèsa, à vèo napoli
U zarqui râzdrijèse odizgar dò dôli. Nal.

Velare, coprire con velo. *Velo, las*. Zastrijèti, stirèm, zâstrosam, zastirati, ram, raosam. Pokritti, krijvam, kriosam.

Il velare. *Obductio, onis. f.* Zastrènje, nja. Zastìranje, nja. n. dal verbo zastirati.

Velato part. *Velatus, ta, tum*. Zastrèn, êna, êno. Zâstart, ta, to. Pokriven, vêna, vêno.

Veleggiare. *Velis navigare*. Jèdriti, drim, driosam. Letjetti jèdrima.
Gbdi pò gnemu bàrze plâvi
Sjemo, i tamo jedrim letee. Gior. Pf.

Incominciare à veleggiare. V. far vela alla parola Vela.

Arrivar veleggiando. *Velis pervenire*. Dojèdriti, drijvam, driosam.

Veleggiare à vele gonfie, ò con tutte le vele. *Plenis velis navigare*. Jèdriti nà svâ jèdra.

Veleggiare col vento in poppa. *Navigare secunda vento*. Jèdriti s' vjetrom ù kàrmu.

Velenamento. *Veneficium, cii. n.* Otrovaanje, nja. n.

Velenare. V. Avvelenare.

Velenarsi. V. Avvelenarsi.

Velenifero, che produce veleno. *Venifer, ra, rum*. Otróvni, na, no.

Veleno. *Venenum, ni. n.* òtrov, vi. f. Nàlip, pa. m. Jlâme zmija.
Pret' ù tàrze zljem nâlipom. Raz. Raz.
Nâlip bùd lijè popit Sofonizba znanım.

Veleno lento, che tardi opera. *Venenum lentum*. Prodùglna òtrov.

Veleno gagliardo. *Venenum acre*. Usilona òtrov.

Velenoso, che hà in se veleno. *Venenosus, sa, sum*. Otróvni, na, no.

Veletta, luogo di sentinella. *Specula, læ. f.* Stráxniza, ze. f.

Veletto da donne. *Flammeum, mei. n.* Mahrâmiza, ze. f. Sviòniza, ze. f. Svilenìzza, ze. f. Vêlak òd vêoka. m.
Bjeli vêlak, i koprìna
Gnè snjexne pàrs odjecva. Mand. Bun.
Koprèniza, ze. f.
Koprèniza snjèga bjeglja
Bjeglje òd snjèga pàrs krije. Osm.
Koprena, ne. f.

Vello, lana, ò pelo più lungo degli animali. *Villus, li. m.* Dlakka, ke. f. Rûgne, gnaa. f. p. Vunna, ne. f.
A pò kòxi ostre vunne
Od brebrènstvasu dil ljesa. Gund. Dub.

Velloso pleno di velli. *Villosus, sa, sum*. Dlakkast, sta, sto. Rûgnav, va, vo. Rûgnast, sta, sto. V. Peloso Hispido.

Velluto, drappo di seta. *Sericum villosum*. Vellùt, ta. m. Kadif, fa. m. parola barbara.

Velluto riccio. *Holosericum hirsutum*. Velùt rùdast.

Velo che cuopre il petto. *Mammillare, ris*. Mahtàmiza, ze. f. Ridda, de. V. Veletto.
Vèo nà rusoj glâvi òkolò
Snjeexan svijtmuie ù sto djelaa. Osm.

Velo cosa che copre. V. Velame.

Veloce. *Velox, locis*. Harli, la, lo. Strjelovit ù tjèku.
Strjelovitte kògni ù tjèku. Gior. Pf.
Strjelovit, tta, tto. Hittar, tra, tro. Hijtan, tna, tno. Naaghli, ghla, ghlo.
Dàlise stavitì kotjeste vij moie
Màsli, stup stjèditi vàs naaghle Gòspoje. Ra. Glju.
Barz, za, zo.

Più veloce. *Velocior, &us*. Strjelovitij, ija, ije. Harlij, lija, lije. Barzij, zija, zije. Bàrxi, xa, xe.
Bàrxi neggo bàrza strila
Othlese dmuboin dili. Osm.
Pospjèscjan, scna, sceno.
Ter pospjèschan tàmnom tezi. Pal.

Velocemente. *Velociter*. Harlo. Barzo. Strelovito. Hitro: *Otide on hitro, kopja k'sebbi Suzannu*. Kaf. Dic.

Velocissimamente. *Velocissimè*. Pribàrle, prehitro.

hitro . Pribàrʒo . Prifhjelovitto . Nàjbarlije . Nàj.barxe.
Velocissimo. *Celerrimus, ma, mum*. Pribàrʒ, ʒa, ʒo. Prihitrí. Nàjbarlij, a, e.
Velocità. *Velocitas, tatis*. Harlós, ʃti, f. Barʒìna, nce. f.
Da ukaxe ù barʒìni
Mooch Své ʃnàgbe, i jàkosti. Palm.
Strelovitós, ʃti. f.
Veltro, cane. V. Levriere.
Vena, ò avena specie di biada. *Avena, na. f.* Ovva, ovʃ..
Vena, recettacolo del sangue. *Vena, na. f.* Xilla, lle. f.
Vena gonfia. *Varix, ricis. f.* Xilla nadûta.
Vena grossa. *Vena grandis*. Debella xilla.
Sventar la vena. V. Sanguinare.
Vena poetica. *Vaullas poetica*. Pjesnìchi Udâh.
Vena cù polso. *Vteria, ria. f.* Xilla duhàtiza.
Vena d'acqua. V. Scaturigine.
Venale, agett. da uendersi. *Venalis, & hoc le.* ʒà Pródaju.
Venchi, strppe. *Vimen, nis. n.* Vóʒ, ʒa. m. Xukka, ke. f.
Vendemmia. *Vindemia, mia. f.* Jemàtva, tve. f. Jemànje, nja. n. Tárgànje, nja. n.
Vendemmia scarsa. *Vindemia gracilis*. Lagàhna jematva. Mledna jematva.
Vendemmiante. *Vindemians, antis*. Vargajuchi, chja, chje.
Vindemmiare. *Vindemiam facere*. Tàrgati, gàm, gaosam. Jematti, jèmgljem, jèmaosam.
Ritino vino gbdise jàmglje. Palm.
Otargati, Targàm, gaosam.
Vendemmiato. *Vindemiatus, ta, tum*. Otargàn, na, no.
Vendemmiatore. *Vindemiator, ris. m.* Targàc, cja. m. Jemàc, cja. m.
Vendemmiatrice. *Vindemiatrix, tricis. f.* Tàrgaciza, ze. Jemaciza, ze. f.
Vendere. *Vendo, dis*. Prodatti, daajem, illi daavem, pródaosam. Prodàvati, daavam, daosam.
Vendere all'ingrosso. *Ad plenum vendere*. Prodatti ú jèdno, Skùpno.
Vendere à minuto. *Paulatim vendere*. Prodatti nà malle.
Vendere à contanti. *Numerato vendere*. Prodatti ʒà pjneʒe gotòve.
Vendere à prezzo duplicato. *Duplicato vendere*. Prodatti dùplo vecchje.
Vendere a credenza. *Fide vendere*. Prodatti ù dùgh. Prodatti na vjerri.
Vendere caro. *Magni vendere*. Prodatti dràgo.
Vendere all'incanto. *Auctionor, naris*. Prodatti nà licbu.
Vendere alla fiera. *Nundinor, naris*. Prodatti nà zbornom târgoviʃʃu, illi na paʒàru.
Vendere à buon mercato. *Vili vendere*. Zjèno prodatti.
Vender tutto. *Votum divendere*. Raʒprodatti, daavam, daosam. Doprodatti, daavam, daosam.
Esporre à vendere. *Vende ponere*. Staviti nà próda ju.
Vendersi, dir di se. V. Spacciarsi.
Vendetta. *Ultio, tionis. f.* ósveta, te. f. Osvètjènje, a. n.
Per vendetta. *Ultionis causa*. ʒà ósvetu.
Vendicare, e vendicarsi, far vendetta. *Ulciscor, sceris*. Osvètitise, osvèchju, ènise, tiosamse. Tvoritti, ʃtvoritti ósvetu.
Neimàbli jà tój osvetu jèr ʃtvorit. Elek.
Osvetivatise, vamse, vosamse.
Vendicar l'ingiurie, ò altra cosa. *Ulcisci injurias*. Osvètiti, osvechjujèm, tiosam beʒàkogna.
Svomje rùkom osvètio
Cjas ʃtaarega Uladislava. Osm.
Osvètitise od beʒàkogna.
Vendicarsi d'alcuno. *Pœnas ab aliquo petere*. Osvètitise supròch tkòmu.
Cosa da vendicarsene. *Ulciscendus, da, dum*. Osvetiv, va, vo.
Vendicativo. *Persequens ultionis*. ósvetnik, nìka. m. Osvetnì, na, no.
Od osvetnjeh Vitèʒovaa
Stùèna padà nà tléh dóli. Palm.
Vendicato. *Ultus, ta, tum*. Osvecchjen, na, no.
Non vendicato. *Inultus*. Neosveechjen, na, no.
Vendicatore. *Ultor, toris. m.* Osvetitegl, glja. m. Osvetnìk, ìka. m.
Alli osvetnik Boxanʃtveni
Privisegnega sin jedijnì. Palm.
Vendicatrice. *Ultrix, tricis. f.* Osvetiteglica, ze. f.
Vendita, il vendere. *Venditio, tionis. f.* Pródaja, je. Prodèvànje, nja. n.
Vendita di tutto. *Venditio totius*. Iʒprodàvànje, nja. n.
Vendita all'incanto. *Auctio, onis. f.* Prodàvanje nà licbu.
Vendita a diversi. *Divenditio*. Raʒprodàvànje, nja. n.
Vendita al Marcato. *Nundinatio, tionis. f.* Paʒàrènje, nja. n. Prodàvanje, na târgoviʃʃu.
Venditore. *Venditor, toris. m.* Prodàvalaz, vaoza. m.
Venditrice. *Venditrix, tricis. f.* Prodàvaliza, ze. f.
Venduto Par. *Venditus, ta, tum*. Prodàn, dàna, dáno.
Venduto à diversi. *Divenditus, ta, tum*. Ráʒprodàn, na, no. Iʒprodaavan, na, no.
Non venduto. *Invenditus, ta, tum*. Néprodàn, dàna, dáno.
Veneno. V. Veleno.

Venerabilmente. *Honorificè*. Cjàstno. Posctovaano.
Venerando, degno di veneratione. *Veneranda, dum*. Posctováni, na, no. Cjastni, na, no. Posctován, vaana, váno.
Venerare, riverire. *Veneror, raris*. Cjastitti, tijm, tiosam. Posctovatti, Sctùjem, vaosam. Pocktati, cijem, taosam. Sctovatti, sctùjem, vaosam.
Veneratione, il venerare. *Veneratio, tionis. f.* Cjàstènje, nja. n. Postovànje, nja. n. Poestànje, nja. n.
Venerato. Adiet. *Veneratus, ta, tum*. Sctovaan, vaana, ano. Posctovaan. Pocjàst, en, na, no. Posctováni, vána, posctováno.
Venerdì. *Veneris dies* Pètak, tka. m.
Venerdì Santo. *Feria Sexta Majoris Hebdomadæ*. Velìki Pètak.
Ogni venerdi. *Sexta quaque feria*. Svakkòga Pètka.
Venere nome proprio di Dea de gentili. *Venus neris. f.* Vénere, re. f.
Venere, stella di questo nome. *Veneris Stella*. Zvjèzda Vénere.
Venereamente. V. Libidinosamente.
Venereo, carnale. v. Libidinoso.
Venetia Città, e Republica nobilissima, e famosissima dell' Italia. *Venetiæ, arum. f. p.* Mlèzi, mletákaa. m. p.
Alla Venetiana. *Veneto more*. Nà Mletàcku.
Venetiano, di venetia nativo. *Venetus, ti. m.* Mlecjànin, na. m.
Venetiano. Adiet. possessivo. *Venetus, ta, tum*. Mletacki, ká, kó.
Donna venetiana. *Mulier veneta*. Mlètkigna, gne. f.
Venetta, picciola vena. *Venula, læ. f.* Xillìza, ze. f.
Veniale. *Venialis*. Làsno oprostiv, va, vo.
Venire. *Venio, nis*. Hoditti, dím, diosam. Dohoditti, dohodím, diosam.
Dohodjàhu staari, i mlaadi. Palm.
Dòchi, Dohodím, dóscjaosam. Prìchi, ò prihoditti, dím, diosam, illi Prìscjósam. Itti, idém, sscjaosam.
D'onde vieni? *Unde venis?* odkle idésc? grèdesc, illi grèsc.
Chi viene. *Veniens, entis*. Prihodecchi, chja, chje. Greduuchi, duuchja, duuchje.
Venire per avvicinarsi. V. Avvicinarsi.
Venir in ajuto. *Ven re cuipiam auxilio*. Dòchi nà pómooch.
Venir doppo. *Postvenio, nis*. Pòslje dòchi.
Venir inanzi, ò prima. *Antevenio, nis*. Priedòchi, priedohodím, priedoscjósam. Pritecchi tkóga, tjeccem, tekaosam.
Chi viene inanzi. *Anteveniens, entis*. Prihòdni, na, no.
Istinesam já Svjètlosti
Samoglasnik vam pribòdni. Palm.
Venir alle mani. *Venire ad arma*. Dòchi nà rúke, nà oràrje.
Venir à niente, ridursi à niente. *In nihilum redigi*. Dòchi nà nistar.
Venir à fine, cioè finirsi. *Ad finem venire*. Dòchi nà svàrhu. V. Finire.
Venir à tempo. *Maturè venire*. Prispjetti, pjeevam, piosam. Dòchi na vrjéme.
Venire per derivare. V. Derivare.
Venire per accadere. V. Accadere.
Venire al dovere. *In jus descendere*. Dòchi nà ràzlogh.
Venire fatto. *Accidere ex voluntate*. Izìti dòbro. Dohodìtti po vogli.
Venire al Congresso. V. Congregarsi.
Venire alle prove. V. Provare. V. Sperimentare.
Venire incontro. V. Incontrare.
Venir à noja. V. Fastidio.
Venire fuora con impeto. *Erumpo, pis*. Izsarnutti, ò Izàrtati, tám, taosam. Tàrghnutise ghgnijvamse, nuosamise iz cessa, nà tkòga &c. Metat.
Venir à tal segno. V. Ridursi.
Venir alle preghiere. *Descendere ad preces*. Dòchi na mólbe. Prighnuttise gà mollitti.
Venire meno, svenire. V. Svenire.
Venire meno, cioè mancare. V. Mancare.
Venire à mente. *Occurro, ris*. Dòchi ná pamét. Dòchi ná úm.
Opés na ùm dòghje obìdma
U velìko témplo pòchi. Palm.
Venire meno per desiderio. V. la parola bramare.
Venosa, patria d'Horatio Poeta. *Venusium, sij. n.* Venósa, se. f.
Venoso pieno di vene. *Venosus, sa, sum*. Xillav, va, vo.
Ventaglio, ventarola. *Flabellum, li. n.* Màhalo, la. n. Pahaglizza, ze. f. Mahálniza ze. f.
Ventare tirar vento. *Flo, flas*. Pùhati, puuscem, pùhaosam. Dutti, dmèm, duósam. Dùnuti, nijvam, dùnuosam. Cominciar à tirar vento.
Ventarello, venticello. *Ventulus, li. m.* Vjetàrze, za. n. Chjuuh, ha. m. Vjetriz, za. m.
Sobje svakko vùnko svàrsci.
U cjuvènju od vjetrizza,
Koi oko gnè tibo parscit. Osm.
Ventesimo. *Vigesimus, ma, mum*. Dvadesecti, ta, to.
Ventesimo nono. *Undetrigesimus, ma, mum*. Dvadesti i devet, Dvadesceti i devetti.
Venti numero. *Viginti*. Dvàdeset, dvàdesti.
Venti volte. *Vicies*. Dvàdesett pùtaa. Dvaeskrát.
Ventilare, e sventilare, come fà il vento, quando muove qualche cosa. *Ventilo, las*. Viati, viem, viaosam. col settimo. Case. Privìati ijam, iaosam.

Vidjetje òna ghisdavija
Vodéch Vilàm tánciaz draaghi,
Nigh jutargni vjetrij blaaghi
Kàd trravizzi varh privija. Gun. Raz.

Ventilar il grano. V. Ventolare. Viati, viem, viaosam.
Il ventilare. *Ventilatio, tionis. f.* Viànje, nja. n.
Ventilato. *Ventilatus, ta, tum.* Viàn, na, no.
Ventilato, intendendosi di grano. Viàn, vjána, viáno. Izviàn, na, no.
Venti mila volte. *Vicies millies.* Dvàdeset higládaa pûtaa. Dvaeś tisuuchi pûtaa
Ventinove volte. *Undetricies* Dvàdeset, i devèt pûtaa.
Vento. *Ventus, ti. m.* Vjètar, tra. m. Vihar, hra. m. Vento gagliardo.

I pòkli nije cbjuub òd vihra ejûs sadá. Nal.

Levarsi il vento. *Flare incipere.* Dûnuti vjètar, Dunijva, Dúnuoje.
Vento piovoso. *Ventus pluvius.* Daxdiv vjètar.
Vento contrario. *Ventus adversus.* Vjetar süprotivni.
Vento crudele, terribile. *Ventus, trux.* Xestokki vjètar.
Vento favorevole. *Ventus secundus.* Vjètar ù kàrmu.
Vento di Ponente. *Zephirus, ri. m.* Vjetar západni. Vjètar ozdála. západnik, ka. m.
Vento piacevole. V. Ventarello.
Il vento è passato. *Posuit ventus.* Páoje vjetar.
Vento Garbino. V. Garbino.
Vento Sirocco. V. Sirocco.
Vento sirocco levante. *Auster, stri. m.* Jùgh istocni.
Vento meridionale. *Ventus Meridionalis.* Poludnévni vjètar.
Vento da terra. *Ventus altanus.* Vjètar s' kràja.
Vento Orientale. *Ventus Orientalis.* Vjetar istocni.
Vento Settentrionale. *Ventus Septemtrionalis.* Sjevèrni vjètar.
Foga o impeto di vento. *Impetus venti.* Húk òd vjètra. propriamente il rumore del vento.

Ako vjètar dmibje, ù gbri
Strabovittjem biskom slaama &c. Gior. Ps.

Platta vjètra, Silla vjètra.

Er Libanske Boogbebie cédre
Podrjèt sillom platte vàrle,
Dà put vìscgnae stràne vedre. Gior. Ps.

Platta vihra.

Varljeb vihàr platte silne
Kilmse ghgnjévne more nadme
Arvòt pldvì blága òbilne. Palm

Far vento à chi hà caldo. *Estuanti ventum facere.* Màhati tkòga, maaham, màhaosam.
Ventola, istrumento per ventilare il grano n ell' aja. *Ventilabrum, bri. n.* Lopatta, tte. f.
Ventolare il grano nell' aja. *Ventilo, las.* Viati, viem, viaosam.
Ventolato. *Ventilatus, ta, tum.* Viàn, ána, áno. Izvijan, na, no.
Ventolatore. *Ventilator, ris. m.* Vialaz, viaoza. m.
Ventosa coppa. V. Coppa.
Ventosità, indisposizione del vento nel corpo. *Inflatio, tionis. f.* Nadùdba, be. f.
Ventoso. Adiet. che cagiona, ò ha in se vento. *Ventosus, sa, sum.* Vjetàrni, vjettárna, no.
Colpo di vento. *Ventis ictus.* Platta vjètra. Silla vjètra.
Ventre, pancia. *Venter, ventris.* V. Utero. Tarbùh bha. m. Utrobba, be. f.
Ventre Stitico. *Coacta alvus.* Tarbùh neposlùscjan, stisnút tarbùh.
Dolor di Ventre. *Tormina.* Tarbùscno zavìjànje. Bolés Sarza.
Ventricchio, ventricolo di polli, ò di Uccelli. *Ventriculus Gallinaceus, vel avium.* Xelùdaz, dza. m.
Ventricello, dimin. di ventre. *Utriculus, li. m.* Tarbùscjaz, scza. m. Tarbuscich, chja. m.
Ventuccio. V. Ventarello.
Ventura, sorte, fortuna, pigliasi in buona, e mala parte. *Eventus, tus. m.* Zgodda, dde. V. Fortuna.
Venturare, arrischiare. V. Arrischiare.
Venturarsi, arrischiarsi. V. Arrischiarsi.
Venturiero, soldato. *Bellator honorarius.* Vojnik povóglni.
Venturo. *Venturus, ra, rum.* Dohodni, dna, dno.

Tu dobòdnjeb od urèmènaa
Puuzi imatcbje izgléd praavi. Minc.

V. Futuro.

Venuta, arrivo. *Adventus, tus. m.* Doscjàstje, tja. Priscjastje. n.

Cjusse zamnjet svakka strâna
Gbijb doscjástja srechno ù vrime. Minc.

Verace veridico. *Verax, racis.* Istin, na, no. Istinit, ta, to. Istinik, ska. m. Nelaxni, na, no.
Piu verace. *Veracior, & us.* Istinitij, tija, tije.
Veracemente. V. Veramente.
Veracissimamente. *Verissime.* Premìstinito. Nàjistinitije.
Veracissimo. *Verissimus, ma, mum.* Prijstinit, ta, to.
Veracità. *Veracitas, tatis. f.* Istinos, sti. f. Istinitos, sti. f.
Veramente, veracemente, con Verità. *Vere.* Isti-

Istinito. Pravvo. Istinom. Stanovitto. ú práv.
Mònese vech ùpràv dà vech zná òd zmijee. Ra. Gliu.
Più veramente. *Verius*. Istinitije. S' Vechjóm istinom.
Verbenaca, herba. *Verbena, na. f.* Sporisc, scja. m.
Verbigratia per esempio. V. G. Naprîliku.
Verbo eterno, la seconda Persona della Santissima Trinità. *Verbum divinum*. Rjéc vjecná.
Rjéc ù koioi svìemu svjetu
Sstieh uzrokkha uzrok praavi,
U pocétku ne pocetu
Svoi pocétak pada, i stávi Gior. Raz.
Verbo, termine grammatico, à differenza di nome. *Verbum, bi. n.* Rjec, ci. f.
Verbo passivo. *Verbum patiendi*. Rjuc tarpeechja.
Verbo attivo. *Verbum agens*. Rjéc cinecchja.
Verbo personale. *Verbum personale*. Rjéc Sòbstvena.
Verbo impersonale. *Verbum impersonale*. Rjéc nesòbstvena.
Verboso, di molte parole. *Verbosus, sa, sum.* Mnogogovórni, na, no.
Verde Adiet. *Viridis, & de*. Zelèn, lêna, lêno.
Molto Verde. *Perviridis, & de*. Premzèlení, na, no.
Più verde. *Viridior, & ius*. Zelenij, nija, nije.
Verde chiaro. *Subviridis, de*. Nazelèn, lêna, lêno.
Verde oscuro. *E nigro virens*. Zelêno nà tamno.
Verdeggiante. *Virens, rentis*. Sctòsc zelenij.
Verdeggiare. *Vires, res*. Zelenittise, nijmse, niosamse.
Sstégh màsline zeleneese. Palm.
Diventare, ò farsi verde. V. Inverdire.
Far verde. *Viridem efficere*. Pozelenitti, nijvam, niosam. Nazelenitti, nijvam, niosam.
Verde, inteso d' un legno non secco. *Viridis, & de*. Sirôv, va, vo. zelên, lêna, lêno.
Verderame, gomma verde, che si genera nel rame. *Erugo, ginis. f.* Arghja mièdena.
Verdezza, ò verdura. *Viriditas, tis. f.* zelèn, ni. f.
I prolitne cjás zèlenii. Palm.
zelenós, sti. f. zelenillo, lla, m.
Verduco, arme nota nel legno. *Scipio armatus*. Màc ù sctâpu, Sctapomàc, cja, m.
Verdura, frondi che si spargono in qualche festa. *Folia festa* zelenó listje.
Verdura, quantità di piante, ò herbe verdi. *Viretum, ti. n.* Mjesto zelenitto.
Verecondo. V. Vergognoso.
Verecondia. V. Vergogna.
Verga, parte genitale. V. Membro.
Verga, bacchetta. V. Bacchetta.
Vergare, propriamente lista re, cioè far verghe, ò liste, à drappi. *Zonulis distinguere*. Ucinitti nà prúte.
Vergato adiet. listato. *Virgatus, ta, tum*. Ucignen ná prúte.
Vergheggiare, battere, ò percuotere con verga. V. Bacchettare.
Vergheggiato. V. Bacchettato.
Verghetta. V. Bacchetta.
Verginale, virgineo. *Virgineus, nea, neum.* Djevicjànskí, ká, kó. Djevicní, na, no.
Jezik tvói djevicni
Rrzmi. &c. . . . Ra. Gliu.
Djevickí, ká, kó.
Vàrh djevicke ciásti, i sráma. Pal.
Vergine, l'huomo Vergine. *Virgo, ginis. m.* Djèvaz, vza, m.
Vergine, la donna Vergine. *Virgo, ginis. f.* Djevizza, ze. f. Djeva, vee. f. Diklizza, ze. f.
Josc diklizom kàdsi bijla.
U cciednoga Oza tvoga. Ivan.
Vergine adulta. *Virgo adulta*. Djevizza odràsla.
Vergine, che hà perduto la Verginità. *Virgo corrupta*. Djevizza ozkvarnjena.
Vergine, che non hà perduto la Verginità. *Virgo incorrupta*. Djevizza neozkvarnjena, neteghnúta.
Néteghnúte Djevee izbraane.
Ou ù plòdnu ríde krísc. Palm.
Vergine da Marito. *Virgo nubilis*. Djevizza òd udadbe.
Vergine consecrata a Dio. *Virgo sacra*. Djevizza. Bogguposveechjena.
Verginella. *Virguncula, le. f.* Djeviciza, ze. f.
Verginità, e Virginità. *Virginitas, tis. f.* Djêvstvo, tva. n.
Zacitiebjesc tej pò gnému.
Bez òtrune djêvstva tvoga. Palm.
Djevicjanstvo, tva. n. Zvjét cistocchjee.
Djevojcoze prighizdàve
Zvjét cistochjee svojee milles
Pòd ràzkosciam své nàprava
Nepòmmusu atrânile. Razm.
Conservar perpetua verginita. *Illibatum virginitatis florem ad extremum usque spiritum retinere*. Uzdarxatti djêvstvo. Neozkvarnitti zvjét divicjânstva.
Perder la Verginita. *Virginitatem amittere*. Izgubitti djêvstvo. Otrûniti zvjét divicjânstva.
K'sebbi drùga da nepriimam
Kichie otrûnit djêvstvo moje. Palm.
Vergogna, disonore. V. Dishonore.
Vergogna, rispetto che nasce da modestia. *Verecundia dia. f.* Posctenì Srâm.
I posctèna puuna srama. Pal.

Sramexglivstvo, stva. n. *Briesce gnì Ziervicjànske framenglivstvo*. Kaš. D. M. Zasràmgljènje, nja. n. Sramexglivòs, sti. f. Stijd, da. m.
Vech nechje nitkoga
Zlò cinit biti stijd. Elek.
E vergogna. *Pudendum est*. Sramotta je.
Vergonarsi. *Pudet, debat*. Sràmovatise, mujemje, vaosamse. Biti tkòga sràm.
Sràmje slàvnu zatècaizu. Osm.
Biti stijdan, dna, dno.
Tèr preklèta buuda tragga
Ka zlò cinit vik nije stidna. Palm.
Zastràmitise, mijvamse, miosamse. Stiditise, stijdimse, diosamse. Zastiditjse, dijvamse, diosamse.
Vergognarsi molto. *Dispudet, debat*. Veomase stiditi &c.
Vergognarsi alquanto. *Subpudet, debat*. Posràmitise, mijvamse, miosamse. Postiditise, vamse, diosamse. Pósramovatise, amglijvamse, pósramovosamse. *Ràzlogb kiembise i lùdu pamèt pósramovàla*. S. Beu.
Esser di vergogna. *Pudori esse*. Biti òd Sràma.
Far vergognare un'altro. *Pudorem incutere*. Zastiditi, zastràmiti tkòga, glijvam, miosam.
Vergogne, nel numero plurale, val parti oscene. *Genitalia, lium*. ùda neposcìèra.
Vergognosamente. *Turpiter*. Sràmotno. Neposcèèno.
Vergognoso, verecondo, rispettoso. *Verecundus, da, dum*. Sràmni, sràmna, sràmno.
Vàrxe sràmni Cjàs nazàda,
Nà nesràmna barlèèb dilla. Palm.
Sramexgliv, va, vo. Stijdan, idna, dno.
Vergognoso, vituperevole. *Turpis, & pe*. Sràmotni, na, no. Sràman, sràmna, sràmno.
Oberi prie stettu, negi sràman dobbitak. Ekr. Rib.
Stijdan, idna, dno.
Jàk òd svjeb knijnu stidnasu xivotta,
Ucise ni inno, negb sctòje sramotta. Elek.
Più Vergognnoso, più vituperevole. *Turpior. & us*. Sramotnij, tnija, tnije. Sramnij, nija. nije.
Veridico, e veritiero. Adiet. che dice la verità. *Veridicus, ca, cum*. Istinit, ta, to. Nelaxni, na, no. Istini, na, no.
Sàmsi u Poglskòm pozno maccju
Istine sve mee gòvoro. Osm.
Verificare, cioè far vero. *Comprobo, bas*. Dòistiniti, nijvam, niosàm. Potvardìtti, djùjem, diosam.
Verificarsi. *Comprobor, baris*. Dòistinitise. Potvarditise.
Verificarsi la Profetia. *Eventu prædictionem comprobari*. Ispùnitise proroc jànstvo.
Verisimile, Somigliante al vero. *Verosimilis, & le*. Istinoprijlicni na, no. Prijlicjan isti-ni.
Verisimilitudine. *Similitudo veri*. Istinoprilicnos, sti. f. Prilicnos istini.
Verità. *Veritas, tis. f.* Istina, ne. f. Istinos, sti. f. Pravizza, zze. f.
Dir la verità. *Verum dicere*. Recchi pravvo. Govoritti istinu.
Vera verità. *Veritas certa*. Praava istina. Istina gotòva.
Istinaje sve gotòva
Ràjska dikla sctò govori. Palm.
Verme, animaletto noto. *Vermis, mis. m.* Zàrv, va. m.
Verme, che fà la seta. V. Baco.
Verme, che rode le viti. *Volvox, cis. m. g.* Zaviaccja, cce. f. Cmogl, glja. m.
Verme, che rode la fava, ò oltri legumi. *Midas, da. f.* Xixak, xka. m. Xixiza, ze. f.
Verme, che rode il grano. *Curculio, lionis. f.* Gagrizza, zze. f.
Verme, che rode il legno. *Teredo, dinis. f.* Grigliza, ze. f.
Verme, che rode i libri. *Blatta, tte. f.* Grizza, ze.
Vermi, che nascono negl' intestini. *Ventris animalia*. Gùja, jee. f. Zarvi, vaa. m. p.
Verme, che fà la mosca nella Carne. *Vermes, mi*. upgljuvak, vka. m.
Verme, che fà il Caseio. *Vermis, mis*. Mògljak, glka. m.
Verme terrestre. *Lumbricus, ci. m.* Ghlistina, ne. f. Ghlista, ste. f.
Mal di vermi. *Verminatio, onis. f. f.* Zàrvi, vaa. m. p.
Vermicelli di pasta. *Vermiculi esculenti*. Zarvicchi òd tjesta.
Vermicello, vermetto. *Vermiculus, li. m.* Zarvich, cchja. m. Zàrvak, vka. m.
Far vermi. *Vermiculor, laris*. Ozàrvitise, vgljùjemse, viosamse.
Vermiglio, rosso acceso. *Ruber, bra, brum*. Zargljen, gljèna, gljèno. E zargleni, gljena, gljeno.
Verminoso, pieno di vermi. *Verminosus, sa, sum*. Zarviv, va, vo. Zargliv, va, vo.
Vernale. V. Invernale.
Vernare. V. Svernare.
Vernice. *Sandaracha, cha. f.* Tvàrda màst, Zklechja màst.
Dar la vernice. *Sandaracham inducere*. Mastiti Zkleechjom màsti.
Dar la vernice rossa, ò gialla. *Sandaracham rubram, vel flavam inducere*. Zargljenitti, alli xùtiti. Zkleechjom màsti.
Verno. V. Inverno.
Vero. Adiet. *Verus, ra, rum*. Praavi, va, vo.

vo. istini, na, no. istiniti, ta, to.
Istimessam já svidtlosti
Samoglasnik vam pribòdui. Palm.
Зbiglni, na, no.
Da tkòib gledá зà istinu
Szjeeni dàsu zbiglne, i pràue. Osm.
Зbiglja. Indeclin.
Vitez nàlzao, lùpen зbiglja. Osm.
Vero. Sostan. V. Verità.
Verona Città celebre dell' Italia. *Verona, ne. f.* Veróna, ne. f.
Veronese. *Veronensis, se.* Veronés, sa. m.
Verre, porco non castrato. *Verres, ris.* Pràsaz neuskòpgljen. Nehrás, sta. m.
Versaglio. V. Bersaglio.
Versare. V. Spandere. V. Infondere. V. Votare.
Versetto. *Versiculus, li.* Rêdak, dka. m.
Versificare, far versi. *Versus facere.* Slâgati pjésni. Sklâdati pjésni.
Versificare all'improviso. *Versus facere extempore.* Iзnenàde pjèvati pjésni.
Versificatore. V. Poeta.
Verso per riga. V. Riga.
Verso, rima. *Carmen, minis. n.* Pjèsan, sni. f.
Verso, contraposto di Prosa. *Numeris alligata oratio.* Besjeda ù pjèsan slòxena.
S' kripostnjem kgnigámi slòxeniem ù pjesan. Max.
Verso interposto. *Carmen intercalare.* Pjèsan ulòxena.
Verso mozzo. *Carmen mutilum.* Pjèsan kgljàsta.
Verso, inverso propos. *Adversus.* Prèma. V. G. Prèma menni col dat. Pût col Gen. K. Kmenni, Dat. Uprâv. V. G. úpráv menne.
Verso altrove. *Aliorsum.* Innámo.
Verso dentro. *Introrsum.* Unútra.
Verso dove. *Quorsum.* Kàmo.
Verso la sera. *Sub Vesperum.* Prid vecćér. Oko vèccera.
Verso il far del giorno. *Prima luce.* O Osvanùtju.
Verso man dritta. *Dextrorsum.* Na dèsno. K' désnoj strâni.
Verso quà. *Horsum.* Ovammo. Pût Ovammo.
Verso costà. *Istorsum.* Pût tammo.
Verso l'una, e l'altra parte. *Utraque versum.* K' jednój, i drugój strâni.
Andar à Verso d' alcuno, Secondarlo. V. Secondare.
Vertigine, debolezza di testa. *Vertigo, ginis. f.* Зavartànje svjéta. Mooš smeeten. Mántránje, a. n.
Patir di vertigine. *Vertigine laborare.* Зamantrattise svjét. Зavartjettise svjét. Mantráttise tkòmu, tráse, trallose. Smêstise motkòmu. Mêstise svjét.
Svjémise ù i smeete, tér dvubja, i gòra

Oko menne letee Tir.
Veruno, Qualchuno. V. Qualchuno.
Veruno, nessuno. V. Niuno.
Verze. V. Cavolo.
Vescica, ricettacolo d' orina nell' Animale. *Vesica, ca. f.* Mjehir, ra. m.
Vescica piccola. *Vesicula, læ. f.* Mjehirich, cchja. m.
Vescichetta, bollicina, che nasce nel corpo. V. Bolla.
Vescovado, dignità di Vescovo. *Episcopatus, tus. m.* Biskupia, pie. f.
Vescovado, cioè Città dove risiede il Vescovo. *Sedes Episcopalis.* Prîstoglje Biskupovo.
Vescovile, di Vescovo. *Episcopalis, & le.* Biskupov, va, vo. Biskupski, ka, ko.
Vescovilmente, da Vescovo. *Episcopali more* Kakko Biskup.
Vescovo. *Episcopus, pi. m.* Biskup, pa. m. Pastjeer, i Poglavica zarkovni.
Veliki Pòp.
Svétjem Pòp Kàd cèlu ùgljemti pómàзa. Ivan.
Vescovo Suffraganeo. *Episcopus coadiutor.* Biskup podpomòchnik.
Officio di Vescovo. *Munus Episcopale.* Djello Biskupovo. Posào Biskupov.
Vessare. V. Affligere.
Vessato. V. Afflitto.
Vespa, animaluccio noto. *Vespa, pæ. f.* Ossa, se. f. Medokràdiza, ze. f.
Sciame di Vespe. *Examen vesparum.* Gròз òssa.
Vespajo, luogo dove si radunano le Vespe. *Vesparium, rii. n.* Ossignák, áka. m.
Vespone. *Fucus, ci. m.* Starmêgl, glja. m.
Vespro ora Canonica. *Vespera, rarum.* Veccergna, gne. f.
Veste, vestimento. *Vestis, tis. f.* Haglìna, ne. f. Odjecchja, chje. f.
Ovi nossi gljudsku odjecchju. Palm.
Sùkgna, gne. f.
Nàgu nossi glávu svétu,
Priprostoga sukgnu odjecvu. Palm.
Ruho, hha. n.
Er ni pogná, i nevidì
Sèlo laxivo rubbo skrijno, Osm.
Veste di color cangiante. *Vestis versicolor.* Hàglina Scjaròvita.
Veste da donna. *Vestis muliebris.* Sùkgna xènska. Xènsko ruhho.
Veste fino al ginochio. *Vestis genuinus.* Hàglina dokolinacja.
Veste longa. *Toga, gæ. f.* Cjoha, hce. f.
Veste di lino. *Vestis linea.* Pàrtena Hàgllina.
Veste logora. *Vestis trita.* Hàglina izderâuua зlorùsena, Vedha hàglina.
Veste grave, da huomo grave. *Vestis gravitatem præseferens.* Stavna odjecchja.
Dugbe, i slàvne svim odjecchje. Osm.

Veste di lutto, ò scoruccio. *Tunica pulla*. Porùsena hàglina.
Veste di rispetto. *Vestis pretiosa*. Bogatta hàglina. Dijena hàglina.
Veste rivoltata. *Vestis inversa*. Hàglina privarnúta izvraachjena.
Veste di sopra. *Vestis entima*. Górgna Hàglina.
Veste di sotto. *Vestis intima*. Dógna hàglina.
Veste da strapazzo. *Vestis vilis*. Svakdàgna hàglina.
Veste con le maniche lunghe. *Vestis chiridota*. Hàglina dùzijch rukâvaa.
Far una veste *Vestimentum facere*. Skroitti hàglinu. Ucinitti hàglinu.
Veste bombacina. *Vestis Gossipina*. Bumbabaacna hàglina.
Veste per viaggio. *Vestis viatoria*. Puutnicka hàglina.
Veste di lana. *Vestis lanea*. Suknèna hàglina.
Veste senza maniche. *Colobium, bij. n.* Hàglina bèz rukâvaa.
Veste fodrata. *Abolla, la. f.* Hàglina postàvgljena.
Veste di pelle. *Pellicea vestis*. Kòxna hàglina.
Colui, che custodisce le vesti. *Vestispicus, ci. m.* Cjûvalaz haglinaa. Cjohadâr, ra. m. parola Turca.
Alzar la veste. *Colligere vestem*. Zavrâciti hàglinu.
Vestigio. V. Orma.
Vestigio di fabriche, ò simili. *Vestigium, gij.* Obigljèxje, xja. n. Obigljèxja, xje. f.
Obigljenja jedva sàdà
Nazirûse iz kupjenaa. Osm.
Vestire. *Induo, duis*. Obûchi, oblaacim, bûkosam. Oblâciti, cim, ciosam.
Oblaacijásce ovi vklòpje
Od neizmjérne velicinee. Palm.
Odjèvati, vam, vosam, è transitivo.
Vestire di bianco. *Candidè vestiri*. Obûchise ù bjèlo.
Vestire una veste sopra d'altra. *Superinduo, duis*. Navlâciti, cim, ciosam. Navûchi, vlaacim, navuukòsam.
Vestire intorno. *Circuminduere*. Zaodjetti, djeevam, diosam.
Vestir da duolo. *Lugubria induere*. Porùscitise, scijvamse, sciosamse.
Vestir di corto. *Brevia induere*. Obûchise ù kraatko, illi ù kraatke hagline.
Vestir di lungo. *Longa induere*. Obûchise ù duggo, illi ù dugghe hagline.
Vestirsi. *Sibi vestem induere*. Obûchise, oblaacimse, kosamse. Oblâcitise, cimse, ciosamse.
Vestito sostant. V. Veste.
Vestito part. *Indutus, ta, tum*. Obûcen, cêna, cêno. Oblaacen, na, no.
Vestito intorno. *Circumamictus, ta, tum*. Zaodivèn, vêna, vêno.
Vestito di seta. *Sericatus, ta, tum*. Obûcen ù svilu. ù svijlne hàgline obûcen.
Vestito alla lunga. *Togatus, ta, tum*. Obûcen ù cjòhu.
Vestito di scoruccio. *Sordidatus, ta, tum*. Porûscen, na, no.
Vestito nobilmente. *Lautè vestitus*. Obûcen gòsposki.
Mal vestito. *Malè vestitus*. Zlò obûcen. Zlorusenî, na, no.
Jesu gljudi mnòzi vidjeti priprosti,
Zlorùsceni, ubòzi, à imàju dòsti. Ekt. Rib.
Vestito all' Illirica. *Illyrico vestitu indutus*. Obûcèn nà Harvaasku, nà Slovinsku.
Vestito di pelle. *Pellitus, ta, tum*. Obûcen ù kòxu.
Vesuvio, monte. *Vesevus, vi. m.* Vesúvio, ia. m.
Veterano, vecchio. *Veteranus, na, num*. Stàr, starra, starro. Staari, staara, staaro.
Vetrajo colui, che fa, ò vende vasi di vetro *Vitrarius, rij. m.* Zklâr, ra. m. Zaklâr, ra. m.
Bottega di vetrajo. *Officina vitraria*. Zklaarniza, ze. f.
Vetriata, finestra di vetro. *Speculare, ris. n.* Zkleni zâtvor. Zklò òd prozòra.
Vetrivolo, minerale da tingere corami. *Atramentum coriarium*. Zklèno zarnillo.
Vetro. *Vitrum, tri. n.* Zklò, zkla. Zàklo, kla. n.
Di vetro. *Vitreus, trea, treum*. Zkleni, na, no. Zakleni, na, no.
Vettina, vaso di terra bislongo da tener acqua, oglio, e simili. *Seria, riæ. f.* Cmulla, lle. f.
Vettovaglia, cioè provisione da vivere. *Annona, næ. f.* Brâsenno, na. n. Hrâna, nee. f. Zahîra, re. f. parola e bassa, e barbara.
Vettovaglia da soldati. *Annona militaris*. Voinijcko brâseno.
Vettura, portatura. *Vectio, nis. f.* Ponòs, ssa. m. Kiria, rie. f. parola barbara. Nosìidba, be. f.
Pagar la vettura. *Pro vectura solvere*. Plâtiti zà ponòs. Plâtiti nosìidbu.
Pigliar à vettura. *Conduco, cis*. Nâjmiti ù tkòga V. G. kògna, kociu &c.
Dare à vettura. *Loco, cas*. Nâjmiti, ìmgljem, iosam.
Preso à vettura. *Conductus, ta, tum*. Naajmen, na, no ù tkòga. Uzêt ù nâjam.
Dato à vettura. *Locatus, ta, tum*. Naajmen tkòmu. Daan ù Nâjam.
Da vettura. *Vectorius, ria, rium*. Nâjmeni, na, no.
Vetturale, vetturino. *Qui vecturis vivit*. Gognâc, cja. m. Kirigia, giè. parola barbara, ma usata.

Vezzeggiare, far vezzi. V. Accarezzare.
Vezzi, carezze. *Blanditia, tiarum. f. p.* Drá, govaanje, nja. Gnégovaanje, nja. n. Gnjèga, ghe. f.
Já kà ktb ù gnegdb râzbkundnjeh kragnena. Ra. Glju.
Vezzo da collo. *Murenula, la. f.* ógargljáj, ja. m.
Vezzo di perle. *Linea margaritarum*. Bisérni ógargljáj. Réd bisérni.
Vezzosamente. *Blandè*. Drágosno. Drágo, imillo. Dragàhno.
Vezzoso. *Blandus, da, dum*. Dragòstiv, va, vo. Drágostan, gosna, gosno.

U F

Ufficiale. V. Officiale.
Ufficio. V. Officio.
Ufficiare il coro. *Divina officia celebrare*. Pjèvati ná cjás Boxju pò Zàrkvah.

U G

Ugna. V. Unghia.
Ugnere. V. Ungere.
Ugola. *Epiglottis, idis. f.* Jezìcjaz òd gàrla.
Uguaglianza. *Æqualitas, tatis. f.* Jednaakost, sti. f. Jednâcénje, nja. n.
Uguale, ed eguale. *Æqualis, & le*. Jednaak, âka, naako.
U jednâkoj tùzi. Palm.
Jednovarsní, sna, sno. Takmèn, na, no.
Non mi è uguale nella conditione. *Non est mihi æqualis*. Nie suprôch menni.
I Gospoda svà od svita
Isclu poròd suprôcb sebbi. Osm.
Uguagliare, far eguale ad uno. *Æquo quas*. Jednâciti, cim, ciosam. Takmitti, mijm, miosam. Prilikovati, kujem, vaosam. Priklâdati, Priklaadam, priklâdaosam.
Uguagliare, appianare. V. Appianare.
Uguagliato. *Æquiparatus, ta, tum*. Jednaacen, na, no. Prijlikovân, vána, váno.
Uguagliato, appianato. V. Appianato.
Ugualmente. *Pariter*. Jednaako.
Uguagliarsi. *Se cum aliquo æquare*. Jednâcitise, cimse, ciosamse. Izjednâcitise, cijvamse, ciosamse.
Dase Boggu izjednaace
U nebárnoj svój pamêti. Palm.

V I

Via. V. Strada.
Via, cioè modo. V. Modo.
Senza via. *Invius, via, vium*. Bezpuutni, na, no. Neprohodni, na, no. *U zèmgli neprohodnoj*. Alb.
Via lattea, circolo in Cielo. *Orbis lacteus*. Drobnozvjèzdiza, ze. f. Drobnozvjèzdni pût.
Vià, voce quando si anima à qualche cosa. *Macte animo*. Nù. Dáj. Dà junázi. Vesselo junázi.
Dar via, alienare. V. Alienare.
Dar via, esitare. V. Vendere.
Andar via. V. Partire.
Mandar via. V. Licentiare.
Viaggetto. *Iter breve*. Kraatak pût. Kraatko puutovànje.
Viaggiare, ò far viaggio. *Iter agere*. Pûtovatti, tùjem, pûtovaosam.
Viaggiare per luoghi montuosi. Puttovatti Planinóm.
Viaggiare à cavallo. *Iter equo agere*. Putovatti nà kògnu.
Viaggiare à piedi. *Pedibus iter agere*. Putovatti pjèscize.
Viaggiare per le poste. *Mutatis ad celeritatem jumentis iter agere*. Jàhati kògne nà prómjenu.
Viaggiare in carozza. *Curru iter agere*. Putovati ù kocij.
Viaggio, camino. *Iter, itineris. n.* Pût, ta. m. Putovànje, nja. n. Hood, hodda. m.
Viaggio di due giorni. *Iter duorum dierum*. Dva dnì hodda.
Viaggio per mare. *Iter maritimum*. Pût pò moru.
Viaggio per terra. *Iter terrestre*. Pût pò súhu. pò kòpnu.
Per viaggio. *In itinere*. Pò pûtu. Pûtem.
Viaggio fatto fuor di strada. *Iter avium*. Putovànje stranpùtno, Izvàn pûta.
Viaggio ordinario. *Iter tritum*. ópchjeni pût, illi pûtovànje.
Viaggio pericoloso. *Iter infestum*. Pût poghibni.
Buon viaggio, si dice per modo di desiderio. *Vade feliciter*. S' dòbrjem pûtom, s'dòbrom srecchjom.
Viaggio fatto à cavallo. *Iter equestre*. Putovànje jascjúchi. Putovànje na kognu.
A mezzo viaggio. *Medio itinere*. Nà pó pûta.
Viandante, chi fa viaggio. *Viator, ris*. Puutnik, ka. m.
Illi puutnik kòpnom jàsce,
Il pomòraz more brodij. Osm.
Viandante à cavallo. *Viator equus*. Kognik, ika. m.
Da viandante. *Viatorius, ria, rium*. Puutnicki, ka, ko.
Viatico, il corpo del Signore, che si prende in punto di morte. *Extremum corporis Christi viaticum*. Puutnicko bràsceno tjéla Gospodinova.
Dare il viatico, cioè il Santissimo Sacramento ad un moribondo. *Ægrotum Sacro Eucharistia viatico munire*. Pricêstiti ù nemòcchi.
Viatico, provisione di vivere in viaggio. *Viaticum, ci. n.* Bràsceno puutnicko.

Viatico,

Viatico, spesa per viaggio. *Viaticum, ci. n.* Tratgna pò pûtu.
Vibrare. V. Lanciare.
Vicario, luogo tenente in un ufficio. *Vicarius, rij. m.* Nâmjesnik, ka. m.
Vicario del Vescovo. *Propiscopus, pi. m.* Nâmjesnik Biskupov.
Esser vicario d'alcuno. *Alicujus vicem subibere.* Biti cigòv Nâmjesnik.
Vicenda, contracambio. *Hostimentum, ti. n.* Ʒâmjena, ne. f.
A vicenda. V. Scambievolmente.
Far una cosa à vicenda. V. Alternare.
Vicendevole. V. Scambievole.
Vicendevolezza. *Reciprocatio, onis. f.* Ʒamjênitos, sti. f.
Vice Rè. *Prorex, regis.* Nâmjesnik krâglja. Krâgljev Nâmjesnik.
Vice Regina, la moglie del Vicerè. *Proregina, nae. f.* Xèna krâgljeva nâmjesnika.
Vicenza, Città famosa, e nota dell'Italia. *Vicentia, tiae. f.* Vicénza, ze. f.
Vicinanza, vicinità. *Propinquitas, tis. f.* Blixnòs, sti. f. Bliʒòcchja, chje. f.
Vicinato, vicinanza, abitationi contigue, si prende ancora per gl' habitanti. *Vicinia, niae.* Susjèdstvo, stva. n. Blixika, ke. f.
Blixike i rood svój komu dika bisce,
Tisèle ù nepokòj. Ekt. Raz.
Vicino l'opposto di lontano. *Propinquus, qua, quum.* Blixgni, gna, gne.
Vicino, cioè imminente. *Imminens, nentis.* Pristuupni, na, no.
Nù kàd vidje ʒlo pristuupno. Palm.
Esser vicino, cioè imminente. *Insto, tas.* Prispjèvati, vam, piosam. Pristûpati, pam, paosam. Objâvgljatise, gljamse, viosamse.
Evvè drúxbo slâvan dosti
Svecjanise dâu obiaavglja. Palm.
Vicino, contiguo d'habitatione sostan. *Propinquus, qui. m.* Susjèd, da. m. Blixnik, ka. m. Obsitnik, ka. m. Konsela, sele. m. parola barbara.
Vicino di paese. *Finitimus, a, um.* Krâicjanin, na. m. Kraicnik, ka. m.
Svakkà cesliàd, vàrsta svakkà
Kraicnika glasovitta
Svàd klikuje ʒà junàka. Minc.
Vicino, contiguo d'habitatione agett. *Vicinus, na, num.* Susjedni, na, no.
Più vicino compar. *Propinquior, & us.* Blixi, xa, xe.
Vicino, accanto avverb. *Juxta.* Bliʒu, Kòd, col genit. iʒ coll' accusat.
Er lèchju dà slijdise ovègo kòd menne. Giore.
Na bliʒu. Kòn.
Akkose nahodi tkògodi kòn menne
Raʒʒvijliena tko bodi, i xèglno tkò vené. Giore.
V. Accanto.

Vicino à lui. *Prope illum.* Uʒagn. Kòd gnèga. Bliʒugnèga.
Più vicino avverb. *Propius.* Blixe.
Da vicino. *Cominus.* Iʒ bliʒa.
Vicolo, strada stretta di Città, ò simile. *Vicus, ci. m.* úliza, ze. f.
Vicolo per vicolo. *Vicatim.* òd ulize dò ulize.
Vienna Città famosa, e capo dell'Austria. *Vienna, na. f.* Bèc, cja. m.
Vietare. V. Prohibire.
Vietare il passo. *Intercludere aditum.* Ʒabrâniti pût, prohòd.
Vietare, per ischifare. V. Scansare, Sfugire.
Vigesimo. V. Ventesimo.
Vigilante. *Vigilans, lantis.* Bdeechi, chja, chje.
Vigilantemente. *Vigilanter.* Bdêchi.
Vigilanza. *Vigilantia, tiae. f.* Bdenje, nja. n.
Vigilare. V. Vegliare.
Vigilia, il non dormire. V. Veglia.
Vigilia di qualche festa. *Pervigilium, lij. n.* Occidán. Dán ù occi Svêta. *Bolova òn dò dnevi koi izhodi ù occi uskarsnutja Gospodinova.* S. Ben.
Vigilia del Santo Natale. *Nativitatis Christi pervigilium.* Badgni dán.
Vigilia per digiuno. V. Digiuno.
Vigliaccamente, poltronescamente. *Indignè. Ignavè.* Arghjâvo. Tâmno. ʒlocèsto. Srámotno.
Vigliacco. *Indignus. Ignavus, a, um.* Arghjâv, va, vo. Arghja, ghjee sostan. ʒlocesegnák, ka. m. ʒlocès, sta, sto. Táman, tâmna, támno.
Viglietto, specie di lettera breve. *Epistolium, lij. m.* Knixiza, ze. f.
Vigna. *Vinea, neae. f.* Vinográd, da. m.
Vigna novella. *Vinea novella.* Sâd, da. m. Mladina, ne. f. Mlaadi Tógh. Mlaadi vinográd.
Vigna vecchia. *Vinea vetus.* Staari vinográd.
Vigna in colle. *Vinea collina.* Vinográd ù strâni.
Vigna in piano. *Vinea campestris.* Vinográd ù pògliu.
Piantare la vigna. *Vineam instituere.* Saditi vinográd. Nasâditi vinográd. Ucinitti vinográd.
Di vigna. *Vinealis, & le.* Vinográdni, na, no. Vinográdski, ka, ko.
Vignarolo, custode della vigna. *Vinitor, toris.* Pudâr, ra. m.
Mestiere di vignaiuolo. *Custodia vinearum.* Pudaarstvo, va. n.
Casetta del custode della vigna. *Vinitoris domuncula.* Pudaarniza, ze. f.
Vigore, vigoria, gagliardia. *Vigor, ris. m.* Snâga, gbee. f. Kripóst, sti. f. Mooch, chi. f. Jakós, sti. f. Jakosnós, sti. f.

Prender vigore. V. Ingagliardire.
Dar vigore. V. Corroborare.
Vigoreggiare, esser nel suo vigore. *Vigeo, ger.* Biti ù snâzi, ù jakôsti. Biti jaak.
Vigorosamente. *Fortiter.* Snaaxno. Krìposstno. Mocchno. Stávno. Jákosno.
Vigoroso, che hà vigore. *Vegetus, ta, tum.* Jâki, âka, âko. Kriposstan, sna, sno. Snaaxni, na, no. Jàkostan, sna, sno.
Vile agett. di poco pregio. *Vilis, & le.* Malloziecgnjeni, na, no. Potisscteni, na, no.
Nè robiçnu nepoznánu
Od kogljèna potisscena. Osm.
Táman, tâmna, támno.
Budúch jà taamne svìm nâravi
Nè kakko za tim svòj pjèsunne tva slavì. Luk.
Prîprosni, na, no.
Mègbju travam prìprosnima
Rumen tratór ljepsci zené. Palm.
Ʒlocès, sta, sto. Prîprost, sta, sto.
Rád priprosse prem korìsti
Nà neizmjérno zlò nâstoij. Palm.
Nevrjêdan, dna, dno. Mallovrjêdan, dna, no. òd nikakve rûkee. òd nikakve ssjenne. V. Abjetto.
Vile, inteso d'huomo, sostantivamente. Potisscegnák, ka. m. Tamnillo òd gljùdij.
Tij kiss vazda bil òd gljûdij tamnillo. Rag. Rag.
Xèna. Iʒròd. Smetlìssce.
Tkò nije xena òd junâkaa
I svjeh izròd, i smetlissce. Osm.
Prîprosník, ka. m.
Molto vile. *Pervilis.* Prempotisscteni, na, no &c.
Divenir vile. *Evilesco, scis.* Ʒlocèstitise, tiivamse, tiosamse.
Haver à vile. V. Dispreggiare.
Vile, inteso di huomo di bassa conditione. *Abjectus, ta, tum.* Potisscten, na, no. Priprosni, na, no.
Nè robiçnu nepoznánu.
Od kogljena potisscena. Osm.
Prîprost, sta, sto.
A tij zvijlise, jàk priprosta
Pastierizza ù dubravi. Osm.
Smérni, na, no.
Smérni gorsctâzi ù Planìni
Mâteresu mojee ozzi. Osm.
Vilipendere. V. Dispreggiare.
Vilipeso. V. Dispreggiato.
Villa, Possessione, e Casa. *Rus, ruris. n.* Basscìna, i kucchja.
Di villa, villesco. *Rusticus, ca, cum.* Seoskí, ka, ko. Segljánski, ká, kó.
Far una villa. *Villamponere.* Stàviti kucchju, i basstinu.
Villaggio, e Villa. *Vicus, ci. m.* Sêlo, la. n. Villaet, ta. m. parola barbara.
Villanaccio. *Rusticorum teterrimus.* Hlapina, ne.
Nà tekdj blâpina, nezch rjet òdkle idèsc. Dar. Raz.
Villanamente. Avver. *Rusticè.* Segljánski, Na segljánsku. Séoski.
Villaneggiare, V. Ingiuriare.
Villanello. *Rusticulus, li. m.* Segljànich, cchja. m.
Villania, ingiuria di parole. V. la voce Ingiuria.
Villano, chi è nato, & allevato in villa. *Paganus, ni m.* Segljànin, na. m. Hlâp, pa. m. parola di disprezzo.
Nàt blâpa gdì hlaapaj hlaapa
Hlâpe takoi. Dar. Raz.
Jeda ù mjestu òd Plemichjaa
Hlâpe nà booj skuppiobi. Osm.
Villana, donna di villa. *Pagana, na. f.* Séoka, ke. f. Segljánka, ke. f.
Combricola di Villani. *Rusticorum concio.* Skùp segljánaa. Proverb. Rjéci òd brâzdee. Vale parole grossolane, che dicono villani trà di loro quando zappano.
Villeggiamento, lo star in villa. *Rusticatio, tionis. f.* Selnostaanje, nja. n.
Villeggiare, star in villa. *Rusticor, caris.* Pribîvati ù sèlu. stâti ù sèlu.
Villesco. Adiet. di villa, òdà villa. *Villaris & re.* Seoskí, ká, kó. Segljánski, ka, ko.
Villetta, villa picciola. *Rusculum, li. m.* Selze. za. n.
Vilmente, o con viltà. *Viliter.* Ʒlocèsto. Strascivo. Támno.
Viltà, vilezza. *Vilitas, tis. f.* Ʒlocèstvo, stva. n. Stráh, ha. m. Támnos, sti. f. Potisscenos, sti. f.
Viltà ignobiltà. V. Ignobiltà.
Vilupparsi. V. Invilupparsi.
Viluppato. V. Inviluppato.
Viluppo. V. Inviluppamento.
Viluppo, intrico. V. impedimento.
Vimine, cioè legame di vinchio. V. Vinchio
Vinaccia, acini d'uva spremuti. *Vinacea, cea. f.* Dròp, pa. m. Dropina, ne. f. Breccje, cjaa. f. p.
Vinacciolo, granello dell'acino dell'uva. *Vinaceus, cei. m.* Pizza, zze. f.
Vinattiere. V. Tavernaro.
Vincente, che vince. *Vincens, tis.* Dobiauchi, chja, chje. Tkò dobijva.
Vincere, superare. *Vinco, cis.* Dobitti, bijvam, dóbiosam. Pridobittì, bijvam, biosam.
Pridobijva svjeh uzrástom. Palm.
Primâgati, gam, gaosam.
Ʒàscto, akoe sám nà lizu
Urés ljepsi usprimaaga. Osm.
Odogljetti, lijvam, liosam.
Kád òdolie grád opaaki,
Pòije, terga ukopàite. Osm.
Primocchi, maagam, magaosam. Nadjâciti, cijvam, ciosam. Nadvlâdati, ghijvam,

vam, daosam. Prihoditti, alliti Prîchi, prihodím, prihodiosam, alliti priscjósam.
Zásve draagom dà blaagosti
One tebbe sàd prihodi. Mand. Bun.
Nadhoditti, illiti nadâchi, nadhodím, nadhodiosam, illi nadascjósam. Dôchi vàrha tkòmu.
Gljùbav mòxe svàkomu nà svijtu vàrha dòch. Razn. Raz.
Vincere di cortesia. *Beneficio vincere*. Pridobitti blagomilosti.
Vincere nella lotta. *Luctando superare*. Dobitti tkòga ù arvânju. Nadarvatti tkòga. Nadarvaavam, nadarvaosam.
Vincere nello splendore. *Splendore vincere*. Nadsinuti, sijvam, sinuosam. Nadsivati, sijvam, sivosam. Prisivati, sijvam, sivosam.
Ljepotta òd Danizze sve zvjèzde prisijva. Darx. Raz.
Non si lasciar vincer. *Invictum se prabere*. Nedattise pridobitti &c.
Vincer la causa. V. La Voce Lite.
Vincer le lacrime. *Lacrymas continere*. Uzprêghnuti suze.
Lasciarsi vincer dal dolore. *Dolori succumbere*. Pridattise. Poloxittise bòlesti.
Vincersi, farsi forza. *Sibi vim facere*. Odogljetti sebbi, svómu sàrzu.
Sàrzu odogljèt mocchi neimà. Osm.
Vincersi, astenersi. V. Astenersi. V. Mortificarsi.
Vinchio, vimine. *Vimen, minis. n.* Vêz, za. m. Hvoja, je. f.
Kuchjarizze opletène
Od Hrastovjeh tànzih hvòjaa. Osm.
Di vinchio. *Vimineus, nea, neum*. Hvójni, na, no. òd véza. òd vezòvine.
Vincibile, che si può vincere. *Aincibilis, & le*. Oobitni, na, no. Pridobijtni, na, no.
Vincitore. *Victor, ris. m.* Dobijtnik, ka. m. Pridobijtnik, ka. m. Primoxnik, ka. Pridobitègl, glja. m.
Vincitrice. *Victrix, tricis. f.* Dobitniza, ze. f.
Dobitniza mlobita. Osm.
Pridobitniza, ze. f.
Vincolo, cioè legame. *Vinculum, li. n.* Závezа, ze. závezáj, ja. m.
Vincolo di pace. *Vinculum concordia*. Zavezáj òd mira.
Vincolo di parentela. *Vinculum propinquitatis*. Rodbeni závezáj. Rodjacka záveza.
Vincolo di Scomunica. *Vinculum excomunicationis*. závezáj Proklêstva.
Vinetto, vino piccolo. *Villum, li. n.* Tánko vino. Vinze, za. n.
Vino, liquore noto. *Vinum, ni. n.* Vîno, na. n.
Sèlò cinij bjeeli kràh, ì dòbra ljetina,
Dò gàrla pûntarhûh nájbogljéga vina. Tir.
Vinze, za. n.
Napijam ove trì cjàsce ù tvè sada imme
Iz koièh vinze wis t' pjennami cjùdnimi. Ra. Glju.

Mescolare poco liquore nell' acqua. V. Avvinare.
Travasare il vino. V. Travasere.
Vino melato. *Melitites, te. m.* Medenizza, aze. f. Mèdeno Vîno.
Vino ben adacquato. *Vinum dilutius*. Vîno dòbro razvòdgneno.
Vino acetoso. *Vinum acidum*. Uîno oztèno.
Vino Secondario, Acquarello. *Lora, ra. f.* Vodnizza, zze. f.
Vino aromatico. *Vinum aromaticum*. Vîno mirisno. zacignêno vîno, quando si fa per arte.
Vino diuretico, che fà urinare. *Vinum diureticum*. Prohòdno Vîno. Vîno probitàcno.
Vino forastiero. *Vinum exoticum*. Vîno izvánsko.
Vino paesano. *Vinum patrium*. Vîno òd mjèsta.
Vino svanito. *Vinum vapidum*. Vîno izvjètreno.
Vino Greco. *Vinum Gracum*. Gàrk, ka. m.
Vino buono. *Vinum bonum*. Dòbro Vîno.
Vino migliore. *Vinum melioris nota*. Bòglje Vîno.
Vino bonissimo. *Vinum optima nota*. Vîno pridòbro. Vîno plemènito. Nájboglje vîno.
Vino cattivo. *Vinum mala nota*. Vîno zlocèsto.
Vino di colore frà bianco, e rosso. *Vinum heluolum*. Rûso vîno.
Vino di colle. *Vinum collinum*. Vîno strânsko.
Vino debole, e fiacco. *Vinum imbecille*. Nejàko vîno. Slabo vîno.
Vino feccioso. *Vinum feculentum*. Vîno muutno.
Vino, cavato dalla feccia. *Vinum facibus expressum*. Vîno istiisnúto.
Vino adacquato. *Vinum dilutum*. Vîno vòdno, razvòdjeno.
Vino gagliardo. *Vinum validum*. Vino, xestokko, jako, ussiono.
Vino gustoso. *Vinum probi gustus*. Slàdko vîno.
Vino, che ha cessato di bollire. *Vinum quietum*. Vîno odavrello.
Vino vergine, dicesi di quel che esce dall' uva non torcolata. *Vinum protropum*. Opòl, la. m. Vino samotòk.
Vino muffo. *Vinum mucidum*. Bluttavo vîno. Blutta, tte. f.
Vino, che fila. *Vinum pendulum*. Vîno kojèse rasteexe.
Vino mirrato. *Vinum myrratum*. Vîno mirreno.
Vino aspro. *Vinum subacerbum*. Vîno pàsêtro. Vîno kojé oximglje.
Vino maturo. *Vinum factum*. Vîno zrello.
Vino cotto. *Defrutum, ti. n.* Varenîk, ka. m. Muselès, sa. m. parola barbara.
Vino bianco. *Vinum album*. Bjeelo vîno.
Vino piccante, che punge. *Vinum mordens*. Vîno rizeechje. vino kojé ugrijza.
Vino nero. *Vinum nigrum*. Zàrno vîno.
Vino nuovo. *Vinum novum*. Nòvo vîno.
Vino di pianura. *Vinum campestre*. Pòglsko vîno.

Vino puro. *Vinum merum*. Zjèlo vîno.
Vino rosso. *Vinum rubrum*. Vino zarglјèno. Vîno rûjnno.
Rûjno vinze pitti s' dobrjem vesegljazi. Tir.
Vino rossetto, *Vinum rubellum*. Ruměno vîno. e Rûmeno secondo la regola degli aggettivi.
Bistre vedde izmenàdke
U rumenà vina óbarnu. Palm.
Plavo vîno.
Vino vecchio. *Vinus vetus*. Staaro vîno.
Chi non beve vino. *Abstemius, mii. m.* Vodopìa, pìe. m.
Vino Malvagia. *Vinum cretense*. Mavasìa, sìe.
Vino moscatello. *Vinum appianum*. Muskatio, tiella. m.
Vino ordinario. *Vinum ignobile*. Vîno Sèbieno.
Vino travasato. *Vinum transfusum*. Vîno pritoceeno.
Assuefarsi al vino. *Vino assuescere*. Náucjtti, se nà vîno. Upittise ù Vîno, upijamse, ùpiosamse, propriamente troppo assuefarsi.
Assuefatto al vino. *Vino assuetus*. Upít ù Vîno. Naùcjan nà Vîno.
Vinoso, che hà vino, come suol dirsi dell' Uva. *Vino turgidus*. Vinòv, va, vo. Opòlit, ta, to.
Vinti numero. Vedi venti.
Vinto, superato. *Victus, a, um*. Dobivèn, vêna, vêno. Pridobivèn, êna, êno. Prìdobît, sta, sto. Nadjàcen, na, no, Primòxen, na, no. Nadvlaadan, na, no.
Viola, lira, V. Lira.
Viola, fiore noto. *Viola, la*. Gljubizza, zze. f.
Viola campareccia. *Viola agrestis*. Gljubizza divja.
Viola domestica. *Viola sativa*. Pitòma gljubizza.
Viola gialla. *Caltha, tha. f.* Xuuta gljubizza.
Violabile, che si può violare. *Violabilis, & le*. Oskvarniv, va, vo.
Violajo, luogo piantato di molte viole. *Violarium, rij. n.* Mjèsto gljubizzaám nasaadjeno.
Violare, contaminare. *Violo, as*. Oskvarnitti, gnijvam, niosam.
Violare la Verginità, ò la pudicitia. V. Stuprare.
Violar l' amicitia. *Amicitia iura violare*. Vvrsditi priategliѕtvo. Pristûpiti priateglske zàkone.
Violatione. *Violatio, nis. f.* Oskvargnènje, nja, n. Oskvàrnost, sti. f.
Violato, profanato. *Violatus, ta, tum*. Oskvàrgnen, na, no. Opogìgnen, na, no.
Violato, color di viole. *Violaceus, cea, ceum*. Gljubicni, na, no. Nà Gljubizzu.
Violentemente. *Violenter*. Sîlno. Usîlno. Vsîlno. Posîlno. Pò silli.
Violento, impetuoso. *Violentus, ta, tum*. Usîlan, na, no. Sîlni, na, no. Usîlan, lna, lno. Plàh, ha, ho, Bjèsni, na, no.
Violenza, forza violenta. *Violentia, tiae. f.* Silla, ae. f. Proverbio. Svakkàje silla dò vrémena. Niuna violenza è durevole. Posìglje, glja. n.
Mereli pèz biglja mòj bit, mòj Bire?
Zaslo svà posiglja &c.
Ussiles, sli, f.
Ìundko ussilòs menije umrlti. Tir.
Usîlnost, sti. f. Silnost, sti. f. Sillost, sti. f.
Ter s' vegjièm sillosti pròch bjiegnu nàsernu. Rag.
Dà izàghne pàn sillosti
Nat iz tamna jòsster svita. Palm.
Usîlnost, sti. f. Varlìna, nee. f. Plàhost, sti. f. Varlòcchja, chjee. f.
Far violenza. *Vim inferre*. Sillovati, lujém, vaosam. Ucinitti sillu. Ussillovati, ussillujém, vosam.
Senza violenza. *Citra vim*. Bèz sillé.
Violentare. V. Necessitare. V. Sforzare.
Violino, viola piccola. *Fidicula, la. f.* Lirìza, ze. f. Gùslize, lijzaa. f. p. diminutivo del Monocordo rustico.
Violone strumento musico. *Barbitus, ti. m.* Lira debolloglàsna.
Viottolo via stretta, e non maestra. *Semita, ta. f.* Ulicìza, ze. f. Stàza, ze. f. Klànaz, nza. m. parola barbara.
Vipera, specie di serpe. *Vipera, ra. f.* Zmìja gljutizza.
Di Vipera. *Vipereus, rea, reum*. Zmijin, zmijina, zmijino.
Viperino, figliuolo piccolo della Vipera. *Viperae catulus*. Zmijizza, ze. f. maala Zmija gljutizza.
Virgilio poeta notissimo. *Virgilius, lij. m.* Virgìlio, lia. m.
Virginale. V. Verginale.
Virgola dello scrivere. *Coma, matis. n.* Zarèzak, zka. m.
Far virgola. *Incisim scribere*. Potèghnuti zarèzak.
Virgulto. *Virgultum, ti. n.* Mladizza, zze f. Prût zelenì. Hvòjka, ke. f.
Probitichi planùn hvòjke. Ieiun.
Virile, da, ò di huomo. *Virilis, & le*. Muscki, ka, ko.
Virilità. *Virilitas, tatis. f.* Mùscko dobba. Cjovjèctvo, stva, n.
Virilmente. *Viriliter*. Mùscki. Cjovjècki. Nà mùscku. Junaacki.
Virtù. *Virtus, tis. f.* Krepòs, sti. f.
Virtù generativa. *Virtus generandi*. Mooch plòdna. Kripòst plodiva.
Per virtù. *Virtutis causa*. Ràd i Krèposti.
Virtù morale. *Virtus moralis*. Krepòs chjudorèdna.
Virtù Heroica, overo predominante. *Virtus dominatrix*. Krepòs poglàvita, ì gospodicna.

nà. *Svè krèposti ù Benediktu bisce poglàvite, osobite, ì gospodkene, alliti, zà rijèt Latinski, Predominanti.* S. Ben.
Istruire nelle Virtù morali. *Moralibus virtutibus induere.* Chjudorèditi tkòga. Rèditi chjuude tkomu.
Virtù naturale. *Natura Virtus.* Náravska, illi náravna krepóst.
Virtù nutritiva. *Nutriendi virtus.* Krèpós hraneechja.
Virtù motiva. *Movendi vis.* Krepós ganuuchja.
Virtù finta. *Virtus adumbrata.* Laxìva, himbèna krepós.
Virtuosamente con virtù. *Cum virtute.* Krèposno. S'kriposti.
Più virtuosamente. *Majori cum virtute.* Kreposnije, s' vechjóm kriposti.
Virtuosissimamente. *Summa cum virtute.* Pri, krèposno. Nájkreposnije.
Virtuosissimo. *Virtute summa praeditus.* Prikrèposní, na, no. Nájkreposnij, nija-nije.
Virtvoso. *Virtute praeditus, ta, tum.* Kreposni, na, no. Krèpostan, sna, sno. Nadaaren, ureescen krèposti.
Più virtuoso. *Virtute majori affectus, cta, ctum.* Krepośnij, nija nije. Jacce krèpostan.
Viscere, ò intestini. V. Intestini.
Senza viscere. *Evisceratus, ta, tum.* Bèz unutàrgnjeh. Bèz zrjèvaa.
Cavar le viscere. *Eviscero, ras.* Izvàditi unùtargna, vadím, izvadiosam.
Vischio, materia tenace per pigliar Uccelli: *Viscus, sci. m.* Omègl, glja. m. Vèska, ke. f. Omèla, le. f.
Jàk uzdarxi ptizzu Vèska,
Kòm zanabni prutse obljeepi. Osm.
Vischiato, invischiato. *Viscatus, ta, tum.* Omègljom obljeepgljen.
Viscoso, Adiet. tenace, che hà qualità di vischio. *Viscosus, sa, sum.* Priljepìv. va, vo. Omègljen, na, no.
Visetto. *Vulticulus, li. m.* Obràzaz, zza. m.
Visibile, che si può vedere. *Visibilis, & le.* Vidìv, va, vo. Vidjeni, na, no. zamjèrit, ta, to.
Zá nedatti Vidjet sctòje zamjèrito. Ivan.
Visibilmente. *Aperte.* Vidivo. Odkrivèno.
Visiera dell'elmo. *Bucula, la. f.* Prozìrniza, ze. f.
Visione, cosa che viene in sogno. *Visum, si. n.* Vidjenje, nja. n.
Cini dvá vidjènja, kà vìdih noocb ovù
Dàmise zroccee, akko dobro kobee. Elek.
Prikàzanje, ànja. n.
Udire in visione. *In quiete per visum audire.* Cjutti ù prikàzanju. Slusciati ù vidjenju.
Vedere in visione. *In somnis videre.* Vidìti ù snù, ú Vidjenju.
Rappresentarsi una visione. *In somnis objici speciem.* Prikàzatise ù snù, Prikàzatise ú Vidjenju.
Visione. Beatifica. V. Veder Iddio svelatamente.
Visita. V. Visitatione.
Visitare andar à Vedere uno. *Viso, sis.* Pohoditti, ghijvam, diosam. Jàvitise tkomu, Jàvgljatise, gljamse, gljaosamse.
Visitare, proprio di Ufficiali, ò superiori, che visitano i paesi. *Visito, tas.* Pohoditti, pohoghivam, diosam. Obhoditti, obhoghijvam, diosam. Obàchi, obhòdim, obasciosam.
Visitatione, il visitare. *Visitatio, tionis. f.* Póhodjènje, nja. n. Pohòd, dda. m. Pohòdba, be. f.
Visitatore. *Visor, ris. m.* Pohoditegl, glja. m.
Viso, volto. *Vultus, tus. m.* óbraz, za. m. Lize, liza. n. Oblijcje, cja. n.
Viso, senso. V. Vista.
Viso tristo. *Vultus nefarius.* Tàmno rillo. Húdo lize.
Viso sfacciato. *Os ferreum.* Bezòeno rillo. óbraz bezobràzni, alliti bèz obràza benche Significhi altresi, viso deforme.
Cjem zà zarno bièlo ukàza.
Nà obràzu bèz obraza. Razmet.
Vista, uno de cinque sentimenti. *Visus, sus. m.* Vidjènje, nja. n.
Vista, l'atto del vedere. *Visus, sus. m.* Vidjènje, nja. n. Vid, da. m. Zàmjera, re. f.
Vista sottile. *Acuta oculorum acies.* Vìd bistar. Vìd dobar.
Vista grossa. *Hebes oculorum acies.* Kraatak vìd.
Di corta vista. *Qui brevem habet oculorum aciem.* Kràtka vida.
Vista, cioè presenza. V. Presenza.
Vista cioè veduta. V. Veduta.
A vista, in presenza. *In conspectu.* Prìd. Nà occigléd. Ná occiu.
A vista di Dio. *Deo inspectante.* Prìd Boggom. Na occigléd Bògga.
A prima vista. *Primo aspectu.* Nà parví pogléd.
Vista bonissima. *Clarissima oculorum acies.* Pribistrí vìd. Pribistre occi.
Far vista. V. Fingere. Simulare.
Conoscere uno di vista. *Quempiam de facie cognoscere.* Poznatti pò vidjenju.
Perder la vista. *Aspectum amittere.* Izgubitti vìd. Izgubitti occi.
Levare, ò tor la vista. *Conspectum auferre.* Zaflùpiti, pam, piosam.
Togliere la vista del mare. *Aspectum maris auferre.* Zastùpiti pogléd mora.
Far bella vista. *Speciem venustam praebere.* Biti ljépo zà poglèdati. Prikàzatise ljépo.
Schiarir la vista. *Claritatem oculorum facere.*

Razbistrkti vid, illi occì.
Fissar la vista. V. Guardar fisso.
Stendersi la vista. V. alla parola occhio.
Fuggire la vista. *Vitare aspectum*. Bjexatti òd pogléda.
Visto, veduto. V. Veduto.
Vistosità. *Formositas, tatis. f.* Obràzitos, sti. f. V. G. V. Bellezza.
Vistoso per bello. V. Bello.
Vistoso agett. di bella vista. *Aspectu jucundus*. Pristào, stala, stalo. Ugljùdan, dna, no. Obràzit, zita, zito.
Non vistoso. *Aspectu indecorus*. Neugljùdan, dna, dno. Neobràzit, ta, to.
Alquanto vistoso. *Venustulus, la, lum*. Ljépahan, hna, no.
Vita. *Vita, tę. f.* Xivot, ta. m. Glàva, vee. f. V. G. Otidemu glàva. E morto. Prov. Jedamije zà glávu? Forse hò obligo di vita?
Vita celibe, dicesi d'huomo, che non s'ammoglia, e di donna che non si marita. *Vita cælebs*. Xivot bezdrúxni. Xivienje bèz mùxa, bèz xenee. f.
Vita, per statura di corpo. V. Statura.
Vita breve. *Vita modica*. Kraatak xivot.
Vita vagabonda. *Vita vaga*. Skitacní xivot.
La vita passata. *Vita ante acta*. Xivot proscjasti. Minúti xivot.
Vita futura. *Vita futura*. Greduuchi xivot. Doscjastnì xivot.
Vita lunga. *Vita longinquitas*. Dugovjecní xivot.
Di vita longa. *Longęvus, va, vum*. Dugovjècni, na, no.
Il resto della vita. *Vitę reliquum*. Ostàtak xivotta.
In tempo di mia vita. *Meo tempore*. ù dni mòje. Zà móga xivotta. *Sagriscib mnoggo zà xivotta móga*. Alb.
Per tutta la vita mia. *Dum vixi*. ú vàs mój xìvot. Priko svèga móga xivotta. Vàs mój vjék.
Mògùli netùxit Gòspoie, vàs viék mój. Tir.
Svè dni mòje, Svè urjéme mòje.
Salva la vita. *Salvo capite*. Bèz teghnùtja ù xivot. szpràvom glàvom.
Far vita commune. *Æquo, & pari cum cæteris jure vivere*. Xivjeti ù ópchini.
Vita attiva. *Vita activa*. Djèlovní xivot.
Vita contemplativa. *Vita contemplativa*. Xivot Razmiscgljajuuchi.
Menar la vita. *Vitam agere*. Provoditti, illi próvèsti xivot, dím, diosam. Tràjati xivot. Tràjati dní, jem, josam.
Dnise òe menne s'trùdom traaju. Pal.
Voditti dni.
Vij, ù trùdu dni vodechi. Osm.
Sostenere la vita. *Vitam propagare*. Prixivjeti, xijvem, viosam. Uzdarxatti xivot, uzdarxím, xòsam.
Logorare la vita. *Vitam terere*. Tàrgati xivot. Skoncjatti xivot. Odlàgati xivot.
U tò xivot ù dnè, ù nocchi,
Skonciaavamise ì odlaaga. Raz.
Vita mia. *Delicię meę*. Mòj xivottu.
Omojee dùscjee dràgh Xivottu.
O zàrize zàrstva móga. Osm.
Se havrò vita. *Vita comite*. Ako xijv budém.
Tornar in vita. *Revivisco, scis*. Vràtitise, Pevratitise nà xivot. Oxivjeti, vgljùjem, oxiviosam.
L'ultimo punto della vita. *Vitę extremus spiritus*. Najzadgni kònaz xivotta.
Toglier la vita. V. Uccidere.
Vitale, che da vita. *Vitalis, & le*. Xivòtni, na, no.
Xivòtnu svù krepòst vèlmi zlò uaziima. Ra. Cliu.
Vitale, che hà vita. *Vitalis, & le*. Xivuuchi, chja, chje.
Vitalità, l'astratto di vitale. *Vitalitas, tatis. f.* Xivotnós, sti. f
Vite, stromento da stringere. *Coclea, lę. f.* Lòza, zee. f.
Vite da torchio. *Cochlea torcularis*. Lòza òd Tjéska.
Fatto à vite. *Cochleatus, ta, tum*. Ucignèn nà zavartáj.
Vite, pianta, che produce uva. *Vitis, tis. f.* Lòza, zee. f.
Vite arbustiva, cioè d'arbore. *Vitis arbustiva*. Lòza nà dùbu.
Vite, che frutta trè volte all'anno. *Vitis trifera*. Lòza trójka.
Vite che giace in terra. *Vitis strata*. Lòza ná tleh.
Vite giovane. *Vitis novella*. Mlàda Lòza.
Vite vecchia. *Vitis vetusta*. Staara Lòza.
Vite pergolana, cioè da pergola. *Vitis pergolana*. Lòza nà òdrini. Loza za odrinu.
Vite primaticcia. *Vitis precox*. Raana Lòza.
Rami dellr vite. *Brachia, chiorum. n. p.* Tràzi, tràkaa. m. p.
Nodi della vite. *Articuli, lorum. m. p.* Kogljénzi lozee.
Occhio della vite. V. Occhio.
Di vite. *Viteus, tea, um*. Lozní, na, no.
Chi pianta le viti. *Vitis sator*. Sadìtegl òd lòzaa.
Chi produce, ò genera viti. *Vitifer, ra, um*. Lozorodni, dna, dno.
Vite piccola, viticella. *Viticula, lę. f.* Lozizza, ze. f.
Vitella. *Vitula, lę. f.* Jáloviza, ze. f.
Vitella campareccia. *Vitula lacte depulsa*. Junizza, ze. f.
Vitella mongana, ò di latte. *Vitula lactens*. Telizza sissajuuchja.
Di vitella, agettivo. *Vitulinus, na, num*.

mali. *Amphibius, a, um.* Ʒemgljomorski, ka, ko. Ʒemgljovodni, na, no.

Vivente part. che vive. *Vivens, ventis.* Xivuuchi, chja, chje.

Vivere, haver vita, esser vivo. *Vivo, is.* Xivjeti, xivem, ʒviosam. Biti xiv. Xivjeti xivotta.

Bog kémi nije millo xivjeti xivotta. Nal.

Odissati, discem, ódissasam.

I jedijno ʃegnim ʃaviʃce
Gnim odiʃce, ʃegnim izdiʃce. Man. Giori

Xivàriti, rim, riosam. Parola bassa. V. alla voce Vita. Menar la vita.

Vivere da se, cioe appartato. *Suis opibus vivere, vel ʃtare.* Stàti, illi xivjeti ò sebbi.

Brèt ò sebbi Làzar ʃtàʃce. Man. Gior.

Vivere insieme. *Convivo, vis.* Ʒàjednu xivjeti.

Vivere di rapina. *Rapto vivere.* Gràbsom xivjeti.

Vivere assai ò lungo tempo. *Provivo, vis.* Duggoxiviti. Xivjeti velik vjék.

Da vam Boogh josctè daa velik vjèk xivjeti.
I dà plod od plòda budète vidjeti. Nal. Kon.

Vivere un anno. *Annum vivere.* Xivjeti jedno godìscte.

Vivere allegramente. *Jucunde vivere.* Xivjeti vessello. Xivjeti ù gòju.

Tàc plàb mlàdaz eim u gòju
Zjeeni xivjas s' draggom Gijubi. Palm.

Vivere da Giudeo. *Vivere vitam hebraicam.* Xivjeti Xìdovski. Nà xìdovsku xivjeti.

Vivere di terra. *Terra vivere.* Ʒemglojm xivjeti.

Vivere parcamente. V. Parcamente.

Vivere di elemosina. *Precario vivere.* Prossegnóm xivjeti. Provoditti svòja ljetta ò hràni isprossenoj.

Velij ò ʃaamom kruku ʃvoja
Cjovjèk ljetta ne provodi. Palm.

Vivere alla cieca. *Nullo conʃilio vivere.* Xivjeti nà slijpacku. Xivjeti saxètjem occima.

Vivere à proprie spese. *De proprio vivere.* Xivjeti o svòjemu.

Vivere à spese altrui. *De alieno vivere.* Xivjeti ò tughjèmu.

Vivere alla moderna. *Moribus praeʃentibus vivere.* Xivjetti nà sadgnì obicjaj.

Vivere alla giornata. *In diem vivere.* Xivjeti dàn pò dàn.

Vivere da gentilhuomo. *Liberaliter vivere.* Xivjeti nà Gòspodsku.

Vivere alla naturale. *Naturæ obʃecundanter vivere.* Xivjeti pò nàravi.

Vivere con poca spesa. *Parvo vivere.* ò mallu xivjeti. ò malljem xivjeti.

Vivere molto stringato. *Parce, ac duriter vivere.* Xivjeti làkomo.

Vivere, campar la vita al meglio che si può. *Victito, tas.* Xivùkati, kam, kaosam.

Vivere piu d'alcuno. V. Sopravvivere.

Chi vive con Dio. *Religioʃus.* Bogoxivaz, xivza. m. Bogoxiv, va, vo. *U gnemu ʃàdrxaniʃe i zdgarli, s' mirom bogoxivjem veècimo ʃvetebojim Razmirje.* S. Ben.

Vivi, e morti. *Vivi, mortuique.* Xijvì i màrtvi.

Vivificante, che fa vivo. *Vivificans, antis.* Xivotvoreechi, chja, chje. Oxivgljujuchi, chja, chje.

Vivificare in attivo, dar vita. *Animo, mas.* Oxiviti, vgljujem, viosam. Xivotvoritti, tvorijm, riosam. Datti xivot.

Vivificare; prender vita. *Viviʃco, ʃcis.* Oxivjeti, vgljujem, viosam.

Vivificato. *Vivificatus, ta, tum.* Oxijvgljen, na, no.

Vivo aggett. *Vivus, va, vum.* Xiv, iva, ivo.

Al vivo, cioe fin alla parte animata. *Vivo tenus.* Dò xijvoga.

Ancor vivo, non ancor morto. *Adhuc ʃpirans.* Duhàt, tal, tto.

Il vivere santamente. *Sancte vivere.* Svetoxivgljènje, nja. n.

Il vivere. *Vivere.* Xivgljènje, nja. n.

Vitiare. V. Vitiare.

Vizio. V. Vitio.

U L

Ulceratione, piaga. *Ulceratio, onis.* Ranna, ne. f.

Ulcerare, far ulcero. *Ulcero, ras.* Ucinitti rannu.

Ulcerato, impiagato. *Ulceratus, ta, tum.* Na ranne. Izràgnen, na, no. Rannav, va, vo.

Uligine, humor naturale. *Uligo, ginis. f.* Ulàxnóst, sti. f.

Ulignoso, prop. di terreno humido. *Uliginoʃus, ʃa, ʃum.* Ulaxnì, na, no.

Uliva. V. Oliva.

Ultimamente, cioè in ultimo. *Noviʃʃime.* Nàpposlje. Nàpokon.

Ultimare. V. Finire.

Ultimo agett. *Extremus, ma, mum.* Nàjzadgni, gna, gne. Nàjpokogni, gna, gne. Nàjposledgnì, gna, gne. Pokogni, gna, gne.

Alli odàjeʃce Bònje tijelo
Nà pokogne pokopànie. Man. Bun.

Nàjpokógni, alliti Napokógnì. *Ultimi cène napokogne prisovjèdanie.* Kan. Nàjkràjni, na, no.

All' ultimo, à la fine. *Poʃtremo.* Nà svàrhu. Nàjposlje. Nà svàrhu.

Ululare. V. Urlare.

Ulula, uccello. V. Barbagianni.

Ul-

U M

UManamente. V. Humanamente.
Umanarsi. V. Humanarsi.
Umanità. V. Humanità.
Umano. V. Homano.
Umbelico. V. Bellico.
Umbellicato. V. Bellicato.
Umbria, antichissima Provincia dell' Italia. *Umbria, briæ. f.* Umbria, brie. f.
Umettare. V. Inhumidire.
Umettarsi. V. Inhumidirsi.
Umidità. V. Humidità.
Uumile. V. Humile.
Umiliare. V. Humiliare.
Umiltà. V. Humiltà.
Umore. V. Humore.

U N

UN, e uno. *Unus, na, num.* Jèdan, dna, dno.
Un certo. *Quidam, quædam, quoddam.* Njekki, ka, ko.
Un altro. *Alius, lia, liud.* Drughi, ga, go.
Una volta. *Semel.* Jèdnom, Jedanpût. Jedankrát.
Una, ò due volte. *Semel aut iterum.* Jèdnóm, illi dvakrát.
Una volta in tutto. *Semel omnino.* Jedankrát ù svè. Sámo jedan pût.
Una volta in vita. *Semel inter omnem vitam.* Jednóm ȝà xivotta.
Una volta all' anno. *Semel anno.* Jednóm nà godiscte.
Una volta per uno. V. Scambievolmente.
Un altra volta, cioè in altro tempo. *Alias.* Drugóga pûta. ù drugo dobbà.
Un altra volta, cioè la seconda volta. *Iterum.* Drughi put.
Unanimamente, avverbio d' accordo. *Unanimi sensu.* Jednokùpnò. Jednodùsenò. Sàjedno.
Unanimità. *Unanimitas, tis. f.* Jednodùscnost, sti. f.
Unanimo, dicesi di persone trà se concordi. *Unanimus, & me.* Jednodùsceni, na, no. Jednovóglni, na, no.
Uncinare, pigliar con uncino. *Inunco, cas.* Ȝakùciti, cjùjem, ciosam. Prikùciti, cjujem, ciosam.
Uncinato agett. fatto à guisa d' uncino. *Inuncatus, ta, tum.* Ȝakucen, na, no. Ȝacùcjat, tta, tto.
L' uncinare. *Inuncatio, onis. f.* Ȝakùcènje, njà. n. Prikùcènje, nja. n.
Uncinelli. *Uncinuli, lorum. m. p.* Kòpcize, cijzaa. f. pl. Sponne, naa. f. p. parola barbara.
Uncino da pozzo. *Lupus, pi. m.* Cenkija, lm. m. Tarkunâr, ra. m.
Uncino di legno. *Uncus ligneus.* Kùcjaliza, ze. f.
Uncio di basto. *Uncus clitellarius.* Kùcjaliza òd samâra.
Undecimo, nome numerale ordinativo. *Undecimus, ma, mum.* Jedanaesti, sta, sto.
L' undecima volta. *Undecimum.* Jedanaesti pût.
Undeci, numero indeclinabile. *Undecim.* Jedanaest. Jednaes.
A undeci a undeci. *Undeni, na, na.* Jedanàest pò Jedanaest.
Undeci milla. *Undecim millia.* Jedanàest hiljádaa.
Undecina, quantità, ò numero d' undeci. *Undenarius, rij. m.* Jedanaesterizza, ze. f.
Ungharia, e Ungheria, Regno celebre dell' Europa. *Panonia, niæ. f.* úgarska ȝemglja. Mágiarska Ȝemglja.
Ungarico, nome possessivo d' Ungaria, e Ungaro. *Pannonicus, ca, cum.* úgarski, ka, ko.
Ungaro, nome gentilitio d' Ungaria. *Pannonius. m.* Ugrin, na. m. Ugricich, chja. m.
Ugrin Jánko Voivoda. Osin.
Magiár, ra. m.
Ungere. *Ungo, gis.* Màȝati, maxém, máȝaosam. Omàȝati. Pòmaȝati, xijvam, ȝaosam.
Ungere bene, ò tutto. *Perungo, gis.* Namàȝati, xijvam, ȝaosam. Iȝmàȝati, maxùjem, ȝaosam.
Ungere spesso. *Unctito, tas.* Namaȝivati, ȝijvam, vosam.
Ungersi. *Sese inungere.* Pomàȝatise, xijvamse, pòmaȝaosamse. Namàȝatise, Maxènise, ȝaosamse.
Ungersi, sporcarsi. *Inquinari.* Iȝmàȝatise, xijvamse, ȝosamse.
Unghia. *Unguis, guis. m.* Nòkat, kta.
Unghia intiera, non fessa come quella de Cavalli, Muli, asini &c. *Ungula solida.* Pàpak, pka. m. Kopitto, kopitta. m.
Unghia di Nibbio, Aquila, e simili. V. Granfa.
Unghia biforcuta, cioè fessa in due parti. *Ungula bifida.* Pâpak raȝzjepgljeni.
Unghia adunca, ò ricorta. *Unguis aduncus.* Nòkat ȝakuùceni.
Cavare, ò tirar l' unghie. *Exungulo, las.* Skinuti nòkte. Sadrjèti nòkte.
I punti bianchi dell' unghia. *Nubecula, larum. f. p.* Oblacicchi, chjaa pò nòktjeh.
Unghiato. Adiet. armato di unghje. *Unguibus armatus.* Nòktast, sta, sto.
Tagliare l' unghie. *Resecare ungues.* Odsticchi nòkte.
Unghietta dimin. *Unguiculus, li. m.* Nòktich, ichja. m.
Unghione, unghia longa, e grande. *Unguis magnus.* Noktina, ne. f.

Unghione per artiglio. V. Artiglio. V. Granfa.
Unguentiero. V. Profumiere.
Unguento. *Unguentum, ti. n.* Draaga pomáft. Pomáft, fti. f. Máft, fti.
Draazih pomaftij nagn ftàvi pràvofe
Dò onieh fvàk ctaftij, kò cjás defioje. 3lat. Raz.
Na fve mafti, ud fvè trhoe.
Izvarfnija koje lijce. Palm.
Unguento riscaldativo. *Unguentum calefaciens.* Pomás grijuuchj.
Chi si unge con unguenti. *Unguentatus, ta, tum.* Pomazán, zána, záno.
Unibile che può unirsi. V. la voce Accoppiare.
Unicamente. V. Singolarmente.
Unico. singolare. V. Singolare.
Unico, solo. *Unicus, ca, cum.* Jedijni, na, no. Jedînaz, dînza. m. Jedijhni, na, no.
Od jenijhnoe kcbjérzecfcope. Osm.
Uniformarsi. V. Accordarsi. V. Conformarsi.
Uniforme. *Equabilis, le.* Jednák, ka, ko.
Duje varke fvièctjé, koje
Rèdom fkladuijm ei jednàxim
Nebbo reofe, zemglju gojèo. Palm.
Jednomjérni, na, no. Skladan, dna, dno.
Uniforme, simile. V. Simile.
Uniformità. *Æquabilitas, tatis. f.* Jednákos, fti. f. Jednomirje, ja. n. Skládnos, fti. f.
Unigenito, figliuolo solo. *Unigénitus, ti. m.* Jedinoródjen, na, no. Jedînaz, dînza. m.
Rad grjeha naffega fmugjeno Gòfpi bij
Jedinza Boxjega da zacnè u febbi. Bel.
Unione, cioè pace. V. Pace. V. Concordia.
Unione, congiungimento. *Conjunctio, onis. f.* Sjedînènje, nja. n. Sklàd, dda. m. V. Accoppiamento.
Unione, per cui si uniscono due estremi. *Vinculum, li. n.* Vèz, za. m.
Unione con Dio. *Conjunctio animi Deo.* Vjedînènje s' Boggom. *Naffojufce cárzu gnegòvu odnimiti duhovno vjedìnenje fluoriteglijem.* S. Ben.
Unione della divinità e della Humanità in Christo, detta da Teologi Hipostatica. *Unio Hipostatica.* *Cjudnovito vjedinenje ud gbju Boxanftvom i Cjovjecjánftvom.* S. Ben. Bogoucjovjecènje, a. n.
Unire, congiungere. *Copulo, las.* Sjedîniti, nijvam, njosam. Sklopitti, o sklàpati, sklapam, piosam. Stùcciti, cijvam, ciosam. Slùciti, cjujem, ciosam. Saftavfiti, vgljam, viosam. Sdrûxiti, sdruuxùjem, xiosam, sadrùxiti, xùjem, xiosam.
Skùp ceglfadi neizbrojne
Sadrùxio bjèfce k' febbi. Palm.
Vjedîniti, nijvam, njosam. *Gljuboovkrozom fillem vjedignijva duje dùfce jednakò zagljubbjene.* S. Ben. V. Accoppiare. V. Accompagnare.
Unirsi, congiungersi. *Conjungor, geris.* Saftattise, saftajemse, ftaosamse.
Sà gnimafe tàd ràzlike
Iz okolafegnim saftaju.
Podnijzena vode i rijke. Palm.
Stattise, ftajemse, ftàosamse.
Sto jezikaa, fto národaa
U jednèfe ftà S. pò fvita. Osm.
Sklopittise, sklaapamse, piosamse. Stuccitise, Sdrûxitise, Druuximse, sdrûxiosamse.
Unire due ferri con altro mezzo. V. Accommezzare.
Cosa che non può unirsi con un altra. V. la parola Accoppiare.
Unirsi à far qualche cosa. *Conspirare ad aliquid.* Sjedînitise. Sloxitise ná fcrogodi. V. Conspirare.
Unità. *Unitas, tis. f.* Jedînstvo, ftva, n.
Unità Divina. *Divina unitas.* Jedînftvo Boxanftvenó.
Bez uzrokka uzròk ìdan
Nerazdjono jedìnftvoje,
I pocètak, komu njedan
Jùr pocètak nìk bioje. Gun. Raz.
Unitamente. *Conjunctè.* Je ìno. Skládno. Jednokupno. Sàjedno, uporéda.
Ter fdruuxene u porèda
S' plafsijom Vitrjem màrike. Vode.
Sjedijgneno. Skuppa. Jednàko.
Svi nadvór fkoteifce jednako u tàj cjás. Elek.
Unito, accompagnato. *Consociatus, ta, tum.* Sdruuxen, na, no.
Unito, congiunto. *Conjunctus, ta, tum.* Jedin, dîna, dino.
Sàd fcrtnit fokolizi
Obrànite mòju krunnu. Palm.
Sjedijgnen, na, no. Ujedijnen, na, no.
Svakke od varftee mnoxstvo gljudij
S' gnim pràtjaſce sjedijgneno Palm.
Sklòpjen, na, no. Saftàvgljen, na, no.
Stuccen, cena, ceno.
Universale, che conviene à molti. *Universalis & le.* Opchjenì, na, no.
Pòkli Banja velicine
U pocètak fvjét fatvori,
Sred opchjenijeh najprie imènaa
Od fvjelofti zràk otvori. Razm.
Universalmente. *Universè.* Opchjeno. u opchini.
Università, Comunità. *Universitas, tis. f.* Opchina, ne. f.
Università, accademia. V. Accademia.
Universo, sostan. cioè il mondo. *Universum, fi. n.* Vàs fvjét. Vàs fàjfvjét.
Universo adiett. *Universus, fa, fum.* Vàs, fva, fvè. Vaskolik, fvakolikà, fvekoliko.
Uno. *Unus, na, num.* Jedan, jedna, jedno.
Uno di due. *Alter, ra, rum.* Jedan od dvà.
L' uno, e l' altro. *Uterque, traque, trumque.* Jèdan i drughi. óbadva, Obadvoizza.
Uno, due, ò tre. *Unus, alter, aut tertius.* Jèdan, dvà, illi trí. Jedan, dvoizza, illi troizza.

Uno chiunque sia. *Unusquisque*. Jèdan kojmu-drágo.
L'uno ò l'altro. *Alteruter, tra, trum.* Jèdan, illi drughí.
Tutti insino ad uno. *Omnes ad unum.* Svi dò jednòga.
D'ogni quanti uno. *Quotusquisque.* od kolìzjeh jedan.
Ad uno, ad uno. *Singuli.* Jedan pò jèdan.
Uno doppo l'altro. *Unus post alium.* Jèdan zà drùzjem.
Untare. v. Ungere.
Untione. *Unctio, onis. f.* Pómazànje, nja. n. Omazànje. Namazànje, nja. n. Zamazànje. Izmazànje, nja. n.
Unto, asperso, ò fregato con cosa untuosa. *Unctus, ta, tum.* Pomazán, na, no. Omazán, na, no.
Unto da per tutto. *Perunctus, ta, tum.* Izmazán, izmazána, áno.
Untume, materia untuosa. *Pinguedo, dinis. f.* Pretillina, nee. f.
Untuoso, che hà in se dell' unto, del grasso. *Pinguedinosus, a, um.* Pretilli, tilla, tillo.

V O

VOcabolario, ò Dizionario. *Dictionarium rij, m.* Slovník, ika. m.
Vocabolo, dizione, voce. *Vocabulum, li. n.* Slòvo, va. n. Rjéc, ci. f.
Vocabolo significativo. *Verbum significans.* Rjéc zlámenita, illi zlamenujuuchja.
Vocabolo equivoco. *Vocabulum aequivocum.* Rjéc dvo zlámenita, illi dvozlamenujuchja.
Vocabolo sinonimo. *Vocabulum synonymum.* Vjec isto zlamenujuuchja, Istoimàcna, jednoglaasna.
Vocale, una delle lettere elementari. *Vocalis, lis. f.* Slòvo glasovitto. Slòvo glaasno.
Vocale adiet. che hà voce. *Vocalis, & le.* Glaasni, na, no. Glasovit, tta, tto.
Non vocale adiet. che non hà voce. *Mutus, ta, tum.* Muukli, la, lo. Neglaasni, na, no.
Vocalmente. Avver. con la voce. *Voce.* Glaasom. Glaasno.
Vocalità. *Vocalitas, tatis. f.* Glaasnos, sti. f.
Vocatione, ò chiamata, si dice propriamente della Inspiratione divina, con la quale chiama. *Vocatus, tus. m.* Zazvanje, nja. n. Zvànje, nja. n. Bjoxje nadahnutje. n.
Vocativo. *Vocandi casus.* Zvanijk, ka. m.
Voce. *Vox, vocis. f.* Glaas, sa. m.
Ad alta voce. *Voce magna.* Svelikim glaasom. Na svè glaase. u svè glaase.
Ad altissima voce. *Voce maxima.* Sasvjem glaasom.
Voce alta. *Vox magna.* Visokki glaas.
Voce sottile. *Vox suavis.* Tanki glaas.
Voce chiara. *Vox limpida.* Cisti glaas. Bistri glaas.
Voce flessibile. *Vox ad inflexionem facilis.* Obartni glaas.
Alzar la voce, gridare. V. Gridare.
Alzar la voce. *Vocem intendere.* Dvighnuti glaas. Uzdighnuti glaas.
Dar la voce, intonare. V. Intonare.
Voce compassionevole. *Vox patetica.* Xalosni glaas.
Voce fioca. *Vox rauca.* Muukli glaas.
Voce morta, qual è quella de moribondi. *Vox intermortua.* Martvi glaas.
Voce piccola, ò poca. *Vox angusta.* Slabi glaas.
Voce tremolante. *Vox tremula.* Glaas darchjuuchi.
Con voce bassa. *Submissa voce.* Iz pòd glasa.
Voce lamentevole. *Vox ululatus.* Tuuxni glaas.
Voce uscita di bocca. *Vox missa.* Glaas izusten.
Diversità, ò differenza di voce. *Etherophonia, nia, f.* Ràzlicnoglasje, sja. n.
Voce di basso. *Vox gravis.* Débeli glaas.
Voce di Contralto. *Vox acuta proxima.* Glaas potanki.
Voce di tenore. *Vox gravi proxima.* Sredgni glaas.
Voce di soprano. *Vox acuta.* Nàjvisci glaas.
Voce attiva, cioè voce di eleggere altri nello scruttinio. *Agendi suffragium.* Obláśt obirajuuchja.
Voce passiva, cioè voce di poter essere eletto. *Patiendi suffragium.* Obláśt za mòch biti obrán.
Non haver voce ne Attiva, ne Passiva. *Suffragio agendi, patiendive carere.* Neimatti Vrjednosti zà obratti, nì. Za biti obrán.
Privar di voce attiva, e passiva. *Agendi, patiendique suffragio privare.* Obuitàvlti òd oblášti obira juchje, i prima juchje.
Vocetta, voce piccola. *Vocula, lae. f.* Glàsaz, sza. m. Maali glaas.
Correr voce. *Rumorem esse.* Proch juhnutise, prochjuhnijvase proch juhnulose. Proreсchise, prorecèse, proreklose. Glaasje.
Vogare, remigare. V. Remare.
Vogamento. V. Remigatione.
Vogatore. V. Rematore.
Voglia, il volere. *Voluntas, tatis. f.* Hochja, chjee. f. Hotjenje, nja. n. Voglja, glje. f. Htjènje, nja. n.
Cim dà voglia Chjachka spoga
Usmorti bude prie. Palm.
Hotionos, sti. f. Hotjènstvo, stva. n.
Voglia ragionevole. *Voluntas rationabilis.* Hotjenie ràzloxno, pràvedno, Izborno.
Voglia sfrenata. *Libido, nis. f.* Naghtohotjenje, nja. n. V. alla parola Appetito.
Voglia per appetito. V. Appetito.
Voglia, segno naturale, che nasce per il corpo.

po, *Nota genitiva*. Vòglja màterina.
Far passar la voglja. *Voluntatem adimere*. Odbitti od voglјee. Ciniti dà prógհje voglja.
Far venir la voglia. V. Invogliare.
Voglia di donna gravida. *Gravidæ mulieris malacia*. Vòglja òd xenee prilsobnee.
Haver gran voglja. *Nimis velle*. Nemnjetti prie, nemnim prie, nemniosam prie.
Slàvni Prorok nemneech prie,
Dà cegliddi Svakoj parsij.
Ovù srecchiu pripovie. Palm.
V. Bramare, V. Desiderate.
Contro voglia. Mal volontieri. *Invitus*. Suprõch vògli, Supròch sarzu.
Voglioso. V. Bramoso. V. Avido.
Far à sua voglia. *Ex S. qui suam voluntatem*. Svecvogljti, glim, svecvogliosam.
Chi è avvezzo far à sua voglia. *Sua voluntatis*. Suecvogljan, svevóglna, suevóglno.
Il far à sua voglia. *Sua voluntatis libido*. Svecevògljn, glie. f.
Voi. *Vos*. Vij, od vas.
Da per voi. *Ex se*. Posebbi. *Erse vij posebbi uciniste nedostojni*. Guc.
Con voi, *Vobiscum*. Svaummi.
Volamento, volo, il volare. *Volatus, tus. m.* Letjenje, nja. n. Ljet, ta. m.
Cosa che vola alto. *Altivolus, la, lum*. Visokoletecchi, chja, chje.
Volante, che vola. *Volans, tis*. Letecchi, chja, chje.
Volare. *Volo, las*. Letjetti, tijm, tiosam.
Ter letèchi tmastiem ptiem. Pal.
Volare à dietro. *Revolo, las*. Odletjetti odletijvam, tiosam.
Il volare à dietro. *Revolatus, tus. m.* Odlètanje, a. Odletjenie, nja. n.
Volare spesso. *Volito, tas*. Proljètatise, tijvamse, taosamse.
Vjetri, kij parsèchi
Livadamse proljetahu. Man. Gior.
Volar attorno. *Circumvolo, las*. Obljètati, tam, taosam. Oblitati, lijtam, taosam.
Nekka òna gore oblitta. Osm.
Il volare à torno. *Circumvolatus, tus. m.* Obljètanje, nja. n.
Volare à qualche persona, ò luogo. *Advolo, las*. Doletjetti, doljètam, tiosam.
Volar addosso à qualche cosa. *Involo, las, avi, atum*. Naljètati, ectam, illi, ljechjem, ljetaosam.
I kakko ne znanni ljepintàj naliecchje
Naplamen òd svièchjee. Ra. Giju.
Il volare addosso. Naljètanje, nja. n.
Volare alto, *Altè volare*. Letjetti visokko.
Volare inanzi. *Prævolo, las*. Priletjetti ljeetam, tiosam.
Il volare inanzi. Priletjenje, nja. n.
Volar giù. *Devolo, las*. Sletietti, sljeetam, sletiosam.
S' nebba upuntjentàd Anghio
Usmu sletje k' menni opeta. Palm.
Il volar giù. *Devolare*. Sletjenje, nja. n.
Volar sù. *Subvolo, las*. Uzletjetti, uzljetam, uzljetiosam.
Rajska druzba strelovitta
Opet u dvor visegni uzletè. Palm.
Il volar sù. *Subvolare*. Uzletjenje, nja. n.
Volar dentro. *Involo, las*. Uletjetti, uljeetam, uletiosam.
Volar fuori. *Evolo, las*. Izletietti, izljeetam, tiosam.
Jedovitijeh tedam sàrdaa
Iz gnè bistaa izletjetti. Palm.
Volare in frotta. *Catervatim volare*. Letjetti u jatu.
Volare oltre. *Prætervolo, las*. Priletjetti, ljeetam, tiosam.
Od plàhosti strèlch krila
Vas svies varchje priletiva. Osm.
Prikoletjetti, ljeetam, tiosam.
Volar sopra. *Supervolo, las*. Nadletjetti, ljeetam, tiosam.
Volar sotto. *Subtus volare*. Podletjetiti, ljeetam, tiosam.
Il volar sotto. Podletjènje, nja. n.
Volar via. *Avolo, las*. Odletjetti, odljetam, odletiosam.
Il volar via. *Avolare*. Odletjenje, nja. n.
Passar volando. *Volitando transire*. Proletjetti, ljeetam, tiosam. Mimoletjettl, mimoljeetam, letiosam.
Il passar volando. *Volitando transitus*. Proletjenje, a. n.
Spiccarsi volando. *Evolo, las*. Zalet jettise, ljeetamse, tiosamse.
Zàletisse iz sjevera
Nà svucianom krilu slàva. Mincet.
Lo spiccarsi volando. Zaletjènje, nja. n.
Volar la fama. *Fama volat*. Parsjetti glas.
Ìur nà kriljeh òd vittàraa
Glàas pò svemu svitu parsij. Osm.
Far strepito volando, come fanno alcuni Uccelli. *Strepere volatu*. Parhnuti, Parhnuti, Parhnijvam, nuosam. ovvero Parhnijvam.
Volata. V. Volamento.
Volatile. Adjet, che può volare. *Volatilis, le*. Letuuselo, tuselloga. n.
Svè letunsèlo, sve bodeechje. Palm.
Letunsti, sta, sto.
Od letunsijeh Svojeh dvoranaa. Pal.
Volatile per uccellame. V. Uccellame.
Volazzare. V. Volar spesso.
Volentieri di buona voglia. *Libenter*. Dragovno, s' draaghee vogljee.
S' draaghee vogljee zato sadà. Palm.
Sdraaga sarza, S' dobree vogljee. Dobrovògino. Dobrohochno. *Nije potreba od drughee stvaari, nego dobrohochno odlunuse*. Kas. Djev.
Molto volontieri. *Perlibenter*. Veòma s' dòbree vogljee.

Più

Più che volentieri. *Libentius*. Vecchje neggo dobrovógno.
Volontierissimo. *Libentissime*. Pridobrovógno.
Volere verbo. *Volo, vis*. Hotjetti, hocchju, hotiosam.
Volere più tosto. *Malo, mavis*. Voljetti, volljm, vollosam.
Alli gnega, alli vašè
Ishitarsla daim pousse. Palm.
Vecchje voljetti.
Vech voli râbit znân, uègh stâti zalûdu.
Etz. Rib.
Conforme al mio volere. *Ex mea Sententia*. Pò mómu hotjenju.
Non volere. *Nolo, non vis*. Nehtjetti, Néchju, njésam hotio.
Voler male. *Malecupio, pis*. Zlohotjetti, Zlohocchju, hotiosam.
Voler bene. *Benevelle*. Dobrohtjetti dobrohocchju, hotiosam.
Volere. Stravolere. *Pervolo, vis*. Prihtjetti, prihocchju, prihtiosam.
Volgare, comunale. *Vulgaris, & re*. Sébieni, na, no: Prìprost, sta, sto.
Volgarizare, cioè tradurre scritture nell' Idioma volgare. *In vulgarem linguam transferre*. Ob râtiti ù opchjenì jezik.
Volgarmente. Secondo il volgo. *Vulgò*. Opch jèno.
Volgere, per voltare. V. Voltare.
Volgere per piegare. V. Piegare.
Volgere muovere, persuadere. V. Persuadere.
Volgo, plebe bassa. *Vulgus, gi. m.* Gljúdi, gljúdij. m. plur. Puuk, ka. m.
Volo. V. Volamento.
Volontà, potenza dell' Anima ragionevole. *Voluntas, tis. f.* Hocchja, chjee. f. Hotiovnos, sti. f. Hotjenje, nja. n.
Volontà per voglia ò desiderio. V. Voglia. V. Desiderio.
Volontà per affettione. *Voluntas, tis*. Dobrohtjenje, nja. n.
Secondo la volontà. *Ex voluntate*. Po vògli.
Volontariamente, di propria volontà. *Voluntariè*. Povóglno. Pò svojoj vògli. Pòsebbi. Hotte. Samohoch.
Slebòdime iz vìzja, ù koise samohòch zapletoh. Dar. Raz.
Htèchi.
I brichismo truudib,
Prem tàs ma kajèmse, i sèto ussab i uhdib. Dan. Raz.
Hòtno.
V àzdo jil pavenim, tir. kome Smârt zorh.
Scisc.
Voluntario. *Voluntarius, ria, rium*. Povógljni, na, no. Htjeni, na, no.
Volonterosamente. V. Volontieri.
Volonteroso. colui che con prontezza si mette ad operare. *Promptus, ta, tum*. Spraavan, spraavna, no. Obarràn, obàrtna, tno. Pòspjèsejan, pospjèsena, pòspjèseno.
Volonteroso, desideroso. V. Desideroso. Bramoso.
Volpe, animale noto. *Vulpis, pis. f.* Lisizza, zze. f. Kûna, nee. f.
Pò kóm tamnee sred goleti
Pruste kùne scestajuse. Gior. Raz.
Volpe maschia. *Vulpes mas*. Liho, ha, m.
Volpe femina. *Vulpes famina*. Lisizza, zze. f. Lisizza màtiza.
Volpetta, volpe piccola. *Vulpecula, la. f.* Lisiciza, ze. f. Kunizza, zze.
Volpeggiare, usar astutie di volpe. *Vulpinor, naris*. Lisiciti, cim, ciosam.
Volpino agett di volpe. *Vulpinus, na, num*. Lisicni, na, no.
Volpino per astuto. V. Astuto.
Volpone, vale astuto, ingannatore. *Vulpio, nis. m.* Velika Lisizza.
Volta, e fiata, voce, che si usa ne modi seguenti.
Una volta, due volte, trè volte &c. *Semel, bis, iterum*. Jednóou. Jedankrât. Jednokrát.
Ah ddte jedankrât jòse budem pohodit.
Ekt. Raz.
Jèdan pût. Dvaase. due volte.
Slàvna kràglia dvaase ròdjena. Palm.
Dvá púta. Trí pùta. Trikràt. Trisc. tre volte.
In una volta. *Una vice*. ù jedno. ù jèdan pût.
Una volta per uno. *Alternatim*. Nà izmjenize.
Ogni volta che. *Totiesquoties*. Svakki pût kadá. Vazda kad.
Tante volte. *Toties*. Tolikrât. Toliko pûtaa.
Quante volte. *Quoties*. Kolikràt. Kolliko pùtaa.
Più d' una volta. *Plus semel*. Vecchje od jednòga pùta.
La prima volta. *Primum*. Parvì pût.
La seconda volta. *Iterùm*. Drughì pût &c.
L' ultima volta. *Postremùm*. Nàjzadgnì pût. Nàjposledgnì pût.
Qualche volta. *Interdùm*. Kadagòdjer. Koigòd pût. Kadgòd. Drùghda.
Molte volte. *Multoties*. Mnokrâti. Vechjekrâti. Velekrâti.
Odlùcib velekràt, tòj vili dà reku. Nal.
Spesse volte. *Sæpe numero*. Cestokrâti.
Volta, coperta di edificio, che si dice in volta. *Fornix, nicis. f.* Chjemer, ra, m. parola barbara. Bòta, te. f.
Volta di canne. *Camera arundinea*. Bòta od Tarstizaa. Tarstena bòta.
Fare à volta. *Cammo, ras*. Gràditi nà Bòtu, Chjemèriti, chjèmerim, riosam, voce presa dal turco.
Fatto à volta. *Cameratus, ta, tum*. Uzvjèdan nà

nà Bótu, nà Chjemèr.
Voltare, volgere. *Verto, tis.* Obràtiti, Obracchjam, obràtiosam. Obracchjati, chjám. Obracchjaosam. Obarnutti, obarnijvam, obarnùosam. Obartati, obàrchjem, obartosam. Svarnutti, svarnijvam, svàrnùosam, Svàrtati, tám, svartósam. Obàrchjati chjém, chjósam.
I ood Sabglice brijdkee umijra
Ki ona plabbe naagu obarchje. Osm.
Voltare, tradurre. V. Tradurre.
Voltar altrove. V. la voce Divertire.
Voltar la faccia. *Advertere se.* Obràtiti lize. Svarnutti lize.
I Pov... meli Sijmu.
Da blegh ... nagnu svarni. Palm.
Voltar le spalle. *Terga vertere.* Obarnutti plecchja. Odvràtiti lize. Uklonitti lize.
Voltare, rivolgere. *Evolvo, vis.* Privràcchjati, chjám, chjaosam.
Voltar intorno. *In girum ducere.* Vàrtjetti okolo. Obràcchjati okolo.
Voltare una cosa in qualche luogo. Uvàliti vaglijvam, liosam.
Voltar sotto sopra. *Permisceo, es.* Privràtiti, vracchjám, tiosam. Izvràtiti, izvracchjám, tiosam.
Voltar l'animo a qualche cosa. *Aplicare animum ad aliquid.* Obràtiti misao na štogod.
Voltarsi sossopra. *Pervertor, teris.* Izvràtitise, chjámse, tiosamse.
Voltarsi a man destra, ò sinistra. *Ire ad dexteram vel sinistram.* Obarnuttise nà désnu illi na ljeevu.
Voltarsi in dietro. *Retrò aspicere.* Obazrettise, obzirémse, overo Obziratise, obziramse, raosamse.
Obzirkalse, na ...
Kessij, ka sada lexes okoli. Osm.
Voltarsi à qualche luogo. *Vertere se aliquò.* Obarnuttise kómu mjéstu.
Voltarsi, voltolarsi. V. Voltolarsi.
Voltato e volto Adjet. *Versus, sa, sum.* óbarnút, ta, to. Obracchjen, na, no.
Volteggiare, cioè voltarsi quà e là. *Huc, atque illuc volvi.* óbracchjattise simo i tamo, chjámse, chiosamse.
Più volte. *Compluries.* Vecchjekràt.
Poche volte. *Paucies.* Mallo pútaa. Mallokràt.
Volticello, dimin. di volto. *Vulticulus, li. m.* Obrazaz, sza. m. Obrazich, chja. m.
Volto, col primo ò stretto. Sustan. *Vultus, tus. m.* Obraz, za. m. Lize, za. n. Slitka, ke. f.
Sokolizza od sókola
Bistru, i bitne Slikku ima. Osm.
Oblijcje, cja. n.
Gljúdska ... zènske ... Osm.
Volto storto. V. Viso.
Voltolamento, il voltolare. *Volutatus, tus. m.* Vàljanje, nja. n.

Voltolandosi, col voltolarsi avverb. *Volutatim.* Vaagljajúchise.
Voltolare, rivoltare in giro per terra &c. *Voluto, as.* Vàgljati, gljam, gljaosam. Povàgljati, glijvam, gljaosam. Il frequent. Povaglivati, glijvam, vosam.
Voltolarsi, rivoltarsi in giro per terra. *Volutor, taris.* Vàgljatise, gljamse, gljaosamse.
Voltolarsi molto. *Multum volutari.* Izvàgljatise. Razvàgljatise, glijvamse, gljaosamse. Razvaglivatise, glijvamse, glivosamse.
Voltoio. V. Avoltoio.
Volubile agett. che facilmente si volta. *Volubilis, & le.* Obartiv, iva, ivo. óbartan, obàrtna, óbartno.
Od óbarthjeh pák Nebesaa
Vijku pledna obràchjenie. Gun. Raz.
Volubile, inconstante. V. Inconstante.
Volume, cioè libro. *Volumen, minis. n.* Knjghe, ghaa. f. pl.
Voluttuoso, pieno di piaceri. *Voluptuosus, sa, sum.* Ráskosani, na, no. Ràzbludni, na, no.
Vomero, stromento noto. *Vomer, ris.* Ghljemèse, sceja. m. Lemise, sceja. m.
Vomitare. *Vomo, is.* Bgljuvatti, bgljújem, Vbgljúvaosam. Rigati, rigam, rigaosam. Pobgljuvattise, vaamse, vaosamse. Izrigatise, izrigújemse, izrigosamse.
Iz occiu, iz nozdàraa
Sve rigaju plame gl ... Palm.
Vràtiti jestósku.
Vomitare spesso. *Vomito, tas.* Césto Rigati. Césto bgljuvatti.
Vomitar sangue. *Sanguinem vomere.* Bgljuvatti karv.
Vomitare fuora. *Evomo, is.* Izrigati, Izbgljuvatti.
Imbrattare di vomito. *Vomitu inquinare.* Pobgljuvatti, vaavam, vaosam.
Vomitante. *Vomens, tis.* Bgljujuuchi, chja, e. Rigajuuchi, chja, e.
Vomitato part. pass. *Vomitus, ta, tum.* Izbgljuvan, ána, áno. Izrigan, na, no.
Vomitatore. *Vomitor, ris. m.* Bgljuvalaz, vaoza. m. Rigalaz, gloza. m.
Vomitatrice. *Vomitrix, tricis. f.* Bgljuvaciza, cizze.
Vomitivo, che provoca il vomito. *Vomitorius, ria, rium.* Uzrigkui, na, no.
Vomito, il vomitare. *Vomitio, nis. f.* Rigánje, nja. n. Bgljuvànje, nja. n.
Vomito di sangue. *Sanguinis vomitio.* Karvavo bgljuvànje.
Vomito, cioè materia vomitata. *Vomitus, tus. m.* Bgljuvottina, ne. Rigottina, ne. f.
Far vomitare. *Vomitionem concitare.* Cinitti bgljuvatti. Uzrokovati bgljuvànje.
Voglia di vomitare. *Nausea, seæ.* Podvsanje, nja. n. Túga, ghee. f.
Haver voglia di vomitare. *Nauseam alicui esse.* Podvsa-

Podslutiise tkòmu, vijase, vsalose Biti tùga tkòmu.
Fermare il vomito. *Vomitum inhibere*. Saftàviti podvlanje, tùgu &c.
Vorace, mangiator ingordo. *Vorax*, *racis*. *m*. Proxdòr, dòra. m. Proxdòraz, òrza. m.
Voracità. *Voracitas*, *tis*. *f*. Proxdàrlòs, fti. f. Sederànje, nja. n. Proxdórftvo, ftva. n.
Voragine. *Vorago*, *ginis*. *f*. Jàz, za. m.
Zagarmisce iàzi tàmni. Palm.
Prosid, di. f. Propáft, fti. f. Ponòr, ra. m.
Hridi ponirite koje pòd prozòrom òd ftàna Benediktova ò Kàmenite gelbeni ftrabovitto zjàbu prosièdene. S. Ben.
Voraginoso pieno di voragini. *Voraginibus frequens*. Jazovit, tta, tto.
Iazovitta, i dubokka
Silne fendee dàrno utrebba. Palm.
Jàzni, na, no.
On ftà rùkaa, ftò Ceglihftij
I ftò garlaa jàznijeh imà. Palm.
Ponórni, na, no.
Pótifmu nas, ò óbori
U ponòrne jamme ove. Palm.
Vostro, pronome possessivo. *Vester*, *ftra*, *ftrum*. Vàsc, vàscja, vàsce.
Votare, evacuare. V. Evacuare.
Votare liquore in qualche vaso. V. Infondere.
Votare da un sacco grano, e simili. *Effundo*, *dis*. Izafsipati, izafsipgliem, izafsipósam. Odafsipati, pgljem, paosam. Ufsùti iz fèttà ù fèttò, ufsipgljém, úffuosam. Izafsùti, izafsìpgljem, izaffuosam.
Votato, evacuato. V. Evacuato.
Votato, da un sacco, ò altro vaso grano, e simile. *Effusus*, *fa*, *fum*. Izafsùt. òdafsùt, fsùta, odafsúto. ùfsùt, ufsùta, úfsúto.
Votare coll' ò stretto, far voto. *Voveo*, *ves*. Zàvjettovatife, tujemse, vaosamse. Ucinitti zàvjet. Objetovati fètogod Boggu, objetujem, vosam.
Votare, dare il voto. *Calculum adjicere*. V. dare il voto, alla parola Voto.
Votato, cioè cosa obligata col voto. *Votus*, *ta*, *tum*. Zàvjettován, na, no.
Votivo di voto. *Votivus*, *va*, *vum*. Zàvjetni, na, no.
Drugbe obijra òn Gràdjdne
Cjàr zàvjetnu òd kijb prosi. Pal.
Voto agett. cioè vacuo. *Vacuus*, *cua*, *cuum*. Pràazan, àzna, zno. Tàfèt, ta, to.
Voto, promessa, che si fa à Dio, ò à Santi. *Votum*, *ti*. *n*. Zàvjet, ta. m. Objèt, objetta. m. Zàvjetovànje, nja. n.
Voto di religione. *Votum religionis*. Zàvjet òd redovnìftva.
Voto solenne. *Votum solemne*. Zàvjet Redovnijcki. Velikí zàvjet redovnijcki.
Offerire in voto. *Voto offerre*. Zàvjettovati fètogòd.
Zatò diènftvo ona mlàda
Zàvjettova vifegném Boggu. Palm.
Adempire il voto. *Votum exsolvere*. Ispunniti zàvjet.
Rinovare il voto. *Votum instaurare*. Ponoviti zàvjet. Potvarditti zàvjet.
Chi hà fatto voto. *Voto adftrictus*. Zavjettan, tna, tno. Zaveezan zàvjetom.
Voto che s' applieca à quache Santo, *Tabula votiva*. Zàvjet, ta. m.
Voto, segno col quale si approva, ò riprova qualche cosa. *Suffragium*, *gij*. *n*. Odvjèt, tta. m.
Voto, che si dà in iscritto. *Tabella suffragium*. Odvjèt ù pìsmu.
Voto publico. *Suffragium publicum*. Odvjèt occitti.
Voto secreto. *Votum tacitum*. Odvjèt skroviti.
Dare il voto. *Calculum adjicere*. Datti odvjèt.
Dare il voto in disfavore. *Contra quempiam suffragium ferre*. Datti odvjèt prèma tkomu.
Dare il voto in favore. *Pro aliquo suffragari*. Datti odvjet za tkòga.
Voto favorevole. *Suffragium secundum*. Odvjèt za tkòga.
Voto disfavorevole. *Suffragium adversum*. Odvjèt súprotivni, illi supròch tkòmu.
Havere tutti i voti. *Suffragia omnium ferre*. Imatti svè odvje tte.
Vovo. V. Ovo.

U P

UPupa, ucello noto, *Upupa*, *pa*. *f*. Kokotich Boxij.

U R

URbanamente, civilmente. *Urbanè*. Dvórno. Gljubexglivo. Cjovjècno. Gljùdski.
Urbanità, civiltà. *Urbanitas*, *tis*. *f*. Cjovjècftvo, ftva. n. Dvoornoft, fti. f.
Urbano, nome agett. *Urbanus*, *na*, *num*. Cjovjecni, na, no. Dvórni, na, no.
Urbino Città nell' Umbria. *Urbinum*, *ni*. *n*. Urbìn, bìna. m.
Urina. V. Orina.
Urinare. V. Orinare.
Urlare. *Ululo*, *las*. Zavìati, vijam, vìosam. Zavjèvati, vam, vosam.
Gbenifune, otròvne, ufsiene
U ftò glàfaa zavijevàhu. Palm.
Urlo, urlamento. *Ululatus*, *tus*. *m*. Zavìanje, nja. n. Zavjèvànje, nja. n. *obra za ràzgovòr desàdno zavjèvanje òd nekóbnijch zvjèrij*. S. Ben.
Che urla. *Ululator*, *ris*. *m*. Zavjèvalaz, vaoza. Zavìalaz, zavìoza. m.
Urna, specie di vaso da bever acqua. *Urna*, *na*. *f*.

ne. f. Cmulla, lle. f.
Urtamento. V. Inciampo.
Urtare. V. Inciampare.
Urtare, spingere. V. Spingere.
Urtare, cozzare. V. Cozzare.
Urtica. V. Ortica.
Urtone, spinta. *Impulsio, nis. f.* Pôtiska, ke. f. Porinùtje, tja. n. Tiska, ke. f.

U S

USanza, uso. *Mos, moris. m.* óbicjáj, ja. m. óbicjáj, cjai. f. Obicjajnos, sti. f.
Usanza ricevuta. *Mos usitatus.* óbicjáj prijmgljena.
Usanza antica. *Mos antiquus.* Staara óbicjáj.
All' usanza antica. *More antiquo.* Na staaru obicjáj.
Usanza nuova. *Mos novus.* óbicjáj sadagna.
All' usanza moderna. *More novo.* Nà sadagni óbicjáj.
Usanza del paese. *Mos patrius.* óbicjáj òd mjèsta.
Ad usanza di bestie. *More belluino.* Xivinski. Nà Xivinsku.
E usanza. *Mos est,* Jèst óbicjáj. Obicjájnoje.
Introdurre, ò mettere usanza. *Morem inducere.* Iznjèti óbicjáj.
Rimettere l'usanza. *Morem reducere.* Ponovitti óbicjáj.
Per usanza, per costume. *More.* Pò óbicjái. Obicjájno.
Usare, costumare. V. Solere.
Usare servirsi d'una cosa. *Utor, eris.* Slûxitise, ximse, xiosamse.
Usare male. *Abutor, eris.* Zlòse slûxiti. Zloslûxitise, ximse, xiosamse.
Usare spesso. *Usurpo, pas.* Cèsto slûxitise.
Usarsi, essere in uso. *In Usu esse.* Biti à óbicjái.
Usato, agett. non nuovo, ma adoperato. *Quod fuit in usu.* Nosèn, nossena, nosseno. Cioè usato col portare. Vedhi, ha, ho. Sèlòe Slûxilo.
Usarsi, avvezzarsi. V. Avvezzarsi.
Usbergo. V. Corazza.
Uscio, cioè porta. V. Porta.
Uscire. *Exeo, xis.* Izlti, Izhoditti, izhodim, izisciosam, illi izhodiosam. Izâchi, izhodim, izascjosam. Izlaziti, zim, izlazi-osam.
Odkle izlazi ògagn gusti. Palm.
Uscir fuori. *Prodeo, dis.* Izlti nà dvoor.
Uscir per qualche varco furtivamente. *Clanculum alicunde egredi.* Prokrâstise kùda, prokradamse, prokrosamse.
A nitga jednu mocb poprixi tij sadà,
Terecbjese mirb, kùdebje poch, i kudse prokraada. Nal. Kom.
Uscir d'impaccio, ò di fastidio. *Defungor,* giris. Izlti iz brighé. Odslobodittise òd brigaa.
Uscir incontro. *Obviam prodire.* Izlti prèma tkomu. V. Incontrare.
Uscir di mente. *Excidere, memoria.* Izlti iz paméti sèdò tkòmu.
Uscir dalle fatiche. *Perfungi laboribus.* Svarsciti trûde. Izbàvitise trûda.
Uscir fuor di strada. V. Deviare.
Uscir alla luce. *Prodire in lucem.* Izlti nà svjetlós.
Uscir dal suo letto, dicesi de fiumi. V. Sboccare. Traboccare.
Uscir fuori di se, impazzite. V. Impazzire.
Uscir fuori di se, stupirsi. V. Stupirsi.
Uscita, l'uscire. *Exitus, tus. m.* Izhòd, dda. m.
Nu s' izhoddom treetbiee gore
Sldvanchju opèt uskarsnutti. Palm.
Izlazènje, nja. n. Izhodjènje, nja. n.
Uscita, quel che si spende. *Expensum, si. n.* Tratgna, gnee. f. Trattenje, nja. n. Izhòdak, dka. m.
Libro dell'uscita. V. alla voce. Libro.
Uscita di corpo. V. Flusso.
Usignuolo. V. Rosignuolo.
Usitato, usato frequentemente. *Usitatus, ta, tum.* Obicjájni, na, no. Obitni, na, no.
Uso, assuefattione. V. Assuefattione.
Uso, usanza. V. Usanza.
Uso. Agett. usato avvezzo. V. chi è avvezzo alla parola Avvezzarsi.
Uso, l'atto d'usare una cosa. *Usus, sus. m.* Uxivànje, nja. m. V. Possesso.
Uso de Sacramenti. *Sacramentorum usus.* Primgljénje. Sakramenstraa.
Usufruttuare, haver l'usufrutto di qualche cosa. *Utifrui aliqua re.* Uxivati kojú stvaar, uxijvam, vosam.
Usufrutto. *Usufructus, tus. m.* Uxivànje, nja. n.
Usufruttuario, chi hà l'usufrutto. *Usufructuarius, rij.* Uxivalaz, maza. m.
Usufruttuaria, colei che hà l'usufrutto. *Usufructuaria, riae. f.* Uxivaliza, ze. f.
Usura. *Faenus, noris. n.* Kámata, te. f. Lihva, ve. f.
Di usura Adiet. *Faenebris, bre.* Kamatni, nà, no.
Prender ad usura. *Faenore accipere.* Uzèt nà kámatu.
Il prender ad usura. *Sumptio. Faenoris.* Uzètje nà kámatu.
Usura di dieci per cento. *Faenus decuani.* Kámata òd dèset nà stó.
Usura à venti per cento. *Faenus binis decunis.* Kámata od dvádeset nà stó.
Usuraja, colei che dà ad usura. *Faeneratrix, tricis. f.* Kámatniza, ze. f.
Usuraio, chi da ad usura. *Faenerator, ris. m.* Kámatnik, ìka. m.
Usurajo, e usurario agett. da usurajo. *Faenerato-*

valeriut, tio, vium. Kámatnicki, nicka, nicko.

Usureggiare, far usura. *Faeneror, raris.* Kámatovati, tujem, vaosam. Dàvati nà kámatu.

L'usureggiare, usureggiamento. *Faeneratio, nis. f.* Kámatovànje, nja. n.

Usureggiato part. *Faeneratus, ta, tum.* Dàn nà kámatu.

Usuretto. *Faenusculum, li. m.* Kámatiza, ze. f.

Usurpamento, l'usurpare, e appropriare l'altrui. *Alieni occupatio.* Priuzètje, tja. n. Posvojènje tughjèga. Priotètje tughjèga.

Usurpare, appropriare l'altrui senza ragione. *In suum vertere alienum.* Posvojiti, svoijvam, iosam tùghje. Priotèti bezàkonito. Priuzèti nepravvo.

Usurpato. *Occupatus, ta, tum.* Priuzét, èta, éto. Priotér, èta, èto. Posvòjen, na, no nepravvo, bezàkonito.

Usurpatore. *Occupator iniustus.* Posvoitegl nepravedni. Otimalaz bezàkoniti, maoza. m.

U T

UTerino, dicesi di fratello nato d'una Madre stessa, ma di Padre diverso. *Uterinus, na, num.* Polubràt, pò Màtteri.

Utero. V. Ventre.

Utile adiet. *Utilis, & le.* Korisni, na, no. Uhárar, rna, rno. Prùdni, na, no. Vrjeedan, dna, dno.

Zjeechja vàscjeh trùdan vrjeednjeh. Pal.

Molto utile. *Perutilis, & le.* Premkorisni, na, no. Premprudni. Premuhárni, na, no.

Utilissimo. *Summè utilis.* Prikorisni, na, no. Pripruùdni. Priuhárni, na, no. Nàjkorisnij, nija, nije. Nàjprudnij. Nàjuharnij, nija, nije.

Chi attende al suo utile. *Sua utilitati vacans.* Korisnjik, nika. m. Korisniza, ze. f. dicesi della donna.

Esser utile. *Emolumento esse.* Biti koristan. Biti òd koristi. Biti uhár. Prùditi, prùdim, diosam.

Esser di molto utile. *Magno Emolumento esse.* Biti òd velikee Koristi.

E utile. *Operae pretium est.* Koristno jèst. Uhaarno jèst.

Utile sost. *Emolumentum, ti. n.* Kòrist, sti. f. Dobit, ti. f. Prùdnost, sti. f. Uhaarnost, sti. Uhaar. Indeclinabile.

Utile vero. *Solida utilitas.* Prava kòris.

Per utile. *Utilitate.* Zà kòris. Zà uhaar.

Un bel utile. *Praeclara utilitas.* Ljeepa kòris.

Cavar utile. *Capere utilitatem.* Imatti kòrist. Izvàditi kòris. Okoristitise, okoristujemse, ristiosamse.

Utilmente con utilità. *Utiliter.* Korisno. Prùdno.

Utre. V. Otre.

U V

UVa. *Uva, va. f.* Gròzdje, dja. n. Lozij plod.

Uva mal fatta. *Uva semiacerba.* Gròzdje napó zrello.

Uva appiccata. *Uva pensilis.* Gròzdje objèsceno.

Uva bianca. *Uva alba.* Gròzdje bjello.

Uva cornetta. *Uva corniculata.* Krivàglia, glje. f.

Uva lugliatica, che viene il mese di Luglio. *Uva Julia.* Trebidrágh, ga. m. Raano grozdje.

Uva matura. *Uva matura.* Gròzdje zrello.

Uva troppo matura. *Uva maturitate defluens.* Gròzdje prizrello.

Uva muscatella. *Uva appiana.* Pcelìgne Gròzdje. Muskatio, tjella. n.

Uva da mangiare. *Uva escaria.* Gròzdje zà zobatti.

Uva che fà molto mosto. *Uva mustifera.* Opòlito gròzdje. Gròzdje vinòvo.

Uva passa. *Uva passa.* Súho gròzdje.

Uva nera. *Uva nigra.* Zarno gròzdje.

Uva pergolese. *Uva pergulana.* Gròzdje z'odrinee.

Uva rossa. *Uva rubens.* Gròzdje zargljèno.

Uva salvatica. V. Labrusca. Divje gròzdje.

Uva spina. Zijmgna pàstriza.

Uva tardiva. *Uva serotina.* Pozno gròzdje.

Uva duracina. *Uva duracina.* Gròzdje tvardo.

Granello d'uva. V. Acino.

Grappo d'uva. V. Grappo.

Scorza dell'uva. *Folliculus, li. m.* Kòxiza, koxize. f.

Raspuglio, cioè grappolo senza acini. *Scopus, pi. m.* Grozdòvina, ine. f. Hustòlina, ne. f.

Vulgare, cioè palesare. V. Palesare. V. Promulgare.

Vulgare, cioè cosa di volgo. V. Volgare.

Vulgarizare. V. Volgarizare.

Vulgarizatore. *Qui Vulgi lingua vertit.* Tomàcitegl, Prinositegl ù màtterin jezik.

Vulcano, nome proprio. *Vulcanus, ni. m.* Vulcàn, na. m.

Vulturno, vento detto Greco da marinari. *Vulturnus, ni. m.* Kozomòr, ra. m.

Vuogare. V. Remare.

Vuotare. V. Votare.

Z A

ZAccara, schizzi di fango nell' estremità delle vesti, che si fanno nel caminare. *Lutamentum, ti. n.* Kaluxno ȝmargljànje.
Zaccaria nome prop. d' huomo. *Zaccaria, ria. f.* Zakaria, rie. m.
Zaccheroso, pieno di Zacchere. *Lutosus, sa, sum.* Kálom ȝmargljàn.
Zafferanato, condito, ò tinto con zafferano. *Crocatus, ta, tum.* Poxuutjen Cjafranom.
Zafferano. *Crocus, ci. m.* Cjafràn, na. m.
Sclòè pâpar ki grije, i cjafràn veseli. Dar, Raz.
Zaffiro pietra pretiosa. *Sapphirus, ri. m.* Zafir, ra. m. Zafin, na. m.
Pomás dónie mràmor bisli,
Sùze zafin vèdrjeh occij,
Zèlove ustij koràgl milli,
Práme zláto òd istoci. Man. Bun.
Zaffo. V. Birro.
Zagabria Città celebre di Croatia. *Sisopa, pa. f.* Ȝàgreb, ba. m.
Zagaglia, sorte d' arme in hasta. *Framea, mea.* Hàrba, bee. f. Gilèt, ta. m. voce turka.
Zainetto, zaino piccolo. *Perula Coriacea.* Torbiza kòxna.
Zaino, Saccoccia di pelle da pecoraro. *Pera pastoritia.* Tòrba kòxna. Dagargich, chja. m. parola e bassa, e barbara.
Zampa, branca dell' animale quadrupedo d' avanti. *Manus, nus.* Sprèdgna, nogga.
Zampa di dietro. *Pes poster.* Ȝàdgna nogga.
Zampata, percossa di zampa. *Pedis ictus.* Udòraz noghee.
Tirare, ò dar una zampata. *Pedè aliquem petere.* Udritti nogòm.
Zamperta, dimin. di Zampa. *Pediculus, li.* Noxizza, xze. f.
Zampillare, uscir fuori i zampilli. *Erumpo, pis.* Pisštati tijm, taosam.
Zampilli d' acqua. *Siphunculi, lorum. m. p.* Pisšti, taa. m. p.
Zampillo, filo sottile d' acqua, che schizza. *Siphunculus, li. m.* Pijsšt, ta. m.
Zampogna, stromento di fiato. *Fistula, la. f.* Sùrla, le. f.
Ȝnám sciése bocchje gnòj, súrla, sèr tánzi pák. Nal. Kom.
Svirόka, ke. f.
S' Bisognim, diplim svirókami,
Sljèdit rájsko tò vesseglje
Mnoox pastjèrna doghje k' nâmi. Palm.
Zampogna, pastorale. *Fistula pastoritia.* Svirόka Pastjeerska.
Zampogna di più canne. *Fistula multiplex.* Dipli, òd diplij. f.
Pò gòrise dipli glaase,
O ȝorise tánzi vodè. Gund. Raz.
Zampogna d' Avorio. *Fistula eburnea.* Svirόka bjelokòsna.

Zampogna di canna. *Syrinx, gis.* Tarstènìza, ze. f. Tarstenà svirόka.
Zampognare, sonar la zampogna. *Fistula canere.* Svfriti ù svirόku.
Sonator di zampogna. *Fistulator, ris. m.* Svîraz, rza. m. Glûmaz, mza. m.
Zanca, cioè gamba. V. Gamba.
Zanche bastoni sù quali caminano i stroppiati. V. Stampelle.
Zanna, e sanna, dente grande, e curvo, che esce fuori dalla bocca d' alcuni animali. *Dens exertus.* Ȝúb vèliki.
Zannata, cosa che muove à riso. *Ridicularium, rij. n.* Smjeesena stvaar. Smjesenocchja, ee. f.
Dire, ò far zannate. *Ridicula dicere, vel facere.* Govoritti, illi Cinitti smjesen occhje.
Zanni, colui che muove altri à riso. *Ridicularius, rij. m.* Smjeesenijk, ka. m.
Zante, Isola dell' Arcipelago. *Zacinthus, thi. f.* Zánt, ta. m.
Zanzala, e zenzala, animal noto. *Culex, licis. m.* Komâr, ra. m.
Zappa, stromento noto. *Ligo, gonis. m.* motika, ke. f.
Zappa à due denti. *Bidens, tis.* Motika dvoȝubba, illi nà dvá ȝúba. Ȝubaccja, bacce. f.
Darsi la zappa nel piede. Prover. di chi da se stesso si pregiudica. *Suo se gladio jugulare.* Odsjecchi ljeevom dèsnu.
Zappamento, il zappare. *Fossio, onis. f.* kopanje, nja. n. koop, koppi. f.
Zappare. *Fodio, dis.* Kopatti, pám, paosam.
Zappare attorno. *Circumfodio, dis.* Okopatti, paavam, paosam.
Il zappare intorno. *Circumfossio, onis. f.* Okopanje, nja. n.
Zappare à fondo. Altè. *Infodere.* Kopatti dubokko. Trappiti, pim, piosam.
Zappar di nuovo rizappare. *Refodio, dis.* Prikopatti, paavam, paosam.
Il zappare di nuovo. *Refossio, onis. f.* Prikopànje, nja. n.
Zappare appianando la terra. *Fossura terram aequare.* Raskopatti, paavam, paosam.
Il zappare nel detto senso. Raskopanje, nja. n.
Zappare, intorno ad albero, ò vite scalzando. *Ablaqueo, queas.* Odkopatti, paavam, paosam.
Il zappare intorno. *Ablaqueare.* Odkopànje, nja. n.
Zappar bene. *Perfodio, dis.* Kopatti dòbro.
Zappar affatto, ò del tutto. *Confodio, dis.* Dokopatti, Kopám, Dókopaosam.
Zappando cavare, ò estrarre. *Effodio dis.* Iȝkopatti, iȝkopaavam, iȝkopaosam.
Zappando, rompere, ò traforare. *Perfodere.* Prokopatti, paavam, paosam.

Il Perforare zappando. *Perfossio, nis. f.* Prokopànje, nja. n.
Zappando sotterrare. *Defodio, dis.* Ʒakopatti, vam, paosam.
Zappato. *Fossus, sa, sum.* Kopán, kopána, kopáno.
Zappato attorno. *Circumfossus. sa, sum.* Okopán, na, no.
Zappato di nuovo. *Refossus.* Prikopán, na, uo.
Zappato attorno, scalzato. *Ablaqueatus, ta, tum.* Odkopán, na, no.
Zappato, appianando la terra. *Fossura aquatus.* Raskopán, na, no.
Cavato, zanpando. *Effossus, sa, sum.* Izkopán, pána, no.
Perforato zappando. *Perfossus, sa, sum.* Prokopán, na, no.
Sotterrato zappando. *Defossus, sa, sum.* Ʒakopán, na, no.
Zappatore. *Fossor, ris. m.* Kopâc, cja. m.
Da zappatore. *Fossorius, ria, rium.* Kopaacni, na, no.
Da zappatore, avverbialm. *Fossoriè.* Kopàcki. nà kopàcku.
Zappatura. *Fossura, ra. f.* Koop, koppi. f.
Zappetta, dimin. di zappa. *Sarculum, ti. n.* Moticiza, ze. f.
Zappettare, Zappare leggiermente. *Sarrio, ris.* Kopatti pò skorsipu.
Zappone. *Ligo praacutus.* Objêteliza, ze. f. in Dalmazia chiamano malcklîn, lîna. m.
Zara, Città celebre dell' Illirico, Metropoli della Liburnia. *Jadera, ra. f.* Ʒàdar, dra. m.
Zaratino, nativo di Zara. *Jadrensis, sis. m.* Ʒâdranin, na.
Zaratino possess. di zara. *Jadrensis.* Ʒadranski, ka, ko. zadarski, ka, ko.
Zattera, legni, ò tavole messe insieme, che si tirano per acqua. *Ratis, tis.* Povodniza, ze. f. Darvenî sluogh Povòdniza darvèna.
Zavorra. V. Savorra.
Zazzera, Capigliera. *Coma, ma. f.* kosse, kôssaa. f. plural.
Zazzera lunga. *Cæsaries promissa.* Dugghe kosse.
Zazzera à posticcio. V. Peluccà.
Portar la zazzera. *Comam nutrire.* Hrâniti Kosse.
Zazzeruto. *Comatus, ta, tum.* Kosâast, sta, sto.

Z E

Zecca, dove si battono le Monete. *Officina monetaria.* Pjenèʒniza, ze. f.
Battere la zecca. *Signare pecuniam.* Kovatti pjenéʒs.
Zecca, vermetto noto, che s'attacca succhiando il sangue. *Ricinus, ni. m.* Karpiùscja, puscje. f. Karpégl, glja. m.
Zeccarda, buffetto, colpo d'un dito. *Talitrum, tri. n.* *Skarpùscja, scje. f.*
Dar una Zeccarda. *Talitro percutere.* Skarpùscjati, scijvam, scjósam. Datti skarpùscju.
Zecchino, moneta di oro notissima. *Venetus ex auro nummus.* Zekijn, ina. m.
Zeffiro, vento ponente. *Zephyrus, ri. m.* Ʒápadgnák, ka. m. vjetar ozdála.
Zelante zeloso. *Studiosus, sa, sum.* Pómgniv, va, vo. Nastojeechi, chja, chje, xélni, na, no.
Zelantemente. *Studiosè.* Sàrcjano, S' pómgnom. xéglno. Gorûchje.
Zelare, haver zelo. *Studeo, des.* Nâstojati, Pómniti, Gorjetti s' poxude òd kojee stvari.
Zelo, affetto ardente del prossimo, o altrui bene. *Studium, studii. n.* Poxuda, de. f. Urûchja xeglja. Gljubóvstvo. va. n. *Potiecé nas pobosjénje, à mnimo dàje Gljubóvstvo.* Kass. Gera.
Gorûchja, póxuda.
Zelo grande. *Studium ardens.* Prigoruuchja, póxuda.
Zenzala. V. Zanzala.
Zenzevere sorte d'aromato. *Gingiber, beris. f.* Zenzer, ra. m.
Zeppa, conio. *Cuneus, nei. m.* Klìn, klinna. m.
Mettere ò battere una zeppa. *Cuneum inserere.* Ʒabiiti klìn.
Zeppetta. *Cuneolus, li. m.* Klinich, nìcchja. m. Klinaz, nza. m.
Zeppo, dicesi per superlativo di pieno. V. Pienissimo.
Zerbino, cacazibetto, persona, che troppo stà. Sù l' ornarsi. *Venusti cultus affectator.* Poljepùscja, scje. m. Ghizdelijn, lîna. m.
Zero, lettera, che non sà numero. *O, nihil.* Zer, ra. m. Nìsta.

Z I

Zia da canto di Madre. *Matertera, ra. f.* Ujna, ne. f. Tètka, ke. f.
Zia da canto di Padre. *Amita, ta. f.* Strîna, strîne. f.
Zia di mia Madre. *Matertera magna.* Ujna máterina.
Zia di mio, Avo Materno. *Matertera major.* Tètka Djèdova.
Zia di mio Padre. *Amita magna.* Tètka Occina.
Zibellino, animaletto noto. *Mus ponticus.* Ʒerdava, ve. f. Samur, ra. m. Zibilijn, lîna. m.
Di zibellino. *Muris pontici.* ʒerdávni, na, no.

Zibetto, sorte di odore: *Zibetium, tij. m.* Zibèt, tta. m.
Zibibo, specie d' uva passa grande, e dolce. *Uva passæ dulciores, majoresque.* Velika Sùhva. Zizib, bba. m.
Zimarra, veste nota, che si porta sopra l'altre vesti. *Palla, læ. f.* Nadhàglina, ne. f.
Zinale, gremiale. *Ventrale, lis. n.* Zapreghgnaccja, cje. f.
Zingana, e zingara. *Ægyptia, ptiæ. f.* Ziganka, ke. Jejùpka, ke. f. jeghjùpka, ke. f. jeghjupkigna, gne. f.
Zingaro, huomo d' Egitto. *Ægyptius, ptij. m.* Jeghjupak, pka. m. Zigànin, na. m.
Zinna, mammella. V. Mammella.
Zio da canto di Padre. *Patruus, trui. m.* Strijz, striza. m.

Mâjkami nis milla, djed, i strijz nemilli. Tir.

Dúndo, da. m.
Zio da canto di madre. *Avunculus, li. m.* Ujz, újca. m.
Zio di mio avo paterno. *Patruus major.* Dúndo mógà djedda, illi strijz moga Djedda.
Zio di mia madre. *Avunculus magnus.* Máterin dúndo.
Ziro, vaso di terra per tener l'oglio. *Testa, olearia.* úglienizza, ze. f.
Zitella, fanciulla di poca età. *Puella, læ. f.* Djevójciza, ze. f. Djètc, od djetetta. n.
Zitella non ancor da marito. *Virgo acerba.* Djevójciza nedoràsla. Ne iose od udàdbe.
Zitella da marito. *Virgo nubilis.* Djevójciza doràsla. Djevojciza od udadbe.
Da zitella, à modo di zitella. *Puellariter.* Djevoiàckì.
Da, ò di zitella. *Puellaris, & re.* Djevojàcki, ka, ko.
Zitella, che non si marita. *Virgo matrimonij expers.* Sjedilka, ke. f. Usidjèliza, ze. f.
Zitellina. *Virguncula, læ. f.* Djevójcicìza, ze. f.
Star zitto. V. Tacere.
Zitto, voce con la quale si comanda silentio. st. Mùci.
Zizania. *Lolium, lij. n.* Vraat, tì. f.

Z O

Zocco, ceppo, parte di troncone d'Albero. *Resegmen caudicarium.* Hrèk, ka, Trùp, pa. m. V. Ceppo.
Zocco, che si pone al fuoco la Vigilia del Natale. V. Tronco.
Zoccolo, pianella di legno. *Calopodium, dij. n.* Klòpaz, pza. m.
Zoccolajo, quel che fa zoccoli. *Calopodiorum opifex.* Klopcjàr, ra. m.
Zoccoletto, zoccolo piccolo. *Calopodiolum, li. n.* Klopcìh, cìcchja. m.
Zoccolo, si dice ad un huomo grossolano e da poco. *Homo plumbeus.* Tropina, ne. f. Metaf. Bezjàk, kka. m. Bòzga, si dice alla donna. Voci ambe basse e barbare.
Colui che porta zoccoli. *Soccatus, ta, tum.* Ù klòpzjeh.
Zoccolo, base che si mette sotto Reliquiarij, Croci, e simili. V. Piedestallo.
Zodiaco, cerchio celeste, dove si pongono i dodeci segni celesti. *Zodiacus, ci. m.* Obrúc nebbeskí. Nebeskí paas.

Takije vidjet Boogh súncianè
U vrùxju, i u obràzu
Kàd zvjèri ithàt i bu podraaè
Po nebèskom svjetlim pàsu. Osm.

Godisc̀nì pût, illi pût sùnc jani nà nebesjèh. *Kaaz ûsceso òrr, rèkbi sùnze mèghju duànaes svjetljeb bigljègaa, kojèmse mpisan puz godisc̀nì pût, alliti prizamièni paas od nebèsaa.* S. Bened.
Zoilo sofista noto. *Zoilus, li. m.* Zòilo, la. m.
Zolfaja, cioè cava di zolfo. *Fodina sulphurea.* Rûda súmporna. Súmporisc̀e, sc̀a. n.
Zolfaruolo per uso d' accender il fuoco. *Sulphuratum, ti. n.* Súmporaz, súmpòrza. m.
Zolfo, minerale noto. *Sulphur, ris. n.* Súmpor, ra. m.
Di zolfo agett. *Sulphureus, rea, reum.* Súmporni, alli súmporan, porna, porno.

A gnih Gràde i darxàve
U súmporan jáz òbràti. Palm.

Zolfoniere, che fà, ò vende zolfo. *Sulphurarius, rij. m.* Sumporàr, ràra. m.
Zolforato agett. che hà del zolfo. *Sulphuratus, ta, tum.* Súmporni, na, no.
Zolla, pezzo di terra. *Gleba, bæ. f.* Grùmen, na. m.
Zolla piccola. *Glebula, læ. f.* Grumèncich, cichja. m.
Pieno, abbondante di zolle. *Glebosus, sa, sum.* Grùmenit, tta, tto. Grùmenast, sta, sto.
Zona, una delle cinque fascie, che constituiscono gli Astrologi. *Cœli zonæ.* Paas Nebbeskí.
Zona torrida. *Zona torrida.* Paas nebeskí gorruchi.
Zona fredda. *Zona glacialis.* Paas nebeskí mràzni.
Zoppetto, alquanto zoppo. *Modicè claudus.* Nàhrom, òma, nàkròmo.
Zoppicante. *Claudicans, tis.* Hramgljuuchj, chja, chje.
Zoppicare. *Claudico, cas.* Hràmati, hraamgljem, hràmaosim.
Zoppicare molto. *Graviter claudicare.* Ruuxno hràmati.
Il zoppicare, zoppicamento. *Claudicatio, onis. f.* Hròmstvo, va. n. Hromòst, sti. f. Hràmgljenje, nje. n.
Zoppo, quello che zoppica. *Claudus, da, dum.* Hròm, ma, mo. Hròmaz, hromza. Hromiz-

mizza, zze. Diceſi della donna zoppa.
Zoppo d'un piede. *Pede altero claudus*. Hròm s' jednom noggóm.
Divenire, ò farſi zoppo. *Claudicationem contrahere*. Ohromitti, mijvam, mioſam.
Far zoppo, cagionar zoppicamente. *Claudicationem afferre*. Ohromitti tkòga.
Zoroaſtre, Rè de Battriani. *Zoroaſtres, tra. m.* Zoroàſtro, tra. m.
Zoticamente, rozzamente. *Inurbanè*. Diviácki. Nengljudno. Sébarski.
Molto zoticamente. *Valde ruſticè*. Pridiviácki.
Zotichetto, alquanto ruſtico. *Subruſticus, ca, cum*. Podivij, vja, vje.
Zotichezza, rozezza. *Ruſticitas, tis. f.* Divjſc, ci. f.

Bezůmna divjdc, ká ſebbem vlaada.
Tir.

Divjáſtvo, ſtva. n. Necjovjèſtvo, ſtva. n.
Zotico, ruſtico. *Ruſticus, ca, cum*. Divij, vja, vje. Divják, ka. m. Metaf. Uſsjeccen òd kréka.

I ſvoje sàrze uſsjeccene
Od braſtòva kaane bréka. Gior. Raz.

Più zotico compar. *Ruſticior, & cius*. Divjacnij, cnija, cnije.

Z U

Zucca, cucuzza. *Cucurbita, ta. f.* Tiqva, qve. f.
Zucca, longa e ſottile. *Cucurbita longa, & exilis*. Djevegnaccja, cce. f. Tiqva dugga.
Zucca freſca. *Cucurbita recens*. Tiqva skoroubrâna. Tiqva mlâda.
Di zucca. *Cucurbiticus, ca, cum*. Tiqveni, na, no.
Chi guſta di zucche. *Cucurbitarius, ria, rium*. Tiqvár, ra. m.
Zuccajo, luogo dove ſono zucche. *Cucurbitarius, rij. n.* Urjèzgnák òd Tikávaa.
Zuccarare. V. Inzuccarare.
Zuccarato. V. Inzuccarato.
Zucchariſero, che produce zuccaro. *Sacchariſer, ra, rum*. Plòdan zàharom. ù kómu zàhar ràſte.
Zuccaro. *Saccharum, ri. n.* Zàhar, ra. m.

Erbi rìk tvòj pógled dà s' deſna, i s' lijeva
S' zàharom sladkí meed zàjedno prolijeva.

Zucchera, zucca piccola. *Cucurbitula, la. f.* Tiqvjza, ze. f.
Zuccone, zucca groſſa. *Cucurbita magna*. Tiqvina, ne. f. Tiqvetina, ne. f.
Zuffa, combattimento, affronto. *Congreſſus, ſus. m.* Bienje, nja. n. Jurîſc, ſcja. m. Booj, ja. m. V. Abbattimento.
Zuffa per riſſa. V. Riſſa.
Zufolare, e ciuſolare, fiſchiare con la bocca ò con inſtromento. V. Fiſchiare.
Zufolo, e ciuſolo ſtromento da fiſchiare. *Inſtrumentum ſibilum*. Ʒvìzdak, dka. m.
Zuppa, pane inzuppato nel vino, ò altro liquore. *Intrita panis ex vino &c.* Pódroba ù vìnu. Skvâſniza, ze. f.
Zuppa in acqua. *Panis ex aqua*. Pódroba ù vòdi, illi skvâſniza ù vodi.
Zuppa in aceto. *Panis ex aceto*. Pódroba ù òſtu.
Zuppa in brodo. *Panis jurulentus*. Pódroba ù jûſi.
Zuppa in latte. *Panis ex lacte*. Pódroba ù mljèku.
Far la zuppa col vino. *Panem vino imbuere*. Podrobitti krùh ù vìno.
Zuppetta dimin. di zuppa. *Offula panis vino madefacta*. Pódrobiza ù vìno, ù mljèku. &c.

L A U S　D E O.

INDEX

LATINO, ITALICUS.

A V. alla voce Da.
. ab v. da.
abaci curator. v. credenziere.
abactio. v. menar via, robbamento di bestiame.
abaculus. v. credenza piccola.
abacus. v. armario, credenza.
abalienare. v. alienare, disunire.
abalienatio. v. alienatione, disunione.
abalienatus. v. alienato, disunito.
abbas. v. abbate.
abbatia. v. abbadia.
abbatissa. v. abbadessa.
abdere. v. nascondere.
abdere se. v. intanarsi.
abdicare se. v. deponere.
abditus. v. intanato, nascoso, occulto.
abducere. v. chiamare, condurre, distogliere, disviare, frastornare, menar via, trasviare.
abductio. v. menar via.
abductus. v. chiamato, distolto, disviato, menato via, trasviato.
abecedarium. v. abecedario.
abel. v. abele.
aberrare. v. smarrire.
abesse. v. essere lontano.
abeundi facultas. v. congedo.
abeundi facultatem permittere. v. congedo.
abeundi facultatem petere. v. congedo.
abhorrens. v. alieno.
abhorrere. v. aborrire, horrore.
abiecte. v. abiettamente.
abiectio. v. abiettione.
abiectior. v. abietto.
abiectissimus. v. abiettissimo.
abiectus. v. abjetto, vile.
lignum abiegnum. v. abeto.
abiegnus. v. abeto.
abies. v. abeto.
solum abietibus consitum. v. abetajo.
abigere. v. menar via, robare.
abi hinc. v. va via.
abi in malam crucem. v. va in malora.
abiicere onus. v. lasciar la cura.
abire. v. partire, sparire.
per diversas vias abire. v. spartirsi.
abitus. v. partenza.
abjugare. v. giogo.
abjugatio. v. giogo.
abjugatus. v. giogo.
ablaqueare. v. scalzare, zappare intorno.
ablaqueatio. v. albero, scalzamento.
ablaqueatus. v. scalzato, zappato intorno.
ablativus. v. ablativo.
ablatus. v. levato, robato.
abluere. v. sciacquare.
abnegare. v. renegare.
abnuere. v. accennare di nò.
abolla. v. veste fodrata.
abominandus. v. abominando.
abominari. v. abominare.
abominatio. v. abominamento.
cum abominatione. v. abominevolmente.
abominator. v. abominatore.
abominatrix. v. abominatrice.
abominatus. v. abominato.
magis abominatus. v. abominato.
maximè abominatus. v. abominatissimo.
abortus. v. aborto.
abortum causare. v. abortire.
abortum facere. v. abortire.
abortus. v. abortivo, aborto, creatura dispersa.
vaccæ abortus. v. aborto di vacca.
abramus. v. abramo.
abreptus. v. levato.
abripere. v. levar per forza.
abrogans. v. annullato.
abrogare. v. annullare, deponere.
quod potest abrogari. v. annullabile.
abrogatio. v. annullatione.
abrogatus. v. annullato.
abrotanum. v. abrotano.
abrumpere. v. smembrare.
abruptus. v. smembrato.
abscedere. v. discostarsi.
abscindere. v. strappare.
dentibus abscindere. v. strappare.
abscondens. v. nascoso.
absentia. v. assentamento.
absida. v. tribuna.
absit hoc a nobis. v. lontano.
absolvens. v. assolvere.
absolvere. v. assolvere, finire, liberare.
quod potest absolvi. v. assolvere.
absolute. v. assolutamente.

absolutio. v. assolutione.
absonus. v. inconveniente.
absonus voce, v. discordante nella voce,
absque. v. senza,
abstemius. v. bevanda, vino.
abstergere. v. fregare, sciugare, stropicciare,
abstergere se. v. nettarsi.
abstersio. v. stropiccio,
abstersus. v. fregato, nettato, stropicciato.
abstinenter. v. continentemente.
abstinere. v. astenersi, guardarsi,
abstinere maledicto. v. guardarsi di non dir male,
alieno abstinere. v. robare,
absumptum esse. v. spedito.
absurde. v. incovenientemente,
absynthiacus. v. assenzio,
absynthicum. v. assenzio.
abundans. v. abbondante.
abundanter. v. abbondantemente, traboccantemente,
abundantia. v. abbondanza.
abundantior. v. abbondante.
abundantissime. v. abbondantissimamente,
abundantissimus. v. abbondantissimo.
abundantius. v. abbondante.
abundare. v. abbondare,
abunde esse. v. essere.
abunde est. v. avvanzo,
abusus. v. abuso.
abusi. v. abusare, usare male,
abyssus. v. abisso,

A C

AC. v. E.
academia. v. accademia,
academicus, v. accademico,
acanthis. v. lugarino.
acanthus. v. acanto,
accedere. v. agiugnersi.
accelerare. v. affrettarsi.
accendens. v. accendente.
accendere. v. accendere,
accendere lumen, v. accendere il lume,
vehementer accendere. v. accendere molto,
accensus. v. acceso.
accentus. v. accento.
acceptator. v. accettatore.
acceptatrix. v. accettatrice,
acceptilatio. v. polizza.
acceptio. v. accettassione,
personarum acceptio, v. accettatione di persone,
acceptior. v. accetto.
acceptissimus. v. accettissimo.
acceptitare. v. accettare spesso.
acceptum non habere. v. sgradire,
acceptum referre. v. tenere.
acceptus. v. accettato, acceto, accolto, gradevole. ricevuto.

accensere. v. mandar a chiamare.
accersitor. v. mandar a chiamare.
accessor. v. accostarsi.
accessorius. v. accessorio,
accessus. v. accostamento.
accidens. v. accidente.
accidentarius. v. accidentale.
accidere. v. occorere.
accidere ex voluntate. v. venire fatto,
accinctus. v. accinto,
accingere se. v. accingersi.
accipere. v. accettare con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce,
accipere in bonam partem. v. pigliar in bene,
æqui, boniq., accipere. v. accettare in buona parte,
accipere in malam partem, v. pigliar in male,
utendum aliquid accipere. v. prendere in presto.
accipiendus, v. accetabile.
accipiter, v. sparaviere.
accitare. v. mandar a chiamare spesso,
acclamare. v. acclamare.
acclivis. v. erto.
acclivitas. v. ertezza.
accola. v. forestiere.
accolere. v. habitare appresso.
accomodare. v. accomodare.
ad alterius arbitrium se fingere, & accomodare. v. accomodarsi.
accommodate. v. accomodatamente.
accommodatio. v. accomodamento.
accommmodatior. v. accomodato.
accommodissime. v. accomodatissimamente.
accommodatissimus. v. accomodatissimo,
accommodatius. v. accomodatamente,
accommodatus, v. accomodato.
accrementum, v. miglioramento,
accubare, v. star a tavola,
accumbere. v. sedere.
accumulare. v. accumulare rincalzare,
accumulatio. v. accumulatione.
accumulatrix. v. accumulatrice.
accumulatus. v. accumulato, rincalzato.
accurare. v. ricapitare.
accurate. v. esattamente.
accuratio. v. esattezza.
accurrere. v. accorrere, correre,
accursus. v. accorrimento,
accusabilis. v. accusabile.
accusare. v. accusare.
capitis aliquem accusare, v. accusare.
accusatio. v. accusa.
accusativus casus. v. accusativo.
accusator. v. accusatore.
accusator oculatus. v. accusatore di veduta.
accusatrix. v. accusatrice.
accusatus. v. accusato, incolpato.
acedula. v. calandra.
acer. v. acero, agro, brusco.
acerbari. v. inacerbire.
acerbe. v. acerbamente.

acerbe ferre. v. haver a dispiacere;
acerbior. v. acerbo.
acerbissime. v. acerbissimamente.
acerbissimus. v. acerbissimo. agrissimo.
acerbitas. v. accerbezza.
acerbitas mixta dulcedine. v. agrodolce.
acerbius. v. accerbamente.
acerbus. v. acerbo, agro.
ex acerbo & suavi mixtus. v. agrodolce.
peracerbus. v. acerbo.
ligna acerna. v. a cero.
acernus. v. acero.
acerra. v. navicella d' incenso.
acerrime. v. agrissimamente.
acervare. v. ammontare.
acervus lapidum. v. maceria, mucchio di sassi.
acescere. v. acetire.
acetariolum. v. insalatina.
acetarium. v. insalata.
acetarium miscellanem. v. mescolanza.
aceti sapor. v. aceto.
aceti vas. v. aceto.
aceto condire. v. marinare.
acetum. v. aceto, con ivi molti aggiunti a tal voce.
achaja. v. achaja.
achates. v. agata.
acheron. v. acheronte.
achilles. v. achille.
acicula. v. aghetto, puntale della stringa, spillo.
acicula patum sarcire. v. ago.
acidissimus. v. acetito, acetosissimo.
acidulus. v. acetosetto, agretto.
acidus. v. acetoso.
subacidus. v. acetito
aciei instructio. v. Schierare.
aciem instruere. v. essercito, schierare
acies. v. filo di spada, ordinanza, perspicacia, schiera, taglio.
acies instructa. v. essercito in ordinanza.
acies prima. v. frontiera,
acinosus. v. acinoso.
acinus. v. acino.
acinus angulosus. v. acino di piu angoli.
acinus vinaceus. v. acino d' uva, Granello d' uva.
acolytus. v. accolito.
aconitum. v. aconito.
acor. v acetosità, agrezza.
acorum. v. acoro.
acquiescere. v. appagarsi.
acquirendus. v. acquistare.
acquirere. v. acqistare, conquistare.
acquisitio. v. conquisto.
acquisitus. v. acquistar, conquistato.
acrem esse. v. Inagrito.
acrem fieri. v. inagrirsi.
acrimonia. v. agro.
acrior. v. agro.
acriter. v. agramente, fortemente.
acrius. v. agramente.
acta. v. processo.
actio. v. facimento.
actio honesta. v opera nuova.
actio vilis. v. bassezza.
actitare. v. fare.
active. v. attivamente.
actiuncula. v. attioncella.
actor. v. operatore.
actor causarum. v. avocato.
actum est. v. spedire.
actuosus. v. attivo, operativo.
acuere. v. affilare, aguzzare con ivi varie locuzioni sopra tal voce.
acui. v. aguzzarsi.
aculeus. v. aculeo.
acumen. v. acutezza.
ingenij acumen. v. acutezza.
acuncula. v. aghetto.
acu pictus. v. ricamato.
acu pictrix. v. ricamatrice.
acu pingere. v. ago.
acu pungere. v. frapungere.
opus acu factum. v. frapunto.
rem acu tangere. v. apporsi, ricamare.
aculei vesparum. v. pontura di vespe.
aculeos in aliquem mittere. v. motto.
aculeus, v. pongolo. pungolo.
acus. v. ago.
foramen acus. v. ago.
vox acuta. v. soprano.
acute. v. acutamente.
acutior. v. affilato.
acutissime. v. acutissimamente.
acutissimus. v. acutissimo.
acutulus. v. affilato.
acutus. v. acuto, affilato, aguzzo, sottile d' ingegno, tagliente.
cantor acutus. v. soprano.
Iam acutus. v. affilato.
peracutus. v. acuto, aguzzo.

A D

AD. v. fino.
adactus. v. cacciato, con forza.
adagium. v. proverbio.
adamantinus. v. diamantino.
adamas. v. diamante.
adamussim. v. misura, nè piu nè meno, precisamente.
adaperire. v. aprir bene.
adapertilis. v. aprire, apertivo.
adapertio. v. aprire.
adapertus. v. aperto affatto
adaquare. v. abbeverare.
adaquatio. v. abbeverare.
adaquatus. v. abbeverato.
ad dexteram. v. alla destra
addicere. v. destinare
addictus. v. aderente, destinato.
addiscibilis. v. apprendibile.

additus. v. aggiunto.
adducens. v. adducitore. adducitrice.
adducere. v. addurre, con ivi alcune locusioni spettanti a tal voce. v. adescare, conducere.
adductus. v. condotto, menato.
ademptio. v. sottrattione.
ademptus. v. tolto
adeps gallinaceus. v. grasso di gallina
adeps hircinus. v. grasso di becco.
adeps humanus. v. grasso di uomo.
adeps porcinus, svillus. v. grasso di porco, strutto.
adeptio. v. acquisto.
iniusta adeptio. v. acquisto.
adepsus. v. racquistato.
adesse. v. presente.
adhærens. v. attaccato.
adhærere. v. attaccarsi.
adhærere alicui. v. attaccarsi ad uno.
adhærescere. v. accostarsi, addossarsi, attaccarsi.
adhæsse. v. accostatamente.
adhæsio. v. accostamento, attaccamento.
adhinnire. v. nitrire.
adhortatio. v. essortatione.
aduc. v. finora.
adjacere. v. giacere a lato.
adianthum. v. capelvenere.
adjectio. v. aggiugnimento.
adjectivum. v. aggettivo.
adigere. v. cacciare con forza.
adjicere. v. aggiugnere.
adimere. v. togliere, con ivi alcune locuzioni spettanti a tal uoce.
aditum interclaudere. v. vietare.
aditus. v. adito.
locus adito facilij. v. adito.
aditus facilis ad principes. v. udienza.
adjudicare. v. aggiudicare, giudicare a fauor d'uno.
adjudicatus. v. aggiudicato, giudicato.
adjumentum. v. giovamento
adjunctio. v. giuntare.
adjunctor. v. aggiugnitore.
agjunctrix. v. aggiugnitrice.
adjunctos. v. applicato, giunto.
ex adjunctis describere. v. qualificare.
adjungere. v. giuntare.
aliquem sibi adjungere. v. guadagnarsi.
adjurare. v. scongiurare.
adjuratio. v. scongiuro.
adjuratus. v. esorcizato, scongiurato.
adjuvare. v. ajutare sovente.
adjutor. v. adiutore, ajutatore.
adjutor cubicularis. v. ajutante di camera.
adjutor didascalicus. v. bidello
adjutor litterarius. v. ajutante di studio.
adjutrix. v. ajutatrice.
adjutus. v. ajutato.
adminiculare. v. impalare.
adminiculum. v. sostegno.
administrare, ministrare.
administrare rem famigliarem. v. governare la casa.
administratione aliquem submovere. v. governo.
administrar. v. amministratore.
summe admirabiliter. v. maravigliosissimamente.
admirari. v. maravigliarsi. summe admirarsi. v. maravigliarsi.
admiratio. v. maraviglia.
admiratio magna. v. maraviglia grande.
admirator. v. ammiratore, maravigliarsi.
admiratrix. v. ammiratrice.
admiscere. v. mescolare.
admissarius. v. stallone.
admissio. v. udienza.
admissionalis, cubicularius. v. portiere.
admittere. v. ammettere.
admittere aliquem. v. dare udienza.
saepe admittere. v. ammettere spesso.
admonens. v. ammonitrice.
admonere. v. ricordare.
admonitio. v. ammonimento.
dei admonitu. v. per rivelatione di Dio.
divino admonitu. v. rivelatione.
admotio. v. accostamento, appoggiare.
admotus. v. accostato.
admovere. v. accostare, appoggiare.
caput brachio admovere. v. appoggiare.
admurmurans. v. bisbigliare.
admurmurare. v. bisbigliare.
admurmuratio. v. bisbiglio.
adnare. v. notare.
àdnumeratus. v. connumerato.
adolescens. v. adolescente, donzello, giovane.
adolescens factus. v. ingiovanito.
adolescentia. v. adolescentia.
adolescentula. v. giovanetta.
adolescentula petulans. v. giovanetta licenziosa.
adolescentulus. v. garzone.
adolescere. v. crescere in età.
adonis. v. Adone.
adoptans. v. adottante.
adoptare. v. adottare.
adoptatrix. v. adottatrice.
adoptatus. v. adottato.
adoptio. v. adottamento.
per adoptionem. v. adottivo.
adorans. v. adoratore, adoratrice.
adorare. v. adorare.
adoratio. v. adoratione.
adoratus. v. adorato.
adoriens. v. assaltatrice
adoriri. v. assaltare, improviso.
a fronte aliquem adoriri. assaltare.
ad rem. v. a proposito.
adrepere. v. aggrapparsi per salir in alto, Andar col ventre per terra, Accostarsi carpone.
adrianopolis. v. adrianopoli.
adrianopolitanus. v. adrianopolitano.
adrianus. v. adriano.
adriaticus. v. adriatico.

adstringens. v. stitico.
ad summum. v. al piu, insomma.
advectus. v. condotto.
advehere. v. adurre, condurre, con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
advena. v. forestiere.
adventus. arrivo, giunta, venuta.
maturus adventus. v. arrivare.
felix faustusque sit tuus adventus. v. benvenuto, stare.
infelix infaustusque sit adventus tuus. v. stare.
adverbium. v. avverbio.
Per adverbium. v. avverbio.
adversari. v. contrariare.
adversaria. v. avversaria.
adversarius. v. avversario.
in adversariorum potestatem devenire. v. andare.
adverse. v. contrariamente.
adversior. v. contrario.
adversissimus. v. contrarissimo.
adversitas. v. contrarietà.
ex adverso. v. rimpetto.
advertere. v. accorgersi.
advertere se. v. voltar la faccia.
advento quo tendis. v. mirare.
advesperascere. v. farsi sera.
adulari. v. adulare.
cui aliquis adulatur. v. adulare.
adulatio. v. adulatione.
adulatiuncula. v. adulationcella.
adulator. v. adulatore.
adulatorie. v. adulatoriamente.
adulatorius. v. adulatorio.
adulatrix. v. adulatrice.
adulter. v. adultero.
adultera. v. adultera.
more adulteræ. v. adulteramente.
adulterare. v. adulterare, falsare.
tabulas adulterare. v. falsare.
adulteratus. v. falsato.
adulterinum genus. v. bastardume.
adulterinus. v. bastardo, falso, adulterino.
in adulterio deprehensus. v. adulterio.
adulterium. v. adulterio.
adultior v. adulto.
adultissimus. v. adulto.
adultus. v. adulto.
adumbrare. v. abbozzare, adombrare.
adumbratio. v. abbozzamento, adombramento.
adumbratus. v. abbozzato, adombrato.
adunatus. v. adunato.
aduncitas. v. aduncheżża.
vergens in aduncitatem. v. adunco.
aduncus. v. adunco.
aliquantulum aduncus. v. adunco.
fieri aduncum. v. aduncarsi.
magis aduncus. v. adunco.
advocare. v. chiamare, a qualche cosa, o luogo.
advocare concionem. v. adunare il popolo.
advocata. v. avvocatrice.
advocatio. v. avvocatione, chiamare.
advocationem suscipere. v. avvocare.
advocatus. v. chiamato.
advolvere. v. avvogliere.
advolutio. v. accannellare.
advolutus. v. accannellato.
adurens. v. brustolare.
adurere. v. brustolare. v. ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
adurere pilos. v. abbruciar pell.
adustio. v. adustione.
adustus. v. adusto, brustolato.

A E

ÆDem excitare. v. chiesa.
ædes intimæ. v. casa.
ædicula. v. chiesetta.
ædificare. v. fabbricare, con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
ædificatio. v. fabbricamento.
ædificatiuncula. v. frabbichetta.
ædificatus. v. fabbricato.
ædificij frons. v. facciata.
ædificium. v. frabbrica, con ivi varj assiunti a tal voce.
ædium partes. v. appartamento.
æger. v. malato. v. ivi alcuni assiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
ægestas. v. povertà estrema.
ægra. v. ammalata.
ægre esse. v. haver male.
quid tibi ægre est. v. dolere.
ægrimonia. v. contristamento.
ægritudine effectus. v. amareggiato.
ægritudo. v. emulatione.
ægrotans. v. malato.
leviter ægrotans. v. malato.
ægrotare. v. ammalato, star male.
diu ægrotare. v. ammalarsi.
graviter ægrotare. v. ammalarsi gravemente.
ægrotatio. v. indispositione.
ægrotus. v. ammalato, indisposto.
ægyptia. v. egittiana, zingana.
ægyptiacus. v. egittiaco.
ægyptius. v. egittiano, zingano.
ægyptus. v. egitto.
æmulari. v. competerla con qualchedno, emulare.
æmulatio. v. emulatione.
æmulatio pia. v. invidia santa.
æmulatrix. v. emula.
æmolus. v. emulo.
æneus. v. bronzo.
ænigma. v. enigma.
ænigmatice. v. enigmaticamente.
ænigmaticus. v. enigmatico.
ænigmatista. v. enigmatista.
æolus. v. eolo.
æquabilis. v. uniforme.
æquabilitas. v. uniformità.
æquævus. v. età.
æqualis. v. uguale.

Pnon est mihi æqualis. v. uguale.
æqualiter. v. egualmente, indifferentemente.
æqualitas. v. ugualgianza.
æquare. v. pareggiare, uguagliare.
aliquantulum æquare. v. pareggiare un poco.
se cum aliquo æquare. v. uguagliarsi.
æquatio. v. agguagliamento.
æquator. v. pareggiatore.
æquatus. v. pareggiato.
æque. v. pari.
æque ac. v. pari.
æque ac ille. v. come egli.
æque cursum retinere. v. impedire.
æquilibratus. v. bilanciato.
æquilibritas. v. bilico.
æquilibrium. v equilibrio.
æquinoctialis. v. equinottiale.
æquinoctium. v. equinottio, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
æquiparabilis. v. pareggiabile, comparabile.
non æquiparabilis. v. impareggiabile.
æquiparatus. v. uguagliato.
æquipondium. v. contrappeso, peso eguale, romano.
æquissimus. v. ragionevolissimo.
æquitas. v. ragione.
æquo animo ferre. v. havere.
plus æquo. v. dovere.
æquum non est. v. dovere.
aer. v. aria, con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
ærarij præfectura. v. tesorierato.
ærarij præfectus. v. tesoriere.
ærarium. v. tesoreria.
ærarius. v. caldarajo.
ær crassus. v. afa.
ære alieno exire. v. sdebitarsi.
ære alieno gravatus. v. indebitarsi.
ære alieno liberare. v. sdebitare.
ære parvo. v. denari.
æris campani multa, continensque pulsatio. v. scampanata.
aeris gravitas. v. tempo nocivo alla sanità.
ærugo. v. verderame.
ærumna. v. avversità, disastro.
ærumnæ. v. guai.
ærumnosissimus. v. travagliatissimo.
ærumnosus. v. disastroso.
æs. v. bronzo.
incidere in æs. v. bronzo.
æs adnumerare. v. sborsare.
æs alienum. v. debito, con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
æs campanum ictu continenti, multoque pulsare. v. scampanare.
æs ductile. v. alla voce filo.
æs infectum. v. rame non lavorato.
æs militare. v. paga militare.
æs mutuum. v. denari prestati.
æs signatum. v. rame battuto.
æstas. v. estate, ivi varie locuzioni a tal voce spetatnti.
æstimare. v. stimare, conto.
care æstimare. v. stimar caro.
rem æstimare. v. prezzo.
æstimatio. v. stima, tassa.
æstimatio bona. v. reputatione.
sui æstimatio. v. stima propria.
nullius æstimationis. v. stima.
æstimationem violare. v. offender l'onore.
æstimationi restituere. v. rendere.
æstimator. v. stimatore, tassatore.
æstimatus. v. stimato, tassato.
æstuare. v. caldo.
tacita ira æstuare. v. rodersi.
æstus marinus. v. flusso.
ætas. v. età, con ivi molti aggiunti a tal voce.
ætas aurea. v. secolo d'oro.
ætas ferrea. v. secolo di ferro.
ætate antecellere. v. attempato.
ætate mea. v. giorno.
ætate nostra. v. a dì nostri.
superiori ætate. v. tempo.
æternare. v. eternare.
æterne. v. eternalmente.
æternitas. v. eternità.
ab æternitate. v. eternità.
æternum. v. eterno.
æternus. v. eternale.
æthiopes abissini. v. abissini.
æthiopia. v. etiopia.
æthiopissa. v. etiopessa.
æthiopus. v. etiope, moro di etiopia.
ætna. v. mongibello.
ævum. v. età.
Post ævum conditum. v. mondo.

A F

AFer. v. affricano.
affabilior. v. affabile.
affabilis. v. affabile, manieroso.
affabilissime. v. affabilissimamente.
affabilissimus. v. affabilissimo.
affabilitas. v. affabilità.
affabiliter. v. affabilmente.
affabre. v. a pennello.
affectare. v. affettare.
affectatio. v. affettatione.
affectator. v. affettatore.
affectatus. v. affettato.
amoris, aut odij affectio. v. passione.
affectus. v. disposto, finito.
male affectus. v. affetto, disposto.
probe affectus. v. disposto.
afferre. v. addurre, portare a questo luogo, recare.
rationes afferre. v. addurre.
dolorem afferre. v. recar dolore.
benevole affici. v. affettionarsi.
erga quempiam affici. v. affettionarsi.
affictio. v. affiggere.
affigere. v. affiggere.
affinis. v. parente, affine, con ivi varie locu-
zioni spet-

tioni appartenenti a tal voce.
affinitas. v. affinità.
affinitate junctus. v. apparentato.
affinitatem cum aliquo contrahere. v. apparentare.
affinitatis junctio. v. apparentare, imparentamento.
gradus affinitatis. v. affinità.
affirmans. v. affermativo.
affirmare. v. affermare.
certum affirmare. v. affermare di certo.
jure jurando affirmare. v. affermare con giuramento.
omni asseveratione affirmare. v. affermare risolutamente.
affirmatio. v. affermatione.
affirmatus. v. affermato.
affixus. v. affisso.
afflatus. v. afflato, inspiratione, inspirato.
afflictare. v. affannare spesso, affliggere spesso.
afflictari. v. accorarsi spesso.
afflictatio corporis. v. penitenza corporale.
afflictio. v. afflittione.
afflictior. v. affannato, afflitto.
afflictor. v. affannone, affliggitore.
afflictrix. v. affliggitrice.
afflictus. v. accorato, affannato, afflitto.
maximè afflictus. v. afflittissimo.
valde afflictus. v. afflitto.
affligens. v. afflittivo.
affligere. v. affliggere.
affligi. v. affliggersi.
affluentia. v. affluenza.
afra. v. africana.
africa. v. affrica.
africanus. v. barbaresco.
africe. v. affricano.
africus. v. affrico.

A G

AGgamemnom. v. agamenone.
agapetus. v. agapito.
agaso. v. asinajo.
agatha. v. agata.
age. v. orsù.
age age. v. sù sù.
age jam. v. orsù via.
agellus. v. camparello.
agendi modus. v. procedimento.
agendi sciens. v. negotiante.
agendi scientissimus. v. manierosissimo.
agendi vis. v. attività.
agendus. v. agibile.
agenor. v. agenore.
agens. v. agente, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
age nunc. v. hor via.
age porro. v. horsù via.
ager. v. contado, campo con ivi alcuni aggiunti a tal voce, distretto.
agere. v. operare, procedere, fare, maneggiare un negotio, rappresentare.
agere familiariter. v. procedere famigliarmente.
agere cum aliquo. v. operare, trattare.
æquo liberius ac familiarius agere. v. affratellarsi.
more antiquo agere. v. procedere all'antica.
sedulo agere. v. scuotersi.
urbane agere. v. trattare civilmente.
agger. v. argine, riparo, terrapieno.
agger moenibus impositus. v. cavaliere.
aggere. v. argine, terrapienare.
aggeratio. v. argine.
aggeratus. v. arginato.
agglomerare. v. aggomitolare.
aggravans. v. aggravante.
aggravatus. v. aggravato.
aggredi. v. imprendere.
aggredi aliquid. v. intraprendere qualche cosa.
aggredi res praeclaras. v. impresa.
aliquem ab insidjis aggredi. v. assaltare.
a tergo aliquem aggredi. v. assaltare.
aggregare. v. aggregare.
aggressio. v. assalto.
aggressura. v. assalto.
agilior. v. agile.
agilis. v. agile, destro.
agilitas. v. agilità.
agiliter. v. agilmente.
agilius. v. agilmente.
agillime. v. agilissimamente.
agillimus. v. agilissimo.
agitabilis. v. agitabile.
agitare. v. agitare, dimenare.
agitare caput. v. muovere.
agitare navim. v. agitare la nave.
agitare mare. v. agitarsi il mare.
agitatio. v. agitamento, dimenare.
animi agitatio. v. agitamento d'animo.
agitatior. v. agitato.
agitatissimus. v. agitatissimo.
agitator. v. agitatore.
agitatrix. v. agitatrice.
agitatus. v. agitato con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce. v. dimenato.
agmen. v. moltitudine, ordinanza, squadrone.
agmen extremum. v. retroguardia.
agmen instruere. v. squadronare.
agmen postremum. v. essercito.
agmen primum. v. antiguardia, essercito.
agmen quadratum. v. squadra.
agna. v. agnella, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
agnellus. v. agnelletto.
agninus. v. agnello.
agnomen. v. sopranome.
agnoscere. v. raffigurare.
agnus. v. agnello con ivi molti aggiunti a tal voce.
agnus cereus. v. agnus dei.
agon. v. agone.
agonalis. v. agonale.

agonia.

agonia. v. agonia.
agrestior. v. agresto.
agrestis. v. agresto, incivile.
subagrestis. v. agresto.
aliquem ab agrestis moribus ad urbanitatem traducere. v. incivilire.
agria. v. agria.
agricola. v. agricola.
agricultrix. v. agricoltrice.
agricultura. v. agricoltura.
aggrippa. v. agrippa.
agrippina. v. agrippina.
agrosus. v. campo.

A H

AH. v. ah.
ahenum. v. caldaro.
ahenum ingens. v. caldarone.

A I

AJax. v. ajace.
ajere. v. dir di sì.

A L

ALa. v. ala.
ala aquilina. v. ala d'aquila.
ala magna. v. alaccia.
alabarda. v. alabarda.
alabardius. v. alabardiere.
alabrum. v. naspo.
alacer. v. contento.
alacris. v. baldanzoso, vivace.
alacritas. v. baldanza, prontezza, vivacità.
alacriter. v. baldanzosamente, prontamente.
alæ. v. naso.
alapa. v. gotata, guanciata, schiaffo.
alapa inversa manu. v. guanciata.
alaricus. v. alarico.
alarum excussio. v. sbattere.
alarum percussio. v. battere le ali.
alas excutere. v. sbattere.
alas expandere. v. ala, ove ivi molte locuzioni ad essa spettanti.
alatrium. v. alatri.
alatus. v. alato.
alauda. v. lodola.
alba. v. camice.
alba græca. v. belgrado.
alba julia. v. alba giulia. v. ivi molte città di tal nome.
albanum. v. albano.
albescere. v. bianco, imbiancarsi.
albicans. v. biancheggiante.
albicare. v. biancheggiare.
albidus. v. bianchetto.
album. v. matricola, rolo.
album militum. v. rolo de' soldati.
albumem. v. albume, ovo.
albus. v. bianco.
alchymiam exercere. v. alchimizzare.
alchymica ars. v. alchimia.
alchimicus. v. alchimico.
alchymista. v. alchimista.
alcion. v. halcione.
alcoranum. v. alcorano.
alea ludere. v. giocare a carte.
aleæ. v. carte da giuocare.
aleam adire. v. arrischiarsi.
extra aleam esse. v. pericolo.
aleator. v. barattiere.
forum aleatorium. v. baratteria.
alere. v. allevare, sperare.
quod potest ali. v. allevare.
aletium. v. lecce.
alexander. v. alessandro.
alexandria. v. alessandria.
alexandrinus. v. alessandrino.
alga. v. alga.
algens. v. raffreddato.
algere. v. freddo.
alias. v. altre volte, una.
alias aliud. v. hora.
alibi. v. altrove, banda.
alica. v. spelta.
alicubi. v. luogo.
alicunde. v. banda.
aliena curare. v. impacciarsi.
alienari a sensibus. v. estasi.
alieni occupatio. v. usurpamento.
alienum. v. roba.
in suum vertere alienum. v. usurpare.
alienus. v. alieno, altro, altrui.
alimentum. v. alimento.
alio. v. altrove.
alioquin. v. se.
aliorsum. v. altrove, verso altrove.
alipes. v. alato, piedi.
aliquandiu. v. tempo.
aliquando. v. mai.
aliquando, alias. v. qualche volta.
aliquanto plus. v. alquanto più.
aliquantulum. v. alquanto.
aliquantus. v. alquanto.
aliquatenus. v. secundum quid.
aliquid. v. alcuna cosa.
in aliquo esse. v. conto.
aliquis. v. qualcuno, qualche.
aliquo. v. luogo, qualche.
aliter. v. altramente.
alitor. v. nutritore.
aliunde. v. altronde.
alius. v. altro, un altro.
alius alio. v. quà.
allatus. v. portato a questo luogo.
allectari. v. allettare.
quod potest allectari. v. allettare.
quod allectari non potest. v. allettare.
allectatio. v. allettamento.
allector. v. allettatore.
allectrix. v. allettatrice.
allectus. v. allettato.

allegatus. v. prodotto.
allevans. v. alleggerire.
allevatio. v. alleggerimento.
alliaria. v. agliaja.
allicere. v. addurre, allettare, muovere.
allidere. v. gettar di colpo in terra, abattere in terra.
alligare. v. legare a qualche cosa, obbligare.
alligatio. v. legamento.
allij caput. v. aglio.
allij nucleus. v. aglio.
allij textum. v. aglio.
allisus. v. fracassato.
allium. v. aglio.
allium obolere. v. puzzare.
allium recens. v. aglio picciolo.
allium tritum. v. aglio pesto.
allobroges. v. delfinato.
allucere. v. allumare.
allucinari. v. abbagliare, trasvedere.
allucinatio. v. abbagliamento, trasvedimento.
alludere. v. alludere.
alluvio. v. allagamento, crescenza.
almissum. v. almissa.
alneum. v. alno.
alnus. v. alno.
alopecia. v. pellarella.
alpes. v. alpe.
alphabeticus. v. alfabetico.
alphabetum. v. alfabeto.
alpinus. v. alpino.
alta spectare, vel cupere. v. mira.
altare. v. altare.
altare amplum. v. altarone.
altare privilegio preditum. v. altare privilegiato.
alte. v. altamente, sublimemente.
alter. v. altrettanto, altro, uno.
altercari. v. contendere.
alteri duo. v. altri due.
alternare. v. alternare.
alternatim. v. volta.
alternatio. v. alternatione.
alternator. v. alternatore.
alternatrix. v. alternatrice.
alteruter. v. o l'uno, o l'altro, uno.
altilia. v. pollame.
altilis. v. animale.
a medio caterio altius. v. alto.
altiorem esse. v. alto.
altissimus. v. altissimo, sondissimo.
altitonans. v. altitonante.
altitudo. v. altezza.
altitudo bipedalis. v. altezza di due piedi.
altitudo pedalis. v. altezza d'un piede.
altiusculus. v. alto.
altivolus. v. volamento.
altus. v. alto, profondo.
alveare. v. alveare.
alveolus. v. albarello, barattolletto.
alveus. v. barattolo, fiume, letto di fiume.
alveus caecus. v. letto.
alvi constipatio. v. constipatione.
alvi ductio. v. cristero.
alvi duritia. v. stitichezza.
alvi redditio. v. cacatura.
alula. v. ala picciola.
alumen. v. alume.
alumna. v. allieva.
alumnus. v. allievo.
aluta. v. camoscio, pelle concia.
alvum adstringere. v. costipare, stitico.
alvum ciere. v. muovere.
alvum comprimere. v. flusso.
alvum inhibere. v. stagnare.
alvum movere. v. flusso.
alvus coacta. v. ventre stitico.
alvus constipata. v. constipato.

A M

AMabilior. v. amabile.
amabilis. v. amabile.
amabilissime. v. amabilissimamente.
amabilissimus. v. amabilissimo.
amabilitas. v. amabilità.
amabiliter. v. amabilmente.
amabilius. v. amabilmente.
amabo. v. gratia.
amabo te. v. per amor mio.
amans. v. amante, amatrice, affettionato.
peramans. v. affettionato.
amanter. v. affettionatamente, amorevolmente.
peramanter. v. affettionatamente.
amantior. v. amante.
amantissime. v. affettionatissimamente, amare.
amantissimus. v. affettionatissimo, amantissimo.
amantius. v. affettionatamente.
amaracus. v. persa.
amaranthus. v. amaranto.
amarè. v. amaramente.
amare. v. amare, innamorarsi.
ex animo amare. v. amare di cuore.
fraterne amare. v. amar da fratello.
toto pectore amare. v. amare di tutto cuore.
mutuo se amare incipere. v. amare.
omnium amorem mereri. v. amare.
amare insane. v. innamorato.
amare se. v. amarsi.
amarescere. v. amareggiare.
nimium amarescere. v. amareggiare.
amari. v. gratia.
amari ad invicem. v. affettionarsi scambievolmente.
amarior. v. amaro.
amarissime. v. amarissimamente.
amarissimus. v. amarissimo.
amaritudine affectus. v. amareggiato.
amaritudinem afferre. v. inamarire.
amaritudo. v. amarezza.
amarius. v. amaramente.
amarulentus. v. amaro.
amarum sapere. v. amareggiare.

amarus. v. amaro.
amascare. v. amare.
amasia. v. amanza, Innamorata.
amasius. v. Innamorato.
amatissimus. v. amatissimo.
amatorie. v. amatoriamente.
amatorie contemplata. v. dameggiata.
amatorie mulieres contemplari. v. dameggiare.
amatorius. v. amatorio, amoroso, Innamorato.
amatus. v. amato.
amazon. v. amazone.
ambæ. v. ambedue.
ambages. v. ambage.
ambacum. v. ambra.
ambigue. v. ambiguamente, equivocamente.
ambigue loqui. v. equivocare.
ambiguitas. v. ambiguità, equivocatione.
ambiguus. v. ambiguo. equivoco.
ambire. v. ambire.
ambitio. v. ambitione.
ambitione contendere. v. Prattica.
ambitione. v. ambitiosamente.
ambitiosus. v. ambitioso.
ambitus. v. giravolta, recinto.
ambo. v. ambidue, Inambo.
ambrosia. v. ambrosia.
ambulacrum. v. corridore, loggia da passeggiare, passeggiare.
ambulare. v. camminare con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce. v. passeggiare, ed ivi alcune locuzioni appartenenti a tal voce.
ambulatio. v. passeggiamento.
ambulator. v. camminatore. passeggiatore.
ambulatrix. v. camminatrice, passeggiatrice.
amburere. v. abbruciar d'intorno.
ambustio. v. scottatura.
ambustus. v. abbruciato.
amentia. v. stoltezza.
amenter. v. mattamente.
ameria. v. amelia.
america. v. america.
æthistus. v. amatisto.
amethodus. v. metodo.
amica. v. amica.
amicabilis. v. amichevole, amicabile.
amice. amichevolmente.
amicinum. v. pedicino d'otre.
amicissime. v. amicissimamente.
amicissimus. v. amicissimo.
amicitia. v. amicizia con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
amicitus. v. amichevolmente.
amicus purpureus. v. manto di porpora.
amicus regius. v. manto reale.
amicula. v. amichetta.
amiculum. v. manto.
amiculum ferale. v. lenzuolo.
amiculum pontificale. v. piviale.
amiculus. v. amichetto.

amicum agere. v. fare.
amicus. v. amico con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
per amicos. v. per mezzo degli amici.
amissio. v. perdita.
amissus. v. perduto.
amita. v. zia da canto di padre.
amita magna. v. zia di mio padre.
amittere. v. perdere, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
amne contrario. v. corrente.
amnis. v. fiume con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
amœna. v. ameno.
amœne. v. amenità.
amœnior. v. ameno.
amœnissimus. v. amenissimo.
amœnitas. v. amenità.
amœnus. v. ameno.
amor. v. affettione. amore con ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
amore capere. v. invaghire.
amore captus. v. innamorato.
conciliare amorem. v. affettionare.
uirtutis amorem alteri facere. v. affettionare.
amorem exuere. v. disamare.
amorem alicui conservare. v. grazia.
amorem sibi conciliare. v. grazia. missum facere amorem. v. smamorarsi.
amorem excitare. v. innamorare.
amorem declarare. v. mostrare affetto.
amores. v. delizie.
amori esse. v. amare.
amoris affectio. v. innamoramento.
amoris furor. v. pazzia d'amore.
amoris defectus. v. disamore.
amoris exors. v. disamorato.
amovere. v. ritirare.
amphibius. v. vivajo.
amphitheatrum vespasiani. v. colisco.
ample. v. ampiamente.
magis ample. v. ampiamente.
amplecti. v. abbracciare.
arcte amplecti. v. abbracciar stretto.
denuo amplecti. v. Rabbracciare.
amplexabilis. v. abbracciabile.
amplexans. v. abbracciante.
amplexus arctus. v. abbracciamento stretto.
amplexus. v. abbracciamento. abbracciata.
amplexus iteratus. v. rabbracciamento.
sæpe amplexus. v. abbracciato molte, o spesso.
amplexus repetiti. v. abbracciamenti replicati.
ampliatio. v. ampliatione.
ampliator. v. ampliatore.
ampliatrix. v. ampliatrice.
ampliatus. v. ampliato.
magis ampliatus. v. ampliato.
amplificare. v. ampliare, amplificare.
amplificatio. v. allargamento, amplificatione.
amplificator. v. amplificatore.
amplificatus. v. amplificato.

plificatus. v. amplificatissimo.
valde amplificatus. v. amplificato.
quod potest amplificari. v. amplificare.
amplior. v. ampio.
amplissime. v. amplissimamente.
amplissimus. v. amplissimo.
amplitudo. v. ampiezza, grandezza, ingrandimento.
amplus. v. ampio.
peramplus. v. ampio.
ampulla. v. ampolla.
ampulla magna. v. ampolla grande.
ampullarius. v. ampollajo.
ampullula. v. ampolletta, caraffetta.
amputatio ramorum. v. diramare.
falce amputatio. v. troncamento.
amula. il vaso dell' acqua benedetta. v. acqua.
amurca. v. morca.
amygdala. v. mandola.
amygdalaceus. v. mandola.
amygdalinum lignum. v. mandolo.
amygdalum decoriatum. v. mandola scorzata.
amylum. v. amido.

A N

ANachoreticus. v. romitico.
anagliptus. v. rilevo.
anagogia. v. anagogia.
anagogice. v. anagogicamente.
analecta colligere. v. briciola.
analogeticus. v. analogetico.
analogia. v. analogia.
analogice. v. analogicamente.
analogicus. v. analogico.
anas. v. anatra.
anatarius. v. anitrajo.
anaticula. v. anatrella.
anatinus. v. anatra.
anatome. v. anatomia.
ars anatomica. v. anatomia.
anchora. v. ancora.
iacere ancoram. v. ancora.
solvere anchoram. v. ancora. Salpare.
anchoras jacere. v. fondo.
ancilla. v. serva.
ancillula. v. servetta.
ancon. v. ancona.
anconitanus. v. anconitano.
more anconitano. v. anconitano.
mulier anconitana. v. anconitano.
anderium. v. mostaro.
andreas. v. andrea.
anellus. v. anelletto.
anethum. v. aneto.
anfractus. v. giravolta.
angellus. v. angoletto.
angelice. v. angelicamente.
angelicus. v. angelico.
angelus. v. angelo.
angelus apostata. v. angelo ribelle.
angelus mortalis. v. angelo in carne.
angelus tutelarij. v. angelo custode.
angere. v. affannare.
angi. v. accorarsi. trambasciare.
immoderate angi. v. accorarsi troppo.
subangi. v. affannarsi alquanto.
angina. v. angina, scaranzia.
angor. v. afa, affanno.
angore confici. v. morire accorato.
anguiculus. v. serpentello.
anguilla. v. anguilla.
anguillarius. v. anguilla.
anguillarum receptaculum. v. anguillaja.
anguis. v. serpente con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
angularis. v. angolare.
angulatus. v. angolato.
angulus. v. angolo, cantone.
angulus acutus. v. angolo acuto.
angulus normalis. v. angolo retto.
angulus obtusus. v. angolo ottuso.
multangulus. v. angolo.
parvus angulus. v. cantoncino.
anguste. v. strettamente.
angustiæ. v. angustia, strettezza.
angustiæ temporum. v. angustia.
loci angustiæ. v. angustia.
in angustias redigere. v. angustia.
angustior. v. angusto, stretto.
angustus. v. angusto, stretto.
maxime angustus. v. angustissimo.
anhelans. v. ambascioso, ansante.
anhelare. v. ansiare, cane, anelare.
anhelatio. v. anelare, ambascia, ansamento, asma.
anicula. v. vecchiarella.
anilis. v. vecchia.
aniliter. v. vecchia.
anima. v. anima.
anima intelligens. v. anima intellettiva.
anima sentiens. v. anima sensitiva.
anima vegetans. v. anima vegetativa.
animæ. v. anima.
animæ damnatorum. v. anime dannate.
animæ immortalitas. v. anima.
mortuorum animæ. v. anime separate.
animal. v. animale con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
animaculum. v. animaletto.
animam agere. v. agonizare.
animam continere. v. fiato.
animam recipere. v. fiato.
animam suam lædere. v. offendere.
animam sumere. v. animarsi.
animans. v. animante.
animare. v. animare, vivificare, avvivare.
quod potest animari. v. avvivare.
animatus. v. animato.
animi affectio. v. passione.
per animi affectionem. v. passione.
vehemens animi affectio. v. passione.

animi affectione communis. v. passionato.
animi æquitas. v. pace d'animo.
animi applicatio. v. inclinatione.
animi causa. v. diporto, spasso.
animi dolor. v. malagevolezza.
animi dotes. v. habilità.
animi elatio. v. albagia.
violentior animi impetus. v. trasporto.
animi præstantia. v. sublimità d'animo.
animi parvitas. v. pusillanimità.
animi pusilli homo. v. pusillanimo.
animi relaxatio. v. ricreatione.
animi vires. v. potenza.
vir magno animi robore. v. coraggioso.
animo bono esse. v. intentione.
cadere animo. v. coraggio.
anxio animo esse. v. accorato.
animo confundi. v. sbalordire.
animo deficere. v. mancare.
animo obsequi. v. tempo.
animo præsenti. v. francamente.
animo vacuo esse. v. pace.
ex animo. v. cuore.
toto animo. v. cuore.
animula. v. animella.
animum confirmare. v. unanimarsi.
animum dare. v. inanimare.
animum deponere. v. sbigotirsi.
animum frangere. v. disanimare.
animum intendere ad aliquid. v. mente.
animum obfirmare. v. ostinarsi.
animum sumere. v. avvalorarsi.
animum relaxare. v. ricrearsi.
applicare animum ad aliquid. v. voltarse.
in animum inducere. v. persuadersi.
in animum sibi inducere. v. imaginarsi.
animus. v. animo con ivi molte locuzioni appartenenti a tal voce. intentione.
animus acer, & præsens. v. coraggio.
animus a corpore sejunctus. v. anima separata, dal corpo.
animus agitatus. v. agitato.
animus maleficus. v. intentione maligna.
animus rationis compos, & particeps. v. anima ragionevole.
anio. v. teverone.
anisum. v. anice.
anna. v. anna.
annales. v. annale.
scribere annales. v. annale.
annales pontificum. v. cronica.
annalis. v. annale.
anni acheruntici. v. anni della decrepitezza.
anni crescentes. v. anni giovanili.
anniculus. v. anno.
anni pueriles. v. anni della puerità.
anni senescentes. v. anni della vecchiezza.
multi anni. v. anno.
primus incipientis anni dies. v. capo d'anno.
sapientiæ anni. v. anno.
alternis annis. v. anno.
duobus abhinc annis. v. anno.
multis ab hinc annis. v. anno.
anniversarium. v. anniversario.
anniversarius. v. anniversario.
dies festus anniversarius. v. anniversario.
anno exacto. v. anno.
anno futuro. v. anno.
anno præterito. v. anno.
semel in anno. v. anno.
annominatio. v. bisticcio.
per annominationem loqui. v. bisticciare.
annona. v. annona, grascia, raccolta, vettovaglie.
annona militaris. v. vettovaglia da soldati.
annona sterilis. v. raccolta cattiva.
annonæ affluentia. v. abbondanza di vettovaglie.
annonæ curator. v. edile.
annonæ præfectus. v. abbondanziere, grasciere.
annonæ vilitas. v. abbondanza grandissima di vettovaglie.
annos conficere. v. compire gli anni.
ad decem annos. v. anno.
in annos singulos. v. anno.
annosus. v. anno.
annotatio. v. annotatione.
annuere. v. accennare di si.
annum incipientem faustum precari. v. capo d'anno.
in annum. v. anno.
in proximum annum. v. anno.
intra annum. v. anno.
post annum. v. anno.
ultra annum. v. anno.
annunciare. v. annunziare.
grata annunciare. v. annunciare.
annunciatio. v. annunziatione.
annus. v. annata, anno.
annus incipiens. v. anno nuovo.
annus insalubris. v. anno insalubre.
annus intercalaris. v. anno bisestile.
annus lunaris. v. anno lunare.
annus sæcularis. v. anno santo.
annus solaris. v. anno solare.
annus temperatus. v. anno temperato.
annuum. v. annata.
anomalus. v. anomalo.
ansa. v. maglie, manico di vasi.
ansam dare. v. occasione.
ansatus. v. fianco.
anser. v. oca.
anser agrestis. v. oca salvatica.
anserarium. v. ocajo.
anserarius pastor. v. oca.
anserculus. v. oca giovine.
anserinus. v. oca.
ansula. v. fibbia, maniglietto.
ante. v. inanti.
antea. v. avanti, inanti, sopra.
ante aliquid. v. anticipatamente.

antece-

antecedens. v. antecedente.
antecedenter. v. antecedentemente.
antecedere. v. andar avanti, passare.
antecessio. v. andare avanti, precedenza.
antecessor. v. antecessore.
antecursor. v. precursore.
antedictus. v. Predetto.
anteferre. v. antiporre, portare innanzi.
ante hac. v. per l'addietro.
antelucanus. v. antelucano, giorno.
antelucare. v. levarsi a buon' ora.
antemeridianus. v. mezzo giorno.
antenna. v. antenna.
antequam. v. avanti che, Inanti che.
anteris. v. barbacane.
anteveniens. v. venire inanzi.
antevenire. v. prevenire, Venire inanzi.
quem aliquis antevenit. v. prevenuto.
anthemis. v. camamilla.
anthropophagus. v. huomo, mangiator di vomini.
antichristus. v. anticristo.
antidotum. v. antidoto.
antilena. v. pettorale.
antiochia. v. antiochia.
antiparistatis. v. antiparistasi.
antipathia. v. antipatia.
antipus. v. antipodo.
antiquarius. v. antiquario.
antique. v. anteriore.
antiquior. v. antico.
moribus vivere antiquis. v. anteriore.
antiquissimum. v. antichissimo.
antiquitas. v. antichità.
antiquitus. v. anticamente.
antiquus. v. antico.
antistes. v. priore.
antistitis gradus. v. priorato.
antonius. v. antonio.
antrum. v. antro. spelonca.
anularis. v. anellare.
anularius. v. anelliero.
anulatus. v. anellato.
anuli cortinarie. v. anello da cortina.
anuli vestiarij. v. anelletti.
anulos fabricare. v. anello.
anulum deponere. v. anello.
anulum detrahere. v. staccare.
anulum induere. v. anello.
digito anulum gestare. v. anello.
anulus. v. anello.
anulus aureus. v. anello d'oro.
catenae anulus. v. anello da catena.
anulus gemmatus. v. anello ingemmato.
anulus pronubus. v. anello sposalitio.
anulus signatorius. v. anello da sigillare.
anus. v. vecchia.
anxie. v. affanno, ansiosamente.
anxietatem afferens. v. ansieta.
anxifer. v. accoramento.
anxio animo esse. v. accorato.
anxium esse. v. affannarsi, ansiare.
anxius. v. affannato, sollecito.
immodice anxius. v. accorato a dismisura.
summe anxius. v. affannatissimo.

A P

APage. v. Levati via.
apathia. v. apatia.
apenninus. v. appennino.
aper. v. cinghiale, porco cignale.
aperiendi vim habens. v. aperitivo.
aperiens. v. aperitivo, apritore.
aperire. v. aprire, esprimersi, palesare.
aperiri. v. aprirsi.
aperitio. v. apertura.
aper magnus. v. cinghialaccio.
aperte. v. apertamente, visibilmente.
apertio. v. aprimento.
apertior. v. aperto.
apertissime. v. apertissimamente.
apertissimus. v. apertissimo. chiarissimo.
apertius. v. apertamente.
in apertum proferre. v. luce.
apertus. v. aperto. chiaro, notorio, palese.
non apertus. v. chiaro.
semiapertus. v. aperto.
apex. v. apice.
aphorismus. v. aforismo.
aphractum. v. bregantino.
apiarium. v. alla voce ape.
apiarius. v. ape.
usque ad apicem. v. apice.
apicula. v. apetta.
apis. v. ape.
pullus apis. v. cacchione.
apium. v. apio.
apium hortense. v. petrosello.
appollo. v. apollo.
apologus. v. favola morale.
apoplexia. v. apoplesia, goccia.
apostasia. v. apostasia.
apostatare. v. sfratarsi.
apostatice. v. apostaticamente.
apostaticus. v. apostatico.
apostema. v. postema.
apostematum plenus. v. postemoso.
apostolice. v. apostolicamente.
apostolicus. v. apostolico.
apostolicus honor. v. apostolato.
apostolus. v. apostolo.
apotheca. v. magazzino.
apparatus. v. apparecchio, preparatione.
apparatus classicus. v. apparecchio da guerra per mare.
apparatus nobilis. v. apparecchio nobile.
apparatus regius. v. apparato del re.
apparens. v. apparire.
apparere. v. apparire. spuntare.
quod potest apparere. v. apparire.
qui apparuit. v. apparso.
apparitio. v. apparitione, spuntamento.

appellare. v. appellare.
appellatio. v. appellatione.
recipere appellationem. v. appellatione.
appellere. v. approdare.
appendere. v. appendere.
ad parietem aliquid appendere. v. appendere.
appendix. v. aggiunta, appendice.
appensus. v. appeso, pesato.
appetens. v. affettare.
appetentia canina. v. fame canina.
appetentia irritatio. v. aggazzamento d'appetito.
appetere. v. appetire.
appetitus. v. senso.
applaudere. v. plaudere.
applicatio. v. applicare.
appollonia. v. appollonia.
apponere. v. apporre, portare in tavola.
appositior. v. accostato.
appositus. v. posto appresso.
apprehendere. v. mano.
aliquid apprehendere. v. aggrapparsi a qualche cosa.
apprehensus. v. afferrato.
approbatio. v. approvatione.
approbatus. v. accettato, approvato.
magis approbatus. v. approvato.
apricari. v. sole.
apriculus. v. cinghialetto.
apricus. v. aprico.
aprilis. v. aprile.
aprinus. v. cinghialino.
aptare. v. adattare.
suo quidque loco aptare. v. accomodare ogni cosa a suo luogo.
aptatio. v. adattato.
aptatus. v. adattato.
apte. v. acconciamente, adattamente, attamente, habilmente.
apachus. v. apato.
apud. v. allato, appresso.
apud aliquem. v. appresso qualcuno.
apud illum. v. appresso di lui.
apud me. v. appresso di me.
apulia. v. puglia.
apulus. v. pugliese.
apum examen erumpere. v. ape.
apum examinis eruptio. v. ape.
apus. v. piedi, rondone.

A Q

AQuæ. v. acqua, ed ivi molti ssimi aggiunti a tal voce.
aquæ. v. aix.
aquæ altitudo. v. abbisso.
aquæ ductus. v. acquidotto.
aquæ profunditas. v. altezza d'acqua.
aqua vias conspergere. v. adacquare le strade.
aquæ rispignum. v. acquario.
aquarium. v. abbeveratojo.
aquarium, colluviarium. v. fessa.
aquarius. v. acquario.
aquarum divortium. v. separamento.
aquatilis. v. acqueo.
aquator. v. acquajuolo.
aquatrix. v. acquajuola.
aquiescere. v. acchetarsi.
aquila. v. aquila.
aquilæ pullus. v. aquilotto.
aquilea. v. aquileja.
aquilinus. v. aquilino.
aquilo. v. aquilone, tramontana.
aquilonaris. v. tramontana.
aquis cooperiri. v. allagato.
aquis coopertus. v. allagato.
aquosior. v. acquoso.
aquositas. v. acquosità.
aquosus. v. acquoso.

A R

ARa. v. Altare.
ara maxima. v. altar maggiore.
ara minor. v. altar minore.
ara subductilis. v. altare portatile.
sacra ara mobilis. v. pietra sagra.
arabia. v. arabia.
arabia felix. v. arabia felice.
pictura arabica. v. arabesco.
arabice. v. arabescamente.
arabicus. v. arabesco.
arabs. v. arabo.
aræ vestis. v. paliotto.
aram excitare. v. altare.
arando effodere. v. arare.
aranei tela. v. ragnatela.
araneolus. v. ragnetto.
araneus. v. ragno.
arare. v. arare con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
iterum arare. v. riarare.
aratilis. v. arativo.
aratio. v. arare.
iterata aratio. v. riarare.
arator. v. aratore.
aratorcullus. v. aratorello.
aratri manubium. v. aratro.
aratro effossus. v. aratro.
aratrum. v. aratro.
aratrum multiplici jugo. v. aratro.
aratus. v. arato.
iterum aratus. v. arato, riarato.
inaratus. v. arato.
arbiter. v. arbitratore, arbitro, giudice arbitrario.
arbitrari. v. arbitrare, imaginarsi.
arbitrarius. v. arbitrario.
arbitratu alieno. v. modo.
arbitratu tuo. v. modo.
eorum arbitratu. v. a loro piacere.
meo, vel tuo arbitratu. v. posta.
arbitratus. v. arbitrato.
arbitrio alicujus aliquid committere. v. rimettere.

mettere.
arbitrium. v. arbitrato, arbitrio.
liberum arbitrium. v. arbitrio.
arbor. v. albero con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
arborator. v. albero.
arbores circumfodere. v. albero.
arborescere. v. albero.
arboretum. v. alberato con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
arboreus. v. albero.
arboris pulpa. v. cuore dell' albero.
arborum putator. v. albero.
arbs. v. urbe.
arbuscula. v. alboricello.
arbustum. v. frasca.
arbutus. v. corbezzolo.
arca. v. arca, cassa con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
arca camerata. v. forziere.
arca fœderis. v. arca del testamento.
arca loculata. v. cassettina con più spartimenti.
arca noetica. v. arca di noè.
in arcam includere. v. incassare.
arcadia. v. arcadia.
arcadicus. v. arcadico.
arcanum. v. segreto.
arcanum naturæ. v. segreto della natura.
arcarius, v. arcajo.
arcas. v. arcade.
arcellula. v. cassettina.
arcere. v. fuori.
archangelus. v. archangelo.
archetypus. v. archetipo.
archidiaconus. v. archidiacono.
archiducissa. v. arciduchessa.
arcidux. v. arciduca.
archiepiscopatus. v. arcivescovato.
archiepiscopus. v. arcivescovo.
archimagirus. v. cuoco.
archimandrita. v. archimandrita.
archipirata. v. corsale.
archipresbyter. v. arciprete.
archipresbyteratus. v. arcipretato.
architectari. v. architettare.
architectonice. v. architetto.
architectura. v. architettura.
architectus. v. architetto, capomastro.
architriclinus. v. architriclino.
archivium. v. archivio.
archivium civile. v. archivio civile.
archivium criminale. v. archivio criminale.
arcipræfectus. v. castellano.
arcuare. v. archeggiare.
arcuari. v. archeggiare.
arcuatus. v. arco.
arcula. v. arcuccia, cassetta.
arcula trusatilis. v. tiratojo.
arcum remittere. v. arco.
arcum tendere. v. arco.
arcus. v. arco.
arcus intentus. v. arco teso.
arcus remissus. v. arco allentato.
arcus triumphalis. v. arco trionfale.
ardea. v. aghirone.
ardens. v. ardente, cocente.
ardenter. v. ardentemente, focosamente.
ardentior. v. focoso.
ardere. v. abbruciarsi, ardere.
ardor. v. ardore, arsura, vampa.
ardor febrilis. v. caldo di febbre.
area. v. aja, campo, sito da fabbricare.
area marciana. v. piazza di S. Marco.
area parva. v. aja piccola.
arefacere. v. inaridire, seccare affatto.
arefactus. v. inaridito.
arefieri. v. inaridire.
arelatæ. v. arli.
arena. v. arena.
arenaceus. v. arena.
arena fluvialis. v. arena di fiume.
arena fossilis. v. arena di miniera.
in arenam impactus. v. arrenato.
in arenam impingere. v. arrenare.
arenaria. v. arenaria, cava d' arena.
arenarius. v. arena.
arenato obductus. v. incrostato di calce.
arenatus. v. arena.
arenosus. v. arenoso.
arenula. v. arena minuta.
arescere. v. seccarsi.
argentarium. v. credenza.
argentarius textor. v. inargentatore.
supellex argentea. v. argentaria.
argenteus. v. argentino.
argenti bractea. v. foglio d' argento.
argenti fodina. v. argentiera.
argenti spuma. v. letargirio.
argentina. v. argentina.
argenteo inducere. v. inargentare.
argento inductus. v. inargentato.
argentum. v. argento con ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
argentum signare. v. battere la zecca.
argentum textile. v. tela d' argento.
argilla. v. creta.
ex argilla. v. creta.
ex argilla esse compactum. v. creta.
argillosus. v. cretoso.
argillula. v. cretina.
argonauta. v. argonauta.
argumentari. v. argomentare.
argumentum. v. argomento con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
in argumentum. v. segno.
argus. v. argo.
argute. v. argutamente.
argutior. v. argutia.
argutus. v. arguto.
aridus. v. seccato.
admodum aridus. v. seccato.
aries. v. ariete, montone.
arietinus. v. montone.

arimi-

ariminum. v. rimini.
ariſta. v. grano, reſta.
arma. v. arma con ivi moltiſſime locuzioni
  ſpettanti a tal voce:
arma capere. v. prender l'armi.
armamentarium. v. armaria.
armamentarius. v. armajuolo.
armare. v. armare.
  perarmare. v. armar bene.
armariolum. v. armarietto.
armarium. v. armario.
armatiſſimus. v. armatiſſimo.
armatorum copia. v. maſnada.
armatura. v. armatura.
armatus. v. armato.
  magis armatus. v. armato.
  ſemiarmis. v. armato.
armenia. v. armenia.
armiger. v. ſcudiere.
armilla. v. maniglia.
armiluſtrium. v. raſſegna.
armiſtitium facere. v. arme.
armorum officina. v. armaria.
armus. v. ſpalla.
aromata. v. aromato.
arpyæ. v. arpie.
arrha, arrhabo. v. caparra.
arrham dare. v. caparra.
arridere. v. aggradire, gradire.
arripere. v. acchiappare, afferrare.
  aliquid ſibi arripere. v. aggrapparſi.
arrogans. v. arrogante.
arroganter. v. arrogantemente.
arrogantia. v. arroganza.
arrogantiæ plenus. v. arrogantiſſimo.
ars. v. arte, meſtiere.
ars illiberalis. v. arte meccanica.
ars liberalis. v. arte liberale.
ars vectoria. v. barcaruolo.
arſenicum ſublimatum. v. ſolimato.
arte. v. artificioſamente.
arte, & ſitu. v. arte.
artem illiberalem exercere. v. arte.
artemiſia. v. artemiſia.
artemon. v. vela grande.
arteria. v. arteria, vena nel polſo.
arteria aſpera. v. canna della gola.
arthriticus. v. artetico.
arthritis, morbus articularis. v. artetica, dolore artetico.
articularis. v. articolare, gottoſo.
articularis morbus. v. gotta.
articularius. v. dolore artetico.
articulatim. v. giuntura.
articuli. v. vite.
articulorum dolore affici. v. artetica.
articuloſus. v. giuntura.
articulus. v. articolo, giuntura.
articulus ſarmentorum. v. giuntura.
artifex. v. artefice.
artificialis. v. arteficiale.
artificioſus. v. arteficioſo.
artificium. v. arte artifizio.
  ex natura, & artificio. v. arte.
artocreas. v. paſticcio.
artolaganus. v. fritella.
artus dilacerare. v. giuntura.
artuum dilaceratio. v. giuntura.
arula. v. altarino.
arum. v. gigaro.
aruncus. v. barba di capra.
arundinaceus. v. canna.
arundinetum. v. canneto.
arundineus acervus. v. canna.
arundinibus tegere. v. incannucciare.
  locus arundinibus conſitus. v. canna.
arundo. v. canna.
arundo indica. v. canna.
arundo perforata. v. canna.
arundo piſcatoria. v. canna.
arvum. v. campo arato.
arx. v. rocca con ivi alcuni aggiunti a tal voce
  v. caſtello.
  adriana molis arx. v. caſtello ſant'angiolo.

A S

ASarum. v. aſſaro.
  aſcendere. v. montare.
  iterum aſcendere. v. rimontare.
aſcenſio. v. aſcenſione, ſalita.
  chriſti in cœlum aſcenſio. v. aſcenſione.
aſcenſus. v. aſceſa, ſalita, ſalitu.
aſcia. v. aſcia.
aſciare. v. aſciare.
aſcriptum. v. cattare.
aſculum. v. aſcoli.
aſella. v. aſinella.
aſellus. v. aſinello.
aſia. v. aſia.
aſiana gens. v. aſiani.
aſiaticus. v. aſiano.
aſilus. v. eſtro.
aſina. v. aſino.
aſini pullus. v. aſinello.
aſininus. v. aſinino.
aſinorum grex. v. aſino.
aſinus. v. aſino.
aſinus admiſſarius. v. aſino ſtallone.
aſinus arcadicus. v. aſinaccio.
aſparagus. v. ſparago.
aſpectio. v. guardare.
aſpectu indecorus. v. viſtoſo.
aſpectu jucundus. v. viſtoſo.
  primo aſpectu. v. viſta con ivi altri aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
aſpectus. v. guardo, preſenza.
aſper. v. rigido.
  ſubaſper. v. acerbetto.
aſpera arteria. v. gola.
aſpere. v. aſpramente.
  peraſpere. v. aſpramente.
aſpergere. v. aſpergere.
aſpergillium. v. aſpergola, ſpruzzamento,
aſperità.

asperitas. v. asprezza, rigidezza.
asperius. v. aspramente.
aspernabilis. v. dispreggevole.
aspernari. v. schifare.
aspernator. v. schifatore.
asperrime. v. asprissimamente.
aspersio. v. aspergere, schizzare.
aspersus. v. asperso.
aspicere. v. guardare con ivi varj aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
aspidis catulus. v. aspidetto.
aspirare. v. aspirare.
aspis. v. aspido.
asportare. v. portar via.
clam asportare. v. trafugare.
asportatus. v. portato via.
assare. v. arrostire con ivi molte locuzioni appartenenti a tal voce.
assatio. v. arrostimento, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
assectari. v. accompagnare corteggiando, corteggiare.
assectatio. v. corteggio.
assectator. v. corteggiano.
assectatores. v. corteggio.
assensus. v. consenso.
assentiri alicui. v. acconsentire.
nutu capitis assentiri. v. acconsentire con cenno di testa.
simul assentiri. v. acconsentire insieme.
assequi. v. arrivare, sopragiungere.
quem aliquis assequitur. v. arrivato.
assertor. v. affermatore.
assertrix. v. affermatrice.
assessio. v. assessione.
assessor. v. assessore.
asseveranter. v. accertamente, affermativamente.
assidere. v. sedere appresso.
assiduitas. v. continuamento.
assignare. v. assegnare.
assignatio. v. assegnamento, consegna.
assignatus. v. assegnato.
assilire. v. saltare adosso.
assimilare. v. assomigliare.
assimilatus. v. assomigliato.
assis. v. bajocco.
assistens. v. assistente.
assistentia. v. assistenza.
assistere. v. assistere.
associari. v. conversare.
associatio. v. conversare.
assuefacere. v. avvezzare.
illecebris assuefacere. v. avvezzare.
assuere. v. cucire insieme.
leviter assuere. v. appontare.
leviter assutus. v. appontato.
assuescere. v. avvezzarsi.
illecebris assuescere. v. avvezzarsi.
illecebris assuetus. v. avvezzo.
assuetudo. v. avvezzamento, assuefazione.
assula. v. scaglia, scheggia, tavoletta.
assula marmorea. v. scheggia di marmo.
assulatim scindere. v. scheggiare.
assulosus. v. scheggioso.
assultus. v. saltar adosso.
assum. v. arrosto.
assum suillum. v. arrosto di porco.
assumere. v. assumere.
assumptio. v. assunta.
assurgere. v alzarsi in piedi, levarsi in piedi, piede.
ast. v. ma.
astercopus. v. stella.
astomus. v. bocca.
astrolabium. v. astrolabio.
astrologia divinans. v. astrologia giudiciaria.
astrologicus. v. astrologico.
astronomia. v. astrologia.
astronomice. v. astrologicamente.
astronomus. v. astrologo.
astrorum vis. v. influenza.
astur. v. astore.
asturco. v. chinea.
astute. v. astutamente.
perastute. v. astutamente.
astutia. v. astutia.
astutissimus. v. astutissimo.
a summo. v. alto.
asymetrus, inconcinnus. v. sproporzionato.

A T

At. v. che.
at at. v. bene bene.
atalanta. v. atalanta.
atavus. v. terzavo.
ater. v. atro.
athanasius. v. atanasio.
atheismus. v. ateismo.
athenæ. v. atene.
atheus. v. ateo.
athleta. v. atleta.
atlanteus. v. atlantico.
atlas. v. atlante.
atomus. v. atomo.
atque. v. e.
atratæ vestes. v. corrotto.
atramentarium. v. calamajo.
atramentum. v. inchiostro.
atramentum coriarium. v. vetrivolo.
atratus. v. corrotto.
atrebaticorum peristromatum artifex. v. arazziere.
atrebaticorum peristromatum vis. v. arazzeria.
atrebatum. v. arazzo.
atreus. v. atreo.
atricapilla. v. caponero.
atricapillus. v. capello.
atripex. v. atrepice.
atrium. v. atrio, cortile.

atrocior. v. atroce.
atrocissime. v. atrocissimamente.
atrocissimus. v. atrocissimo.
atrocitas. v. atrocità.
atrociter. v. atrocemente.
atrocius. v. atrocemente.
atrox. v. atroce.
attactus. v. toccamento leggiero.
attagena. v. francolino.
attalica. v. broccati.
vestis attalica crispans. v. broccato riccio.
attemperare. v. contemperare.
attemperatus. v. contemperato.
attentare aliquid. v. tentare.
attente. v. attentamente
attentio. v. attentione.
attentior. v. attento.
attentus. v. applicato. attento.
attenuare. v. impiccolire.
attenuatio. v. assottigliamento.
attenuatus. v. assottigliato con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
atteri. v. logorarsi.
attexere. v. tessere.
attingere. v. toccare con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
attondere. v. tosar tutto.
attonsus. v. tosato tutto.
attritio. v. attritione.
attritus. v. attrito, logorò. scorticatura.

A V

Avara. v. avara.
avare. v. avaramente.
avare agere. v. avarizzare.
avarior. v. avaro.
avarissimus. v. avarissimo.
auaritia v. avaritia.
vir ingenti auaritia. v. avarone.
auarus. v. avaro.
anceps. v. cacciator d'uccelli, uccellatore.
auctare. v. accrescere spesso.
auctarium. v. giunta.
auctarium adjicere. v. giunta.
auctificus. v. accrescitivo.
auctio. v. incanto, vendita all'incanto.
auctionari. v. incanto, vender all'incanto.
auctior. v. accresciuto.
auctor. v. autore.
auctor classicus. v. autor classico.
auctor levis. v. autore di poca stima.
te auctore. v. instigatione
auctoramentum. v. obligatione.
auctoritas. v. autorità. v. superiorità.
auctoritas jurisdicendi. v. potestà.
patrum auctoritas. v. autorità de' santi padri.
auctoritas pontificia. v. autorità papale.
auctoritate florere. v. credito.
auctoritate praeditus. v. autorevole.
in alicujus auctoritate manere. v. stare.
auctoritatem dare. v. autorizzare.
auctoritatem imminuere. v. licenza.
auctoritatem in aliquo tenere. v. autorità.
auctus. v. accresciuto, ingrossato.
aucupari. v. uccellare.
aucupatrix. v. uccellatrice.
aucupium. v. boschetto da uccellare, uccellagione.
audacia. v. ardire.
audacia impudens. v. ardire sfacciato.
audacia inconsulta. v. ardire inconsiderato.
audacia plenus. v. arditissimo.
alicujus audaciam comprimere. v. abbassar l'ardire ad alcuno.
audaciam reprimere. v. corno.
audacior. v. ardito.
audacter. v. arditamente.
audax. v. ardito.
audens. v. ardire, arrischiato, franco.
audentiorem fieri. v. ardire.
audere. v. affidarsi, animo, ardire.
audiendi sensu carere. v sordo.
audiens. v. udente.
audi me. v. modo.
audire. v. ascoltare, esaudire, udire con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
audire attente. v. ascoltare.
audire usque ad satietatem. v. ascoltare.
bene audire. v. haver buon nome.
male audire. v. havere cattivo nome.
quod audiri potest. v. ascoltabile.
audita eloqui. v. riferire.
auditor. v. uditore.
auditorium. v. udienza.
auditorium frequens. v. udienza grande.
auditus. v. ascoltato, udito con ivi alcuni aggiunti a tal voce. sub auditum cadens. v. udibile.
avellere. v. staccare, strappare.
avena. v. vena.
aversa manu incussus ensis. v. roverscio.
panni aversa frons. v. roverscio.
aversandus. v. abborire.
aversum. v. roverscio.
alicui aversus. v. spalla.
avertere. v. divertire.
alio sermonem avertere. v. divertire.
imminentem alicujus calamitatem avertere. v. divertire.
avertere se. v. voltar le spalle.
aves. v. uccellame.
aves altiles. v. uccelli.
aves palmipedes. v. uccelli.
auferre. v. levare.
aufugere. v. scampare.
augens. v. accrescere.
augere. v. accrescere, propagare.
immodice augere. v. millantare.
augeri. v. accrescersi.
augmentum. v. accrescimento.

au-

augur. v. augure.
augurium. v. augurio.
augusta. v. augusta.
augustus. v. augusto.
avia. v. nonna.
proavia. v. bisavola.
aviarium. v. uccelliera.
aviarius. v. uccelliere.
avicula. v. uccelletto.
avicula deplumis. v. uccelletto senza penne.
avide. v. affettatamente, bramosamente, ingordamente.
avidior. v. bramoso.
avidissime. v. bramosamente.
avidissimus. v. bramosissimo.
aviditas. v. brama, ingordigia.
aviditatem incitare. v. aguzzare, l'appetito.
avidus. v. bramoso, ingordo.
avis. v. uccello con ivi molti aggiunti a tal voce.
avis externa. v. starna.
avis magna. v. uccellaccio.
avitus. v. avo.
aula. v. consiglio, corte, sala.
aula magna. v. salone.
aula pontificia. v. corte del Papa.
aula regia. v. corte del re, sala reggia.
aulæa. v. paramenti.
aulæum. velum ostiarium. v. portiera.
aulæum attrebaticum. v. arazzo.
aulica calliditas. v. corteggiano.
aulice. v. corteggianamente.
aulicum agere. v. servire in corte.
aulicus. v. corteggiano.
aulicus puer. v. paggio.
aulula. v. saletta.
avocatio a molestiis. v. allontanamento da fastidj.
avolare. v. volar via.
aura tenuis. v. aura.
aurata. v. orata.
auratura. v. indoratura.
auratus. v. indorato.
aure altera captus. v. sordo.
in aurem dicere. v. parlare, all' orecchio.
in aurem. locutio. v. parlare all' orecchio.
in aurem loquens. v. parlare all'orecchio.
aures præbere. v. attendere.
aures excutere. v. sbattere.
aures obtundere. v. intronare.
aurescere. v. oro.
aureus. v. aureo, scudo.
auri, vel opum fames. v. desiderio delle ricchezze.
auribus captare. v. star a sentire.
aurichalci faber. v. ottonaro.
ex aurichalco. v. ottone.
aurichalcum. v. ottone.
auricula infima. v. orecchia.
aurifex. v. orefice.
aurifodina. v. orefice.
auriga. v. carrozziere.
aurigare. v. guida la carozza.
auripigmentum. v. arsenico, orpimento.
auris. v. orecchia con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
auriscalpium. v. nettorecchj.
auritus. v. orecchiuto.
aurium excusio. v. sbattere.
aurosus. v. oro.
aurora. v. alba con ivi molte locuzioni ad essa spettanti.
aurum. v. oro con ivi molti aggiunti a tal voce.
aurum textile. v. tela d' oro.
ausculatio. v. ascoltamento.
subauscultatio. v. ascoltamento.
auster. v. austro, vento.
austere. v. austeramente.
austeritas. v. austerità.
austerus. v. austero.
australis. v. australe.
cœlum est austrinum. v. austro.
aut. v. o, overo.
authentice. v. autenticamente.
authenticum facere. v. autenticare.
autographum. v. originale.
autumnalis. v. autunnale.
exitus autumnalis. v. autunnale.
autumnitas. v. autunnale.
autumnitas prima. v. autunnale.
autumnus. v. autunno.
avulsio. v. staccare, strappare.
avulsus. v. strappato.
avunculus. v. zio da canto di padre.
avunculus magnus. v. zio di mia madre.
avus. v. avo.
avus maternus. v. avo materno.
avus paternus. v. avo paterno.
auxiliarius. v. ajutativo.
auxiliatrix. v. adiutrice.
auxilij datio. v. ajutamento.
aliquid auxilij dare. v. ajutare qualche poco.
auxilio non parcere. v. ajutarsi.
auxilium. v. ajuto con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce. v. appoggio.

A X

Axioma. v. massima.
axis. v. asse.
axis terræ. v. diametro della terra.
axungia. v. songia.

A Z

Azimus. v. azimo.

B A

Babylon. v. babilonia.
babylonicus. v. babilonico.
babylonius. v. babilonio.

amatus. v. amato.
amascare. v. amare.
amasia. v. amanza, Innamorata.
amasius. v. Innamorato.
amatissimus. v. amatissimo.
amatorie. v. amatoriamente.
amatorie contemplata. v. dameggiata.
amatorie mulieres contemplari. v. dameggiare.
amatorius. v. amatorio, amoroso, Innamorato.
amatus. v. amato.
amazon. v. amazone.
ambo. v. ambedue.
ambages. v. ambage.
ambacum. v. ambra.
ambigue. v. ambiguamente, equivocamente.
ambigue loqui. v. equivocare.
ambiguitas. v. ambiguità, equivocatione.
ambiguus. v. ambiguo, equivoco.
ambire. v. ambire.
ambitio. v. ambitione.
ambitione contendere. v. Praticare.
ambitiose. v. ambitiosamente.
ambitiosus. v. ambitioso.
ambitus. v. giravolta, recinto.
ambo. v. ambidue, Imambe.
ambrosia. v. ambrosia.
ambularum. v. corridore, loggia da passeggiare, passeggiare.
ambulare. v. camminare con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce. v. passeggiare, ed ivi alcune locutioni appartenenti a tal voce.
ambulatio. v. passeggiamento.
ambulator. v. camminare, passeggiatore.
ambulatrix. v. camminatrice, passeggiatrice.
amburere. v. abbruciar d'intorno.
ambustio. v. scottatura.
ambustus. v. abbruciato.
amentia. v. stoltezza.
amenter. v. mattamente.
ameria. v. amelia.
america. v. america.
amethistus. v. ametisto.
amethodus. v. metodo.
amica. v. amica.
amicabilis. v. amichevole, amicabile.
amice. amichevolmente.
amicinum. v. pedicino d'otre.
amicissime. v. amicissimamente.
amicissimus. v. amicissimo.
amicitia. v. amicizia con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
amicitius. v. amichevolmente.
amicus purpureus. v. manto di porpora.
amicus regius. v. manto reale.
amicula. v. amichetta.
amiculum. v. manto.
amiculum ferale. v. lenzuolo.
amiculum pontificale. v. piviale.
amiculus. v. amichetto.

amicum agere. v. fare
amicus. v. amico con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
per amicos. v. per mezzo degli amici.
amissio. v. perdita.
amissus. v. perduto.
amita. v. zia da canto di padre.
amita magna. v. zia di mio padre.
amittere. v. perdere, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
amne contrario. v. corrente.
amnis. v. fiume con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
amœna. v. ameno.
amœne. v. amenità.
amœnior. v. ameno.
amœnissimus. v. amenissimo.
amœnitas. v. amenità.
amœnus. v. ameno.
amor. v. affettione, amore con ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
amore capere. v. invaghire.
amore captus. v. innamorato.
conciliare amorem. v. affettionare.
uirtutis amorem alteri facere. v. affettionare.
amorem exuere. v. disamare.
amorem alicui conservare. v. grazia.
amorem sibi conciliare. v. grazia. missum facere amorem. v. smamorarsi.
amorem excitare. v. innamorare.
amorem declarare. v. mostrare affetto.
amores. v. delizie.
amori esse. v. amato.
amoris affectio. v. innamoramento.
amoris furor. v. pazzia d'amore.
amoris defectus. v. disamore.
amoris expers. v. disamorato.
amovere. v. ritirare.
amphibius. v. vivajo.
amphitheatrum vespasiani. v. colisco.
ample. v. ampiamente.
magis ample. v. ampiamente.
amplecti. v. abbracciare.
arcte amplecti. v. abbracciar stretto.
denuo amplecti. v. Rabbracciare.
amplexabilis. v. abbracciabile.
amplexans. v. abbracciante.
amplexus arctus. v. abbracciamento stretto.
amplexus. v. abbracciamento, abbracciato.
amplexus iteratus. v. rabbracciamento.
sæpe amplexus. v. abbracciato molte e spesso.
amplexus repetiti. v. abbracciamenti replicati.
ampliatio. v. ampliatione.
ampliator. v. ampliatore.
ampliatrix. v. ampliatrice.
ampliatus. v. ampliato.
magis ampliatus. v. ampliato.
amplificare. v. ampliare, amplificare.
amplificatio. v. allargamento, amplificatione.
amplificator. v. amplificatore.
amplificatus. v. amplificato.

sum-

plificatus. v. amplificatissimo.
valde amplificatus. v. amplificato.
quod potest amplificari. v. amplificare.
amplior. v. ampio.
amplissime. v. amplissimamente.
amplissimus. v. amplissimo.
amplitudo. v. ampiezza, grandezza, ingrandimento.
amplus. v. ampio.
peramplus. v. ampio.
ampulla. v. ampolla.
ampulla magna. v. ampolla grande.
ampullarius. v. ampollajo.
ampullula. v. ampolletta, caraffetta.
amputatio ramorum. v. diramare.
falce amputatio. v. troncamento.
amula. il vaso dell' acqua benedetta. v. acqua.
amurca. v. morca.
amygdala. v. mandola.
amygdalaceus. v. mandola.
amygdalinum lignum. v. mandola.
amygdalum decoriatum. v. mandola scorticata.
amylum. v. amido.

A N

ANachoreticus. v. romitico.
anagliptus. v. rilevo.
anagogia. v. anagogia.
anagogice. v. anagogicamente.
analecta colligere. v. briccia.
analogeticus. v. analogetico.
analogia. v. analogia.
analogice. v. analogicamente.
analogicus. v. analogico.
anas. v. anatra.
anatarius. v. anitrajo.
anaticula. v. anatrella.
anatinus. v. anatra.
anatome. v. anatomia.
ars anatomica. v. anatomia.
anchora. v. ancora.
iacere ancoram. v. ancora.
solvere anchoram. v. ancora. Salpare.
anchoras jacere. v. fondo.
ancilla. v. serva.
ancillula. v. servetta.
ancon. v. ancona.
anconitanus. v. anconitano.
mors anconitano. v. anconitano.
mulier anconitana. v. anconitano.
anclerium. v. mostaro.
andreas. v. andrea.
anellus. v. anelletto.
anethum. v. aneto.
anfractus. v. giravolta.
angellus. v. angoletto.
angelice. v. angelicamente.
angelicus. v. angelico.
angelus. v. angelo.
angelus apostata. v. angelo ribelle.
angelus mortalis. v. angelo in carne.
angelus tutelarij. v. angelo custode.
angere. v. affannare.
angi. v. accorarsi. trambasciare.
immoderate angi. v. accorarsi troppo.
subangi. v. affannarsi alquanto.
angina. v. angina, scaranzia.
angor. v. asa, affanno.
angore confici. v. morire accorato.
anguiculus. v. serpentello.
anguilla. v. anguilla.
anguillarius. v. anguilla.
anguillarum receptaculum. v. anguillaja.
anguis. v. serpente con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
angularis. v. angolare.
angulatus. v. angolato.
angulus. v. angolo, cantone.
angulus acutus. v. angolo acuto.
angulus normalis. v. angolo retto.
angulus obtusus. v. angolo ottuso.
multangulus. v. angolo.
parvus angulus. v. cantoncino.
anguste. v. strettamente.
angustia. v. angustia, strettezza.
angustia temporum. v. angustia.
loci angustia. v. angustia.
in angustias redigere. v. angustia.
angustior. v. angusto, stretto.
angustus. v. angusto, stretto.
maxime angustus. v. angustissimo.
anhelans. v. ambascioso, ansante.
anhelare. v. ansiare, cane, anelare.
anhelatio. v. anelare, ambascia, ansamento, asima.
anicula. v. vecchiarella.
anilis. v. vecchia.
aniliter. v. vecchia.
anima. v. anima.
anima intelligens. v. anima intellectiva.
anima sentiens. v. anima sensitiva.
anima vegetans. v. anima vegetativa.
animæ. v. anima.
animæ damnatorum. v. anime dannate.
animæ immortalitas. v. anima.
mortuorum animæ. v. anime separate.
animal. v. animale con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
animaculum. v. animaletto.
animam agere. v. agonizare.
animam continere. v. fiato.
animam recipere. v. fiato.
animam suam lædere. v. offendere.
animam sumere. v. animarsi.
animans. v. animante.
animare. v. animare, vivificare, avvivare.
quod potest animari. v. avvivare.
animatus. v. animato.
animi affectio. v. passione.
per animi affectionem. v. passione.
vehemens animi affectio. v. passione.

animi affectione commotus. v. passionato.
animi æquitas. v. pace d'animo.
animi applicatio. v. inclinatione.
animi causa. v. diporto, spasso.
animi dolor. v. malagevolezza.
animi dotes. v. habilità.
animi elatio. v. albagia.
violentior animi impetus. v. trasporto.
animi præstantia. v. sublimità d'animo.
animi parvitas. v. pusillanimità.
animi pusilli homo. v. pusillanime.
animi relaxatio. v. ricreatione.
animi vires. v. potenza.
vir magno animi robore. v. coraggioso.
animo bono esse. v. intentione.
cadere animo. v. coraggio.
anxio animo esse. v. accorato.
animo confundi. v. sbalordire.
animo deficere. v. mancare.
animo obsequi. v. tempo.
animo præsenti. v. francamente.
animo vacuo esse. v. pace.
ex animo. v. cuore.
toto animo. v. cuore.
animula. v. animella.
animum confirmare. v. unanimarsi.
animum dare. v. inanimare.
animum deponere. v. sbigotirsi.
animum frangere. v. disanimare.
animum intendere ad aliquid. v. mente.
animum obfirmare. v. ostinarsi.
animum sumere. v. avvalorarsi.
animum relaxare. v. ricrearsi.
applicare animum ad aliquid. v. voltare.
in animum inducere. v. persuadersi.
in animum sibi inducere. v. imaginarsi.
animus. v. animo con ivi molte locuzioni appartenenti a tal voce. intentione.
animus acer, & præsens. v. coraggio.
animus a corpore sejunctus. v. anima separata, dal corpo.
animus agitatus. v. agitato.
animus maleficus. v. intentione maligna.
animus rationis compos, & particeps. v. anima ragionevole.
anio. v. teverone.
anisum. v. anice.
anna. v. anna.
annales. v. annale.
scribere annales. v. annale.
annales pontificum. v. cronica.
annalis. v. annale.
anni acheruntici. v. anni della decrepitezza.
anni crescentes. v. anni giovanili.
anniculus. v. anno.
anni puériles. v. anni della puerità.
anni senescentes. v. anni della vecchiezza.
multi anni. v. anno.
primus incipientis anni dies. v. capo d'anno.
sapientiæ anni. v. anno.

alternis annis. v. anno.
duobus ab hinc annis. v. anno.
multis ab hinc annis. v. anno.
anniversarium. v. anniversario.
anniversarius. v. anniversario.
dies festus anniversarius. v. anniversario.
anno exacto. v. anno.
anno futuro. v. anno.
anno præterito. v. anno.
semel in anno. v. anno.
annominatio. v. bisticcio.
per annominationem loqui. v. bisticciare.
annona. v. annona, grascia, raccolta, vettovaglia.
annona militaris. v. vettovaglie de soldati.
annona sterilis. v. raccolta cattiva.
annonæ affluentia. v. abbondanza di vettovaglie.
annonæ curator. v. edile.
annonæ præfectus. v. abbondanziere, grasciere.
annonæ vilitas. v. abbondanza grandissima di vettovaglie.
annos conficere. v. compire gli anni.
ad decem annos. v. anno.
in annos singulos. v. anno.
annosus. v. anno.
annotatio. v. annotatione.
annuere. v. accennare di si.
annum incipientem faustum precari. v. capo d'anno.
in annum. v. anno.
in proximum annum. v. anno.
intra annum. v. anno.
post annum. v. anno.
ultra annum. v. anno.
annunciare. v. annuziare.
grata annunciare. v. annunciare.
annunciatio. v. annunziatione.
annus. v. annata, anno.
annus incipiens. v. anno nuovo.
annus insalubris. v. anno insalubre.
anus intercalaris. v. anno bisestile.
annus lunaris. v. anno lunare.
annus sæcularis. v. anno santo.
annus solaris. v. anno solare.
annus temperatus. v. anno temperato.
annuum. v. annata.
anomalus. v. anomalo.
ansa. v. maglia, manico di vasi.
ansam dare. v. occasione.
ansatus. v. fianco.
anser. v. oca.
anser agrestis. v. oca salvatica.
anseratium. v. ocajo.
anserarius pastor. v. oca.
anserculus. v. oca giovine.
anserinus. v. oca.
ansula. v. fibbia, manichetto.
ante. v. inanti.
antea. v. avanti, inanti, sopra.
ante aliquid. v. anticipatamente.

antece-

antecedens. v. antecedente.
antecedenter. v. antecedentemente.
antecedere. v. andar avanti, passare.
antecessio. v. andare avanti, precedenza.
antecessor. v. antecessore.
antecursor. v. precursore.
antedictus. v. Predetto.
anteferre. v. antiporre, portare innanzi.
ante hac. v. per l'addietro.
antelucanus. v. antelucano, giorno.
antelucare. v. levarsi a buon' ora.
antemeridianus. v. mezzo giorno.
antenna. v. antenna.
antequam. v. avanti che, Inanti che.
anterio. v. barbacane.
anteveniens. v. venire inanzi.
antevenire. v. prevenire, Venire inanzi.
quem aliquis antevenit. v. prevenuto.
anthemis. v. camamilla.
anthropophagus. v. huomo, mangiator di huomini.
antichristus. v. anticristo.
antidotum. v. antidoto.
antilena. v. pettorale.
antiochia. v. antiochia.
antiparistasis. v. antiparistasi.
antipathia. v. antipatia.
antipus. v. antipodo.
antiquarius. v. antiquario.
antique. v. anteriore.
antiquior. v. antico.
moribus vivere antiquis. v. anteriore.
antiquissimus. v. antichissimo.
antiquitas. v. antichità.
antiquitus. v. anticamente.
antiquus. v. antico.
antistes. v. priore.
antistitis gradus. v. priorato.
antonius. v. antonio.
antrum. v. antro. spelonca.
anularis. v. anellare.
anularius. v. anelliero.
anulatus. v. anellato.
anuli cortinarici. v. anello da cortina.
anuli vestiarij. v. anelletti.
anulos fabricare. v. anello.
anulum deponere. v. anello.
anulum detrahere. v. staccare.
anulum induere. v. anello.
digito anulum gestare. v. anello.
anulus. v. anello.
anulus aureus. v. anello d' oro.
catenae anulus. v. anello da catena.
anulus gemmatus. v. anello ingemmato.
anulus pronubus. v. anello sposalitio.
anulus signatorius. v. anello da sigillare.
anus. v. vecchia.
anxie. v. affanno, ansiosamente.
anxietatem afferens. v. ansieta.
anxifer. v. accoramento.
anxio animo esse. v. accorato.
anxium esse. v. affannarsi, ansietà.

anxius. v. affannato, sollecito.
immodice anxius. v. accorato a dismisura.
summe anxius. v. affannatissimo.

A P

APage. v. Levati via.
apathia. v. apatia.
apenninus. v. appennino.
aper. v. cinghiale, porco cignale.
aperiendi vim habens. v. aperitivo.
aperiens. v. aperitivo, apritore.
aperire. v. aprire, esprimersi, palesare.
aperiri. v. aprirsi.
aperitio. v. apertura.
aper magnus. v. cinghialaccio.
aperte. v. apertamente, visibilmente.
apertio. v. aprimento.
apertior. v. aperto.
apertissime. v. apertissimamente.
apertissimus. v. apertissimo. chiarissimo.
apertius. v. apertamente.
in apertum proferre. v. luce.
apertus. v. aperto. chiaro, notorio, palese.
non apertus. v. chiaro.
semiapertus. v. aperto.
apex. v. apice.
aphorismus. v. aforismo.
aphractum. v. bregantino.
apiarium. v. alla voce ape.
apiarius. v. ape.
usque ad apicem. v. apice.
apicula. v. apetta.
apis. v. ape.
pullus apis. v. cacchione.
apium. v. apio.
apium hortense. v. petrosello.
appollo. v. apollo.
apologus. v. favola morale.
apoplexia. v. apoplesia, goccia.
apostasia. v. apostasia.
apostatare. v. sfratarsi.
apostatice. v. apostaticamente.
apostaticus. v. apostatico.
apostema. v. postema.
apostematum plenus. v. postemoso.
apostolice. v. apostolicamente.
apostolicus. v. apostolico.
apostolicus honor. v. apostolato.
apostolus. v. apostolo.
apotheca. v. magazzino.
apparatus. v. apparecchio, preparatione.
apparatus classicus. v. apparecchio da guerra per mare.
apparatus nobilis. v. apparecchio nobile.
apparatus regius. v. appartto del re.
apparens. v. apparite.
apparere. v. apparire. spuntare.
quod potest apparere. v. apparire.
qui apparuit. v. apparso.
apparitio. v. apparitione, spuntamento.

ap-

appellare. v. appellare.
appellatio. v. appellatione.
 recipere appellationem. v. appellatione.
appellere. v. approdare.
appendere. v. appendere.
 ad parietem aliquid appendere. v. appendere.
appendix. v. aggiunta, appendice.
appensus. v. appeso, pesato.
appetens. v. affettare.
appetentia canina. v. fame canina.
appetentiæ irritatio. v. aggustamento d' appetito.
appetere. v. appetire.
appetitus. v. senso.
applaudere. v. plaudere.
applicatio. v. applicare.
appollonia. v. appollonia.
apponere. v. apporre, portare in tavola.
appositior. v. accostato.
appositus. v. posto appresso.
apprehendere. v. mano.
 aliquid apprehendere. v. aggrapparsi a qual che cosa.
apprehensus. v. afferrato.
approbatio. v. approvatione.
approbatus. v. accettato, approvato.
 magis approbatus. v. approvato.
apricari. v. sole.
apriculus. v. cinghialetto.
apricus. v. aprico.
aprilis. v. aprile.
aprinus. v. cinghialino.
aptare. v. adattare.
 suo quidque loco aptare. v. accomodar ogni cosa a suo luogo.
aptatio. v. adattato.
aptatus. v. adattato.
apte. v. acconciamente, adattamente, attamente, habilmente.
apathus. v. apato.
apud. v. allato, appresso.
apud aliquem. v. appresso qualcuno.
apud illum. v. appresso di lui.
apud me. v. appresso di me.
apulia. v. puglia.
apulus. v. pugliese.
apum examen erumpere. v. ape.
apum examinis eruptio. v. ape.
apus. v. piedi, rondone.

A Q

AQuæ. v. acqua, ed ivi mollissimi aggiunti a tal voce.
aquæ. v. aix.
aquæ altitudo. v. abbisso.
aquæ ductus. v. acquidotto.
aquæ profunditas. v. altezza d' acqua.
aqua vias conspergere. v. adacquare le strade.
aquarij signum. v. acquario.
aquarium. v. abbeveratojo.
aquarium, colluviarium. v. sesta.
aquarius. v. acquario.
aquarum divortium. v. separamento.
aquatilis. v. acqueo.
aquator. v. acquajuolo.
aquatrix. v. acquajuola.
aquiescere. v. acchetarsi.
aquila. v. aquila.
aquilæ pullus. v. aquilotto.
aquilea. v. aquileja.
aquilinus. v. aquilino.
aquilo. v. aquilone, tramontana.
aquilonaris. v. tramontana.
aquis cooperiri. v. allagato.
aquis coopertus. v. allagato.
aquosior. v. acquoso.
aquositas. v. acquosità.
aquosus. v. acquoso.

A R

ARa. v. Altare.
 ara maxima. v. altar maggiore.
ara minor. v. altar minore.
ara subductilis. v. altare portatile.
 sacra ara mobilis. v. pietra sagra.
arabia. v. arabia.
arabia felix. v. arabia felice.
 pictura arabica. v. arabesco.
arabice. v. arabescamente.
arabicus. v. arabesco.
arabs. v. arabo.
aræ vestis. v. paliotto.
aram excitare. v. altare.
arando effodere. v. arare.
aranei tela. v. ragnatela.
araneolus. v. ragnetto.
araneus. v. ragno.
arare. v. arare con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
 iterum arare. v. riarare.
aratilis. v. arativo.
aratio. v. arare.
 iterata aratio. v. riarare.
arator. v. aratore.
aratorcullus. v. aratorello.
aratri manubium. v. aratro.
aratro effossus. v. arato.
aratrum. v. aratro.
aratrum multiplici jugo. v. aratro.
aratus. v. arato.
 iterum aratus. v. arato, riarato.
 inaratus. v. arato.
arbiter. v. arbitratore, arbitro, giudice arbitratio.
arbitrari. v. arbitrare, imaginarsi.
arbitrarius. v. arbitrario.
arbitratu alieno. v. modo.
arbitratu tuo. v. modo.
 eorum arbitratu. v. a loro piacere.
 meo, vel tuo arbitratu. v. posta.
arbitratus. v. arbitrato.
arbitrio alicujus aliquid committere. v. rimettere.

mettere.
arbitrium. v. arbitrato, arbitrio.
liberum arbitrium. v. arbitrio.
arbor. v. albero con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
arborator. v. albero.
arbores circumfodere. v. albero.
arboreſcere. v. albero.
arboretum. v. albereto con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce.
arboreus. v. albero.
arboris pulpa. v. cuore dell' albero.
arborum putatio. v. albero.
arbs. v. arbe.
arbuſcula. v. alboricello.
arbuſtum. v. fraſca.
arbutus. v. corbezzolo.
arca. v. arca, caſſa con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
arca communis. v. forziere.
arca fœderis. v. arca del teſtamento.
arca loculata. v. caſſettina con più ſpartimenti.
arca noetica. v. arca di noè.
in arcam includere. v. incaſſare.
arcadia. v. arcadia.
arcadicus. v. arcadico.
arcanum. v. ſegreto.
arcanum naturæ. v. ſegreto della natura.
arcarius, v. arcajo.
arcas. v. arcade.
arcellula. v. caſſettina.
arcere. v. fuori.
archangelus. v. archangelo.
archetypus. v. archetipo.
archidiaconus. v. archidiacono.
archiducissa. v. arciducheſſa.
arcidux. v. arciduca.
archiepiſcopatus. v. arciveſcovato.
archiepiſcopus. v. arciveſcovo.
archimagirus. v. cuoco.
archimandrita. v. archimandrita.
archipirata. v. corſale.
archipresbyter. v. arciprete.
archipresbyteratus. v. arcipretato.
architectari. v. architettare.
architectonice. v. architetto.
architectura. v. architettura.
architectus. v. architetto, capomaſtro.
architriclinus. v. architriclino.
archivium. v. archivio.
archivium civile. v. archivio civile.
archivium criminale. v. archivio criminale.
arcis præfectus. v. caſtellano.
arcuare. v. archeggiare.
arcuari. v. archeggiare.
arcuatus. v. arco.
arcula. v. arcuccia, caſſetta.
arcula truſſatilis. v. tiratojo.
arcum remittere. v. arco.
arcum tendere. v. arco.
arcus. v. arco.
arcus intentus. v. arco teſo.

arcus remiſſus. v. arco allentato.
arcus triumphalis. v. arco trionfale.
ardea. v. aghirone.
ardens. v. ardente, cocente.
ardenter. v. acceſamente, focoſamente.
ardentior. v. focoſo.
ardere. v. abbruciarſi, ardere.
ardor. v. ardore, arſura, vampa.
ardor febrilis. v. caldo di febbre.
area. v. aja, campo, ſito da fabbricare.
area marciana. v. piazza di S. Marco.
area parva. v. aja piccola.
arefacere. v. inaridire, ſeccare affatto.
arefactus. v. inaridito.
arefieri. v. inaridire.
arelatæ. v. arli.
arena. v. arena.
arenaceus. v. arena.
arena fluvialis. v. arena di fiume.
arena foſſilis. v. arena di miniera.
in arenam impactus. v. arrenato.
in arenam impingere. v. arrenare.
arenaria. v. arenaria, cava d'arena.
arenarius. v. arena.
arenato obductus. v. incroſtato di calce.
arenatus. v. arena.
arenoſus. v. arenoſo.
arenula. v. arena minuta.
areſcere. v. ſeccarſi.
argentarium. v. credenza.
argentarium tector. v. inargentatore.
ſupellex argentea. v. argentaria.
argentus. v. argentino.
argenti bractea. v. foglio d' argento.
argenti fodina. v. argentiera.
argenti ſpuma. v. letargirio.
argentina. v. argentina.
argenteo inducere. v. inargentare.
argento inductus. v. inargentato.
argentum. v. argento con ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
argentum ſignare. v. battere la zecca.
argentum textile. v. tela d' argento.
argilla. v. creta.
ex argilla. v. creta.
ex argilla eſſe compactum. v. creta.
argilloſus. v. cretoſo.
argillula. v. cretina.
argonauta. v. argonauta.
argumentari. v. argomentare.
argumentum. v. argomento con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
in argumentum. v. ſegno.
argus. v. argo.
argute. v. argutamente.
argutior. v. argutia.
argutus. v. arguto.
aridus. v. ſeccato.
admodum aridus. v. ſeccato.
aries. v. ariete, montone.
arietinus. v. montone.

arimi-

arimiaum. v. rimini.
ariſta. v. grano, reſta.
arma. v. arma con ivi moltiſſime locuzioni ſpettanti a tal voce.
arma capere. v. prender l'armi.
armamentarium. v. armaria.
armamentarius. v. armajuolo.
armare. v. armare.
perarmare. v. armar bene.
armariolum. v. armarietto.
armarium. v. armario.
armatiſſimus. v. armatiſſimo.
armatorum copia. v. maſnada.
armatura. v. armatura.
armatus. v. armato.
magis armatus. v. armato.
ſemiarmis. v. armato.
armenia. v. armenia.
armiger. v. ſcudiere.
armilla. v. maniglia.
armiluſtrium. v. raſſegna.
armiſtitium facere. v. arme.
armorum officina. v. armaria.
armus. v. ſpalla.
aromata. v. aromato.
arpyæ. v. arpie.
arrha, arrhabo. v. caparra.
arrham dare. v. caparra.
arridere. v. aggradire, gradire.
arripere. v. acchiapare, afferrare.
aliquid ſibi arripere. v. aggrapparſi.
arrogans. v. arrogante.
arroganter. v. arrogantemente.
arrogantia. v. arroganza.
arrogantiæ plenus. v. arrogantiſſimo.
ars. v. arte, meſtiere.
ars illiberalis. v. arte meccanica.
ars liberalis. v. arte liberale.
ars vectoria. v. barcaruolo.
arſenicum ſublimatum. v. ſolimato.
arte. v. artificioſamente.
arte, & ſitu. v. arte.
artem illiberalem exercere. v. arte.
artemiſia. v. artemiſia.
artemon. v. vela grande.
arteria. v. arteria, vena nel polſo.
arteria aſpera. v. canna della gola.
arthriticus. v. artetico.
arthritis, morbus articularis. v. artetica, dolore artetico.
articularis. v. articolare, gottoſo.
articularis morbus. v. gotta.
articularius. v. dolore artetico.
articulatim. v. giuntura.
articuli. v. vite.
articulorum dolore affici. v. artetica.
articuloſus. v. giuntura.
articulus. v. articolo, giuntura.
articulus ſarmentorum. v. giuntura.
artifex. v. artefice.
artificialis. v. arteficiale.
artificioſus. v. arteficioſo.
artificium. v. arte artifizio.
ex natura, & artificio. v. arte.
artocreas. v. paſticcio.
artolaganus. v. fritella.
artus dilacerare. v. giuntura.
artuum dilaceratio. v. giuntura.
arula. v. altarino.
arum. v. gigaro.
aruncus. v. barba di capra.
arundinaceus. v. canna.
arundinetum. v. canneto.
arundineus aceetius. v. canna.
arundinibus regere. v. incannucciare.
locus arundinibus conſitus. v. canna.
arundo. v. canna.
arundo indica. v. canna.
arundo perforata. v. canna.
arundo piſcatoria. v. canna.
arvum. v. campo arato.
arx. v. rocca con ivi alcuni aggiunti a tal voce v. caſtello.
adriani molis arx. v. caſtello ſant'angiolo.

A S

Asarum. v. aſſaro.
aſcendere. v. montare.
iterum aſcendere. v. rimontare.
aſcenſio. v. aſcenſione, ſalita.
chriſti in cœlum aſcenſio. v. aſcenſione.
aſcenſus. v. aſceſa, ſalita, ſalita.
aſcia. v. aſcia.
aſciare. v. aſciare.
aſcivium. v. cattaro.
aſculum. v. aſcoli.
aſella. v. aſinella.
aſellus. v. aſinello.
aſia. v. aſia.
aſiana gens. v. aſiani.
aſiaticus. v. aſiano.
aſilus. v. eſtro.
aſina. v. aſina.
aſini pullus. v. aſinello.
aſininus. v. aſinino.
aſinorum grex. v. aſino.
aſinus. v. aſino.
aſinus admiſſarius. v. aſino ſtallone.
aſinus arcadicus. v. aſinaccio.
aſparagus. v. ſparago.
aſpectio. v. guardare.
aſpectu indecorus. v. viſtoſo.
aſpectu jucundus. v. viſtoſo.
primo aſpectu. v. viſta con ivi altri aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
aſpectus. v. guardo, preſenza.
aſper. v. rigido.
ſubaſper. v. acerbetto.
aſpera arteria. v. gola.
aſpere. v. aſpramente.
peraſpere. v. aſpramente.
aſpergere. v. aſpergere.
aſpergillium. v. aſpergola, ſpruzzamento.

aſperitas.

asperitas. v. asprezza, rigidezza.
asperius. v. aspramente.
aspernabilis. v. dispreggevole.
aspernari. v. schifare.
aspernator. v. schifatore.
asperrime. v. asprissimamente.
aspersio. v. aspergere, schizzare.
aspersus. v. asperso.
aspicere. v. guardare con ivi varj aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
aspidis catulus. v. aspidetto.
aspirare. v. aspirare.
aspis. v. aspido.
asportare. v. portar via.
clam asportare. v. trafugare.
asportatus. v. portato via.
assare. v. arrostire con ivi molte locuzioni appartenenti a tal voce.
assatio. v. arrostimento, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
assectari. v. accompagnare corteggiando, corteggiare.
assectatio. v. corteggio.
assectator. v. corteggiano.
assectatores. v. corteggio.
assensus. v. consenso.
assentiri alicui. v. acconsentire.
nutu capitis assentiri. v. acconsentire con cenno di testa.
simul assentiri. v. acconsentire insieme.
assequi. v. arrivare, sopragiungere.
quem aliquis assequitur. v. arrivato.
assertor. v. affermatore.
assertrix. v. affermatrice.
assessio. v. assessione.
assessor. v. assessore.
asseveranter. v. accertamente, affermativamente.
assidere. v. sedere appresso.
assiduitas. v. continuamento.
assignare. v. assegnare.
assignatio. v. assegnamento, consegna.
assignatus. v. assegnato.
assilire. v. saltare adosso.
assimilare. v. assomigliare.
assimilatus. v. assomigliato.
assis. v. bajocco.
assistens. v. assistente.
assistentia. v. assistenza.
assistere. v. assistere.
associari. v. conversare.
associatio. v. conversare.
assuefacere. v. avvezzare.
illecebris assuefacere. v. avvezzare.
assuere. v. cucire insieme.
leviter assuere. v. appontare.
leviter assutus. v. appontato.
assuescere. v. avvezzarsi.
illecebris assuescere. v. avvezzarsi.
illecebris assuetus. v. avvezzo.
assuetudo. v. avvezzamento, assuefazione.
assula. v. scaglia, scheggia, tavoletta.
assula marmorea. v. scheggia di marmo.
assulatim scindere. v. scheggiare.
assulosus. v. scheggioso.
assultus. v. saltar adosso.
assum. v. arrosto.
assum suillum. v. arrosto di porco.
assumere. v. assumere.
assumptio. v. assunta.
assurgere. v alzarsi in piedi, levarsi in piedi, piede.
ast. v. ma.
astercopus. v. stella.
astomus. v. bocca.
astrolabium. v. astrolabio.
astrologia divinans. v. astrologia giudiciaria.
astrologicus. v. astrologico.
astronomia. v. astrologia.
astronomice. v. astrologicamente.
astronomus. v. astrologo.
astrorum vis. v. influenza.
astur. v. astore.
asturco. v. chinea.
astute. v. astutamente.
perastute. v. astutamente.
astutia. v. astutia.
astutissimus. v. astutissimo.
a summo. v. alto.
asymetrus, inconcinnus. v. sproporzionato.

A T

AT. v. che.
at at. v. bene bene.
atlanta. v. atlanta.
atavus. v. terzavo.
ater. v. atro.
athanasius. v. atanasio.
atheismus. v. ateismo.
athenæ. v. atene.
atheus. v. ateo.
athleta. v. atleta.
atlanteus. v. atlantico.
atlas. v. atlante.
atomus. v. atomo.
atque. v. e.
atratæ vestes. v. corrotto.
atramentarium. v. calamajo.
atramentum. v. inchiostro.
atramentum coriarium. v. vetrivolo.
atratus. v. corrotto.
atrebaticorum peristromatum artifex. v. arazziere.
atrebaticorum peristromatum vis. v. arazzeria.
atrebatum. v. arazzo.
atreus. v. atreo.
atricapilla. v. caponero.
atricapillus. v. capello.
atripex. v. atrepice.
atrium. v. atrio, cortile.

atrocior. v. atroce.
atrocissime. v. atrocissimamente.
atrocissimus. v. atrocissimo.
atrocitas. v. atrocità.
atrociter. v. atrocemente.
atrocius. v. atrocemente.
atrox. v. atroce.
attactus. v. toccamento leggiero.
attagena. v. francolino.
attalica. v. broccati.
vestis attalica crispans. v. broccato riccio.
attemperare. v. contemperare.
attemperatus. v. contemperato.
attentare aliquid. v. tentare.
attente. v. attentamente
attentio. v. attentione.
attentior. v. attento.
attentus. v. applicato. attento.
attenuare. v. impiccolire.
attenuatio. v. assottigliamento.
attenuatus. v. assottigliato con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
atteri. v. logorarsi.
attexere. v. tessere.
attingere. v. toccare con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
attondere. v. tosar tutto.
attonsus. v. tosato tutto.
attritio. v. attritione.
attritus. v. attrito, logorò. scortiatura.

A V

AVara. v. avara.
avare. v. avaramente.
avare agere. v. avarizzare.
avarior. v. avaro.
avarissimus. v. avarissimo.
auaritia v. avaritia.
vir ingenti auaritia. v. avarone.
auarus. v. avaro.
auceps. v. cacciator d' uccelli, uccellatore.
auctare. v. accrescere spesso.
auctarium. v. giunta.
auctarium adjicere. v. giunta.
auctificus. v. accrescitivo.
auctio. v. incanto, vendita all' incanto.
auctionari. v. incanto, vender all' incanto.
auctior. v. accresciuto.
auctor. v. autore.
auctor classicus. v. autor classico.
auctor levis. v. autore di poca stima.
te auctore. v. instigatione
auctoramentum. v. obligatione.
auctoritas. v. autorità. v. superiorità.
auctoritas jurisdicendi. v. potestà.
patrum auctoritas. v. autorità de' santi padri.
auctoritas pontificia. v. autorità papale.
auctoritate florere. v. credito.
auctoritate præditus. v. autorevole.
in alicujus auctoritate manere. v. stare.
auctoritatem dare. v. autorizzare.
auctoritatem imminuere. v. licenza.
auctoritatem in aliquo tenere. v. autorità.
auctus. v. accresciuto, ingrossato.
aucupari. v. uccellare.
aucupatrix. v. uccellatrice.
aucupium. v. boschetto da vccellare, uccellagione.
audacia. v. ardire.
audacia impudens. v. ardire sfacciato.
audacia inconsulta. v. ardire inconsiderato.
audacia plenus. v. arditissimo.
alicujus audaciam comprimere. v. abbassar l' ardire ad alcuno.
audaciam reprimere. v. corno.
audacior. v. ardito.
audacter. v. arditamente.
audax. v. ardito.
audens. v. ardire, arrischiato, franco.
audentiorem fieri. v. ardire.
audere. v. affidarsi, animo, ardire.
audiendi sensu carere. v sordo.
audiens. v. udente.
audi me. v. modo.
audire. v. ascoltare, esaudire, udire con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
audire attente. v. ascoltare.
audire usque ad satietatem. v. ascoltare.
bene audire. v. haver buon nome.
male audire. v. havere cattivo nome.
quod audiri potest. v. ascoltabile.
audita eloqui. v. riferire.
auditor. v. uditore.
auditorium. v. udienza.
auditorium frequens. v. udienza grande.
auditus. v. ascoltato, udito con ivi alcuni aggiunti a tal voce. sub auditum cadens. v. udibile.
avellere. v. staccare, strappare.
avena. v. vena.
aversa manu incussus ensis. v. roverscio.
panni aversa frons. v. roverscio.
aversandus. v. abborire.
aversum. v. roverscio.
alicui aversus. v. spalla.
avertere. v. divertire.
alio sermonem avertere. v. divertire.
imminentem alicujus calamitatem avertere. v. divertire.
avertere se. v. voltar le spalle.
aves. v. uccellame.
aves altiles. v. uccelli.
aves palmipedes. v. uccelli.
auferre. v. levare.
aufugere. v. scampare.
augens. v. accrescere.
augere. v. accrescere, propagare.
immodice augere. v. millantare.
augeri. v. accrescersi.
augmentum. v. accrescimento.

au-

augur. v. augure.
augurium. v. augurio.
augusta. v. augusta.
augustus. v. augusto.
avia. v. nonna.
proavia. v. bisavola.
aviarium. v. uccelliera.
aviarius. v. uccelliere.
avicula. v. uccelletto.
avicula deplumis. v. uccelletto senza penne.
avide. v. affettatamente, bramosamente, ingordamente.
avidior. v. bramoso.
avidissime. v. bramosamente.
avidissimus. v. bramosissimo.
aviditas. v. brama, ingordigia.
aviditatem incitare. v. aguzzare, l'appetito.
avidus. v. bramoso, ingordo.
avis. v. uccello con ivi molti aggiunti a tal voce.
avis externa. v. starna.
avis magna. v. uccellaccio.
avitus. v. avo.
aula. v. consiglio, corte, sala.
aula magna. v. salone.
aula pontificia. v. corte del Papa.
aula regia. v. corte del re, sala reggia.
aulæa. v. paramenti.
aulæum. velum ostiarium. v. portiera.
aulæum attrebaticum. v. arazzo.
aulica calliditas. v. corteggiano.
aulice. v. corteggianamente.
aulicum agere. v. servire in corte.
aulicus. v. corteggiano.
aulicus puer. v. paggio.
aulula. v. saletta.
avocatio a molestiis. v. allontanamento da fastidj.
avolare. v. volar via.
aura tenuis. v. aura.
aurata. v. orata.
auratura. v. indoratura.
auratus. v. indorato.
aure altera captus. v. sordo.
in aurem dicere. v. parlare, all' orecchio.
in aurem. locutio. v. parlare all' orecchio.
in aurem loquens. v. parlare all'orecchio.
aures præbere. v. attendere.
aures excutere. v. sbattere.
aures obtundere. v. intronare.
aurescere. v. oro.
aureus. v. aureo, scudo.
auri, vel opum fames. v. desiderio delle ricchezze.
auribus captare. v. star a sentire.
aurichalci faber. v. ottonaro.
ex aurichalco. v. ottone.
aurichalcum. v. ottone.
auricula infima. v. orecchia.
aurifex. v. orefice.
aurifecina. v. orefice.
auriga. v. carrozziere.
aurigare. v. guida la carozza.
auripigmentum. v. arsenico, orpimento.
auris. v. orecchia con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
auriscalpium. v. nettorecchj.
auritus. v. orecchiuto.
aurium excusio. v. sbattere.
aurosus. v. oro.
aurora. v. alba con ivi molte locuzioni ad essa spettanti.
aurum. v. oro con ivi molti aggiunti a tal voce.
aurum textile. v. tela d'oro.
auscultatio. v. ascoltamento.
subauscultatio. v. ascoltamento.
auster. v. austro, vento.
austere. v. austeramente.
austeritas. v. austerità.
austerus. v. austero.
australis. v. australe.
cœlum est austrinum. v. austro.
aut. v. o, overo.
authentice. v. autenticamente.
authenticum facere. v. autenticare.
autographum. v. originale.
autumnalis. v. autunale.
exitus autumnalis. v. autunnale.
autumnitas. v. autunnale.
autumnitas prima. v. autumnale.
autumnus. v. autunno
avulsio. v. staccare, strappare.
avulsus. v. strappato.
avunculus. v. zio da canto di padre.
avunculus magnus. v. zio di mia madre.
avus. v. avo.
avus maternus. v. avo materno.
avus paternus. v. avo paterno.
auxiliarius. v. ajutativo.
auxiliatrix. v. adiutrice.
auxilij datio. v. ajutamento.
aliquid auxilij dare. v. ajutare qualche poco.
auxilio non parcere. v. ajutarsi.
auxilium. v. ajuto con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce. v. appoggio.

A X

Axioma. v. massima.
axis. v. asse.
axis terræ. v. diametro della terra.
axungia. v. songia.

A Z

Azimus. v. azimo.

B A

Babylon. v. babilonia.
babylonicus. v. babilonico.
babylonius. v. babilonio.

bacca. v. coccola.
baccalaureus. v. bacceliere.
baccanalia. v. bacco, carnevale.
baccanalia vivere. v. carnevale.
baccatio. v. carnevale.
baccatus. v. coccola.
arbor baccifera. v. coccola.
baccula. v. coccoletta.
baccus. v. bacco.
bacellus. v. bastoncello.
baculi ictus. v. bastonata.
baculus. v. bastone.
baculus tornatilis. v. bastone fatto al torno.
bætica. v. granata.
bajulus. v. facchino.
balæna. v. balena.
balani ostreaceę. v. dattili marini.
balare. v. belare.
balatus. v. belamento.
belaustium. v. balaustri.
balbe. v. balbamente.
balbuties. v. balbezza.
balbus. v. balbo.
vir balbus. v. balbo scilinguato.
balbutire. v. balbettare. tartagiare.
baleares. v. majorica, e minorica.
balearici. v. majorkini, e minorkini.
ballista. v. balestra.
ballistarium. v. balestriera, saettiera.
ballistarius. v. balestratore.
balneator. v. bagni, stufarolo.
balsamo condire. v. imbalsamare.
balsamo linitus. v. imbalsamato.
balsamum. v. balsamo.
balteus. v. cinta di spada.
baptisma. v. battesimo.
baptismalis. v. battesimale.
aqua baptismalis. v. battesimale.
baptismo renasci. v. battezzarsi.
baptismo renatus. v. battezzato.
non baptizatus. v. battezzato.
baptizandus. v. battezzare.
baptizans. v. battezzare.
barathrum. v. baratro.
barba. v. barba con ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
barbara. v. barbara.
barbare. v. barbaramente.
barbaria. v. barbaria.
barbaricus. v. barbaresco.
barbaries. v. barbaria.
barbarismum facere. v. barbarismo.
barbarismus. v. barbarismo.
barbarus. v. barbaro.
barbarus sermone. v. barbaro di favella.
barbatulus. v. barbatello.
barbatus. v. barbato.
magis barbatus. v. barbato.
polixe barbatus. v. barbato assai.
barbitus. v. violone.
barbula. v. barbetta.
bardus. v. maccherrone.
barium. v. bari.
baro. v. barone.
baronis jus. v. baronaggio.
barrire. v. barrire.
baritus. v. barrito.
basilica. v. basilica.
basilica vaticana. v. chiesa di s. pietro.
basis. v. base.
batavi. v. holandesi.
batavia. v. holanda.
batillum. v. badile.
bavaria. v. baviera.
bavarus. v. bavero.

B E

BEare. v. beare.
beari. v. bearsi.
beate. v. beatamente.
perbeate. v. beatamente.
beatificus. v. beatifico.
beatis adscribere. v. beatificare.
beatissime. v. beatissimamente.
beatissimus. v. beatissimo.
beatitudo. v. beatitudine.
beatius. v. beatamente.
beatus. v. beato.
perbeatus. v. beato.
perbeatum facere. v. beare molto.
perbeatum fieri. v. bearsi molto.
in ordinem beatorum adscriptio. v. beatificatione.
inter beatos adscriptus. v. beatificato.
belga. v. fiamengo.
belgæ. v. borgognoni.
belgium. v. fiandra.
bellaria. v. confettione, confettura, pospasto.
bellator honorarius. v. venturiero.
bellatrix. v. guerriera.
belli instrumentum. v. arnese da guerra.
bellicosus. v. bellicoso.
bellicus. v. guerriero.
bello capere. v. prender in guerra.
bellua. v. bestia.
bellua ingens. v. bestione.
belluinus. v. bestiale.
bellum. v. guerra con ivi alcuni aggiunti e locuzioni spettanti a tal voce.
belluosus. v. bestiame.
bellus homo. v. galantuomo.
benedicens. v. benedire.
benedicere. v. benedire.
benedictinus. v. benedettino, e di s. benedetto.
benedictio. v. benedittione.
benedictus. v. benedetto.
beneficij collatio. v. beneficamento, beneficenza.
beneficio affectus. v. beneficato, favorito.

bene-

beneficio afficere. v. beneficare.
beneficium. v. beneficio, piacere.
beneficium conferre. v. fare.
beneficium recipere. v. beneficato.
beneficium reddere. v. beneficio.
beneficus. v. benefattore.
benemerita. v. benefattrice.
benemeritus. v. benemerito.
bene precari. v. benedire.
bene tecum agitur. v. benti stà
benevalere. v. essere.
beneventum. v. benevento.
benevolentia. v. benevolezza.
benevolentior. v. benevolo.
benevolentissimus. v. benevolissimo.
benevolus. v. affettuoso, benevolo.
benigna alicui facere. v. liberalità.
benigne. v. cortesemente.
perbenigne. v. cortesemente.
benigne excipere. v. accettare cortesemente.
benignissimus. v. benignissimo.
benignitas. v. accoglienza, benignità.
benignus. v. benigno.
bergomas. v. bergamasco.
bergomum. v. bergamo
berillus. v. berillo.
bernardinus. v. bernardino
bestia veterina. v. bestia da soma.
ad bestias aliquem dare. v. gettare.
bestiola. v. bestiuola.
beta. v. bieta.
betaceus. v. bietola.
beta satua. v. bietola sciapita.
beta hortensis. v. bietola domestica.
betonica. v. bettonica.

B I

Bibax. v. bevanda.
bibere. v. bere.
bibere liberaliter. v. bere assai con ivi molte locutioni spettanti a tal voce.
biblia. v. bibbia.
biblicus. v. bibbia.
bibliocolla. v. colla da libri.
bibliopola. v. librajo.
bibliotheca. v. libraria.
bibliothecæ custos. v. bibliotecario, librajo.
bibliothecalis. v. libraria.
bicornis. v corno.
bidens. v. bidente, zappa a due denti.
biduanus. v. giorno.
biduum. v. giorno.
biennium. v. anno, biennio.
bifariam. v. Due, Parte.
bifidus. v. fesso in due parti.
bifurcus. v. biforcato.
biga. v. carrozza a due cavalli.
bigamia. v. bigamia.
bigamus. v. bigamo.
bigis vehi. v. andar in carrozza a due cavalli.
bilinguis. v. bilingue, lingua.
biliosus. v. collerico.
bilis. v. bile, collera con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
bilis atra. v. malinconia.
bimembris. v. membro.
bimenstris. v. mese.
bimus. v. anno.
binoctium. v. notte.
bipalmis. v. palmo.
bipartitus. v. diviso.
bipennis. v. accetta da due tagli.
bipes. v. piede.
bis. v. volta.
bisellium. v. banco da due.
bissinus. v. bisso.
bissus. v. bisso.
bitumen. v. bitume.
bituminatus. v. bituminato.
biturgia. v. borgo san sepolcro.
bivium. v. bivio.

B L

Blande. v. vezzosamente.
blandiloqus. v. parlare.
blandimenta epularia. v. carezze.
blandimentum. v. accarezzamento.
blandiri. v. accarezzare.
inter se blandiri. v. accarezzarsi l'un l'altro.
sublandiri. v. accarezzare al quanto.
blandiri sibi. v. compiacersi.
blanditiæ. v. vezzi.
blanditiæ pueriles. v. cacabaldose.
blanditijs corrumpere. v. accarezzare troppo.
blanditijs corruptus. v. accarezzato troppo.
blanditor. v. accarezzatore.
blanditus. v. vezzoso.
blasphemare. v. Bestemmiare.
blasphemator. v. bestemmiatore.
blasphematus. v. bestemmiato.
blasphemia. v. bestemmia.
blasphmia hæreticalis. v. bestemmia ereticale.
blasphemus. v. bestemmiatore.
blaterare. v. ciarlare.
blatero. v. ciarlatore.
blatum. v. blatto.
blatta. v. verme, che rode i libri.

B O

Boarius. v. buario.
boletus. v. prugnuolo.
bolum sumere. v. boccone.
bolus. v. boccone.
bombarda. v. bombarda.
bombycina vestis. v. ormisino.
bombycinum. v. Taffettà.
bombycinus. v. baco.
bombyx. v. baco.

bona. v. havere.
bonam in partem accipere. v. havere.
boni precatio. v. benedire.
bonitas. v. bontà.
bonitatis altitudo. v. abbisso di bontà.
bono loco esse. v. star a buon termine.
bononia. v. bologna.
bononiensis. v. bolognese.
bonorum distractio. v. alienatione.
bonum. v. bene con ivi varj aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
bonus. v. buono con ivi molte locuzioni a tal voce spettanti.
perbonus. v. dabbene.
borealis. v. aquilonare.
borolum. v. barletta.
bos. v. bue con ivi moltissimi aggiunti a tal voce.
bos piger. v. buacelo.
bos vastus. v. buaccio.
bos vetula. v. vacca vecchia.
borella. v. cacio fatto nell' otre.

B R

BRabantia. v. brabante.
brachia. v. brazza, vite.
brachia nudare. v. sbracciare.
brachiale. v. bracciale.
fulcimentum brachiale. v. bracciajuola.
brachiale lusorium. v. bracciale.
brachijs circundare. v. abbracciare un tronco, o simile.
brachijs nudatis. v. sbracciato.
brachiolum. v. bracciolino.
brachium. v. braccio con ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
bractea. v. orpello.
bractea inducere. v. orpellare.
bractearius. v. battiroloo.
brassica. v. cavolo con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
brassicarum cymæ. v. broccoli.
bravium. v. palio.
brevi. v. breve, di corto, presto, tempo.
quam brevi potero. v. brevissimo.
breviarium. v. breviario.
breviculus. v. breve.
breviloquens. v. breve nel parlare.
breviloquentia. v. brevità nel parlare.
brevis. v. breve, piccolo.
perbrevis. v. breve.
brevissimus. v. brevissimo.
brevitas. v. brevità.
brevitatis gratia. v. brevità.
breviter. v. abbreviatamente, brevemente.
britannia. v. inghilterra.
britannicus. v. inglese.
brixia. v. brescia.
brutus. v. bruto.
bruxellæ. v. brusseles.
brygianum. v. bracciano.

U

BUatim. v. buinamente.
bubalinus. v. bufolino.
caro bubalina. v. bufolino.
bubalus. v. bufalo.
bubo. v. barbagianni, bufo, temone.
bubula caro. v. vaccina.
bubulcitari. v. bifolco.
bubulcus. v. bifolco, vaccajo.
buccinæ sonitus. v. suono.
buccula. v. buffa.
buccella. v. bocconcello.
bucephalus. v. bucefalo.
bucula. v. visiera dell' elmo.
buda. v. buda.
bufo. v. rospo.
bufo magnus. v. rospaccio.
bufunculus. v. rospetto.
buglossum. v. borrana.
bulga. v. bolge.
bulla. v. bolla.
bullare. v. sonaglio.
buprestis. v. bupresti.
burdigala. v. bordeos.
burgundia. v. borgogna.
bussetum. v. bussetto.
butua. v. budua.
butyrum. v. burro, butirro con ivi molti aggiunti a tal voce.
buxeus. v. busso.
buxifer. v. bussifero.
buxus. v. busso.
byssus. v. renso.

C A

CAcare. v. cacare.
cachecticus. v. disposto.
cachinnari. v. rider forte.
cachinnatio. v. rider forte.
a cacodæmone invadi. v. spiritarsi.
cacuminare. v. cima.
cacuminatus. v. cima.
cacus. v. caco.
cadaver. v. cadavere.
cadaverosus. v. cadaveroso.
cadaverum odor. v. puzze de' morti.
cadere. v. cadere con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce, rovinare, scadere.
caduceator. v. ambasciator di pace.
caducus. v. cadevole, caseaticcio, labile, temporale.
cadus. v. barile.
cæcare. v. accecare.
cæcari. v. accecarsi.
cæcatus. v. accecato.
cæcigena. v. cieco nato.
cæcior. v. cieco.
cæcissimus. v. ciechissimo.
cæcitas. v. cecità.

mentis cæcitas. v. cecità d' intelletto.
cæcitatem sibi consciscere. v. accecarsi da se spontaneamente.
cæco casu. v. ciecamente.
cæcum visum restituere. v. illuminare un cieco.
cæculus. v. ciechetto.
cæcus. v. cieco.
semicæcus. v. cieco.
cædere ad necem. v. battere uno fino alla morte.
acriter cædere. v. battere uno ben bene.
aliquatenus cedere. v. batter un poco.
flagello cædere. v. battere con la frusta.
cædes. v. macello, uccisione.
cælare. v. scolpire.
cælare aliquid in monimentum. v. scolpire.
cælator. v. scultore.
cælatura. v. scoltura.
cælatus. v. scolpito.
cælare. v. intagliare.
cælator. v. intagliatore.
cælatura. v. intagliatura.
cælatus. v. intagliato.
cælebs. v. celibe.
cælibatus. v. celibato.
cæmentarius. v. muratore.
cæpa. v. cipolla.
cæpa ascalonia. v. scalogna.
cæpina. v. cipolleto.
cæpula. v. cipolletta.
cæremoniæ. v. ceremonie.
cæremoniarum curatio. v. cerimoniato.
cæremoniarum præfectus. v. maestro di cerimonie.
cæremoniarum præpositus. v. cerimoniere.
cæruleus. v. turchino.
cæruleus color. v. oltramarino.
cæsar. v. cesare.
cæsaraugusta. v. saragozza.
cæsarea. v. cesarea.
cæsareus. v. cesariano.
cæsaries promissa. v. zazera lunga.
cæsim. v. taglio.
cæsim percutere. v. colpo.
cæsius. v. gatto.
cæsus ad necem. v. battuto.
acriter cæsus. v. battuto.
virgis cæsus. v. battuto.
de cætero. v. restante, resto.
cæteroqui. v. ma.
caja. v. caja.
cajeta. v. gaeta.
calaber. v. calabrese.
calabria. v. calabria.
calabricus. v. calabrese.
calami fissura. v. penna.
calamitas. v. calamità, disgratia, miseria.
calamitose. v. calamitosamente.
calamitosus. v. calamitoso.
magis calamitosus. v. calamitoso.
summe calamitosus. v. calamitosissimo.

calamota. v. calamotta.
calamum concinnare. v. temperare.
calamum intingere. v. penna.
calamus. v. penna da scrivere, stelo.
calamus paratus. v. penna temperata.
calanthica. v. cuffia.
calcar. v. sprone.
calcar crure eminens. v. sprone.
calcare. v. calpestare.
uvam pedibus calcare. v. pestar l'uva.
calcaria fornax. v. calce.
calcari concitatus. v. spronato.
ulcus calcari factum. v. spronare.
calcaris ictus. v. spronata.
calcator. v. pestatore.
calcatorium. v. vasca.
calcatus. v. calce, pesto.
calceamen. v. calzare.
calceare. v. calzare, ferrare.
calceare se. v. calzarsi.
calcearium. v. calzamento.
calceatorium. v. calzolatojo.
calceatus. v. calzato, ferrato.
calceatus æstivus. v. calzare da estate.
calceatus hybernus. v. calzare da verno.
calceatus muliebris. v. calzare da donna.
calcei ostragulum. v. tomara.
calcei pars aversa. v. calcagnuolo.
calce obducere. v. incalcinare.
calce obductus. v. incalcinato.
calceolus. v. scarpetta.
calceorum, vel tibiarum detractio. v. scalzamento.
calceos inducere. v. scarpa.
calceos sibi detrahere. v. scalzarsi.
calce, vel calcibus aliquem petere. v. calcio.
calceus. v scarpa.
calceus fenestratus. v. scarpa intagliata.
calceus lineus. v. scarpino.
calceus uetus. v. ciabatta.
calciarius. fornaciajo di calce. v. calce.
calcis ictus. v. calcio.
calcitrare. v. calcitrare.
calcitratus. v. calcitramento.
calcitrosus. v. calcio. calcitroso.
calculator. v. abbachiere, abbachista.
calculatrix. v. abbachiera, computatrice.
calculi vitium. v. mal di pietra.
calculosus. v. pietra, renella.
calculum adjicere. v. votare, voto.
calculus. v. pietra, renella.
calefacere. v. riscaldare, scaldare.
aliquantulum calefacere. v. scaldare.
calefactio. v. riscaldamento, scaldamento.
calefactorius. v. riscaldativo.
calefactus. v. riscaldato.
calefieri. v. riscaldarsi.
calendæ. v. calende, giorno.
calendarium. v. calendario.
calendatim. v. mese.
calere. v. caldo.

cale-

calescere. v. caldo.
calidior. v. caldo.
calidissimus. v. caldissimo, cocentissimo.
calidus. v. caldo.
caligare. v. oscurarsi.
caligine tegi. v. caliginoso.
caliginosior. v. caliginoso.
caliginosus. v. caliginoso.
caligo. v. caligine.
callere. v. sapere.
callescere. v. incallire.
callidior. v. prattico.
callidissime. v. astutissimamente.
callidissimus. v. prattichissimo.
calliditate uti. v. astutia.
callosus. v. callo.
callum. v. callo.
calo. v. bagaglione.
calopodiolum. v. zoccoletto.
calopodiorum opifex. v. zoccolajo.
calopodium. v. zoccolo.
calor. v. caldo con ivi molti aggiunti a tal voce.
calore corrumpere. v. scaldare.
calore corrumpi. v. scaldarsi.
caltha. v. calta, viola gialla.
calva mulier. v. calva donna.
calvaria. v. teschio.
calvaster. v. calvetto.
calvescere. v. calvo.
calvinianus. v. calviniano.
calvinus. v. calvino.
calvitium. v. calvezza.
calvitium innatum. v. calvezza.
calumnia. v. calunnia.
calumniari. v. calunniare.
calumniator. v. calunniatore.
calumniatrix. v. calunniatrice.
calumnijs appetitus. v. calunniato.
calvum facere. v. calvo.
calvum. v. calvo.
magis calvus. v. calvo.
summe calvus. v. calvissimo.
calx. v. calcagno, calce con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
calyculus. v. calicetto, guscetto.
calix. v. bottone del fiore, calice, fiore.
calyx cochleæ. v. guscio.
calyx gemmis textus. v. calice tempestato di pietre pretiose.
calyx pulvinatus. v. guscio molle.
camelarius. v. camelajo.
camelinus. v. camelino.
camelus. v. camelo.
camera arundinea. v. volta di canne.
camerare. v. volta.
cameratus. v. volta.
camilla. v. camilla.
camillus. v. camillo.
caminorum emundator. v. spazzacamino.
caminus. v. camino.
campana. v. campana con ivi varie locuzioni appartenenti a tal voce.
campana magna. v. campanone.
campanam pulsare. v. sonare a doppio.
campanam pulsare. v. sonare la campana.
campanarius faber. v. campanaro.
campanarius pulsator. v. campanaro.
campus. v. campagna.
caniculus. v. canaletto.
canalis. v. canale.
canalis structilis. v. canale murato.
canarius custos. v. canattiere.
cancellarius. v. cancelliero.
cancellatus. v. cancellato.
cancelli. v. cancello.
cancelli ferrei. v. cancello di ferro, ferrata.
cancelli lignei. v. cancello di legno.
cancellis claudere. v. cancellare.
cancer. v. cancaro, cancro, granchio.
cancer fluviatilis. v. granchio di fiume.
cancer marinus. v. granchio di mare.
cancrare. v. granchio.
candefacere. v. infiammare.
candela. v. candela.
candelabrum. v. candeliero.
candela cerea. v. candela di cera.
candelæ ingens residuum. v. moccolone.
candelæ residuum. v. moccolo.
candelæ tenuiculum residuum. v. moccoletto.
candelam emungere. v. candela.
candela sebacea. v. candela di sevo.
candelifex. v. candela.
candelula. v. candeletta.
candens. v. infiammato.
candescere. v. infiammarsi.
candidior. v. bianco.
candidissimus. v. bianchissimo.
candor. v. bianchezza.
canem immittere. v. accanare.
canendo vocem crispare. v. trillo.
canere. v. cantare con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
modulate canere. v. musicare.
canere. v. canuto.
canescere. v. incanutire.
cani. v. capelli canuti.
canicula. v. canicola.
canicularis. v. canicolare.
canino more. v. canino.
caninum cubile. v. canile.
caninus. v. canino.
canis. v. cagna, cane con ivi moltissimi aggiunti ad esse voci.
canis leporaria. v. levriera.
canis leporarius. v. levriere.
canis sagax. v. bracco.
canistrorum factor. v. canestro.
canistrum. v. canestro.
canitiem facere. v. incanutire.
canities. v. canitie.
canities præmatura. v. canitie innanzi tempo.
canum nativitas. v. nascere.
cannabina tela. v. canavaccio.

canna-

cannabinus. v. canapa.
cannabis. v. canapa.
canon. v. livello.
canon ecclesiæ. v. canone della chiesa.
canonicatus. v. canonicato.
canonicus. v. canonico.
cantabilis. v. cantabile.
cantare. v. cantare, gallina.
cantatio. v. cantare.
cantator. v. cantatore.
cantatrix. v. cantatrice.
cantatus. v. cantato.
cantharis. v. cantarella.
canticum. v. cantico.
canticum virginis. v. magnificat.
cantilena potoria. v. canzone con cui s'accompagnano brindisi.
cantio. v. canzone.
cantio lugubris. v. canzone da morti.
cantio obscæna. v. canzone lasciva.
cantio repetita. v. ricantato.
cantio saltatoria. v. ballata.
cantor. v. alla voce cantare.
cantorculus. v. cantatorello.
cantor gravissimus. v. basso.
cantor subacutus. v. contralto.
cantus. v. canto.
canum vestigatorum custos. v. bracchiere.
canus. v. canuto.
magis canus. v. canuto.
præcanus. v. canuto inanzi tempo.
caos. v. caos.
capacitas. v. capacità.
capax. v. capace con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
capella. v. capretta.
caper, v. becco, caprone, semicaper. v. becco.
capere. v. capire, pigliare.
capillamentum. v. capellamento.
capillatior frons. v. ciuffo.
capillatius occipitium. v. ciuffo.
capillatus. v. capelli.
capilli mentiti. v. pelucca.
capillorum mutua laceratio. v. accapigliamento.
capillorum reciproca sublaceratio. v. accapigliamento di poco momento.
capillos invicem subvellere. v. accapigliarsi un poco.
capillos perturbare. v. arruffare.
capillum sibi evellere. v. pelarsi la testa.
involare in capillum. v. pigliare.
capillus. v. capello, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a al voce.
capistrare. v. capestro, incapestrare.
capistratus. v. capestro, incapistrato.
capistro solvere. v. scapestrare.
capistrum. v. capestro.
capita. v. bocche, punto d'oratione.
capitale est. v. testa.
capitalis. v. capitale.
capitaliter. v. capitalmente.
capitatus. v. capitato.
capitellum. v. capitello.
capite plectere. v. giustitiare.
capite truncatus. v. decapitato.
qui dejectus est capite. v. tracollato.
salvo capite. v. vita.
capitis amputatio. v. decapitamento.
capitis damnare. v. sententiare.
capitis dejectio. v. tracollo.
capitis judicium. v. processo criminale.
capitis tegmen. v. beretta con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
capitolinus. v. campidoglio.
capitolium. v. campidoglio.
capitulum. v. capitolo.
capra. v. capra.
capra mutila. v. capra senza corna.
caprarius. v. capraro.
caprarum excoriator. v. capra.
capra sylvestris. v. capra salvatica.
caprea. v. capria.
capreolus. v. caprio, orecchia, viticcio.
capricornus. v. capricorno.
caprificus. v. caprifico, fico salvatico.
caprigenus. v. capra.
caprile. v. caprareccia, mandra di capre.
caprimulgus. v. mugnitore.
caprinum textile. v. ciambelotto.
caprinus. v. caprino.
captare amorem alicujus. v. amoreggiare.
captivi. v. schiavo.
captivitas. v. cattività, prigionia, schiavitudine.
captivum detineri. v. schiavo.
captivum facere. v. schiavo.
captivus. v. prigione, schiavo.
captura. v. presa.
cavæ, junctæque manus utriusque captura. v. giomella.
captus. v. pigliato, predato, reso.
captus ab hostibus. v. schiavo.
captus membris. v. attratto.
membris omnibus captus. v. stroppiato.
capuli pomum. v. pomo di spada.
capulum gladij. v. elsa.
capulus. v. manico di spada.
capus. v. cappone.
caput. v. capitolo, capolino, principale, testa ed ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
per caput. v. per vita tua.
caput abscindere. v. decapitare.
caput demittere. v. tracollare.
caracter. v. carattere, mano.
carbasina præsularis. v. rocchetto.
carbo candens. v. carbone acceso.
carbo emortuus. v. carbone smorzato.
carbonaria. v. carboni.
ars carbonaria. v. carbonaro.
carbonarius. v. carbonaro.
carbones. v. carboni.

carbunculus. v. carboncello.
carcer. v. prigione.
carcere. liberare. v. scarcerare.
carcere liberatus. v. scarcerato.
in carcerem conjicere. v. carcerare.
carceres, v. mussa.
carceris custos. v. prigioniere.
carcer secretior. v. segreta.
cardiacus. v. cardiaco, cuore.
cardinalatus. v. cardinalato.
cardinalis. v. cardinale, gangaro.
cardinalitius. v. cardinalitio.
cardine amotus. v. sgangherato.
cardine convellere. v. sgangherare.
revulsio a cardine. v. sgangheramento.
cardini aptatus. v. gangherato.
cardo. v. gangaro, polo.
cardo cœli summus. v. polo artico.
cardo mobilis. v. bandella.
carduelis. v. calderino, cardello.
carduetum. v. carcioffoleto
carduus. v. cardo.
carduus sativus. v. carcioffo.
carduus stellatus. v. cardo stellato.
care. v. caramente.
carectum. v. carice.
carere. v. havere.
carex. v. carice.
cariem sentire. v. tarlare.
caries. v. tarlo.
carillus. v. macina di sopra.
carina. v. fondo di barca.
carior. v. caro.
cariosus. v. tarlato.
caritas cibaria. v. carestia di vettovaglie.
caritas frumentaria. v. carestia di grano.
carius fieri. v. montare.
carmelitanus. v. carmelitano.
carmelus mons. v. carmelo.
carmen. v. verso.
carmen intercalare. v. interposto.
carmen magicum. v. incantamento.
carmen mutilum. v. verso mozzo.
carminans, v. scardassiere.
carminare. v. scardassare.
carmina sacra. v. lodi spirituali.
carminatio. v. scardassamento.
carminum liber. v. libro di poesia.
carnes cibariæ. v. carnaggio.
carne spoliatus. v. spolpato.
carnifex. v. boja.
carnificinæ locus. v. giustitia.
carnificinam exercere. v. boja.
carnificins. v. boja.
carnivorus. v. carnajuolo.
carnorum regio. v. carniola.
carnosus. v. carnoso.
caro. v. carne, ed ivi moltissimi aggiunti a tal voce.
caro agnina. v. agnello.
caro morticina, cadaver fetidum. v. carogna.
carpentarius. v. carrozza.

carpere. v. criticare, spizzicare.
carpere aliquem. v. tacciare.
carpineum lignum. v. carpine.
carpineus. v. carpine.
carpinus. v. carpine.
carpum, carpi, orum. v. carpi.
cartilago. v. cartilagine. tenerume.
carus. v. caro.
aliquantulum carus. v. caro.
caryophyllo conditus. v. garofanato.
caryophyllus. v. garofano.
caryota. v. dattilo.
caseale. v. caciara.
casearius. v. caciarolo.
caseo attrito dapes aspergere. v. incaciare.
caseus. v. cacio con ivi molti aggiunti a tal voce.
caseus autumnalis. v. ravaggiolo.
caseus secundus. v. ricotta.
casia. v. cassia.
casia fistularis. v. cassia in canna.
incidere in casses. v. rete.
cassianus. v. cassiano.
cassum, & nullum. v. casso, e nullo.
castanea. v. castagna.
castaneæ assae. v. caldarroste.
castanea echinata. v. castagna spinosa.
castaneæ molles. v. caldalesse.
castanearum assarum venditor. v. caldarrostajo.
caste. v. castamente.
castella. v. castiglia.
castellum. v. fortino.
castimonia. v. castità.
castitatem colere. v. castità.
castor. v. castore.
castra. v. alloggiamento de' soldati.
castrabilis. v. castrare.
castra habere. v. accampato.
castra locare. v. accampare, rizzare i padiglioni.
castrametatio. v. accampare.
castrametator. v. accampare.
castrametatus. v accampato.
castra militum ponere. v. accampare i soldati.
castra movere. accampare.
castrare. v. capponare, castrare.
castratio. v. castratura.
castrensis. v. accampamenti.
in castris agere, vel esse. v. campeggiare.
castrum. v. castelletto.
castrum novum. v. castel nuovo.
castrum sancti georgij. v. castel s. giorgio.
casu. v. casualmente.
casualis. v. casuale.
casula. v. capannetta.
casurus. v. occaso.
casus. v. accidente, cadere, caso con ivi alcuni aggiunti a tal voce. scadimento.

ca-

casus accusativus. v. accusativo.
catalogus. v. catalogo.
catana. v. catania.
cataphractus. v. armato tutto, ferro.
cataplasma conficere. v. impiastrare.
catapotium. v. pillola medicinale.
cataracta. v. cataratta, saracinesca.
catascopice. v. spia.
catechesis. v. catechismo.
catechesis christiana. v. dottrina cristiana.
catechismum tradere. v. dottrina.
catecumenus. v. catecumeno.
catella. v. cagnuola.
catellum allevare. v. archibugio.
catellum demittere. v. archibugio.
catellus. v. cagnoletto.
catellus silicis sclopatij. v. archibugio.
catena. v. catena.
catenæ anulus. v. catena.
catena eximere. v. scatenare.
se ex catena eximere. v. scatenarsi.
catenarius. v. catena, catenajo.
catenas injicere. v. catena.
catena solutus. v. scatenato.
catenatio. v. incatenatura.
catenatus. v. incatenato.
catenis vincire. v. incatenare.
catenis vinctus. v. catena.
catenula. v. catenella.
caterva. v. frotta.
catharina. v. catterina.
catharicus. v. purgativo.
cathedralis ecclesia. v. catedrale.
catholice. v. cattolicamente.
catholicus. v. cattolico.
catillus. v. catinello.
catulus venaticus. v. bracchetto.
catulus lactens. v. cagnuolo di latte.
catus. v. gatto.
cavare. v. incavare.
cavaticus. v. buca.
cavator. v. incavatore.
cauatura ex cavatio. v. incavamento.
cauda. v. coda, ed ivi varj aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
caudæ ictus. v. codata.
caudatus. v. codato.
caudicalis. v. tronco.
caudex. v. ceppo, tronco.
caudula. v. codetta.
cavea. v. gabbia.
cavea clausus. v. ingabbiato.
in caveam conjectio. v. ingabbiamento.
in caveam conjicere. v. ingabbiare.
se in caveam dare. v. ingabbiarsi.
cave ne committas. v. guarda di non fare.
caveola. v. gabbietta.
cavere. v. cautelare. guardarsi.
cavere alicui. v. chetanza.
cavere sibi. v. cautelarsi, star sopra di se.
cavillari. v. sofisticare.
cavillatio. v. cavillo.
caula. v. mandra.
caulis. v. fusto.
caupo. v. hoste.
caupona. v. hosteria.
cauponari. v. hoste.
cauponia. v. hoste.
cauponius. v. hoste.
causa. v. causa con ivi varj aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
cum causa. v. ragione sine causa. v. senza.
tua causa. v. per causa tua.
causa cadere. v. lite.
causæ cognitor. v. processo.
causa latet. v. perchè.
causam alicui adjudicare. v. sententiare.
causam dignoscere. v. processo.
causam eloquere. v. perchè.
causam iniquam habere. v. torto.
causam reddere. v. render ragione.
ab aliquo causam abjudicare. v. sententiare.
æquam causam habere. v. ragione.
causarum actor. v. avvocato.
causarum quæsitor. v. auditore.
causas prætexere. v. trovare.
causidicus. v. procuratore di cause.
varijs de causis. v. rispetto.
causula. v. causetta.
caute. v. accortamente, cautela, destramente.
cauter. v. bottone.
cauterio inurere. v. cauterizzare.
cauterio inustus. v. cauterizzato.
cautericum. v. cauterio.
cautio. v. chetanza.
a cautione se liberare. v. sicurità.
cautior. v. accorto.
cautissime. v. accortissimamente.
cautissimus. v. accortissimo.
cautius. v. accortamente.
cautus. v. accorto, destro.
cavum. v. capezza.
cavus. v. capezza.
cavus. v. concavità, concavo, cupo.
cavus igniarius. v. archibugio.

C E

Cedere. v. cedere, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
cedo. v. dì.
cedo quid postea. v. dì sù.
cedrinus. v. cedrino.
cedrus. v. cedro.
celeber. v. celebre.
celeberrimus. celeberrimo.
celebrare. v. celebrare, ed ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
celebratio. v. celebratione.
celebrator. v. celebratore.

celebratrix. v. celebratrice.
celebratus. v. celebrato. essaltato, famoso.
celebrem se reddere. v. famoso.
celebrior. v. celebre.
celebritas. v. solennità.
celerior. v. affrettoso.
celeripes. v. piede.
celeritas. v. celerità. prestezza.
celeriter. v. affrettatamente.
celerius. v. affrettatamente presto.
celeriuscule. v. affrettatamente.
celerrime. v. affrettatissimamente.
celerrimus. v. affrettosissimo, velocissimo.
celeustes. v. comito.
cella. v. cella.
cella aquaria. v. conserva d'acqua.
cella promptuaria. v. dispensa.
cellaria. v. dispensiera.
cellarium. v. cellajo.
cellarius. v. cantiniere.
cella vinaria, v. cantina.
censere. v. pensare.
censor. v. censore.
censuarius. v. livello.
censura. v. censura.
censuram agere. v. censurare.
census. v. censo.
centaurea. v. centaurea.
centaurus. v. centauro.
fœnus cum centesima fruge reddere. v. render cento peruno.
centesimatio. v. centesimare.
centesimum. v. centesimare.
centesimus. v. centesimo.
centies. v. cento volte.
centies, & tricies centena millia. v. trecento millioni.
centipeda. v. centopiedi.
centipes. v. piede.
cento. v. schiavina.
centralis. v. centrale.
centrum. v. centro, nodo.
centum. v. cento, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
centuplus. v. centuplo.
centuriæ instructor. v. sergente.
centuriarum instructor. v. sergente generale.
centurio. v. centurione.
cephalus. v. cefalo.
cera. v. cera con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
cerare. v. incerare con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
ceraria officina. v. cera.
tela ceraria. v. cera.
cerarius. v. cera.
cerasetum. v. cerasetu.
ceras cutis. v. scorza.
cerasinus. v. cerasо.
cerasum. v. cerasa, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
cerasum laureum. v. marasca.
cerasus. v. cerasо.
ceratum. v. ceroto.
ceratura. inceramento.
ceratus. v. incerato.
cerbeius. v. cerbero.
cerdo v. ciabattino.
cerebellum. v. cervelletto.
cerebrositas. v. bizzarria.
cerebrosus. v. bizzarо, capriccioso.
cerebrum. v. cervello.
cerebrum alicui detrahere. v. scervellare.
cerebrum alicui excutere. v. scervellare.
cereolus. v. ceretto.
ceres. v. cerere.
cereus. v. cera, cero.
cereus paschalis. v. cero.
cernere. v. guardare.
cernere per caliginem. v. vedere.
cerreus. v. cerro.
cerrina sylva. v. cerreto.
cerrinum lignum. v. cerro.
cerrus. v. cerro.
certamen. v. certame, corsa di cavalli, gara con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
certamen singulare. v. duello.
provocare ad singulare certamen. v. duellare.
provocatio ad singulare certamen. v. duello.
singulari certamine decertare. v. duellare.
in locum certaminis descendere. v. campo.
certare. v. bisticciare.
certare ad rapiendum. v. gara.
officio, vel humanitate certare. v. gareggiare di cortesia.
vino certare. v. garreggiare.
certatim. v. gara.
certe. v. certamente. infallbilmente, risolutamente.
certe ita res se habet. v. certamente è così.
certior. v. certo.
certiorem facere. v. accertare, consapevole, fare.
certissimus. v. certissimo.
certitudo. v. certezza.
certum aliquid scire. v. chiarirsi.
certum facere. v. assicurare.
certus. v. infallibile.
cerva. v. cerva.
cervical. v. capezzale.
cervical parvulum. v. capezzaletto.
cervicis contractio. v. incordatura.
cervicis contractione laborare. v. incordatura.
cerviculo. v. collo piccolo.
cervinus. v. cervino.
hinnulus cervinus. v. cervetto.
cervisia. v. cervogia.
cervix. v. cervice, collottola, coppa.
cervix obstipa. v. collo torto.

cerussa.

ceruffa . v. biacca ,
cerussa linire . v. imbiaccare .
cerussa linitio . v. imbiaccamento .
cerussatus . v. biaccato, imbiaccato .
cervus . v. cervo .
cespes . v. cespo .
cespicibus tectus . v. cespo .
cespitibus tegere . v. cespo.
cessatio . v. cessamento , otio .
cessator . v. scansa fatica .
cessio . v. cessione .
cesticillus . v. torcello .

C H

CHalybicus . v. acciajo .
chalybs . v. acciajo .
chamæleon . v. camaleonte .
character . v. marco .
charactere signare . v. marcare .
charchesium . v. gabbia di nave .
charitas . v. carita .
charitas fraterna . v. carità fraterna .
charitate præditus . v. caritativo .
cum charitate . v. caritativamente .
charta . v. carta con ivi varj aggiunti a tal voce .
chartæ inutiles . v. cartaccie .
chartusianus . v. certosino .
charus . v. caro , ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce .
chela . v. granchio .
chimæra . v. fantasticheria .
chiragra . v. chiragra .
chiragra laborare . v. chiragra .
chiragricus . v. chiragroso .
chirographum . v. cedula , polizza , scritta .
chirographus . v. chirografo .
chiromantia . v. chiromantia .
chirotheca . v. guanto , ed ivi alcuni aggiunti a tal voce .
chirothecarum artifex . v. guantajo .
chirurgia . v. cirugia .
chirurgus . v. cirugico .
chlamys . v. casacca .
cholybus . v. aggio .
chorda . v. corda .
choreæ ductor . v. danza .
chorus . v. choro , chricca .
angelorum chorus . v. choro .
chrismate sacrosancto confirmatus . v. cresimato .
chrisolitus . v. crisolito .
christianissimus . v. christianissimo .
christiano ritu . v. christianamente .
christianorum cœtus . v. christianesimo .
christi crucifixi effigies . v. crocifisso .
christi cultor . v. christiano , ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce .
christus . v. christo .
christus cruce pendens . v. christo crocifisso .
christus redivivus . v. christo risuscitato .

chrysocolla . v. colla da saldar oro , crisocolla .
chilus . v. chilo .

C I

CIbare . v. cibare .
cibaria alicui diminuere . v. vitto .
menstrua cibaria . v. vitto di un mese .
cibarium , & vestiarium . v. vitto , e vestito .
cibatus . v. cibamento , cibato ,
cibi appetentiam facere . v. aguzzare l' appetito .
cibi avidus . v. appetito .
cibi confectio . v. masticamento .
cibi confector . v. masticatore .
cibi confectrix . v. masticatrice .
cibi cupiditas . v. appetito .
cibi cupiditatem excitare . v. appetito .
cibi fastidio laborare . v. inappetenza .
cibi fastidium . v. inappetenza .
cibi fastidium creare . v. inappetenza .
cibi gratia . v. mangiare .
cibi molitura iterata . v. rimastìcatione .
cibi repositi . v. vivande avanzate .
a vino , & cibis . v. pasto .
cum voluptate . cibo vesci . v. appetito .
in cibo sumere . v. prendere in cibo .
cibos fastidire . v. appetito .
cibos parare . v. imbandire .
cibum alicui in os ingerere . v. imboccare , ed ivi alcuni aggiunti a tal voce .
cibum humi capere . v. mangiare in terra .
ante cibum . v. pasto .
cibus . v. cibo con ivi varj aggiunti a tal voce , mangiare .
cibus primus . v. antipasto .
cicada . v. cicala .
cicadæ vocem edere . v. cicalare .
cicadæ vox strepera . v. cicalamento .
cicatricem ducere . v. saldare .
cicatricem obducere . v. crosta , incarnare .
cicatricem obduci . v. crosta .
cicatricula . v. cicatrice piccola .
cicatrix . v. cicatrice .
cicatrix obducta . v. piaga saldata .
cicer . v. cece , ed ivi alcuni aggiunti a tal voce .
cicercula . v. cicerchia .
cicero v. cicerone .
cichoreaorum cauliculi . v. cicoria .
cichoreum . v. cicoria .
cichoriarius . v. cicoriaro .
cicindela . v. lucciole .
ciconia . v. cicogna .
cicuta . v. cicuta .
cilicium . v. cilicio .
cimæ . v. cime .
cimex . v. cimice .
ciminum . v. cumino .
cincinnatus . v. capello .
cinctus . v. cinto .

subl-

subcinctus. v. cinto di sotto.
cineralia. v. cenere.
cinerarius. v. covacenere.
cinereus. v. cenere.
cingere. v. cignere, ed ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
arcte cingere. v. attorniare strettamente.
cingula. v. cinghia.
cingulum. v. cinta da donna.
cingulus. v. cinta.
cinis. v. cenere con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
cinis candens. v. foco.
cinna. v. cinna.
cinnabaris. v. cinabro.
cinnamomum. v. cannella.
cinticulus. v. cinta piccola.
ad cippum infamem alligare. v. berlina.
circa. v. circa.
circinare. v. compassare.
in orbem circinare. v. compassare intorno.
circinatio. v. compassamento.
circinatus. v. compassato.
circinus. v. compasso.
circuire. v. girare.
circuitus. v. attorniamento.
circuitus. v. circuito, giramento.
circulator. v. ciarlatano.
circulatorculus. v. ciarlatanello.
circulatorius. v. ciarlatano.
circulatrix. v. ciarlatano.
circulis dolia cingere. v. cerchiare.
circulus. v. cerchio, circolo, giro, tondo.
circulus solaris. v. sfera del sole.
circum. v. intorno.
circumactio. v. giramento.
circumactus. v. girato.
circumædificare. v. fabricare intorno.
circumagens. v. giratore.
circumagere. v. girare.
circumagi. v. girarsi.
circumagibilis. v. girare.
circumamictus. v. vestito intorno.
circumcavare. v. scavare attorno.
circumcidere. v. circoncidere, tagliare intorno.
circumcisio. v. tagliare intorno.
circumcisura. v. circoncisione.
circumcisus. v. circonciso.
circundans. v. attorniare.
circumdare. v. attorniare, circondare.
circumdare alis. v. circondare con l'ali.
circumdare sepe. v. circondare con siepe.
quod poteſt circumdari. v. attorniato.
circumdatus. v. attorniato.
circumducere. v. menar intorno.
circumductio. v. menar intorno.
circumdutus. v. menato intorno.
circumextendere. v. stendere intorno.
circumextensus. v. steso intorno.
circumferentia. v. circonferenza.
circumfodere. v. zappare attorno.
circumfossio. v. zappare attorno.
circumfossus. v. zappato attorno.
circumfulgere. v. luce, risplendere attorno a qualche cosa.
circumjacere. v. giacere intorno.
circumiens. v. giratore.
circuminducere. v. vestir intorno.
circumire. v. andar attorno, attorniare cuire.
circumitio. v. circuire.
circumlambere. v. leccare intorno.
circumligare. v. legare attorno.
circumligatio. v. legare attorno.
circumpes. v. palafreniere, staffiere.
circumponere. v. avvogliere intorno, mettere intorno.
circumrigare. v. adacquare intorno.
circumscribere. v. circoscrivere, limitare.
circumscriptio. v. circoscrittione.
circumscriptus. v. circoscritto.
circumsepclus. v. assepato.
circumspargere. v. spandere.
circumspectio. v. cautela, circonspettione.
circumspectus. v. circonspetto.
circumspicere. v. guardare attorno.
circumspicere se magnifice. v. pavoneggiarsi.
circumstantia. v. circostanza.
circumstare. v. circonstare.
circumtondere. v. tosare intorno.
circumvallare. v. trincierare.
circumvallatus. v. trincierato.
circumvolare. v. volare attorno.
circumvolatus. v. volare attorno.
cirnea. v. brocca.
cis. v. quà.
cisalpinus. v. alpe.
cisium. v. carro a due ruote.
cista. v. cesta.
cistarius. v. cestaro.
cisterna. v. cisterna.
cisterna sicca. v. cisterna secca.
cisternius. v. cisterna.
cisternula. v. cisternetta.
cistifer. v. cestaro.
citare. v. citare, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
aliquem iniquum citare. v. allegare.
cithara. v. cetra.
cithara citharedum non facit. v. habito.
citharistica. v. citarizzare.
citharistria. v. ceteratrice.
citharizare. v. citarizzare.
citharoedica ars. v. cetra.
citharoedus. v. citarista.
cito. v. prestamente.
citrinus. v. cedrino.
citrulus. v. cetruolo.
citrus. v. cedro.
civicus. v. cittadino.
civilis. v. civile.
civilitas. v. civiltà.
civiliter. v. cittadinamente, civilmente.

civis.

civis. v. cittadina, e cittadino.
civitas. v. città con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
civitatem adipisci. v. cittadino.
alicui civitatem dare. v. cittadinanza.
civitatis jus. v. cittadinanza.
civitatula. v. cittadella.

C L

CLade exercitum afficere. v. rotta.
cladem accipere. v. rotta.
clades. v. rotta.
clam. v. celatamente.
clam abire. v. andarsene nascosamente.
clamare. v. gridare.
clamare parum. v. gridare un poco.
cessare clamare. v. gridare.
incipere clamare. v. gridare.
opem clamare. v. gridare ajuto.
clamator. v. gridatore.
clamatrix. v. gridatrice.
clamitare. v. gridare.
clam me. v. nascosamente.
clamor inconditus. v. baccano.
clamor parvus. v. gridare.
clamys. v. giubba, robbone.
clanculum alicunde egredi. v. uscire.
clangere. v. gracidare.
clangor. v. gracidamento.
clara. v. chiara.
clarescere. v. schiarirsi.
clarificare. v. schiarire.
clarificatus. v. schiarito.
claritas. v. chiarezza.
clarus. v. chiaro.
classes. v. armata.
classicum canere. v. sonare.
classis dux. v. ammiraglio.
clava. v. mazza.
claudere. v. serrare.
ostium ex parte claudere. v. socchiudere.
claudicans. v. zoppicante.
claudicare. v. zoppicare.
graviter claudicare. v. zoppicare molto.
claudicatio. v. zoppicare.
claudicationem contrahere. v. zoppo.
claudus. v. zoppo.
modice claudus. v. zoppetto.
pede altero claudus. v. zoppo d'un piede.
clavem adulterare. v. chiave.
clavicula. v. chiavetta, mazzuola.
claviculis confixus. v. imbollettato.
claviculis figere. v. imbollettare.
claviger. v. mazza.
clavis. v. chiave.
clavis adulterina. v. chiave falsa, contrachiave.
clavis configere. v. inchiodar' insieme.
clavis figere. v. inchiodare.
clavo suspendere aliquem. v. appendere.
claustrarius artifex. v. chiavaro.
claustrum. v. chiostro.
clausus. v. serrato, suffocato.
ex parte clausus. v. socchiuso.
clavulus. v. bolletta.
clavum refigere. v. ribattere.
clavus. v. chiodo.
clavus capitatus. v. chiodo col capo.
clemens. v. clemente.
clementer. v. clementemente.
clementia. v. clemenza.
clementior. v. clemente.
clementissimus. v. clementissimo.
cleopatra. v. cleopatra.
clepsydra. v. horologio d'acqua.
clericalis. v. clericale.
clericus. v. chierico.
apostolicæ cameræ clericus. v. chierico di camera.
cliens. v. cliente.
clientela. v. clientela.
recipere in clientelam. v. protettione.
clima. v. clima.
clissium. v. clissa.
clitellæ. v. bardella, basto.
clitellarum artifex. v. basto.
clitellas equo detrahere. v. basto.
clitellas jumento imponere. v. basto.
clivosus. v. colle.
clivus. v. colle, salita.
clivus arduus. v. salita difficile.
clune non recipere. v. groppa.
clunes. v. natiche.
in clunes considere. v. accoccolarsi, accosciarsi.
in clunes insilire. v. groppa.
clune vehere. v. portare in groppa.
cluniculæ. v. natichette.
cluniculus. v. groppetta.
clunis. v. groppa.
clypeo sinistram inserere. v. scudo.
clypeus, scutum. v. scudo.
clyster. v. schizzo.
clysterio aliquem purgare. v. cristero.
clysterium. v. cristero.
clyster medicamentarius. v. schizzo.

C O

COacervare. v. accumulare insieme.
coacertatio. v. ammassamento.
coacte. v. sforzamente.
coactor. v. adunatore, sforzatore.
coactrix. v. adunatrice.
coactus. v. necessitato, sforzamento, sforzato.
coæqualis. v. coequale.
coætaneus. v. coeterno.
coæva. v. coetanea.
coagulare. v. quagliare.
nimis coagulare. v. quagliare troppo.
coagulari. v. quagliarsi.
nimis coagulari. v. quagliarsi troppo.
coagulatio. v. quagliamento.
coagulatus. v. quagliato.

coagulum . v. presame .
coagulum agninum . v. presame d'agnello .
coalescere . v. saldarsi .
coalescere in corpus . v. incorporarsi .
coalescere in unum . v. incorporarsi .
coarctare . v. restringere .
coassare . v. intavolare .
coassatio . v. intavolatura .
coaxare . v. gracidare , ranocchia .
coaxatio . v. gracidamenti , ranocchia .
coccineus . v. cocco , grana .
coccum . v. grana .
coccus . v. cocco .
cochlea . v. lumaca , scala , vite .
cochlea aquatilis . v. lumaca acquatile .
cochleæ testa . v. lumaca .
cochlea ingens . v. lumacone .
cochlea marina . v. lumaca marina .
cochlea minuta . v. lumachetta .
cochleam resolvere . v. svitare .
in cochleam retortus . v. fatto , lumaca .
cochlear . v. cucchiajo , ed ivi varie locuzioni spettanti a tal voce . ramajuolo .
cochlea resoluta . v. svitato .
cochlearis . v. lumaca .
cochlearium . v. lumacaro .
cochlea torcularis . v. vite da torchio .
cochleatus . v. vite .
cocles . v. losco .
coctio . v. cocitura .
coctivus . v. cocitojo .
coctus . v. cotto .
semicoctus . v. fatto .
coculus . v. cuochetto .
cocus . v. cuoco .
cocytus . v. cocito .
codex . v. codice .
codex accepti . v. libro dell'entrata .
codex expensi . v. libro dell'uscita .
codicillum . v. codicello .
cœlesti dape refectus . v. communicato .
cœlesti dape refici . v. communicarsi .
cœlestior . v. celeste .
cœlestis . v. celeste .
cœlestissimus . v. celestissimo .
cœlicola . v. habitator del cielo .
cœlicolæ . v. cielo .
cœlitus . v. cielo .
cœlum . v. cielo .
cœlum asperum . v. aria cruda , con ivi alcuni aggiunti , e locuzioni spettanti a tal voce .
cœlum serenum . v. cielo sereno .
cœlum stelliferum . v. cielo stellato .
in cœlum destinare . v. predestinare .
in cœlum destinatio . v. predestinatione .
in cœlum destinatus . v. predestinato .
cœmeterium . v. cimiterio .
cœmptioni mercium incumbere . v. incettare .
cœna . v. cena , ed ivi molti aggiunti , e locuzioni spettanti a tal voce .
cœnaculi curator . v. refettoriere .
cœnaculum . v. refettorio .
cœnam gratuitam venari . v. scroccare .
cœna mystica . v. communione .
inter cœnam . v. fra cena .
cœnare . v. cenare .
cœnare ante . v. anticipare la cena .
cœnatus . v. cenare .
cœnitare . v. cenare spesso .
in cœno volutari . v. loto .
cœnobiolum . v. conventino .
cœnobita . v. frate .
cœnobita cucullatus . v. cappuccino .
cœnobites . v. religioso .
locus ad habendum cœnobiticum consessum . v. capitolo .
cœnobiticus ad deliberandum consessus v. capitolo de' religiosi .
cœnobium . v. convento .
cœnula . v. cenarella .
cœnum . v. loto .
coercere . v. mortificare .
coerceri . v. mortificarsi .
cœruleus . v. azzuro , celestro .
cœtus . v. adunanza .
cogere . v. necessitare , sforzare .
cogere senatum . v. adunare il consiglio .
cogitabundum esse . v. pensiero .
cogitare . v. pensare .
aliena cogitare . v. trasognare .
ne quidem cogitare . v. imaginatione .
secum cogitare . v. pensare tra se .
cogitate . v. pensatamente .
cogitatio . v. pensamento , pensiero con ivi alcuni aggiunti , e locuzioni spettanti a tal voce .
cogitatione defixus . v. immerso .
cogitatus . v. disegnato , imaginato .
cognata . v. parente .
cognatio . v. parentado , ed ivi alcuni aggiunti a tal voce .
cognatus . v. consanguineo , parente .
cognitio . v. informatione .
cognitionem capere . v. informarsi .
cognitionem facere . v. conoscere .
in cognitionem incidere . v. testa .
cognitio sui ipsius . v. conoscimento di se stesso .
cognitor . v. conoscitore , discernitore .
cognitus . v. conosciuto .
percognitus . v. conosciuto .
cognomen . v. cognome .
cognomento . v. cognominato .
alicui cognomentum indere . v. sopranome .
cognominare . v. cognominare .
cognominari . v. cognominarsi .
cognoscere . v. informarsi .
cognoscere se ipsum . v. conoscersi .
dubio cognoscere . v. riconoscere .
cohæres . v. coherede .
cohibere . v. contenere , fermare .
cohibere se . v. frenarsi .
cohibitus . v. frenato .
cohors . v. banda , corte .
cohors fundibulariorum . v. compagnia di frondatori .

cohors

cohors lanceatorum. v. compagnia con le picche.
cohors lictoria. v. birraglia.
cohors peditum. v. compagnia di fanti.
cohortem missam facere. v. riformare.
colaphis cæsus. v. guanciata, schiaffeggiato.
colare. v. colare, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
colere. v. adorare, coltivare.
colere festos dies. v. guardar le feste.
divino quempiam honore colere. v. adorare uno come Dio.
colicus dolor. v. colica.
collactanea. v. sorella di latte.
collactaneus. v. fanciullo.
collare. v. collare.
collare parvum. v. collarino.
collare pinnatum. v. collare con merletti.
collare rugosum. v. collare increspato.
collaria forensis. v. berlina.
collatio. v. contributione.
collatrare. v. abbajare insieme.
collatratus. v. abbajato insieme.
collatus. v. contribuito.
collaudare. v. laudare insieme.
collectio. v. accoglimento, adunamento, cogliere, racoolta.
in arctum collectio. v. compendiamento.
collectitius. v. accogliticcio.
collectivus. v. accoglitivo.
collector. v. compilatore.
collectus. v. raccolto.
collega. v. collega.
collegium. v. collegio.
colliculus. v. collicello.
collidere. v. percuotere insieme.
collidere caput ad parietem. v. batter la testa al muro.
collidi. v. fracassarsi.
colligatio. v. legamento di più cose.
colligere. v. cogliere, raccogliere.
colligere se. v. raccogliersi.
collimare. v. bersaglio, colpire, mira, tirare a mira.
collimatio. v. colpire.
colli percussio. v. collata.
collocabilis. v. collocabile.
collocans. v. collocare.
collocare. v. collocare, luogo.
collocare se. v. collocarsi.
collocatio. v. collocatione.
collocatus. v. collocato.
collocynthis. v. coloquintida.
colloqui. v. abboccarsi.
colloquium. v. abboccamento, colloquio.
colloquium clandestinum. v. abboccamento secreto.
colloquium secretum, vel publicum impetrare. v. udienza.
colloquium, vel admissionem postulare. v. udienza.
ad colloquium admittere. v. udienza.
collum, v. collo, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
collum abrumpere. v. rompersi in collo.
collusor. v. gioco.
collusorum partitio. v. partita di giuoco.
collutio. v. sciacquamento.
collutus. v. sciacquato.
colluviarium, aquarium. v. scafa, scolatojo.
collybisticus. v. banchiere.
collybus. v. laggio di moneta.
colobium. v. veste senza maniche.
colona originaria. v. contadina.
colonia agrippina. v. colonia.
colonicus. v. agricoltura.
colonus originarius. v. contadino.
color. v. color naturale, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
colorabilis. v. colore.
color aquilus. v. bruno.
colorare. v. colorare.
colorate. v. coloratamente.
coloratus. v. colorato.
color cinereus. v. berettino, bigio.
color cœruleus. v. oltramarino.
colore distinguere. v. colorare.
colorem contrahere. v. colorarsi.
in aliquem colorem vergere. v. tirare a un colore.
coloribus distinctus. v. colorare.
color ravus. v. tanè.
color spadix. v. bajo.
oris elegans color. v. carnaggione bella.
colossinus. v. incarnatino.
colossus. v. colosso.
coluber. v. biscia maschio, scorsone.
colubra. v. biscia femina.
colubræ catulus. v. bisciuola.
colucatus. v. sboscato.
columba. v. colomba.
columbaria. v. colombaja.
columbarius. v. colombajo.
columbinus. v. colombino.
columbinus fimus. v. colombina.
columbinus pullus. v. collombino.
columbula. v. colombina.
columbus. v. colombo.
columella. v. colonnella.
columen. v. colmello, trave.
columna. v. colonna, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
columnatus. v. colonnato.
colus. v. conocchia.
colymbas. v. oliva condita col sale.
coma. v. virgola, zazzera.
coma adscititia. v. capelli posticcj.
comæ sugestus. v. tuppo.
comam nutrire. v. zazzera.
comas exturbare. v. scapigliare.
comatus. v. zazzeruto.
comedendi voluptas. v. piacer di gola.
comedens. v. mangiare.
comedere. v. mangiare, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.

comensis. v. comasco.
comes. v. compagno in viaggio, conte, contessa.
comessator. v. compagno di tavola.
comestio. v. mangiare, Pasto.
comestura. v. mangiamento.
comestus. v. pasciuto.
comesus. v. mangiato.
comesus cochleare. v. mangiato col cucchiajo.
cometa v. cometa.
comice. v. comicamente.
camicus. v. comico.
cominus. v. vicino,
comitari. v. accompagnare.
comitari ex tra. v. accompagnare fuori.
comitari usque ad aliquem locum. v. finir d' accompagnare.
eucharistiam comitari. v. accompagnare il Santissimo Sacramento.
exequias comitari. |v. accompagnare l' esequie.
comitas. v. gentilezza, piacevolezza.
comitatu cultus. v. corteggiato.
ire comitatum. v. andare ad accompagnare.
comitatus. v. accompagnamento, accompagnato, comitiva, contea, seguito.
comitatus magnus. v. comitiva grande.
incomitatus. v. accompagnato.
comitem se addere. v. compagnia.
comitem se præbere. v. accompagnarsi, darsi per compagno.
comitem sibi sumere. v. accompagnarsi. prender compagno.
comitia v. squittinio.
comitia habere. v. fare.
comitiale vitium senti re. v. malcaduco.
commaculare. v. macchiare.
commater. v. commare.
commemorabilis. v. commemorabile.
commemoratus. v. commemorato.
commendans. v. raccomandato.
commendare. v. raccomandare.
commendare se. v. raccomandarsi.
diligenter commendare. v. raccomandar caldamente.
suspensa manu commendare. v. raccomandar freddamente.
commendatio. v. raccomandatione.
commendatus. v. raccomandato.
commenta animi. v. castelli in aria.
commentari. v. fantasticare.
commentarium. v. breve.
referre in commentarium. v. protocollare.
commentarius. v. protocollo.
comentarius rerum novarum. v. gazzetta.
commentationes piæ. v. essercitij spirituali.
commentum. v. aria.
commercium. v. commercio.
commetiri. v. misurare insieme.
commiles. v. commilitone.
comminuere. v. sminuzzare, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
comminui. v. sminuzzarsi.
comminutio. v. minuzzare; sminuzzamento.
comminutus. v. minuzzato.
re familiari comminutus. v. scapitato nella roba.
commiscere. v. mescolare.
movere ad commiserationem. v. misericordia.
commissarius. v. commissario.
commissio. v. commissione.
commissura. v. incastratura.
committere culpam. v. cadere in peccato.
commoda sibi sua providere. v. accommodarsi.
commodatus. v. prestato.
commodo. v. commodamente.
commodi sui cupidus. v. interessato.
commodis aliquem afficere. v. accommodare uno.
ex incommodis alterius sua commoda comparare. v. accommodar se per iscommodare gli altri.
homo suis commodis studens. v. immortificato.
commoditas. v. commodita.
cum commoditate. v. accommodato.
tuo commodo. v. agio.
commodum. v. agio, interesse, pro.
commodum dare. v. dare commodità.
commodus. v. commodo, ed ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
commonefactus. v. ammonito.
commoratio hospitalis. v. albergamento.
commotio. v. commovimento.
commoveri. v. muoversi, risentirsi.
commune. v. comune, robba.
in commune conferre. v. accommunare.
ex communi hominum sensu. v. moralmente.
communicatio. v. conferire.
communicatus. v. conferito.
communire. v. fortificare intorno.
communire se. v. fortificarsi. intorno.
communis. v. commune. camune.
communis commodi causa. v. bene.
commutare se. v. mutarsi.
comœdia. v. comedia.
comœdiam agere. v. recitare.
comœdum agere. v. comedia.
comœdus. v. comediante.
compactus. v. incastrato.
comparare. v. procacciare, provedere, paragonare.
comparato. v. comparativamente.
comparatio. v. comparatione, procacciamento.
comparere. v. comparire.
compater. v. compare.
compavescere. v. spaventarsi.
compedes. v. ceppi, ferri da piedi.
compedes crassæ, & ponderosæ. v. ceppi grossi, e pesanti.
habere compedes. v. ceppi.
compedire. v. ceppi.
compeditus. v. ceppi.
compellere. v. cacciare innanzi, cacciar dentro, spin-

ſpingere innanzi.
compendiarius. v. compendiario.
compenſare. v. conpenſare, contrapeſare, rifare, ſcontare.
quod poteſt compenſari. v. compenſabile.
compenſatio. v. compenſamento.
compenſationem accipere. v. ricompenſarſi.
conpenſatus. v. compenſato, ricompenſato.
competere. v. competere.
competitor. v. competitore.
compilatio. v. rubamento.
compingere. v. incaſtrare.
complanare. v. affacciare, appianare con ivi alcune locuzion ſpettanti a tal voce.
complanatio. v. appianamento.
complanator. v. appianatore.
complanatus. v. appianato.
complecti. v. comprendere.
completorij tempus. v. compieta.
completorium. v. compieta.
complexus. v. abbracciato.
complexus mutuus. v. abbracciamento ſcambievole.
complicatus. v. piegato.
complures. v. più volte, volteggiare.
componere. v. raſſettare.
componere controverſias. v. acchetare le controverſie.
compoſitio. v. compoſitione, raſſettamento.
compoſitio apta membrorum. v. diſpoſitione.
compoſitor. v. compoſitore, raſſettatore.
compoſitus. v. raſſettato.
compos ſui non eſſe. v. eſſere.
eſſe mentis compos. v. eſſere.
ſui non compos. v. fuor di ſe.
compotator. v. bevanda.
compranſor. v. pranſo.
comprehendere. v. barbare, catturare, comprendere, pigliare.
comprehenſibilis. v. afferrabile, comprendere.
comprehenſio. v. afferramento, cattura, preſa.
comprehenſus. v. catturato, compreſo.
compreſſio. v. ammaccamento, ſchiacciare.
compreſſus. v. cacciato fuori, ſchiacciato.
comprimere. v. cacciar fuori, ſchiacciare.
comprimere conatum. v. ributtare.
comprobare. v. approvare, verificare.
comprobari. v. verificarſi.
quod poteſt comprobari. v. approvare.
comprobator. v. approbatore, ratificatore.
comprobatus. v. ratificato.
compromiſſa res. v. compromettere.
compromiſſum. v. compromeſſo.
compromittere. v. compromettere.
comptus. v. acconcio.
compulſus. v. cacciato dentro.
computabilis. v. computabile.
computare. v. abbaco, calcolare, computare.
computatus. v. computato.
comum. v. como.
conari. v. sforzarſi.
conatum comprimere. v. impeto.
conatus. v. sforzo.
concacare. v. ſconcacare.
concamerare. v. fabbricare à volta.
magis concavus. v. concavo.
concedere. v. concedere, ed ivi alcune lucuzioni a tal voce ſpettanti. condeſcendere.
concentus organicus. v. conſerto.
conceptio. v. concepimento, concettione.
concepus. v. conceputo, creatura.
concertare. v. gareggiare.
concertatio officioſa. v. gara di corteſia.
coceſſio. v. conceſſione.
conceſſus. v. conceſſo.
concha. v. conca.
conca minor. v. conca.
conchylium. v. conchiglia.
concidere. v. affettare, tagliare in pezzi.
minutatim concidere. v. tagliar minuto.
conciliare. v. accordare.
conciliare ſibi animum. v. introdurſi nell' amore.
alicujus benevolentiam alteri conciliare. v. affettionare.
conciliari. v. accordarſi.
conciliaris. v. conciliare.
conciliatio. v. accordamento.
conciliator. v. accordatore.
conciliatrix. v. accordatrice.
conciliatus. v. accordato.
concilium. v. concilio.
concilium pontificium. v. conclave.
concinnare. v. acconciare, aſſettare.
veſtem concinnare. v. acconciare la veſte.
viam concinnare. v. acconciare la ſtrada.
vinum concinnare. v. acconciare il vino.
concinnatio. v. abbigliamento, acconciamento, aſſettamento.
concinnator. v. abbigliamento, acconciatore.
concinnatrix. v. acconciatrice.
concinnatus. v. acconciato.
concinne. v. attilatamente, galantemente.
concinnior. v. adatto.
concinnitas. v. aſſettatura, attillatura, ornamento.
concinnus. v. aſſettato, attillato, galante.
valde concinnus. v. adatto.
concio. v. predica.
concionem habere. v. predicare.
concio ſacra. v. homilia.
concipere. v. concepire, ed ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
conciſio minutatim. v. ſminuzzamento.
minutatim conciſus. v. tagliato.
concitare. v. ſollevare.
concitator. v. ſollevatore.
concitatus. v. traſportato.
conciuncula. v. predichetta.
conclamare ad arma. v. gridare all'armi.
concludere. v. concludere, conſeguenza von ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.

conclusio. v. conclusione.
concoquendi habilis. v. digestibile.
concoquere. v. digerire.
quod non potest concoqui. v. indigestibile.
concordare. v. accordarsi, concordare.
concordia. v. accordo, concordia.
adducere ad concordiam. v. concordare altri.
concordissime. v. concordissimamente.
concordissimus. v. concordissimo.
concorditer. v. accordatamente, concordemente, d' accordo.
concors. v. concorde.
concubina. v. concubina.
concubinarius. v. concubinario.
concubinatus. v. concubinato.
concubitus. v. concubito.
conculcans. v. calpestio.
conculcatio. v. calpestamento, strappazzare.
conculcatus. v. calpestato, strapazzato.
concupiscere. v. bramare, incapricciarsi.
concupitus. v. desiderato.
concursare. v. torno.
concursatio. v. torno.
concursus. v. concorso.
ementium conenrsus. v. calca.
concussio. v. crollamento.
concutere. v. crollare.
concuti. v. crollare.
condensatio. v. inspessamento.
condiens. v. condire.
condimentum. v. condimento, conserva.
condire. v. condire, confettare.
condire cibos. v. acconciare le vivande.
condiscipula. v. condiscepola.
condiscipulus. v. condiscepolo.
conditio. v. affare, capitolationi, conditione, partito.
conditio iniqua. v. disavvantaggio.
permagna conditio. v. partito vantaggioso.
conditione iniqua pugnare. v. disavvantaggio.
sub conditione. v. conditionalmente, sotto.
conditionem accipere. v. partito.
conditionem facere. v. partito.
pacis conditiones. v. capitoli della pace.
capita conditionum agere. v. capitolare.
condititius. v. condire.
conditor. v. conditore.
conditorium. v. cassa da morto.
conditura. v. conserva.
conditus. v. condito.
condocefacere. v. maneggiare.
condolescere. v. addolorarsi.
condonans. v. perdonatore.
condonare. v. perdonare.
condonatus. v. perdonato.
condormire. v. dormire insieme.
conducere. v. affittare, vettura.
conductio. v. affittare.
conductor. v. affittuario.
conductrix. v. affittuario.
conductus. v. affittato, vettura.
conduplicare. v. doppiare.
conduplicatis nodis nexus. v. annodato.
confectus. v. sbrigato.
confectus dolore. v. consumato di dolore.
conferre. v. conferire, confrontare, contribuire.
conferre in unum. v. mettere insieme.
in pauca conferre. v. compendiare.
confertim. v. affollatamente, frotta, in frotta.
confertior. v. affollato.
confertissimus. v. affollatissimo.
confertus. v. affollato.
confervescere. v. riscaldarsi.
confessarius. v. confessore.
confessio. v. confessione, ed ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
confessionis generalis formula. v. confiteor.
confessionis sacramentum. v. penitenza.
confessor. v. confessore.
confessus. v. confessato.
conficere tabulas publicas. v. contratto.
confici. v. struggersi.
confici dolore. v. consumarsi di dolore.
confici paulatim. v. consumarsi a poco a poco.
confidenter. v. confidentemente.
confingere. v. fingere.
confinis frons. v. frontiera.
confirmare. v. confermare, confortare, fortificare, stabilire.
confirmare se. v. pigliar forze.
confirmare se plane. v. rihaversi affatto.
confirmatio. v. confermatione, conforto, inanimatione, rinforzamento, stabilimento.
confirmationis sacramentum. v. cresima.
confirmationis sacramentum ministrare. v. cresimare.
confirmator. v. confermatore, innanimatore, rinforzatore.
confirmatus. v. confermato, confortato, inanimato, rihavuto.
magis confirmatus. v. confermato.
confisus. v. confidato.
confiteri. v. accusare, confessare con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
confixio. v. inchiodamento.
conflagrare. v. avvampare.
conflictus. v. abbattimento, azzuffamento.
confligere. v. azzuffare.
inter se confligere. v. azzuffarsi tra di se.
confluere. v. entrare.
confluxus. v. entrare.
confodere. v. zappare affatto.
conformare. v. conformare.
conformitas. v. conformità.
confugere. v. rifugiarsi.
confundere. v. confondere con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
confuse. v. confusamente, mescolatamente.
confusio. v. confusione, garbuglio.
confusus. v. confuso.
confutatio. v. confutatione.

con-

congelare. v. gelare.
congelatio. v. ghiacciare.
congelatus. v. ghiacciato.
congerere. v. ammassare.
congeries. v. balla, mucchio.
congestus. v. accatastato, ammassato.
congius, doliolum. v. bigoncia.
conglaciari. v. ghiacciare.
conglobatio. v. affollamento.
conglutinatio. v. saldatura.
congregabilis. v. adunabile.
congregare. v. adunare.
congregare pecuniam. v. adunar denari.
congressionem saltatoriam, vel lusoriam alicui exhibere. v. festino.
in congressum venire. v. ragionamento.
congressus. v. zuffa.
congressus nocturnus ludo, vel chorea festivus. v. festino.
congruenter. v. conforme.
congruere. v. ricontrarsi.
congrus. v. bronco, grongo.
congruus. v. proportionato.
conjectari. v. cognetturare.
conjectatorie. v. cognettura.
conjectura. v. cognettura.
conjecturalis. v. cognetturale.
conjicere. v. cognetturare.
conimbria. v. coimbra.
conjugium. v. maritaggio.
conjugium spondere. v. impalmare.
conjuncte. v. unitamente.
conjunctim. v. accoppiato.
conjunctio. v. congiuntione, unione.
conjunctio animi Deo. v. unione con Dio.
conjunctio animorum. v. corrispondenza.
conjunctissimus. v. accoppiatissimo.
conjunctus. v. unito.
conjungens. v. accoppiatore, accoppiatrice.
conjungere. v. accompagnare, giuntare.
conjungi. v. unirsi.
conjurare. v. congiurare.
conjuratio. v. congiura.
conjuratus. v. congiurato.
connectere. v. attaccare, concatenare.
medio aliquam rem alteri connectere. v. accommezzare.
connexio. v. avviticchiamento, concatenare.
connexus. v. annodato, concatenato.
connumerare. v. connumerare.
connumeratio. v. connumerare.
conopœum. v. cortina, padiglione, trabacca.
conquassare. v. conquassare.
conquassatio. v. conquassamento.
conquassator. v. conquassatore.
conquassatrix. v. conquassatrice.
conquassatus. v. conquassato.
consanguinitas. v. consanguinità.
consanguinitatis gra lus. v. consanguinità.
conscientia. v. conscienza, ed ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
conscientiæ ictus. v. rimorso.
conscientiæ quæstiones. v. caso di coscienza.
conscientiam excutere. v. esaminare.
conscientia morderi. v. rimordere.
conscientia morsus. v. rimorso.
conscindere. v. schiantare.
conscindi. v. schiantarsi.
conscissio. v. schiantare.
conscissus. v. schiantato.
conscius. v. consapevole.
conscribere. v. arrolare.
conscriptus. v. arrolato.
consecrare. v. consagrare, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
consecratio. v. consagratione.
consegrationis celebritas anniversaria. v. sagra.
consecrator. v. consagratore.
consecratus. v. consagrato.
consectatio. v. seguitamento.
consectio. v. affettamento.
consecutio. v. concomitanza, conseguenza.
consentaneus. v. conforme.
consentaneus naturæ. v. connaturale.
consenescere. v. attemparsi affatto.
consentiens. v. acconsentiente, consentiente.
consentire. v. conformarsi, consentire.
conseptum. v. serraglio.
consequens. v. conseguente.
consequenter. v. conseguentemente.
consequi. v. conseguire.
conservatio. v. conservatione, mantenere.
conservator humani generis. v. salvator del mondo.
consessor. v. compagno in sedere.
considerare. v. considerare.
etiam atque etiam considera. v. pensateci bene.
considerate. v. consideratamente.
consideratio. v. consideratione.
considerator. v. consideratore.
consideratrix. v. consideratrice.
consideratus. v. contemplato.
considere. v. sedere insieme.
considere facio. v. sedere.
consiliaria. v. consigliatrice.
consiliarius. v. consigliere.
consiligo. v. consiligine.
consilij inops. v. sconsigliato.
magni consilij est. v. pensare.
vir magni consilij. v. senno.
consilio. v. consiglio.
suo consilio. v. fare.
consilium. v. consiglio, disegno, partito.
consilium capere. v. partito.
consilium dare. v. consigliare.
consilium sequi. v. appigliarsi.
mihi deest consilium. v. partito.
consistere. v. fermarsi, punto, consistere.
consitus. v. seminato.
consitus frumento. v. seminato di frumento.

conse-

consobrinus. v. cugino.
consociatio. v. accompagnatura.
consociatus. v. unito.
consolari. v. consolare.
consolatio. v. consolatione.
consolationem non admittens. v. inconsolabile.
consolator. v. consolatore.
litteræ consolatoriæ. v. consolatorio.
consolatorius. v. consolativo.
consolatrix. v. consolatrice.
consolatus. v. consolato.
consolidare. v. rassodare.
consolidatio. v. rassodare.
consolidatus. v. rassodato.
consonans. v. consonante.
consonum esse. v. essere.
conspectus. v. conspetto.
conspergere. v. aspergere.
conspersio. v. adacquamento di strade.
conspersus. v. asperso.
conspicillum. v. occhiale.
conspicillum juvenile. v. occhiale di prima vista.
conspicillum senile. v. occhiale da vecchio.
conspiciolum. v. occhialetto.
conspicue. v. riguardevolmente.
conspicuus. v. riguardevole.
præ cæteris conspicuus. v. riguardevolissimo.
conspirare ad aliquid. v. unirsi a far qualche cosa.
conspuere. v. sputare.
consputare aliquem. v. sputacchiare uno.
constans. v. constante.
constanter. v. constantemente.
constantia. v. constanza.
constantinopolis. v. constantinopoli.
constantinopolitanus. v. constantinopolitano.
constantior. v. constante.
constantissimus. v. constantissimo.
constare. v. costare.
constipare. v. stivare.
constipare se. v. affollare.
constituere. v. constituire, ordinare.
constitutio. v. complessione, constitutione.
constitutum. v. decreto.
constitutus. v. complessionato, constituto, decretato.
constrictus. v. stretto.
constringere. v. stregnere, ed ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
constructio. v. accatastare.
consubstantialis. v. consostantiale, sostantiale.
consubstantialitas. v. consostantialità.
consuetudine abolere. v. levar l'usanze.
pro consuetudine. v. solito.
consuetudinem facere. v. habituare.
contra consuetudinem. v. solito.
in alicujus consuetudinem se immergere. v. intrinsecarsi.
præter consuetudinem. v. solito.
supra consuetudinem. v. ordinario.
consuetudini servire. v. accommodarsi all' usanza.
consuetudo. v. consuetudine, conversatione, habito, ordinario, solito.
consuetudo pura. v. habito buono.
consuetudo vitiosa. v. habito cattivo.
ita consuetudo fert. v. costume.
mala consuetudo. v. abuso, cattivo costume.
consul. v. console.
consularis. v. console.
consulens. v. consiglio.
consulere. v. consigliarsi.
consultare. v. consultare.
consultatio. v. consulta.
consultationem inire de aliquo negotio. v. consiglio.
consultor. v. consultore.
consultus. v. consigliato, posta.
consumare. v. consumare.
consumptio. v. consumatione.
consumptus. v. consumato.
consutus. v. cucito insieme.
contabernalis. v. albergo.
contabulatio. v. solaro.
contabulatus. v. tavolato.
contagione inficere. v. infettare.
contagiosus. v. contagioso.
contagium. v. contagione, mal contagioso.
contaminabilis. v. contaminabile.
contaminans. v. contaminatore.
contaminare. v. contaminare.
contaminatio. v. contaminatione.
contaminatrix. v. contaminatrice.
contechnari. v. macchinare qualche inganno.
contectus. v. palliato.
contegere. v. palliare.
contemnere. v. dispregiare, irriverenza.
contemplabilis. v. contemplabile.
contemplari. v. contemplare.
jucunde contemplari. v. vagheggiare.
contemplatio. v. contemplatione.
contemplativus. v. conteplativo.
contemplator. v. contemplatore, speculatore.
contemplatus. v. speculato.
contemptior. v. dispregiato.
contemptissimus. v. dispregiatissimo.
contemptor. v. dispregiatore.
contemptrix. v. dispregiatrice.
per contemptum. v. dispregio.
contemptus. v. dispregio.
contendere. v. questionare.
omni spe contendere. v. procurare.
contenebrare. v. notte.
contenebrari. v. oscurarsi.
contentio. v. contesa, gara.
contentiosa. v. contentiosa.
contentiose. v. contentiosamente.
contentiosus. v. contentioso.
contentum esse. v. contentarsi.
parvo contentum esse. v. contentarsi di poco.
contentus. v. contentato, teso.
conterere. v. stritolare.

conterere se. v. stritolarsi.
conterminus. v. confinante.
conterraneus. v. compatriota, paesano, terra.
contestari. v. contestare, testimonio.
contexere. v. intrecciare, tessere insieme.
contextus. v. intrecciare, intrecciato.
contignare. v. solaro.
contingens. v. contingente.
continentia. v. continenza.
continere. v. contenere.
continuare. v. continuare.
continuatio. v. continuamento.
continuus. v. continuo.
contorquere. v. attorcere, torcere.
filum contorquere. v. attorcere il filo.
contorqueri. v. distorcersi, torcersi.
contorsio. v. attorcere.
contortus. v. attorcigliato.
contra. v. all' opposto, contra, contrario.
e contra. v. incontro.
contra afferre. v. opporre.
contractio. v. abbreviamento, incresparе.
contractior. v. abbreviato.
contractissimus. v. abbreviatissimo.
contractum initum facere. v. invalidare.
contractum perficere. v. contratto.
contractus. v. abbreviato, aggrandito, contratto, increspato, ritirato, scorciato.
contractus musculorum. v. granchio.
contractus nefarius. v. contratto illecito.
in se contractus. v. rannicchiato.
contradicente nemine. v. contradire.
contradicere. v. contradire.
contradictio. v. contradittione.
contradictor. v. contradittore.
contrahere. v. abbreviare, contrattare, ritirare, scorciare.
contrahere iter. v. abbreviare la strada.
contrahere pellem. v. incresparе.
contrahere se in arctum. v. rannicchiarsi, restringersi.
in arctum contrahere. v. restringere.
contrahi. v. aggranchiare, ritirarsi.
contrascriptum. v. contralettera.
contrectare. v. maneggiare.
contrectatio. v. maneggiamento.
contristari. v. contristarsi.
contritio. v. stritolare.
contritus. v. stritolato.
contubernalis. v. camerata.
concamerante. v. dozzinante.
in contubernio esse. v. camerata.
contubernium. v. camerata, dozzina.
contueri. v. guardare.
contumacia. v. contumacia.
cum contumacia. v. contumacemente.
contumax. v. contumace.
contumax in delicto. v. impenitente.
contumelia. v. affronto, contumelia.
contumeliosus. v. contumelioso.
contundere. v. ammaccare, ed ivi molte locutioni spettanti a tal voce.
contundi. v. amaccarsi.
conturbare. v. alterare, conturbare.
conturbari. v. alterarsi.
conturbatio. v. conturbatione.
conturbator. v. conturbatore.
conturbatus. v. conturbato.
contusio. v. ammaccamento.
contusus. v. ammaccato, battuto.
convalescendi tempus. v. convalescenza.
convalescens. v. convalescente.
convalescere. v. convalescente, rihaversi.
convallis. v. convalle, valle concava, e profonda.
convectus. v. condotto.
convehere. v. condurre.
conveniens. v. adatto, convenevole.
magis conveniens. v. conveniente.
summe conveniens. v. convenientissimo.
convenientissimus. v. adattissimo.
convenire. v. accordarsi, adunarsi, ammassarsi, andare a trovar' uno, concorrere, convenire, trovare.
conventare. v. convenire spesso.
conventiculum. v. conventicola.
conventio. v. accordo, convenire.
conventio scripta. v. accordo fatto in iscritto.
inter conventum. v. fra ragunanza.
conventus. v. dieta.
converritor. v. scopatore.
conversio. v. conversione.
conversus. v. convertito.
convertere, convertire, risolvere.
quod facile converti potest. v. convertibile.
convicium. v. ingiuria.
convictus. v. convinto.
convincere. v. convincere.
convitator. v. banchetto.
conviva. v. banchettato.
convivalis. v. banchetto.
convivari. v. banchettare.
mutua inter se convivia agitare. v. banchettarsi l'un l'altro.
convivij præfectura. v. scalcheria.
convivij præfectus. v. scalco.
convivio aliquem excipere. v. banchettare.
convivium. v. banchetto.
convivium instruere. v. apparecchiare il convito.
convivium nuptiale. v. banchetto delle nozze.
convivium pacificatorium. v. banchetto pacificatorio.
instruere convivium. v. banchetto.
vocare ad convivium. v. banchetto.
convocare. v. convocare.
convocatio. v. convocatione.
convocatus. v. convocato.
convolvere. v. accartocciare.
aliquid convolvere. v. avvogliere.
se convoluere. v. accartocciarsi.
in semet convolui. v. avvogliersi.
convolutio. v. accartocciamento.
convolutus. v. accartocciato.

conus. v. cimiero.
convulneratus. v. inchiodato.
convulsio. v. convulsione, moto convulsivo.
cooperatio. v. aggregatione.
cooptatus. v. aggregato.
cophinus. v. cofano.
cophinus parvus. v. cofanetto.
copiæ navales. v. armata maritima, esercito per mare.
copiæ terrestres. v. essercito per terra.
copiosus. v. abbondante.
percopiosus. v. abbondante.
copulare. v. accoppiamento, unire.
copulate. v. accoppiatamente.
copulatio. v. accoppiamento, giuntare.
coqua. v. cuoca.
coquere. v. cuocere, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
coquina. v. cucina.
coquinare. v. cucinare.
coquinari. v. cuoco.
coquinaria. v. cucina.
coquinarius. cuoco.
coquinula. v. cucinetta.
cor. v. cuore con ivi molti aggiunti a tal voce.
corallinus. v. corallo.
corallium. v. corallo.
coram. v. presenza.
corbis. v. corba.
corbis magna. v. canestrone.
corbula. v. canestrino.
corculum. v. coretto, cuore piccolo.
corde intimo. v. cordialissimamente.
cordi alicui esse alicujus negotia. v. interessarsi.
esse cordi. v. tenere.
coria perficere. v. conciare, pelle.
coriarius. v. conciatore, cujajo.
corium. v. codenna, cuojo.
cornetum. v. corgnaleto.
corneum lignum. v. corgnale.
corneus. v. corgnale, corno.
cornibus certare. v. cozzare.
cornibus dimicare. v. accozzarsi.
cornibus inter se dimicare. v. accozzarsi.
cornibus inutilis. v. scornato.
cornicen. v. cornatore.
cornicis pullus. v. cornacchino.
cornicula. v. cornacchietta.
corniculum. v. cornetto.
corniculum venatorium. v. cornetto di cacciatore.
cornix. v. cornacchia.
cornu. v. corno, ed ivi diversi aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
cornua frangere. v. scornare.
cornuarius, ceratopæus. v. corno.
cornu canere. v. cornare.
cornu ictus. v. cornata.
cornum. v. corgnale, corniolo frutto.
cornu petere. v. accozzare, corneggiare.
cornus. v. corgnale albero.

cornutus. v. cornuto.
corolla. v. coronetta, ghirlanda.
corolla redimere. v. ghirlanda.
corolla redimitus. v. inghirlandato.
corollarium. v. aggiunta.
corona. v. cerchio, cornice, corona, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
corona cælata. v. cornice intagliata.
corona magna. v. cornicione.
coronare. v. coronare.
coronarius. v. coronaro.
coronatio. v. coronatione.
coronatus. v. coronato.
corotundari. v. tondarsi.
corporale. v. corporale.
corporatio. v. corporatura con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
corporeus. v. corporeo.
corpulentia. v. corpulenza.
corpulentus. v. corpacciuto.
corpus. v. corpo, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
corpus arefactum. v. carcame.
corpus aspere habere. v. mortificare.
corpusculum. v. corpicciuolo.
corpus dominicum præbere. v. communicare.
corpus grande. v. corpaccio.
correptor. v. abbreviatore.
corridere. v. ridere insieme.
corrigere. v. drizzare, emendare.
corrigia. v. correggia.
corrigia calceamentorum. v. legaccio delle scarpe.
corripere. v. rapire presto.
corroborans. v. corroborante.
corroborare. v. corroborare.
corroborari. v. fortificarsi.
corroboratio. v. corroboramento.
corroboratus. v. corroborato, fortificato.
corruere. v. rovina.
corrugare. v. grinza, increspare.
corrugari. v. grinza.
corrugatio. v. increspare.
corrugatus. v. increspato.
corrumpere. v. guastare.
corrumpere mores. v. corrompere.
corrumpi. v. incattivire.
corruptela. v. corrottela.
corruptibilis. v. corrottibile.
corruptor. v. falsario.
corruptus. v. guastato, incattivito.
corsica. v. corsica.
cortex. v. scorza.
corticem detrahere. v. scorzare.
corticosus. v. scorzoso.
corticula. v. scorzetta.
corvinus. v. corbino.
corvi pullus. v. corbacchiotto.
corvus. v. corbo.
cos. v. cote, pietra da arrotare.
cosentia. v. cosenza.
cosmographia. v. cosmografia.

cosmo-

cosmographus. v. cosmografo.
costa. v. costa.
costa fracta. v. costa rotta.
costatus. v. costato.
cothurnatus. v. borzacchino.
cothurnus. v. borzacchino, coturno.
cothurnus tragicus. v. calzare da tragedia.
cotonea compositio. v. cotognata.
solum cotoneis consitum. v. cotogneto.
cotoneum. v. cotogna.
cotula. v. foglietta.
coturnix. v. quaglia.
coxas luxare. v. scociare.
coxendicula. v. coscietta.
coxendix. v. coscia.
coxendix magna. v. cosciaccia.

C R

CRabro. v. calabrone.
cranium, calvaria. v. teschio.
crapula. v. crapola.
cras. v. domane.
crasmane. v. mattina.
crassamen. v. posatura.
crasse. v. grossamente, rozzamente.
crassescere. v. ingrossare.
crassior. v. grosso.
crassipes. v. piede.
crassissimus. v. grossissimo.
crassitudo. v. grossezza.
crassitudo brachialis. v. grossezza d'un braccio.
crassum facere. v. ingrossare.
crassus. v. grosso.
præcrassus. v. grosso.
subcrassus. v. grossetto.
crater. v. tazza.
crater ansatus. v. tazza manicata.
crater insculptus. v. tazza intagliata.
crates. v. barella, graticcio.
crates cannea. v. caniccio.
crates ferrea. v. graticcio.
crates ficaria. v. graticcio.
craticula. v. graticola.
creare. v. creare.
creare magistratus. v. eleggere gli officiali.
res creata. v. creatura.
creatio. v. creatione.
creator. v. creatore.
creatrix. v. creatrice.
creatus. v. creato.
cunctis suffragijs creatus. v. creato.
crebitas. v. spessezza.
credere. v. confidare, credenza, credere, fidarsi.
exigue credere. v. fede.
haud credere. v. scredere.
valde credere. v. fede.
credibilis. v. credibile.
res credita. v. confidato.
creditor. v. credenza, creditore.
creditrix. v. creditrice.
creditum. v. credito.
credulitas. v. credulità.
credulum se præbere. v. credulo.
credulus. v. credulo.
cremare. v. abbrucciare.
cremaster. v. testicolo.
cremona. v. cremona.
cremonensis. v. cremonese.
crena. v. cocca, temperatura di penna.
crepare. v. crepare.
crepida. v. pianella.
crepidarius. v. pianellajo.
crepitaculum. v. scandala.
crepitaculum ligneum. v. racanella.
crepitare. v. petteggiare spesso, rumoreggiare, scoppiare, strepito.
crepitatio. v. rumoreggiare.
crepitator. v. petto.
crepitus. v. scoppio, strepito.
crepitus ventris. v. petto.
crepundia. v. pupazzi, sonaglie.
crepusculum. v. crepusculo.
crescere. v. crescere, ed ivi molte locutioni spettanti a tal voce. nascere.
creta. v. candia.
cretæ fodina. v. creta.
creta figulina. v. creta da far vasi.
cretare. v. incretare.
cretatus. v. incretato.
cretensis mulier. v. candiotta.
creticus. v. candiotto.
cretio. v. vagliamento.
cretura. v. conciatura, vagliatura.
cribrans. v. vagliatore.
cribrare. v. vagliare.
iterum cribrare. v. vagliar di nuovo.
parum cribrare. v. vagliare un poco.
cribratus. v. vagliato.
cribrum. v. setaccio, vaglio.
cribrum farinarium. v. frullone.
cribrum pollinarium. v. setaccio per la farina.
crimen. v. colpa, ed ivi alcune locutioni spettanti a tal voce.
crimen in aliquem conferre. v. addossare un delitto ad uno.
crimen lethale. v. peccato mortale.
crimen veniale. v. peccato veniale.
criminalis. v. criminale.
crines. v. capelli.
crines evellere. v. svellere i capelli.
mutuo sibi crines evellere. v. accapigliare, o accapigliarsi.
crinitus anguibus. v. capello.
crispare. v. increspare riccio.
crispari. v. incresparsi.
crispatio. v. incresparsi.
crispatus. v. increspato.
crispior. v. riccio.
crispissimus. v. ricciissimo.
crispulus. v. riccio.

crispus. v. riccio.
crista. v. cresta.
cristam contrahere. v. cresta.
cristula. v. crestarella.
crithamum. v. finocchio marino.
crithe. v. orzajvolo.
criticus. v. critico.
crocatus. v. zafferanato.
crocei colorisesse. v. gialleggiare.
croceus color. v. giallezza.
crocitare. v. corbo.
crocitatus. v. corbo.
crocodilus. v. coccodrillo.
crocus. v. zafferano.
cruce affectus. v. crocifisso.
in crucem actio. v. crocifiggimento.
in crucem agere. v. crocifiggere.
cruci affixus. v. affisso in croce.
cruciamentum. v. passione.
cruciare. v. tormentare.
cruciari. v. penare.
cruciarius. v. crociario.
cruciatu afficere. v. passione.
cruciatu affici. v. passione.
cruciatus. v. tormento.
crucifer. v. crocifero.
crucifigens. v. crocifissore.
crudelior. v. crudele.
crudelis. v. crudele.
crudelissimus. v. crudelissimo, empijssimo.
crudelitas. v. crudeltà.
crudeliter. v. crudelmente.
cruditas. v. crudezza, indigestione.
cruditate laborare. v. indigestione.
cruditatem movere. v. indigestione.
crudus. v. crudo, indigesto.
semicrudus. v. crudo.
subcrudus. v. crudetto.
cruentare. v. insanguinare.
cruentari. v. insanguinarsi.
cruentatio. v. insanguinamento.
cruentus. v. insanguinato, sanguinolente.
crumena. v. borsa.
condere in crumenam. v. imborsare.
in crumenam conditus. v. imborsato.
crumeniseca. v. tagliaborse.
crumenula. v. borsetta.
crura pandere. v. slargare.
cruribus divaricatis. v. gamba, slargato.
crurum divaricatio. v. slargare.
crus. v. gamba.
crusculum. v. gambetta.
crusma. v. tamburello.
crus pravum. v. gamba torta.
crus rectum. v. gamba dritta.
crustam demere. v. scrostare.
crustula. v. crosta, crostarella, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
crustulum. v. cialda.
crux. v. croce con ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
crypticus. v. grottesco.
cryptoporticus. v. grotta.
crysolithus. v. grisolito.
crystallinus. v. cristallino.
crystallus. v. cristallo.

C U

Cubandi modus. v. giacitura.
cubans. v. colcato.
cubare. v. colcarsi, giacere.
cubare in latera. v. giacer su i lati.
diu cubare. v. giacer molto.
cubatus. v. giacere sopra.
cubice. v. cubicamente.
cubicularia. v. cameriera.
cubicularius. v. cameriere.
cubicularius admissionalis. v. portiere.
cubicularius intimus. v. cameriere segreto.
cubiculi præfectus. v. maestro di camera.
cubiculum. v. camera, ed ivi molti aggiunti a tal voce. stanza.
cubicus. v. cubico.
cubile. v. covo, giacitojo.
cubile castum. v. letto di persone caste.
cubile secretum. v. letto appartato.
cubitalis. v. braccio, gombito.
bicubitalis. v. braccio.
semicubitalis. v. braccio.
sequicubitalis. v. braccio.
cubitare. v. giacere spesso.
cubiti ictus. v. gombitata.
cubitor. v. giacitore.
cubitus. v. braccio, gombito.
cubitus diurnus. v. giacere.
cubitus in latera. v. giacere.
cubitus pronus. v. giacere.
cubus. v. cubo.
cuculio. v. tabbarro col cappuccio.
cucullatus. v. cappuccio, incapucciato.
cucullulus. v. cappuccetto.
cucullus. v. cappucio.
cuculus. v. cuculo.
cucumer. v. cocomero.
cucurbita. v. zucca.
cucurbita longa. v. zucca longa.
cucurbita magna. v. zuccone.
cucurbita recens. v. zucca fresca.
cucurbitarium. v. zuccajo.
cucurbitarius. v. zucca.
cucurbiticus. v. zucca.
cucurbitula. v. coppetta, ventosa, zucchetta.
cucubitulas alicui adhibere. v. coppa.
cudere. v. battere il ferro, ferro.
cudere nummos. v. coniare.
æs, aurum, vel argentum cudere. v. coniare.
cudo. v. elmo di cuojo.
cujas. v. natione, paese.
cujus. v. chi.
culcitra. v. matarazzo.
culcitrarius. v. mataratzajo.

culo.

culcitrula. v. matarazzetto.
culeus. v. sacco.
culex. v. zanzala.
culex vinarius. v. moscione.
culmen. v. colmo.
culmus. v. fusto del frumento, o di fave grano.
culpa. v. demerito.
culpæ liberatio. v. scolpamento.
culpæ liberator. v. scolpatore.
culpæ liberatrix. v. scolpatrice.
culpa exsolutus. v. scolpato.
culpa liberare. v. scolpare.
abs se culpam in alium transferre. v. scolpare.
culpa obstrictus. v. colpevole.
culpare. v. censurare, incolpare.
immerito culpare. v. incolpar falsamente.
culpatus. v. censurato.
cultellaria theca. v. coltelliera.
cultellus. v. coltellino.
cultellus tonsorius. v. rasojetto.
culter. v. coltello, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
cultior. v. coltivato.
cultor. v. coltivatore.
cultri acies. v. coltello.
cultri ictus. v. coltellata.
cultrix. v. coltivatrice.
cultura. v. coltura.
cultus. v. coltivato.
cultus muliebris. v. abbigliamento di donna.
cultus venusti affectator. v. zerbino.
bene cultus. v. coltivato.
cum. v. col, con.
cum toto hoc. v. con tutto ciò.
cumulare. v. colmare.
cumulate. v. accumulatione.
cumulatio. v. colmare.
cumulator. v. accumulatore.
cumulatus. v. colmato.
cumulus. v. colmatura.
cunæ. v. cuna.
cunarum motrix. v. ninnatrice.
cunas agitare. v. ninnare.
cunctans. v. tardante.
cunctanter. v. adagio.
cunctatio. v. tardamento.
omni cunctatione abjecta. v. indugio.
cunctator. v. tardatore.
cuneolus. v. zeppetta.
cuneum inserere. v. cogno, zeppa.
cuneus. v. cogno, cugno, zeppa.
cuneus insertus. v. cogno ficcato.
cunicularius. v. minatore.
cuniculos agere. v. mina.
cuniculos hostium cuniculis trasversis excipere. v. contraminare.
cuniculum cuniculo excipere v. mina.
cuniculus. v. coniglio.

cupediæ. v. cibi delicati.
cupediæ. v. vivande delicate.
cupere. v. affettionato.
admodum cupere. v. spasimare.
male cupere. v. voler male.
cupide. v. affettuosamente.
cupidine correptus. v. invogliato.
cupidior. v. desideroso.
cupidissimus. v. desiderosissimo.
cupiditas. v. appetito, concupiscibile.
effrænata cupiditas. v. appetito disordinato.
cupiditate accendere. v. infiamare.
cupiditate ardere. v. desiderare assai.
cupiditatem alicujus rei injicere. v. invaghire.
cupiditatem explere. v. scapricciarsi.
cupiditates explere. v. satiare.
cohibere cupiditates. v. appetito.
parere cupiditatibus. v. appetito.
cupido. v. cupido.
cupido illum incessit. v. capriccio.
cupidus. v. desideroso.
percupidus. v. bramoso.
cupitor. v. desideratore.
cupitrix. v. desideratrice.
cupressetum. v. cipresseto.
cupressinus. v. cipresso.
cupressus. v. cipresso.
cupreus. v. rame.
cuprum. v. rame.
cur. v. a che, perche, perqual cagione.
non est cur. v. ragione.
cura. v. cura, pensiero nojoso.
cura demandare. v. cura.
curam agere. v. pensare.
rerum humanarum curam agere. v. providenza.
curam dare. v. pensare.
curam habere. v. cura.
curare. v. adagiare, curare, curarsi, procurare.
bene se curare. v. governarsi.
curatio. v. cura.
curator. v. curatore, procacciatore.
curatrix. v. curatrice, procacciatrice.
curatus. v. esatto, piegato.
curculio. v. gorgoglione, verme che rode il grano.
curia. v. senato.
curicum. v. pago.
curiose. v. cura, curiosamente.
curiositas. v. curiosità.
curiosus. v. cura curioso.
curis affectus. v. impensierito.
curis vacuus. v. spiensierato.
currens. v. corrente.
currere. v. correre, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
correre gradatim. v. galloppiare.
curriculum. v. carrozzetta.
curriculum lunæ. v. corso della luna.
currus. v. carro, carozza con ivi molte

locuzioni spettanti a tal voce.
curru vehi. v. andare in cocchio.
receptaculum curruum. v. carrozza.
cursare. v. correre spesso.
cursim. v. correndo.
cursor. v. corritore, lachè.
cursrix. v. corritrice.
desistere a cursu. v. fermare.
cursum agere. v. corso.
cursus. v. corsa, corso.
cursus annalis. v. corso d'un'anno.
cursus gradarius. v. galloppo.
curtare. v. accorciare.
curtatus. v. accorciato.
curvare. v. curvare, inarcare.
curvatus. v. inarcato.
curvescere. v. curvesco, gobbo.
curvus. v. curvo.
cusor. v. conciatore.
cuspis. v. punta.
custodes. v. custodi.
custodia. v. guardia.
costodire. v. custodire, guardare.
custoditus. v. custodito, guardato.
custos. v. guardiana, e guardiano.
custos universi. v. conservatore.
cutem arescere. v. pelle.
cuteus. v. pelle.
cutis. v. codenna.

C Y

CYanus. v. ciano, turchino.
cyathus. v. bicchiere.
cycladula. v. gonellina.
cycleminus. v. pan porcino.
cyclops. v. ciclope.
cycnus. v. cigno.
cydonia. v. cotogno.
cygneus. v. cigno.
cylindrus. v. cilindro.
cymba. v. barca da fiume.
cymbalum. v. cimbalo.
cymbula. v. schifetto.
cyminum. v. comino.
cynoglossum. v. cinoglossa, lingua di cane.
cynoprosopus. v. cane.
cynosura. v. orsa minore.
cyperus. v. cipero.
cyprius. v. cipriotto.
cyprus. v. cipro.

D A

DAcia. v. transilvania.
dactylis. v. dattilo.
dæmon familiaris. v. spirito famigliare.
a dæmone obsessus. v. indemoniato.
dalmata. v. dalmata.
dalmatia. v. dalmazia.
dalmaticus. v. dalmazia.
more dalmatico. v. dalmazia.
mulier dalmata. v. dalmazia.
dama. v. daino.
damascena vestis. v. damasco.
damascenus. v. damasceno.
damascus. v. damasco.
damnare. v. condannare.
damnator. v. condannatore.
damnatus. v. condannato.
damnifica. v. danneggiatrice.
damnificatus. v. danneggiato.
damnificus. v. danneggiatore, dannoso.
damno multo afficere. v. danneggiare molto.
damnose. v. dannosamente.
damnosior. v. dannoso.
damnosissimus. v. dannosissimo.
damnosus. v. pregiudiziale.
damnum. v. danno con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
danubius. v. danubio.
dapes. v. mangiare, vivande.
dardania. v. rascia.
dare. v. dare con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
data porta. v. a posta.
datare. v. dare spesso.
datio. v. dare.
dator. v. concedere, datore.
datrix. v. datrice.
datus. v. dato.

D E

DE. v. di.
dea. v. dea.
dealbare. v. imbiancare.
dealbatio. v. imbiancamento.
dealbator. v. imbiancatore.
dealbatus. v. imbiancato.
deambulare. v. passeggiare con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
ire deambulatum. v. andare spesso.
deartuare. v. smembrare.
deartuatus. v. smembrato.
debellator. v. abbassatore.
debere. v. dovere, tenuto.
debere grandem pecuniam. v. obligato.
debere vitam. v. obligato.
multis cuipiam nominibus debere. v. obligato.
plurimum alicui debere. v. obligatione.
debilitare. v. snervare.
debilitari. v. indebolirsi.
debilitatio. v. stroppio.
debilitatus. v. indebolito.
subdebilitatus. v. fiacchetto.
debitio. v. dovere.
debitor. v. debitore.
debitrix. v. debitrice.
debitum. v. debito.
infra debitum. v. dovere.
ultra debitum. v. dovere.
in debitorum numero scribere. v. indebitare.

debitus. v. debito, dovuto.
decacuminare. v. scapezzare.
decacuminatio. v. scapezzamento.
decalogus. v. decalogo.
decanus. v. decano.
decas. v. decina.
decem. v. dieci.
december. v. decembre.
decennis. v. anno.
decennium. v. anno, decennio.
decenter. v. convenevolmente, decentemente.
deceptor. v. ingannatore.
deceptrix. v. ingannatrice.
deceptus. v. ingannato.
decere. v. dovere.
decernere. v. decretare, deliberare.
decertare. v. accozzarsi.
decidere. v. cadere all'ingiù, cader dalle mani, decidere, tagliare, scapezzare.
alas decidere. v. tagliar le ali.
decies die. v. dieci volte il dì.
decima. v. decima.
decima pars. v. decimo.
decimare. v. decimare.
decimas adjicere. v. decima.
decimatio. v. decimatione.
decimatus. v. decimato.
decimum. v. decima.
decimus. v. decimo.
decimus secundus. v. decimo secondo.
decimus tertius. v. decimo terzo.
decipi. v. ingannarsi.
decipula. v. trabocchello.
decisio. v. decisione, tagliare.
decisus. v. deciso, tagliato.
declarans. v. conoscere.
declarare. v. conoscere.
declaratio. v. esposizione, manifestatione.
declaratus. v. conoscere, esposto.
declinare. v. allontanarsi, declinare.
declivis. v. inclinato, chino.
declivitas. v. pendice, scesa, scoscesa.
decoctio. v. fallimento.
decoctor. v. fallito.
decoctum. v. decozione.
decoctum aromaticum. v. pittima.
decolorare. v. scolare.
decoloratio. v. scoloramento.
decoloratus. v. scolorato.
decoquere. v. fallire.
decorticare. v. scorzare.
decorticatio. v. scorzamento.
decorticatus. v. scorticato, scorzato.
decorum. v. decenza.
decorum est. v. decente.
decorus. v. decente.
magis decorus. v. decente.
maxime decorus. v. decentissimo.
decrepitas. v. decrepità.
decrepitus. v. decrepito.
decrescere. v. discrescere, impicolire, mancare.
decretum. v. canone.
decretum sancire. v. decreto.
facere ex decreto. v. decreto.
decumanus. v. decima.
decurio. v. caporale.
decurtatio. v. scorciare.
decussare. v. incrociare.
decussatio. v. incrociamento.
decussatim. v. incrociatamente.
dedalus. v. dedalo.
dedecere. v. disdire.
dedecorare. v. affronto.
dedecori ducere. v. tenere.
dedecus. v. disonestà, vituperio.
dedecus afferre. v. disonorare.
dederre. v. arrendere.
dedere se. v. arrendersi.
dedicatio. v. dedicatione.
dedicatio templi. v. dedicatione della chiesa.
dedignari. v. degnarsi.
dediscere. v. disimparare.
deditio. v. arrendimento.
dedocere. v. disinsegnare.
dedoctus. v. disinsegnato.
dedolere. v. dolersi.
deducere. v. accompagnare da un luogo all'altro, defalcare.
deducere se. v. ridursi.
deductio. v. accompagnatura, defalco.
deductus. v. defalcato, condotto.
deesse. v. mancare.
deesse officio. v. mancare al debito.
non deesse. v. mancare.
defæcare. v. feccia, sfecciare.
defæcatus. v. feccia.
defatigare. v. straccare.
defatigari. v. faticarsi, stancarsi molto.
defatigatio. v. fatica.
defectio. v. svenimento, mancamento.
defector. v. apostata.
defectum efficere. v. ecclissare.
defectum fieri. v. ecclissarsi.
defectus. v. difetto, svenito.
defectus animo. v. perduto d'animo.
syderis utriusque defectus. v. ecclisse del sole, e della luna.
defendere. v. difendere.
defendere pugnacissime. v. difendere a spada tratta.
defendere se. v. difendersi.
defensio. v. difesa.
defensionem concedere. v. dare.
defensionem cujuspiam suscipere. v. difesa.
defensor. v. difenditore.
defenstrix. v. difenditrice.
defensus. v. difeso.
deferre. v. portar a quel luogo, rapportare.
deferre acerbum nuncium. v. rapportare qualche cattiva nuova.
deorsum deferre. v. portar a basso.

defervescere. v. bolline.
deficere. v. abbottinarsi, apostatare, consumarsi, estinguersi, finire, svenire.
deficere animo. v. perdersi d'animo.
deficiens. v. mancante.
definire. v. diffinire.
definitio. v. diffinizione.
definitus. v. diffinito.
deflagrare. v. abbruciarsi affatto, ardere da tutte le parti.
deflagratio. v. ardere.
deflectere. v. declinare, disviarsi, disviamento.
deflorare. v. sfiorare, sverginare.
defloratio. v. sfioramento.
deflorescere. v. fiore, sfiorire.
defodere. v. scassare, sotterrare, zappando sotterrare.
alte defodere. v. affondare.
deformare. v. sformare.
omnino deformare. v. sformare affatto.
deformari. v. sformarsi.
deformatus. v. sformato, svisato.
deformior. v. brutto, contraffatto.
deformis. v. brutto sfigurato.
deformis factus. v. imbruttito.
deformissimus. v. bruttissimo.
deformitas. v. brutezza sfiguratezza, deformità.
defossus. v. scassato, zappato.
defraudator. v. contrabbandiere.
defringere. v. diramare, rompere.
defrutum. v. vino cotto.
defuncta. v. morta.
defunctus. v. morto.
defungi. v. uscir d'impaccio.
degener. v. imbastardito.
degenerans. v. degenerante.
degenerare. v. degenerare, imbastardire.
deglubere. v. scorzare.
deglutinatio. v. scollare, scomettere.
deglutinatus. v. scollato.
deglutire. v inghiottire.
degradatio. v. degradatione.
dehiscens. v. aperto.
dehiscere. v. aprirsi, crepare.
dehonestare. v. horrore.
dehonestata. v. disonorata.
dehonestatus. v. disonorato.
dehortari. v. sconsigliare.
dejectio. v. gettar a basso.
dejectus. v. gettato a basso, tirato giù.
dei fictitij. v. idoli.
dejicere. v. cadere, gettare a basso, tirare giù.
deinceps. v. mano, per l'avvenire, successivamente.
deinde. v. di poi.
deipara. v. madre di Dio.
deipara lauretana. v. madonna.
in dei voluntate quiescere. v. rissegnarsi.
per Dei nomen dejerare. v. giurare per Dio.
dejurare. v. giurar molto.
delatus. v. portato in quà, e là.
deorsum delatus. v. portato a basso.
delectare. v. dilettare.
delectari. v. dilettarsi con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
delectatio. v. diletto.
delectus. v. scelta.
sine delectu. v. indifferentemente.
delegare. v. delegare.
delegatio. v. delegatione.
delegatus. v. delegato.
delere. v. cassare.
deletor. v. cassatore.
deletrix. v. cassatrice, distruggitrice.
deletus. v. cassato.
deliberare. v. consultare.
deliberate. v. deliberatamente.
deliberatio. v. deliberatione.
delicate. v. delicatamente.
delicatus. v. delicato.
delicta expiare. v. purgare i peccati.
delictum. v. delitto.
delictum ingens. v. peccataccio.
deligare. v. legar bene.
deligere. v. eleggere.
delineatio. v. disegnamento.
delineatus. v. disegnato.
delinquere. v. delitto, malfare, peccare.
deliquescere. v. liquefarsi.
delirare. v. freneticare, vaneggiare.
deliratio. v. vaneggiamento.
delirus. v. vaneggiare.
delitiæ. v. caro, delicatezze.
delitiæ meæ. v. vita mia.
delitijs affluens. v. delizioso.
majoribus delitijs affluens. v. deliziosissimo.
delphin. v. delfino.
delphini catulus. v. delfinello.
delubrum. v. tempio degli dei.
delumbare. v. slombare.
delumbatus. v. slombato.
demandare. v. commettere.
demandatus. v. commesso.
demens. v. matto.
dementare. v. impazzare.
demere. v. scemare.
demereri. v. demeritare, schiavo.
demetere satis. v. mietere molto.
demigrare. v. luogo.
demisse. v. bassamente, humilmente, servilmente.
demissio. v. abbassamento, bassamento, bassezza.
demissio animi. v. humiltà.
demissior. v. basso, humile.
demississime. v. humilissimamente.
demississimus. v. humilissimo.
demissius. v. basso, humilmente.
demissus. v. basso, calato.
demittere. v. abbassare, bassare, calare, chinare, mandar a basso, umiliare.

demittere oculos. v. abbassar gli occhj.
demittere se. v. calarsi.
frontem demittere. v. chinare.
se se demittere. v. humiliarsi.
demitti. v. bassarsi con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
democratia. v. democratia.
democratrice. v. democraticamente.
democraticus. v. democratico.
demoliri. v. demolire, smurare.
demolitus. v. smurato.
demonstrabilis. v. dimostrabile.
demonstrare. v. dimostrare.
demonstratio. v. dimostratione.
demonstrator. v. dimostratore.
demonstratus. v. dimostrato.
demotus. v. cansato.
demovere. v. cansare, scostare.
denarius numerus. v. dieci.
denasare. v. naso.
denegare. v. negare affatto.
denigrare famam. v. offuscare la fama.
denique. v. effetto.
dens. v. dente con ivi moltissimi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
dens exertus. v. zanna.
densari. v. inspessarsi.
densatus. v. denso, inspessato.
densior. v. denso, folto.
densissimus. v. densissimo, foltissimo.
densitas. v. densità, spessezza.
densus. v. denso, folto, spesso.
dente appetere. v. addentare.
dente percussus. v. addentato.
dentes acuere. v. arrotar i denti.
dentes evellere. v. cavar i denti, adentare.
dentes excutere. v. adentare.
dentes scalpere. v. steccarsi i denti.
dentex. v. dentice.
dentibus crepitare. v. sbattere.
dentibus defectissimus. v. sdentatissimo.
dentibus insecare. v. tagliare con denti.
dentibus petere. v. addentare.
dentiducus. v. cavadenti.
dentio. v. denti.
dentiscalpium. v. denti, steccadente.
dentium crepitatio. v. sbattere.
dentium evulsio. v. adentamento.
dentium scalptura. v. steccamento.
dentium stupor. v. denti.
denudatus. v. spogliato nudo.
denuntiæ. v. denuncie.
denuntiare. v. intimare, protestare, sapere.
denuntiatio. v. intimatione, protesta.
denuntiationem revocare. v. disintimare.
denuntiator. v. intimatore.
denuo. v. nuovo.
deorsum. v. giù, all'ingiù, in giù.
manus deosculari. v. baciar le mani.
deosculatus. v. baciato.
deo se in servitutem dicare. v. religioso.
in deorum numero deponere. v. deificare.
depalmare. v. schiaffeggiare.
depalmare aliquem. v. guanciata.
depasci. v. pascolar tutto.
dependere. v. dependere.
deperdere. v. perdere affatto.
depilare. v. spelare.
depilatus. v. spelato.
depilis. v. peloso.
deplantari. v. spiantarsi.
deplorare. v. lamentarsi, piangendo.
deplumare. v. spiumare.
deplumatio. v. spiumare.
deplumatus. v. spiumato.
deponere. v. deponere, depositare, giocarsi.
deponere potestatem. v. lasciare il governo.
quid vis deponere? v. giocarsi.
depopulatio. v. saccheggiamento.
depositarius. v. depositario.
depositorium. v. credenza.
depositum. v. deposito.
depredicare. v. spacciare.
depravare. v. depravare, guastare.
depravatio. v. depravatione, falsamento.
depravator. v. depravatore.
depravatus. v. depravato, guastato.
summe depravatus. v. depravatissimo.
deprecari. v. domandar in grazia, intercedere.
deprecatio. v. intercessione.
deprecator. v. intercessore.
deprecatrix. v. interceditrice.
deprehendere. v. cogliere, prendere, sopragiungere.
deprehensus. v. colto, sopragiunto.
depressus. v. abbassato, humiliato.
deprimere. v. humiliare.
depsa. v. gramola da lino.
depsere. v. gramolare.
depurgare. v. mondar bene.
deputare. v. potar bene.
dequeri. v. lamentarsi molto.
derelictio. v. abbandonare.
habere pro derelicto. v. abbandonato.
derelictus. v. abbandonato affatto, lasciato.
derelinquere. v. abbandonare affatto, tralasciare.
deridiculus. v. ridevole.
derisio. v. beffato.
derisus. v. beffato.
derivare. v. dedurre.
derivare aquam. v. levar l'acqua.
derogare. v. derogare.
descendere. v. andar in giù, calare, scendere.
descensio. v. scendimento.
quidpiam describendum dare. v. copiare.
describere. v. copiare, descrivere, disegnare.
descriptio. v. descrittione, disegno.
descriptus. v. descritto, tassato.
deserens. v. abbandonare.

deserere. v. abbandonare, lasciare.
desertior. v. abbandonato.
desertissimus. v. abbandonatissimo.
desertor. v. abbandonatore.
ordinis desertor. v. sfratato.
desertrix. v. abbandonatrice.
desertus a medicis. v. disperato.
locus desertus. v. abbandonato.
desiccare. v. sciugar bene.
desiderare. v. desiderare.
desidere. v. abbissamento abbissarsi.
desiderio moveri. v. desiderio.
desiderio rei cujuspiam extabescere. v. morirsi.
desiderium. v. desiderio.
desidia. v. accidia, negligenza, otio, poltroneria.
dare se desidiæ. v. accidia.
desidiose. v. accidiosamente, poltronescamente.
desidiosior. v. accidioso.
desidiosus. v. accidioso.
designatus. v. eletto.
desinere. v. cessare.
despectio. v. guardare.
desperandus. v. disperare.
desperans. v. disperato.
desperanter. v. disperatamente.
desperare. v. disperare.
desperatio. v. disperatione.
desperatus. v. disperato.
despicere. v. guardare.
desponsa. v. sposata.
desponsare. v. sposarsi.
despumare. v. schiumare.
despumatio. v. schiumare.
despumatus. v. schiumato.
desquamare. v. scagliare.
desquamatus. v. scagliato.
destinare. v. disegnare, mandare.
a destinatis avocatus. v. sconsigliato.
destitutus. v. abbandonato, senza ajuto, solo.
destructio. v. distruttione, smuramento.
destruens. v. rovinoso.
desudare. v. sudare assai.
desuefacere. v. svezzare.
desuefactus. v. svezzato.
desuescere. v. mutar costume, svezzarsi.
desuetudo. v. abusione, disusanza, svezzamento.
desuetus. v. abusione.
desuper. v. sopra.
detectus. v. palesato, scoperto.
detegere. v. scoprire.
detegere caput. v. levarsi il capello.
detentio. v. trattenimento.
detentus. v. ritardato.
detergere. v. sciugare bene.
deterior. v. deteriore.
deteriorem efficere se. v. deteriorare.
deterius facere. v. peggiorare.
deterius fieri. v. peggiorare.
in deterius mutatio. v. peggioramento.
determinatus. v. determinato.
detersus. v. sciugato.
detestari. v. esecrare.
detexere. v. sfilacciare.
detinere. v. ritardare, intertenere.
detinere se. v. occuparsi.
detonare. v. tonare.
detratio. v. detrattione, scalzamento, sotterrare.
detractor. v. detrattore, mormoratore.
detractus. v. detratto, sotterratto, tirato.
detrahere. v. detrarre, discreditare, scalzare, scemare, sotterrare, tirar giù.
a tergo detrahere. v. detrarre.
detrimentum. v. discapito, pregiuditio.
detrimentum accipere. v. scapitare.
detrimentum afferre. v. danneggiare.
detrimentum facere rei familiaris. v. scapitar la roba.
detumere. v. sgonfiarsi.
quod detumuit. v. sgonfiato.
deturpare. v. imbruttato.
develare. v. svelare.
develatus. v. svelato.
devenire. v. capitare.
deviare. v. deviare.
deviatio. v. smarrimento di strada.
devincere. v. legare.
devinctio. v. legatura.
devitare. v. schifare.
devitare malum. v. scampare.
devitatio. v. schifamento.
devius. v. deviare, smarrito.
devocare. v. chiamar giù.
devolare. v. volar giù.
devorare. v. tranghiottire.
deurere. v. abbruciar affatto.
deus. v. Dio. ed ivi molte locutioni spettanti a tal voce.
dextans. v. oncia.
dexter. v. destro.
ambidexter. v. drittomancino, mancino.
a dextris. v. destra.
a lævo ad dexterum latus. v. destra.
dextera. v. destra, mano destra.
dexteram dexteræ conjungere. v. impalmare.
dexteritate uti. v. destreggiare.
dextrorsum. v. banda, verso man dritta.
dextrorsus. v. destra.

D I

Diabolice. v. diabolicamente.
diabolicus. v. diabolico.
diabolus. v. diavolo.
diaconatus. v. diaconato.
diaconus. v. diacono.
dialectica. v. logica.
dialectice. v. logicamente.
dialectus. v. dialetto.
dialogus. v. dialogo.

diameter. v. diametro.
diana. v. diana.
diaphragma. v. diaframma.
diarium. v. giornale, salario.
diarrhæa. v. flusso.
dicare. v. dedicare.
dicare templum. v. dedicare una chiesa.
deo se dicare. v. dedicarsi a Dio.
dicator. v. dedicatore.
dicatrix. v. dedicatrice.
dicatus. v. dedicato.
dicendi facultatem dare. v. lasciar parlare.
dicere. v. dire con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
in aurem dicere. v. parlare.
dicibilis. v. dicibile.
dictamum. v. dittamo.
dictamus. v. frassinella.
dictator. v. dettatore.
dictatum alicui dare. v. lettione.
dictatus. v. dettato.
dicterium. v. motto.
dictionarium. v. vocabolario.
dictio subitanea. v. improvisamente.
dictis & factis. v. fatti.
dictum. v. detto con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
dictum pro indicto sit. v. detto.
dictus. v. detto.
diducere. v. guidare in diverse parti.
diductio. v. guidare.
diductus. v. guidato.
diecula. v. giorno.
diem ducere. v. soggiornare.
diem statuere. v. tempo.
ad hanc usque diem. v. hoggi.
producere diem. v. allungare il tempo.
die procedente. v. tempo.
dies. v. giorno con ivi moltissimi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
diescere. v. nascere del giorno.
dies constituta. v. accordato.
dies jovis. v. giovedì.
dies pluvius. v. pioggia.
dies summus. v. morte.
intra quinque dies. v. dopo.
intra tres dies. v. dopo.
differenter. v. differentemente.
differentia. v. differenza.
differre. v. differire, portare in quà, e là.
diffibulatus. v. sfibbiato.
difficile. v. difficilmente.
perdifficile. v. difficilmente.
difficilior. v. difficile.
difficilius. v. difficilmente.
difficillime. v. difficilissimamente.
difficillimus. v. difficilissimo.
difficilis. v. difficile, ritroso.
perdifficilis. v. difficile.
subdifficilis. v. difficile.
difficultas. v. difficultà.
difficultas nummaria. v. carestia di danari.
diffidens. v. diffidente.
diffidenter. v. diffidentemente.
diffidentia. v. diffidenza.
diffidere. v. diffidare.
diffinctio. v. guastare.
medium diffindere. v. spaccare per mezzo.
diffingere. v. guastare, sfare.
diffluere. v. scorrere.
diffugere. v. fuggire di quà, e là.
diffundi. v. spacciare.
in omnes partes diffundi. v. spandersi.
diffuse. v. diffusamente.
diffusio. v. spandersi.
diffusus. v. diffuso.
digerere. v. distribuire.
digestio. v. digestione.
digestus. v. digerito.
digitalis. v. ditale, dito.
crassitudo digitalis. v. dito.
semidigitalis. v. dito.
sesquidigitalis. v. dito.
digiti extremi. v. punta delle dita.
consistere digitis. v. alzarsi in punta di piedi.
digito monstrare. v. additare.
digitos comprimere. v. pugno.
in digitos consistere. v. piede.
digitus. v. dito.
digitus anularis. v. dito dell'anello.
digitus auricularis. v. dito piccolo.
digitus medius. v. dito di mezzo.
sexdigitus. v. dito.
digladiari. v. accoltellare, duellare.
dignari. v. degnarsi.
digne. v. degnamente.
dignior. v. degno, meritevole.
dignitas. v. degnità.
dignitate insignitus. v. titolato.
dignitatis ordine secundus. v. secondo.
dignosci. v. discernersi.
dignus. v. degno.
summe dignus. v. degnissimo.
digredi. v. digressione.
digredi a proposito. v. allontanarsi dal proponimento.
digressio. v. digressione.
dij. v. dei.
dij falsi. v. dei falsi.
dilabi. v. partire, sfilarsi.
dilacerare. v. sbranare.
dilaceratio. v. sbranare.
dilapsus ab oculis. v. sparito.
finem dilatandi facere. v. allargare.
dilatans. v. allargatore, allargatrice.
dilatare. v. allargare.
dilatare fines. v. allargare i confini.
quod haud dilatari potest. v. allargato.
quod potest dilatari. v. allargato.
dilatatus. v. allargato.

dilatio. v. prolungamento.
dilemma. v. dilemma.
diligens. v. diligente.
diligenter. v. diligentemente.
diligentia. v. diligenza.
diligentiam. adhibere. v. diligenza.
diligentior. v. diligente.
diligentiſſime. v. diligentiſſimamente.
diligentiſſimus. v. diligentiſſimo.
diligere aliquem. v. tenere.
inter ſe diligere. v amarſi ſcambievolmente.
unice diligere. v. amare con amor ſingolare.
diloricare. v. ſmagliare.
dilucide. v. ſpiattellatamente.
dilucide explicare. v. chiarire.
diluculo. v. all'alba, hora, tempo.
dilutus. v. adacquato.
diluvies v. piena.
diluvij aquæ. v. diluvio.
diluvium. v. diluvio.
dimenſio. v. miſuramento.
viritim dimicare. v. combattere corpo a corpo.
dimidiare. v. dimezzare, dividere.
dimidiarſi. v. dimezzarſi.
quod poteſt dimidiari. v. dimezzabile.
dimidiatim. v. mezzo.
dimidiatim dividere. v. ſmezzare.
dimidiatus. v. dimezzato.
dimidium. v. metà. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
dimidius. v. mezzo.
diminuere. v. minuzzare.
diminutio. v. calo, diminutione, mancamento.
diminutus. v. ſcemato.
dimiſſio. v. licenziamento.
dimiſſus. v. licenziato.
dimittere. v. licenziare. mandar via.
dinaſtis. v. baroneſſa.
dinumerare. v. contare.
ſub Dio. v. ſcoperto.
diœceſanus. v. dioceſano.
diœceſim obire. v. dioceſi.
diœceſis. v. dioceſi.
diogenes. v. diogene.
dioptra. v. mira, ſcandaglio.
diræ. v. imprecazioni, maledizione.
dirarum imprecatio. v. maledire.
diras imprecari alicui. v. maledire.
directe. v. direttamente.
non directe, nec indirecte. v. direttamente.
directio. v. drittezza, indrizzo, profilo, regolare, rittezza.
directo. v. profilatamente.
director. v. direttore, regolatore.
directus. v. diretto, drizzato, indrizzato, profilato.
direptus. v. depredato.
dirigere. v. dirigere, drizzare, indrizzare, inviare, profilare, regolare.
iter dirigere. indrizzare il cammino.

diris imortalibus configere. v. maledire.
non incaſſum diris configere. v. maledire.
dirumpi. v. crepare.
medium dirumpi. v. crepare.
dis. v. plutone.
diſcalceare. v. ſcalzare.
diſcalceatus. v. ſcalzato.
diſcedere. v. aſſentarſi.
alicujus gratia loco diſcedere. v. dare.
clam diſcedere. v. partirſi naſcoſtamente.
diſcendum. v. imparare.
diſceptando irretiri. v. ſacco.
diſcere. v. imparare.
aliquantulum diſcere. v. apprendere un poco.
peccando diſcere. v. imparare errando.
ſuo periculo diſcere. v. imparare a ſpeſe ſue.
diſcernere. v. diſcernere.
diſcerniculum. v. ſcriminale.
diſcerptus. v. sbranato.
diſceſſus. v. aſſentamento.
diſcinctio. v. ſcingere.
diſcinctus. v. ſcinto.
diſcindere. v. tagliare in due parti.
diſcindi. v. aprirſi.
diſcingere. v. ſcingere.
diſcipula. v. ſcolara.
diſcipulus. v. ſcolare.
diſcipulus rudis. v. ſcolare.
diſciſſio. v. taglare in due parti.
diſcolor. v. diviſato.
diſcordias ſerere. v. diſcordia.
diſcrepans. v. diſcordante.
diſcrepantia. v. diſparere.
diſcrepare. v. diſcordare, ſonare ſcordatamente.
diſcrimen ſubire. v. correre.
aliquem adducere in diſcrimen. v. pericolo.
in diſcrimen adductus. v. pericolo.
diſcurrere. v. correre, diſcorrere, ſcorrere.
diſcuſſus. v. dibattuto.
diſcutere. v. dibattere.
diſertus orator. v. parlatore.
disjunctio. v. ſtaccamento.
disjunctus. v. remoto.
disjungere. v. alienare, diſunire, dividere.
diſpendium. v. diſpendio.
diſperdere copias. v. diſſipare.
diſperdi. v. diſſiparſi.
diſpeream. v. morire, poſs'io morire.
diſpergi. v. diſſiparſi.
diſperſe. v. luogo, ſcompigliamente.
diſperſio. v. diſſiparſi, ſparpagliare.
diſperſus. v. diſſipato, ſparpagliato.
diſperſio. v. diſpenſare.
diſpoſite. v. diſtintamente.
diſpoſitio. v. diſpoſitione, ordine.
diſpudere. v. vergognarſi molto.
diſpunctio denſa. v. trapunto.
denſe diſpungere. v. trapuntare.

dense dispunctus. v. trapuntato.
disputabilis. v. disputabile.
disputare. v. disputare.
disputatio. v. disputa, questione, trattamento.
disputator. v. disputatore.
disrumpere. v. rompere.
disruptus. v. crepato.
dissecare aliquem medium. v. segare.
dissecatus. v. spartito.
dissentiri. v. dissentire.
cum aliquo diffidere. v. antipatia.
dissidium. v. discordia.
dissimilem esse. v. dissomigliare
dissimilis. v. dissimile.
dissimilitudo. v. dissimilitudine.
dissimulare. v. dissimulare.
dissimulatio. v. dissimulatione.
per dissimulationem. v. dissimulatamente.
dissimulator. v. dissimulatore.
dissimulatus. v. dissimulato.
dissipare. v. dispergere, rompere, sparpagliare.
dissociabilis. v. scompagnabile.
dissociare. v. scompagnare.
dissociatio. v. scompagnamento.
dissolvere. v. disfare, distemperare, sfasciare, squadernare.
dissolvi. v. sfasciarsi.
dissolutio. scioglimento.
dissolutus. v. disfatto, distemperato, sfasciato, squadernato.
dissuadere. v. dissuadere.
dissuasio. v. dissuasione.
dissuasor. v. dissuasore.
dissuasus. v. dissuaso.
dissuere. v. scucire.
dissui. v. scucirsi.
dissutus. v. scucito.
distare. v. lontano.
distendi. v. stirarsi.
distentio. v. stiramento.
distensus. v. stirato.
distichum. v. distico.
distillare parum. v. lambiccare un poco.
distillare totum. v. lambiccare tutto.
distillatio. v. distillatione.
distinctio. v. distintione.
distinctus. v. distinto, variato.
distinguere. v. distinguere.
distinguere coloribus. v. variare.
distingui. v. distinto.
quod non potest distingui. v. indistinguibile.
distorquere. v. distorcere.
distorsio. bistortezza.
distortissimus. v. bistortissimo, tortissimo.
distortus. v. bistorto, distorto, tortiglioso.
distributio. v. dispensa, distributione.
distributor. v. dispensatore.
distributrix. v. dispensatrice.
distributus. v. distribuito.
disturbatio. v. sconciamento.
ditare. v. arricchire.
ditatus. v. arricchito.
ditescere. v. arricchire.
ditio. v. giurisdittione, signoria, stato.
ditissime. v. ricchissimamente.
ditissimus. v. ricchissimo.
diu. v. longo tempo, lungamente, tempo.
divaricatio. v. gamba.
divendere. v. spacciare.
divenditio. v. vendita a diversi.
divenditus. v. venduto a diversi.
apud aliquem diversari. v. albergare.
diversimode. v. diversamente.
diversitas. v. diversità.
diversoriolum. v. alberghetto.
diversorium. v. albergo.
diversorius. v. albergo.
diversus. v. differente, diverso.
divertere. v. albergare, svoltare.
dives. v. ricco.
dividere. v. dividere.
dividuus. v. divisibile.
divinare. v. divinare.
divina scientia. v. teologia.
divinatio. v. divinatione.
divinator. v. divinatore.
divinatrix. v. divinatrice.
divinatus. v. augurato.
divine. v. divinamente.
divinitas. v. deità, divinità.
divinitatis particeps. v. deificato.
divinus. v. divino.
divisio. v. divisione.
divisor. v. divisore.
divisus. v. diviso interrotto.
divitiæ. v. ricchezza.
divitias congerere. v. tesoreggiare.
divortium. v. divortio.
divortium facere. v. divortio.
divorum omnium solemnitas. v. ogni santi.
diureticus. v. diuretico.
diurna acta conficere. v. diario.
diurnum. v. giornata.
diurnus. v. diurno, giorno.
diutissime. v. lunghissimamente.
quam diutissime. v. pezzo.
diutius. v. tempo.
diuturnitas. v. longhezza di tempo, tempo.
diuturnus. v. diuturno, tempo.
divulgator. v. palesatore.
divulgatus. v. pubblicato.
divus. v. santo.
pace tua dixerim. v. sopportare.

D O

Docere. v. disciplinare, insegnare.
plene docere. v. insegnare.
docilis. v. ammaestrevole, docile.
docilitas. v. docilità.
doclea. v. antivari.
doctor. v. dottore, lettore.
primæ notæ doctor. v. dottor de' primi.

doctoratus. v. dottorato.
doctorem facere. v. addottorare.
doctorem utriusque juris creare. v. addottorare.
doctoribus adscribere. v. dottorare.
doctoris creatio. v. addottoramento.
doctorculus. v. dottorello.
doctrina. v. dottrina.
doctrinæ lauream capere. v. addottorarsi.
doctrix. v. dottoressa, maestra.
doctus. v. dotto, scienziato.
indoctus. v. dotto.
perdoctus. v. dotto.
semidoctus. v. dotto.
documentum. v. documento, insegnamento.
dogma. v. dogma.
dolabra. v. pialla.
dolare. v. lavorare il legno, piallare, spianare.
parum dolare. v. asciare un poco.
dolatus. v. spianato.
dolens. v. addolorato, dolente.
valde dolens. v. addolorato.
dolenter. v. addoloratamente.
dolentior. v. addolorato.
dolentissimus. v. addoloratissimo.
dolere. v. addolorato, dolere, dolersi.
dolere dupliciter. v. havere.
cujuspiam vicem dolere. v. dolersi.
incipere dolere. v. dolere.
dolere se ex animo. v. dolersi fino al cuore.
uncus doliaris. v. cane.
doliarius. v. bottaro.
dolij fundum. v. fondo di botte.
dolio condere. v. imbottare.
dolio fundum aptare. v. fondo.
doliolum. v. bottarella.
dolium. v. botte con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
dolium aperire. v. fondo.
dolium forare. v. spillare.
dolium fundo instructum. v. fondo.
in dolium infusus. v. imbottato.
dolo. v. baldone, trinchetto.
dolose. v. inganno.
dolosus. v. ingannatore fallace.
dolor. v. doglia con ivi varj aggiunti a tal voce. v. dolore, ed ivi alcuni aggiunti, e locutioni spettanti a tal voce.
dolore confectus. v. consumato di dolore.
dolore confici. v. spasimare.
dolorem afferens. v. addolorare.
dolorem afferre. v. addolorare.
dolorem minuere. v. scemare.
lenire dolorem. v. addolcire il dolore.
dolorifer. v. addolorato.
dolori succumbere. v. vincere.
dolorosus. v. doloroso.
dolus. v. inganno, trama.
domabilis. v. domabile.
domare. v. domare.
domatio. v. mortificatione.
domatus. v. mortificato.
rem domesticam administrare. v. economia.
res domestice. v. negotij.
domestici usus instrumenta. v. fornimenti di casa.
domesticus. v. domestico.
domicilij translatio. v. habitare.
domicilium. v. domicilio, stanza.
domicilium alicui providere. v. albergare.
domicilium collocare. v. accasarsi.
domicilium illustre. v. habitatione ariosa con ivi altri aggiunti a tal voce.
domicilium relinquere. v. habitare.
domicilium transferre. v. habitare.
domicilium, sedemque sibi constituere. v. habitare.
domina. v. donna, madonna padrona, signora.
dominans. v. signoreggiante.
dominari. v. padroneggiare, signoreggiare.
late dominari. v. signoreggiare ampiamente
dominatio. v. dominatione.
dominator. v. signoreggiatore.
dominatrix. v. signoreggiatrice.
dominatus. v. signoreggiamento.
domini. v. signoria.
dominica. v. domenica.
dies dominica. v. domenica con ivi varj aggiunti a tal voce.
dominico more. v. signorilmente.
dominicus. v. padrone, singnorile.
dominij translatio. v. alienare.
dominium. v. padronanza, signoraggio.
dominum appellare. v. signore.
dominum esse. v. padrone.
dominus. v. donno, monsignore, padrone, signore.
domitor. v. domatore.
domitrix. v. domatrice.
domitura. v. domamento.
domitus. v. domato.
domum instruere. v. corredare.
domuncula. v. casetta.
domus. v. casa. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
domus inferior. v. appartamento di sotto.
domus superior. v. appartamento di sopra.
dona gratiæ. v. doni sopranaturali.
dona naturæ. v. doni naturali.
donare. v. donare.
scripto donare. v. donare con scrittura.
donatio. v. donatione.
donator. v. donatore.
donatrix. v. donatrice.
donatus. v. donato.
donec. v. finchè, mentrechè.
dono. v. dono.
dono accipere. v. ricevere in dono.
dono mittere. v. mandar in dono.
donum. v. donativo, dote, presente.
donum gratuitum. v. dono gratuito.

dar-

dormiens. v. dormendo.
dormire. v. dormire. v. ivi varie locuzioni appartenenti a tal voce.
dormitare. v. dormicchiare, sonneggiare.
domitator. v. dormiglione.
dormio. v. dormitione.
dormitorium. v. dormitorio.
dorsum. v. dorso.
in dorsum. v. addosso.
dos. v. dote.
dotalis. v. dotale.
dotare. v. dotare.
dotata. v. dotata.

D R

DRachma. v. dramma.
draco. v. drago.
draconis. v. drago.
draconis catulus. v. dragoncello.
dracontium. v. dragoncello.
drepanum. v. trapani.
dromas. v. dromedario.
dubia opinio. v. irresolutione.
haud dubie. v. senza.
sine dubio. v. dubbio, indubitatamente.
dubitanter. v. dubbiosamente.
dubitare. v. dubitare.
subdubitare. v. dubitare alquanto.
dubitatio. v. dubitatione.
dubitationem tollere. v. dubbio.
in dubitationem cadere. v. dubitabile.
in dubium revocare. v. dubbio.
dubius. v. dubbio, dubbioso.
dubius, non decisus. v. indeciso.
ducatus. v. capitanato, ducato.
s. saba ducatus. v. herzegovina.
ducentesimus. v. ducentesimo.
ducenti. v. ducento.
ducenties. v. ducento volte.
ducere. v. condurre, guidare, menare con ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce. v. tirare.
ducere lineam. v. tirare.
perperam ducere. v. guidare.
ductio. v. menare, tiramento.
ductor. v. condottiere, pedota.
ductus. v. condotta, condotto, guida, sguidato, menato.
duellator. v. duellante.
dulce. v. dolcemente.
dulcedo. v. dolcezza.
dulce fieri. v. addolcimento.
dulcem facere. v. addolcire.
dulcescere. v. addolcirsi.
dulcia. v. dolcezza.
dulciarius. v. dolcezza.
dulciculus. v. dolcetto.
dulcis. v. dolce.
prædulcis. v. dolce.
dulcissimus. v. dolcissimo.
duliæ cultus. v. adoratione di dulia.
dum. v. mentre, purchè.
dum ne. v. purchè non.
duo. v. due, doi.
duodecas. v. dozzina.
duodecies. v. dodeci volte.
duodecim. v. dodici.
duodecimus. v. dodecimo.
duodeni. v. dodecimo.
duodevicies. v. diciotto volte.
duodeviginti. v. diciotto.
duo homines. v. due uomini.
aliquis ex duobus. v. due.
duplex. v. doppio.
duplicatio. v. doppiamento.
dupliciter. v. doppiamente, modo.
durabilis. v. durabile, permanevole.
duræ cutis. v. duro di pelle.
durare. v. indurare, durare con ivi alcune locuzioni appartenenti a tal voce.
duratus. v. indurato.
dure. v. duramente.
durescere. v. indurarsi.
duricorius. v. duro di scorza.
durior. v. duro.
durissimus. v. durissimo.
duriter. v. stentatamente.
duritia. v. durezza.
animi durities. v. durezza di cuore.
durius accipere. v. havere.
duriusculus. v. duretto.
durus. v. duro.
prædurus. v. duro.
dux. v. capitano, condottiera, doge, duca, duchessa, guida.
dux lictorius. v. bargello.

D Y

DYrachium. v. durazzo.
dysenteria. v. flusso.
dyspnoicus. v. respiratione.

E B

EBenus. v. ebano.
ebibere. v. bere tutto, inzupparsi.
eblandiri. v. cavar di mano con carezze.
ebora. v. evora.
eboratus. v. avorio.
ebrietas. v. imbriachezza.
ebriosa. v. imbriacona.
ebriosus. v. imbriacone.
ebrius. v. imbriaco.
ebullitio. v. bollire.
ebulus. v. ebulo.
ebur. v. avorio.
eburneus. v. avorio.

E C

ECce. v. ecco. v. ivi varj aggiunti a tal voce.
ecclesia. v. chiesa con ivi alcuni aggiunti a tal voce.

ecele-

ecclesiastice. v. ecclesiasticamente.
ecclesiasticus. v. ecclesiastico.
echinus. v. guscio spinoso, riccio marino.
echo. v. eco.
eclipsis. v. ecclisse.
ecquando? v. quando mai?
ecquis est? v. evvi alcuno?
ecquisnam? v. chi?
eculeus. v. eculeo.

E D

EDendi irritamentum. v. aguzzamento.
edendi irritatio. v. aguzzamento d'appetito.
edentatus. v. sdentato.
edere. v. mangiare.
edere cochleare. v. cucchiajo, ed ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
edicere. v. comandare, editto.
edictum. v. comandamento, editto.
ediscere. v. imparar a mente.
in vulgus editio. v. publicatione.
edituus. v. sagrestano.
edo. v. mangiatore.
edocere. v. informare.
edoctus. v. informato.
edormire. v. dormire a sacietà.
educare. v. educare.
educatio. v. allevare, educare.
educatio mala. v. educatione mala.
educator. v. balio.
educatus. v. allevato.
homo male educatus. v. uomo abbandonato a suoi capricej.
misere educatus. v. allevato poveramente.
educere. v. menar fuora, tirar fuori.
eductio. v. menare.
eductus. v. tirato fuori.
edulcatus. v. addolcito.

E F

EFfectrix. v. causatrice.
cum effectu. v. effettualmente.
ad hunc effectum. v. effetto.
eundem effectum præstare. v. effetto.
effectus. v. causato, effetto.
efferare. v. imbestialire, incrudelire.
efferari. v. imbestialire, incrudelire.
efferatus. v. incrudelito.
efferre. v. alzare.
efferre sursum. v. portare insu.
cupiditate, vel alio motu vehementiore efferri. v. trasportare.
effervescere. v. traboccare.
efficacia. v. efficacia.
sermonis efficacia. v. energia nel dire.
efficaciter. v. efficacemente.
efficaciter loqui. v. energia.
efficax. v. efficace.
summe efficax. v. efficacissimo.
efficere. v. far di modo.
efficiens. v. effettivo, fare, naturante.
efficienter. v. causalmente.
efficientia. v. causalità, effettività.
effictus. v. figurato.
effigiatus. v. coniato.
effigies. v. effigie, figura, impronta.
effigies cælata. v. ritratto di rilievo.
effingere. v. figurare, ritrarre.
efflare. v. fiato, sbuffare.
efflatus tacitus ventris. v. loffa.
effluentia. v. traboccamento.
effluere. v. scorrere.
effodere. v. cavar fuora, disotterrare, zappando cavare, o estrarre.
effœminare. v. effeminare.
effœminari. v. effemminarsi.
effœminate. v. effemminatamente.
effœminatus. v. effemminato.
effossio. v. cavar fuora.
effossus. v. disotterrato, zappato.
effrænare. v. sbrigliare.
effrænate. v. sfrenatamente.
effrenatio. v. sfrenatezza.
effrenatus. v. libertino, sfrenato.
effrænis. v. sbrigliato.
effringere fores. v. scassare una porta.
effugere. v. sfuggire.
effugium. v. cansatojo, scampo.
effundere. v. votare.
effusio. v. spandere, spargimento di cose liquide.
effusus. v. votato.

E G

EGentior. v. bisognoso.
egentissimus. bisognosissimo.
egenus. v. bisognoso.
egere. v. bisognare.
egerere. v. portar fuori.
egestio. v. sfogamento.
ego. v. io.
ego ipse. v. io proprio.
egomet. v. io stesso.
ego vero. v. io per me.
egregie. v. egregiamente, invittamente.
egregius. v. egregio, pellegrino.
vir egregius. v. qualificato.

E I

EJectio. v. cacciamento gettar fuori.
ejectus. v. gettato fuori.
ejicere. v. cacciar, gettar fuori.
ejulare. v. piangere a voce alta.
ejurare. v. abiurare.
elabi. v. scorrere, sguizzare.
elaborare. v. faticare.

ultra medietatem elaboraſſe aliquid . v. fare .
elaboratus . v. lavorato .
elæomeli . v. oglio melato .
elangueſcere . v. ammoſcire affatto .
elaphoſcorodus . v. aglio cervino .
elargiri . v. preſentare ſenza riſparmio .
elata voce . v. forte .
elate . v. altieramente .
elatio . v. alzamento , eſſaltatione .
elatus ſurſum . v. portato in ſu .
animo elatus . v. faſtoſo .
electi . v. eletti .
electio . v. eletta .
elector . v. elettore .
electrix . v. elettrice .
eleemoſyna . v. limoſina .
eleemoſynæ cauſa . v. limoſina .
eleemoſynæ erogator . v. limoſiniere .
eleemoſynæ præfectus . v. limoſiniere .
elegans . v. elegante , vago .
perelegans . v. elegante .
eleganter . v. acconciamente , elegantemente , vagamente .
pereleganter . v. elegantemente .
elegantia . v. eleganza , galanteria , politezza .
elegantior . v. elegante .
elegantiſſime . v. elegantiſſimamente .
elegantiſſimus . v. elegantiſſimo .
elegia . v. elegia .
elementa . v. elementi .
elementum . v. elemento .
elefanticus . v. elefante .
elephas . v. elefante .
elevare . v. alzare di ſotto , inalzare .
elevare manum ad percutiendum . v. alzare .
elevatio . v. elevamento .
elevatus . v. elevato .
parum elevatus . v. alzato un poco .
elidere . v. fracaſſare .
elixare . v. alleſſare .
nimis elixare . v. alleſſare .
parum elixare . v. alleſſare .
quod poteſt elixari . v. alleſſare .
quod poteſt facile elixari . v. aleſſare .
elixatio . v. alleſſamento .
elixum . v. alleſſo .
elixus . v. alleſſo .
nimis elixus . v. alleſſo .
elocare . v. cottimo .
elocatio . v. cottimo .
elocutio . v. elocutione .
elogium . v. elogio .
eloquens . v. eloquente .
eloquenter . v. eloquentemente .
eloquentia . v. eloquenza .
eloquium . v. favella .
eluere . v. lavar bene .
elugere . v. piangere .
eluſcare . v. loſco .
elutus . v. lavato bene .
eluvies . v. lavatura .
elychnium . v. ſtoppino .

E M

EMancare . v. ſtroppiare .
emancipatio . v. mancipatione .
emancipatus . v. mancipato .
emblema . v. emblema .
embrio . v. embrione .
emedullare . v. ſmidullare .
emendabilis . v. correggibile .
emendare librum . v. emendare un libro .
emendate . v. correttamente .
emendatio . v. emendatione .
emendator . v. emendatore .
emendatus . v. emendato .
emere . v. comprare . v. ivi molte locuzioni ſpettanti a tal voce .
emetiri . v. miſurar bene .
ſenſim emicare . v. affacciarſi un poco .
eminens . v. eminente .
eminentia . v. eminenza .
eminentiſſimi nomine colere . v. eminentiſſimo .
eminentiſſimus . v. eminentiſſimo ; ſuperlativo .
eminere . v. eminente .
eminus . v. di lontano .
emiſſus . v. ſcoccato .
emittere . v. mandar fuora , mettere , ſcoccare .
emollire . v. mollificar bene .
parum emollire . v. mollificare un poco .
emolumento eſſe . v. utile .
magno emolumento eſſe . v. utile .
emolumentum . v. emolumento , vantaggio , utile .
emolumentum capere . v. prevalerſi .
emortualis . v. morto .
emplaſtrum . v. impiaſtro .
emptio . v. compramento .
emptor . v. compratore .
emporium . v. mercato .
emptus . v. comprato con ivi degli aggiunti a tal voce .
emulſus . v. munto .
emunctio . v. ſmoccolamento .
emunctorium . v. ſmoccolatojo .
emunctus . v. ſmoccolato .
emungere . v. ſmoccolare .
emungere naſum . v. ſmoccolare il naſo .

E N

ENatare . v. notamento .
enatatio . v. notamento .
encauſto pingere . v. ſmaltare .
encauſtum . v. ſmaltato .
encauſtus . v. ſmaltato .
encomiaſtes . v. encomiaſte .
encomiaſticus . v. encomiaſtico .

encomium. v. encomio.
energumenus. v. ſpiritato.
enervare. v. ſnervare.
enervatus. v. ſnervato.
enervis. v. nervi.
enimvero. v. fatti.
enixe. v. ſforzo.
ennas. v. novena.
enodare. v. ſnodare.
enodatio. v. ſnodare.
enodatus. v. ſnodato.
enormis. v. enorme.
ens. v. ente.
enſe ſortirl. v. ſpada.
lato enſe cædere v. piattonata.
enſem manu apprehendere. v. impugnare.
enſem reducere. v. ringuainare.
enſiculus. v. ſpadetta.
enſis. v. ſpada. v. ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
averſa manu incuſſus enſis. v. roverſcio.
entimema. v. entimema.

E O

EO quod. v. riſpetto.
eous. v. orientale.
epaminondas. v. epaminonda.
ephemeris. v. diario.
ephemeris aſtronomica. v. almanacco.
ephimera. v. efimera.
ars ephippiaria. v. ſellaio.
ephippiarius. v. ſellajo.
ephippiatus. v. ſellato.
ephippium. v. ſella.
ephipyponium. v. pomo da ſella.
epicurus. v. epicuro.
mulier epidauria. v. raguſeo.
epidaurius. v. raguſeo.
epidaurus. v. raguſa.
epidaurus vetera. v. raguſa vecchia.
epidromum. v. vela mezzana.
epigramma. v. epigramma.
epilepſia. v. mal caduco.
epilepticus. v. mal caduco.
epilogus. v. epilogo.
epiphania. v. epifania.
epirota. v. albaneſe.
epirotico more. v. albaneſe.
epiroticus. v. albaneſe.
epirus. v. albania.
munus epiſcopale. v. veſcovo.
epiſcopali more. v. veſcovilmente.
epiſcopalis. v. veſcovile.
epiſcopalis ſedes. v. veſcovado.
epiſcopatus. v. veſcovado.
epiſcopus. v. veſcovo.
epiſcopus coadiutor. v. veſcovo ſuffraganeo.
proepiſcopus. v. vicario del veſcovo.
epiſtola. v. lettera, con ivi diverſi aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
epiſtolam inſcribere. v. ſopraſcritta.
dies epiſtolaris. v. ſpaccio.
epiſtolium. v letteretta, viglietto.
epiſtomium. v. cannella, naſo.
epitaphium. v. epitafio.
epitogium. v. ſopratoga.
epulæ profuſæ. v. banchetto diſordinato.
epulari. v. crapolare.
ſector epularis. v. trinciante.
epulatio. v. banchettare.
ab epulis recedere. v. menſa.
epulum funebre. v. banchetto d'eſequie.
epulum largiſſimum. v. banchetto ſontuoſo.
epulum natalitium. v. banchetto natalizio.

E Q

EQua. v. cavalla.
equa doſſuaria. v. giumenta.
equa generoſa. v. cavalla di buona razza.
equa, vel aſina juvenula. v. polledra.
equaria. v. mandra di cavalle.
equarius. v. maneſcalco.
equarum paſtor. v. cavallajo.
eques. v. cavaliere, ſoldato a cavallo.
eques aurei velleris. v. cavaliere del toſon d'oro.
eques divi Marci. v. cavaliere di S. Marco.
eques rhodius. v. cavaliere di malta.
equeſtri more. v. cavallereſcamente.
equeſtris dignitas. v. cavalleria.
equeſtris prœlij ſimulacrum. v. gioſtra.
ungularum equinarum ſonitus. v. calpeſtio.
equinus. v. cavallino.
equi pedem ferire. v. ferrare.
equitabilis. v. cavalcabile.
equitare. v. cavalcare con ivi diverſe locuzioni ſpettanti a tal voce.
equitatus. v. cavalleria.
equitis uxor, heroina. v. cavalereſſa.
equitum legatus. . tenente della cavalleria.
equitum magiſter. v. generale di cavalli.
equitum magiſterium. v. generalato di cavalli.
equitum turba. v. compagnia di cavalli.
equitum turma. v. banda di cavalli.
equo deſcendere. v. ſcavalcare.
equor tumidum. v. maretta.
equorum domitor. v. cavalcatore, cozzone.
equorum genus. v. cavalletto.
equorum magiſter. v. cavallerizzo.
equorum paſtor. v. cavallajo.
equula. v. cavallina.
equulus. v. cavalletto.
equum aſcendere. v. cavalcare.
equum exercere. v. allenare il cavallo.
equum ſternere. v. ſellare.

equum.

equus. v. cavallo. v. ivi moltissimi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
equus ignavus. v. cavallaccio.
equus malus. v. rozza.

E R

ERectio. v. drizzamento.
erectus. v. alzato, drizzato, ritto.
e regione. v. all' incontro.
eremita. v. romito.
eremus. v. romitorio.
ereptus. v. scampato, tolto a forza.
erigens. v. alzare.
erigere. v. drizzare, piede.
erigere aliquem. v. alzar qualcheduno.
eripere. v. arraffare, togliere per forza, cavar di mano per forza.
erodere. v. rodere tutto.
erogatus. v. dispensato.
errans. v. sperduto.
errare. v. abbagliarsi, errare.
errare tota via. v. ingannarsi all' ingrosso.
erraticus. v. vagabondo.
erratum. v. errore, mancamento, scappata.
error. v. errore.
ab errore avertere. v. disingannare.
ab errore liberatio. v. disingannamento.
ab errore liberatus. v. disingannato.
in errore versari. v. errore.
errorem corrigere. v. errore.
errorem deponere. v. disingannarsi.
erubescere. v. arrossire.
eruca. v. rucchetta, ruga.
eruderare. v. calcinaccio.
erudire. v. ammaestrare, dirozzare.
quempiam erudire. v. addottrinare.
eruditio. v. dirozzamento.
eruditus. v. addottrinato, ammaestrato, con ivi varie locuzioni appartenenti a tal voce. v. dirozzato.
eruere. v. cacciare. v. ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
eruere. v. cavar di dentro.
oculos eruere. v. cavar gli occhj.
erugare. v. grinza, screspare.
erumpere. v. prorumpere, sboccare, spuntare, venire, zampillare.
eruptio. v. sortita.
eruptionem facere. v. sortire.
erysipelas. v. risipola.
erythacus. v. pettirosso.
erythinus. v. pesce albero.

E S

ESca. v. esca.
esculentum. v. mangiativo.
esitare. v. mangiare spesso.
esse. v. essere.
esse primario loco. v. havere.
ab aliquo esse. v. favore.
alicui rei esse. v. essere.
infra omnes esse. v. essere.
nulli rei esse. v. essere.
supra omnes esse. v. essere.
essentia. v. essenza.
est. v. è.
esurire. v. affamato, fame.

E T

ET. v. e.
et etiam. v. e ancora.
etherophonia. v. voce.
ethice. v. etica.
ethnice. v. paganamente.
ethonicorum gens. v. paganesimo.
ethnicorum secta. v. paganesimo.
ethnicus. v. paganico.
etiam. v. anche, etiandio, sì.
aut etiam aut non. v. si o nò.
etiam nunc. v. fin' ora, hoggidì.
etiamsi. v. etiandio che.
etiam tum. v. fin all' ora.
et quidem. v. e certo.
etymologia. v. etimologia.

E U

EUacuare. v. evacuare.
evacuatio. v. evacuare.
evadere. v. divenire.
evaginatio. v. sfoderare.
evanescere. v. convertirsi in niente, spatire, svanire.
evangelia. v. mancia di buona nuova.
evangelice. v. evangelicamente.
evangelicus. v. evangelico.
evangeliorum volumen. v. evangelio.
evangelista. v. evangelista.
evangelizare. v. evangelizzare.
evanidus. v. svanito.
eucharistia. v. eucaristia, sacramento.
eucharistiæ sedes. v. ciborio.
evenire. v. riuscire.
prospere evenire. v. occorrere bene.
facta aliena eventilare. v. discorrere.
eventum. v. occorenza.
eventus. v. ventura.
everrere. v. scopare bene.
eversio. v. abbattimento, atterramento.
eversor. v. abbattitore, distruggitore.
eversus. v. abbattuto, atterrato.
funditus eversus. v. atterratissimo.
evertens. v. atterrare.
evertere. v. abbattere, atterrare.
quod potest everti. v. atterrare.
euge. v. viva viva tu.
evidens. v. evidente.
evidenter. v. evidentemente.
evidentia. v. evidenza.

evilescere. v. vile.
eviscerare. v. viscere.
evisceratio. v. sbudellamento.
evisceratus. v. sbudellatto, viscere.
alicujus manus evitare, v. scampare.
eunuchulus. v. eunuchetto.
evocare. v. chiamare fuora.
evocatus. v. chiamato fuora.
evolare. v. volar fuori.
evolvere. v. disvolgere, spiegare, voltare.
evolutus. v. disvolto.
evomere. v. sfogare, vomitare fuora.
evomere acerbitatem. v. sborrare.
euphrates. v. eufrate.
europa. v. europa.
europeus. v. europeo.
eurus. v. euro, levante.
evulgare. v. divolgare fama.
evulgator. v. divolgatore.
evulgatrix. v. divolgatrice.
evulgatus. v. divolgato.
evulsio. v. sradicatione.
evulsor. v. sradicatore.

E X

EXactio. v. esattione, riscossa.
exactor. v. esattore.
exactus. v. esatto, riscosso.
exacuatio. v. aguzzamento.
exacuere. v. affilar ben bene.
exacutio. v. affilamento.
exacutus. v. affilato ben bene.
exadversum adversum facere. v. rovesciare.
exadversum adversum factum, v. rovesciato.
exæquatio. v. pareggiamento.
ex æquo. v. del pari.
exæstuare. v. gorgogliare.
exæstuatio. v. gorgogliare.
exagitatus. v. perseguitato, travagliato.
exaltatus. v. essaltato.
examen, v. essame, lingua, ponderatione, sciame.
animi examen. v. essame.
sæpe in examen erumpere. v. sciamare.
examinare. v. essaminare.
examinator. v. essaminatore.
examinatus. v. essaminato.
exanguis. v. sangue.
exanimatus. v. sbigottito.
ex animo. v. affetto.
inscite exarare. scrivacchiare.
exarmare. v. disarmare.
exarmatus. v. disarmato.
exasperare. v. esasperare.
exasperare vulnus. v. esaperare la piaga.
exasperari. v. esasperarsi.
exaudibilis. v. esaudibile.
exaudiens. v. esauditrice.
exauditio. v. esaudire.
exauditor. v. esauditore.
exauditus. v. esaudito.
non exauditus. v. esaudito.
excæcatus. v. acciecatore.
excandascentia. v. escandescenza.
excandescere. v. escandescenza.
excavare. v. scavare.
excavatio. v. incavamento. scavare.
excavatus. v. scavato.
excedens. v. eccedente.
excedere, sfrattare.
vir excellens. v. compito.
excellenter. v. eccellentemente.
excellentia. v. eccellenza, maggioranza.
excellentiæ nomine aliquem colere. v. eccellenza.
excellentissimus. v. eccellentissimo.
excellere. v. eccellente.
exceptio. v. eccettione.
exceptus. v. eccettuato.
excidium. v. esterminio.
excessus. v. eccesso.
benigne excipere. v. accettare cortesemente
excitabilis. v. destabile.
excitans. v. invitatore.
excitare. v. commovere.
excitatio. v. invito.
excitatorium. v. destatojo.
excitatus. v. commosso, invitato.
exclamare. v. esclamare.
furiose exclamare. v. gridare da matto.
maximum exclamare. v. gridar fortissimo.
exclamatio. v. gridare.
excludere. v. escludere, serrar fuori.
exclusio. v. esclusione.
exclusus. v. escluso.
excogitare. v. inventare, premeditare.
excogitatio. v. disegno.
excogitatus. v. pensato.
excreare. v. raschio.
excreatio. v. scracchiare.
excreatio pituitosa. v. scracchio.
excruciare. v. angustiare.
qui potest excruciari. v. angustiato.
excruciatio. v. angustiare.
excruciatus. v. angustiato.
summe excruciatus, v. angustiato.
excubare. v. sentinella, veglie.
excubiæ. v. guardie, veglie.
excubiarum lustratio. v. ronda.
excubias agere. v. guardia.
excubias obire. v. ronda.
excurrere. v. scorrere.
excusabilis. v. scusabile.
excusare. v. scusare.
excusare se. v. scusarsi.
excusate. v. scusa.
excusatio. v. scusa.
excusatio legitima. v. scusa ragionevole.
excusationem probare. v. scusa.
excusatus. v. scusato.
excussio. v. gettare da se, scrollare.
excussus. v. caduto. gettato, scrollatto.

excutere. v. cadere, gettare da se, scuotere.
excutere e sinu. v. gettare.
excutere laborem. v. scrollare.
excutere pulverem. v. scrollare.
execrandus. v. maledetto.
execratio. v. esecratione.
execratus. v. esecrato.
executio. v. adempimento, essecutione.
executor. v. adempitore, essecutore.
executrix. v. adempitrice.
exedere. v. consumare, rodere.
exemplar. v. essemplare, modello.
exempli gratia. v. per esempio.
exempli mali. v. scandaloso.
exempli pejoris. v. scandaloso.
exempli pessimi. v. scandalosissimo.
boni vir exempli. v. edificativo.
exemplo malo. v. scandalosamente.
exemplo pejore. v. scandalosamente.
exemplum. v. copia, essempio, con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. v. estratione.
exemplum malum. v. scandalo.
exemplum optimum. v. edificatione molto grande.
propter exemplum. v. edificatione.
exemptio. v. dispensa.
exemptor. v. dispensatore.
exemptus. v. dispensato.
exenterare. v. sbudellare, sparare.
exenteratio. v. sparare.
exequi. v. adempire.
exequi munus. v. adempire il suo ufizio.
exequiæ. v. esequie.
exequialis. v. esequie.
exequijs cohonestatus. v. esequiato.
exercere. v. exercitare, occupare.
exercere se. v. essercitarsi.
exercitatio. v. essercizio. v. ivi varj aggiunti a tal voce. occupamento.
exercitator. v. essercitatore.
exercitatrix. v. essercitatrice.
exercitatus. v. essercitato.
exercitum delere. v. armato.
exercitum ducere. v. capitano.
comparare exercitum. v. apparecchiare l'armata.
exercitus. v. essercito. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
exercitus sacer. v. crociata.
exesio. v. consumare.
exesus. v. rosicato.
exæredare. v. diredare.
exhæredatio. v. diredatione.
exhæredatus. v. diredato.
exalare. v. esalare.
exhalatio. v. esalatione.
exhalatio gelida. esalatione fredda.
exhaurire. v. sgocciolare.
exhærbare. v. erba.
exhibere. v. rappresentare.
exhibere litteras. v. produrre.
exhilarare. v. allegrare molto.
ex hoc. v. da ciò.
exhorrere. v. abborrire assai.
exhortatus. v. essortato.
exigere. v. riscotere.
exiguitas. v. pochezza.
exiguum. v. poco.
exilire. v. saltar fuori.
gaudio exilire. v. saltare d'allegrezza.
exilium. v. esilio.
in exilium proficisci. v. esilio.
ire in exilium. v. andar in bando.
eximere. v. liberare.
eximere se. v. liberarsi.
eximere insidijs. v. liberare.
quod potest eximi. v. liberabile.
exinaninire. v. vacuare.
exinanitio. v. vacuamento.
exire. v. uscire.
existens. v. esistente.
existentia. v. esistenza.
existere. v. essere.
aliter existimare. v. essere.
existimatio. v. concetto.
exitum bonum habere. v. havere buon fine.
exitum malum habere. v. havere mal fine.
exitus. v. fine, uscita.
ex lex. v. legge.
exoculare. v. occhj.
exolescere. v. crescere.
exoletus. v. crescere.
exolvere. v. sciogliere.
exomium. v. mozzetta.
exonerare. v. scaricare.
exoneratio. v. scaricare.
exoneratus. v. scaricare.
exoptare. v. desiderar molto.
exoptatus. v. bramato.
exorare. v. pregare.
exorator. v. ottenere.
exorcismus. v. esorcismo.
exorcista. v. esorcista.
exorcizare. v. esorcizare.
ab aliqua re exordiri. v. cominciare.
exordium. v. esordio.
exornatus. v. ornato.
exoe. v. osso.
exosculari. v. baciare molto.
exosculatio. v. baciare molto.
exossare. v. disossare.
exossatio. v. disossare.
exossatus. v. disossato.
exosus. v. odiare.
expandere. v. mostra, spandere.
expanditor. v. spalancatore.
expectare. v. aspettare, con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
expectatio. v. aspettamento, espettatione.
animi expectatio. v. aspettamento.

in expectatione esse. v. espettatione.
expectatus. v. aspettato. v. ivi alcune locuzioni appartenenti a tal voce.
expedire. v. sbrigare, spacciare, sviluppare.
expedire negotia. v. sbrigare le faccende.
expedire se. v. sbrigarsi, spacciarsi.
expedite. v. spacciatamente.
expeditio. v. spaccio, spedizione.
expeditus. v. spacciato.
expellens virtus. v. espulsiva.
expellere. v. cacciar fuori.
expendere. v. misurare a peso, spendere.
expensa. v. spesa.
expensi codex. v. libro dell' uscita.
in expensum referre. v. libro.
expensus. v. speso.
expergefacere. v. destare.
expergefactio. v. destare.
expergefactus. v. destato.
expergisci. v. destarsi.
experiendi causa. v. prova.
experiendo. v. esperienza.
experientia. v. esperienza.
experientia probatus. v. esperimentato.
experimentum. v. prova, saggio.
experiri. v. esperimentare, provare, sperimentare.
fortunam experiri. v. provare.
suo malo experiri. v. spesa.
expers funditus omni scientia. v. ignorante affatto.
expertus. v. pratico, provato, sperimentato.
expiscari. v. pescare, ripescare, sapere, scalzare.
expirare. v. spirare, sventare.
efficere ut expiret. v. sventare.
expiratio. v. spirare.
expiratus. v. spirato.
explantare. v. spiantare.
explantatio. v. spiantamento.
explantatus. v. spiantato.
explere cupiditates. v. satiare.
explere sitim alicujus. v. abbeverare.
explere suas cupiditates. v. appagare le sue voglie.
explicabilis. v. sviluppare.
explicare. v. esplicare, spiegare.
explicatio. v. sviluppamento.
explicatus. v. spiegato.
explodere. v. scaricare.
explorare. v. cercare con diligenza, spiare.
explorate cognoscere. v. accertarsi.
exploratio. v. cercare con diligenza, spiamento.
explorator. v. spia.
exploratorius. v. spia.
exploratrix. v. cercatrice, spia.
explosio. v. scaricare.
explosus. v. scaricato.
expolire. v. lisciar bene.
expolitio. v. lisciamento.
exponere. v. esporre con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce. v. sbarcare.
exporrectus. v. sparso.
exporrigere. v. sporgere in fuori.
in sole exporrigere. v. spandere al sole.
exportandi facultas. v. tratta.
exportandi potestatem facere. v. tratta.
exportare. v. estrarre.
exportatus. v. estratto.
expositus. v. esposto, espresso, sbarcato.
ad solem expositus. v. esposto.
pluviæ expositus. v. esposto.
ventis expositus. v. esposto.
expresse. v. espressamente.
expressio. v. spremere.
expressus. v. effigiato, spremuto.
exprimere. v. esprimere, spremere.
aliquid ad se exprimere. v. stregnersi.
exprobare. v. rinfacciare.
exprobratio. v. rinfacciamento.
exprobrator. v. rinfacciatore.
exprobratrix. v. rinfacciatrice.
expuere in os. v. sputante in faccia.
sanguinem expuere. v. sputar sangue.
expugnabilis. v. espugnabile.
expugnare. v. espugnare.
expugnare civitatem. v. assaltare.
expugnatio. v. assalto, espugnazione.
expugnatus. v. espugnato.
expuitio. v. sputamento.
expulsor. v. cacciatore.
expulsus. v. cacciato, scacciato.
expultrix. v. cacciatrice.
expurgare. v. purgar bene.
expurgatio. v. purga totale.
nimis exquisite. v. affettatamente.
exquisitus. v. esquisito.
ex quo. v. dacchè.
exsecare. v. tagliar via.
linguam exsecare. v. tagliare.
exsiccatio. v. scarnezza, seccamento.
exsiccatus. v. scarno.
admodum exsiccatus. v. seccato.
parum exsiccatus. v. v. seccato.
exsiccior. v. scarno.
exsomnis. v. sonno.
exsorbere. v. sorbire tutto.
exsuccus. v. sugo.
exsufflare. v. soffiare.
exsugere. v. suggere affatto.
exta. v. interiora.
extaticus. v. estasi.
extendere. v. estendere, stendere.
extendere se. v. stendersi.
extendi. v. slongarsi, stendersi.
extensio. v. stendimento.
extenuare. v. estenuare.
exter. v. esterno.
extera. v. esterna.
exterior. v. esteriore.

exterminare. v. esterminare.
exterminator. v. esterminatore.
exterminatus. v. esterminato.
exterritus. v. spaventato.
extinctio. v. estintione, spengimento.
extinctor. v. spengitore.
extinctus. v. estinto, spento.
extinguere. v. spengere.
extingui. v. spengersi.
incipere extingui. v. spengersi.
extirpatio. v. sbarbamento.
extirpatus. v. sradicato, sterpato.
extollere. v. essaltare.
laudibus extollere. v. essaltare.
immodice extolli. v. inalzarsi assai.
extorquere. v. mano, ottenere per forza.
extortor. v. ottenere per forza.
extra. v. fuori.
extra modum. v. fuor di modo.
extrahere. v. cacciare, estrarre.
extrahere repercutiendo. v. cavar fuori battendo.
succum extrahere. v. cavar il sugo.
quod extrahi potest. v. estraibile.
extraordinarius. v. straordinario.
extremitas. v. estremità.
extremitatem terminare. v. orlare.
extremo spiritu. v. all' ultimo fiato.
extremus. v. vltimo.
extrinsece. v. estrinsecamente.
extrinsecus. v. estrinseco.
extrudere. v. spingere fuori.
extrusus. v. spinto fuori.
exturbare. v. sbalzare.
extussiens. v. tosse.
extussire. v. tosse.
exuberans. v. soprabbondante.
exuere vestes. v. spogliarsi.
exul. v. esiliato.
exulare. v. esilio.
exulcerare. v. piagare molto.
exules restituere. rimettere gli esiliati. v. esiliato.
exultare. v. giubilare.
exultatio. v. giubilo.
exundare. v. allagare.
exungulare. v. vnghia.
exuperantia. v. eccedere, eccesso.
exustio. v. abbracciarsi.

F A

FAba. v. fava, con ivi molti aggiunti a tal voce.
fabiginus. v. fava.
fabalia. v. fava.
faberlignarius. v. falegname.
fabianus. v. fabiano.
fabrefactus. v. fatto.
fabricator. v. fabbricatore.
fabbrilis. v. fabbro, falegnamente, ferraio.
ars fabrilis. v. falegname.
fabula. v. favola, rappresentatione.
fabulas componere. v. favoleggiare.
fabulose. v. favolosamente.
fabulosus. v. favoloso.
facere. v. causare.
facere alicui. v. fare.
facere ut. v. cagione.
facere ut ne. v. cagione.
crasse facere. v. acciabattare.
maximi facere. v. conto.
melius facere, quam dicere. v. fare.
minimi facere. v. conto.
pie facere. v. fare.
pluris facere. v. conto.
facete. v. facetamente.
facetiæ. v. facetie.
ingeniose facetus. v. faceto.
quempiam de facie cognoscere. v. vista.
faciei deformatio. v. sfisamento.
faciem promptare. v. affacciarsi spesso.
faciendus. v. fare.
facies. v. apparenza, faccia con ivi molti aggiunti a tal voce.
facies canina. v. cane.
facile. v. facilmente.
facilem reddere. v. facilitare.
facilis. v. facile.
perfacilis. v. facile.
facilitas. v. facilità.
facillime. v. facilissimamente.
facillimus. v. facilissimo.
facinus egregium. v. attione generosa.
præclarum facinus. v. prodezza.
fac ita esse. v. essere, fingere.
re facta. v. fatto.
factiosus. v. parteggiano.
quid facto opus est? v. fare.
factor. v. facitore.
factrix. v. facitrice.
factus. v. fatto.
crasse factus. v. acciabattato.
pingui minerva factus. v. fatto.
semifactus. v. fatto.
facula. v. facella.
facultas. v. licenza, talento.
pro facultate. v. possibilità.
facultatem adimere. v. levare, licenza.
facultatem concedere. v. licenza.
pro facultatibus. v. havere.
fæculentus. v. fecciosо.
fæx. v. fece. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
fageus. v. faggio.
lucus fageus. v. faggio.
fagus. v. faggio.
falce secare. v. falciare.
falce secatus. v. falciato.
falcifer. v. falce.
falco. v. falcone.
falconis. v. falcone.
falcula. v. falcetta.

fallacis-

fallacissimus. v. fallacissimo.
fallax. v. fallace.
magis fallax. v. fallace.
mulier fallax. v. fallace.
fallere. v. ingannare.
falsa pro veris demonstrare. v. lucciole.
falsaria. v. falsaria.
false. v. falsamente.
falsidicus. v. falsaria.
falsitas. v. falsità.
falso. v. abusivamente.
falsus. v. apparente, falso.
falx. v. falce con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
fama. v. fama. v. ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
fama est. v. alla voce dire.
famæ obscuratio. v. discredito.
famæ violatio. v. infamare.
famæ violator. v. infamare.
sibi famam parare. v. accreditarsi.
fama spoliatus. v. infamato.
fama volat. v. volare.
fame confectus. v. affamatissimo, consumato dalla fame.
fame confici. v. morire.
famelica. v. affamata.
famelicus. v. affamato, famelico.
magis famelicus. v. affamato.
famem depellere. v. sfamare.
famen facere. v. affamare.
famen obsonare. v. acquistare appetito, appetito.
fame necare. v. consumar di fame.
fame premere. v. affamare.
fames. v. fame con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
familia. v. famiglia.
familiæ. v. fuochi.
familiæ nobilis. v. casata.
familiarissimus. v. affratellato, domestichissimo.
familiaritas. v. domestichezza.
nimia familiaritas. v. affratellarsi con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
familiaritatem inire. v. domesticarsi.
familiariter. v. alla dimestica, domesticamente.
familiola. v. famigliuola.
brevi famulari. v. servir per poco tempo.
famularis. v. servo.
famularum vilissima. v. massaraccia.
famulatum explere. v. servire.
famulatus. v. servitù.
cui præstatur famulatus. v. servito.
fanaticus, a dæmone obsessus. v. indemoniato.
fanum. v. fano.
far. v. farro.
farago. v. farragine.
farcire. v. empire.
farina. v. farina, con ivi alcuni aggiunti a tal voce. v. maciñato.
farina aspergere. v. farina, infarinare.
farina aspersus. v. farina, infarinato.
farinaceus. v. farina.
farina duobus, vel tribus digitis apprehensa. v. pizzico di farina.
farinæ aspersio. v. infarinare.
farina fabacea. v. fava.
farinam subigere. v. gramolare la pasta.
farinarius. v. farina.
farina secundaria. v. tritello.
fundere in farinam, vel terere. v. sfarinare.
farraceus. v. farro.
fartor. v. ingrassatore, salcicciaro.
fartum. v. empitura, pieno.
fartura. v. ingrassatore.
fartus. v. empito.
fas. v. licitezza.
fasce obligare. v. fascia.
fasces. v. fasci.
fasces solvere. v. fascia.
colligatus in fasces. v. affascinato.
in fasces colligatio. v. affascinamento.
in fasces colligere. v. affasciare.
fascia. v. benda, fascia.
fascia collaris. v. banda.
fascia devinctus. v. fasciato.
haud fascia devinctus. v. fasciato.
iterum fascia devincere. v. fasciar di nuovo.
fascia involvere. v. fasciare.
fasciam vulneri demere. v. sfasciare.
fasciarum solutio. v. fascia.
fascia tegere. v. bendare.
fasciculus. v. balletta, fascietto, mazzo, plico.
fasciculus florum. v. fascietto di fiori.
fasciculus litterarum. v. fascio di lettere.
flores in fasciculos colligare. v. fascietto.
fascijs exutus. v. sfasciato.
fascijs infantem exuere. v. sfasciare.
fascinans. v. affatturatore.
fascinare. v. fascinare, incantare.
fascinatio. v. affatturamento, fascino.
fascinatus. v. affatturato.
fascini depulsio. v. affatturare.
fascinum. v. incantesimo.
fascinum depellere. v. affatturare.
fasciola. v. fascetta.
fascis. v. fascio.
lignorum fascis. v. bracciata.
fas habere. v. licito.
fassus. v. alla voce confessarsi.
fastidiosus. v. contentarsi.
fastidium. v. fastidioso.
rem aliquam in fastidium alicui adducere. v. fastidio.
fastigium. v. fastigio.
ad supremum dignitatis fastigium evehi. v. colmo.
fastus. v. fasto.
fatalis. v. fatale.
fataliter. v. destino, fatalmente.

fateri. v. confessare con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
fatigare. v. faticare.
fatigatus. v. faticato.
ita erat in fatis. v. destino.
fatuitas. v. scipidezza.
fatum. v. destino.
fatuus. v. scemo.
perfatuus. v. scioccaccio, scipido.
fauces. v. fauci, foce, isola di dentro.
fauces pandere. v. fauci.
faventia. v. faenza.
favere. v. aderire, favorire.
cuipiam favere. v. aderente.
favilla. v. cenere calda.
favor. v. favore.
favos eximere. v. favo.
favos fingere. v. favo.
faustus. v. fausto.
fautor. v. cautelatore, fautore.
fautrix. v. fautrice.
favus. v. favo.
favus inanis. v. favo senza mele.
favus mellitus. v. favo di mele.
fax. v. face.

F E

Febricitare. v. febbricitare.
febriens. v. febbricitante.
febris. v. febbre, con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
febris accessio. v. accessione di febbre.
februarius. v. febbrajo.
fecialis. v. araldo.
fel. v. fiele.
felicem facere. v. felicitare.
felicior. v. felice.
felicissime. v. felicissimamente.
felicissimus. v. felicissimo.
felicitas. v. felicità, prosperità.
vir cœlesti felicitati adscriptus. v. beato.
feliciter. v. alla buon' ora.
felicius. v. felicemente.
felinus. v. gattesco.
felis. v. gatta.
felis catulus. v. gattino.
felis ingens. v. gattone.
felis parvula. v. gattina.
felix. v. felice.
felix iter. v. benandato.
felleus. v. fiele.
femoralia. v. calzoni.
femoralia illirica. v. calzoni de slavi.
femoralia linea. v. calzoni di tela.
femur. v. coscia.
fenestra. v. finestra, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
fenestra amplissima. v. finestrone.
fenestra chartacea. v. impannata.
fenestra linea. v. impannata di tela.
e fenestra vultum promere. v. affacciarsi.
e fenestra vultus partem producere. v. affacciarsi un poco.
vultus e fenestra productio. v. affacciarsi.
exerto ad fenestram vultu stare. v. affacciarsi.
fenestrare. v. fenestrare.
fenestratus. v. fenestrato.
fenestrella. v. finistrella.
fera. v. fiera.
feracissimus. v. fecondissimo.
ferarum more. v. bestialmente.
feras agitare. v. fiera.
fere. v. ordinariamente.
feretrum. v. bara, cataletto.
feriæ. v. ferie, feste. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. v. vacanza.
feriæ autumnales. v. vacanza d' autunno.
feriæ forenses. v. vacanza de' giudizj.
feria quarta majoris hebdomadæ. v. mercoledì santo.
feria quinta. v. giovedì.
feria quinta majoris hebdomadæ. v. giovedì santo.
feria secunda majoris hebdomadæ. v. lunedì santo.
feria sexta majoris hebdomadæ. v. venerdì santo.
sexta quoque feria. v. venerdì.
feria tertia majoris hebdomadæ. v. martedì santo.
ferina. v. salvaggina.
more ferino. v. fiera.
ferinus. v. ferino.
feritas. v. fierezza, immansuetudine, salvatichezza.
feritatem imbibere. v. insalvatichirsi.
feritatem ingenerare. v. insalvatichire.
fermentare. v. fermentare.
nimis fermentare. v. fermentare.
fermentari perfecte. v. fermentarsi.
nimis fermentari. v. fermentare.
fermentatio. v. fermentatione.
nimia fermentatio. v. fermentatione.
fermentatus. v. fermentato.
nimis fermentatus. v. fermentato.
fermentescens. v. fermentare.
fermentescere. v. fermentarsi.
ferocem fieri. v. inferocire.
ferociter. v. ferocemente.
ferox. v. feroce.
ferramenta. v. ferramenti.
ferraria. v. ferrara.
ferraria ars. v. ferrajo.
ferraria fodina. v. ferraria.
ferraria officina. v. ferrajo.
ferrarius faber. v. ferrajo.
ferratus. v. ferrato.
ferre. v. portare.
moleste ferre. v. prendersi fastidio.
ferreus. v. ferro.
ferri scoria. v. ferro.
ferro aliquem solvere. v. sferrare.

ferro

ferro annectere. v. ferrare.
ferro subcinctus. v. spada.
ferro tegere. v. ferrare.
temperaturam ferro adimere. v. stemperare.
ferrugineus. v. ferrigno.
ferrugo. v. ferro.
ferrum. v. ferro.
ferrum candens. v. ferro infocato.
ferrum minutum. v. ferretto.
ferrum netum. v. ferro filato.
ferruminare. v. saldare.
ferruminatio. v. saldatura.
ferruminatus. v. saldato.
fertiliter. v. fecondamente.
fervefacere. v. bollire.
subfervefactus. v. allesso.
fervens. v. bollente.
fervere. v. bollire, con ivi varie locuzioni appartenenti a tal voce.
fervide. v. ferventemente.
ferula. v. ferola.
ferum in modum. v. salvaticamente.
ferum in modum vivere. v. salvaticamente.
fervor. v. bollore, fervore.
ferus. v. fiero, immansueto, salvatico.
modice ferus. v. salvatichetto.
perferus. v. fiero, salvatico.
semifer. v. salvatico.
festarius. v. festajuolo.
festinans. v. affrettatore.
festinare. v. affrettare, andar in fretta.
festinatio. v. affrettamento, prescia.
festinatio præpostera. v. prescia grande.
festinatus. v. affrettato.
festinus. v. affrettoso, prescia.
festivus. v. festivo.
festuca. v. brusca, festuca, pagliuccia.
festum. v. festa. v. ivi diversi aggiunti, e locutioni spettanti a tal voce.
feudatarius. v. feudatario.
feudum. v. feudo.

F I

Fibra. v. barbuccia.
fibræ. v. fibra.
fibula epistolica. v. nizza.
fibula junctus. v. affibbiato.
fibula nectere. v. affibbiare.
fibula vestem nectere. v. affibbiare.
arcte fibula junctus. v. affibbiato.
arcte fibula nectere. v. affibbiare.
Junctio fibularis. v. affibbiamento.
ficedula. v. beccafico.
ficetum. v. ficheto.
fici frumenta. granelli di fico. v. fico.
ficte. v. fallacemente, fintamente.
ficte, & simulate. v. coloramento.
fictile. v. vaso di terra.
fictio. v. doppiezza.
fictus. v. finto, posticcio.
ficula. v. fichetto.

ficulneus. v. fico.
ficus. v. fico. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
ficus parva. v. fichetto.
fide dignus. v. accreditato, fede.
a recta fide defectio. v. apostasia di fede.
fidei articulus. v. articolo di fede.
fidei conservatio. v. osservanza.
fidei desertor. v. rinegato.
aliquem fidei capitibus erudire. v. catechizzare.
confirmatæ fidei. v. autenticato.
fidejussio. v. sicurtà.
fidejussor. v. pieggio.
fidelis. v. fedele.
perfidelis. v. confidente, fedele.
fidelissimus. v. fedelissimo.
fidelitas. v. fede.
fidelitatis sacramentum. v. giuramento.
fideliter. v. fedelmente.
fidem fallere. v. mancar di fede.
fidem habere. v. credere. v. ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
fidem præstare. v. mantener la fede.
fidem sequi alicujus. v. fidarsi.
fidem suam obligare. v. impegnare la parola.
auctoritatem, vel fidem adjungere. v. accreditare.
fidens. v. confidante.
fidentissime. v. confidentissimamente.
fidentius. v. confidentemente.
fidere. v. confidare.
fides. v. fede, con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. v. leuto, parola, ed ivi alcune locuzioni appartenenti a tal voce.
fides contenta. v. corda tesa.
fides publica. v. salvocondotto.
fidibus canere. v. lira.
fidicen. v. leuto, sonator di viola.
fidicina. v. sonatrice.
fidicula. v. violino.
fidissimus. v. confidentissimo.
fiducia. v. confidenza.
fidus. v. confidente.
fieri. v. farsi.
quoad ejus fieri potest. v. finchè.
si fieri potest. v. possibile.
figere. v. attaccare.
figularis. v. vasajo.
officina figularis. v. vasajo.
figuli. v. pignattajo.
figulina. v. vasajo.
figulus. v. pignattajo, scodellaro, vasajo.
figura. v. figura, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
figuræ mutatio. v. trasfigurazione.
figurate. v. figuratamente.
fila contorquere. v. filare.
filia. v. figlia. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
filiaceum lignum. v. teglia.

filiceus. v. felce.
filicetum. v. felceto.
filij familiarum. v. figlj di famiglia.
filij gemini. v. figlj gemelli.
filiola. v. figliuoletta.
filiolus. v. figliuoletto.
filios multos suscipere. v. figlj.
filios procreare. v. figlj.
filios suscipere. v. prole.
filius. v. figlio. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
sororis filius. v. nepote.
filix. v. felce.
filum. v. filo.
filum aureum. v. filo d'oro.
filum detrahere. v. sfilare.
filum in acum inserere. v. alla voce ago.
filum sutorium. v. spago impeciato.
per filum transfigere. v. infilare.
per filum transfixus. v. infilato.
fimbria. v. falda, orlo, frangia.
fimbria terminatus. v. orlato.
fimbriatus. v. faldato, frangiato.
fimetum. v. letamajo.
fimum bubulum. v. bovina.
fimus ovillus. v. letame di pecora.
finctor. v. tingitore.
findi. v. spaccarsi.
aliquantulum findi. v. spaccarsi un poco.
fine ullo fine. v. fine.
fines. v. confini.
fines alicujus attingere. v. confinare.
fines constituere. v. confinare.
fines transcendere. v. passare i termini.
fingere. v. fingere.
finis. v. fine.
finite. v. diffinitamente, fine.
finitimus. v. confini, vicino di paese.
finitus. v. cessato.
firmamentum. v. fermamento.
firmare. v. rinforzare.
firmare se. v. stabilirsi.
firmatus. v. fermo, stabilito.
firme. v. fermamente.
firmior. v. fermo, saldo.
firmissime. v. fermissimamente.
firmissimus. v. fermissimo.
firmitas. v. fermezza.
firmius. v. fermamente.
firmum. v. fermo.
firmus. v. fermo.
fiscalis. v. fiscale.
fiscina. v. cestella.
fisco adjudicare. v. contrabbando.
fisco præfectus. v. fiscale.
fiscus. v. fisco.
fissilis. v. schiappevole.
fissio. v. spaccamento.
fissura. v. fessura, spaccatura.
fissus. v. fesso.
fistula. v. fistola, flauto, zampogna.
fistula angusta. v. condotto stretto.
fistula canere. v. zampognare.
fistula eburnea. v. zampogna d'avorio.
fistula multiplex. v. zampogna di più canne.
fistula pastoritia. v. zampogna pastorale.
fistula rusticalis. v. flauto.
fistula scloparia. v. archibuggio.
sedes fistulæ sclopariæ. v. archibuggio.
fistulator. v. flauto, zampogna.
fistula utricularis. v. cornamusa.
fixus. v. inchiodato.

F L

FLabellum. v. ventaglio.
flaccescere. v. appassirsi.
flaccidus. v. moscio.
flagellans. v. flagellante.
flagellare. v. flagellare, frustare.
flagellatus. v. frustato.
flagello se diverberare. v. disciplinarsi.
flagellum. v. cacchio, disciplina, flagello.
flagellum ferreum. v. disciplina di ferro.
flagitiosior. v. maligno.
flagitiosissimus. v. sceleratissimo.
flagitiosus. v. malvagio.
flagitium. v. furfanteria.
flagratio. v. avvampamento.
flamma. v. fiamma.
flammam emittere. v. fiammeggiare.
flammam exurgere. v. accendersi in un subito.
flammeum. v. veletto da donne.
flammeus. v. fiamma, fiammeggiante, vampa.
flammula. v. fiammella.
flare. v. soffiare, ventare.
incipere flare. v. soffiare.
flatus. v. soffiamento.
flavescere. v. biondeggiare, imbiondire.
flavius. v. flavio.
flavum facere. v. imbiondire.
flavus. v. biondo.
color flavus. v. biondezza.
magis flavus. v. biondo.
subflavus. v. biondetto.
summe flavus. v. biondissimo.
flectere. v. piegare.
flecti. v. piegarsi.
flecti precibus. v. piegarsi con preghi.
flere. v. piangere. v. ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
flexibilis. v. flessibile, pieghevole.
flexio. v. piegamento.
flexura. v. svolta.
flocculis ornare. v. fiocco.
flocculus. v. fiocchetto.
floccus. v. fiocco.
floccus laneus. v. fiocco di lana.
floccus niveus. v. fiocco di neve.
floccus sericus. v. fiocco di seta.
flora. v. flora, floria.
in flore. v. fiorire.
florente ætate. v. gioventù.

florentia. v. fiorenza.
florentinus. v. fiorentino.
florescere. v. fiorire.
flores in fasciculos colligare. v. fascietto.
floribus aspergere. v. infiorare.
floribus aspersus. v. infiorato.
floribus distinctus. v. fiorato.
floribus ornare. v. infiorare.
floridus. v. fiorito.
florum amissio. v. sfiorimento.
florus. v. florio.
flos. v. fiore, con ivi molti aggiunti a tal voce.
flosculus. v. fioretto.
flos lactis. v. fiorita.
fluctuare. v. ondeggiare.
fluctuatim. v. galleggiando.
fluctuatio. v. galleggiamento, ondeggiamento.
fluctuosus. v. ondoso.
fluctus. v. onda.
fluctus decumanus. v. onda grande.
fluens. v. procedente.
fluere. v. scorrere.
incipere fluere. v. scorrere.
sensim fluere. v. scorrere.
fluiditas. v. fluidità.
fluidus. v. fluido.
fluitare. v. galleggiare.
flumen. v. fiume. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
secundo flumine. v. corrente.
fluviatilis. v. fiumale.
fluvius. v. fiume, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
fluxus. v. flusso, transitorio.

F O

FOculus fictilis. v. laveggio.
foculus mensarius. v. scaldaminestra.
foculus sclopi. v. focone.
focus. v. bragiere, focolare. v. focone.
fodere. v. zappare.
fodicare. v. punzecchiare.
fodina. v. cava, con ivi molti aggiunti a tal voce. v. miniera.
fœcundare. v. fecondare.
fœcundari. v. fecondarsi.
fœcundior. v. fecondo.
fœcunditas. v. fecondità.
fœcundius. v. fecondamente.
fœcundus. v. fecondo.
haud fœcundus. v. fecondo.
fœdere junctus. v. confederato.
fœderis junctio. v. confederatione.
fœdus. v. lega.
fœdus cofirmare. v. lega.
fœdus inire. v. confederarsi, lega.
fœdus violare. v. lega.
fœmina. v. donna, con ivi varj aggiunti a tal voce. v. femina.
fœminam eniti. v. figlia.
fœminei sexus. v. feminezza.
fœmininus. v. feminino.
fœnebris. v. usura.
fœnerari. v. prestare ad usura, usuregiare.
fœneratio. v. usureggiare.
fœnerator. v. usurajo.
fœneratorius. v. usurajo.
fœneratus. v. usureggiato.
fœniculum. v. finocchio. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
fœnile. v. fenile.
fœni meta. v. fieno.
fœniseca v. falciatore di fieno.
fœnisecium. v. fieno.
fœnix. v. fenice.
fœnori dare. dare a cambio. v. alla voce dare.
fœnori pecuniam sumere. v. pigliare.
fœnum. v. fieno.
fœnum grecum. v. fieno greco.
fœnus. v. usura, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
fœnusculum. v. usuretta.
fœtibus inhabilis. v. figlj.
fœtidus. v. puzzolente.
fœtificus. v. generativo.
fœtor. v. puzza.
fœtore infectus. v. ammorbato, appuzzato.
fœtore inficere. v. ammorbare, appuzzare.
fœtore inficiens. v. ammorbare, apouzzatore, approzzatrice.
fœtum in utero formari. v. feto.
fœtus. v. feto.
folia. v. foglie.
folia festa. v. verdura.
foliolum. v. foglietta.
foliosus. v. foglia.
folium. v. foglia.
folium incisuris divisum. v. foglia tagliata.
folliculus. v. guscio, uva.
follis. v. mantice, soffietto.
follis fabrilis. v. mantice di ferrajo.
follis pugillatorius. v. pallone.
fomentum. v. fomento, pittima.
fomes. v. esca.
fons. v. fontana.
fons equæ lustralis. v. fonte.
fos artefactus. v. fontana artificiosa.
fontanus. v. fonte.
e sacro fonte suscipere. v. tenere.
sacro fronte abluere aliquem. v. battezzare.
fontes medicati. v. fonti medicinali.
fonticulus. v. fonticello.
foramen. v. buca, forame.
foramen angustum. v. bocchetta.
forare. v. forare.
foras. v. fuora.
foratus. v. forato.
forceps. v. molle, tanaglia.
forceps dentaria. v. cavadenti.
forcipes. v. giunture della testa.

forcipe

forcipe tenere. v. tanaglie.
forcipe torquere. v. attanagliare.
forcipe tortus. v. attanagliato.
fores perfringere. v. sforzare.
fores pulsare. v. battere.
fores vitreæ. v. invetriata.
forfex. v. cane, forbice.
forficulæ. v. forbicetta.
fori. v. corsia.
foribus apertis. v. porta.
forica. v. cacatojo pubblico, cloaca.
forinsecus. v. fuori.
foris. v. fuori.
forium pulsatio. v. battere.
forma. v. forma, con ivi alcuni aggiunti a tal voce. v. impronta.
formæ mutatio. v. trasformatione.
forma mutatus. v. trasfigurato, trasformato.
formam conficere. v. modello.
in priorem formam revocare. v. riformare.
in priorem formam revocatus. v. riformato.
in priorem formam renovatio. v. riforma.
formare. v. effigiare, formare.
formatio. v. formare.
formatus. v. formato.
formica. v. formica.
formica pennata. v. formica pennuta.
formicarum cavea. v. formicajo.
formicinus. v. formica.
formicosus. v. formicoso.
formicula. v. formichetta.
formidinis plenus. v. impaurito.
formosior. v. bello.
formositas. v. vistosità.
formosus. v. bello.
fornacarius. v. fornaciajo.
fornaceus. v. fornace.
fornacula. v. fornacella.
fornax. v. fornace.
fornax carbonaria. v. fornace di carbone.
fornax vitrearia. v. fornace di vetri.
fornicari. v. fornicare.
fornicaria. v. fornicatrice.
fornicatio. v. fornicatione.
fornicator. v. fornicatore.
fornix. v. arco, volta.
forosempronium. v. fossombrone.
forsan. v. forse.
fortior. v. forte.
fortissimus. v. fortissimo.
fortiter. v. vigorosamente.
fortitudo. v. fortezza.
fortuito. v. accidentalmente.
fortuitus. v. accidentale, casuale.
fortuna. v. fortuna. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
fortunam experiri. v. provare.
fortunate. v. felicemente.
foruli. v. scancia.
forum. v. foro.
forum cornelij. v. immola.
forum iulij. v. friuli.
forum nundinarium. v. piazza, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
forum olitorium. v. campo.
forum piscarium. v. campo.
fossa. v. fossa.
fossæ labrum. v. fossa.
fossa munire. v. affossare.
fossa munitus. v. affossato.
fossio. v. zappamento.
fossor. v. vangatore, zappatore.
fossorie. v. zappatore.
fossorius. v. zappatore.
fossula. v. fossetta.
fossura. v. zappatura.
fossura æquatus. v. zappato.
fossura terram æquare. v. zappare appiando la terra.
fossus. v. zappato.
fotus. v. fomentato.
fovea. v. fossa, trabocchello.
fovere. v. fomentare.

F R

FRactio. v. rompimento.
fractura. v. rottura.
fractus. v. rotto.
frænare. v. frenare.
frænator. v. frenatore, imbrigliatore.
frænatus. v. imbrigliato, moderato.
fræni detractio. v. sfrenamento.
fræni injectio. v. freno.
frænorum artifex. v. frenajo.
frænum. v. freno, morso.
frænum detrahere. v. sfrenare.
frænum exuere. v. briglia.
frenum inijcere. v. freno.
fraga. v. fragole.
fragaria. v. fragole.
fragilior. v. fragile.
fragilis. v. fragile.
admodum fragilis. v. fragilissimo.
fragilitas. v. fragilità. temporalità.
fragmen. v. rottame, spezzature.
fragmentum. v. fragmento.
fragor. v. strepito.
framea. v. zagaglia.
franeisca. v. francesca.
franciscani observantes. v. francescano.
franciscanus. v. francescano.
franciscus. v. francesco.
frangere. v. crepare, rompere.
frangere consilia. v. rompere i disegni.
frangere medium. v. rompere per mezzo.
ictu frangere. v. rompere percotendo.
frangi. v. rompersi.
fragilis. v. rompevole.
frater. v. fratello, con ivi molti aggiunti a tal voce.
fraterculus. v. fratellino.
fraterne. v. fratellevolmente.
fraternitas. v. fratellanza.

fraternus. v. fratellevole.
infratrem addictus. v. affratellato.
fratres. v. fratelli.
fratria. v. cognata.
fratrina. v. moglie.
fraudare. v. defraudare.
fraudatio. v. gabbamento.
fraude acceptus. v. defraudato.
fraudes moliri. v. inganni.
fraus. v. fallacia.
fraxinetum. v. frassineto.
fraxineus. v. frasino.
fraxinus. v. frassino.
fremere. v. fremere.
fremere dentibus. v. fremere.
fremitus. v. fremere, fremito.
fremitus ferarum. v. fremito.
frequens. v. frequente, popolato.
frequentare. v. frequentare, popolare.
frequentare ecclesias. v. frequentare le chiese.
frequentari habitatoribus. v. popolarsi.
frequenter. v. frequentemente, spesso.
frequentia. v. frequenza.
frequentissime. v. frequentemente.
fretum. v. faro, stretto.
fretum mamertinum. v. faro di messina.
friabilis. v. friabile.
fricare. v. fregare, stregghiare.
fricatus. v. grattato, stregghiato.
frictio. v. frega, friggere.
frigefacere. v. raffreddare.
frigefactio. v. raffreddamento.
facile frigens. v. freddoloso.
frigere. v. freddo.
perfrigere. v. freddo.
frigere. v. friggere, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
frigidarium. v. rinfrescatojo.
frigide. v. freddamente.
frigidior. v. freddo, fresco.
frigidissime. v. freschissimamente.
frigidissimus. v. freddissimo, freschissimo.
frigidus. v. freddo, fresco.
perfrigidus. v. fresco.
frigilla. v. franguello.
frigore tremere. v. freddo.
a frigore laborare. v. freddo.
frigus. v. freddo, freschezza.
frigusculum. v. freddarello.
frigus est. v. freddo.
frixus. v. fritto. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
frondare. v. sfogliare.
frondatio. v. sfrondare.
frondator. v. sfrondatore.
incipere frondem mittere. v. frondire.
frondescere. v. frondire.
frondibus nudatus. v. sfrondato.
frondifer. v. frondifero.
frondosus. v. frondoso.
frons. v. fronde, fronte, con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettabti a tal voce.
frons ingens. v. frontaccia.
a fronte. v. avanti, banda, inanti.
prima fronte. v. aspetto.
fructetum. v. frutteto.
fructifer. v. fruttifero.
maxime fructifer. v. fruttiferissimo.
fructum ferre. v. fruttare.
fructuose. v. frutto.
fructus. v. frutta, frutti, con ivi molti aggiunti a tal voce.
fructus multos edere. v. fruttar molto.
ad bonam se frugem recipere. v. convertirsi.
qui traducit ad bonam frugem. v. convertitore.
redire ad bonam frugem v. ravvedersi.
reditio ad bonam frugem. v. ravvedimento.
revocatus ad bonam frugem. v. ravveduto.
frugifer. v. fruttifero.
magis frugifer. v. fruttifero.
frugiperda. v. perdigionata.
frui. v. godere, usufruttuare.
amplius non frui. v. godere.
parum frui. v. goder poco.
fruitio brevis. v. godimento.
fruitio longa. v. godimento molto.
frumentari. v. grano.
rei frumentariæ difficultas. v. grano.
locus frumentarius. v. grano.
magna frumenti vis. v. grano.
frumentum excussum a spica v. trebbiato.
frumentum maturum. v. grano pieno.
frustatim. v. pezzo.
frustra. v. indarno.
frustulum. v. pezzetto.
frustum. v. pezzo.
panni frustum. v. pezzo.
fruticari. v. germinare.

F U

FUcare. v. imbellettare.
fucatus. v. imbellettato.
fuco se linire. v. imbellettarsi.
linio fuco. v. imbellettarsi.
fucum alicui facere. dar ad intendere. v. alla voce dare.
fucus. v. vespone.
fuga. v. fuga.
fuga turpis. v. fuga vergognosa.
in fugam versus. v. fugato.
se in fugam conferre. v. fuggire.
fugacior. v. fugace.
fugacissimus. v. fugacissimo.
fugare. v. dileguare, fugare.
fugatio. v. fugare.
fugator. v. fugatore.
fugatrix. v. fugatrice.
fugatus. v. dileguato, inseguito.
fugax. v. fugace.
fugire. v. fuggire.

fuge

fugitare. v. fuggire spesso.
fugitor. v. fuggitore.
fugitrix. fuggitrice.
fulcimentum. v. pontellamento.
fulcire. v. pontellare.
fulcitus. v. pontellato.
fulcra. v. cavalletti da letto, piedi.
fulcrum. v. appoggio, pontello.
fulgente cælo. v. balenare.
fulgere. v. balenare.
incipere fulgere. v. risplendere.
fulginia. v. foligno.
fulgor. v. baleno.
fulguratio. v. balenamento.
fulgurator. v. balenatore.
fulica. v. follica.
fuliginosus. v. filiginoso.
fuligo. v. fuligine.
fullo. v. lavandajo, panno, purgator de' panni.
fullonia. v. bucata.
fullonia machina. v. purgator de' panni.
fullonica. v. tentore.
fulmen. v. fulmine.
fulmen cremans. v. fulmine, che brucia.
fulmen jacere. v. fulminare.
fulminandus. v. fulminato.
fulminans. v. fulminante.
fulminatio. v. fulminatione.
fulmine percussus. v. fulminato.
fulmine percutere. v. fulminare.
fulminis jaculator. v. fulminatore.
fulminis ictus. v. fulminata.
fulminis percussio. v. fulminatione.
fulvescere. v. oro.
fulvus. v. lionato.
fumans. v. fumante.
fumare. v. fumare.
fumaria. v. fumaria.
fumans. v. fumato.
fumifer. v. fumoso.
fumo infectus. v. affumato.
fumo inficere. v. affumare.
fumo infici. v. affumarsi.
locum aliquem fumo replere. v. affumare un luogo.
fumo repleri. v. affumarsi.
fumo siccare. v. sfumare.
fumo siccatus. v. sfumato.
fumus. v. fumo.
funale. v. torcia.
funambulus. v. funambulo.
funda. v. fionda.
fundamentum. v. fondamento. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
fundare. v. fondare.
fundari. v. fondarsi.
fundatio. v. fondatione.
fundatissimus. v. fondantissimo.
fundator. v. fondatore.
ordinis religiosi fundator. v. fondatore di religione.

fundatrix. v. fondatrice.
fundatus. v. fondato.
fundere. v. fondere.
fundi. v. fondersi.
fundi aptatio. v. fondo.
fundibularius. v. fondatore.
fundi extractio. v. sfondare.
funditus. v. fondamento.
sine fundo. v. sfondato.
fundum. v. fondo.
fundum dolij. v. fondo di botte.
fundum extrahere. v. sfondare.
fundum obire. v. fondo.
fundum parvum. v. fondo piccolo.
fundum petere. v. fondo.
fundus. v. fondo, possessione.
fundus cultus. v. fondo ben tenuto.
fundus sterilis. v. fondo sterile.
fune torquere. v. tormentare.
tortorio fune torquere. v. corda.
fune torqueri. v. corda.
funebre vestimentum. v. esequie.
funebris. v. funebre, morto.
funeris elatio. v. morto.
funes contorquere. v. fune.
fungi muriatici. v. fonghi messi in salamoja.
fungus. v. fongo, smoccolatura.
fungus veneno infectus. v. fongo avvelenato.
funiculus. v. cordella, cordone, spago, funicella.
funiculus incendiarius. v. miccio.
funiculus sericus. v. cordone di seta.
funis. v. fune, con ivi varj aggiunti a tal voce.
funis tortorius. v. corda.
funus facere. v. morto.
prosequi funus. v. esequie v. morto.
venire ad funus. v. esequie.
fur. v. ladra, ladro, con ivi molti aggiunti a tal voce.
furacior. v. furace.
furacissimus. v. furacissimo.
furacitas. v. furacità.
furaciter. v. furacemente.
furari. v. robare.
furax. v. furace.
furca. v. biforcato, forca.
furca bicornis. v. forca.
furcifer. v. forca.
furenter. v. furiosamente.
furere. v. furiare.
furfur. v. crusca, sembola.
furfures capitis. v. forfora.
furfurosus. v. cruscoso, forforoso, sembololoso.
furiæ. v. furie infernali.
furibundus. v. furibondo.
furinus. v. ladro.
furnaria. v. fornaja.
furnarius. v. fornaro.

præfurnium. v. bocca.
e furno extractus. v. sfornato.
e furno extrahere. v. sfornato.
in furnum indere. v. infornare.
in furnum inditus. v. infornato.
furnus. v. forno.
furor. v. furia, smania.
furtim. v. furtivamente, ladronescamente.
furto auferri. v. robare.
furtum. v. robamento.
furunculus. v. bruscjolo, cicolino, ladroncello.
fusarius. v. fusajo.
furcare. v. abbrunare.
subfuscare. v. abbrunar poco.
fuscari. v. abbunire.
fuscator. v. abbrunatore.
fuscatrix. v. abbrunatrice.
fuscatus. v. abbrunato.
fuscina. v. foscina.
fuscinare hasta. v. foscina.
fuscinula. v. forchetta da tavola, forcina.
fuscior. v. fosco.
fuscus. v. abbrunito, fosco.
subfuscus. v. brunetto.
summe fuscus. v. foschissimo.
fusio. v. fondimento.
fusor. v. fonditore.
officina fusoria. v. fonderia.
fuste cædere. v. bastonare.
fuste percussus. v. bastonato.
fusum torquere. v. fuso.
fusus. v. fuso, sparso.
futilis. v. frivolo.
futurus. v. futuro.

G A

Gabriel. v. gabrielle.
galata. v. galata.
galatia. v. galatia.
galbula. v. graulo.
galea. v. celata, elmetto.
galea cristata. v. elmetto col penacchio.
galeatus. v. celata.
galla. v. galla.
gallætia. v. gallitia.
gallia. v. francia.
gallia citerior. v. lombardia.
gallia narbonensis. v. provenza.
gallina. v. gallina, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
gallinaceum genus, altilia. v. pollame.
gallinaceus. v. gallina.
gallinæ pullulus. v. pulcinello.
gallinæ pullus. v. pulcino.
gallinæ singultus. v. gallina.
gallina glociens. v. chioccia.
gallinarium. v. gallinajo, pollaro.
gallinarius. v. gallinajo, pollaro.
gallinarum curatrix. v. gallinaja.
gallinula. v. gallinella.
gallus. v. francese, gallo con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ganeo. v. leccone.
ganges. v. gange.
gangrena. v. cancreua.
gannire. v. gagnolare.
gargarismus. v. gargarismo.
gargarizzare. v. gargarizzare.
gargarizzatti. v. gargarizzamento.
garrire. v. garrire.
incipere garrire. v. garrire.
parum garrire. v. garrire.
garritus avium. v. garrire.
garrula. v. ciarliera.
garrulitas. v. cornacchiamento.
garum. v. caviale.
gaudere. v. allegrarsi.
in sinu gaudere. v. allegrarsi senza mostrarlo.
pergaudere. v. allegrarsi molto.
gaudio exilire. v. saltare.
summo gaudio affectus. v. allegrissimo.
gaudium. v. allegrezza.
gausape. v. feltro.

G E

Gelascere. v. gelarsi.
gelatio. v. gelamento.
gelatus. v. gelato.
gelicidium. v. gelata.
gelide. v. gelatamente.
gelidus. v. freddo.
pergelidus. v. freddo.
gelu. v. gelo.
gemebundus. v. gemente.
gemere. v. colombo, gemere.
geminata sponsio. v. marcio.
gemini. v. gemini.
geminus. v. gemello.
gemitus. v. colombo, gemito, omei.
gemma. v. gemma, pietra pretiosa.
gemmam clavo includere. v. incastrare.
gemmare. v. gemmare.
gemmarius. v. giojelliere.
gemma translucida. v. gemma trasparente.
gemmatus. v. gemmato.
gemmeus globus. v. giojello.
gemmis affatim distinguere. v. tempestare.
gemmis distinguere. v. ingemmare.
gemmis ornatus. v. ingemmato.
gemmulla. v. gemmetta, occhietto di vite.
gena. v. gota, guancia.
gener. v. genero.
generalis. v. generale.
generaliter. v. generale.
generari. v. generarsi.
generator. v. generatore.
generatus. v. generato.
generose. v. generosamente.
generositas. v. generosità.
generosus. v. generoso.

genesis.

genesis. v. genesi.
geneva. v. geneura.
geniale ingenium habens. v. compagno.
genialis. v. geniale.
genibus flexis. v. ginocchione.
genibus innixus. v. inginocchiato.
genibus niti. v. ginocchione.
geniculatus. v. ginocchiettato.
geniculum. v. ginocchietto, nodo.
genista. v. ginestra.
genitale. v. genitale, membro.
genitalia. v. vergogne.
genitores. v. genitori.
genitrix. v. genitrice, madre.
genius. v. genio.
genius aereus. v. folletto.
gens. v. generatione, gente.
ex gente in gentem. v. generatione.
gentilitius. v. alla voce casata.
genu. v. ginocchio.
genua. v. genova.
genu altero, vel utroque captus. v. ginocchio.
genua submittere. v. inginocchiarsi.
genu commissura. v. ginocchio.
genuflexio. v. inchino.
genus. v. genere, con ivi alcuni aggiunti a tal voce. qualità, razza, sorte.
genus ducere. v. descendere, originare.
alterius generis. v. eterogeneo.
diversi generis. v. sorte.
geographia. v. geografia.
geographus. v. geografo.
geometra. v. geometra.
geometria. v. geometria.
geometrica. v. geometria.
geometricus. v. geometria.
gerere se. v. portare.
alicujus personam gerere. v. rappresentare.
bene, vel male se gerere. v. procedere bene, o male.
male se gerere. v. governarsi.
recte se gerere. v. governarsi.
germania. v. alemagna, germania.
germanus. v. tedesco.
germen. v. germoglio.
germinare. v. germinare.
germinatio. v. germinare.
germinatus. v. germogliato.
gesta. v. fatti.
gestabilis. v. portare.
gestatio. v. portare.
gestator. v. portatore.
gestatus. v. portato.
gesticulari. v. atteggiare, gesto.
gesticulator. v. atteggiare.
gestire. v. gioire.
gestum agere v. gesto.
gestus, v. gesto.

G I

Gibbosa. v. gobba.
gibbosum reddere. v. gobbo.
gibbosus. v. gobbo.
gibbulus. v. gobbetto.
gibbus. v. gobbo.
gigas. v. gigante.
giganteus. v. gigantesco.
gignere. v. generare, produrre.
gigni vermes. v. generarsi i vermi.
quod gigni potest. v. generarsi.
gingiber. v. zenzevere.
gingiva. v. gengiva.
gingivæ tumor. v. gengiva.
gingiva inermis. v. gengiva sdentata.
girgilius. v. gomitolatojo.

G L

Glaber. v. pelato, spelato.
summe glaber. v. pelatissimo.
glabrescere. v. pelarsi.
glabrior. v. pelato.
glacialis. v. ghiaccesco.
glaciare. v. ghiacciare.
glacies. v. ghiaccio.
gladiarius opifex. v. spadaro.
gladiator. v. accoltellatore.
gladiatura. v. accoltellatura, scherma.
gladiaturæ magister. v. maestro.
gladii dorso percutere. v. colpo.
gladij ictus. v. stoccata.
lati gladij ictus. v. piattonata.
gladij lato percutere. v. colpo.
gladio perimere. v. spada.
gladio petere. v. stoccata.
suo se gladio jugulare. v. zappa.
gladiorum officina. v. spadaria.
gladius. v. spada, con ivi diversi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
gladius hebes. v. smarra.
glandarius. v. ghianda.
glandifer. v. ghiandifero.
glans. v. ghianda.
glans cerrea. v. ghianda di cerro.
glans plumbea. v. palla d'archibugio, piombo.
glarea. v. breccia, ghiara.
glareosus. v. breccioso, ghiaroso.
glastum. v. guado.
glaucus. v. mischio.
gleba. v. zolla.
glebosus. v. zolla.
glebula. v. zolla piccola.
glirarium. v. ghirajo.
glis. v. ghiro.
globulis resolutis. v. sbottonato.
globulos resolvere. v. sbottonare.
globulus. v. bottone, pallina.
globulus argenteus. v. bottone d'argento.

globulus aureus. v. bottone d'oro.
globulus farinaceus defrixus, artolaganus. v. fritella.
globulus lineus. v. bottone di lino.
globulus precarius major. v. paternostro.
globulus precarius minor. v. ave maria.
globulus fericus. v. bottone di seta.
globus. v. globo, sfera.
cœli globus. v. sfera del cielo.
globus pyrius manualis. v. granata.
globus tormentarius. v. artiglieria, palla d' artiglieria.
glociens. v. chiocciante.
glocitare. v. chiocciare.
glomerare. v. gomitolare.
glomerare iterum. v. gomitolare di nuovo.
glomerare parum. v. gomitolare un poco.
glomeratio. v. aggomitolamento, avvogliersi, gomitolare.
glomeratio iterata. v. gomitolare.
glomerationem perficere. v. aggomitolare.
explere glomerationem. v. aggomitolare.
totum glomeratum. v. gomitolato.
glomeratus. v. aggomitolato, gomitolato.
iterum glomeratus. v. gomitolato.
parum glomeratus. v. gomitolato.
glomo addere. v. gomitolo.
glomo additio. v. gomitolo.
glomo additus. v. gomitolato.
glomus. v. gomitolo.
gloria. v. gloria.
inanis gloria. v. vanagloria.
inanis gloriæ cupidus. v. vanaglorioso.
gloria affectus. v. glorificato.
gloriabundus. v. gloriabondo.
gloria cœlestis. v. gloria celestiale.
gloria magna afficere. v. glorificare.
gloriam consequi. v. glorioso.
gloriam dare. v. glorificare.
glorians. v. gloriante.
gloria perfecta. v. gloria compita.
gloriari. v. gloriarsi, millantare, vantarsi.
glorificatio. v. glorificare.
gloriola. v. glorietta.
gloriose. v. gloriosamente.
gloriosior. v. glorioso.
gloriosissimus. v. gloriosissimo.
gloriosus. v. glorioso.
glos. v. cognata.
gluma. v. grano, pula.
res glutinabilis. v. incollare.
glutinamentum. v. incollamento.
glutinare. v. incollare.
glutinator. v. incollatore.
glutinatus. v. incollato.
glutinum. v. colla con ivi molti aggiunti a tal voce.

G N

GNarus alicujus rei. v. conoscere.
gnomon. v. horologio.

G O

GOa. v. goa.
gobius. v. gò.
gonagra. v. gonagra.
gossipinus. v. bambagia.
gossipio farcire. v. imbambagiare.
gossipio fartus. v. imbambagiato.
gossipium. v. bambagia.
textile gossipium. v. bambagino.

G R

GRabatus. v. letto da povero.
gracilipes. v. piedi.
gracilis. v. smilzo.
gracilitas. v. smilzezza.
gracopolis. v. cracovia.
gradarium fulcimentum. v. stampella.
gradatim. v. passo, scalino.
gradatim currere. v. galloppare.
gradatio. v. gradatione.
gradatus. v. fatto, scala.
gradum accelerare. v. affrettare il passo.
gradum facere grandiorem. v. alungare i passi.
gradus. v. grado, passo con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. scalino, stato.
greca. v. greca.
græcari. v. bere intemperatamente.
græce. v. grecamente.
græce scire. v. greco.
græcia. v. grecia.
græcus. v. greco.
gramen. v. gramigna.
gramineus. v. gramigna.
graminosus. v. gramignoso.
grammatica. v. grammatica.
grammatice. v. grammaticamente.
grammatices magister. v. maestro di grammatica.
grammatices prima rudimenta. v. concordanza.
grammaticus. v. grammatico.
granarium. v. granajo.
granatus. v. granato, granito.
grandævitas. v. attempatezza.
grandævus. v. attempato.
summe grandævus. v. attempatissimo.
grandinare. v. grandinare.
grandine percussus. v. grandinoso.
grandine verberatus. v. grandinato.
grandinis casus. v. grandinare.
grandinosus. v. grandinoso.
grandior. v. importante.
grandiusculus. v. grandicello.
grando. v. grandine, tempesta.

grando

grando mixta imbri. v. grandine con pioggia.
grando nivosa. v. grandine nevosa.
granifer. v. granifero.
granum. v. grano.
granum gignere. v. granare.
granum indicum. v. grano turco.
granum minutulum. v. granellino.
grassatio. v. assassinamento.
grassator. v. assassino.
grassatorius. v. assassino.
grassator viarum. v. ladro di strada.
grassatura. v. alla voce assassino.
grate. v. gratamente.
grates ago. v. gran mercè.
gratia. v. gratia.
gratiæ causa. v. gratitudine.
gratiæ dona. v. gratie soprannaturali.
gratia gratis data. v. gratia.
gratiam consequi. v. gratia.
gratiam referre. v. rendere ben per male.
per gratiam. v. favore.
gratiarum actio. v. ringratiamento.
gratiarum actor. v. ringratiatore.
gratiarum actrix. v. ringratiatrice.
gratias agere. v. ringratiare.
gratias per litteras agere. v. ringratiare per lettere.
gratificari. v. gratificare, piacere con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
gratiosus. v. favorito.
gratis. v. gratuitamente, interesse, niente.
gratissimus. v. gratissimo.
gratuito. v. mercede, premio.
gratuitus. v. gratuito.
gratulans. v. gratulante.
gratulari. v. allegrarsi con altri, gratularsi.
inter se gratulari. v. gratularsi l'un con l'altro.
gratulatio. v. gratulamento.
gratulator. v. gratulatore.
gratum facere. v. grato.
gratum habere. v. havere a caro.
probare se gratum. v. grato.
gratus. v. dilettevole, grato.
gratus animus. v. gratitudine.
gravari. v. sdegnare.
gravedine laborans. v. catarroso.
gravedinem contrahere. v. catarro.
gravedinosus. v. raffreddato.
gravedo. v. gravezza.
gravem in modum canere. v. basso.
graveolentia. v. odore.
gravescere. v. aggravarsi, grave.
gravicymbalum. v. gravicimbalo.
gravida. v. gravida.
gravidare. v. ingravidare.
graviditas. v. gravidezza.
gravior. v. grave.
morbum graviorem reddere. v. aggravare il male.
gravis. v. contegnoso, grave, importante, serio.
pergravis. v. grave.
gravissima vox. v. basso.
gravitas. v. contegno, gravezza, gravità, serietà.
gravitas rei. v. importanza.
graviter. v. gravemente.
gravosum. v. gravosa.
gregalis. v. mandra.
gregem augere. v. moltiplicare.
gregis dux. v. mannarino.
grex. v. branco, mandra con ivi molti aggiunti a tal voce.
grillicantus. v. grillo.
grillus. v. grillo.
grossus. v. fico immaturo.
gruire. v. grue.
gruitus. v. grue.
grunnire. v. grugnire, porco.
grunnitus. v. grugnito.
grus. v. grù.
gryphus. v. griffone.

G U

Gubernaculum. v. argola, timone della nave.
gubernare. v. governare.
gubernatio. v. governamento.
gubernator navis. v. timoniere.
gubernatrix. v. governatrice.
gula. v. gola.
gulæ irritamentum. v. boccone buono.
gulosus. v. goloso.
gummi. v. gomma.
gummi illitus. v. gomma.
gummi linire. v. gomma.
gummitare. v. gomma.
gummosus. v. gomma.
gurges. v. gorgo, scaturigine.
ad gustandum dare. v. assaggiare.
gustare. v. assaggiare.
multum gustare. v. assaggiare molto.
prægustare. v. assaggiare prima.
primis labijs gustare. v. assaggiare leggiermente.
primum aliquid gustare. v. assaggiare.
quod gustari potest. v. assaggiare.
gustatus. v. assaggiamento, assaggiato.
gustus. v. gusto.
gutta. v. goccia.
gutta sanguinea. v. goccia di sangue.
guttas emittere. v. lambiccarsi.
guttatim. v. goccia.
guttatus. v. gocciolato.
guttula. v. gocciolina.
guttulus. v. fiaschetto.
guttur. v. gola.
gutturis uredo. v. gola.

G Y

GYmnafium. v. ftudio.
gynæceum. v. appartamento di donne, ftanza delle donne.
gypfare. v. ingeffare.
gypfum. v. geffo.
gypfum in farinam reffolutum. v. geffo polverizato.
in gyrum ducere. v. voltar intorno.

H A

HAbena. v. redine.
habenæ. v. briglia con ivi molte locuzioni fpettanti a tal voce.
habenas remittere. v. rallentar la briglia.
habere. v. havere, con ivi molte locuzioni fpettanti a tal voce.
habere pro derelicto. v. alla voce abbandonato.
bene fe habere. v. paffarfela bene.
habilem facere. v. habilitare.
habilis. v. difpofto habile.
habilitas. v. habilità.
habitabilis. v. habitabile.
habitans. v. habitante.
habitare. v. habitare, con ivi varj aggiunti, e locuzioni fpettanti a tal voce.
habitari. v. habitarfi.
habitatio. v. habitatione.
habitator. v. habitatore.
habitatrix. v. habitatrice.
habitatus. v. habitato.
habitudo. v. habitudine.
habitus. v. habito, havuto, qualità.
habitus corporis bonus. v. compleffione.
hac. v. per quà, quà.
hactenus. v. fino a queflo tempo.
hæmorrhois. v. emortoide.
hæreditarius. v. hereditario.
hæreditas. v. heredità, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
hæreditate obvenire. v. toccare.
adire hæreditatem. v. accettare l'eredità.
hæredium. v. heredità.
hærens. v. accoftante.
hærere buccellam in gutture. v. intraverfarfi il bocone in gola.
hæres. v. herede con ivi varj aggiunti a tal voce.
hærefiarca. v. herefciarca.
hærefis. v. herefia.
hæreticus. v. heretico.
hæroicus. v. heroico.
hæros. v. heroe.
hefitantia. v. titubatione.
hæfitare. v. titubare.
halare. v. fiatare.
halecula. v. alicetta.
halex. v. alice, arenga.
halitus. v. fiato.
halitus. v. fœtidus. v. fiato guafto.
hallucinari. v. conofcere.
hallucinatio. v. conofcere.
hamatus. v. amato, hamato.
hamiota. v. amo.
hamulus. v. amo picccolo.
hamus. v. amo.
harmonia. v. accordo di voci, concerto.
harmoniam efficere. v. confertare.
harmonia religiofa. v. harmonia.
harpocrates. v. harpocrate.
harpya. v. harpia.
hafta. v. hafta, lancia, picca.
haftæ ferrum. v. lancia.
hafta miffilis. v. hafta da tirare.
hafta præferrata. v. hafta col ferro in cima, fpuntone.
haftatus. v. armato di lancia, haftato, lancia.
haftile. v. haftile.
haftile peregrinatorium. v. bordone.
haurire. v. cavare, con ivi diverfe locuzioni fpettanti a tal voce. tirare.
hauftus. v. forfo, tirato.

H E

HEbdomada. v. fettimana.
altera quæque hebdomada. v. fettimana.
hebere. v. ottufo.
hebes. v. ottuofo, groffo.
hebetare. v. fpuntare.
hebrea. v. hebrea.
hebræus. v. hebreo.
hebrus. v. hebro.
hectice. v. habitualmente.
hecticus. v. habituale.
hedera. v. hellera.
hederaceus. v. hellera.
hederofus. v. hellera.
hei. v. ahi, oi.
hei mihi. v. ahi me.
helena. v. helena.
helice. v. orfa maggiore.
heliotropium. v. girafole.
helleborus. v. helleboro.
hellefpontus. v. hellefponto, mare di coftantinopoli.
helluatio. v. pacchiamento.
helvetij. v. fvizzeri.
hem. v. ho, oh.
hemicrania. v. emicrania.
hemifphæriolum. v. cupoletta.
hemifphærium. v. emifperio, hemifperio.
hepaticus. v. fegatofo.
hera. v. padrona.
herba. v. herba.
herbaceus. v. herba.
herbæ. v. herbame.

her-

herbæ alexiacæ. v. affatturare.
herbæ medicæ. v. semplici.
herba mala. v. herbaccia.
herba medica. v. herba medicinale.
 suæ spontis herba, v. herba.
herbarum peritus. v. semplicista.
herbescere. v. herba.
herbifer. v. herbifero.
herbilis. v. herba.
herbosus. v. herboso.
herbula. v. v. herbetta.
heri. v. hieri.
heri mane. v. hiermattina.
herinaceus. v. riccio.
herinaceus. v. riccio.
herinaceus marinus. v. ancino.
heri nocte. v. hieri notte.
heri vesperi. v. hieri sera.
hermaphrodita. v. ermafrodita.
hermaphroditus. v. ermafrodito.
herodes. v. erode.
eroina. v. donna grande, madama.
herus. v. padrone di casa.
hesternus. v. hieri.
heteroclitus. v. eteroclito.
hetruria. v. toscana.
hetruscus. v. toscano.
heu. v. hoimè.
heus. v. o.
heustu. v. olà.

H I

Hiatus. v. apertura di terra.
 hibernia. v. hibernia.
hibernus. v. hibernese.
hic. v. quì.
hic, hæc, hoc. v. questo.
hieroglyphicum. v. ieroglifico.
hieronymus. v. girolamo.
hierosolyma. v. gerusalemme.
hierosolymitanus. v. gerusalemme.
hilare. v. allegramente.
 animo sum hilari. v. humore.
 vir ingenio hilari. v. allegro.
hilarior. v. allegro.
hilaris. v. allegro.
hilaritas. v. gioja.
 ipse totus est factus ad hilaritatem. v. humore.
hilarius. v. allegramente.
hilarulus. v. allegretto.
 hilum. v. fava.
hinc. v. quà, quindi.
hinnire. v. nitrire.
hinnitus. v. nitrito.
hippo. v. hippone.
hippocentaurus. v. hippocentauro.
hircinus. v. becco.
hirculs. v. becco piccolo.
hirqui. v. occhio.
hirsutissimus. v. hirsutissimo.
hirsutus. v. hirsuto.
hirsutus fio. v. hirsuto.
 magis hirsutus. v. hirsuto.
hirtus. v. peloso.
hirudines alicui adhibere. v. mignatta.
hirudo. v. mignatta.
hirundo. v. rondine.
hirundo parva. v. rondinella.
hiscere. v. aprirsi.
hispalis. v. seviglia.
hispania bætica. v. andaluzia.
hispaniæ. v. spagna.
hispanus. v. spagnuolo.
hispidus. v. cilicio.
hister. v. histro.
historia. v. historia.
historiam scribere. v. historia.
historice. v. historicamente.
historicus. v. historico.
histrio. v. histrione.
histrionica. v. histrione.
histrix. v. histice.

H O

Hoc modo. v. questo.
 hodie. v. hoggi, hoggidì.
hodiernus. v. hoggi.
hœdinus. v. capretto.
hœdorum grex. v. capretto.
hœdulus. v. caprettino.
hœdus. v. capretto.
hœdus lactens. v. capretto di latte.
holocaustum. v. olocausto.
holosericum villosum. v. velluto riccio.
homerus. v. homero.
homicida. v. homicidia.
homicidium. v. homicidio.
homicidium voluntarium. v. homicidio volontario.
homilia. v. omilia.
hominem se præbere. v. portarsi cortesemente.
homo. v. huomo con i suoi diversi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
homo ad ima natus. v. affare.
homo ineptissimus. v. bufolone.
homo lacertosus. v. homaccione.
homo male educatus. uomo abbandonato a suoi capricj. v. abbandonato.
homo nihil. v. buaccio.
homo obesus. v. homaccione.
homo plumbeus. v. bietolone.
homo procerus. v. homaccione.
homunculus. v. homaccino.
inhonesta. v. cattivissimo.
honestare aliquem muneribus. v. honorare.
honestas. v. honestà.
honeste. v. honestamente, honoratamente.
honeste vivere. v. honestamente.
honestior. v. honesto.

honestissimus. v. honestissimo.
honestus. honesto.
valde honestus. v. honesto.
honor. v. honore.
meritus honor. v. honore convenevole.
honorabilis. v. honorabile, honorevole.
honorans. v. honoratore.
honoratus. v. honorato.
honore afficere. v. honorare.
honori ducere. v. tenere.
honorifice. v. venerabilmente.
honoris affectio. v. honorare.
hora. v. hora.
hora quota est? v. hora.
semihora. v. hora.
pars horæ quarta. v. hora.
in singulas horas. v. hora.
hordeaceus. v. orzo.
hordeum. v. orzo.
hordeum exasticum. v. scandella.
singulis horis. v. hora.
horizon. v. orizonte.
horologium. v. horologio.
horologium arenarium. v. horologio.
horologium instruere. v. caricar l'orivolo.
horologium rotale. v. horologio.
horologium solarium. v. horologio.
horpheus. v. orfeo.
horrendissimo. v. horendissimo.
horrendus. v. horrendo.
magis horrendus. v. horrendo.
horrent pili. v. attricciarsi i capelli per paura.
horreolum. v. granajetto.
horrescere. v. horrore, impaurire con tremore, raccapricciare.
horreum. v. magazzino di grano.
horreum subterraneum. v. granajo sotterra.
horribilis. v. horibile.
magis horribilis. v. horribile.
summe horribilis. v. horribilissimo.
horride. v. horridamente.
horror. v. abborrimento, griceiore, horrore, raccapriccio, tremore.
horrore aliquem perfundere. v. horrore.
horrore perfundere. v. raccapricciare.
horrore perfusus. v. raccapricciato.
horror febrilis. v. horrore.
horror sacer. v. horrore.
horsum. v. verso quà.
hortari. v. essortare.
hortator. v. confortatore, essortatore.
hortatorius. v. essortatorio.
hortatrix. v. essortatrice.
hortensis. v. giardino, hortolano, ortolano.
horti domestici. v. giardino di casa.
hortulus. v. horticello, orticello.
hortus. v. horto, orto.
hortus cultissimus. v. horto.
hortus riguus. v. horto inaffiato.
hortus voluptatis. v. paradiso terestre.

hospes. v. albergato, forestiere, ospite.
hospita. v. albergatrice.
hospitalia v. albergo.
hospitalis domus. v. spedale.
hospitalis domus prepositus. v. spedaliere.
hospitalitas. v. hospitalità.
hospitari. v. albergare.
insalutato hospite. v. motto.
hospitio exceptus. v. albergato.
hospitio excipere. v. albergare.
hospitio quempiam invocare. v. albergare.
hospitium. v. foresteria.
hospitium agreste. v. albergo da villano.
hospitium nobile. v. albergo da gentiluomo.
hostia. v. hostia.
hostilis. v. inimichevole.
hostilis alluvio. v. inondatione.
hostimento dissolutus. v. scontato.
hostimentum. v. contraccambio, scontare, vicenda.
hostium clades. v. disfatta.
hostium copias fundere. v. disfare.

H U

HUc. v. quà.
huc atque illuc. v. là e quà.
huc usque. v. fino quà, quà.
humanam naturam induere. v. humanarsi.
humane. v. gentilmente, humanamente.
aliquem humanissime excipere. v. civiltà.
humanissimus. v. cortesissimo.
humanitas. v. cortesia, con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce. humanità, natura umana.
humanitate indutus. v. humanato.
humanitatis assumptio. v. humanatione.
humanitatis plenus. v. cortese.
humaniter. v. cortesemente.
humano fastigio celsior. v. sopraumano.
humano more. v. humanamente.
humanum fastigium excedere. v. suprahumano.
humanum genus. v. huomini.
humanus. v. cortese, gentile, humanista, humano.
humatio. v. sepellimento, sotterramento.
humatus. v. sotterrato.
humectare v. inhumidire.
humectatus. v. humidito.
humens. v. inhumidito.
humere. v. humido.
humeris imponere. v. spalla.
numero altero, vel utroque capeus. v. spalla.
humero ferre. v. portar in spalla.
in humeros imponi. v. addossarsi.
humerus. v. spalla.
humescere. v. humido, inhumidirsi.
humidior. v. humido.
humidissimus. v. humidissimo

humi-

humidulus. v. humidetta.
humidus. v. humido.
humi jacere. v. giacere in terra.
ab humili ad summum. v. basso.
humilis. v. humile.
humillime. v. bassissimamente.
humillimus. v. bassissimo.
humi procumbere. v. trammazzare;
stratus humidi. v. trammazzato.
humor. v. humidità, humore.
humor exuberans. v. humore prodominante.
humor vitiatus. v. humor cattivo.

H Y

HYades. v. jade.
hyberna. v. essercio, svernare;
hybernare. v. svernare.
hybernus. v. invernale.
hydra. v. hidra.
hydroleum. v. oglio.
hydromila. v. molino d'acqua.
hydropicus. v. hidropico.
hydrops. v. hidropisia.
hydruntum. v. ottranto.
hydrus. v. serpe d'acqua.
hyematio. v. svernamento.
hyeme adulta. v. mezzo.
hyems. v. inverno con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
hymnus. v. v. hinno.
hyperbole. v. iperbole.
hyperbolem usurpare. v. iperbole.
hyperduliæ cultus. v. adoratione d'hiperdulia.
hypocaustum. v. stufa.
hypocrita. v. ipocrita.
hypocritice. v. ipocritamente.
hypocriticus. v. ipocrisia.
hypodidascalus. v. repetitore.
hypomelis. v. lazzarola.
hypotheca. v. v. ipoteca.
hypothecæ subjicere. v. ipotecare.
hyssopus. v. hisopo.
hystrionem agere. v. comediante.

I A

JAcoba. v. giacoma.
jacobus. v. giacomo.
jactanter. v. jattanza.
jactantia. v. jattanza, millanteria.
jactare. v. gettar spesso.
jactare se. v. vanagloriarsi.
jactator. v. millantatore, vantatore.
jacturam facere. v. gettare.
jacturam ferre. v. patir danno.
jactus. v. lanciato, tiro.
jaculari. v. balestrare, dardeggiare, lanciare.
jaculatio. v. lanciarsi.
jaculator. v. dardeggiatore, lanciatore.
jaculis aliquem petere. v. dardeggiare.
jaculum. v. dardo.
jadera. v. zara.
jadrensis. v. zaratino.
jam. v. già.
jam ab initio usque. v. fin dal principio.
jam diu. v. già da gran tempo.
jam jam. v. già già, hor hora.
jam inde. v. in fin da primi tempi.
jam nunc. v. fin da hora, hormai, hora. v. alla voce adesso.
jam olim. v. già.
jam olim fuit. v. già fù.
jam pridem. v. pezzo.
jam tandem. v. hor finalmente.
jam tum. v. già dall'hora.
jam tum cum. v. fin da quando.
janitor. v. portinajo.
janitorculus. v. portinajetto.
januæ obex. v. rastello.
janua magna. v. portone.
januarius. v. gennajo.
januensis. v. genovese.
japon. v. giappone.
japonicus. v. giapponese.
jaspis. v. diaspro.

I B

IBi. v. ivi, quinci, quivi, luogo.
ibidem. v. luogo.

I C

JChnographia. v. pianta della fabbrica;
ædificii ichnographiam depingere. v. pianta.
ichthycolla. v. colla di pesce.
icon sacra. v. effigie di qualche santo.
ictericus. v. fiele, itterico.
icterus morbus regius. v. itterizia.
ictibus aliquem male accipere. v. maltrattare.
ictus. v. botta, colpo, morso. v. ivi varj aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
ictus cæsim. v. fendente.

I D

IDeirco. v. perciò.
idea. v. idea.
idealis. v. ideale.
idem. v. medesimo, stesso.
identidem. v. quando.
idest. v. cioè.
idioma. v. idioma.
idiota. v. idiota.
idola colere. v. idolatrare.
idolorum cultor. v. idolatra.
idolorum cultus. v. idolatria.
idolum. v. idolo.
idoneus. v. conveniente.
idoneus redditus. v. habilitato.
idoneum se reddere. v. habilitarsi.
idumæa. v. idumea.
idumæus. v. idume.

jecoris

I E

JEcoris fibræ. v. fegato.
jecur. v. fegato.
jecusculum. v. fegatello.
jejunare. v. digiunare. v. ivi varie locutioni spettanti a tal voce.
jejune. v. digiuno.
jejunium. v. digiuno.
jejunijs confectus. v. macerato.
jejunus. v. digiuno.
jentaculum. v. collatione.
jentaculum dare. v. collatione, dar la collatione.
apparare jentaculum. v. apparecchiare la collatione.
jentare. v. collatione.
jeselminum leucanthemum. v. gelsolmino.
jesus. v. gesù.

I G

IGitur. v. dunque.
ignarium. v. acciarino focile.
ignarus. v. conoscere.
ignatius. v. Ignatio.
ignave. v. codardamente.
ignavia. v. codardia.
ignavie indulgere. v. poltroneggiare.
ignaviam creare. v. impoltronire.
ignavior. v. codardo.
ignavissime. v. codardissimamente.
ignavius. v. codardamente.
ignavus. v. codardo, poltrone.
ignem accendere. v. accendere il fuoco.
ignem chalybe excutere. v. focile.
ignem halitu excitare. v. soffiare.
ignem subijcere. v. accendere il fuoco, attaccare il fuoco.
ignes missiles. v. razzi.
ignescere. v. foco.
igneus. v. focoso.
igniculus. v. focarello.
ignis. v. foco. v. ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
ignobilior. v. ignobile.
ignobilis. v. ignobile.
ignobilissimus. v. ignobilissimo.
ignobilitas. v. ignobilità.
ignominia. v. ignominia.
ignominiæ ducere. v. affronto.
ignominiose. v. disonorevolmente, ignominiosamente, infamia, vituperosamente.
ignominiosior. v. ignominioso, infame.
ignominiosissimus. v. ignominiosissimo.
ignominiosus. v. ignominioso.
ignoranter. v. ignorantemente.
ignoscendus. v. perdonare.
ignoscens. v. perdonante.
ignoscere. v. perdonare.
ignoscibilis. v. perdonare.
ignotus. v. ignoto.

I L

ILex. v. elce.
Ilia. v. fianchi.
ilibus laborare. v. sciancato.
ilicetum. v. elceto.
iliceus. v. elce.
iliosus. v. sciancato.
illaboratus. v. lavorato.
illesus. v. illeso, intemerato, offeso.
illaqueare. v. allacciare, finir d'allacciare, laccio.
illaqueatio. v. allacciamento.
illaqueator. v. allaccia tore.
illaqueatrix. v. allacciatrice.
illatus. v. portato dentro.
ille, illa, illud. v. lui, ella, quello.
illecebra. v. lecchetto.
illecebræ. v. sensualità.
illectus. v. letto, raccolto.
illepibus. v. sgraziato.
illiberalis. v. liberale.
illiberalitas. v. illiberalità.
illicite. v. illecitamente.
illicitus. v. illecito.
illimis. v. loto.
illinc. v. luoco.
illisio. v. inciampare, inciampo.
illitteratus. v. letterato.
illotus. v. lavato.
illuc. v. colà, ivi, luoco.
illucusque. v. fin là, là.
illuminans. v. illuminatore.
illuminatio. v. illuminatione.
illuminatus. v. illuminato.
illustrare. v. illustrare.
illustrari. v. illuminarsi.
illustris. v. illustre.
perillustris. v. illustre.
illustrissimus. v. illustrissimo.
illyrica mulier. v. slava.
illiricus homo. v. slavo.

I M

IMago. v. imagine, specie.
imaginatio. v. imaginatione.
imaguncula. v. imaginetta.
imbecillimus. v. fiacchissimo.
imbecillior. v. fiacco.
imbecillitas. v. fragilità.
per imbecillitatem. v. fragilità.
imbecilliter. v. fiaccamente.
imbecillus. v. fiacco.
imber. v. pioggia. v. ivi molti aggiunti spettanti a tal voce.
imberbis. v. sbarbato.
imbrex. v. embrice.
imbricus. v. pioggia.
imbris aspersio. v. bagnamento.
imbutus. v. habituato, impressionato, inzuppato.
imita-

imitabilis. v. imitabile.
imitandus. v. imitare.
imitari. v. imitare, contraffare. v. ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
imitatio. v. contraffaccimento, imitatione, rappresentatione.
imitator. v. contraffare, imitatore.
imitatrix. v. imitatrice.
imitatus. v. imitato.
immaculatus. v. immacolato.
immanior. v. fiero.
immanissime. v. fierissimamente.
immaniter. v. fieramente.
immanius. v. fieramente.
immaturus. v. acerbo.
immedicabilis. v. incurabile, medicabile.
immemorabilis. v. immemorabile.
immensitas. v. immensità.
immensuratus. v. misurato.
immensus. v. immenso, sterminato.
immerens. v. immeritevole.
immerito. v. imeritamente, ragione, torto.
immersio. v. immersione.
imminens. v. vicino.
imminere. v. dominare, soprastare.
imminutus. v. diminuito, impiccolito, mancato.
immiscere se. v. impacciarsi, intrigarsi.
immiscere se omnibus rebus. v. dar di naso. v. alla voce dare.
aliquem immiscere in aliqua re. v. impacciare altri.
immisericorditer. v. misericordia, misericordiosamente, spietatamente.
immisericors. v. misericordioso, spietato.
immissus. v. adizzato.
immittere. v. cacciar dentro, lasciar contro, mandar dentro.
immittere canem. v. adizzare.
immittere navim salo, vel fluvio. v. varare.
salo, vel fluvio immissus. v. varato.
immittere se. v. spingersi dentro.
immobilis. v. immobile.
immobilitas. v. immobilità.
immobiliter. v. immobilmente.
immoderate. v. immoderatamente.
immoderatio. v. immoderatione.
immoderatus. v. eccessivo.
immodeste. v. immodestamente.
immodestia. v. immodestia.
immodestus. v. immodesto.
immodice. v. oltra misura.
immolare. v. sacrificare.
immolatus. v. sacrificato.
immorari. v. fermarsi.
immorigeratus. v. libero.
immortalem reddere. v. immortalare.
immortalis. v. immortale.
immortalis redditus, vel factus. v. immortalato.
immortalitas. v. immortalità.
immortalitatem consequi. v. immortalarsi.
immortalitatis adeptio. v. immortalamento.
immortalitatis largitor, vel effector. v. immortalatore.
immortaliter. v. immortalmente.
immortificatio. v. mortificatione.
immotus. v. fisso, immoto.
immundior. v. immondo.
immundissimus. v. immondissimo.
immunditia. v. immondezza.
immundus. v. immondo, polito.
immunem esse. v. esente.
immunis. v. esente.
immunitas. v. esentione.
immunitas ecclesiastica. v. immunità ecclesiastica.
immunitatem dare v. esentionare.
immutabilis. v. immutabile.
immutabiliter. v. immutabilmente.
immutabilitas. v. immutabilità.
imo. v. anzi.
impacatus. v. pacifico, sproveduto.
impalpabilis. v. impalpabile.
impar. v. disparo.
mens est impar v. pari.
imparatus. v. improviso, sparecchiato.
impatibilis. v. impatibile, insopportabile.
impatiens. v. impatiente.
impatienter. v. impatientemente.
impatientia. v. impatienza.
impatientior. v. impatiente.
impatientissimus. v. impatientissimo.
impeccabilis. v. impeccabile.
impeccabilitas. v. impeccabilità.
impedimenta. v. bagaglio, cariaggi.
impedimentum. v. impedimento.
impedire. v. impedire. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
impediri. v. impedimento.
impeditior. v. impedito.
impeditissimus. v. impeditissimo.
impellere. v. spingere, sospingere.
impendens. v. imminente.
impendere v. pendere.
impendio magis. v. molto più.
impendio minus. v. molto meno.
impendio parcere. v. spesa.
impendium reddere. v. spesa.
impenetrabilis. v. impenetrabile.
imperans. v. commandante.
imperare. v. imperare.
imperare mihi nequeo quin. v. possibilità.
imperator. v. generale. imperadore.
imperatorio more. v. imperadore.
imperatorius. v. imperadore.
imperatrix. v. imperatrice.
imperatus. v. comandato. v. ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
imperfecte. v. difettosamente, imperfettamente.
imperfectio. v. imperfettione.
imperfectissimus. v. imperfettissimo.
imperfectus. v. imperfetto.

impe-

imperiosus. v. imperioso, signorevole.
sui imperiosus. v. dominio di se stesso.
imperialis. v. imperadore.
imperialis majestas. v. imperadore.
imperioso. v. imperiosamente.
imperiosissimus. v. imperiosissimo.
imperitior. v. ignorante.
imperitissime. v. ignorantissimamente.
imperitissimus. v. ignorantissimo.
imperitus. v. imperito, ignorante.
imperium. v. balia, comando, imperio, ordinatione.
rei militaris imperium. v. capitanato generale.
imperium optimatum. v. aristocratia.
imperium exequi. v. ordinare.
imperij administrati rationem reddere. v. sindicare.
imperij tempus explere. v. governo.
impersonalis. v. impersonale.
impersonaliter. v. impersonalmente.
impenetrabilis. v. impenetrabile.
impetrare. v. impetrare.
impetrari. v. impetrare.
impetratio. v. impetratione, ordinatione.
impetrativus. v. impetrativo.
impetratrix. v. impetratrice.
impetratus. v. impetrato.
impetuose. v. impetuosamente.
impetuosior. v. impetuoso.
impetuosissimus. v. impetuosissimo.
impetuosus. v. impetuoso.
impetus. v. impeto.
impetus ventris. v. moto carnale.
impexus. v. pettinato.
impie. v. empiamente.
impietas. v. empiezza, irreligiosità.
impius. v. empio, irreligioso.
magis impius. v. empio.
implacabilis. v. irreconciliabile.
implebilis. v. empibile.
implere. v. empire. v. ivi varie locutioni spettanti a tal voce.
impleri. v. adempirsi, ingravidarsi.
impletio. v. empire.
impletus. v. adempito, empito.
implexus. v. inviluppato.
implicare. v. allacciare, imbrogliare, inviluppare.
implicare se aliqua re. v. impegnarsi in qualche negotio.
implicari. v. invilupparsi.
implicatio. v. inviluppamento, imbroglio, annodamento.
implicatrix. v. imbrogliatrice.
implicite. v. imbrogliatamente.
implicitus. v. imbrogliato.
impolite. v. impolitamente.
imponere. v. imporre.
sibi imponere. v. addossarsi.
imponere alicui. v. attaccare, chiarir uno.
egregie imponere. v. cavalletta.

importune. v. importunamente.
importunitas. v. importunità.
importunus. v. importuno.
importuosus. v. porto.
impos. v. impotente.
impossibilis, quod fieri non potest. v. impossibile.
impossibilitas, facultatis privatio. v. impossibilità.
imposterum. v. inanti.
impostura. v. cavalletta.
impotentia. v. impotenza.
impransum esse. v. pranso.
imprecator. v. imprecationi.
imprecatrix. v. imprecationi.
impressio. v. impressione, improntamento, stampa.
impressus. v. stampato.
imprimere opinionem. v. impressionare con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
improbabilis. v. improbabile.
improbare. v. riprovare.
improbatus. v. riprovato.
improbe. v. reamente, tristamente.
improbe facere. v. fare.
improbitas. v. pravità, ribalderia.
improbulus. v. tristarello.
improbus. v. maligno, ribaldo.
impropietas. v. impropietà.
improprius. v. improprio.
improspere cedere. v. andar male.
improvise. v. improvisamente.
improviso. v. improvisamente, sprovedutamente
inprovisus. v. antivedere.
imprudens. v. imprudente, indiscreto.
imprudenter. v. imprudentemente, indiscretamente.
imprudentia. v. imprudenza, indiscretione.
impubescens. v. barba.
impudens. v. indiscreto, presuntuoso, sfacciato.
admodum impudens. v. presuntuoso.
impudenter. v. indiscretamente, presuntuosamente, sfacciatamente.
impudentia. v. presuntione, sfacciatezza.
impudentia abundare. v. sfacciato.
impudentior. v. presuntuoso.
impudentissimus. v. presuntuosissimo, sfacciatissimo.
impudice. v. impudicamente.
impudicitia. v. impudicitia.
impudicus. v. impudico.
impulsio. v. sospinta, urtone.
impulsor. v. sollecitatore, sospingitore, spinta.
impulsus. v. intruso, spinto, spingere, spinta.
impultrix. v. adizzatrice.
impune. v. impunemente, pena.
impunis. v. pena.
impunissime. v. impunità.
impunitas. v. impunità.
impunitatem dare. v. impunità.
impunitatem habere. v. impunità.
impunitus. v. impunito.

I N

IN. v. in.
inaccessus. v. inaccessibile.
inadulabilis. v. adulare.
in adversum. v. indietro.
inædificare. v. fabricar dentro.
inæqualis. v. ineguale.
inæqualitas. v. disparità, inegualità.
inæqualiter. v. disugualmente.
inæstimabilis. v. inestimabile.
inaffectatus. v. inaffettato.
inalgescere. v. raffreddarsi.
inalpinus. v. alla voce alpe.
inanimus. v. inanimato.
inanis gloria. v. vanagloria.
inanitas. v. vacuità.
inaniter. v. vacuamente, vanamente.
inarescere. v. inaridire.
inargentatio. v. inargentatura.
inaudire. v. udire.
inauditus. v. inaudito.
inaurans. v. indorare.
inaurare. v. indorare.
inauris. v. orecchino.
incantare. v. incantare.
incantatio, fascinum. v. incanto.
incantator. v. incantatore.
incantatus. v. incantato.
incapacitas. v. incapacità.
incapax. v. incapace.
incarnatio. v. incarnatione.
incarnatus. v. incarnato.
incautus. v. inavveduto.
incedendi modus. v. andatura.
incedens lente. v. andare.
incedere. v. alla voce camminare.
oblique incedere. v. alla voce fianco.
incedere superbe. v. andar alla bizzarra.
incendiarius. v. incendiario.
incendium. v. abbrucciamento.
incensio. v. accendimento.
inceptio. v. cominciamento.
inceptor. v. cominciatore.
incernere. v. setacciare.
iterum incernere. v. setacciare di nuovo.
incertitudo. v. incertezza.
incertus. v. incerto, irresoluto.
incessans. v. incessante.
incessus. v. alla voce camminare.
incessus gradarius. v. portante.
incessus lentus. v. andatura lenta.
incessus superbus. v. andatura superba.
incestuosus. v. incestuoso.
incestus. v. incesto.
inchoare denuo. v. ricominciare.
inchoatus. v. cominciato.
inchinare. v. inclinare.
incidens. v. trinciante.
incidere. v. cader dentro, incappare, incorrere, intaccare, anatomia.
mortui corpus incidere. v. anatomia.
incidere in aliquem. v. imbatterfi.
incipere. v. cominciare.
incipi. v. cominciarsi.
incisio. v. tagliamento.
incisura. v. intacco.
incisura levis. v. tacca.
incisus. v. intaccato.
incitamentum. v. incitamento.
incitare. v. sollecitare.
incitatio. v. adizzamento, sollecitare.
incitatus. v. sollecitato.
incivilis. v. incivile.
inclinare. v. inclinare.
neutro inclinare. v. bilico.
inclinare se. v. chinarsi. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
inclinari. v. pendere.
inclinatio. v. chinatione.
inclinatus. v. chinato, riverenza.
inclinatus incedere. v. quatto.
includere. v. serrar dentro.
incoctus sole. v. cotto dal sole.
incogitans. v. sbardellato.
incognitus. v. imaginato.
incognito modo. v. incognitamente.
incognitus. v. incognito.
incola. v. habitatore.
incolumis. v. salvo.
incolumiter. v. disagiare, incommodare, salvezza
incomitatus. v. scompagnato.
incommode. v. incommodamente, scommodamente.
incommodum. v. disagio, scommodo.
incomparabilis. v. incomparabile.
incompertus. v. sapere.
incomposite. v. sconciamente.
incompositus. v. sconcio.
incomprehensibilis. v. incomprensibile.
incomptus. v. mal'in ordine, scapigliato.
inconcinnus. v. incomposto.
inconditus modus. v. sconciezza.
incongelabilis. v. gelarsi.
incongruens. v. incongruo.
inconsiderate. v. inavvertentemente.
inconsideratio. v. inavvertenza.
inconsideratus. v. inconsiderato.
inconsitus. v. seminato.
inconstans. v. inconstante, instabile.
inconstanter. v. inconstantemente, instabilmente.
inconstantia. v. inconstanza, instabilità.
inconsulto. v. consiglio, impensattamente, inconsideratamente.
inconsutilis. v. cucito, inconsutile.
incontinens. v. incontinente.
incontinentia. v. incontinenza.
inconvenientia. v. inconvenienza.
incorporeus. v. incorporale.
incorrectus. v. scorretto.
incorruptibilis. v. incorruttibile.
incorruptio. v. incorruttione.

incredibilis. v. incredibile.
incredibilitas. v. incredibilità.
incredibiliter. v. incredibilmente.
incredulitas. v. incredulità.
incredulus. v. discredente.
incrementum. v. crescenza.
increpare. v. gridare.
incrustare. v. crosta, incrostare.
incrustare parietem. v. incrostare un muro.
incrustatio. v. alla voce calce.
incrustatus. v. calce, incrostato.
incubare. v. covare. v. ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
velle incubare. v. abbioccarsi.
incubatio. v. covamento.
inculcare. v. inculcare.
inculpabilis. v. incolpabile.
inculpatus. v. irreprensibile.
inculte. v. inornatamente.
incultus. v. incolto, incoltura, inornato.
incumbere. v. attendere.
ab incunabulis. v. cuna, fascia.
incuriose. v. negligentemente, spensieratamente.
incuriosior. v. spensierato.
incuriosissimus. v. spensieratissimo.
incuriosus. v. spensieratamente.
incuriosus. v. pensiero, spensierato.
incursare. v. scorreria.
incursio. v. calvacata, scorreria.
incurvari. v. piegarsi.
incus. v. ancudine.
incustoditus. v. custodito, guardato.
inductus. v. persuaso.
inde v. indi, quindi, là.
inde est. v. quindi è che.
indecenter. v. sconvenevolmente.
indeclinabilis. v. indeclinabile.
indecorum est. v. disdicevole.
indecorus. v. disdicevole, sgarbato.
indefinite. v. indeterminatamente.
indefinitus. v. indeterminato.
indelebilis. v. alla voce cassare.
indemnatus. v. condannato.
independens. v. indipendente.
independenter. v. indipendentemente.
indesinenter. v. continuamente, incessabilmente.
indevotio. v. indivotione.
index. v. dito, indice, lista.
index. v. endice.
ovum index. v. endice.
india orientalis, & occidentalis. v. india orientale, & occidentale.
indicatio expressa. v. specificatione.
indictus. v. detto, intimato.
indicus. v. indiano.
indidem. v. luogo.
in diem. v. alla giornata.
indifferens. v. indiferente.
indifferentia. v. indifferenza.

indigena. v. nativo del paese.
indigentia. v. bisogno.
indigestus. v. digerire.
indignari. v. sdegnare.
indigne. v. indegnamente, vigliaccamente.
indignitas. v. indegnità.
indignus. v. indegno, vigliacco.
indirecte. v. indirettamente.
indisertus. v. ineloquente.
indissolubilis. v. indisolubile.
indistincte. v. inddistintamente.
indistinctus. v. indistinto.
individuum. v. individuo.
individuus. v. indivisibile.
indivisibilitas. v. indivisibilità.
indivisibiliter. v. indivisibilmente.
indivisus. v. indiviso.
indocilis. v. indocile.
indocilitas. v. indocilità.
indoctus. v. ignorante.
indoles ingenua. v. bontà naturale.
indomabilis. v. indomabile.
indomite. v. indomitamente.
indomitus. v. indomito.
indotatus. v. indotato.
indubitate. v. fermamente.
inducere. v. indurre.
inducere se. v. indursi.
inducere se in laqueos. v. intrigarsi ne' lacci.
induciae. v. tregua.
induciare. v. tregua.
inducias facere. v. tregua.
induere. v. vestire. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
iterum induere. v. rivestire.
indulgens. v. indulgente.
indulgenter. v. indulgentemente.
perindulgenter. v. indulgentemente.
indulgentia v. compiacenza, indulgenza.
indulgentiam consequi. v. indulgenza, perdono.
indulgere. v. gratia indulgente.
indulgere sibi. v. compiacersi.
indurare. v. indurare.
indus. v. indiano.
indusiarius. v. camiciaro.
indusium lacerum. v. camicia stracciata.
industria. v. industria.
industriam conferre. v. industriarsi.
industrie. v. industriosamente.
industrior. v. industrioso.
industrius. v. industrioso, procacciante.
indutus. v. vestito.
inebriare. v. imbriacare.
inebriari. v. imbriacersi.
inebriatus. v. imbriacato.
inedia corpus. atterere. v. macerare.
inedia. v. dieta.
ineffabilis. indicibile.
ineffabiliter. v. indicibilmente.
inelegans. v. inelegante.
ineleganter. v. inelegantemente.
inelegantia. v. inelegante.

ine

inelvet abilis. v. incontrastabile.
inemendabilis. v. incorrigibile.
inenarrabilis. v. raccontare.
inepte. v. inettamente, sgerbatamente.
inepte dictum, factum. sproposito.
ineptia. v. inettitudine, sciocchezza proposito.
ineptior. v. inetto.
ineptire. v. scioccheggiare.
ineptus. v. impertinente, innetto, mattarello.
inermis v. disarmato.
iners. v. dappoco moccolone.
valde iners. v. poltronaccio.
inertia. v. dappocaggine.
ineruditus. v. dirozzato.
inescatio. v. adescare.
inescatrix. v. adescare.
inescatus. v. adescato.
inessere. v. essere.
inevitabilis. v. inevitabile.
inevitabilitas. v. inevitabilità.
inexcusabilis. v. inescusabile.
inexorrabilis. v. inesortabile.
inexpectatus. v. aspettato.
inexperrectus. v. destato.
inexpertus v. inesperto.
inexpiabilis. v. irremissibile.
inexpliubilis. v. inesplicabile, insolubile.
infamare. v. infamare.
infamia. v. infamia.
infamis. v. infame.
infans. v. bambino, infante.
infantia. v. infancia.
ab infantia. v. fanciullo.
infantilis. v. bambino.
infarcire. v. insaccare.
infectio v. ammorbamento, infettione.
infector. v. tentore.
infectus. v. fatto, infettato, tinto.
infelix. v. disgraziato, povero.
infelicem se facere. v. infelicitarsi.
infelicitare. v. infelicitare.
inferi. v. inferno. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
inferior. v. inferiore.
ex inferiori parte. v. sotto.
inferis addictus. v. dannato.
inferre. v. inferire, portar dentro.
inferus. v. infernale, sotto.
infestus. v. aguatato.
inficere contagione quempiam. v. attaccare.
vitio aliquem inficere. v. attaccare.
infidelis. v. infedele.
infidelitas. v. infedeltà.
infideliter. v. infedelmente.
infidus. v. infedele.
infimus v. bassissimo, infimo.
infinitas. v. infinità.
infinite. v. infinitamente.
infinitus. v. infinito.
infirmare. v. indebolire.
infirmitas. v. fiacchezza.
infirmus. v. indebolito.
infixus. v. affisso.
inflammatio. v. infiammagione.
inflare. v. sonare.
inflatio. v. ventosità.
inflectere. v. intorcere.
inflexibilitas. v. inflessibilità.
infligere. v. ficar dentro.
inflixio. v. ficcar dentro.
inflixus. v. ficcato dentro.
influere. v. correre, influire, sgorgare.
alte infodere. v. zappare a fondo.
infœcundior. v. sterile.
infœcundissimus. v. sterilissimo.
infœlix. v. disgratiato.
infortunium. v. malanno.
infortunium geminum. v. malanno, e mala pasqua.
infra. v. abbasso, fra.
infrænare. v. imbrigliare.
infrænatio. v. imbrigliare.
infrangilis. v. rompevole.
infrequens. v. popolato.
infumare. v. affumicare. v. ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
infundere. v. infondere, infusione.
infundibulum. v. imbuto.
infurnibulum. v. pala di forno.
infuscare. v. infoscare.
infusio. v. infusione.
infusus. v. infuso.
ingenerare. v. ingenerare.
ingenij acumen. v. sottigliezza.
ingeniose. v. ingegnosamente.
ingeniosior. v. ingegnoso.
ingeniosius. v. ingegnosamente.
ingeniosus. v. ingegnoso.
ingenium. v. ingegno, natura. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ad ingenium redire. v. ritornare.
ingerere. v. ingerire, tirare.
ingestabilis. v. portare.
ingluvies. v. gozzo, stranguggiamento.
ingrate. v. ingratamente.
ingrati animi vitium. v. ingratitudine.
ingratior. v. ingrato.
ingratis. v. voglia.
ingratissimus. v. ingratissimo.
ingratitudinis vitio laborare. v. ingrato.
ingratus. v. discaro, ingrato.
ingravescere. v. peggiorare.
ingredi religionem. v. entrare.
inguen. v. inguinaglia.
inguinaria. v. argentina erba.
inguinarius. v. anguinario.
ingurgitare. v. alla voce gola.
ingurgitatio. v. gola.
ingustabilis. v. ingustabile. v. alla voce bere.
inhabilis. v. disposto, inhabile.
inhabilitas. v. inhabilità.
inhabitabilis. v. inhabitabile.
inhærere. v. incastrarsi.

inhalare. v. fiatare.
inhaltio. v. fiatare.
inhonestare. v. disonestare.
inhonestus. v. disonesto, disonorato, honore.
inhumanitas. v. scortesia.
inhumaniter. v. inhumanamente.
inhumanus. v. inhumano.
injectus. v. gettato dentro.
inijcere. v. gettar dentro.
inijcere manus in aliquem. v. mettere le mani addosso ad uno.
volvendo inijcere. v. gettare.
inimica. v. inimica.
inimicari. v. inimicarsi.
inimice. v. inimichevolmente.
inimicissimus. v. inimichevolissime.
inimicitia. v. inimicitia. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
inimicus. v. inimico, con ivi diversi aggiunti a tal voce.
inimitabilis. v. inimitabile.
inique. v. iniquamente.
in imo. v. fondo.
iniquior. v. iniquo.
iniquitas. v. iniquità.
iniquius. v. alla peggio.
iniquus. v. iniquo.
initia bene ponere. v. cominciar bene.
initiatus. v. ordinato.
initijs malis ordinis. v. cominciar male.
initio. v. alla prima.
ab initio. v. principio.
initium. v. principio.
injudicatus. v. giudicato.
injuratus. v. giurato.
injuria. v. ingiuria, onta, torto. v. ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
injuria affectus. v. ingiuriato.
injuria afficere. oltraggiare.
injuria affici. v. ingiuriato.
injuriam beneficio rependere. v. alla voce bona.
injuriam inferre. v. ingiuriare.
injuriam retaliare. v. render mal per bene.
per injuriam. v. oltraggiosamente, contra.
injuriator. v. inngiuriatore.
injuriose. v. ingiuriosamentente.
injuriose tractare. v. strapazzare.
injurius. v. ingiurioso, oltraggio.
injussus. v. comandamento.
injussu alicujus. v. ordine.
injuste. v. ingiustamente.
injustissime. v. torto.
injustus. v. ingiusto.
in malam crucem. v. alla mal' hora.
innabilis. v. galleggiare.
innasci. v. innascere, nascere dentro.
innatare. v. notare.
innatatio. v. notare.
innatus. v. innato.
innavigabilis. v. innavigabile.
inniti. v. appoggiarsi.

inniti baculo v. appoggiarsi al bastone.
innocens. v. giusto, innocente.
innocenter. v. innocentemente.
innocentia. v. innocenza.
innocentior. v. innocente.
innocentissime. v. innocentissimamente.
innocentissimus. v. innocentissimo.
innocentius. v. innocentemente.
innoxius. v. innocente.
innuere. v. accennare.
innumerabilis. v. innumerabile.
innumerabilis. v. innumerabilità.
innumerabiliter, sine numero. v. innumerabilmentente.
innumerus. v. tanti e tanti.
innundans che allaga. v. allagare.
innupta. v. maritata.
innuptus. v. maritato.
innobedienter. v. disubbidientemente.
inobedientia. v. disubbidienza.
inobedire. v. disubbidire.
inobsequens. v. disubidiente.
inoculare. v. insitare.
inodorare. v. odore, profumare.
large inodorare. v. odore.
inodorus. v. odorato.
inoffenso pede. v. inciampo.
inofficiosus. v. scortese.
inolens. v. odore.
inopertus. v. scoperto.
inopia. v. inopia, mancamento.
inopia argenti. v. mancamento di denari.
inopinanter. v. impensatamente.
inopinatus. v. inpensato.
inops à pane, & vino. v. bisognoso.
inordinate. v. ordine.
inordinatio. v. disordinamento.
inordinatior. v. disordinato.
inordinatissimus. v. disordinatissimo.
inordinatus. v. disordinato.
in profundum actus. v. affondato.
in promptu. v. allordine.
inquies. v. inquietitudine.
inquietus. v. inquieto.
inquilinus. v. pigionale.
inquinabilis. v. imbrattabile.
inquinare. v. imbrattare.
inquinari. v. imbrattarsi, ungersi.
inquinatio. v. imbrattamento.
inquirere. v. inquirire.
quod potest inquiri. v. inquisibile.
inquisitio. v. cerca, informatione, inquisitione.
inquisitor. v. inquisitore.
insaniam. v. matezza.
insania. v. afferre. v. ammattire.
insanire. v. ammattire, matteggiare, smaniare.
multum insanire. v. matteggiar molto.
insatiabilitas. v. insatiabilità.
insatiabiliter. v. insatiabilmente.
insaturabilis. v. insatiabile.

insca

inscio me. v. senza.
inscitia. v. ignoranza.
per inscitiam. v. ignoranza.
inscribere. v. inscrittione, intitolare.
inscribere epistolam. v. soprascritta.
inscribi. v. intitolare.
inscriptio. v. inscrittione, soprascritta, titolo.
inscriptus. v. inscritto, intitolato, soprascrito
insectari. v. alla voce addosso.
insectatio. v. caccia.
insectator. v. persecutore.
insectum. v. insetto.
insenescere. v. invecchiare.
insensibilitas. v. insensibilità.
inseparabilis. v. inseparabile, separabile.
inseparabiliter. v. inseparabilmente.
insepultus. v. insepolto.
insequi. v. correre, perseguitare.
inserere. v. insitare. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
insidia, vel insidiæ. v. aguato.
per insidias. v. tradimento.
insidiari. v. aguatar alcuno, fare.
in insidijs locatus. v. aguatato.
insidiator. v. aguatatore.
se insidijs locare. v. aguatare.
insidias facere. v. aguato.
in insidia ocurrere. v. aguato.
insidias moliri. v. insidiare.
iter insidere. v. aguatar il camino.
insidiatrix. v. aguatatrice.
insidijs appetitus. v. aguatato.
insidiosus. v. insidioso.
insigne. v. insegna di bottegaro.
insigne gentile. v. arme di famiglia.
insignire. v. dotare, segnalato.
summe insignis. v. segnalatissimo.
insigniter. v. segnalatamente.
insignitus. v. dotato.
insilia. v. calcole.
insilire. v. saltar dentro.
insimulari. v. incolpare.
insimulatio. v. incolpamento.
insimulator. v. incolpatore.
insimulator falsus. v. incolpatore a torto.
insimulatrix. v. incolpatrice.
insinuare se. v. insinuarsi.
insipidior. v. scipido.
insipidus. v. scipido.
insipidus. v. milenso.
insipientia. v. milensagine.
insitio. v. insitamento.
insitor. v. insitatore.
insitus. v. insitato, insito.
insitus surcularis. v. insitamento.
insociabilis. v. incompatibile. v. alla voce accoppiare.
insolare. v. seccar al sole.
insolens. v. avvezzarsi. insolente.
insolenter. v. insolentemente, insolitamente.
insolentia. v. insolenza.
insolentior. v. arrogante.
insolescere. v. insolente.
insomnia facere. v. sogno.
inspectare. v. guardar sovente.
inspectio. v. guardare.
inspector. v. guardare.
inspergere. v. aspergere.
inspersio. v. aspergere.
inspersus. v. asperso.
inspicere. v. guardare.
in aliquem inspicere. v. specchiarsi.
inspirare. v. inspirare.
litteræ cuipiam inspirare v. aspiratione.
impoliatus. v. spogliato.
instans. v. instante.
instanter. v. instantemente.
instantia. v. instanza.
instar. v. guisa, a guisa, in guisa.
instare. v. instare, vicino, addoso.
instare alicui. v. sollecitare.
instaurare. v. restaurare.
instauratio. v. acconciatura, restauratione.
instaurator. v. restauratore, rinovatore.
instauratrix. v. restauratrice.
instauratus. v. restaurato.
instigare. v. instigare.
instigatio. v. instigatione.
instigator. v. instigatore.
instigatus. v. instigato.
instillare. v. infondere, instillare.
instillatio. v. instillamento.
instillatus. v. instillato.
instinctor. v. adizzatore.
instinctus. v. instinto.
instituere. v. instituire.
institutio. v. disciplina, institutione.
institutor. v. institutore.
institutus. v. accostumato.
bene institutus. v. accostumato.
instratum. v. ciuffo, gualdrappa.
instructio. v. addestramento ammaestramento.
instructior. v. ammaestrato.
maxime instructus. v. ammaestratissimo.
instructor. v. ammaestratore.
instructus. v. addestrato, fornito, schierato.
bene, vel male instructum esse. essere bene o male in arnese. v. arnese.
instruere. v. addestrare, fornire.
locum omnibus rebus instruere. v. arredare.
instruere se. v. addestrarsi.
instrumentis nudare. v. sfornire.
instrumentum. v. ordegno, stromento.
instrumentum militare. v. munitione da guerra.
insuavis. v. insoave.
insuetus. v. insolito.
insula. v. isola.
insulæ vulcani. v. isole di vulcano.
insula intermedia. v. isola di mezzo.
insulanus. v. isolano.
insula parva. v. isoletta.
insulse. v. disgratiatamente.

im-

insulsus. v. disgratiato.
insultare. v. insultare.
insultatio. v. insulto.
insuperabilis. v. invincibile.
insurgere. v. levarsi contro alcuno.
insurgere in aliquem. v. moversi, sollevarsi.
insulsus. v. sciocco.
intactus. v. intatto.
intectus. v. avvolto.
integer. v. incorrotto, intiero.
tres integros menses. v. intiero.
integre. v. intieramente, compitamente.
intellectus celer. v. intelletto acuto.
intelligens. v. intellettuale.
non intelligens. v. intellettuale.
intelligentia. v. intelletto, intelligenza.
intelligentem alicujus artis esse. v. intendersi.
intelligere. v. intendere.
perverse intelligere. v. frantendere.
perverse intellectum. v. franteso.
intelligibilis, quod sub intelligentiam cadit. v. intelligibile.
intemperans. v. intemperante, libertà, licentia.
intemperanter. v. intemperatamente.
intemperantia. v. intemperanza.
intemperies cœli. v. intemperie d'aria, tempo cattivo.
intempestive. v. fuor di tempo, tempo.
intendere. v. stirare.
intente. v. intentamente.
intentissimus. v. attentissimo.
intentus. v. intento.
interamna. v. terni.
intercalaris. v. bisestile.
annus intercalaris. v. bisestile.
dies intercalaris. v. bisesto.
mensis intercalaris. v. bisestile.
intercidere. v. interrompere.
interludere. v. chiuder in mezzo, serrar in mezzo.
intercolumnium. v. intercolonnio, spatio fra colonne.
interdictum. v. interdetto, proibitione.
interdicere sub pœna. v. proibire sotto pena.
interdictus. v. interdetto.
interdum. v. talora, volta.
interea. v. fra tanto.
interesse. v. importare, intervenire.
nullam in partem interesse. v. importar niente.
interfectrix. v. ucciditrice.
interfectus. v. ucciso.
interfluere. v. correre.
interjacere. v. giacere in mezzo.
interjectio. v. interjetione, parentesi.
interijcere. v. framettere.
inter illos. v. fra di loro.
interim. v. fra questo mezzo.
interimere. v. spada, uccidere.
gladio interimere. v. uccidere.
interire. v. morire.
interior. v. dentro, interiore.
interius. v. interiormente.
interlucare. v. sboscare.
interlunium. v. interlunio.
inter me, & te. v. fra me e te.
intermiscere. v. framescolare.
intermissio. v. interrompimento, tralasciamento.
intermissus. v. interrotto.
intermixtio. v. tramescolamento.
internodium arundineum. v. cannello.
internodijs advolvere. v. accannellare.
internuncia. v. mediatrice.
internuncius. v. mediatore.
interordinum. v. spatio.
interpellare loquentem. v. interrompere uno che parla.
interpellator. v. interrompitore.
interpellator. v. racconciatore di cose vecchie.
interponere. v. fraporre.
interponere authoritatem. v. interporre la sua auttorità, mettere.
interponere se. v. fraporsi, interporsi.
interponi. v. tramettersi.
interpositio, res quæ interponitur. v. fraporre, interpositione, rimessa, trasmettere.
interpositas. v. interposto.
interpres. v. interprete, turcimanno.
interpretari. v. interpretare.
interpretatio. v. interpretatione.
interpretatus. v. interpretato.
inter quos. v. tra quali.
interregnum. v. sedia vacante.
per interregnum pontificium. v. sedia vacante.
interrogare. v. dimandare.
interrogatio. v. dimanda.
interrogatus. v. dimandato.
interrupte. v. interrottamente.
intersepum. v. tramezzo.
interserere. v. interporre.
interspirare. v. sfiatare.
sine interspiratione. v. respirare.
interstitus. v. traposto.
intervallum. v. intervallo.
longo intervallo. v. doppo.
per intervalla. v. luogo.
intestato. v. testamento.
intestina. v. trippa.
intestina adimere. v. sventrare.
intexere. v. inserire, intessere.
intextus. v. intessimento, intessuto.
intime. v. intimamente.
intimus. v. cordiale, intimo.
intinctio. v. intingere.
intinctus. v. guazzetto, intingolo, intinto.
intinctus alliatus. v. agliata.
intinctus herbaceus. v. salsa.
intinctus sinapinus, embama musteum. v. mostarda.

tibum ex intinctu capere. v. intingolo.
intingere. v. intingere.
intolerabilis. v. patibile.
intoleranter. v. insopportabilmente.
intonsus. v. tosato.
intorquere. v. torcere.
intra decem annos. v. dentro.
intrare. v. entrare.
intrepidus. v. forte.
intrita. v. pasta.
intro. v. dentro.
introducere. v. introdurre, menar dentro.
vi introducere. v. introdur per forza.
introductio. v. introdutione. v. alla voce menare.
introductus. v. introdotto, menato, dentro.
introire. v. andar dentro.
introitus. v. entrata, introito.
introrsum. v. verso dentro.
introspicere. v. guardare.
introvocare. v. chiamar dentro.
intrudere. v. cacciar dentro, spinger dentro.
intrusus. v. cacciato dentro, spinto dentro.
intubus. v. endivia, indivia.
intuens. v. guardare.
intueri. v. guardare. v. ivi alcune locutioni spettanti a tal voce.
intueri se. v. alla voce guardare.
in aqua se intueri. v. specchiarsi.
intuitus. v. guardatura, occhiata. v. ivi delle locuzioni spettanti a tal voce.
invadens. v. assaltatore.
invadere in aliquem. andare, o correre addosso ad uno. v. alla voce addosso, con ivi varie altre locutioni spettanti a tal voce.
invalescere. v. ingagliardirsi.
in vanum ire. v. andar in fumo.
invasio inexpectata. v. sorpresa.
invasus. v. assaltato.
invenditus. v. venduto.
invenire. v. trovare.
inventarium. v. inventario.
inventarium conficere. v. inventariare.
inventio. v. inventione.
inventor. v. inventore.
inventrix. v. inventrice.
inventum. v. capriccio, inventato.
inventum novitium. v. inventione nuova.
invenuste. v. gratia.
inverisimilis. v. inverisimile.
inversio, v. capivoglimento, rivoltare, roversciare.
inversor. v. capivogliere.
inversum ferri. v. andar, o caminare indietro.
inversum. v. capivolto, roversciato.
invertere. v. capivogliere, rivoltare, roversciare.
investigator. v. cercatore.
inveteratio. v. invecchiamento.
inveteratus. v. invecchiato.
invicem capillos subvellere. v. accapigliarsi un poco.
invictum se præbere. v. vincere.
invictus. v. invitto.
invidendus. v. invidia.
invidere. v. invidiare.
subinvidere. v. invidiare alquanto.
invideri. v. invidiato.
invidia. v. invidia.
invidia rumpi. v. crepare.
citra invidiam. v. invidia.
in invidiam vocare. v. disgratia.
invidiose. v. invidiosamente.
invidiosior. v. invidiato.
invidiosissimus. v. invidiatissimo.
invidiosus. v. invidioso.
invincibilitas. v. invincibilità.
inviolabilis. v. inviolabile.
inviolate. v. inviolabilmente.
inviolatus. v. inviolato.
invisere. v. andar a visitare.
invisibilis. v. invisibile.
invisibiliter, nemine vidente. v. invisibilmente.
invisitatus. v. invisitato.
invisior. v. odiato.
invisissimus. v. odiatissimo.
invisus. v. invidiato, odiato.
perinvisus. v. odiato.
subinvisus. v. invidiato alquanto, odiato.
invitabilis. v. invitare.
invitamentum. v. invito.
invitans. v. invitatore.
invitatio, v. invitare. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
invitatio epularis. v. brindisi.
invitatus. v. invitato.
invite, non voluntarie. v. involontariamente.
te invito. v. onta.
invius. v. via.
inula. v. olenio.
inultus. v. invendicato, vendicato.
inuncare. v. arrampinare, uncinare.
inuncatio. v. arrampinamento, uncinare.
inuncatus. v. arrampinato, uncinato.
inungere se se. v. ungersi.
invocare. v. invocare.
invocatio. v. invocatione.
invocatus. v. invocato.
involare. v. volar addosso a qualche cosa. v. volar dentro.
involucrum chartaceum. v. cartoccio.
involucrum chartaceum parvulum. v. cartoccietto.
involvere. v. invogliere, innaspare.
involvere caput. v. fasciare.
involuntarius, non voluntarius. v. involontario.
involute, implexe. v. inviluppatamente.
involutio. v. invogliere.
involutus. v. involto.
involutus in orbes. v. avvolto.

inurbane.

inurbane. v. scortesemente, zoticamente.
innurbanus. v. alla voce agresto.
tam inurbanus. v. così.
inustio. v. marcamento.
inustus. v. marcato.
inutilis. v. inutile.
inutilitas. v. inutilità.
inutiliter. v. inutilmente.

J O

JOannes. v. giovanni.
jocari. v. motteggiare, ruzzare.
jocose. v. burlescamente, motteggiando.
jocos dicere. A. facetie.
jocularis. v. burlesco.
joculator. v. burlone, motteggiatore.
jocus. v. burla. v. ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
jota. v. jota.
jovis stella. v. giove.

I P

IPsa. v. lei.
ipse. v. esso.
ipsi. v. loro.
ipsummet. v. lui stesso, solo.

I R

IRa. v. collera, ira, irascibile. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
ira immodica. v. rabbia.
ad iram promptus. v. sensitivo.
iracundia. v. collera. v. ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti à tal voce.
iracundiam movere. v. adirare.
iracundus. v. iracondo.
irasci. v. adirarsi.
subirasci. v. adirarsi alquanto, alterarsi, irarsi.
irasci alicui. v. rabbuffarsi contro qualcuno.
irate. v. iratamente.
irator. v. adirato.
iratissimus. v. adiratissimo.
iratus. v. adirato.
iratum simulare. v. fingere.
ire. v. andare.
ire ad dexteram vel sinistram. v. voltarsi.
pede fausto ire. v. hora, pace.
pede infausto ire. v. hora.
ire deambulatum. v. andar a spasso.
ire velociter. v. andar velocemente.
iris. v. arco baleno, giglio azzurro, occhio, pupilla.
ironia. v. ironia.
irrasus. v. raso.
irraucescere. v. affiocare.
irreligiosus. v. indevoto.
irreparabilis. v. irreparabile.
irresectus. v. segato.
irresolubilis. v. disfarsi.
irreverens. v. irreverente.
irreverenter. v. irriverentemente.
irriverentia. v. irreverenza.
irrevocabilis. v. irrevocabile, ritrattabile.
irridere. v. beffare. v. ivi alcune locuzioni a tal voce spettanti.
irrigare. v. adacquare.
irrigatio. v. adacquamento.
irriguus. v. alla voce adacquato.
irrisor. v. beffatore.
verba irrisoria. v. beffevole.
irritare. v. irritare.
irritatio. v. irritatione, provocamento.
irritatus. v. esasperato, irritato.
irritum facere. v. annullare.
irritus. v. invalido, nullo.
irrorare. v. inruggiadare, & irruggiadare.
irroratio. v. inruggiadare.
irruere. v. impeto, lanciarsi, spingersi contro.
irrugire. v. rugghiare.
irrumpere. v. entrar per forza.
irruptio. v. entrata con impeto.

I S

ISchiade laborare. v. sciatica.
ischias. v. sciatica.
ischiaticus. v. sciatica.
issa. v. lissa.
iste. v. cotesto.
isthac. v. costà.
isthac usque. v. costà.
isthic. v. costì.
isthinc. v. costà.
istorsum. v. verso costà.
istria. v. istria.
isthuc. v. costà.
istud. v. cotesta cosa.

I T

ITa. v. in tal guisa.
ita est. v. essere.
itane. v. cosiche, questo.
itaque. v. talchè.
itaut. v. in maniera che, modo, talchè.
italia. v. italia.
italiæ umbilicus. v. italia.
italice. v. italia.
italus. v. italiano.
item. v. medesimamente, così ancora.
item atque. v. modo.
iter. v. viaggio. v. ivi alcuni aggiunti spettanti a tal voce.
qua iter est. per dove si passa. v. alla voce passare.
iter accelerare. v. affrettar il cammino.
iter agere. v. viaggiare. v. ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
per iter. v. fra via.
iter breve. v. viaggetto.
iter contrahere. v. abbreviar la strada.

iter diei. v. giornata.
iter diei dimidij. v. giornata.
iter diei unius, & dimidij. v. giornata.
iter faustum precari. v. dare il buon viaggio. v. alla voce dare.
iter insidere. v. agguatar il cammino.
iter longum. v. giornata lunga.
iter pervium. v. strada.
iter præbere. v. alla voce ala.
iter tritum. v. strada battuta.
iterum, ac sæpius. v. una e più volte.
itinera intercipere. v. passo.
itinera longa facere. v. giornata.
itio. v. andata.

I U

JUba. v. crine.
juba comans. v. crine folto.
jubar. v. splendore.
jubere. v. comandare.
pro imperio jubere. v. comandare.
jubilæum. v. giubileo.
jubilæum consequi. v. giubileo.
jubilæum percipere. v. giubileo.
jubilare. v. brillare.
jubilum. v. brillamento.
jucundari. v. dilettevole.
jucunde. v. giocondamente.
jucunditas. v. giocondità, godimento.
jucundior. v. giocondo.
jucundissime. v. giocondissimamente.
jucundissimus. v. giocondissimo.
jucundius. v. giocondamente.
jucundius. v. giocondo, trastullevole.
judæa. v. giudea.
judæus. v. giudeo.
judaice. v. giudaicamente, hebraicamente.
judaicus. v. giudaico.
judaismus. v. giudaismo.
judaizare. v. giudaizzare.
judex. v. giudice. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
sistere aliquem ad judicem. v. presentare.
judicare. v. giudicare.
temere judicare. v. giudicar temerariamente.
quod potest judicari. v. giudicabile.
judicatio. v. giudicare.
judicatum facere. v. obedire la sentenza.
judicatus. v. giudicato, sentenziato.
judicialis. v. giudiciale.
judicium. v. giudicio. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
meo judicio. v. al parer mio, secondo.
judicium maturum. v. cervello maturo.
in judicium venire. v. alla voce comparire.
in judicium vocatus. v. citato.
jugare. v. giogo.
jugatio. v. aggiogare.
jugerum. v. jugero.
jugulare. v. scannare.
jugulatio. v. scannamento.
jugulatus. v. scannato.
jugulum. v. gozzo.
jugulus. v. gola di fuori.
jugo subditus. v. aggiogato.
subdere jugo v. aggiogare.
jugum. v. giogo.
julapium. v. gileppe.
juliana. v. giuliana.
julius. v. giulio, luglio.
jumentum. v. giumento.
jumentum sarcinarium. v. animale da soma.
juncetum. v. giuncaja.
junctim. v. seguitamente.
junctura. v. commissura.
junctus. v. giunto.
juncus. v. giunco.
juncus marinus. v. giunco marino.
iterum jungere. v. ricongiungere.
junior. v. giovane.
juniperi bacca. v. ginepro.
juniperus. v. ginepro.
junius. v. giugno.
jupiter. v. giove.
a juramento solvere. v. giuramento.
juramentum. v. giuramento.
jurare. v. giurare.
importune jurare. v. giurare.
vere jurare. v. giurar la verità.
jurate. v. giuramento.
jurator. v. giuratore.
juratus. v. giurato.
jure. v. giustamente, licitamente.
jure vel injuria. v. torto.
jurejurando affirmare. v. giurar di sì.
jurejurando negare. v. giurare di nò.
jurgium. v. grida.
juridice. v. giuridicamente.
juridicus. v. giuridico.
juris anxius. v. brodoso.
juris consultus. v. legista.
jurisdictio. v. giurisditione.
juris humani, divinique peritus. v. legista, o canonista.
juris interpres. v. lettore di legge.
juris peritus. v. giurista.
jus. v. brodo. v. ivi molti aggiunti a tal voce.
jus concretum. v. gelatina.
jusculum. v. brodetto.
jus. v. diritto.
contra jus fasque. v. dovere.
in jus, vel ad jus descendere. v. dovere, venire.
jus alicui reddere. v. giustitia.
jus civicum. v. legge municipale, con ivi molti aggiunti a tal voce.
jusjurandum. v. giuramento.
jusjurandum consecrare. v. giuramento.
jus municipale. v. statuto.
jus summum. v. giustitia rigorosa.
suum jus alteri cedere. v. trasferire.

jussu, vel iussum. v. comandamento.
juste. v. rettamente, debitamente.
justificabilis. v. giustificabile.
justificare. v. giustificare.
justificator. v. giustificatore.
justificatus. v. giustificato.
justissime. v. giustissimamente.
justissimus. v. giustissimo.
justitia. v. giustitia.
justitiam agere. v. giustitia.
justitiam administrare. v. amministrare giustitia.
plus justo operari. v. strafare.
justum. v. dovere.
justus. v. giusto.
juvans. v. ajutante.
juvare. v. ajutare.
aliquem aut consilio, aut re juvare. v. alla voce ajutare.
juvenca. v. vacca giovane.
juvenescere. v. ringiovanire.
juventæ restitutor. v. ringiovanire.
juventutem renovare. v. ringiovanire.
juxta. v. accanto, vicino.
juxta domum meam. v. accanto della casa mia.

L A

LAbacum. v. lubiana.
labascere. v. fortuna.
labellum. v. labbretto, mastello.
labeo labbruto. v. labbro.
labes lutea. v. schizzo.
labes originalis. v. peccato originale.
labi. v. sdrucciolare.
labia lingere. v. leccarsi.
labi lingua. v. dir non volendo.
labor. v. fatica.
laborare. v. faticare.
laborare ex capite. v. ammalarsi di dolor di testa.
laborare ex pedibus. v. ammalarsi di piedi.
aliis laborare. v. faticare.
incassum laborare. v. faticare.
labor effusus. v. fatica perduta.
laborem defugere. v. sfuggire.
laborem excipere. v. fatica.
laborem imponere. v. faticare.
laborem remittere. v. fatica.
laboribus perfungi. v. uscir dalle fatiche.
cessare a laboribus. v. respirare.
labori esse. v. faticare.
laboriosior. v. faticoso.
laboriosissimus. v. faticosissimo.
laboriosus. v. faticoso, laborioso.
laboris fugio. v. fatica.
laboris patiens. v. faticante.
laboris itandi causa. v. fatica.
labori superesse. v. fatica.
labrum. v. labbro, v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. tina, tinello.
labyrintus. v. laberinto.
labyrinthus inextricabilis. v. laberinto inestricabile.
lac. v. latte, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
lacerare. v. graffiare, lacerare, squarciare.
lacerare genas. v. lacerare la faccia.
laceratio. v. graffiamento, lacerare.
laceratus. v. lacerato, squarciato.
lacertosus. v. membruto.
lacertus. v. lacerto.
lacertus viridis. v. racano.
lacessere. v. sfidare.
lacessitus. v. provocato.
laciniæ. v. trine.
lac juncis coactum. v. giuncata.
lacryma. v. lagrima.
lacrymabilis. v. lagrimevole.
lacrymare. v. lagrimare.
lacrymare immodice. v. lagrimare dirottamente.
lacrymas continere. v. vincere le lagrime.
lacrymatio. v. lagrimatione.
lacrymatus. v. lagrimato.
lacrymose. v. lagrimosamente.
lacrymosus. v. lagrimoso.
lacrymula. v. lagrimetta.
lactans. v. allattare.
lactare. v. allattare. v. ivi molte locuzioni spettanti a tal voce. v. lattare, dare il latte. v. parola.
lactaris herba. v. lattajvolo.
lactarium opus. v. latticinio.
lactarius. v. lattajvolo, chi vende latte. v. lattario.
lactatus. v. lattato.
lacte depellere. v. slattare.
lacte depulsus. v. slattato.
lactens. v. lattajvolo, che prende latte. v. lattare.
lactere. v. lattare, succhiare il latte.
lactere ad satietatem. v. lattare a sazietà.
lactere nimium. v. lattare troppo.
lactere parum. v. lattare un poco.
lactescere v. latte.
lactes lactium. v. animelle.
lacteus. v. lattato.
lactuca. v. lattuga, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lactucaceus. v. lattugga.
lacuna. v. lacuna, pantano.
lacuna parvula. v. pozzanghera.
lacunare. v. soffittare.
lacunatus. v. soffittato.
lacunosus. v. lacunoso, pantanoso.
lacus. v. lago, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
laculus. v. laghetto.
ladestris. v. lagosta.
læsus. v. offeso.
lætari bonis rebus, & dolere contrariis. v. allegrarsi.

lætificare. v. allegrare.
lætissime. v. allegrissimamente.
lætissime gaudere. v. allegrissimamente.
lætitia affectus. v. allegrato.
lætitia exilire. v. tripudiare.
lætitia plenus. v. tutto.
lætia rapi. v. gioir molto.
quod potest lætitia affici. v. allegrabile.
lætus. v. allegro.
perlætus. v. allegro.
lævatior. v. lisciato.
lævatus. v. lisciato.
lævigans. v. arrotatore.
lævigare. v. arrotare, lisciare.
lævigare parum. v. lisciare un poco.
parum lævigare. v. arrotare un poco.
perfecte levigare. v. arrotare.
lævior. v. liscio.
lævis. v. liscio.
lævitas. v. liscezza.
lævus. v. sinistro.
laganum. v. lasagna.
lagena. v. brocca, fiasca, lancella.
lagunculа. v. fiaschetta, lancelletta.
laicus. v. secolare.
lambere. v. leccare. con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lambitare. v. leccare spesso.
lambrusca. v. lambrusca.
lambruscæ uva. v. lambrusca.
vinum e lambrusca. v. lambrusca.
lamella. v. piastrella.
lamellis ludere. v. piastrella.
lamentabilis. v. lamentabile.
lamentabiliter. v. lamentabilmente.
lamentatio. v. compiagnere, lamentarsi.
lamentatio. v. compiangimento, lamento.
lamentatio funebris. v. lamento.
lamentatus. v. conpianto.
lamina. v. doga, lama, piastra.
lamina candens. v. piastra infuocata.
lamina plumbea. v. piastra di piombo.
laminas stamnoferrea. v. latta.
ensis lamina. v. lama.
lamium. v. ortica che non punge.
lampas, lychnus. v. lampada.
lampetra. v. lampreda.
lana. v. lana. w ivi varj aggiunti a tal voce.
lanarius. v. battilana, lanajvolo.
lanatus. v. lanuto.
lancea, hasta. v. lancia.
lancea ferire. v. lanciare.
lanceæ jactus. v. lanciata.
lanceam intendere. v. arrestare la lancia.
lanceola. v. lancetta.
laneus. v. lana.
languefactus. v. ammosciato.
languefieri. v. languire.
languens. v. languido.
languere. laguire, moscio.
languescere. v. ammoscire.
languide. v. languidamente, mosciamente.
languidior. v. languido, moscio.
languidus. v. mosciamente.
languidus. v. languido, moscio.
summe languidus. v. languidissimo.
languor. v. languore, moscezza.
laniarium. v. macello.
lanifer. v. lana.
lanifica. v. filatrice di lana.
lanificium. v. lana.
lanio. v. macellajo.
lanionia. v. macellajo.
lanioniam exercere. v. macellare.
lanionicus. v. macellajo.
lanosus. v. lanoso.
lanuginosus. v. lanuginoso.
lanugo. prima barba. v. barba, lanugine.
lanx. v. tondo.
lapatum acetum. v. rabarbaro de' frati.
lapicida. v. tagliapietre.
lapicidina. v. alla voce cava.
lapidare. v. lapidare.
lapidarius. v. pietra scarpellino.
lapidatio. v. lapidatione, sassajvola.
lapidationem facere. v. sassajvola.
lapidator. v. lapidatore.
lapidatus. lapidato.
in lapidem mutatus. v. impietrito.
lapidescere. v. convertirsi in pietra, impietrarsi.
lapide stratus. v. lastricato.
aliquem lapidibus petere. v. tirar sassi.
lapidis ictus. v. sassata.
lapillus. v. pietrella.
lapis. v. pietra, con, ivi moltissimi aggiunti a tal voce.
lapis alabastrites. v. alabastro.
lapis bezoar. v. bezzuarro.
lapis centenarius. v. peso.
lapis lydius. v. pietra di paragone.
lapis molaris. v. macigno.
lapis specularis. v. talco.
lapsus. v. scaduto, sdrucciolamento.
lapsus linguæ. v. dir non volendo.
laquearium. v. soffitta.
laqueo constrictus. v. allacciato.
laqueo dignus. v. appiccato.
laqueolus. v. laccetto.
laqueum alicui ponere. v. tendere.
ad laqueum quempiam compellere. v. applicare.
laqueus. v. laccio.
candenti lardo aspergere. v. pilottare.
lardulis distinguere. v. lardare.
lardum, laridum. v. lardo.
large. v. largamente.
perlarge. v. largamente.
largiri. v. donar largamente, largamente.
largitio. v. largamente.
larido ferventi perfundere. v. lardare.
larva. v. mascara.

larvæ. v. spiriti.
larvam inducere. v. mascarare.
sibi larvam inducere. v. mascararsi.
larvatorum ludicra saltatio. v. mascarata.
lascivia. v. lascivia.
lasciviari. v. lasciviare.
lascivire. v. guizzare.
lassivus. v. lascivo.
lassescere. v. stancarsi.
citra lassitudinem. stanchezza.
lassitido. v. stanchezza.
lassulus. v. stanchetto.
lassus. v. stanco.
lassus de via. v. stanco stanco dal viggio.
lastaurocacabus. v. oglia putrida.
latebra. v. nascondiglio.
later. v. mattone.
lateralis v. lato.
lateraria. v. mattone.
laterarius. v. fornaciajo di mattoni, lato, mattone.
laterculus. v. mattone piccolo.
latere. v. nascosto, occultarsi.
lateres a pavimento auferre. v. smattonare.
lateres lævigare. v. mattone.
lateribus sternere. v. mattonare.
lateribus stratus. v. mattonato.
pavimentum lateritium. v. mattonato.
laterna. v. lanterna.
laternarius. v. lanterniere.
latescere. v. allargarsi.
latheris. v. catapuzza.
latine. v. latinamente.
latine scire. v. latino.
latini. v. latini.
latinitas. v. latinità.
latinus. v. latino.
latior. v. allargato, largo.
latitatio. v. nascostezza.
in latitudinem. v. larghezza.
latitudo. v. larghezza.
latitudo tripedalis. v. larghezza di trepiedi.
fundere se in latitudinem. v. allargarsi.
latium. v. latio.
superare latrando. v. abbajare.
latrans. v. abbajante.
latrare. v. abbajare.
incipere latrare. v. latrare.
multum latrare. v. abbajar molto.
vehementer latrare. v. abbajare.
latrator. v. abbajatore.
latratrix. v. abbajatrice.
latratu assentari. v. abbajare.
cessare a latratu. v. latrare.
latratus. v. abbajamento.
latratus cessatio. v. latrare.
latratus inceptio. v. latrare.
multus latratus. v. abbajare.
vehemens latratus. v. abbajare.
latriæ cultus. v. addoratione di latria.
latrina. v. cacatojo privato.
latro. v. ladrone.
latrocinium. v. ladrocinio.
in latrones incidere. dar negli assassini. v. alla voce dare.
latruncularia. v. scacchiere.
latrunculi. v. scacchi da givocare.
letrunculis ludere. v. scacchi.
latus. v. costato, fianco, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce. v. largo, lato.
latusculum. v. costarella, fianchetto.
lavacrum. v. bagno, lavatojo.
lavare. v. lavare. v. ivi varj aggiunti a tal voce.
lavatio. v. lavamento, con ivi diversi aggiunti a tal voce.
laudabilis. v. laudabile.
laudabiliter. v. laudabilmente.
laudare. v. laudare. v. ivi alcuni aggiunti, e locuzioni a tal voce spettanti.
laudator. v. laudatore.
laudatrix. v. laudatrice.
laudatus. v. laudato.
deo sint laudes. v. lode a Dio.
laudibus aliquem extollere. v. inalzare uno con lodi.
laura. v. laura.
laurea. v. laurea.
laurea apollinaris. v. laurea poetica.
laurea magistrali donari. v. dottorarsi.
laurea dottoralis. v. laurea dottorale.
laurea parva. v. laureola.
laurea triumphalis. v. laurea trionfale.
laurentius. v. lorenzo.
laureola. chamædaphne. v. laureola.
lauretanus. v. loretano.
lauretum. v. laureto, loreto.
laureus. v. laurino.
laurifer. v. laurifero.
laurocerasus. v. marasca.
laurus. v. lauro, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
laus. v. lode.
lautitia. v. sontuosità.
laxamentum. v. allentamento.
laxare. v. allentare, rallentare, slargare.
parum laxare. v. allentare poco.
laxatio. v. slargare.
laxatus. v. allentato. slargato.
laxior. v. allentato.
lazarus. v. lazzaro.

L E

Læna. v. leonessa.
lebes. v. caldarino.
lecita. v. oglio.
lectica. v. lettiga.
lecti fulcrum. v. lettiera.
velum lecti pedibus circumjectum. v. tornaletto.
lectio. v. lettura.
lectisternium. v. letto. rifacimento del letto.

lectita-

lectitare. v. leggere spesso.
lectiuncula. v. lettioncella.
collocare aliquem in lecto. v. letto.
lector. v. lettore.
lectuarius. v. letto.
lectulus. v. letticello.
lectum sternere. v. letto, stendere.
aptare aliquem in lectum. v. giacere.
lectus. v. eletto, letto.
lectus ambulatorius. v. carrivola.
lectus compositus. v. letto rassettato.
lectus dapsilis. v. letto signorile.
lectus genialis. v. letto di nozze.
lectus stratus. v. letto stesso.
lectus viduus. v. letto vedovile.
ledi. v. piccarsi.
legalis. v. legale.
legare. v. testamento.
legatio. v. ambasceria.
legationem dare. v. ambasciadore.
legationem mittere. v. ambasceria.
legatio pacificatoria. v. ambasceria di pace.
legati uxor. v. ambasciatrice.
legatum. v. legato.
legatum relinquere. v. legare.
legatus. v. ambasciadore, capitano.
legatus imperatorius. v. ambasciadore d'imperadore.
legatus regius. v. ambasciadore di re.
legem coercere. v. rinstringere.
legem rescindere. v. annulare una legge.
contra legem committere. v. trasgredire.
legere. v. cogliere, con ivi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. v. leggere, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
legere in senatum. v. elegere per senatore.
leges observare. v. osservare.
legifera. v. leggislatrice.
legio. v. legione.
legionarius. v. legione.
leggiones supplere. v. recluta.
legis custos. v. osservatore di leggi.
legis doctor. v. alla voce legge.
legislator. v. leggislatore.
legitime. v. legitimamente.
legitimum facere. v. legitimare.
legitimus. v. legitimo.
legitimus filius factus. v. legitimato.
legulus. v. raccoglitore.
legum cultor. v. osservante.
legumen. v. legume, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lembus piraticus. v. galeotta di corsale.
lena. v. ruffiana.
lendinosa. v. lendinosa.
lendinosus. v. lendinoso.
lenimentum. v. addolcimento.
lenire. v. allenire.
lenire dolore. v. addolcire.
lenire iram. v. addolcire.
lenire se. v. consolarsi.
quod leniri potest. v. mitigabile.
quod leniri non potest. v. mitigabile.
lenis. v. piacevole.
animo lenis. v. longanimo d'animo.
leniter. v. piacevolmente.
lenitus. v. addolcito.
leno. v. ruffiano.
lenocinari. v. ruffiano.
lenocinium. v. ruffianesimo.
lens. v. lendine, lente.
lente. v. lentamente.
lentiginosus. v. lentiginoso.
lentigo. v. lentigine.
lentigo nigra. v. lentiglne.
lentiscus. v. lentisco.
lentissime. v. adagio.
lentissimus. v. adagiatissimo.
lentitudo. v. flemma, lentezza.
lentius. v. adagio.
lentus. v. flemmatico, lento.
leo. v. leone.
leodium. v. liegi.
leoninus. v. leonino.
leonis catulus. v. leoncello.
leonis signum. v. leone.
leopardus. v. leopardo.
lepide. v. aggratiatamente.
perlepide. v. aggratiatamente.
leporarium. v. leprajo.
leporinus. v. lepre.
lepra. v. lebbra.
lepra infici. v. lebbroso.
leprosus. v. lebroso.
leptis magna. v. tripoli di barbaria.
lepus. v. lepre.
lepusculus. v. leprotto.
letamen. v. letaminatione.
lethalis. v. mortale.
lethaliter. v. mortalmente.
lethargicus. v. letargico.
lethargus, veternus. v. letargo.
levamen. v. sollievo.
levare. v. alleggerire.
paululum levare. alleggerire un poco.
levari. v. alleggerirsi.
quod levari non potest. v. alleggerito.
levatus. v. alleggerito.
sarcina levatus. v. scaricato.
leuca. v. lega.
leucanthemum. v. gelsomino.
leucocomus. chi ha capelli bianchi. v. capello.
leucophagum. v. bianco.
leucosticus. v. bianco.
levi momento frangi. v. affogare.
levior. v. leggiere.
levior. v. cognato.
levis. v. leggiere.
levissimus. v. leggierissimo.
levitas. v. leggierezza.
levitas animi. v. capriccio.

levi-

leviter. v. leggiermente.
levifculus. v. frafchetta.
lex. v. legge. v. ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lex arcta. v. regola ftretta.

L I

Libamen. v. offerta di facrificio.
libella. v. livello.
libellos proponere. v. cedolone.
famofos libellos componere. v. pafquinata.
libellus. v. cedolone, citatione, memoriale, polizza, libretto.
libellus famofus. v. cartello, pafquinata.
libellus fupplex. v. fupplica.
libenter. v. volentieri.
libentiffime. v. volentieriffimo.
libentius. v. volentieri.
liber. v. libro, libero.
liber calamo exaratus. v. manofcritto.
liber magnus. v. librone.
femiliber. v. libero, fchiavo.
fumme liber. v. liberiffimo.
liberalis. v. liberale.
liberalitas. v. liberalità.
liberaliter. v. generofamente, liberalmente.
liberare. v. libertà.
liberare fe. v. liberarfi.
liberatio. v. liberatione.
liberator. v. liberatore.
liberatus. v. liberato.
libere. v. liberamente.
libere fe gerere. v. liberamente.
liberi muliebris fexus. v. figlie femmine.
liberi virilis fexus. v. figlj mafchj.
libertas. v. libertà.
libertatem adimere. v. libertà.
libertatem dare. v. liberare.
in libertatem vindicatus. v. libero dalla fervitù.
libertinus. v. libertino.
libidinari. v. libidinofo.
fenfus libidine depravatus. v. libidinofo.
ad libidinem. v. capriccio.
ad libidinem facere. v. capriccio.
libidinis imaginatio. v. imaginatione carnale.
libidinis immodicus. v. libidinofo.
libidinofe. v. libidinofamente.
libidinofior. v. libidinofo.
libidinofus. v. libidinofo.
libido. v. capriccio, humore, libidine, voglia sfrenata.
libra. v. bilancia, libra.
bilibra. v. libra.
femilibra. v. libra.
fefquilibra. v. libra.
libramentum. v. livellamento.
librans. v. bilanciare.
librare. v. bilanciare.
librare. v. bilanciare, livellare, fcandagliare.
libraria. v. libraria, taberna.
librarius. v. copifta.
librator. v. fcandagliatore.
librator tormentarius. v. bombardiere.
libratus. v. contrapefato, fcandagliato.
libri confectio. v. libro.
libros compingere. v. legare i libri.
libros evolvere. v. libro.
librum conficere. v. libro.
librum edere. v. libro.
libum. v. torta di cafcio.
liburnum. v. livorno.
licenter. v. licenziofamente.
licentia. v. licenza.
jufto majorem vivendi licentiam concedere. v. licenza.
licentior. v. licenziofo.
licentiofe vivere. v. licentiofo.
licentiofiffimus. v. licenziofiffimo.
licentiofus. v. licenziofo.
licentius. v. licenziofamente.
licère. v. licito.
lichas. v. forcina, mifura.
liciatorium. v. telajo.
licitatio. v. incanto.
licitus. v. licito.
licium. v. liccio.
lictor. v. birro, fafci, littore.
lien. v. milza.
lienicus. v. milza.
lienis morbus. v. milza.
liehofus. v. mal di milza.
ligamen. v. legaccio.
ligamina crurum. v. legaccio delle calzette.
ligare, devincere. v. legare, con ivi molti aggiunti, e locuzioni fpettanti a tal voce.
quod poteft ligari. v. legabile.
ligna. v. legna, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ligna cædens. v. taglia legna.
lignari. far legna. v. alla voce legna.
lignaria cella, xilotheca. legnajo. v. legname.
lignatio. v. legna.
lignator. v. legna.
lignatrix. v. legna.
ligneus. v. legno.
ligni fulcrum. v. capifuoco.
multam lignorum cædem facere. v. tagliare.
lignum. v. legno, con ivi varj aggiunti a tal voce.
lignum abiegnum. v. abeto.
ligo. v. zappa.
ligo præacutus. v. zappone.
ligula adftrictoria. v. ftringa, meftola.
liguria. v. genova.
liguftrum. v. ligufta.
liliaceus. v. giglio.
lilietum. v. giglietto.
liliolum. v. giglietto.
lima. v. lima.
limare. v. limare.

limatio.

limatio. v. limare.
limatus. v. limato.
limax. v. lumaca senza guscio.
limbus. v. lembo, limbo, lista.
limen. v. soglia.
limen infernum. v. soglia di sotto.
limitanei milites. v. confinare.
limitatio. v. limitatione.
limitatus. v. limitato.
limpidior. v. limpido.
limpidus. v. limpido.
limpitudo. v. limpidezza.
limus. v. loto.
linamentum, turunda. v. tasta.
linarius. v. linajuolo.
linctus. v. leccamento, leccato.
linea. v. biancheria, filza, linea, con ivi alcuni aggiunti a tal voce. riga.
linea cinere expurgare. v. bocata.
lineam ducere. v. rigare.
lineamenta. v. afilaccj di tela.
lineamenta vultus. v. fisonomia.
lineamentum. v. fattezza.
linea piscatoria. v. lenza.
ad lineam. v. dritto.
lineare. v. lineare.
lineatis. v. lineare.
lineola. v. linetta.
lineus. v. lino.
lingua. v. lingua, con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti à tal voce.
linguæ usu defectus. v. ammutito.
lingula. v. alla voce gola, linguetta.
lingulaca. v. lingua serpentina, linguatta.
linguax. v. linguacciuto.
linqui, essere abbandonato. v. abbandonato.
lintearium. v. guardaroba.
linteo. v. lino.
linteolum. v. fazzoletto.
linteum, sindon. v. lenzuolo.
linteus. v. lenzuolo.
linum. v. lino.
linum textum. v. lino filato.
lippire. v. lippitudine.
lippitudine laborare. v. lagrimatione.
lippitudo. v. cispa, lagrimatione d' occhj lippitudine.
lippus. v. cisposo. lippo.
liquare. v. distemperamento, liquefare.
liquefaciens. v. distemperatore.
liquefactus. v. liquefatto.
liquere. v. liquido.
liquescere. v. liquefarsi, liquefattione.
liquet. v. manifesto.
liquidus. v. liquido.
liquiritia, dulcis radix. v. regolitia.
liquor. v. liquore.
liquorem effundere. v. spandere.
liquor exultim æstuans. v. gorgogliare.
litaniæ. v. letanie.
litanias recitare. v. letanie.
litem dirimere. v. lite.
litem incipere. v. lite.
litem urgere. v. seguitare la lite.
lithargyros. v. letargirio.
lithocolla. v. colla da saldar pietre.
lithurgicam facere. v. scarpellino.
litigans. v. litigante.
litigare. v. litigare.
litigiosus. v. litigioso.
litis. v. lite.
litoralis. v. lido.
littera. v. lettera, con ivi diversi aggiunti, e locuzioni spettanti à tal voce.
litteræ apostolicæ. v. breve appostolico.
litteræ singulariæ. v. cifra.
litterarum contractio. v. abbreviatura.
litterarum inter se conjunctio. v. compitamento.
litteras exarare. v. formare lettere.
litteras inter se connestere. v. compitare.
litteratus. v. letterato.
non litteratus. v. illiterato.
litura. v. cassatura.
litus. v. lido, spiaggia.
lituus. v. tromba curva.
livere. v. livido.
livescere. v. livido.
lividior. v. livido.
lividissimus. v. lividissimo.
lividulus. v. lividetto.
lividus. v. livido.
livor. v. lividezza.
lixivia. v. liscia.
lixivio immergere. v. liscia.
lixivium. v. bocata, bucato.

L O

Locabilis. v. affittare.
locare. v. affittare, impiegare, mettere, vettura.
aliquem in famulatum locare. v. acconciare.
se se in famulatum locare. v. acconciarsi.
locarium. v. affitto, pigione, stallaggio.
locatio. v. affitto.
locator. v. affittatore.
locatrix. v. affittatrice.
locatus. v. affittato, impiegato, luogo, vettura.
in famulatum locatus. v. acconciarsi.
esse primario loco. v. havere.
loculamentum. v. nicchio.
loculus. v. spartimento.
locum prævenire. v. occupare.
secundum locum obtinere. v. havere.
locus. v. luogo, con ivi molti aggiunti a tal voce.
locus honoratior. v. precedenza di luogo.
locusta. v. locusta.
locusta marina. v. ragosta.
locutio. v. parlare.

locutor. v. parlatore.
lodicula. v. coltretta.
lodix. v. coltra.
lœmodochium. v. lazzeretto.
logicus. v. logico.
loligeo. v. calamajo pesce.
loliguncula. v. calamajo piccolo.
lolium. v. loglio, zizzania.
longævus. v. alla voce età, longevo, vita.
longe. v. lontano, oltra.
longimanus. v. longimano.
longinquor. v. lontano.
longinquitas. v. lontananza.
a longinquo. v. lontano.
longinquus. v. assente, lontano.
longior. v. longo.
longissimus. v. longhissimo.
per longitudinem. v. longo.
longitudo. v. longhezza, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
longulus. v. longarello.
longus. v. longo.
prælongus. v. longo.
loquacior. v. loquace.
loquacissimus. v. loquacissimo.
loquacitas. v. ciarla, loquacità.
loquaciter. v. loquacemente.
loquax. v. loquace.
loqui. v. parlare, con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
erubescit loqui. v. faccia.
parum considerate loqui. v. straparlare.
per annominationem loqui. v. bisticciare.
temere loqui. v. alla voce aria.
loquitari. v. parlar spesso.
lora. v. vino secondario.
lorica. v. corazza, giacco.
loricam induere. v. corazza.
loricatus. v. armato di giacco, corazza, giaccato.
loripes. v. piede.
loris cædere. v. staffilare.
lorum. v. frusta, scorreggiata.
lotharingia. v. lorena.
lotrix. v. lavandaja.
lotus. v. lavato, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lovanium. v. lovanio.

L U

Ubricandi vim habens. v. lubricativo.
lubricare. v. lubricare.
lubricus. v. lubrico, sdrucciolóso.
luca. v. lucca.
lucania. v. basilicata.
lucanica. v. salciccia.
luce circumdatus. v. luce.
a prima luce. v. giorno, con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
prima luce. v. verso il far del giorno.
prima hodierna luce. v. hoggi.
lucellum. v. guadagnetto.
lucem afferre. v. illuminare.
lucem circumferre. v. illuminar' intorno.
lucem cuipiam aperire. v. lume.
ante lucem. v. innanzi giorno.
prodire in lucem. v. uscir alla luce.
lucens. v. luccicante.
lucere. v. luccicare, lucere.
lucerna. v. lucerna.
lucernæ lator. v. lucerna.
lucerna fictilis. v. lucerna di terra.
ad lucerna. v. lucerna.
lucernarius. v. lucernajo.
lucerna stamno-ferrea. v. lucerna di latta.
lucernula. v. lucernetta.
lucerta. v. lucertola.
lucerta grandis. v. lucertone.
lucertula. v. lucertina.
lucescere. v. aggiornare, farsi dì.
lucidior. v. lucido.
lucidissimus. v. lucidissimo.
lucidus. v. lucido.
perlucidus. v. lucido.
lucifer. v. lucifero, stella diana.
lucifuga. v. luce.
lucrari. v. guadagnare.
lucrari victum. v. guadagnarsi il vitto.
lucrosus. v. guadagno.
lucrum. v. guadagno.
lucrum turpe. v. guadagno brutto.
lucta. v. lotta.
luctando superare. v. vincere nella lotta.
luctari. v. lottare, con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
luctator. v. lottatore.
luctifer. v. luttifero.
luctisonus. v. luttisono.
luctuosus. v. luttuoso.
perluctuosus. v. luttuoso.
luctus. v. lutto, pianto amaro.
ludere. v. burlare, giocare, con ivi molti aggiunti a tal voce.
ludibrium. v. beffa.
per ludibrium. v. beffa.
ludi conviviales. v. festino.
ludificabilis. v. beffevole.
ludovicus. v. lodovico.
ludum habere. v. scuola.
docendi ludum aperire. v. scuola.
ludus. v. gioco.
ludus litterarius. v. scuola.
lues. v. influenza.
lues venerea. v. mal franzese.
lugdunum. v. lione.
lugubria induere. v. lutto.
lugubri veste indutus. v. lutto.
lumbago. v. lombo.
lumbrici. v. vermi, che nascono negl' intestini.
lumbricus. v. lombrico, verme terrestre.
lumbus. v. lombo.
lumen. v. chiaro, lume, con ivi diversi aggiunti.

aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
lumen accendere. v. accendere il lume.
lumen gloriæ. v. lume sopranaturale.
lumen prohibere. v. impedire.
luminare. v. lume.
lumine superare. v. risplendere.
luminis impeditio. v. impedire.
luminosus. v. luminoso.
luna. v. luna, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lunæ dies. v. lunedì.
ad lunam. v. alla voce lume.
lunare prognosticum. v. lunario.
lunaris. v. lunare.
lunaticus. v. lunatico.
lunula. v. lunetta.
lupa. v. lupa.
lupanar. v. bordello, meretrice, postribolo.
lupatum. v. briglia.
lupino more. v. lupinamente.
lupinus. v. lupigno, lupino.
lupinus catulus. v. lupetto.
lupuli. v. lupuli.
lupus. v. lupo, spigola, uncino con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
lusciniola. v. rosignuolo piccolo.
lusciosus. v. losco.
luscitio. v. loscagine.
luscus. v. cieco d'un'occhio, losco.
lusio. v. ruzzamento.
lusitania. v. portogallo.
lusitanus. v. portoghese.
lusor. v. giocatore.
nota lusoria. v. caccia.
lusorius. v. giocatorio.
lusor magnus. v. giocatoraccio.
tria lustra. v. quindeci anni.
lustrare. v. lustro.
lustratio exercitus. v. mostra di soldati.
lustrum. v. lustro.
lusus. v. guizzare.
lutamentum. v. zaccara.
lutare. v. lotare.
lutescere. v. affangare, loto.
luteus. v. giallo, loto.
magis luteus. v. giallo.
maximè luteus. v. giallissimo.
luti aspersio. v. inzaccheramento.
luto fœdatus. v. infangato.
luto inquinari. v. infangarsi.
lutosus. v. zaccheroso.
lutra. v. londra.
lutulentus. v. affangato, infangato, lotoso.
lutum. v. loto.
lux. v. luce.
lux incerta. v. barlume.
luxare. v. slogare.
luxari. v. slogarsi.
luxatio. v. slogamento.
luxatus. v. slogato.
luxus. v. lusso, sontuosità.
luxus vestitus. v. pompa nel vestire.

L Y

LYbisticum. v. levistico.
lychnopæus. v. lampadaro.
lychnus. v. lampada.
lychnus ardens. v. lucerna accesa.
lychnus pensilis. v. lampada sospesa.
lychnus triplex. v. lampada di tre lumi.
lynx. v. lupo cerviero.
lyra. v. lira.
lyricus. v. lirico.
lyris. v. garigliano.

M A

MAcedonia. v. macedonia.
macellus. v. magretto.
macer. v. magro.
permacer. v. magro.
macerare. v. macerare.
macerata. v. macerata.
maceratio. v. maceratione.
maceratio corporis. v. maceratione di corpo.
maceratus. v. frollo, macerato.
macere. v. magro.
macerescere. v. frollarsi, macerarsi.
maceria. v. macera, muro a secco.
macerrimus. v. magrissimo.
macescere. v. magro, smagrare.
machæra. v. sciabglia, spada lunata.
machærophorus. v. spadaccino.
machina. v. machina.
machinari. v. consertare, machinare, tramare.
machinatio. v. conserto, tramare.
machinator. v. ingegniere, machinatore.
maciem afferre. v. smagrare.
macies. v. magrezza.
macilentus. v. smagrito.
macrior. v. magro.
mactare occipitio percusso. v. accopiare.
macte animo. v. via.
macte virtute. v. orsù.
mactra. v. gramola, madia.
macula. v. macchia con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. maglia.
maculam delere. v. ingiuria.
maculare. v. macchiare.
maculis distinctus. v. maglia.
maculosus. v. macchiato.
madefacere. v. bagnare.
madefactus pluvia. v. pioggia.
madefieri pluvia. v. pioggia.

madidus. v. bagnato.
magia. v. magia.
magica emortualis. v. negromantia.
magicæ notæ. v. incantamento.
magica verba. v. incantamento.
magice. v. magicamente.
magicum carmen. v. incantamento.
magicus. v. magico.
magis abominatus. v. abominato.
magis ac magis. v. tuttavia più.
magistella. v. maestrella.
magistellus. v. maestrello.
magister. v. maestro.
magisterium. v. magistero.
magistralis. v. maestrale, magistrale.
magistratus. v. maestrato, magistrato.
magistratu se abdicare. v. governo, renunciare l'officio.
magistrum capere. v. pigliare.
magnanimitas. v. magnanimità.
magnanimus. v. magnanimo.
magna res. v. importanza.
magnatem agere. v. grande, maggioreggiare.
magnes. v. calamita.
magneticus. v. calamita.
magnifice. v. magnificamente.
magnificentia. v. magnificenza.
magnificentior. v. magnifico.
magnificentissimus. v. magnificentissimo.
magnificus. v. magnifico.
magnitudo. v. grandezza.
magnitudo divina. v. grandezza divina.
magnum aliquid. v. qualche gran cosa.
magnum facere. v. fare, ingrandire.
magnus. v. grande.
magnus factus. v. ingrandito.
permagnus. v. grande, importante.
magus. v. mago.
magus emortualis. v. negromante.
mahometana mulier. v. turca.
nobilis mahometana mulier. v. turca nobile.
mahometes. v. maometto.
mahometicus. v. maometto.
mahometismum amplecti. v. turco.
mahometismum amplexus. v. turco.
maja. v. granceola.
majale. v. majale.
majalis. v. porco castrato.
majestas. v. maestà.
majestate plenus. v. maestevole.
majestate præditus. v. maestevole.
cum majestate. v. maestevolmente.
major. v. grande, maggiore.
natu major. v. maggior d'età.
majores. v. antenati.
majorum more. v. maggiore.
majus. v. maggio.
tanto majus. v. maggiormente.
majusculus. v. maggioretto.
malaca. v. malaca.
malacia. v. calma.
gravidæ mulieris malacia. v. voglia di donna gravida.
mala consuetudo. v. abuso.
male. v. malamente.
male accipere. v. maltrattare.
male alicui facere. v. male.
maledicentia. v. maldicenza.
maledictio. v. dir male.
maledicus. v. maledico.
male esse alicui. v. patire.
maleficium. V. maleficio.
maleficus. v. malfattore.
male habitus. v. malandato.
male moratus. v. accostumato.
male mulctatus plagis. v. mal trattato cò fatti.
male tractare. v. maltrattare.
male vertere. v. pro.
malevolentia. v. malevolenza.
malevolus. v. malevolo.
maligne. v. malignamente.
malignitas. v. malignità.
malinus. v. melo.
mali perpessio. v. patimento.
malitia. v. malitia.
malitiose. v. malitiosamente.
malle. v. volere piu tosto.
malleator. v. martellatore.
malleatus. v. martellato.
mallei ictus. v. martellata.
mallei rostrum. v. becco del martello.
malleolus. v. maglivolo, martelletto.
malleo tundere. v. martellare.
malleus. v. maglio martello.
malleus campanarius. v. battacchio.
malleus stuparius, lintopta. v. maciulla, martello per battere il lino.
malluvium. v. catino, Lavamano.
malorum precator. v. maledetto.
malphium. v. malfi.
malva. v. malva.
malvaceus. v. malva.
malum. v. male, mela con ivi molti aggiunti a tal voce.
malum armeniacum. v. bacocca.
malum aureum. v. arancio pomo.
malum citrium. v. cedro.
malum limonium, malum medicum. v. limone.
malus. v. albero della nave, melo con ivi molti aggiunti a tal voce.
malus armenjaca. v. bacocco.
malus medica, malus limonia. v. limone.
malus punica. v. melagranato.
mamertinus. v. messinese.
mamma. v. mammella.
mammarum suctus. v. lattare.
mammas ingentes habens, v. mammelluto.
mamma virilis. v. mammella d'uomo.
mammillare. v. fascia, velo che cuopre il petto.
mammula. v. mammelletta.
manare. v. procedere.

manci-

mancipare. v. mancipare.
mancipatus. v. obligato.
mancus. v. mancino, manco, mano, stroppiato.
mandare. v. imporre.
etiam atque etiam mandare. v. imporre con premura.
mandata ad aliquem afferre. v. ambasciata.
mandata alicui ad aliquem dare. v. ambasciata.
mandata exponere. v. ambasciata.
mandatum. v. ambasciata, comissione.
mandere. v. masticare, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
mandragora. v. mandragora.
mane. v. mattina.
mane, ac vespere. v. mattina, e sera.
mane postridie. v. mattina.
mane versus. v. mattina.
bene mane. v. mattina.
hoc mane. v. sta mane.
hordierno mane. v. mattina.
manens. v. permanente.
manfredonia. v. manfredonia.
manibus, pedibusque eorum. v. a lor potère.
manibus post terga rejectis stare. v. alla voce stare.
manica. v. manica.
manicæ. v. manette.
manica pensilis. v. manicottolo.
manicas demere. v. manette.
manicas injicere. v. manette.
manicula. v. manina.
manifestare. v. avvisare.
manifestatio. v. avviso.
manifeste. v. manifestamente notoriamente.
manifestior. v. chiaro.
manifestus. v. manifesto.
manipulus. v. brancata, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce. manipolo.
manicus. v. legno.
manna. v. manna.
mannus. v. chinea, ronzino.
mansio. v. magione.
mansuefacere. v. mansare.
mansuescere. v. mansuefarsi.
mansuete. v. mansuetamente
mansuetior. v. manso.
mansuetissimus. v. mansissimo.
mansuetudo. v. mansuetudine.
mansuetus. v. manso.
mansus. v. masticato.
bene mansus. v. masticato bene.
mantica. v. bisaccia.
manticulari. v. tagliar le borse.
manticulatio. v. tagliamento di borse.
mantile. v. tovaglia d'apparecchiare la mensa.
mantile parvum, mappula. v. tovagliuolo.
mantile, sudarium. v. sciugamento.
mantile viatorium. v. tovaglia.
mantua. v. mantova.
manubrium. v. manico, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
manum porrigere. v. stendere.
manupretium. v. manifattura.
manupromptus. v. manesco.
in mea manu non est. v. potere.
manus. v. mano, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
manus collidere. v. battere le mani per dolore.
manus compressa. v. pugno ben stretto.
manus ferrea. v. ferro.
tollere manus ad cœlum. v. alzar le mani al cielo.
manuum præ dolore collisio. v. battere.
manuum tegmen. v. manicotto.
mappula. v. salvietta.
marcere. v. marcio.
marcescere. v. marcirsi.
marchio. v. marchese.
marchionissa. v. marchesa.
marcidulus. v. marcio.
marcus. v. martello grande.
marcusantonius. v. marcantonio.
mare. v. mare, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
mare ægeum. v. arcipelago.
mare percutere ad pisces exagitandos. v. battere.
margaritarum linea. v. vezzo di perle.
margaritis distinctus. v. imperlato.
margaritis distinguere. v. imperlare.
margo. v. margine.
maria. v. maria,
maria favente. v. madonna.
marinus. v. marino.
marisca. v. fico sciapito.
maris recessus. v. riflusso.
marita. v. maritata.
maritalis. v. maritale.
maritare. v. maritare, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
denuo maritare. v. rimaritare.
maritima ora. v. maremma.
maritimus. v. maremmano.
maritus. v. maritato, marito, uomo ammogliato.
marmor. v. marmo.
marmoratus. v. marmo.
marmorefrere. v. marmo.
marmoreus. v. marmo.
marmor maculosum. v. marmo mischio.
marmor parium. v. marmo bianco.
marra. v. marra.
mars. v. marte.
marsupium vacuum. v. borsa senza denari.
martes. v. raina, martora.
martialis. v. marziale.
martis dies. v. martedi.
martis stella. v. marte.
martius. v. marzo.
martyr. v. martire.
martyrio affectus. v. martirizzato.

martirio afficere. v. martirizzare.
martyrium. v. martirio.
mas. v. maschio.
masculescere. v. maschio.
masculus. v. maschio.
massilia. v. marsiglia.
massiliensis. v. marsiglia.
mastiche. v. mastice.
matercula. v. madricella.
mater dei. v. donna.
materfamilias. v. madre di famiglia.
materia. v. legname, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce materia.
materiæ detractio. v. scalzamento.
materia remota, & proxima. v. materia remota, e prossima.
materiatus. v. legname, materiale.
materna origo. v. linea materna.
materne. v. maternalmente.
materno sanguine junctus. v. parente.
maternus. v. madre. materno.
matertera. v. zia da canto di madre.
matertera magna. v. zia di mia madre.
matertera major. v. zia di mio avo materno.
mathematice. v. matematica.
mathematicus. v. matematico.
matrescere. v. madreggiare.
matricida. v. homicida della madre.
matrimonio conjunctus. v. matrimonio.
matrimonio conjungere. v. matrimonio.
matrimonium. v. moglie.
matrimonium justum. v. maritaggio legitimo.
in matrimonium conjunctio. v. matrimonio.
matrix. v. madre.
matrona. v. gentildonna, matrona.
matronalis. v. matronale.
matruelis. v. cugina, cugino.
matula. v. orinale.
maturans. v. maturante.
maturare. v. maturare.
maturatio. v. maturamento.
mature. v. per tempo, primaticciamente.
maturescere. v. maturarsi, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
maturior. v. maturo.
maturissimus. v. maturissimo.
maturitas. v. maturezza.
maturitatem habere. v. maturo.
maturius. v. primaticciamente.
maturum caducum. v. mezzo.
maturus. v. fatto, maturato.
haud maturus. v. fatto.
non bene maturus. v. maturato.
permaturus. v. maturato bene.
matutina cantio. v. mattinata.
matutinæ preces. v. mattutino.
matutinam cantiunculam canere. v. mattinata.
matutinas preces recitare. v. mattutino.
alternis matutinis. v. mattina.
matutinum. v. mattinata.
matutinus. v. mattina.
maumare. v. miagolare.
maurus. v. moro d' affrica.
maxilla. v. mascella.
maxilla inferna. v. mascella di sotto.
maxillaris. v. mascellare.
maxillas agitare. v. sganasciare.
maxilla supera. v. mascella di sopra.
maxime. v. grandissimamente.
maximus. v. grandissimo, Importantissimo.
maxonomum. v. piato grande.

M E

PEr me. v. per me, inquanto a me.
mechanicus. v. meccanico.
mecum. v. fra, me, meco.
mederi. v. medicare.
media æstate. v. mezzo.
a media die ad mediam noctem. v. mezzo giorno.
mediastinus. v. guattero, mozzo di stalla.
media vox. v. tenore.
medicabilis. v. curabile, medicabile.
medicamentaria officina. v. spetieria.
medicamentum. v. medicamento ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
medicatio. v. medicamento.
medicatio. v. medicato.
medicatus. v. medicato.
medicina. v. medicina, ed ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
in usu medico esse. v. medicare.
medicus. v. medicinale, medico.
medicus peritus. v. medico dotto.
medie canere. v. tenore.
de medio die. v. mezzo.
in medio. v. mezzo.
mediocris. v. mediocre.
mediocritas. v. mediocrità.
mediocriter. v. mediocremente.
mediolanum. v. milano.
certa capita ad meditandum proponere. v. meditatione.
meditans. v. meditatore, meditatrice.
meditari. v. filosofeggiare, meditare, speculare.
perquam meditate. v. consideratamente.
medicatio. v. medicatione, speculatione.
meditatus. v. considerato, meditato.
non meditatus. v. considerato.
mediterraneus. v. mediterraneo.
meditullium. v. mezzo.
medius mundi locus. v. centro del mondo.
cantor medius. v. tenore.
medulla. v. midolla.
medulla panis, panis pars interior. v. midolla del panne, mollica.
medullula. v. midolletta.
mel. v. mele.
melanthium. v. melantio.
melanurus. v. occhiata.
melilotus. v. melilotto.
melinus color. v. cotognino.
melior. v. meglio.

me-

meliorem fieri. v. migliorare.
rem meliorem reddere. v. migliorare.
melis. v. mologna.
melissa. v. cedronella. melissa.
melita. v. malta, meleda.
melitensis. v. maltese.
melitites. v. vino melato.
melius. v. meglio.
meliuscule. v. meglio.
meliusculus. v. meglio.
melius esse alicui. v. migliorare.
multo melius. v. meglio.
mutatio in melius. v. miglioramento.
mellina. v. mele.
mellitulus. v. melato.
mellitus. v. melato.
melo. v. mellone.
melonicus. v. mellone.
melonum sator. v. mellonajo.
mel rosaceum. v. mele rosato.
mel sylvestre. v. mele selvaggio.
melunculus. v. melloncello.
membrana. v. carta pecora, pergamena.
membratim. v. membro.
membrorum prosector. v. anatomista.
membrum. v. membro.
membrum exiguum. v. membricciuolo.
membrum grande. v. membrone.
meminisse. v. mentionare, ricordarsi.
memorabilis. v. memorabile ricordo.
memorare. v. commemorare.
memoria. v. memoria, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
memoriæ hominum aliqua restituere. v. rinovar la memoria.
memoria habere. v. mente.
excidere e memoria. v. uscir di mente.
in memoriam redactus. v. ricordato.
in memoriam redigere. v. ricordare.
nisi memoria me fallit. v. ricordarsi.
post hominum memoriam. v. dacchè.
memoriter. v. mente.
memoriter reddere. v. recitare.
memphij. v. cairo.
memphites. v. cairo.
memphiticus. v. cairo.
mendacij aliquem arguere. v. mentità.
mendacij objectio. v. mentita.
mendacij objectus. v. smentimento.
ex mendacio compositus. v. buggiardo in sommo grado.
mendaciolum. v. buggia piccola.
mendacior. v. buggiardo.
mendacissimus. v. buggiardissimo.
mendacium. v. buggia con ivi alcune locuzioni, ed aggiunti appartenenti a tal voce.
mendacium alicui objicere. v. smentire.
mendaculus. v. buggiardello.
mendax. v. buggiardo.
mendax visum. v. illusione.
mendica. v. mendica.
mendicans. v. mendicante.
mendicare. v. mendicare.
mendicare errando. v. baronare.
mendicatio. v. mendicamento.
mendicato vivere. v. mendicare.
mendicatus. v. mendicato.
mendicissimus. v. mendicissimo.
mendicitas. v. mendicità.
mendicitati se tradere. v. mendico.
mendiculus. v. mendichetto.
mendicus. v. mendico.
erro mendicus. v. barone.
mendosus. v. mancamento.
menianum. v. poggiuolo.
mens. v. mente, ed ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
mensa. v. mensa con ivi diversi aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
mensæ ministrare. v. servir in tavola.
mensæ remotio. v. sparecchiamento di tavola.
mensa lanionia. v. banco da macellajo.
mensam tollere. v. sparecchiare la tavola.
super mensam. v. fra mensa.
mensa tripes. v. tavola con tre piedi.
sextili mense prognatus. v. agostino.
mensis. v. mese, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
mensor. v. misuratore.
menstruum. v. provisione d'un mese, salario.
menstruus. v. mese.
mensula. v. mensetta.
mensula scriptoria. v. tavolino da scrivere.
mensura. v. misura.
mensura cubitalis. v. misura d'un braccio.
mensuræ capax. v. misurabile.
mensuræ incapax. v. misurabile.
mensuræ superaddere. v. misurare.
mensus. v. misurato.
iterum mensus. v. misurato di nuovo.
mentalis. v. mentale.
mente. v. mentalmente.
mente aberrare. v. abbagliarsi nella mente.
mente captum esse. v. matto.
mente captus. v. cervello, ed ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
mente confusus. v. sbalordito.
mentem obtenebrare. v. abbacinare.
ad mentem revocare. v. ritornare.
in mentem venire. v. memoria, sovvenire.
obcæcare mentem. v. accecare la mente.
mente obtenebratus. v. abbacinato.
mentha. v. menta.
mentio. v. commemoratione, mentione.
mentiri. v. buggiare.
mentiris impudenter. v. mentire.
mentis ad cœlestes cogitationes conversio. v. raccoglimento.
mentis a sensibus avocatio. v. estasi.
mentis bonæ homo. v. intensione.

men-

mentis, & rationis obsequium. v. obbedienza d'intelletto.
mentis evagatio. v. distrattione.
mentis obcæcatio. v. accecamento dell' intelletto.
mentis sanæ intervallum. v. lucido.
mentis sanitas. v. senno.
mentis valetudo. v. mal di mente.
ad mentis sanitatem redire. v. ritornare.
suæ mentis esse. v. stare in se.
mentum. v. mento.
de meo. v. costitutione.
est in meo dominatu. v. stare.
mercantile. v. mercantesco.
mercator. v. mercante.
mercatorculus. v. mercantuzzo.
mercatoris in morem. v. mercantesco.
mercator magnus. v. mercantone.
mercatorum præfectus. v. console.
mercatum indicere. v. fiera.
mercatura. v. mercantia.
mercatura quæstuosa. v. mercantia.
mercede conductus. v. salariato.
mercedem tribuere. v. salariare.
mercedula. v. merceduzza.
mercenaria. v. mercenaria.
mercenarius. v. mercenario.
merces. v. mercede, pagamento.
mercis minute venditor. v. merciajo.
mercium minutarum taberna. v. merceria.
mercurij dies. v. mercoledì.
mercurij herba. v. mercorella.
mercurij sydus. v. mercurio.
mercurius. v. mercurio.
merdare. v. smerdare.
mere. v. meramente.
merenda, antecœnium. v. merenda.
merendare. v. merendare.
merendula. v. merenduccia.
meretricari. v. meretrice.
meretricium. v. meretrice.
meretricius. v. meretrice.
meretricula. v. meretricetta.
meretrix. v. meretrice, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
mergere. v. attuffare, immergere.
merges. v. fascio di spiche.
mergi. v. attuffarsi.
mergus. v. coccale, mergo, smergo.
meridianus. v. meridionale, mezzo.
ante meridiem. v. mezzo giorno.
circa meridiem. v. mezzo giorno.
post meridiem. v. hoggi, mezzo giorno.
usque ad meridiem. v. mezzo giorno.
meridies. v. mezzo dì.
meritissimus. v. meritevolissimo.
merito. v. meritamente.
ex merito. v. merito.
immerito meo. v. merito.
pro merito. v. merito.
meritum. v. benemerenza, merito.
meritus. v. dovuta, meritare, meritato.
ut quisque est meritus. v. merito.
merobibus. v. bevanda.
meropus. v. gaulo.
mersus. v. attuffato.
merula. v. merla.
merulæ pullus. v. merlotto.
merus. v. mero, schietto.
meschita. v. moschea.
mespilum. v. nespola.
mespilus. v. nespola.
messana. v. messina.
messias. v. messia.
messio. v. mietere.
messis. v. mietitura.
messor. v. falciatore, mietitore.
messorius. v. mietitore.
meta. v. macina di sotto, meta.
metallicus. v. metallico.
metallifer. v. metallifero.
metalli fodina. v. metallo.
metallorum concretio. v. lega di metalli.
metallum. v. metallo.
metamorphosis. v. metamorfosi.
metaphora, translatio. v. metafora.
metaphorice loqui. v. metaforeggiare.
metaphoricus. v. metaforico.
metaphysice. v. metafisica.
metere. v. mietere.
methodice. v. metodicamente.
methodicus. v. metodico.
methodus. v. metodo.
metiri. v. misurare.
cuique metiri. v. misurare.
ex suo ingenio alios metiri. v. misurare.
iterum metiri. v. misurare di nuovo.
metrica lege. v. metricamente.
metricus. v. metrico.
metrix. v. mietitrice.
metropolis. v. città matrice, metropoli.
metrum. v. metro.
metu liberare. v. levar la paura.
liberare se metu. v. assicurarsi dalla paura.
metum concipere. v. impaurire.
metus. v. paura.
meum. v. roba.
meum est. v. debito, obligo.
meus. v. mio.

M I

Mica. v. briccia.
micandi ludus. v. morra.
micare. v. brillare.
micare digitis. v. giocare alla morra.
mica salis. v. granello di sale.
michael. v. michele.
micidialis. v. micidiale.
micula. v. bricciolino.
midas. v. verme.
miles. v. militia, soldato con ivi molti aggiunti a tal voce.

miles

miles cruce insignis. v. crociata.
miletus. v. mileto.
miliacea placenta. v. miglio.
miliaceus. v. miglio.
miliaria. v. fanello, ortolano.
militans. v. militante.
militare. v. militare.
mercede militare. v. militare a prezzo.
sub aliquo militare. v. militare.
militaris. v. militare, soldato.
militariter. v. militarmente, soldato.
militem colligere. v. ammassare soldati.
milites limitanei. v. confinare.
milites recensere. v. rassegna.
militia. v. militia, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
militia fessus. v. militare.
dare nomen militiæ. v. arrolarsi.
militibus pecuniam determinare. v. applicare.
militum electio. v. soldamento.
militum magister. v. conte.
militum manus. v. soldatesca.
militum statio. v. corpo di guardia.
militum supplementum. v. recluta de soldati.
milium. v. miglio.
mille. v. migliajo, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce, mille.
millefolium. v. millefoglio.
millenarius. v. millenario.
milleni. v. migliajo.
millepeda. v. porcelletto.
millia. v. mila.
milliarium. v. miglio.
centum millia. v. mila.
decies centena millia. v. milione.
quinquies centena millia. v. milione.
millies. v. mille volte.
quinquies milles. v. mila.
millum. v. collare da cane.
miluinus. v. nibbio.
milui pullus. v. nibbiotto.
miluus. v. nibbio.
mimus. v. mimo.
minaciter. v. minaccevolmente.
minæ. v. minaccie.
minari. v. bravare, minacciare.
minari parum. v. minacciare alquanto.
mortem minitari. v. minacciare la morte.
minatio. v. minacciamento.
minax. v. minaccevole.
mineralis. v. minerale.
pingui minerva factus. v. fatto.
mingere. v. orinare.
miniare. v. miniare.
miniaria expolitio. v. miniatura.
miculator, pictor miniarius. v. miniatore.
minimum. v. meno.
minimus. v. minimo.
digitus minimus. v. mignolo.
minio pictus. v. miniato.
minister. v. ministro.
ministerium. v. ministerio.
ministra. v. ministratrice.
ministrare. v. empire la tazza, ministrare.
minium. v. minio.
minor. v. minore.
minorem facere. v. minorare.
minoris. v. manco.
minotaurus. v. minotauro.
minuere. v. scemare.
minus. v. meno.
minus ac minus. v. tuttavia meno.
ne pilo quidem minus. v. meno.
minusculus. v. minore.
minutal. v. piccatiglio.
minutatim. v. minutamente.
minutatim concidere. v. sminuzzare.
minutatim concisus. v. sminuzzato.
minutia. v. minuzzeria.
minutius. v. minutamente.
minutum. v. minuto.
minutus. v. minuto.
mirabilior. v. maraviglioso.
mirabiliter. v. maravigliosamente.
mirabilius. v. maravigliosamente.
miraculum. v. miracolo, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
mira res. v. maraviglia.
mirari. v. maravigliarsi.
mirum. v. mirabil cosa.
per mirum in modum. v. maravigliosamente.
mirus. v. ammirato, maraviglioso.
permirus. v. maraviglioso, miracoloso.
miscere. v. mescolare.
summa juris miscere. v. mescolare.
misellus. v. meschinello.
miser. v. miserabile, tapino.
misera. v. miserabile.
miserabilior. v. miserabile.
miserabilis. v. miserabile.
miserandus. v. miserabile, misericordevole.
misere. v. disgraziatamente, miserabilmente.
misereri. v. misericordia.
misericordia. v. misericordia.
misericordiam implorare. v. misericordia.
misericordia motus. v. misericordia.
cum summa misericordia. v. misericordiosamente.
misericordior. v. misericordioso, pietoso.
misericordissimus. v. misericordiosissimo.
misericorditer. v. misericordiosamente.
misericors. v. misericordioso.
miserrimus. v. miserabilissimo.
miserum. v. angusto.
missa. v. messa, ed ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
missa aliquem prohibere. v. sospendere.
missæ canon. v. canone della messa.
missæ interesse. v. udir messa.
amotus celebratione missæ. v. sospeso dalla messa.
missale. v. messale.

missio. v. mandata.
me missum fac. v. andare.
missus. v. mandato.
mistura. v. mescolanza.
mitescere. v. mitigarsi.
mitigare. v. mitigare.
mitigatio. v. mitigatione.
mitigatorius. v. mitigativo.
mitis. v. quieto.
mitissime. v. mansuetissimamante.
mitra. v. mitra.
mitratus. v. mitrato.
mitte me. v. lasciami andare.
mittens. v. mandatore, mandatrice.
mittere. v. lasciar' andare, mandare.
mittere ad aliquem. v. mandar' a dire.
mittitare. v. mandare spesso.
mixtus. v. mescolato.

M O

MObilis. v. mobile.
mobiliter. v. mobilmente.
moderari. v. moderare.
moderate. v. discretamente, moderatamente.
moderator. v. moderatore.
moderatrix. v. moderatrice, regolatrice.
moderatus. v. discreto, moderato, regolato.
modeste. v. modestamente.
modestia. v. modestia.
modestissime. v. modestissimamente.
modestissimus. v. modestissimo.
modestius. v. modestamente.
modestus. v. modesto.
permodestus. v. modesto.
submodestus. v. modesto.
modice. v. regolatamente.
modius. v. misura, moggio.
semimodius. v. moggio.
modo. v. dianzi.
modo ait, modo negat. v. horsi, hor nò.
modo istud, modo illud. v. quando.
bono modo. v. con bel modo.
nullo modo. v. per modo alcuno, per niente.
sine modo. v. misura.
modulationis moderator. v. battuta.
modulus. v. misuretta, modellino.
modum adhibere. v. discretione.
modum transcendere. v. eccedere.
extra modum. v. termine.
intra modum. v. eccesso, termine.
præter modum. v. eccessivamente.
modus. v. battuta, discretione, foggia, maniera con ivi alcuni aggiunti a tal voce, mezzo, misura, modo ed ivi molti aggiunti a tal voce.
mœnia. v. muro.
mœnia tormentis dejicere. v. breccia.
mœnia tormentis quatere. v. batteria.
mœrere. v. mesto.
mœrore affectus. v. contristato.
mœrore affici. v. immalinconichire.
mœsa. v. bulgara.
mœsia superior. v. bulgaria.
mœste. v. afflittamente, mestamente.
mœstior. v. mesto.
mœstissimus. v. mestissimo.
mœstus. v. accorato.
mœsus. v. bulgaro.
mola. v. macina.
mola alaria. v. molino a vento.
mola asinaria. v. macina.
mola manuaria. v. macina, molino a mano.
molaria. v. molinara.
lapis molaris. v. macigno.
molarius. v. macina.
molendarius. v. molinaro,
molendinum. v. molino.
molere. v. macinare, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
moles. v. machina.
moleste. v. fastidiosamente, importunamente, molestamente, penosamente.
permoleste. v. molestamente.
moleste ferre. v. havere a noja.
molestia. v. annojare, importunità molestia, molestia.
molestia affectus. v. annojato, molestato.
molestia afficere. v. fastidire, molestare.
molestia affici. v. annojarsi, fastidirsi, molestato.
molestia aliquem demere. v. fastidio.
molestiæ esse. v. dar nel naso.
molestiam afferens. v. annojare.
molestiam afferre. v. annojare.
molestiam exhibere. v. alla voce dare.
molestior. v. molesto.
molestissime. v. molestissimamente.
molestissimus. v. molestissimo.
molestius. v. molestamente.
molestus. v. fastidioso, grave, importuno, molesto, tedioso.
permolestus. v. fastidioso, molesto.
submolestus. v. molesto.
molitura. v. macinatura.
molitus. v. macinato.
mollescere. v. mollificarsi.
molliculus. v. morbido.
molliens. v. mollificativo.
mollior. v. morbido.
mollire. v. mollificare.
mollis. v. morbido.
permollis. v. morbido.
mollissimos. v. morbidissimo.
molliter. v. morbidamente.
molliter cubare. v. morbidamente.
mollitia. v. delicatezza, mollitia.
mollities. v. mollificamento.
mollitudo. v. morbidezza.
mollitus. v. mollificato.
mollius. v. morbidamente.
molosus. v. mastino.

in mo-

in momenta. v. momento.
in singula momenta. v. momento.
momentaneus. v. momentaneo.
momento. v. punto.
momentum. v. momento, rilevo.
momentum temporis. v. punto.
monacus. v. monaco.
monarca. v. monarca.
monarchia. v. monarchia.
monarchice. v. monarca.
monarchicus. v. monarcale.
deo se in monasterio dicare. v. monaco.
monasterium. v. monastero.
monastice. v. monacalmente.
monasticus. v. monacale.
monaulos. v. ciaramella.
monere. v. ammonire.
moneta. v. moneta, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
monetali. v. monetale.
monetaria officina. v. zecca.
monetarius. v. monetario.
monetarius percussor. v. monetiere.
monile. v. colanna da donna.
monile baccatum. v. colanna di gioje, o di perle.
monitor. v. ammonitore.
monitum. v. ricordo.
monoceros. v. lioncorno.
monocordium. v. monocordo.
monosseus. v. osso.
monopola. v. monipolio.
monipolium. v. monipolio.
monoxylum. v. barca tutta d'un pezzo di tronco scavato.
mons. v. montagna, monte ed ivi molti aggiunti a tal voce.
monstruose. v. mostruosamente.
monstruositas. v. mostruosità.
monstruosum reddere. v. mostruoso.
monstruosus. v. mostruoso.
montana. v. montagna.
montanus. v. montanaro, montano.
in summo monte. v. cima.
monticulus. v. montagnetta.
montivagus. v. vagabondo.
montium fauces. v. stretto.
montuosus. v. montagnoso.
monumentum. v. monimento.
mora. v. dilatione, dimora, roveto.
nulla mora interposita. v. subito subito, tardanza.
sine mora. v. dimora.
morale documentum. v. moralità.
moralis. v. morale.
moralis virtus. v. morale.
moram facere. v. tardare.
morari. v. bada, tardare.
morari apud aliquem. v. fermarsi.
male moratus. v. creato scostumato.
optime moratus. v. creato.
pessime moratus. v. creato.
morbi diminutio. v. miglioramento.
morbo urgeri mortifero. v. ammalarsi a morte.
morbum graviorem reddere. v. aggravare il male.
in morbum incidere. v. ammalarsi.
morbus. v. infermità, malattia, male con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
morbus cardiacus. v. anticuore.
morbus subitus. v. accidente.
mordacitas. v. bruciore, mordacità, mordimento, piccante.
mordax. v. mordace, piccante.
mordere. v. bruciare, mordere, piccare, toccar sul vivo.
morderi conscientia. v. rimordere.
mordicus. v. mordendo.
more. v. usanza.
more majorum. v. a guisa degli antichi, all' antica.
morem aliquem renovare. v. rimettere.
morem gerere alicui. v. fare.
morem inducere. v. usanza.
more pecudum. v. a guisa di bestie.
more romano. v. guisa.
mores cujuspiam regere. v. ajo.
mores inhumani. v. incivile.
mori. v. morire, ed ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
moribundus. v. moribondo.
moribus aliquem imbuere. v. accostumare.
moribus elegantibus, politisque imbutus. v. manieroso.
moribus imbui. v. accostumarsi.
moribus rusticis. v. scostumatamente.
bonis moribus congruenter. v. moralmente.
informandis moribus documenta promere. v. moralizzare.
malis moribus imbuere. v. educar male.
malis moribus imbutus. v. educato male.
præfectus moribus. v. censore.
puer bonis moribus imbutus. v. educare.
morienti adesse. v. ajutare uno a ben morire.
morositas. v. fantastichezza.
morosum esse. v. fantasticare.
mors. v. morte, ed ivi molti aggiunti a tal voce.
morsus apprendere. v. abboccare.
morsu apprehensio. v. abboccare.
morsu apprehensus. v. abboccato.
morsus. v. morsicato, morso.
mortalitas. v. mortalità.
mortariola. v. alla voce denti.
mortarium. v. mortaro.
a morte revocare. v. risuscitare.
cum morte conflictus. v. agonizamento.
cum morte luctans. v. agonizante.
mortem afferre. v. morire.
mortem machinari. v. ordire.
ad mortem damnare. v. condannare alla morte.
ad mortem gradi. v. giustitia.
mortes crebræ. v. mortalità.

morticinus. v. animale.
mortis articulus. v. morte.
morti subjectus. v. mortale.
mortuum efferre. v. morto.
mortuus. v. morto.
morum. v. mora.
morum album. v. gelso bianco.
morum difficultas. v. ritrosia.
morum dissimilitudo. v. antipatia de' costumi.
morum magister. v. maestro di buone creanze, ajo.
morum nigrum. v. gelso nero.
morum præfectura. v. maestro di buone creanze.
morum similitudo. v. simpatia de costumi.
morus. v. gelso moro.
morus alba. v. gelso.
mos. v. costume, usanza ed ivi molti aggiunti, e lucuzioni spettanti a tal voce.
moscho imbutus. v. muscato.
moschus. v. muschio.
mos est. v. solito.
mos incivilis. v. scostumatezza.
mos indoctus. v. mala creanza.
motacilla. v. coditremola.
motor. v. motore.
motus. v. moto.
motus corporis. v. atteggiamento.
motus in orbem. v. moto circolare.
motus rapidus, & inconsultus. v. moto.
mundi motus. v. moto del cielo.
movere. v. muovere.
alicujus animum movere. v. commovere.
moveri. v. moversi.
qui moveri potest. v. commovere.

M U

MUcescere. v. muffare.
mucidus. v. muffato.
mucor. v. muffa.
mucorem afferre. v. muffare.
mucronem adimere. v. spuntare.
sine mucrone. v. spuntato.
mucronis hebetatio. v. spuntamento.
mucronis ictus. v. puntata.
mucus. v. mocci.
mugire. v. muggiare.
incipere mugire. v. muggiare.
mugitus. v. muggimento.
mula. v. mula.
mula parva. v. muletta.
mula phalerata. v. mula abbigliata.
mulcta. v. condanuaggione, pena pecuniaria.
mulctare. v. pena.
mulctare bonis. v. condannare ne' beni.
mulctatio capitalis. v. giustitiamento.
mulctatus. v. pena.
mulctra. v. mugnere.
mulgens. v. mugnitore.
mulgere. v. mugnere.
satis mulgere. v. mugnere molto.
muliebre profluvium. v. mestruo.
muliebriter. v. donnescamente, effeminatamente.
mulier. v. donna, ed ivi varj aggiunti a tal voce.
mulierarius. v. donna.
mulieres confertæ. v. calca di donne.
mulier injusta. v. moglie illegitima.
mulier militaris. v. soldatessa.
mulierositas. v. desiderio di donne.
mulierosus. v. damarino, effeminato.
mulier petulans. donna abbandonata a suoi capricci. v. abbandonato.
mulier primaria. v. baronessa.
mulier saga. v. affaturare.
muliercula. v. donnetta.
mulinus. v. mulino.
mulio. v. mulattiere.
mullulus. v. triglietta.
mullus. v. triglia.
mulsa. v. molsa.
mulsum. v. mulsa.
multibibus. v. bevanda.
multicavatus. v. buca.
multicolor. v. varietà di colori.
multifariam. v. parte.
multifer. v. frutta, produrre.
multipes. v. piede.
multiplicabilis. v. moltiplicabile.
multiplicare. v. moltiplicare.
multiplicari. v. generarsi, moltiplicarsi ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
multiplicatio. v. moltiplicatione.
multiplicatus. v. moltiplicato.
multipliciter. v. modo.
multipotens. v. potente assai.
multiscius. v. scientiato.
multitudo. v. moltitudine.
multitudo conferta. v. calca.
multitudo hominum. v. gente, moltitudine di gente.
multo ante. v. molto prima.
multo post. v. molto dopo.
multo præstat. v. molto meglio è.
multoties. v. volta.
multum. v. molto.
permultum. v. moltissimo.
multus. v. molto.
permultus. v. moltissimo.
mulus. v. mulo.
mulus ephippiarius. v. mulo da sella.
mulus parvus. v. muletto.
mundane. v. mondanamente.
mundanus. v. mondano.
mundare. v. mondare, ed ivi diversi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
munde. v. mondamente, nettamente.
mundior. v. mondo, polito.
mundissimus. v. mondissimo, politissimo.
munditia. v. monditia.
mundities. v. nettezza.

mun-

mundulus. v. mondo.
mundus. v. mondo, polito.
mundus omnis. v. mondo.
munera aspernari. v. ricusare i donativi.
munerare. v. presentare.
munere dei. v. gratia.
muneribus affectus. v. presentato.
munificentior. v. liberale.
munificentissimus. v. liberalissimo.
munimentum semilunare. v. mezza luna.
munire. v. fortificare munire.
munire se. v. fortificarsi, munirsi.
munitio. v. fortificamento, munitione, trincea.
munitor. v. fortificatore.
munitus. v. fortificato.
loco, & natura munitus. v. fortificato naturalmente.
munus. v. dono.
munus annum. v. officio d' un' anno, ed ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
exequi munus. v. adempire il suo officio.
munusculum. v. presentuccio.
murana. v. morena.
murenula. v. vezzo da collo.
muri lapides projectitij in sequentem structuram. v. morse.
per muri ruinam ingressum in arcem moliri. v. breccia.
murinus. v. sorce.
muris pontici. v. zibellino.
murmur. v. mormorio.
murmurans. v. brontolatore.
murmurare. v. brontolare.
murmuratio. v. brontolamento.
murmur edere. v. mormorare.
murmurillare. v. brontolare alquanto.
muro cinctus. v. muro.
muro cingere. v. muro.
murorum ruina. v. breccia.
muros diruere. v. smantellare.
murulus. v. muretto.
murum incrustare. v. arricciare il muro.
murum pertendere. v. forare.
murus. v. muro.
murus circumidans. v. muro.
murus firmus. v. muro forte.
murus intermedius. v. alla voce fabbrica.
murus sessilis. v. murello.
mus. v. sorce.
musa. v. musa.
musæum. v. studiolo.
mus agrestis. v. sorce campareccio.
musca. v. musca.
musca major. v. moscone.
muscicapa. v. pigliamosche.
muscipula. v. trappola.
muscula. v. moschetta.
musculosus. v. muscoloso.
musculus. v. muscolo.
muscus. v. moscolo.
musica. v. musica.
musice. v. musicalmente.
musicus. v. musicale, musico.
mus immanis. v. sorcione.
musivo pictus. v. mosaico.
musivum. v. mosaico.
mus ponticus. v. zibellino.
mussare. v. parlar tra denti.
mustaceus. v. mostacciuolo.
mustela. v. armellino, donnola.
musteus. v. mosto.
musto infectus. v. mosto.
musto inficere. v. mosto.
mustum. v. mosto, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
mutabilis. v. mutabile.
mutare. v. mutare, ed ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
mutare dictum. v. disdirsi.
mutatio. v. mutatione.
mutatus. v. mutato, variato.
mutilus. v. monco.
mutina. v. modena.
mutos vocales facere. v. muto.
mutua benevolentia. v. corispondenza.
mutua capillorum laceratio. v. accapigliamento.
rem mutuam sumere. v. accattare.
mutuans. v. prestare.
mutuatio. v. prestanza.
mutulus. v. modiglione.
mutuo sibi crines evellere. v. accapigliare.
mutus. v. muto vocale.
mutuum dare. v. prestare.
mutuus. v. reciproco.

M Y

Myoparo. v. fusta.
myrica. v. tamarigio.
myropolium. v. profumeria.
myrothecium. v. profumeria.
myrrha. v. mirra.
myrrheus. v. mirra.
myrtea bacca. v. mirtillo.
myrtetum. v. mirteto.
myrtus. v. mortella.
mysia inferior. v. valacchia.
mysia superior. v. servia.
mysius. v. serviano.
mystax. v. basette.
mysterium. v. misterio.
mysticus. v. figurale.
mythistoria. v. istoria favolosa.

N A

NÆvulus. v. neo piccolo.
nævus. v. neo.
nanus. v. nano.
napellus. v. nappello.
napus. v. navone.
napus flavus. v. navone.
narcissus. v. narciso.
nardinus. v. nardino.

nardus. v. nardo.
nardus italica. v. spico.
nare. v. notare, con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
nares. v. frosce.
nares emungere. v. naso.
naribus loqui. v. naso.
naris. v. narice.
narium emunctio. v. soffiamento.
narnia. v. narni.
naro. v. narenta.
narona. v. narenta.
narrare. v. raccontare.
narratio. v. naratione, raccontamento.
narrator. v. narrratore.
nasci. v. nascere, con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
naso mutilus. v. dinasato.
nassa. v. nassa.
nassa parva. v. nassa.
nasturtium. v. nasturtio.
nasulus. v. nasetto.
nasum mutilare. v. dinasare, tagliare.
nasus. v. naso, con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
nasus extremus. v. punta del naso.
nasutior. v. nasuto.
nasutulus. v. nasutello.
nasutus. v. nasuto.
natalis dies. v. natale.
dies deiparæ natalitius. v. natività della madonna.
truncus natalitius. v. natale.
natatio. v. notamento.
natio. v. natione.
nativitas domini. v. natale.
nativitatis pervigilium. v. natale.
nativus. v. natio.
natu grandis. v. tempo.
natu major. v. età, maggior d'età, primo d'età.
natu minor. v. età.
natura. v. natura, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
natura duce. v. instinto.
eadem natura. v. homogeneità.
cum aliquo natura, vel moribus congruere. v. simpatia.
naturæ convenientia. v. simpatia.
naturæ dotes. v. gratia.
naturæ munera. v. habilità.
naturæ prescriptum. v. dettame naturale.
naturæ repugnantia. v. antipatia naturale.
ritu naturæ. v. naturale.
naturalis. v. naturale.
maxime naturalis. v. naturalissimo.
sume naturaliter. v. naturalissimamente.
naturam indere. v. naturante.
quod supra naturam est. v. sopranaturale.
supra naturam. v. sopranaturalmente.
natus. v. nato.
nobili genere natus, v. nato nobilmente.
obscuro genere natus. v. nato ignobilmente.
navale. v. arsenale.
navarchus. v. padron di nave.
navare operam. v. adoperarsi per qualcuno.
navem conducere. v. noleggiare.
navem conscendere. v. imbarcarsi.
navem evertere. v. ribaltare.
navem exonerare. v. scaricare.
navem onerare. v. caricare la nave.
navem salo vel fluvio immittere. v. varare.
navem subducere. v. tirare.
in navem conscensio. v. imbarcarsi.
in navem impositio. v. imbarco.
in navem impositus. v. imbarcato.
in navem inferre. v. imbarcare.
in navem ingressus. v. imbarcato.
naves afflictas reficere. v. spalmare.
naves stipare. v. calafattare.
naufragium. v. naufragio.
naufragium facere. v. naufragio.
naufragus. v. naufrago.
exire e navi. v. sbarcharsi.
in eadem navi esse. v. pericolo.
navicula. v. navicella.
navicularius. v. nocchiere.
navicula vehi. v. barca.
navigabilis. v. navigabile.
navigandi occasio. v. imbarco.
navigans. v. navigante.
navigantis. v. navigante.
navigare. v. navigare, con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
navigare secundo vento. v. veleggiare col vento in poppa.
plenis velis navigare. v. veleggiare a vele gonfie.
navigatio. v. navigamento.
navigiolum. v. vascelletto.
navigium. v. legno, naviglio.
navigium piscatorium. v. barca da pescare.
navigium piscatorium lumine instructum. v. barca da pescare di notte col lume.
navis. v. barca, nave con ivi diversi aggiunti e locuzioni spettanti a tal voce, vascello.
navis actoria. v. barca da remi.
navis exoneratio. v. scaricare.
navis fluvio, vel salo immissio. v. varamento.
navis militaris. v. vascello da guerra.
navis rostrata. v. galeone.
navis vectoria. v. barca da traghetto.
naulum. v. nolo.
nausea. v. nausea, vomito.
nauseam alicui esse. v. vomitare.
nauseam facere. v. nausea.
nauseans. v. nausea.
nausea plenus. v. stomachevole.
nauseare. v. nauseare.
nauseosus. v. nausea.
nauta. v. marinaro.
ars nautica. v. marinaresca.
nauticus. v. marinaresco.

N E

NE. v. acciò non.
neapolis. v. napoli.
nebula. v. nebbia.
nebula offundere. v. anebbiare.
nebula tectus. v. annebbiato.
nebula tegi. v. annebbiarsi.
nebula vitiatus. v. annebbiato.
majori nebula obtectus. v. annebbiato.
maxima nebula obtectus. v. annebbiatissimo.
nebulo. v. mascalzone.
nebulosus. v. nebbioso.
nebulunculus. v. mascalzoncello.
nec. v. nè.
necare se invicem. v. uccidersi.
nec dum. v. nè ancora.
necem sibi consciscere. v. uccidersi.
necessario. v. necessariamente.
pernecessarie. v. necessariamente.
necessarius. v. necessario.
maximè necessarius. v. necessarissimo.
pernecessarius. v. necessario.
necesse est. v. necessario.
necessitas. v. necessità, con ivi diversi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
nectar. v. nettare.
nec ubi. v. acciò in nessun luogo.
nec unde. v. acciò da nessun luogo, luogo.
ne dum. v. non che.
nefarius. v. nefando.
nefas esse. v. licito.
negans. v. negante.
negare. v. dir di nò, negare.
negare impudenter. v. contraddire.
negatio. v. negativa.
negatus. v. negato.
neglectus. v. negletto.
negligens. v. negligente.
negligere. v. curarsi.
negotia civilia. v. negotj della città.
negotiari. v. mercantare.
negotiatio. v. maneggio.
negotiator boarius. v. mercante di bovi.
negotji causa. v. affare, negotio.
negotjis distineri. v. infaccendato.
negotji prudens. v. fatto.
negotiolum. v. faccenduola, negotietto.
magno negotio. v. difficultà.
nullo negotio. v. difficultà.
negotiorum plenus. v. tutto.
negotiosus. v. infaccendato, negotio, traffichino.
negotium. v. affare, facenda con ivi diversi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. v. fatto, impresa, maneggio, negotio.
negotium alicui legare. v. alla voce addossare.
negotium facere. v. negotio.
negotium leve. v. affare piccolo.
negotium magnum. v. affare grande.
negotium regere. v. guidare un negotio.
negotium subire. v. addossarsi un negotio.
nemo ex nobis. v. niuno di noi.
nemo quisquam. v. niun' affatto.
nemorosus. v. boscareccio.
nemus. v. bosco.
nemus edictum. v. bosco riservato.
nemus parvum. v. boschetto.
neophytus. v. neofito.
nepeta. v. calaminta.
nepos. v. nepote.
ex fratre nepos. v. nepote.
nepotulus. v. nepotino.
neptis parva. v. nepotina.
neptunius. v. nettuno.
neptunus. v. nettuno.
ne qua. v. accioche per nessun luogo.
neque hoc, neque illud. v. nè questo, nè quello.
ne quidem. v. pure.
nequire. v. potere.
imperare mihi nequeo quin. v. possibilità.
ne quis. v. accioche niuno.
nequiter. v. malvagiamente.
nequiter facere. v. male.
nequitia v. malitia.
vulgatæ nequitiæ homo. v. scavezzacollo.
ne quo. v. acciò a nessun luogo.
nere. v. filare, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
nero. v. nerone.
nervicus. v. nervico.
nervina valetudo. v. male di nervi.
nervi optici. v. nervi optici.
nervorum contractio. v. nervi.
nervose. v. nervo.
nervos incidere. v. nervi.
nervositas. v. nervosità.
nervosum fieri. v. nervoso.
nervosus. v. nervoso.
nervulus. v. nervetto.
nervus. v. arco, corda dell'arco, nervo.
nescire. v. ignorare, sapere.
nestor. v. nestore.
netrix. v. filatrice.
netum. v. filato.
netus. v. filato.
ne unquam. v. acciò a niun tempo.
ne unus quidem. ne pur uno. v. niuno.
medius, & neutrius partis. v. neutrale.
neutro. v. luogo.
neutro inclinare. v. neutrale.
neutrum genus. v. neutro.
nexus. v. ritorte.
nexu solutili astringere. v. accappiare.

N I

NIcea. v. nizza.
nicomedia. v. nicomedia.
nictare. v. accennare con gli occhj, bajare.
nidificare. v. nidificare.
nido egredi. v. nido.

nido exturbare. v. sbildare.
in nido consistere. v. nido.
nidor. v. odor di cosa brugiata, puzza.
nidulus. v. nidetto.
nidus. v. nido.
niger. v. negro.
subniger. v. negro.
nigerrimus. v. negrissimo.
nigrare. v. tegnere.
nigredo. v. negrezza.
nigrescere. v. annerarsi.
nigricare. v. negro.
nigrior. v. negro.
nigritare. v. negro.
nigritudinis effectio. v. anneramento.
nigro colore infectus. v. annerito, tinto.
nigro colore inficere. v. annerare.
nigro colore tingere. v. tegnere.
nihil. v. niente.
nihil est quod. v. occorrere.
nihil prorsus. v. niente affatto, con ivi diversi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
nihili facere. v. stimare per niente.
pro nihilo habere. v. tenere.
ad nihilum redactus. v. annichilato.
ad nihilum redigere. v. annichilare.
ad nihilum reductio. v. annichilamento.
ad nihilum reductor. v. annichilatore.
in nihilum versio. v. annichilamento.
nilus. v. nilo.
nimbus. v. nembo, pioggia precipitosa.
nimie. v. troppo.
nimio plus. v. più che troppo.
praenimis. v. troppo.
nimium. v. troppo.
ningendo tegere. v. fioccare.
ningere. v. fioccare.
nisi. v. se.
nisi quod. v. se.
nisus. v. smeriglio.
in diversa nisus. v. sforzo.
nitens. v. risplendente.
nittaria. v. nittaja.
nitrosus. v. nitroso, salnitro.
nitrum. v. nitro.
nitti. v. nicci.
nivalis. v. neve.
nivare. v. annevare.
nivatus. v. annevato.
nivosus. v. nevoso.
nix. v. neve.
nix ventosa. v. neve con vento.
nixus. v. appoggiato.

N O

NObiles. v. nobili.
nobilior. v. nobile.
nobilis. v. nobile.
pernobilis. v. nobile.
summe nobilis. v. nobilissimo.
nobilitare. v. nobilitare.
nobilitas. v. nobiltà.
nobilitatus. v. nobilitato.
nobiliter. v. nobilmente.
ad nobilium gradum ascendere. v. nobilitarsi.
nobiscum. v. con noi, noi.
nocens. v. nocente.
nocenter. v. nocevolmente.
nocentior. v. nocente.
nocentissimus. v. nocevolissimo.
nocere. v. nuocere, pregiudicare.
nocetum. v. noceto.
hac nocte. v. sta notte.
ad multam noctem. v. alla voce fino.
noctivagus. v. vagabondo.
noctua. v. civetta, nottola.
nocturnum. v. notturno.
nocturnus. v. notturno.
nocula. v. nocetta.
nodare. v. annodare.
nodosus. v. gropposo, nodeloso.
nodulus. v. groppetto, nodetto.
nodus. v. groppo, nodo con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
nolle. v. volere.
nomen. v. nome, con ivi diversi aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce. v. nominata, titolo.
qui magnum nomen habet. v. famoso.
nomenclator. v. positor di nomi.
nominare. v. chiamare, nominare.
nominatim. v. nominatamente.
nominativus. v. nominativo.
nominatus. v. chiamato, nominato.
nomine. v. titolare.
nomine carens. v. innominato.
nomine meo. v. parte.
eo nomine. v. rispetto.
nominis controversia. v. questione di nome.
nominitare. v. chiamare spesso.
non. v. nò.
nona. v. nona.
nonae horae precatio. v. nona.
nonageni. v. novanta.
nonagesimus. v. novantesimo.
nonagies. v. novanta volte.
nonagies millies. v. novanta mila volte.
nonaginta. v. novanta.
nonaginta millia. v. novanta mila.
nondum. v. non ancora.
nongenties. v. novecento volte.
noningenti. v. novecento.
non modo. v. non solamente.
nonnunquam. v. alle volte.
non secus. v. non altrimenti.
norma. v. norma, squadra.
ad normam exigere. v. squadrare.
nos. v. noi.
inter nos. v. noi.
noscere. v. conoscere.

noscere

noscere penitus. v. conoscere a dentro, con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
nos ipsi. v. noi medesimi.
nosocomium. v. spedale di malati.
noster. v. nostro.
nostras. v. nostro, paesano.
nostrum. v. roba.
nota. v. nota, macchia, taccia.
notabilis. v. notabile.
notabiliter. v. notabilmente.
nota genitiva. v. voglia.
notam alicui inurere. v. honore.
notare. v. annotare, notare, segnare.
notator. v. notatore.
notatus. v. annotato, notato, segnato.
notior. v. conosciuto.
notis signare. v. stimmatizzare.
notis signatus. v. stimmatizzato.
notissimus. v. conosciutissimo.
notitia. v. conoscenza, conoscimento.
notitia a majoribus accepta. v. traditione.
notum facere. v. notificare.
notus. v. conoscente, sirocco.
novacula. v. rasojo.
novale. v. maese.
nove. v. modernamente.
novella. v. pianta giovane.
novem. v. nove.
november. v. novembre.
novenarius. v. nove.
novennis. v. anno.
novennium. v. anno.
noverca. v. madregna.
novercali more. v. madregna.
novercalis. v. madregnale.
quid novi? v. nova.
novi, ac veteres. v. moderni, & antichi.
novies. v. nove volte.
novies centena millia. v. novecento mila.
novilunium. v. luna nuova, novilunio.
novissime. v. modernissimamente, ultimamente.
novissimus. v. modernissimo.
novitas. v. novità.
novitiorum domus. v. novitiato.
novo modo. v. modernamente.
novus. v. moderno, nuovo.
novus mos. v. moda.
nox. v. notte, con ivi e aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
noxa. v. nocumento.
noxam capere. v. nocumento.
noxam inferre. v. nocumento.
noxius. v. nocevole, nocente.
pernoxius. v. nocevole.

N U

NUbecula. v. nuvoletta.
nubeculæ. v. unghia.
nubere. v. maritarsi.
denuo nubere. v. rimaritarsi.
pari nubere. v. maritarsi con par suo.
nubes. v. nuvola, con ivi molti aggiunti a tal voce.
nubilari. v. annuvolarsi.
nubilis. v. nubile, marito.
nondum nubilis. v. marito.
nubilus. v. nuvoloso.
subnubilus. v. nuvolosetto.
nuces avellanæ. v. nocchiata.
nuceus. v. noce.
nucis pineæ nucleus. v. pinocchio.
nudare. v. nudare, sfoderare, spogliare.
nudatio. v. nudare.
nudatus. v. nudato, sfoderato, sfornito.
nude. v. nudamente.
nudior. v. nudo.
nudis pedibus ambulare. v. scalzo.
nuditas. v. nudità.
nudius tertius. v. giorno, hieri l'altro, quattro giorni sono.
nudus. v. nudo, sprovisto.
omnino nudus. v. nudo.
nugæ. v. baje, ciancia, frascherie, pastocchia.
nugari. v. cianciare, frascheggiare.
nugator. v. cianciatore.
nugatorie. v. ciancia.
nugatorius. v. ciancia.
nugatrix. v. cianciatrice.
nullitas. v. nullità.
nullus. v. niuno.
numerabilis. v. contato, numerabile.
numerando errare. v. contare.
numerare. v. contare.
iterum numerare. v. contare.
numerata pecunia. a denari contanti. v. denari.
numeratio. v. contare.
numeratio iterata. v. contare.
numerator. v. contatore.
numeratus. v. contato.
iterum numeratus. v. contato.
numerorum ars. v. abbaco.
numerosus. v. numeroso.
extra numerum. v. rima.
sequi majorem numerum. v. appigliarsi.
numerus. v. numero, con ivi molti aggiunti a tal voce. quantità, rima.
numerus certus. v. quantità determinata.
numerus innumerabilis. v. quantità che non si può contare.
numidia. v. barbaria.
numisma. v. medaglia.
numisma ingens. v. medaglione.
numisma parvum. v. medaglietta.
numismata consecrare. v. medaglia.
nummarius. v. denajo.
nummatus. v. denaroso.
nummi. v. quattrini.
nummulariolus. v. bancherotto.
nummularius. v. banchiere, scambiator di danari.

num-

nummum amissum recuperare. v. riscattarsi, nel giuoco.
ad nummum. v. quattrino.
nummus. v. denajo, con ivi molti aggiunti a tal voce. ducato.
nummus aureus. v. doppia.
nummus venetus. v. ducato veneziano.
venetus ex auro nummus. v. zecchino.
nunc. v. hora, con ivi varj aggiunti a tal voce. v. mò.
nunc enim verò. v. adesso sì.
nunc primum. v. adesso la prima volta.
nunc ut cum maximè. v. adesso più che mai.
nuncia, & nuntia. v. ambasciadrice, nuntia.
nunciare. v. annuntiare, nova con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce. nuntiare.
nunciator. v. novellista.
nunciatrix. v. annuntiatrice.
nunciatus. v. annuntiato.
dies gabrielis archangeli nuncio sacer. v. nuntiata.
nuncium. v. nuova.
iteratum nuncium. v. nova.
nuncius. v. annuntiatore, avviso, messaggiere, nova, nuntio.
nuncius allatus. v. riferito.
nuncius belli. v. araldo di guerra.
nuncius pacis. v. araldo di pace.
nundinæ. v. fiera.
nundinalis. v. fiera.
nundinari. v. vender alla fiera.
nundinatio. v. vendita al mercato.
nundinator. v. fiera.
emere aliquid, aut vendere in nundinis. v. fiera.
nunquam. v. mai
nunquid poteris? v. alla voce forse.
nunquid vis? v. nulla.
nuperrime. v. freschissimamente.
nupta. v. maritata.
denuo nupta. v. rimaritata.
nuptiale convivium. v. nozze.
nuptialis. v. nozze.
conviva nuptialis. v. nozze.
nuptialiter. v. nuzzialmente.
nuptiarum expers. v. moglie.
nuptiarum iteratio. v. rimaritarsi.
nuptiarum solemnia. v. feste nuziali.
nuptias inire. v. sposare.
nuptijs alligatus. v. ammogliato.
nursia. v. norcia.
nurus. v. nuora.
nusquam. v. luogo, niuno.
nusquam alibi. v. luogo.
nusquam non. v. luogo.
nutans. v. trabellante.
nutare. v. barcolare.
nutricato. v. nutrimento.
nutricia. v. baliatico.
nutricula. v. balietta.
nutriendi vi præditus. v. nutritivo.
nutriens. v. allevare.
nutrire. v. nutrire.
nutrix. v. balia.
nutu alieno ferri. v. obbedire alla cieca.
nutus. v. accennamento.
nutus oculorum. v. accennamento con gli occhj.
capitis nutus. v. accennamento col capo.
manus nutus. v. accennamento colla mano.
nux. v. noce, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
nux avellana. v. nocchia.
nux pinea. v. pigna.

N Y

Nympha. v. ninfa.
nymphæ. v. ninfa.

O

O Littera, nihil. v. zerro.

O B

Obambulare. v. caminar' intorno.
obambulatio. v. caminar' intorno.
obcæcare mentem. v. accecare la mente.
obdutio. v. velare.
obediens. v. obbediente.
obedienter. v. obbedientemente.
obedientia. v. obbedienza.
obedientia ad nutum. v. obbedienza a cenno.
obedientiam deferre. v. obbedienza.
obedientia votiva. v. obbedienza di voto.
obedientior. v. obbediente.
obedientissime. v. obbedientissimamente.
obedientissimus. v. obbedientissimo.
obedientius. v. obbedientemente.
obedire. v. obbedire.
obedire tempori. v. accomodarsi al tempo.
obeliscus. v. guglia.
obequitare. v. caracollare.
obequitatio. v. caracollo.
obex. v. barra, finestra, ostacolo, ritegno.
obex ligneus. v. finestra.
objectus. v. oggetto.
objicere. v. mettere innanzi.
objurgare. v. bravare, rabbuffare, sgridare.
objurgatio. v. bravata, grida, sgridare.
objurgator. v. riprenditore.
oblatio. v. oblatione, offerta.
oblatrare. v. abbajar' intorno.
oblatratio. v. abbajar' intorno.
oblatrator. v. abbajatore.
oblatus. v offerto.
oblectamenti causa. v. ricreatione.
oblectamentum. v. trastullo.
oblectare se. v. squazzare, trastullare, trastullarsi.
oblectari. v. solazzare, spasso.
oblectatio. v. passatempo, spasso.
obligare. v. legare.

obliga-

occator. v. occatore.
occatus. v. occato.
occidens. v. ponente tramontana.
occidens æstiuus. v. ponente d'estate.
occidens hyemalis. v. ponente di verno.
occidentalis. v. occidentale.
occidere. v. tramontare.
occipitium. v. coppa.
occiput. v. testa.
occisor. v. uccisore.
occludere. v. inchiavare.
occultare. v. celare, nascondere.
occultare se. v. celarsi, nascondersi.
submissim occultari. v. acquattarsi.
submissim, occultatus. v. acquattato.
occultatio. v. nascondere.
in occultationem inclinatus. v. quattone.
occulte. v. nascosamente.
occultior. v. celato.
occultissimus. v. celatissimo.
occultus. v. celato, segreto.
non occultus. v. celato.
occupare. v. impadronirsi, occupare, usurpare.
undique occupare. v. occupar da ogni parte.
occupatio. v. impadronirsi, occupamento.
occupatio nobilis. v. occupamento cavalleresco.
alieni occupatio. v. usurpamento.
cuipiam occupationem præbere. v. impiegare.
occupatissimus. v. infacendato.
occupator injustus. v. usurpatore.
occupatus. v. occupato, usurpato.
occurrere. v. andar incontro, venir a mente.
occursus. v. incontro.
oceanus orientalis. v. oceano orientale.
oceanus septentrionalis. v. oceano settentrionale.
ocelli. v. occhi piccoli.
ocreæ. v. stivali.
ocrearius. v. stivalajo.
ocreatus. v. stivalato.
octavarium. v. ottava.
octavum. v. ottava.
octeni. v. otto.
octennis. v. anno, otto.
octennium. v. anno.
octiduum. v. otto giorni.
octingenti. v. otto cento.
octingenties. v. otto cento volte.
octo. v. otto.
october. v. ottobre.
octocentesimus. v. otto centesimo.
octogenarius. v. ottogenario.
octogesimus. v. ottantesimo.
octogies. v. ottanta volte.
duo de octogies. v. settanta otto volte.
octogies milleni. v. ottanta mila.
octoginta. v. ottanta.
octonarius. v. ottonario.
octuaginta unum. v. ottant'uno.
ocularis. v. occhio.
oculatus. v. occhiuto.

acclinem oculere. v. acquattare.
oculi albicantes. v. occhi bianchicci con ivi moltissimi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
oculi albumen. v. occhio.
oculi sedes. v. occhiaja.
in quod oculi conjiciuntur. v. adocchiato.
oculis ex ira, vel tristitia demissis. v. accigliato.
opertis oculis. v. alla voce balordo.
oculorum aciem hebetare. v. scortare.
oculorum acies. v. vista con ivi diversi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
oculorum defixio. v. affissare.
oculos ex ira, vel tristitia demittere. v. accigliarsi.
oculos humi defigere. v. affissar gli occhi in terra.
oculos in aliquid defigere. v. affissare.
oculos terere. v. stropicciare.
cuipiam oculos adjicere v. adocchiare.
oculus. v. occhio.
oculus grandis. v. occhiaccio.
ocymum. v. basilico.

O D

ODeum. v. choro.
odio dignus. v. odievole.
odiose. v. odiosamente.
odisse. v. odiare con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
odium. v. odio con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
odium in aliquem profundere. v. sfogare.
odium incurrere. v. disgratia.
odium intestinum. v. rancore.
odor. v. odore.
vasculum odoramentarium. v. profumiera.
odoramentum. v. profume.
odoratio. v. odoramento, odorifero.
odoratus. v. odorato.
odore imbutus. v. profumato.
odorifer. v. odorifero.
odor ingratus. v. odore spiacevole.
odor sanus. v. fiato.
odorus. v. odorato.

O E

OEconomia. v. economia.
œconomus. v. economo, maestra di casa.
œnophorum. v. fiasco.
œnopola. v. tavernaro.
œnopolium. v. bettola.
œphebeum. v. appartamento de' giovani.
œstrus. v. mosca cavallina.

O F

OFfella. v. braciola.
offendens. v. inciampare.
offendere. v. disgustare, inciampare, offendere,

dere scandalezzare, trovar a caso.
offendi. v. disgustarsi, scandalezzarsi.
quod potest offendi. v. offendibile.
offendiculum. v. inciampo.
offensa. v. disgratia.
offensare. v. inciampare spesso.
offensio. v. disgusto, offesa, scandalezzamento.
summa cum offensione. v. scandolosissimamente.
offensiuncula. v. offesa piccola.
offensus. v. disgustato, incontrato, scandalezzato.
offerre. v. offerire.
officia. v. portamenti buoni
officia divina celebrare. v. ufficiare.
officialis. v. officiale.
officii causa. v. complimento.
officii simulatio. v. cerimonie con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
officina. v. bottega.
officina carpentaria. v. bottega di fallegname.
officinatrix. v. bottegaja.
officio deesse. v. debito.
in officio quempiam continere. v. segno.
officium. v. debito, officio con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
offuscare. v. appannare.
offuscari. v. appannarsi.
offuscatio. v. appanarsi.
offuscatus. v. appannato.

O H

OH papae. v. mirate.

O L

OLchiniculus. v. dulcigno.
olchinium. v. dulcigno.
olea, oliva. v. oliva, ulivo con ivi molti aggiunti a tal voce.
oleaceus. v. oglio.
oleagenus. v. oliva.
olearia. v. oglio.
olearius. v. oglio.
oleaster. v. olivastro.
oleo imbuere. v. inogliare.
oleo imbutus. v. inogliato.
oleo perfundere. v. inogliare.
oleosus. v. ogliofo.
olere. v. odorare.
graviter olere. v. ammorbare.
olera. v. ortaggio.
oleraceus. v. herba.
olerum venditor. v. herbarolo.
hæc res quæ olet. v. odore.
oleum. v. oglio con ivi moltissimi aggiunti a tal voce.
olfacere. v. annasare, odorare.
res quam aliquis olfacit. v. annasato.
olfactare. v. odorare spesso.
olfactio. v. annasamento.
olfactor. v. annasatore, odoratore.
olfactrix. v. odoratrice.
olfactus. v. odorato.
oligarchia. v. oligarchia.
olim. v. altre volte, già, passato, tempo.
olitor. v. hortolano.
olitorius. v. hortolano.
olivare. v. oliva.
olivetum. v. oliveto.
olivetum ponere. v. oliveto.
olla. v. pignatta.
olla fictilis. v. pignatta di terra.
ollaris. v. pignatta.
ollula. v. pignattina.
olor. v. cigno.
pullus olorinus. v. cignotto.
olus. v. herba.
olus agreste. v. herba.
olusculum. v. herbetta.
olus marinum. v. soldanella.
olysippo, ulisippo. v. lisbona.

O M

OMasum. v. budello gentile.
omen. v. augurio.
omen cadere in aliquem. v. augurio.
omentum. v. rete.
ominari. v. augurare.
ominosus. v. augurio.
omissio. v. omissione.
omittere. v. andare, lasciar andare.
omnes ad unum. v. uno.
omnia posse. v. onnipotente.
omnifariam. v. modo.
omnifer. v. produrre.
omnigenus. v. sorte.
omnimode. v. maniera.
omnino. v. affatto, modo, onninamente.
omniparens. v. madre d' ogni cosa, padre d' ogni cosa.
omnipotens. v. onnipotente.
omnipotentia. v. onnipotenza.
omnis. v. cosa, ogni, tutto.
omnium. v. ognuno.
omphacium. v. agresto.

O N

ONager. v. asino salvatico, onagro.
onocetum. v. sabioncello.
onerare. v. aggravare, incaricare.
onerare se. v. incaricarsi.
oneri esse. v. pesare.
oneris impositio. v. addossare.
onocrotalus. v. grotto.
onus. v. aggravio, carica.
onus imponere. v. addossare.
onus impositum. v. addossato.
onustus. v. carico.
onychium, onyx. v. calcidonia.

O P

OPacus. v. ombroso, opaco.
locus opacus. v. ombroso.
opem implorare. v. chiamar in ajuto.
alicui opem negare. v. ajutare.
opera. v. giornata, lavoro.
semiopera. v. giornata.
operæ pretium. v. valore.
operæ pretium est. v. utile.
opera mea. v. mio.
dedita opera. v. posta.
operam conferre. v. cooperare.
operam dare. v. applicare, cercare.
operari. v. lavorare con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
operaria. v. lavoratrice.
operarius. v. lavoratore, manuale.
operarius in vinea domini. v. operario.
operatio. v. opera.
operculare. v. coperchiare.
operculi detractio. v. scoperchiamento.
operculo tectus. v. coperchiato.
operculum. v. coperchio.
operculum cavi igniarji. il coperchio del focone. v. archibuggio.
operculum demere. v. scoperchiare.
operimentum. v. coperta.
operire. v. coprire segreto.
operis collatio. v. cooperatione.
opertus. v. coperto.
opessulatus. v. serrato.
ophites. v. serpentino.
opilio. v. pecorajo.
opinio. v. concetto.
ut mea fert opinio. v. parere.
opinio depravata. v. dettame guasto.
opinione. v. imaginevolmente.
præter opinionem. v. fuori.
opinio prava. v. dettame cattivo.
opinio probabilis. v. opinione probabile.
opipare. v. sontuosamente.
opium. v. oppio.
opobalsamum. v. balsamo.
oportere. v. bisognare con ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
patienter aliquem opperiri. v. aspettare con patienza.
desperanter oppetere. v. morire.
oppidanus. v. terrazzano.
oppidum. v. terra.
oppignorare. v. impegnare.
oppignoratus. v. impegnato.
opportune. v. tempo.
opportunitas. v. comodità.
opportunus. v. opportuno.
oppositio. v. oppositione.
oppositus. v. opposto.
oppressio. v. aggravamento, oppressione.
oppressor. v. oppressore.
oppressus. v. oppresso.
opprimere. v. opprimere.
oppugnare. v. oppugnare.
oppugnare civitatem. v. assaltare una città, combattere una città.
oppugnatio. v. assalto.
oppugnatus. v. combattuto, impugnato.
optabilis. v. desiderabile.
optata perficere. v. adempire il desiderio.
optati effectio. v. adempimento di desiderio.
optato. v. desiderio.
optice. v. prospettiva.
optices non ignarus. v. prospettiva.
optimates. v. principali.
optime. v. benissimo, molto bene, ottimamente.
optime meritus. v. benefattor grande.
optimus. v. ottimo.
optiones. v. partito.
oppulente. v. riccamente.
opurium. v. obrovazzo.
opus. v. fatica, lavoro, manifattura, opera con ivi molti aggiunti a tal voce.
opus intestinum. v. lavoro di legname.
opus redimere. v. pigliare.
opus rusticum. v. lavoro di villa.
opus tumultuarior factum. v. ciabbatteria.

O R

ORa. v. costiera, riviera.
oraculum. v. oracolo.
ora maritima. v. maremma, paese maritimo.
oram tenere. v. costeggiare.
orare. v. orare, pregare.
orare vehementer. v. pregare con ogni affetto.
oratio. v. oratione.
oratio dominica. v. paternostro.
oratio exilis. v. sermone secco.
oratio funebris. v. oratione funebre.
orationem dicere. v. recitare.
orationem finire. v. perorare.
orationi incumbens. v. orationante.
orationis filum. v. filo.
orationis vacuitas. v. mutolezza.
oratio sacra. v. homilia.
numeris alligata oratio. v. verso.
orator. v. oratore.
oratorculus. v. ambasciadoruzzo.
oratorie. v. oratore.
oratorium. v. oratorio.
oratrix. v. oratrice.
ab orbe condito. v. alla voce fabbricato.
orbem conficere. v. girare.
in orbem. v. circolarmente.
in orbem circumflectus. v. rotolato.
in orbem ire. v. andar in giro.
in orbem vecti. v. girarsi.
in orbem volvere. v. rotolare.
in orbem volvi. v. rotolarsi.
per terrarum orbem. v. mondo.
explicare se in orbes. v. girare.
orbiculorum vestiariorum ordo. v. abbottonatura.

orbiculos immittere, vestem, orbiculis vestiarjus nectere. v. abbottonare.
vestis per orbiculos annexio. v. abbottonato.
orbis. v. giro, tagliere.
orbis absolutus. v. tondo perfetto.
orbis lacteus. v. via lattea.
orbis terræ. v. mondo.
orbis terræ depictus. v. mappamondo.
orbita. v. rotaja.
ordinatio. v. ordinanza.
ordinatus. v. ordinato.
ordine. v. ordinatamente.
sine ordine. v. disordinatamente.
ordinem perturbare. v. disordinare.
ordinem servare. v. osservare.
extra ordinem. v. straordinariamente.
in ordinem disponere. v. affilare.
in ordinem dispositio. v. affilamento.
in ordinem dispositus. v. affilato.
ordo. v. fila.
ordo religiosus. v. ordine di religione.
ordiri. v. ordire.
in organa formare. v. organizzare.
in organa formatus. v. organizzato.
organicus. v. organista.
organum. v. organo.
organum multiplex. v. organo di più registri.
organum tractorium. v. argano.
oriens. v. levante, oriente.
oriens equinoctialis. v. oriente.
oriens solstitialis. v. oriente.
orientalis. v. levantino.
ab oriente ad occasum. v. levante.
origanum. v. origano.
originalis. v. originale.
occulta ex origine provenire. v. nascere.
originem ducere. v. dependere.
origo. v. fonte, origine, scaturigine.
oriundus. v. oriundo.
oriza v. riso.
ornamentum. v. ornamento.
ornare. v. ornare.
graphice ornare. v. ornare vagamente.
ornari. v. ornarsi.
ornate. v. ornatamente.
ornatissimus. v. qualificatissimo.
ornator. v. ornatore.
ornatrix. v. ornatrice.
ornatu exuere. v. disadornare.
ad ornatum. v. ornamento.
ornatus. v. abbigliato, ornato.
ornatus contemptus. v. incoltura.
gemmis ornatus. v. ornato di gioje.
orneus. v. orno.
orni lignum. v. orno.
locus ornis consitus. v. orno.
ornus. v. orno.
orphanios. v. orfano.
orphanicus. v. orfano.
orphanicus curator. v. orfano.
orphanissare. v. orfano.
orphaninus. v. orfanello.
orphanus. v. orfano.
orphanus destitutus. v. orfano affatto derelitto.
orropygium. v. coderone.
ortographia. v. ortografia.
ortographice. v. ortograficamente.
ortographicus. v. ortografico.
ortographus. v. ortografo.
ab ortu ad occasum. v. mattina, oriente.
quod nullum habet ortum. v. principio.
ortus. v. natale.
ortus æstivi solis. v. levante d'estate.
ortus iteratio. v. rinascimento.
ortus solis. v. levata del sole.
ortus verni solis. v. levante di primavera.
iterum ortus. v. rinato.

O S

OS. v. bocca con ivi varie locuzioni appartenenti a tal voce. v. osso con ivi molti aggiunti a tal voce.
ab ore honestus. v. aspetto.
proprio ore. v. a bocca, a voce.
oris excrementum. v. sputo.
oris gravitas. v. puzza del fiato.
os durum. v. muso sfacciato.
os ferreum. v. viso sfacciato.
os occludere. v. serrar la bocca.
nec os aperire. v. parola.
oscedo. v. sbadigliare.
oscillum. v. bocchino.
oscitans. v. sbadigliante.
oscitare. v. sbadigliare.
oscitatio. v. sbadigliamento.
osculans. v. bacio.
osculari. v. baciare.
inter se osculari. v. combaciare.
invicem se osculari. v. baciarsi.
osculatio. v. baciamento.
osculum. v. bacio.
osor. v. odiatore.
ossatim. v. osso.
ossescere. v. osso.
osseus. v. osso.
ossiculum. v. ossetto.
ossifragium. v. osso.
ossiochium. v. ossajo.
ossium compages. v. scheletro.
ossium constitutio. v. ossatura.
ossosus. v. ossuto.
ostendere. v. mostrare.
ostendere se. v. mostrarsi.
aciem ostendere. v. mostrare i denti.
ostensus. v. mostrato.
ostentare. v. spampanare.
se se ostentare. v. pompeggiare.
ostentatio. v. spampanata, vanto.
sui ostentatio. v. pompeggiamento.
sui ostentator. v. pompeggiatore.
sui ostentatrix. v. pompeggiatrice.
ostia. v. foce, ostia.
ostiaria. v. portinaja.

ostiariola. v. portinajetta.
ostiatim. v. porta.
ostiolum. v. porticciuola.
ostium. v. porta.
ostium alicui objicere. v. serrare.
ostium assuetum. v. porta ordinaria.
ostrea. v. ostrica.
ostrinus. v. scarlattino.
osus. v. odiare.

O T

OTiari. v. otio.
otiose. v. a bell' agio, otiosamente.
otiosum reddere. v. disoccupare.
otiosus. v. otioso, perdigiornata.
otium nancisci. v. havertempo.

O V

OVa. v. ova con ivi molti aggiunti a tal voce.
ovans. v. ovante.
ova piscium salita. v. botarga.
ovi cacumen. v. punta dell' ovo.
ovicula. v. pecorella.
ovile. v. mandra di pecore, ovile.
ovillus. v. pecora.
ovimulgus. v. mugnitore di pecore.
ovis. v. pecora con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
ovum. v. ovo con ivi molti aggiunti, e locutioni spettanti a tal voce.

O X

OXallis. v. acetosa.
oxiacantha. v. oxiacanta.

P A

PAbulatio. v. pascolamento.
pabulator. v. pascolatore.
pacalis. v. pace.
pacare. v. quietare.
pace. v. pace.
pace tua dixerim. v. scusatemi.
pacifer. v. pacifico.
pacificare. v. pacificare.
pacificari. v. pacificarsi.
pacificatio. v. pacificamento.
pacificator. v. paciere.
pacificatrix. v. paciera.
pacificus. v. pacifico.
pacisci. v. patteggiare.
pacisci de debiti solutione. v. comporsi.
pacis conditiones. v. pace.
ad pacta descendere. v. accordo, capitolationi.
pactionem rescindere. v. disfare.
ex pacto. v. accordo.
nullo pacto. v. accordo, modo.
pactum. v. conditione, patto.
pactus. v. pattuito.
padus. v. pò.
pædagogium. v. appartamento de' putti.
pæonia. v. peonia.
pagana. v. villana.
paganus. v. pagano, villano.
pagella. v. cartina.
pagina. v. carta, foglio di carta.
pagina, qua quis se in alterum reficit. v. foglio.
pagus. v. contado.
pala. v. anello, pala.
palaestra. v. lotta.
palæstram discere. v. lotta.
palæstram nescire. v. lotta.
ars palestrica. v. lotta.
palæstrice. v. lottatore.
palæstricis vacare. v. lotta.
palæstricus. v. lotta.
palam. v. alla scoperta, notoriamente, professamente.
palamentum. v. palafitta.
palaritem deponere. v. caricar una vite.
palatiolum. v. palazzetto.
palatium. v. palazzo.
palatum. v. palato.
palea. v. paglia.
paleæ culmen. v. pagliaro.
palea prærosa. v. paglia.
palearis. v. giogaja.
palearium. v. pagliaro.
paleatus. v. impagliato, pagliato.
palla. v. gonnella.
palla cœrulei coloris. v. gonella di tela turchina.
palla rustica. v. gonnella.
pallere. v. pallido, scolorarsi.
pallescere. v. impallidire.
palliastrum. v. mantellaccio.
palliatus. v. mantellato.
pallidior. v. pallido.
pallidulus. v. pallidetto.
pallidus. v. pallido.
perpallidus. v. pallido.
palii, aut vestis injectio. v. ammantatura.
palliolum. v. mantelletto.
pallio tectus. v. ammantato.
pallium. v. ammantatura, mantello.
pallium, aut vestem injicere. v. ammantare.
pallor. v. pallidezza.
pallorem afferre. v. impallidire.
palloris contractio. v. impallidire.
palma. v. palma, pianta.
palma christi. v. palma di cristo.
palmæ nucleus. v. dattilo.
palma manus. v. palma di mano.
palmes. v. sarmento, tralcio.
palmes anniculus. v. tralcio d' un' anno.
palmes orbus. v. tralcio cieco.
palmetum. v. palmeto.
palmitem deponere. v. caricare una vite.

palmus.

palmus. v. palmo.
palo configere. v. impalare.
palo confixus. v. impalato.
palo transfixio. v. impalare.
palpabilis. v. palpabile.
palpare. v. palpare, tastare.
palpatio. v. palpare.
palpatus. v. palpato, tastato.
palpebra. v. palpebra.
palpebras consuere. v. accigliare.
palpitare. v. palpitare.
palpitatio. v. palpitatione.
paludosus. v. paludoso.
palumbes. v. colomba selvaggia.
palumbula. v. colombina selvaggia.
palus. v. palude, palo.
palus gallica. v. lacuna di venezia.
palustris. v. palustre.
pampinare. v. spampanare.
pampinatio. v. spampanamento.
pampineus. v. pampano.
pampinosus. v. pampinoso.
pampinus. v. pampano.
panarium. v. panaro.
pandere. v. spalancare.
pandere fauces. v. aprire la bocca.
pandi v. spalancarsi.
pandiculari. v. stiracchiarsi.
pandiculatio. v. stiracchiarsi.
panegyrim texere. v. panegirico.
panegyris. v. panegirico.
panem recoquere. v. biscottare.
panem vino imbuere. v. zuppa.
panes compacti. v. cacchiata.
panicula. v. panocchietta.
panicum. v. panico.
panificium. v. fornajo.
panis. v. pagnotta, pane con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
panis buccellatus. v. biscotto.
panis dulciarius. v. marzapane.
panis elixus. v. panata, pappa.
panis ex aceto. v. zuppa in aceto.
panis ex aqua. v. zuppa in acqua.
panis ex lacte. v. zuppa in latte.
panis fragmentum. v. tozzo di pane.
panis frustulum. v. tozzetto di pane.
panis jurulentus. v. zuppa in brodo.
panis tenuissimus. v. pagnottina.
intrita panis ex vino. v. zuppa in vino.
offulæ panis vino madefactæ. v. zuppa.
semipanis. v. pagnotta.
panneus. v. panno.
panniculus. v. pannicello.
pannosus. v. stracciato.
panno villum excitare. v. accotonare.
pannus. v. panno.
pannus auro textus. v. drappo dorato.
pannus rudis. v. panno di rassa.
pannus thessalonicensis. v. panno salonicchio.
panon. v. ungaro.
pannonia. v. ungaria.
pannonicus. v. ungarico.
panormus. v. palermo.
panthera. v. pantera.
panum cohærentium quaternio. v. cacchiata.
pannus. v. panocchia.
papæ. v. cappari.
papaver. v. papavero.
papavereus. v. papavero.
papilio. v. farfalla, farfallone.
papiliunculus. v. farfalletta.
papilla. v. capezzolo, mammella.
par. v. coppia.
ut par est. v. come si deve.
parabilis. v. preparabile, procacciabile.
parabola. v. parabola.
paradisus, regnum cœleste. v. paradiso.
parodoxum. v. paradosso.
paralysis. v. paralisia.
paralyticus. v. paralitico.
parare. v. preparare.
parare fugam. v. apparecchiarsi al fuggire.
parare se. v. apparecchiarsi.
parasitaster. v. servecone.
parasitus. v. parasito.
paratior. v. preparato.
paratissimus. v. preparatissimo.
paratus. v. preparato, tramato.
parca. v. parca.
parce. v. parcamente, scarsamente.
perparce. v. scarsamente.
parce cibum sumere. v. dieta.
parce vivere. v. parcamente.
parcere. v. risparmiare, sparagnare.
sibi parcere. v. risparmiarsi.
parcius. v. parcamente, scarsamente.
parcus. v. parco.
præparcus. v. parco.
parem facere. v. agguagliare.
alicui parem esse. v. essere.
bene parens. v. obbediente.
male parens. v. obbediente.
parentare. v. esequie.
parenthesis, interjectio. v. parentesi.
parere. v. figliare, partorire con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
paries medianus. v. muro che divide gli appartamenti.
paries rudis. v. muro non intonacato.
parietaria. v. parietaria, vitriolo.
parietem incrustare. v. incrostar' un muro.
parietina. v. muro vecchio.
parietinæ. v. anticaglia.
par impar. v. pari.
parisij. v. parigi.
pariter. v. altresì, medesimamente, parimente, ugualmente.
parma. v. brocchiere, parma.
parmula. v. brocchiere piccolo.
parmularius. v. brocchiere.
parochianus. v. parrochiano.
parochus. v. parrocchiano.
parœcia. v. parrocchia.

paro-

paronychium. v. panarice.
paroxismus. v. parossismo.
par pari referre. v. contraccambio.
par referre. v. pariglia.
parricida. v. omicida del padre, parricida.
parricidio se coinquinare. v. parricidio.
parricidium. v. parricidio.
pars. v. banda, parte con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
pars antica. v. banda dinanzi.
pars exterior. v. banda di fuori.
parsimonia. v. parsimonia, risparmio, sparagno.
parsimoniam adhibere. v. parsimonia.
parsimonia retentus. v. sparagnato.
pars inferior. v. banda di sotto.
par interior. v. banda di dentro.
pars postica. v. banda di dietro.
pars superior. v. banda di sopra.
pro parte mea. v. quanto.
ab una in alteram partem. v. alla preposizione da.
in bonam vel in malam partem accipere. v. interpretare.
in utramque partem. v. pro, e contra.
neutram in partem praeponderare. v. equilibrio.
parthenium. v. matricaria.
partiarius. v. mezzajuolo.
particeps. v. partecipe.
participare. v. partecipare.
partecipatio. v. partecipazione.
participem facere. v. parte.
particula. v. particella.
partiri. v. partire.
partire. v. parte.
partitio. v. partitione.
partor. v. acquistatore.
parturiens. v. parturiente.
partus. v. creatura, parto, partorito con ivi alcuni aggiunti, e locuz. spettanti a tal voce.
bene partus. v. acquistato.
male partus. v. acquistato.
parvissimus. v. picciolissimo.
parvitas. v. minoranza, picciolezza.
parum. v. poco.
parvulorum imitatio. v. pargoleggiare.
parvulos imitari. v. pargoleggiare.
parvulus. v. pargoletto, picciolettto.
pascere. v. pascere.
satis pascere. v. pascere a bastanza.
pascha. v. pasqua.
paschalis. v. pasquale.
prospero aliquem paschate impertire. v. pasqua.
postridie paschatis. v. pasqua.
pasci. v. pascersi.
pasci ad saturitatem. v. pascersi a sazietà.
ducere ad pascua. v. pascolo.
pascualis. v. pascolo.
pascuum. v. pascolo.
passer. v. passera.
passerculus. v. passerotto.
passer solitarius. v. passero solitario.
passibilis. v. passibile.
passio dominica. v. passione di cristo.
passionis immunitas. v. impassibilità.
passivus. v. passivo.
passus. v. appassito, passo.
pastillarius. v. pasticciere.
pastilli. v. profumo di cavolette, o paste odorifere.
pastilli cohaerentes. v. cacchiatella.
pastilli esculenti. v. maccheroni.
pastillus buccellatus. v. biscottino.
pastinaca. v. pastinaca.
pastinare. v. pastinare, scassare.
pastinator. v. pastinatore.
pastinum. v. pastino.
pastor. v. pastore.
pastoralis. v. pastorale.
pastorem agere. v. pastore.
pastoria ars. v. pastorizio.
more pastoritio. v. pastoralmente.
pastus. v. pasciuto.
patavium. v. padua.
patefacere. v. manifestare.
patefactio. v. palesamento, spalancamento.
patefactus. v. manifestato, spalancato.
patefieri. v. manifestarsi.
patella. v. ginocchio, pattino.
patens. v. aperto.
patentes litterae. v. patente.
pater. v. padre con ivi alcune locuzioni, ed aggiunti appartenenti a tal voce.
pater familias. v. padre di famiglia.
paterne. v. paternalmente.
paternitas. v. paternità.
paterno sanguine junctus. v. parente.
paternum genus. v. linea paterna.
paternus. v. paternale.
pati. v. patire.
supra quam res patitur. v. comportare.
patibilis. v. sopportabile.
patibulatus. v. giustiziato.
deponere de patibulo. v. spiccare.
patibulum. v. forca, patibolo.
patiendi natura. v. passibilità.
patiens. v. paziente.
patienter. v. pazientemente.
patientia. v. pazienza.
patientiam rumpere. v. pazienza.
patientissimus. v. pazientissimo.
patientius. v. pazientemente.
patillum. v. paletta.
patillum lusorium. v. paletta.
patina. v. patena, piatto.
patina fictilis. v. piatto di terra.
patrae. v. patrasso.
patria. v. patria.
patriarcha. v. patriarca.
patriarchalis. v. patriarcale.
patriarchatus. v. patriarcato.
patricida. v. homicida del padre.
patrimonium. v. patrimonio.

trinus

patrinus. v. compare.
more patrio. v. paesano.
in patritios aliquem adscribere. v. gentiluomo.
patritius. v. gentiluomo, patrizio.
patrius. v. paesano, patria.
patrizare. v. padreggiare.
patrocinari. v. proteggere.
patrocinium. v. proteggere.
patrocinium. v. patrocinio, protettione.
patrona. v. protettrice.
patronus. v. protettore.
patruelis. v. cugina, cugino.
patruus. v. zio da canto di padre.
patruus major. v. zio di mio avo paterno.
paucies. v. poche volte, volteggiare.
paucis. v. parola.
paucis ab hinc diebus. v. poco.
paucissimus. v. pochissimo.
paucus. v. poco.
pavefactum. v. opera mala.
pavefactus. v. adombrato.
pavere. v. paventare.
pavescere. v. adombrarsi.
multum pavescere. v. adombrarsi molto.
pavide. v. paventosamente.
pavidissimus. v. paventissimo.
pavidus. v. ombroso, pauroso.
pavimentare. v. pavimentare.
pavimentatus. v. pavimentato.
pavimentum. v. pavimento con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
pavimentum lateritium. v. mattonato.
pavimentum substragulatum. v. lastrico.
paulo ante. v. pochettino.
paulo postquamquam. v. poco dopo che.
paulum defuit quin. v. poco mancò che.
paulum post. v. pochettino.
paulusculum. v. poco.
pavo. v. paone.
pavor. v. adombramento.
pauper. v. povero.
perpauper. v. povero.
pauperare. v. impoverire.
pauperculus. v. poverello.
paupere. v. poveramente.
pauper effectus. v. impoverito.
pauperem fieri. v. impoverire.
pauper factus. v. povero.
pauperibus annuos census determinare. v. applicare.
paupertas votiva. v. povertà votiva.
ad paupertatem redigere. v. povero.
pausare. v. pausare.
ax. v. pace con ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenti a tal voce.
paxillus. v. paletto, palo piccolo.

P E

PEccaminosus. v. peccaminoso.
peccandi cupido. v. fomite del peccato.
se se peccantem dicere. v. accusarsi peccatore.
peccare. v. demeritare, peccare con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
peccatis se contaminare. v. imbrattarsi.
peccator. v. peccatore.
peccatrix. v. peccatrice.
peccatum. v. peccato con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
cujuspiam in se peccatum transferre. v. addossarsi.
peccoris custos. v. pastorella.
pecten. v. penna da suonare, pettine.
pecten lanaris. v. scardasse.
pectere. v. pettinare con ivi varie locuzioni a tal voce.
pectorale. v. armatura di petto.
pectore prono. v. boccone.
pectoris percussio. v. picchiata di petto.
pectorosus. v. pettoruto.
pectus. v. petto.
pectusculum. v. pettino.
pectus latum. v. petto largo.
pectus percutere. v. picchiarsi il petto.
ad pectus detectus. v. spettorato.
peculiaris. v. particolare.
peculiariter. v. particolarmente.
peculium. v. peculio.
pecunia. v. denaro con ivi molti aggiunti a tal voce. moneta.
pecunia collocata. v. investito.
pecuniæ collocatio. v. investire il denaro.
pecunia extans. v. effettivi.
pecuniam expedire. v. apparecchiare denari.
peccuniam imperare. v. taglione.
pecuniam occupare. v. investire il denaro.
pecuniam signare. v. moneta, zecca.
pecunia non numerata. v. credenza.
pecuniarius. v. pecuniario.
pecus. v. bestiame con ivi varj aggiunti a tal voce.
pedagogia. v. pedagogia.
pedagogus. v. pedagogo.
pedamen. v. palo di vite.
pedamentum. v. sostentacolo.
pedatus. v. impalato.
pedemontium, italia subalpina. v. piemonte.
pede aliquem petere. v. zampata.
pede fausto ire. v. andar in buon'ora.
pede infausto ire. v. andar'a male.
pede inoffenso. v. inciampo.
pedere. v. petteggiare.
pedes. v. fante, pedone, soldato a piedi.
ad cujuspiam se pedes abijcere. v. gettarsi a piedi d'uno.
pedetentim. v. a passo a passo.
pedibus. v. piede.
pedibus ire. v. andar a piedi.
pedibus laborare. v. male.
pedibus non subsistens. v. titubare nel caminare.
pedibus con subsistere. v. titubare caminando.
pedibus valere. v. gamba.

nudis pedibus ire. v. andare scalzo.
pedica. v. laccio, pastoja, tagliuola.
pedica vincire. v. impastojare, pastoja.
pedicis exuere. v. spastojare.
pedicis solutus. v. spastojato.
pedicis vinctus. v. impastojato.
pediculos legere. v. spidocchiarsi.
pediculosus. v. pidocchioso.
pediculus. v. picciuolo, pidocchio; zampetta.
pedis ictus. v. zampata.
pedissequa. v. damigella.
peditatus. v. fanteria.
pedule. v. predella.
pedum. v. pastorale.
pedum sonitus. v. calpestio.
pejerare. v. affermare con gran giuramento, spergiurare.
pejor. v. peggio.
pejus. v. peggio.
in pejus. v. peggio.
pelagus. v. pelago.
pelamis. v. pelamida.
pelecanus. v. pellicano.
pellem contrahere. v. increspare la pelle.
pellem detrahere. v. scorticare.
pellicula. v. pelle sottile.
pellicula curatorculus. v. comodino.
pelliculare. v. pelle.
pellio. v. pelliciajo.
pellis. v. pelle, ed ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
pellis agnina. v. agnello.
pellis cordubensis. v. cordovano.
pellis cordubensis venditor. v. cordovaniere.
pellis detractio. v. scorticamento.
pellita vestis. v. pelliccio.
pellitus. v. vestito di pelle.
pelluvium. v. lavapiedi.
peloponnesus. v. morea.
pelta. v. parma, targa.
pelusium. v. damiata.
pendens. v. appiccato.
pendere. v. appeso, pesare, pendere.
pendere in præses. v. pendere in precipitio.
æqua lance pendere. v. pesar giusto.
pendulus. v. pendolo.
penesme. v. potere.
penetrabilis. v. penetrabile.
penetrare. v. internarsi, penetrare.
penetratio. v. penetramento.
penicillus. v. pennello.
peniculum. v. staccio, strofinaccio.
peninsula. v. penisola.
penitissimus. v. intimissimo.
penna. v. penna.
pennæ præcipuæ. v. penne maestre.
penna parva. v. penna piccola.
pennas intervellere. v. spennacchiare.
pennatus. v. impennato, pennoso.
pensio. v. pensione.
pensum. v. filare, pennacchio.
pentas. v. cinquina, decina.
pentecoste. v. pentecoste.
penula. v. cappoto, gabbano, mantello da viaggio, tabarro.
penulatus. v. gabbano, tabarrato.
penultimus. v. penultimo.
penuria. v. penuria.
per. v. per, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
perabsurdus. v. inconveniente.
peraccomodatus. v. accomodato.
peraçer. v. agro.
peracutus. v. acuto, aguzzo.
peragere. v. condure a fine, fare.
peramare. v. amare con perseveranza.
pera pastoritia. v. zaino.
pera viatoria. v. tasca da viagio.
percellere. v. gettare a terra.
perceptus. v. capito.
percipere. v. capire.
percolare. v. scolare.
perculsio. v. gettare a terra.
percussio. v. percossa, percuotimento.
percussus. v. percosso.
percutere. v. colpire, percuotere.
perdere. v. distruggere, perdere.
perdere aliquem. v. rovinar' uno.
quod potest perdere. v. distruttivo.
perdignus. v. meritevole.
perdiscere. v. imparar bene.
rem aliquam in perditis habere. v. disperato.
perditus. v. distrutto, rovinare.
perdius. v. lungamente, longo tempo, pezzo, tempo.
perdix. v. pernice.
perdocere. v. insegnar bene.
perdolere. v. dolere.
peregre. v. pellegrinando.
peregre proficisci. v. andar in paese forestiero.
peregre venire. v. pellegrinaggio.
peregrinans. v. pellegrinante.
peregrinari. v. pellegrinare.
peregrinatio. v. pellegrinaggio.
peregrinationem obire. v. pellegrinaggio.
peregrinus. v. pellegrino.
peremptorius. v. uccisorio.
perendie. v. domane, posdimane.
perfectio. v. perfettione.
perfector. v. compitore.
perfectus. v. compito, finito, perfetto.
omni ex parte perfectus. v. perfettissimo.
semiperfectus. v. finito.
undique perfectus. v. compito.
perferens. v. sopportare.
perferre. v. sopportare.
perficere. v. perfettionare.
perfidia. v. perfidia.
perfidiose. v. perdiniosamente.
perfidiosissimus. v. perfidiossimo.
perfidus. v. perfido.
perfluere. v. trapelare.
perfodere. v. perforare, traforare, zappando

pando rompere, zappar bene.
perforare. v. foracchiare, forare, perforare.
perfossio. v. perforare, zappando rompere.
perfossus. v. perforato, zappato.
perfractus. v. fracassato.
perfricare. v. fregar bene, grattar bene.
parum perfricare. v. grattar' un poco.
perfricatio. v. grattare.
perfrictio. v. frega.
perfringere. v. romper' affatto.
perfrui. v. godere lungamente.
perfugere ad aliquem. v. ricorrere.
perfugium. v. franchezza, ricorso rifugio.
perfugium obstruere. v. franchezza.
pergaudere. v. allegrarsi molto.
perge porro. v. seguita pure.
pergula. v. pergola.
pergulanus. v. pergola.
pergula parva. v. pergoletta.
perhibere. v. mostrare.
perhorrere. v. horrore.
periclitans. v. pericolante.
periclitari. v. pericolare.
periclitatio. v. pericolamento.
periculose. v. pericolosamente.
periculosus. v. pericoloso.
a periculo vacuus. v. libero da pericolo.
periculum. v. pericolo.
periculum capitale. v. pericolo capitale.
perillustris. v. lustro.
perinde atque. v. così come.
periodice. v. periodicamente.
periodicus. v. periodico.
periodus. v. periodo.
periodus sonora. v. periodo sonoro.
peripatetice. v. peripateticamente.
peripateticus. v. peripatetico.
peripetasma athalicum. v. tappezzaria di broccato.
peripetasmatis ornare. v. tappezzare.
perire. v. andar in rovina, perire.
peristroma. v. tappezzaria.
peristromata. v. spaliera.
peritia. v. peritia.
peritior. v. perito.
peritus. v. perito.
maxime peritus. v. peritissimo.
perjurare. v. giurar il falso.
perjurium. v. spergiuro.
perjurus. v. spergiuro.
perlegere. v. leggere.
perlepide. v. aggratiatamente.
perlevis. v. leggiere.
perleviter. v. leggiermente.
perlibenter. v. volentieri.
perlucere. v. tralucere.
perluciditas. v. trasparenza.
permanere. v. permanere.
permansio. v. permanenza.
per me. v. per me, in quanto a me.
permeare ad venas. v. penetrare.
permerdatus. v. sconcato.
permiscere. v. mescolar bene, rimescolare, voltare sottosopra.
permissio. v. permissione.
permittens. v. permittente.
permittente deo. v. permissione.
permittere. v. permettere.
permixtio. v. rimescolare.
permixtus. v. rimescolato.
permolere. v. macinar troppo.
permulti. v. molti.
permultum. v. moltissimo.
permultus. v. moltissimo.
permutabilis. v. scambievole.
permutare. v. scambiare.
permutatio. v. scambio.
permutatus. v. scambiato.
perna. v. presciutto.
pernicies. v. perditione.
perniciosus. v. pernicioso.
pernio. v. buganza, speronaglia.
perniunculus. v. bunganzetta.
pernoctare. v. notte, pernottare, vegliare tutta la notte.
pernoctatio. v. pernottamento.
pernoscere. v. conoscer bene.
pernox. v. notte.
pero. v. scarpa rusticana.
peropportune. v. opportunamente.
perosa. v. rosicato.
perosum esse. v. odiar assai.
perparum. v. pochissimo.
perpaucus. v. poco.
perpendere. v. considerare, esaminare, ponderare.
perpendiculum. v. piombino.
perpense. v. ponderato.
perpensus. v. ponderato.
perperam factum. v. malfare.
perpessio. v. patienza perseverante.
perpessio mali. v. patimento.
perpetuare. v. perpetuare.
perpetuitas. v. perpetuità.
perpetuo. v. perpetualmente.
in perpetuum. v. sempre.
perpetuus. v. perpetuo.
perplacere. v. aggradire molto, piacere molto.
perpotatio. v. bevimento grande.
persa. v. persiano.
persæpe. v. spesso.
persalutare. v. salutare.
perscindi. v. rompersi.
persecutio. v. inseguimento, persecutione.
perseveranter. v. perseverantemente.
perseverantia. v. perseveranza.
perseverantiæ privatio. v. imperseveranza.
perseverare. v. perseverare.
persicum. v. persica.
persicus. v. persiano, persico.
persis. v. persia.
persona. v. persona.

persomalitas. v. personalità.
personaliter. v. personalmente.
persona maxima. v. persona.
personam detrahere. v. smascherare.
judicis, aut medici personam exercere. v. persona.
personarum acceptio. v. accettagione di persone, partialità.
personas accipere. v. accettare persone.
personatus. v. mascherato.
bene perspectus. v. squadrato.
pespicere. v. guardare.
pespicere sensus alicujus. v. squadrare uno.
perspicuus. v. trasparente.
perstrictio oculorum. v. abbbagliamento per troppa luce.
perstrictus. v. abbacinato, abbarbagliato.
perstringere. v. strignere forte.
perstringere oculos. v. abbacinare, abbagliare gli occhj.
persuadere. v. dar a credere, persuadere.
sibi persuadere. v. darsi ad intendere.
persuasibilis. v. persuasibile.
persuasio. v. persuasione.
persuasor. v. persuasore.
persuasorius. v. persuasorio.
pertegere. v. coprir bene.
pertentare viam. v. tentone.
perterere. v. logorare assai.
perterrefacere. v. spaventare.
pertexere. v. tessere tutto.
pertica. v. pertica.
pertinescere: v. pertica.
pertimescere. v. temer molto.
pertinacem esse. v. pertinace.
pertinacem esse in delictio. v. impenitente.
pertinacia. v. impenitenza, pertinacia.
pertinaciter. v. pertinacemente, tenacemente.
pertinax. v. pertinace, resistente.
pertingere. v. arrivare.
pertrahere. v. menar per forza.
perturbare. inquietare, perturbare, scompigliare, turbare.
perturbari. v. confondersi, inquietarsi.
perturbatio. v. alteratione, disturbo, passione, scompiglio, turbamento.
perturbator. v. disturbatore.
perturbatus. v. disturbato, scompigliato, turbato.
pertusus. v. forato.
pervelle. v. volere.
pervenire. v. arrivare.
in portum salva nave pervenire. v. arrivare.
mature pervenire. v. arrivar a tempo.
sero pervenire. v. arrivar tardi.
perverse. v. sottosopra.
perversus. v. pravo.
pervertere. v. atterrare del tutto.
perverti. v. voltarsi sottosopra.
pervigilare. v. vegliare molto.
pervigilatio. v. veglia lunga.
pervigilium. v. vigilia di qualche festa.
pervigilium nativitatis domini. v. giorno.
nativitatis christi pervigilium. v. vigilia del santo natale.
pervius locus pedibus, vel equo. v. passar a piedi, o a cavallo.
perula. v. taschetta.
perula curiacea. v. zainetto.
peruntus. v. unto da pertutto.
perungere. v. unger bene.
perusium. v. peruggia.
perustio. v. adustione.
perutilis. v. utile.
pes. v. piè, ed ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spetanti a'tal voce.
pes posterior. v. zampa di dietro.
pessime. v. pessimamente.
pessulo fores occludere. v. catenaccio.
pessulo occludere. v. serrar a chiavistello.
pessulo occlusus. v. catenaccio.
pessulus. v. catenaccio.
pessum ire. v. andar a male.
pestifer. v. pestifero.
pestifere. v. pestiferatamente.
pestilentia laborans. v. appestato.
pestilentia laborare. v. appestato.
pestilentiam contrahere. v. appestarsi.
pestilentiam facere. v. appestare.
pestilentia vitam finire. v. morire.
pestilentior. v. pestifero.
pestilentissimus. v. pestifero.
pestis. v. peste.
petalum. v. banderuola.
petasus. v. mappa.
petere. v. domandare.
aliquem lapidibus petere. v. tirare.
petitio. v. domanda.
petitus. v. domandato.
petroleum. v. oglio di sasso.
pexus. v. accottonato, pertinato.

P H

Phagedæna. v. fame canina.
Phalangium appulum. v. tarantola pugliese.
phaleræ. v. cavallo.
phantasia. v. fantasia.
pharao. v. faraone.
pharetra. v. faretra.
pharium. v. lesina.
pharmacopala. v. spetiale.
pharmacopolæ officinia. v. spetieria.
pharmacum præmuniens. v. medicina preservativa.
phaseolus. v. fagiuolo.
phasianus. v. fagiano.
phiala. v. caraffa.
phialæ collum. v. collo di caraffa.
philipopolis. v. filippopoli.
philippus. v. filippo.
philomela. v. rosignuolo.
philosophari. v. filosofare.

Philo-

philosophia. v. filosofia.
philosophice. v. filosoficamente.
philosophus. v. filosofo.
philtrum. v. amore.
phrasis. v. frase.
phrenesis. v. frenesia.
phreneticus. v. frenetico.
phrygia elaboratio. v. ricamare.
phrygio. v. ricamatore.
phrygium opus. v. ricamo.
phthiriasis, morbus pedicularis. v. pidocchioso.
phthisis. v. tisica.
physica. v. fisica.
physici. v. naturali.
physicus. v. fisico.
physiognomia. v. fisonomia.
physionomus. v. fisonomista.

P I

SIne piaculo. v. peccato.
pica. v. pica.
pica glandaria. v. ghiandara.
picare. v. impeciare con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
picatio. v. impeciare.
picatus. v. impeciato.
pice fœdare. v. impeciare.
picenum. v. marca.
picenus. v. marchiano.
piceus. v. pece.
pictor. v. pittore.
pictorius. v. pittore.
pictura. v. pittura.
picturæ lumina. chiari e scuri della pittura. v. pittura.
pictura textilis. v. pittura.
pictus. v. pinto.
picus maritus. v. picchio.
pie. v. divotione, piamente.
pietas. v. divotione, pietà.
pietas in superos. v. divocione de' santi.
pietatis causa. v. divotione.
piger. v. pigro.
piger factus. v. impoltronito.
pigerrime. v. pigrissimamente.
pigerrimus. v. pigrissimo.
pigmentum. v. colore artifiziale.
pignorativus. v. pegno.
creditor pignoraticius. v. pegno.
pignus. v. pegno.
pigre. v. pigramente.
pigrescere. v. anneghittire, impoltronire.
prigrior. v. pigro.
pigritia. v. pigritia.
piissime. v. piissimamente.
piissimus. v. divotissimo, piissimo.
pila. v. molo, mortajo, palla con ivi alcuni aggiunti e locuzioni spetanti a tal voce. pila, pilastro.
pila aquæ lustralis. v. pila d'acqua santa.
pilæ mattiacæ. v. saponetti muschiati.
pila exigua. v. pilastrello.
pila latericia. v. pilastro di mattone.
pilearius. v. cappellajo.
pileatus. v. incappellato.
pileo. v. berretajo.
pileolus. v. beretta, berettina, capelletto.
pileus. v. cappello, con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
pileus illyricus. v. beretta.
pileus sacerdotalis. v. beretta da prete.
pileus vetus. v. cappellaccio.
pileus vittatus. v. turbante.
pilligenus. v. pelame.
horrent pili. v. arricciarsi i capelli per paura.
pilis aliquem spargere. v. impelare.
pilis aspersus. v. impelato.
surrectis pilis inhorrescens. v. arruffato.
pilorum adustio. v. abbrucciamento di peli.
pilorum detractio. v. pelamento.
pilorum emissio. v. impelare.
pilorum, vel capillorum resegmina. v. tosatura.
pilos detrahere. v. pelare.
pilos mutare. v. pelo.
pilobor. v. peloso.
pilula. v. palla piccola, pallina.
pilum. v. pestello.
pilum ferreum. v. pestello di ferro.
pilum ligneum. v. pestello di legno.
pilus. v. pelo.
pimpinella. v. pimpinella.
pinacotheca. v. galleria.
pinaster. v. pino salvatico.
pincerna. v. coppiere.
pinea conditura, pineus sacchareus. v. pinocchiata.
nucis pineæ nucleus. v. pinocchio.
pinetum. v. pinetum.
pineus. v. pino.
pingere. v. pingere.
pingere in linteo. v. pingere in tela.
pinguedo. v. grassezza, untume.
pinguedineus. v. unguentoso.
pinguefactus. v. ingrassato.
pinguescere. v. ingrassare.
pingui minerva. v. alla grossa.
pinguior. v. grasso.
pinguis. v. grasso.
pinguissimus. v. grassissimo.
pinguiter. v. grassamente.
pinifer. v. pino.
pini lignum. v. pino.
pinna. v. merlotto, merlo.
pinnatus. v. merlato.
pinnis murum instruere. v. merlare.
pinnula. v. merlo piccolo.
pinsere. v. pestare.
pinsus. v. pesto.
pinus. v. pino.
piper. v. pepe con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
piperatus. v. pepato.
pipifer. v. pepifero.

pipire. v. pipire.
pipio, pullus columbinus. v. piccione.
pirata. v. corsale.
piraterium. v. corsale.
piraticam exercere. v. corsale.
piratico ritu. v. corsale.
piraticus. v. corsale.
pisa. v. pisa.
pisa siliquis deglubita. v. piselli scasati.
piscari. v. pescare.
hamo piscari. v. pescare.
piscarius. v. pesciajuolo.
piscatio. v. pesca.
piscationem explere. v. pescare.
piscator. v. pescatore.
piscatorculus. v. pescatorello.
piscatoria clava ad pisces exagitandos. v. bataglio.
ars piscatoria. v. pescare.
piscatorius. v. pescatorio.
piscatrix. v. pescatrice.
pisce inquinare. v. pesce.
pisces fuscina venari. v. pescare.
pisciculus. v. pescetto.
piscina. v. peschiera.
piscis. v. pesce con ivi molti aggiunti a tal voce.
piscosus. v. pesce.
pistor. v. fornaro.
pistoria. v. pistoja.
pistorius. v. fornaro.
pistrilla. v. molinello.
pistrinum. v. molinello.
pistrix. v. fornaja.
pistura. v. pestamento.
pisum. v. pisello.
pituita. v. catarro, flemma, pipita.
pituitarius. v. catarrale.
pituitosus. v. catarroso flemmatico.
pius. v. divoto, pietoso, pio.
pix. v. pece.
pix fluida. v. pece liquida.
pix fossilis. v. pece minerale.

P L

Placabilis. v. placabile.
placabilitas. v. placabilità.
placans. v. placido.
placare. v. placare.
placari. v. placarsi.
placatio. v. placamento.
placatus. v. pacificato, placato.
placens. v. piacere.
placentia. v. foccaccia, torta.
placenta crustata. v. crostata.
placenta dulciaria. v. marzapane.
placenta ex ovis fricta. v. frittata.
placenta herbacea. v. torta d'erbe.
placenta milliacea. v. focaccia di miglio.
placentia. v. piacenza.
placentula. v. focaccjuola.
placentula e fixis ovis. v. frittatella.
placere. v. piacere.
placide. v. placidamente, posatamente.
placidior. v. placido.
placidissime. v. posatissimamente.
placidus. v. posatamente.
placidus. v. placido.
placitare. v. aggradire spesso, piacere spesso.
placitus. v. gradimento piacevolezza.
plaga. v. ferita con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
plaga putens. v. piaga putrida.
plaga occidua. v. paese occidentale.
plantatorium. v. semenzajo.
plane ea est. v. certo.
planities. v. pianura.
planta. v. pianta.
planta voluntaria. v. pianta.
plantago. v. piantaggine.
plantarium. v. piantata, piantone.
plantatio. v. piantare.
plantis aversis. v. piedi.
planum. v. piano.
planus. v. piano.
plastæ opus. v. stuccatura.
plastes. v. stuccatore.
plastice. v. stuccare.
opere plastico ornare. v. stuccare.
opere plastico ornatus. v. stuccato.
platanetum. v. plataneto.
plataninus. v. platano.
platanus. v. platano.
platea. v. piazza.
plateola. v. piazzetta.
plaudere. v. applaudire.
plaudere manibus. v. applaudire battendo con le mani.
plausibilis. v. plausibile.
plausor. v. plausore.
plausu exceptus. v. applaudito.
plausus. v. applauso.
plaustrarius. v. carrettiere.
plaustrum. v. carretta.
plautus. v. plauto.
plebacula. v. plebaglia.
plebeja puella urbaniorem vitam ducens v. plebea che comincia a incivilire.
plebejus. v. plebeo.
plebicola. v. plebe.
plebiscitum. v. plebiscito.
plebs. v. plebe.
plebs infima. v. popolazzo.
plectrum. v. archetto, plettro.
plena. v. ingravidata.
plene. v. pienamente.
plenilunium. v. plenilunio.
plenior. v. pieno.
plenissime. v. pienissimamente.
plenissimus. v. pienissimo.
plenitudo. v. pienezza.
plenius. v. pienamente.
plenus. v. pieno.

plerique. v. molti.
plerumque. v. per lo più.
pleuritis, morbus pleuriticus. v. puntura.
plicabilis. v. pieghevole.
plicare. v. piegare.
plicatura. v. piegatura.
plinius. v. plinio.
plorans. v. piangente.
ploratus. v. pianto.
pluere. v. piovere con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
pluma. v. piuma.
plumas detrahere. v. pelare.
plumatus. v. piuma.
plumbare. v. impiombare.
plumbarius. v. piombiere.
plumbatura. v. impiombatura.
plumbatus. v. impiombato.
plumbeus. v. piombo.
homo plumbeus. v. zoccolo.
plumbo tectus. v. impiombato.
plumbum tegere. v. impiombare.
plumbum. v. piombo.
plumescere. v. impennare, piuma.
plumeus. v. piuma.
plumis vestire. v. impennare.
plumula. v. piumetta.
pluralis. v. plurale.
pluraliter. v. plurale.
plures. v. parecchj.
plurimum. v. per lo più.
plus. v. più.
plus æquo. v. più del dovere.
plusculi. v. parecchj.
plusculum. v. più.
plus minus. v. più, e meno.
paulo plus. v. più.
plutarchus. v. plutarco.
pluteus anagnosticus. v. leggio.
pluvia madefieri. v. bagnarsi.
pluviam desinere. v. spiovere.
pluviosus. v. piovoso.
pluvius. v. piovoso.

P O

POcillum. v. bicchieretto, tazzetta.
pocula ministrare. v. coppiere.
poculorum ministra. v. coppiera.
poculum immane. v. bicchierone.
podager. v. podagroso.
podagra. v. podagra.
podex. v. culo.
podium. v. balco.
pœma. v. poema.
pœma componere. v. poema.
pœmaticum. v. poemetto.
pœna. v. pena con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce. penitenza.
pœnas ab aliquo petere. v. vendicarsi d' alcuno.
pœnitendo culpam delere. v. pentirsi.
pœnitens. v. contrito, penitente.
pœnitentia. v. contritione, penitenza con ivi alcuni aggiunti, e locuz. spettanti a tal voce.
pœnitentiaria. v. penitenzieria.
pœnitere. v. pentirsi.
pœsis amatoria. v. poesia d'amore.
pœta. v. poeta.
pœtari v. poetare.
pœtica facultas. v. vena poetica.
pœticum jus. v. licenza poetica.
pœticus. v. poetico.
pœtria. v. poetessa.
polenta. v. farinata, polenta.
poligonatum. v. poligonato.
politica. v. politica.
politicus, cuivis scenæ, ac tempori serviens homo. v. politico, republicante.
pollarius. v. pollarolo.
pollentia. v. possa.
pollex. v. dito grosso.
polliceri. v. promettere.
polliceri cuipiam aliquid. v. alla voce dare.
ultro se polliceri. v. proferirsi da se.
pollicitari. v. promettere spesso.
pollicitatio. v. promesse.
pollicitatio benigna. v. promessa larga.
pollubrum. v. bacino.
pollutio. v. pollutione.
pollutus. v. macchiato.
polonia. v. polonia.
polonicus. v. polonia.
polonus. v. polacco.
polus australis. v. polo antartico.
polygonum. v. correggiola.
polypodium. v. polipodio.
polypus. v. polpo.
pomarium. v. frutto, giardino di pomi, melaro, pomaro, pometo.
pomarium forum. v. fruttaria.
pomarius. v. fruttajuolo.
pomeridianus. v. mezzo giorno.
pomifer. v. pomifero.
pomerium. v. muro, spatio.
pompa. v. pompa.
pompæ plenus. v. pomposo.
pompa funebris. v. pompa di mortorio.
pompa sacrifica. v. pompa di sacrifizj.
pompeus. v. pompeo.
pomum. v. pomo con ivi moltissimi aggiunti a tal voce.
ponderatio. v. misurar a peso.
ponderator. v. pesatore.
ponderosior. v. pesante.
ponderosus. v. pesante.
pondus. v. peso.
pondusculum. v. pesetto, peso piccolo.
pondus ingens. v. peso grande.
ponere. v. mettere, ed ivi molte locuzioni spettanti a tal voce. porre, posare, situare.
ponere in conspectum. v. porre.
pons. v. ponte.
pons versatilis. v. ponte levatojo.

pontem

pontem detorquere. v. ponte.
pontem intercedere. v. ponte.
ponticulus. v. ponticello.
pontifex. v. papa.
pontificalis. v. papale.
pontificatum gerere. v. papa.
pontificia regio. v. stato ecclesiastico.
pontificio more. v. papalmente.
pontis arcus. v. ponte.
pontus euxinus. v. mare nero.
poples. galletto sotto il ginocchio. v. ginocchio, piegatura della gamba.
populari consensu. v. popolo.
popularis. v. popolano.
popularis ordinis. v. popolano.
popularitas. v. popolarità.
populariter. v. popolarmente.
populetum. v. pioppeto.
populeum lignum. v. pioppo.
populeus. v. pioppo.
populifer. v. pioppifero.
populi infima sordes. v. canaglia.
populi voluntatem colligere. v. alla voce cercare.
populo urbem, vel oppido viduare. v. spopolare.
populo viduatus. v. spopolato.
populus. v. pioppo, popolo.
populus romanus. v. popolo romano.
porcarius. v. scrofa.
porcinum genus. v. porci.
porculus. v. porcello.
porculus latens. v. porchetto di latte.
porcus amplus. v. porcaccio.
poros habens. v. poroso.
porphyrites. v. porfido.
porrectio. v. porgere, sporgere.
porrigere. v. porgere, sporgere.
aliquid aliqui porrigere. v. porgere una cosa ad uno.
porriginosus. v. tignoso.
porrigo. v. tigna.
porrum. v. porro.
porta semiaperta. v. porta mezza aperta.
portendere. v. augurare.
res quæ portendit. v. augurio.
portentum. v. mostro, prodigio.
porticulus. v. portino.
porticus, xystus. v. portico.
portio. v. portione.
portio gemina. v. portione doppia.
porticulus. v. comito.
portitare. v. portar spesso.
portitor. v. barcaruolo, gabelliere del porto.
portiuncula. v. portioncina.
portorium. v. gabella del porto.
portulaca. v. poracchia.
portuosus. v. portuoso.
portus. v. porto con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
porus. v. poro.
poscere. v. richiedere.
posega, bassiana. v. posega.
positio. v. conclusione, posare.
positor. v. positore.
positus. v. posto.
posse. v. potere con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
possessione donatus. v. investito.
de possessione expellere. v. possesso.
in possessione constituere. v. impossessare.
possessionem adire. v. possesso.
possessionem dare. v. possesso, investire.
possessionem occupare. v. impossessarsi.
in possessionem mittere. v. possesso.
possessionis occupatio. v. impossessarsi.
possessionis traditio. v. investire.
possessiuncula. v. possessione piccola.
possessivus. v. possessivo.
possessor. v. posseditore.
possessus. v. posseduto, possessione.
possetria. v. posseditrice.
possibilis. v. possibile.
possidere. v. possedere.
possonium. v. possonio.
quam celerrime possum. v. possibilità.
quam maximè possum. v. possibilità.
quam optimè possum. v. possibilità.
post. v. dietro, dopo.
post illos. v. dopo di loro.
post me. v. dopo di me.
post petrum. v. dopo di pietro.
postea. v. dappoi.
posteri. v. discendenti, successori.
posterior. v. dietro, posteriore.
posteritas. v. posterità, successione.
posterus. v. postero.
posthabere. v. posporre.
posthac. v. avanti, avvenire, da ora, ora.
posthumus. v. postumo.
posticum. v. porta di dentro.
postilena. v. groppiera.
postis. v. stipite.
postpositus. v. posposto.
postquam. v. poichè.
postremo. v. ultimo.
postremum. v. volta.
postremus. v. estremo.
postvenire. v. venir dopo.
postulare. v. pretendere, querelare, richiedere.
postulatio. v. pretensione, querela, richiesta.
postulator. v. domandatore.
postulatrix. v. domandatrice.
postulatus. v. querelato, richiesto.
potare haustibus. v. bere a sorso a sorso.
potatio. v. bevimento.
medicata bovum, & equorum potatio. v. beverone.
potator. v. bevitore.
potator avidus. v. bevitore, bevone.
aquæ potator. v. bevitor d'acqua.
lactis potator. v. bevitor di latte.
potens. v. possente, potente.

potens sui. v. padron di se.
si fieri potest. v. possibile.
potestas. v. arbitrio, facoltà, possibilità, potestà.
esse in potestate. v. essere, suddito.
hoc in mea potestate non est. v. dependere.
potestatem facere. v. potestà.
per potestatem. v. potenza.
potio. v. bevanda.
potionator. v. abbeveratore.
potionatrix. v. abbeveratrice.
potitare. v. bere spesso.
potitatio. v. bere spesso.
potitor. v. goditore.
potiuncula. v. bevanda piccola, con ivi altri aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
potius. v. piuttosto.
potulentus. v. bevitivo.
potus. v. bevuto.
benè potus. v. bevuto.

P R

PRæ. v. rimpetto.
præacutus. v. pontuto.
præ aliis. v. più degli altri.
præ aliquo. v. al paragone di qualcheduno.
præbere se. v. dimostrarsi.
præbere se virum fortem. v. mostrarsi.
hilarem se præbere. v. mostrare.
præcedens. v. precedente.
præcellens. v. eccellente.
præcellere. v. avvanzare.
præcentio. v. intonar il canto.
præcentor. v. intonator del canto.
præcentus. v. intonato.
præceps. v. precipitoso, rompicollo, subitaneo.
præceps locus. v. trabocco.
in præceps ruere. v. precipitare.
præceptare. v. comandare spesso.
præceptivus. v. precettivo.
ex præcepto. v. comandamento.
præceptrix. v. ammaestratrice.
præceptum. v. comandamento, precetto con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
præcidere. v. precidere, troncare.
præcinere. v. cantar innanzi, intonar il canto, predire.
præcingi. v. cignersi con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
præcipere. v. precetto.
præcipitanter. v. abbandonatamente, precipitosamente.
præcipitare. v. precipitare.
præcipitare se ex alto. v. alla voce gettarsi.
præcipitatio. v. precipitamento.
præcipitem se dare. v. precipitarsi.
præcipitium. v. precipitio.
præcipue. v. massimamente, singolarmente, specialmente.
præcipuus. v. peculiare, precipuo, principale.
præcise. v. precisamente.
præcisio. v. troncamento.
præco. v. banditore.
præco alienæ virtutis. v. predicatore dell'altrui virtù.
præcordia. v. corata, cuore.
præcordiola. v. coratella.
præcox. v. primaticcio.
præcurrere. v. correre, precorrere.
præcursor. v. foriere.
preda. v. preda.
prædari. v. assassinare, depredare, predare.
prædator. v. depredatore, predatore.
a prædatoribus despoliatus. v. assassinato.
prædatrix. v. depredatrice.
prædicabilis. v. predicabile.
prædicare de se ipso. v. laudarsi.
prædicensa. v. annunziatrice.
prædicere. v. pronosticare.
prædictio. v. predittione, pronostication.
prædictionem eventu comprobari. v. verificarsi.
prædictus. v. annunziato, pronosticato, sopraddetto.
prædiolum. v. poderetto.
prædiscere. v. imparar prima.
prædium. v. podere.
præesse. v. soprastare.
præfatio. v. prefatione.
præfatio missæ. v. prefatione della messa.
præfectura. v. prefettura, soprantendenza.
præfectura suprema. v. generalato.
præfectus. v. prefetto, soprantendente.
præfectus classis. v. capitano generale dell'armata.
præfectus præsidij. v. capitano della guardia.
peræfectus rei tormentariæ. v. capitano dell'artiglieria.
præfica. v. donna presa per piangere il morto, lamentatrice, piangere.
præficere aliquem rei cuipiam, aut loco. v. soprastante.
præfocatus. v. strangolato.
præfurnium. v. forno.
prægnans. v. gravida.
nusquam prægnans. v. gravida.
prægustare. v. assaggiare prima, credenza.
libenter prægustare. v. gustare.
prægustatio. v. credenza.
prægustator. v. assaggiatore, credenza.
prægustatrix. v. assaggiatrice.
prælambere. v. leccare innanzi.
prælectio. v. lettione.
prælegendi munus. v. lettura.
prælo subjicere. v. torchio.
prælum sartoris. v. ferro.
præmeditari. v. meditare prima.
præmeditate. v. premeditatamente.
præmeditatio. v. premeditatione.
præmeditatus. v. premeditato.
præmio affectus. v. premiato.
præmio aliquem afficere. v. premiare.
præmio dignus. v. meritorio.

præmittere. v. mandar inanzi.
præmium. v. premio.
præneste. v. palestina.
præoccupare. v. prevenire.
præparatie. v. preparatione.
præparator. v. apparecchiatore.
præpollentia. v. prevalere.
præponderans. v. traboccante.
præponderare. v. pesar più, preponderare.
neutram in partem præponderare. v. equilibrio.
præpositus. v. antiposto, superiore.
præpositus generalis generalis. v. generale.
præpostere. v. riverscio.
præpostere officia permiscere. v. fare.
præpropere. v. affrettatamente.
præproperus. v. affrettato.
præputium. v. preputio.
prærogativa. v. prerogativa.
prærupte. v. scoscesamente.
præruptior. v. scoscesso.
præruptissimus. v. scoscesissimo.
præruptus. v. dirupato, scosceso.
præsagire. v. annunziare.
præsagitio. v. annunzio, presentimento.
præscribere. v. dettare, ordinare, prescrivere.
præscriptio medici. v. ricetta.
agere ad præscriptum. v. fare.
præscriptus. v. ordinato, prescritto.
præsens. v. presente.
præsentationis marianæ festum. v. presentatione al tempio.
præsentem esse in pluribus locis. v. replicarsi.
præsentia. v. presenza.
in præsentia. v. presentemente.
præsentire. v. presentire.
præsentiri aliquid. v. presentirsi.
præsepe. v. mangiatojo.
præsertim. v. principalmente.
præses. v. presidente.
præsidium. v. guarnigione.
præsidium mittere. v. soccorso.
præsidium senectutis. v. bastone.
præstans. v. degno.
præstantia. v. eccellenza vantaggio.
præstantior. v. eccellente.
præstantissimus. v. eccellentissimo.
præstigia. v. bagatella.
præstigiator. v. bagatelliere.
præstigiatrix. v. bagatelliera.
præstigium. v. prestigio.
presul. v. prelato.
præsulatus. v. prelatura.
præter. v. eccetto, fuorchè, lungo.
præter admodum paucos. v. eccettuandone alcuni pochi.
præterea. v. d'avvantaggio.
numquid præterea? ecci mai altro?
prætergredi. v. raggiungere.
præterire. v. passar vicino, preterire, trapassare.
præteritus. v. passato, prescritto, preterito.
prætermodum. v. eccessivamente.
præter quam quod. v. oltrechè.
prætexere. v. tessere nell'orlo.
prætexta. v. pretesta.
prætextatus. v. pretestato.
prætor. v. pretore.
prætorianus miles. v. giannizzero.
prætorium. v. palazzo.
vile, vel ædes ante prætorium. v. palazzo.
prætransiens. v. passar vicino.
prætura. v. podestaria.
prævalere. v. poter più prevalere.
prævalide. v. gagliardamente.
prævaricari. v. trasgredire.
prævaricatio. v. trasgressione.
prævaricator. v. trasgressore.
prævidens. v. antivedere.
prævidere. v. antivedere.
quod prævideri potest. v. antivedere.
prævisio. v. antivedere.
prævisus. v. antiveduto.
prævolare. v. volar innanzi, volar oltre.
praga. v. praga.
prandere. v. pransare con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
anteprandere. v. anticipar il pranso.
prandium. v. pranso con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
pratensis. v. pratajuolo.
pratulum. v. praticello.
pratum. v. prato.
pratum ingens. v. prataria.
prave. v. pravamente.
prave factum. v. opera mala.
prave factum, vel dictum. v. diavoleria.
pravitas. v. ingiustitia.
praxiteles. v. prassitele.
alicui male precari. v. imprecationi.
sacrosdies festos precari. v. augurare le buone feste.
precario. v. pregando.
precatio. v. augurio, preghiera.
precatio tertiaria. v. terza.
precatus. v. augurato.
preces jaculatoriæ. v. orationi giaculatorie.
preces orariæ. v. hore canoniche.
preces orarias recitare. v. hore.
ad preces descendere. v. venire.
premere. v. premere.
preneste. v. palestrina.
prensare. v. appigliarsi, broglio.
ramum prensare. v. appigliarsi.
prensatio. v. broglio.
presbyter. v. prete.
presbyteratus. v. presbiterato, pretaria.
pressus. v. premuto.
preciose. v. pretiosamente.
pretiosior. v. pretioso.
pretiosissimus. v. carissimo, pretiosissimo.
pretiosus. v. pretioso.
pretium. v. prezzo con ivi alcuni aggiunzi, e lo-

locuzioni spettanti a tal voce. v. allegate.
pretium ingravescere. v. incarire.
pretium vile. v. mercato.
pridie. v. giorno.
pridie mane. v. mattina.
prima nocte. v. al primo sonno.
primaria mulier. v. dama.
primas. v. primate.
primatus. v. primato.
primipara. v. donna di primo parto, parto.
primipilus. v. primipilo.
primitiæ. v. primitie.
a primo ad extremum. v. principio.
primogenita. v. primogenitura.
primoribus labijs. v. punta.
primo, secundo, tertio. v. prima, primo.
omnium primo. v. cosa.
primum. v. prima, volta.
primum omnium. v. prima d'ogni altra cosa.
primus. v. primo.
princeps. v. capo, prencipe, prencipessa.
principatus. v. principato.
principium. v. principio.
prior. v. anteriore.
pars prior. v. ritto.
priscus. v. prisco.
pristinus. v. prima.
privatio. v. privatione.
in privato. v. privato.
privatus. v. privato.
privigna. v. figliastra.
privignus. v. figliastro.
privilegio afficere. v. privileggiare.
privilegium. v. privileggio.
pro. v. cambio, in luogo.
proavia. v. bisavola.
probabilior. v. probabile.
probabilis. v. probabile.
probabilitas. v. probabilità.
probabiliter. v. probabilmente.
probabillimus. v. probabilissimo.
probare. v. provare.
probatio. v. gradimento, prova.
probatrix. v. approvatrice.
probatus. v. approvato, provato.
valde probatus. v. approvato.
probitas. v. probità.
problema. v. problema.
problematice. v. problematicamente.
problematicus. v. problematico.
proboscis v. proboscide, tromba.
probrosus. v. vituperoso.
probrum. v. disonore, opprobrio.
probus. v. dabbene.
procæton, procestrium. v. anticamera.
procax. v. sboccato.
procedens. v. procedente.
procedere. v. procedere.
procella. v. procella.
procellosus. v. procelloso, tempestuoso.
processus flexuosus. v. serpeggiamento.
procidere. v. buttarsi per terra.
procrastinare. v. procrastinare prolungare.
procrastinatio. v. Procrastinatione.
Procrastinatus. v. Procrastinato.
Procreatio. v. generatione.
Procul abscedere. v. allontanarsi.
Procumbere in genua. v. gettarsi in ginocchioni.
Procurare. v. Procurare.
Procuratio. v. procura.
Procurator. v. agente, procuratore.
procuratoriæ litteræ. v. procura.
Procuratrix. v. procuratrice.
Prodere. v. tradire, uscir fuori.
Prodesse. v. giovare, pro.
Prodige. v. prodigalmente.
Prodigentia. v. prodigalità.
Prodigiose. v. prodigiosamente.
Prodigiosus. v. prodigioso.
Prodigus. v. prodigo.
Proditio. v. tradimento.
Proditionis crimine accusare. v. incolpar di tradimento.
Proditor. v. traditore.
Proditrix. v. traditrice.
Proditus. v. tradito.
Producere. v. slongare.
Productio. v. allegatione, produrre, slongamento.
Productus. v. allegato, prodotto, slongato.
Prœliari. A. battagliare.
prœliator. v. combattitore.
Prœlium. v. battaglia, fatto d'arme.
Prœlium committere. v. arme, attaccare.
Prœlium equestre. v. battaglia di cavallaria.
Prœlium male pugnatum. v. battaglia mal succeduta.
prœmium. v. premio.
Profanare. v. Profanare.
Profanatio. v. Profanamento.
Profanator. v. Profanatore.
Profanatrix. v. Profanatrice.
Profanatus. v. Profanato.
Profanus. v. profano, secolaresco, temporale.
Profectum facere. v. Profittare.
Profectus. v. Profitto.
Proferre. v. allegare, produrre.
Proferre tabulas. v. allegare scritture.
Proferre verbum. v. formare parola.
Professio. v. professione, ed ivi aluni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
Professus. v. professo.
Proficere. v. giovare, profittare.
Proficisci. v. marciare.
Profiteri. v. professare.
aliquam artem profiteri. v. professare qualque arte.
Proflare. v. sbuffare del cavallo.
Proflatus. v. sbuffamento.
Profligatio. v. abbattere.
Profluens. v. cossia.
Profluvium sanguinis. v. flusso di sangue.
Profundere. v. profondamente.
Profundere. v. Prodigaleggiare.

profundior. v. fondo, profondo.
pofundissimus. v. profondissimo.
profunditas v. profondità.
profundum. v. fondura.
profundus. v. fondo profondo.
progenies. v. casata, descendenza.
prognosticum lunare. v. lunario.
progredi. v. continuare.
progressum facere. v. progresso.
progressus. v. procedimento, progresso.
prohibens. v. proibitore.
prohibere. v. proibire.
prohibitio ab aliquo munere. v. sospensione.
projectio. v. gettare.
projectio huc illuc. v. gettare quà, e lì.
projectus. v. gettato, steso.
projicere. v. gettare.
projicere huc illuc. v. gettar quà, e lì.
brachia projicere. v. dimenar le braccia.
prolatus. v. prolungato.
proles. v. prole con ivi alcuni aggionti a tal voce.
prologus. v. prologo.
proloqui cogitata. v. spiegare.
prolusio. v. ricercata nel sonare.
promereri. v. meritare.
prometheus. v. prometeo.
prominens. v. sporgere in fuori.
prominentia. v. eminenza.
prominere. v. sporgere in fuori.
promissa perficere. v. promessa.
promissi effectio. v. adempimento di promessa.
promissi retractio. v. sprometrere.
promissor. v. promettitore.
promissum retractare. v. spromettere.
promissus. v. promesso.
promittere. v. accertare.
promittrix, pollicitatrix. v. promettitrice.
promontorium. v. promontorio.
promptior. v. pronto.
promptissimus. v. prontissimo.
promptitudo animi. v. dispositione.
in promptu. v. pronto.
aliquid in promptu habere. v. mano.
promptus. v. pronto, volenteroso.
promulgare. v. promulgare.
quod potest promulgari. v. promulgabile.
promulgatio. v. promulgatione.
promulgatus. v. promulgato.
promus. v. dispensiere.
pronomen. v. pronome.
pronunciare. v. pronunciare.
plane pronunciare. v. articolare.
pronunciatio. v. pronuncia.
pronunciator. v. pronunciatore.
pronunciatus. v. pronunciato.
plane pronunciatus. v. articolato.
pronum currere. v. boccone.
pronum cubare. v. boccone.
pronum dormire. v. giacere.
pronus. v. boccone.
propagare. v. propagare.
propagator. v. propagatore.
propagator imperij. v. conquistatore.
propagatrix. v. propagatrice.
propago. v. propagine.
propediem. v. presto.
prope fuit. v. mancipato.
prope illum. v. vicino a lui.
propellere. v. scacciar lontano.
propemodum. v. quasi.
propensus. v. inclinato.
propere. v. su via presto.
prophetice pronunciatus. v. profetato.
propinare. v. brindisi.
propinare alicui. v. bere alla salute d'alcuno.
propinatio. v. brindisi.
propinationi respondere. v. ragione.
propinator. v. brindisi.
propinquare. v. accostarsi.
propinquior. v. vicino.
propinquitas. v. parentado, vicinanza.
in propinquo. v. luogo.
propinquus. v. parente con ivi molti aggionti a tal voce. vicino.
propitius. v. favorevole, propitio.
propola. v. regatiere.
proponere. v. proporre.
proportio. v. proportione.
proportione. v. proportionalmente.
propositio. v. propositione.
propositio damnata. v. propositione condannata.
propositum. v. proponimento.
propositum assequi. v. intento.
proprie. v. propriamente.
magis proprie. v. propriamente.
summe proprie. v. propriissimamente.
proprietarius. v. proprietario.
proprietas. v. proprietà.
proprietate se abdicare. v. spropriarsi.
propriis orbare. v. spropriare.
proprius. v. proprio.
summe proprius. v. propriissimo.
propter. v. per.
propterea. v. questo.
propugnaculis arcem communire. v. baluardo.
propugnaculum. v. baluardo, bastione, propugnaculo. torrione.
porta propugnaculum. v. rivellino.
propulsare hostem. v. ributtare.
propulsatio. v. ributtare.
propulsatus. v. ributtato.
prora. v. proda.
prorogare spiritum. v. prolongare la vita.
prosa. v. prosa.
prosa scribere. v. prosa.
proscribere. v. confiscare.
proscriptio. v. confiscatione.
cum equo aliquem prosequi. v. accompagnare.
proserpina. v. proserpina.
prosilire. v. schizzare.
prospectare. v. guardare.
in prospectu esse. v. prospetto.
prospectus. v. prospetto, veduta.

prosper.

Prosper. v. prospero.
Prospera fortuna uti. v. prosperare.
Prosperare. v. prosperare.
Prosperrime. v. prosperissimamente.
Prosperrimus. v. prosperissimo.
Prospicere. v. guardare, provedere.
Prosternari. v. atterrarsi.
Prosternere se. v. buttarsi per terra.
humi se prosternere. v. gettarsi in terra.
Prostibula. v. meretrice, prostituta.
Prostituere. v. meretrice, prostituire.
Protectus. v. protetto.
Protervitas. v. protervia.
Protervus. v. protervo.
Protestari. v. protestarsi.
Protomartyr. v. protomartire.
Protomedici gradus. v. protomedicato.
Protomedicus. v. protomedico.
Protonotarij gradus. v. protonotariato.
Protonotarius. v. protonotario.
Protrudere. v. intrudere, spingere.
Protrudere se. v. intrudersi.
Provehere. v. portare innanzi.
aliquem ad dignitatem provehere. v. promovere.
Provenire. v. risultare.
Proventus, redditus sacerdotalis. v. prebenda.
Provide. v. providamente.
Providens. v. providente.
Providentia. v. providenza.
Providentissime. v. providentissimamente.
Providentissimus. v. providentissimo.
Providere. v. provisione.
Providum est. v. provido.
Providus. v. provido.
Provincia. v. provincia.
eiprovincia s. sabæ. v. herzegovina.
Provincialatus. v. provincialato.
Provincialis. v. provinciale.
Provinciam gerere. v. amministrare una provincia.
provinciatim. v. provincia.
Provisio. v. provedimento, provissione.
Provisor. v. proveditore.
Provistrix. v. provveditrice.
Provisus. v. provisto.
Provivere. v. prolungare la vita, vivere assai.
Provocare. provocare.
Provocatio. v. sfida.
Provocator. v. sfidatore.
Provocatus. v. sfidato.
Proxeneta. v. sensale.
Proxeneticum. v. sensalaria.
Proxime. v. immediatamente.
Proximus. v. immedito, prossimo.
Prudens. v. discreto, prudente.
Prudentem, vel callidum reddere. v. scaltrire.
Prudenter. v. discretamente, prudentemente.
Prudentia. v. discretione, prudenza.
Prudentior. v. prudente.
Prudentissimus. v. prudentissimo.
pruina. v. brina.
pruina. v. brina molto fredda.
pruinosus. v. brinoso.
pruna. v. brace, bragia con ivi varsaggionti a tal voce.
prunas dilatare. v. sbraciare.
solum prunis consitum. v. prugneto.
prunum. v. prugna.
prunum oblongum. v. prugna verdacchia.
prunus. v. prugno.
prunus sylvestris. v. prugno salvatico.
prurigo. v. pizzicore.
prurire. v. pizzicore, prudere.

P S

PSallere. v. arpa, sonare alcun' istromento.
psalmi pœnitentiales. v. salmi penitentiali.
psalmodia dominica. v. officio grande.
psalmodia funebris. v. officio de' morti.
psalmodia virginea. v. officio della madonna.
psalmorum cantor. v. salmeggiatore.
psalmorum recitatio. v. salmeggiamento.
psalmorum scriptor. v. salmista.
psalmos recitare. v. salmeggiare.
psalmus. v. salmo.
psalmus quinquagesimus. v. miserere.
psalterium. v. arpa, salterio.
psaltes. v. sonatore.
pseudopontifex. v. antipapa.
pseudopropheta. v. profeta mendace.
psittacus. v. papagallo.

P T

PTisana. v. orzata.

P U

PUbertas. v. pubertà.
pubes. v. giovane di prima barba; pubero.
pubescens. v. barba.
pubescere. v. barba, impelare.
publicana. v. gabelliera.
publicanus. v. gabelliere, publicano, tributo.
publice. v. publicamente.
de publico. v. spesa.
in publicum procedere. v. farsi vedere.
publicus. v. publico.
pudendum est. v. vergogna.
pudere. v. vergognarsi.
pudice. v. pudicamente.
pudicitia. v. pudicitia.
pudicus. v. pudico.
pudor. v. rispetto.
pudore affectus. v. affrontato, arrossito.
pudore afficere. v. affrontare.
qui potest pudore affici. v. arrossito.
pudorem incutere. v. arrossire, vergognarsi.
pudori esse. v. vergognarsi.
puella. v. bambina, putta, zitella.

Puel-

Puellaris. v. fanciullesco, putta zittella.
Puellariter. v. fanciullescamente, putta, zittella.
Puer. v. bambino, putto.
Puerascere. v. putto.
Puer expositus. v. fanciullo.
Pueri. v. fanciullo.
Puerilia facere. v. bambino.
Puerilia simulacra. v. bamboccí.
Puerilis. v. puerile.
Puerilitas. v. bambineria, puerilità.
Pueriliter. v. puerilmente.
Pueri majores, & minores. v. putti grandi, e piccoli.
Pueri parvuli. v. putti piccioli.
Pueritia. v. pueritia.
Pueritia redditio. v. rimbambire.
Pueritiæ redditus. v. rimbambito.
Pueritia extrema. v. pueritia.
Pueritiam renovare. v. rimbambire.
a puero. v. piccolo.
Puer suppositicius. v. fanciullo.
Puerulus. v. garzonetto, puttino.
Pugillatio. v. pugno.
Pugillus. v. manciatina, pugnetto.
Pugio. v. pugnale.
Pugione confodere. v. pugnalare.
Pugionis ictus. v. pugnalata.
Pugionis quadranguli ictus. v. stilettata.
Pugio quadrangulus. v. stiletto.
Pugiunculus. v. pugnaletto.
Pugna acerrima. v. battaglia molto fiera, fatto d'arme molto fiero.
Pugnæ principium. v. abbattimento.
Pugnæ simulacrum ciere. v. giostrare.
Pugna gladiatoria. v. accoltellamento.
Pugnam dirimere. v. spartire.
Pugnantia loqui. v. contraddirsi.
Pugna pedestris. v. battaglia di fanteria.
Pugnare invicem. v. combattere fra di se.
Pugnator. v. guerriero.
Pugnis aliquem contundere. v. pugno.
Pugnis certare. v. pugno.
Pugnis contusus. v. pugno.
Pugno percutere. v. pugno.
Pugnus. v. pugno.
Pugnus farinæ. v. pugno.
Pulchellus. v. bellino.
Pulcherrimus. v. bellissimo.
Pulcher statura. v. bello di statura.
Pulchre esse. v. havere.
Pulchritudo. v. bellezza.
Pulegium. v. pulegio.
Pulex. v. pulce.
Pulicibus purgare. v. spulciare.
a pulicibus purgatio. v. spulciamento.
Pulicibus purgatus. v. spulciato.
Pulicosus. v. pulce.
Pullaster. v. pollastro.
Pullastra. v. pollastra.
Pulli succus. v. pisto.
Pullulare. v. pullulare.
Pullulus. v. polledruccio.
Pullus. v. polledro, pollo.
Pullus columbinus. v. piccione.
Pullus gallinaceus. v. pollastrello.
Pullus perperam exectus. v. capone mal castrato.
Pulmentum. v. minestra.
Pulmentum ministrare. v. minestrare.
Pulmentum oleraceum. v. minestra d'erbe.
Pulmo. v. polmone.
Pulmo magnus. v. polmonaccio.
Pulmonaria. v. polmonaria.
Pulmoneus. v. polmone.
Pulpa. v. polpa.
Pulpam detrahere. v. spolpare.
Pulpula. v. polpetta.
Puls. v. farinata.
Pulsare. v. bussare.
Pulsu agitari externo. v. moversi.
venarum pulsum attingere. v. polso.
Pulsus venarum. v. polso.
Pultem conficere. v. minestra.
Pulticula. v. minestrina, pappa.
Pulvere conspergere. v. polvere.
Pulvere conspersus. v. polvere.
in pulverem redactio. v. spolverizzare.
in pulverem redigere. v. spolverizzare
Pulvereus. v. polvere.
Pulvilli tunica. v. fodera.
Pulvinar. v. guanciale.
Pulvis. v. polvere.
Pulvis aurea. v. polvere d'oro.
Pulvisculus. v. polvere sottile.
Pulvisculus nitratus. v. polvere per uso dell' archibuggio.
Pumex. v. pomice.
Pumicare. v. pomice.
Pumiceus. v. pomice.
Pumicosus. v. pomicoso.
Punctim. v. punta.
Punctio. v. pungimento, puntura.
Punctis distinctus. v. picchiato.
nullo puncto temporis intermisso. v. ponto.
Punctum. v. punto.
ad punctum. v. punto.
Punctus. v. ago, punto.
Pungens. v. pungente.
Pungere. v. pungere, scottare.
Punici mali acinus. v. granellino di melegrana.
Punire. v. punire.
Punitio. v. punitione.
Punitor. v. punitore.
Punitus. v. punito.
Pupilla. v. pupilla.
Pupilla parva. v. pupilla piccola.
Pupillaris. v. pupillare.
Pupillariter. v. pupillarmente.
Pupillus. v. pupillo.
Puppis. v. poppa.
Pupula. v. puttina.
Pure. v. puramente.
Purgabilis. v. purgabile.
Purgamenta. v. mondezza.

purgans. v. mondatore, mondatrice.
purgare. v. mondare con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce purgare.
aliquantulum purgare. v. purgare alquanto.
purgare se. v. giustificarsi.
purgari. v. colarsi.
purgatio. v. giustificatione, mondamento, mondare, purga.
purgator. v. purgatore.
purgatorium. v. purgatorio.
purgatus. v. colato, mondato con ivi diversi aggiunti a tal voce. purgato.
purificare. v. affinare, purificare.
purificari. v. purificarsi.
deiparæ purificatæ solemnia. v. candellaja.
purificatio. v. affinare, purificatione.
purificatus. v. affinato.
purissimus. v. purissimo.
puritas. v. purità.
purpura. v. porpora, scarlato.
purpura ardens. v. porpora di color acceso.
purpura sæpius mersa. v. porpora di più tenture.
purpuratus. v. porporato.
purpureus. v. porpora, porporino, purpureo.
purpurissare. v. rossetto.
purpurissum. v. rossetto.
purulente. v. marciosamente.
purulentus. v. marcioso.
purus. v. puro, schietto.
pus. v. marcia.
pustula. v. bolla.
pustulæ. v. morviglione, vajuolo.
erumpunt pustulæ. v. vajuolo.
surgere pustulas. v. bolla.
pustulatus. v. bolla, morviglione.
pustulosus. v. vajuolo.
putamen. v. guscio.
putare. v. potare.
putare arbores. diramare gli alberi. v. albero.
parum putare arbores. v. albero.
putatio. v. potare.
putator. v. potatore.
falcis putatoriæ uncus. uncino del ronchetto. v. ronchetto.
falx putatoria. v. ronchetto da potare.
scalprum falcis putatoriæ. v. ronchetto.
putatrix. v. potatrice.
putatus. v. potato.
puteus. v. pozzo.
putealis. v. pozzo.
putearius. v. cavapozzi, pozzaiese.
puteoli. v. pozzuolo.
putere. v. puzzare.
incipere putere. v. puzzare.
putescere. v. impuzzolire.
puteus. v. pozzo.
puteus altus. v. pozzo profondo.
puteus jugis. v. pozzo con acqua continua.
puteus siccus. v. pozzo senz' acqua.
putida verba. v. affettato.
putidula. v. affettatella.
putidulus. v. affettatello.
putidus. v. impuzzolito.
putore infectus. v. infettato.
putredo. v. putredine.
putrefacere. v. marcio, putrefare.
quod potest putrefieri. v. marcibile.
putrescere. v. putrefarsi.
putridus. v. marcio.

P Y

PYgmæus. v. pimeo.
pyrenei montes. v. pirenei.
pyretrum. v. piretro.
pyrites. v. pietra focaja.
pyritibus plenus. v. pietra focaja.
pyrocentrum. v. stuzzica fuoco.
pyropus. v. rubino.
pyrrhicha. v. moresca.
pyrum. v. pera con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
pyrum parvum. v. peretto.
pyrus. v. pero.
pyrus cito frugifera, præcox. v. pero primaticcio.
solum pyris consitum. v. pereto.
pythagoras. v. pitagora.
pyxidicula. v. scatolino.
pyxidicula nautica. v. bossolo da navigare.
pyxidula. v. bossoletto.
pyxis. v. bossolo, pisside, scatola.

Q U A

QUa. v. dove.
quadragenariam exequi. v. quarantena.
quadragenarius. v. quaranta, quarantena.
quadragesima. v. quaresima.
medietas quadragesimæ. v. quaresima.
quadragesimalis. v. quadragesimale.
quadragesimus. v. quadragesimo.
quadragies. v. quaranta volte.
quadraginta. v. quaranta.
quadraginta millia. v. quaranta mila.
quadrangulus. v. quadrangolare, quadrangolo.
quadrans. v. quadrante, quarta misura, quattrino.
quadrans hædinus. v. quarto di capretto.
quadrans horarius. v. quarto d' ora.
quadrans lunarius. v. quarto della luna.
quadrare. v. addattare, quadrare.
quadratum. v. quadretto.
quadriennium. v. anno, quattro anni.
quadrifariam. v. quattro.
quadrimus. v. anno, quattro anni.
quadringentesimus. v. quattro centesimo.
quadringenti. v. quattrocento.
quadringenties. v. quattro cento volte.
quadripartita divisio. v. squartamento.
quadripartito discindere. v. squartare.
quadripartitus. v. quadripartito, squartato.
quadrijugo vehi. v. andar' in carrozza a quattro cavalli.

qua-

quadrivium. v. strada in croce.
quadrupes. v. piede, quadrupede.
quadruplicatus. v. quadruplicato.
quærere. v. cercare.
quæritare. v. cercare.
quæritare sibi victum. v. procacciarsi di vivere.
ostiatim victum quæritare. v. mendicare, pitoccare.
quæritatio. v. cercare.
quæsitissimus. v. esquisitissimo.
quæsitrix. v. acquistatrice.
quæsitum. v. acquistato, questo.
quæsitus. v. cercato, procacciato.
non quæsitus. v. cercato.
quæstionem persolvere. v. decidere.
quæstor. v. camarlingo.
quæstorius. v. tesoriere.
quæstui habere. v. tenere.
quæstuose. v. guadagno.
quæstuosus. v. guadagno.
quæstura. v. camarlingato.
qualis. v. quale.
qualiscumque. v. qualunque.
qualitas. v. qualità, sorte.
qualiter. v. qualmente.
quamobrem. v. per la qual cosa.
quamprimum. v. quanto prima.
quamquam. v. ancorchè, con tutto che, se bene.
quam qui maximè. v. quanto altro mai.
quamvis. v. con tutto che.
quandiu. v. quanto tempo.
quando. v. quando.
quandocumque. v. qual' ora.
quandoquidem. v. atteso che, poichè.
quanti. v. quanto.
quantitas. v. quantità.
quantum. v. quanto.
quantum est hominum. v. quanti uomini sono.
quantus. v. quanto.
quapropter. v. laonde, onde, per il che.
quartana, quartanæ morbus. v. quartana febbre.
quartum. v. quarto.
quartus. v. quarto.
quartus decimus. v. quartodecimo.
quasi. v. per poco.
quassatio muralis. v. batteria.
quatenus. v. sin dove.
quater. v. quattro volte.
quatere alas. v. battere le ali.
quaternarius. v. quaternario.
quaterni. v. quattro.
quaternoveni. v. trenta sei.
quatriduanus. v. giorno, quatriduano.
quatriduum. v. quatro giorni.
quatuluscumque. v. poco.
quatuor. v. quattro.
quatuordecim. v. quatordeci.
quatuor anni partes. v. quattro tempora.
in quatuor partes dividere. v. quadripartire.
quatuor personæ. v. quattro persone.

Q U E

QUemadmodum. v. come, modo.
quercetum. v. querceto.
querelam de aliquo habere. v. querelarsi d' uno.
querens. v. lamentatore, lamentatrice.
queri. v. lamentarsi con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
rem aliquam queri. v. querelarsi d' una cosa.
querimonia. v. lamento, querela.
quernum lignum. v. quercia.
quernus. v. quercia.
querulus. v. querulo.

Q U I

QUi, quæ, quod. v. quale.
quia. v. perchè.
quicumque. v. ognuno, qualunque.
quid. v. che.
quid ad te. v. che importa a te.
quidam. v. un certo.
quid est cur. v. che accade che, occorrere.
quidni. v. perchè no.
quid plura. che piu.
quidquid. v. che che.
quid si. v. che diresti se.
quid tibi mecum. v. havere.
quid tum. v. che sarebbe allora.
quid tum postea. v. poi.
quies. v. posa.
quiescere. v. posare, quietarsi.
quiescere humi. v. dormir in terra.
in vestem quiescere. v. dormire.
quiete. v. chetamente.
quietior. v. cheto, posato.
quietissimus. v. chetissimo, posatissimo.
quietius. v. chetamente.
quietus. v. posato.
quietus esto. v. pace.
quilibet. v. qualsivoglia.
quin. v. perchè no.
quindecennis. v. quindeci anni.
quindecies. v. quindeci volte.
quindecim. v. quindeci.
quin etiam. v. anzi di più.
quingenti. v. cinquecento.
quingenties. v. cinquecento volte.
quini. v. cinque.
quinquagies. v. cinquanta volte.
supra quinquagies. v. cinquanta.
quinquaginta. v. cinquanta.
quinque. v. cinque.
quinquefolium. v. cinque foglie.
quinquennalis. v. anno.
quinquennis. v. anno.
quinquennium. v. anno.
quinque omnino. v. cinque fra tutti.
quinqueremis. v. galeazza.
quinquies. v. cinque volte.
quin taceas. v. che non taci.

quintà natura, perfecta vis rei. v. essenza, quintessenza.
quinternio. v. quinterno di carta.
quinto quoque die. v. ogni.
quintum. v. quinquennio.
quintus. v. quinto.
decimus quintus. v. quintodecimo.
quippe qui. v. come quello.
quis. v. chi.
quis me vult. v. chi mi dimanda.

QUO

Quo. v. a che termine, che, dove.
quod ad pacem. v. quanto.
quocumque. v. dovunque, luogo.
quod ad hoc. v. in quanto a questo.
quod est. v. ente.
quod hoc attinet. v. quanto a questo.
quod scio. v. quanto so.
quod si. che se.
quo, eo. v. quanto, tanto.
quomodo. v. a che modo, in qual modo, maniera.
quonam. v. qualche.
quoquoversus. v. banda, luogo.
quorsum? v. a che fine, effetto, fine, proposito, qualche, verso dove?
quot. v. quanti.
quota hora est? v. quante ore sono.
quotannis. v. ogn' anno.
quotidianus. v. quotidiano.
quotidie. v. ogni dì, quotidianamente.
quotidie mane. v. mattina.
quoties. v. quante volte, volta.
quotiescumque. v. sempre che.
quot kalendis. v. ogni.
quotquot. v. quanti che sono.
quotuplex. v. sorte.
quotus denarius est iste? v. quanti denari sono questi?
quotusquisque. v. uno.
quo vis? v. dove vuoi?

RA

Rabide. v. arrabbiamento.
rabidissimus. v. rabbiatissimo.
rabidum fieri. v. arrabbiare.
rabidus. v. arrabbiato.
rabiem creare. v. arrabbiare.
rabies. v. arrabbiamento, rabbia.
racemosus. v. grappoloso.
racemulus. v. grappolino.
racemus. v. grappolo.
racemus nudus. v. graspo.
radere. v. radere, raschiare.
subradere. v. radere sotto.
radi. v. radersi.
radiatus. v. raggiato.
adicari. v. radicare.
radicatus. v. radicato.
usque ad radices. v. radicato.
radicitus. v. radice.
radicitus extirpare. v. sradicare.
radicosus. v. radicato.
radicula. v. radice picciola.
radij infracti. v. raggi, che riflettono.
radius. v. raggio, spola, stecco, navicella da tessitore.
radius igneus. v. raggio di fuoco.
radius solis. v. raggio solare.
radix. v. radica.
radula. v. raditura.
radula casearia. v. grattacacia.
ragusinus. v. raguseo.
ramalia. v. frasche inutili.
rami. v. rami.
rami caesi. v. rami tagliati.
ramis tegere. v. frascato.
ramosus. v. ramoso.
ramulosus. v. ramicelloso.
ramulus. v. ramicello.
ramum evellere. v. svellere.
ramus. v. ramo, frasca.
ramusculus. v. fraschetta.
rana. v. ranocchia.
rana grandior. v. ranocchione.
rana parva. v. ranocchietta.
rancide. v. rancidamente.
rancidus. v. rancido.
rancor. v. rancidume.
ranunculus. v. ranuncolo.
rapacior. v. rapace.
rapacissimus. v. rapacissimo.
rapacitas. v. rapacità.
rapaciter. v. rapacemente.
rapax. v. rapace, griffagno.
rapere. v. rapire.
impetu rapere. v. portar via con impeto.
raphael. v. raffaele.
raphanus. v. radice.
raphanus sylvester. v. ramolaccia.
rapide. v. rapidamente.
rapidissimus. v. rapidissimo.
rapiditas. v. rapidità.
rapidus. v. rapido.
praerapidus. v. rapidissimo.
raptare. v. trascinare.
raptatio. v. trascinare.
raptatus. v. trascinato.
raptio. v. rapimento.
raptor. v. rattore, ladro.
raptum. v. ratto.
raptus. v. ratto, rapito.
raptus motu. v. portato via con impeto.
rapulum. v. rapetta.
rapum. v. rapa.
rapum ingens. v. rapone.
solum rapis consitum. v. rapajo.
rarefacere. v. diradare.
rarefactus. v. diradato.
rarescere. v. raro.
rarior. v. raro.
raritas. v. radezza.

raro. v. di rado, radamente.
rarum facere. v. diradare.
rarus. v. raro.
rasitare. v. radere spesso.
rastrum. v. rastello.
sericum rasum, v. raso.
rasura. v. raschiatura.
rasus. v. raso.
semirasus. v. raso.
prorata. v. per rata.
ratanachersonesus. v. ponta di stagno.
ratificatio. v. ratificatione.
ratio. v. conto con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce. v. abbaco, ragione, discretione.
ratiocinari. v. discorrere.
ratiocinatio. v. discorso.
ratiocinativus. v. discorsivo.
rationalis. v. ragionevole.
rationalitas. v. rationalità.
rationarium. v. libro de' conti.
ratione. v. ragionevolmente.
majori ratione. v. ragionevolmente.
rationem adducere. v. portare ragione.
rationem habere. v. riguardo.
rationes alicujus rei purgare. v. liquidare il credito.
rationes referre. v. dare.
rationi congruentius. v. ragionevole.
rationi consonus. v. ragionevole.
in aliquem iniquis rationibus agere. v. soperchiare.
rationis expers. v. irrationale.
rationis carentia. v. irrationalità.
rationis præscriptum. v. dettame della ragione.
rationis usus. v. discorso, ragione.
ratis. v. zattera.
ratum habere. v. rattificare.
ratus. v. valido.
rauce. v. rocamente.
raucedo. v. rocagine.
raucum facere. v. alla voce affiocare.
raucus. v. roco.
prærancus. v. roco.
semiraucus. v. roco.
ravenna. v. ravenna.

R E

Reapse. v. realmente.
rebellare. v. ribellarsi.
rebellator. v. ribelle.
rebellio. v. ribellione.
ad rebellionem inpellere. v. ribellare.
reboare. v. ribombare.
reboatio. v. ribombo.
rebus, ac verbis. v. parola.
recalcitrare. v. ricalcitare.
recantare. v. ricantare.
recedere. v. scordarsi, ritirarsi.
oculte recedere. v. ritirarsi nascostamente.
recens. v fresco recente recentemente.
recensere exercitum. v. mostra.
recenter. v. frescamente.
recentior. v. moderno.
recentissimus. v. freschissimo novissimo.
receptaculum. v. ricetto, magione.
receptator. v. ricevitore.
receptio hospitalis. v. albergamento.
receptrix. v. ricevitrice.
receptui canere. v. raccolta, sonare a raccolta.
receptui signum. v. raccolta.
receptus. v. raccolta, ricetato ritirato.
recessus. v. allontanamento, ritirata.
recessus maris. v. riflusso del mare.
recidere. v. cader di nuovo, ricadere.
recinere. v. ricantare.
recinetum. v. recanati.
recipere. v. accettare, ricettare, ricoverarsi.
in aliquem locum se se recipere. v. ricettarsi.
splendide aliquem recipere. v. Accogliere uno con splendore.
reciprocatio. v. vicendevolezza.
reciprocus. v. reciproco, scambievolmente.
recitare. v. leggiere ad alta voce.
recitatio. v. recitare.
recogitare. v. ripensare.
recognitionem mutuam facere. v. riconoscersi.
recognitor. v. riveditore.
recognoscere. v. riconoscere, rivedere.
recognoscere exemplum ex archetypo. v. riscontrare le scritture.
recompensatio. v. ricompensatione.
reconciliatio. v. riconciliatione, accordo di pace.
reconciliatrix. v. riconciliatrice.
recorrigere. v. raddrizzare.
recreare. v. ricreare.
recreatus. v. ricreato.
recrescere. v. ricrescere.
recrudescere. v. rinovarsi la piaga.
recta. v. rittamente.
recte. v. sanamente rettamente, dirimere.
recte, an secus. v. bene, o male.
recte ferri. v. andar bene.
rectissimus. v. rittissimo.
ex recto. v. linea.
rector v. rettore, governatore.
rector summus. v. rettore assoluto.
rector universi. v. governator del mondo.
rectum. v. rettitudine.
rectum incedere. v. persona.
in rectum revocatus v. drizzato.
rectus. v. retto, ritto, affilato.
recudere, batter il ferro. v. alla voce ferro.
recuperare iterum. v. tagliare di nuovo.
recuperator. v. ricuperatore.
recuperatus. v. ricuperato.
recurvus. v. ritorto.
recusare. v. ricusare, renunciare.
recusatio. v. ricusamento.
recusatus. v. ricusato.
redactus. v. addotto, ridotto.
redamare. v. riamare.
reddere. v. rendere.
redditio. v. rendimento.
redditus. v. entrata, renduta.
redditus sacerdotalis proventus. v. prebenda.

redem-

redemptio. v. redentione.
redemptor. v. redentore.
redemptus. v. redento.
redihabitio. v. ricuperamento.
redigere. v. alla voce addurre.
redimere. v. redimere.
redimere tempus amissum. v. ricuperare il tempo perduto.
redire. v. tornare.
redivivus. v. risuscitato.
redolere. v. sapere.
redolere aliquid. v. odore.
redormire. v. ridormire.
reducere. v. ricondurre, rimenare.
redundans. v. eccedente.
redundantia. v. soprabbondanza.
redundare. v. eccedere, soprabbondare, traboccare.
refectio. v. refettione, rifacimento.
refector. v. rifacitore.
refectus. v. rifatto, rifocillato.
semifectus v. rifatto.
referre. v. riferire.
referre ad consilium, vel ad regem. v. proporre.
refibulare. v. sfibbiare.
reficere. v. acconciare, rifare, rifarsi.
reficiendi vim habens. v. confortativo.
refictus. v. ribattuto.
reflare. v. sgonfiamento, sgonfiare, soffiare all'incontro.
refocillare. v. refocillare.
refodere. v. zappare di nuovo.
refossus. v. zappato di nuovo.
refractarium esse. v. ritrosia.
refragari v. disfavorire.
refrenatio. v. frenamento.
refrigerare. v. rinfrescare.
refrigerare se. v. rinfrescarsi.
refrigeratio. v. rinfrescamento.
refrigeratorius. v. rinfrescativo.
refutatio. v. disapprovatione.
regem facere. v. rè.
regenerans. v. rigenerato.
regenerare. v. assomigliarsi, rigenerare.
regeneratio. v. rigeneratione.
rigeneratus. v. rigenerato.
regens. v. reggente.
regere. v. amministrare.
regere aliquem. v. governare alcuno.
regerere. v. registrare.
regerminatio. v. rigermogliamento.
regestum. v. registro.
reggia. v. reggia.
regie. v. realmente.
regimen. v. offitio, rettoria.
regina. v. regina.
pro regina. v. vice regina.
regio. v. paese con ivi alcuni aggiunti a tal voce. parte, rione.
regio mala. v. paesaccio.
e regione esse. v. affrontarsi.
regium. v. reggio.
regius morbus. v. alla voce fiele.
regnare. v. regnare.
regnator. v. regnante.
regnum. v. regno.
regnum adipisci. v. rè.
regressus. v. tornata.
regula. v. riga, regola.
regula religiosa. v. regola dei religiosi.
regula subdititia. v. riga falsa.
regulariter. v. regolarmente.
regulus. v. reale, basilisco.
regustare. v. rassaggiare.
re ipsa. v. attualmente, effettivamente, opera.
re infecta redire. v. ritornare.
rejectus. v. confutato, disapprovato, ribattuto.
rejicere. v. disapprovare.
iterum rejicere. v. ribattere.
relatio. v. relatione.
relator. v. referendario.
relaxare animum. v. ricrearsi.
nimis relaxare. v. allentare troppo.
quod non potest relaxari. v. indispensabile.
relaxatio. v. rallentamento.
relaxatio animi. v. ricreatione.
relectus. v. letto di nuovo, riletto.
relegare. v. esiliare, condannare in esiglio.
in quinquenium aliquem relegare. v. esiliare.
relegatio. v. esiliatione.
relegatus. v esiliato.
relegere. v. rileggere.
relictio. v. abbandonamento.
relictus. v. abbandonato.
religatio. v. rilegare.
religere. v. rilegare.
religio. v. pieta, religione.
religionem ingredi. v. entrare.
religiose v. religiosamente.
religiosior. v. divoto.
religiosissime. v. religiosamente.
religiosum habere. v. scrupolo.
religiosum ordinem ad disciplinam severiorem revocare. v. riformare.
religiosus. v. vivere, divoto, religioso.
religiosus ordo. v. religione.
religiosus ordo rite comprobatus. v. religione approvata.
religiosus solitarius. v. religioso solitario.
religio vera. v. religione vera.
relinquere post se nomen, vel aliud quid. v. lasciare dopo di se la memoria, o altro.
theca reliquiaria. v. reliquiario.
thecula reliquiaria. v. reliquiarieto.
reliquię prandij, vel cenę. v. avvanzo di tavola.
reliquias sacræ. v. reliquie sacre.
quod reliquum est. v. rimanente.
reliquus. v. restante, altro, rimanente.
relotus. v. rilavato.
reluctari. v. repugnare.
reluere. v. lavare di nuovo, rilavare.
rem acu tangere. v. indovinare.
rem ad verba conferre. v. adempire, o seguire i detti.

rem aliter atque opinatur cadere. v. riuscire.
remandere. v. rimasticare.
remanere. v. rimanere.
retro remanere. v. rimanere a dietro.
remansio. v. rimasa.
remansus. v. rimasticato.
remedium. con ivi alcuni aggiunti a tal voce v. compenso, riparo.
remedium adhibere. v. rimediare.
citra remedium. v. irremediabile.
sine remedio. v. irremediatamente.
rem habere. v. impacciarsi.
remittere. v. rimettersi.
remetiri. v. rimisurare.
remetitus. v. rimisurato.
remex. v. rematore, galeotto.
remigans. v. rematrice.
remigare. v. remare con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
remigatio. v. remigatione.
remiges. v. ciurma.
remiscere. v. mescolare.
remissio. v. remissione.
remissus. v. rallentato.
remittere. v. rimandare, mandare in dietro.
remora. v. remora.
remos reponere. v. remo.
remotio. v. discostamento.
remotius. v. lontano.
removere. v. discostare, rimovere.
removere se a peccatis. v. allontanarsi da peccati
removere se. v. rimoversi.
rempublicam administrare. v. republica.
remugire. v. muggire all' incontro.
remulco trahere. v. remurchiare.
remunerare. v. remunerare.
remunerari. v. rimunerare.
remuneratio. v. rimuneratione, remuneratione.
remunerator. v. rimuneratore.
remuneratus. v. remunerato, rimunerato.
remus. v. remo.
ren. v. rognone.
renasci. v. nascere di nuovo, rinascere.
renavigare. v. rinavigare.
renes. v. reni.
renes pauci. v. rognonetti.
renitens. v. renitente.
renovare. v. rinovare.
renovare dolorem. v. rinovare il dolore.
renovari. v. rinovarsi.
renovatio. v. rinovamento.
renovatus. v. rinovato.
renumerare. v. ricontare.
renumeratio. v. ricontare.
renumeratus. v. ricontato.
repagulis claudere. v. sbarra.
repagulo occludere. v. ferrare col saliscendolo.
ostium repagulo munire. v. stangare la porta.
repagulum. v. stanga della porta, sbarra.
reparatio. v. racquisto.
repectere. v. ripettinare.
repellere. v. confutare.

repens. v. alla voce accostarsi.
repente. v. all' improviso,
de repente. v. subito.
repentinus. v. repentino.
repercussio. v. ribattere, riflessione.
coloris repercussio. v. riflessione.
repercussus. v. ribattuto.
repercutere. v. ribattere, riflettere.
repere. v. trascinarsi.
repertus. v. trovato.
repetere. v. repetere, riaddomandare.
perperam lecta repeti iubere. v. repente.
repetita cantio. v. ricantato.
repetitio. v. repetitione, riaddomandare.
repetitus. v. riaddomandato.
repetundarum accusare. v. sindicato.
repexus. v. ripettinato.
repignorare. v. spegnare.
replere. v. riempito.
repletus. v. empito.
replicatio. v. replica.
reponere. v. rifare, rimettere, conservare, riporre.
reportare. v. riportare.
repositorium. v. ripostiglio, conservatorio.
repositus. v. conservato.
reprehendere. v. riprendere.
reprehensio. v. correttione, riprensione.
reprensus. v. ripreso, corretto.
reprobus. v. reprobo.
reptando. v. carpone.
reptare. v. strisciarsi.
reptile. v. strisciarsi.
reptilis. v. rettile.
repudiare. v. ripudiare, rifiutare.
res repudiata. v. rifiuto.
repudiatus. v. repudiato, rifiutato.
repudium. v. repudio.
repuerascere. v. ribambire.
repugnantia. v. repugnanza, resistenza.
repugnare. v. contraporsi.
repugnator. v. malvolentieri.
repullulare. v. rigermogliare.
repulsa. v. repulsa.
repunctio. v. ripicco.
repunctus. v. ripiccato.
requietis locus. v. posare.
requietus. v. stantio.
rerum omnium parens. v. creatore dell' universo
alienarum rerum procuratio. v. aministrare.
res. v. roba con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. v. cosa.
ab re. v. alla voce fuori.
ad rem. v. proposito.
ad rem redire. v. ritornare.
caput rei esse. v. cosa.
non ad rem. v. proposito.
omnibus in rebus. v. occasione.
o rem preclaram! v. bella.
perfecta vis rei. v. quintessenza, essenza.
procurare res alienas. v. amministrare negozj.
sed ad rem redeamus. v. proposito.

resal-

refaltare. v. risaltare.
resarcire. v. raquistare.
res bono loco est. v. cosa.
res caducæ. v. mondo.
rescifcere. v. risapere.
rascitus. v. risaputo.
rescribere. v. rescrivere, rispondere per lettere.
rescriptio. v. risposta per lettere.
resecare extrema. v. raffilare.
resecare ungues. v. tagliare l'unghie.
herbas resecare. v. tagliare l'erbe.
resecatus. v. raffilato.
resegmen. v. potatura, toppa, ritaglio.
resegmen caudicarium. v. zocco.
reserare. v. schiavare, aprire con chiave.
reseratio. v. aprire.
reseratio faucium. v. apertura.
reseratus. v. aperto aperto con chiave.
reserere. v. ripiantare, seminare di nuovo.
reservare. v. riservare.
res gestæ. v. atti.
residentia. v. residenza.
residere. v. residenza.
residuum. v. avvanzo.
resignabilis. v. dissigillabile.
resignare. v. dissigillare, sbollare.
resignatæ litteræ. v. dissigillato.
resilire. v. saltar in dietro, risaltare.
resina. v. ragia.
resina therebinthina. v. trementina.
resistere. v. opporsi, resistere.
resolubilis. v. disfarsi.
resolutus. v. disfatto.
resolvi. v. disfarsi.
resonans. v. ribombante, risonante.
resonare. v. risonare.
imaginem resonare. v. eco.
respectare. v. guardare a dietro.
respectus. v. riguardo.
respicere. v. risguardare, guardare a dietro.
se se respicere. v. riguardarsi.
respirare. v. respirare.
difficulter naribus respirare. v. respirare.
graviter respirare. v. asima.
laborans difficultate respirandi. v asima.
respiratio. respiratione.
respondens. v. rispondente.
respondere. v. rispondere, ripigliare.
aspere respondere. v. parola.
vocanti respondere. v. rispondere.
respondere. v. corrispondere con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
responsio. v. risposta.
responsus. v. responsorio, corrispondente.
respublica. v. republica.
res suas bene expedire. v. fare.
res tenuis. v. cosetta.
restio. v. funaro.
restis. v. resta.
restituens. v. restitutore.
restituere. v. reintegrare, rimettere.
restitutio. v. restitutione.
restitutor. v. renditore.
restitutus. v. restituito.
res tua hic agitur. v. interesse.
resuere. v. ricucire.
resultare. v. saltare in su.
resupinus. v. supino.
retardatus. v. tardato.
retarius opifex. v. rete.
rete. v. rete con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. v. trascino.
rete aucupari. v. ragnare.
rete aviarium. v. ragna.
rete aviarium tendere. v. ragna.
retentio. v. ripresaglia, ritardamento.
retentus. v. fermato.
retexere. v. stessere.
retextus. v. stessuto.
retia tendere. v. stendere.
retibus implicatus. v. incappato.
reticentia. v. confessare, reticenza.
reticula. v. rete piccola.
reticulatus. v. rete.
reticulum. v. racchetta.
retinere. v. ripresaglia.
sibi retinere. v. tenere.
retis foramen. v. rete.
retondere. v. tosare di nuovo.
retonsus. v. tosato di nuovo.
retorquere. v. ritorcere.
retorsus. v. ritorcimento.
retractans. v. restio.
retractare. v. rimaneggiare.
retractatio. v. rimaneggiamento, rivedere.
retractatio dictorum. v. disdirsi.
retractatus. v. rimaneggiato.
retribuere. v. ricompensare.
retributio. v. ricompensa.
retro. v. adietro.
retro aspicere. v. voltarsi in dietro.
retrocedere. v. ritirarsi in dietro, indietro.
retrogredi. v. caminare in dietro, rinculare.
retrorsum. v. indietro.
retrudere v. spingere in dietro.
retundere. v. rintuzzare.
retusus. v. rintuzzato.
revelare. v. rivelare.
revelatio. v. rivelatione.
revelator. v. rivelatore.
revelatus. v. rivelato.
revendere. v. rivendere.
revenditio. v. revendere.
revenditor. v. revenditore.
revenditrix. v. rivenditrice.
reverenditus. v. rivenduto.
reverendus. v. reverendo.
reverens. v. riverente.
reverenter. v. riverentemente.
reverentia affectus. v. rispettato.
revertere. v. riscoprare.
revincire. v. legare di dietro.
revirescere. v. rinverdire.
revirescere. v. vita, risuscitare.

revo-

revocabilis. v. risuscitabile, ritrattabile.
revocare. v. rivocare, richiamare, tornare.
revocatio. v. rivocare.
revocatus. v. rivocato, richiamato.
revolare. v. volare dietro.
revolatus. v. volare a dietro.
revolutio. v. rivolgimento.
revolutus. v. rivolto.
revolvere. v. rivogliere con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
revomere. v. rivomitare.
reum esse. v. colpevole, reo.
reus. v. accusato.
revulsus. v. schiodato.
rex. v. re.
pro rex. v. vicerè.

R H

RHabarbarum. v. rabarbaro.
rheno. vestis scortea. v. pelliccione.
rhenus. v. reno.
rhetorica. v. rettorica.
rhetor. v. rettorico.
rhinoceros. v. rinoceronte.
rhodanus. v. rodano.
rhombus. v. filatoio, rombo.
rhomphæa. v. spada.

R I

RIcinus. v. zecca.
rictus. v. cesso.
ridendo ostendere dentes. v. ridere.
ridens. v. ridere, ridersi.
subridere. v. ridere pian piano.
ridibundus. v. ridente.
ridicula dicere. v. zannata.
ridicularium. v. zannata.
ridicularius. v. zanni.
ridiculè. v. ridevolmente.
ridiculus. v. ridevole.
magis ridiculus. v. ridevole.
maximè ridiculus. v. ridevolissimo.
rigare. v. rigare.
rigatus. v. adacquato.
rigens. v. infrigidito, intirizzito.
rigidus. v. ruvido.
rigor. v. ruvidezza, freddo grande.
rima. v. pelo.
rimarum plenus. v. crepacciato.
rimas agere. v. pelo, crepare.
rimosus. v. crepacciato, forato.
rimula. v. fessurina.
ringere. v. torcere la bocca, rinchiare.
ringi. v. denti.
ringo. v. alla voce bocca.
riga. v. riga.
riparius. v. ripario.
ripula. v. ripetta.
risui esse. v. burlare.
risum dare. v. burlare.
risum movere. v. ridere.
risum tenere. v. ridere.
in risum prorumpere. v. ridere.
risus. v. riso.
risulentus. v. ghigno.
lenis risus. v. sorriso.
rituale. v. rituale.
liber ritualis. v. ceremoniale.
ritu pecudum. v. foggia.
rivalis. v. rivale.
rivalitas. v. rivalità.
rivulus. v. ruscelletto.
rivus. v. ruscello.
rixa. v. rissa.
rixari. v. rissa, rissare.
rixosus. v. rissoso.

R O

ROborari. v. ringagliardire.
roboratus. v. avvalorato, rinforzato, ingagliardato.
roboretum. v. rovoreto.
roboreus. v. rovere.
robur. v. rovere, fortezza, gagliardezza, lena.
robustior. v. forte.
robustissimus. v. fortissimo.
robustius. v. forte.
rodens. v. rodicore.
rodere. v. rodere, mangiare.
rogans. v. preghiera.
rogatu meo. v. requisitione.
rogatus. v. pregato.
rogitare. v. dimandare più volte.
rogus. v. pira.
roma. v. roma.
romano more. v. romanamente.
romanus. v. romano.
rombus. v. rimbombo dell' api.
romæ urbis conditores. v. romolo, e remo.
ronchus. v. ronfamento.
rorare. v. ruggiada, piovigginare.
rore aspergere. v. ruggiada.
rore aspersus. v. inrugiadato.
rorem demittere. v. ruggiada.
rorescere. v. inrugiadirsi.
ros. v. ruggiada.
rosa. v. rosa.
rosa recens. v. rosa fresca.
rosarium. v. rosaio.
roscidus. v. ruggiadoso, irrugiadato.
roseus. v. rosato.
rosio. v. rodimento.
rosmarinus. v. rosmarino.
ros melleus. v. ruggiada di mele.
rostratus. v. rostrato.
rostrellum. v. grugnetto.
rostri ictus. v. beccata.
rostri percussio. v. beccata.
rostro excavare. v. grugno.
rostro cibum capere. v. beccare con ivi altre locuzioni spettanti a tal voce.
rostro cibum inserere. v. imbeccare.

cui rostro cibum inserimur. v. imbeccato.
rostro percussus. v. beccato.
rostro sumptus. v. beccato.
rostrum. v. becco con ivi varj aggiunti di becco. v. rostro, muso.
rostrum suillum. v. muso di porco, grugno.
rota. v. ruota.
rota cotaria. v. ruota da rotare.
rota currulis. v. ruota da carro.
rotæ caput. v. ruota.
rotans. v. rotatore.
rotare. v. rotare.
rotula. v. ruota piccola.
rotundare. v. tondare.
ad circinum rotundare. v. tondare col compasso
rotundatio. v. tondamento.
rotunde. v. tondamente.
rotundior. v. tondo.
rotunditas. v. ritondezza.
rotunditas circinata. v. ritondezza compassata.
in rotunditatem vergens. v. bistondo.
rotundus. v. tondo.

R U

RUbbia. v. robbia.
rubefactio. v. rosso.
rubentior. v. rosseggiante.
ruber. v. rosso, vermiglio.
ruber dilutus. v. rosso chiaro.
rubere. v. rosseggiare.
rubescere. v. arrossire.
rubetum. v. roveto.
rubicundus. v. rosseggiante, rosso.
rubigo. v. ruggine.
rubigine abstersus. v. dirugginato.
rubigine obductus. v. arrugginito.
rubiginem abstergere. v. dirugginare.
rubiginem contrahere. v. arrugginirsi.
rubi morum. v. mora di rovo.
rubior. v. rosso.
rubor. v. rossore.
rubrica. v. rubrica.
rubum. v. rovo.
ructare. v. ruttare.
ructator. v. ruttatore.
ructum facere. v. rutto.
ructus. v. rutto.
rudem efficere. v. arrozzire.
rudem fieri. v. arrozzire.
rudens. v. alla voce fune, sarta.
rudentis vox. v. raghio.
rudera. v. casalino.
rudere. v. ragghiare con ivi alcune locuzioni sopra tal voce.
rudis. v. rozzo.
rudis factus. v. arrozzito.
ruditas. v. rozzezza.
rudus. v. calcinaccio.
ruere. v. andar precipitoso, cader con furia, cader con impeto, correre.
rufare. v. rosso.
rufescere. v. rosso.
rufulus. v. rossetto.
rufus. v. rosso.
ruga. v. crespa, grinza.
ruga anilis. v. grinza di vecchia.
in rugas crispare. v. increspare.
rugire. v. ruggire.
rugitus. v. ruggimento.
rugosus. v. grinzoso.
ruina. v. rovina.
ruminalis. v. ruminale.
ruminari. v. ruminare.
ruminatus. v. ruminato.
rumor. v. rumore.
rumorem esse. v. voce.
rumpi. v. rottura.
rumusculus. v. rumoretto.
runcare. v. roncare.
runcina. v. ronca.
rupes. v. balza, rupe.
ruptor. v. rompitore.
ruptum. v. rottura.
ruptus. v. rotto.
rursus. v. di nuovo.
rus. v. villa.
rusculum. v. villetta.
russia. v. russia.
rustica. v. contadina.
rusticari. v. villeggiare.
rusticatio. v. villeggiamento.
rustice. v. villanamente.
valde rustice. v. zoticamente.
rusticior. v. zotico.
rusticitas. v. zotichezza, incivilità.
rusticorum concio. v. villana.
rusticorum teterrimus. v. villanaccio.
rusticula. v. villinella.
rusticulus. v. contadinello, villanello.
rusticum, vel inurbanum fieri. v. inzotichire.
rusticus. v. villa, zotico, contadino, contadinesco
subrusticus. v. zotichetto.
ruta. v. ruta.
rutrum. v. marra.
ravidum fieri. v. arruvidare.

S A

SAba. v. saba.
sabæus. v. sabeo.
sabaja. v. birra.
sabatharius. v. sabato.
sabathum. v. sabato.
sabathum sanctum pridie dominicæ resurrectionis. v. sabato santo.
sabaudia. v. savoja.
sabina. v. sabina.
sabulo. v. sabbia.
saburra. v. savorra.
saccaria. v. saccaja.
saccarius. v. saccajo.
sacchariferi. v. zuccarifero.
sacchato condire. v. inzuccherare.

sac-

saccharo conditus, saccharatus. v. inzuccherato.
saccharum. v. zuccaro.
saccharum aspergere. v. inzuccherare.
sacculo arenæ cædere. v. sacchettare.
sacculus. v. sacchetto, saccoccino.
in saccum condere. v. insaccare.
saccus. v. colatojo, sacco con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
sacellum. v capella con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
sacer. v. sacro.
sacerdos. v. sacerdote con ivi varj aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
sacerdos a missæ sacro. v. capellano.
sacerdos a sacello. v. capellano.
sacerdotali gradu exuere. v. degradare.
sacerdotali gradu exutus. v. degradato.
sacerdotalis. v. sacerdotale.
sacerdotalis vestis. v. pianeta.
sacerdoti inservire. v. servire.
sacerdotio præditus. v. beneficiato.
sacerdotissa. v. sacerdotessa.
sacerdotium. v. sacerdosio.
sacerdotium animarum cura affectum. v. beneficio, curato.
sacerdotium curionatu vacuum. v. beneficio semplice.
sacerdotium pingue. v. beneficio di molta rendita.
sacerdotium tenue. v. beneficio piccolo.
sacerdotulus. v. pretazzuolo.
sacoma. v. marchio della stadera.
sacramenta ministrare. v. amministrare i sacramenti.
sacramentorum administratio. v. amministratione de' sacramenti.
sacramentum. v. sacramento.
sacramentum ordinis ministrare. v. ordinare.
sacra mysteria frequentare. v. sacramento.
sacrare. v. consagrare.
sacrarium. v. sacrario, sagrestia.
sacrificare. v. sacrificare.
sacrificij signum ære campano dare. v. sonare a messa.
sacrificium. v. messa con ivi varj aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce sacrificio.
sacrilegium. v. robamento di cose sacre, sacrilegio.
sacrilegus. v. ladro, sacrilego.
sacris initiari. v. ordinarsi.
sacris interdicere. v. scommunicare.
sacris interdictus. v. scommunicato.
sacro. v. benedire con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
sacro adesse. v. messa.
sacrorum interdictio. v. scommunica.
sacrosanctus. v. sacrosanto.
sacrum facere. v. messa.
sacrum facere pro mortuis. v. applicare.
sæcularis. v. secolare.
sæcularis religione vestita. v. pinzocchera.

ab sæculo ad sæculum. v. secolo.
sæculum. v. secolo.
sæpe. v. molte volte.
sæpe amplexus. v. abbacciato molto, o spesso.
sæpissime. v. spessissimo.
sæpius. v. spesso.
sævissimus. v. fierissimo.
saga. v. incantatrice.
sagacitas. v. accortezza, destrezza.
sagina. v. grasso, saggina.
saginabilis. v. grassabile.
saginare. v. ingrassare.
saginarium. ingrassatojo.
saginatio. v. ingrassamento.
sagitta. v. freccia con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
sagittæ missio. v. tiro d'arco.
sagitta hamata. v. saetta hamata.
sagittaria. v. saettare, saettatrice.
sagittarius. v. saettatore.
sagittarum doctus. v. saettatore pratico.
sagittarum emissio. v. saettamento.
sagittis transverberare. v. trafiggere con saetta.
sagittifer. v. saettifero.
sagittis aliquem configere. v. saettare.
sagittula. v. saettuzza.
sal. v. sale con ivi alcuni aggiunti á tal voce.
modico sale aspergere. v. salare leggiermente.
nimio sale aspersus. v. salato.
salamandra. v. salamandra.
salamina. v. famagosta.
salariarius. v. salariato.
salarium, stipendium. v. salario.
salaritus. v. salà.
salernum. v. salerno.
salicetum. v. salcio.
saliens. v. saltante.
salifodina. v. sale.
salignus. v. salacio.
salina. v. salina.
salinum. v. saliera.
salinum fictile. v. saliera di terra.
salire. v. balzare, saltare.
directo corpore agiliter in sublime salire. v. capriola.
in caput salire. v. capitombolare.
leviter salire. v. balsellare.
multum salire. v. saltar molto.
rupe salire. v. saltare.
salis repositorium. v. saliera.
salitura. v. salatura.
salitus. v. salato.
saliva. v. bava, saliva.
saliva infectus. v. bavoso, salivoso.
salivam emittere. v. bava.
salivosus. v. bavoso, salivoso.
salix. v. salcio.
salmo. v. salmone.
salnitrum. v. salnitro.
salona. v. salona.

salonicus. v. salona.
salpa. v. salpa.
salsamenta. v. salume.
salsamentaria taberna. v. pizzicheria.
salsamentarius. v. pizzicaruolo.
salsamentum. v. salume.
salsilago. v. salamoja.
salsitudo. v. salsezza.
salsitudinem conciliare. v. salare.
salsus. v. salmastro, sale, salso.
saltare. v. danzare, saltare.
incipere saltare. v. danzare.
parum saltare. v. danzare.
saltatio. v. danza, saltare.
saltator. v. danzatore, saltatore.
saltatorum circularis chorus. v. danza tonda.
saltatrix. v. danzatrice, saltatrice.
saltem. v. almeno.
saltitare. v. saltellare.
saltitatio. v. saltellare.
saltuatim. v. saltellione.
saltus. v. balzo, salto.
saltus in caput. v. capitombolo.
saltus ingens. v. lancio.
saltus secundus. v. ribalzo.
agilis in sublime saltus. v. capitolo.
salvator. v. salvatore.
saluberrime. v. salutevolissimamente.
salubriter. v. sanamente.
salubris. v. sanamente.
salve. v. a dio, dio ti guardi, sta con dio.
salvia. v. salvia.
salvia hortensis. v. salvia domestica.
salvo capite. v. salva la vita.
salus. v. salvezza.
salustius. v. salustio.
salutare. v. salutare.
iterum salutare. v. risalutare.
salutarior. v. salutevole.
salutaris. v. salutevole, sano.
salutatio. v. salutatione.
salutationem inter se facere. v. salutarsi.
salutatius. v. salutevole.
salutatus. v. riverito.
in tua salute mea consistit. v. dipendere.
salutem accipere. v. salvato.
salutem afferre. v. salvare.
salutem dare, & accipere. v. salutare.
salutem nunciare. v. salutare.
ad salutem. v. salvarsi.
salutis adeptio. v. salvarsi.
salutis datio. v. salvamento.
salvus. v. ben trovato.
samaria. v. samaria.
samarites. v. samaritano.
sambuca. v. arpicordo.
sambuceum lignum. v. sambuco.
sambuceus. v. sambuco.
sambucus. v. sambuco.
samnis. v. abbruzzese.
samnium. v. abbruzzo.
sanabilis. v. sanabile.
sanare. v. sanare.
sanatio. v. sanamente.
sancte. v. santamente.
persancte. v. santamente.
santificatio. v. santificatione.
santificator. v. santificatore.
sanctimonia. v. santità.
sanctimonialem reddere. v. monacare.
sanctio. v. ordinatione penale.
sanctiore pro imperio. v. obbedienza.
sanctis adscribere. v. canonizzare.
sanctissime. v. santissimamente.
sanctissimus. v. santissimo.
sanctitatem conferre. v. santificare.
inter sanctos relatio. v. canonizzatione.
sanctuarium. v. santuario.
sanctulus. v. santarello.
sanctus. v. santo.
persanctus. v. santo.
sandaracha. v. vernice.
sandaracham inducere. v. vernice.
sanguinare. v. sangue.
sanguinarius. v. sanguinario.
sanguinem emittere v. sanguinare.
sanguinem mittere. v. sanguinare.
sanguinem sistere. v. sangue.
sanguine suffundi oculos præ furore. v. insanguinarsi.
sanguineus. v. sanguigno.
sanguinis missio. v. sanguinamento.
sanguis. v. sangue con ivi alcuni aggiunti à tal voce.
sanitas. v. sanità.
sanitati restitutus. v. sanato.
sanitatis effector. v. sanatore.
sanitatis effectrix. v. sanatrice.
sanitatis efficiens. v. sanativo.
sansa. osso d'oliva. v. oliva.
sanum fieri. v. sanarsi.
sanus. v. sano.
sapa. v. sapa.
sapere. v. haver cervello, sapere, sapore.
male sapere. v. haver poco cervello.
nihil admodum sapere. v. haver poco cervello.
sapide. v. saporosamente.
sapidus. v. saporito.
sapiens. v. savio.
persapiens. v. savio.
sapientem facere. v. savio.
sapientem, vel prudentem se facere. v. assennare.
sapientem se ostentare. v. savio.
sapienter. v. saviamente.
persapienter. v. saviamente.
sapientia. v. savietza.
sapientior. v. savio.
sapientissimus. v. savissimo.
sapo. v. sapone.

ſapor. v. ſapore.
ſapor acutus. v. ſapor agro.
ſapor vinoſus. v. ſapor di vino.
ſaphirus. v. zafiro.
ſarcina. fardello, incarica, ſoma.
ſarcinarium jumentum. v. ſomiere.
ſarcinarum compoſitio. v. imballare.
in ſarcinas compoſitus. v. imballato.
ſarcinatrix. v. rappezzatrice, ſartora.
ſarcinula. v. ſardelletto, ſometta.
ſarcinulas colligere. v. affardellare.
ſarcire. v. rappezzare con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſarctor. v. rappizzatore.
ſarctus. v. rappezzato.
ſarculum. v. zappetta.
ſarda. v. ſaraca, ſarda.
ſarda lacuſtris. v. laſca.
ſardinia. v. ſardegna.
ſardonycus, ſardonyx. v. ſardonico.
ſargus. v. ſargo.
ſarmenta. v. ſarmenti.
ſarmentum. v. ſarmento.
ſarrire. v. zappettare.
ſartago. v. padella.
ſartaguncula. v. padellina.
ſartor. v. ſartore.
ſartoria officina. v. ſartoria.
ſat. v. baſtevolmente.
ſathanas. v. ſatanaſſo.
ſathyrium. v. ſatirio.
ſatiabilis. v. ſatiabile.
ſatiare. v. ſatiabile.
ſatiari. v. ſatiarſi.
ſatietas. v. ſatietà.
ad ſatietatem. v. ſatietà.
ultra ſatietatem. v. ſatietà.
ſatietatis efficiens. v. ſatievole.
ſatio. v. ſeminatore.
ſationis tempus. v. ſementa.
ſatis. v. aſſai, pieno.
plus ſatis. v. baſtevole.
ſed hæc ſatis. v. baſti ſin qui.
ſatis dare. v. ſicurtà.
ſatisfacere. v. appagare, contentare, diſobbligarſi, ſoddisfare.
cumulate ſatisfacere. v. contentare a pieno.
quod ſatisfacere poteſt. v. ſoddisfatorio.
ſatisfaciens. v. appagante.
ſatisfactio. v. ſoddisfattione.
ſatisfactus. v. appagato, ſoddisfatto.
abunde ſatisfactus. v. appagatiſſimo.
ſatis ſuperque. v. baſtare e piu, baſtare d'avantaggio.
ſatis ſuperque eſſe. v. baſtare.
ſator. v. piantatore, ſeminatore.
ſatrapa. v. ſatrapa.
ſatur. v. ſatio.
ſaturior. v. piu ſobrio, ſatio.
ſaturni ſydus. v. ſaturno.
ſaturno. v. ſaturno.
ſatus. v. piantato.
iterum ſatus. v. ripiantato.
ſatyra. v. ſatira.
ſatyrice. v. ſatiricamente.
ſatyricus. v. ſatirico.
ſatyrus. v. ſatiro.
ſauciatio. v. ferimento.
ſaucior. v. ferito.
ſaxa exeſa. v. alla voce buca.
ſaxetum. v. ſaſſetto.
ſaxeus. v. ſaſſoſo.
ſaxifraga. v. ſaſſifragia.
ſaxifragus. v. ſaſſifrago.
ſaxo naturali conſtratus. v. laſtricato dalla natura.
ſaxulum. v. ſaſſetto.
ſaxum glareoſum. v. ſaſſo precioſo.
ſaxum manans. v. ſaſſo.

S C

Scabellulum. v. ſcabelletto.
ſcabellum genuale. v. inginocchiatojo.
ſcaber. v. ſcabroſo.
ſcabere. v. raſpare, ruſpare.
ſcabies. v. rogna con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſcabioſior. v. rognoſo.
ſcabioſiſſimus. v. rognoſiſſimo.
ſcatioſus. v. rognoſo.
ſcalæ. v. ſcala.
ſcalæ geſtatoriæ. v. ſcala portatile.
ſcaliſ evadere in arcis muros. v. ſcalare.
ſcalmus. v. forcola, ſcelmo.
ſcalpellum. v. ſcarpelletto.
ſcalpellus phlebotomum. v. lancetta da ſalaſſare.
ſcalper ribrarius. v. tempratojo.
ſcalpere. v. grattare, raſpare.
ſcalpere aures. v. grattar le orecchia.
ſcalpere caput. v. grattarſi in teſta.
ſcalpere ſe. v. grattarſi.
ſcalpro elaborare. v. ſcarpellare.
ſcalprum. v. ricone, ſcarpello.
ſcalprum acutum. v. ſcalpello pontuto.
ſcalptus. v. raſpato.
ſcamnulum. v. banchetto.
ſcamnum. v. ſcanno.
ſcandens. v. ſalitore.
ſandere. v. ſalire.
ſcapha. v. ſchifo.
ſcaphium. v. pitale.
ſcapus. v. fuſto di colonna.
ſcarabæus. v. ſcarafaggio.
ſcarnificare. v. ſcarnare.
ſcarnificatio. v. ſcarnamento.
ſcarnificatus. v. graffiato.
ſcatere. v. ſcaturire.
ſcaturigo. v. fontana.
ſcelera. v. portamenti cattivi.
ſceleſte. v. ſceleratamente.
ſceleſte agere. v. ſcelerato.
ſceleſtiſſimus. v. ſceleratiſſimo.

ſcele-

scelestus. v. surfante, scelerato.
scelus. v. eccesso, sceleraggine.
scelus enorme. v. enormità.
ad scelus inductus. v. sedotto.
scena. v. scena.
scenicus. v. scena.
sceptifer. v. scettifero.
sceptrum. v. scettro.
scheda. v. cedola, lista.
schedula. v. poliza.
schisma. v. scisma.
ad schisma desciscere. v. scismatico.
schismatice. v. scismaticamente.
schismaticus, dissidens. v. scismatico.
schola. v. scola.
scholastice. v. scolasticamente.
scholasticus. v. scolastico.
scholium. v. postilla.
sciendi cupidus. v. curioso di sapere.
sciens. v. intendente, sciente.
sciens agendi. v. intendente di negotij.
scienter. v. dottamente, scientemente.
scientia. v. scientia.
scientiæ causa. v. imparare.
scientifice. v. scientificamente.
scilla. v. scilla, squilla.
scindere. v. spaccare.
scindere forficibus. v. tagliare.
scindere in patina. v. fettare.
scindere panem. v. fettare il pane.
scindi. v. spaccarsi.
scintilla. v. scintilla.
scintillare. v. sfavillare, scintillare.
scintillatio. v. scintillamento.
scintillula. v. scintilletta.
scipio armatus. v. verduco.
scire. v. sapere.
rem penitus scire. v. fondo.
scissilis. v. spaccato.
scissura. v. squarciamento.
lignum scissum. v. spaccato.
scissus. v. fettato spaccato, tagliato, trinciato.
sclopariust. v. archibugiere.
sclopariusmajor. v. moschettiero.
sclopeti calx. v. piede d'archibugio.
sclopi glanx. v. palla d'archibugio.
sclopi ictibus interimere. v. archibugiare.
sclopi ictus. v. archibugiata, moschettata.
sclopi ignarium. v. fucile d'archibugio.
sclopis salutatorijs aliquem excipere. v. salva.
e sclopo pulverem nitratum, ac glandem extrahere. v. archibugiata.
scloporum displosio. v. archibugio.
scloporum gratulatorius plausus. v. salva.
sclopos displodere. v. archibugiata.
sclopulus. v. pistola.
sclopum exonerare. v. scaricare.
sclopum instruere. v. archibugio, caricar l'archibugio.
sclopus. v. archibugio.
sclopus major. v. moschetto.
sclopus medius. v. terzetta.
scobina. v. raspa.
scobinare. v. grattare.
scobinatus. v. grattato.
scobis eburnea. v. avorio.
scobs. v. limatura, segatura.
scodra. v. scutari.
scoma. v. alla parola pungente.
scopa. v. scopa.
scopis congregare. v. scopare.
scopis iterum mundatus. v. riscopato.
scopis purgatio. v. scopamento.
scopula. v. scopetta.
scopulis emundare. v. scopettare.
scopulis expurgatio. v. scopettamento.
scopulosus. v. scoglioso.
scopulus. v. scoglio.
scopus. v. bersaglio, raspuglio.
scopus lusorius. v. lecco.
scoria. v. schiuma.
scorpio. v. scorpione.
scorpius. v. scorfano.
scortator. v. meretrice.
scortea. v. boraccia.
scotia. v. scotia.
scortum. v. bagassa.
scortum vulgare. v. meretrice pubblica.
screare. v. raschiare, scracchiare.
screator. v. raschiare.
screatus. v. raschiamento.
scriba. v. scrittore.
scribendi latebras aperire. v. cifra.
scribere. v. comporre, scrivere.
scribere incisim. v. virgola.
scribere per notam. v. scrivere in cifra.
scribere per notam compendiariam. v. scrivere.
scribere per notas. v. cifra.
scrinium. v. scrigno.
scriptitare. v. scriver spesso.
scritptor. v. scrittore.
scriptor notarius. v. cifra.
scriptum. v. scritta.
scriptum certissimæ authoritatis. v. scrittura autentica.
scriptum dei verbum. v. scrittura.
scriptum famosum. v. compositione infamatoria.
scriptus. v. scritto.
scrobiculus. v. fossetta.
scrobs. v. fossa con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
scrobum. v. ciglia.
scrotum. v. coglia, testicolo.
scrupulosus. v. scrupoloso.
scrupulum alicui injicere. v. pulce.
scrupulus. v. scrupolo.
scrupulus inanis. v. scrupolo vano.
scruta. v. ferravecchi stracci vecchi.
scrutarius. v. ferra vecchio.
sculptura. v. forma.

scurra. v. buffone.
scurrari. v. buffoneggiare.
scurrilis. v. buffone.
scurrilitas. v. buffoneria.
scurriliter. v. buffonescamente.
scutarius. v. scudajo.
scutella. v. scodellina.
scutica. v. sferza, staffile.
scuticæ ictus. v. sferzata, staffilata.
scutica percussus. v. sferzato.
scutica percutere. v. sferzare.
scuto tegere. v. scudare.
scutula. v. scodella.
scutulum. v. scudetto.
scutum. v. scudo.
scyphus. v. coppa.
scytala. v. alla voce cifra.
scytha. v. tartaro.
scythia. v. tartaria.
scythicus. v. tartaresco.
scythis. v. tartara.

S E

EX se. v. voi.
per se. v. se.
sebaceus. v. sevo.
sebosus. v. sevoso.
sebum. v. sevo.
secare. v. segare.
secare membratim. v. tagliare a bocconi.
secare partem. v. segare.
secerneus. v. vagliatrice.
secernere. v. discernere, separare.
secessus. v. ritirata.
secretarius. v. segretario.
secrete. v. segretezza.
secretum. v. segretezza.
secretus. v. separato.
secta. v. setta.
turcarum secta. v. setta.
sectator. v. seguace.
sectilis. v. segabile.
sectio. v. segamento.
sectum ligneum. v. tramezzo.
sectura. v. risecatura.
sectus. v. segato.
secum. v. con se, fra se, lui seco.
secundæ. v. seconda.
secundo genitus. v. secondo genito.
secundum locum obtinere. v. havere.
secundus. v. secondo.
securicula. v. accetta piccola, mannajetta.
securifer. v. alla parola accetta.
securiger. v. armato di scure.
securis. v. accetta, mannaja.
securis hastæ præfixa. v. alabarda.
securis præcuta. v. accetta affilata.
securitas. v. sicurezza.
securum aliquem reddere. v. assicurare.
securum reddere. v. assicuramento.
securum se sedere. v. assicurarsi.
securus factus. v. assicurato.
sed etiam. v. ma anche.
sed quia. v. ma perche.
sed quorsum. v. ma a che fine.
sedare. v. acchettare.
sedare animi appetitiones. v. acchettare le passioni.
sedare blanditijs tumultum. v. acchettare il tumulto con dolcezza.
sedare tumultum. v. acchettare il tumulto.
sedate. v. acchettamente.
sedatio. v. acchettamento, acchettato.
sedatior. v. acchettato.
sedatissimus. v. acchettatissimo.
sedatus. v. acchettato.
sedem constituere. v. habitare.
sedens. v. sedente.
sedere. v. sedere con alcune locuzioni spettanti a tal voce.
sedere ad eurotam. v. darsi buon tempo.
sedes. v. catedra.
sedicula. v. sediola.
sedile. v. poggio, sedile.
sedis collocatio. v. accasarsi.
seditio. v. abbottinamento, seditione.
seditionem concitare. v. abbottinare, seditione.
ad seditionem concitatus. v. abbottinato.
seditiose. v. abbottinamento, seditiosamente.
seditiosus. v. abbottinamento, abbotinatore, seditioso.
seducere aliquem. v. scostare.
seductor. v. seduttore.
sedulus. v. sollecito.
seges. v. biada con ivi vari aggiunti a tal voce, campo arato, o seminato, seminarsi, seminato.
seges resecata. v. mietuto.
segmen. v. fetta, mozzatura, pezzo di legno.
segmentatum opus. v. interciatura.
segmentatum opus facere. v. intersiare.
segregare. v. separare.
segregatio. v. separatione.
sejunctior. v. allontanato.
sejunctus v. allontanato, slontanato.
sejungere. v. allontanare, slontanare.
sejungere se ab aliquo. v. alienarsi da qualche d'uno.
quod non potest sejungi. v. allontanabile.
quod potest sejungi. v. allontanabile.
selectissimus. v. scieltissimo.
selectus. v. scielto.
seligere. v. eleggere.
sellæ gestatoria. sedia portatile, segghietta.
semel. v. una volta, volta.
semel anno. v. una volta.
semel, atque iterum. v. due volte.
semel, aut iterum. v. una, e due volte.
semel inter omnem vitam. v. una volta.
semel omnino. v. una volta in tutto.
semel plus. v. volta.
semen. v. seme con ivi varj aggiunti a tal voce.

semen

semen proferre . v. seminare.
sementem explere . v. seminare .
sementem magnam facere . v. seminare molto.
semianimis . v. morto.
semiannus . v. alla voce anno.
semicirculus . v. circolo.
semideus . v. dio.
semifer salvatico.
semiformis . v. formato.
seminare . v. seminare.
seminarium . v. seminario.
seminis fluxus . v. scolatione di reni.
boni seminis . v. razza.
semipedalis . v. piede.
semiplenus . v. pieno.
semisenex . v. vecchio.
semisepultus . v. sepolto.
semisopitio . v. addormentatione leggiera.
semisopitus . v. mezzo addormentato, addormentato.
semisurdus . v. sordo.
semita . v. calle stradella, viottolo.
semiustus . mezzo abbruciato . v. alla voce abbruciato.
semper . v. sempre.
semper vivus . v. sempre vivo.
semptempeda . v. sanseverino.
sena . v. siena.
senarius . v. sei.
senator . v. senatore.
senatum cogere . v. senato.
senatus consultum . v. decreto del senato, senato.
seneca . v. seneca.
senecta . v. vecchiaja.
vir senecta ætate puer factus . v. vecchio rimbambito.
senectus annosa . v. vecchiaja piena d' anni.
senectus præmatura . v. vecchiaja avanti tempo.
senem facere . v. invecchiare.
senore . v. vecchio.
senescere . v. attempare, invecchiarsi.
senex . v. vecchio.
senex improbus . v. vecchione.
senex præcanus . v. vecchio avanti tempo.
senia . v. segna.
seniculi proprius . v. vecchiarello.
seniculus . v. vecchiarello.
senili more . v. vecchio.
senilis . v. senile, vecchio.
seniliter . v. senilmente.
senogalia . v. senigaglia.
sensibilitas . v. sensibilità.
sensibus præditus . v. sensitivo.
sensim . v. a poco, a poco, poco, piano.
sensu captus . v. sentito.
sensu carens . v. insensibile.
sine sensu . v. insensibilmente, senza accorgersi.
sensus . v. senso, sentire.
sensus mentis . v. concetto.
sensus movens . v. sensibile.
sensus omnis expers . v. insensibile affatto.
sententia . v. concetto, mente, parere, sententia.
sententia omnium . v. giudicio.
sententia quidem mea . v. giudicio.
de sententia alicujus . v. consiglio.
e sententia decedere . v. parere.
ex mea sententia . v. volere.
in eadem sententia persistere . v. perseverare.
sententiam alicujus infringere . v. tagliare.
sententiam ferre . v. sententiare.
sententiola . v. concettino.
sententiose . v. concettosamente, sententiosamente.
sententiosus . v. concettoso, sententioso.
sentina . v. sentina.
sentio sic . v. humore.
sentire . v. opinione, parere, sentire.
bene, vel male sentire . v. opinione.
idem sentire . v. essere.
seorsim . v. banda, divisamente, indisparte, parte.
separabilis . v. separabile.
separans . v. allontanatore.
seperari . v. seperarsi.
separatim . v. a parte.
separatio . v. separamento.
separato . v. separatamente.
separatus . v. separato.
sepelire . v. sepelire.
sepes . v. fratta.
sepes viva . v. fratta viva.
sepulcrum . v. sepolcro.
sepulcrum lapideum . v. avello.
sepultus . v. sepolto.
sequester . v. mediatore.
sequestrare . v. sequestrare.
sequestro mandatus . v. sequestrato.
sequi . v. andar appresso, seguitare.
sera . v. serratura.
seraphim . v. serafini.
seraphium . v. assentio marino.
serenare . v. rasserenare, schiarire.
serenari . v. rasserenarsi.
serenior . v. sereno.
serenissimus . v. serenissimo.
serenitas . v. serenità.
serenum . v. rasserenamento.
serenus . v. chiaro, raserenato, sereno.
serere . v. piantare.
seriæ . v. vettina.
sericarius . v. setajuolo.
sericatus . v. vestito di seta.
serico obducere . v. insetare.
sericum . v. seta.
sericum crudum . v. seta cruda.
sericum villosum . v. veluto.
sericus . v. seta.

serie.

seriè. v. daddovero.
serio. v. dovero, senno, seriamente.
serior. v. tardo.
serius. v. grave, tardamento, tardi.
sermo. v. parlamento, ragionamento, sermone.
sermo elaboratus. v. sermone studiato.
sermo elegans. v. parlar elegante.
sermo latinus. v. lingua latina.
sermo patrius. v. lingua materna.
sermo vulgaris. v. parlar volgare.
sermocinari. v. ragionare.
sermocinatio. v. discorso.
capere in sermone. v. parola.
sermonem abrumpere. v. troncare.
sermonem complere. v. parlare.
sermonem habere. v. sermoneggiare.
sermonem inferre. v. ragionare.
sermonem intermissum repetere. v. repetere, ripigliare.
serositas. v. sierosità.
serosus. v. sieroso.
serotinus. v. tardivo.
serpens. v. serpe, serpente, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
serpentigena. v. serpente.
serpentinus. v. serpe.
serpentis exuviæ. v. scaglia.
serpere. v. serpeggiare.
serpigo. v. olatica.
serpillum. v. serpello.
serra. v. sega con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
serrula. v. seghetta.
serto redimere. v. inghirlandare.
sertum. v. alla voce corona, festone.
sertum texere. v. ghirlanda.
serva. v. schiava.
servabilis. v. conservabile, servibile.
servare. v. mantenere, salvare, serbare.
servare amorem. v. conservare in gratia.
servari. v. mantenersi.
quod servari potest. v. durabile.
servator. v. conservatore.
servatrix. v. salvatrice.
servatus. v. salvato.
serviendo obtinere. v. impetrare.
servilis. v. servile.
servi more. v. servilmente.
servire. v. servire.
servire tempori. v. conformarsi.
servitio bene mereri. v. servire.
serum. v. siero.
serus. v. tardo.
servum a servitute redimere. v. schiavo.
servus. v. ragazzo, servo.
servus publicus. v. balio.
sesquiannus. v. alla voce anno.
sesquipes. v. piede.
sessor. v. seditore.
sestarius. v. boccale.
seta. v. setola.
setia. v. sezza.
setosus. v. setoloso.
sevare, sebare. v. insevare, con ivi alcuni aggiugti a tal voce.
severe. v. severamente.
severitas. v. severità.
severus. v. severo.
perseverus. v. severo.
summe severus. v. severissimo.
sevocare. v. chiamar in disparte.
sevocatus. v. chiamato in disparte.
sex. v. sei.
sexagenarius. v. sessagenario, sessagesimo.
sexagies. v. sessanta volte.
sexagesimus. v. sessantesimo.
sexaginta millia. v. sessanta mila.
sexcentum. v. seicento.
sexdecies. v. sedici volte.
sexdecim. v. sedici.
sexennis. v. anno.
sexennium. v. anno.
sexies. v. sei volte.
sextus. v. sesto.
sexus. v. sesso.
sexus muliebris. v. sesso di donna.
sexus virilis. v. sesso virile.

S G

SGombrus. v. scombro.

S I

SI. v. se.
sibenicum. v. sebenico.
sibilans. v. fischiatore.
sibilare aliquem. v. fischiare.
sibilla. v. sibilla.
sibilo vocare. v. fischiare.
a sibilo non intactus. v. fischiata.
sibilum instrumentum. v. zufolo.
sibilus. v. fischiata, fischio.
sica. v. daga.
sicarius. v. assassino di strada, bravo, sghero.
siccare. v. sciugare, seccare, con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
siccare aliquantulum. v. sciugar alquanto.
siccare igne, vel sole. v. sciugare.
siccari. v. sciugarsi, seccarsi.
siccatus. v. sciugato, seccato.
sicce. v. seccamente.
siccitas. v. seccaggine.
siccus. v. sciutto, secco.
sicera. v. cervogia.
sic me deus adjuvet. v. così.
sicomorus. v. siccomoro.
sicubi. v. luogo, se.
sicula. v. daghetta.
sicunde. v. se.
sicut. v. così.
sicut ego. v. a par di me.
sidena. v. fondo.

Sedere. v. fondo.
sigidum. v. samandria.
sigillaris. v. sigillare.
sigillatim dicere. v. specificare.
sigillum. v. sigillo, statuetta.
signare. v. improntare, sigillare.
signatio. v. sigillamento.
signa tollere. v. bandiera.
signatura. v. sigillo.
signatus. v. improntato.
signifer. v. alfiere.
significabilis. v. significativo.
significare. v. avvisare, intedere, significare.
significatio. v. avviso, significanza.
significationem dare. v. segno.
significatus. v. significato.
signum. v. impronta di sigillo, segno, sigillo.
signum adulterinum. v. sigillo falso.
signum evidentissimum. v. segno chiarissimo.
signum exiguum. v. segreto.
silentio premendum. v. segreto.
silentium. v. silentio con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
silentium imponere. v. tacere.
siler. v. fusaggine, silaro, silio.
silere. v. motto, tacere.
silex. v. selce.
silex levigatus. v. latrone.
silex pyrites. v. pietra focaja.
silice sternere. v. latricare, selciare.
silicea structura. v. selciata.
siliceus. v. selce.
siligineus. v. segala.
siligo. v. segala.
siliqua. v. bacello, legume.
siliqua græca. v. caroba.
silvester. v. silvestro.
simia. v. scimia.
simia caudata. v. gatto maimone.
simila. v. farinella.
similem esse. v. assomigliare.
similior. v. simile.
similis. v. simile.
persimilis. v. simile.
similiter. v. similmente.
similitudo. v. similitudine.
simillime. v. similissimamente.
simillimus. v. similissimo.
simiolus. v. scimietta.
simiput. v. testa.
simius. v. babuino.
si modo. v. se.
simonia. v. simonia.
simphonia. v. armonia.
simplex. v. semplice, sorte.
simplicitas. v. schiettezza.
simplicitatem exuere. v. scaltrirsi.
simpliciter. v. schiettamente.
simulac. v. poiche, subito che.
simulacra rerum. v. specie.
simulacrum. v. ritratto, simolacro.
simulata pietas, simulatio sanctitatis. v. ipocrsia.
simulatio. v. fintione.
simulator, hipocrita. v. fingitore, ipocrita.
simultas. v. simultà.
simultatem gerere. v. simultà.
sina. v. cinese.
sinæ. v. cina.
sinais. v. sinai.
sinaliter. v. altramente.
sinapis. v. senape.
sin autem. v. ma se.
sincere. v. ingenuamente, sinceramente.
sinceritas. v. ingenuità, sincerità.
sincerus. v. ingenuo.
sindon. v. lenzuolo.
sinere. v. lasciar fare.
singillatim. v. singolarmente.
singrapha. v. scrittura.
singularis. v. singolare.
singularitas. v. singolarità.
singuli. v. uno.
singulis horis. v. ogni ora.
singultiens. v. singhiozzare.
singultim. v. singhiozzando.
singultire. v. singhiozzare.
singultus. v. singhiozzo.
sinistrorsum. v. banda.
sinus. v. golfo, seno.
sinus maris adriatci. v. golfo di ventzia.
siparis. v. giuppana.
siparium. v. tenda di scena.
siphon. v. tromba.
siphunculi. v. zampilli.
siphunculus. v. zampillo.
sipontum. v. manfredonia.
siquidem. v. giache.
siren. v. sirena.
siria. v. soria.
sirmium. v. sirmio.
siser. v. caroba.
sisopa. v. zagabria.
sistens. v. impuntato.
sistere. v. fermare, impuntamento, impuntarsi.
sistere aliquem ad judicem. v. presentato.
sistere gradum. v. fermar il passo.
sistere lacrymas. v. fermare il pianto.
sistere se. v. presentarsi.
sitella. v. secchietta.
sitibundus. v. sitibondo.
siticulosus. v. sete.
siti emori. v. sete.
siti enectus. v. sete.
sitiens. v. assetato.
sitim afferre. v. assetare.
sitim colligere. v. assetarsi.
sitim exiguo gustu sedare. v. bever poco.
sitim explere. v. abbeverarsi.
sitim extinguere. v. dissetare, levar la sete.

sitim facere. v. sete.
sitim quærere. v. acquistar sete.
sitire. v. assetarsi, sete.
sitis. v. sete.
sitis expulsio. v. dissetarsi.
situla. v. secchia.
situs. v. messo, sito, situato.

S M

SMaragdus. v. smeraldo.
smilax. v. smilace.

S O

SObolescere. v. rifigliare.
sobolis causa. v. razza.
sobriè. v. sobriamente.
sobrietas. v. sobrietà.
sobrina. v. cugina.
sobrius. v. sobrio.
soccatus. v. zoccolo.
soccus comicus. v. calzone da comedia.
socer. v. suocero.
socia. v. compagna.
sociabilis. v. alla voce accoppiare.
socialis. v. compagnevole.
sociare. v. accoppiare, compagnare.
sociari. v. accoppiarsi.
sociatrix. v. accompagnatrice.
sociatus. v. accompagnato, accoppiato, unito.
societas. v. compagnia, società.
societatem dirimere. v. compagnia.
societatem inire. v. compagnia, società.
cum uno socio. v. compagno.
socior. v. accompagnatore.
socius. v. compagno, complice, socio.
socius auxiliarius. v. coadiutore.
socius mercaturæ. v. compagnia in mercantia.
socrus. v. suocera.
sodalis. v. confrate.
sodalitas. v. confraternità.
sol. v. sole con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
sol deficiens. v. sole ecclissato.
solaris. v. solare.
solarium. v. loggia, solana.
solatium. v. diporto.
sole percussus. v. abbronzato grandemente dal sole.
sole tingi. esser abbronzato dal sole. v. alla voce abbronzare.
solea. v. linguata, sfoglia, suola.
solea argentea. v. ferro.
solea exuere. v. ferrare.
solea exui. v. sferrarsi.
solea exutus. v. sferrato.
solea ferrea. v. ferro di cavallo.
soleæ resegmen. v. taccone.
ad solem. v. luna.
solemnis. v. solenne.
solemnitas. v. solennità.
solemniter. v. solennemente.
solemniter celebrare. v. solenneggiare.
solens. v. avvezzarsi.
ut soleo. v. modo.
solere. v. solere.
solers. v. maestrevole, perspicace.
solertissimus. v. industriosissimo.
solicitare. v. affrettare.
solidago. v. consolida.
solidans. v. assodare.
solidare. v. assodare, saldare.
solidari. v. assodarsi, solidare.
solidatio. v. assodamento, saldare.
solidatus. v. assodato.
solide. v. sodamente.
solidescere. v. saldarsi.
solidior. v. assodato.
solidissimus. v. assodatissimo, saldissimo.
soliditas. v. saldezza.
solidum aurum. v. massiccio.
solidus. v. massiccio, saldo, sodo, solido.
soliloquium. v. parlare, soliloquio.
soliloquus. v. parlare.
solitariam vitam agere. v. solitario.
solitarius. v. solitario.
in solitudinem se conferre. v. deserto.
solitudo. v. deserto, solitudine.
solitus. v. solito.
solivagus. v. vagabondo.
solium. v. sedia reale.
sollicitissime. v. alla voce affanno.
sollicitudini magnæ esse. v. affannar molto.
sollicitudo. v. sollecitudine.
a solo. v. fondamento.
solœcismus v. solecismo.
solstitialis. v. solstitiale.
solstitium. v. solstitio.
solvens. v. pagatore.
solvere. v. dispensare, pagare con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
solvere cumulate. v. sopra pagare.
solvere glaciem. v. liquefare il ghiaccio.
supramodum solvere. v. strapagare.
solves. me la pagerai. v. pagare.
solvi. v. sciogliersi.
solum. v. solamente, suolo.
non solum, sed etiam. v. solamente.
solum alte fossum. v. fosso.
solum aurantiis consitum. v. aranceto.
solum consitum abjetibus. v. abetajo.
solum immotum. v. terra vergine.
solus. v. solo
solutio. v. pagamento.
solutio nummorum. v. sborsamento.
solutio rerum creditarum. v. pagato.
solutionem substituere. v. pagato.
solutus. v. pagato, sciolto.
solutus abunde. v. sopra pagato.
solutus supra modum. v. strapagato.
somni captio. v. addormentatione.

somni parcus. v. parco.
somnians. v. sognante.
somniare. v. sognare.
quempiam somniare. v. sognare.
somniculose. v. sonnacchiosamente.
somniculosus. v. dormiglioso, sonnacchioso.
somnifer. v. sonno.
in somnis objici. v. visione.
in somnis videre. v. visione.
somnium. v. sogno.
in somnium visere. v. sognare.
per somnium. v. sogno.
somno caput mutare. v. alla voce addormentare.
somno consopiri. v. addormentarsi bene.
somnum conciliare. v. addormentare.
sumnum petere. v. dormire.
ad somnum proficisci. v. andar a dormire.
somnus. v. sonno con ivi alcuni aggiunti, e locúzioni spettanti a tal voce.
somnus infantis. v. ninna.
sonans. v. sonante.
sonare. v. sonare con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
soncus. v. crespigno.
sonitum facere. v. sonare.
sonorus. v. sonoro.
sonus. v. suono.
concisus minutatim sonus. v. trillo.
sonus modulatus. v. suono musicale.
sophisma. v. sofisma.
sophista. v. sofista.
sophocles. v. sofocle.
sopire. v. sopire.
sopire infantem. v. addormentare.
sopiri. v. addomentarsi.
sopitus. v. addormentato, sopito.
iterum soporari. v. raddormentarsi.
soporifer. cosa, che addormenta. v. addormentare.
soprum. v. cacio marcio.
sorbere. v. sorbire.
sorbillare. v. sorbire poco a pocco.
sorbilis. v. sorbire.
sorbitio. v. sorbire.
sorbitus. v. sorbito.
sorbum. v. sorba.
sorbum recens. v. sorba fresca.
sorbus. v. sorba.
sordes. v. sordidezza, lesina, porcaria, sozzura, squallore.
sordibus fædare. v. immondezza.
sordidatus. v. vestito di scoruccio.
sordidum facere. v. insucidare.
sordidus. v. imbrattato, spilorcio.
soror. v. sorella.
soror ex matre. v. sorella.
soror germana. v. sorella carnale.
soror in christo. v. sorella.
sororis vir. v. cognato.
vir sororis uxoris alicujus. v. cognato.
sororius. v. sorella.
sors. v. capitale, sorte.
sors fausta. v. beneficiata.
in sortem aliquid conijcere. v. sorte.
sortilegio uti. v. sortilegio.
sortilegium. v. sortilegio.
sortilegus. v. indovino, sortilego.
sortiri. v. cavar a sorte.
sortitio. v. lotto, sortimento.
sortito. v. sorte.
sortito evenire. v. toccare a sorte.
sortitur. v. cavar a sorte.

S P

Spadix. v. bajo.
spado. v. castrato.
more spalatensi. v. spalatino.
spalatensis. v. spalatino.
mulier spalatensis. v. spalatino.
spalatum. v. spalato.
spargere. v. schizzare, spargere.
e prospectu spargere flores. v. gettare.
sparsim. v. sparsamente.
sparsus. v. schizzato, sparso.
spartha. v. cucchiajo.
sparus. v. spaco.
spasmus. v. spasima.
spatiose. v. spatiosamente.
spatiosior. v. spatioso.
spatiosus. v. spatioso.
summe spatiosus, v. spatiosissimo.
spatium. v. cargo, spatio.
spatium temporis. v. spatio di tempo.
spatula. v. palletta.
specialis. v. speciale.
specie. v. apparentemente.
ex specie. v. nome.
prima specie. v. alla voce faccia.
pulchræ speciei. v. apparenza.
speciem venustam præbere. v. vista.
speciem venustam præseferre. v. spiccare.
per speciem. v. pretesto.
species. v. cera con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce, mostra, pretesto, sembiante.
species futuræ virtutis, v. apparenza.
boni viri species. v. appareaza d' uomo da bene.
vana species. v. apparenza.
specillum. v. tasto.
specimen. v. assaggio, disegno, saggio, mostra, spetie.

ſpecimen ſui præbere. dare buon eſempio. v. eſempio.
ſpetaculum. v. ſpettacolo.
edere ſpetacula. v. ſpettacolo.
ſpectans. v. riguardante.
ſpectare. v. riguardare.
alte ſpectare. v. penſiero.
ſpectatio. v. riguardamento.
ſpectator. v. ſpettatore.
ſpectatrix. v. riguardante.
ſpecula. v. veletta, ſperanzetta.
ſpeculare. v. vetriata.
ſpecularis. v. ſpecchio.
ſpecularius. v. ſpecchiajo.
ſpeculator. v. ſentinella.
ſpeculatrix. v. ſpeculatrice.
ſpeculi inſpectio. v. ſpecchiarſi.
ſpeculo expreſſus. v. ſpecchiato, ſpecchietto.
in ſpeculo ſe conſpicere. v. ſpecchiarſi.
ſpeculum. v. ſpecchio.
ſpeculum cavum. v. ſpecchio concavo.
ſpeculum minutum. v. ſpecchietto.
ſpeculum intumidum. v. ſpecchio conveſſo.
ſpecus. v. grotta, tana.
abderere ſe in ſpecu. v. tana.
ſpem vincere. v. fare.
inter ſpem, & metum. v. fra ſperanza, e timore.
ſperabilis. v. ſperabile.
ſperans. v. ſperante.
ſperare. v. ſperare.
ſpes. v. ſperanza con ivi molti aggiunti, e locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſpica. v. ſpiga.
ſpica armata. v. ſpiga.
ſpica imberbis. v. ſpiga.
ſpicare. v. ſpigare.
ſpicas legere. v. ſpigolare.
ſpicatus. v. ſpigolato.
ſpicifer. v. ſpiga.
ſpicilega. v. ſpigolattrice.
ſpicilegium. v. ſpigolamento.
ſpicilex. v. ſpigolatore.
ſpiculum. v. ſpigola.
ſpina. v. ſpina.
ſpina alba. v. ſpina bianca.
ſpina dorſi. v. ſchiena.
ſpinacia. v. ſpinace.
ſpinetum. v. ſpineto.
ſpineus. v. pruno, ſpina.
ſpinoſus. v. ſpinoſo.
ſpira. v. ciambella.
ſpiraculum. v. forame, ſventaglio, ſpiraglio.
ſpiraculum cutis. v. poro.
ſpiramen. v. reſpiratione, ſpiraglio.
adhuc ſpirans. v. vivo.
in ſpiras ſe colligere. v. giro.
ſpirarius. v. ciambellajo.
ſpiratio. v. ſpiratione.
ſpiratus. v. ſpirato.
extremo ſpiritu. v. fiato.
uno ſpiritu. v. fiato.
ſpiritum recipere. v. rinvenire.
ſpiritum revocare. v. rinvenire.
ad extremum uſque ſpiritum. v. fiato.
ſpiritus. v. aſpiratione, ſpirito.
ſpiritus divinus. v. ſpirito ſanto.
ſpiritus extremus. v. fiato eſtremo.
ſpiritus poſtremus. v. ſpirito.
ſpirituum receptio. v. rinvenire.
ſpiſſare. v. ſpeſſire, inſpeſſare.
ſplendere. v. riſplendere.
ſplendide. v. ſplendidamente.
ſplendidus. v. magnifico, ſplendido.
ſplendor. v. magnificenza ſplendore.
ſplendore circumfuſus. v. ſplendore.
ſpoletium. v. ſpoleti.
ſpolia. v. ſpoglie.
ſpoliare. v. ſpogliare.
ſpoliarium. v. ſpogliatojo.
ſpoliatio. v. ſpogliamento.
ſpoliator. v. ſpogliatore.
ſpoliatrix. v. ſpogliatrice.
ſpoliatus. v. ſpogliato.
ſpolium. v. ſpoglia.
ſponda. v. ſponda.
ſpondere pro aliquo. v. ſicurtà.
ſpongia. v. ſponga.
ſpongia abſtergere. v. ſpongare.
ſpongia tergere. v. ſpongare.
ſpongiola. v. ſponghetta.
ſpongioſus. v. ſpongioſo.
ſponſa. v. ſpoſa.
ſponſa, vel ſponſo privari. v. vedova.
ſponſio. v. ſcommeſſa.
ſponſio geminata. v. marcio.
ſponſionem facere. v. ſcommettere.
ſponſor. v. ſicurtà.
ſponte ſua. v. da ſe.
ſponſus. v. ſpoſato, ſpoſo.
ſportula. v. ſportella.
ſpuere. v. ſputare.
ſpuma. v. ſchiuma.
ſpumare. v. ſchiuma, ſpumare.
ſpumeus. v. ſpumoſo.
ſpumoſus. v. ſpumoſo.
ſpurce. v. ſporcamente.
ſpurcus. v. ſporco.
ſputare. v. ſputacchiare con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſputator. v. ſputacchiatore.
ſputis obſitus. v. ſputato.
locum ſputis inquinare. v. ſputare.
ſputum cruentum. v. ſputo di ſangue.

S Q

Squallidus. v. ſquallido.
ſquama. v. ſcaglia.
ſquameus. v. ſcagliolo.
ſquamma. v. cataratta.
ſquamula. v. ſcaglia.
ſquatus. v. ſquadro.

S T

STabilem in modum. v. stabilimente.
stabilis. v. saldo, stabile.
stabularius. v. stalla.
stabuli præfectus. v. cavallerizzo, maestro di stalla.
stadium. v. corso, stadio.
stagnare. v. stagnare.
stagnensis. v. stagno.
stagnum. v. stagno.
stallum. v. stalle.
stamen. v. accia, ordito, stame.
faber stannarius. v. stagnaro.
stanneus. v. stagno.
stanno illitus. v. stagnato.
stannum. v. stagno.
stannum illinire alicui rei. v. stagnare.
stapedis lorum. v. staffile.
stapes. v. staffa.
stare. v. costare, piede, stare.
ab aliquo stare. v. tenere.
magno stare. v. costar assai.
statera. v. stadera.
statim. v. ad un tratto, subito.
statio. v. stallo.
stator. v. servo.
statua. v. statua.
statua argentea. v. statua d'argento.
statua virilis. v. statua d'uomo.
statuam alicui ponere. v. alla voce drizzare.
statuaria. v. statuatrice.
statuarius. v. statuario.
statura. v. statura con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
In meliorem statum redigere. v. beneficare.
status. essere, stato.
status religiosus. v. stato religioso.
stella. v. stella.
stella errans. v. stella errante.
stella inerrans. v. stella fissa.
stellans. v. stellante.
stellifer. v. stellifero.
stellio. v. tarantola.
stercorans. v. letamante.
stercorare. v. letamare con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
stercorari. v. letamarsi.
stercoratio. v. letamatione.
stercoratus. v. letamato.
stercore inquinatus. v. smerdato.
stercorosus. v. stercoroso.
stercus. v. sterco.
stercus bovinum. v. sterco di bue.
stercus equinum. v. sterco di cavallo.
stercus humanum. v. sterco d'uomo.
sterilis. v. figli, sterile.
sterilitas. v. sterilità.
sterilitate affectus. v. sterile.
sterilitate afficere. v. sterile.
sterilitate affici. v. sterile.
sternere. v. abbattere.
sternere aliquem. v. atterrare.
sternutare. v. starnutare
sternutatio. v. starnutatione.
sterquilinium, fimetum. v. letamajo, mondezzaro.
stertens. v. ronfatore.
stertere. v. ronfare.
stigmata. v. stimmate.
divi francisci stigmata. v. stimmate.
stillare. v. distillare, gocciare, grondare, lambiccare.
stillare affatim. v. gocciare.
stillatio. v. gocciamento, lambiccare.
stillatorium. v. lambicco.
stillatus. v. lambiccato.
stillicidium. v. grondaja.
stillurus, attilus. v. storione.
stimulare. v. spronare.
stimulatio. v. stimolatione.
stimulator. v. stimulatore.
stimulatrix. v. stimulatrice.
stimulis fodere. v. stimolare.
stimulus. v. spontone, stimolo.
stipator. v. guarda corpo.
stipendia mereri. v. soldo.
stipendium. v. soldo.
stipendium agere. tirare la paga. v. tirare.
stipendium assignare. v. stipendiare.
stipendium, salarium. v. salario.
stips, eleemosina. v. limosina.
stipula. v. stoppa.
stipula fabacea. v. stoppa di fava.
stiria. v. ghiaccio.
stirpium vis. v. sterpare.
stirps. v. prosapia, sterpo.
stoice. v. stoicamente.
stoicus. v. stoico.
stola. v. stola.
stoliditas. v. babbuaggine, balordaggine, pazzia.
stolidus. v. babbuasso.
stomachi dissolutio. v. stomaco.
stomachi malacia. v. suogliamento.
stomachi malacia laborare. v. suogliato.
os stomachi. v. stomaco.
stomachicus. v. stomaco.
stomacho utilis. v. stomacale.
stomachum erumpere in aliquem. v. alla voce collera.
stomachus. v. stomaco.
stomaticus. v. alla voce bocca.
storea. v. stora.
strabunculus. v. guercetto.
strabus. v. guercio.
stragem facere. v. macello.
strages. v. strage.
stragulum. v. coltre con ivi varj aggiunti a tal voce.
stramen. v. strame.

ſtramentum. v. pagliariccio.
ſtrangulare. v. ſtrangolare.
ſtrangulatio. v. ſtrangolamento.
ſtranguria. v. ſtranguria.
ſtratagema. v. ſtratagema.
ſtratagemate aliquem fallere. v. ſtratagema.
ſtratum conopæo inſtructum. v. letto incortinato.
ſtrena. v. mancia.
ſtrenam alicui dare. v. mancia.
ſtrenue. v. gagliardamente, valoroſamente.
ſtrenuus. v. valoroſo.
ſtrepens. v. ſtrepitoſo.
ſtrepere. v. ſcrocchiare, ſtrepito con ivi alcune locuzioni ſpettanti a tal voce.
ſtrepere pedibus. v. ſtrepito.
incondite ſtrepitare. v. baccano.
ſtrepitus. v. ſcrocchiare, ſtrepito.
ſtrepitus pedum. v. romore di piedi.
ſtriare. v. ſcanalare.
ſtriatura. v. ſcanalatura.
ſtriatus. v. ſcanalato.
ſtridere. v. ſtridere.
ſtrigilis. v. ſtregghia.
ſtrophium. v. fazzoletto, ſciugatojo.
ſtructilis. v. accattaſtare.
ſtructor. v. alla voce accattaſtare.
ſtructus. v. conſertato.
ſtruere. v. accattaſtare.
ſtrues. v. cattaſta, maſſa di legni.
ſtruma. v. ſcrofola.
ſtrumoſus. v. ſcrofoloſo.
ſtrutiocamelus. v. ſtruzzo.
ſtudens. v. ſtudente.
ſtudere. v. ſtudiare, zelare.
ſtudere alicui. v. favorire alcuno.
ſtudiorum circulum abſolvere. v. ſtudio.
ſtudioſe. v. caldamente, ſtudioſamente, zelantemente.
ſtudioſus. v. ſtudioſo, zelante.
ſtudium. v. parzialità, penſiere, ſtudio, zelo.
ſtudium ardens. v. zelo grande.
ſtulte. v. ſcioccamente, ſtoltamente.
ſtultiloquentia. v. ſtoltamente.
ſtultiloquentia. v. ſtolto.
ſtultiloquium. v. parlare ſtolto.
ſtultior. v. ſtolto.
ſtupefacere. v. allegare.
ſtupefacere aliquem. v. sbalordire.
ſtupeſcere. v. allegarſi.
ſtupidus. v. alla voce ingegno.
ſtupor. v. allagamento, ſtupidità.
ſtuppa. v. ſtoppa.
ſtuppa obturare. v. ſtoppare.
ſtuppeus. v. ſtoppa.
ſtuprare. v. ſtuprare.
ſtuprator. v. ſtupratore.
ſtuprum. v. ſtupro.
ſtuprum paſſa. v. ſtuprata.
ſturnus. v. ſtorno.

ſtylobata. v. colonna, piedeſtallo.
ſtylus. v. colonna tonda, ſtile.
ſtylus acutus. v. pontaruolo, puntaruolo.
ſtylus humilis. v. ſtelo piccolo.
ſtyrax. v. ſtorace.

S U

SUadere. v. perſuadere.
ratio mihi ſuadet. v. perſuadere.
ſuatim. v. porcinamente.
ſuaveolentia. v. odore.
ſuavis. v. guſtevole.
ſuavitas. v. ſuavità.
ſuaviter. v. ſuavemente.
ſubacidus. v. bruſchetto.
ſubactio. v. impaſtamento.
ſubactus. v. gramolato, impaſtato, ſoggiogato.
ſubacutulus. v. aguzzo.
ſubagitare aliquid ſuſpenſum. v. dondolare.
ſubagitatio. v. dondolamento.
ſubamarus. v. amaretto.
ſubcerniculum ligneum, cribrum farinarium. v. frullone.
ſubcroceus. v. gialletto.
ſub dio. v. aria, allo ſcoperto, coperto.
ſubditus. v. ſuddito, vaſſallo.
ſubdocere. v. inſegnar alquanto.
ſubdolus. v. fallace.
ſubductus. v. foderato, tirato.
ſuber. v. ſuvero.
ſubereus. v. ſuvero.
ſubeſſe. v. eſſere.
ſubgrandis natu. v. attempato alquanto.
ſubgrundæ. v. gronda.
ſubjacens. v. giacer ſotto.
ſubjacere. v. giacer ſotto, ſoggiacere.
ſubjectio. v. ſoggettamento, vaſſallaggio.
ſubjector. v. ſoggettatore.
ſubjectus. v. ſoggetto.
ſubigere. v. impaſtare con ivi varie locuzioni ſpettanti a tal voce, ſoggiacere.
ſubjicere. v. gettar ſotto, ſoggettare.
ſub illum. v. ſotto di lui.
ſubire vicem. v. ſottentrare.
ſubitus. v. improviſo, ſubitaneo.
ſubjungere. v. ſoggiungere.
ſublaceratio reciproca capillorum. v. accapigliamento di poco momento.
ſublandiri. v. accarezzar alquanto.
ſublevatus. v. ſoccorſo.
ſubligaculum. v. mutande.
ſubligare. v. legar ſotto.
ſublime ferri. v. andar in alto, innalzarſi.
in ſublime elatus. v. innalzato.
in ſublime erigere. v. alzar in alto.

ſublimen arripere. v. pigliar di peſo.
ſublimior. v. eminente.
ſublimis. v. eccelſo.
ſublucere. v. lucere un poco.
ſublunaris. v. ſublunare.
ſubluſtris. v. lucido.
ſubmergens. v. annegare.
ſubmergere. v. affondarſi, annegare.
ſubmergere navigium. v. affondare.
ſubmergi. v. annegarſi.
ſubmerſio. v. alla voce affondare, annegamento.
ſubmerſus. v. annegare.
ſubminiſtrare. v. ſomminiſtrare.
ſubmiſſe ſe gerere. v. humilmente.
ſubmiſſus. v. ſottomeſo.
ſubmittere. v. mandar ſotto mano, metter ſotto, ſopraffare, ſottomettere.
ſubmittere ſe. v. ſottometterſi.
ſubmoleſte. v. moleſtamente.
ſubnegare. v. negare.
ſubornare. v. dono, ſobornare.
ſubornare aliquem. v. ſedurre.
ſubornatio. v. ſobornare.
ſubornatus. v. dono, ſobornato.
ſubreptio. v. ſurrettione.
ſubreptitie. v. ſurrettitiamente.
ſubreptitius. v. ſurrettitio.
ſubridendo. v. ſorridendo.
ſubridere. v. ghignare, ſorridere.
ſubrogare. v. eleggere.
ſubſcribere. v. ſottoſcrivere.
ſubſcriptio. v. ſottoſcrittione.
ſubſcriptus. ſottoſcritto.
ſubſellium. v. banco.
ſubſericus. v. ſeta.
ſubſidere. v. andar al fondo.
ſubſidium. v. ſoccorſo.
ſubſimilis. v. ſimile.
ſubſiſtere ob laſſitudinem. v. fermarſi.
ſubſtantia. v. ſoſtanza.
ſubſtantialis. v. ſoſtantiale.
in aliam ſubſtantiam convertere. v. tranſuſtantiare.
in aliam ſubſtantiam converſus. v. tranſuſtantiato.
in aliam ſubſtantiam mutatio. v. tranſuſtantiatione.
nomen ſubſtantivum. v. ſoſtantivo.
ſubſtantivus. v. ſoſtantivo.
ſubſtituere. v. ſoſtituire.
ſubſtitutio. v. ſoſtitutione.
ſubſtitutus. v. ſoſtituto.
ſubſuere. v. cucire ſotto, foderare.
ſubſultus. v. riſalto.
ſubſutum. v. fodera.
ſubſutus. v. cucito ſotto.
ſubtegmen. v. trama.
ſubtercutaneus. v. pelle.
ſubterere. v. logorare alquanto.
ſub terfugere. v. fuggire di naſcoſto.
ſubt erranea domus. v. ſotterraneo.
ſubterraneus. v. ſotterraneo, vivajo.
ſubtilior. v. ſottile.
ſubtilis. v. ſottile.
ſubtiliſſimus. v. ſottiliſſimo.
ſubtilitas. v. ſottigliezza.
ſubtiliter. v. ſottilmente.
ſutrahere. v. ſottrarre.
ſubtritus. v. logoro.
ſubtunſus. v. peſto.
ſubtus volare. v. volar ſotto.
ſubucula. v. camicia.
ſubucula recens. v. camicia bianca.
ſubucula trita. v. camicia logora.
ſubverſio. v. ſovvertire.
ſubverſus. v. ſovvertito.
ſubvertere. v. ſovvertire.
ſubviroſus. v. puzzolente.
ſubula. v. leſina.
ſubulus ſuarius. v. porcajo.
ſubvolare. v. volar sù.
ſuburare. v. abbronzare.
ſuburbij incola. v. borghigiano.
ſuburbium. v. borgo.
ſuccedere alicui. v. occorrere.
ex ſententia ſuccedere. v. occorrere.
ſucceſſio. v. ſucceſſione.
ſucceſſor. v. ſucceſſore.
ſuccidere. v. tagliar ſotto.
ſuccinctus. v. ſuccinto.
ſuccingere. v. ſuccingere.
ſuccingulum. v. brachiero.
ſuccinum. v. ambra.
ſuccinus. v. ambra.
ſucciſus. v. tagliato ſotto.
ſuccolare. v. prender ſul collo.
ſuccoſior. v. ſugoſo.
ſuccoſus. v. ſugoſo.
ſuccum extrahere. v. ſugo.
ſuccurrere. v. porger ajuto, ſoccorrere.
ſuccus. v. ſugo.
ſocus pulli. v. piſto.
ſucceſſus. v. trotto.
ſuccuttere. v. trottare.
ſuctus. v. ſuggere.
ſucula. v. porchetta.
ſudare. v. ſudare.
ſudare parum. v. ſudare un poco.
ſudare ſanguine. v. ſudare.
ſudarium, mantile. v. tovaglia.
ſudator. v. ſudatore.
ſudatorius. v. ſudatore.
ſudis. v. luccio di mare.
ſudor. v. ſudore.
ſudorem elicere. v. ſudare.
ſudore perfuſus. v. ſudato.
ſudor gelidus. v. ſudor freddo.
ſudor ſanguineus. v. ſudor di ſangue.
ſuere. v. cucire.
ſufficiens. v. baſtevole.
ſufficientia. v. ſufficienza.
ſuffitus. v. affumicatione, affumicato.
ſuffocare. v. ſoffogare.

ſuffo-

suffocator. v. strangolatore.
suffragari pro aliquo. v. voto.
suffragatio. v. ballottamento.
suffragator. v. ballottatore.
suffragia omnium ferre. v. voto.
religiosus, cui non est jus suffragij. v. capitolo.
suffragijs discussus. v. ballottato.
suffragio agendi, patiendique carere. v. voce.
agendi, patiendique suffragio privare. v. voce.
suffragium. v. voto.
suffragium adversum. v. voto disfavorevole.
suffragium agendi. v. voce attiva.
suffragium ferre. v. ballottare.
suffragium ferre contra quempiam. v. voto.
suffragium publicum. v. voto pubblico.
suffragium secundum. v. voto favorevole.
patiendi suffragium. v. voce passiva.
tabelæ suffragium. v. voto.
suffumigare. v. affumicare.
sugendo expressus. v. succiato.
sugere. v. suggere.
sugere aliquantulum. v. suggere.
sugestum. v. pergamo.
sugestus tormentarius. v. batteria.
suile. v. porcile.
suinus. v. porcino.
sulcare. v. solcare.
sulculus. v. solco piccolo.
sulcus. v. solco.
sulmo. v. sulmone.
sulphur. v. zolfo.
sulphurarius. v. zolforiere.
sulphuratum. v. zolfaruolo.
sulphuratus. v. zolforato.
sulphurea fodina. v. zolfaja.
sulphureus. v. zolfo.
supellex. v. masserizie, mobile di casa.
sumere per superna. v. pigliar per bocca.
pro certo sumere. v. presuppore.
summa. v. somma.
in summa. v. somma.
in hoc rei summa consistit. v. sentenza.
summæ subductio. v. sommariamente.
summæ subductor. v. sommatore.
summam conficere. v. sommare.
eandem summam alicui rependere. v. rimborsare.
summarium. v. compendio breve, sommario.
summatim. v. sommariamente.
summe. v. sommamente.
summitas. v. capo.
a summo ad imum. v. alla voce capo, cima.
in summo. v. cima, superficialmente.
summum panno demere. v. cimare.
ad summum. v. lungo, più.
summus. v. sommo.
sumptu meo. v. a spese.
sumptuosus. v. spesa, sontuoso.
super v. su.
superare. v. guadare, superare.
superare dolis. v. superare con frode.
superbe. v. superbamente.
superbia. v. superbia.
superbia elatus. v. insuperbire.
superbire. v. insuperbire, superbo.
superbum reddere. v. insuperbire.
superbus. v. superbo.
supercilio subducto. v. inarcare.
supercilium. v. ciglio.
supercilium subducere. v. ciglio, inarcar le ciglia.
supercilium subductum. v. ciglia inarcate.
supercubans. v. giacer sopra.
supercubare. v. giacer sopra.
superesse. v. restare, soverchio, avvanzare.
superest ut. v. resta che.
superficiarius. v. superficiale.
superficies. v. superficie.
superfluens. v. traboccante.
superfluitas. v. superfluità.
superinducere. v. vestire.
superior. v. maggiore, superiore.
superioris impatiens. v. superiore.
superliminare. v. architrave, soglia di sopra.
supernumerum. v. sopranumerario.
supernus. v. soprano.
superpelliceum. v. cotta.
superponere. v. metter sopra.
supersedere. v. lasciare, sedere sopra.
superstare. v. addosso.
superstitio. v. fede falsa superstizione.
superstitionem exuere. v. superstizione.
superstitiose. v. superstiziosamente.
superstitiosus. v. augurioso, superstizioso.
superstructio. v. fabbrica.
superstructus. v. fabbricato.
superstruere. v. fabbrica.
supervacanee. v. soperchiamente.
supervacaneus. v. soperchio.
supervenire. v. sopragiungere.
supervivere. v. sopravivere.
supervolare. v. volar sopra.
superus. v. superiore.
supine. v. supino.
supinum cubare. v. giacere alla supina.
supparum. v. guarnello.
supplantare. v. gambetta.
supplementum. v. supplemento.
in supplementum. v. supplemento.
supplere. v. supplire.
supplex. v. supplichevole.
suplicantes incedere. v. processione.
supplicare. v. supplicare.
supplicatio. v. processione, supplica.
suppliciter. v. supplichevolmente.
supplicium. v. supplicio.

supplodere. v. batter con i piedi in terra.
supplosio. v. battere.
suppositirius. v. posticcio.
suppressus. v. suppresso.
supprimere. v. sopprimere.
suppudere. v. vergognarsi alquanto.
suppurare. v. marcia, postemare.
supra. v. sopra.
supremus. v. supremo.
sura. v. gamba.
surculus. v. sorcolo.
surdaster. v. sordastro.
surde. v. sordamente.
surditas. v. sordaggine.
surdum assimilare. v. fare.
surdum facere. v. assordare.
surdum reddens. v. assordare.
surdum se præbere. v. sordo.
surdus. v. sordo.
surgere. v. alzarsi, levarsi, sorgere.
surgere cum die. v. levarsi al far del giorno.
surgere è lecto. v. alzarsi da letto.
surrectio. v. levarsi, sorgere.
surreptus. v. robato di nascosto.
surripere. v. toglier sotto mano.
surripere se alicui. v. levarsi.
sursum. v. in su, su.
sursum deorsum ire. v. andar in sù, & in giù.
sursum efferre. v. portar in sù.
sursum ferri. v. sù.
sus. v. porco, scrofa.
susceptio vicinum. v. sottentrare.
suscipere aliquod. v. pigliar l'assunto.
sus fera. v. cinghiale femmina.
suspectus. v. sospetto.
suspendere. v. appiccare, sospendere.
suspendere aliquem inverso capite. v. alla voce appicare.
suspendere se. v. appicarsi.
cervice suspendere. v. appiccare al collo.
pedibus suspendere. v. appicare per i piedi.
rem aliquam collo suspendere. v. attaccare una cosa al collo.
suspendiosus. v. appiccato.
suspendium. v. appicamento.
levissime suspicari. v. sospettare.
suspicio. v. sospetto con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
suspiciose. v. sospettosamente.
ne suspiciose. v. sospetto.
suspiciosissime. v. sospettosissimamente.
suspitiosissimus. v. sospettosissimo.
suspiciosus. v. sospettoso.
suspirare. v. sospirare.
suspiratio. v. sospiratione.
suspiratus. v. sospirato.
suspirium. v. sospiro.
sustentare. v. sostentare.
quod potest sustentari. v. sostentevole.
sustentatio. v. sostentare.
sustentatus. v. sostentato.
sustinere paululum. v. patienza.
sustinere. v. aspettare un poco, mantenere, reggere.
susurrans. v. susurrante.
susurrare. v. mossa, susurrare.
susurrio. v. susurro.
susurru. v. alla voce mossa, susurro.
sutor. v. calzolajo, scarparo.
sutorculus. v. calzolajetto.
ars sutoria. v. scarparo.
sutorius. v. calzolajo, scarparo.
sutrina. v. calzolajo, calzolaria, sartore, vestire.
sutura. v. cucitura.
sutus. v. cucito.
suum. v. roba, suo.

S Y

SYdus. v. costellattione, segno celeste.
sydus errans. v. pianeta.
sylcula. v. selvetta.
syllaba. v. sillaba.
syllabatim. v. sillaba.
sylva. v. selva.
sylve cædua. v. bosco, che si taglia.
sylvam succidere. v. tagliar un bosco.
sylva pascua. v. selva.
sylvescere. v. imboschire, insalvatichire, selva.
sylvestrem fieri. v. salvatico.
sylvestrem reddere. v. salvatico.
sylvestrior. v. salvatico.
sylvestris. v. alpestro.
sylvicola. v. alla voce bosco.
sylvosus. v. selvoso.
symboli capita. v. articoli del credo.
symbolum apostolorum. v. credo.
symetria. v. compartimento, simetria.
sympathia, naturæ convenientia. v. simpatia.
syndicus. v. sindico.
syngrapha. v. polizza d'accordo.
syngrapha trammittenda. v. polizza di cambio.
credere per syngrapham. v. prestare con scrittura.
syracusæ. v. siracusa.
syrinx. v. alla voce canna, zampogna di canna.
syrma. v. coda.
syrma sublevare. v. coda.
syrmatarij munus. v. caudatario.
syrmatarius. v. caudatario.
syrtes. v. secche.
syrupus. v. sciroppo.
syrupus dejectorius. v. sciroppo solutivo.

T A

TAbaco uti. v. tabacco.
tabacus. v. tabacco.
tabanus. v. tafano.
tabella elementaria. v. tavoletta dell' a, b, c.
tabella picta. v. quadretto.
tabellarius. v. corriere, posta, procaccio;
tabellarium suspensio. v. cedolone.
tabellio. v. notajo.
tabellionia. v. notajo.
tabellionicus. v. notaro.
tabem afferre. v. tisica.
taberna. v. bottega.
tabernaculum. v. tabernacolo.
tabernaculum eucharisticum. v. custodia.
taberna pistoria. v. pasticceria.
tabernaria. v. hostessa, taverniera.
tabernarium agere. v. taverna.
tabernarius. v. bottegajo.
taberna vestiaria. v. fondaco.
taberna vinaria. v. taverna.
tabernula. v. botteghina.
tabescere. v. tisico.
tabula. v. tavola.
tabula abiegna. v. tavola d' abeto.
tabulæ. v. stromento.
tabula navigationis. v. carta da navigare.
tabula picta. v. pittura in tavole, quadro.
tabula ratiocinatoria. v. abbaco.
tabularius. v. archivista.
tabularius civilis. v. archivista civile.
tabularius criminalis. v. archivista criminale.
tabulas conficere. v. fare.
tabulas publicas conficere. v. contratto.
tabulata. v. solaro di navi.
tabulatum. v. palco, tavolato.
tabula votiva. v. voto.
tacite. v. tacitamente.
tacitum aliquid habere. v. tenere.
taciturnissimus. v. taciturno.
taciturnitas. v. taciturnità.
tacitus. v. cheto, tacito.
sub tactum cadens. v. tastare.
tactus. v. tatto, toccamento, toccato.
tæda pinea. v. teda.
tædere. v. tediarsi.
pertædere. v. tediarsi.
tædio affectus. v. tediato.
cum tædio. v. tediosamente.
tædium. v. tediao.
tædium facere. v. tediare.
talaris. v. talare.
talarius ludus. v. dado.
tale aliquid. v. qualche cosa simile.
talentum. v. talento.
talio. v. taglione.
talis. v. tale.
taliter. v. talmente.
talitro percutere. v. zeccarda;
talitrum. v. frignoccola, zeccarda.
talpia. v. talpa.
talus. v. tallone,
tamen. v. nientedimeno, però, pure, tuttavia.
tamquam. v. come se.
tam quam. v. tanto quanto.
tanacetum. v. tanata.
tandem. v. estremo, finalmente, fine, pure.
tangere. v. toccare.
tanti quanti. v. tanto quanto.
tanto magis. v. tanto più.
tanto minus. v. tanto meno.
tantillum. v. tantino.
tantulus. v. tantino.
tantum. v. tanto.
tantundem & semis. v. tanto.
tantus. v. altrettanto, tanto.
tapes. v. tappeto.
tapete belluatum. v. tappeto.
tapete sericum. v. tappeto di seta.
taraco. v. aragona.
tarde. v. tardi.
tardiloquus. v. tardo nel parlare.
tardipes. v. piede, tardo nel camminare.
tardissime. v. tardissimamente.
quam tardissime. v. alla più lunga.
tardissimus. v. tardissimo.
tardiuscule. v. tardi.
tardiusculus. v. tardetto.
tartareus. v. tartareo.
tartarum. v. tartaro.
taura. v. vacca sterile.
taurinum. v. turino.
taurocolla. v. colla tedesca.
taurus. v. tauro, toro.
taxare. v. tassare.
taxatus. v. tassato.
taxillis ludere. v. dado.
taxillus. v. dado.

T E

TEcte. v. copertamente.
tectius. v. copertamente.
sub tecto. v. coperto.
tectum. v. tetto con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
tecum. v. con te, teco, tra te.
tegere. v. coprire, ed ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.
tegula. v. tegola.
tegumentum. v. coperta, involto.
tela. v. tela.
tela lintea. v. drappo di lino.
tela pieta. v. quadro di tela.
aranei telas. v. tela di ragno.
telarium. v. telaro.
telarium fenestrale. v. telaro di fenestra.
telarium tabulæ pictæ. v. telaro di quadro.

tele-

telephium. v. fabaria, favaria.
tellinæ. v. tellina.
tellonarius. v. doganiere.
tellonium. v. dogana.
tellus. v. terra.
summa tellus. v. superficie della terra.
temerarius. v. temerario.
temeritas. v. inconsideratione, temerità.
temo. v. timone del carro.
temperamentum. v. temperamento.
temperantia. v. temperanza.
temperare. v. accordare, moderarsi.
temperatio. v. accordamento, adacquamento di vino, tempera.
temperator. v. accordatore.
temperatus. v. accordato, temperato.
tempestas arida. v. secca.
tempestas maris. v. tempesta di mare.
tempestatem oriri. v. tempesta.
quatuor anni tempestates. v. stagione.
tempestive. v. tempo.
templum. v. chiesa, tempio.
templum maximum. v. duomo.
tempora utraque. v. tempia.
tempore. v. a suo tempo.
ab illo tempore. v. dopo quel tempo.
eo ipso tempore. v. medesimo.
ex quo tempore. v. hora.
hoc tempore. v. al presente.
meo tempore. v. vita.
temporibus assentiri. v. governarsi.
tempori cedere. v. fare.
temporis jactura. v. perdere.
brevitas temporis. v. angustia.
pro ratione temporis. v. secondo.
tempus. v. stagione, tempia, tempo con ivi molti aggiunti, e locuz. spettanti a tal voce.
tempus levare. v. passare il tempo.
tempus statutum. v. tempo stabilito.
tempus terere. v. alla voce perdere.
temporum calamitas. v. malvagità de' tempi.
temporum varietas. v. mutatione de' tempi.
tempusculum. v. tempetto.
temulenter. v. imbriaco.
tenacissimus. v. tenacissimo.
tenacitas. v. spilorceria, tenacità.
tenaciter. v. tenacemente.
tenax. v. tenace.
tendens. v. tenditore.
tendere. v. tendere.
tenebræ. v. tenebre.
tenebræ crassæ. v. tenebre grosse.
primæ tenebræ. v. notte.
tenebris obductus. v. infoscato.
tenebris offundi. v. infoscarsi.
e tenebris eradere. v. tenebre.
in tenebris. v. ciecamente.
in tenebris incedere. v. ciecamente.
tenebrosior. v. tenebroso.
tenebrosissimus. v. tenebrosissimo.
tenebrosus. v. tenebroso.

tenellus. v. tenerello.
tener. v. intenerito, sensitivo, tenero.
tenere. v. teneramente.
tenere. v. tenere con ivi molte locuzioni a tal voce spettanti.
quempiam tenere. v. arrestare uno.
tenerescere. v. intenerirsi.
teneri. v. contenersi.
teneritas. v. tenerezza.
teneritudo. v. tenerezza.
tenerum facere. v. intenerire.
tenia. v. bendone.
tenor. v. tenore, stile.
tentare. v. tentare.
tentatio. v. tentamento.
tentator. v. tentatore.
tentoria ponere. v. padiglione.
tentorium. v. tenda da campo.
tenuare. v. assottigliare, grossare.
multum tenuare. v. assottigliare troppo.
parum tenuare. v. assottigliare un poco.
tenuatio. v. sgrossare.
tenuatus. v. sgrossato.
tenuis. v. importanza.
tenuitas. v. tenuità.
tepefacere. v. tepido.
aliquantulum tepefacere. v. tepido.
tepefactus. v. tepido.
tepescere. v. tepido.
tepide. v. tepidamente.
tepidus. v. tepido.
tepor. v. tepidezza.
ter. v. ter.
tercenties. v. trecento volte.
tercentum. v. trecento.
tercentum millia. v. trecento mila.
terebinthina. v. trementina.
terebinthus. v. terebinto.
terebra. v. trapano.
terebrabilis. v. forabile.
terebrare. v. forare, trapassare, trivellare.
terebratio. v. trapassamento, trivellamento.
terebratum. v. trivellato.
terebratus. v. forato, trapassato.
terebrulum. v. trivellino.
teredo. v. verme che rode il legno.
terere. v. logorare, trivellare.
terere tempus. v. consumare il tempo.
tergere. v. nettare.
tergeste. v. trieste.
tergiversari. v. tergiversare.
a tergo. v. banda, dietro, spalla.
tergum. v. schiena.
ad tergum rejicere. v. postergare.
manibus ad tergum rejectis. v. spalla.
teri. v. sfarinarsi.
terminus. v. confine, termine.
termoclinium. v. scaldaletto.
termus. v. verme, che fa la mosca nella carne.
terni. v. tre.

x ternio.

ternio. v. ternario.
terra. v. terra con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
subterra. v. sotterra.
terracina. v. terracina.
terræ motus. v. terremoto.
terra, marique. v. mare.
infra terram. v. fra terra.
terrefactio. v. impaurire.
terrefactus. v. impaurito.
terrenum. v. terreno.
terrenus. v. terreno.
terrere. v. impaurare.
minis terrere. v. impaurire con minacce.
subito terrere. v. impaurare all' improviso.
terribilem in modum. v. terribilmente.
terribilis. v. terribile.
territorium. v. territorio.
terror. v. terrore.
terrosus. v. terroso.
tertiana. v. terzana.
tertiana laborare. v. terzana.
tertiare. v. terzare.
tertiaria precatio. v. terza.
tertiarius. v. boccale.
tertiatio. v. terzare.
tertio. v. terzo.
tertiogenitus. v. terzo genito.
tertius. v. terzo.
tertius decimus. v. tredicesimo.
teruntius. v. bagattino, picciolo.
tessera. v. bolletta, taglia.
tessera adulterina. v. bolletta falsa.
tesseræ colybisticæ. v. cambio.
tessera valetudinis. v. bolletta della sanità.
tesseris ludere. v. giuocare a dadi.
testa. v. coccio, guscio d' uovo.
testamentum. v. testamento, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
testamentum reficere. v. rifare.
testa olearia. v. ziro.
testari. v. testamento.
testator. v. testatore.
testatrix. v. testatrice.
testificans. v. testificante.
testificatio. v. testificazione.
testis. v. testicolo, testimonio con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
testudo. v. orecchia, tartaruca, tegame.
testudo aquatilis. v. tartaruca d' acqua.
tetragonismus. v. quadratura.
tetragonon. v. angolo.
tetrarca. v. signore della quarta parte d' una provincia.
teutonicus. v. tedesco.
texere. v. tessere, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
textile. v. drappo con ivi varj aggiunti a tal voce. tessuto.
textile caprinum. v. ciambellotto.
textor. v. tessitore.
textrina. v. tessitore.
textrix. v. tessitrice.
textura. v. tessitura.
textura picturata. v. tessitura a fiorami.
textus. v. tessuto.

T H

Thalea. v. pianta.
thalia. v. talia.
theatralis. v. teatrale.
theatrum. v. teatro.
theatrum colosseum. v. colisco.
theatrum ligneum. v. teatro di legno.
theatrum pusillum. v. teatretto.
theca. v. cassa.
theca arenaria. v. polverino.
theca calamaria. v. pennajuolo, stuccio.
theca ferramentaria. v. stuccio.
theca scriptoria. v. cartella.
thecula ferramentaria. v. stuccetto.
thema. v. tema.
theologiæ curriculum conficere. v. teologia.
theologicus. v. teologale.
theologus. v. teologo.
theriaca. v. teriaca.
thermæ. v. bagno d' acqua calda, terme.
thesaurizatio. v. tesoreggiare.
thesaurus. v. tesoro.
thesaurus immensus. v. immenso.
theses propugnare. v. conclusione.
thesium propugnator. v. conclusione.
thiara. v. corona.
tholus. v. cupola.
thorax. v. busto, camiciuola, giubbone, imbusto, petto a botta.
thorax gossypinus. v. camiciuola di bombagio.
thorax suffultus. giubbone doppio.
troni. v. troni.
thronus. v. trono.
thure sumigatus. v. incensato.
thuribulum. v. incensiere.
thurifer. v. incenso.
thus dare. v. incensare.
thymus. v. timo.
thynni venter. v. tarantello.
thynnus. v. tonno.
thyrsus. v. torso.

T I

Tiberius. v. tiberio.
tibia. v. piva, gamba, stinco.
tibia canere. v. piva.
tibiale. v. calzetta, gambiera.
tibiale brevius. v. calzino.
tibialis. v. stinco.
versus fundere ad tibiam. v. piva.
tibia utricularis. v. piva coll' otre.
utraque tibia. v. gamba.
tibicen. v. piffaro.
tibiscus. v. tibisco.
tibur. v. trivoli.

tiburtinus. v. tiburtino.
ticinus. v. pavia.
tifernas. v. città di castello.
tifernum. v. città di castello.
tigillum. v. travicello.
tigris. v. tigre.
tilia. v. teglia.
timbra. v. santoreggia.
timens deum. v. timoroso di dio.
timere. v. temere.
timide. v. paurosamente, pusillanimamente, timidamente.
timidior. v. pauroso.
timidissimus. v. paurosissimo.
timiditas. v. timidezza.
timor dei. v. timore di dio.
tinca. v. tenca.
tinctura. v. tenta, tentura.
tinctus croceus. v. tenta.
tinea. v. tarmo.
tinea infestari. v. tarmare.
tineosus. v. tarmato.
tinniens. v. tintinnante.
tinnire. v. tintinnare.
tinnitus. v. tintillo.
tinnitus aurium. v. fischio d'orecchie.
tintinnabula continenter pulsare, æs campanum ictu continenti multoque pulsare. v. scampanare.
collare tintinnabulis distinctum. v. sonagliera.
tintinnabulum. v. campanella, sonaglio.
tipha. v. herba.
titillare. v. sollecitare.
titillatio. v. solletico.
titillationis impatiens. v. solletico.
titillatus. v. sollecitato.
titio. v. tizzo.
titio parvus. v. tizzoncello.
titubatio. v. vacillamento.
titulo tenus. v. nome.

T O

Toedere. v. attediarsi.
toga. v. toga, veste lunga.
togatus. v. togato, vestito alla lunga.
togula. v. toghetta.
tolerabilis. v. tolerabile.
tolerabiliter. v. tolerabilmente.
tolerans. v. longanimo.
tolerantia. v. longanimità.
toleratus. v. patito supportato.
toletum. v. toledo.
tolutim incedere. v. portante.
tomaculum. v. mortadella.
tomentum. v. cimatura.
tomus. v. tomi, tomo.
tonans. v. tonante.
tonare. v. tonare.
tonatio. v. tonamento.
tondere. v. tosare, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
tonitru. v. tono.
tonsilis. v. tosare.
tonsilla. v. gangola.
tonsillæ. strangoglioni.
tonsor. v. barbiere, tosatore.
ars tonsoria. v. barbiere.
tonsoriam facere. v. barbiere.
tonsura. v. chierica, tonsura, tosatura.
tonsura initiari. v. chierico.
primori tonsura clericum initiari. v. tonsura.
tonstrina. v. barberia.
tonstrix. v. barbiera, tosatrice.
tonus. v. tono.
topatius. v. topatio.
topiarium opus. v. spalliera.
topica. v. topica.
torcular. v. stretoio, torchio.
tormenta. v. tortura.
tormentum. v. cannone.
tormentum explodere. v. cannone.
tormentum librare. v. cannone.
murale tormentum ex armamento dejicere. v. smontare.
tormina. v. dolor di ventre, ventre.
tornare. v. tornire.
tornatilis. v. tornio.
tornator, toreuta. v. tornitore.
tornus. v. tornio.
torpedo. v. tremolo.
torpens. v. istupidito.
torpere. v. istupidirsi.
torpor. v. istupidezza, stupidezza, torpore.
torquatus. v. collana.
torquem alicui detrahere. v. collana.
torquere. v. torcere con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce. tormentare.
torques. v. catena d'oro, collana.
torques aurea. v. collana d'oro.
torquilla. v. capo torto.
torrefactus. v. arrostito.
torrens. v. corrente, torrente.
torrere. v. brustolare.
torrescere. v. arrostirsi.
torres committere. v. attizzare il fuoco.
torris. v. tizzo acceso.
tortor. v. tormentatore.
tortus. v. tormentato.
torve. v. torvamente.
torvitas. v. torvità.
torvus. v. torvo.
totaliter. v. totalmente.
totidem. v. altretante volte.
toties. v. tante volte, volte.
toties quoties. v. volta.
totus. v. totale.
toxici infector. v. tossicamento.
toxici infusio. v. tossicamento.
toxico infectus. v. attossicato, tossico.
toxico inficere. v. attossicare.
toxico se morti dare. v. tossico.
aliquem toxico perimere. v. attossicare.
omnia toxico inficere. v. attossicare da pertutto.

toxicum. v. tossico.
toxicum bibere. v. tossico.
toxicum dare. v. tossicare.

T R

TRabs. v. trave.
tractabilis. v. maneggiabile, trattabile.
tractare. v. trattare, ed ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
tractare arma. v. manegiare armi.
tractari. v. maneggiarsi.
tractatio. v. trattamento.
tractatio mala. v. maltrattamento.
tractatus. v. maneggiato, trattato.
tractus. v. tirato.
tractus intro. v. tirato dentro.
indiversum tractus. v. tirato in quà, e là.
tradere. v. consegnare.
tradere litteras. v. consegnare le lettere in mano.
traditus. v. consegnato.
traducere. v. luogo, menar da luogo in luogo.
traductio. v. menare.
traductus. v. menato.
tragmata. v. saporetto.
tragice. v. tragicamente.
tragicus. v. tragico.
poeta tragicus. v. tragedia.
tragœdia. v. tragedia.
tragœdus. v. tragedia.
traha. v. treggia.
trahere. v. longo, tirare a se allettando.
trahere intro. v. tirar dentro.
in diversum trahere. v. tirare in quà, e là.
trajectio. v. fiume, trafiggimento.
vulnus trajectione impressum. v. trafittura.
trajectus. v. guadato tragetto.
trajicere. v. tragettare.
trajicere flumen. v. fiume.
quod potest trajici. v. tragettabile.
trames. v. sentiere, v. strada traversa, tragetto.
tranare. v. fiume, notare.
tranatio. v. fiume notare.
tranquillare. v. abbonacciare, tranquillare.
tranquillari. v. abbonacciarsi.
tranquillatus. v. abbonacciato.
tranquille. v. tranquillamente.
tranquillior. v. abbonacciato, tranquillo.
tranquillissimus. v. abbonacciato.
tranquillitas. v. tranquillità.
tranquillitatis effectio. v. abbonacciamento.
tranquillus. v. abbonacciato, tranquillo.
trans. v. oltre.
transalpinus. v. alpe, oltramontano, tramontano.
modum transcedere. v. eccedere.
transcribere. v. copiare.
transcriptus. v. copiato.
transcurrere. v. trascorrere.
transcursus. v. trascorrimento.

transenna. v. gelosia.
transferre. v. habitare, trapiantare, trapor-tare, traslatare.
aliquid in se transferre. v. tirarsi addosso qualche cosa.
transfigens. v. trafittivo.
transfigere. v. infilzare, trafiggere.
se ipsum transfigere. v. infilzarsi da se.
transfigurare. v. trasfigurare.
transfixus. v. infilzato.
transformare. v. trasformare.
trasformare se se. v. trasformarsi.
transfretare. v. passare il mare, tragettare.
transfretatio. v. passare il mare.
transfuga. v. disertore, fuggire.
transfugere. v. desertare fuggire, trasfuggire.
transfugium. v. fuggire.
transfundere. v. travasare.
transfusio. v. travasamento.
morbi, vel vitii transfusio. v. attaccamento di male, o vitio.
transfusus. v. travasato.
transgredi. v. trasgredire, travalcare.
transgressor. v. legge.
transilire. v. passare con salto, passar' oltre con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce. varcare.
transire. v. passare.
transire pedibus, vel equo. v. passare a piedi, o a cavallo.
per angustias transire. v. passare per luogo angusto.
transitio. v. varcamento.
in transitu. v. passaggio, passando.
transitum claudere. v. serrare.
transitum dare. v. passo.
transitum non sinere. v. passo.
transitus. v. fiume, passaggio, passo, varco.
translatio. v. trapiantamento, traslatione, trasportatione.
translator. v. trapiantatore.
translatus. v. trapiantato, trasportato.
transmarinus. v. oltramarino.
transmutare. v. tramutare, trasmutare.
transmutatio. v. transmutamento.
transmutatus. v. tramutato, trasmutato.
transnare. v. passare a nuoto.
transnominare. v. mutare.
transtrum. v. banco di galea.
transvectus. v. tragettato.
transverberare. v. banda.
transverberatus. v. trafitto.
transversarius. v. trasversale.
transversatio. v. intravesamento.
transversum sisti. v. attraversarsi.
transversus. v. intraverso, trasverso.
transvertere. v. intraversare.
tranum. v. trani.
trecentesimum. v. trecentesimo.
trecentesimus. v. trecentesimo.
tredecim. v. tredici.
tremefacere. v. tremare.

tremen-

tremendior. v. tremendo.
tremendus. v. tremendo.
tremens. v. tremante.
tremere. A. muoversi, sbattersi, tremare.
capite tremere. v. tremare con la testa.
leviter tremere. v. tremolare.
tremitus. v. sbattimento.
tremor. v. tremore.
tremulus. v. tremolante.
tres. v. tre.
treviri. v. treveri.
tria millia. v. tre mila.
triangularis. v. triangolare.
triangulus. v. triangolo.
tribuere. v. arrogarsi, attribuire.
nimium sibi tribuere. v. presumere di se.
sibi tribuere. v. attribuirsi.
tribunal. v. tribunale.
tribunatus. v. tribunato.
tribunatus militum. v. colonellato.
tribunia. v. trebigne.
tribunus. v. tribuno.
tribunus militum. v. colonello, tribuno de' soldati.
tribus. v. tribù.
tributarius. v. tributario.
tributi descriptio. v. tassare.
tributi descriptionem constituere. v. tassare.
in signum tributi offerre. v. tributare.
tributum. v. omaggio, tributo.
tributum imponere. v. tributo.
tributum ostiarium. v. tributo.
tricæ. v. impedimenti.
in tricas se conjicere. v. imbrogliarsi.
triceps. v. testa.
tricesimus. v. trentesimo.
tricessis. v. testone.
tricies. v. trenta volte.
undetricies. v. ventinove volte.
trico. v. imbroglione.
tricordus. v. tricorde.
tricornis. v. corno.
tridecies. v. decimo.
tridens. v. forcone, tridente.
tridentiferi. v. tridente.
tridentinum. v. tronto.
tridentinus. v. trentino.
triduum. v. giorno, tre giorni.
triennis. v. tre anni.
triennium. v. anno, spatio, triennio.
trierarchus. v. galea.
trieteris plena. v. anno.
trieteris prima. v. triennio.
trifaucis. v. trifauce.
trifolium. v. trifoglio.
trigesimus. v. trentesimo.
undetrigesimus. v. ventesimo nono.
triginta. v. trenta.
triginta millia. v. trenta mila.
trigonum. v. angolo.
trilinguis. v. trilingue.
trimus. v. anno.
trinacria. v. sicilia.
trinitas. v. trinità.
trinus. v. trino.
tripartito dividere. v. sterzare.
tripartitus. v. diviso.
tripes. v. piede.
triplex. v. forte, tredoppio.
triplicare. v. doppiare, triplicare.
triplicatus. v. doppio.
tripudiare. v. trescare.
tripudium. v. tresca.
tripus. v. treppide.
ad triremem mandare. v. condannare in galea.
damnare ad triremes. v. galea.
triremis. v. galea.
trisagium. v. trisagio.
tristis. v. mesto.
pertristis. v. mesto.
tristissime. v. mestissimamente.
tristitia. v. malinconia.
tristitia aliquem afficere. v. contristare.
tristitiæ se tradere. v. mestitia.
tristitiam inferre. v. mestitia.
triticeus. v. grano.
triticum. v. grano.
triticum utraque manu, junctaque apprehensum. v. giomella di grano.
tritor. v. logoratore.
tritura. v. grano.
triturare. v. battere il grano, grano.
trituratio. v. battere il grano.
trituratus. v. battuto.
tritus. v. logorare, sfarinato, trelca.
trivium. v. capocroce, trivio.
triumphalis. v. trionfale.
triumphare. v. sguazzare, trionfare.
triumphator. v. trionfatore.
triumphus. v. trionfo.
triumviratus. v. triumvirato.
trochilus. v. rè d' uccelli.
trochlea. v. girella.
trochus. v. trottola.
troja. v. troja.
trojanus. v. trojano.
tropheum. v. trofeo.
tropus. v. tropo.
tructa. v. trotta.
trudere. v. truccare.
trudes. v. trucco.
trudicularis fornix. v. trucco.
trudicularis ludus. v. trucco.
trudiculis ludere. v. trucco.
trulla. v. cazzuola.
trunci arborum. v. tronco.
truncus. v. busto, ceppo, tronco.
truncus natalitius. v. tronco.
parvus truncus. v. tronco picciolo.
trustatilis pila. v. trucco.
trutinare. v. pesare.

T U

TU. v. tu.
tuba. v. tromba, ed ivi molte locuzioni, ed aggiunti appartenenti a tal voce.
ad tubam. v. [illegible].
tuber. v. tartufolo.
tu[illegible]. v. [illegible]zza[illegible]ola.
tubicen. v. trombettiere.
tubula. v. trombetta.
tubulus. v. cann[illegible]tt[illegible].
tubu[illegible]ius. v. cann[illegible]chi[illegible].
tubus [illegible]nicus. v. canna [illegible]ano.
tugurium. v. capanna, tugurio.
tulipanus. v. tulipano.
tum demum. v. hora.
tumefacere. v. gonfiare.
tumere. v. gonfiarsi.
tumidus. v. gonfiato.
tum maximè. v. allora più che mai, hora.
tumor. v. gonfiamento, natta, tumore.
tum quando. v. hora.
tum tum. v. momento.
tumultuari. v. tumulto.
tumultum sedare. v. quietare il tumulto.
tumultuose. v. tumultuosamente.
tumultuosus. v. tumultuoso.
tumultus. v. tumulto.
tumulus. v. monticello, tumulo.
tumulus honorarius. v. catafalco.
tunc. v. allora.
tunc cum. v. allora che.
tunc enim vero. v. hora.
tunc temporis. v. instante.
tundere. v. infrangere.
tunetum. v. tunisi.
tunica. v. sottana, tonica.
tunica muliebris. v. tonica donnesca.
tunni caro. v. tonnina.
tunsio. v. infrangere.
tunsus. v. infranto.
tuphus. v. tuffo.
turba. v. brigata.
turba confertior. v. calca maggiore.
turba confertissima. v. calca grandissima.
turbam submovere. v. largo.
turbare. v. disturbare, intorbidare.
turbari. v. intorbidire.
ex aliqua re turbari. v. turbarsi.
turbate. v. turbatamente.
turbatio. v. intorbidamento.
turbator. v. turbatore.
turbatrix. v. turbatrice.
turbatus. v. alterato, intorbidato.
magis turbatus. v. alterato.
vehementissime turbatus. v. alteratissimo.
turbide. v. torbidamente.
turbinosus. v. turbinoso.
turbitas. v. torbidezza.
turbo. v. giramento, picciolo, turbine.
turbo igneus. v. girandola.
turca. v. turco.
turcarum imperator. v. gran turco.
turcarum rex. v. turco.
ad turcicam impietatem adigere. v. turco.
turcia regio. v. turchia.
turcice. v. turchescamente.
turcicus. v. turchesco.
turdus. v. tordo.
turma. v. torma.
turmatim. v. torma.
turpiculus. v. bruttarello.
turpior. v. vergognoso.
turpis. v. vergognoso.
turpiter. v. bruttamente, deformemente, disonestamente, vergognosamente.
turpitudo. v. sgarbatezza.
turricula. v. torretta.
turriger. v. torrifero.
turris. v. torre.
turris campanaria. v. campanile.
turris lignea. v. torre di legno.
turtur. v. tortora.
turturis pullus. v. tortorella.
turunda, linamentum. v. tasta.
tussicula. v. tossetta.
tussiens. v. tossa.
tussire. v. tossire.
tussis. v. tossa con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
tute. v. sicuramente.
tutela. v. tutela.
suam in tutelam pervenire. v. tutela.
tutelaris. v. tutelare.
tutemet. v. tu stesso.
tutius. v. salvamente.
tuto. v. salvamente.
in tutto esse. v. sicuro.
in tutto ponere. v. assicurare.
in tutto positus. v. assicurato.
tutor. v. tutore.
instituere tutorem, vel tutricem liberis. v. tutore.
in tutoris potestatem esse. v. tutela.
tutum facere. v. affidare.
tutus. v. sicuro.
tutus factus. v. affidato.
tuum. v. tuo.
tuum est. v. officio.
tuus. v. tuo.

T Y

TYberinus. v. tevere.
tyberis. v. tevere.
tympani pulsatio. v. tamburo.
tympanista. v. tamburino.
tympanistria. v. tamburina.
tympanisare. v. tamburo.
tympanum. v. tamburo.

typl.

typi. v. stampa.
typis tradere. v. stampare.
typographia officina. v. stamperia.
typographus. v. stampatore.
typus. v. figura.
tyrannice. v. tirannescamente.
tyrannice imperitare. v. tiranneggiare.
tyrannicus. v. tirannesco.
tyrannidem occupare. v. tiranno.
tyrannis. v. tirannia.
tyrannus. v. tiranno.
tyro. v. novitio, soldato nuovo.
tyrocinij tempus. v. novitiato.
tyrocinium ponere. v. novitiato.
tyronianus. v. novitio.

V A

VAcare. v. essere, vacare.
vacatio. v. vacatione.
vacca. v. vacca.
vaca prægnans. v. vacca pregna.
vaculla. v. vaccarella.
vacillatio. v. traballamento.
vacuum facere. v. sgombrare.
vacuus. v. disoccupato, vacante, vacuo, voto.
vacuus factus. v. sgombrato.
vadabilis. v. guadabile.
vadare. v. guadare.
vadari. v. passar a guazzo.
vadatio. v. passar a guazzo.
vade feliciter. v. viaggio.
vadosus. v. guadoso.
vadum. v. guado.
væ mihi. v. guai a me.
vafer. v. astuto, malizioso.
vagari. v. caminar vagando, vagare.
mente, vel animo vagari. v. distraersi.
vagatio. v. caminar vagabondo, vagamente.
cujus mens, vel animus vagatur. v. distraersi.
vage. v. vagamento.
vagina. v. guaina.
vagincula. v. guainetta.
vagire. v. piangolare, vagire.
vagitus. v. vagito.
mente vagus. v. distratto.
valacus. v. valaco.
valde. v. assai, grandemente.
vale. v. a dio, dio, pace.
cura ut valeas. v. sanità.
valedicere alicui. v. licenziarsi.
valens. v. gagliardo.
valentia. v. valenza.
valentior. v. gagliardo.
valentissimus. v. gagliardissimo.
valere. v. haver facoltà, star sano, valere.
ad omnia valere. v. essere.
non bene valere. v. indisposto.
ut vales. v. come state, stare.
valetudinarij præses. v. spedaliere.
valetudinarium. v. infermeria.
valetudinarium incurabilium. v. spedale d'incurabili.
valetudinarius. v. infermiccio, infermiere, malaticcio.
valetudinem recuperare. v. malatia.
valetudinis causa. v. malatia, sanità.
secundæ valetudinis accretio. v. miglioramento di sanità.
validius. v. maggiormente.
validus. v. prospero.
pervalide. v. gagliardamente.
pervalidus. v. gagliardo.
vallare. v. circondare.
vallatio. v. circondare.
vallicula. v. vallicella.
vallis. v. valle.
vallis brenensis. v. breno.
vallis nucis. v. valdinoce.
vallum. v. riparo intorno.
valvæ. v. porta.
vanitas. v. vanità.
vanus. v. vano.
vapor. v. vapore.
varians. v. variante.
variare. v. divisare, variare.
variatio. v. variamento.
variationi obnoxius. v. variabile.
varicare. v. gamba.
varie. v. variamente.
varietas. v. varietà.
varius. v. fantastico, humorista, vario.
varix. v. vena gonfia.
vas. v. boccale, vaso con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
vasarium. v. scancia.
vasculum. v. boccaletto, vasetto.
vastare. v. desolare.
vastare incendio civitatem. v. abbruciare una città.
vastatio. v. desolatione.
vastatus. v. desolato.
vastitas. v. ampiezza.
vates. v. profeta, profetessa.
bonus vates. v. profeta verace.
vaticinans. v. profetante.
vaticinantis in modum. v. profeta.
vaticinari. v. profetare.
vaticinatio. v. profetia.
vaticinationem implere. v. adempire la profetia.
vaticinationis eventus. v. adempimento di profetia.
vaticinium adimplere. v. profetia.
vaticinus. v. profetico.

U B

UBera exsiccare. v. lattare.
ab ubere depulsio. v. slattare.
ubertas. v. ubertà.
ubertum haustus. v. lattamento.
ubi. v. dove.

ubi-

ubicumque. v. dovunque, luogo, ovunque.
ubinam gentium latet. v. dove.
ubique. v. in ogni luogo, per, per tutto, tutto.
ubivis gentium. v. luogo.

V E

VEctigal. v. entrata, gabella con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. podagio.
vectigal ecclesiasticum. v. beneficio clericale.
vectigalia fraudare. v. contrabbando.
vectigalia imponere. v. imporre.
ad vectigalia sumptus accomodare. v. accomodare.
conducere vectigalia. v. appaltare.
locare vectigalia. v. appaltare.
vectigalis. v. gabella.
vectigalium fraudatio. v. contrabbando.
vectigalium præfectus. v. contrabbandiere.
conductio vectigalium. v. appalto.
conductor vectigalium. v. appaltatore.
vectigal subditis imponere. v. imporre, taglia.
vectigal tenue. v. entrata piccola.
vectio. v. carro, vettura.
vectis. v. catenaccio, palo.
vector. v. carreggiatore.
vectoria ars. v. barcaruolo.
vectorius. v. vettura.
vectura. v. vettura.
pro vectura solvere. v. vettura.
corpore vecturam facere. v. facchino.
qui vecturis vivit. v. vetturale.
vegetare. v. rinvigorire.
vegetari. v. vegetare.
vegetatio. v. vegetazione.
vegetativus. v. vegetabile.
vegetus. v. vigoroso.
vegia. v. veglia.
vehemens. v. efficace, veemente.
vehementer. v. ardentemente, veemenza.
vehementia. v. veemenza.
vehere. v. carreggiare.
vehes. v. carro.
vehis. v. carretta.
vela contrahere. v. ammainare.
velamen. v. velame.
vela pandere. v. vela.
velare. v. velare.
velarium. v. cortina.
vela solvere. v. vela.
velatio. v. bendare.
velatus. v. coperto con velo.
vela ventum concipere. v. vela.
velis navigare. v. veleggiare.
velis pervenire. v. veleggiare.
plenis velis. v. vela.
velitari. v. scaramucciare.
velitatio scaramuccia.
velivolans. v. vela.
velle. v. volere.
bene velle. v. voler bene.
exigue velle. v. haver poca voglia.
maxime velle. v. haver gran voglia.
vellere. v. carpire, pizzicare.
velticare. v. pizzicare spesso.
vellicatim. v. pizzico.
vellicatio. v. pizzicare.
vellicatus. v. pizzicato, pizzico.
vellus. v. lana.
velocior. v. veloce.
velocissime. v. velocissimamente.
velocitas. v. velocità.
velociter. v. velocemente.
velorum contractio. v. ammainamento.
velox v. veloce.
velum. v. tenda, vela del naviglio.
velum allevare. v. portiera.
velum ostiarium, aulæum. v. portiera.
velum puppis. v. tendale.
vena. v. vena.
venabulum. v. spiedo da caccia.
vena grandis. v. vena grossa.
venale ponere. v. vendere.
venalis. v. venale.
venari. v. cacciare con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
venas abscindere. v. svenare.
venaticus. v. caccia.
venatio. v. caccia.
venatione captus. v. caccia.
venationis præfectus. v. capocaccia.
venatio per canes. v. caccia di cani.
venator. v. cacciatore.
venatorie. v. cacciatore.
instrumentum venatorium. v. arnese da caccia.
venatrix. v. cacciatrice.
venatus. v. caccia.
vendere. v. vendere con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
vendicare. v. appropriarsi una cosa.
vendicatio. v. appropriamento.
vendicator. v. appropriatore.
vendicatrix. v. appropriatrice.
vendicatus. v. appropriato.
venditare se. v. spacciarsi.
venditio. v. spaccio, vendità.
venditio totius. v. vendita di tutto.
venditor. v. venditore.
venditrix. v. venditrice.
venditus. v. venduto.
venefica. v. affatturatrice.
qui non potest venefitio affici. v. affatturamento.
veneficium. v. affatturamento, velenamento.
veneficium facere. v. affatturare.
veneno perire. v. morire.
veneno se perimere. v. attossicarsi.
omnia veneno infecta. v. attossicato da per tutto.
venenosus. v. velenoso.

vene-

venenum. v. veleno, con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
venerandus. v. venerando.
venerari. v. riverire, venerare.
divum quempiam cultu præcipuo venerari. v. divoto.
veneratio. v. veneratione.
venerationi addictus. v. divoto.
veneratus. v. venerato.
veneris dies. v. venerdì.
veneris stella. v. venere.
veneris stimulus. v. stimolo di carne.
mulier veneta. v. alla voce venetiano.
venetiæ. v. venetia.
veneto more. v. venetia.
venetus. v. venetiano.
venia. v. perdono.
sua venia. v. rispetto.
venialis. v. veniale.
veniam precari. v. perdono.
veniens. v. venire.
venifer. v. velenifero.
venire. v. venire con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
unde venis? v. venire.
venosus. v. venoso.
venter. v. pancia con ivi varj aggiunti a tal voce. ventre.
venter bubulus. v. trippa di vacca.
venterculus. v. pancetta.
venti ictus. v. ventoso.
venti impetus. v. vento.
ventilabrum v. ventola.
ventilare. v. ventilare, ventolare.
ventilatio. v. ventilare.
ventilator. v. ventolatore.
ventilatus. v. ventilato, ventolato.
aliquid vento agitari. v. sventolare.
aliquid vento perflandum exponere. v. sventolare.
ventosus. v. ventoso.
ventrale. v. grembiale, zinale.
ventriculus. v. ventricchio.
ventri deditus. v. crapola.
ventris animalia. v. vermi, che nascono negl' intestini.
ventris fluxus. v. flusso.
ventris murmur. v. borbottamento di corpo.
ventris vitium. v. mal di ventre.
ventrium venditor. v. trippajuolo.
ventrosus. v. panciuto, trippone.
ventulus. v. ventarello.
venturus. v. venturo.
ventus. vento, con ivi diversi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
venula. v. venetta.
venus. v. venere.
venusium. v. venosa.
venustas. v. gratia, leggiadria.
venustatem sibi conciliare. v. bello.
venuste. v. leggiadramente.
venusti cultus affectator. v. zerbino.
venustior. v. aggratiato, leggiadro.
venustissimus. v. aggratiato, leggiadrissimo.
venustulus. v. aggratiatello, vistoso, zerbino.
venustus. v. aggratiato, leggiadro.
ab ore venustus. v. bello di faccia.
vepres. v. pruno, spina.
vepretum. v. macchia.
ver. v. primavera.
veracior. v. verace.
veracitas. v. veracità.
verax. v. verace.
verba dare. v. impastochiare, infinocchiare.
verba dare alicui. v. menare per il naso.
verba officiosa. v. cerimonia.
in hæc verba. v. tenore.
verbascum. v. tasso barbasso.
verbatim. v. a parola a parola.
verbena. v. verbenaca.
verber. v. battitura, scorreggiata.
verberare. v. battere.
verberatio. v. battere, disciplina, frustamento.
verberatio cruenta. v. disciplina a sangue.
verberatus. v. battuto.
verberibus ossa comminuere. v. battere.
verbi gratia. v. verbigratia.
verbis contendere. venir a parole. v. parola.
verbis inclementibus acceptus. v. maltrattato.
paucis verbis comprehendere. v. alla voce breve.
paucis verbis comprehensus. v. breve.
pluribus verbis. v. lunga.
verborum acerbitas. v. maltrattamento di parole.
verborum dator. v. parabolano.
verbosus. v. verboso.
verbum. v. parola con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce. v. verbo, ed ivi alcuni aggiunti a tal voce.
verbum divinum. v. verbo eterno.
verbum facere. v. motto.
verbum pro verbo reddere. v. traslatore.
verbum significans. v. vocabolo significativo.
verbum verbo respondere. v. stare a tu per tu.
vere. v. veramente.
verecunde. v. rispettosamente.
verecundia. vergogna.
verecundus. v. rispettoso, vergognoso.
veredarius. v. postiglione.
vere extremo. v. primavera.
vere medio. v. primavera.
primo vere. v. primavera.
vereri. v. rispettare.
veridicus. v. veridico.
verisimilis. v. verisimile.
veri similitudo. v. verisimilitudine.
verissime. v. veracissimamente.
verissimus. v. veracissimo.
veritas. v. realtà, verità.
veritas certa. v. verità.

veritati contradicere. v. perfidiare.
verius. v. veramente.
vermibus scatens. v. inverminito.
vermiculari. v. vermi.
vermiculi esculenti. v. vermicelli di pasta.
vermiculus. v. bacarozzo, vermicello.
verminare. v. inverminire.
verminatio. v. vermi.
verminosus. v. verminoso.
vermis. v. verme, che fa il cascio.
verna. v. nato in casa, serva, servo nato in casa.
vernare. v. primavera.
vernum. v. primavera.
verona. v. verona.
veronensis. v. veronese.
verrere. v. scopare.
verres. v. verro.
verriculum. v. sciatica.
versari. v. conversare.
versiculus. v. linea delli scritti, versetto.
versipellis. v. doppio.
utraque versum. v. verso l' una, e l' altra parte.
versus. v. traslato, voltato.
versus facere. v. verificare.
versus facere extempore. v. versificare all' improviso.
versutiloquus. v. astutamente.
vertagus. v. cane.
vertere. v. strignere nel torchio, voltare.
vertere se aliquo. v. voltarsi a qualche luogo.
vertex. v. cima, testa.
vertex capitis. v. cima del capo.
verticillum. v. fusajuoletto.
verticillus. v. biscaro.
verticuli. v. tasti.
vertigine laborare. v. vertigine.
vertigo. v. vertigine.
veru. v. spiedo.
veru carnem figere. v. spiedo.
verucosus. v. porretto.
verucola. v. porretto.
veruculum. v. spiedetto.
vervecinus. v. castrato.
vervex. v. castrato.
vervex sectarius. v. castrato guidarello.
verum dicere. v. verità.
verus. v. reale, vero.
vesci. v. cibarsi, mangiare con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
vesica. v. vesica.
vesicula. v. vescicchetta.
vespa. v. vespa.
vesparium. v. vespajo.
vesparum examen. v. sciame, vespa.
vesper. v. sera, con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
hodie vesperi. v. sta sera.
sub vesperum. v. verso la sera.
vesperæ. v. vespero.

ad vesperum. v. notte.
vesperascere. v. annottare, sera.
vespertilio. v. nottola.
vespertina carminis gratulatio. v. serenata.
vespertinum carmen alicui canere. v. serenata.
vespertinus. v. sera.
vespillo. v. beccamorto.
aliena veste indutus. v. travestito.
muliebri veste indutus. v. travestito da donna.
vestem colligere. v. veste.
vestem mutare. v. travestire.
vestem orbiculis vestiarijs nectere. v. abbottonare.
rudi coagmentatione vestem componere. v. imbastire.
vester. v. vostro.
vestes sacræ. v. paramento da messa.
vestiarium. v. armario per le vesti, guardarobba.
vestibulum. v. casa, entrata della casa.
vestigia. v. pesta.
per cujuspiam vestigia ire. v. imitare.
vestigijs aliquem prosequi. v. orma, traccia.
a vestigio ad verticem. v. piede.
vestigium. v. orma, striscia, vestigio.
vestigium recens. v. orma fresca.
vestimentum facere. v. veste.
vestimentum funebre. v. esequie.
vestiri. v. vestire, con ivi molti aggiunti a tal voce.
vestis. v. drappi, veste con ivi moltissimi aggiunti a tal voce.
vestis bombycina. v. ermisino.
vestis figura. v. taglio.
vestis mutatio. v. travestimento.
vestis sacrificalis. v. paramento da messa.
vestis scortea. v. pelliccione.
futuræ vestis tonas componere. v. tagliare.
vestispicus. v. veste.
vestitus. v. vestito.
vestitus consimilis. v. livrea.
vesuvius. v. vesuvio.
veteranus. v. soldato vecchio, veterano.
veteris disciplinæ magister. v. riformatore.
veternus. v. letargo.
veterrimus. v. vecchissimo.
vetitum. v. comandamento.
vetitus. v. proibito.
vetus. v. vecchio.
pervetus. v. vecchio.
vetustus. v. antico.
vexare. v. stratiare.
vexatio. v. molestamento.
vexilla erigere. v. inalberare.
vexillum. v. bandiera, insegna.
vexillum equestre. v. cornetta.
vexillum extollere. v. bandiera.

V I

VIa. v. mezzo, strada con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
a via abducere. v. traviare.
declinare a via. v. svoltare.
deflectere de via. v. traviare.
viæ compendium. v. scortatura.
viæ exitus. v. strada.
viæ initium. v. inviare.
dare se viæ. v. avviarsi, inviarsi, indrizzarsi.
per viæ compendium ire. v. scortatura.
qui se viæ dedit. v. avviato.
viam pertentare. andar tentone. v. tentone.
viam sibi aperire per turbam. v. largo.
viam suam abire. v. andar pel fatto suo.
munimine viam impedire. v. trasversare.
ægrotum sacro eucharistiæ viatico munire. v. viatico.
viaticum. v. viatico.
extremum corporis christi viaticum. v. viatico.
viator. v. viandante.
viator eques. v. viandante a cavallo.
instrumentum viatorium. v. arnese da viandante.
viatorius. v. viandante.
vibex. v. segno di percossa.
vibrare. v. brandire.
vibratio. v. brandire.
vibrissæ. v. peli del naso.
vicarius. v. luogotenente, vicario.
vicatim. v. contrada, vicolo per vicolo.
vice. v. contraccambio, vece.
una vice. v. volta.
vicem alicujus præstare. v. servire.
vicem alicujus subire. v. mutatione.
vicem alterius subiens. v. mutatione.
vicem sumere. v. scambiare.
alicujus vicem exhibere. v. vicario.
alter alterius vicem subire. v. scambiare.
vicentia. v. vicenza.
vicia. v. veccia.
vicies. v. venti volte.
vicies millies. v. venti mila volte.
vicinia. v. vicinato.
vicinitas. v. contorno.
vicinus. v. vicino.
vicissim. v. alternatamente, hora, scambievolmente.
vicissitudo. v. scambievolezza.
victima. v. vittima.
victitare. v. vivere.
victor. v. vincitore.
victoria. v. vittoria.
victoria incruenta. v. vittoria non sanguinosa.
cum victoria. v. vittoriosamente.
victoriosus. v. vittorioso.
victrix. v. vincitrice.
victualis. v. vitto.
victum sibi quærere. v. vitto.
victus. v. abbassato, vinto, vitto.
viculus. v. contradella, vicolo, villaggio.
vicus. v. casale, contrada, vicolo, villaggio.
vidente nomine. v. invisibilmente.
videre. v. guardare, vedere con ivi molte locuzioni spettanti a tal voce.
videri. v. parere.
vidua. v. vedova.
viduitas. v. vedovaggio.
viduus. v. vedovile, vedovo.
vienna. v. vienna.
vigens. v. forte, fresco.
vigere. v. vigoreggiare.
vigesimus. v. ventesimo.
vigil aliquid operari. v. vegliare.
vigilans. v. vigilante.
vigilanter. v. vigilantemente.
vigilantia. v. vigilanza.
vigilare. v. vegliare con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
vigilia. v. vegghia.
vigiliæ. v. sentinelle.
vigilias disponere. v. guardia.
viginti v. venti.
vigor. v. vigore.
vilis. v. vile.
pverilis. v. vile.
vilitas. v. viltà.
viliter. v. vilmente.
villam imponere. v. villa.
villaris. v. villesco.
villicari. v. fattore.
villicatio. v. fattoria.
villicus. v. fattore, massaro.
sericum villosum. v. velluto.
villosus. v. velloso.
villum. v. vinetto.
villus. v. vello.
vimen. v. stroppa, venchi, vinchio.
vimineus. v. vinchio.
vinacea. v. vinaccia.
vinaceus. v. vinaccjuolo.
vincens. v. vincente.
vincere. v. vincere con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
vincibilis. v. superabile, vincibile.
vinciens. v. legatore.
vincire. v. avviticchiarsi.
vinctus. v. legato.
eximere e vinculis. v. cavare di prigione.
vinculum. v. legaccio, legame, vincolo con ivi alcuni aggiunti a tal voce, unione.
vindemia. v. vendemmia.
vindemia gracilis vendemmia scarsa.
vindemiam facere. v. vendemmiare.
vindemians. v. vendemmiante.
vindemiarum reliquias legere. v. racimolare.
vindemiator. v. vendemmiatore.
vindemiatrix. v. vendemmiatrice.

vindemiatus. v. vendemmiato.
vinea. v. vigna con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
vinealis. v. vigna.
vineam instituere. v. vigna.
vinearum custodia. v. vignajuolo.
vini epularis curator. v. bottigliere.
vinitor. v. vignajuolo.
vinitoris domuncula. v. vignajuolo.
vino affectus. v. avvinato.
vino afficere. v. avvinare.
vino assuescere. v. vino.
vino assuetus. v. vino.
vino turgidus. v. vinoso.
a vino. v. bere.
vinum. v. vino con ivi moltissimi aggiunti a tal voce.
vinum acinaceum. v. raspato.
vinum creticum. v. malvagia.
vinum depromere. v. cavare.
vinum diluere. v. adacquare il vino.
vinum in œnophora condere. v. infiascare.
vinum in œnophora conditum. v. infiascato.
vinum lene. v. abboccato.
vinum multa aqua miscere. v. adacquare.
vinum multum diluere. v. adacquare molto il vino.
vinum secundum. v. acquarello.
vinum stillatum. v. acquavita.
viola. v. viola con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
violabilis. v. profanabile, violabile.
violaceus. v. paonazzo, violato.
violare. v. violare.
violare leges. v. dispregiare.
amicitiæ jura violare. v. violare l' amicitia.
violarium. v. violajo.
violatio. v. violatione.
violatus. v. trasgredito, violato.
violenter. v. violentemente.
violentia. v. violenza.
violentus. v. violento.
vipera. v. vipera.
viperæ catulus. v. viperino.
vipereus. v. vipera.
vipio. v. grue piccola.
vir. v. huomo con ivi molti aggiunti a tal voce.
vir ad summa natus. v. affare.
virago. v. donna virile.
vir egregius. v. qualificato.
vir magnus. v. importanza.
vir patritius. v. gentiluomo.
vir primarius. v. cavaliere.
virens. v. verdeggiante.
e nigro virens. v. verdeoscuro.
virere. v. verdeggiare.
vires. v. forze con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
vires adimere. v. sgagliardire.
vires colligere. v. racquistare le forze.
virescere. v. inverdire.
viretum. v. verdura.
virga. v. bacchetta.
virga cædere. v. bacchettare.
aliquantulum virga cædere. v. bacchettare un poco.
virga cornea. v. bacchetta di corniale.
virgæ ictus. v. bacchettata.
virga e malo punica. v. bacchetta di melagrano.
virga imperatoria. v. bastone di comando.
virgatus. v. vergato.
virga viscata. v. bacchetta impaniata, panione.
virgeus. v. bacchetta.
virgiliæ. v. pliade.
virgilius. v. virgilio.
virgineus. v. verginale.
virginitas. v. verginità con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
virginitatis ademptio. v. sverginamento.
virginum conclave. v. appartamento delle vergini.
virgis cædens. v. bacchettare.
virgis cæsus. v. bacchettare.
virgis verberare. v. bacchettare.
virgo. v. donzella, vergine con ivi molti aggiunti a tal voce.
virgo acerba. v. zitella non ancor da marito.
virgo deipara. v. maria vergine.
virgo mater. v. madonna.
virgo matrimonij expers. v. zitella che non si marita.
virgo nubilis. v. zitella da marito.
virgo sacra. v. monaca.
virgula. v. bacchettina.
virgultum. v. virgulto.
virguncula. v. verginella, zitella.
viridariolum. v. giardinetto.
viridarium. v. giardino.
viridarius. v. giardiniere.
viridem efficere. v. verde.
viridior. v. verde.
viridis. v. verde.
viridis effectus. v. rinverdito.
perviridis. v. verde.
subvirdis. v. verdechiaro.
viriditas. v. verdezza.
viriditatem reddere. v. rinverdire.
virilis. v. virile.
virilis sexus. v. maschiezza.
virilitas. v. virilità.
viriliter. v. virilmente.
virilium sector. v. castraporcelli.
viritim. v. huomo.
virium defectus. v. mancamento di forze.
virtus. v. qualità, virtù con ivi molti aggiunti a tal voce.
virtutem addens. v. avvaloratore.
virtutem addere. v. avvalorare.

virtute

virtute majori affectus. v. virtuoso.
virtute præditus. v. virtuoso.
virtutis additio. v. avvaloramento.
virtutis decessio. v. svanimento.
virtutis exemplum. v. edificatione.
virtutis exemplum capere. v. edificatione.
virtutis exemplum præbere. v. edificare.
virum esse. v. maschio.
virum se præbere. v. portarsi valorosamente.
vis. v. forza con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
sua vi. v. possa.
vim inferre. v. violenza.
citra vim. v. violenza.
per vim. v. per forza, e per paura.
sibi vim facere. v. vincersi.
omnibus viribus. v. potere.
pro viribus. v. misura.
pro viribus cujusque. v. come uno può.
viscatus. v. invesChiato, v. vischiato.
viscera. v. budelle.
visco oblinire. v. invescare.
visco obliniri. v. invescarsi.
viscosus. v. viscoso.
viscus. v. vischio.
visere. v. visitare.
visibilis. v. visibile.
visio beatifica. v. vedersi.
visitare. v. visitare.
visitatio. v. visitatione.
visor. v. visitatore.
visu carere. v. cieco.
visum. v. fantasma, visione.
visum falsum. v. sogno falso.
visum restituere. v. cieco.
in quiete per visum audire. v. visione.
visus. v. vista, guardato, veduto.
visus ademptio. v. acceccamento.
vita. v. vita con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
vitæ, mortisque confinium. v. articolo di morte.
vitæ restitutor. v. risuscitatore.
vitalis. v. vitale.
vitalitas. v. vitalità.
ad vitam reversio. v. risuscitamento.
ad vitam revocatio. v. risuscitamento.
vitare. v. allontanarsi, fuggire.
vitator. v. schifatore.
vitellius. v. vitellio.
vitellus. v. tuorlo.
viterbium. v. viterbo.
viteus. v. vite.
vitex. v. agno casto.
vitiare. v. magagnare, vitiare.
vitiari. v. guastarsi.
vitiatus. v. magnato, vitiato.
viticula. v. vite piccola.
vitijs imbuere. v. invitiare.
vitio aliquo affici. v. pecca.
vitio imbutus. v. invitiato.
vitio vertere. v. prender in mala parte.
vitiose. v. vitiosamente.
vitiosior. v. vitioso.
vitiosissimus. v. vitiosissimo.
vitiositas. v. vitiosità.
vitiosum fieri. v. invitiarsi.
vitiosus. v. difettivo, vitioso.
vitis. v. vite con ivi molti aggiunti a tal voce.
vitis sator. v. vite.
vitium. v. difetto, male, pecca, vitio con ivi molti aggiunti a tal voce.
vitium adimere. v. svitiare.
vitium facere. v. crepare.
officina vitraria. v. vetraja.
vitrarius. v. bicchierajo, vetrajo.
vitreus. v. vetro.
vitrici more. v. patrigno.
vitricus. v. patrigno.
vitrum. v. vetro.
vittæ. v. bendelle.
vittatus. v. bendato.
vitula. v. vitella.
vitula lacte depulsa. v. vitella campareccia.
vitula lactens. v. vitella mongana.
vitulinus. v. vitella.
vitulus. v. vitello.
vitulus marinus. v. vitello marino.
vitulus parvus. v. vitellino.
vituperabilis. v. biasmevole.
vituperare. v. biasmare.
admodum vituperare. v. biasmare molto.
vituperatio. v. biasmo.
vituperator. v. biasmatore.
vituperatus. v. biasmato con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
vivarium. v. parco, vivajo.
vivax. v. vivace.
vivens. v. vivente.
vivere. v. vivere con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
misere vivere. v. tapinare.
vivificans. v. avvivare, vivificante.
vivificatio. v. avvivamento.
vivificatus. v. avvivato, vivificato.
vivi, mortuique. v. vivi, e morti.
viviradix. v. pianta colle radici.
vivificere. v. vivificare.
vivo tenus. v. vivo.
vivus. v. vivo.
vix. v. a pena.
vix dum. v. a pena.
dum vixi. v. vita.

U L

ULcerare. v. piagare, ulcerare.
ulceratio. v. impiagamento, piagamento, ulceratione.
ulceratus. v. impiagato, ulcerato.
ulceribus affectus. v. piagato.
ulciscendus. v. vendicarsi.
ulcisci. v. vendicare.
ulcisci injurias. v. vendicar le ingiurie.
uliginosus. v. uliginoso.
uligo. v. uligine.
ulmarium. v. olmetto.
ulmeus. v. olmo.
ulmi lignum. v. olmo.
ulmus. v. olmo.
ulmus marita. v. olmo maritato.
tenere in ulnis. v. tenere.
ulterius. v. oltre, più là.
venit ad ultimum. v. sta in extremis.
ultio. v. vendetta.
ultionis causa. v. vendetta.
ultionis persequens. v. vendicativo.
ultor. v. vendicatore.
ultra. v. là.
ultrix. v. vendicatrice.
ultro. v. insù, & ingiù.
ultro, citroque. v. quà.
ultro, citroque commeare. v. andare.
ultus. v. vendicato.
ulula. v. alocco.
ululare. v. urlare.
ululator. v. urlo.
ululatus. v. urlo.

U M

UMbella. v. baldacchino.
umbelicatus. v. belicato.
umbiliculus. v. bellichetto.
umbilicus. v. bellico.
umbo. v. brocchiere.
umbra. v. ombra, ombrina con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. oscuro.
umbraculum. v. ombracolo.
umbraculum frondeum. v. frascato, ombracolo.
umbrella. v. ombrella, ombretta.
umbria. v. umbria.

U N

UNa. v. insieme.
unanimi sensu. v. unanimamente.
unanimis. v. unanimo.
unanimitas. v. unanimità.
uncia. v. oncia.
semiuncia. v. oncia.
uncialis. v. oncia.
unciatim. v. oncia.
uncinatum facere. v. aduncare.
uncinuli. v. uncinelli.
unciola. v. oncetta.
unco apprehendere. v. grappare.
unco apprehensio. v. grappare
unco apprehensus. v. grappato.
unctio. v. untione.
unctitare. v. unger spesso.
unctus. v. unto.
perunctus. v. bisunto.
uncus. v. torto.
undans. v. ondeggiante.
undatim. v. onda.
unde. v. da dove, donde, onde, parte.
undecim. v. undeci.
undecim millia. v. undecimila.
undecimum. v. undecimo.
undecimus. v. undecimo.
undecumque. v. luogo.
undelibet. v. da dove ti piace, qualsivoglia.
undenarius. v. undicina.
undeni. v. undeci.
undevicesimus. v. diciannovesimo.
undevicies. v. diciannove volte.
undeviginti. v. diciannove.
undique. v. banda, d' ogn' intorno, intorno.
undulatus. v. onda.
unedo. v. cerasa marina.
ungere. v. ungere.
ad unguem. v. piombino.
unguentaria. v. profumeria, profumiera.
unguentarius. v. profumiere.
unguentatus. v. unguento.
unguentum. v. unguento.
unguentum calefaciens. v. unguento riscaldativo.
ungues. v. gransa.
ungues explicare. v. gransa.
ungues resecare. v. unghia.
unguibus armatus. v. unghiato.
unguiculus. v. unghietta.
unguis. v. unghia.
unguis aduncus. v. artiglio, unghia adunca.
unguis magnus. v. unghione.
ungula bifida. v. unghia biforcata.
ungula solida. v. unghia intiera.
unice. v. singolarmente.
unicolor. v. colore.
unicornis, monoceros. v. corno, lioncorno.
unicus. v. unico.
unigenitus. v. unigenito.
unimembris. v. membro.
unio. v. perla.
unio hipostatica. v. unione.
uniones. v. perla.
unipes. v. piede.
unitas. v. unità.
unitas divina. v. unità divina.
universalis. v. universale.
universe. v. universalmente.
universitas. v. generalità, università.

universum. v. tutto, universo.
universus. v. tutto, universo.
unquam. v. già mai.
unus. v. un, uno.
unus aliquis. v. alcun particolare, qualche persona.
unus alter aut tertius. v. uno.
unus post alium. v. uno dopo l'altro.
unusquisque. v. ciascuno.
unusquisquis. v. ciascuno, uno.
unusquivis. v. uno.

V O

VObiscum. v. voi.
vocabulum. v. vocabolo.
vocabulum æquivocum. v. vocabolo equivoco.
vocabulum synonimum. v. vocabolo sinonimo.
artis vocabulum. v. termine.
vocalis. v. vocale.
vocalitas. v. vocalità.
vocandi casus. v. vocativo.
vocans. v. chiamare.
vocare. v. chiamare con ivi diverse locuzioni spettanti a tal voce.
vocatus. v. chiamato, vocatione.
voce. v. vocalmente.
vocem aliquam correpte, vel producte dicere. v. pronunciare.
vocem reddere. v. eco.
vociferando lassari. v. gridare.
vociferando superare. v. gridare.
vociferare. v. schiamazzare.
vociferari. v. gridar forte.
vociferatio. v. esclamatione, gridamento, schiamazzo.
vocis magister. v. maestro di musica.
vocula. v. vocetta.
volans. v. volante.
volare. v. volare.
alte volare. v. volare alto.
catervatim volare. v. volare in frotta.
volatilis. v. volatile.
volatus. v. volamento.
volatu strepere. v. volare.
volitando transire. v. volare.
volitare. v. volare spesso.
volsella. v. mollette.
volubilis. v. girevole, volubile.
huc atque illuc volui. v. volteggiare.
volumen. v. volume.
volumina religiosa. v. libri sacri.
voluntarie. v. volontariamente.
voluntarius. v. volontario.
voluntas. v. piacere, voglia con ivi alcuni aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce. volontà.
voluntas libera. v. libero arbitrio.
voluntate desistere. v. disvolere.
voluntate libera prædictus. v. libero arbitrio.
ex voluntate. v. volontà.
volvox. v. magnacozzo, verme che rode le viti.
voluptarius. v. sensuale.
voluptas. v. diletto con ivi alcuni aggiuntia tal voce. voluptere con ivi alcuni alcuni aggiunti e locuzioni appartenenti a tal voce.
omnia voluptate sua metiri. v. gusto.
voluptatem movere. v. gusto.
voluptatis causa. v. diletto.
voluptuosus. v. voluttuoso.
volutare. v. voltolare.
volutari. v. voltolarsi.
multum volutari. v. voltolarsi molto.
volutatim. v. voltolandosi.
volutatio. v. buttarsi per terra.
volutatus. v. voltolamento.
vomens. v. vomitante.
vomer. v. aratro, vomero.
vomere. v. vomitare.
sanguinem vomere. v. vomitar sangue.
vomitare. v. vomitare spesso.
vomitio. v. vomito.
sanguinis vomitio. v. vomito di sangue.
vomitionem concitare. v. vomitare.
vomitor. v. vomitatore.
vomitorius. v. vomitivo.
vomitrix. v. vomitatrice.
vomitu inquinare. v. vomitare.
vomitum inhibere. v. vomitare.
vomitus. v. vomitato, vomito.
voracitas. v. voracità.
voraginibus frequens. v. voraginoso.
vorago. v. voragine.
vorare. v. divorare.
voratio. v. divoramento, inghiottire, tranghiottimento.
vorator. v. divoratore.
voratrix. v. divoratrice.
voratus. v. divorato, inghiottito.
vorax. v. vorace.
vos. v. voi.
votivus. v. votivo.
votum. v. voto con ivi molti aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
votum solvere. v. adempire il voto.
deo votum exsolvere. v. adempire il voto fatto a dio.
votum tacitum. v. voto secreto.
votus. v. votato.
vovere. v. votare.
vox. v. accento, voce con ivi moltissimi aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
vox media. v. tenore.
vox subacuta. v. contralto.
upupa. v. upupa.

U R

URanoscopus. v. cielo.
urbane. v. creanza, urbanamente.
urbanitas. v. cerimonia, creanza, urbanità.
urbanus. v. città, faceto, urbano.

ab urbe condita. v. fabbricato.
urbem clam occupare. v. sorprendere.
urbem constituere. v. fondar una città.
urbem quatere. v. battere una città.
urbinum. v. urbino.
urbs. v. città con ivi molti aggiunti a tal voce.
urens. v. abbruciante.
aliquatenus urere. v. abbruciare alquanto.
urgere. v. premere.
angustius urgeri. v. stare alle strette.
urina. v. orina con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
urinari. v. notar sott'acqua.
urinatio. v. notar sott' acqua con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
urinator. v. notator sott' acqua.
uritare. v. abbruciare spesso.
urna. v. bossolo, urna.
urna ænea. v. secchio di rame.
nomina in urnam conjicere. v. imbossolare.
urnula. v. brocchetta.
ursa. v. orsa.
ursa cœlestis. v. orsa celeste.
ursæ catulus. v. orsacchio.
ursinus. v. orso.
ursus. v. orso.
urtica. ortica.
urticaceus. v. ortica.
urticetum. v. ortica.

U S

Usitatus. v. usitato.
usque ab initio. v. insin da principio.
usque ad. v. fino, fino a.
usque ad hunc diem. v. fin adoggi.
usque dum. v. fino che.
usquequo. v. fin a quando.
ustio levis. v. abbronzamento.
ustor. v. abbruciatore.
ustor domorum. v. abbruciator delle case.
ustrina. v. fucina.
ustrix. v. abbruciatrice.
ustulare. v. brustolare.
ustulatio. v. brustolare.
ustulatus. v. brustolato.
ustus. v. abbrucciato, arso.
semiustus. v. abbruciato.
usu esse. v. usarsi.
quod fuit in usu. v. usato.
usufructuaria. v. usufruttuaria.
usufructuarius. v. usufruttuario.
usufructus. v. usufrutto.
nulli usui est. v. cosa.
in usum inducere. v. porre in pratica.
usuperitus. v. esperto.
usura. v. frutti, interesse.
usuram pendere. v. frutti.
usurpare. v. usare spesso.
usus. v. adoperamento, pratica, uso.
sacramentorum usus. v. uso de' sacramenti.

U T

Ut. v. acciò, che, siccome.
utcumque. v. comunque, qualche, sia come si voglia.
ut cum maxime. v. più che mai.
utens. v. adoperante.
uter. v. chi, qual de i due, o tre con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
uterculus. v. ventricello.
uterinus. v. uterino.
in utero gerere. v. gravida.
uterque. v. uno.
utervis, utravis, utrumvis. v. qual di due tu vuoi.
uti. v. adoperare, usare, usufruttuare.
uti incipere. v. porre mano.
non uti. v. disusare.
utilis. v. giovativo, profittabile, utile.
summe utilis. v. utilissimo.
utilitas. v. interesse.
utilitas solida. v. utile vero.
præclara utilitas. v. utile.
utilitates. v. utile.
capere utilitatem. v. utile.
utilitatis causa. v. interesse.
suæ utilitati vacans. v. utile.
utiliter. v. utilmente.
utiti. v. adoperare spesso, con ivi alcune locuzioni spettanti a tal voce.
ut maxime potero. v. quanto.
ut ne. v. che non.
utri. v. quale.
utriculus. v. otre piccolo.
utrinque. v. quà.
utro. v. quale.
utrobique. v. luogo.
ut vales. v. come state, stare.
ut ut. v. come si voglia.
ut ut est. v. comunque sia.

U V

Uva. v. uva con ivi moltissimi aggiunti a tal voce.
uva acerba. v. agresta.
uva apiana. v. moscadello.
uvæ passæ dulciores, majoresque. v. zibibbo.
uva passula. v. passerina.
vulcanus. v. vulcano.
in vulgarem linguam transferre. v. volgarizzare.
vulgaris. v. comunale, dozzinale, volgare.
vulgariter. v. dozzinalmente.
qui vulgi lingua vertit. v. volgarizzatore.
vulgo. v. volgarmente.
vulgus. v. volgo.
efferri in vulgus. v. divolgarsi.
in vulgus efferre. v. divolgare.
vulnerare. v. ferire, con ivi varie locuzioni spettanti a tal voce.

vulne-

vulnerare se. v. tagliarsi.
vulnerator. v. feritore.
vulneratus. v. ferito con ivi alcuni aggiunti a tal voce.
vulnere inviolabilis. v. affatato.
vulneri ungentum applicare. v. applicare.
vulnus. v. ferita con ivi alcuni aggiunti a tal voce. v. piaga con ivi molti aggiunti, e locuzioni spettanti a tal voce.
vulnus corruptum. v. incancherito.
vulnusculum. v. feritella, piaga piccola.
vulnus exasperare. v. inasprire la piaga.
vulpecula. v. volpetta.
vulpes. v. volpe.
vulpes femina. v. volpe femina.
vulpes mas. v. volpe maschia.
vulpinari. v. volpeggiare.
vulpinus. v. volpino.
vulpio. v. volpone.
vulticulus. v. visetto, volticello.
vultum deformare. v. svisare.
vultum iratum ostendere. v. grugno.
vultur. v. avvoltojo.
vulturinus. v. avvoltojo.
pullus vulturinus. v. avvoltojetto.
vulturnus. v. greco, vulturno.
vultus. v. sembiante, viso, volto.
vultus nefarius. v. viso tristo.
vulva. v. matrice.

U X

Uxor. v. moglie con ivi diverse aggiunti, e locuzioni appartenenti a tal voce.
non uxoratus. v. ammogliato.
uxorem dare. v. ammogliare.
uxorem dimittere. v. repudiare la moglie.
uxorem ducere. v. ammogliarsi.
uxoris assumptio. v. ammogliamento.
uxoris frater. v. cognato.
uxorius. v. moglie.

X

Xenodochium. v. spedale di pellegrini.
xystus, porticus. v. portico.

Z A

Zaccarias. v. zaccaria.
zacinthus. v. zante.
zaphyrus. v. lapislazaro.

Z E

Zelotice. v. gelosamente.
zelotypia. v. gelosia.
zelotypia affici. v. ingelosire.
zelotypia correptus. v. ingelosito.
zelotypus. v. geloso.
zephyrus. v. favonio, ponente, vento di ponente, zeffiro.

Z I

Zibettum. v. zibetto.
zizyphum. v. giuggiola.

Z O

Zodiacus. v. zodiaco.
zoilus. v. zoilo.
zona. v. zona.
zona glacialis. v. zona fredda.
zona torrida. v. zona torrida.
zonarius. v. cinta.
zonulis distinguere. v. vergare.
zoroastres. v. zoroastre.

F I N I S.

Indice Alfabettico d'alcuni errori trascorsi nel Dizionario.

Lettera.	Errori.	Corretioni.
A		
abbajare,	cessere	cessare
	ſ3h tregne	i3hitregne
abbeverare	opoiſam	opoioſam
abbominare	jexiſtiſe	jexitiſe
accarezzare	milora	milova
accennare &c.	3amahnuti	3amahnuti
accertarſi	oba3vatti	oba3natti
accidente	peido, godne	pridohodna
accigliato	noù ſizu	no, ù lizu
acconſentire	prignttiſe	prignattiſe
accordarſi	Iſtinr	Iſtino
accordo	nvjetta	uvietta
accortezza	hitropamenoſt	hitropametnoſt
accoſtarſi	priblixatiſe	priblixatiſe.
accuzzarſi	Oadskoccittiſé	Nadskoccittiſe
	prempljut	premgliut
acqua poca	hladnce	hladnce
addottorameto	nnanciteglſtvo	unauciteglſtvo
adito entrata	aditus, ti.	aditus, tus.
	adito	aditu
adorare	shuuci	skwuci
adoratione	Hiperdubia	Hiperdulia
adulare	blaa3uim	blaa3nim
colto in adulterio.	prigljubovſtuti	prigljubovſtvu
adunanza	ad	od
	pcdbiſceme	podbiſceme
afflittiſſimo	Prèluuxni	Prituuxni
affondato	perſommergo	per ſommerſo
affilare	naoſcritti	naoſtritti
agiliſſimamente.	nrajobartanije	najubartanije
alba	ſvuuutje	ſvanutje
albalonga	Lezio	Lazio
all'albaneſe.	Aa arbanaſcku	Na
albero della nave	i arborje idro	i jarbor, i jedro
aleſſandria	Lomaardia	Lombardia
	alietarſi	alienarſi
	all mentato	alimentato
allegro	Rr3vedrenj	Ra3vedren
allentare troppo	Himis	nimis,
allievo	odhraxa	odhrana
ammutito	3aniremeglien	3animglien
ſchiavo d'amore	dus ju	duſcju
per amor di Dio	caura	cauſa
amoreggiare	gliubavl	gliubavl
ampliazione	rnſcireenje	raſcirenje
ampliatrice	amplifictarix	amplificatrix
ampolla	amullaj	ampulla
andatura	incenſus	inceſſus

Lettera.	Errori.	Corretioni.
triangolo	Tſigonum	trigonum
l'anguſtiare	akencianje	skoncanje
antivedere	prævides	prævideo
apio	apicum	apium
arca	hraagnea	hraagnena
arco	nepignati	napignati
	deditie	deditio
arrivare	doſeghiutè	doſeghnuti
arrivare	correndu	correndo.
arrivare	ono	uno
arroſtimento	aſſatie	aſſatio
arroſtire	filamente	ſolamente
articolato	pronunciantus	pronunciatus
aſſettato	concimus	concinnus
chi atterra	evertent	evertens
augure	Geneetnik	Goneetnik.
auſteramente	oſto	oſtro
autenticare	priſmo	piſmo
averſità	nvoglie	nevoglie
B		
bacchetta	ſtibika	ſcibika
	Bagnarſi	Bagnarſi
baleſtrare	inculor	jaculor
barba lunga	Carba	Barba
baſſarſi	demitto	demittor
battuto	ammancamento.	ammacamento.
beccare	roſto potere	Roſtro petere
bere aſſai	raslora	rasloga
bocca	Bire	dire
finir di bollire	doeretti	dovretti.
dir in breve	Pruverb.	Proverb.
bruſca	legun:	legno.
buggiardo in	ex meodacio	ex mendacio
C		
cacciar dentro	inſtrudo	intrudo
	Ccio	Cacio.
cader dietro	cadere poteſt	cadere poſt.
chi ha cagliato	oqmutuit	obmutuit
intorbidar &c.	catce	calce
calcitramento	calcitraaione	calcitratione
candeletta	cundelula	candelula.
cane	ſaxax	ſagax.
caſo di conſcienza	conſceentientç	conſcientia
pigliar catarro	Gcavedinem	gravedinem
cercar	del polo	del popolo
	certifioare	certificare
più certo	ceetioæ	certior.
ciſra	litteræ, ſingularis.	litteræ ſingulares.
ciambalo	ciſmbalum	cimbalum.
cinta	cintorura	cintura
	cinco	cinto.
cittariſta	citaredus	citharedus

città

Lettera.	Errori.	Correzioni.
	città maritina	maritima
	civitatem addisci.	civitatem adipisci.
cocchiere.	cocchio	cocchio.
	non cocctojo	non concitojo.
	Clazar la coda	Alzar
coglierre	ribbec	ribbee
collana	perta	porta
cominciare	govonitti	govoritti
	concitator	conciator
conclusione	sostentor	sostentator.
	cendecedente	condecente
conditore	condi tos	conditor
confermatore	Postvardlitegl	Potvarditegl
congregare	Cdunare	Adunare
con costanza	Nehanutivo.	neganutivo.
continentemente.	abstinentur	abstinenter
costeggiare	riga	riva
crepare	Bazaziattise	Razazjattise
crescere	Rattieti	Rastieti
croce	kumana	humana
il segnare	fingno	signo
non cucito	nasasciven	nesasciven
cuochetto	coculis	coculus
D		
daneggiare	skoditti	skoditi
	dannosamento	dannosamente
dedicatione	davovanje	darovanje
degradare	dostosanstava	dostojanstava
far dieta	semere	sumere
differenza per lite	lice.	lite
difficilissimo	primrucni	primucni
diffidare	diffido, dij, sci.	dis, si.
diffinito	ittomacem	istomacem
digradare	digratato	digradato
diletto carnale	nesladenje	nasladenje
diminuto	imintuus	iminutus.
mezzo Dio	dino	divino
disapprovare	mechiem	mecchiem
disavantaggio	iniqua conditis	conditio
discapito	detrimenuum	detrimentum
disegnato	eon	con
	insultus	insulsus
disossato	oxessatus	exossatus
	ivertire	divertire
doganiere	zarivik	zarinik
dimandato	tnerrogatus	interrogatus
drappo di seta	serium	sericum
dritto	keagliestvih	kragliestvih
durazzo	dijrachim	dijrachium
E		
emulare	nattjezattise	nattjezatise
effigie	bi qualche	di qualche
epaminonda	epeminondas	epaminondas
equivocare	dvostrustkogovoritti	dvostrukkogovoritti
equivoco	dvorjeeni	dvorjecni
ermafrodito	ermai phroditus	ermaphroditus
	esalamatione	esclamatione
chi va in estasi	zanesseao	zanessenu
estendere	stondere	stendere.
eguale d'età	eqzuus	equævus
F		
fallire	deoquo	decoquo
spargersi	sana	sama
famigliuola	famigija	famiglia.
fardello	sacrina	sarcina
femina	il senso	il sesso
ferita di punta	fucta	facta
ferita di taglio	factu	facta
fermarsi	coosisto	consisto
	sgstaiuolo	sestajuolo.
con un fiato	uno spiritus	spiritu
fico, che &c.	fious	ficus
fiera	ganre	gente
fierissimamente	prozlosardno	prizlosardno
	fizio naturale	figlio
fine	svascenje	svarscenje
sonator di	fiauto	flauto
focone	frasenik	Prascnik
fornaro	kruchar	kruhar
fortificare	corfirmo	confirmó
frà terra	delekko	dalekko
fra via	sutem	putem
fragore	stredito	strepito
fregiamento	facies	faciei
frequente	speso	spesso
frustamento	fnstare	frustare
fugare	fugo, fa	fugo, aa
	fuggire scansarsi	fuggire scansarsi
G		
rimetter la &c.	Harat	Harac
molto gagliardamente	premualidè	pervalidè
gagliardo	vulens, tis	valens
gargarizzamento.	gargarismus	gargarismus
	gottar la colpa	gettar
gettar dento rotolando	velvendo	volvendo
il giacer molto	Giuturnus	diuturnus
giornale	libor	libro
pieno di	giuntare	giunture
	Pon	pan
il separare &c.	aetuum	arcuum
il glorificare	pioslavjenje	proslavjenje
disfar le grinze	pokophlienje	pokupglienje
guardar con ira	trascno	strascno
H		
	uz zarkva	uz zarkvu
habitazione	Gribivalisce	pribivalisce
haver noja	dessaditi	dossaditi
herboso	gerba	herba
arte, ò &c.	esercito	esercitio
a ciascum huomo	viritium	viritim
I		
iminente	impendes	impendens

im-

Lettere.	Errori.	Correzioni.
immortalamento	immortatis	immortalitatis
per imparare	scientia causa	scientiæ
il dir all'improviso	dietio	dictio
	inaspriosi	inasprirsi
incanto	ail'	all'
incarnatino	quellp	quello
incivilire	aliqum	aliquem
	inclinnre	inclinare
indigestione	cangiar	cagionar
	eruditatem	eruditatem.
	indistesto	indigesto
indomito	nepitorn	nepitom
induggio	tardamento	tardamento
infedele	N. evjeran	nevjeran
inferno	tormentani	tormentano
informato	indictus	inductus
ingrognarsi	nrugno	grugno
	ihalile	inhabile
inimico	avvesso	avverso
inamorarsi	Uxecchise	uxecchise
insanguinato	kaʒkarvaa gljen	raʒkarvavgljen
L		
lattato	nljecast	mljecast
fior di latte	flos tactis	lactis
lavorare	Iperor	operor.
legar la vigna	alligere	alligare.
legato lasciato	restratore	testatore
cognizione &c.	di tegge	legge
	lentameote	lentamente
lettore à &c.	dector	doctor
levarsi	dvignurise	dvignutise
librero	librèro	libero
movimento libidinoso	granutje	ganutje
libro di poesia	larminem	Carminum
licenziarsi	grender	prender
lingua biforcata	dooratni	dvoràcni
lingua paesana	sermo patrisus	patrius
liquefarsi	laskràbitise	raʒkrabitise
lite	litis	lis, tis.
perder la lite	Lausa cadere	causa
littore	lctor	lictor
lumacaro	luugo	luogo
M		
macerato da &c.	confectus	confectus
mal di ventre	mentis vitium	Ventris.
far male	neqniteo facere	nequiter facere
manto reale	r egixs	regis
mascarata	lactatorum	larvatorum
migliorare	ucciaittise	uccinittise
farsi scriver &c.	vajnizu	vojnizu
molto meno	impedio minus	impendio
	trenuje	trenutje
moneta falsa	pjanez	pjenez
morsicato da &c.	Vvjaden	Vjeden

Lettera.	Errori.	Correzioni.
N		
	skoncjartise	skoncjattise
far il novitiato	poneer	ponere
O		
occorrere, avvenire	oaki	naki
orsù	valentuovo	valentuome
osservanza di &c.	obluxenje	obslûxènje
P		
	artialità	partialità.
levar le pastoje	edica psolvere	pedica solvere
pelare	Ailos detrahere	Pilos
pelle di leone	stellis	pellis
penitenza	Pajánje	Kajánje
imbrattar di pesce	inquinaro	inquinare
	pestinarsi molto	pettinarsi
pettine di venere	ocescglikka	ocescglikka
mal pidocchioso	morbus pedicularis.	morbus
a piedi a dietro	avertis plantis	aversis
pilastro	Psla	pila
pittura in tavole	Pabula picta	tabula
poggivolo	cicè	cioè
posare	plaudovati	plandovati
posatissimamente	placidiosime	placidissimè
pozzo con &c.	putens	puteus
	frattico	prattico
prebenda	Reclounicki	Redovnicki
preda	ʒapljègneje	ʒapljègnenje
presente	ræsens	præsens
	tkoe namjera	tkose namjera
	Procrastinatio	procrastinato
prodezza	Hrabr nstvo	Hrabrenstvo
prolungare la vita	ivot	xivot
proporre, mettere &c.	pridstastiti	pridstàviti
R		
raccolto	coilectus	collectus
rendere	povratiri	povratiti
ribattuto	in segno	in senso
ricusare	Rdrijejúse	odrijejúse
ridersi	striari	stvari
rispetto	iguardo	riguardo
riscaldarsi	confervesco	confervesco
risvegliarsi	restarsi	destarsi
risuscitamento	okivgljenje	oxivgljenje
dar la rotta all' &c.	exercitom	exercitum
rovina	distutione	distrutione
	ruora	ruota
S		
sagramento	poislavnoga	prislavnoga
far la sassajvola	Laoidationem	lapidationem

satiro

Lettera.	Errori.	Correzioni.
ſatiro	ſoayrus	ſatyrus
ſaturno nome &c.	Saſtumo	Saturno
ſcaglioſo	ſuumeus	ſquameus
ſcagliar, levar &c.	deſqamo	deſquamo
	buzzeje	funzeje
ſcambiato	permitatus	permutatus
di ſcarparo	ſutoriur	ſutorius
molto	ſcaramente	ſcarſamente
ſcientemente	a bello ſtuſtio	ſtudio
ſcingere	diſcinge	diſcingo
ſcorpano	nêvelaſc	navlaſc
ſdentare ſar &c.	dententes	dentes
di ſelce	ſeliceus	ſilicens
	ſformare affatto	ſformare
ſonaglie	zvôcichias	zvôncichjas
ſonoro	ſèlû	ſèlò
ſia detto &c.	pac	pace
ſpietato	immiſeritors	immiſericors
ſtella diana	Darnaza	Danizza
ſtrada ſcommoda	mucnî	mucnî
lo ſtregnere	vetto	vetto
T		
tabernacolo	Tetobernaconelum	Tabernaculum
	Tarraruca	Tartaruca
Il tagliar per mezzo	intercidero	intercidere
tarlare	Hrſzemſe	grizemſe
tarmare	izriſtiſe	izgriztiſe
proceſſo di tempo	ſputium	ſpatium
tenere per vergogna	dedeori	dedecori
teologo	bogolouaz	bogoslovaz
terrore	Verror	Terror
terrore	ſtrahechia	ſtrahoechia
terzetta	ſolopus	ſclopus
tigre fiume	Tigrir	Tigris
ceſſar di tuonare	Tetono	detono
più rottondo	rotundor	rotundior
torcere un membro	contocqueo	contorqueo
torto	obiiquus	obliquus
chi toſſendo	extuſſions	extuſſiens
tovaglia che &c.	muntile	mantile
tralucere	Perlareo	perluceo
tralcio d'un &c.	palmis	palmes
trasformarſi	oratitiſe	obratitiſe
troncare	pracide	pracido
V		
vacillamento	Vitubatio	Titubatio
vanità	Vaſêtina	Taſêtina
	Vrenutje	Trenutje
vaſo intagliato	vas ælatum	cælatum
vaſſallo	ſubdictus	ſubditus
veder Iddio &c.	alla ſvelta	ſvelata
vena poetica	Vacultas	facultas
verdeggiare	vires	vireo
venteſimo	dvedeſceti	dvadeſceti
vigna in colle	Vineu	Vinea
virtù finta	Vittus	Virtus
fatto a vite	cechleatus	cochleatus
uſcir fuori &c.	impaazite	impazzire
Z		
zainetto	Tor bitta	Torbiza
	zamderts	zampetta
zittella	djete	djete
zotico	Ireka	ſreka

Gl'altri Errori potranno con facilità emendarſi dal Lettore.

Errori trascorsi nell' Indice.

Pag.	Col.	Errori.	Correzioni.
1	1	frastrornare	frastornare
2	1	abusi	abuti
3	1	miscellanem	miscellaneum.
		parum	pannum
4	1	hirciuus	hircinus
		adepsus	adeptus
		■ tal voce	a tal voce
		adito facilii	aditu facili
	2	administrar	administrator
		perulans	petulans
		salr	salir
5	1	ad velere	advehere
		advento quò cendis	adverto quò tendis
	2	assiunti	adiunti
6	1	ær	aer
9	1	sextum	sertum
10	1	amacum	ambarum
		ambularum	ambulacrum
		æthistus	amæthistus
		amicus	amictus
	2	affezione	affezioue
		spessanti	spettanti
		amplectu	amplecti
		rabbiacciamento	rabbracciamento
11	2	tutelarii	tutelaris
	2	asa	asma
		ansiare	ansare
12	1	unanimarsi	inanimarsi
	2	ausula	ansula
13	1	antiparistatis	antiperistasis
		anxienatem	anxietatem
14	1	rignum	signum
20	1	tartagiare	tartagliare
		polixe	prolixè
21	1	Due. Parte	in due parti
	2	bimenstris	bimestris
22	1	battirolo	battiloro
24	2	caniculus	canaliculus
30	1	circumdutus	circumductus
31	2	coacertatio	coacervatio
32	2	ceorcere	coercere
34	1	camicus	comicus
		n tal	a tal
	2	coce	voce
		camune	comune
38	2	conslihere	confligere
39	1	initum	irritum
40	1	corneus	cornus
41	1	scociare	scosciare
		crebitas	crebritas
42	2	sequicubitalis	sesquicubitalis
44	1	conciatore	coniatore
46	1	bolline	bollire
50	2	taglare	tagliare
53	1	dolcisissimo	dolcissimo
57	2	ethonicorum	ethicorum
		etimologta	etimologia
59	1	gettatre	gettare
		exhæaurire	exhaurire
60	2	estegiore	esteriore
61	2	sageus	fagus
64	1	fuerefacere	fervefacere
65	1	schiappevole	schioppevole
67	2	appiando	appianando
70	1	furcare	fuscare
		subsusare	subsuscare
	2	gargarizzatti	gargarizzatio
72	1	defirixus	defrixus
74	2	ottuoso	ottuso
75	1	hirculs	hirculus
83	1	incluetabilis	ineluctabilis
		inexpliubilis	inexplicabilis
84	1	inhaltio	inhalatio
		innasere	innascere
90	1	itandi	vitandi
	2	caoctum	coactum
91	1	lætia	lætitia
		læius	lævius
96	1	loligeo	loligo
99	1	hordierno	hodierno
	2	marmoresrere	marmorescere
107	2	matua	mutua
112	1	trabellante	traballante
116	1	corperta	coperta
125	1	prigior	pigrior
127	1	pœma	poema
	2	pœsis, pœta &c.	poesis, poeta &c.
130	1	palestina	palestrina
146	2	scatiosus	scabiosus
148	1	re	se
151	1	sigidum	sigidunum
162	2	trivoli	tivoli
167	1	vaca, vaculla	vacca, vaccula
173	2	ituperabilis	vituperabilis